

R. 284

E-1
T-6
n-3

LA ILUSTRACION CATÓLICA,

REVISTA DE CIENCIAS, ARTES Y LITERATURA

DIRECTOR,

D. MANUEL PEREZ VILLAMIL.

TOMO III.



INDICE GENERAL

DE LAS MATERIAS CONTENIDAS EN ESTE TOMO.



MADRID.

IMPRENTA HISPANO-FILIPINA.

PLAZA DEL BIOMBO, 4.

1880.

LIBRARY

CATHOLIC

UNIVERSITY OF TORONTO

LIBRARY

LIBRARY

LIBRARY

TEXTO.

A

- Abad de Montserrat*.—La montaña de Montserrat, p. 322.
Alarcon y Melendez (D. F.).—Sentimientos, p. 52, 59, 68, 93.
Alfaro (D. Agustin).—Donde se encuentra la dicha, p. 234.
Alonso Zegri (D. M.).—La conquista de Granada, p. 222.
Alonso Martinez (D. Ignacio).—San Millan de la Cogolla, p. 90.
Arieza (D. Jose).—Soneto, p. 93.
Asensio (D. Jose Maria).—El palacio de los visires arabes en Sevilla, páginas 14-20.—Luis de Vargas, pág. 162.—El Conde de Lemos, p. 323, 331, 355, 362.

B

- Balboa* (D. Adolfo).—La primera misa de Concepcion, p. 258.
Barri y Contardi (D. M.).—La Purificacion de la Virgen, p. 222.
Bergue (D. Ernesto).—Revista científica, p. 30, 62, 94, 126, 195, 315.—La emigracion de las golondrinas, p. 102.
Bobar (D. Enrique).—Visita al sepulcro de San Pedro de Alcántara, p. 147.
Bueno (D. Juan Jose).—La Concepcion de Montañez, p. 163.—El seise de la catedral de Sevilla, p. 257.

C

- Calcaño* (D. Antonio).—Traduccion de un soneto de Boileau, p. 2.
Carmen (Luis del).—Arrepentimiento (poesia), p. 19.
Collado (D. Casimiro).—Liendo, ó el valle paternó, p. 125.—Poesia, aña la iglesia de..., p. 183.—Jesus (poesia), p. 279.—Himno, 383.

D

- Delgado Cisneros* (D. T.).—Un cabo suelto, p. 268.

E

- Estruch* (D. C. E.).—El tesoro del P. Juan, p. 241, 250, 267.—La maldecida (leyenda), p. 290.—La princesa Leslie, p. 385.
Ezeno. Sr. Obispo de Linares.—Oda sáfica, p. 271.

F

- F. P. T.*.—Tercer aniversario de Fernan-Caballero, p. 288, 303.
F. Guerra.—Recuerdos de un viaje al sepulcro de Santiago, p. 106, 115, 130, 138, 175, 199, 239, 266, 270, 285, 295, 302, 311, 327, 334, 343, 351, 374, 382.
Fernandez-Guerra (D. Jose).—Traduccion de un soneto de Boileau, p. 2.
Fernandez-Guerra (D. A.).—Un libro muy importante, p. 235.—Cervantes, esclavo del Santísimo Sacramento, p. 308.
Fernandez (D. Cayetano).—A Maria Inmaculada, canto epico, p. 187.
Fernandez Montaña (D. Jose).—El Cardenal Silíceo, p. 342, 350, 359.
Ferreiro (D. Urbano).—Crónica de Roma, p. 10, 34, 74, 105, 131, 174, 198, 230, 252, 294, 326, 366.
Fita (D. Fidel).—Cuestion histórica sobre la Inmaculada, p. 165.

G

- Gago* (D. Francisco Mateos).—El Jubileo de la Inmaculada, p. 167.
Guichot (D. Joaquin).—Don Buenaventura Iñiguez, p. 274, 280.
Gutierrez (D. Miguel).—La Alpujarra, p. 42, 50, 58, 66, 75, 83, 91.

H

- Hernando* (D. Francisco).—La Virgen de Marpingen, p. 27, 35.—Las oraciones de Francia, p. 384.
Herrero (D. Leandro).—Caerse de puro bueno, p. 226.—Antoñito, cuento, p. 378.

I

- Ibern* (D. Damian).—El P. Luis Taparelli, p. 367, 375.

J

- Jimenez* (D. Francisco).—Muerte del Patriarca San Jose, p. 271.

L

- Lopez* (Fr. Tirso).—El Monasterio de Nuestra Señora de la Vid, p. 43, 51.
Lope de Vega.—Egloga, p. 192.
Lazaro (D. Juan Bautista).—Dos peregrinas, p. 339.

M

- Madrazo* (D. Pedro).—Bartolome E. Murillo, p. 163.
Martia Contreras (D. Evaristo).—A Colon, en el aniversario de su muerte, página 345.
Martia Melgar (D. F.).—El Cardenal Pié, Obispo de Poitiers, 13.—Crónica de París, p. 26, 114, 154, 190, 214, 246, 278, 310, 358.—El P. Félix, p. 59.
Martinez Rices (D. Jose).—Don P. Polo Palacios, p. 123.
Martinez Vigil (Rdo. P.).—La mision de China y la iglesia de misioneros en Vampou, p. 231.—El santuario de Antipolo, p. 287.—Biografía del P. La Roca, p. 338.
Menendez Pelayo (D. M.).—La Galerna del Sábado Santo, p. 146.—Poesias de D. Casimiro del Collado, p. 282, 289.
Medina (D. Leon).—César Cantú, p. 2.—Der Freyschütz en Colonia, p. 22.—Una marcha fúnebre, p. 94.
Milan y Navarrete (D. Rafael).—La fuente del Pino, p. 143, 151, 159.

- Mir* (Rdo. P. Miguel).—El P. J. Romano, p. 29.—El P. Tomas Barke, p. 134, 144.—La Condesa de Bornos, p. 238, 247, 263, 272.
Moatolo (D. Luis).—Fiestas en Sevilla con ocasion del 25 aniversario de la Inmaculada, p. 254.
Margerie (D. Eugenio).—El maestro de Música, p. 87, 95, 103, 112, 119, 122.
Moga (D. Juan Bautista).—Belleza moral de Maria Santisima, p. 170, 185.
Mullé de la Cerda (D. G.).—Altar mayor de la iglesia del Pilar de Zaragoza, p. 98.—Los duques de Norfolk, p. 182.
Muñoz y Saez (Fr. Conrado).—El hijo de la lavandera, p. 291, 299, 306.

N

- Nacarro Villalada*.—Introduccion de Amaya, p. 3.—A los suscritores, página 204.—Revista, p. 294.
Nalema.—Revistas, en todos los números.

O

- Ordóñez* (D. Elias).—Colegio de Nuestra Señora de la Vega en Salamanca, página 314.
Ortega (D. J.).—A mi hijo, p. 102.—La inundacion, p. 226.
Ossó (D. Enrique).—Cronología Teresiana, p. 108.

P

- Palomo* (D. Francisco de B.).—Las coplas de Miguel Cid, p. 166, 178.
Pastor (D. Julian).—El Valle de Aranzazu, p. 19.
Pereda (D. Jose Maria).—Las tres infancias, p. 207.
Perez Villamil (D. M.).—El P. Fita en la Academia de la Historia, p. 11.—Una visita al sepulcro de Santo Domingo de Guzman, p. 37.—Juan de Juanes, p. 53.—Dedicacion del número de la Inmaculada, p. 162.—Otro año, página 197.—Iglesia de Santo Domingo en Manila, p. 106.—Carlos Rohault de Fleury, p. 216.—Francisco Zurbarán, p. 225, 235.—Santo Tomas de Zurbarán, p. 267.—El doctor D. Juan Creux, p. 329.—Biografía del señor obispo de Linares, p. 354.—D. Valentin Carderera, p. 370.
Plá (D. Laureano).—Peregrinacion al Pilar, p. 319.
Polo y Pegroloa (D. M.).—La fuente de la ambiciosa (fábula), p. 36.—Aguas buenas, p. 43.—El vanidoso, p. 158.

R

- Rada y Delgado* (D. J. de Dios).—A la Virgen de Montserrat, oda, p. 336.
Rocheterie (Máximo).—El 16 de Octubre de 1793, p. 99, 110, 118, 135, 141.
Rosa (Simon de la).—Los jóvenes católicos de Sevilla en el aniversario 25, etc., p. 255.

S

- S. Urbina* (D. Jose).—La Santa Cruz, p. 11.—El Ángel y el Niño, p. 38.—Paisajes montañoses, p. 78, 85.
S. de Urbina (D. Jose Ignacio).—Los artistas de la Inmaculada, p. 259.
S. Ibarra (D. Joaquin).—La flojera, p. 212.
Sanchez de Toca (D. Joaquin).—No es nuevo el darwinismo, p. 191, 211, 218.
Segade (D. Ramon).—Cristina, p. 6, 15, 23, 31, 38, 46, 55.
Simonet (D. Fr. Javier).—El suicidio, p. 18, 28.—En la Alhambra, p. 243, 249.

T

- Tejada* (D. Gabino).—El tren de peregrinos, p. 67.—Amaya ó los vascos en el siglo viii, p. 155.
Torres (P. Hermenegildo).—El canto de las aves, p. 75.—El Buen Maestro, página 86.

V

- V.*.—Ilmo. Sr. D. Romualdo Jimeno, p. 82.
Velarde (D. Jose).—A Dios (décimas), p. 215.
Vera e Isla (D. J.).—Traduccion del Salmo 129 de David, p. 147.
Vigil (D. Luis).—Las espigas vacías, p. 98.—La abuela, p. 107.

VARIOS.

- V. S. Q.*.—El arte cristiano en la Exposicion de Munster, p. 21.
Miscelánea, p. 40, 71.
Bibliografía, p. 47, 63, 127, 135, 227, 235, 243, 331, 347, 363, 380, 387.
Historia de un rey negro, referida por musulmanes, p. 70.
Anécdotas de artistas, p. 72, 102.
Novedades artísticas, p. 79.
La Universidad de Oñate, p. 84.
El Monasterio de Presdresval, p. 90.
El fraile pintor, p. 111.
Llamamiento a los católicos para celebrar el 25 aniversario del Dogma de la Concepcion, p. 113.
Monseñor Preppel, 148.
Los Voceri, p. 149.
Poesias clásicas en elogio de la Inmaculada, de Valdivieso, Vegas, Fr. Luis de Leon, Gregorio Silvestre, Cid, Lope de Vega, Jáuregui, Lista, número 21.
Francisco Salinas, p. 170.
Miscelánea, p. 180, 220.
El hogar cristiano, p. 187, 194.
Cuando sopla el viento, p. 283.
Crónica meteorológica, p. 307.
Una picardia de los frailes escapada a la penetracion de Mr. Ferry, p. 313.
El Monge Rodolfo, p. 330, 339.
El dios de los ateos, p. 346.
Nueva fundacion en Vitoria, p. 316.
Las Hermanitas de los Pobres, p. 370.
El R. P. Causette, p. 372.



GRABADOS.

RETRATOS.

- César Cantú, p. 1.
 Cardenal Pío, obispo de Poitiers, p. 9.
 P. José Romano, p. 25.
 El Conde Alberto de Mun, p. 33.
 Ilmo. Sr. D. José Manuel Palacios, Obispo de Mondoñedo, p. 41.
 Juan de Juanes, p. 49.
 P. Félix, S. J., p. 57.
 P. Lacordaire, p. 65.
 Excmo. e Ilmo. Sr. D. José Caixal, Obispo de La Seo de Urgel, p. 73.
 Ilmo. Sr. D. Romualdo Jimeno, p. 81.
 Monseñor de Segur, p. 89.
 Príncipe Carlos Amable de la Tour-d'Auvergne, Arzobispo de Bourget, p. 97.
 D. Pascual Polo Palacios, p. 121.
 Fr. Tomás Burke, del Orden de Predicadores, p. 129.
 Monseñor Angel Bianchi, Nuncio en Madrid, p. 137.
 Monseñor Freppel, Obispo de Angers, p. 145.
 Juan de Arfe y Villafañe, p. 153.
 Bartolomé Esteban Murillo, p. 168.
 Luis de Vargas, p. 169.
 Juan Martínez Montañez, p. 172.
 Maestro Francisco de Salinas, p. 173.
 Los Duques de Norfolk, p. 181.
 Monseñor Gaspar de Merinillo, p. 197.
 Enrique Charette de la Contre, p. 205.
 Carlos Rohaut de Fleury, p. 213.
 Francisco Zurbarán, p. 221.
 Pedro Parnisetti, p. 229.
 Juan J. F. Poujoulat, p. 237.
 Excmo. Sra. Condesa V. de Bornos, p. 245.
 R. P. Fr. Santiago M. Monsabré, p. 259.
 D. Buenaventura Irujo, p. 277.
 Doña Cecilia Bohl de Faber y Larrea (*Fernán-Caballero*), p. 293.
 M. R. P. Pedro Beckx, p. 301.
 El B. Juan B. de la Salle, p. 309.
 D. Miguel Montadas y Romani, Abad de Montserrat, p. 316.
 D. Juan Creux, p. 325.
 Reverendísimo P. José María Larroca, p. 333.
 El Cardenal D. Juan Martínez Silíceo, p. 341.
 Ilmo. Sr. D. Ignacio Montes de Oca, Obispo de Lináres (Méjico), p. 349.
 P. Luis Taparelli, S. J., p. 357.
 Excmo. Sr. D. Valentín Cardenera, p. 365.
 El General Lamoricière, p. 373.

MONUMENTOS ARTÍSTICOS.

- Portada de la iglesia del derruido monasterio de Dominicos de Toro, p. 4.
 Patio del palacio de los Visires en Sevilla, p. 12.
 Iglesia de Lillo (Filipinas), p. 20.
 Claustro de la Catedral de Oviedo, p. 28.
 Monasterio de Nuestra Señora de la Vid (vista exterior), p. 44.
 Monasterio de Nuestra Señora de la Vid (claustro), p. 52.
 Sepulcro de Fr. Luis de Granada, p. 55.
 Restos del antiguo monasterio de Nuestra Señora de la Sierra (Segovia), p. 60.
 Vista exterior de San Cucufate del Vallés, p. 68.
 Claustro de San Cucufate del Vallés, p. 76.
 Universidad de Oñate, p. 84.
 Ruinas del monasterio de Fresdesval, p. 92.
 Altar mayor del Pilar de Zaragoza, p. 100.
 Ermita de Santa Eulalia, en Mérida, p. 108.
 Interior de la catedral de Francfort (Alemania), p. 124.
 Vista de la derruida iglesia de San Miguel, en Barcelona, p. 125.
 La Catedral de Cantorbery, p. 132.
 San Pablo del Campo, en Barcelona, p. 148.
 Iglesia de San Marcos, en Famagusta, p. 156.
 Vista general del monasterio de Poblet, p. 157.
 Concepcion de Murillo, p. 164.
 Concepcion de Montañez, p. 165.
 La Catedral de Spira, p. 170.
 Puerta principal de la Catedral de Salamanca, p. 184 y 185.
 Puerta del antiguo convento de Bonaval, p. 189.
 La Adoracion del Niño Jesus, p. 192 y 193.
 Vista de la Catedral de Bamberg, p. 200.
 Interior de Santo Domingo de Manila, p. 208.
 Casa consistorial de Breslau, p. 216.
 Sepulcro del infante D. Alfonso en Miraflores, p. 217.
 La Virgen Santísima y el Niño Jesus, por Van-dik, p. 224.
 Puerta bizantina de la Iglesia de Beñea, p. 225.
 Iglesia de Vampou, p. 232.
 La Catedral de Iria Flavia, p. 240.
 Torre de Arjonilla, p. 248.
 Capilla de la Catedral de Aquis-gram, p. 249.

- La Gloria de Santo Tomás de Aquino, p. 265.
 Capilla de San Ulrico en Goslar, p. 272.
 Claustro de la Catedral de Barcelona, p. 273.
 Miniatura del libro de horas de Ana de Bretaña, p. 277.
 La Virgen de los Dolores, de Zarcillo, p. 280.
 El castillo de Astorga, p. 281.
 El Santuario de Antipolo (Filipinas), p. 288.
 La nueva Catedral de Manila, p. 296.
 Proyecto de la iglesia del Sagrado Corazon en Montmartre, p. 301.
 Estatua de Leonardo de Vinci (Milan), p. 305.
 Ruinas del Colegio de la Vega, en Salamanca, p. 312.
 El rescate de Cervantes, p. 313.
 El ábside de la Iglesia de Montserrat (exterior), p. 328.
 Sección transversal del mismo, p. 329.
 Corona votiva de bronce dorado, p. 337.
 Proyecto del monasterio de Salesas en Vitoria, p. 344.
 Portada del colegio de Fonseca, en Santiago, p. 348.
 La Catedral de Burgos por la puerta llamada de la Pellejería, p. 352.
 Imagen del Purísimo Corazon de María, p. 360.
 Ábside de San Andrés en Brunswick, p. 361.
 La Catedral de Palermo, en Italia, p. 369.
 Restauracion conjetural del sepulcro de Santiago, p. 381.
 La plaza del Vaticano, p. 384.
 Interior de San Pedro del Vaticano, p. 385.

ACTUALIDADES.

- Los cocineros del rey de los zulús, p. 5.
 Los victimas de Mr. Ferry, p. 13.
 Ferro-carriles de presión atmosférica en Nueva-York, p. 16.
 La Virgen de Marpíngen, p. 29.
 El combate naval de Iquique en la guerra de la América del Sur, p. 45.
 Vista del puerto de Vigo, visitado por la armada inglesa, p. 53.
 Procesion de 30.000 peregrinos en la romería de Nuestra Señora de los Desamparados del Saliente, diócesis de Almería, p. 61.
 Peregrinacion española en Nuestra Señora de Lourdes, p. 69.
 Peregrinacion de Nuestra Señora de los Desamparados del Saliente.—La bendición papal, p. 77.
 Colocacion de la primera piedra de la iglesia del Sagrado Corazon en Roma, p. 85.
 Fiesta celebrada en el castillo de Chambord el 29 de Setiembre, p. 116.
 Distribucion de socorros en las calles de Orihuela durante la inundacion, p. 140.
 El paso del río Segura por la ciudad de Murcia en el día de la inundacion, p. 141.
 Monumento dedicado al general Lamoricière en la catedral de Nantes, p. 149.
 Sorteo de la quinta en Moron, p. 241.
 Premio del Sr. Rada en el millenario de Montserrat, p. 343.
 Los artistas de la Inmaculada en las fiestas de la Concepcion de Sevilla, p. 253.
 La procesion en la plaza de San Francisco, p. 256.
 La danza de los seises, p. 257.
 Entrada de la peregrinacion del Pilar en Santa Engracia, p. 320.
 Peregrinos de Montserrat en el camino de Colibató, p. 321.

VISTAS VARIAS.

- Nuestra Señora de Aránzazu, p. 17.
 El Valle de Aránzazu, p. 21.
 La Virgen de Marpíngen, p. 29.
 Palacio de Castel-gandolfo, p. 36.
 La villa Ricassoli en Fiesoli, p. 37.
 Valle y monasterio de San Millán de la Cogulla, p. 93.
 Maria Antonieta saliendo del Tribunal revolucionario, p. 98.
 El Monge pintor, p. 109.
 El paso del Duero por la ciudad de Oporto, p. 117.
 El Colegio de Camposancos (Pontevedra), p. 133.
 El Caub, poblacion á orillas del Rhin, p. 177.
 Monumentos relativos al sepulcro de Santiago, p. 201.
 La floxera, p. 209.
 El castillo de Ayudel, morada de los duques de Norfolk, p. 233.
 Acrópolis de Santiago, con las torres de la catedral, p. 285.
 Viñetas del código de Calixto II, p. 289.
 Gabinete de estudio de Fernán-Caballero, p. 297.
 Vista de las antiguas casas del Cairo, p. 336.
 La Columna de Santiago, p. 344.
 Calle Mayor de Fuenterrabia, p. 353.
 Las alamedas de la Granja, p. 368.
 El sepulcro de Santiago (seis grabados), p. 376 y 377.

Jeroglíficos y problemas en casi todos los números.

La Ilustración Católica

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.
Tres meses. 16 rs.
Un año. 60 »

Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses. 2 1/2 ps.
Un año. 4 »

SUMARIO.

TEXTO. — *Advertencias.* — *Receta*, por P. V. Nulema. — *Dos traducciones inéditas de un soneto de Boileau*, por D. José Fernandez-Guerra y D. José Antonio Calcaño. — *César Cantú*, por D. Leon Medina. — *Introducción de Amaya*, por D. Francisco Navarro Villalada. — *Del empleo del tiempo*, por L. E. — *Los Grabados*, por X. — *Cristina*, por D. Ramon Segade. — *Jeroglífico.*

GRABADOS. — *César Cantú.* — *Portada de la iglesia del derruido Monasterio de Dominicos de Toro, trasladada recientemente á la fachada de la parroquia de S. Julian.* — *Los cocineros del rey de los zulus.*

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.
Seis meses. 11 fr.
Un año. 21 »

Filipinas y Méjico.
Seis meses. 2 1/2 ps.
Un año. 4 »

DIRECTOR: D. MANUEL PEREZ VILLAMIL.

Madrid 7 de Julio de 1879.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.ª—Año III.—Tomo III.

NÚMERO 1.º

Numero suelto, real y medio.

ADVERTENCIAS.

Terminado el tomo II de nuestra Revista, pronto repartiremos á nuestros lectores el índice general para que puedan encuadernarlo.

Siendo muchos los suscritores de provincias que nos favorecen con noticias relativas á sucesos de sus respectivas localidades, hemos pensado en publicar dos veces al mes una Revista especial, en la cual les daremos cabida. Creemos inútil advertir, que los hechos de que nos haremos cargo, serán solamente los que correspondan á la índole de nuestra publicación.

Agradeceremos mucho á nuestros amigos que nos informen especialmente de cuanto tenga relacion con el movimiento religioso, científico y artístico de sus provincias, para que de este modo LA ILUSTRACION CATÓLICA pueda ser digna de su nombre.

Rogamos á nuestros suscritores que nos comuniquen las faltas que observen en recibir la Revista, tanto para enviarles los números que se extravíen en el correo, como para dirigir nosotros á la Direccion de Comunicaciones las reclamaciones correspondientes.

REVISTA.

El mes de Julio ha recibido en herencia de su antecesor una temperatura de 38 grados.

Estamos, por consiguiente, en camino de las penas del purgatorio, dispuesto á achicharrarnos en esta atmósfera de fuego, sin que basten á redimirnos los asperjes del Lozoya, prodigados más de lo que fuera menester.

Aparte de la molestia que causa á los transeúntes, sobre todo en las calles estrechas, el continuo regar, parece evidente que no es nada sano el aire

que produce la evaporacion de las aguas, mezcladas, como es natural, con la suciedad de las calles.

Sea como quiera, el hecho es que las mangas de riego no se hartan de vomitar agua por calles, plazas y paseos, y, sin embargo, la temperatura de Madrid en verano, lejos de mejorar, es de año en año más insostenible.

Por las muestras, la del que tenemos ya encima, promete ser de las buenas: el calor se ha desarrollado de pronto, y como no cabe suponer que sea justicia de Enero, hay que irse acostumbrando á sudar como una caldera de vapor.

Lo peor es que esta invasion repentina del calor ha sido perjudicial para los campos, acelerando la grana de los trigos antes de su completo desarrollo.

El clima de este año no ha tenido medias tintas: hemos pasado de las copiosas lluvias á las completas sequías, de los frios de Enero á los calores de Agosto. Estos cambios bruscos han malogrado las cosechas, que se presentan mal en varias provincias segun los anuncios.

Por funestos que sean para nosotros los calores del verano, deben parecernos brisas primaverales.



CÉSAR CANTÚ.

comparados con otros mayores que se están dejando sentir en el Norte de Europa.

Telegramas de Rusia nos comunican diariamente noticias aterradoras sobre los incendios que allí causa la tea revolucionaria. El partido nihilista no conoce otras armas de propaganda que el revolver y la tea, y mientras se restañan las heridas de las balas ó se entierran las víctimas, el fuego asolador siembra la consternación y la ruina en aldeas y ciudades.

Rusia ha pecado mucho contra Dios y su Iglesia, ha desgarrado con saña cruel las entrañas de Polonia, y parece entrar ahora en el camino de las expiaciones.

Sirva el castigo ageno de enseñanza y ejemplo propios.

Para endulzar la amargura de los primeros párrafos, trasladémoslos de un brinco desde las hogueras de Rusia á las alamedas del Buen Retiro.

Con motivo de los calores las noches se han puesto á la orden del día. Las gentes se echan á la calle á los primeros rayos del gas, y el Prado y la Castellana se pueblan de paseantes que esperan la hora de hacer su entrada triunfal en los jardines de las fiestas nocturnas.

Los martes y viernes se celebran grandes conciertos, y las demás noches hay zarzuelas y juegos de manos. El público que paga se dá por contento, y la empresa está en su derecho no malgastando el dinero en buscar novedades.

Un artista de talento que á fuerza de constancia y solicitud ha sabido educar una falange numerosa de músicos con los que dá magníficos conciertos, es el encargado de los que se celebran este año en los jardines del Retiro. No se crea por esto que la multitud que acude los martes y viernes á este sitio, va á oír la excelente orquesta, y por añadidura á gozarse en los triunfos del Sr. Breton, digno de toda alabanza: nada de eso. Los conciertos al aire libre celebrados en el Retiro, son nada más que un pretexto para reunirse en un lugar dado toda esa población flotante que constituye la buena sociedad madrileña, y para lucir al resplandor de mil lámparas todos los atavíos de la coquetería y de la moda.

Por tranquila que esté la noche, aun suponiendo que el público no meta ningún ruido, es imposible percibir clara y distintamente los delicados matices de la orquesta en un campo abierto, poblado de árboles, y nunca exento de murciélagos y mariposas. Lo regular es que la brisa de la noche balancee las hojas de los árboles, que el murmullo de mil y mil conversaciones empañe, por decirlo así, la fluidez de la atmósfera; que el ruido lejano de la población vaya á apagar allí sus últimos ecos, y que las notas sueltas de la orquesta se desparramen por el espacio como las gotas de agua de un torrente desbordado.

El público madrileño no repara en esto; acude entusiasta al concierto, como va á la plaza de toros, y se hace lenguas ponderando el génio músico de Breton, lo mismo que se desgañita celebrando la serenidad y arrojo de Frasquito.

Si fuera posible recoger por medio del fonógrafo todas las conversaciones que se mezclan con las armonías de la orquesta en un concierto del Retiro, resultaría patente la cultura artística de la buena sociedad madrileña. Transmitida tan singular sinfonía al oído de los grandes maestros, seguramente que no hallarían motivo para envanecerse con los aplausos del público.

Como recoger algunos diálogos no es difícil, tal vez hagamos la prueba la primera noche que estemos de buen humor.

Para conmemorar el aniversario de su fundación; que según reglamento debió hacerse el primer domingo de Abril, celebró el día 29 sesión solemne la Academia de la Historia, bajo la presidencia del jefe del Estado, que ha querido honrar con su presencia todas las Academias de Madrid.

Fuese por la hora, en que el calor era muy molesto, ó por lo inesperado de la sesión, pues estaban las cosas anunciadas de otro modo, el hecho es que la concurrencia no fué tan numerosa como podía creerse, ni en público ni en académicos.

Después de la lectura de la Memoria, el Sr. Rada y Delgado leyó un discurso en elogio de D. José Amador de los Ríos, lleno de buena intención, por-

que el Sr. Rada la tiene; pero escrito de prisa y con excesivo amor á la memoria del finado.

Acto seguido se levantó el Sr. Fernandez-Guerra, presidente accidental de la Academia, y con vigoroso acento y clásica elocuencia, dirigió á D. Alfonso un precioso discurso encareciendo los servicios que han prestado á las letras patrias los católicos reyes de España. Agradecido el presidente honorario á tal obsequio, contestó con otro discurso, en el cual ofreció un premio de 20,000 reales al autor de la mejor obra sobre un punto que designe la Academia.

La cual ha vuelto á reunirse en sesión pública ayer domingo, para dar posesión de su plaza de número al sabio jesuita D. Filipe Fita, de cuyo discurso de entrada, relativo á las antiguas lenguas de España, hablaremos otro día, porque hoy nos falta tiempo y espacio.

En toda la última quincena de Junio hemos recibido varias invitaciones para asistir á exámenes, concursos y distribuciones de premios en diferentes colegios y establecimientos de enseñanza y de beneficencia, que celebran por ahora la liquidación, digámoslo así, de sus cuentas con las ciencias y con las artes.

Aunque nos ha sido imposible asistir á todos, por lo que hemos visto podemos asegurar que en Madrid se trabaja mucho en los colegios particulares y establecimientos de caridad en favor de la enseñanza. Pero ¿de qué valen estos trabajos de profesores celosísimos, si la constitución de la sociedad moderna malogra en flor tan hermosas plantas, secando su jugo al calor de las ambiciones que nos devoran y estragan? ¿De qué sirve que un pobre maestro emplee horas y horas, haciendo prodigios de paciencia en educar á instruir á los niños, si comienza por ofrecerles en los desperfectos de su traje y en la palidez de su rostro, un ejemplo vivo de la recompensa que alcanza el saber en los tiempos modernos?

El niño se hace hombre; la ambición le toma de la mano, y adios educación del maestro; todo se pierde ante la seducción de la serpiente infernal.

El trabajo aislado, individual, de los maestros particulares, es semilla arrojada en el cillizo de estéril roca. La sociedad moderna, como dijo en ocasión solemne uno de sus grandes apóstoles, no necesita sibilos. La aulacia insolente y la ignorancia presuntuosa, se han hecho dueñas del mundo, desde que la sociedad se echó fuera de las vías católicas.

V. P. NULEMA.

DOS TRADUCCIONES INEDITAS DE UN SONETO DE BOILEAU.

Reproducimos á continuación, una tras otra, dos preciosas traducciones del famoso soneto de Boileau «La Redención», debida la primera al ilustre catedrático de la Universidad de Granada D. José Fernandez-Guerra, padre de los insignes literatos D. Aureliano y D. Luis, y la segunda al inspirado poeta venezolano D. José Antonio Calcaño, notable cultivador de la literatura patria.

Escritos los sonetos en circunstancias distintas, prueban la variedad que admite un mismo pensamiento manejado por diferentes ingenios.

Ambos sonetos son excelentes, y por eso nos gozamos en publicarlos juntos, por orden de fechas.

SONETO.

(Traducción de Boileau Depreux.)

En tus juicios, gran Dios, la equidad brilla:
Tu amor al hombre forma tu embeleso;
Mas perdonar mi ingratitud, confieso
Que de tu augusto Sér fuera mancilla.

El alma, un tiempo cándida, sencilla,
Inícuo ya y dolosa en luengo exceso,
De tu cólera aguarda el justo peso,
Ni en tu poder cupiera el repimilla.

¿No es tuyo el rayo? ¿Tu bondad qué espera?
Guerra por guerra á la impotente nada
Que provocó tu indignación severa.

El rayo estalle de tu diestra mirada...
Mas ¿en qué parte descargar pudiera,
Que no esté en sangre de Jesús bañada?

JOSÉ FERNANDEZ-GUERRA.

Granada, 1898.

REDENCION.

(Del francés.)

Muéveme tu bondad, que me acaricia,
A esperar el perdón; pero no cabe
Que remitas en mí culpa tan grave,
Sin hacer menoscabo á tu justicia.

Es tal la magnitud de mi malicia,
Que tu misma clemencia hallar no sabe
Medio ni pena que mi crimen lave;
Y aun dictando mi muerte, me es propicia.

Haz, pues, lo que á tu gloria corresponde;
Vuelve la faz del llanto de mis ojos,
Y sólo ve cómo ofenderte pude.

¡Destarga! ¡Es santo tu rigor! ¡Mas dónde
El rayo me herirá de tus enojos,
Que la sangre del CRISTO no me escude?

JOSÉ ANTONIO CALCAÑO.

Aintree (Liverpool), 1878.

CESAR CANTU.

Entre los escritores italianos que aun viven, ninguno es tan conocido ni tan universalmente apreciado como el ilustre autor de la *Historia Universal*. Pocos han tenido como él la desgracia de ver en vida tergiversados sus pensamientos, cambiados sus juicios y traducidas sus obras á otras ideas. De su *Historia Universal* corren ediciones católicas, únicas reconocidas por el autor; protestantes y revolucionarias, que rechaza y desconoce por medio de declaraciones solemnes, puesto que no puede perseguirlas como falsas ante los tribunales, gracias al desamparo en que se encuentra aún la propiedad literaria. No há mucho publicamos la protesta con que desde Milan descubría las intenciones de unos traductores portugueses, dispuestos á continuar y reformar, sin más autoridad que su audacia, la obra monumental de Cantú.

Desde que empezó nuestro autor su brillantísima carrera literaria, su nombre está siempre en boca de sabios é ignorantes; porque cuando todavía celebran las excelencias de su última producción, anuncian ya periódicos y revistas algún nuevo trabajo digno de su pluma.

Aun se vendía como obra nueva *Il Conciliatore e I Carbonari*, y ya es preciso llamar última producción de Cantú á la que lleve el título de *Monti e l'età che fu sua*, donde historia el estado de Italia á principios de este siglo con brillante colorido y erudición pasmosa, si no mienten juicios de escritores italianos adversarios del ilustre historiador. Como se ve, su ingenio es no solamente elevado y superior, sino también fertilísimo. Desde que fué nombrado profesor del colegio de Brivio en Lombardía, donde nació el 5 de Setiembre de 1805, hasta el presente, se han sucedido sin interrupción novelas, poemas y obras históricas que no morirán, porque en todas ellas alienta la poderosa llama del génio.

Margherita Pusterla, que mereció ser comparada á los *Novios* de Manzoni, sorprende por la facilidad del estilo, y se recomienda por el interés y la moralidad del asunto. En los *Inni sacri* y en el poema titulado *Algo o la liga lombarda*, se ve al poeta católico y entusiasta patriota. En la *Lombardia nel secolo XVII*, contó históricamente los sucesos que sirvieron á Manzoni para escribir su famosa novela, de la cual viene á ser esta obra comentario excelente. Acerca de la historia de Lombardía en el siglo XVIII, dió abundantes y curiosas noticias en el *Abate Parini e il suo secolo*. Son además muy conocidas, *La Madonna de Imbavera*, novela histórica; la *Historia de los Cien Años*, y la de los *Italianos*.

Son las obras de Cantú apreciadas, tanto de los doctos como de los indoctos. Admiran los primeros su erudición prodigiosa y su sano y elevado juicio, pues todos sus trabajos históricos merecen considerarse como verdaderos tratados de filosofía de la historia, fundados en el principio de la intervención de la Providencia en los sucesos humanos. Nada tiene que ver su filosofía de la historia con esa que preconizó Thiers, fundada en el éxito, ni con aquella otra ménos inteligible de los escritores alemanes, desde Kant y Hegel á nuestros días.

El vulgo indocto busca sus obras y las lee, porque se recrea con el claro y pintoresco estilo que resplandece en sus admirables descripciones de la-

gares, fiestas y batallas hechas de mano maestra, que transportan al lector á la época en que se ocupa; tanta es la verdad y colorido con que escribe nuestro autor.

En su *Historia Universal* y en sus diez y seis discursos acerca de la *Reforma en Italia y sus precursores*, Cantú ha expuesto sus doctrinas religiosas y políticas. Fervoroso católico y patriota ardiente, ha defendido siempre la conveniencia de una Confederación de Italia libre bajo la dirección suprema del Papa.

Más de tres mil personas oyeron de su boca en la sala del Gran Consejo en Venecia, un año después de la elección de Pio IX, la defensa de estas teorías y el elogio del Gran Pontífice en un discurso elocuentísimo que acreditó al célebre historiador de orador no menos notable. Elegido diputado en 1865, sostuvo en el Parlamento italiano los principios católicos con valor y energía; atacó los proyectos de ley que tendían á la separación de la Iglesia y el Estado, y con Oudes Reggio fueron los únicos que votaron en Enero de 1865 contra la ley del matrimonio civil, que rige todavía en Italia.

Es Cantú de baja estatura, pero proporcionada; viste sencillamente y en general de negro; en su conversación pocas palabras son inútiles, y cuando es animada expresa elocuentemente sus pensamientos; con sus digresiones históricas podrían formarse para gloria suya volúmenes enteros.

Cerramos esta noticia con una que de seguro agradecerán nuestros lectores: Cantú está preparando la continuación de su *Historia Universal* desde 1848 en que la dejó, hasta el año que corre de 1879.

LEON MEDINA.

INTRODUCCION DE AMAYA. (1)

Los aborígenes del Pirineo occidental, donde anidan todavía con su primitivo idioma y costumbres, como el ruiseñor en el soto con sus trinos y amor á la soledad, no han sido nunca ni conquistadores ni verdaderamente conquistados. Afables y sencillos, aunque celosos de su independencia, no podían carecer de esa virtud característica de las tribus patriarcales, llamada hospitalidad. Tenían en grande estima lo castizo, en horror lo impuro, en menosprecio lo degenerado; pero se apropiaban lo bueno de los extraños, procuraban vivir en paz con los vecinos, y unirse á ellos, más que por vínculos de sangre, con alianzas y amistad.

Si quebrantaron esta regla, fué dejándose llevar de bondadosa condescendencia con los extranjeros. Quince siglos antes de Jesucristo, los vascos ribereños del Ebro, principiaron por albergar á los celtas en su feracísimo territorio, y concluyeron por confundirse con ellos, formando la gran familia celtibérica, que tuvo solar en lo mediterráneo de la Península, y capital en Numancia. Los mismos pirenaicos que se mantuvieron á la orilla izquierda del río, ufanos con la pureza de su sangre y su idioma, dejaron á los celtas instalarse por largo tiempo en los llanos de Alava, hasta la boca de la Burunda, y más tarde se hicieron amigos del cartaginés Aníbal, le abrieron paso y le acompañaron á la vanguardia de la maravillosa expedición de Italia, según lo recuerdan todavía en una de sus más hermosas canciones.

Años después sostienen guerra contra César Augusto, para terminar la cual conviértense en aliados suyos, y con tal lealtad estrechan su mano, que Roma no tuvo nunca mejores amigos, y á la caída del imperio, Paulo Orosio, testigo presencial de la catástrofe, los hace más romanos que los romanos mismos.

Nunca, sin embargo, los fáciles amigos de celtas, cartagineses y latinos, con quien se avienen á pesar de la diferencia de casta, lengua y religión; nunca aceptaban alianza, ni trato, paz, ni tregua siquiera de los pueblos septentrionales que cayeron sobre la Europa meridional, y á borbotones se derramaron por España en el siglo v.

Provincias imperiales, naciones cultas, todos los pueblos conocidos se concorvaron y tendieron destellada cerviz al látigo, más bien que al yugo del vencedor: los vascos sólo permanecieron en pie y se atrevieron á mirarle frente á frente, y le arrojaron el guante á la cara, enarbolando estandarte de santa libertad en la cresta de los Pirineos. Y enhiesto supieron mantenerlo allí por espacio de tres siglos.

Por aventurado y peregrino que parezca semejante aserto, por inverosímil é inexplicable que resulte el hecho, la historia misma, escrita por visigodos, — no tenemos otra, — se encarga de justificarlo.

En efecto, si con debida imparcialidad examinamos los escritos contemporáneos, no dejará de llamar nuestra atención, que sus autores apenas mencionen el advenimiento de monarcas visigodos, como no sea para advertirnos que su primer hazaña, al ocupar el trono de Sevilla ó Toledo, fué *domar á los vascos*, nombre antiguo de los navarros, que desde las montañas de Jaca, poblaban por la falda de los Pirineos hasta Pasajes, de allí frente á Logroño, y descendiendo al riquísimo valle que fecunda el Ebro, llegaban cerca de Tarazona, siendo una de sus principales ciudades la nobilísima Calahorra.

Consta que Requiario, Eurico, Leovigildo, Recaredo, Gundemaro, Sisebuto, Suintila, Recesvinto y Wamba, *sujetaron á los vascos*, frase que constantemente repetida por espacio de tres centurias, viene á significar precisamente lo contrario de lo que suena. «Sisebuto y Suintila, dice el docto Sr. Cánovas del Castillo, testigo de mayor excepción en la materia (1), pelearon asimismo con la gente vascona en los llanos de Alava y la Rioja, sin penetrar, ni intentarlo siquiera, en el interior de las montañas vascongadas.»

Y consta, por historiadores árabes, que la noticia de la más lastimosa y célebre invasión sarracénica en Andalucía, *sujetando á los vascos*, sorprendió cerca de Pamplona al último rey visigodo.

Tan larga serie de conquistas definitivas, que sólo termina con el súbito hundimiento del imperio conquistador, es argumento concluyente á favor de la independencia de un pueblo, que no tiene historia propia que oponer á la de los extraños, ni más diplomas que sus canteras, ni más archivos que tradiciones y leyendas.

Y si á estas y otras pruebas, que por amor á la brevedad omitimos, se agrega el testimonio vivo del idioma y del linaje, purísimo resto arqueológico, animado hasta hoy como por arte de encantamiento; no puede menos de maravillarnos que algunos críticos tomen por lo serio la frase de *domuit vascos*, que los godos tenían como en estampilla para añadir al nombre de cada nuevo monarca toledano.

Esa guerra constante de trescientos años, que principia por la invasión de los septentrionales y concluye por su desaparición, no se funda en la diferencia de castas, pues ya hemos visto á los vascos de la ribera, nada esquivos ni zahareños, amalgamarse con celtas orientales y casi hiperbóreos, y aliarse con astutos cartagineses meridionales: no se nutre en antipatías religiosas; porque al principiar la guerra, ni todos los vascos eran cristianos, ni á la conclusión de ella dejó de haber ningún visigodo que no fuese católico: tampoco se explica por la aspereza del territorio pirenaico; porque Pirineos más salvajes aún que el Occidental, son los del Centro y Levante, que los godos cruzaban sin tropiezo alguno, comunicándose por ellos con la Galia Narbonense, parte á la sazón del reino hispano.

¿A qué causa, á qué razón obedece el fenómeno histórico que estamos contemplando?

Los críticos modernos quieren hacer aquí distinción entre vascos y vascos, es decir, entre Navarra y Provincias Vascongadas. Suponen á los primeros indómitos, feroces, intratables, salteadores de llanos y campañas ocupados por los enemigos; y á los otros, tan blandos y bonachones, que no sólo no guerrearon con romanos ni visigodos, «sino que tampoco tomaron tan á pecho... cuanto los moradores de otras regiones más pobladas y ricas, y más cultas sin duda, la independencia política, que ellos de hecho conservaban siempre entre sus breñas.» «Mientras aquellas pacíficas tribus iberas, prosiguen, vivían así apartadas de todo externo influjo, y sin entender

por lo común á los beligerantes, ni ser por ellos comprendidos, reyes, caudillos, naciones enteras pasaban al pie de sus montañas sin hacer alto, curándose poquísimos de tal gente y de la tierra inhospitalaria á la sazón, que la habitaba.»

No está la historia conforme con semejante explicación. De cuatro grandes ciudades construidas en el largo trascurso de tres siglos por aquellos bárbaros que empuñaban el azote de Dios, enviados á destruir más que á edificar, tres fueron erigidas en territorio vasco: á la falda de Gorbea, Leovigildo fundó á Victoriaco; al opuesto lado, Suintila impuso á los ribereños del Arga el castigo de construir á Ologitum (Ollite); en su tiempo también se alzó Fuenterrabía, en la desembocadura del Bidasoa; y para completar el formidable cuadrilátero, Wamba, por último, fortificó á Pamplona, plaza entonces inexpugnable y punto el más avanzado de sus conquistas. No dicen, pues, escasa importancia los visigodos á la tierra pirenaica.

El interés de la resistencia era común, la guerra debió de ser general, y por todos los vascos más ó menos directamente sustentada; y si á los navarros tocó pelear en la vanguardia, ha de atribuirse á condiciones topográficas ó de otro orden, en cuyo examen no podemos entrar á la ligera. En estas páginas procuraremos explicarlo.

Se trata de uno de los más hondos misterios de nuestra historia: duelo parece de pueblo á pueblo; combate singular entre dos héroes, uno de los cuales se llama imperio godo y otro *escualterra*, tierra vascongada. Guerra á muerte en que pelear es vivir, y abandonar el arma, sucumbir y caer en la huesa. Duró más de tres siglos, como pudiera haber durado menos de tres semanas si uno de los combatientes hubiera querido ceder; como habría durado otras tantas centurias, si el postrer testigo del duelo no hubiese echado el montante separando á tan encarnizados enemigos, que al fin deponen sus odios para unirse contra él. Y porque no falten ni la leyenda, ni la máquina poética en esta magnífica epopeya, ahí están por un lado los godos con maravillas del orden sobrenatural que espantan, y por otro los vascos, la raza superviviente, sin rastro ni memoria de ningún héroe, sin haber conservado el nombre siquiera de aquellos esclarecidos guerreros que debieron acaudillar muchedumbres heroicas por espacio de más de trescientos años. ¡Lástima para unos cuantos capitanes, pero gloria para todo el pueblo, que de esta manera se destaca en el horizonte de la historia con la magnificencia de la soledad!

¡Qué sublime espectáculo, sin par tal vez en los anales del mundo, ofrece esa tenaz y desesperada resistencia del débil contra el fuerte, coronada al fin con la victoria del poseedor pacífico y honrado contra el injusto agresor!

Al trasportarnos en alas de la fantasía á tan remotas edades, sentimos en el alma la grata frescura de la virtud sencilla, del heroísmo espontáneo y modesto, del vigoroso amor patrio, como al subir á las montañas se perciben áuras purísimas, siempre renovadas, aromas ácras y vivificantes, alegría restauradora, y ese bienestar inefable que físicamente nos dilata el pecho y moralmente nos eleva á Dios.

¡Gloria á Dios, y lancémonos á las tinieblas de lo pasado por entre selvas seculares y monumentos megalíticos, sin más guía que frases de la historia, fragmentos de cantares, leyendas y tradiciones, á sorprender á dos grandes pueblos en el supremo momento de su implacable lucha, para ver cómo acaban unas edades y cómo empiezan otras, y cómo viene á ser principio lo que parece fin: que fin es lo que en vasconce significa *Amaya*, y en lenguaje cristiano se llama Providencia!

FRANCISCO NAVARRO VILLOSLADA.

DEL EMPLEO DEL TIEMPO.

Por más que se nos diga y repita que el tiempo es la sávia de la vida, no acertamos á comprender que cuando perdemos una hora del día malgastamos una hora de nuestra existencia, de la cual deberíamos ser verdaderamente avaros. Por desgracia hay una ilusión perpétua en la vida; lo que tenemos constantemente ante los ojos, no es lo presente, sino lo porvenir.

Decimos con frecuencia: «Los asuntos graves

(1) Autorizados expresamente por su ilustre autor, honramos las columnas de LA ILUSTRACION CATOLICA con el prólogo de Amaya, como el mejor medio de dar idea de esta novela, que acaba de salir á luz para honra de las letras patrias.

(1) Los Vascongados, por Rodríguez Forrer.—Introducción, por el Sr. Cánovas del Castillo, 1873.

para mañana; lo que no hacemos hoy lo haremos mañana.» ¿Pero vendrá este mañana? Mañana es el gran enemigo de hoy, el que paraliza nuestras fuerzas y nos reduce á la impotencia favoreciendo nuestra inercia.

La primera de todas las condiciones para emplear bien el tiempo, es madrugar. Hay un antiguo refrán árabe que dice: «El levantarse temprano dá salud, dinero y saber;» las tres cosas que más se estiman en el mundo.

¿Por qué el madrugar dá salud? Esto toca á los médicos explicarlo. No obstante, todo el mundo sabe que el fresco de la mañana infunde energía y actividad que nunca se experimentan por la tarde. Por la mañana es cuando cantan los pájaros, y cuan-



PORTADA DE LA IGLESIA DEL DERRUIDO MONASTERIO DE DOMINICOS DE TORO,

trasladada recientemente á la fachada de la parroquia de San Julian.

do la naturaleza se despierta; es preciso trabajar, pues, como la naturaleza, que nos dá el ejemplo; esta es la regla más segura.

¿Por qué dá dinero el madrugar? A este propósi-

to he hecho un gran descubrimiento, que voy á comunicaros. ¿En qué consiste la riqueza? En el trabajo acumulado. Para trabajar se necesita tiempo, y para disponer de tiempo es preciso madrugar. ¿Cuán-

to tiempo suele ser un día de trabajo? Ordinariamente se calcula en diez horas, desde las ocho de la mañana á las ocho de la noche, dejando dos horas para comer y descansar. Pues bien, el que se levanta

á las siete tiene al fin del mes treinta horas más, y al fin del año trescientas sesenta y cinco horas más; contando, por consiguiente, con más de un mes de trabajo útil. Para el hombre que se levanta á las siete tiene el año trece meses, puesto caso que para el que se levanta á las ocho tenga doce; pero para el que se levanta á las seis tiene catorce, y quince para el que se levanta á las cinco. En otros términos: vivís tanto más tiempo cuanto más madrugáis. El dinero busca á la gente que madruga; la ocasión pasa veloz, es preciso cogerla de los cabellos, pero el que está en la cama no coge nada.

El segundo medio consiste en no dejar nunca para el cuarto de hora inmediato lo que debe hacerse en el momento.

El duque de Wellington, general en jefe del ejército inglés, tan famoso en nuestra guerra de la Independencia, era también célebre por su actividad, y la llevaba á tal extremo, que recibiendo todas las mañanas millares de cartas, contestaba á cuantos le escribían sobre su misma carta, dejando á los secretarios el cuidado de dirigir las respuestas; de tal manera, que

aquel hombre, que tenía sobre sí la administración del ejército inglés, llevaba su correspondencia al día.

El gran secreto para todo el que conoce el valor del tiempo, consiste en no aplazar nada. Cuando uno deja algo para el día siguiente, no piensa en que cada día y cada hora traen una nueva exigencia.

Para que todos nuestros negocios marchen á las mil maravillas, no se necesitan esfuerzos extraordinarios, sino un trabajo constante, asiduo y ordenado. El orden conduce á la prosperidad, y la primera condición del orden consiste en no tener nunca nada atrasado. El orden es la economía del tiempo; la casa en que no existe orden, está destinada á la ruina. Así como en una casa bien dirigida la buena ama de gobierno nunca desatiende nada, así también en vuestros trabajos nunca debéis dejar nada atrasado.

Consiste el tercer medio en no hacer nunca más de una cosa á la vez. Hay muchas personas que se ocupan en una multitud de cosas á un mismo tiempo, forjándose ellas mismas embarazos de los que no pueden salir. El hombre verdaderamente discreto,

puede concentrar su atención en una sola cosa y olvidar todas las demás. La concentración constituye la gran fuerza del entendimiento humano. Todos los famosos generales, los ilustres sabios y grandes estadistas que ha tenido el mundo, fueron hombres que no supieron hacer más que una cosa á la vez.

Otro consejo es el de tener, en lo posible, buen humor. El mal humor hace perder el tiempo. Uno no cambia las cosas; ellas no se impacientan por nuestra causa. Cuando uno se encuentra en presencia de una tarea desagradable, es preciso acometerla resueltamente y de buen humor. Con el buen humor se llevan á buen término las cosas más difíciles y no se envenena la vida, que tiene sobre sí bastantes dolores inevitables para que uno los añada imaginarios. Los caracteres tristes son las más de las veces envidiosos é impotentes. Los hombres de acción, los verdaderos dueños de la hora presente, no tienen tiempo que perder, toman resueltamente su partido y no se entretienen en lloriquear.

En resumen, levantarse temprano, no dejar nunca para mañana lo que puede hacerse hoy, no hacer



LOS COCINEROS DEL REY DE LOS ZULÚS.

más que una sola cosa á la vez, y estar de buen humor; tales son las principales reglas que deben observarse. No hay para qué añadir que lo que se haga sea siempre útil y bueno.

E. L.

LOS GRABADOS.

La cabecera nueva, pág. 1.

Desde el día en que nos encargamos de dirigir LA ILUSTRACION CATOLICA, formamos el propósito de cambiar la cabecera que á la sazón se usaba, por otra más original y más artística, cuya forma gene-

ral representase el carácter propio del arte cristiano, simbolizado en el género que llamamos gótico.

La antigua cabecera, si bien obedecía á un pensamiento noble y piadoso, dejaba bastante que desear en cuanto á la ejecución artística, desluciendo muchas veces los otros grabados, y aún desmintiendo las teorías estéticas formuladas en la parte doctrinal de la Revista.

Al pensar en la nueva, quisimos desde luego salir del camino trillado de las mesas revueltas, donde se agolpan en monton edificios, libros, artefactos, figuras y otros instrumentos científicos é industriales, como si en tales alegorías estuviese formulado de un modo dogmático el pensamiento de las ilustraciones. Para buscar la nueva fórmula acudimos al arsenal riquísimo de los monumentos ojivales ó

góticos, y allí no tardamos en dar con ella, si no en la forma en que la presentamos, en sus principales elementos, que hemos combinado á nuestro gusto.

El estilo es gótico del siglo xv, y participa del carácter general de los monumentos ojivales en esa época, ricos y elegantes, sin perder nunca la nobleza y severidad de su destino religioso. En los medallones laterales hemos puesto los tipos fundamentales de Jesucristo y de la Santísima Virgen, tal y como los ha conservado la tradición artística de los siglos medios, y como los han representado los grandes artistas cristianos, antes de que el Renacimiento enturbiasen las fuentes de la inspiración católica.

La cual si bien admite todas las formas artísticas, como lo demuestran sus templos y retablos, halló en el estilo denominado gótico la expresión

adecuada de sus sentimientos sublimes, que tienden hacia lo alto, como la llama de la caridad que los mantiene y anima.

LA ILUSTRACION CATOLICA, que ha de consagrar al arte cristiano buena parte de sus tareas, debía ornar su blason con las preseas y atributos del estilo gótico, simbolizando en él su inquebrantable amor a las tradiciones religiosas y nacionales, su adhesión a lo pasado, su entusiasmo ardiente por los monumentos y ruinas en que están vinculadas las glorias de nuestros mayores.

Ahí está, ejecutado á maravilla por los Sres. Badillo y Manchón, que han interpretado fielmente nuestro pensamiento, añadiendo nuevos quilates á su reputación artística con esta obra digna de toda alabanza. Nuestros suscritores se gozarán seguramente con el cambio, que imprime un carácter peculiar, eminentemente religioso y artístico, á LA ILUSTRACION CATOLICA.

César Cantú, pág. 1.

(Véase el artículo del Sr. Medina.)

Portada de la iglesia del derruido monasterio de Dominicos de Toro, trasladada recientemente á la fachada de la parroquia de San Julian, pág. 4.

En el inventario de nuestras ruinas que hemos comenzado á formar, para guardar siquiera el recuerdo de nuestro patrimonio perdido, debía dedicarse una página al insigne monasterio que bajo la advocación de San Ildefonso levantó en la ciudad de Toro Doña María de Molina para los ilustres hijos de Santo Domingo de Guzman.

Corría el año de 1285, cuando esta esclarecida reina, que acababa de ocupar el trono de Castilla con su esposo Don Sancho IV el Bravo, inspirada por su mucha piedad, mandó edificar junto á una ermita de Santa María la Blanca que existía en la ciudad de Toro, un monasterio que á la vez que para morada de monjes, sirviese para palacio suyo, como los reyes en aquellos tiempos acostumbraban.

El edificio se construyó en poco tiempo, y aunque la parte destinada á palacio era modesta, la iglesia del convento ostentaba la régia magnificencia á que debía su origen. La ilustre reina pasó en este edificio muchos años de su vida azarosa y heroica; y en prueba del amor que le profesaba, puede citarse el hecho de haber dado sepultura en la capilla mayor de la iglesia al cadáver de su hijo Don Enrique, muerto en 1299 á los once años de edad.

Cuando Doña María de Molina pasó á mejor vida, el monasterio conservó la protección de su memoria, por lo que otras reinas de Castilla se gozaron en vivir allí, respirando la atmósfera que había enjugado tantas lágrimas de la viuda de Don Sancho IV. Recuérdanse entre otras á Doña María de Portugal, viuda de Alfonso XI, empeñada en esta casa en la educación de su hijo Don Pedro, y á Doña Catalina de Lancaster, que dió allí á luz al rey Don Juan II.

Una piadosa tradición había venido á realzar los méritos de esta casa. Parece que en los turbulentos días de Don Enrique IV, orando este príncipe ante una imagen de la Virgen en la iglesia del monasterio, oyó salir de los labios de Nuestra Señora las palabras *paí, paí, paí*; por lo que el rey mandó que se celebrase una Misa todos los sábados, y que la Virgen llevase la advocación de *Nuestra Señora de las Paces*. Se atribuye este milagro al año 1472.

El monasterio, como casi todos los de su clase, recibió con el tiempo varias reformas, siendo la más notable la debida á Don Fray García de Castromuño, obispo de Coria y confesor de la reina Doña Catalina, terminada por el famosísimo arzobispo Deza, gran protector de esta casa.

La iglesia era magnífica; podía competir con muchas catedrales, y la portada que representa nuestro grabado, obra del siglo xv.

Seis habían pasado por delante de aquellos muros imprimiendo el sello de su grandeza en el régio monumento, cuando acertó á llegar el xix vestido con las preseas de la revolución francesa. Los soldados de Napoleon, invasores de España, ocuparon por los años de 1809 al 10 el monasterio, y lo convirtieron en cuartel, profanando la casa de Dios y la morada de nuestra ilustre reina Doña María de Molina. El fuego y la piqueta, mensajeros de las nue-

vas ideas, se cebaron pronto en el edificio, que quedó asolado después de la guerra de la Independencia.

Hacia el año de 1809 fué reedificado en parte; pero al verificarse la exlaustración de 1836 volvió á caer á tierra para no volverse á levantar.

Quedó como recuerdo de tanta grandeza, la portada gótica que representa nuestro grabado, y hubiera perecido por fin sin la piadosa iniciativa del celoso párroco de San Julian, Dr. D. Angel González, el cual, viendo el mal estado de la fachada de su iglesia, pensó en restaurarla trasladando á ella la portada de Santo Domingo, amenazada de completa ruina.

Un mes hace que el Excmo. é Ilmo. Sr. Obispo de Zamora dió su bendición al templo restaurado, donde ha quedado incrustada, como perla riquísima, la venerable portada gótica del demolido convento de Doña María de Molina (1).

Los cocineros del rey de los zulús, pág. 5.

La trágica muerte del príncipe Napoleon ha hecho que la atención general de Europa se fije en los oscuros salvajes autores de la catástrofe. Como los incidentes de la guerra que sostienen con los ingleses ofrecen escenas poco notables fuera de la referida, que todavía no ha sido reproducida por el grabado, hemos tomado de dibujos recién llegados de allá un cuadro muy característico, que puede dar idea de las costumbres de los hotentotes.

Representa, según dice el epígrafe, á los cocineros del rey Cetewayo en el momento de estar preparando la comida para su señor. Y á este propósito merece consignarse un hecho singular, y es, que conforme al ceremonial de la corte, el cocinero nunca puede decir al rey que la comida está guisada y á punto de servirse, sino que ha de decir: «Señor, ya estoy harto de guisar.» El cansancio del cocinero es la mejor prueba de que la comida está dispuesta para la mesa.

Antes de terminar estas líneas añadiremos dos palabras sobre el país de los zulús.

Pertenece á la colonia inglesa del Cabo de Buena Esperanza, la cual está limitada al N. por el río de las Tormentas, al N. E. por la ribera de los Pescadores, y por las restantes direcciones la envuelve el mar. Esta colonia fué fundada en 1650 por los holandeses, y la poseen los ingleses desde 1795. A pesar de los esfuerzos que han hecho para poblarla, no pasa de 200,000 habitantes.

La tierra es fértil, abundante en rebaños de ovejas y en minas de hulla y cobre. La dominación inglesa, inspirándose en sentimientos poco generosos, ha producido gran malestar y miseria en el país, y de ahí la guerra actual, más grave de lo que parece.

X.

CRISTINA.

NARRACION

POR RAMON SEGADE.

—Que vayan Adela y Fernando, acertó á decir Cristina.

No tardó mucho en oírse el ruido de los remos cayendo sobre el agua, y á cuyo impulso se movía una pequeña barquilla dirigida por Fernando, que remaba admirablemente, y en donde iba Adela sentada en la popa.

Cristina y D. Antonio miraban cómo caminaba lentamente el bote, como si fuera sobre un lago; tan apacible y serena estaba aquella ría.

—¿Sabe usted, querido tutor, que me está dando envidia el ver á Fernando y Adela?... Debe ser muy hermoso el navegar por esas aguas tan tranquilas...

—Si quieres, Cristina, los llamaremos para que vengan á buscarte; pues D. Antonio, que la adoraba, no sabía negarse á ninguno de los deseos de su pupila.

—No, déjelos usted, se apresuró á decir Cristina...

(1) Debemos la mayor parte de estas noticias al distinguido abogado de Toro D. Pedro Alonso Reinoso, á quien enviamos la expresión de nuestra gratitud por su bondad en complacernos.

Volverán pronto, y entonces podré yo también hacer una pequeña excursión...

El bote, entre tanto, se había perdido de vista detrás de una vuelta que hacia la ría. Adela, sentada en la popa, como ya lo hemos visto, mirando á una y á otra orilla, sorprendida de tan amena variedad y con el semblante ligeramente sonrosado por el contento. Fernando tenía sus ojos fijos en ella, con una complacencia extraña; sentíase atraído y dominado por aquella joven; sin saber lo que hacia, fué soltando poco á poco los remos, y el bote, con esto, caminaba despacio, casi sin moverse. De este modo, ella admiraba con despacio las bellezas que á cada momento se renovaban, y él, sin poder separar sus ojos de aquel rostro, que cada vez le parecía más hermoso...

Una vez sus miradas se encontraron, y latieron sus corazones movidos por una misma idea, que rápida cruzó por su mente... El, llevado por la fuerza de esta idea, se atrevió por fin á decirle con palabras poco seguras:

—Está usted hermosísima, Adela; permítame usted que se lo diga...

—¡Dios mío, qué es lo que dice usted, Fernando!... le contestó sorprendida.

—No soy capaz de darme cuenta de lo que me pasa, Adela; siento, sí, un placer dulcísimo, desconocido, y estoy dominado por el encanto de que os veo rodeada en este momento... Adela trató de desviarlo del peligroso camino que pretendía seguir, pero Fernando no la dejó; porque con mayor viveza y exaltación, continuó:

—Tan bello como usted, Adela, era el ángel que se me apareció en estas riberas, cuando yo las recorría embebido en mis sueños de amor; así eran sus rubios cabellos, así su talle flexible y aéreo, y así también la aureola embriagadora que le rodeaba... ¡Oh! dejadme, Adela, que os contemple, que os mire como se mira á la esperanza.

Ella contestó:

—El placer que siento es también inexplicable, amigo mío; os veo como la realización de un dulce sueño, que yo creí delirio de mi imaginación... Estais para mí, en este instante, revestido de no sé qué atmósfera penosa y embriagadora, así como sánica, donde vaga mi espíritu, y se pierde en lo imaginario y desconocido... En aquel momento el bote había varado contra una pequeña isla toda cubierta de alisos y abedules, que estaba en medio de la ría; el sol poniente reflejaba sobre el azul del mar, que se descubría á lo lejos; y las montañas, en cuya margen venían á estrellarse sus olas, parecían cubiertas de una tinta azulada... A la vista de este tranquilo y hermoso cuadro, Adela parecía cada vez más fascinada y Fernando más vigoroso y lleno de amor. Así permanecieron un momento, hasta que Adela, obedeciendo á un pensamiento que debió cruzar rápido por su mente, dijo:—Soy una aturrida... Esto ya debía yo preverlo... ¡Qué locura, Dios mío!... ¡Qué locura!... ¡Soy una ingrata!... ¡Pobre Cristina!... Si usted supiera, Fernando, todo lo que vale la joven á quien en este momento olvidamos, y lo mucho que á usted le adora... Salgamos... Salgamos de aquí... Ni un solo instante más...

—Me recordais, Adela, el amor de Cristina... ¿Pero cuándo he olvidado yo lo que era amor? Es verdad que miro á Cristina con secreta inquietud... Con un cariño apasionado... pero no es un amor como el que siento ahora... El amor es la comunicación de dos almas que se presienten y son atraídas una hacia la otra á pesar suyo: hoy fué la primera vez de mi vida que supe lo que era amor, encontrando en usted, Adela, el sér que responde á los deseos de mi corazón... ¡Ah, sí, nuestras almas han nacido para no separarse jamás!...

—¡Cuán equivocado está usted, Fernando! Nuestras almas, por lo mismo que se atraen, se rechazan... La violencia del amor que sentimos, nos haría romper bien pronto, y de una manera estrepitosa... Ni á mí, ni á usted, nos conviene sostenerlo por más tiempo... Reme usted, Fernando y volvamos pronto á la orilla.

Cuando de vuelta de su excursión campestre de aquel día se halló sólo Fernando en su habitación, se sentó en un pequeño sofá que allí había; estaba pensativo y preocupado. La imagen de dos mujeres igualmente hermosas, cruzaba por su mente: Adela le seducía con la viveza y el imán de sus miradas;

Cristina conmovía su corazón con la sencillez y dulzura con que sus ojos iban á tropezar con los suyos. Una inspirable inquietud, afanosa pasión; otra deramaba por todo su ser una calma, un bienestar indefinible. Cuando quería contemplar sólo la imagen de Adela, representábasele la de Cristina, que no podía apartar de su mente, y se le aparecía como un remordimiento. Era todo esto una verdadera fatiga para su espíritu, una pelea que tenía consigo mismo: los recuerdos de su primer amor, que aún vivía en su corazón, le inclinaban á rechazar á Adela, consagrándose sólo á la que tanto había prometido. Reprendíase á sí mismo su falta de sinceridad y nobleza, y se acusaba de falso y desleal para la que le había entregado su corazón con tan buena voluntad y confianza. Pero en medio de estas atinadas reflexiones, la tentadora imagen de Adela revoloteaba á su alrededor: la encontraba más bella, más encantadora que nunca. Una verdadera lucha sostuvo Fernando en aquella noche con sus encontrados sentimientos y deseos. Al fin y al cabo de toda esta pelea imaginativa venció Cristina, y con su recuerdo, le cogió el sueño.

V.

DE CÓMO EL AMOR ES PODEROSO AUXILIAR PARA CON-
VENCER Á LOS INCRÉDULOS.

Al siguiente día vióse Fernando tan fatigado y tan revuelta la cabeza, que hasta muy entrada la tarde no se decidió á ir á casa de Cristina. Cuando llegó á ella hacia poco había anochecido, encontrando á Cristina y Adela en uno de los balcones que daban al jardín.

—¿Dónde ha estado usted metido todo el día, Fernando, que no le hemos visto por aquí?

Comprometida era para Fernando la pregunta, y tanto, que le dejó parado por un momento, sin saber qué decir; al fin se resolvió á contar parte de lo que le había pasado, diciendo:

—Adela, he pasado mala noche; me he sentido mal y me he levantado tarde; mi cabeza pedía silencio y quietud, y por eso no he salido de casa: deseaba estar sólo algunas horas...

—Por lo que parece, es usted amante de la soledad... Habrá usted leído mucho el libro que con este título escribió Zimmerman... Por cierto que es muy pesado...

—No es de extrañar que tú lo halles pesado... No sirve para tu carácter la obra del sabio médico alemán, dijo Cristina.

—Permítame usted, Adela, que por esta vez sea de opinión contraria á la de usted, y le diga que yo he encontrado siempre excelente el libro del desventurado Zimmerman.

—Sentiría que le diese á usted por meterse cartujo: ¿hay nada más triste que el estar sólo? Vamos, vamos, convéncase usted que es muy ridículo eso de vivir uno pensando en tonterías y formando castillos en el aire, perdiendo hasta la manera de hablar.

—De todos modos, ha dado usted con el flaco de mi querida Cristina, que es amante, como pocas, de la soledad.

—Ya se ve, Adela; tú que no comprendes sus encantos, se explica puedas hablar así... ¿No es verdad, Fernando, que si la conociese la amaría?

—Y tanto como la amaría... se apresuró Fernando á contestar. En este momento, Adela, podéis conocer algo de lo que es la soledad, siguió diciendo. Hémos aquí reunidos, en este tranquilo lugar, gozando del silencio propio de la noche que se acerca... Ved cómo todo parece buscar ese mismo silencio, que es una de las primeras condiciones de la soledad. Los pájaros no cantan, los insectos han dejado ya sus paseos de flor en flor en este hermoso jardín que está delante de nuestros ojos; los árboles del bosque cercano no mueven ya sus ramas, ni aún sus hojas. No se siente tampoco cruzar los carros por los caminos; cualquiera diría, si llegase en este momento, que en esta aldea no hay nadie vivo; y es que la naturaleza duerme ó descansa de su fatigoso trabajo del día. Todo esto parece que reúne nuestra existencia en un sólo punto, y nos lleva á pensar sobre nosotros mismos: desengáñese usted, Adela, esta es la hora en que el espíritu vé, adivina y crea.

—Ya me esperaba yo ese idilio, con pretensiones de rancia filosofía, sobre la soledad, que tiene algo de poético, pero que no me seduce.

—Eso es porque Fernando se olvidó lo mejor, la principal figura del cuadro.

—¿Cuál es lo mejor? Veamos, Cristina...

—Es, Adela, que en la soledad, y á esta hora, el alma se eleva al cielo y se siente inclinada á meditar sobre sus futuros destinos, y el poder inmenso de Dios...

Estas palabras sorprendieron grandemente á Fernando, pues que extraviado su entendimiento por las lecciones de los malos libros, era partidario de un panteísmo materialista, y afecto, más bien por moda, á una filosofía que todo lo sujeta al análisis de la razón, no admitiendo nada que ésta no confirmase primero; de modo que sus teorías sobre Dios y sobre el cielo, eran muy negativas. De aquí el que se hallase en un apuro para ayudar á Cristina y seguir defendiendo su tesis, que había entrado en un terreno para él comprometido, porque le parecía una injuria, una ofensa y hasta una pedantería declarar cómo pensaba en las cosas de Dios, que había evocado. Consideraba á Cristina tan santa y tan pura, que no se atrevía ni aún á decir nada que pudiese engendrar sospecha sobre su modo de pensar: temiendo esto, guardó silencio. —Adela vino, en parte, á sacarle por el pronto de su apuro, diciendo:

—En esto creo yo que exageras, como en todo lo demás; esa soledad de que tanto eres apasionada, no te ha dejado ver la realidad de lo que pasa en el mundo. Tú no has sufrido las consecuencias de la desgracia; has vivido siempre sin conocer falta alguna; entonces hubieras visto lo que es el cielo, y cuán nublado y oscuro se presenta; hubieras conocido lo que valen, para sacarte de un atolladero, todas las enseñanzas y lecciones que hemos recibido de aquellas buenas religiosas, en donde pasamos juntas los primeros días de nuestra infancia: buen acierto he tenido yo en no hacerles mucho caso.

—Es verdad, y por eso te llamábamos todas la judía; recuerdo bien que tú eras la última que llegaba al coro en las horas que allí teníamos de oración, que por más señas rezabas siempre entre dientes.

—Sí, que era una caridad *sui generis* que tenáis vosotras las que pasabais por beatas, poniéndome ese nombre, y para que á todas horas me estuviérais repitiendo: «Allí está la judía... aquí viene la judía...» ¿No te parece que esto era muy piadoso, muy edificante?

—Es claro, como todos cuantos piensan como tú, queréis aparecer incrédulos, despreocupados; pero poneis el grito en el cielo cuando os llaman por vuestro nombre; esto sí que es una pretensión extraña. ¿A qué, pues, incomodarse si al fin esos nombres con que os designan nada significan para vosotros? Es muy desconsolador, Adela, oír discursar así á una mujer...

—¿Pues qué, nos está vedado (respondió aquella) el discursar, el formar juicios sobre lo que vemos y oímos?

—Lo que nos está vedado es alardear de incredulidad; porque en la mujer lo que más se admira, lo que forma su mayor encanto, es la pureza de sus creencias; es el sentimiento de amor á todo lo bueno, á todo lo grande que vive en el corazón; es, en fin, hermosa Adela, la fe que llevamos al hogar doméstico para arrostrar con ánimo sereno los contratiempos y pesares de la vida, animando con ella á nuestros maridos y educando así á nuestros hijos.

—Fé tenía, querida Cristina, que formaba el encanto de mi vida; pero crueles desengaños me han hecho, no diré perderla del todo, pero sí vacilar mucho en ella.

—Comprendo tu situación; en pocos años has tenido grandes pesares; el mal te ha escogido por su víctima; pero al fin vino un día en que fueron compensadas todas tus desdichas, y hoy te encuentras dueña de una gran fortuna que no sabes cómo emplear. La Providencia no te abandonó y no tienes motivo para querer aparecer así tan incrédula; porque tú tienes un gran corazón; tú sientes también, por más que quieras disimularlo, las desgracias ajenas; tú eres caritativa hasta la exageración; en tus ojos he visto derramar lágrimas, elevarlos después al cielo. ¿Qué buscabas allí?

—¿Qué sé yo lo que buscaba?

—Yo sabré lo que tú querías encontrar... Tus labios mentalmente pronunciaban un nombre, y este era el de Dios; la aspiración de todo cuanto viene á este mundo.

—Mi cruel excepticismo no llega á tanto, Cristina; no voy á creerme (y en presencia de este joven, que formará una idea poco favorable de mí) como un monstruo de cien cabezas, que sólo este nombre merece el que no cree en Dios, no; ¿pues no he de creer en Dios? En quien yo no creo es en los hombres, ni en la mayor parte de esas prácticas religiosas con las que muchas veces cubren la ruindad de su alma y cometen mil infamias como las que cometieron conmigo.

—Eso es juzgando siempre con el criterio de la personalidad y según las propias conveniencias; el argumento de todos los incrédulos... Mira, Adela, desde aquí distinguimos, á la claridad de la luna, la iglesia de la aldea con su cementerio que le cerca, y se me ocurre una reflexión que puede servir de respuesta, ó cosa así, á lo que acabas de decir. ¿Cuántos infelices no descansan sepultados en aquel sagrado recinto que han pasado la vida llenos de privaciones y de trabajos, víctimas también algunos de la injusticia de los hombres, sin ver más que el pueblo en que han nacido, sin los gozos y los placeres que nosotros disfrutamos en el mundo! Pues bien; dime ahora, Adela: si todos esos durante su vida razonaran bajo el criterio que tú sigues, ¿cómo pensarían? Pero no ha sido así, y ellos llegaron á la muerte firmes en su fé, y pasaron á la otra vida ricos de esperanzas... Estamos, sin embargo, cansando á Fernando con estas discusiones impropias de nuestro sexo; pasemos á otra cosa...

—Al contrario, Cristina, estoy oyendo con profunda atención y admirando un mérito más que os distingue y que hoy me habeis dado á conocer, y es la claridad de vuestro talento y la firmeza de vuestras creencias...

—Aún teneis que admirar mucho más en mi buena amiga y querida Cristina, dijo Adela mirándose con fijeza y abrazando á su amiga con efusión. Ella (continuó diciendo), hace buenos á todos cuantos la rodean; yo, por ejemplo, que he sido tan mala, me tiene convertida; pero es preciso confesarlo, más que por sus razones, por sus obras, sin que por ello te ofendas; ¿no es verdad, Cristina?

—Es mucha cabeza la tuya... No acabarás nunca de perder esa ligereza de hablar y decir cosas que son graves, y te pones en mal predicando...

—Ciertamente, querida mía; pero ahora os dejo por un momento. Me voy á ver por dónde anda mi amigo Antonio... Quiero continuar con mis lecciones de botánica... Vuelvo en seguida... Y echó á correr riéndose como de costumbre, y sin oír las palabras con que la llamaba su amiga.

Con esto quedaron solos Cristina y Fernando, que era justamente lo que este último deseaba. Apoyada sobre el balcón, con la mirada fija en el cielo, y la dulce sonrisa en los labios, y la tranquilidad que respiraba su alabastrino semblante, parecía Cristina un ángel que había descendido del cielo. A pesar de lo mucho que deseaba hablarla Fernando, no se atrevía á desvanecer ó interrumpir tan dulce sueño como en el que parecía estar sumida, ni la gratísima impresión de que gozaba en aquel momento. Permaneció, pues, en silencio por largo espacio de tiempo, hasta que los ojos de Cristina vinieron á fijarse en él; entonces creyó era la ocasión de dirigirle la palabra.

—¿En qué estais pensando, amiga mía?

—Pienso, Fernando, volviendo al tema de la soledad, que no comprendo aquellos corazones que se quieren y no aman la soledad, cuando justamente en la soledad es en donde el amor es más vivo y más se engrandece el objeto amado. ¿No lo creéis así?

—Y tanto, Cristina, (le contestó), que no considero verdadero amor aquel que no busca en algunas ocasiones los parajes solitarios, para á lo ménos pensar en su amado.

—Ved sinó cuánto se goza aquí, Fernando; hace muy poco, antes de tu llegada, me encontraba enteramente sola. Sentía en mi espíritu un placer sin igual; mis ojos, fijándose en ese horizonte, alumbrado entonces por los rayos del sol poniente, parecía que atravesando ese cielo azul, dejaban ver la suprema belleza allí escondida en lo último, presidiendo á todos los actos de nuestra vida, regulando y ordenando ese mundo, de aquí abajo, que le ofende y le blasfema con sus locuras... Te sorprende este lenguaje, lo sé, Fernando; pero yo te hablo con la ingenuidad propia de mi corazón; te digo la verdad de lo que siento y pienso...

Madrid, 1879.—Imp. á cargo de D. B. M. Araque; Balmes, 2.

Encomienda, Calle de Jesús del Valle, 23 y 25, principal, Madrid.

La Ilustración Católica

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.
Tres meses. 16 rs.
Un año. 60 "

Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses. 2 1/2 ps.
Un año. 4 "

SUMARIO.

TEXTO.—Advertencia importante.—Revista, por P. V. Nulema.—Crónica de Roma, por D. Urbano Ferteiro.—El P. Fita en la Academia de la Historia, por D. M. P. Villamil.—La Santa Cruz, por D. José S. Urbina.—El Cardenal Pie, Obispo de Poitiers, por D. Francisco Martín Melgar.—El Palacio de los Visires árabes en Sevilla, por D. José María Asensio.—Los Grabados, por X.—Cristina, por D. Ramón Segado.

GRABADOS.—El Cardenal Pie, Obispo de Poitiers.—Patio del Palacio de los Visires árabes en Sevilla, hoy Colegio de la Compañía de Jesús.—Las víctimas de Mr. Ferry.—Ferro-carriles de presión atmosférica en Nueva York.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.
Seis meses. 11 fr.
Un año. 21 "

Filipinas y Méjico.
Seis meses. 3 1/2 ps.
Un año. 6 "

DIRECTOR: D. MANUEL PÉREZ VILLAMIL.

Madrid 14 de Julio de 1879.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.ª—Año III.—Tomo III.

NÚMERO 2.º

Numero suelto, real y medio.

ADVERTENCIA IMPORTANTE.

El favor creciente con que nos honran los católicos españoles, nos obliga cada día más á corresponder con nuevas mejoras en el periódico. Algunos suscritores, interesados vivamente en la prosperidad de LA ILUSTRACION CATÓLICA, nos indican que aumentemos las páginas para que pueda ser más abundante y variada su lectura.

Nuestro deseo de crecer en texto y en grabados no puede ser mayor; pero dado el precio de la suscripción, que en manera ninguna queremos alterar, pues desgraciadamente los católicos en España no son los más poderosos ni ricos, aumentar las páginas es difícil, si no imposible por ahora, en que el número de suscripciones no basta á cubrir los enormes gastos de la publicación.

Para que la Revista pueda aumentarse, es preciso que la suscripción sea más numerosa, y, siguiendo como ahora, creemos que no se tardarán muchos meses en que podamos hacerlo. Entre tanto, iremos mejorando la calidad, para que LA ILUSTRACION CATÓLICA

se recomiende por sus excelentes escritos y por sus buenos grabados.

De nuevo protestamos que la actual empresa de LA ILUSTRACION NO SE PROPONE LUCRAR CON ELLA;

sino contribuir, en cuanto pueda, á aclimatar en España una obra que los hábitos modernos han hecho necesaria.

Con estas miras, creemos que no dejarán de prestarnos su ayuda todos los católicos.

REVISTA.

El calor está á la orden del día. Sin que una ligera nube empañe la claridad del cielo, sin que una gota de agua quite el polvo á los tejados, sin que un saludo del Guadarrama venga á refrescar la atmósfera, van sucediéndose los días de Julio como una tunda de baños termales.

No lo hemos visto, pero estamos seguros de que el pobre Manzanares no tendrá ya ni lágrimas en sus ojos; tanta será la angustia que le causará el ver los rigores del sol ensañarse en los madrileños como un perro hambriento en un barril de sardinas.

En cambio el Lozoya sigue saltando como loco sobre las bombas de riego, y corriendo como alma que lleva el diablo por los caños de las fuentes, diciendo al público madrileño: «Esta es la mía.»

A pesar de todo, la emigración veraniega va despacio: las gentes andan reacias en salir de Madrid, y se defienden del calor como pueden, ántes de huir como cobardes.



EL CARDENAL PIE, OBISPO DE POITIERS.

Las empresas de ferro-carriles, que si pudieran subvencionar al sol para que apretase las clavijas, han poblado ya las calles de carteles anunciando rebajas de precios para ir á las playas del Norte y Mediodía. Los trenes baratos han comenzado, sus viajes; pero todavía, según dicen, se puede ir en ellos. ¡Ay del momento en que toquen á rebato! ¿Quién se atreverá á viajar empaquetado en un tren de recreo, sin dejar ántes en Madrid otorgado su testamento?

El calor de la estación se deja también sentir en las Cortes.

Con motivo de la discusión del Mensaje, se están despachando á su gusto los oradores del Congreso. El Sr. Carvajal, que viene á la vida pública después de un eclipse de cinco años, ha procurado resarcirse de un mutismo tan largo, sacudiendo palos de ciego sobre todo lo imaginable. El Sr. Carvajal es posibilitista como el Sr. Castelar; pero entre ambos colegas median diferencias que la campanilla del Presidente se encarga de señalar.

El Sr. Carvajal se deja de floreos y dá donde puede á su adversario, procurando siempre darle en el corazón; el Sr. Castelar se dirige al oído, y todo lo más que puede hacer, es dejarle sordo.

La tarde del 8, en que habló el Sr. Castelar, la concurrencia fué numerosa, como siempre; pero el aspecto del público después de la primera hora revelaba cansancio. Los debates han continuado toda la semana muy concurridos á pesar del calor, porque se discutían asuntos meramente políticos.

Otra cosa sucedería si se hubiera tratado de presupuestos.

Recorriendo los sucesos de la semana, fuerza es entrar un momento en los jardines del Buen Retiro.

Ofrecimos tomar al vuelo algún diálogo del público, y ya podemos cumplir la promesa con verdaderos hechos históricos.

Cuando más desaforado estaba el Sr. Breton agitando la batuta, oímos la otra noche á un joven elegante que preguntaba á una señorita:

—Luisa, ¿le gusta á usted el aire que lleva este pasaje?

—No señor, porque este sitio es tan malo, que el aire frío y húmedo puede constiparme.

Lo cual nos recordó otro hecho parecido que se cuenta de un erudito á la violeta, que viendo un cuadro de San Ildefonso donde suele representarse una mujer alumbrando con una vela, según refiere la tradición que sucedió al imponerle la Virgen al Santo la casulla sacerdotal, como oyese ponderar en el cuadro la viveza de la luz, preguntó: ¿díganme ustedes, la vela alumbraba de noche como de día?

Oímos también á una señora de años preguntar á un caballero: ¿sabe usted si el director es andaluz?

—No señora, replicó el interpelado, he oído decir que es breton.

Pero el rasgo que mejor pinta la importancia artística de la fiesta, es el siguiente:

Una joven, que por la atención que ponía á la orquesta, debía ser muy filarmónica, se volvió de pronto á las amigas que la acompañaban, muy entretenidas en conversar, y les dijo: ¡Qué música tan rara; parece que está compuesta para contrabajos y bombos!

—¿Por qué dices eso, Isabel? exclamaron las amigas á una voz.

—Pues no estás oyendo? Ni violines, ni flautas, nada se oye, como no sean los bombos y contrabajos que aturden los oídos.

—Estarán tocando música del porvenir...

—Nada de eso, señoras, exclamó un caballero; es que están pasando junto á la reja los ómnibus de las Ventas.

De donde resulta que la música del Retiro es siempre, y á pesar de sus autores, música del porvenir.

Otro de los espectáculos que en estos momentos llaman la atención de los madrileños, es el hombre-muralla.

No lo hemos visto, porque no creemos ni lícito, ni posible, andar de teatro en teatro buscando novedades. Por lo que hemos oído, la habilidad del hércules no es pequeña; espera frente á frente el disparo de un cañón, y al salir la bala la recoge con las manos.

La bala pesa dos arrobas, y la fuerza de proyección es bastante para traspasar una valla de madera. Según parece, el gimnasta ha calculado matemáticamente el punto de declinación de la parábola que traza el proyectil, y le sale al encuentro como un niño goloso al del bollo con que le obsequia su madre.

Cada año nos sorprenden los empresarios de teatros con nuevos fenómenos, lo cual prueba que el arte verdaderamente dramático ha entrado en el último período de su decadencia, convirtiéndose en exhibición de cosas raras ó de cosas feas, pasto adecuado á sociedades decrepitas.

La elocuente Conferencia del Sr. Obispo auxiliar de Madrid en el *Círculo de la Unión Mercantil*, de que hablamos á su tiempo, sigue dando frutos saludables.

El número de tiendas que se ven cerradas los domingos, es cada vez mayor; y según dice un periódico, en la reunión que celebren los síndicos de algunos de los gremios en esta semana, se acordará invitar á los dueños de establecimientos que todavía no se han resuelto á cerrarlos en los días festivos, para que sigan la conducta de sus compañeros y entren en el acuerdo común, sin perjuicio de respetar á los que por la fuerza de la costumbre se crean lastimados en sus intereses por adoptar aquella conducta.

Si los que se creen lastimados son los taberneros, convendrá recordarles un hecho referido por varios periódicos, y es el siguiente:

«El viernes último estuvieron cerrados todos los establecimientos de bebidas en Málaga, haciendo notar un colega que en aquel día no ingresó ni un sólo detenido en la cárcel de dicha ciudad.»

Entre los taberneros y el orden social, la elección no es dudosa.

En estos últimos días se han descubierto nuevas falsificaciones de documentos de crédito. Las autoridades persiguen á los estafadores, pero entre tanto los estafadores persiguen el bolsillo de los inocentes.

Tenemos moneda falsa, billetes de Banco falsos, facturas de cupones falsas, letras de cambio falsas; de modo que nuestros bolsillos están envueltos en una red de falsificaciones. Verdad es que la Administración pública y los establecimientos de crédito procuran informar á los particulares de las señales y circunstancias de los documentos falsificados; pero ¿habremos de ir siempre provistos de la piedra de toque para que no nos la pegen?

Tal se van poniendo las cosas, por efecto de los progresos de la época, que hasta el aire que respiramos, como dijo el inolvidable Aparisi, teme uno que esté falsificado.

Ya lo hemos dicho en otra ocasión, pero no nos cansaremos de repetirlo: si se falsifica la santa Verdad, ¿qué extraño es que se falsifiquen los documentos de crédito? El mismo crédito, según lo entienden los economistas modernos, ¿no es á su vez una falsificación de la riqueza?

Cuando se deshacen los cimientos de un edificio, todo se vuelve quiebras.

Aunque no pisamos el Ateneo, porque la atmósfera de impiedad y de pedantería que allí se respira es insostenible, sabemos que los ateneístas fulminantes han censurado mucho el discurso del Sr. Saavedra en contestación al P. Fita.

¿Cómo, dicen ellos, ha podido atreverse el Señor Saavedra, socio de la institución libre de enseñanza, á celebrar á un jesuita y á dedicar frases laudatorias á la Compañía de Jesús?

El Sr. Saavedra, que es gran arabista, podía contestarles con este apólogo oriental:

—¿Eres ámbar? preguntó un viajero á un canto que recogió del suelo y lo halló muy odorífero.

—No, dijo la piedrecilla, no soy más que tierra, pero he habitado algún tiempo con la rosa.

En efecto, el libre pensador Sr. Saavedra, según le llaman los que se dicen sus amigos, ha estampado en su discurso estas nobles frases: «Difícilmente me diera la Academia más grato encargo que el de recibir en este día, y dar la bienvenida en su nombre, al R. P. Fidel Fita, de la Compañía de Jesús. Esta solemnidad es para nosotros dos como la consagración, ante el ara de las nobles musas de la Historia, de antigua y constante confraternidad literaria, na-

cida junto al Bernesga, á la sombra de las gallardas ojivas de San Marcos de León.»

V. P. NULEMA.

CRONICA DE ROMA. (1)

Allá por el año 42 de la Era cristiana, penetraba en Roma, capital del mundo, un humilde pescador de Galilea con objeto de destruir la idolatría y la superstición, y fundar en el mismo centro del imperio más despótico de la tierra, un poder libertador por excelencia.

Sin soldados, sin dinero, sin ningún medio humano, despreciándolos todos, desafiando las iras de los Césares, ofreciendo la muerte por recompensa y por estímulo el desprecio del género humano, ¿no parecía loca y descabellada la empresa de San Pedro?

Y, sin embargo, la Roma de las grandes fiestas y los grandes artistas, de la cultura y del refinamiento, siguió las enseñanzas del Pescador judío; despreció el fastuoso culto pagano por la religión fundada por un Hebreo muerto en la Cruz. San Pedro hablaba un lenguaje desconocido, el de la abnegación y la humildad, y la Roma de la soberbia y del orgullo le escuchó y le amó; hablaba el lenguaje de la pureza y la inocencia, y la Roma de la voluptuosidad y el desorden dobló ante él la rodilla; hablaba el lenguaje contrario á todas las glorias y grandezas del mundo, y la Roma que contaba más reyes entre sus súbditos que otras naciones cuentan provincias, siguió sus huellas.

¿Cómo imaginar después de tan maravillosa transformación, el triste espectáculo dado ayer por gentes que todavía se llaman cristianas?

En esta Roma, ciudad santa, centro del catolicismo, donde se halla establecida la cátedra de San Pedro, los diputados de Montecitorio celebraron ayer domingo, fiesta del Príncipe de los Apóstoles, dos sesiones, una por la mañana y otra por la tarde. Y en varios puntos de la ciudad se veía trabajar como todos los días en las obras del Estado.

Claro está que los que tienen en una prisión al actual Vicario de Jesucristo, no pueden tener inconveniente en insultar la memoria de San Pedro, y aun acaso no dudarian en crucificarle si viviera, como hicieron los paganos; pero siquiera por pudor debieran abstenerse de ciertos hechos.

El árbol de la impiedad no puede menos de producir sus naturales frutos, la disolución de costumbres, el aumento de los crímenes, el envilecimiento universal.

Además de esto conduce muchas veces inevitablemente al ridículo, como que el demonio, inspirador de la impiedad, es la mona de Dios, y una mona no puede olvidar sus ridículos gestos y contracciones.

Compárense todas las ceremonias de la impiedad, desde el frío y absurdo culto protestante y los convulsionarios y milagrosos jansenitas, hasta la apoteosis de una desgraciada con el título de diosa de la Razon, y las necias extravagancias del falansterio y del sansimonismo, y se verá la distancia que media entre Dios y la mona.

Ignorantes de esto los italianísimos, y no contentos con tener entierros civiles y matrimonio civil, han dado en la manía de celebrar bautismos civiles.

El procedimiento es como sigue:

Se reúnen unos cuantos amigos en casa del padre del recién nacido, se prepara un banquete más ó menos suculento, según los medios de que puede disponer el anfitrión, le escogen un padrino y una madrina á propósito, y á los postres, en medio de alegres carcajadas, se presenta al niño en la mesa del banquete, y se le pone el nombre de Lucifer, Revolución ó Garibaldi. Y queda bautizado el recién nacido.

Hay que convenir en que aquí la mona está por completo en su elemento.

¡Oh santa religión católica que al nacer el hombre le recibes en tus brazos, y en tus brazos le llevas también al sepulcro; que en las circunstancias más solemnes de la vida le acompañas: ora le consuelas con tus plegarias, ó le regocijas con tus cánticos, bendita seas! Con tus graves, majestuosas y subli-

(1) Recibida con retraso.

mes ceremonias, elevas el alma al cielo y muestras tu origen divino.

El mes de Junio del presente año de gracia puede señalarse en Italia con piedra negra. Rios y torrentes desbordados, terremotos y erupciones devastaron y arruinaron una parte de Italia, reduciendo a sus habitantes a la miseria.

Miseria tanto más horrible cuanto era inesperada y repentina. Y hé aquí cómo procuran remediarla los liberales.

La Cámara de Montecitorio votó nada menos que la cantidad de 300,000 liras para socorrer a las innumerables víctimas de las inundaciones, los terremotos y la erupción del Etna.

En cambio no teme en gastar millones en fruslerías, y ha regalado no sé cuántos a Garibaldi no há mucho.

Verdad es que acaso les hayan parecido fruslerías a los señores de Montecitorio pueblos enteros inundados, en los que las gentes se subían sobre las cumbres más altas como en tiempo del diluvio, familias errantes vagando por los campos sin abrigo y sin pan, cadáveres de hombres y mujeres arrastrados por las aguas, rios de lava cayendo sobre pueblos y sobre sembrados como fuego del cielo.

¡Oh! ¿Quién sabe? Acaso todas estas desgracias que coinciden en Italia con terribles inundaciones de plagas morales, hayan parecido a los señores legisladores un insulto a la obra de la revolución, y no pudiendo castigar a las turbulentas aguas del Pó, ni al Etna, siempre inquieto y revoltoso, hayan querido vengarse en los infelices habitantes de las regiones aisladas.

Lo cual, después de todo, no debe causar maravilla por absurdísimo que parezca.

La lógica liberal corre parejas con la caridad ídem, ó sea con la filantropía.

Entre los trabajos leídos este mes en las Academias católicas de Roma, merecen especial mención el del P. Jerónimo Pio Saccheri, dominico, secretario de la Congregación del Índice, sobre la *Civilización católica* según Balmes y el Cardenal Pecci, ahora Leon XIII.

Empezó el P. Saccheri notando las evoluciones del protestantismo, que primero impugnó los principios católicos con los oráculos de la Biblia, después con la dialéctica de los enciclopedistas, y ahora echa en cara a la Iglesia haber tenido los pueblos en el atraso y la ignorancia. De lo cual se deduce la necesidad en que se hallaron los apologistas católicos de seguir al adversario en el campo por él elegido, y así lo comprendieron entre otros Balmes y el cardenal Pecci, ahora Leon XIII, defendiendo a la Iglesia desde el punto de vista de la civilización, y probando que aquella promovió en la familia, en el individuo y en el Estado todo género de bienes.

El orador se extendió en largas consideraciones sobre el mérito de cada uno de ambos apologistas, y concluyó diciendo:

«Balmes será siempre reconocido de los doctos como el Bossuet español y el príncipe de los apologistas católicos en el siglo XIX. Del cardenal Joaquín Pecci no puede decirse otro tanto, no por falta de genio y de doctrina, sino por la brevedad de sus trabajos; pero estos tienen tal mérito intrínseco, que así como a su aparición suministraron materia a altísimas alabanzas, así al mismo tiempo habrían podido dar motivo a una voz profética con estas dos palabras: *ex ungue Leonem*.» ¡Aun en este siglo las verdaderas glorias de España son católicas!

He dicho más arriba el modo con que celebraron la fiesta de San Pedro los italianismos.

Sería injusto no mencionar que los católicos la celebraron con la pompa y solemnidad compatibles con el actual orden de cosas.

El católico pueblo de Roma ha corrido en masa dicho día a San Pedro, y asistido a todas las funciones religiosas con fervor edificante.

La Misa de Pontifical fué celebrada por el cardenal Borromeo, Arzobispo de la patriarcal Basílica Vaticana.

La música, dirigida por el maestro Meluzzi, director de la capilla Giulia, fué como se oye solamente en las basílicas de Roma, grandiosa, sublime y magistralmente ejecutada.

Lo mismo la víspera que el día de San Pedro por la noche, los católicos iluminaron sus casas.

A pesar del calor sofocante de estos días y de la proximidad de la época de la *malaria*, que alejan de Roma a una buena parte de sus habitantes, los señores diputados continúan en Montecitorio trabajando por la felicidad del país, ó sea procurando encontrar el mejor modo posible de gravar a los contribuyentes con nuevos impuestos, de aumentar enormemente todos los gastos, y por último de derribar al ministerio Depretis.

No sé si conseguirán esto último (1). Lo primero y lo segundo ya lo han conseguido con creces y continuarán consiguiéndolo.

URRANO FERREIROA.

Roma 20 de Junio.

EL P. FITA

EN LA ACADEMIA DE LA HISTORIA.

La entrada de este sabio jesuita en la Academia de la Historia, ha sido, a todas luces, un suceso de primer orden, que ha reverdecido los laureles, algun tanto amortiguados, de tan ilustre corporación. El docto hijo de San Ignacio ha entrado en la Academia con el pasaporte de su talento y de su saber; pasaporte no reconocido por los cónsules que tiene en la Academia el racionalismo moderno, los cuales se negaron, para descredito suyo, a refrendarlo; pero reconocido por todos los hombres de buena voluntad, amantes del saber y de las glorias científicas de España.

Entre ellas figura con pleno derecho el R. P. Fidel Fita, «uno de los más sabios anticuarios que ahora posee España», según acaba de decir el Instituto Arqueológico del Imperio Germánico. Afiliado desde niño a la ilustre falange de San Ignacio, dotado de entendimiento clarísimo, de vasta memoria, de imaginación fecunda, de voluntad firme y enérgica, pudo, a la sombra de esa bandera civilizadora, cultivar con esmero sus grandes facultades, y alcanzar en pocos años frutos que son maravilla en cabezas que peinan canas.

Después de hacer los estudios de la Compañía, fué dedicado a la enseñanza, en la cual ha pasado muchos años explicando teología y lenguas orientales. Y como los jesuitas saben aprovechar todos los minutos del día, y viven con método y disciplina admirables, ni las tareas del profesorado, ni el ejercicio del ministerio sacerdotal, han impedido al P. Fita cultivar los estudios arqueológicos con asiduidad y entusiasmo, de que nos dá muestras en todas sus obras.

La que acaba de publicar con motivo de su recepción en la Academia, bastaría para levantarle sobre pedestal muy alto, como literato insigne, historiador concienzudo, filólogo profundísimo y sabio de todas veras. El discurso lleva este título: *El Gerundense y la España primitiva*. El P. Fita se propuso en su trabajo «honrar la memoria del Cardenal Obispo de Gerona, D. Juan Margarit, figura grande como prelado y república, y no menos como diligente y profundo investigador de la España primitiva.» Y en efecto, el sabio jesuita traza a grandes rasgos y con singular maestría la historia del insigne Prelado, sondea en especial su teoría sobre los celtas é iberos que vinieron a poblar nuestra Península, y a la luz de los adelantos modernos sienta con luminosa erudición algunos principios, que corroborando el pensamiento de aquel eminente escritor, pueden hacernos adelantar mucho en la senda que conduce a nuevas y dilatadas conquistas filológicas y etnográficas.

Nuestros lectores comprenderán que es imposible, totalmente imposible encerrar en un artículo todo ni la mayor parte de lo que encierra el discurso del P. Fita, cuajado de erudición histórica y filológica. Con decir que forma un volumen de noventa y cuatro páginas en folio menor, que le acompaña por apéndice la obra inédita de Margarit *Templum domini*, se comprenderá que el trabajo del insigne jesuita es, más que un discurso, un monumento de erudición y de crítica, que, como fuente caudalosa,

(1) El telégrafo nos ha comunicado ya la caída del famoso Depretis, que será reemplazado por el ciudadano Cairoli.

puede servir para apagar la sed de los estudiosos investigadores de las antigüedades patrias.

Pasando las hojas de este discurso, acabamos de reparar en un dato histórico que puede servir de muestra de lo que afirmamos. El orientalista holandés Dozy, tan amante de los moros como enemigo de los cristianos, reseñó en su obra *Investigaciones sobre la historia y la literatura de España en la Edad Media*, las correrías de los normandos por España en el siglo IX, tomando sus noticias de las crónicas árabes, y acusando a los historiadores cristianos de no haber parado mientes en un hecho de tanta importancia.

La acusación de Dozy no había tenido aun contestación. El P. Fita, después de leer con esmero todas las crónicas, fatigado de no hallar rastro de este hecho, acudió al códice in folio del siglo XIII, de la Crónica del Rey Sábido que guarda la Real Academia de la Historia, y allí encontró las correrías de los *almujeces* perfectamente narradas. El P. Fita demuestra que la palabra *almujeces* designa claramente a los normandos, cuyas correrías, descritas por Don Alonso X, convienen exactamente con las referidas por el holandés Dozy.

Pero el estudio más original, ó por mejor decir completamente original que encierra el discurso, es el relativo al parentesco que existe entre la lengua euscara y la georgiana, prueba evidente de que los vascongados son iberos occidentales, como son iberos orientales los georgianos; lo que corrobora las afirmaciones de los autores latinos, griegos y persas. «La consecuencia definitiva y capital del discurso del P. Fita, dijo al contestarle el docto Sr. Saavedra, ha sido dar abolengo conocido, con ejecutoria justificada, a la población primitiva que las historias conceden a España. Los iberos, antiquísima rama desgajada del tronco ario, vinieron a establecerse en las márgenes del Kur, y en gran parte se trasladaron después a las del Ebro: mucho más tarde penetraron en nuestro territorio los celtas, divididos en dos grandes irrupciones, empujando la última y más numerosa a la primera, hasta tocar en las playas del Atlántico, sobre cuyas ondas fueron algunas tribus a buscar asilo, primero en las márgenes del Sabrina y después en la verde Erin. Guardaron los iberos su libertad entre el Alto Pirineo y el río a quien dieron nombre; y si es cierto que con ellos se mezclaron los celtas en el centro de la Península, no fué sino imponiéndoles lengua y costumbres.»

Estas palabras tomadas del discurso del Sr. Saavedra, nos ponen en camino de decir que este ilustre ingeniero, incansable investigador de nuestras antigüedades, dió el día 6 en la Academia prueba nobilísima de su gran carácter, pues habiendo figurado hasta ahora en el campo racionalista—sin que él lo fuese mucho—aprovechó la ocasión que se le presentaba para ensalzar al P. Fita en su doble carácter de sabio y de jesuita. El Sr. Saavedra, como hombre de mérito, no debía pagar y no pagó tributo a la ruin populachera de los tribunos de la plebe; antes al contrario, rindió homenaje de admiración y de entusiasmo al «sacerdote ejemplar,» hijo dignísimo «del generoso defensor de Pamplona.»

No terminaremos estas líneas sin decir que por ausencia del Sr. Gayangos presidió la junta del 6 el Excmo. Sr. D. Aureliano Fernandez-Guerra, nuestro queridísimo amigo, que tantas veces honra LA ILUSTRACION CATOLICA con su firma, y al cual cabe tanta gloria en haber contribuido a sacar de la oscuridad de su modestia al docto P. Fita, unido por fraternal cariño, que acrisola el mútuo saber, con el insigne granadino, una de las más legítimas glorias que hoy tienen las letras españolas.

Para concluir añadiremos que el P. Fita favorecerá pronto a LA ILUSTRACION CATOLICA con alguno de sus escritos.

M. PEREZ VILLAMIL.

LA SANTA CRUZ. (1)

In hoc signo vinces.

De tu favor escuda con el manto
Mi débil voz, indigna del atleta;
Si no alcanza a expresar tu fervor santo,

(1) Esta poesía fué escrita por su autor para la Academia de la Juventud católica de Sevilla, donde se leyó, con gran aplauso, hace dos años.

Sevilla, al ménos sabes que el poeta
Nunca prostituyó su noble canto;
Que verdad, como el mártir y el profeta,
Dijo ante el pueblo airado y clamoroso
Y ante el príncipe altivo y poderoso.

Y hoy como ayer el bardo peregrino
Lanza su voz al pueblo congregado
Y canta, que cantar es su destino,
Para evocar las glorias del pasado,
Para mostrar las sirtes del camino;
Que al lidiar por tu fé, pueblo esforzado,
Aunque humilde en la lid, siempre le han visto
Por enseña llevar la Cruz de Cristo.

Un tiempo de tristísima memoria,
Turbas cegadas por sangriento velo,
Que olvidaron la prez de nuestra historia,
Lanzaban sus altares por el suelo;
Pueblo que, renegando de su gloria,
Concitó contra sí la ira del cielo:
¡Ay de los que, cobardes, su creencia
Demostraron con llanto de impotencia!

La juventud se alzó con fé potente
Para lidiar contra la hueste impía,
Y el pueblo justo coronó su frente
Al ver que noble su misión cumplía;
Ella al peligro se lanzó valiente,
Y cuando combatir ya no podía,
Batió sus tiendas arrogante y fiera,
Sin abatir la Cruz de su bandera.

¿Quién español, cristiano y caballero,
No lidiará por la sagrada gloria
Que este siglo borrar pretende ardo
Empañando los timbres de tu historia?
Con su mentida ciencia hinchado y fiero,
Menosprecia la ilustre ejecutoria
Que en siete siglos conquistó al moro,
De patriotismo y de piedad tesoro.

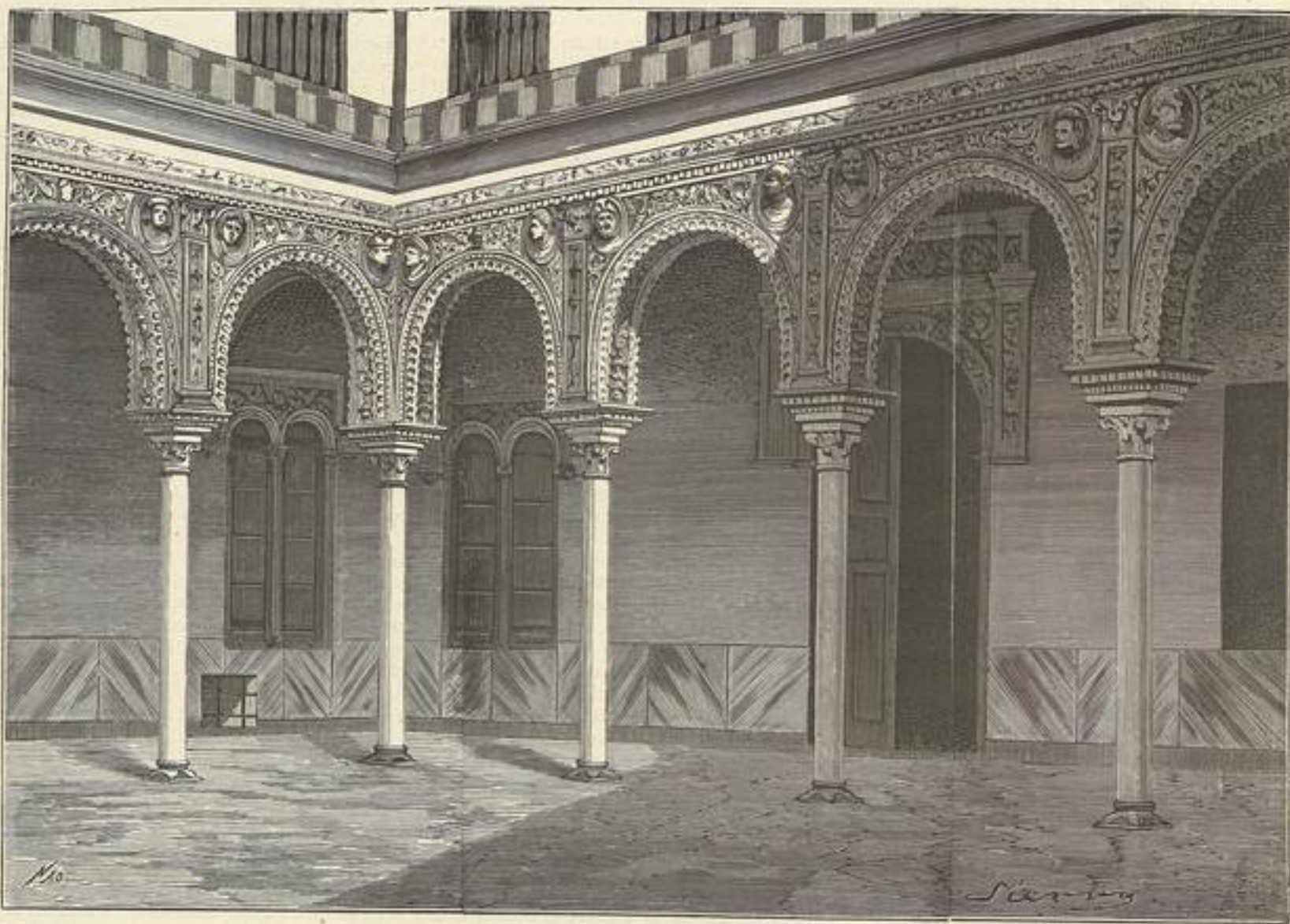
La epopeya gigante que escribieron
Con noble aliento en el combate rayo,
Los que la huella con valor siguieron
Del generoso cántabro Pelayo;
Que Alfonsos y Ramiros prosiguieron

En Castilla, y Don Jaime en el Moncayo,
Y glorias que en las tierras conquistadas
Con muestras de piedad dejan grabadas.

Que por doquier la piedra, el mármol duro,
Hablan, mudos testigos del pasado,
Ya del tercer Fernando el altar puro,
Ya de Guzman el fuerte torreado,
Ya de Loyola el gigantesco muro,
Del templo por los Austrias levantado;
Ya ostentan su Escorial, sus catedrales,
De su grandeza y de su fé señales.

De Covadonga á la oriental Granada
Un templo nos marcó cada proeza;
Cada escudo, las glorias de una espada,
O de un corazón noble la fiera;
Cada frontera al moro arrebatada,
Coronóse de altiva fortaleza;
Y alzaron muros por la fé velados,
Muros por nuestra gloria iluminados.

Entonces fué cuando encontrando el mundo



PATIO DEL PALACIO DE LOS VISIRES ARABES EN SEVILLA.

Estrecho á las empresas españolas,
Con noble afán y aliento sin segundo
Otro mundo buscaron tras las olas;
Entonces desde el bátrito profundo
Con espanto Luzbel vió triunfar solas
En el llano, en el mar y en la montaña;
Con la Cruz las banderas de la España.

Y aquesa Cruz que conquistó laureles
En Clavijo y las Navas, y á millares
Con Fernando, terror de los infieles;
Lanzóles á sus rústicos adueros
Con Isabela y sus soldados fieles
De la Alhambra al ornar los alminares;

A aquesa Cruz triunfar vió con espanto
En las sangrientas aguas de Lepanto.

Gloriate ¡oh patria! de esos infanzones,
De los que asombro al mundo es cada hazaña;
Aliento dió la fé á sus corazones,
Esa fé que entibióse en nuestra España;
Esa fé que al progreso no se opone,
Que le precede aún más que le acompaña,
Que grita libertad, y en justas leyes,
Iguala á los mendigos con los reyes.

Religion sacrosanta que á sus pechos
La civilizacion amamantaba;

Que al predicar á Europa los derechos
Hiciste reina de la vil esclava;
¿Quién te dijese que en sus torpes hechos
De tu esplendor y gloria renegaba,
Y al verse prostituta y vil ramera
De su madre y su origen maldijera?

De ilustracion al grito, por el suelo
Cayeron torres y sagrados muros,
Dó la campana, con la voz del cielo,
Lanzaba al aire sus acentos puros;
De consagradas vírgenes el velo
Rasgar osaron, étnicos é impuros,

Aquellos que salvajes profanaron
Lo que la fé y los tiempos respetaron!

Y en el templo que alzaron, con fé pia,
Los que al Dios de sus padres adoraban,
Blasfemar con asombro viste un día,
Mientras tus fieles hijos sollozaban
Y en las tumbas, que el eco estremecía,
Airados nuestros padres se indignaban,
Con más horror de verlos tolerados
Que de ver sus sepulcros profanados!

Si hoy no sentís, católicos, potente
Al huracán rugir que á nuestra España
Iba arrastrando en su infernal corriente;
Si ayer probásteis su iracunda saña
Y hoy no amenaza el rayo vuestra frente,
No abandonéis por ello la campaña,
Que entre la calma dulce y apacible
Labra el volcán su cráter más horrible!

Y, ¡ay de aquellos que aduerme la osadía!
¡Ay del pueblo que embriaga la locura!
¡Presas serán en el tremendo día
De la terrible bacanal impura!

Sólo una enseña á la victoria guía,
Pueblo español, que el triunfo te asegura:
La santa Cruz, que con creciente brio
Iza en su mano el infalible Pio.

Marchad en pos; con el caduco anciano
Va el Dios que en el Siná potente truena;
La Cruz no ha de abatir, débil su mano,
Que de santo vigor su fé le llena!
¡Su fé infalible siga el buen cristiano,
Y condene con él lo que él condena!
Que no basta católicos llamarse,
Que es preciso ir con él para salvarse.

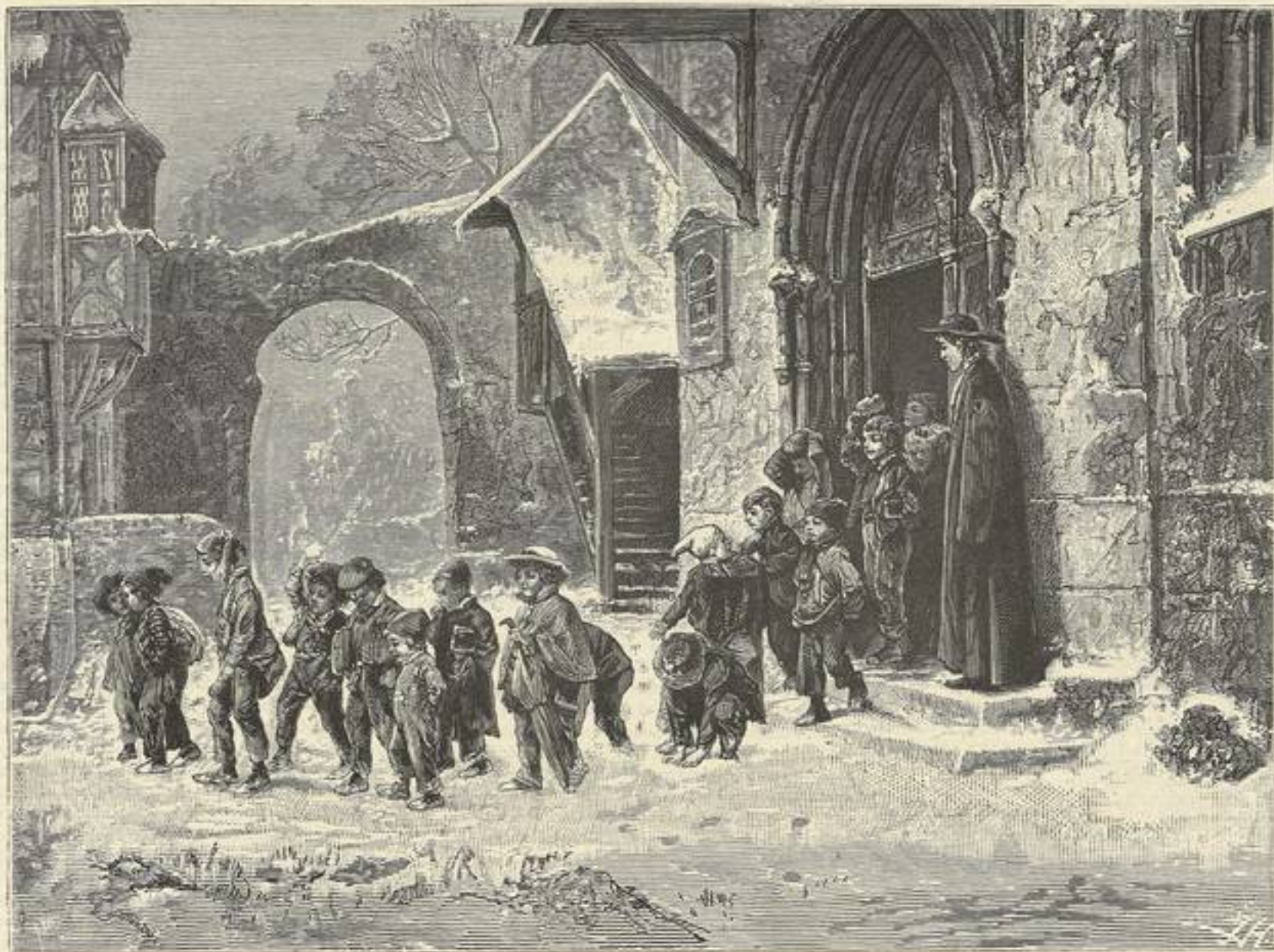
Con él, con ese justo venturoso
Que en la estrecha prision del Vaticano
Alzase contra el mal, más poderoso
Que el más fuerte y temido soberano;
Con él, que con aliento valeroso
Grita ante la pasión del siglo insano:
«Debo luchar, y lucharé sin miedo;
Yo transigir con el error no puedo.»

Con ese error que en su eternal combate
Los pendones del mal soberbio ondea;

Con ese error que en las entrañas late,
Ya de una sociedad, ya de una idea,
Para librar la barca de su embate
Pedro valiente su anatema emplea,
Condenando infalible el ateísmo
Y al ciego y seductor racionalismo.

Conservadle, católicos, á España
La fé que nuestros padres nos legaron
Y la memoria honrad de tanta hazaña,
De las que espúreos hijos renegaron;
Y pues los templos, con salvaje saña,
Del Dios de nuestros padres profanaron,
Démosle por altar los corazones,
Por incienso amorosas oraciones.

Y si al fin llega un pavoroso día
En que al error España triunfar vea
Y amenazante á la canalla impía
A los fulgores de incendiaria tea,
Que afrontando el terror y la anarquía,
A la España católica se vea
El glorioso estandarte tremolando
De Yago, Hermenegildo y San Fernando.



LAS VÍCTIMAS DE MR. FERRY.

Él vió triunfar la empresa de Pelayo
Tras siete siglos de lidiar fecundo;
Y á un mundo nuevo armipotente rayo
Redimió con esfuerzo sin segundo:
Valerosa la España, el *Dos de Mayo*
Se alzó con él para asombrar al mundo:
¡Mengua al que no lo siga en la pelea,
Quien borre de él la Cruz, maldito sea!

José S. DE URBINA.

Sevilla, 1878.

EL CARDENAL PIE, OBISPO DE POITIERS.

Luis Francisco Eduardo Pie, Prelado francés, nació en Pontgouin, departamento de Eure-et-Loire, el 26 de Setiembre de 1815; fué nombrado Obispo de Poitiers por decreto de 23 de Mayo de 1849, y se ha distinguido por su celo en la defensa de los intereses temporales de la Santa Sede y por su entereza en

combatir la mayor parte de los gobiernos que se han sucedido en Francia desde su elevación al Episcopado.

A esto se reducen, *plus minusve*, las noticias que sobre Monseñor Pie suministra cualquier Diccionario biográfico de celebridades contemporáneas.

El ilustre sucesor de San Hilario merece algo más que eso, y voy á intentar reproducir algunos rasgos de su fisonomía, que es de las más características en el Episcopado francés.

El Santo Padre escogido con particular amor por Monseñor Pie como modelo, San Gregorio Nazianzeno, decía hablando de los grandes Obispos de su época:

«Por dulces y tratables que sean en el comercio de la vida, no soportan ni la idea de ser moderados ó fáciles cuando el silencio ó la complacencia pueden perjudicar á la causa de Dios: son ardientes en la lucha, impetuosos en el combate, y todo lo sacrificarían antes que omitir el más mínimo ó el más mundano, en la apariencia, de sus deberes.»

Por ese patron está cortado Monseñor Pie.

Cuando dió su famosa instrucción sinodal (de que luego hablaré) sobre un libro de Víctor Cousin, lastimando á muchos católicos prudentes, entre ellos á los mismos que le habían propuesto para la mitra, anatematizaba á los que predicaban la paz á todo trance, diciéndoles: «No hay paz más que en la verdad absoluta.»

Tal ha sido su constante divisa en los 30 años que lleva de ministerio episcopal.

De aquí las persecuciones que le han agobiado, los insultos de que ha sido víctima y las calumnias de que ha sido objeto.

Acúsase sus enemigos de ser político, y de empujarse su augusto ministerio docente mezclándose en luchas terrenales, cuando él precisamente ha creído siempre que el magisterio episcopal no ha de reducirse al santuario, y que un Obispo tiene el deber de servir de guía á sus hijos espirituales en toda clase de asuntos en que estos le consulten.

Esta es la causa de que durante el Imperio interviniera en las luchas electorales para combatir á los candidatos dinásticos, excepto en las famosas elecciones de Mayo de 1869, en que se presentó por Poitiers, como bonapartista, Bourbeau, absteniéndose el Obispo porque el candidato opuesto era monsieur Thiers, que invocaba sus servicios al catolicismo, sus trabajos en pro de la libertad de enseñanza, su íntima unión (accidental) con la escuela de Montalembert, y otros méritos de la misma especie.

Monseñor Pie no quiso contribuir al triunfo de una tendencia que él consideraba funesta para los intereses de la Iglesia, y su abstención fué saludada por los que solo ven lo superficial de las cosas como un primer paso en favor del Imperio.

Sin embargo, su hostilidad hacia éste no podía ser dudosa desde los ruidosos incidentes de 1861.

Con motivo de la cuestión romana, dió Monseñor Pie una pastoral famosa el 22 de Febrero de 1861, pastoral que fué deferida al Consejo de Estado el 27 del mismo mes, y declarada abusiva por aquel alto Cuerpo el 30 de Marzo del mismo año.

Íntil es decir que Monseñor Pie siguió teniendo más temor á Dios que al César, y á los pocos meses, en la fiesta de San Pedro, pronunció un sermón elocuente sobre la persecución sufrida por el Príncipe de los Apóstoles bajo Herodes tercero, sermón que motivó una correspondencia muy activa entre el Sr. Thouvenel, ministro de Estado, y el Marqués de Cadore, embajador de Francia en Roma, para que éste obtuviera del Cardenal Antonelli una fuerte reprimenda contra el Obispo, «cuya intemperancia (frases de la correspondencia diplomática) contrastaba con la moderación, buen sentido y prudencia de la Corte Pontificia.»

El Marqués de Cadore no arrancó al Cardenal Antonelli otra cosa que grandes muestras de asombro por la exigencia de Napoleón III, y contestó á su amo que la Corte Pontificia encontraba muy natural que en la fiesta de San Pedro un Obispo predicase sobre las persecuciones del Vicario de Cristo.

Ya antes de aquel incidente, hecho público posteriormente por indiscreción de un funcionario seglar, Monseñor Pie había atraído sobre su persona las iras cesáreas con motivo de su admirable oración fúnebre por las víctimas de Castelfidardo.

Este sermón, sus panegíricos de Juana de Arco y de San Luis, los sermones predicados por él en Blois, Versalles, Orleans y Chartres, siendo Vicario general de esta última diócesis, y sus instrucciones sinodales de 1854 y de 1855 sobre la filosofía contemporánea y sobre los principales errores de los tiempos modernos, quedarán, al decir de personas competentes, en la historia eclesiástica de Francia á la altura de lo más puro de Fenelon y de Bossuet.

En el Concilio, Monseñor Pie fué el campeón más entusiasta de todo el Episcopado francés por la infalibilidad Pontificia, y el más identificado en casi todas las cuestiones con los Obispos españoles.

Todas sus dotes eminentes están realizadas por una admirable humildad y una esquisita ternura.

Hijo de una viuda muy pobre, desde los ocho años de edad se vió protegido por el párroco de su pueblo, que á toda costa se empeñó en darle carrera eclesiástica.

Pero el párroco de Pontgouin, según refiere con gracejo natural un distinguido biógrafo de Monseñor Pie, tenía tan excelente intención como mala mano. Cinco muchachos había mandado al Seminario, y los cinco habían ahorcado la sotana.

La madre de Luis Eduardo vacilaba mucho, por lo mismo que era muy piadosa, en prestarse á que su hijo corriera el riesgo de ser el número seis en aquella galería; pero los ruegos del niño la decidieron.

Ingresó, en efecto, en el Seminario de Saint-Chéron, en Chartres, y sus progresos fueron tan rápidos, que casi estuvieron á punto de ser contraproducentes. Todos los premios eran para él; pero su salud se resintió tanto de su ardor en el estudio, que los maestros le obligaron á dejar la biblioteca por la huerta, imponiéndole la obligación de pasar la mayor parte del día al aire libre, dedicado á trabajos del campo.

«No te hagas cura; sería mucha lástima, porque tienes demasiado talento para eso,» decían al brillante escolar multitud de personas notables, testigos de su precocidad asombrosa.

El seminarista, por el contrario, pensaba que nunca tendría el talento necesario para ser ministro de Dios en la tierra.

Agraciado con un gran premio extraordinario, el Obispo le envió al Seminario de San Sulpicio, en París, á completar su educación, regresando á Chartres para ordenarse el sábado de la Trinidad de 1839.

Grande fué su confusión cuando apenas ordenado, Monseñor Clausel de Montals, Obispo de Chartres, le llamó para manifestarle que no había querido proveer la plaza de Vicario general de su diócesis porque se la reservaba.

El joven levita, aterrado, se echó á sus pies para suplicarle que apartase de él aquella carga, y Monseñor Clausel accedió á nombrarle solamente Vicario de la catedral, pero á condición de que su ascenso inmediato sería aquel otro alto puesto.

En efecto, vacante nuevamente el Vicariato general en 1844, le fué conferido, y de él salió cinco años más tarde, á los 33 de edad, para regir la diócesis de Poitiers.

Dícese que aun guarda la ciudad de Chartres el recuerdo de las lágrimas y los sollozos con que se despidió de la Santísima Virgen, Patrona de aquella catedral, á la que profesa y ha profesado siempre especialísima devoción.

Y aun sus familiares refieren que su madre, mujer piadosísima, le consideró consagrado á la Virgen desde su cuna, por una circunstancia especial ocurrida entonces: la de hallarse la ciudad invadida por los prusianos cuando nació, y haber sido preciso retrasar su bautismo hasta el primer domingo de Octubre, fiesta de Nuestra Señora del Rosario, como si la Excelsa Señora á quien debe la Cristiandad la gloria de Lepanto hubiera querido designar de alguna manera que aquel hijo suyo predilecto le pertenecía.

Tal es, muy á grandes rasgos, el resumen de lo que los hombres han escrito sobre el nuevo Cardenal Pie.

Pálido, muy pálido, sin duda alguna, al lado de lo que en el libro de su vida habrán escrito los ángeles del cielo.

F. M. MELGAR.

PALACIO DE LOS VISIRES ARABES EN SEVILLA.

I.

En lunes 22 de Diciembre del año de 1248, la bandera gloriosa de Castilla y Leon ondeaba en los muros del fuerte Alcázar Sevillano; precisamente sobre las almenas del gracioso torreón, que como santo recuerdo se conserva á través de los siglos y de las revoluciones, frontero del que fué convento de Santo Tomás en la plaza del mismo nombre.

Purificada la Mezquita Mayor por el Obispo

Don Gutierre, y consagrada al culto del verdadero Dios, dotóla el Santo Rey de Prelado, nombrando para tan alta dignidad á su propio hijo el Infante Don Felipe; y escogió entre los muchos religiosos que acompañaban á su hueste buen número de abades que compusieran el Coro y Cabildo Catedral. Presidíalos el Abad Mayor (que no sabemos si fué el que después quedó al frente de los Beneficiados, ó se convirtió en Dean), y á todos dió el Monarca repartimiento, señalándoles vivienda acomodada en las calles cercanas á la Iglesia Mayor, que desde entonces se llamaron de los Abades, Alta y Baja.

Entre los buenos edificios abandonados por los moros, en la primera de ellas estaba un palacio suntuoso con extensos jardines, que había sido morada del Gran Visir, según quieren los cronistas. Este se destinó para vivienda del Abad Mayor, y lo fué durante mucho tiempo de la persona que desempeñaba aquella dignidad. Impulsos me dan de referir á esta casa el suceso que refiere el analista Zúñiga en el año 1298, diciendo: «Cavábase para hacer cimientos á un edificio de Sevilla en la calle de Abades, y descubrieron (dice Argote de Molina en un manuscrito) unos notables subterráneos, largas y profundas cuevas de fortísima fábrica, en casa de un canónigo familiar del Arzobispo D. Sancho, que causaron notable admiración en la ciudad.» Como en esta de que nos ocupamos hubo comunicación á esos llamados subterráneos, no es violenta la hipótesis de suponer que el canónigo familiar del Obispo lo era el Abad Mayor, y en su casa tuvo lugar el descubrimiento.

Desempeñaba aquella dignidad más de un siglo después de este suceso D. Fernando Gonzalez, cuando en 10 de Noviembre del año 1407 el Infante D. Fernando, el de Antequera, después de haber devuelto al Santo Rey la espada que había tomado de su sepulcro para combatir á los moros, y besado el pie y la mano del cadáver, se fué á descansar de las penalidades de la campaña en aquel edificio, palacio en otro tiempo de los Visires mahometanos. No se sabe cuánto tiempo moró en ella aquel célebre personaje, pero el recuerdo no es para dejarlo en silencio, pues forma época en la historia de Sevilla, y en la de esta casa.

Para encontrar otro gran recuerdo, aunque de índole muy diferente, es necesario atravesar el espacio de un siglo muy cumplido. Agregada la espaciosa casa al mayorazgo de los Pinelos, familia ilustre descendiente de Génova, que se había establecido en Sevilla, y á la que pertenecía el patronato de la capilla del Pilar en la Santa Iglesia, donde tiene el escudo de sus armas, vivía en ella su poseedora Doña Teresa Pinelo, hija del mayorazgo Don Cristóbal, por los años 1533. Mantenía esta señora relaciones de amor con el ilustre Sr. D. Pedro Henriquez de Rivera, duque de Alcalá, siendo fruto de ellas un niño que recibió las aguas regeneradoras en el Sagrario de la Iglesia Catedral, y al que se puso por nombre Juan, expresándose en la partida sacramental que era *hijo de padres nobles*, para que no se dudara de su origen (1). Años adelante aquel niño, modelo de virtudes, señalado por su talento, ocupó la silla Episcopal de Badajoz, y luego la Arzobispal de Valencia; después de su muerte llevó el título más envidiable con que hoy es conocido en todo el orbe católico, el de Beato Juan de Rivera.

El santo Pontífice Pío V, al conferirle el título de Patriarca de Antioquía en 1569, le apellidaba astro de España, raro ejemplo de virtudes, alababa su humildad y su desinterés, y decía: *Non solum exercet munus Episcopi sed etiam Parochi, ministrando sacramenta, et deferendo usque ad domos infirmorum, et agit potius vitam monasticam, quam Episcopalem.* El canónigo D. Pedro Pinelo, albacea del Sr. D. Jerónimo Pinelo, dignidad Maestrescuela que había sido, la vendió á la fábrica de la Santa Iglesia. Como propiedad del Cabildo la habitaba en el primer tercio de este siglo el canónigo Sr. Carasa; luego se establecieron allí las oficinas del Monte de Piedad, que duraron en ella muchos años, y trasladadas, la ocuparon diferentes personas, hasta que hace algún tiempo se ha establecido en ella un colegio donde la juventud sevillana encuentra educación digna de la época presente; formándose con preceptos y ejemplos, al propio tiempo que inteli-

(1) Se encuentra en el libro 2.º, folio 19.

gencias bien cultivadas, corazones que siguen el recto sendero en la virtud.

II.

Al penetrar en este edificio tan notable por su historia, no duda por un momento el curioso de que la fábrica de su planta baja se debe á los arquitectos árabes. Lo demuestra su hermoso patio, cuyos delicados arcos, aunque por sucesivas restauraciones conservan poco de su antigua finísima axaraca, tienen la traza de lo más puro de aquel estilo; y también los bellísimos agimices de los aposentos que caen á los corredores, cuya estructura, aunque hoy esté cambiada, y falte el capitel y la basa á la elegante columnita que los divide, denuncia la primitiva construcción; pero más que todo esto lo dicen los preciosos artesonados que en los corredores mismos y en una de las habitaciones contiguas se conservan, con su gracioso entablillado, ingenioso dibujo, y cartones decorados de oro y vivos colores, en tan buen estado como cuando fueron concluidos por aquellos caprichosos artífices muchos años antes de la conquista.

La planta baja es evidentemente árabe. Se conoce á primera vista, á pesar de las muchas variaciones que ha debido sufrir en el transcurso de seis siglos, y de haber desaparecido para formar nuevas habitaciones, ó repartirlos en las casas colindantes los extensos jardines que de esta debieron formar parte.

Lo que me atreveré á poner en duda, dejando la resolución á los más entendidos, es si en su tiempo árabe tuvo viviendas altas este palacio. Parece que los edificios de los mahometanos no estuvieron doblados en Sevilla, y que observando su manera de construir, se comprende que solo formaban habitaciones bajas, permitiéndose á lo más recargar un terrado sobre las mismas, al modo que hoy se encuentran todavía en las poblaciones interiores de África; terrado que á veces convertían en jardín, como lo estuvo el que pisaba sobre los corredores del patio llamado de las Doncellas en el Alcázar de D. Pedro.

En 1544 Pero Mejía se lamentaba en sus *Coloquios* de que la mayor parte de las casas de la ciudad eran bajas, lo cual le daba mal aspecto y humildad, y disculpaba la falta con la necesidad de ventilación por lo húmeda y calorosa que es la población.

A más de estas razones me inclina también á esa conjetura la observación, de que en el momento de empezar á subir la escalera, encuentro ya otro género de ornamentación que nos trae al siglo XVI.

En el descanso primero, á la mano derecha, hay una habitación de entresuelo que sorprende la vista con uno de los artesonados más bellos y de labor más delicada que pueden encontrarse entre todos los de Sevilla. Parece una rica alfombra dorada y tendida por inteligente artífice para recrear la vista.

Su forma es de cercha ó batea, de vistoso alfarje, con racimos en el centro; las paredes están desnudas hoy y cubiertas sólo de cal de Morón; pero ciertamente no lo estuvieron al tiempo de concluirse la obra del artesonado, que pintadas estarían al fresco, ó vestidas de rica y matizada tapicería, según el uso á que se destinara, y que por ahora no es fácil averiguar. El techo, que es lo único que se conserva, por sí solo basta para llamar la atención y hacer notable el aposento. Prosiguiendo la subida de la escalera, y próxima á la puerta que dá entrada á los corredores altos, es notable la reja de la ventana que hay á mano izquierda. Trabajo artístico de ferretería, en nuestro concepto del siglo XVI, cuyo dibujo y primores la hacen digna de especial atención.

José María Asensio.

(Se concluirá.)

LOS GRABADOS.

El Cardenal Pie, Obispo de Poitiers, pág. 9.

(Véase el artículo del Sr. Melgar.)

Palacio de los Visires árabes en Sevilla, pág. 12.

Por primera vez, que sepamos, reproduce el buril este precioso monumento sevillano, recuerdo de la

dominación árabe en la espléndida reina del Bétis. Debemos este obsequio, así como el interesante artículo que á él se refiere, al distinguido literato de Sevilla D. José María Asensio, infatigable y generoso cultivador de los estudios artísticos y literarios. No será, por fortuna, la única vez que se honrará *La Ilustración Católica* con los excelentes escritos de tan ilustrado amigo, al cual enviamos, con este motivo, la expresión de nuestra profunda gratitud.

(Véase el artículo del docto sevillano en la página 14.)

Las víctimas de Mr. Ferry, pág. 13.

Bastará que nuestros lectores echen la vista sobre este precioso cuadro de Mr. Vautier, para que comprendan la oportunidad con que lo reproducimos, y el título con que lo acompañamos. En los momentos en que se discuten en Versalles los proyectos impíos de Mr. Ferry contra la enseñanza de las comunidades religiosas, nos ha parecido conveniente reproducir la vista de la salida de los niños de la escuela cristiana dirigida por sacerdotes consagrados á la enseñanza.

Como las órdenes religiosas se complacen en conservar los antiguos edificios ennoblecidos por la piedad de los siglos y amenazados de ruina por la revolución, muchas escuelas francesas regidas por las comunidades dedicadas á la enseñanza, se albergan en antiguos conventos que han sobrevivido al vandalismo moderno.

De ello es un ejemplo la escuela que reproduce nuestro grabado, situada en una aldea de Francia.

Si Mr. Ferry logra convertir en ley su proyecto, las comunidades religiosas quedarán privadas de poder ejercer su apostolado; y estas fecundas escuelas, donde se guarda y se comunica á la juventud el espíritu cristiano de las antiguas universidades, quedarán desiertas ó convertidas en club del socialismo y de la demagogia.

Cuando los padres cristianos al caer la tarde se acercan á la escuela y ven desfilar bajo la carcomida ojiva la falange infantil, que alegre y regocijada se entrega, despreciando los rigores de la estación, á los infantiles juegos de su edad, ¡qué nubes de angustias pasarán por su mente, considerando que se acerca el día en que la hospitalaria escuela se cierre; y sus hijos, puros como ángeles, caerán tal vez en las manos de profesores impíos que corromperán sus corazones! ¡Quiera Dios librar á Francia de este nuevo infortunio, manteniendo en su seno el caritativo hogar de las escuelas cristianas!

Camino de hierro atmosférico, pág. 16.

Hace ya tiempo que se usa en Nueva York este sistema de locomoción, que tiende á reemplazar á los ferro-carriles ordinarios en cortas distancias.

El túnel, de forma cilíndrica, lleva en su parte inferior dos raíles, sobre los cuales marcha un vehículo ó vagón, que tiene casi el mismo diámetro que el círculo del túnel, en el cual va como embutido. Este vagón se mueve por la sola presión del aire, convenientemente dirigido por una máquina situada en el extremo del túnel.

Hemos dicho que este ferro-carril sólo sirve para cortas distancias; pero en Londres se están haciendo ensayos para aplicarlo á mayores líneas.

En París la administración de las líneas telegráficas ha hecho también el ensayo de una comunicación por medio del aire comprimido, entre las dos estaciones del Gran Hotel y la de la plaza de la Bolsa. Un tubo de 1,000 metros de largo, y de 0,65 de diámetro, es la vía dentro de la cual marcha un pistón portador de los despachos. La presión del aire que pone en marcha este pistón, proviene de la presión del agua de los vertederos de la ciudad. El pistón, impulsado en el tubo por la fuerza del aire comprimido, llega á su destino en 90 segundos, lo que dá un resultado medio de 12 metros por segundo. El aire comprimido produce, como decimos, la marcha, y la vuelta es efecto de la rarefacción del aire dentro del tubo.

Por lo que se ve, la invención está todavía en la lactancia; los adelantos continuos de la mecánica hacen esperar que pronto llegará á su completo desarrollo.

X.

CRISTINA.

NARRACION.

POR RAMON SEGADE.

En cuanto á su moralidad, debemos hacer constar que nuestro objeto ha sido poner de relieve, una frente á la otra, la mujer creyente y la que no lo es, para que mejor resulte las diferencias y las ventajas que lleva siempre la primera á la segunda. Dicho esto, creemos prudente volver á ocultarnos detrás de bastidores, dejando en libertad á los personajes de esta pequeña y desaliñada narración.

Desde aquel día las excursiones por los campos, el río ó el bosque, eran cosa corriente y se sucedían sin interrupción: Fernando se sentía transformado en sus convicciones con las ideas profundamente religiosas que iba sembrando en su alma Cristina. Sus palabras, la dulzura con que naturalmente sabía revestirlas, y lo apacible y tierno de su carácter, le atraían y dominaban de una manera irresistible. Lo más de notar era que la imagen de Adela, que alguna vez cruzaba por su mente, sólo le servía de tormento: el recuerdo de aquel paseo por la ría le hería en lo más vivo de su alma. Para que se vea lo curado que estaba de aquel desvarío, de aquel desatinado y repentino afecto que le había asaltado por Adela en los primeros días que le hemos conocido, trasladaremos aquí un corto diálogo que pasó entre ellos en una ocasión en que se encontraron solos:

—Ahora estaréis convencido, Fernando, de lo que vale Cristina?

—Y tanto, Adela, que más de una vez al verla, al oír la, al conocer la pureza y la sencillez de su amor, tentado estoy á confesarle mi pecado; porque, á la verdad, no me encuentro digno de su cariño, no purificando antes mi alma de sus pasados errores: créedme, Adela, me acerco á ella con temor, y cuando mis labios le dicen el profundo amor que siento hacia ella, siento que mi rostro se cubre de rubor como el de un niño que miente por primera vez. Nada os diré del ascendiente que ejerce sobre mis pensamientos; desde que la oigo me encuentro metido en otra vida que yo nunca había imaginado; mi excepcionalismo me va pareciendo hasta ridículo.

—Todavía no comprendéis todo cuanto vale; yo puedo deciros de mí, que á su lado he aprendido mucho, y sobre todo he modificado bastante la ligereza de mi carácter; estoy segura que á no ser ella haría mil locuras...

Cristina pasaba para todos los de la aldea por un ángel; los niños la seguían á donde ella iba. Ella repartía consuelos á todos cuantos veía desgraciados, y precisa era la intervención de D. Antonio para contener los impulsos de su caritativo corazón que no degenerase en prodigalidades ruinosas.

Son maravillosos los efectos de la bondad. Grande fué la influencia ejercida por Cristina en las costumbres de aquella aldea: dado el carácter duro y tenaz de sus moradores (paisanos los más), con la dulzura de sus palabras y el ejemplo de sus buenas obras, conseguía llevarles hasta donde quería: era tal el cariño y la veneración que le profesaban, que perdían sus malos hábitos, transigiendo sus eñebras y eternas querellas, cuando ella se lo rogaba, sólo por no disgustarla. Enemistades de muchos años había en la aldea que nadie había conseguido vencer ni apaciguar, pero que ella lo consiguió luego sin mucho esfuerzo.

De aquí que el mal no es muchas veces tan imposible de corregir como se cree ó imagina, y que el hombre no es tan difícil de llevar hacia el bien. Con el buen ejemplo se hacen hasta milagros. ¿Cómo resistir á las palabras de un corazón bondadoso que se sacrifica por el bien de los demás, sin procurarse interés alguno para sí? ¿Que no acrimina á nadie, que á todos socorre sin distinción? ¿Que paga con el bien el mal que se le hace, y que no encierra en su corazón odio ni mala voluntad? Comprendemos que es raro hallar un ser humano con estas condiciones, y que la Providencia no concede á todos tantas virtudes; pero comprendemos también, que si cuidáramos más de nuestra perfección, en lugar de ocuparnos de la de los demás, esto último lo conseguiríamos insensiblemente.

VI.

VIAJE IMPENSADO.

Los días iban pasando para Fernando y Cristina sin sentirlo, aumentándose su amor cada vez más, tanto que, como decían en la aldea, eran dos almas que habían nacido la una para la otra. Un pequeño acontecimiento vino a turbar esta dulce y tranquila vida que gozaban estos dos hasta allí afortunados amantes: fué el caso que en mala hora se le ocurrió á un pica pleitos (tan común en el país donde pasan estos verdícosos acontecimientos) demandar al padre de Fernando, no sabemos sobre qué fincas y propiedades, ó cosa así. Ocurrencia fatal; pues con el carácter de su padre, que era imperioso é irresistible, no hubo medio de oponerse á su voluntad, que declaró á su hijo, diciéndole que estando imposibilitado por sus achaques de ir á la ciudad á seguir el pleito, ó la demanda, y siendo ya poco menos que un abogado, pues sólo le faltaba entonces á Fernando un año para recibir el título de tal, nada más puesto en razón que emprendiese la marcha cuanto antes.

A pesar, pues, de todo cuanto dijo é inventó para á lo menos dilatar un poco el viaje, fué en vano; y una mañana, no bien amanecido, caballero en una famosa yegua que era todas las delicias de su padre, y en compañía de un viejo criado medio confidente de éste, á quien no era fácil engañar aunque lo intentara, tomó nuestro héroe el camino del pueblo con harto dolor de su alma.

No queremos ahora pararnos á describir la tierna despedida que el día anterior tuvieron Cristina y Fernando; lo que sí diremos es, que al salir este de la aldea parábase más de una vez á dirigir miradas hacia el sitio que ocupaba la casa de Cristina, y conteniendo el paso de la fogosa yegua todo cuanto podía, sus ojos no los podía quitar de aquel punto, que al fin fué forzoso perder de vista al bajar el primer cerro que por aquella parte defendía al lugar de los impetuosos vientos del Sur que en el invierno le azotaban. Triste y cabizbajo seguía Fernando su camino como un general que acaba de perder una batalla: así debía ir Napoleón después del desastre sufrido en Waterloo, sólo que Napoleón pensaría en la corona que acababa de hacer rodar por el suelo la imposibilidad de un inglés, en sus glorias

marchitas en un sólo día, en sus ambiciones perdidas y en su buena estrella, que en aquel día le había vuelto las espaldas.

Fernando pensaba, pero ¿quién es capaz de decir en lo que pensaba? Cuando sus ojos atendían al sitio por donde iba, no veía más que á ella; su imagen se destacaba en medio de la campiña que le rodeaba por uno y otro lado, y cuando subía alguna cuesta, desde la cual se divisaba algún extenso horizonte, volvía su cabalgadura hacia el punto en el cual imaginaba podía estar su aldea; parábase entonces un momento á respirar la brisa que de allí venía, como creyendo oír y ver á Cristina.

Por el camino real no se veía á nadie; esta soledad ayudaba á que su imaginación fabricase castillos en el aire, y sostuviese un soliloquio que poco más ó menos se reducía á lo siguiente.

—Este asunto que me lleva á la ciudad, lo terminaré pronto y de cualquiera manera; en seguida volveré. ¡Cuánta felicidad me espera al lado de Cristina; ella será más que mi esposa, será el ángel de mi guarda! Gozaremos así unidos de la verdadera dicha de este mundo, que es amar y ser amado en Dios.—Más satisfecho con esta esperanza, continuó

Fernando á Cristina.

19 de Junio.

Hasta ahora no he conocido lo bien que te quería: á pesar de que el pleito de mi padre, que por mi desventura me ha traído aquí, es de más gravedad é importancia de lo que en un principio me había figurado; sin embargo de todo esto, yo no pienso en otra cosa más que en tí, yo no siento más que el verme separado de tí, yo no distingo á mi alrededor más que tu imagen. Por mis primeras cartas ya sabrás el trabajo que he pasado para acostumbrarme á esta vida, y el no echar todo á rodar y volverme á donde tú estás. ¡Dios mío, cuánto he sufrido en estos días! De un lado la triste realidad de la vida con todos sus contratiempos, amarguras y desengaños; del otro el recuerdo de tus encantos y de los momentos deliciosos que hemos pasado ahí en esa escondida aldea. ¡Por qué había de dejar yo tanta dicha?... Pero ando desalentado en busca de lo imposible; el mundo y sus deberes sagrados me estrechan á dejar las verdaderas aspiraciones del alma, por estas otras que llaman conveniencias sociales... Me acrimino á mí mismo, Cristina, por no tener un

alma superior que se sobreponga á todas esas conveniencias, que las subyugue y domine, y venciendo las, las olvide y las desprecie... No debí salir de tu lado, y sufriendo las iras de mi padre, no aceptar este enojoso encargo de ver delante de mí á todas horas esta insensible frialdad de los hombres de ley que tienen el corazón acorazado...

¡Ah! en medio de todo me compadece su triste destino que les obliga á no tener corazón... ¡Has visto tú nada más triste que esto?... Perdona, Cristina, que hablé así... pero estoy como loco, como fuera de mí, y me hallo sin

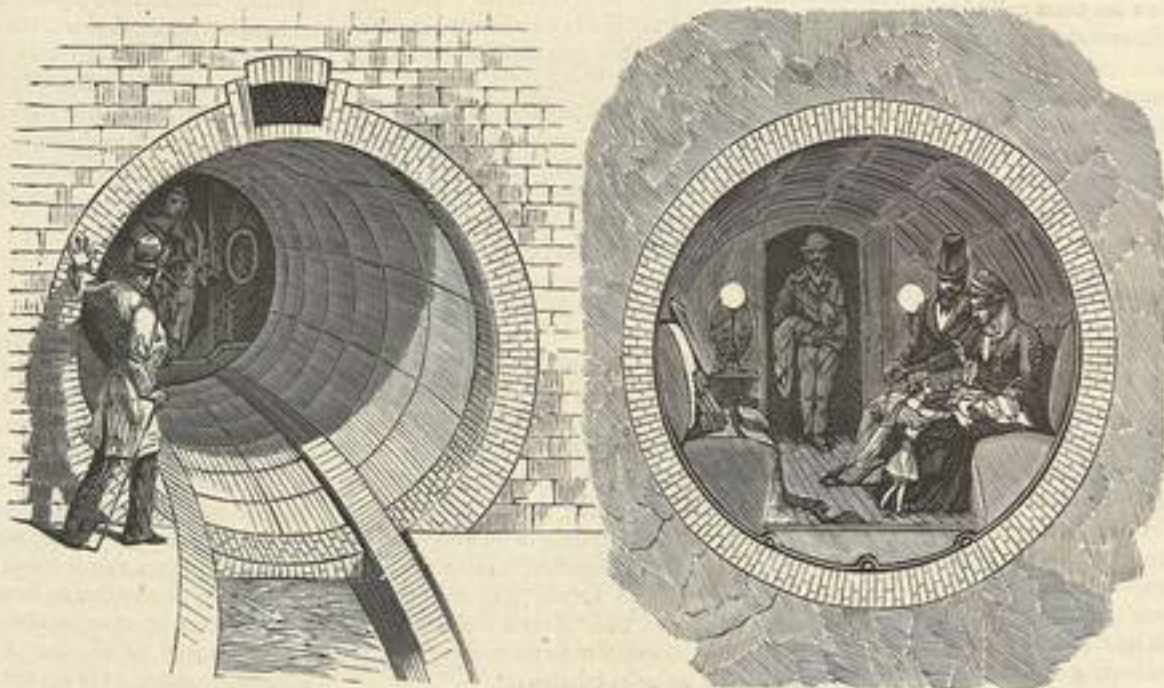
consuelo... Hay momentos en que me siento mal, y no sé si es por verme separado de tí, ó por el mal aspecto que tiene el negocio en que estoy comprometido... Escribeme dos palabras nada más; ellas bastarán para calmar la agitación que me domina...

RAMON SEGADE.

(Se continuará.)

Solucion del jeroglífico del número anterior:
Lo inútil siempre es caro.

Madrid, 1879.—Imp. á cargo de D. B. M. Araque; Balmes, 3.



FERRO-CARRIL DE PRESION ATMOSFÉRICA EN NUEVA-YORK.

su camino entretenido con estos ensueños de amor que se repetían á cada instante, llegando á los dos días de viaje á la ciudad en donde tenía que dar cima al negocio que su padre le había encomendado.

Las dos cartas que á continuación verá el lector, podrán darle idea de lo que pensaban los principales héroes de esta historia; no son todas las que se escribieron uno al otro estos apasionados amantes, sino aquellas que más hacen al caso.

SECCION DE ANUNCIOS.

LIBRERIA CATOLICA DE SAN JOSE.

Obras publicadas.

TRATADO DEL ESPÍRITU SANTO: 24 reales en rústica, y en pasta 32 ra. en Madrid y 34 en provincias.

JESUITAS: por M. Paul Féval: 6 reales en rústica, y 8 en Madrid y 9 en provincias encuadernado en tela.

EXAMEN CRÍTICO DE LA HISTORIA de los conflictos entre la religión y la ciencia, de Guillermo Drapper, por el Padre Cornelio: 4 reales en toda España, y 6 reales en Madrid y 7 en provincias en tela.

LA IGLESIA Y EL ESTADO, por el Padre Mateo Liberatore: 12 reales en rústica, y en pasta 16 reales en Madrid y 17 en provincias.

LEON XIII Y LA SITUACION DEL Pontificado, por el doctor D. Urbano Perreiros, presbítero: un volumen en 8.º, con el re-

trato de Su Santidad en fotografía: 7 reales en toda España, y 9 reales en Madrid y 10 en provincias en tela.

VICTOR O ROMA EN LOS PRIMEROS tiempos del Cristianismo, novela histórica religiosa, por el Padre F. Gay: 7 reales en Madrid y 8 en provincias en tela.

CURSUS SCRIPTURÆ SACRÆ, seminario usui accommodatus, Opera Francisci Xaveri Schouppé, s. j.; editio prima. Acurrante D. Joachin Torres, presbítero: 24 reales en rústica, y 28 en Madrid y 30 en provincias empastados los dos tomos en un solo volumen.

También se ha encargado la librería de San José de la propaganda y venta del Almanaque católico y Guía eclesiástica, que con tanta aceptación ha comenzado á publicarse este año; forma un volumen en 8.º, y se vende encuadernado en cartón á 6 reales en Madrid y 7 en provincias.

Todas estas obras se venden en Madrid en

el taller de encuadernar de la Librería de San José, situado en la calle de Gravina, núm. 14, tienda, esquina á la prolongación de la calle de la Libertad, y en las librerías de Aguado, Olamendi, Tejado, Perdiguero y otras.

En provincias, en Ultramar y en el extranjero, en las casas de los correspondientes y en todas las librerías católicas.

Los pedidos se harán á D. Manuel Alonso y Zegri, Madrid.

AMAYA,

Ó LOS VASCOS EN EL SIGLO VIII.

Novela histórica

DE D. F. NAVARRO VILLOSLADA.

Se ha publicado el primer tomo de esta obra notabilísima, y se vende á 12 reales en la Librería de San José, Gravina, núm. 14.

MISERERE MEI DEUS.

Traducción en verso de este Salmo y noticias de versiones poéticas del mismo,

POR

D. FERNANDO DE LA VERA É ISLA.

Un tomo en 8.º francés. Se vende á 20 reales en las librerías de Olamendi, Aguado, Tejado, Guio, Lopez, Fé, Murillo y Hurtado.

GRABADOS.

En la Administración de este periódico, Jesus del Valle, núm. 23 y 25, pral., se venden los publicados en el tomo I de LA ILUSTRACION CATOLICA.

Hay mucha variedad y se darán á precios arreglados. Horas de despacho: de diez á seis todos los días no festivos.

La Ilustración Católica

SUMARIO.

TEXTO.—Revista, por P. V. Nulema.—El Suicidio, por J. J. Simonet.—El Arrepentimiento, por D. Luis del Cármen.—El Santuario de Nuestra Señora de Aránzazu, por D. Julian de Pastor.—El Palacio de los Visires árabes en Sevilla, por D. José María Asensio.—El Arte cristiano en la Exposición de Munster, por V. S. Q.—Der Freyschütz en Colonia, por D. Leon Medina.—Los Grabados, por X.—Cristina, por D. Ramon Segade.—Jeroglífico.

GRABADOS.—Nuestra Señora de Aránzazu.—La Iglesia de Latio (Filipinas).—El valle de Aránzazu.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.
Tres meses. 16 rs.
Un año. 60 »
Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses. 2 1/2 ps.
Un año. 4 »

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.
Seis meses. 41 fr.
Un año. 81 »
Filipinas y Méjico.
Seis meses. 3 1/2 ps.
Un año. 6 »

DIRECTOR: D. MANUEL PEREZ VILLAMIL.

Madrid 21 de Julio de 1879.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.ª—Año III.—Tomo III.

NÚMERO 3.º

Numero suelto, real y medio.

REVISTA.

Terminaron, por fin, los debates del Congreso sobre el discurso de la Corona, que ha dado mucho que hablar, segun testimonio autorizado del *Diario de Sesiones*. Baste decir que desde 1.º de Junio en que se abrió la legislatura, no se ha hecho otra cosa, y eso que lo avanzado de la estación parece que debería ser motivo de más urgencia.

Los entendidos en estas materias cuentan que en Inglaterra se discute el Mensaje real en una noche; cosa inverosímil para nosotros que rebotamos de patriotismo y se nos va como río desbordado por la punta de la lengua.

Midan ustedes los discursos del señor Castelar y del Sr. Martos, y díganlos si caben en el corto espacio de una noche. Por lo que hace al orador posibilista, jamás deja la tribuna sin haber dado la vuelta al mundo, y aun suponiendo que haga el viaje como el licenciado Torralba citado en el *Quijote*, siempre se gasta tiempo en recorrer

las dilatadas sendas de la geografía y de la historia.

El discurso del Sr. Martos ha ocupado dos sesiones, promoviendo luego la serie de contestaciones que lleva tras de sí un orador de primera fuerza. Dicen los que le han oído que ha estado con el gobierno más benévolo de lo que se esperaba.

Esto puede provenir de la comparación que se hace entre los dos demócratas que han entrado juntos despues de una ausencia de cuatro años. El Señor Martos comparado con el Sr. Carvajal es un conservador templadísimo, como el Sr. Castelar comparado con el Sr. Martos un discípulo de Calomarde.

La ley del progreso está llena de singulares anomalías. Por muchos caminos, sin embargo, se puede ir á Roma.

La preocupación de estos días es el ir á baños. Las gentes *comm'il faut* pertenecen á la categoría de los seres anfibios. Un elegante que no se baña es un pobre diablo que no merece figurar en las listas de los salones. Sin duda la buena sociedad anda entre pinceles y paletas cuando tanta necesidad siente de lavarse.

Ello es que ahora la población que más bulle en la corte comienza á deslizarse hacia las playas del

mar, como un sediento hacia las aguas de una fuente. Esto no impide que muchos se queden á mitad del camino, y que algunos encuentren en Carabanchel y en Vallecas las olas del Mar Negro.

Sea como quiera, hay que salir de Madrid y tomar baños; esta es una prescripción de la moda que no tiene nada que ver con la medicina.

Nuestros padres fueron más robustos que nosotros y alcanzaron mayor longevidad; y, sin embargo, se bañaban menos. La hi-



NUESTRA SEÑORA DE ARÁNZA.

giene moderna, que prescribe los baños siempre y para todos, se parece mucho á sus coetáneas la economía política, que nos ha empobrecido, y la moral universal, que nos ha envenenado.

Entregamos á la meditacion de los filósofos esta lucha: á medida que se iba hundiendo la sociedad romana, se desarrollaba la afición á los baños, de tal manera, que las ruinas que mejor han resistido en Roma á la acción de las reglas, han sido las soberbias termas imperiales.

¿Es que los pueblos á medida que se enfangan en los vicios del paganismo sienten el secreto impulso de lavarse en aguas regeneradoras?

La Edad Media supo hallar esas aguas en los lugares de peregrinacion, á las cuales acudían los pueblos en masa para limpiarse de sus culpas y adquirir la robustez de las virtudes cristianas.

«Cuando un enfermo siente decrecer sus fuerzas, ha dicho Monseñor Freppel, sale del lugar donde siempre ha vivido, va á buscar la salud á otros climas, anhela respirar atmósfera más pura, y se baña en aguas que le refresquen y le fortifiquen: tal es la imagen del peregrino.»

Ahora bien, mientras las gentes del mundo hacen la maleta para ir á bañarse en el mar, varios católicos fervorosos se preparan á ir en peregrinacion á Nuestra Señora de Lourdes, donde el cielo parece haber descendido con el raudal de sus gracias y favores.

Los periódicos ya han dado á conocer la Junta encargada de hacer los preparativos del viaje en Madrid, y que las facilidades de hacerlo serán todas las posibles.

El santuario de Lourdes, aunque situado en Francia, bien puede decirse que es un santuario español, porque la Inmaculada Concepcion ha sido siempre Patrona de España, y la gruta de su aparicion en los Pirineos es como ventana abierta por donde la España de Pelayo y San Fernando saluda á la Francia de Carlomagno y San Luis.

Por eso creemos que la peregrinacion será numerosa, y que las aguas regeneradoras de Lourdes se abrirán paso por entre nuestras miserias para regar y fecundar el jardín de nuestras glorias católicas y nacionales.

La devoción de las peregrinaciones nos es tanto más grata, cuanto despierta ó más bien resucita el espíritu de las antiguas costumbres cristianas.

Muchas han desaparecido por completo, y de otras no han sobrevivido más que los nombres.

En Madrid se celebran aún *verbenas*, y la última ha sido la del Carmen en la noche del 15, víspera de su fiesta.

Estas *verbenas*, celebradas por lo regular en el Prado, se reducen á un paseo nocturno por entre tiendas de flores y confites. Antes se celebraban en el átrio de los templos, como que eran consecuencia natural de las *vísperas eclesásticas*; pero ahora, perdido el carácter religioso, han quedado reducidas á diversiones profanas.

La más famosa de Madrid es la de San Antonio, que se celebra en los paseos de la Florida, y su fama proviene de los tumultos, riñas y desórdenes de que viene acompañada.

La del Carmen se celebra en la calle de Alcalá, porque allí existía el convento de Carmelitas en lo que es hoy teatro de Apolo.

De aquella *verbena* no queda más que el recuerdo; la que ahora se celebra ha vuelto la espalda á la iglesia, echado á correr por el Prado abajo, en busca sin duda de las aguas del Canal.

El afán de placeres conduce necesariamente á la locura del suicidio, no sin pasar antes por las amarguras de la desesperacion.

La *verbena* del Carmen y el recuerdo del convento demolido, trae á nuestra memoria una fecha horrible, escrita con sangre de mártires en nuestra historia contemporánea:

[El 17 de Julio de 1835]

Mientras los católicos madrileños celebraban la fiesta de Nuestra Señora del Carmen, los sectarios de la masonería preparaban en la oscuridad de sus lógias la sangrienta hecatombe que echó sobre nuestra historia el borron más grande que se conoce en la historia de los pueblos civilizados.

Al recordar las circunstancias de aquel crimen;

al leer la historia de tantos mártires asesinados en las iglesias y cláustros de los conventos; al pensar en la impunidad con que se llevó á cabo la matanza, la indignacion enrojece el rostro, y hasta la vergüenza se apodera de los corazones cristianos y españoles.

¿Cómo no ven en los males que nos afligen y en los peligros que nos amenazan, el castigo de aquel crimen inaudito en que se conculcaron todas las leyes divinas y humanas?

Aunque Dios en su infinita misericordia, y por los méritos de los mártires, perdone el crimen, la historia no podrá olvidarlo, y la mancha pasará de generacion en generacion, para vergüenza de unos, justificacion de otros y ejemplo de todos.

Pasando ayer por delante de un anunciador de teatros, nos hizo observar un amigo, que los nombres que en gruesos caracteres figuran en los carteles, todos son extranjeros. Y en efecto, el que sólo mire de lejos creerá que se halla en todas partes menos en España; de tal modo nos han invadido los artistas extranjeros.

Este vicio que hoy nos domina, de conceder méritos extraordinarios á lo extranjero con preferencia á lo propio, parece que no tiene cura, á pesar de que la experiencia va demostrando lo contrario. Por eso, cuando el año pasado vino al Teatro Real el tenor Gayarre, natural de Navarra, y entusiasmó á todos por su mérito sobresaliente, dijo un crítico que los españoles habían concedido á su compatriota el más alto honor que podían concederle, el de elevarlo á la categoría de los artistas extranjeros.

Pero este vicio, aunque parece indígena, es, sin embargo, extranjero, porque en el siglo pasado lo tenían los franceses con respecto á las cosas de Italia. Se refiere de un parisiense que al visitar en Besanzon el palacio del Cardenal Granvela, preguntó al conserje muy admirado:

—¿Se hizo aquí este palacio?

El conserje, que era muy zumbon, contestó con mucha gracia:

—No, señor: dos hombres lo trajeron de Bolonia.

—¡Ah! exclamó el parisiense, ya me figuraba yo que tan hermosa arquitectura no podía menos de haber venido de Italia.

A buen seguro que no tuvieron este vicio los que vencieron en Pavia y San Quintín, y pudieron gloriarse de que el sol no se ponía en los dominios de España.

Otros tiempos, otras costumbres.

V. P. NULEMA.

EL SUICIDIO.

RECUERDO JUVENIL.

Tenia yo un amigo, ó mejor dicho, le tengo, porque vive y goza de salud y de buena posicion social y de felicidad doméstica, y segun todos los indicios, es un buen cristiano; y aunque se halla lejos de mí, me prueba de vez en cuando con sus cartas y recuerdos que no ha renunciado á mi amistad.

Pues este amigo mio, este compañero de mi primera juventud, en quien se personifican los sentimientos, las ilusiones y las memorias de aquella hermosa edad; este individuo hoy tan apreciable, respetado y feliz, estuvo en la primavera de su vida á punto de perderse para siempre, como tantos otros en nuestros aciagos dias, matando su alma, deshonrando su recuerdo y acibarando la ancianidad de sus padres.

Verdad es que catástrofes de este género se repiten todos los dias y pasan sin gran espanto de las gentes honradas ni gran clamor de la prensa periódica, considerándose, sin duda, como una plaga especial é irremediable de nuestra decadente sociedad. Yo tambien considero tan repetidos casos como una epidemia de nuestro siglo; mas por lo mismo que la juzgo epidemia, aunque moral, creo que todos debemos procurar su remedio, y en cuanto esté de nuestra parte, trabajar para que desaparezca, ó al menos atenúe sus estragos.

Creo que en lo relativo á este linaje de pestilencia, pueden hacer mucho los literatos y publicistas, que entienden en toda clase de doctrina y enseñanza; primero, porque se trata de un contagio moral que puede atajarse con medios morales; segundo, porque el deber de la propia conservacion no es pu-

ramente individual, sino colectivo y social, y los periódicos se tienen por órganos y lenguas de la sociedad; y para abreviar, porque es afrentoso que en un siglo llamado de regeneracion y progreso, en un siglo en que hay tantos ingenios y escritores consagrados á la felicidad del género humano, ó de la humanidad, como dicen vulgarmente, cundan tanto el malestar y la desesperacion, que la vida se haga ya insostenible y haya prisa por acortarla.

Más de un amigo mio cayó miserablemente en la flor de sus años, ó por suicidio violento, ó por el lento y no menos seguro del vicio. Pero yo no quiero evocar estos dolorosos recuerdos, que cualquiera de mis lectores podrá representarse con igual amargura. Yo no trato de conmover corazones sentimentales con tales tragedias, sino de aplicar si pudiese algun bálsamo de consuelo á la herida social que todos contemplamos y á todos nos duele.

Es el caso que aquel amigo que aún vive y no vive mal como los que se suicidan lentamente, se encontró en la situacion amarga y crítica que muchos abrevian con el suicidio. No era pobre, no carecia de los recursos necesarios para sostenerse con decencia y aspirar á mejor porvenir. Porque ordinariamente no son los pobres los que atentan contra su vida, por miserables que sean. No hay miseria ni necesidad en este mundo, que no pueda remediarse ó sobrellevarse con las virtudes naturales y cristianas de la paciencia y de la resignacion, ni mal que por bien no venga, ni desdicha material que no pueda producir alguna ventaja moral y perdurable, si se sufre debidamente. No hay desgracia de cuerpo ó de alma, no hay quebranto, ni dolor, ni pérdida, ni peligro, por apurados y extremos que parezcan, que no pueda remediar, reparar, calmar ó evitar la paternal providencia de Dios, por los recursos ordinarios ó extraordinarios que ofrece á las necesidades humanas y que se impetran por la oracion. Mi amigo no carecia de recursos pecuniarios, ó si carecia era momentáneamente, segun la prisa que se daba á gastar lo que mensualmente recibía de su padre, y de vez en cuando de su buena madre, á quien sacrificaba sin necesidad. Mi amigo se había adelantado á vivir, ó mejor dicho, á gozar malamente de la vida, y probaba sus amarguras y desengaños en la época de la irreflexion, en el período crítico de las ilusiones: sentíase abrumado con la carga de la existencia ántes que la edad, la experiencia y una buena direccion hubiesen fortificado su espíritu. Fluctuaba entre la vida y la muerte como bajel conducido por piloto inexperto y sorprendido en alta mar por tempestad furiosa.

Y en efecto, tenía una tempestad en su cabeza y un volcan en su corazon. Exaltada su imaginacion con la lectura de muchas novelas, y con los románticos escritos de Víctor Hugo, Goethe, Schiller y Lamartine; iniciado un tanto en la filosofía racionalista; solicitado por la masonería; entregado á no pocos vicios y enardecido por toda pasion, llegó pronto á los últimos límites del desencanto, cayó en el abismo de la duda religiosa, y solía repetir con rabia mia aquel verso de Espronceda:

«Solo en la paz de los sepulcros creo.»

Yo que temía una catástrofe, combatíale con frecuencia sus ideas y le importunaba con ruegos y consejos, en cuanto lo permitían mi propia inexperiencia é ignorancia. Pero llegó un trance apurado y peligroso. Yo estaba ausente cuando mi amigo necesitaba más de un buen consejero, de un confidente discreto, de un vigilante solícito.

Reuniéronse para abrumarle y sumirle en la desesperacion una pérdida considerable en el juego, un desengaño amoroso, fruto natural de una pasion mal colocada; una mala pasada de un falso amigo, y otros incidentes que fuera prolijo ó indiscreto referir. Sintió oscurecida su mente, ahogado su pecho, y recordando por sugestion diabólica funestas resoluciones de personajes novelescos ó reales, determinó poner breve é inmediato fin á su vida y á su desventura. Afortunadamente jamás había manejado un arma de fuego, y temiendo errar la puntería, se fué modestamente al canal de Manzanares, que á la sazón era muy favorecido por los suicidas madrileños.

Largo sería referir los pensamientos é imaginaciones que segun me contó despues en un desahogo de su amistad, combatieron su alma en la dilatada travesía que recorrió de su casa al canal.

(Se concluirá.)

J. J. SIMONET.

ARREPENTIMIENTO.

¡Voy á morir! El viento de la tarde
Arrastra sombras, ecos y gemidos.
¡Voy á morir! El ánimo cobarde
Del corazón ahoga los latidos.
¡Tiembla! Espira en el lóbrego horizonte
La luz sombría de esta horrible hora;
Tras el quebrado monte
La luz del sol sus tintas descolora.
Oprímese mi pecho
Con angustia infinita;
Voy á morir, y en lágrimas desbecho,
Ya en la agonía, el corazón palpita.
Allá, del fondo oscuro del pasado,
Lóbregas nubes mi terror levanta;
Pasa sobre mi frente desolado
El huracán que mi conciencia espanta.
¿Qué fui? ¿Qué soy? Mi loco desvarío
Arrastra en pos, con ánimo sereno,
Culpas sin fin, como revuelto río
De luto y sangre, y lágrimas y cieno.
La voz de mi conciencia
Alza pujante su terrible grito;
Ni la filosofía ni la ciencia
Calman la convulsion en que me agito.
¡Esa implacable voz! Ella retumba
Del alma mía en el profundo seno,
Cual ronco grito de huracán que zumba
Anunciando el estrépito del trueno.
Hoy, á sus ecos, lívido resalta
De lo pasado entre la oscura niebla
El fantasma de ayer; falta por falta,
Con todas ellas mi memoria puebla.
El me enseña el sofisma en que envolvía
Mi lógica infeliz el error grave;
La dulce frase con que amormentia,
Si en la mentira la dulzura cabe.
El me repite el canto misterioso
Con que burlé algún día la inocencia;
El rumor de la orgía, el bullicioso
Cántico sin compás y sin cadencia.
La excéptica sonrisa
Con que escuché la voz de algún profeta;
La burla impía ó la burlona risa
Con que ahogué la voz del alma inquieta.
Cuanto fui, cuanto soy, ante mis ojos
En procesion confusa se levanta;
Amargura y placer, flores y abrojos
Se reproducen hoy bajo mi planta.
¡Voy á morir! Como huracán gigante
Ruge la ronca voz acusadora,
Y con eco vibrante
En el alma infeliz retumba ahora.
¡Piedad, Señor, piedad! El frágil vaso
Quebró de la pasión el rudo embate;
También el sol vacila en el ocaso
Y ante la sombra su fulgor abate.
El polvo de oro del estambre erguido
La hoja manchada de cándida azucena;
La ola altiva en funeral quejido
Cae también en la dorada arena.
Y la hoja del árbol y la nieve
Que corona el verdor de la montaña;
La rama, al soplo de la brisa leve,
Y en las ondas del río, la espadaña;
¡Todo cae cual yo! Mas ¡ay! Dios mío;
Cae doquiera la materia inerte,
Y va el tronco arrastrado por el río
Como el cuerpo del hombre va á la muerte.
Pero el alma inmortal buscará en vano
Disculpa de la mancha que la empaña;
Ciega pasión ó desvarío insano
La guiaron aquí por senda extraña.
Ella olvidó tu nombre y tu doctrina,
Rasgó la ley de su eterno destino,
Mas ¡ay! que vuelve á la Sion divina
Y busca ansiosa el eterno camino.
¡Perdon, Señor! Mi culpa es infinita
Cual tu bondad, como tu inmensa gloria;
Calma, Señor, la angustia que me agita
Y arranca lo que fué de mi memoria.

LUIS DEL CÁRMEN.

EL SANTUARIO

DE NUESTRA SEÑORA DE ARÁNZAZU.

Corría, ya avanzada, la segunda mitad del siglo xv, cuando en una de las más profundas simas del monte Aloña, situado en los confines de Guipúzcoa y Alava y perteneciente á la jurisdicción de Oñate, hermosa villa de la primera de dichas provincias, se apareció á Rodrigo Balzategui, joven pastorcillo que acertara á pasar por allí con su ganado, una sagrada imagen de María que se denominó de *Aránzazu*, según generalmente se cree, por haberse hallado en un espino, llamado en vasconco *aranza*. Grandes prodigios acompañan y siguen á tan precioso hallazgo; la más entusiasta devoción se despierta y cunde por todo el país, y especialmente por Oñate y Mondragón; y muy en breve le erigen modesta capilla sus primeros devotos.

Comiencese en seguida á construir un camino que hiciera posible la comunicación con el afortunado cuanto áspero y casi inaccesible lugar de la aparición; grandes dificultades oponía el terreno, formado por dura roca, áun para abrir sólo estrecha y escabrosa senda; pero todo se venció con la constancia de los entusiastas devotos de la santa imagen, y en especial de los piadosos oñateses. Desde aquel momento el número de peregrinos fué cada día más considerable; y hubo necesidad de construir un pequeño hospicio, que vino á ser habitado por la más ardiente devota de la Virgen de Aránzazu, Doña Juana de Arriaran, ilustre y piadosísima señora cuyas eminentes virtudes le hacen ocupar un lugar distinguido en la historia de los Reyes Católicos.

La fama de las maravillas que se obraban en este santo lugar, y el gran desarrollo que iba adquiriendo la devoción á la sagrada imagen, movió á desear vivir en aquel á los religiosos de la Orden de la Merced, á la que pertenecía Fr. Pedro de Arriaran, hijo de Doña Juana. Edificóse un pequeño convento donde moraron algunos años; pero en breve se vieron precisados, con harto sentimiento suyo, á abandonarlo, ya por lo poco saludable del lugar, que producía continuas bajas, ya acaso por consideraciones relacionadas con la más estricta observancia de su regla.

No bien cundió esta noticia, cuando se apresuraron todas las Religiones á solicitar el convento de Aránzazu. Tuvieron la fortuna de conseguirlo los de la Tercera Orden de San Francisco, los cuales continuaron habitando pacíficamente el monasterio hasta que, á consecuencia de haber pasado á la Orden de Santo Domingo, por no sujetarse á la reforma hecha por el Cardenal Cisneros, reclamaron los de San Francisco la posesión del convento concedido á su Orden, cuyo pleito se falló á favor de los Franciscanos por la Rota Romana.

Iba creciendo, entre tanto, extraordinariamente la devoción de los fieles, y con ella las limosnas y donaciones; y hubo de pensar en ampliar la mezquina capilla y el convento. Empezadas las obras, y terminado ya el altar mayor, un acontecimiento prodigioso hizo desistir de la idea de trasladar la santa imagen á lugar poco distante de la aparición; y hubo de construir nueva capilla en el del feliz hallazgo. No pudieron, sin embargo, disfrutar tranquilamente por mucho tiempo del nuevo monasterio; el año 1552 un casual y voracísimo incendio lo redujo á cenizas, salvándose únicamente la iglesia: con el convento perecieron casi todos los documentos y papeles, haciéndose por esta causa doblemente difícil escribir la historia completa de este Santuario (1).

No se desanimaron por ello los piadosos habitantes de aquellas religiosas Provincias; ántes bien, fueron tantas y tan espléndidas las limosnas que se apresuraron á ofrecer, que en breve tiempo quedó edificado un nuevo convento más suntuoso que el anterior. La iglesia hubo de parecer entonces excesivamente mezquina y pobre; y comenzóse con el siglo xvii la construcción de otra nueva. Grandes

dificultades opuso para ello lo extraordinariamente accidentado del terreno, que obligaba en unas partes á levantar los cimientos desde el fondo de un profundísimo barranco, al paso que en otras era preciso edificar sobre elevadas peñas; pero, por fin, el éxito vino á demostrar cuánto más puede una piedad verdadera y ardiente, que todos los obstáculos que se puedan oponer; la obra quedó terminada, y en 1621, en medio de suntuosas fiestas, indecible concurso de gentes y no escaso número de prodigios, se verificó la traslación de la santa imagen á su nueva capilla.

No era posible presumir, ni áun casi imaginar en aquellos momentos del más puro regocijo, que no pasaría un año sin que aquel magnífico santuario fuera pasto nuevamente de las llamas. Así sucedió, no obstante: en 1622, un incendio, casual como el anterior, destruyó completamente en tres horas el convento é iglesia, quedando sólo la capilla mayor destinada á la santa imagen de Nuestra Señora de Aránzazu. Pasados los primeros instantes de turbación y universal sentimiento, púsose manos á la obra de una nueva reedificación con tal actividad y entusiasmo, que según testimonios verídicos, no habían transcurrido apenas dos meses y ya estaba cubierta la iglesia y comenzaba á hacerse otro tanto con el convento.

Extraordinaria magnificencia se desplegó en la construcción del nuevo santuario, magnificencia que hacia más sorprendente el contraste con aquel solitario lugar. En la imposibilidad de describir la nueva iglesia y convento, haremos especial mención de la hermosísima capilla de Nuestra Señora, colocada debajo del elevado altar mayor y construida con bellísima piedra y preciosos jaspes. En el nuevo santuario se reunieron preciadas joyas artísticas: allí se ostentaban soberbias obras del célebre escultor Gregorio Hernandez, las últimas, por cierto, que trabajó, y más desconocidas de lo que debieran; de este insigne maestro eran, además de otras obras excelentes, las bellísimas figuras de San Antonio, de la que aún se conserva la cabeza; de San Diego de Alcalá y de San Francisco, y los medallones de la Anunciación y Visitación de Nuestra Señora, San Lucas, San Marcos, San Juan, San Buenaventura y San Luis, Obispo de Tolosa; á él pertenecían, por último, los magníficos retablos de orden corintio del altar mayor y de los seis colaterales. Allí existían también preciosidades de la otra arte hermana, la pintura, entre las que descollaban una de las inimitables concepciones de Murillo, y obras de Mugarieta y otros. La sillería del coro, hecha de nogal y boj, era una verdadera obra de arte. Las alhajas que poseía este santuario eran tantas en número, como ricas en valor. Allí se veían asimismo preciosos trofeos que recordaban los grandes beneficios recibidos por intercesión de la Virgen de Aránzazu, en especial en el famoso sitio de Fuenterrabía y en la batalla naval de Pernambuco. Mil y mil votos colocados en la capilla y en los claustros, por no bastar aquella á contenerlos, demostraban eloquentes los innumerables prodigios obrados por mediación de la Soberana Señora. En este sitio rindió pleito homenaje á la misma Excelsa Señora el rey Felipe III: allí había orado ántes el esclarecido fundador San Ignacio de Loyola.

Mas estaba decretado que fuese una vez más pasto de las llamas aquel suntuoso edificio levantado á costa de tantos esfuerzos; y que todas aquellas preciosidades artísticas, que el monumento más notable que erigiera en honor de la Virgen la piedad de los nobles vascongados y constituía el objeto de su más entusiasta y cariñosa veneración, quedaran reducidos nuevamente á cenizas. Pudo librarse de una completa destrucción con que se vio amenazado en 1823 á consecuencia de los acontecimientos políticos que en aquella época tenían lugar; mas no sucedió así en 1834. Las tristes y solitarias ruinas que se descubren hoy, y que apenas dan alguna idea de lo grandioso de tan magnífico santuario, son testimonio elocuente de la voracidad extraordinaria de aquel incendio, cuyo recuerdo desearíamos borrar de la historia contemporánea por honor de nuestra patria. La santa imagen fué trasladada al convento de Religiosas de Vidaurreta, situado en la misma villa de Oñate, siendo objeto de predilecta devoción por parte de los piadosos oñateses, hasta que en 1846 se trasladó de nuevo á Aránzazu, colocándose en la modesta iglesia, que no sin vencer gran-

(1) Estas ligeras noticias se han tomado, además de lo poco que hay impreso, de las Memorias que se han logrado salvar de los repetidos incendios del Santuario, y el autor de este artículo se propone ampliarlas en obra dedicada exclusivamente á este fin, y que con el favor de Dios espera verá la luz en momento próximo.

des obstáculos, se logró levantar sobre las ruinas del antiguo grandioso santuario.

Desde entonces se han ido realizando considerables mejoras, merced al celo de los dignos Presidentes del mismo, y á las donaciones de los devotos de Aránzazu. Empero faltaba acometer de una vez la colosal empresa de reedificar el santuario y facilitar el acceso al mismo, suavizando el áspero camino que conduce á él desde Oñate; y esta empresa no sólo se ha acometido, sino que ha comenzado á realizarse contando como único recurso los donativos de los devotos de la Virgen de Aránzazu (1), siendo de esperar que estos no desmayen ante las dificultades de cualquier género que puedan oponerse, ni retrocedan ante sacrificio alguno hasta dar cima á la obra con tanto ardor principiada.

Concluimos, pues, haciendo votos porque así suceda, y no se ceje un punto en esta grandiosa empresa de reparación que muestre que los españoles, y en especial los vascongados del siglo XIX, no son menos entusiastas por las glorias de Aránzazu que los de los siglos XVI y XVII; y que si hubo quien con sacrilega mano aplicó á aquel celeberrimo y venerando santuario la tea incendiaria, hay muchos más que con ardiente fe é inquebrantable perseverancia no omiten género alguno de sacrificio para restituirle su antigua grandeza.

JULIAN DE PASTOR.

PALACIO DE LOS VISIRES ARABES EN SEVILLA.

(Conclusion.)

Ya en el piso principal atrae al observador, como digno de estudio por muchos conceptos, el precioso camarín con artesonado muy semejante al que dejamos descrito. En igual forma debió tenerle también el espacioso salón que le precede, pero por desgracia no se conserva más que el arranque de la cercha, por cuya razón nos detendremos en el camarín ó alcoba, que encierra primores y recuerdos de verdadera importancia.

Dada la posición que ocupa en el lugar principal de la fachada, sus dimensiones y las particularidades que lo adornan, se comprende á primera vista que era la alcoba principal del palacio, sirviendo de gabinete al salón que le precede.

Formando ángulo con el balcón por donde recibe luz, hay una alacena ó chinero embutido en la pared, como de vara y media de altura y dos tercias de ancho, revestida en su interior de azulejos de caprichoso dibujo, y con un reflejo metálico tan brillante, tan pronunciado, que no se encuentran semejantes entre los muchos de esa especie, inimitable hoy, que he podido examinar en muchos años de afición.

(1) A este fin se halla abierta en esta cõte una suscripción, á la que confiamos llevarán su óbolo, siempre apreciable por modesto que fuere, los muchos vascongados que residen en la misma, y los devotos de María sin distinción de provincia, pues se trata de una gloria, no ya sólo local, sino patria.

Tienen la mayor belleza, la mayor originalidad que en este ramo de cerámica puede desearse. Pero tan admirables como el interior son las puertas del pequeño recinto. Formadas de tableros de roble, y divididas en cuatro compartimientos, llevan cuatro figuras en alto relieve: escultura, al parecer, alemana, y que parecen caballeros y damas dibujados por Alberto Dürero, y tallados por escultor de habilidad extremada.

Hasta el adorno de la moldura es de labor exquisita y digna de tan precioso lugar. Despues de examinadas las ricas muestras de arte que el camarín ofrece, todavía al dirigir la vista á las paredes, hay objetos que estudiar y que despiertan otro género de recuerdos.

Es muy extraño el zócalo de azulejos que cerca de la solería se descubre.

Son de época muy posterior, de esmalte blanco, y en el centro de cada uno de ellos hay una letra. A la primera ojeada llama la atención un zócalo de letras, porque no es adorno común ni agradable; pero fijándose un poco se comprende que aquellas letras forman una inscripción, una leyenda que

En el lienzo frente al balcón:

IXTMESTESIANRMAECBREVIRA

En el lienzo de la puerta de entrada á entrambos lados de ella:

EIVS? ACTASVNTHECARO

TALDNICE? M? Q

En la antecámara.

Frente á la puerta que dá á la cámara anteriormente mencionada:

DIOSTESALVEFERCYCOLV

En el lienzo de la ventana:

NOPICSCIA

En el mismo lienzo de pared que divide esta pieza de la cámara antedicha:

AVEMARIADELOSDOLORES

Con algun trabajo de paciencia y proligidad no sería difícil restaurar por completo la leyenda en su primitiva forma y pureza, y alguna persona muy

docta ha de ocuparse en hacerlo; pero á mi propósito basta con dejarla consignada en este lugar, y hacer que se noten las palabras que están completas. Ellas demuestran que la leyenda es de carácter piadoso, que se ha querido fijar en aquel gabinete y en el salón que le precede el recuerdo de un suceso que tiene carácter religioso. Y siendo esto indudable, ¿sería aventurado suponer que en aquel gabinete vió la luz primera el Santo Obispo de Badajoz y de Valencia, Patriarca de Antioquia, el Beato Juan de Rivera?

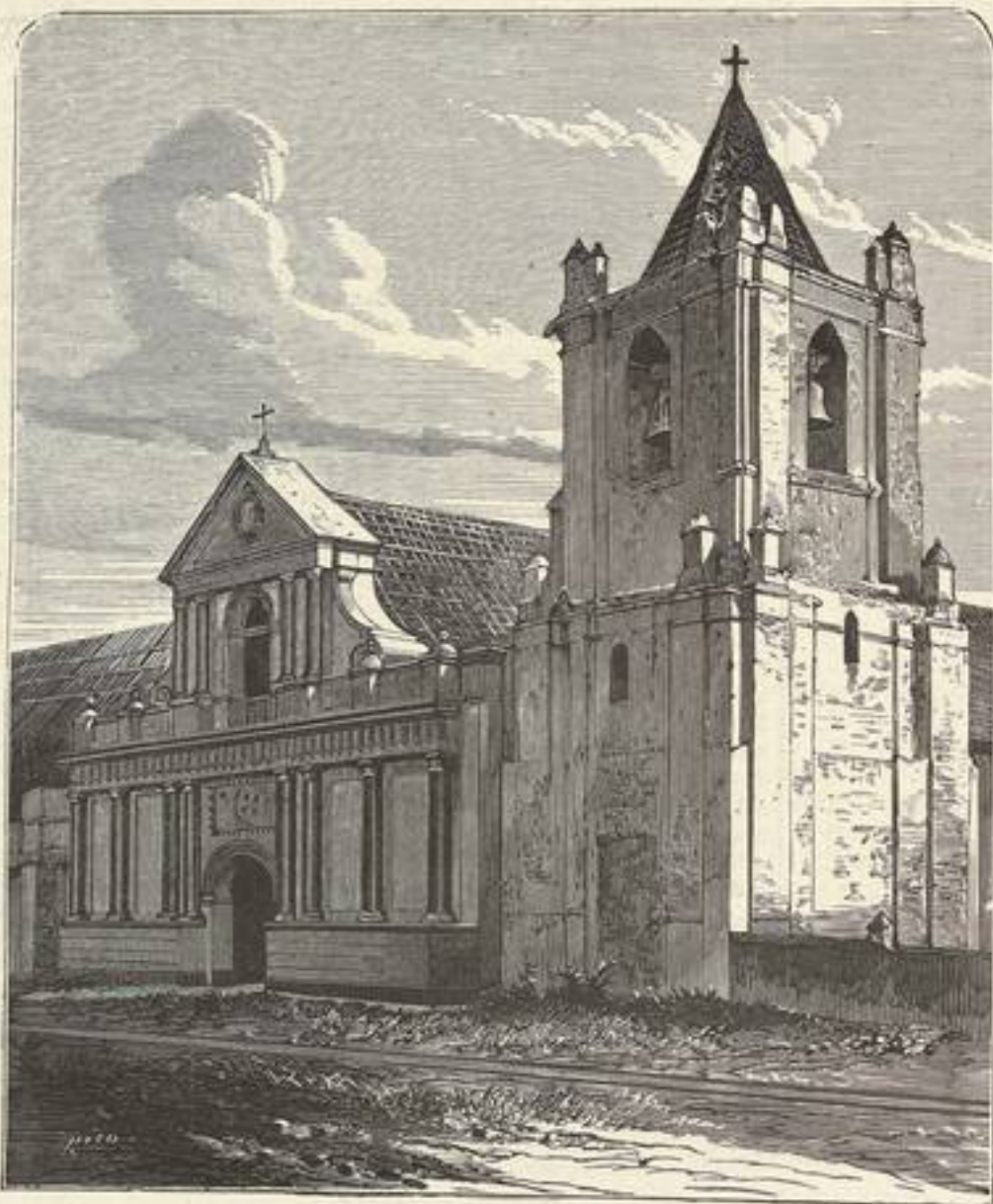
Estudiando la inscripción, aún en el estado en que actualmente se encuentra, vemos en el cuarto trozo, en el lienzo que hay frente al balcón, las letras REVIIRA... —en la que trocando la E por la I, leeríamos el apellido Ribeira en su forma portuguesa, que podría combinarse muy bien con las palabras EIVS... CARO—y con los numerales M. Q. y algun otro que haya sido colocado fuera de su lugar.—Pero repito que este estudio no dejará de hacerse.

Trabajo cuesta abandonar estancia tan preciosa y que tales recuerdos despierta; pero necesario se hace poner fin á este artículo, y por tan poderosa razón no me detengo en

buscar en el piso bajo, y cerca de los aposentos que hoy ocupa la numerosa Biblioteca, la entrada que señalan los cronistas haber tenido por su palacio aquellos célebres subterráneos que se prolongan en dirección á la Borgeguinería.

Y en verdad sea dicho, renuncio con pena á esta investigación; porque conocida la casa, y sabiendo que ya cuando fué fundada eran subterráneos esas construcciones, que tal vez ántes no lo fueron, podríamos demostrar que no era árabe su fabricación; pero este trabajo llenaría mucho espacio.

Muy del caso sería estudiar las sucesivas transformaciones que ha ido experimentando este magnifi-



LA IGLESIA DE LALLO (Filipinas).

rodea toda la estancia, y esto hace detener al observador. Su colocación actual es la siguiente:

En la cámara del balcón que dá frente á la calle de Guzman el Bueno, en el lienzo del balcón.

SMIISERIC

Debajo del chinero:

ORSDGSPACI

En el mismo lienzo del chinero, pasada la puer-tecilla:

ISETMVLTTUMMISERICORS

co edificio, ya que de todas quedan vestigios suficientes para que pudiera hacerse detenido análisis.

Una de sus renovaciones, y sin duda de las de mayor importancia, debió hacerse en el siglo xv, y acaso por los mismos artistas que decoraban la catedral, entonces en construcción, porque la balaustrada del mirador es de piedra de igual clase que la de la Iglesia, y hay adornos góticos que parecen arrancados de las azoteas. Pero no podemos excusar ya la conclusión.

Por esta causa no detenemos a los lectores a admirar la extraña columna que sostiene el arco en la escalera principal, y cuyo fuste, labrado por capricho del artífice, figura cuatro bocales retorcidos; ni les permitiremos subir al airoso mirador que forma el ángulo de la fachada en la esquina de la calle de Segovias, que también debe pertenecer, como hemos indicado, a la reforma que sufrió el edificio en el siglo xv, y que aunque ahora está cubierto de tabiques para reforzarlo, recordamos muy bien el tiempo en que se ostentaba sostenido por airozas y esbeltas columnitas, que le daban aspecto muy agradable.

Otro observador más perspicaz hubiera descubierto muchas cosas dignas de atención en este edificio, y hubiéramos dicho en galano estilo y con el oportuno aparato de erudición: falta de tales condiciones, me estimaré muy recompensado, si esta ligera cuanto desaliñada reseña fija la atención de los arqueólogos sobre las muchas particularidades dignas de su estudio, que dejó indicadas, y da ocasión a que alguna vez se estampe una buena monografía adornada con láminas, que deje recuerdo imperecedero de la habitación de los Visires musulmanes en Sevilla.

JOSÉ MARÍA ASENSIO.

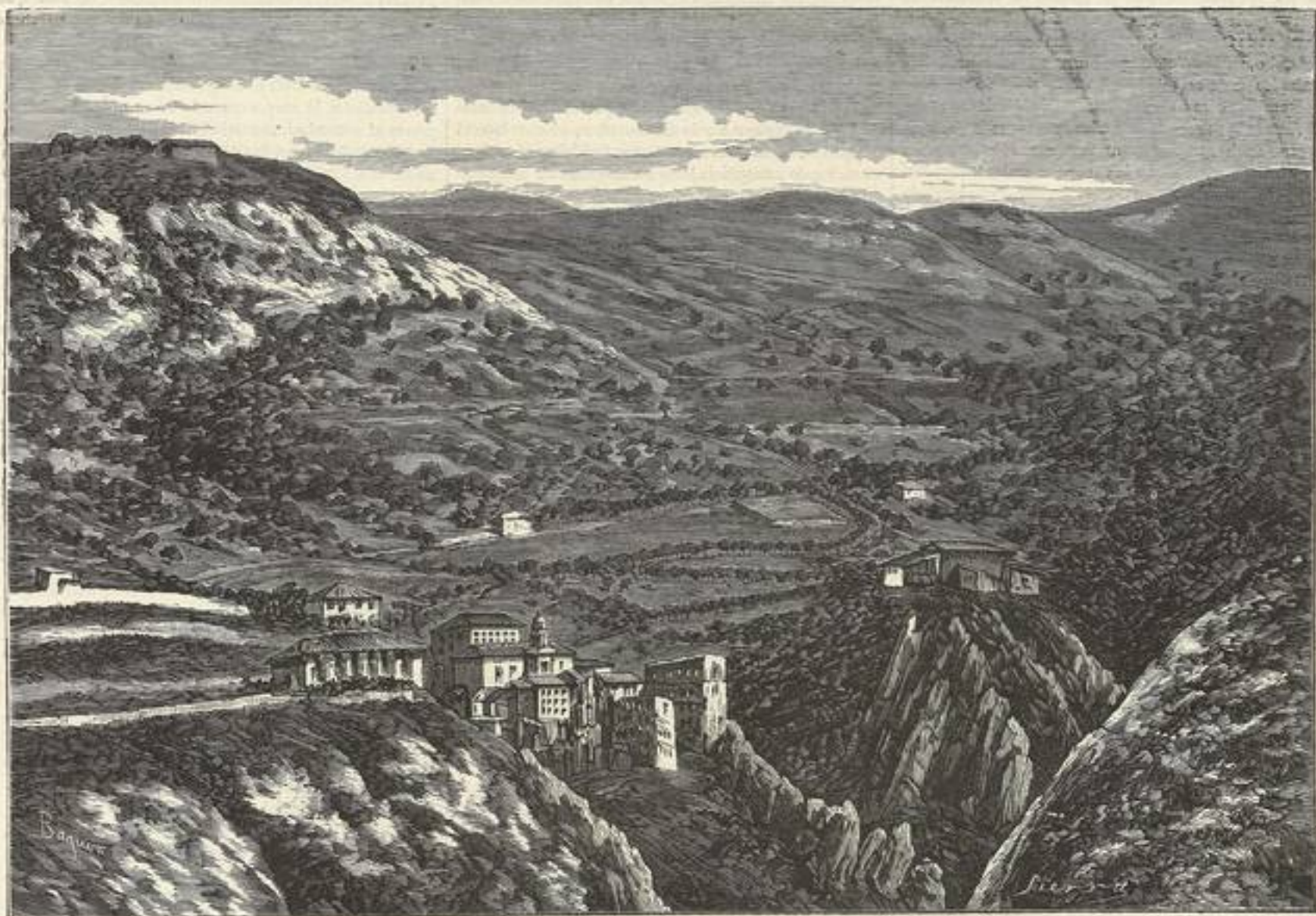
EL ARTE CRISTIANO EN LA EXPOSICION DE MUNSTER.

A principios del pasado Junio se ha abierto en Munster una exposición de antigüedades cristianas y de monumentos de arte, y el pensamiento de formar este museo efímero, ha sido comprendido por todos

en la provincia de Westfalia, hallando en todos los católicos profundas simpatías.

Pocas iglesias hay de este antiguo y católico país que no hayan enviado los objetos más importantes de su tesoro. La catedral de la diócesis se ha despojado completamente del suyo, y la más humilde iglesia de aldea también ha contribuido con un objeto de arte, el único tal vez que posee y que a largos intervalos le proporciona la visita del curioso o del arqueólogo. Los coleccionadores de la provincia y los museos de la ciudad, también han suministrado su no despreciable contingente, y todo hoy reunido forma un considerable conjunto que ofrece mucha analogía con la exposición celebrada en Malinas en 1864, y que para gran parte de Alemania podrá tener las mismas consecuencias. Para muchos es una revelación, y para los aficionados al arte religioso, y sobre todo para el clero, es un potente estímulo de estudio, sirviendo también hasta de enseñanza para aquellos que há ya tiempo exploran la vasta cuanto fecunda mina del arte puesto al servicio del culto católico.

Estas consideraciones nos ponen la pluma en la



EL VALLE DE ARÁNZAZU.

mano para dar a los lectores de LA ILUSTRACION CATOLICA alguna idea de los objetos reunidos en la ciudad de los anabaptistas, valiéndonos de las noticias que nos transmiten los periódicos extranjeros referentes a este museo improvisado.

Multitud de personas de todas clases y condiciones acude a ver la Exposición, cuyos salones no se desocupan desde las diez de la mañana hasta las seis de la tarde: véanse en ella muchas señoras, quienes, catálogo en mano, examinan las casullas, las miniaturas de los manuscritos y los relicarios con tal atención y cuidado, que difícilmente se hallaría en el mismo grado en otros países. Los sacerdotes son más numerosos.

Haciendo caso omiso de los idolillos en bronce, de Apolo, Hércules y otras divinidades gentílicas encontradas en Xanten, en Meppen y en otros lugares, y sin ocuparnos de los sílex más o menos trabajados, más o menos agudos que se hallan en los estantes del primer salón, ocupáremosnos en las obras de orfebrería y latonería que se refieren al epígrafe de este artículo.

En esta sección se halla el interés capital de la Exposición. Todos los vasos destinados al servicio del altar ó a la administración de los sacramentos se encuentran reunidos en ella tan numerosamente variados, que permiten seguir cronológicamente sus transformaciones sucesivas por espacio de muchos siglos.

De todos los vasos sagrados, el más antiguo, el más digno de veneración y el más augusto bajo todos aspectos, es el cáliz destinado a la consagración de la Divina Sangre. Por esta razón desde la época de Constantino, y principalmente desde la de Carlomagno, la Iglesia ha preceptuado repetidas veces que el cáliz fuese hecho de metales preciosos, no tolerando los más ínfimos sino para las iglesias más pobres.

La Exposición de Munster ofrece una serie muy notable de setenta y cinco cálices, todos de mucho valor bajo el aspecto del arte, siendo el más antiguo el cáliz de viaje de San Ludgero, primer obispo de Munster, muerto el año de 809. Es un cáliz pequeño de forma rudimentaria, que escasamente tiene

12 centímetros de alto, y solamente está adornado con el grabado de dos textos. Este vaso venerable pertenece a la iglesia de Werden. Está compuesto de tres partes principales, a saber: pie, nudo y copa, que siempre conserva el cáliz, hasta en las degeneraciones del estilo rococó.

Después de este pequeño monumento de la época carolingia, puede seguirse en Munster el desarrollo y cambios de la forma del cáliz en todas las épocas hasta el fin del siglo XVII. Hállanse muchos modelos de gran riqueza y austera sencillez. Véase en esta Exposición dos cálices funerarios de estaño mucho más grandes que los que en Bélgica se han hallado en las tumbas de algunos obispos. El más antiguo de estos cálices es el que posee la iglesia de San Mauricio en Munster, y que fué encontrado en la tumba del obispo Federico: data del siglo XI; el otro acusa las formas del siglo XII, y pertenece a la iglesia de Oestinghausen. Las formas de estos dos cálices son excelentes en su sencillez, y podrían útilmente servir de modelo a los plateros. Viene después toda una serie de cálices de los siglos XIII y XIV, en los que la riqueza de la materia, la delicadeza y finura del trabajo y la belleza de la forma general responden a la dignidad del vaso sagrado.

Muchas columnas se podrían escribir para dar no más que una incompleta idea de los cálices expuestos por la mayor parte de las iglesias de Westfalia. El más notable es el perteneciente a la iglesia de Santa Catalina de Osnabrück, cuyas formas redondas, pie rechoncho, y el carácter de los ornamentos cincelados, grabados y de relieve, pertenecen al estilo romano: hay también otro cáliz expuesto por la iglesia de Dahle, de formas igualmente redondas, pero que la copa no es muy ancha. El pie y el nudo tienen cada uno ocho medallones, en los que los asuntos grabados se destacan en oro sobre un fondo de esmalte azul muy subido, lo que produce un efecto sobrio y, sin embargo, muy rico. Los esmaltes del pie representan la Anunciación, la Natividad, la Cena, la Crucifixión, la Resurrección y al Salvador, como juez del mundo. Estos esmaltes, cuyo dibujo pertenece al gran estilo, se hallan unidos al pie del cáliz por medio de una deliciosa vegetación cincelada que recuerda el tipo de la hoja de arce. El nudo tiene también ocho pequeños medallones representando personajes del Antiguo y Nuevo Testamento. En este mismo estante hállase un enorme cáliz que particularmente llama la atención, tanto por su dimensión extraordinaria, como por el talento del artista que lo ha ejecutado.

Este cáliz tiene 23 centímetros de alto: el pie exágono tiene 20 centímetros de anchura, y la amplitud de la copa responde a estas proporciones. Indudablemente servía el Jueves Santo al Obispo para dar la Comunión a los sacerdotes bajo la especie de vino. La decoración de este vaso magnífico es riquísima. El pie está guarnecido con seis nichos abovedados, ligeramente profundos, adornados de asuntos grabados que resaltan sobre un fondo de esmalte azul y que representan la traición de Judas, Cristo ante Pilatos, la flagelación, el camino del Calvario, la Crucifixión y la Resurrección. El pie presenta formas arquitectónicas. Sobre los contrafuertes adornados de minaretes, se hallan sentadas las figuras de seis Profetas, y por cima de ellas los doce Apóstoles en relieve. En el nudo se destacan esmaltes que representan los símbolos de los Evangelistas, el Pelicano y el Fénix. Todo ello está enlazado por multitud de hojas y plantas, entre las que sobresale la hoja de encina cincelada vigorosamente. En el último extremo del pie, se lee la siguiente inscripción: *Hoc vas dat Christe Gerhart tibi Keleman iste quem corpus sanguis foveat tuus ut vetus anguis non possit plenum sibi hunc prebere venenum.*

Antes de abandonar esta colección de capital importancia, debemos fijarnos en un cáliz de hermosa forma, y cuyo destino no es fácil comprender a primera vista. Es un cáliz marítimo del siglo XV, que tiene la copa fija al pie por medio de anillos colocados horizontalmente, y un medio anillo vertical. Por medio de esta ingeniosa combinación, el nivel del líquido contenido en la copa permanece siempre el mismo, a pesar de las oscilaciones del buque. Esta curiosidad arqueológica pertenece a M. de Heermans-Zuydwijk, que ha aumentado el interés de este cáliz exponiendo al mismo tiempo ornamentos completos de una capilla marítima: dos casullas con estola, manípulo, y el *velum* de seda de color blanco, adornado de multitud de cruces de seda roja;

también hay la piedra del altar portátil con el marco de madera.

Después de esta colección de cálices, preséntase al curioso arqueólogo la de los viriles, muy numerosa también, pero menos rica que la de los cálices y copones. Imposible es describir lo que sería preciso dibujar con lápiz para hacerlo más inteligible. Entre todos estos objetos hay uno muy bonito de plata dorada del siglo XV, perteneciente a la iglesia de Hilden: un viril muy grande de más de 70 centímetros de alto que parece ser del siglo XIV, y que pertenece a la iglesia de Brochterbeek, y otro de cobre, también antiguo, pero más rudamente trabajado y que ha sido expuesto por la iglesia de Allendorf.

Véase después las grandes cajas de disposiciones arquitecturales, en forma de iglesia ó de sarcófago; los relicarios de todas clases, formas, dimensiones y de diverso trabajo; hay un estante entero consagrado a relicarios en forma de estatuitas, representando vírgenes, santos obispos, mártires y guerreros de oro y plata; generalmente estas figuritas son del siglo XV, y reflejan el estilo alemán: muchas veces el tipo de las cabezas es el de Westfalia. Indudablemente son en su mayoría productos de una escuela de escultura cuya historia está todavía por hacer, y que ha debido desarrollarse paralelamente a la escuela de pintura de la de Westfalia, que tantas relaciones tiene con la de Colonia, sin tener, sin embargo, ni su íntimo encanto, ni su delicado colorido. En la misma sala hay también muchas cruces de altar ó de procesión, entre las que se distinguen dos muy importantes, tanto por sus dimensiones, cuanto por la riqueza de su labor. Una es del siglo XIII, y pertenece a la catedral de Munster. En la faz anterior, el centro está ocupado por una hermosa figura de Cristo cincelada en redondo, desgraciadamente formada de laminillas de oro muy pequeñas y muy deterioradas; los brazos de la cruz están decorados con cabujones y filigranas de esquisito trabajo. Es de lamentar que el reverso antiguo se haya probablemente perdido a fines del siglo XVII: hoy está cubierto de grupos y figuritas de la época del Renacimiento, de muy dudoso gusto. La otra cruz, casi de las mismas dimensiones, ha sido enviada a la Exposición por la catedral de Osnabrück; en el centro tiene un hermoso esmalte de estilo bizantino que figura un *Agnus Dei*; el resto está adornado suntuosamente de filigrana, piedras finas y perlas: el reverso, mucho más sencillo, está cubierto de una decoración vegetal grabada.

Entre los objetos del culto que no abundan tanto, están las ampollas de los Santos Oleos, una de las cuales, perteneciente a la iglesia de Warbourg, lleva la fecha de 1482. Es una hermosa cajita en forma de tres torrecillas reunidas que tienen por remate techos cónicos coronados de una cruz, modelo que conviene señalar para que pueda ser imitado por los plateros.

Por fin, hay un objeto especialmente raro y digno de atención, a pesar de la pobreza de la materia de que está hecho y de sus exiguas dimensiones. Es una cajita de estaño, exágona, pediculada, y que ha servido para contener las reliquias que el obispo colocaba durante la consagración en la tumba del altar. Esta cajita, cuya forma general es exquisita, no tiene, ni en su parte externa, ni en la interna, un solo centímetro cuadrado que no esté cubierto de figuritas, inscripciones y adornos sumamente elegantes.

En la parte interior está representada la Asunción. Las figuras de la Santísima Virgen y del Ángel Gabriel, están bajo doseles góticos con la inscripción: *Ave Maria, gratia plena*. Bajo la cubierta se ve la Adoración de los tres Reyes Magos con la leyenda *Rex Melchior*. El resto está muy gastado. Por fin, la misma cajita se halla dividida en doce campos, en los que el artista ha representado los trabajos rurales de los doce meses del año; sus nombres se hallan suscritos bajo las escenas respectivas que a ellos se refieren. Esta pequeña obra maestra del arte del siglo XIII, pertenece a la iglesia de Werne, y fué hallada al demoler un altar.

V. S. C.

«DER FREYSCHUTZ» EN COLONIA.

Reñida y porfiada contienda sostuvieron siempre los italianos con sus émulos los alemanes, sobre averiguar cuál de las dos naciones era más apta para

el cultivo del divino arte de Euterpe. Hoy, cuando las luchas políticas y sociales arrinconan las artísticas, aún se oye la disputa y se advierten sus efectos en la repugnancia que muestra la decadida Italia por aplaudir y consolidar las obras musicales de los maestros germanos. Nación que cuenta entre sus hijos a Mozart, Haydn, Beethoven y Weber, no merece, sin embargo, el desprecio con que la miraban en la primera mitad de este siglo los compatriotas de Rossini. No pongo en el catálogo a Meyerbeer, porque el autor de *Roberto*, nuevo coloso de Rodas, puso un pie en Alemania, el otro en Italia, y luego arrancó a Francia el modo de fundir las dos opuestas tendencias que dominaba su genio poderoso.

La reducida é incompleta educación musical de nuestro país, es privilegio de las familias acomodadas: entre los alemanes la perfección no la alcanzan, es verdad, sino los dedicados exclusivamente al arte musical: pero la medianía es patrimonio del vulgo. El padre de Haydn, humilde carretero de una insignificante aldea austriaca, ocupaba las muchas horas en que no componía los carros de sus convecinos, tocando tríos y cuartetos con otros amigos de tan cortos recursos como él. Y no se diga que esto es una excepción: el curioso observador encontrará a cada paso mil ejemplos como este en el país de Beethoven y Mozart.

Los príncipes soberanos de pequeños territorios, tan en uso en Alemania, libres de los quehaceres que imponen los extensos imperios, también emplean sus ocios en el cultivo de la música. Así se comprende que Luis I, Gran Duque de Hesse Darmstadt, dedicara la mayor partida de su presupuesto de gastos al sostenimiento del teatro. Tal era su afición y poca confianza en los directores de orquesta, que a nadie cedió la batuta mientras vivió. Lleno de cruces el pecho, y en traje militar, dirigía con rigurosa disciplina los ensayos y representaciones de todas las óperas. A ningún cantante permitió jamás estudiar su parte con otro acompañamiento que el de la orquesta. Era *casus belli* haber intentado aprender uno solo de los números que le correspondían en la ópera acompañándose al piano. Sin dificultad se comprenderá que ni un ensayo ni dos bastarían para dar por sabida cualquiera obra: la *Olimpia* de Spontini necesitó más de ochenta, donde se reunían, entre cantantes y músicos de la orquesta, doscientas personas por lo menos. El actual rey de Baviera no le va en zaga al Gran Duque referido. Promovedor del teatro de Bayreuth, construido solamente para que en él se representen las tetralogías de Wagner, es quizás el único rey de Europa que se permite representaciones para su uso particular, a las que nadie asiste, ni con papeleta ni sin ella.

Es Colonia una de las ciudades alemanas donde la buena música tiene más afamados intérpretes. Fernando Hiller, compositor distinguido, entusiasta partidario del francés Berlioz, dirige los conciertos clásicos anuales en la sala de Gurzenich, edificio construido en el siglo XV por la ciudad, con el único objeto de tener local a propósito para recibir dignamente y festejar a los personajes de importancia que vinieran a Colonia. La Sociedad Coral dirigida por Weber, la Sociedad Musical (*Musikalische Gesellschaft*) y la Sociedad Filarmónica, son títulos suficientes para acreditar las aficiones musicales de una ciudad de 130,000 habitantes.

El teatro más notable y frecuentado es el *Köln-Stadt-Theater* ó Teatro de la ciudad de Colonia. Allí representaban en el mes de Octubre pasado la obra inmortal de Carlos María Weber, el *Freyschutz*, cuyo estreno y única representación en Madrid, gracias a la esplendidez y celo de un empresario como hay muchos, hubo de interrumpirse y darse por terminada en el célebre coro:

Piacere della caccia
D'ogni alto maggiore, etc.

La fisonomía de los teatros alemanes en nada se parece a la de los españoles é italianos; sobre todo en Alemania el teatro es institución modesta y recogida: nadie convierte la residencia del arte en exposición de bellezas ataviadas, ni sucede que la música tenga rivales temibles en las sedas, encajes y alhajas de la parte débil del público. Allí no invaden, como en España, el pasillo de las butacas, elegantes y curiosos, por la razón sencilla de que no se conoce este medio de impedir la circulación; ni van por la misma causa al *foyer* como los franceses, a

lucir cola y escote, á mirar y servir de objetivo en salones ricamente decorados, donde sólo faltan los acordes de una orquesta para que el paseo se convierta en baile. Hay tanta libertad, que las jóvenes más distinguidas de la población van al espectáculo modestamente vestidas, sin la compañía de sus padres, esperándolas solamente á la puerta las criadas. En estos teatros nunca se ha visto interrumpir á los artistas á mitad de una cavatina ó un dúo, por excelente que sea la ejecución, aguardándose con calma únicamente alemana á que caiga el telón para demostrar sus simpatías y aprobación hacia el cantante ó actor que las merece.

La noche á que me refiero era una de tantas en la temporada para los *dilettanti* colonienses. El *Freysschütz* se ha representado todos los años en los principales teatros alemanes desde su estreno, verificado en Berlín en 1821. Los alemanes han tenido tiempo para aprenderse la ópera de memoria; y, en efecto, no la hay más popular allende el Rhin. Para españoles acostumbrados á las florituras y poca fidelidad de los artistas italianos, es caso extraño la escrupulosa exactitud y seriedad de los intérpretes alemanes. Un célebre músico cree que los gritos y descomposturas de los italianos, los trajeron la magnitud excesiva de sus teatros y la costumbre de no interrumpir las conversaciones durante la representación. Admitase ó no esta explicación, lo cierto es que la religiosidad con que escucha el público y la fidelidad con que interpretan los artistas en Alemania las obras musicales, difiere notablemente de las acostumbradas entre nosotros.

Weber, cuya obra maestra se cantaba, es el padre y jefe de la escuela romántica y descriptiva de la música. Con *Freysschütz* creó el género fantástico, sombrío y diabólico: con *Oberon* creó la música graciosa y encantadora de hadas. Lo que Schubert hizo en el *Rey de los Alisios*, lo consiguió en más elevada esfera Weber. Todas las voces secretas de la naturaleza, las bellezas de la noche, los terrores del huracán, los fantasmas, apariciones, pactos con el diablo, reuniones sabáticas, cuanto es indeterminado, vago y melancólico; esas escenas donde la luz de la luna alumbra los poéticos restos de algún castillo ó monasterio, ocultas en el espeso follaje de la selva negra: todo esto entra en el temperamento de Weber, es su motivo de inspiración favorita. La naturaleza que canta Weber, sin embargo, no es la verdadera y normal; no es la naturaleza real, digámoslo así, sino aquella otra que soñamos durante las deliciosas horas en que dejamos vagar libremente la fantasía. En sus obras los lagos no están sin Ondinas; bajo las pasajeras nubes apercibe las Elfes y los Willis; el viento que agita los corpulentos árboles, es el vuelo invisible de los Espíritus: por eso dijo con razón un crítico eminente, que Weber es la leyenda más bien que la vida. No es músico de vena fácil como Auber y Rossini, ni es dramático como Donizetti y Meyerbeer, ni tierno como Bellini y Mozart, pero á todos les aventaja en dar con sus melodías color, animación y vida á la naturaleza. Aleman sin concesiones, no salió de su país, donde estudió y se inspiró: no fué á Italia como Mozart y Meyerbeer, á combinar tendencias que rechazaba; ni siquiera como Mendelssohn, á convencerse de que las limpias áuras del Mediodía eran obstáculo para sus creaciones. Con el abate Vogler, el P. Martini de Alemania, aprendieron, cuanto la ciencia puede enseñar á la inspiración, el autor de *Freysschütz* y el de *Roberto el Diabólico*: un sacerdote unió en amistad sincera y desinteresada á los dos grandes compositores dramáticos de Alemania en este siglo, y preparó con sus lecciones la gloria y el renombre que más tarde habían de alcanzar. Weber, sin embargo, permaneció alemán; Meyerbeer transigió en un principio con las ligerezas de Rossini, transacción de que se dolía aquel purista, cuando á poco de aplaudirse *Il Esule di Granata*, decía con pena: «Meyerbeer se ha entregado á Italia en cuerpo y alma.»

El carácter y educación de Weber contribuyeron grandemente al desarrollo del gusto musical que domina en sus obras. Su vida desde niño fué retirada y solitaria, y así la imaginación no encontrando con quien comunicarse, se replegó sobre sí misma, y en el retiro pobló el mundo real de los seres que sólo en ella existían. Esta soledad hubiera engendrado la misantropía sin los principios católicos que profesó y practicó hasta su muerte.

No podía encontrar nuestro músico asunto donde,

como en el del *Freysschütz*, pudiera desinvolverse más brillantemente su genialidad.

Max, joven cazador y montero del príncipe Otakar, en Bohemia, adora ciegamente á la bella Agata; ha sido vencido tirando al blanco, y teme perder con el ascenso en su carrera la mano de su amada. Gaspar, primer montero, envidioso de su fortuna, le propone entregarse al diablo para conseguir el premio en la próxima batida. Max acepta la proposición, con tal de salir vencedor. Se encamina al sitio de los conjuros; Gaspar le espera. Samiel, que es el nombre del espíritu infernal evocado, aparece y concede á Max siete balas encantadas, una de las cuales solamente obedecerá á Samiel, las otras herirán á gusto del joven montero. Llega el momento de la prueba; Max dispara á una paloma que cruza el firmamento: el espíritu infernal dispone de aquella bala y mata á Gaspar, que espira blasfemando, consiguiendo así el diablo un alma para sus dominios. Max revela el secreto, y á no intervenir un piadoso ermitaño en su favor, la pena que el príncipe le impone se hubiera cumplido. Promete, escarmentado ya, ser fiel á sus deberes, casa con Agata, y todos entonan cánticos de alegría al Señor, pidiéndole ayuda y protección.

Esta ópera, por el argumento y por la música, puede considerarse como la producción más genuina del arte lírico-dramático alemán. Ninguno ha conseguido retratar el candor de la joven alemana como Weber en la música que pone en boca de Agata: la vaguedad, la ternura de las melodías que en la ópera ya se anuncian, hacen decir al menos entendido: así son las alemanas. La rudeza y jovialidad algo brutal de los campesinos de allende el Rhin, aparecen con pinceladas á lo Velázquez en la marcha del primer acto y el coro de cazadores del último: Gaspar, el comisionista del diablo, que trata de perder al mal aconsejado Max, se reconoce bajo las inquietas y sombrías melodías, compuestas expresamente para una voz áspera y cortante. El amor irreflexivo de Max, su indecisión y los temores que le asaltan cuando se decide á pedir auxilios al diablo, van gradualmente exponiéndose en cada una de las escenas de la ópera. Faltaba el paisaje, y este le pintó magnífico Weber con su orquesta rica en matices, siempre oportuna, muchas veces indispensable para comprender todo el pensamiento del autor. En la escena de la fundición de las balas, el maestro se excede á sí propio, y cuando en el escenario aparecen las negras nubes que anuncian la tempestad; el buho de centelleantes ojos, guardador de aquella infernal mansión; los espectros y esqueletos que cruzan en todas direcciones; y la cascada que de lo alto de una montaña cubierta de negros pinos y misteriosos abetos se precipita con acompasado ruido por entre riscos y peñascos, no se sabe dónde está el paisaje, dónde la más exacta imitación de la naturaleza, si en el escenario ó en la orquesta.

Weber, el que puso en música las patrióticas canciones de Koerner y Arndt contra el vencedor de Jena, es el poeta de su patria. Como nuestro Zorrilla pudo decir:

¡Lejos de mí la historia tentadora
De ajena tierra y religión profana!...
Mi voz, mi corazón, mi fantasía,
La gloria cantan de la patria mía.

LEON MEDINA.

LOS GRABADOS.

Nuestra Señora de Arduza, pág. 17.

(Véase el artículo, pág. 19.)

Iglesia parroquial de Lallo, distrito de Cagayan, pág. 20.

LA ILUSTRACION CATOLICA no puede olvidar cuanto de cerca ó de lejos se relaciona con las grandezas de la madre patria. Con tanto sentimiento nuestro, hasta ahora no hemos podido haber á las manos monumentos artísticos de nuestras provincias ultramarinas, donde tan vivo se mantiene el espíritu católico, gracias al prudente gobierno espiritual de las órdenes religiosas, que con la civilización cristiana llevaron allí el amor á la patria común. Las Islas Filipinas, que llevan el nombre del monarca más católico y español, tienen derecho á exigir de pu-

blicación como la nuestra, que no olvidemos sus glorias artísticas. Por ahora hemos de contentarnos, mal de nuestro grado, con la hermosa iglesia parroquial de Lallo; pero esperamos recibir pronto de nuestros amigos de Filipinas vistas de otros monumentos dignos de ser conocidos por su carácter y fisonomía especial. Con gran gusto nuestro daríamos á conocer en España tales monumentos, en particular el famoso Santuario de Antilopo, tan venerado en aquel Archipiélago.

El valle de Arduza, pág. 21.

(Véase el artículo, pág. 19.)

CRISTINA.

NARRACION

POR RAMON SEGADE.

Cristina á Fernando.

30 de Junio.

¿Qué podrá decirte una pobre mujer como yo, para calmar tu alma y tu inquietud?... Sólo se me ocurre recordarte lo que tantas veces te he dicho cuando recorriamos el jardín ó las risueñas orillas de la ría. Allí te decía que el alma sólo puede hallar verdadero consuelo en sí misma, elevándose hacia el cielo, donde vive El que le ha inspirado aliento, y pensando cuál es su término y su fin. De esta manera lo que pasa en el mundo, los contratiempos, las penas y los disgustos que trae en pos de sí la realidad de la vida, y que tanto á tí en este momento te afligen, obtienen verdadero valor; que es por cierto bien efímero, Fernando, y una nada que pasa ligera como la brisa que riza por momentos la superficie de las aguas en la ría donde tantas veces hemos estado juntos en sus márgenes deliciosas.

Adivino que mis palabras te han de parecer como el eco de un predicador que desde el púlpito prueba las eternas verdades; pero de mí nada más puedes esperar sino estas continuas declamaciones, como tú les llamas; ellas son mi único pensamiento, y á quienes debo mi vida: hago en esto como el enfermo que recomienda á todos el medicamento con que halló alivio á sus dolores. Esta es mi panacea, y por eso con ella pretendo curar tantas penas como dices te afligen en estos momentos. ¡Pobre Fernando! comprendo tu dolor; yo que creo conocer algo tu corazón, sensible en demasía, sufro también y siento la falsa posición en que debe hallarse tu espíritu... ¡Pero Dios te dará fuerzas, socorro y ayuda!...

VII.

DE CÓMO FERNANDO SE ENCONTRÓ Á LAS PUERTAS DE LA MUERTE, Y DE CÓMO HAY ENFERMERAS PELIGROSAS.

Pasó tiempo sin que Cristina volviese á tener noticias de Fernando, y no era extraño; porque á consecuencia del mal éxito de los negocios que le había confiado su padre, se afectara tanto y hasta el punto de ser acometido de una enfermedad aguda que no presentaba muy buenos síntomas. Llegó á verse tan grave, que su madre, anciana señora, tuvo necesidad de ponerse en camino para estar al lado de su hijo. Este tenía ya, cuando llegó su madre, una solícita y hábil enfermera hija del ama de la casa, llamada Jacinta, quien le había prestado excelentes servicios. Era la buena de Jacinta joven aún, pero que ya llegaba á los treinta años; no era lo que se dice una mujer hermosa; sin embargo, tenía un lenguaje dulce y seductor, una sagacidad extraordinaria y una manera de decir las cosas que atraía á todos cuantos la hablaban. Era, en una palabra, una de esas mujeres insinuantes y que saben aprovecharse de las condiciones y circunstancias que encuentran al paso, y de las personas con quien entran en relación. Había comprendido el genio y carácter de Fernando, y lo había estudiado durante su enfermedad muy por menor; éste, ya fuese por gratitud, en vista de los solícitos cuidados que le había prodigado con esquisito esmero; ya por la especie de fascinación y encanto con que se ve siempre una joven que hace oficios de enfermera, que parece rodeada de una atmósfera un tanto ideal, lo cierto es que desde la

llegada de su madre (en cuyo punto Jacinta se había hecho ménos visible en el cuarto de Fernando) no se podía acostumbrar sin la compañía de la joven; y le solía decir cuando asomaba á la puerta preguntando, sin penetrar en la alcoba, cómo seguía el enfermo: ¿por qué no entráis, Jacinta? ¿Cómo es que me habeis abandonado?... Creo, Fernando, le contestaba, que ya no necesita usted de mis cuidados; se encuentra usted muy mejorado, y además su querida madre es bastante para prestarle á usted los mismos servicios que yo le prestaba antes. Sin embargo, á ruegos de Fernando penetraba hasta la cabecera del enfermo, en donde pasaba algunas horas.

Una tarde, cuando Fernando iba entrando ya en la convalecencia, sostenía una animada conversación con Jacinta, que creemos trasladar aquí.

—Hoy he podido leer al fin las cartas que hace tiempo deseaba, y de las que os hablé tantas veces; ya podéis imaginar el placer que sentiría mi corazón con su lectura; y es tal el gozo que llena mi alma, Jacinta, que hoy quiero revelaros el nombre de la mujer á quien he consagrado todo mi amor.

—Lo deseo en el alma, Fernando, pues así podré saber quién es la dama de vuestros pensamientos, para si algún día logro la dicha de conocerla, decirle todos los méritos y merecimientos de un caballero tan constante y galán como lo es usted.

—Sea como quiera, y riase usted ó no, creyéndolo pura broma y pasatiempo, hoy quiero dar suelta á los sentimientos de mi alma.

—A pesar de lo que he dicho, no vaya usted á suponer que yo no crea en la sinceridad de su pasión; no, Fernando, estimo á usted demasiado y creo que de ello he dado pruebas para que ahora me sea y dudo de sus sentimientos; antes por el contrario, me asocio con toda mi alma á sus satisfacciones de usted, de las que deseo participar.

—Pues comience usted á participar ahora mismo leyendo esa carta, y léala usted alto, que quiero oír de nuevo las tiernas y amorosas palabras de esa mujer celestial. Tomó la carta Jacinta de las manos del convaleciente, y la leyó, quedando enamorada de la dulzura y piedad de los sentimientos de Cristina, á quien habían llegado las tristes nuevas de la enfermedad de Fernando.

—Cristina... Cristina... (quedó diciendo Jacinta al concluir de leer la carta.) Yo conocí con este nombre una joven, á cuyo lado pasé mis primeros años...

—Es Cristina de... dijo Fernando nombrándola por su apellido.

—¿Con que esta es la mujer á quien ha consagrado usted su cariño, Cristina de?... No es verdad?... Es decir, que la conoce usted?... No es verdad?... Vaya si la conozco, pues con ella he vivido yo algunos años, á causa de que mi pobre padre fué mayordomo de su casa, hasta que con su muerte me dejó huérfano y en la triste situación de que tuviésemos mi madre y yo que poner casa de huéspedes, como veis...

—¡Oh! qué feliz casualidad... Contadme, contadme su vida... ¿No es cierto que ha sido siempre un ángel como lo revela esa carta que acaba usted de leer?... Dígame usted, dígame usted todo lo que sepa...

—Sin duda que será un ángel: hermosa y con una belleza simpática y encantadora, pero tan sencilla é impresionable, que recuerdo bien que sus padres

siempre estaban temiendo que su extremada bondad y sencillez les diese que sentir... En una ocasión, sin ir más lejos, tuvieron que sacarla de la ciudad y llevarla á tomar los aires del campo...

—¿Pues qué quiere usted decir con eso? —Siento haber dicho lo que dije; los hombres son ustedes así... Por la cosa más pequeña dan ustedes en pensar tantas cosas... añadió Jacinta con un tono sencillo, y al parecer inocente, que contrastaba con sus palabras.

—Me está usted haciendo mucho daño; de una vez dígame usted claramente lo que sepa de Cristina; sin rodeos que aumenten mis inquietudes...

—Ya me lo temía yo... nada teneis que temer de una joven tan buena como Cristina; pero cómo se evita que un hombre imprudente vaya detrás de una mujer y la persiga con sus locuras? Esto ya conoce usted que es inevitable, y mucho más tratándose de una niña tan bella y encantadora... Pues bien, Fernando, un joven que ya llamaba la atención por sus locuras, dió en perseguirla á todas partes, hasta el punto que sus padres, ante la perspectiva de las consecuencias que podía traer la insistencia de este joven, determinaron un viaje que alejase todo motivo de dichos y comentarios...

—Es decir, que Cristina correspondió á la probada insistencia amorosa de aquel joven; se apresuró á decir Fernando con marcada ironía y mal humor contenido...

—¿No sé de dónde sacais semejante consecuencia!... No sea que ahora formeis sobre mis sinceras palabras castillos en el aire... Yo, con lo que os acabo de decir, añadió Jacinta, no he tratado de deprimir ni rebajar en nada el mérito de la pobre Cristina; antes por el contrario os repetiré, Fernando, que es una joven de gran mérito y digna de ser amada, por quien, como usted, reúne un corazón tan excelente y una fidelidad á toda prueba.

Todas estas protestas de sinceridad y alabanzas inusitadas, por lo no pedidas, hicieron en Fernando el efecto contrario. La astuta enfermera conocía demasiado el carácter de su víctima, y para evitar nuevas preguntas que pudieran comprometerla, pretestó no sabemos qué ocupaciones en el interior de la casa, que reclamaban su presencia; con cuyo motivo se alejó á toda prisa del cuarto de Fernando, quien había quedado pensativo, y tan profundamente distraído, que no se apercibió siquiera de la salida de Jacinta.

Dejémosle, pues, así preocupado con sus cavilaciones y encontrados pensamientos, y entre tanto demos el último toque al retrato de Jacinta, que hasta ahora no hicimos más que bosquejar.

Como dijimos ya, Jacinta era el tipo de la mujer astuta, envidiosa y de corazón frío é insensible: el cálculo entraba en todas sus acciones oculto bajo la forma exterior de una dulzura estudiada. Perseguida por la mala fortuna, con sus desdichas había perdido los sentimientos apasionados y afectuosos que siempre acompañan y distinguen á la mujer, y veía sin remordimiento los males que podía causar á los demás con su manera de obrar y de decir.

Jugando en sus primeros años con el amor, trató con alguna ligereza á los hombres, y guardando con ellos poco recato y dignidad, de aquí el que se hubiese visto olvidada por los que ella creía debían rendirle tributo y homenaje, y postergada á las que llama-

ba tontas y cándidas y hasta mojigatas, que con su hipocresía, como ella acostumbraba á decir, engañaban á los hombres con quienes se habían unido en eterno lazo.

La palabra hipocresía para ella, era de una elasticidad inadmisibile: hipócrita era la que no le acompañaba en ciertas libertades y bromas poco modestas que tenía por costumbre usar con los hombres; y, en una palabra, la que no se prestaba para aquellas desenvolturas que le caracterizaban, añadiendo el dictado de semi-tonta ó cosa á este tenor...

Esta conducta que creyó ella era el mejor camino para hallar una brillante colocación, fué casualmente la que decidió de su destino, haciéndola llegar hasta una edad que ya una mujer desconfía de poder casarse.

Jacinta con su extraño carácter, que no quiso corregir y enmendar, llegó, según hemos dicho, á la funesta edad de treinta años sin encontrar colocación; lo cual, unido al orgullo que la dominaba, la hacía vivir en continua pelea consigo misma; siempre juzgando por mal lado las acciones más inocentes de sus semejantes, y viendo con mal contenida envidia la fortuna ajena.

Formando torres y hundiendo tramas y malquistando á todo el mundo con su lengua de víbora, para lo cual el diablo la inspiraba á las mil maravillas. En las garras, pues, de esta nueva Circe, cayó por su mala ventura el pobre Fernando, el cual en verdad no estaba preparado para comprender toda la extensión de las intenciones y el valor de los recursos por ella empleados; así fué que las palabras que acababa de oír de su boca fueron como un sutil veneno que penetró hasta lo más recóndito de su corazón.

RAMON SEGADA.

(Se continuará.)

JEROGLÍFICO.



(La solución en el próximo número.)

Madrid, 1879.—Imp. á cargo de D. B. M. Araque; Balmes, 3.

SECCION DE ANUNCIOS.

LIBRERIA CATOLICA DE SAN JOSE.

Obras publicadas.

TRATADO DEL ESPÍRITU SANTO: 24 reales en rústica, y en pasta 32 rs. en Madrid y 34 en provincias.

JESUITAS! por M. Paul Féval: 6 reales en rústica, y 8 en Madrid y 9 en provincias encuadernado en tela.

EXAMEN CRÍTICO DE LA HISTORIA de los conflictos entre la religión y la ciencia, de Guillermo Drapper, por el Padre Cornelli: 4 reales en toda España, y 6 reales en Madrid y 7 en provincias en tela.

LA IGLESIA Y EL ESTADO, por el Padre Mateo Liberatore: 12 reales en rústica, y en pasta 16 reales en Madrid y 17 en provincias.

LEON XIII Y LA SITUACION DEL Pontificado, por el doctor D. Urbano Ferrer, presbítero: un volumen en 8.º, con el re-

trato de Su Santidad en fotografía: 7 reales en toda España, y 9 reales en Madrid y 10 en provincias en tela.

VICTOR O ROMA EN LOS PRIMEROS tiempos del Cristianismo, novela histórica religiosa, por el Padre F. Gay: 7 reales en Madrid y 8 en provincias en tela.

CURSUS SCRIPTURÆ SACRÆ, seminario usui accommodatus, Opera Francisci Xaverii Schœpffe, s. j.; editio prima. Acurante D. Joachin Torres, presbítero: 24 reales en rústica, y 28 en Madrid y 30 en provincias encuadernados los dos tomos en un solo volumen.

También se ha encargado la librería de San José de la propaganda y venta del Almanaque católico y Guía eclesiástica, que con tanta aceptación ha comenzado á publicarse este año; forma un volumen en 8.º, y se vende encuadernado en cartón á 6 reales en Madrid y 7 en provincias.

Todas estas obras se venden en Madrid en

el taller de encuadernar de la Librería de San José, situado en la calle de Gravina, núm. 14, tienda, equina á la prolongación de la calle de la Libertad, y en las librerías de Aguado, Olamendi, Tejado, Perdiguerro y otras.

En provincias, en Ultramar y en el extranjero, en las casas de los correspondientes y en todas las librerías católicas.

Los pedidos se harán á D. Manuel Alonso y Zegri, Madrid.

AMAYA,

Ó LOS VASCOS EN EL SIGLO VIII.

Novela histórica.

DE

D. F. NAVARRO VILLOSLADA.

Se ha publicado el primer tomo de esta obra notabilísima, y se vende á 12 reales en la Librería de San José, Gravina, núm. 14.

MISERERE MEI DEUS.

Traducción en verso de este Salmo y noticias de versiones poéticas del mismo,

por

D. FERNANDO DE LA VERA É ISLA.

Un tomo en 8.º francés. Se vende á 20 reales en las librerías de Olamendi, Aguado, Tejado, Guio, Lopez, Fé, Murillo y Hurtado.

GRABADOS.

En la Administración de este periódico, Jesus del Valle, núm. 23 y 25, jral., se venden los publicados en el tomo I de LA ILUSTRACION CATOLICA.

Hay mucha variedad y se darán á precios arreglados. Horas de despacho: de diez á seis todos los días no festivos.

La Ilustración Católica

SUMARIO.

TEXTO.—*Revista*, por V. P. Nulema.—*Crónica de París*, por D. Francisco Martín Melgar.—*La Virgen de Marpingen*, por D. Francisco Herando.—*El Suicidio*, por D. F. J. Simonet.—*El P. J. Romano*, por D. Miguel Mir, S. J.—*Los Grabados*, por X.—*Revista científica, industrial y económica*, por D. Ernesto Bergue.—*Cristina*, por D. Ramon Segade.—*Jeroglífico*.

GRABADOS.—*El R. P. José Romano*.—*El claustro de la Catedral de Oviedo*.—*La Virgen de Marpingen*.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.
Tres meses. 16 rs.
Un año. 60 »
Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses. 2 1/2 ps.
Un año. 4 »

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.
Seis meses. 41 fr.
Un año. 21 »
Filipinas y Méjico.
Seis meses. 3 1/2 ps.
Un año. 6 »

DIRECTOR: D. MANUEL PÉREZ VILLAMIL.

Madrid 28 de Julio de 1879.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.ª—Año III.—Tomo III.

NÚMERO 4.º

Numero suelto, real y medio.

REVISTA.

Madrid se va poniendo insoportable. Es un horno alimentado diariamente con un calor de 38 grados, cuyas paredes se hacen áscua, el aire llama y los madrileños tostones. Verdad es que hay días en que se siente algún fresco, pero estas brisas halagüeñas parecen enviadas por el Guadarrama para hacernos sufrir más el rigor del verano, al modo que se siente mejor el calor de una habitación después de haberse asomado a una ventana.

Pero el rigor de las desdichas en Madrid, son las bohordillas; parece imposible que pueda vivir nadie con la temperatura abrasadora de esos camaranchones donde yacen hacinadas familias muy numerosas. En este punto Madrid no puede compararse con ninguna otra población de España: en Córdoba, en Sevilla, en Málaga, viven los pobres con más comodidad que aquí. Los patios, los arrabales, el campo, les permiten defenderse del calor del verano; en Madrid no tienen defensa ninguna: el positivismo moderno ha convertido los antiguos patios en cocheras y talleres; ha destinado a los que pagan más los principales pisos de las casas, y por un favor extraordinario ha enviado a guarecerse bajo las tejas a los pobres, que viven hacinados contra todas las prescripciones de la moral y de la higiene.

Madrid tenía antes sus arrabales, pero la zona de ensanche ha convertido estos sitios en barrios de lujo, echando de allí a los po-

bres para levantar grandes casas y hoteles donde antes no había más que humildes viviendas.

Esta progresión del utilitarismo moderno que ahora se observa como nunca, por fuerza ha de tener su límite; porque es condición esencial de toda población que haya en ella ricos y pobres, y para que haya pobres es preciso que tengan donde vivir, sin pasar por los rigores que impone a la clase menesterosa el lujo invasor de las clases acomodadas.

La caridad cristiana debe inspirar saludables re-

formas en este punto, para que no tengamos que sufrir las consecuencias del paganismo moderno.

Sirva de ejemplo lo que está pasando en Rusia, donde el cisma griego ha secado los manantiales del espíritu católico, dejando sueltas y libres las pasiones de la demagogia.

El incendio de la ciudad de Irkoutsk acaba de horrorizar a Europa. Los más hermosos barrios, según dicen los partes, han sido presa de las llamas encendidas por la tea de los nihilistas.

Las pérdidas han sido enormes y las víctimas muy numerosas. El pánico de las ciudades rusas es indescriptible ante esta epidemia de fuego, que está reduciendo a cenizas, lo mismo las aldeas que las capitales del imperio.

Quiera Dios que al resplandor de estas hogueras abran los ojos y vean el camino de salud los gobiernos de Europa.

El fuego de Rusia, según decimos, es contagioso. Sin ir muy lejos, sin salir de casa, tenemos que lamentar incendios producidos por el calor de las malas pasiones.

En Valenzuela, provincia de Ciudad-Real; en Laujar, Almería, y en Aljaraque, Huelva, han ocurrido estos días incendios de mieses, que acusan una perversión diabólica en sus autores.

Las autoridades instruyen el correspondiente sumario en averiguación del origen de tales crímenes, y hay detenidas algunas personas; pero la acción de los tribunales, por eficaz y acertada que sea, nunca bastará a apagar el fuego de los corazones perversos, autores del atentado.



EL P. JOSÉ ROMANO.

Es preciso apelar á la fuente de aguas vivas que apaga ese fuego, para que no se propague y cause en España los estragos que se lamentan en Rusia. El temor de Dios y la observación de su ley santa, es el principio de la felicidad de los pueblos.

No es este el sentir de los filósofos modernos que más blasonan de su amor al pueblo. Para ellos la civilización ha comenzado en Europa desde que se han eclipsado las luces de la Iglesia, y por eso se les oye prorumpir en diatribas contra todo lo pasado, sin reparar en las calamidades presentes y los temores de lo porvenir.

Cuando les oímos estas oraciones fúnebres de la civilización antigua, hija de la Iglesia, se nos ocurre la contestación que dió el famoso príncipe de Condé á un mal poeta que fué á presentarle un epitafio para el sepulcro del célebre Molière: «Harto más quisiera yo, dijo, que Molière me trajese un epitafio para el vuestro.»

Intelligenti pauca.

El Sr. Fabié, que pasa por filósofo de esta escuela, ha pedido recientemente en las Cortes que se dicte una ley protectora de los monumentos artísticos y literarios de España. La cosa, á primera vista, parece por extremo laudable: ¿qué intento más noble y patriótico que el de cortar las vueltas al vandalismo moderno?

Pero ¡ay! la experiencia, que es gran maestra, y que tan caras hace pagar sus lecciones, nos enseña que nunca se ha legislado más en Europa sobre materias artísticas, que en los días de más fiero y universal vandalismo.

Un político ha dicho que en España se hacen las leyes para infringirlas, y esta paradoja es tan cierta en materias artísticas, que cada ley protectora del arte, nos ha costado un centenar, por lo ménos, de monumentos artísticos.

Las cuales necesitan sustentarse en algo más que en la vara de la justicia para resistir el estrago de los hombres y de los tiempos; necesitan apoyarse en el amor de los pueblos, nacido de la piedad y del patriotismo.

¿Qué importa la protección de las leyes, aun cuando ésta sea verdadera, si falta en los pueblos ese amor, á cuyo impulso se han levantado y han vivido tantos siglos los monumentos de las artes, símbolos gloriosos de la fe católica y del patriotismo de nuestros padres?

El Sr. Fabié, que presume de filósofo, debería tener esto presente al pedir protección para los monumentos artísticos, hundidos ó amenazados por las ideas que él defiende.

Lo repetimos: los monumentos del arte español son obras del amor religioso y patriótico de nuestros padres. Lo que el amor ha hecho, el amor solamente puede sustentarlo. Por eso la revolución, que es odio, se complace en demoler nuestros monumentos, para borrar las huellas gloriosísimas de la religión y de la patria.

La peregrinación de Lourdes, obra también de amor á la Inmaculada, sigue organizándose en Barcelona y en Madrid.

Los que deseen hacer el viaje por Cataluña, deberán pedir sus billetes antes del 12 de Agosto á la Administración de los *Anales de Lourdes*, Buen Suceso, 13, Barcelona, donde se facilitan cuantas noticias pidan los peregrinos; y los que quieran ir por Madrid podrán enterarse de las circunstancias del viaje en la Administración de *El Fénix*, calle de la Ballesta, 6, Madrid.

Ambas expediciones deberán reunirse en la milagrosa gruta de Massabielle el día 3 de Setiembre, para saludar á la Santísima Virgen con la hermosa lengua española.

LA ILUSTRACION CATOLICA procurará enviar á Lourdes un artista que le comunique el cuadro de los peregrinos españoles postrados á los pies de María Inmaculada.

El gobierno francés tiene puesta la proa á los jesuitas; los tribunales de Bélgica, con pretexto de una conspiración masónica, han dictado auto de prisión contra varios jesuitas; la impiedad mansa y fiera tiene hambre de jesuitas y afila los dientes para caer sobre su presa.

Esto quiere decir que los jesuitas están á la orden

del día, como lo han estado muchas veces desde que San Ignacio, cuya fiesta celebraremos pronto, organizó su hueste batalladora para defender desde la brecha la Ciudad de Dios en el mundo.

¡Bienaventurados los que padecen persecución por la justicia!

V. P. NULEMA.

CRONICA DE PARIS.

La francmasonería de París es de parecer diametralmente opuesto al de Séneca: *Si nemo prater te coronam habet, victoriam non habes*, decía el insigne cordobés denigrando al que en un certamen antes que vencer procurase apartar á los concurrentes. Confesión de flaqueza y reconocimiento de que se busca el precio, no la gloria.

Que es como proceden en las presentes circunstancias los francmasones franceses, poniendo en juego todos sus recursos para expulsar de las escuelas al clero.

Públicamente se reúnen las lógicas estos días, y los hombres que pretenden marchar al frente del movimiento intelectual de Francia, académicos, ministros, profesores, diplomáticos, multiplican las peticiones para que cese la competencia en la enseñanza y se establezca el monopolio del Estado.

El agua y el fuego es lo único que reclaman los católicos. Con que no se los haga de peor condición que al resto de los ciudadanos, se contentan. Pero los francmasones replican que si no se los pone fuera del derecho común, las escuelas católicas, sin presupuesto oficial, sin protección ninguna de los poderes públicos, llegarán, no obstante, á absorber lo más granado de la juventud, según el camino que llevan.

Enseñan mejor y más barato, doble crimen que no se les perdona.

Con lo cual demuestran las lógicas ser tan por igual amigas de la libertad como de la ciencia.

Entre las innumerables protestas arrancadas á los católicos por el peligro que corre el más sagrado de sus derechos, el derecho á la verdad, suma y compendio de todos los otros, merece consignarse la del día 10 del corriente.

El antiguo Circo Napoleón, en el boulevard de las Hijas del Calvario, presencié aquella noche un espectáculo verdaderamente maravilloso, y hace pocos años inaudito: el de una gran manifestación católica en el centro de París y hecha por personas de las clases ilustradas.

Las localidades numeradas del Circo de Invierno escasamente llegan á cuatro mil; sin embargo, ya pueden calcularse en más de cinco mil los presentes, porque á las ocho de la noche ya estaban todos los asientos ocupados, y á las ocho y media, hora señalada para empezar, bien pasarían de un millón los espectadores apiñados de pie, entre banco y banco, y obstruyendo los pasillos, las galerías y todos los sitios del edificio á donde pudiese llegar un eco de los discursos.

Desde antes de las nueve hubo que cerrar la entrada, quedando en la calle miles de espectadores, que en su mayor parte permanecieron á la puerta, para asociarse en algún modo á la manifestación.

El duque de Larochefoucauld-Bisaccia, que presidía, pronunció algunas palabras al empezar y al concluir la sesión, y el conde de Mun ocupó toda esta con el más elocuente de sus elocuentísimos discursos.

Es imposible en dos renglones extractar un discurso que duró dos horas, y más imposible todavía cuando al recorrerle no hay en él una línea que no cause duelo suprimir.

Ardientes vivas á la Compañía de Jesús, á los Hermanos de la Doctrina Cristiana, al Papa, al orador, interrumpiéronle con frecuencia, y estallaron sobre todo al terminar. Pero aún más que aquellos testimonios de entusiasmo, debieron halagar al orador las lágrimas que brillaban en tantos ojos, y la honda emoción con que el ilustre presidente le estrechó entre sus brazos con nombre de todos los padres de familia que veían amenazados á sus hijos.

En nombre también de la santa pobreza, que halla en él campeón infatigable, debió abrazarle,

pues si los institutos docentes son expulsados de Francia, los padres que cuentan con medios de fortuna, ya han resuelto seguirlos al destierro mientras dure la educación de sus hijos.

De modo que las leyes persecutorias pesarán sobre los que no tengan una fortuna unida á la varonil entereza de sacrificarla.

Vedada la política á LA ILUSTRACION CATOLICA, estále también vedado detenerse en las múltiples cuestiones relacionadas con las leyes Ferry, desorganizadoras de la enseñanza.

Las breves consideraciones anteriores no infringen la prohibición, porque sólo tratan de consignar el verdadero luto nacional que oprime á los católicos franceses desde que dichas leyes se han redactado.

En estos mismos días las izquierdas senatoriales, aprovechando el viaje á Londres de todos los senadores bonapartistas, quisieron elegir una comisión de suma importancia, y un orador legitimista conmovió y convenció á la alta Cámara, demostrándole cuán impolítico sería, en todos los sentidos, abusar de aquella ausencia.

Otro senador republicano protestó, diciendo que no eran dignos de ser esperados los que se entregaban en Londres á una manifestación facciosa.

«Los que lloran no son facciosos», gritó indignado un senador monárquico.

Imitándole nosotros y considerando el universal desconsuelo producido por el ostracismo de la enseñanza religiosa, podemos decir que los que lloran no son políticos.

¿Política, cultura, civilización! ¿Qué significan estas palabras? ¿No hay momentos en que se sienten impulsos de considerarlas como abstracciones vacías de sentido?

En las abrasadas campiñas del Africa austral, las groseras jabalinas de unos salvajes ahogan en sangre el sueño de un príncipe. El soñaba encontrarse en su vela de armas, aurora de un espléndido día, y aquel crepúsculo era el vespertino.

Los salvajes, que dentro de veinte siglos serían llamados Indivil, Mandonio y Vercingetorix de raza negra, si tuvieran historiadores de su sangre, apodéransese del cadáver de la víctima y le despojan.

Pero del blanco cuello pendían medallas y reliquias cristianas; y la bárbara piedad de aquellos cafres dejó el cadáver bajo su salvaguardia.

¿Qué era aquello? Ignorábanlo, pero sabían sí que eran especie de amuletos del Dios de los blancos, objetos consagrados á una divinidad para ellos desconocida.

Arrancárselos al muerto no era vengarse del invasor de su tierra y destructor de sus hogares, era ultrajar á la muerte y retar al cielo.

Retrocedamos ocho años justos, casi día por día, y trasladémonos del foco de la barbarie al centro de la civilización, de la Cañería á París.

Los mártires de la *Commune* caminaban al suplicio. Uno de ellos, el P. Olivaint, iba leyendo su breviario, y la sola vista de aquel libro de devoción tal ira produjo en los sayones, que uno de ellos, arrebatándole de manos del mártir, lo arrojó, con una gran blasfemia, á la hoguera encendida en el patio de la cárcel.

Aquel poseso no podía tolerar que sobre el cadáver de su víctima quedara un objeto bendito.

El parisien sabe que Cristo vino al mundo y para qué vino; el zulú lo ignora.

¿Es verdaderamente blanca la civilización y negra la barbarie?

Las cataratas del cielo se abrieron hace un mes sobre París, y todavía no se han cerrado.

En pleno mes de Julio encuéntrase gentes forradas de pieles, y de seguro no les pesan.

Más de un incauto paisano nuestro he tenido ocasión de ver dando diente con diente dentro de un trajecito de dril y buscando á toda prisa ropa de abrigo que faltaba en su equipaje.

Este diluvio no interrumpido, parece enviado *ex-professo* para aguar las fiestas patrióticas del presente mes, en especial la revista militar pasada por Grevy antes de ayer, y los festejos públicos con que ayer se pensaba solemnizar el aniversario de la toma de la Bastilla.

La revista de Longchamps pasó como todas las revistas.

Es decir, no enteramente como todas, pues por primera vez desde hace tiempo, el jefe del Estado no compartió con las tropas los rigores del cielo. El Sr. Grevy iba en coche.

Las fiestas de ayer abortaron todas, excepto la dada por el Sr. Gambetta en el Palacio Borbon, que se celebraba gran parte de ella a cubierto.

Sin embargo, el programa advertía que en un momento dado se trasladarían los invitados al jardín, y la fiesta se turbó en aquel instante con dos incidentes desagradables.

Fue el primero que las lluvias torrenciales de todo el día habían borrado la senda oficial que debía seguir el cortejo hasta el pabelloncito, preparado para escuchar la *Marsellesa*, y Gambetta, nuevo en aquellos lugares, se extravió varias veces. Cosa no rara en una noche oscura y levantándose de la mesa.

Fue el segundo que en el vestíbulo estaba esperando al ex-dictador un ayuda de cámara con un gabán forrado de martas y un sombrero. Prendas que él revisó antes de salir al aire libre, produciendo la dentura consiguiente en el cuerpo diplomático que le seguía, y que hubo de lanzarse al jardín arrojando bravamente el agua y el frío con la cabeza descubierta, y por todo abrigo en el cuerpo las solapas del frac y la corbata blanca.

Fuera de eso, los invitados parecieron divertirse mucho.

Una observación para concluir.

Nadie habrá dejado de meditar alguna vez,—y cuántas páginas se han emborronado a este propósito!—en la singular coincidencia que había dado un nombre predestinado, si así puede decirse, al barquichuelo en que Napoleón I se escapó de Egipto.

El cascarón de nuez que le trajo a Francia a través de toda la escuadra inglesa, llamábase la *Fortuna*.

Pues bien, el Augústulo de su dinastía montaba el 1.º de Junio de este año un caballo cuyo nombre era *Fate*, el *Destino*.

F. M. MELGAR.

LAS APARICIONES DE MARPINGEN.

BREVE RELATO DE UN GRAN SUCESO.

A principios de Marzo del corriente año, el tribunal de Sarrebruck (Prusia) empezó a examinar el proceso de Marpingen, célebre ya en todo el mundo, tanto por el objeto sobre que versaba, como por lo que la prensa protestante del imperio alemán y la anti-católica de los demás países, había dicho.

El 3 de Julio de 1876, día en que se coronaba en Lourdes solemnemente la imagen de la Inmaculada Concepción, tres niñas de Marpingen, pueblo de la Prusia riniana, cogían granos de mirto en un bosque. Al oír el *Angelus* se arrodillaron, y al mismo tiempo vieron ante sus ojos asombrados aparecer, en medio de luminosos resplandores, una imagen de celestial belleza.

Pálidas, conmovidas, aterrorizadas, corrieron las tres a casa de la madre de una de ellas, y allí contaron lo que acababa de sucederles. Ninguna de las tres testigos pasaba de nueve años: ¿qué caso habían de hacerlas? Sus padres las riñeron, y hasta las amenazaron con graves castigos por embusteras; mas ninguna de las niñas se desdijo, y las tres sostuvieron que habían visto una mujer vestida completamente de blanco, sentada entre dos matas, que tenía en el brazo derecho un niño también vestido de blanco y coronado de rosas, el cual llevaba en el cuello una cinta azul, y entre sus manos estrechaba una cruz.

El relato de las tres niñas convenció a los padres. Ninguno de ellos había observado hasta entonces en sus hijas la menor tendencia a la mentira; ninguno las creía capaces de engañarlos, porque las tres eran de buen natural, sencillas y piadosísimas para su corta edad. Caba, sin embargo, en lo posible que hubieran sido engañadas, y por ello determinaron no dar importancia al asunto, ni hablar a nadie de lo ocurrido.

Mas las tres niñas, como atraídas por secreto im-

pulso, volvieron al día siguiente al lugar de la Aparición, se arrodillaron, rezaron, y otra vez vieron aparecer a la Madre y al Niño rodeados de una nube brillante.

—¿Quién sois? preguntaron.

La Aparición, con voz dulcísima é inefable gracia, contestó:

—Soy aquella que ha sido concebida sin mancha (1).

—¿Qué es necesario hacer para agradaros? preguntaron las niñas.

—Rezad piadosamente, respondió la Aparición. Las niñas se volvieron al pueblo orando, y allí dijeron que habían visto a la Santísima Virgen.

Es Marpingen un pueblo, no solamente católico, sino piadoso y de costumbres patriarcales. La devoción a María está en él desde hace siglos tan arraigada, que el pueblo entero por voto solemne honra los sábados con públicas oraciones a la Madre de Dios, hasta que en este siglo conmutó el Obispo de Tréveris el voto por la obligación de inscribirse en la Cofradía del Sagrado Corazón de María. El pueblo todo pertenece a la Virgen, y hasta su mismo nombre parecía indicarlo, porque según los etimologistas, Marpingen significa «María benigna».

Calcúlese, pues, el efecto que en pueblo de esta naturaleza haría la noticia del singular favor que, según las niñas, la Santísima Virgen le dispensaba. A la segunda noche varias personas acompañaron a las niñas, se arrodillaron con ellas, rezaron en común, y cuando las oyeron hablar con un sér que los demás no veían, quedaron como absortos. Los días siguientes creció la concurrencia; la noticia circuló por los pueblos vecinos, y a los ocho días de la aparición, veinte mil personas venían a contemplar a las niñas y a oír lo que estas decían.

Las apariciones continuaron; pero ¡cosa notable! Susana Leitt, la primera de las niñas que había visto a la Virgen, cesó de verla, mientras que sus dos compañeras Catalina Hobertus y Margarita Kuntz, seguían disfrutando de su presencia. Esta prueba, dura para la pobre Susana que se veía privada de la felicidad de sus amigas, era en cambio para el público una demostración inconcusa de la sinceridad de la niña y de la realidad de la Visión.

Preguntaron a Esta qué quería que hicieran, y les contestó que orasen piadosamente, que no pecasen y que la construyesen una capilla de piedra. Los piadosos marpingeses, no dudando de que la Santísima Virgen se había dignado visitarlos, la pidieron, por intermedio de las niñas, permiso para traer algunos enfermos que de ella esperaban la curación.

Bárbara Hobertus, niña de seis años, hermana de Catalina, fue la primera que se acercó a la Aparición. Esta mandó que tocara su pié la enferma, y después la encargó que durante ocho días rezara ciertas oraciones. A los ocho días estaba curada. Pero el suceso que más llamó la atención, fue la prodigiosa curación del minero Rektenwald, ferviente devoto de la Santísima Virgen, que hacía once meses padecía en todo el cuerpo terribles dolores reumáticos. Confiado en el misericordioso corazón de María, acudió al bosque de las Apariciones: se arrodilló entre las dos niñas, pidió permiso para poner sus manos sobre el augusto pié de la Reina de los cielos, y cuando las niñas que únicamente la veían, le indicaron el sitio, el pobre minero sintió una sacudida violenta, una especie de temblor convulsivo, y la enfermedad desapareció como si se hubiera escapado. La Aparición le mandó que durante ocho días rezase tres veces cada día el *Sub tuum* y el *Veni Sancti Spiritus*, y lo mismo hizo con los demás enfermos que en los siguientes días acudieron. A estas oraciones que dictaba la Aparición a las niñas, llamaban estas penitencia, y se notó que siempre duraban una octava, y consistían en invocaciones al Espíritu Santo y a la Santísima Virgen, repetidas tres veces, sin duda en honor de la Santísima Trinidad.

Casualmente el día de la Aparición y los cuatro siguientes, el párroco de Marpingen, Señor Neureter, no estaba en su pueblo, pues había tenido que ir a confesar a uno de los inmediatos donde se celebraba fiesta. Cuando volvió y se enteró de lo que había ocurrido, llamó a las niñas y las examinó detenidamente. El resultado de su examen fue dejar que continuasen yendo al bosque y no prohibir la asis-

tencia a los fieles que las acompañaban, delito terrible para los seides del Sr. Bismarck, tanto que, como veremos más adelante, ha valido al párroco muchos sinsabores, la prisión, y por último el proceso.

Entre tanto la curación del minero hizo afluir multitud de fieles, que de los inmediatos pueblos venían animados de los mismos piadosos sentimientos que éste, y la realidad de la visión se comprobaba por un testimonio nuevo de mayor valor legal que el de las niñas.

Cuatro hombres de los más considerables en el pueblo, Nicolás Amés y Nicolás Leist, labradores, el primero de veintiocho años de edad, y de cuarenta y dos el segundo; Jacobo Leit y Juan Klotz, de cuarenta y dos y cuarenta y nueve años respectivamente, y de oficio mineros, estando el 6 de Julio en el Bosque Sagrado, después de recitar el rosario con los demás fieles reunidos, vieron a la celestial Señora. De los cuatro, Nicolás Leist fue el que pudo verla más claramente; los otros la vieron, pero sin poder fijarse en los detalles tanto como éste. Una joven de diez y siete años, que estaba presente, observó la claridad que salía de las matas donde se verificó la Aparición, y cayó desmayada. Los cuatro afortunados, en cambio, daban gracias por el favor recibido, y manifestaban a todos los presentes que estaban dispuestos a afirmar con juramento la realidad de la Aparición.

El 11 de Julio un niño de cuatro años que padecía larga enfermedad, no sólo se curó, sino que volvió a la Señora Blanca, como él decía, y describió con infantiles rasgos el traje de la Madre y del Hijo.

El 12 el concurso fue tan extraordinario, que se calculó en más de veinte mil el número de los fieles congregados. Esto era ya demasiado para las celosas autoridades bismarkistas: así que el 13 por la tarde, cuando más descuidados estaban los piadosos fieles, rezando en el Haertewal, que así se llamaba el sitio de las Apariciones, se presentó sin previo anuncio una compañía del 4.º regimiento de línea, y tambor batiente, cargadas las armas y bayoneta calada, se abalanzó sobre la muchedumbre, a la que dispersó de nodadamente a fuerza de culatazos y heridas. Afortunadamente no hubo ninguna muerte, pero puede imaginarse el susto y el terrible pánico que la invasión de la fuerza armada produciría en la infinidad de enfermos, niños, ancianos y mujeres que estaban rezando en el bosque.

El capitán estableció una guardia en el lugar de las Apariciones; bajó al pueblo, le ocupó militarmente, le trató como país conquistado, y con ágrito tono y bruscos modales, interpelló al párroco, a quien hizo responsable de todo lo ocurrido.

Desde aquel momento empezó el proceso, porque detrás de los soldados vinieron los polizontes y los jueces y las autoridades enviadas para poner en claro los escándalos de Marpingen, é impedir que se repitiera en plena Prusia protestante la historia de la gruta de Lourdes, que el clerical Napoleón III no supo contrarestar en Francia.

Uno de los más diestros polizontes del señor de Bismarck, el caballero de Meercheidt-Hullewena, corrió de Berlín a Marpingen, y fingiéndose fervoroso irlandés, trató de averiguar el enredo que curas y beatos habían armado para hacer creer en la aparición de la Virgen a los sencillos católicos del país. Pero el señor de Meercheidt no tardó en convenecerse de que perdía el tiempo, y dejando su disfraz se presentó tal cual era, y empezó a prender é interrogar a quien se le antojó. Los párrocos de Marpingen y Alsweller fueron enviados a la prisión de Sarrebruck; el maestro destituido; los cuatro hombres testigos de la Aparición, atados y presos como criminales; y, por último, las tres niñas, a pesar de su corta edad, fueron detenidas por los gendarmes, separadas de sus familias y llevadas a una casa de corrección de Sarlbrug, dirigida, no hay que decirlo, por celosos protestantes.

Sin la intervención del príncipe Edmundo Radziwill, diputado católico que fue a Marpingen y protestó contra las prisiones que se habían llevado a cabo, quién sabe cuánto tiempo hubieran estado detenidas las niñas y los demás acusados. Al fin fueron puestos en libertad, no sin que los unos pasaran un par de meses en la cárcel, y las niñas estuvieran seis semanas ausentes de sus casas.

FRANCISCO HERNANDO.

(Se continuará.)

(1) En alemán: *Ich bin die unbeflechte Empfängene*.

EL SUICIDIO.

RECUERDO JUVENIL.

(Conclusion.)

Serenado á ratos por la fresca brisa que sacudia los corpulentos árboles de la Florida; enardecido luego por la horrenda perspectiva de su desgracia; acariciada de allí á poco su mente juvenil por los encantos que le ofrecía la naturaleza en algunos jardines y praderas que halló al paso; vencido más tarde por sentimientos de orgullo, de falso honor y preocupaciones sociales; sacudido un momento su corazón por cierta emoción religiosa al contemplar de lejos la iglesia de Nuestra Señora de Atocha, á donde solía concurrir con mucha devoción en los ratos lúcidos que le permitían sus desvaríos; luchando así, en terrible alternativa, con pensamientos de vida y de muerte, llegó finalmente á las riberas del Canal, y aguardó á que pasasen de largo no pocos transeúntes, que se sucedían con harta frecuencia.

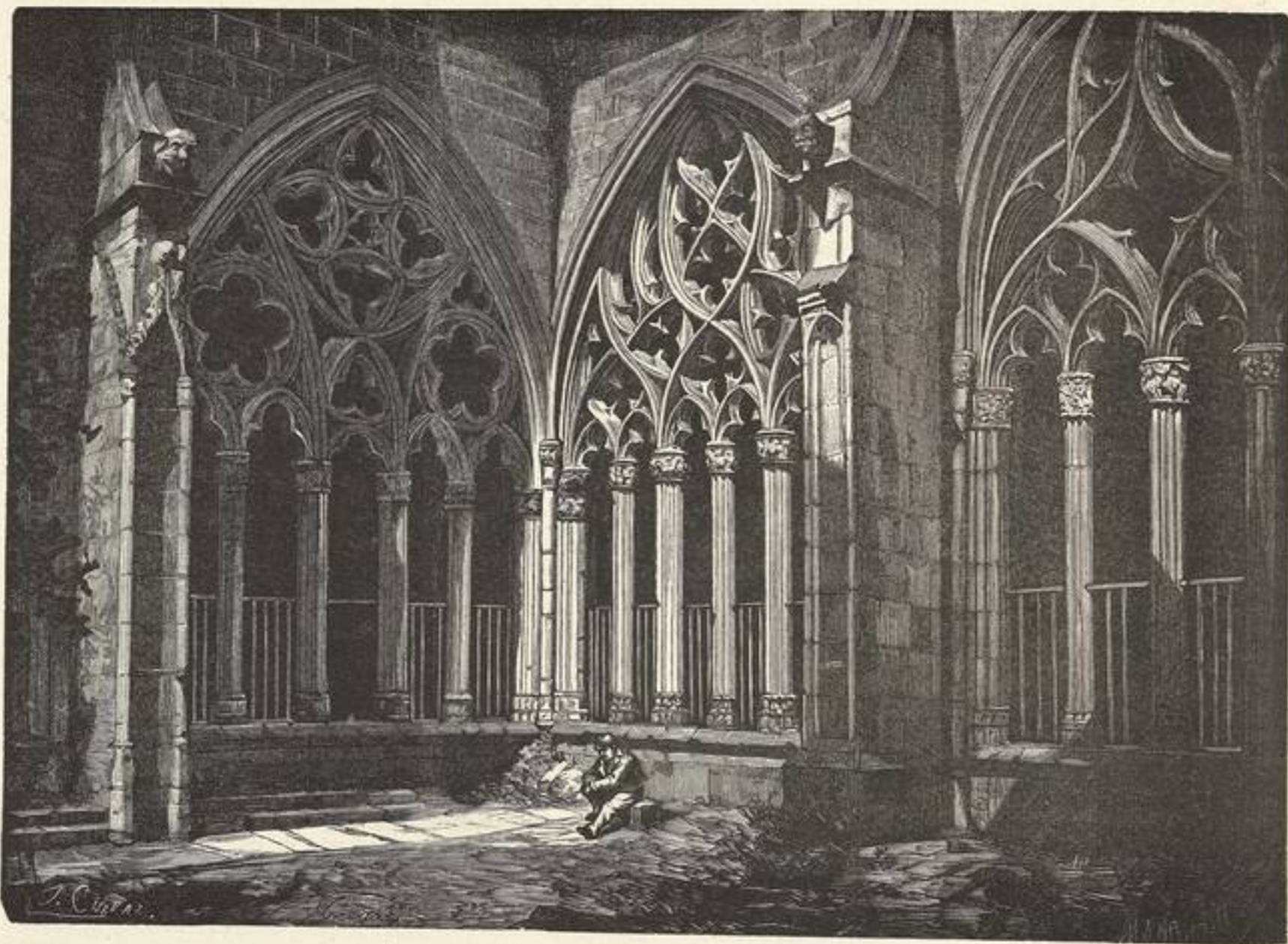
Por un resto de fé y devoción cristiana, y como á pesar suyo, quiso antes de arrojarle en aquellas cenagosas aguas, hacer la señal de la cruz, piadosa costumbre que había practicado por muchos años al emprender cualquier acto de alguna importancia. Pero en aquel instante supremo sintió penetrar en el caos de su mente un rayo de luz; comprendió la gravedad de su situación, y horrorizado se volvió atrás. Dirigióse sin vacilar á la mencionada basílica de Atocha, y mientras á ella caminaba, iba midiendo con horror el abismo á cuyo borde se hallaba momentos antes. Representáronse con viveza á su imaginación, aún exaltada, el duelo que la noticia de una muerte tan desastrosa hubiese producido en la casa paterna, el llanto de sus tiernos hermanitos, y el dolor inconsolable de sus padres, que hubiera acortado su vida y colmado de amargura sus posteros días. Consideró su loco arrebato, su ruin cobardía ante la desgracia, el mal ejemplo que hubiera dado á la sociedad, y en fin, la eterna perdición de su alma.

Llegado al templo, arrojándose ante la santa imá-

gen de María, objeto de su antigua devoción, tuvo la inexplicable dicha de llorar largo rato, y desahogado su dolor, oró fervorosamente y prometió á la Madre de los pecadores romper con las malas compañías y costumbres de su disipada vida, y vivir desde entonces para Dios.

Consolado maravillosamente con aquella oración, y conducido por un poder sobrenatural que le hizo pensar en la amable compañía del Ángel de su guarda, dirigióse luego á la capilla donde se venera la milagrosa imagen del Santísimo Cristo de la Indulgencia, y arrojado á sus pies, oró nuevamente con un fervor que no había conocido desde los días puros de su inocencia. Contemplando de hito en hito la dolorosa figura del Hombre-Dios clavado en la cruz por nuestro amor, y soportando hasta la muerte todas las penas y amarguras del género humano, recordó y saboreó aquellas palabras de inmensa consolación: «Venid á Mí todos los que andáis cargados y abrumados de padecimientos, y yo os aliviaré.»

Ante aquella sublime representación del sufri-



CLAUSTRO DE LA CATEDRAL DE OVIEDO.

miento voluntario y del amor paciente, recordó aquellas máximas consoladoras de resignación y conformidad que años atrás solía leer en el admirable libro *De la Imitación de Cristo*, comprendió la heroica entereza que aquel divino modelo comunicó á tantos corazones, para que alentados y gustosos, arrostrasen trabajos, penas y dolores sin cuento, y gozasen, en fin, por amor de quien tanto sufrió por nosotros; comprendió que el espíritu humano se fortalece en la adversidad y se temple y purifica en las aguas del dolor; comprendió asimismo que el peso y vacío de la vida son insostenibles para quien

vive alejado de Dios y privado de sus consuelos y alivios; comprendió, en fin, la inmensa dicha de ser cristiano, dió gracias al Señor por haberle concedido la de nacer en el seno del catolicismo, y resolvió abrazarse con la cruz del Redentor.

Yo no sabré decir hasta qué punto habrá cumplido mi amigo los santos propósitos que hizo en tal ocasión; pero sí puedo asegurar que rompió resueltamente los lazos de perdición que le aprisionaban; que desde entonces empezó á dulcificar su carácter violento é irascible; que ha sufrido con paciencia no pocos trabajos; que ha mostrado un valor heroico

en graves pruebas; que ha mostrado en todas ocasiones ser hombre de bien; que es buen padre y buen marido, y que Dios le ha protegido visiblemente en su carrera, trayéndole, entre muchas dificultades, á la envidiable posición que hoy ocupa.

Un ilustre escritor moderno, honra y prezo de nuestra patria, y grande adversario de la escuela socialista, ha escrito algunas admirables páginas sobre la acción purificante del dolor libremente aceptado (1). Estas páginas destilan un bálsamo de

(1) Donoso Cortés, *Ensayo sobre el catolicismo, el liberalismo y el socialismo*, libro III, cap. 2.º

consuelo y de salud que jamás imaginó la filosofía moderna, empeñada, no en cicatrizar, sino en desgarrar las heridas del corazón humano. Ojalá que este pobre trabajo mio sirviera al menos de reclamo para la lectura y meditacion de ese sublime escrito, donde cualquier entendimiento recto hallará profunda convicción de que la doctrina católica es remedio eficaz y seguro para toda dolencia social.

Multiplicase el suicidio en la sociedad moderna, pero no en la que permanece fiel á la Iglesia, alimentándose con el Pan divino de sus doctrinas y sacramentos, creyendo, esperando y sufriendo con amorosa resignación á vista de la pasión del Dios humanado, á imitación de los santos y ante la perspectiva de las dichas eternas; sino en la que, materializada y descreída, viviendo solo para el goce y cifrando toda su esperanza en las riquezas, venturas y glorias de la tierra, no quiere prolongar su vida más allá de los días felices que tan presto pasan, ni de los bienes mundanos que tan fácilmente se pierden.

Cunde esta epidemia y crece espantablemente en Londres, en París, en los grandes centros de la civilización moderna, de donde se va propagando á nuestra católica nación, en cuyo recinto, ántes vedado é inaccesible á tales contagios, causa ya numerosas víctimas. Mas no parezca extraño que corra al suicidio una sociedad que apura á grandes tragos el veneno mortal del error, se asesina moralmente y que retrocediendo rápidamente al paganismo, torna al antiguo caos y cae forzosamente en todas las plagas de que Jesucristo libertó al humano linaje.

J. J. SIMONET.

EL PADRE JOSE ROMANO, DE LA COMPAÑIA DE JESU.

Aunque el P. José Romano haya sido principalmente gloria de Italia, á la cual ilustró con su ingenio y con la luz de su erudición y sabiduría, creemos que los lectores españoles verán con gusto algunas noticias acerca de este varón eminente, que por algunos años vivió entre nosotros, dejando grata memoria de sí como profesor de Teología en el Seminario de Salamanca, y sagaz investigador de nuestras antigüedades.

El P. Romano nació de honrados padres en la ciudad de Termini Imerese, de Sicilia, el 3 de Enero de 1810. Sexto de los hijos de una numerosa familia, mostró desde los albores de su niñez ingenio vivo y despierto, voluntad recta y alma inclinada á la virtud y abierta á los sentimientos generosos y levantados. Habiendo hecho los primeros estudios con los PP. de la Compañía de Jesús, abrazó su instituto, restablecido no hacia mucho tiempo por la Santidad de Pío VII, y al cual permaneció fiel por espacio de más de medio siglo á pesar de los trastornos, persecuciones, destierros y penalidades que más de una vez probaron su constancia.

A los pocos años de estar en la Compañía, y no salido aún de la mocedad, le vemos ya ocupando una

cátedra de filosofía en el Colegio Máximo de Palermo, ciudad célebre por su ilustración, y en la cual vivían entonces los ilustres profesores Mancino y D'Acquisto, y otros igualmente notables por su ingenio y universalidad de doctrina. Entre ellos pronto se señaló y aun llegó á descolgar nuestro joven catedrático. Era Romano de presencia gallarda y majestuosa, llano en sus maneras, facundo en el hablar, y en ocasiones elocuente; y esto unido á la originalidad de sus ideas y al estilo animado y pintoresco con que las exponía, atraía al rededor de su cátedra á la mejor parte de la juventud de Palermo. Su nombre se hizo muy pronto popular, corriendo de boca en boca estimado y aplaudido.

Como resultado de su enseñanza, empezó á publicar por los años de 1840 la *Scienza dell'uomo interiore*, obra en cuatro volúmenes, que abraza toda la filosofía especulativa, y que no acabó de imprimir hasta el año de 1845. En el de 1850 daba de ella segunda edición revista y mejorada, y en el de 1855 divulgaba sus *Elementos de Filosofía*, donde ponía al alcance de las inteligencias juveniles los principios filosóficos que deben ser regla del entendimiento y norma y pauta de la voluntad.

siglo. Las polémicas que con este motivo se entablaron fueron largas y ruidosas. Por lo cual, desabrido no poco el ánimo del P. Romano, dirigió desde entonces su atención á los estudios más tranquilos de la Arqueología, en que ganó gloria y renombre universal.

Como director del Museo Salnitriano lo enriqueció con preciosas medallas, algunas de ellas desconocidas; escribió muchas memorias acerca de su peso y valor, en especial una sobre las monedas púnicas del tiempo de Agatocles, que fué publicada á expensas del ilustre duque de Luynes, el cual estuvo siempre unido con el P. Romano con lazos de iguales estudios y aficiones y de sincera é íntima amistad. Como individuo de la Academia de la Historia de Sicilia y de la de Ciencias, Letras y Artes, de la cual fué secretario general; como Director de la Biblioteca pública de Palermo, á la cual enriqueció con muchos manuscritos é impresos, y en fin, como Prefecto de estudios de la Casa principal que tenía la Compañía de Jesús en Sicilia, se dió á conocer como uno de los hombres más ingeniosos y de ciencia más universal que hubo en su tiempo en Italia.

Los acontecimientos del año 1860 vinieron á turbar su tranquila morada, arrancándole de sus amados estudios, de los Museos y Bibliotecas que él mismo había fundado ó dirigido, y de la dulce compañía de los muchos amigos que se había granjeado con su trato llano y apacible. Arrojado de Sicilia por la revolución, pasó primero á Roma y de allí á España, tierra para él desconocida, pero donde encontró generosa hospitalidad, y amigos y admiradores de su ingenio y virtud.

En los cinco años que moró en Salamanca ocupado en la enseñanza de la Teología, no dejó de la mano las investigaciones arqueológicas, llevando á perfección su grande obra, fruto de más de treinta años de trabajo, acerca de la historia de la moneda en Sicilia, desde sus orígenes hasta la caída del imperio romano. Ocupóse también asiduamente en el estudio de nuestras antigüedades, llevando la luz de su erudición á los descubrimientos hechos recientemente en nuestra península, en especial á una lá-

pida magnífica hallada en Leon, sobre la cual escribió y publicó una larga y erudita Memoria.

Habiendo los Superiores de la Compañía determinado fundar en Constantinopla un Colegio donde se diese educación á la numerosa juventud que, procedente de todas las naciones del mundo, se reúne en aquella gran ciudad, confiaron al P. Romano la fundación y dirección de este Colegio; empresa que acometió con irresistible tesón, y que logró llevar hasta el cabo para gloria suya y provecho de las familias católicas del Imperio Otomano.

Colocado al frente de este Colegio, que dedicó á la memoria y puso bajo el patrocinio de Santa Pulqueria, llegó á ser el P. Romano una de las personas más respetadas é influyentes en la sociedad de



LA VIRGEN DE MARPINCEN.

Como pensador profundo é independiente, procuró el P. Romano en estas obras no seguir ciegamente ninguno de los sistemas que dividían á la sazón á las escuelas, sino que haciendo la debida distinción entre lo principal y lo accesorio, y entre lo pasajero y accidental y lo sustancial y eterno, se aplicó á asentar en los entendimientos de sus discípulos los principios admitidos por todos como bases sobre las cuales debe levantarse el edificio del saber y del obrar humano.

A pesar de este empeño del P. Romano, hubo de parecer á alguno que en sus obras se hallaban ciertas ideas ó expresiones que tenían sabor de ontologismo, sistema que metía mucho ruido en las escuelas de Francia é Italia hácia la mitad de este

Constantinopla. Los diplomáticos extranjeros se honraban con su trato; los patriarcas orientales acudían á él como á su consejero en las gravísimas cuestiones suscitadas en los últimos años, y finalmente todos le estimaban y admiraban como lustre y ornamento de aquella metrópoli, centro de todo el Oriente.

Llegado al zenit de su gloria, la muerte le arrebató á los 27 de Marzo del año pasado de 1878, cubriendo de luto el corazón de sus amigos, y avivando en su memoria el recuerdo de las grandes dotes que adornaban su espíritu.

El P. Romano fué verdaderamente modelo de lo que debe ser el filósofo y el sabio cristiano. Si su ingenio y erudición fueron extraordinarios, no lo fueron menos sus virtudes. Resplandecía en su persona una sencillez y candor de ánimo con que atraía las voluntades de todos. Nunca fué avaro de la ciencia, sino que comunicó igualmente á sabios que á ignorantes sus vastos conocimientos, gozándose en derramar á manos llenas los tesoros de erudición que con tantos años de estudio había acumulado. En él todo enseñaba, su palabra y sus acciones, su doctrina y sus ejemplos. Por esto su memoria es bendecida por todos los que tuvieron la dicha de conocerle y de admirar la suavidad de sus costumbres, su no afectada sencillez, y sobre todo, aquella sincera humildad con que se complacía en tratar con los pequeños, con los pobres y abatidos.

MIGUEL MIN, S. J.

LOS GRABADOS.

El P. José Romano, pág. 25.

(Véase el artículo, pág. 29.)

Cláustro de la catedral de Oviedo, pág. 28.

Entre las muchas bellezas que encierra la catedral de Oviedo, llama la atención de un modo especial su majestuoso cláustro, obra maestra del género gótico á que pertenece. Su fábrica, empezada á principios del siglo XIV con la ayuda de 24,000 maravedís que donó Alfonso XI en una peregrinación que hizo á Oviedo, no terminó hasta mediados del siguiente. Las cuatro espaciosas galerías de que consta, forman en el centro un gran patio, recibiendo la luz por medio de cuatro arcos que se levantan en cada uno de los lados de Este y Oeste, y tres respectivamente por los de Norte y Mediodía. Estos arcos se hallan subdivididos por delgadas columnitas en cinco compartimientos coronados por un rico y delicado calado que presta al conjunto el más bello aspecto. En las lunetas de las bóvedas se ven peanas destinadas á sostener estatuas, y aunque de estas existen muy pocas, es muy notable la del antedicho Alfonso XI. En el adorno de las ménsulas y capiteles, desplegaron los artistas la gallardía de su ingenio, llamando la atención entre la variedad de asuntos esculpidos, la lucha del rey Favila con el oso que le dió muerte. En el cláustro se descubren también multitud de lápidas, con inscripciones que recuerdan á los ilustres personajes que favorecieron á la iglesia de Oviedo, ó la ilustraron con sus virtudes.

La Virgen de Malpigen, pág. 29.

(Véase el artículo, pág. 27.)

REVISTA CIENTIFICA, INDUSTRIAL Y ECONOMICA.

Física.—Fotometría de los colores.—Los experimentos que acaban de practicarse sobre la sensibilidad del ojo á la acción de la luz, han versado sobre tres colores primitivos: azul, verde y rojo. Para cada uno de esos colores, se ha determinado comparativamente el poder distintivo del ojo; ya cuando el color era puro, ya cuando se mezcla con cantidades crecientes de luz blanca. El poder distintivo es el mismo; en otros términos, la sensibilidad cromática queda constante en esas diferentes condiciones, siempre que la luz blanca añadida no exceda de

cierto máximun determinado. Este máximun posee un valor bastante elevado, pues se ha podido añadir á una luz azul una cantidad doble y triple de luz blanca sin que la sensibilidad del ojo disminuyese con ese color; en cuanto al rojo, el máximun de luz blanca que podía mezclarse á dicho color, sin hacerla más fácil de reconocer, se elevó hasta diez y doce veces la intensidad del rojo mismo. Si se sigue añadiendo á los indicados colores una cantidad creciente de luz blanca, llega bruscamente un momento en que se percibe con bastante dificultad; pero en este caso extremo, y dentro de los amplios límites que hemos fijado, está bien establecido que la intervención de la luz blanca no modifica la sensibilidad cromática. Este curioso hecho viene á confirmar de una manera patente la distinción que existe entre la sensibilidad cromática, función especial y de perfeccionamiento, y la sensibilidad luminosa, función primitiva y esencial del aparato visual.

Un buen hallazgo.—En el mes pasado se ha descubierto en los terrenos diamantíferos que el capitán Jones posee en Africa, un diamante del peso de 244 quilates, ó sea la tercera parte del famoso Kohinoor. Verdad es que esa portentosa piedra preciosa no ofrece una perfecta limpidez, pues todos los diamantes de Africa tienen el mismo defecto; es algo amarillenta, pero sin paja alguna, y los peritos que han dado su fallo, han declarado podía tallarse en brillante con muy poca pérdida, al menos relativamente. Esto establece naturalmente una considerable diferencia en el valor de la piedra en bruto. El Kohinoor, en efecto, perdió al tallarse más de las dos partes de su peso: pesaba 900 quilates en bruto; tallado no pesó más que 270.

Si el diamante Jones, pues es probable que así se llamará, no pierde más que la mitad de su peso al pasar por la mano del lapidario, pesará 122 quilates, ó sea casi la mitad del Kohinoor. En todos casos rivalizará con el famoso diamante de Sancy.

Antes del diamante Jones, y en los mismos sitios, hace unos tres años se había encontrado otro, el diamante Spalding, que pesaba 288 $\frac{1}{2}$ quilates, y tenía cerca de una tercera parte más que el tesoro del capitán Jones. La diferencia, sin embargo, no es muy sensible, y si el menor de los dos puede labrarse con tan poca pérdida como se espera, podrá, una vez tallado, eclipsar al Spalding.

La guerra y sus horrores.—El total de los hombres enterrados en la península de los Balcanes, se eleva á la cifra de 129,471, y de los 120,950 llevados á Rusia enfermos ó heridos, han muerto 43,950. Así es que en esa guerra la suma de los muertos se eleva á la enorme cifra de 172,400, sin hacer mención de los que han sucumbido en la campaña del Asia Menor. Añádase á esas cifras las de los turcos, búlgaros, rumanos y demás que han muerto en la citada guerra, y pregunten cómo en vista de esas horribles hecatombes, pueden vivir sin remordimientos los que por espíritu de conquista las provocan!

BOTÁNICA.—Edad verdadera de los árboles seculares de la California.—Hasta ahora se había concedido excesiva antigüedad á los famosos *Lequoia* de California por la altura y el grueso de sus troncos. Desde hace algun tiempo, varios de esos grandes árboles van cayendo al suelo, lo que si por una parte es lástima, por otra ha tenido la ventaja de que se puedan contar las capas anuales en las secciones transversales de los troncos, calculando de un modo positivo su verdadera edad. Según el distinguido botánico M. J. G. Lemmon, los más viejos tenían de mil doscientos á mil quinientos años. En el condado de Calaveras, en el sitio denominado Mammoth Grove (de los árboles gruesos), existen cuatro individuos que llevan los nombres célebres de Longfellow, Dana, Towey y Asa Gray. Se han contado las capas de un árbol cortado en 1852, cuyo corte forma el piso de una casa, muy pulimentado en su superficie. La circunferencia medía 97 pies ingleses en la base del tronco. El mayor diámetro á 5 pies del suelo era de 24 pies 10 pulgadas, y el menor 22 pies 8 pulgadas sin la corteza. La operación de contar las capas ha necesitado cerca de un día, contando según tres radios diferentes; se ha encontrado mil doscientos sesenta, mil doscientos cincuenta y ocho y mil doscientos sesenta y un años: término medio, mil doscientos sesenta años. A 24 pies de altura el árbol

tenía mil doscientas cuarenta y dos capas bien determinadas.

Segun ese ejemplar y varios otros, el desarrollo llega á regularizarse sobre la tercera parte de la distancia de la corteza al centro. Cerca de la corteza, las capas son casi tan delgadas como el papel.

El *Hércules*, derribado por un rayo en 1862, tenía 285 pies de altura y 14 pies de diámetro á 25 de su base. Muchos libros le atribuyen tres mil años. La cuenta exacta de las capas le ha señalado mil doscientos treinta y dos años.

El *Leviathan*, que ha sido cortado, y al cual se suponían cuatro mil años, debía tener 300 pies de altura, 18 pies de diámetro á 6 pies del suelo, y sobre mil quinientos años, según el cálculo de las capas hecho por partidas sobre pedazos que quedan. Se pasa á caballo bajo la bóveda que forma la porción inferior del tronco, que existe aún. Otros árboles más gruesos en sus bases, pero huecos, pueden cobijar hasta veinte, veinticinco y treinta caballos; estos no tenían arriba de mil quinientos años.

ASTRONOMÍA.—Medio para conocer los planetas.—M. J. Vinot ha dado un medio bastante sencillo para que los aficionados á la Astronomía puedan distinguir en la bóveda celeste los planetas de las estrellas.

Cuando uno se ocupa algo en Astronomía, no tarda en adquirir la costumbre de ver los planetas tan bien, que á primera vista se distinguen los unos de los otros, así como de las estrellas, con sorprendente facilidad. Pero es menester en todo un principio, y antes de poder decir el nombre de un planeta á primera vista, ha sido preciso que el astrónomo aprendiese ese nombre hasta la saciedad, bien con ayuda del maestro, bien por estudios particulares.

El medio más sencillo para llegar á este resultado, cuando se carece de maestro, es recordar que la Luna dá al año unas trece vueltas al rededor de la bóveda celeste, y que tiene precisamente que pasar cada mes al Norte ó al Sur de cada planeta. Si, pues, decimos de antemano los días en que la Luna se encontrará visible á su menor distancia de cada planeta, ya no se necesitará más que un poco de atención para encontrar, cerca de la Luna, el planeta que se busca. Los planetas deben á sus dimensiones, mayores á nuestra vista que las de las estrellas, cuya inmensa distancia no presenta más que puntos matemáticos, de no tener su esplendor tan debilitado por la luz de la Luna como las estrellas, y muy raro es que hasta para Mercurio y Saturno, los menos brillantes, el brillo de la Luna impida percibirlos.

Esto sentado, se verá la Luna en su mayor proximidad del planeta Mercurio el 24 de Marzo por la noche, al Noroeste del planeta; el 19 de Mayo por la mañana, al Norte de Mercurio; el 21 de Julio por la noche, al Sudeste de Mercurio; el 15 de Setiembre por la mañana, al Sur del planeta. Cuando la Luna pasa cerca de Mercurio durante los meses que no hemos señalado, la Luna y Mercurio se encuentran, en el momento de su mayor proximidad, demasiado cerca del Sol para verse.

La Luna estará cerca de Venus, al Noreste del planeta, el 25 de Marzo por la noche, después bastante cerca el 24 de Abril por la noche, al Sur la noche del 24 de Mayo, y mucho más al Sur todavía el 23 de Junio por la noche; al Suroeste, á una distancia bastante grande, la noche del 21 de Julio; muy cerca al Sur el 20 de Agosto por la noche. En Setiembre, en el momento de su mayor proximidad, la Luna y Venus se encontrarán demasiado cerca del Sol para que se puedan observar. El 13 de Octubre por la mañana, la Luna no estará muy lejos al Sur del planeta; el 11 de Noviembre, por la mañana, bastante lejos al Sur del mismo, y el 10 de Diciembre, siempre por la mañana, todavía más al Sur de Venus.

En cuanto á Marte, la Luna le aproximará el 18 de Marzo por la mañana: estará al Este del planeta el 16 de Abril por la mañana, al Noreste un poco más lejos que en Marzo; el 15 por la mañana, todavía más al Noreste; el 13 de Junio por la mañana, más al Noreste aún; el 12 de Julio por la mañana siempre algo más al Norte. El 9 de Agosto, desde por la noche, un poco menos al Norte; el 6 de Setiembre se vé la Luna, desde su salida por la noche hasta la del Sol, pasar del Noroeste de Marte al Noreste del mismo planeta. El 4 de Octubre por la noche, la Luna se levanta al Norte de Marte y sigue hacia el Norte durante la noche; lo mismo sucede el 31 de Octubre: solamente la Luna está menos lejos

al Norte de Marte. El 26 de Noviembre, la Luna aparece al Noroeste de Marte y no llega del todo al Norte; el 27 ha pasado al Noreste; las mismas circunstancias se reproducen el 23 y el 24 de Diciembre.

En cuanto á Júpiter, la Luna se vé al Norte de este planeta el 20 de Marzo por la mañana, al Noroeste en la mañana del 17 de Abril, al Noroeste en la mañana del 14 de Mayo, al Noroeste en la mañana del 15, directamente al Sur en la mañana del 11 de Junio. En la noche del 8 al 9 de Julio, la Luna está al Noreste de Júpiter, así como en la del día 4 al 5 de Agosto. La noche del 31 de Agosto, Júpiter está directamente al Sur de la Luna. Lo mismo sucede la noche del 27 de Setiembre y la del 24 de Octubre. El 21 de Noviembre por la noche, la Luna está al Noreste, y la noche del 18 de Diciembre al Noroeste de Júpiter.

Por último, en cuanto á Saturno, la Luna lo cruza demasiado cerca del Sol el 23 de Marzo y el 19 de Abril para que se pueda conocer. El 17 de Mayo por la mañana, la Luna se vé al Norte de Saturno, á una distancia bastante grande, unas quince veces el ancho de la Luna llena. El 14 de Junio por la mañana, la Luna está al Noreste del planeta, el 11 de Julio por la mañana al Noroeste. El 7 de Agosto, por la noche, y el 3 de Setiembre también, la Luna está al Norte de Saturno, así como el 30 de Setiembre. El 27 de Octubre se encuentra al Noroeste del planeta; lo mismo el 23 de Noviembre y el 21 de Diciembre, viéndose al Noreste de Saturno.

INDUSTRIA.—Noticias sobre la fabricación de la carne de Liebig.—Muchas veces las crónicas se han ocupado de esta fabricación que presta cada día tan grandes servicios bajo el punto de vista de alimentación sustancial y económica.

Vamos á dar á nuestros lectores algunos detalles de los más interesantes y exactos sobre dicha industria, cuyos productos son tan conocidos de ambos mundos.

En una pequeña lengua de tierra entre el Río Negro y el Uruguay están situadas las fábricas de la Compañía Liebig, LIENIG'S EXTRACT OF MEAT, en las que hoy se matan de 10 á 12,000 bueyes al año.

La ciudad de Fray-Bentos, vecina del establecimiento, le debe su existencia y su prosperidad. El conde de Robiano, en su obra *Diez y ocho meses en la América del Sur*, publicada este año, reseña su visita á la fábrica de la Compañía Liebig de un modo muy interesante.

«Los capitales ingleses, dice, se han desde luego apoderado de la empresa; sin embargo, Alemania, Francia, y sobre todo Bélgica, tienen en ella accionistas.

«La mayor parte de los operarios son escoceses y vascos. Es una verdadera Torre de Babel, en donde, sin embargo, todo marcha con orden, y los pueblos más diversos se entienden.»

El principal producto de esa Compañía, es el extracto de la carne conocido bajo el nombre de *Extracto de carne Liebig*. A pesar de todos los esfuerzos hechos hasta aquí en la América del Sur, la carne de buey no ha podido aún exportarse de esos países de un modo práctico, más que en la forma adoptada por la Compañía Liebig.

La superficie de la fábrica ocupa una extensión de diez leguas inglesas, rodeadas por completo de un alambre, para guardar dentro de su perímetro los ganados, que por lo regular se elevan de venticinco á treinta mil bueyes.

La Compañía acaba de comprar á orillas otra fábrica construida para la preparación de carnes conservadas por un procedimiento nuevo. Esta empresa no había tenido buenos resultados á pesar de sus buenas condiciones de construcción muy importante y magníficos terrenos.

Con el fin de facilitar la llegada del ganado desde la provincia de Soriano, la Compañía ha establecido sobre el Río Negro un gran barco de pasaje que ha costado más de 100,000 francos.

Difícil es formarse idea del considerable movimiento que existe dentro de ese inmenso establecimiento.

En 1877 sus maquinarias han consumido más de 7,000,000 de kilogramos de carbon.

Sesenta y dos grandes buques han cargado y descargado en sus muelles.

Treinta y tres de esos buques han tomado en

carga para Europa 16,000,000 de kilogramos de cueros, cebos, guano, etc.

Otros han cargado 1,500,000 kilogramos de *tasajo* ó carne seca. Cinco millones de kilogramos de sal se han empleado en la salazón de la misma, que se prepara especialmente para la exportación al Brasil y á la Habana, en donde los negros se mantienen de ello.

La Compañía posee, para su uso particular, tres vapores y cuatro buques de vela.

Su población obrera varía entre 500 y 700 individuos. Los grandes capitales de la Compañía, formada por acciones con el capital de 9,000,000 de francos efectivos, y la administración proba é inteligente de esa empresa, le han dado una prosperidad que pocas veces se encuentra.

Poco á poco se ha podido llegar á utilizar todas las partes del buey. Acaba de establecerse una fábrica de guano, donde se aprovechan los desperdicios que no pueden emplearse en otra cosa, y produce un excelente abono, muy estimado ya en Europa.

La harina de la carne que ha servido á la fabricación del extracto, después de pasar por una preparación especial, se exporta á Bélgica, donde se vende para la manutención de los cerdos y del ganado en general.

Las lenguas de esos bueyes, muy estimadas por el consumo, nos llegan en cajas de hoja de lata y se venden con facilidad.

Cuando se han tratado de apreciar los beneficios de la carne Liebig, los jurados de todas las exposiciones en que la Compañía se ha presentado han rendido justo tributo de aplauso á los industriales que han sabido vencer todas las dificultades inherentes á países tan despoblados como la América del Sur, y á los servicios que la Compañía Liebig ha prestado, realizando, con la ayuda de M. de Liebig, una idea emitida el siglo pasado por Parmentier, cuando decía:

«En un ejército en campaña, ese extracto robustece los heridos; mezclado con vino, restablece las fuerzas de los débiles por la pérdida de sangre, y les permite soportar las fatigas de un largo viaje.»

En cuanto á Troust, que fué uno de los más eminentes químicos del tiempo de Lavoisier, hé aquí en qué términos habla del extracto de carne:

«No puede imaginarse una invención más útil. ¡Qué remedio más fortificante! ¡Qué panacea más enérgica que un poco de extracto con un vaso de buen vino!»

ERNESTO DE BERGUE, Ingeniero.

CRISTINA.

NARRACION

POR RAMON SEGADE.

Al retirarse Jacinta, el pobre amante, presa de la locura que producen las humanas pasiones, cogió la pluma y escribió á Cristina una carta horrible, echándole en cara su negra deslealtad y su proceder falso é inhumano, y despidiéndose de ella para siempre. No había soltado la pluma cuando le faltaron las fuerzas y cayó postrado en tierra con los síntomas de un ataque cerebral. Dejémosle volver de su accidente mientras volvemos nosotros la mirada á otro campo de esta historia.

VIII.

SITUACION Y ESTADO DE CRISTINA.

—Vén, querida Cristina, á admirar desde aquí el magnífico espectáculo de la naturaleza conmovida por la tempestad... Es hermoso el cuadro que se ve desde esta ventana; allá está el mar elevando sus espumosas olas como copos de nieve que se desprenden de lo alto chocando contra las peñas; cómo los árboles se sacuden, abaten y besan el suelo con sus ramas por la fuerza del huracán... ¿No te gusta esto?

—Me admira, Adela, y me sorprende, pero me asusta, y como sabes, muévense mis nervios excitados de tal modo, que me siento más débil, irritable y sin valor para nada.

—Lo comprendo, estás bajo la impresión de una atmósfera cargada de electricidad... Pero no te asustes por eso; en cuanto calme el temporal ya te pon-

drás bien: entre tanto contempla como yo este grandioso espectáculo.

—Quisiera, Adela, contemplarlo como tú lo contemplas, sin temor y sin recelo; así, con esa serenidad con que ves inundada la pradera, el movimiento incesante de los árboles que parece van á ser arrancados de su asiento, y el choque frenético de las olas contra las rocas, que parece intentan llevárselas envueltas en su furor. ¡Pobres flores ahogadas en medio del torrente! ¡Pobres arbolillos que se ven desnudos de sus hojas, que son sus más queridos encantos, y desventurados los que navegan ahora sobre sus aguas turbulentas! ¡Qué suerte aciaga les espera!...

—El espectáculo es sombrío, no hay duda, pero siempre tus pensamientos, Cristina, son más sombríos todavía... ¿Quién se va á acordar en este momento de las flores, de las hojas de los árboles, ni de los que caminan por los mares?... Pero bien que tú eres así y te acuerdas siempre de todo lo que el mundo procura olvidar... Gocemos en paz de este cuadro sublime que sabe pintar tan bien la naturaleza, y no pensemos en otra cosa...

—Egoísmo y nada más, este es el modo como se vive en el mundo; viendo todo con el más indiferente desden, no queriendo profundizar nada por temor de encontrar en el fondo tristes verdades y crueles desengaños que le hagan conocer el destino que á todos nos está reservado...

—Lo que puedo asegurarte, Cristina, es que ya me aburría el campo y la aldea y los aldeanos, que estaba resuelta á abandonar todo esto, y hé aquí que ahora, en este momento, ya he variado de opinión... Ya pienso de otra manera... Sin embargo, una idea me aflige, y es que esto terminará pronto y volveré luego á aburrirme... Es preciso, pues, que pensemos dejar el campo... Pero bien es verdad que tú esperas á Fernando... Perdona, Cristina mía, que me había olvidado de esto...

—Una vez que tú has sido la primera á nombrarlo, te diré que pensaba en él, y su silencio me extraña... ¡Si vieras, Adela, qué presentimientos se han apoderado hoy de mi corazón al pensar en Fernando!...

—Los presentimientos de todo el que ama, como tú, que se imaginan ver al objeto de su amor envuelto en mil peligros ó agobiado de infinitos males que le conducen hasta la muerte, ¿no es verdad?

—No tanto como lo que tú dices, pero algo de lo que acabas de enumerar, sí; te lo confieso ingenuamente...

—¡Pobre Cristina! No pienses en esas cosas, y pon á raya la loca de la casa, como tú llamas á la imaginación, y no asustes á D. Antonio, que está deseando volver á la ciudad, temiendo que el invierno que se viene encima sea fatal para tu salud. A toda prisa se ha ido á casa de Fernando á saber noticias tuyas, aunque por ahora no tienen gravedad, según me dijeron el otro día, y ántes por el contrario, aseguran que luego podrá abandonar el lecho...

—Por eso mismo, Adela, me sorprende que no haya escrito. ¡Van ya tantos días!...

—¿Pero cómo quieres que haya escrito tan pronto? No era posible estando tan débil, y en tan poco tiempo no podía reponerse de modo que ya pudiese escribir.

—Sin embargo, decía Adela allá para sus adentros, Cristina tiene razón... Tantos días sin saber nada... ¿En qué diablos pensará este hombre, que hace sufrir tanto á este ángel?... Vamos, seguramente los hombres son inaguantables. ¡Y que haya quien se desviva por ellos!... ¡Las mujeres!... ¡Las mujeres somos unas locas de atar!... Bien hacen los hombres en reírse á nuestra cuenta... Y este Fernando... No sé qué piense yo de él... La escena del río, que no se me olvidará nunca... Es tan impresionable, y un viento le trae y otro le lleva... ¿Si habrá hecho por acaso alguna nueva locura? Tendría que ver...

—¿Qué es lo que estás pensando, Adela? Me parece preocupada y como que hablas contigo misma. ¡Te veo tan silenciosa!...

—Estoy pensando, Cristina, que los hombres son muy perezosos para escribir, y que á la verdad no merecen los sacrificios que hace una por ellos...

—Ya sabes que yo no tengo formada tan mala idea de los hombres como la tienes tú, pero la conducta de Fernando en esta ocasión me sorprende, no porque sospeche de su parte nada malo, sino porque temo sea víctima de alguna desgracia...

—Dejémonos de cálculos y suposiciones... Aquí viene tu querido tutor que nos dará noticias ciertas: ¿no es verdad, D. Antonio?

—Lo que es verdad, queridas niñas, es que hace un tiempo endiablado, y que el campo se va poniendo intratable... No se anda por estos caminos, y á duras penas he podido llegar hasta aquí: maldito fango... Niñas, es preciso pensar en el viaje, pues si dá en llover tendremos que invernar en esta aldea...

—No digais eso, D. Antonio mío, me muero de pena sólo de pensarlo...

—Pues para no morir de pena, Adela, convence á esta niña de la necesidad de emprender el camino de la ciudad cuanto antes.

—Pero vamos á ver, querido tutor, ¿qué noticias traeis de Fernando?

—¡Ah! sí, las noticias de Fernando... Qué diablo, ya no me acordaba de esto; ya se vé, con la idea del viaje se me olvidaba decirte lo que hay.

—¿Pues qué le ha sucedido? Preguntó Cristina con vivas señales de impaciencia.

—No, no le ha sucedido nada malo; antes por el contrario, sigue bien, sólo que á causa de una locura tuvo que guardar cama por algunos días más, retardándose con esto su convalecencia.

—¿Qué locura ha sido esa? se apresuraron á decir las dos á un tiempo.

—Nada; sólo el haber querido levantarse antes de tiempo, lo cual le causó una recaída.

—Tal vez para ver de adquirir fuerza y trasladarse luego á la aldea al lado de su Cristina, ¿no es verdad? dijo Adela á media voz y acercándose á su amiga.

—Pero vamos, ¿qué más dicen de Fernando?

—Dicen, mi amada Cristina, que con tal imprudencia se retardará más tiempo su completa curación...

—Por lo cual no dejará de ser también otra locura esperar aquí á que Fernando se ponga del todo bueno.

—Tiene razón Adela, añadió D. Antonio; este tiempo así, tan húmedo, alterará tu salud y echaremos á perder todo cuanto hemos ganado. Ahora te

veo muy mejorada; frescos y hermosos colores embellecen tu rostro; estás animada y con fuerzas; ¿á qué esperar más, mi querida Cristina?

—Ya sabéis, señor, que estoy siempre dispuesta á obedecer en todo cuanto creáis conveniente ordenarme.

—Lo sé, Cristina, lo sé que eres y has sido siempre una hija sumisa y obediente, y que tu alma es tan bella y tan hermosa como el dulce mirar de tus ojos, el puro sonrosado de tus labios y el suave perfil de tu rostro angelical.

—¿Qué es eso, D. Antonio, vais á hacer una declaración á vuestra pupila?... Tendría esto que ver... Una carcajada del buen viejo acogió estas palabras de Adela, que hicieron sonreír á la misma Cristina.

—Siempre con vuestras ocurrencias, Adela; inventad algo, puesto que estais de tan buen humor, para pasar hoy el día alegremente, pues me temo que tendreis que sostener un sitio en regla sin poder salir de vuestra habitación.

—Pero como D. Antonio es un militar consumado, nos dirá el cómo podrá levantarse el sitio y hacer huir á los enemigos.

—Pero como este militar, replicó el buen viejo imitando el tono usado por Adela, no sabe, ni ha sabido nunca vencer á estos enemigos, que son los elementos, de aquí el que tendreis que aguantar todo el fuego del enemigo hasta que Dios quiera.

—Buen consuelo nos dais, dijeron á la vez las dos jóvenes.

—No os faltará en qué entretener el tiempo: yo voy á ordenar mi herbario, y vosotras podeis ir fijando el día de la marcha. Vuelvo en seguida á saber vuestra resolución, que espero no me la hareis desear mucho; hasta luego, hijas mías. Y el bueno de D. Antonio se dirigió á su habitación á ordenar y arreglar su herbario, como acababa de decir, que era su mayor distracción. Durante su estancia en el campo había llegado á reunir un considerable número de especies que formaban la flora de aquel país: flora notable y curiosa por su riqueza y variedad, que era el primero que la había estudiado,

dándola á conocer en un libro que publicó al efecto andando el tiempo, y que aún en el día es consultado por los aficionados.

—Supongo que te habrás convencido, Cristina, de la necesidad de pensar en la marcha, y de fijar el momento que creas oportuno.

—Lo dejo todo á tu elección, Adela; sólo quiero que me avises un día antes para escribir á Fernando nuestra partida.

RAMON SEGADE.

(Se continuará.)

Solucion del jeroglífico del número anterior:

El más astuto vence siempre al más fuerte.

JEROGLÍFICO.



(La solución en el próximo número.)

Madrid, 1879.—Imp. á cargo de D. B. M. Araque; Balmes, 3.

SECCION DE ANUNCIOS.

LIBRERIA CATOLICA DE SAN JOSE.

Obras publicadas.

TRATADO DEL ESPÍRITU SANTO: 24 reales en rústica, y en pasta 32 rs. en Madrid y 34 en provincias.

JESUITAS! por M. Paul Feval: 6 reales en rústica, y 8 en Madrid y 9 en provincias encuadernado en tela.

EXAMEN CRÍTICO DE LA HISTORIA de los conflictos entre la religión y la ciencia, de Guillermo Drapper, por el Padre Cornoldi: 4 reales en toda España, y 6 reales en Madrid y 7 en provincias en tela.

LA IGLESIA Y EL ESTADO, por el Padre Mateo Liberatore: 12 reales en rústica, y en pasta 16 reales en Madrid y 17 en provincias.

LEON XIII Y LA SITUACION DEL Pontificado, por el doctor D. Urbano Ferrer, presbítero: un volumen en 8.º, con el retrato de Su Santidad en fotografía: 7 reales en toda España, y 9 reales en Madrid y 10 en provincias en tela.

VICTOR O ROMA EN LOS PRIMEROS tiempos del Cristianismo, novela histórica religiosa, por el Padre F. Gay: 7 reales en Madrid y 8 en provincias en tela.

CURSUS SCRIPTURÆ SACRÆ, seminario usui accommodatus, Opera Francisci Xaveri Schouppe, s. j.; editio prima. Accurante D. Joachan Torres, presbítero: 24 reales en rústica, y 28 en Madrid y 30 en provincias empastados los dos tomos en un solo volumen.

También se ha encargado la librería de San José de la propaganda y venta del Almanaque católico y Guía eclesiástica, que con tanta aceptación ha comenzado á publicarse este año; forma un volumen en 8.º, y se vende encuadernado en cartón á 6 reales en Madrid y 7 en provincias.

Todas estas obras se venden en Madrid en el taller de encuadernar de la Librería de San José, situado en la calle de Gravina, núm. 14, tienda, esquina á la prolongación de la calle de la Libertad, y en las librerías de Aguado, Olamendi, Tejedo, Perdiguer y otras.

En provincias, en Ultramar y en el extranjero, en las casas de los correspondientes y en todas las librerías católicas.

Los pedidos se harán á D. Manuel Alonso y Zegri, Madrid.

CROMOS.

Retrato en gran tamaño de Su Santidad Leon XIII. Se vende en esta Administración, al precio de 6 rs. ejemplar.

CURSO ABREVIADO DE RELIGION,

POR EL PADRE

F. X. SCHOUPPE, S. J.

Traducida al castellano de la 8.ª ed. francesa

POR

D. MANUEL PEREZ VILLAMIL.

LA FUNERARIA.

EMPRESA DE SERVICIOS FÚNEBRES.

La primera establecida en Madrid.

20.—Precios.—20.

MADRID.

TRATADO DE ARITMÉTICA,

POR

DON RAFAEL SANCHEZ RODRIGUEZ,

con una sencilla explicación del sistema métrico. Su precio, 50 céntimos de peseta ejemplar en la librería de la Catedral (Granada).

LIBROS.

El Sr. PEREZ VILLAMIL ha hecho rebaja del 25 por 100 para los suscriptores de LA ILUSTRACION en los siguientes suyos:

La Peregrinacion Española en Italia, ó sea, el espíritu cristiano en las peregrinaciones y en el arte, con un prólogo y una carta del señor Nocedal. Su precio, 16 reales; para los suscriptores de LA ILUSTRACION, 12.

Recuerdos del Monasterio de Piedra. Su precio 6 reales; para los suscriptores de LA ILUSTRACION, 4.

Los pedidos á esta Administración, Jesus del Valle, 23 y 25, pral.

GRABADOS.

En la Administración de este periódico, Jesus del Valle, núm. 23 y 25, pral., se venden los publicados en el tomo I de LA ILUSTRACION CATOLICA.

Hay mucha variedad y se darán á precios arreglados. Horas de despacho: de diez á seis todos los días no festivos.

LA ILUSTRACION CATOLICA.

DIRECTOR: DON MANUEL PEREZ VILLAMIL.

Se publica desde el 1.º de Julio en papel superior, con tipos nuevos y elegantes, y consta de OCHO PAGINAS, conteniendo VEINTICUATRO GRANDES COLUMNAS DE TEXTO, perfectamente impresas, é intercaladas con magníficos grabados, representando, ora los principales acontecimientos de actualidad que ocurran en el mundo católico, ora retratos de los personajes más importantes en la Iglesia, en las Ciencias, en la Literatura y en las Artes, ora copias de los mejores cuadros y esculturas de nuestros Museos y Templos.

Sale á luz, con la puntualidad que tenemos acreditada, los días 7, 14, 21 y 28 de cada mes, sin embargo de dar suplementos cuando los acontecimientos ó la aglomeración de asuntos de importancia lo requieran, ampliando el texto ó los grabados.

Las suscripciones se pagarán adelantadas.

PUNTOS DE SUSCRICION.

MADRID.—En la Administración de LA ILUSTRACION CATOLICA, Jesus del Valle, 23 y 25, principal, en las principales librerías y por medio de los repartidores.

PROVINCIAS.—En casa de los Sres. Corresponsales de la Empresa.

Los Sres. Suscriptores de Provincias que prefieran entenderse directamente con la Administración, deberán remitir el importe de sus abonos en libranza del Giro Mútuo ó en letras de fácil cobro, ó bien en los Bonos del Timbre, que para la suscripción de los periódicos se hallan de venta en todos los estancos de la Península. También pueden remitir el importe en sellos de franqueo, pero estos han de ser precisamente de comunicaciones.

FILIPINAS.—D. Gervasio Memije, imprenta del Real Colegio de Santo Tomás, en Manila.

BUENOS AIRES.—D. Manuel Itié, calle del Perú, núm. 42.

La correspondencia y reclamaciones se dirigirán al Administrador de LA ILUSTRACION CATOLICA, Jesus del Valle, 23 y 25, pral.

EL SABIO IDIOTA.

CONTEMPLACIONES ACERCA DE LA SANTISIMA VIRGEN

POR EL B. RAIMUNDO JORDAN.

LLAMADO COMÚNMENTE

EL IDIOTA.

TRADUCIDAS Y ARREGLADAS PARA EL MES DE MARIA POR DON NICETO ALONSO PERUJO.

(Segunda edición.)

Esta preciosa obra forma un volumen en 12.º, y se vende á peseta en la librería de Pascual Aguilar, Caballeros, 1, Valencia.

Se envía á Provincias franco de porte.

JESUCRISTO,

MAESTRO DIVINO DE LAS NACIONES.

POR EL

EXCMO. SR. D. ANTONIN MONESCILLO, ARZOBISPO DE VALENCIA.

Véndese esta obra en Madrid, al precio de 5 rs., en las librerías de Tejedo, Aguado y Olamendi, y al por mayor en la Administración, calle de Balmes, 3 (Chamberi), imprenta, donde se abonará el 20 por 100 á las personas que tomasen 25 ó más ejemplares.

La Ilustración Católica

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.
Tres meses 16 rs.
Un año 60 »

Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses 2 1/2 ps.
Un año 4 »

SUMARIO.

TEXTO.—*Revista*, por V. P. Nulema.—*Crónica de Roma*, por D. Urbano Ferreira.—*Las Apariciones de Marpingen* (conclusion), por D. Francisco Hernandez.—*La Fuente de la ambición* (fábula), por D. Manuel Polo y Peyrolon.—*Una visita al Sepulcro de Santo Domingo de Guzman*, por don M. P. Villamil.—*Los Grabados*, por V.—*El Angel y el Niño*, por D. José S. de Urbina.—*Cristina*, por D. Ramon Segade.—*Miscelánea*.—*Jeroglífico*.

GRABADOS.—*El Conde Alberto de Mun*.—*Vista de Castel-Gandolfo*.—*La villa Ricassoli en Fiesoli, residencia actual del R. P. Preposito de la Compañía de Jesus*.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.
Seis meses 11 fr.
Un año 21 »

Filipinas y Méjico.
Seis meses 3 1/2 ps.
Un año 6 »

DIRECTOR: D. MANUEL PEREZ VILLAMIL.

Madrid 7 de Agosto de 1879.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 93 Y 95, PRINCIPAL.

Epoca 2.ª—Año III.—Tomo III.

NUMERO 5.º

Numero suelto, real y medio.

REVISTA.

Los madrileños ricos y elegantes han comenzado á emigrar de la corte para buscar la novedad y el fresco de los aires extranjeros.

La Correspondencia de España, que según acaba de declarar, «tiene por misión saber todo lo que pasa, pero no lo que sucede,» (sic) parece estos días una lista de proscripción, anunciando la salida de Madrid de personajes más ó menos famosos que se dirigen á Francia y á otros países.

La buena sociedad emigra como las golondrinas, y surca los aires sobre las alas de la moda. Aquí nos quedamos los infelices mortales que amasamos el pan cotidiano con el sudor de nuestra frente, lo que por fortuna no es nada difícil bajo una temperatura de cuarenta grados.

No habrá vecino de Madrid, por holgazán que sea, que no pueda repetir al sentarse ahora á la mesa, la sentencia bíblica: *In sudore vultus tui vesceris panem*.

Cruzando ayer la Puerta del Sol á las tres de la tarde, dando vista al ministerio de Hacienda, caímos en la cuenta de por qué afluye tanta gente de provincias á establecerse en Madrid: sin duda viene buscando el sol que más calienta.

En este concepto la población que ahora emigra parece inspirarse

en sentimientos de abnegación y generosidad, pero no es así. Muchos, no todos los que emigran al extranjero, se van porque han hecho ya su agosto.

Los que nos quedamos, haremos bastante con no

agostarnos, esperando la caída de la hoja con resignación de mártires.

Peor que el calor del cielo es el tuzgo de la tierra: con el primero se suda, con el segundo se llora.

La tea de los nihilistas rusos acaba de añadir nuevo montón de cenizas á los estragos que está causando en el imperio moscovita. El magnífico palacio del Kremlin, antigua residencia de los Czares, ha quedado reducido á escombros, con otros edificios adyacentes, todos notables por pertenecer á la ciudadela de Moscou. Y no es esto lo peor, sino que al decir del telégrafo, «se temen nuevos incendios en vista de las declaraciones de los detenidos con motivo del último atentado.»

Los cuales pasan de cincuenta en Moscou, y entre ellos hay algunos personajes notables, y hasta señoras de la aristocracia rusa, cómplices de los nihilistas.

¿Qué fin se propone esta vasta sociedad al tratar de reducir á escombros las poblaciones rusas? ¿Por qué extraño misterio ayudan á los nihilistas personajes de la aristocracia?

Pidamos la contestación á Aquel «que desvanece los designios de los pueblos y de los príncipes, y los trastorna á su arbitrio con las ocultas disposiciones de su sabiduría.»

También en Italia, alrededor de la inconmo-



EL CONDE ALBERTO DE MUN.

vible roca de San Pedro, se perciben los chispazos del fuego de Rusia.

La policía de Roma ha sorprendido un depósito numerosísimo de ejemplares de una proclama demagógica, en la que se anuncian para un plazo muy breve, graves trastornos. La exaltación de los ánimos, el pánico del gobierno y la alarma de la población, según los periódicos, hacen creer que la nube no está conjurada, y que esconde en sus negros vapores rayos y centellas.

Anclada en la margen del Tíber, rodeada de peligros, yace tranquila la barca de Leon XIII, de cuyos augustos labios parecen salir estas palabras de David: «No quieren considerar estos ciegos las maravillas que el Señor obra en mi favor, ni reconocer que me sostiene su mano omnipotente: el mismo brazo que me protege, los abatirá de modo que no puedan levantarse.»

Recojámosnos otra vez á casa después de viaje tan largo, que sin ir á Rusia ni á Italia tenemos por aquí asuntos en que ocuparnos.

Y ya que hablamos de regresos de viaje, no estará fuera de lugar consignar en esta crónica una impresión harto triste que recibimos hace pocos días volviendo á Madrid de una corta excursión por la línea de Zaragoza.

Al llegar á la estación de Alcalá vimos en el andén una afluencia desusada de gentes que, con aire de fiesta, iban y venían alegres y regocijadas. Del tren en que nosotros veníamos se apearon también muchísimos viajeros, y en las estaciones del tránsito hasta la de Madrid, observamos grande animación, indicio seguro de alguna gran fiesta.

No había duda; la antigua Complutum, la patria de Cervantes, la Atenas española, ardía en fiestas, y por las barras del ferro-carril comunicaba el fuego de su entusiasmo á las poblaciones circunvecinas.

¿Qué será esto? nos preguntábamos. ¿Qué función se celebrará en Alcalá, que así excita el interés de toda la comarca? Y con más velocidad que la del tren en que veníamos, nuestra memoria recorría la historia de Alcalá, la vida de Cervantes y el Año Cristiano buscando el origen de la animada fiesta.

No tuvimos que preguntar á nadie, porque al llegar á Madrid vimos el andén lleno de toreros cargados con las herramientas de su oficio y esperando el tren corto de Alcalá. La gran fiesta era... la inauguración de una nueva plaza de toros.

Después hemos sabido que el día anterior se había inaugurado un nuevo casino.

El progreso moderno y la civilización del siglo de las luces, se han propuesto ofrecer en Alcalá vivo contraste de sus obras comparadas con las de los siglos oscurantistas. Por eso quieren llenar el hueco que han dejado en la vieja Complutum los innumerables colegios y escuelas que, con su famosa universidad han desaparecido, levantando cuarteles, casinos y plazas de toros.

Volvamos la vista á espectáculos más consoladores.

El día de San Ignacio se celebró la primera Misa en la capilla de las religiosas «Reparadoras del Sagrado Corazón de Jesús», establecidas recientemente en el Paseo del Obelisco, núm. 6.

Estas religiosas pertenecen á una Congregación nueva, fundada hace tres años por dos señoritas de Pedro Abad, provincia de Córdoba, y aprobada por su Eminencia el Cardenal Arzobispo de Toledo, su gran protector.

El objeto de la Congregación es reparar por medio de la adoración continua del Santísimo Sacramento, las injurias que recibe el Sagrado Corazón de Jesús de los pecados é ingratitudes de los hombres. Al mismo tiempo las religiosas darán enseñanza gratuita á niñas pobres y recibirán en su casa colegialas por pensiones muy módicas.

Aunque la Congregación puede decirse que está en sus principios, cuenta ya con casa propia, con capilla y con veintuna religiosas. Sirva de consuelo á los católicos el saber que en esta tierra inficionada con tantas semillas y riegos de impiedad, aún arraigan y prosperan las hermosas flores del jardín de Jesucristo.

El *Fénix* ha publicado ya las principales condiciones de la peregrinación á Nuestra Señora de Lour-

des, que saldrá de Madrid, Dios mediante, el día 1.º de Setiembre próximo.

El viaje costará desde Madrid á Lourdes, ida y vuelta en 1.ª clase, 400 reales, poco más ó menos, en 2.ª 300, y en 3.ª 200. Los peregrinos podrán permanecer en Lourdes el tiempo que quieran, y el plazo no bajará de diez días, regresando á España en los trenes ordinarios.

Esperamos que en esta ocasión darán los católicos españoles brillante muestra de su amor á la Inmaculada; bajo cuya bandera alcanzó nuestra patria triunfos inmortales.

La ocasión es oportuna, el viaje corto y barato, el tiempo amenísimo en los Pirineos; sólo hace falta que reviva para esta peregrinación el espíritu entusiasta que inflamó la romería de Santa Teresa.

V. P. NULEMA.

CRONICA DE ROMA.

En los países regidos á la moderna, una crisis ministerial está lejos de ser *rara avis*. Puede asegurarse que pocas palabras son más repetidas en nuestros tiempos por la prensa periódica y por el telégrafo.

Las crisis se suceden como las olas á las olas en el mar alborotado; constituyen casi la vida regular de un pueblo libre.

Lo cual, dado el juego de las instituciones, parece absolutamente indispensable.

Pero como en este juego se atraviesan intereses que representan cantidades considerables, son de notarse el apasionamiento de los principales actores, su extraordinaria ansiedad, su agitación, mientras se verifica la jugada.

La última crisis italiana demostró esto evidentemente.

El ministerio Depretis, de la izquierda, fué derribado por la izquierda. Cuestiones de familia en que el odio es más fuerte, por lo mismo que se encubre con las apariencias de la amistad. Sabido es que la política no tiene entrañas.

No se trataba de ninguna cuestión de principios, sino de saber si Depretis vencería á Cairoli ó Cairoli á Depretis.

La lucha fué encarnizada y duró más de ocho días, en los cuales la agitación y la ansiedad de los políticos fueron grandísimas.

Al fin prevaleció Cairoli, y tendremos ministerio idéntico por lo menos hasta Noviembre, el triste mes de los difuntos.

Entonces volverá á sonar la palabra crisis, y volverá á comenzar la lucha y la agitación.

¿Qué felicidad para Italia!

La Cámara de Montecitorio ha suspendido uno de estos últimos días sus sesiones.

El Presidente quería á toda costa que fuesen votados ciertos proyectos de ley, pero no pudo conseguirlo porque sólo se presentaban en la Cámara unos sesenta diputados, con más deseos de respirar las brisas del Mediterráneo, que de asfixiarse en Montecitorio.

Verdad es que acaso les hubiera rendido la fatiga de votar de prisa y corriendo en las últimas sesiones numerosísimos é importantes proyectos de ley, y entre estos los presupuestos.

Porque es de advertir que la Cámara de Montecitorio se ocupó desde Noviembre en todo lo imaginable, menos en las cuestiones áridas y de números, como por ejemplo la de presupuestos.

Eso sí, hay que hacerle justicia. Tuvo bastante abnegación para aprobar aquellos casi sin discutir.

Numerosas fiestas ha celebrado Roma este mes á favor de los inundados de la alta Italia.

Se ha bailado, se ha reído, se ha cantado, para socorrer el infortunio, según la costumbre moderna de ahogar el llanto en risa, de buscar hasta en el dolor un motivo de placer.

Ha habido regatas en el Tíber, bailes y juegos artificiales en los *Prati dei Castelli*, carreras de caballos, músicas y funciones acrobáticas en la *Villa Borghese*, representaciones en varios teatros, todo

para aliviar la desdichada suerte de los que han visto arruinadas sus casas, inundados sus campos, perdido el fruto de improbos trabajos.

¿Cómo negar que la caridad *festiva* se halla por extremo desarrollada entre los italianísimos?

De todas las fiestas, la que más ha llamado la atención fué la celebrada en la magnífica *Villa Borghese*.

El público que asistió á la fiesta, era inmenso; el número de los carruajes, considerable; los diversos espectáculos agradaron mucho. Todos decían: los pobres inundados tendrán ahora una verdadera inundación de oro. Y con efecto, creyóse al principio, después de deducidos todos los gastos, que sobrarían unas 200 ó 300 libras; más ahora, echadas mejor las cuentas, no se sabe si habrá dinero para pagar á todos los acreedores.

Con cuyo motivo algunos periódicos ponen el grito en el cielo, como si no se hubiese conseguido el principal objeto de la fiesta, el de divertirse las gentes.

Y de todas suertes, si no ejercerla realmente, creer que se ejerce la caridad cantando, ó bailando, ó presenciando variados espectáculos, siempre es un progreso.

¡Y qué progreso! No le habrían desdichado los sensuales romanos del imperio, si les hubiese dado por ser filósofos.

Otro progreso evidente é innegable se nota en Italia en la estadística de la criminalidad.

Según datos publicados por los italianísimos, entre otros por el profesor Lombroso, este progreso es verdaderamente horrible y va siempre en aumento. Siendo de notar que ya hoy Italia marcha á la cabeza de todos los pueblos de Europa en la estadística criminal.

Y al mismo tiempo que se cometen esos crímenes terriblemente odiosos y salvajes, propios de nuestros tiempos, subsiste todavía la raza de aquellos bandidos italianos célebres en dramas y novelas.

La crónica del mes de Julio nos presenta abundantes ejemplos de estas dos ramas de criminalidad.

Un niño de diez ú once años que asesina á su compañero; una joven de diez y nueve años que dá de puñaladas á otra joven de la misma edad; un marido que sin saberse la causa mata á su mujer y después se suicida; un hijo que maltrata brutalmente á su padre, con otros muchos hechos análogos que registra la crónica de este mes, revelan esa depravación social espantosa que es deshonra de nuestro siglo.

La subsistencia del antiguo banditaje no puede negarse, como lo demuestran infinitos hechos. Todavía en Sicilia se dan hoy verdaderas batallas campales entre carabineros y bandidos, en las que con frecuencia estos últimos no son los peor librados.

Y recientemente ha acaecido el siguiente curioso hecho en el confin de las provincias grasetana y romana.

Un joven capitán de bandidos, ágil, intrépido y audacísimo, de nombre Basili, irritado de haber sido puesta á precio su cabeza y presa su mujer, cometía hacia tiempo actos horribles de ferocidad, al frente de una banda temible, sin poder nunca ser aprehendido.

Uno de estos últimos días se encontró la banda con un pobre segador que volvía á su casa con el pequeño peculio que había podido ganar con el sudor de su frente. Basili intimó con torvo ceño al segador que le diese el dinero que llevaba, y en efecto así lo hizo aquel, presentando las 20 pesetas que poseía. Pero los otros ladrones, movidos á compasión, rogaron á Basili que devolviese el dinero á aquel pobre hombre. El cual, cobrado un poco de ánimo, unió sus exhortaciones á las de los bandidos, diciendo que arrebatarse aquel dinero era lo mismo que arrebatarse la vida. A cuyas palabras, enfurecido Basili, contestó: si es lo mismo para tí arrebatarte el dinero que la vida, ahora te sirvo. Y disparó un tiro al segador, dejándole muerto en el acto.

Pero casi al mismo tiempo sonaron otros dos tiros, y Basili cayó muerto por los suyos, que no pudieron sufrir su ferocidad.

Todo esto en tiempo de los caminos de hierro, del telégrafo y de la guardia civil, y no á mucha distancia de grandes poblaciones.

Pronto se alzó en Roma un nuevo templo protestante en el solar del antiguo convento de Jesús y María. Y con el nuevo templo son más de veinte y tantos los que el oro protestante tiene abiertos en la capital del catolicismo.

Lo cual no acontece ciertamente porque en Roma sea grande el número de protestantes, ni porque estos con su propaganda consigan otra cosa que atraer con dinero a algún infeliz, sino porque se quiere hacer creer al mundo que la ciudad de los Papas se va convirtiendo en luterana y calvinista.

Error grosero que desmiente todos los días el pueblo de Roma con su acendrada fe católica y con el desden con que mira los templos protestantes.

Están estos siempre tan vacíos, que para atraer gente ocurriese no há mucho á un comerciante de falsa religión, fijar en las esquinas un gran cartel con estas palabras: «El que tenga sed venga á mí,» y en seguida se daban las señas de la capilla evangélica.

Creyeran muchos que se trataba de un nuevo despacho de buen vino, y acudieron, en efecto, á la capilla. ¿Cuál no sería su desengaño cuando en vez de vino se encontraron con el agua envenenada de un sermón protestante?

El pastor estuvo á punto de pasarlo mal, y oyó palabras y vió gestos que no debieron agradarle.

Con todo, uno de estos últimos días ha repetido la función, fijando en las esquinas grandes carteles con estas palabras:

«Vosotros, todos los sedientos, venid á las aguas, y los que no teneis ningún dinero, venid y comprad sin dinero y sin precio.»

Debajo de los carteles aparecieron graciosos versos poniendo en ridículo al pastor; pero ¿quién pone esto á la pagada charlatanería de un ignorante?

Ni aun la silba universal.

URBANO FERREIROA.

Roma, Julio 30 de 1879.

LAS APARICIONES DE MARPINGEN.

BREVE RELATO DE UN GRAN SUCESO.

(Conclusion.)

El presidente Wolf, que salió de Tréveris el 14 de Julio para proceder á la instrucción de la causa, presentose en Marpingen acompañado de un secretario, un médico del gobierno, y del burgomaestre señor Wolf, y empezó las investigaciones interrogando al párroco y censurándole por no haber impedido las manifestaciones.

La instrucción del sumario ha durado desde entonces hasta fin de Febrero del corriente año; es decir, la friolera de dos años y medio largos. Y todo este tiempo, todos los trabajos de jueces y polizontes, todo el poder de los protestantes prusianos, no ha servido más que para acusar al párroco Sr. Neureter, á las madres de las niñas y á algunos sacerdotes de estafadores, como pudieran haberlos acusado de regicidas.

Hay en el Código alemán un artículo, el 262, «que castiga con prisión y multa al que estafe á otro sirviéndose de maniobras fraudulentas que induzcan á error;» artículo que pareció á las celosas autoridades protestantes hecho como de molde para los defensores de las Apariciones de Marpingen.

Si las niñas, dijeron las autoridades, si las mujeres, si los obreros, si los curas sostienen la realidad de las Apariciones, es para dar importancia á la parroquia de Marpingen, para atraer concurrencia de fieles, para hacerla sitio de peregrinaciones, y por ende de gran movimiento y riqueza; luego resulta clara la estufa que el Sr. Cura y demás feligreses tratan de cometer en provecho propio.

Hecho este razonamiento, desprendiase naturalmente de él como consecuencia lógica, que las niñas gritando que habían visto á la Virgen, no habían hecho más que poner en planta el medio fraudulento inventado por el párroco y demás cómplices para estafar al público. En vista de lo cual el fiscal pedía se aplicara al párroco y otras diez personas el artículo 262 en todo su rigor, por considerarles como autores, y á otras diez personas que se las atenuara algo

por considerarles nada más que cómplices. Naturalmente entre estos veintinueve acusados, no figuraban las tres niñas, á quienes, dada su corta edad, se consideró irresponsables.

Abriéronse los debates el 3 de Marzo de 1879: veinte sesiones se emplearon en oír doscientos testigos de cargo que se habían reunido y veintiseis de descargo, en examinar á los acusados y en poner en claro todas las escenas del bosque de Haertwald.

Los cuatro hombres testigos de la aparición, se ratificaron en ella; los curados milagrosamente por el contacto con la Aparición ó por el agua de Haertwald, que también hay una fuente bendita en Marpingen, se presentaron sanos y buenos trayendo legalizados los testimonios de las enfermedades que padecían antes de ponerse en manos de las niñas y encomendarse á la Virgen. Los médicos que los asistían declararon dos hechos: primero, que estaban realmente enfermos cuando fueron; y segundo, que estaban completamente sanos cuando volvieron. El gran polizonte Sr. de Meerstehorst, no pudo presentar nada que demostrara la confabulación del párroco y feligreses de Marpingen para fingir unas apariciones, ni la investigación pudo descubrir nada que se pareciera á mala fe, por lo que con gran disgusto de los protestantes y no pequeña satisfacción de los católicos, el tribunal de Saarbrück ha tenido que absolver á los acusados, quedándose con las ganas de aplicarles el artículo 262 del Código penal.

Tal ha sido el final del proceso de Marpingen, final que demostrando la inculpabilidad de los acusados, ha venido á demostrar la realidad de las Apariciones, de modo que lo que las autoridades alemanas han logrado con su proceso, es precisamente lo contrario de lo que se proponían. Quisieron demostrar que en las escenas ocurridas á principios de Julio de 1876 en el bosque de Haertwald en Marpingen, eran una farsa combinada de curas y beatas, y han tenido que proclamar la inocencia de éstos; quisieron demostrar que el pueblo había sido engañado y estafado, y no han podido encontrar ni la sombra de engaño, ni mucho menos de estafa; quisieron, por fin, alejar á los fieles del bosque sagrado, y cada día que pasa adquiere mayor extensión el culto á Nuestra Señora de Marpingen.

Las autoridades eclesiásticas aún no han dicho una palabra en pró ni en contra de las Apariciones; que la Iglesia, siempre prudente, sabe esperar antes de dar su fallo; pero como ni el Párroco de Marpingen, que es la autoridad local, ni el Obispo de Tréveris, de quien depende, han prohibido el acceso al Bosque Sagrado en la invocación á la Virgen, los piadosos fieles siguen concurriendo á él y encomendándose á Nuestra Señora de Marpingen.

La imagen de ésta ha sido dibujada por el profesor Deger según las indicaciones de las niñas, y esta imagen circula con profusión por Alemania con la sencilla invocación siguiente: «Nuestra Señora de Marpingen, rogad por nosotros.»

La Virgen y el Niño están representados como los hemos descrito; vestidos de blanco, coronados ambos y estrechando el Niño entre sus manos una cruzecita que mira con amor. En cambio la Madre tiene los ojos medio cerrados, como en actitud de recogimiento, é inclina su cabeza sobre la de su divino Hijo.

No sólo la imagen, sino varios libros y folletos escritos por ilustres publicistas católicos (1), é impresos con licencia de la autoridad eclesiástica, van llevando por Alemania y Francia la devoción á Nuestra Señora de Marpingen; y haciendo popular la historia de sus Apariciones, que no teme un escritor en calificar «como la más hermosa historia de la misericordia de María.»

En efecto, conmovedora es la lectura de las descripciones que de la belleza y bondad de la Santísima Virgen hacen las niñas videntes, la misericordia con que se dedicaron días y noches á servir de intérpretes y guías á los muchos enfermos que á ellas acudían para que transmitieran sus peticiones á la Madre del Amor Hermoso, y la sencillez y dulzura con que á pesar de la fatiga desempeñaban su comisión, hasta que los soldados prusianos se lo impidieron.

(1) Han escrito en alemán el Doctor Thoenes, *Las Apariciones de Marpingen*; el Abad Gramor, *Una visita á Marpingen*, y un francés anónimo, una especie de compendio, titulado: *Nôtre-Dame de Marpingen*, con aprobación del Obispo de Tournai.

Pero lo más notable, es que cuando estos ocuparon militarmente el bosque y el pueblo, las niñas continuaron disfrutando de la presencia de la Reina del cielo; que se les aparecía, bien en el camino, bien en la escuela, bien en la Iglesia, bien, por último, en la casa de corrección en que los protestantes las encerraron.

Catorce meses, según declara bajo su firma el Párroco Sr. Naureter, duraron las Apariciones; es decir, desde Julio del 76, hasta Setiembre de 1877. En este tiempo puede decirse que las afortunadas niñas se familiarizaron con el cielo, porque vieron, no sólo á su soberana Reina, sino á gran parte de su corte. Rodeada de espíritus angélicos unas veces, otras acompañada de almas santas, aparecíaseles la Virgen casi todos los días de los catorce meses, y al despedirse de ellas el 3 de Setiembre, les dijo: «Rezad mucho;» palabra que ha quedado tan grabada en los corazones de las tres niñas, que desde entonces puede decirse no hacen otra cosa. Las tres viven como ángeles; las tres han crecido de tal modo en las virtudes, que según dice un observador atento, basta verlas para convencerse de la realidad de la Aparición. Y decimos las tres, porque Susana Leist que quedó en seguida privada de su celestial presencia al cabo de un mes de angustia y tormento, tuvo la dicha de volverla á ver, y siguió viéndola como sus compañeras los trece meses restantes.

Con tan celestiales visitas no es extraño que las tres favorecidas hayan crecido en piedad de un modo tan extraordinario, que asombren y edifiquen á cuantos tienen la dicha de verlas. Su humildad es tan grande, que según dice un testigo, nunca hablan de las Apariciones si no se les manda, en cuyo caso contestan á lo que les preguntan, con una modestia, con un recogimiento y un fervor muy superiores á lo que de su edad puede esperarse.

Una de ellas, Margarita Kuntz, cayó gravemente enferma; el Párroco, que tan bien la conocía, para consolarla y animarla la admitió á la primera Comunión, y prometió administrársela á modo de Viático, aunque no tenía la edad requerida. La niña, contentísima, hizo que preparasen un altar al lado de su cama, y pocos momentos antes de que entrara el Rey de los reyes en su pobre morada, vió de nuevo á su Santísima Madre, vestida con un traje de deslumbradora blancura. Margarita comulgó con fervor, y en seguida pidió á la Aparición le permitiera hacer lo que á los demás enfermos, tocar su pié para curarse. Consintiólo la Madre de Dios, y desde aquel día la moribunda niña ha vuelto á la vida.

En cuanto á los efectos causados en el pueblo alemán por las Apariciones de Marpingen, nada diremos por nuestra cuenta; nos limitaremos á traducir lo que el autor del excelente opúsculo francés titulado *Nôtre-Dame de Marpingen* (1) dice; hé aquí sus palabras: «Más de quinientas personas, antes enfermas, dan ahora gracias á Dios y á Nuestra Señora de Marpingen, por su curación. Millares de almas que han conocido tales maravillas, arden en fervor; y ya se conocen, como hemos dicho antes, sinceras y numerosas conversiones. Los habitantes del pueblo van con más celo á la Iglesia y reciben los sacramentos con mayor frecuencia. La cifra de comuniones dada á los peregrinos, es enorme; como que cada distribución, de las que se hacen varias cada mañana, dura con frecuencia más de una hora.»

La Iglesia no ha hecho todavía ninguna declaración en favor de las Apariciones de Marpingen; nosotros tampoco queremos anticipar su fallo, que fuera necia presunción; más como por los frutos se conocen los árboles, y los que se recogen en Marpingen son frutos de piedad, misericordia y bendición, nos hacen confiar en que pronto no sólo los católicos alemanes, sino todos los del mundo, invocarán á Nuestra Señora de Marpingen con la misma confianza que hoy ya todos invocan á la Inmaculada Virgen de Lourdes.

Y para que el día que esto suceda sepán los españoles, tan amantes de las glorias de María, lo ocurrido en Marpingen, y no sean los últimos en invocarla, hemos dedicado á LA ILUSTRACION CATOLICA estas líneas para que sirvan como de cuadro á la imagen que presentamos á nuestros lectores.

FRANCISCO HERNANDO.

(1) Pág. 204.

LA FUENTECILLA AMBICIOSA.

(FÁBULA.)

Clara y fresca al pié de un sáuce
Del fondo de blancas guijas,
Entre lavadas arenas,
Brotaba una fuentecilla.
A la sombra de las flores
En las márgenes nacidas,
Sobre las yerbas del césped
Sembrado de margaritas,
La fuente se deslizaba.
Y el paso veloz torcia
Por la pradera adelante.
En sus aguas cristalinas
Pájaros, yerbas y flores
Mirábanse con delicia,
Y aromas mil perfumaban
En torno la dulce brisa.
Bandadas de mariposas
Juguetonas acudían,
Revoloteando, á la fuente;
Y pintadas avecillas,
Entre trinos y gorjeos,

En sus cristales bebían.
Palomas enamoradas,
Semejantes á barquillas
Que por el mar se pasean,
Las cabezas sumergían
En las aguas de la fuente,
Y, entre arrullos y caricias,
Dejábanse ir agua abajo
Por la corriente impelidas.
Favonio galán rizaba
La superficie tranquila
De las aguas transparentes.
Zagalas las más garridas
Llenaban agua en la fuente,
Las rosas de sus mejillas
Con el líquido regando.
No había más que sonrisas
Para la fuente en el valle.
El sáuce al verla, decía,
Siempre corriendo, corriendo:
«No corras, no, fuentecilla,
De tu patria no te alejes,
Mira que es falsa la dicha
Que esperas lograr, saliendo
Del valle que te cobija.»
«Calle el viejo, contestaba

La inexperta fuentecilla,
Y guarde rancios consejos
Para quien quiera y los pida:
Yo hace tiempo me voy sola.»
Y cual descastada hija
Siguió corriendo, corriendo,
Sin saber á donde iba.
Hollando la verde grama,
Alegre, rápida, erguida,
Muy pronto salió del valle,
Y dábale tanta prisa
Por de su patria alejarse,
Que sin saber lo que hacía,
Se arrojó desde lo alto
De peña resbaladiza.
Siente el dolor la cuitada,
Y con el golpe se irrita;
Ruge, y de blanca espuma,
Todo lo llena y salpica.
No sin murmurar la calma
Recobra, y una balsita
Formaba con sus despojos
Al pié de la peña dicha.
«Descansad aquí en mis ondas,
Buena madre,» la decía;
Mas desdeñosa la fuente,



VISTA DE CASTEL-GANDOLFO.

Vuelve la cabeza altiva,
Y sin dignarse mirarla,
De nuevo á correr principia.
No lejos de allí, entre juncias,
Un riachuelo corría.
Voló á su encuentro la fuente,
Penetró por una orilla,
Y confundió sus cristales
Con las cenagosas linfas.
Ya no hubo para la fuente
Yerbas, flores, ni avecillas;
Ninguno volvió á mirarse

En sus aguas cristalinas;
Ni los alados cantores,
Ni las palomas blanquísimas,
Ni el ambiente perfumado,
Ni las olorosas brisas
Tornaron más á la fuente.
En el arroyo escondida
Se precipitó en un río.
Empujó á la pobrecilla
El río sin miramientos,
Y de caída en caída,
Corriendo, siempre corriendo,

Llegaron á unas marismas,
Y allí fuente, arroyo y río,
Hallaron su tumba fría.

*Tal sucede al inexperto
Que el plácido hogar olvida,
Y en el torrente del mundo
La ambición lo precipita.*

M. POLO Y PEYROLON.

Tarazona 6 de Julio de 1879.

UNA VISITA AL SEPULCRO

DE
SANTO DOMINGO DE GUZMAN.

Para conmemorar dignamente la fiesta de Santo Domingo, que celebró hace tres días la Iglesia, habíamos pedido á Bolonia una vista del sepulcro del Santo Fundador, que deseamos reproducir en LA ILUSTRACION CATOLICA para darlo á conocer y divulgarlo en nuestra patria. Sin perjuicio de hacerlo cuando nos llegue el dibujo, para no dejar pasar en silencio la fiesta de este gran campeón de la Iglesia y ornamento insigne de España, recordaremos aquí nuestras impresiones cuando hace tres años visitamos el maravilloso sepulcro de Santo Domingo de Guzman, que aunque situado en tierra extranjera, es un monumento español por las santas y venerables reliquias que guarda.

Hállase tan rico tesoro en la iglesia de Santo Domingo de Bolonia, que es un espacioso templo de tres naves, de estilo greco-romano, rodeado de capillas, y que conserva como restos de su magnificencia pasada, ricos altares con cuadros y esculturas de notable mérito artístico.

Lipo Dalmasio tiene allí una preciosa Virgen, que recuerda las imágenes místicas del siglo xv; Guercino una majestuosa pintura de Santo Tomás escribiendo sobre la Eucaristía; Felippino Lippi, un cuadro encantador, que representa el casamiento místico de Santa Catalina, que puede rivalizar con el de Corregio; Carraccio ha dejado un San Raimundo pasando el mar sobre su manto, peregrina composición llena de gracia y majestad sobrehumanas; frente á la tumba de Enzias, hijo de Federico II, se contempla un retrato de Santo Tomás, que pasa por auténtico, y en el coro se admiran las primorosas tallas de dos monjes Dominicos, Fr. Damiano y Antonio Asinelli, eminentes artistas del siglo xv, que están demostrando la laboriosidad y el génio de los claustros, tan calumniados por la cínica ignorancia de los enemigos de los frailes.

Pero la joya inestimable, el tesoro de la piedad y del arte en esta iglesia dominicana, es la sexta capilla de la nave derecha, consagrada al Santo Fundador. Una grandiosa verja de hierro cierra el gran arco de ingreso, desde donde se contempla la espaciosa capilla de estilo greco-romano, atribuida al monje Terribilia, rica y espléndida por sus brillantes mármoles, sus artísticas esculturas y sus cuadros magistrales y bellos. En los muros laterales campear los de Tiarini y Lionello Spada, que representan el niño resucitado el primero, y Santo Domingo quemando los libros de los herejes el segundo; obras notables que, á pesar de las escasas luces con que se contemplan, brillan con la vigorosa entonación del pincel de sus autores. En el fondo de la capilla se abre el ábside con diez ventanas rectangulares en los intercolumnios áticos, en la cúpula la gloria del Santo pintada por Guido Reni, y en medio el altar sobre que se asienta la urna sepulcral de Santo Domingo.

Sea por la veneración con que me acerqué á este sepulcro, sea porque real y verdaderamente es obra sin rival en su género, bien puedo asegurar que me quedé asombrado al contemplarle. Nicolás

de Pisa, autor de la famosa Cátedra del bautisterio de su ciudad natal, fué quien labró este sepulcro por los años de 1231, ayudado de su compatriota Agnelli. La escultura, que sin perder aún la severidad y el misticismo de la Edad Media, comenzaba á recibir las lecciones de la antigüedad clásica, tan atenta á la perfección de la forma, aparece en este magnífico sarcófago de mármol blanco en toda la lozanía de su inspiración fecunda y de su gusto delicado y puro. Juzgar esta obra con detenimiento, sería escribir la historia del arte italiano en el siglo xiii, y aún más la historia prodigiosa de Santo Domingo, de donde están tomados los asuntos de sus bajo-relieves.

De rodillas ante el sepulcro, fija la vista en sus primorosas esculturas, pasé más de una hora meditando en las grandezas y glorias del español-insigne, del enamorado siervo de Dios, santo campeón de la fé cristiana, dulce á los suyos y á los enemigos terrible (*il santo atleta benigno á suoi, ed á nimici crudo*), en expresión del Dante, del excelso maestro y fundador insigne de la Orden esclarecida de los Padres Predicadores.

¡Con qué encanto repetía yo desde aquel sitio, á quinientas leguas de mi patria, los versos intraducibles del Dante, en que este génio sin rival de la poesía cristiana describía la cuna de Santo Domingo de Guzman!

«In quella parte, ove surge ad aprire
Zeffiro dolce le novelle fronde,
Di che si vede Europa rivestire,



LA VILLA RICASSOLI EN PIESOLI,
residencia actual del R. P. Preposito de la Compañía de Jesús.

Non molto lungui al percuoter dell'onde
Diestro alle quali per la lunga foga
Lo Sol tal volta ad ogni nom si nasconde
Siede la fortunata Callaroga.»

Nuestra es la cuna de Santo Domingo, en nuestra tierra brotó esta flor maravillosa del jardín de Jesucristo, y bajo nuestro cielo se desarrolló inundando la cristiandad con el aroma de sus virtudes. Cuando en el segundo bautismo la fé y el se desposaron, dice el Dante, mutuamente se prometieron la salud, y la madrina, que en nombre suyo daba el consentimiento, vió en sueños el maravilloso fruto que habian de dar él y sus herederos. (*Vide nel sonno il mirabile frutto — Ch'uscir devea di lui e delle rede.*) Para que su nombre respondiese á su naturaleza, continúa el cantor de las maravillas de la Religión, un ángel bajó del cielo á nombrarle con el nombre mismo del Señor, *di cui era tutto*. Fué llamado Domingo, y él fué el jardinero escogido por Cristo para ayudarle á cultivar su jardín. Muchas

veces la nodriza le encontró echado en tierra, callado y despierto, como si dijese: para esto he venido (*io son venuto a questo*), para velar y orar.

«O padre suo veramente Felice!
O madre sua veramente Giovanna,
Se'interpreta val come si dice!»

Las glorias de Santo Domingo son glorias de España, y por esto, al pié de su sepulcro, sentí como nunca el noble amor de mi patria. ¿Cómo en aquella solitaria capilla, á la tibia luz de la lámpara que ilumina el blanco sepulcro del Santo, no abismarse en recuerdos y reflexiones vivísimas? ¿Cómo no trasladarse en espíritu al siglo xiii, y asistir á la gran batalla y esclarecido triunfo de la Iglesia contra los errores que la soberbia humana produjo para malograr las conquistas de la civilización cristiana?

Aseguro que ante el sepulcro del gran campeón que dirigió y organizó la cruzada de la ciencia católica contra la pravedad herética de los paulicianos y albigenses; ante el altar donde se veneran sus reliquias, como tesoro de santidad que los siglos han respetado y los sabios del mundo han bendecido; ante el recuerdo vivo de Santo Domingo de Guzman, que despreciando las vanas pompas del siglo, puso todo su pensamiento y alma generosa en formar el entendimiento y el corazón de sus hermanos, predicando con la palabra de la sabiduría y el ejemplo de la santidad las doctrinas y máximas del Evangelio, para dirigir á los pueblos por los caminos de la vida eterna, experimenté emociones indescriptibles,

que en vano intentaría expresar con la palabra. Veía yo brotar de aquella urna maravillosa, como de una fuente del cielo, los raudales de santidad y doctrina:

Onde l'orto cattolico
si riga,
Sichei suoi arbuscelli
stan più vivi;

y veía levantarse á la sombra de estos fecundos arbustos de la Orden dominicana, las cátedras más doctas que han tenido las escuelas cristianas para la enseñanza y propagación de la ciencia de Dios. Del fondo de la urna, como de un jardín brotan las flores en la primavera, veía salir los innumerables sabios y santos que en distintos siglos y naciones han esparcido el aroma de Santo Domingo por toda la redondez de la tierra. Los hijos de Santo Domingo fueron legion escogida de santos y de mártires,

que en las ciencias y en las artes, en la soledad de los claustros y en el tumulto de las revoluciones, dieron siempre ejemplos admirables de profunda sabiduría y angélicas virtudes.

Sumido en esta meditación pasé buen rato sin acordarme de mirar otra cosa que la tumba del Santo Fundador. Por fin volví la vista á mi alrededor, y hallé junto á mí un fraile dominico, que parecía estar espionando mis sentimientos y mis oraciones. Con respeto y con cariño me acerqué á él, como si su hábito fuera para mí título de paisanaje, y le pregunté por el convento donde Santo Domingo vivió y murió, consagrándole con sus virtudes y sus reliquias. El fraile me miró con tristeza, y me dijo casi sollozando:—Yo no soy más que un pobre lego encargado de cuidar de la iglesia y de la capilla del Santo; los Padres han sido arrojados de sus celdas, y el convento está convertido en cuartel de la Milicia Nacional italiana.—Fácil es de comprender el efecto que me causó la noticia. Hacia pocos días que en Asís había visto solitario y triste el sepulcro de San

Francisco, y ahora miraba abandonado y triste también el sepulcro de Santo Domingo. Los vínculos que unieron siempre á estos dos siervos del Señor y ya sus hijos los dominicos y franciscanos, han unido también el sepulcro de tan eximios varones. San Francisco y Santo Domingo comenzaron su vida pública por una peregrinación á Roma; uno y otro buscaron la gloria eterna por los caminos de la caridad y de la ciencia; solo que Domingo enseñó á sus discípulos la ciencia de la caridad, y Francisco dió como norma de vida á los suyos la caridad de la ciencia; uno y otro vieron brillar en sus claustros las dos más grandes lumbreras de la filosofía cristiana, Santo Tomás y San Buenaventura, y uno y otro, por fin, sienten hoy sobre sus sepulcros los estragos de la revolución, que ha dispersado á sus piadosos hijos y dignos guardadores.

¡Aún la celda de San Francisco está desierta, pero la de Santo Domingo convertida en cuerpo de guardia!

Afligido por esta idea que atormentaba mi corazón como español y como cristiano, me acerqué por última vez á la urna sepulcral, apoyé mi frente sobre aquel mármol que hallé tierno y suave como el pecho de un amigo, y arrasados los ojos de lágrimas, me retiré de Santo Domingo, cuando ya los primeros velos de la noche habían comenzado á poblar de sombras los tristes y solitarios pórticos de Bolonia.

M. PEREZ VILLAMIL.

LOS GRABADOS.

El Conde Alberto de Mun, pág. 33.

Estamos seguros de que nuestros lectores se gozarán en poseer el retrato del valeroso campeón del catolicismo en Francia, cuyos elocuentes discursos hallan eco en todos los países del mundo. A estas horas no hay periódico católico en la cristiandad que no honre sus columnas con el que acaba de pronunciar en defensa de la enseñanza religiosa, amenazada de muerte en Francia por los proyectos de Mr. Ferry.

El conde Alberto de Mun tiene treinta y siete años, y ha sido capitán de caballería, carrera muy adecuada á su genio batallador, que abandonó cuando la revolución descarada y fiera se apoderó de Francia.

Consagrado á la defensa de las buenas ideas, el intrépido Conde no abandona nunca la brecha, resistiendo con entero corazón y abnegación de mártir el fuego implacable de los enemigos de la Iglesia. Ha sido diputado, y si hoy no lo es, debe atribuirse á las arbitrariedades de sus enemigos, los cuales procuran alejar de la tribuna francesa la voz enérgica y franca del conde de Mun, para no verse arrollados por su elocuencia vigorosa y por su lógica inflexible.

Pero la gran obra del conde de Mun no es fruto de su admirable elocuencia, sino de su actividad infatigable y de su celo por la salvación de Francia, á quien son debidos los Círculos de obreros, extendidos por la nación vecina como avalancha poderosa contra las huestes del socialismo.

Alberto de Mun es el capitán de esa noble milicia, la cual está pendiente de su voz con la docilidad de la más rigurosa disciplina. Cuando el Conde pronuncia uno de esos famosos discursos, las salas del Círculo son estrechas para contener la multitud que acude á recoger aquellos nobles acentos inspirados en el amor de Jesucristo. Bien puede decirse, sin rebajar á nadie, que el conde de Mun por su noble alcurnia, por su claro talento, por su energía incontrastable, por su entusiasmo ardiente, por su elocuencia arrebatadora, y hasta por su exterior noble y simpático, es una de las más hermosas figuras que hoy tiene la nación vecina, y una también de sus mayores esperanzas.

Ahora acaba de salir de París con objeto de recorrer varias poblaciones de Francia, donde se propone excitar con su palabra el sentimiento católico para hacer frente á los proyectos de Mr. Ferry.

La prensa impía observa con este valeroso campeón la conspiración del silencio, y estamos seguros de que los numerosos lectores de la prensa liberal de España no habrán oído jamás pronunciar este nombre.

Hé aquí por qué nos gozamos en dar á conocer en LA ILUSTRACION CATOLICA estas nobles figuras, contribuyendo así á divulgar con el retrato el nombre de los católicos insignes que ocupan puesto de honor en las filas de los defensores de la Iglesia.

El retrato del conde de Mun se publica por primera vez en España.

Vista de Castel-Gandolfo, antigua residencia de verano de los Papas, pág. 36.

Este año, como en el anterior, los periódicos italianos propalan la noticia de que Su Santidad Leon XIII piensa trasladarse, durante la estación de la malaria, al palacio de Castel-Gandolfo.

La noticia, que el año anterior causó algún efecto entre los incautos, ahora casi ha pasado inadvertida. Nuestro Santísimo Padre permanece encerrado en el Vaticano, porque no puede pisar, despojado de su corona real, las calles de la Ciudad Eterna, patrimonio de San Pedro.

Prueba manifiesta de esta decisión es el hecho de permanecer durante el estío, sufriendo el rigor del clima malsano de Roma, cuando á veintinueve kilómetros de la ciudad, saliendo por la famosa Via Appia, se encuentra situado sobre el pintoresco lago de Albano el palacio llamado Castel-Gandolfo, de que ofrecemos una vista á nuestros lectores, tomada del natural por un joven pensionista español.

Todos los sitios que lame con sus aguas el lago de Albano, son encantadores: Ariccia, que refleja en las tranquilas aguas el magnífico palacio de los Chigi; Frascati, donde está situada la Villa Aldobrandini, que pertenece á los Borghese; Tusculum, inmortalizado por Cicerón, y Marino, con hermosa catedral al gusto romano. Pero á todos estos lugares domina por su posición y por sus bellezas Castel-Gandolfo, población de 2,000 habitantes, con magnífica iglesia que guarda pinturas de Cortona y de Maratta, y el palacio pontificio levantado por Bernini.

Hace ya diez años que permanece cerrado, como en señal de profundo duelo por el cautiverio de los Papas.

Villa Ricasoli en Fiesoli, residencia del R. P. Preposito general de la Compañía de Jesus, pág. 37.

Hé aquí otro lugar de Italia que se ha hecho notable desde la entrada de las tropas piemontesas en Roma. Y, sin embargo, esta casa que para alguno que otro alucinado sectario, es el centro de la red de maniobras y cábalas que se extiende por todo el mundo, en realidad no alberga más que á unos pocos ancianos, ocupados únicamente en dirigir la campaña ó lucha espiritual que tienen trabada con los enemigos de Dios y de su Iglesia, los individuos de la Compañía de Jesus. Puesto su pensamiento en el cielo, poco se cuidan de la gritería, de las calumnias y persecuciones de que son objeto. Saben que se las han con un enemigo que no se vence sino con la paciencia, con la abnegación y con el ejercicio de las virtudes cristianas. Por esto, á ejemplo de su santo Fundador, no esperan la paz y la corona de su vencimiento sino después de la muerte.

La Villa Ricasoli está situada en Fiesoli, á una legua de Florencia, en un lugar amenísimo por sus bellos jardines adornados conforme al estilo toscano. Saliendo de la capital por la antigua carretera de Fiesoli, se divisa muy pronto esta casa, que un día perteneció á los Médicis, según lo atestiguan aún los escudos de armas que resaltan de sus paredes. Sirvió después de convento á PP. Jerónimos, que han dejado en su capilla notables recuerdos artísticos.

El actual Preposito general es el P. Beckx, anciano octogenario que conserva en su avanzada edad las dotes de espíritu necesarias para regir á maravilla la Compañía de Jesus en medio de las borrascas de la revolución moderna.

La residencia de Fiesoli, que los sectarios llaman «la capital de los jesuitas», debe ser para nosotros, compatriotas de San Ignacio, un monumento querido, enlazado por venerables vínculos con la cueva de Manresa y el Santuario de Loyola.

V.

EL ANGEL Y EL NIÑO.

A LA SRA. M. DE P.

EN LA MUERTE DE UN HIJO.

Sobre blanca cuna flota
Un ángel radioso y bello,
Parece mirar su imagen
De una fuente en el espejo:
«Niño encantador, exclama,
Vente conmigo, volemos,
Que indigna de tí es la tierra,
Huyamos de ella muy lejos:
No anida aquí la alegría,
Y el alma vive sufriendo:
El grito de la tristeza
Suenan en pos del de contento,
Que aún de los mismos placeres
Es el pesar como el eco.
Sí, tu frente pura, hermosa,
Ajará el dolor acerbo,
Y lágrimas de amargura
Quemarán tus ojos bellos.
¡Oh! no, no; vente conmigo,
El espacio atravesemos,
Que la Providencia quiere
Trocar en un día eterno
Los que en el mundo debiste
Contar por amargos duelos.
Sí, que nadie en tu morada
Llore ni vista de negro,
Ángel hermoso, que todos
Acojan tu postrer sueño
Con la alegría que el mundo
Acojió tu nacimiento.
Cuando uno es como tú, puro,
De esa edad bajo del velo,
Es siempre el último día
El más hermoso y risueño.»
Y el ángel sus blancas alas
Por el espacio tendiendo,
A los ámbitos celestes
Ráudo remontó su vuelo.
—¿Quién podrá secar tu llanto,
Pobre madre? ¡Tu hijo ha muerto!
Si bálsamo necesitas
En tu amargo desconsuelo,
De la celestial María
Mira el desgarrado pecho,
Cuando á Jesus contemplara
Morir sobre el duro leño!

JOSÉ S. DE URBINAL.

Madrid, Julio de 1879.

CRISTINA.

NARRACION

POR RAMON SEGADE.

—Nada más natural... Así, pues, una vez que me das carta blanca para hacer y deshacer, determino comenzar ahora mismo; por lo tanto, puedes escribir ya á Fernando, diciéndole que hemos dispuesto abandonar esta aldea dentro de unos días, nada más que los precisos para arreglar lo material del viaje: ¿estás conforme con esta resolución?

—Bien, Adela; y siguiendo tu consejo voy á escribirle. Y diciendo esto entró en su gabinete, y Adela salió también á dar las órdenes convenientes para llevar á cabo su proyecto con aquella viveza propia suya y que tanto distinguía su carácter.

IX.

ACLARACIONES Y RESOLUCIONES.

Dejemos, pues, á Cristina y Adela entretenidas en el arreglo de su viaje, y trasladémonos al lado de Fernando, pues aun cuando la distancia es grande, el recorrerla no debe inspirarnos temor, porque podemos hacerlo sin peligro de sufrir algún contratiempo desagradable entre las paredes de una diligencia, ó sobre los railes de esta ó la otra locomotora, cosa por cierto más fácil y hacedera en el tiempo en que vivimos, que el de llegar en paz, buenos y

sanos, al término de nuestra caminata. Aprovechando, pues, esta ventaja, veamos lo que pasa en casa de nuestro héroe penetrando hasta su misma habitación.

Sentado estaba Fernando sosteniendo un animado diálogo con Jacinta, sentada también á muy pocos pasos de él. En lo animado del semblante, en la fuerza y viveza de sus palabras, y en su actitud y apostura, revelaba al pronto que había recobrado la salud y se hallaba en el término de su convalecencia. Así era la verdad, que confirman mejor que nada sus propias palabras; oigamos lo que á Jacinta decía:

—No temas que la conversacion me fatigue; me encuentro bien: tengo la cabeza completamente despejada, y me siento con fuerzas bastantes para salir de este encierro.

—No tan pronto como os imagináis, pues el médico aún no os ha dado licencia para salir; no estáis dado de alta y hay que aguardar á que lo determine.

—Como siga de esta manera unos cuantos días, no esperaré la licencia del doctor. Aquí me aburro, Jacinta... Y mi imaginación, que ya sabe usted cuán loca es, no me deja un momento; y á propósito de esto, hace un instante que al verme sólo estaba martirizándome á mí mismo evocando sucesos é historias de otros tiempos y otros lugares.

—Eso es, añadió Jacinta, recuerdos cuya memoria no debe usted renovar para nada, puesto que no tienen importancia, ni son tales cual se había usted figurado.

—No dá usted en lo que pensaba; pues veo que usted se figura otra cosa muy distinta. En lo que yo pensaba era en mi pueblo, en los primeros años de mi juventud, en tantas horas felices como las que pasaba al lado de mis amigos y compañeros en los sitios que con preferencia elegíamos para nuestras excursiones... ¡Si viérais con qué claridad veía yo todo esto, cómo á la vez se alegraba y se entristecía mi alma!... Los juegos, ideas y pensamientos que en aquella edad forman nuestra existencia, me llenaban de alegría, pero la pérdida de tan bellos sentimientos me entristecían... ¡Ah! qué pronto desaparece todo esto, y cómo el tiempo convierte tantas cosas que entonces pensábamos en humo que el viento disipa...

—Por eso tengo como un mal formarse ilusiones; vivir así en perpétua infancia; yo puedo asegurar á usted que nunca me alimenté de quimeras, que por ahí las gentes sencillas suelen llamar *sueños de oro*... (Pero temiendo Jacinta haber dicho demasiado que pudiera desmerecer en el concepto y á los ojos de Fernando, añadió en el tono más dulce que supo y pudo): sin que por eso haya dejado de sentir las tiernas expansiones del corazón...

No hizo gran aprecio Fernando, al parecer, de las últimas palabras de Jacinta, y siguiendo la hilación de su propio pensamiento, continuó diciendo:

—Sin embargo, por más que se diga y se repita, y yo mismo lo siento así al pronto, no es verdad que al desvanecerse las ideas, los pensamientos y aún los proyectos que formamos en los primeros días de la juventud, los olvidemos hasta creerlos sueños irrealizables; muy por el contrario, lo que hacemos es volver á entretenernos en ellos con más insistencia si cabe. Hoy mismo, le diré á usted, Jacinta, con franqueza, entre los proyectos que bullían en mi mente cuando llegó usted, era llevar á buen término uno que de continuo entonces me asediaba. ¿Sabeis cuál era, Jacinta?

—Deseo que me lo diga usted.

—Pues era, mi bella enfermera, retirarme á una completa soledad, y entregado al estudio, olvidarme de todo cuanto en el mundo existe.

—Eso es, á pasar plaza de misántropo, y de egoísta por añadidura... Vamos, vamos, su proyecto de usted me dá risa... Ahora conozco que debe usted salir cuanto antes de esta prision, á respirar el aire y ver ese mundo con quien usted quiere reñir tan descomunal batalla; si no mucho, me temo que salga usted convertido en un barbudo ermitaño.

—Tal saldré seguramente, porque el mal que me tuvo preso en el lecho tanto tiempo, y el cruel desengaño que he recibido, ha dado vida á mis antiguos propósitos, revelándome que las llamadas ilusiones de los primeros años, son las que merecen el nombre de realidades, y no las que por lo general damos este nombre, que ellas son á la verdad bien tristes...

—En lo que acaba usted de decir, he observado

que ha hablado usted de no sé qué desengaño recibido, que no alcanzo á adivinar.

Jacinta demasiado sabia á qué aludían aquellas palabras, pero buscaba una ocasión que le llevase á donde tenía puestos sus fines, y le abriese camino. Un tanto preocupado Fernando con sus proyectos, ó desazando también *ahondar la cuestión*, como se dice al uso parlamentario, replicó:

—Quiero referirme, Jacinta, á mi desventurado amor. ¿Lo ha olvidado usted?

—Ya comprendo, quiere usted hablar de Cristina; pero ruego á usted que no volvamos sobre esto; recuerde usted lo que ha pasado, violentando tan sin fundamento el sentido de mis palabras...

—No tema usted nada por ese lado; he olvidado para siempre á Cristina.

—Felizmente todos los propósitos de los amantes no duran más de un día; si así no fuera, no me perdonaría nunca la parte de culpa que en esto podría tener... Dijo Jacinta con un sentimiento hipócrita que la denunciaba á otros ojos que no estuvieran tan obcecados como los de Fernando.

—No dude usted por un momento de mi resolución; no quiero ver ni acordarme que ha existido en el mundo una mujer que de tal manera me ha engañado; es una resolución irrevocable.

—Pero qué habéis oído de Cristina (y demos así nombre á las cosas y á las personas) para tomar tan precipitada resolución? Vamos á ver, ¿qué engaño es ese, qué delito tan grande ha cometido?

—Una sola palabra basta á veces, Jacinta, para adivinar toda una historia. Es verdad que usted nada más me ha dicho sino que tuviera un amante; pero esto ha sido más que suficiente para que yo adivinara el resto. Las jóvenes que tienen varios amantes, no dan pruebas de gran juicio.

—No sea usted exagerado: Cristina no creo yo que obrase tomando cariño más ó menos vivo á un hombre, y luego, conociendo que este hombre no era digno de ella, olvidándolo para siempre.

—Es decir, que ahora afirma usted, Jacinta, que el amor de este hombre era correspondido por Cristina...

—Yo, Fernando, nada afirmo ni niego; no hago más que referir lo que en el pueblo se decía, y se comentaba en los círculos de algunas amigas y conocidas.

La conversacion fué alargándose y versando siempre sobre el mismo tema: aquella mujer maliciosa, con fingido sentimiento por un lado, y con suavidad intencionada por el otro, inventaba cuanto podía falsas historias y lances imaginarios sobre la vida de Cristina, muy al caso todas para remachar el clavo, como se suele decir, de modo que diese al traste con el amor que Fernando sentía por ella. En conclusion, nuestro héroe dió fin á aquella plática con las siguientes palabras:

—Ruego á usted, Jacinta, que no hablemos más del caso y que dejemos en paz á Cristina.

—Quédese, pues, este asunto así, aunque yo bien quisiera aclarar algunos puntos mal entendidos y peor interpretados para descargo de mi conciencia; pero tiempo y ocasión habrá en adelante.

—Ahora cúmplame á mí decir que no podré nunca olvidar los muchos cuidados que me ha prodigado usted durante mi enfermedad; ha sido usted una enfermera amable y cariñosa, y estoy por asegurar que debo á usted los progresos que he hecho en mi convalecencia.

—Me confunde usted con tantos elogios, y no sé cómo corresponder á ellos.

—Conservando, Jacinta, el recuerdo del que le ha causado á usted tantas fatigas y tantas horas de insomnio.

Jacinta, con los elogios que le había prodigado Fernando, había rejuvenecido no sabemos cuántos años. Su semblante, pálido é inmutable siempre, se transformaba visiblemente tomando un color sonrosado, y hasta sus ojos se animaron y la sonrisa asomó á sus labios; sonrisa que á no ser de ella se podría decir que era franca y sincera; todo esto era debido á que la esperanza había reanimado á aquel corazón marchito. Fernando pareció notar aquella repentina variación, y tomándola por modestia, se apresuró á decirle:

—Yo bien conozco, Jacinta, que estos elogios la mortificarán á usted, pero ellos son justos y no podía callarlos sin llevar la nota de ingrato.

—Son para mí muy gratas todas esas alabanzas

que usted me prodiga; pero en lo que he hecho no encuentro yo mérito alguno, porque justamente ninguna cosa hago con más gusto que ejercer el oficio de enfermera.

—Mayor mérito tiene usted entonces, pues revela que usted posee un gran corazón y un alma sensible y delicada, todo lo cual no se encuentra así fácilmente.

En esto estaban de su animada conversacion, cuando acertó á entrar en el gabinete la madre de Fernando, la cual vino á descomponer todo su plan, á lo menos en aquel momento, y preciso era dejarlo para mejor ocasión; habló, pues, por algun rato de cosas indiferentes con la madre y con el hijo, y despidiéndose á poco de esto de uno y de otro, salióse del cuarto para ir á combinar y ordenar sus ideas de la mejor manera posible á fin de tejer la red en la que pretendía enredar al que creía como su última y fácil conquista. Al fin de esta verdadera historia, veremos que en el presente caso no fué más afortunada que en otras ocasiones, perdiendo por completo la jugada. No son la envidia y la desventura camino de triunfos envidiables.

X.

LA MADRE Y EL HIJO.

Sin duda que la madre de Fernando no figura representando papel importante en nuestra historia, para que nos detengamos á trazar aquí su retrato consagrándole algunas páginas; pero por otra parte, ¿cuánto no interesa siempre una madre? Dáse el caso que aquí lo es, y muy querida, del héroe principal de la pequeña y sencilla historia que vamos escribiendo, y esta razon creemos sea atendible para no dispensarnos de hablar de esta señora. Interviene, es cierto, casi al fin de los acontecimientos, pero interviene, como de costumbre suele suceder, en los momentos más oportunos.

Era ella mujer de regular estatura, no de muchos años, de rostro simpático, y cuyas facciones, finas y bien proporcionadas, revelaban que en su juventud debió haberse distinguido por su hermosura. Hija tercera de un mayorazgo de muchos cuarteles, pero pocos cuartos, había pasado su juventud en el campo, pegada como la yedra á las paredes de la antigua mansion de sus antepasados, hasta que acertó á poner los ojos en ella el que había de ser padre de Fernando. Mujer de viva y clara inteligencia, de una bondad y virtud sin tacha, era querida y amada de todos, así como era adorada y respetada también por su hijo, quien le hacía confianza de todos sus secretos, y por eso estaba al corriente de sus amores con Cristina, que á decir verdad veía con no pequeña alegría y contentamiento; pues la joven, como ya sabemos, á pesar de las invenciones de Jacinta, á las que no hay que hacer mucho caso, era un modelo, á la vez que de belleza, de bondad, lo cual todo junto auguraba un risueño porvenir para su hijo. Oigamos ahora lo que éste y la madre decían:

—Te veo hoy, Fernando, muy animado; tu semblante ya respira salud.

—Así es la verdad, madre querida; y tan animado estoy que me siento con fuerzas para echar á correr.

—No tan pronto como tú crees, sin embargo de que si así continuas mejorando, luego podremos abandonar esta tierra, que ha sido para nosotros tan triste.

—¡Oh! muy triste, madre mía... Que me hace suspirar por la en que tuve la fortuna de nacer.

—Muy animada me parecía la conversacion que sostenias con Jacinta, se apresuró á decir la madre de Fernando como queriendo atraer la conversacion á otro punto, pues temía que los recuerdos de su país le renovasen las heridas de su alma.

—Hablábamos, le contestó, del cariño y del celo con que me cuidó en mi enfermedad.

—A propósito de eso, Fernando, ¿sabes una cosa? Que no sé lo que encuentro en esa mujer que no me gusta. En medio de todo el afán é interés que demostró por tu salud, he notado en ella no sé qué cosa como de falso y mentido, que parecía estar en oposicion con todo cuanto hacia; quisiera equivocarme, pero tengo para mí que debemos desconfiar de esa mujer.

—Me admira que usted piense así cuando nunca ha tenido usted costumbre de pensar mal de nadie; y mucho más me admira tratándose de una persona como Jacinta, que todo el tiempo que he estado enfermo me cuidó y trató con tanto cariño y bondad.

—Conozco todo eso, pero qué quieres que te diga, siento hacia esa mujer una repulsion extraña é inexplicable; quisiera, te lo aseguro, echar de mí ese pensamiento, y no puedo conseguirlo por más que en ello me empeño.

—Venís hoy terrible, madre mía; vaya unos juicios poco caritativos que hacéis sobre la pobre Jacinta.

—Bien, acaso tengas razón, pero no desatiendas lo que te he dicho; mírala con desprecio; estúdiala un poco más y después hablaremos. Ahora te dejo; tengo que hacer algunas despedidas, y voy á aprovechar estos momentos que tengo libres, para no detenernos cuando sea tiempo de marchar.

—Que llegue luego ese día, es mi mayor deseo.

—Entre tanto ves leyendo esa carta que me han entregado para tí, que de seguro te alegrará el corazón: no pensaba dártela tan pronto, porque el médico me había aconsejado evitarte en lo posible toda clase de impresiones, ya fuesen agradables ó no; pero como observo que estás mucho mejor de lo que yo creía, no hallo inconveniente en que la leas. Dicho esto salió, dándole la carta, que era de Cristina, y la misma que hemos visto en el capítulo anterior se preparaba para escribir.

Debemos, sin embargo, declarar que la citada carta no fué entregada sino mucho después de haber sido escrita, pues aun cuando había llegado en tiempo oportuno, no creyó conveniente la madre de Fernando el entregarla hasta el momento en que acababa de verificarlo.

—Una carta, y de Cristina, quedó diciendo Fernando; ¿y qué puede importarme á mí? ¿Qué tengo yo que ver con esta mujer?... ¿La devolveré sin abrirla, ó la condenaré al fuego?...

Y paseándose de un lado al otro de la habitación, meditaba sobre lo que debía hacer. Después de una corta pausa, continuaba diciendo:

—Leerla, ¿y para qué?... No contendrá más que mentidas palabras de un falso corazón, que hará renovar en mi alma los dolores y los justos resentimientos de que está llena... Por otra parte... leyéndola veré hasta qué punto una mujer frívola puede llegar en el camino de su hipocresía. Y así diciendo y haciendo, fué abierta la carta y leídos los renglones que contenía, con más impaciencia é interés que el que demostraba en las palabras.

La carta en cuestión decía de esta manera:

«Fernando, oscuro y amenazador está el cielo, y la tempestad domina toda la aldea, y el mugido del mar llega hasta el cuartodonde te escribo esta carta: triste está la mañana, pero más triste está aún mi pobre corazón... Siento no sé qué fatales presentimientos; una desgracia que no sé ni cómo ni por dónde viene, pero que de seguro ha de suceder. ¡Ah! me lo dice el alma, Fernando, la veo y siento allá en mi loca imaginación. Aprensiones todas hijas del pesimismo, que es mi manera de ser; esto dicen mi querido tutor y nuestra simpática amiga Adela, á quienes he comunicado mis tristes pensamientos; pero esto no me tranquiliza, porque las negras visiones que me martirizan, las he visto realizadas más de una vez. Ello es que á pesar de que hace poco me han asegurado que ya te sentías bien, lo cierto es que nada todavía me has escrito... Dicen que has vuelto á recaer... Dentro de dos ó tres días abandonaremos esta aldea; D. Antonio y Adela se han empeñado en que debemos salir de aquí porque el invierno se viene encima, y dicen que mi salud se resentirá con esto. Yo me alegro de esta determinación, pues así nos aproximamos y te será más fácil venir á verme... Supongo que en tu enfermedad te habrás acordado de Dios. ¡Qué triste debe ser para las almas que sufren no poder elevar al cielo una oración! ¡Ah, Fernando! ¡Qué dulzura no siente el alma, de qué tranquilidad no goza después de haberse comunicado con Dios por este medio tan fácil y sencillo! ¡No es verdad que tú has sentido ya en tu corazón los efectos saludables de estos consuelos religiosos?... Un trueno terrible que resonó por toda la campiña é hizo mover todos cuantos objetos en la casa había, me obligó á suspender esta carta por algunos momentos... Me aflige mucho la idea de lo que les pasará á las pobres flores que he cuidado con tanto esmero en nuestro jardín... La casita rústica donde leíamos tantas veces, al abrigo de los ardores del sol, nuestros autores favoritos, en medio del silencio y la soledad, será arrebatada en estos momentos por el agua que cae á torrentes. ¡Te acuer-

das, Fernando, de aquellas horas de expansión y de dulce alegría?... Ya te irá pareciendo larga esta carta, ¡pero gozo tanto al escribirla! que sin apercibirme de ello voy trazando renglón á renglón sin contarlos y sin saber si son muchos ó pocos. ¡Hace tanto tiempo que no te he visto! y quiero desquitarme escribiéndote; pero basta ya por hoy, Fernando; acuérdate de mí en tus oraciones...»

XI.

DESENGAÑO TARDÍO.

Esta larga, pero sentida carta, hizo profunda impresión en el ánimo de Fernando; la leyó con desprecio una y más veces; y de cada vez que la leía poníase á meditar largo y profundo. Era indudable que á pesar de la prevención con que la había abierto y de la creencia en que estaba de que nada cuanto á Cristina hiciese relación pudiera impresionarle ni mucho ni poco, lo cierto es que aquella carta le había conmovido. Recorria la habitación de un lado al otro; iba y venía siempre dominado por extraña inquietud, repitiendo aquella ó la otra frase que más le daba que pensar; y hablando consigo mismo, decía:

—¿Será posible que pueda mentirse así, de esta manera, con tantas apariencias de verdad? ¿Quién no adivina al leer esta carta, por muy cauteloso que sea, un alma pura, un amor igual, sin parecido?... Por último, dijo:—No, no es posible que quepa en Cristina tanto fingimiento, tal astucia. Yo que la conozco, que he vivido á su lado habiéndola todos los días, que creo haber comprendido algo su corazón, ¿no había de sorprender alguna palabra, no había de observar alguna cosa que pudiese revelarme lo falso y mentido de su conducta, no había de caer ella en algun descuido de esos que descubren luego el pensamiento y aún la intención? Nada, nada he visto, nada he observado en contra de la sinceridad de su amor, de la inocencia de su corazón...

(Se continuará.)

RAMON SEGADE.

MISCELANEA.

LOS ALUMNOS DE LAS UNIVERSIDADES CATÓLICAS.—En visperas de decretarse en la Cámara francesa el proyecto de ley de Ferry, sobre la enseñanza superior, nos parece útil dar á conocer el número de alumnos de las diversas facultades católicas de Francia, según la estadística que acaba de formarse por orden del ministerio del ramo.

Actualmente hay en Francia 14 facultades católicas repartidas en las cinco ciudades de París, Lyon, Angers, Lila y Tolosa. Esas 14 facultades comprenden 5 de Derecho, 4 de Ciencias, 4 de Letras y 1 de Medicina y Farmacia. Hé aquí el número de matrículas hechas en cada una de ellas para el último curso escolar:

Facultades de Derecho.—París, 1,041 matrículas; Angers, 468; Lyon, 424; Lila, 209; Tolosa, 208.—Total, 2,350 matrículas, ó sean un término medio de 576 escolares cada uno, tomando 4 matrículas al año.

Facultades de Letras.—Lyon, 88 matrículas; Lila, 48; París, 37; Angers, 16.—Total, 189 matrículas.

Facultades de Ciencias.—París, 28 matrículas; Lila, 18; Angers, 16; Lyon, 8.—Total, 70 matrículas.

Facultad de Medicina y Farmacia.—Lila, 359 matrículas.

Como se vé, las facultades católicas reúnen entre todas, después de tres años de cursos, 2,968 matrículas. Si se adiciona para cada ciudad el número total de las matrículas de las diversas facultades existentes, resultarán las cifras siguientes:

París, 1,106 matrículas; Lila, 631; Lyon, 510; Angers, 500; Tolosa, 208; total 2,968 matrículas, las que divididas por 4 no indicarian más que 750 escolares. Pero no hay que olvidar que un gran número de discípulos, por diferentes causas, no se matriculan cada trimestre; de modo que el número total de estudiantes católicos excede en mucho, desde ahora, la cifra que arroja la suma de las matrículas.

Por algo la impiedad se revuelve contra estos progresos.

SENTENCIA MORAL DE FRANCISCO DE SALES.—«Las arañas no matan á las abejas, pero consumen y corrompen su miel, y obstruyen sus panales con las telas que en ellos tejen, de manera que las abejas no pueden dedicarse á su noble y hermosa tarea.»

San Francisco de Sales aplica esta sentencia á nuestras pequeñas faltas, las cuales si no han de tener muy graves consecuencias, será preciso que «tan pronto como estas arañas espirituales hayan penetrado en nuestra conciencia, las rechacemos y desterramos de ella como lo hacen las abejas con las arañas corporales.»

INFLUENCIA DE LAS MADRES.—Cuéntase que los directores de una gran fábrica alemana ántes de recibir en ella á un muchacho se enteran, ante todo, del carácter de su madre. Páreciese que las buenas impresiones que haya recibido de ella, ejercerán todavía más influencia en el ánimo del jóven que el efecto de los malos hábitos paternales.

LA BONDAD.—Cuando Dios forma el corazón y las entrañas del hombre, pone allí en primer lugar la bondad...; luego la bondad debe formar como el fondo de nuestro corazón.—(Bossuet.)

LECTURA Y CONVERSACION.—La lectura que más me agrada es aquella en que se encuentra algo que puede formar el entendimiento y fortalecer el alma. Sobre todo experimento la mayor satisfacción cuando leo con una persona de talento; porque de esta manera se reflexiona á cada momento sobre lo que se lee; y con las reflexiones que se hacen se entabla una conversacion la más útil y agradable del mundo.—(La Rochefoucauld.)

CONCURSO DE LAS CIENCIAS.—¿Cuántas ciencias ha sido preciso inventar y comparar para elevarse al conocimiento del sistema del mundo físico! La mayor parte de ellas no tienen, al parecer, relación alguna con los resultados que deben producir.

Hé aquí un ejemplo:

Para formar una idea aproximada de los movimientos de los cuerpos celestes, se ha necesitado la observación, la geometría (Pitágoras, Euclides); la ciencia de los pesos específicos, la mecánica (Arquímedes); la ciencia de la caída de los graves (Galileo); la aplicación de las secciones cónicas (Kepler); la aplicación del álgebra á la geometría (Descartes); el cálculo diferencial (Ferrat, Leibnitz, Newton); la óptica (Newton); el telescopio (Galileo); la dinámica, la ciencia del movimiento (Laplace), y la meteorología.

LA COMPASION.—La vista de un animal enfermo, el quejido de un ciervo perseguido por los cazadores, el aspecto de un árbol inclinado á la tierra que arrastra sus ramas por el polvo, las despreciadas ruinas de un antiguo edificio, la palidez de una flor que se deshoja y marchita; finalmente, todas las imágenes de las desdichas humanas, despiertan la compasión en un alma tierna, contristan el corazón y sumergen el ánimo en una meditación compasiva.—(V. G.)

Solucion del jeroglífico del número anterior:
La caridad bien ordenada empieza por uno mismo.

JEROGLÍFICO.



(La solución en el próximo número.)

La Ilustración Católica

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.

Tres meses. 16 rs.

Un año. 60 »

Cuba y Puerto-Rico.

Seis meses. 2 1/2 ps.

Un año. 4 »

SUMARIO.

TEXTO.—*Revista*, por V. P. Nulema.—*La Alpujarra*, por D. Miguel Gu-
tierrez.—*Aguas Buenas*, por D. Manuel Polo y Peyrolon.—*El Monasterio*
de Nuestra Señora de la Vid, por D. Tirso Lopez, S. O. Aug.—*Los Gra-*
bados, por V.—*Cristina*, por D. Ramon Segade.—*Bibliografía*, por V.—
Jeroglífico.

GRABADOS.—*Itmo. S. Dr. D. José Manuel Palacios, Obispo de Mondoñedo*.—
Vista exterior del Monasterio de Nuestra Señora de la Vid, hoy Colegio
de Padres Filipinos.—*El combate naval de Iquique en la guerra de la*
América del Sur.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.

Seis meses. 11 fr.

Un año. 21 »

Filipinas y Méjico.

Seis meses. 3 1/2 ps.

Un año. 6 »

DIRECTOR: D. MANUEL PEREZ VILLAMIL.

Madrid 14 de Agosto de 1879.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.ª—Año III.—Tomo III.

NUMERO 6.º

Numero suelto, real y medio.

REVISTA.

La muerte es la reina del mundo.

¿Qué son, sinó vanidades, la riqueza, la hermosura y el talento, ante el trono de esa reina implacable, cuyas sentencias no tienen apelacion en la tierra?

Celosa de su poder, suele esa reina complacerse en mostrar su dominio sobre las criaturas más envidiables, para que no seduzca á los hombres la felicidad del mundo, que es tan vana como fugitiva.

En poco más de un año nos ha dado la muerte cinco ejemplos elocuentes de su poder y de la nada de la vida. Doña Mercedes, Doña Cristina y Doña Pilar, arrebatadas de sus regios alcázares por la mensajera del sepulcro; y el príncipe Napoleón y el duque de Medinaceli, muertos trágicamente en la lozanía de su juventud.

¡Cuántas esperanzas desvanecidas! ¡Cuántas riquezas abandonadas! ¡Cuánto poder aniquilado! La muerte ha concluido con todo, imponiendo su dura ley á la voluntad de los hombres.

Tronos, hermosura, riquezas inmensas, alegrías y placeres, nada habeis podido contra la muerte: ella ha triunfado de vosotros, arrebatándoos en pocas horas vuestras prendas más queridas.

Contemplan los que padecen y lloran estos tristes ejemplos; miren los infortunados y los débiles esos cuadros de dolor, y luego, poniendo los ojos en el cielo, consuélense de sus penas y trabajos, pensando que todos hemos de morir.

La muerte de la infanta Doña Pilar, que motiva estas reflexiones, ha causado profunda pena en todos los corazones cristianos.

Tenia diez y ocho años, era bella y le sonreían todos los dones de la suerte.

En pocas horas ha pasado de las alegrías de la corte á las sombras del sepulcro. El día 2 estuvo en

un baile, y el día 4 se puede decir que ya estaba muerta.

Los que la conocieron celebran sus virtudes. Estos dones, y no los de la belleza ni los de su régia estirpe, la habrán servido de prósperos vientos para arribar en el bajel de la muerte á las risueñas playas de la gloria.

Sólo la virtud triunfa de la muerte; porque si esta es reina del mundo, la virtud es reina del cielo.

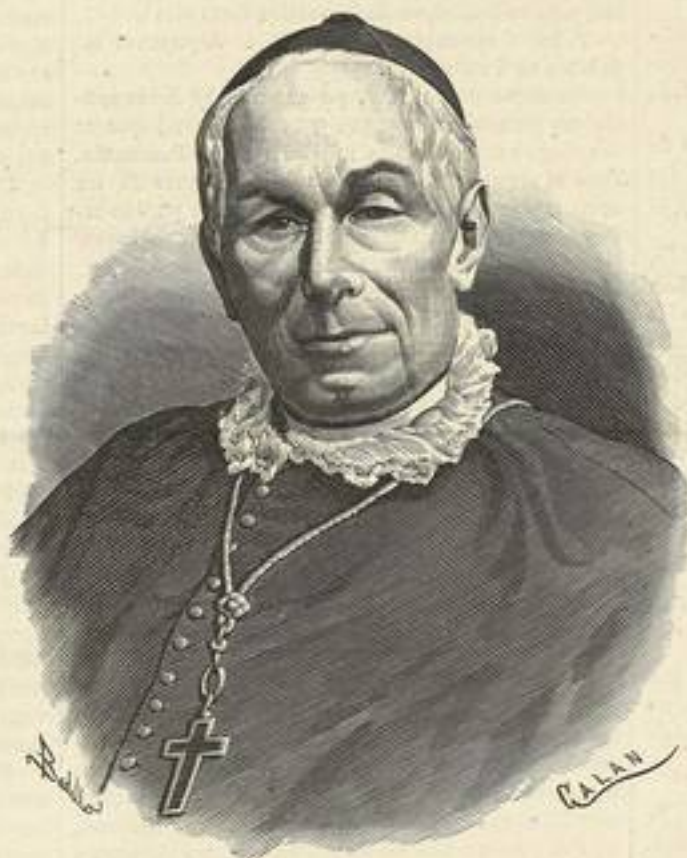
¡Qué triste es bajar los ojos á la tierra despues de pasearlos por la hermosa claridad de los cielos!

Sea por la corrupcion originaria del hombre pecador, sea por la perturbacion especial de estos tiempos, es la verdad que no se ven más que crímenes y horrores en la sociedad que nos rodea. La virtud se esconde avergonzada de tantas maldades, y el vicio queda dominando en los corazones y en las costumbres.

Decimos esto bajo la impresion tristísima que nos causa el leer en los periódicos la multitud aterradora de suicidios, asesinatos y robos que diariamente se cometen en España.

Públicos son los documentos en que fundamos nuestro juicio: ahí están los periódicos de todas las escuelas, mostrando en su seccion de noticias un 80 por 100 de atentados y de crímenes.

En estos dias han superabundado los suicidios, especialmente en Madrid, síntoma seguro de irreligion, que se acentúa de un modo espantoso, demostrando lo que se propaga en nuestra sociedad el cáncer de la impiedad moderna.



ILMO. SR. DR. D. JOSÉ MANUEL PALACIOS,
Obispo de Mondoñedo.

Y cuenta que el suicidio es de tal manera contagioso, que según observaciones muy comprobadas, cada suicida tiene por lo menos un discípulo que procura seguir hasta en los detalles las huellas de su antecesor.

Hemos oído de estos casos uno muy reciente. En un pueblo pequeño de las provincias centrales de España, se intentó ahorcar hace dos meses una sirvienta de un médico, colgándose de la viga de una habitación. Por fortuna la señora de la casa llegó a tiempo, y la infeliz suicida, joven de quince años, pudo ser socorrida cuando ya oscilaba en el aire.

De aquella misma viga se había ahorcado hacia algún tiempo otra mujer, y no es esto lo más raro, sino que por muchos días después del último atentado, varias personas del pueblo se sintieron instigadas a ahorcarse, habiendo necesitado algunas de auxilios facultativos por el estado de perturbación de que fueron atacadas.

Hay en esto, como puede observarse, algo de diabólico, porque nada puede halagar más al enemigo de nuestras almas que el pecado de desesperación, en el cual sucumben los desdichados suicidas. El cordel de Judas es el gran cordón de las legiones infernales.

Compitiendo con estos crímenes aparecen las falsificaciones y los robos.

Madrid es un gran centro de falsificaciones y una sucursal de Sierra-Morena.

Se han falsificado en poco tiempo los billetes de Banco, las carpetas de la Deuda, los nombramientos oficiales, las cédulas de vecindad, los décimos de la Lotería Nacional y los del Pardo, los billetes de los teatros, los del ferro-carril, y hasta los pases del tranvía.

En punto a robos con violencia, raro es el día que no hay en Madrid diez ó doce. Aprovechándose de la ausencia de sus dueños, muchas casas son tomadas por asalto y despojadas hasta de sus muebles. El arte de robar ha llegado á la perfección, mientras los medios de defensa parece que están en decadencia.

Las doctrinas de Proudhon han dado en nuestro país frutos muy copiosos. Como la propiedad es un robo, el séptimo mandamiento ha sido derogado. De los nueve restantes va dando cuenta el progreso moderno.

El cual acaba con todo lo antiguo que era bueno, y respeta en cambio, y aun favorece, lo que á pesar de ser antiguo, es malo.

Ahí están las corridas de toros ocasionando víctimas numerosas, sin que nadie trate de poner límites á un espectáculo cuya fiereza aumenta á medida que decrece la inteligencia de los lidiadores.

Y no decimos esto para defender las cátedras de tauromaquia; sino para demostrar que hoy son las corridas de toros más crueles y más bárbaras que hace cincuenta años.

En dos novilladas de Madrid, según hemos leído, han ocurrido estos días cinco desgracias, y no han ocurrido más por la misericordia de Dios, pues las condiciones de la lidia eran para haber perecido todos los toreros. Las autoridades deberían, ya que se consiente el espectáculo, reglamentar con rigor estas condiciones, pues dejar que hombres incompetentes se acerquen á los toros, es añadir á la crueldad de la fiesta, los inminentes peligros de la imprevisión y de la temeridad.

Lo mismo sucede en las novilladas de provincias. Sin tomar ningún género de precauciones, se sueltan á la plaza toros y bueyes bravos, y las consecuencias son tres ó cuatro víctimas, cuando no entran por docenas, según acontece con frecuencia.

Ya que no se prohíban las corridas de toros, por lo menos que se reglamenten y vigilen, para que no se repitan las desgracias que este verano, al decir de los periódicos noticieros, van siendo numerosas.

La emigración veraniega está ya en su apogeo. Se calcula en 50,000 el número de madrileños ausentes.

Como la mayoría de los emigrados pertenece á la clase rica, el comercio de la capital está de vacaciones. Un 90 por 100 de las tiendas de lujo se abren y se cierran como la boca de un hambriento. También se nota mucho la disminución de coches en las calles y paseos, porque casi todos los que lo tienen, con generosidad admirable, ceden el monopolio de

los sitios públicos de Madrid á los andariegos, cuando los adoquines abrasan y la atmósfera asfixia y envenena.

—Es preciso poner coto, nos decía ayer un comerciante de la calle de Postas, furibundo patriota, á esta moda de viajar que se ha apoderado de los acomodados vecinos de Madrid en tiempo de verano. Siguiendo así, llegará día en que habrá que cerrar todos los comercios durante la canícula.

—Y quién puede estorbar, le decíamos nosotros, á los madrileños, que aprovechándose de los adelantos del siglo se vayan fuera en verano, ó cuando más les plazca?

—El gobierno, por razón de orden público; pues no será extraño que, cuando menos se piense, la emigración veraniega produzca un motín entre industriales y comerciantes.

—Semejante medida sería una arbitrariedad, y usted, que es tan partidario de las ideas modernas, no debe admitir que se atente contra la libertad de los ciudadanos.

—Yo proclamo la libertad mientras me favorece; pero la condeno y abomino cuando me perjudica. Y desengáñese usted, como yo, piensan los míos.

—Lo entiendo; esa no es la libertad que nace de la justicia, sino la libertad que nace del egoísmo.

V. P. NULEMA.

LA ALPUJARRA.

CARTAS DEDICADAS Á MI QUERIDO AMIGO DON JOSÉ MARÍA SALVADOR BARRERA.

I.

Las deudas son sagradas y hay que pagarlas religiosamente.

¿No te acuerdas, querido amigo, de las tardes de Mayo, tan bellas en los cármenes del Sacro-Monte, donde ya no eres el colegial, sino el maestro? ¿No recuerdas aquellas horas de divagaciones místico-filosófico-literarias, en las cuales se confundían pintorescamente los nombres de Isabel y Boabdil, el Gran Capitán y la Sultana del Jeneralife, Aben-Humeya y Don Juan de Austria? ¿No te acuerdas?... ¡Amalgama histórico-legendaria! ¡Fantasía cristiano-morisca, empapada en el aroma de jardines árabes y en el incienso de templos católicos; bañada en los vivos y variados colores del cielo meridional; llena, en fin, de las musicales armonías de las brisas, pájaros y arroyos de la poética Granada!

Prometi entonces hablarte de la Alpujarra. Mi palabra va á cumplirse. No como yo deseara, porque no hay datos suficientes para historiar aquel pueblo original que se despliega sobre la sierra más alta de la Península. Pero sí como lo permiten las dimensiones de un semanario y los pobres materiales que he podido recoger en mi sincero amor á las

«Altísimas montañas
Coronadas de nieves sempiternas!...
¡Qué bellezas extrañas,
Qué armonías internas
Palpitan en sus lagos y cavernas!...»

Que no es aquel agreste país completamente desconocido de historiadores y poetas. Aparte de los escritores, hijos del solar alpujarreño (los cuales ocupan un lugar en estos apuntes), otros muchos, de gran nombradía, lo han celebrado en prosa y verso. Mármol y Hurtado de Mendoza, escriben la historia de los moriscos sublevados; Perez de Hita es el novelista de las guerras civiles que ensangrientan la corte del Zogobi, y de las de religión y raza, que llevan por tajos y derrumbaderos la vagamunda corte de Don Fernando; Calderon nos ofrece su hermoso drama *Amar después de la muerte*, trágico episodio de romántico colorido, tomado de las fuentes donde lo recogiera el novelista murciano; Martinez de la Rosa lleva también á la escena los intestinos odios entre los sublevados islamitas; y Alarcon, en fin, para no citarlos todos, pasa como viajero, y nada más, por los

«Floridos peñascales,
Por do saltan, deshechos en espumas,
Cristalinos raudales!...»

La Alpujarra no es sólo la Sierra-Nevada ni toda ella. Por el lado de Granada indica vagamente sus límites el Guadalfeo; por el lado de Almería, alguna

vez, las orillas del Almanzora. Los pueblos de la costa, el Cebel morisco, no se quieren llamar alpujarreños, y lo son real y verdaderamente, en virtud de consideraciones geográfico-históricas que sería prolijo desarrollar. «Alpujarra», dice Mendoza, llaman toda la montaña sujeta á Granada, como corre Levante Poniente, prolongándose entre tierra de Granada y la mar diez y siete leguas en largo, y once en lo más ancho.»

El origen de esta palabra *Alpujarra*, es incierto: quién lo deriva del latín, quién del árabe. Miguel de Luna inventa un primer jefe ó alcaide, *Abraham-Abuxar*, para explicar un vocablo que otros convierten en *Aljarrat* (sierra, país áspero). Opinamos con Simonet y Riaño, que Alpujarra es *Alba-Serra*, Montaña Blanca ó *Sierra-Nevada*. Pero dejemos á un lado las etimologías de las *Montañas de Sol y Aire*, como poéticamente las llamaban dos siglos há. Vamos á su historia.

Retrocedamos á los iberos.

Los euskaros, iberos y descendientes de los aryaes, según Riansey, salvaron el Pirineo, dándole tal vez su nombre, á poco de dispersarse, con el recuerdo de maravillosa catástrofe, la descendencia del patriarca Noé. Los euskaros, poblaron las tierras que apellida Conde *Al-Bug-Scharra*, montes de yerbas y pastos? Es probable que estos iberos (*iberienses*), en oposición á los celtas ó montañeses, capa la más profunda y antigua de las etnográficas españolas; es creíble que estos primitivos vascos, antes de cruzar el Estrecho y trepar el Atlas, donde han dejado huellas filológicas, tocasen en las Alpujarras. Ellos se dilataron por todos los ámbitos de Iberia y cruzaron el mar que baña el *Solorius*, ese monte querido del sol, del viento y de las tribus africanas.

Los celtas, según el eruditísimo Fernandez-Guerra, en sus *Estudios sobre la Bética y la Bastitania*, han dejado monumentos en la falda austral de Sierra-Nevada; el ilustrado académico ha sorprendido allí los recintos sagrados de esos pueblos que vinieron 1500 años antes de J. C., á disputar á los iberos la posesión de nuestro territorio. Piedras con hieroglíficos y hachas de piedra, tenidas en el país por rayos, son páginas de la historia céltica.

Los historiadores llevan á los fenicios á detenerse en un islote, primitivo asiento de Gades. Pero antes de arribar á *Gaddir*, tocaron en las costas de la Alpujarra. Cuéntase que hicieron sacrificios á sus dioses en un paraje inmediato á Alnuñecar, disponiéndose á tomar asiento en la costa; pero los auspicios de las víctimas no resultaron favorables, y abandonaron aquel país, siguiendo al acaso la derrota del Estrecho, que se llamó Hérculeo. Fácilmente se explican estos agüeros siniestros: los rudos alpujarreños recibieron mal á sus huéspedes, y éstos, más comerciantes que guerreros, huyeron en dirección á la isla de *Erythia*. Allí los dioses fueron más benignos.

Un historiador moderno encuentra probable la fundación de Abdera antes que la de Gades. Tal vez echaron los cimientos de Adra en la primera expedición, y al tropezar con graves obstáculos en su camino por las playas alpujarreñas, siguieron adelante, levantaron los muros gaditarnos y volvieron luego, con más bríos, á ensanchar la colonia abderitana. Contemporánea ó anterior á Cádiz, Adra no le disputa su antigüedad ni su origen; ambas son hijas del Hércules tirio, y se remontan á quince siglos más allá de nuestra era.

Población numerosa debió extenderse por el litoral alpujarreño, especialmente en las vegas cercanas al cabo Sacratif, Pytiosus—píno—de los griegos. El geógrafo Avieno nos habla de muchos y ricos pueblos, cuya memoria solamente existía en su tiempo, lo cual parece indicar que además de Adra fundaron los fenicios, ó los cartagineses, otras brillantes colonias en la llanura de Carchuna y en la vega de Motril. Fenicios son Scambina y Murgi. Ya trataremos de su comercio floreciente.

El culto de *Hércules* no es originario de aquellos navegantes que diz vinieron con el tirio de aquel nombre, rompiendo con su esfuerzo la cadena de rocas que separaba el mar interno del mar exterior ó externo. Hércules, Daco, Isis, Serapis, son divinidades de origen griego.

Basta por hoy, querido amigo. En otra carta seguiremos historiando las fundaciones griegas, cartaginesas y romanas. No te olvides de tu siempre afectuoso amigo

MIGUEL GUTIERREZ.

AGUAS BUENAS.

Sr. Director de LA ILUSTRACION CATOLICA.

Mi querido amigo: No cayó en saco roto el encargo que al despedirnos me hizo usted, de que le escribiese alguna carta veraniega; pero, amigo mío, este año no he hecho más que asomar las narices por encima de la cordillera pirenaica, y aquí me tiene usted en Aguas-Buenas, sin que pueda escribirle a usted nada ni nuevo, ni bueno. Los españoles conocen estas aguas y lugar tanto o más que los franceses: con razón les dan el nombre de *estacion termal franco-española*. No quiero, sin embargo, que pueda usted acusarme nunca con verdad de haber faltado a mi palabra, y buenas ó malas, nuevas ó viejas, allá van unas cuantas líneas y noticias referentes á estas aguas, por antonomasia llamadas *buenas*.

Sabido es que dos únicamente son los vías férreas que ponen en comunicación á España y Francia: la de Hendaya y Bayona, y la de Portbou y Perpignan. Estos son, pues, los dos únicos caminos cómodos que pueden seguirse para venir á Aguas-Buenas. Algunos hacen también el viaje por Gabas y Aguas-Calientes, y otros por Canfranc; pero estos caminos son tan pintorescos como incómodos, y no pueden aconsejarse á ningún enfermo. Desde Madrid á Pau, por Bayona, hay 785 kilómetros, y cuesta el billete en 1.ª clase, 401 francos. En la misma estación de Pau está la oficina, en combinación con los ferro-carriles, donde pueden tomarse los billetes para Aguas-Buenas, que cuestan: cupé (berlina), 8 frs. 80 cént.; banqueta, 7,70; interior, 7,70; y rondona, 6,60. Por 30 ó 40 frs. se alquilan también landós que hacen el viaje directamente. Las diligencias son magníficas, salen de la misma plaza de la estación, y en cuatro horas y media recorren los 42 kilómetros que separan á Aguas-Buenas de la capital de los Bajos Pirineos.

La carretera es inmejorable; el paisaje que desde la banqueta del ómnibus ó desde el landó descubierto se divisa, es sorprendente. Al salir de Pau se cruza el río por un hermoso puente, se atraviesa el barrio de Jurançon, se dejan atrás los pueblos de Gan, Rébénac, Sévignac, Meyrac y Louvie-Jonzou, y se entra en el risueño valle de Ossó.

Montes escarpados que terminan en picos altísimos con manchas de nieve á la derecha; montes de la misma clase á la izquierda; bullicioso y transparente río, llamado el Gave de Ossó, serpenteando por la parte más honda del valle; la carretera siguiendo sus pasos, y amoldándose muchas veces á sus vueltas y revueltas; diez y siete lugarejos con sus plomizos tejados de pizarra y sus blancos edificios agrupándose en las orillas del río y en las laderas de los montes; por todas partes praderas de heno matizadas de flores, helechos abundantes, bosques de hayas y robles, fuentes numerosas y frescas,

corrientes aguas, puras, cristalinas y verdura perenne: este es el valle de Ossó, que no me canso de admirar y que he intentado describir. Tiene unos 15 kilómetros de largo y 2 de ancho por término medio; le habitan unas 6,500 almas y más de 60,000 cabezas engordan en sus finos y abundantes pastos. Se ven luego los pueblos de Bielle y Bélesten, se llega á Laruns, que es la cabeza de partido y capital del valle, se cruza el Gave de Ossó, y dejando á la derecha la carretera de Aguas-Calientes y flanqueando el torrente Valentin, se sube lentamente hasta dominar la, al parecer, inaccesible garganta donde semeja á un nido de águilas, protegido por verdes y altísimas cumbres, se encuentra Aguas-Buenas.

Imposible es que pluma tan poco diestra como la mía, describa la situación y raro aspecto de este pueblecillo. Verdad es que se parece á la mayor parte de los del Pirineo francés, especialmente á los que explotan aguas minerales; pero se necesita habilidad particular para describir con exactitud tan variados accidentes del terreno. Diré algo, y el lector que se imagine lo demás.

Aguas-Buenas, lugar de unos 800 habitantes, á 748 metros sobre el nivel del mar, está situado en la entrada de la estrecha y pintoresca garganta de la Source y en la confluencia de este riachuelo con el torrente Valentin. La industria y especulación francesas á fuerza de oro reintegrable, han disputado palmo á palmo el terreno á estos montes, peñascos y

barrancos, y al entrar en el pueblo, en vez de unas cuantas casas y chozas de madera, sorprenden al viajero dos grandes filas de magníficos edificios, que á contra-terreno los de la derecha se encajonan en la falda del monte Gramont, en tanto que los de la izquierda levántanse orgullosos sobre los despeñaderos del torrente dicho. Entre unos y otros corre invisible, pues lo han canalizado y cubierto, formando una grande y pendiente explanada, el riachuelo llamado la Source. El centro de esta gran plaza lo ocupa el jardín Darraide, sombreado por árboles altísimos y adornado con jardinillos ó macetas naturales de flores y un elegante kiosco para la música. Por uno y otro lado suben dos excelentes ramales de carretera, que juntándose en la parte más alta del jardín, forman la mejor calle del pueblo, que termina con una bonita iglesia parroquial dedicada á N. S. de la Salud. Algunos pasos antes, y á la izquierda, se encuentra el gran establecimiento termal. Aguas-Buenas se ensancha todo lo que puede como si quisiera romper el círculo de pisos y montes que la oprime, y así se han construido las calles de la Iglesia, de los Guías, de la Cascada y de Orteig.

Todas las casas tienen cuartos amueblados que se alquilan, y los bañistas pueden encontrar además, lujosos ó simplemente cómodos alojamientos en quince ó veinte fondas de todas clases. Las más lujosas son el Hotel de France y el Hotel des Princes. Conviene ajustar en todos, no olvidando en ninguno comprender en el ajuste la luz y el servicio. De esta manera se puede estar perfectamente por un diario que oscila entre 7 y 10 francos. El que no ajusta, y las echas de gran señor, la paga. Los médicos, que son varios (pues su inspección y asistencia no es obligatoria), suelen cobrar 50 ó 60 francos por cada enfermo que durante la temporada visitan. El permiso para beber las aguas y hacer gárgaras, cuesta 20 francos por persona desde el 20 de Junio hasta el 20 de Agosto. En cualquiera otra época 10 francos. Las duchas, baños, pediluvios, etc., tienen su tarifa especial y se pagan aparte.

Nula es mi competencia para hablar de las condiciones terapéuticas de estas aguas, limitándome á afirmar que me han probado perfectamente. Tampoco sé si son mejores ó peores que las de Panticosa. Estos médicos aseguran que aquí se curan radicalmente las faringitis, laringitis, bronquitis, enfisemas, astemias, pleuresias, neumonías y sobre todo la tisis pulmonar. Sea de ello lo que quiera, es lo cierto que frecuentan estas aguas más enfermos españoles que franceses, y que los médicos madrileños parece que les tienen predilección particular. Sean ó no estas aguas verdaderamente medicinales, todos convienen en que se pasan aquí agradablemente los veinte ó veinticinco días que permanecen en estos montes los que á ellos acuden en busca de esparcimiento ó de salud.

Aires puros que se respiran con delicia, aguas de nieve capaces de hacer digerir las piedras, fresca temperatura, bosques umbrosos donde se puede tomar impunemente el sol á medio día, paseos variados y amenísimos completamente llanos unos, como el Horizontal que flanquea el monte Gramont, y desde el cual se distingue un preciosísimo paisaje en forma de zig-zag; otros que por medio de suaves pendientes se encaraman por las montañas como el Jacqueminot y el Eynard, y á propósito algunos para carruajes como el de la Emperatriz, el de Aguas-Calientes y el de Laruns; excelentes conciertos por la tarde y noche, y de vez en cuando iluminación á la veneciana y fuegos artificiales en el jardín Darraide; juegos, apuestas, corridas y bailes populares los días festivos; reuniones, conciertos y bailes de sociedad en los salones de los hoteles; expediciones continuas á pié, en asno, á caballo ó en carruaje, á las cascadas, lagos, depósitos de nieves perpétuas (glaciers), torrentes, picos, grutas y pueblecillos próximos; vida tranquila y diferente de la que se suele hacer durante el resto del año; buenas leches y alimentos nutritivos; creo que son condiciones más que suficientes para que se distraiga el ánimo y se fortalezca el cuerpo.

La naturaleza es el gran templo del Criador. Contemplándola en aquellos puntos en que el Supremo Artista dejó caer un puñado de sus magnificencias y bellezas, en medio de imponente soledad y de ese elocuente silencio, tan sólo interrumpido por el riachuelo que murmura, el aire que agita las ramas de los árboles, la cascada que se despeña, ensordece

y azota sin piedad el abismo, el pájaro que canta, el insecto que zumba ó el trueno que estalla sobre los altos picos, y cuyos ecos se extienden y repiten después de valle en valle y de monte en monte, el hombre experimenta sentimientos indefinibles, se cree capaz de todo lo noble y grande, medita y ora. Como á buen montañés me encantan las montañas, y perdido en sus soledades, experimento goces inefables. En país desconocido son, sin embargo, peligrosas estas aficiones. El vértigo de las grandes alturas, la imprevisión, el extravío ó una caída inevitable, causan verdaderas desgracias. Pocos días hace ocurrieron dos en estos alrededores, que aún tienen dolorosamente afectadas á dos familias de las que están aquí tomando las aguas.

Una joven institutriz parisiense se despeñó abriéndose la cabeza contra una roca. El cadáver de la infeliz se encontró en un precipicio detrás de la iglesia parroquial. Aquel mismo día se perdió un sacerdote, y treinta y seis horas después se le encontró muerto agarrado á una rama, y suspendido sobre un abismo en el camino de Aguas-Calientes. El desventurado se cogió, sin duda, al caer, no pudo subir ni bajar, sus gritos no fueron oídos, y allí debió morir de terror, pues no tenía la más pequeña herida, y en tan poco tiempo no pudo matarle el hambre.

Goces y penas, vida y muerte por todas partes; y, sin embargo, no aprendemos las lecciones que á cada paso nos dá la Providencia. Quisiera terminar con más alegres frases mi carta, pero para no alterar la natural asociación de las ideas, y no hacerme interminable, me despido de usted y quedo siempre suyo afectísimo y mejor amigo q. s. m. b.

M. POLO Y PEYROLON.

Eaux-Bonnes 3 de Agosto de 1889.

COLEGIO DE AGUSTINOS CALZADOS

DE LAS

MISIONES DE FILIPINAS,

DE SANTA MARIA DE LA VID,

ANTES CONVENTO DE CANÓNICOS PREMONSTRATENSES.

I.

Corrían los años del Señor 1126, y todo el mundo contemplaba admirado la prodigiosa vida y celestiales obras del joven sacerdote lorenés, Norberto, fundador de la Orden Premonstratense, Obispo de Magdeburgo, y coronado después con la aureola de Santo, que dejando los halagos y delicias de la corte imperial, y entregado á la práctica de las virtudes y predicación de la palabra divina, reformaba las costumbres, convertía á los pecadores, enservizaba á los tibios y regularizaba la vida de todos los estados, especialmente del Clero, en Bélgica, Alemania, Francia y otras naciones.

Extendida también por España la fama de tales proezas, dos nobles y ricos jóvenes de las primeras familias de Castilla (1), Sancho de Ansurez y Domingo de Campespina, vuelan á Alemania á ponerse bajo la disciplina del Santo Fundador, adoptando el nuevo método de vida que practican por varios años, hasta que deseados de hacer á su patria participante de tales bienes, se deciden á transportar á España la Orden de *Premonstrato*, seguros de que el más feliz éxito coronaría sus esfuerzos.

Llegan á Castilla, y eligiendo D. Sancho el sitio llamado de Retuerta en la margen izquierda del Duero, al Oriente y á seis leguas de distancia de Valladolid; D. Domingo se fija catorce leguas más al Oriente en la margen derecha del mismo río, entre la fragosidad de un áspero monte llamado *Monte sacro* (2), nombre que recuerda la sangre de varios cristianos sacrificados por los moros en una de tantas excursiones como habían hecho siglos atrás por aquellas tierras. Allí, separado más de una legua de la villa de Peñaranda y de los pueblos circunveci-

(1) Roberto de Monte, *In Appendice ad Sigebertum*. Esteban de Noriega, *In Dissertatione Apologética Mariano-Castellana*, pág. 104. D. Vicente Lafuente, *Historia eclesiástica de España*, t. 4.ª, pág. 172.

(2) Noriega, *Dissertatione*, pág. 105. Bernardo de Leon en la *Crónica de los Premonstratenses*, lib. V.

nos, oculto entre las ondulaciones que á modo de pliegues forman no muy profundos valles, aislado del trato del mundo, y deseando, hasta que Dios dispusiese otra cosa, conversar sólo con los moradores del cielo, no pudo ocultar los resplandores de su virtud, tanto que no llegasen á noticia de los habitantes de aquella comarca, que más los admiraban cuanto más procuraba él ocultarlos, y presentándosele muchos solicitando ser sus discípulos, levantó una pobre iglesia con una más pobre casa, formando así una pequeña comunidad, tan fervorosa y santa, que mejor que hombres, deberíamos llamarles ángeles en carne humana.

Refiere el cronista de la Orden Premonstratense (1), que hallándose por aquel tiempo (1132) en San Esteban de Gormaz el piadoso rey de Castilla D. Alfonso VII con toda su corte, y proyectada una cacería á los montes de San Pedro de Villanueva, que lindaba con la villa de Langa (y hoy son parte de esta villa y parte de la de La Vid), llegaron con rapidez al punto designado; dándose las órdenes oportunas, señalase á cada uno su puesto, y colocados los tiradores en el lugar conveniente, vuela el rey con otros varios por medio del monte á caballo, ávido de encontrar una fiera en cuya caza mostrase su valor y destreza. No había dado muchos pasos, cuando se le presenta una cierva, á la que con grande arrojo persigue cruzando valles, saltando barrancos y quebrados y trepando por cuevas y collados, tan embebido y absorto, que ni advierte los peligros á

que se expone; más hé aquí que una vision misteriosa le detiene de improviso y le deja inmóvil y casi extático. Dos ángeles más resplandecientes que el sol, daban incienso hácia un vistoso follaje. Miralo el rey, vacila, ni se atreve á acercarse ni á volver atrás. Desaparecen en esto los ángeles, y D. Alfonso, cobrando ánimo, se aproxima á la estancia. ¿Cuál sería su sorpresa al encontrar una hermosísima efigie de la siempre Virgen María, sentada en un bello trono y cubierta con una vid que le servía de dosel? Llama, dá aviso á los compañeros que luego llegan, y todos participan de la satisfacción que produce tan admirable espectáculo. Pero ¿qué hacer del precioso hallazgo? No faltó quien le diese noticia de que al otro lado del Duero se hallaba Domingo con sus religiosos, y que en atención á su santa vida, eran ellos, á no dudarlo, los escogidos por Dios para dar el debido culto á la Reina de los cielos que les obsequiaba y favorecía con el don de su imagen.

Llaman á los religiosos, les entregan la santa efigie, y como el sitio en que vivían (2) era estrecho, áspero y muy retirado, les suplican se trasladen á la margen izquierda del río en una agradable planicie propia para edificar el conveniente templo á la Reina de los cielos. Siguen ellos las insinuaciones del rey, y dan principio á la fábrica, que quedó terminada á poco tiempo; edifican después un modesto convento, y este es, según las crónicas de la mencionada Orden, el origen del famoso monasterio de Santa María de la Vid, nombre que trae de la vid

que cubría la celestial efigie, de cuyos claustros han salido tantos hombres célebres, que sería prolijo referir.

Consta por las Memorias que se conservaban en el archivo de este convento (hoy se hallan en el de la Academia de la Historia, al que fué trasladado el archivo de La Vid), que se divulgó luego la noticia de tan apreciable hallazgo (3), y de todas partes concurrían á venerar á la Inmaculada Virgen María, y socorrían á los que, abandonando el mundo, se consagraban al servicio de tan excelsa Señora, ayudándoles con cuantiosas limosnas, distinguiéndose entre todos Gutierre Perez, Estefanía su mujer, y Gomez García, con su esposa la condesa de Embrot, que les cedieron la villa de Revilla de los Olleros, con todos sus heredamientos; el Obispo de Osma, D. Juan segundo, que les concedió todo el término de la que hoy es villa de La Vid, y últimamente el mismo Alfonso VII, quien además de confirmar la donación del Obispo, les dió la villa de Cubillas con todo su término, con lo cual los religiosos, no sólo atendían á las necesidades propias, sino que daban limosna á los menesterosos, especialmente á los peregrinos que de varias naciones pasaban por aquí á visitar el sepulcro del Apóstol Santiago, para los cuales más adelante edificaron un hospital.

No cuidó el venerable Domingo, no obstante su larga vida (4), ni los demás religiosos cuidaron de agrandar su morada, contentos, como dice San Pablo, con tener alimentos y con qué cubrirse: Ha-



VISTA EXTERIOR DEL MONASTERIO DE NUESTRA SEÑORA DE LA VID, HOY COLEGIO DE PADRES FILIPINOS.

bentes alimenta et quibus tegamur, his contenti sumus; hasta que el año de 1288, D. Sancho IV, rey de Castilla, á fin de que pudiesen morar en el convento más individuos, le reedificó por completo á sus expensas, sin que quedase parte alguna que no sufriese transformación y mejoras, y en el siglo XVI, el Emmo. Sr. Cardenal D. Inigo Lopez de Mendoza, Obispo de Burgos y Abad Comendatario perpétuo del monasterio, ayudado de su hermano D. Francisco, conde de Miranda, construyó, además de un hermoso puente sobre el Duero para servicio de los religiosos, varias oficinas, claustros, dormitorios, y

últimamente la hermosísima capilla mayor y crucero de la iglesia, que bajo la dirección del maestro Rasinas, se terminó el año de 1572, y se inauguró dos años después, empleándose este tiempo en dar fin á los delicados adornos que la embellecen. Los dos hermanos construyeron su enterramiento en la ca-

(2) Se halla al Norte del río Duero, del que dista un kilómetro, y en él se conserva una gran cruz de piedra á donde iban los Canónigos Premonstratenses todos los años en procesión á rezar un responso por los que murieron antes de trasladar el convento al sitio que hoy ocupa. Loperraez en la Historia de Osma, confunde este sitio de Montecastro con una gruta que hay en el monte de La Vid, llamada de la Concepción del Monte, porque hay allí una ermita en donde se veneraba la Inmaculada Concepción hace muchos siglos.

pilla, y en ella descansan sus cenizas; las del Conde al lado de la Epístola, y las del Cardenal al lado del

(3) D. Juan Manuel de Iturza, Memorias de La Vid.

(4) Gobernó el Monasterio cincuenta y cinco años, como consta de sus epítafios. El primitivo puesto junto á su sepulcro en la iglesia, decía así: *Hic jacet Dominus Dominicus, primus Abbas hujus Ecclesie, qui regit (sic) Abbatiam quinquaginta et quinque annis. Obiit Era MCCXXV.* En el año de 1631, el Abad de La Vid, D. Fr. Antonio Bonifaz, hizo construir un hermoso sepulcro en el panteón de los religiosos, y en él colocó los restos del venerable Domingo, inscribiendo en la lápida superior el epítafio que sigue: *Hic jacet D. Dominicus, Fundator et primus hujus Monasterii Abbas, genere Regius, virtutibus decorus, religione perspicuus, qui ob insignem ejus Sanctimoniam, Sancto Dominico Patriarchae prima virtutis rudimenta dedit: Quid amplius? et Alphonsus*

(1) Bernardo de Loon, Crónica Premonstratense, lib. V, cap. 2.

Evangelio (1). El magnífico retablo del altar mayor fué construido algun tiempo despues por D. Juan de Zúñiga, heredero del conde de Miranda y virey que era de Nápoles, haciendo pintar allí los lienzos de que consta, y que son todos de mérito.

Continuaron despues los religiosos en el siglo XVII, siendo Abad del monasterio el P. D. Pedro Bonifaz, edificando algunas nuevas habitaciones, como la Sacristía, el Panteon ó enterramiento (en el que conservaron una elegante y antigua puerta de orden bizantino, que aún hoy subsiste), y la escalera principal, de mérito incomparable, que debe de ser de este tiempo, aunque no consta con exactitud la época á que pertenece. Pero la reforma más grande se verificó en el siglo XVIII, empleado todo él en obras de gran consideracion y dispendio.

No contando los religiosos con caudal suficiente al efecto, siendo Abad D. Fr. Jerónimo Gonzalez Tenorio, concedieron el patronato de todo el convento á los condes de Miranda, que ya tenían el de la capilla mayor desde el siglo XVI, y con la ayuda de estos señores, edificaron la torre ó espadaña esbelta y elegante, aunque de estilo churrigueresco, terminada en 1728; el cuerpo de la Iglesia con sus tres naves y un bellissimo coro, que se concluyó en 1734; casi toda la parte ó lienzo del convento que mira al Occidente, con espaciosos balcones y venta-

nas intercaladas; la mitad del lienzo del Norte, y últimamente la otra mitad que comprende el refectorio y *De profundis* ó ante-refectorio en la planta baja, y sobre ellos, ó en el piso superior, la magnífica Biblioteca, toda de bóveda como el refectorio, y no poco parecida á la del colegio de Santa Cruz de Valladolid. Dióse fin á estas obras en 1796, como consta de una inscripcion que se conserva sobre la puerta de la Biblioteca y de otra grabada en la parte exterior y más elevada de la pared del Mediodía junto á la esfera del reloj de sol.

Arrojados de sus celdas los Premonstratenses, como todos los demás religiosos, el convento vino á un estado deplorable. Los tejados hundidos, el maderamen descompuesto, las bóvedas amenazando desplomarse, anunciaban una pronta y completa ruina, si la Providencia no hubiese deparado la benéfica mano de los PP. Agustinos Calzados Misioneros de Filipinas que lo impidiera.

Siéndoles á estos insuficiente el colegio que desde 1743 tienen en Valladolid para proveer de celosos Misioneros los muchos pueblos que administran en Filipinas, y suministrar el alimento espiritual á dos millones de fieles confiados á su celo y cuidado en aquel remoto Archipiélago, con autorizacion de Su Santidad, licencia del gobierno, y ayudados en gran manera por el actual dignísimo Sr. Obispo de Osmá,

adquirieron en 1865 este edificio, é instalaron en él un colegio de estudios mayores á fin de que los jóvenes Misioneros puedan pasar á desempeñar su ministerio adornados de la ciencia y virtud que tan alto estado requiere, inaugurándole el 21 de Octubre del año de 1866, despues de haber hecho, sí, grandes y costosas reparaciones, pero con la satisfaccion de haber salvado de las ruinas un monumento grandioso, volviéndole con muchas mejoras á su estado primitivo, y elevándole en todo á la altura de los mejores colegios de su clase, así nacionales como extranjeros.

FR. TIRSO LOPEZ. S. O. Aug.

La Vid 27 de Julio de 1879.

LOS GRABADOS.

Ilmo. Sr. Dr. D. Jose Manuel Palacios, Obispo de Mondoñedo, pág. 41.

Nació este ilustrísimo Prelado en la ciudad de Búrgos el día 16 de Junio de 1818, y fué bautizado en la parroquia de Santiago, siendo ministro de este Sacramento, su ilustre tío el Dr. Sr. Borricón, á



EL COMBATE NAVAL DE IQUIQUE EN LA GUERRA DE LA AMÉRICA DEL SUR.

quien acompañaron en dicho acto religioso otros tres doctores en el concepto de padrino y testigos.

septimus et Alphonsus octavus, Hispaniarum Imperatores, magno hereditatibus et privilegiis hanc domum auerunt, et cum quinquaginta annis pie et recte Abbatiam rexisset, obiit in Domino anno Millesimo centesimo octuagesimo septimo, etatis sue nonagesimo.

(1) Los restos del Cardenal halláanse encerrados en una cajita de pino forrada de terciopelo y colocada en un templo á cuyo frente se lee: Aquí yace el Ilmo. y Reverendísimo Señor Cardenal D. Iñigo Lopez de Mendoza, Obispo de Búrgos, hijo de los Ilustrísimos Señores Conde D. Pedro de

Tan luego como el Sr. Palacios tuvo edad suficiente para el estudio, y luego de haber inspirado sus piadosos padres en el tierno corazón del niño los principios de fe y de virtud, fué iniciado en los rudimentos de latin y humanidades, y trasladado poco despues al lado del Sr. Borricón, quien ya era á la

Zúñiga, y de la Condesa Doña Catalina de Velasco. Falleció año MDXXXIX, y fué depositado en el Monasterio de Domus Dei de Aguilera, en el enterramiento de los Condes sus abuelos, hasta que se acabó esta Capilla, la cual ayudó á edificar juntamente con el Conde D. Francisco, su hermano, y fué trasladado á ella á 11 de Noviembre de MDLXXXIX años.

sazon celoso Prelado de la diócesis de Mondoñedo.

En este Seminario siguió los estudios de filosofía y teología con brillante aprovechamiento, y hecha oposicion en el concurso general á curatos de dicha diócesis, en el año de 1843, con aplauso unánime de todos, se le confirió uno de los más importantes del obispado, el de Santa María de Neda, á cuyo título fué ordenado, y en el que desplegó infatigable celo y exquisita prudencia, mereciendo el que se le nombase Arcipreste del partido de Jubia.

Habiendo comenzado algunos años despues la carrera de las oposiciones mayores, el Sr. Palacios dió muestras de su ciencia en los ejercicios que hizo

como opositor á la Magistral de la Santa Iglesia Catedral de Lugo, y más tarde á la Lectoral de la Colegiata de la Granja, cuyo cabildo, en atención á los méritos de aquel, acordó proponerle á S. M. para que fuese favorecido con la canongía que acababa de quedar vacante en la referida Colegiata por haber sido promovido á Lectoral otro opositor canónico de la misma.

Entonces fué cuando S. M. Doña Isabel II, que también asistió á los ejercicios de la oposición, quiso honrar al Sr. Palacios nombrándole predicador suyo.

En el año de 1858, después de haber desempeñado por algún tiempo el cargo de Secretario de Cámara y Gobierno al lado del Excmo. Sr. Obispo actual de Lugo, fué elegido Canónigo Lectoral de la Santa Iglesia Catedral de Mondoñedo.

A consecuencia de nuevas oposiciones, en 1861 fué elevado á la Penitenciaría de la apostólica archidiócesis de Compostela, cuyo delicado y espinoso ministerio desempeñó con raras dotes de actividad y virtud, y en 1875 fué promovido al decanato de la misma metropolitana.

Gratísimos son los recuerdos que la católica ciudad de Compostela conserva del Sr. Palacios por los servicios con que durante diez y siete años procuró mantener viva en su seno la religión de sus mayores, ya frecuentando con ejemplarísima abnegación el confesonario, ya desplegando desde el púlpito sagrado sus admirables dotes de elocuencia, ya, por fin, ocupado en la importantísima cátedra de disciplina eclesiástica.

Conociendo los dos últimos eminentísimos purpurados que tan dignamente han sido elevados á la silla de Santiago, las dotes de gobierno con que la Divina Providencia había enriquecido al Sr. Palacios, en su ausencia de la cabeza de la metrópoli le han dejado siempre el gobierno de su arzobispado.

De desear era que tan excelentes prendas y tantos méritos como se reunían en el Sr. Palacios, no quedasen oscurecidos, antes bien que brillasen en esfera más alta. Tan justos deseos quedaron cumplidos con la promoción de éste al Episcopado, cupiéndole en suerte dispuesta por el Señor, la diócesis de Mondoñedo. Fué preconizado el Ilmo. Sr. Palacios el 25 de Junio de 1877 y consagrado el 20 de Enero de 1878, fiesta del Dulce nombre de Jesús, y día precisamente en que el Ilmo. Sr. Borricón hizo su entrada en Mondoñedo, cuando fué á encargarse de apacentar dicha diócesis.

Queda al juicio de nuestros lectores calcular las demás coincidencias que saltan á la mente, cuando esta se fija en la circunstancia de que el Ilustrísimo Sr. Palacios es hoy jefe y pastor propio de un Obispado, en el que en días anteriores hizo sus estudios eclesiásticos, fué cura párroco y canónigo, y la no menos singular de que ha vuelto á ocupar con el carácter de Obispo el mismo palacio en que habitó durante su juventud como familiar de otro Obispo.

Terminaremos diciendo que el Ilmo. Sr. Palacios se afana día y noche por labrar la dicha de su amada grey.

..
Vista exterior del Monasterio de Nuestra Señora de La Vid, Colegio de Padres Filipinos, pág. 44.

(Véase el erudito artículo del R. P. Lopez, religioso de aquella casa.)

..
El combate de Iquique en la guerra de la América del Sur, pág. 43.

Como muestra de la desastrosa guerra que mantienen en estos días las repúblicas americanas de Chile y Bolivia, reproducimos en la Revista el combate de Iquique, el más importante de los que hasta ahora han ocurrido. Antes, empero, de hablar del combate, exponremos brevemente las causas de la guerra.

Chile forma una faja de tierra de 1,700 kilómetros de largo por 200 de ancho, y se extiende entre la cordillera de los Andes y el Océano Pacífico, que la limitan, la primera al Este y el segundo al Oeste. Limita al Sur la Patagonia, y al Norte la pequeña porción de la Bolivia, que se extiende á lo largo del mar. Este territorio vecino, es rico en minas, las cuales pertenecen á capitalistas chilenos, que las explotan con obreros de su propio país.

Los capitalistas chilenos, deseando asegurar su riqueza en Bolivia, lograron que su gobierno ajusta-

se con el de esta república un tratado (1874), por el cual el gobierno de Bolivia se comprometió, mediante ciertas condiciones, á no imponer durante treinta y cinco años ningún derecho de exportación sobre los productos de las minas. Para el cumplimiento de este tratado se nombraron árbitros.

No hay para qué decir el desarrollo que tomó la industria minera de los capitalistas chilenos: la afluencia de comerciantes y trabajadores fué creciendo, hasta el punto de infundir temores al gobierno de Bolivia. También el del Perú, separado de Chile por estrechazona, comenzó á alarmarse, porque la anexión de Bolivia á Chile sería peligrosísima para los peruanos.

El resultado fué que Bolivia comenzó á sacudir el yugo que se había impuesto en 1674, y de desacuerdo en desacuerdo, vinieron alcasos bellí, porque apelando los de Bolivia al arbitraje del Perú, los chilenos tuvieron que rechazarlo para no ponerse bajo la autoridad de un enemigo más poderoso.

Puestos en pié de guerra los chilenos, se dirigieron con una flota á Iquique, y amenazaron al mismo tiempo las costas del Perú. Después de varias escaramuzas, menos importantes, el combate de Iquique, del cual ofrecemos á nuestros lectores una muestra en el incidente terrible de la voladura de la corbeta *Esmeralda*, ha venido á recrudecer los horrores de la guerra, y á prolongar sus consecuencias para las repúblicas americanas.

Bloqueaban las corbetas chilenas *Esmeralda* y *Covadonga* el puerto de Iquique, cuando el gobierno peruano, informado del desamparo de estos buques de madera, resolvió aprovecharse de las circunstancias, y envió á aquellas aguas á la *Independencia*, buque blindado con veinticuatro cañones, y al *Huascar*, monitor de excelentes condiciones para combatir contra buques de madera. Al ver venir á tan formidables enemigos, los chilenos trataron de buscar la salvación en la huida. Pudo lograrlo la *Covadonga*, perseguida por la *Independencia*; pero la *Esmeralda*, frente á frente del *Huascar*, no tenía más remedio que entregarse ó perecer. Entonces su capitán D. Arturo Prat, dando prueba de un heroísmo poco común, dió orden de resistir el ataque, y cuando vió que su corbeta hacia agua y ardía á la vez, poniéndose al frente de los suyos, se lanzó sobre el monitor, pereciendo gloriosamente mientras que la *Esmeralda* estallaba, sumergiéndose luego entre llamas en la profundidad de las olas.

Mientras se verificaba esta horrible tragedia, la *Independencia*, persiguiendo á la *Covadonga*, chocó contra una roca y sucumbió, como la *Esmeralda*, entre olas y llamas.

El resultado, como se ve, ha sido funesto para ambos combatientes: Chile y el Perú han perdido respectivamente uno de sus buques, si bien la primera tiene que añadir el trágico fin del capitán Prat, uno de los marinos más hábiles y más valientes de la república. El combate tuvo lugar el 23 de Mayo último.

Quiera Dios que pronto se restablezca la paz entre las repúblicas americanas, unidas á nosotros por vínculos de antigua nacionalidad.

V.

CRISTINA.

NARRACION

POR RAMON SEGADE.

Siempre, después de este exámen, que repetía varias veces, la encontraba más inocente, más pura, más libre de todas las sospechas con que martirizaba su espíritu. Pero, seguía diciendo después de un pequeño descanso, ¿y qué se queda de lo que me ha contado Jacinta?... ¿Será una falsa historia?... ¿Cabría tanta infamia en corazón de mujer?... ¿Aquella prevención con que la mira mi madre, tendrá fundamento?... ¿Lo solicita que ha estado conmigo, el cariño que demostró al cuidarme en mi dolencia, llevaría algún doble objeto?... ¡Imposible! Sin embargo, la carta que acabo de leer contiene en todas sus líneas una prueba la más elocuente del amor que me profesa: sus palabras parecen que salen del corazón, y ciertamente no es así como se inventa. ¿No pudo ser también Jacinta víctima de algún engaño, de alguna

intriga infame?... Todo es posible, puesto caso que el corazón humano es susceptible de tantas cosas buenas ó malas, según que en ello llegue á conseguir lo que desea; esto es llano y sencillo.—¡Infeliz Cristina! Tal vez te he tratado con demasiada crueldad; ciego de orgullo, de culpable ligereza, he dado oídos á palabras vanas, llevado de un mal pensamiento. Y ahora que recuerdo, yo he escrito una carta, una carta imprudente llena de frases duras que llegan hasta el insulto, si; ¿qué habrá sido de esta carta? ¡Cielo santo! Y al decir esto dióse á buscar por todos los rincones de su escritorio la carta en cuestión; pero como ya sabemos, buscaba en vano; quien podía decirle seguramente dónde estaba, era Jacinta, que según hemos visto, la había guardado en el bolsillo. ¡Dios mío! continuó con su eterno soliloquio, ¿qué sospecha cruza ahora por mi mente?... Recuerdo, aunque de una manera vaga, que el mismo día que escribí esta carta, de nuevo tuve que guardar el lecho acometido por un grave accidente; á media noche sentí pasos como de una persona que andaba por mi habitación, y á poco distinguí una sombra que se proyectaba en lo blanco de la pared frente á donde yo estaba, y aparecía sentada y reclinada sobre mi escritorio, cuya figura, lo tengo bien presente, semejaba á Jacinta, como si fuera ella la que ocupaba aquel sitio... ¡Oh! verdad es que todo esto lo veo muy confuso... Pero casi estoy por asegurar que era ella misma. Que no fué cosa de sueño, delirio de mi imaginación, sino realidad, sí, realidad... Porque á poco he vuelto á sentir los mismos pasos y ella misma que se acercó á mi lecho á observarme... Que quise hablarla, pero no pude, porque el mal había entorpecido completamente mi lengua. Sin embargo, ¿qué iba á hacer allí aquella mujer? A enterarse del contenido de la carta que debió ver necesariamente... ¿La habrá mandado tal vez á su destino?... ¡Oh! si yo pudiese llegar á descubrir la verdad de todo este misterio...

Cansado y abatido por tan encontrados pensamientos como en aquella hora le habían asaltado, quedóse Fernando pensativo y triste, como aquel que se encuentra sorprendido por una triste nueva que afecta profundamente su corazón.

XII.

NUEVOS PESARES.

Estaba señalado ya el día en el que Cristina, Adela y D. Antonio, habían de abandonar la aldea: el tiempo no podía buscarse más á propósito por lo apacible y hermoso; á la tempestad había sucedido la calma más envidiable, y los campos y la dulzura del ambiente, y un cielo azul y sereno presagiaba un otoño delicioso. Adela, que quería verlo todo, comenzaba á sentir pesar por haber dispuesto tan pronto el viaje. Dábanle envidia las alegres canciones que oía resonar por el valle, de los que en las viñas recogían el alegre fruto, ó de los que segaban los secos mazorcales, y la vista de los carros atravesando los pedregosos caminos de la aldea cargados de doradas espigas, y los cestones, que llenos de brillantes racimos cruzaban en distintas direcciones conducidos en los robustos hombros de los aldeanos hasta el próximo *lagar*; todo esto llenaba de alegría y de contento á la voluble Adela, lamentando la ligereza con que había dispuesto la marcha, sin acordarse de este curioso cuadro que aún le quedaba por ver.

Entretenida en admirarlo desde el gabinete donde la habían dejado en otra ocasión en compañía de su incomparable amiga Cristina, descansaban una y otra jóvenes de las fatigas propias del que va á emprender un viaje al siguiente día.

—He aquí, Cristina, dijo Adela dirigiéndose á su amiga, y apartando por un momento la vista del cuadro que contemplaba, cómo la felicidad se tiene á poca costa y no es tan difícil de adquirirla según nos imaginamos.

—Es claro, ¿y te extraña esto, amiga mía? ¿No recuerdas cuántas veces te he dicho, que si no la tenemos y gozamos nosotros es debido á que la buscamos lejos de donde ella suele reinar...

—Tienes razón, pretendemos elevarnos mucho, remontarnos á alturas inaccesibles.

—Allí tienes aquel pobre labriego, continuó Cristina, que cargado con su cesta de uvas viene entonando su canción de costumbre, muy contento y satisfecho, y que no se cambiaría en este momento por ninguno de los mortales que más brillan en el

mundo por el poder ó las riquezas. Sus deseos fácilmente se satisfacen, sus aspiraciones de poco necesitan para llenarse. La naturaleza, en cuyo contacto viven toda la vida, les ofrece frutos y dones á manos llenas que bastan para cubrir sus limitadas necesidades: luego mirando siempre hacia arriba, entregados enteramente á la voluntad de Dios, creen, y en esto van acertados, que su Providencia es la que regula todas sus acciones, y en ella tienen fundadas todas sus esperanzas.

—Es cierto; la vida que traen no debe inspirarles grandes deseos de conservarla, y la consideran como un castigo ó una expiación.

—No tanto, Adela, como tú dices é imaginas; ellos desean también vivir, ¡pues no han de desearlo!... solo que no ponen el interés de su vida, según nosotros lo ponemos, en gozar sólo de las ventajas que nos ofrece nuestra posición; de fe más ardiente, y rodeados de penalidades y privaciones, no son tan apegados á las cosas de la tierra, y tienen su pensamiento puesto más alto en donde ven más clara y distintamente el término de todas sus fatigas, teniendo muy presentes los principios religiosos inculcados en su corazón desde que vienen al mundo.

—Ahora voy comprendiendo, Cristina, los consuelos que á estos infelices les proporciona la religión santa que profesamos, con sus sencillas prácticas y sublimes enseñanzas; y cuánto es la aberración y aún crueldad de los que intentan con sus nuevas doctrinas sustituirlas con otras que ni entienden ni llevan el sello divino que á aquellas distingue...

—No lo conseguirán nunca, mi buena Adela; lograrán, sí, por un período más ó menos largo disminuir la pureza de sus costumbres; apagar, al parecer, la viva llama de su fe; pero la misma Providencia, que ciertos hombres de todo punto ciegos quieren enseñarles á negar, no permitirá, no, que reinen por mucho tiempo en el mundo tan falsas doctrinas como las que ellos profesan... Estos infelices campesinos comprenden mejor que todos esos filósofos y sabios juntos, dónde está la verdad; ellos seguramente no sabrán sostener una discusión con aparato científico, pero sabrán sentir, ver y aún señalar los efectos de esa Providencia que se obstina en desconocer.

—Hé aquí que nosotros, amada Cristina, mujeres como somos, pretendemos entrar, así, de rondón, en altas y graves cuestiones, ajenas á nuestra condición y estado.

—Ciertamente, Adela; pero esto no debe extrañar á nadie, puesto caso que en las novelas que se escriben todos los días para nuestro solaz y entretenimiento, y que hemos hojeado más tal vez de lo que debiéramos, tropezamos á cada paso con opiniones y teorías en las que se sostienen las doctrinas más absurdas, y se dicen cosas que horripilan, que están por cierto muy fuera de su lugar, y conducen al mal, por un camino al parecer cubierto de flores.

—Eso que dices es mucha verdad.

—Pues entonces no debe parecer mal que también nosotras hablemos de lo que no estamos dispuestas á entender, dado el sexo á que pertenecemos; además de que yo considero que tenemos derecho para aprovecharnos de la ocasión cuando esta se presenta; de protestar, á lo ménos, contra tales errores y aún suposiciones que se hacen respecto á nuestras creencias y manera de ser y de vivir.

Dejemos á estas dos jóvenes entretenidas en estas cosas, que se prestan y dan materia larga para hablar, y vengamos á ver con más despacio el sencillo cuadro que dió pie y fundamento á las reflexiones en las que las tenemos por un poco tiempo entretenidas.

Efectivamente, el cuadro era encantador: el país á donde Cristina y Adela habían venido á pasar la temporada de verano, era, como acabamos de ver al principio de esta sencilla narración, rico y variado. El otoño con sus frescas brisas, calmando ya los ardores del sol del verano, daba otro nuevo aspecto á la campiña: los pájaros, escondidos entre lo más sombrío de las selvas durante aquella estación, salían ahora prontos y llenos de gozo á alegrar las campiñas con sus cantos, revoloteando al rededor de los viñedos, cuyos frutos maduros les proporcionaban alimento, y por encima de las cabezas de los que con semblante satisfecho recogían las últimas cosechas que les daba la tierra.

Los maizales, que por aquella parte ocupaban una gran extensión, yacían recogidos á guisa de pirámides en medio de los campos; y hombres y mu-

jes, ancianos y niños, todos andaban y corrían afanados conduciendo las cañas de maíz para formar las *ruedas*, que este era el nombre de aquellas pirámides, arrimándolas unas á otras. El perro, tendido al sol cerca de los niños de pecho, acechaba el momento en que este se descuidase ó distrajese un momento (cosa fácil en aquella edad) para apoderarse del pedacito de pan que su madre le había dado para entretenerlo en tanto ella ayudaba á las rudas faenas que su marido traía entre manos. El que entonces atravesase el lugar, no encontraría á nadie dentro de su casa; todos, como decíamos, se hallaban en el campo.

Dulcísimo era el ambiente que se disfrutaba y el viento apenas conseguía hacer caer el espinoso fruto de que estaban cubiertos los castaños que poblaban las avenidas todas del lugar y las faldas de las montañas. Allí veíanse unos cuantos niños encargados de pastorear los ganados reunidos alrededor de una *fogata*, asando castañas que habían recogido por el suelo. Por todas partes se respiraba alegre contentamiento, ensanchándose el corazón al contemplar tan risueño cuadro. Pero dejemos, bien á pesar nuestro, de recordar y admirar los encantos de otros tiempos que en estos momentos han acudido á nuestra memoria, para encontrarnos de nuevo con Cristina y Adela, cuya discusión creemos habrá terminado. Ciertamente la discusión había descendido del punto elevado en que parecía estar cuando comenzamos este capítulo, á uno más práctico y vulgar. Otro personaje había venido á interrumpirla y variarla: era nuestro antiguo amigo D. Antonio, que rogaba á las jóvenes tuviesen á bien decir la hora que habían fijado para la salida de la aldea. En esto estaban entretenidos buscando la más á propósito, cuando un criado de los que en la casa servían, pidió licencia para entregar una carta que acababa de recibirse; Adela, como más pronta y viva, corrió á recoger la carta en cuestión:—¡Ah! dijo al momento, al ver el sobre, y dándosela á Cristina:—Es para ti; será acaso de Fernando...

Con deseo impaciente fué abierta aquella carta por Cristina: seguía enterándose de su contenido, su rostro se inmutaba visiblemente hasta cubrirse de una palidez mortal; y aún no bien terminada su lectura, salió de su pecho un grito incalificable é indefinible; uno de esos gritos que parecen salir del fondo del alma, y que llevan la vida en pos de sí. D. Antonio y Adela se aproximaron á donde estaba Cristina, y á una le preguntaron: ¿Qué pasa? ¿Qué es esto, Cristina?... Trabajosamente y con voz desfallecida por el dolor, pudo contestar:

—Ni yo misma lo sé... figúrase que estoy soñando... leed... ahí tenéis... Y alargó la carta á Adela, que al punto la leyó toda de seguido, diciendo después:

—Extraña carta en verdad; parece imposible que Fernando la haya escrito... Es su letra esta... No me cabe duda... Vedla, señor; y se la enseñaba á D. Antonio; pero no le parece á usted desfigurada, y sus letras como inseguras y vacilantes?

—En efecto, añadió D. Antonio; veamos el sobre; y recogiendo del suelo, observaron con sorpresa que la letra no era igual, lo que le hizo sospechar que aquello encerraba algún misterio.

—No te aflijas, Cristina, demos tiempo á la reflexión.

Pero Cristina no oía ya á su querido tutor, pues le había acometido un profundo desmayo, muy natural en la enfermedad de corazón que hace años padecía.

El lector comprenderá que la carta que tal trastorno causó entre todos cuantos en aquel tranquilo hogar vivían, era la que Fernando había escrito en aquella noche de delirio, y cuyo contenido conocemos ya, y que Jacinta con un corazón sin piedad y un alma más despiadada todavía, había enviado á su destino. Por eso no debe sorprendernos el accidente que en aquel momento había acometido á Cristina, y puso en un punto su existencia. Casi tres días pasó la infeliz en un estado de postración y abatimiento tal, que todos desesperaban ya de que pudiese salvarse, temiendo por momentos se le fuese la vida tras el pesar...

Algún tiempo después de este triste acontecimiento, estando Adela sentada al lado de Cristina, sostenía con ella el diálogo siguiente:

—Parece que te sientes mejor. ¿No es verdad, Cristina?

—Sí, puedo á lo ménos hablar, aunque con trabajo, y deseo me digas esa gran novedad que tienes que contarme.

—Te la diré, sí; todo en una pieza; al fin has de llegar á saberlo, y mejor será que lo sepas por mí. Te diré, pues, que tenemos á Fernando en la aldea, arrepentido de lo que ha hecho... ¡Si lo vieras! Inspira lástima, Cristina, con la aflicción y el dolor que representa... ¿Querías verlo tú?...

—Y por qué no, Adela?

—¿Le perdonarías?... ¿Su presencia no sería peligrosa para tu vida?...

—¿Pues no había de perdonarle? Pero me consolara mucho el que pudiese oír esto de mis propios labios antes de...

—¿De qué quieres decir, Cristina mía?... ¿Aún insistes en ese pensamiento?...

—Ya lo creo que insisto en dejar esta tierra por otra mejor; ¿qué mal puedeirme en ello, si el cielo lo dispone así?

—¡Dios mío! ¿Cuánto afliges mi corazón con esas palabras?... ¿Dónde iré yo sin ti, amiga mía?... Al decir esto, los ojos de Adela se llenaban de lágrimas.

—Pobre Adela! ¿No te aflijas así, ni pierdas tu valor cuando puede hacer tanta falta!

RAMON SEGADE.

(Se continuará.)

BIBLIOGRAFIA.

Hace ya más de un mes que nuestro querido amigo el joven y aventajado escritor D. Antonio Rubió y Lluch, tuvo la bondad de enviarnos un ejemplar de su *Estudio crítico-bibliográfico sobre Anacreonte y la Colección anacreontica y su influencia en la literatura antigua y moderna*, tesis doctoral leída el 9 de Noviembre de 1878 en la facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Madrid. Ocupaciones continuas nos han privado hasta hoy del gusto de felicitar á nuestro amigo por su trabajo, pues felicitación tan sincera como entusiasta merece el autor de este interesantísimo *Estudio*, donde la erudición corre parejas con la amenidad, y la concisión con la perfecta exposición del asunto.

El Sr. Rubió y Lluch es uno de los pocos jóvenes que hoy pueden manejar los clásicos griegos y latinos en sus textos originales, adquiriendo de este modo el buen gusto literario que tanto agracia el estilo de los escritores doctos y avalora los trabajos científicos, sea cualquiera la clase á que pertenezcan. Por eso su *Estudio sobre Anacreonte* es, á la vez que erudito, ameno, y por eso sus juicios tienen cierta delicadeza y sobriedad clásicas, que contribuyen á hacerlos tan claros como discretos, y tan nuevos como bien cimentados.

Hé aquí los términos con que el joven doctor resume su tesis universitaria: «No ha sido nuestro ánimo lucir una erudición falsa y postiza, ni nos ha llevado el pueril prurito de ostentar méritos que estamos muy lejos de poseer. Sólo nos ha llevado el deseo de describir una curiosa faz de los estudios humanísticos en las literaturas clásicas y neo-latinas, de reseñar la fecunda influencia de un género de poesía afortunado como pocos, y más de lo que su importancia requiere, en el Parnaso de muchos pueblos, al par que hemos intentado juzgar de una manera incompleta, pero por vez primera en España, los escasos restos que el tiempo ha respetado del inventor y fundador de aquel nuevo género, del tiernísimo vate:

*Cui liquidam pater
Vocem cum cithara dedit.»*

Este interesantísimo *Estudio* forma un volumen en 8.º, de 171 páginas de abundante lectura, y se vende en Barcelona.

Elegantemente impresa, con un precioso retrato del autor abierto en acero por Maura, y precedida de un prólogo del Sr. Menéndez Pelayo, acaba de publicar el Sr. Marqués de Heredia la colección de sus poesías y artículos.

Hablando de ella, dice el docto prologuista estas palabras que hacemos nuestras: «En todas estas poesías lucen, á más del mérito literario, las nobles

prendas de carácter de su autor, que se muestra siempre católico, caballero, buen padre y buen amigo, como cumple á la nobleza de su estirpe y al puesto en que la sociedad le ha colocado. A cada paso inculca, así en prosa como en verso, los deberes religiosos y morales, la virtud y el honor: como que profesa el capital principio de que sólo de buenos cristianos pueden hacerse buenos ciudadanos. Sus artículos políticos sobre el papel que corresponde á la aristocracia en estos tiempos, etc., encierran útiles lecciones y advertimientos, que ojalá no pasen desaprovechados.

¿Qué mejor elogio puede hacerse de la *Colección*? Puede hacerse aún más, que es dar una muestra de ella en la siguiente oda llena de ternura y de piedad, como inspirada en el *Aniversario de la primera Comunión de sus hijos María y Narciso*:

No engañosa ilusión fué mi ventura,
Cuando de Dios al ara
Me acerqué con vosotros, hijos míos,
Vertiendo dulces lágrimas.
¡Qué hermosa estabas, mi gentil María,
De flores coronada,
Y ocultando tu pálido semblante
Entre la tenue gasa!
El blanco traje de pureza emblema
Y de inocencia santa,
De celestial encanto revestida
Tus infantiles gracias.
¡Pobre hija mía! la filial ternura
Tu dulce voz ahogaba;
Mas que orabas por mí, me lo decía
Tu angelica mirada.
Y en tí, Narciso mío ¡cuán gozoso
La piedad contemplaba!
Que es la virtud del hijo para un padre
La más firme esperanza.
Hijos del corazón, rudos combates
En el mundo os aguardan;
Mas sólo el que al temor la cerviz dobla
Sucumbe en la batalla.
Inspiradme, Señor, para que sea
Eterna luz del alma,
El puro sentimiento que mi pecho
En júbilo inundaba.
Al acercarme con mis tiernos hijos
A la mesa sagrada,

Al recibir, Señor, el pan de vida
Fuente de amor y gracia.
¡Padre feliz! en tan supremo instante
Viste de un nuevo mañana
El sol brillar y á su esplendor primero
La tempestad cesaba.
Del rayo asolador á los estragos
Viste seguir la bonanza,
Y el insondable abismo de la pena
Mi espíritu salvaba.
Vejez temida, edad de desengaños,
Tu rigor no me espanta:
Este llanto que ves, es de ternura,
De amor y confianza.
¡Mis hijos olvidarme!... ¡No, imposible!
¡Acaso la alianza
Que se jura ante Dios, el tiempo borra
Como cifra en el agua?
No te temo, vejez, ven en buen hora
A ennoblecir mis canas,
El premio á ser de un padre cariñoso
Y de una vida honrada.

El doctor D. Juan Creus, catedrático de Medicina, en quien compiten las dotes médicas con las cualidades morales y religiosas, ha coleccionado también en un folleto de 68 páginas los discursos que pronunció en las conferencias de la Juventud Católica durante el pasado curso, sobre *Inhumación y cremación de los cadáveres*. Resumiendo su trabajo, dice el docto catedrático estas nobles frases:

«No pretendo haber comprendido en su conjunto la vasta materia de los cementerios y de la combustión de los difuntos, ni éste fué mi objeto al coordinar los apuntes que han servido de base á este estudio, solamente encaminado á ilustrar la opinión pública en nuestro país, donde ya ha comenzado á sentirse el movimiento contemporáneo que tiende á alejar considerablemente los cementerios de las poblaciones, á suprimirlos y á sustituir la inhumación con la quema de los cadáveres. El asunto es por demás interesante en los conceptos que abraza el presente estudio y en otros de orden más elevado y complejo, que no he pretendido tocar. Si con él consigo aclarar conceptos y rectificar ideas y opiniones capaces de producir lamentables extravíos, y estimular la publicación de obras de mayor alcance y

autoridad, mi modesta ambición quedará satisfecha.»

Los conceptos que abraza el estudio del Dr. Creus, son el histórico, económico y médico, de modo que en resumen, y á pesar de la natural modestia del autor, abraza las cuestiones que más se discuten hoy á propósito de cementerios, dado que el paganismo moderno salta por cima de la sagrada cruz que cubre el sepulcro de nuestros padres.

El folleto del Sr. Creus merece ser bien leído para precaverse contra las nuevas ideas que corren en materia de enterramientos, más trascendentes de lo que á primera vista parecen.

V.

Solución del jeroglífico del número anterior:

La justicia es el alma de las leyes.

JEROGLÍFICO.



(La solución en el próximo número.)

Madrid, 1872.—Imp. á cargo de D. B. M. Araque; Balmes, 3.

SECCION DE ANUNCIOS.

LA DISCRETA Y LA LOCA.

Novela histórica del Padre Juan José Franco, de la Compañía de Jesús. Consta de dos tomos. Su precio veinte reales. Los que lo deseen, diríjanse al señor Carulla, calle del Amor de Dios, 11, tercero.

GRABADOS.

En la Administración de este periódico, Jesús del Valle, núm. 23 y 25, pral., se venden los publicados en el tomo I de LA ILUSTRACION CATOLICA.

Hay mucha variedad y se darán á precios arreglados. Horas de despacho: de diez á seis todos los días no festivos.

LIBROS.

El Sr. PEREZ VILLAMIL ha hecho rebaja del 25 por 100 para los suscriptores de LA ILUSTRACION en los siguientes suyos:

La Peregrinación Española en Italia, ó sea, el espíritu cristiano en las peregrinaciones y en el arte, con un prólogo y una carta del señor Nocedal. Su precio, 16 reales; para los suscriptores de LA ILUSTRACION, 12.

Recuerdos del Monasterio de Piedra. Su precio 6 reales; para los suscriptores de LA ILUSTRACION, 4.

Los pedidos á esta Administración, Jesús del Valle, 23 y 25, pral.

TRATADO DE ARITMÉTICA,

POR

DON RAFAEL SANCHEZ RODRIGUEZ,

con una sencilla explicación del sistema métrico. Su precio, 50 céntimos de peseta ejemplar en la librería de la Catedral (Granada).

SUMA FILOSOFICA DEL SIGLO XIX,

ó SEA: DEFENSA DEL CATHOLICISMO CONTRA SUS MODERNOS ADVERSARIOS.

Colección de documentos demostrativos de la doctrina de la Iglesia en el orden dogmático, sobrenatural, filosófico, científico, político y social.

FORMADA POR

NARCISO JOSÉ DE PEÑALVER Y PEÑALVER, CONDE DE PEÑALVER.

CONDICIONES.—El primer tomo de esta obra consta de 598 páginas, de impresión á dos columnas de letra compacta, pero de buena lectura, y comprende el material de seis tomos de tamaño ordinario; su precio, en rústica, 12 reales; en pasta 18.—El tomo 2.º (1.ª parte), consta de 1,644 páginas también á dos columnas, y comprende el material de 18 tomos; en rústica, 36 reales; en pasta, 44.—El tomo 3.º (2.ª parte) consta de 1,700 páginas; en rústica, 36 reales; en pasta, 44.—El tomo titulado: *O'Connell, El Anticristo y la Revelación de San Juan*, consta de 1,240 páginas, y comprende el material de doce tomos; en rústica (total de la obra 95 tomos), 28 reales; en pasta, 36.—Remitido cada tomo por el correo, franco de porte (sin certificar), se añadirán al precio: en rústica, 2 reales y 3 en pasta.—Recibiendo los valores en libranzas sobre el Tesoro ó en letra cobrable en Barcelona, se remitirán los tomos al punto que se designe. Importa mucho indicar la provincia á que el punto designado corresponda.—Los pedidos se dirigirán á los Sres. Pons y C.ª, librería católica, calle de Archs, 8, Barcelona.—*El producto de la venta de todos estos volúmenes, se dedica íntegro al DINERO DE SAN PEDRO.*—Fijese la atención en que el precio, tanto de los tomos publicados hasta la fecha de las dos primeras partes de esta obra, así como el de los que faltan, es muy inferior al valor intrínseco del material que contienen; pues, á lo sumo, representa dos terceras partes del mismo; y resulta gratis la otra tercera. Acaba de publicarse el tomo II (tercera parte) letra A: *Cainismo, Masonismo, Internacionalismo*. Consta de 900 páginas; en rústica 24 reales y en pasta 36.—**PUNTOS DE DESPACHO.**—Barcelona: Pons y C.ª, Archs, 8; Sucesor de la viuda Plá, calle de la Princesa; Viuda é hijos de Subirana, calle de la Puerta-Ferrisa; D. Carlos Vives, plaza de Sta. Ana.—D. Eudalga Puig, plaza Nueva. *Revista Popular*, calle del Pino, 5.—Madrid: D. Miguel Olamendi, calle de la Paz, 6; Viuda é hijo de D. Eusebio Aguado, calle de Pontejos, 8; Sres. Perdiguer y C.ª, San Martín, 3, junto á la del Arenal, y en las demás librerías principales del Reino.

NOTA.—Están ya casi enteramente traducidos y á punto de darse á la estampa, todos los materiales de que constarán las tres partes del Tomo III de la *Suma Filosófica*.

CROMOS.

Retrato en gran tamaño de Su Santidad Leon XIII. Se vende en esta Administración, al precio de 6 rs. ejemplar.

CONTESTACION

Á LA HISTORIA DEL CONFLICTO ENTRE LA RELIGION Y LA CIENCIA, DE JUAN GUILLERMO DEAPER, por el

PADRE FR. TOMAS CAMARA, Profesor del Colegio de Agustinos Filipinos de Valladolid.

Un hermoso volumen en 4.º mayor de 580 páginas. Se vende en las librerías católicas al precio de 36 rs.

COTOLAY.

LEYENDA PIADOSA

POR DON RAMON SEGADÉ.

Esta obra, de 39 páginas, de buena impresión y papel, véndese en las librerías de los Sres. Aguado, Olamendi, hijos de Fé y Bailly-Baillière, etc., al precio de 2 reales.

Los pedidos se dirigirán al autor, calle de la Sinagoga, 9, Coruña, acompañando el importe en libranzas.

CURSO ABREVIADO

DE RELIGION,

POR EL PADRE

F. X. SCHOUPPE, S. J.

Traducida al castellano de la 8.ª ed. francesa

POR

D. MANUEL PEREZ VILLAMIL.

La Ilustración Católica

SUMARIO.

TEXTO.—Revista, por V. P. Nulema.—La Alpujarra, carta segunda, por D. Miguel Guíñez.—El Monasterio de Nuestra Señora de la Vid, por D. Tirso López, S. O. Aug.—Sentimientos, por D. Julio Alarcón y Meléndez.—Juan de Juanes, por D. M. Pérez Villamil.—Los Grabados, por V.—Cristina, por D. Ramón Segade.

GRABADOS.—Retrato de Juan de Juanes.—Claustrero del Monasterio de Nuestra Señora de la Vid.—Vista del puerto de Vigo, visitado por la escuadra inglesa el 1.º de los corrientes.—Sepulcro de Fray Luis de Granada.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.
Tres meses 16 rs.
Un año 60 "
Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses 2 1/2 ps.
Un año 4 "

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.
Seis meses 11 fr.
Un año 21 "
Filipinas y Méjico.
Seis meses 2 1/2 ps.
Un año 4 "

DIRECTOR: D. MANUEL PÉREZ VILLAMIL.

Madrid 21 de Agosto de 1879.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.ª—Año III.—Tomo III.

NUMERO 7.º

Numero suelto, real y medio.

REVISTA.

El mes de Agosto va declinando al sepulcro abatido y extenuado por el rigor de los calores. Aunque el infeliz procura alejarse de su antecesor, petrificado ya en el panteón de la historia, no puede resistir al empuje del futuro Setiembre, que se acerca á nosotros coronado de pámpanos como Baco, alegre y regocijado con romerías, mercados y ferias.

Agosto se va, sin que nadie en Madrid se acerque á darle la mano. Es el mes más triste de la corte, el mes de la emigración y de las ausencias, el mes de los grandes calores, en que nadie sale de casa sin hacer antes testamento y encomendarse á Santa Bárbara; mes de luto general, en que se ven cerradas las puertas de las casas, caídas las persianas sobre los balcones, y, envueltos en tinieblas, en lo más recóndito de sus cuartos, á los moradores de Madrid.

Vaya con Dios el mes de Agosto, que este año ha sido de los buenos, y ojalá que no exija de nosotros una calurosa y ardiente despedida.

Sea clemente con nosotros en los días que le falten, y así guardaremos más fresca su memoria.

Duradera será, pero no fresca, la que guarden de este mes la multitud verdaderamente asombrada de pueblos que lloran en estos días los estragos del fuego.

En el pueblo de Anciles han ocurrido desgracias espantosas; baste decir que de treinta y cuatro casas que tenía el pueblo, han desaparecido treinta. El venerable párroco ha sido víctima de la catástrofe.

En Pollos se quemaron el mismo día ocho casas, y en Arcos, Paterna y Medina, de la provincia de

Cádiz, y en San Juan de la Peña, de Huéscara, ardió al propio tiempo casas, mieses y montes.

Pasan de veinte los incendios ocurridos en este mes, que han causado grandes pérdidas y desgracias; pero no es esto lo más grave, sino que al decir de las mismas autoridades, la mayor parte de los incendios han sido intencionados.

¿Qué significa esto? ¿Que ha penetrado en España la tea nihilista de Rusia? ¿Que avanzan á pasos de gigante las conquistas del petróleo?

Sin apelar á estas explicaciones, se puede afirmar que la repetición de incendios intencionados acusa una depravación creciente de las costumbres públicas. No es necesario que el nihilismo abra entre nosotros sucursales de dinamita; no hay que atribuirlo todo al petróleo de Francia, donde quiera que el sentimiento religioso se apaga, por fuerza estallan los combustibles de las pasiones inflamadas, que reducen la sociedad á cenizas.

Los nihilistas, los demagogos, y cuantas sectas aparecen tremolando la tea esterminadora, no son más que fórmulas con que se expresa una idea general que bulle en el espíritu de las sociedades sin religion. No tienen categoría de causas, son simples efectos; son plantas mortíferas nacidas de una tierra envenenada por la impiedad.

Por eso repetimos que no es preciso atribuir los incendios de España á la tea de Rusia, aunque sea uno mismo el combusti-



JUAN DE JUANES.

ble; hay que atribuirlos á la decadencia de la religion en el corazon de los pueblos, causa necesaria del estallido de las malas pasiones, enemigas de la sociedad y del hombre.

Cuando se apaga el fuego de la caridad, se enciende el fuego del pecado.

El Congreso de Ciencias Médicas, reunido en Cádiz, acaba de tomar un acuerdo que nos parece digno de mención. A propuesta del Dr. Rubio, bien conocido por sus ideas radicales, se convino unánimemente en la necesidad de trabajar á nombre de la «ciencia médica», para que los periódicos dejen de publicar noticias de suicidios, y los novelistas y dramaturgos cesen de sacar estos crímenes al teatro.

La ciencia viene de este modo á pagar tributo á la moral cristiana, la cual siempre ha reprobado el abuso del ingenio poético que se goza en convertir á los suicidas en héroes, y muchas veces en mártires.

La ciencia impía había dicho por boca de Schiller: «¿Qué cosa puede haber más sublime que la desesperación, la cual todos los bienes de la vida, y aún la vida misma, los reduce á polvo por no poder sufrir ni hacerse sorda á la voz de su conciencia que le condena?» Y la moral cristiana protestó contra este absurdo verdaderamente sacrilego, no sólo en nombre de la virtud, sino en nombre también de la belleza artística.

La ciencia, como ahora se dice, viene á confesar que con el principio de Schiller y de su escuela, la sociedad se disuelve, porque el suicidio se hace contagioso en una atmósfera donde faltan los hábitos puros de la moral cristiana, y crecen como cizaña los horrores del crimen.

Cuando ciertos dramas en que el suicidio aparece ennoblecido, nada ménos que con la aureola del martirio, comenzaron á hacerse famosos, la moral cristiana levantó la voz y dijo: «Eso es malo, eso es abominable. Ninguna persona honrada puede contribuir al éxito de esas obras disolventes.» Pero la crítica despreocupada sonrió, y los dramas subieron á la cúspide de la fama, ya que no alcanzaron gloria perdurable.

Pues ahí teneis á la ciencia médica hablando por boca de un doctor poco timorato, que viene ahora, aleccionada por triste experiencia, á repetir la confirmación de la moral: «Eso es malo, eso es abominable, porque es, segun mis cálculos, una escuela de suicidas.»

¡Gloria á Dios que no deja de llamar á los hijos rebeldes á la casa paterna, valiéndose de la misma voz que los arrastró á su ruina! La verdadera ciencia no puede hacer otra cosa que confirmar los fallos de la religion.

Si en el vacío entendimiento de Draper han surgido no sabemos qué conflictos entre su razon y su fé, es por aquel refran que dice: «Donde no hay harina todo es mohina.»

La ignorancia y la incredulidad habrán siempre de andar unidas.

La materia de los últimos párrafos nos pone en camino de anunciar la magnífica *Enciclopedia* que acaba de dirigir la Santidad de Leon XIII á los Obispos de la cristiandad.

Es un documento notabilísimo, digno en todos conceptos de la sabiduría del Romano Pontífice, gran filósofo y gran humanista, y perfecto conocedor de las actuales necesidades del mundo.

El Papa encarece con frases elocuentísimas la importancia de la enseñanza católica en las escuelas, y despues de señalar los males á que conducen las doctrinas racionalistas, recomienda la filosofía de Santo Tomás como medio seguro de encauzar los entendimientos por el camino de la verdad.

La Enciclopedia, tanto por la elocuencia con que está redactada, como por la oportunidad con que se publica, causará profunda impresion en los ánimos, llamando la atención de los buenos hácia el punto más grave de la *cuestión social*, y deteniendo á muchos impíos en la carrera de sus atentados contra Jesucristo y su Iglesia.

La voz de Roma, aunque salga de una cárcel, es voz que resuena en las extremidades de la tierra.

A pesar de la estacion y de la soledad de Madrid, la fiesta de la Asuncion de Nuestra Señora se ha

celebrado con gran solemnidad en casi todos los templos de la corte.

Segun noticias, han sobresalido por la pompa del culto las funciones de la Almudena, de Atocha, la Paloma y San Cayetano. En la Almudena predicó nuestro sábio amigo D. Manuel García Menéndez, cuya elocuencia halló campo vastísimo en que esplayarse, celebrando el augusto misterio.

La fiesta de la Paloma es tradicional, y la prece de la verbená, muy animada en los barrios de la puerta de Toledo. La devoción á la Virgen Santísima vive en el corazon de los españoles como un rayo de esperanza en el ánimo del pobre náufrago.

El misterio de la Asuncion es el más hermoso que celebramos, y de los que tienen un culto más antiguo, porque ya en el siglo II se complacia el arte en representarlo, como se ve en el sarcófago de Santa Engracia de Zaragoza, ilustrado á maravilla por el Sr. Fernandez-Guerra.

Casi todas las catedrales de España, sobre todo las antiguas, están dedicadas á la Asuncion, y este misterio, con el de la Concepcion Inmaculada, comparte las coronas más gloriosas del arte.

En esta semana ha tomado cuerpo, como vulgarmente se dice, el rumor de un suceso que se verificará en Diciembre, relacionado con los altos poderes del Estado.

Se habla de una ilustre dama austriaca que está pasando el verano no lejos de la frontera española, y de viajes de embajadores á Pau y á Viena.

El suceso va tomando carácter público y semi-oficial, y la prensa habla de sus circunstancias como de cosa corriente.

Por nuestra parte nada tenemos que añadir.

Como las estaciones de Madrid (y no hablamos de las del ferro-carril, sino de las del año) se empujan unas á otras con apresuramiento de galgos, cuando todavía nos ahogan los calores del estío, ya nos sonríen los espectáculos del invierno.

Los periódicos hablan con insistencia de las compañías líricas y dramáticas que se están formando para la próxima temporada, y auguran éxitos extraordinarios á todas las empresas.

Lo que hasta ahora parece más importante, es que en el Español trabajarán juntos Vico y Calvo, y se pondrán en escena obras notabilísimas de nuestro teatro clásico. También se anuncia un drama nuevo de nuestro querido amigo el Sr. Sanchez de Castro.

Ojalá que aleccionado con los frutos de la experiencia, el empresario del Español no deje pasar á las tablas obras corruptoras de la moral y del gusto, para que renazcan, al calor de legítimos aplausos, los laureles de Calderon y de Lope de Vega.

V. P. NULEMA.

LA ALPUJARRA.

CARTA SEGUNDA.

Los griegos, querido amigo, fundaron dos ciudades rivales de las colonias fenicias. Menace y Ulisea son citadas por Estrabon y Avieno como establecimientos de los focenses. La primera, sita al Oriente de Málaga, en los límites de la Alpujarra, en el centro de esta la segunda, eran foco de industrial actividad, emporios de civilización. En Ulisea había un templo dedicado á Minerva, y de él, como de todo el país comarcano, escribió una corografía Asclepiades Myrlaneo, un griego que enseñó humanidades en la Turditania. Sabido es que la Turditania tenía en la época de Asclepiades (ó sea en la rota de Pompeyo en Farsalia) leyes escritas en verso *seis mil años antes*. Redúzcase cada uno de esos años á tres meses, ó la palabra griega equivalente á años, tradúzcase por versos, como es fácil hacer mudando una letra; lo cierto es que la cultura de los turdetanos viene de muy atrás, sin duda de los fenicios. Y progresa hasta producir escritores como Asclepiades, y elaborar manufacturas y hacer uso de la moneda, y adorar á Venus y á Diana.

Recuerdo estos versos de una leyenda inédita que determinan el lugar de Sexi, el de los celebrados escabeches:

«En la colina asentada
De Almuñécar la ciudad,
Nave parece encallada
En furiosa tempestad.

Sierras encumbradas junta
Su espada para guardar,
De San Cristóbal la punta
Llevando al seno del mar.

Un tiempo sus olas fieras
Del cabo el istmo saltaban,
O bajas y placenteras,
Al circundarlo, lo aislaban.

El Monte fué de la Luna,
Que ya el templo no engalana
Do el culto extraño se aduna
De Venus y de Diana.

Aquí Sexi: nombre dió
Y celebridad al garo
Que Roma saboreó...
¿Do manjar yace tan caro?

Los pasos tal vez recuerde
De griega, focense planta,
Aun más la arena del Verde
Que el Jate desde Fuen-Santa!

En efecto, la antigua Sexi no estuvo en Motril, sino cerca de Almuñécar. El templo de la Luna, donde se confundieron los cultos de Diana y Venus en uno sólo, se encontraba en la punta de San Cristóbal. El garo, salsamento muy apreciado en Roma, partía de Sexi, límite del territorio alpujarreño. Así lo ha demostrado un sapientísimo académico de la Lengua y de la Historia.

Cartago arrojó de nuestro suelo, por la astucia más que por la fuerza, á los hijos de Fenicia. Esta, al verse amenazada por Roma, encizajó fenicios y turdetanos, que lucharon obstinadamente; torciendo la guerra el rumbo de los bajeles abderitanos, que ya no abastecieron los mercados extraños con los productos alpujarreños.

En lid Roma y Cartago, la juventud de nuestro país combate al lado del cartaginés en la primera guerra púnica. Más adelante, en Cannas, atacaron acompañados de los galos: los romanos se asombraron de su espada corta y muy afilada, que hacía siempre heridas mortales... ¿Envenenaban tal vez sus armas?

Dejemos pasar á Escipion. No hablemos de los celtiberos que por entonces llegan, en su marcha devastadora, á nuestras montañas.

Hablemos de Colca, querido amigo. ¿No lo conoces? Era señor de veintiocho poblaciones granadinas. Este régulo incorporó 3,000 infantes y 300 caballos al ejército de Escipion. Y pelearon los nuestros con bizarría al lado de Roma. Pero era muy dura, insoportable la tiranía de los jefes de las provincias encargados de la autoridad civil y militar. La Alpujarra, patria de corazones indomables, se sublevó contra la insufrible tiranía. Y Marco Elvio tuvo el encargo de apagar el fuego.

No hay espacio para entrar en detalles. ¿Cuál fué el éxito de la guerra? Debió ser fatal para los conquistadores. Los historiadores latinos confiesan con laconismo lleno de vergüenza, la derrota de sus legiones y la desgracia del caudillo C. Sempronio Tuditano, que falleció de sus heridas. Tito Livio habla de *victum exercitumque ejus fugatum...* ¿Quieres una manifestación más clara de la humillación de las águilas romanas ante el valor heroico de las Alpujarras?

Lleguemos á Sertorio. Aquí se presenta una cuestión: la Osea en que fundó el insigne caudillo su universidad literaria, ¿es la Huéscar de Aragón, ó la Huéscar de Andalucía? Resuelvan otros el pleito.

No hay tiempo para ocuparse de las divisiones territoriales ni de los conventos jurídicos. Tampoco lo hay para averiguar si en Adra y otros lugares se levantaron templos á Marte y á Neptuno, ni ménos para rastrear el culto de Endovéllico, dios ignorado de los romanos, pero venerado, segun parece, por nuestros celtas.

Dando por ocupado al fin nuestro territorio por los legionarios de Roma, oportuno era decir algo del estado de la agricultura y de las vías de comunicación. Solamente por ahora dos palabras. Plinio,

Varron y Columela, hablan del florecimiento agrícola de nuestro país. La vid, el olivo, el naranjo, se cultivaban con esmero; sus frutos, embarcados en Adra y Almuñécar, desembarcaban en Ostia. Los poetas del Lacio citan los escabeches sexitanos.

Domiciano promulgó una ley concediendo privilegios favorables á la agricultura itálica y perjudiciales á la ibérica. Las medidas del emperador no robaron, sin embargo, todo su esplendor á nuestros béticos pensiles. Probo derogó los decretos de Domiciano, y según Vopisco, se permitió á los españoles que «tuvieran viñas y extrajeran vinos.»

Desde Cazorla salían dos carreteras para Córdoba. Una se dirigía por Toya, Hinojares, Zújar, Guadix; rodeaba la Sierra-Nevada por Abia, bajaba luego á Bérra, y seguía por Torviscon, Motril, Almuñécar, etc. El sólido puente de Genil, de origen romano, indica en Granada la dirección del camino de la Alpujarra, y el de Tablate (hoy de construcción moderna), tendido sobre un abismo espantoso, daba entrada, según un historiador, á la misma Alpujarra.

Nos quedamos al umbral del período bárbaro. El imperio de los Césares, del cual es nuestra Alpujarra una fracción interesante, se desmorona al paso de las hordas venidas del Septentrion. Aquellas feroces muchedumbres, cuyo seno se abría al calor suave del Evangelio, ruedan como gigantescos aludes desde la Tartaria á la Hispania, desde el Borysthenes al Sínghis.

En otra carta seguiremos la huella de los piratas francos que vinieron de Sicilia á visitar, en su carretera de bárbaros triunfos, las costas de la Alpujarra.

Siempre tuyo afectísimo,

MIGUEL GUTIERREZ.

COLEGIO DE AGUSTINOS CALZADOS

DE LAS

MISIONES DE FILIPINAS,

DE SANTA MARIA DE LA VID,

ANTES CONVENTO DE CANÓNICOS PREMONSTRATENSES.

II.

Hállase situado el Colegio de Agustinos de Santa María de La Vid (provincia de Burgos y obispado de Osma) en la margen izquierda del río Duero, 15 kilómetros al Oriente de Aranda, contiguo á la carretera de Valladolid á Soria, en la desembocadura de un apacible valle de media legua de largo y otro tanto de ancho, que bajando del monte de La Vid, se pierde en el Duero. Rodéanle por el Norte al lado opuesto del río, secas y agrestes montañas que solo producen tomillo, salvia y espliego; y por los otros vientos, el monte de La Vid, propiedad antiguamente de los Religiosos, como todos sus confines; mas hoy vendido á dueños extraños, y tan deteriorado, que casi podría llamarse desierto. Prueba palpable de que las llamadas *manos muertas* daban vida y la conservaban, lo que no pueden ó no quieren hacer las *manos vivas*.

Consta el convento de dos grandes patios unidos formando un cuadrángulo prolongado imperfecto, con otros dos lienzos que vuelan uno al Oriente y otro al Norte sobre el río Duero, y arrancando de Nordeste de los dos patios, presentan un ángulo recto.

Lo majestuoso y severo del edificio, templado algun tanto por una contigua, aunque no muy poblada alameda, y su capilla mayor que, en forma de octógono, destaca sobre todo el contorno, ofrece á primera vista el aspecto de un palacio antiguo y de un castillo feudal de los pasados siglos.

Tiene alrededor una cerca de piedra que dá paso al convento por un antiquísimo, grande y pesado arco de orden bizantino (1), compuesto de innumerables círculos concéntricos, y que con los escombros que al edificar se le han ido agregando, va sumergiéndose paulatinamente en la tierra.

La parte meridional del edificio la forman la iglesia y fachada principal del convento, ocupando aquella todo un lienzo del patio principal y ésta otro del segundo, y corren todo el cuadrángulo de Oriente á Poniente, aunque no en línea recta por

sobresalir la iglesia dos terceras partes en toda su longitud.

Preséntase en primer lugar á la vista el patio segundo, que con sus correspondientes edificios ofrece un grandioso conjunto, mirado de exterior, por sus tres pisos que lo elevan á una altura muy majestuosa, y por la bella distribución de ventanas grandes y pequeñas, intercaladas proporcionalmente entre sí, y en la parte occidental con espaciosos balcones.

Circúyenlo anchos, rectos y ventilados claustros por el interior, y las celdas ó habitaciones por fuera; mas en la parte del Norte, prolongándose los claustros hasta el extremo, y recorriendo el exterior, dejan las celdas mirando al patio, recibiendo así la luz y sol de Mediodía, que las hace templadas y muy sanas, así en invierno como en verano.

La portada principal de orden greco-romano, trabajada en fina y suave piedra con regular delicadeza, presenta un arco completamente rebajado, y encima un trono con una estatua de San Norberto pisando al demonio que ciñe con fuertes cadenas, emblema de haber confutado el Santo Fundador los errores de Berengario, á quien obligó con su elocuencia y saber, á retractarse públicamente; todo con adornos sencillos, pero bien acabados. Es de época moderna, y contrasta con la pared, que es antigua y de sillaría algo tosca, como toda la parte meridional del indicado lienzo, en la que fué colocada y como embutida en el siglo pasado.

Sobre ella en el tercer piso hay una solana ó galería de siete arcos de sillaría, de orden toscano, que aunque desiguales algunos de ellos, disimulan la imperfección por lo bien concluidos que están. Servía ésta de mirador y de sala de recreo á los antiguos moradores. Hoy, blanqueada y honestamente adornada con algunos cuadros pintados por Religiosos del mismo Colegio, y con mapas de historia, botánica, zoología y otras ciencias, y colocadas en los arcos puertas de hermosos cristales, es salón académico donde se celebran los actos literarios.

Corona este lienzo un cuerpo de arquitectura de forma triangular, en cuyo medio se hallan las armas de este antiguo convento, consistentes en una efigie de la Santísima Virgen con el Niño en los brazos, rodeada de dos frondosas vides llenas de abultados racimos, y agradablemente enlazados sobre la cabeza de la imagen, de escultura de piedra, todo de una pieza.

Entrando, pues, en la primera puerta ó dintel de la portería, se encuentra un precioso zaguán á cuyo lado izquierdo hay una hospedería bastante cómoda con dos salas y tres alcobas para dar albergue á los huéspedes y á las familias de los Religiosos cuando vienen á verlos; y á la mano derecha la habitación del portero, bastante capaz y cuidada con mucho aseo. Pasada la segunda puerta, encuéntrase el expectador en un espacioso tránsito, que corriendo hacia la derecha, nos introduce en el claustro de las procesiones y en el patio principal del Colegio, que circuyen por el Sur la magnífica Iglesia, por el Oriente la Sacristía y Panteón, por el Norte el Refectorio y Biblioteca, y por el Occidente la escalera principal y parte de las habitaciones del segundo patio con dos claustros y galerías paralelas.

«Es el patio primero un gran cuadro rodeado de galería alta y baja, cerrada la primera por siete arcos pequeños en cada lienzo, formando balcones sostenidos por bellas columnatas de orden jónico; así como los arcos, son de color de paja, resaltando airoso en el contraste que forman con el blanco de la sillaría de los lienzos ó entrepaños, tersa y fina y bien pulimentada. La arquería está decorada con sencillos, pero muy delicados relieves de la misma clase, de piedra de color tan bien trabajados, que parece estar esculpidos ó formados de cera.

«La galería baja, en los siete tramos en que está compartido cada lienzo, en vez de columnas ó pilas-tras, en el interior tiene machones ó estribos sencillos adornados en su remate, formando así una especie de zócalo á la galería superior, á la vez que robustecen y consolidan toda la obra. Los entrepaños los cierran ventanas-rejas de medio punto con calados de la piedra amarilla ya dicha, produciendo el conjunto un efecto tan extraño como agradable (1).»

(1) Este parralito está tomado de D. José María Aguilar, abogado de Méjico, en su M. S. *Correría por las orillas del Duero en 1867*.

El patio, á cuyo rededor corre una acera de losas, está convertido en hermoso jardín, cubierto de variedad de flores y arbustos, aprovechando en su riego el agua de un pozo que hay en el centro. La galería superior es de cielo raso y sólo tiene un arco en el remate de cada lienzo, tan rebajados, que casi son paralelos al quizame. La inferior es de buena bóveda de estilo gótico con variados adornos en los botáreles, y graciosos enlaces en el término de los aristones que sostienen en forma de rosas y flores las armas de los Patronos.

De esta galería parte la magnífica escalera de piedra para los pisos superiores, en los que, como hemos dicho, están convenientemente distribuidas las celdas ó habitaciones que comunican con anchos y abrigados tránsito, algo bajos sí, por razón de ser el clima frío, pero muy claros y bien ventilados. Consta la escalera de cincuenta y seis peldaños ó pasos, divididos en siete proporcionados tramos y cuatro grandes arcos, girando unos sobre otros, sin más apoyo que las paredes del edificio, llamando la atención el segundo, tan rebajado, que puede decirse plano, sobre el que pasa uno de los principales claustros, y descansa el arco tercero, como sobre éste el cuarto. Es obra atrevidísima y que admira á todos los que la ven. Cubre la escalera una hermosa cúpula de buena y ancha bóveda, y en ella, á modo de linterna, se halla un elegante templete con la sonora campana de un gran reloj.

El Refectorio es una gran pieza situada en el piso bajo de más de 80 pies de largo por 30 de ancho, de proporcionada elevación, á cuya entrada se halla una sala llamada *De profundis*, porque en ella se rezaba este salmo por las ánimas antes de la cena, y tiene la misma forma, aunque menos capaz, que el Refectorio. Está cubierto éste de hermosa bóveda de cuatro cuerpos, entre los que se observan algunos adornos y un roseton en la parte superior de cada uno de ellos, ó sea en la llave de dichos cuerpos. El respaldo de los asientos de pino y nogal, llama la atención por lo bien conservado que se halla, así como el púlpito en forma de tribuna, compuesto de sólo cuatro hermosas y bien labradas piedras. Las mesas de pino sencillas, y el pavimento de piedra labrada, han sido restaurados por los actuales dueños. Adorna el testero un cuadro de la institución de la Sagrada Eucaristía, de gran tamaño y de algun mérito.

En el piso alto sobre el Refectorio y sala *De profundis*, se halla la Biblioteca, sumamente espaciosa y clara, con elegante y tan alta bóveda, que llega al tejado, y sobre ella descansa éste. Tiene rica estantería de pino con jambas de nogal, y dos órdenes de cajones, altos y bajos, y su galería corrida todo alrededor, que descansando sobre los estantes bajos, más sobresalientes que los de arriba, facilita el modo de colocar y extraer los libros de la estantería superior sin necesidad de escalera. Súbese á ella por dos de caracol y otras dos rectas.

Corresponde perfectamente la estantería á la arquitectura de la Biblioteca, formando un sólo cuerpo con ella, sirviendo la parte inferior de zócalos, y la superior de edificio hasta el cornisamento, que aunque de yeso, vuela sobre los estantes agraciándolo todo. Y al efecto los estantes que corresponden ó sirven de pilas-tras, son más estrechos y sobresalen, resaltando lo suficiente para distinguirlas de los entrepaños ó lienzos. En el testero se ha colocado un cuadro de San Agustín, y en lo más alto de la bóveda se ven los emblemas de la sabiduría y otros piadosos y expresivos símbolos.

Pasemos ya á la Iglesia, parte más grandiosa del edificio, cuya descripción quiero tomar en su mayor parte del indicado señor Aguilar con algunas variantes y correcciones.

El templo consta de tres naves de estilo gótico, mixto ó templado de toscano, espaciosa y elevada con crucero, á cuya cabeza está el Presbiterio y Capilla mayor cubierta con una concha de cantería de trabajo exquisito. Entre ella y la nave principal, se eleva la linterna sobre ocho arcos, cuatro mayores y cuatro menores, circulares todos; aquellos corresponden, dos á los brazos del crucero, cubiertas sus anchas bóvedas de precioso y elegante almohadillado; uno á la capilla mayor, cuya concha descansa en él, y otro á la nave central, remate del cubo de la Iglesia, que tiene su base en la fachada con el coro sobre la puerta, sostenido en anchas bóvedas y arcos circulares, pero muy rebajados y hermosos. Los cuatro arcos menores cierran los ángulos del cuadra-

(1) Data su antigüedad, según los inteligentes, del siglo XIV.

do de la planta con otras tantas conchas menores, haciendo juego con la de la capilla mayor y sirviendo de pechinas. Debajo de cada una de esas conchas menores, hay tres estatuas de santos en piedra. De ese modo se constituye un octógono á la altura de la nave principal, de cien pies de luz, y sobre él se levantan en las conjunciones de cada lienzo los delgados arcos góticos, verdaderas cañas de palma que ondean flexibles, tocándose sus extremidades, que sostienen un sol, desplegándose encima de la preciosa bóveda, cual sutil y desplegado pabellón, pero de gran vuelo y cielo casi plano. La linterna de la catedral de Burgos, por su extension y altura, es la única que recuerdo más hermosa que ésta. En cada uno de los ocho lienzos que forman el cuello, hay una ancha y bien rasgada ventana, cerrada de cristales, quedando así inundado de luz todo el templo, y en cada una se ostentan las armas del Cardenal fundador y su hermano, formadas en mosaico de diferentes colores y oportunamente combinados.

El cuerpo de la iglesia es algo bajo relativamente al crucero, y la espadaña de mucho trabajo, adolece de estilo churriguero; pero es notable la portada, que presenta un altar completo, de orden mixto y primorosos adornos. Ocupa el coro dos cuerpos de la nave, y tiene magnífica sillería de nogal con columnas salomónicas y cornisamento de orden corintio, aunque no puro. Su construcción es muy delicada y elegante; se renovó todo en 1866 por hallarse deteriorada.

Es el retablo de la Capilla mayor de madera pintada de blanco y oro. Descansa sobre un zócalo á la altura del altar, y consta de dos cuerpos: el primero contiene dos grandes entrepáños á los lados y una hornacina en el centro, divididos por columnas corintias con sus respectivos friso y cornisa. La hornacina la ocupa una imagen de la Santísima Virgen, toda de piedra, de tamaño mayor que el natural, que es la llamada de la Vid, sentada en su trono con el Niño en las rodillas, esculpidas las dos imágenes de muy buena talla. El tipo de la Virgen se aproxima al griego; mas el color trigueño y algo parecido al de Nuestra Señora de Guadalupe de Méjico. Los dos entrepáños los ocupan dos lienzos, pinturas excelentes de tamaño natural, uno de la Anunciación á la derecha, y otro del Niño hallado en el Templo disputando con los Doctores á la izquierda. Es el autor de éste, Jerónimo, napolitano, y del otro, Fabrizio de Santa Fé, como consta de los nombres que en latin conservan los mismos cuadros, y los dos fueron pintados en Nápoles. El segundo cuerpo consta de tres paños divididos por pilastras, ocupados con

lienzos del tamaño mismo que los anteriores, representando el del medio el Nacimiento, el de la derecha la Visitación de la Virgen, y el otro la Presentación en el Templo, al pie del cual se lee: *Joannes Baptista, Romanus Lovaina, Neapoli faciebat an. 1591*; y en el del Nacimiento: *Wersel Chovergher*, con lo que tenemos noticia de sus autores, ignorándose solamente el de la Visitación. Este retablo, perfectamente cuadrado y sin remate alguno, llega hasta el cornisamento, en donde se sienta la grande y hermosísima concha sostenida por fúenos desnudos (cosa bien impropia de aquel lugar), dando eso un aire de unidad de muy buen efecto.

Hay otros cinco altares pequeños con una sola efígie cada uno, distribuidos convenientemente, en los que llaman la atención las estatuas de San Agustín y San Nicolás de Tolentino, estatura natural, ta-

cuerpos de medio punto, pavimento de mármol ó piedra blanca y pizarra, y las cajoneras de nogal, aunque en el interior tienen pino, que ocupan y llenan dos lienzos hasta vara y media de altura, á cuyos extremos hay cuatro alacenas de nogal tallado de no escaso mérito. Adórnanla cuadros en lienzo del Apostolado, de poco valor. Da paso á un oratorio, en que se halla el lavabo, formado de preciosos jaspes y buena piedra, en forma de retablo, con columnas de mármol blanco, que en una hornacina contiene tres efígies en grupo del Salvador, San Pedro y San Juan, todas de una pieza, bastante bien acabadas.

Entre esta y la iglesia se halla el Panteón ó enterramiento (y sala Capitular que fué de los antiguos), de la misma bóveda que la Sacristía, y que, por ser más estrecho, forma una nave que va á parar á una capillita hermosísima en forma de rotunda,

con altar tallado y dorado, construido poco há, en que se venera Nuestra Señora de la Consolación y Correa, y el todo tiene figura de una iglesia pequeña, cuyo presbiterio y capilla mayor forma la mencionada capilla. La efígie de la Virgen, muy agraciada, es objeto de grande devoción en toda la comarca.

En el sitio principal del Panteón, como dijimos, descansan las cenizas del primer Fundador, y á la entrada de la iglesia, en la puerta que con el Panteón comunica, el M. R. P. Fr. Celestino Mayordomo, Comisario de los Agustinos que adquirió este Monasterio y falleció en él en 1871.

Del Panteón sube una preciosísima escalera de caracol ó espiral de 121 peldaños de piedra, trabajada con sin igual delicadeza, y llega hasta la bóveda del crucero, dando comunicación á todos los pisos del convento.

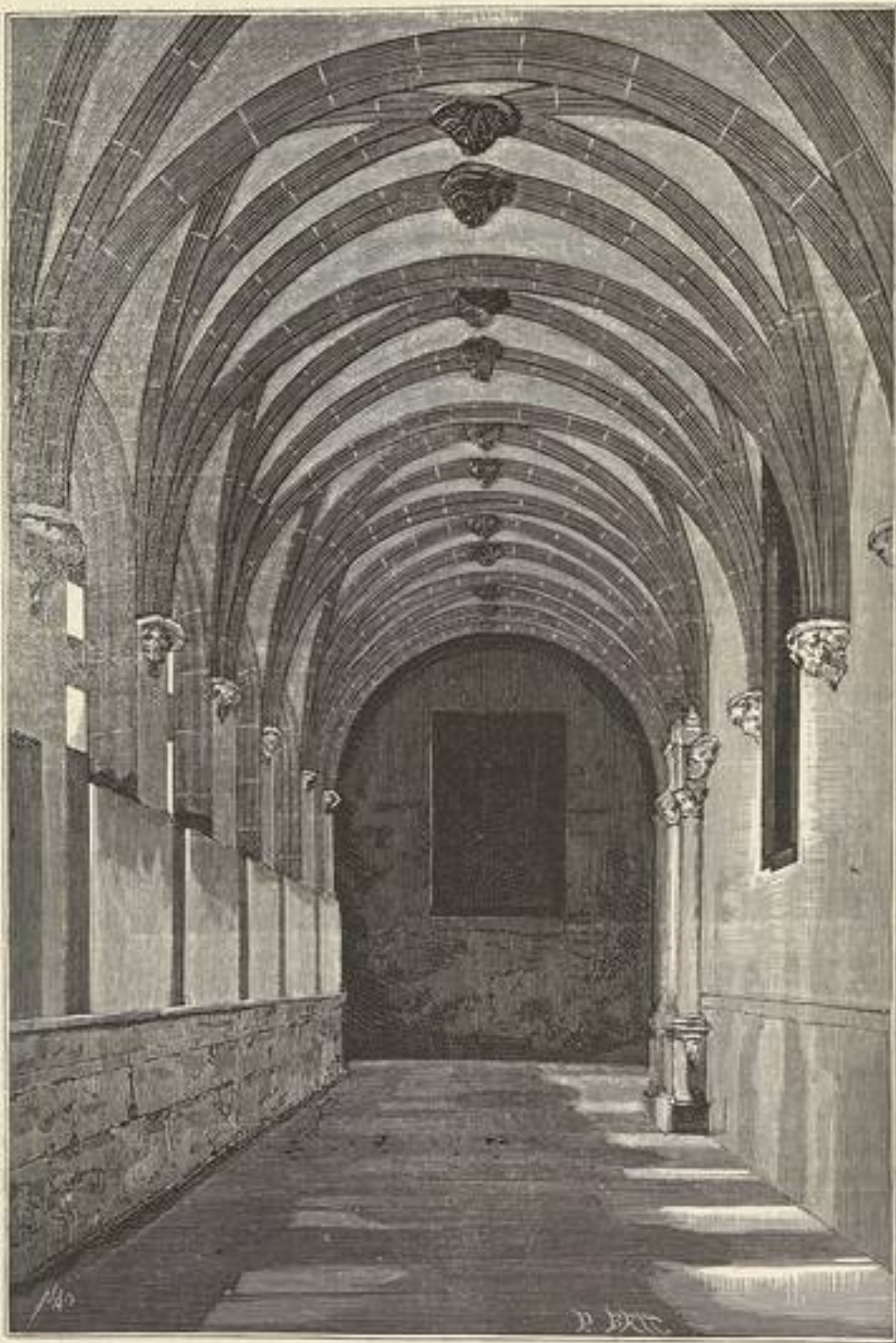
Omitimos, por no ser interminables, el Museo de Historia natural, que con ricos productos de España y de Filipinas, se va formando en un espacioso claustro del piso bajo del segundo patio; la limpia, clara y bonita cocina con todas las comodidades que la industria ha inventado, y demás oficinas y sitios de expansión para los jóvenes, que necesitarían un libro para describirlos, aunque sólo fuera ligeramente.

FR. TIRSO LOPEZ, S. O. Aug.

La Vid 30 de Julio de 1879.

SENTIMIENTOS.

Unos bautizando niños;
Otros enterrando muertos;
Así se pasa la vida,



CLAUSTRO DEL MONASTERIO DE NUESTRA SEÑORA DE LA VID.

lladas en madera, de muy buena escultura, adquiridas hace pocos años, y que habían pertenecido antes de la excomunión al convento de Agustinos de Burgos.

El órgano antiguo, arrebataado á la iglesia, ha sido reemplazado en 1867 por otro nuevo de fuertes y claras voces, cuya caja imita en todo la arquitectura del patio principal y sus galerías.

Restáanos decir algo de la Sacristía, magnífico salón ancho y cuadrado, con mucha luz, bóveda de dos

Así se nos pasa el tiempo:
 ¡Así se nos pasa el tiempo!
 Repara cuán corto es...
 Hoy ayer, era mañana,
 Hoy mañana, será ayer.

Pláceme andar silencioso
 Cuando mi tristeza es mucha,
 Por las solitarias sendas,
 Al resplandor de la luna;
 Y al resplandor de la luna
 Sólo con mis sentimientos,
 Recorrer entre ruinas
 El campo de los recuerdos.

Compañero de mi vida,
 ¿Sabes lo que estoy pensando?
 Que en lo más hondo del pecho
 Tengo yo un pozo de llanto:
 Tengo yo un pozo de llanto
 Y en él voy echando penas;
 Como sus aguas amargas,
 Y como su fondo negras.

Mucha gente hay en el puerto
 Viendo las naves marchar;
 Y exclaman los que se quedan
 ¡Felices los que se van!
 ¡Felices los que se van!
 Repiten con mucha pena;
 Y exclaman los que se marchan
 ¡Felices los que se quedan!

Tengo un rosal de ilusiones
 Que crece en medio de un páramo,
 Cuando le toca la gente
 Se seca con el contacto:
 Se seca con el contacto;
 Y entonces mi pena es tanta,
 Que por ver si reverdece
 Riego el rosal con mis lágrimas.

Te adornas demasiado,
 Y eres demasiado bella;
 No ves que el mejor adorno
 ¿Es ser buena, y más que buena?
 Es ser buena, y más que buena,
 Que lo que al Señor agrada
 No es la belleza del cuerpo,
 Es la belleza del alma.

Miro venir á los niños
 De hermosa y risueña faz,
 Y exclamo al acariciarlos
 ¡Cuánto tendreis que pasar!
 Irse miro á los ancianos
 Agobiados por la edad,
 Y al despedirlos les digo:
 ¡Cuánto habreis pasado ya!

Este mundo para algunos
 Es una alegre comedia;
 Pero es un drama muy triste
 Para aquel que siente y piensa:
 Para aquel que siente y piensa
 El mundo es un escenario,
 Enrojecido con sangre,
 Y humedecido con llanto.

¡Ya se van las golondrinas,
 Las golondrinas se van;
 Y, abandonando su nido,
 Abandonan nuestro hogar!...
 Las golondrinas se fueron:
 ¿Quién sabe si volverán?
 ¿Quién sabe si cuando vuelvan
 Nos habremos ido ya?

Cuando echa cuentas el hombre
 Echa cuentas sin la huésped;
 Y siempre tiene en su casa
 La muerte tras de la puerta:
 La muerte tras de la puerta...
 La muerte que hacia él avanza...
 La muerte que ya le oprime...
 La muerte que ya le mata!

JULIO ALARCÓN Y MELENDEZ.

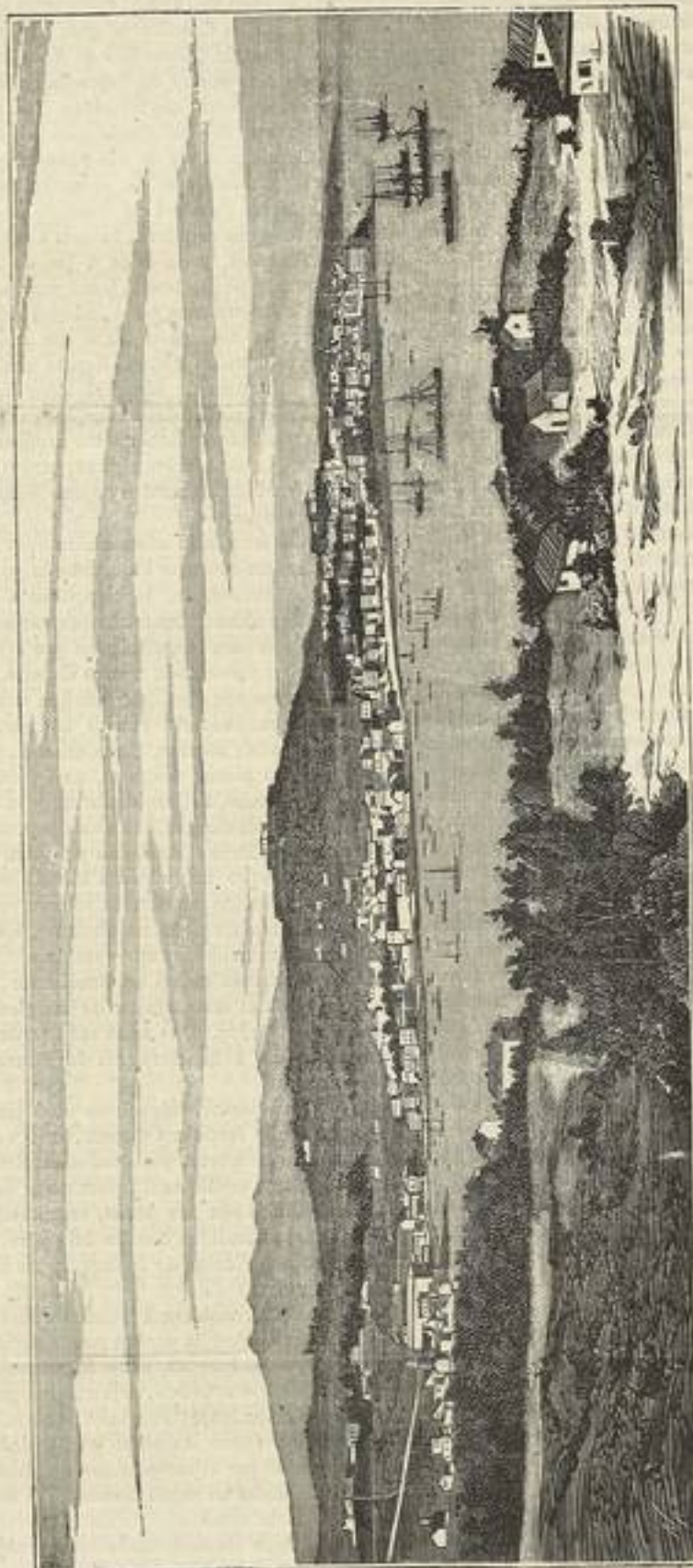
JUAN DE JUANES.

En la serie gloriosísima de nuestros grandes artistas cristianos, ocupa lugar muy distinguido el insigne pintor valenciano, cuyo retrato, poco conocido, ofrecemos hoy á nuestros lectores.

Escasas son las noticias biográficas que poseemos

Después de aprender el dibujo pasó á Italia, según se deduce del estilo de sus obras, y restituido á Valencia, comenzó á pintar para las iglesias y monasterios, sin que jamás ocupase su pincel en ningún asunto profano.

Por su mucha piedad y sus eminentes virtudes no tardó en captarse las simpatías de los buenos, y su mayor elogio en este punto consiste en poderse



VISTA DEL PUERTO DE VIGO, VISITADO POR LA ESCUADRA INGLESA EL 1.º DE LOS CORRIENTES.

acerca de este esclarecido ingenio, cuya vida, consagrada por completo á la pintura religiosa, se deslizó tranquila por entre los altares de los templos y los claustros de los monasterios, embelleciéndolos con sus obras. Sabemos que nació por el año de 1523, probablemente en Fuente la Higuera, y que su primer nombre fué Vicente Juan Macip, que él cambió por el que ha vulgarizado la fama.

afirmar que fué íntimo amigo de Santo Tomás de Villanueva, arzobispo de Valencia. Por encargo de tan insigne Prelado, hizo los dibujos de la tapicería flamenca que el arzobispo regaló á su Catedral, sacados todos de la vida de Nuestra Señora, á la que nuestro pintor profesaba devoción ardentísima. También pintó el retrato de su gran protector, con que hoy se gloria la Catedral de Valencia.

Como prueba de su amor a la Virgen Santísima, hay que citar su *Inmaculada*, la cual, según tradición, fué inspirada por una revelación del P. Martín Alberto, confesor de Juan de Juanes. Nuestro pintor no ponía el pincel en sus cuadros sin pasar antes un rato en oración, porque era para él la pintura una práctica devota, como encaminada exclusivamente a la mayor gloria de Dios.

De este modo se explica que haya sabido infundir a sus imágenes ese soplo divino por el cual hieren el alma con los rayos de la santidad, siendo edificación de todos los que las contemplan. Juan de Juanes no entendía que el arte pueda ser para el arte; no ponía su entendimiento y alma generosa al servicio de la vanidad humana; antes al contrario, creía, con la viveza de su fé cristiana, que el arte es para Dios, como todo lo criado, y que el entendimiento y el corazón aspiran, como la luz y el fuego, a dilatarse por los espacios infinitos del cielo.

Este ha sido el Credo estético de nuestros grandes pintores; el que inspiró a Luis de Vargas su maravilloso cuadro de la *Gamba*, a Murillo sus *Concepciones* y a Zurbarán sus incomparables ascetas. Mediante esta doctrina, lograron sobreponerse a las influencias malsanas del Renacimiento italiano, admitiendo la perfección plástica de los modelos clásicos para trasfigurarla con el espíritu fecundo de la inspiración católica.

Juan de Juanes fué uno de los maestros de esta saludable reforma. Sus obras brillan por la corrección del dibujo, por la inteligencia en las actitudes y en los escorzos, por la viveza del colorido y por la majestad verdaderamente clásica de su estilo; pero sobre estas cualidades técnicas brilla una luz superior que lo trasfigura todo, la luz que el pintor columbraba en los éxtasis de su oración, luz del cielo que diviniza, por decirlo así, sus sagradas imágenes.

El mérito insigne de nuestros grandes pintores cristianos, consiste en que supieron combinar artísticamente la belleza plástica con la belleza ideal de sus obras, dando con rigurosa justicia a cada cual lo suyo, para que así resultase llena de vida, de animación y de sentimiento, la unidad suprema del arte. En esto llevan ventaja a los pintores italianos anteriores al Renacimiento, incluso al Beato Angélico, al cual falta muchas veces, ó casi siempre, la perfección corpórea, por más que brille en todas sus obras el sentimiento de la belleza angélica que le ha dado nombre. En Juan de Juanes no hallaréis esa dilatación de los cuellos, esa entonación pálida, esa irregularidad en la disposición de las figuras de que ofrece tantos ejemplos el Ángel de Fiesole; sus figuras son naturales, natural la entonación de sus cuadros, natural la agrupación de sus personajes, todo suele ser natural; pero aquella naturaleza la vereis trasfigurada por la expresión que ha sabido darle el pincel del artista. Recorred, por ejemplo, la serie famosísima de cuadros que posee el Museo de Madrid relativos a la *Predicación y Martirio de San Esteban*; allí vereis al santo diácono encendido en fuego de caridad predicar el Evangelio en la Sinagoga; vereis a los judíos estremecerse de horror, de vergüenza y de ira al eco de aquella palabra santa; vereis el furor de los verdugos, la alegría del mártir, los crímenes y pasiones de la tierra y las virtudes y glorias del cielo. Todos los cuadros interesan, en todos se siente palpar la vida; desde la dulce y apacible cara de San Esteban hasta los semblantes iracundos de los judíos, la expresión de la fisonomía humana recorre todos los tonos. ¿Quién no se espanta ante las caras lívidas, contraídas, coléricas de los judíos que gritan al santo: *¡Blasfemo, blasfemo!* y por el contrario, ¿quién no llora sobre el cadáver del santo mártir, acompañando en su pena a los cristianos que le depositan en el sepulcro, y entre los cuales tuvo el buen gusto de retratarse el devoto pintor?

Pero donde Juan de Juanes llegó a la cumbre de la inspiración celestial, fué en el retrato del Salvador. La cabeza de Jesucristo aparece en los cuadros del pintor valenciano dotada de una majestad verdaderamente divina. ¡Qué dulzura en los ojos! ¡Qué delicadeza en los labios! ¡Qué expresión de caridad en todo el semblante! Es imposible parar un rato los ojos sobre la imagen, sin que se arrasen de lágrimas; Jesucristo las está pidiendo, pero lágrimas de arrepentimiento y de amor, dulces y suaves como el rocío de aurora apacible después de oscura y tempestuosa noche de verano. El Salvador que poseemos en este Museo es bellísimo, y desde ahora ofrecemos a los amigos de LA ILUSTRACION CATOLICA reproducirlo con fidelidad cuando llegue el tiempo oportuno.

Además de estas obras existen aquí las siguientes: la *Ultima cena del Señor*, la *Visitación*, *Martirio de Santa Inés*, la *Coronación de la Virgen*, el *Salvador con la cruz a cuestas*, *Ecce Homo*, *Melchisedec*, rey de Salem; el *Sumo Sacerdote Aaron*, la *Oración del Huerto*, el *Descendimiento*, el *Salvador del mundo* y el retrato de D. Luis Castelví, señor de Carlete.

El Museo de Valencia guarda varias obras notabilísimas de Juan de Juanes, entre otras la *Asunción* y la *Inmaculada*; la Catedral se goza en poseer el *Bautismo de Cristo*, la *Conversion de San Pablo* y otras; en diversas parroquias de Valencia existen cuadros admirables, y fuera son bastantes las iglesias que aún conservan reliquias, digámoslo así, de este gran pintor. Como muchas de sus obras estaban en los conventos, al declararse la persecución contra los frailes, algunos cuadros de Juan de Juanes, como de otros insignes pintores, fueron a parar a manos de especuladores, y de ellas a las de extranjeros opulentos que los pagaron a buen precio.

Juan de Juanes pasa por fundador de la escuela valenciana, la cual tuvo luego por maestros a los Rivalentes y al famoso Rivera, siendo una de las más nobles y brillantes de España. Pero las obras de Juan de Juanes son raras en los museos extranjeros. No recordamos haber visto ninguna en los de Italia; en el Louvre existe alguna; pero no obstante, Valencia y Madrid guardan, como dejamos dicho, sus mejores joyas.

La crítica ha tenido hasta ahora muy olvidado al gran pintor; únicamente Palomino en su *Parnaso* y Cea en su *Diccionario*, lo comparan a Rafael, poniéndole a su altura. Los críticos extranjeros no han tenido ocasión para juzgarle, y los que lo han hecho, llevados de su prevención contra España, no le han mirado con buenos ojos, por más que se hayan visto obligados a reconocerle mérito insigne. Viardot, cuya impiedad es notoria, alaba mucho, sin embargo, a nuestro pintor religioso, en quien reconoce, «pureza de dibujo, belleza de forma y la energía de expresión que distingue a la escuela romana personificada en su divino jefe.» «Su perspectiva, añade, es exacta, aunque no presenta la necesaria distancia, y si su colorido no tiene la soltura veneciana ni la fogosidad andaluza, es, no obstante, brillante, luminoso y a maravilla seguro y noble.»

Juan de Juanes murió en Bocairente, donde estaba pintando el altar mayor de la iglesia, a 21 de Diciembre de 1579. Dos años más tarde sus restos fueron llevados a la parroquia de Santa Cruz en Valencia.

El insigne pintor valenciano dejó tres hijos de su esposa Doña Jerónima Comes, uno varón y los dos restantes hembras, pero todos excelentes pintores, según fama tradicional, pues no se sabe a ciencia cierta cuáles son sus obras, asegurando algunos que andan confundidos con las del padre. Llamábase el hijo Juan Vicente de Juanes, y las hijas Dorothea y Margarita.

Aunque se considera a Juanes como cabeza de escuela, en realidad de verdad puede decirse que no tuvo discípulos. Fué un astro luminoso que pasó por nuestro cielo artístico, dejando impreso en él la huella resplandeciente de su paso, que son sus obras. Hermano del Beato Angélico por la piedad religiosa, y de Rafael por el estilo pictórico, demostró que era posible juntar en santo consorcio la forma clásica con el ideal cristiano. ¡Ojalá hubieran sido tan piadosos y bien intencionados los grandes pintores del Renacimiento italiano!

M. PEREZ VILLAMIL.

LOS GRABADOS.

Juan de Juanes, pág. 49.

(Véase el artículo biográfico, pág. 53.)

Cidruero del Monasterio de N. S. de la Vid, pág. 52.

(Véase el artículo segundo sobre este monasterio, del erudito P. Lopez, pág. 51.)

Vista del puerto de Vigo, visitado por la escuadra inglesa el día 1.º de los corrientes, pág. 53.

La formidable escuadra inglesa, compuesta de los buques *Minotauro*, *Agincourt*, *Defence*, *Resistance*, *Lord Warden*, *Valiant*, *Penelope*, *Warrior*, *Hércules*, *Invencible* y *Héctor*, de paso para Inglaterra, ha fondeado en el puerto de Vigo.

El cual es uno de los mejores de España, y aún de Europa, por su extensa bahía y la seguridad de sus aguas. Está situado en la provincia de Pontevedra, a los 42º 14' 5" de latitud N., y a los 4º 54' 49" de long. O. del meridiano de Madrid, y pertenece al departamento marítimo del Ferrol.

Vigo es una ciudad de 6 a 7,000 almas, tendida en la pendiente de un cerro denominado *Castelo*, que es un estribo, por decirlo así, de otro mayor llamado el *Castro*, y a las márgenes de una ría hermosa y pintoresca. Desde 1810 existe el proyecto de una nueva población al N. E. de la actual, aprovechando el gran arsenal y una parte del mar cortado por un malecón. A pesar de las tentativas hechas, la obra es más difícil y más cara de lo que parece, y sigue en proyecto; pero el día en que se realice dará mucha prosperidad a Vigo, cuyo puerto la hace acreedora a reformas y mejoras de grande importancia.

Volviendo a la visita de la escuadra inglesa, diremos que, según datos fidedignos, el valor material de las once fragatas acorazadas que la componen, no baja de 6,000,000 de libras esterlinas, ó sean 600,000,000 de reales.

La escuadra va mandada por el almirante Lord John Hay, y la tripulación asciende a 6,000 hombres, la cual consume diariamente, además de la galleta, vino, café, tocino y otras vituallas, 8,000 libras de carne de vaca y 14,000 de legumbres. Los sueldos pasan de 7,000 duros.

Por estos datos puede calcularse lo que costará diariamente la marina de guerra de los diversos Estados de Europa. En verdad puede decirse que el mar se va tragando la tierra, y que al paso que vamos todos, estamos expuestos a naufragar.

Sepulcro de Fr. Luis de Granada, pág. 56.

Puede repetirse acerca de este venerable sepulcro lo que decíamos hace poco del insigne y maravilloso de Santo Domingo de Guzmán: aunque situado en tierra extranjera, es un monumento español.

Murió el sabio dominico, honra y prez de las letras patrias, en el convento de Santo Domingo de Lisboa en 1588, y fué sepultado en el antecoro del convento, donde permanecieron sus cenizas hasta 1634, en que, por disposición del P. Fr. Agustín de Sousa, provincial de la Orden, se construyó el monumento que representa nuestro grabado, en una pieza inmediata a la capilla mayor de la misma iglesia, y en él se depositaron, con gran veneración de los fieles.

En el mausoleo, que es de mármol blanco y jaspes de diversos colores, se reprodujo la inscripción que al morir redactó para el primer sepulcro D. Francisco Duarte, proveedor de las armas reales y grande amigo de nuestro escritor inolvidable. Dice así:

F. LUDOVICUS GRANATENSIS EX PREDICATOR. FAMILIA
CUIUS DOCTRINAE MAIORA ECTANT MIRACULA
GREGORI XIII PONT. MAX. ORACULO
QUAM SI CARCIS VISUM MORTUIS VITAM
A DEO IMPEYRASSET.
PONTIFICIA DIGNITATE SAEPIUS RECUSATA GLARIOR
MIRAM DEUM PIETATE ET PAUPERES MISERICORDIA
INSIGNIUM O 3 LIBRORUM AC CONCIONUM
VARIETATE TOTO ORBE ILUSTRATO
AETATIS SUAE LXXXIII OLYSSIPONE MORITUR
MAGNO REPUBLICA CRISTIANAE DESIDERIO
FRID. KAL. AN. MDLXXXIX.

En castellano dice así:

«Fr. Luis de Granada, de la Orden de los Predicadores, por cuya doctrina se ven mayores milagros (así lo dijo el oráculo de Gregorio XIII, pontífice máximo) que si hubiera alcanzado de Dios vista a ciegos, vida a muertos. Mucho más esclarecido por haber repudiado muchas veces obispos; ilustre por su admirable piedad con Dios y misericordia con los pobres. Habiendo ilustrado todo el orbe con sus insignes libros y sermones, a los 84 años de su

edad murió en Lisboa con gran sentimiento de la república cristiana, el día antes del primero de Enero de 1589.

El convento de Santo Domingo de Lisboa fué demolido por la revolución; pero afortunadamente la iglesia subsiste convertida en parroquia bajo la advocación de San Justo. En la antesacristía de esta iglesia visitan los viajeros el sepulcro de Fr. Luis de Granada, monumento sencillo, pero venerable; eslabón desprendido de la cadena rota de nuestras glorias nacionales.

Venga, á lo ménos en grabado, á honrar las páginas de LA ILUSTRACION CATOLICA, que tanto se goza en restaurar la memoria de nuestros grandes hombres, sepultada bajo las ruinas de los monumentos cristianos.

V.

CRISTINA.

NARRACION

POR RAMON SEGADE.

Adela, sorprendida y admirada por aquella apacible calma que se reflejaba en su rostro, como se refleja el azul puro y limpo de los cielos en la superficie de un tranquilo lago, se resolvió, entre temerosa y conmovida, á contar á Cristina lo que Fernando le había referido, que venía á ser la misma escena á que asistimos nosotros, cuando aquel, fuera de sí por las historias y embustes de Jacinta, escribió la desventurada carta, causa ocasional de la triste situación en que se encontraba Cristina. Esta oyó hasta el fin, y sin interrumpir ni en un punto, la relación que le hizo su amiga, y sólo al terminar exclamó:

—También Jacinta me ha calumniado! ¡Infeliz! la compadezco y la perdono...

—Perdonarla, eso sí que nó, Cristina; no merece perdon una infamia por el estilo. ¡Inventar así, sin fundamento, trama tan diabólica! ¡Pues no faltaba otra cosa!... No, yo no la perdono, y si la encuentro en mi camino, yo sabré desenmascarar tan redomada hipócrita...

—El perdón, Adela mía, es la mayor prueba de la grandeza de un alma... La señal que más revela el sentimiento verdaderamente religioso de un cristiano... ¿Cómo hemos de dirigirnos á Dios con un corazón donde se anida el rencor ó la venganza?... No dice el Señor en el Evangelio, que *antes de entrar en el templo, vé y reconcíliate con tu enemigo?*... Y cómo yo, que voy á comparecer ante Él, he de ir así, con tan fea mancha en mi alma?

—Veo que no hay medio de borrar de tu mente esa idea que se ha apoderado de ti... Siempre has sido aprensiva, y no me admira pienses de ese modo; sin embargo, yo quisiera que me dijese qué es lo que sientes ahora para que tanto insistas en esa idea.

—Siento que me voy á morir, Adela; conozco que esto te aflige y te causa un pesar... Pero al fin ello ha de ser. Ya no le era posible á Adela contener sus lágrimas, que corrían por sus mejillas al oír las palabras de su amiga.

—Mira, no te entregues así, continuó Cristina, á tan dolorosas demostraciones de cariño y de pena, que al fin serán inútiles; si deseas que yo vea á Fernando, dile que le espero tranquila.

Con los ojos arrasados de lágrimas, y con mal reprimidos sollozos, salió Adela en busca de Fernando, el que no estaba lejos de aquella estancia.

Nuestro héroe desde su llegada á la aldea no vivía sino en la casa de Cristina; no pudiendo hablar con ésta, lo hacía con Adela y con D. Antonio, los cuales en un principio no quisieron oírle, reprendiendo después su proceder y conducta inexplicable; pero fueron tales las razones que alegó y las pruebas de arrepentimiento que hizo, las explicaciones que dió del hecho que diera lugar á su locura, demostrando al mismo tiempo tanto dolor y aflicción, que el mismo D. Antonio, que era el más dispuesto á no verle ni ménos recibirle, consintió en ello, permitiéndole la entrada en su casa. De aquí el que Adela volviese luego con Fernando á la habitación de Cristina; una débil sonrisa se dibujó en los labios de esta sensible joven al verle entrar y distinguir su timidez: esto parece que animó á Fernando, que cami-

naba lleno de recelo y de temor, sin atreverse á mirar de frente á su amada.

—Fernando, le dijo, ¿qué es lo que te detiene? Acércate y mírame, á pesar de que mi rostro debe estar muy diferente de lo que ántes parecía... ¿No es verdad?

Este no supo qué contestar, y sin hablar palabra acercóse á la butaca donde estaba Cristina, á cuyos pies cayó arrodillado, cubriéndose el rostro con ambas manos. Su labio se negaban á pronunciar excusa alguna sobre su pasado desvarío, pero conocíase que su alma sufría horriblemente dominado por la vergüenza y el remordimiento. Cuando animado por las dulces y cariñosas frases de Cristina levantó sus ojos y las fijó en ella, más grande fué entonces su dolor, viendo cuán demacrado estaba su rostro y alteradas sus facciones, que inspiraba compasión y adivinábase luego un término fatal y desgraciado.

—El cielo, Fernando, no quiere coronar aquí abajo el amor que vive y alimenta nuestros corazones; lo reserva acaso para mejor y más cierto lugar, donde no puede temerse el que sea alterado ni cambiado jamás... Comprendo tu pena y tu angustia, porque siempre adiviné la bondad de tu alma... Pero ya sabes, á lo que Dios dispone y ordena sólo podemos oponer la humildad paciente y la resignación: espero que no te faltarán estas dos virtudes, porque creo que mi obra de más valía, mi verdadera conquista, Fernando, es haberte atraído hacia las eternas verdades de nuestra religión santa que tenías olvidadas; este es un gran consuelo para mí, y nada temo del porvenir...

—¡Ah! Cristina, razón tienes en creerlo así, pues al comprender toda la extensión del mal que te he hecho, créemelo, hubo un momento en que la desesperación vino á apoderarse de mi alma, y estuve á punto de buscar la muerte, si no hubiera venido en mi auxilio la fe que tú habías conseguido hacer volver á mi pensamiento y á mi corazón, y lo noble y grande de tus convicciones, que me hacían esperar el perdón de tan grave ofensa con que había herido tu puro é inocente amor... Pero desecha esas tristes ideas... No hables, nó, de morir, que nos aflige y contristas...

—¿Para qué hacerse ilusiones, Fernando? La muerte se acerca más pronto de lo que podeis imaginaros, y debo disponerme para recibirla. Dejádme, pues que me siento muy fatigada y deseo estar sola.

La pobre joven había sufrido mucho con aquella entrevista, por más que pretendiese ocultarlo, y había hablado más de lo que sus fuerzas se lo permitían, y conocíase que el mal progresaba rápidamente. Con voz un tanto desfallecida manifestó á Adela, que era la que más cerca tenía, sus deseos de pensar, como le dijo, en las cosas de Dios, pues ya se había despedido de todo lo que en la tierra dejaba, rogándole enviase á buscar al Padre C..., ejemplar sacerdote y distinguido hijo de la Compañía de Jesús, que vivía no muy lejos de la aldea, para prepararse con los Sacramentos, armas poderosas de la fe, en el duro trance de la muerte, que ya sentía próxima. Todos los que allí estaban no pudieron contener por más tiempo sus lágrimas: lloraba como un niño el pobre anciano D. Antonio, y lloraban también Fernando y Adela.

..

Aquí el autor de esta mal hurtada historia, cree que debe dejar contar á Fernando el final de ella, pues llegado á este punto, nadie mejor que él puede decirnos los sucesos que siguieron á la triste escena á que asistimos en el último capítulo. Por otra parte, no quiero privar al lector de la sencilla verdad y natural sentimiento, como fueron descritos aquellos nuevos; mis palabras serían siempre pálidas al lado de las de Fernando, y aparecerían, por mucho que yo hiciese para revestirlas y adornarlas, desprovistas del interés y del carácter propio que llevan siempre las que salen de los labios del mismo que presencié y fué parte principal en los acontecimientos: hé aquí, pues, al pie de la letra, lo que me dijo:

—Desde el día de mi entrevista con Cristina, después de la locura que había cometido al escribir aquella carta fatal, hasta el siguiente por la noche, en que dejó de existir, no he podido descansar ni un momento tranquilo: no hacía más que entrar y salir en aquel gabinete donde moría un ángel: sí, el ángel de mis sueños, de mis amores. Su muerte, si puede decirse así de un ser puramente humano, fué un

tránsito; salió de este mundo sin pesar ni angustia. Todos cuantos la rodeaban, yo, y la misma Adela, que tenía siempre una de sus manos cogida entre las suyas, solo nos apercibimos del momento en que su espíritu había volado al cielo, al notar la falta absoluta de respiración y la rigidez que presentaron luego sus facciones: tan tranquila fué y apacible su muerte. Desde aquella hora no pude permanecer ni un instante más en aquella casa, y salí como un loco cruzando senderos y subiendo y bajando cerros sin saber á donde iba...

»Por fin, cansado, fatigado y rendido, lleno de angustia y de dolor, llegué á mi casa, entré en esta misma habitación donde ahora estamos, y aquí he permanecido un día entero sin comer ni hablar con nadie. Al cabo de esto, una idea vino á despertar mi abatido espíritu. ¿Será posible, me dije á mí mismo, que no des tréguo á tu dolor, para dar el último adiós á la que te fué tan querida, ántes que la tierra esconda para siempre sus restos inanimados? ¿No tendrás más valor que Adela, que constantemente veló á su lado, y allí permanecerá seguramente?...

»Te confieso que esta idea me dió fuerzas para levantarme de la postración y abatimiento en que había caído en la misma tarde en que había de trasladarse el cadáver de mi amada Cristina á una lancha, y desde allí á un vapor que esperaba en la embocadura de la ría, para después conducirlo á la ciudad de... y depositarlo allí en el panteón de su familia: me resolví á salir de su casa para asistir á aquella fúnebre ceremonia. Pero, amigo mío, al llegar cerca del punto que estaba señalado para recoger los restos mortales de la joven sin ventura, me faltaron las fuerzas y me vi obligado á detenerme. Era el lugar aquel una pequeña loma coronada de pinos; la tarde una de esas tardes de otoño en que el sol aparece cubierto de espesas nubes sin color definido, y que sólo por momentos dejan ver el hermoso azul del cielo, y alguna que otra ráfaga de un rojo pálido; era, en suma, una tarde como de invierno, triste y sombría...

»Al poco tiempo de permanecer en aquel lugar, distinguí allá lejos de donde yo estaba, un grupo de gente que caminaba, al parecer, en silencio; por entre aquel grupo veíase sobresalir un ataúd que encerraba lo que yo más había querido en el mundo. Quise entonces bajar de la loma y formar parte de aquel fúnebre cortejo; pero el dolor y el pesar que sentía no me permitían dar un paso, por más que yo tanto deseaba seguirlos. Viendo que no podía vencer esta resistencia que me privaba de todo movimiento, ántes de agotar inútilmente mis fuerzas, me decidí á ver y observar desde aquel punto. Recuerdo muy bien todo lo que pasó entonces como si estuviera viéndolo ahora mismo: luego que los hombres que conducían el ataúd llegaron á la orilla de la ría, lo depositaron en el suelo, colocándolo después en la lancha que esperaba ya aquel momento para partir. Yo he sentido después los golpes que daban los remos al caer el agua, y al poco tiempo vi ocultarse para siempre bajo el entrepuente del vapor aquella preciosa carga; después, el buque levó anclas y salió hacia el mar... Yo permanecí en aquel sitio hasta que se perdió de vista por completo, confundíendose con el horizonte.

»No sé cómo explicarte el sentimiento que se apoderó de mi alma, la inmensa soledad en que me encontré y el vacío que sintió mi corazón; solo recuerdo que postrado de rodillas en aquel mismo lugar, elevé al cielo una oración para que por aquella alma pura que tan pronto había dejado el mundo, me concediese la virtud de la resignación; allí hice el sacrificio de mí mismo, prometí abandonar el mundo consagrándome á una vida de retiro y de expiación... Después me sentí más dueño de mí mismo, y aun cuando mi corazón estaba lleno de dolor, mi rostro aparecía sereno... Luego ya sabes lo demás; solitario y con muy contados amigos, y entre mis libros, esperando el momento en que Dios quiera llevarme de este mundo, cuyos encantos no tienen ningún valor ya para mí: esta es mi vida; no deseo la muerte, cuyo pensamiento lo creo siempre criminal, pero la aguardo resignado...

—Todo esto está muy bien; pero Adela y D. Antonio, qué se hizo de ellos? pregunté á mi amigo Fernando.

—A lo que parece, tú eres de aquellos lectores de novelas que no quieren que se les deje nada que adivinar, y desean saber hasta la suerte que hañ

corrido los más insignificantes personajes que han entrado en escena, de modo y manera que para satisfacer su deseo, había que hacer tantas novelas como fuese el número de aquellos que hubiesen aparecido en ella. En el presente caso, esto en parte puede ser hacedero y fácil; por fortuna conservo religiosamente dos cartas que podrán sacarnos de dudas solo con leerlas; una es de D. Antonio y otra de Adela. La primera la recibí á los pocos días de la muerte de Cristina, y dice así: «Mi querida Cristina me encargó mucho entregase á usted esos libros de devoción que eran los que usaba diariamente; cumpla su última voluntad enviándoselos ántes de salir de esta aldea, que lo haré dentro de una hora, para no volver más. — Antonio. » — La otra llegó á mi poder un año después de la muerte de Cristina, y voy á leerla también; comienza así: «Por la fecha que lleva esta carta recordará usted que ayer hizo un año que dejó este mundo nuestra inolvidable Cristina; yo que nada podía esperar de él, he renunciado á sus engaños y locuras tomando el velo, y profesando en el convento de Clarisas de la ciudad de... el mismo día en que se cumplía el año en que ella también lo dejó para irse al cielo. Un escrúpulo y no pequeño me asaltó á los principios, y era considerar si mi vocación era buena y santa y no hija de sentimientos puramente humanos. Pero aquí me vino el pensar que en todo esto tenía mucha parte la memoria de Cristina, y como á ésta todos la teníamos por santa, y creemos piadosamente estirgozando de Dios, conocí que ella era la que debía haber hablado á mi corazón por permiso del Señor. Ciertamente que su vida y su muerte me ha hecho reparar sus cosas, en las que yo me fijaba y creía muy de ligero; verdades que yo tenía como tales, he visto que no eran sino mentiras inventadas por nuestra vanidad para entretener nuestros instintos y sentidos corporales; y así, de conclusión en conclusión, vine á conocer que la verdad más cierta está en encaminar el alma hacia el cielo, de donde todo viene. Estas paredes, estos hierros que me rodean, mirábalos ántes con pena, asustábame solo el verlos; pero hoy se han vuelto

tan dulces, les he tomado tanto apego, que sería mi mayor desgracia el tener que abandonarlos. Como ya no nos veremos más, como su nombre va unido al de Cristina, y como al fin su alma de usted no está cerrada á las cosas de Dios, he creído que debía despedirme de usted para siempre. No lo hubiera hecho

do, una mujer pidió con insistencia á la Superiora se la permitiese hablarme; yo no podía dar en qué mujer sería, ni qué asunto podría interesarme tanto según ella aseguraba; la Superiora tomólo ya como caso de conciencia, y me ordenó por precepto que fuese á oírla. Bajé, pues, al locutorio, y encontréme con Jacinta, quien toda llorosa y avergonzada, díjome que tenía una deuda por satisfacer para con Cristina, por cuanto la había injuriado y calumniado manchando su nombre y su fama inmaculada con invenciones malignas sobre su conducta, que fueron causa de enloquecerle á usted hasta el punto de olvidar por un momento tan sincero amor como ustedes se tenían, y que todo había sido hurdiado y fantaseado por ella. Víla tan triste y afligida, que no me atreví ni aún á reprenderla, y ántes por el contrario, consoléla como pude, alabando su arrepentimiento y conducta de ahora. Su conciencia estaba atormentada por la idea de que llegase á usted todo esto, pues quería que usted lo supiese; y preguntóme un medio de aquietarla. La tranquilicé, prometiéndola que yo me encargaría de instruirle á usted de todo, aún cuando lo consideraba innecesario, puesto que las dudas que pudiera abrigar respecto á la conducta de Cristina, se habían desvanecido ya por completo. Contéle después todos los pormenores de su muerte, que oyó admirada; y ahora en conclusión le daré el último consejo: no se olvide nunca de nuestra querida amiga; su memoria podrá servirle de poderoso talismán en los combates de este mundo; hablo por propia experiencia.»

Aquí terminaba la carta de Adela, y cree el autor debe terminar también su pobre relación, pues por bastante tiempo ha venido abusando de la bondad de los benignísimos lectores que la siguieron hasta el

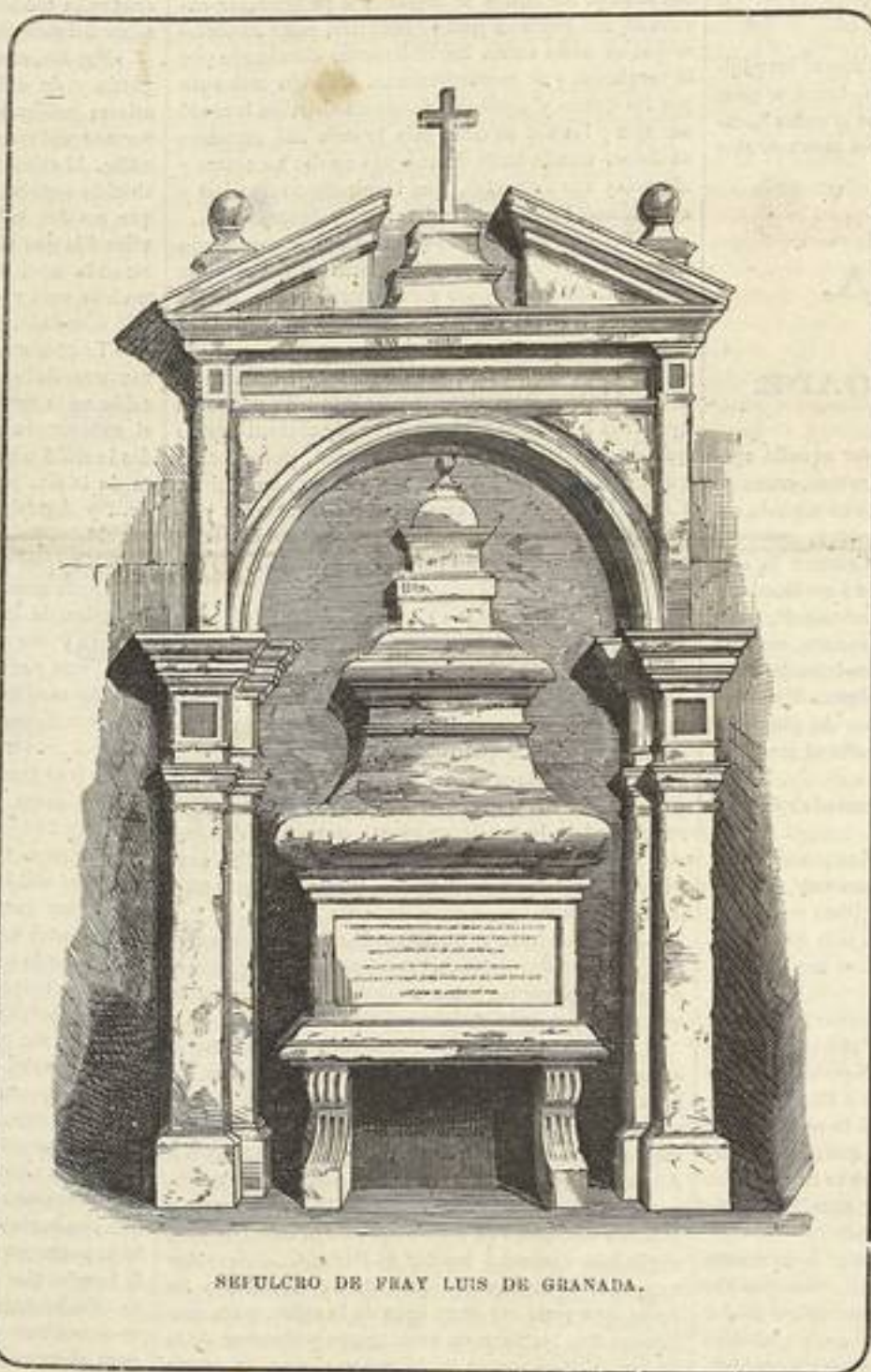
FIN.

RAMON SEGADE.

Solución del jeroglífico del número anterior:

Una sátira corta distorsionada, una justificación larga fastidiosa.

Madrid, 1879.—Imp. á cargo de D. B. M. Araque; Balmes, 3.



SEPIULCHRO DE FRAY LUIS DE GRANADA.

á pesar de todas estas razones, si un acontecimiento imprevisto que confirma el altísimo concepto que teníamos de nuestra santa amiga, no pusiese el asunto en términos de obligación sagrada. Figúrese usted que después de tomar el velo, y estando ya en el novicia-

SECCION DE ANUNCIOS.

SUMA FILOSOFICA DEL SIGLO XIX,

O SEA: DEFENSA DEL CATOLICISMO CONTRA SUS MODERNOS ADVERSARIOS.

Colección de documentos demostrativos de la doctrina de la Iglesia en el orden dogmático, sobrenatural, filosófico, científico, político y social.

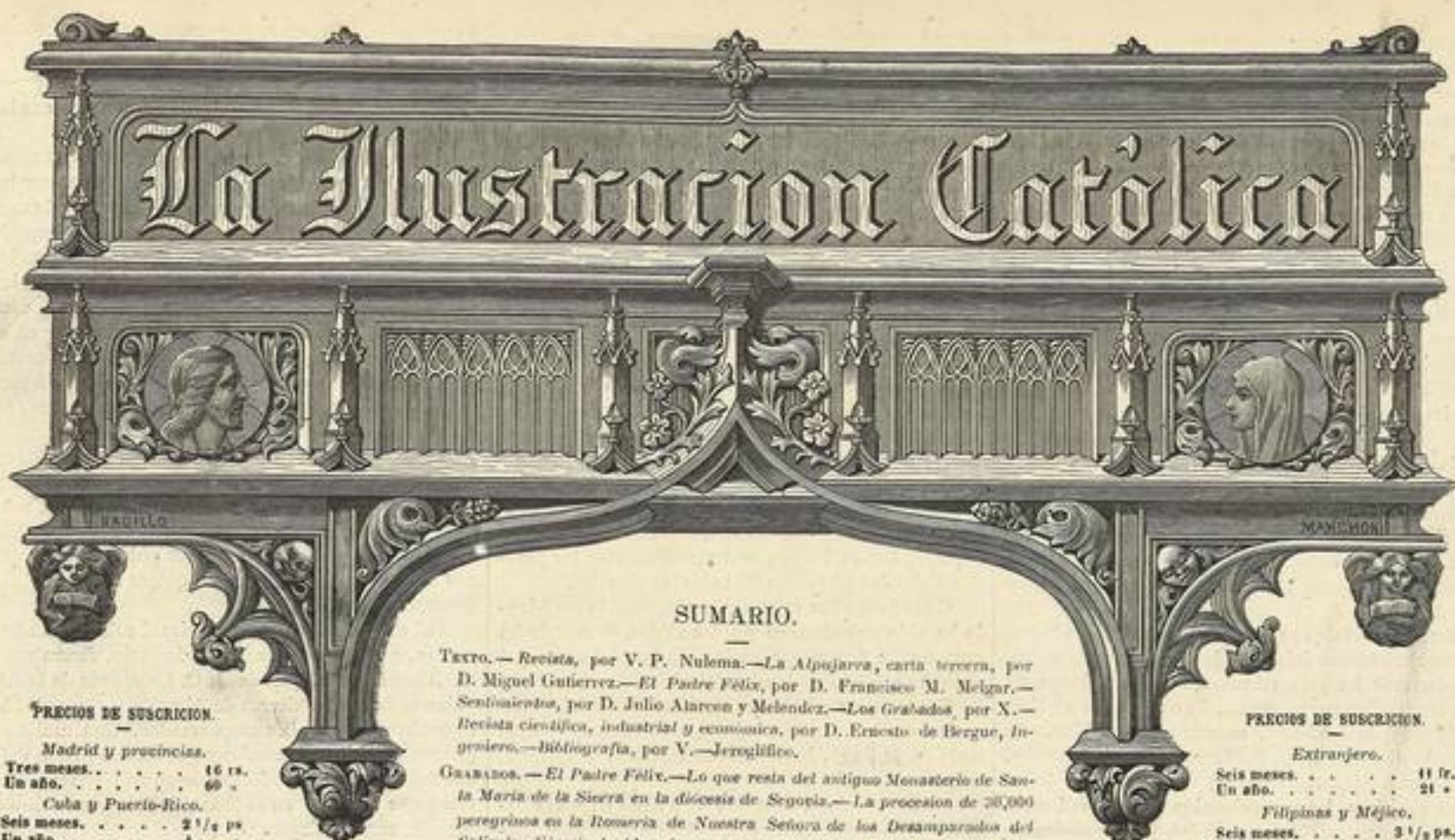
FORMADA POR

NARCISO JOSÉ DE PEÑALVER Y PEÑALVER, CONDE DE PEÑALVER.

CONDICIONES.—El primer tomo de esta obra consta de 508 páginas, de impresión á dos columnas de letra compacta, pero de buena lectura, y comprende el material de seis tomos de tamaño ordinario; su precio, en rústica, 12 reales; en pasta 18.—El tomo 2.º (1.ª parte), consta de 1,644 páginas también á dos columnas, y comprende el material de 18 tomos; en rústica, 36 reales; en pasta, 44.—El tomo 3.º (2.ª parte) consta de 1,700 páginas; en rústica, 36 reales; en pasta, 44.—El tomo titulado: *O'Connell, El Anticristo y la Revelación de San Juan*, consta de 1,240 páginas, y comprende el material de doce tomos; en rústica (total de la obra 95 tomos), 28 reales; en pasta, 36.—Remitido cada tomo por el correo, franco de porte (sin certificar), se añadirán al precio: en rústica, 2 reales y 3 en pasta.—Recibiendo los valores en libranzas sobre el Tesoro ó en letra

cobrabie en Barcelona, se remitirán los tomos al punto que se designe. Importa mucho indicar la provincia á que el punto designado corresponda.—Los pedidos se dirigirán á los Sres. Pons y C.ª, librería católica, calle de Archs, 8, Barcelona.—El producto de la venta de todos estos volúmenes, se dedica íntegro al DINERO DE SAN PEDRO.—Fíjese la atención en que el precio, tanto de los tomos publicados hasta la fecha de las dos primeras partes de esta obra, así como el de los que faltan, es muy inferior al valor intrínseco del material que contienen; pues, á lo sumo, representa dos terceras partes del mismo; y resulta *gratis* la otra tercera. Acaba de publicarse el tomo II (tercera parte) letra A: *Catolicismo, Masonismo, Internacionalismo*. Consta de 900 páginas; en rústica 24 reales y en pasta 36.—PUNTOS DE DESPACHO.—Barcelona: Pons y C.ª, Archs, 8; Sucesor de la viuda Plá, calle de la Princesa; Viuda é hijos de Subirana, calle de la Puerta-Ferrisa; D. Carlos Vives, plaza de Sta. Ana.—D. Eudalga Puig, plaza Nueva. *Revista Popular*, calle del Pino, 5.—Madrid: D. Miguel Olamendi, calle de la Paz, 6; Viuda é hijo de D. Eusebio Aguado, calle de Pontejos, 8; Sres. Perdiguer y C.ª, San Martín, 3, junto á la del Arenal, y en las demás librerías principales del Reino.

NOTA.—Están ya casi enteramente traducidos y á punto de darse á la estampa, todos los materiales de que constarán las tres partes del Tomo III de la *Suma Filosófica*.



PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.
Tres meses 16 rs.
Un año 60 .
Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses 2 1/2 ps.
Un año 4 .

SUMARIO.

TEXTO.—*Revista*, por V. P. Nulema.—*La Alpujarra*, carta tercera, por D. Miguel Gutiérrez.—*El Padre Félix*, por D. Francisco M. Melgar.—*Sentimientos*, por D. Julio Alarcón y Meléndez.—*Los Grabados*, por X.—*Revista científica, industrial y económica*, por D. Ernesto de Bergue, Ingeniero.—*Bibliografía*, por V.—*Jeroglífico*.
GRABADOS.—*El Padre Félix*.—*Lo que resta del antiguo Monasterio de Santa María de la Sierra en la diócesis de Segovia*.—*La procesion de 20,000 peregrinos en la Romería de Nuestra Señora de los Desamparados del Saliente, diócesis de Almería*.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.
Seis meses 11 fr.
Un año 21 .
Filipinas y Méjico.
Seis meses 3 1/2 ps.
Un año 6 .

DIRECTOR: D. MANUEL PÉREZ VILLAMIL.

Madrid 28 de Agosto de 1879.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.ª—Año III.—Tomo III.

NUMERO 8.º

Numero suelto, real y medio.

REVISTA.

Agosto se despide de nosotros con una temperatura benigna, que por las noches llega á ser fresca y agradable.

Los madrileños contumaces que por no abandonar sus casas, cuando todo el mundo sale para el extranjero, se contentan con salir al balcón, repiten hace noches la acostumbrada frase cronométrica: «¡Cómo se le conoce ya al tiempo!» Y así es la verdad, porque los días han acortado dos horas por mañana y tarde, prolongando el dominio de la noche, que atenúa con sus brisas ligeras el peso enorme de los rayos del sol.

Madrid, sin embargo, permanece triste como ciudad desamparada en días de peste, esperando que el Guadarrama, su inalterable amigo, le haga la primer visita de otoño, para recobrar la animación de la temporada de invierno.

Las casas siguen cerradas, las persianas caídas, los paseos desiertos, la gente triste y las flores de los jardines completamente agostadas. La emigración está en su auge, y aún se tardará un mes en publicarse la amnistía.

Un suceso, sin embargo, y de los menos frecuentes en Madrid, ha venido, ó mejor dicho, está viniendo á dar alguna animación á la corte desierta.

Nos referimos á la peregrinación de Lourdes iniciada por los catalanes y secundada por la prensa

católica de Madrid, que deberá celebrarse en los primeros días de Setiembre.

El entusiasmo de los españoles, amantes hijos de la Inmaculada, no podía desmentirse en esta ocasión, y se dispone á dar brillante prueba de su vitalidad y energía ante la maravillosa gruta de

Lourdes. No bajarán de cuatro á seis mil los peregrinos que desde Barcelona y Madrid acudirán al celeberrimo santuario, formando como dos brazos gigantes tendidos por España alrededor de los Pirineos, para estrechar contra su pecho á la santa roca de Massabielle, testimonio visible y admirable de las gracias divinas.

Aunque no es la primera vez que España visita aquellos lugares; aunque todavía se conservan abiertas las huellas de miles de españoles que de paso para Roma entraron á saludar á la Virgen de los Pirineos, esta es, sin embargo, la primera gran peregrinación consagrada exclusivamente á Lourdes, y por eso nos gozamos en ver el entusiasmo con que se lleva á cabo, y la devoción que despierta en la patria de la Inmaculada.

Lourdes, como hemos dicho varias veces, aunque situado en Francia, es un santuario casi español. La montaña de Massabielle pertenece á los Pirineos, y los Pirineos son parte de España. Además, la Purísima Concepción, venerada en Lourdes, es la patrona secular de España, á cuyo amparo han brotado todas nuestras glorias.

Visitar el santuario de Lourdes es palpar las misericordias divinas; porque allí la fe se revela en objetos sensibles, y el amor de la Virgen Santísima se manifiesta en prodigios que ve y admira todo el mundo. La concurrencia de peregrinos es incesante; indecibles los rasgos de devoción: aquel rincón de los Pirineos parece, según decíamos hace tiempo, playa salvadora de la religión,



EL PADRE FÉLIX.

abierta á la orilla de un nuevo Jordan donde acuden los fieles á lavarse de sus pecados.

Por eso no es de extrañar que tan santos lugares sean diariamente testigos de especiales prodigios del cielo; no es de admirar que tantos enfermos encuentren allí la salud y la vida; la devoción que despiertan las huellas de la Virgen en las oscuras rocas, explica muy bien que Dios se complazca en conceder por medio de su amorosa Madre tantas y tan abundantes gracias á los piadosos peregrinos.

Quiera Dios conceder á los españoles que pronto invadirán los caminos de Lourdes, las bendiciones que implorarán para sí y para su patria.

Hablando de peregrinación, no podemos resistir al deseo de conmemorar las que continuamente se celebran á Covadonga. La última de que tenemos noticia, se verificó el día de Santo Domingo de Guzmán, y fué tan numerosa y entusiasta como las anteriores. La colecta para las obras produjo 14.000 reales.

En un folleto que se ha publicado refiriendo este acontecimiento, se inicia la idea, que ya es un hecho, de convertir las peregrinaciones de Covadonga en una institución permanente, ó como ahora se dice, hablando á la moderna, en una obra católica. «Es preciso, dice el folleto, fomentar con todo empeño, con el mayor orden, con esa gran formalidad de las obras católicas, las peregrinaciones de Covadonga, para que sean pacíficas cruzadas, que organizadas sobre la base de una institución exclusiva y eminentemente religiosa, se propongan conquistar los corazones para rendirlos ante el trono de la Madre del Amor Hermoso.

«Las personas, añade, más caracterizadas, deben ocuparse en este asunto en que se interesa el porvenir religioso y social de nuestra patria. Reúnanse, pónganse de acuerdo, sométanlo á la aprobación de la autoridad eclesiástica, y repartan el trabajo á fin de que sea más llevadero.»

Como todo lo que se refiere á Covadonga, cuna de la independencia de España, nos interesa vivamente, deseamos con todo nuestro corazón que la idea á todas luces santa y patriótica de los asturianos se realice por completo, para que muy pronto la gran basilica comenzada llegue á feliz término, y la memorable montaña del Aseva comparta con otras famosas el entusiasmo de los españoles.

Aunque dijimos al comenzar esta revista que en Madrid no pasa nada, debemos rectificar en obsequio de la verdad, pero en daño de nuestros lectores.

En daño decimos, y no atenuamos la frase, porque es doloroso para las almas cristianas presenciar el espectáculo verdaderamente horrible de los suicidios y asesinatos que diariamente se cometen en Madrid, donde no parece sino que ha penetrado una peste de crímenes más repugnante que el cólera morbo.

Segun la estadística del juzgado de guardia, son detenidos diariamente por la autoridad de sesenta á noventa individuos, lo cual supone un número más que triple de delitos, porque no hay policía, por sagaz y activa que sea, capaz de echar la mano á todos ni á la mitad de los criminales de Madrid, donde la impunidad cuenta con grandes recursos.

Lo que podía hacer la policía, ó más bien lo que debería hacer la policía, es evitar el escándalo público de las estampas y cuadros inmorales expuestos en los escaparates á la contemplación de todo el mundo, y de paso las palabras, cantares y escenas poco decorosas que sirven de pábulo á la corrupción de las costumbres.

El descuido de la autoridad en este punto es tan visible, que Madrid va pareciendo una ciudad pagana del corte de Pompeya. Paseando sus calles se oyen y se ven tales cosas, que asusta considerar el peligro inminente de la niñez y de la inocencia en medio de tales liviandades. ¿Qué mucho que suba el termómetro de la criminalidad, si se fomenta la llama de las malas pasiones, engendradoras de todos los vicios?

La prensa racionalista ha recibido muy mal la Encíclica de N. S. Padre Leon XIII sobre la restauración de la filosofía cristiana en las escuelas católicas, segun la mente del doctor angélico Santo Tomás de Aquino. Este monumento precioso de la sabi-

duría del Romano Pontífice, ha venido á herir en el corazón á la filosofía moderna, emancipada de Dios, poniendo á la vista las consecuencias fatales de sus principios en el orden social, y reivindicando para las doctrinas de Santo Tomás toda la gloria del saber científico en las escuelas cristianas, donde han florecido los verdaderos sabios con que se honra el género humano.

La Encíclica *Aeternis Patris* es un golpe terrible contra la ciencia racionalista, calumniadora de la filosofía católica, porque reconociendo el valor y mérito de la razón humana, prueba que sin la ayuda de la fe divina, el hombre, por la flaqueza de su entendimiento y por la sugestión de sus pasiones, tropieza y cae indefectiblemente en el abismo de todos los errores. Luz para caminar por los senderos de la filosofía, báculo inquebrantable para sosten de la razón humana, es la doctrina de Santo Tomás de Aquino, á cuyo influjo se desarrollaron en los pasados siglos los gérmenes de todas las ciencias.

Cuando esa luz se ha eclipsado, cuando ese báculo ha sido abandonado por los sabios, el mundo ha comenzado á tropezar en los escollos del error y á mancharse en los lodazales del vicio.

Contra estas saludables verdades protesta la prensa racionalista, demostrando que S. S. ha puesto el dedo en la llaga, haciendo estremecerse y gritar al enfermo.

Demos gracias á Dios que ha puesto nuestros entendimientos al amparo de la cátedra de Roma, preservándonos de sucumbir bajo las olas de la impiedad moderna, donde yacen confundidos todos los errores del antiguo paganismo.

Siguiendo al Vicario de Cristo que lleva en su mano la antorcha esplendorosa de la fe, arribaremos sin peligro á playas de salud, donde brillan en toda su hermosura los verdaderos dones de la ciencia.

V. P. NULEMA.

LA ALPUJARRA.

CARTA TERCERA.

Sigamos, querido amigo, renovando los recuerdos históricos de nuestra Alpujarra. ¿Qué hicieron los francos?

Ya en tiempo de Probo vomitaba el Septentrion eniambres de bárbaros. ¿Quién no ha leído las convulsiones del Imperio, desgarrado por sus feroces huéspedes? Una colonia de francos se estableció en la desembocadura del Danubio para defender aquella frontera de las incursiones de los alanos. Aunque bárbaros, suspiraban por volver á su patria. Con tal fin apresaron bajeles en una bahía del Ponto-Euxino, y tomando rumbo por el Bósforo y el Hellesponto, se internaron en el Mediterráneo. Cruzaron las aguas de Sicilia con dirección al estrecho de Hércules y piratearon en las costas de la Alpujarra.

Después de recordar los estragos hechos por aquellos bárbaros, viene á cuento la memoria del horrible terremoto de 21 de Julio del año 365. Al rayar el alba hirvieron las aguas del Mediterráneo como en la más deshecha borrasca. A muchas varas de Adra quedó en seco la playa; los buques se vieron enclavados en la arena; los peces se cogían en ella sin necesidad de anzuelo. Pasadas algunas horas, retrocedió el mar furiosamente; los pueblos ribereños fueron inundados por las aguas encrespadas, y los buques se estrellaron en los edificios. Multitud de familias perecieron. Esta catástrofe ha sido historizada por Amiano y otros escritores.

Cuando suevos, alanos, vándalos y godos cayeron sobre España, mucho sufrieron los pueblos de la Alpujarra. El movimiento que especialmente los alcanzó, fué el de *Atace*. Este régulo de los alanos, suponiendo que los vándalos trataban de formalizar un convenio con los pueblos de la Bética, acometió á los bárbaros, que al decir de algunos historiadores han dado nombre á Andalucía (Vandalusia.) Prodióse una guerra de exterminio, en que fueron envueltos los habitantes de las provincias de Jaén, Granada y Almería. Walia puso fin á estas luchas sangrientas.

Los bagandos tuvieron imitadores en nuestro país. En él, en las crestas de las montañas ó en el seno de los valles, albergáronse aquellos valientes

que no quisieron alianza con los bárbaros ni con los romanos.

Para no ser prolijos, omitamos la parte que tomó la Alpujarra en los movimientos efectuados por los imperiales durante los reinados de Teudis y Atanagildo. Sierra-Nevada recibió la luz del Evangelio cuando los varones apostólicos llegaron á Guadix. La fe católica se conservó pura, no obstante la invasión de los godos arrianos; reverdeció con la conversión de Recaredo, y no desmayó al caer en el Lete la corona de Rodrigo, vencido por las huestes de Mahoma. Ambrosio de Morales confirma la perseverancia de la gente cristiana bajo los árabes, en las tierras alpujarreñas.

El emirato es el primer gobierno de los árabes en España. Mucho contribuyó á afirmar la dominación de los musulmanes el emir Oeba. Estableció, para evitar abusos, jueces independientes de los caudillos militares. Berghé (Berja) y otras poblaciones tuvieron cadíes que escuchaban las quejas de las familias borrando desavenencias.

Del emirato es fácil el tránsito al califato. Abderraman, que viene á fundar un imperio, desembarca en Almuñécar el 755 de J. C. Cristianos de la Alpujarra, árabes de tierras de Almería y Granada, lo esperaban en esquifes empavesados. Una multitud gozosa saludó con entusiasmo al bizarro jóven, y de allí salió el núcleo poderoso de aquel ejército victorioso que lo sentó en el trono de Córdoba. Jusuf y Samail, cuando llegaron á apoderarse de las Torres Bermejas de Granada, se lanzaron sobre el territorio alpujarreño á castigarlo por su iniciativa en la proclamación del emir Omniada. Este, después de perseguir por los desfiladeros de la Alpujarra á su enemigo, y vencerlo cerca de Almuñécar, logró por el tratado de Elvira que Jusuf se comprometiera á entregarle el castillo de Granada y algunos que tenía en las que llama Conde *Albureghalas*.

No es una carta lugar bastante ancho para referir las luchas que siguen á la fundación del califato. Olvidemos á Abdel-Gafir de Mequinez y á los alpujarreños que acaudilla. Una palabra sobre los muzlitas ó mulados.

Estos descendientes de cristianos, judíos ó moros, que habían aceptado enlaces como renegados, y se atemperaban á la religión y habla de los conquistadores, eran considerados por estos como razas impuras. Las razas puras de Arabia y Siria eran una nobleza altiva que miraba con desden á aquellas pobres razas. Pero crecieron tanto los mulados, que se sobrepusieron á las clases aristocráticas. De aquí enconadas divisiones entre árabes, mozárabes y muzlitas, cuyas discordias procuró calmar Abderraman, llamado el Grande.

Estos movimientos produjeron mártires. Perseguidos los mozárabes á mediados del siglo ix, Rogelio de Parapanda, Amador de Martos y Fandila de Guadix, sellaron la fe cristiana con su sangre.

En estas guerras, que ponen las armas en manos de árabes, mozárabes y muladíes, Aben-Hafsum merece especial mención. Su gentileño de castillos y dominó, casi en absoluto, la Alpujarra. La rebelión de Elvira llegó á ser más temible que la de Aragón y Castilla. Los sublevados vencidos de Loja, se refugiaron en nuestras montañas. Allí eligieron por caudillo á Azomor. Y llegó á ser régulo de los pueblos alpujarreños, estrechamente confederados, de tal modo, que el mismo emir de Córdoba hubiera reconocido aquel señorío, si la muerte no hubiera cortado las negociaciones que entabló Azomor en persona. Muerto Abdalá, sucedióle Abderraman III.

Sometidos los altivos alpujarreños por la bondad del nuevo califa, Azomor conservó su alcaidía. Pero muy pronto se vió obligado á ponerse al frente de sus pueblos, sublevados por la rapacidad de un wacir. Sangrienta y gloriosa fué aquella guerra; pero tuvo necesariamente que terminar por la derrota de los alpujarreños. Azomor murió de seis heridas en Alhama de Almería, ganada después de largo sitio por la hueste de Abderraman.

Desde el año 924 al 976, hay días de paz. Crece el comercio, se laborean minas, florece la agricultura, y los sabios escriben libros sobre el cultivo de los campos. La obra del sevillano Abu-Zacaria, aunque posterior á este tiempo, revela el florecimiento de la agricultura. Banqueri, honra del país alpujarreño, es el traductor del famoso libro.

No hablaré de la anarquía ocasionada por los zeiritas de Granada, los edrisitas de Málaga y los

alamerías de Almería, emancipados del emirato de Córdoba. No hablaré tampoco de la correría de D. Alonso de Aragón, protector de los mozárabes; ni de los sucesos, en fin, que se verifican hasta la fundación del reino granadino por Mohamed-ben-Alahmar. Es preciso, aunque cueste trabajo, saltar el floridísimo período que transcurre desde que la Alhambra eleva sus torres de filigrana, hasta que la Cruz de la católica Isabel domina sus vencidos alminares. ¡Lástima que las dimensiones de una carta no permitan reseñar las sordas luchas, los torneos brillantes, los nocturnos galanteos, los episodios de amor y sangre que bordan las orillas del Genil y del Guadalfeo en esos reinados poéticos de nuestra Granada!

Desde la toma de Granada, término de una guerra ocho veces secular que empieza en Covadonga, hasta la rebelión de los moriscos, que pone fin en las crestas de la Alpujarra á la prolongada agonía del islamismo en la Península, media un paréntesis muy largo para esta epístola. En la próxima es ocasión de decir algo de Aben-Humeya y de los que siguieron el pendón del reyecillo, y también de los sucesos que ocurrieron, hasta nuestros días.

En otras cartas, si el tiempo y el humor lo consienten, apuntaremos algunos datos sobre la historia agrícola, comercial y económica de la Alpujarra. La artística y literaria merece capítulo aparte.

Para concluir, amigo querido, te ruego y hago extensiva mi súplica á los aficionados á libros viejos, que tienen, como el vino rancio, más aroma y sustancia que los nuevos, ruégote dos y tres veces que me indiques algunas fuentes donde beber interesantes pormenores sobre las Montañas de Sol y de Aire.

Y queda tuyo siempre afectísimo,

MIGUEL GUTIERREZ.

EL PADRE FÉLIX.

El P. Félix es una de las rarísimas figuras de nuestro tiempo, por no decir la única, que goza del extraordinario privilegio de brillar en primera línea, y, sin embargo, no tener enemigos ni detractores.

La inefable serenidad de su elocuencia,—la serenidad es también el rasgo dominante en su fisonomía,—parece haber desarmado aún á los más duros de corazón, y los más rebeldes á su doctrina le tributan, ya que no otro sentimiento, el del respeto.

Su vida está contada en una sola palabra, la más hermosa y la más dulce para espíritus cristianos: obediencia.

Hombre de iniciativa, de gran carácter y de personalidad muy acentuada, hizo, no obstante, renuncia de su persona casi al entrar en la juventud, y desde entonces no ha hecho más que obedecer.

Celestino José Félix nació el 29 de Junio de 1810 en Neuville sur Escaut, cerca de Valenciennes, en el departamento del Norte en Francia.

Octavo y último hijo de padres muy cristianos, inspiróles vivos temores por su vida durante toda su infancia, que fué muy enfermiza. «En todo he sido tardío», dice él mismo por humildad, y dado que sea cierto, confirmase en su persona el refrán español que supone seguro lo que es tardío.

Entró en la Compañía de Jesús á los veintiséis años, se ordenó de presbítero á los treinta, y no se consagró verdaderamente al púlpito hasta los cuarenta muy cumplidos, aunque antes de esta edad hubiese hecho ensayos muy felices.

No vaya por eso á creerse que su vocación fué también tardía, pues lejos de semejante cosa, se dedicó á la Iglesia desde los primeros años, y recibió las órdenes menores en 1832.

Empezó su educación en el colegio de Cambrai; en 1830 ingresó en el Seminario de dicha ciudad, y en 1833 le encomendaron los Superiores de dicho establecimiento la cátedra de retórica.

Ya desde 1830, apenas recibido en el Seminario, quiso pasar á la Compañía, pero Monseñor Delmás, Arzobispo de Cambrai, le negó el permiso. Reiteró la instancia varias veces, siempre sin fruto. La obediencia era ya la norma de su vida, y aunque ar-

diendo en deseos de alistarse en la milicia de San Ignacio, no quiso nunca desertar de la diócesis de Cambrai, cuyo pastor, muy necesitado de clero secular, oponía gran repugnancia á desprenderse de cooperadores tan activos como el joven levita.

En 1837 la muerte de Monseñor Delmás permitió al profesor del Seminario de Cambrai trasladarse á Bélgica, donde entró de novicio de la Compañía en Tronchiennes, junto á Gante. Al poco tiempo fué enviado á Francia al noviciado de Saint-Acheul, prosiguiendo en este sus estudios hasta 1840 que se ordenó de presbítero. En el mismo año regresó á Bélgica, para seguir cuatro cursos de teología, tres en Lovaina y uno en Laval. En la misma nación explicó retórica y filosofía desde 1844 á 1847, en Brugges. Acometido en 1847 de una súbita extinción de voz y de un grave padecimiento en la garganta, fué enviado á París con objeto de que lo examinaran los médicos más famosos, los cuales le ordenaron retirarse por un año á las montañas del Langüedoc. Allí le sorprendió, en el santuario de Nuestra Señora de Ay, la revolución de 1848.

Aquella gran sacudida socialista le proporcionó ocasión para persuadirse de sus dotes oratorias, dotes que sus maestros habían descubierto antes de entonces, pero que él se negaba á reconocer.

Los obreros de Rive de Gier se declararon en huelga, y agotados todos los medios persuasivos, el P. Félix se ofreció á atraerlos á unas misiones, logrando tanto fruto de los rebeldes, que todos ellos volvieron al trabajo.

Recobrada la voz, fué enviado el año 1849 á explicar retórica en el colegio de la Providencia de Amiens. En cuya ciudad predicó la Cuaresma y el Adviento de 1850.

En Setiembre de 1851 fué llamado á París, predicando el Adviento de aquel año en Santo Tomás de Aquino, el del siguiente en San Sulpicio, y la Cuaresma del mismo en Saint-Germain-des-Prés.

Afirmada ya y universalmente reconocida su fama de orador, fué llamado en 1853 á sustituir al P. Ravignan en el púlpito de Nuestra Señora de París.

Púlpito imponente que ocupó sin interrupción hasta 1865. Sin embargo, su obra monumental, sus conferencias sobre el *Progreso por medio del Cristianismo*, no principiaron hasta 1856. Antes había sometido, como hacía siempre, el asunto al Metropolitano, y este lo había creído á la sazón peligroso, negándole el permiso. Vencidas las repugnancias del Arzobispo, en 1856 comenzó esa serie de conferencias, que no puede desconocer ningún hombre deseoso de seguir el movimiento intelectual de nuestro siglo.

Terminado su trabajo imperecedero, volvió á la oscuridad de su celda de la calle de Sevres, que no abandona más que para predicar algún sermón de beneficencia ó para subir al modesto púlpito de aquella capilla en la fiesta de algún santo de la Compañía.

Su amor y su veneración filiales hacia este incomparable Instituto, son tan sin límites, que hace pocos años, predicando del martirio de los jesuitas en el Japon, abandonó su placida serenidad y rompió á llorar tan copiosamente, que «sus lágrimas, resbalando sobre las mangas de la sobrepelliz, caían literalmente como una lluvia sobre los que estaban debajo del púlpito.»

Estas palabras están traducidas de una biografía escrita por un clerófobo liberal y malvado entonces, hoy convertido por un golpe de la gracia, y que probablemente á estas horas ha recibido la palma del martirio con el hábito de los misioneros por sudario. El cual, según el mismo refiere antes de su conversión, fué arrastrado á aquella fiesta por una niña.

Por cierto que el mismo biógrafo cuenta un incidente que no hemos de pasar en silencio.

Según él, Monseñor Dupanloup, cuando era sólo canónigo de Nuestra Señora de París, leyendo unos artículos del P. Félix sobre el misterio de la Inmaculada Concepción, cobróle tal respeto, que quiso á toda costa atraerle á colaborar en su periódico *L'Ami de la Religion*. Dió con tal objeto algunos pasos, pero se le contestó que los Superiores del P. Félix le creían llamado al púlpito y no á la prensa.

—¡Pero esa es una idea extravagante de la Compañía! exclamó el canónigo Dupanloup. El P. Félix es un escritor de primer orden: los que le empujan

al púlpito no conocen sus verdaderas aptitudes, y se arrepentirán algún día.

«Cuando supo (sigue hablando el biógrafo) que el P. Félix corría riesgo de perder la voz, dijo á los redactores del *Ami de la Religion*, frotándose las manos:

—¡Feliz enfermedad! La Providencia sabe hacer las cosas. Cortad una buena pluma para el P. Félix, amigos míos: ¡ya es nuestro!

«Cuando dos meses más tarde anunciaron al canónigo que el jesuita estaba mejor y que reanudaba sus trabajos para el púlpito:

—¡Pero esto es deplorable! exclamó. ¡Es incomprendible! ¡Si su arma es la pluma!

El P. Félix no consultó ni sus aptitudes ni sus gustos: obedeció. El buscaba sólo la obediencia; la justicia divina le ha dado por añadidura la gloria.

Físicamente el P. Félix es el hombre descrito en estas líneas por otro biógrafo, pero éste ilustre y católico:

«El P. Félix, dice Enrique Riancey, es de estatura más baja que la ordinaria, lo cual cosa rara no perjudica á sus ademanes ni á su acción, que son grandilocuentes, fuertes, desembarazados, enérgicos y avasalladores. Parece que la vida se concentra en la parte superior de su persona, la cabeza, el corazón y los brazos. Para sobresalir del púlpito tiene que empujarse, pero su busto es noble, su cabeza hermosa, con la belleza moral, con la belleza serena y pura de la virtud, de la ciencia y de la abnegación.

«Sus facciones son regulares; su tez, ligeramente morena, deja transparentar la sangre, activa y generosa; su frente es ancha y despejada, y se pliega ó se dilata obedeciendo al pensamiento que, por decirlo así, aparece en ella visible. La viveza de sus ojos es poco común, y en ellos brilla como una llama de caridad y de celo, *lucens et ardens*, como la lámpara del santuario. Los labios delgados, sonrientes, acaban de dar al rostro cierta expresión de dulzura humilde y benévola unida á una firmeza consciente de sí misma é indulgente para los otros.»

Hace algunos años otro de sus biógrafos, católico también, describía así:

«El P. Félix es bajo de estatura y de complexión no fuerte. Su rostro sonrosado, sus pómulos salientes, su mirada tranquila y recta; sus sienes, que empiezan á nevarse, anuncian la virilidad en los principios de la madurez. Su andar es sin afectación, su trato dulce y familiar, y parecería que ignora á los otros como se olvida de sí mismo, si de cuando en cuando una especie de relámpago en la mirada no revelase la penetración del filósofo cristiano.»

Tal es también el P. Félix de hoy, con la diferencia de que el rostro, con los años, ha adquirido un encarnado aún más fuerte, y la cabeza está del todo nevada.

De la influencia de su predicación en París, y por consiguiente en el mundo, nada diremos más que transcribir, para reanimar un renglón de Enrique de Riancey.

Este escritor, comparando los frutos logrados por los tres oradores de Nuestra Señora de París, Lacordaire, el P. Ravignan y el P. Félix, observa que el primero consiguió desinfectar muchos entendimientos y formó algunos creyentes, pero pocos que practicasen; el segundo ya logró atraer algunas voluntades y conmover algunos corazones, y el tercero ha tenido la gloria de ser casi el restaurador del cumplimiento pascual en las altas clases de París.

Riancey condensa así su pensamiento:

«El P. Lacordaire era el apóstol del *Credo*, el P. Ravignan del *Confiteor*, el P. Félix de la *Eucaristía*»

FRANCISCO MARTIN MELGAR.

SENTIMIENTOS.

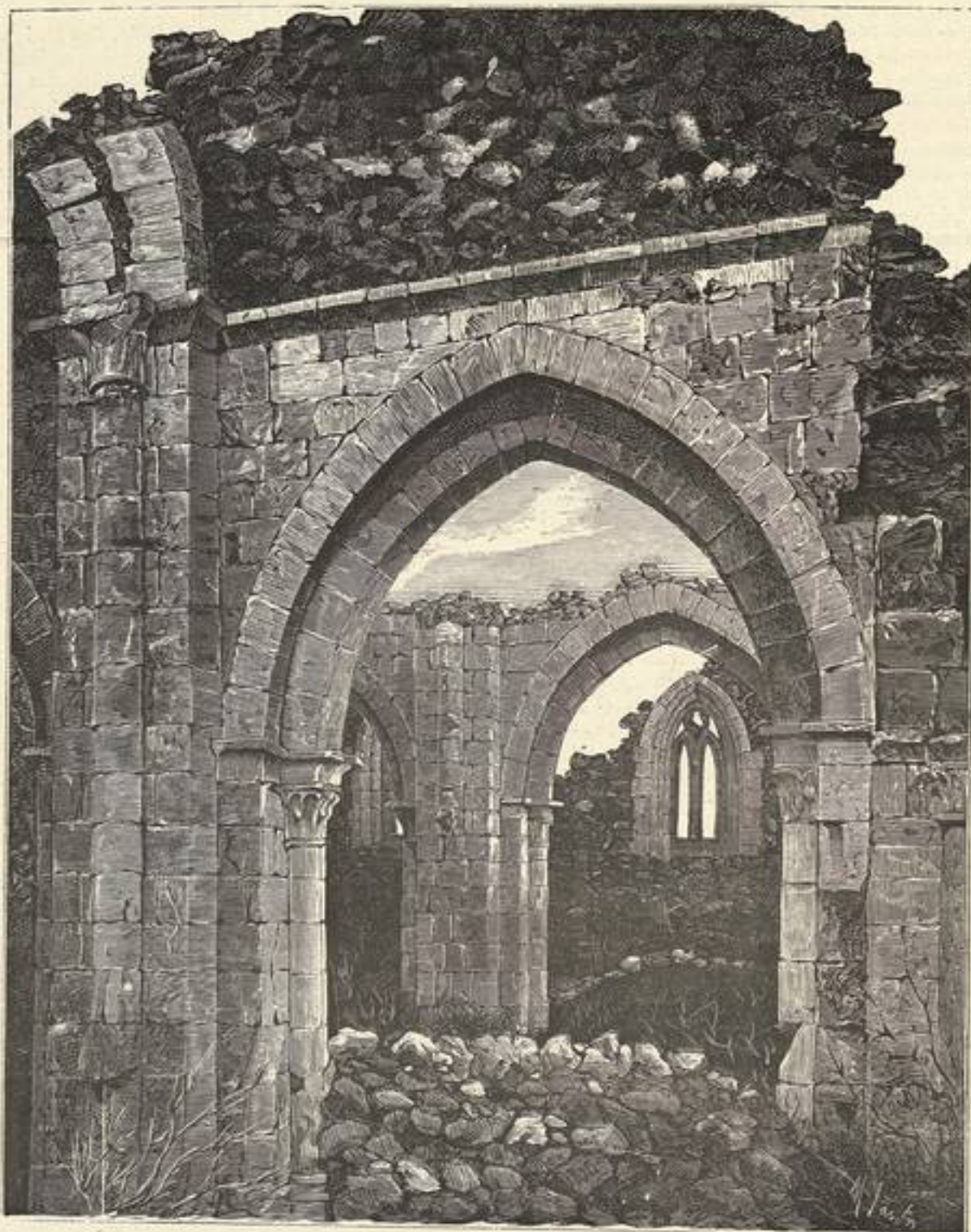
La mujer viene á este mundo
Para consolar sufriendo,
Para consolar sin límites,
Para sufrir sin consuelo:
Para sufrir sin consuelo:
Pues es la mujer un ángel
Que sostiene al que vacila,
Y levanta al que se cae.

El día que yo nací
 Dió principio mi agonía;
 Y alrededor de mi cuna
 Dábanme la bien venida!
 Alrededor de mi féretro
 Quizás lloren y se aflijan...
 Y el día en que yo me muera
 Será el mejor de mi vida.

¿Sabes, que al verte llorar
 Me dan ganas de reír?
 Dije, cuando por ser pobre
 Te juzgabas infeliz;
 Y ahora porque eres rica
 Te juzgas dichosa ya:
 ¿Sabes que al verte reír
 Me dan ganas de llorar?

Heridas traigo en el pecho,
 Cicatrices en el alma,
 Que son honrosas señales
 De mis últimas batallas;
 Y, ¿quieres saber quién era
 Mi encarnizado enemigo?
 Pues escucha, y no te asombre
 Mi contrario era yo mismo.

RUINAS DE ESPAÑA.



LO QUE RESTA DEL ANTIGUO MONASTERIO DE SANTA MARÍA DE LA SIERRA EN LA DIÓCESIS DE SEGOVIA.

¡Qué sueños tengo tan raros!
 Una noche ví entre sueños
 Que andaba yo por el mundo
 Metido en un esqueleto;
 Y después volví á soñar;
 Y con extraño terror

Ví que el esqueleto aquel
 Lo llevaba dentro yo.

Bien se conoce en tu frente
 Que tomas agua bendita,
 Siempre que sales de casa,

Y siempre que vas á misa:
 Por eso á cuantos la ven
 Tan solo respeto inspira,
 Porque el signo de la cruz
 En tu frente se adivina.

JULIO ALARCON Y MELENDEZ.

LOS GRABADOS.

El Padre Félix, pág. 57.

(Véase el artículo biográfico del Sr. MELCAR.)

Iglesia de Santa María de la Sierra, pág. 60.

Tres leguas al Norte de Segovia, en la falda occidental de la sierra, ofrécese al viajero las importantes ruinas de un monasterio que la incuria de los tiempos va devorando, y del cual no quedará muy pronto más que el recuerdo en las tradiciones de aquel país.

Fundó este convento D. Pedro de Aogen por los años de 1133, siendo su primer abad D. Guillermo, amigo íntimo de San Bernardo, y autor de una parte de su Vida. El monasterio perteneció en un principio á la Orden de San Benito; pero más tarde pasó á ser priorato cisterciense dependiente del de Sacramenia.

Estas son las escasas noticias que hemos podido rastrear en las historias de Segovia; pero nuestro excelente amigo D. Mariano Revilla, ilustrado canónigo magistral de aquella Iglesia, nos ha ofrecido mayores datos, con los cuales esperamos avivar la

memoria que se va perdiendo del monasterio é iglesia de Santa María de la Sierra.

Vaya por delante la vista de sus ruinas causadas por la impiedad de los tiempos, á dar testimonio de grandezas que pasan y de glorias que se disipan, y queden grabadas en las páginas de LA ILUSTRACION CATOLICA, ántes de que se las lleve el viento, heredero forzoso de nuestros monumentos artísticos.

Peregrinacion al Santuario de Nuestra Señora de los Desamparados del Saliente, en la diócesis de Almería, pág. 61.

Algunos meses después de haberse celebrado esta grandiosa manifestacion de la piedad católica, recibimos de autorizadísima persona dos croquis de sus principales actos, con objeto de que los publicásemos en la Revista. Como el interés de actualidad había pasado, dejamos para ocasion oportuna el hacerlo, y en vísperas de la gran peregrinacion que se prepara á Nuestra Señora de Lourdes, hemos creído que el recuerdo vivo de la celebrada hace un año en Almería, contribuirá á excitar la devoción de los fieles para acrecentar el entusiasmo de la que en estos momentos se organiza.

La peregrinacion á Nuestra Señora del Saliente

se celebró el día 29 de Setiembre del año pasado, y su importancia puede calcularse por estos datos que trascribimos del *Boletín Eclesiástico del Obispado de Almería*:

«*Más de 30,000 ha sido el número de peregrinos! Más de 13,000 las Comuniones!*»

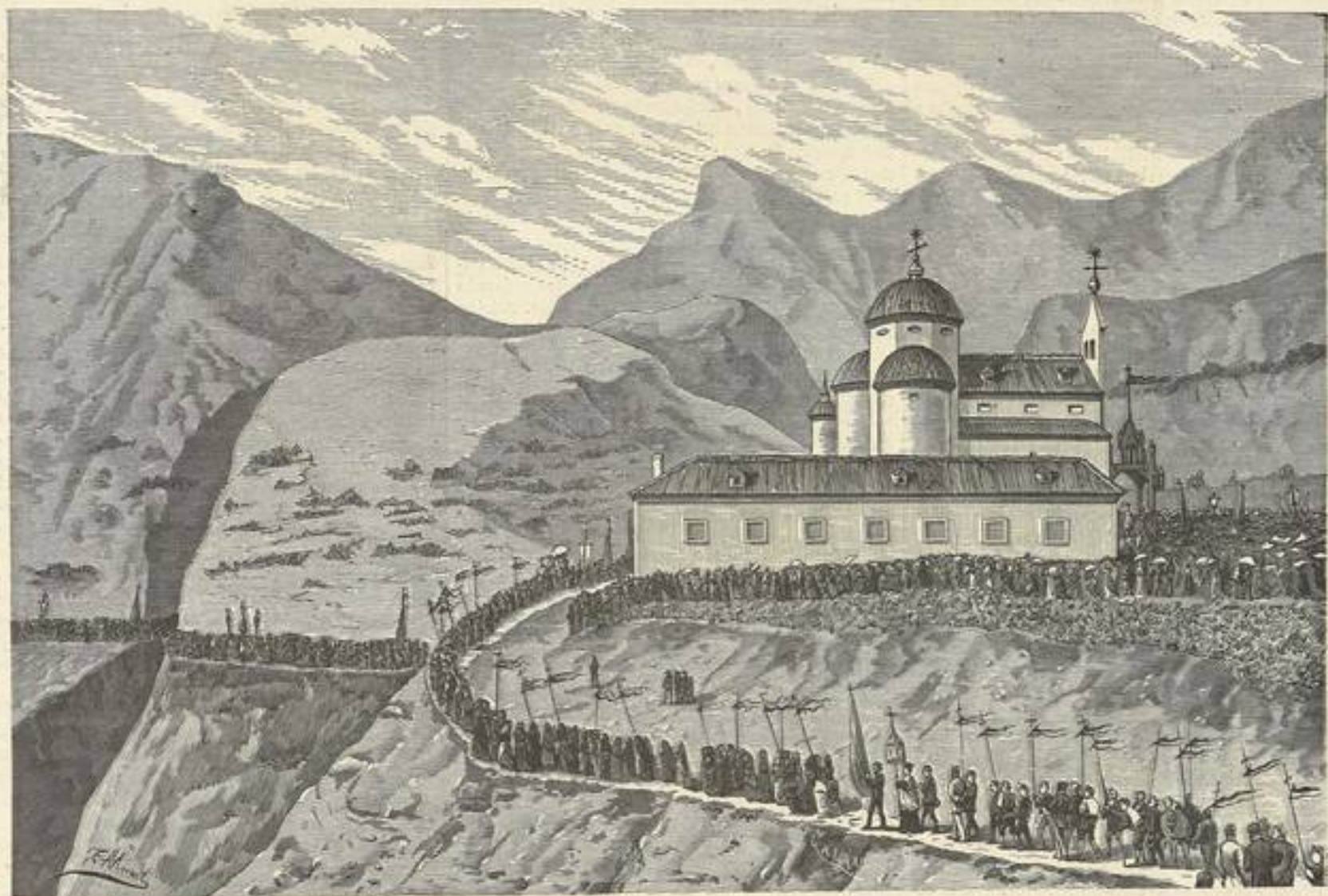
Del mismo *Boletín* es el relato que copiamos á continuación:

«El día 26 de Setiembre salió de esta capital su excelencia ilustrísima, y en su noche llegó felizmente á la ciudad de Vera, donde permaneció hasta las doce de la misma, hora en que emprendió su marcha para Arboleas. A las cinco de la mañana del día 27, los habitantes de esta importante villa salían en masa á recibir á su Prelado, y no eran de admirar tanto las espontáneas manifestaciones de respetuoso cariño con que le saludaban, como la alegría que se dibujaba en todos los semblantes, porque veían aproximarse el día de la peregrinacion.

«El E. é I. Sr. permaneció algunas horas entre aquella porción de su rebaño, celebró en su templo el Santo Sacrificio, y se encaminó hacia la populosa villa de Albos, cuyas calles pisaba poco ántes de las nueve de la mañana.

«Sin embargo de no ser aquel el punto y día designado para la reunion, la afluencia de peregrinos

MOVIMIENTO CATÓLICO.



LA PROCESSION DE 30,000 PEREGRINOS EN LA ROMERÍA DE NUESTRA SEÑORA DE LOS DESAMPARADOS DEL SALIENTE, DIÓCESIS DE ALMERÍA.

era tanta, que se hacia de todo punto imposible permanecer allí más tiempo, por cuya causa, y más principalmente por el gran deseo que sentía nuestro Prelado de saludar á la milagrosa imagen, permaneciendo á su lado el mayor tiempo posible, en aquel mismo día se encaminó á su Santuario acompañado de una gran multitud de romeros: llegó á este, y su alegría fué incomparable, viendo que se hallaba también materialmente poblado de peregrinos. Dirigióse en union de estos al Santuario, descubrióse la Santísima Virgen, entonóse una Salve por mil voces á la vez, y no había un sólo rostro por el que no cor-

rieran en aquel momento abundantes lágrimas, señal inequívoca de la emocion que embargaba todos los corazones.

«Al terminar, el Prelado dió su pastoral bendicion, y les anunció su vivo deseo de que todos purificasen sus almas en el Tribunal de la Penitencia, exhortacion que fué con tanta fidelidad obedecida, como con señales de aprobacion había sido escuchada, pues en aquella misma noche se confesaron una gran multitud, para recibir la Sagrada Comunión á la mañana siguiente.

«Durante toda la noche del 27 y día 28, no cesa-

ron de llegar grupos numerosos de peregrinos procedentes de Vera, Cuevas, Rio de Almanzora, Velez-Blanco, Baza, Cullar, Castil, Cortes de Baza, Benamaurel, Orce, Galera, Vertientes, Huéscar, Hornillo, Caravaca, Puerto de Lumbreras, Huercal-Overa, Caniles, Santa María de Nieva, y otros muchos pueblos pertenecientes á la diócesis de Guadix, Murcia, Granada y Toledo, muchos de ellos distantes más de veinte leguas de aquel Santuario.

«En la noche del 28 los muchos sacerdotes que habían concurrido, siguiendo el ejemplo del Prelado, no se permitieron ni un momento de reposo, ocu-

pándose sin descanso en oír en confesion y absolver á la multitud de fieles que se les acercaban ansiosos de limpiar sus conciencias de pecado, para hacerse dignos de ser recibidos por María Santísima, y más ansiosos aún de que amaneciese el siguiente día para recibir el Pan de los Angeles.

»Llegó al fin el deseado 29, y á las nueve horas de su mañana empezáronse á divisar las peregrinaciones que de Albóx, su Rambla, Arboleas, Zurgena, Cantoria, Oria, Partalao, Taberno, Velez-Rubio, Chirivel, etc., se encaminaban al Santuario. Su excelencia ilustrísima dejó entonces el confesonario, y colocado en un lugar conveniente, vió desfilar delante de sí aquella multitud inmensa, aquella cadena interminable de peregrinos que en ordenada procesion se extendía á su vista, ocupando casi una legua del camino que conduce á aquel monumental Santuario. Sus avenidas en aquel instante ofrecían una perspectiva encantadora, pues doquiera se fijaban las miradas, veíase la tierra cubierta de una movable alfombra de seres vivientes que se iba aproximando hácia la ermita, centro á donde se dirigían todas las miradas, y el impulso de todos los corazones.

»No podía darse testimonio más elocuente, ni probar de una manera más clara, que el catolicismo vive aún entre nosotros en todo su vigor y lozanía.

»Aquella ordenada procesion de romeros formaba un ejército numeroso y potente que se levantaba amenazando á los enemigos de N. S. R., y que obtenía desde luego en aquel momento un gran triunfo.

»Ejército admirable! sus armas eran la piedad en el corazón, el rosario ó la cruz en sus manos, y la oracion en sus labios; su escudo la fe; su estandarte miles de banderas ostentando lemas alusivos á la peregrinacion; sus capitanes los dignos párrocos que presidían cada una de las agrupaciones, y sus gritos los de: ¡VIVA LA MADRE DE LOS DESAMPARADOS! ¡VIVA MARÍA! ¡VIVA LA RELIGION CATÓLICA! ¡VIVA NUESTRO SANTÍSIMO PADRE LEON XIII! ¡VIVA NUESTRO PRELADO! y estos entusiastas gritos, y aquella multitud de insignias alegóricas y la prodigiosa muchedumbre que lo invadía todo, formaban un conjunto verdaderamente sublime. Aquí se veían correr abundantes lágrimas; allá se escuchaban tiernas plegarias; unas manos se levantaban al cielo en ademán suplicante; cruzábanse otras en actitud penitente, y estos y aquellos, y todos, protestaban una y mil veces conservar siempre la memoria de aquel día, y con ella la fe de sus padres, la obediencia á la Cátedra de Pedro, y el amor á la excelsa Reina de los cielos.

»Empezó después á repartirse por el Prelado el Pan celestial para los que aún no habían podido recibirlo, invirtiéndose en este acto siete cuartos de hora.

»Siendo pequeño el Santuario para contener tanta muchedumbre, se dispuso que el Santo Sacrificio se celebrase en la Plaza de la Ermita, y en un templete del máxexquisito gusto construido al efecto.

»La milagrosa imagen de la Santísima Virgen fué sacada del templo para presidir el acto, siendo saludada al aparecer con un ¡VIVA! entusiasta, cuyos ecos, mezclados con los acordes melodiosos de dos orquestas, y el continuo estallar de mil voladores, repitiéndose á lo largo de aquellos valles y empinadas montañas, iban á perderse en el espacio.

»Celebró con asistencia del Prelado el R. Sr. Cura párroco de Albóx, siendo panegirista el reputado orador Sr. Maurandi.

»Al terminar la Santa Misa, S. E. I. dirigió nuevamente su voz á los fieles, encargándoles más y más que pidiesen de todo corazón por las necesidades de la Iglesia y las de su Vicario en la tierra, por la extincion de todas las heregías y errores, y el triunfo definitivo de la causa del catolicismo.»

En otro número publicaremos otra vista de este mismo suceso, cuya memoria debe guardarse para edificacion y consuelo de los católicos españoles. LA ILUSTRACION se goza en contribuir á ello, y ojalá nos remitieran en tiempo oportuno croquis de peregrinaciones semejantes, para reproducirlos en nuestras páginas. No importa que los dibujos sean imperfectos y desaliñados; nuestros artistas se encargarán de rehacerlos para que su publicacion sea digna de contemplacion y alabanza.

X.

REVISTA CIENTIFICA, INDUSTRIAL Y ECONOMICA.

CERÁMICA.—*Las porcelanas de Limoges.*—Por el año de 1840 llegó á Limoges un comisionista de Nueva-York, llamado Haviland, quien importaba á los Estados-Unidos vasija inglesa de loza y porcelana ordinaria. Por casualidad había encontrado un servicio de té de porcelana francesa dura, que le pareció muy superior como materia. Con el espíritu decidido que caracteriza á los americanos, se embarcó inmediatamente en busca del país productor de esa porcelana, seguro de lograr un gran negocio con ella en los Estados-Unidos.

Llegado á Limoges, tuvo que crear tipos de servicio sencillo, hoy en uso por todas partes, pero que entonces no se fabricaban más que en Inglaterra. Después, para decorar la porcelana, tuvo que organizar un taller de cien aprendices pintores, dirigido por un maestro; ese taller provocó al pronto grande hostilidad por parte de los decoradores rutinarios del país.

En 1848, en víspera de la revolucion de Febrero, el progreso era ya considerable bajo el punto de vista técnico. Limoges poseía 37 hornos de porcelana que quemaban 65,000 esteros de leña, que representaban un gasto de 600,000 francos, pagados á la agricultura; 13 fábricas hidráulicas con 300 muelas que trituraban la primera materia; se expendían ocho millones de kilogramos de porcelana de un valor de unos 5 á 6 millones de francos. Contando con todas las industrias anejas, la fabricacion de la porcelana daba de comer á 5,000 obreros.

Diez años después, esas cifras habían duplicado.

Además, Limoges entraba decididamente en una vida más artística, aguijoneada por la competencia de las manufacturas del Berry, cuyo valor realizaba últimamente la Exposicion Universal. El taller artístico organizado por M. Haviland, desempeñó un gran papel en esta renovacion.

En 1862 se creó una Sociedad de los Amigos de las Artes, y en 1866 un nuevo cerámico que tres años más tarde contaba con 4,000 piezas. Este museo tiene por jefe á un aficionado y á un crítico colocado en primera línea en el mundo artístico: Mr. Adrian Dubouche, tan nombrado por sus trabajos industriales.

También se debe en parte á la inagotable liberalidad de Mr. Dubouche la Escuela de Bellas Artes aplicada á la industria, una de las más perfectas y fecundas que existen en Francia.

A los cursos de dibujo asisten sobre 260 jóvenes; los de modelaje y geometría tienen cada uno 50 discípulos, y un número igual de mujeres y niñas siguen el curso de dibujo, especial para ellas. En cuanto á la escuela de pintura, que corona esa enseñanza, y requiere conocimientos anteriores muy desarrollados, no se admiten más que 20 discípulos cada año.

Hoy hay en Limoges, en su alrededor, 30 fábricas que tienen 90 hornos de 60 á 80 metros cúbicos de cabida.

Cada uno puede cocer una hornada por semana, ó sean en cifras redondas 50 hornadas cada año, y 450 hornadas en conjunto. La hornada contiene, término medio, 3,000 piezas que pueden calcularse en 3,500 francos, cuyo importe total es de 16 millones, á los que hay que añadir por lo ménos 4 millones para la decoracion, desde los sencillos filetes de color, ó dorados, hasta las pinturas más delicadas, ó sean, entre todo, unos 20 millones de francos.

Tal era la produccion en 1873.

Segun esta estadística, la produccion del resto de Francia, es poco más ó ménos igual á la de Limoges.

La exportacion total de Francia no pasa de 5,000,000 actualmente, cuya mitad debe atribuirse á Limoges, que vende principalmente á los Estados-Unidos, á Inglaterra y á la América del Sur.

De los 90 hornos de Limoges, la casa Haviland posee 9, y entra por una octava parte en la cifra total de los negocios.

Fundada principalmente en vista de la exportacion á los Estados-Unidos, había llegado en 1873 á expedir á Nueva-York por dos millones y medio de porcelanas, á pesar de un derecho de arancel de 45 por 100 sobre la porcelana blanca, y un 50 por 100 sobre la decorada ó de filetes, lo que representa la mitad de la venta.

Hoy no expide más que por 1,800,000 francos, pero sigue siempre representando los dos quintos de la importacion de las porcelanas en Nueva-York: es el consumo americano que ha bajado á consecuencia de la penuria que señala el régimen del sistema productor. Esta influencia ha sido mucho mayor que las de los derechos de aduana, á pesar de su tarifa excesiva, puesto que estos apenas si habían amornado las importaciones de porcelanas francesas.

Todas las porcelanas decoradas de la casa Haviland, se imprimen por procedimientos análogos á los empleados para los grabados en color de los hermosos libros artísticos contemporáneos.

Hecha con gran cuidado, esa impresion da resultados maravillosos muy superiores á los de la pintura de mano, que hay siempre que confiar á artistas secundarios, aunque el plato cueste 100 francos, pues esto no representa siquiera tres jornales de un verdadero artista.

Por el contrario, nada impide pagar 500 francos por un modelo que después se podrá multiplicar á poco coste y reproducir sobre platos del precio de 2 ó 3 francos con adornos análogos á los platos pintados, cuyo precio es de 60 á 80 francos, pero ejecutados con más esmero.

La casa Haviland emplea unos 200 pintores, ó más bien obreros de los talleres de impresion, 100 bruñidoras y 700 obreros para la manipulacion de las pastas, la direccion de los hornos, etc. No hacemos aquí mencion de su fábrica de loza de Anteuil, en donde ocupa unos 50 operarios.

Un joven ingeniero constructor, de Limoges, Mr. Faure, la ha proporcionado máquinas que la permiten fabricar hasta 6,000 platos diarios. En una de las anejas cerca de la puerta Rapp, en el Campo de Marte, él mismo había expuesto una máquina muy ingeniosa que fabrica con gran perfeccion los platos ovalados.

Lastimosamente las pinturas sobre porcelana, siendo aplicadas por encima del esmalte, siempre están expuestas á desprenderse. Los adornos de la loza son, bajo este punto de vista, superiores, porque pueden aplicarse debajo del esmalte. Habría que llegar al mismo resultado para la porcelana, y la casa Haviland busca el medio de resolver este problema de un modo económico á la par que artístico.

Hay para ello que encontrar materias colorantes que resistan á la temperatura del gran fuego de horno sin descomponerse, descolorarse ni liquidarse de manera que pierdan los dibujos. Desde ya mucho tiempo se posee varios, máxime en los tonos sombríos, pero para hacer unos adornos verdaderamente artísticos, hay que disponer de una coleccion entera de colores. Allí es donde se debe buscar el resultado. Ya se han obtenido resultados muy importantes en varios centros de fabricacion. Un farmacéutico de Limoges, Mr. Peyrussou, es uno de los que mayores servicios han prestado á la industria.

Las piezas que mandó á la última Exposicion, prueban que los colores de gran fuego de horno, forman hoy una paleta casi completa de matices frescos y brillantes, permitiendo ejecutar debajo del esmalte adornos tan finos como los de la loza.

Después de la casa Haviland, las dos fábricas más importantes de Limoges son las de Pouyat y de Gibus y Redon, que se concretan, salvo algunas raras excepciones, á la porcelana blanca para usos domésticos, la que representa todavía en Francia la mayor cifra de negocios.

En Limoges la fabricacion de la porcelana y el adorno constituyen dos industrias distintas.

Hemos dicho antes que el adorno podía llegar á una cifra de 4 millones.

La principal casa de Limoges en ese género, la de Demartal y Talandier, representa más del décimo de ese total, y los adornos hechos por la casa Haviland, representan todavía una cifra mayor. Los productos de los señores Demartal y Talandier, son muy notables.

Como productos de lujo habían enviado á la Exposicion Universal magníficos vasos, no muy caros; una maravillosa bandeja, estilo Watteau; notables servicios de mesa, en que cada plato cuesta de 50 á 100 francos, y por fin, grandes vasos en los que se ha logrado reproducir sobre la porcelana la riqueza de color y la profundidad de esmalte de las lozas de arte.

Esa casa distribuye 100 francos de salario á unas ochenta personas entre diferentes tipos; el pintor

mejor pagado cobra 500 francos mensuales; otros dos ganan la mitad.

Estas son cifras excepcionales para Limoges. Los jornales ordinarios son mucho menores. Los pintores de flores reciben 1'50 franco por hora; los pintores de adorno, en oro y colores, de 40 á 70 céntimos por hora; algunos 80 céntimos. Los que hacen los filetes y las cintas, ganan de 60 á 70 céntimos; estos últimos son los que llegan á ser oficiales: la mayor parte de las veces llegan á ello después de solo seis meses de aprendizaje.

En cuanto á las mujeres empleadas como pintoras de flores ó de adorno, iluminadoras, bruñidoras ó fileteras, nunca ganan arriba de 55 céntimos por hora, y muchas veces hasta un mínimum de 25 á 30 céntimos.

..

ELECTRICIDAD.—Cables eléctricos.—Causas á que se ha de atribuir los frecuentes accidentes ocasionados á los cables sub-marinos.—El fondo del mar está habitado por insectos desconocidos para los habitantes terrestres, insectos rapaces que destruyen la capa de guta-percha. El oredo ó limmaria *tebrebrans* está dotado de un increíble poder destructor. Pero todos los enemigos del cable no son microscópicos; podría creerse que todos los monstruos del abismo se han coaligado contra los cables.

La conductibilidad de la línea de Cayena al Pará, ha sido interrumpida por peces de gran tamaño, cuyos dientes agudos habían dejado señales evidentes en el envoltorio aislador. El pez-sierra ha probado su terrible arma contra los cables del mar de las Antillas. Las tortugas de mar han aplastado el hilo de Key-West á la Habana. El cable del golfo Pérsico ha sido cortado en dos partes por una ballena distraída, la cual ha sufrido el castigo de su torpeza, pues la han pescado muerta, presa y sujeta por los mismos hilos que se habían enrollado alrededor de su monstruoso cuerpo. Pero no sucede siempre así, pues muchas veces no bastan para destruir estos enemigos, ni siquiera los insectos, las materias tóxicas que se mezclan con la guta-percha. También los agentes naturales son muy peligrosos para los cables. El rayo ha destruido ya uno ó dos cables en el Mediterráneo. En otras regiones sub-marinas, las corrientes han gastado el cable porque descansaba sobre rocas. Otras veces se ha roto por su propio peso, porque presentaba una curva demasiado larga en un valle sub-marino. Las erupciones volcánicas y los terremotos, también han ocasionado accidentes muy considerables. Entre esas causas, algunas hay contra las que el poder humano es insuficiente ó nulo; pero otras hay que podrán combatirse por medio de la ciencia y de la experiencia, modificando la capa exterior que protege á los hilos sub-marinos.

..

CIRUJIA.—Receta para la curación de las heridas, rozaduras, cortaduras, llagas, quemaduras, sabañones, etc.—Si se vierte sobre la piel un poco de colodión, en el acto se forma, por la evaporación del éter, una especie de película impermeable, muy adherente, bastante elástica para prestarse al juego de las articulaciones; es una epidermis facticia que resiste al agua fría ó caliente así como al alcohol; ventajas que hacen el colodión muy preferible al *tafetán inglés* ó aglutinante para la curación de las heridas, rozaduras, cortaduras ligeras ó graves. Preservan el cutis del contacto del aire, y como es transparente, su presencia se disimula perfectamente. Puede emplearse sólo ó extendido sobre trapo. No existe en cirugía un adhesivo más poderoso. Así es que el colodión sustituye con ventaja las vendas aglutinantes empleadas en las amputaciones y grandes llagas. Gran partido puede sacarse de ello contra los sabañones y quemaduras. En este último caso se vierte algunas gotas sobre la parte lacerada, y después se riega la película seca con aguardiente alcanforado; el dolor desaparece sin inflamación posterior.

..

INDUSTRIA.—Nueva aplicación del papel.—El catálogo de las aplicaciones en que se ha empleado el papel prensado desde algunos años acá, es muy variado y digno de fijar la atención. Cajas, ladrillos, ruedas de coches, tubos de chimenea, paredes de casa, timbres, hasta ropa de vestir, como cuellos y puños, figuran entre los artículos que el génio de

invención de los fabricantes ha logrado sacar partido de esa sustancia.

Hé aquí una nueva aplicación, que por su especialidad y feliz idea merece ser conocida.

El profesor Greenne, del Instituto politécnico de Troy, ha hecho construir hace poco un observatorio astronómico cuya cúpula giratoria había de tener 29 pies de diámetro interior. Una cúpula de esta dimensión, construida en las condiciones ordinarias, hubiese pesado de 5 á 6 toneladas, y por tanto hubiese exigido, no solo obras de cierta importancia para sostenerla y en relación con su peso, sino también un sistema poderoso y complicado de aparatos para ponerla en movimiento.

Reflexionando sobre todo ello, le sugirió la idea de que la sustancia con la que se había logrado hacer embarcaciones y casas, podría utilizarse en este caso, y se dirigió á una casa que fabrica el papel prensado, y ésta le hizo la cúpula que deseaba, con gran éxito. En lugar de la pesada armadura metálica que comunmente se emplea, se ha establecido una ligera, pero sólida armazón de madera, sobre la que se ha ajustado el papel, el cual, gracias á una preparación especial, se hace mucho más resistente y tan duro como la madera más fuerte. Por medio de una enorme presión ha sido reducido á un espesor de $\frac{1}{16}$ de pulgada. Así es que el peso total de la cúpula, en lugar de ser de 5 á 6 toneladas como hubiera sido por los medios ordinarios, hoy no pasa de 1 $\frac{3}{4}$ tonelada, y montada sobre ejes de $\frac{3}{4}$ de pulgada, trabajando sobre guías de hierro, puede girar á voluntad sin ningún aparato ni máquina. En cuanto á la diferencia de coste entre los dos sistemas, el del papel ha sido mucho menor que el ordinario, y además la economía de máquinas y la que resulta de la solidez necesaria á los cimientos que han de soportar la cúpula, hacen que el empleo de este sistema deba llamar la atención.

..

INDUSTRIA.—Los cañones de 100 toneladas.—El gobierno inglés ha hecho la adquisición de los cuatro cañones de 100 toneladas que se han fabricado en los talleres de los Señores W. Armstrong. Los cuatro cañones, cuyo precio es de 400,000 francos cada uno, acaban de recibirse en el arsenal de Woolwich, y uno de ellos ha sido probado.

Su transporte al campo de ensayo, mar abajo del Arsenal, presentaba algunas dificultades, pues es probable que semejante peso sobre una base tan estrecha, nunca haya sido transportada en ningún camino de hierro, y ni los raíles que conducían al sitio de experimentos, ni el puente del canal que hay que pasar, habían sido destinados para recibir semejante peso. Sin embargo, los ingenieros habían fortificado el puente de un modo especial. Bajo la enorme mole del cañón, que con sus accesorios pesaba 170 toneladas (172,700 kilogramos), el puente no ha cedido más que 18 milímetros, volviendo inmediatamente á su primitivo nivel. Para la prueba se puso el cañón sobre unos raíles inclinados sobre los que se habían ensayado ya los cañones de 81 toneladas. A unos 80 metros en frente, se encontraba el blanco, especie de cámara llena de arena que había de recibir la bala. Ese proyectil de cabeza llana pesaba 910 kilogramos.

La carga de pólvora pesaba 200 kilogramos y ocupaba en el alma una longitud de 1m,50; después el proyectil que tenía 0m,80 de largo.

La longitud total del cañón, con su cureña, es de 13m,50.

Habiéndose retirado los espectadores, á conveniente distancia, se puso fuego á la pieza por medio de la electricidad; el cañón sufrió un fuerte movimiento de retroceso, pero sin deterioro, ni la cureña tampoco. Se comprobó la velocidad de la bala en 484 metros por segundo; pero el proyectil se rompió, lo que ha podido modificar los resultados.

Impresiones tomadas con guta-percha en el interior del cañón, han dado por resultado que este no había recibido ninguna avería.

..

INDUSTRIA QUÍMICA.—Nuevo procedimiento de tratamiento, por vía seca, de las pirritas de hierro y cobre.—En un horno de manga análoga á los en que se refina la fundición de hierro, se hace fundir cuatro toneladas de pirritas por medio de cok y de la introducción del aire. La pasta así obtenida se vierte

en una retorta á la Bessemer (la que sirve para producir el acero). Se sopla, se añade un poco de asperon silíceo como fundente, y después pirritas crudas y asperon en la proporción de 10 partes en peso de las pirritas, y 3 de asperon. De vez en cuando se limpia la escoria inclinando el convertidor y se siguen cargando de pirritas y asperon. El resultado final de la operación es una pasta cobrizada, conteniendo, término medio, un 50 por 100 de cobre (el mineral no contenía más que 3 á 5) y todo el oro y la plata que las pirritas podían contener. La pasta es de un azul violeta, compacta, homogénea, bien fundida, recordando la pasta azul, el *azul metal* que se obtiene por el procedimiento Lwansea. La escoria es negruzca, bien fundida; cristalizada en anchas láminas pertenecientes al sistema romboédrico: diríase un mineral de un silicato de hierro natural. Contiene, término medio, un 60 por 100 de hierro. Este experimento prueba que las pirritas crudas pueden transformarse en matas y escorias, es decir, tratadas metalúrgicamente por vía seca, sin ayuda de ningún otro combustible que el *azufre mismo que contienen*. Cuando se inclina el convertidor Bessemer, se ve, en efecto, el azufre quemarse en la superficie de la materia en efusión, desprendiendo la llama azul que le caracteriza. El orificio del convertidor deja también desprenderse, con los gases que se escapan, un humo parduzco en que el azufre volatilizado predomina.

ERNESTO DE BERGUE, Ingeniero.

BIBLIOGRAFIA.

Curso abreviado de Religión, por el P. F. X. SCHUPPE, S. J., traducido al castellano de la octava edición francesa, por D. MANUEL PEREZ VILLAMIL.—París, 1879.

Esta obra interesantísima hace cuatro años que está dando copiosos frutos en Francia y Bélgica, donde se han hecho en cuatro años nueve ediciones. Traducida al inglés, holandés, alemán y portugués, corre hoy por las escuelas de Europa como raudal de aguas cristalinas que fecunda la tierra por donde pasa.

Su éxito debe atribuirse en primer lugar á que el *Curso abreviado de Religión* responde á una viva necesidad de nuestra época; la de conocer sólida y fundamentalmente los dogmas católicos, á cada instante atacados por la impiedad. No basta conocer bien las enseñanzas de la fé para practicarlas, es preciso saberlas á fondo para defenderlas. Vivimos en un campo de batalla: alrededor nuestro resuenan ataques, objeciones é imputaciones calumniosas contra la Iglesia y contra la fé; por eso debemos estar muy firmes en nuestras creencias para no ser arrollados, y además apercebidos para sostener el ataque y confundir á la impiedad.

Ahora bien, este conocimiento sólido y profundo se adquiere con facilidad maravillosa en el *Curso de Religión*, lo cual es debido á la pureza doctrinal de la obra, á la claridad del método y á la forma expositiva tan interesante y tan sencilla que lo distingue.

Como indica el título: *Verdad y Belleza de la Religión Cristiana*, ofrece desde un principio una demostración que pone á la vista las bases inmutables de la revelación cristiana y de la fé católica romana; en seguida expone sumariamente un cuadro luminoso de los dogmas católicos, cuadro que permite abrazar de una sola ojeada el bello conjunto de las enseñanzas de la fé, brillando con todos los esplendores de la verdad santa. Añádese á esto el resumen de las objeciones que se repiten todos los días contra los derechos, principios y saludables fines de la Iglesia.

¡Ojalá que tan excelente libro entre en todos los hogares cristianos, y corra en manos de todas las gentes! Cuando la ignorancia, el odio, la mala fé procuran abrir brecha en todas las piedras del edificio construido por el Hijo de Dios, conviene que los verdaderos hijos de la Iglesia puedan defender valerosa y eficazmente á su Madre.

..

La excelente *Librería de San José*, cuyas publicaciones, todas buenas, se suceden rápidamente, ha

editado hace pocas semanas un precioso libro del sacerdote genovés Frassinetti, intitulado *El Pater Noster de Santa Teresa*.

Verdaderamente que era extraño que un libro tan piadoso y tan útil para las almas cristianas, que lleva por título el nombre de nuestra gran doctora de Avila, no estuviese traducido al español, de cuya lengua, por decirlo así, tomó el espíritu que lo anima. La razón del título que lleva, es el estar compuesto sobre el tratado que corre con este nombre entre las obras de la insigne doctora. «Pero es de notar, dice el sabio prologuista español, que el piadoso autor italiano no se contentó con trasladar á su obra los textos de ese tratado que más hacían á su intento, sino otros varios entresacados de las obras de la Santa, con los cuales formó el ramillete espiritual que nos ofrece en su libro. Con ellos entretejió también otros textos de San Juan de la Cruz, sobremanera espirituales, ordenándolos todos de modo que forman una preciosa suma sobre la doctrina de la oración.» «Es, pues, esta obra, añade después el Sr. Ortí Lara, un verdadero tesoro para las almas que de veras quieren conocer y seguir los caminos de la salud, y aún los de la más alta perfección cristiana, porque en ella se ofrecen á sus ojos esos caminos que á algunos parecen harto frágiles y empinados, tan llanos y apacibles, tan claramente iluminados con la doctrina de la Santa y de su discreto y amable expositor, que lejos de causar temor ni desaliento alguno, su vista convida á entrar por aquí y continuar adelante hasta llegar á la santidad.»

La traducción está hecha por un Padre de la Compañía de Jesús, y el libro forma un volumen en 8.º, de 387 páginas.

La Propaganda Católica de Palencia, en su incansable celo por la salud de las almas, acaba de publicar un nuevo librito digno de toda alabanza. Con decir que el autor es Monseñor de Segur, tiene hecho su elogio. Titúlase: *Las Tres Rosas de los elegidos*, título bellísimo bajo el cual se representan los tres principales amores de un corazón cristiano: el amor del Papa, el amor de la Virgen Santísima y el amor del Santísimo Sacramento. Hé aquí las hermosas frases con que expone el autor el pensamiento de su libro:

«La rosa es la reina de las flores. Su perfume es el más suave de todos, y su delicadeza no tiene igual. La rosa, dice San Francisco de Sales, representa el amor. Sus hojas tienen la forma de corazones; y como del corazón proceden todas nuestras acciones, las de los servidores de Jesucristo deben ser como una rosa, cuyas hojas exhalen el buen olor de la santidad, y el perfume del divino amor. Hay, además de las rosas naturales, otras rosas perfumadas de un magnífico color de escarlata; las hay también blancas, cuya delicadeza y transparencia es tan pura y tan perfectamente inmaculada, como el blanco color de la azucena. Las unas y las otras representan el santo amor: las primeras son el símbolo del deseo, del ardor llevado hasta la efusión de sangre, hasta el martirio; las segundas significan la pureza perfecta.

Cuando mis tres rosas se encuentran reunidas, confunden, por decirlo así, su perfume; y el alma

toda empapada en él, está segura, cuando se presenta á Nuestro Señor, de cautivar su corazón, y de atraer sobre ella una mirada llena de misericordia y de ternura.

Lector querido, mi primera rosa es el amor al Papa, la devoción al Papa, Vicario de Jesucristo. El perfume que ella exhala es la fe, la fe ardiente y pura; es el espíritu de obediencia y de sumisión á las divinas enseñanzas, confiadas por Nuestro Señor mismo á la guarda y al celo de su Iglesia. Mi segunda rosa, pura é inmaculada como la primera, es el amor á la Santísima Virgen, la devoción á la Madre de Dios, que nos dió al Salvador. Su perfume es una dulce y santa esperanza; es la esperanza, con la inocencia y la pureza de la vida. Mi tercera rosa es el amor al Santísimo Sacramento; es la devoción á la adorabilísima Eucaristía, que contiene y nos da aquí abajo á Jesucristo mismo, á Jesucristo, cuyo Vicario es el Papa, cuya Madre es la Santísima Virgen. El perfume de esta tercera rosa, que completa en el corazón de los elegidos el buen olor de Jesucristo, es el amor sobrenatural de Dios, es la santa caridad.»

El libro tiene 164 páginas y se envía por 2 reales desde Palencia, franco el porte.

La Iglesia de San Luis en Villagarcía de Campos, y sus fundadores Don Luis Quijada y Doña Magdalena de Ulloa, por D. MAXIMINO BLANCO y BLANCO.—Valladolid, 1879.

Hé aquí un libro modestísimo, escrito sin pretensiones, de tan pocas páginas que no pasan de 38; y, sin embargo, tan digno de aplauso, que ojalá tuviese muchos imitadores. No conocemos á su autor, pero desde luego se adivina que es persona entusiasta de los monumentos religiosos y de las glorias de la España antigua, por más que no sea su profesión el ejercicio de las letras, sino «las labores de un artefacto industrial.»

Inspirado en su amor á las glorias patrias, ha escrito esta brevísima monografía sobre la iglesia de San Luis de Villagarcía de Campos, monumento que acredita la piedad de sus fundadores el insigne Don Luis Quijada, mayordomo mayor del emperador Carlos V, ayo del príncipe D. Juan de Austria, y su esposa Doña Magdalena de Ulloa.

La cual, muerto su marido en el sitio de Seron, peleando como general de infantería contra los moros de Granada, para cumplir la última voluntad del difunto, levantó este hermoso templo, amenazado hoy de próxima ruina. En él yacen sepultados ambos esposos, según demuestran las inscripciones sepulcrales que copia el Sr. Blanco. Al leerlas no podemos resistir al deseo de copiar sus últimas hermosísimas frases. Dice la de D. Luis: *Murió peleando contra los infieles, como lo había deseado, el 21 de Febrero de 1570. No tuvo hijos: dejó su hacienda á los pobres y obras pías: feliz en todo, y mucho más en que estos se cumplieren con la piedad, liberalidad y fidelidad con que la Señora Doña Magdalena Ulloa, su mujer, lo cumplió. La de esta Señora acaba así: Gastó toda su hacienda con los pobres, y redimió cautivos; rica para todos los necesitados y para sí sola pobre: grata á Dios y á los hombres. Acabó su vida á los setenta y tres años de su edad el 11 de Junio de 1598.*

Estos y más curiosos datos ha recogido el Señor Blanco en su folleto para enseñanza de unos, para edificación de otros y para gloria de su patria. Por eso decimos que su trabajo, con ser modesto, es estimabilísimo, y ojalá se escribiesen á millares libritos por el estilo, animados por el santo fuego de la piedad y del patriotismo, para guardar la memoria de los monumentos cristianos que perecen, y para vivo ejemplo de lo que fué España en días de fe y entusiasmo religioso.

El infatigable escritor Sr. Carulla, acaba de añadir un servicio más á los muchos que tiene prestados á las buenas doctrinas. Ha traducido y publicado en dos volúmenes la interesante novela histórica del P. Juan José Franco intitulada *La Discreta y la Loca*, libro precioso donde se narran en estilo novelesco los acontecimientos por que pasó Italia en los días de Pio VII, tan semejantes á los que estamos viendo, y cuyo desenlace infunde gratas esperanzas de triunfo en el corazón de los católicos.

Todas las novelas publicadas por el ilustre jesuita, son excelentes para instruir y deleitar á la vez; en todas resplandece la moral más pura, desvaneciendo las sombras de la impiedad moderna; pero *La Discreta y la Loca* debe contarse entre las primeras, así por la época histórica á que se refiere, como por la amenidad con que está escrita. El estilo del Padre Franco, siempre vivo, fluido y pintoresco, llega en esta novela al colmo de su galanura, ofreciendo descripciones interesantísimas y retratos de cuerpo entero que ponen al lector en contacto de los acontecimientos que relata.

Para dar idea del argumento, ó más bien del plan de la historia, sería necesario más espacio del que disponemos ahora; el lector que quiera conocerlo, apréndalo en el libro, seguro de que pasará un rato excelente. La obra se vende en casa del traductor, Amor de Dios, núm. 11.

V.

JEROGLÍFICO.



(La solución en el próximo número.)

Madrid, 1879.—Imp. á cargo de D. B. N. Aragoz; Balmes, 2.

SECCION DE ANUNCIOS.

SUMA FILOSOFICA DEL SIGLO XIX,

O SEA: DEFENSA DEL CATOLICISMO CONTRA SUS MODERNOS ADVERSARIOS.

Colección de documentos demostrativos de la doctrina de la Iglesia en el orden dogmático, sobrenatural, filosófico, científico, político y social.

FORMADA POR

NARCISO JOSÉ DE PEÑALVER Y PEÑALVER, CONDE DE PEÑALVER.

CONDICIONES.—El primer tomo de esta obra consta de 598 páginas, de impresión á dos columnas de letra compacta, pero de buena lectura, y comprende el material de seis tomos de tamaño ordinario; su precio, en rústica, 12 reales; en pasta 18.—El tomo 2.º (1.ª parte), consta de 1,644 páginas también á dos columnas, y comprende el material de 18 tomos; en rústica, 36 reales; en pasta, 44.—El tomo 3.º (2.ª parte) consta de 1,700 páginas; en rústica, 36 reales; en pasta, 44.—El tomo titulado: *O'Connell, El Anticristo y la Revelación de San Juan*, consta de 1,240 páginas, y comprende el material de doce tomos; en rústica (total de la obra 95 tomos), 28 reales; en pasta, 36.—Remitido cada tomo por el correo, franco de porte (sin certificar), se añadirán al precio: en rústica, 2 rea-

les y 3 en pasta.—Recibiendo los valores en libranzas sobre el Tesoro ó en letra cobrable en Barcelona, se remitirán los tomos al punto que se designe. Importa mucho indicar la provincia á que el punto designado corresponda.—Los pedidos se dirigirán á los Sres. Pons y C.ª, librería católica, calle de Archs, 8, Barcelona.—El producto de la venta de todos estos volúmenes, se dedica íntegro al DINERO DE SAN PEDRO.—Fíjese la atención en que el precio, tanto de los tomos publicados hasta la fecha de las dos primeras partes de esta obra, así como el de los que faltan, es muy inferior al valor intrínseco del material que contienen; pues, á lo sumo, representa dos terceras partes del mismo; y resulta gratis la otra tercera. Acaba de publicarse el tomo II (tercera parte) letra A: *Cainismo, Masonismo, Internacionalismo*. Consta de 900 páginas; en rústica 24 reales y en pasta 36.—PUNTOS DE DESPACHO.—Barcelona: Pons y C.ª, Archs, 8; Sucesor de la viuda Plá, calle de la Princesa; Viuda é hijos de Subirana, calle de la Puerta-Ferrisa; D. Carlos Vives, plaza de Sta. Ana.—D. Eudalgu Puig, plaza Nueva. *Revista Popular*, calle del Pino, 5.—Madrid: D. Miguel Olamendi, calle de la Paz, 6; Viuda é hijo de D. Eusebio Aguado, calle de Pontejos, 8; Sres. Perdiguer y C.ª, San Martín, 3, junto á la del Arenal, y en las demás librerías principales del Reino.

NOTA.—Están ya casi enteramente traducidos y á punto de darse á la estampa, todos los materiales de que constarán las tres partes del Tomo III de la *Suma Filosófica*.

La Ilustración Católica

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.

Tres meses 16 rs

Un año 60 "

Cuba y Puerto-Rico.

Seis meses 2 1/2 ps

Un año 8 "

SUMARIO.

TEXTO.—*Revista*, por V. P. Nulema.—*La Alpujarra*, carta cuarta, por D. Miguel Gutierrez.—*El tren de peregrinos*, por D. Gabino Tejado.—*Sentimientos*, por D. Julio Alarcon y Melendez.—*Los Grabados*, por X.—*Historia de un rey Negro*, referida por musulmanes.—*Miscelánea*.—*Anécdotas de Artistas*, extractadas de Vasari.—*Jeroglífico*.

GRABADOS.—*El Padre Lacordaire*.—*Vista exterior de la Iglesia y Monasterio de San Cucufate del Valles*.—*Peregrinacion española en Nuestra Señora de Lourdes*.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.

Seis meses 44 fr.

Un año 88 "

Filipinas y Méjico.

Seis meses 3 1/2 ps.

Un año 6 "

DIRECTOR: D. MANUEL PEREZ VILLAMIL.

Madrid 7 de Setiembre de 1879.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 25 Y 26, PRINCIPAL.

Epoca 2.ª—Año III.—Tomo III.

NUMERO 9.ª

Numero suelto, real y medio.

REVISTA.

Como verán nuestros lectores en otra parte del periódico, la gran peregrinación española á Nuestra Señora de Lourdes se ha celebrado con el entusiasmo que era de esperar de los hijos de la Inmaculada.

Cataluña, á quien se debe la iniciativa de esta noble empresa, ha contribuido á su mayor éxito con 4,000 peregrinos. Del resto de España pueden calcularse más de 1,000, lo cual sumado al concurso de fieles extranjeros que han acudido con este motivo al Santuario, dá un resultado de más de 10,000 personas congregadas al pié de la milagrosa roca de Lourdes.

Para las peregrinaciones que suelen visitar aquellos santos lugares, favorecidos con especiales gracias del cielo, el número no es extraordinario; pero si se consideran las circunstancias de la presente, debida sólo al entusiasmo de los catalanes, y compuesta casi totalmente de personas poco acomodadas, se estimará como elocuente testimonio de la piedad española, arraigada por fortuna en el corazón de los pueblos.

Las gentes acomodadas y ricas parecen desdeshacerse de ser contadas en el número de los peregrinos: el lujo de las costumbres modernas no puede avenirse á viajar



EL PADRE LACORDAIRE.

con billetes á mitad de precio, y aún cuando transija con las peregrinaciones, le gusta hacerlas conforme á las prescripciones del buen tono.

Sabemos de algunas personas ricas que han salido de Madrid para Lourdes; pero dejando el tren barato á los infelices mortales, han hecho su viaje en el *express*, más rápido, más cómodo, y sobre todo más caro.

Sólo dos ó tres ilustres señoras de nuestra antigua nobleza, han hecho la peregrinación en el tren barato, complaciéndose en viajar con los humildes y con los pobres, que á los ojos de Dios valen más que los poderosos de la tierra, porque en el cielo no se estima otra riqueza que el tesoro de las virtudes cristianas.

De los peregrinos que salieron de Madrid veinte y uno fueron en primera, pocos más en segunda, y el resto en tercera, lo que prueba bien claramente que en los viajes de devoción la clase rica brilla por su ausencia.

En la inolvidable peregrinación de Santa Teresa sucedió lo mismo: las personas bien acomodadas que concurrieron á aquella grandiosa manifestación de la piedad española, fueron pocas, y casi todas de provincias: la aristocracia de Madrid envió escaso, escásísimo contingente.

Consignamos estos hechos para que nuestros lectores hagan sobre ellos los comentarios que les sugieran su reflexión y su experiencia; por nuestra parte, nos limitaremos a añadir un recuerdo de la gruta de Lourdes.

Acuden a visitarla diariamente de todos los países del mundo, si no agrupados en numerosas peregrinaciones, individualmente ó en familias, personas de todas las clases sociales. Opulentos próceres, banqueros riquísimos, han ido a confiar á sus aguas la curación de sus males. En la basílica lucen espléndidas alhajas que han sido depositadas allí por manos poderosas. Y, sin embargo, reparando bien en los gloriosos trofeos que cuelgan de las paredes de la roca, en la multitud de muletas que llenan la bóveda de la gruta, se observa que todo es sencillo y pobre, objetos rudos y toscos que fueron fabricados para servicio de humildes menestrales ó de miserables mendigos.

Entre más de doscientas muletas no hemos visto en la gruta media docena que tengan forrado de tela, no va de terciopelo ó almohadilla, el brazo superior. Casi todos son palos ligeramente preparados para el objeto á que se destinaban. Aquel botín pertenece sin duda á un ejército de pobres.

¿Qué significación pueden tener la naturaleza y origen de estos trofeos? ¿Por ventura la Virgen Santísima quiere más á los pobres que á los ricos? ¿O será, por el contrario, que quieren menos á la Virgen Santísima los ricos que los pobres?

Cortemos aquí el hilo de nuestras palabras, para dejar á nuestros lectores la tarea de atar los cabos.

Escrito el párrafo anterior, entra en nuestro despacho un amigo, que lo es mucho, de la clase rica á que pertenece, y enterado de nuestras observaciones, exclama:

—¡Bah! ¡bah! esas son exageraciones, pesimismo de escuela. ¿Qué más dá que los fieles vayan á visitar á la Virgen en tren especial ó en tren ordinario? Si los ricos pueden pagar el billete entero, ¿por qué han de acomodarse á pagar la mitad? ¿No es ridículo suponer que la Virgen guarda sus favores para los que van en trenes baratos, y los niega ó escatima á los que van en trenes caros? Rasga, amigo mío, lo escrito, y apartate de tales exageraciones, que han sido causa de que os llamen á los que pensáis así demagogos blancos.

—¡Rasgar? ¿Qué disparate! Lo escrito, escrito queda; y para acentuar lo dicho, me alegro de que hayas llegado tan á tiempo.

La Virgen Santísima no tiene que pedir á los jefes del movimiento listas circunstanciadas de los fieles que viajan hacia su Santuario, para clasificarlos según sus billetes; pero sí se cuida de que sus devotos, al ir á postrarse ante su trono, lleven sobre su pecho y sobre su cabeza las santas preseas de la humildad. El rico que pudiendo pagar billete entero paga medio, hace con sólo esto un acto de humildad, y si pudiendo ir en tren rápido y cómodo viaja en tren lento y fatigoso, añade á la humildad la paciencia, que es engarzar un diamante con oro finísimo.

La Virgen Nuestra Señora guarda sus favores, no para los que van en trenes baratos, sino para los que viajan con la recta y pura intención del devoto peregrino, posponiendo las comodidades del viaje á los santos ejercicios de la humildad y de la mortificación cristianas. Ahora bien, el rico que por vanidad ó por molición deja un tren de peregrinos por un tren de turistas, aunque vaya en peregrinación á Lourdes ó á Roma ó á Jerusalén, bien puede decir que ha perdido el viaje.

Ya que para hacer hoy largas peregrinaciones no es necesario caminar á pie y descalzo de pueblo en pueblo, pidiendo limosna y durmiendo en los hospitales, que no se quiera rehuir lo poco que puedan tener de molestos los viajes de peregrinación, ni excusar los actos de humildad que son propios del que marcha contra la corriente del espíritu moderno.

Hace más de setenta años que el ilustre Chateaubriand decía: «Extraño podrá parecer hoy hablar de votos y de peregrinaciones; pero en esta materia no me ruborizo, y me he afiliado há mucho tiempo entre los supersticiosos y los débiles.»

Desde los días del inspirado cantor de *Los Mártires*, hasta hoy, la revolución, es cierto, ha amontonado muchas ruinas; pero la restauración católica ha desplegado también sus gloriosas banderas y las

peregrinaciones han renacido con el espíritu de la Edad Media.

Por esto, los que todavía se ruborizan de oírse llamar peregrinos; los que rehúsan afiliarse entre los supersticiosos y los débiles; los que excusan padecer algo por Cristo, tienen la piedad muy rezagada y están muy lejos de merecer el nombre que llevan. El que se llama católico debe estar siempre dispuesto á llamarse mártir.

Aunque el clima de Madrid no es el mejor para pronósticos atmosféricos, pues de la noche á la mañana, y á veces en menos tiempo, cambia el cielo como una decoración de teatro, las densas nubes que estos días han cubierto el sol, la lluvia que ha humedecido el suelo, la marcha de la estación que avanza hacia los cuarteles de invierno, hacen presumir que los grandes calores han pasado escoltando al mes de Agosto, y que la villa y corte comenzará pronto á gozar de su famoso otoño.

La emigración, sin embargo, no ha recibido aún la orden de volver á sus hogares, y recrea sus ocios peregrinando de fiesta en fiesta en las ciudades del Norte, donde parece reinar el genio de la alegría en medio de lucida corte de ferias y de espectáculos.

Un suceso cuyos preliminares han contribuido á animar á los alegres emigrados, adelantará este año la amnistía, volviendo á la corte todos los ausentes á prepararse con tiempo para las fiestas de Octubre ó de Noviembre, que son hoy el tema obligado de la buena sociedad madrileña.

La cual aprovechará los últimos días de emigración para proveerse en París de modas austriacas y venir luego á la corte pertrechada de lo necesario y de lo superfluo para tomar parte en el festín de las bodas régias. La gente *comm'il faut* no querrá este invierno oír otra música que la alemana, ni comer otro pan que el de Viena. Los elegantes vendrán de Francia mascullando algunas palabras tudescas; los poetas estarán ya templando sus liras para entonar baladas; los políticos repasarán la historia de los Felipes, y hasta el Manzanares hará este invierno sus esfuerzos por rivalizar con el Danubio.

Madrid, aunque despoblado, abre ya su pecho, ó como si dijéramos, su Puerta del Sol, á la esperanza de tan risueñas novedades.

Al catálogo interminable de suicidios y asesinatos que publican los periódicos noticieros, ha habido que añadir esta semana el de un duelo llevado á cabo por personas muy conocidas en la corte.

Un diario de muchos lectores publicó al día siguiente del lance noticias tan circunstanciadas, que no dejaban nada que desear á los curiosos y aficionados á noticias de efecto. Verdad es que al día siguiente plegó velas, pero el escándalo estaba ya en circulación, y no es fácil recoger la piedra arrojada al aire.

De la intemperancia noticiosa de ese periódico ha resultado en limpio, ó mejor dicho en sucio, que el duelo se llevó á cabo con toda la libertad imaginable, sin que hallasen los autores y cómplices del delito obstáculo ninguno en el camino de Carabanchel, donde se verificó el lance. El Código Penal trata del duelo y le impone penas, como pudiera tratar de la luna é imponerle castigos cuando se oscurece.

Es lo que nos faltaba ahora, que el duelo sacase la cabeza para sumar los dos factores de las costumbres modernas: el suicidio y el asesinato.

Volvamos los ojos, para hallar consuelo, al campo siempre florido de las devociones populares.

En este mes se preparan en varias diócesis solemnes romerías á los santuarios de Nuestra Señora más frecuentados por la piedad. La Virgen de Septiembre es objeto de un culto muy fervoroso y universal en España, contribuyendo á esta práctica la estación, en que suelen ser los días más bellos y más placidos del año.

Nuestra Señora del Camino en León, del Saliente en Almería, de Monserrat en Cataluña, de Aránzazu en Guipúzcoa, de Covadonga en Asturias, de Barbatona en Castilla la Nueva, y otras varias imágenes muy veneradas, recibirán pronto la visita de numerosos fieles. ¿Que sus oraciones contribuyan á mejorar nuestras costumbres y á preparar mejores días á España!

V. P. NULEMA.

LA ALPUJARRA.

CARTA CUARTA.

Muchos lugares de la Alpujarra, amigo mío, correspondieron á Boabdil como propiedad que se le reconocía en el tratado celebrado entre moros y cristianos para la entrega de la ciudad. Apoderados los Reyes Católicos del último castillo islamita, vivió el rey *desventuradillo* (Zogobí) algún tiempo en una villa alpujarreña, entonces verjel amenísimo, y convencido al fin de que no cabía en un peñón de sus antiguos dominios el que había ceñido la corona de los Alhamares, abandonó su agreste asilo, y como dice Alarcon,

«Otro día, del mar sobre la espuma,
Sola cruzó desde Adra hasta Melilla
Rápida nave cual ligera pluma.
Ganada al cabo la africana orilla,
Vióse á un moro gentil, entre la bruma,
Doblar, al pisar tierra, la rodilla...
¡Era Boabdil, á quien su negro sino
Negó una tumba en suelo granadino!»

Los moriscos no fueron, como se ha dicho y repetido por escritores apasionados, tratados con dureza y crueldad sistemáticas. Se intentó su conversión por los medios más suaves y políticos, floreciendo entonces en Granada el estudio del árabe como medio de comunicación que servía á los vencedores para explicar á los vencidos las verdades religiosas, consoladoras de los mayores infortunios. No fueron muchos los convertidos sinceramente. Encariñados los más hasta la exaltación del fanatismo con la ciudad de la Alhambra, con la vega granadina, con el valle de Lecrin, con las sierras de la Alpujarra, con todo lo que guardaba el sello oriental, no querían comprender que había sonado la última hora para el islamismo español y abrigaban locas esperanzas de una restauración imposible. Más de un texto histórico, más de una tradición cita á Castell-de-Ferro como el centro más activo de la conjuración tramada contra la Cruz por los musulmanes de ambas orillas del Mediterráneo.

Un decreto dictado por la necesidad, prohibiendo á los moriscos el uso de ciertos hábitos, fué el motivo ocasional de la lucha que se manifestó desembocadamente á fines de 1568. Farax-Aben-Farax, tintorero de sangre abencerraje, penetró en la ciudad con ciento ochenta hombres, vestidos de turcos, protegidos por la noche tempestuosa. Era el 26 de Diciembre. Llamaron á las gentes del Albaicín, excitándolas á la rebelión; pero solo obtuvieron esta respuesta, consignada en los romances:

«Idos, y Mahoma os guarde;
Sois pocos y venís tarde.»

Desesperados de oír esta cantinela, acertaron á ver unos soldados cristianos que alrededor de una hoguera se calentaban en una plaza, ignorantes de lo que sucedía. Cayeron los *monfies* sobre la descuidada ronda; trabóse la lucha, cundió la alarma, y las campanas de San Salvador anunciaron á los granadinos que los bárbaros estaban dentro de Roma.

Huyó Farax al acercarse el día. En la fuga, á su paso por el valle de Lecrin, iban esparciendo sus gentes la noticia de que el fuego de la insurrección ardía en el Albaicín y en Granada entera. Aunque esto no era cierto, sí lo fué que en pocos días se levantaron en armas los moriscos desde Almería y confines de Murcia al Este, hasta las cercanías de Velez-Málaga al Oeste.

Un joven disipado, calavera, Fernando de Córdoba y Valor, descendiente de los Beni-Omeyas, se puso al frente de los sublevados. Quien más contribuyó á la exaltación del príncipe moro, fué su tío Aben-Jahuar, ó sea El-Zeguir. Saludado con el nombre de Aben-Humeya el ex-veinticuatro de Granada, vestido de púrpura, arrodillado sobre cuatro estandartes cruzados de tal modo que las puntas de sus lanzas miraban á los cuatro vientos cardinales, y vuelto á la Meca, juró, después de una plegaria á Mahoma, luchar hasta vencer ó morir por la fé y el trono de sus abuelos. Un caballero, representando al pueblo, besó, en señal de homenaje, las huellas del nuevo emir, y así fué proclamado rey de Granada aquel infeliz de quien se ha dicho en una canción alpujarreña:

«La muerte llevas
en las entrañas,
aventurero
de las montañas.
Que tu corona,
pobre sultan,
será juguete
del huracán!»

La coronación del reyecillo tuvo lugar en Bézar. Luego vinieron muchos capitanes a prestarle obediencia; doscientos cincuenta, de hidalga sangre, descendientes de caballeros granadinos, muy principales en otros días, se afiliaron al bando musulmán. La guerra, y guerra terrible, era un hecho.

Imposible en breve espacio es reseñar los acontecimientos todos que tuvieron por teatro las vertientes de Sierra Nevada. Contentémonos con un breve sumario.

Mas antes citaremos algunos ejemplos de la crueldad desplegada por los moriscos, que produjo por parte de los cristianos sangrientas represalias. «En un lugar que se dice Félix, cuenta un testigo ocular de aquellas escenas, había un cura natural de Lorca, llamado Miguel Sanchez, al cual tomaron los moros y le amarraron á un naranjo en el patio de una casa y se le entregaron á las mujeres del pueblo para que hiciesen de él lo que ellas quisieran: todas con navajas en las manos se llegaron al pobre clérigo, y le dijeron: «Dí, poco alféquí, *De la señal*», y diciendo esto le pasaron la navaja por medio de la frente hasta la barba: luego llegó otra mora, y le dijo: *De la santa cruz*, y cruzóle la frente; y de esta manera cruel le fueron persiguiendo...» ¡Así murió el sacerdote de Cristo!...

En un lugar llamado Guscija, dice el autor aludido, lo primero que hicieron los moros sublevados, fué abrasar un convento de frailes dominicos, de donde salían excelentes predicadores: degollaron á todos los religiosos y los arrojaron desnudos en una balsa grande, que recogía las heces de aceite de muchas almazaras; echando juntamente con ellos á otros cristianos, y en particular á la hija de un licenciado llamado Jibaja, niña en verdad hermosísima: la triste cayó en la balsa con su rico traje, que dió al cuadro los vivos colores de la grana.

Los tormentos inventados por el capricho de crueles emperadores romanos, se reprodujeron por los moriscos. La torre de Orgiva fué un horno y semillero de mártires. Yo he visto en el oratorio del Seminario de San Cecilio de Granada, lienzos que representan la furia y bárbaro placer de los musulmanes y los sufrimientos y resignación de los cristianos orgienses. Volvamos la hoja y veremos cómo los soldados, desobedientes á los consejos de piedad y mansedumbre de sus jefes, vengaron á sus hermanos sacrificados por el fanatismo musulmán. Llegó un día la hueste del marqués de Mondéjar á un cerro cercano á Félix. Reconocida y estudiada la posición del lugar, mandó aquel que bajasen á la llanura y rodeasen al pueblo. Alargáronse más de lo que debían algunos soldados, y entre ellos uno llamado Francisco Sanchez, hermano del clérigo martirizado allí por las moras, que lo santiguaron con la punta de sus cuchillos. Más de veinte, entre primos y deudos suyos, iban con Sanchez, y todos se acordaron de la sangre vertida con tan horrible saña en aquella población, tan próxima ya á sus arcabuces. Vieron un peloton de moros, se encendieron en ira, no aguardaron órdenes de su capitán, y con fiera espontaneidad arremetieron á los enemigos. La vanguardia creyó que aquel movimiento era mandado por su general, y se lanzó á la pelea. ¡Santiago y á ellos! fué el grito de la venganza. En vano el Marqués, aguijoneando á su caballo Bayarte, corrió al encuentro de sus tropas; no pudo contenerlas; tuvo que seguir las, acometiendo en persona á un peloton de moros que huían en dirección al mar. Un escudron, el de Lorca, trepó una cuesta ocupada por mujeres que tiraban peñas á los que subían. No perdonaron á ninguna; las que escaparon al hierro se lanzaron al mar por un tajo; otras, que haciendo cruces y diciéndose cristianas esperaban misericordia, ó fueron degolladas ó empujadas vivas, con sus bizarras compañeras, por el derrumbadero; ofreciendo el pueblo, víctima de las furias, el espectáculo de una horrible carnicería. ¡De esta suprema venganza, dice Hita, no se exceptuaron ni los perros!...

Hubo, sin embargo, rasgos de clemencia dignos

de aplauso. El autor de las *Guerras civiles de Granada*, que describe con ingenua sencillez esta matanza, dice que él solo pudo salvar más de veinte mujeres, y arrancó de los pechos de su madre un pobre niño que bebía por leche sangre!... ¡Terrible fué la venganza de los parientes de Sanchez! Félix la recordaría mucho tiempo con dolor y con espanto.

Basta por hoy. Siempre es tuyo afectísimo amigo,
MIGUEL GUTIERREZ.

EL TREN DE PEREGRINOS.

—¡Señores, al tren!—¡Felix viaje!—¡Que te acuerdes de mí!—¡Y tú, no me olvides!...

Y el monstruo silba y ruga, y alienta un nubarrón de humo, negro como el pecado, y cruge al arrancar, y perezoso meneja su pesado corpachón y prolija cola, cual si le pesase de servir para uso tan extraño á la mente que lo enjendrò.

¡Dichosos los que se van! ¡Tristes de los que se quedan! No parece sino que en el alma de los segundos se posa un silencio de soledad, tan hondo cuanto es rumoroso el vehículo y turbulenta la caravana que se llevan á los primeros.

Y, sin embargo, el rápido ondular de aquella sierpe dice que volverá tan de prisa como ha partido!

Debajo de sus asientos la he visto más de una vez abrumada con la horrenda mole de máquinas de muerte y de ministros de ira. Siempre me asombra verla contener en sí un como mundo en pequeño, donde la más ostentosa opulencia y la pobreza más humilde se adunan para correr con paso igual ocho, diez, quince y aún más leguas por hora.

¡Tanto afán de los vivos por sorber el espacio de una tierra que no les concederá después de muertos sino siete pies de heredad, cuya posesión han de disputarles tantos y tantos moradores de este imperio de la muerte, á quien la mentirosa lengua del hombre llama vida!

Mas no por eso el Leviathan suspenderá su ímpetu vertiginoso. En hora buena: levántate, encórvate, retuércete, reptil gigantesco;

«Acude, corre, vuela,
Traspasa el alta sierra, ocupa el llano;»

que esta vez al menos, por mucho que despliegues tus alas de lumbre, no lograrás remontarte á donde la carga que prisionera vas arrastrando en tu preñado vientre.

Ella, sin contar contigo, y aún en cierto modo burlándose de tí, se mecera sobre la cumbre donde perpétua resplandece la cuna del Serafin de Avila. Ella, cual ave sedienta de áuras del Paraíso, cruzará las ondas del Ebro, santificado por la visita de la Madre de Dios. Y cuando tú imagines poseerla cual á esclava irredimible en esa cárcel que audaz paseas por cima de los torrentes y debajo de las montañas, la verás escaparse de tí con desdenosa presteza, y subir con vuelo del corazón á respirar el ambiente de los libres en la cúspide bendita de las rocas de Massabielle...

¡Ah, vosotros los que os vais, acordaos allí de los que se quedan, como ellos se acordarán de vosotros!

Ya desapareció tras el cerro vecino la última espiral de la humareda; ya se percibe apenas en las quebradas de la colina cierto rumor gutural, como estertor de moribundo, ó como de tigre que aprieta entre el bello y las garras el tajo sangriento.

¡Hermanos! el arcángel Gabriel os proteja con su sombra. ¿Quién como él sabe el camino á la casa de María?

Aquí oigo á un antiguo trovador, que susurrando me dice al oído

«Cómo á nuestro parescer,
Cualquiera tiempo pasado
Fué mejor;»

y cual si mi espíritu romanesco necesitara romper los grillos con que le ata la prosa de nuestra edad, bullen regocijados en mi fantasía enjambres de peregrinos, con democrática igualdad armados, me atrevo á decir, de bordon y calabaza, ostentando en la burda capellina y en los sombrerones de fieltro caprichoso recamo de marinas conchas. Véolos de

ermita en ermita, llagados los pies desnudos, cual si temiesen, de no hacerlo así, contaminar la tierra empapada en sangre de Cristo; véolos cruzar á paso lento veredas incultas de fétidos cenagales y desiertos áridos y montes riscosos, de nación á nación, de mar á mar, contando cada cual de sus viajes como otros tantos ensayos del que todos hemos de hacer á la región del descanso eterno y de la luz perpétua...

Y luego comparo á este poema de la piedad de las generaciones antiguas, este serpentear de *ómnibus* y *travías*, que cual desbordados arroyos van engrosando el piélago del *anden* con oleadas de *paletots* y *sacos de noche*, prevenidos para el *comfort de viajeros*, gerárquicamente distribuidos en *wagones de primera, segunda y tercera*...

Y allá en aquel rincón de la fantasía donde se engendran los contrastes y nacen los retruécanos, me sorprende á mí propio diciéndome, no sin cierto despecho: Aquello antiguo era sin duda poesía, quizás algo prosaica, pero en fin poesía; esto otro sin duda es prosa, quizás algo poética, pero en fin prosa.

En la humana estimativa, no tanto es verdad que los cosas cuestan según valen, como que valen según cuestan. Ejemplo la misma vida humana: mirada de tejas arriba, vale sin duda é incomparablemente mucho más de lo que cuesta, y aun por esto es el suicidio un crimen tan absurdo y tan horrendo; pero mirada de tejas abajo, cuesta mucho más de lo que vale, y aun por esto es tan absurdo temer demasiado á la muerte.

Apliquemos este criterio al presente caso. Ayer, como quien dice, costábale al más rico hidalgo andaluz un par de semanas saltar de su nido solariego á la villa y corte; y por muy bien que saltara, en llegando aquí, tenía casi á milagro. Pues imaginémosle con el bordon de peregrino y á pie descalzo siguiendo la ruta de los cruzados por Francia, Austria, Hungría, Bulgaria, Tracia, Macedonia, es decir, toda Europa de Poniente á Oriente; y después en el Continente asiático, Nicea, Adrumeto, Antioquia, Damasco, Jerusalem...

¡Oh qué Océano de júbilo entusiasta debía rebozar en el corazón del peregrino al divisar el contorno de la ciudad sobre todas bendita, y también maldita sobre todas! Este incomparable gozo adivinó el génio del Tasso, cuando arrebatado en éxtasis de piedad ante la hueste de Godofredo, la vió en el momento de aparecérsele el sagrado muro:

«Ali ha ciascuno al core, ed ali al piede,
»Ne del suo ratto andar però s'accorge;
»Ma quando il sol gli aridi campi fiede,
»Coi raggi assai ferventi e in alto sorge,
»Ecco apparir Gierusalem si vede,
»Ecco additar Gierusalem si scorge;
»Ecco da mille voci unitamente
»Gierusalemme salutar si sente.» (1)

Cierto que aquello, sin contar lo mucho que vale por sí, debía valer indeciblemente por lo que costaba. Pero permítaseme dudar de que el Tasso hubiera prorumpido en tan poético arranque, si después de recorrer en coche de primera de tren rápido, como podrá ser cualquiera de estos días, el referido mapa de las Cruzadas, oyese el monótono canticio del factor, gritándole á la oreja: «*Monte Olivete*, quince minutos de parada, fonda y café;» ó «*Getsemani*, cambio de tren de la línea de Monte Carmelo.»

Dicen que Napoleon decía que no hay hombre grande para su ayuda de cámara. Valga lo que valiere este apotegma, confieso que no deja de inquietarme al ver á la física y á la química tan atareadas en familiarizarnos con las grandezas del espacio y del tiempo, mientras que tan poco se curan de contemplar ni de adorar la inconmensurable del Autor del tiempo y del espacio.

Seguramente, por los caminos que va el mundo,

(1) Con prestas alas cada cual se siente
Sin que pueda su planta fatigarse;
Mas cuando el sol camina más ardiente
En el alto cenit á remontarse,
¡He aquí á Jerusalem verse esplendente!
Jerusalem por todos señalarse!
Y eco de gozo que los aires llena,
Jerusalem! Jerusalem! resuena.

(Trad. del Sr. Conde de Chastel.)

la prosa nos mataría si, gracias al Dios, que es también autor de la gracia, no la hubiese infundido en el corazón de veras cristiano, para suscitar y mantener en ellos fuente inagotable y raudal perenne de poesía.

La religión que tantas veces y de tantos modos sabe hacer de las piedras pan, bien puede pasear aún en ferro-carril, pues ella, como quiera que camine sobre la tierra, siempre hace rumbo al cielo.

GABINO TEJADO.

SENTIMIENTOS.

En el hospital murió
De las bellas la más bella,
Y uno de los practicantes
Pudo admirarla de cerca:
Mas, quiso ver lo que había
En su graciosa cabeza,
Buscó con el escarpelo...
Y encontró una calavera.

Amaos unos á otros...
Y unos y otros arman guerras,
Y así se matan los hombres
Por un puñado de tierra:
¡Por un puñado de tierra!
Y luego después de muertos,
Les sobra tierra, si logran
Un rincón del cementerio.

Siempre que el viento y la lluvia
Venga á azotar tus cristales,
Acuérdate de los naufragos,

HAZAÑAS DEL MODERNO VANDALISMO.



VISTA EXTERIOR DE LA IGLESIA Y MONASTERIO DE SAN CUCUFATE DEL VALLES DESPUES DEL INCENDIO DE 1835.

De los pobres caminantes;
Y cuando á reposar vayas
En tu bien mullido lecho,
Piensa que son tus hermanos
Y ruega mucho por ellos.

Voy á dar los buenos días
Cuando el sol de Oriente sale;
Y al ver: en mitad del cielo
Pienso dar las buenas tardes:
Pienso dar las buenas tardes,
Mas tan presto el sol se pone,

Que temiendo que amanezca
No doy ni las buenas noches.

Por las sendas de la vida,
Con mucha angustia en el pecho,
Como quien pide limosna

Iba pidiendo consuelo:
Iba pidiendo consuelo;
Y no le hallaba en la tierra,
Cuando me encontré de pronto
A la entrada de una iglesia.

Si después de tantas penas
Y de tantas agonías,
Consigo una buena muerte
Al fin de esta mala vida;
¡Ay! compañero del alma
No es verdad, que el primer día
Que uno se encuentre en el cielo
Le parecerá mentira?

Cójete entre todas las frutas
La más hermosa del árbol;
Y hallé que la más hermosa
Llevaba dentro un gusano:
¿Quién sabe, al ver esos hombres
Que tanto envidian los necios,
Si el que más feliz parece
Llevará un gusano dentro!

JULIO ALARCON Y MELENDEZ.

LOS GRABADOS.

El P. Lacordaire, pág. 65.

Entre las glorias de la elocuencia católica de estos tiempos, brillando desde el mismo pedestal en que hemos saludado al P. Félix, aparece la gran figura de un fraile dominico que por muchos años ha atraído sobre sí las miradas de Europa. El P. Lacordaire debía, por lo tanto, figurar en nuestra galería de católicos ilustres, y no lejos del P. Félix, á quien precedió en el púlpito de Notre-Dame de París, inaugurando el nuevo género de oratoria que ha tenido tan esclarecidos cultivadores.

Al escoger un retrato hemos dado la preferencia al que Mlle. Dubois-Davesne acaba de reproducir en el mármol, tomando por modelo el que pintó para el convento de Arcueil el insigne artista francés Paul Delaroche. La obra de Dubois es una joya de arte, y al publicarla cumplimos un doble objeto, dar á conocer el retrato del ilustre dominico, y al propio tiempo la obra artística inspirada en su memoria.

Por lo que hace al P. Lacordaire, vamos á cir-

cunscribirnos á extractar su biografía, pues juzgarle en las diversas circunstancias por que pasó durante cuarenta años de vida pública, sería tarea larga y no siempre adecuada á la índole de nuestra Revista. El ilustre dominico nació en Recey-sur-Ource (Costa de Oro), el año de 1802, é hizo sus primeros estudios en Dijon, pasando luego á terminar la carrera de Derecho en la universidad de París. En 1823 renunció á los pleitos y entró en el Seminario de San Sulpicio. A los veinte y cinco años fué ordenado de presbítero.

Su carácter altivo y las amistades que contrajo, le llevaron al *Porvenir*, periódico del abate Lamennais, que defendía «el ultramontanismo en religion y el radicalismo en política», según frase de un historiador. Gregorio XVI condenó en 1832 esta escuela, y el P. Lacordaire, que todavía era simple presbítero, fué el primero en someterse á la autoridad del Romano Pontífice, á cuyos pies fué á echarse con la lealtad de un hijo. Separado de Lamennais y de sus colegas, se dedicó al púlpito, donde alcanzó muy pronto reputación envidiable. En 1835 el Arzobispo de París le abrió la cátedra de Notre-Dame, donde inauguró sus famosas *Conferencias* con éxito



LA PEREGRINACION ESPAÑOLA EN NUESTRA SEÑORA DE LOURDES.

extraordinario. La sinceridad de sus ideas, la viveza de su imaginación, la sensibilidad de su alma, su amor á los hombres, á su patria y á la Iglesia, le granjearon simpatías universales, lo mismo entre los sábios que entre las muchedumbres de París. Entonces fué cuando para avalorar esta influencia se decidió á tomar el hábito de Santo Domingo, cuyos votos pronunció en 1840.

Nombrado diputado en 1848, asistió á la Cámara con hábito religioso, y presentó su renuncia después de la sesión del 15 de Mayo. También fué nombrado provincial de los dominicos en Francia, cargo que rehusó para tomar la dirección del Colegio de Sor-

rèze. En 1860 fué elevado á la Academia Francesa, y un año después murió víctima de su incansable celo por la salud de las almas. Se han hecho varias ediciones de sus obras; la más completa es la publicada en 1858, en 6 vol. Las *Conferencias*, que forman la parte capital de estos volúmenes, serán siempre modelos de elocuencia católica dignos de estudiarse.

..

Vista exterior de la iglesia y monasterio de San Cucufate del Vallés, pág. 68.

Entre los magníficos monumentos y venerables

monasterios que la impiedad de nuestros días ha procurado convertir en ruinas, debe contarse como uno de los primeros el que representa nuestro grabado, el cual, si bien subsiste todavía en pie, gracias á la solicitud de los amantes del arte, ha pasado por el feroz abandono de cuarenta años, y por las llamas de brutal incendio, que supo respetar los preciosos restos del arte cristiano, entregados á la desolación por muchedumbres enfurecidas.

San Cucufate del Vallés está situado á pocas millas de Barcelona, en un pintoresco valle regado por cristalinas fuentes que esparcen en torno del monasterio la risueña fecundidad de sus árboles y



de sus flores. Su origen se remonta á los primeros días de la Edad Media, y no falta historiador que atribuya la fundación á Carlo-Magno. Sea de esto lo que quiera, el hecho es que el primitivo monasterio quedó asolado por las huestes del famoso Almanzor, que por los años de 986 cubrió de ruinas y luto la comarca y ciudad de Barcelona.

Arrojados, por fin, los sarracenos del condado de Barcelona, el monje Othon reunió sus dispersos compañeros en San Cucufate, y obtuvo del Papa el nombramiento de Abad, con la confirmación de los antiguos privilegios. A su celo hay que atribuir la construcción de la iglesia que ha llegado hasta nosotros. Este Abad fué nombrado después Obispo de Gerona, y al partir para la batalla de Acatlalbar (1010) nombró para sucederle en la Abadía al monje Witardo, que concluyó el templo y empezó el magnífico claustro. Se ignora el nombre del arquitecto de la iglesia, pero por fortuna se ha conservado el del claustro, grabado en una piedra, que dice: *Hæc est Arnali sculptoris forma cæli—qui claustrum tale construxit perpetuale.*

El monasterio, que perteneció á la Orden de San Benito, gozó de grandes privilegios en lo pasado, y fué objeto de alegres y devotas peregrinaciones. Al estallar la revolución de 1835, una turba de sectarios, después de entregarlo al saqueo, prendió fuego al edificio; pero las llamas, más compasivas que los hombres, respetaron el Santuario, el claustro y casi todo el recinto exterior, quedando sólo reducido á pavesas la parte destinada á habitación de los monges.

Como una de las mejores joyas de este edificio es el claustro, ya que publicamos la vista exterior del templo, daremos también aquel precioso monumento, y entonces habrá ocasión de detenerse en la clasificación artística del monasterio, cuyos recuerdos venerandos sobrevivirán seguramente á sus ruinas.

..

La peregrinación española en Nuestra Señora de Lourdes, pág. 69.

La situación de este famoso Santuario y la devoción que despiertan sus prodigios en los fieles que lo visitan, contribuyen en gran manera á realzar la majestad y brillo de sus peregrinaciones, que parecen ríos de gente corriendo por las cañadas de los cerros en dirección á la gruta, situada en lo más bajo del valle. Por lo regular las peregrinaciones hacen una procesión de día y otra de noche, que llaman de las antorchas (*des flambeaux*). La más interesante y poética es la última, pues la procesión desciende por una larga senda dispuesta en zig-zag y abierta en la montaña misma de la gruta, y como todos los peregrinos bajan con luces encendidas, que ora se apagan, ora se separan, ya brillan, ya se ocultan, parece aquello un cielo de estrellas rutilantes, cielo que vive y se conmueve, que palpita y que canta.

Este espectáculo, con ser bellísimo, no se presta al dibujo, y por eso nuestro grabado representa la procesión de día que sigue camino diferente. La gruta no se ve porque cae en dirección opuesta debajo de la iglesia. Lo que mejor puede apreciarse en nuestro dibujo es el mágico efecto de las montañas pobladas de peregrinos, y la colocación verdaderamente aérea de la basílica, cuya esbelta aguja se pierde en las nubes.

La peregrinación española, según las noticias que llegan á última hora, ha sido un gran acto de fe y de amor hecho por los hijos de la Inmaculada al pie de su trono santísimo abierto en los Pirineos. Aunque la población de Lourdes está bien acostumbrada á estos espectáculos, el que han dado los españoles ha causado allí profunda impresión. La piedad, el entusiasmo, han rayado en delirio; las lágrimas han corrido como fuentes; el eco de los cánticos españoles ha resonado como ningún otro en las rocas de Massabielle; la Virgen Santísima ha debido regocijarse con la visita de sus hijos predilectos.

Verdad es que hace tres años pasaron por allí numerosas falanges de peregrinos españoles; pero como el blanco de sus miradas estaba en Roma, no desplegaron en Lourdes el entusiasmo de sus corazones, reservándose en cierto modo para las impresiones de la Ciudad Eterna. Ahora el blanco único era la gruta de Lourdes; cuatro mil catalanes, que

son vehementes en su piedad, han ido en la vanguardia; ¿qué debía suceder en tales condiciones?

Lo que ha sucedido. Bendigamos á Dios que conserva tan viva en España la fe católica, á despecho de la revolución, empeñada en arrebatársela.

X.

HISTORIA DE UN REY NEGRO, REFERIDA POR MUSULMANES.

Un capitán musulmán partió de Oman en su buque para dirigirse á Kabila, el año 310 (923 de la era cristiana); pero una tempestad lo arrojó á Sofala, país de los Zindjis (1).

—Al examinar la costa en que nos encontrábamos, dice el capitán, y reconociendo que habíamos ido á parar al país de los negros caníbales, seguros de perecer, hicimos nuestras abluciones, y levantando nuestros corazones á Dios, rezamos los unos por los otros la oración de la muerte. Rodeáronnos las canoas de los moradores, y nos condujeron al puerto, donde anclamos y tomamos tierra. Los negros nos presentaron á su rey, joven negro de hermosa presencia y bien formado. Nos preguntó quiénes éramos y dónde íbamos, y le respondimos que el objeto de nuestro viaje era visitar su país.

—Falso, repuso, no os proponéis desembarcar aquí: los vientos os han empujado hacia nuestras costas.

Y después de confesar nosotros que estaba en lo cierto, añadió:

—Desembarcad vuestras mercancías, y vended y comprad. Nada tenéis que temer.

Desembarcamos nuestros fardos y empezamos nuestro comercio, magnífico para nosotros, sin trabajo alguno ni derecho que satisfacer. Hicimosle algunos regalos, á los cuales correspondió con dones de igual valor ó todavía más ricos. Permanecimos allí durante muchos meses.

Llegado el día de nuestra marcha, fuimos á pedirle permiso para emprenderla. Cargáronse á bordo las mercancías compradas, y terminamos los negocios. Dispuesto ya todo, y sabedor el rey de que íbamos á hacernos á la vela, nos acompañó á la orilla del mar con algunos de los suyos, embarcóse y vino con nosotros hasta el buque, y aun subió á bordo con siete de sus compañeros.

Cuando le vi allí dije para mi capote: «Este mozo rey, vendido en pública subasta en el mercado de Oman, bien valdrá sus treinta dinars, y sus siete compañeros, ciento sesenta. Sus vestidos no valdrán menos de veinte dinars. En resumidas cuentas, el negocio nos dejaría un producto limpio de tres mil dinars por lo ménos, sin el menor trabajo.»

Hechas estas reflexiones, dicté mis órdenes á la tripulación. Tendiéronse las velas y zarpamos. No obstante, el rey nos hacía mil cumplimientos, exigía de nosotros formal palabra de repetir nuestra visita más adelante, ofreciéndonos buena acogida.

Cuando vió que el viento hinchaba las velas, y el buque marchaba ya, cambió de aspecto su semblante:

—Marchais ya, dijo; noabuena, que os vaya bien. Y así diciendo, dispúsose á saltar á sus canoas amarradas á bordo. Pero nosotros cortamos las cuerdas, diciéndole:

—Te quedas con nosotros para llevarte á nuestro país. Allí recibirás la recompensa de los beneficios que nos has dispensado.

—Extranjeros, exclamó entonces; cuando fuisteis á parar á nuestras playas, mis gentes quisieron comerlos y apoderarse de vuestros efectos, como ya lo han hecho con otros. Pero yo os protegí, sin exigir nada de vosotros. Para daros una prueba de mi benevolencia, he venido todavía á vuestro buque para despedirme de vosotros. Tratadme, pues, como la justicia lo demanda, dejándome volver á mi país.

Pero no se hizo el menor caso de sus palabras, ni se prestó á ellas atención alguna. Y soplando el viento fresco, no tardamos en perder de vista la costa, y envolviéndonos después la noche en sus sombras, nos engolfamos en alta mar.

Vino el día; el rey y sus compañeros quedaron

(1) El punto extremo del Africa Austral, visitado por los antiguos navegantes árabes.

confundidos con los demás esclavos, cuyo número llegaba á cerca de doscientas cabezas, sin que fuese tratado de distinta manera que sus compañeros de cautividad.

El rey no dijo palabra, ni desplegó sus labios; hizo como si no nos conociésemos mutuamente.

Al llegar á Oman fueron vendidos los esclavos, y el rey con ellos.

Navegando algunos años después desde Oman á Kabila, el viento nos llevó otra vez hacia las orillas de Sofala, país de los Zindjis, y aportamos, á pesar nuestro, precisamente en el mismo punto que la vez primera. Distinguiéronnos los negros, nos cercaron con sus canoas, y nos reconocimos mutuamente. Muy seguros de morir entonces, enmudecimos, poseídos de terror. Hicimos silenciosamente nuestras abluciones, rezamos la oración de la muerte, y nos dimos el último adiós.

Apoderáronse los negros de nosotros, nos condujeron á la morada del rey, y nos hicieron entrar en ella. ¡Júzguese cuál sería nuestra sorpresa! era el mismo rey á quien conocimos, sentado en la misma silla, como si acabásemos de separarnos de él. Prostrados en su presencia, anonadados, ni fuerzas teníamos para levantarnos.

—¡Ja! ¡ja! exclamó, son mis antiguos camaradas.

Ninguno de nosotros tuvo aliento para responder: temblábamos de pies á cabeza. El rey continuó:

—Vaya, levantad la cabeza, os concedo el *aur* (1) á vosotros y á vuestros intereses.

Algunos levantaron la cabeza, pero otros no tuvieron fuerza para ello, abrumados por la vergüenza. Pero él se mostró afable y bondadoso hasta que todos hubimos levantado la cabeza, pero sin atrevernos á mirarle cara á cara, tan sobrecogidos nos hallábamos por los remordimientos y el temor.

Lo que no dejó de sorprendernos fué el ver sobre su trono una cruz. Cuando tranquilos con su palabra recobramos, por último, nuestros sentidos:

—¡Ah, traidores! exclamó. ¡Cómo me tratásteis después de lo que hice por vosotros!

Entonces dijimos todos á una voz:—¡Perdon, oh rey! concedednos el perdón.

—Estais perdonados, añadió. Dedicad como la otra vez á vuestros negocios de compras y ventas. Comerciad con entera libertad.

No podíamos creer lo que oíamos: temíamos que aquello fuese un ardid para obligarnos á desembarcar nuestras mercancías. No obstante, las trajimos á tierra y fuimos á ofrecerle un regalo de incomparable valor. Pero negóse á recibirlo, añadiendo:

—No sois dignos de que acepte un regalo de vuestras manos. No mancharé mis bienes con lo que proceda de vosotros.

Terminada esta escena, nos marchamos tranquilamente á nuestros negocios, y terminados estos, dispusimos nuestra marcha. Pedímosle el permiso para embarcarnos, que nos fué concedido, y yo me presenté ante él á poner en su noticia que había llegado el momento de nuestro embarque.

—¡Marchad, me respondió, y Dios os proteja!

—¡Oh rey! repuse yo, tú nos colmaste de bondades, y nosotros fuimos ingratos y traidores para contigo. Pero, ¿cómo pudiste salvarte y volver á tu país?

El rey me respondió:

«Después de venderme vosotros en Oman, llevéme mi amo á una ciudad llamada Basra (y me hizo su descripción). Allí aprendí á orar, á ayunar, y algunas doctrinas del Evangelio. Mi dueño me vendió á otro que me llevó al país del rey de los árabes, llamado Bagdad (y nos hizo la descripción de Bagdad): en esta ciudad aprendí á hablar correctamente. Allí completé el estudio del Evangelio con un misionero, y oraba con los hombres en las iglesias, y vi también al obispo, que se hallaba muy perseguido. Hacía un año y más todavía que estaba en Bagdad, cuando llegó allí una caravana de gentes de Europa montadas en camellos, y al ver tan inmensa muchedumbre, pregunté dónde iba, y me respondieron:—A Jerusalem.—¿Qué es Jerusalem? pregunté.—Es, me respondieron, la Tierra Santa, á donde van en peregrinación los cristianos. Y contáronme la historia de aquel país. Yo pensé que haría muy bien en seguir á la caravana. Mi amo, que era infiel, de

(1) Os perdono.

ningún modo quería dejarme ir; pero yo hallé medio de escaparme y confundirme con la muchedumbre de los peregrinos. Durante la marcha me constituí en criado suyo; me dieron caritativamente de comer, y me proporcionaron los dos vestidos necesarios para el camino. Por último, merced á sus instrucciones, pude cumplir con todas las devociones de la santa peregrinación.

«No atreviéndome á volver á Bagdad, temiendo que mi amo me matase, porque era musulmán, me agregué á otra caravana que se dirigía al Cairo. También allí ofrecí mis servicios á los viajeros que me daban de comer y me llevaban en sus camellos. Al llegar al Cairo ví aquel gran río, llamado el Nilo, y pregunté:—¿Dónde nace? Y me respondieron:—Tiene su nacimiento en el país de los Zindjs.—¿Hacia qué sitio?—Cerca de una gran ciudad llamada Assouan (1), en las fronteras del país de los negros.

«Con estas noticias seguí por la orilla del Nilo, de pueblo en pueblo pidiendo limosna, que nunca se me negaba, cayendo, no obstante, en manos de una cuadrilla de negros que me trataron muy mal. Atáronme, y entre sus criados echaron sobre mis hombros una carga tan pesada, que no podía dar paso. No tardé en escaparme, y fui á caer en poder de otra turba que se apoderó de mí para venderme. También esta vez conseguí fugarme, y continué de esta manera, hasta que después de muchas aventuras semejantes, me encontré, por último, en un territorio próximo á las fronteras del país de los Zindjs. Entonces me distraí: de todos los terrores que experimenté desde mi salida del Cairo, ninguno de ellos podía compararse con el que me sobrecogió al acercarme á mi país. En efecto, decía yo para mis adentros, indudablemente habrá ocupado mi trono y tomado el mando del ejército un nuevo rey: recuperar el poder no es cosa fácil. Bien me dé á conocer, bien sea conocido, no escapo de ser cogido, llevado á la presencia del nuevo rey y muerto en el acto, ó bien algún confidente suyo me cortará la cabeza y se la presentará para congraciarse con él.

«Preso de mortal espanto iba caminando durante la noche, permaneciendo oculto mientras era de día. Al llegar al mar me embarqué en un buque y fui á desembarcar una noche en las costas de mi país. Habiendo encontrado á una anciana la pregunté:—¿Es justo el rey que gobierna este país?—Hijo mío, me respondió, nosotros no tenemos más rey que Dios.

«Y la buena mujer me contó la historia del secuestro del rey: al oír su relato aparentaba yo el mayor asombro, como si no se tratase de mi persona y de sucesos que tan perfectamente conocía.

«—Los habitantes del país, continuó diciendo, han acordado no elegir otro rey hasta que no reciban noticias ciertas del primero, porque los adivinos les han dicho que éste se halla sano y salvo en el país de los árabes.

«Al venir el día entré en la ciudad y me dirigí á mi palacio, en el que encontré á mi familia tal como la había dejado, pero sumida en la más profunda aflicción. Todos los de mi casa escucharon el relato de mi historia, que les sorprendió y colmó de alegría. Ellos abrazaron, como yo, la religión del Crucificado. De esta manera recuperé mi soberanía un mes antes de vuestra llegada. Y aquí estoy alegre y satisfecho con la gracia que Dios me ha concedido á mí y á los míos, de conocer los preceptos del Evangelio, la verdadera fe y las virtudes que endulzan el corazón, disponiéndolo á la misericordia y á la caridad; porque nadie en el país de los Zindjs ha conseguido favor semejante. Y si os he perdonado ha sido en virtud de la pureza de mi religión. Pero ahora pesa sobre mi conciencia una cosa cuyo pecado pido á Dios me perdone.»

—¿Cuál es? ¡oh rey! le pregunté.

«El haber abandonado á mi amo al marchar de Bagdad, y no haber vuelto á presentarme á él. Si encontrase un hombre de bien, le rogaría que llevase á mi amo el precio de mi rescate. Si hubiese entre vosotros un hombre honrado; si fuérais hombres de probidad, os entregaría la suma para que se la llevárais, una cantidad diez veces mayor de la que satisfizo, para indemnizarle de la tardanza. Pero vosotros no sois otra cosa que traidores y bellacos. Después de esto nos despedimos de él.

(1) Syene de los griegos, Sonan de los egipcios, cerca de las cataratas del Nilo.

—Marchad, nos dijo, y si volvéis por aquí, no os trataré de distinta manera que como lo he hecho. Y los musulmanes sabrán que pueden venir aquí, donde hallarán un rey cristiano inaccesible á la venganza y al rencor. En lo tocante á acompañaros á vuestro buque, tengo mis razones para no hacerlo. Entonces partimos (1).

MISCELANEA.

MEDIO SENCILLO PARA REPRODUCIR LAS INSCRIPCIONES.—Se lava la piedra con una esponja empapada en agua; se aplica una hoja de papel mojada (papel sin cola), y por medio de un cepillo bastante fuerte, largo y delgado, golpeando se hace penetrar justamente el papel en los huecos de las letras, se extiende con el pincel una ligera capa de cola espesa sobre una segunda hoja de papel (igual), la cual, aplicada á la que está ya pegada á la piedra, forma un cuerpo en cierta manera sólido; se puede aplicar otra tercera hoja igualmente encolada.

Cuando el papel está ya medio seco, se desprende de la piedra con cuidado, y se pone delante de la lumbre para que se seque perfectamente; se coloca en la cartera el impreso ó impresos, sin ajar la delicadeza de los ángulos con la presión. Después de estar completamente seco, sobre la superficie (que presenta el relieve de las letras de inscripción estampadas), se extiende una ó dos capas de barniz de goma copal, aplicado con el pincel de cola de balaño.

Cuando con este molde de papel se quiere obtener el facsímil en yeso, se puede pasar una ligera capa de aceite común sobre la superficie barnizada, y se destila el yeso hasta que llega á un espesor de cinco centímetros próximamente. Así que el yeso presenta una consistencia suficiente, se desprende de él el papel, que puede servir de nuevo. Se hace secar el yeso, y después de haberse evaporado completamente el agua, se pasa sobre la superficie vaciada del molde de yeso una capa de cola espesa ó de cola fuerte ligera. Una vez seca esta capa, se satura el yeso con un tinte neutro de pintura al óleo, y se concluye dando al yeso la entonación exacta del modelo, á fin de obtener un facsímil completo.

EL ARTE DE TOMAR NOTAS.—Recomiéndase frecuentemente, no ya á los estudiantes, sino á todos los jóvenes, que no lean sin tomar notas; pero siguen este excelente consejo? No se encuentran muchos de ellos que después de demostrar un plausible celo durante muchos días dejan de sujetarse á este trabajo cuya utilidad no comprenden? Pero no debemos apresurarnos á acusarlos de indolentes: frecuentemente se ven embarazados para tomarlas como es debido. No debemos tratar aquí del espíritu que debe prevalecer en el análisis de un libro, ni de la extensión que debe darse á sus extractos, por variar esto necesariamente, según las obras, los lectores y el objeto que se proponen. Trátase tan sólo de la parte material del trabajo, que de manera alguna debe desdesharse.

Si se toman las notas en la primera cuartilla que se tiene á mano, ó en cuadernos correlativamente, es muy difícil clasificarlas de manera conveniente, y encontrar allí lo que se busca; casi siempre sería más fácil y cómodo recurrir á la obra original que á un cúmulo de notas agrupadas sin orden.

Con un poco de método es fácil evitar este escollo: basta para ello adoptar un sistema seguido hoy generalmente cuando se trata de clasificar numerosos objetos: por ejemplo, los libros de una biblioteca. Tomad las notas en pequeños pedazos de papel de un mismo tamaño, en fichas, nombre que se les da. En su parte superior escribís la materia á que se refiere la nota, y más abajo el título de la obra que se extrae, con la indicación del tomo, de la página, etc. En cada hoja nunca debe ponerse más de una nota. Estas fichas se colocan en cajas; se las divide en grupos con la ayuda de otras fichas un poco

(1) Aquellos de nuestros lectores que han leído los relatos de los viajeros contemporáneos por África, y recientemente de Stanley, sobre Alta, emperador de Ouganda, no se maravillarán mucho, sin duda, de esta leyenda, ni la creerán inverosímil.

mayores, escribiendo en la parte que sobresale la indicación de las materias de que tratan; de esta manera se hace con suma facilidad una clasificación con tantas subdivisiones como se quieran.

Cada cual debe dar á sus fichas el tamaño que crea convenientemente, según su manera de redactar, su letra, y la naturaleza de las materias á cuyo estudio se consagra más ordinariamente. Es de interés el poner la fecha en cada nota al escribirla: frecuentemente es cómodo y agradable el encontrarse con estas fechas.

De esta manera se hace el trabajo fácil y agradable: es probable que aquellos que lo hayan emprendido, no lo interrumpan ya al cabo de poco tiempo.

Pero este sistema no es sólo conveniente para tomar notas de los libros, porque se aplica igualmente á todo linaje de investigaciones y observaciones. Por ejemplo, un viajero que recorra la Italia con el objeto de estudiar en sus museos, anotará las observaciones que le sugiera cada cuadro en una hoja separada, ó en varias, si entra en minuciosos pormenores acerca de la composición, de su desempeño, de su colorido, ó bien sobre la historia del cuadro desde que salió de manos del artista, etc. De esta manera llevará sus observaciones de una manera muy cómoda: la movilidad de las fichas y la facilidad de colocarlas en un orden cualquiera, le permitirán hacer las comparaciones que le plazcan, y podrá reunir todas las noticias que se refieran á las obras de un mismo autor en las diferentes ciudades, ó bien todas las concernientes á una colección determinada; podrá comparar sus observaciones particulares con las que haya anotado bajo la misma forma de diferentes autores.

¿Quién no ve cuánto más fácil es este trabajo, que si se hubiesen tomado las notas en un cuaderno, una en pos de otra?

Este método es ventajoso para todos los estudios científicos, literarios é históricos que pueden hacerse trabajando en un laboratorio, leyendo ó viajando. Al recorrer las notas diarias, cada cual observará los puntos que se refieren á un orden de ideas particular, y así se encontrará con una tabla de materias utilísimas para su uso particular.

Recomendamos este método de trabajo, muy á propósito para dedicarse á un estudio ordenado.

DOS LAGOS SUPERPUESTOS.—Entre las curiosidades de la naturaleza, debe contarse la que ofrece el lago Chirtanish, de una profundidad de tres metros y medio, separado de otro lago inferior más profundo por una capa de tierra de cerca de metro y medio de espesor. Hállase situado en Rusia en la cadena del Ural, en el centro de la región aurífera, al pie del monte aislado conocido con el nombre de Ilmantón, y á la distancia de algunas leguas de la ciudad de Maías, donde se lava el oro.

El lago inferior existió en un principio sólo en una especie de receptáculo profundo é impermeable, teniendo su superficie unos cinco metros de profundidad, y permaneciendo de este modo al abrigo de los vientos. Lentamente iba cayendo sobre él sin penetrar en su superficie el ligero polvo de la atmósfera, formando una costra compacta. Pronto vinieron á consolidarla y hacerla más compacta, la vegetación acuática y las semillas transportadas por las corrientes atmosféricas, como sucede en nuestros días en el lago de la provincia de Kadonga, situado también en Rusia. Así que la capa superior hubo adquirido bastante consistencia, no dejó ya filtrar en ella las aguas pluviales; por el contrario, retóvalas, constituyendo de esta manera un nuevo fondo para el lago superior, que paulatinamente ha ido creciendo con las lluvias, y cuya superficie ha llegado á subir al nivel de la tierra. Aún sería posible, si el receptáculo es bastante profundo, que se formase un tercer lago debajo del segundo, y que aquel se formase sobre el inferior, de la misma manera que se formó sobre él el lago superior, el lago Chirtanish.

RICO Y POBRE.—No hay rico que no pueda recibir; no hay pobre que no pueda dar.—De Gerardo.

NO PENSENOS MAL.—En qué pensamos para destrozarnos mutuamente con tantas sospechas injustas? Cada cual quiere ver lo oculto y juzgar de las

intenciones. Esta inclinación curiosa y precipitada, es causa de que lo que no se ve se adivine, y como nunca queremos engañarnos, la sospecha convierte pronto en certidumbre, y llamamos convicción a lo que a lo sumo no es más que conjetura: la fantasía de nuestra imaginación es lo que aplaudimos y aumentamos desmesuradamente.

...Quiero acostumbrarme á no pensar más fácilmente el mal, á ver y no á adivinar, á no precipitar mi juicio.

Me decís que si obro de esta manera pasaré en la sociedad plaza de necio, viéndome diariamente mil y mil veces burlado; y yo os respondo á mi vez: ¿Y qué me importa? ¿No teméis ser tan desdichadamente ingeniosos, que entreguéis á la bafa la honra y la reputación de vuestros semejantes? Prefiero ser engañado á vivir eternamente en la desconfianza, hija de la cobardía y madre de la discordia. Dejarme errar, con este error que me inspiran la prudencia, la humanidad y la verdad misma; porque la prudencia me enseña á no precipitar mi juicio; la humanidad me manda que piense antes bien que mal, y la verdad misma me ordena no abandonarme á condenar temerariamente á los culpables, temiendo que sin pensarlo culpe á los inocentes con una pena injuriosa.—Bossuet (1).

ANECDOTAS DE ARTISTAS.

EXTRACTOS DE VARIAS.

POR QUÉ DEJÓ DONATELLO UNA HEREDAD Á UN CAMPESINO Y NO Á SUS PARIENTES.—Hallándose enfermo de gravedad Donatello, célebre pintor, y poco antes de morir, fueron á verle sus parientes, y después de saludarle y consolarle, como es costumbre, dijéronle que tenía el deber de dejarles una heredad ó quinta que poseía en

(1) Estas elocuentes palabras están tomadas del sermón *Sobre los juicios humanos*, que debe leerse entero, porque en él se encuentran pasajes de una energía admirable. «La rigurosa censura que ejercemos sobre nuestros hermanos», dice Bossuet, «es una empresa insolente y contraria á los derechos de Dios y á la libertad pública.»

aquel campo, por más que valiese poco y de pocos rendimientos; y se lo rogaban encarecidamente. Donatello, que en todo procedía bien, escuchó la demanda de sus parientes, y díjoles después: No puedo complacerlos, queridos parientes, porque quiero, y esto me parece ser lo razonable, dejar la heredad al aldeano que la ha cultivado constantemente, dedicándole sus fatigas, y no á vosotros, que nada habéis hecho en su beneficio sino tratar de poseerla, y que sólo con este objeto me hacéis esta visita. Marchaos, pues, benditos de Dios. Después de esto mandó que llamasen al escribano, y ante él hizo donación de la heredad al campesino que siempre la había cultivado, y que tal vez lo había hecho mejor en sus necesidades de lo que se habían portado con él aquellos parientes. Los objetos de arte dejólos á sus discípulos.

..

LA JUVENTUD DE FR. FELIPE LIPPI.—Fray Felipe de Tomás Lippi fué fraile carmelita y nació en Florencia en la calle de Arduigne, á espaldas del convento de carmelitas. Con la muerte de su padre Tomás, quedó el pobre niño á la edad de dos años huérfano, por haber muerto su madre poco tiempo después de haberle dado á luz. Quedó, pues, el chico en poder de una pobre mujer llamada Lapaccia, tía suya, como hermana de su padre. Criólo esta en medio de su pobreza con grandes fatigas, y no pudiendo sostenerlo ya, cuando Felipe contaba ocho años, le hizo entrar como fraile en el referido con-

vento de carmelitas. Pronto se echó de ver en el convento, que cuanto era diestro y mañoso en lo tocante á las manos, era torpe y tardo en aprender las letras, á las cuales nunca mostró inclinación. Con otros novicios estuvo Felipe bajo el cuidado del maestro de gramática, que le observaba, á fin de descubrir en qué podría ocuparse; pero en vez de dedicarse al estudio, nunca hacía otra cosa que llenar las hojas de su libro y los de sus condiscípulos de muñecos; visto lo cual se resolvió el prior á facilitarle los medios para que se dedicase á la pintura. En aquel entonces había sido pintada en el Cármen una capilla por Masaccio, obra admirable que encantaba á Fr. Felipe; así que, por vía de distracción, diariamente acudía allí á contemplarla. Convirtiéndose después en objeto de estudio, y con otros jóvenes que constantemente se dedicaban al de la pintura, se ejercitaba en este arte, en el cual no tardó en aventajar á sus compañeros, haciendo concebir su maravillosa destreza en él, las más lisonjeras esperanzas. En efecto, tantas fueron las obras que salieron de sus manos, así durante sus rudos estudios, como cuando llegó á la perfección, que parecieron milagro. Porque al poco tiempo, en el claustro inmediato á la capilla de Masaccio, hizo una obra de barro que representaba á un papa confirmando el convento de los carmelitas, y además pintó varios frescos en muchas de las paredes de la iglesia, particularmente en San Juan Bautista, y algunos pasajes de su vida. Y de este modo, perfeccionándose más de día en día, llegó á adquirir el estilo de Masaccio, pareciéndose tanto sus obras á las de este artista, que muchos decían que el espíritu de Masaccio había entrado en el cuerpo de Fr. Felipe.

JEROGLÍFICO.



(La solución en el próximo número.)

Solución del jergológico del número anterior:

Entre el vaso y los labios aun queda lugar para un accidente.

Madrid, 1879.—Imp. á cargo de D. B. M. Arasque, Balmes, 3.

SECCION DE ANUNCIOS.

LIBRERIA CATOLICA DE SAN JOSE.

Obras publicadas.

TRATADO DEL ESPÍRITU SANTO: 24 reales en rústica, y en pasta 32 rs. en Madrid y 34 en provincias.

JESUITAS! por M. Paul Feval: 6 reales en rústica, y 8 en Madrid y 9 en provincias encuadernado en tela.

EXAMEN CRÍTICO DE LA HISTORIA de los conflictos entre la religión y la ciencia, de Guillermo Drapper, por el Padre Cornoldi: 4 reales en toda España, y 6 reales en Madrid y 7 en provincias en tela.

LA IGLESIA Y EL ESTADO, por el Padre Mateo Liberatore: 12 reales en rústica, y en pasta 16 reales en Madrid y 17 en provincias.

LEON XIII Y LA SITUACIÓN DEL Pontificado, por el doctor D. Urbano Ferrer, prestador: un volumen en 8.º, con el retrato de Su Santidad en fotografía: 7 reales en toda España, y 9 reales en Madrid y 10 en provincias en tela.

VICTOR O ROMA EN LOS PRIMEROS tiempos del Cristianismo, novela histórica religiosa, por el Padre F. Gay: 7 reales en Madrid y 8 en provincias en tela.

CURSUS SCRIPTURÆ SACRÆ, seminario usui accommodatus, Opera Francisci Xaveri Schouppe, s. j.; editio prima. Autor D. Joaquin Torres, presbítero: 24 reales en rústica, y 28 en Madrid y 30 en provincias empastados los dos tomos en un solo volumen.

También se ha encargado la librería de San José de la propaganda y venta del Almanaque católico y Guía eclesiástica, que con tanta aceptación ha comenzado á publicarse este año; forma un volumen en 8.º, y se vende encuadernado en cartón á 6 reales en Madrid y 7 en provincias.

Todas estas obras se venden en Madrid en el taller de encuadernar de la Librería de San José, situado en la calle de Gravina, núm. 14, tienda, esquina á la prolongación de la calle de la Libertad, y en las librerías de Aguado, Olamendi, Tejado, Perdiguero y otras.

En provincias, en Ultramar y en el extranjero, en las casas de los correspondientes y en todas las librerías católicas.

Los pedidos se harán á D. Manuel Alonso y Zegri, Madrid.

SUMA FILOSOFICA DEL SIGLO XIX,

O SEA: DEFENSA DEL CATHOLICISMO CONTRA SUS MODERNOS ADVERSARIOS.

Colección de documentos demostrativos de la doctrina de la Iglesia en el orden dogmático, sobrenatural, filosófico, científico, político y social.

FORMADA POR

NARCISO JOSÉ DE PEÑALVER Y PEÑALVER, CONDE DE PEÑALVER.

CONDICIONES.—El primer tomo de esta obra consta de 598 páginas, de impresión á dos columnas de letra compacta, pero de buena lectura, y comprende el material de seis tomos de tamaño ordinario; su precio, en rústica, 12 reales; en pasta 18.—El tomo 2.º (1.ª parte), consta de 1.644 páginas también á dos columnas, y comprende el material de 18 tomos; en rústica, 36 reales; en pasta, 44.—El tomo 3.º (2.ª parte) consta de 1.700 páginas; en rústica, 36 reales; en pasta, 44.—El tomo titulado: *O'Connell, El Anticristo y la Revelación de San Juan*, consta de 1.240 páginas, y comprende el material de doce tomos; en rústica (total de la obra 95 tomos), 28 reales; en pasta, 36.—Remitido cada tomo por el correo, franco de porte (sin certificar), se añadirán al precio: en rústica, 2 reales y 3 en pasta.—Recibiendo los valores en libranzas sobre el Tesoro ó en letra cobrable en Barcelona, se remitirán los tomos al punto que se designe. Importa mucho indicar la provincia á que el punto designado corresponda.—Los pedidos se dirigirán á los Sres. Pons y C.ª, librería católica, calle de Archs, 8, Barcelona.—El producto de la venta de todos estos volúmenes, se dedica íntegro al DINERO DE SAN PEDRO.—Fíjese la atención en que el precio, tanto de los tomos publicados hasta la fecha de las dos primeras partes de esta obra, así como el de los que faltan, es muy inferior al valor intrínseco del material que contienen; pues, á lo sumo, representa dos terceras partes del mismo; y resulta gratis la otra tercera. Acaba de publicarse el tomo II (tercera parte) letra A: *Cainismo, Masonismo, Internacionalismo*. Consta de 900 páginas; en rústica 24 reales y en pasta 36.—PUNTOS DE DESPACHO.—Barcelona: Pons y C.ª, Archs, 8; Sucesor de la viuda Plá, calle de la Princesa; Viuda é hijos de Subirana, calle de la Puerta-Ferrisa; D. Carlos Vives, plaza de Sta. Ana.—D. Eudalgo Puig, plaza Nueva. *Revista Popular*, calle del Pino, 5.—Madrid: D. Miguel Olamendi, calle de la Paz, 6; Viuda é hijo de D. Eusebio Aguado, calle de Pontejos, 8; Sres. Perdiguero y C.ª, San Martín, 3, junto á la del Arenal, y en las demás librerías principales del Reino.

NOTA.—Están ya casi enteramente traducidos y á punto de darse á la estampa, todos los materiales de que constarán las tres partes del Tomo III de la *Suma Filosófica*.

LIBROS.

El Sr. PEREZ VILLAMIL ha hecho rebaja del 25 por 100 para los suscritores de LA ILUSTRACION en los siguientes sujos:

La Peregrinación Española en Italia, ó sea, el espíritu cristiano en las peregrinaciones y en el arte, con un prólogo y una carta del señor Nocedal. Su precio, 16 reales; para los suscritores de LA ILUSTRACION, 12.

Recuerdos del Monasterio de Piedra. Su precio 6 reales; para los suscritores de LA ILUSTRACION, 4.

Los pedidos á esta Administración, Jesús del Valle, 23 y 25, pral.

CONTESTACION

Á LA HISTORIA DEL CONFLICTO ENTRE LA RELIGION Y LA CIENCIA, DE JUAN GUILLERMO DRAPER, por el

PADRE FR. TOMAS CAMARA, Profesor del Colegio de Agustinos Filipinos de Valladolid.

Un hermoso volumen en 4.º mayor de 580 páginas. Se vende en las librerías católicas al precio de 36 rs.

CURSO ABREVIADO DE RELIGION,

POR EL PADRE

F. X. SCHOUPPE, S. J.

Traducida al castellano de la 8.ª ed. francesa

POR

D. MANUEL PEREZ VILLAMIL.

CROMOS.

Retrato en gran tamaño de Su Santidad Leon XIII. Se vende en esta Administración, al precio de 6 rs. ejemplar.

La Ilustración Católica

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.

Tres meses. 16 rs.

Un año. 60 .

Cuba y Puerto-Rico.

Seis meses. 2 1/2 rs.

Un año. 4 .

SUMARIO.

TEXTO.—*Revista*, por V. P. Nalema.—*Crónica de Roma*, por D. Urbano Ferreira.—*El canto de las aves*, poesía, por el P. Hermenegildo Torres, Escotapio.—*La Alpujarra*, corta quinta, por D. Miguel Gutierrez.—*Palacios y recuerdos montañeses*, por D. José S. de Urduna.—*Los Grabados*, por X.—*Noceidades artísticas*, por M.

GRABADOS.—*Excmo. é Ilmo. Sr. Obispo de la Seo de Urgel*.—*Cáustro de San Cucufate del Valles*.—*Peregrinacion de Nuestra Señora de los Desamparados del Saliente*, diócesis de Aimeria: la bendición papal.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.

Seis meses. 11 fr.

Un año. 21 .

Filipinas y Méjico.

Seis meses. 3 1/2 ps.

Un año. 6 .

DIRECTOR: D. MANUEL PEREZ VILLAMIL.

Madrid 14 de Setiembre de 1879.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 20 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.ª—Año III.—Tomo III.

NÚMERO 10.

Número suelto, real y medio.

REVISTA.

La peregrinacion de Lourdes ha terminado felizmente. Los peregrinos han regresado á sus hogares gozosos y satisfechos de su viaje, y provistos de rico botin de recuerdos edificantes.

Hemos saludado á algunos que salieron de Madrid, y nos han referido, llenos de entusiasmo, el espectáculo admirable que ha dado la peregrinacion española en el prodigioso valle de Lourdes. Los catalanes, que han sido los verdaderos autores de la fiesta, y que fueron formando la vanguardia, han llevado su devocion á la Santísima Virgen hasta el último extremo, y se les ha visto á todas horas postrados ante la gruta entonando sus famosos cánticos, que repetia el eco de las montañas como si alternase con ellos un coro de voces angelicas.

De la procesion de las antorchas celebrada el día 3, hemos oido singulares alabanzas. Los catalanes habian esperado más de dos horas con las velas en la mano, la llegada del tren de Madrid que iba retrasado. Como la noche avanzaba, y la tardanza se prolongaba



EXCMO. É ILMO. SR. OBISPO DE LA SEO DE URGEL.

† 26 de Agosto de 1879.

sin término seguro, la procesion se puso en marcha. Las mil y mil luces de los peregrinos comenzaron á oscilar como inmensas coronas de estrellas sobre la roca de Massabielle, y los cánticos religiosos llenaron el espacio como el murmullo de las olas que se mecen en la playa. De pronto suena el silbido de la locomotora; al rumor de las plegarias se mezcla el ruido del tren, que pasa frente á la gruta, como si los nuevos peregrinos que llegan dilatasen con lenguas de bronce sus oraciones, para asociarse cuanto antes á la procesion comenzada. Los catalanes se detienen; las estrellas rutilantes se convierten en estrellas fijas: paran los cánticos, y sólo el rumor del tren se percibe, cada vez más apagado, porque la nueva hueste de María Inmaculada va llegando á su campamento.

A los pocos minutos, la peregrinacion de Madrid se incorpora á la catalana; el Sr. Obispo de Leon se pone á la cabeza de la numerosa falange, y la procesion sigue descendiendo hacia la gruta, en la cual aguardaban á los peregrinos multitud de fieles, y como la espla-

nada que hoy existe delante de la sagrada imagen no es muy grande, porque la limita el río, la peregrinación tuvo que extenderse por ambas avenidas formando como dos gigantes brazos ceñidos a la roca.

La fiesta se prolongó hasta más de las once, retirándose todos los fieles con los ojos arrasados de lágrimas por el gozo inefable que habían sentido en aquella noche inolvidable.

De la Comunion general celebrada al día siguiente, de la Misa de pontifical celebrada en la gruta, y de los demás actos de la peregrinación, nos han hecho descripciones semejantes. Si el tiempo no se hubiese maleado molestando mucho con la lluvia, es posible que las fiestas hubiesen sido más brillantes; pero seguramente no hubiesen podido ser ni más concurridas ni más devotas. Los fieles postrados ante la gruta, recibían sobre sus cabezas la lluvia, como estatuas de piedra. Verdaderamente que el amor, como dice la *Imitación de Cristo*, «fatigado, no se cansa; angustiado, no se angustia; espantado, no se espanta; sino que cual viva llama y ardiente antorcha, sube a lo alto hasta tocar en el cielo.»

La primera peregrinación española al Santuario de Lourdes, ha sido, por lo tanto, digna de los amantes hijos de la Inmaculada. Verdad es que los peregrinos de ahora habrán hallado allí el recuerdo vivo de cuatro famosísimas falanges de españoles que de paso para Roma dejaron en la sagrada roca impresa la huella de sus labios; pero la peregrinación que acaba de celebrarse, consagrada exclusivamente a la Santísima Virgen de Lourdes, ni ha desmerecido de aquel recuerdo, ni ha dejado mal puesta, entre las demás del mundo que allí ondean, la gloriosa bandera de España.

Los que sólo lean periódicos de cierta clase, ignorarán seguramente lo que ha pasado en Lourdes.

La más atroz de las persecuciones que hoy padece la Iglesia de Dios, es la *conspiración del silencio*. La impiedad enmudece cuando presencia hechos edificantes que redundan en gloria del catolicismo, para no contribuir con sus palabras a divulgar los testimonios de la verdad santa.

Por esto se observa que los crímenes más espantosos, los escándalos más abominables, los ejemplos de corrupción más funestos, hallan en ciertos periódicos cronistas incansables, que apuran en sus relatos todos los pormenores. En cambio las grandes obras de caridad, las insignes virtudes de los varones santos, las conquistas de la fe y los señalados triunfos de la Iglesia, permanecerían completamente ignorados si la prensa religiosa no se ocupase en referirlos al mundo, embaucado por la palabrería de los sofistas de la impiedad.

De la peregrinación de Santa Teresa se contaron multitud de patrañas, hasta llenar de consternación a las familias de los peregrinos, que según ciertos relatos yacían en Roma miserables y enfermos, mendigando de casa en casa y de hospital en hospital los auxilios de la caridad romana. Ahora no era posible inventar tanto, porque Lourdes está a las puertas de España, y como por otra parte describir la gran manifestación de la piedad católica sin puntos negros, sería incurrir en delito de *lesa civilización moderna*, los periódicos de la secta han callado para cubrir de sombras el hermoso cuadro de la peregrinación de Lourdes.

Por fortuna la luz va rompiendo las sombras, y el sol de la antigua piedad española brillará en nuestro hermoso cielo desvaneciendo las nubes de la impiedad moderna.

Aunque es fama que de los escarmentados nacen los avisados, y la última semana de Agosto que comenzó agradable, terminó achicharrándonos, parece muy probable que los días frescos con que nos ha saludado Setiembre sean presagio feliz del otoño que se nos echa encima.

De todos modos, los grandes calores han pasado, y acortando los días, por fuerza han de entibiarse los rayos del sol. Lo cual representa un cambio completo para Madrid, pues irán volviendo los emigrados que hoy respiran en extranjeras playas las brisas del mar, y con ellos vendrán los géneos festivos de los espectáculos y tramoyas que anualmente van a París a proveer de sorprendentes novedades,

para hacer su agosto cuando los demás infelices mortales hacen trabajosamente su enero.

Ya los trenes comienzan a devolvernos por docenas la población que nos arrebató a millares, y aunque todavía emigran cuitadillos rezagados, salen tan de incógnito, que no dejan huella en los paseos y calles de la corte.

Mientras la emigración veraniega regresa, empujada por los frios del Norte, los agentes de espectáculo, que no son pocos en Madrid, preparan lo conveniente para la temporada de invierno. Acabamos de recibir las listas de las compañías que han de funcionar en los dos importantes teatros de la corte, el Español y el Real.

El carácter artístico de estos dos coliseos, dedicados a la declamación y el canto, merece que fijemos la atención en las listas publicadas. La poesía y la música, aunque muy profanadas, como todo en el día, no deben abandonarse a la funesta crítica de los enemigos de la sociedad.

El teatro Español, que se precia de guardar las buenas tradiciones de nuestro teatro clásico, anuncia para la próxima temporada a los dos primeros actores Vico y Calvo, como si dijéramos, la sal y pimienta de las tablas madrileñas, los cuales trabajarán unidos en obras de reconocido mérito. Las primeras actrices serán las señoras Marín y Mendoza.

En cuanto al teatro Real, se anuncian cantantes como la Nilsson, D'Angeri, la Pasqua, la Scalchi-Lolli y otras tiples famosas, y Gayarre, Tamberlick y varios tenores, barítonos y bajos de cartel.

En resumen, ambos teatros presentan compañías escogidas, sobresaliendo la de la Opera por la fama europea de sus cantantes. Pero, ¿y las obras?

Prescindamos del repertorio lírico, que no consiente grandes novedades, para fijar la atención en el dramático. La empresa del Español promete «dar a conocer muchas obras nuevas de reputados autores, alternando con las selectas de su conocido repertorio.»

Extraoficialmente sabemos que una de las primeras obras que se pondrán en escena, será un drama nuevo del Sr. Echegaray. Aunque pueda parecer extraña esta preferencia, después de los repetidos fracasos del poeta terrorista, es lo cierto que dan más entradas al teatro, en estos desventurados tiempos, las defecciones de las musas envilecidas, que los triunfos de las musas glorificadas.

Las empresas, que no se mantienen de laureles, sino de oro y plata, prefieren los grandes llenos a los grandes aplausos, y a trueque de salirse con la suya, son capaces de degollar una por una a las nueve musas, y hechas tajaditas servirselas al público en las tablas.

Para llevar a cabo estas hazañas, están de sobra los buenos actores, reducidos en este caso al papel, poco envidiable, de buenos verdugos. Si la empresa del Español quiere hacer algo en beneficio del arte dramático, prescinda de sí misma y confiela elección de obras a un tribunal competente, como el que ya existió en ese teatro y dió inolvidables triunfos a las letras. De otro modo, con buenos o con malos actores, la musa española gemirá cautiva bajo la llave del contador del teatro.

Del Real no hay por ahora que decir, sino que costará este año bastante más de lo acostumbrado, porque el mérito de la compañía así lo reclama. Los buenos cantantes son más caros que el oro, y un buen cuadro de compañía lírica representa un capital más formidable que las minas del Potosí. Con el aire que arrojan de sus gargantas en una noche de ópera la Nilsson y Gayarre, bien podrían mantenerse veinte mil camaleones.

No serán pocos los que acudirán este invierno al régio coliseo, porque la raza de camaleones es en Madrid muy numerosa. Aunque las localidades estén caras, no importa, porque los camaleones de Madrid ahorran mucho, como que se mantienen de aires nacionales.

Las fiestas de la Santísima Virgen que se celebran en muchos pueblos de España desde el 8 de los corrientes hasta el día del Dulce Nombre, han comenzado con el fervor religioso que es característico de nuestro pueblo. Los diarios de provincias siguen anunciando romerías para el otoño, y muchos pe-

reginos de Lourdes han empezado a propagar con entusiasmo la noticia de que se celebrarán dos muy solemnes al Pilar y a Monserrat, anunciadas por el Sr. Obispo de León. La devoción a la Santísima Virgen, la más dulce y consoladora de todas, y las romerías a sus santuarios, que renuevan el espíritu de los siglos cristianos, son los dos caracteres distintivos de la restauración social de los tiempos presentes.

Por eso España, hija predilecta de la Madre de Dios, puede confiar en su navecilla, aun cuando la carguen y combatan las olas de la revolución.

V. P. NULEMA.

CRONICA DE ROMA. (I)

Huyendo del sofocante calor de Roma, me he refugiado unos cuantos días en Tívoli, bella ciudad tendida al pie de los Apeninos, sobre una altura que domina la campiña romana.

La antigua y floreciente *Tibur*, de la que los voluptuosos romanos de tiempos del imperio y de la república habían hecho la ciudad del placer, construyendo magníficas villas, templos suntuosos y otros edificios notables, es hoy solamente famosa por sus cascadas y sus ruinas.

De estas son las principales las de la villa Adriana y las del llamado templo de la Sibila. El Papa Pio II, hablando de las primeras, dice: «La hiedra cubre aquellos muros, sobre los cuales brillaron tapices y paños tejidos de oro... Las serpientes habitan las estancias de las reinas: tan caduca es la naturaleza de las cosas humanas.» Y con efecto, de esta inmensa villa, que era más bien una gran ciudad con templos, baños, palacios, cuarteles, canales navegables, no se conservan más que informes ruinas que apenas pueden dar idea de la antigua grandiosidad.

Para comprender lo que era la villa, es necesario tener presente que Adriano después de haber recorrido las diversas provincias de su imperio, reunió en ella todo lo que había visto de más notable: el Liceo, la Academia, el Pritaneo, el Pecile de Atenas, el Canopo de Egipto, el Tártaro, los Campos Eliseos, el valle de Tempé, termas, teatros y templos.

El viajero recorre con tristeza aquellos lugares, consagrados un tiempo al placer de un tirano, embellecidos acaso con el fruto de horribles exacciones, y que no despiertan en el alma ningún recuerdo agradable.

El templo de la Sibila ocupa una situación deliciosa. Está situado encima de una roca, sobre el flanco de extenso y hermoso valle, y enfrente de la gran cascada que se precipita de la altura de 110 metros, ofreciendo un curioso espectáculo. Del templo, redondo como todos los dedicados a Hércules, y realmente dedicado al Hércules *Saxanus*, y no a la Sibila, como dice el nombre, se conservan diez elegantes columnas corintias y algunos otros restos de su primitiva grandeza. Pero más bien me complací en contemplar el bello panorama que tenía ante mis ojos, que las ruinas del templo. El panorama es magnífico. A la derecha se ve el extenso y verde valle que se pierde a lo lejos en la inmensidad de la campiña romana; en frente está la cascada, que envuelta en nube de vapor blanquísimo, se despeña en el abismo con furia infernal; al pie de la roca comienza la tortuosa senda que entre verde follaje conduce a las grutas de Neptuno y las Sirenas. El ánimo experimenta como un sentimiento de terror contemplando las negruzcas rocas de las grutas y el abismo en que se despeña la cascada, terror que se convierte en dulce impresión al admirar el verde valle, la vegetación exuberante, el cielo purísimo.

Visité además en Tívoli todas las iglesias, las cuales ofrecen poco de notable; la magnífica villa de Este, hoy perteneciente al cardenal Hohenloe, desde la cual se disfruta una hermosa vista sobre la campiña romana; las pequeñas cascadas juguetonas y risueñas, y algunas ruinas de villas; pero no es posible detenerse aquí en descripciones.

Baste decir que la Tívoli de hoy, aunque en esplendor esté distante de parecerse a la antigua Tívoli, posee objetos y curiosidades dignas de ser visitadas.

(I) Recibida con retraso.

De regreso á Roma, he podido asistir á unas solemnidades religiosas que merecen ser aquí señaladas.

Fué la primera el funeral en Santa María de la Minerva por el alma del R. P. Cardoni, religioso dominico asesinado en las calles de Roma por el delito... de ser religioso. Porque han de saber los lectores de LA ILUSTRACION, que en la capital del catolicismo, en la ciudad de los Papas, los sacerdotes y los religiosos no pueden andar por las calles sin exponerse á caer heridos por el puñal de un asesino. Tal es la libertad de que se disfruta bajo el paternal gobierno revolucionario.

Al funeral del P. Cardoni asistieron numerosísimos católicos, los cuales han acordado costear una lápida conmemorativa que será colocada en el lugar donde descansan los restos mortales del humilde religioso.

La lápida será, á la vez que una protesta contra el horrible asesinato, un homenaje á las virtudes del P. Cardoni.

Un día antes del funeral del P. Cardoni, verificóse en Roma otro funeral de bien distinta especie.

Muerto de repente el religioso apóstata Fr. Juan Pantaleo, que acompañó á Garibaldi en todas sus expediciones, fué conducido al cementerio sin señal alguna religiosa, acompañado de masones y hasta en un carro mortuario del cual había sido arrancada la cruz.

¿Qué espíritu fuerte trocaria en los últimos supremos momentos de la vida la suerte del P. José Cardoni por la de Fr. Juan Pantaleo?

Entre las festividades religiosas del mes de Agosto, debo mencionar la de *Santa María ad Nives*, celebrada en la majestuosa basílica de Santa María Mayor, con gran solemnidad.

La espléndida capilla Borghese, en la que se venera la imagen de Nuestra Señora de las Nieves, capilla famosa por sus mármoles, dorados y obras de arte, entre las que descuellan las pinturas al fresco de Guido Reni, estaba brillantemente adornada é iluminada.

Por la mañana el cardenal Hohenloe, Arcipreste de la Basílica, asistido de todo el cabildo, compuesto en su mayor parte de prelados, celebró de pontifical.

La Misa, obra magnífica del profesor Bataglia, fué ejecutada por los cantores de la capilla Sixtina, entre los que se hallaba el célebre tenor franciscano P. Juan, que dió su maravilloso *do de pecho* en el *Hosanna in excelsis*.

En la funcion de la tarde, que también fué solemnisima, se vieron caer de las bóvedas de la capilla cándidos y perfumados jazmines en memoria de la milagrosa nieve caída en dicho día en el Pontificado de San Liberio.

La Sociedad Primaria romana de intereses católicos, sustituyendo al municipio de Roma, que faltó á antigua y tradicional costumbre, mandó á tres representantes á presentar en el altar de la Madre de Dios el cáliz de oro que la Roma católica le ofrecia y ofrece todos los años como tributo de homenaje y gratitud.

Entre las recepciones verificadas este mes en el Vaticano, es de notarse la del ingeniero Eduardo Gisla, que en nombre del Sr. Lesseps expuso al Padre Santo las condiciones de la gran obra próxima á iniciarse en el istmo de Panamá, y pidió para ella la bendición. Su Santidad, que muestra vivísimo interés por todo lo que puede contribuir á facilitar la obra civilizadora de los misioneros, bendijo de corazón el grandioso proyecto, del cual dijo hallarse destinado á ser moralmente, aún más que materialmente, un nuevo medio de union entre ambos mundos.

Y hé aquí cómo contesta el Papa á los insultos de los que aseguran que es enemigo de toda civilización y todo progreso, como si fuera posible borrar de una plumada la historia del Pontificado, que es á la par la historia de la civilización verdadera.

¿A qué adelanto útil, á qué progreso verdadero, á qué empresa provechosa se opusieron jamás los Papas?

También es de notarse la recepción verificada en el Vaticano el día de San Joaquín. Cardenales, Prelados, Príncipes, nobles romanos, se congregaban allí para felicitar en el día de su santo al humilde prisionero, que recibía además de todas las partes del mundo en dicho día, dones y telegramas de felicitación.

El Padre Santo no pronunció ningún discurso; pero como el padre en medio de sus hijos, consoló á todos los que asistieron á la recepción con alguna palabra de afecto y de ternura.

¿Qué contraste entre el entusiasmo y espontaneidad de estas recepciones, y las frías y forzadas del Quirinal!

El mismo día de San Joaquín presencié Roma un suceso notable. El Cardenal Vicario puso en Castro Pretorio, cerca del Palatino, la primera piedra de una iglesia dedicada al Corazón de Jesús. Dentro de la piedra fueron colocadas cuatro medallas con las efigies del Sagrado Corazón de Jesús y del Padre Santo, con el proceso verbal del hecho firmado por el Cardenal Vicario, y por otros muchos personajes, que juntamente con numeroso clero y pueblo, asistían á la ceremonia.

¿No abre el corazón á la esperanza, en este siglo de sensualismo y de soberbia la devoción siempre creciente al humilísimo y castísimo Corazón de Jesús?

He comenzado esta revista en Roma bajo un cielo abrasador, y la termino en Nápoles, dividiendo desde la mesa en que escribo el Vesubio y el delicioso golfo.

¿Quién ignora que Nápoles es bella? ¿Quién no viene aquí con la imaginación llena de los cuadros poéticos de su belleza? No obstante, la realidad es superior á todo lo que pudiera haberse imaginado.

La ciudad, en forma de anfiteatro, tiende al Levante el Vesubio, al pie del cual se agrupan los blancos caseríos de Pórtici, Torre del Greco y Torre Anunziata, como en actitud de pedir misericordia al altivo y soberbio volcán; al Mediodía el mar azul, rizado, sereno, el cabo Campanella y la isla de Capri; al Oeste la encantadora colina de Posilipo y las islas de Prócida y de Ischia; al Norte la colina de Capodimonte, desde la que se disfruta maravillosa perspectiva, y todo esto bajo un cielo incomparable y bañado por una luz dulce, grata, suavísima. Añadid á esto la magia de los recuerdos en una tierra que fué teatro de tantos sucesos famosos, cuna de tantos hombres célebres, celebrada por Marcial, Lilio Itálico y Virgilio, y marcada por la Providencia con signos especialísimos.

URBANO FERREIROA.

EL CANTO DE LAS AVES.

I.

Quando del nuevo día
Despuntan los albores,
Despiertan de avejillas
Innúmeras legiones;

Despiertan y rebullen,
Agítanse veloces,
Y cruzan el espacio
Lanzando mil clamores.

¿Suspiran por las sombras
De la callada noche?...
¿Bendicen á las áuras?...
¿Saludan á los bosques?...

¿O cantan, porque sienten
Latir sus corazones
Al nuevo, grato impulso
De matinales goces?...

—¡Jilgueros delicados,
Ardientes ruiseñores,
Cantad, que vuestros cantos
Despiertan á los hombres.

II.

Quando, vestido de oro,
Con vívidos fulgores
El astro rey alumbra
Inmensos horizontes;

De concertadas aves
Enjambres voladores
Elevan hasta el cielo
Melódicas canciones.

Las hijas de los aires
¿Celebran sus amores?...
¿Anhelan impacientes
Por ver otras regiones?...

Sus rápidos gorjeos,
Sus cantos multiformes,
Sus regalados trinos
¿Qué dicen á los hombres?...

—Que eleven sus plegarias
Al Hacedor del orbe,
Y píos santifiquen
De Dios el santo nombre.

III.

Avanza ya la tarde:
Con tibios resplandores,
Aun dora el sol poniente
Las cimas de los montes.

El labrador su apero
Solicito compone,
Y á sus amados lares
Alegre se recoge.

Mirad cómo á su nido
También vuelan entónces
De fatigadas aves
Dispersos escuadrones.

¿Oís, oís cual suenan
Sus argentinas voces?
¿Qué dicen, cuando exhalan
Sus últimos acordes?...

—Que á Dios, de cuya mano
Recibe tantos dones,
Eleve dulces himnos
De gratitud el hombre.

P. HERMENEGILDO TORRES, *Escolapio*.

LA ALPUJARRA.

CARTA QUINTA.

Obligados, querido amigo, por el corto espacio de que disponemos, es de necesidad reseñar sumariamente los acontecimientos de aquella famosa guerra de las Alpujarras.

Apenas Aben-Humeya fué aclamado rey, puso á su tío El-Zegri al frente de su ejército; nombró á Aben-Farax alguacil mayor y tesorero; eligió capitanes para el gobierno de las *tahas* ó distritos alpujarreros; envió mensajeros á Africa y Constantinopla en demanda de socorro, y se trasladó luego al castillo de Laujar, donde fué de nuevo coronado.

Poco dinero sacó del que recogiera Aben-Farax, encargado de hacer la colecta de alhajas y metálico robado á los lugares, singularmente á las iglesias, por los cuales pasó el feroz alguacil como una calamidad, bañándose, no solo en torrentes de oro, sino también de sangre. Por sus depredaciones y atrocidades fué condenado á la pérdida de su empleo, y aquí dió fin su historia.

El paso de Tablate es uno de los más célebres en esta guerra. Era como la puerta de entrada á las Alpujarras. El ejército de Mondéjar se dirigió á aquellas, acercándose al puente, compuesto de pocos y endeble maderos, tendidos sobre un barranco profundísimo. Tres mil moriscos al otro lado del puente y del abismo estaban dispuestos á no ceder la llave

de la montaña. Los cristianos vacilaron y temieron. Nadie se atrevía á adelantar un paso sobre el falso puente bajo el tiroteo de balas y peñascos que llovían sobre el precipicio. En aquel apuro, venciendo todo temor, dispuesto á morir, se vió avanzar lentamente un hombre: moros y cristianos, sorprendidos de aquel arrojado, lo contemplaron con muda admiración: el fraile, que lo era franciscano, llevando en sus manos un Crucifijo, oscilaba sobre el barranco, crugiendo bajo sus pies la madera... Un momento más y salvaba el puente... ¡Pero caía en poder de sus enemigos!... Pero los cristianos, vueltos de su sor-

presa, siguieron las huellas del valiente, y como obedeciendo á una orden misteriosa, los moriscos, con increíble facilidad, abandonaron las alturas de Tablate, y huyeron sin resistencia. Reconstituido aquella noche el puente, pasó al día siguiente la caballería y la artillería.

El paso de Alfajarali merece citarse después de Tablate. Es aquel un desfiladero, protegido por Bublón, villa donde gemían en cautiverio ciento ochenta cristianas destinadas á poblar los harenes berberiscos. La gente de Aben-Humeya no pudo sostenerse en aquel paso: derrotada muy luego, dejó el

pueblo y las cautivas en poder de sus libertadores. La villa de Pitres fué tomada después, logrando su rescate ciento cincuenta mujeres que aguardaban ser llevadas y embarcadas en Castel-de-Ferro con destino á los serrallos de Africa. Saqueada Pitres, prohibió el Marqués que se tocara á las moriscas, para dar así un ejemplo de moderación y clemencia á sus enemigos. Aben-Humeya habíase encaminado á Jubiles.

Entretanto un destacamento que el Marqués dejara en Tablate, había sido acuchillado por los moros. Ganosos de vengar esta derrota, los cristia-



CLÁUSTRO DE SAN CUCUFATE DEL VALLE.

nos persiguieron á Aben-Humeya, que de Jubiles huyó á Paterna. ¡Qué horrores contaron las pobres cristianas prisioneras en Jubiles, á sus amigos que las libertaron de sus carceleros! ¡Qué trabajo costó á los capitanes reprimir á los soldados, deseosos de exterminar á las moriscas! Encerradas en una iglesia, la santidad del templo las cubrió con su sombra.

Pero hubo en aquella noche una escena dramática que manchó de sangre aquel venerando asilo. Un soldado, enamorado de la belleza de una morisca, intentó sacarla de allí; al ponerlo por obra, una mano poderosa clavó en su pecho un agudo puñal, que lo dejó muerto... ¡Eran la mano y el puñal de un amante de la hermosa, el cual, disfrazado de mujer,

velaba por su amada!... La escena de horrible desolación que siguió á aquella muerte, es indescribible.

Después de estos acaecimientos, rara vez favorables á la causa de los moriscos, entró en los ánimos de estos el deseo, más ó menos sincero, de la paz. Hita, que ha novelado sobre estas historias, present-

tu á Aben-Humeya sólo, meditabundo, sentado entre unas matas de romeros y lentiscos, cerca de una gruta próxima á Dalias, mirando con tristeza los ágríos desfiladeros de la sierra donde su trono vacilaba al soplo de los vientos. Lamentábase el reyecillo de su mala fortuna, y creía escuchar esas endechas melancólicas que después han repetido los ecos de la montaña:

«Señor de Valor,
¿por qué te atreves
á alzar un trono,
sobre las nieves?
La nieve es suelta,
claro raudal,
si el sol renace
primaverall
Desde la altiva
Sierra-Nevada
volver esperas
á tu Granada.
Mas el palacio
de Boabdili,
la régia Alhambra
no es para tí.»

Condolábase de su extrema situación el noble mancebo, y temía que algún morisco, codicioso de los ducados ofrecidos por su cabeza, se la arrancase traídonamente de los hombros. No sabiendo cómo navegar entre las récias olas de un mar tan bravo, vió un peloton de gente que á la cueva se dirigia. Creyó llegada su última hora y se acordó de las oraciones cristianas, que empezó á balbucear. Sus temores eran infundados. Los soldados que se adelantaban llevaban borceguies datilados y leonados, bonetes colorados, turbantes blancos y alquiceles blancos y azules; eran largas sus escopetas, y su aspecto y traje de turcos. Cuatro granadinos los precedian, los cuatro amigos de Aben-Humeya y sabedores de su situación. Tocaron un pito de plata, señal convenida, pero el reyecillo no osaba todavía responderles; repitieron cuatro veces el silbido y calló. Enojados los turcos contra los guías, les amenazaron con la cólera del vey de Argel si no presentaban á Aben-Humeya inmediatamente. Este no quiso aguardar más, y llamó por sus nombres á sus cuatro amigos. Subieron éstos, bajó aquel, fué reconocido como rey de las Alpujarras; y Caracacha, capitán de aquel batallon de turcos, le besó las manos y depositó en ellas una carta del Ochalí de

Argel, que le enviaba aquel refuerzo y con él la bendición de Mahoma.

Cuando el escritor murciano supone á Aben-Humeya perdido en la soledad de la montaña, debe referirse á la época que sigue á una derrota de su ejército, allá por los últimos días de Enero, tiempo en el cual sólo las Guájaras conservaban enhiesta su bandera. El de Mondéjar acometió aquel áspero lugar y fué rechazado; pero insistiendo en los días siguientes, se encontró agradablemente sorprendido con la débil resistencia que le oponian. Era que El-Zamar, defensor de las Guájaras, se había desprendido y escapado por unos despeñaderos. El lugar fué tomado y arrasado.

Volvió el Marqués á su cuartel general de Orgiva. No faltaba á sus triunfos más que uno, la captura de Aben-Humeya. De dos destacamentos que envió á la sierra en busca del reyecillo, uno de ellos supo que este se hospedaba en casa de su pariente Aben-Abóo. Los soldados rodearon la casa; el Zaguir escapó por una ventana, y Aben-Humeya se escondió detrás de la puerta, por la cual, abierta por el mismo, se precipitaron sus enemigos, logrando el perseguido evadirse en medio de aquel desorden y á favor de la oscuridad.



PEREGRINACION DE NUESTRA SEÑORA DE LOS DESAMPARADOS DEL SALIENTE, DIÓCESIS DE ALMERIA.—La bendición papal.

La vertiente oriental de las Alpujarras ardía aún. El Marqués de los Velez, D. Luis Fajardo, carácter inflexible, duro, acudió por la parte de Almería, y con tres victorias, Huecija, Filix y Ohanez, alcanzó de los moros, horriblemente derrotados, el título de *Diablo Cabeza de Hierro*. Solo quedaban ya, en lo más fragoso de la sierra, Aben-Humeya y su pequeña corte de guerreros.

Entonces se suscitó una cuestión entre Mondéjar y Fajardo, relativa á la manera de tratar á los moriscos, recomendando el primero y rechazando el segundo, la moderación y la blandura. Estas contradictorias opiniones que se agitaban también en la Chancillería y el Ayuntamiento de Granada, y se

repetían en Madrid, fueron causa de la venida de D. Juan de Austria al teatro de la guerra. Su augusto hermano Felipe le encargó la pacificación de las Alpujarras.

El héroe cantado por Herrera entró en Granada en Abril de 1569. La guerra se había recrudecido. Numerosos berberiscos desembarcaban en nuestras playas, y los moros de paz se convertían en soldados.

Requesens, que llega de Italia con una armada y varios escuadrones, marcha con sus fuerzas á bloquear el peñón de Frigiliana, nido de los rebeldes de Bintomiz; 2,000 muertos y 3,000 prisioneros atestiguan su esfuerzo; pero si aquella tierra queda sose-

gada, en cambio Aben-Humeya sitia y obliga á capitular á los valientes del castillo de Seron, pasando á cuchillo á los hombres, y reduciendo á esclavitud las mujeres. Gozo de los moriscos que se aguan al saber que 3,000 correligionarios suyos eran expulsados de Granada é internados en Andalucía y Castilla.

Fajardo se encamina de Adra á Ujijar, y cerca de esta villa derrota á Aben-Humeya, que trepa la sierra, reaparece al Oriente, corre en dirección á Murcia, devasta cuanto á su paso encuentra, y vuelve, después de esta algarada, á un valle alpujareño, donde se entrega á los placeres. Lanjaron es el nido de sus amores con Zahara.

Amores y gozes fueron estos que le costaron caros. Que era la morisca muy bella y muy querida de Diego Alguacil, oficial del reyecillo moro, que se la arrebató para gozar de sus hechizos, sin parar mientes en las consecuencias de su tiranía. Más de trescientas cincuenta personas habían sido sacrificadas á la venganza del pequeño déspota, y multitud de lindas alpujarreñas habían gemido en sus brazos. Zahara fué la última.

Era la noche del 3 de Octubre. Aben-Humeya dormía en su castillo de Lanjaron soñando con las odaliscas de la Alhambra. Hita pinta la escena en Andarax. El fondo del cuadro es el mismo: sólo varían los detalles. A un ruido que se produjo en el dormitorio real, despertó Aben-Humeya. Un hacha alumbraba su lecho; á su lado yacía Zahara; frente á él se veían el enojado amante de la bella, Alguacil ó Benalguacil; su primo, y capitán de los turcos, Aben-Abóo, y Hussein, jefe inmediato de aquellos terribles mercenarios: los tres sonreían diabólicamente.

—¿Qué es esto? preguntó Aben-Humeya.

—Míralo, contestaron mostrándole unos pliegos.

Eran cartas dirigidas por el reyecillo á su pariente, mandándole deshacerse de los turcos por cualquier medio. Aunque las órdenes aparecían selladas y firmadas por Aben-Humeya, era la verdad que aquella trama era obra del despecho de Alguacil, de la ambición de Aben-Abóo y de los recelos de Hussein. El amor de Zahara causó la muerte del tirano. Los conjurados le echaron un cordón al cuello y lo ahogaron; pero antes de morir, con la voz ronca de la agonía, que es eco fiel de la verdad, protestó de su inocencia, confesó haber aceptado la corona por odio á los españoles, y declaró que la religión cristiana era su religión y la última esperanza de su vida.

Aben-Abóo ya era rey. Murió Aben-Humeya, y su cuerpo fué arrojado á un muladar; pero D. Juan de Austria hizo que le diesen más decente sepultura.

Zahara no fué de Benalguacil. Hucen, capitán turco, prendado de su hermosura, solicitó su mano. Los rivales hubieran venido en aquel punto á las manos, si Aben-Abóo no los hubiera apaciguado tomando á la morisca en depósito. Preguntada la joven sobre á cuál de los dos amantes prefería, respondió que no pensaba casarse. Una noche, en un arroyo que cruzaba un prado cercano al real, se encontraron Hucen y Benalguacil. Los alfanjes decidieron la cuestión: Alguacil murió, perseguido por la imagen sangrienta de Aben-Humeya. Espirando, aconsejó á su matador que huyera de Zahara, Circe pérfida y engañosa, Elena de aquella Troya...

En otra carta daremos fin á la reseña de esta guerra.

Tuyo afectísimo,

MIGUEL GUTIERREZ.

PAISAJES Y RECUERDOS MONTAÑESES.

Sr. Director de LA ILUSTRACION CATOLICA.

Muy señor mío y amigo: Sabiendo lo mucho que usted se goza en los viajes por nuestras provincias, llenas de monumentos preciosos y de paisajes interesantísimos, creo ha de acoger con gusto mis impresiones de viaje por la montaña de Santander, tan rica en paisajes y en recuerdos, y que las dará cabida en las columnas de LA ILUSTRACION CATOLICA, cuyo ardiente patriotismo corre parejas con su entrañable amor á la religión y á la Iglesia. Y sin más preámbulo paso á describir á usted el valle de Iguña. El cual es uno de los mayores y más deliciosos de la provincia de Santander. Atraviézanlo en su mayor longitud el río Besaya, abundante en truchas, y tan poco caudaloso en aguas, que en nuestra hermosa y fértil Andalucía, no pasaría de la modesta categoría de arroyo; no obstante, en aquel bello y pintoresco país, es un preciado elemento de riqueza.

Por lo quebrado del suelo préstase la naturaleza, ayudada por presas construidas al efecto, á que su corriente dé impulso á multitud de molinos y fábricas de harinas, lo que constituye allí una de las mayores industrias.

En el valle de Iguña hay dos fábricas, que son sin

disputa de las mejores del país, y una de ellas indudablemente la primera.

Esta última está situada en un lindo sitio de recreo llamado Portolus, propiedad de la distinguida familia de Polanco, una de las más antiguas é ilustres de la Montaña.

Antes de pasar á describir lo que el valle encierra de notable, diremos algo del carácter, usos y costumbres de sus habitantes.

Estos son en general honrados y pacíficos, aunque si llegan á luchar, son valientes y belicosos.

Bien sabido es que este noble país forma parte de la Cantabria, nunca domada, y desde el valle de que nos ocupamos, y en la dirección de Reinosa, se divisa el monte Jano, llamado así por tener dos caras muy desiguales según los distintos puntos desde que se le mire; y es fama que á su inespugnable altura se retiraron los naturales del país cuando César vino á combatirlos. En dicho monte y los inmediatos hay multitud de osos; la caza de estos es una de las ocupaciones favoritas de los arrojados montañeses.

El país es pobre, y sus mejores cosechas son las del maíz, de cuya harina hacen un pan moreno que llaman *borona*, y que con algunas legumbres constituyen el alimento de las clases pobres.

En esta provincia casi todos son propietarios, pero hay cortijo que cabe con holgura en el patio de alguna casa de Sevilla. Hace algunos años la mayor parte de los hombres se dedicaban á la carretería, y con su carreta y su yunta conducían las harinas de Santander á Reinosa y vice-versa, *tumbados á la bar-tola* sobre su carga, en tanto que las mujeres cavan y se entregan á las faenas del campo, que agostan demasiado temprano la lozanía de su juventud.

El ferro-carril que atraviesa la provincia, ha hecho morir la carretería, y tiene que modificar las costumbres antiguas.

Decimos que el suelo es pobre y, sin embargo, allí hay riqueza, pero esta riqueza es impostada.

En aquel país los mayorazgos son pobrísimos en general, pero en cambio existen los opulentos indios. Así llaman á los que vuelven de América, por lo regular con una buena fortuna hecha á costa de trabajos y privaciones, pues la mayor parte de los que van allá, principian su carrera en las condiciones del más humilde criado.

Decíamos que los naturales eran de carácter dulce y afable, y muy hospitalarios y agasajadores con los forasteros.

Su juego predilecto es el de los *bolos*, en el que son muy diestros. Donde quiera que encuentran una frondosa arboleda, á la orilla de un arroyo, por todas partes, en fin, se ven juegos de bolos en los que pasan mucha parte del día.

Esta afición es general y común también á las clases acomodadas, y muchas veces hemos visto partidas empeñadas entre mozos del pueblo y los más aristocráticos hidalgos montañeses, costumbre hermosa y patriarcal.

El nombre de Iguña es corrupción de Laguna, pues según refiere la crónica, este valle fué en la antigüedad una inmensa laguna que contaba más de legua y media de extensión.

Sus habitantes vivían en las alturas y se dedicaban á la pesca; al emigrar las aguas fueron bajando al llano, y hoy entre este y las alturas llegará el número de pueblos á unos quince ó veinte. La mayor parte de ellos son pequeñas aldeas, algunas de las cuales apenas pasará de una docena de casas mal apiñadas, y el mayor de ellos apenas tendrá un ciento.

Estas aldeas y caseríos esparcidos caprichosamente sobre la perenne verde alfombra de sus llanos y laderas parecen prodigiosa creación del genio de un inspirado pintor.

La multitud de arroyuelos que cruzan el valle en varias direcciones, semejan cintas de plata al ser heridos por los rayos solares, y el murmurio agradable de mil preciosas cascadas, traen á nuestros oídos notas vagas y misteriosas que inundan el alma de tierna y dulce melancolía, de fantásticos sueños de seductoras y mágicas ilusiones.

Mas entremos en la descripción de las cosas notables que encierra el valle, objeto primordial de este humilde trabajo.

Al penetrar en Iguña, por la parte de Bárcena, véase el pequeño pueblo de *Piñe de Concha*, hoy de menos vecindario que en los pasados tiempos, y en el que si mal no recordamos, se halla situado el solar

de la ilustre casa de Obregon, de la cual existen en aquel país dignos representantes.

Siguiendo la marcha á través del valle se encuentra el *Sitio de Portalin*. Allí, al pie de una grande y antigua casa de campo, y entre esta y el río Besenja que le sirve de límite por el opuesto lado, se extiende un magnífico parque sembrado de las más bellas flores, hermosado con profusión de árboles frutales y arbustos llenos de flores de bello aspecto y de agradabilísimas esencias.

La naturaleza y el arte, de consuno, han venido á hacer de aquel lugar un paraíso de delicias. Por un lado la montaña, á la que prestan fácil acceso porción de senderos de suave y cómoda pendiente; un brazo del río que atraviesa el jardín llevando sus aguas á la inmediata y elegante fábrica, y que á su vez cruzan varios bonitos y caprichosos puentecillos. Las preciosas fuentes y cenadores, el embriagador perfume del ambiente, la vista de la cercana carretera y línea férrea que serpean paralelas por la margen opuesta del río, y tan próximas que parecen atravesar el jardín las locomotoras (particularmente de noche), y más que todo esto, el encanto, la afabilidad, dulce trato y distinción de los señores de Polanco, propietarios de este bello paraíso; son partes á hacer imperecedero en nosotros el recuerdo de aquel ameno *Sitio*.

Siguiendo nuestro viaje, vemos edificado sobre una pequeña altura, y hacia la mitad del valle, el pueblo de Molledo, cabeza de uno de los ayuntamientos en que este se divide. No tiene otra cosa notable que su iglesia de piedra, bastante espaciosa, quizá la mayor de las cercanías, y en cuya fachada y sobre la carretera, véase una imagen de piedra de María Santísima muy venerada por los naturales bajo la advocación de la Virgen del Camino. En una pradera inmediata llamada de *Madernia*, de la que hablaremos luego, celebran una romería y feria en honor de la Virgen. Suele ser grande la afluencia de romeros, aunque pocas las transacciones, lo cual prueba que es el espíritu religioso el móvil principal que anima á los que allí acuden. Pruébalo también el ver el fervor con que se arrodillan ante la santa imagen, y en el respeto con que miran á los sacerdotes y á los ancianos demuestran que aún allí se conservan afortunadamente puras las saludables prácticas del catolicismo.

En las inmediaciones de Molledo está la casa llamada de los Tiros, que guarda una curiosa tradición de la que más adelante hablaremos.

No lejos se ve la pequeña aldea de *Aveos*, que parece un arrabal de Molledo, y un poco más distante, y desde el camino de este pueblo á *Santa Cruz*, se ve otro pequeño llamado *Helguera*, que está fuera del camino real y como á un tiro de fusil. Siguiendo la carretera y la vía férrea que corren casi paralelas en toda la extensión del valle, llegamos á Santa Cruz de Iguña, que viene á estar en el centro de él, y no hay en esta aldea otra cosa notable que la casa-palacio de los señores de Quevedo, familia muy antigua y distinguida en el país.

Después se ve Laserna, pequeño pueblo de grandes recuerdos para nosotros, y en él está la casa solariega de los *Tagle*.

Arenas es el inmediato pueblo y cabeza de ayuntamiento, y á poca distancia de él está la pequeña aldea llamada *Las Praguas*, donde existe un bonito palacio de recreo con un lindo y dilatado jardín propio de los señores condes de Moriana.

Hemos dejado deliberadamente para la conclusión de este artículo lo más notable de su contenido, y vamos á ocuparnos de ello: pero antes debemos hacer mención del pueblo de Silió, que está fuera del camino real y oculto en un recodo del valle, y cuyo nombre ha ilustrado nuestro malogrado amigo el dulce y melancólico poeta D. Evaristo Silió.

Entre sus obras recomendamos á nuestros lectores, por su belleza y doctrina, el poema *Santa Teresa de Jesus* y sus poesías *Desde el Valle*.

En una altura que domina el valle, y que está hacia la parte de Reinosa, se halla situado el pequeño pueblecito de San Martín de Quevedo, y en él existe la casa solar de la familia de D. Francisco de Quevedo y Villegas, caballero del Hábito de Santiago, Señor de la Torre de Juan Abad, del célebre y cáustico Quevedo, del poeta indudablemente más calumniado por este siglo que tiene el necio orgullo de apellidarse á sí mismo *siglo de la ilustración*.

de las luces, y vive ocupado en destruir y en las tinieblas de la más soberbia ignorancia.

¡Cuánto reiría (de rabia y desprecio) el insigne poeta, si pudiera oírse llamar festivo cuando escribe con la hiel del sufrimiento, y al ver colgadas á su nombre tanta ridícula chocarrería como el *vulgo*, el *de levita*, le atribuye. Sin embargo, lejos de nosotros la idea de decir que no es por muchos conocido: en este siglo ha sabido dárlo á conocer el señor Fernandez-Guerra en la edicion de sus obras, no terminada, de la casa de Rivadeneira. La biografía que la precede y las notas que la acompañan, pasarán á la posteridad inmortalizando su nombre, que hoy apenas es conocido fuera de los círculos de hombres de letras, y aún entre estos por desgracia suele reinar la envidia del mérito ajeno. La envidia es una vil pasión, que cuando no arrastra al crimen, es por lo menos baja é infecunda.

Decimos mal, no es infecunda; trae consigo siempre el despecho de la impotencia contra el mérito, y este se traduce por la difamación ó cuando menos por un silencio criminal con que tratan de ocultar las obras ó acciones que merecen aplausos y alabanzas.

Creemos que este siglo no sabe apreciar el genio del Quevedo que exclama con entereza viril:

«No he de callar por más que con el dedo
Ya tocando la boca ó ya la frente,
Silencio avises ó amenazas miedo:
¿No ha de haber un espíritu valiente?
¿Siempre se ha de pensar lo que se dice?
¿Nunca se ha de decir lo que se siente?»

Y esto se decía con un valor cívico y una arrogancia de gigante, como toda la epístola, al prepotente favorito, al Conde-Duque de Olivares. Tampoco hoy comprenderán muchos su adhesión inquebrantable y desinteresada á D. Pedro Giron, al gran duque de Osuna. Quevedo era poeta, y por tanto hombre de corazón entusiasta y ardiente. Era caballero, y por ende agradecido, y cuanto más la fortuna volvía las espaldas al que un día fué su protector, tanto más grandes fueron su lealtad y sus alabanzas, por otra parte bien merecidas. Mucho pudo hacer é hizo el prócer por el poeta, más éste le pagó como bueno, en buena moneda. Nunca morirá la fama del gran duque, sintetizada en el soneto que transcribimos:

Faltar pudo su patria al grande Osuna,
Pero no á su defensa sus hazañas:
Diéronle muerte en cárcel las Españas,
De quien él hizo esclava la fortuna.
Lloraron sus envidias una á una
Con sus propias naciones las extrañas;
Su tumba son de Flandes las campañas
Y su epitafio la sangrienta luna.
En sus exequias encendió el Vesubio
Parténope y Trinacia el Mongívelo;
El llanto militar creció en diluvio;
Dióle el mejor lugar Marte en su cielo.
El Mossa, el Rhin, el Tajo y el Danubio
Murmuran con dolor su desconsuelo.

De usted afectísimo amigo,

JOSÉ S. DE URBINA.

LOS GRABADOS.

Excmo. é Ilmo. Sr. Obispo de Urgel, pág. 73.

En Vilosell, diócesis de Tarragona y provincia de Lérida, nació el 9 de Julio de 1803 el excelentísimo é ilustrísimo Sr. Dr. D. José Caixal y Estradé, obispo de la Seo de Urgel. Impregnado de aquella sávia de generosa independencia que flota en los aires de Cataluña, creció el Sr. Caixal llevando en su pecho un alma vehemente y un corazón firme y generoso. El sacerdocio, apostolado de amor, fué desde sus primeros años el único objeto de sus deseos, la sola ambición de sus esperanzas. Después de profundos y brillantes estudios, que demostraron su gran talento, y después muchos servicios prestados en las mismas aulas, de que era sobresaliente discípulo, fué ordenado de presbítero, entregándose á la nobilísima misión de difundir la luz del Evangelio desde la cátedra del Espíritu Santo.

La robusta dialéctica en que encerraba sus argu-

mentos, su erudición vastísima y el gran conocimiento que tenía de la lengua latina que hablaba con notable facilidad y corrección, le colocaron muy pronto entre los más eminentes sacerdotes de la diócesis, dando pruebas en las cátedras que desempeñó, de ser un profesor asiduo y un teólogo consumado. En 1831 nombrósele *pro munere cathedræ*, canónigo de la santa iglesia catedral de Tarragona, continuando, no obstante, en el Seminario sus tareas profesionales con perfecto acierto y rectitud. En aquel tiempo empezó el martirologio del Sr. Caixal, así como también su gloria. Defendía con constancia y valor los sagrados derechos de la Iglesia, y cuando el estruendo de la tempestad se hubo desvanecido, el gobierno, tributando al sábio canónigo honra justísima, le presentó en 29 de Octubre de 1852 para el obispado de Urgel, siendo preconizado por Su Santidad Pío IX en 10 de Mayo de 1852 y consagrado en 31 de Junio del mismo año, en la Catedral de Tarragona, de la que fué durante veinte y dos años uno de sus más insignes capitulares.

De ciencias y enérgico celo fué su pontificado; apenas inaugurado, las reformas se sucedieron con tanto acierto, que la moral en las costumbres, el culto en los templos, la enseñanza en las escuelas, la dulce paz en los hogares, crecieron y se desplegaron con esplendoroso brillo.

En las santas visitas que emprendió por su diócesis y por los valles de Andorra, de cuyo territorio era Príncipe Soberano, pudo convencerse de cómo fructificaban las semillas que desde su Sede episcopal sembraba con prodigiosa mano.

Llegó para el Ilmo. Sr. Caixal el momento de probar su adhesión á la Santa Sede Romana, y aunque contra toda adversidad y entre todos los peligros constantemente la defendiera, quiso personalmente ofrecer al Pontífice los votos de su amor filial, y á este efecto en 1862 y 1867 acudió á Roma, primero con motivo de la canonización de los mártires del Japon, y después para celebrar el centenario del Príncipe de los Apóstoles. También en 1870, habiendo convocado el inmortal Pío IX á los Prelados del orbe católico, para que reunidos en Concilio ecuménico dispasen los modernos errores, entró el Obispo de Urgel en el Vaticano, y allí su palabra elocuente, que recordaba la sublime dialéctica de los Padres del Concilio de Trento, contribuyó al triunfo de la verdad. Arrebatado de entusiasmo escuchó el Concilio en las congregaciones 5.ª, 11.ª, 19.ª y 32.ª (en la que por dos veces ocupó el Sr. Caixal la tribuna), 34.ª, 37.ª, 58.ª, 70.ª, 78.ª y 88.ª, la frase elegante y fácil, correctamente expresada en la hermosa lengua de Cicerón, la maravillosa sabiduría, la sólida argumentación del obispo de Urgel, que obligó al eminente arzobispo de Westminster, Monseñor Manning, gloria de Inglaterra, á prorumpir en un arranque de entusiasmo: «Los obispos españoles son la guardia imperial del Concilio; cuando entran en batalla todo lo arrollan.»

Suspendió la augusta Asamblea sus sesiones, y el Obispo de Urgel regresó á su diócesis herido de inmensa tristeza su piadoso corazón. Al espectáculo del Pontífice despojado y preso, uníase el desenfreno de la vergonzosa revolución española. Blasfemias arrojadas al Dios del Calvario, los derechos de la Iglesia conculcados, la verdad amordazada, la impiedad engreída y vengativa rugiendo espantosas calumnias, las pasiones hirviendo en cólera, todo el horror del pecado, toda la crueldad del crimen, mezclada en caótica amalgama, vió el ilustre prelado pasar por su patria como una tromba de fuego inmensa y asoladora. La voz de su irritada protesta resonó en los cuatro ángulos de la Península, y su actitud enérgica demostró cómo en el umbral del Santuario la iniquidad se estrella. Clamor de escándalo levantó la revolución, que no desdeñó cubrirse con el manto de la hipocresía, para lanzarle á mansalva agudísimos dardos. Perseguido, despojado con violencia y reducido en estrecha cárcel, así se vió el heróico obispo, por haber fugado con su elocuente palabra el rostro de los impíos.

Dirigióse á Roma y allí fué objeto de las mayores distinciones de Su Santidad Pío IX, de inmortal memoria, que ántes le nombrara noble romano, Prelado asistente al Sacro Sólido Pontificio y Delegado Apostólico del Abadado de *Guerri nullius diocesis*, y del Pabodado de Mier, querido de Su Santidad Leon XIII y de los Príncipes de la Iglesia, respetado de la leal aristocracia romana, y venerado de

los fieles, vivía aguardando la hora en que Dios le deparase la dicha de poder regresar á su querida diócesis, donde tantas almas le esperaban ansiosas de oír su palabra é imitar sus virtudes, cuando el Señor se ha dignado concederle el premio de una vida laboriosa, consagrada toda á su servicio.

Falleció en el Colegio Español de San Adrian, el 26 de Agosto. R. I. P.

(El Correo Catalan.)

Cláustro de San Cucufate del Vallis, pág. 76.

Es del género románico ó bizantino, y de los más notables de España. Cada corredor consta de diez y ocho pares de columnas, forman lo un total de ciento cuarenta y cuatro. «Los capiteles de estos pilares pareados, dice Piferrer, ofrecen labores variadas, toscas y caprichosas, y los del corredor del Mediodía están de tal manera dispuestos, que los de las columnas que dan á la parte exterior ó al patio, contienen adornos de cestos, hojas, palmas y demás, propios de semejante género, al paso que los que miran al interior, figuran asuntos sagrados con una forma tan extraña, que en los ángulos sobresalen como cuatro pequeños doseles. Sobre ellos cargan los macizos y pesados arcos semicirculares, encima de los cuales, en el exterior, corre una línea de pequeñas curvas apoyadas en cabezas y grupos de hojas, que resaltando de la pared hacia veces de cornisa cuando aún no se había edificado el moderno segundo piso.»

Por el cláustro se pasa á la iglesia, dedicada á San Cucufate, mercader africano que habiendo llegado á Barcelona en tiempo de las persecuciones, fué preso por el procónsul Galerio y condenado á muerte por cristiano. Sufrió el martirio en el sitio en que está edificada esta iglesia, campamento romano á la sazón, regado con la sangre de numerosos mártires.

El esplendor y grandeza de este monasterio llegaron al extremo, de modo que el culto y aparato de su iglesia competían con el de una catedral. Cuando estalló la revolución, San Cucufate ó San Gugat (como dicen los catalanes) fué entregado á las turbas, que le prendieron fuego; pero habiéndose salvado la iglesia y el cláustro, quedaron en el mayor abandono, combatidos por la lluvia, los chicos y la intemperie.

Así permaneció hasta el año de 1844, en que á ruego de la Academia de Buenas Letras de Barcelona, fué declarado por el gobierno monumento artístico, y como tal exceptuado de la venta de que estaba amenazado; desde esta fecha, aunque desamparado y triste, subsiste para gloria de los siglos cristianos que lo elevaron, y para vergüenza del XIX que lo ha condenado al olvido.

Peregrinacion de Nuestra Señora de los Desemparados del Saliente, diócesis de Almería. La bendición papal, pág. 77.

(Véase la pág. 69 del núm. 8.)

X.

NOVEDADES ARTISTICAS.

La segunda parte de la biblioteca del célebre bibliófilo Firmin Didot, ha producido en venta cerca de un millón de francos. El misal de Carlos VI era, sin duda, la joya de esta segunda venta; 76,500 francos ha sido el precio que dieron por dicha obra de arte. Se calcula en cinco millones la suma total que se obtendrá por toda la biblioteca.

Acaba de morir en Castellamare (Nápoles), la viuda del duque Colonna de Castiglione, más conocido por el escultor *Marcello*. Habiendo enviudado á los seis meses, se dedicó por completo á la escultura, en cuyo arte inventó obras de mérito, entre las que citaremos el busto de *Branca Capello*, y la *Pitonisa*, en bronce, que adorna la fuente que está debajo de la gran escalera de la Ópera de París. Ha muerto á los cuarenta y dos años.

Las Cámaras belgas han acordado se compre á la iglesia de San Pedro de Lovaina, por la cantidad de 200,000 francos que habian ofrecido hace tiempo otros gobiernos belgas, el tríptico de Quentin Massys, que representa el triunfo de Santa Ana, y se encuentra en la actualidad en una de las capillas de la referida iglesia. Floreció Massys en los últimos años del siglo xv y primeros del xvi. Fué amigo de Erasmo y Alberto Durero: en su época fué el pintor más original de la escuela flamenca; su estilo sirvió de transición entre la escuela de Van Dyck y Rubens: dió mayor importancia á la figura humana en sus cuadros, y sobresalió como pintor de costumbres.

El South Kensington Museum, institución artística fundada en Londres, y que goza de merecida fama por las obras que en sus galerías se exponen, acaba de adquirir por la cantidad de 18,750 francos una puerta de mármol de un palacio genovés, construida en 1519 por Romenio de Camprone, con figuras esculpidas por Cristóforo da Ramponio. En cambio un frente de altar, notable composición de Donatello (1450 á 1460), no le ha costado más que 4,660 francos.

La casa Vidal y Roger, de Barcelona, acaba de publicar una obra titulada *España en Lourdes*, cántico de los peregrinos españoles, letra del conocido director de la *Revista Popular*, D. Félix Sardá y Salvany, música de D. Cándido Nari. La recomendamos especialmente, no sólo como recuerdo de la peregrinación de Lourdes, sino como cántico que puede servir siempre para solemnizar la fiesta de la Inmaculada Concepción.

Los parisienses no tienen prisa cuando se trata de representar óperas nuevas en su gran teatro lírico: tres tiene en cartera el empresario, que se representarán: en 1880, *El Tributo de Zamora*, de Gounod; en 1881, la *Francesca di Rimini*, de Thomas; en 1882, *La Herodiada*, de Massenet. Cuando se necesitan cuatro millones de reales de subvención, y no se pone en escena cada año más que una ópera, no es difícil adivinar lo que costará en dinero y en trabajo sacar á flote una composición lírico-dramática moderna.

La zarzuela *Marina*, del maestro Arrieta, elevada

á la categoría de ópera, se cantará en San Petersburgo este invierno, bajo la dirección del maestro Goula: sus intérpretes serán los cantantes españoles señora Cepeda, y los señores Marin, Huguet y Vettini. En la temporada de primavera la darán á conocer al público de Londres en el teatro de Covent Garden.

Gounod ha vendido ya la partitura de *El Tributo de Zamora*, bajo las condiciones siguientes: recibirá 50,000 francos el día de la primera representación; 25,000 el de la cincuenta, y otros 25,000 cuando la obra lleve setenta y cinco representaciones.

Leemos en un periódico musical de esta corte: «Se ha verificado hace pocos días el reconocimiento y prueba del nuevo órgano construido para la iglesia del Buen Suceso de Madrid. Nombrados para este acto por el rector de dicha iglesia, Sr. Montes, los conocidos artistas Zubiaurre, Jimeno y Santa Marina, académicos de Bellas Artes los dos primeros, y profesor el segundo del Conservatorio, en unión del conocido aficionado Sr. Cidon, perito en la parte mecánica, convinieron todos en informar acerca de las cualidades del instrumento, en forma altamente honrosa para el nombre del hábil y modesto constructor español Sr. Sanchez, que ha fabricado el órgano, bajo la inspección del organista del Buen Suceso, D. Pablo Hernandez.»

El *Menestrel* de París asegura que el tenor español Gayarre honrará con su talento artístico tan celebrado en Madrid, Londres y Milán, la escena lírica francesa, creando el papel de Paolo en la futura *Francesca di Rimini*, de Thomas. El autor y el director del teatro de la Ópera de París, están de acuerdo en este punto. Gayarre tan sólo se opone por ahora, y hasta que perfeccione la pronunciación francesa; caso raro que merece mención especial.

El mismo periódico musical da noticia del siguiente episodio durante su corta permanencia en París, en Junio último. Su amigo el editor de música de Milán, Sonzogno, vivía en Enghien, pintoresco lugar de las cercanías de París. Invitó á Gayarre á pasar con él unos días; como era natural, salieron á dar un paseo por el lago, donde todos recordaron los

poéticos canales venecianos. Gayarre quiso probar el efecto que producía su voz en aquel lugar. Lamentábanse de no llevar ningún instrumento con que acompañarle, cuando oyeron una voz que siguiendo los acordes de una guitarra, se dolía de no ser un Rubini ó un Duprez. Sonzogno, aprovechando el hallazgo, gritó: ¡Hóla, amigo, ¿queréis acompañar á un célebre cantante perdido en estas soledades?—Con mucho gusto, contestó la voz: yo también triunfé en la escena, añadió, cuando estuvo cerca de los paseantes; pero en Buenos Aires una compañía de cantantes italianos, á cuyo frente iba el tenor español Gayarre, desbancó á la en que yo trabajaba; y desde entonces no he vuelto á presentarme en el escenario. Pero olvidemos tristes recuerdos. ¿Qué acompaño? La romanza de *La Favorita*, dijo Sonzogno. Gayarre preludió en el lago, á la pálida luz de la luna, la obra inmortal de Donizetti. Conforme iba entrando en la romanza las embarcaciones esparsas por el lago rodearon la en que iba Gayarre. De repente exclama el cantante de Buenos Aires: Este, este fué el que nos venció: Dios se lo perdone; yo no se lo perdonaré nunca. Rompió las cuerdas de su mandolina, y lanzando una mirada llena de odio, desapareció rápidamente con su embarcación.

La primera piedra de la grandiosa catedral católica de Nueva-York, se puso en 1858. Al cardenal Mac-Closkey le cabe la gloria de haber llevado á término feliz tan gigantesca obra. A la consagración de la iglesia catedral de San Patricio han asistido ocho Arzobispos, diez y nueve Obispos y 400 miembros del clero de los Estados-Unidos.

Situada en la mejor calle de Nueva-York (y allí es sabido que todas son espaciosísimas), recuerda por su aspecto exterior á la catedral de Milán. Su estilo es gótico del siglo xiii: tiene 334 pies de largo, 174 de ancho, y dos torres que miden cada una 334 pies de altura. Aseguran católicos y disidentes, que es la obra más importante de arquitectura que poseen los Estados-Unidos de América.

M.

Solución del jeroglífico del número anterior:
El ojo del Señor está en todas partes.

Madrid, 1879.—Imp. á cargo de D. B. M. Araque; Balmes, 3.

SECCION DE ANUNCIOS.

LIBRERIA CATOLICA DE SAN JOSE.

Obras publicadas.

TRATADO DEL ESPÍRITU SANTO: 24 reales en rústica, y en pasta 32 rs. en Madrid y 34 en provincias.

JESUITAS! por M. Paul Feval: 6 reales en rústica, y 8 en Madrid y 9 en provincias encuadernado en tela.

EXAMEN CRÍTICO DE LA HISTORIA de los conflictos entre la religión y la ciencia, de Guillermo Drapper, por el Padre Cernoldi: 4 reales en toda España, y 6 reales en Madrid y 7 en provincias en tela.

LA IGLESIA Y EL ESTADO, por el Padre Mateo Liberatore: 12 reales en rústica, y en pasta 16 reales en Madrid y 17 en provincias.

LEON XIII Y LA SITUACION DEL Pontificado, por el doctor D. Urbano Ferrer, presidente un volumen en 8.°, con el retrato de Su Santidad en fotografía: 7 reales en toda España, y 9 reales en Madrid y 10 en provincias en tela.

VICTOR O ROMA EN LOS PRIMEROS tiempos del Cristianismo, novela histórica religiosa, por el Padre F. Gay: 7 reales en Madrid y 8 en provincias en tela.

CURSUS SCRIPTURÆ SACRÆ, seminario anni accommodatus, Opera Francisci Xaveri Schouppe, s. j.; editio prima. Acuerante D. Joachin Torres, presidente: 24 reales en rústica, y 28 en Madrid y 30 en provincias empastados los dos tomos en un solo volumen.

También se ha encargado la librería de San José de la propaganda y venta del *Almanaque católico y Guía eclesiástica*, que con tanta aceptación ha comenzado á publicarse este año; forma un volumen en 8.°, y se vende encuadernado en cartón á 6 reales en Madrid y 7 en provincias.

Todas estas obras se venden en Madrid en el taller de encuadernar de la Librería de San José, situado en la calle de Gravina, núm. 14, tienda, esquina á la prolongación de la calle de la Libertad, y en las librerías de Aguado, Olamendi, Tejedo, Perdiguer y otras.

En provincias, en Ultramar y en el extranjero, en las casas de los correspondientes y en todas las librerías católicas.

Los pedidos se harán á D. Manuel Alonso Zegri, Madrid.

LA ILUSTRACION CATOLICA.

DIRECTOR: DON MANUEL PEREZ VILLAMIL.

Se publica desde el 1.º de Julio en papel superior, con tipos nuevos y elegantes, y consta de OCHO PAGINAS, conteniendo VEINTICUATRO GRANDES COLUMNAS DE TEXTO, perfectamente impresas, é intercaladas con magníficos grabados, representando, ora los principales acontecimientos de actualidad que ocurren en el mundo católico, ora retratos de los personajes más importantes en la Iglesia, en las Ciencias, en la Literatura y en las Artes, ora copias de los mejores cuadros y esculturas de nuestros Museos y Templos.

Sale á luz, con la puntualidad que tenemos acreditada, los días 7, 14, 21 y 28 de cada mes, sin embargo de dar suplementos cuando los acontecimientos ó la aglomeración de asuntos de importancia lo requieran, ampliando el texto ó los grabados.

Las suscripciones se pagarán adelantadas.

PUNTOS DE SUSCRICION.

MADRID.—En la Administración de LA ILUSTRACION CATOLICA, Jesus del Valle, 23 y 25, principal, en las principales librerías y por medio de los repartidores.

PROVINCIAS.—En casa de los Sres. Corresponsales de la Empresa.

Los Sres. Suscriptores de Provincias que prefieran entenderse directamente con la Administración, deberán remitir el importe de sus abonos en libranza del Giro Móvil ó en letras de fácil cobro, ó bien en los *Bonos del Timbre*, que para la suscripción de los periódicos se hallan de venta en todos los estancos de la Península. También pueden remitir el importe en sellos de franqueo, pero estos han de ser precisamente de comunicaciones.

FILIPINAS.—D. Gervasio Memije, imprenta del Real Colegio de Santo Tomás, en Manila.

BUENOS AIRES.—D. Manuel Renó, calle del Perú, núm. 42.

La correspondencia y reclamaciones se dirigirán al Administrador de LA ILUSTRACION CATOLICA, Jesus del Valle, 23 y 25, pral.

EL SABIO IDIOTA.

CONTEMPLACIONES ACERCA DE LA SANTISIMA VIRGEN

POR EL B. RAIMUNDO JORDAN.

LLAMADO COMENESTRE

EL IDIOTA.

TRADUCIDAS Y ARREGLADAS PARA EL MES DE MARIA POR DON NICETO ALONSO PERUJO.

(Segunda edición.)

Esta preciosa obra forma un volumen en 12.º, y se vende á peseta en la librería de Pascual Aguilar, Caballeros, 1, Valencia. Se envía á Provincias franco de porte.

LIBROS.

El Sr. PEREZ VILLAMIL ha hecho rebaja del 25 por 100 para los suscriptores de LA ILUSTRACION en los siguientes suyos:

La Peregrinación Española en Italia, 6.º, el espíritu cristiano en las peregrinaciones y en el arte, con un prólogo y una carta del señor Nocedal. Su precio, 16 reales; para los suscriptores de LA ILUSTRACION, 12.

Recuerdos del Monasterio de Piedra. Su precio 6 reales; para los suscriptores de LA ILUSTRACION, 4.

Los pedidos á esta Administración, Jesus del Valle, 23 y 25, pral.

CONTESTACION

Á LA HISTORIA DEL CONFLICTO ENTRE LA RELIGION Y LA CIENCIA, DE JUAN GUILLERMO DRAPER, por el

PADRE FR. TOMAS CAMARA, Profesor del Colegio de Agustinos Filipinos de Valladolid.

Un hermoso volumen en 4.º mayor de 580 páginas. Se vende en las librerías católicas al precio de 36 rs.

CURSO ABREVIADO DE RELIGION,

por el Padre

F. X. SCHOUPPE, S. J.

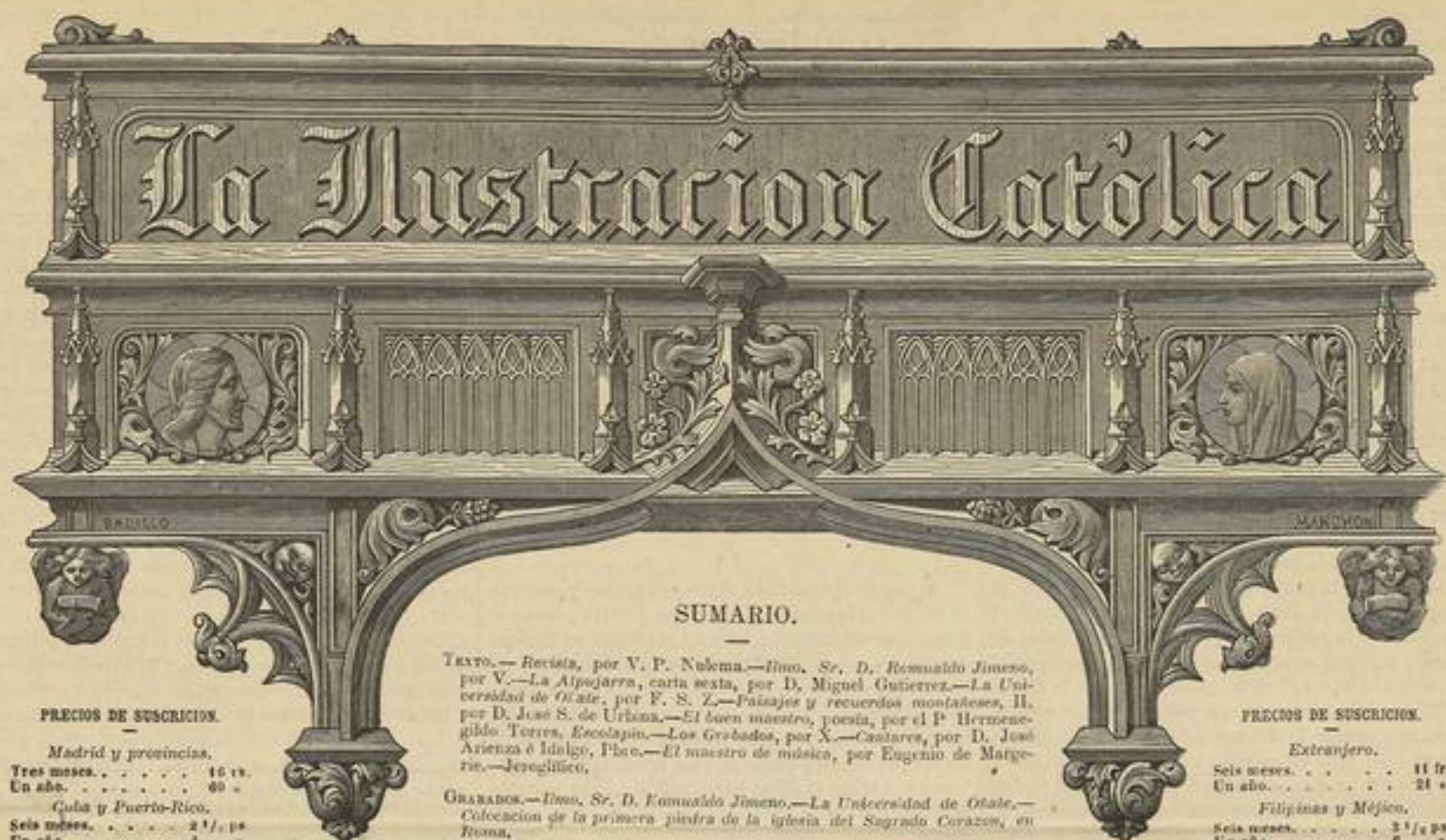
Traducida al castellano de la 8.ª ed. francesa

por

D. MANUEL PEREZ VILLAMIL.

CROMOS.

Retrato en gran tamaño de Su Santidad Leon XIII. Se vende en esta Administración, al precio de 6 rs. ejemplar.



SUMARIO.

TEXTO.—*Revista*, por V. P. Nukema.—*Ilmo. Sr. D. Romualdo Jimeno*, por V.—*La Alpujarra*, carta sexta, por D. Miguel Gutiérrez.—*La Universidad de Oñate*, por F. S. Z.—*Paisajes y recuerdos montañeses*, II, por D. José S. de Urbina.—*El buen maestro*, poesía, por el P. Hermenegildo Torres, Escotapin.—*Los Grabados*, por X.—*Cantares*, por D. José Arizena o Idalgo, Plao.—*El maestro de música*, por Eugenio de Margerie.—*Jeroglífico*.

GRABADOS.—*Ilmo. Sr. D. Romualdo Jimeno*.—*La Universidad de Oñate*.—*Colocación de la primera piedra de la iglesia del Sagrado Corazón, en Roma*.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.
Tres meses. 16 rs.
Un año. 60 »
Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses. 2 1/2 ps.
Un año. 4 »

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.
Seis meses. 11 fr.
Un año. 21 »
Filipinas y Méjico.
Seis meses. 3 1/2 ps.
Un año. 6 »

DIRECTOR: D. MANUEL PÉREZ VILLANIL.

Madrid 21 de Setiembre de 1879.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.—Año III.—Tomo III.

NÚMERO 11.

Número suelto, real y medio.

REVISTA.

Escribimos estas líneas sobre la planicie de una roca. El sol, embozado en nubes, asoma los ojos por cima de pelados montes. Las brisas de la mañana, que sin duda han pasado la noche sobre las ondas del río, corren ligeras á saludar al astro del día, saltando de hoja en hoja y de flor en flor y arastrando consigo el aroma de los prados. Despiértanse los pájaros al ruido de las hojas, y revoloteando de rama en rama, prorumpen en agudos chillidos, que parecen por lo bien concertados, su toque de diana.

El horizonte que nos cobija es estrecho, porque lo abrazan, como si fueran á ahogarle, montes gigantescos. Murmura un río, ó más bien un riachuelo á nuestras plantas, el cual atraviesa, como alambre de plata, el angosto valle que divisamos.

Del claro río sobre el verde margen,
Crecen frondosos álamos, que al cielo
Ya erguidos alzan las plateadas copas,
O ya sobre las aguas encorvados,
En mil figuras miran con asombro
Su forma en los cristales retratada.

Ocupa el centro del valle un huerto, cuyas tapias, cubiertas de parras, cobijan á su sombra frescos y gratos paseos, por los cuales en las horas de descanso discurre el sencillo hortelano, recreándose en la lozanía de sus verduras, regadas más que con el agua del río con el sudor de su frente.

Dominando el valle, sobre enriscada loma, yérguense los vetustos edificios de una ciudad antiquísima, echidos aún por oscuro cinturón de murallas que el tiempo va devorando. La línea de población, de alto abajo, ocupará 500 metros, y en tan corto espacio ofrece á la vista cinco monumentos que retratan fielmente la fisonomía y carácter de la España antigua.

Nuestros lectores habrán ya comprendido de sobra que no estamos en Madrid, porque el cuadro bor-

rajeado, con sus montes, sus brisas, su arroyo, su valle, su huerto y sus viejos monumentos, no es un cuadro de la corte.

Y tan lejos está de serlo, que en su antagonismo con las escenas y panoramas de Madrid hemos hallado el asunto de esta Revista, la cual, aunque escrita en el campo, sin periódicos y sin noticias, dará alguna idea de la coronada villa.

Para formarla exacta de un objeto, conviene verla desde distintos puntos de vista. Veamos hoy á Madrid desde un rincón de provincias.



ILMO. SR. D. ROMUALDO JIMENO.

Las ciudades, como los individuos que las habitan, tienen su fisonomía propia, en la cual se refleja su carácter. Esta fisonomía consiste en el aspecto de los edificios, en su destino, en su distribución, en su número, y á veces en la historia que las acompaña.

¿Queréis conocer y apreciar exactamente la fisonomía de Madrid? ¿Queréis por su fisonomía estudiar su carácter? Pues trasladados de un salto al lugar en que nosotros estamos, y fijad la vista en los mohosos edificios que asoman por los adarves de la antigua muralla.

Seguid mis pasos que yo seré vuestro cicerone.

¿Veis aquel grandioso edificio que encabeza la población, y desde el cual parte la muralla? Sus robustos estribos, que se alzan como gigantes desde el abismo para soportar los muros; las desmoronadas almenas que coronan parte de la fábrica; los cubos pareados que avanzan hacia la ciudad como dos centinelas apercebidos para el ataque, os indican claramente que el edificio es un castillo de aquellos que sirvieron para rechazar la invasión de los agarenos y para salvar la independencia de España.

Poco más abajo, en el declive de la muralla, se alza otro edificio de severo aspecto, noble sencillez y ornamentación bizantina de la empleada en el siglo XII. Es un convento de monjas clarisas erigido en el antiguo palacio de una familia ilustre, cuya última heredera fué su primera abadesa.

Cien pasos, y en la misma dirección, os sorprenderá la imponente mole de una catedral bizantina ó románica, cuyos muros y torres parecen rivalizar en severidad y fortaleza con los parapetos y cubos del castillo.

Por último, en la parte baja del valle, saliendo á la vega, columbraréis los arcos gigantescos de un acueducto, obra de un obispo, y al través de los arcos un monasterio extramuros, de frailes franciscanos.

Tal es la fisonomía de la ciudad antigua; sus rasgos están formados por un castillo de la recon-

quista, un convento de monjas, una catedral, un monasterio de frailes y una obra de utilidad pública construida por un obispo. Con esta fisonomía no es difícil adivinar el carácter; pueblo así constituido por fuerza había de albergar gentes piadosas, valientes, adictas á la Iglesia, ennoblecidas por los monumentos del arte, y generosas con los varones santos que se consagran al Señor.

Esta era la España antigua. El cuadro descrito puede llevar el nombre que se os antoje, siempre que lo tomeis del catálogo de las ciudades de la Edad Media.

Allí, según decíamos en otra ocasión, las grandiosas iglesias bizantinas ó góticas eran el principal ornato de calles y plazas: en torno de la iglesia, como rebaño alrededor de su pastor, se agrupaban las desiguales casas, los severos palacios, los magníficos conventos, formando barrios y calles diferentes con su fisonomía propia y poético carácter. Junto al palacio del rico la casa del pobre, es decir, la liberalidad junto á la indigencia; entre ricos y pobres el convento, esto es, entre la opulencia y la miseria, el sacrificio y la resignación; dominándolo todo, la iglesia, ó lo que es igual, sobre lo temporal lo eterno, sobre la tierra el cielo, sobre el mundo la Cruz.

Ahora bien, ¿queréis, repetimos, conocer y apreciar exactamente la fisonomía de Madrid? ¿Queréis por su fisonomía estudiar su carácter? Pues como el retórico griego que mostraba á sus discípulos malos ejemplos de oratoria para enseñarles la verdadera, os diremos: La fisonomía y el carácter de Madrid, como los de todas las ciudades modernas, son todo lo contrario de lo que habeis visto.

..

Quitad el valle con sus adornos naturales; quitad el castillo con sus aspilleras cruceiformes; quitad los conventos con sus monjas y frailes; quitad la catedral con sus altares; quitad los viejos muros manchados aún con la sangre de nuestros héroes y de nuestros mártires, y comenzad á edificar de nuevo.

En vez de prados naturales regados por cristalinos arroyos, formad *parterres* á la inglesa ó á la francesa, regados con bomba; sobre los cimientos de los monasterios, levantad cuarteles y cárceles; donde estaba la iglesia construid una sala de asambleas; agrupad en torno de estos nuevos monumentos cafés, teatros, clubs y escaparates de modas, y habeis hecho una ciudad á la moderna.

Mirado Madrid desde este rincón en que me encuentro, me parece una ciudad inverosímil.

Pueblo cristiano que se va deshaciendo de sus iglesias después de haber demolido ó profanado casi todos sus conventos; capital de España que sigue paso á paso las costumbres, usos, modas y vicios de París, emporio del comercio y de la riqueza, donde no caben ya los pobres; asiento de los grandes teatros donde agoniza el arte dramático pisoteado por el *can-can*; pueblo de corto vivir que aparta de sí los cementerios como si no los necesitase; centro de la enseñanza pública, donde menos se sabe; festín de España, donde más reina el tedio; eje del país, siempre desquiciado; población sin hogares y sin campo; mina de la civilización moderna cargada de petróleo, sobre la cual edifican palacios los hijos del *progreso*.

Y es lo triste, que así como Madrid sigue el ejemplo de París, las antiguas ciudades de España siguen la marcha de su capital, desapareciendo bajo la brocha positivista, la noble fisonomía de la España católica.

¿Quién sabe si dentro de pocos años rodarán por la vecina loma las piedras sueltas de los monumentos que levantó la Edad Media! Nosotros hemos visto desmoronarse la fortaleza, amenazado el convento de monjas, casi hundido el de franciscanos, y convertida en cuartel la catedral bizantina.

El ejemplo de las grandes ciudades que han vuelto la espalda á su historia, renegando de su origen, va haciendo prosélitos, sin reparar en el castigo que espera á todas las apostasías. La tea socialista se encarga de vengar los atentados de la piqueta revolucionaria.

..

Los campos en España se van quedando desiertos. La civilización moderna ha hecho desaparecer los monasterios, que eran amparo y abrigo de la población rural; ha derribado las ermitas que albergaban á los caminantes; ha impuesto graves tributos

á la agricultura, y talando los montes ha ahuyentado de los campos las lluvias, haciendo precarias todas las cosechas.

Esta población que emigra, penetra en las grandes ciudades buscando trabajo, y como las máquinas han economizado muchos brazos, la población obrera viene á engrosar el fiero monstruo del pauperismo.

Los buenos gobiernos deberían fomentar á todo trance la población de los campos, porque así como los grandes centros de población son propensos á la demagogia, la vida del campo favorece las buenas costumbres y forma generaciones honradas y sanas.

Cuando vemos el amor con que miran los labradores sus tierras, y el gozo con que contemplan desarrollarse sus frutos, nos acordamos del odio que á los obreros inspiran sus fábricas, y de la tristeza mezclada de ira con que penetran en sus talleres.

..

Al llegar aquí recibimos un periódico, y aunque es un periódico amigo, de los que sienten, piensan y aman como nosotros, trae en sus hojas un farrago de noticias, de polémicas, de intrigas políticas y de cuestiones sociales, que nos parece tan ininteligible como absurdo. Y, sin embargo, en ese torbellino de las polémicas cortesanas, ocupamos lugar; ese absurdo del periodismo diario nos ha arrebatado muchas horas y muchas vigilijs; tripulante del gran bajel de Madrid, corremos todos los riesgos de la vida moderna.

¡Oh monte impenetrable! ¡Oh bosque umbrío!
¡Oh valle deleitoso! ¡Oh solitaria,
Taciturna mansión! ¡Oh quién del alto
Y proceloso mar, del mundo huyendo,
A vuestra eterna calma, aquí seguro
Vivir pudiera siempre, y escondido!

V. P. NULEMA.

ILMO. SR. D. ROMUALDO JIMENO.

Nació este distinguido Prelado en la villa de Epila de la provincia y diócesis de Zaragoza el día 7 de Febrero de 1808. Debió su primera educación á sus dos tíos Mosen Miguel Ibañez y Mosen Manuel Sobriebela, sacristán mayor éste y beneficiado aquél de la Iglesia parroquial de dicha villa de Epila, manifestando en sus primeros estudios mucha aplicación y suma afición á los oficios de la Iglesia. A los diez años dió principio á estudiar gramática latina en el convento de Agustinos calzados de dicha villa, siendo su preceptor el R. P. Fr. Rafael Calaf, dando pruebas de gran despejo y deseos de seguir la carrera eclesiástica. El año 24, en virtud de las órdenes de poder entrar en religión, lo solicitó en la de Santo Domingo, y en 15 de Febrero de 1824, vistió el santo hábito en el convento de predicadores de Zaragoza, profesando en el mismo el 15 de Febrero del año siguiente.

Dió principio á los estudios mayores de filosofía y teología en dicho convento, habiendo sido sus maestros los muy RR. PP. Fr. Pablo Velazquez y Fr. Vicente Ramos, de quienes recibió muestras de estimación. Su voz suave y sonora, le hacían mirar como muy á propósito para el púlpito y el coro, del cual se le nombró vicario. En Agosto de 1830 obtuvo licencia para pasar á su pueblo, en el que se despidió de sus padres, hermanos y parientes de un modo muy tierno, ocultando siempre el principal objeto de la visita. Vuelto á su convento, y continuando la teología en Noviembre de dicho año, recibió su lector, el P. Ramos, la patente para entregarla á su discípulo Romualdo, en la que se le concedía la gracia de pasar á las misiones de Filipinas, y con sentimiento de sus maestros, compañeros y hermanos, y provisto de lo necesario, partió para Madrid, desde cuyo punto participó á sus padres su determinación. De Madrid pasó á Ocaña, y de allí á Cádiz, embarcándose con otros misioneros en la fragata *Aica*, que salió del puerto el 25 de Abril de 1831, y con un viaje feliz llegó á Manila el 12 de Octubre del mismo año; ordenado de sacerdote, le destinaron sus Prelados á las misiones de la provincia de Nueva Vizcaya, en la que permaneció dos años ocupado en la conversión de infieles, y en la administración espiritual de los convertidos. En 1833 volvió á Manila

nombrado procurador general de la provincia de Santísimo Rosario, y al poco tiempo pidió pasar á las misiones de Tonkin, lo que consiguió á principios del año 1835.

Con motivo de la sangrienta persecución, el reverendo P. Romualdo Jimeno residía ocultamente en un pueblo grande llamado Kin-Lao, habitado por más de 5,000 cristianos y muy pocos idólatras. El 22 de Abril de 1838, vinieron de improviso buscando un asilo, el Ilmo. Sr. Vicario Apostólico P. Ignacio Delgado, y su coadjutor el Sr. D. Fr. Domingo Henares, por cuanto aquel punto era tenido por uno de los más seguros. Todos tres se alojaron en casas cercanas, en las que cada uno tenía su escondite para ocultarse en casos apurados. Así siguieron hasta el 29 de Mayo de dicho año, que sorprendidos por 200 soldados y un mandarin, cayó en sus manos el Ilmo. Sr. P. Delgado: el P. Romualdo eludió los primeros ímpetus de la pesquisa, y fiado en su juventud y fuerzas, pudo escapar de en medio de la turba de soldados, y salvarse atravesando rios y pantanos; y en compañía ya en 31 de Mayo del P. Jerónimo Hermosilla, dando rostro á los peligros de día y noche, de mar y tierra, y mudándose de una á otra barca, pudieron atravesar aquellas provincias y llegar á la oriental el 19 de Junio, donde esperaban hallar una mansión más tranquila; habiéndola conseguido hasta el 28, y el 29 se retiraron á media noche á punto más seguro. Entonces llegó á su noticia que habían terminado su gloriosa carrera quince mártires venerables, entre ellos el Ilmo. P. Henares, que el 29 de Mayo había quedado oculto en Kien-Lao. Llegada la noticia del premio que ofrecía el rey al que prendiese ó descubriese el paradero del padre Hermosilla, que era 1,000 taels ó 30,000 reales aproximadamente, y la prision y muerte de quien la ocultase ó protejiese, puso en gran peligro á los dos misioneros; pero gracias á la Providencia, pudieron conservarse y salvarse, atribuyéndolo con justas razones, á obra enteramente de Dios. En 9 de Diciembre del 39, yendo variando de asilos, llegaron á verse por una casualidad, y se hallaron con el P. Martí, nuevo misionero que había llegado el año ántes desde Manila: así pasaron ocultos, hasta que por muerte del rey Minh-Manh el 20 de Enero de 1841, le sucedió su hijo primogénito llamado Thien-Tri, mayor de veintiocho años, que se coronó el 13 de Febrero del 41, y cesaron los mandatos de su padre.

El R. P. Hermosilla, que en 1840 fué nombrado Vicario Apostólico del Tonkin oriental, en virtud de las facultades dadas por S. S. Gregorio XVI al Ilmo. Sr. Arzobispo de Manila, como igualmente para su coadjutor, fué consagrado ya, aunque con varias precauciones, el 23 de Abril del 41, Obispo de Miletópolis y Vicario apostólico del Tonkin Oriental por mano del Ilmo. Sr. Retord, servido de dos sacerdotes, en vez de obispos asistentes, marchando en dicho día para su Vicariato.

El Ilmo. Sr. Jimeno, como coadjutor con futura sucesión del Vicario apostólico y Obispo de Ruspa *in partibus infidelium*, fué consagrado ya con toda solemnidad el día 29 de Junio, festividad de los santos apóstoles San Pedro y San Pablo, por el ilustrísimo señor Hermosilla, con asistencia de los misioneros españoles PP. Rivas y Martí, á cuyo acto asistieron también siete sacerdotes tonkinos y otros fieles; verificándose la consagración en el pueblo Cao-ka, lugar grande de Hung-An, residencia del Ilmo. Sr. Hermosilla; y habitado por muchos y muy fervorosos cristianos, en la mejor habitación de la casa, y adornada la noche ántes con lucidas, vistosas y ricas colgaduras, y con luces, que distribuidas alrededor, la hacían aparecer toda brillante.

Concluido el acto de la consagración, se dió principio á la restauración de las misiones, en vista de las pacíficas disposiciones del rey, de sus ministros y del pueblo; principiando los fieles á disponer nuevas iglesias según el método antiguo, y reunirse para la oración, para celebrar los santos misterios y para administrar y recibir los Santos Sacramentos, viéndose crecer la piedad admirablemente después de los terribles golpes que la dió la persecución, de una manera que hacen esperar los mejores resultados á los muchos misioneros que pueblan ya aquellos países.

En 1845 fué nombrado Obispo auxiliar del ilustrísimo señor Arzobispo de Manila, señor Seguí, pero con motivo de su fallecimiento no llegó á tomar posesión. En Noviembre del mismo año fué present-

tado para el obispado de Cebú, y dejando su cargo al Ilmo. Sr. Martí, en Tonkin, se embarcó el 30 de Junio de 1846 en el puerto de La-Phu, para las Islas Filipinas; mas á los dos días de navegación se levantó tal tormenta, que hizo pedazos el buque; y el Sr. Jimeno, asido á una tabla y luchando diez y siete horas con la mar y el huracán, alcanzó la suerte feliz de volver al puerto de donde había salido. En tan desecha borrasca tuvo el sentimiento de perder á sus dos familiares y á un misionero dominico español que llevaba en su compañía. Restablecido de las muchas heridas que recibió en el naufragio, volvió á embarcarse en dicho puerto para el de Macao; en su travesía fué acometido por dos barcas de piratas, y aunque no iban más que diez hombres de tripulación, después de una lucha obstinada, pudieron vencer con el auxilio de Dios, á cuarenta y tres enemigos, y aprisionándolos, los condujeron con sus buques á Macao, donde fueron recibidos en triunfo y premiados los vencedores. En Macao consagró al Ilmo. Sr. Obispo de aquella ciudad el 21 de Diciembre de 1846. Vuelto á la mar, llegó á Manila el 4 de Enero de 1847, y habiendo consagrado á su metropolitano el Ilmo. Sr. Arzobispo D. José Aranguren, partió á su diócesis, en la que á su llegada hizo su entrada pública y solemne; tomó posesión y se dedicó á sus oficios pastorales. S. M. la reina doña Isabel II, en vista de tantos servicios y padecimientos por la religión cristiana, le agració con la gran cruz de Isabel la Católica.

Este celosísimo Prelado en los largos años que gobernó la diócesis de Cebú, extensísima porque la componían la isla de Cebú, donde está la residencia episcopal en la ciudad de este nombre, y las grandes islas con sus adyacentes de Bohol, Leyte, Samar; las remotas de Marianas, Calamianes, todo Mindanao, Sibuyan, Romblon, Panay é isla de Negros, y la isla de la Isabela de Basilan, continuamente las visitó con sumo trabajo, ya embarcado, ya por tierra, en las estaciones del año propicias para el efecto, sin exceptuar á las remotísimas islas Marianas, hasta el año de 1868, que habiendo conseguido á sus repetidas instancias la desmembración y formación de la nueva diócesis de Jaro, le alivió en parte de tan pesada carga el nuevo Prelado de ella, el ilustrísimo y reverendísimo señor D. Fr. Mariano Cuartero, que actualmente tan sabiamente la gobierna, á quien había tenido por compañero en los primeros años de su gobierno en la diócesis de Cebú, y posteriormente tuvo también á su lado al excelentísimo é ilustrísimo señor don Fr. Pedro Payo, actual Arzobispo de Manila.

Su caridad á los pobres enfermos le obligó á levantar extramuros de la ciudad de Cebú un hospital para recoger los pobres acometidos de la enfermedad de Lázaro, donde tuvieron el consuelo de la asistencia corporal y espiritual, y dentro de la ciudad adaptó para las enfermedades comunes dos casas-hospitales, una para varones y otra para mujeres pobres, sosteniendo estas con su propio peculio, y logrando para aquel la ayuda del gobierno de S. M.; y amante de los pobres, no solo les repartió su óbolo á pordioseros y vergonzantes durante su vida, sino que procuró que no les faltase después de su muerte hasta que le reemplazase su sucesor.

Falleció en Jaro el 17 de Marzo de 1872 al lado de su amigo, hermano y compañero inseparable el Ilmo. y R. Sr. D. Mariano Cuartero, que con esperanzas del restablecimiento de sus dolencias, le acompañó desde Cebú hasta la capital del Archipiélago, y de regreso al mismo Jaro en la isla de Panay; y le tributó el honor que correspondía á tan bondadoso Pastor, celebrando las honras fúnebres acompañado de numeroso clero y pueblo, que todos amaban entrañablemente al difunto Prelado que por tantos años había sido su Padre, su Pastor y su guía, con sus repetidas visitas pastorales, con sus pastorales, circulares y correspondencia particular, que parece increíble cuánto pudo su celo pastoral, dando satisfacción á tanta comunicación de párrocos y de particulares, de los gobiernos, juzgados y administraciones de los muchos distritos de su diócesis, y la que mantuvo con los gobiernos superiores para poder conseguir tanta multitud de nuevas parroquias que en su tiempo se fundaron, pero con tal celo pastoral, que en todas sus comunicaciones, unido á la gravedad de Prelado, inspiraba la mansedumbre, la piedad, y sobre todo el deseo de la salvación de las almas, que Dios le había confiado, y lo

que es más, careciendo de cabildo que le ayudase, y sin dotación especial por parte del gobierno, de los que tenía en su ayuda.

Su amado clero, tanto secular como regular, y todos los fieles de su diócesis, desconsolados de la pérdida de tan buen Pastor, y en un punto distante de su residencia episcopal, lloraron tanta desgracia y sufrieron las terribles pruebas en sede vacante de estar amenazados de un cisma, hasta que el Señor, apiadado de ellos, les concedió otro legítimo sucesor, el Ilmo. y Rmo. Sr. D. Fr. Benito Romero de Madrides, que fué recibido en la ciudad de Cebú, con gran júbilo, como digno sucesor del Sr. Jimeno, el 21 de Junio de 1876. Obtuvieron la superior licencia para trasladar los venerandos restos del Sr. Jimeno, para su consuelo, de la iglesia catedral de Jaro á la de Cebú, y se verificó su traslación con gran pompa y asistencia de todas las autoridades, corporaciones y gran concurso del pueblo á los actos religiosos y depósito de la caja que los contenía, el día 8 de Junio de 1877, quedando depositados junto al altar de Santa Filomena, que en vida era especial devoto de dicha santa virgen.

V.

LA ALPUJARRA.

CARTA SEXTA.

Aben-Abó es una figura que dá á este cuadro más fuertes colores. El nombre, querido amigo, que tomó al ser coronado, es el de Muley-Abdallah-Muhamad. Más activo que su antecesor, á las pocas semanas de la muerte de aquel, pudo salir al campo con 10,000 hombres entre turcos y moriscos.

D. Juan de Austria no dirigía personalmente las operaciones de la guerra, y solicitaba del rey tan peligroso honor, manifestándole que la insurrección con motivo de la inercia de Fajardo y del genio emprendedor de Aben-Abó, amenazaba turbar los reinos de Murcia y Valencia. Después de largas deliberaciones, accedió Felipe II á los deseos del valeroso hijo de Carlos I. Granada recibió esta noticia con verdadero entusiasmo.

El Marqués de los Velez, destituido del mando superior del ejército, abandonó á Galera, que tenía sitiada, encaminándose á Huéscar; esperó allí á D. Juan, á quien saludó respetuosamente, y con más enojo que satisfacción, se retiró á Velez-Blanco.

Las huestes cristianas cercaron de nuevo á Galera. Larga fué la resistencia de sus defensores: tres asaltos se dieron á la plaza, y en el último se distinguió una corpulenta morisca, llamada Zarzamodonia, que mató diez y ocho cristianos. Una mina hizo volar una banda de Galera, y los soldados se precipitaron por el camino abierto sobre humeantes escombros. D. Juan, que oía Misa, tuvo que dejarla al ver que un valiente, Lasarte de nombre, volvía de la villa con una bandera arrebatada al enemigo; de modo que el arrojo, más que la disciplina de las tropas, logró aquella victoria tan costosa y sangrienta, y tan celebrada en el mundo cristiano. En la toma de Galera, que ocurrió el 10 de Febrero de 1570, se cumplieron estas palabras de D. Juan: *Yo la hundiré y la sembraré toda de sal.* Entonces se dijo, aludiendo al copioso derramamiento de sangre mora y cristiana que bañó aquellos campos: *Si Africa llora, España no rie.* Y en aquellos hogares desiertos, ennegrecidos por el humo y luego blanqueados por la nieve, que cayó en abundancia, encuentra el Tuzani el cadáver de su Malcha, y dándole sepultura, como se lee en una leyenda,

... la mirada,
Do nace el sol, convierte,
Y dice con la voz enamorada:
«¡Yo vengaré tu muerte!»

¡Y la vengó, en efecto, no parando hasta dar con el anónimo asesino de la virginal bellera!

Después de reconocer la plaza de Seron, el ejército cristiano sufrió un descalabro. El anciano Quijada murió en la retirada; pero rehecho D. Juan, vengó la muerte de su amigo atacando de nuevo á Seron y arrojando de allí al enemigo, que despechado y furioso, entregó la plaza á la voracidad del incendio. Fijola, Purchena, las orillas de Almanzora,

vieron sumisas las triunfantes banderas del cristiano, y comprendiendo su situación insostenible, Fernando El-Habaquí, jefe de los moriscos de aquella comarca, se sometió, no á las armas, sino á la política conciliadora aconsejada por Felipe II y secundada por D. Juan de Austria. Sin embargo, algunos rebeldes contumaces siguieron peleando en los desfiladeros de la montaña.

El mismo Aben-Abó autorizó á El-Habaquí para negociar con D. Juan las condiciones de una amnistía general, y demudando su cimitarra, pronunció el delegado moro estas palabras: «En nombre de Aben-Abó y sus aliados, rindo á S. M. estas armas y banderas.» Ceremonia, por cierto, de muy pobres resultados.

Aben-Abó, arrepentido de aquel paso, reprobó la conducta de su representante, y enojado éste, prometió hacer prisionero al emir de las Alpujarras. Con 800 ducados de oro salió El-Habaquí en busca de gente con que prender á Aben-Abó; pero Aben-Abó envió contra el ciento cincuenta turcos que lo aprehendieron y presentaron vivo, siendo al momento estrangulado y arrojado el infeliz en un estercolero.

Un enviado de D. Juan, que ignorando la suerte de El-Habaquí, fué á poner término á las negociaciones de paz, oyó de Aben-Abó esta declaración solemne: «Turcos y moros contra mi voluntad, me han hecho rey: rey quiero morir. Si todos me abandonan y quedo sólo en la Alpujarra, no me rendiré por eso: me sepultaré en una cueva, donde tengo provisiones para seis años, y que no me busquen, porque no han de dar con mi gruta; y en todo ese tiempo no ha de faltarme una barca que me lleve, rebelde todavía, á las berberiscas playas.» Palabras que respiran el heroísmo de aquel carácter, pero que nada valieron ante los decretos de la Providencia!

Se imprimió mayor actividad á las operaciones de la guerra. Requesens atravesó los confines septentrionales de la Alpujarra, talando á sangre y fuego el territorio, y construyendo fuertes á cortos trechos; el Duque de los Arcos derrotó á 3,000 moriscos y quedó sosegada la Sierra-Bermeja; lanzóse D. Juan de Austria por el lado de Guadix, paseando sin dificultad por aquella tierra sus victoriosas banderas; y, en fin, los pocos insurrectos que todavía quedaban apellidando guerra, perseguidos, asediados, acorralados, ó emigraron al Africa ó aceptaron la amnistía. Para completar y asegurar la pacificación, todos los moriscos granadinos fueron internados en el Norte de Andalucía, en Castilla, en Extremadura y Galicia, verificándose sin desórdenes aquella necesaria y forzosa emigración. Victorioso D. Juan, volvió á Madrid, donde fué recibido con aclamaciones de simpatía y admiración.

¿Dónde estaba Aben-Abó? Se ocultaba en los barrancos y cavernas de la Alpujarra. Un monje, llamado El-Jeniz, prometió entregar al reyecillo, vivo ó muerto, y cumplió su palabra. El último rey de Sierra-Nevada, asesinado traidoramente por su infiel amigo, fué relleno de sal y montado á caballo sobre una acémila, derecho sobre ella como si todavía lo animase aquella vitalidad y enérgico carácter que siempre lo distinguieron, entró en Granada, donde fué recibido con aparatoso ceremonial. Bien pudo escribirse bajo de su cabeza, colgada á la orilla del camino de las Alpujarras:

«Esta la cabeza es
Del morisco Aben-Abó,
Que fin con su muerte dió
De la guerra al interés.»

La expulsión de los últimos musulmanes españoles en tiempo de Felipe III, cierra aquel romanesco período que tiene por extremos dos montañas y dos grutas célebres: Covadonga en Asturias, y la cueva de los Bérchules en la Alpujarra. El edicto real de Enero de 1610 arrojó de este suelo agitado, que no había podido sostenerlos tranquilos durante ocho siglos, á los moriscos andaluces y murcianos, que siguiera las huellas de los expulsados anteriormente de Valencia.

Para no alargar más estas epístolas, es fuerza pasar casi de un salto la historia de la Alpujarra durante las dinastías austriaca y borbónica.

Dejemos á los repobladores de las Alpujarras, procedentes de Galicia, Castilla y otras regiones, cicatrizar las heridas abiertas en aquel país por devastadoras guerras, que no secaron, como se dice y

repite con ligereza, las ricas fuentes de nuestra prosperidad. La industria y comercio de la seda, tan floreciente en la época morisca, dura y persiste en nuestra comarca hasta entrado el siglo actual, en que sucumbe al peso de los tributos y de otras causas independientes de la general inventada y decantada por los economistas modernos.

Por cierto, amigo mío, que para hablar con extensión y lucidez de esta materia, no sólo de la sedería, sino de otras industrias afines y distintas, es fuerza recurrir á las obras de un erudito economista, nacido en los confines de la Alpujarra, escritor insigne que supo adunar en su espíritu los conocimientos humanos y divinos, hermano que fué de la Orden Tercera de Penitencia, Siervo de los Pobres afligidos, cuyos interesantes discursos son una *Historia del comercio y Sistema económico de Felipe IV hasta el año 1656*.

Ya comprenderás que me refiero á Francisco Martínez de la Mata, que afirma y demuestra se conservaron en Granada y en su provincia todas las artes que existían antes de la toma de la ciudad, acaecida en 1492, y se añadieron á las antiguas otras llevadas y acreditadas por los conquistadores.

Pero dejando para un trabajo más detenido la aclaración de este punto y algunos más, necesario es

dar término á tan breve resumen histórico, dedicando un recuerdo á Juan Fernandez, alias *Caridad*, famoso aventurero de la guerra de la Independencia. Las aventuras de este héroe, conocido en la Alpujarra con el nombre del *Alcalde de Otívar*, aunque verdaderas, tienen el matiz novelesco de todos aquellos Viriatos que desde el año ocho florecen en la Península, encarnaciones bizarras de un pueblo creyente que vence con el entusiasmo de su fé aquellas legiones vencedoras del mundo. Un compañero de *Caridad*, un pobre anciano que desde la loma pintoresca de Jolúcar contempla el teatro de sus hazañas en poder, si no de los hombres, de las doctrinas que ellos derrotaron, me contaba, hace dos años, los episodios de aquel drama, representado por campesinos y frailes en los desfiladeros de nuestras montañas y entre las paredes de nuestros cortijos.

Encaramado yo en un pedazo de muralla, reliquia de aquel viejísimo castillo romano que domina á Castell-de-Ferro; dirigiendo mis atentas miradas ya al Mediterráneo, que brilla con la luz y los tonos calientes del Mediodía; ya á la sierra más alta de España, que brilla con la inmaculada blancura de las nieves perpétuas; recogiendo en mi memoria, y enlazándolos caprichosamente, los recuerdos de fenicios y focenses, cartagineses y romanos, vándalos

y godos, árabes y moriscos que se han sucedido en tan hermosas playas y cerros tan agrestes; me prometí buscar en la poesía y en la historia de nuestro país, cariñosamente hermanadas la ocupación más dulce de mis años. Y entonces pude exclamar invocando á las Alpujarras:

«Y en tanto, al arpa mía
Dad la música y luz que la alborada
A vuestro cielo envía,
Y aunque sola y colgada
De místico saúce, sonará inspirada!»

MIGUEL GUTIERREZ

LA UNIVERSIDAD DE OÑATE.

Las pasiones políticas, á que es agena LA ILUSTRACION CATOLICA, han hecho objeto de grandes simpatías y de grandes odios á esta famosa universidad, cuya historia corre hoy confundida con la de nuestras guerras civiles. Vituperado por el odio ó bendecido por el amor, su nombre es popular en España y conocido en el extranjero, habiendo logrado que la voz de sus profesores se dejase oír, no



LA UNIVERSIDAD DE OÑATE.

sólo en los apacibles días de su fundación, sino en los turbados y clamorosos en que ha desaparecido. LA ILUSTRACION CATOLICA, en su afán de guardar ilustres memorias de España, que se van borrando de nuestro suelo, publica hoy, día el más próximo á la segunda supresión de la Universidad de Oñate (11 de Setiembre de 1842), la vista del edificio levantado á mediados del siglo XVI por el arquitecto francés Pedro Picard, y á expensas del virtuoso y sábio Obispo de Avila D. Rodrigo de Mercado y Zuarola, hijo de Oñate y gloria de Guipúzcoa.

Este insigne prelado fué uno de los grandes

hombres con que se honra el siglo XVI. Nacido de humilde cuna, logró por su virtud, su talento y su estudio, llegar á las más altas dignidades de la Iglesia española. Beneficiado primero en Oñate, Inquisidor de Valencia en 1498, Abad de San Martín de Costaneda en 1507, Prefecto general de la Inquisición de Aragón, Preboste de Valencia en 1509, Obispo de Mallorca en 1511, trasladado en 1522 á Avila, y según parece electo Arzobispo de Santiago, su nombre figura entre los más preclaros de la España de los Reyes Católicos y de Carlos V.

Con esto está dicho que fué muy amigo del in-

signo Cardenal Cisneros, fundador de la Universidad Complutense, y que al calor de esta amistad brotó en el hijo de Oñate la idea de dotar á su villa natal de una universidad digna de las que á la sazón brillaban en nuestra patria.

La idea fué pronto un hecho, y construido el edificio con la magnificencia que puede verse en el grabado que lo representa, el Sr. Mercado obtuvo de la Santidad de Paulo III la bula de aprobación, expedida en 1549, en la cual se dotaba al Colegio, que había de llevar el título de *Sancti Spiritus*, con los mismos privilegios de que disfrutaban las cele-

bérrimas universidades de París, Bolonia, Salamanca y Alcalá de Henares.

A la aprobación pontificia añadió el Sr. Mercado la aprobación real, poniendo su colegio bajo el patronato de los reyes de España. De aquí nacieron los dos títulos con que se honraba la Universidad de Oñate: *Real y Pontificia*.

La fundación del Sr. Mercado alcanzó muy pronto universal nombradía, saliendo de sus aulas doctores ilustres que acreditaron en todas partes la sabia disciplina de la Universidad de Oñate. La cual fué privada en 1772 por el Supremo Consejo de Castilla de conferir grados mayores, como lo fueron otras universidades de España, decayendo con esto su importancia, aunque no la fama de sus discípulos. ¿Por qué sufrió este golpe la Universidad de Oñate? Siguen nuestros lectores la reseña histórica que hacemos de ella, y cotejen las fechas con las que señalan importantes cambios en la política española.

El 5 de Julio de 1807 D. Carlos IV suprimió la Universidad, por consejo, según parece, de su famoso privado D. Manuel de Godoy. Las tres Provincias Vascongadas, abrazadas como hermanas, reclamaron contra la supresión; pero la guerra de la *Independencia* retardó algún tiempo el deseo de los vascongados. Restablecido en el trono D. Fernando VII,

expidió el 22 de Junio de 1814 una real cédula restableciendo la Universidad de Oñate, «bajo la obligación de sujetarse en la enseñanza al plan general de estudios.»

Así transcurrieron veinte años; pero al estallar la primera guerra civil, la capital de Alava logró su plantar a la villa de Oñate, llevándose parte de sus profesores y el título universitario. En los primeros meses del año 35, Oñate cayó en poder de los carlistas, y por decreto de D. Carlos María Isidro, fechado en 9 de Marzo de 1836, se mandaba abrir el 25 del propio mes los estudios públicos de la Universidad oñatense. El curso terminó el 15 de Agosto del mismo año. La afluencia de estudiantes comenzó a dar animación al Colegio, y de curso en curso fueron multiplicándose los frutos de la enseñanza.

Durante el curso de 1839 al 40 ocurrió el Convenio de Vergara, y aunque los estudios no se interrumpieron, carecían de validez académica por el cambio natural de las cosas. Un decreto de 9 de Enero de 1840 autorizó el curso de esta Universidad, cuya vida estaba amenazada de muerte. Vino esta con el decreto de 11 de Setiembre de 1843, quedando reducida a un simple instituto, hasta el año 50 en que lo peridió todo.

Sin embargo, el gobierno consintió que se estableciera en el edificio una escuela de agricultura, y

con este destino la encontró la revolución de Setiembre que tantos cambios y trastornos vino a introducir en España. Decretada la libertad de enseñanza, el pueblo de Oñate restableció su universidad, aunque sólo con la facultad de Derecho, abriéndose el curso el 1.º de Octubre de 1869.

A los tres años y medio la *universidad libre* cedió su lugar a la nueva universidad carlista, la cual fué restablecida por decreto de D. Carlos expedido en Durango en 12 de Febrero de 1874.

La junta constituida para llevar a cabo la reinstalación acudió a Roma pidiendo la vena de Su Santidad, y el inolvidable Pío IX se dignó contestar por medio de su secretario «que si bien suprimida en otro tiempo por el gobierno civil, conforme se decía en la petición, esa Universidad de Oñate, no habiéndolo sido por la Santa Sede que la había autorizado, ninguna necesidad existía de nueva autorización, y en consecuencia no había dificultad por parte de la Santa Sede, que dicha Universidad restaurada civilmente, gozase en lo eclesiástico de los derechos y privilegios que le fueron concedidos que han sido revocados.» El Padre Santo concedía a la empresa su bendición apostólica.

La apertura solemne se celebró el 16 de Diciembre de 1874, leyéndose en ella un discurso sobre la historia de la Universidad impreso en Tolosa



COLOCACION DE LA PRIMERA PIEDRA DE LA IGLESIA DEL SAGRADO CORAZON, EN ROMA.

y acompañado de nueve apéndices interesantes.

El término de la guerra lo puso también a este período de la Universidad oñatense, la cual, como dijimos al principio, ha unido su historia, por desgracia suya, a la de nuestras guerras civiles.

En cuanto al edificio que permanece mudo testigo de tantos cambios, es muy anchuroso y sólido, ostentando en su fachada excelentes estatuas y relieves ejecutados de mano maestra.

Tal son los ligeros apuntes con que hemos creído conveniente acompañar el grabado de la Universidad de Oñate, los cuales, aunque brevísimos, con-

tienen algunos datos que no se hallan en todas las historias.

F. S. Z.

PAISAJES Y RECUERDOS MONTAÑESES.

II.

Sr. Director de LA ILUSTRACION CATOLICA.
Muy señor mío y amigo: Pasando a hablar de

Madernia, diré que en una pradera de este nombre, en las inmediaciones de Molledo, se ven dos edificios semejantes, aunque de muy distintas dimensiones. Sus blancas paredes resaltan de una manera agradable sobre el verde césped, y todo en ellos respira pulcritud y limpieza. Está dedicado el mayor de ellos, que es de vastas dimensiones, a escuela gratuita de niños pobres. En ella reciben educación moral y religiosa los párvulos de uno y otro sexo de las inmediatas aldeas.

Hay un número de internos a quienes se da gratis el alimento, y a las horas de comer una campana

avisa á los pobres caminantes que allí pueden encontrar una comida, si bien frugal, por lo menos suficiente para restaurar sus fuerzas. En este edificio hay una bonita capilla, y en el inmediato la casa habitación del capellán y del maestro.

Los niños están al cuidado de *Hermanas de la Caridad*, cuyo sólo nombre es una garantía de bondad para la educación. Es patrona de este establecimiento, y sin duda alguna quien lo sostiene y más ha contribuido á su fundación, la virtuosa señora doña María Antonia de Polanco, que reúne á su virtud una capacidad é ilustración poco comunes en su sexo.

¡Cuántas veces hemos visto á esta respetable y anciana señora recorrer á pie el camino de las aldeas más distantes, pidiendo por el amor de Dios una limosna, para ayudar á su santa empresa de educar y moralizar al pueblo!

Esta es la manera de ejercer la virtud de la caridad, tan diferente de la moderna filantropía.

Vamos á terminar nuestro trabajo dando á conocer un episodio histórico verificado en Igüña, y que trasladamos según lo cuenta la tradición.

Era una tarde apacible é impregnada de dulce melancolía; una de esas tardes tan deliciosas en la montaña; los rayos del sol poniente parecían despedirse con tristeza del risueño y encantador valle de Igüña; las hermosas florecillas matizaban el suelo embalsamando el ambiente, y un ligero y caprichoso celaje hacía aparecer más bella la bóveda celeste.

Los cansados labriegos volvían á sus aldeas para entregarse á los goces puros del hogar doméstico, única recompensa á sus fatigas y trabajos; compensación superior, no obstante, á todas las que puede proporcionar el refinamiento de la civilización; recompensa ofrecida por Dios, goces puros y santos concedidos al hombre por su bondad y misericordia en cambio de las fatigas inherentes á la divina sentencia de ganar con el sudor de la frente el cotidiano alimento.

El rumor de las campanas de las aldeas, el balido de las ovejas, el esquilon de los tardos bueyes, el chirrido desahogado de las carretas de labor, el triste arrullo de la enamorada tórtola, el dulce murmurio de mil cascadas, el eco de las vecinas selvas, todos los ruidos, en fin, propios del campo cuando avanza el crepúsculo, semejan su canto de gracias elevado á la Omnipotencia por la errante humanidad.

Por la antigua carretera que atraviesa el valle, véase avanzar á un sostenido galope un grupo de ginetes, cuyas brillantes armaduras y lujosos arreos despiden mil reflejos al ser heridos por los moribundos rayos del sol próximo á desaparecer. Vienen de la parte de Bárcena, y avanzan en dirección de Molledo.

Al llegar á sus inmediaciones abandonan la carretera y atraviesan varios estrechos senderos, llegan ante la puerta principal de una antigua casa-palacio de majestuosa apariencia.

—Señor, dice un caballero de lengua blanca barba y porte noble y distinguido; la casa á que acabamos de llegar, es la humilde, aunque siempre honrada mansión de mis mayores; pobre é indigna es de vuestra grandeza; dignaos, no obstante, entrar en ella, puesto que en tan gran manera habeis dispuesto honrarme. El joven á quien el caballero dirigía estas palabras, contestó con la mayor afabilidad, y haciendo dibujar en sus labios, que apenas cubría, un fino y rubio bozo, una sonrisa de benevolencia.

—La casa de Quevedo puede albergar bajo su honrado techo á cualquier monarca de la tierra, y éste podrá encontrar en sus muros recuerdos de lealtad y de nobleza acrisoladas. Entremos, pues, y guía, buen Quevedo, dijo descabalgando y entregando las riendas á un paje que acudió presuroso á servir á su joven señor. Dos de los caballeros que á una respetuosa distancia seguían al joven doncel del dorado cabello y al anciano de la nevada barba, siguieron sus pasos, y penetrando en la vivienda llegaron, pasada una ancha escalera y una larga galería, á la cámara de honor, donde acababa de introducir al joven el anciano Quevedo.

—Señor, decía éste al hermoso doncel; os he mandado preparar una cámara para que descanseis de las fatigas de vuestro penoso viaje; después de tomar algún bocancho en mi pobre mesa, debéis retiraros al reposo.

—Gracias, Quevedo, por tu interés; pero me encuentro descansado y con ánimo de gigante. Háme

dicho en el camino, que existe algún descontento entre los nobles del país, y deseo remediarlo. Dime con toda franqueza la causa de esas querellas, y veremos de ponerlas un correctivo.

—Es el caso, Señor, que el conde de Oñate, prevalido de su poder y riqueza, y de la influencia que tiene en la corte, ha querido sobreponerse en todas partes y en todos los casos á los demás Señores de la Montaña, y aún ha pretendido que casas señoriales tan esclarecidas como la de Obregon, la mía y otras, se dobleguen á pasar por feudatarias de la suya, para lo que no le asiste ningún derecho.

—¡Por Santiago mi patron! exclamó el joven; yo haré saber al conde de Oñate el desagrado que me causa su conducta. Las casas de Obregon y de Quevedo no pueden reconocer á otro señor que al Rey de España, y aún éste debe guardar sus fueros y privilegios.

En cumplimiento de sus órdenes fueronle presentados varios presos, y oídas sus reclamaciones fueron tres de ellos puestos en libertad, y reprendió á las autoridades por algunos ligeros abusos.

Este fué el modo con que hizo justicia á grandes y pequeños el joven, que al partir de aquella casa dejó para memoria de su estancia en ella cuatro tiros de cañón (cañones) de hierro, que empotrados en los muros del edificio, son hoy testimonio de su paso por aquellos lugares, como refiere una inscripción en piedra que leímos allí, y que no recordamos.

El joven protagonista de esta pequeña tradición, embarcóse pocos días después en el puerto de Laredo para coronarse emperador de Alemania en Aquisgram con el nombre de Carlos V.

¡Cuántas veces al caer de la tarde, y arrebatados por la impetuosa carrera de un corcel andaluz, hemos dejado vagar nuestra imaginación, que acariciaba ideas embriagadoras de glorias y de amores, y recordado al héroe que há tres siglos atravesando por esos mismos lugares, y sosteniendo ya sobre su cabeza real la brillante corona de un pueblo grande y magnánimo, avanzaba lleno de ardor y noble ambición en pos de otra corona que había de inmortalizar con el esplendor de su genio!

¡Quién entonces hubiera podido pronosticarnos que habíamos de ver otras huellas de su paso en suelo extranjero y con la emoción triste del proscrito, en un país donde en otro tiempo dominara la enseña vencedora de la España! ¡Oh sueños pasados de glorias! ¡Oh tristes y lastimosas realidades! ¡La gloria! ¡Cuán envidiable es su brillo! ¡Pobre del mortal á quien no sirve de guía! ¡Pobre del siglo que no navega con dirección á su resplandeciente farol!

Para alcanzar la gloria es necesaria la fé; perdida ésta, no alumbra su fulgor nuestro camino, y el hombre marcha sin ella por entre las tinieblas á el abismo; los pueblos sin gloria, á la disolución.

De usted afectísimo amigo,

J. S. DE URBINA.

EL BUEN MAESTRO.

Industrioso el labrador
Rompe con agudo acero
La dura tierra, y al punto
Semillas vierte en su seno.
De fértil lluvia los campos
Inunda benigno el cielo;
Arraiga el germen y crece,
Desafiando los vientos.
Planta es ya... Llega el Abril;
Y, bajo su dulce imperio,
Desarrollado en follaje,
Yergue su tallo altanero.
Mayo le adorna con flores
De matices siempre bellos,
Y el calor del sol ardiente
Le dá frutos placenteros.
Así también mano amiga
De solícito Maestro,
Cavando en el corazón,
Y su dureza mullendo,
Germen de virtud y ciencia
Siembra en él con santo celo.
Repetidas instrucciones
Y de piedad mil ejemplos

Son á la mente del niño
Como fecundante riego.
Y el amor, el puro amor,
Generoso, activo, tierno,
Es como aliento de Mayo
Que de flores cubre el suelo.
Pues él perfuma las almas
Con suavísimos olores,
Que halagan más que de madre
Los enamorados besos;
Es reclamo misterioso,
Cuyos mágicos acentos
Detienen de la inconstancia
Los desacertados vuelos;
Y obliga, con su querer,
A los más ingratos pechos,
A rendir útil cosecha
De humanos conocimientos.—
¿Quién pagará los afanes
Y el amor de un buen Maestro?...
—

Esto dije; y una voz,
Más sutil que el mismo viento,
Sonó dulce en mis oídos,
Con viveza repitiendo:
—«Mejor que el hombre en la tierra,
Los premia Dios en el cielo.»—

P. HERMENEGILDO TORRES, *Escolapio*.

LOS GRABADOS.

Ilmo. Sr. D. Romualdo Jimeno, pág. 81.
(Véase el artículo, pág. 82.)

La Universidad de Oñate, pág. 84.
(Véase el artículo que lleva este título, en la página 84.)

Colocación de la primera piedra de la iglesia del Sagrado Corazón, en Roma, pág. 85.

A pesar de los estragos que causa la impiedad en la Ciudad Eterna, y de las ruinas que allí amontonan el vandalismo moderno, la piedad del pueblo romano no cesa de dar continuas pruebas de su amor á la Iglesia de Dios. La mano protectora de los Romanos Pontífices, aunque cohibida por la revolución, sigue también obrando en Roma beneficios que en vano trata de desmentir la impiedad.

Testimonio de lo que decimos es la ceremonia que representa nuestro grabado. El día 18 de Agosto el Cardenal-Vicario Monseñor La-Valette, colocó la primera piedra de la nueva iglesia que ha de levantarse en Roma en honor del Sagrado Corazón de Jesús.

La erección de esta iglesia fué decretada por el inolvidable Pío IX, devotísimo del Sagrado Corazón, cuyo culto elevó cuanto pudo en la liturgia de la Iglesia. La edificación corre á cargo de la Sociedad de Intereses Católicos, encargada de recoger las limosnas de los fieles y de dirigir los trabajos. El lugar escogido para la erección de la iglesia es el *Castro pretorio*, uno de los cuarteles de Roma más necesitado de iglesia, por el continuo crecimiento de la población. El monumento tendrá forma rectangular, y su principal fachada dará vista á la calle de San Lorenzo. El arquitecto que ha de levantarlo es el Sr. Vespignani, muy conocido por otras obras de este género dignas de toda alabanza.

La ceremonia estuvo concurridísima, porque los buenos romanos se complacen ahora más que nunca en dar testimonio de su acendrado catolicismo.

CANTARES.

Son los honores y aplausos
Como la sombra que hacemos;
Si vamos tras ellos, huyen;
Nos siguen si huimos de ellos.

De Dios la cara es el cielo,
Son sus ojos los luceros,
Y los mares de la tierra
Son sus límpidos espejos.

Huye el mar de las riberas,
Dejando restos amargos;
Huye el tiempo, y sólo deja
Mil amargos desengaños.

José ARIENZA é HIDALGO, *Pbro.*

EL MAESTRO DE MUSICA,

POR
EUGENIO DE MARGERIE.

Aulnay 15 de Noviembre de 188...

Esta mañana he ido á pasearme por el bosque. Me encontraba triste como Noviembre, y á mi pesar sufría la influencia de aquella temperatura fría y penetrante de aquel paisaje velado por la bruma, y tristemente embellecido por la escarcha; de aquellas hojas marchitas, juguete de la brisa del otoño; de aquellos pájaros mudos y de aquellas flores desecadas.

Iba á abandonarme á aquella vaga melancolía que para las almas que no se hallan fuertemente templadas por la fé, es el peor escollo de la soledad, cuando Dios, queriendo detenerme en esta pendiente fatal, permitió que mi tristeza tomase una dirección más regular y precisa: empecé entonces á recordar á todas aquellas personas que hacia algunos años había perdido.

«¿Dónde se halla aquel compañero de mi infancia, destinado como yo á gozar de brillante y larga carrera, y que el helado soplo del otoño ha arrebatado antes de tener quince años?»

«¿Dónde aquella cariñosa y buena abuelita que tanto tiempo me ha mecido sobre sus rodillas, y á cuya vejez esperaba rodear de ternura y cuidados, arrebatada por imprevisto accidente algunas horas há?»

«¿Dónde mi hermana, sol de nuestra casa, desaparecida en el momento en que sus dulces rayos iban á manifestarse en todo su brillo y esplendor?»

«¿Dónde mi madre, que debía presidir á toda mi vida sin abandonarme antes de bendecir á los hijos de mis hijos; aquella madre, que joven todavía, ha llamado el cielo para sí, y cuyo recuerdo no puedo siquiera dividir con mi mujer y mis hijas?»

«¿Dónde aquel amigo tratado solamente durante algunos años, pero tan íntimamente unido á él, que cuando la muerte ha venido á romper los lazos de nuestra amistad, me ha desgarrado profundamente el corazón?»...

El recuerdo de este amigo me dió súbitamente, y por segunda vez, nueva dirección á mis pensamientos, que aunque sombríos, se convirtieron en risueños.

Jamás la memoria de Pablo Lecostois había dejado de ejercer en mi espíritu una influencia soberanamente tranquilizadora, porque la serenidad había sido el estado constante y connatural de mi amigo.

Merced á esta disposición producida por el cristianismo, este excelente joven había, no solamente alcanzado una acrisolada virtud, sino que además había podido ser siempre un hombre feliz en toda circunstancia en que hubiera debido, humanamente hablando, ser muy desgraciado!...

Y héme aquí, por consiguiente, escribiendo la vida de mi querido Pablo, el último tal vez de mis amigos por orden de fechas, pero ciertamente el primero por el encanto cristiano que derramó en los dos años que juntos pasamos, y por el saludable efecto que siempre mi alma experimenta al ocuparse de él.

Lector amigo, te voy á dar el resultado de mis meditaciones, porque apenas volví á mi casa tomé la pluma, creyendo que lo que tanto bien me había hecho podría ser útil á los demás.

Permíteme una reflexión tan solo antes de entrar en materia.

Siempre he creído que si escribiese una novela debería mantenerme á igual distancia de los dos excesos que considero como la Charybdis y la Scila de los novelistas y de los moralistas.

Presentar como la mayor parte de los escritores religiosos del siglo pasado, la virtud siempre perseguida y siempre triunfante al vicio, no es separar de la primera é inclinar hácia el segundo, á las perso-

nas débiles á quienes no basta la perspectiva de la recompensa de la otra vida?

Por el contrario, estenderse como lo hacen con buena intención las plumas piadosas de hoy, acerca de las recompensas, aún temporales, que jamás faltan al que practica las virtudes cristianas, ¿no es exponerse á hacer promesas que muchas veces no se realizan?

Los sucesos materiales son casi siempre los mismos para todos, y si hay desgracias de que preserva la virtud, las hay también que se originan de la conciencia.

Pero al lado de los sucesos materiales contemplados de un modo abstracto, hay también el efecto de estos sucesos en cada uno de nosotros, que hace variar muchísimo nuestras disposiciones interiores. Por consiguiente pertenece á la religión cristiana, gran maestra de las almas, modificar profundamente estas disposiciones.

En este sentido puede decirse que la virtud dá la verdadera receta de la felicidad, colocando al alma en una situación en que no pueden vencerla, ni el ardor de las pasiones, ni el vaiven de la fortuna.

Por este motivo la vida de mi amigo Pablo Lecostois me parece digna de referirse é imitarse.

I.

La infancia y adolescencia de Pablo fueron felices con aquella completa dicha, y soberanamente envidiable, porque era la verdadera felicidad del cristiano.

Dios rara vez concede, ni aún á los que más ama, muchos años de semejante felicidad.

Mas al parecer, si la felicidad mora con más permanencia en alguna parte, es en aquellos sitios bien modestos donde la sencillez, al mismo tiempo que realza los demás goces, les sirve, por decirlo así, de salvaguardia.

Y cuando se ha deslizado este bendito período, cuando las diversas penas de la vida han venido á enseñar al cristiano que las alegrías aún más puras, no podrían ser duraderas en la tierra, quedale como un perfume de sus gozos desvanecidos.

Este es uno de los preciosos frutos de la religión; mientras que el incrédulo ve desesperado disiparse las dulzuras que había cogido sin discreción, el cristiano goza aún con el recuerdo de los días serenos que ya no existen, al mismo tiempo que su robusta fé le enseña á paladear las alegrías más viriles de la prueba.

La familia de Pablo habitaba en una pequeña ciudad que llamaremos Beaulieu, pequeño subgobierno, que participa, con otros quince más, del privilegio de ser ciudad episcopal.

Mr. Lecostois, padre, persona de talento distinguido, se había visto reducido por reverses de fortuna, á aceptar las funciones de organista de la catedral.

Otro cualquiera, al recordar la elevada posición que en la provincia había tenido su familia, hubiese considerado como un sacrificio el resignarse á esta condición.

El padre de Pablo no obró así, sino que aceptó este humilde empleo con alegría y gratitud, creyéndose feliz en su posición al compararla con el puesto en una oficina de París que había estado á punto de aceptar.

Por lo ménos Beaulieu no presentaba el triste espectáculo de un organista que apenas cree en Dios y nada en su Iglesia.

Las almas fieles ganaban con esto el doble, porque al pasar á los dedos del organista toda su alma creyente, sentían una incitación mucho más eficaz que la que hubiera producido un artista indiferente.

Estos mismos fieles sabían además cuán virtuosa era la persona que tocaba el órgano en los oficios, y experimentaban al escucharle algo parecido á lo que hubiesen sentido si David ó Santa Cecilia hubiesen acompañado ó dirigido sus cantos.

Además de artista era Mr. Lecostois un literato de condiciones, que por decirlo así, son inseparables, puesto que el que sin tener un conocimiento profundo, ó al ménos gusto é inteligencia de las letras, cree ser digno del nombre de artista, engaña muy torpemente.

Si alguna vez puede tener un artista alguna habilidad de ejecución, jamás podrá llegar á aquella altura en que se ocultan, confiados, por decirlo así, á

él, custodio de los grandes géneos de la humanidad, esos tesoros de poesía que manifiestan las artes.

II.

El mismo Mr. Lecostois educó á su hijo.

La educación hecha por tal padre y ayudada por una madre piadosa é inteligente, es indudablemente la primera de todas, y durante su vida Pablo conservó sus huellas.

La familia, las artes, las letras, los pobres á quienes el organista concedía tanta parte en lo que le sobraba,—sobras que encontraba donde otro cualquiera apenas hubiese hallado lo necesario,—tal fué lo que Pablo aprendió á amar en buen hora, viendo á sus padres profesar y practicar este amor con ardor y abnegación sin iguales.

Sobre todo amó á Dios; Dios, principio y fin de todos los amores permitidos; Dios, que también es la garantía y como el guarda de ellos.

Mientras que para tantas almas de buena fortuna, pero faltas de principios, la familia es muchas veces un afecto muy frío, y para los pobres muy pesado; mientras que las letras y las artes pierden sus encantos ó no los conservan sino ficticios y exagerados, Dios es el aroma que conserva á todo esto su atractivo, conservando al alma que las gusta su candor y sencillez.

III.

Beaulieu es una población donde cualquier familia puede vivir con holgura con 3,000 francos de renta, y tal era precisamente la fortuna de los Lecostois.

Mil francos de asignación como organista de la catedral, otros mil de rentas en papel del Estado, único resto salvado de una fortuna, antes inmensa; otros mil francos que Mr. Lecostois se procuraba dando lecciones de piano y de violín: hé aquí lo que constituía, añadiéndole la casita de la plaza de Nuestra Señora, la fortuna de la familia; fortuna más que suficiente, puesto que le permitía dar al presupuesto de los pobres lo que hubiese avergonzado á algún ricachón de las cercanías, si la humildad del organista no hubiese corrido un espeso velo sobre sus obras caritativas.

Cualquiera que haya estado en Beaulieu, habrá podido observar la casita donde se deslizaron los primeros días de Pablo.

Casi adosada á los muros de Nuestra Señora, conservando en su torrecilla, en sus ventanas cruzadas, en el color de sus piedras ennegrecidas por el tiempo, en algunas esculturas groseras y en una inscripción donde se descifra la fecha de 1450, y teniendo una especie de parentesco con la antigua catedral, era la casa que más podía convenir á un artista.

Cierta elegancia sencilla templaba en lo interior la demasiada severidad que podía ofrecer la fachada. Flores sobre la chimenea, libros abiertos sobre las mesas, instrumentos de música agrupados sin pretensión y con gracia enteramente natural; algunos dibujos donde más bien se revelaban el gusto y el afecto de una persona de talento que el efecto brillante y las convencionales bellezas de los artistas en boga, y sobre todo aquel recinto donde moraba la paz y las más puras afecciones, inspiradas y dominadas siempre por el gran afecto que constituye la vida de los cristianos, tal era la habitación de los Lecostois; despreciada de los ricos burgueses que en ella no encontraban ni deslumbrantes butacas, ni cuadros admirables, ni relojes en que el oro ha reemplazado al buen gusto, ni sobre todo aquellas maravillas del tapicero, que son el orgullo y deberían ser la vergüenza de tantas personas: tal era esta humilde morada en que no se podía penetrar sin amarla y sin amar á sus habitantes; sin bendecir á Aquel, que con tan pocos elementos aparentes de felicidad, sabía derramar sobre aquellos tres ignorados seres tan perfecta dicha.

La casa tenía un pequeño jardín terminado por una especie de esplanada, de donde se veía un hermoso río serpenteando á través de bellos prados...

Cuando hablaba de su juventud; cuando por medio de la imaginación se representaba las veces que había tocado en la catedral; el salón de familia donde todas las noches después de leer ó tocar algún trío de Hayden, se rezaba en común, y los estudios y los paseos por el *Cours Royal*, prolongados algunas

veces hasta las fortificaciones para gozar mejor de la puesta del sol; cuando estos recuerdos invadían su alma, las lágrimas se deslizaban de sus ojos, y si estábamos juntos se apoderaba de mis manos, excitándome á bendecir al buen Dios que le había dado las alegrías de los primeros años.

IV.

Con un maestro como su padre, Pablo hizo rápidos progresos en la música, para la que tenía excelentes disposiciones.

Era casi niño cuando reemplazaba á Mr. Lecostois en los oficios de la catedral.

Sus deditos se paseaban con delicia por el sonoro teclado, y á su infantil piedad le producía una seria felicidad, y era un acto de devoción, mejor que un estudio ó una distracción, el acompañar el *Tantum ergo*, ó durante la Consagración buscar en su memoria, y sobre todo en su corazón, los asuntos más propios de los Divinos Misterios que se cumplían en el altar.

También heredó Pablo el talento de su padre en el violín, y hasta le excedió.

Nutrido en el estudio de los maestros, por otra parte dotado á más de las cualidades que constituyen á un hábil ejecutante, de imaginación rica, alma fuerte y tierna en quien los sentimientos elevados y dulces encontraban eco seguro, sintiendo hervir en el fondo de su pecho, no aquellas vagas é indefinidas aspiraciones ó aquellas efervescencias sensuales que originan el ócio y la molición, sino como un sentimiento del infinito, un deseo y una necesidad de elevarse sin cesar por medio de las bellezas del arte hacia Aquel que es la fuente de toda belleza; Pablo, con estas disposiciones, viviendo además en aquella tranquilidad de la vida de familia, y casi de la vida campestre, tan favorable á las almas puras y á los espíritus profundos; Pablo era en germen á los cinco años, un distinguido artista; á los doce empezaba á producir encantadoras flores, y á los veinte se hallaba en toda la madurez de su genio. El deseo que entonces tuvo su padre de enviarlo á París para crearle una posición digna de su talento, nada tenía en verdad de excesivo.

V.

Sin embargo, Pablo no pudo hacer fortuna en París.

¿Será á causa de sus principios? No me atrevo á decirlo por temor de desalentar á los artistas cristianos que tanta necesidad tienen de estímulos.

Sin embargo, es muy claro, y para qué disimularlo? que bajo cierto punto de vista (no bajo del talento, sino del éxito), los cristianos, los verdaderos cristianos, los que lo son ante todo y á macha martillo, tienen una especie de inferioridad respecto á los que no lo son.

Los cristianos jamás hacen cosas deshonrosas, y en aquellas que el mundo encuentra sencillas y naturales, tienen muchos cristianos que abandonarlas porque herirían virtudes que el mundo no conoce,

que trata de debilidades; por ejemplo, la humildad. Ahora bien, ¿no es cierto que por medios deshonrosos y prohibidos á un fiel cristiano, se obtiene el éxito?

En igualdad de mérito, el que no busca más que el éxito, llegará más pronto que el que se preocupa de los medios y de su legitimidad.

Y además, ¿no es evidente que el cristiano al ayudarse para que el cielo le ayude, y mirando algo más duradero que esta vida, no podría emplear en obtener el éxito el mismo ardor y la misma ansia que el hombre de mundo que sólo codicia el dinero y la gloria?

Es preciso que los cristianos adopten su partido. Es indudable que el soluce para todos y nunca falta lo necesario para la vida, ni á los amigos de Dios, ni á sus enemigos, ni á los de su Iglesia.

Pero en cuanto al brillo, en cuanto á los laureles humanos, y á la fama, y á todo lo que no es más que vanidad de la vida, Dios con frecuencia no los concede á los que ama.

Si alguna vez concede todo esto á los que sabe que no se han de ensoberbecer, no es por ellos tan peligroso privilegio, sino *ad maiorem Dei gloriam*.

Pablo, con el gran sentido cristiano que de su padre había heredado, lo comprendió así, y se dijo que sólo la verdadera gloria era la gloria de Dios; que en cuanto á su gloria personal, indudablemente se le había negado en esta vida, puesto que en Beaulieu gozaba de una posición mediocre, pero segura, y que ya que podía atender ampliamente á sus modestos gustos, lo mejor era regresar á Beaulieu.

Envejecía su padre y conservaba bastante fuerza para desempeñar el cargo de organista. Pablo llegaba á tiempo para encargarse de las lecciones de violín y de piano, é impedir á cualquier advenedizo que recogiese esta porción considerable de su patrimonio.

Al regresar á Beaulieu tenía la ventaja de que cesaría de pesar sobre su familia como cuando estaba en París gastando más de lo que ganaba.

Entonces se despidió valerosamente de sus sueños de fortuna y de gloria, y se volvió á su ciudad natal para vivir y morir en ella *professore di musica*.

VI.

Por muy apasionado que cualquiera sea por el arte musical, no todo son rosas en él, ó por lo menos cada rosa tiene su espina, y quizá las espinas son tanto más dolorosas cuanto más se considera el aspecto artístico de la profesión, y no se puede explotarla prosaicamente como un simple oficio.

Oír todo el día cómo se degüellan por ignorantes ó pretenciosos, las obras maestras de los artistas más queridos—plegarse á los caprichos de los padres que quieren que sus hijas toquen pronto oberturas y polkas—cuando por casualidad se descubre en un niño una chispa del fuego sagrado, ver cómo se vá extinguiendo poco á poco en la espesa atmósfera que le rodea, tener los oídos atronados sin cesar, no sólo por las notas falsas y contrasentidos de los aprendices, sino también por la estúpida admiración de los

oyentes, quienes á propósito de los mayores genios como de los mayores tontos adoptados por la *fashion*, repiten en todos los tonos el dicho del campesino de Boileau: *Contra mi voluntad es alegre algunas veces la corneja*;—perder todos los años sus mejores discípulos por el matrimonio, ya porque se casen con un marido que aborrece la música y la poesía, ya porque el poco gusto que tengan al arte ceda sin resistencia á las seducciones de la vanidad, al amor del mundo ó del tocador,—hé aquí uno de los numerosos disgustos del arte.

Nada digo de las heridas causadas al amor propio de aquellas hermosas damas que reciben casi con la misma gracia que á un hortera, y hacen señal á sus visitas para que no se levanten cuando entra el profesor, añadiendo bastante alto para que se oiga: *No se incomode usted, es el profesor*.

¿Quién no creería que á causa de estas pequeñeces y otras muchas, Pablo se resintiese en su amor propio y pasase el intervalo de sus lecciones en maldecir á la fortuna, que en vez de adornarle con los académicos laureles que tanto merecía, le enviaba á vegetar oscuramente en el fondo de una provincia?

Sin embargo, no fué así: Pablo profesaba el principio de que es preciso tomar los tiempos como vienen, y los discípulos tales como la naturaleza y la educación los han hecho, y que no hay terreno, por estéril que sea, en que no logre hacer germinar alguna planta útil un cultivo esmerado.

(Se continuará.)

JEROGLÍFICO.



(La solución en el próximo número.)

Madrid, 1879.—Imp. á cargo de D. B. M. Araque; Balmes, 2.

SECCION DE ANUNCIOS.

LIBRERIA CATHOLICA DE SAN JOSE.

Obras publicadas.

TRATADO DEL ESPÍRITU SANTO: 24 reales en rústica, y en pasta 32 rs. en Madrid y 34 en provincias.

¡JESUITAS! por M. Paul Féval: 6 reales en rústica, y 8 en Madrid y 9 en provincias encuadernado en tela.

EXAMEN CRÍTICO DE LA HISTORIA de los conflictos entre la religión y la ciencia, de Guillermo Drapper, por el Padre Cornoldi: 4 reales en toda España, y 6 reales en Madrid y 7 en provincias en tela.

LA IGLESIA Y EL ESTADO, por el Padre Mateo Liberatore: 12 reales en rústica, y en pasta 16 reales en Madrid y 17 en provincias.

LEON XIII Y LA SITUACION DEL Pontificado, por el doctor D. Urbano Ferrer, presbítero: un volumen en 8.º, con el retrato de Su Santidad en fotografía: 7 reales en toda España, y 9 reales en Madrid y 10 en provincias en tela.

VICTOR O ROMA EN LOS PRIMEROS tiempos del Cristianismo, novela histórica religiosa, por el Padre F. Gay: 7 reales en Madrid y 8 en provincias en tela.

CURSUS SCRIPTURÆ SACRÆ, semi-

narium usui accommodatus, Opera Francisci Xaverii Schoeppe, s. j.; editio prima. Acurante D. Joachin Torres, presbítero: 24 reales en rústica, y 28 en Madrid y 30 en provincias empastados los dos tomos en un solo volumen.

También se ha encargado la librería de San José de la propaganda y venta del Almanaque católico y Guía eclesiástica, que con tanta aceptación ha comenzado á publicarse este año; forma un volumen en 8.º, y se vende encuadernado en cartón á 6 reales en Madrid y 7 en provincias.

Todas estas obras se venden en Madrid en el taller de encuadernar de la Librería de San José, situado en la calle de Gravina, núm. 14, tienda, esquina á la prolongación de la calle de la Libertad, y en las librerías de Aguado, Olamendi, Tejado, Perdiguer y otras.

En provincias, en Ultramar y en el extranjero, en las casas de los correspondientes y en todas las librerías católicas.

Los pedidos se harán á D. Manuel Alonso Zegri, Madrid.

CROMOS.

Retrato en gran tamaño de Su Santidad Leon XIII. Se vende en esta Administración, al precio de 6 rs. ejemplar.

EL SABIO IDIOTA.

CONTEMPLACIONES ACERCA DE LA SANTISIMA VIRGEN

POR EL B. RAIMUNDO JORDAN.

LLAMADO COMUNEMENTE

EL IDIOTA.

TRADUCIDAS Y ABREGLADAS PARA EL MES DE MARIA POR DON NICETO ALONSO PERUJO.

(Segunda edición.)

Esta preciosa obra forma un volumen en 12.º, y se vende á peseta en la librería de Pascual Aguilar, Caballeros, 1, Valencia.

Se envía á Provincias franco de porte.

CALENDARIO PIADOSO PARA 1880.

Hallándose ya en prensa esta antigua y acreditada publicación, se avisa á los señores autores y editores de obras católicas que hayan visto la luz desde el mes de Octubre del año pasado, á fin de que, si gustan verlas incluidas en la *Revista Bibliográfica* de dicho CALENDARIO, se sirvan enviar un ejemplar de aquellas al Editor, D. Antonio Perez Debrull, calle de la Flor Baja, núm. 22, Madrid, antes del 30 de Setiembre próximo, hasta cuya fecha se admiten también en el mismo punto anuncios para la sección correspondiente del CALENDARIO, á los precios de 120 rs. una página, 70 media, y 40 un cuarto, precios sumamente económicos, si se atiende á la gran circulación de este libro.

La Ilustración Católica

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.

Tres meses. 16 rs.

Un año. 40 .

Cuba y Puerto-Rico.

Seis meses. 2 1/2 ps.

Un año. 4 .

SUMARIO.

TEXTO.—*Revista*, por V. P. Nulema.—*San Millán de la Cogolla*, por Don Ignacio A. Martínez.—*La Alpujarra*, carta sétima, por D. Miguel Guiterrez.—*A Dios, seúeto*, por D. José Avenza ó Hidalgo, Poro.—*Los Gradados*, por X.—*Sentimientos*, por D. Julio Alarcon y Melendez.—*Revista científica, industrial y económica*, por D. Ernesto de Bergue, Ingeniero.—*Una marcha fúnebre*, por D. León Medina.—*El maestro de música*, por D. Eugenio de Margerie.

GRABADOR.—*Monseñor de Segur*.—*Interior del monasterio de Freudenau*.—*Vista del valle y monasterio de San Millán de la Cogolla*.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.

Seis meses. 44 fr.

Un año. 81 .

Filipinas y Méjico.

Seis meses. 3 1/2 ps.

Un año. 6 .

DIRECTOR: D. MANUEL PÉREZ VILLANO.

Madrid 28 de Setiembre de 1879.

ADMINISTRACION: JESUS DE VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.ª—Año III.—Tomo III.

NÚMERO 12.

Número suelto, real y medio

REVISTA.

La sangre afluye al corazón estimulada por la temperatura de otoño. Por esas dilatadas venas de hierro que ponen en comunicación á Madrid con las provincias, corren hacia el corazón de España los innumerables viajeros que han pasado el verano lejos de sus casas, ora bañándose en las olas del mar, ora refrescándose con las brisas de nuestras montañas.

El otoño se ha anticipado, y el fresco que se siente en las estaciones veraniegas, va empujando hacia Madrid á los emigrados del Norte, restituyendo á la coronada villa la animación de que los calores la habían privado, hasta sumergirla en las olas de un mar muerto.

Madrid resucita: las calles se ven más concurridas, los paseos más animados, las casas abiertas, las tiendas con gente y los espectáculos públicos en días de gracia.

El otoño es la temporada más bella de Madrid, por la claridad de su cielo, la placidez de su temperatura, la inauguración de sus fiestas y la afluencia de viajeros que regresan muy ufanos y muy decididos de sus escursiones al extranjero.

Ahora son las sorpresas de la llegada; los encuentros afectuosos, los relatos de mil aventuras interesantes, la exhibición de las novedades importadas de fuera, las noticias de efecto y los planes de futuras veladas para la temporada de invierno. ¿Quién sale en este tiempo á la calle, que no se encuentre sorprendido varias veces por los brazos de un amigo? Y aquí, donde la cortesía refinada suplía muchas veces al sentimiento verdadero, estos encuentros equivalen á una batalla campal, en que se cruzan mil disparos de interés y de afecto, y de la cual se sale con las manos descoyuntadas á fuerza de apretones.

No hace muchas horas que cruzábamos la Puerta del Sol, que es

tanto como doblar el cabo de las Tormentas, cuando de pronto sentimos en la espalda un golpe formidable que nos hizo creer si se habría desplomado sobre nosotros alguna de las farolas.

Por fortuna era el aldabonazo que daba á la puerta de nuestro corazón un amigo recién llegado del extranjero.—Adios, Luis, ¿cuándo has llegado? le preguntamos con viveza, temiendo que secundara el golpe.

—He llegado esta mañana, rendido de setenta

horas de ferro-carril, y de dos meses de viajes continuos por el extranjero.

—¿Dónde has estado? Cuéntame algo de tus escursiones.

—He pasado ocho días en París, cuatro en Burdeos, cinco en Berlín, diez en Viena... Y mi amigo fué echando por su boca días y ciudades como un almanaque de Gotha. Despues añadió:

—Estas botas que llevo son prusianas, este pantalón austriaco, la camisa francesa, el sombrero inglés... Y pieza por pieza á todas las de su traje les asignó su abuelo.

Muy á pesar suyo, y pasando por el apretón de manos, que fué horrible, nos alejamos del recién llegado, del cual nos falta que añadir un dato interesante é histórico.

En una corta escursión que hicimos por Julio, al pasar por la estación de San Fernando junto á Torrejón, vimos aparecer en ella á nuestro amigo Luis. Un mes más tarde volvía á pasar por allí, y pescando con caña vimos á Luis sentado á las márgenes del Jarama. Hace pocos días que en un tercer viaje nuestro, vimos á Luis montar en el tren y llegar de incógnito á la estación de Madrid.

La historia de Luis es una página de la Historia Universal.

Muchas gentes vuelven ahora á Madrid, que en efecto han estado en el extranjero. De sus noticias aún hay que desconfiar más que de las de nuestro amigo Luis, por aquello de «el que de lenguas tieras viene, cuenta lo que quiere.»

Quién refiere sus entrevistas con el príncipe de Bismarck, del cual sabe secretos de Estado imposibles de revelar á nadie; quién ha asistido á las conferencias de Martos y Zorrilla en París, y sabe por lo tanto los puntos que mide la gorda; este ha oído tocar á Gounod los principales trozos de una ópera que piensa componer; aquel ha presen-



MONSEÑOR DE SEGUR.

ciado los ensayos de una máquina inverosímil; y no hay emigrado de veras que no venga contándonos sus sueños de verano.

En cuanto á las señoras, sabemos por un periódico las principales aventuras de su regreso á España. Las más encopetadas de la corte se dan en estos momentos al oficio de *matuteras* ó contrabandistas, introduciendo, sin pagar los derechos de Aduana, géneros de lujo de los más recargados en la tarifa. Al decir del periódico aludido, que está en el secreto, este año se ha hecho cuestión de moda el defraudar á la Hacienda, y la señora que no pasa algo, no merece figurar en el catálogo de la buena sociedad.

En cambio otro periódico recuerda oportunamente que en la Aduana de Port-Bou existen almacenados algunos kilogramos de rosarios y otros objetos benditos procedentes de los peregrinos de Lourdes.

Este hecho recuerda otro semejante ocurrido hace tres años, cuando regresaban de Roma los peregrinos de Santa Teresa. En la Aduana de Irún se registraron los bolsillos de los romeros, decomisando multitud de rosarios y medallas, que corrieron luego la suerte más deplorable, sin respeto á su carácter religioso.

La dama encopetada, esposa tal vez de algun alto empleado que cobra pingüe renta del gobierno, puede sin mucho riesgo, y aún haciendo gala de su habilidad y desenfado, defraudar á la Hacienda en algunos miles de reales; pero el infeliz peregrino que á costa de grandes sacrificios corre á visitar á Nuestra Señora de Lourdes, ofreciendo no escasa parte de sus trabajos por la salud de España, ya puede resignarse á dejar en la Aduana, ó á pagar lo que no puede, por un par de rosarios que trae á sus hijos para recuerdo de su piadoso viaje.

Esta ley que se parece mucho á la del embudo, es un grado en la escala de nuestros progresos.

El paso de las Aduanas nos conduce directamente al real de la feria.

La cual se arrastra por el Paseo de Atocha como un veterano que se dirige al Cuartel de Inválidos. La feria de Setiembre es una antigualla de la corte que las innovaciones modernas van arrojando de la población. Celebrábase antes en la calle de Alcalá, y no carecía de animación, según los cronistas de entonces; pero desde que rodando por el Prado abajo ha ido á parar junto al Museo anatómico del señor Velasco, camino del Cuartel de Inválidos, la desdichada ha perdido sus gracias juveniles y se exhibe en tenduchos de libros viejos, de ropavejeros y de quincalla de á real la pieza.

Y no hay que atribuir esta decadencia á la nueva feria de Mayo, pues si Setiembre languidece, Mayo no acaba de salir de su cuna.

Lo cual prueba que Madrid no puede tener ferias, siendo como es una feria continua, y en la que se venden, á muy bajo precio, todas las cosas de España.

Madrid es un plantel de teatros.

A juzgar por los anuncios, la temporada de invierno va á deslizarse entre bastidores. Ya han inaugurado sus funciones más de media docena, y en todo el mes que viene pasará de diez ó doce los que harán otro tanto.

A medida que baja el nivel de la riqueza pública, sube el despilfarro de la vida moderna. Leyendo la tarifa del Teatro Real, advierte un periódico que las tradiciones sobre el lujo y la opulencia de Babilonia y Sibaritis parecen pálidas comparadas con el fausto de Madrid, donde pueden gastarse varias familias 60,000 reales en el abono de un palco sin entradas, y muchos individuos 54 diarios por pasar tres horas oyendo música.

Añádase á este cálculo el que resulta de la multiplicación de teatros, y resultará que con lo que Madrid gasta en fiestas teatrales, podrían remediarse infinitas necesidades de los pueblos.

¿Quién puede poner coto á este afán de divertirse? Porque es indudable, cuando se edifican teatros prueba es de que crece el público que los mantiene.

La religión es un freno poderoso contra la hidrópica sed de placeres que se ha apoderado de la sociedad moderna; pero la religión está oprimida, vejada, ó por lo menos desdeñada de los poderosos

que fomentan el lujo y la disipación de nuestras costumbres; ¿quién remediará el mal, cortando el fuego antes de que abraza todo el edificio?

Por más que se quiera demostrar lo contrario, cuando se ven caer las casas de Dios, ó se las mira pobres y ruinosas, y se contempla por otro lado la multiplicación de teatros ricos y fastuosos que invaden las poblaciones modernas, se comprende muy bien que la sociedad camina á su ruina.

Los ricos cada día son más ricos, los pobres cada día son más pobres: un abismo de mútuos recelos separa á estas dos clases sociales, que parecen dos ejércitos en orden de batalla y apercebidos para el combate.

La Iglesia, madre de amor, había logrado fundirlas en el crisol de sus templos, manteniendo en perfecto equilibrio todos los elementos sociales; en cambio, la civilización moderna, hija de odio, se afana por divorciarlos, abriendo para los ricos teatros de fiestas babilónicas, y cerrando para los pobres las casas de oración y de caridad.

¡Quiera Dios que este divorcio no sea el primer paso hácia la guerra social!

Los periódicos noticieros han dicho estos días que está acordada la continuación de las obras de la catedral de Valladolid, y que se han enviado á Córdoba los fondos necesarios para la restauración de su gran mezquita bizantina.

Sin dudar de la exactitud de la noticia, dudamos, y mucho, de que esto signifique propósitos en el gobierno de restaurar los grandes monumentos de España que yacen amenazados de próxima ruina. Si así fuera, no tendríamos que lamentar el estado de las obras de la catedral de León, cuya marcha ha dado lugar á juicios y rumores que favorecen poco á las intenciones de su arquitecto.

España está cubierta de ruinas, y aunque sería muy difícil, si no imposible levantarlas todas, con algun cuidado se podría atajar el paso al vandalismo moderno. Pero no hay que pensar en eso: si algo se hace es tarde y mal; de manera que equivale á no hacer nada. En cambio se deja hacer mucho que nunca debiera consentirse, para aumentar el montón de ruinas.

Lo cual prueba que no son los gobiernos, ni ménos aún los ministros y academias, los que levantan y restauran monumentos; son las ideas grandes, benéficas y civilizadoras, encarnadas en el ánimo de los pueblos.

En medio de una guerra secular, sobre una tierra regada de sangre, bajo la inclemencia de las costumbres bárbaras, se erigieron templos y monasterios que son gloria de las artes. Por el contrario, en medio de la paz que garantizan los cañones y las bayonetas; sobre una tierra allanada por las máquinas de vapor, bajo el amparo del progreso moderno, los monumentos antiguos desaparecen, sin que erijan otros nuevos los que se llaman apóstoles de la civilización.

V. P. NULEMA.

SAN MILLAN DE LA COGOLLA.

Las fértiles y pintorescas vegas de la Rioja, tan conocidas por su riqueza y su hermosura, como por sus históricos recuerdos, se hallan limitadas al Mediodía por una elevada y áspera cordillera jurásico-siluriana, derivación de la celtibérica, compuesta de enormes rocas estratificadas, cuya forma ondulante apareciendo alternativamente, ora desnuda con un fondo oscuro como una pizarra inmensa, ora envuelta entre la oscuridad de densas nubes, ora cubierta con el brillante manto de nítido cristal, aumenta el contraste y el encanto de los risueños valles que aparecen al pie de sus prolongadas estribaciones.

El grabado que hoy pueden contemplar nuestros lectores, ofrece la vista fotográfica de uno de los más deliciosos, cuya seductora hermosura nunca acabaríamos de describir completamente.

El primer poeta español, Gonzalo del Barco, que vivió en este recinto á fines del siglo XII y principios del XIII, nos dejó una preciosa pintura, aplicada ciertamente á otro objeto, pero que debió formarla bajo la impresión de este valle, puesto que le con-

viene perfectamente. Dice así en los Milagros de Nuestra Señora:

«Daban olor sobre las flores bien olientes
Refrescaban en ome las caras é las mientes,
Manaban cada canto fuentes claras corrientes
En verano bien frías, en invierno calientes.
Avie hy grant abondo de buenas erboledas,
Milgranos é figueras, peros é manzanedas
É muchas otras frutas de diversas monedas,
Mas non avia ningunas podridas nin acedas.
La verdura del prado, la olor de las flores,
Las sombras de los árboles de temprados sabores
Refrescáronme todo, é perdí los sudores,
Podría venir el ome con aquellos dolores.»

Tal es el valle de San Millán de la Cogolla. Y en efecto, desde la primera impresión que se recibe al ver reunidos á la entrada del valle varios pequeños pueblos, cuyos modestos templos y sencillas viviendas se ven asomar y destacarse entre el robusto ramaje de un variado arbolado lleno de exuberante frondosidad; aquellas largas praderas esmaltadas de césped, alfombradas de aromáticas flores y dulcemente lamidas por un cristalino arroyo; aquellos deliciosos bosques perpetuamente perfumados por la más exquisita fragancia, con que embalsaman el aire el cantueso, la salvia y el tomillo derramados con profusión en su suelo; aquellos caprichosos y multiplicados arbustos, de los que ó penden las más delicadas frutas, ó presentan el aspecto más gallardo y gentil; aquel murmurar de las aguas, aquel sonreír de las fuentes, aquel gorjear de las aves, aquella tranquilidad de la vida, y finalmente, aquel suntuoso monasterio que se levanta gigantesco en el fondo del valle como enseñoreándose de sus infinitas delicias y prestando vida al fantástico y seductor aspecto de este cuadro de la naturaleza y del arte tan soberanamente hermoso. ¡Cuánto no recrean y seducen al alma con el más dulce de los placeres, cual es el placer de la belleza; cuánto no excitan al recogimiento y la santidad; cuánto no recuerdan la piedad y la fe de las generaciones pasadas, y sobre todo, cuánto no hacen admirar la poderosa mano del Omnipotente!

¡Qué emociones tan tiernas, qué recuerdos tan diversos, qué contrastes tan pronunciados entre el pasado y el presente no observa el viajero que llega á visitar este pintoresco suelo y los preciosos monumentos que encierra!

Mas si notable es este valle bajo su aspecto estético, aún es mucho más importante por la historia á que debe su celebridad.

Corría el año 474 durante el reinado del célebre monarca y legislador godo, Eurico, cuando San Millán vió la primera luz en Berceo (uno de los pueblos del valle), según una lápida bizantina que se conserva en el arca de sus reliquias, y cuya idea se confirma por las indicaciones que hace su biógrafo San Braulio, Arzobispo de Zaragoza.

Los trastornos producidos, como es consiguiente, por la entonces reciente invasión de los bárbaros; la herejía arriana de que venían totalmente infestados, y que duró hasta la abjuración de Recaredo; las continuas guerras que por aquellos tiempos asolaron el país hasta consolidar la dominación visigótica, fueron á la verdad causas sobradamente graves para hacer temblar á los débiles, ó para hacer vacilar en sus creencias á los que no tuvieran una fe ardiente en el cristianismo, ó en Dios una confianza absoluta. Mas San Millán no fué de los que temieron los efectos de tan terribles perturbaciones. Firme en la fe que había recibido, y deseoso de seguir el camino de la perfección evangélica, llegóse á Bilibio (junto á Haro), donde habitaba San Félix, quien después de haberle instruido convenientemente en este grave asunto, le mandó retirar al yermo para hacer vida eremítica. Regresó á su valle, y subiendo á lo alto de la montaña, pasó muchos años de mortificación y soledad en una cueva, que aún se conserva, y es frecuentada por la piedad de los fieles. Divulgada su santidad, el obispo Didimo le ordenó de sacerdote, encargándole el cuidado pastoral de su propio pueblo; pero durante este cargo hubo de sufrir no pequeños disgustos causados por la maledicencia y la envidia, que le obligaron á retirarse de nuevo á otra cueva más próxima en el monte de la Cogolla, para emprender otra vez la vida de la soledad, á que Dios verdaderamente le llamaba. Habiendo penetrado en España durante el primer tercio del siglo VI la nueva Orden monástica de San Benito,

tan conforme á su aspiración constante, aceptó desde luego su regla, y después de reunir suficiente número de discípulos, fundó el monasterio de suso, junto á dicha cueva, donde vivió revestido de la dignidad de Abad hasta su muerte, ocurrida en tiempo de Leovigildo, á 12 de Noviembre del año 575, ó sea á los cien años de edad. Su fama correspondió á su extraordinaria santidad, y á ello debió contribuir en gran parte el don de milagros y profecías con que le favoreció la Providencia.

El actual monasterio de suso, preciosa joya del arte español, ante cuya presencia se experimenta una emoción singular que excita al recogimiento y la meditación, á la soledad y al silencio, se halla situado en la falda de un monte, distante kilómetro y medio del otro suntuoso del valle. Pequeño de recinto y de arquitectura extraña, no conserva á la vista restos del primitivo fundado por San Millán, puesto que los arcos árabes que dividen las dos naves del templo, y su forma sencilla y algo tanto irregular, denotan una obra á lo menos del siglo ix ó quizá del x, edificada probablemente por algún alarife moro convertido al cristianismo, ó por algún cristiano que vió las construcciones árabes y aprendió la novedad del arco de herradura. Hoy aparecen blanqueadas las paredes dentro y fuera, como para advertir de lejos al viajero que allí se respira la santidad y la candidez de la pureza; pero tal vez al cubrir el oscuro fondo que retrataba una generación olvidada, se hayan ocultado preciosos detalles de ornamentación que servirían para caracterizar con toda exactitud la época de esta imponderable y antiquísima obra.

Sobre el sepulcro del Santo se levantó más tarde un mausoleo con estatua yacente y rica ornamentación, de estilo marcadamente bizantino; pero las reliquias fueron extraídas por Don Sancho el Mayor de Navarra en el año 1033, para colocarlas en una preciosísima arca de oro, marfil y piedras preciosas. Intentando en 1053 su hijo Don García el de Nájera trasladar este tesoro al monasterio de Santa María que estaba edificándose en dicha ciudad, desistió de su propósito á causa de un milagro ocurrido al verificar la traslación, y en vista del cual dispuso se fundase en el valle una suntuosa Abadía dedicada al Santo, como en efecto sucedió, terminándola al cabo de catorce años.

Ignoramos por completo cuál era la extensión y forma de aquella obra, así como sus vicisitudes, pues no se conserva de ella otra cosa que la memoria de su construcción; pero es probable que fuera de robusta solidez con todos los caracteres del estilo bizantino. La obra que hoy existe es un vasto edificio de estilo greco-romano del siglo xvi, y aún del xvii en algunos puntos, como la terminación de la torre. El paño que aparece en el grabado ofrece marcadas señales del estilo del famoso Herrera, y no es extraño que tenga alguna parte en la obra, si le llamaron los monjes cuando estuvo en Santo Domingo encargado por el P. Fresno de levantar el convento de San Francisco. Ello es lo cierto que es un vasto paralelogramo adicionado de dos grandes paños con cuatro espaciosos patios, suntuosa portada de orden corintio y adornos platerescos con relieves y estatuas, y espaciosa y soberbia escalera, largos claustros con arcos ojivales y varios adornos del Renacimiento; anchas y claras galerías cubiertas de primorosos lienzos de Espinosa y Rizzi, que representan escenas de la vida del Santo, con otra multitud de pormenores que sería prolijo enumerar. Por uno de los paños de esta galería, se pasa á la biblioteca, que tantas preciosidades encerró en otro tiempo, y donde se han guardado durante varios siglos códices y crónicas antiquísimas, que hemos visto admirar á los sabios nacionales y extranjeros en la Academia de la Historia y en el Escorial, donde se conservan algunos de ellos; pero hoy sólo existe una preciosa estantería de estilo jónico y corintio ocupada tan sólo por algunos libros dispersos que parecen los restos salvados después de la tempestad ó del naufragio.

El templo es elevado, espacioso y lleno de atrevimiento y grandiosidad. Aún parece que se oye resonar en sus oscurecidas naves el eco vigoroso de tantos y tan grandes monjes como desde allí elevaron al cielo sus plegarias; aún parece que se ven postrados ante el altar las sombras de tantos Abades ilustres, de tantos Obispos esclarecidos, de tantos santos varones, de tantos encanecidos maestros, entre ellos el famosísimo Cardenal Aguirre, honra

de España y gloria inmortal de este monasterio.

En sus numerosas capillas existen preciosas obras artísticas, como el gran lienzo del altar mayor, obra de Rizzi, que representa á San Millán persiguiendo á los moros, y otros varios del mismo autor, y de Vexes, con primorosas esculturas de Alvarez y otros autores, entre los cuales es admirable una purísima Concepción de ideal y encantadora belleza.

Pero lo que no podemos olvidar es la famosa arca de las reliquias del Santo de que ántes hicimos mérito. Ya no existe el arca primitiva por haber sido robados por los franceses en 1809 la pedrería y el oro con que estaba guarnecida; pero afortunadamente dejaron las reliquias y los relieves de marfil, y entonces los monjes construyeron otra, que es la que hoy se conserva, incrustándole estas preciosidades artísticas. Las hay variadas, representando con formas características, actitudes enaradas y dibujo incorrecto, escenas interesantes de la vida del Santo, con primorosas inscripciones, en una de las cuales leyó Sandoval que habían sido hechas por los maestros Rodolfo y Aparicio. Hoy no hemos leído esto, tal vez por estar cubiertos algunos bordes, pero si hemos fijado la atención en el que representa el vaticinio de la destrucción de Cantabria, en cuyo cuadro se observa un arco árabe, y allí se lee: *De exilio Cantabrie ab eodem nuntiato ubi Leovigildo Rege cantabris excidit*. En otro relieve se lee: *Munir scriba politur Blasius Abbas hujus operis effector*. De todos modos, el pensamiento, el dibujo, las formas y el estilo bizantino de estos primorosos cuadros, son una verdadera joya de incalculable valor.

El monasterio fué ocupado poco tiempo ántes de la revolución por misioneros franciscanos, espulsados á raíz de aquel acontecimiento; y hoy, merced á la laudable y constante celo del Prelado Sr. Catalina y á los esfuerzos de algunas otras personas, está habitado por misioneros del Orden de San Agustín, quienes, además de la observancia de su regla y sus estatutos particulares, se dedican á la enseñanza de las humanidades, y hacen cuanto les es posible por restablecer las solemnidades del culto y la ilustre memoria de tan celebrada Abadía.

IGNACIO A. MARTINEZ.

LA ALPUJARRA.

CARTA SÉTIMA.

Decía un íntimo amigo mío en un periódico granadino del verano de 1878, lo siguiente: «Si las vías de comunicación fueran una dulce realidad, no una ilusión tal vez irrealizable, en las Alpujarras, la mayoría de los *touristas* que van al extranjero, tomarían el camino de Granada y visitarían las montañas del *Sol y del Aire* (*Solorius* de los antiguos geógrafos).

«Allí,—querido amigo,—proseguía el correspondiente, encontrarían los placeres campestres que buscan con afán; en la costa los *paseros*, que blanquean apenas nubecilla traidora que asoma en el horizonte; más arriba los viñedos, los almendrales y naranjales que producen un vino superior al Jerez y al Málaga; peladillas inmejorables para el dulcero, y naranjas que aventajan (hablen las de Orgiva y Lanjaron) á las más exquisitas de Valencia; aquí verían un cerro pelado, que parece requemado por hogueras subterráneas; allí floridísima pradera les recordaría los Elfes; en una parte el hondo barranco ó la curva profunda les parecería asilo de brujas ó antro misterioso de espíritus; en otra parte los picos elevados, cuya nieve azulea al reflejar del cielo, evocarían leyendas místicas de ángeles; tendrían los sanos grato solaz y esparcimiento en las aguas del mar; hallarían los enfermos alivio á sus dolencias en las aguas minero-medicinales de la sierra; prados de orégano matizados de luciérnagas, recrearían el ánimo del viajero, aterrado del espectáculo de horrible desfiladero ó precipicio sin fondo: todos los gustos, en fin, todas las aficiones se satisfarían cumplidamente en las bellezas inagotables de una comarca espléndidamente favorecida por la naturaleza.»

Tierra original es aquella donde se dan el ósculo de paz la flora polar y la de los trópicos. Si España resume á Europa, con mayor razón puede decirse

que nuestra Sierra es el resumen de España. Por lo que respecta á la historia, la hemos visto saludada por los compañeros de Hércules y por la hueste de Bonaparte, deslizándose entre la época del fenicio y la del corso la vida de la Alpujarra, como la vida de la Península: hoy civilizada por los griegos; explotada mañana por los cartagineses; ensangrentada y embellecida por el romano; despedazada y restaurada por el vándalo y el godo; árabe y mora algunos siglos; cristiana á la par que musulmana; tenaz en defender sus tradiciones; dejando vagar el espíritu por el azul celeste de los espacios, sin curarse de la tierra, donde yace su cuerpo sobre embalsamada alfombra; soñando mucho; concibiendo su fantasía y modulando sus lábios baladas tristes como la poesía germánica, kasidas eróticas como la poesía árabe, trovas dignas de los provenzales, y cantos dignos de los escandinavos; ya tremula de frío y rezando á la lumbre del hogar, en noches invernales de nieve y viento; ya cubierta de sudor, bailando sobre el césped oloroso en tardes primaverales de clara luz y frescas brisas; por su incuria, pobre; por su suelo, rica; sóbria, bizarra, más artística que sabia, más que alegre melancólica, enamorada de lo pasado, renegando con ira de lo presente y dejándose llevar muellemente á lo porvenir.

Hablan los alpujarreños todos los dialectos españoles. No quiero decir, como literalmente suena, que lo mismo torturan el euskaro que el andaluz, que lo mismo destruyen el catalán que el valenciano; pretendía manifestar la variedad de pronunciación y de transformaciones que sufre el castellano. Pueblo hay donde los sevillanos más *flamencos* se encontrarían como en su elemento; villorrio donde la lengua de Castilla se guarda con admirable pureza; lugar donde el ceceo es verdaderamente insoportable; y cortijada donde silba la *s* como el viento entre sus cañaverales. El periódico, los nuevos modos de comunicación, la tendencia del siglo á la uniformidad, va borrando, y desaparecerán pronto esas pintorescas desigualdades.

No podemos hablar de trages ni de costumbres. Digamos sólo, querido amigo, que la fiesta de más carácter es una especie de comedia representada al aire libre, bajo un cielo purísimo, teñido de azul y oro, sobre una tierra ceñida de nieve en su cumbre y de rosas en su falda, bordada de ruinas, árabes en general, pocas romanas, y alguna fenicia ó céltica.

Interesante es para los estudios prehistóricos el descubrimiento de la cueva de los Murciélagos, en término de Albuñol. En un cerro próximo á Busquizar, en la *Cumbre de los Piñones*, llaman la atención, más que unas ruinas de tiempo de moros, las no reconocidas profundidades de misteriosa gruta que se supone agradecería la ciencia. La iglesia, que se cree es la más antigua de la Alpujarra, existe en Timar, anejo de Lobras, iglesia parroquial dedicada al Santísimo Cristo. Entre las parroquiales merece citarse la de Orgiva, buena obra del siglo xvi, levantada sobre una mezquita. En esta villa hay también una casa-palacio digna de ser visitada, propiedad de los condes de Sástago. La iglesia de Cádiz es de orden dórico y de buena traza; la de Juviles de orden jónico; la de Garatúnas, del renacimiento y del gusto más puro.

Las piedras del rayo, ya citadas, nos llevan á la época céltica. Adra, lo mismo que Castell-de-Ferro, no remontan la imaginación tan lejos: en las calles y egidos de la ciudad fenicia, se ven esparcidas, según dice Cea Bermúdez, cañas de columnas, capiteles, pedestales y otros vestigios de antigüedad romana. Son tres, y de bronce, las medallas conocidas de las acuñadas en Abdera: todas mostrando la cabeza de Tiberio coronada de laurel. Por su rareza alcanzan un alto precio. Aunque no tan antiguo, Castell-de-Ferro trae á la fantasía sombras ensangrentadas de tristes moros sobre escombros de edificaciones romanas. Lo mismo sucede en Berja (*verjel* entre los árabes).

Hombres ilustres se han ocupado de la Alpujarra y escritores de valor han nacido en ella. A poseer la corografía que de nuestro país escribió un profesor griego, establecido en Turditania, conoceríamos el verdadero estado, sin duda floreciente, de la *Alba-Serra* en los tiempos primitivos. Venidos los árabes, no faltan datos encomiásticos de la hermosa región. *Ebn-Abdallah-Almuedín* escribió una *Crónica de Poqueira*, citada por *Ebn-Aljathib*, cronista y mi-

nistro de los reyes granadinos.—En el libro *Torques aurei de viris clarissimis*, aparece, entre otros poetas, *Abu-Ichia-Mohamad-Ben-Man-Ben-Samadh*, rey de Almería, que celebra difusamente las hermosas ciudades de Berja y Dalias.

Un escritor árabe se conoce con el nombre genérico de *Alpujarreño (Albarrachili)*.—En Belesique y en Adra nacieron otros dos, en aquellos tiempos de dominación árabe y de árabe cultura.—Muere el año 581 de la egira *Abu-Baker-Mohamad-Ben-Abdelmelek-Ben-Thophil-Alcasi*, poeta natural de Purchena.—De esta villa alpujarreña fué hijo *Mohamad-Ben-Abdelaxis-Ben-Ayaceh*, gran erudito y poeta

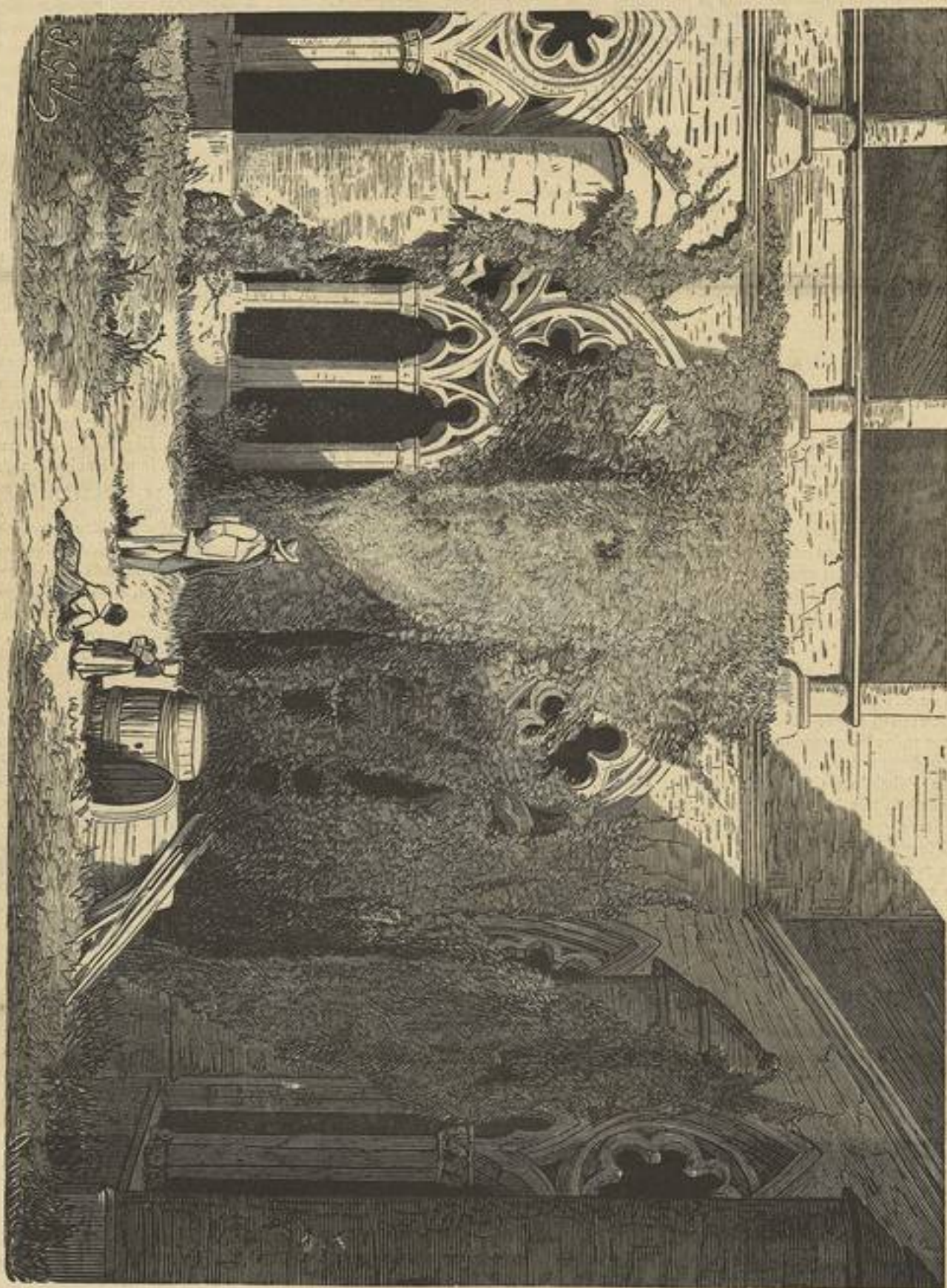
del siglo XII.—Un siglo más adelante nace en Alhama la *Seca Mohamad-Ben-Alarbi*, retórico y jurisconsulto.

Llegados los tiempos de la desaparición completa del islamismo, expulsado de su última trinchera en España, florece en Ohanez el célebre teólogo Miguel Sanchez de Aragon.—En Lújar ve la luz un escritor insigne, el jesuita Pedro Murillo y Velarde, autor de un *Curso de Derecho Canónico Hispano-Indico*, de una *Geografía* y de un trabajo histórico sobre las Filipinas.—Honra de Adra es Pedro de Mena y Medrano, escultor de mérito, discípulo de Alonso Cano.—Y si del arte y la ciencia pasamos á

la virtud, héroe en este noble sentido fué indudablemente un hijo de Huéscar, Fr. Martín Belsunce, franciscano descalzo, favorecido en éxtasis por divinas gracias, según Murillo y Velarde en su *Geografía Histórica*, verdadero diccionario de notabilidades en el universo mundo.

¡Cuántos datos de profundo interés no tienen cabida en estos apuntes! Es la Alpujarra semillero de amenidades literarias. Ya explotaré sus minas para ulteriores trabajos de mayor nervio y grandeza. Perdona, amigo querido, la pobreza de estas mal hilvanadas epístolas, y para cerrarlas asciende conmigo á las cumbres de Sierra-Nevada, donde la fan-

RUINAS DEL MONASTERIO DE PARRASVAL.



HAZAÑAS DEL MODERNO VANDALISMO.

tasía de un ingeniero ambiciona colocar un monumento científico de singular importancia. En un diario madrileño publicaba el Sr. Paul Vaisse, allá por Febrero del año pasado, las siguientes líneas, que merecen párrafo aparte:

«He vivido, decía, dos años en la Alpujarra al pie del célebre pico de Muley-Hacen, y siempre he creído que su elevación, de 3,600 metros, y su aisla-

miento, le hacía muy á propósito para la erección en su meseta de la cumbre de un observatorio astronómico y meteorológico. Este proyecto es perfectamente realizable, ofreciendo á la vez el doble carácter de útil y de grandioso. En medio de una atmósfera de las más puras, llevaría una gran ventaja á todos los demás del mundo, y podría ser el único para ciertas observaciones, como debía haberlo sido el

que Humboldt propuso que se construyera en Quito sobre la línea del Ecuador. Podría darse á este observatorio la forma de un cuadrado, teniendo en cada ángulo una torre de cúpula para las observaciones siderales; en el centro se elevaría un faro eléctrico que enviaría sus rayos hasta las costas de Africa; un hilo telegráfico le uniría con Granada, y sus indicaciones meteorológicas se transmitirían por medio de

luces de colores. Que no se vea un obstáculo insuperable en la presencia de las nieves, porque el frío no puede ser muy vivo en aquel sitio. La ciencia debe, como la religion, tener sus ermitas; y para personas entusiastas y estudiosas no sería insoportable, ni mucho menos, el estar separado de toda comunicacion durante uno ó dos meses al año. Sería muy fácil el construir un camino en la vertiente Sur, y para hacerlo practicable en invierno, bastaría en la parte opuesta á Poniente un muro de dos metros y medio, que por la reverberacion de los rayos solares produciría una fusion rápida de la nieve. Este monumento sería muy costoso, pero una suscripcion nacional podría cubrir buena parte del gasto.»

¿Qué te parece, amigo mío, el observatorio astronómico de las Alpujarras? Ya me contestarás detenidamente cuando hagamos juntos la ascension al Veleta en una madrugada de Agosto. Desde aquellas alturas esos sueños dorados que acaloran la imaginacion del poeta y del sábio, son humo desvanecido

ante las magnificencias inenarrables de la creacion. Hasta ese día. Tuyo siempre amigo afectísimo,

MIGUEL GUTIERREZ.

A DIOS.

SONETO.

Extiendes ¡oh Señor! tu excelsa mano,
Y en las puertas de Oriente el sol parece,
La negra tempestad se desvanece,
Y calma su furor el Océano.

Del alto monte, al invisible grano
Que en las revueltas de Aquilon se mece,
Todo escucha tu voz, todo obedece
A tu decreto augusto y soberano.

Y cuando con profundo acatamiento

Todo rinde homenaje á tu ley santa,
Y con sublime arrobador acento
El orbe entero la celebra y canta;
Respirando maldad y atrevimiento,
Huéllala el hombre con indigna planta.

JOSÉ ARIENZA É HIDALGO, Pbro.

LOS GRABADOS.

Monseñor de Segur, pág. 89.

Luis Gaston de Segur (Monseñor), cuyo retrato publicamos en este número, nació en París el año 1820. Es uno de los escritores de propaganda de la vecina república que más servicios han prestado á la causa de la religion y de los sanos principios. A pesar de haber perdido la vista algunos años después de recibidas las sagradas órdenes, su celo y en-



VISTA DEL VALLE Y MONASTERIO DE SAN MILLAN DE LA COGOLLA.

tusiasmo en nada menguaron; ántes parece que aumentaban á medida que en las tinieblas de su desgracia se le aparecian con mayor claridad las verdades de que estaba poseído su corazón y convencida su inteligencia. Sus opúsculos titulados: *La libertad, La revolución, El Concilio, Objeciones populares contra la Encíclica, El Papa, Los Fracones, Viva el Rey*, y otros muchos no tan conocidos, demuestran que ninguna de las graves cuestiones de nuestros días han pasado por alto para el prelado infatigable. Algunos de sus opúsculos han sido vertidos al castellano y á otros idiomas, por lo que puede decirse que su autoridad y fama son europeas.

De sus obras más extensas é importantes, nos con-

tentaremos con citar: *La piedad y la vida interior y sus Veladas é instrucciones familiares acerca de todas las verdades de la religion*. Durante el último imperio fué nombrado Canónigo-Obispo del Cabildo de San Dionisio. Su madre, la condesa Rostopchine de Segur, distinguida literata, era hija del Gobernador de Moscou en 1812, cuando fué incendiada la ciudad por los rusos.

Ruinas del monasterio de Fresdesval, pág. 92.

(La explicacion de este grabado se dará en el número próximo.)

Vista del valle y monasterio de San Millan de la Cogolla, pág. 93.

(Véase el artículo, pág. 90.)

X.

SENTIMIENTOS.

Unos, con su lengua, hieren
Más que de un puñal los filos;
Y aunque lo conocen todos,
Nadie les llama asesinos:
Otros, roban honra y fama

Con sus dichos mofadores,
Y quizás se ofenderían
Si les llamasen ladrones.

Yo fui, hermana del alma,
Al Camposanto á buscarte:
Ví tu nombre en una losa
Que me decía, *aquí yace*:
Como decía *aquí yace*,
Allí comencé á buscar;
Y sólo hallé tierra y polvo
Que me dijo: ¡aquí no estás!

¿De dónde vienes? Del cielo.
¿A dónde vas? A la tierra.
¿Qué buscas? Busco una cárcel.
¿Para qué? Para estar presa.
¿Quién eres? Un alma presa.
¿Dónde? En la cárcel del cuerpo.
¿Qué quieres? Quiero ser libre.
¿Para qué? Para ir al cielo.

Iba á quedarme dormido;
Mas sentí abrirse la puerta,
Y ví que entraba una sombra...
La sombra de mi conciencia!
Luego, se detuvo inmóvil,
Inmóvil junto á mi lecho...
Y aunque no me dijo nada,
No pude dormir de miedo!

JULIO ALARCON Y MELENDEZ.

REVISTA CIENTIFICA, INDUSTRIAL Y ECONOMICA.

ASTRONOMIA.—Medida de la distancia de la tierra al sol.—En una reunion últimamente celebrada en la Academia nacional de Ciencias en los Estados Unidos, se ha adoptado una proposicion del profesor Newcomb, con objeto de determinar la distancia que separa la tierra del sol por medio de la velocidad de la luz. El dictamen de los comisarios delegados, ha sido favorable y remitido al ministerio de Marina para que fuese sometido al Congreso. Se ha calculado que una suma de 25,000 pesetas era necesaria para construir los instrumentos, y se ha abierto este crédito sobre los fondos de la marina.

GEOGRAFIA.—Noticias interesantísimas sobre la ciudad de Teheran, capital del reino de Persia, residencia del Schah.—Desde que oficiales rusos y austriacos se han establecido en dicha ciudad, esta se está transformando cada día. Casi todos los ricos persas tienen ahora coches europeos; muchos se hacen edificar casas grandiosas al estilo de aquí, lo que ofrece un contraste muy singular con los demás edificios del país.

También se trata de regularizar y ensanchar las calles; ahora los boulevares se alumbran con bujías de estearina, esperando que se coloque el gas, cuya fábrica se está construyendo; al frente de esta compañía se han puesto el ministro de Negocios Extranjeros y el de las Postas.

En la moneda se está acuñando sin cesar nuevas piezas de plata. Cada día se produce por 25,000 tomanes de ellas. El rey hace abrir una carretera desde Teheran á Dschulfá en la frontera rusa. Es un gran trabajo esta carretera, que atravesará Kaswin, Zendschau y Tauris: está concluida hasta la entrada de Kaswin. Cada 25 kilómetros se establecerá una estación postal.

ARQUEOLOGIA.—Acaban de descubrirse cerca de Petit-Bersac (Francia), departamento de la Dordogne, los restos de un jefe godo ó de un general romano. Arando un labrador ha puesto al descubierto una tumba de piedra muy dura. Levantada la tapa que cerraba herméticamente, se han encontrado restos de espada y un esqueleto humano; un cráneo y ocho dientes se vieron muy bien conservados. En el interior de la tumba se leyó grabado en la piedra: DCCXX.

PROYECTO DE CANAL DE SAN PETERSBURGO AL MAR.—El gobierno ruso va á hacer construir un canal de grande navegacion entre San Petersburgo y el mar, con el fin de evitar al comercio marítimo el trastorno del paso de la barra de la embocadura del Neva. Las dos terceras partes de las mercancías con destino á San Petersburgo, se trasbordan actualmente á Cronstadt por buques de poco porte; la altura de agua en la embocadura del río no es más que de 3.33 en baja marea. El proyectado canal tendrá 6.31 de agua; se establecerán dársenas, docks, y un servicio de ferro-carril. Desembocando á la mar, al Sur del Neva, se dividirá en dos ramales, el uno se dirigirá hácia la parte Ekaterinof del río, con empalme metálico sobre el Entuyeff-Kanoner y las islas Volonoi; el otro, tomando una direccion más hácia el Sur, al pueblo de Emilianovka. El proyecto comprende la construccion de varios apartaderos, puentes, estaciones, y debe empezarse inmediatamente. El presupuesto es de 34,000,000 de francos. Cuando esté hecho este canal, San Petersburgo será el gran depósito general de Rusia, y Cronstadt no será ya exclusivamente más que un puerto militar.

OBRAS PÚBLICAS.—Un periódico suizo publica algunos datos interesantes sobre la perforacion del gran túnel. No es en el centro de dicho túnel, entre Airola y Göschenen, pero sí al Sur de este punto, donde se encuentran los obreros. Por la parte de Göschenen, ya no se encuentran más que á 649 metros del centro; por la parte de Airola esta distancia es todavía de 1,281 metros.

Si los trabajos siguen adelantando tan rápidamente por la parte Sur, los trabajadores empleados por ese lado llegarán al centro para el mes de Febrero de 1880, y los de la parte Norte hácia fines del presente mes. Pero, como término medio, puede admitirse que pocos días antes de fin de año, los dos aparatos empleados para la perforacion, se encontrarán á 300 metros al Sur del centro del túnel.

AGRICULTURA.—La mayor granja del mundo.—La mayor granja del mundo para el cultivo de cereales, es, sin disputa, la de Gondin, cerca de la ciudad de Jargo, en el Dakota (Estados Unidos). Se compone de 40,000 acres, y confina con el río Rojo. Se divide en cuatro partes: tiene sus viviendas, sus graneros, talleres para la fabricacion de herramientas, asensores, cuadras para doscientos caballos, y almacenes para 40 millones de litros de trigo (400 millones de hectólitros). Además de las tierras exclusivamente destinadas á los cereales, hay para la cria del ganado otra granja de 20,000 acres.

En la época de la siembra se ocupan 80 hombres, y para la recoleccion 300. La siembra empieza el 9 de Abril, y sigue todo el mes. El 8 de Agosto empieza la recoleccion, y esta se termina á principios de Setiembre; el trabajo de las eras y demás se hace con ocho máquinas de vapor. El rendimiento medio es de 9 hectólitros por acre.

INDUSTRIA.—Barro negro brillante para el hierro, el acero y el bronce.—Para obtener sobre el hierro y el acero una patina negra brillante, basta hacer hervir una parte de azufre en diez partes de esencia de trementina; así se obtiene una especie de aceite sulfuroso con un olor muy desagradable. Se extiende este aceite con un pincel, muy ligeramente, y se calienta el objeto á la llama de una lámpara de alcohol, hasta que el barro ó patina haya tomado el tinte que se desea.

Para dar al bronce un hermoso color negro, se emplea una ligera solucion de nitrato de plata mezclada con igual cantidad de nitrato de cobre. Los objetos se sumergen algun tiempo en este líquido. Al salir del baño se calientan hasta que el color negro esté bien determinado.

QUIMICA.—Procedimiento para evitar las explosiones en la fabricacion del sulfuro de carbono.—Los aparatos de produccion se componen por lo general de: 1.º una retorta en la que se hace la destilacion del azufre sobre el carbon; 2.º un conducto que conduce los vapores de la retorta en el condensador; 3.º un condensador formado de una serie de cam-

nas de palastro sumergidas en una cuba de agua que comunican entre sí por medio de tubos de zinc, y la primera con la retorta por medio del conducto ó cuello, la última con la chimenea.

El condensador es, durante la fabricacion, lleno de vapores de sulfuro de carbono, de hidrógeno sulfurado, etc., que forman con el aire una mezcla inflamable y de detonacion.

Cuando se ha de limpiar las retortas, se desmonta el cuello, teniendo cuidado de cerrar la cebolla de la primera y la comunicacion de la última con la chimenea.

Pero en este aparato cerrado, los vapores, siguiendo condensándose encima del agua, producen una depresion, y por poco que no estén bien detenidos los condensadores, condicion casi imposible, una nueva entrada de aire se produce.

Cuando se vuelve á poner en marcha, la mezcla de aire y de gas se enciende al contacto de las retortas ó á la desembocadura en la chimenea.

Para impedir la entrada del aire, se puede llenar durante la paralización los condensadores con agua, como lo ha hecho Mr. Deiss, ó con un gas inerte como lo hace Mr. Herubel.

Este último establece la comunicacion de la primera campana del condensador con un generador continuo de gas carbónico, de la forma de los inventados por Mr. Sainte-Claire-Deville para los laboratorios, y produce el gas de modo á mantener una presion de 0,01 centímetro de agua en el condensador.

Así se evitan los accidentes; la manipulacion es muy sencilla y el gasto casi nulo.

ERNESTO DE BERQUE, Ingeniero.

UNA MARCHA FUNEBRE.

La literatura se ha dicho refleja las costumbres del pueblo que la aplaude.

Cada público tiene el teatro que merece.

Cada época se apasiona del arte cuyos procedimientos son más conformes con los gustos del vulgo que ha de pagarlo.

Los griegos buscaron la robustez del cuerpo, y su escultura no tiene rival.

Nuestros contemporáneos gustan del ruido, y han colocado la música en lo más alto de sus admiraciones.

Para probar que no hay música sin ruido, basta con apuntar una idea: los sordos no gozan de sus encantos. Tan imposible es que admiremos una sinfonia de Mozart sin hacer ruido, como ver un cuadro de Murillo cerrando los ojos.

Todo es vanidad, dijo la literatura: en nuestra época puede traducirse aquel pensamiento en este otro: todo es ruido.

El fabricante, el maestro de lenguas vivas, el médico especialista, el comerciante, el político, agitan el viento de la publicidad para que llegue á oídos de los que dan de vivir, que existe un hombre envuelto en el silencio del hambre.

La civilizacion ha encontrado un medio de pedir limosna que enaltece á quien lo practica, y sustituye con ventaja á la sopa de los conventos.

La receta es como sigue: una dosis de desprecupacion; otra mayor, si cabe, de caracteres de imprenta en forma de anuncios y de bombos: mézclase el resultado con un título profesional, que sea papel mojado para el líquido entendimiento que lo obtuvo, y puesto á secar al sol que más caliente, convertiréis el título en credencial.

Antes se pedia limosna, ahora se piden empleos; el runrun se ha trasladado de la puerta de los conventos á la de los ministerios.

Entonces aturdirán solamente á los monjes, ahora nos aturden á todos.

Porque el ruido es la cualidad característica de nuestra época; los cantantes son los más favorecidos entre los actores, y los oradores entre los políticos están más cerca que nadie del presupuesto.

Las ovaciones inmensas, los sueldos fabulosos, van unidos á esas aptitudes, como el caracol á su concha, como el agua al vino en el comercio.

No se comprenden hoy reputaciones sin mezcla; y la amalgama que mejor conserva el blando metal de la reputacion, es el ruido: el bombo y los platillos, fondo brillante del cuadro de la música.

Brillar no es relucir, es meter ruido; como ser rico no es tener mucho dinero, sino crédito para contraer deudas.

La sociedad, la verdadera sociedad que no habla al són que tocan, se declara en quiebra porque no puede sostener la competencia con las sociedades de socorros mútuos, cuyo negocio consiste en satisfacer la primera necesidad de nuestro siglo: crear reputaciones. El que no entra á la parte en alguna de ellas, saldrá siempre con las manos en la cabeza.

Los partidos políticos se reconocen entre sí por el himno que tocan: los himnos son el santo y seña de la política moderna.

En las barricadas es el único santo á quien se adora; y no pidáis á ninguno de sus defensores las señas de su casa, porque es contestará: voy en busca de ella.

La marcha fúnebre es por antonomasia la composición musical de nuestra época: en cuanto es marcha indica el acelerado andar del progreso; en cuanto es fúnebre recuerda que sus caminos están tintos en sangre y alumbrados por siniestros resplandores.

Como ya no hay hombres ilustres, sino pueblos libres; como el número todo lo absorbe, estas composiciones deben inspirarse en las mayores, no en las más ilustres desgracias.

Observad el efecto que produce la quiebra de un Banco, un cambio de Gobierno, y habreis de confesar que estas son las mayores desgracias de nuestra época. Al día siguiente de tales catástrofes, oís decir en todas partes que muchos se mueren de hambre. ¿Dónde encontrará el verdadero músico de nuestro siglo motivo de inspiración más popular y progresista?

La marcha fúnebre que descubrirán estas líneas, no llora en sus notas la muerte de ningún genio, no pide una oración ni un instante de recogimiento; sería extrema pretensión que no autorizan las voces que de todas partes llegan.

No ha sido encargada por ningún magnate ni Mecenas; la hipocresía de las costumbres no sancionaría la virtud del que pidiera un himno póstumo para el día de su entierro.

Hasta ahora hemos admitido que un poeta, en vida del celebrado, escriba su epitafio: que arquitectos y escultores eleven el mausoleo y panteon de los que no quieren quedarse en la calle después de muertos. La música necesita algunos años más de popularidad, para que cada cual pueda ser enterrado con la marcha fúnebre que prepare á su gusto.

Entonces *La Funeraria* proporcionará entierros con música porañadidura: las orquestas contratadas vendrán á ser las asalariadas plañideras. Pero aún hemos de andar algunas etapas en el camino del progreso, hasta que la mentira de las marchas fúnebres tome carta de naturaleza en nuestras costumbres.

Los únicos entierros que ya presenciáramos con música, son los de aquellos difuntos que no reconocíamos si les siguiera un silencioso cortejo: los de los militares y los músicos que estuvieron metiendo ruido toda su vida.

La marcha fúnebre causa de este artículo, no fué compuesta tampoco para ninguno de estos; pero se debe á la pluma de un célebre músico.

Es preciso advertir que un músico la compuso, aunque se tache de inocente la advertencia; porque se dan casos de poetas, sin más méritos para los puestos políticos que ocuparon, que sus versos; y hombres que no aciertan á gobernar su casa, y gobiernan la nación.

El músico es Gounod: el título completo de la composición, es: *Marcha fúnebre de una Muñeca*: el público que la aplaude, el del mundo entero.

A esta composición no pueden aplicarse las reflexiones que acabamos de apuntar.

La marcha fúnebre de Gounod es un elegante pergamino de la Edad Media, ilustrado con preciosas miniaturas.

Es una crónica de las muñecas, escrita por un músico, con los recursos del pentagrama.

Es una marcha fúnebre que nos hace morir de risa: es un cuento gracioso contado con mucha seriedad.

No es la marcha fúnebre de este siglo, por la razón sencilla de que no sirve para acompañar á ningún muerto al otro mundo.

Las costumbres de las muñecas son, sin embargo, muy parecidas á las de los seres racionales.

El descubrimiento de su vida es puesto en una marcha fúnebre y demuestra que no les sacamos ventaja alguna.

La solemne gravedad del entierro en aquel país desconocido hasta ahora, consiste en el andar mesurado; en desear al muerto que vaya por delante; en cuidar de que nadie le impida el paso. Si van serios y cejijuntos los del cortejo, no es por la muerte del amigo, sino por el último paseo que les hace dar, privándoles de asistir á sus negocios.

Tales acompañantes estiman en más una buena jugada de bolsa, que todas las enseñanzas de la tumba. Ellos debieron inventar lo de: Dios te dé suerte, hijo, que el saber poco te vale.

Comer es la mejor de las defensas contra la inanición; aumentar el calor, redoblar la vida, es oponer obstáculos á la muerte. Las muñecas parecen que observan la conservadora costumbre de llenar el plato cuando la ven cerca.

Por no apurar el cáliz de la amargura, apuran los guisados hasta la salsa.

Los más importantes amigos de la difunta se reúnen para refocilarse en tan tristes momentos.

Doblan el alimento del cuerpo en tales días, para que el alma pueda resistir mejor tanta congoja y desventura. Sin duda creen todos en la unión íntima del cuerpo y del alma.

Entre los hombres este pretexto necesita nueve días para que la sociedad lo reconozca como legítimo.

Los elogios fúnebres están muy en boga; y ni las muñecas hembras se libran del panegírico.

En general campea en estos discursos el estilo irónico, el más adecuado á las circunstancias.

Si el muerto oye las alabanzas, dirá para su vanidad: ¡Qué buenas cosas llevé á cabo sin saberlo! Los vivos que las escuchan comprenden la fuerza del lenguaje figurado, en el recto sentido, en el de la malicia humana, que no cree en las virtudes de los demás.

Es fama que en este país singular se practica también la máxima de que á muertos y á vivos no hay más amigos; y el ruido que produce el último grano de arena al caer sobre el ataúd, es la señal de que el muerto no puede pedir con derecho sino que le dejen en paz.

En casa del difunto los aspavientos están á la orden del día, y la risa en la punta de los labios, contraindicados por las conveniencias sociales. De lo sublime á lo ridículo no hay más que un paso.

Quien desee más amplias explicaciones, las hallará en la edición ilustrada de Ricordi, donde van dibujadas las principales escenas de la narración con notable propiedad *arlequinésca*.

Concluiremos estas líneas con la historia interna, digámoslo así, de la producción que las motiva; su origen es tan sencillo é inocente, como la niña que poseía la llorada muñeca.

Gounod tiene un amigo, cosa más rara de lo que á primera vista parece, entre los músicos: este amigo tenía una niña, un ángel; el ángel una muñeca, con la que sus padres habían de compartir los besos que prodigaban sus sonrosados labios.

¿Quién sabe si trató de inquirir, con la curiosidad que perdió á Eva, lo que la muñeca no podía decirle! El caso es que un día se rompió el objeto de sus desvelos. La niña se deshacía en llanto cuando entró el maestro en su habitación.

Gounod hubiera podido componer la muñeca, pero comprendió que era más fácil componer una marcha fúnebre. El regalo musical del maestro cicatrizó la herida que las astillas de la muñeca habían inferido á la niña.

La marcha abandonó el salón donde por primera vez había resonado, y envuelta en los acordes de la orquesta, salió á publicar por el mundo las revelaciones del maestro acerca de la vida y muerte de las muñecas.

LEON MEDINA.

EL MAESTRO DE MUSICA,

POR

EUGENIO DE MARGERIE.

Estudiaba las aptitudes de los jóvenes á él confiados, procurando desarrollar en éste una ejecución brillante que pudiese alegrar aunque fuese con pro-

sáicas contradicciones, á oídos honrados, pero musicales; en aquel el verdadero sentimiento de lo bello y un amor al arte tan íntimo que pudiese resistir á toda influencia, y dar para toda la vida un antídoto infalible si no contra los disgustos, por lo menos contra el mal humor; y en otro nada quizá bajo el punto de vista de la música, sino algo mejor todavía...

Mirad á esta pensionada que crece en una atmósfera saturada de impiedad, de indiferencia, de vanidad y de olvido de las cosas eternas.

Gusta muy poco de las artes, y su profesor de piano jamás podrá hacer de ella una artista. ¿Quién sabe si no va á hacer de ella una buena cristiana, depositando en su joven corazón un germen, que fecundado por la gracia, producirá la curiosidad, después el gusto, luego el amor, y por fin, quizá, el heroísmo de la religión?

Y todo esto será el fruto de una palabra que al parecer fué dicha al acaso, de una sencilla observación llena de espíritu cristiano, y tanto más eficaz cuanto que la joven (puesta en guardia contra un sacerdote) nada parecido esperaba de esta especie de *Don Alonso*.

Al colocarse en este punto de vista superior, al adoptar esta idea tan racional y cristiana, que en todo se encuentra un bien que hacer, que se tiene el cargo de toda alma con quien se vive en contacto por cualquier cosa que sea, que de los oscuros esfuerzos del último de sus servidores Dios puede un día producir maravillas de conversión ó de edificación, entonces, digo, no existe ningún estado prosaico.

Y por muy enamorado que estuviese de su arte, por muy sensible que como artista fuese á las pequeñas decepciones que hemos indicado, las olvidaba como cristiano y se sentía á remotísima distancia de semejantes miserias: casi saboreaba las falsas notas de los discípulos y las pequeñeces de los padres, cuando al fin de todo esto veía, además del cumplimiento de la voluntad de Dios y de un suplicio saludable impuesto á su sensibilidad de músico, el medio de hacer algún bien á alguna alma.

VII.

Terminadas las lecciones volvía Pablo á casa y después de la comida, donde el placer de hallarse en medio de la familia parecía más vivo cada día, empezaban los tríos.

He oído á Pablo muchas veces referir entusiasmado estas fiestas de todas las noches, y en ellas he tomado alguna parte, al menos como espectador, y verdaderamente temo debilitar por medio de frias expresiones el luminoso recuerdo que me han dejado. La música era como otro lazo más entre estos tres seres ya tan estrechamente unidos, como una nueva lengua más rica y armoniosa que las habladas, más capaz sobre todo de traducir este sentimiento de lo infinito que reside en las almas verdaderamente cristianas por muy sencillas que sean.

Entré una noche en el salón cuando se estaba ejecutando un *andante* de Hayden. Tantas veces lo habían ya tocado, que lo repetían sin tener delante la partitura, y sin tener más luz que la suave del crepúsculo y de la luna, que entonces aparecía en el horizonte.

Sumergidos por completo y como absortos en la obra que ejecutaban, en aquel genio tan profundo y tan sencillo, tan sereno y tan religioso, tan bien apropiado al carácter de aquella familia de oro, ni me vieron ni me oyeron.

Me senté en un sillón y me guarecí en la sombra. No distinguía sus rostros, y, sin embargo, en las notas firmes y sonoras, pero dulces y tiernas del piano; en los sonidos del bajo, más atrevidos sin estar menos llenos de exquisita sensibilidad; en aquel canto del violín, tan fresco y tan suave, y en tan perfecto acuerdo con los otros dos instrumentos á quienes dominaba como si estuviese destinado á sobrevivirles; en aquellas voces tan armoniosamente unidas y tan íntimamente trabadas, sin perder nada de su individualidad, veía, oía á la madre, al padre y al hijo.

En una palabra, la vida de Pablo le agradaba, puesto que más quería pasar el día oyendo estropear sus maestros favoritos (mejor la pasaba con ellos), que languidecer en una oficina sumando números, copiando cartas ó escribiendo informes.

Además, ¿cuál es el estado, por atractivo que sea, en el que se viva del ideal?

El abogado, por uno ó dos negocios en que se ventilen cuestiones de orden elevado, intereses de gran importancia, presta su talento á miserables contestaciones entre un locatario y un propietario, ó entre dos vecinos que se disputan la posesión de un árbol ó de una pared.

El profesor enseña á Virgilio ó á Homero á los estudiantes que suspiran por las bellezas literarias del Odeon, ó por las emociones coreográficas de los teatros.

El matemático construye corredores ó adoquina las calles; el oficial pasa de guarnición de un punto á otro, hallando por doquiera el fastidio del ejercicio y las encantadoras distracciones del cigarro, del billar y del ajeno.

A pesar de los sinsabores que hemos dicho, Pablo se encontraba bien en la vida común, encontrando en esta cultura diaria y desinteresada de las artes que hemos procurado bosquejar una compensación que falta á otros muchos.

Especialmente, el pensamiento que le dominaba era un preservativo seguro contra el mal humor y el desaliento.

VIII.

Los hombres que no toman la fuerza del alma sino de fuentes humanas, tienen por regla general una de estas dos especies de valor, el que acepta con resignación las pequeñas pruebas de que se compone la vida, el que cumple con magnánimo corazón los más heroicos sacrificios.

El verdadero cristiano reúne los dos, y Pablo, después de haber sufrido con fortaleza, y casi sin dudar de su virtud, el peso de una posición mediocre y laboriosa, tuvo un día que luchar contra el asalto violento é inesperado de la pasión, tanto más viva cuanto más joven era el alma de quien pretendía apoderarse, y á la que ningún exceso tan frecuente á la juventud había conmovido.

Antes de ir á París, y cuando solamente suplicó á su padre, Pablo había tenido por discípula á una niña de diez años, Alicia Desrosiers, la hija del notario. El había sido el primero en colocarle los dedos sobre el piano, en el que hizo en sólo dos años notables progresos... Después perdió á su madre y su padre la metió en un convento.

La historia de su entrada en el convento había hecho mucho ruido en Beaulieu. Mr. Desrosiers se hallaba al frente del partido liberal: leía *El Constitucional* y lo comentaba con elocuencia en la *Cámara literaria* y en las reuniones que se celebraban en casa del juez Mr. Gally.

Asociaba en su entusiasmo las conquistas del 89 y el régimen imperial: inútil es decir que era muy enemigo de la *Congregación*, y gran admirador de la heroica juventud de las escuelas, que no temía protestar por medio de sus petardos libre-pensadores contra la predicación de los misioneros ó las procesiones del Santísimo Sacramento.

Miembro de la Diputación provincial, mientras esperaba ir al Parlamento, Mr. Desrosiers era uno de los personajes más influyentes del departamento, y suministraba un nuevo argumento en pro de esta verdad tan antigua como el mundo, que no siempre pertenece á los caracteres más elevados el crédito y la influencia, sino muchas veces á naturalezas extremadamente vulgares, bastante privadas de talento y penetración para adoptar las groseras preocupaciones de la multitud, ó lo que es peor, bastante desprovistas de sentido moral para fingir creer lo que saben ser falso y estimar lo que desprecian.

No hablaremos de la señora Desrosiers sino por lo que hemos oído.

Excepto oír Misa y cumplir con el precepto Pascual, pareciera mucho su religión, sin que ella lo echase de ver, á la irreligión de su marido.

Tenía la misma ignorancia de los principios, y sobre todo del espíritu del cristianismo, el mismo al *sacerdote*, el mismo terror á los jesuitas, la misma adoración á los fetiches del liberalismo: todo esto, téngase muy presente, en estado de eco, porque la señora Desrosiers era una mujer de rara medianía, á quien una religión seria y bien sentida hubiese elevado un poco, colocándola en un orden de ideas superior al que á pesar de toda su inteligencia se limitaban los pensamientos y afectos del notario liberal.

Mientras tanto cumplía Alicia doce años, y el lector podrá figurarse qué atmósfera iba á respirar en la casa paterna, y cuál sería la educación religiosa que recibiría la pobre niña cuando murió su madre.

Dios, que del mal saca el bien, permitió que la pérdida de su madre y el amor propio de su padre, fuesen para Alicia el doble punto de partida de una educación tan completamente cristiana como antes hubiera sido radicalmente hostil á la religión que sus padres le hubieran podido dar.

Privada de su madre, Alicia debía entrar en un colegio. Los espíritus fuertes de Boileau, se alegraron al pensar que la más rica heredera del departamento iba á dar nuevo lustre al *establecimiento de las señoritas Aubry*, fundado hacia algunos años para hacer competencia al convento de la Visitación.

Sin embargo, no sucedió lo que se esperaba.

Mr. Desrosiers despreciaba, no fundadamente, á muchos que pertenecían á su partido político, y aún diciendo que se debía aborrecer á la nobleza, en el fondo la consideraba, y con toda su alma la envidiaba. En vez de colocar á Alicia con las *burguesas* en el colegio de las señoritas Aubry, tuvo la vanidad de meterla en casa de las Visitandinas con las hijas de la aristocracia del país.

Asombradas las buenas religiosas al ver que aquel cuya aversión manifiesta por todas las cosas de Dios era de todos conocida, les confiaba su hija, vieron en esto una disposición secreta de la Providencia que hace servir hasta las mismas pasiones de los malvados para bien de los elegidos; *omnia propter electos*.

IX.

Alicia no pudo vivir con las amables hijas de San Francisco de Sales sin hacerse desde luego cristiana y después piadosa. Cuando á los diez y ocho años volvió á la casa paterna, era un ángel.

Alicia tenía un alma amorosa y exaltada. Sin la bienhechora intervención de la religión, se hubiera consumido en lenta desesperación, muriendo de aquel dolor un poco vago, que al decir de un novelista, asedia y concluye por matar á todas las grandes almas condenadas á vivir en una pequeña ciudad.—¡Desgraciado! ¡Como si los austeros encantos del deber, los inagotables recursos de la religión, las alegrías de la amistad, el santuario de la familia donde puede abrigarse tanta felicidad, como si todo esto no existiese sino en el tumulto de las grandes ciudades ó en la poética soledad de los campos, y no se encontrase en los departamentos!

Si tal se entregase para accidentar su vida á la lectura de las novelas contemporáneas, se hubiese convertido Alicia en una heroína de Jorge Sand.

Pero dichosamente vino la religión á dar á su exaltación la mejor dirección, mostrándole que la felicidad es independiente del estado y condición en que se encuentra el individuo, y que en las más oscuras aldeas, como en los más brillantes teatros, abundan las ocasiones de ser útil, según Dios quiere, á su prójimo.

Alicia había aprendido en el convento á hacerlo todo por Dios, y á ver y á buscar á Dios en todo. A Él admiraba en las bellezas de la naturaleza ó en las maravillosas producciones del arte; á Él á quien servía obedeciendo con piadosa premura los menores deseos de su padre; á Él á quien oraba siempre y en todas partes en medio de las más brillantes distracciones, como en el silencio de su gabinete; á Él á quien imploraba muchas veces con lágrimas y sollozos, siempre con recogimiento y fervor admirables, por todas las almas que veía alejadas de la verdad, y en especial por el alma de su padre.

Idolatrada por él, aprovechábase de su influencia para hacerle dar abundantes é inteligentes limosnas, esperando que tarde ó temprano la caridad le traería á la fé.

Una incomparable dulzura, una sencillez de niña, la gracia que se apodera de los corazones y la cordialidad que los retiene, todas estas pequeñas virtudes que el buen obispo de Ginebra tanto amaba, formaban el amable y constante cortejo de Alicia.

Bella, espiritual, rica, llena de toda clase de disposiciones, era la única que ignoraba todas estas dotes, y en hacer poco caso de ellas cuidándose siempre de dirigir á Dios los elogios de que la colmaban.

(Se continuará.)

Solución del jeroglífico del número anterior:
No envidies al hombre injusto, ni imites sus pasos.

Madrid, 1879.—Imp. á cargo de D. B. M. Araque; Balmes, 3.

SECCION DE ANUNCIOS.

LIBRERIA CATOLICA DE SAN JOSE.

Obras publicadas.

TRATADO DEL ESPÍRITU SANTO: 24 reales en rústica, y en pasta 32 rs. en Madrid y 34 en provincias.

JESUITAS! por M. Paul Féval: 6 reales en rústica, y 8 en Madrid y 9 en provincias encuadrado en tela.

EXAMEN CRÍTICO DE LA HISTORIA de los conflictos entre la religión y la ciencia, de Guillermo Drapper, por el Padre Cornoldi: 4 reales en toda España, y 6 reales en Madrid y 7 en provincias en tela.

LA IGLESIA Y EL ESTADO, por el Padre Mateo Liberatore: 12 reales en rústica, y en pasta 16 reales en Madrid y 17 en provincias.

LEON XIII Y LA SITUACIÓN DEL Pontificado, por el doctor D. Urbano Ferreira, presbítero: un volumen en 8.º, con el retrato de Su Santidad en fotografía: 7 reales en toda España, y 9 reales en Madrid y 10 en provincias en tela.

VICTOR O ROMA EN LOS PRIMEROS tiempos del Cristianismo, novela histórica religiosa, por el Padre F. Gay: 7 reales en Madrid y 8 en provincias en tela.

CURSUS SCRIPTURÆ SACRÆ, semi-

narium usui accommodatus, Opera Francisci Xaverii Schouppe, s. j.; editio prima. Acurante D. Joaquin Torres, presbítero: 24 reales en rústica, y 28 en Madrid y 30 en provincias encuadrados los dos tomos en un solo volumen.

También se ha encargado la librería de San José de la propaganda y venta del Almanaque católico y Guía eclesiástica, que con tanta aceptación ha comenzado á publicarse este año; forma un volumen en 8.º, y se vende encuadrado en cartón á 6 reales en Madrid y 7 en provincias.

Todas estas obras se venden en Madrid en el taller de encuadernar de la Librería de San José, situado en la calle de Gravina, núm. 14, tienda, esquina á la prolongación de la calle de la Libertad, y en las librerías de Aguado, Olamendi, Tejedo, Perdiguer y otras.

En provincias, en Ultramar y en el extranjero, en las casas de los correspondientes y en todas las librerías católicas.

Los pedidos se harán á D. Manuel Alonso Zegri, Madrid.

CROMOS.

Retrato en gran tamaño de Su Santidad Leon XIII. Se vende en esta Administración, al precio de 6 rs. ejemplar.

EL SABIO IDIOTA.

CONTEMPLACIONES ACERCA DE LA SANTISIMA VIRGEN

POR EL B. RAIMUNDO JORDAN.

LLAMADO COMÚNMENTE

EL IDIOTA.

TRADUCIDAS Y ARREGLADAS PARA EL MES DE MARIA POR DON NICETO ALONSO PERUJO.

(Segunda edición.)

Esta preciosa obra forma un volumen en 12.º, y se vende á peseta en la librería de Pascual Aguilar, Caballeros, 1, Valencia.

Se envía á Provincias franco de porte.

CALENDARIO PIADOSO PARA 1880.

Hallándose ya en prensa esta antigua y acreditada publicación, se avisa á los señores autores y editores de obras católicas que hayan visto la luz desde el mes de Octubre del año pasado, á fin de que, si gustan verlas incluidas en la *Revista Bibliográfica* de dicho CALENDARIO, se sirvan enviar un ejemplar de aquellas al Editor, D. Antonio Pérez Debrull, calle de la Flor Baja, núm. 22, Madrid, antes del 30 de Setiembre próximo, hasta cuya fecha se admiten también en el mismo punto anuncios para la sección correspondiente del CALENDARIO, á los precios de 120 rs. una página, 70 media, y 40 un cuarto, precios sumamente económicos, si se atiende á la gran circulación de este libro.

La Ilustración Católica

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.
Tres meses. 16 rs.
Un año. 30 »

Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses. 2 1/2 ps.
Un año. 4 »

SUMARIO.

TEXTO.—Revista, por V. P. Nulema.—Altar mayor de la iglesia del Pilar en Zaragoza, por D. G. Mullé de la Cerda.—Las espigas vacías (traducción de Batistota), por D. Luis Vigil E. y Blanco.—El monasterio de Freixenet, por A. T.—El 16 de Octubre de 1793, por Máximo de la Reche. —A mi hijo, por J. Ortega.—La emigración de las golondrinas, por D. E. de Bengoe.—Anécdotas de artistas, extractadas de Vasari.—El maestro de música, por D. Eugenio de Margerie.—Jeroglífico.

GRABADOS.—La reina María-Antonieta saliendo del Tribunal revolucionario. (Cuadro de PAUL DELARROCHE).—El altar mayor de la iglesia del Pilar en Zaragoza.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.
Seis meses. 11 fr.
Un año. 21 »

Filipinas y Méjico.
Seis meses. 3 1/2 ps.
Un año. 6 »

DIRECTOR: D. MANUEL PÉREZ VILLAMIL.

Madrid 7 de Octubre de 1879.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.ª—Año III.—Tomo III.

NÚMERO 13.

Número suelto, real y medio.

REVISTA.

El 1.º de los corrientes regresaron felizmente á esta capital, de su excursión á Santiago de Galicia, los doctos académicos R. P. Fidel Fita y Excelentísimo Sr. D. Aureliano Fernandez-Guerra, comisionados por el Prelado y Cabildo de la basílica Compostelana, para estudiar y dar informe sobre las excavaciones practicadas en el sepulcro del Santo Apóstol.

Nuestros queridísimos y respetables amigos, que han hecho el viaje por Portugal, han sido objeto en todas partes de singulares muestras de respeto y cariño; y aunque esperamos que los lectores de LA ILUSTRACION CATÓLICA serán favorecidos con noticias directas y circunstanciadas del viaje, no dejaremos pasar esta ocasión sin decir que hemos oído de sus labios frases de profunda gratitud al Excelentísimo Sr. Cardenal de Santiago, que los alojó en su palacio y los obsequió cordialmente; al Cabildo de la gran basílica, y muy especiales al docto canónigo Sr. Lopez Ferreiro, en quien compiten la erudición con la bondad y cortesía exquisitas; al Sr. Obispo de Tuy, que al pasar los ilustres viajeros por su diócesis, salió una legua de su capital á buscarlos, y los acompañó mientras permanecieron en ella; y por último á otras muchas personas de Portugal y Galicia que los han mostrado profundo respeto y viva simpatía.

Los doctos académicos, lumbreras de la ciencia arqueológica en España, cuyos resplandores llegan á las más sábias academias del extranjero, han dedicado largas horas de estu-

ANIVERSARIO.



LA REINA MARÍA ANTONIETA SALIENDO DEL TRIBUNAL REVOLUCIONARIO.

(Cuadro de PAUL DELARROCHE.)

dio á las excavaciones de la Basílica compostelana, y de su claro juicio y copiosa erudición puede esperarse un informe luminoso acerca de la importancia histórica de los monumentos exhumados de los escombros.

Por lo que nosotros hemos oído, este informe, que no tardará mucho tiempo en estar redactado, contribuirá por la importancia de sus noticias y la luz de sus descubrimientos, á robustecer y abrigar una de las mayores y más legítimas glorias de España.

Con el mes de Octubre han venido todas á la mayor parte de las tareas de invierno. Han reanudado las suyas las doctas Academias de la Lengua y de la Historia; y la Universidad Central con la multitud de colegios, que cual satélites la rodean, ha comenzado su curso de rotación alrededor del amortiguado sol de la ciencia.

En las Academias ha comenzado el curso con excelentes propósitos de trabajar, y esto nos hace creer que el Diccionario nuevo que prepara la Española, acompañado de etimologías, dará un buen avance para satisfacer la ansiedad de los estudiosos.

En esta Academia es sin disputa donde con más afán y celo se trabaja, siendo buena prueba de ello sus numerosas ediciones de la Gramática y el nuevo Diccionario que está á punto de terminarse. Tiene además entre manos otros trabajos que irán saliendo á luz, para avivar con la suya la de la literatura patria, que se oscurece al contacto del humo de la época.

La vida de la Academia de la



Historia es más precaria; pero de algún tiempo á esta parte muestra nuevo vigor y propósitos de trabajar en la grande obra de restaurar los rotos blasones de nuestra historia, sepultados bajo las ruinas amontonadas por el vandalismo moderno.

En literatura y en historia hay mucho que hacer en España; la frivolidad de los tiempos, y las modas francesas, han hecho y siguen haciendo mucho mal, y si se ha de trabajar con fruto, es preciso que los doctos y los estudiosos vuelvan los ojos á lo pasado, donde están los grandes modelos y los insignes maestros que debemos seguir é imitar. Con literatos como Fr. Luis de León é historiadores como el P. Enrique Florez, pueden alcanzarse inmarcescibles laureles para la patria.

Por esto las Academias, si han de dar buen fruto, necesitan seguir la luz de los claustros.

Si el número de estudiantes fuese medida de la sabiduría de la época, estábamos hechos unos Salomones. Baste decir que sólo en el Instituto del Cardenal Cisneros, hay matriculados cerca dos mil quinientos alumnos.

En las facultades mayores el número de matriculas es exorbitante: en Medicina y Leyes se podría formar un ejército con los estudiantes que llenan sus cátedras. España va á convertirse en una gran academia de médicos y de abogados.

¿Dónde vamos á parar con estas plagas de la ciencia moderna?

Los economistas, que poseen como nadie el arte de equivocarse, dicen que todo está sujeto á las leyes inflexibles de la oferta y de la demanda. Cuando tantos jóvenes se dedican á la medicina y á las leyes, ¿será que exceden las enfermedades y los pleitos al número actual de médicos y de abogados? Nada de eso, porque los médicos se quejan de que no hay partidos y los abogados de que no hay pleitos. Pues si las enfermedades no piden médicos, ni los pleitos demandan abogados, ¿cómo se explica esta oferta generosa que de año en año se multiplica hasta lo infinito?

Las leyes de la economía política no lo explican, pero sí las de la historia, que enseña que cuando los pueblos caen en el refinamiento de las costumbres paganas, todo el mundo quiere ser gran señor para gozar de los placeres de vida muelle y regalada.

Por esto el labrador envía á sus hijos á la universidad, para que en vez de encallecerse la mano con el arado, empuñe la pluma del abogado ó el baston del médico. La vanidad humana toma gran parte en esta metamorfosis, que va reduciendo la sociedad á dos clases opuestas, la de los ricos y la de los proletarios.

La afluencia de estudiantes á nuestros colegios, no es prueba de civilización, sino de que se ha roto el equilibrio social, y las ruedas de la gran máquina marchan á la ventura.

En los días justamente en que se está haciendo el abono del Teatro Real, que asciende ya á la enorme suma de cinco millones; cuando los principales teatros de la corte abren sus puertas, el pan se ha subido dos cuartos.

Esta coincidencia parece una carcajada del hambre á presencia de los esplendores de la opulencia.

El invierno se presenta amenazador. La mala cosecha se va á dejar sentir con el rigor del hambre, y Dios nos libre de que las malas pasiones, que el espíritu revolucionario fomenta, aviven el fuego de los corazones angustiados.

Decimos esto, porque mezcladas con las noticias de la cuestión de subsistencias, ruedan por los periódicos las de conspiraciones y alianzas demagógicas.

Con el regreso de la corte á Madrid, y la agradable temperatura de que se disfruta, la animación es ya completa. Calles, paseos y demás sitios públicos, se ven concurridos, demostrando que la amnistía de invierno ha llegado ya á todos los emigrados del verano.

El mes de Octubre es muy animado en Madrid, porque ahora todo se vuelve inauguraciones y aperturas. Se inauguran tiendas y cafés, se abren colegios y academias, y todo el mundo va y viene, de solemnidad en solemnidad y de fiesta en fiesta, dando al aire los uniformes de su clase, más ó menos apolillados por los calores del estío.

Segun noticias que parecen fidedignas, con el

mes de Octubre rivalizará este año su sucesor y heredero el mes de Noviembre. Las fiestas reales animarán la corte, y como aquí la miseria yace escondida en las buhardillas, tendremos relámpagos de opulencia en las calles, que dispararán por un instante las sombras de nuestros males.

¡No hay más sino que despues de los relámpagos es cuando mejor se palpan las tinieblas de la tormenta!

V. P. NULEMA.

ALTAR MAYOR DE LA IGLESIA DEL PILAR EN ZARAGOZA.

El santuario de Nuestra Señora del Pilar, que segun todo el mundo sabe, es una de las principales glorias de la invicta ciudad de Zaragoza, encierra bellezas artísticas de primer orden, dignas del examen de cuantos se interesan y complacen en el estudio de las bellas artes (1).

Celebrándose en estos días la fiesta de Nuestra Señora bajo la advocación del Pilar, aprovechamos ocasion tan oportuna para que los lectores de LA ILUSTRACION CATOLICA puedan admirar, mediante el magnífico grabado que hoy publicamos, el altar mayor del templo que se levanta á orillas del caudaloso Ebro; y á fin de que se comprenda mejor el extraordinario mérito de tan preciosa joya, la describiremos, dando además de ella cuantos datos han podido llegar hasta nosotros.

Fué su autor el célebre escultor Forment, natural de Valencia, quien despues de terminar sus estudios en Italia, regresó á España, cuyas iglesias enriqueció con obras de indisputable mérito. Dió principio á la que ahora reseñamos el año de 1509, terminándola en 1515; habiendo sido su coste de 9.000 escudos de oro, cantidad que dice Pons, equivalía en su tiempo (mediados del siglo pasado) á un doble, de donde deduce el gran mérito que aun en vida de tan distinguido artista se reconocia en sus obras y lo bien que se le pagaban.

La materia de que está construido este retablo es alabastro, pero sumamente duro, extraído de una cantera próxima á Escatron.

Dispuesto en forma de tríptico, sobre un primer cuerpo general de tres y medio metros de altura, se eleva despues en tres zonas divididas por haces de columnitas y doseletes de estilo ojival, sobresaliendo la del centro. Todo el retablo se halla contorneado por un gran marco de madera dorada lleno de molduras sumamente delicadas, entre las que se descubren hojas, cintas y algunas figuras interpuestas segun el estilo llamado comunmente gótico; mas en las del primer cuerpo, así como en las de las grandes ornatinas del principal, domina el estilo propio del renacimiento del arte, con todo el bellísimo gusto de la escuela italiana de Donatello, de quien Forment habia sido discípulo. En el centro del retablo hay un círculo con su cristal, que corresponde al camarín donde se halla reservado el Santísimo Sacramento. Rodean este círculo cabezas aladas de serafines, descubriéndose en la parte superior al Padre Eterno, que lleva sobre su pecho al Espíritu Santo. Sobre las pilastras que dividen los tres grandes relieves, se hallan colocadas las estatuas de los Evangelistas, que miden algo más de un metro de altura, viéndose por todas partes doseletes, y sobre filigranadas repisas multitud de pequeñas figuras representando santos, virtudes y otras varias alegorías religiosas.

Las esculturas principales representan: la del centro, la Asunción de Nuestra Señora á los cielos, advocación de casi todas las catedrales de España; la del lado derecho, ó sea del Evangelio, la Presentación del Niño Jesus en el templo; y la del lado izquierdo, ó sea de la Epístola, el Nacimiento de Nuestra Señora. Estas figuras tienen de altura dos metros setenta centímetros, siendo notable la expresión y sentimiento religioso que las distingue.

En el primer cuerpo ó basamento, hay siete composiciones de alto relieve, alusivas á la vida de Jesus y de su Santísima Madre, con gran perfección concluidas, así como las columnitas y adornos que entre sí las separan. Al lado derecho y al nivel del pavimento se halla colocada la estatua del Apóstol San-

(1) El ilustrado autor de este artículo publicó en 1872 una excelente descripción del Templo del Pilar, que recomendamos á nuestros lectores. —(Nota de la Redacción.)

tiago en traje de peregrino, y al izquierdo la de San Bráulio con vestiduras episcopales, siendo ambas de gran tamaño, coloridas y con adornos dorados igualmente que las de los siete grupos antes mencionados. Debajo de los relieves antes descritos y en la parte que cae detrás del altar, se ven dos medallones: en el uno se halla representado el autor del retablo rodeado de espigas, aludiendo á su apellido *Forment*, y con los mazos y cinceles de su profesión; y en el otro una mujer, rodeando el medallón un rosario y leyéndose en un tarjetón que hay debajo: *Ecce mulier magna Ster, quia opus fecit*, con lo que acaso se indique, si es su esposa, que le ayudó en la obra, ó si es el retrato de Doña Juana, mujer de Felipe el Hermoso, que contribuyó á ella con sus donativos, como así fué en efecto, pues justamente con su esposa la costeó, habiendo entregado tambien algunas sumas con dicho objeto Doña Beatriz de Lanuza y Pimentel.

Los escudos que hay en una y otra parte están sostenidos por ángeles con el pilar coronado, armas de esta iglesia, si bien carecen del Cordero pascual, distintivo de la catedral de la Seo, y que ahora se les añade, porque en el tiempo en que se hicieron aun no estaban unidas las dos iglesias, formando cada cual corporación separada. En la antigua iglesia construida en 1515, este retablo se hallaba colocado en otro sitio, y al ser trasladado al que ahora ocupa debió padecer mucho, por lo que algunas piezas están mutiladas, y otras con este motivo se debieron construir posteriormente, pues las de San Vicente, San Lorenzo, San Pedro Arbués, y algunas más, por su trabajo tosco y amanerado desdichan mucho de las antiguas.

A distancia como de un metro de este retablo, se halla el ara completamente aislada, que es de mármol, con labores del mismo estilo que las ya descritas, descubriéndose por unos círculos defendidos con labradas rejas el fondo donde se halla depositado en su caja el cuerpo de San Bráulio, Prelado insignie de la iglesia cesaraugustana.

¡Felices tiempos en que la Iglesia podía premiar con mano generosa el génio de los artistas, contribuyendo á levantar en todas partes grandiosos monumentos consagrados al culto divino ó al alivio de la desgracia! hoy por contentos podemos darnos si á duras penas se van conservando los que no ha destruido el vandalismo revolucionario de nuestros días.

G. MULLÉ DE LA CERDA.

LAS ESPIGAS VAGIAS.

(Traducción de Ratilona.)

Agitándose ondulantes
A impulsos de suave brisa,
De un sembrado en la llanura
Cuchichean las espigas.
Con orgullo su cabeza
Yerguen, unas atrevidas
Despreciando á las que humildes
Al suelo su faz inclinan.

—¡Enhorabuena, soberbias!...
(Estas últimas replican):
Haced ostentosa gala
De vuestra audacia supina;
Mas sabed que presuroso
Llega el tiempo de la trilla,
Y tendrá entonces cada una
Recompensa merecida.

Vosotras, con la vil paja
Os hallareis confundidas,
Y arrastrará ráudo el viento
Esas cabezas vacías;
Mientras el grano que llena
Las nuestras, hoy abatidas,
Irá á enriquecer las trojes
Del dueño que nos cultiva.

Niños, no llevéis jamás
Vuestra cabecita erguida,
Que en el sábio la modestia
Es la virtud que más brilla.
Retened la moraleja
Del cuento de las espigas:
Sólo se alzan fácilmente
Cabezas que están vacías.

LUIS VIGIL E. Y BLANCO.

EL MONASTERIO DE FRESDESVAL. (1)

LA ILUSTRACION CATOLICA guarda en sus páginas un resto más de la España artística de nuestros padres, devorada por el vandalismo del siglo XIX.

El claustro de Fresdesval publicado en el número anterior, es ya montón de ruinas cubierto por las hojas de las yerbas que se alimentan del polvo de los siglos. ¿Qué recuerdos despiertan estos mudos despojos de lo pasado? Oigamos a un viajero que ha descrito a grandes rasgos los monumentos de Fresdesval.

«Entre los primeros monasterios de jerónimos fundados en España, debe contarse el que se levantó junto a la ermita de Nuestra Señora de Fresdesval, en que se veneraba una imagen de la Virgen desde el tiempo de Recaredo, más de una legua distante de Burgos por la carretera que conduce a Santander, cerca del lugar de Villatova. Erigido ese convento a expensas del Arzobispo Manrique, infiérese la mezquindad de su primera construcción, de la total reedificación que los Padillas hicieron en él a principios del siglo XVI. Si bien engrandecido interiormente con obras ejemplares, el aspecto general del edificio es pobre; su situación se encuentra en la garganta que forman dos eminencias áridas y tristes; entregado actualmente a la indiferencia y abandono, sólo queda para su entera destrucción la última flecha en la aljaba de los siglos.

«Un grupo de álamos negros matizados con el color de una edad muy avanzada, el fastial y la espadaña de la Iglesia encumbrándose sobre la cima de los árboles, y algún paredón sembrado de ventanas sin orden ni armonía, induce a creer que el monumento que a lo lejos se percibe, no es un palacio gigantesco destruido hace muchos años de habitantes y de protección; que allí no han debido morar sino los hijos del destierro, y que siendo realmente un monasterio, es tan difícil hallarle despojado de galas artísticas, como lo es encontrar en estas su primitiva entereza y su esplendor. Con efecto, al aproximarse, lo primero que acredita la rectitud de este juicio, es la portada de la Iglesia que dá frente al ocazo. Su estilo es el del Renacimiento con resabios del antiguo ojival. En las enjutas del arco se ven las armas de Manrique, pendientes de dos cabezas de león realizadas en el friso que descansa sobre dos estípites istriados con el capitel del orden compuestos. Los resaltos que por encima de esos estípites tiene el cornisamento, sostienen dos fruteros elegantes, y también urnas y nichos con imágenes de San Miguel, San Jerónimo y la Virgen; remata el fastial en dos figuras representando la Anunciación con la jarra de azucenas sobre el ápice.

Dejamos insinuado y reproducimos ahora, que los Padillas fueron insignes edificadores del monasterio de Fresdesval: testimonio irrefragable sus numerosos blasones repartidos en el circuito de un modo tal, que en sólo la triple galería que aparece a la entrada de la casa, véanse tres escudos de su linaje, enlazados con otros dos del apellido Manrique. En orden a la construcción de la fachada que mencionamos, son de rara inteligencia los siete arcos que componen cada cuerpo sustentados por columnas corintias, y cerrados hasta mitad de su vano con un antepecho de piedra macizo. Advértese aquí un proyecto de construir otro patio semejante tal vez a los que más adentro suceden, según la disposición de los arranques sobre cada una de las columnas, circunstancia que no admite otra alusión.

El primer patio que se encuentra al dirigirse a la Iglesia, llamado vulgarmente de Padilla, se halla rodeado de dos galerías, una alta y otra baja. La primera consta de cinco arcos apainelados por cada ala y en sus arranques se ven las armas de Carlos V, sosteniéndose en columnas del orden compuesto: la segunda galería es una repetición de aquella, aunque de proporciones mayores, con columnas cuyos fustes son de una sola pieza. Alzase en medio de este patio una fuente que, aunque muy deteriorada, no deja de ser apreciable.

Después de una entrada de dos arcos platerescos con adornos muy primorosos y bien ejecutados, sigue una escalera de veinte y tres peldaños, que conduce al segundo patio, igual al precedente en la distribución de sus alas; pero de un trabajo más reco-

mendable, señaladamente el claustro inferior. En los paños primero y segundo, a mano izquierda del que entra, déjense ver cuatro hermosos ajimeces del gótico florido, con tres vanos, un roseton en el centro, apoyado sobre dos ojivas treboladas, y un arco rebajado de medio punto: el lado siguiente ofrece una ventana con tres parte-luces del mismo estilo que las demás, bien que decorada con un roseton de seis folias, encima de dos arcos ojivales trebolados, otros dos semejantes en dirección oblicua, y dos semicirculares en medio del ajimez. Siguese a esta tres ventanas de dos vanos, y la última es conforme a las dos que constituyen el ángulo del claustro, diafanado por razón del estribo, que partiendo de este punto contrasta el empuje de la pared, estrechando considerablemente el ala. Arcos apainelados son los del claustro superior con una cornisa en derredor del tejado, muy semejante a las del estilo ojival, adornada de pomas, y la cruz de Calatrava alternando con las gargolas.

«Si la puerta y ventanas colaterales practicadas en el ala oriental son muy dignas de citarse como modelos de ejecución, el arco sepulcral situado en el ángulo que forma ese con el paño que corre al Septentrión, bien merece distinguirse como dechado entre las obras del gótico florido. El arco es semi-elíptico, adornado de un conopio, doble crestería cairelada, y una imagen del Salvador en el ápice de aquel: a los lados San Pedro y San Pablo, bajo filigranadas marquesinas; en el centro del arco el Descendimiento de Jesús, y bajo la punta del conopio un escudo acuartelado, contracuadrado, primero y último de Castilla y de León: segundo y tercero de Aragón, partido de Sicilia; corona a la antigua, y por soporte un águila. La inscripción de este ilustre yacente, ha sido borrada por el tiempo.

«Las huestes de Napoleón arruinaron la iglesia de Fresdesval; pero a través de sus negros despojos traslúcense señales de agigantada magnificencia.

«No queráis preguntar a esos hendidos paredones, ni a esos arcos que voltean sobre vuestra cabeza, ni a esas ventanas obstruidas por la yerba, ni a esos monumentos fúnebres milagrosamente conservados, qué se hicieron las riquezas del santuario, el sirgo, el oro, la pedrería, las telas exquisitas con que antes se vistiera ese recinto; sus pérsicas alfombras, sus cuadros de Rafael, de Vinci ó de Murillo... no; guardaos de interrumpir el silencio de esas sombras, acostumbrado únicamente al grito plañidero de los pájaros nocturnos y al rastrear de los insectos por los húmedos escombros hacinados bajo vuestros pies. Si deseáis evadir de melancólicas ideas, dirigid vuestra atención a la delicada escultura de esas tumbas respetables que cual flores de un cementerio ó como el pálido reflejo de los astros en las tinieblas de la noche, suavizan la tristura del corazón con su lánguida belleza.

«Maravillosa estructura es la del panteón contenido en la pared al lado del evangelio. La urna (hecha como todo de alabastro) con blasones que tienen por tenantes ángeles mancebos; dos pajes a los lados con piezas de armadura en las manos; el simulacro puesto de hinojos y su reclinatorio al frente; un escudero con el yelmo arrodillado detrás; el Descendimiento de Jesús, amen del óbito é infinidad de prodigiosas labores en el fondo del arco, que es semicircular rodeado de crestería cairelada, cuyos duplicados tréboles se desprenden al centro sutilísimos y aéreos; el conopio, sus rizadas hojas cárdinas, y el grumo más precioso todavía; seis estatuas a los lados colocadas sobre franjeada repisa; y por último, la efigie del Salvador, sirviendo de remate a la gran obra del altar, son objetos que subliman al infinito la admiración del espectador, y aparecen nada brillantes mencionados en un pliego de papel.

«Y qué decir de los otros dos sarcófagos a derecha é izquierda del presbiterio que no sea débil bosquejo de su remontada belleza? Urnas cinerarias erigidas sobre tendidos leones; doseletes esculpidos según el gusto decorado; estatuas yacentes con el gorro, collar y manto del orden de la Azucena, por lo que respecta al marido, y ella en traje de ceremonia: hé aquí en embrión la elegancia poco común de esos espléndidos monumentos: faltan empero las imágenes que adornaban sus frentes, y por ello semeja a delicioso ramillete, cuyas flores más lozanas yacen deshojadas y marchitas: han sido el blanco de la envidia ó ignorancia, y manifiestan desgraciadamente sus tiros.

«En una lámina realizada en la pared al lado de la epístola, se lee la siguiente inscripción:

«Aquí yacen los cuerpos de los Ilustrísimos Señores D. Juan de Padilla y D. Gomez Manrique, su hermano, comendador de Lopera, hijos de los Ilustrísimos D. Antonio Manrique, adelantado de Castilla, y su esposa Doña Luisa de Padilla, su mujer y hermanos del Ilustrísimo Señor D. Martin de Padilla, adelantado mayor de Castilla. Fallecieron los dichos D. Juan de Padilla a veinte y ocho de Octubre de 1563 años; y D. Gomez Manrique a 21 de Agosto de 1572 años.

«Original y problemática parecerá a muchos la coincidencia de nombres entre el Arzobispo y el Comendador Manrique que suena como agente distinguido en la inscripción anotada: mas allánase la dificultad, sabiendo proceder el Comendador del mismo tronco ó linaje que el Arzobispo D. Gomez Manrique, y que como tal procuró ennoblecer con sus obras lo que su antiguo ascendiente dejara, por decir así, principiado. No es tan fácil conciliar los dos extremos opuestos que resultan del blason del Emperador colgado cerca del de Padilla, siendo así que en el siglo XVI cuando se agregó esta parte de adorno a lo demás del edificio, era cabalmente, como es bien sabido, una época de terribles desavenencias entre esos señores y el monarca: a no ser que demos un entero crédito a la tradición vulgarmente recibida, de que el Emperador intentase elegir este monasterio para retiro suyo después de la abdicación, antes que resolviese verificarlo en el de Yuste, y los monjes, precipitando el juicio, hicieron colocar las armas imperiales en el lugar y disposición que dejamos referido; pero discutiendo por medio de hipótesis y aseveraciones simplemente verbales, queda siempre una grande duda acerca de tan rara circunstancia.

«Por lo demás, la antigua sacristía que desde el año 1814 ha servido de iglesia al convento, nada contiene digno de citarse. Igual escasez de obras de mérito se echa de ver en la ante-sacristía.

«La comunidad de este monasterio ha constado siempre de pocos individuos; poseían, sin embargo, una biblioteca rica de manuscritos recogidos, y la mayor parte redactados por D. Lorenzo de Padilla, insigne historiador de Carlos I, los cuales trasladaron a su patria durante la guerra de la Independencia los emisarios de Bonaparte.

«Queda hecha una breve reseña de un monumento olvidado de viajeros y escritores, tanto antiguos como modernos, sin que nos sea dado el poder adivinar las razones de tan misterioso silencio. El artista puede estudiar allí con tanta exactitud como en otro lugar más principal, los rasgos característicos del gótico florido; el ojo indiferente del espectador se complace en admirar esos arcos levantados con tan gallarda simetría, y aún el hombre misántropo encuentra un medio de alimentar sus tristes ideas con el desmoronamiento y estado lastimoso de un edificio merecedor de conservarse, bajo cualquier punto de vista que se le mire. Pocas intemperies resistirá. Ya crujen las maderas bajo la planta del que recorre las galerías superiores, maltratadas con el agua que ha roto los techos. Las paredes se dejan ver llenas de grietas, y los arcos empiezan a resentirse de una manera alarmante...»

«Así hablaba hace veintiseis años el Sr. D. R., Monje del monasterio de Fresdesval. ¿Qué habrá quedado desde entonces? Ruinas y ruinas; miserable y vergonzoso patrimonio que el siglo XIX habrá de legar a las generaciones futuras.

A. F.

EL 16 DE OCTUBRE DE 1793.

I.

Dos meses hacía ya que María-Antonieta había sido trasladada del Temple a la cárcel Real, y el odio de sus enemigos no había podido todavía formular contra ella un acta de acusación. En vano Hébert, impaciente por ver «acorrallada a la loba austriaca», exclamaba: «Se está perdiendo el tiempo en juzgar a la fiera de Austria y en pedir documentos para condenarla, cuando tratándola con justicia debía haber sido picada como carne de pasteles» en

(1) Véase el número anterior, pág. 92.

vano el feroz discurso de los abastecedores ordinarios de la guillotina presentándose en campaña buscando pretextos é inventando crímenes. Era tan absurda la obra de Fléron, revisada y corregida por Marat, que el mismo Comité de Seguridad pública renunció á servirle de ella. El 3 de Octubre subió á la tribuna Billaud-Varennes: «La mujer Capeto, dijo, no ha sido castigada... Pido que la Convención declare terminantemente que el Tribunal Revolucionario se ocupará sin pérdida de tiempo en la causa y la sentencia de la mujer Capeto.» Firmóse el decreto, pero dos días después, el 5 de Octubre, Fouquier-Tinville se lamentaba de que al transmitírsele no se le hubiese acompañado al mismo tiempo ningún documento relativo á María-Antonieta. El Tribunal no sabía qué hacer, y Fouquier sentía escrúpulos. El Comité de Salud pública puso á su disposición los Archivos nacionales, y mandó que se le llevase el legajo del proceso de Luis XVI: trabajo perdido, porque allí nada se encontró. Agotados todos los expedientes, el martes 7 de Octubre personáronse en el Temple Pache, Chaumette y Hébert, y martirizaron con infames preguntas á las señoras Isabel y Royale (1): no pudieron sacar en limpio de sus respuestas ningún cargo contra la Reina. Más afortunados la víspera con el Delfín, consiguieron arrancar á la inocencia de un pobre niño de ocho años, atracado de aguardiente y poseído de terror por las brutalidades de Simon, una odiosa calumnia contra su madre.

Fouquier-Tinville podía ya establecer las bases de su «infame obra»: su inactiva y el odio popular harían lo demás.

El 12 de Octubre á las seis de la tarde, fué llamada María-Antonieta para comparecer en el salón de audiencia del Palacio de Justicia. Cubierta con un miserable vestido negro, remendado por ella misma en su encierro, fué á sentarse frente al acusador público, en un banquillo, entre dos gendarmes. Reinaba en el salón la oscuridad, como si los jueces comprendiesen que las tinieblas se conforman mejor con los grandes crímenes. Sólo dos pálidas bujías colocadas sobre la mesa que tenía delante el notario Fabricius, daban opaca luz, y la Reina no podía distinguir en la oscuridad en que se ocultaban, á los magnates del día, que con febril y malvada ansiedad habían acudido allí á presenciar la agonía de la viuda del último rey de Francia.

El presidente Herman empezó el interrogatorio:

P. «¿Dónde residáis cuando os prendieron?»

R. «A mí no me prendieron; fueron á apoderarse de mí á la Asamblea nacional para conducirme al Temple.»

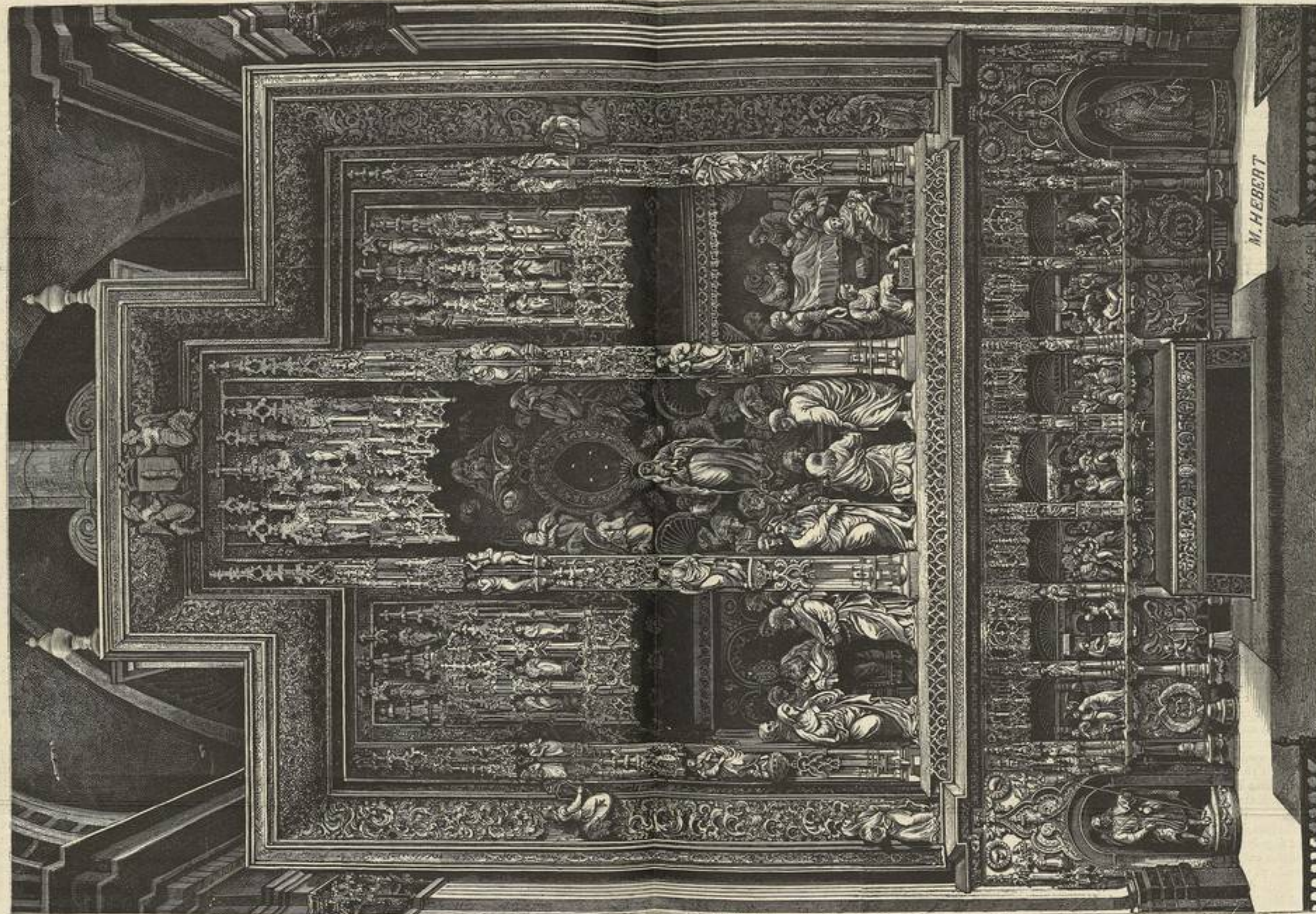
Herman fué pasando revista á todo el edificio trabajosamente levantado por Fouquier, á todas las quejas de los revolucionarios contra la única mujer que había hecho frente á la revolución; los millones imaginarios enviados á su hermano, las relaciones con los príncipes, el llamado Comité austriaco, el veto opuesto á los decretos contra los emigrados y contra los sacerdotes, las conspiraciones contra el pueblo, todo salió á colación.

P. «¿Sois vos la que enseñó á Luis Capeto ese arte de un profundo disimulo, con que durante tanto tiempo engañó al pueblo francés, que no podía creer que pudiesen llevarse á semejante extremo la maldad y la perfidia?»

R. «Sí, el pueblo ha sido engañado; lo ha sido cruelmente, pero no por mi marido ni por mí.»

(1) «Chaumette me interrogó después sobre mil cosas indecentes, de que se acusaba á mi madre. Yo respondí que aquello no era verdad, sino falsa calumnia. Insistieron mucho, pero me mantuve firme en mi negativa, que era la verdad.» *Relato de la captividad de la familia real en el Temple, por la duquesa de Angulema.*

MONUMENTOS RELIGIOSOS DE ESPAÑA.



ALTAR MAYOR DE LA IGLESIA DEL PILAR EN ZARAGOZA.

intentado salir de su país, hubiérame valido de todos los medios para disuadirle de ello; pero no era este su propósito.»

Se abruma á la Reina con preguntas, se la atormenta sobre esta materia como se la había atormentado ya con motivo de la causa del clavel (1). De la

(1) *Marie-Antoinette à la Consergerie*, por Emilio Camarguen, archivero de los archivos del Imperio. París, Julio

misma manera que el 4 de Setiembre, responde aquella señora con una sangre fría y una presencia de ánimo que no se desmienten, y confunden á Herman.

P. «¿Habeis dejado nunca, por un sólo momento, de desear la ruina de la libertad; no quisisteis reinar á todo trance, y subir de nuevo al trono sobre los cadáveres de los patriotas?»

R. «Nosotros no necesitábamos volver á subir al trono, puesto que estábamos en posesión de él; nunca hemos deseado otra cosa que la felicidad de Francia, que fuese dichosa; pero que lo sea, y estaremos siempre contentos.»

Gay, 1864, págs. 3 y 4, causa del Clavel, interrogatorio de la Reina.

P. «¿Qué interés os tomábais por las armas de la república?»

R. «Lo que yo deseo, sobre todo, es la felicidad de Francia.»

P. «¿Lamentais, sin duda, que vuestro hijo haya perdido un trono al cual hubiera podido subir si el pueblo, ilustrado al cabo respecto de sus derechos, no lo hubiese hecho astillas?»

puntal al armazon de Fouquier, y acechando, por decirlo así, en aquella penumbra como el tigre acecha su presa... La Reina le responde con admirable desembarazo y sencilla dignidad, sin ceño ni debilidad; ella misma, en este mare magnum de embrolladas preguntas, confundidas de propósito, desenreda los lazos, descubre las arterias de sus perseguidores, y con admirable tacto consigue

Cámara del Consejo, porque ántes de la revolución iban allí los magistrados del Parlamento en determinados días á oír las reclamaciones de los presos. En otro tiempo había sido amueblada esta pieza hasta con cierto lujo. Antiguos restos de un papel tachonado de flores de lis, resto de tiempos más felices, y que en aquellos días de luto parecían una insigne ironía de la fortuna, pendían aún de las paredes que

habían tomado un color verdoso por el salitre. Un tabique de tablas, en medio del cual había un ancho hueco, dividía esta pieza en dos partes iguales. En la primera permanecían los dos gendarmes encargados de vigilar á la presa, y separados de ella tan sólo por una mampara de cuatro pies de altura que cerraba la abertura del tabique, cubriendo un poco la vista, pero dejando paso libre á los dichos groseros y al humo del cigarro (1). La segunda, á la cual sólo se podía llegar pasando por la primera, era la última morada de la Reina de Francia. Entraba allí la luz exterior por una ventana que caía al patio de las mujeres, sólidamente cerrada por una reja de hierro, y dentro la preservaba de la humedad del suelo un pavimento de ladrillos; todo su mobiliario consistía en una cama de madera colocada frente á la ventana, en una mesita de roble y dos sillas de paja; pero la humanidad del alcaide Richard, y después la de Bault, colocaba al menos sobre esta mala cama blandos colchones y sábanas muy blancas. Las vendedoras del mercado, fieles á la desgracia, enviaban á «su» Reina las mejores legumbres y las aves mejor cebadas, y hasta el complot de Rongeville, algunos gendarmes movidos á compasión la llevaban de vez en cuando flores, claveles, tuberosas y alfileres (2).

Setenta y dos largos días había pasado ya la Reina en este miserable albergue, sin más distracción que la vista de los presos que se paseaban por el patio de las mujeres, ó la lectura de algunos libros que contenían relatos de las más espantosas aventuras, sin más sociedad que la de los gendarmes que la custodiaban, del alcaide y de su hija que la servían (3), y de los empleados de policía que de vez en cuando iban á visitarla y á asegurarse de que no había posibilidad alguna de que se fugase. Allí fué también donde el 13 de Octubre por la noche (4) tuvo la primera entrevista con sus defensores, enviados precipitadamente al efecto. Fouquier-Tinville había enviado la víspera á la escribanía del Tribunal Revolucionario el acta de acusación que había conseguido forjar. Enteróse la Reina de su contenido con desconfianza firmeza, y se contentó con hacer friamente algunas observaciones, sin recatarse del gendarme presente que podía oírlas. Más conmovido que ella, y espantado al contemplar el desordenado farrago de papeles que contenía el proceso, Chauveau-Lagarde aconsejó á la presa que pidiese un plazo, indispensable para el examen de aquellos documentos.—«¿A quién debe dirigirse la petición?» preguntó la Reina.—«A la Convención Nacional», respondió entre dientes el defensor.—«¿No, replicó aquella con viveza, jamás!» Su orgullo de Reina y su dignidad de viuda

(1) Desde el proceso del clavel se retiraron de aquella pieza los gendarmes, los cuales fueron destinados por el alcaide Bault, sucesor de Richard, á la puerta exterior. (Relato exacto, por la viuda de Bault.) Pero desde el 12 de Octubre se destinó allí un oficial de gendarmes. *Notes sur le proces de Marie-Antoinette*, por Chauveau-Lagarde.

(2) Interrogatorio de la mujer Horel, *Marie-Antoinette à la Consergerie*, p. 15.

(3) Recit exact, por la señora Bault.

(4) Chauveau-Lagarde en sus *Notes sur le proces de la Reine*, dice que fueron á avisarlo al campo el 14 de Octubre. Aquí hay evidentemente equivocación; porque habiendo empezado el proceso de la Reina el día 14 por la mañana, se debió avisar á sus defensores la víspera.

R. «Nada sentiré por mi hijo, siempre que el país sea dichoso.»

Herman vuelve á ocuparse en el banquete de los Guardias de Corps, en las jornadas de Octubre, en las relaciones de la Reina, en el Temple y en la prisión real, con los empleados de policía y los oficiales municipales, en el complot del clavel, espiando las respuestas de la augusta acusada, procurando encontrar en todo esto alguna cosa que sirviese de

á la vez detenerse sin comprometer á nadie.

Vencido en esta lucha, Herman le nombra de oficio dos defensores, Troncon-Ducoudray y Chauveau-Lagarde, y dá la orden para que se la conduzca de nuevo á la prisión real.

II.

La Reina vuelve á su calabozo. Era este una pieza húmeda y fría, conocida con el nombre de

da negábanse á reconocer la autoridad de los usen-
nos de su marido.

Chauveau-Légarde insistió; en su demanda hizo resaltar los intereses de la memoria de Luis XVI, los de sus hijos, hasta los de sus cuñados, y dice al llegar aquí: «al oír las palabras de hermana, de esposa y de madre, la naturaleza triunfó de la majestad, y la Reina, sin proferir palabra, pero dejando escapar un suspiro, tomó la pluma y escribió á la Asamblea en nuestro nombre dos palabras que reboaban nobleza y dignidad; en las cuales, en efecto, lamentábase de que no nos dejasen el tiempo necesario para examinar las piezas del proceso, y reclamando para nosotros los plazos necesarios (1).»

La demanda transmitida al fiscal resultó inútil: el siguiente día, 14 de Octubre, á las ocho de la mañana, empezaron los debates de la causa.

MÁXIMO DE LA ROCHESTERIE.

(Se continuará.)

A MI HIJO...

I.

Aparta ¡oh muerte! la guadaña impía
De mi tranquilo lecho:
No sumas en dolor el alma mía
Con el doliente grito de agonía
Que me desgarró el pecho:
¡No vea el nuevo día
Mi corazón en lágrimas deshecho!
Penetra, si te place, en la morada
Donde el crimen se oculta,
Y la segur con mano despiadada
En su seno sepulta:
Mas del sueño inocente,
La plácida alborada,
Para un padre es de Dios rico presente;
Esperanza riente,
Que alienta el alma, de vivir cansada.
¿Qué mal pudo causarte el ángel mío?
¿Qué puede el arroyuelo,
Contra el torrente atronador, bravío?
Desprendida del cielo,
De mi vida ardorosa en el estío
Fue refrescante gota de rocío.
¡Oh! ¡Con cuánto placer mi vista ansiosa
Sus angélicas formas contemplaba!
¡Con qué dicha mi mano temblorosa
Contra mi amante seno le estrechaba!
¡Cuántas veces posaba
Mi labio en su mejilla ruborosa!...

II.

¡Cuán rápidas pasaron sus caricias
Que fueron de mi vida dulce encanto!
¡Cuán fugaces del mundo las delicias!...
Por un día de placer ¡cuántos de llanto!...
Tal es el mundo; la carrera es corta:
El que pronto camina,
El sendero seguro y recto acorta
Que á la región celeste lo avicina.
Cual el fugaz relámpago, tu vida,
De mi dicha brilló en el horizonte;
¡Grata ilusión del alma apetejada,
Que en presurosa huida
Desapareció tras el cercano monte!...
Adios, hijo del alma, adios; si el suelo
Lágrimas pide, brotará á mis ojos
En inmenso raudal mi amargo duelo:
¡Ásperos son del mundo los abrojos!...
¡Ojalá que dejando los despojos
Miseros en la tierra, en rápido vuelo
Cual la tuya, mi alma suba al cielo!

J. ORTEGA.

LA

EMIGRACION DE LAS GOLONDRINAS.

Se ha hecho, en este año, una observación muy curiosa; las golondrinas han retrasado mucho su regreso, y últimamente algunas familias y hasta colonias enteras que se creían perdidas han vuelto á sus hogares. Las condiciones del verano han influido en este retraso, cuyo examen embarga la atención de los aficionados al estudio de la naturaleza.

Las emigraciones de los pájaros que vuelven por el otoño al país de donde se alejan al principio del verano, siempre han excitado la más viva curiosidad, y por mucho tiempo se ha ignorado las causas verdaderas de esas emigraciones, así como los países de refugio durante el invierno de esas diversas especies de volátiles. Hoy se sabe que, si el pájaro emigra, no es, propiamente dicho, la influencia del frío lo que le hace huir, sino esta misma influencia sobre los insectos ó los vegetales de que se mantiene.

El hecho de esos viajes anuales, nos enseña M. de Breaus en una interesante obra que acaba de publicar bajo el título de *La emigración de las aves*, de donde extractamos estas líneas, es conocido desde hace tiempo; pero de aquí á saber de dónde vienen los emigrantes, dónde van, qué móvil les impulsa, hay una grande distancia. Se ha necesitado muchas observaciones; sobre todo se ha necesitado establecer comunicaciones entre los puntos mas lejanos; en una palabra, que la historia natural tuviera tiempo y la posibilidad de constituirse, para que lleguemos á un conocimiento casi preciso. Hasta entonces y durante los siglos pasados: ¡cuántas fábulas, cuántos cuentos se han dicho y escrito sobre el particular, así como sobre otros muchos! Viendo los pájaros desaparecer al principio del invierno, se ha supuesto que se metamorfoseaban en cualquier otra clase de animales, ó que se refugiaban en agujeros entorpeciendo en ellos á la manera del lirón y de la marmota. De las simpáticas golondrinas, de las hijas del aire por excelencia, hasta se ha dicho que se zambullían en el fango de las charcas, como el sapo, dando como pruebas que habiendo cogido los pescadores algunas de ellas en sus redes y habiéndolas puesto á freír con otras piezas, reanimadas por el calor, habían huido volando.

Sabemos, pues, á ciencia cierta, por el testimonio de numerosos viajeros exploradores que, mientras nos apiñamos alrededor de nuestras lumbres de invierno, las golondrinas se calientan con gozo al brillante sol de los oasis de África. Desde mediados del siglo pasado, el naturalista Adanson escribía á Buffon que, en su larga estancia en el Senegal, siempre había visto ese pájaro llegar á la época en que deja á Francia, y marcharse cuando nos vuelve á visitar. Por otra parte, su paso por los países intermedios consta por todas partes, como nosotros mismos lo constatamos cuando vemos los individuos de esta especie reunirse en grupos para prepararse á la marcha y después desaparecer y pasar en Octubre rozando el suelo con vuelo continuo y rápido hacia el Sud. El continente africano es, pues, su punto de estación invernal, como Europa es su estival.

Generalmente es á principios de Abril cuando la golondrina rústica vuelve hacia nosotros; la que aprovecha gustosa nuestras viviendas para establecer su nido; ángulos de las chimeneas, cornisas, cónsolas, agujeros en las paredes. Hacia fines de Agosto, preparando su viaje de marcha, y durante todo el mes de Setiembre, sus legiones bajan sin cesar del Norte al Mediodía.

Desde la segunda quincena de Agosto nos dice M. de Breaus, las golondrinas de ventanas empiezan á juntarse y concentrarse. Por lo general son los tejados de nuestros grandes edificios los que sirven de punto de reunión. Los grupos se hacen cada día más numerosos, á medida que las últimas nidadas empiezan á volar: se ayuda á las atrasadas cuidándolas esmeradamente para que puedan tomar cuanto antes su vuelo; jóvenes y viejas así como compasivas vecinas, se ocupan en ellas y las llevan el sustento. Los meetings se animan más y más: los pájaros tienen entonces un modo de piar especial; algunos vuelan alrededor ó van y vienen á lo lejos. Después, cualquier día, sobre el 20 de Setiembre, un

poco antes ó un poco después, según la temperatura y el tiempo de la estación, desaparecen.

E. DE BERGUE.

ANECDOTAS DE ARTISTAS.

EXTRACTADAS DE VASARI.

DE CÓMO EL PINTOR ANDRÉS TOMÓ POR APELLIDO DEL CASTAÑO.—Nació éste en una pequeña aldea llamada el Castaño, en el Meigello, condado de Florencia, y tomó por apellido el nombre de aquel árbol cuando fué á establecerse en Florencia, lo cual pasó de la siguiente manera. Habiendo quedado sin padre, siendo aún muy niño, fué recogido por un tío suyo, que lo tuvo durante muchos años destinado á guardar la vacada, viéndole tan listo y animoso, que no sólo sabía guardar su ganado, sino los pastos y cuanto á su tío interesaba. Continuando, pues, en esta ocupación, sucedió un día que huyendo de la lluvia fué á refugiarse en un sitio donde uno de esos pintores de brocha gorda pintaba un tabernáculo para un labriego. Andrés, que nunca había visto cosa semejante, quedó maravillado y permaneció inmóvil mirando y contemplando el trabajo del pintor. En aquel estado asaltóle súbitamente un vivísimo deseo de pintar, y sintióse embargado de tan profunda pasión hacia aquel arte, que sin pérdida de tiempo dedicóse á rasguñar y pintar en las paredes y sobre las piedras, con carbones y la punta de su navaja, animales y figuras, pero con tal perfección y donaire, que dejaba pasmados á cuantos los veían. Empezó á divulgarse la fama del admirable ingenio que revelaba Andrés para la pintura, y habiendo llegado por fortuna suya á oídos de un caballero florentino llamado Bernardo de Médici, que tenía allí sus posesiones, manifestó éste deseos de conocer á tan aventajado joven. Vióle, por último, y oyéndole discurrir con mucho tino, preguntóle si sentía inclinación hacia la pintura, á lo cual respondió Andrés que no podía dársele ocupación más agradable que el pintar; y para que se perfeccionase en su estudio, lo llevó consigo á Florencia, y lo confió á uno de los maestros que en aquel entonces disfrutaban de más fama, para que le dirigiese. Siguiendo Andrés engolfado en la pintura, á la que se dedicó completamente, manifestó grande inteligencia en este difícil arte, y particularmente para el dibujo. No brillaron sus obras por el colorido, descubriéndose en ellas cierta dureza que disminuía en gran parte su gracia y mérito, y principalmente por faltar á su colorido cierta belleza; pero notábase suma gallardía en el movimiento de sus figuras, y las cabezas de hombres y mujeres que salían de su pincel, eran admirables por la gravedad de su aspecto y correcto dibujo.

CAUSA DE LA MUERTE DEL PINTOR BOLONÉS FRANCISCO FRANCIA.—Por encargo del cardenal de Pucci había pintado Rafael una tabla que representaba á Santa Cecilia, la cual debía enviarse á Bolonia para colocarla en una capilla de San Juan in Monte, donde se encuentra el sepulcro de la beata Elena del Olio; y después de empaquetarla, se la remitió á su amigo Francisco Francia para que la colocase en el altar de la referida capilla con el mismo marco que le había puesto. Esto causó gran contento á Francia por proporcionarle la ocasión, que tanto había deseado, de contemplar una obra de Rafael. Después de abrir y leer la carta que le escribía éste, en la que rogaba que si la tabla tenía algún desperfecto lo reparase, y si advertía en ella alguna falta, como amigo, la corrigiese; mandó, poseído de suma alegría, que se sacase la tabla de la caja y fuese colocada á buena luz. Pero tal fué el asombro que le causó el verla, y tan grande su maravilla, que conociendo su error y necia presunción, vióse acometido de tan profunda pena, que en breve tiempo le causó la muerte. Era la tabla de Rafael obra divina, y en ella aparecía Santa Cecilia, no pintada, sino viva, y de tal manera bien hecha y coloreada, que bien podía llamarse rara entre las hermosas que pintó aquel durante su vida, por más que todas ellas fuesen maravillosas. Así que Francia, medio muerto de terror, ya por la hermosura de la pintura que tenía ante sus ojos, ya comparándola con las que le rodeaban, debidas á su pincel, todo conturbado, mandó que sin

(1) Notes sur le proces de Marie-Antoinette, por Chauveau-Légarde. París, 1816.

pérdida de tiempo la llevasen á San Juan in Monte, y colocasen en la capilla á que se destinaba; y metiéndose pocos días después en cama, como fuera de sí, considerándose ya casi como una nulidad en el arte respecto de lo que él se creía y era estimado en él, murió, como creen algunos, de pena y melancolía.

DEL POR QUÉ EN FLORENCIA, MÁS QUE EN PARTE ALGUNA, SE PERFECCIONAN LOS HOMBRES EN TODAS LAS ARTES.—Nació en la ciudad de Perugia, de padres pobres, un niño al que se puso el nombre de Pedro, el cual, criado entre la miseria y las privaciones, fué después colocado por su padre en casa de un pintor de aquella ciudad, como aprendiz. No era aquel pintor una notabilidad en su arte, pero le tenía en grande estimación, así como á los hombres que en él brillaban. Así es que no acostumbraba á hablar á Pedro de otra cosa que de la honra y el provecho que daba el arte de la pintura á los que sabían ejercerlo bien, y contándole las recompensas que en él habían obtenido así los artistas antiguos como los modernos, alentábale á su estudio. Por lo cual inflamó en tales términos, que el mancebito formó la resolución (si le ayudaba la fortuna) de ser uno de aquellos. Para mejor conseguirlo acostumbraba preguntar á las personas que habían corrido mundo, y en particular á su maestro, en qué punto se formaban los mejores artistas. Su maestro le respondía siempre lo mismo, á saber: que en Florencia mejor que en parte alguna, era donde los hombres llegaban á perfeccionarse en todas las artes, y especialmente en la pintura, porque en aquella ciudad se sienten los hombres aguijoneados por tres cosas, á saber: por ser motivo de censura para muchos el que allí se desarrollen ingenios libres, que por regla general, no se satisfacen con obras medianas, sino que atienden más á lo bueno y lo bello que al respeto del nombre del autor; la otra, que para vivir allí es necesario ser industrioso, lo cual no quiere decir otra cosa que emplear constantemente el ingenio y el discurso para ser apto y pronto para obrar, y finalmente, saber ganar dinero, no siendo Florencia país extenso y abundante donde pueda vivirse con poco; y la tercera, no menos importante que las demás, por una ambición de honra y gloria que aquella atmósfera infunde en gran manera en los hombres de todas profesiones, y que en todos los de talento no consiente la igualdad entre ellos, ni que se queden rezagados, considerándoles hombres como ellos, aunque les reconozcan como maestros: así que les obliga muy frecuentemente á desear tanto la propia grandeza, que si no son sabios y bondadosos, se hacen maldicientes, ingratos y desconocidos á los favores que se les dispensan. Verdad es que cuando el hombre ha ganado allí cuanto necesita, proponiéndose vivir, no como los animales, al día, y desea hacerse rico, necesita marcharse de Florencia y utilizar fuera el mérito de sus obras y la reputación de aquella ciudad, como lo hacen los médicos con la de su carrera. Porque es de saber que Florencia hace con sus artistas lo que hace el tiempo con sus cosas, que una vez formados, los deshace y consume poco á poco. Animado con estas noticias, y por los consejos de muchos, marchóse Pedro á Florencia resuelto á hacerse allí artista notable; y logró su objeto tan á las mil maravillas, que sus obras fueron tenidas en su tiempo en la mayor estima.

EL CRUCIFIXO DE DONATELLO Y EL DE FELIPE BRUNELLESCHI.—En la iglesia de Santa Cruz de Florencia, junto al cuadro de la historia de Tadeo Gaddi, existe un Crucifijo de madera hecho con extraordinarias fatigas por Donatto. El cual, siendo íntimo amigo de Brunelleschi, se lo enseñó á éste para ver el juicio que de su obra formaba; pero Felipe, que por las palabras de Donatto esperaba ver una cosa mucho mejor, así que lo vió soltó la carcajada. Al ver esto Donatto, rogóle por la mucha amistad que los unía, que le dijese su opinión respecto de su obra; por lo cual Felipe, franco en extremo, respondióle que á su juicio había puesto en cruz á un aldeano y no un cuerpo parecido á Jesucristo, delicadísimo, y tan perfecto en todas sus partes, como nunca nació hombre alguno. Al oír Donatto esta crítica más severa de lo que creía, cuando esperaba oír alabanzas, respondió: Si fuese cosa tan fácil el obrar como el criticar, mi Cristo te parecería Cristo y no un aldeano; pero coge madera y prueba tú á hacer otro.

Calló Felipe y volvióse á su casa, y sin que nadie se apercibiese de ello, emprendió la tarea de hacer un Crucifijo; y procurando adelantar y quedar airoso en la demanda, después de muchos meses lo terminó dando suma perfección á su obra. Hecho esto, una mañana convidó á Donatto á comer con él y éste aceptó el convite. Marchaban ambos juntos á casa de Felipe, y al llegar al Mercado Viejo compró éste algunos comestibles, y dándoselos á Donatto, le dijo: Vete á casa con esto y espérame allí, pues voy ahora mismo. Al llegar Donatto á la casa vió el Crucifijo de Felipe á buena luz, y deteniéndose á examinarlo, lo encontró tan perfectamente concluido, que vencido y poseído de estupor, como fuera de sí, abrió las manos que sujetaban el pañuelo que contenía los víveres, cayendo al suelo huevos, queso y todos los demás manjares, sin que quedase de ellos tintero con cabeza. Pero continuando maravillado y absorto, al llegar Felipe y verle tan aturdido, díjole riendo:

—¿Qué propósito es el tuyo, Donatto? ¿Qué vamos á comer, si todo lo has vertido y estropeado?

—Por lo que á mí toca, respondió Donatto, ya he tomado por hoy mi parte: si tú quieres la tuya, cójela; pero dejémonos de bromas, tú has nacido para hacer Cristos y yo para hacer aldeanos.

EL MAESTRO DE MUSICA,

POR
EUGENIO DE MARGERIE.

Todo Beaulieu, sin que nadie de ello se diese cuenta, miraba con verdadero pasmo á esta joven, á quien su belleza jamás había hecho coqueta, ni orgullosa la fortuna de su padre, ni mordaz su talento, con el que hubiese podido manejar hábilmente el arma pífida de la burla, ni su variada instrucción le había encendido el deseo de llamar la atención.

X.

Llevo dicho que Pablo había dado algunas lecciones á Alicia antes de entrar en el convento, lecciones que fueron continuadas con inteligencia por una religiosa que antes de entrar en el claustro había sido, como después Alicia, la mejor discípula.

Cuando Alicia volvió á casa de su padre, tenía un talento notable, y entonces se decidió que era preciso buscarle uno que la acompañase en el piano.

Como no había otro alguno á quien llamar, acudieron á Pablo Lecortois, que se regocijó mucho recordando las raras disposiciones de Alicia, y conociendo la reputación de la buena hermana que enseñaba el piano en la Visitación, y que decía muy alto con un poco de amor propio y de humildad, que había formado en Alicia una discípula de quien no era digna de volver la hoja.

Cuando Pablo oyó por primera vez á Alicia, quedó encantado, porque veía en ella la discípula que había soñado, uniendo, á una gran habilidad de ejecución, mucho talento y un gran corazón, cosas sin las cuales jamás se encuentra la tercera con la que se forma principalmente el artista: el sentimiento del arte.

Por esta razón eran perfectos los duos, siendo muy difícil saber quién era el maestro y quién el discípulo. Cuando Pablo aventuraba alguna explicación acerca del carácter del trozo que acababan de ejecutar, conocía en seguida que Alicia lo sabía mejor que él, y que donde solamente había alzado un poco el velo tras del que se ocultaba el pensamiento del autor, para ella estaba completamente descubierto.

Después que sus dedos habían traducido á su manera los sentimientos á que este transparente velo añade un encanto más, su voz, repitiendo á su vez con inflamadas palabras lo que había adivinado en el pensamiento del maestro, hacía brotar ante los deslumbrados ojos de Pablo, como un torrente de luz y poesía. Preguntábase este en dónde aquella joven había podido adquirir un sentimiento tan profundo y tan delicado de estos misterios que diariamente desconocen tantos profanos (que el mundo toma por iniciados porque son del oficio), sin dudar

siquiera que en ellos exista algo que no comprenden.

XI.

Pablo admiró esta singular y rica naturaleza, pero la admiración puramente especulativa no es posible en un joven de veinte y cinco años respecto de una joven de diez y ocho.

Pablo vió bien pronto (y para verlo en su corazón no necesitaba mucha perspicacia) que para él existía allí un gran peligro, uno de aquellos peligros que no pueden vencerse sino con la fuga.

Apenas hacía un mes que habían empezado las lecciones, cuando llegó una fiesta en que Pablo tenía costumbre de comulgar. Fué, pues, á estar con su confesor y le explicó francamente los sentimientos que empezaban á nacer en su alma hacia la señorita Desrosiers. El confesor le dijo muy alto lo que le decía su conciencia por lo bajo: que era preciso retirarse cuanto más antes y sin decir una palabra.

Pido permiso para abrir aquí un paréntesis y hacer notar en contra de Mr. Michelet, los buenos efectos de la confesión, para el reposo de las familias.

En lugar de Pablo, un hombre sin principios hubiese procurado seducir ó robar á Alicia.

Un hombre honrado y generoso hubiese quizá sacrificado su amor al honor de la que amaba, pero no sin haber pedido antes, ó sin haber aprovechado un momento de conversación en el que hubiese descubierto sus sentimientos, y hubiese dirigido mil invectivas contra la injusticia de la sociedad que impide la unión de dos almas nacidas una para otra; después hubiese solicitado alguna flor para colocarla sobre su corazón y la hubiese dicho que partía, pero llevándose el corazón rasgado para siempre, y que jamás amaría á otra alguna, etc., etc.

Aun suponiendo que este hombre generoso tratase con una joven cándida en quien estos apasionados acentos no despertasen ningún eco funesto, por lo menos hubiese turbado aquel candor y hubiese hecho desgraciada á Alicia; y tal vez la hubiese disgustado anticipadamente por este romántico principio, del porvenir honroso, pero tranquilo y monótono que ante ella se abría.

Pablo nada dijo ni nada de esto hizo. Presentóse á Mr. Desrosiers, le expuso (y era verdad) que nada tenía que enseñar á su hija.

Mr. Desrosiers admiró el desinterés de Pablo, que de aquel modo sacrificaba una buena lección, pero nadie supo jamás que había sacrificado otra cosa muy diferente; y Pablo, hasta que Alicia se casó, no volvió á verla sino por casualidad y á lo lejos...

Dire que aquel día al volver á su casa después de dar una lección de piano á una *burguesa* bien ridícula, y tocado el violín con un empleado en la Prefectura, verdadero tonto, diré, repito, que al entrar Pablo en su casa, ¿no tenía el corazón herido?

No lo diré, porque temería mentir, pero si llevaba herido el corazón, tenía paz en la conciencia. ¿Podía haber obrado de otro modo?

Si hubiese continuado dando lecciones á la señorita Desrosiers, y saboreando dulzuras cada día más peligrosas, hubiese tenido el alma atormentada de remordimientos, y para el cristiano el reposo de la conciencia es tan capital y la misma conciencia es de tan exquisita sensibilidad, que todo es preferible ántes que exponerse á los reproches y mordeduras de esta interna Némesis.

«Pero no hubiera yo podido intentar que Alicia participase de mi amor, y después arrancar á la ternura de su padre el consentimiento de nuestro matrimonio?» Se decía en la superficie de su conciencia el pobre Pablo.

«Mi educación es como la suya. Es cierto que mi padre no es más que un organista, pero mi abuelo era consejero del Parlamento, y Mr. Desrosiers todos saben que su padre era un preboste. En cuanto á los principios, ¿dónde hallarlos más en armonía como los de Alicia y los míos?»

Después, desde lo más profundo de su conciencia, Pablo se respondía á sí mismo:

«Pero tú bien sabes que el preboste ha desaparecido detrás del notario, como el elevado magistrado detrás del maestro de música, y que jamás el opulento Desrosiers consentiría en dar su hija, cuyo dote excederá de 200,000 francos, á un pobre profe-

sor de música, cualesquiera que fuesen las virtudes, talentos ó antepasados del dicho profesor. El continuar yendo á su casa estando seguro de que no me podría casar con ella, sería exponernos yo ciertamente y ella tal vez á disgustos ó á remordimientos.»

Al poco tiempo recobró Pablo la serenidad.

«Ya no la amas?» le decía Pedro Chalumet, el clérigo del notario, su único confidente, al verle consolado tan pronto. «¡Oh, cuánto la hubiera amado!» respondió Pablo suspirando y manifestando el dolor de un bien entrevisto y que jamás ha de ser poseído. Después continuó:

«Ya que no podía amarla sin ofender á Dios, quise dejar de pensar en ella. Aquel á quien amo sobre todas las cosas es Dios, y le pido que no permita que yo ame á nadie en detrimento suyo.»

Después habló de otra cosa...

Un alma de poco valor se hubiese complacido en su desgracia, alimentándola y viviendo de recuerdos; y obrando, en una palabra, para perder el fruto de su difícil victoria.

Pablo, por el contrario, intentaba persuadirse que no era tan desgraciado; que bajo el punto de vista de la realización de un matrimonio, le hubiese sido igual estar enamorado de una archiduquesa; que huir de los tormentos de una conciencia culpable (aunque sólo lo fuera de una imprudencia) es, no una desgracia, sino un deber y una felicidad.

La victoria de su fe le consoló de su tierna pasión, que en un alma tan cristiana como la de Pablo, no había tenido el súbito desarrollo que hubiera tenido en otro cualquiera. El cristiano está habituado á vigilar sus impresiones, y desde que descubre que puede haber peligro en el fondo de algún sentimiento, se pone en guardia; así, cuando es preciso romperlo, es menor la herida que se hace.

XII.

Pablo volvió á emprender su vida de costumbre.

Este incidente, el primero que perturbó el pacífico curso de sus años, no era nada en comparación del que iba á sobrevenir. Dios le reservaba esta prueba, que un amor feliz le debía producir más serios y punzantes disgustos que un amor desgraciado.

Pablo tenía una prima que era el reverso de Alicia.

Mientras que esta despreciaba ó miraba con indiferencia las riquezas, dulzuras y vanidades del mundo, Olimpia, á quien faltaba todo esto, las deseaba con indecible ardor.

Niña mimada, ambiciosa, de mal carácter, era un ejemplo vivo de la inmensa importancia de las pequeñas virtudes que no tenía, y de la insuficiencia de las grandes, que dormían ociosas en el fondo de su alma esperando ocasión de mostrarse.

No le hubiesen faltado ni generosidad ni valor en

la hora del peligro, pero en la vida ordinaria no tenía dulzura, ni indulgencia, ni humor servicial, ni serenidad. En medio de los refinamientos del lujo, Alicia, cuyo corazón estaba desligado de las miserias de la vida, era verdaderamente pobre de espíritu. Olimpia, por el contrario, en posición modesta, igualmente alejada de las extremas privaciones de la miseria y de los embarazos y seducciones de la riqueza, teniendo en su mano todos los encantos y ventajas de la medianía, Olimpia era rica de espíritu, rica en el cruel sentido que mereció las maldiciones del Salvador, porque se une más á los bienes de este mundo por el deseo que por la posesión.

En vez de servir su humor de distracción á los que la rodeaban, Olimpia se servía de él para decir mal ó burlarse.

En una palabra, aunque fuese inteligente, de encantadora figura, y en el fondo cristiana, hasta buena, á pesar de su áspera corteza, y aunque muchas razones de conveniencia hiciesen de ella la esposa indicada de Pablo, este había hecho propósito de morir soltero antes que casarse con su bella prima.

Entre tanto enfermó gravemente el padre de Olimpia, que por espacio de tres meses le cuidó con admirable celo. Durante este tiempo se transformó al parecer esta alma.

No se le oyó ninguna palabra ácre como las que en otro tiempo pronunciaba, revelando su ambición y sus sueños envidiosos; ni una vez se miró al espejo; manifestaba absoluta indiferencia por lo que antes tanto apreciaba, sus comodidades y su propio parecer, y se veía en ella una igualdad de humor increíble, que ciertamente hubiera dado la salud á su padre, si este hubiese podido recobrarla.

Pablo quedó tanto más admirado de estas virtudes, cuanto más ocultas habían estado hasta entonces.

Tal vez por esta razón no fué insensible á esta belleza, que se haría mil veces más encantadora en medio de las lágrimas, y que Olimpia, en vez de hacerla valer como antes, la olvidaba por completo.

Olimpia quedó muy agradecida á las visitas de Pablo, á la asidua compañía que hacía al viejo enfermo, escuchándole con nunca desmentido interés, el eterno relato de las mismas campañas, y á la delicada atención con que buscaba en su música los trozos más propios para adormecer los dolores del pobre enfermo.

Se amaron, y cuando el padre de Olimpia sucumbió á su enfermedad, cuando Pablo vió á su prima condenada al aislamiento, forzosamente relegada si no se casaba, á vivir en compañía de una anciana paciente, volteriana y malvada, Pablo olvidó á la Olimpia de otros tiempos, para ver tan sólo

á la generosa enfermera de ayer, á la interesante huérfana de hoy.

Prometió casarse con ella.

La tía de Pablo, santa mujer de cincuenta años, que había consagrado su vida á Dios, á los pobres y á su hermano Mr. Lecostois, se fué á vivir con Olimpia, porque esta no se viese obligada á abandonar á Beaulieu.

Seis meses después, Olimpia era esposa de Pablo.

El dolor y la felicidad adormecieron durante algún tiempo aquellas malas cualidades que habían hecho proverbial en todo el país el mal humor de Olimpia, y Pablo se felicitaba de ello y triunfaba de sus amigos que habían intentado disuadirle de casarse con su prima.

De repente, y no sé por qué, tal vez sin ocasión, revelóse este árido carácter más agudo y más insostenible, más incomodadizo y levantisco que nunca.

Parecía que sin darse siquiera cuenta de ello, Olimpia quería cobrarse un inconcebible atraso de seis meses.

Olimpia amaba mucho á su marido, pero era como otras muchas que saben morir por las personas que aman, pero no saben vivir por ellas.

Si Pablo hubiese caído enfermo de muerte, ó hubiera sido desterrado, hubiera encontrado en su esposa incomparable abnegación y celo; pero si por desgracia hubiese sanado ó regresado á su patria, Olimpia hubiese recobrado su pristino carácter sin saber sacrificar un momento de impaciencia.

(Se continuará.)

JEROGLÍFICO.



(La solución en el próximo número.)

Madrid, 1879.—Imp. á cargo de D. B. M. Araque; Balmes, 3.

SECCION DE ANUNCIOS.

AMAYA,

Ó LOS VASCOS EN EL SIGLO VIII.

Novela histórica

DE

D. F. NAVARRO VILLOSLADA.

Se ha publicado el primer tomo de esta obra notabilísima, y se vende á 12 reales en la Librería de San José, Oravina, núm. 14.

MISERERE MEI DEUS.

Traducción en verso de este Salmo y noticias de versiones poéticas del mismo,

POR

D. FERNANDO DE LA VERA É ISLA,

Un tomo en 8.º francés. Se vende á 20 reales en las librerías de Olamendi, Aguado, Tejedo, Guío, Lopez, Fé, Murillo y Hurtado.

CONTESTACION

Á LA HISTORIA DEL CONFLICTO ENTRE LA RELIGION Y LA CIENCIA, DE JUAN GUILLERMO DRAPER, por el

PADRE FR. TOMAS CAMARA, Profesor del Colegio de Agustinos Filipinos de Valladolid.

Un hermoso volumen en 4.º mayor de 580 páginas. Se vende en las librerías católicas al precio de 36 rs.

CALENDARIO PIADOSO PARA 1880.

Hallándose ya en prensa esta antigua y acreditada publicación, se avisa á los señores autores y editores de obras católicas que hayan visto la luz desde el mes de Octubre del año pasado, á fin de que, si gustan verlas incluidas en la Revista Bibliográfica de dicho CALENDARIO, se sirvan enviar un ejemplar de aquellas al Editor, D. Antonio Perez Dubuill, calle de la Flor Baja, núm. 22, Madrid, antes del 30 de Setiembre próximo, hasta cuya fecha se admiten también, en el mismo punto anuncios para la sección correspondiente del CALENDARIO á los precios de 120 rs. una página, 70 media, y 40 un cuarto, precios sumamente económicos, si se atiende á la gran circulación de este libro.

PARÍS—ESTACION DE INVIERNO—PARÍS

AVISO A LAS SEÑORAS

Los GRANDES ALMACENES DEL PRINTEMPS, de PARÍS, tienen el honor de participar que su Catálogo General Ilustrado, el cual comprende la nomenclatura de las Novedades de Invierno en Sederías, Fantasía, Lanas, Terciopelos, etc., etc., así como los grabados de las últimas modas en Vestidos, Trajes, Confecciones y Abrigos para Señoras y Niños, se halla actualmente en prensa.

Este gracioso Album de la moda será repartido gratis y franco á todas aquellas personas que tengan á bien pedirlo por carta franqueada.

A MONSIEUR JULES JALUZOT

GRANDS MAGASINS DU PRINTEMPS

PARIS

EL SOCIALISMO ANTE LA SOCIEDAD,*

POR EL RDO. P. FÉLIX,

DE LA COMPAÑIA DE JESUS.

Otra traducción por Don José María Cayula.—Segunda edición.—Un hermoso tomo en 8.º mayor de 400 páginas, 10 rs. en rústica.

LIBROS.

El Sr. PEREZ VILLAMIL ha hecho rebaja del 25 por 100 para los suscritores de LA ILUSTRACION en los siguientes sujos:

La Peregrinacion Española en Italia, 6.º sea, el espíritu cristiano en las peregrinaciones y en el arte, con un prólogo y una carta del señor Nocedal. Su precio, 16 reales; para los suscritores de LA ILUSTRACION, 12.

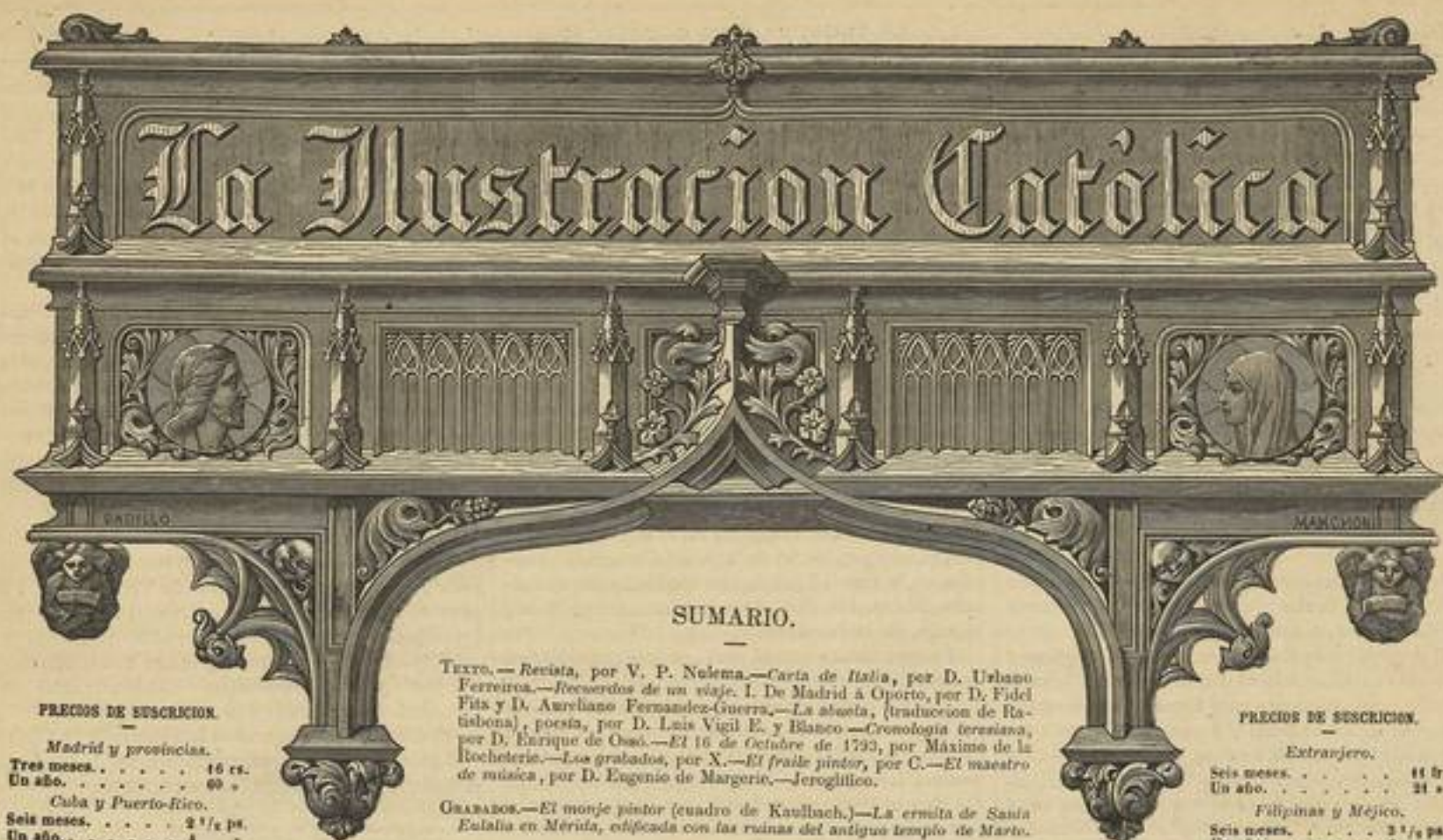
Recuerdos del Monasterio de Piedra. Su precio 6 reales; para los suscritores de LA ILUSTRACION, 4.

Los pedidos á esta Administracion, Jesus del Valle, 23 y 25, pral.

GRABADOS.

En la Administracion de este periódico, Jesus del Valle, núm. 23 y 25, pral., se venden los publicados en el tomo I de LA ILUSTRACION CATOLICA.

Hay mucha variedad y se darán á precios arreglados. Horas de despacho: de diez á seis todos los días no festivos.



SUMARIO.

TEXTO.—Revista, por V. P. Nolema.—Carta de Italia, por D. Urbano Ferreira.—Recuerdos de un viaje. I. De Madrid a Oporto, por D. Fidel Fita y D. Aureliano Fernandez-Guerra.—La abuela, (traducción de R. Tishona), poesía, por D. Luis Vigil E. y Blanco.—Cronología teresiana, por D. Enrique de Osma.—El 16 de Octubre de 1793, por Máximo de la Rocheterie.—Los grabados, por X.—El fraile pintor, por C.—El maestro de música, por D. Eugenio de Margerie.—Jeroglífico.

GRABADOS.—El monje pintor (cuadro de Kaulbach).—La ermita de Santa Eulalia en Mérida, edificada con las ruinas del antiguo templo de Marte.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.
Tres meses. 16 rs.
Un año. 60 »
Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses. 2 1/2 ps.
Un año. 4 »

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.
Seis meses. 11 fr.
Un año. 21 »
Filipinas y Méjico.
Seis meses. 3 1/2 ps.
Un año. 6 »

DIRECTOR: D. MANUEL PÉREZ VILLANIL.

Madrid 14 de Octubre de 1879.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.ª—Año III.—Tomo III.

NÚMERO 14.

Número suelto, real y medio

ADVERTENCIA.

Para dar cabida al primero de los interesantísimos artículos con que los doctos académicos Sres. Fita y Fernandez-Guerra honrarán las páginas de LA ILUSTRACION CATÓLICA, nos hemos visto obligados á retirar el retrato que teníamos dispuesto del príncipe Carlos de La Tour D'Auvergne, Arzobispo de Bourges, que ha fallecido hace dos semanas. Creemos que nuestros lectores nos agradecerán el que no retrasemos ni un instante la insercion de tan notable trabajo, al cual acompañarán vistas del viaje que los sabios arqueólogos han hecho á Santiago de Galicia.

Los artículos de nuestros ilustres colaboradores serán leídos con avidez por cuantos aman las glorias de España, y por los sabios extranjeros investigadores de los monumentos cristianos, entre los que ocupan lugar eminente el *seralero* de Santiago.

REVISTA.

Madrid ha entrado este año de lleno y sin preámbulos en el pleno goce de sus fiestas de invierno. Aún no abiertos todos los teatros, ya escude el consumo á la oferta de localidades. Los turistas que tardan unos días en abandonar los hoteles extranjeros, llegarán tarde al banquete y tendrán que contentarse con oír desde fuera el rumor de la fiesta.

Un periódico noticiero, de cuyo nombre no queremos acordarnos, decía hace pocos días:

«Los teatros de Madrid se vieron anoche tan favorecidos, que en todos era casi imposible encontrar alguna localidad, y eso á muy alto precio. En los que era en particular materialmente inverosímil la concurrencia, era en el Español y en Variedades.»

En este mismo periódico, y en otros de su clase, aparecen todos los días anuncios como los siguientes:

«Teatro Real.—Se tomará, por lo que sea, un palco principal á cualquier turno...»

«Teatro Real.—Se necesita una butaca, se pagará bien, á segundo turno...»

El abono del Teatro Real, con ser carísimo, ha llegado á constituir verdadero furor entre las gentes que forman la *buen sociedad* madrileña. El lujo

avasallador y la moda insaciable han fijado en este punto sus ojos, y no hay esclavo de estos tiranos, que no eche la casa por la ventana, si es preciso, para disponer de un abono en el teatro de la Opera.

Un dato hemos oído que prueba la ceguedad de ciertas gentes por seguir el rumbo de la vanidad que las devora; sabemos que desde el día en que se abrió el abono del Teatro Real, han comenzado á llover alhajas sobre las arcas del Monte de Piedad.

¿Cómo podrá recrearse con las armonías de la música la madre que para tener allí asiento ha empeñado tal vez el patrimonio de sus hijos? Cuando en medio de la espléndida sala, bañada en luz, cubierta de sedas y encajes, animada con los acentos dulcísimos de Gayarre y de la Nilsson, se acuerde esa madre de sus hijos, y se recoja en el fondo de su corazón para oír la voz de su conciencia, ¿qué abismos de tristeza no se abrirán ante sus ojos, y qué ayes de dolor no herirán sus oídos? ¡Pobre mujer, envidiada de muchos y de sí misma aborrecida y avergonzada!

Pero el lujo no por eso depones su tiranía, y marcha al abismo, arrastrando víctimas y cantando himnos báquicos coronado de flores.

Por eso este año en que nos amenazan los rigores del hambre, las fiestas teatrales han comenzado con más esplendor y lujo que nunca. Es imposible contemplar tanta alegría sin sentir en el corazón profunda tristeza.

La voz de la Nilsson y de Gayarre, resonando sobre nuestras miserias, nos hará el efecto del canto del cisne.

La subida del pan, aunque no está bien justificada, se mantiene inalterable, y es posible que no se modifique sino para dar otro salto mortal.

Los víctimas son los pobres, porque es cosa probada, que cuanto más sube el pan, más se aleja de las bohardillas.

El municipio de Madrid, paternal y previsor, dedica, según dice un periódico, el importe de la contribucion de consumos, que levanta el mantenimiento de nuestros estómagos por cima de las nubes, á comprar terrenos en la calle de Sevilla á 26 duros el pie.

El objeto de esta compra es ensanchar la calle para que puedan circular por ella los carruajes, comunicándose ámpliamente la carrera de San Jerónimo con la calle de Alcalá.

Las calles se ensanchan á costa de las bohardillas, lo que equivale á sacrificar la caridad en aras del lujo.

Estos sacrificios suelen salir muy caros, porque á toda subversion del orden moral corresponde necesariamente una serie de infortunios y de calamidades.

Napoleon III invirtió inmensas sumas en ensanchar las calles de París, y tuvo la triste suerte de ver manobrar en ellas los batallones de la *Commune*.

En buen hora que se hermoseen las ciudades; pero que no se gasten en ensanchar las calles los productos de una contribucion que estrecha los estómagos y ahoga los bolsillos.

El señor ministro de Fomento, de acuerdo con el Alcalde de Madrid, trata en estos momentos de una mejora que nadie se atreverá á censurar: de la colocacion en una plaza de la corte del *Angel Caído* de Bellver, magnífica estatua donde el joven escultor ha traducido plásticamente el siguiente pasaje de Milton: «Por orgullo cae arrojado del cielo con toda su hueste de ángeles rebeldes para no volver á él jamás. Agita en derredor sus miradas, y blasfemo las fija en el emíreo, reflejándose en ellas el dolor más hondo, la consternacion más grande, la soberbia funesta y el odio más obstinado.»

La estatua, en efecto, representa al ángel caído echado de espaldas sobre una roca, estendidos los brazos en actitud de increpar al cielo, sujetos los pies, y aún el cuerpo, por los anillos de una culebra que le ahoga, con el semblante contraído por la ira, los labios abiertos á la blasfemia, y todo su cuerpo desencajado por el dolor y la soberbia. Sólo una de sus alas recuerda al ángel; todavía está erguida hacia el cielo; aún flota en el aire como la vela de un buque, que pronto se hundirá en las olas devorado por la tempestad que embravece los mares.

La idea de erigir esta estatua en una plaza de la corte, es una idea feliz: el *espíritu moderno*, encarnado en bronce, debía alzarse entre nosotros como la representacion genuina de la civilizacion que nos engrandece.

El progreso moderno tiene ya su apoteosis en la estatua de Mendizabal; justo es que glorifiquemos al espíritu moderno en la persona de su primer apóstol.

El *Angel Caído* debe colocarse en medio de la calle de Alcalá frente á las Calatravas, como si repitiese una frase célebre: *¡El templo caerá!*

A propósito de estatuas debemos decir que el día 9 se inauguró en Alcalá de Henares la de Cervantes, erigida á expensas del municipio de la ciudad que se honra con poseer la cuna del autor del *Quijote*.

Por fin los complutenses han pagado este tributo

de admiración y de entusiasmo al más famoso de sus hijos ilustres, tributo que debieron rendir hace muchos años, y antes de que se inaugurase con públicos regocijos la plaza de toros.

Sobre el pedestal de la estatua pudiera estamparse este refrán, que recordaría á su vez las agudezas de Sancho Panza: «Más vale tarde que nunca.»

No podemos soltar la pluma sin dedicar un recuerdo á la gran peregrinación de Santa Teresa que mañana hace tres años llenó de asombro á la Ciudad Eterna.

El Santo Pontífice que la bendijo goza ya de la felicidad de los justos: seguramente que en este día enviará sobre España la bendición de Jesucristo, de quien fué Vicario, para que «esta tierra fértil, como nos dijo en la inolvidable audiencia del Vaticano, pueda de nuevo mostrarse fecunda en toda suerte de preclaras virtudes.»

Una de las mayores glorias del Pontificado de Pío IX, fué la declaración dogmática del misterio de la Inmaculada Concepción de María.

El próximo 8 de Diciembre se cumplen veinte y cinco años de aquel suceso dichosísimo para la cristiandad, y especialmente para España. Sabemos que se disponen grandes fiestas, y que para estimularlas Su Santidad Leon XIII ha concedido un jubileo.

Prepárense nuestros lectores á seguir este impulso, del cual daremos más amplios pormenores en el número próximo.

V. P. NULEMA.

CARTA DE ITALIA.

Concluía mi anterior revista hablando de Nápoles, y todavía quiero consagrar aquí unas cuantas palabras á aquella famosa ciudad en la que he pasado la mayor parte del mes.

¡Qué diferencia entre Roma y Nápoles! Habitando al eterno bullicio de Nápoles, al regresar á Roma parecía hallarme los primeros días en una ciudad desierta.

En Nápoles no cesan nunca el ruido, la animación, el movimiento. El sonido de organillos, el ruido de carruajes, las voces de vendedores ambulantes, los mil rumores de una ciudad siempre animada, atruenan los oídos hasta las altas horas de la noche, y casi impiden el sueño y el reposo. Los 500 ó 600,000 habitantes de la antigua Partenope, están mal alojados en su gran mayoría, y viven la mayor parte del tiempo al aire libre como sus antepasados. ¡Es tan suave el clima, tan bella la luz, tan encantadora la perspectiva del mar y las montañas!

A pesar de los libertadores italianísimos, conserva Nápoles su carácter original, y excepto la calle de Toledo, la de Chiavari y algunas dos ó tres más, presenta intrincado laberinto de calles y callejuelas sucias, desiguales, empinadas, unas más estrechas que otras. Todas las casas tienen balcones, los cuales en las calles más estrechas casi se tocan, formando una especie de bóveda por donde penetra escasa luz.

Pero lo que sorprende y cautiva al viajero católico, es el carácter profundamente religioso que conservan los napolitanos. He visto á muchos cocheros no subir al pescante sin hacer antes la señal de la cruz, y no dejar de descubrirse al pasar por delante de un Crucifijo ó de una *Madonna*; en el muelle me he encontrado una tarde con un grupo de gente que rodeaba á un hombre que leía enfáticamente en un libro viejo versos, al parecer armoniosos: en el libro se nombraba varias veces á la Virgen y á Jesucristo, y al llegar el lector á estas palabras, se descubría respetuosamente, y todos los circunstantes le imitaban; casi todos los días se celebran fiestas en honor de María Santísima y de varios santos, y éstas no se limitan al interior del templo como en Roma ó en España. En Nápoles se coloca la imagen del santo fuera del templo en un altar erigido *ad hoc*, y rodeada de flores, de luces, de joyas, es expuesta á la veneración de los fieles hasta las altas horas de la noche.

El día 7 de Setiembre por la noche ¡qué ruido tan infernal en toda Nápoles! Millares y millares de personas se dirigen á venerar la Virgen de *Pied di Grotta*, cuya fiesta se celebra al día siguiente.

Las iglesias de Nápoles son ricas en dorados, en mármoles, en pinturas, y no es difícil encontrar en ellas monumentos que recuerdan la dominación española. En la capilla de Santiago de la Marca de Santa María la Nueva, ¡cuántos recuerdos despierta en el corazón de un español ver á un lado del altar mayor el sepulcro de Pedro Navarro, y al otro el del francés Lautrec, derrotado por el Gran Capitán! El sepulcro del francés es debido á la generosidad española.

Para abarcar el magnífico panorama de Nápoles en toda su extensión, es menester subir á la Cartuja de San Martín ó al convento de los Camaldulenses.

Nápoles no es una sola ciudad; es un conjunto de ciudades. Puede decirse que Posilipo, Nápoles, San Juan á *Teduccio*, Pórtici, Resina y Torre del Greco, forman una inmensa é incomparable ciudad, como sucedía ya en tiempo de los voluptuosos romanos, que habían hecho de la *Felix Campania* su paraíso en la tierra. El esplendor de Pompeya, Herculano, Stabia, Posilipo, Pozzuoli, Baia, Cuma, Bauli, Miseno, así lo demuestran.

El espectáculo que se disfruta desde el *belvedere* de los Camaldulenses, es maravilloso. Al Norte se alzan, en último término, las montañas de Sannio y del Lacio hasta Monte Circello; y la misma cadena del Apenino rodea casi todo el panorama, mostrándonos á Levante á Avelino, Salerno, Amalfi; al Mediodía y al Poniente, á Stabia, Sorrento, Capri, y á tantos otros lugares memorables. Se ven á lo lejos Gaeta, Linterno, Minturno, las islas Poncia y Pontatara, Cápua, y por otro lado Acerra, Nola, Nuceria, y en el último extremo Herculano, Pompeya y todas las ciudades que fueron independientes en los tiempos samníticos. El cielo es bellísimo; el mar su inmenso espejo. Nápoles sentada muellemente á la falda del monte, parece bañar el pie en las aguas del Sebeto y el brazo derecho en las serenas azuladas ondas de Posilipo.

Desde los balcones de la Cartuja donde se admira una iglesia preciosa por sus mármoles y sus cuadros y un magnífico patio, que servían de cementerio á los religiosos, se ve á Nápoles más de cerca. Desde un balcon se contemplan el amplio golfo, las bocas de Capri, Posilipo, los Campos mitológicos, la playa de las Sirenas; desde el otro se ven perfectamente las casas, las calles, las plazas de la ciudad, de la cual se escapa un rumor indefinible, semejante al de un mar alborotado.

¡Qué ruido en la ciudad! ¡Qué paz en el claustro! De la Cartuja, lo mismo que del convento de los Camaldulenses, han sido arrojados los religiosos.

A la primera se la habilita actualmente para convertirla en ridículo museo, y ya se notan en ella las hazañas del vandalismo moderno. En el segundo habitan todavía cuatro religiosos; pero cuando estos desaparezcán, ¿no desaparecerá también el magnífico convento?

De Roma y de todos los puntos de Italia acudieron el 25 de este mes curiosos en gran número á celebrar en Pompeya el aniversario de la destrucción de dicha ciudad.

Todos saben que el año 79 de la era cristiana, una lluvia de ceniza, agua hirviendo y piedra, cubrió á Pompeya, siendo sepultada juntamente con Herculano, Stabia, Retina y Oplonto. La *Felix Campania* vió desaparecer en un sólo día, como si hubieran sido devoradas por fuego del cielo, sus ciudades más bellas y más ricas, cuyos habitantes, poseídos de terror infinito, vagaban por campos y montes dando gritos de desesperación, y buscando un refugio que no encontraban.

Pompeya, todavía no respuesta del gran terremoto que había sufrido en el año 63, restauraba sus templos y sus teatros, embellecía sus casas y sus termas, cuando fué sorprendida por el Vesubio. Y después de diez y ocho siglos apareció de nuevo á la luz del día, mostrándonos en toda su horrible fealdad las costumbres paganas.

Los anuncios escritos en las esquinas, las pinturas encontradas en las casas, los usos á que eran destinadas muchas de éstas, todo, todo revela claramente aquella inmensa corrupción que hizo decir á San Pablo, hablando de los paganos: *Estabais sin Dios, estabais muertos.*

¡Pobres y desdichados habitantes de Pompeya! El mar tranquilo, el cielo azul, el clima suave, las

líneas graciosas de las montañas servían solamente para aumentar su sensualidad y su cinismo. Verdad es que acaso no había llegado á ellos la Buena Nueva predicada por pescadores judíos, y su ceguera puede tener alguna disculpa.

Pero ¿qué disculpa puede tener la ceguera de las gentes empeñadas hoy en imitarlos, resucitando el inundo paganismo? Gentes desgraciadamente numerosas en nuestros tiempos de progreso.

Todos nuestros amantes del progreso y la civilización moderna, trabajan ardentemente porque retrocedamos á aquellos tiempos que tan bien recuerda Pompeya con sus templos á Venus, sus lupanares, sus casas de gladiadores, sus esqueletos de esclavos.

Y sin duda á Pompeya fueron el 25 á cobrar nuevas fuerzas para la lucha los partidarios del paganismo en Italia, acaso reconociendo que aquella ciudad muerta es su verdadero centro.

En lo cual ciertamente no les falta razón.

Las banderas italianísimas ondeaban como en su puesto natural en los templos de Venus, Júpiter y Mercurio, y los versos y discursos paganos leídos por los organizadores de la fiesta, revestían en Pompeya color local; y, ¿en qué parte podrían hallarse mejor los partidarios del sensualismo moderno, que en una ciudad consagrada á la *Venus física*?

Ernesto Renan fué uno de los héroes de la fiesta, y el poeta Carrucci, cantor y glorificador de Satanás, se hallaba también entre los concurrentes.

Antes del 25 de Setiembre se celebró en Roma un aniversario; el de la entrada de las tropas italianas por la brecha de la Puerta Pia el 20 de Setiembre de 1870.

Y este aniversario fué tan frío y desdichado como merecía.

Fueron depositadas coronas en la Puerta Pia en honor de los setenta mil soldados que tuvieron la gloria de entrar en una ciudad abierta defendida por cinco mil; algunos patriotas pronunciaron discursos patrióticos en el mismo punto, y el fin de fiesta fué la celebración de los consiguientes banquetes.

La población de Roma mostró aquel día cuán firmemente adicta permanece á su legítimo soberano el Sumo Pontífice.

Ni una colgadura, ni un mezquino farolillo, se vió en las casas de los buenos romanos, que en cambio concurrieron en gran número á los templos á rogar que ponga término á la cautividad del Romano Pontífice.

Siendo de advertir que los romanos iluminan sus casas en las festividades religiosas más importantes, y no perdonan medio de mostrar su afecto al Romano Pontífice.

Cierto que mientras éste, despojado de todo y viviendo de limosna, auxilia en lo que puede á los romanos, los italianísimos sólo piensan en arruinar moral y materialmente la Ciudad Eterna.

Habiendo sufrido mucho este año el barrio del Trastevere con las fiebres propias de la estación, á causa de las costosas y absurdas obras del Tíber, llevadas á cabo por el municipio romano, Su Santidad envió á los pobres de aquel barrio una suma importante.

Los italianísimos no han socorrido al Trastevere ni siquiera con un céntimo.

¿Sería por no imitar al Sr. D. Juan de Robres?

URBANO FERREIROA.

Roma y Octubre de 1879.

RECUERDOS DE UN VIAJE.

I.

DE MADRID Á OPORTO.

Cualquiera llamaría á éste un viaje al extranjero; y, sin embargo, el turista madrileño se encuentra á cada paso los ríos españoles Guadiana, Tago y Duero, coje un periódico y le entiende á maravilla como si estuviera escrito en castellano antiguo; y si en la conversación se queda sin comprender gran parte de lo que un portugués le habla, eso mismo le sucede en el territorio de Sanabria, en alguno de Salamanca y Leon, y en los de Asturias y Galicia. Las fronteras de España y Portugal no son determinadas, ni

por la naturaleza, ni por la historia. No descansan ni en agrias cordilleras, ni en las continuas orillas de caudalosos rios, antes bien las cruzan y cortan por la voluntad exclusiva del hombre. Así es que en lo antiguo la Lusitania llegaba hasta los Toros de Guisando y el puerto de Cebreros; de modo que fué lusitano el que es hoy castellano viejo de Ávila.

Dios nos libre de que con el mismo derecho que llamamos viaje al extranjero el de Madrid á Oporto, tuviéramos que decir lo propio del de Madrid á Málaga á Valencia ó Cataluña. Quiera Dios que se haga moda conocer la noble tierra ibérica, y trocar los Arcachon y Biarritz por nuestras poblaciones marítimas de las Provincias Vascongadas, Asturias, Galicia y Portugal. Los que busquen en los baños de mar eficaz medicina, no encontrarán otra playa como la de Saturrarán en territorio vizcaino, y la de la Granja, dos estaciones antes de llegar á Oporto. Las marinas de Galicia no tienen rival en las de Francia y Bélgica; y las rías del extremo Occidental de nuestra Península hacen olvidar los ponderadísimos lagos de Helvecia. Ojalá llegue un día en que el español no desprecie la hermosura y encantos de la mujer propia, deslumbrado con el engañoso afeite de la mujer ajena.

El viaje de Portugal es cómodo y sobremanera agradable. Hasta el corazón de Extremadura entristece la aridez de nuestros campos, habiendo la destinada codicia arrebatado su noble corona secular á las cumbres carpetanas y oretanas, y dejado que deritiéndose las montañas de las desnudas sierras, vayan transformando en ingrato y desconsolador arenal los valles un tiempo sombríos y regalados. Lección grande ha de ser para el atento que pueda aprovecharse de ella, ver cómo en Portugal se benefician los montes sin descuajarlos; cómo los bosques de alcornoques y pinos son siempre nuevos, porque no se tala uno, mientras otro crecido ya, no se levanta al lado suyo; cómo se estudia la mejor clase de arbolado que puede prevalecer en cada terreno, y cómo no hay camino en 400 kilómetros que se cuentan desde Badajoz á Oporto, que no esté orlado de copudos árboles á un lado y otro, para mitigar los rayos del sol, alegrar la vista, y muchas veces para sanear los lugares pantanosos y enfermizos. Por esta razón el eucalipto guarnece á cada paso la vera del camino; y plantas salubres se escogen para formar y entapizar los vallados. Altas y verdes trincheras de balsamina defienden el recinto de las estaciones, los jardines que se extienden ante una casa de campo, y las paredes que se alzan al uno y al otro lado de las sendas por donde se sube á la montaña.

La moda, indulgente con lo del lado allá del Pirineo, por fuerza tiene que serlo con toda la faja Occidental de la Península española, desde que lo que allí forma las delicias del viajero se empeña en que aquí las haga también. Somos ingenuos á toda ley; pero creemos que tenía razón por arrobas quien dijo que para halagar el paladar y el oído no había como cocinero francés y música italiana. Francia se ha encargado de proveer de cocineros y fondistas cuantos *restaurantes* dentro y fuera de la vía salen al paso del viajero; y no hemos de hacer el agravio á Francia de que llame en su tierra pan al pan y vino al vino, y aquí nos quiera dar gato por liebre. Los *goodmen* pueden estar seguros de topar en el *Entrenamiento*, á 106 kilómetros de Lisboa, con más transformaciones de vaca, que las metamorfosis de Ovidio; y en Oporto no le faltarán buenos tragos del vino que la hace famosa, y un *roastbeef* digno de presentarse en la mesa del Príncipe de Gales. Pero como no de sólo pan vive el hombre, quien venga á estos baños de mar portugueses, encontrará en ellos elegante y escogida sociedad, damas que discurren con viveza y discreción, y caballeros que sin depocer su gravedad proverbial saben hablar con toda clase de gentes de un modo instructivo é interesante. La conversacion es fácil, porque españoles y portugueses hablan cada cual en su idioma; y cada cual sabe, á poco esfuerzo, de qué se trata.

Hecho el programa de lo que seguramente ha de conocer y observar por sí mismo el *turista*, réstanos aconsejar al viajero que saque de cuando en cuando la cabeza por la ventanilla del coche, si goza con los nobles recuerdos históricos, engrandecedores de nuestro espíritu, y que hacen que todo lo pasado vuelva repentinamente á la vida.

Getafe, á 12 kilómetros de Madrid, nos trae á la memoria las niñeces de D. Juan de Austria, el de

Lepanto; Torrejón de Velasco las prisiones y desgracias de los duques de Osuna y de Uceda; Esquivias, así los amores de Cervantes con la que fué su mujer y su consuelo, como los últimos días de su vida relacionados con aquella población, de que dan testimonio las conmovedoras descripciones del prólogo de Persiles. Almonacid de Toledo, sobre la alta montaña, nos interesará por su castillo visigótico, obra de Leovigildo, delante de cuyas pintorescas ruinas españoles y franceses libraron descomunal batalla. Aún se ven huellas de sangrienta mano en las paredes de la próxima ermita. Mora de Toledo, última población de la antigua Celtiberia en el límite con la Carpetania, presenta en la agria sierra, que se levanta hacia el Sur, la cueva donde peleó como bueno hasta morir Alfonso Munio, el gran adalid del emperador Alfonso VII, y cuya cabeza y despedazados miembros se clavaron por trofeo en la célebre Calatrava la Vieja, á la orilla izquierda del Guadiana, por cima de Ciudad-Real. No ha de costar mucho trabajo al advertido, que se asome á la ventana izquierda del wagon, descubrir el punto en que caen las ruinas de la temida Calatrava, tan deshechas hoy, que apenas dan señales de lo que fué aquella ciudad que importaba tanto defender contra la morisma. Ningun caballero tuvo valor para arrostrar allí el impulso de África, y únicamente los freires de San Raimundo, Abad de Fitero, se arretaron á conservar hasta morir la frontera del Guadiana importantísima, como que era el antemural de Toledo.

El sol poniente festoneaba de oro las rojas nubes y se ahuyentaba repentina tempestad, cuando á mano derecha de Calatrava y hacia la misma orilla del rio, distinguimos la colina donde fué Alarcos, tan funesta á castellanos y leoneses. Incendiados los edificios, desplomados los muros, un golpe de gente se retrajo al sitio que pronto se dijo Villa-Real, y Ciudad-Real después, famosa por el discretísimo y desenfado médico de Juan II, y ennoblecida hoy con ser capital de provincia y sede episcopal del territorio que fué de los oretanos. A él perteneció *Sisapo*, que ahora decimos Almadén, esto es, «La Mina», por la de azogue que se está explotando hace más de veinte siglos.

Entrando en los fértiles campos extremeños, tocamos en Magacela, joya de las Órdenes militares; en Medellín, la antigua *Metellinum*, patria famosísima de Hernán Cortés; en Mérida, capital de la antigua Lusitania, fundada con los soldados más beneméritos para la casa de César y de Augusto. Tuvimos la desgracia de pasar muy de noche, á las tres de la madrugada, por delante de las venerandas ruinas que aún subsisten; pero en aquel punto las estrellas de Orión y el ardiente Sirio se esforzaron en prestar alguna claridad misteriosa á tan ilustres despojos de una grandeza que ya se extinguió. No cabe duda que vimos clarísima la iglesia de Santa Eulalia á la izquierda, y á la derecha el despedazado acueducto, y que imaginamos en frente el famoso templo de Marte, *Netón* para los lusitanos, del que hablan Macrobio y las lápidas, y tan ciegamente venerado de ellos. Nos pareció distinguir á los atletas luchar en el anfiteatro hasta postrar á su adversario en tierra; á los sacerdotes de Diana inmolrar ciervas y jabalíes en las ardientes aras; y derumbarse todo á deshora, mientras las estrellas del cielo permanecen siglos y siglos, como la corona de los mártires, narrando la gloria de Dios y la eternidad de su reino.

Elvas es la primera población de Portugal, plaza fuerte con interesantes recuerdos de Felipe II. Debiéndola tres escarpados cerros fortificados, que se agrupan al que ocupa la ciudad como perla con diamantino engarce. Uno de nosotros, en un trabajo sobre la lengua celto-hispana ha identificado el nombre Elvas ó Yelves, con el breton *huel-va* (población de la altura). El ferro-carril vá desde aquí á Oporto por los mismos vestigios de una de las vías romanas. La mansión de *Matusaro* corresponde á *Ponte do Sôr*, pueblo cercado de bosque espeso, y en Matusaro vimos el mismo nombre del río *Sôr* con el regente *matu*, equivalente al vocablo portugués *mato*, (inglés *wood*, céltico *fiodh*, vascongado *baso*), frecuente en las poblaciones de Portugal, é indicativo de *matorral* ó selva. El paso del Tajo es admirable; hasta Abrantes suben los barquichuelos; en medio de una isla consérvese el castillo de Almoruz, obra de la Edad Media, bastante

bien conservado. Entre Feroselha y Taveiro buscamos inútilmente la cumbre de *Condeixa a Velha* donde estuvo *Conembrica*. La nombrada *Aeminio* (Coimbra), le usurpó su nombre famoso, despojándose del suyo propio á la vez, sobre el rio Mondego, cuyo cauce van embrazando las arenas. Mealhada nos hizo fijar la vista en el monte Bussaco, tan fatal á Massena como glorioso á Portugal, donde padeció el francés su primer descalabro, teniendo 400 muertos y 300 prisioneros (1). Mucho antes el castillo y villa de Pombal, y ahora poco después Aveiro, nos entristecieron con el recuerdo de lastimosas tragedias, donde la omnipotencia ministerial desplegó su fiera contra una dama esclarecida, contra un marido lastimado en su honra, contra un sacerdote irreprochable, todo para satisfacer á extranjeros enemigos de la prosperidad y grandeza de cuantos pueblos eran felices á las márgenes del Ebro, del Duero, del Guadalquivir y del Tajo.

Un día hemos hecho agradable parada en Granja, población que se ha improvisado á orillas de la estación del camino de hierro, en una playa libre de resaca y peligros, bien azotada por la inmensidad del Océano, y rodeada de montes cubiertos de frondosos árboles y cruzados por secundantes arroyuelos. Allí tenían de antiguo una granja los canónigos reglars del monasterio de Grijó, donde mandaban á convalecer sus enfermos, de salubro ambiente del mar, impregnado en el yodo de las algas y plantas marinas, y mezclado con las emanaciones de los apretados pinares que avanzan hasta la orilla. La brisa del Océano y la frescura de la tierra mantienen en benigna templanza el aire; de manera que el calor no tiene allí imperio, ni menos el repentino frío que con alternativos golpes baten y atentan la salud en otros climas. Sanos y abundantes alimentos, casas cómodas y bien acondicionadas, hacen deliciosa aquella mansion, y la más á propósito para el verano. La granja de los canónigos reglars vino á poder de D. Fructuoso de Silva Ayres, que creando allí un establecimiento balneario, dió principio á la población creciente cada día. Este piadoso y modesto caballero ha erigido lindísima capilla gótica al frente de su posesion, suficiente para atender á las necesidades del lugar, sin que sea menester subir algunos kilómetros hasta Corvo, á cuyo ayuntamiento aquello pertenece. Vive el Sr. Ayres la mayor parte del tiempo en su finca, y le acompaña su hijo D. Antonio, catedrático que ha sido en la Universidad de Coimbra, orador famoso, ministro de Estado después, y presentado luego para la mitra del Algarbe. Las construcciones de la población están confiadas siempre al maestro D. Manuel Gomez de Silva, que siente el arte, conoce la más oportuna distribución de los edificios, y los sabe variar de manera grata y armoniosa. Quien desee más pormenores sobre esta lindísima población, nacida hace quince años, puede consultar el número 371 del diario *O Comercio do Porto* correspondiente al día 16 de Setiembre de 1877. Réstanos decir que la colonia española está representada muy dignamente por los Señores de Boada, que promueven el crecimiento de la población edificando preciosas casas á la orilla del mar. En la suya encontramos la hospitalidad más generosa.

Al lado ya del Miño continuaremos la relacion de este viaje.

FIDEL FITA.—AURELIANO FERNANDEZ-GUERRA.
Granja 18 de Setiembre de 1879.

LA ABUELA.

(Traducción de Itatibona.)

—¿Me dirás por qué, abuelita, son tan blancos tus cabellos?
—Hijo, es la nieve que anuncia de mi vida el triste invierno.

(1) En el *Diario Ilustrado* (Lisboa 18 de Setiembre de 1879), que recibimos hoy, leemos lo siguiente:

«A festividade que annualmente se celebra na capella do Entarnadouro, no Bussaco, em commemoracao não só de victoria ali obtida por occasiao da grande batalha de 27 de setembro de 1810, mas igualmente de todos os triumphos dos nossos na guerra peninsular, realizou-se este anno no dia 21.

«Além d'esta festividade ha de ser celebrada no dia 22 uma missa por alma dos que falleceram na batalha do Bussaco.»

—¿Y por qué, abuela, tu cara,
tan llena de arrugas veo?
—El pesar fué quien trazó
en mi rostro esos senderos.
—Dime más; ¿y qué es lo que hace
que tiemblen así tus miembros?
—Eso es un viento, hijo mío,
que baja... de allá... del cielo.
—¿Y por qué tienes los ojos
ceñidos de un tinte negro?
—Es porque he llorado mucho,
y apenada el alma tengo.
—¿Y cómo, dime, tu frente
llevas inclinada al suelo?
—Para ver mejor la tierra
que ha de blanquear mis huesos.
—Abuelita, ¿y qué murmuras
siempre que te doy un beso?
—¡Ah! es que rezo, hijo mío,
para que Dios te haga bueno.

LUIS VIGIL E. Y BLANCO.

CRONOLOGIA TERESIANA.

Nació Santa Teresa de Jesús en el año 1515, día 28 de Marzo.

Hacia el año 1522 con su hermano Rodrigo se va á tierra de moros para ser descabezada por la fé de Cristo.

1529. Se resfria un tanto en su fervor.

1531. Entra como educanda en un convento de Agustinas, y recobra su primitivo fervor.

1532. Vuelve á la casa de sus padres por razon de hallarse gravemente enferma.

1533. En 2 de Noviembre entra en el convento de Carmelitas calzadas de la Encarnacion de Avila.

1534. Profesa en 3 de Noviembre.

1535. Sale al campo por razon de hallarse enferma, y se dá al ejercicio de la oracion mental.

1536. Vuelve á la casa de sus padres.

1537. Vuelve otra vez al monasterio de la Encarnacion.

1539. Es curada de una penosa enfermedad por intercesion de San José.

1541. Interrumpe el ejercicio de la oracion mental.

1542. Emprende, y no abandona ya jamás, el ejercicio de la oracion.

1555. Hace admirables adelantos en el camino del cielo.

1556. Regálala el Señor con abundancia de dones sobrenaturales.

1557. Trata con San Francisco de Borja, y éste aprueba su espíritu.

1558. Oye á menudo conversacion divina.

1559. Tiene á menudo visiones del cielo, y concibe la idea de fundar nuevo monasterio, y es visitada por este tiempo por San Pedro de Alcántara.

1560. Hace voto de obrar siempre lo que conociera ser más perfeccion.

1561. Trabaja en la fundacion del primer monasterio de la Reforma del Cármen bajo la advocacion de San José.

1562. Concluye en Toledo de escribir por primera vez su vida, de órden de sus confesores: en 24 de Agosto funda el monasterio de San José de Avila.

1563—1566. Viviendo en San José escribe de

RECUERDOS DE UN VIAJE.



HERMITA DE SANTA EULALIA EN MÉRIDA, EDIFICADA CON LAS RUINAS DEL ANTIGUO TEMPLO DE MARTE.

nuevo su vida, y compone el libro intitulado *Camino de perfeccion*.

1567. Funda con facultad del general de la Orden el monasterio de monjas de Medina del Campo, y va la Santa á Salamanca.

1568. Funda el primero de religiosos en Duruelo, y dos de monjas en Malagon y Valladolid.

1569. Funda monasterio de religiosos en Pastrana, y de monjas en Toledo y Pastrana. Este se abandonó en 1574. Permanece casi un año la Santa en Toledo.

1570. Funda en Mancera convento de frailes: parte la Santa de Toledo; funda uno de religiosos en Alcalá y otro de monjas en Salamanca.

1571. Funda convento de monjas en Alba de Tormes. En el mes de Octubre es nombrada Priora del convento de la Encarnacion de Avila por tres años. En Altamira funda monasterio de varones.

1572. Funda el monasterio de religiosos en la Roda ó Nuestra Señora del Socorro.

1573. Funda dos monasterios de religiosos en

Granada y Rubielos: Teresa pasa á Salamanca, donde empieza el libro de las *Fundaciones* en 24 de Agosto.

1574. Nueva fundacion de religiosos en Sevilla, y de monjas en Segovia.

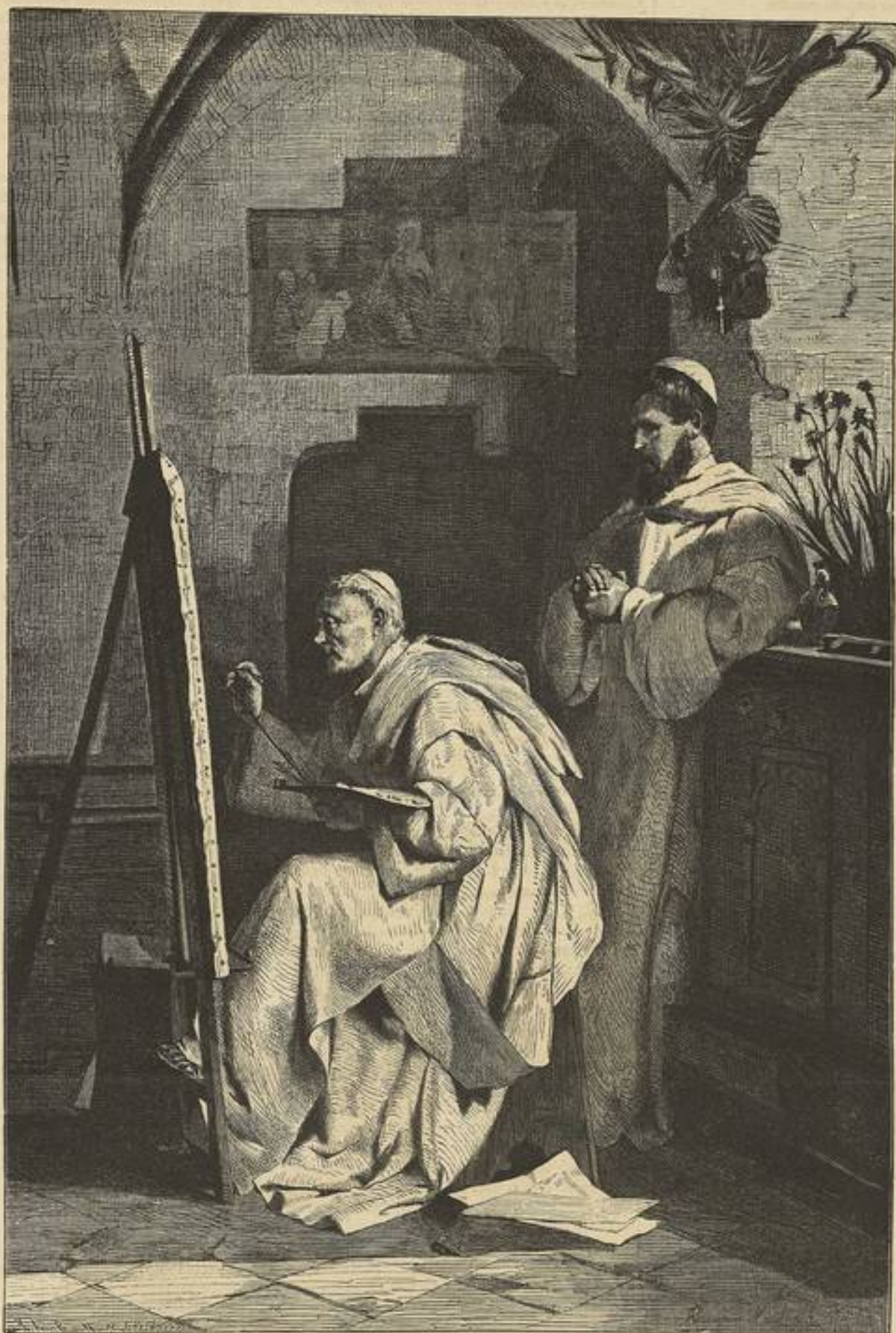
1575. Funda el convento de monjas en Veas y en Sevilla; y el de Almodóvar de frailes. Dan en Pa-

lencia los Carmelitas calzados decretos en Capítulo contra los Descalzos.

1576. Fundacion de monjas en Caravaca. Retiro de la Santa á un monasterio de Toledo, en donde continúa el libro de las *Fundaciones* hasta el 14 de Noviembre. Capítulo de los Descalzos. Fundacion de frailes en Monte Calvario.

1577. Día 2 de Junio empieza en Toledo el libro de las *Moradas ó del Castillo interior*; es enviada en el mes de Julio á Avila, en donde sujeta el monasterio de San José á la jurisdiccion de la Orden. Continúa el libro de las *Moradas*, y lo concluye en 29 de Noviembre.

1578. Sufre la Reforma descalza la más récia



EL MONJE PINTOR. — (Cuadro de Kaulbach.)

persecucion, de modo que está á punto de ser deshecha.

1579. En el día 1.º de Abril quedan exentos los Descalzos de la jurisdiccion de los Calzados: visita la Santa desde Toledo muchos conventos, y se funda el monasterio de religiosos en Baeza.

1580. Fundacion del milagroso convento de

monjas en Villanueva de la Jara: viajes de Teresa. Letras apostólicas separando los Descalzos de los Calzados, dadas en 21 de Junio. Funda la Santa en Palencia convento de monjas.

1581. Se principia en 3 de Marzo el Capítulo de separacion en Alcalá. Fúndanse conventos de frailes en Valladolid y Salamanca. En Soria funda con-

vento de monjas. Es elegida Teresa de Jesús priora del convento de San José de Avila.

1582. Fundacion de religiosas en Granada, y de frailes en Lisboa. Ultima fundacion de monjas por la Santa en Búrgos. Llega Teresa de Jesús enferma á Alba de Tormes á 20 de Setiembre, y muere en dicho lugar el día 4 de Octubre á las nueve de la

noche después de un raptó de catorce horas. Al día siguiente, que por la corrección del Calendario empezó á contarse el 15 de dicho mes, es sepultada con gran pompa.

1583. El 4 de Julio se descubre su cuerpo.
1585. El 24 de Noviembre es trasladado á Avila.
1586. El 1.º de Enero es visitado por el Obispo de Avila, y en 23 de Agosto es conducido á Alba de Tormes.

1589. El 10 de Junio Sixto V decreta que el cuerpo de Santa Teresa permanezca en Alba.

1591. Visita el santo cuerpo el señor Obispo de Salamanca.

1595. Se hace información acerca de las virtudes y milagros de Santa Teresa.

1598. Su sepulcro es colocado en más elevado lugar.

1602. A instancias, especialmente del concilio de Tarragona, dio el Papa, en 1604, sus remisoriales al Obispo de Avila para nueva información de las virtudes y milagros de Teresa de Jesús.

1614. Sábado 24 de Abril, es beatificada por Paulo V.

1616. El ataúd de Teresa, encerrado en una tumba de piedra, es colocado en una nueva capilla.

1617. Felipe III en 16 de Noviembre dió el decreto en las Cortes de Castilla y Leon, declarando á Teresa patrona de las Españas.

1622. El 12 de Marzo es canonizada Teresa de Jesús por el Papa Gregorio XV, juntamente con los beatos Isidro, Ignacio de Loyola, Francisco Javier y Felipe Neri.

1627. El 21 de Julio Urbano VIII confirma con un breve la elección de Santa Teresa por patrona de las Españas, que renovara Felipe IV.

1726. El 25 de Enero, con motivo de conceder la Iglesia el rezo de la transverberación, se hace información jurídica sobre el estado de su corazón, que se conserva incorrupto con la herida causada por el Serafín.

1750. Se abre de nuevo su sepulcro.

1760. Su cuerpo es encerrado en una urna de plata, regalo de los reyes Fernando VI y su esposa Bárbara de Portugal.

1836. Víspera de San José se descubren por primera vez dos espinas ó espigas que salen al parecer del polvillo que hay en la parte inferior del fanal, donde toca la mitad del vértice del corazón.

1864. El 27 de Agosto descúbrese otra espina más pequeña.

1870. El 7 de Junio descúbrese una cuarta espina, y examinadas dichas espigas del santo corazón de Teresa por los facultativos doctor Elena, licenciado Gonzalez y Sr. Sanchez, declaran que es obra sobrenatural, que la ciencia no puede explicar según las leyes físicas.

—En 21 de Julio, á instancias de veinte y seis Arzobispos y Obispos españoles, concede el inmortal Pío IX á todo el clero de España la facultad de rezar el mismo Oficio y Misa de Santa Teresa de Jesús, con rito doble de 2.ª clase, que tienen los PP. Carmelitas descalzos, excepto la antífona al *Benedictus*.

1872. El 3 de Julio en segunda información los mismos Profesores de medicina y cirugía, no hallando explicación natural en la ciencia, calificaron por segunda vez el hecho del nacimiento y crecimiento de las espigas del santo corazón de Teresa de Jesús, de preternatural ó prodigioso.

1876. El 15 de Octubre se celebra la gran romería que lleva el nombre de Santa Teresa.

ENRIQUE DE OSSÓ.

EL 16 DE OCTUBRE DE 1793.

III.

Jueces y jurados ocupan sus puestos. Los jueces se llaman: Herman, Presidente; Coffinhal, el alma condenada de Robespierre, su cooperador más enérgico; Deliege, Maire y Douzé-Verteuil.

Los jurados son: el ex-marqués Antonelle; Renaudin, uno de los más atroces entre aquella canalla de hombres feroces ó cobardes (1); Fievé; Besnard; Thoumin; Desboissecaux; Baron; Sambat; Devéze; el

(1) Véase sobre Renaudin una espantosa anécdota en la *Revelations de Senart*, p. 245.

cirujano Souberbielle, que intenta recusarse, y al cual impone el Presidente silencio con estas palabras: «Si alguno llegase á recusarte, esta sería tu acusación; porque has prodigado cuidados á la acusada y habrás podido enternecerte por la grandeza de su infortunio (1);» el bollero Chretien; el músico Lumière; el impresor Nicolás; el peluquero Gouney; el carpintero Trinchard, gozoso de tener que juzgar «á la bestia feroz que devoró á una gran parte de la república (2).»

La Reina es conducida á la presencia de sus jueces; por un resto de vanidad femenil, según Mercier, ó más bien por un impercedero sentimiento de dignidad, ha puesto mayor esmero en su pobre *toilette* de viuda; sus cabellos, blanqueados por las angustias de los días de Octubre, están peinados más artísticamente; á su sombrero de linó, ha añadido dos plumas sujetas por una gasa negra. La Reina se muestra con majestad y orgullo ante aquellos hombres que se llaman sus jueces, cuando son sólo sus verdugos. Interrogada por el Presidente, declara llamarse *Maria-Antoinette de Austria, de cerca de treinta y ocho años de edad, viuda del Rey de Francia; que al ser prendida encontrábase en el lugar donde celebra sus sesiones la Asamblea nacional*.

La sala está colmada de espectadores. Vénese allí muchos individuos del Comité de seguridad pública: Vaizer, Amar, Voulant y Moise-Baile; están sentados junto al acusador público, vigilando á los jurados y al auditorio, alentando á los vacilantes, sosteniendo á los débiles, y atisbando la agonía de su víctima (3). Tampoco faltan en su puesto las calceñas; desde que se había establecido el Tribunal Revolucionario, no habían tenido todavía tan buena fortuna, y acudían á buscar su pasto favorito en los dolores de la que fué su Reina, y una Reina adorada. Las almas ruines encuentran un placer en el insulto, y este placer se aumenta á medida que es mayor el rango de la persona insultada.

[Herman recomienda á los jurados firmeza é imparcialidad! Dirigiéndose después á la acusada, exige de ella que esté atenta (*sic*) á lo que va á oír. Se llama á los testigos, y Fabricius, el escribano actual, lee la siguiente acta de acusación:

«Antonio-Quentin Fouquier-Tinville, acusador público del Tribunal criminal Revolucionario...

«Expone... que examinadas todas las piezas de autos remitidos al acusador público, resulta de ellas, que á semejanza de las Mesalinas, Branchaut, Fredegonda y Médicis, á quienes en otro tiempo se llamó reinas de Francia, y cuyos nombres, para siempre odiosos, nunca se borrarán de los fastos de la historia; María-Antoinetta, viuda de Luis Capeto, fué mientras permaneció en Francia la plaga y sanguijuela de los franceses; que antes de la dichosa revolución que ha devuelto la soberanía al pueblo francés, mantenía relaciones políticas con el hombre que se llamaba rey de Bohemia y de Hungría; que estas relaciones eran contrarias á los intereses de Francia; que no contenta, de acuerdo con los hermanos de Luis Capeto y del infame y execrable Calonne, entonces ministro de Hacienda, con haber derrochado de espantosa manera las rentas de Francia (fruto de los sudores del pueblo), para satisfacer desordenados apetitos y pagar á los agentes sus criminales intrigas, es público y notorio que en diferentes ocasiones ha enviado al Emperador millones que le han servido, y sirven todavía, para sostener la guerra contra la república, y merced á estas excesivas dilapidaciones, ha conseguido aquella dejar exhausto el Tesoro nacional.»

Fouquier enumera después todos los agravios amontonados ya por Herman en el primer interrogatorio. Acusa á la Reina de haber dispuesto un banquete dado á los oficiales de Guardias de Corps y á los del regimiento de Flandes, que degeneró en verdadera orgía, como ella lo deseaba (4); de haber

inducido á los convidados á cantar en el ardor de la borrachera cantares que expresaban la más completa adhesión al trono y el odio más caracterizado hacia el pueblo, á enarbolar la escarapela blanca y á pisotear la nacional.»

De haber «sido causa en París y en sus inmediaciones, durante los primeros días del mes de Octubre de 1789, por medio de sus agentes, de un hambre que ocasionó una nueva insurrección, á consecuencia de la cual una innumerable muchedumbre de hombres y mujeres fué conducida á Versalles el 5 del mismo mes.

«De haber celebrado en su palacio conciliábulos en que se decidió con La Fayette y Bailly, la fuga de Varennes; de haberlo dispuesto y preparado todo ella misma para llevar á cabo esta evasión, como la misma acusada lo ha confesado en su interrogatorio (1); de haber deseado que se llevase á cabo la horrible matanza del 17 de Julio de 1791, en la que sucumbieron los más celosos patriotas muertos en el Campo de Marte; de haber acordado que se discutiese en aquellos tenebrosos conciliábulos, calificados con razón, hace mucho tiempo, de *Gabinete austriaco*, contra (*sic*) las leyes dictadas por la Asamblea legislativa (2); de haber comprometido también á Luis Capeto á que opusiese su veto á los famosos y saludables decretos expedidos por la Asamblea legislativa contra los ex-príncipes hermanos de Luis Capeto y los emigrados, y contra esas hordas de sacerdotes refractarios y fanáticos extendidos por toda Francia, veto que fué una de las principales causas de los males que ha sufrido Francia.»

Expone también:

«Que la viuda de Capeto es la que hacía que los ministros perversos nombrasen para las plazas vacantes en los ejércitos y en las oficinas, á hombres que conocía la nación entera como conspiradores contra la libertad; que con estas maniobras y las de sus agentes, tan mañosos como pérfidos, consiguió la acusada que la nueva guardia de Luis Capeto se compusiese de antiguos oficiales que habían abandonado sus cuerpos al exigirles el juramento; de sacerdotes refractarios y extranjeros, y, por último, de todos los hombres rechazados por la mayoría de la nación, y dignos de servir en el ejército de Coblenz, en el que un número muy considerable de ellos ingresó después de tomar su licencia...

«...Que la viuda de Capeto meditó y combinó, con sus pérfidos agentes, la horrible conspiración que estalló el día 10 de Agosto (3), la cual sólo fracasó por los valerosos é increíbles esfuerzos de los patriotas; que á este efecto reunió aquella en su habitación de las Tullerías, hasta en los subterráneos, á los suizos, que según lo dispuesto en decretos, no debían ya formar parte de la guardia de Luis Capeto; que ella los mantuvo en estado de embriaguez desde el día 9 hasta el 10 por la mañana, día acordado para consumar esta horrible conspiración; que igualmente, y con el mismo propósito, reunió una multitud de esos seres llamados *caballeros del puñal*, que habían figurado ya en el mismo sitio el 28 de Febrero de 1791, y después en la época del 20 de Junio de 1792.

«Que temiendo indudablemente la viuda de Capeto que esta conspiración no produjese todas las consecuencias que de ella se prometía (*sic*), el 9 de Agosto por la noche, hacia las nueve y media, dirigióse á la sala en que los suizos ú otros adictos á su causa trabajaban en la confección de cartuchos; que al mismo tiempo que les alentaba á apresurar la obra de los cartuchos, para estimularles más y más, los cogió ella y mordió las balas, (me faltan palabras para describir un rasgo tan atroz...) Que no puede abrigarse la menor duda de que fué convenido en el conciliábulo, que duró toda la noche, que debía hacerse fuego contra el pueblo, y que Luis Capeto y María-Antoinetta, que era la gran directora de esa conspiración, no diese ella misma la orden de disparar.

«Que en tales tiempos la viuda de Capeto valién-

(1) Ella había dicho todo lo contrario.

(2) Reproducidos textualmente el acta de acusación, pues no nos toca defender el estilo de Fouquier. Sabido es que el Comité austriaco no existió nunca más que en la cabeza de los revolucionarios.

(3) Para saber la verdad sobre lo ocurrido el 10 de Agosto, consúltese el folleto de M. de Cadoudal el 10 de Agosto, en la *Collection des brochures populaires sur la Révolution*.

(1) *Maria Antoinette á la Consergerie*, p. 28.

(2) Carta de Trinchard á su hermano, *Maria-Antoinette á la Consergerie*, p. 28.

(3) *Revelations de Senart*, p. 247.

(4) Para mayores noticias sobre este banquete de los Guardias de Corps, nos permitimos remitir al lector al artículo titulado *Les journées des 5 et 6 de Octobre* (t. XIV, páginas 544), artículo reproducido en la *Collection des brochures populaires sur la Révolution*, publicada bajo los auspicios de la Sociedad Bibliográfica (grande en 18 de 36 p.). Allí se verá de qué manera Fouquier desfigura los hechos, según conviene á sus pasiones y ódios.

dose del ascendiente que había adquirido sobre el ánimo de Luis Capeto, fué la que le inició en el arte profundo y dañoso de disimular y obrar, y prometer, por medio de actos públicos, lo contrario de lo que él pensaba y tramaba juntamente con ella, en las tinieblas, para destruir esta libertad tan querida de los franceses, y que ellos sabrán conservar y recuperar lo que aquellos llamaban la plenitud de las prerogativas reales.

Así, pues, lo que en la acusación se reprochaba á María-Antonietta, era lo que Mirabeau había adivinado y dicho tan bien: era el haber sido el único hombre que el rey tuvo á su lado en aquellos críticos días. Este era el secreto del odio con que los jefes de la revolución no habían dejado de perseguirla, de aquel odio que en tantas ocasiones se había traducido por los más insidiosos ataques, por los más inmundos folletos, hasta por tentativas de asesinato, hasta entonces fracasadas, pero que por último iban á terminar en el asesinato jurídico del 16 de Octubre.

Fouquier revelaba después, pero al fin de su pedimento, en algunas frases, sobre áscuas, y como si él mismo se avergonzase de ellas, la infame calumnia que sólo había podido nacer en la imaginación impúdica del *Padre Duchesne*, y hacia el resumen de todo su trabajo concretándolo á tres puntos principales. La Reina era acusada:

1.º De haber dilapidado de propósito, malvadamente, de acuerdo con los hermanos de Luis Capeto y del infame ex-ministro Calonne, y de espantosa manera, las rentas de Francia, y de haber enviado innumerables sumas al Emperador, agotando así el Tesoro nacional.

2.º De haber mantenido, tanto por sí misma como por medio de sus agentes contrarrevolucionarios, inteligencias y correspondencias con los enemigos de la república; de haber informado y hecho informar á aquellos mismos enemigos de los planes de ataque y de campaña convenidos y decretados en el Consejo.

3.º De haber tramado conspiraciones y complots contra la seguridad interior y exterior de Francia, valiéndose de sus intrigas y manejos y de las de sus agentes, y en su consecuencia de haber encendido la guerra civil en diferentes puntos de la república, armando á los ciudadanos unos contra otros, y por este medio haber hecho correr la sangre de considerable número de ciudadanos.

Aquí tenemos la acusación: ¿pero dónde están las pruebas? ¿Qué documentos ha presentado Fouquier en confirmación de sus asertos?

Documentos, ni aún se dió tiempo á los defensores para examinarlos. Pruebas, no las hay. Los testigos las suministran.

La Reina ha escuchado sin pronunciar palabra la prolongada lectura del escribano, sin revelar en su semblante el menor síntoma de alteración. Sólo cuando Fouquier reprodujo la calumnia de Hébert, dibujóse en sus labios un movimiento casi imperceptible de desden; pero su actitud no dejó de mantenerse firme y tranquila. El tiempo restante estuvo recorriendo maquinalmente con los dedos la barandilla desde el sillón en que se hallaba sentada, como pudiera hacerlo en el teclado de un piano (1).

MÁXIMO DE LA ROCHEVERE.

(Se continuará.)

LOS GRABADOS.

El monje pintor (cuadro de Kaulbach), pág. 109.

Los artistas alemanes desde la restauración iniciada por el famoso Overbeck, han buscado y buscan su inspiración en los asuntos religiosos que engrandecieron el espíritu de los primeros maestros. A este género de inspiración pertenece el hermoso cuadro que hoy reproducimos, obra de Kaulbach, en el cual se representa una escena del claustro.

Los frailes, tan calumniados por la impiedad, fueron insignes artistas, según lo prueban obras admirables. Pero como hijos de humildad y mortificación, sus trabajos, dedicados á la gloria de Dios, esquivaban por completo la gloria de los hombres.

Encerrados en su celda cultivaban las ciencias y las artes, sin que nadie, más que sus hermanos, presenciasen la ejecución de estas obras sublimes con que se ha enriquecido el patrimonio de los pueblos civilizados. El *monje pintor*, de Kaulbach, tiene por testigo otro fraile, cuya fisonomía está revelando la admiración que le causa el cuadro de su hermano. Este, absorto en su trabajo, traza con el pincel las líneas de su composición, que es á la vez una obra de arte y una obra de piedad.

Como íntimamente relacionado con el asunto de este grabado, reproducimos más abajo una historieta que se cuenta en la vida de Rubens.

Ermida de Santa Eulalia en Mérida, edificada con las ruinas del antiguo templo de Marte, pág. 110.

Junto á la parroquia de Santa Eulalia, patrona de Mérida, álzase el antiquísimo monumento que representa nuestro grabado. Llámase vulgarmente el Hornito de Santa Eulalia, porque según tradición, en este lugar fué martirizada la Santa con las llamas de un horno, que como las de Babilonia, respetaron el cuerpo virginal de la joven cristiana.

Aprovecháronse, como puede verse, para construir la ermita que hoy existe, las ruinas del antiguo templo de Marte, y más tarde, á fines del siglo VII, se restauró el edificio con las limosnas de los fieles.

La inscripción que campea sobre el friso del pórtico, patente de su origen, dice así: *Marti sacrum—Vetilla Paculi—Vetilla, mujer de Paculo, dedicó y consagró este templo al dios Marte*. Dedicadas las ruinas del pagánico templo al culto del verdadero Dios, se puso en un ático, sobre el pórtico, la inscripción siguiente: *«Iam non Marti, sed Iesu Christo D. O. P. M. Eiusq. sponsae Eulaliae VR. MR. denuo consecratum»*—Ya no á Marte, sino á Jesucristo Dios óptimo máximo, y á su esposa Eulalia V. y M. se ha consagrado nuevamente este templo.

A este Hornito acuden los fieles á rezar las estaciones y rogativas de trece días, en memoria de los trece martirios que padeció la ínclita Virgen y Mártir, uno más que el número de sus años, y de él añade Moreno de Vargas, historiador de Mérida, «llevan tierra que traída al cuello ó dada á beber á los enfermos, han sanado muchos».

Tal es el monumento á que aluden los ilustres viajeros Sres. Fita y Fernandez Guerra á su paso por Mérida.

X.

EL CUADRO DEL FRAILE.

Pocos hombres han alcanzado más aplausos, gloria y caudal que el pintor flamenco Pedro Pablo Rubens. Solicitado con ansia por los más grandes príncipes, que cubrían de oro sus obras maestras y se disputaban el honor de fijarle en su corte, vió luego tributar á la nobleza de su carácter, á sus altos conocimientos, los más lisonjeros testimonios. El duque de Buckingham, habiendo hecho saber á Rubens todo el dolor que le causaba la desavenencia ocurrida entre las cortes de Inglaterra y de España, le encargó que comunicase sus designios de reconciliación á la infanta Doña Isabel, viuda del archiduque Alberto. Rubens pasó á Bruselas á ver á esta princesa, logró en breve el objeto de su negociación, y ganó tanto terreno en la privanza de la infanta, que esta le envió cerca del rey de España, Felipe IV, con comisión de proponer medios de paz y de recibir las instrucciones del monarca. Felipe IV, admirado del mérito de Rubens, le nombró caballero y secretario de su consejo privado. Volvió Rubens á Bruselas á dar cuenta á la infanta Doña Isabel de los resultados de su misión, luego pasó á Inglaterra con las instrucciones del rey católico y ajustó la paz á gusto de las dos potencias. El rey Carlos I colmó de honras á Pedro Pablo Rubens, le confirió sus Ordenes, y desenvainó, en pleno Parlamento, la espada que llevaba ceñida, para dársela al ilustre negociador. Volvió éste, en fin, á España, donde le dió el rey la llave de gentil-hombre de Cámara, y le nombró secretario del Consejo de Estado en los Países-Bajos. Un año antes se había casado con Elena Forment, doncella de rara hermosura, de alta cuna, y que á los diez meses de matrimonio le había dado un hijo.

Justamente engreído con tanta felicidad y con una posición que sólo debía á su propio mérito, Rubens se había rodeado de fausto, y nunca iba sin una brillante comitiva, numerosa y digna de un príncipe. Sus discípulos, que le habían acostumbrado á una especie de culto, le acompañaban siempre y le formaban un noble séquito; de esta suerte iba Rubens, durante sus viajes, de claustro en claustro y de iglesia en iglesia, visitando las obras maestras que contenían aquellos edificios; porque en la época de que hablamos, las artes, inspiradas por la religión, recibían del clero poderosos estímulos. Más de un artista que hubiera muerto pobre y desconocido, debió su gloria y su bienestar á la generosa ayuda que le ofreció el clero del siglo XVII; y como decía el mismo Rubens, la protección de un fraile valía, para un pintor, tanto como la de un rey.

Un día, Rubens, recorriendo las cercanías de Madrid, entró en un convento de regla muy austera, y reparó, no sin sorpresa, en el pobre y humilde coro del monasterio, un cuadro que revelaba el talento más sublime. Aquella pintura representaba la muerte de un fraile. Rubens llamó á sus discípulos, les enseñó el cuadro y todos participaron de su admiración.

—¿Y quién puede ser el autor de esa obra? preguntó Van-Dyck, el discípulo favorito de Rubens.

—Había un nombre escrito al pie del cuadro, pero le han borrado, respondió Van-Tulden.

Envío Rubens un recado al prior para suplicarle que bajase á hablarle, y habiéndolo este hecho así, preguntó el gran pintor al anciano fraile el nombre del artista á quien debía su admiración.

Cruzó el prior los brazos, sonrió tristemente y respondió:—«El pintor no pertenece ya á este mundo.»

—¿Ha muerto! exclamó Rubens, ¡ha muerto! y nadie le ha conocido hasta ahora, nadie ha repetido con admiración su nombre, que debería ser inmortal; su nombre, ante el cual se eclipsaría acaso el mío,—y, sin embargo, añadió el artista con noble orgullo, sin embargo, padre mío, yo soy Pedro Pablo Rubens.

Al oír este nombre, animóse con una expresión singular el pálido rostro del prior. Sus ojos centellearon y fijó en Rubens una mirada en que se revelaba algo más que una vana curiosidad; pero aquella exaltación no duró más que un momento. Bajó el fraile los ojos, cruzó sobre el pecho sus brazos que había levantado al cielo en un momento de entusiasmo y repitió:

—«El artista no pertenece ya á este mundo.»

—¿Su nombre, padre mío, decidme su nombre, para que yo pueda anunciarlo al universo y darle la gloria que merece! Y Rubens, Van-Dyck, Diepsenback, Jacobo Jordaens, Justo Van-Nuel, Van-Tulden, sus discípulos, casi iba á decir sus rivales, rodeaban al prior, y le suplicaban con empeño que les nombrase al autor de aquel cuadro.

El fraile temblaba: un sudor frío caía de su frente sobre sus mejillas enjutas, y sus labios se contraían convulsamente, como prontos á revelar el misterio cuyo secreto poseía.

—¿Su nombre! ¿Su nombre! repitió Rubens.

Hizo el fraile con la mano un solemne ademán.

—Escuchadme, dijo; me habeis comprendido mal. Os he dicho que el autor de ese cuadro no pertenece ya á este mundo, pero no he querido decir por eso que haya muerto.

—¿Vive, vive! ¡Oh! ¡Hacédnosle conocer! ¡Decidnos quién es!

—Ya ha renunciado á las cosas de la tierra: está en un claustro, es fraile.

—¿Fraile, padre mío! ¡Fraile! ¡Oh! Decidme en qué convento, porque es preciso que salga de él. Cuando Dios imprime en la frente de un hombre el sello del genio, ese hombre no tiene derecho para sepultarse en la soledad. Dios le ha dado una misión sublime, y es preciso que la cumpla. Nombradme el claustro donde se oculta, y yo iré á sacarle de él y á mostrarle la gloria que le espera. Si me repele haré que Nuestro Santo Padre el Papa le mande volver al mundo y tomar de nuevo los pinceles. El Papa me estima, padre mío: el Papa escuchará mi voz.

—No os diré ni su nombre ni el claustro donde se ha refugiado, replicó el fraile con tono resuelto.

—El Papa os mandará que lo hagais, exclamó Rubens exasperado.

—¿Escuchadme! dijo el fraile. ¡Escuchadme en

(1) *Moniteur* del 27 de Octubre de 1793.

nombre del cielo! ¿Pensáis que ese hombre antes de abandonar el mundo, antes de renunciar á las riquezas y á la gloria, no ha luchado rícamente contra semejante resolución? ¿Creeis que no ha necesitado amargos desengaños, crueles dolores, para reconocer, en fin, golpeándose el pecho, que todo en este mundo no es más que vanidad? Dejadle, dejadle, pues, morir en el asilo que ha hallado contra el mundo y sus desesperaciones. Por lo demás, de nada servirían vuestros esfuerzos: saldria victorioso de esa tentación, añadió haciendo la señal de la cruz, porque Dios no le retirará su ayuda. Dios que en su misericordia se ha dignado llamarle á sí, no le arrojará de su presencia.

—Pero, padre mio, considerad que renuncia á la inmortalidad.

—La inmortalidad no es nada en presencia de la eternidad.

Y el fraile se bajó la capucha sobre la frente, y mudó de conversacion; de modo que no pudo Rubens insistir más.

Salió del claustro el célebre flamenco con su brillante séquito de discípulos, y todos volvieron á Madrid pensativos y silenciosos.

El prior, de vuelta en su celda, se hincó de rodillas sobre la estera que le servía de cama, y dirigió á Dios una ferviente oración: después cogió un manojo de pinceles, una caja de colores y un caballete, que estaban en un rincón de la celda, y los tiró al río que pasaba por debajo de sus ventanas: largo rato contempló con melancolía el agua que se llevaba aquellos objetos.

Luego que hubieron desaparecido, volvió á hacer oración arrodillado sobre su estera y delante de su crucifijo de madera.

C.

EL MAESTRO DE MUSICA,

POR

EUGENIO DE MARGERIE.

Pablo vió con dolor, y espantado, que Olimpia volvía á lo pasado, que él ya creía olvidado. Fiel á sus hábitos de prudencia y calma empezó á reflexionar acerca de su situación.

«Si, jamás llegaré á gozar, se dijo, la felicidad interna completa cual la he soñado; este acuerdo perfecto entre dos almas, que hace que toda causa de disputa, y hasta de disenso, desaparezca entre ellos, puesto que lo que á una agrada, agrada forzosamente, y por esta misma razón, á la otra. Esta paz, á la cual aspiraba; esta calma, de un corazón que

sabe que el corazón que ama será mañana para éllo que es hoy, lo que era ayer, no solamente fiel y amante de los grandes deberes á que no se podría faltar sin crimen, sino también ingenioso para buscar en las más pequeñas cosas la palabra amable, el gesto afectuoso, la actitud cariñosa, esta felicidad de todos los instantes, la alegría de hallar en la que me es más querida que todas las criaturas, esa inalterable sonrisa del alma que quiero siempre ofrecerle: todo esto es un sueño del que es preciso despedirse.

«El carácter de mi esposa será la prueba constante de mi vida. Pero de mí depende hacer más soportable este purgatorio, ó cambiarle, por el contrario, en insostenible infierno.

«Si me impaciento, si resisto, si alguna vez deramo sobre estos arrebatos que súbitamente estallan como un incendio, el aceite de una tranquilidad afectada, ó de una dulzura exasperante; si solamente en todo esto obro al acaso, me arriesgo á transformar mi felicidad negativa en positiva desgracia, y al mismo tiempo que alteraría con gran perjuicio mio la tranquilidad de mi alma, comprometiéndola para siempre el reposo de mi casa.»

Practicó estas reflexiones con sangre fría y constancia, que cuando pienso en ellas aún las admiro.

Estudió á su mujer y pudo conocer cuándo era conveniente ceder á sus caprichos y cuándo una pequeña resistencia la irritaba menos, que era una retirada sin disputa; prometió no mantener su opinión sino en lo que concernía á su conciencia, y respecto á lo demás fué completo su sacrificio, cesando de ser penoso desde el día en que hizo tal propósito.

Cuando el corazón sufre verdaderamente, ¿qué importan las heridas del amor propio? O mejor, ¿la mayor parte de estas heridas, no son puramente imaginarias? Y ¿cómo hubiesen podido ser sentidas por un alma tan humilde y tan razonable como la de Pablo?

Olimpia, como llevamos dicho, tenía corazón y talento. Algunas veces se admiraba de la bondad de su marido, de su inalterable dulzura, de los exquisitos cuidados que tomaba para disimular sus caprichos y violencias.

Había entonces momentos en que la bondad natural de Olimpia vencía todas las demás cualidades; estallaba en sollozos, y arrojándose al cuello de Pablo, le pedía perdón por los disgustos que le ocasionaba. Bien conocía Pablo que serían muy cortos estos momentos, y que serían seguidos de los mismos defectos. Sin embargo, bastaban para hacerle perfectamente feliz, y para llenar su corazón de más indulgencia por la pobre Olimpia.

Pablo sabía en todo contentarse con poco, precioso recurso y el mejor para ser feliz.

XIII.

Habiendo ido por esta época de guarnición Beaulieu, hice amistad con Pablo.

Un viernes en el hotel de las *Tres vasijas de oro* pedía al amo que me sirviese una comida sin carne.

—Es fácil, me dijo; ahí está Mr. Lecostois, el músico, que siempre come de viernes.

(La esposa y niños de Pablo hallábanse por casualidad en el campo con unos amigos, y Pablo había visto que era mejor comer en la taberna, como se dice en Bretaña, que guisar en la cocina.)

Diéronnos una mesita para los dos. Unidos de este modo sin ninguna premeditación por parte nuestra, trabamos conversacion con tal simpatía, que ántes de acabar de comer se cambió en amistad sincera.

Dios y la Iglesia no eran nuestros únicos afectos comunes. Yo era también apasionado por la música; di algunas lecciones de violín para tener ocasión de hallarme más tiempo con Pablo, y oírle hablar de su arte, lo que hacía con gracia exquisita, y con tal encanto, que rara vez lo he hallado igual, y tan exento de pretensiones y de personalismo.

(Se continuará.)

Solucion del jeroglífico del número anterior:
Quien un bien siembra en el suelo, ciento recoge en el cielo.

JEROGLÍFICO.



(La solución en el próximo número.)

Madrid, 1879.—Imp. á cargo de D. B. M. Araque; Balmes, 3.

SECCION DE ANUNCIOS.

AMAYA,

Ó LOS VASCOS EN EL SIGLO VIII.

Novela histórica

DE D. F. NAVARRO VILLOSLADA.

Se ha publicado el primer tomo de esta obra notabilísima, y se vende á 12 reales en la Librería de San José, Gravina, núm. 14.

MISERERE MEI DEUS.

Traducción en verso de este Salmo y noticias de versiones poéticas del mismo

POR

D. FERNANDO DE LA VERA E ISLA.

Un tomo en 8.º francés. Se vende á 20 reales en las librerías de Olamendi, Aguado, Tejado, Guío, Lopez, Fé, Murillo y Hurtado.

CONTESTACION

Á LA HISTORIA DEL CONFLICTO ENTRE LA RELIGION Y LA CIENCIA, DE JUAN GUILLERMO DRAPER, por el

PADRE FR. TOMAS CAMARA, Profesor del Colegio de Agustinos Filipinos de Valladolid.

Un hermoso volumen en 4.º mayor de 580 páginas. Se vende en las librerías católicas al precio de 36 rs.

CALENDARIO PIADOSO PARA 1880.

Hallándose ya en prensa esta antigua y acreditada publicación, se avisa á los señores autores y editores de obras católicas que hayan visto la luz desde el mes de Octubre del año pasado, á fin de que, si gustan verlas incluidas en la *Revista Bibliográfica* de dicho CALENDARIO, se sirvan enviar un ejemplar de aquellas al Editor, D. Antonio Pérez Dubrull, calle de la Flor Baja, núm. 22, Madrid, ántes del 30 de Setiembre próximo, hasta cuya fecha se admiten también, en el mismo punto anuncios para la sección correspondiente del CALENDARIO á los precios de 120 rs. una página, 70 media, y 40 un cuarto, precios sumamente económicos, si se atiende á la gran circulación de este libro.

PARÍS—ESTACION DE INVIERNO—PARÍS

AVISO A LAS SEÑORAS

Los GRANDES ALMACENES DEL PRINTEMPS, de PARÍS, tienen el honor de participarles que su Catálogo General Ilustrado, el cual comprende la nomenclatura de las Novedades de Invierno en Sederías, Fantasia, Lanas, Terciopelos, etc., etc., así como los grabados de las últimas modas en Vestidos, Trajes, Confecciones y Abrigos para Señoras y Niños, se halla actualmente en prensa.

Este gracioso Album de la moda será repartido gratis y franco á todas aquellas personas que tengan á bien pedirlo por carta franqueada.

A MONSIEUR JULES JALUZOT

GRANDS MAGASINS DU PRINTEMPS

PARIS

EL SOCIALISMO ANTE LA SOCIEDAD, POR EL RDO. P. FÉLIX,

DE LA COMPAÑIA DE JESUS.

Obra traducida por Don José María Carrulla.—Segunda edición.—Un hermoso tomo en 8.º mayor de 400 páginas, 10 rs. en rústica.

LIBROS.

El Sr. PEREZ VILLAMIL ha hecho rebaja del 25 por 100 para los suscritores de LA ILUSTRACION en los siguientes sujos:

La Peregrinacion Española en Italia, ó sea, el espíritu cristiano en las peregrinaciones y en el arte, con un prólogo y una carta del señor Nocedal. Su precio, 16 reales; para los suscritores de LA ILUSTRACION, 12.

Recuerdos del Monasterio de Piedra. Su precio 6 reales; para los suscritores de LA ILUSTRACION, 4.

Los pedidos á esta Administracion, Jesus del Valle, 23 y 25, prel.

GRABADOS.

En la Administracion de este periódico, Jesus del Valle, núm. 23 y 25, prel., se venden los publicados en el tomo I de LA ILUSTRACION CATOLICA.

Hay mucha variedad y se darán á precios arreglados. Horas de despacho: de diez á seis todos los días no festivos.

La Ilustración Católica

SUMARIO.

TEXTO.—La inundación.—A los católicos, llamamiento de la prensa religiosa para celebrar el 25.º aniversario de la declaración dogmática de la Inmaculada Concepción.—*Crónica de París*, por D. Francisco M. Melgar.—*Recuerdos de un viaje*. II. De Oporto á la Guardia, por el R. P. Fidel Fita y el Excmo. Sr. D. Anselmo Fernandez-Guerra.—El 16 de Octubre de 1793, por Máximo de la Rochetier.—*Los grabados*, por X.—El maestro de música, por D. Eugenio de Margerie.—*Jeroglífico*.

GRABADOS.—El príncipe Carlos Amable de la Tour-d'Auvergne, Arzobispo de Bourges.—Fiesta celebrada en el castillo de Chambord el día 29 de Setiembre con motivo del 59.º aniversario del conde de Chambord.—Vista del paso del Duero por la ciudad de Oporto.

PRECIOS DE SUSCRIPCION.

Madrid y provincias.
Tres meses 16 rs.
Un año 40 »
Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses 2 1/2 ps.
Un año 4 »

PRECIOS DE SUSCRIPCION.

Extranjero.
Seis meses 11 fr.
Un año 21 »
Filipinas y Méjico.
Seis meses 2 1/2 ps.
Un año 4 »

DIRECTOR: D. MANUEL PEREZ VILLANIL.

Madrid 21 de Octubre de 1879.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 25 Y 26, PRINCIPAL.

Epoca 2.ª—Año III.—Tomo III.

NÚMERO 15.

Número suelto, real y medio.

LA INUNDACION.

El Director y redactores de LA ILUSTRACION CATOLICA se asocian con todo su corazón al dolor inmenso que en estos momentos devora á nuestros hermanos de Murcia y de Orihuela, sumergidos por espantosa tormenta en las ruinas de sus haciendas y de sus hogares. Y como la compasion en estos casos debe traducirse en obras de reparacion y de auxilio, rogamos eficazmente á nuestros amigos que contribuyan con sus limosnas al alivio de tantos males, nacidos sin duda de los pecados de todos, que concitan sobre nuestras cabezas los castigos del cielo.

Como los diarios católicos han abierto listas de suscripcion, á ellas pueden acudir las almas caritativas á depositar sus ofrendas. LA ILUSTRACION CATOLICA ha depositado ya su humilde óbolo, y ha ofrecido sus páginas, para cuanto sea necesario, á las Juntas recaudadoras.

Unamos á las limosnas las oraciones, que ni el hombre vive sólo de pan, ni los grandes infortunios se conjuran con el oro y la plata. Nuestros pecados han entenebrecido el cielo, la tempestad se cierne sobre nuestras cabezas; opongamnos al fuego vengador el pararrayos de nuestras oraciones y penitencias.

A

LOS CATOLICOS.

El día 8 del próximo Diciembre celebrará la cristiandad el vigésimo quinto aniversario del suceso más dichoso que nuestro siglo ha visto; como que el sólo basta para llenarle de luz entre tantas tinieblas, y de gloria entre tantas ignominias, y hacerle grande y memorable entre todos los siglos.

Veinte y cinco años hará, que á poco de romper el día, el Vicario de Jesucristo en la tierra, cercado

de todos los esplendores y de todas las majestades de la Iglesia, atravesaba con extraordinaria pompa la Basilica Vaticana, é iba á postrarse ante la Confesion de San Pedro, sobre las tumbas donde yacen las reliquias del primero de los Papas y del Apóstol de las gentes. Detrás de él asistian los Cardenales de la Santa Romana Iglesia y Obispos de todo el orbe católico. Delante de él, llenando el templo colosal y la inmensa plaza de San Pedro, se agolpaba innumerable multitud de pueblo cristiano. Todas las

naciones volvian á Roma el pensamiento; porque el mundo sabia que el oráculo divino iba á hablar palabras celestiales é infalibles.

Leido el Santo Evangelio, un Cardenal pidió al Papa que en nombre de Dios definiese dogmáticamente la Concepcion Inmaculada de Maria. Cayeron de rodillas los Cardenales, los Obispos, el pueblo todo; y la cúpula asombrosa de Miguel Angel resonó con el cántico, aún más asombroso, *Veni Creator*, con que todos á una voz imploraban de Dios que descendiese sobre su Vicario.

El Pontífice supremo se levanta sobre todos, y por virtud del Espíritu Santo, con la autoridad de Jesucristo y de los Santos Apóstoles Pedro y Pablo, confirmó al mundo que la Bienaventurada Virgen Maria, en el primer momento de su Concepcion por gracia y privilegio singular de Dios Omnipotente, y por los méritos de Jesucristo, Salvador del género humano, fué preservada inmune de toda mancha del pecado original.

El cañon del castillo del Santo Angel anunció la buena nueva á la Ciudad Santa, que alborozada con purísimo gozo, publicó su alegría con la voz de los bronce, y con gritos de regocijo, y vistosas galas, y magníficas fiestas. La electricidad y el vapor, criados por Dios como todas las cosas, para alabarle y darle gloria, llevaron la feliz noticia á los confines de la tierra; el mundo todo, ya en gran parte dominado por enemigos de Dios, sacudiendo el mortal letargo, se estremeció de júbilo; y las voces de los hombres, y el volutar de los campanas, y el tronar de los cañones, y la entusiasta general alegría parecian eco del cielo que repetia las palabras de Pio IX y clamaba:—Hijos de Dios, hermanos de Jesucristo, alegraos y no temais, que vuestra Madre venció desde su primer instante todo el poder del infierno; alegraos y alabad á vuestra Madre Inmaculada!

Al acercarse tan feliz aniversario, la Iglesia de Dios apareja sus



EL PRÍNCIPE CARLOS AMABLE DE LA TOUR-D'AUVERGNE,
Arzobispo de Bourges.

templos para solemnizar la mayor ventura de la Virgen; sus Pastores y ministros publican las glorias de María, y con cariñosa instancia llaman al templo fiel á honrar y festejar su santo nombre, delicia de los ángeles y alegría de los cielos. Y los escritores católicos de Madrid, fraternalmente unidos en el amor de María Inmaculada, y no queriendo ser sordos al llamamiento de la Iglesia, han creído conveniente dirigirse á los católicos de toda España, invitándoles á unir sus esfuerzos á los esfuerzos de los ministros de Dios, con su bendición y dirigidos por ellos para solemnizar el Santo Jubileo de la Inmaculada, en el templo y fuera del templo, con extraordinarios festejos y solemnidades regocijos que recuerden y renueven el entusiasmo con que España oyó hace veinte y cinco años, la definición dogmática de la Inmaculada Concepción.

No hemos sido los primeros. Antes que nosotros, al comenzar este año, la Juventud Católica de Italia hizo á toda la cristiandad la invitación que nosotros hacemos á los españoles. No hemos sido los primeros en acudir; pero tenemos obligación de ser los que acudamos con mayor entusiasmo.

La fiesta de la Concepción, grande y dichosa para todos los católicos, es más grande y más dichosa para los españoles.

Cuando en el siglo XII se establecía en Lyon, y cuando en el siglo XIII se establecía en Roma, en la capital del mundo católico, el culto á la Concepción de la Virgen; cuando los santos y los sabios discutían aún, y el gran Escoto propagaba con inspirada elocuencia la Inmaculada Concepción de la Virgen, ya hacia siglos que la fe española, movida é ilustrada por San Ildefonso, la veneraba y rendía culto como singular, maravillosa, absolutamente santa y venerable. Cuando en el siglo XVII era ya casi universalmente reverenciada, España quería aún más que eso; y sus católicos reyes Felipe III y Felipe IV, eco fiel de sus pueblos, importunaban con instancias repetidas á la santidad de Paulo V y á la santidad de Gregorio XV, para que dogmáticamente se definiese. Cuando el error volteriano se cernía ya sobre España, y comenzaba á turbar la paz de los cláustros, á informar sus leyes, á viciar sus costumbres, todavía la fe española era más poderosa que el error que la amenazaba, y pelía y obtenía de la Santa Sede que le diese por especial patrona á la Virgen Santísima en su Inmaculada Concepción. Desde el siglo VII hasta el día de hoy, España ha sido y es por excelencia la nación de la Inmaculada.

La prensa católica de Madrid no se atreve á proponer festejos ni regocijos especiales. La prensa católica de Madrid (y tiene la seguridad de que á ella ha de unirse la prensa católica de toda España), se limita á recordar á los españoles que son los hijos predilectos de María Inmaculada; y á rogarles que el 8 de Diciembre, concurriendo á cuantas fiestas promuevan los Prelados y los Párrocos, llenando los templos, acercándose á la Sagrada Mesa, costeando solemnemente funciones, contribuyendo al mayor esplendor del culto, dirigiendo fervorosos mensajes al Vicario de Jesucristo, acudiendo á los palacios de sus Prelados y á las casas de los Párrocos á rendirles público y solemne homenaje de adhesión, engalanando las propias viviendas con colgaduras y luminarias, inventando, en fin, actos de fe y de piedad, muestras de alegría y regocijo, inauguren el Jubileo de la Inmaculada dando norma y ejemplo á las generaciones que nos sucedan, y hagan ver que todavía en España alienta la fe católica. La fe que ardía en el alma de aquel eximio teólogo de la Inmaculada, nuestro segundo Escoto, el gran Suarez; la fe que inspiraba á Murillo, y á Alonso Cano, y á Luis de Vargas cuando imprimían en el lienzo y en las piedras como destellos y vislumbres de la hermosura del cielo, y daban al mundo el ideal artístico de la belleza inmaculada; la fe que animaba el corazón de Pulgar, de Garcilaso, de tantos héroes insignes, que bajo el estandarte de la Virgen Inmaculada cercaron el mundo todo para hacerlo español, que quiere decir cristiano.

¡Españoles! Nuestras desventuras son muy grandes; y como nuestras culpas son mayores que nuestras desventuras, no merecemos compasión. Pero Dios es más inclinado á misericordia que á justicia, y tenemos por valedera á su Santísima Madre, que es también Madre y Abogada de los pecadores. ¡Españoles! La Virgen Purísima que jamás desoyó á los que la invocan y derrama sus tesoros sobre los

que la aman, sabe que España veneró su Concepción Inmaculada, el mayor de sus privilegios inenarrables, más caro á su corazón que su dignidad de Madre de Dios, antes y más que ningún otro pueblo de la tierra. ¡Españoles! Levantemos nuestras almas sobre todas las miserias de los tiempos, avivemos la fe de nuestros padres, que aún arde en nuestros corazones, y con piadosa resolución, proponámonos firmemente mover las entrañas de Dios á misericordia, y arrancarle de una vez y para siempre, no sólo nuestro perdón, sino el triunfo definitivo de nuestra fe sobre todos sus enemigos. ¿Qué no hará la fe, capaz de mudar de asiento las montañas, teniendo por valedera á la Virgen Inmaculada? ¡Españoles! ¿Que el día de la Concepción sea nuestra patria, de Cádiz al Pirineo, de Palos á Finisterre, y más allá de los mares, templo augusto y sagrado de la Virgen, de donde brote una sola voz que llene el mundo, que se oiga en todos los pueblos, que resuene en los cielos, que alegre á los ángeles, que obligue á Dios y apremie sus misericordias!

¡Virgen, que viviendo en carne mortal te dignaste venir á España y consagrarla por tuya, antes que á ningún otro pueblo, desde el Pilar de Zaragoza! ¡Virgen, que en las nevadas crestas de Covadonga encendiste los corazones de nuestros padres y les disteis alientos con que ir á rescatar tu santa imagen en Toledo, en Monserrat, en la Almudena, y para izar tus pendones en las torres de Granada, y triunfar en Lepanto, y llevar la fe de Cristo al Nuevo Mundo, donde Tú los esperabas en Guadalupe de Méjico y en los bosques de Copacavana! ¡Vuelve los ojos á la Iglesia, vuelve los ojos á tu España, vuelve los ojos á nosotros, Madre de Dios y Madre nuestra, concebida sin mancha de pecado original!

Españoles:

¡Gloria á Jesucristo, Señor de hombres y pueblos! ¡Gloria á María Inmaculada! ¡Gloria á la Iglesia de Dios! ¡Gloria al Pontífice de la Inmaculada y del Syllabus! ¡Gloria á su sucesor León XIII! ¡Misericordia, Virgen Purísima, misericordia para España y para el mundo! Madrid, en la fiesta de Santa Teresa de Jesús de 1879.

Leon Carbonero y Sol, director de *La Cruz*.—José María Carulla, director de *La Civilización*.—Ramon Nocedal, director de *El Siglo Futuro*.—Juan Manuel Ortí y Lara, director de *La Ciencia Cristiana*.—Antonio Juan de Vildósola, director de *La Fe*.—Miguel Martínez y Sanz, director de *El Mensuario de María*.—Manuel Perez Villamil, director de *LA ILUSTRACION CATOLICA*.—Cecilio Suarez Bravo, director de *El Financiero*.—Julian de Vargas, director de *La Civilización Católica*.

CRONICA DE PARIS.

Ausente de París por espacio de dos meses, no bien vuelvo á pisar sus calles, apresúrome, si no á saldar la deuda contraída con el Director de *LA ILUSTRACION CATOLICA*, por lo menos á darle irrecusables pruebas de arrepentimiento.

No permite la verdad (ni la pereza) escribir desde los Pirineos crónicas de París, y no me ha sido dado, por consiguiente, mandar durante este tiempo la revista periódica prometida.

Si algo puede consolarme es la idea de que mis lectores no habrán compartido la pesadumbre que á mí mismo me producía mi falta de palabra.

Pero si así ha sucedido, mal les sale la cuenta, porque yo en cambio les prometo ahora desquitarme entablando con ellos relaciones más frecuentes y seguidas que antaño.

Y en prueba de que mi amenaza va de veras, pongo manos á la obra antes de quitarme el polvo del camino.

Dice un ingenioso amigo mío—á quien en esto no creo—ponderando la dificultad del vascuence, que en la lengua euskara se conjugan verbos por este estilo: yo como, tu duermes, aquel pasea.

Sumandos tan heterogéneos, claro está que no pueden fundirse en un todo común.

Sin embargo, París es una suma de elementos más heterogéneos, si cabe; un conjunto de ciudades contrapuestas, que braman de verse juntas; una mixtura de venenos y triacas; un monstruo con alas

y con pezuñas; que perfuma los aires y que hiede; que canta y que muje; que inspira admiración y repugnancia.

De aquí los juicios perfectamente contradictorios y relativamente exactos que pueden formularse sobre la gran ciudad según el punto de vista que adopte el observador.

¿Qué es París, quién puede decir que le conoce, y en qué consiste conocerle?

Para los católicos París es el centro religioso de Francia y la población más caritativa del orbe entero, y no conoce á París el que no ha visto funcionar sus millares de asociaciones católicas; el que no ha presenciado los frutos, ciertamente maravillosos, de la propaganda; el aumento incesante de comuniones, la prosperidad exuberante de toda obra buena; los millones invertidos anualmente en limosnas, y el impulso que de aquí parte para la acción católica en todo el mundo.

Si se pregunta á los revolucionarios, París es el arca santa del liberalismo; el altar donde arde, cuidadosamente vigilado, el fuego sagrado de la revolución, y de donde se comunica á los otros pueblos; la colmena central del socialismo, que manda abejas en todas direcciones, á formar otros panales sobre el mismo modelo. Y añadirán que no le conoce el que no ha frecuentado los barrios obreros, y el que no ha visto las hordas de los esclavos de la industria formadas en nutridos batallones, bajando de Montmartre ó de Belleville, ó subir al Père Lachaise ó á la Villette con cantos de guerra en los labios y llamas de odio y de codicia en los ojos.

Para los mundanos no conoce á París el que no recorre sus sitios de placer, sus bailes, sus conciertos, sus teatros, los primeros de Europa al decir de ellos, y que en la realidad de las cosas son lo más caro, lo más malo, lo más mezquino, lo más abominable y lo más incómodo que ha podido inventar algún diablillo muy travieso, con objeto de que los sibaritas paguen dinero por estar molestos.

Para un vecino de París, de pura raza, el conocer á la ciudad estriba en saberse al dedillo todas las carreras de ómnibus, con sus correspondencias, y á cualquiera hora del día y en cualquiera sitio, poder decir de repente qué líneas hay que tomar para trasladarse al lado opuesto de la población; y si es de noche decir de memoria el color de los faroles que sirve para diferenciarlos.

Para Carlos Monselet no conoce á París el que no ha estudiado los diferentes sitios desde los cuales es más espléndido el ocaso, pues en sentir de aquel cantor de la gastronomía, no sabe nadie lo que es una caída de la tarde, si no la ha visto desde alguno de los puentes de París. Tanto, que según él, sobre el de las Artes ó el Real debía ponerse una muestra gigantesca, en la que se leyese: «A la especialidad de las puestas del sol.» La idea no sería mala, añadiendo estas palabras al rótulo: «Si alguna vez lo hace.»

Para otros muchos, no sin cierto fundamento, hay que tomar, no el rábano, sino las hojas; es decir, lo que hay que conocer en París, son sus alrededores, sobre todo costeando el Sena, cuya plácida tranquilidad y cuya risueña transparencia no consigue ser enturbiada, ni por la falta de sol, ni siquiera por las injustas calumnias de los poetas.

Para no sé qué otro escritor de fortuna, la característica de París, es que dos enemigas mortales, ó que lo son á lo menos en casi todo el resto del mundo, la gloria y la riqueza, en París son hermanas inseparables.

Y por este estilo podría, lector amigo, seguir amontonándose opiniones si á tí te interesaran ó si á mí me sirviesen para mi objeto.

Este no era otro que el de hablar de unos cuantos suicidios, y por ahí debía haber empezado. Pero considerando de una parte, que era muy pedestre entrar desde luego en materia, cuando era muy poco lo que tenía que decir, y de otra que la incesante repetición de actos tan horrendos, con circunstancias tan lúgubres y cómicas, acusa una especialísima situación de los ánimos en París, un envenenamiento atmosférico local, he querido deducir que acaso el sello que más caracteriza á París, es la idea *sui generis* que aquí se tiene del valor de la vida humana.

Que en una sociedad positivista y materializada abunden los suicidios, no es cosa que deba causar maravilla. Lo estupendo sería lo contrario. Si la

muerte y la nada son sinónimos, si no hay un más allá detrás de la tumba, si no existen otros gozes ni otras penas que los de este mundo, se cae de su peso que es preciso gozar á toda costa, luchando para conseguirlo, y si se siente uno rendido en la pelea, quitarse de en medio en cuanto se adquiere la convicción de que ya no son posibles más que sufrimientos.

No es, pues, de extrañar que un materialista se suicide por un terrible desengaño, ó por dolores intolerables, ó por evitar la miseria, ó por otras causas que realmente trastornen y desquicien su felicidad temporal. Pero ¿qué diremos de un suicida que llega á serlo porque un día que tenía ganas de tomar el sol amanecía lloviendo, ó porque la cocinera le saca la sopa ahumada?

Pues tales son los casos que continuamente se están repitiendo aquí en estos últimos tiempos.

A la vista tengo el relato de cuatro suicidios, que si no estuvieran especificados con nombres propios, con señas y con toda clase de detalles, se tomarían por invención de un gacetillero falto de noticias de interés.

Un joven se hace aplastar por un ómnibus de- jandoescriba una carta en la que explica que la causa de su muerte es el no haberle llevado la lavandera las camisas limpias el día ofrecido, y haber necesitado salir á la calle con ropa sucia.

Otro señor, al parecer muy formal siempre, pero sujeto á frecuentes distracciones, recuerda una mañana que la tarde anterior le habían estado esperando á comer en una casa, cuyo convite había olvidado. Coge la pluma, escribe una carta disculpándose y diciendo que reparará su distracción con la muerte, y se levanta la tapa de los sesos.

Otra persona, muy amiga de sus comodidades, recibe amenazas de muerte de unos ladrones denunciados por ella. Aquellas amenazas le obligan á no salir de noche, á no asomarse á los balcones, á vivir poco menos que incomunicado, y por fin, para que no le maten, una mañana se ahorca.

Cuarto caso y el más absurdo de todos. Una criada pide permiso á sus amos para llevar á la señorita de la casa, joven de quince años, á un patinadero, el sitio público de París donde más inmunda y cínica se ostenta la prostitución.

Los padres, naturalmente, lo niegan, y la señorita y la criada se encierran herméticamente con un brasero encendido, dejando escrita la criada una carta, descubierta al otro día junto á los dos cadáveres, en la que decía, que ya que no las dejaban divertirse, se llevaba á su señorita á otro mundo mejor.

¿A otro mundo mejor! Es decir, á un mundo donde se pueda ir á los patinaderos sin permiso del jefe de la familia! Y la puerta de ese mundo la abre el suicidio!

Si Cristo no hubiese venido al mundo, verdaderamente que tales vidas merecían ser tasadas en el precio que ellas mismas se ponen.

¡Cuán diferente manera de salir del mundo, la muerte del Sr. Chauvelot!

Este modestísimo y valiosísimo adalid de la prensa católica, ha sido arrancado del campo de batalla durante mi ausencia de París.

Como el centinela de Pompeya, inmóvil en su guardia mientras los demás huían y las cenizas le iban enterrando, el Sr. Chauvelot ha muerto en la brecha extenuado y deshecho por el trabajo realmente sobrehumano que necesita llevar á cabo en París un periodista y propagador tan infatigable como él.

Secretario de Proudhon, el apóstol socialista fué preso en una barricada en la revolución de 1848.

Llevado al socialismo por su odio implacable á la burguesía, y por su entrañable amor al pueblo y á los pobres, en la cárcel una casualidad providencial puso en sus manos el libro de la *Imitación*, enteramente desconocido para él.

Aquella alma privilegiada no pudo menos de inflamarse con la lectura de aquellas páginas sublimes, y salió de la cárcel entera y radicalmente convertido al cristianismo.

Desde entonces puso su pluma, su palabra y sus admirables condiciones de carácter, al servicio de la prensa y de las asociaciones católicas, y ha sido, hasta el mismo día de su muerte, una de las más firmes columnas del *Univers*, que llora su pérdida,

como la lloran los obreros entre quienes se complacía en vivir, como con pequeñuelos mimados y consentidos.

Después de treinta años de batallar sin trégua en el buen combate, Dios ha juzgado sin duda que era llegada la hora de entregarle la corona del triunfo.

F. M. MELGAR.

RECUERDOS DE UN VIAJE.

II.

DE OPORTO A LA GUARDIA.

Arrancamos de Granja do Corvo en el tren de las siete, cuando el sol comenzaba á templar el frío de la noche y á disipar la niebla del Océano. Cerca de las ocho pasábamos el túnel que atraviesa la sierra del Pilar, sobre la cual se alzaba un antiguo monasterio, hoy transformado en fortaleza. De repente se desplegó á nuestra vista el más bello panorama. Íbamos á cruzar los aires por un puente de hierro, á más de 60 metros de altura, ideado y labrado con peregrino arte por los Sres. Eiffel (1). Las embarcaciones por debajo de nosotros, y sobre las aguas del Duero, parecían juguetes de niño; la parte de la ciudad de Oporto que en la margen derecha del río ocupa la falda y cumbre de áspera y muy erguida montaña, asemejaba precioso nacimiento, escalonadas en anfiteatro las casas entre verdes y floridos jardines. Rasgaban el punto en que parecían juntarse cielo y tierra, las agujas de la catedral, los campanarios de las iglesias y los chapiteles y torres de valientes edificios públicos y privados.

Aquel puente de hierro, que, en forma de calado arco de medio punto, se eleva hasta igualarse con las dos altas sierras de Norte y Sur, uniéndolas suavemente y dando paso al majestuoso río, que á muchísimas leguas de allí saludó respetuoso los muros de la sin igual Numancia, nos cambió muy pronto el panorama, ofreciéndonosle á mano izquierda, no menos elocuente y bello. De la sierra del Pilar descendían innumerables casas hasta lo profundo; y á no mucha distancia se desprendía un gran estribo, cuya base á manera de península veíase rodeada por las aguas de color rojo cubiertas de buques y barquichuelos. Este estribo está menos poblado que el del frente. En su cima se ostenta el castillo de Gaya, donde fué el capitolio de la famosa *Cálem*; mientras en frente de ella persevera el puerto de *Cale* (*Oporto*), que vino á dar nombre desde el siglo XI á lo que llegó á ser condado de *Portugal*, y luego reino, independiente de León y Castilla, por el casamiento de D. Enrique de Borgoña con Doña Teresa, en 1095, hija del gran conquistador de Toledo. Las memorias de *Cálem* se remonta á lejanos siglos.

Después de acometida Roma, 87 años antes de nuestra era, por cuatro ejércitos de capitanes ambiciosos, es decir, por Mario, Cinna, Carbón y Sertorio, y de haber inundado estos en sangre de nobles la ciudad, y héchose dueños de los primeros cargos y honores, Sertorio en el año 83 obtuvo la pretura, y en seguida el gobierno de España. Levóse consigo á Marco Perperna Ventón, á quien otros dicen Perperna, el cual, llegando á tener celos de su jefe y bienhechor, en el año 72, le dió muerte alevosa. Nadie ignora que Sertorio soñó con arrebatar al Tíber el dominio del mundo, y hárselo al Tajo y al Ebro; que erigió un Senado en España, y que guerreó á quantas ciudades contrastaban su propósito. De ellas fué *Cálem*, pero la subyugó Perperna. El *Itinerario* de Antonio Pío Caracalla mencionala en el camino que unía á Braga y Lisboa, por los años de 216. Pero ya entonces, y desde más de dos siglos antes, debía subsistir un campamento romano (*castrum*), en los arrabales del puerto, á la orilla derecha del río. Política decidida y constante de la Ciudad Eterna, fué el aparentar farisístico respeto á las ciudades amigas ó aliadas, absteniéndose de poner en ellas guarnición romana, pero colocando no lejos perennes y fortísimos castros, de gente suya,

(1) Tiene este viaducto una extensión total de 332m, 875, entre los paramentos de los estribos. El carril queda á la altura de 62m, 10 sobre el plano de comparación general, siendo ese plano 1m, 20 inferior al nivel de la baja mar. La planta y alzado del grandioso puente se pueden ver en la *Revista de Obras públicas*, tomo IV de la 3.ª serie, lámina 43.

para dominar la comarca. No de otra suerte la lusitana *Norba Caesarea* se erguía impotente en excelsa cumbre, mientras á su pie, en lo que hoy es Cáceres, y un poco más todavía también al Norte, se ensesoreaban de todo los dos campamentos romanos llamados *Castra Servilia* y *Castra Caecilia*. Al puerto de *Cálem* y al castro que allí hubo, se fueron trasladando poco á poco los más cómodos y ricos moradores de la apretada altura Calense, que se desmedró así en población é importancia. El doctísimo Obispo de Chaves, Idacio, nos habla de haberse refugiado al barrio antiquísimo que se decía Puerto de *Cale* (*locum qui Portucale appellatur*), prófugo el rey de los suevos Requiario, como á lugar fortalecido y de escape fácil por el mar; pero cayó en manos desleales y fué entregado al rey Teodorico. Dos años después, en el de 459 (cuéntalo el mismo Prelado), Máldras, asesino de su propio hermano, se apoderó en seguida del castro de Portugal, *Portucale castrum*. Queden respondidos cuantos suponen á *Cálem* sobre la orilla derecha del Duero, en vez de reconocerla sobre la izquierda en el monte de Gaya. Réstanos decir que el nombre *Cálem* ó *Cale* parece tener su explicación por el gáel, lengua viva todavía en Irlanda y Escocia, donde *gallan* ó *gal* significa roca, peñasco, piedra. De su raíz puramente céltica, el idioma del país de Gales retiene la voz *cálen* ó *galen*, «piedra de amolar;» y los franceses el diminutivo *galet*, «guija, china,» como reliquia del lenguaje antiquísimo de las Galias. Vengamos á los tiempos de ahora.

Oporto es hoy una ciudad que integra correspondencia á la civilización moderna. Sus calles, y la disposición de toda ella, quieren publicar haber pertenecido á población floreciente de la época romana, sueva y árabe; pero las construcciones modernas pugnan por desmentirlo. Apenas la catedral conserva algún lienzo del muro ó del claustro góticos, para recordar su importancia en los siglos medios; durante el último no se perdonó fatiga para deshacerla en su mayor parte y renovarla conforme á la moda churrigueresca. La Sede Portuense vacaba en aquella sazón, y el Cabildo jactábase de no faltar allí nada admirable sino el Prelado.

*Praesulis haud dextra, sed Sede vacante revixi;
Dextra operi tanto non foret una satis.*

«Nil est quod mirum, Sede vacante, vacat.»

A pesar de tan arrogante afirmación, vacaba por completo el buen gusto. En cambio la riqueza y la fastuosidad se empeñaron en suplirlo. El altar y retablo del sagrario vense cubiertos de planchas de plata, donde el artífice estuvo muy lejos de ser un Arle, un Berruguete, un Benvenuto. No obstante, la extravagancia churrigueresca se ha de aceptar y aplaudir en los azulejos de toda la pared del claustro, que representan historias de la sagrada Biblia. Al destruir lo antiguo y sustituirlo por completo, desaparecieron dos lápidas sepulcrales de la edad romana, puestas la una á *Casia Dutia*, y la otra á *Julia Avita*, ambas hijas de *Marco*. En vano hicimos por hallarlas: desgracia que nos cupo también, y con mayor sentimiento nuestro, cuando en la parroquia de San Pedro buscábamos un ara que sostuvo la pila bautismal; ara de valor grande, por decirnos su inscripción que los Calenses veneraban como nomen á su gran río. Efectivamente, el epigrafe publicaba haber erigido allí Cayo Julio Pilades un altar al Duero.

El afán de destruir ó encubrir lo antiguo tiene su ejemplo también, aunque de más disculpable manera, en la iglesia del que fué precioso convento de San Francisco. Inspirado artífice le trazó en el siglo XIII con proporción lindísima, y le decoró con singular belleza. El ábside gótico subsiste por el exterior sin alteración ninguna, y arrebató los ojos del viajero inteligente y fino amante de la perfecta hermosura artística. Por dentro ya es otra cosa. Muchos de los esbeltos bastones que se irguen del pavimento para sostener aquella bóveda, semejante á las ramas de un bosque entretreídas y enlazadas con amor, han sido chapeados y cubiertos por talla borrominesca, dorada á maravilla. Con ella, en el ábside y sobre el altar, se ha formado riquísimo sòlio de áureos casetones, abrigados por cortinas no menos fastuosas, y sostenidas por colosales ángeles. El techo del dosel traspasa las guardamayetas, formando techumbre plana y suntuosa por casi toda la bóveda

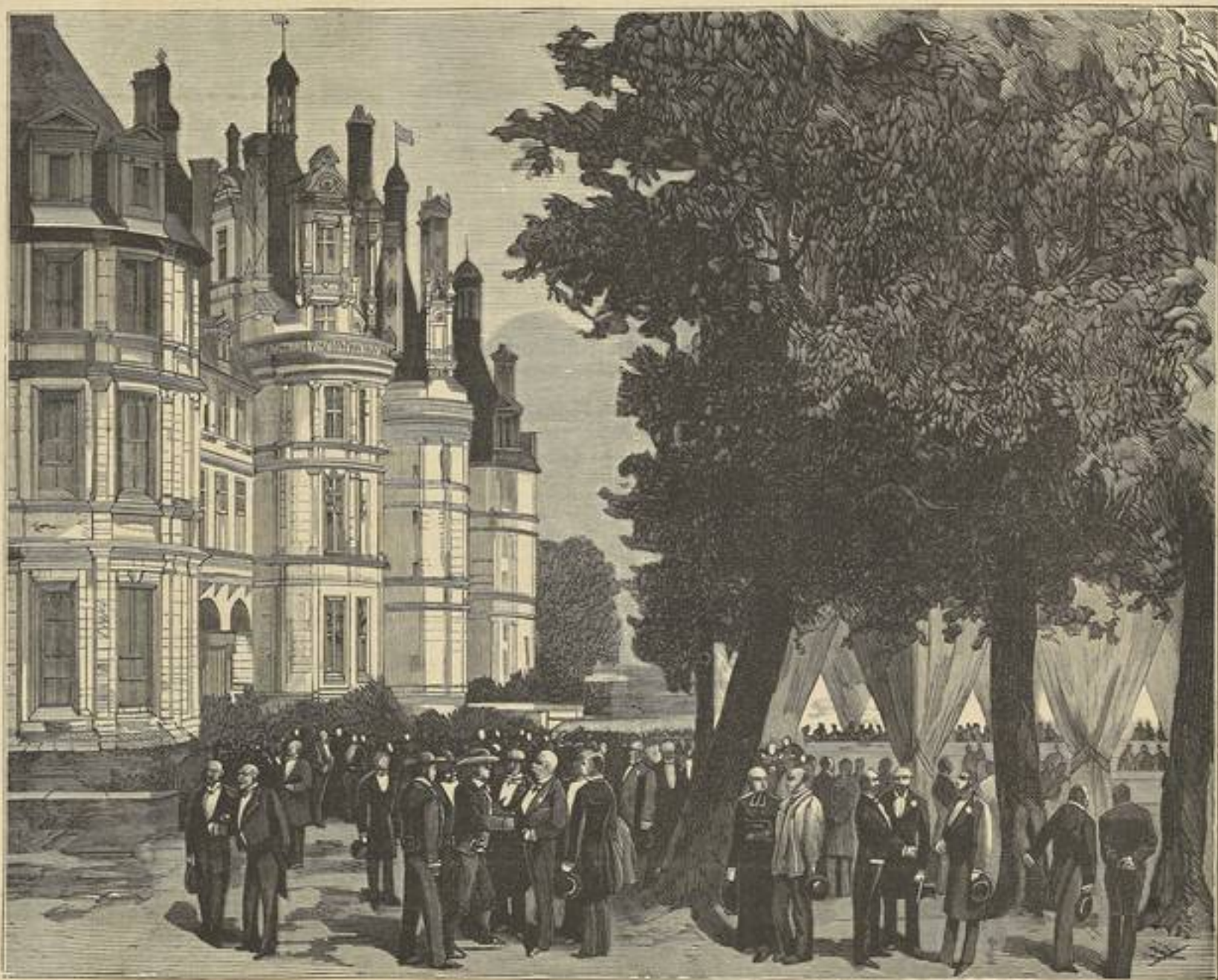
central, de la cual se desprende no menos espléndida ornamentación, que cubre las columnas y brilla á los rayos del sol como oro derretido. Los retablos pertenecen á tiempos diversos; y alguno correspondiente á la época del desorden artístico, agrada por extremo, representando en animada talla el árbol de Jesé con los principales patriarcas ascendientes del Salvador del mundo. Enriquecidos por la caridad, los franciscanos del siglo xvii, ornaron con el mayor empeño su iglesia, pero sin que la piqueta destruyese lo antiguo, aún cuando se cubriera en gran parte. Los modernos lo hemos arreglado de otro modo, cortando por lo sano, y procurando que de la antigüedad no quede ni memoria. El interior del edificio, obra del Renacimiento, se va transformando en palacio para la Bolsa. *Contas de reis* á centenares se gastan para fabricar régia escalera que conduce á salon inmenso, el cual ha de ser templo y ara del becerro de oro, dueño y señor de las sociedades

modernas. Aunque en el salon lleguen á traficar muchos de la casa de Judá y de Efraim, no se les quiere recordar nada parecido al templo de Salomón, para que no se les enciendan las mejillas; pero sí algo que en caricatura pueda asemejarse á las imaginaciones de los hijos de Ismael. Nos dijo el *cicerone*, que aquel salon era un trasunto de la Alhambra; y podemos jurar que así se le parecía como al gran mogol. Arquitectura turco-árabe de cajas de dulce, mucho oro y muchas inscripciones aclamando á la sultana María II, adornos barroquinosos entre reminiscencias árabes, gran ostentación y amplitud, esa es la índole de la Bolsa, sin que se le pueda negar suntuosidad y valía *sui generis*. Retrata el carácter portugués, fastuoso y ostentoso de suyo.

Ni más ni menos se refleja este ánimo para cosas de ostentación y fausto, en el Palacio de Cristal. Levántase en un jardín ameno, esmaltado con plantas

y árboles de los trópicos y animado por las vistas más seductoras. Tiendas con los productos de Francia, Inglaterra, Alemania y la India; teatro, y cuanto se ha inventado para dar al traste con lo que el hombre tiene y no tiene, otro tanto encontrará allí quien no se cure de gastar lo propio y lo ajeno, como ni del día de mañana ni de lo que haya de ser de su mujer y de sus hijos. Muy cerca está la quinta en que murió Carlos Alberto vencido en Novara, y el monumento que le sirvió de sepulcro hasta que sus restos fueron trasladados á Italia; gran lección para los potentados y ambiciosos de la tierra.

Recorrimos toda la ciudad, llamándonos la atención, que si, respecto de la moneda, se cuenta allí por *reis*, sucede algo parecido por lo que toca á la numeración de las casas. Teníamos que hacer una visita á pié; buscamos al *cicerone*, preguntámonos por don fulano de tal, y nos dijo que vivía en la rua de tantos, número 515. Estremecímonos de horror al pensar



FIESTA CELEBRADA EN EL PARQUE DEL CASTILLO DE CHAMBORD EL DIA 29 DE SETIEMBRE CON OCASION DEL 59.º ANIVERSARIO DEL CONDE DE CHAMBORD.

que teníamos que pasar por delante de doscientas cincuenta y siete casas y media. Mas pronto nos encontramos en el portal á donde íbamos. La numeración va muy al por menor, sin perdonar puerta, ventana ó agujero en la parte baja de la fachada de cada edificio.

Por último, durante las breves horas que nos detuvimos allí, pudimos ver que para lo presente no faltan historiadores laboriosos. Publícase ahora un Diccionario geográfico-histórico de Portugal, que ha de hacer juego con el nuestro de Madoz, y en el cual tiene largos y muy curiosos artículos D. Pedro Augusto Ferreira, abad de Miragaya, ó sea cura de la parroquia de San Pedro. Es jóven, entusiasta y encomiador de su patria, como todos los portugueses,

amable y fino en el trato, y erudito muy apreciable.

Ya supondrá el lector que no nos habíamos de ir sin viciorear los viñedos, y gustar el suave y aromático licor que hace famosa á Oporto por todos los confines del orbe. Por desgracia, el *oidium* y la *filoxera*, que con otras plagas nos han traído las regiones septentrionales de América, comienzan ya á ejercer su maléfico influjo en estas amenas comarcas, amenazando desnudarlas de su más rica pompa y atavío.

Salimos de Oporto, y en Ermeizinde pasamos el río Leça sobre un puente de granito. San Romão, en la divisoria del Leça y del Ave, muestra sus extensos viñedos (que producen el vino verde, á diferencia del de Oporto, que es de color de guinda),

formando pintorescos y bellísimos colgantes las vides, entredados sus nudos en los corpulentos brazos de las encinas y robles. Trofa dista como un kilómetro del Ave, que baja de la sierra Cabreira. A la derecha veíamos también la sierra de Córdoba, donde en el santuario de San Miguel obtuvo la noble Ilduara, condesa de Galicia, la promesa insigne de tener un hijo *que sería grande delante de los hombres y no menos en la presencia de Dios*. Este hijo fue San Rosendo, que nació el año 907. Gozoso es oír por aquí nombres de ríos y lagares afamados en el interior de España. Cerca de Famalicão pasamos el río Deste por un puente metálico. De Famalicão se conocen tres miliarios, erigidos bajo el imperio de Adriano, claro indicio de que bajaba por allí á

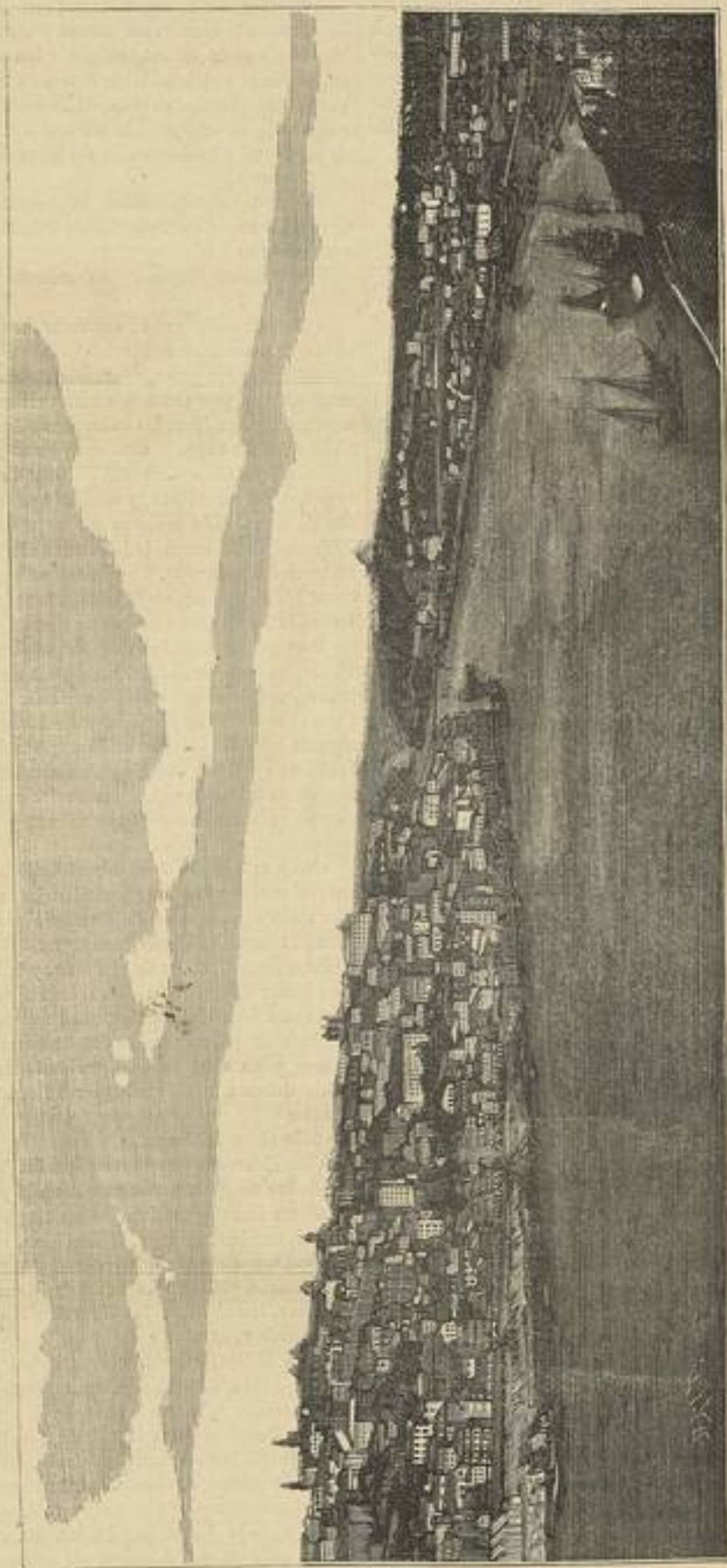
Oporto la vía romana. En Nive se dividió el tren, tomando muchos viajeros el rumbo de Braga, la insignie *Bedeira Augusta*, cabeza de renombrado convento jurídico y metrópoli de extensa diócesis desde que la luz del Evangelio regeneró estos confines. Braga era el punto donde confluían vías imperiales de todas las provincias de España, abiertas y restauradas sucesivamente desde la edad Augusta hasta el siglo iv. Desplegóse luego en San Bento el hermoso valle del río Cávado, cuya primitiva denominación fué *Celando*, y en cuyas aguas se reflejan ruinas no indignas de memoria. Oculoso es decir que salváramos casi todos los ríos por puentes de hierro de longitud considerable. Este del Cávado mide 130 metros. Saludamos en seguida á Barcelhos, la ciudad primera que despues de *Calem* fué cabeza de condado, erigido por el rey Don Dionís en los últimos días del siglo xiii para honrar á D. Juan Alfonso Tello de Meneses, casado con Doña Teresa, hija bastarda del rey D. Sancho IV de Castilla. El túnel de Tâmel, de 980 metros, interrumpió nuestro discurso. Acercábase el fin de nuestra expedición: el valle de Néyya (*Naveis* de los antiguos) causónos deleite; pero mucho más la estación de Darque, junto al río Lima, el famoso *Limia* ó río del *Obido*, que hubiera podido ser dique á las expediciones de Bruto, aterrada la soldadesca por la conseja de que al esguazarle perdían los hombres la memoria. Bruto pasó á nado á la otra parte; y ya en la orilla, fué llamando por sus nombres á todos los cabos del ejército, animándolos á pasar sin miedo, viendo la prueba incontestable de que él estaba allí y conservaba entera y viva su memoria. Buena la hablamos de menester nosotros, para recordar en cada sitio las que despierta, ya que la Guía oficial sólo nos dá nombres aislados y números que no rara vez ofrecen una suma equivocada. El espectáculo del río es muy bello. Quintas, palacios y castillos bordean su orilla, contándose entre ellos, de estilo gótico, el del poeta Pereyra da Cunha. Sobre el monte de la margen derecha se extiende Viana do Castello, y á nuestra izquierda contempláramos al ancho río desembocando en el mar. Sentimos no poder detenernos á explorar sus *menhires* y *crómlechs*, y creímos descubrir de lejos el *dólmen* de Gontinhaes, que ocultan á la vista del viajero apretadas encinas, poco despues de pasar el puente de Ancora.

Tan linda población, frecuentísima en la temporada de baños, nombrábase ántes *Villar d' Ancora*, pero en edad más remota *Valle d' Azores*, esto es, campo de batallas, por las que allí se habían reñido. Una ilustre poetisa de Oporto, diestra asimismo en pintar y tañer la vihuela, doña Bernarda Ferreira de la Cerda, eligió por asunto de su lira, hácia la mitad del siglo xvii, y en el canto vi de su *Hespanha Libertada*, una conseja transmitida de padres á hijos en el pueblo de Ancora. Referían los naturales que en 932 era gobernador sarraceno de Gaya, por frente de Oporto, el morazo Alboazar Albucadao (hablando en árabe portugués), mancebo hermoso, extremado poeta y cumplido caballero. Tenía una hermana lindísima, á quien decían Gaya, según unos, y según otros, Zahara. Vivía el emir en paz con los cristianos; daba, tenía y celebraba en su castillo alborozados bailes, saraos, justas y torneos; y yendo bien perfumada y elegante la gente, á nadie se negaba la entrada, fuese moro ó cristiano. Pero cátese que al buen rey de Leon D. Ramiro II, se le antoja disfrazarse de trovador, venir á las fiestas y seducir á la incauta Zahara, llevársela á su reino, hacerla cristiana y ponerle el nombre de Artida, Artigia ú Ortega, que todo viene á ser uno. Quedó el moro desesperado, y con razón, y juró vengarse. Disfrázase de trovador también, toma paso á paso el rumbo de Leon, de día por los caminos, de noche por los jarales, llega á la corte, y tal maña se dá que halla lugar en la estimación de doña Urraca, mujer de D. Ramiro, y la enamora y ciega hasta el punto de que la pobre dama abandona palacio, trono, marido é hijos, y se va con el amante á los hechiceros viñedos de Oporto. D. Ramiro no se anda en chiquitas: averigua el paradero de la infiel, va allá bien disfrazado y acompañado de forzudos hombres, y en el silencio de la noche oscura, penetra en el alcázar Portuense, y apodérase de su rival y de la antojadiza doña Urraca. Ufano de su presa trata de volverse á Galicia, no por vericuetos y atajos, sino por la vía romana que para el caso y expresamente dispusieron Tiberio, Caracala y Cayo Julio Vero Maximi-

no. En Monte-Dor, aldea de la costa, asesinó cruel al misero Alboazar; y en el río de Ancora manda echar sendos cordeles al cuello de Urraca y de los hijos que había tenido del moro, y atar á todos ellos á un ancla, y arrojarlos al mar; y del ancla, *ancora*, toma nombre la villa. Indignado un sesudo escritor moderno con la barbarie del brutal monarca leonés, halla calma, no obstante, para reparar cuánto se han levantado las aguas por allí desde entonces; y muy

juiciosamente escribe: «Hoye havia de custar-lhe a afogar-se aqui, principalmente se fosse de verao, a nao ser em alguma levada.» Y tiene razón que le sobra. Por donde es de suponer que no deben andar en lo cierto los historiadores Morales, Sandoval y Carvalho, al compaginar las memorias de esta reina doña Urraca; y mucho menos la inscripción de su sepulcro de Oviedo, que nos declara cómo sobrevivió á su marido seis años aquella señora, y que murió

RECUERDOS DE UN VIAJE.



VISTA DEL PASO DEL DUERO POR LA CIUDAD DE OPORTO.

un lunes á las once de la mañana, 23 de junio de 936. Sin embargo, todo puede conciliarse, conjeturando que en Ancora no se ahogó al fin doña Urraca, y que se apiadó á última hora D. Ramiro. Es lo más natural y cotidiano del mundo.

Pronto llegamos á Caminha en la confluencia del Coura y del Minho. Visitamos su hermosa iglesia del siglo xv, á que da realce linda portada plateresca, obra del rey D. Manuel; y como buenos españoles

leímos con gusto la inscripción que el duque de Braganza, hecho rey, puso encima de la puerta septentrional de la villa, dedicándola á la *Inmaculadísima Concepcion de Nuestra Señora*.

Gran trabajo nos hubo de costar tomar el río. La escena de las Bacantes despejando á Orfeo, se reprodujo ante nosotros, siendo nosotros y varios compañeros de viaje protagonistas del drama. Ajustado el pasaje del río, las Amazonas que habían llevado el

equipaje á hombros, cogiendo la amarra del barco y con los más desaforados gritos, amenazas y ademanes, se las hubieron con el barquero, casi resueltas á dar con él y con los navegantes en lo profundo de las aguas. Dos horas duró la infernal escena, que no hace honor á la policía de Portugal; y nos pareció mentira ver deslizarse al fin tranquilamente nuestra barca por el apacible lago, y poder contemplar á gusto un panorama, tan seductor como el del golfo de Ischia. Anchurosísimo el río, dilatándose por los valles de las altas montañas, mezclando sus aguas con el mar y formando de cuando en cuando islas cubiertas de arbolado y de césped á manera de alfombra, nos llenaba de alegría el corazón. Y nos enorgullecía ver la orilla española mostrando á la portuguesa el colegio de La Guardia, como faro luminoso para la juventud de uno y otro reino, que quiera transmitir con gloria su nombre á los venideros siglos.

FIDEL FITA.—AURELIANO FERNANDEZ-GUERRA.

Paseo de Campaneros, 19 de Setiembre de 1879.

EL 16 DE OCTUBRE DE 1793.

IV.

Empiezan las declaraciones de los testigos. El primero que se presenta es Lecointre de Versailles; Lecointre, que en otro tiempo se llamaba uno de los súbditos más fieles (1) del Rey y de la Reina; hoy, y de cuatro años á esta parte, uno de sus más encarnizados enemigos; Lecointre, uno de los hombres sobre los cuales recae con mayor pesadumbre la responsabilidad de las jornadas de Octubre de 1789; sobre ellas es llamado á declarar. Reproduce todas las diatribas que en otro tiempo inspiró al periódico de Gorsas, y se afana por amontonar cargos sobre la Reina: ésta sólo responde con negativas rotundas y explícitas á los asertos de Lecointre y á las preguntas del Presidente.

El ayudante general Lapierre y el artillero Roussillon, deponen: el primero sobre la fuga de Varennes, y el segundo sobre la jornada del 10 de Agosto. Roussillon supone que durante el saqueo de las Tullerías, encontró botellas sobre el lecho de la acusada, prueba irrecusable de que había hecho beber á los suizos para emborracharlos. La Reina opone también enérgicas negativas á las indicaciones de este ladrador subalterno. Por otra parte, al parecer, en la deposición de los testigos no se procura tanto aducir pruebas contra la acusada, perdida ya de antemano, como contra ciertos personajes á quienes se quiere perder; contra La Fayette, Bailly, Petion, ó contra los jefes de policía, como Michonis, Marino, Jobert, etc. La acusación no adelanta, cuando se introduce á Hébert.

Hébert refiere cosas vagas: que ha encontrado en un libro de la acusada signos contrarrevolucionarios, un corazón atravesado por una flecha; sospecha que Toulon se descubrió en presencia de los individuos de la ex-real familia. Después, este hombre ruin, capaz de todas las insolencias y bajezas, este hombre que ha vivido como un infame, y morirá como un cobarde, reanuda los detalles de la inmundicia calumnia que sirvió á Fouquier para formular el último párrafo de su acta de acusación. El auditorio, ¡cosa extraña! se mantiene silencioso; Hébert vése privado de los aplausos con que contaba: tienen las mismas calceteras más rubor que él? El Presidente mismo, en las preguntas que dirige á la acusada, parece como que olvida la declaración del sustituto del procurador ordinario. Pregunta á la acusada sobre Michonis, sobre el asunto del clavel, y por un resaca de vergüenza, quizá deja envueltos en tinieblas los repugnantes relatos del *Padre Duchesne*.

(1) En un mensaje dirigido al Rey con fecha 2 de Noviembre de 1789, impreso por Grangé en su establecimiento, calle de Porcheminier, y conservado en los Archivos nacionales, armario de hierro, legajo n.º 13, Lecointre empieza en estos términos: «Señor, uno de vuestros más fieles súbditos, lleno de confianza, viene á depositar á los pies de V. M. el homenaje de su respeto.» Y concluye pidiendo que se le proporcione ocasión para demostrar que los habitantes de Versailles, de que forma parte, son incapaces de disgustar al mejor de los reyes.»

Pero encuéntrase un hombre todavía más desvergonzado y cobarde que Hébert. Un jurado—¿por qué no se imprimió su nombre? Se avergonzó después? O el editor del *Boletín del Tribunal revolucionario* se avergonzó por él?—un jurado anónimo interpela á Herman.

«Ciudadano Presidente, le dice, os ruego que tengais á bien manifestar á la acusada que no ha contestado acerca del hecho de que ha hablado el ciudadano Hébert, respecto de lo que pasó entre ella y su hijo.»

Este hombre debe estar satisfecho; su infamia se ve coronada con el mejor éxito. Hasta ahora la Reina ha escuchado con frente serena y corazón inalterable los alegatos de los testigos y las declamaciones del acusador público. Al oír María-Antoinetta la pregunta del jurado, cúbrese de carmin su frente y se conmueve su corazón; la acusada medio se levanta de su sillón, y exclama con un gesto de indignación y voz vibrante:

«Si nada he respondido, es porque la naturaleza se niega á contestar á semejante imputación hecha á una madre.»

Y lanzando después una mirada sobre el auditorio:

«¡APELO SOBRE ELLA, CONTINÚA, Á TODAS LAS QUE SE HALLAN EN ESTE RECINTO!»

Al oírse este grito sublime del corazón de una madre, pasa por todos los concurrentes no sé qué corriente magnética; las calceteras siéntense conmovidas á pesar suyo, y falta muy poco para que prorumpen en aplausos como el día 6 de Octubre. Oyense gritos desgarradores, y se dice que han sido sacadas de aquel sitio mujeres desmayadas, viéndose el Tribunal en la necesidad de amenazar á los perturbadores del orden (1). Los jueces palidecen y balbucean; Hébert tiembla y baja la cabeza; el grito de la Reina le ha abierto una herida mortal (2).

Para poner término á las impresiones de las tribunas, harto favorables á la acusada en sentir de los jueces, continuaron las declaraciones de los testigos. Pero el notario Silly se esfuerza en vano por hacer renacer los odios, deponiendo sobre la fuga del 21 de Junio de 1791. La atención ya no se encuentra allí; es preciso dar á la agitación de los concurrentes el tiempo necesario para que se calme, y á las tres se suspende la audiencia.

«No han bastado á abatir el ánimo de la Reina impresiones tan dolorosas; sostiénela su conciencia. ¡Ves cuán orgullosa estás! Exclama en voz baja una mujer al verla salir con paso firme del salón. Estas palabras llegan á oídos de la Reina, y la conmueven; teme haber demostrado demasiada dignidad en sus respuestas. Volviéndose después á sus defensores, les pregunta su parecer sobre las declaraciones de los testigos, y en vista de la seguridad que le dan que de los debates nada positivo resulta aún, dice la acusada:

«Sólo temo á Manuel.»

A las cinco continúa la audiencia. Siguen deponiendo los testigos, pero como sucedió por la mañana, ni un hecho positivo, ni un cargo fundado en pruebas; recriminaciones, indicaciones vagas, y nada más que suposiciones.

Terrasson vió que la acusada, á su regreso de Varennes, lanzó sobre los Guardias Nacionales «la mirada más vengativa.»

Reina Millot, «sirvienta», oyó decir en 1788 al anterior duque de Coigny, que María-Antoinetta había enviado á su hermano por lo menos veinte millones, como si fuese verosímil que Mr. de Coigny, de quien ignora hasta el título, puesto que le califica de conde, hubiese dispensado confianzas de este género á una criada de baja estofa. Sabe también aquella que la Reina llevaba un día consigo dos pistolas para matar al duque de Orleans, y que el Rey tuvo necesidad de tenerla quince días encerrada

(1) La señora Simon Vierrot, *Maria-Antoinette devant le xix siècle*, París, Augé, 1828, t. II, p. 351. Pequeños comunicados por los hermanos Humbert, testigos oculares.

(2) Un jurado del Tribunal Revolucionario, llamado Vilate, ha referido en su libro titulado *Las causas del 9 Thermidor*, que la misma noche del suplicio de la Reina, estando comiendo Robespierre con Saint-Just y Barrère, había manifestado sumo disgusto contra «aquel imbécil Hébert», cuya declaración dió á la Reina en su último momento el triunfo del interés público. Desde entonces formó la resolución Robespierre de deshacerse de un cómplice que tanto le comprometía.

en su cámara. ¿Pero cómo sabe ella estas cosas? No lo dice. Labenette, el redactor del *Journal du Diable*, el émulo de Marat, declara que la Reina envió á tres hombres para que le asesinasen. Y fuera de estas ridículas ó odiosas afirmaciones, ni una prueba, nada, absolutamente nada.

El mismo Manuel, el único testigo á quien al parecer teme la Reina, no la acusa. Contentase con protestar de que nunca tuvo relaciones con la corte ni con la mujer del último rey. Y en realidad de verdad, en este proceso Manuel, como Bailly que le sucede, ámbos memorables ejemplos de la inconstancia del entusiasmo popular; Manuel, más bien que testigo, es acusado. En vano se hace comparecer á toda una nueva serie; en vano se desentierra la causa del Clavel; en vano Dufresne, Gilbert, los Richard y la mujer de Harel, se ven abrumados de preguntas sobre la visita de Rongeville á la prisión real. Tampoco resulta nada. A las once de la noche se levanta la sesión: jueces, jurado y testigos, tienen necesidad de descanso.

MÁXIMO DE LA ROCHESTERIE.

(Se continuará.)

LOS GRABADOS.

El príncipe Carlos Amable de La Tour-D'Auvergne, Arzobispo de Bourges, pág. 113.

Nació este distinguido Prelado el 6 de Diciembre de 1826 en Moulins. Su familia poseyó en otro tiempo el ducado de Bouillon, y representó papel importantísimo en la historia de Francia. El famoso Turenna era segundón de la casa de La Tour-D'Auvergne.

El Arzobispo que acaba de morir era sobrino del célebre Cardenal del mismo nombre, Obispo de Arras, á cuyo lado recibió la primera educación, que terminó en el seminario de San Nicolás del Chardonnet bajo la dirección del entonces abate Dupanloup.

Ordenado el 12 de Agosto de 1849, fué nombrado al poco tiempo Vicario general de Arras. Dos años más tarde murió su tío el Cardenal, y su sucesor en el obispado, Monseñor Parisi, conservó á su lado con los mismos títulos y funciones, al Abate de La Tour-D'Auvergne.

En 1855 fué nombrado Auditor de la Rota romana, en reemplazo de Monseñor de Segur, á quien una ceguera repentina había obligado á presentar la dimisión. En Roma pasó seis años consagrado al estudio de las ciencias eclesiásticas, y también al de la arqueología cristiana en que era competente. Por un decreto de Napoleón III fué nombrado en 6 de Abril de 1861, Coadjutor del Arzobispo de Bourges, y el 22 de Julio siguiente, Pío IX le preconizó Arzobispo de Colona *in partibus infidelium*. Dos años más tarde, á los cuarenta y cinco de su edad, sucedió á Monseñor Menjaud en el arzobispado de Bourges.

Esta diócesis es grandísima, pues comprende dos departamentos, el Cher y la Indre. El nuevo Arzobispo, con actividad verdaderamente apostólica, mostró desde los primeros instantes que aún era pequeña á su solicitud pastoral. Baste decir que en diez años ha consagrado más de cuarenta iglesias nuevas.

Monseñor de La Tour-D'Auvergne asistió al Concilio Vaticano, y después de proclamado el dogma de la infalibilidad pontificia, escribió una obra magistral en su defensa, cuyo manuscrito fué presa de las llamas que destruyeron el palacio arzobispal en Julio de 1871. El ilustre Prelado no desmayó por esto, y de nuevo puso mano á la obra, la cual se publicó al poco tiempo con satisfacción de los estudiosos.

La muerte lo ha arrebatado en lo mejor de su vida, á los cincuenta y tres años, dejando un vacío en el episcopado francés.

Monseñor de La Tour-D'Auvergne estaba emparentado con mucha parte de la nobleza de Francia, y sus hermanos han figurado mucho en tiempo del imperio. R. I. P.

Fiesta celebrada en el parque del castillo de Chambord el día 29 de Setiembre con ocasión del cincuenta y nueve aniversario del conde de Chambord, página 116.

Los periódicos diarios y el telégrafo han hablado mucho de este suceso, cuya importancia no puede desconocer ninguno que sepa la situación de la nación vecina. El conde de Chambord es el heredero del cetro de San Luis, y en derredor suyo se agrupan todos los franceses católicos y monárquicos.

Haremos breve reseña de la fiesta celebrada con motivo del cincuenta y nueve aniversario del hijo de los Capetos. Desde la víspera, Blois ofrecía un aspecto animadísimo, y todos los hoteles de la población estaban invadidos por los forasteros. Antes de rayar el alba del día siguiente, comenzó el movimiento de la multitud hacia Chambord, cuyos caminos presentaban un golpe de vista muy pintoresco. Los coches y los ómnibus marchaban en fila, porque era imposible caminar de otro modo. Las tartanas y los carros iban mezclados con los breacks y los elegantes landaus; en estas diversas clases de vehículos se veían todos los trajes de Francia; la negra sotana del abate, las blusas azules de los obreros, las caperuzas de las aldeanas y las ricas *toilettes* de las damas aristocráticas. Sobre aquella multitud se destacaba la mole inmensa y majestuosa del castillo, uno de los mejores de Europa.

Al medio día se celebró la función religiosa. La elegante capilla estaba adornada con banderas blancas y azules, y en medio de la fachada se veía esculpido el escudo real de Francia, multiplicado luego como las flores de lis en los vidrios de las ventanas. En el altar resaltaba un magnífico cuadro que representaba a San Luis cubierto con el manto real é invocando con los brazos levantados la salvación de Francia. Los ornamentos sagrados, cubiertos de flores de lis, están bordados por la condesa de Chambord, y todos los demás objetos del culto muestran también los atributos de la casa de Francia.

Después de la Misa la multitud se trasladó a la inmensa tienda dispuesta para el banquete. La tienda era elegante y graciosa: la adornaban banderas y cintas blancas y azules con bordados de oro. Mil doscientos cubiertos estaban preparados, todo con orden y esmero esquisitos para que nada faltase a la solemnidad de la fiesta. En el banquete se agruparon nobles y plebeyos, ricos y pobres, sin distinción ninguna, como hijos de una misma casa. Los labradores, industriales de todas clases, y artistas formaban la mayoría; demostrando, según dice un periódico francés nada sospechoso de parcialidad, el carácter naturalmente nacional de la reunión.

Terminada la comida se pronunciaron tres discursos: el primero por el conde de Servillers, presidente de la comisión; el segundo por el marqués de Rancogne, y el tercero por Mr. Baragnon.

A las cuatro de la tarde la multitud tornaba a sus hogares. El nieto de San Luis puede estar satisfecho de esta manifestación religiosa y monárquica.

Vista del paso del Duero por la ciudad de Oporto, pág. 117.

Oporto, capital de la provincia portuguesa Entre-Douro-e-Minho, es la segunda ciudad del vecino reino y la primera en importancia comercial. Está situada en la margen derecha del Duero y en la desembocadura, ocupando grandísima extensión sobre un terreno fértil y pintoresco. Es plaza fuerte, sede episcopal, y posee una escuela politécnica y otra de medicina. Su población es hoy de 80,000 almas. El territorio ó condado de Oporto ha sido la cuna de la monarquía portuguesa en 1095.

De los varios aspectos, todos muy bellos, que ofrece el panorama de la ciudad, hemos escogido el que representa el paso del Duero por ser el más variado y el más interesante. De él guardan especial recuerdo los doctos viajeros cuyos interesantísimos artículos motivan el grabado.

EL MAESTRO DE MUSICA,

POR

EUGENIO DE MARGERIE.

Dios permitió, y por ello le doy gracias, que yo fuese para Pablo una alegría que hacía más sensibles sus tribulaciones domésticas, y que en su vida, entre las pruebas que había sufrido y las que aún le esperaban, como un oasis en medio del desierto.

Yo me hallaba edificado sin cesar, cuando me encontraba cerca de él, y he aprendido en los dos años que a su lado pasé, muchas lecciones que diariamente procuro practicar.

Lo que más me agradaba era oírle explicar su teoría de la felicidad.

«Yo me parezco, me decía, á aquellos hombres á quienes una delicada complexión obliga á vivir sujetos á un régimen, pero que por otra parte no sufren ó sufren muy poco. Estos son, no diré los más felices de los hombres, pero sí los más felices de los enfermos.

«Mi felicidad tiene la salud delicada y no la conservo sino á fuerza de cuidados. Indudablemente que mejor querría tener uno de estos temperamentos robustos que permiten, no diré excesos, sino un uso libre y confiado en todas las cosas honradas y agradables.

«Mejor quisiera respirar mi felicidad á pleno pulmón, vivir y sumergirme en ellas, que verme obligado á mantenerla con calor artificial, vigilándola como á una llama pronta á extinguirse. Preferiría lo bello fijo á un tiempo incierto que siempre hace temer lluvia ó viento y hasta tempestades. Pero después de todo no me es dado elegir, y si me comparo á tantos otros que verdaderamente son ó se hacen desgraciados, ¡cuánto más feliz me encuentro que ellos!

«Mi único verdadero disgusto procede de mi pobre mujer, ó mejor dicho de su carácter desigual, pero en el fondo mi esposa es buena y me ama. Yo la amo mucho. ¡Cuántos matrimonios en apariencia más unidos que el nuestro no pueden decir otro tanto!

«Además, el cristiano necesita ser perfectamente feliz. Una pequeña cruz que en las cosas más dulces nos recuerda sin cesar que la dulzura suprema no se halla en este mundo, ¿no es una gracia bajo el punto de vista de la fe? ¿De qué nos serviría esta, si nos colocásemos siempre fuera de ella para juzgar de estos intereses?

«Hállase bien en el camino para no desear la llegada, puede convenir al que viaja por viajar, pero á los que viajan para llegar no es un mal á mi parecer que el camino les haga desear un poco el término.»

La vida de Pablo se deslizaba de este modo dulcemente, pero con una dulzura comprada á gran precio, y en una especie de paz armada. Pablo había perdido á su padre y á su madre, y había sido nombrado organista de la catedral. Educaba á sus hijos con algún abogo, pero al fin los educaba.

Su casa no conocía el lujo, apenas el confort, palabra que por otra parte detestaba tanto como la cosa que significaba, porque le parecía que indicaba una idea absolutamente anticristiana.

Dios le había dado lo estrictamente necesario, que le bastaba y hasta le agradaba, teniendo para esta alma vigorosa una especie de sabor severo que no hubiese hallado en las muelles satisfacciones del lujo y de la vanidad. Si alguna vez hubiese querido ser más rico, hubiese sido por su mujer, á quien lo brillante seducía tanto.

Indudablemente que en sus sueños se representaba á los veinticinco años casado con una mujer dulce, como Alicia, por ejemplo, viviendo en la abundancia y cultivando en el ocio las artes y las letras, viviendo la vida del propietario, y viendo abrirse ante sus hijos brillantes perspectivas de fortuna y de gloria.

Alguna vez, quizá, soñó abrigos más calientes y un vino más generoso que el que de ordinario usaba; pero excepto el artículo de la mujer dulce, Pablo sufría por carecer de todo lo dicho lo que yo sufro por no tener un coche ó un castillo á las orillas del Rhin.

Lo que le negaba Dios lo había considerado Pablo como superfluo, y si se sueña alguna vez con

lo superfluo, jamás la ausencia de lo superfluo ha hecho sufrir á una persona razonable.

XIV.

Sin embargo, las pruebas crecían en intensidad con el valor y la resignación de Pablo, que se desarrollaban á su vez en tales proporciones, que los más crueles dolores parecían traerle siempre su secreto bálsamo.

Perdió un hijo, pero Pablo halló en la edificante muerte de este angelito, consuelos y bendiciones que dirigir á la Providencia.

Otro hijo apenas salido de la adolescencia salió malo y dió serios disgustos á su padre. La serenidad de Pablo apenas pudo resistir este golpe, mas pudo conservar en su alma todas las fuerzas, á fin de rogar por su extraviado hijo. Cuando éste murió en Argelia en un hospital, las oraciones de su padre habían llegado al cielo, y en su hora postrera vino un sacerdote á reconciliarlo con Dios.

Pablo se vió próximo á la miseria, pues tuvo una desgracia de que los músicos lo mismo que los demás no se libertan, sino que sufren con ella mucho más, una *desgracia de aventura*. Solamente pudo usar de tres dedos de su mano izquierda. ¿Cómo tocar el órgano? De tres mil francos que poseía tenía que perder mil.

Pablo se ocupó tranquilamente en reducir el gasto, ya muy modesto, de su casa. La bujía fué reemplazada por el candil, y el vino malo por el agua clara.

A las estrepitosas desolaciones de su mujer ante semejante decadencia, no tenía más que una sola respuesta: «¿Qué quieres, amiga mía! cuando disminuyen las rentas, es preciso economizar los gastos. Dios, al retirarnos un poco de dinero, nos dá en cambio un bien algo más precioso; una ocasión de glorificarle, por medio de nuestra resignación. ¿Perderemos este mérito que tan fácil nos es adquirir? Además, no somos más que cuatro personas en casa, y nos quedan dos mil francos de renta, con lo cual nadie se muere de hambre en Beaulieu.»

La tranquilidad de su alma no se alteró un sólo instante. Todos los que le encontraban con aquella frente serena, y que conocían sus pruebas, exclamaban: «¡Hé ahí uno que tiene filosofía!» «¡Religion!» era preciso que dijese.

Sin embargo, tenía un disgusto: vióse obligado en sus economías á tocar al presupuesto de los pobres.

Con dificultad se consolaba de esto, cuando vinieron á anunciarle que le habían nombrado vicedibibliotecario de la ciudad, noticia que recibió con alegría infantil porque amaba los libros casi tanto como la música, y podía combinar estos dos afectos tocando el violín en los solitarios salones de la biblioteca.

XV.

Como todas las almas serenas, Pablo amaba la soledad, y sin embargo, su celo por el bien le llevaba muchas veces á la sociedad, cuya delicia hacía con su talento y su inalterable buen humor.

Pero la soledad era lo que más quería, porque en la soledad se encuentra Dios, sociedad suprema, y hallase como consigo mismo y con sus propios pensamientos. ¿Por qué se huye de ellos sino porque se ve que son odiosos ó culpables?

Pablo gustó esta alegría de la soledad en su biblioteca. El bibliotecario mayor se hallaba casi siempre retenido en su casa por la gota, y además hablaba muy poco. Apenas llegado se sentaba en su sillón sin responder más que con señales de cabeza á las cortesías de Pablo.

Este no tenía por qué quejarse, porque el silencio, otra virtud monástica, era observado por Pablo bajo aquellas bóvedas, antiguo refectorio de los dominicos, al lado de aquella multitud de volúmenes formada de los restos de todas las bibliotecas de los conventos de la ciudad.

Un pintor ó un moralista hubiesen hallado un magnífico asunto de estudio en este personaje interesante bajo muchos conceptos, por la viril y dulce belleza de sus facciones, por la inalterable paz que de su corazón irradiaba en su rostro, por todas las pruebas que acababa de atravesar con tan imperturbable serenidad, y por aquella expresión de su fiso-

nomía en la que se fundían armoniosamente la sencillez de un niño que ignora la vida, y la sabia experiencia del viejo que ha pesado en justa balanza todas las vanidades de la vida.

De este modo adquiría una originalidad que le prestaba un encanto más, originalidad que á nadie dañaba, y que más bien residía en las disposiciones de los que le observaban, y no podían admirar sin asombrarse aquella igualdad de humor, aquella indiferencia de los santos á la que estamos tan poco acostumbrados.

La originalidad de Pablo era la del *Sócrates cristiano*, de aquel hombre que sabe pedir á la religión no sólo sus dogmas, sin los que languidece el espíritu falto de alimento; no sólo sus preceptos para caminar derecho por la tierra y hacia el cielo; no sólo sus poderosos consuelos en las grandes pruebas de la vida, sino que también sabe ahondar hasta aquellas profundidades donde están depositadas para aquellos solos que tienen el valor de irlos á buscar allí, tesoros de fuerza, de resignación, de alegría, de sabiduría; todo un régimen de vida por el cual hacemos de nuestra existencia entera una amorosa aplicación de nuestras creencias y un himno de amor á Aquel que nos dá tantos bienes.

Pablo se paseaba horas enteras por su biblioteca con un libro en la mano, y complaciéndose con más frecuencia en releer el libro de sus pensamientos, libro que nada tenía de triste á pesar de la monotonía de su pasado y de las sombrías perspectivas del porvenir. ¿No tenía Pablo en todas las cosas motivos para glorificar y dar gracias á Dios?

El mismo se ponía á cantar algunas veces las sinfonías de sus maestros favoritos, y otras el arrebatado de su reconocimiento á Dios, el fuego de sus oraciones, la alegría que le causaba una conversión á la que había cooperado, la sencilla meditación de alguno de los grandes misterios del cristianismo; fuente inagotable de emociones para las almas verdaderamente cristianas, y que no se agota para nos-

otros sino porque muchas veces solamente somos cristianos de nombre; todo esto le bastaba para formar en él una música interior, un alegre concierto que no se interrumpía sino con el día.

Sin duda que alguna vez en medio de estas largas meditaciones se dormía, presentándose á su espíritu aquellos gozos de que para siempre estaba privado, el campo dorado por los últimos rayos del sol, las majestuosas orillas del Océano, los viajes á lejanos y curiosos países, especialmente á Roma, que tanto le hubiera gustado como artista y como cristiano.

Pero este sueño era bien pronto rechazado como un mal pensamiento. Pablo gozaba de la vida que le había concedido la Providencia, y era feliz, no comprendiendo que sus amigos le hablasen de resignación.

XVI.

Pablo había dicho muchas veces, y con plena sencillez, que no le sería repugnante morir en el hospital, donde se encontraría muy á gusto, y creo que en el fondo tal era su deseo más ardiente como fué el de tantos santos.

Dios le escuchó.

El año anterior hizo estragos el cólera en Beau-lieu, y Pablo aprovechaba sus ocios para pasarlos á la cabecera de los enfermos asistiéndolos y procurando dirigir á Dios sus últimos pensamientos. Hasta pidió un mes de licencia, que aprovechó eligiendo su domicilio en el hospital.

Es prodigioso el número de conversiones de que fué causa...

Cayó enfermo, y tan súbitamente, que no fué posible trasportarlo á su casa. Fué preciso instalarle en un lecho que acababa de dejar, para ir á la sepultura, un obrero de la ciudad, famoso por su impiedad, pero que no había podido resistir la caridad inflamada de Pablo, y que merced á él había muerto como un santo.

Pablo estaba preparado hacia ya mucho tiempo,

y una muerte súbita no hubiese causado acerca de su salvación ninguna inquietud á sus amigos. Sin embargo, tuvo tiempo de prepararse de nuevo.

Su corta enfermedad no fué más que un cántico de alegría, y espiró pronunciando estas palabras que siempre le habían gustado mucho: *Gaudeamus in Domino semper.*

FIN.

Solución del jeroglífico del número anterior:

Dios al bravo mar enfrena, con muro de leve arena.

JEROGLÍFICO.



(La solución en el próximo número.)

Madrid, 1879.—Imp. á cargo de D. B. M. Araque; Balmes, 2.

SECCION DE ANUNCIOS.

LIBRERIA CATOLICA DE SAN JOSE.

Obras publicadas.

TRATADO DEL ESPÍRITU SANTO: 24 reales en rústica, y en pasta 32 rs. en Madrid y 34 en provincias.

JESUITAS! por M. Paul Faval: 6 reales en rústica, y 8 en Madrid y 9 en provincias encuadernado en tela.

EXAMEN CRÍTICO DE LA HISTORIA de los conflictos entre la religión y la ciencia, de Guillermo Drapper, por el Padre Cornelio: 4 reales en toda España, y 6 reales en Madrid y 7 en provincias en tela.

LA IGLESIA Y EL ESTADO, por el Padre Mateo Liberatore: 12 reales en rústica, y en pasta 16 reales en Madrid y 17 en provincias.

LEON XIII Y LA SITUACION DEL Pontificado, por el doctor D. Urbano Ferrer, presbítero: un volumen en 8.º, con el retrato de Su Santidad en fotografía: 7 reales en toda España, y 9 reales en Madrid y 10 en provincias en tela.

VICTOR O ROMA EN LOS PRIMEROS tiempos del Cristianismo, novela histórica religiosa, por el Padre F. Gay: 7 reales en Madrid y 8 en provincias en tela.

CURSUS SCRIPTURÆ SACRÆ, seminario para acomodados, Opera Francisci Xaveri Schouppé, s. j.: editio prima. Acuerda D. Joaquin Torres, presbítero: 24 reales en rústica, y 28 en Madrid y 30 en provincias encuadernados los dos tomos en un solo volumen.

También se ha encargado la librería de San José de la propaganda y venta del Almanaque católico y Guía eclesiástica, que con tanta aceptación ha comenzado á publicarse este año; forma un volumen en 8.º, y se vende encuadernado en cartón á 6 reales en Madrid y 7 en provincias.

Todas estas obras se venden en Madrid en el taller de encuadernar de la Librería de San José, situado en la calle de Gravina, núm. 14, tienda, equina á la prolongación de la calle de la Libertad, y en las librerías de Aguado, Olamendi, Tejado, Perdiguer y otras.

En provincias, en Ultramar y en el extranjero, en las casas de los corresponsales y en todas las librerías católicas.

Los pedidos se harán á D. Manuel Alonso Zegri, Madrid.

EL SOCIALISMO ANTE LA SOCIEDAD, POR EL RDO. P. FÉLIX,

DE LA COMPAÑÍA DE JESUS.

Obra traducida por Don José María Carrillo.—Segunda edición.—Un hermoso tomo en 8.º mayor de 400 páginas, 10 rs. en rústica.

CALENDARIO PIADOSO PARA 1880.

Hallándose ya en prensa esta antigua y acreditada publicación, se avisa á los señores autores y editores de obras católicas que hayan visto la luz desde el mes de Octubre del año pasado, á fin de que, si gustan verlas incluidas en la *Revista Bibliográfica* de dicho CALENDARIO, se sirvan enviar un ejemplar de aquellas al Editor, D. Antonio Perez Dubrull, calle de la Fija Baja, núm. 22, Madrid, antes del 30 de Setiembre próximo, hasta cuya fecha se admiten también en el mismo punto anuncios para la sección correspondiente del CALENDARIO á los precios de 120 rs. una página, 70 media, y 40 un cuarto, precios sumamente económicos, si se atiende á la gran circulación de este libro.

PARÍS—ESTACION DE INVIERNO—PARÍS
AVISO A LAS SEÑORAS

Los GRANDES ALMACENES DEL PRINTEMPS, de PARÍS, tienen el honor de participar que su Catálogo General Ilustrado, el cual comprende la nomenclatura de las Novedades de Invierno en Serdieras, Fantasía, Lanas, Terciopelos, etc., etc., así como los grabados de las últimas modas en Vestidos, Trajes, Confecciones y Abrigos para Señoras y Niños, se halla actualmente en prensa.

Este gracioso Album de la moda será repartido gratis y franco á todas aquellas personas que tengan á bien pedirlo por carta franqueada.

A MONSIEUR JULES JALUZOT
GRANDS MAGASINS DU PRINTEMPS
PARIS

EL SABIO IDIOTA.

CONTEMPLACIONES ACERCA DE LA SANTISIMA VIRGEN

POR EL B. RAIMUNDO JORDAN.

LLAMADO COMUNMENTE

EL IDIOTA.

TRADUCIDAS Y ARREGLADAS PARA EL MES DE MARIA POR DON NICETO ALONSO PERUJO.

(Segunda edición.)

Esta preciosa obrilla forma un volumen en 12.º, y se vende á peseta en la librería de Pascual Aguilar, Caballeros, 1, Valencia. Se envía á Provincias franco de porte.

LIBROS.

El Sr. PEREZ VILLAMIL ha hecho rebaja del 25 por 100 para los suscriptores de LA ILUSTRACION en los siguientes sujos:

La Peregrinacion Española en Italia, ó sea, el espíritu cristiano en las peregrinaciones y en el arte, con un prólogo y una carta del señor Nocedal. Su precio, 16 reales; para los suscriptores de LA ILUSTRACION, 12.

Recuerdos del Monasterio de Piedra. Su precio 6 reales; para los suscriptores de LA ILUSTRACION, 4.

Los pedidos á esta Administracion, Jesus del Valle, 23 y 25, pral.

GRABADOS.

En la Administracion de este periódico, Jesus del Valle, núm. 23 y 25, pral., se venden los publicados en el tomo I de LA ILUSTRACION CATOLICA.

Hay mucha variedad y se darán á precios arreglados. Horas de despacho: de diez á seis todos los días no festivos.

AMAYA,

Ó LOS VASCOS EN EL SIGLO VIII.

Novela histórica

DE

D. F. NAVARRO VILLOSLADA.

Se ha publicado el primer tomo de esta obra notabilísima, y se vende á 12 reales en la Librería de San José, Gravina, núm. 14.

MISERERE MEI DEUS.

Traducción en verso de este Salmo y noticias de versiones poéticas del mismo,

POR

D. FERNANDO DE LA VERA É ISLA.

Un tomo en 8.º francés. Se vende á 20 reales en las librerías de Olamendi, Aguado, Tejado, Guiso, Lopez, Fé, Murillo y Hurtado.

CROMOS.

Retrato en gran tamaño de Su Santidad Leon XIII. Se vende en esta Administracion, al precio de 6 rs. ejemplar.

La Ilustración Católica

PRECIOS DE SUSCRIPCION.

Madrid y provincias

Tres meses 16 rs.

Un año 60 "

Cuba y Puerto-Rico.

Seis meses 2 1/2 ps.

Un año 4 "

SUMARIO.

TEXTO.—Revista, por V. P. Nulema.—El 16 de Octubre de 1793, por Máximo de la Rocheterie.—Don Pascual Polo Palacios, por D. José Martínez Rives.—*Viendo á el Valle Paterno*, poeta, por D. Casimiro del Collado.—Los grabados, por X.—Revista científica, industrial y económica, por D. Ernesto Bergue, Ingeniero.—Bibliografía, por D. M. Pérez Villamil.—Jeroglífico.

GRABADOS.—Don Pascual Polo Palacios.—Interior de la Catedral de Francofort sobre el Main.—Iglesia de San Miguel Arcángel en Barcelona.

PRECIOS DE SUSCRIPCION.

Extranjero.

Seis meses 41 fr.

Un año 81 "

Filipinas y Méjico.

Seis meses 3 1/2 ps.

Un año 6 "

DIRECTOR: D. MANUEL PÉREZ VILLAMIL.

Madrid 28 de Octubre de 1879.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.ª—Año III.—Tomo III.

NÚMERO 16.

Número suelto, real y medio.

REVISTA.

Es imposible, por ahora, pensar en otra cosa que en la horrible desgracia de nuestros hermanos de Murcia y Orihuela.

Los papeles diarios vienen llenos de relatos que espantan, y en las conversaciones particulares se cuentan escenas trágicas que oprimen el corazón.

Era la huerta de Murcia uno de los más ricos términos de España: allí fructificaban las legumbres más esquisitas, florecían las plantas más graciosas; la tierra fecunda multiplicaba las cosechas de toda especie, y el cielo claro y hermoso parecía sonreír á presencia de sus encantos.

De pronto estalla furiosa tempestad, los benéficos ríos se cambian en torrentes asoladores, y la fértil vega queda sumida en ruinas y en agua.

Pensando en esta catástrofe, viene á la memoria una frase de la Escritura, enérgica y pintoresca como todas las que se leen en los libros santos. Habla del diluvio, y dice: *Et deleuit omnem substantiam que erat super terram, ab homine usque ad pecus, tam reptile quam volucres celi: et deleta sunt de terra.* Lo que el P. Scio traduce de este modo: «Y rayó toda sustancia que había sobre la tierra, desde el hombre hasta la bestia, tanto los reptiles como las aves del cielo: y fueron raídos de la tierra.»

¿Dónde puede haber frase más exacta para pintar los horrores y estragos del diluvio? Cuantas descripciones nos llegan ahora de la inundación que lamentamos, qué son comparadas con este rasgo, que sin duda alguna puede aplicarse á la huerta de Murcia?

Las aguas han raído toda sustancia que había sobre la tierra, desde el hombre hasta la bestia. Los campos fértiles, cubiertos de esquisitos frutos, son hoy pantano insalubre y sepulcro de innumerables moradores.

Por allí ha pasado el azote de Dios, contra el cual no son nada las invenciones del hombre.

Orgullosa la generación actual de sus adelantos materiales, de sus locomotoras que acortan las distancias, de sus telégrafos que dilatan la palabra humana, de sus pararrayos que desafían las tormentas, de sus cañones que centuplican su fuerza destructo-

fos, pararrayos, cañones y todo, es raído de la tierra en pocos instantes.

El poder de Dios no tiene límites, y sin embargo el hombre, tan frágil y deleznable, puede desarmar su brazo poderoso.

Cuando las aguas del diluvio universal desaparecieron, Noé, que había sobrevivido á la catástrofe, edificó un altar al Señor y sobre él ofreció holocaustos que aplacasen para siempre la divina justicia. Y añade la Escritura que «olió el Señor olor de suavidad» y dijo: «No heriré, pues, más á toda ánima viviente como he hecho, ni habrá en lo venidero diluvio que destruya la tierra.»

Sea el ejemplo de Noé prenda de salud para conjurar nuevas catástrofes.

La caridad española se ha manifestado en esta ocasión de un modo admirable.

Ricos y pobres han acudido al llamamiento de la desgracia, enviando cuantiosas limosnas á los infelices que han quedado en la miseria. Nadie se ha negado á nada que fuese hacer bien á los desgraciados; unidos en un solo sentimiento todos los españoles, han dejado ver claro los manantiales de vida que yacen escondidos en el corazón de nuestra patria.

A vista de tan pingües limosnas, de tan cuantiosos donativos, de tantas obras de caridad como se están llevando á cabo en estos días de tribulación, ocurre pensar en las fuerzas vitales que malogran en España las divisiones de los partidos. Si nuestra patria decae y deja oscurecerse sus glorias pasadas; si ya no se levantan grandes monumentos y se dejan hundir los que nos legaron nuestros padres; si los

campos se quedan sin cultivo y las aldeas desiertas, porque la miseria ahuyenta la población agrícola; si de precipicio en precipicio rodamos al abismo de la barbarie, esto es, de la demagogia que nos amenaza, culpe-se á la llamada civilización moderna,



DON PASCUAL POLO PALACIOS, † 22 de Octubre de 1878.

ra, olvídense de Dios y de su poder infinito para vivir en la tierra como en su propia morada.

Mas hé ahí que de pronto la justicia de Dios se levanta, núbíase el cielo espejo de sus ojos, las cataratas del diluvio se abren, y locomotoras, telégra-

emancipada de Dios y enemiga de la Iglesia que ha sembrado en nuestro suelo gérmenes de discordias.

Por eso cuando las grandes catástrofes producen en las almas un movimiento uniforme de terror y de compasión, cuando el tronar de furiosa tormenta apaga la voz de mezquinas rivalidades, véñese espectáculo tan consoladores como el que ahora está ofreciendo España entera.

Los hombres de todos los partidos, los individuos de todas las clases sociales, los vecinos de todos los pueblos, rivalizan en caridad hacia los desgraciados, sin acordarse nadie de otra cosa que de remediar en lo posible los estragos de la tormenta.

Pero la compasión se irá enfriando, las primeras emociones del terror pasarán en breve, y volveremos á caer en las miserias que nos dividen y desgarran. ¡Qué inmensa responsabilidad la de los hombres que han sembrado la discordia en una tierra tan fecunda para el bien y tan rica en toda suerte de virtudes!

Aún no han transcurrido quince días de la catástrofe, y ya comienzan á notarse en Madrid síntomas de perpetuo olvido.

Verdad es que Madrid, como no tiene nada que temer á las aguas del Manzanares, abrirá pronto su corazón al bálsamo de las fiestas que se preparan.

Pasados los primeros momentos de terror, la inundación será para Madrid un filon de novedades y de placeres. Por extraño que parezca, es lo cierto que la sociedad madrileña no concibe que pueda haber medio más eficaz de socorrer á un desgraciado que el comprar sus lágrimas á precio de nuestras alegrías. La caridad de que nos habla San Pablo «es paciente,» «no obra con precipitación,» «no es ambiciosa,» «no busca sus provechos,» y «todo lo soporta;» pero la caridad que aquí se usa, ó la filantropía, mejoor dicho, con que la moral universal ha reemplazado á la caridad del cristianismo, es todo lo contrario y busca el divertirse y regocijarse en provecho, eso sí, de los que lloran y padecen.

Para ahogar los gritos de los que lloran, ¿habrá remedio más seguro que el estrépito de los que bailan? Para dar una limosna á un pobre, ¿no será muy meritorio vestirse de seda? ¿Qué vale la ruda caridad de San Pablo, comparada con esta otra que se complace en dar una peseta á un pobre con la mano vestida de un guante de treinta reales?

El hecho es que Madrid, aterrado por la desgracia de Murcia, se está haciendo los lutos. Garrayte, Vico, La Pinchiara, Lagartijo, Vazquez, son los encargados de las honras fúnebres. Operas, dramas, bailes, toros, conciertos, ¿quién puede decir el extremo de caridad con que vamos á socorrer á nuestros hermanos de Murcia y Orihuela?

Hasta ahora las limosnas han sido fruto de la caridad antigua, reaccionaria y tristonja; ahora vendrán los ópinos frutos de la filantropía novísima, elegante y regocijada. Dar limosna por amor de Dios y del prójimo es una bobada; ya que se dé que sea por algo más positivo, por divertirse en los teatros ó por bailar en el Conservatorio.

Convengamos en que la caridad ha cambiado de lugar como el corazón del Médico á palos: ya no reside en el fondo del alma, junto á los sentimientos más nobles y más generosos del hombre; reside en las *toilettes* elegantes, en las alegres fiestas, en los esplendores del lujo y hasta en la plaza de toros.

Otros tiempos, otras costumbres.

Con la venida del Sr. Cánovas han comenzado á animarse los círculos en que se tratan las cosas públicas. El jefe de los conservadores viene ceñido de laureles recogidos á su paso por Barcelona y Zaragoza, y hay quien opina que estos laureles no han de secarse sobre la misera tierra, sino reverdecer más y más sobre las cúspides del Olimpo.

Las reformas de Cuba que se pondrán á discusión tan pronto como se abran las Cortes, vienen llenas de dificultades, y esto basta para que se funden en ellas amargos temores y risueñas esperanzas. Como nada hay nuevo debajo del sol, lo que hoy pasa pasó también en otro tiempo, y la historia nos anticipa la solución del problema. Por eso diremos con Juvenal:

Cedamus patriam: vivat Ar (turius) istic
Et Ca (tulius): meneant qui nigra in candida vertunt.

No dejaremos la pluma, ya que dejamos el tratar de las cosas de la patria, sin decir que el domingo 26 de los corrientes, celebró sesión extraordinaria la *Juventud Católica de Madrid* para inaugurar las tareas del próximo curso académico.

Presidió la sesión el Emmo. Cardenal Cattani, y el Sr. Catalina García leyó un bello discurso sobre la «Existencia del hombre en el período terciario.» El Secretario de la Academia leyó también la Memoria de los trabajos del año anterior, y cerraron la sesión un magnífico discurso del ilustre Pro-Nuncio y una feliz improvisación del Consiliario de la Sociedad, Sr. García Menéndez.

A juzgar por lo que allí oímos, la *Juventud Católica de Madrid*, entra en un nuevo período de vida, que ojalá sea tan fecundo como los anteriores.

Estas academias de jóvenes valerosos y entusiastas, extendidas ya por el mundo, son prendas de salvación para la sociedad moderna, que necesita de un impulso fuerte y generoso para salir de los lodazales de la revolución.

V. P. NULEMA.

EL 16 DE OCTUBRE DE 1793.

La Reina, abrumada de fatiga, martirizada con aquel prolongado interrogatorio; consumida de calor, de indignación, de desden, la Reina tiene sed y pide de beber. Los porteros se hallan ausentes; entre aquella muchedumbre en la que no habría habido un hombre diez años ántes, que no hubiese solicitado el honor de correr en busca de un vaso de agua, y que no se lo hubiese presentado de rodillas, nadie hubo que tuviese valor para prestarla un servicio exigido por la más simple humanidad. Sólo el oficial de gendarmes que la acompaña, De Busne, se atrevió á prestárselo, y le dá de beber (1). La Reina sintiéndose desfallecer; túrbase su vista; al volver á su calabozo casi se encuentra enferma: «No veo ya, dice en voz baja, no puedo ya, no podría dar paso.» Busne respetuoso y movido á compasión, le ofrece su brazo y la ayuda á bajar los tres resbaladizos tramos que conducen á su cuarto. El siguiente día por la mañana, De Busne es considerado como sospechoso de abrigar sentimientos humanitarios, y convicto de compasión contrarrevolucionaria, es á su vez encerrado en una prisión (2).

La audiencia continuó el día 15 á las nueve de la mañana; es el último día de esta horrible agonía, el siguiente será el día de la muerte.

El primer testigo que comparece es el vencedor de las Antillas, De Estaing, «marino y soldado» como él mismo se titula; De Estaing, que tiene talento y valor militares, pero al cual falta un sentimiento, el del respeto á sí mismo y á los demás. De Estaing empieza diciendo que debe quejarse de la acusada, la cual impidió el que se le nombrase Mariscal de Francia, pero no dirige cargo alguno contra ella, y su deposición es un homenaje tributado al gran corazón de la Reina: «Si los parisienses vienen aquí para asesinarme, le oyó decir el 5 de Octubre, lo seré á los pies de mi marido, pero no recurriré á la fuga.»

Siguen á De Estaing en las declaraciones, los dos La Tour, Du Pin, sus antiguos camaradas, y en breve sus compañeros de caldoso. Los tres serán guillotinados el 28 de Abril de 1794; sus iguales en graduación, y sus superiores en grandeza moral. Sus declaraciones no agravan á la Reina más que la de Estaing. El antiguo ministro de la Guerra saludala con el mismo respeto que en otro tiempo en las galerías de Versalles. Se le pregunta si conoce á la acusada. «¡Ah! sí, responde bajando la cabeza, tengo el honor de conocer á la señora.» Acusado como ella, defiéndose y la defiende con una naturalidad y un valor que desconcierta á los jueces: se buscaban acusadores y sólo se encuentran apologistas.

Y, no obstante, la pasión de Herman es bastante ingeniosa para provocar á María-Antonietta. Incesantemente se vuelve sobre los antiguos agravios ale-

gados contra ella; pónese á descubierto su vida entera; sácase á colación, rebuscándolos en los folletos de los cortesanos y en los de los demagogos, las rancias calumnias enjendradas por los ólios de antecámara y callejeros: los gastos de Trianon, el proceso del collar, el nombramiento de ministros liberticidas y los supuestos millones enviados al Emperador.

P. «¿De dónde habeis sacado el dinero con que hicisteis edificar y amueblar el pequeño Trianon, donde dabais fiestas, en las que siempre érais la diosa?»

R. «De un fondo destinado á este efecto.

P. «Era preciso que este fondo fuese de importancia, porque el pequeño Trianon debe haber costado considerables sumas.

R. «Es posible que el pequeño Trianon haya costado considerables sumas, quizá mayores de lo que yo habría deseado; poco á poco fuéronse excediendo en los gastos; por lo demás, deseo más que nadie que se tenga copocimiento de lo que pasó allí (1).

P. «¿No fué en el petit Trianon donde por primera vez conocisteis á la mujer Lamotte?»

R. «No la he visto nunca.

P. «¿No fué víctima vuestra en la causa del famoso collar?»

R. «No ha podido serlo, puesto caso que yo no la conocía.

P. «¿Luego persistís en negar que la habeis conocido?»

R. «No niego por sistema; digo la verdad é insistiré en decirla.

P. «¿No habeis exigido de los ministros de Hacienda que os entregasen fondos, y habiéndose negado á ello algunos, no les habeis amenazado con vuestra indignación?»

R. «Nunca.

P. «¿No habeis solicitado que Vergennes enviase seis millones al rey de Bohemia y Hungría?»

R. «No.»

Se abre un paquete lacrado con el sello comunal, que contiene los objetos hallados en poder de la Reina el 2 de Agosto en el momento de ser registrada en la prisión Real, que se reducen á carteras, retratos y cabellos. ¿No podrían descubrir los acusadores algun documento que presentase convicta á la acusada? ¿Serían acaso estos objetos, insignias contrarrevolucionarias? ¿Y esta cartera de tafete encarnado, ó este librito de moaré verde, no contendrían la confidencia de algun complot contra la libertad? No; esos retratos son de la princesa de Lamballe y de dos amigas de la infancia, de las señoras de Mecklemburgo y de Hesse. Esta cartera sólo contiene las señas de la habitación del médico de la Reina ó de las mujeres encargadas de su ropa blanca. Esos cabellos son de su marido y de sus hijos. Prendas de amistad, recuerdos del corazón, tiernas reliquias cuyo consuelo para una viuda y una madre, ni aún quiso consentir la crueldad de los verdugos (2).

A falta de acusadores pertenecientes al antiguo régimen y á la antigua corte, ó entre los hombres del 89, ¿se procurará por lo menos buscarlos en los partidarios de la revolución, en los hombres del 93, en los sectarios de Robespierre y de Hébert? Hélos ahí desfiliando ante el tribunal. Hé ahí á Simon, al

(1) El mismo Soularie, predispuesto siempre contra la Reina, asegura que en 1788, los gastos de Trianon no excedían de 72,000 libras anuales; *Mémoires historiques et politiques*, t. VI.

(2) Véase la lista exacta de los objetos que se quitaron á la Reina el día 2 de Agosto, tal como resulta del proceso verbal de audiencia: «Un librito de memorias forrado de moaré verde, con ocho hojas, cuatro de ellas engomadas, en la primera de las cuales se hallan escritas las siguientes señas: Beugnot, Pretil del Reloj de Palacio, n.º 65; señora Salentin, en casa de la señora Lapassade, calle de Grenelle-Saint-Germain, n.º 14; la señorita Vion calle de San Nicolas, casa de la señorita Augé, n.º 27; señora Chammette, calle de Bourgogne, arrabal de Saint-Germain, n.º 44; Brunier, calle de Saint-Avoyé, Hotel Caumartin, n.º 20.—Además una cartera de tafete encarnado; un estuche de tafete verde, con un neceser con broche de acero; una cajita forrada de piel de zapa que contiene un retrato de mujer sobre cristal; otra cajita igual con otro retrato de mujer, que ha declarado ser de la Lamballe; un rollo con veinticinco liques simples en oro; una cajita de marfil, que contiene un espejo y algunos papeles, en los que nada hay escrito, así como algunos pequeños paquetes que la acusada declaró pertenecer á su esposo y á sus hijos.»

(1) Chauveau Lagarde, *Notes sur le proces de Marie-Antoinette*.

(2) Montjoie, *Histoire de Marie-Antoinette*, Paris, 1791, p. 542; *Exposé*, par de Busne, ibid., p. 534.

«gobernador del hijo de Capeto.» Hé ahí á Malhey, al alcaide de la torre del Temple. ¿Tienen algo serio que declarar? Contra los jefes de policía acusaciones vagas, proposiciones insignificantes, hipótesis; contra la Reina nada.

Pero ya se ha encontrado uno, un espía de la policía, Tisset, autor de un infame folleto titulado: *Compte rendu aux sans-culottes de la République française par tres-haute, tres-puissante et tres-ex-péditive Dame Guillotine*, el cual, más afortunado y diestro que los demás, llega con las manos llenas de hechos. Tisset ha descubierto en casa del Tesorero de palacio, Septeuil, numerosos apuntes de pagos hechos á Favras, Bouillé y otros conspiradores. El ha visto y tenido en sus manos dos bonos de 80,000 libras firmados *Antoinette*. Estos bonos fueron remitidos á la comision de los veinte y cuatro disuelta despues.

Y cata aquí al antiguo secretario de la comision de los Veinte y cuatro, Garnerin, que declara haber visto el bono de ochenta mil libras, firmado por *Antoinette* á favor de la antigua Polignac. Este bono, como otros documentos, se remitió á Valazé, individuo de la comision. Garnerin tiene más noticias; sabe que la corte ejerció el monopolio de los comestibles para aumentar su precio, «y por este medio hacer odiosas á los ojos del pueblo la revolucion y la libertad.» Interrogada la Reina sobre este cargo, declara que no tiene la menor noticia de semejante monopolio; pero ella interroga á su vez, ella pregunta qué fecha tienen aquellos dos bonos, que para Garnerin han quedado ya reducidos á uno, y Tisset responde turbado, que uno de ellos tiene la fecha del 10 de Agosto de 1793, como si aquel día, durante el ataque de las Tullerías, ó en la logia del *Logographe*, hubiera podido enviar la Reina un bono de ochenta mil libras á Septeuil. El cargo cae bajo el ridículo, y Valazé le dá el último golpe transformando el bono de ochenta mil libras en una carta de pago de quince ó veinte mil libras, sin que pueda recordar el nombre de la persona á cuyo favor se extendió. Y ni aún esta carta de pago se presenta.

Despues de este contratiempo sufrido por el proceso, suspéndese á las tres de la tarde el interrogatorio. La Reina no ha sido conducida á su calabozo; la traen una taza de sopa que toma apresuradamente; necesita tomar fuerzas para asistir á aquella sesion mortal, que no terminará hasta muy pasada la media noche.

A las cinco vuelve á entrar el Tribunal en el salon. Ahora toca declarar á los oficiales municipales y jefes de policía Lebeuf, Jobert, Moelle, Vicent, Bugnot, Dangé, Michonis, etc.; pero estos hombres que en su mayor parte se han conducido respecto de la encausada con una deferencia y una adhesión que muchos de ellos pagarán con su vida, estos hombres nada tienen que deponer contra ella. Brunier, médico de los infantes de Francia, y enviado en distintas ocasiones al Temple para asistirles en sus dolencias, nada tiene tampoco que decir. Se le acusa de haber visitado á los infantes con todas las bajezas del antiguo régimen. «Esto se llama decoro, pero no bajeza,» responde enérgicamente Brunier.

Didier-Jourdeuil declara haber visto una carta dirigida por la acusada al comandante de los suizos, el conde de Affry, en la cual le decía: «¿Se puede contar con vuestros suizos? ¿Se portarán bien cuando llegue la ocasion?» Pero María-Antoinetta niega la existencia de esta carta, y Jourdeuil no puede presentarla.

¿Qué queda, por lo tanto, en limpio, de esta sesion, como de las anteriores? La ridícula declaracion de Miguel Gointre, que tiene indicios de que la Reina estableció en Passy una fábrica de asignados falsos, ó la absurda pregunta de Herman, que la interroga acerca de si concibió el proyecto de incorporar al Austria la Lorena. Pero ni una sola afirmacion formal, ni un solo documento auténtico, ni una sola base para la monstruosa obra del acusador público. «La Reina, ha dicho elocuentemente uno de sus historiadores, sólo consintió en justificarse por justificar á los demás, y en aquellos prolongados debates, ni siquiera una palabra se le escapó que pudiese poner en peligro á una persona adicta ó tranquilizar la conciencia de los jueces (1).»

Se acabó la lista de los testigos y han terminado

las angustias del interrogatorio. El Presidente pregunta á la Reina si tiene algo que añadir en su defensa.

«Ayer,» responde sencillamente anticipándose y esculpiendo en bronce en cierta manera el juicio de la historia, ayer no conocia yo á los testigos, ignoraba lo que iban á declarar contra mí. ¡Pues bien! nadie ha articulado contra mí ni un hecho positivo. Concluyo observando que yo sólo fui la mujer de Luis XVI, y que era absolutamente indispensable que me conformase con su voluntad.»

Herman declara terminados los debates, y toma la palabra Fouquier-Tinville. No se espere de nosotros que hagamos el análisis de este largo pedimento, que no es otra cosa que la reproducción del acta de acusacion ya conocida. Hay en ella, no obstante, un punto sobre el cual no se atreve Fouquier á insistir: la declaracion de Hébert.

Levántanse los defensores. A media noche les previno el Presidente que iban á cerrarse los debates, y que se les concedia un cuarto de hora para prepararse. Habla el primero Chaveau Lagarde, encargado de responder al cargo de inteligencias con los enemigos extranjeros, al paso que su colega defenderá á la Reina contra la acusacion de tratos con los enemigos del interior. «Yo sólo me encuentro embarazado en este asunto por una sola cosa; no para encontrar respuestas, sino para hallar objeciones (1).» «Y los dos abogados, con tanto celo como elocuencia, dice el *Boletín del Tribunal Revolucionario*, reducen á polvo la laboriosa andamiada levantada por Fouquier.»

Así que han concluido, resume Herman los debates, ó más bien pronuncia un nuevo y violento pedimento, destinado á hacer comprender á los jurados lo que se necesita y espera de ellos: «El pueblo francés, dice, es quien acusa á María-Antoinetta,» y comprendiendo en algunas odiosas frases la vida pública de la acusada, recordando los sucesos políticos que se han ido sucediendo hace cinco años, evocando los «manes de nuestros hermanos, degollados de resultas de las infernales maquinaciones de esta moderna Médicis,» plantea las cuatro preguntas siguientes:

1.ª «¿Es cierto que hayan existido manejos é inteligencias con las potencias extranjeras y con otros enemigos extranjeros de la república, y que los referidos manejos é inteligencias tendían á proporcionar auxilios de dinero, á facilitarles la entrada en el territorio francés, y á hacer posible el triunfo de sus armas en él?»

2.ª «¿Está convencida María-Antoinetta de Austria, viuda de Luis Capeto, de haber cooperado á estos manejos y mantenido estas inteligencias?»

3.ª «¿Es cierto que ha existido un complot, y que se ha conspirado á fin de encender la guerra civil en el interior de la república, armando unos contra otros á los ciudadanos?»

4.ª «¿Está convicta María-Antoinetta de Austria, viuda de Luis Capeto, de haber tomado parte en este complot y en esta conspiracion?»

Retíranse los jurados á la sala de los acuerdos, y se llevan á la acusada. Trascurre una hora próximamente, vuelven á entrar los jurados y responden unánimemente en sentido afirmativo á todas las preguntas.

Herman, con un nuevo rasgo de hipocresía, exhorta á los concurrentes á que se abstengan de toda muestra de aprobacion, y dando la orden para que conduzcan allí á la Reina, la lee la declaracion del jurado.

Toma la palabra Fouquier, y con arreglo al artículo 1.º, de la 1.ª seccion, del título I de la segunda parte del Código Penal, pide contra la acusada la pena de muerte.

El Presidente pregunta á la Reina si tiene alguna reclamacion que hacer sobre la aplicacion de la ley. La Reina mueve la cabeza sin pronunciar palabra.

El Presidente consulta con sus colegas: el tribunal vota en alta voz, y Herman declara que María-Antoinetta de Lorena de Austria, viuda de Luis Capeto, ha sido condenada á pena de muerte.

La Reina permanece inmutable, ni la más pequeña contraccion en su semblante, ni una lágrima en sus ojos. Quebrantada de fatiga, exánime con la pérdida de sangre, debilitada por la falta de alimento—casi nada ha tomado hace doce horas,—sólo la sostiene

su incomparable energía. En medio de aquella muchedumbre de enemigos, de aquella turba incalificable que hierva en derredor suyo, gozando con sus angustias y alimentándose con el espectáculo de tanta grandeza abatida, cubierta con su pobre vestido de viuda, á la vacilante claridad de aquellos quinqués humeantes, que apenas alumbran la oscuridad del salon, pero dominando todas estas bajezas y estos ódios, con la altivez de su valor y radiante con la majestad de su infortunio, es allí cien veces más Reina que en el brillo de Versalles, rodeada de cortesanos idólatras, á los brillantes resplandores de mil arañas. La Reina no pronuncia palabra, no hace un gesto; serena y altiva sale del salon de la audiencia y entra en la prision real, en donde los gendarmes la conducen al gabinete destinado á los reos de muerte.

MÁXIMO DE LA ROCHESTERIE.

(Se continuará.)

DON PASCUAL POLO PALACIOS.

Hablando del insigne impresor del siglo XVIII, Manuel de Mena, que tan señaladísimos servicios prestó á las letras y á las artes en su tiempo, dijo en LA ILUSTRACION CATOLICA el eminente escritor señor Navarro Villoslada: «Sacar hoy su nombre del sepulcro, es grande ejemplo y enseñanza.» Con esta frase debe comenzar la biografía de un digno sucesor de Mena, cuyo nombre es tanto más digno de sonar aquí, cuanto lo realzan las preclaras virtudes de buen español y buen cristiano. Pertenecía á esa raza de hombres cuya grandeza de alma los hace superiores á las miserias de la vida, y cuya única mira es satisfacer las aspiraciones de su conciencia. Nada más justo que LA ILUSTRACION CATOLICA pague tributo de respeto á tan modesto impresor, ya que se goza en restaurar las olvidadas glorias de la patria.

Hemos dicho que pertenecía á la raza de los antiguos españoles, raza que se va perdiendo en estos tiempos que permite á los hombres más bajos franco paso y camino para las más altas posiciones sociales. Pero si nunca ha sido más fácil que hoy sobresalir y encaramarse á grandes alturas, nunca más meritorio el limitarse al perfecto cumplimiento de una modesta vocacion. Para sofocar la ambicion y la avaricia; para vencer la intolerancia de tantas gentes; para ganar la independencia, por medios siempre justos, y triunfar de la rivalidad y la lisonja, preciso es tener en sí mayor fuerza de voluntad y entendimiento que la de tantas y tan malas artes reunidas. Ese fué D. Pascual Polo: ¡ojalá que lo fuera todavía!

Ya se han enfriado sus cenizas por espacio de un año; no es el hervor del sentimiento quien dicta estas palabras, ni brotan estas frases á impulso del primer instante de dolor; hemos dado tiempo al tiempo y lugar y espacio al llanto, y hemos ahogado hasta hoy nuestra voz respetando su modestia y sus deseos. Pero creemos que hombres tan singulares no deben quedar ignorados. Tuvimos, ciertamente, tierna, larga é íntima amistad inolvidable, y no descansa nuestro corazón sin consagrar á la memoria de tan noble amigo, en el día de su aniversario (22 de Octubre), este tributo de admiracion y justo elogio.

Las verdaderas vocaciones no tienen infancia, porque necesitan todo el campo de su vida. Así nuestro amigo nunca fué niño, ni aún conoció los juegos y diversiones de la primera edad ni de la adulta, ni fué tumultuoso, ni variable, ni impaciente como los otros jóvenes, sino hombre de su deber desde pequeño; más tarde l. obligación, el libro, la piedad, le ocuparon por completo y le distinguieron la prudencia y generosidad en alto grado, y sobre todo la consecuencia.

Esta es una vocacion clásica, á lo que se unió la influencia de su profesion. Es un hecho que atestigua la historia, que siempre fueron notables en literatura ó ciencia los que á mayor altura elevaron el mágico invento de Guttemberg, y que desde los primeros tiempos estuvo representada la tipografía por sabios ilustres, eruditos, profesores y literatos distinguidos.

El Sr. Polo pertenecía á ese escaso número de tipógrafos que en los modernos tiempos sigue el lu

(1) *Histoire de Marie-Antoinette*, por Edmundo y Jules de Goncourt p. 402.

(2) Montjoie, *Histoire de Marie-Antoinette*, p. 508.

minoso rastro de aquella numerosa pléyade de ingenios que en los siglos xv y xvi por su ilustración y su pericia, en tiempos en que no era el trabajo lo que daba mayor lustre y estimación, alcanzaron grandes distinciones y particular amistad, así de magnates como de soberanos é hicieron apellidar de nobilísimo el arte de la imprenta.

Como el docto humanista Amerbach, el erudito Froben, Herbs el hábil glosador de los clásicos griegos y latinos en el pueblo alemán; los Manucios en Italia, igualmente versados en el estudio de los autores antiguos; y Dolet, Tournabe, Plantin, los Estienne, y en época más reciente los Didot, entre los franceses, notables gramáticos, autores, traductores, ilustradores de las obras de la ciencia y del arte, nuestro amigo supo hermanar á una extraordinaria pericia en los múltiples ramos que abarca el complejo arte tipográfico un profundo conocimiento de nuestra lengua madre, de la filología y filosofía del lenguaje y una rara destreza y elegancia en el manejo del idioma pátrio, y todo por su propia industria y aplicación, por su laboriosidad y constante amor al estudio.

Como tipógrafo, el Sr. Polo no se contentó con dedicarse á lo que principalmente constituía su profesión, y en que hacía brillar su buen gusto é inteligencia, sino que como por afición y recreo se ocupaba en otras artes análogas, y el grabado, la acuñación, la fundición de caracteres, la galvanoplastia, la estampación, la estereotipia prestaron campo á su vasta capacidad, que gozaba en acometer empresas y dominarlas, sin que en ninguna saliera desairado, ni tuviera que desistir de ningún proyecto. Cuando aún las máquinas de imprimir no eran conocidas en España, ya el entendido tipógrafo hacía construir una prensa de su invención, de grandes dimensiones, sustituyendo al cuadro el cilindro, que ha sido la base de tan admirables adelantos. Con todo, verificaba sus empresas con la naturalidad del que comprende lo que hace, sin orgullo ni menos jactancia, y vivía encerrado en su propia modestia.

Las ediciones que salían de su casa se distinguían por su notable corrección y su buen gusto; mas los autores nada tenían que hacer, una vez entregado el original, sino admirar la delicadeza y oportunidad de las correcciones del hombre que, procediendo con la mayor prudencia, todavía se figuraba que era poca la infinita que empleaba para ocultar su favor y propio mérito. Pero á pesar de ello, no era este desconocido para cuantas personas distinguidas por su ciencia é ilustración vivían en la capital, que teniendo ocasión de consultar al tipógrafo-humanista, admiraban su buen juicio y exquisito gusto literario, tomando así cuerpo y extendiéndose el crédito del hombre tan poco estimador de su propia gloria como ciertamente digno de alabanza y de respeto.

D. Pascual Polo era también distinguido literato. Como crítico, ya lo hemos indicado, era notable, y como escritor dió muestras de la difícil facilidad de estilo, de fuerza y viveza en la polémica, de concisión y claridad en sus obras didácticas, y de energía y elegancia de estilo y pureza de lenguaje en todos sus escritos. Sus cartas familiares eran la admiración de cuantos las conocían, por su dulzura, galana sencillez, novedad y elevación de conceptos. Aparte de algunos opúsculos y documentos especiales en que demostró su aptitud para sobresalir en todos los géneros, nos dejó el Sr. Polo preciosos tratados para la enseñanza de las humanidades, uno de los ramos del saber, que con el de la filosofía y la

teología, constituían su entretenimiento predilecto.

Comprendía que el estudio profundo de los clásicos es la vía que penetra en los arcanos de la antigüedad como el sábio geólogo en las profundidades de la tierra, y que toda otra escuela es empírica y pasea una débil superficie cuyo interior ignora, y se dedicó al estudio de los clásicos con toda la energía de su carácter y su buen juicio.

Las consecuencias de esa tranquila meditación y constancia en el trabajo, llevaron el nombre del Sr. Polo por los confines de España. Su *Compendio de la latinidad*, obra que desde su aparición mereció ser aprobada por el Real Consejo de Instrucción pública y designada constantemente para texto en los establecimientos de segunda enseñanza del reino, revela la originalidad de su ingenio: destinado á los ejercicios de traducción, no se limitó en él á una mera exposición de pasajes escogidos de los autores clásicos, sino que desarrolló un plan metódico y perfecto de enseñanza práctica del latín, presentando á cada paso modelos inimitables de traducción en

samente observada en toda la obra, con lo que facilita y abrevia notablemente tan penoso estudio, por lo cual mereció igualmente, desde que vió la luz, la aprobación del Consejo de Instrucción pública y el señalamiento de texto.

La misma sobriedad sin oscuridad, propiedad sin afección, claridad sin bajeza que constituye el carácter de las obras del Sr. Polo, brillan igualmente en su otra *Gramática de la lengua Española*, de la que decía un ilustre Académico de la Lengua, que aún vive, con quien tuvo el autor ocasión de conversar á su paso por esta ciudad hace cuatro años, que «por ella ya podía aprenderse gramática,» y que de tal modo le había interesado su lectura, que no pudo ménos de concluiría sin dejarla de la mano.

Otras obrillas apreciables debemos á su extraordinario amor á la instrucción, como el *Compendio de la misma Gramática Española* para uso de los niños de primera enseñanza, que escribió, no obstante el exclusivo privilegio que en este punto mantiene la Academia, y la nueva traducción, en el correcto y castizo lenguaje que le era

familiar, del precioso libro que Fleuri compuso para las escuelas: traducción que «hacia ya necesaria, como él dice, el natural progreso de las letras desde que se hizo la primera, y la incuria de sus repetidas ediciones,» y que enriqueció haciendo grabar ex profeso en pequeños cuadros, todos los asuntos bíblicos que el libro contiene en cada lección, trabajo cuyo mérito ha sido apreciado debidamente, siendo esta la única traducción [del *Catecismo histórico* de Fleuri, que se ha declarado de texto para los establecimientos de instrucción primaria del reino en las listas oficiales recientemente publicadas de acuerdo con el dictamen del Consejo de Instrucción pública: distinción honrosa, que no por recaer sobre la menor de sus obras, deja de llenar de satisfacción á su familia y amigos, haciéndoles al propio tiempo sentir que no haya recogido en vida ese justo premio de su ilustración y laboriosidad.

La exposición gramatical que hizo de la *Epístola* de Horacio sobre el arte poética, con notas críticas sobre la de su antiguo amigo el catedrático D. R. M. (fallecido también poco há), suscitó entre ambos una polémica en que terció un reputado literato, que tampoco existe ya, y en la que luchando contra ambos se elevó Polo á grande altura en la república de las letras.

Más no era sólo en las artes y la literatura donde brillaban sus privilegiadas dotes: su claro entendimiento dominaba y desenvolvía con admirable sencillez y tino los más elevados conceptos y problemas de la vida, de la filosofía, de la moral y aún de la ascética. Ni aún á los más doctos era infructuosa su palabra, inspirada en los más puros ideales.

En la vida social y doméstica, era nuestro amigo lo que se llama un carácter; su existencia toda la consagró al estudio, al trabajo y á la familia; no encontraba placer en otra cosa: no se le vió nunca usar de las honestas distracciones y goces que generalmente se procura todo el que puede disfrutarlos. La mayor satisfacción y mejor recreo le encontraba en dedicar los ratos de ocio á su modesta, pero escogida biblioteca. No le preocupaba tampoco la idea del medro, ni aún la natural codicia del que tiene hijos para quien atesorar; así pasó sus setenta años sin salir apenas de su ciudad natal; vivía satisfecho en su modestia y solitario en medio de la sociedad. Y no que fuera su natural lóbrego ó adusto: cuantos le trataban hallábanle siempre afable y aún jovial en

MONUMENTOS CRISTIANOS ALEMANES.



INTERIOR DE LA CATEDRAL DE FRANCFORT SOBRE EL MAIN, DONDE SE CORONABAN LOS EMPERADORES DE ALEMANIA.

(Dibujado del natural por PAUL GRAEL.)

multitud de bellísimos pasajes de los clásicos, en que sabía conservar toda la gracia y toda la fuerza del texto primitivo, haciendo una verdadera copia, fiel y exacta, con todo el colorido y viveza del original, lo que demuestra que D. Pascual Polo era artista de sentimiento, que sabía apreciar la belleza y expresarla, lo cual es mucho más raro que un hombre de ciencia.

La teórica de este importante estudio la encerró también de una manera admirable en los estrechos límites de su lacónica y ordenada *Gramática de la lengua del Lacio*, recomendable por la sencillez, claridad y precisión de su método, la exactitud filosófica de sus definiciones y la rara concisión rigoro-

medio de su natural seriedad; y su piedad sólida, su dulzura en el trato, y su exquisita delicadeza en todo, unida á la energía y firmeza de su carácter, le hacían el más cumplido caballero cristiano.

Queremos terminar este último tributo de la amistad haciendo nuestra esta hermosa inscripción destinada á coronar el monumento sepulcral levantado á su memoria, y que comprendía los rasgos característicos de tan preciosa existencia:

«*Gl. Viro Paschali Polo Palacios Typographo,*

Humanioribus Litteris peritissimo nec divinarum ignaro eximiaque morum integritate conspicuo dilectissimi atque amantissimi filii XI Kal. Nov. An. MDCCCLXXIX.»

José MARTINEZ RIVES, Abogado y Catedrático.

Bárgos.

LIENDO, O EL VALLE PATERNO. (1)

Del riesgo vencedor y la distancia
Que entre dos mundos pone el mar de Atlante,
A tí me acerco, valle de mi infancia,
De temor y esperanza palpitante.
Un siglo es cada instante.
¡Cuán ancho el río! El arenal ¡cuán largo!

HAZAÑAS DEL MODERNO VANDALISMO.



IGLESIA DE SAN MIGUEL ARCÁNGEL EN BARCELONA.

Edificada y reconstruida en la Edad Media y demolida en Junio de 1872.

Columbro al fin el somo del Candina.
¡Qué lento sube en el azul sereno!
Corro, vuelo, traspongo la colina;...
¡Feliz puedo espirar!... Héme en tu seno.

Valle donde benigna suerte quiso
Cercáran mi niñez dicha y ternura;
Cuando gocé tu paz de Paraíso,
No supe valorar tanta ventura.

Después, maestra dura,
Enseñóme la ausencia entre zozobras
A comprender, á desear tu calma;
Y vuelvo, como ves, de los extraños
Con heridas de penas en el alma,
Con la escarcha, en el rostro, de los años.

Tú también, valle amado, ¡cuán distinto!
Víctima fué de la segur impía

La selva que en gracioso laberinto
Las laderas del término vestía.
Las rocas á porfía
Asoman, cual gigantes osamentas,

1 Llamamos la atención de nuestros amigos sobre esta magnífica poesía del ilustre académico de Méjico Sr. Collado, con cuyas obras se gozarán en adelante los lectores de LA ILUSTRACION CATOLICA.

Del pie de la montaña al horizonte;
Rastrero abrojo al haya sustituye,
Y la aridez conquista en cada monte
Cuanto el avaro leñador destruye.

No ya, afianzada en sólidas raíces,
En vistosos rectángulos despliega,
Rico marco de espléndidos málces,
La vña sus verdores por la vega;
Ni ya el rabel congrega
Lúcio rebaño en pasto redundante.
Pasó, cual plaga egipcia, insecto crudo (1):
Y con sorpresa amarga ven los ojos
Tronco de vid, de vástagos desnudo,
Ganado ruin en míseros rastros.

El membrudo garzon de la labranza
Abandona el fecundo ministerio
A mujeres y ancianos sin pujanza:
De la codicia al riguroso imperio,
En el otro hemisferio
Insegura riqueza solicita:
Torna doliente ó viejo, cuando vivo;
Y del caudal indiano en recompensa,
Halla los pátrios campos sin cultivo
Y los paternos lares sin defensa.

De primavera á las sutiles áuras,
Al vívífico aliento del verano,
Tu pristina beldad tal vez restauras,
Tal vez recobras tu vigor lozano;
Pero el otoño en vano
A disfrazar tu desnudez aspira
Con restos de su régia vestidura:
Y al contemplarte mísero, discerno
Cuánto cuadre mejor con tu tristura
La túnica severa del invierno.

¡Qué silenciosa soledad! ¡Cuán honda
De tus risueños sotos la mudanza!
¡Por qué no suena por la alegre fronda
El tamboril de la festiva danza?

Dírase que avanza
De la discordia el ominoso expectro,
Expiando tus limpios horizontes.
Del leñador el carro, con chirrido
Áspero, finge en los lejanos montes
De venideros males el quejido.

Cesaron ya los plácidos cantares
Del labrador que, tras la grave yunta,
Retornaba al solaz de los hogares
Do parca cena la familia junta.

Mi corazón pregunta
Con ansia y miedo por amigos techos...
Sació su rabia en unos el estrago:
De otros ya en espiral no se levanta
Humo que figuró en el éter vago,
De doméstica paz bandera santa.

Álzase en arco de maciza piedra
Sobre el camino, al pie de la colina,
Mi hogar antiguo: junto al huerto aún medra,
Con nobles cicatrices, vieja encina
Que, cual reina, domina
Sobre el místico follaje del contorno;
Y allá, como en brocal de peña dura,
Mana y desborda cristalina fuente
Que al arroyo vecino se apresura,
No sé si melancólica ó riante.

¡Salve, sacra mansión de mis mayores!
Arrasados en lágrimas, mis ojos
Contemplan tus ruinosos miradores;
Y ante el ansiado umbral caigo de hinojos.
De la muerte despojos
Gran tiempo fueron ya cuantos mi infancia
Rodearon de afección: ellos constantes
En el santuario de mi pecho viven;
Y en mi propio solar frios semblantes
Hoy como advenedizo me reciben!

Un tiempo—¡ay breve!—la presencia mia
Júbilo en estos muros despertaba:
Siempre un amante lábio sonreía;
Siempre una mano amiga se alargaba.

(1) Oidium. *Phloxera devastatrix*.

Viejo corcel turbaba
Con alegre relincho en el establo
El rumiar sosegado de los bueyes;
Y olvidaba el mastín, con noble ahinco,
De su cadena las tiranas leyes
Para abrazarme en turbulento brinco.

Entro, subo, recorro cada estancia...
¡Reina aquí el abandono, aquí la inopia!
Quiero inquirir, y en triste triste resonancia
Devuelve el eco mi palabra propia.

En abrumante copia
Me asaltan los recuerdos: allá miro
El padre austero que al sumiso grupo
De la familia, ejemplo fué admirable;
Acá la santa madre que hacer supo
El deber fácil, la virtud amable.

De los rudos patriarcas de la aldea
La abuela, con los nietos consentidos,
En las noches de invierno se rodea
Al amor de la lumbre reunidos.

O suena en mis oídos
La voz, entre severa y cariñosa,
Del docto sacerdote á cuyo celo
Debí entender los que el fecundo Lacio
Dió á las humanas letras por modelo,
Marón y Livio, Cicerón y Horacio.

Tenaz repasa la memoria y nímia
Escenas de campestres emociones:
El gozo de la siega y la vendimia,
El entorajar mazorcas y vellones;
Luego las impresiones
Profundas de domésticos pesares:
La eterna ausencia, la partida amarga,
Las ruinas que en mi mente reconstruyo...
Me asfixia este aire: el vértigo me embarga;
No puedo más; salgo, descendo, huyo!

Huyo hasta do la altiva pompa extiende
La encina de mis lares protectora.
Aquí mi horrible agitación suspende
La voz del sacro bronce, que á la hora
Del crepúsculo, llora:
Voz que el pasado al alma restituye:
Eco de aquella religión de antaño
Que para todo mal tuvo un consuelo.
Noche y dolor conjúrense en mi daño:
¡Fulgura en otra esfera el bien que anhelo!

Serenado el espíritu, ve clara
En el limpio cristal de la memoria
La imagen de los tiempos, y compara
La ventura real con la ilusoria.
¡Cuánta lúgubre historia!
¡Cuánto mártir sin nombre!—¡Oh, patria, exclamó!,
¡Qué necio quien se aleja y sacrifica
En extranjero altar á la fortuna!
¡Cuán sábio quien su túmulo fabrica
Al pie del árbol que asombró su cuna!

CASIMIRO DEL COLLADO.

Liendo 1871.

LOS GRABADOS.

D. Pascual Polo Palacios, pág. 121.

Véase el artículo de D. José Martínez Rives, pág. 123.

Iglesia de San Miguel Arcángel en Barcelona, pág. 124.

«Víctima inocente de pasajeros enconos, decía un autor al demolerse este templo, la iglesia de San Miguel que subsistió muchos siglos como joya respetada y querida, era, á no dudarlo, para Barcelona, una de las más valiosas de su ántes rica diadema artística.»

En efecto, edificado este templo sobre las ruinas de otro pagano, su origen se perdía en la oscuridad de los siglos. Hacia el décimo es cuando comienza á figurar en los documentos de los archivos, época tal vez en que fué reedificada, adquiriendo mayor importancia entre las iglesias de Barcelona.

En el año de 1147 se hundió de improviso, pero

sin causar desgracia alguna, suceso atribuido á milagro, por acabar de celebrarse allí una gran fiesta en que el templo estuvo cuajado de fieles.

Los cuales pensaron en seguida en la reedificación de la iglesia; pero faltando los recursos, invocaron en su ayuda la protección del Santo Arcángel, el cual no tardó en acudir al llamamiento, y de un modo tan directo, según la tradición, que el mismo fué el arquitecto. Presentóse un jóven al Obispo y le ofreció llevar adelante la obra con recursos propios. Aceptó el Prelado, y seis meses después se abrió de nuevo la iglesia al culto del Santo Arcángel titular.

El templo padeció en el transcurso de los siglos restauraciones indiscretas; pero había conservado hasta el presente las huellas bien marcadas del XII, en que tuvo lugar la restauración referida. La fachada que representa el grabado, pertenecía al período de transición del estilo gótico al plateresco, primeros días del siglo XVI.

La iglesia de San Miguel encerraba notables joyas artísticas, así en cuadros como en sepulcros, y sobre todo la avaloraba, dice un crítico, el efecto místico de su severo conjunto. Servíale de alfombra un rico mosaico que había pertenecido al antiguo templo de Neptuno.

¿Por qué fué derribada esta joya de la piedad y del arte?

Dedicada al Arcángel San Miguel, llegó un momento en que el monstruo infernal, oprimido bajo las plantas del adalid celeste, se emancipó de su esclavitud y reclamó como trofeo de su triunfo las ruinas del templo consagrado á su perseguidor. La iglesia cayó en Junio de 1872, cuando la demagogia desplegaba en nuestro país sus ensangrentadas banderas.

Así se añadió una página más á la historia del vandalismo moderno.

Interior de la Catedral de Francfort sobre el Main (dibujo directo de Paul Graef), pág. 125.

Entre los insignes monumentos religiosos que posee Alemania, debidos al espíritu civilizador de la Iglesia, merece lugar señaladísimo la Catedral de Francfort, llamada también iglesia de San Bartolomé, á quien está dedicada.

Comenzó á levantarse Luis el Germánico á fines del siglo IX, y sucesivamente fué completándose hasta el XIV, en que fué restaurada. Su estilo arquitectónico pertenece á estas distintas épocas, lo que equivale á decir que es gótica, con todas las modificaciones que sufrió este género desde su cuna hasta el período de su decadencia.

El interior, que representa nuestro grabado, es majestuoso y sombrío, reflejando en sus seculares muros el carácter del pueblo alemán, tan apegado á sus tradiciones. Mide 82 metros de longitud y 72 de anchura.

Muchas son las obras de arte y los sepulcros famosos que encierra; pero citaremos sólo los más renombrados. Entre los sepulcros figuran los de la ilustre familia de los Holzhauzen y el del célebre Günther de Schwarzburgo; como obras de arte deben citarse un Cristo y una Virgen de Alberto Dürer, una Santa Familia de Rubens y una Asunción de Veit.

En la Catedral de Francfort se han coronado todos los emperadores de Alemania, desde Maximiliano II. Esta circunstancia ha venido acrecentando la importancia del famoso monumento, en el cual parecen condensarse las mayores glorias de Alemania. Quiera Dios que vuelvan á brillar para este templo los inolvidables días de su Edad Media.

X.

REVISTA CIENTIFICA, INDUSTRIAL Y ECONOMICA.

FÍSICA.—LA LUZ NOCTURNA.

En la época del solsticio estival, como es sabido, apenas la noche positiva dura algunas horas. Amanece á las dos de la madrugada, y cuando brilla la luna, bien puede decirse que no hay noche.

Pero recíprocamente, en el solsticio biemal, á menudo sucede que apenas hay día. Si el día está

cubierto, la noche empieza desde las tres de la tarde.

Y, sin embargo, cualquiera que sea la intensidad de la noche, en invierno como en verano, siempre se ve algo; en realidad, nunca hay noche completa.

¿De dónde proviene esa débil luz que basta para permitirnos distinguir los objetos á pequeña distancia? Sin embargo, á su alrededor no se percibe ningún cuerpo que alumbré.

La pregunta no carece de interés y puede resolverse en pocas líneas.

Existe siempre alguna luz en nuestro alrededor, porque la Tierra está rodeada de una atmósfera. El aire se eleva lo bastante alrededor del globo para que sus partículas estén siempre tocadas por los rayos del Sol. Las partículas iluminadas hacen de reflectores; reciben luz en todas direcciones. Esa luz que se llama difusa penetra en las profundidades de la atmósfera y llega al suelo. Ella es la que, en cantidad variable, según las noches y el estado atmosférico, nos permite ver cuando el Sol alumbra, el hemisferio opuesto á la Tierra. (El 21 de Junio, al solsticio, la cantidad de luz difusa en el aire llega á su máximo; así es que casi no hay noche; con buenos ojos se pueden leer los caracteres de imprenta á media noche, hacia el solsticio estival. La reflexión de la luz solar por la atmósfera, tal es la causa principal por la que, durante la noche, el suelo parece algo alumbrado.

Hay otra. Es positivo que las estrellas nos alumbran algún tanto también. ¿Quién no ha reparado hasta qué punto la Tierra está alumbrada aun durante las noches oscuras, cuando todas las estrellas brillan encima de nuestra cabeza? Que se examine Vénus ó Júpiter, por ejemplo, á través de un canuto de papel formando tubo de anteojo; fíjese la vista hacia la extremidad del tubo, en una hoja de papel blanco y un lapicero colocados juntos; con buenos ojos se distinguirá una sombra proyectada por el lápiz sobre el papel, lo que prueba que la luz del astro basta para producir sombra, y que por lo tanto es apreciable.

Cuatro estrellas de segundo grado dan casi tanta luz como una de primero. Esta irradia una luz que alumbró el suelo; las estrellas de segundo grandor, pues, desempeñan un papel en la difusión de la luz. Diez y seis estrellas de tercer orden dan el mismo resultado que cuatro de segundo, etc. Se ve, pues, en resumidas cuentas, que la luz transmitida por las estrellas, está lejos de ser despreciable.

Luz difusa, luz sideral, tales son, en definitiva, las causas de la luz que se percibe en la superficie terrestre durante la noche. No hay, pues, nunca oscuridad completa.

INDUSTRIA.—LOS PROCEDIMIENTOS PARA CONSERVAR LA PESCA VIVA.

En Inglaterra hay vapores cuya bodega está dividida en compartimientos puestos en comunicación con el mar, que sirven para transportar la pesca desde el punto en que se coje hasta los depósitos en donde se almacena, para retirarla según las necesidades de la venta. Esos depósitos consistieron, en un principio, en grandes cajas de madera agujereadas, así como todavía se hace en América, y tales como se vea aún en 1862 sumergidos en Hole-Haven, en la orilla septentrional de la embocadura del Támesis. Después se ha perfeccionado esa idea construyendo verdaderos estanques. Un tal Mr. Ricardo Scovell ha tenido en Hamble, cerca de Southampton, uno de esos estanques ó viveros en el que cincuenta mil langostas de mar cabían cómodamente y podían vivir durante seis semanas sin deteriorarse. Mr. Scovell entretenía tres grandes buques que visitaban las pesquerías y traían los productos en sus compartimientos, cada uno suficientemente espacioso para contener de cinco mil á diez mil langostas.

En Londres se venden muchas merluzas traídas por vapores-viveros que remontan el Támesis hasta el punto en donde la parte salina de las aguas permite conservar esos peces vivos.

En Holanda y en Dinamarca igualmente se sirven para traer el pescado vivo en los puertos, de buques-viveros, y después se encierran los productos de la pesca en viveros de madera ó de fábrica establecidos en las costas, y en los que los peces sufren una estabulación, á veces muy larga.

En Austria, se han practicado ensayos de estabulación del pescado en 1869, en una grande escala en el Adriático, y han sido coronados del mejor éxito, según parece.

En Italia y en Sicilia es Mr. Luis de Negri quien ha tenido el honor de la iniciativa. Ha comprado en la punta Pausillo una porción de establecimientos llamados la Gajola, ha unido el Fúaro y el Mar Muerto, así como considerables concesiones en Siracusa y Céfalu, y ha emprendido, para la explotación de todo ello, la formación de una vasta sociedad de piscicultura bajo bases muy sólidas.

En América, en Nueva-York principalmente, la parte del mercado destinada á la venta del pescado fresco está rodeada en una extensión de muchos centenares de metros cuadrados, de cofres flotantes unidos fuertemente los unos con los otros de modo que forman un cabo en el que se puede andar. Esos cofres son cuadrados y miden de tres á cuatro metros de lado por uno de profundidad; están perforados de agujeros que permiten al agua circular con facilidad. Quinientos á seiscientos peces caben perfectamente en cada uno de esos cofres en donde los pescadores los guardan durante varias semanas, dándoles de vez en cuando alguna carne de gamo.

HISTORIA NATURAL.—EL ÁRBOL DE LA LECHE.

Existe en los países tropicales de América un árbol muy curioso. Los indígenas le llaman el árbol de la vaca, *pulo de leche*, el árbol de la leche; los botánicos lo denominan *brosimum galactodendron*.

Cuando se practica una incisión en su tronco, sale un licor blanco, viscoso, de un sabor agradable. Mr. Humboldt se sorprendió mucho al encontrar en su viaje un árbol dando en abundancia una leche que recordaba, por sus propiedades, la de los animales. En una granja vió á los negros de la propiedad recoger leche vegetal para mojar su galleta de maíz ó de curare. Los indios circunvecinos de la granja acudían á ella en busca de esa leche que recogían en calabazas; los unos la bebían allí mismo, otros la llevaban á sus familias.

El *brosimum galactodendron* crece en puntos muy elevados; sus raíces cubren el suelo á grandes distancias; busca una temperatura de 20 á 22 grados.

El análisis de la composición del jugo ó de la leche de ese árbol, hecha con escrupulosidad, ha dado por resultado:

Cera y materia saponificable...	35,2
Azúcar intervertido reductor...	0,8
Azúcar interversible...	0,7
Goma fácilmente sacrificable...	1,3
Caseum, albúmina...	1,7
Tierras alcalinas, fosfatos...	0,5
Sustancias indeterminadas...	1,8
Agua...	58,0

Resulta de estas cifras que la leche vegetal se aproxima por su constitución á la de vacas; y como esta encierra un cuerpo graso, materias azucaradas, caseum, albúmina y fosfatos. Pero las proporciones de estas sustancias son muy diferentes. La suma de las materias fijas es tres veces mayor que la que entra en la composición de la leche animal. Así es que más bien se puede comparar esa leche vegetal con la crema, puesto que la composición de esta última, es:

Manteca...	34,3
Azúcar de leche...	4,0
Caseum y fosfatos...	3,5
Agua...	58,2

La manteca se encuentra casi en la misma proporción que la materia cerosa en la leche vegetal. Las materias fijas son casi idénticas. Púedese, pues, decir que hay analogía entre la crema vegetal y la animal. De aquí las propiedades nutritivas de la leche vegetal.

CIENCIA É INDUSTRIA.—EL PETRÓLEO Y SU ACCION HIGIENICA.

Un refinador de petróleo de las cercanías de París ha observado de que en su establecimiento ciertas afecciones de pecho, tales como la tos catarral, la bronquitis y hasta la tisis, nunca se habían manifestado entre los numerosos operarios empleados en su fábrica, á pesar de estar siempre expuestos á todas las intemperies de las estaciones; y es más, que un cierto número de ellos que habían entrado á su servicio débiles y enfermos, habían adquirido robustez y salud. Esta observación fué causa de una comunicación del Dr. Blache, y el punto de partida de estudios sobre la acción curativa

del petróleo en las afecciones de las vías respiratorias.

El profesor Galassi, presidente de la Academia de medicina de Roma, en un interesante comunicado, ha insistido mucho en el método muy sencillo de las inalaciones, del que se ha servido con gran éxito en varios casos, haciendo observar que si la tisis y las demás enfermedades de pecho, son muy raras entre los operarios de las fábricas de petróleo de Pensilvania, esto debe sin duda alguna atribuirse á la inalación constante de los vapores del petróleo.

Mr. Galassi cita un párrafo de Herodoto muy curioso, por el cual procura demostrar que ciertos pueblos de la antigüedad conocieron el petróleo y algunas de sus benéficas propiedades.

Cuando Cambises, rey de Persia, hubo conquistado á Egipto, quiso extender su dominación sobre los demás pueblos de Africa, deseando declarar la guerra á los etiopios macrolees, es decir, *que viven largo tiempo*, les mandó embajadores portadores de regalos para el rey de ese país, pero que no tenían otro objeto sino estudiar aquella tierra.

El rey de los etiopes no se engañó por esa misión, desdeñó los regalos, pero quiso interrogar á los enviados sobre ciertas cuestiones, y entre otras sobre la duración de la vida entre los persas. Habiendo sabido por ellos que el límite extremo de la vida de ese pueblo era de ochenta años, el rey les dijo: «Que la mayor parte de los etiopes llegaban á los ciento veinte años, y que algunos llegaban á mayor edad aún, que se mantenían de carnes cocidas, y que su bebida era la leche.» Y como los enviados parecían extrañarse de la longevidad de los etiopes, se les condujo á una fuente, en la que después de haberse lavado se pusieron brillantes como si se les hubiese untado con aceite, y exhalando un olor de violeta. Y esta agua (así llamaban los enviados el líquido en que se habían bañado) era tan ligera, que nada sobrenadaba en ella, ni siquiera la madera, pues todos los objetos que se depositaban en su superficie, iban á fondo, y añadían que á ese agua se debía el que viviesen tanto tiempo los etiopes.

Tal es el párrafo de Herodoto sobre el que se funda Mr. Galassi para creer que el petróleo era conocido de ciertos pueblos de la antigüedad. Las propiedades citadas antes, son en general las del petróleo, el cual dá brillo al cuerpo si con ello se frota, y que tiene un peso específico mucho menor que el del agua, verdad es que el olor penetrante que desprende no es muy agradable.

El sábio profesor italiano, basándose en el relato de Herodoto, cree que esos hechos se confirman uno á otro, y asegura la acción saludable del petróleo.

«¿Cuánto no hemos de regocijarnos, dice, si son verídicos estos hechos, de que vivimos en una época en que ese producto, en vez de no servir sino para un uso sólo, nos sea dado por la naturaleza en tan grande abundancia, que todos pueden emplearlo, y que puede venir á ser para el género humano una fuente de salud, de vigor y de longevidad?»

Tal es el comunicado, muy interesante sin duda, que ha presentado el célebre profesor Galassi á la Academia de medicina de Roma.

ERNESTO DE BERGUE, Ingeniero.

BIBLIOGRAFIA.

Historia de la Filosofía, por el P. ZEGERINO GONZALEZ, Obispo de Córdoba. Tres volúmenes en 8.º: Madrid.

El título de la obra y el esclarecido nombre del autor, hacen de todo punto innecesarios los elogios que pudiéramos tributarle. El P. Zeferino Gonzalez goza merecida fama de sábio escolástico, y nadie puede dudar que consagradas su alta inteligencia y su vasta erudición á historiar las vicisitudes por que ha pasado la filosofía desde el principio de los tiempos hasta los presentes, debía resultar un libro importantísimo, de esos pocos que nacen con robustez bastante para no morir nunca.

Así ha sucedido, en efecto; la *Historia de la Filosofía* que acaba de publicar el sábio Obispo de Córdoba, es grandioso monumento de la ciencia cristiana, levantado en el vasto campo de la historia de la filosofía, para atestiguar la perenne juventud

de la verdad santa sobre las enmohecidas ruinas de infinitos errores.

Considerada estéticamente, por decirlo así, la *Historia de la Filosofía*, es un estudio hermosísimo y sublime, donde el entendimiento humano se complace viendo la esterilidad y torpeza de los falsos sistemas filosóficos engendrados por el orgullo y la ignorancia, y la fecundidad y grandeza de las verdaderas doctrinas filosóficas animadas por el calor de la caridad cristiana. Allí aparecen formando peregrino contraste la imaculada pureza de los San Buenaventura y la cínica liviandad de los Epicuros; la profunda humildad de los Santo Tomás, y la soberbia y arrogancia de los Descartes; los sofistas y los sábios, los maestros y los impostores, la verdad y el error, en una palabra, luchando frente a frente con las armas de sus distintos arsenales.

En la obra del R. P. Zeferino Gonzalez este cuadro se ofrece en toda su estension, con todos sus accidentes y con el color vivo y animado que sabe dar á sus obras el insigne dominico Obispo de Córdoba. La *Historia* que tenemos á la vista está dividida en tres épocas, la primera que llama de la filosofía pagana ó antigua, la segunda de la filosofía cristiana, y la tercera de la moderna. En la primera época examina la marcha de la filosofía en los pueblos orientales y en Grecia; en la segunda el nacimiento y desarrollo de la filosofía cristiana, cuya época está subdividida en un período patrístico, otro escolástico y el tercero moderno; por último, el tomo tercero se abre con el origen de la filosofía moderna, la cual es objeto de particular estudio por el influjo que está ejerciendo entre nosotros, y por la trascendencia de sus errores.

Al juzgar del movimiento filosófico de estos tiempos, el P. Zeferino, según opinión de otro filósofo eminente, se muestra por efecto de la benignidad de su corazón paternal, harto indulgente con algunos autores que fluctúan entre las varias corrientes de la ciencia moderna. Esto es natural en quien ejerce el cargo de pastor de las almas y procura atraer con halagos á las que frecuentemente dejan el redil y algunas veces se extravían.

Terminaremos esta noticia de la obra monumen-

tal del sabio dominico, con las palabras del docto profesor de la Universidad de Lieja, N. S. Schwartz: «La importante obra que nos ocupa, dice el sabio holandés, debe considerarse como una apología del cristianismo, y puede aplicársele con razón el nombre de *perpetua quaedam philosophia*.»

Compendio de Política, por D. CLEMENTE CORTEJON, Presbítero.—Un volumen en 8.º menor: Barcelona.

Por decidida afición, y un tiempo por obligación irrecusable, hemos hojeado muchos tratados de retórica y poética, y á decir verdad, en pocas cosas hemos visto menos originalidad que en la exposición de esta materia. Los preceptistas se han copiado unos á otros, siguiendo todos más ó menos de lejos á Aristóteles, á Horacio y á Boileau, y adobando las reglas del buen decir, con frases, ejemplos y materias de diferentes gustos. Por lo regular siempre hemos notado gran difusión en esta clase de libros, oscureciendo y dificultando un estudio que debe ser ante todo claro, sencillo y perfectamente metódico.

La *Política* que tenemos á la vista, del Presbítero Sr. Cortejon, catedrático de esta asignatura en el Instituto provincial de Barcelona, obedece por de pronto á una tendencia digna de aplauso; á la de simplificar, aclarar y ordenar este estudio conforme lo exigen las condiciones de la enseñanza. El ilustrado catedrático ha querido además reunir en su tratado la parte especulativa y la práctica, empujando su libro de escogidos ejemplos que comprueban la exactitud de las reglas y sirven de luz á la insegura crítica de los jóvenes estudiantes. También por esto merece singular alabanza.

Su libro es fruto de largas vigilias, de copiosa lectura y de un examen muy detenido de los buenos modelos latinos y españoles. El Sr. Cortejon ha sabido también infundir en la preceptiva los principios fundamentales de la filosofía de lo bello, y con esto ha dado mayor interés y al propio tiempo mayor firmeza y solidez á las reglas del buen gusto.

La *Política* del docto profesor de Barcelona es, por todas estas razones, un libro muy estimable, y ojalá que el autor pueda hacer pronto una edición

nueva para expurgar el texto actual de algunas inexactitudes y de muchas erratas que contiene. También quisiéramos que desapareciese mucha parte del prólogo, donde el Sr. Cortejon se detiene demasiado en encarecer la originalidad de su obra. La cual alcanzará (porque lo merece) la estimación de los profesores y el aplauso unánime de los estudiosos y literatos.

M. P. VILLAMIL.

Solucion del jeroglífico del número anterior:

Ama á Dios y ama á tu hermano. Esta es la ley del cristiano.

JEROGLÍFICO.



(La solución en el próximo número.)

Madrid, 1879.—Imp. á cargo de D. B. M. Araque; Santísima Trinidad, 5.

SECCION DE ANUNCIOS.

LIBROS.

El Sr. PEREZ VILLAMIL ha hecho rebaja del 25 por 100 para los suscritores de LA ILUSTRACION en los siguientes sujos:

La Peregrinacion Española en Italia, 6 toms, el espíritu cristiano en las peregrinaciones y en el arte, con un prólogo y una carta del señor Noodal. Su precio, 16 reales; para los suscritores de LA ILUSTRACION, 12.

Recuerdos del Monasterio de Piedra. Su precio 6 reales; para los suscritores de LA ILUSTRACION, 4.

Los pedidos á esta Administracion, Jesus del Valle, 23 y 25, pral.

GRABADOS.

En la Administracion de este periódico, Jesus del Valle, núm. 23 y 25, pral., se venden los publicados en el tomo I de LA ILUSTRACION CATOLICA.

Hay mucha variedad y se darán á precios arreglados. Horas de despacho: de diez á seis todos los días no festivos.

AMAYA,

Ó LOS VASCOS EN EL SIGLO VIII.

Novela histórica

DE

D. F. NAVARRO VILLOSLADA.

Se ha publicado el 3.º y último tomo de esta obra notabilísima, y se vende á 12 reales en la Librería de San José, Gravina, núm. 14.

MISERERE MEI DEUS.

Traducción en verso de este Salmo y noticias de versiones poéticas del mismo,

FOR

D. FERNANDO DE LA VERA É ISLA,

Un tomo en 8.º francés. Se vende á 20 reales en las librerías de Olamendi, Aguado, Tejado, Guio, Lopez, Fé, Murillo y Hurtado.

PARÍS—ESTACION DE INVIERNO—PARÍS AVISO A LAS SEÑORAS

Los GRANDES ALMACENES DEL PRINTEMPS, de PARÍS, tienen el honor de participar que su Catálogo General Ilustrado, el cual comprende la nomenclatura de las Novedades de Invierno en Sederias, Fantasia, Lanas, Terciopelos, etc., etc., así como los grabados de las últimas modas en Vestidos, Trajes, Confecciones y Abrigos para Señoras y Niños, se halla actualmente en prensa.

Este gracioso Album de la moda será repartido gratis y franco á todas aquellas personas que tengan á bien pedirlo por carta franqueada.

A MONSIEUR JULES JALUZOT
GRANDS MAGASINS DU PRINTEMPS
PARIS

M. POLO Y PEYROLON.

Costumbres populares de la Sierra de Albarracín, 3.ª edición, 2 pesetas.

Los Mayos, 2.ª edición, 2 pesetas y 50 céntimos.

Estos tan elogiados cuadros de costumbres aragonesas se venden en las principales librerías y especialmente en las de Perdiguero, San Martín, 3, Madrid; Casals, Pino, 3, Barcelona; Martí, Zaragoza, 16, Valencia; y Viuda de Heredia, frente á la Seo, Zaragoza. El autor, que es catedrático del Instituto provincial de Valencia, rebaja el 25 por 100 si la compra se hace por docenas y se paga al contado.

GALERIA DRAMÁTICA INFANTIL

dedicada á los Colegios y Sociedades recreativas, del Presbítero D. José María Leon y Domínguez, Catedrático del Seminario Conciliar de Cádiz.

José en Egipto, 6 rs.—La Pastora inmaculada, 4 rs.—La adoración de los Pastores, 6 rs.—La Resurrección de los justos, 3 rs.—El Séise Mártir de Zaragoza, 4 rs.—La reconquista de Cádiz, 8 rs.—La Adoración de los Reyes, 6 reales.—Los Mártires Patronos de Cádiz, 6 rs.—Santa Eulalia de Barcelona, La Corona de San Luis Gonzaga y Ester (un cuaderno), 8 rs.—El Angel del Puigcerdá, 5 rs.—La Virgen de Nicomedia, 4 reales.—Constantino, 6 rs.—Covadonga, 4 rs.—Dimas, ó la huida á Egipto, 4 rs.—Justicia del Cielo, 4 rs.—El andalú más templado, pieza chistosa para fin de fiesta, 4 rs.—El Plan-Puding á la inglesa, La Medicina Infalible y El regalo de Filipinas, Sainetes, 8 rs.

Hállanse de venta en Madrid, librerías de Olamendi, Perdiguero, Viuda de Aguado, y Tejado. En Cádiz, al autor, calle de S. Juan, núm. 40, Barcelona, en la Revista Popular.

LA FUNERARIA.

EMPRESA DE SERVICIOS FÚNEBRES.

La primera establecida en Madrid.

70.—Preclados.—70.

MADRID.

TRATADO DE ARITMÉTICA,

FOR

DON RAFAEL SANCHEZ RODRIGUEZ,

con una sencilla explicación del sistema métrico. Su precio, 50 céntimos de peseta ejemplar en la librería de la Catedral (Granada).

COTOLAY.

LEYENDA PIADOSA

POR DON RAMON SEGADE.

Esta obra, de 34 páginas, de buena impresión y papel, vendese en las librerías de los Sres. Aguado, Olamendi, hijos de Fé y Bailly-Baillière, etc., al precio de 2 reales.

Los pedidos se dirigirán al autor, calle de la Sinagoga, 9, Coruña, acompañando el importe en libranza.

CURSO ABREVIADO

DE RELIGION,

FOR EL PADRE

F. X. SCHOUPPE, S. J.

Traducida al castellano de la 8.ª ed. francesa

FOR

D. MANUEL PEREZ VILLAMIL.

EL SOCIALISMO ANTE LA SOCIEDAD,

FOR EL RDO. P. FÉLIX,

DE LA COMPAÑIA DE JESUS.

Obra traducida por Don José María Carrulla.—Segunda edición.—Un hermosa tomo en 8.ª mayor de 400 páginas, 10 rs. en rústica.

La Ilustración Católica

SUMARIO.

TEXTO.—*Advertencias.*—Revista, por V. P. Nulena.—*Recuerdos de un viaje.* III. La desembocadura del Miño, por D. Fidel Fita y D. Aureliano Fernández-Guerra.—*Crónica de Roma.* por D. Urbano Ferrerico.—*El P. Tomás Burke,* por D. Miguel Mir, S. J.—*Los grabados,* por X.—*El 16 de Octubre de 1793,* por Máximo de la Rocheterie.—*Bibliografía,* por Don M. Pérez Villamil.—*Jeroglífico.*

GRABADOS.—*Fray Tomás Burke,* del Orden de Predicadores.—*Ruinas de la antigua abadía de San Agustín, y vista exterior de la Catedral de Canterbury.*—*Colegio del Apóstol Santiago en el Pasaje de Camposancos, junto á la desembocadura del Miño (Pontevedra).*

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.
Tres meses 16 rs.
Un año 60 »
Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses 2 1/2 ps.
Un año 4 »

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.
Seis meses 4 fr.
Un año 21 »
Filipinas y Méjico.
Seis meses 3 1/2 ps.
Un año 6 »

DIRECTOR: D. MANUEL PÉREZ VILLAMIL.

Madrid 7 de Noviembre de 1879.

ADMINISTRADOR: JESÚS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.ª—Año III.—Tomo III.

NÚMERO 17.

Número suelto, real y medio.

ADVERTENCIAS.

Los Recuerdos de un viaje de los ilustres Académicos Sres. Fita y Fernández-Guerra, han sido acogidos con el interés que podía esperarse, y muchos periódicos se apresuran á trasladarlos á sus columnas entre alabanzas y plácemes bien merecidos.

Por nuestra parte no nos oponemos á la reproducción, antes nos gozamos en que se propaguen tan doctos escritos; pero si rogamos á los periódicos que lo hacen, tengan á bien consignar siempre la procedencia de los artículos.

Ya se están grabando, y en el próximo número, Dios mediante, publicaremos vistas de la inundación de Murcia y Orihuela.

Volvemos á encargar á nuestros suscritores que se sirvan avisarnos de las faltas que observen en la remisión del periódico, tanto para enviarles los números que les falten, como para dirigir al Señor Director de Correos las reclamaciones y quejas consiguientes.

REVISTA.

El mes de Noviembre, que las personas devotas llaman de las ánimas ó de los difuntos, ha comenzado sus días llorando, como para asociarse á nuestros recuerdos fúnebres.

Encapotado el cielo, desapacible el aire, continúa y abundante la lluvia, inclinanse los ánimos á tristes meditaciones sobre las miserias de la vida presente y los terrores de la futura.

La tarde del día 2, en que se celebró este año la víspera de Difuntos, fué tan oscura y tan triste como el anochecer en los rigurosos días de invierno. Los caminos de los cementerios del Norte, que nosotros visitamos, hallábanse intransitables de lodo, y los escasos fieles que acudían á orar sobre los sepulcros, iban dando mil rodeos para salvar los grandes charcos; representando así el azaroso viaje de la

vida, por donde siempre se camina entre escollos hácia el tenebroso abismo de la muerte.

Ya dentro de los Campo-santos, la concurrencia era más numerosa, abundando los criados de los ricos que guardaban las luces puestas á los sepulcros de sus señores, y los pobres, que llevados por el vivo instinto de su necesidad, acuden á pedir limosna allí donde es ménos estimable el dinero.

La alta sociedad no gusta de estos espectáculos, y por eso el público que discurría el domingo por los cementerios, estaba formado casi en su mayoría de gente humilde, entre la cual son más firmes y más duraderos los sentimientos del corazón, y se conserva mejor el recuerdo de las personas queridas que nos preceden en el viaje de la eternidad.

En cambio, ante algunos sepulcros de familias poderosas, se veían, como de costumbre, lacayos de toda gala, cuidando de lámparas y coronas suspendidas del epitafio, y dando testimonio de la ilustre prosapia del difunto. Lavandía humana quiere ser superior á la muerte, y por eso se complace en cubrir de seda y oro la misera hediondez de los sepulcros.

El resultado suele ser funesto, porque el contraste aviva más el sentimiento de nuestra miseria, y excita en nuestras almas desdenosa compasión hácia la vanidad defraudada.

Nunca olvidaremos la triste impresión que nos causó el Campo-santo de Génova, tal vez el más rico y suntuoso de Europa por la magnificencia de sus estatuas y máusoleos. La vanidad humana ostenta allí, como en ninguna otra parte, sus pompas y miserias; de modo que entre tantos sepulcros de mármol espléndidamente labrados, se siente más pal-



FRAY TOMÁS BURKE, DEL ORDEN DE PREDICADORES.

pable que en otros cementerios la frialdad de la muerte.

La Iglesia nuestra madre ha querido siempre honrar los sepulcros de sus hijos, hasta el punto de colocarlos en el seno de sus templos y al pie de sus altares; pero jamás ha querido que fueran escaparares de quincalla y de flores de talco, levantados, más que en honor de los muertos, en provecho y vanidad de los vivos.

En los Campo-santos de Madrid, aún en los más ricos y suntuosos, manteniéndose por fortuna bastante vivo el sentimiento cristiano; pero no faltan ya, por lo que hemos observado, atributos gentilicos sobre los epitafios y sepulcros, que repugnan profundamente á nuestras creencias católicas.

Ninguna religion como la verdadera, ha sabido ennoblecer y santificar los sepulcros, haciendo brotar de sus cenizas la hermosa flor de la esperanza, cuyo olor de suavidad, semejante al incienso, sube de la tierra al cielo para mover en favor nuestro las misericordias divinas. ¿No es, por consiguiente, cosa que repugna ver sobre el sepulcro de un cristiano el obelisco de los egipcios, las antorchas griegas, los vasos cinericios de los romanos, los dioses gentiles y las alegorías profanas? Y no se invoque en favor de estas novedades el arte: porque ¿dónde alcanzó la cultura triunfos más gloriosos que en los sepulcros de la Edad Media, labrados con singular maestría bajo las altas ojivas que se abren hacia el cielo, como la flor de la esperanza cristiana?

Ya que la vida se paganice y caminemos por este valle de lágrimas, cual si fuera paraíso de delicias, sin reparar en los estragos de la tierra y en los castigos del cielo; que al llegar la hora del desengaño, al abrir los ojos á la perpétua luz de la eternidad, caigan nuestros despojos mortales bajo los brazos de la cruz y en el amoroso seno de la Iglesia.

La Comision de festejos... Interrumpamos la frase para explicar á nuestros lectores lo brusco de la transición, que de seguro les habrá repugnado.

Después de hablar del día de Difuntos, parecía lógico consagrar un párrafo á la desgracia de Murcia que embarga la atención pública. Al hacerlo hemos comenzado con la frase que mejor expresa el dolor de la filantropía moderna á presencia de tantos infortunios; frase que ahora se oye á cada paso en Madrid, porque ella es el talisman que ha de conjurar la catástrofe. Prosigamos.

La Comision de festejos... Pero, no, demos otro giro á la frase. La horrible desgracia de nuestros hermanos de Murcia y Orihuela ha sugerido á varios corazones compasivos la idea de celebrar grandes fiestas en obsequio de los desgraciados; y nuestros hermanos los franceses, por no ser menos, preparan una babilónica en el palacio del Trocadero.

Este lenguaje no lo hubieran entendido nuestros padres; pero no importa: tampoco ellos conocieron los cañones Krupp, y no por eso hemos de dejar de usarlos. Para nuestros pobres abuelitos la caridad imponía sacrificios, porque en su sentir no es grande amor el que no va acompañado de grandes sufrimientos. Para nosotros, que hemos progresado, la caridad es una ganga, y el mejor medio de divertirse mucho consiste en practicar esta risueña virtud en toda su escala.

Por eso hemos reducido á cantidades heterogéneas dos tan distintas como *grandes infortunios* y *grandes fiestas*; por eso nos vamos ahora á divertir de lo lindo á costa y en provecho de los infelices que se han ahogado.

Parecen acordadas las siguientes fiestas, además de las celebradas. Gran corrida de toros, gran baile en el Conservatorio, una función dramática en el Español, en que se representarán una tragedia griega y una comedia latina, otra de obras de nuestro teatro antiguo, y tal vez otra de comedias modernas. Esto por de pronto; que luego la caridad irá dando más de sí.

A los apegados á las ideas antiguas que tengan estas fiestas por exageradas, debemos advertirles que consideren también la magnitud de la desgracia, pues no sería equitativo, ni justo, ni filantrópico, responder con tacañerías á la voz del infortunio que nos pide limosna. Si se tratara de una aldea inundada y de veinte ó treinta víctimas, ya podríamos pasarnos con un baile; pero á vista de la enormidad de la desgracia, del número de las víctimas, de la importancia del siniestro, ¿qué menos que las fiestas

proyectadas? ¿No son bien acreedores nuestros hermanos de Murcia y Alicante á que nosotros pasemos tres ó cuatro noches riendo en el teatro, y bailando en el Conservatorio, para enjugar sus lágrimas y reparar sus desgracias? ¿Quién se atreverá á poner límite á la generosidad de nuestros corazones? Si el frío egoísmo que nos han dejado las costumbres antiguas, las preocupaciones añejas de nuestros abuelos miserables, no entibiase aún el calor de nuestra compasión, en vez de un baile deberíamos dar cuatro, en vez de una corrida de toros, ocho, en vez de tres funciones dramáticas diez y seis; porque ¿quién pone límites á nuestra compasión, cuando yacen en la miseria miles de nuestros hermanos? ¿Quién no se resignaría gustoso, por amor del prójimo, á bailar cuatro noches en lugar de una; á oír diez óperas á Gaiarre en vez de dos; á reírse cien veces de las gracias de Mariano Fernandez, mejor que tres ó cuatro?

La pluma se resiste á continuar exponiendo los ridículos absurdos de la filantropía moderna. Ni en las épocas de mayor corrupción de los pueblos gentiles, ni en las zahurdas más recónditas de los pueblos salvajes, se han visto tan espantosas aberraciones del corazón humano.

¿Adónde nos llevarán aún las conquistas del espíritu moderno?

Al enumerar los festejos que se preparan con motivo de la inundación, nos hemos dejado uno olvidado; el discurso que se ha ofrecido á pronunciar D. Emilio Castelar en beneficio de las víctimas.

Un periódico de nuestras ideas, comentando el ofrecimiento, ha dicho con mucha gracia, que el Sr. Castelar le ha enmendado la plana al que dijo: «Después de mí, el diluvio»; diciendo él: «Después del diluvio, yo.»

Hasta ahora no sabemos que su ofrecimiento haya sido aceptado, lo que equivale á tenerle con el cosmos en la punta de la lengua. ¿No será lástima que tan noble rasgo de caridad se malogre?

Si hay gentes que dicen: «Agradeced, víctimas de la inundación, que yo me divierta por vosotros y por vuestras desgracias»; ¿por qué no ha de decir el Sr. Castelar: «Agradeced, pobres inundados, que yo me luzca por vosotros y por vuestros infortunios?»

Del agua derramada recoger la que se pueda, dice el refrán, y nada más lógico que del derrame del Segura recojan los unos placeres cortesanos, y el otro laureles oratorios.

Si el Sr. Castelar no habla, ¿qué cuadros nos perdemos! Su brocha empapada en lágrimas trazaría sobre el Cosmos escenas de terror que harían estremecerse á los tilos.

El Sr. Castelar es de la familia de D. Juan de Robres. Por eso ofrece á los inundados la limosna de su palabra, cuando su palabra ha puesto á todos los españoles en el trance de pedirla. Que se la guarde.

Las Cortes han reanudado sus sesiones y en la primera se leyó el Mensaje régio relativo al próximo matrimonio.

Ahora vendrán las reformas de Cuba que tienen todos los caracteres del nudo gordiano. Los partidos militantes se aprestan á la lucha y la discusión promete ser animada.

Quiera Dios que en la batalla no salgamos todos perdiendo: tirios y troyanos, justos y pecadores.

Vamos á terminar con una buena noticia.

El feliz pensamiento iniciado por el reverendo Obispo de Leon ante la gruta de Lourdes, de celebrar una gran peregrinación nacional á Nuestra Señora del Pilar, ha comenzado á germinar, y es de creer que produzca abundantes frutos de piedad en nuestra tierra fecundísima, donde el amor á la Virgen Santísima traspasa los límites del entusiasmo. El respetable sacerdote D. Miguel Martinez y Sanz, por encargo de los eminentísimos Cardenales de Zaragoza y de Toledo, ha formulado el pensamiento en carta dirigida á los directores de la prensa religiosa de Madrid, y en ella anuncia que la futura romería tendrá lugar, Dios mediante, á mediados del próximo Abril.

Desde ahora nos atrevemos á asegurar que la peregrinación será digna de España; la patria de las grandes empresas cristianas; la que peregrinó ocho siglos de Covadonga hasta Granada, y como si esto

no fuera bastante, buscó á través del Océano sendas inexploradas para nuevas peregrinaciones, que habían de dar á la Iglesia inmensa muchedumbre de fieles y de pueblos.

V. P. NÚLEMA.

RECUERDOS DE UN VIAJE.

III.

LA DESEMBOCADURA DEL MIÑO.

Por encima de la encumbrada sierra, á cuyos pies serpentea el Coura, se irgue el sol encendido, bañando en un mismo esplendoroso raudal de luz, las dos orillas española y portuguesa del Miño, y riellando en el espejo inmenso de las ondas, ligeramente rizadas por la brisa marina. Por aquí tiene el río casi una milla de ancho. ¡Cuán fugaces pasan las breves horas que nos detenemos en este Colegio español, llamado del Apóstol Santiago, asilo delicioso del saber y de la virtud! Ya debajo de las ventanas de nuestro cuarto, vemos balancearse la barca del Colegio, que nos ha de restituir á la estación de Caninha; ¡cuán bien dice entre los buques de mayor cuerpo, anclados y amarrados en el muelle! Aprovechemos estos instantes para fiar á la pluma las emociones y los recuerdos que suscita y despierta en el ánimo la hechicera vista que seduce nuestros ojos.

Hace dos mil años que el geógrafo griego Posidonio, maestro de Pompeyo, teniendo sobre su mesa los datos referentes á la expedición de Bruto y los concernientes á la explotación de los auríferos rios de Galicia, nos presentaba el Miño, como navegable por espacio de 800 estadios, ó sean 25 leguas; lo cual equivaldría á subir hasta el Barco de Valdeorres, estimando al Sil por el verdadero Miño, como fué opinión antigua y autorizada. Posidonio afirmó que nace allí en los Cantabros; pero se confundió seguramente, deslumbrado por ser *tamárco* uno de los pueblos de Cantabria, y por ser *tamárco* en Galicia los habitantes de las orillas del Tambre, cuyas fuentes brotan en la misma sierra que algunas de las del Miño. Pero esto importábase poco al escritor griego, enfrascado en investigar la causa de las mareas, y las leyes de la atmósfera que determinan el curso de los vientos: estudiaba una y otras, recorriendo las costas del Atlántico. No perdamos la coyuntura de aplaudir al geógrafo y naturalista, que á fuerza de observación y fundados cálculos, y de comparar tiempos y lugares, supo desacreditar la muy extendida opinión de Aristóteles, y descubrir la causa de las mareas, en el paso é influjo de la luna.

Estrabon, eco de Posidonio, afirma que al Miño llamaban, quien *Bainis*, quien *Minios*, y que había de contarse entre los rios más caudalosos de la costa occidental ibérica, paralelo en toda la extensión de su carrera al Duero y al Tago. Especie semejante pone fuera de duda, que para Estrabon el Sil fué verdadero Miño. Mucho han dado que discurrir aquellos dos nombres *Bainis* y *Minios* (preferido el primero por Estrabon), cuando ambos son célticos y significaban la misma cosa, esto es, río. Tal, y no otro, es el valor de la voz gállica *abhainn* ó *amhainn*, de cuya genuina pronunciación y al declinarse resultan aquellas dos formas. En el país de Gales la forma es *afon*; en la Bretaña francesa, *afen* ó *aven*, antiguamente *avon*; corresponden, demostrando clarísima su stirpe arya ó indo-germánica, al latín *amnus*, sanscrito *apnas*. Su raíz se ostenta en un sin fin de nombres geográficos de Portugal y Galicia, así modernos como antiguos: *Avus* ó *Avo*, *Abobriga*, *Aobrigenses*, *Rivadavia*, *Puentedeume*, *Ave*, *Aveiro*, etc. No tuvo, pues, razón Plinio en motejar á los que llamaron *Aeminio* al río Limia, nombre que tuvo también el Mondego. Efectivamente, muchos pueblos de España se limitan á llamar *El río* al que riega ó cruza sus campos, sin curarse de otro nombre ninguno. Griegos y romanos oían á los habitantes de las márgenes del Mondego, del Limia y del Miño llamar *rio* cada cual al suyo en su respectivo dialecto; y de aquí vinieron á resultar nombres diversos los que únicamente son formas accidentales de uno mismo.

¡Junto á la embocadura del Miño (advierde Estrabon

bon), yérguense una islilla y dos peñascos, donde contra los vientos hallan reparo las naves. A Insua (la isla) llámanla los portugueses, apoderados de ella. Desde aquí distinguimos con suma claridad el castillo cuadrado que la corona, con sus dos baluartes y medio. Distá una milla escasa de la desembocadura; la cual se ha estrechado un poco por allí, al empuje de la punta del Castillo, uno de los estribos del monte Dor en tierra portuguesa, y al de la roca española de Santa Tecla ó punta de los Picos, mole enorme, á modo de pan de azúcar, que sirve de principal valiza á los navegantes. La observacion del gran geógrafo es exactísima. Á redondo, esto es, á la espalda de la punta de los Picos, ó bien entre la del Castillo y la Insua, suelen guarecerse los buques en fondo de 14 á 15 brazas, contra el terral violento, haciendo estacion allí asimismo, cuando en tiempo bello aguardan el favorable empuje de la maré para enfilarse una ú otra barra.

Plinio consideró espaciosa en 4,000 pasos la boca del Miño (1). Á primera vista este dato, parece no ajustarse con la realidad, puesto que las puntas ó cabos de la entrada sólo distan entre sí 8 cables; y aunque pasada la Insua se ensancha el río hasta 9 cables, por en frente de nosotros, ó del fondeadero de Camposancos, luego se reduce á media milla ó 6 cables, delante de Caminha, y conserva después una anchura mucho más reducida hasta Tuy (2). Plinio, sin embargo, estuvo en lo cierto. No contó la distancia de una orilla á otra, sino lo largo del óvalo, ó anchura extraordinaria que allí en el Miño se hace. La cual forma cierta especie de lago, desde las márgenes españolas pertenecientes á San Miguel de Tabagón, y las portuguesas de Seijas hasta el mar. Este ensanche es debido, parte á la configuración del terreno, dispuesto en anfiteatro de escarpadísima sierra, parte y sobre todo al desagüe de dos opuestas corrientes; cuyo caudal, reunido casi simultáneamente, aumentaría demasiado el nivel y sería peligroso á la entrada de los buques, si provida la naturaleza no les hubiese dado espacio suficiente para difundirse y templar sus aceros. Las arenas de nuestro Tamuje y las del lusitano Coura, chocando con las que arrastra el poderoso Miño, estrechan la margen en unos puntos, y levantan en otros hasta seis ó siete isletas, alguna de más de 3 millas de perímetro, cubierta de herbosos pastos y juncos. De aquí el nombrarse *Junqueira*.

A ella nos condujo ayer tarde una de las barcas del Colegio, rivalizando con otra y llevando ambas por remeros á ilustres y bizarros jóvenes, que estudian para sobresalir en la milicia de mar y tierra. El panorama, durante la travesía, mudaba á cada momento, con vistas á cual más agradable y maravillosa. Arribamos á la *Junqueira*, y sobre su alfombra de esmeralda exaltaba nuestra fantasía la puesta del sol, entre nubes de oro y grana, bañando en color rojo las casas blanquitas de Caminha y de Seijas, y centelleando con sin igual viveza los cristales de sus bien acondicionados edificios. En las márgenes españolas, el Tamuje, que moría á nuestros pies, comenzaba á sumirse en creciente oscuridad bajo las densas sombras que caían de las altísimas cumbres. Divisamos, no obstante, el puerto de San Miguel de Tabagón. El puente que une esta villa con Gándara, nos trajo á la memoria el nombre de aquel dios *Tameobriga*, á quien está dedicada una inscripción hallada en la confluencia del Tamega con el Duero, y que hoy persevera en el castillo de Paiva. Bien pudo ser antiguamente San Miguel de Tabagón pueblo no menos insigne que Caminha, y llamarse *Tameobriga*, *Tamobriga* ó *Tabobriga*, puesto que venía á ser el centro de tres vías, á saber la de la costa oceánica, la céntrica ó del valle del Rosal y la fluvial del Miño, que ahora por Goyán, ahora por Gándara y Sálcidos, ahora por Loureza y Burreiros, enlazaban á Tuy, La Guardia y el puerto de Bayona, cerca de donde estuvo *Abobriga*.

Ulteriores investigaciones pondrán en su punto la verdad. Entre tanto no puede negarse que el nombre del Tamuje, como el del Miño, parece indicar población céltica por su origen. Nacen en Galicia el *Tamega*, el *Tamoga*, el *Tamboga*, etc.; correlativos del *Tameja* de Asturias, *Tamuja* de Cáceres,

Tamujoso de Badajoz y Ciudad-Real, *Tamujosillo* y *Tamurejo* en el distrito que ocuparon los célticos acampados entre el Guadiana y Guadalquivir. La raíz arya surge clarísima del tema sanscrito *ad-mudra* (conjunto de aguas, mar, río); pero la forma es céltica, y prueba de ello son el nombre del río *Támesis* y el de la ciudad *Samarobriua* (Amiens, literalmente *punto del río Somme*), ya citados por Julio César. Además el Tambre, *Támara* de Pomponio Mela, que dió su nombre á los tamáricos, junto al cabo de Finisterre, halla su homónimo en el opuesto cabo de Finisterre (*Land's end*) sobre el canal de la Mancha. Allí, donde el *Támara* desemboca, surge el hermoso puerto de Plymouth.

Así, discutiendo en animada conversacion, se deslizó rápidamente nuestra estancia en la isla. Ya en la barca, pusimos la proa al erguido monte de Santa Tecla, ó con mayor exactitud de San Rego (San Remigio?), que en su vértice presenta dos picachos alineados en direccion de Nordeste á Sudeste. El boreal, que es el más alto, coronase de viejas ruinas, sobre las cuales se levanta el blanco torreón del vigía, pareciendo rasgar el cielo. En la meseta ó collado que media entre ambos picos, está la ermita de Santa Tecla. Cuando nos la mostraba el Director del Colegio, se detuvo á referirnos tierna y consoladora escena, que pasa allí todos los años y que en el corriente había presenciado aquel sábio y virtuoso sacerdote.

Los hombres de aquella region, que la abandonan en la época de la siega para afrontar los abrasadores rayos del estío en las campiñas inclementes de Andalucía y de la Mancha, poniendo en riesgo la salud y la vida, y dejando de concurrir al templo en las festividades solemnes de primavera y verano, vueltos al suelo patrio, consagran un día á rendir gracias al Omnipotente por sus innumerables beneficios. Á esta accion piadosa juntan el recuerdo de gratitud á Santa Tecla, por cuya intercesion la Providencia divina salvó en siglos pasados con abundante lluvia aquellos sedientos campos, librándolos de la emigracion y del hambre. Con cruz alzada y detrás del celoso Prelado de Tuy, Excmo. Sr. D. Juan María Valero, las feligresías de Eyras, Tabagón, Rosal, Sálcidos, Camposancos y La Guardia (cabeza del ayuntamiento, ó distrito), en número de dos mil hombres, sin compañía de ninguna mujer, superaron, al rayar el día, las ásperas cuestas y pedregosas laderas hasta llegar á la cumbre. Allí habían venido entonando devotos himnos y el Santísimo Rosario. Oyeron Misa, comulgaron, permanecieron en el más rígido ayuno todo el día, ya en oracion mental, ya prestando oídos á las tiernas y paternales pláticas del Prelado y de los sacerdotes, que compartían con él la predicacion evangélica. Á la puesta del sol, descendió la muchedumbre con igual devocion y recogimiento, bendecidos por el Prelado, llevando consigo bien encendida la fé que traslada los montes, que presta bálsamos de consuelo y esperanza á nuestro corazón en los más apretados trances de la vida, y que al hogar doméstico lleva la salud, la resignacion, la alegría y la paz, enjendrando patriarcales y santas costumbres en que se afianzan el bienestar y el buen nombre de la patria.

Á completar y difundir tales bienes, ha de contribuir no poco este colegio de segunda enseñanza y preparatorio para carreras especiales y facultades de Derecho y Letras, recién establecido en el Pasaje de Camposancos bajo los auspicios del gran Patron de las Españas. Las ciencias exactas, físicas y naturales, en toda su extension, las ciencias morales y políticas, las lenguas muertas y vivas, las artes del dibujo y de la música, y las de la elocuencia y poesia, otro tanto se cultiva en esta soledad amena, rodeada de salutíferos y apretados pinares, á la margen del caudaloso río, á vista del mar, cuyas emanaciones mezclándose á las de la montaña, impregnan el aire de sustancias las más á propósito para robustecer el cuerpo y dilatar el espíritu. Profesores consumados en cada uno de aquellos ramos del saber, sin distraerse á otra ocupacion que no sea la de guiar é instruir y dar buen ejemplo á la juventud, libres de ambiciones y cuidados, y haciendo de los alumnos aquí reunidos, su propia y amada familia, logran que no se pierda el tiempo, que el estudio sea fructífero á maravilla, y que estos jóvenes de familias ilustres, venidos de toda España, crezcan en sabiduría y en virtud á los ojos de Dios y de los hombres.

Anoche, en el salon de música, asistimos á un concierto vocal é instrumental, confundidos en el profesores y discípulos, y rivalizando todos en ejecucion, afinacion y buen gusto. Alternaron con las piezas de música varias poesías, ya de los profesores, ya de los alumnos, ya del caudal de nuestro Parnaso, perfectamente recitadas. Ayer sorprendimos á los colegiales estudiando aislada y ahincadamente en su cuarto. Sobre la puerta se ve escrito el nombre de quien le ocupa; á cada extremo de la inmensa galería á donde dan las puertas, vigila un profesor entregado tambien al estudio. De las paredes de los cuartos de cada colegial, penden mapas, cuadros sinópticos y tal vez instrumentos de música. Los dormitorios generales, biblioteca, laboratorio de química, y gabinetes de física é historia natural se hallan con todas las condiciones apetecibles. Tiene el Colegio su teatro en un salon magnífico; el gimnasio es notable, y amplísimos los patios de esparcimiento, recreo y juego de pelota. Los alumnos bachilleres y los que se dedican á carreras especiales viven aparte completamente de los de segunda enseñanza; bien que para todos haya sitios parecidos donde gozan de la instruccion y distracciones que les son convenientes.

La capilla ocupa el sitio del que fué, cuatro años hace, almacén de maderas; y el área de todo el edificio era monte de viva roca, de donde sacaban piedras para construcciones en una y otra orilla. La voluntad firme y la providencia sábia del P. Tomás Gomez, Director del Colegio, despedazando á fuerza de barrenos la montaña, ha hecho surgir aquí el más floreciente emporio del saber, ejemplo á propios y extraños, y raudal inagotable de grandes beneficios. No ha de ser pequeño el que va llevando á cabo, de un seminario próximo al Colegio, para pobres que recibirán instruccion gratuita desde la infancia hasta terminar una carrera. La antigua carretera de Camposancos al fondeadero, divide los dos edificios, y el Seminario irá creciendo en número á proporcion de lo que crezca el Colegio. Hé aquí un lucro bien entendido y bellamente empleado.

FIDEL FITA.—AURELIANO FERNANDEZ-GUERRA.

Colegio del Apóstol Santiago, 20 de Setiembre de 1879

CRONICA DE ROMA.

Toda la atencion de la Roma liberal é italianísima se ha concentrado este mes en un solo asunto: el escandaloso proceso de Vadda.

Segun testimonio de los periódicos liberales, en círculos, cafés, tabernas, calles y plazas no se habla de otra cosa que del proceso; dichos periódicos conságranle atencion preferente; los editores le explotan publicando su historia circunstanciada; desde las primeras horas de la mañana se agrupa numeroso público á las puertas del Tribunal; en los escaparates de las tiendas véanse artísticamente expuestos los retratos de los acusados; y un asesino como el saltimbanqui Cardinali y un payaso como Carluccio gozan hoy en Italia de mayor fama que los más acreditados sábios. Hace pocos dias que millares de personas fueron á esperar á la estacion al payaso Carluccio, recibido en triunfo como un general victorioso.

Veamos qué es lo que motiva tan extraordinario interés.

El saltimbanqui Pedro Cardinali se encuentra en un pueblo de las provincias meridionales con Rafaela Saraceni, que vivía separada de su marido, el capitán Vadda; traba con ésta relaciones ilícitas, y movido é instigado por tan indigna esposa, viene á Roma, penetra insidiosamente en casa del capitán, y le asesina. En el proceso figuran una bailarina de la compañía ecuestre, llamada Carrozza, antigua amante del Cardinali y rufiana de sus amores con la Saraceni, y un payaso llamado Carluccio, al que la Saraceni había ofrecido 100 duros si asesinaba á su marido.

¿Qué hay en este proceso que no sea asqueroso, inmoral, repugnante? El interés que ha excitado demuestra solamente el envilecimiento en que caen los pueblos cuando olvidan la moral cristiana.

Lo cual aparece aun más claro en el curso de los debates.

Son estos tan escandalosos y tan sucios; aboga-

(1) *Minius amnis*, IV m. pass. ore spatiosus. IV, 34.

(2) *Rindavets, Derrotero de las costas de España y de Portugal desde el cabo de Trafalgar hasta el puerto de la Coruña*; Madrid, 1867, pág. 405.

HAZAÑAS DEL PROTESTANTISMO.



RUINAS DE LA ANTIGUA ABADÍA DE SAN AGUSTIN Y VISTA EXTERIOR DE LA CATEDRAL DE CANTORBERY.

dos, testigos y procurador general descienden á pormenores de tal naturaleza, que no creo que ni en la novela más inmunda de Zola pueda encontrarse algo parecido. Y no obstante, en vez de verificarse los debates á puerta cerrada, como lo exigian la moral y la decencia, para presenciarlos se sostienen á las puertas del tribunal verdaderas luchas; señoras de la buena sociedad asisten á ellos acompañadas

de sus hijas, y los periodistas comunican diariamente al público los más insignificantes pormenores de asunto tan moral y tan decente. Y habiendo un abogado hace pocos días excitado á las señoras á que se saliesen del tribunal, porque no quería ofender sus oídos con el esclarecimiento de ciertos hechos, ¡solo una ballarina abandonó su puesto!

Esto acontece en la ciudad regada con la san-

gre de tantos mártires de la castidad, en el centro de la religion, toda amor y pureza, en la Roma de los Papas.

¿Podian hacerla caer más bajo los italianísimos?

..

Y no es solo este triste espectáculo el que han dado en Roma este mes los revolucionarios.

Todavía ayer se verificó una manifestación revolucionaria del color rojo más subido.

Una multitud numerosa, precedida de catorce banderas de diferentes asociaciones, entre otras la de ropavejeros-judíos y la de la masonería, dirigióse desde la Plaza Farnesio al Trastevere á presenciar el descubrimiento del busto de una desdichada mujer del pueblo que ayudó mucho á los autores de la intentona de 1863 contra el Gobierno pontificio, y murió con la blasfemia en los labios.

La función fué amenizada con el himno de Garibaldi y la Marsellesa, y con discursos demagógicos y horriblemente impíos pronunciados por Napoli, Piaciani y Parponi.

Días antes se había verificado otra manifestación republicana en la que hasta el gobierno tomó parte.

Desde la estación fueron conducidos procesionalmente al Janículo los huesos de Ciceruacchio y otros mártires que en 1849 cometieron numerosas tropelías y ensangrentaron á Roma con crímenes como el de Rossi.

Siendo de advertir que los huesos del carretero Angel Brunetti, llamado Ciceruacchio, á quien principalmente se quiso honrar, Dios sabe á quién pertenecerán, pues Ciceruacchio murió anegado en el Pó,

y no fusilado por los austriacos, como pretenden los italianísimos, y no se ha averiguado á dónde fué á parar su cuerpo. Pequeñez en que no se han fijado los enemigos de las procesiones católicas y del culto de las reliquias.

Por dicha no toda la ciudad eterna se divierte con espectáculos de este género, y es justo no confundir la Roma revolucionaria con la pontificia.

Apartemos los ojos de la primera para fijarlos en la segunda.

La vida del Sumo Pontífice Leon XIII es verdaderamente ejemplar; deslízase como la de un santo, entre la oración y el trabajo. El Papa, que cuenta ya más de setenta años, se levanta todos los días antes de las cinco y media de la mañana, encontrándole á esta hora haciendo oración el viejo ayuda de cámara que le sirve hace catorce años. Su Santidad celebra el santo sacrificio de la Misa á las siete, oye en seguida otra Misa, toma un ligero desayuno, y consagra lo restante del día al trabajo. Generalmente despacha desde las diez á las once y media con su Secretario de Estado, recibe después á algún Embajador ó Cardenal, y en seguida tiene las audiencias públicas.

Come de una á dos tan frugalmente como cualquier pobre cura de aldea, reposa media hora, y trabaja lo restante de la tarde. Por la noche, á las siete, comienzan las audiencias privadas, que duran por lo común bastante tiempo, y todavía pasa después el Papa parte de la noche entregado á la oración y al trabajo. A la una ó dos de la madrugada se ve luz muchas veces en las habitaciones de Su Santidad.

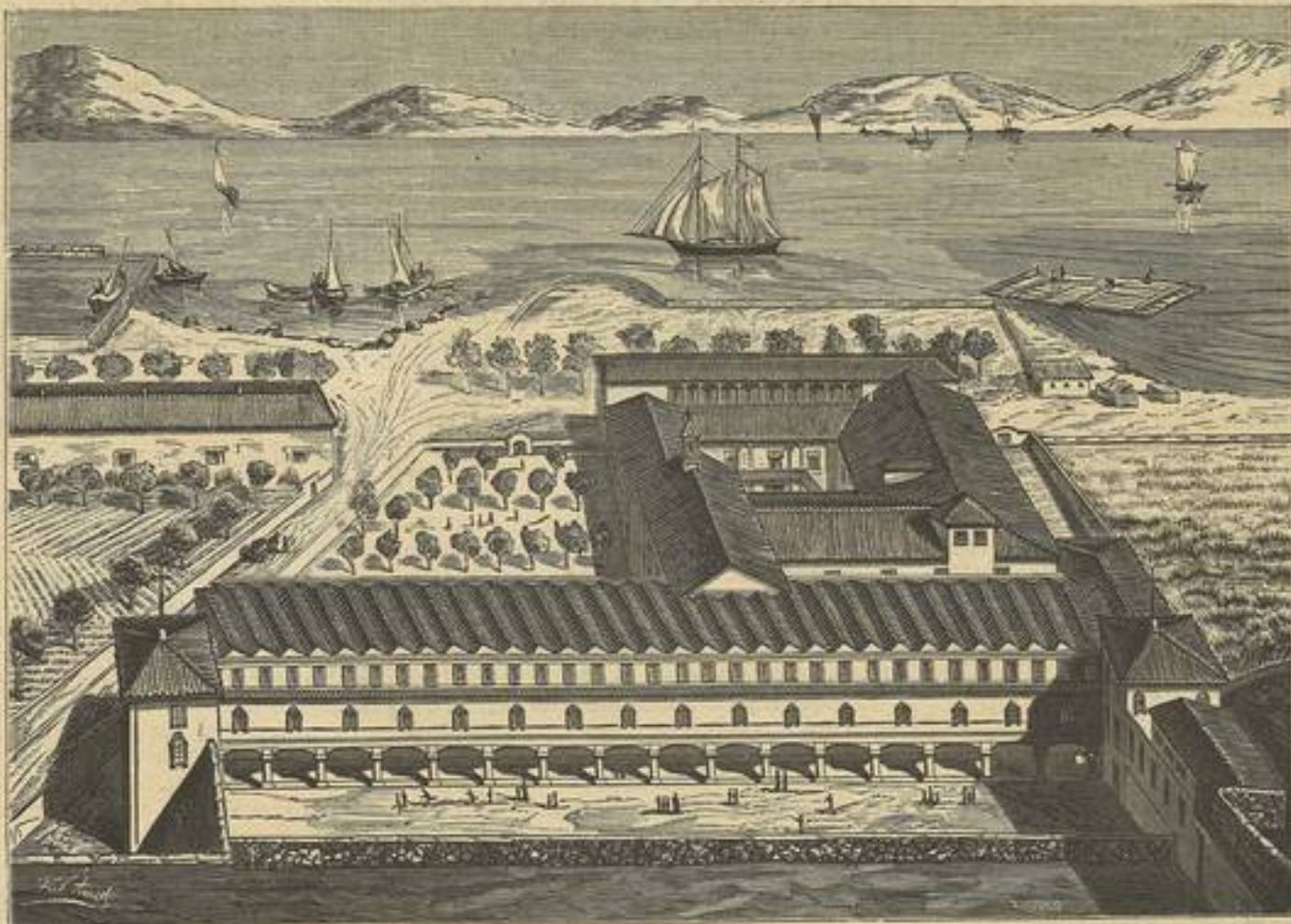
¡Qué diferencia entre esta vida y la de los poderosos de la tierra!

¡Y hay todavía quien habla del lujo y las vanidades del Vaticano!

Los que miserablemente calumnian al Papa, ¿tendrían el valor de imitarle, siquiera por espacio de dos días?

Las audiencias públicas en el Vaticano comenzaron este mes el día 5. Su Santidad recibió dicho día, á las doce de la mañana, á las Huérfanas del Conservatorio Torlonia, que le ofrecieron una respetable suma para el dinero de San Pedro. El Padre Santo agradeció mucho este don, y bendijo afectuosamente á las huérfanas y superiores del Conservatorio. Al día siguiente, las Antecámaras Pontifi-

RECUERDOS DE UN VIAJE.



COLEGIO DEL APÓSTOL SANTIAGO EN EL PASAJE DE CAMPOSANCOS, JUNTO Á LA DREMOCADURA DEL MIÑO (PONTEVEDRA).

cias estaban llenas de fieles de todas las naciones, deseosos de contemplar al Vicario de Jesucristo y recibir la apostólica bendición, que en efecto les fué concedida con mucho cariño.

El día 12 fueron admitidas á presencia del Papa más de trescientas alumnas de las escuelas de San Juan de los Florentinos, confiadas á las Hermanas de la Caridad.

Aquellas niñas pusieron á los pies de Leon XIII un donativo, fruto de su trabajo, y derramaron lágrimas de júbilo al notar el afecto con que el Padre Santo las recibía, dignándose conversar hasta con las más pequeñitas, como un padre con sus hijos más amados.

Al día siguiente recibió Su Santidad en los jardines del Vaticano á los alumnos de la escuela de agricultura de la Viña Pia, que le ofrecieron bellas muestras de productos agrícolas, y fueron conforta-

dos con la apostólica bendición. También recibió dicha día Su Santidad en audiencia pública á muchas familias extranjeras, y entre éstas á varias protestantes; y por cierto que habiendo pedido al Papa una señora protestante la bendición para una amiga suya, el Papa preguntó por qué no la pedía también para sí; á lo cual respondió la señora, que siendo protestante no podía pedir la bendición pontificia. Entonces Leon XIII dijo á la protestante, que por amor al prójimo estaba dispuesto á darle la bendición, si consentía en recibirla. Naturalmente consintió la señora, y recibió la bendición, saliendo conmovida de la audiencia hasta derramar lágrimas.

El día 20 se presentó á Su Santidad una comisión del cabildo de Brisighella, la cual le felicitó por haber elevado á la Sagrada Púrpura al cardenal Cattani, ex-nuncio en Madrid, hijo de dicha ciudad.

El Padre Santo, dirigiéndose especialmente al primo del nuevo Purpurado, marqués José Cattani, que acompañaba á la comisión, encomió mucho los méritos del Cardenal Cattani, su adhesión á la Santa Sede y los importantes servicios que la ha prestado.

El mismo día recibió en audiencia Leon XIII á muchas alumnas de varias escuelas católicas, á cuyas alumnas, así como á sus maestras, dió prueba de grande afecto. Conocido es el ardentísimo celo del Papa por todo lo que á la enseñanza se refiere, como lo demuestran la admirable Encíclica *Aeterni Patris*, la carta al Cardenal de Luca encargándole que establezca en Roma la Academia de Santo Tomás de Aquino, las importantes sumas que consagra á sostener escuelas católicas y otros muchos hechos que no es del caso referir aquí. El Pontificado de Leon XIII será el de la restauración de la enseñanza católica.

Pero el celo por la enseñanza no le hace olvidar al Papa los sentimientos católicos.

El Augusto Mendigo del Vaticano reparte entre sus hijos las limosnas que recibe, convirtiéndose así la Obra del dinero de San Pedro en Obra de limosna universal.

La suma enviada por Leon XIII á los infelices inundados de Murcia, demuestra que entre los hijos suyos que sufren no olvida el Papa á los españoles.

Los católicos italianos, como los españoles, se disponen á celebrar solemnemente el vigésimo quinto aniversario de la proclamación del dogma de la Inmaculada Concepción.

El quinto Congreso católico italiano, que con tan feliz éxito acaba de reunirse en Módena, ha excitado á los hijos de este noble país á no pasar en olvido aquel memorable aniversario.

Nada más justo en efecto.

La proclamación del dogma de la Inmaculada, á la par de nuestro siglo materialista y sensual, es rayo brillantísimo de luz que ha disipado espesas tinieblas, y no debe nunca ser olvidada de los buenos católicos.

URBANO FERREIROA.

Roma, Octubre 28 de 1879.

EL P. TOMAS BURKE.

No serán muchos seguramente los españoles á cuyos oídos haya llegado el nombre del insigne varón que encabeza estas líneas. Porque aquí donde resuenan continuamente en las bocas de los que quieren pasar por ilustrados y conocedores de las ideas, acontecimientos y personajes que descuellan en el movimiento de la sociedad moderna, los nombres de las más oscuras medianías que bullen en las naciones de allende el Pirineo, sobre todo si á llevar un apellido enrevesado, impronunciable para labios españoles, añaden la circunstancia de haber escandalizado al mundo con sus extravagancias, ridiculeces ó picardías, apenas son conocidos los ingenios eminentes que florecen en estas mismas naciones, y que son la gloria, la luz y el espejo de sus conciudadanos. Esto, y el desprecio y olvido en que se tiene á los varones insignes que en todos tiempos han ilustrado á nuestra patria; el encumbrar sin tino ni medida á lo que no debiera salir de abatida oscuridad; el dejar en el olvido á ingenios que valen, pero que no mendigan elogios, ni se abaten á ruines acciones, sino que contentos con el testimonio de Dios y de su conciencia

Siguen la escondida

Senda por donde han ido

Los pocos sabios que en el mundo han sido,

es uno de los síntomas más tristes de la perturbación de los tiempos que alcanzamos, y de la grandeza y terribilidad de nuestros males.

Deseando no incurrir en esta falta, ha procurado LA ILUSTRACION CATOLICA dar á conocer algunos personajes de los que más se han distinguido en España y en el extranjero, por su ingenio y virtudes, y llevada de esta misma idea, dá hoy á conocer el retrato y algunos pormenores de la vida de una de las glorias más insignes de Irlanda, el P. Tomás Burke, del sagrado Orden de Predicadores.

Nació en Galway en 1.º de Setiembre de 1830, de una familia, si no muy abundante en bienes de fortuna, rica de fe y de aquella ardiente piedad que es el timbre más ilustre de la nación irlandesa. Educado en su tierna edad por los Hermanos de San Patricio, y más adelante en el Seminario, mostró decidida inclinación al estado sacerdotal, y aún al religioso, con gran regocijo de sus padres, los cuales, aunque no tenían más hijo que á él, consideraban como el colmo de la felicidad el poder consagrar á Dios el fruto de bendición que de su divina mano habían recibido.

Esta satisfacción fué, sin embargo, disminuida, por la elección del instituto religioso hecha por su hijo. Deseaba la madre que entrara en la religión de San Agustín, á causa del trato y conocimiento que tenía con la Comunidad de esta Orden establecida en Galway; mas el hijo hubo de preferir la Orden de

los Padres Predicadores, llevado tal vez de sus aficiones á la elocuencia del púlpito, en que ha tenido tantas glorias la religión de Santo Domingo, y de la cual había de ser el joven Burke uno de sus más espléndidos ornamentos.

Esta diferencia de aficiones no obstó, sin embargo, á que conociendo la madre la sincera voluntad y vocación de su hijo, diera el consentimiento á sus reiteradas instancias.

Para llevar adelante sus santos deseos, marchó Burke á Italia en época borrascosísima, tomando el hábito dominicano en Perusa en 5 de Enero de 1849. Concluido el noviciado pasó á Roma á estudiar en el célebre convento de la Minerva, y de aquí al de Santa Sabina en el monte Aventino.

Por este tiempo, restablecida la gerarquía eclesiástica en Inglaterra, cobraba nuevo vigor la vida de los pocos pero gloriosísimos restos que habían sobrevivido á la fiera borrasca que por espacio de tres siglos había trabajado á la Iglesia católica, en la llamada un tiempo Isla de los Santos. Levantábanse nuevas iglesias; se aumentaban las comunidades religiosas; refluían las prácticas de piedad, olvidadas y caídas en desuso, y en todas partes aparecían los síntomas de aquella nueva primavera, que con tan hermosos colores describió el Cardenal Newman, la más ilustre personificación de aquel movimiento asombroso.

El restablecimiento de las comunidades religiosas era, sin embargo, lento y penoso, pues el golpe recibido de la llamada reforma, había sido terrible y casi mortal. Exceptuando la Compañía de Jesús y los Benedictinos, que parece se conservaron en los tres siglos de porfiado contraste, las demás puede decirse que habían completamente desaparecido.

En 1850 no se conocían en Inglaterra Carmelitas ni Agustinos; de Franciscanos no había sino dos ó tres, y los Dominicos no contaban más que un convento con seis ó siete religiosos.

En este mismo año Guillermo Leigh, caballero rico y principal de Woodchester, convertido recientemente al catolicismo, ofrecía á los Padres de Santo Domingo, como prenda de agradecimiento á la Divina misericordia por la gracia de la conversión, una iglesia levantada á sus expensas en el pueblo de su residencia, juntamente con renta bastante al sostenimiento de una comunidad.

Admitido el don, resolvieron los Dominicos destinar el sitio ofrecido por el caballero Leigh á noviciado de su Orden, y habiendo dado cuenta á los Superiores de Roma del porvenir que se abría á su Orden en Inglaterra, les pidieron su eficaz ayuda y protección, y en especial un sugeto que pudiese instruir é inducir en las prácticas de la vida religiosa á los jóvenes que mostrasen deseos de alistarse en la Orden de Predicadores.

Aunque nuestro Tomás Burke no contaba á la sazón más de veinte años, y no era, por consiguiente sacerdote, ni había aún concluido sus estudios, fué elegido para el difícil cargo de maestro de novicios en la naciente casa de Woodchester. Aquí estuvo algunos años atento al desempeño de su cargo, hasta que ordenado ya de sacerdote, pasó en 1855 á su patria, Irlanda, para desempeñar el mismo oficio en la casa que tenía su Orden en Tallaght en las cercanías de Dublin.

En este tiempo alternaba las ocupaciones de su cargo con el ejercicio del ministerio sacerdotal, predicando con frecuencia; mas apenas era conocido fuera de las cercanías de su habitual residencia. Su nombre no llegó á adquirir celebridad hasta el año de 1860, en que debiendo estrenarse un órgano en la hermosa iglesia de Sandy Church, su celoso párroco acudió al Superior de los Dominicos de Dublin, predicador elocuente y de algún nombre entre los suyos, para que honrase la fiesta con su oratoria. Comprometido en otra parte, díjole el Superior que le enviara otro que le supliría aún con ventajas, y el día señalado subió el P. Burke al púlpito, haciendo tan grandioso alarde de sus dotes oratorias, que dejó asombrados á sus oyentes.

El sermón, publicado en el *Freeman's Journal*, como es costumbre en los periódicos católicos de Inglaterra, en lugar del fárrago de vaciedades políticas ó impolíticas con que suelen servir á sus suscriptores los periódicos de otras partes, causó en los lectores la misma impresión que en los oyentes, y desde aquel día empezó para el P. Burke la serie gloriosísima de triunfos que por espacio de veinte años se

han ido sucediendo unos á otros sin interrupción ni mengua, ántes cada vez más gloriosos é ilustres.

Es difícil seguir al elocuente orador en la carrera de estos triunfos. Porque su actividad, aguijada por el celo de la gloria divina y del bien de sus semejantes, ha sido verdaderamente prodigiosa. Apenas hay templo católico en Irlanda, y en gran parte de Escocia, Inglaterra y los Estados Unidos, donde no haya resonado el eco de su voz. Bajo las bóvedas sagradas, lo mismo que al aire libre; en las grandes solemnidades de la religión, como en las reuniones públicas, ora se trate de dirigir la palabra á la flor ó aristocracia de la sociedad, ora de hablar á la parte menos instruida del público, siempre que ha habido ocasión de hacer algún bien, todos han encontrado al P. Burke dispuesto á prestar los auxilios de su palabra elocuentísima para la promoción de cualquier causa enlazada con los intereses de la Iglesia ó con el bienestar de sus conciudadanos.

Cuando alguna escuela ó iglesia se halla en grandes apuros pecuniarios, el gran remedio es llamar al célebre predicador, para que con la fama de su nombre y la elocuencia de su palabra, haga llover de las bolsas de los que tienen, el dinero necesario para acudir á la apremiante necesidad. Como muestra de la eficacia de esta palabra, y de la generosidad del pueblo irlandés cuando se trata de los intereses de su fe, baste decir que durante la estancia del P. Burke en los Estados Unidos, que duró cerca de dos años, el dinero recogido con sus sermones y lecturas, subió á la enorme suma de 80,000 libras esterlinas, esto es, cerca de 8 millones, suma que se empleó en reparar ó construir iglesias, dotar hospitales y escuelas.

Con esto se deja entender lo popular que debe ser entre los católicos de Irlanda el P. Burke. Mas de esta popularidad y del carácter de su elocuencia hablaremos en el artículo siguiente.

MIGUEL MIR, S. J.

LOS GRABADOS.

Fr. Tomás Burke, pág. 129.

(Véase el artículo del docto Padre Mir, pág. 134.)

Ruinas de la antigua abadía de San Agustín y vista exterior de la catedral de Cantorbery, pág. 132.

El magnífico grabado que lleva este título, ejecutado por artistas ingleses, representa una de las vistas más bellas y pintorescas de Cantorbery, la célebre capital del antiguo reino sajón de Kent, cuya sede arzobispal, primada de Inglaterra, ocupa lugar tan importante en la historia eclesiástica.

La vista está tomada desde el frente de las ruinas de la antigua abadía de San Agustín, destruida por la barbarie protestante, del cual solo resta la portada y la sala capitular que se columbra en el grabado. Este monasterio, fundado por el monge Agustín, apóstol de Inglaterra, se hallaba unido á la catedral y al palacio del Arzobispo, dentro del recinto de muralla que defendía los tres insignes monumentos cristianos.

El más famoso de todos es la catedral, que debió su erección al Arzobispo Lanfranco, el cual aprovechó para el nuevo edificio los muros y ruinas de otro templo construido por el monge Agustín. Las obras comenzadas en esta época (1070) fueron continuadas por San Anselmo (1093) y la iglesia pudo ser definitivamente consagrada por el Arzobispo Raoul. Poco después un incendio devoró parte del edificio y fué restaurado con singular maestría por el arquitecto francés Guillermo de Sens. Para armonizar este famoso artista lo antiguo con lo moderno dió á todo el monumento carácter ojival bien marcado, construyéndose entonces la capilla de la Virgen, modelo en su género, y la alta torre central que se destaca en nuestro grabado, erigida á expensas del Cardenal Morton.

La magnífica catedral llegó á ser antes de la Reforma la más rica joya de Inglaterra: sus vasos de oro, sus lámparas de plata, sus ornamentos y sus reliquias no tenían rival; pero ¡ay! que sonó para este insigne monumento de la civilización católica la hora fatal de la irrupción protestante, y de la noche á la mañana, invadido y despojado por los he-

rejes (1643), fué convertido en cuartel y profanado por completo.

Pobre y amenazado de ruina, inspiró compasión al gobierno inglés, el cual la mandó restaurar á mediados del último siglo, destinándola á templo protestante.

El aspecto exterior de este magnífico monasterio es admirable. Dos altas torres flanquean su fachada, sobre la cual bordó el cincel gótico sus primorosas filigranas. En medio del edificio se alza la torre llamada en otro tiempo *Campanario del Angel*, que mide 72 metros de altura, y es la que yergue su cima por entre los árboles en el cuadro que representa nuestro grabado.

La planta del templo tiene dos cruceros representando la cruz arzobispal. La longitud mayor 154 metros. El coro es suntuosísimo; no baja de 60 de largo. El claustro, obra maestra del siglo XIII, pasa por uno de los mejores de Inglaterra.

En el interior del templo, á pesar del vandalismo protestante, que destruyó monumentos insignes, consérvanse todavía restos de lo pasado. La capilla de la Trinidad que encierra la cátedra arzobispal, las tumbas de Enrique IV y de otros personajes ilustres, fué construida en tiempo de Juan sin Miedo, así como la capilla circular llamada *Corona de Becket*. Llámase así por haber sido depositados en ella los restos del Arzobispo Tomás Becket, asesinado en la catedral en 1170 por los sicarios de Enrique II.

Por bajo del templo se extiende una cripta espaciosa, de las mayores en su género, dividida en tres naves. Aquí es donde se muestran más visibles las devastaciones de los protestantes, por haberles servido de cuadra en la época en que el templo fué cuartel de soldados, y casi destruidas por el vandalismo de los heresiarcas.

El nombre de Cantorbery, capital del antiguo condado de Kent, metrópoli del catolicismo en Inglaterra antes de la Reforma, ilustre por sus Concilios y sabios monges, despierta en la memoria gloriosos recuerdos que parecen vinculados á su magnífica catedral. La heregía protestante ha entenebrecido tantas glorias; quiera Dios que vuelva á lucir su antiguo sol, y que en las bóvedas de tan magnífico templo vuelvan á resonar sus primeros cánticos en union con la verdadera Iglesia de Jesucristo.

•••
Colegio del Apóstol Santiago en el Pasaje de Camposancos junto á la desembocadura del Miño (Pontevedra), pág. 134.

(Véase el artículo tercero de los *Recuerdos de un viaje* de los ilustres académicos Sres. Fita y Fernandez Guerra, pág. 130.)

X.

EL 16 DE OCTUBRE DE 1793.

V.

Son las cuatro y media de la mañana; dentro de algunas horas acudirá el verdugo á reclamar su víctima.

La Reina pide un tintero: antes de morir necesita desahogar su pecho, y enviar á sus hijos y á su cuñada sus últimas ideas con sus últimas lágrimas. Escribe á la señora Isabel:

Hoy 16 de Octubre
á las cuatro y media de la mañana.

«Por última vez te escribo á tí, hermana mía. Acabo de ser condenada, no á una muerte vergonzosa,—esta sólo es para los criminales,—sino á ir á juntarme con tu hermano. Inocente como él, espero demostrar la misma firmeza que él en sus últimos momentos. Estoy tranquila como lo está uno cuando la conciencia no le remuerde en nada. Experimento un profundo pesar por abandonar á mis hijos. Tú sabes que yo sólo existía para ellos; y tú, buena y tierna hermana mía; tú, que por el cariño que me profesas lo sacrificaste todo por estar á nuestro lado, ¿en qué situación quedas!

«Por el abogado mismo del proceso, he sabido que mi hija está separada de tí; ¡ah! pobre hija mía, no me atrevo á escribirla (1), no recibiría mi carta;

(1) Al fin de un ejemplar de la *Histoire de Marie-Antoinette*, de Montjoie, que compramos en la librería de Beau-

ni aún sé si esta llegará á tus manos. Recibe mi bendición para los dos; espero que algún día, cuando sean mayores, podrán reunirse contigo y disfrutar completamente de tus tiernos cuidados. Que ellos dos piensen en lo que nunca dejé de inspirarles, que los principios y el cumplimiento exacto de sus deberes son la primera base de la vida, y que su amistad y mútua confianza les hará felices. Que comprenda mi hija, que en la edad en que se encuentra debe ayudar siempre á su hermano con los consejos que le sugerirán su mayor experiencia y amor. Que mi hijo, á su vez, preste á su hermana todos los cuidados y atenciones que su cariño le puede inspirar. Por último, que comprendan los dos, que cualquiera que sea la situación en que puedan encontrarse, sólo estando unidos podrán ser felices. Que tomen ejemplo de nosotros: ¡cuántos consuelos nos ha proporcionado en nuestras desgracias el amor que nos profesamos; y en la felicidad cuán doblemente se goza cuando se puede compartirla con un amigo, ¿y dónde encontrarlo más tierno y unido que en su familia? Que no olvide nunca mi hijo las últimas palabras de su padre, que expresamente le repito: ¡que no trate nunca de vengar nuestra muerte!

«Tengo que hablarte de una cosa, penosísima para mi corazón. Yo sé cuántas amarguras debe haberte causado este hijo. Perdónale, querida hermana mía; piensa cuán fácil es en su edad obligar á un niño á que diga lo que se quiere, y aún lo que él no comprende. Espero que llegará un día en que comprenderá mejor todo el valor de tus bondades y de tu ternura para con los dos.

«Aún me falta confarte mis últimos pensamientos. Yo hubiera querido escribirte desde el principio del proceso; pero además de que no me dejaban escribir, su curso ha sido tan rápido, que en realidad de verdad, no hubiera tenido tiempo para ello.

«Muero en la religión católica apostólica romana, que es la de mis padres, en la que fui educada y que siempre he profesado. No teniendo consuelo alguno espiritual que esperar, y aún ignorando si existen aquí sacerdotes de esta religión—y aún el lugar en que estoy les expondría demasiado, si entrasen una vez en él,—pido sinceramente perdón á Dios de todas las faltas que he podido cometer durante toda mi vida; yo espero que en su bondad se dignará recibir mis últimos ruegos, así como los que le dirijo hace mucho tiempo, para que tenga á bien recibir mi alma en su misericordia y su bondad. Pido perdón á todos cuantos he conocido, y particularmente á tí, hermana mía, por todas las penas que sin quererlo haya podido causarles. Perdono á todos mis enemigos el mal que me han hecho. Doy el último adiós á mis tías y á todos mis hermanos y hermanas. Yo tenía amigos; la idea de separarme de ellos para siempre, y sus penas, son uno de los mayores pesares que me acompañan al morir; sepan ellos, por lo ménos, que no los he olvidado hasta en mis últimos momentos.

«Adios, buena y tierna hermana mía, ¡que esta carta llegue á tus manos! Acuérdate siempre de mí. Te abrazo con todo mi corazón, así como á esos pobres y queridos hijos míos; ¡Dios mío! ¡Cuán desgarrador es el tener que abandonarlos para siempre! Adios, adios, sólo voy á ocuparme ya en mis deberes espirituales. Como no soy libre en mis acciones, quizá me traigan un sacerdote; pero protesto aquí que no le diré una sola palabra, y que le trataré como á un sér completamente extraño.»

La Reina lloró al escribir esta carta; no lloró por sí misma, sino por sus hijos. Lloró al pensar en qué manos tan viles dejaba á su hijo, en lo que ya le habían obligado á hacer y decir, en lo que tal vez le obligarían todavía á decir y hacer. Pero estas ideas no deben abatirla: necesita todas sus fuerzas y toda su energía para morir. La infeliz reprime sus lágrimas, entrega la carta al alcaide Bault, y se postra de rodillas dando vuelo á su alma en presencia de Dios (1). Hecho esto levántase, chupa precipitada-

mente un ala de gallina, come un poquito de pan (1); y destrozada por tantas agitaciones, se echa en la cama, envuelve sus piés con una colcha, y quédase dormida (2).

(1) *Recit de Mad. la duchesse d'Angoulême.*

mente un ala de gallina, come un poquito de pan (1); y destrozada por tantas agitaciones, se echa en la cama, envuelve sus piés con una colcha, y quédase dormida (2).

A las seis la despiertan. «Aquí teneis, le dicen, un cura de París que pregunta si quereis confesaros.»—«Un cura de París, dice entre dientes la Reina; apenas los hay.» El sacerdote se adelanta, va vestido de seglar (3); es un clérigo que se llama Girard, cura constitucional de Saint-Landry, de la ciudad. La Reina le dá las gracias; pero fiel al compromiso que ha contraído en su última carta, se niega á recurrir al ministerio de un cismático: por otra parte, no lo necesita, Dios le ha concedido la gracia de enviarle algunos días ántes un sacerdote fiel (4).

La Reina siente frío: la atmósfera, fría ya desde las primeras noches de otoño, las nieblas del río y la humedad de la prision, hielan la sangre en sus venas. Por consejo del clérigo Girard, coloca una almohada sobre sus piés, y queda abismada en sus pensamientos.

A las siete se presenta un nuevo personaje en la prision; el último actor de este lúgubre drama, el verdugo. «Tempranito venís, señor mío, le dice María-Antonieta; ¿no podríais esperar?»—«No, Señora, tengo la orden de venir por vos.» La Reina se corta por sí misma los cabellos, y Sanson pone manos á la obra del fatal toilette (5). Momentos de espera. ¿Qué pasa entonces entre las tres personas encerradas en aquel oscuro gabinete, entre el sacerdote, el verdugo y la mujer? No lo dice la historia. Pero aquella mujer ya no está allí; ha volado con el pensamiento traspasando las espesas paredes de su prision; está donde quiera que se ha deslizado su vida, vida llena de brillo y amarguras; está en Scherbrum al lado de su madre; está en Trianon con sus amigas; está particularmente en el Temple, entre sus dos hijos á quienes atormenta Simon; está en el cielo, junto á su marido, á quien pronto volverá á ver. Y cuando el sacerdote le dice: «Vuestra muerte va á expiar...»—«¡Ah, culpas, le interrumpe con viveza, pero ni un sólo crimen!» (6).

MÁXIMO DE LA ROCHEFERRE.

(Se continuará.)

BIBLIOGRAFIA.

Tenemos á la vista un libro importantísimo que acaba de publicarse en Roma. Titúlase *Scelta di Atti Episcopali del Cardinale Gioacchino Pecci Arcivescovo vescovo di Perugia ora Leone XIII, Sommo Pontefice*. Forma la obra un volúmen en folio menor

(1) *Six journées passées au Temple*, por Mello.

(2) *Histoire de Marie-Antoinette*, por Montjoie.

(3) *Moniteur* del 27 de Octubre de 1793.

(4) En un trabajo sobre la *Communion de Marie-Antoinette á la Consergerie*, publicado en la *Revue* (Cuadernos del 1.º de Enero de 1870, t. VIII, p. 470), vemos haber manifestado que un sacerdote injuramentado, el P. Magnin, que murió desempeñando el cargo de cura de Saint-Germain l'Auxerrois, consiguió penetrar en el calabozo de la Reina, en su misma prision, confesarla y darle la sagrada Comunión. A la lista que entonces publicamos de las personas que visitaron á la Reina durante su reclusión, penetrando en aquel recinto, debemos añadir á Montjoie, quien por medio de un carta inédita dirigida en 1816 al *Journal des Débats*, asegura haber entrado en la prision de María-Antonieta en Octubre de 1793, y aún haber tenido con ella una conversacion bastante larga.

(5) Omitimos de intento una escena irrisoria y dramática referida por Rosalia Lamorliere en las *Mémoires secrets et universels des malheurs et de la mort de la Reine de France*: ni aún en aquellos momentos supremos pudo la Reina, según aquel relato, conseguir del gendarme que la vigilaba, que se retirase para mudarse la camisa. El dicho de Rosalia Lamorliere tiene por autor, ó por lo menos por redactor, á Lafont d'Assolone, con motivo sospechoso para nosotros; en otro lugar hemos dicho por qué. Además, aún cuando este relato fuese exacto en todas sus partes, es falso indudablemente en cuanto se relaciona con los últimos momentos de la Reina. Rosalia Lamorliere no pudo asistir á esta desdichada princesa en la lúgubre madrugada del 16 de Octubre, en atención á que desde que Bault reemplazó á Richard en su cargo de alcaide, es decir, desde el 11 de Setiembre, no tuvo María-Antonieta á su servicio otra mujer que la hija de Bault. Véase á propósito el *Recit exact* por la señora Bault. Por otra parte, aquel día no fué conducida la Reina á su calabozo, sino al gabinete destinado á los condenados á muerte.

(6) *Histoire de Marie-Antoinette*, por Montjoie, p. 314.

de 561 páginas, elegantemente impreso en la tipografía de los hermanos Monaldi.

El libro contiene: 1.º las homilias, cartas-pastorales y edictos emanados de la autoridad episcopal de Leon XIII; 2.º los documentos colectivos con otros obispos; 3.º cartas; 4.º instituciones, y 5.º decretos. El libro, cuyo valor no debemos encarecer, porque bastante lo pregona el nombre augusto que lleva al frente, por disposición de Su Santidad se vende en beneficio de las Escuelas Católicas de Roma.

Felipe II, estudio histórico-crítico por D. VALENTIN GOMEZ, con una Carta-prólogo de D. MARCELINO MENENDEZ PELAYO.—Madrid. Un volumen en 8.º de 192 páginas.

Elegantemente impreso en casa del Sr. Dubrull, acaba de salir á luz este libro, cuya importancia no necesitamos encarecer por tratarse en él del monarca español en quien mejor han brillado los atributos de la realeza, y cuya historia ha sido desfigurada y contrahecha por los enemigos de la religión y de España.

Nuestro ilustre amigo D. Valentin Gomez, tan ventajosamente conocido por sus obras políticas y literarias, ha puesto mano al asunto con la rectitud acrisolada de su noble espíritu, y la obra que ha resultado, fruto de sus vigilias, tanto por su fondo como por su forma, es digna de justas alabanzas. La grandiosa figura del rey Prudente aparece en ella de cuerpo entero y colocada sobre hermoso tapiz tejido con los hilos de la historia, como esos magníficos retratos de Velazquez y de Rubens, que brillan en los salones de los regios alcázares entre los suntuosos ornatos de espléndidas tapicerías.

Sirve como de digno vestíbulo á este monumento histórico y literario un preciosísimo prólogo de Menendez Pelayo, en el cual se encarecen con justos elogios los méritos de la obra, y se apuntan ideas exactísimas sobre Felipe II, «muy popularísimo en España», dice, como identificado con todos los sentimientos y cualidades buenas y malas de nuestra raza.

La obra está dedicada á un príncipe, porque «es la historia de los Reyes», advierte el Sr. Gomez, espejo en que debe mirarse quien quiera que lleve sangre real en las venas.

No hacemos sino cumplir un deber de justicia recomendando este libro á cuantos aman en Es-

paña la religión y la monarquía, ejes sobre los cuales gira la rueda de nuestra fortuna y de nuestras glorias.

Ya se ha terminado y puesto á la venta el último tomo de *Amaya*, novela del Sr. Navarro Villoslada, que vivirá cuanto dure la literatura patria. Al cantar, como poeta épico, más bien que como novelista, los orígenes del pueblo vasco y la erección de su gloriosa monarquía, el ilustre publicista ha apurado las líneas de su lápiz vigoroso y los colores ricos y variados de su paleta, sólo comparable con la del bardo y novelista escocés Walter Scot, legítimo padre de la novela histórica.

La obra del Sr. Villoslada añade á estas cualidades, que podremos llamar externas, otra que la avalora y engrandece por extremo. Es un cuerpo hermoso penetrado de un alma eminentemente española y cristiana.

Reciba nuestro insigne amigo la más cumplida enhorabuena por haber visto terminada esa obra, acariciada largos años, y en la cual deja para siempre un monumento al pueblo vascongado y á la literatura patria.

Debemos á la fineza del Sr. Jorrete y Paniagua, el haber pasado un rato agradabilísimo leyendo sus graciosos *Cuentos fantástico-morales*.

En breves frases ha sabido condensar interesantes argumentos, y lo que vale más aún, excelentes doctrinas morales para recreo y provecho de los jóvenes. Los niños, sobre todo, hallarán sus delicias en este primoroso libro, ilustrado con caprichosos grabados debidos al lápiz del autor.

Al darle las gracias por su obsequio, nos complacemos en recomendarle que continúe la serie comenzada, aprovechando las excelentes facultades que tiene para esta obra de educación y recreo.

Ensayo de Física y Química trascendentalmente consideradas con arreglo á la doctrina de Santo Tomás de Aquino, leído en la inauguración del curso académico del Seminario conciliar de Barcelona, por D. JAIME AÑAS Y TOR, Presbítero.—Barcelona.

Nada menos que 104 páginas en 4.º prolongado, forman este discurso, cuya importancia puede esti-

marse por el epígrafe de su portada. El Sr. Arbós, persona peritísima en las ciencias naturales, ha respondido solícitamente á la voz augusta de Leon XIII, escribiendo en pocas semanas este *Ensayo*, que encierra el pensamiento de Santo Tomás sobre la Física y la Química, tan apartadas por desgracia en nuestros días, de los manantiales de la fe. El ilustrado catedrático del Seminario de Barcelona, entusiasmado con la luz que arroja la doctrina tomista sobre las ciencias naturales, ofrece para más adelante escribir un tratado de Física y Química con arreglo á estos principios. El *Ensayo* que acabamos de hojear, nos hace concebir la esperanza de que el libro prometido será un acontecimiento importantísimo en los anales de los estudios científicos. Buena falta hace que los sabios católicos se dediquen á esclarecer las cuestiones á que dan lugar los progresos de las ciencias naturales, para demostrar que los esplendores de la fe llegan á todos los campos de las investigaciones humanas.

M. P. VILLAMIL.

Solución del jeroglífico del número anterior:

No seas sabio en tu opinion. Teme á Dios, y separate de lo malo.

JEROGLÍFICO.

I
K | MIR A—V

(La solución en el próximo número.)

Madrid, 1879.—Imp. á cargo de D. B. M. Araque; Santísima Trinidad, 5.

SECCION DE ANUNCIOS.

VIDA DEL SR. GONZALO DE LA PALMA.

ESCRITA POR SU HIJO
EL P. LUIS DE LA PALMA,
Manuscrito del siglo XVI
publicado y precedido de un prólogo por
el P. Min,
de la misma Compañía.
(Tirada de 500 ejemplares.)

Esta obra se halla de venta en las principales librerías al precio de 6 rs. en toda España.

Los pedidos pueden hacerse á don José del Ojo y Gomez, calle de San Bernardino, núm. 10, duplicado, ó á D. Manuel Alonso y Zegrí, calle de Gravina, núm. 14.

AMAYA,

Ó LOS VASCOS EN EL SIGLO VIII.
Novela histórica

DE
D. F. NAVARRO VILLOSLADA.

Se ha publicado el 3.º y último tomo de esta obra notabilísima, y se vende á 12 reales en la Librería de San José, Gravina, núm. 14.

COTOLAY.

LEYENDA FIABOSA
POR DON RAMON SEGADÉ.

Esta obra, de 59 páginas, de buena impresión y papel, véndese en las librerías de los Sres. Aguado, Olamendi, hijos de F. y Bailly-Baillière, etc., al precio de 2 reales.

Los pedidos se dirigen al autor, calle de la Sinagoga, 9, Ceruela, acompañando el importe en libranza.

VALENTINA DE ROHAN, NOVELA DE PAUL FEVAL,

TRADUCIDA

POR D. FRANCISCO DE RIVAS.

Esta interesante novela fué una de las primeras espurgadas y corregidas por el mismo autor después de su conversión.

Forma un volumen en 8.º de 350 páginas.

Se vende á 6 rs. en toda España.

A los señores del comercio de libros y á todo el que pida 12 ó más ejemplares, se harán rebajas proporcionales al pedido, que no serán menores del 10 por 100.

M. POLO Y PEYROLON.

Costumbres populares de la Sierra de Albarracín, 3.ª edición, 2 pesetas.
Los Mayos, 2.ª edición, 2 pesetas y 50 céntimos.

Estos tan elogiados cuadros de costumbres aragonesas se venden en las principales librerías y especialmente en las de Perdiguer, San Martín, 3, Madrid; Casals, Pino, 5, Barcelona; Martí, Zaragoza, 16, Valencia; y Viuda de Heredia, frente á la Seo, Zaragoza. El autor, que es catedrático del Instituto provincial de Valencia, rebaja el 25 por 100 si la compra se hace por docenas y se paga al contado.

GALERIA DRAMÁTICA INFANTIL

dedicada á los Colegios y Sociedades recreativas, del Presbítero D. José María Leon y Domínguez, Catedrático del Seminario Conciliar de Cádiz.

José en Egipto, 6 rs.—La Pastora inmaculada, 4 rs.—La adoración de los Pastores, 6 rs.—La Resurrección de los justos, 3 rs.—El Séise Mártir de Zaragoza, 4 rs.—La reconquista de Cádiz, 8 rs.—La Adoración de los Reyes, 6 reales.—Los Mártires Paternos de Cádiz, 6 rs.—Santa Eulalia de Barcelona, La Corona de San Luis Gonzaga y Estér (un cuaderno), 8 rs.—El Ángel del Puigcerdá, 5 rs.—La Virgen de Nicomedia, 4 reales.—Constantino, 6 rs.—Covadonga, 4 rs.—Dimas, ó la huida á Egipto, 4 rs.—Justicia del Cielo, 4 rs.—El andalú más templo, pieza chistosa para fin de fiesta, 4 rs.—El Plan-Púding á la inglesa, La Medicina Infalible y El regalo de Filipinas, Sainetes, 8 rs.

Hállanse de venta en Madrid, librerías de Olamendi, Perdiguer, Viuda de Aguado, y Tejado. En Cádiz, al autor, calle de S. Juan, núm. 40, Barcelona, en la Revista Popular.

FELIPE II,

ESTUDIO HISTÓRICO-CRÍTICO
por

D. VALENTIN GOMEZ,

CON UNA

carta-prólogo por

DON MARCELINO MENENDEZ PELAYO.

Se halla de venta en Madrid, al precio de 10 rs. cada ejemplar, en las principales librerías.

Los pedidos se dirigen á D. Antonio Perez Dubrull, impresor y editor, calle de la Flor Baja, 22, Madrid.

A los suscritores de todos los periódicos católicos se les dará la obra por 8 rs., á cuyo fin acompañarán al hacer el pedido una faja impresa.

A los señores libreros se les hace la rebaja del 25 por 100 tomando doce ó más ejemplares.

LIBROS.

El Sr. PEREZ VILLAMIL ha hecho rebaja del 25 por 100 para los suscritores de LA ILUSTRACION en los siguientes sujos:

La Peregrinacion Española en Italia, ó sea, el espíritu cristiano en las peregrinaciones y en el arte, con un prólogo y una carta del señor Nocedal. Su precio, 16 reales; para los suscritores de LA ILUSTRACION, 12.

Recuerdos del Monasterio de Piedra. Su precio 6 reales; para los suscritores de LA ILUSTRACION, 4.

Los pedidos á esta Administración, Jesús del Valle, 23 y 25, pral.

La Ilustración Católica

SUMARIO.

TEXTO.—Revista, por V. P. Nulema.—Recuerdos de un viaje. IV. Del Miño a Pontevedra, por el P. D. Fidel Fita y D. Aureliano Fernandez-Guerra.—El 16 de Octubre de 1793, IV, por Máximo de la Rochette.—El P. Tomás Burke, II, por D. Miguel Mir, S. J.—Los grabados, por X.—La fuente del Pino, leyenda granadina, por D. Rafael Milan y Navarrete.—Jeroglífico.

GRABADOS.—Monseñor Angel Bianchi, Arzobispo de Mira, Nuncio de Su Santidad en esta corte.—Distribucion de socorro en las calles de Orihuela durante la inundacion.—El paso del río Segura por la ciudad de Murcia en el día de la inundacion.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.
Tres meses. 16 rs.
Un año. 60 "
Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses. 2 1/2 ps.
Un año. 4 "

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.
Seis meses. 11 fr.
Un año. 22 "
Filipinas y Méjico.
Seis meses. 2 1/2 ps.
Un año. 4 "

DIRECTOR: D. MARCEL PEREZ VILLANIL.

Madrid 14 de Noviembre de 1879.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.ª—Año III.—Tomo III.

NÚMERO 18.

Número suelto, real y medio.

REVISTA.

Cuando el Nilo se desborda inundando los campos de Egipto, suele producir en los primeros instantes escenas de consternacion y de muerte. Al bajar las aguas, el cuadro que ofrecen los campos es muy triste, porque quedan al descubierto momias y restos funerarios de los antiguos sepulcros, mezclados con las victimas del último desbordamiento.

Pero al cabo de pocas semanas la escena cambia radicalmente. El limo de las aguas fecunda los campos, y brotan en ellos plantas y flores que embalsaman con su aroma los aires, y recrean la vista con sus galas, que sirven á su vez de alfombra á rica cosecha de toda suerte de frutos.

Las aguas del Segura han producido ahora un efecto semejante. Cuando en hora tristísima invadieron de pronto los fértiles campos de Murcia y Orihuela, produjeron tambien escenas horribles de consternacion y de muerte. Al descender la inundacion, el cuadro que ofrecieron aquellas hermosas vegas, era espantoso, y España dió un grito de dolor que resonó en toda Europa. Pueblos destruidos, hogares enteros arrastrados por la corriente de las aguas, familias ahogadas y enterradas en el cieno, animales y frutos perdidos, todo era allí aterrador como un cuadro de los castigos apocalípticos.

Han pasado pocas semanas y ya se ven cubiertos de flores los sepulcros, y empapados en aromas los aires de Murcia, que corren por Europa como nuncios de alegres festivales.

El desbordamiento del Segura ha producido abundante cosecha de regocijos públicos, que nos han hecho olvidar los terrores de los primeros días de la catástrofe. El nombre de Murcia, que tres semanas há era una consigna de lágrimas, es hoy un talisman de alegrías y de placeres.

Ya no se pregunta por el número de las víctimas; se pregunta, y se pregunta con afán, por el número de las fiestas que la inundacion nos propor-

ciona. Ya no nos hace llorar la catástrofe, nos hace estallar de alegría.

En cierto sentido las aguas del Segura son más fecundas que las del Nilo; porque las inundaciones del río bíblico cubren de flores la patria de los Faraones, mientras que las del río murciano envuelven en galas á toda Europa. En las principales capitales se están celebrando grandes fiestas y públicos rego-



MONSEÑOR ANGEL BIANCHI, ARZOBISPO DE MIRA.
Nuncio de Su Santidad en esta corte.

cijos en obsequio de los inundados. Las que se preparan en París harán época, como hoy se dice, en la historia de las locuras humanas.

Estamos, pues, en plena inundacion... pero de fiestas.

Todo este gran movimiento producido por la desgracia de Murcia, es hijo del progreso moderno, que ha reemplazado la moral cristiana con la economía positivista.

La cual ha adelantado tanto, ó mejor, ha hecho tan maravillosas conquistas, que ha llegado á poner á réditos el capital de los sentimientos caritativos, convirtiendo en usura el ejercicio de la más generosa de todas las virtudes.

Porque en resumen ¿qué otra cosa es sino usura el dar limosna á cuenta de grandes placeres?—Yo, dice el filántropo á la moderna, daré con gusto un duro á los menesterosos; pero es preciso que este duro me produzca un placer que cueste 10 ó 20,000 francos.

Supongamos que el billete de una corrida de toros en beneficio de los inundados, cuesta 100 reales. El espectáculo de que disfrutamos por esa cantidad asciende á 100,000; luego esos cien reales nos han producido un interés de un mil por ciento, usura de que habrá pocos ejemplos en los anales de la codicia humana.

Y vean ustedes la caridad convertida en usura, sacando más fruto de sus limosnas que Ginés de Pasamonte de sus peligrosas rapiñas.

Pero á esto se contesta: Las fiestas y espectáculos dan dinero, y el dinero hace falta para reparar los estragos de la inundacion.

Es cierto, las fiestas dan dinero y mucho dinero, porque los placeres tienen muchos compradores que no reparan en pagarlos á peso de oro, pero que no se llame caridad al egoísmo, ni generosidad á la usura, ni se ensalcen los progresos de una civilizacion que necesita apelar á esos medios para enjugar las lágrimas de los desgraciados y menesterosos.

Si hace falta dinero y la caridad ha muerto, ó más bien ha empobrecido tanto que no puede dar todo lo que se necesita, apélese á tal medio si se quiere; pero estimando en su justo valor el dinero que proporciona.

Ese dinero es el producto de una venta y nunca el donativo generoso de la caridad; es el fruto de

una grande usura, cuyos créditos se han pagado en la tierra.

¡Oh santa caridad de nuestros padres! Tú lo dabas todo y no querías nada, porque tus limosnas eran fruto del amor; llorabas con el desgraciado, dabas tu salud al enfermo, y compartías tu pan con el hambriento. Cuando sobrevinieran públicas calamidades, acudías á la penitencia para detener y aplacar el brazo de Dios levantado sobre los pecadores; al pie de los altares prosternada llorabas los infortunios del prójimo y ofrecías al cielo los dones del arrepentimiento. El egoísmo de una civilización impía te ha arrojado de tu trono, que es el corazón del hombre, y en tu lugar ha puesto la serpiente del Paraíso, engañadora de los mortales.

Los frutos de la caridad han civilizado á Europa; los del egoísmo nos sumergirán de nuevo en la barbarie.

Al llegar aquí cae en nuestras manos un periódico, y entre sus «Ecos de Madrid», leemos las dos siguientes noticias:

1.ª «La comisión de festejos é iluminaciones, reunida ayer tarde á última hora en el Ayuntamiento, ha acordado iluminar en cada distrito una plaza con motivo de las fiestas reales, y además colocar en la calle de Alcalá sesenta y tres faroles por el nuevo sistema de alumbrado que acaba de instalarse en París en la calle del 4 de Setiembre.»

«La instalación de cada uno de estos aparatos costará al Municipio 3.000 reales.»

2.ª «Al salir ayer de la tercera Casa Consistorial el comisario de obras, se le acercó un número considerable de trabajadores pidiéndole trabajo. El comisario dió esperanzas á los infelices que le rodeaban, pero no pudo darles lo que pedían en nombre de sus familias; y mal podía hacerlo, cuando, según después le oímos, se había visto obligado en la semana anterior á despedir cincuenta por falta de consignación suficiente en el presupuesto.»

Esto prueba lo caro que nos sale, y sobre todo lo triste que es para los pobres que el siglo actual conserve el dictado de *siglo de las luces*.

¡El siglo de las luces!

Indudablemente estas luces son de petróleo y de gas; porque las de la inteligencia se han amortiguado tanto, que están á punto de apagarse.

Allá va un dato.

Habiendo el Sr. D. Juan Madrazo, arquitecto de la Catedral de León, faltado gravemente al respeto debido al Cabildo de aquella iglesia, instigado por sus ideas anti-católicas, de que se complace en hacer alarde, solicitó el Cabildo la reparación consiguiente, y no habiéndola querido otorgar el arquitecto en los términos en que se la impuso el ministro de Fomento, éste, en uso de su autoridad, lo destituyó, rogando á la Academia de San Fernando que propusiese el sucesor.

La Academia, según parece, ha contestado que no hay otra persona que reúna las condiciones necesarias para continuar las obras más que el señor Madrazo, y que si ha de conservarse aquella joya artística, es preciso que el Sr. Madrazo vuelva á encargarse de la dirección que desempeñaba.

Veán ustedes lo que hemos progresado. Según la Academia de Bellas Artes no hay en España más que una persona capaz de restaurar, no ya de erigir una catedral gótica, y eso que tenemos una escuela de arquitectura y jóvenes pensionistas en el extranjero que cuestan algunos miles al Estado.

En la Edad Media, en los siglos del *oscurantismo* y de la *barbarie*, sin academias, sin escuelas de arquitectura, sin pensionistas, sin gas y sin petróleo, la luz de la belleza artística brillaba en su apogeo, y se levantaban monumentos arquitectónicos que nosotros no sabemos restaurar.

Si la Edad Media hubiese contado con los poderosos medios materiales que hoy tenemos, ¿adónde hubiera llevado la luz de sus maravillas? Pero aquella luz se eclipsó ante la del progreso moderno, que nos hace cerrar los ojos para que no veamos sus hazañas.

Por fortuna en el dictamen de la Academia habrá exageración, y la patria de las grandes catedrales de León, Burgos, Toledo y Sevilla no se verá obligada á pedir al extranjero un restaurador de sus monumentos.

En el costoso hipódromo, obra de estos tiempos, que atestigua nuestros progresos hípicas, se han celebrado en la presente semana tres carreras de caballos, que según noticias han valido poco.

Pero aunque han valido poco han costado mucho, porque esa diversión es de las más caras que existen hoy en Europa, como lo demuestra el importe solamente del hipódromo de la Castellana.

Y lo peor es que en Madrid va en decadencia, pues las últimas carreras han despertado poco interés, aún entre los aficionados al espectáculo; y los caballos corridos, casi todos extranjeros, no han estado á la altura, ni de sus antecesores, ni de sus antecendentes.

Lo que prueba que para fomentar la cría caballar no era necesario haber enterrado tantos millones en el hipódromo, cuando hay tantos españoles que se mueren de hambre y tantos monumentos artísticos que se están viniendo al suelo.

Cada fiasco del progreso moderno nos cuesta un ojo de la cara, y al paso que vamos pronto estarán demás para nosotros las luces del siglo XIX.

V. P. NULEMA.

RECUERDOS DE UN VIAJE.

IV.

DEL MIÑO Á PONTEVEDRA.

Silbó la máquina en la estación de Caminha, y recorriendo el tren sobre el férreo puente del Coura, y tomando la izquierda del Miño, nos trasladó en ménos de una hora al pie de la que se dijo inexpugnable ciudad de Valenza, frente por frente de Tuy. No parece sino que la desgracia nos persigue en la exploración de las lápidas portuguesas, de que traemos dibujos entre el matalotaje de datos y noticias de antemano acopiados para esta expedición arqueológica. Han desaparecido á nuestra vista, como tesoro de duendes, y como las de Oporto, las inscripciones romanas que había en San Salvador de Gondar, término de Caminha. Encabezábase una de ellas con la leyenda

DEO · MARTI
SARVM

y fué consagrada la otra á los infernales dioses Mánes (*Dis inferis Manibus*) de Alia Calista, por piedad de su hijo Accio Verino. Recomiendan este epigrafe del primer siglo de nuestra era la expresión *inferis Manibus*, el dativo *Calliste*, «hermosísima», escrito sin diptongo, y el emplear dos fes (II) haciendo veces de e larga (H): reminiscencias notables de la antigua gente griega habitadora de la comarca. En la descripción de la costa que hace Pomponio Mela (1), llegan hasta el Duero los Grovios, ó Gravios; y éstos para Silió Itálico eran Griegos (2):

*Et quos nunc Gravios, violato nomine Grajum,
Oeneae misere domus Aetolaque Tyde.*

Valenza do Minho en su plaza de San Estéban conserva un epitafio latino de gente céltica, y una piedra miliaria de sumo valor geográfico en verdad. El monumento funerario, descubierto habrá como un cuarto de siglo, se halla empotrado en la pared; mas hoy no puede calcarlo ni estudiarlo el viajero. Lo han forrado los carniceros portugueses con las tablas que forman el testero de sus tiendas, sin duda para conservarlo mejor. Afortunadamente no faltó quien, antes de esta ocultación grosera, sacase calcos de la lápida: por donde sabemos ser la del sepulcro, ó siquier panteón familiar de Aluquio, hijo de Andergo; de Aftura, hija de Arquio, y de Mácer y Clutimón, hijos de Aluquio. Merece tomarse muy en cuenta la circunstancia de no usar prenombre ni cognombre con arreglo á la usanza romana estos señores, contentos con recordar sólo el nombre paterno á estilo antiquísimo español, origen y fuente primordial de nuestros apellidos castellanos.

En cambio frguese el miliario casi en el centro de la plaza, descolgando 2,12^m desde el suelo y te-

niendo 1,83^m de circunferencia. Es redondo; y se ha de suponer que no bajará de un metro lo empotrado y oculto debajo de tierra. La inscripción, en hermosos caracteres augusteos, sube al extremo superior; fué abierta entre los años 44 y 45 de nuestra salud, imperando Claudio; y dice así:

TI · CLAVDIVS · CAESAR
AVG · GERMANICVS
PONTIFEX · MAX · IMP · V
COS · III · TRIB · POTEST ·
III · P · P · BRACA
XLII

«Tiberio Claudio César Augusto Germánico, pontífice máximo, cinco veces emperador», tres consul, y otras tantas investido de la tribunicia potestad, padre de la patria (*reparó este camino. Hasta aquí hay desde*) Braga 42 (*mil pasos*).»

Estuvo hasta 1680 fijo en el suelo, fuera y al septentrion de Valenza, más allá del monasterio de Ganlé, no lejos del río y en el sitio donde éste da una vuelta, frente por frente de la desembocadura de nuestro español Louro en el Miño. Á este paraje llaman los portugueses *Os arinhos* (los aros pequeños), ó *Cudoporce* (culo del puercito); nombre originado quizá, ó de la inflexión que hace por allí el río, ó más bien por haberse levantado en aquel sitio hacia el año 27 de nuestra era un *mojon* (1) con el simulacro céltico del cerdo, tan común en nuestros términos de la Vettonia, sobre todo en la parte lindante con Carpetanos, Arévacos y Vacéos. Efectivamente, en aquel paraje de la ribera partían términos las capitánías celto-hispanas de Braga y de Tuy, obispados luego; y aún alguna población moderna portuguesa ostenta en su nombre haber sido término en lo antiguo: de ellas, Villanueva de Cerveira (*Cervaria*), por el simulacro del ciervo; Cornes, dicho así por el cuerno ó flexo que debió hacer allí la linde; Monzá, frente de nuestra Salvatierra, voces terminales una y otra.

El miliario, ya lo vemos, señala desde el lugar en que se halló, ó muy poco antes, 42 millas hasta Braga; distancia exacta, yendo como iba el camino por Puente de Limia: de lo cual no sólo quedan vestigios materiales en la vía, sino postes insignes que fijan en su verdadero sitio las millas IV, XVIII, XX y XXI. El itinerario de Antonino Pío Caracala, redactado en el año 216, cuenta 19 miliarios desde Braga á Limia, y 24 desde aquí á Tuy. Aquel precioso registro de vías militares romanas y la piedra de *Os arinhos* concuerdan perfectamente. La estación de Tuy, no cabe duda, estaba á una milla del *Cudoporce*, á la opuesta margen del río; esto es, sobre el puente de la Vega del Louro, que dominaba el puerto, bifurcándose por la izquierda hasta llegar á la acrópolis de la ciudad, y por la derecha en dirección de Pontevedra y de Iria.

No hay manera, pues, de remover de donde hoy se alza la valiente catedral de Tuy, el área del griego alcázar, que Silió Itálico supone haber labrado Diomedes hijo de Tideo, á poco de la ruina de Troya. Canta el poeta el certamen hípico abierto por Escipión en la española Cartago (2):

*Caucasus antiquo fidebat Atlante magistro.
Ipsam Aetola vago Diomede condita Tyde
Miserant; exceptum Trojana ab origine equorum
Tradebant, quos Aeneae Simoentis ad unda s
Victor Tydides magnis abduxerat ausis.*

«En Atlante, su antiguo auriga, fiaba el generoso corcel Cáucaso. Háblale enviado allí la etolia Tuy, fundada un tiempo por Diomedes errante; y estimábase oriundo de aquellos caballos troyanos que el hijo de Tideo, sobre las márgenes del Simois, con ultraje de Marte y Venus, arrebató impetuoso al frigio Enéas.»

Tuy, pues, ha de identificarse con el *Castellum Tude* en la región de los Gravios, recordado por

(1) Cabelmente el vocablo *mojon* y su equivalente aragonés *buega* reciben clara explicación de los idiomas célticos. *Moe* en gael, y *mochn* en la lengua del país de Gales, significan «cerdo». En griego, del nombre de este animal *joiros* (gorrino, gallego *quiro*) salió *joiras* (banco de roca, á flor de agua).

(2) *Punio*, XVI, 368—372.

(1) *De situ orbis*, III, 1.

(2) *Punio*, III, 366, 367.

Plinio; y con Tudai capital de los Groyos, nombrada por Tolomeo, en número plural, cual si en esta forma quisiera mencionar el capitolio y el puerto. Era *dípolis*, como Atenas y Micéas.

El catálogo de sus obispos, aun cuando falto de las noticias anteriores al prelado Anilano (572-589), prueba que no desmereció en importancia bajo el dominio de los Suevos. Segun las medallas de oro visigóticas, cñó laureles de triunfo en esta ciudad el católico Recaredo (*Victoria in Tude*); en ella Witerico y Chindasvinto se aclamaron justos (*Tude justus*); y Recesvinto piadoso (*Tude pius*). Y cuando para franquear á Witiza las gradas del trono, en 696, Egica su padre le confió el gobierno de Galicia, asentó el príncipe su trono en la ciudad de Tuy.

¿Permaneció aquí siempre la población renombrada? Nada menos que eso. Bajo el yugo de los Arabes, transformaron éstos en mezquita mayor, segun su costumbre, la catedral visigótica de Santa Marta; y tuvieron los oprimidos cristianos que erigir en sede un templo de los arrabales (1). Pronto, sin embargo, Alfonso I el Católico (739-757), descendiendo como rayo, de las asperezas cantábricas, y cayendo sobre Lugo, Tuy, Oporto, Braga é infinitas otras ciudades, se las arrebató á los sarracenos, mató á los invasores que las ocupaban, derribó los muros; y llevándose consigo á todos los cristianos, repobló las márgenes del Norte de España y sus más cerrados y agradecidos valles. Ordoño I (830-866) bajó también á esas mismas ciudades casi yermas y desiertas, de las cuales Alfonso el Mayor supo arrojar á los infieles; y activo las repobló y animó de nuevo, sosteniendo repetidísimas batallas para conservar aquella parte. De estas ciudades fué una la de Tuy en 866.

Pero en este medio tiempo la gente que allí vino á quedar había tenido que padecer no poco de unos pueblos bárbaros del Septentrion, dedicados al corso, los cuales desde el siglo ix hasta más allá del xi infestaron sin trégua todas las marinas del Occidente de Europa (2). Los Arabes los decían *almadjus* ó *almudjus* (*almujuces* en la Crónica de Alfonso X); y nosotros y nuestros vecinos de Francia, *Normandos*, esto es, «hombres del Norte.» Mas aun cuando todos los pueblos ribereños del mar septentrional y del Báltico eran piratas, contáronse entre los más atrevidos y venturosos los Suecos y Noruegos. Contra sus invasiones tuvo Carlo-Magno que fortificar bravamente las rías de Francia; porque la táctica de estos aventureros consistía en penetrar por ellas, y subir por los anchos raudales de agua á sorprender las ricas poblaciones de la orilla, hacer inmenso botín, y entregarlas despues al incendio. Á la muerte del invicto emperador en 814, desbordáronse los piratas como irresistible y asolador torrente. Con gruesa flota y en 844 acometen las rías y puertos de Cantabria, Asturias, y de la que ellos decían *Jakobsland* (Galicia), esto es, la tierra del Apóstol Santiago; descienden á Lisboa y al confin meridional de España; entran por el Guadalquivir arriba, llegan á Sevilla en el día 1.º de Octubre de aquel año, saquean su arrabal, intentan aunque en vano incendiar con flechas inflamadas la gran mezquita, se fortifican en Tablada, cerca de la Torre del Oro, y degüellan á infinitos sarracenos. ¿Cómo podían olvidar ni nuestras crónicas, ni las árabes las tres más terribles invasiones normandas, habiendo durado la primera desde 844 hasta 849; desde 858 á 861, la segunda; y de 966 á 971, la tercera? Á éstas hay que añadir otras dos, que constan por

los anales de Tuy: la de 926 (1), en que el Obispo Naustio, acosado de los Normandos y Sarracenos, tuvo que abandonar su sede y huir hasta el monasterio de Labrugia, sobre el Limia; y la de hácia 1012 (2), en que los piratas cautivaron el Prelado y sus clérigos, mataron y vendieron los principales ciudadanos, y echaron á tierra la ciudad, quedando viuda y convertida en lamentables escombros (*et ipsam civitatem ad nihilum redegerunt*). Dozy atribuye esta invasión y cautiverio del Obispo, á San Olao Haraldson el Magno; que Dios se vale de malos y buenos para prueba ó castigo de quien lo necesita.

Alfonso V el de Viséo contempla lleno de dolor aquellas tristes ruinas, compadécese de ver deshecho y contaminado el templo, dispersa la grey, la sede encomendada con otras á Suario Bermúdez, obispo de Dumio (3); y por de pronto, no sufriendo con ánimo tranquilo verla en tamaña postración, la confía en 29 de Octubre de 1024, singularmente á Vistruario, arzobispo de Compostela, y al santo altar del Apóstol: «Cum autem vidimus ipsam sedem dirutam, sordibusque contaminatam et ab episcopali ordine ejectam, ... providimus ut esset conjuncta Apostolicae aulae, cujus erat provincia; et sicut providimus, ita concedimus praefato sancto altario... ipsum locum et civitatem Tudensem cum ecclesia ibi fundata in nomine sancti Bartholomaei apostoli.»

Y como este monarca, para asegurar el sepulcro del Apóstol Santiago y la ría del Padron, hubiese construido sobre la entrada de la ría y en frente del río Isorna, valiente ciudad y castillo, en la isla de las Torres, parece muy verosímil que, al propio tiempo, labrase también fuertes y elevados muros, así sobre la *Insua*, en la boca del Miño, como sobre la cumbre del cerro escarpadísimo *Alhogia* (4), ó de San Julian, casi una legua al Norte de Tuy, á donde inmediatamente se acogieron y se estimaron seguros los habitantes de la afligida comarca. Decíase aquella cumbre, en escrituras del año 1095 y 1169, *Castrum y civitas antiqua*, no habiéndose nunca atrevido á usurpar el espléndido nombre de *Tude*.

El puerto, sin embargo, al extremo meridional del alegre y frondoso valle del Louro, terminado al otro extremo por el sitio que se denomina *Paços de Reis*, ó sease Palacios de los Reyes, no quedó ni pudo quedar desierto; y en su monasterio de San Bartolomé, antigua catedral mozárabe, volvió á restaurarse por el pronto la sede en 1070, merced á la infante doña Urraca, hermana del insigne conquistador de Toledo. Notemos de paso que doña Urraca, al restaurar y dotar de nuevo la sede, afirma que la primitiva catedral había sido edificada á honor de la Virgen (*in cujus honore aedificata est Sedes cathedralis Tudensis*); y que si bien el monasterio de San Bartolomé fué hasta un siglo despues residencia habitual del Prelado, todavía era considerado entonces como arrabal (*suburbium*) de la ciudad murada, ó acrópolis de Tuy, destruida por los No mandos (5). Hay muchas memorias del puerto; y de ellas la perteneciente al año de 1125, en que doña Teresa de Portugal, hija de Alonso VI y mujer del conde Don Enrique, usurpadora de aquella parte, concede al Obispo Tudense los derechos de portazgo y pesca en el Miño. En 1142 el emperador Alonso VII concede á la iglesia de Tuy la torre que el mismo había construido junto al campanario de San Bartolomé para defensa de su reino contra las acometidas de los Portugueses. Los cuales, veinte y siete años despues (1169), acaudillados por D. Alonso I de Portugal, conquistador de Lisboa, caen sobre Tuy, cercan

y profanan la catedral de San Bartolomé, y suben tierra adentro en Galicia. Por último, al año siguiente los rechaza Fernando II de Leon, y trata de poner á buen recaudo aquella hermosa parte de la corona. Por consejo de hombres buenos, obispos, nobles y burgueses, es decir, en Cortes, resuelve que del puerto y suburbio se traslade la gente al lugar montuoso, alto, seguro y bien murado, donde fué la ciudad greco-romana, hecho á la sazón pago de viñas del Obispo y canónigos. Son pronta y alborozadamente arrancadas las cepas; ábrese las zanjas de egregios edificios; y sobre cimientos romanos y visigóticos se construyen las primeras casas de la ciudad novísima y floreciente. En 1174 surgen el templo y el palacio episcopal, con torres, sacías y aprestos de fortaleza, para resistir á toda clase de enemigos. El templo tiene cuatro naves, sostenidas sus bóvedas por robustas columnas románicas, engalanadas sus capiteles con figuras humanas, flores, bichas, animales y monstruos.

Tan bien situada colina, fuerte de suyo, en la junta de tres ríos, el Louro, el de los Molinos y el Miño, pudo verse habitada de pueblo diferente y venir á menos al empuje de Suevos, Éruos, Visigodos, Arabes, Normandos y Portugueses, pero jamás desaparecer por completo; antes bien, á mayor caída se levantaron más pujantes el puerto y la ciudad, estrechamente unidos. Así ambos, al mediar el siglo xvi, resonaron en la armónica lira del licenciado Francisco de Molina, canónigo de Mondoñedo y natural de Málaga:

«Pasada esta ría (1), con pueblos menores,
Vereis la ciudad y puerto cercano,
Hija del grande caudillo greciano,
Que Tuy la llamamos, segun los autores;
Con tino regida por doctos pastores,
Riberas del Miño, del mar en su entrada,
De buenos pescados y fruta abastada,
De asiento tan bueno que hay pocos mejores.»

Tales recuerdos é imaginaciones despertaba en nosotros la vista de Tuy desde la orilla portuguesa, mientras se reunían todos los pasajeros y se acomodaba en la barca el equipaje. Bizarramente se derrocha el tiempo en España y Portugal: con dos largas horas de esperar en la orilla del Miño, había espacio de sobra para hablar de lo temporal y lo eterno.

En la opuesta ribera nos aguardaban el mayor-domo y el coche del Dr. D. Manuel Garcia Maceira, antiguo é ilustre catedrático y diputado, y sobrino del difunto Obispo de Tuy, D. Telmo Maceira. Debimos á persona tan distinguida, correspondiente nuestro en la Academia de la Historia, la mayor atención; nos acompañó á visitar la catedral y el palacio del Prelado; y sobre todo nos agasajó con poner á nuestra disposicion un muy curioso manuscrito, de que no tuvo noticia nuestro difunto colega D. Tomás Muñoz y Romero al disponer su Diccionario de historias particulares de ciudades y pueblos españoles. Consta de cuatro tomos, es autógrafo, intitúlase *Historia civil y eclesiástica de la ciudad de Tuy y su obispado*, y la compuso desde 1839 á 1852 D. Francisco de la Cueva. El cual copia, no sin esmero en ella, dos inscripciones inéditas romanas que afortunadamente, segun nos ha dicho el señor Maceira, existen en la población todavía. Hélas aquí:

1.ª Se halló desmontando un tojal y robledal en la llanura de Santa Eufemia, término de San Bartolomé de Rebordanes, á medio cuarto de legua de la ciudad, el día 23 de Noviembre de 1850. Tiene de alto 89 centímetros, 80 de ancho su mitad inferior, y 57 la superior. Dice así en caracteres augusteos:

CAEPOLE
CONV

TI · CLAVDI
CHOBRA
AVREA

Bien labrado este sillar por su frente y por los cuatro lados, no lo fué por el de la espalda. La inscripción continuaria en otro ú otros sillares, que mientras no parezcan, imposibilitan dar á la piedra

(1) Lo propio aconteció de seguro en Barcelona y Girona; trasladándose aquí, la catedral de Santa Marta á la basílica de San Félix; y allí, á la iglesia extramuros de los Santos Justo y Pastor.

(2) Habíanse precedido los Éruos, cuyas depredaciones durante los años 436 y 439 refiere Isidoro en su Crónica. En la primera invasión fueron rechazados delante de la Coruña, ó muy cerca; y estragaron, al regresar á su país, las marinas de Cantabria y del país vascongado; en la segunda invasión se adelantaron hasta la Bética. Puede que estos Éruos fuesen gente distinta de la que completó (476) la ruina del Imperio de Occidente. En islandés *larf* significa «cuerpo escogido de piratas, ó de guerreros expedicionarios,» ó simplemente «noble guerrero, jefe, conde (*ingla earl*).» Lo cierto es que los Éruos de que habla el Oláso de Chaves deben considerarse, teniendo en cuenta sus piraterías en el Occidente de España, verdaderos antecesores de los Normandos.

(1) *Exp. sagr.*, XXII, 251.

(2) *Exp. sagr.*, XIX, 391; XXII, 247.

(3) En escritura de 19 de Agosto de 1022, que conserva original el archivo de la catedral de Leon, firma Suario, obispo Dumienso, Lucense, Auriense y Tudense (*Exp. Sagrada*, XXII, 60; XXXV, 22). Otra escritura del monasterio de Meira (*Exp. Sagr.*, XVIII, 112), demuestra que Suario Bermúdez era obispo en propiedad de Dumio, á los 27 de Agosto de 1015. De Lugo suena obispo propio, si la fecha no está errada, en 1017 (*Exp. Sagr.*, XI, 156); pero aun así no vemos razón suficiente para excluir de ella á Suario, puesto que los documentos seguros sólo empiezan á citar á Pedro, de Lugo, en 1027.

(4) Nombre á nuestro entender formado del artículo gallego *a* y de *thogia* (cerro alto), afine al latín *juguum*, griego *tophos*, celtico *laogh*.

(5) *Exp. Sagr.*, XV, 468.

(1) De Redondela.

una interpretación segura. A nuestro regreso de Santiago, si logramos ver el original, podremos tal vez aventurar con alguna mayor decisión nuestro juicio hermenéutico.

2.ª Se encontró á 6 de junio de 1854, al ensanchar la calle del arrabal de San Bartolomé, en un terreno bastante antiguo, lleno de rebería (1) y des-

pojos de edificios despedazados. Es un ara de cuatro cuartas y media en alto, por dos en ancho, cuyos costados miden una de grueso. En el plano superior se ve el féculo circular, que no ahonda más que un dedo. El monumento, precioso por el epíteto que da á Marte el dedicante Hispanio, hijo de Ironio, dice de esta manera:

MARTI · CAI
LOCIECO
HISPANI
VSIRONIO
EX VOTO
SACRVM

Marti Callociego tanto vale para nosotros como

ESCENAS DE LAS INUNDACIONES.



DISTRIBUCION DE SOCORROS EN LAS CALLES DE ORIHUELA DURANTE LA INUNDACION.

«á Marte gallego;» numen venerado en la acrópolis de Tude, cual lo fué en el Faro Brigantino (la Co ruña), y en la población antigua que hubo en Gon

dar, según hemos visto al principio de este capítulo. No sin razón cantó Silio Itálico (1):

(1) *Fibrarum, et pennas, divinarumque aspacem
Flammaram, misit dices Callaici pubem,
Barbara nunc patriis ululantem carmina linguis,
Nunc pedis alterno percussa verbera terra
Ad numerum resonans gaudens plaudere cetras:
Hanc requies ludusque viris, ea sacra voluptas.*

«Galicia la rica envió á la guerra del Lacio sus más floridos jóvenes, sagaces por costumbre en adivinar lo venidero examinando las entrañas de las

*Caetera femineus peragit labor; addere sulco
Semina, et impresso tellurem vertere aratro,
Segne viris. Quidquid duro sine Marte gerendum
Callaici conjux obit irrequieta mariti.*

Punic., III, 344-353.

(1) Este vocablo gallego que tomamos del manuscrito de La Cueva, no está registrado en el Diccionario del Sr. Cuveiro y Piñol. Viene de rebo, que significa piedra rota, ripio, canto, cascajo, y se origina del latín *scrupus* ó *rupes*.

víctimas, el vuelo de las aves y el errático movimiento de la llama sagrada. Henchir el aire con bárbaras cantigas, en sus propios y diferentes idiomas nativos; y con alterno pñ azotar el suelo polvoroso, mientras el choque de los resonantes escudos heridos á compás les arranca atronador aplauso, hé aquí la ocupacion, el entretenimiento, el sacro dñe de los varones. Rechazan cualquiera otra faena y la dejan para mujeres. Aun repugna al marido arrojar el grano á los abiertos surcos, y ni se considera en obligacion de romper la dura tierra con el penetrante y corvo arado. Para la mujer no hay punto de sosiego, ni molestia, ni incesante fatiga que no le incumba. Todo cuanto no sea la lid y el ejercicio de Marte, todo es penosa obligacion de la mujer del Gallego.»

En el epígrafe tudense resalta, á nuestro parecer, el verdadero nombre nacional y étnico del pueblo indígena gallego (*calloc ó calloc*), anterior á la venida de Griegos y Romanos. *Gallach*, en gael, significa «guerrero valiente»; el superlativo es *gallaiche*. En la lengua del país de Gales la forma es *galluaw*. De la desinencia cñmica en *oe* guardamos segura muestra en la leyenda *Clunioq* de las medallas de Clunia, y en nuestro vocablo *galocha*, francés *galloche*, breton *gallochen*.

Con el Sr. Maceira y su cuñado el coronel don Manuel de Rivera, visitamos la catedral; presentáronnos ambos á los señores Provisor y Secretario del Prelado, ausente en santa visita; y con tan buenos y bizarros favorecedores lo recorrimos todo, y vimos y tocamos las reliquias de San Pedro Gonzalez Telmo. Trocóse en capilla de la catedral la celda

misma en que murió el Santo; y en ella descansa también su amigo y compañero el insigne historiador Lucas de Tuy. Desde los miradores del palacio episcopal, y desde el átrio, contemplamos el Miño, el puerto romano casi cegado ya, el barrio mozárabe de San Bartolomé, la deliciosa vega del Louro, la dehesa, tojal y robledal de Santa Eufemia, y la inhiesta cumbre de San Julian que cierra el horizonte. Acercábase la hora de partir; y los señores Provisor, Secretario y Maceira nos llevaron y acompañaron en sus carruajes hasta el muy distante apeadero del ferro-carril, dejándonos sumamente obligados y agradecidos.

Al cerrar la noche nos apeamos en Redondela, y nos embutimos en la fermentada diligencia que tan mal sabe después del tren. La oscuridad ha ocultado impenetrablemente á nuestros ojos el hechicero *jardin de Galicia*; y hétenos aquí en la posada de Pontevedra, cuyas seculares camas, cuartos y pasillos, nos recuerdan la España de nuestros abuelos. Pasada es ya media noche, y el sueño nos arrebató de la mano la pluma.

FIDEL FITA.—AURELIANO FERNANDEZ-GUERRA.
Pontevedra, 21 de Setiembre de 1879.

EL 16 DE OCTUBRE DE 1793.

VI.

A las cinco de la mañana tocan á llamada y tropa en las cuarenta y ocho secciones de París; á

las siete forman todas las tropas; la artillería se sitúa en las cabezas de los puentes, en las plazas y encrucijadas, desde Palacio á la plaza de la Revolución. A las diez empiezan á recorrer las calles numerosas patrullas. La muchedumbre se apaña impaciente á las puertas de la prision, formando oleadas; dos ó trescientas mil almas hay allí (1), insultando á su víctima y esperando su presa.

A las once obsérvese un movimiento general. Ábrese la puerta de la prision, y aparece la Reina, noble y majestuosa como en Versalles; viste un traje de piqué blanco (2), y calza zapato de damasco negro con tacon á la Saint-Huberty; lleva al cuello una pañoleta de muselina blanca, y á la cabeza un sombrero de linon sin plumas—no puede conseguir el marchar al patíbulo con la cabeza descubierta;—va atada codo con codo con un grueso bramante cuyo extremo lleva el verdugo, y con los cabellos blancos cortados al rape; sus ojos están inyectados de sangre, y sus pestañas permanecen inmóviles (3). En rededor suyo se hallaban los gendarmes, y á su lado el cura de Saint-Landry. «¿Queréis que os acompañe?» le preguntó el clérigo constitucional. «Como usted guste,» le respondió indiferentemente la Reina (4).

Treinta mil hombres formaban en la carrera, desde la prision á la plaza de la Revolución. Este aparato militar, este miedo á una fuga posible, aunque muy poco probable, á un complot para arrebatár á la Reina en las mismas calles que debía recorrer (5), aquella muchedumbre que fluctúa como las olas, es el último é involuntario homenaje rendido á la grandeza de María-Antonietta; porque no se tienen con esta majestad caída las mismas conside-

ESCENAS DE LAS INUNDACIONES.



EL PASO DEL RIO SEGURA POR LA CIUDAD DE MURCIA EN EL DIA DE LA INUNDACION.

raciones que se tuvieron con su marido. El carruaje que la espera casi arrimado á la puerta, no es una carretela como la que se destinó para Luis XVI, es la tosca carreta que se usa para los reos vulgares, con sus ruedas cubiertas de fango, con una tabla por banqueta, sin paja ni heno para los piés; para tirar de la carreta, un matalon blanco, y para conducirla un hombre de blusa, de torvo y severo semblante. Al ver tan raro vehículo no pudo la Reina reprimir un movimiento de sorpresa, pero no tardó en dominar su pasajera alteracion.

Detrás de la carreta se colocó una escalerilla bastante larga de cinco tramos. Sanson ofrece la mano á María-Antonietta para ayudarla á subir, pero la Reyna la rehusa con un gesto y sube sin ayuda por su pié. Siéntase sobre la banqueta dando la espalda al caballo, y el sacerdote se coloca á su lado. «Este, Señora, le dice, es el momento de armarse de valor.»—¿Valor? le responde aquella con viveza;

hace tanto tiempo que me ejercito en él, que no es de esperar que hoy me falte (1).» El verdugo y su ayudante están de pié detrás de la Reina, tricornio en mano, apoyándose en la carreta, y «procurando visiblemente que los cordeles, cuyos extremos tienen en sus manos, no estén de manera alguna tirantes.»

Esta escena se ve alumbrada por un pálido sol de otoño. Pónese en marcha la carreta; pero los gendarmes apenas pueden abrirse paso por medio de aquella masa compacta de *sans-culottes* y de calce-teras que han acudido allí á ganar bien su jornal. Entre aquella inmensa muchedumbre reina un extraño silencio, pero al entrar en la calle de Saint-Honoré, óyese un confuso clamoreo, ademanes groseros, siniestras burlas, infames ultrajes, gritos de muerte surgen como pesilentes emanaciones de

lo más profundo de aquel populacho delirante, y se confunden con los ahullidos de. «¡Viva la república!

(1) *Le Père Duchesne*, núm. 298.

(2) *Moniteur* del 27 de Octubre de 1793.

(3) Relato de un testigo ocular, el vizconde Carlos Desfossés, citado por Mr. Beauchessne en su admirable *Histoire de Louis XVII*. El vizconde Desfossés termina su descripción con estas palabras: «Este retrato fué hecho al volver á casa.»

(4) *Prud'homme, Révolutions de Paris*.

(5) No hubo tentativa alguna de género; lo que sí hubo fueron ofrecimientos para quedar en rehenes en lugar de la víctima real. En los Archivos nacionales (sección judicial, armario de hierro, legajo 17, núm. 179), se conserva la carta del conde de Linange, quien el 15 de Octubre propuso á la Convencion marchar á Viena á negociar la paz con el Emperador sobre la base de la libertad de la Reina.

(1) Montjoie, *Histoire de Marie-Antoinette*, p. 515.

¡Abajo la tiranía (1)! No faltan gentes desalmadas que palmotean (2); el comediante Grammont caracolea á caballo en torno de la carreta, dando la señal para los insultos. Impasible y serena, «sin abatimiento ni orgullo (3)», la Reina se ostenta gallardamente sobre aquellas turbas, semejante á aquellos gigantescos árboles que se elevan desde el fondo de los cenagosos pantanos en que bullen y silban repugnantes reptiles. Recorre con su vista aquellas rencorosas turbas, casi sin verlas, y aquellos gritos penetran en sus oídos sin comprenderlos. Acaso de vez en cuando algún insulto, que resalta por lo horrible, consigue llegar hasta ella, atrayendo por un momento á la tierra aquella imaginación que obstinadamente se remonta á los cielos.

No se ve nadie en las ventanas; nada falta á la brutalidad que impera en las calles (4). Todo sentimiento simpático debe ser reprimido; sólo el odio tiene derecho á manifestarse. Sin embargo, algunos espectadores se desmayan á impulsos del dolor (5).

Al dar vista al Palacio Real un rápido destello alumbra los ojos de María-Antoinette: ha leído el cartel que anuncia la confiscación de los bienes del duque de Orleans.

La carreta avanza lentamente. «Es preciso, ha dicho un periodista, que la Reina beba durante mucho tiempo la muerte (6)». Al llegar á San Roque detiéndose el cortejo; esta es una de las estaciones que el ingenioso encarnizamiento de los verdugos ha señalado para la víctima en el prolongado camino de su Calvario. Las gradas de la iglesia están cuajadas de la flor y nata de las furias revolucionarias, el batallón de la ciudadana Lacombe. Grammont se levanta sobre los estribos, y blandiendo su sable: «Ahí tenéis á la infame Antoinette; ahí tenéis, amigos, á esa...» exclama. Esta es la señal. Entonces sale de aquella muchedumbre un prolongado murmullo y estalla una espantosa gritería: las desaforadas voces, las maldiciones y los insultos refúndense en un inmenso ahullido de odios y ultrajes. ¡Qué placer para aquellas mujeres, para aquellas *lecheuses de guillotine*, como las llamaba enérgicamente la Comuna, cuando podían sorprender un estremecimiento en el semblante de la víctima ó una lágrima en sus ojos! Pero se han visto privadas de este deleite de bestias feroces: bajo los golpes de tan repetidos ultrajes, la Reina permanece impasible; nada ve, nada oye.

Al llegar frente á los Jacobinos, á cien pasos de distancia, parece que quiere descifrar la inscripción que corona el arco que se encuentra al paso (7). Inclínase la Reina hácia el sacerdote constitucional, como para interrogarle por primera vez; pero por toda respuesta levanta este un pequeño crucifijo de marfil, y la Reina vuelve á su silencio y á su serenidad.

Al medio día llega la fúnebre comitiva á la plaza de la Revolución; como una postrera y sangrienta ironía háse levantado el cadalso junto al puente colgante, al pie de la estatua de la libertad. La Reina clava por algunos momentos sus ojos en aquellas Tullerías donde entró por primera vez el 8 de Junio de 1773, radiante Delfina, saludada por las entusiastas aclamaciones del pueblo de París, de donde salió el 10 de Agosto de 1792, á los furibundos gritos de aquel mismo pueblo tan cruelmente voluble; en aquellos gigantescos árboles, á cuya sombra tantas veces jugueteó su hijo, y cuyas hojas, amarillas ya por la acción del sol de otoño, se desprenden y ruedan por la tierra, imagen de tantas grandezas abatidas; en aquel palacio donde vivió tres mortales años, desde las jornadas de Octubre de 1789, y frente al cual va á morir. Bajo el peso de estos recuerdos y de estos pensamientos, inclina la cabeza y palidece su semblante. La madre doblégase por un momento oprimida por tan profundos dolores; pero al punto levántase la soberana, baja de la carreta «con ligereza y prontitud, y aunque sus manos continúan atadas, sube sin ayuda las gradas del patíbulo, con

ademán todavía más sereno y tranquilo que al salir de su prisión (1).»

Al subir la escalera pisa inadvertidamente con su pié el del verdugo, y Sanson exhala un ¡ay! de dolor. Vuélvese la Reina: «¡Caballero, le dice con una firmeza de espíritu y una dignidad inauditas en semejante momento, perdonadme!» Después levanta los ojos al cielo, y reza en voz baja su última oración.

Cuatro minutos después (2), la cuchilla nacional había terminado su obra. El ejecutor enseñaba una y otra vez al pueblo aquella ensangrentada cabeza, viéndose abrirse y cerrarse los párpados de sus ojos por un movimiento convulsivo y teñidas aún sus mejillas por un vivo encarnado. «¡Viva la república!» respondía el pueblo. Eran las doce y cuarto.

Todo había concluido: la hija de los Césares había ido á juntarse en el cielo con el hijo de San Luis. La muchedumbre se dispersa silenciosa y como consternada, poseída del terror involuntario que oprime aún las conciencias más endurecidas, después de consumado un gran crimen.

No obstante, de aquella muchedumbre harta y repulsiva salió un hombre, que escurriéndose al pié de la guillotina, empapó su pañuelo con la sangre que goteaban las tablas del cadalso bañadas de ella (3).

La historia, como el gendarme Maingot, recogió esta sangre de la víctima; recogióla para señalar la frente de los asesinos de María-Antoinette con un estigma indeleble. «El primer crimen de la revolución», dice Chateaubriand, fué la muerte del Rey, pero el más espantoso fué la muerte de la Reina (4). Y Napoleon dijo á su vez: «La muerte de la Reina fué un crimen peor que el regicidio (5).» Crimen completamente inmotivado, puesto caso que no había pretexto alguno que alegar para disculparlo; crimen en sumo grado antipático, puesto que recaía sobre «una princesa extranjera, el más sagrado de los rehenes»; crimen sobremanera cobarde, puesto que la víctima era una mujer «que sólo había tenido honores sin poder»; y de todas maneras, crimen fatal cuyas consecuencias tal vez han traspasado el límite de la existencia de los que lo ejecutaron ó consintieron.

Lo mismo para las naciones que para los individuos y las dinastías, hay una justicia eterna. Todas las generaciones de un pueblo son solidarias en el mal lo mismo que en el bien, y hasta los hijos inocentes han pagado con mucha frecuencia las culpas de sus padres (6). ¿Quién podría decir que nosotros no sufrimos todavía hoy el peso de los crímenes del 93? ¿Quién sabe si en medio de nuestras públicas desdichas, de nuestras luchas intestinas, de nuestros constantes é inútiles esfuerzos para fundar en Francia un régimen á un tiempo mismo prudentemente liberal y decididamente conservador, la mirada de un gran filósofo remontándose á mayor altura y penetrando á mayor distancia que los historiadores vulgares, no distinguiría entre las primeras causas de tantos errores y de esta impotencia que parece inexplicable, algunas gotas de la sangre derramada el 16 de Octubre de 1793 en la plaza de la Revolución, y que al salpicar la estatua de la libertad la han dejado, quizá para siempre, desfigurada?

MÁXIMO DE LA ROCHESTERIE.

EL P. TOMAS BURKE.

II.

Así como cada pueblo ó nación tiene su carácter especial que lo distingue de los demás, así tiene también su arte, su estilo, su poesía ó elocuencia

particular, resultado de las cualidades intelectuales que predominan en la mayoría de sus individuos. Esta peculiaridad se observa principalmente en los ingenios que sobresalen en el cultivo de las artes bellas, los cuales al par que lustre clarísimo de las naciones á que pertenecen, son el trasunto en que se compendian las dotes que admiramos esparcidas en los individuos que las componen, su más alta representación, y los modelos que deben proponerse á la estudiosa juventud. La elocuencia de nuestro Granada, por ejemplo, es muy diferente de la de Bossuet; el ingenio dramático de Lope ó Calderón, dista inmensamente del de Corneille ó de Alfieri; y la invención y narrativa de Cervantes, así tienen que ver con las narraciones de Goethe ó Wieland, como el cielo con la tierra. Tal es la diversidad de los géneos ó caracteres artísticos, los cuales aunque aspirando todos á realizar la hermosura ideal, la expresan de muy diversa manera, contribuyendo así á aquella infinita variedad que resplandece en el mundo del arte no menos que en el mundo de la naturaleza.

Esta diferencia de gustos, inclinaciones ó instintos, debe tenerla muy presente el que quiera aventajarse en algún arte, más bien, si ha recibido del cielo lo que llama Horacio *mens divini*, con la cual penetre los misterios del arte para expresarlos y darlos á conocer en una forma bella y agradable, el mismo intuitivamente será el ejemplo de esta diferencia, logrando así aquella influencia ó popularidad que acompaña siempre al verdadero intérprete de la naturaleza, y al que la adorna y hermeanza con los resplandores del génio.

Pues esta peculiaridad, este carácter distintivo de su elocuencia acomodada al ingenio, hábitos ó inclinaciones de sus nacionales, es la causa, á nuestro entender, de la popularidad del P. Tomás Burke. Su oratoria podrá no ser del gusto de todos; á los ingleses en especial habrá de parecerles demasiado vehemente y alborotada; pero tal cual es, con sus cualidades buenas ó malas, admirables ó censurables, todos convendrán en que es el ejemplar más completo, el modelo de la elocuencia irlandesa.

No hay duda que el pueblo de Irlanda, dotado en general de imaginación viva, de grande espontaneidad de carácter, de corazón noble é impetuoso, y de palabra fácil y abundante, ha tenido en este siglo y en el pasado hombres muy eminentes en el arte de la palabra. En el púlpito, lo mismo que en el Parlamento; en las reuniones populares no menos que en las cátedras de sus colegios é institutos de enseñanza, el ingenio irlandés ha dado muestra gallardísima de facundia arrebatadora é inagotable, de viveza de fantasía, y de elegancia y galanura en el decir. Edmund Burke, Shiel, O'Connell y otros mil, son gloria clarísima de la tribuna británica; astros brillantísimos que señalan á los ganosos de gloria el camino de la inmortalidad. No compararemos al P. Tomás Burke con ninguno de estos ingenios eminentes, pues si siempre las comparaciones son odiosas, lo son mucho más cuando pueden ceder en desdoro ó detrimento de varones extraordinarios á quienes rodea una aureola de gloria, y á los cuales no es posible contemplar sin una especie de reverencia por ver en ellos estampada la huella del poder y sabiduría de Dios. Además la elocuencia de tan ilustres oradores habiendo descollado en una esfera muy apartada de la en que se mueve la del P. Burke, puede muy bien resplandecer sin que sus rayos desvanezcan ó amortigüen los que despiden otros astros brillantísimos. Pero si diremos que las cualidades más admirables que realizaron la palabra de estos oradores, y que bastaron á inmortalizarla, resplandecen reunidas como en un haz luminoso en la del predicador Dominicano. Arrebatada y vehemente como la de su homónimo Edmund Burke, pintoresca como la de Shiel, copiosa y original como la de O'Connell, posee todo cuanto puede hacerla agradable y eficazísima, y tiene además aquel poder, aquella fuerza y energía sobrehumana que presta el ministerio sacerdotal á la voz del hombre cuando habla en nombre de Dios, y movido por el celo de adelantar su gloria en este mundo.

Debiendo hablar á un pueblo de carácter vivo, poético, impresionable, dispuesto siempre á defender su fé y á entusiasmarse por ella, y al cual se lleva á donde se quiera, siempre que se le hable un lenguaje sencillo, esmaltado de graciosas imágenes, y

(1) *Moniteur* del 27 de Octubre de 1793.

(2) *Prud'homme, Révolutions de Paris*.

(3) *Moniteur* del 27 de Octubre de 1793.

(4) *Rouffin ou la France en vestale*, núm. 35.

(5) *Montjoie, Histoire de Marie-Antoinette*, p. 316.

(6) *Audoin, Journal universel*, núm. 1,423.

(7) Esta inscripción dice así: *Atelier d'armes républicaines pour foudroyer les tyrans*.

(1) *Le Magicien républicain*, por Rouy, citado por Dabon. *La démagogie á Paris en 1793*, p. 461.

(2) *Id.*, id., p. 461.

(3) Este hombre era un antiguo gendarme llamado Maingot, á quien se prendió. Sobre la instrucción de la causa Maingot, véase el interesante y concienzudo libro de M. Pompadour, *Marie-Antoinette á la Consergerie*, citado por nosotros con mucha frecuencia.

(4) Discurso en la Cámara de los Pares, sesión del jueves 22 de Febrero de 1816.

(5) *Memoires d'un ministre du Trésor public*, t. III, p. 122.

(6) *Deleite majorem i meritis laus*, decía Horacio.

donde vibre sobre todo la cuerda dulcísima de sus hermosos sentimientos, el P. Tomás Burke se ha identificado con las ideas del público á quien se dirige, y héchese dueño soberano de sus instintos y voluntades. Sobre todo se ha penetrado de ese sentimiento íntimo, de esa dulcísima poesía que inspira la religión á las almas en quienes ejerce su influencia, elevándolas, y embelleciéndolas, y transportándolas á una región de luz, de esperanza, de amor en que se recrean y renuevan los corazones. Y con una elevación de lenguaje incomparable, tomando á la naturaleza todos sus encantos, y al arte todos sus recursos, hace sentir á los oyentes esa misma poesía, ese calor suavísimo de la virtud cristiana que eleva y engrandece las almas.

Este es el secreto de la elocuencia del Padre Burke y la clave que explica el misterio de su eficacia asombrosa.

La condesa de Hahn-Hahn en el libro que intituló *De Babilonia á Jerusalem*, y donde cuenta la historia de su conversión á la fe católica, dice que en sus viajes por Irlanda, uno de sus primeros cuidados fué el visitar las pobres iglesias donde los pobrísimos irlandeses se juntaban todos los domingos para adorar á Dios y buscar consuelo en las calamidades que los oprimían. Acostumbrada al formalismo de la iglesia luterana, y á la fría, monótona, filosófica y pedantesca predicación de sus ministros, causóle vivísima impresión la manera espontánea, familiar y comunicativa con que los sacerdotes católicos de Irlanda hablaban á sus oyentes; en esto vislumbró algo del espíritu de vida sobrenatural y divina que penetra al cuerpo de la Iglesia católica, y aún añade, si la memoria no nos es infiel, que esta eficacia de la palabra sacerdotal, esta habla del corazón al corazón, el maravilloso espectáculo de un pueblo pobre y desamparado cual ninguno, pero sostenido y vivificado por la palabra de los ministros de Dios, fué el principio de su conversión á aquella fe que había de dar descanso á su espíritu y derramar en su alma soberanos consuelos.

Esta espontaneidad sencilla y comunicativa, que es el carácter más distintivo de la elocuencia verdaderamente cristiana, es lo que más realza la palabra del P. Burke. Conociendo profundamente á su auditorio, adivina sus pensamientos, los movimientos de su espíritu, las pulsaciones de su corazón; y sintiendo y armonizándose con él, lo lleva á donde quiere, y lo maneja á su arbitrio y voluntad.

Con una facilidad asombrosa, recorre todos los tonos, ora encumbrándose á las regiones más sublimes del dogma cristiano, ora descendiendo á los casos más comunes de la vida, usando un lenguaje grandioso y elevado ó sencillo y familiar, y evidenciando las verdades que quiere inculcar á sus oyentes con ejemplos caseros, con anécdotas ó graciosidades del género más clásico irlandés.

Por esto es tan popular; por esto, cuando aparece revestido del blanco hábito dominicano sobre los miles de oyentes que le rodean, la inquietud y la alegría se dibujan en todos los semblantes; por esto, cuando despliega sus labios y deja caer su inflamada palabra sobre esta muchedumbre, si lo consiente la profanidad del lugar, de todo el ámbito de la reunión estallan fragorosos aplausos; y ora con las lágrimas en los ojos, ora con la sonrisa en los labios, ya aprobando lo que dice el orador, ya reprendiéndose á sí mismos y sintiendo el amargo torcedor de su conciencia, todos sienten el efecto fascinador de sus elocuentísimas peroraciones.

Hemos oído á algunos irlandeses llamar al Padre Burke el primer orador del mundo (*the first orator on the world*). Fuerte es la expresión y muy difícil de tragar, en especial para quien, teniendo altísimo concepto de la elocuencia española, cree que nuestros oradores son los más elocuentes de la tierra, cuando á las cualidades que recibieron del cielo, añaden el estudio y el cultivo de estas mismas cualidades. Pero aun así y todo, y aunque no hemos tenido el gusto de oír al grande orador, sino solo el de leer muchos de sus discursos en los periódicos católicos ingleses, casi casi estamos tentados de asentir á aquel aserto.

MIGUEL MIR, S. J.

LOS GRABADOS.

Monseñor Angel Bianchi, Arzobispo de Mira, Nuncio de Su Santidad en esta corte, pág. 137.

Con la promoción al cardenalato del Eminentísimo Señor Cattani, ha coincidido, como era consiguiente, el nombramiento de un nuevo Nuncio para la corte de España. El nombramiento ha recaído en un prelado dignísimo, avezado al manejo de los negocios eclesiásticos y muy amante de España.

Don Angel Bianchi nació en Roma el 19 de Noviembre de 1817. Educado en las prácticas de la más fervorosa piedad, mostró desde su niñez decidida vocación por el estado eclesiástico, y á este fin enderezó sus estudios, que comenzó en el Colegio Romano. Aprobado con gran lucimiento en la filosofía, entró á cursar teología en el Seminario Romano, obteniendo el grado de doctor previos brillantes ejercicios, que acreditaron su aplicación y su talento. Pero no satisfecho aún el joven estudiante de sus triunfos académicos, solicitó en la Universidad de Roma el grado en ambos derechos, y lo alcanzó con unánimes aprobaciones y merecidas alabanzas.

Tan brillante carrera mereció que el Papa le nombrase su Camarero secreto y Maestro de ceremonias pontificias, y terminados los estudios fué nombrado Canónigo de Santa María in Via lata.

Poco después su destreza y acierto en el despacho de los negocios, le valió el ser llevado á la Secretaría de la Sagrada Congregación de Asuntos Eclesiásticos, donde permaneció prestando grandes servicios hasta el año de 1855.

Por este tiempo fué nombrado secretario de Monseñor Chigi, hoy Cardenal de la Santa Iglesia, para asistir en San Petersburgo á la solemne coronación del emperador Alejandro II.

Vuelto á Roma entró á prestar sus servicios con el cargo de Abreviador en la Secretaría de Estado, comenzando así su vida diplomática. De allí pasó en 1864 de Nuncio á Suiza, y cuatro años más tarde fué nombrado Inter-Nuncio cerca del rey de los Países-Bajos. Por los importantes servicios que en el ejercicio de estos cargos prestó á la Iglesia, fué preconizado en 1874 Arzobispo de Mira y enviado de Nuncio apostólico á Baviera.

De allí volvió á Roma para desempeñar el importantísimo cargo de Secretario de la Sagrada Congregación de Obispos y Regulares, de donde lo ha sacado la Santidad de Leon XIII para enviarlo á la Nunciatura de España.

De Prelado tan virtuoso, tan prudente y práctico en los negocios, debe esperar la Iglesia española muchos beneficios. Será digno sucesor—y esto lo dice todo—de los eminentísimos señores Simeoni y Cattani, que tan grata memoria dejaron entre nosotros.

..

Escenas de las inundaciones, págs. 140 y 141.

Entre las varias y todas terribles que han ofrecido las recientes desgracias de nuestras provincias de Levante, hemos escogido dos señaladísimas, una de Murcia y otra de Orihuela, donde más recio ha sido el golpe de la catástrofe.

Representa la primera el paso del río Segura por la ciudad de Murcia en el día de la inundación, esto es, el 15 de Octubre, y la segunda la distribución de socorros en las calles de Orihuela cuando las aguas tenían incomunicados á sus moradores. Ambas escenas dan idea de la terribilidad de la inundación, y contribuirán á excitar la caridad en los corazones compasivos, para reparar en lo posible el estrago de las aguas y el infortunio de las víctimas.

Nuestros lectores, que habrán seguido en los papeles diarios la historia de la catástrofe, no necesitan que hagamos aquí un relato minucioso de todo lo sucedido; y por eso dejamos al mudo lenguaje del grabado la expresión de tantos dolores, sin añadir palabras que no alcanzan á pintar cuadros tan aterradoros de las desdichas humanas.

X.

LA FUENTE DEL PINO.

LEYENDA GRANADINA.

INTRODUCCION.

Cuando Granada, aquella orgullosa corte de Boabdil, iba perdiendo su antiguo esplendor, su antigua gloria; cuando ante sus muros veía abrirse la honda sima en que, para no levantarse jamás, iba á caer todo el poderío de sus magníficos señores; cuando veía frente á sus murallas y sus torres, otras torres y otras murallas levantadas por sus incansables sitiadores, los poderosos Reyes Católicos Don Fernando y Doña Isabel; en los momentos en que las civiles discordias de sus hijos y las continuas escaramuzas con los adalides cristianos, le privaban de sus mejores defensores, dejando anchos arroyos de sangre en los que se anegaba su antigua fortuna; cuando su altivo soberano se hallaba próximo á sufrir las leyes del vencedor, y los pendones de Mahoma que tremolaban en las altas torres de la Alhambra iban á ser sustituidos, después de siete siglos, con la gloriosa enseña del Redentor del mundo, entonces más que nunca se repetían en la oriental Granada las ruidosas fiestas y los costosos torneos; entonces más que nunca su afeeminado monarca se adormecía entre los placeres y se entregaba á la más refinada molición.

Mil y mil paladines esperaban la terrible señal para el asalto: la ciudad de Santa Fé, la ciudad cristiana, presentaba un aspecto terrible, un aspecto amenazador; Granada, la ciudad morisca, era teatro de ostentosas diversiones, de magníficos espectáculos. No parecía sino que, cerrando los ojos á su destino, se embriagaba entre deleites, para olvidar los reveses de su ya contraria fortuna... Pero ¡ay! pronto sus hijos habían de rendirse ante la evidencia de su negra ventura, viendo dentro de su ciudad querida las falanjes castellanas!... En breve sus bravos Zegríes y sus valientes Abencerrajes doblarían la rodilla ante el morado pendón de los católicos monarcas.

I.

LAS FIESTAS DE VIB-RAMBLA.

La tiene en el corazón,
Y la adora con el alma;
Si el moro mucho la quiere
Ella mucho más le ama.

(Rom. Morisco.)

Era un día de primavera del año de 1491.

El astro luminoso del día había ya mediado su carrera. La plaza de Vib-rambla presentaba una vista sorprendente.

Frontero á su puerta principal, se alzaba un sólido tablado cubierto de ricas alfombras de Persia, y sobre él un soberbio trono ricamente ornamentado, que ocupaba Boabdil, rodeado de una numerosa y brillante corte. Al lado opuesto y bajo un dosel bordado con el mejor gusto, se dejaba ver la Sultana entre sus principales damas, sobresaliendo su peregrina hermosura como sobresale entre los claveles la fresca y perfumada rosa de Alejandría. Sólo una podía competir con ella, y esta era la hermosísima Fátima, la perla granadina, codiciada por los más apuestos caballeros de la corte, y sólo merecida por el gallardo y enamorado Abenamar.

Este valeroso moro era el mantenedor de las justas que se iban á celebrar en honor de su amada y ya prometida esposa.

Abenamar había retado á los demás caballeros de Granada, y el rey Chico autorizaba el torneo con su presencia. De vez en cuando Abenamar dirigía su centelleante mirada hacia el ídolo de su corazón. Fátima ruborizada, apenas si se atrevía á fijar en su adorado sus negros y brillantes ojos.

El valiente moro siente la intensidad de su pasión; su corazón palpita, la sangre hierve en sus venas y lanza una sañuda y provocadora mirada sobre un apuesto justador que no separa su vista de la inocente Fátima. Este era Abindarraez, joven esforzado que pertenecía á la noble tribu de los Veniegas, y que intentaba disputarle el corazón de su adorada.

Abindarraez devora en silencio la llama abrasa-

dora, el terrible fuego de los celos que le consumen; la preferencia que Fátima otorga á Abenamar, la juzga como un agravio, y se dispone á exigir sangrienta satisfacción á su favorecido rival.

La tienda del mantenedor se halla colocada en un costado de la anchurosa plaza. La cubren ricos brocados de seda verde, y su fachada principal está adornada con valiosas joyas, entre las que sobresale el retrato de Fátima orlado de argentería, y que debe ser el premio del vencedor.

Dispuesto el sitio en que habían de jugarse las cañas, y hecha la señal por el Rey y los jueces del campo, se presentó Abenamar en él, montado sobre un brioso alazan, y recorrió el circo con soltura y gallardía. Las repetidas aclamaciones que le acogieron daban prueba incontestable del aprecio y de la estimación que merecía entre sus compatriotas por su valor y por las bellas prendas que le adornaban. ¡Cuántas moras de las más codiciadas envidiarían en aquellos momentos á la dichosa Fátima!

La extensa plaza de Vibrambla presentaba en aquel momento un aspecto deslumbrador.

Todas las ventanas y ajimeces que se abrían en sus cuatro frentes, estaban ocupadas por multitud de elegantes damas, luciendo ricas y variadas preseas.

El graderío que circundaba la plaza en la parte reservada á las damas y caballeros de la aristocracia granadina estaba materialmente henchida de bellísimas moras y de apuestos y atildados galanes, vestidos unas y otros con el fausto acostumbrado en la ostentosa corte del último monarca Nazarita.

En el espacio destinado á la gente humilde y de baja condición, se apiñaba una multitud que no cesaba en sus aclamaciones.

La fiesta se preparaba magnífica. La diversidad de joyas y de ricas armaduras, en las que reflejaban los rayos del brillante sol de Andalucía; los soplos embalsamados de las áuras en una tarde de primavera; la diversidad de colores de los trajes y de los adornos, hacían que la plaza se pareciera á un extenso jardín lleno de variadas flores y de exquisitos perfumes.

La animación y la alegría se reflejaba en todos los semblantes; las moras de negros y rasgados ojos y de cutis trigüño y aterciopelado, encendían la llama del amor en los corazones de los bravos Zegríes y Abencerrajes, Zenetes y Almorávides, Mazas y Benimarines.

Granada en sus postrimerías quería aún hacer gala de una riqueza y de un poderío que iban á desaparecer para siempre, después de siete siglos de orgullosa dominación. La media luna se eclipsaba ante los reflejos que esparcía alrededor la enseña del Crucificado... Pero su último rayo relataba aún, llenando de claridad los postreros días de aquella raza vencida y degenerada.

Ya se habían corrido algunas lanzas con variada suerte, cuando el sonido del clarín hizo que todas las miradas de los circunstantes se fijaran con atención en la puerta del Arenal (1). Esta se abrió y apareció en ella un arrogante castellano cabalgando sobre un bravo corcel overo y armado de punta en blanco.

La marcial apostura del desconocido, el desembarazo con que cabalgaba, lo rico de su armadura y el airoso penacho que flotaba sobre su brillante casco, predispusieron todos los ánimos en su favor.

Hecha por el caballero la señal de venir de paz por medio de un blanco pendoncillo que llevaba en la punta de su lanza, fué conducido con la visera calada y con las formalidades de estilo, ante el estrado de los monarcas, á los que hizo el debido acatamiento, obligando á su brioso caballo á que doblase las rodillas, como en prueba de respetuosa consideración.

—Señor,—dijo el encubierto castellano dirigiéndose al pusilánime Boabdil,—han llegado á mis reales nuevas de las fiestas que hoy se preparan en tu corte, y confiado en tu seguro real y en la nobleza de los caballeros granadinos, vengo á correr tres lanzas con el valiente mantenedor.

—Extraño, por cierto, noble cristiano, el motivo que te impulsa á penetrar en una ciudad sitiada por tus reyes,—le respondió el rey Chico,—pero cualquiera que sea la causa que aquí te traiga, no se dirá que en Granada se infringieron nunca las leyes de la caballería. Yo te acojo bajo mi real seguro, y te doy permiso para justar; pero es indispensable que traigas el retrato de tu dama, para que según uso y costumbre, quede en poder del vencedor. En otro caso no podrás justar sin que preceda el consentimiento del mantenedor.

—Si es absolutamente necesario,—interrumpió el aventurero,—no sólo presentaré una imagen capaz de competir con todas las bellezas de tu corte, sino

(1) La llamada hoy de las Cucharas.

que éstas, comparadas con ella, serán tan desiguales como lo es el átomo imperceptible que mueve el más ligero viento ante la empinada cumbre del Veleta.

Hé aquí la señora de mis pensamientos.

Y con arrogante ademán presentó á la vista de la admirada muchedumbre un pequeño relicario que encerraba una sencilla imagen de la Virgen Santísima Madre del Redentor.

RAFAEL MILAN Y NAVARRETE.

(Se continuará.)



DOÑA MARÍA DE AQUINO

RODRIGUEZ DE YAGÜE,

FALLECIÓ EL 14 DE NOVIEMBRE DE 1878.

Su familia y amigos ruegan á los lectores de LA ILUSTRACION CATOLICA que la encomienden á Dios.

R. I. P.

Solución del jeroglífico del número anterior:

Quien más mira, menos ve.

JEROGLÍFICO.



(La solución en el próximo número.)

Madrid, 1879.—Imp. á cargo de D. B. M. Arque. Santísima Trinidad, 5.

SECCION DE ANUNCIOS.

VIDA DEL SR. GONZALO DE LA PALMA,

ESCRITA POR SU HIJO

EL P. LUIS DE LA PALMA,

Manuscrito del siglo XVI

publicado y precedido de un prólogo por

el P. Min,

de la misma Compañía.

(Tirada de 100 ejemplares.)

Esta obra se halla de venta en las principales librerías al precio de 6 rs. en toda España.

Los pedidos pueden hacerse á don José del Ojo y Gomez, calle de San Bernardino, núm. 10, duplicado, ó á D. Manuel Alonso y Zegri, calle de Gravina, núm. 14.

AMAYA,

Ó LOS VASCOS EN EL SIGLO VIII.

Novela histórica

DE

D. F. NAVARRO VILLOSLADA.

Se ha publicado el 3.º y último tomo de esta obra notabilísima, y se vende á 12 reales en la Librería de San José, Gravina, núm. 14.

COTOLAY.

LEYENDA PIADOSA

POR DON RAMON SEGADE.

Esta obra, de 59 páginas, de buena impresión y papel, véndese en las librerías de los Sres. Aguado, Olamendi, hijos de Fé y Bailly-Baillière, etc., al precio de 2 reales.

Los pedidos se dirigen al autor, calle de la Sinagoga, 9, Coruña, acompañando el importe en libranza.

VALENTINA DE ROHAN,

NOVELA DE PAUL FEVAL,

TRADUCIDA

POR D. FRANCISCO DE RIVAS.

Esta interesante novela fué una de las primeras espurgadas y corregidas por el mismo autor después de su conversión.

Forma un volumen en 8.º de 310 páginas.

Se vende á 6 rs. en toda España.

A los señores del comercio de libros y á todo el que pida 12 ó más ejemplares, se harán rebajas proporcionales al pedido, que no serán menores del 10 por 100.

M. POLO Y PEYROLON.

Costumbres populares de la Sierra de Albarracín, 3.ª edición, 2 pesetas.

Los Mayos, 2.ª edición, 2 pesetas y 50 céntimos.

Estos tan elogiados cuadros de costumbres aragonesas se venden en las principales librerías y especialmente en las de Perdiguer, San Martín, 3, Madrid; Casals, Pino, 5, Barcelona; Martí, Zaragoza, 16, Valencia; y Viuda de Heredia, frente á la Seo, Zaragoza. El autor, que es catedrático del Instituto provincial de Valencia, rebaja el 25 por 100 si la compra se hace por docenas y se paga al contado.

GALERIA DRAMÁTICA INFANTIL

dedicada á los Colegios y Sociedades recreativas, del Presbítero D. José María Leon y Domínguez, Catedrático del Seminario Conciliar de Cádiz.

José en Egipto, 6 rs.—La Pastora inmaculada, 4 rs.—La adoración de los Pastores, 6 rs.—La Resurrección de los justos, 5 rs.—El Séise Mártir de Zaragoza, 4 rs.—La reconquista de Cádiz, 8 rs.—La Adoración de los Reyes, 6 reales.—Los Mártires Patronos de Cádiz, 6 rs.—Santa Eulalia de Barcelona, La Corona de San Luis Gonzaga y Estér (un cuaderno), 8 rs.—El Ángel del Puigcerdá, 5 rs.—La Virgen de Nicomedia, 4 reales.—Constantino, 6 rs.—Covadonga, 4 rs.—Dimas, ó la huida á Egipto, 4 rs.—Justicia del Cielo, 4 rs.—El andalú más templado, pieza chistosa para fin de fiesta, 4 rs.—El Plan-Púding á la inglesa, La Medicina Infalible y El regalo de Filipinas, Sainetes, 8 rs.

Hállanse de venta en Madrid, librerías de Olamendi, Perdiguer, Viuda de Aguado, y Tejedo. En Cádiz, al autor, calle de S. Juan, núm. 40, Barcelona, en la Revista Popular.

FELIPE II,

ESTUDIO HISTÓRICO-CRÍTICO

por

D. VALENTIN GOMEZ,

CON UNA

carta-prólogo por

DON MARCELINO MENENDEZ PELAYO.

Se halla de venta en Madrid, al precio de 10 rs. cada ejemplar, en las principales librerías.

Los pedidos se dirigirán á D. Antonio Perez Dubrull, impresor y editor, calle de la Flor Baja, 22, Madrid.

A los suscritores de todos los periódicos católicos se les dará la obra por 8 rs., á cuyo fin acompañarán al hacer el pedido una faja impresa.

A los señores libreros se les hace la rebaja del 25 por 100 tomando doce ó más ejemplares.

LIBROS.

El Sr. PEREZ VILLAMIL ha hecho rebaja del 25 por 100 para los suscritores de LA ILUSTRACION en los siguientes suyos:

La Peregrinación Española en Italia, ó sea, el espíritu cristiano en las peregrinaciones y en el arte, con un prólogo y una carta del señor Necedal. Su precio, 16 reales; para los suscritores de LA ILUSTRACION, 12.

Recuerdos del Monasterio de Piedra. Su precio 6 reales; para los suscritores de LA ILUSTRACION, 4.

Los pedidos á esta Administración, Jesús del Valle, 23 y 25, pral.

La Ilustración Católica

SUMARIO.

TEXTO.—Revista, por V. P. Nulema.—La Galerna del Sólido Santo (1877), por D. M. Menéndez Pelayo.—Visita al sepulcro de San Pedro de Alcántara, por D. Enrique G. Revor.—Traducción del Salmo CXXIX de David, por D. F. de la Vera e Isla.—Monseñor Freppel, Obispo de Angers, por D. V. S. G.—Los Voceros, cantos flautados de Corcega, por D. A. T.—Los grabados, por X.—La fuente del Pino, leyenda granadina, por D. Rafael Milán y Navarrete.

GRABADOS.—Monseñor Freppel, Obispo de Angers.—Claustrero del monasterio de San Pablo del Campo de Barcelona.—Monumento levantado por la ciudad de Nantes a la memoria del general de La Moricière, inaugurado el 29 de Octubre, tomado de fotografía.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.
Tres meses. 16 rs.
Un año. 60 »
Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses. 2 1/2 ps.
Un año. 4 »

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.
Seis meses. 11 fr.
Un año. 21 »
Filipinas y Méjico.
Seis meses. 2 1/2 ps.
Un año. 4 »

DIRECTOR: D. MANUEL PEREZ VILLANIL.

Madrid 21 de Noviembre de 1879.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.ª—Año III.—Tomo III.

NÚMERO 19.

Número suelto, real y medio.

REVISTA

El sentimiento de indignación que nos hizo protestar en la última crónica contra esas amalgamas corruptoras que propenden a falsificar el espíritu de la caridad cristiana, convirtiendo en egoísmo y en sensualidad la más generosa y pura de todas las virtudes, ha encontrado intérprete elocuentísimo en la gallarda pluma del Director de *El Fénix*, el cual publicó en su número del 15 un artículo de primer orden, protestando también contra «empresas esencialmente paganas» que tienden «a vender por un puñado de oro para los desgraciados la doctrina que constituye su fuerza permanente y la de todos los que nos gloriamos de militar bajo la sagrada enseña de la Cruz.»

El hermoso artículo del señor Suarez Bravo, completa con tanta exactitud y elocuencia nuestras palabras, que no podemos resistir al deseo de transcribir algunos de sus párrafos:

«O mucho nos engaña, dice, nuestro tosco chirdmen, ó estamos presenciando y aún ayudando una de las empresas más dañinas de la revolución. Como que se trata de pervertir las nociones de la caridad enseñando que la limosna es limosna, aunque no se dé por el amor de Dios. Estomar de soslayo la perversa tesis de la moral independiente y secularizar la caridad á fin de que los pueblos se acostumbren á considerarla como virtud puramente humana, poniéndola, por lo tanto, fuera de la jurisdicción de la Iglesia, y haciendo (y esto es lo más grave) compatible su práctica con todos los goces y sensualidades de la vida.

«Alabanza merece la compasión que dá de lejos para que la caridad distribuya sus dádivas y

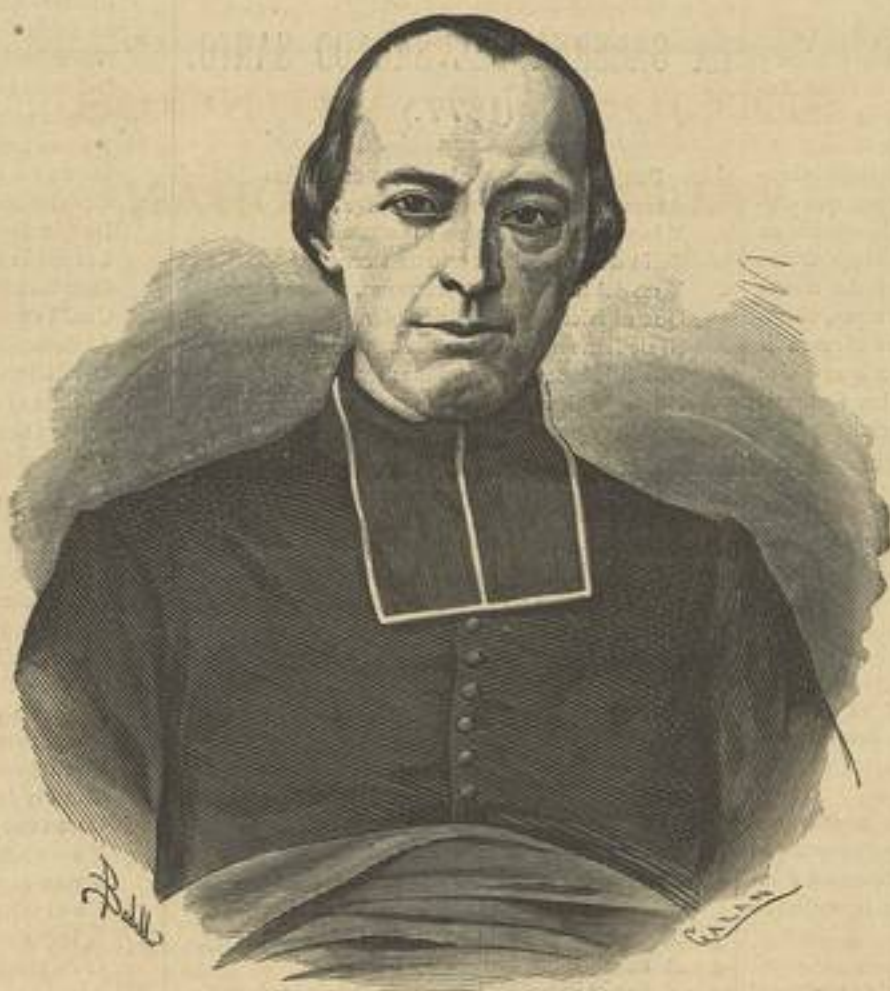
afronte el desolador espectáculo de los dolores humanos. Sólo por impulsos sobrenaturales puede el hombre llegar hasta el sacrificio, y sin el divino ejemplo del Calvario la caridad sería una virtud desconocida y de todo punto inconcebible.

«Pero ahora asistimos á una verdadera falsificación que intenta hacer pasar por oro de primera ley, no la plata, sino el último y más grosero de los

metales. Al ver la incredulidad que las verdades de la religión no se vencen atacándolas de frente, ha adoptado el sistema de alterarlas. La caridad es cosa nuestra, es una de las grandes fuerzas de la Iglesia, como que la caridad es el amor, y sobre el amor descansa el divino plan de la redención. Para salvar el linaje humano, Jesucristo padeció ignominia, dolores y muerte de cruz. Es preciso torcer este elo-cuente y divino símbolo de la caridad, es preciso cubrir de flores la huella sangrienta del Calvario, y enseñar á las generaciones redimidas, no sólo que se puede hermanar la caridad con los goces, sino que éstos pueden ser un manantial de caridad, y que el medio más adecuado de consolar á los tristes es el de producir mucha materia imponible de regocijo y alegría. El plan es hábilmente diabólico; tiene en su abono la flojedad de los egoístas que sofocan todos sus escrúpulos con la aparente santidad del fin, y la timidez de los buenos, que no se atreven á contrariar, aunque no sea más que en apariencia, una empresa que en definitiva crecen destinada á aumentar los recursos del menesteroso.»

Los filósofos del siglo pasado combatieron principalmente la fé como base de la Iglesia; y sus discípulos, los positivistas modernos, para no interrumpir la marcha de sus progresos han tomado por blanco la caridad, como término y cúspide de la vida cristiana.

Estemos apercebidos contra esta maquinación satánica, para no caer en las redes que nos tiende la revolución, procurando coligarnos para practicar la caridad, virtud de sacrificio, como hija del amor, con los hombres que tienen declarada guerra á muerte á la Iglesia y á Jesucristo.



MONSEÑOR FREPPEL, OBISPO DE ANGERS.

Lo absurdo y escandaloso de cuanto estamos viendo, se pa-

tentiza á toda luz en los siguientes diálogos de actualidad.

—Enriqueta, ¿irás al baile que se prepara en el Conservatorio?

—No, de ningún modo; pienso quedarme en casa.

—Me asombra que digas eso, ¿no sabes que el baile será en beneficio de los inundados?

—¿Y eso qué?

—Pues nada, que no tienes caridad.

Otro:

—He recibido carta de Emilia en que me dice que se ha mandado hacer un traje de 2,000 francos.

—¿Y para qué ese lujo?

—Ignoras Paquita, que Emilia está en París?

—Ya lo sé, pero eso no resuelve mi duda. Lo que te pregunto es el móvil de ese despilfarro, porque no ignoras que Emilia tiene más hijos que millones.

—El móvil preguntas? ¿Por ventura has olvidado ya las terribles desgracias de Murcia? Emilia se hace un traje de 2,000 francos para poder asistir á la gran obra de caridad que se prepara en el Hipódromo. ¿Puede haber móvil más generoso?

Otro:

—Me han dicho, Paco, que á la fiesta de París en beneficio de los inundados, asistirán representantes de todas las clases sociales. ¿Será cierto?

—Y tanto que hasta Frascuelo ha sido invitado para que represente la clase torera.

—Pues me ocurre una duda, tratándose de ejercer la caridad ¿habrán de asistir frailes trinitarios, redentores de cautivos é hijas de San Vicente de Paul, providencia de los hospitales?

—¿Qué disparate! ¿Estás loco? ¿Cómo quieres que los hijos de San Juan de Mata se paseen del brazo de los hijos de Voltaire, y las heroínas de los hospitales formen al lado de las heroínas de los teatros de París? ¡Buen papel harían!

—Pues en verdad te digo, que donde no caben los legítimos apóstoles y ángeles de la caridad, no está la caridad, que es el espíritu de Dios.

—Así discurriría tu abuelo.

—¡Ojalá que así discurren mis nietos!

A pesar de tantas fiestas como se celebran y se preparan, no faltan motivos de dolor y manantiales de lágrimas.

La guerra de Cuba parece renacer de sus cenizas, lo que anuncia una nueva serie de sacrificios para España.

Hijos ingratos, vendidos al extranjero, han vuelto á levantar la sangrienta bandera de la insurrección y á cubrir de luto los fértiles campos de la Gran Antilla, última joya que conservamos de la brillante corona de nuestros dominios en América.

La fé de Colon y la caridad de nuestros misioneros nos abrieron el Nuevo Mundo para que deramásemos en sus selvas inexploradas la semilla de la civilización católica. La siembra produjo frutos abundantes y exquisitos que sirvieron de nuevo ornato al espléndido trono de nuestros reyes, alumbrado por el sol de dos continentes, ¿qué germen de malezas ha brotado en aquel país, para que así se vayan secando las antiguas flores, y los frutos de salud se conviertan en pótimas de muerte?

Estudien bien la cuestión los encargados de resolverla, no sea que equivoquen la medicina, y tengamos que lamentar nuevos accidentes.

Como españoles y cristianos hacemos votos por el acierto, para que se restablezca y afirme la paz de Cuba.

Corolario.

Hace pocos días que ha corrido por los periódicos un *bombo*, remitido sin duda por el autor, á favor de un libro en que se trata de demostrar la conveniencia de expulsar de Filipinas las órdenes religiosas.

No recordamos, ni nos importa, el nombre del autor ni el título del libro; pero se nos ocurre que tal obra, por lo patriótica, debería dedicarse á Panchito Jimenez ó á Serafin Sanchez, que la acojerían con aplauso.

Parece ya acordado que la boda real se verificará el día 29 de los corrientes.

Los obreros del ayuntamiento trabajan sin descanso en preparar los festejos, que se diferenciarán muy poco de los celebrados hace dos años con el mismo objeto.

Un baile estupendo en el Real, dos corridas de toros, iluminaciones, fuegos artificiales, etc., etc.

El Ayuntamiento destina dos millones á los festejos, á pesar de haber mostrado deseos la egregia princesa austriaca de que en todo se proceda con la mayor economía, atendida la situación de España y sus recientes infortunios.

Pero el Ayuntamiento de Madrid es espléndido, y sabe, cuando llega el caso, echar la casa por la ventana. Sobre su puerta deberá colocarse pronto una lápida con el epitafio de Salas:

Aquí yace aquel que hubo
Gran familia, gran boato,
Gran mesa, y hasta las deudas
Más grandes que sus Estados.

Abramos el corazón á alegrías más puras y á esperanzas más lisonjeras.

Segun vemos en los diarios católicos, el vigésimo quinto aniversario de la declaración dogmática de la Inmaculada Concepción, se celebrará con inmenso júbilo y solemnes fiestas en toda la cristiandad. España, tierra predilecta de la Virgen Santísima, no se quedará la última en esta manifestación de la piedad católica.

Varios prelados han dirigido cartas pastorales á sus diócesanos, exhortándoles con este objeto, y sabemos por lo que nos escribe desde Sevilla el entusiasta P. Moga, verdadero apóstol de la Inmaculada, que la patria de Murillo y de Miguel del Cid, dará en esta ocasión gallarda muestra de su amor á la Madre de Dios, «celebrando con grandes y extraordinarias fiestas» el más hermoso de sus misterios.

También la peregrinación del Pilar, há poco anunciada, va haciendo su camino, y la prensa católica de provincias, respondiendo al llamamiento de la de Madrid, se ha puesto al servicio de esta santa cruzada, que se dirigirá en Abril próximo al Pilar de Zaragoza.

Todas estas manifestaciones de amor á la Virgen Santísima, que de día en día se redoblan con creciente entusiasmo, son prendas de salvación para el mundo, arrastrado por la revolución al abismo de nueva barbarie, y defendido, como en otro tiempo, por la Reina de las Victorias.

V. P. NULEMA.

LA GALERNA DEL SABADO SANTO. (1877.)

Puso Dios en mis cántabras montañas

Áuras de libertad, tocas de nieve,

Y la vena del hierro en sus entrañas:

Tejió del roble de la adusta sierra

Y no del frágil mirto su corona,

Que ni falerna vid ni ático olivo,

Ni siciliana mies ornan sus campos,

Ni allí rebosan las colmadas trojes,

Ni rueda el mosto en el lagar hirviente:

Pero hay bosques repuestos y sombríos,

Misterioso rumor de ondas y vientos,

Tajados hoces, y tendidos valles

Más que el heleno Tempe deleitosos,

Y cual baño de Náyades la arena

Que besa nuestro mar: y sus mugidos,

Como de fiera en coto perseguida,

Arrullo son á la gentil serrana

Pobre y altiva, y como pobre, hermosa.

No es el risueño Egéo que circundan

Cual ceñidor las Cícladas marmóreas,

Ni el golfo que con dórica armonía

De Nápoles arrulla á la Sirena,

Cabe la sacra tumba de Virgilio:

Ni el vago azul de la marina Jónia;

Sino el Ponto que azota á Caledonia

Y entre las islas Hébridás resuena,

Fiero Titán que á la hiperbórea gente

Hace temblar en la apartada Tule,

Y cabalga entre nieblas y borrascas

Sobre el inmenso Leviathán, que nutre,

Con pestífero aceite la candela

Del céltico harponero. Ni cien carros

De guerra hicieran tan horrible estruendo

En torno de Ilíón, como esas olas

Cuando las penas de Cantábría hieren.

Hoy se vuelven á alzar fieras y rudas

En son de guerra y vencedor amago,

Á renovar el memorable estrago

Que en la Pasión de su Hacedor movieron:

Por eso es hoy más íntima y solemne

La voz de las tormentas boreales,

Mayor su indignación, cuando arrostrarlas

Osa el nauchero de piedad desnudo:

¡Ay! no verá la luz del pátrio faro

Sobre el amigo cerro de la costa,

Cual mirada de Dios sobre sus hijos,

Ni su velera y triunfadora nave

Al arribar, coronará de flores.

¡Piedad, Señor! Sienta tus iras sólo

Rota y hundida la soberbia quilla,

Que oro y baldon conduce á estas arenas

Ó el ferrado vapor, en cuyas venas

Corre sávia de fuego. Allí la sangre

De nuestra raza vá: sobre estos montes

Tendió la emigración sus negras alas:

Llora la esposa en el helado lecho,

Cabe el extinto hogar llora la madre,

El campo desfallece sin cultura,

Y en tórrida región nuestros mancebos

Siega la muerte: ¡que más bien perezcan

Ante las rocas del amado puerto,

Acariciados por maternas olas,

Do lleve el viento el son de las campanas

De la tierra natal, á sus oídos!

Pero salva, Señor, el frágil leño

Del pescador que fatigado encuentra

Al fin de su pescar, la red vacía.

Es hijo de aquel pueblo que en tardía

Cadena domó la ingente Roma:

Del que á Cannas Aníbal conducía,

De las madres itálicas espanto,

Terror de los Vaccéos y Autrigónes:

Del que en la cruz de su triunfal suplicio

El bárbaro cantar de la victoria,

De Agripa ante las hacías, entonaba.

¡Oh sálvalos, Señor! en ellos corre

Sangre de Bonifáz el de Sevilla,

Del fiero vencedor de la Rochela,

Del que trazó primero en breve carta

De la virgen América los mares,

Y á la nave de Ojeda abrió camino.

¡Contéplalos luchari... ¡Vana esperanza!

Que ni el llanto de madres y de esposas

Las iras quebrará del Océano,

Ni del hado la ley adamantina.

Mas salvados serán, porque las nieblas

Del mundo material y las del alma

Sólo la tempestad rompe y ahuyenta,

Y es su rojiza luz benigno rayo

De un sol que animará perennes flores.

¡Salvados, sí! Desde el salobre risco

De San Pedro del Mar, un sacerdote

Les dió la bendición. Nada más grande

Ojos humanos contemplar pudieron

Cual lo que vió la moribunda gente,

Al descender el celestial rocío

Del divino perdón sobre su frente:

Abrirse el cielo, serenarse el mundo,

Entre Dios y la mar la Cruz alzada,

Y descender con palmas y coronas

Las sombras de sus mártires patronos,

Las de los dos céltiberos guerreros.

¡Muerte feliz, entre la paz del cielo

Y el beso de los mares! Cuando vengán

Á acariciar la conocida playa,

De barca y pescador traerán los restos

En el cenital de su tejida espuma.

Otro celebre en canto que no muera

La gloria y la ambición, peste del mundo,

Y á la fuerza brutal erija altares.

Yo diré que mis cántabros se hundieron

Con los despojos de su fiel *trainera*,

Como cae el guerrero en la batalla

Y no abandona su triunfal bandera:

Y aún es más noble y santa que en el campo,

En el taller la sangre derramada

Á impulsos del martillo y de la rueda,

Ó en el cóncavo seno de los montes,

Al trueno de la pólvora deshechos,

Por donde agita sus humeantes crines

El moderno Tifón, ó en los escollos

Do ceta el mar sus perlas y corales.

¡Perenne lid con la materia inerte,

Dura labor, pero victoria cierta!

Otro estadio, otra arena, otra cuadriga
Piden en nueva edad cantares nuevos.
¡Dadme el lauro de Olimpia y de Neméa,
Y la frente del mártir del trabajo
Cifra la palma de Élis triunfadora,
Como al atleta coronar solía.

Oye, noble ciudad, luz de Cantabria:
Basta á cubrir las llagas de tu pueblo
Un trozo de tu régia vestidura:
Rásgale, pues, y en tu esplendor no olvides,
Que esos del náuta sordidos harapos,
De su viejo tugurio suspendidos
Y por el vendabál y por los soles,
Y por el golpe de las olas rotos,
Te hicieron grande, poderosa y rica.

M. MENENDEZ PELAYO.

Santander.

VISITA AL SEPULCRO

DE

SAN PEDRO DE ALCÁNTARA.

Señor Director de LA ILUSTRACION CATOLICA.

Muy señor mío: Respondiendo al carácter verdaderamente español y católico de su Revista, voy á referir á usted mis impresiones de viaje al sepulcro de San Pedro de Alcántara, digno de ser más frecuentado por los hijos de nuestra patria nobilísima, algo olvidadizos de las cosas propias para entusiasmarse con las ajenas. Bueno es celebrar, con ánimo generoso, lo que vale y merece; pero nunca con daño del verdadero patriotismo. Por lo que hace á San Pedro de Alcántara, el regulador de la estricta observancia en la Orden franciscana, nadie puede dudar que es una de las más legítimas glorias de España. Guárdase su sepulcro en Arenas, adonde me dirigí con motivo de la fiesta del Santo.

Nada digno de mención especial se encuentra desde Madrid á Talavera de la Reina. El paisaje que se descubre yendo en uno de los trenes de la línea del Tajo, ni ofrece atractivo y distracción á la vista del viajero, ni esparcimiento á su necesaria ociosidad. Primero tierras áridas con algun grupo de árboles pobres y raquíticos, y luego algunos olivares con su hoja verdinegra, dando al paisaje un tinte melancólico y sombrío. Las estaciones de la expresada línea férrea son de agradable aspecto y bien construidas, y cómodo el material de la misma. Hermosa es la estación de Talavera á donde se llega en el tren mixto, á las dos y media de la tarde. La rodean dos amenos jardines, y un paseo de álamos negros de medio kilómetro de extensión la separa de la antigua Ébora carpetana. A la derecha de la estación se divisa el cerro Medellín, donde tuvo lugar la célebre batalla de Talavera, en la que fueron derrotadas las águilas francesas.

La referida ciudad es poco menos que un montón de ruinas, no conservando el más pequeño vestigio de su pasado esplendor. Calles mal empedradas y sucias, paseos abandonados, conventos destruidos, y convertidos hermosos templos en almacenes de maderas, sin movimiento y sin la vida que le prestaba antiguamente el gremio de los fabricantes de sedas, cuyos magníficos edificios unos están completamente abandonados, otros destruidos, no inspira al viajero más que tristeza al considerar lo que fué y lo que aún podría ser si tuvieran los habitantes más amor á su patria.

Una sola tarde nos bastó para visitar lo más notable que encierra dicha población. La grandiosa ermita de su patrona Nuestra Señora del Prado, edificada por Liuva II sobre las ruinas de un templo que la gentilidad dedicó á la diosa Ceres; la parroquia de Santa María, colegiata suprimida, de orden gótico; la iglesia que fué del monasterio de Jerónimos que conserva una magnífica escalera, obra de Herrera, y la parroquia de Santiago, de arquitectura mudéjar, son los edificios más notables.

Saliendo de Talavera por la antigua puerta de Cuartos, cuyo nombre recuerda un hecho lúgubre de la época de Sancho el Bravo, y á cuyo lado aparece una casita blanca, en donde según la tradición, vió la luz primera el historiador Mariana, se encuentra la carretera de Extremadura, la que se deja

á poco más de una legua para tomar la de segundo orden que conduce á Arenas de San Pedro.

Después de no ver más que dehesas pobladas de encinas y tierras de labor, de repente, y al llegar á lo alto de la cuesta de Ramacastañas, varía de tal modo el aspecto del país, es tan sorprendente la vista del paisaje que á los ojos del viajero se presenta, que la imaginación se cree transportada á la risueña morada de algun ángel ó al edem que fantasearon los poetas. Profusión y magnificencia de arbolado en el que figuran el castaño y el roble de las regiones del Norte, y el naranjo, el limonero y el eucalipto de las meridionales; fuentes y arroyos por todos lados, formando aquí y allí bulliciosas cascadas; ambiente tibio y embalsamado, coronando las crestas de los altos montes que cierran el horizonte espesos pinares que besan un cielo azul y transparente: el valle en que está situado Arenas de San Pedro, es un trocito de los más hermosos de Galicia ó Suiza transportado á una de las provincias de Castilla. La situación de sus montes nos hace recordar á Niza; pero sin que se atribuya á orgullo nacional, nos parece más hermosa su vista. Si Arenas de San Pedro estuviese situado á orillas del Mediterráneo y en una nación que no fuera la nuestra, no dejaría de ser visitado por viajeros de todas las naciones. Encierra de notable dicha villa, la iglesia parroquial de estilo gótico muy correcto, las ruinas de un castillo feudal que debió ser grandioso, y donde se retiró la viuda del Condestable de Castilla, la triste Condesa Doña Juana de Pimentel, y un hermoso palacio á donde fué desterrado el infante Don Luis.

El camino que separa dicha villa del convento de San Pedro de Alcántara, es delicioso. Paralelo á un saltador arroyo cuyo eterno murmullo parece como que invita á buscar su origen poético, atrae á introducirse por aquellas hermosas arboledas que conducen al romero á la tranquila mansión fundada por aquel Santo, y que tantos recuerdos conserva de su asombrosa penitencia. Como íbamos acompañando al Excmo. Sr. Obispo de Daulia, apenas fuimos divisados emperaron á repicar las campanas del convento, saliendo la comunidad á recibirnos al átrio del mismo. ¡Cuánta humildad y mansedumbre y cuánta bondad unidas, revelan los rostros de aquellos pobres religiosos! Entramos en la iglesia orando algunos instantes en la hermosa capilla que guarda el cuerpo del Santo penitente. Sonaba en el órgano suave melodía, á la que acompañaban con sus cantos las aves en los árboles del átrio, y el espíritu, percibiendo el hábito de una paz celeste, elevó á Dios su íntima plegaria.

La capilla del Santo forma una rotunda de arquitectura greco-romana parecida á la Capilla Real de Madrid, pero más sobria en adornos. Todo es de mucho gusto, y bastante para dar fama imperecedera al arquitecto que la construyó. Fué un lego de la Orden llamado el Hermano Estremera. El convento nada tiene de notable. Es un edificio sólido y bien construido con sus corredores en forma de cruz y sus pequeñas celdas según la regla del Santo fundador. Tiene unida una hermosa huerta, propiedad del piadoso marqués de Miravél, cuyo usufructo ha cedido gratuitamente á los Religiosos.

Este convento en tiempo de San Pedro de Alcántara, se tituló de *San Andrés del Monte*, y su huerta fué lugar de grandes penitencias de aquel gran Santo. Allí existe la ermita y celda donde vivió, tan estrecha y baja, que no podía estar de pie ni echado; el estanque donde en invierno se arrojaba, y la milagrosa zarza donde se echó más de una vez. Milagrosa hemos llamado á la zarza porque no tiene espinas, teniéndolas todas las demás que crecen en la huerta y algunas al lado mismo de la primera, como para hacer más patente el milagro. ¿No es un contradictorio zarza sin espinas? ¿Qué naturalista podrá dar á ese fenómeno una razón? Ninguna. Sólo la fé es capaz de explicarla habiéndolo así dispuesto Dios para su gloria y la de San Pedro de Alcántara.

El día del Santo, 19 del actual á las diez de la mañana, y después de una solemne, celebró de pontifical el citado Sr. Obispo de Daulia, predicando el Sr. D. Basilio Sanchez Grande, distinguido orador sagrado de Madrid, que estuvo á la altura de su reputación al demostrar que San Pedro de Alcántara con su reforma contribuyó á la gloria de la religión y bien de la sociedad.

Muchos miles de personas acudieron á la función y era sorprendente y agradable la vista del pequeño

valle que se extiende frente al convento. Grandes y pequeños, ricos y pobres, sin privilegio para clase ni condición, se veían en ranchos debajo de los castaños y los pinos formando delicioso contraste la diversidad de trajes y colores. Pero el espectáculo por demás conmovedor, fué el de la procesion que tuvo lugar por el átrio del convento á las cuatro de la tarde. Tras de la cruz seguía la Comunidad y Sacerdotes invitados, siendo indescriptible el entusiasmo de aquella muchedumbre al aparecer la preciosa imagen del Santo. El repique de las campanas, los acordes de la marcha real, el estruendo de las salvas y cohetes, y los vivos de la multitud, inundaban el espacio haciendo palpar de ternura á los corazones más insensibles y derramar lágrimas de alegría á los ojos más serenos. Dos vueltas había dado la procesion que presidía el Prelado ántes referido, cuando iba ya á entrar en el templo; pero aquellos religiosos romeros no podían despedirse tan pronto de la imagen de aquel á quien acuden en todas sus necesidades y desgracias y hubo de dar una vuelta más. El entusiasmo no tuvo entonces límites. Todos lo aclamaban, todos ofrecían su óbolo, todos dejaban su presente llegando á subir una piadosa y breve subasta para entrar la imagen en la iglesia á dos mil cuatrocientos reales.

Aún crece espléndida y lozana la azucena de la fé en el pueblo español. La que fué madre de nuestros mayores no puede menos de serlo de sus hijos. Aún laten de alegría y entusiasmo muchos miles de corazones ante nuestras glorias religiosas. España no perecerá nunca mientras conserve arraigada en su corazón aquella hermosa flor cuyo perfume purificará el ambiente de los miasmas nocivos del racionalismo y las malas doctrinas. España conserva la fé de sus antepasados y ella la salvará. Nosotros jamás olvidaremos nuestra visita al Convento de San Pedro de Alcántara ni á la poética villa de Arenas.

ENRIQUE G. BOVAR.

27 Octubre del 79.

TRADUCCION

DEL

SALMO CXXIX DE DAVID.

«De profundis clamavi ad te.»

Desde el abismo de miseria y duelo,
Do mi alma gime y lucha,
A tí, Señor, clamé en mi desconsuelo,
Señor, mi voz escucha.

Inclinando hácia mí tu faz clemente,
Con oídos atentos
Recoge de mi súplica ferviente
Los humildes acentos.

Porque si iniquidades ya pasadas,
Señor, buscan tus ojos,
¿Quién resistir la luz de tus miradas
Podrá sin caer de hinojos?

Pero en tí siempre á perdonar al triste
Propicia es la clemencia,
Por esa ley de amor, que te impusiste
Sostuve tu presencia.

Por tu palabra se mantuvo lisa
La fé del alma mia,
Y del Señor fiada en la promesa
Esperé noche y día.

Desde que el sol al guarda matutino
Avisa, hasta que muere,
No desmaye Israel en su camino
Y en el Señor espere.

Porque en Él la piedad tiene sublime
Asiento: en Él la fuente
De vivísimo amor, que nos redime,
Brotó copiosamente.

Y será Él mismo quien á Israel desate
De servil ligadura,
De todas sus maldades el rescate
Pagando con usura.

F. DE LA VERA É ISLA.

MONSEÑOR FREPPEL, OBISPO DE ANGERS.

La Iglesia, siempre fecunda en hombres eminentes en las artes, en las ciencias, en la filosofía y en todos los ramos del saber, cuenta entre sus más ilustres prelados, al eminente polemista, profundo filósofo, sabio teólogo é infatigable Obispo, cuyo nombre sirve de epígrafe á este artículo. Monseñor Freppel, celosísimo Obispo de Angers, sabe continuar con tanta firmeza como viril elocuencia la gloriosa tradición de los Remigios, Fenelones y Bossuets, defendiendo la santa causa de la Iglesia, que es á la vez la de la civilización del mundo.

Cárlos Emilio Freppel vió la luz en el año de 1827 en Ohernai, población poco importante del Bajo Rin. Hijo de padres pobres en bienes de fortuna, pero ricos en virtudes cristianas, se dedicó desde sus primeros años al estudio de las humanidades, y después al de las ciencias eclesásticas, en las que sobresalió por su erudición, su vasta memoria y sobre todo por su sólida y vigorosa crítica y profundo talento para descubrir el inmenso horizonte de la verdad, velado á sus discípulos. Su relevante mérito, unido á su fácil y elegante palabra, le designaron un puesto en la facultad de Teología de París, habiendo sido nombrado profesor de Elocuencia Sagrada en una edad en que otros apenas han tenido tiempo de empezar su carrera. Excusado es decir que en el desempeño de su cátedra se condujo

admirablemente, educando las jóvenes inteligencias confiadas á su dirección, y que constituyen hoy la honra del púlpito francés y el noble orgullo de su maestro. Las ocupaciones de su cátedra no fueron rémora á su talento y actividad, para que olvidase el ministerio de la pluma, habiendo publicado obras notabilísimas en las que se destacan su profundo sentido filosófico, su vasta erudición y sus sólidos conocimientos teológicos. Brilla especialmente en la arqueología cristiana referente á los primeros siglos de la Iglesia, acerca de cuyas materias ha escrito varias obras de que después haremos mención.

Infatigable por la gloria de Dios y de su Iglesia, expuso en elocuentes páginas la verdad católica, y arrebatado por su vocación oratoria, subió á la cátedra del Espíritu Santo, que con tanto brillo habían



CLAUSTRO DEL MONASTERIO DE SAN PABLO DEL CAMPO EN BARCELONA.

ocupado los Frayssinous y Lacordaire para dar conferencias á la juventud de las aulas. Predicó la Cuaresma de 1862 en la capilla imperial de las Tullerías, exponiendo á los magnates del imperio, como Bourdaloue y Massillon á los del brillante reinado de Luis XIV, las grandes verdades religiosas y los castigos con que la divina Providencia venga á la moral ultrajada y á la justicia prostituida.

En el año de 1867 fué nombrado dean de la Iglesia de Santa Genoveva, y años antes había sido ya nombrado canónigo honorario de Nuestra Señora de París.

Convocado el concilio Ecuménico del Vaticano,

Roma, conocedora del profundo saber del abate Freppel, le llamó en Agosto de 1869 para que tomase parte en los trabajos preparatorios del Concilio, al que asistió, ilustrando con su profundo saber las múltiples y difíciles cuestiones sujetas á la decisión de los Padres.

Su profunda ciencia, su afecto incondicional á la Sede Pontificia, unido á su virtud y celo apostólicos, hicieron que la Santidad de Pío IX le nombrase en 1872 Obispo de Angers, en cuya diócesis produce su celo pastoral óptimos frutos. El gobierno francés también le ha distinguido, remunerando sus virtudes y su ciencia con la placa de la Legión de Honor.

Ha escrito, como decíamos antes, muchas y notables obras: citaremos como las más notables entre ellas, las siguientes: *Los Padres apostólicos y su época* (1859, in 8.^o); *Los apologistas cristianos del segundo siglo* (1860, in 8.^o, dos series); *San Ireneo y la elocuencia cristiana en la Galia, en los dos primeros siglos* (1861, in 8.^o); *Exámen crítico de la Vida de Jesús*, de M. Renan (1863, in 8.^o, edición numerosísima y la más seria refutación entre tantas como ha tenido este impío libro); *Conferencias acerca de la divinidad de Jesucristo* (1863, in 8.^o); *Tertuliano* (1864, 2 vol. in 8.^o); *San Cipriano y la Iglesia de Africa en el siglo III* (1865, in 8.^o); *Exámen crítico*

de los Apóstoles de M. Renan (1868, in 8.º); Orígenes (1868, in 8.º).

La mayor parte de las anteriores obras, referentes á los Padres de la Iglesia, son compendios de las lecciones que el abate Freppel dió al desempeñar la cátedra de Elocuencia de la Sorbona. Ha escrito también algunos discursos, como el *Panegírico de Juana de Arco*, pronunciado en Orleans (1860, in 8.º); *Oración fúnebre del Cardenal Morlot* (1863, in 8.º), y otros varios. Ultimamente, el 29 del pasado Octubre, como decimos en otro lugar, pronunció un discurso en la Catedral de Nantes con motivo de la inauguración del monumento erigido en honor del general de *La Moricière*, que puso su espada al servicio de la más noble y más santa de las causas. Este discurso que tenemos á la vista, es una joya de elocuencia sagrada, en la que no se sabe qué admirar más, si la profundidad del concepto del filósofo que expresa sus ideas en brillante y galana frase, ó el ardiente celo del Obispo por la Iglesia de Dios, ó el sentido político del hombre de Estado.

También ha compuesto un Oratorio acerca de la vida de Santa Genoveva, al que el célebre Gounod ha puesto la música.

V. S. C.

LOS VOCERI.

CANTOS FÚNEBRES DE Córcega.

En Italia (1), tierra de las bellas artes, existe una poesía, hija del dolor, amiga de las tumbas, cuyos cantos dulces como el último grito del cisne ó lúgubres como el postrer suspiro del moribundo, se designan con el nombre *Voceri* del latino *vocare*, llamar, dirigir la palabra á alguno. Estos cantos siempre improvisados no son más que amplios y vivos apóstrofes dirigidos á quien ya no puede responder por haber caído bajo la implacable guadaña de la muerte.

El origen de los cantos fúnebres es tan antiguo como la muerte y los dolores que la acompañan: los hebreos tenían sus lamentaciones mortuorias; los egipcios, pueblo que parecía vivir solo para pensar en la muerte, sus *linos* que significaban lo mismo, y quien haya salutado siquiera la antigüedad, habrá visto que los troyanos celebraron los funerales de Héctor con cantos que nos ha transmitido la lira inmortal de Homero. Además, ¿quién no conoce el *treno* de los griegos y los famosos *vale* ó cantos de adios de los romanos?

El tiempo no ha podido borrar estas antiguísimas tradiciones; hoy todavía los habitantes de las márgenes del Indo y del Ganges han permanecido fieles á este uso: Grecia, muchas provincias del antiguo reino de Nápoles, la isla de Cerdeña le practican aun, reinando en toda su plenitud en Córcega.

Antes de exponer algunos de estos cantos, diremos algo de las personas que entonan estos lamentos, de las circunstancias y ceremonias que acompañan sus cantos y de las cualidades que distinguen sus poéticas inspiraciones.

En Córcega, como sucede en casi todos los demás países, las mujeres son las encargadas de estas fúnebres elegías. Su naturaleza las hace más dispuestas que los hombres para este género de poesía. Dotadas de mayor sensibilidad, y más impresionables, los golpes de la muerte las afectan profundamente, y siendo más viva y delicada su imaginación, más flexibles sus órganos, hállanse más dispuestas á expresar los sentimientos que se agolpan en su corazón. Sin embargo, no vaya á creerse que en Córcega todas las mujeres son capaces de improvisar estos himnos de dolor: este talento solamente se encuentra en aquellas almas que á la ternura del sentimiento y vivacidad de la imaginación unen en el mayor grado las grandes cualidades del corazón.



MONUMENTO LEVANTADO POR LA CIUDAD DE NANTES A LA MEMORIA DEL GENERAL DE LA MORICIÈRE, INAUGURADO EL 29 DE OCTUBRE.
(copiado de una fotografía.)

Este privilegio pertenece á muy reducido número, y de la que lo posee se dice que tiene el *don*, don glorioso, noble prerogativa que el buen sentido popular refiere siempre á su fuente primitiva, á Dios.

La *vociferadora* de Córcega—así se llama la que entona el *Vocero*—se muestra digna del privilegio recibido y de la dignidad con que la ha dotado el cielo. No especula con su talento como la mayor parte de las plañideras de los antiguos pueblos, y hasta es incapaz de componer un canto fúnebre acerca de una persona á ella extraña: por este motivo búscase siempre á la *vociferadora* en la familia del difunto ó en alguna otra unida á esta por lazos de amistad.

Nada más sencillo ni más conmovedor que la

dolorosa ceremonia en que mezcla sus cantos y sus lágrimas. Muerta una persona en Córcega, se prepara en medio de la sala más espaciosa de la casa una mesa recubierta de ricas telas, sobre la cual se expone el difunto, vestido de su mejor traje y con el rostro descubierto, según la costumbre de Italia. Ordinariamente se arrojan flores sobre el cadáver de las jóvenes y se ciñe su frente con una corona de rosas.

Al punto que los parientes y amigos saben la nueva fatal, se presentan en la casa mortuoria para

(1) Téngase en cuenta que consideramos á Córcega geográfica y no políticamente.

consolar y llorar con la familia. Los hombres se colocan en círculo, de pie, á lo largo de las paredes. La fijeza de sus facciones disimula su emoción; solamente de cuándo en cuándo furtivas lágrimas empañan sus ojos y lentamente se deslizan por sus mejillas. Las mujeres se apiñan en derredor de la fúnebre mesa, entregándose sin disimulo á todo su dolor, que no acostumbran á reprimir.

De repente profundo silencio sucede á los ayes y gemidos; llega la *vociferadora* Vestida de negro marcha lentamente, arrodillase al pie del cadáver, permanece algunos instantes recogida, contempla fijamente al difunto para renovar su dolor; después poniéndose en pie levanta el velo que cubre su rostro, deja flotar su cabellera por la espalda, é in-

clinada sobre el cadáver y casi tan pálida como él, da comienzo al *Vocero*.

Al principio es ronca su voz, penosos sus acentos: diríase que la ahoga el dolor y que sucumbe al abatimiento; pero á medida que improvisa, anímase su figura; sus mejillas, antes tan pálidas, se colorean al sagrado fuego de la inspiración; fuerte y sonora es su voz, múltiples y expresivos sus gestos. Indiferente á todo, no ve más que aquella frente marchita y helada por la muerte, y aquellos ojos empañados y tristes que ya no contienen ni llamas de amor, ni lágrimas de infortunio, ni sonrisa de cariño. El amor y el dolor parecen disputarse cada latido de su corazón, y es su canto tan profundamente triste, que es imposible al oírle no sentirse conmovido. Las lágrimas se deslizan de todas las pupilas, y los gemidos y sollozos estallan por todas partes. La vociferadora reina sobre las almas, á quienes tranquiliza por medio de graciosas imágenes ó valiéndose de las dulces esperanzas de la religión, ó bien se complace, por decirlo así, en embriagarlas con todo el ajenjo del dolor.

Si hay algunas entre las que la escuchan dotadas del don del *Vocero*, ceden con frecuencia á la inspiración que de ellas se apodera, y responden á la vociferadora principal, animándose mutuamente. Ordenase entonces un diálogo patético, animado, desgarrador, lleno de rapidez, que redobla la emoción y el llanto de todos los circunstantes, y que muchas veces los hombres se ven obligados á hacer cesar con sus súplicas. Alguna vez es tan vivo el arrebatado, que se apodera de todas las mujeres que hay en la sala mortuoria. Pónense en movimiento, giran en redor del lecho fúnebre, expresan su dolor con gestos, y ejecutan de este modo una especie de baile fúnebre que entonces se llama *Ballata* ó danza.

El poder que las vociferadoras ejercen sobre los circunstantes no lo deben al tono vehemente y patético, ni á sus gestos expresivos y frecuentes, ni á sus palabras rápidas y estrepitosas, sino á la gracia, al sentimiento y á la energía, inseparables dotes de toda grandiosa y verdadera poesía.

¡Qué gracia en estas palabras de una madre llorando por su hija: «Oh mi manzano florido, yo te veía crecer con orgullo! Tus flores me prometían tan hermosos frutos! El viento de la borrasca ha soplado de repente sobre tí, y en un instante he cesado de verte... ¿En qué se han convertido tus blancas rosas? ¿qué significa este ramaje roto? Ah, ¿por qué tan pronto y tan lejos han volado mis más caras esperanzas?»

¡Cuánta poesía en este retrato! «Oh espejo de las hijas de la oración, oh mi brillante estrella de la mañana, más blanca que la luz y que la nieve, más encarnada que una rosa de Damasco, más áspera contra el mal que una manzana salvaje, más verguida que la colina y que la roca escarpada!»

Qué atrevimiento en estas figuras, y á la vez cuánta sencillez en estos apóstrofes Nuñez de Arc: «Oh rostro delicado, compuesto de leche y de vino; oh mi columna de mármol, mi apoyo, mi perla de Oriente; oh mi brillante cristal en quien yo me complacía en contemplarme, no te veré más; no, ya no te veré más!»

La sencillez de esta reflexión desola el alma: «Oh mi almendra azucarada: tu dulzura excedía á la miel de nuestras montañas; ¿por qué tienes hoy la amargura de la hiel?»

Las antítesis y comparaciones siguientes penetran profundamente el corazón: «Oh mi canastillo de oro, hoy lleno y colmado de mi duelo; oh mi hermoso bajel, cargado con los más ricos tesoros, pero sepultado antes de haber podido llegar al puerto; te has desvanecido, ¡oh hija mía! como la gota de agua que se evapora en el aire.»

Si la gracia es el adorno de esta poesía, su alma es el sentimiento que le da vida. Véase como ejemplo del sentimiento, del amor y del dolor que respiran los *Voceri*, el siguiente de una mujer á quien sus costumbres hospitalarias, la energía de su carácter, y especialmente el amor á su hija, han hecho célebre en Córcega.

Lamentándose sobre el cadáver de su hija, en quien había depositado su amor de madre y de esposa, porque la muerte la había dejado viuda, exclama:

«Te velaba la noche pasada, cuando escuché, oh hija mía, un grito tres veces repetido: el mochucho

se había posado sobre mi techo. Este grito me hizo en el corazón.

«¿Qué quieres? le dije: pero no me respondió.

«Ah! comprendo muy bien ahora lo que me pedía.

«Oh María, tú eras el único sosten, la única esperanza de tu madre, y sin embargo tú te has decidido á abandonarla esta mañana para siempre!

«Por qué tus coloreadas mejillas, semejantes á las rosas, se hallan ahora tan pálidas? Maldita seas,

«tú, oh muerte, por haberlas marchitado con tu infame soplo! ¿Qué cosa podrá ya consolarme, oh

«esperanza de tu madre, ahora que tú te has marchado á donde el Señor te llama? Tú te has ido á

«descansar en el Cielo en medio de cantos y fiestas,

«porque el mundo no era digno de poseer tu rostro!

«Ah, cuán hermoso va á ser el Paraíso ahora que tú le habitas! Pero cuán lleno de dolores y de angustias va á ser para mí el mundo en que me abandono!

«Los días me parecerán más largos que los años, llamándote sin cesar, pensando siempre en tí, ¡oh

«hija mía!

«Muerte injusta, muerte cruel, tú no has tenido

«piedad de mí! ¿Por qué has arrancado de mi seno

«á mi hija? Muerte injusta, muerte cruel, ¿por qué me dejas llorando aquí sola? Si al menos pudiese

«yo morir! Si mi alma pudiese subir muy alto,

«muy alto, y encontrarte, y estar contigo para no

«perderte jamás, ¡cuán dichosa sería! Pídele al

«Señor esta gracia, ¡oh hija de mi alma! Yo no

«puedo permanecer en este estado! Mi dolor nun-

«ca podrá acabar!

«Quisiera acompañarte hasta el borde de la tumba; pero me faltan las fuerzas, mis piernas se nie-

«gan á sostenerme: no puedo enviarte desde la silla en que me hallo clavada, más que un río de lágrimas, ¡oh hija mía!!!»

La pobre madre, como lo anuncian los últimos versos, no pudo, á pesar de su deseo, acompañar el fúnebre cortejo.—Reanimada por la desesperación, concibió y ejecutó un plan que solo el extravío producido por el dolor y el amor pueden inspirar. Marchó sola, durante la noche, á robar de la tumba á su hija, ya hacia dos días muerta, y la llevó á su casa. Supérfluo es decir que no la conservó mucho tiempo, habiéndosela arrebatado horas después, á pesar de sus lágrimas, sus súplicas y sus desesperados esfuerzos.

La energía, rasgo característico del génio cosco, encuéntrase en los *Voceri*, y manifiéstase especialmente en aquellas improvisaciones cantadas al pie de la ensangrentada cama de un hombre, víctima de los odios de familia que todavía subsisten, á pesar de la mansedumbre que va introduciendo la religión por todas partes. Imposible es pintar la exaltación de la vociferadora al exhalar sus lamentos, los trasportes de que es víctima, sus pasos precipitados, su vista extraviada por el dolor, la desesperación que la domina, la cólera y la venganza que inflaman su rostro y rugen en su palabra. Súplicas y maldiciones, apasionadas repeticiones, bruscas interrogaciones, frases cortadas, estrofas ardientes; en una palabra, todos los recursos de la poesía lírica se hallan agotados.

Véase el siguiente, de una mujer cuyo marido fué cobardemente asesinado por cinco toscanos que labraban sus tierras. Esta viuda, inclinada sobre el cadáver de su marido y rodeada de sus seis hijos, exclama:

«Oh miserables: han matado mi cordero; cinco

«contra uno! Hijos míos, este hombre tan pálido es

«vuestro padre, y vosotros no llorais! Es él, sí, es

«él! Giacomo, María, Tonio, Ugo, Nanna, Cecilia,

«ya no más besos, ya no más sonrisas, ya no más

«canciones! Cortad vuestras cabelleras, verdaderos

«rayos de sol; cortad vuestras ramas, mis jóvenes

«colmillos!

«Cuando hayais crecido crecerán también vues-

«tras cabelleras y cazareis los jabalíes! Cuando hayais

«matado uno, matad aún cuatro más! Entonces

«sereis la admiración de la aldea; sereis entonces el

«orgullo de vuestra madre; vuestras hermanas serán

«reinas; brillarán como tres estrellas en un cielo

«azul, como tres diamantes en una cajita de oro!

«Oh, estoy loca! Los jabalíes recorren los

«bosques, y los bosques son profundos! Limpian

«los colmillos en las piedras de los caminos pro-

«critos! Pronto, pronto, mis leones, desplegad vues-

«tra cabellera y batid los bosques; rompedles los

«huesos, arracádles las entrañas, raedles lentamen-

«te el corazón con un hierro frío: ¡que se sientan morir!

«Era tan bueno vuestro padre, que todos los jó-

«venes de la aldea jugaban con él. ¡No me mateis;

«qué os he hecho! Tengo seis niños pequeños!

«¡Ellos le han matado, miserables! Ellos han

«matado á mi cordero: ¡cinco contra uno! Maldi-

«ción! Oigo mugir los vientos furiosos; sus violentos

«esfuerzos rompen las ventanas de la negra sala...

«Un cadáver se levanta... Me mira con las cinco he-

«ridas de su pecho... Hijos míos, le reconocéis?...

«¡Vuestro padre! ¡Venganza! ¡Venganza!

Estos gritos salvajes, semejantes á los de la leona

privada de sus cachorros, no debían quedar sin eco,

y recogidos por los niños fueron causa de uno de

los crímenes más horribles que han afligido á

Córcega, donde la *vendetta* produce más crímenes

que en ninguno otro país.

Tienen también los corsos otros *voceri* improvi-

sados sobre el cadáver de los guerreros muertos por la patria. Estos himnos fúnebres cantados por aque-

llas madres, verdaderas espartanas, que veían caer á

sus hijos sin derramar una lágrima, revelan una

energía más noble, más santa y enteramente diversa

de la que se manifiesta en los que dejamos apunta-

dos (1).

A. T.

LOS GRABADOS.

Monseñor Frey, Obispo de Angers, pág. 146.

(Véase el artículo de V. S. C., pág. 148.)

Cláustro del monasterio de San Pablo del Campo en Barcelona, pág. 148.

Nuestros lectores recordarán que hace poco tiempo los diputados catalanes que se sientan en el Congreso, reclamaron del gobierno que se librara de la demolición á que estaba condenado este famoso monumento artístico, digno de ser conservado como joya de la arquitectura de los siglos medios. Aunque la ruina estaba anunciada en la *Gaceta*, pues el edificio había sido cedido al ministerio de la Guerra para destinarlo á cuartel, la proposición y queja de los diputados catalanes dió su fruto, y el monumento se salvó de las garras del vandalismo moderno.

Ahora el Sr. Obispo de Barcelona ha pedido que se una el cláustro á la iglesia, como estuvo en su tiempo, pues siempre repugna la separación cuando el monumento artístico debe constar de estas dos partes que se completan. La petición del ilustre Prelado ha promovido un expediente, que se halla á informe de la Academia de San Fernando, y creemos que la resolución será favorable á la Iglesia, pues nadie mejor puede encargarse de la conservación de tan notable cláustro como el Clero que vive á su sombra, manteniendo vivo el espíritu que le dió origen.

El cual se remonta á los primeros siglos de la Iglesia, aunque después fué varias veces restaurado, y sobre todo en el siglo x por el conde Wilfredo II, cuyos restos descansaron en su recinto hasta la invasión de Almanzor (988), en que el monasterio y la ciudad fueron destruidos.

En 1117, según parece, Guiberto Guitardo y su esposa Rotlandis repararon los estragos causados por los moros, conservando la forma y carácter que tenía en la época de Wilfredo. El monumento resultó como es hoy, puramente bizantino, ostentando en su severa traza, en sus robustos muros, en su aspecto de fortaleza, todos los caracteres de la arquitectura religiosa y marcial que levantaron en España los héroes de la reconquista.

Perteneció el convento á monjes benedictinos, y logró en los siglos de fe cristiana y de entusiasmo artístico ser considerado como emporio del saber y de la virtud, realizado con las preseas del arte cristiano.

Cuando sobrevino la fiera borrasca que tan horribles estragos causó en Barcelona, San Pablo del

(1) Quien desee conocer con más amplitud el carácter verdaderamente espartano del pueblo cosco, lea la aclaración B que al tomo VI de su *Historia Universal* inserta el eruditísimo C. Cantá.

Campo corrió grave riesgo de venir á tierra; pero la mano de la Providencia lo salvó, y convertido en Colegio pudo resistir á las huestes de la civilización moderna. Quiera Dios que el último peligro de que se ha salvado, asegure su existencia para nuevos siglos en que acredite la piedad y la cultura de los pasados.

..

Monumento levantado por la ciudad de Nantes á la memoria del general de La Moricière, inaugurado el 29 de Octubre, pág. 149.

Hermoso y consolador espectáculo ofreció en este día la antigua catedral de Nantes, invadida por numeroso concurso de fieles de todas las clases sociales, para rendir homenaje de admiración y de amor «al mejor de los bretones», al bravo y piadoso general de La Moricière, verdadero tipo de los paladines cristianos.

El mausoleo se halla colocado en la capilla de la izquierda del crucero. Banderas blancas flotaban sobre el sepulcro, alrededor del cual ardían multitud de cirios que hacían más brillante la inscripción colocada encima del monumento: *Spes mea Deus*. Delante del altar se veía al clero; á la derecha los amigos del héroe, sus antiguos compañeros los zuavos pontificios, presididos por el general Charette, y varios representantes de Bretaña; á la izquierda algunos miembros de la familia del difunto, y entre ellos su anciana madre, su viuda y la más joven de sus hijas.

A las diez comenzó la solemne ceremonia. Ofició en la Misa el Arzobispo de Tours, Monseñor Collet, asistido de cinco prelados. Al llegar el responso Monseñor Freppel, Obispo de Angers, uno de los primeros oradores de Francia, pronunció la oración fúnebre, que fué elocuente. Durante dos horas, el orador mantuvo la atención de sus diez mil oyentes, trazando á grandes rasgos la vida ejemplar de La Moricière como soldado, como francés y como cristiano.

La epopeya de las diez y nueve campañas del general en Africa; su representación militar y política durante la revolución del 48; su destierro bajo el Imperio; su lucha en defensa de la Santa Sede; su retirada después de Castelfidardo y Ancona; su muerte cristiana, fueron otros tantos cuadros tan admirablemente trazados por el sabio y elocuente Obispo de Angers, que más de una vez se vió interrumpido por los murmullos difícilmente contenidos de la admiración y del entusiasmo de los concurrentes. «Jamás, dice un cronista de la ceremonia, después de Bossuet, han resonado en los templos de Francia palabras más nobles, más enérgicas y más elocuentes.»

Terminado el sermón se descubrió el mausoleo, ante el que se rezaron varias preces, también interrumpidas por los sollozos de la multitud agrupada en derredor del monumento.

El cual ha sido descrito por *L'Univers* en los siguientes términos: «Es un lecho de mármol que descansa sobre ocho columnas negras, y otras ocho blancas. El cuerpo del general está colocado sobre este lecho y envuelto en un sudario, también de mármol, tan admirablemente trabajado, que parece una tela, á través de cuyos pliegues ha de descubrirse la rigidez de los miembros del cadáver. La combinación de los mármoles blanco y negro, llena por completo las exigencias del más delicado gusto. El monumento ostenta el nombre del héroe en todas sus caras, con las armas del glorioso Pío IX, digno padre de aquel hijo á quien llamaba «su querido general», y las de La Moricière, que figuran tres conchas de plata en campo azul con barras de oro. Véase á uno y otro lado la tiara, las llaves de San Pedro, y un casco debajo del cual hay sables, francés el uno, en memoria de Castelfidardo, y el otro árabe, recordando á Constantina. En lo alto del monumento, por el lado de la puerta de la iglesia, dos ángeles con laureles sostienen un medallón en el que están los bustos de las dos hijas del general.

Hé aquí la inscripción que el artista ha colocado en la cabecera del lecho mortuario:

«OPTIMO VIRO CLARISSIMO DVCI
JUCHAVLT DE LA MORICIERE
AMICI, SODALES, COMMILITONESQUE
HOC MONUMENTVM POSVERE.»

Al pie se lee este epitafio, tan breve como elocuente:

«IN AFERICA PATRIAE FINES
MANY AC CONSILIO
AMPLIFICAVIT FIRMAVITQUE
GALLIA MOERENTE
NEFARIOS IN LEGEM REBELLES
STRENVE DEMICAVIT.
SANTAE SEDI DERELICTAE
ULTIMVM ATTVLIT PRAESIDIVM
FORTVNAE AVT IMPART
FORTIOR IN ADVERSIS,
INGENIO INCLYTVS, CORDE EXCELSIOR
CRVCIS IN AMPLIXU ORBIT,
ANNO DOMINI MDCCCLXV.»

La dedicatoria dice así:

AETERNAE MEMORIAE D. C. L. L. JUCHAVLT
DE LA MORICIERE.

A uno y otro lado se leen las virtudes que en grado heroico hacen ilustre para siempre el nombre de La Moricière. A la derecha *Fortitudo*, *consilium* et *Fides*, á la izquierda *Justitia*, *Charitas*, *Virtus*, y por fin la divisa del general, *Spes mea Deus*.

Bajo esta divisa glorificada por el testimonio de la veneración católica, duerme La Moricière, teniendo en una mano su espada y en la otra el crucifijo, que apretaba contra sus espalantes lábios cuando el sacerdote le asistía en los últimos momentos.

Las cuatro estatuas que ocupan los ángulos del monumento, son obra de M. Dubois, vaciadas en bronce por M. Borbedienne. Representan la *Historia*, la *Fé*, la *Caridad* y el *Valor militar*. La crítica más exigente no puede menos de admirar absorta estas creaciones sublimes del arte, que vivirán tanto como las obras de primer orden con que se envanece los mejores museos de Europa.

En cuanto al mausoleo es creación de M. Moisserson (de Angers), arquitecto distinguido, como lo prueba este monumento dispuesto con el mejor arte. Terminaremos esta reseña con las palabras de otro periódico, que resume perfectamente nuestras ideas, en presencia del sepulcro de La Moricière:

«El culto á la muerte es una fuerza que vivifica, y hay sepulcros de los que escapan soplos de vida más fecundos y poderosos que el viento de todas las agitaciones terrestres.

«El ilustre soldado cuya memoria acaba de ser celebrada por su país natal, tenía sobrado derecho al tributo que el arte y la elocuencia tan noblemente le han pagado.

«Nada de pompa oficial. La Moricière proscrito, vencido y muerto, es una imagen impo-rtuna para el gobierno de su país. Aquel á quien un emperador había proscrito, á quien un rey amigo de la revolución y de César, había vencido en desigual combate, merecía por demás el alto honor de no recibir homenaje de la república.

«Pero el artista y el orador sagrado han sabido mantener la doble llama de la fé y el patriotismo. Sus grandes y generosas inspiraciones han encontrado atronadores ecos en el alma de la Francia católica, y el nombre de La Moricière domina el tumulto de las miserias humanas desde el pedestal sobre que le han colocado, su resignación en los momentos de prueba, y su valor en los campos de batalla.»

X.

LA FUENTE DEL PINO.

LEYENDA GRANADINA.

Ya principiaban á oírse amenazadores murmullos, indicios ciertos de una próxima explosión, cuando Anamar que había reconocido en el arrogante cristiano al maestro de Calatrava, llegó ante el Rey, y abrazando con muestras del mayor afecto al caballero, le dijo:

—Ya sabemos bien á nuestra costa, esforzado Maestro, de lo que siempre fuisteis capaz; yo, como interesado, te dispengo de la formalidad de la en-

trega del retrato, contando con el permiso de la dama á quien sirvo. Si vences, una rica manga bordada de alfilería será el premio de la carrera; si eres vencido, mi mayor gloria será poderme llamar tu vencedor.

Dicho esto, y pedida la vena al Rey, marcharon el Maestro y Abenamar hacia la tienda preparada para los justadores.

—Grande sería el riesgo que correría tu retrato, querida Fátima,—dijo á ésta la Sultana,—si fuese el premio de esta carrera. El Maestro es conocido entre nosotros por uno de los más diestros y más valientes de los caballeros de Castilla.

—Poca, señora, sería la gloria que le resultara de conquistar cosa de tan escasa valla,—le contestó Fátima algo enojada,—pero aún con todo, no juzgo yo tan segura la victoria por parte del Maestro; antes bien me parece que Abenamar puede competir ventajosamente con él.

—Claro se demuestra el afecto que le tienes; y tus palabras prueban la generosa pasión que se alimenta en tu pecho. Dígalo sinó el bravo Abindarraez, que llora desesperado tus desdenes.

Abindarraez, que no quitaba los ojos de Fátima, adivinó por la dirección de la mirada que se ocupaba de él y en qué sentido.

Abrazado el rostro en el fuego de su celosa llama, juró en su interior vengarse de la que así le despreciaba.

Con esta determinación se fué á ocultar en lo más retirado de la plaza, para aguardar allí el término de las primeras carreras.

Abenamar y el Maestro, al trote de sus soberbios bridos, se dirigieron hacia el estrado de la Reina, para tomar la vena; y haciendo el primero un rendido saludo á su dama, se preparó para correr las lanzas convenidas.

El Maestro, á quien había cedido Abenamar la primera carrera, sacó su caballo al galope, y tendido casi sobre la silla, avanzó con tan buena suerte y tan certero golpe, que la sortija suspendida de un precioso lazo, quedó punto ménos que incrustada en la afilada punta de su lanza.

Multitud de brazos salieron de los cuatro extremos de la plaza; pero bien presto se restableció el silencio, esperando todos con ansia el desenlace.

Abenamar, alentado por una mirada de la hermosa Fátima, salió á la carrera enfilando su lanza; pero ménos afortunado que el Maestro, derribó al suelo la sortija.

Esto era tenido por una desventaja.

Con igual suerte poco más ó ménos, se corrieron las otras dos sortijas; y el guerrero castellano declarado vencedor fué á recibir el prometido premio de manos de los jueces. Muza, el hermano del rey Chico, que era el principal de entre ellos, le dijo:

—Mucho me alegro, buen Maestro, de que la fortuna siga favoreciéndote como hasta aquí. Toma esta rica manga, digna por su exquisita labor de adornar tu capacete ó el esbelto talle de alguna de las ricas-hembras castellanas.

—Digo que te agradezco, valiente Muza, tu buen deseo; pero esta prenda ya tiene dueño.

Esto diciendo se dirigió á la Reina, y entregándole la manga le rogó cortesmente admitiese aquel don, bien mezquino para sus altos merecimientos.

Después, volviéndose á Abenamar, continuó diciendo:

—Te juro por mi honor que me honro en haber justado contigo; y aquí y en cualquier sitio y ocasión, en cualquier día y hora, estoy dispuesto á sostener con espada ó lanza, á pie ó á caballo, de sólo á sólo, ó sólo contra muchos, que tu dama no admite superior en belleza, excepto mi señora la poderosa Reina Católica, y que tú eres el caballero más valiente de Granada.

—Mientes, dijo una voz, y antes de que espirase su último eco, se vió caer á los pies del Maestro una acerada manopla arrojada desde un extremo de la plaza.

Quizás no habrían tocado aún al suelo algunas de sus menudas mallas, cuando Abenamar recogióla, dijo al Maestro que pretendía disputársela:

—Cristiano, tanto esta manopla como la vida del villano que la arrojara, me pertenecen; y luego, levantando más la voz, prosiguió:

—Y tú, cualquiera que seas, el que oculto en medio de estos caballeros y del pueblo que me

cerca, has osado considerarte bastante fuerte para retarme, sabe que yo acepto tu provocación, y que mañana al despedir el sol sus primeros rayos, haciendo rodar su flamígero carro, te espero en la Fuente del Pino con las armas que quieras elegir.

—Y si tú, lo que no creo, sucumbes,—añadió el Maestre dirigiéndose á Abenamar,—mi brazo es aún bastante poderoso para castigar al insolente que se atrevió á desmentir mis palabras. Sea cualquiera el número de nuestros contrarios, el Maestre de Calatrava nunca contó sus enemigos sino después de haberlos vencido.

Grande fué el alboroto que se armó en la plaza con motivo de tan extraño incidente. Fátima se desmayó y fué conducida al cercano palacio de Muza para prodigarle allí los auxilios que su estado exigía.

El Rey, temiendo que el alboroto pudiese tomar serias proporciones, mandó suspender los juegos, y seguido de su fastuosa corte, se retiró á la Alhambra por no conceptuarse capaz de sosegar las turbulencias promovidas entre sus mismos guerreros.

Abenamar acompañado del Maestre se dirigió hacia la mezquita mayor, en cuyas cercanías tenía su aposentamiento.

Al doblar la esquina de una retorcida callejuela, un moro cubierto con un largo alquicel, pasó por su lado y murmuró á su oído con voz ronca y llena de ira:

—¡Mañana en la Fuente del Pino, el reto á muerte!

II.

EL DUELO Á MUERTE.

Enfilenme el petro rocío
Del alcaide de los Vélez;
Dénme la adarga de Fez,
Y la jacerina fuerte,
Y una lanza con dos hierros,
Entrambos de agudo temple,
Y aquel acerado casco
Con el morado bonete.

(Rom. Morisco.)

El sol comenzaba á despedir sus rayos, reflejándolos con variados matices en la extensa vega de Granada.

La empinada cima de sierra Elvira, destacándose majestuosa, elevaba su parda frente hasta el claro azul del firmamento.

Mil y mil gotas de rocío columpiándose en los

rosados pétalos de las flores, se evaporaban luego llenando la atmósfera de ricos y penetrantes perfumes.

La naturaleza se despierta magnífica; la creación entera saluda entusiasmada al Hacedor de lo creado.

No lejos de Granada, pasada la villa de Albolote, hay una antigua fuente, cuyas frescas y cristalinas aguas atraen á su orilla á más de un sediento caminante, que prescindiendo de lo agreste y solitario del sitio, sólo busca en ella el descanso de una larga y fatigosa jornada.

Esta fuente, y la arboleda que la rodeaba, eran también célebres entre los moros granadinos, por ser el sitio preferido por ellos para zanjar sus querellas y llevar á cabo sus duelos y continuas escaramuzas.

Camino de la fuente, y dejando atrás el pintoresco pueblo de Albolote, se dirigen dos caballeros al galope de sus impacientes bridones.

Uno de los caballeros, que al parecer era el que más prisa llevaba, dijo á su compañero:

—Te juro por el santo Profeta, valeroso Maestre, que si mi enemigo se nos hubiese adelantado, lo sentiría con toda mi alma, porque nunca se ha de decir que Abenamar acudió tarde á una cita, cuando en ella media el honor, que es la vida de un caballero.

—El honor del fuerte Abenamar,—contestó el Maestre,—no peligrará en este caso. Ya desde aquí divisó la fuente y aún no se descubre á nadie á la sombra de su frondoso pino. Seguramente somos los primeros; y puesto que es todavía tiempo, quisiera me contases los motivos que han dado lugar á el lance ocurrido entre Abindarraez y tú.

—Con la ingenuidad de un caballero y la franqueza de un soldado, noble cristiano, te abriré mi pecho, respondió Abenamar.

—Desde el momento en que vi á la hermosa Fátima y contemplé absorto su belleza, un fuego para mí desconocido, incendió mi corazón, causándome dulces delicias y á la par insoportables tormentos.

—Antes, y azeado desde niño á continuas revueltas y escaramuzas, mi corazón estaba mudo y veía correr monótonamente mi existencia. Huérfano desde la cuna, sin ilusiones, sin otro afán que el batallar, pasaba los días ageno de recuerdos.

—Los negros ojos de Fátima vinieron á sacarme de mi abatimiento, dando á mi vida un nuevo impulso.

—La amé y fui correspondido, cifrando en ella todo un porvenir de dichas y esperanzas.

—En medio de mi ventura, negra nube vino á enturbiar el claro sol de mis amores. Abindarraez,

ciegamente enamorado de Fátima, se atreve á disputarme su corazón, y de aquí el lance presente y la necesidad de que uno de los dos deje de existir.

El Maestre, que había escuchado atentamente las palabras de Abenamar, le replicó:

—Ya veo que no hay avenencia posible entre vosotros, aunque me pesa que un tan buen caballero como tú exponga su vida por otro amor que el de la Inmaculada Virgen que yo adoro. Me ofrecí á ser tu segundo, y no acostumbro á dar al olvido mis promesas.

En estas y otras razones llegaron á orilla de la fresca fuente; y á poco de estar en ella, vieron venir por el camino adelante un caballero que aguijoneaba su corcel, levantando en su veloz carrera densas nubes de polvo, que á impulsos del aire se deshacían en caprichosas espirales.

Aquel ginete traía calada la visera, pero por su aspecto, por su rica armadura y por el valiente bruto en que cabalgaba, conocieron Abenamar y el Maestre al celoso Abindarraez.

Poco espacio había transcurrido desde que le apercibieron, cuando llegó á la fuente haciendo un cortés saludo á los que le aguardaban.

Sin desmontar, y con una voz que la agitación, y tal vez la cólera hacían parecer temblorosa, dirigiéndose á Abenamar:

—Motivos ajenos á mi deseo,—le dijo,—me han impedido llegar á la hora prefijada; pero puesto que os hallo prontos, aunque vengo sólo, confiado en la lealtad de este castellano, podemos comenzar nuestra escaramuza.

—Que me place,—contestó Abenamar,—preparándose sobre su brioso alazán, y tomando suficiente distancia de su contrario.

Señalado por el Maestre el puesto de cada uno, dió la señal de partir; y al punto con la velocidad del rayo salieron los dos campeones al escape de sus caballos.

RAFAEL MILAN Y NAVARRETE.

(Se continuará.)

Solución del jeroglífico del número anterior:

Cesó la negra partida.

Madrid, 1879.—Imp. á cargo de D. B. M. Araque.
Santísima Trinidad, 5.

SECCION DE ANUNCIOS.

VIDA
DEL SR. GONZALO DE LA PALMA,

ESCRITA POR SU HIJO

EL P. LUIS DE LA PALMA,

Manuscrito del siglo XVI

publicado y precedido de un prólogo por

el P. Mn,

de la misma Compañía.

(Tirada de 500 ejemplares.)

Esta obra se halla de venta en las principales librerías al precio de 6 rs. en toda España.

Los pedidos pueden hacerse á don José del Ojo y Gómez, calle de San Bernardino, núm. 10, duplicado, ó á D. Manuel Alonso y Zegri, calle de Gravina, núm. 14.

AMAYA,

Ó LOS VASCOS EN EL SIGLO VIII.

Novela histórica

de

D. F. NAVARRO VILLOSLADA.

Se ha publicado el 3.º y último tomo de esta obra notabilísima, y se vende á 12 reales en la Librería de San José, Gravina, núm. 14.

COTOLAY.

LEYENDA PIADOSA

POR DON RAMON SEGADÉ.

Esta obra, de 19 páginas, de buena impresión y papel, véndese en las librerías de los Sres. Aguado, Olamendi, hijos de Fé y Bailly-Baillière, etc., al precio de 2 reales.

Los pedidos se dirigen al autor, calle de la Sinagoga, 9, Coruña, acompañando el importe en libranza.

VALENTINA DE ROHAN,

NOVELA DE PAUL FEVAL,

TRADUCIDA

POR D. FRANCISCO DE RIVAS.

Esta interesante novela fué una de las primeras espurgadas y corregidas por el mismo autor después de su conversión.

Forma un volumen en 8.º de 310 páginas.

Se vende á 6 rs. en toda España.

A los señores del comercio de libros y á todo el que pida 12 ó más ejemplares, se harán rebajas proporcionales al pedido, que no serán menores del 10 por 100.

OBRAS CATÓLICAS

DE LA

ACADEMIA Y CÔRTE DE CRISTO.

La Academia y Corte de Cristo abraza tres elevadísimos objetos, á saber: la propaganda de buenos impresos, el culto de adoración de la Divinidad de Jesús, y la enseñanza. Para impresionar saludablemente á las almas en medio de la corruptora atmósfera que nos rodea, propaga también cada trimestre lindísimas estampas y cromos religiosos. Esta asociación que obtuvo en 1867 la bendición de S. S. Pio IX, está aprobada por el mismo y por S. S. Leon XIII, quienes le han concedido varias indulgencias plenarias y parciales, teniendo también 1580 días de indulgencia concedidos por 31 Prelados.

Los socios de la Academia están divididos en tres clases. Los de 1.ª clase ofrecen 8 rs. al mes, 4 rs. los de 2.ª y 2 rs. los de 3.ª. Los coros de adoración constan de 31 personas y dando la ofrenda de medio real cada mes, fomentan á la vez el culto y la propaganda: los Coros-Apostolados constan de 12 personas que auxilian la fundación de Obras católicas, dando una ofrenda libre.

Las personas que quieran ingresar en dicha asociación, pueden dirigirse á D. José Gras, Canónigo del Sacro-Monte, ó al Colegio de las Hijas de Cristo, calle de Tendillas de Santa Paula, 9, Granada.

FELIPE II,

ESTUDIO HISTÓRICO-CRÍTICO

por

D. VALENTIN GOMEZ,

CON UNA

carta-prólogo por

DON MARCELINO MENEZES PELAYO.

Se halla de venta en Madrid, al precio de 10 rs. cada ejemplar, en las principales librerías.

Los pedidos se dirigirán á D. Antonio Perez Dubrull, impresor y editor, calle de la Flor Baja, 22, Madrid.

A los suscritores de todos los periódicos católicos se les dará la obra por 8 rs., á cuyo fin acompañarán al hacer el pedido una faja impresa.

A los señores libreros se les hace la rebaja del 25 por 100 tomando doce ó más ejemplares.

LIBROS.

El Sr. PEREZ VILLAMIL ha hecho rebaja del 25 por 100 para los suscritores de LA ILUSTRACION en los siguientes sujos:

La Peregrinacion Española en Italia, ó sea, el espíritu cristiano en las peregrinaciones y en el arte, con un prólogo y una carta del señor Nocedal. Su precio, 16 reales; para los suscritores de LA ILUSTRACION, 12.

Recuerdos del Monasterio de Piedra. Su precio 6 reales; para los suscritores de LA ILUSTRACION, 4.

Los pedidos á esta Administración, Jesus del Valle, 23 y 25, prel.

La Ilustración Católica

SUMARIO.

TEXTO.—Revista, por V. P. Nulema.—Crónica de París, por D. F. M. Melgar.—Amaya, o los vascos en el siglo VIII, novela histórica de Don Francisco Nazarro Villoslada, por D. Gabino Tejado.—Los grabados, por X.—El canónigo, por D. M. Polo y Peyrolon.—La Fuente del Pino, por D. Rafael Milan y Navarrete.

GRABADOS.—Juan de Arfe y Villafañe.—Iglesia de San Marcos en Fama-gusta, hoy mezquita de los turcos.—Vista general del Monasterio de Poblet.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.
Tres meses. 10 rs.
Un año. 60 »
Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses. 2 1/2 ps.
Un año. 4 »

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.
Seis meses. 14 fr.
Un año. 24 »
Filipinas y Méjico.
Seis meses. 3 1/2 ps.
Un año. 6 »

DIRECTOR: D. MANUEL PEREZ VILLANIL.

Madrid 28 de Noviembre de 1879.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.—Año III.—Tomo III.

NÚMERO 20.

Número suelto, real y medio.

REVISTA

A medida que se acerca la fiesta de la Inmaculada, crecen y se propagan los testimonios de amor con que la cristiandad se dispone a solemnizarla. Todos ó casi todos los prelados han dirigido exhortaciones á los fieles para avivar el fuego de su entusiasmo, y en muchas poblaciones se preparan festejos dignos del gran aniversario á que se asociarán los ángeles y los santos, en justo homenaje de veneración á la que es Madre de Dios y de los hombres, concebida sin mancha como destinada á reflejar sobre el mundo los resplandores del cielo.

España debe figurar en primer término en esta grandiosa manifestación, pues ningún otro pueblo de la tierra puede presentar mayores y más antiguos títulos de adhesión al más hermoso de los misterios de la Virgen.

Nuestros teólogos defendieron con poderosos é invencibles argumentos este dogma, aún antes de ser definido por la Iglesia; nuestros poetas lo cantaron con entusiasmo, en poesías que no morirán nunca; la pintura tuvo un Murillo y la escultura un Montañés, que reprodujeron á maravilla la belleza de la Inmaculada, para que fuese venerada en los altares; y nuestro pueblo se puso desde antiguo bajo la protección de la Purísima Virgen, declarándola su Patrona.

Al llegar el primer jubileo de la declaración dogmática, debe España mostrar esta gloriosa tradición marchando á la cabeza de la gran romería de las almas y de los corazones al trono de la Inmaculada, para atestiguar que como hijos fieles sabemos mantener y conservar la nobleza de nuestros padres.

Que nuestros teólogos expongan las doctrinas de sus grandes maestros acerca del misterio, como gloria de la ciencia española; que nuestros poetas canten la hermosura de la que fué concebida sin mancha, reverdeciendo los laureles de la musa cris-

tiana; que pintores y escultores retraten á la criatura más perfecta que ha salido de las manos de Dios, y que nuestro pueblo, en medio de las borrascas de la revolución, se agrupe alrededor de la Purísima Virgen implorando su auxilio, para que ella obtenga de su Hijo la calma y serenidad de las olas que amenazan devorarnos.

Pocos días faltan ya para el aniversario; difícil es improvisar grandes obras; pero hagamos en los momentos de entusiasmo y de júbilo, propósitos firmes

de consagrar saludables empresas á la honra de la Inmaculada, con cuya protección serán fecundas. Aprovechemos la ocasión para establecer nuevas Hermandades y Cofradías, donde unidos los hijos de la Inmaculada, redoblemos nuestras fuerzas para defender las tradiciones de España y los derechos de la Iglesia.

La Santidad de Leon XIII, á quien los directores de la prensa religiosa de Madrid dirigieron respetuoso telegrama pidiéndole su bendición con motivo de las fiestas del 8 de Diciembre, se ha dignado enviarla para todos los lectores de estas publicaciones, entre los que están comprendidos, como es natural, los de LA ILUSTRACION CATOLICA.

Sirva esta gracia á nuestros amigos de poderoso estímulo para solemnizar el jubileo de la Purísima Concepción, y de gratitud hacia la cátedra infalible de la Verdad, de donde hace veinte y cinco años brotó el rayo de gloria que alegra nuestras almas.

Con dolor sea dicho, donde menos se nota la proximidad de la fiesta de la Inmaculada es en Madrid. Los festejos reales absorben la atención general y todos los amigos de bullangas se aperciben para invadir los teatros, plazas, bailes y demás sitios de fiestas y espectáculos en que la boda régia derramará sus galas y sus flores.

El programa de estas fiestas corre de mano en mano, haciendo estallar de gozo á las gentes que han de disfrutarlas. Los tauromacos discurren sobre las condiciones de las corridas que se preparan, en que tomarán parte las primeras espadas de la Península; los filarmónicos discuten sobre la elección de las óperas que se cantarán en las funciones régias y calculan el mérito de los cantantes que se destinarán al efecto; los paseantes forman itinerarios para ver todas las iluminaciones que se anuncian, sin faltar á los espectáculos de bailes y teatros, y las damas elegantes y encopetadas se

GALERIA DE ARTISTAS ESPAÑOLES.



JUAN DE ARFE Y VILLAFANE.

ocupan en escoger el balcón desde donde mejor puedan ser vistas.

La política tiene acordado un armisticio mientras duran los festejos; los estudiantes esperan con afán las vacaciones, que se darán la mano con las de Navidad; los empleados cuentan con cuatro días de sueldo, y los desocupados esperan estar muchas horas abrumados de quehaceres.

Lo peor es que el tiempo no está para fiestas y habrán de correr muchos peligros de constipados y pulmonías los bullangueros y paseantes. Parece que el sol no quiere asociarse á nuestros festejos y oculta su rostro bajo nubes de tristeza.

El camino del Pardo ofrece en estos días notable animación. Aunque la humedad del suelo no favorece el paseo, muchos curiosos acuden á presenciar el movimiento. A cada instante, según se nos dice, se ven ir y venir coches de lujo con diputaciones de las diversas corporaciones del Estado que acuden á saludar á la archiduquesa Cristina.

El séquito que la acompaña es brillantísimo, lo que contrastará notablemente con el Sitio del Pardo, agreste como soto de caza y por añadidura habitado por los pobres que se recogen en sus Asilos.

De la decoración hecha en el interior de Palacio se cuentan maravillas; verdad es que con solo la tapicería que enriquece aquella casa se puede preparar una habitación sin rival en Europa. Nuestros Palacios Reales, atestiguando el antiguo esplendor de la Monarquía española, guardan, aun los más pobres, riquezas artísticas incomparables. Seguros estamos de que los cortesanos de Austria no mirarán sin admiración los tesoros de tan regias moradas, y aun es posible que sientan legítimo orgullo recordando en ellas glorias de Carlos V y de Felipe II.

Mientras que Madrid se divierte, nosotros proyectamos una expedición al antiguo solar de la Orden de Santiago en la escondida villa de Uclés y á las ruinas de las poblaciones romanas que se descubren en los alrededores de la Cabeza del Griego.

Con decir que será nuestro compañero de viaje el docto P. Fita, está dicho cuánto fruto reportaremos de la excursión. En la abandonada casa de los Santiaguistas evocaremos los recuerdos de la antigua España, que paseó sus banderas por el mundo é impulsó la fé católica, y sobre las cenizas de *Ergativa* ó *Segobriga* meditaremos en los altos designios de la Providencia, que sabe reducir á polvo los imperios más poderosos.

De todas maneras el silencio y la soledad de las ruinas cuadran mejor á nuestro ánimo que las iluminaciones y bullangas de los festejos madrileños. ¡Ojalá que pudiéramos convertir los ojos de los españoles hacia las ruinas de su pasado, para que todos aprendiesen á vivir en las cátedras de la muerte!

V. P. NULEMA.

CRONICA DE PARIS.

Hará como dos años hallábame yo en la Sorbona asistiendo á la cátedra de un profesor de filosofía que era á la sazón el hombre de moda en París, cuando un día vino á sentarse en el aula al lado mío una de las notabilidades de la revolución española.

Separados de España por causas bien distintas, pero unidos por los lazos que median entre profesor y discípulo, terminada la explicación salimos del brazo, y después de recordar los ya distantes años que habíamos pasado juntos en la Universidad de Madrid, él en la tribuna de catedrático, y yo entre los alumnos, recayó la conversación en la peregrina escena á que acabábamos de asistir, para mí ya espectáculo familiar, pero para él cosa nueva.

Después de asombrarnos de aquel abigarrado público universitario donde se encuentran frailes y actrices, ancianos decrepitos y cortesanas, extranjeros y curiosos, todo menos estudiantes matriculados; después de reírnos de la absoluta irreverencia con que se palmoteaba al profesor como si fuese un cómico, y del perfecto desparpajo con que el profesor hablaba de todo menos de filosofía, hubimos de decir algo sobre el asunto de la lección de aquella

tarde, que nos puso en vías de filosofar á nuestra vez y á nuestra manera.

Y sin duda hubie yo de volver por los fueros de la filosofía escolástica, porque el ex-ministro español desatóse contra ella en improperios, poniéndola ante todo y sobre todo una tacha que, según decía, era imperdonable, la de haber escogido y dado carta de naturaleza en el arsenal científico á un arma envenenada, traidora y ruin, el silogismo.

Y como viera que ante aquella salida de tono pugnaban en mí el asombro y la risa, preguntóme amoscado:

—¿Ha leído usted á Proudhon?

—No, señor, ni ganas.

—Pues léale usted y se convencerá de que el silogismo es una argumentación de sofistas.

Parecióme la ocurrencia tan chusca, que entré en curiosidad de leer al autor de las *Contradicciones económicas*, aunque sólo fuese para brujulear en qué se podía haber fundado el *ex-abrupto* de mi paisano.

De esta manera, y por tan estrambótico camino, he tenido yo ocasión de dos cosas, de leer á Proudhon y de persuadirme de que ni le han leído ni saludado siquiera los partidarios y discípulos suyos más ardientes que le citan en todos los congresos de obreros socialistas.

El ex-profesor y ex-ministro español me había dicho una verdad, no como un templo, sino como medio templo. Había empezado el *Credo* por Poncio Pilato.

Su frase es exacta, completándola así: «Leyendo á Proudhon no puede negarse, que ó el silogismo es argumentación de sofistas, ó el liberalismo es la mentira y el error por excelencia.»

Proudhon es un dialéctico de primera fuerza. Coge los axiomas fundamentales del liberalismo, los principios que son comunes á él y á mi hombre de la Sorbona, como á todos los liberales, desde el rojo escarlata hasta el de color de rosa de thé, y en forma silogística va sacándoles consecuencias que dagozo.

Un liberal que se pare á mitad del camino, ó aunque sea á las tres cuartas partes, tiene que detestar á Proudhon, á sus silogismos, que le aguijonean y le obligan á bajar la cuesta del todo.

Sin embargo, Proudhon no será nunca considerado como filósofo, ni siquiera como escritor digno de tomarse en serio, porque él, el lógico por excelencia, incurre en dos monumentales contradicciones que desbaratan todo su sistema, la de preconizar la necesidad del matrimonio uno é indisoluble, á lo cristiano apostólico, romano, y la de oponerse á la emancipación de la mujer.

A pesar de lo cual las ciudadanas delegadas que han ocupado la tribuna en el Congreso socialista de Marsella, clamaban estos días porque los hombres se rindiesen á las teorías de Proudhon.

¡Pobrecitas! ¿Si creerán que se conoce á Proudhon con sólo decir que la propiedad es el robo?

La Iglesia, verdadera emancipadora de la mujer, cuándo se ha permitido fulminar contra ésta todas las interdicciones con que Proudhon quiere abrumarla? ¿Qué código de la esclavitud femenina puede escribirse más severo que el trazado por Proudhon, ora en *Amour et Mariage*, ora en *La Pornocratie*, ora en cualquiera de los artículos sueltos en que desahogaba su furor contra la mujer, odiada, despreciada, vilipendiada por él franca y brutalmente, hasta el punto de negarle casi nacionalidad, y sin casi derechos sociales?

La natural mala crianza del famoso libelista llegaba á su extremo límite cuando le ocurría disertar sobre las mujeres escritoras ó abogadas, ó sobre la teoría del amor libre, cara en Madrid á la ciudadana Guillermina Rojas, y en Marsella á la señorita Humbertina no sé cuántos.

El «redentor de la mujer» le ha llamado algún insensato, con motivo de las idiotas sandeces discutidas en Marsella.

Señoras redimidas: vean ustedes con qué tierna reflexión terminó Proudhon su libro *La Pornocratie*, destinado á patear al bello sexo y á pintar á las mujeres como á un sér intermedio entre el hombre y los animales dañinos:

«Alguno me acusará de falta de imparcialidad en esta obra, por lo muy indulgente que soy en ella con la mujer. La censura será fundada. Pero téngase en cuenta que siempre que hablo de la mujer me refie-

ro á la mujer ideal, que no existe, y ya sé que todas las que andan por el mundo son mucho peores que la ideada por mí.»

¡Qué ternura, qué respeto y qué redención!

El afecto que esas desventuradas ignorantes profesan á su más enconado enemigo, es natural, desde el momento en que odian al verdadero redentor de la mujer, el Cristianismo, y se apasionan de su más desventurado verdugo, la industria.

¡El trabajo de la mujer! ¡La mujer valiéndose á sí propia y alternando por igual con el hombre! ¿Cómo es posible que á los ochenta años de empezado este siglo pueda nadie sostener de buena fé semejantes utopías?

Hay nada más elocuente en esa materia, que el espectáculo ofrecido por París, donde se hallan cientos de miles de mujeres que trabajan?

Y ¿qué resulta? ¿Les dá, por ventura, para comer el trabajo? No; el trabajo, á las que tienen buena estrella y habilidad, les dá para monda-dientes, pero no para comida.

El trabajo sirve á las infelices poco más ó menos para lo mismo que el título de abogado sirve á las cuatro quintas partes de los españoles, para muestra, porque «hace bien en el paisaje,» como diría un gomoso.

Si en economía política ó en asuntos femeniles no conviene ir á buscar la autoridad de Proudhon, ¿cuánto daría yo en cambio por poderle pasar la pluma para que escribiera la crítica de *Nana* ó de *Les Rois en exil*, sobre todo de la primera!

Crítico de arte admirable, cuando no asoma su locura, tiene Proudhon juicios literarios que son verdaderas joyas.

Cuando quiere ser conciso, en dos palabras tritura á un hombre: así, con Voltaire, y con Rousseau, y con Lamartine, del cual dice que su razón «no excedía del nivel de la razón femenina, más que lo estrictamente indispensable para no ser mujer.» Y ya he dicho lo que él opinaba de la razón de las mujeres.

De Fenelon escribe esta página admirable, no sólo por su vigor, sino por ser tal lenguaje insólito en un francés hablando del autor del *Telemaco*:

«Entre todos los escritores y artistas del siglo de Luis XIV, ninguna seguramente demuestra más á las claras que Fenelon, la confusión de ideas y la depravación del gusto reinante en aquella época. Pagano en literatura, feudal y retrógrado en política, quietista en religión y en moral, uniéndose en el mismo pensamiento el idealismo griego y el espiritualismo de la Edad Media, Fenelon no es ni de su tiempo, ni de su Iglesia, ni de su país. No tiene ninguna de las secretas aspiraciones de su época, ninguna intuición de lo porvenir. Prestó servicios eminentes á la lengua y á los buenos estudios, contribuyendo más que nadie á trasportar á nuestra literatura las bellezas y la gracia del génio griego; pero ese trabajo de humanista no basta á los ojos de una crítica elevada para constituir un escritor de primer orden, digno de figurar entre los génios nacionales.»

El hombre que así hablaba de Fenelon, ¿ira de Dios! ¿qué diría si leyese á Emilio Zola?

Zola ha lanzado por fin á la publicidad su *Nana*, continuación del *Assommoir*. Ya era tiempo, porque el bombo de los reclamos con que la ha estado preparando por espacio de un año entero, nos tenía ya ensordecidos y á punto de perder los huesecillos del oído.

La obra va apareciendo en folletín, de modo que aún no se puede apreciar—no sería más propio *despreocupar*?—en conjunto, pero ya basta lo publicado para conocer la grosera especulación que se propone realizar el más famoso de los escritores franceses contemporáneos.

Nana es simple é impuramente un libro obscuro hecho *ad hoc*, con perfecto conocimiento de la cosa.

Zola llena con él un doble objeto: ganar mucho dinero y promover un gran escándalo que ponga al autor más en evidencia en todo el mundo. Además corre el albur de que la policía lo recoja como inmoral y pervertidor de las costumbres públicas, y entonces venderá las ediciones clandestinamente, á doble precio.

Y es lo prodigioso el que ni la policía ni la cen-

sura se han dado por advertidas, y mientras tanto siguen recogiendo todos los libros que da á luz la señora Marc de Montifaut.

No he leído ni una sola página de esta obstinada manía, pero es imposible que en ninguna de sus novelas, todas recogidas, llegue la obscenidad al extremo asqueroso que en alguno de los folletines de Nana.

Un dato será más elocuente que todo lo que pudiera yo decir. Zola describe el mundo de la prostitución parisiense tan sin velos, y tan *naturalista* como él dice, que emplea hasta las palabras que no pueden ponerse en el Diccionario, y que manchan los labios de toda persona honrada, con el refinamiento de escribir sólo la inicial de la palabra, y luego puntos suspensivos.

Ya comprenden mis buenos lectores, que llevado el naturalismo á ese punto, mejor que yo podría escribir una crítica sobre Nana cualquier carretero aragonés ó castellano, á quien se diese una tintura de lengua naturalista francesa.

De muchas más pretensiones literarias que el libro de Zola es el de su colega Daudet, *Les Rois en exil*, libelo contra la monarquía y contra los príncipes.

Doña Isabel de Borbon, D. Carlos, el Rey de Nápoles, el de Hannover, los Príncipes de Gales y de Orange, todos los individuos de sangre real que habitan París (pues el heredero inglés casi podía reclamar derecho á empadronarse en esta capital según la frecuente) son insultados poco menos que nominalmente en la última producción del autor del *Nabab*.

Pero en ella no hay que buscar palabras del vocabulario naturalista: todo lo contrario. Daudet hace fuego con pólvora fina.

Nana es la esguera de un lugar de mala muerte, infecta, asquerosa, pestilencial. *Les Rois en exil* son el alcantarillado de París, perfumado con buenas esencias, deslizándose como un río cristalino entre elegantes muelles, con farolas más lujosas que las que arden al aire libre, con barcos que navegan cargados de elegantes pasajeros, y convertido de tal suerte en sitio de recreo y aun de cita, que según frase de Veullot, más de un dote ha pescado en aquellas aguas.

Pero en el fondo de este canal y de aquella esguera corre la misma inmundicia.

Zola sólo tiene el privilegio de poder dar, en letras de molde, su nombre adecuado á lo que constituye su fondo.

FRANCISCO MARTIN MELGAR.

Paris y Noviembre de 1879.

AMAYA,

Ó LOS VASCOS EN EL SIGLO VIII,

NOVELA HISTÓRICA.

POR DON FRANCISCO NAVARRO VILLOSLADA.

Con intención más ó menos inocente, mucho se ha pedanteado en estos últimos tiempos sobre si es hoy imposible escribir epopeyas dignas del nombre de tales. La cuestión, además de ociosa en sí, me ha parecido siempre arriesgadísima para los que la resuelvan negativamente, pues á despecho de todas sus razones, yo no he visto ninguna plausible para desesperar de que el día menos pensado nos despierte con asordante rumor algún trompetazo de la señora Calliope.

Por supuesto, menester fuera ante todo ponerse de acuerdo sobre qué es una epopeya, y este es precisamente uno de los puntos en que anda más discordia la *Retórica*, como decíamos antaño, ó la *Estética* trascendental, como diría hoy cualquiera de los aficionados á hablar en gringo. Para los humanistas á la buena de Dios, que son los del antiguo régimen, epopeya era cualquier construcción poética, que al menos en la fachada se pareciera á la *Iliada* ó á la *Eneida*, con tal de que en el interior del edificio anduviese un héroe más ó menos fabuloso y más ó menos vetusto, hilvanando hazañas más ó menos de recibo. Con mucho menor claridad y precisión los estéticos trascendentales no quieren

dar cédula de vecindad en las regiones de la epopeya sino á centones histórico-filosófico-poéticos, en que anden á la greña razas con razas, pueblos con pueblos, civilizaciones con civilizaciones, y donde se muestre, con mayor ó menor gasto de fuerzas imaginativas, lo que cualquier galo-germano-parlante llamaría un momento histórico de la evolución de la idea.

La *Amaya* es producción de un ingenio, que respetando con los antiguos preceptistas las notas verdaderamente esenciales de un poema heroico, ha tomado para su obra todo cuanto hay racional y justo y asquible en el vago y presuntuoso criterio que acerca de ese género literario ondula entre las nieblas del estetismo flamante. «Novela histórica» la llama modestamente su autor; pero extendiendo al último límite de su zona propia el concepto de lo que en el general idioma literario se llama «epopeya», sin duda merece aquella producción este nombre.

De la fábula tejida por el Sr. Navarro Villoslada, cabe repetir lo que se ha dicho de las novelas de Walter-Scott, que son más verdaderas que la historia. Es la biografía de todo un pueblo, bosquejada desde sus orígenes más remotos, hasta el momento en que se constituye con la plenitud de caracteres que le dan forma de Estado. Es un cuadro vivo ó representación dramática de Vasconia, de la *escualterria*, de esa raza, en fin, que con sello tan privativo conserva su naturaleza original en las dos vertientes del territorio llamado por la moderna geografía Bajos Pirineos, y á la cual franceses y españoles apellidamos en comun Provincias Vascas ó Vascongadas.

Tierra verdaderamente de bendición, rica en su pobreza, noble sin altivez, culta sin molición; rincón del orbe donde la autoridad y la libertad se han concertado más armónica y perpetuamente quizás que en otro alguno; donde con más fidelidad y menos rudeza se reproduce tal vez la imagen del antiguo patriarcado, y sin duda la región menos accesible á los deletéreos influjos del espíritu moderno.

El Sr. Navarro Villoslada, oriundo de esa tierra, gozoso y orgulloso de tan ilustre patria, la ofrece hoy el tributo de ya numerosos lauros artísticos ganados en buena lid, dedicándola, no un mero recuento, sino un pintoresco retrato de las bellezas naturales que la avaloran, de las hazañas que la enaltecen, y aún también allá en la lejanía, de las glorias que todavía la esperan. Narrándola su historia

Sotto il velame de gli versi strani,

y cual hábil pintor que al retratar el paisaje á sus piés tendido, escoge el aspecto por donde mejor se descubren sus caracteres propios, sorprende, me atrevo á decir, la vida de aquel pueblo en su período quizás más crítico, acaso por serlo también el de la nación contra cuyos varios dominadores había defendido desde época inmemorial su libertad y su independencia.

En efecto, ese período durante el cual formaliza Vasconia su ser político, y empieza á ser uno de aquellos Estados que, andando el tiempo, habían de constituir la grandiosa unidad de España, se deriva principalmente de aquella catástrofe preparada por una traición execrable para inundar con las huestes agarenas aquel imperio fundado por

Ataulfo valiente,
En cuya heroica frente,
De los godos descansa la corona.

Aquel fue ciertamente el período más épico, si cabe decirlo así, de la historia de España. Allí es donde en un vasto piélago de grandes virtudes y de grandes crímenes, de maravillosos heroísmos y de infortunios inenarrables, dándose cita diversas razas y naciones, ora para luchar á vida ó muerte unas con otras, ora para juntarse ó confundirse en una idea ó en un interés común algunas que en tiempos anteriores habían mantenido entre sí discordias al parecer inextinguibles.

Allí el godo, ya de antes fundido con el romano, como el romano lo había sido con el ibero, firma paces no escritas en protocolo alguno con el vascon, á quien vanamente debió durante tres siglos, y de todas estas razas se forma un haz compacto para resistir al torrente mauritano y á los afluentes que para engrosarlo: y aun absorberle, le enviaba desde

las regiones orientales el Islam, ya entonces casi triunfador de toda Europa. Como tigre que acecha entre los juncos, también el pérfido judío, huésped ingrato y desleal de la noble España, fia del triunfo del sarraceno invasor nuevos medros de su miserable codicia, y busca traidoramente venganza contra los adoradores de la Cruz.

Así comienza y así se perpetúa el combate que había de durar siete siglos. El autor de *Amaya* le divide en su momento inicial, y le describe atando con el áureo lazo de la poesía las áridas hojas del cronista erudito y las olorosas flores del historiador filósofo. Su obra, pues, ora se mire al asunto, ora á la forma con que se le trata, es una verdadera epopeya. No que en todas sus partes se oiga resonar la épica trompa, ni que aún allí donde se la oye, sea con el acompasado ritmo y graves tonos que el rigorismo clásico exige, ántes bien campea toda aquella variedad de modos que al realismo romántico place, y que ciertamente usada con la debida economía, es un tributo prestado á la verdad sin daño de la unidad ni de la belleza. Y aún considerando lo que de suyo pide, no tanto el argumento de la obra, como la escena donde le coloca el autor, bien se adivina que aquí entra por mucho el idilio, escoltado por todas las demás especies comprendidas bajo el género denominado en comun poesía pastoril. Tratándose de la verde Vasconia, era como imposible que hasta en la bocina guerrera dejase de percibirse algunos ecos del caramillo.

Pero en esto cabalmente consiste uno de los principales méritos de la obra; en que la sencillez del estilo no deslustre la majestad del asunto, y ántes bien la avaloré por el contraste mismo. Todas las figuras de este cuadro se mueven en el espacio de la realidad, y como la realidad aquí es grande, todo se engrandece por ella.

Riesgo mayor de esta composición era que lo que en ella puede llamarse episódico, absorbiese por su magnitud misma lo que el autor se propuso como asunto principal. Episodio es aquí, en efecto, la caída del imperio gótico, y asunto principal la formación de una Vasconia independiente por consecuencia de aquella catástrofe. Pues bien, el autor ha tenido habilidad para presentar estas dos acciones distintas, logrando no dividir entre ellas el interés de los sucesos ni la atención del lector. Vínculo de unidad es aquí el que media entre la causa y el efecto. ¿Qué prodigioso talismán ha servido para fundir así dos argumentos, cada uno de los cuales basta para ser por sí materia de una epopeya grandiosa?

El acierto del autor ha consistido en pedir á la historia misma ese talismán. El Catolicismo y la monarquía: estos que podemos llamar factores de la historia de España, términos de aquella síntesis grandiosa que al fin se mostró con toda su realidad y plenitud en el régio tálamo de Isabel I de Castilla y Fernando V de Aragón; el catolicismo y la monarquía, digo, son las dos hebras del nudo con que el Sr. Navarro Villoslada ha logrado, no ya sólo unir, sino identificar las dos acciones que realmente constituyen la sustancia de su poema.

¿Qué va á ser de aquella España gótica redimida por la Iglesia, primero de la esclavitud del paganismo, y después purgada del cisma arriano? ¿Qué va á quedar de la monarquía de Recaredo, triturada ya por la irrupción sarracena, si oyendo Vasconia la voz de antiguos y tenaces agravios, no ve más en la tribulación del godo sino una ocasión de vengarse? Vasconia resolverá, en cuanto á ella pertenece, el problema. Engendrada también á nueva vida por la Iglesia de Cristo, ya no mirará en el godo al implacable enemigo de la *escualterria*, sino á la Cruz pisoteada por el sarraceno en la régia diadema del godo, y en sus montañas, vírgenes de extranjera dominación, gritará con la voz de un pueblo: Por Dios y por nuestra libertad erigimos á un rey que nos acudille para ser barrera contra el agareno, y eco fiel del grito de restauración levantado al par del nuestro en Covadonga.

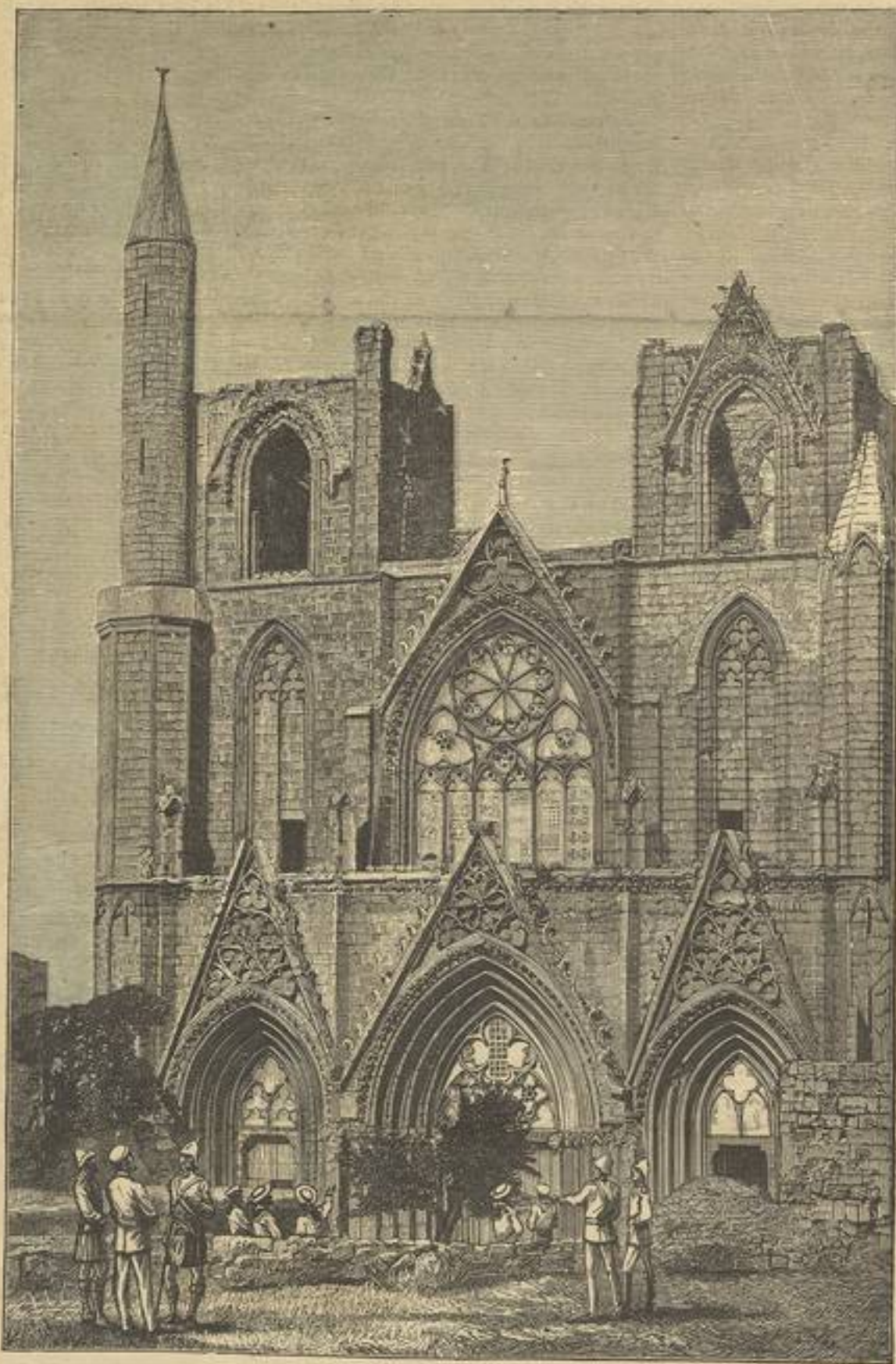
Aquí está el nudo de la acción; aquí el verdadero asunto del poema. ¿Quién es su protagonista? ¿Cuál de los muchos personajes importantes á quien pone el autor en escena parece sobresalir y anteponerse á todos? Ninguno: ni aún García, primer rey de Vasconia, héroe de la Cruz; ni Amaya misma, su digna esposa, modelo de vírgenes y de princesas cristianas, por cuyas venas corre mezclada la sangre vasca y goda:

ni Miguel Goñi, personificación del patriarcado en aquella antigua colonia céltica; ni Amagoya, que á nombre del ya caduco paganismo, se arroga con injusta pertinacia el sumo imperio y el sumo sacerdocio en la raza eúscara, y por lo mismo oposicion diametral, tanto á la nueva realza personificada en García, como al patriotismo cristiano de la gigantesca Petronila; ni Eudon, misterioso instrumento de la conjuración judaica, y *Grande Oriente* de una

especie de francmasonería, cuyo esbozo se ha encontrado el autor en las crónicas de aquel entonces... ¿A qué citar más personajes? Ninguno de ellos, repito, es verdadero protagonista del poema: el verdadero protagonista es el pueblo vasco: este es el que predomina en todos los lugares y en todos los momentos de la acción, y aún sin duda por entenderlo y haber querido hacerlo así, el autor titula su obra: *Los vascos en el siglo VIII*.

Aquí se termina cuanto una reseña bibliográfica puede decir acerca de esta publicación importante, primera, si ya no única de su género en la literatura española. Encarecer ahora lo interesante de su trama como novela, lo espontáneo de su estilo siempre varonil, lo castizo de su lenguaje, y tantas otras condiciones de su forma exterior como la distinguen, sería decir cosa que todo el mundo sabe. El Sr. Navarro Villoslada es uno de los pocos, entre nuestros escri-

FRUTOS DE LA CIVILIZACION CATÓLICA.



IGLESIA DE SAN MÁRCOS EN FAMAGUSTA, HOY MEZQUITA DE LOS TURCOS, PRÓXIMA Á ABRUINARSE.

tores contemporáneos, que tienen derecho bien ganado á considerarse exentos de cierto linaje de alabanzas.

GABINO TEJADO.

LOS GRABADOS.

Juan de Arfe y Villafañe, pág. 153.

Aunque ménos popular que las demás bellas artes, la platería, que muchos llaman *orfebrería*, ha

proporcionado grandes y gloriosos triunfos el arte cristiano. Como la Iglesia nuestra madre, aceptó desde sus primeros días los homenajes de las artes, á las cuales prestó sus gracias sobrenaturales, en la ornamentación de los templos y de los altares, en los atributos y objetos litúrgicos y en los dones de la

piedad, dió cabida á todas las manifestaciones artísticas, desde la suntuosa y colosal arquitectura ojival, hasta el bordado de los ornamentos sacerdotales. La platería tuvo por lo tanto gran cabida, especialmente desde que la Iglesia se enseñoreó de los pueblos y pudo ostentar en sus templos las magnificencias debidas al culto de Dios.

Las alhajas de los templos han seguido la historia de las demás artes, pues resumiendo en sus formas las de la arquitectura y escultura representa-

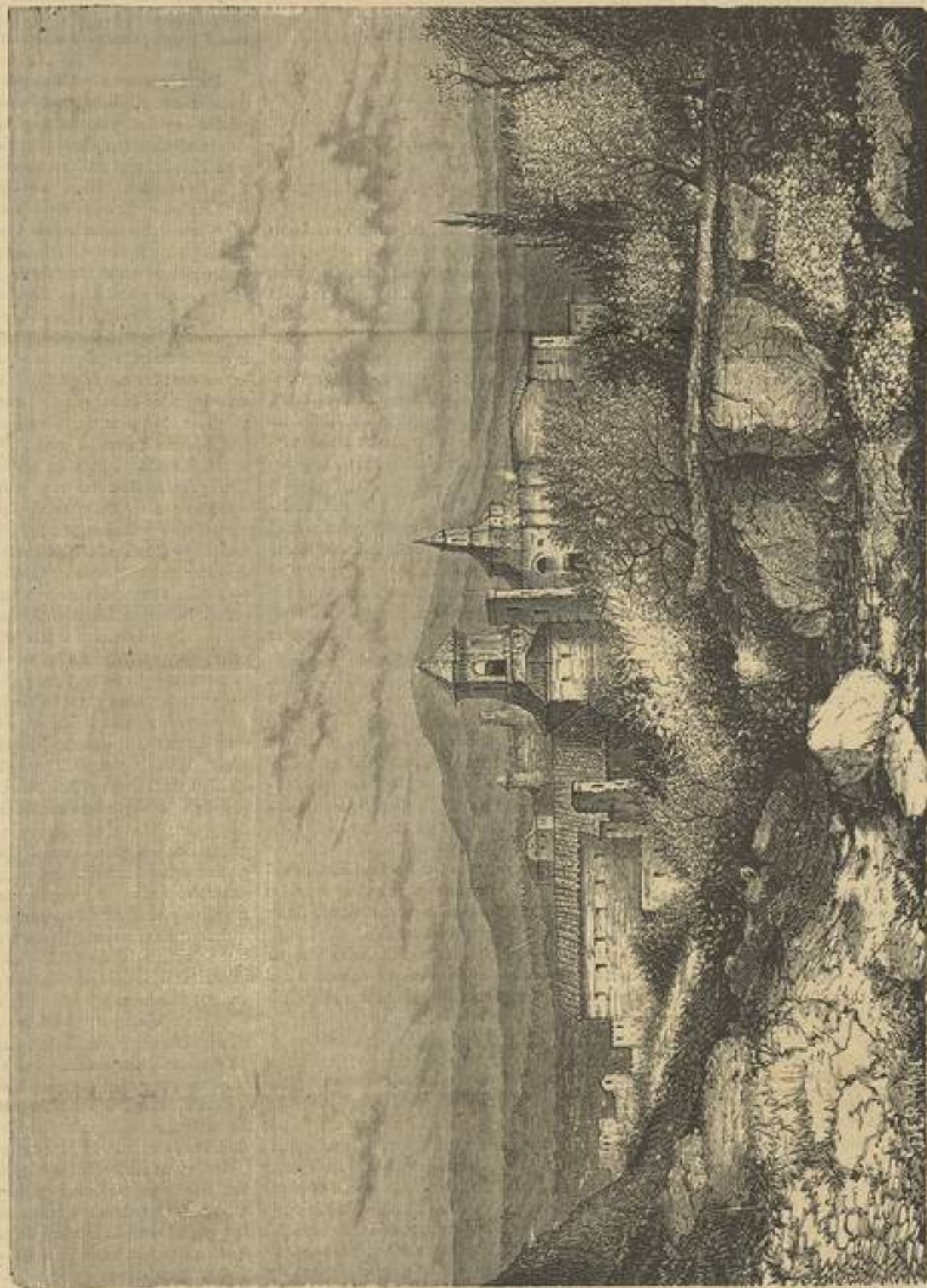
ron siempre el carácter de los diversos períodos del arte. Bizantinas desde el siglo xi hasta el xiii, ojivales desde el xiii hasta el xvi, toman despues las formas del Renacimiento, con las cuales se mostraron hasta el siglo siguiente en que el borromonismo malogró el talento de notables artistas estraviándolos por las sendas del mal gusto.

La marcha de este arte se halla representada en España por la familia de los Arfes, famosos plateros cuyos nombres se leen al pié de las más notables

alhajas de nuestros templos. En custodias, sobre todo ejecutaron maravillas, tanto por ser alhajas de primera importancia en el culto católico, como por el auxilio que la piedad generosa prestaba en los siglos de fé á la ejecucion de estos tabernáculos.

Debidas al primero de los Arfes son las que guardan en sus tesoros las catedrales de Leon, Toledo y Córdoba, obras del gusto ojival tan gallardamente ejecutadas, que son admiracion de todos los que las contemplan. El segundo de los Arfes ejecutó las de

MONUMENTOS RELIGIOSOS DE ESPAÑA



VISTA GENERAL DEL MONASTERIO DE POBLET.

Santiago, Medina de Rioseco, las andas de la de Leon y otras joyas de indisputable mérito, imprimiendo ya en ellos el sello del Renacimiento. El tercero de los Arfes es el que representa nuestro grabado.

Nació Juan de Arfe en la ciudad de Leon por los años de 1524. Heredero de un nombre ya famoso en el arte, quiso llevarlo con dignidad y lucimiento, para lo cual desde el taller de su padre pasó á los de los escultores y pintores que á la sazón brillaban más en España, aprendiendo las nobles artes de la

pintura y la escultura, en que llegó á ejecutar obras muy notables.

No por esto abandonó la platería, que fué su profesion constante, habiendo dejado trabajos importantísimos que aún conservan muchas de nuestras iglesias. Basta decir que son suyas las custodias de Sevilla y de Avila, obras perfectamente dibujadas y talladas á maravilla.

Pero Juan de Arfe no se limitó al ejercicio de las artes; fué tambien escritor y muy notable en el ramo de su profesion artística. Su *Varia Commesu-*

racion es un libro muy importante, pues en él se exponen excelentes y acertadas reglas de dibujo, simetría, anatomía y musculatura, así del cuerpo humano como de diferentes animales. Trata tambien de los cinco órdenes de arquitectura, acompañando sus teorías con ejemplos de arquitectos antiguos y modernos, y por último se hallan en la obra noticias curiosísimas sobre los relojes horizontales, y sobre los grados y alturas de España.

Otro de los libros que escribió fué el *Quilatador*, de mucha utilidad para los plateros y ensayadores

de moneda, y en él anuncia otras obras que no se sabe que llegaran á salir á luz.

Por estas ligeras indicaciones, se comprende que Arfe fué un artista y un sábio, tal como en aquellos tiempos los producía nuestra patria. Su vida fué ejemplar, como debe serlo la de un artista cristiano; y su muerte, acaecida en Madrid en 1595, puso sello á sus cristianas virtudes.

No terminaremos estas líneas sin invitar á los estudiosos á escribir una extensa monografía sobre la vida y obras de los Arfes, obra que sería de grande utilidad para estimar la importancia del arte de la platería en España.

La empresa no es difícil y el resultado sería glorioso.

Iglesia de San Marcos en Famagusta, hoy mezquita de los turcos, pág. 156.

Como uno de los más preciosos restos del arte cristiano en Oriente, ofrecemos hoy á nuestros lectores la vista exterior de la iglesia de Famagusta, erigida en el siglo xv en honor de San Marcos, patrono de los venecianos, que por algún tiempo poseyeron la isla. Es un templo enteramente ojival, si bien ahora aparece adicionado con minaretes y otras alteraciones que en él han hecho los turcos.

Por la gallardía de sus ojivas, la gracia de sus adornos, y las proporciones de su plan, se comprenden las analogías que guarda con los templos ojivales de Francia, cuyos artistas llevaron á Chipre en tiempo de Lusignan, el gusto á la sazón reinante en su patria.

Cuando los turcos se apoderaron de la isla en 1571 profanaron el templo, convirtiéndolo en mezquita. Como la isla desde entonces yace en la mayor decadencia, la iglesia profanada se va desmoronando, y amenaza á estas horas inminente ruina. Los ingleses que han podido salvarla no lo han hecho, porque la cultura protestante repara más en factorías que en monumentos, y el día menos pensado nos dirán de Chipre que la famosa iglesia de San Marcos en Famagusta es un montón de escombros.

Así vamos marchando hácia la barbarie bajo las banderas del progreso. Los monumentos del arte cristiano desaparecen dejando al mundo cubierto de ruinas.

Vista general del monasterio de Poblet, pág. 157.

Por cuenta del ministerio de Fomento, como monumento artístico, se está trabajando en restaurar alguna parte, ya que todo sea imposible, de este famoso monasterio, tal vez de los mejores y más espléndidos que ha tenido España.

Su origen se remonta al siglo xii, época en que vivía en el valle llama *Conca de Barberá* un piadoso ermitaño, de nombre *Poblet*, á quien hizo concesión del término un rey moro por el encanto que causó en él la ejemplaridad de sus virtudes. Agrupados junto á la choza de Poblet varios solitarios, hicieron vida eremítica hasta que D. Ramon Berenguer IV, el Santo, estableció en aquel lugar por los años de 1153 un monasterio cisterciense.

Desde entonces fué agrandándose con nuevas obras el convento, recibiendo singulares privilegios de los reyes y señores, ennobleciéndose con suntuosos sepulcros y santificándose con la piedad de muchedumbres de peregrinos.

Es imposible encerrar en pocas líneas los grandiosos monumentos que atesoraba Poblet cuando el vandalismo revolucionario con la tea incendiaria cayó sobre su recinto. La iglesia que comenzó á levantar Ramon Berenguer, representando el carácter marcial de la época; el claustro de San Esteban, edificado en 1415 con la gallardía del arte de este tiempo; las *Cámaras reales*, donde se hospedaban los reyes que frecuentemente visitaban el monasterio; la famosa librería que constaba de 3,759 volúmenes preciosísimos, custodiados en estantes de ébano; la sala Capitular, sin rival tal vez en su género; la multitud de sepulcros que cubría sus muros interiores; las alhajas y objetos del culto, todo fué profanado, cayendo á tierra mucha parte del edificio, siendo muchas de sus joyas vendidas en los mercados extranjeros, y quedando aquel emporio del saber y de la virtud reducido á solitario albergue de mochuelos y lagartos.

Al contemplar tanta desolación y ruina, es preciso exclamar: «Por aquí pasó la civilización moderna.»

No han faltado amantes de la antigua que han mirado con amor y veneración estos despojos, logrando recabar del Estado algunos miles de reales para emplearlos en restauraciones. Algo se ha restaurado; pero el antiguo esplendor pasó para no volver, dejando un rastro luminoso en la historia que no podrán eclipsar las luces del siglo xix.

X.

EL VANIDOSO.

*Vanitas vanitatem,
et omnia vanitas.*

ECCLESIASTES, c. I, v. II.

Es la vanidad parienta muy próxima del orgullo y no lejana de la soberbia.

El hombre vano está, pues, en peligro inminente de convertirse en orgulloso y soberbio.

Los tres vicios dichos, aunque diferentes en grado, entrañan la misma maliciosa esencia, pues todos ellos proceden del amor propio exagerado y mal entendido.

Perdonamos, no obstante, con más facilidad al orgulloso y al soberbio, que al vanidoso; porque el orgullo y la soberbia se levantan generalmente sobre ciertas condiciones reales de superioridad, de las cuales se abusa; al paso que la vanidad, semejante á los globos, se apoya en el aire y sólo contiene gases impalpables.

Las naderías, lo baladí, lo pequeño y despreciable, son los cimientos sobre los cuales construye el vano su castillo de finchazones insufribles. Al efecto acopia cada uno materiales distintos y emplea estilos arquitectónicos diferentes: de aquí esa multitud variada de tipos que componen el tipo del vanidoso, y cuyas debilidades y miserias no es fácil clasificar ni reducir á número. Todos ellos, como Narciso, se contemplan en el espejo de sus propias perfecciones, y se enamoran, unos de su cuerpo, de su espíritu otros, y algunos de sus bienes.

Vanidad de la hermosura, vanidad del talento y vanidad de la riqueza: tres grandes vanidades á las cuales pueden reducirse todas las demás, y que conviene sacar á la vergüenza pública para honesto solaz de todos y fraterna corrección de muchos.

El más tonto y ridículo de los vanidosos, es el elegante, ó sea aquel que tiene puestos sus sentidos y potencias en el vestido, tocado y condimento de su alimbarada y repulsiva persona.

La elegancia es debilidad característica de esa innumerable caterva de jóvenes que se tienen á sí mismos por buenas figuras, reales mozos, simpáticos, agraciados, y hasta hermosos, y á quienes la gente del oficio (no el Diccionario de la Academia) llama pollos, sietemesinos, pichones, gomosos, dandys, lions, etc., y el pueblo lechuguinos ó pisa-verdes.

Constantemente asomados á las ventanas de sus sentidos, ocupados, y aun preocupados en la parte contigial del individuo, descuidan el meollo ó parte interna, que va poco á poco liquidándose, hasta que el seso se les vuelve agua. Lo elevado, lo serio, lo importante, es antipático á su naturaleza superficial, y no puede arraigar en sus cabezas huecas.

Su cuerpo es el dios que adoran y contemplan sin cesar, de frente ó de soslayo, en las lunas de los espejos, en los brillantes gemelos de sus blanquísimas y acartonadas camisas, en los vasos y botellas de los cafés, y en toda superficie pulimentada, por último.

Una arruga imprudente, un color *rococó*, ó una prenda *cursí*, les ataca á los nervios, los desvelan y sumen en desventura horrenda. Sus más íntimos amigos son los sastres, camiseros, zapateros y peluqueros *comme il faut*. Verdad es que los explotan y se burlan de ellos en sus barbas; pero en cambio los adoran admirablemente, y como ellos dicen, los ponen *presentables*.

No hay vanidoso-elegante, que no se tenga por Tenorio irresistible. Todas las mujeres se mueren

por sus pedazos. Una mirada suya, como si sus ojos fuesen soles ardientes y los corazones de manteca, basta para derretir los más empedernidos pechos. Verdad es que reservan tales miradas para casos extremos.

Ordinariamente se presentan en público alimbarados, altivos y desdeñosos. Abusan algunos de los lentes, y todos van poco á poco afeminándose hasta lo increíble. Esto, no obstante, cautivan las miradas ajenas, contemplan algunos extasiados, y muchos envidian su suerte.

Si yo fuese pintor y se me pidiera un retrato de esta clase de vanidosos, los pintaría satisfechos, arrogantes, vestidos como el último figurín y contemplándose en los cristales de sus quevedos, mientras aparentan mirar á una dama.

De más levantados, aunque no menos finchados pensamientos, otros vanidosos se enamoran de su propio espíritu, y como no pueden verle cara á cara, se extasían contemplando su talento, su imaginación y su ciencia, y se dedican con entusiasmo, para martirio de sus semejantes, al cultivo de las artes, letras y ciencias.

Entre estos tales figuran en primera línea los malos poetas, que son los más vanos é insufribles de los escritores todos, la *idiotía* y la *arrogancia del mundo*, como los llama Cervantes por boca del *Licenciado Vidriera*. ¿Qué es ver á un poeta destos en la primera impresión (prosigue el Fénix de nuestros ingenios) cuando quiere decir un soneto á otros que le rodean, las salvas que les hace, diciendo:—Vuestras mercedes escuchen un sonetillo que anoche á cierta ocasión hice, que á mi parecer, aunque no vale nada, tiene un no sé qué de bonito?—Y en esto tuerce los labios, pone en arco las cejas, se rasca la faltriquera, y de entre otros mil papeles mugrientos y medio rotos, donde queda otro millar de sonetos, saca el que quiere relatar, y al fin le dice con tono melifluo y alfeñicado. Y si acaso los que le escuchan, de socarrones ó de ignorantes, no se le alaban, dice:—O vuestras mercedes no han entendido el soneto, ó yo no lo he sabido decir, y así será bien recitarle otra vez, y que vuestras mercedes le presten más atención, porque en verdad, en verdad, que el soneto lo merece;—y vuelve como primero á recitarle con nuevos ademanes y nueva pausa. Pues ¿qué es verlos censurar los unos á los otros? ¿Qué diré del ladrar que hacen los cachorros y modernos, á los mastinazos antiguos y graves? ¿Y qué de los que murmuran de algunos ilustres y excelentes sujetos, donde resplandece la verdadera luz de la poesía, que tomándola por alivio y entretenimiento de sus muchas y graves ocupaciones, muestran la divinidad de sus ingenios y la alteza de sus conceptos, á despecho y pesar del circunspecto ignorante que juzga de lo que no sabe y aborrece lo que no entiende, y del que quiere que se estime y ponga en precio la necedad que se sienta debajo de doseles, y la ignorancia que se arrima á los sitios? No puede decirse más en menos palabras.

Este tipo, que ya Platon desterró de su república, viste entre nosotros trajes diversos, según su suerte, casi siempre negra, se lo pide. Se refugia generalmente en las redacciones de los periódicos, de esas modernas máquinas de corrupción, azote de la literatura, remedo de la ciencia y polilla de la sociedad. Por lo común empieza pegando y llenando fajas, y si sobra en sus dedos el engrudo, falta en cambio ortografía en sus escritos. Desde aquel día se hace llamar á boca llena redactor de tal revista ó de cual periódico; se dá lustre de escritor en las lunetas del teatro, que de tarde en tarde le regala el director del periódico, y sumándose con éste, habla en plural, como aquel lego que porque llevaba los hábitos que usaba en el púlpito cierto famoso orador de su convento, decía:—Mañana *predicamos* en la catedral.—Asciende luego á gacetillero, y porque merced á su nuevo encumbrado oficio logra ver en letras de molde, interpolados con las gacetillas, los menos malos de sus versos pésimos, ya no hay cristiano que lo resista, ni que libre se vea de sus miradas olímpicas y protectoras. Imagínese lo que sucederá el día en que se le permita emborrionar alguno que otro suelto de fondo y tome posesión de la sección bibliográfica, porque para esto de crítico todos los gacetilleros valen, y no se necesitan más estudios que los que se cursan pegando fajas. ¡San Antonio bendito! ¿Quién será osado á hombrearle entonces con el famoso es-

critor, muy conocido en su casa, pero que desde los zancos de sus bibliografías reparte reputaciones á manos llenas, y en ménos que canta un gallo convierte á sus antiguos compañeros de engrudo y gacetillas, en poetas inspiradísimos, literatos eminentísimos, teólogos profundísimos, filósofos sapientísimos, hablistas elegantísimos, escritores distinguidísimos, y tiene siempre en el bolsillo un almacén de soberbios superlativos con que alimentan la soberbia de sus cofrades. Pero ¡guárdeos el cielo de caer en sus manos no perteneciendo á la cofradía! ¡Habeis escrito algun libro con la rara fortuna de que las gentes se empeñen en comprarlo, y precisados os veis á multiplicar las ediciones! ¿Os han elogiado las Academias, y algun crítico famoso asegura que maneja la lengua con envidiable maestría? No deis crédito, ¡desdichados! á semejantes fantásticas invenciones: ahí está sinó el ilustre Zoilo que asegura que hoy fama de crítico la gana cualquiera (ménos él), que vuestro libro se cae de las manos, y que para hablar castellano os falta mucho. Aprended en sus excelentes traducciones y esperad sentado á que publique sus obras originales estupendas. ¿Vais á verle? Os recibirá desdeñosamente en el *sancta sanctorum* de la redacción, sin interrumpir sus gacetillas, ni siquiera levantar la cabeza, y no os devolverá la visita. ¿Teneis el atrevimiento de apartaros de sus opiniones, aunque sea en aquellas cosas que Dios entregó á las disputas de los hombres? ¡Infelices! El crítico-periodista que fué teólogo en sus mocedades y colgó los hábitos por puro amor, no á la mujer (¡Dios me libre pensarlo!), sino al apostolado seglar, descolgará el colgado trage, evocará recuerdos canónicos, y si no se atreve á pronunciar contra vosotros anatema solemne, cuando ménos dirá lleno de ardiente caridad y de unción santa, en letras de molde, para que nadie lo sepa, que sabéis á... hereje.

Semejante tipoje se disfrazaba otras veces de hombre de ciencia, de profesor eminente, y si por chiripa logra cátedra donde lucir sus habilidades sábias, tened por seguro que hará las delicias de sus colegas y discípulos. Se le conoce á la legua: vedle. Marcha erguido como si llevase espaldas, cuello y cabeza ensartados en un asador; para no doblar la cerviz gira todo su cuerpo sobre los talones, como un recluta, siempre que necesita volver atrás ó al lado los ojos; pisa firme y estrepitosamente; taconeá en algunos casos; estornuda recio y sin necesidad; abre y cierra las puertas desdeñosamente y pegando portazos sin tiento; los paros que en la calle gasta no son habanos ni filipinos, sino del estanco, pero nadie los fuma como él; las boquillas que usa proceden de la última Exposición de París, son de ámbar y nadie puede apreciar su valor; escupe por el colmillo; habla sibiliticamente; interrumpiendo siempre con su voz de sochantre á los que están en el uso de la palabra; no atiende nunca á lo que dicen los demás, y se permite mirar á todo el mundo por debajo del hombro y al través de las indispensables gafas de oro. Señas particulares: su fuerte son los estudios filológicos; materia acerca de la cual ha publicado más de un libro famoso, que no ha gustado á las corporaciones científicas; pero en cambio su ilustre autor escribe de su puño y letra en documentos oficiales, *adversus, libar, genitio* y otros excesos.

Por último, los que fundan la vanidad en sus bienes, son de dos clases, pues enamorados están unos de sus talegos y otros de sus pergaminos. Estos son los ménos, y su tiempo pasó á impulsos de las modernas democracias niveladoras, y de la general convicción, que opina que la única verdadera nobleza es la del alma. Aquellos en cambio, nacidos muchas veces del seno mismo de la luz social, improvisando fortunas colosales, cuyo origen y crecimiento nadie conoce, hacen tan continuo como ridículo alarde de sus riquezas, ante los cuales pretenden sin duda que todo el mundo se prostorne. Gruesas cadenas de oro, más propias para collar de un mastín que para sostener el reloj; brillantes como garbanzos, en el pecho y puños de la camisa; tantos ricos anillos como dedos; bastones de valor, que nadie lleva; trages de tanto coste como gusto pésimo; enormes sombreros de jipijapa; trenes deslumbradores; fiestas intempestivas; convites que no agradece nadie y todos aceptan; palacios, cargos honoríficos, cruces y hasta títulos, son las notas características de estos Gresos de la vanidad. Por lo común no han tenido

nunca otra ciencia que la de saber hacer dinero, Dios sabe cómo; pero aunque degüellan la gramática de la lengua castellana, acerca de todo disputan, alegando como razón suprema de su sinrazón habitual la pregunta siguiente: ¿Cuántas onzas apuesta usted?

Para concluir, ¿cuál es el más ridículo de los tres? ¿El vanidoso enamorado de su cuerpo, el vanidoso enamorado de su espíritu, ó el vanidoso enamorado de sus bienes? Todos ellos son igualmente despreciables, y en ciertos casos hacen las delicias de las personas sensatas.

M. POLO Y PEYROLON.

LA FUENTE DEL PINO.

LEYENDA GRANADINA.

Terrible fué el primer choque; pero no decisivo. La muerte se mostraba dudosa en escoger su víctima.

A la segunda arremetida, Abenamar, más diestro ó más dichoso que su contrario, le dirigió un bote tan terrible, que hizo brotar mil chispas de la acera armadura, introduciendo el hierro de su lanza hasta atreverse el pecho de su enemigo.

El roble corpulento tronchado por furioso vendabal, no cae con más estrépito que el desgraciado moro cayó al certero golpe de Abenamar. Este, seguro de su victoria se bajó de su caballo y desnudó el cortante alfanje para acabarla de consumar.

El Maestre se interpuso entre Abenamar y el caballero vencido.

—No es razón,—le dijo,—que caballero tan valiente se ensañe contra un enemigo vencido.—Y dirigiéndose al otro que yacía por tierra, prosiguió: y tú, Abindarraez, reconoce, si es que tienes aliento para ello, la generosidad de Abenamar y abandona toda clase de rivalidades.

El rendido caballero no respondió, ni daba señal alguna de vida.

Abenamar y el Maestre se acercaron para desembarazarle del casco y prestarle algun auxilio en el caso de que aún fuera tiempo.

Al levantarle la visera un grito de admiración se escapó del pecho de Abenamar.

En el caballero muerto ó mal herido reconoció á un capitán Zenete deudo de Abindarraez.

El Maestre advirtió la sorpresa de Abenamar, y al explicarle este la causa se quedó absorto, sin poderse dar cuenta de aquel cambio inesperado.

—¡Oh! exclamó Abenamar; este cambio que tanto te admira encierra una trama, y es el preludio de alguna asechanza traidora. ¡Tal cobardía! ¡Tan villano proceder en un moro que blasona de ser descendiente de los reyes de Damasco!... Yo sabré averiguarlo todo, y ¡guay del villano que tan torpemente oscurece el brillo de su honra!

El moribundo caballero al sentir sobre su rostro el fresco ambiente de la mañana, volvió un poco en sí, y viendo que Abenamar con ademán colérico se dirigía hacia él, le dijo con voz apenas inteligible:

—Poco trabajo te costaría, valiente Abenamar, cortar el hilo de una existencia que se apaga como la luz de aquel último lucero que esconde ante el astro rey, sus débiles resplandores... Pero los postreros instantes de mi vida te pueden ser de gran provecho.

Escucha con atención y cree las palabras del que por última vez contempla el azul de los cielos sobre su cabeza.

Abindarraez, ciego con la ponzoña de los celos, se ha olvidado de su honor y de lo ilustre de su prosapia... Por su mandato he salido á escaramucear contigo acompañado de cincuenta moros Zenetes que han quedado emboscados, y que tienen orden de matarte si vuelves vencedor á la ciudad.

Su intención es robarte á Fátima valiéndose hasta de la fuerza para conseguirlo... Mira el modo de esquivar á los que te aguardan... Marcha á Granada, y si es posible aún... sálvala.

Yo... sólo te pido en recompensa de mi revelación... que me perdonés la parte que he tomado en esta emboscada.

A los pocos momentos espiró entre horribles convulsiones, dejando atónitos á los dos caballeros.

El Maestre fué el primero que rompió el silencio.

—Por fortuna,—dijo,—traje para mi seguridad, algunos de mis caballeros, que no están lejos, y que serán bastantes á impedir cualquier traición.

Tocó el Maestre una pequeña corneta que llevaba pendiente de una cadena de plata, y á los pocos minutos salió de hácia el soto de Roma (1) un lucido escuadrón de caballeros de Calatrava, que aunque corto en el número, era de lo más escogido de las huestes castellanas.

—Con esta escolta,—prosiguió el Maestre,—yo te aseguro que llegarás sano y salvo á Granada, aunque salieran en contra tuya cuantos guerreros encierran sus mil torres. Marcha, y si alguna vez te encuentras en aprieto, no siendo en materias que atañan á la religión que profeso, recuerda que el Maestre de Calatrava, siempre estará dispuesto á darte ayuda en la ocasión y sitio que se la demandes.

—Gracias te doy, valeroso Maestre, por la gran merced que me haces. Yo acepto tus ofrecimientos, y si Fátima oye mis ruegos y aprueba mis propósitos, tal vez muy presto se contará un nuevo guerrero entre las lanzas de Castilla.

—El cielo oiga tus votos,—dijo el Maestre,—y cambiando un apretado abrazo se separaron ambos caballeros, tomando el castellano el camino de sus reales, y Abenamar acompañado de su lucida escolta, la vuelta de la encantadora ciudad.

III.

AMOR Y CELOS.

Amor si es menoscuerado
Nos causa penas cruces;
Mas con la lora de los celos
En toaigo se convierte.

(Romance inédito.)

Nos encontramos en un pequeño aposento ricamente ornamentado al gusto árabe.

Las prolizas labores de su elegante cúpula, el primoroso alcatado de sus paredes y la caprichosa filigrana con que se recorta el calado ajimez que se abre en uno de sus muros, hacen soñar en alguno de los encantados palacios descritos en las *Mil y una noches*.

En las estucadas paredes resaltan con vivísimos colores multitud de leyendas sacadas del Koran, y todas ellas con alabanzas á Alá.

Con estos mismos vivos colores están pintadas las bovedillas de la cúpula, figurando caprichosas estalactitas.

El mueblaje de este aposento corresponde á la riqueza de su ornamentación.

Mullidos divanes se hallan colocados á su alrededor, y sobre ellos blandos almohadones que convidan al reposo.

El pavimento se halla cubierto con una mullida alfombra de Persia, con dibujo de flores tan perfectamente imitadas, que parecen recién cortadas de sus tallos.

Las sedas más ricas y las más valiosas telas de Cachemira y de Damasco se ostenta por doquiera.

Una lámpara de alabastro velada por una pantalla de seda azul, alumbra de una manera vaga y misteriosa aquel pequeño retrete.

La hada de este paraíso es Fátima la bien amada de Abenamar que se halla reclinada sobre una pila de almohadones, demostrando en sus miradas y en su actitud una ansiedad extrema.

Es el mismo día en que Abenamar ha debido llevar á efecto su duelo á muerte con Abindarraez. Ha llegado la hora de la noche en la que acostumbraba ver á su enamorado caballero al pie de su ajimez; y ni éste se ha presentado, ni sabe el resultado del combate.

Las penosas impresiones que Fátima ha sufrido durante el día, se reflejan en sus brillantes ojos, noble destello de su alma.

La noche avanza con rapidez, y ni el más leve ruido turba el silencio de la morisca ciudad.

Negra nube empaña la frente de la hermosa, y la imagen sangrienta y mutilada de su adorado Abenamar se presenta á su vista, haciéndole ver claro y palpable lo que es sólo una quimera de su estraviada fantasía.

(1) Sitio real de los reyes de Granada.

En medio de su delirio corre al ajimez y abre con ímpetu sus pintadas vidrieras...

Su aterradora pesadilla se ha tornado casi en horrible realidad...

Fátima retrocede horrorizada, y apenas si puede tenerse sobre sus pies.

Abindarraez se halla delante de ella, y sólo un milagro del Eterno puede salvarla.

El moro no se detiene á vista de la impresion que produce.

Adelanta hacia Fátima, y con ronca y resuelta voz le dice:

—Os advierto, señora, que estais en mi poder, y que resuelto á jugar el todo por el todo, por nada ni por nadie retrocederé en mi camino. Os amo, y es tan voraz el fuego que abrasa mi corazón, que convertido en devorante hoguera, hará pavesas cuanto se oponga á su paso.

Fátima sin voz y sin movimiento parecia la estatua de la desolacion y del espanto.

—¡Ah!—continuó Abindarraez con un acento opaco, impregnado de la más amarga desesperacion;—¿por qué guardasteis para mí toda la hiel de vuestro desprecio y encendeis en otro un amor que haria las delicias de mi vida, y por el que daría hasta mi última gota de sangre? ¡Por piedad, Fátima!... Aún es tiempo todavía y puedo detenerme á la orilla del precipicio que se abre ante mis pies.

—Una palabra que envuelva alguna esperanza, una sola mirada compasiva de vuestros hermosos ojos, y este hombre que no retrocede ante el crimen por poseeros, humillará su altiva frente, caerá humilde á vuestras plantas y llegará hasta lo imposible por complaceros.

—¡Aún es tiempo!... decretad mi vida ó una eterna perdicion.

Fátima anonadada, en vano queria pedir socorro ó hallar fuerzas para huir.

Sus ojos extraviados vagaban sin direccion fija, lanzando de vez en cuando destellos de indignacion. Su cabeza se perdía en un caos de confusos pensamientos. La sangre que se agolpaba á su cerebro, hinchaba sus venas hasta el punto de hacerlas estallar.

La situacion se iba haciendo cada vez más tirante é insostenible.

Abindarraez en el paroxismo de su pasion, se adelantó hacia Fátima casi hasta tocarla, y sin poder apenas pronunciar las palabras, prosiguió diciendo:—Por tí he olvidado las leyes de la caballería; por tí no he vacilado un momento entre la traicion más cobarde y la desesperacion de verte en brazos de otro.

Mis glorias, mis blasones, mis riquezas, todo, en fin, hasta esta existencia que me has hecho aborrecer, lo daría por una de tus miradas... ¡Oh! sé mía y el paraíso de Mahoma no tendría felicidad comparable á la que nosotros disfrutaremos.

Abindarraez cayó de rodillas y quiso estrechar entre las suyas una de las manos de Fátima. Esta, al sentir aquel contacto, como si la hubiera tocado un reptil ponzoñoso, retrocedió bruscamente, y recobrando todo su ánimo, dirigió al moro una mirada tan altiva y tan llena de desprecio, que aquel, como impulsado por una corriente eléctrica, se enderezó lleno de ira.

—Vas á saber,—dijo Fátima,—el caso que hago de las palabras y de las amenazas de un villano que así atropella cuanto hay de más sagrado para un caballero. Mi corazón y mi vida son de Abenamar. Para él mi amor y todos mis sueños de felicidad. Para tí mi odio y mi eterno desprecio.

—Muerto Abenamar por una traicion tuya, pues sólo así has podido vencerle; el santo Alá y mi valiente corazón me salvarán de tus asechanzas. Antes que ser tuya prefiero mil veces la muerte.

Al escuchar á Fátima, la fisonomía de Abindarraez se habia contraído de tal manera, que daba horror el mirarle. Sus labios cárdenos murmuraban frases entrecortadas, que salían por entre sus apretados dientes como el silbido de una culebra: sus ojos parecían á los del tigre cuando acecha su presa y se goza en sus padecimientos antes de desgarrarla.

Al fin, venciendo la rabia que le devoraba, prorrumpió en estos términos:

—Basta ya de insultos y de desdenes. Tú misma, orgullosa Fátima, has roto con tus palabras el último dique que contenía mi furor.

El que antes rogaba ordena: el que antes se arastraba á tus pies se erige ahora en señor y te hará esclava de sus caprichos. Abenamar no se halla á tu lado para defenderte. Y esto dicho, trémulo de ira se dirigió hacia Fátima en ademán amenazador.

—¡Abenamar, Abenamar! Socorro!... exclamó Fátima cayendo pálida y casi sin sentido sobre uno de los divanes.

—Tus gritos son en vano: Abenamar no existe, y tus gentes no acudirán en tu auxilio porque se hallan á mi devocion. Ni el mismo Profeta sería bastante á librarte de mi poder.

—¡Santa Virgen de los cristianos!—exclamó esta cayendo de rodillas y llena de una terrible agonía. ¡Madre y consuelo de los nazarenos... sácame de este duro trance y yo te prometo consagrarte entera la fé de mi alma!...

No pudo decir más y cayó desvanecida sobre la alfombra.

Al mismo tiempo, y como si hubiera sido evocado por las últimas palabras de Fátima, un guerrero completamente envuelto en un largo alquicel y velado entre sus pliegues el semblante, apareció en el ajimez, y se precipitó alfanje en mano sobre Abindarraez, sin darle más tiempo que el preciso para ponerse en guardia.

Poco duró la lucha.

Abindarraez, herido de muerte, fué á caer sobre Fátima, que vuelta en sí por el golpe se alejó de él horrorizada.

El rostro del vencedor quedó descubierto.

Era Abenamar.

Abindarraez al reconocerlo entre las postreras convulsiones de su agonía, lanzó un grito de maldicion que salió de entre sus labios envuelto con su último suspiro.

Fátima dejó escapar una exclamacion de suprema alegría, y se arrojó delirante en los brazos de Abenamar.

—¡Ay! ¡A un mismo tiempo te recobro y te pierdo! He prometido ser cristiana y se ha hecho ya imposible el logro de nuestros amores.

—No, alma de mi alma. Yo tambien al librarme milagrosamente de las emboscadas de ese desventurado, he vuelto mi corazón al Dios de los cristianos. Él nos defiende desde hoy con su potente diestra, y unidas nuestras almas en la vida y en la muerte, gozarán bajo su amparo de una eterna bienaventuranza. Ensancha, pues, tu corazón, lucero de la mañana, y confía tu porvenir y tu dicha al que tanto te ama.

—Tuyo es mi corazón y tuya es mi vida. Muéstrame el camino y te seguiré sin vacilar.

—Los guerreros cristianos que me dieron escolta y que me ayudaron á vencer á los secuaces de Abindarraez, nos esperan emboscados no lejos de la puerta de Elvira: con ellos iremos seguros hasta los reales de los poderosos Reyes Católicos.

El Maestre de Calatrava será nuestro valedor, y antes de que aparezca la primera luz de la mañana, nos reuniremos con él en la Fuente del Pino.

CONCLUSION.

A los dos meses de los sucesos que acabamos de referir, todo era bulla y animacion en los reales de Santa Fé, corte de los Reyes Católicos.

Iba á administrarse el sacramento del Bautismo á Abenamar y á Fátima.

Don Fernando y Doña Isabel eran los padrinos de esta ceremonia y del matrimonio que despues se celebró entre los dos nuevos cristianos.

Hubo espléndidas fiestas y generales regocijos para celebrar tan fausto acontecimiento.

El desgraciado rey Chico habia perdido una de las más fuertes lanzas con que antes contaba para defender los ya vacilantes muros de la soberbia Granada, y las hermosas damas de Castilla veian entre ellas un nuevo y brillante sol que las eclipsaba á todas con su belleza.

RAFAEL MILAN Y NAVARRETE.

Madrid, 1879.—Imp. á cargo de D. B. M. Araque.
Santísima Trinidad, 5.

SECCION DE ANUNCIOS.

LE CONSEILLER DES RENTIERS

PARIS — 1, Rue Maubeuge, 1 — PARIS

LE PLUS INDEPENDANT DES JOURNAUX FINANCIERS

Paraissant tous les Samedis. — 5 FRANCS par AN (5^e Année)

ACHAT & VENTE de toutes valeurs cotées et non cotées. — Avances sur Titres et Primes. — Opérations à Terme. — Achat de TOUTES VALEURS DIFFICILES à vendre. — Tout Abonné recevra comme **PRIME GRATUITE** l'**ALBUM-GUIDE** des **VALEURS & LOTS**, un très-riche volume avec tableaux et dessins, ouvrage indispensable aux porteurs d'obligations & lots françaises.

EL CONSEJERO DE LOS RENTISTAS

PARIS — 1, Rue Maubeuge, 1 — PARIS

EL MAS INDEPENDIENTE DE LOS PERIODICOS FINANCIEROS

Se publica todos los Sabados. — 5 FRANCS al AÑO (5^o Año)

COMPRA & VENTA de todos valores cotados y no cotados. — Avances sobre valores y Primes. — Operaciones a Término. — Compra de todos valores difíciles de vender. — Todo Suscriptor recibirá como **PRIMA GRATUITA** el **ALBUM-GUIDA** de los **VALORES & LOTES**, un rico volumen con cuadros y dibujos, obra indispensable a los que poseen obligaciones & lotes francesas.

AGUINALDOS.

El dueño de los GRANDES ALMACENES DEL PRINTEMPS, en París, tiene la honra de anunciar á su numerosa clientela de España que acaba de publicar, con ilustraciones de lujo y escrito en castellano, el CATALOGO DE AGUINALDOS DEL PRINTEMPS.

Contiene este magnifico libro los modelos de las últimas y más ricas novedades que la industria de París inventa para regalos de AÑO NUEVO y NAVIDAD.

La casa del Printemps envia su catálogo gratis y franco á todo el que lo pide por carta franqueada dirigida

A MR. JULES JALUZOT,
GRANDS MAGASINS DU PRINTEMPS
PARIS.

La Ilustración Católica

SUMARIO.

TEXTO.—*Declaración dogmática.*—Dedicación, por D. M. Pérez Villamil.—*Poesía del Maestro Valdivieso.*—*Luis de Vargas*, por D. José María Asensio.—*Poesía de Damiano de Vegas.*—*La Concepción de M. Montañés*, por D. Juan José Bueno.—*Poesía de Fr. Luis de León.*—*Cuestión histórica sobre la Inmaculada*, por D. Fidel Fita, S. J.—*Poesía de Gregorio Silvestre.*—*Las Coplas de Miguel Cid*, por D. Francisco de Borja Palomo.—*El Jubileo de la Concepción*, por D. F. Mateos Gago.—*Poesías de Cid, Lope de Vega, Auregui y Lista.*—*Brillio moral de María Santísima.* Panegirico, por D. Juan B. Muga, S. J.—*Advertencia.*

GRABADOS.—*Concepción de Murillo* (Pintura española).—*Concepción de Montañés* (Escultura española).—*Bartolomé Esteban Murillo.*—*Luis de Vargas.*—*Juan Martínez Montañés.*

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.
Tres meses. 16 rs.
Un año. 60 »
Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses. 2 1/2 ps.
Un año. 4 »

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.
Seis meses. 11 fr.
Un año. 21 »
Filipinas y Méjico.
Seis meses. 3 1/2 ps.
Un año. 6 »

DIRECTOR: D. MANUEL PÉREZ VILLAMIL.

Madrid 7 de Diciembre de 1879.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 29 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.—Año III.—Tomo III.

NÚMERO 21.

Número suelto, real y medio.

DECLARACION DOGMÁTICA

DE LA

INMACULADA CONCEPCION DE MARIA.

Declaramos, pronunciamos y definimos que la doctrina que enseña que la Bienaventurada Virgen María en el primer momento de su Concepción, por una gracia y privilegio singular de Dios Todopoderoso y por los méritos de Jesucristo, Salvador del género humano, fué preservada immune de toda mancha del pecado original, es doctrina revelada por Dios y que por consiguiente debe ser firme y constantemente creída por todos los fieles. En cuya virtud, si algunos, lo que Dios no permita, tuviesen la presunción de abrigar interiormente un sentimiento contrario á lo que Dios definimos, sepan y entiendan que están condenados por su propio juicio; que naufragan en la fé, que se separan de la unidad de la Iglesia y que además por este mismo hecho se someten á las penas por el derecho establecidas, si osaren manifestar su sentimiento anterior de palabra, por escrito, ó de otro cualquier modo externo.....

El nadie, pues, es lícito infringir esta nuestra declaración, decision y definicion, ni con temeraria osadía contrariarla ó impugnarla; y si hubiera alguno que se atreviera á cometer tal atentado, sepa que incurrirá en la ira de Dios Todopoderoso, y de los bienaventurados apóstoles Pedro y Pablo.

(BULA de Su Santidad Pío IX, expedida en Roma el día 8 de Diciembre de 1854.)

A LA VIRGEN SANTISIMA EN EL MISTERIO DE SU CONCEPCION.

LA ILUSTRACION CATOLICA, consagrada á promover la restauracion de las ideas, de las costumbres, de las tradiciones y de los monumentos de la España antigua, acude hoy ante Vuestro trono de gloria para ofreceros el homenaje de su entrañable amor, de su veneracion entusiasta y de su profundo y cordial acatamiento.

Sois por la pureza de vuestra Concepcion sin mancha, modelo perfectísimo de la belleza moral, y el más limpio venero de inspiracion artistica, de donde han brotado las exquisitas flores que engalanan la tierra: ¿qué mucho que LA ILUSTRACION CATOLICA, empeñada en la restauracion del arte cristiano, os salude como á su Madre y maestra, y ponga ante vuestras celestiales plantas, el humilde don de sus luchas, de sus tareas y de sus trabajos?

Pero sois también, augusta Reina del cielo! Patrona de nuestra patria querida, la cual se puso desde remotos siglos bajo el amparo de vuestro amor inmaculado, consagrándose las palmas de sus ejércitos, los laureles de sus artistas, la ciencia de sus doctores, la corona de sus reyes y el corazón de todos sus hijos, ¿cómo LA ILUSTRACION CATOLICA, tan amante de las glorias y tradiciones de España, no ha de llevar hoy á vuestro trono el don de su acendrado patriotismo?

Dignaos, ¡oh gloriosa Reina del arte y Patrona de España! acoger con benignidad nuestros dones, que aunque pobres y humildes, son testimonio de nuestro amor, y garantía de nuevos trabajos y mayores sacrificios en defensa de la religion y de la patria.

Contra ambas asesta sus golpes la impiedad moderna, y á la par que se derrumban los altares de los templos, cubriendo de luto los corazones cristianos, vienen abajo las seculares instituciones que labraron la felicidad de los pueblos. Junto á las ruinas de iglesias y monasterios que fueron un tiempo emporios de la piedad y del arte, miranse los escombros de multitud de hogares caidos al impulso de nuestras guerras civiles y campos desiertos de donde huyó la vida persiguida por la miseria. Sombras de muerte nos invaden como si hubiéramos de sucumbir en las borrascas de la revolucion moderna, y la luz de nuestras glorias, emanada de vuestros ojos, parece eclipsarse para siempre detrás de tantas ruinas.

Solo en vuestro amparo confiamos, porque ninguno de cuantos se han acogido bajo vuestro patrocinio, ha dicho uno de vuestros santos, han implorado vuestro socorro y dirigido sus súplicas, ha sido abandonado. Por eso, Virgen purísima, vuestra devocion se sobrepone á las olas de la impiedad que nos anegan, y España celebra con júbilo creciente la memoria de vuestros misterios, y sobre todos el de vuestra Concepcion inmaculada. En los desiertos campos, cubiertos de escombros, alzanse aún vuestras ermitas: cual faros de salvacion en medio de borrascosos mares; de los negros paredones de los edificios antiguos, destacanse aún las blancas ornatinas que guardan vuestra imagen como mano bienhechora que sostiene las derruidas fábricas; ¡y cuántas veces al visitar los arruinados claustros de los monasterios de la Edad Media, lleno el corazón de amargura á presencia de tantos estragos, hemos visto por entre la yedra que envuelve los trepados y cresterías de piedra, asomar vuestras imágenes coronadas de flores silvestres, cual prendas de restauracion para los monumentos cristianos!

En tí esperamos, ¡Madre amabilísima! y aunque la borrasca que corremos extreme sus rigores, siempre confiaremos en tu auxilio para arribar á playa salvadora. Contra la patria de la Inmaculada no podrán prevalecer nunca las asechanzas de la revolucion.

Dígnate, Señora, bendecir á tus hijos, que con júbilo te saludan en el 25.º aniversario de la declaracion dogmática del mayor y más hermoso de tus Misterios.

M. PEREZ VILLAMIL.

FLORES DE LA POESIA ESPAÑOLA

A LA

VIRGEN INMACULADA.

Todo el empíreo Cielo está á la mira,
Con músicas alegres esperando
Nazca el espejo en quien su autor se mira,
Su Concepcion dichosa festejando,
La paz esperan de la antigua ira,
Y así, paz á la tierra están cantando,
Guardando el vientre de la estéril madre
El Cielo todo y el anciano padre.

Llena de gracia, y de virtudes llena,
Le dá el alma santísima su Esposo;
El sacro Omnipotente Padre ordena
De darle un cuerpo, más que el cielo hermoso;
El Hijo soberano lo enagena
Del antiguo tributo y feudo odioso,
Haciendo que su Madre soberana
Libre del ágrío esté de la manzana.

Es de Dios la escogida venturosa
Sin la original mancha concebida,
En el alma y el cuerpo toda hermosa,
Sin caer, mas altamente redimida;
Es la bella mujer maravillosa
Que vió el divino Juan del sol vestida;
Que huyendo de la sombra del pecado,
Al soberbio dragon dejó burlado.

Es la ciudad de Dios, cuyos cimientos
Labró su autor sobre los montes santos,
Poniéndola por firmes fundamentos
Para sus edificios sacrosantos;
Ciudad cuyos gloriosos vencimientos
Ya celebraron en alegres cantos,
Siendo su muro, antemural y guarda,
El Salvador que sin dormir la guarda.

Es la ciudad santificada y pura
Cuyo resplandor claro es el Cordero,
En quien El que la hizo su criatura,
Hombre nació pasible verdadero;
Ciudad á quien alegra la hermosura
Del ímpetu del río que ligero
Con su gracia inundó la ciudad bella,
Enamorado de lo que ve en ella.

Es la hija del Rey, que venturosa
Toda su gloria tiene en sí encerrada;
Es la que de oro con la ropa hermosa
De variedad asiste rodeada;
La que Dios con su mano poderosa
En su alegre santísima alborada
Muy de mañana la ayudó gozoso,
Librándola del yugo trabajado.

Es el huerto cerrado, el paraíso,
De quien el Dios de amor guardó la puerta
Donde la flor del campo nacer quiso,
A la original culpa nunca abierta;
La que el amor con su divino aviso,
Entre sus bellas alas encubierta,
Guardó de la ave fiera de rapiña,
Librando de ella á la inocente niña.

Es la Estér que ablandó del Rey el pecho
A quien la ley de su rigor no alcanza,
Quedando en su hermosura satisfecho
El Asuero, que la hace su privanza;
Es el florido y regalado lecho
Del Salomón, del padre semejanza,
De los sesenta fuertes rodeado,
Y de la culpa original guardado.

(Del poema del Maestro JOSÉ DE VALDIVIA,
titulado: Vida y muerte del Patriarca S. José.

LUIS DE VARGAS.

Retrato del artista.—El Libro de retratos de Francisco Pacheco.—Origen de la imagen de Vargas.—El cuadro llamado de la Gamba.—Vargas cantor de la Concepcion.—Su pensamiento.—Poema de la Inmaculada.

I.

Ofrecemos como interesante novedad á los amantes de las glorias españolas el retrato de Luis de Vargas, artista que, aunque muy apreciado por los entendidos, no es tan conocido como debiera serlo por sus excelentes disposiciones y valentísima inspiracion, por su gran influencia en la escuela sevillana, y más que todo por su piedad sincera, por su fervor religioso nunca desmentido, que supo llevar en alas de su génio al terreno del arte.

Esa imagen del gran artista ve hoy la luz pública por la primera vez. El retrato de Vargas era enteramente desconocido, pues el que figura en la obra *Histoire des peintres de toutes les écoles*, es, como otros muchos de los publicados en ella, completamente apócrifo y arbitrario.

Más de una vez habíamos buscado el verdadero retrato en los cuadros que de su magistral pincel se conservan en la santa iglesia Catedral y en otras parroquias de Sevilla, porque nos parecía imposible que no se hubiera colocado en alguno de ellos, siguiendo la costumbre de la época. En ninguno encontramos motivo de sospecha. Tal vez, nos decíamos, la modestia de Vargas le aconsejó no dejar su retrato en cuadros que con tanta devocion pintaba. Y lamentábamos la desgracia de no conocer la fisonomía del clásico pintor, verdadero maestro de la escuela sevillana, tan notable por muchos conceptos.

El feliz hallazgo del *Libro de descripcion de verdaderos retratos de ilustres y memorables varones*, escrito y pintado por Francisco Pacheco, perdido durante tantos años, nos proporcionó el conocer el rostro de Luis de Vargas, con los de otros muchos literatos y artistas como Baltasar del Alcázar, Gutierre de Cetina, maese Pedro Campaña y Pablo de Céspedes. Del dibujo original de Pacheco, se reprodujo por medio de la fotografía, el que en este número y entre los cantores de la Inmaculada Concepcion ofrecemos á los lectores de LA ILUSTRACION CATOLICA.

No es este el momento oportuno de detenernos á encarecer el mérito de Francisco Pacheco, ni la importancia del *Libro de retratos*; tarea tanto más innecesaria, cuanto que será muy raro que alguno de nuestros lectores no conozca lo que acerca de esto han escrito en España, y fuera de ella en Inglaterra, Francia y Alemania los más notables escritores de bellas artes. El *Libro de retratos* es un originalísimo y precioso monumento de nuestra historia; lleno de noticias interesantes, y adornado con retratos que más de un admirador ha creído se debían al inimitable lápiz de D. Diego Velázquez de Silva (1).

No tomó Pacheco directamente este retrato del original. Luis de Vargas falleció en el año 1568, cuando aquel no había nacido todavía.

Pero andando el tiempo, cuando Pacheco vió reunidos en Sevilla tantos hombres notables, y ya en 1599 comenzó á poner en práctica, como él mismo lo dice, el pensamiento de retratarlos y formar un libro, poniendo á cada cual un elogio ó breve epítome de sus vidas, no creyó que debía faltar en él la imagen de tan eminente artista, «luz de la pintura y padre dignísimo de ella», y le depuró el cielo un busto de medio relieve, perfectamente modelado, y además un hijo del mismo Vargas, muy parecido á su padre, y con esos datos dibujó el retrato, que fué muy aplaudido por cuantos habían conocido al pintor.

(1) El extraordinario adelanto de las ciencias físicas y su aplicación portentosa á las artes, permiten hoy reproducir fidedignamente los objetos artísticos, casi sin la intervencion de la mano del dibujante, que siempre desfigura los contornos y hace perder el carácter á los trazos. Por medio de la *phototypia*, se va á dar publicidad á esos inapreciables retratos, y dentro de algunos meses, podrán ser objeto de estudio para los aficionados, y el libro vendrá á aumentar el caudal literario de nuestra patria.

II.

Entre los cantores de la Inmaculada dijimos que contamos a *Luis de Vargas*. Y cantor fué del soberano misterio consignando en una tabla imperecedera y de grandísimo mérito un poema de Concepción, y dando tono y música al versículo *Tota pulchra es, amica mea*, etc.; de manera que por ambos conceptos merece aquel título de cantor.

¿Cuál de nuestros eruditos, cuál de nuestros escritores de bellas artes, podrá sospechar que el célebre retablo llamado de la *Gamba*, encierra un pensamiento profundo de la Concepción de María, magistralmente desempeñado? Si recorremos todos los escritores que del arte español en general, ó de la Catedral de Sevilla en particular se han ocupado, veremos repetida de unos en otros la opinión, al parecer para todos indiscutible, de que en aquella tabla representó Vargas la *ascendencia de Jesús, la genealogía temporal de Cristo*.

Pero no era á ellos á quienes estaba reservada la exacta apreciación de tan profunda obra. Un docto hijo de San Ignacio, tan lleno de fé como de ciencias, gran filósofo, teólogo eminente, acaba de descifrar el enigma y demuestra de una manera clara como la luz, que el cuadro de *Luis de Vargas* es un poema entero de Inmaculada.

El P. Juan B. Moga, que es á quien nos referimos, expone su descubrimiento en un profundo estudio de ese cuadro notabilísimo, que enriquecido con peregrinas noticias y acertadas apreciaciones, dará muy luego á la estampa (1); y no creemos faltar en nada á la confianza con que nos honra, si anticipando alguna idea sobre el pensamiento altamente místico, cristiano y filosófico que preside á la composición, llevamos á los lectores de *LA ILUSTRACION* el convencimiento de que *Luis de Vargas* es el pintor clásico de la Concepción en la escuela de Sevilla, donde luego florecieron como incomparables astros y brillantes del idealismo cristiano Juan Martínez Montañés y Bartolomé Estéban Murillo.

No es la genealogía de Cristo lo que pintó Luis de Vargas por encargo del piadoso chantre D. Juan de Medina en el altar llamado de la *Gamba*.

El pensamiento es un gran poema, representa una idea cristiana revestida con todas las galas poéticas que caben en los dominios del arte. Encerrarlo en las dimensiones de un cuadro, revela un prodigio de talento. La forma plástica es bellísima sobre toda ponderación, y los primores de la ejecución no es posible enumerarlos ni encarecerlos. Mr. Quilliet afirma que *Luis de Vargas* es el mejor dibujante que ha existido, sin excluir al mismo Rafael; y es preciso, para apreciar la opinión del distinguido crítico, detenerse mucho á estudiar el cuadro de que nos ocupamos. En el desnudo es imposible encontrar nada que supere aquel torso de Adam, tan magistralmente dibujado, donde el estudio del natural no perjudica en nada al ideal artístico, y donde la severidad y pureza de las líneas compiten con la riqueza y verdad del color y lo perfecto de la ejecución. Cuestión de larga trascendencia sería el entrar al examen de todas las figuras del pasmoso cuadro, porque cada una de ellas, además de sus perfecciones en el terreno del arte, tiene un simbolismo especial relativo á la idea que representa.

Examinando, por lo tanto, en globo y á grandes rasgos la obra de Vargas, concluiremos diciendo que á pesar del insuperable mérito de la tabla principal, se detiene la vista admirada en todas las que forman el retablo. El zócalo, de un bellísimo estilo, representa la Iglesia, rodeada de los Doctores y Santos Padres que más se han distinguido en la defensa del misterio de la Inmaculada. Las figuras laterales de San Pedro y San Pablo tienen la grandiosa forma de las inspiraciones de Miguel Angel, y hasta el retrato del chantre Medina, devoto piadosísimo de la Inmaculada, á cuya fé se debe la construcción del gran retablo, concurre á redondear el pensamiento trayéndonos desde el cielo á la tierra, pues tiene tal verdad, tal fuerza y tanta vida, que parece trazado por el pincel valiente y naturalista del gran Velázquez.

(1) En uno de los últimos números de *LA ILUSTRACION*, llamábase con gran propiedad á este entusiasta jesuita, el Apóstol de la Inmaculada, y creemos que hará fortuna la calificación.

Tal vez las almas piadosas encuentren mucho que meditar en la singular coincidencia de que la explicación del sublime cuadro y la restauración que del retablo y capilla acaba de hacerse, coincidan, sin que nadie hubiera podido sospecharlo, con la celebración del primer jubileo de la Inmaculada en el año veinticuatro de la declaración dogmática, á cuya mayor gloria contribuye, fomentando la devoción al tiernísimo Misterio.

JOSÉ MARÍA ASENSIO.

FLORES DE LA POESIA ESPAÑOLA

A LA

VIRGEN INMACULADA.

Si fabricó las estrellas
Sin alguna mancha Dios,
Virgen, ¿quién la pondrá en vos,
Siendo muy más limpia que ellas?

Y si de su luz divina
Os hizo fontana pura,
¿Quién en la tiniebla oscura
De la culpa os imagina?

¿Por qué en tinieblas, si Vos
Sois, según David compuso,
El claro sol donde puso
Su tabernáculo Dios?

Y si no es posible habellas
En el sol, á que os compara,
¿Quién en Vos, que sois más clara,
Virgen, osará ponellas?

Mas si á los ángeles bellos
Dios en gracia los crió,
Virgen, ¿y á Vos por qué no,
Siendo más graciosa que ellos?

Porque, si se me concede
Lo que todo el mundo reza,
Que esta Señora en pureza
A los ángeles excede,

¿Qué tan grande maravilla
Es en su generación
A la comun Concepción
De los hombres preferilla?

Mas, lo que mucho más es,
Si en gracia también se crían
Aun los ángeles que habían
De ser demonios después,

¿En qué entendimiento humano
Cabe no lo conceder
En la que había de ser
Madre de Dios Soberano?

Aquí dirá por nosotros
Bernardo, excelente Padre,
Que Dios no negó á su Madre
Lo que concedió á los otros.

No ha sido más prominente,
Sin duda alguna, el estado
De la Inocencia pasado,
Que el de la Gracia presente;

Por cuanto aquesto alcanzó,
Hecho Hombre, á Dios infinito,
Por quien, do abundó el delito
La gracia sobreabundó:

Pues si aquel antiguo estado
Pudo y mereció tener
Un hombre y una mujer
Hechos sin ningún pecado,

¿Por qué no tendrá otros dos
El de la gracia siquiera;
Uno la Virgen sincera,
Otro el Cordero de Dios?

Yo en la piadosa prueba
Desto tanto más insisto
Cuanto es mejor Jesucristo
Que Adán, y María que Eva.

Si, para divino efecto,
Importó que en la dichosa
Carne de esta generosa
Virgen no hubiese defecto;

Sino que perseverase
Limpia y sin alguna mella,
Porque dignamente en ella
El Verbo eterno encarnase;

¿Por qué el alma que en Él había
Principalmente de estar
La había Dios de dejar
Manchar por ninguna vía?
No cuadra, ni suena bien,
Que en esto Dios la olvidase,
Sino que el alma guardase
Su virginidad también.

DAMIAN DE VEGAS.

LA CONCEPCION

DE MARTINEZ MONTAÑÉS.

El día en que la Iglesia celebra la fiesta de la Concepción Inmaculada, de la siempre Virgen María Patrona de las Españas, saldrá en procesion, acompañada del Cabildo eclesiástico, de las corporaciones civiles y militares y de las cofradías que hicieron voto de defender aquel santo misterio, la bellísima efígie esculpida por Juan Martínez Montañés, el célebre artista hispalense, rival de los Canos, Hernández y Berruguete, para recibir las adoraciones de los habitantes de esta ciudad, justamente llamada *Mariana*.

¿Qué sevillano, qué español, qué extranjero amante de las artes, que haya venido á Sevilla, no ha visto y admirado este verdadero prodigio del arte cristiano, que se venera en una de las dos capillas situadas al lado de la epístola en los intercolumnios de la cuarta y quinta bóveda y en la parte lateral del coro de nuestra suntuosa basílica? Martínez Montañés, á quien podemos llamar el *Murillo de la escultura*, compite con Luis de Vargas, el *Jacob de la pintura*, como lo apellida Palomino, y con el famoso Bartolomé Estéban en la representación de la Inmaculada. El uno con el hierro y el mazo, y los otros con los pinceles, nos han dejado los más admirables simulacros de la Concepción Purísima de la Madre de Dios.

Detengámonos un momento á contemplar la portentosa efígie de que se trata. Es de madera, de tamaño natural, y se ofreció por primera vez á la adoración de los fieles en la citada capilla, el 8 de Diciembre de 1631, según escribía el sábio Pedro Moreno Vilches, cosmógrafo de S. M., al insigne poeta y anticuario Rodrigo Caro, añadiéndole: «Es la imagen la primer cosa que se ha hecho en el mundo; con que Juan Martínez Montañés está muy desvanecido.» Y ¿cómo no había de estarlo? El artista admira los severos y al par graciosos pliegues de su túnica y manto, la moribidez de sus manos, la gracia de su cuello, la naturalidad y conexión de la figura, las tres cabecitas de preciosísimos querubines que asoman por entre el grupo de nubes, escabel sobre el cual se asienta la estatua, á cuyas plantas

«Pliega la luna el argentado velo,»

según cantaba mi sábio maestro D. Alberto Lista, honor de la escuela poética sevillana; y se extasia en dulce inefable arrobamiento al contemplar la delicadeza, el celeste candor, la majestad maravillosa de aquel semblante divino. Dudamos que artífice alguno haya representado mejor ni tan bien, como Martínez Montañés, la imagen de María en su Concepción Inmaculada. Convertir un pedazo de madero en tan sublime efígie sólo pueden hacerlo la fé y el genio.

Recordamos que cuando en 1844 estuvo en esta ciudad de paso para Madrid, á donde iba á felicitar á la reina Isabel á nombre del Sultán, por la declaración de su mayoría, el ilustre embajador turco Fuad Effendi, á la vista de esta lindísima imagen exclamó: «No he visto nunca una *hourí* más encantadora.»

La capilla es del género plateresco, así como las otras tres colocadas en los respaldos laterales del coro, trabajadas en 1531 y 1554 por Nicolás y Martín de León, padre é hijo. El retablo de alabastro, está cubierto por el de madera, tallado por el mismo Montañés; á los lados se ven dos estatuas, una de San Juan Bautista, á quien estaba antes dedicada, y otra del Papa San Fabián; y encima dos bajo-relieves de San José y San Joaquín, obras todas del célebre artífice. Esta capilla fué dotada por el fin

PINTURA ESPAÑOLA.



CONCEPCION DE MURILLO.

(Existe en el Museo del Prado de Madrid.)

Francisco Gutierrez de Molina, y su mujer doña Jerónima Zamudio, cuyos retratos, al parecer ejecutados por Pacheco, se ven en el basamento del retablo de madera que oculta la magnífica obra de los Leones, tesoro de gracia y sentimiento, y que mal adaptado, y por fortuna malamente sobrepuesto, descubre a trechos la obra primitiva, manifestando esta sus primores, como se dejan ver los contornos de un lindo

rostro bajo una fea máscara que le viene estrecha, según se expresa nuestro erudito amigo, florido escritor y excelente crítico de las obras artísticas, D. Pedro de Madrazo en sus *Recuerdos y bellezas de España*. Bien haría el Cabildo eclesiástico en levantar estos retablos sobrepuestos, descubriendo los ricos y preciosísimos antiguos.

A propuesta del ilustrado señor Arcediano don

Fernando Olmedo, persona de buen gusto, y que alguna vez entretiene sus ojos ejerciendo el noble arte de la pintura, ha acordado unánimemente el Cabildo metropolitano que no vuelvan á colocarse sobre la pasmosa efigie de Montañés las descomunales corona y ráfagas de plata, y los collares, arracadas y pulseras de piedras falsas que afeaban la imagen. Una corona de doce estrellas de plata rodeará su

peregrina cabeza, para representarla conforme al Apocalipsis: *Et in capite ejus corona stellarum duodecim*. Diademas riquísimas tienen los soberanos de la tierra; pero sólo la Madre de Dios puede ceñir la de estrellas. Reciba, pues, el Cabildo eclesiástico nuestra humilde enhorabuena por tan acertada disposición, y espérela de cuantos tienen amor á las artes, al buen gusto y al decoro en las efigies de los santos.

Lector, si alguna vez llegas á colocarte delante de esta imponderable imagen, y por dicha estás ani-

mado de la fe católica, y sientes arder en tu pecho la llama del entusiasmo por las bellas artes, no podrás menos de caer de rodillas, prorumpiendo en aquellas arrebatadas palabras del Cantar de los Cantares: *Tota pulchra es, amica mea, et macula non est in te*. Toda hermosa eres, amada mía, y no hay mancha en ti. ¡Bendito el artífice que inspirado por tí, supo representarte de tan singular manera!

JUAN JOSÉ BUENO.

Sevilla 28 de Noviembre de 1879.

FLORES DE LA POESÍA ESPAÑOLA

A LA

VIRGEN INMACULADA.

Cortar me puede el hado
La tela del vivir sin que me ampare;
Mas, aunque el cielo airado,
María, el dolor doblare,
Olvídeme de mí si te olvidare.

ESCULTURA ESPAÑOLA.



CONCEPCION DE MONTAÑÉS.

(Se venera en la Catedral de Sevilla.)

A ti sola me ofrezco;
A tí consagro cuanto yo alcanzare,
Sin tí nada merezco;
Y mientras yo durare,
Olvídeme de tí si te olvidare.
Viviré si esta gloria conservare;
La libertad rehuyo
Nací para ser tuyo
Y mientras respirare,
Olvídeme de mí si te olvidare.

El alma te presento,
Y si el furioso mar la contrastare;
Diré con sufrimiento
Mientras más me tocare:
Olvídeme de mí si te olvidare.

FRAY LUIS DE LEÓN.

¿INSTITUYÓ SAN ILDEFONSO

FIESTA SOLEMNE

DE LA INMACULADA CONCEPCION?

Esto afirmó durante la primera mitad del siglo XII, Hermann, abad de San Martín de Tournay (1127—1137), formado en la escuela de San Anselmo, escritor nada sospechoso de parcialidad hacia

nuestra nación, concienzudo historiador y teólogo peritísimo. La obra en que lo afirma, sacada de un códice de la abadía de Corbey y publicada por los sabios benedictinos D'Achery y Mabillon (1), es, á no dudarlo, auténtica. El mismo autor explica los motivos que le movieron á escribirla, cuando la dedicaba á Bartolomé, Obispo de Laon, primo del monarca aragonés D. Alfonso el Batallador; en términos que debemos estimar su narración fundada en sólidos y eficaces documentos.

«Hace ya largo tiempo (decía al Prelado) fuisteis á España para visitar al glorioso rey Alfonso, hijo de vuestra tía Felicia (2); y habiendo recibido de él la promesa felicísima de que si le hiciésteis segunda visita, os daría el cuerpo del mártir San Vicente, diácono, y además la casulla preciosísima que la bienaventurada Madre de Dios otorgó á San Ildefonso, Arzobispo de Toledo, en recompensa de los tres libros que el Santo había escrito defendiendo la virginidad de la celestial Señora, me preguntásteis si conocía yo aquellos tres libros, y me mandásteis que los buscara con suma diligencia por todas partes. Acerté al fin á dar con ellos en la ciudad de Châlons sobre el Marne; os lo dije, y luego al punto habiéndome comprado y dispuesto pergaminos suficientes, me dirigisteis con ellos á la ciudad sobre dicha para sacar esmerada copia. Escribí, pues, la vida de San Ildefonso, y copié á continuación de ella los tres libros (3).»

En la portada de la biografía se mostró Hermann excelente crítico.

«La obra (dice) que San Ildefonso Arzobispo de Toledo compuso defendiendo la virginidad de María Santísima contra los judíos, y asimismo contra los herejes Joviniano y Helvidio, diligentemente copiada, vino á Francia (4) con Godescalco, Obispo del Puy, cuando fue en peregrinación á Santiago de Compostela. Y para que nadie ignorase cuán grande haya de ser el respeto y la veneración con que se debe mirar aquella obra, trajo también Godescalco la vida de San Ildefonso, publicada por Julian, sucesor suyo en la mitra de Toledo, el cual escribió el libro titulado *Prognosticon*, utilísimo y lleno de claridad, en que trata de la resurrección de los muertos (5).»

Por lo que toca á los pormenores que recomiendan el tratado *De perpetua virginitate sanctae Mariae*, la vida de San Ildefonso, trazada por Hermann, es muy parecida á las que escribieron Cixila, Arzobispo de Toledo (6) en la segunda mitad del siglo VIII (7), y después del mismo Hermann, en el siglo XIII Lucas, Obispo de Tuy, Rodrigo Jimenez de Rada, Arzobispo de Toledo, y Fr. Rodrigo Manuel Cerratenense, religioso dominico.

Hermann supera á todos estos escritores que acabo de nombrar, cuando describe la aparición de Nuestra Señora para imponer la casulla á su devoto siervo Ildefonso. Hermann se traslada mentalmente á la gloriosa escena, arde su fantasía en vivo fuego,

su corazón se estremece de veneración y amor, y pinta con los colores más bellos y con la verdad más portentosa. En la víspera de la Expectación de Nuestra Señora, cuando el clero toledano á media noche bajó á la Catedral para cantar maitines, yendo el Prelado Ildefonso entre el diácono y el subdiácono, precediéndoles el Cabildo y ministros con hachas encendidas; luego que pasan el átrio y se abren las puertas del templo, quedan todos estupefactos al ver llena de luz celestial la iglesia, ocupada la cátedra episcopal por la Madre del Verbo increado y poblados de coros angelicos los aires. Huyen despa- voridos sacerdotes y ministros, adelántase Ildefonso, é hincase de rodillas delante de la Madre de Dios, á quien rodea el coro de las Vírgenes, cuáles ceñidas de blancas rosas y azahares, cuáles de purpúreas flores, emblema del martirio. Entonces oye de los virgíneos lábios de María palabras como estas: Tú consagraste tus lábios y tu pluma á mi alabanza; pura la mente, fuerte el corazón con la fé, tú te ceñiste el preciado cingulo de virginidad; yo en el día solemne de mi fiesta te doy esta cándida vestidura de perpetua gloria, para que con ella te muestres á tu grey. Dichas estas palabras y dejando á su fiel Ildefonso la casulla, llamada el *alba*, desapareció Nuestra Señora con la muchedumbre de santas Vírgenes y juntamente el mar de luz que inundaba el templo. Desde aquella hora no cesó un punto el Santo Obispo en su propósito bendecido de enaltecer más y más la pureza de la Virgen y promover su culto fervoroso entre el pueblo cristiano; y de aquí resultó (prosigue Hermann), que ardiendo Ildefonso en tan grandes incendios de amor que difícilmente podría explicarlos ninguna lengua ni corazón alguno, hiciere constitución de que se celebrase el día festivo de la Concepción de María Santísima, en cuyo día fue concebida; fiesta que en virtud de aquella constitución se solemniza ahora por toda España el 8 de Diciembre (1).

Al trazar este cuadro Hermann se dejó llevar de su propia fantasía, ó le halló bosquejado y autorizado ya en venerandos y antiguos documentos. Esto parece lo más seguro en un escritor exacto y fiel, que ansía la palma de verídico, y no el laurel de poeta. El tono de toda la obra respira ingenuidad, respeto, veneración; y por ello se ha de estimar como crónica del más sólido fundamento.

FIDEL FITA, S. J.

FLORES DE LA POESIA ESPAÑOLA

A LA

VIRGEN INMACULADA.

Llenos de alegría santa
Pronunciamos este día
Alabanzas de María,
Las que la Iglesia le canta.

Yo la llamo toda buena,
Yo rosa de Jericó,
Lucero la llamo yo.
Yo fuente de gracia llena,
Yo celestial azucena,
Yo huerto de Dios cerrado,
Yo lirio verde en el prado,
Yo del cielo dulce planta,
Llenos de alegría santa, etc.

Es de la Iglesia escalera,
Es la puerta para entrar,
Es la estrella de la mar,
Es tesoro y tesorería,
Es camino y es carrera,
Es puerto de salvación;

(1) His dictis, relicta veste sancto Episcopo, Domino nostro cum sanctarum virginum multitudinis et luminis claritate disparuit. Episcopus vero quanto gaudio, quanta devotione festum illud Dominae nostrae celebravit, quantumque princeps in ejus servitio magis confortatus fuerit, nulla lingua promere, nullius cor facile valet explicare. Unde etiam FESTUM CONCEPTIONIS sanctae Mariae, QUO scilicet IPSA CONCEPTA EST, celebrari constituit, et ejus constitutione per totam Hispaniam solemniter colitur VI idus Decembris.

Ciprés del monte Sion,
Hasta el cielo se levanta.
Llenos de alegría santa, etc.
El cielo se huelga en vella,
Los ángeles en miralla,
Los hombres, en contemplalla,
Su Hijo Dios en querella.
Todo el bien vino por ella:
Es torre de David fuerte,
Es muerte de nuestra muerte,
Es la que el infierno espanta.
Llenos de alegría santa, etc.

GREGORIO SILVESTRE.

LAS COPLAS DE MIGUEL CID,

INSIGNE POETA SEVILLANO,

A LA

CONCEPCION INMACULADA

de la

SANTISIMA VIRGEN MARIA.

Sevilla, la ciudad *mariana* por excelencia, profesó siempre la piadosísima opinión de que María, la hija del Eterno Padre, la madre del Verbo, la esposa del Espíritu-Santo, la más noble entre todas las criaturas, fué preservada de la culpa original desde el instante primero de su ser.

Dan testimonio de este sentimiento unánime de los sevillanos, desde los primeros siglos de la Iglesia, el gran número de documentos fehacientes que citan los historiadores de esta ciudad, los breviarios y santorales antiquísimos que conserva en su archivo su santa y Patriarcal Iglesia y el uso peculiar y constante de la misma, cuyo origen se pierde en la noche de los tiempos, de terminar siempre sus oficios y fiestas solemnes con las venerandas palabras: ALABADO SEA EL SANTISIMO SACRAMENTO DEL ALTAR Y LA INMACULADA CONCEPCION DE LA VIRGEN MARIA NUESTRA SEÑORA, CONCEBIDA SIN MANCHA DE PECADO ORIGINAL; aceptadas también por inmemorial costumbre en la generalidad de los habitantes de este suelo, como principio y fin de cualquier acto religioso y aun los de devoción puramente privada. Tal es la confianza que esas palabras inspiran de que serán atendidas las preces que se elevan al Altísimo por la mediación de su bendita Madre, asimismo madre de los pecadores.

La universal creencia de los sevillanos sobre la Concepción Inmaculada de la Virgen María, á cuyo soberano misterio tributó numerosos y permanentes cultos por dotaciones especiales desde la reconquista de la ciudad en el templo metropolitano, y algunas festividades más solemnes por acuerdo espontáneo de su Cabildo, nunca fué contradicha en el largo período de casi cuatro siglos. Por más que la opinión sobre ese punto fuera libre, mientras no lo definiera la Iglesia, aquí todos creían que MARÍA FUÉ CONCEBIDA sin mancha de pecado, y por lo mismo y en recompensa del amor que los sevillanos profesaban á su Madre Santísima, quiso Dios en sus altos designios ofrecerles la ocasión que inflamase aún más sus corazones, y abriera el camino que, seguido con perseverancia, llevase al término de que la Iglesia definiese como dogma de fé lo que hasta nuestros días fué sólo opinión piadosa.

En la fiesta de la Natividad de nuestra Señora, del año 1613, permitióse un religioso desde el púlpito exponer la suya contraria á la general de este gran pueblo, que, escandalizado de sus palabras, acudió presuroso á vindicar la ofensa que ellas inferían á la que siempre aclamó *Inmaculada*, su madre y protectora. Fueron innumerables las fiestas de desagavios que inmediatamente se celebraron en su honra por ambos Cabildos, las Religiones, cofradías, hermandades y otros institutos religiosos. En todos quedó establecido como estatuto fundamental, que antes de ser admitidos sus individuos, harían voto y juramento de creer y defender en público y en secreto, hasta derramar la última gota de su sangre, que MARÍA FUÉ CONCEBIDA SIN PECADO ORIGINAL; el que renovarían todos los años, llevando esta piadosa enseñanza en sus actos públicos y solemnes. También la Universidad literaria acordó como condición indispensable para conferir los grados aca-

(1) *Acta Sanctorum ordinis sancti Benedicti*, t. II, página 320; París, 1659.

(2) Mujer de Sancho Ramirez y madre de los tres reyes Pedro I, Alfonso el Batallador y Ramiro el Monjo. Enumera Hermann las conquistas de Zaragoza, Tarazona, Tudela, Barbastro y Borja; y ponderando las proezas insignes de Alfonso el Batallador, alienta que le merecieron el dictado y renombre de nuevo Julio César, ó Carlomagno.

(3) Migne, *Patrologia latina*, t. CLVI, págs. 961, 962.

(4) Año 951.

(5) *Libellum sancti Ildephonsi toletanae civitatis archiepiscopi, quem composuit de virginitate sanctae Mariae contra Judaeos, necnon Jovinianum et Helvidium hostes catholicae fidei, rescriptum translulit ab Hispania Godescalco Aquitaniae episcopo, quum iret in Galliam orandi causa ad sanctum Jacobum apostolum. Ut vero sciretur ejus auctoritatis idem Ildephonsus fuerit, etiam vitam ejus simul datus editam a successore ejus Juliano toletanae sedis episcopo, qui scripsit librum Prognosticon, utilem valde et luculentum de resurrectione mortuorum.*

(6) Cixila, y no Cixila, se debe escribir, como lo demuestra el himno de San Tirso en el breviario mozárabe:

Templum hoc, Domine, Cixila condidit,
Dignam hic habeat sortem; in aethera
Cum summis civibus cantica praecinat
Gaudens perpetuis saeculis omnibus.

(7) *Sanctorum Patrum Toletanorum quoque extant opera*, t. I, págs. 96-99; Madrid, 1759.

démicos mayores y menores, que los graduandos prestaran previamente el mismo juramento.

Oradores, teólogos, juristas, artistas, escritores de asuntos de vario linaje, según la diversidad de sus profesiones y conocimientos, pero unidos todos en este asunto por el vínculo de una misma fe, prodigaron sus escritos en defensa de la *Concepcion sin mancha de María* hasta un número hoy incalculable. Y para que el entusiasmo del pueblo sevillano llegase á su colmo, vinieron también la poesía y la música á cantar con sus armoniosos acentos las glorias de la *Inmaculada*.

De los muchos poetas que se distinguieron sobre este tiernísimo asunto, ninguno tan popular, ninguno tan celoso y conmovedor como Miguel Cid, natural de esta ciudad, hijo de padres honrados y de posición acomodada, varón pío, muy devoto de la Virgen, que aunque sin estudio de letras humanas, era naturalmente poeta. Entre los buenos de su tiempo por sus poesías sagradas aún antes de que escribiera las *quintillas* en elogio de la *Purísima*, que son las que han perpetuado su fama, lo coloca Miguel de Cervantes, dedicándole el tercio XVI del capítulo II del *Viaje al Parnaso*, que dice así:

*Este que sigue es un poeta santo,
Digo famoso: Miguel Cid se llama,
Que al coro de las Musas pone espanto.*

Amigo Miguel Cid de D. Mateo Vazquez de Leca, Arcediano de Carmona y canónigo de esta santa Iglesia, y del Padre Bernardo de Toro, varón ejemplar por su virtud, ambos celosísimos defensores del misterio de la Concepcion Inmaculada, fué invitado por éstos, en razón de su fama como poeta, para que compusiera unas coplas en metro sencillo, que cantasen fácilmente los niños en las escuelas, glosando la redondilla *Todo el mundo en general*, de la que creen algunos autor á Fray Francisco de Santiago, religioso franciscano observante, consejero y director de aquellos, como primer instrumento elegido por la Providencia para la árdua empresa que debían acometer.

Hizo Miguel Cid las coplas que llenaron ampliamente los deseos del Arcediano y del Padre Toro; y éste que en su juventud había aprendido música y tenía voz excelente, las puso en dulces y sonoras notas, á propósito para ser cantadas en coro por muchas voces; y el 25 de Enero del año 1615, según afirman escritores de aquella época, los tres insignes varones salieron por las calles de Sevilla cantando las coplas de la Concepcion, enseñándolas á cantar á los niños, dándolas á los maestros en las escuelas, y repartiéndolas á cuantos las querían; con lo que en breve se divulgaron de modo que nadie quedó que no las cantase, siendo causa poderosa esta aclamación general de que se enervizara más la devoción del misterio, y se solemnizase aún más el culto de la *Inmaculada Concepcion de María*.

Y para que esa devoción santa se difundiera por todo el mundo, el Arcediano con su incansable celo mandó imprimir muchos miles de ejemplares de las coplas para repartirlas por todas las ciudades de España, remitiéndolas á su costa por el correo; y cuando él y su compañero el Padre Toro emprendieron el viaje á la corte, y después á Roma, comisionados por Sevilla para impetrar de Su Santidad, como postuladores en nombre de la misma, la declaración dogmática de la *Concepcion Inmaculada de María*, al entrar en las poblaciones entonaban el sonoro himno, que repetían cuanto era necesario para que se grabase en la memoria de las sencillas gentes, encargándoles con encarecidas instancias que lo enseñasen á sus hijos, y que nadie dejara día alguno de ofrecerlo como público homenaje de su amor á la Inmaculada Virgen.

FRANCISCO DE BORJA PALOMO.

(Se continuará.)

*Todo el mundo en general
A voces, reina escogida,
Diga que sois Concebida
Sin pecado original.*

Hizoos vuestro esposo caro
Libre de leyes y fueros,
Y dió con qué defenderos
Un privilegio de amparo:
Fué privilegio especial

El ser de Dios defendida,
Con que fuisteis Concebida
Sin pecado original.

Si mandó Dios verdadero
Al padre y la madre honrar,
Lo que nos mandó guardar
Él lo quiso obrar primero:
Y así esta ley celestial
En vos la dejó cumplida,
Pues os hizo Concebida
Sin pecado original.

El Señor con su poder
Tanto de gracia os llenó,
Que la culpa no halló
En qué pudiese caber:
Y así sin haceros mal
La culpa se fué corrida,
Porque fuisteis Concebida
Sin pecado original.

Toda vos resplandecéis
Con soberano arrebol
Y vuestra casa en el sol
Dice David que teneis:
De resplandor celestial
Os cercó el Rey de la vida,
Para haceros Concebida
Sin pecado original.

Hermosa toda y sin mancha
Os dió el Rey por apellido,
Y así vos lo habeis vestido
No de paño de la Mancha:
Por no hacer vestido tal
Do mancha fuera caída
Os hizo á Vos Concebida
Sin pecado original.

¿Qué razón habrá que cuadre
Ser Eva en gracia creada,
Y hallar á la criada
Más honrada que á su Madre?
La honra os dió sin igual
Que á tal Madre era debida,
Pues os hizo Concebida
Sin pecado original.

Padre é Hijo, ambos á dos,
Y el Espíritu sagrado,
Os tejen, que sois brocado,
De los tres altos de Dios:
Y sois como tela tal
Sin raza alguna tejida
Y sin mancha Concebida,
Sin pecado original.

Intentó en su entendimiento
Dios la humana redencion,
Y para tal intencion
Á Vos os hizo de intento:
Que aunque es Dios vida esencial,
Vos por gracia nos daís vida,
Porque fuisteis Concebida
Sin pecado original.

Si acaso fuéades vos
De nuestra culpa heredera,
Tacha el infierno pusiera
En la Humanidad de Dios;
Y este inconveniente tal
Quitó el que os hizo escogida,
Con haceros Concebida
Sin pecado original.

Como en Vos hay tal ventaja,
No hay paja de culpa en Vos,
Que echa á rodar ciegos Dios
Por quitarme allá esa paja:
Y si á Luzbel por sutil
No quiso el Autor de vida,
¿Cómo querrá Madre unida
Al pecado original?

Sois Nave, donde la Esencia
Infinita ha navegado
Sin tormentos de pecado,
Ni tormenta de conciencia:

La gracia os dió temporal,
Y de Dios fuisteis regida,
Sin borrasca Concebida
De pecado original.

Para formar la belleza,
Que Dios en Vos ha encubierto,
Se pusieron de concierto
La gracia y naturaleza:
Que aunque es tierra el material
Fué en horno de Dios cocida,
Porque fuisteis Concebida
Sin pecado original.

Del honor de Dios no dudo
Ya que nació de mujer,
Que quiso, y que debió hacer
La mejor madre que pudo:
Que no fuera honor cabal
En la carne á Dios unida,
Tener Madre Concebida
En pecado original.

No formar en la inocencia
A su Madre el Sumo Autor,
Es contra su inmenso amor,
Honra, caudal y potencia:
Honra, amor, poder, caudal,
Sin cosa que se lo impida,
Os dió Dios, y así os dió vida
Sin pecado original.

Tanto en la esposa conviene
Posesion de honor forzoso,
Que no tiene honra el esposo
Si la esposa no la tiene:
Y es honra del Inmortal,
Dulce esposo de la vida,
Ser su esposa Concebida
Sin pecado original.

Al fin, pues, el Summo Bien
Quiso y pudo preservaros,
Por preservada estimaros
Yo quiero y pudo también:
Y al duro acero inmortal
Rendiré esta mortal vida,
Sobre que sois Concebida
Sin pecado original.

EL JUBILEO DE LA INMACULADA.

«Sr. Director de LA ILUSTRACION CATOLICA

Sevilla 2 de Diciembre de 1870.

Muy estimado amigo y señor mío: Como español y como vecino de esta insigne ciudad, que tanto contribuyó en las edades pasadas á las glorias de la Virgen Santísima en el ministerio de su Inmaculada Concepcion, ha producido en mi alma gratísimas impresiones el entusiasmo con que se prepara el mundo cristiano á celebrar el presente jubileo del año 25 de la definicion dogmática. A lo que parece, un alma piadosa concibió en Italia tan feliz pensamiento que, acogido por el Padre Santo, digno sucesor del inolvidable Pontífice de la Inmaculada, ha tenido el eco natural en los corazones cristianos de todo el mundo. ¡Gracias á Dios! en medio de ese diluvio de impiedad en que parece que vá á perecer la tierra á cada momento en nuestros días, consuela mucho, y mucho debe animar aún á los mas débiles, la tranquila y majestuosa marcha del arca santa que, dirigida por la Providencia, llegará sin duda á puerto seguro y salvará como siempre á la humanidad en sus grandes cataclismos. Y gracias también á ese desconocido católico que, acaso desde el último rincón de Italia, ha sabido inspirarse en su fe y en la invocacion siempre mágica de la Inmaculada para imprimir á los meticulosos creyentes tan grandiosa y enérgica sacudida. Porque ¿quién podrá apreciar las ventajas espirituales que se alcanzarán en estas solemnidades, y los malos ratos que hemos de dar al infierno y á más de cuatro de sus estadistas con una manifestacion tan potente de la vitalidad del catolicismo?

Y sin embargo, en medio de los plácemes, no sé

ARTISTAS DE LA INMACELADA.



BARTOLOMÉ ESTEBAN MURILLO,
PRÍNCIPE DE LOS ARTISTAS DE LA INMACULADA.

(Copia del cuadro de D. Alonso Miguel de Tobar, existente en el Museo de Madrid.)

qué pequeño vacío encuentro en mi alma. El movimiento parte de nuestros hermanos de Italia; Dios se lo pague, y la Virgen Inmaculada alcance días más felices para aquella histórica tierra, algo más infortunada que la nuestra, si no mienten las señas.

Ciertamente España no se quedará atrás, en sus manifestaciones de amor á la Virgen purísima; pero ¿por qué la idea de este jubileo no ha nacido en España, madre fecunda de las grandes iniciativas en todo lo que se refiere á la Madre de Dios, y muy especialmente cuando se trata de la Inmaculada Concepción, dogma que podemos llamar español? Paciencia; se nos han anticipado, y este era el vacío que yo encontraba en el entusiasmo presente: un poco de emulación, de envidia, si se quiere; pero cristiana, que se alegra mucho de que haya volado por el mundo la gran idea, venga de donde venga.

Como usted, señor Director, ha concebido el buen pensamiento de consagrar entero á la Inmaculada el número próximo de su acreditada Revista, ya no he temido molestar su atención con estas líneas, por si las estima dignas de figurar en esa publicación. Parece oportuno manifestarle que, si el buen pensamiento del presente jubileo del año 25 ha nacido en tierra extranjera, en la nuestra nació, hace años, la idea del gran jubileo, del jubileo centenario que habrá de celebrarse en el siglo xx futuro, ó sea en el año de 1954 y aún en los centenares que le sucedan hasta el fin de los siglos.

En Sevilla, la tierra de los teólogos, de los cantores, de los pintores y escultores de la Inmaculada; aquí, donde era cosa común y corriente hacer el voto de defender la pureza Inmaculada de María, siglos antes de la definición del dogma, existe una respetabilísima Hermandad de Sacerdotes seculares

bajo la protección y advocación de San Pedro *Ad vincula*, precisamente la primera que hizo aquel voto, *intra Missarum solemnitas*, en los primeros años del siglo xvii, preparando así el gran día de Pio IX en 1854. Esta Hermandad redactó un notabilísimo acuerdo en 29 de Diciembre de 1824, del cual le remito copia, porque me parece muy digno de que lo recoja la historia.

En él encargan á los cofrades que les sucedan en el año de 1954 la celebración del primer centenario de la Inmaculada con gran solemnidad y pompa así como los sucesivos centenares, disponiendo además que tal acuerdo se colocase en un cuadro en la sala de cabildo.

¿No le parece á usted, señor Director, que el pensamiento de asistir en espíritu y avivar desde el siglo xix el entusiasmo por la Inmaculada en las futuras generaciones hasta la última de los tiempos,

ARTISTAS DE LA INMACULADA.



LUIS DE VARGAS.

es digno de figurar en el próximo número de su Revista? Por mi parte así lo creo, y por eso se lo remito y de seguro no faltará quien diga al oírlo que el pensamiento es digno de la tierra de Luis de Vargas, de Murillo y de Martínez Montañés.

Soy de usted, señor Director, afectísimo amigo seguro servidor y capellán Q. B. S. M.

FRANCISCO MATEOS GAGO.

Dice así el notable documento que nos remite nuestro queridísimo y respetable amigo:

«Ilustre y venerable Hermandad de señores Sacerdotes seculares del Sr. S. Pedro *Ad vincula* de Sevilla.—Los individuos de esta Hermandad, queriendo dar una prueba de su devoción al misterio de la Inmaculada Concepción de la Sma. Virgen María, heredada de sus antepasados, que en Junio de 1616 juraron solemnemente defender dicho misterio, acordaron en cabildo general de 29 de Diciembre de 1874 á propuesta del señor Rector diri-

gir á sus venideros la siguiente súplica, que para continuo recuerdo dispusieron se colocase en un cuadro en la sala de cabildo.

Nosotros los que al presente somos cofrades de esta Venerable Hermandad de señores Sacerdotes de Nro. Padre y Sr. S. Pedro *Ad vincula*, siguiendo las huellas, que nos han dejado nuestros antepasados, suplicamos con todo el afecto de nuestro corazón á los que nos sucedan, que cuando llegue el año de mil novecientos cincuenta y cuatro, primer centenario de la Definición Dogmática del misterio de

la Inmaculada Concepcion de la Sma. Virgen María, se celebre con gran solemnidad y pompa, así como los sucesivos centenarios; procurando que nuestra Hermandad se distinga tanto en ser la primera en celebrarlo, como también en la solemnidad de su celebracion.—(Siguen 120 firmas.)»

FLORES DE LA POESIA ESPAÑOLA

A LA

VIRGEN INMACULADA.

En la ciudad por grandeza,
Cuando se casa algun rey,
Suele, por mostrar su alteza,
Dejarla franca por ley,
Y así goza de franqueza.

Virgen, ciudad soberana,
Do Dios casamiento ha hecho
Con naturaleza humana,
Y os dejó franca del pecho
Antiguo de la manzana.

Tanto de gracia os llenó
El Señor con su poder,
Que la culpa no halló
Vacío adonde caber,
Y sin entrar se volvió.

La culpa y gracia en carrera
Corrieron ambas á dos;
Fue la gracia más ligera,
Y entróse dentro de Vos,
Y la culpa quedó fuera.

No quiere Dios, porque es fiel,
Que culpa alguna os ofenda,
Ni que el demonio cruel
Os tuviese á Vos por prenda,
Porque érades prenda de Él.

Redimida del Señor
Quedaís con os preservar,
Y aún es el modo mejor,
Y así se puede llamar
Universal Salvador.

Si os pudo limpia hacer,
Ponemos falta en su amor
Decir que faltó el querer;
Quiso y no pudo, es error;
Que es negarle su poder.

Pues siendo Dios vuestro escudo
Para os defender á Vos,
Ni en querer ni en poder dudo:
Quiso cuanto pudo Dios,
Cuanto quiso, hizo y pudo.

¿Era justo ni razon
Que Dios fuese aposentado,
Cuando se hizo varon,
En casa, do había tomado
Su enemigo posesion?

Sin pecado concebida
Sois; que no pagáis escote:
De todos sois preferida,
Por ser del Gran Sacerdote
Tierna Virgen y escogida.

MIGUEL CID.

Hermosa Virgen, si alabaros quiero
Por hermosa, por Virgen, por prudente,
Noble, humilde, magnánima y valiente,
Pues que en todo á todas os prefiero,

Miro á Judith, sangriento el blanco acero
Y clavando de Sísara la frente,
Fuerte á Jael, á Débora elocuente
Y á la humilde Estér rendido Asuero;
La gracia de Abisag, y la dulzura
De Abigail, que un Rey venció con ella,
Y de Raquel la cándida hermosura;
Pero ninguna tuvo, Virgen bella,
Después de ser más santa, honesta y pura,
Gozo de madre y honra de doncella.

LOPE DE VEGA.

Sois palma excelsa, oh Virgen, triunfadora
Del árbol del error: sois verde oliva
Que en lo supremo de las aguas mora,
Verde, á pesar de su diluvio, y viva:
Sois vid que el golpe de la hoz ignora;
Ciprés que, exento de la muerte esquiva,
Anuncia muerte, con funesta guerra,
Al que esperaba derribarle en tierra.

Sois lirio asido á la pungente y dura
Rama de espinas, y jamás violado;
Rosa, cuya beldad intacta y pura
No marchitó la noche y viento helado;
¡Oh sin igual Purísima criatura,
Que, preservada del comun pecado,
Sois en desprecio suyo victoriosa
Palma, oliva, ciprés, vid, lirio y rosa!

Sois torre ebúrnea, altísima y fundada
Para asilo feliz del bando amigo,
Pues su notoria inmunidad sagrada
Fue siempre incontrastable al enemigo;
Ciudad en cuya cerca levantada
No abrió el contrario entrada ni postigo;
Escala del empero, inaccesible
Al pie atrevido de la bestia horrible.

Puerta que, aun antes que su autor la abriera,
Ya estaba al adversario defendida:
Fuente que al áspid y culebra fiera
Dios negó de sus ondas la bebida.
¡Oh en soberanas honras la primera,
Sin sombra de pecado concebida!
Bien sois con semejanza preminente
Torre, ciudad, escala, puerta y fuente.

D. JUAN DE JAUREGUI.

«Triunfa: sí,» dice el Padre soberano
Con la voz grata que los orbes mueve:
«Humana, mas no esclava, la corona
De cielo y mundo te ciñó mi mano.
«Vé, y al monstruo conmueve
De la usurpada silla;
«No temas del veneno que inficiona
La tierra vil mancilla.
«Triunfa, oh Pura, del horrible enemigo!
«El poder de mi diestra va contigo.»—

De celestiales huestes rodeada,
Desciende del empero y la ancha esfera
Con espléndido albor risueña dora:
Del radiante cenit la cumbre alzada
Riega por su carrera
Encendidos rubíes,
Y vertiendo el palacio de la aurora
Sus rosas y alelles,
Desde el Can á la helada Cinosura
Vuelan aromas de eternal dulzura.

Se aparta el sol de su encendido cielo,
Y orlando á la alma Virgen, ledo brilla,
En derredor sus luces derramadas:
Pliega la lufia el argentado velo,
Y á sus plantas humilla
Las pálidas centellas;
Y del sereno polo desgajadas
Las lumbrosas estrellas
Tejen sobre el cabello reluciente
Aurea corona á la nevada frente.

Ve el querub de su Imperio el fin cercano
Y mayor ira exhala: el aire embiste
Con grito horrendo la tartárea gente,
¡Ay de la tierra! Asciende su tirano;
Y con gemido triste
Retiembla pavorosa.
¡Ay de la mar! Sobre su faz ardiente

Se agita estrepitosa
La tempestad, y horrisona ruiendo;
Responde ronca al avernal estruendo.

Ya por los vientos sublimado anhela,
Entreabiertas las fauces devorantes,
Buscando presa y lid: cual ominoso
Cometa rojo en el espacio vuela.—
Con ojos llameantes

La pura Virgen mira;
Y contra el bello rostro que amoros
Placer celeste inspira,
Vierte negro raudal, clamando guerra,
De la ponzoña que infestó la tierra.

Mas ¡ah! primero nube congelada
Bajo el cerro lunar la faz radiante
Manchara al sol, ó en pos la noche fría
Corriera de la aurora nacarada,
Que el virginal semblante,
Dulce esplendor del cielo,
Sintiese de Luzbel la nota impía:
Cae sin fuerza al suelo
La lava infausta, y por abierta cueva
Al orco pátrio su veneno lleva.

Vibra Miguel la fulgurante lanza
Y grita en voz de trueno: «Siente, impío,
Siente mi brazo domador: su rayo
Le confirió Jehová, Dios de venganza!»
Hiere, y cual vuela umbrío
Ante aquilon silboso
El nublado polar, en vil desmayo
Rugiendo silencioso,
Haye el monstruo á exhalar la acerba pena
Del mar remoto en la desierta arena.

D. ALBERTO LISTA.

BELLEZA MORAL

DE

MARIA SANTISIMA

EN SU

INMACULADA CONCEPCION. (1)

Tota pulchra es, amica mea, et macula
non est in te. (Cant., IV, 7.)

Toda hermosa eres, amada mia, y no
hay mancha en tí.

Grande es sin duda el hombre, amadísimos
oyentes, por el sello de nobleza que le imprime su
libre albedrío. Sin embargo, no ménos grande me
parece, cuando rinde su libertad al imperio dulcísimo
de uno de esos sentimientos dignos de cautivar
su corazón, como lo es con singular ventaja el amor
de la belleza; pues sus encantos son tan suaves, que
no pueden ménos de ejercer sobre nuestras potencias
poderoso atractivo, y de suyo tan puros, que, á
más de inspirarnos desapego de las cosas visibles,
nos mueven á buscar con amorosas ansias aquella
eterna é infinita belleza, de la que es imperfectísimo
trasunto la belleza creada.

Y si ahora me preguntais qué debe entenderse
por belleza, os confesaré ingenuamente que más se
deja sentir que conocer, por ser el amor que en nos-
otros despierta, no parto de la reflexion, sino senti-
miento natural y espontáneo. Por eso no es de ex-
trañar que las gloriosas investigaciones de la filoso-
fía, así gentilica como cristiana, no hayan sido parte
á disipar, del todo las misteriosas sombras en que
está envuelta su naturaleza. En una cosa, empero,
convienen las mejores escuelas y convenimos todos,
y es en dar el nombre de bellas á las cosas en que
resplandece consonancia, orden, proporcion, armo-
nia, ó sea unidad en la variedad y variedad en la
unidad (2). Puedo, por tanto, apropiarme las breves
alpar que profundas palabras de San Agustín: *Nihil...*

(1) Comenzamos hoy á insertar, autorizados por su
ilustre autor, este precioso panegírico predicado en la
Iglesia de la Clerencia de Salamanca el 8 de Diciembre de
1876. Creemos que nuestros lectores se gozarán en po-
seerlo.

(2) De aquí no se sigue segun las reglas de lógica que
la esencia de lo bello consista en el orden, sino simple-
mente que donde hay orden, hay también belleza: cosas
por cierto muy distintas. Lo segundo puede servirme

est ordinatum, quod non sit pulchrum (1). «Nada hay ordenado que no sea hermoso.» De forma que si encontráreis un objeto cuyas partes compongan un todo armónico, habéis encontrado la belleza física ó espiritual, según fueren esas partes propia ó equivalentemente distintas; si vuestra inteligencia descubre la íntima y delicada trabazón de varias verdades, reduciéndolas así á un mismo principio, ahí teneis la belleza intelectual; finalmente, cuando el orden afectivo de la voluntad corresponde en todo al orden objetivo originado de las relaciones esenciales de las cosas, está hermoseada el alma con la belleza moral. Según la doctrina unánime de los Agustinos y Ambrosios, de los Gregorios y Basilio, de Clemente y Orígenes, y asimismo de los más renombrados filósofos de la antigüedad pagana (2), por más que la torpe sabiduría de la carne no quiera ni merezca entenderla, esta última clase de belleza es la más verdadera de todas, y á todas hace incomparable ventaja. Porque á diferencia de la belleza intelectual y espiritual, lejos de ser tal vez estéril, se ostenta siempre fecunda en frutos de justicia, ni al modo de la belleza física pende en su origen y duración de los caprichos de la suerte, ó puede hermanarse con la horrible deformidad del vicio. Y ésta cabalmente es la belleza, para la cual vengo hoy á pedir os justo tributo de admiración y amor.

María en su Concepción se presenta ante mis ojos, y me propongo presentarla á los vuestros, como tipo acabado de belleza moral. Considerarla con espíritu de fe en el primer momento de su ser, y hallarla revestida de inestimable hermosura moral, es todo uno. Ya bastantemente nos lo indica el que hasta el sólo recuerdo de este misterio engendre en nuestros ánimos tanta suavidad, y en nuestros corazones ardores tan puros y apacibles, siendo éstos los dos efectos característicos de la belleza. Aun más lo denota el que la Iglesia (3) se haya complacido en aplicar á la Virgen en el momento de su Concepción los castos encomios con que el Esposo de los Cantares encarece las gracias de su amada, mayormente aquel en que exclama: *Tota pulchra es, amica mea, et macula non est in te. Toda hermosa eres, amada mía, y no hay mácula en ti.* Mas á fin de moveros á seguir profesando hasta la muerte una devoción verdadera á la Inmaculada Concepción de María, es mi intento, amados oyentes, poner de manifiesto esta verdad, no reparando en acudir á los principios más sólidos de la teología y filosofía cristiana.

Bien veo, Virgen Inmaculada, que no es poco mi atrevimiento en querer ensalzar vuestra divina hermosura, ya que para hacerlo dignamente no fueran bastante puros los lábios de un serafín. Espero, no obstante, de vuestra maternal bondad, que miráreis tan sólo el deseo que me anima de avivar más y más la devoción de mis oyentes al misterio de vuestra Concepción Purísima. Vuestra honra está interesada; bendecid, pues, mis esfuerzos, celestial Señora. Os lo pedimos con las palabras con que fuisteis saludada por el Ángel *llena de gracia*, y por lo mismo siempre exenta de toda mancha de pecado. Ave María.

de segura base y fundamento para toda mi argumentación; no así lo primero que, sin embargo de ser la opinión más común y autorizada, es negado por autores de mérito, y no estriba, á mi entender, en razones cuya fuerza llegue hasta el grado de certeza. Por esta causa me ha parecido mejor ceñirme á señalar la relación de mutua inseparabilidad, que media entre la belleza y el orden, sin tratar de averiguar si éste constituye total ó parcialmente la esencia de aquella, ó bien no es más que una propiedad suya esencial, ó una condición absolutamente necesaria. Ni es otra mi mente cuando expongo inmediatamente después cuáles sean las varias especies de belleza.

(1) De vera Relig., c. XLI, n. 77.

(2) Esta enumeración la he tomado del capítulo 2.º de la parte primera de la obra del P. Jungmann, de la Compañía de Jesús, intitulada *La belleza y las bellas artes según las doctrinas de la Filosofía sacrética y de la cristiana*. (Traducción directa del alemán por D. Juan M. Ortí y Lara. Madrid, tip. de Pascual Conesa, calle de la Justa, número 25, 1874.) Véanse en el citado capítulo los testimonios correspondientes, traídos con escogida erudición.

(3) *Tota pulchra es, María, et macula originalis non est in te.* (Misa de la Inmaculada, 2.º versículo del Gradual. —Oficio divino de la misma fiesta, 4.ª antífona de Vísperas y de Laudes.)

En este mismo texto en que celebra el divino Esposo la belleza de su amada, llamándola *tota hermosa: Tota pulchra es, amica mea*, hallo yo la más evidente prueba de lo que intento demostraros, pues en seguida se añade: *et macula non est in te, y no hay mancha en ti*, y precisamente por haber carecido María en su Concepción de la mancha del pecado original, fué en la misma tipo de moral belleza.

El pecado original, amados católicos, es la privación de la gracia santificante, trasfundiéndose en nosotros por vía de generación, é imputable á nuestra voluntad, en cuanto que pecamos juntamente con Adán, en quien estábamos natural y moralmente contenidos. Por lo tanto, el extraordinario privilegio por el cual fué la Virgen objeto de la solicitud más cariñosa de la divina Providencia, tuvo por efecto revestir su alma de la gracia santificante en el mismo momento en que nosotros todos, de ella privados, contristamos los divinos ojos. Si pues os probare primeramente que la gracia santificante es perfectísimo principio de orden moral, y por consiguiente, según lo dicho, de moral hermosura, y en segundo lugar que escude toda ponderación la excelencia con que desde el primer instante de su ser la poseyó María, habré probado que fué María en su Concepción tipo de moral belleza, por el mero hecho de haber sido preservada en ella de la mancha del pecado original.

Ahora bien, tratando de convencerlos por partes de esta doble verdad, permitid me comenzar por indicar algunas nociones teológicas acerca de la naturaleza de la gracia santificante.

Considerando en sí mismo este precioso carisma, y recorriendo brevemente sus propiedades más esenciales, fácilmente se conoce que cada una de ellas es principio de orden. Es la gracia santificante formal fundamento, ya de la amistad que hay entre el Señor y el alma justa, ya de la admirable adopción por la que se nos llama, y somos en realidad de verdad, hijos de Dios. Por ella también se verifica aquella tan estrecha unión de la criatura con el Criador, que significa el Apóstol cuando dice: *Qui... adhaeret Domino, unus spiritus est* (1). El que está unido con Dios (entiéndese por medio de la gracia), se hace un espíritu con él. Como lo veis, cada una de estas propiedades, á la par que contiene elementos de unión, contiene variedad y unidad, que son los elementos constitutivos del orden. Y mucho más todavía lo entraña la gracia en razón de ser una inefable participación de la divina naturaleza, como que de esta suerte comunica al alma la proporción que existe entre un ejemplar perfectísimo y su viva imagen.

Pero yo me he propuesto probar que la gracia santificante es fuente, no de un orden cualquiera, sino de aquel que por resultar de una serie de actos moralmente buenos, suele denominarse orden moral. Para esto bástame considerarla un sólo momento como principio de actividad, esto es, como principio de vida sobrenatural del justo: bajo este aspecto aparece á la vista interior del espíritu, ataviada con el numerosísimo y por extremo hermoso conjunto de todas las virtudes cristianas. Puesto que, por una parte, es como fuente y raíz de un sin número de hábitos sobrenaturales, á saber, de las virtudes teológicas, de los dones del Espíritu Santo y de las innumerables virtudes morales, que en cuanto pertenecen al entendimiento, se reducen á la virtud cardinal de la prudencia, y en cuanto pertenecen á la voluntad, se subordinan á las virtudes igualmente cardinales de la justicia, fortaleza y templanza. Por otra parte, todos estos hábitos, cuando obran, de necesidad producen actos moralmente buenos con bondad de orden sobrenatural y divino; hay aún más: están realizados con particular nobleza los actos de las virtudes teológicas y de los dones del Espíritu Santo, por tender directamente los primeros hacia Dios como á su inmediato y principal objeto, y por proceder los segundos de muy especial moción del divino Espíritu. Añádase finalmente que por medio de la gracia santificante es elevada el alma á un linaje de actividad tan sublime, que no sólo con sus potencias, sino con su propia esencia, concurre á la producción de cada uno de los actos sobrenaturales, y podéis juzgar si debe llamársela fuente y principio de orden moral. No cabiendo en esto duda ninguna, pasemos á considerar con qué excelencia la tuvo María desde el momento de su Concepción.

(1) Ad Cor. 2.º, VI, 17.

Ante todo la tuvo con admirables privilegios, pues Dios nuestro Señor comunicó á su bendita alma nuevos principios de orden, infundiéndole de una manera sobrenatural los hábitos de esas virtudes que no sobrepujan las fuerzas de la naturaleza; y con librería del fómite de la concupiscencia y confirmarla en gracia, le dió la más completa y estable posesión de ella. Mas veamos principalmente el alto grado en que María la poseyó, para poder inferir lo subido de su celestial belleza.

Es cosa cierta que cuantas prerogativas la sublimaron sobre los demás hijos de Adán, tuvieron por fundamento la grandeza de su divina maternidad, y con ella guardaron la proporción debida. Del privilegio de su Concepción Inmaculada (y la misma razón vale para los otros dones que le acompañaron), canta la Iglesia haberle sido conferido «con el fin de que fuese preparada una mansión digna del Hijo de Dios (1).» Así, pues, si queremos estimar en lo que se debe el grado de gracia de que estuvo adornada, no ya al fin de su vida, sino en el primer momento de su existencia, es preciso medirlo con la alteza de la maternidad, á la que desde entonces estaba llamada: alteza, para otra mente que la divina, incomprendible. A su vista el estupor que embargaba el ánimo de los Santos, acostumbrados á remontarse en alas de sublime contemplación. San Pedro Damiano, después de no haber tenido reparo en afirmar que está Dios presente por identidad en la Virgen María, porque es lo mismo que ella (*quia idem est quod illa*), exclama: «Calle y estremécense aquí toda criatura, y apenas se atreva á levantar los ojos hacia la inmensidad de tanta grandeza (2).» Con igual, si no con mayor vehemencia, exclama á su vez Eadmer (3), interpretando fielmente el espíritu de San Anselmo y de toda la tradición cristiana: «Anhelando por contemplar de algún modo, siquiera con la anublada vista del corazón, la excelencia de la bienaventurada Madre de Dios, excelencia superior á cuanto ha sido criado, excepto el Hombre-Dios (4), me causa horror la enormidad de los pecados que me agobian, y mucho temo que al querer encumbrarme tan alto, se me opongan al punto aquellas palabras de la Sagrada Escritura: *Obró maldades en la tierra de los santos, y no verá la gloria del Señor* (5). Y á la verdad, cristianos, ¿á quién no causa admiración ver á la Virgen estrechando en el maternal regazo al Unigénito del Padre, y contemplando en sus labios la sonrisa del amor filial? ¿Quién la oye, sin extasiarse y conmoverse, dirigir á su divino Hijo aquella no ménos tierna que sentida queja: *Fili, quid fecisti nobis sic? ecce pater tuus et ego dolentes quaerebamus te* (6). Hijo mío, ¿cómo has obrado de esta suerte con nosotros? He aquí que tu padre y yo te buscábamos afligidos. Sobre todo, ¿á

(1) Deus, qui per Immaculatam Virginis Conceptionem dignum Filio tuo habitaculum praeparasti... (Oración de la Misa de la Inmaculada.)

Manera nostra, Domine, apud tuam clementiam Immaculatae Dei Genitricis commendat oratio, quam ab omni originali labe praeservasti, ut dignum Filii tui habitaculum efficeretur. (Secreto de la Misa de la Vigilia.)

(2) Quarto modo inest omni creaturae, videlicet, Mariæ Virgini, identitate, quia idem est quod illa. Hic tacet et contremiscat omnis creatura, et vix audeat aspicere tantae dignitatis... immensitatem. (Serm. XLIV, I in Nativ. B. V. Mariae.)

(3) A lo que parece, la íntima unión de este insigne escritor eclesiástico con San Anselmo, en su juventud como discípulo aventajado, y más adelante como amigo y compañero inseparable, dió ocasión á que antes del examen de una rigurosa crítica se atribuyesen algunas de sus obras al digno predecesor de Santo Tomás de Cantorbéry. Sea de ello lo que fuere, no hay duda que principalmente en atención á esa perfecta conformidad de espíritu, los Benedictinos y el abate Migne en sus ediciones monumentales de Patrología han dado á luz las obras del discípulo á continuación de las de su esclarecido maestro.

(4) No deben entenderse estas palabras, como es claro, de la adorable persona de Nuestro Señor Jesucristo, sino tan sólo de su humanidad sacramental.

(5) Supereminens omni, quod post hominem Deum creatum est, excellentiam Beatæ Mariæ Dei quomodo-cumque, et saltem lippienti oculo cordis, contemplari anhelans... horreo peccatorum, quibus premor, enormitatem, et valde timeo ne mihi tam alta petenti mox obiciatur illud Sacrae Scripturae dictum: *in terra sanctorum iniqua gessit, et non videbit gloriam Domini*. Is., XXVI, 10. (Inicio lib. de excellentia Virginis Mariae.)

(6) Luc., II, 48.

La Ilustración Católica

SUMARIO.

TEXTO.—Revista, por V. P. Nulema.—Crónica de Roma, por D. Urbano Ferricos.—Recuerdos de un viaje, por el P. Fidel Fita y D. Aureliano Fernandez-Guerra.—Coplas de Miguel Cid (conclusion), por D. Francisco de B. Palomo.—Soneto, por el P. Francisco Garza, S. J.—Francisco Salinas.—Los galeados, por X.—Miscelánea.—Jergológico.

GRABADOS.—El Maestro Francisco Salinas.—(Monumentos religiosos de Alemania.) La Catedral de Spira.—(Monumentos profanos de Alemania.) El Caub, población a orillas del Rhin, y Castillo de Gutenberg. (Dibujo tomado del original por B. Mannfeld.

PRECIOS DE SUSCRIPCION.

Madrid y provincias.
Tres meses 16 rs.
Un año 60 »
Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses 2 1/2 ps.
Un año 4 »

PRECIOS DE SUSCRIPCION.

Extranjero.
Seis meses 11 fr.
Un año 21 »
Filipinas y Méjico.
Seis meses 2 1/2 ps.
Un año 4 »

DIRECTOR: D. MANUEL PÉREZ VILLANIL.

Madrid 14 de Diciembre de 1879.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.ª—Año III.—Tomo III.

NÚMERO 22.

Número suelto, real y medio.

REVISTA.

Terminamos la última crónica despidiéndonos de nuestros lectores para la villa de Uclés, y aunque hace ya días que hemos regresado, parécenos oportuno consignar aquí, sin perjuicio de un relato más extenso, las principales impresiones del viaje.

El cual por hacerse en coche y galera, cambiando de tiros, albergándose en las cocinas de los seculares mesones, y sufriendo las demás contingencias de los viajes de nuestros abuelos, tuvo para nosotros toda la novedad de las costumbres antiguas, más pintorescas que cómodas, y más bellas para descritas que para practicadas. Los hijos del siglo XIX, familiarizados con la rapidez y comodidad de los trenes, por mucho amor que tengamos á las cosas antiguas, valemos tan poco, nos hemos hecho tan delicados y regalones, que como el Licenciado Vidriera, pintado por Cervantes, corremos peligro de descostillarnos sobre el colchón de un carro, cuando no de perecer atreídos en una noche de carretera.

Esto debe servirnos de motivo de humildad, pues si bien hemos inventado locomotores y telégrafos y otras máquinas maravillosas para hacer agradable la vida, en cambio con tanto acariciar nuestro cuerpo lo hemos empobrecido y debilitado de tal modo, que en faltando las comodidades habituales, somos gente perdida, incapaces de empresas difíciles y de trabajos duros y arriesgados.

Nuestros padres, por lo mismo que viajaban en carros y galeras; que soportaban en los caminos los rigores de las estaciones; que llevaban con trabajo el peso de la vida, eran más fuertes y valerosos, más duros en la adversidad y más aptos para conquistas y empresas de titanes.

Librenos Dios de la tentación de vituperar el uso de los ferro-carriles, sobre todo después de haber rodado treinta y tantas leguas por la carretera de Cuenca, que no es de las mejores; pero es fuerza convenir en que tan portentoso invento, como todas las cosas humanas, ha traído sus inconvenientes, y no es flojo el de habernos hecho tan tiernos y frágiles que dentro de poco no va á haber funda de lana bastante blanda donde poner el quebradizo vaso de nuestro cuerpo.

Por bien empleadas dimos al llegar á Uclés las molestias del viaje, pues en aquel recóndito lugar de la Mancha pudimos admirar la magnífica casa de

la Orden de Santiago, solar de glorias imperecederas, y los campos que fueron en distintos tiempos teatro de funestísimas batallas para la monarquía española.

Todo apareció á nuestra vista velado con los vapores del alba, como surgen en nuestra memoria confusos y vagos los recuerdos de antiguas alegrías ó de pasados dolores. Instalados en la villa pudimos dedicarnos muy pronto al examen de sus monumentos, y mientras nuestro docto compañero el Padre Fita perseguía en los muros de la casa de Santiago las inscripciones romanas, allí empotradas como en un museo, nos complacíamos los demás en reconstruir con la mente las ruinas del antiguo castillo y en visitar las suntuosas salas del convento, uno de los más sólidos y grandiosos edificios de España.

Pero ¡ay! que tan glorioso monumento de las glorias españolas yace hoy deshabitado y triste: la yerba tapiza los muros de su hermosísimo patio; los pájaros anidan en los rincones de los claustros; el yeso de las paredes desconchadas, blanquea el pavimento de los corredores; y en la anchurosa nave del templo no se respira el aroma del incienso ni se perciben los murmullos de las oraciones de los fieles.

Los caballeros de Santiago abandonaron su hogar, y aunque la paternal solicitud de los Obispos de Cuenca procura conservarlo, la acción del desamparo se deja sentir en el edificio desierto, y cubre de luto el corazón del viajero cristiano.

La villa de Uclés ha sentido también el efecto de la pérdida de su monasterio, y parece montón de ruinas entre las cuales se albergan honrados labradores, como tristes custodios de los sepulcros de sus padres.

Desde los que guardan las cenizas de los antiguos celiberos y romanos, hasta los que encier-

GALERIA DE ARTISTAS ESPAÑOLES.



EL MAESTRO FRANCISCO DE SALINAS.

ran los restos de los últimos campeones de Uclés, todos fueron objeto de nuestras investigaciones arqueológicas, cruelmente contrariadas por la lluvia que anegaba los campos, sin dejarnos apenas visitar las excavaciones del Hara del Arca, llevadas á cabo con entusiasmo laudabilísimo por el Sr. García Soria, que fué nuestra providencia en el viaje.

De todo daremos cuenta circunstanciada á nuestros lectores, pues no es este el lugar de hacerlo, tanto menos cuanto que de las inscripciones y monumentos arqueológicos ha de hablar nuestro sabio amigo el P. Fita, que interesará á los doctos con el relato de sus descubrimientos.

Al regresar á la corte pudimos aun alcanzar las fiestas reales con motivo de la augusta boda, y ver los farolillos de papel y las colgaduras de percalina con que el Ayuntamiento de la capital ha celebrado el fausto suceso.

Los dos millones gastados en festejos han lucido muy poco, tan poco que hasta el gas del alumbrado parecía más triste que en las demás noches del año. De los farolillos de la plaza de Oriente y de la plazuela de Santo Domingo, que vimos muy bien, porque nos cogían cerca, no hablemos, porque semejante iluminación, aún de balde hubiera sido muy cara. En el siglo de las luces el Ayuntamiento de Madrid ha dado pruebas de oscurantismo que no se explican satisfactoriamente.

Como no hemos asistido á toros ni á teatros, no diremos nuestro juicio sobre esta parte de los últimos festejos; pero á creer los agenos, todo ha sido muy mediano, y sabido es que en estos casos lo mediano se parece mucho á lo malo. ¡Verdad es que ha hecho tanto frío!

Pero todo pasó, menos las cuentas del gasto, y lo mejor es *non ragionar di lor*, como diría el Dante, ó *no meneallo*, como diría Sancho Panza. El señor Marqués de Torneros y sus compañeros de municipio, molestados por los alfilerazos de los periódicos, pueden repetir el refrán antiguo que tiene bien acreditado la experiencia: «Quien trabaja para el comun, no trabaja para ningún.»

Al apagarse el último farolillo de los festejos reales, quedó el gabinete ministerial que presidía el Sr. Martínez Campos en profundas tinieblas.

La crisis, favorecida por la oscuridad, se echó encima y dió con el general en tierra, sin que bastasen á sostenerle los brazos de sus amigos Auriolos, Albacete, Silvela, Tetuan y Pavia, arrollados por la catástrofe.

Solo han resistido el golpe, como rocas inquebrantables, los Sres. Toreno y Orovio, los cuales parecen más arraigados al poder que el Dr. Garrido á su botica de la calle de la Luna.

El nuevo ministerio presidido por el Sr. Cánovas del Castillo continuará la política conservadora que ya conocemos, y las oposiciones tendrán que esperar sentadas que luzca para ellas el sol del presupuesto.

La crisis ha sido breve, á pesar de que se la juzgó laboriosa, y no producirá graves cambios en los destinos públicos.

Vengamos ya á más gratos asuntos.

La fiesta de la Inmaculada se ha celebrado con gran solemnidad en España, y aún en Madrid ha ofrecido escenas muy consoladoras.

Las funciones celebradas por la *Juventud Católica* nada han dejado que desear.

En San Isidro el Real tuvo lugar la misa solemne que celebró de pontifical el Cardenal Arzobispo de la diócesis, y en la cual pronunció bellísimo panegírico de la Virgen Inmaculada el Sr. Magistral de Sigüenza. El templo, que estaba hermosamente decorado, fué estrecho para encerrar el inmenso concurso de los fieles.

La sesión de la noche también fué brillantísima. Tanto el discurso del Sr. Belda, como las poesías que se leyeron, fueron dignos de la gran solemnidad, y las sonatas cantadas y ejecutadas al piano y armonium amenizaron la velada, á que puso término una improvisación del Cardenal Patriarca de las Indias, elocuente y paternal como todos sus discursos.

La Comunión y Junta general de la sociedad caritativa de San Vicente de Paul, fueron también muy concurridas, y de las fiestas celebradas en todas las parroquias, hemos oído hacer parecidos elogios.

Como indicio del entusiasmo con que se ha celebrado la fiesta en provincias, diremos que todos los periódicos y publicaciones católicas que nos llegan de las capitales, vienen llenos de elocuentes artículos y poesías bellísimas en obsequio de la Virgen Inmaculada.

El pueblo español no podía desmentir en esta ocasión solemne el amor que profesa á la Madre de Dios en el sublime misterio de su concepción sin mancha. Quiera el cielo que este amor sea tan profundo, que al celebrarse el segundo jubileo de la declaración dogmática, haya atraído sobre nuestra patria infortunada los dones de las divinas misericordias.

V. P. NULEMA.

CRONICA DE ROMA.

Puesto que en mi crónica anterior hablaba del proceso Fadda, es justo que refiera hoy su desenlace.

Piero Cardinali, asesino del capitán Fadda, ha sido condenado á muerte; Rafaela Saraceni, mujer del capitán y cómplice en el asesinato, á cadena perpetua; y Antonietta Carrozza, rufiana de los amores de Cardinali y Rafaela Saraceni, ha sido absuelta.

El Jurado ha reconocido también culpable á esta última; pero la absolvió por haber obrado *movida de fuerza irresistible*.

Y el pueblo de Roma, más benévolo todavía que el Jurado, creyóla digna de los honores del triunfo.

Una de estas últimas noches agrupábase numerosísima gente á las puertas del *Politeama*; todos querían entrar á un mismo tiempo en el teatro, como si temiesen no encontrar local; y ciertamente todas las localidades fueron, más bien que ocupadas, invadidas por el numeroso público que esperaba con ansiedad creciente un gran suceso: la aparición de Antonietta Carrozza en el Circo.

Y cuando en efecto apareció ésta vestida con su flamante traje de *cavallerizza*, estalló un aplauso unánime, espontáneo, universal. Las señoras agitaban los blancos pañuelos; los hombres palmoteaban, y se oían muchos gritos de: *evviva, evviva*.

¿A quién aplaudía aquel público con tanto entusiasmo? No es de suponer que á la bailarina de cuerda de una compañía ecuestre de á legua, pues parece que Antonietta sabe bastante mal su oficio.

Aplaudía, pues, á la criminal, á la procesada, á la cómplice de Cardinali y Rafaela Saraceni.

¿Y habrá quien ponga en duda la moralidad italiana?

Otro proceso.

En Siena han terminado también este mes los debates de un proceso curioso por más de un concepto, el de los Lazzaretistas.

Un tal David Lazzaretti, antiguo voluntario de Garibaldi, carretero de no muy buenas costumbres, conviértese de la noche á la mañana en el profeta, el Cristo, el enviado de Dios, y reforma sus costumbres, escibe libros, hace viajes á Roma y Francia, y predica á sus convecinos una religión *sui generis*, mezcla de catolicismo y protestantismo, logrando infundirles tal confianza en su misión divina, que aún después de la muerte de David, le veneran muchos como á santo, con una tenacidad que demuestra cuán fácilmente se pueden extraviar los sentimientos religiosos de gentes incautas.

El gobierno dejó hacer á David, mientras este se limitó á predicar contra la *idolatría romana*; pero como comenzase á hablar de república y de reparto de bienes, una compañía de gendarmes sorprendióle al frente de una ridícula procesión en las llanuras de Arcidosso, y disparó sobre ella matando á David y á otros dos ó tres campesinos, é hiriendo á muchos.

¿Era David un impostor ó un iluso? Probablemente participaba de ambas cualidades.

Las lecturas mal digeridas, los ayunos, un absurdo y falso misticismo habían excitado su ardiente imaginación transportándole á un mundo imaginario; pero al mismo tiempo la soberbia, la vanidad y el desprecio de las cosas verdaderamente santas revelaban al impostor.

Un buen manicomio y un buen maestro de religión, podrían acaso curarle.

Los italianísimos, como verdaderos radicales,

han preferido un sistema más radical de curación: la muerte.

Grande es en todo el acierto de los italianísimos, y singularmente en materias religiosas, como lo demuestran dos hechos recientes.

La Intendencia de Hacienda de Roma ha publicado no hace mucho un aviso, anunciando la venta en pública subasta de los tabernáculos y altares pertenecientes á las suprimidas iglesias de la Encarnación, de Santa Teresa y de San Cayo, ocupadas por la dirección de Ingenieros, para construir el palacio de la Administración central de la Guerra en la calle del Veinte de Setiembre.

Ni más ni menos que si se tratara de unos sacos de legumbres.

El otro hecho es poco honroso para nuestra patria. El convento de monjes de San José á *Capo le Case*, fundado por el español Francisco Soto en terreno de su propiedad y con su dinero, y puesto bajo la protección especial de la bandera española, ha sido convertido en *Museo italiano de arte industrial*.

La España antigua dejó en Roma imperecederos recuerdos de su grandeza, fundando monasterios, instituyendo obras pías, levantando iglesias.

La España moderna deja también aquí recuerdos inolvidables, ora vendiendo iglesias en pública subasta, ora dejando que sean convertidas en museos.

Y á la Italia una, nada tiene que envidiar la España moderna.

El juego de los partidos se halla aquí por lo menos tan en baja como en España.

Los ministerios cambian con las estaciones: hay ministerio de invierno y ministerio de verano. El de verano ha cesado en parte este mes en el ejercicio de sus funciones, y ha entrado á sucederle el de invierno. Y digo en parte, porque Cairoli ha caído para volver á levantarse, y ahora ambos *viribus unitis* soportarán la *crux del poder*, como ellos dicen.

No puede asegurarse si el nuevo ministerio llegará á la estación en que florecen las lilas; pues los descontentos son muchos, casi todos los aspirantes á ministros, que con el consabido juego son innumerables.

¡Oh sabiduría de los políticos á la moderna!

Con las miserias de la Italia-una contrastan las grandezas del Pontificado.

El Papa recibe en audiencia á los fieles de todas las naciones, y les fortalece con sus consejos; socorre á los desgraciados; procura la restauración de la enseñanza; muestra á los pueblos y á los reyes el camino de la justicia y de la virtud.

Con corazón de padre, ha puesto ocho mil liras á disposición del Círculo de San Pedro, que ha establecido cocinas económicas para socorrer en la estación de invierno á los numerosos pobres de esta ciudad. Al mismo tiempo ha enviado á Perugia abundantes provisiones de arroz y legumbres, que serán distribuidas por los párrocos á las familias más pobres. Además tiene ocupados numerosos obreros en restaurar y embellecer el Seminario de Perugia, al que profesa grande afecto.

Entre las numerosas audiencias verificadas este mes en el Vaticano, debo notar una de numerosas familias extranjeras á las cuales confortó el Papa con palabras de afecto y consuelo.

También recibió el Papa este mes en audiencia privada á los *Hermanos hospitalarios de la Inmaculada Concepción*, una nueva orden religiosa consagrada á asistir á los enfermos en los hospitales, la cual ha nacido con vigor grandísimo á pesar de las tristes condiciones de los tiempos. Leon XIII exhortó á los *Hermanos hospitalarios* á continuar su vida de sacrificio; recordó que al celo de Pio IX por la Inmaculada debe su origen la nueva Orden, y les bendijo de todo corazón.

Y uno de estos últimos días fueron recibidos en audiencia solemnisísima por Leon XIII, rodeado de muchos Cardenales y de su Corte Noble, más de quinientos representantes de la *Liga del Apostolado de la Oración*, pertenecientes á todas las diócesis de Italia. El Papa pronunció un magnífico discurso que hará mucho bien, contribuyendo á la propagación del culto del sacratísimo corazón de Jesús.

Por último, ayer recibió Su Santidad á cincuenta y ocho peregrinos españoles que se hallaban en

Roma de paso para Jerusalem, consolándoles con palabras de afecto y ternura y concediéndoles la apostólica bendición.

Gracias al celo de Leon XIII por la enseñanza, los establecimientos científicos de la Roma pontificia han comenzado este año sus tareas con vigor inusitado. Numerosísimo é ilustrado público, entre el que se hallaban varios Cardenales, asistía ayer á la apertura del curso de la Academia de Conferencias histórico-jurídicas, que ha sustituido á la antigua Universidad pontificia suprimida por la revolución. El discurso de apertura leído por el insigne De Rossi fué digno de su autor.

En esta Academia enseñarán Antigüedades cristianas, el Comendador De Rossi; Topografía y monumentos de la Roma antigua, el caballero Visconti; Legislación civil comparada, el abogado De Re; Derecho eclesiástico, el profundo canonista De Angeli; Filosofía del Derecho, el filósofo Salvador Talamo.

¿Qué mejor garantía para los alumnos, que los nombres de tan ilustres profesores?

Solamente en el seno de la Iglesia católica se pueden presenciar ciertos actos sublimes y conmovedores.

En la Iglesia del Cementerio de Sassia verificóse este mes un funeral por las almas de los militares pontificios muertos, en el que cantó la Misa el presbítero Sr. Viallet, ex-capitán de la Legión Romana; y oficiaron de diácono, el Sr. Wyart, ex-capitán del primer batallón de zuavos y actualmente trapense, y de sub-diácono, el presbítero Sr. Tomnir, ex-cabo de cazadores indígenas.

¿Qué oraciones pueden ser más provechosas á los héroes muertos que las de estos héroes que han trocado la espada por el crucifijo?

Y el cementerio de Sassia tráeme á la memoria el del Papa Calixto, que he visitado el 22, día de Santa Cecilia.

Dicho día la antigua Vía Apia, hoy triste y desierta, en otro tiempo adornada de majestuosos sepulcros, veíase muy concurrida de fieles que iban á orar á la cripta donde fué hallado el cuerpo de la Santa. El sol espléndido y brillante hacia aparecer más tristes los restos de las soberbias termas de Caracalla, del sepulcro de los Escipiones, del de Cecilia Metella y de tantos otros monumentos paganos que nada dicen al alma, si no va mezclado con lúgubres recuerdos.

En cambio en la oscuridad del cementerio de Calixto, ¡qué luz vivísima ilumina el alma!

Cada piedra, cada inscripción, cada puñado de tierra de aquel santo lugar, encierran un poema de heroísmo y ternura que conmoverá siempre el corazón humano.

He participado con otras personas la dicha de visitar el *luculus* donde reposó catorce siglos el cuerpo de Santa Cecilia, y la cripta donde se hallaron los sepulcros de once Papas, en compañía del ilustre De Rossi, que nos leyó la famosa inscripción del español San Dámaso:

*Hic fater Damasus volui mea condere membra
Sed cineres timui sanctos vexare, piorum;*

después de habernos dicho que la había reconstruido con veinte y siete pedazos de mármol hallados en la cripta.

Las palabras del sabio arqueólogo derramaban vivo resplandor sobre aquellos lugares, y la imaginación se encendía con el recuerdo de los sucesos memorables allí acaecidos.

Junto á las tumbas de los mártires (*concilium martirum*), la voz de la verdadera ciencia parecía el eco de la voz de Dios.

URBANO FERREIROA.

Roma y Noviembre de 1879.

RECUERDOS DE UN VIAJE.

V.

PONTEVEDRA.

Vino el día, y se nos cumplió el vehemente deseo que nos aguijaba de recorrer la ciudad y sus pintorescos alrededores. Tratamos lo primero de cumplir

con el precepto dominical en la próxima iglesia de la *Peregrina*; pero estaba tan apretadamente llena de religioso pueblo, hasta muy afuera del cancel, que no pudimos penetrar en ella. Logramoslo en el antiguo templo de la Compañía de Jesús (1683-1767), á donde se trasladó la cura de almas cuando fué arrasado el parroquial de San Bartolomé (1842) para levantar sobre su área el coliseo. Las imágenes de los Santos de la Compañía reciben aún piadoso culto en el altar mayor; y el inmediato Colegio, suntuosísimo, que perteneció á los hijos de San Ignacio de Loyola, aun sirve para difundir la enseñanza. Contiene el Instituto, la escuela normal y la de instrucción primaria. Allí pasó largos años absorbido en el estudio, y en componer y pulir algunos de sus doctos volúmenes el P. Francisco de Isla, cuya punzante y festiva sátira vino á devolver al pulpito español su incomparable majestad y gracia arrebatadora.

Pontevedra siempre ha sido patria de claros y excelentes ingenios. La apacibilidad del clima, el encanto de aquella fértil region, que en sí acopia toda la hermosura del mar y de la tierra, disponen el entendimiento para las más útiles y lozanas especulaciones. Ya en el siglo XVI el retórico sevillano Juan de Guzmán (1), discípulo del Brocense y de Mal-Lara, hizo catálogo de insignes pontevedreses, afamados en las letras y en las armas. ¿Y cómo no ser así, cuando ya en muy lejano siglo poseía la ciudad dentro y fuera de ella casas de profundo y sólido saber, de virtud bienhechora, de engrandecedor recogimiento? Los Benedictinos esparcían tesoros de peregrina ciencia desde los monasterios antiquísimos de San Salvador de Lérez, al Norte de la población, y de San Juan de Poyo, al Ocaso, donde no sin fundamento supone el infatigable Yepes que en la edad visigótica moró San Fructuoso de Braga. Ennoblecieron á Pontevedra durante la centuria XIII Franciscanos y Dominicos, dotándola de suntuosísimos templos, en que apuró el arte sus galas más seductoras y escogidas; y de allí brotaron raudales de piedad, para edificación del pueblo y regenerar en la fé los términos más remotos.

Hállase en la plaza de la Herrería el ámplio convento franciscano, hecho por los modernos palacio del Gobernador y de la Diputación provincial. Aun conserva su iglesia gótica la yácia de un valeroso marino, harto satisfecho de sí propio, según nos lo dice la inscripción de su tumba: «Aquí yace el noble caballero Payo Gómez Charino, el primero señor de Rianjo, que ganó á Sevilla, siendo de moros, y los privilegios de esta villa: Año de 1304.» Seguramente hubo de contarse este marino entre los prácticos de que se valió el almirante Ramon Bonifaz para romper con solas dos bien acoradas naos de la gran armada castellano-leonesa, el puente de barcas sobre el Guadalquivir, á 3 de mayo de 1248, y dejar aisladas y sin poderse prestar auxilios, á Triana y Sevilla. Muchas son las poblaciones marítimas de Guipúzcoa, Vizcaya, Santander y Asturias, que se disputan la gloria de aquella facción inolvidable, como que sin duda unas y otras vinieron á tomar parte en la conquista de la gran metrópoli andaluza.

Ni tampoco hubo de descuidarse Payo Gómez Chirino, cuando se llegó á ver todo un almirante de D. Sancho el IV, en privilegiar á su pueblo natal, acrecentándole holgadamente los fueros que le dió Fernando II año de 1169. Las revueltas y el general desconcierto encendidos para arrebatarse la corona á los hijos de D. Fernando de la Cerda y saciar la ambición de Sancho el Bravo, fué ocasión propicia de que un sin número de ciudades arrancasen al desatinado monarca la confirmación de privilegios, ó derogados ya, ó que no existieron nunca.

Hijos de Pontevedra fueron también Payo Gómez de Sotomayor, embajador en Persia, y aquellos dos atrevidos mancebos hermanos Bartolomé y Gonzalo Nodal, descubridores del cabo de Hornos y del estrecho de San Vicente, á quien hoy dicen de Maire los que no escrupulizan ataviarse con agenos laureles.

Al extremo occidental de la población existen casi intactos los sagrados y portentosos muros del templo de Santo Domingo, joya del arte gótico, merecedora de la mayor atención y estudio. Apresúrese

la fotografía á conservar para los entendimientos generosos y bien encaminados, aquellos elegantes y ricos botareles, ojivas y columnas; y apresúrese quien debe y puede, á reparar y restaurar monumento de tanta valía, dedicándole á fecundos y patrióticos fines.

Entristece contemplar en ruinas tanta belleza, mientras por frente de ellas levanta la ciudad costosas casas de Ayuntamiento, inspiradas en el afeminado gusto francés de la arquitectura de Luis XV, símbolo de corrupción y desastres.

Gozamos no poco en el inmediato paseo y frondosa arbolada que se dilata desde allí hasta el mirador de la desembocadura del Lérez. Nos hallábamos en la margen izquierda de este río; entraba en él hacia nuestra mano derecha el Alba, hacia la sinistral el humilde Tomeza, y teníamos al frente la risueña ensenada, limitada por la punta de Mármulos, por la isla de Tambo, en que está el lazareto, y por el monte y población de Marín, preciosa corona toda ello de la anchurosa ría.

Vínosenos á la memoria, admirando tan poético paisaje, uno de los más doctos hijos de Pontevedra, el sabio benedictino Fray Martín Sarmiento, varón de gran estudio y literatura. En sus excelentes *Memorias para la historia de la poesía*, han hecho riza muchos escritores ingratos; y sus dos *Viajes por Galicia* permanecen inéditos aún, como tantas obras de profunda erudición, exquisita diligencia y sin igual desprendimiento, de que se aprovechan merodeadores extraños. Tal cual noticia apuntada en este libro inédito, nos llevó á enumerar las antigüedades de Pontevedra, y vinimos á reconocer que sobre su área debió erigirse importante ciudad en muy remotos siglos. Fué costumbre de ellos edificar valientes poblaciones en el centro de importantes ensenadas ó bahías, como lo testifica en la bahía de Gibraltar la famosísima *Carteya*.

Ni tampoco ha de ponerse en duda que confluía en Pontevedra más de un camino romano.

El precioso miliario de Valenza nos patentizó ayer la exactitud con que el Itinerario de Caracalla pone 43 millas entre Braga y Tuy. En Almoína, á media legua hacia el Norte de esta ciudad gallega, vemos otro erigido por el emperador Adriano el año 134, señalando 45 millas á la augusta capital bracarense: citale D. Claudio González y Zuñiga en su *Historia de Pontevedra*, sacada á luz en 1846 (1). Pues de aquel propio año 134 y del mismo emperador hijo de españoles, copió el estudioso benedictino para enriquecer sus *Viajes*, un fragmento de miliario en Almoína de Salcedo, á un cuarto de legua Sudocoste de Pontevedra; el cual marca 95 millas hasta la capital del convento jurídico (2).

Para nosotros es indudable que una vía romana de Tuy al Padron iba directamente por Porriño, Redondela, Puente de San Payo, Pontevedra y Caldas de Reis; y que otra tocaba en Borbén (*Burbida*), Tourón (*Turoqua*), y acaso también en Pontevedra. Fuerza es, además, reconocer por la costa gallega el camino que rodeaba todas las de España, y en el cual debió erigirse precisamente el miliario de Salcedo: resulta con exactitud la distancia de allí á los muros tudenses, por Puente de San Payo, Redon-

(1) Hecho aquí restaurado:

IMP. CAES.
TRAIANVS. AFDRIA
NVS. AVG. P. P.
PONT. MAX. TRIB.
POT. XVIII. COS. III.
A BRACARA. AVGVSTA
M. P. XXXXV

(2) «Por Mayo del año 1767, se descubrió que una piedra que servía para el lino de un lugar, y aún sirve, de una villa, que está á una milla de Pontevedra mirando al oeste, en el lugar de la Almocha, en la feligresía de San Martín de Salcedo; se observó, digo, que esa piedra había sido columna miliaria del tiempo de Adriano, emperador.

TRAIANVS. AFD
RIANVS. AVGVSTO
NT. MAX. TRIB. POT.
XVIII. COS. III. A. AVG.
M. P. LXXXXV

Tiene la piedra de alto tres palmos, y de diámetro casi lo mismo. Sarmiento, *Copia de Manuscritos* (tom. I, fol. 587 y 588), existente en el Archivo de la Real Academia de la Historia.

(1) Prólogo á la traducción de las *Georgicas* de Virgilio.

dela, Vigo, Oya y Puente de Ramallosa junto á Bayona, desde donde atajaba un ramal hasta Tuy (1).

Pero, dilatándose ante nuestros ojos la hechicera ensenada, pronto hubo de venirnos al pensamiento la vía marítima desde el Limia hasta el Ulla, computadas por estadios las distancias de una estación á otra en el Itinerario de Caracalla, guía oficial de carreteras y estaciones navales al cuidado del pueblo

romano. De las estaciones gallicas fué una la de *Ad duos pontes*, á 150 estadios de Vigo, ó sean casi 19 millas, que hacen 30 kilómetros. La carretera de Vigo á Pontevedra, tocando en Redondela y San Payo, mide 34 kilómetros.

De famoso puerto en la confluencia del Lérez y el Alba (*Eiba*) nos da noticia una escritura del rey D. Ordoño II (914-924); de cierta población llama-

da *Ambas Pontes*, hablan antiguos diplomas compostelanos, que recuerda el P. Sarmiento; y *Flumen Pontis Véteris*, río de Puente Vieja ó Pontevedra, denomina al Lérez, en 1103, un documento de su monasterio de San Salvador, refiriéndose á la posesión de extenso coto. Con tales fundamentos bien se puede reducir, en buena crítica, á la confluencia de aquellos ríos la estación fluvial antoniniana de *Ad*

MONUMENTOS RELIGIOSOS DE ALEMANIA.



VISTA ORIENTAL DE LA CATEDRAL DE SPIRA.

duo pontes; y suponer que se apellidó así por hallarse colocada entre dos puentes: el que al ocaso de Ponte-

(1) Merced al Anónimo de Ravenna, que escribió hacia fines del siglo VI un libro de *Cosmographia*, sabemos de alguna mansión de esta costa que falta en el *Itinerario* de Caracalla. Nombrada seguida y más ó ménos corrumplidamente el Anónimo, á *Libona*, *Tude*, *Bonitana*, *Turaqua*, *Arze*, *Agusti*, *Quecelenis*, *Glandimarium*, que se han de reducir á Ponte do Lima, Tuy, en la ría de Aldán ó mejor la Isla de Arosa; hacia la punta y ensenada de Bon; Tourón, las Islas Sagres y punta del Conzo; Caldas de Reis; y á las inmediaciones de la punta Grandiro, en la ría del Padroa.

El camino viejo de la costa, ría vetus, y una ciudad antigua, *ciuitas antiqua*, próxima á él, hallanse mencionados en instrumentos del año 1170 (*Esp. Sagr.* XXII, 280). Pertenecía la antigua ciudad al término de San Martín de Borreiros, ha-

vedra hubo de haber, para unirla con el camino de Poyo (*Podium*); y el otro puente al Norte de la pobla-

ción, en la vía de *Aquis Celenis* (Caldas de Reis) y de *Iria Flavia*. No pudo faltar al puerto un barrio para la gente de mar, adscrito á la ciudad fortalecida cuyo acrópolis suponemos que fué donde hoy se eleva el convento de San Francisco, antigua fortaleza de los duques de Sotomayor. Y como Pomponio Mela, al describir el seno que se hace desde el cabo Corrube-

ria el puente de la Ramallosa y desembocadura del río Miñor, cerca de allí hay que suponer el *opido* de *Abobriga*, recordado por Plinio, así como en la actual Bayona su puerto; el cual se dijo *Eritana*, hasta que el emperador Alfonso VII le mudó el nombre: «*Et notandum ut vocetur Eritana, sed imponimus ei nomen Vayona*». La Coeva, en su *Historia inédita de Tuy*, que arriba citamos, atestigua que por aquellos parajes se hallaron preciosos fragmentos de mosaico romano, y ojalá se conserven y publiquen.

Para nosotros el *opido* de *Abobriga* y sus edificios principales descolaban al Norte de Borreiros, en los barrios del Castro y de Burgoviedra, á la orilla izquierda del río Miñor, poco más arriba del puente de la Ramallosa. Las incursiones de los Normandos sin duda fueron causa de que los abobrigen-

as buscasen mayor defensa, como á kilómetro y medio hacia el Sur, en el antiguo castillo de Morgadanes, hoy Castro da Moura, junto al monte Pinocira; y hé aquí la *Ciuitas antiqua* de los diplomas de Fernando II y Alfonso IX de León. Merced al Señor Dr. D. Manuel García Maceira hemos podido estudiarlos á vista de un buen plano del término parroquial de Borreiros, hecho por el Señor Económico de ella D. Joaquín María Fernández.

MONUMENTOS PROFANOS DE ALEMANIA.



EL CAUB, POBLACION A ORILLAS DEL RHIN, Y CASTILLO DE GUTENFELS.

(Dibujo tomado del original por B. Mannfeld.)

do al Silheiro, donde mueren los rios *Lérez* (Lérez) y *Ulla*, afirma que en mitad de aquel flexo está la ciudad *Lámbrica* ó *Lambriaca*, séanos lícito identificar á Pontevedra y *Lambriaca*, escudados con tan eficaz autoridad española (1).

(1) *Lámbrica* en Méla aparece como nombre adjetivo; cuyo sustantivo es *Lambria*, y equivale al gael *lámhrig*,

antes de apartarnos del mirador y alameda que así nos hizo traer al retortero las memorias romanas pontevedreses, echamos nueva mirada al hondo

con el valor de «estribo de puente, muelle, puerto», según los diccionarios de Armstrong y O'Reilly.

Las lenguas célticas explican también los nombres del Lérez y el Louro de Tuy: *lir* en welsh significa erio, río, costa marítima; y *leaz* en gael «mar».

valle del Tomeza, el cual á nuestra mano izquierda se extendía, envuelto en sutil neblina coloreada por los rayos del sol; y ponderamos cuánto habríamos querido ver allí el sarcófago que, según su epitafio, recibió en el año 624 el cadáver de la piadosa Ermengónidis. Corónase el letrero con el símbolo misterioso de la individa Trinidad, que ostentan muy parecido piedras más antiguas de Astúrias y de Africa.

Apremiaba el tiempo; no habíamos de partir sin visitar la iglesia de Santa María la Mayor, realizada en 1555 por el gremio de mercaderes, compuesto de dos mil cofrades á veces, que anualmente cargaba de pescado exquisito más de cien ponderosas naos, para abasto de muy apartados confines; y sin pisar la plaza de Teucro. Así la llama, en doradas letras y en preferente lugar, una lápida de mármol blanco, oportunamente colocada para advertencia del viajero curioso. Multitud de hombres y mujeres llenaban el recinto vendiendo frutos y *borona* (1), y luciendo como día de fiesta sus más limpios y vistosos arreos: cuadro animado y pintoresco. De seguro que ninguno de aquellos trajes se debía parecer á los de la gente que hubo de alojar aquí el héroe de Troya.

Suelen hacer burla escritores que se imaginan circunspectos y graves, de cuantos reconocen población griega por estas comarcas; y llevan aquellos su presunción hasta calificar de completamente infundada la especie. Nada menos que eso. El hecho podrá ser verdadero ó falso, pero desprovisto de verosimilitud y de eficaz y respetable autoridad crítica, nadie podrá de buena fé sustentarlo. Estrabon, que era griego y que tuvo á mano documentos muy apreciables, acepta la opinión vulgar de haber aportado algunos comilitones de Teucro á las marinas de Galicia; edificando aquí pueblos; y contarse entre ellos, los de *Helenes* y *Anfiloquia*, dicho así por Anfiloco, jefe de la expedición, que murió y fué enterrado en estas partes.

Imperando Augusto, al escribir el *marcellus Trogo Pompeyo* una gran historia que tenemos hoy compendiada por Justino, ¿quién duda que en los archivos griegos de su patria pudo encontrar seguros datos para decir lo siguiente? «Algunos gallegos no vacilan en considerarse de estirpe griega, y hé aquí el motivo. Finalizada la guerra de Troya, el adalid Teucro, fraticida de Ajax y aborrecido de su padre Telamon, como le fuese negado el aspirar al reino y huyese á Chipre, fundó allí una ciudad en recuerdo de su amada patria Salamina. Sabe luego la muerte del padre, intenta volver al suelo natal; opónesele Eurisices, hijo de Ajax; refúgiase en las naos, toma el rumbo de España y aporta á la region ilustrada hoy por la Nueva Cartago. Pasa de allí á Galicia, acomoda por allí su gente y da nombre á los lugares que habitó.»

Otras memorias (cuentan diez y nueve siglos) evidencian que se llevaba á Inglaterra y á Marsella el estaño gallego. Plinio, cuestor ó intendente en Andaluza y que murió en la erupción del Vesubio del año 79, afirma que desde Caldas de Reis, primera población del convento Bracarense, hasta el Miño, vivían los Helenes y Graviros, todos de estirpe griega: *græcorum sobolis omnia*. Mela, español, advierte cómo desde el cabo Corrubedo hasta el Silheiro, la población primitiva y labriega era celta; y cómo, desde Bayona hasta el Duero se extendían los Graviros, que muy bien pueden ser los Graviros de Plinio; y tanto más, cuanto que en el poema de *Las Guerras Púnicas*, Silio Itálico los identifica decididamente con los griegos (2).

En resolución, menospreciando testimonios tan antiguos y claros, ¿á qué vendrá entonces á quedar reducida la historia? Funesta falange de escritores aquella, prevenida siempre en contra de la verdad, y dispuesta á reemplazarla con lo primero que se les viene á las mientes. Si nos equivocamos nosotros y nos confundimos con el vulgo, al reconocer en Galicia una población celta primitiva y ocupada en el laboreo de las minas, en el cultivo del campo, y en el comercio de cabotaje, y mezclado con ella pos-

teriormente pueblo griego, menos numeroso, más rico, bien atendido en los florecientes emporios del Mediterráneo y del Océano británico, y diestro en enriquecerse á toda costa,—¿fé que nadie negará que dejamos de ir en muy honrada y honrosa compañía.

Hemos tomado el coche á la una de la tarde, y puesto el pie en la estación del Carril á las tres y media. ¡Qué sueño más dulce el de estas breves y fugaces horas! Valles frondosísimos, á cual más variado y hechicero, de alterno y sin igual verdor, ahora cubiertos de pródigos maizales; con vistoso cerco de olmos y castaños, ahora de bajos parrales sombríos; riachuelos, ya serpenteando por sembrados y bosques, ya grieteando las colinas, cuya hendidura profunda se viste de musgo y de césped, cual esmeraldas salpicadas de perlas; montes con rico atavío de árboles ostentando en su cumbre una piedra céltica, ó los deshechos muros de un castro romano; grupos de aldeanos y labriegos que por sendas y trochas, en devota procesión á veces, bajan á reunirse para asistir á edificante misión en ancho campo no lejos de Villagarcía; una tarde clara y un ambiente regalado y puro, tanto acaba de recrear y de embobecer nuestros sentidos.

Hora y media tardará en partir el tren; y hemos de aguardar en el jardincito de la estación, á la margen bellísima de la ría de Arosa: oportuna sazón de acabar de fiar al lápiz las emociones de este hermoso día. Tocamos el fin de nuestro viaje; cuando cietre completamente la noche, ya, Dios mediante, doblaremos la rodilla ante el maravilloso templo que sirve de engaste al bendito sepulcro del Apóstol Santiago.

FIDEL FITA.—AURELIANO FERNANDEZ-GUERRA.

Carril 21 de Setiembre de 1879.

LAS COPLAS DE MIGUEL CID.

INSIGNE POETA SEVILLANO,

A L A

CONCEPCION INMACULADA

de la

SANTISIMA VIRGEN MARIA.

(Conclusion.)

Dieron copioso fruto los afanes de aquellos varones piadosos, porque muy luego así las copias de Miguel Cid, como la música del P. Toro, fueron tan populares, especialmente en la Alta y Baja Andalucía, que desde las principales ciudades hasta las pequeñas aldeas, la mayor parte de sus habitantes sabía y cantaba los versos del vate sevillano. En ninguna, sin embargo, como en la gran metrópoli, se conservó por tanto tiempo la devoción de cantarlas públicamente, porque en las muchas ocasiones que ofrecieron los repetidos Breves de los Sumos Pontífices favorables al misterio que con tanto afán pedían los sevillanos, y se elevase á dogma de fé, siempre en las suntuosísimas fiestas con que hacían ostentación del universal regocijo, según acreditan los historiadores que las describieron, se cantaban las copias de Miguel Cid, entonando primero la capilla de música de la santa Iglesia las estrofas, y repitiendo luego en coro todo el pueblo la famosa *redondilla*. Así sucedió cuando se recibió en 1617 el Breve de Paulo V en que daba á María Santísima el título de *Inmaculada*; así también en 1622 cuando Gregorio XV prohibió con graves penas toda controversia de palabra ó por escrito, contraria al misterio de la Concepción sin mancha: lo mismo cuando Alejandro VII ratificó y amplió la prohibición, haciendo declaraciones favorables á la creencia piadosa de que María fué preservada con especial inmunidad de la mancha común, por su Breve de 8 de Diciembre de 1661: del mismo modo cuando Clemente XI ordenó en 1709 que en fausto día de cada año, dedicado á la *Inmaculada Concepción*, fuese festivo en todo el orbe guardándolo los cristianos como fiesta de precepto: así más adelante cuando con el beneplácito de Clemente XIII, se puso en 1761 la católica España y sus posesiones ultramarinas bajo la protección de la Virgen María, aclamándola por su Patrona en el misterio de su Concepción Purísima; así, por último, en las incomparables fiestas con que

Sevilla solemnizó la definición dogmática tan suspirada que pronunciaron los lábios del Inmortal Pontífice Pío IX el día 8 de Diciembre de 1854. Memorable á nuestro propósito entre todas ellas el triduo que dedicaron al triunfo de la Purísima Virgen las Archicofradías del Santísimo Sacramento y Animas benditas del Sagrario de esta santa iglesia; porque para conservar la tradición de sus antepasados, tuvieron sus individuos el feliz acuerdo de disponer que en las tres tardes se cantaran en coro por término de la fiesta, las copias de Miguel Cid.

Todavía resuenan en nuestros oídos los armoniosos ecos de la música del P. Toro, que aprendimos en nuestra infancia; porque hasta el año 1836, se cantaban esas copias todas las noches en la procesión que se hacía á lo menos al rededor del templo, por los Hermanos del Rosario, y que salía de una pequeña capilla que existe en las gradas de la Catedral al lado del Norte dedicada á la Asunción de la Virgen, donde también se guarda un buen cuadro que la representa como *Inmaculada*. Aún hoy, de otra capilla inmediata, cuya advocación es de Nuestra Señora de la Antigua, sale diariamente al despuntar la autora otro rosario formado de honrados artesanos, y entre sus piadosas devociones, conservan la de entonar en coro la glosa de Miguel Cid, y la inolvidable *redondilla* *Todo el mundo en general*; tan arraigada está en nuestro pueblo la memoria de la forma común que tenían nuestros padres de rendir á la Reina del cielo el homenaje de su amor en el misterio de su Concepción Purísima.

Y, sin embargo, es muy difícil hallar hoy ejemplares, tanto de la *glosa primera* como de otras composiciones al mismo asunto que después escribió Miguel Cid, aunque consta que fueron muchos los miles que de ellas se imprimieron. Hizo la primera edición de aquella en 1615, entre todas la más famosa, Alonso Rodríguez Gamarra, papel en 4.º, que contenía las diez y seis estrofas, que nunca vimos. Insertáronse después las copias en la novena de la Virgen de las Nieves cuando se reedificó su templo parroquial de esta ciudad en 1665, para perpetuar los sevillanos su regocijo con motivo del Breve de Alejandro VII. Hízose en Sevilla año de 1672 nueva edición de las copias por la viuda de Nicolás Rodríguez, agregándole algunas Alonso de Bonilla, natural de Baeza, dice á instancias de la misma ciudad; y por último tenemos á la vista un papel en 4.º, impreso en Sevilla en la oficina de Manuel Nicolás Vázquez y Compañía en la calle de Génova (sin expresar el año, que debió ser á fines del siglo último), que reproduce íntegramente la glosa tal como se publicó en Enero de 1615.

Insertóse también ésta, con las demás composiciones de Miguel Cid, en la colección que de todas ellas formó después de su muerte su hijo, del mismo nombre; libro sumamente raro, del que logramos ejemplares nuestros buenos amigos los sevillanos D. Pascual de Gayangos y D. Antonio María Fabié; y aunque no nos proponemos escribir hoy la biografía de Miguel Cid, no estará demás aquí la noticia bibliográfica de ese escasísimo libro, que se intitula:

Iustas sagradas, del insigne y memorable poeta Miguel Cid.—Sacadas á luz por su hijo, heredero de su mismo nombre.—Dedicadas á la Virgen Santísima María Nuestra Señora, concebida sin mancha de pecado original.—Con Privilegio, impreso en Sevilla por Simon Faxardo.—Año de 1647, en 4.º Tiene un retrato del autor semejante al del cuadro en que lo representó Francisco Pacheco postrado á los pies de la *Inmaculada* ofreciéndole sus versos.

Cuando Sevilla se prepara hoy, respondiendo á sus antiguas tradiciones, á celebrar con toda la pompa que le es posible, el vigésimo quinto aniversario de la definición dogmática de la pureza original de María, siempre aclamada por su amorosa Madre, porque con su intercesión jamás fueron desatendidas sus súplicas en los riesgos y adversidades; cuando se viste la *ciudad Mariana* con sus mejores galas para conmemorar el fausto suceso, aunque innecesario á su fé, por tanto tiempo anhelado, no debía olvidarse la antigua y valiosa joya de los versos de Miguel Cid, que con lenguaje conciso, fácil, hasta vulgar, y en conceptos sencillos, comprensibles á todas las inteligencias, exponen clarísimamente las razones teológicas que abonaban la piadosa creencia, resistiendo victoriosamente los argumentos de la opinión contraria. El excelentísimo

(1) Dícese también *brona* y *brasa*, según el diccionario gallego de Cerveiro. Suelen entrar en su composición por cuatro ferradas de centeno dos de maíz y una de mijo menado y panizo. De la raíz de *borona* parecen dar cuenta, mejor que el griego *broma* (comida), los locallos célticos, *gar arán* (pan) ó *arán don* (pan negro), *climico tara* (pan) ó *tara do* (pan negro), afines al vasconco *ar-tu* (pan de maíz).

(2) Murguía (*Historia de Galicia*, I, 99), cree dar al trazo con el origen helénico de los Graviros, sacando á plaza los *Kraig* ó *Kraighes*, que según él significan «montañeses» en céltico. Esta significación no es verdadera. *Kraig* en céltico y en gal vale *croca*, *peña alta* y *domada*, y de aquí *Grace* y *Groce* en Galicia. El griego poseía esta raíz, según lo demuestra *Arélate*, que denota lo mismo que el breton *Aras* ó *gras* *sacra*, *gujarros* ó *costa litoral de la mar*. En nuestro sentir, Graviros y Groviros eran pueblos, no montañeses, sino costeros, como entendieron bien Mela y Plinio.

Cabildo eclesiástico de esta santa y patriarcal iglesia, que para ensalzar las glorias de María, ahora como siempre, va delante de todos, ha acordado con oportunidad suma que se reimprima la glosa primera, y también unas quintillas, no menos célebres, hoy casi desconocidas, y D. Buenaventura Iniguez, beneficiado y su primer organista, cuya fama como excelente ejecutor y compositor de música se extiende por toda España, ha arreglado para las últimas un solemne himno que cantarán doscientas voces acompañadas de tres músicas militares. Y para exceder los deseos de los amantes del divino arte, y que puedan apreciar el mérito de sus ofrendas a la Inmaculada en los siglos que pasaran, además de los alegres acordes del P. Bernardo de Toro de principios del siglo XVII, oírán lo que nunca oyeron los nacidos, el *Tota pulchra*, cuyas notas, en la segunda mitad del siglo XVI, tuvo el célebre pintor Luis de Vargas la feliz inspiración de consignar sobre el clave en que un hermoso ángel del cuadro de la *Gamba* entona sus tiernas alabanzas a María Inmaculada.

Regocijaos, pues, sevillanos, é imitando los sublimes y repetidos ejemplos de vuestros padres, tributádselas también vosotros, repitiendo con fervor y entusiasmo las coplas de Miguel Cid que hemos insertado en el número anterior, como la mejor expresión de su fé en el dogma de la *Inmaculada Concepción*, cuando a una sola voz cantaban:

Todo el mundo en general
A voces, Reina escogida,
Diga que sois Concebida
Sin pecado original.

FRANCISCO DE B. PALOMO.

Sevilla, 7 Diciembre de 1879.

A MARTINEZ MONTAÑES.

SONETO.

Como en la mente del Eterno un día
La Virgen brota inmaculada y pura,
Así tu mente job rey de la escultura!
Pura y hermosa concibió a María.
Rostro le das do el alma se extasia,
Aire de cielo, ojos de dulzura,
Y por trono querubines de hermosura
Que en los suyos el cielo envidiaria.
¿Quién te dió ese cincel? ¿Quién corrió el velo
Que oculta a Dios de la mortal mirada,
Y hasta su mente dirigió tu vuelo?
Cristiana fé, sin la que el arte es nada,
Murillo en el cincel, llevóte al cielo
Para esculpir allí tu Inmaculada.

FRANCISCO GARRÓN, S. J.

EL MAESTRO

FRANCISCO DE SALINAS.

Digno de honroso recuerdo es este artista, uno de los hombres más eminentes de España, que por su genio y su laboriosidad se distinguió en cuantos estudios hizo, pero principalmente en las lenguas latina y griega, en las matemáticas y en la música. Sus adelantos en estos ramos le granjearon el respeto y admiración de Italia, donde residió largo tiempo, y de España: y aun hoy sus trabajos continúan apreciándose en aquel país, en tanto que en su patria yacen olvidados y casi desconocidos. Nació Salinas en Búrgos al comenzar el siglo XVI; su padre, que servía a Carlos V, le dedicó a la música desde los primeros años, a causa del mal estado de la vista, de la que se vio privado completamente a los diez años. Desgracia tan espantosa contribuyó a despertar el genio extraordinario de Salinas, que no encontrando otro alivio a sus sufrimientos que la música y el estudio, fué insensiblemente perfeccionándose hasta que sus obras llegaron a ser tenidas por los inteligentes como superiores al esfuerzo humano. No sólo sobresalía en sus conocimientos teóricos, sino también en los prácticos, tanto que Ambrosio de Morales dice: «los efectos producidos por este extraordinario varón en el ánimo de sus oyentes, ya cantando, ya tocando, no se pue-

den describir en palabras. Baste decir que yo después de haberle oído no encuentro ya exageración alguna en las maravillas atribuidas por Pitágoras y por San Agustín a la música.»

Mejor que nuestras palabras serán, para dar una idea de Salinas, los siguientes trozos del prólogo de una obra grande de música que se publicó en Salamanca en 1577, escrita en un latín puro y elegante, y cuya esmerada traducción tomamos de un trabajo análogo al nuestro. Héla aquí:

«Desde la niñez me he dedicado a la música durante todo el curso de mi vida. Pues habiendo mamado la ceguera con la leche inficionada del ama que me crió, y no quedando a mis padres la menor esperanza de que recuperase la vista a pesar de todos los medios aplicados al efecto, ningún arte les pareció más honroso ni más útil para dedicarme a él que este en el que se puede muy bien progresar por medio del oído, que es otro gran ministro del alma racional. Y no solo empleé todo mi tiempo en el estudio del canto, sino más aún en el de pulsar el órgano, en lo cual no me toca a mí decir hasta qué punto llegué a progresar. Sólo me atrevere a afirmar que el que quiera entender la doctrina de Aristóteles, de Ptolomeo, de Boecio y de otros músicos célebres, ha de ejercitarse mucho y por largo tiempo en esta parte de la música: puesto que todos estos escribieron sobre la parte principal de la música, que suele llamarse armónica, y sobre lo relativo a la composición de la armonía instrumental. De lo cual podrá juzgar mucho más fácil y perfectamente el que se halle ya familiarizado con los instrumentos que solemos emplear. Y porque no parezca que esquivo dar alguna noticia de mis demás estudios, diré: que siendo aún niño vino a mi país una joven nacida de familia honesta, que poseía la lengua latina y que deseaba sobremanera aprender el arte de pulsar el órgano, con objeto de consagrarse al cláustro. Vivía en nuestra misma casa, y así fué que aprendí la música conmigo, al paso que yo aprendí con ella la gramática, que de otro modo acaso nunca hubiera aprendido. Porque ó nunca se le hubiese ocurrido a mi padre, ó el vulgo de los prácticos le habría persuadido que las letras perjudican a la música. Aumentándose mi deseo de aprender con este ensayo de estudio, persuadí a mis padres que me enviasen a Salamanca, donde me dediqué algunos años a la lengua griega y a los estudios de las artes y de la filosofía. Pero obligado a salir de allí por la escasez de medios de mi familia, acudí a la curia régia, y acogido benignamente por el señor Arzobispo de Santiago, D. Pedro Sarmiento, el cual fué poco después recibido en el número de los Cardenales, pasé a Roma en su compañía, más con la mira de aprender, que con la de enriquecerme. Empezando allí a tratar con los eruditos, que siempre han abundado en Roma, advertí con vergüenza que ignoraba el arte mismo que profesaba, y que no podía dar razón de lo que practicaba. Por último comprendí lo muy cierto que es en música, no menos que en arquitectura, aquello de Vitrubio, a saber: que los que sin instrucción se han dedicado exclusivamente a la ejecución mecánica, no han logrado dar autoridad a sus obras; los que por el contrario se han dedicado únicamente al raciocinio y a las letras, han seguido la sombra en vez de seguir el objeto. Pero los que aprendieron uno y otro, adornados con todas las armas, consiguieron más pronto y con autoridad lo que se habían propuesto. Por lo cual sabiendo yo ya por Aristóteles que las relaciones de los números eran las causas primordiales de las consonancias y de los intervalos armónicos, y no hallando todas las consonancias ó intervalos menores constituidos conforme a sus verdaderas relaciones, me empecé en investigar la verdad al juicio del sentido y de la razón.

«Para lo cual me ayudaron sobremanera, a más de Boecio, que todos los músicos citan continuamente, ciertos manuscritos griegos antiguos, todavía no traducidos al latín, de los que allí encontré muchos, pero con particularidad de Claudio Ptolomeo, al que no sé si la astronomía deba más que la música: tres libros de preceptos armónicos pertenecientes a la Biblioteca Vaticana y los Comentarios de Porfirio sobre ellos, riquísimos en erudición dimanada del estudio de los antiguos; que me proporcionó el Cardenal Carpenze; dos libros de Aristóteles sobre los elementos armónicos; otros dos de Nicomaco, a quien siguió Boecio; uno de Bacheo-

tres, de Aristides, y otros tres de Briennio, que el Cardenal Buralés se había hecho copiar en la Biblioteca de San Marcos de Venecia. Más instruido con lo que dijeron de bueno estos autores, y más cauto con lo que dijeron de malo, pude llegar al exacto conocimiento de esta ciencia, empleando en este estudio y examen más de veinte y tres años. Aflicto al fin por varias calamidades, y principalmente por la muerte de los dos Cardenales y del virey de Nápoles (que por cierto me amaron más que me enriquecieron), y de mis tres hermanos perdidos en la guerra, el mayor coronel, el segundo abanderado en el mismo cuerpo, que murió en el sitio de Metz, y el tercero, que enviado por el duque de Alba a conducir un soldado, murió en el camino, contento con lo poco que basta para vivir pobremente, determiné volver a España. Pensaba pasar el resto de mis días entre mis cuatro paredes y haciendo una vida tranquila en mi pobreza honrosa, cantar tan sólo para mí y para las musas:

*Nam nec divitiis contingunt gaudia solis
Nec vixit male, qui natus moriensque sepellit.*

Pero lo tenía dispuesto de otro modo Dios Nuestro Señor, que me sacó de Italia después de vivir en ella unos veinte años, no enteramente desconocido, me trajo a España, y habiendo aquí varias ciudades en las que hubiera podido profesar el arte de la música con mucha utilidad, me concedió volver a la universidad de Salamanca después de casi treinta años que había salido de ella. Esta universidad ofrecía ventajas de consideración al que sobresaliese en el conocimiento teórico y práctico de la música. Pues Alfonso, rey de Castilla, el décimo de este nombre, por antonomasia llamado el Sabio, que ó la fundó ó la reformó, entendió que el estudio de la música no era de ménos interés que el de las matemáticas en que tanto sobresalía, y que no solamente la práctica, sino también la teoría era necesaria al que hubiese de ser juzgado con razón digno del nombre de músico. Por cuya razón estableció la cátedra de música entre las principales y más antiguas, la cual como careciese a la sazón de doctor que la desempeñara, y se buscara persona que pudiese llenar este cargo dignamente, enseñando la teoría y la práctica de la música, fué a Salamanca con el objeto de oír a los peritos en este estudio hacer sus oposiciones: donde como diere yo alguna muestra de mis conocimientos en música, fué tenido por apto para desempeñar este cargo, y conseguí la dicha cátedra con sueldo casi doble y aprobación de S. M. el rey. He dicho de mí esto, acaso más de lo necesario, sólo porque no parezca que conseguí un honor tan grande destituido completamente de todo mérito...

Salinas alcanzó la amistad de Pablo IV, del duque de Alba y de otros personajes de la corte de Roma excitando la admiración de todos los hombres eminentes de su época y mereciendo honores, distinciones y elogios de los escritores contemporáneos, tanto españoles como extranjeros. Falleció en 1577.

LOS GRABADOS.

El Maestro Francisco de Salinas, pág. 173.

(Véase el artículo, pág. 179.)

Monumentos alemanes, págs. 176 y 177.

Ofrecemos hoy a nuestras lectoras dos preciosos grabados alemanes que acaban de llegarnos de Hamburgo. Representa el de la página 177 la vista de Caub, población de Prusia, provincia de Hesse, distrito de Nassau en la orilla derecha del Rin y el castillo de Gutenfels, situado en un islote de rocas, en uno de los más pintorescos pasos de este río alemán. El dibujo, que es exactísimo, está tomado del natural por el hábil pintor Maunfeld, que es una especialidad en esta clase de trabajos.

Caub es población de corto vecindario, pero se ha hecho famosa desde que en la noche del 1.º de Enero de 1814 pasó el Rin por su término el ejército prusiano, mandado por Blücher, cuya empresa arriesgada produjo gran sensación en Europa. Entre los turistas el castillo de Gutenfels ha merecido

siempre grande estima, pues á su situacion, verdaderamente poética, se agrega la originalidad del edificio, que parece nave encallada en las aguas del Rhin. El castillo data de época muy remota, y debió ser en sus orígenes una fortificación destinada á defender el paso del río; pero más tarde la quietud y sosiego de Caub, lo pintoresco del sitio, la salubridad de su clima, contribuyeron á que el castillo se convirtiese en casa señorial con las comodidades y carácter de los palacios alemanes.

Estas vicisitudes han influido en su fábrica, la cual fué casi por completo reformada en el siglo XVI, como puede verse en las partes que representa el grabado. El cual además del interés concreto que ofrece, puede servir para dar exacta idea de lo que son los castillos alemanes que se levantan en las márgenes del Rhin, de los cuales ha sacado tanto provecho la poesía del Norte en sus baladas y cantos legendarios.

El segundo grabado de la página 176, representa una vista de la catedral de Spira, ciudad de Baviera, también situada sobre las márgenes del Rhin á 265 kilómetros de Munich. Este notable monumento ha pasado por grandes desastres, de los cuales ha salido como por milagro. Lo comenzó á levantar Conrado I, y lo terminó Enrique IV en 1097, llegando á ser el más importante de la arquitectura del siglo XI en Alemania. En 1165 un espantoso incendio destruyó casi todo el edificio, no salvándose más que las dos torres y el ábside, que puede verse en el grabado. Por otros dos incendios pasó el templo en los siglos XIII y XV; pero nada igualó al desastre en la invasión francesa en 1689, que redujo á escombros casi todo el monumento.

El príncipe-obispo conde de Limburgo-Lyrum, comenzó la restauración en 1772, habiéndose vuelto á interrumpir á fines del siglo pasado por la nueva invasión francesa que convirtió lo que existía del edificio en cuadras y cuarteles. Por último, el rey de Baviera, Maximiliano José, terminó la restauración con grandes reformas en el plan primitivo.

La catedral de Spira es, después de la de Colonia, la mayor iglesia de Alemania. Sus proporciones son las siguientes: longitud 147 metros; anchura 42; coro 59. La superficie total mide 23,116 metros. De las diez torres antiguas no subsisten más que dos, que son las que representa el grabado, y tienen 78 metros de altura.

De sus tumbas imperiales no quedan sino restos;

mas aún sorprenden allí al viajero monumentos preciosos del arte antiguo y moderno. Nuestro grabado es debido al lápiz de Sproff, notable dibujante.

Creemos que nuestros lectores se complacerán en contemplarlo, al lado del castillo de Gutenfels, con quien contrasta por el destino de los edificios; pero con el cual se armoniza también por el carácter peculiar de los monumentos alemanes.

X.

MISCELANEA.

Parece que el Ayuntamiento de Santiago de Galicia está dispuesto á activar los trabajos necesarios para que la estatua de Mendez Nuñez, modelada por el escultor Sr. San Martín, se eleve cuanto antes en la Plaza del Hospital de aquella ciudad. Créese que para reproducir el modelo, se adoptará la fundición y no el mármol, que con la humedad constante que reina en aquella region, sufriría en breve tiempo graves desperfectos.

El arquitecto encargado de las obras del Hotel de Ville, de París, ha recibido órdenes terminantes del Ayuntamiento, para que termine cuanto antes los trabajos. Se cree que no concluirán antes del año de 1881, á pesar de que en cumplimiento de dicha orden acaba de aumentar el número de los trabajadores en proporcion considerable.

Con una atenta carta del Sr. Marqués de Torneros hemos recibido un ejemplar de la Memoria sobre la Administración Municipal de París, escrita y dedicada al Ayuntamiento de Madrid por su secretario D. José Dicenta y Blanco.

Agradecemos el obsequio que nos ha proporcionado el gusto de hojear tan importante trabajo. El Sr. Dicenta ha hecho un estudio minucioso de la Administración Municipal de París, cuyos adelantos en la parte de policía urbana, son verdaderamente dignos de ejemplo.

Dentro de breves días empezará la publicación de la *Summa Theologica* del Angélico Doctor Santo Tomás de Aquino; cuya obra ha sido traducida del latín por D. Hilario Abad de Aparicio, abogado del ilustre Colegio de Madrid. Tenemos buenas noticias acerca de esta traducción, que no dudamos, atendida la importancia de la obra y la oportunidad de su publicación, alcanzará del público en general, y particularmente de las personas consagradas al estudio, la acogida que se merece.



LA EXCMA. SEÑORA

DOÑA CONCEPCION GAMIZ

DE NOCEDAL

ha fallecido.

Su familia y amigos ruegan á los lectores de LA ILUSTRACION CATOLICA que la encomienden á Dios.

R. I. P.

JEROGLÍFICO.



(La solución en el próximo número.)

Madrid, 1879.—Imp. á cargo de D. B. M. Araque.
Santísima Trinidad, 5.

Para los anuncios franceses, los Sres. J. Saisset y Bertal, 11, Rue Cadet, 11, París.

SECCION DE ANUNCIOS.

En Madrid: Centro de Publicidad de los Señores Stor y Muñoz, Baileza, 7, bajo.

APARATO BIBLIOGRÁFICO

PARA LA

HISTORIA DE EXTREMADURA,

POR EL EXCMO. SEÑOR

D. VICENTE BARRANTES,

Individuo de número de las Reales Academias Española y de la Historia, Cronista de ambas provincias extremeñas.

Obra única en su género, y la más completa que posee ninguna provincia de España, no es sólo una bibliografía más ó menos rica y detallada, sino un examen detenido y filosófico de las fuentes históricas de los principales pueblos é instituciones de la region extremeña.

Forma tres magníficos volúmenes en medio folio, con más de 1.500 páginas y 560 artículos, que no sólo interesan á todos los pueblos, sino á las personas que tienen en aquel país negocios agrícolas, industriales ó mercantiles.

Su precio 120 reales en Madrid y 130 en provincias, si bien al que directamente la pida al Administrador, D. Andrés Martín, calle de Serrano, 16, segundo, se le regalará una de las seis obras del Sr. Barrantes que se anuncian en la cubierta del tomo III.—A LOS LIBREROS SE HACEN GRANDES REBAJAS EN PEDIDOS POR MAYOR.

GLICERINA CREOZOTIZADA
de CATILLON

Recomendada con el mayor éxito contra las ENFERMEDADES DEL PECO, RESFRIADOS, CATARRROS, ASMA, BRONQUITIS, LARINGITIS, EXPECTORACIONES ABUNDANTES, etc.

Muy superior al Alquitran, cuyo principio activo es la Creosota. Reemplaza el Aceite de hígado de bacalao con la ventaja de que lo toleran todos los estómagos sin durante los calores.

París, rue Fontaine, 1, et rue Chaptal, 2
Depósito: R. J. CHAVANNA, Avacha 87 y 8
1 de todas las principales Farmacias de España.

HISTORIA DE SANTA MONICA,
POR
MONSEÑOR BOUGAUD,
VICARIO GENERAL DE COLENS.

Libro precioso para las madres cristianas, con impresión elegante y una fina lámina en acero.

Se vende en Madrid, Librería de Olamendi, Paz, 6, y en las de los señores Aguado, Pontejos, 8, Tejedo y Perdiguero. En Barcelona casa de la Viuda e Hijos de Subirana, Puerta Ferrisa, 16, y en la Administración de la Revista Popular, Pino, 5, y además en las principales librerías de provincias.

AGUINALDOS.

El dueño de los GRANDES ALMACENES DEL PRINTEMPS, en París, tiene la honra de anunciar á su numerosa clientela de España que acaba de publicar, con ilustraciones de lujo y escrito en castellano, el CATALOGO DE AGUINALDOS DEL PRINTEMPS.

Contiene este magnífico libro los modelos de las últimas y más ricas novedades que la industria de París inventa para regalos de AÑO NUEVO y NAVIDAD.

La casa del Printemps envía su catálogo gratis y franco á todo el que lo pide por carta franqueada dirigida

A MR. JULES JALUZOT,
GRANDS MAGASINS DU PRINTEMPS
PARIS.

LE CONSEILLER DES RENTIERES
PARIS — 1, Rue Maubeuge, 1 — PARIS
LE PLUS INDEPENDANT DES JOURNAUX FINANCIERS
Paraissant tous les Samedis. — 5 FRANCS par AN (5^e Année)

ACHAT & VENTE de toutes valeurs mobilières et immobilières, actions, obligations, etc. — Achat de toutes valeurs mobilières et immobilières, actions, obligations, etc. — Vente de toutes valeurs mobilières et immobilières, actions, obligations, etc.

VENTE & CRÉDIT de toutes valeurs mobilières et immobilières, actions, obligations, etc. — Vente de toutes valeurs mobilières et immobilières, actions, obligations, etc. — Crédit de toutes valeurs mobilières et immobilières, actions, obligations, etc.

ALBUM-GUIDE des VALEURS A LOTS, un très-riche volume avec tableaux et dessins, ouvrage indispensable aux porteurs d'obligations à lots français.

La Ilustración Católica

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.

Tres meses... 16 rs.

Un año... 60 »

Cuba y Puerto-Rico.

Seis meses... 2 1/2 ps.

Un año... 4 »

SUMARIO.

TEXTO.—Revista, por V. P. Nulema.—*Los Duques de Norfolk*, por Don G. M. de la C.—*En la Iglesia de...*, por D. C. del Collado.—*Los gratos*, por X.—*Belleza moral de María Santísima en su Inmaculada Concepción*, por el P. Juan B. Moga S. J.—*A María Inmaculada en el 25 aniversario de la defección dogmática*, por D. Cayetano Fernandez.—*El hogar cristiano (recuerdos)*, por E. A.—Jeroglífico.

GRABADOS.—*Los Duques de Norfolk* (grabado del periódico inglés *The Finsbury*).—*Portada principal de la Catedral de Salamanca*.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.

Seis meses... 11 fr.

Un año... 21 »

Filipinas y Méjico.

Seis meses... 3 1/2 ps.

Un año... 6 »

DIRECTOR: D. MANUEL PÉREZ VILLAMIL.
Madrid 21 de Diciembre de 1879.
ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.ª—Año III.—Tomo III.
NÚMERO 23.
Número suelto, real y medio.

Llamamos eficazmente la atención de nuestros lectores hacia las Advertencias que se insertan en la última plana.

REVISTA.

A pesar de sus mecheros de gas, de sus estufas, de sus alfombras y de sus burletes, Madrid se ha dejado dominar por el frío, y yace aterido y casi yerto

pensando en aquellos calores del último verano que nos hicieron sudar á mares.

El frío lo ha invadido todo: el gobierno, los teatros, las academias y liceos, las tertulias y los gabinetes aristocráticos. Nosotros hemos visto á Mas-Aniello dando diente con diente en las tablas del Español, y al Sr. Cánovas del Castillo convertido en el Congreso en estatua de mármol. La empresa del teatro Real está pasando por horrible conflicto á causa de habérsele acatarrado sus primeros cantantes. Una sola noche ha cantado la famosa Nilsson, y el aire del Guadarrama ha helado su voz en la gar-

ganta, dejando el entusiasmo del público á diez grados bajo cero.

En la Institución libre de Enseñanza, hecha á los aires germánicos, ocurrió hace pocas noches un accidente terrible que dejó á un estudiante sin vida, por efecto sin duda de la frialdad de la ciencia. Y nada tendría de particular que el día menos pensado nos dijese que los socios del Ateneo, oyendo un discurso de los que allí se acostumbran, se habían convertido en carámbanos.

La tiranía del frío es insostenible: por eso sin duda el Sr. Castelar, para sacudir su yugo, frecuen-



LOS DUQUES DE NORFOLK.
(Grabado del periódico inglés THE FINESBUR).

ta en el Teatro Real un palco de 60,000 rs., y ocupa enfrente de la dueña un sillón dorado verdaderamente régio. Comprendemos que este acto de independencia no le costará nada; pero en cambio le valen muchos aplausos sus acaloradas arengas en defensa de los humildes y desheredados.

Cuando oigais al famoso tribuno vomitar rayos y centellas contra los príncipes y los poderosos; cuando mireis su rostro encendido por la indignación que le causa la servidumbre y miseria de los pobres, pensad que la nube de su elocuencia se ha cargado de electricidad en el foyer del Teatro Real, y que arrellenado en un sillón de raso ha concebido el plan de su discurso filantrópico.

A la temprana muerte de *Mas-Aniello*, hermano de Alicia, como hijos los dos del infortunado ingenio del Sr. Catalina, ha sucedido en el Español la representación de la *Vida es Sueño* del inmortal Calderón, obra siempre admirable, pero singularmente oportuna a mitad de una temporada cuya mejor obra y más duradera ha sido una *Mariposa*.

Como gran novedad debe señalarse la representación de los *Esclavos*, de Plauto, recitada en latín por alumnos de la Universidad Central. El público escuchó con gran atención la comedia, y la aplaudió con entusiasmo. Bien puede asegurarse, sin embargo, que la gran mayoría, decimos poco, casi la totalidad, salieron del teatro como el negro del sermón.

—¿Qué le ha parecido á usted la representación de la comedia latina? preguntamos al salir á una señorita.

—Me ha parecido, nos contestó con mucha gracia, que estábamos en misa.

A muchos que la echan de literatos les sucedería lo propio: oyendo declamar en latín se les figuraría que estaban en la Iglesia oyendo recitar el Oficio divino.

La lengua de Plauto, de Cicerón y de Virgilio, se ha perdido casi por completo, gracias á la cultura moderna, y sólo la Iglesia, madre del saber y del verdadero progreso, la ha conservado en sus libros y en sus oraciones.

Por eso un chusco, completando la feliz ocurrencia de la señorita mencionada, decía: «Si el empresario del Español quiere hacer negocio con las comedias latinas, debe sacar ántes una orden del Señor Arzobispo para que asistan los curas.»

La representación de los *Esclavos*, de Plauto, ha sido en este concepto un triunfo para la justicia, pues los más ciegos encomiadores de la cultura actual se ven obligados á confesar que las bellezas de la literatura latina se han perdido para los que hoy se llaman ilustrados, y en cambio permanecen vivas para los oscurantistas y retrógrados.

Los sabios van desapareciendo, y el mundo se llena de pedantes. Cuando el progreso moderno haya llegado á su término, las ciencias y las artes habrán desaparecido bajo la gárrula sofistería de los eruditos á la violeta.

Por fortuna no llegará este día, porque la verdad se abre paso al través de la barbarie moderna.

El ruido de los tambores, que debe traer desazonados á los sordos; la espléndida de los mercados, que hará avergonzarse á la miseria; los preparativos de fiestas, que causarán gozo á los más tristes, nos dicen y pregonan que estamos tocando las zambombas de Noche-Buena.

Como las fiestas alegres tienen aquí tantos devotos, desde la Purísima Concepción comienzan á notarse en Madrid los síntomas de Navidad, y áun sin exageración puede afirmarse que hay belenes que duran los doce meses del año.

Ni los rigores del frío, ni la escasez de los tiempos, ni la crisis comercial, ni las calamidades públicas, ni todas las plagas de Egipto, serían bastantes á evitar que se celebrase en Madrid, con la alegría de otros años, la Pascua de Noche-Buena. Aquí donde radican las arcas del Presupuesto, el turrón es un talismán que conjura todas las tempestades y suaviza los corazones más empedernidos. Compartiendo esta influencia bienhechora con el turrón, aparecen los pavos, cuyos graznidos tienen ahora más elocuencia que los discursos de Demóstenes.

El turrón y los pavos son, por lo tanto, los dueños de la situación, y ante sus aras doblan la rodilla los estadistas más encopetados. La Pascua de Navidad es, en este sentido, la mejor época del año,

por lo que no es de extrañar que haya muchos que se afanen por convertir toda su vida en Pascua.

En Madrid lo han conseguido muchos, y así se observa la gratitud de que dan muestras en los últimos días de Diciembre.

De las antiguas costumbres no ha quedado más que esto: bien poca cosa si se tiene en cuenta el origen de la fiesta y la sublimidad de los misterios divinos que en estos días celebramos.

La sociedad se paganiza, y hace de las costumbres más puras y cristianas un manantial de liviandades y de escándalos.

No es pequeño el que á nombre de la caridad se acaba de dar en París en obsequio de los inundados de Murcia y de Orihuela. La fiesta del hipódromo, á juzgar por las noticias que nos llegan, ha reunido todos los atractivos de la vida parisien, vida que no tiene nada de común con lo que recomienda el Evangelio.

El sabio autor de la *Imitación de Jesucristo*, que profundizó á maravilla el corazón humano, dijo: «Que muchas veces parece caridad lo que es obra de la carne; porque la inclinación natural, la propia voluntad, la esperanza de la recompensa y las miras de nuestra utilidad, rara vez nos abandonan.» Palabras admirables que parecerían escritas para los filántropos de nuestros días, si no supiéramos que se dictaron para los del siglo XIII.

La fiesta del hipódromo, aunque se ha procurado disfrazar con las preces puras y cándidas de la caridad cristiana, bien á las claras se ha revelado como «obra de la carne», encaminada á corromper las costumbres con el ejemplo de sus liviandades. Por mucho dinero que proporcione la fiesta á nuestros hermanos de Murcia—que no será tanto como se pregona—nunca se estimará como don generoso de corazones caritativos, sino como migajas de la mesa del rico Epulón echadas á la boca de Lázaro, que yace aterido y desnudo á la puerta del banquete.

Por eso nos ha parecido verdadera inocentada la de colgar é iluminar las casas de Madrid en el día de la fiesta. ¿Qué razón hay para eso? ¿El que los parisienses se divierten y bailan y triunfan en el hipódromo?

—Es, se nos dirá, que bailan y triunfan en obsequio de España.

—Pues si bailan y triunfan por nosotros, ellos son los que deben estar nos muy agradecidos.

—Pero es más, habrá quien nos replique, si bailan y comen y se divierten, lo hacen por caridad, y como obra de caridad debe celebrarse.

Sí, ¿pues qué gratitud reservarán los corazones honrados para la joven que se despoja de sus joyas, se corta la hermosa cabellera, abandona el calor de la casa paterna, y se refugia en la sala de un hospital para consagrarse de día y de noche á limpiar llagas de enfermos desconocidos, y á dulcificar la agonía de gentes tal vez viciosas y desesperadas? ¿Qué gratitud debemos reservarnos para las congregaciones religiosas que á costa de amarguras inmensas, de contradicciones sobrehumanas, de sacrificios continuos y de la salud y la vida muchas veces, se dedican á educar á los niños pobres, á corregir á los que yerran, á consolar á los tristes, y á ser, en una palabra, Providencia de los mismos que las persiguen y aborrecen?

En ese París, cuya caridad se quiere que celebremos, no há mucho que unos pobres religiosos de la Escuelas cristianas fueron cruel y públicamente maltratados, y el gobierno francés, lejos de castigar á los agresores, quiere, con leyes que tiene en proyecto, consumir la obra de estos héroes, arrojando de sus escuelas á los legítimos apóstoles de la caridad.

¿Y qué dice la prensa de París de estos atentados? La prensa que ha organizado el festival del hipódromo, es radicalmente contraria á esas órdenes religiosas, y favorece, apoya y defiende los proyectos de ley que tienden á expulsarlas de Francia.

Pues hermanos nuestros son, y hermanos por el espíritu y por el amor, como hijos de un mismo Padre, que es Jesucristo, y de una misma madre, que es la Iglesia, esas víctimas de la impiedad moderna contra las cuales se ensañan los filántropos del hipódromo, para los que se nos pide gratitud y reconocimiento.

En nuestros corazones no cabe, y lo decimos francamente, porque ha llegado la hora de llamar

las cosas por su nombre y deslindar los campos en que militan los hijos de Dios y los hijos de los hombres.

V. P. NULEMA.

LOS DUQUES DE NORFOLK.

El sábado 7 de Setiembre, víspera de la Natividad de la Santísima Virgen, nació un nuevo heredero á la casa Howard; un nombre ilustre asociado á los mayores acontecimientos de la historia de Inglaterra desde el siglo XIII, iba á recaer en el tierno vástago hijo de los duques de Norfolk. Las campanas, con su eco sonoro al anunciar tan fausto acontecimiento, llevaban la satisfacción, no sólo á los distinguidos miembros de la ilustre familia, sino también á todos los católicos de Inglaterra, pues conocida es la adhesión de esta familia al catolicismo, cuyos ascendientes han sido siempre famosos por su hidalguía, su desprendimiento y sus riquezas.

Los duques de Norfolk ocupan en Inglaterra la misma posición que los Montmorency en Francia, y el jefe de la familia lleva el título de primer duque, primer marqués, primer conde y primer barón de Inglaterra; pero si atendemos á los acontecimientos que han tenido lugar en los últimos diez años en aquel país, y á la veneración que profesan los católicos ingleses al que en la actualidad disfruta tan honrosas distinciones, bien pudiéramos llamarle el primer seglar de la Iglesia Católica en Inglaterra. No es pues extraño que LA ILUSTRACION CATOLICA, juntamente con el retrato de los actuales duques, publique una sucinta reseña de tan ilustre familia. La única dificultad consiste en presentar encerrados en estrechos límites, hechos gloriosos, acontecimientos extraordinarios y de tal manera enlazados con los principales hechos de Inglaterra, que casi sería preciso escribir la historia de esta nación al trazar las biografías de los duques de Norfolk. Resolveremos esta dificultad comenzando con el primer duque de esta familia, cuya madre descendía en línea recta de Eduardo I.

En efecto, Tomás Howard á falta de varón casó á su hija Margarita con Roberto Howard: unidas así ambas familias, el título de duque de Norfolk recayó en Juan Howard, hijo de Roberto y de Margarita, creado en 1483. Conde, mariscal de Inglaterra, se hizo notable en las guerras que sostuvo Enrique IV contra el rey de Francia Carlos VII.

Durante la guerra de las dos razas fué uno de los adversarios de la reina Margarita de Anjou, declarándose en contra de Eduardo V y en favor del que más tarde coronado rey de Inglaterra con el nombre de Ricardo III, le recompensó concediéndole el título de duque de Norfolk, y lord almirante de Inglaterra, de Irlanda y de Aquitania, haciéndole sentar á la derecha de su trono en el primer acto solemne en que apareció ejerciendo su real autoridad. Pero trascurridos apenas tres años, ambos perecieron en la célebre batalla Bosworth. Su hijo, que al crearse el ducado había sido nombrado conde de su rey, hecho prisionero en dicha batalla, perdió su título; pero Enrique VII, contra el que había peleado juntamente con su padre, se lo devolvió de nuevo al cabo de tres años y medio. Encargado de reprimir una rebelión, lo consiguió tan á gusto del rey, que fué nombrado lord canceller en 1501 y conde mariscal en 1520. En el siguiente reinado probó su lealtad en la casa de Tudor, pues acompañado de su hijo lord Howard contribuyó en gran manera á la victoria conseguida sobre los escoceses en 1513 en el histórico campo de Flodden. Por este hecho Enrique VIII le devolvió el título de duque de Norfolk. Sobrevino en esto el trágico acontecimiento de la reforma protestante en Inglaterra: las tinieblas del error se esparcieron por la isla de los santos, subiendo al cadalso innumerables víctimas para saciar la sed de sangre que abrasaba al volutuosos tirano que ocupaba el trono. Entre estas debemos contar al duque de Norfolk, quien juntamente con su hijo, acusados de traición y mal mirados por Enrique VIII, que temía aspirasen al trono, los sumió en una estrecha prisión, donde el hijo fué degollado, y el padre sólo después de trascurridos siete años recobró la libertad, siendo rehabilitado en sus perdidos títulos al advenimiento de la

reina María al trono de Inglaterra. Pero disfrutó bien poco sus nuevos títulos, pues murió al año de poseerlos. Su hijo Enrique Howard, conde de Surrey, hizo gran papel, lo mismo que su padre durante el reinado de Enrique VIII, gozando de su favor por algún tiempo. Nombrado capitán general de las tropas inglesas, tomó a Boulogne en 1546; mas derrotado algún tiempo después, y habiendo por otra parte excitado las sospechas del rey, cayó en desgracia, y entregado a un tribunal, fue condenado a muerte, subiendo al cadalso en 1547. Serwey es uno de los primeros nobles que cultivaron la poesía en Inglaterra: de él se conservan sonetos, canciones y pequeños poemas, siendo notable el titulado *The means of obtaining a happy life*. Medios de alcanzar una vida feliz. Tradujo también los libros segundo y tercero de la Eneida en verso libre, siendo el que los introdujo en Inglaterra (1).

Su hijo era aún muy joven cuando le vió por primera vez la reina Isabel. Casado con la hija de lord Dacres, noble católico, la reina con su influencia le separó de su mujer, reteniéndole a su lado en la corte; pero una especial providencia iba a protegerle. Reconciliado con su mujer, llegó a ser por este motivo objeto del odio de la desechada reina, la cual en virtud de una orden terminante confinó por espacio de nueve meses al ilustre conde. Falsas acusaciones de conspiración le obligaron al fin a abandonar una tierra donde no encontraba paz ni sosiego. La reina al saberlo le declaró prisionero en su propia casa; él entonces envió a buscar a un sacerdote, declarándose católico no obstante el Estatuto recientemente publicado, por el que se condenaba como reo de alta traición a todo el que se reconciliase con la Iglesia católica (2). Después de esto intentó huir, pero sorprendido, fué enviado a la torre de Londres, donde por espacio de diez años sufrió la prisión más cruel que puede imaginarse. Su mujer fué también víctima de los más duros tratamientos; al conde no se le permitió verla nunca ni enviarla recado alguno durante este tiempo, y el hijo que nació poco tiempo después de su prisión, jamás pudo ver los ojos de su padre. Sin embargo, los únicos cargos que a éste se le hacían eran haber intentado abandonar el reino y haberse reconciliado con la religión de sus antepasados. La reina se apoderó de cuanto le pertenecía, y su pobre mujer, a quien el conde había procurado compensar con el más tierno afecto, durante el tiempo que estuvo a su lado, su anterior desvío, se vió obligada a vender sus joyas para procurarse el alimento y lo más indispensable para la vida. Próximo a morir el conde, pidió a la reina le concediese el consuelo de ver por última vez a su esposa; pero se le contestó que se le concedería este permiso únicamente en el caso en que volviese a la iglesia protestante, devolviéndole además todos sus honores y estados y cuanto pudiese desear; pero Felipe, conde de Arundel, murió mártir de su deber; dió gracias al guarda de la Torre y portador de esta orden, y declarando no aceptar bajo tales condiciones el favor que había pedido, añadió que sentía tener tan sólo una vida que perder por la noble causa de la Iglesia. Poco después espiraba pronunciando los dulces nombres de Jesús y de María (3).

El hijo nacido después de la prisión del Conde en 1603, un año después de la muerte de Isabel fué restituido en el condado de Arundel en el de Suwig en 1620. Nombrado conde Mariscal por Jaime I en 1614, Carlos I, justamente un año antes de caer en manos de sus verdugos, le devolvió el condado de Norfolk. Algún tiempo después se retiró a Padua, donde adquirió gran renombre de sabio. Una parte de la colección de sus libros, pinturas, etc., fué después obtenida por la Universidad de Oxford, donde aún se ven hoy día los célebres *Marmora Arundeliana*, tan conocidos de los que se dedican al estudio del Derecho Romano.

Su hijo, que durante la vida de su padre había sido creado baron de Mowray (resucitando el nombre de los primeros duques) le sucedió en los tres condados, y casando con la hija del duque de Rich-

mond y Senoux, tuvo numerosos hijos, de los que diez fueron varones.

El ducado de Norfolk fué de nuevo restaurado en 1661, para su hijo mayor Tomás, un año justamente después del restablecimiento de los Estuardos. Desde esta época hasta nuestros días, los diversos Duques que se han sucedido, se han distinguido por su amor a las ciencias y a las artes, por su generoso desprendimiento, y por su inquebrantable adhesión a su amada patria.

El actual Duque, hijo mayor de Enrique Granville Feislan Howard, décimocuarto duque, y de Augusta, la menor de las hijas del difunto almirante Lord Lyons, comandante de la escuadra del Mar Negro durante la guerra de Crimea, nació el 27 de Diciembre de 1847, sucediendo en el título a la muerte de su padre, acaecida en 1860. A pesar de no contar entonces más que trece años, bien pronto se distinguió, no solo por la elevada posición que había heredado de sus antepasados, sino también por su piedad y virtud que exclusivamente le pertenecían.

Refiriéndose a esta época, no há mucho, dijo el Cardenal Arzobispo de Westminster en el salón de San Jorge de Liverpool: «Le he visto crecer en años, le he visto sostener en sus manos el incensario durante la Misa mayor, he contemplado los primeros años de esa vida católica que se iba desarrollando con todo el fervor y la humildad de la juventud, anunciando lo que más tarde había de llegar a ser el hombre ya formado.» Y en verdad no dejaba de causar admiración a las gentes que entraban en la iglesia de los Padres del Oratorio, el saber que el joven que veían vestido de sobrepelliz y ayudando al Sacerdote en el altar, era el joven duque de Norfolk, el más próximo en categoría a los poderosos reyes de Inglaterra.

Cuando los Padres del Oratorio terminaron la educación del joven Duque, y este entró de lleno en la vida social, mucho se maravillaron al ver que el que consideraban tan sólo apto para los ejercicios de piedad, podía también desempeñar con tanto talento como maestría, los altos puestos a que le llamaba su nacimiento. Desde que entró en su mayor edad, como inglés, se le ha visto dispuesto a ocupar siempre el lugar que la nación le ha señalado en las más críticas circunstancias. Como católico, en cuantas ocasiones se le han presentado, no ha titubeado en dar pruebas inequívocas de su adhesión a la Iglesia, mostrándose sumamente caritativo, ya edificando nuevos templos al Señor, ya contribuyendo con cuantiosas sumas a la reedificación de los antiguos. «Con dificultad se encontrará otro hombre, decía el Cardenal Manning, en la ocasión antedicha, del que se pueda afirmar con mayor seguridad, que posee una perfecta rectitud de ideas, con un corazón generoso y pronto a responder a cuanto exige al cristiano el Divino Maestro, y al mismo tiempo una humildad que sólo puede producir el espíritu de Dios, y la gracia singular que proviene de la fe católica.» Fácil es comprender la importancia de este elogio de su Eminencia, pues como inmediato jefe espiritual de la Iglesia en Inglaterra, se halla íntimamente relacionado con el Duque, al que por tanto podemos considerar como al primer campeón de esa misma Iglesia.

El duque de Norfolk casó en 21 de Noviembre de 1877 con Lady Flora Hastings, hija de Mr. Abney Hastings, y de su difunta esposa la condesa de Loudoun, descendiente de una ilustre familia escocesa. El padre de la duquesa pertenece a la familia de los Cliftons, la que se distinguió sobremanera por su inquebrantable fe en los tiempos de acerbá persecución por que ha pasado la Iglesia de Inglaterra.

Al tiempo de la boda, que tuvo lugar en Londres en el oratorio de Brompton, fué presentado al Duque por un rey de armas, un baston de oro con las armas de Mowray (rosas blancas y encarnadas), imitando con esmalte sus naturales colores.

Entre los edificios más notables pertenecientes a los duques de Norfolk, sobresale el castillo de Arundel, completamente restaurado por el actual duque, y del que daremos también un grabado en otro número de LA ILUSTRACION CATOLICA.

El gran interés que va unido a la historia de los duques de Norfolk, nos ha hecho traspasar los límites consagrados en esta Revista a esta clase de biografías, pero creemos fácilmente nos perdonarán por ello nuestros habituales lectores.

G. M. DE LA C.

EN LA IGLESIA DE...

Oigo brotar del órgano sonoro
Puro raudal de rústica armonía:
Siento la ardiente inspiración que envía
La santa religión.

Las bóvedas del templo se conmueven
Al solemne crugir: arde el incienso,
Y del coro levántase al inmenso
Profética oración.

Un bálsamo en mi pecho se difunde;
Puedo más libre respirar; mis venas
En blanda pulsación agita apenas
De mi sangre el correr.

Mi alma a la sombra del altar se acoge:
Grato frescor mi pensamiento orea,
Y vaga en él la consolante idea
Del Incréado Sér.

¿Por qué será que el misterioso ambiente
Que del templo los ámbitos recorre,
Tan pronto el llanto de mis ojos borra
Y de mi alma el dolor?

¿Por qué será que al viejo peregrino
La sombra amiga de la aislada palma
Seque, del día en la abrasante calma,
De la frente el sudor?

Aquí está Dios, inmenso y poderoso;
Aquí derrama su gigante sombra;
Aquí la boca que con fe le nombra,
Halla trégu a su sed.

Aquí es su voz el órgano sonoro;
Aquí una religión como Él grandiosa,
Su mano omnipotente y misteriosa
Escribe en la pared.

Aquí luce la estrella de los tristes;
Aquí la Virgen del dolor me llama,
Y de su aliento el bálsamo derrama
Benigna sobre mí.

Como ella padeció, Madre amorosa,
De mi amargo pesar se compadece.
¡Ah! por eso mi llanto desaparece,
Y mi dolor aquí.

Tú, que en la oscuridad de mi existencia
Eres, Señora, luminoso faro,
Desciende a mi profundo desamparo,
A mi hondo penar.

Yo acudiré a tu solitario templo;
Yo aspiraré su brisa perfumada,
Y aquí en mi corazón, ¡Madre adorada!
Te elevaré un altar.

¿Con qué lengua decir, Virgen sublime,
Mi amor, mi adoración? ¿Cómo la lira
Con los ecos mundanos que suspira
Tan alto amor dirá?

Jamás mi corazón su amor confunde
Con el amor tiernísimo de aquella
Madre, que llora en otra playa bella
De ese mar más allá.

¡Oh flor del Paraíso! en tu santuario
Tu perfume adoré. Ruega ¡oh María!
Por mí, cuando las tumbas dore el día
De justicia y terror.

No mi sentencia temeré, si entonces
Tu lábio ¡oh Madre! ante el Señor me nombra,
Si le escucho de hinojos a la sombra
De tu materno amor.

E. DEL COLLADO.

Méjico y Julio de 1883.

LOS GRABADOS.

Los Duques de Norfolk, pág. 182.
(Véase el artículo del Sr. G. M. de la C., pág. 181.)

Portada principal de la Catedral de Salamanca,
págs. 184 y 185.

Como ejemplar, y de los más notables que existen en España, de la arquitectura ojival de la decadencia, esto es, de la empleada en el primer tercio del siglo XVI, ofrecemos hoy a nuestros lectores una vista exacta de la portada principal de la Catedral nueva de Salamanca.

(1) Sus obras han sido publicadas en Londres en 1816 y 1854.

(2) Lingard's, History of England, pág. 190.

(3) Appendix to Constance Sherwood, by Lady Georgina Fullerton, pág. 274.

La cual fué ejecutada por los años de 1516 y 1520, siendo su arquitecto Juan Gil de Hontañón, primer maestro del templo y uno de los más hábiles que á la sazón existían en nuestra patria. La obra, como decimos, pertenece al último estilo del género ojival ó gótico, estilo cargado de exuberante ornamentación, rico en detalles, esbelto y gallardo por extremo, brillante hasta deslumbrar como la última llamarada de antorcha que se apaga.

El tercer período del estilo gótico comienza en España á mediados del siglo xv, más tarde que en el resto de Europa, lo que debe atribuirse á la noble tradición del arte románico que se mostró en nuestra patria aún más severo, adusto y sombrío que en las naciones del Norte. Al mediar el siglo xv, multitud de artistas alemanes invadieron nuestro país y trajeron la pompa, el brillo, el fastuoso aparato y la delicada minuciosidad de la escuela alemana. Al terminar este siglo, dice un crítico muy competente, y durante los primeros años del xvi, cuando la arquitectura ojival se halla ya próxima á su fin, abrumada con el peso de su misma riqueza, pierde la noble compostura y la severa majestad que antes la distinguían, al paso que aumenta la pompa y novedad de sus detalles y gentiles preseas. Como nunca brillante y ostentosa, cubre los muros de minuciosos bordados, de grecas y lacinias, de marquerinas y cesterías dobles, ora colgantes, ora caireladas; allega á esta ornamentación la franja hueca y la calada; aligera y multiplica los trepados, emplea más que antes las almenas y follajes, los angelados, los arcos de todas clases, los nichos y agujas piramidales, las molduras prismáticas y las líneas quebrantadas; abandona los toros cilíndricos ó cordiformes; dá un carácter peculiar á las archivoltas, á los arcos dobles y á los nervios de las bóvedas, y modifica en todos sentidos, para darles mayor gallardía y riqueza, á los diversos miembros de la arquitectura gótica.

La portada que representa nuestro grabado, labrada ya en días en que el Renacimiento de la arquitectura clásica se iba poniendo de moda, logró, sin embargo, conservar la mayor pureza del estilo ojival, si bien abrumada con la riqueza de sus primorosas esculturas y de sus adornos, que se escapan al lápiz más experto. «Dos ingresos escorzanos, dice un viajero, forman esta portada, ostentando figuritas en sus dovelas, y en su pilar divisorio una bella estatua de la Virgen, cobijada por un dosetele; y así estos como otros dos arcos sobrepuestos que contienen medios relieves exquisitos del nacimiento del Hijo de Dios y de la Adoración de los Magos, quedan encerrados por uno irregular en sus caprichosos ángulos y rompimientos, cuya curva ondulante y trémula, guarnecen copiosas molduras y follajes é imágenes, con sus guardapolvos. Su vértice toca á la repisa de un magnífico Calvario donde campea el Crucificado entre la Virgen y San Juan, acompañándole á los lados las efígies de San Pedro y San Pablo. Escudos de armas, medallones y multitud de otros adornos completan este verdadero retablo, donde la vista se fatiga recorriendo tantas bellezas.»

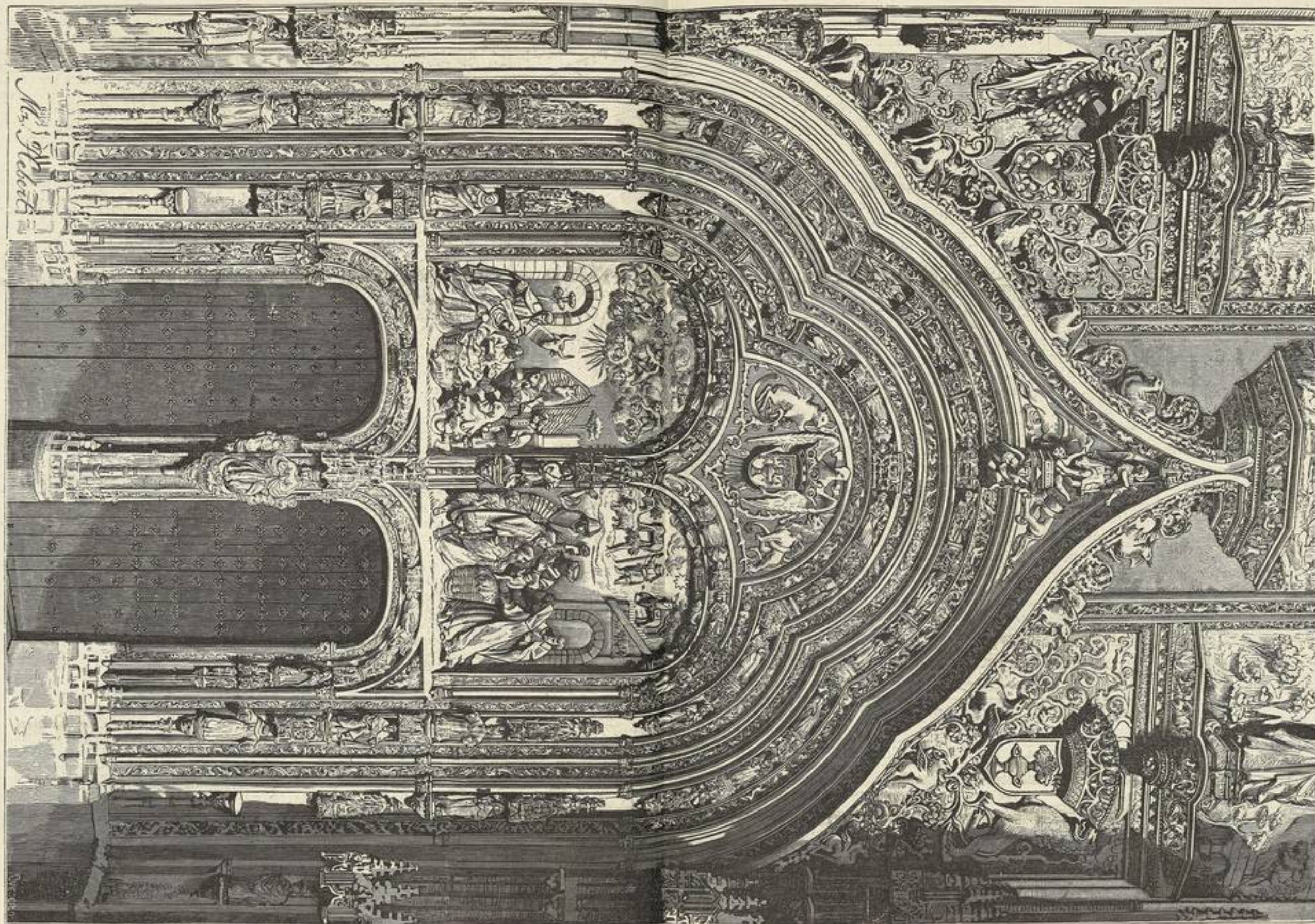
Falta, en efecto, en esta obra sobriedad, pues sus maravillosos detalles confunden y hacen que resalte menos la unidad de su fábrica. Así y todo, nadie negará que es monumento admirable del arte cristiano, símbolo de la fecundidad de la fe y del esplendor del culto divino.

Y no terminaremos estas líneas sin consignar una idea, y es que la arquitectura cristiana, siempre espiritual y simbólica, se complació en todos tiempos en enriquecer y adornar las puertas de las iglesias, para que fuesen como arcos de triunfo de los fieles que

dejan el mundo para penetrar en la casa de Dios. La portada que hoy ofrecemos á nuestros lectores, es una prueba. ¿Quién al verla no se verá asaltado por esta idea? Y obsérvese, además, que son dos los ingresos al templo, como son dos las puertas del cielo: la de los justos y la de los penitentes; y en medio de ambas está la Santísima Virgen como medianera

decadencia de la piedad de los pueblos, no se puede menos de caer de hinojos, humillados por nuestra soberbia, que pretende llamar siglos de cultura á los que han vuelto la espalda ó se han complacido en destruir los monumentos de los siglos cristianos.

Por fortuna aún quedan en pie gloriosísimos restos, y como la admiración es el sol de las almas,



PORTADA PRINCIPAL DE LA CATEDRAL DE SALAMANCA.

del pueblo cristiano para penetrar en el reino de Dios.

El simbolismo del arte cristiano es inagotable, y por eso sus monumentos son páginas vivas del Evangelio.

A presencia de estas obras incomparables, donde la fantasía apuró sus recursos para engalanar á la Iglesia; recordando que cuando en España se labraban estos monumentos de la fe católica, el protestantismo destruía en otras naciones obras semejantes; pensando en el estado actual de los templos y en la

quiera Dios que divulgando estas obras por medio del grabado, logremos despertar el espíritu de aquellos tiempos, y promover la restauración de los que se hundían bajo el soplo de las pasiones demagógicas.

X.

BELLEZA MORAL DE MARIA SANTISIMA

EN SU INMACULADA CONCEPCION.

Volviendo ahora á mi propósito, hagamos, amados oyentes, por rastrear el grado de gracia conse-

mi pecho se llena de júbilo, y no pudiendo apenas prestar fe á la realidad, llevo á veces á dudar si padezco deliciosísimo ensueño, y me finjo un sér ideal, llevado de un deseo, si bien piadoso, menos discreto. Mas luego recobrado de mis temores, me complazco en recorrer en espíritu á los predestinados de todo pueblo, tribu y lengua, escogidos de entre

y los Santos Ireneo (1), Gregorio Magno (2) y Gregorio Niseno (3), que las arenas del mar, los átomos del aire y las estrellas del firmamento; tengo en cuenta por otro lado los finos quilates de sobrenatural hermosura que corresponderán, ya á cada ángel en razón de su respectiva jerarquía, ya á una muchedumbre sin cuento de bienaventurados; por último, procediendo en séria casi infinita desde el menor de los bienaventurados hasta el más encumbrado de los serafines, añado sucesivamente gracia á gracia, hermosura á hermosura, y en seguida con arrebatado deseo quiero traspasar estos límites para engolfarme en la hermosura de María Inmaculada; pero en vano: aquí se me ofusca la mente, turbase mi espíritu, y mi corazón como que se desmaya y se enajena, y con el corazón, más bien que con los labios, puedo repetir: *Tota pulchra es, amica mea, et macula non est in te. Toda hermosa eres, amada mía, y no hay en tí mancilla.*

Lo dicho bastaba á dejar asentado que María fué en su Concepción tipo el más perfecto de belleza moral. Con todo, no es razón que pase en silencio cómo con haber sido la única entre los hijos de Adán que en aquel punto poseyera la gracia santificante, representó todo el orden moral de la creación visible: otro argumento de su belleza.

Hallando Dios en su esencia la fuente de una felicidad sin límites, sólo el amor pudo moverle, á fuer de sumo bien, á difundirse y comunicarse por medio de la creación. Oid si no las palabras con que da principio á la obra maestra de sus manos: *Faciamus hominem ad imaginem et similitudinem nostram* (4). Hagamos al hombre á imagen y semejanza nuestra. ¡Ah! Voces son estas de amor, porque propio es tan sólo del amor desear que otro participe de nuestro sér, y sea como nuestra imagen, que miremos con aquella complacencia con que nos miramos á nosotros mismos. No parece sino que estas palabras son en cierta manera el eco de aquella palabra fecunda y nunca interrumpida, con la cual desde toda eternidad reverbera el Padre en el Hijo su perfecta y sustancial imagen. Así es como, apenas salidas de los labios del Criador, despiertan de la nada al primer hombre, é imprimen en su alma una peregrina copia del divino sér. Admirad aquí, oyentes míos, los misterios de un amor incomprendible y de una infinita sabiduría.

Queriendo Dios poder amar á Adán, le reviste de su semejanza; siendo en extremo grande el amor con que desea favorecerle, no menos debe serlo aquella. A este fin excogita el medio maravilloso de sublimarle en tal grado al orden sobrenatural, que sin identificarle consigo mismo, como asquerosos gusanillos de la tierra han soñado y sueñan en vergonzoso delirio (5), le endiosa comunicándole su

(1) Deinde autem cum sint multi et innumerabiles circa Factorem angel, quammodum omnes confitentur prophetae. (Dan., VII, 10.) Adversus haereses, lib. II, cap. VI.

(2) Supernorum civium numerus infinitus et definitus exprimitur: ut qui Deo est numerabilis, esse hominibus innumerabilis demonstratur. (Antes de estas palabras cita las del Profeta Daniel: Lib. XXII Moral, cap. XI.)

(3) ... eorum (angelorum) copiae numero quodam inlinitae sunt. Sic enim suis illis in visis Danielis commemorat. (Lib. de hominis opif., cap. XVII.)

(4) Gen., I, 26.

(5) ¿A que disimulario? Al hablar así, me refería principalmente á esos krausistas españoles, que avergonzándose de enseñar clara y francamente los errores pan-teístas, trabajan de un modo más ó menos solapado, más ó menos arriero, por introducirlos en las aulas universitarias. Lo extraño es que no se avergüencen también los mismos de renegar de la fe de sus padres, de pervertir traicionablemente á la incauta juventud, y de resucitar aqueando los Pirineos un sistema que, sepultado en el ol-

cuente á una dignidad, con la que no sufre parangón la de todas las criaturas existentes y posibles, por ennoblecidas que las supongamos. Nos quedaríamos muy lejos de la verdad, si nos contentásemos con creer que igualó al del Serafín más excelso. Podemos, debemos creer que excedió, y excedió con mucho, al cúmulo de gracia que atesorarán los santos y ángeles juntos en su estado de término y consumación. No fué infinito: hé aquí el único límite que nos es lícito fijarle. Al hacer reflexión que ésta es la medida cabal de la belleza de María,

tantas generaciones como se han sucedido ya una tras otra, y como en lo por venir quedan por aparecer sobre la faz de la tierra; me complazco en conjeturar el número de las angélicas inteligencias, mayor, según lo dan á entender el Profeta Daniel (1)

(1) Milia millium ministrabant ei, et decies milles centena millia assistebant ei. (Dan., VII, 10.)

propia naturaleza del modo con que puede ésta comunicarse, y confiriéndole el derecho de ser amado con amor poco menos que infinito: este medio, lo habéis adivinado ya, es la gracia santificante. Por donde se deja conocer que la gracia en el intento del Criador era el dulce lazo con el cual quería unir para siempre á su corazón el corazón de la criatura. Notad asimismo cómo Dios, respetando su libre albedrío, deja en sus manos la facultad de conservar ó romper el estrecho vínculo que les une entre sí, según guardar la gracia santificante ó prefiriere despojarse de ella. Pero como para el verdadero amante nada hay más temible que la inconstancia del amado, procura Dios asegurarse la correspondencia de Adán, dotándole de un completo dominio sobre la concupiscencia, incentivo y manantial perenne de rebelión contra la ley divina, y vinculando á su fidelidad una vida inmortal y de todo punto dichosa. En verdad que no cabía de parte de Dios amor más extremado. Tenemos tanta más razón de confesarlo, cuanto que en Adán á nosotros amaba, en Adán nos colmaba de finezas y favores, en Adán nos prometía vida de ventura, y en Adán nos pedía en retorno sólo amor.

Este, pues, es nuestro destino: vivir vida de inocencia y pasar días de paz siempre serena y de felicidad exenta de dolor... Mas ¡ay! miro en torno mío, y ¿cuál es el espectáculo que me presenta la tierra? Pasando por alto las grandes calamidades que á menudo siembran la desdicha por el mundo entero, no tienen número los quebrantos que de continuo aquejan al hombre. Unas veces es víctima de la envidia, otras de la calumnia; ya le consume la lucha interior de las pasiones, ya ve burladas sus más risueñas esperanzas; ora le postra la enfermedad, ora le condena á perpetuo llanto la muerte de sus amados; y al fin pasa el mismo por el trance inevitable y tan temido de la agonía y de la muerte. Pues ¿qué diré del estado de maldad en que yacen los más de los hijos de los hombres? Innumerables pueblos, sepultados todavía en tinieblas de muerte, confunden al Dios infinitamente perfecto, primer principio y último fin de todas las cosas, con seres inanimados é irracionales, con sus propios vicios, y lo que más es, con el enemigo jurado de Dios y del hombre, el ángel de la soberbia. En las regiones mismas que profesan seguir los dictámenes de la moral evangélica, vemos á cada paso oprimida la inocencia, favorecida y pujante la iniquidad; disfrázase la hipocresía con el manto de la virtud; la verdad se apellida error, y el error verdad irrefragable; rara, muy rara es el alma que no haya contaminado repetidas veces la cándida estola de la inocencia; en un punto al menos, al ser concebidos, todos sin excepción somos hijos de ira (1). ¿Quién dijera en un principio á nuestro comun padre, que en vez de la inocencia y delicias del Eden legaría á sus hijos herencia de maldición, y que la vida había de trocarse para él y para ellos en fuente de amargura?

Pero yo pregunto ahora: ¿no era conforme á razón que Adán todo lo pudiese á la conservación de la gracia santificante? No convenia que sacrificase, no diré los sueños de gloria con que lisonjaba su orgullo la serpiente infernal, sino todo su ser, ántes que rebelarse contra la voluntad de su Dios? En suma: ¿no exigía el orden moral que á toda costa correspondiese á los amorosos designios del Hacedor? ¡Dios mío! no os haremos el agravio de ponerlo en duda. Vos que escudriñáis los corazones de los hombres, sois testigo de que en medio de las infidelidades á que á veces nos ha arrastrado la pasión, nunca hemos procurado ahogar aquella voz que se levantaba en lo más recóndito de la conciencia para clamar contra nuestra ingratitud. ¿Acaso no era sobrada dignación de vuestra bondad permitir al hombre que os adorase, la frente hundida en el polvo, para que le permitiésteis—¿qué digo?—para que le pidiésteis en tono de súplica que os amase? Cristianos, si Adán al desear la gracia santificante, no obró contra el orden, ¿qué es el orden?

Acateamos, por tanto, la justicia del Señor, y humildemente reconocamos que lejos está el castigo de responder á la culpa. Con todo eso, hay una

idea que rehuye mi mente, porque me llena de angustia y desconsuelo: lo mismo experimentaréis vosotros, amados hermanos míos. ¿Será, pues, verdad que, frustrado enteramente el fin de la creación visible, Dios, que tanto nos amó, no pueda menos de arrepentirse de habernos criado? ¿Que la vista de cada uno de nosotros al venir al mundo renueve la tristeza de su amor ofendido? ¡Esto es ya afligir demasiado el corazón divino! ¡Esto es ya agravar demasiado nuestro infortunio! ¡Oh! si hubiese siquiera una criatura que desde el primer momento de su ser amase por nosotros á Dios, y fuese digna de causarle agrado!... Apresurémonos, hijos infelices de Adán, á volver hacia María nuestros ojos bañados en llanto. Vedla salir del seno de la nada, y presentarse pura entre los hombres pecadores, cual suele despuntar entre espinas blanco y fragante lirio; y contemplemos juntos los inefables misterios que en este instante pasan.

Contristado el Señor de que su primera mirada sobre cada una de las criaturas fuese mirada de indignación, por no hallar en ninguna su propia imagen, suspiraba por el momento en que sus ojos pudiesen fijarse complacidos en la Virgen Inmaculada. Aún no existían los abismos; todavía no habían brotado las fuentes de las aguas, ni estaba asentada la pesada mole de los montes (1), cuando ya la tomaba con estas voces: *Levántate, apresúrate, amada mía, paloma mía, hermosa mía, y ven* (2); *muéstrame tu rostro, suene tu voz en mis oídos, pues regalada es tu voz, y tu faz hermosa* (3). Apenas llegó el tiempo de comenzar la obra de la creación, ya sea que la mano creadora extendiese los cielos, ya pudiese en equilibrio los manantiales de las aguas, bien ciñese la mar con sus términos é impusiese ley á las aguas para que no traspasasen sus límites, bien asentase los cimientos de la tierra (4); ni un punto dejaba de solazarse su mente con la encantadora imagen de María. Y ahora que existe el objeto de sus eternos amores, el traslado primoroso de su ser, el candor de su eterna luz, el espejo sin mancha de su grandeza y la imagen de su bondad (5); ahora que su mirada se embelesa con los resplandores de tanta hermosura, ¿qué entendimiento podrá entender, qué lengua declarar lo inefable de sus delicias? En el exceso de su amor todo un Dios dice á una criatura: *Averte oculos tuos a me, quia ipsi me avolare fecerunt* (6). *Tota pulchra es, amica mea, et macula non est in te. Aparta tus ojos de mí, porque me han enajenado. Verdaderamente eres toda hermosa, amada mía, y no hay en ti mancha alguna*. María por su parte se descubre á sí misma, anegada en abismos de gracia; advierte la mirada amorosísima de su Dios, y anonadándose en su soberano acatamiento, le adora y tiende hacia él á impulsos de encendidísimo amor; y así que, alumbrada por luz de lo alto, ve que ella es la única en haber correspondido á las miras de Dios en la creación visible, con toda la intension de un amor con que no se igualara el amor de todos los hombres juntos, á haber heredado la justicia original, le ofrece en rescimiento de tan grave desorden, el cúmulo insondable de gracia con que plugo á su infinita bondad enriquecerla, y arrebatada de gratitud prorrumpe en estas palabras de divino júbilo: *Yo me regocijaré extremadamente en el Señor, y el alma mía pondrá en mi Dios todo su gozo, porque me ha vestido con el ropaje de la salud, y me ha cubierto con el manto de la justicia como á esposa con sus joyas ataviada* (7). ¡Oh instante el más suave y sublime

que haya habido en los siglos, excepto aquel en que se revistió de carne mortal el divino Reparador del orden, orden el mismo por esencia y belleza infinita! ¡Oh instante que vio compendiarse en una criatura sola el orden correspondiente á todas ellas! ¡En él comenzó á recobrar su antiguo esplendor la humana naturaleza, y se mitigaron los divinos enojos contra los desventurados hijos de Adán! ¡En él también se hizo María acreedora á que su belleza recibiese homenajes de gratitud y amor de parte de toda la creación visible!

En el punto de ser concebida la Virgen en el materno seno, la misma naturaleza, como si quisiese remedar sus encantos, engalanó el manto de duelo que la cubre desde el primer desconcierto de la creación. Bellísimamente nos la pinta San Juan Damasceno «temerosa de tomar el paso á la gracia, y esperando que ésta hubiese ántes producido su efecto (1)». La representa el sábio Idiota deseosa de dar realce á la belleza interior de María con lo más escogido de su propia exterior belleza, y sumamente solícita en juntar y dar suave colorido á sus virginales miembros (2). Pero los hombres son de quienes más amor ha recibido la hermosura de la Virgen Inmaculada. Y con razón, pues no se les oculta que la gloria de su belleza redunda en honra de nuestro linaje, como que María es, y no tiene á menos llamarse, hija de Adán y hermana nuestra suavísima. Por esto en ella cifró siempre su prez, ornamento y alegría el pueblo santo de la nueva Sion, la Iglesia católica; y bien han mostrado los fieles lo que pasaba en lo más secreto de sus corazones, con no darse por satisfechos hasta lograr que les fuese en adelante imposible no creer y amar lo que ántes libremente creyeron y amaron, añadiendo así la última y más hermosa flor á esta como corona, que fué tejiendo á la belleza de María el amor de las generaciones cristianas. Mas sólo á tí, augusto Pio, estaba reservada la dicha de ceñir con ella sus purísimas sienes. Tú fuiste el escogido del Eterno! ¡Oh! ¿Quién me diera haberme podido confundir entre la inmensa muchedumbre reunida en el Vaticano, y contemplar de cerca tu rostro bañado en celestiales resplandores, cuando con voz por el amor enardecida y á la faz del cielo y de la tierra proclamaste á María siempre Inmaculada, siempre hermosa, siempre regalo y dulcedumbre de Dios! ¡Quién me diera, por lo menos, haber podido acompañar á esos dignos hijos de España, mi adorada patria, que fueron, poco há, en romería santa á ofrecerte el tributo de su filial amor en tu prision del Vaticano! Yo también, postrado á tus pies y derramando dulces lágrimas, te hubiera ofrecido todo el amor de mi pobre corazón. ¡Dichosos, mil veces dichosos ellos, porque pudierón oír palabras de bendición de esos mismos labios infalibles, que definieron la Inmaculada Concepción de nuestra benditísima Madre! Protege y consueta, Madre mía, á tu amado prisionero del Vaticano, y no ovides que, cumpliendo el serviente anhelo de tus hijos, dió á tu belleza la gloria que, hace tantos siglos, de los hombres esperabas.

Vosotros también, amadísimos oyentes, recordareis con afecto tan venturoso día, teniendo por muy singular favor del cielo haber recibido el ser en este siglo, en que los hombres han dado á la hermosura de María la mayor muestra de amor que estaba en su mano. Lo creo, porque ya en la infancia os enseñaron vuestras madres á probar la indecible suavidad del amor á la Concepción de la Virgen María. Lo creo, porque ciertamente no ignorais que su misterio predilecto es el de su Concepción Purísima. Lo creo, porque sois españoles, y no es para España una de sus menores glorias, á pesar de que las tiene tantas y tan grandes, el haber tomado por excelsa Patrona á María Inmaculada, y el haberse distinguido entre todas las demás naciones, por medio de sus incomparables artistas (3), profundos teólogos y

ornatam monilibus suis. Is. LXI, 10. (Con estas palabras comienza el Introito de la Misa de la Inmaculada.)

(1) Natura enim gratiae cedit, extatque tremula pergere non sustinens. Quoniam itaque futurum erat, ut Dei Genitrix Virgo ex Anna nasceretur, natura gratiae germen antevertere non ausa est; sed mansit fractus exers, dum gratia fructum ederet. (Homil. VI, n. 2.)

(2) Natura etiam, quae per te reparanda erat, in compaginando te et colorando studiosissima fuit. (Opus plenum de B. Virg.—Part. II, contempl. 5.)

(3) ¿Cómo dejar de hacer aquí breve mención de nues-

(1) Nondum erant abyssi... necdum fontes aquarum eruperant; necdum montes gravi mole constiterant... (Prov., VIII, 24, 25.)

(2) Surge, propora, amica mea, formosa mea, et veni. (Cant., II, 10.)

(3) ...ostende mihi faciem tuam, sonet vox tua in auribus meis: vox enim tua dulcis, et facies tua decora. (Ibid., 14.)

(4) Quando praeparabat coelos... et librabat fontes aquarum: quando circumdabat mari terminum suum, et legem ponebat aquis, ne transirent fines suos: quando appendebat fundamenta terrae. (Prov., VIII, 27, 28, 29.)

(5) Candor est enim lucis aeternae, et speculum sine macula Dei maiestatis, et imago bonitatis illius. (Sap., VII, 26.)

(6) Cant., VI, 4.

(7) Gaudens gaudebo in Domino, et exultabit anima mea in Deo meo: quia induit me vestimentis salutis; et indumento iustitiae circumdedit me, quasi sponsam

vido, ó en la patria de su inventor, es, como si dijésemos, la hez de los impíos y absurdos sistemas del panteísmo germánico.

(1) ...et eramus natura illi irae, sicut et caeteri. (Ad Ephes., II, 3.)

celebradas Universidades (1), en defender, ensalzar y promover el culto de tan soberano é inefable misterio. Sin embargo, seame lícito dirigiros un ruego salido de lo más íntimo de mi alma: hoy, y de aquí en adelante, recogidos en la presencia del Señor, preguntaos muchas veces á vosotros mismos, si poneis todo vuestro empeño en ofrecer á la Inmaculada Virgen un amor menos indigno. ¿No es verdad que no tuvo límites su moral belleza, así como no los tuvo el orden moral de que la revistió la gracia santificante, considerada, ya en sí misma, ya con respecto al fin de la creación visible? Pues no pongamos tampoco nosotros tasa ni medida á nuestro amor. ¿No es cierto que semejante hermosura tuvo su principio en la gracia santificante? Pues tengamos en debido precio esta gracia, capaz de embellecer en tanto grado el alma que la posee; y al contrario, cobremos horror al pecado, pues que de él se origina el lamentable desconcierto de la creación: el sólo (aprended á conocer su fealdad, pecadores), el sólo, enseñoreado por un momento del alma de la Virgen, de tan hermosa que fué, la hubiera convertido en objeto de indignación á los ojos de Dios. Y como lo único que pudiera moveros á desestimar el tesoro de la gracia santificante, es el amor del mundo, acordaos que éste sabe coronar dignamente sus mentidos deleites con la pavorosa realidad de la muerte. ¡La muerte!... ¡Qué triste recuerdo!... Pero, hermanos míos, ¿por dónde podemos mover el paso en este valle de lágrimas, que no encontremos sus tristes huellas? Este mismo templo, hoy ricamente adornado, fué ayer testigo de fúnebres y merecidas pompas (2). ¿Queréis saber cuál es el medio más seguro para lograr la envidiable muerte de los justos? ¿Queréis, no sólo morir santamente, sino además con muerte apetecible? Tened á la Inmaculada una devoción cada día más tierna y entrañable, que no puede menos de ser muy dulce morir bajo su mirada y con el corazón enamorado de su hermosura. Inmaculada Madre mía, si me alcanzas del Corazón de tu divino Hijo la gracia de morir en tu amor, ¿por qué he de temer la muerte? Cuando me viere ya cercado de sus sombras, mis trémulos labios te llamarán de nuevo Purísima é Inmaculada, y diré: duerma, duerma ya el sueño de la muerte, pues he de despertar á tus plantas, para desde allí eternamente contemplar tu belleza, eternamente bendecir á ese Dios que tan hermosa te crió, y eternamente

tro inmortal Murillo? Sabida cosa es que, movido, no tanto de los ruegos de la piedad ajena, como de su propia entrañable devoción á este dulcísimo misterio, tuvo especial complacencia en representarlo muchas veces con su inspirado pincel. Con todo, su Concepción más celebrada es la que adorna, cual inestimable joya, el principal museo de la vecina república. ¡Lástima grande que no le preste su claridad este hermoso cielo de España, bajo el cual ostentó sus bellezas sin cuento por vez primera!

No haciendo á mi propósito en esta ocasión declarar la perfección técnica de cuadro tan precioso, quiero, á lo menos, llamar la atención de mis lectores sobre la profundidad hasta ahora no advertida, de la idea filosófica que en él campea. No se necesita reflexionar mucho para descubrir en lo lánguido y apasionado juntamente de la actitud, del semblante y, sobre todo, de la mirada de la Virgen, la expresión del más puro y ardiente amor, que sólo puede dimanar de la plenitud de la gracia santificante, y en virtud del cual, más bien que al blando empuje de los ángeles, creen los ojos verla realmente subir hacia el cielo para juntarse con su Amado. Por otra parte, en su sonrisa, en sus ojos, en su frente, en su semblante todo, contempla la vista extasiada el fulgor de una belleza, cuya suavísima idealidad cautiva irresistiblemente el corazón; siendo muy de admirar el arte con que está de tal manera combinada la belleza de la Virgen con la expresión de su amor, que parece con él confundirse, ó no ser sino su natural reflejo.

En la idea filosófica del cuadro de Murillo habrá reconocido el lector la idea fundamental de este panegírico: si bien el modo imperfecto como yo la desenvuelvo, desdice tanto de la destreza con que él divinamente la revistió de las formas del arte. Y adviértase que para concebirla, probablemente no consultaría Murillo sino su fe y su corazón; pero la fe brota del seno de sus tinieblas vivísima luz, y no pocas veces debe el genio al corazón sus más sublimes inspiraciones.

(1) Acerca de la de Salamanca, véase el apéndice.

(2) El día antes habían tenido lugar en la Clerencia con gran solemnidad las exequias de Doña Isabel Bermúdez de Castro y Lammamie de Clairac, mucho más conocida en Salamanca por sus ejemplares virtudes que por su nobleza.

repetir arrobado en éxtasis de amor: *Tota pulchra es, amica mea, et maculata non est in te. ¡Toda hermosa eres, amada mía, toda hermosa eres, y no hay mancha en ti!*...

Á MARÍA INMACULADA

EN EL XXV ANIVERSARIO DE LA DEFINICION DOGMÁTICA

CANTO ÉPICO.

Cuán bella! de luceros coronada,
Tiene por trono el sol, la luz por velo!...
De la mano de Dios engalanada...
Ceñido el manto de color de cielo!...
La luna está á sus piés, y allí enroscada
La Serpiente infernal mordiendo el suelo!...
¿Quién es esta que así entre soles brilla?
—Es... la Madre de Cristo sin mancha!

¡Oh Virgen pura que en brillante esfera
Arrebatas de amor los corazones!
Tu iman tan solo revivir me hiciera,
Templar mi lira y requerir sus sonos.
Que toco, al fin, en la fatal ribera
Do, apagando su luz las ilusiones,
Matan la inspiración los desengaños,
Y abruma al par el peso de los años.

Pero ¿cómo callar, si el mundo canta,
Canta el anciano y hasta el niño entona
Cántiga humilde á tu Pureza santa?
No faltará mi flor en tu Corona (1);
Que, entre tanto joyel y perla tanta
Como el genio en tus aras amontona,
Pobre será mi flor, pobre mi aliento,
Grande el amor que á tu Pureza siento.

Al Eterno, trazando sus caminos,
Antes de la creación maravillosa,
Presente estabas Tú con tus destinos,
De toda eternidad Reina gloriosa;
Que antes de ser los orbes peregrinos,
Antes que el cielo y mar y toda cosa,
Tú habitabas con El, allá en su mente,
Hechura de su brazo omnipotente.

Cuando, cual piel, los cielos extendía,
Y á los mares tendió lecho de arena,
Y la región del éter, tan sombría,
Dejó su voz de lumináres llena;
Y á las aguas sus términos ponía
Y la ley que á los mundos encadena,
Con El estabas tú, y, en todo cuanto
De la nada sacó, vertiendo encanto.

Mas luego que de siglos la corriente
Tu existencia real aceleraba,
Y la tierra maldita y delincuente,
Aurora de justicia, te esperaba,
El cielo oyó una voz que, reverente,
El celestial ejército acataba.
Era el Señor que te llamó y te dijo:
«Tú mi Madre serás y yo tu Hijo.»

Vas á existir! y en el primer celaje
De tu ser natural, hija del hombre,
La mancha heredarás de tu linaje,
De pecadora recogiendo el nombre!
¡No mil veces y mil! que tal ultraje
No lo sufre tu honor! y á nadie asombre
Que la Madre de Dios en nuestro suelo
Más pura deba ser que el mismo cielo!

Pero el Dragon acecha el breve instante;
Y la creación atónita lo mira,
Con lengua de tres puntas jadenate,
Pronto á asestar el golpe de su ira.
¿Quién vencerá? Soberbio, amenazante
El monstruo avanza... luego se retira...
Al fin la Gracia prorumpió «¡Victoria!
Pura venció la Reina de la Gloria!»

Mas ¡ah! sintiendo la cerviz hollada
Por la que entona el himno victorioso
Y su soberbia astuta derrocada,
Lanza Luzbel bramido rencoroso;
Y la precita turba, horrorizada,

(1) CORONA. Poética que se proyectó tejer en honor de la Inmaculada, y que al cabo, no ha tenido lugar por falta de tiempo.

En veloz remolino tenebroso
Cruza el tártaro oscuro que la encierra,
Y hace temblar los senos de la tierra.

Y en tanto la dulcísima armonía
De los celestes coros se derrama
Por la brillante bóveda: María
Con su aliento los orbes embalsama,
Con su mirar los mundos extasia,
La tierra, con su amor, de amor inflama,
Y, rendida en su pasmo la natura,
Su Reina la aclamó por siempre Pura.

Cantemos al Señor! Gloriosamente
Magnificó su brazo diamantino!
Cual sujetó la rápida corriente
Del Jordan, y á Israel abrió camino
Por el enjuto mar, así potente
Salvó á la Virgen del fatal destino,
Derribando á Satan, en su pujanza,
Y á su orgullo, su encono y su venganza.

¡Oh! Bendito mil veces el Anciano,
El Grande, Apóstol, el Noveno Pio,
Que, á luz divina, declaró el arcano,
El Dogma augustó, á nuestro amor tardío.
Desde entonces no duda ya el cristiano;
Y, si llega á dudar, sepa el impío
Que la honra misma del Señor blasfema,
Y, en su mísero error, es anatema!

¡Salve, del Cristo la esplendente Aurora!
¡Salve, de paz la venturosa Oliva!
Por Ti la gracia, que en tu seno mora,
Viene á nosotros fecundante y viva.
¡Desdichado el mortal que no te adora
Y el alma lleva á la pasión cautiva!
Que en el inmundo barro que se encierra
Nada ve más allá que polvo y tierra.

Y tú, España, la altiva y generosa,
Que tu ley á dos mundos diste un día,
Rinde á tu Madre tierna y cariñosa
Hoy tributo de amor y de alegría.
Visible fué su protección gloriosa
En las Navas, Otumba y en Pavia;
Y del Ebro en la orilla con desvelo
Plantó su trono y consagró tu suelo.

Mas tú, Sevilla, de la Reina amada,
Por tu fiel devoción, aureola y brillo;
Que, en honra de la bella Inmaculada,
Tuviste á Montañés y al gran Murillo:
Ni me pasmo de verte alborozada
Ni de tanto fervor me maravillo;
Que hoy tú debes estar loca de amores,
Embriagada entre cánticos y flores.

Habló Pio en su honor, y en el momento
Himnos alzó la Cristiandad entera:
Habla Leon, y con igual contento,
Pasados cinco lustros, la venera.
Madre de amor! será presentimiento?...
Algo de Ti la humanidad espera:
¡Tú aplastarás de nuevo á la Serpiente,
Que se ceba en tus hijos insolente!

¡Lleva, Señora, con clemente mano
A la fe y á tu amor á las naciones;
Lástima ten de tu linaje humano,
Rompiendo las satánicas prisiones!
Y si el siglo fatal con soplo insano
La ponzoña vertió en los corazones,
Haz que, hollando su negra apostasía,
Llámesse, al fin, el siglo de María.

CAYETANO FERNANDEZ.

EL HOGAR CRISTIANO.

(Recuerdos.)

¡Ay de mí! el hogar ha perdido su influencia cristiana, y para hallar los piadosos usos que deseamos reunir en estas páginas, hay necesidad de pedir á nuestros primeros años sus dulces emociones y sus saludables ejemplos.

¡Ven, ven delante de mí, hogar bendito que abrigaste mi infancia y que apareciste en el horizonte de mi vida, tan resplandeciente como el pensamiento de Dios!

Allí nuestra alma rebotaba de fe, de confianza, de respeto, porque allí se veía a Dios en todas partes. Allí nuestro corazón se formaba a impulsos de la verdad, del valor, de la abnegación, del amor; porque éramos amados sin debilidad, corregidos sin amargura, vigilados sin violencia; porque allí nos íbamos acostumbrando lentamente a la privación y al sufrimiento.

Las madres cristianas amarán esos recuerdos, y Dios, ante cuya divina presencia escribimos, les concederá la gracia que concede al grano esparcido por el viento, con la facultad de arraigarse en la fértil tierra, florecer y producir óptimos frutos.

Nosotros reunimos estos recuerdos sin orden preciso, tales como se presentan a nuestro corazón, y puede ser que ellos tengan algún atractivo de inapreciable utilidad.

I.

Lo que ennoblece a las familias cristianas, era la presencia de Dios; Dios era el aire que respiraban; Dios, el maestro invisible y poderoso que concedía y negaba todos los dones, y al cual tenía que rendir cuenta la criatura humana; Dios era implorado en todos los casos, como la necesidad fundamental de las familias.

Antes de habitar una nueva casa, se la hacía bendecir; y de vez en cuando se renovaba esta bendición, sobre todo cuando era restaurada y recibía una modificación importante.

La bendición del sacerdote hacía descender del cielo las dulces virtudes de la familia; más estimadas que las riquezas, como la bondad, la tolerancia mutua, la castidad y la resignación.

Había allí un principio de paz y prosperidad: cuando Dios refleja su bondad en alguna parte, ¿no trae consigo la paz?

Hacíase bendecir el traje nuevo que se estrenaba en los días solemnes; el del recién nacido, el del niño que comulgaba por la vez primera, y el que vestía la novia en el día de su desposorio.

Y el vestido blanco del niño, el velo de la virgen, la cruz de plata del joven, el manto de la novia, quedaban cuidadosamente guardados en un sitio al que solían denominar el tesoro.

Era una dulce alegría para la madre, después de

haber trascurrido algunos años, el colocar sobre la cabeza de su hija el día de su primera comunión, el velo que ella había usado para ese acto sublime.

Alguna vez, pobre madre, el velo que ella había conservado con tanto amor, servía de mortaja para la hija de su alma, que se había remontado al cielo.

Debemos consignar aquí las palabras de una joven piadosa que algunas veces miraba el tesoro de familia, y después de haber besado con efusión su vestido blanco y su velo de comunión, decía a su madre:

«Creo que estos objetos queridos que me acompañaron para recibir la Gracia de Dios, constituyen mi felicidad; mi confesor me asegura que si los olvido perderé la paz y las virtudes... Quiero verlos para perseverar en mi fe y verdaderos sentimientos religiosos.»

Los campos, los animales útiles, todo aquello que pertenecía al uso del hombre, estaba bendito.

Dios ante todo era considerado en el seno de la familia, y habría sido visto como funesto presagio el no alcanzar su paternal bendición.

Ningún negocio importante podía realizarse sin estar consagrado por un acto religioso. Una compra considerable, un cambio de posición, un depósito de dinero, eran siempre precedidos de abundantes limosnas, de una misa ó de una piadosa peregrinación.

También cuando se hacía rezar el Santo Sacrificio de la Misa, dejábase encendido un cirio en el altar de la Virgen Santísima, después de haber obtenido una gracia, una prosperidad inesperada, ó de haberse librado de un infortunio.

¿No era justo que Dios fuese venerado?

E. A.

(Se continuará.)

ADVERTENCIAS IMPORTANTES.

1.ª Hallándose ya agotados algunos números del tomo III, por efecto no solo de los pedidos nuevos que llegan, sino también de las reclamaciones que nos hacen, hemos acordado antes de reimprimirlos, que se hará en breve, que no se sirva gratis ninguna reclamación que se ha-

ga pasado el mes á que pertenece el número que se pida. Nuestros suscritores, cuando en el transcurso de 15 días les haya faltado un número, deben pedirlo inmediatamente, y lo recibirán gratis; pasado el mes les costará real y medio cada número.

2.ª Se está repartiendo el prospecto del tomo III y rogamos á nuestros suscritores procuren difundirlo entre sus amigos, para que nuestra revista adquiera la publicidad necesaria.

3.ª Rogamos encarecidamente á nuestros suscritores que adeudan cantidades á esta Administración, se sirvan remitirlas lo más pronto posible para cerrar las cuentas de fin de año. Con la buena fe que es de suponer en nuestros tratos, creemos que los suscritores que no devuelven el número ni dan aviso en contrario, siguen favoreciendo con su concurso á LA ILUSTRACION CATOLICA; sin embargo, tendremos que dar de baja y girar contra los que deban más de seis meses, lo que será muy sensible para esta Administración, que representa una obra católica y nunca una empresa mercantil.

EL ADMINISTRADOR.

Solución del jeroglífico del número anterior:
En la tribulación se conocen las almas fuertes.

JEROGLÍFICO.



(La solución en el próximo número.)

Madrid, 1879.—Imp. á cargo de D. B. M. Araque, Santísima Trinidad, 5.

Para los anuncios franceses, los Sres J. Saisset y Bertal, 11, Rue Cadet, 11, París.

SECCION DE ANUNCIOS.

En Madrid: Centro de Publicidad de los Señores Storr y Muñoz, Ballesta, 7, bajo.

APARATO BIBLIOGRÁFICO

PARA LA

HISTORIA DE EXTREMADURA,

POR EL EXCMO. SEÑOR

D. VICENTE BARRANTES,

Indivíduo de número de las Reales Academias Española y de la Historia, Cronista de ambas provincias extremeñas.

Obra única en su género, y la más completa que posee ninguna provincia de España, no es sólo una bibliografía más ó menos rica y detallada, sino un exámen detenido y filosófico de las fuentes históricas de los principales pueblos é instituciones de la región extremeña.

Forma tres magníficos volúmenes en medio folio, con más de 1.500 páginas y 560 artículos, que no sólo interesan á todos los pueblos, sino á las personas que tienen en aquel país negocios agrícolas, industriales ó mercantiles.

Su precio 120 reales en Madrid y 130 en provincias, si bien al que directamente la pida al Administrador, D. Andrés Martín, calle de Serrano, 16, segundo, se le regalará una de las seis obras del Sr. Barrantes que se anuncian en la cubierta del tomo III.—A LOS LIBREROS SE HACEN GRANDES REBAJAS EN PEDIDOS POR MAYOR.

HISTORIA DE SANTA MÓNICA,

POR

MONSEÑOR BOUGAUD,

VICARIO GENERAL DE ORLEANS.

Libro precioso para las madres cristianas, con impresión elegante y una fina lámina en acero.

Se vende en Madrid, Librería de Olamendi, Paz, 6, y en las de los señores Aguado, Pontejos, 8, Tejado y Perdiguerro. En Barcelona casa de la Viuda é Hijos de Subirana, Puerta Ferrisa, 16, y en la Administración de la Revista Popular, Pino, 5, y además en las principales librerías de provincias.

AGUINALDOS.

El dueño de los GRANDES ALMACENES DEL PRINTEMPS, en París, tiene la honra de anunciar á su numerosa clientela de España que acaba de publicar, con ilustraciones de lujo y escrito en castellano, el CATALOGO DE AGUINALDOS DEL PRINTEMPS.

Contiene este magnífico libro los modelos de las últimas y más ricas novedades que la industria de París inventa para regalos de AÑO NUEVO y NAVIDAD.

La casa del Printemps envía su catálogo gratis y franco á todo el que lo pide por carta franqueada dirigida

A MR. JULES JALUZOT,
GRANDS MAGASINS DU PRINTEMPS.
PARIS.

EL CONSEJERO DE LOS RENTISTAS

PARIS — 1, Rue Maubourg, 1 — PARIS
EL MAS INDEPENDIENTE DE LOS PERIODICOS FINANCIEROS

Se publica todos los Sabados. — 5 FRANCOS al AÑO (Vº Año)

COMPRAR VENTA CREDITO
Adiantos sobre títulos y pensiones. — Operaciones á término. — Compra de todos valores difíciles de vender. — Todo Suscriptor recibirá como PRIMA GRATUITA el ALBUM GUIA de los VALORES DE LOTES, rico volumen con cuadro y dibujos, obra indispensable á los que poseen obligaciones de lotes franceses.

La Ilustración Católica

SUMARIO.

TEXTO.—*Revista*, por V. P. Nulema.—*Crónica de París*, por D. Francisco M. Melgar.—*No es nuevo el darwinismo*, por D. Joaquín S. de Toca.—*Elogio en loor de María Santísima y del Niño Jesús*, por Lope de Vega.—*Los grabados*, por X.—*El Hogar cristiano* (recuerdos), por E. A.—*Revista científica, industrial y económica*, por D. Ernesto de Bergue (Ingeniero).—*Jeroglífico*.

GRABADOS.—*Portada inédita del antiguo convento de Bonaval* (provincia de Guadalajara).—*La adoración del Niño Jesús en el portal de Belén* (cuadro de la Escuela moderna del arte cristiano).

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.
Tres meses... 16 rs.
Un año... 60 »
Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses... 2 1/2 ps.
Un año... 4 »

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.
Seis meses... 11 fr.
Un año... 21 »
Filipinas y Méjico.
Seis meses... 3 1/2 ps.
Un año... 6 »

DIRECTOR: D. MANUEL PÉREZ VILLANIL.

Madrid 28 de Diciembre de 1879.

ADMINISTRACIÓN: JESÚS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.ª—Año III.—Tomo III.

NÚMERO 24.

Número suelto, real y medio.

REVISTA.

Dadas las costumbres de la antigua sociedad cristiana, se comprende muy bien que la Pascua de Navidad fuese la época más alegre del año. Nuestros padres celebraban con júbilo la Noche-Buena, porque se asociaban con todo su corazón al gozo de la Iglesia nuestra madre, cuyas glorias y misterios tuvieron su cuna en el pesebre de Belén. Lo que no se comprende, lo que parece absurdo, es que en las costumbres actuales, perdido el espíritu cristiano, se celebre con alegría el acabar de los años, que van llevándose consigo girones de nuestra vida corta y deleznable.

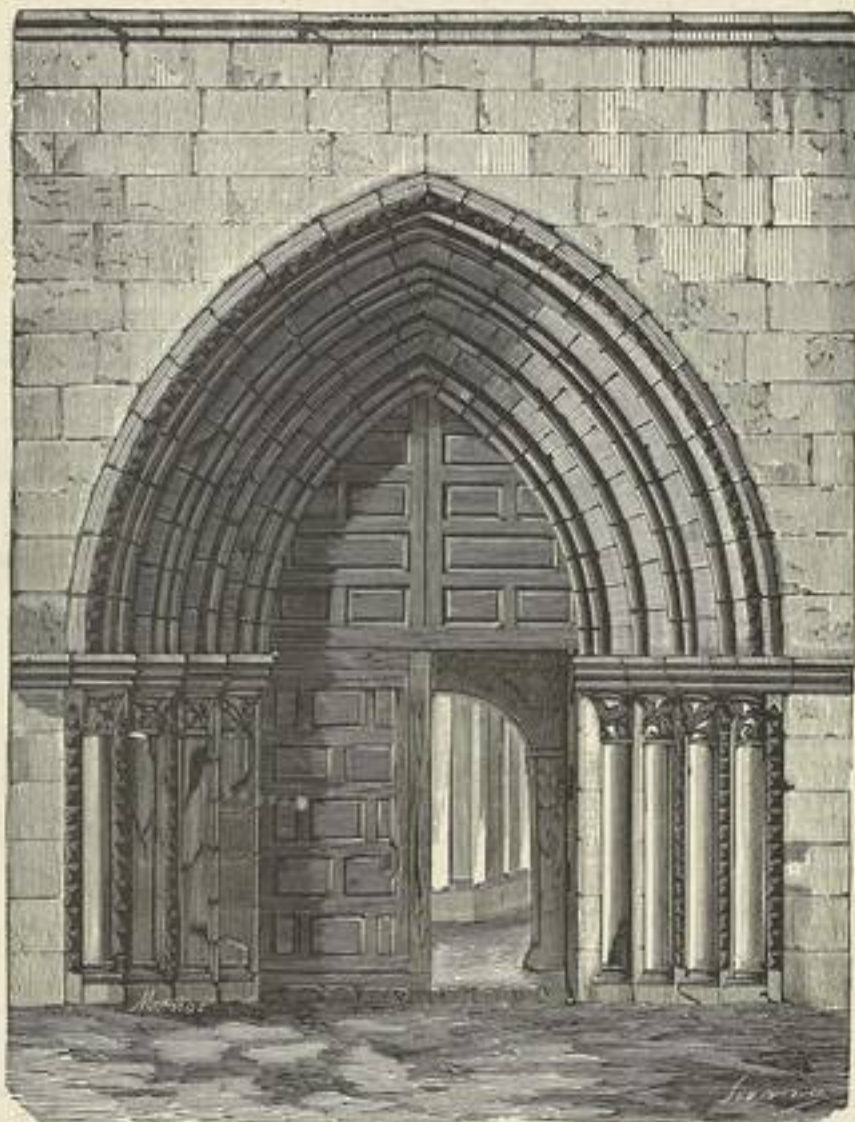
Pero hay más; la fiesta de Navidad es por excelencia la fiesta de la humildad cristiana, porque nada puede darse más humilde que el abatimiento de un Dios que se hace hombre, que pone su cuna en un pesebre, y toma por testigos de su nacimiento dos rústicos animales. La escena de Belén es, en este concepto, una protesta viva contra la soberbia de nuestros tiempos, en los cuales nadie se contenta con posiciones bajas, sino que el menestral aspira á vivir en palacio, y el que nació rico pretende absorber para su regalo y opulencia todos los bienes de la tierra.

En los buenos tiempos de la piedad, esta fiesta que ahora celebramos, significaba para todos, no el invierno de la naturaleza en que sucumbe y desaparece la vida de un año, sino la primavera de la gracia, en que brotaban al calor de las divinas misericordias, todas las flores del alma. Significaba además, según decimos, el

triunfo de los pobres y de los humildes, santificados y ennoblecidos en Cristo; compensando así las penas y miserias de este mundo, donde todos soporamos el peso de la manzana del paraíso.

Así se explica la alegría, el júbilo, el consuelo con que era saludada la Noche-Buena, y las fiestas que en el hogar doméstico se celebraban al compás de rústicos instrumentos.

MONUMENTOS INÉDITOS DE ESPAÑA.



PUERTA DEL ANTIGUO CONVENTO DE BONAVAL
(Provincia de Guadalajara).

Amortiguada la piedad y entronizado el espíritu pagano en las costumbres, ¿qué alegría puede despertar la Pascua de Navidad? ¿Alegría porque agoniza un año que se nos lleva un pedazo de vida y tal vez muchos del corazón? ¿Alegría porque nos amenazan las eventualidades y contingencias de un año nuevo, donde acaso tengamos preparada una mortaja que reemplace á nuestros trages de moda?

Humanamente considerada esta época del año es muy triste, tan triste como una agonía, tan temerosa como un viaje por el desierto, tan fría y desolada como el corazón del invierno. La religión que sabe convertir los infortunios en beneficios y hace del sepulcro la cuna de nuestra verdadera vida, pudo hacer también de este tiempo el más alegre del año.

Por eso los que hemos nacido en hogares cristianos; los que de niños nos hemos gozado en las alegres veladas de Noche-Buena; los que aún miramos con cariño las figuritas de barro, las zambombas y los tambores de Navidad, al llegar estos días no podemos menos de enviar un saludo de gratitud á las antiguas costumbres de nuestros padres, y postrados ante el portal de Belén unirnos de corazón á la alegría de los sencillos pastores que fueron testigos del nacimiento de nuestro Redentor. Pero que no quieran alegrarse con nosotros los que rinden párias al ídolo de la civilización moderna, porque á ellos, si han de ser lógi-

cos, les toca llorar los estragos del tiempo que pasa y los triunfos de los humildes á quienes escarnecen.

Las costumbres modernas, sin embargo, pretenden hacer suya la fiesta de Navidad, como los festejantes del Hipódromo han querido pasar por héroes de la caridad cristiana.

Las falsificaciones están á la orden del día, y no es mucho que fiesta que hallaron alegre los hijos del progreso, hayan tratado de incluirla en el programa de sus placeres. Comer, beber y bailar no son penitencias muy duras para ofrecérselas al Niño Jesús, como no ha sido el festival de París sacrificio muy penoso para obsequiar con él á los inundados de España.

Meditar en los misterios de la Redención, ayunar la víspera de Pascua, asistir á Misa y recibir los Sacramentos, son cosas accesorias de que se puede prescindir, usos añejos que no hacen falta para celebrar las Navidades. Los antiguos eran tan adustos, que habían hecho de la religión cristiana una profesión de privaciones y sacrificios; por rara excepción echaban una cana al aire en los días de Pascua. Pero nosotros, que somos muy alegres, hemos suprimido esos usos de nuestros abuelos, hasta que logremos hacer de la religión de Jesucristo una práctica de vida conforme al espíritu moderno.

¿Se trata de practicar la caridad? pues damos una saturnal escandalosa; ¿se quiere celebrar el humilde nacimiento de Jesucristo, que tuvo por cuna un pesebre? pues nos gastamos en una noche de jolgorio lo que necesitarían para vivir un año cien pobres. La cuestión es convertir este valle de lágrimas en jardín de delicias, para que la vida sea una fiesta continua donde no se conozcan dolores ni penas.

A estos cálculos de la sociedad actual opone el almanaque el argumento terrible de sus fechas: 128 de Diciembre! Dentro de tres días habrán muerto con el año de 1879 todos los placeres que han sido, y dentro de ese mismo tiempo habrá comenzado á existir el año 1880 con todos los remordimientos que dejan en la conciencia los atentados contra la justicia.

Con uno muy grave que hiere á la vez la moral y el arte, se despide en *El Español* el año 79. El drama *Mar sin orillas* del Sr. Echegaray, ha escandalizado á los que tienen por oficio no escandalizarse de nada, y ha suscitado enérgicas protestas.

Nosotros hemos asistido á una representación como asiste un médico á una autopsia, ó más bien como asiste un funcionario público á la ejecución de un delincuente. El drama no puede ser objeto de crítica, porque las reglas del arte literario están basadas en principios racionales, y el *Mar sin orillas* fue fuera de su jurisdicción, como lo está el puñal cobarde y alevoso de las reglas de la esgrima.

Siempre hemos creído que las obras del Sr. Echegaray debían su éxito á que estaban guisadas con mandil; pero las cosas han llegado á un punto, que con mandil y todo son capaces de manchar las manos de un carbonario.

El género es muy fácil, es elemental, porque acumular horrores sin arte y sin medida lo hace cualquier alumno de la escuela del Saladero ó de Ceuta. Presentar en el teatro los vicios y los crímenes como lo hicieron Buchard y Víctor Hugo, tiene mérito, aun cuando las obras no sean ejemplares; pero vaciar sobre las tablas crímenes y vicios como quien desocupa una espuerta de basura, es tarea más bien de barrendero de la villa que de poeta dramático.

Conservar la verosimilitud en las fábulas teatrales, crear caracteres humanos, desarrollar una acción interesante con sujeción á las leyes del arte y del buen gusto, presentar en escena hechos que conmueven el corazón y dicen algo al entendimiento, es obra de un poeta, el cual será tanto más digno de lo cuanto mejor cumpla las difíciles leyes del arte dramático. De nada de esto se cuida el Sr. Echegaray, y el *Mar sin orillas* ha tocado las del ridículo por el abuso inaudito de sus extravagancias y disparates.

Toda la prensa, con insignificante excepción, ha protestado contra la obra, y nosotros al hablar de ella repetiremos lo que decíamos al presenciaria: dar un drama no es dar un escándalo.

Cumplenos al terminar esta crónica, que ha de ser la última del año, enviar á todos nuestros amigos el tradicional saludo de Pascua, saludo de cariño y de gratitud á que son muy acreedores los que tanto nos favorecen, coadyuvando á una empresa difícil que absorbe todas las horas de nuestro trabajo y todos los latidos de nuestro entusiasmo.

Los que nos gloriamos de pertenecer á la antigua sociedad cristiana; los que vivimos unidos por lazos del entendimiento y del corazón en medio de una sociedad que se disuelve; los que formamos en cierto modo una familia, y nos abrigamos en un mismo hogar, tenemos estos días la obligación que impone la nobleza de nuestro linaje, de estrechar los dulces vínculos de la caridad, principiando por ofrecer á Dios los trabajos de nuestra vida.

Ruda es la nuestra en el continuo batallar de las ideas y de las instituciones; trabajosa como la del militar en campaña; pero alientanos el amor de nuestros amigos, que nos dan la mano en los trances más difíciles, y la continua protección del cielo, que visiblemente recibimos en las horas de vacilación y cansancio.

Por eso nos complacemos al celebrar la Pascua de Navidad—recordando las piadosas costumbres de nuestros padres—en ofrecer á Dios nuestra obra, como enderezada á su mayor gloria, y en saludar á nuestros amigos, como cooperadores de la empresa restauradora á que LA ILUSTRACION CATOLICA se consagra.

V. P. NULEMA.

CRONICA DE PARIS.

Desde la invención del termómetro hasta nuestros días, el frío más intenso observado en París había sido de 21 grados y algunas milésimas bajo cero el año 1871. Hace pocos días, el termómetro oficial de Montrouisi descendió hasta 24.

Eso de murallas adentro, pues en las casas de recreo de los alrededores, han bajado los termómetros á 26.

Aseguro á mis lectores que semejante temperatura basta para quitar todos sus encantos al paisaje, que debe sin duda ser soberbiamente hermoso para copiado en un cuadro; pero que á los que lo vemos de cerca, nos deja insensibles... como un hielo.

Sin embargo, uno de los momentos en que da gozo á un español hallarse en París, es el momento de una gran nevada, ocasión poco menos que única en que su amor patrio puede permitirse decir con verdad á los franceses: «pues en España no lo hacen peor las autoridades.»

El ayuntamiento de París, más rico que un gobierno poderoso, con sobra de personal y de dinero, se ve siempre cogido de improviso por la nieve.

Primero que organiza, arma y pertrecha los batallones de jornaleros destinados á rechazar la invasión, pasan dos ó tres días, durante los cuales el enemigo se instala en la plaza, levanta barricadas y parapetos, abre fosos ó los ciega, y exige un combate largo, tenaz, para ceder el terreno palmo á palmo.

Así hemos pasado cerca de una semana privados de coches, como no fuera para distancias cortísimas, y así siguen hoy muchas calles, entre ellas no pocas de las grandes arterias, convertidas en otras tantas Beresinas.

Los periodistas se consuelan haciendo observaciones curiosas sobre el aspecto de París nevado y lleno de *vice-versas*.

Por ejemplo:

La luz ha cambiado de sitio; sube de la tierra en vez de bajar del cielo.

Las gentes aparecen iluminadas como los cómicos en el escenario, por las luces de las candilejas, de abajo arriba.

Los caballos marchan como pisando huevos, con majestad elefantiana, y los hombres van trotando, cuando no galopan.

Más impunemente se puede mirar cara á cara al pálido sol que á la rojiza luna.

Al *boulevard* bajan palomas torcaces en busca de comida; y hasta un aguilucho se ha dejado coger picoteando un tiesto junto á la Opera.

En el Luxemburgo, bandadas de cuervos familiares dan caza á las tórtolas y se ceban en la populosa

tribu de gorriones que de tiempo inmemorial tiene en aquellos jardines sentados sus reales.

El gorrion, animalito perfectamente equiparado á ciertas altas gerarquías modernas, porque los reglamentos de policía urbana le declaran irresponsable, sagrado é inviolable, ha de hallarse estupefacto.

La ley le concede garantías tan preciosas que hoy no debe reconocer límites su indignación al verlas violadas.

Tengo para mí, que si bien es indicio de mal corazón el hacer daño á los animales, es signo de mayor ferocidad natural el amarlos desordenadamente.

Por lo que á mí toca, no puedo ver una gran dama apasionada ciegamente de un austiti asqueroso ó de un king-charles canijo, sin decir para mis adentros: «hé aquí una naturaleza moral profundamente gastada; si esta señora hubiera nacido diez y seis siglos antes, hubiera sido de las que bajaban el pulgar en las fiestas de los gladiadores pidiendo que se degollara al vencido.»

Por eso París, el pueblo de las calceteras de la guillotina y de las furias de la *Commune*, que mutilaban á los prisioneros cortándoles, en vida, todas las partes salientes del cuerpo, es un pueblo fanático por los pájaros.

La ley, obedeciendo al sentimiento público, ha tenido que señalar penas, relativamente muy duras, para todo el que se permita faltar al respeto á un gorrion, y como esta casta de plumíferos aventaja en penetración á muchos bípedos sin plumas, es de ver cómo bajan á bandadas á los jardines públicos y se dejan casi pisar por los niños, á los que persiguen en busca de migajas, como animales domésticos.

Para que los animalitos gozaran más conscientemente de esta Jauja de los gorriones, y supieran apreciarla en lo que vale, es lástima que no se les condujese antes á expensas del Estado, á residir una temporada en los pueblos de Castilla.

Sólo que la temporada había de ser bien corta si se quería que quedase alguno para muestra.

Donde lo excepcional de este invierno ha producido mayores trastornos, es en los grandes servicios de ómnibus que existen en París, el fluvial y el terrestre.

Este último ya se ha restablecido poniendo tres caballos á los coches que antes llevaban dos, cinco á los de tres, y seis á los de cuatro.

Sin embargo, vocación de helado se necesita para aventurarse en aquellas neveras.

De abominable y antiquísima construcción, los ómnibus de la compañía general, que ejerce monopolio, ni tienen portezuela, ni admiten calentadores por la forma convada del piso. Cuando nieva, nieva dentro, y cuando hiela, que ahora es á todas las horas del día y de la noche, se forma en el fondo una costra de escarcha, ni más ni menos que al aire libre.

A cada paso se echan del vehículo á la calle infortunados pasajeros que empezaban á entumecerse, y que apenas se ven en tierra firme principian á patear como desesperados, no solo para restablecer la circulación de la sangre, sino en justo desahogo contra la Compañía.

Los conductores, como llaman aquí por vicio de lenguaje á los que van detrás y recaudan el precio de la carrera, distraen el frío con multitud de chanzonetas.

«Buena ocasión, gritan al llegar á las estaciones, buena ocasión para los aficionados á sorbetes! ¡Gran surtido en la imperial, señores viajeros! ¡Se dan gratis, como prima, por el solo precio del asiento!»

Otras veces, cuando más se soplan en los dedos y más alto trinan los que van dentro, echan ellos la correchuela que les sirve para impedir la entrada mientras suben á cobrar á los de arriba y dicen: «cerraremos la puerta; con eso no tendrán ustedes aires colados; ya ven que queda cerrado herméticamente.»

Pero aun así y todo, los ómnibus de tierra andan, mientras que los vapores ómnibus llevan un mes presos con cadenas de hielo en los embarcaderos.

El espectáculo del Sena helado es muy hermoso. Sobre el hielo ha nevado y la inmaculada superficie no ofrece el aspecto de un espejo ó de una llanura uniforme, como pudiera creerse, sino de un país accidentado con blanquíssimos montes y valles en miniatura no pisados por planta humana.

La Cité, que mirada desde ciertos puntos siem-

pre parece un barco colosal que desciende majestuosamente por el centro del río, ahora se presenta á los ojos como atracada á un muelle, esperando inmóvil la ocasión de continuar la travesía.

Su divisa, que ha llegado á ser la divisa de París: *Fluctuat nec mergitur*, hoy es inexacta. Hoy *nec Fluctuat nec mergitur* sería más propio.

La nave maravillosa aparece como encallada, destacándose sobre el fondo blanco con más vigor que de costumbre todos los accesorios que completan la ilusión: la estatua ecuestre de Enrique IV sirviendo de mascarón de proa, las torres de la catedral, fortísimas y elegantes como castillo de popa, y en el centro la incomparable aguja de la Santa capilla, mástil que espera á que en él se ize el oriflama de San Luis.

Celebróse la fiesta del hipódromo.

Y basta de esto.

El mismo silencio pensaba guardar sobre otro asunto de índole muy diversa, las conferencias del Padre Didon; pero faltó á mi propósito porque veo que puedo ceder la palabra á otra persona nada sospechosa, á Ignotus.

El Padre Didon, superior del convento de dominicos de la calle de Jean de Beauvais, llevaba ya dos ó tres años predicando conferencias para las gentes de mundo, á las que quería convertir por el esfuerzo de la razón pura, á fuerza de silogismos, y prescindiendo por completo de la revelación.

Este año sus conferencias versaban sobre el divorcio, y dió cuatro ó cinco, hasta que el eminentísimo Cardenal Guibert le ha ordenado suspenderlas.

Pocos días antes de la suspensión, Ignotus, el célebre retratista á la pluma de todas las celebridades, trazó un retrato del fraile, que merece, en parte, ser traducido en este lugar.

Ignotus es breton. Liberal, obligado á hacer carrera, y muy metido en el mundo que bulle, es un breton muy degenerado; pero á veces la sangre de sus padres se despierta en él y le permite algún raro movimiento de vigor católico.

Así le ha sucedido con el Padre Didon, á quien pinta con entusiastas colores; pero cuyo retrato termina con el párrafo que traduzco á continuación:

«Parece que el P. Didon se engaña cuando cree que la Fé divina entra en nosotros por el entendimiento. Principalmente entra por el corazón. Alguien—me parece que Pascal—ha dicho que la Fé es Dios hecho sensible al corazón. Supongamos que mañana uno de nosotros se sienta impulsado repentinamente por una fé tan ardiente que le obligue á encerrarse en el claustro. El hombre así llamado, ¿qué hará? Meterse en su casa, como en vísperas de un suicidio, quemar en su chimenea todo lo que le hable de la vida anterior, recuerdos y cartas, algunas de las cuales exhalarán al arder penetrantes perfumes. Al día siguiente se irá al convento.

«¿Quién le habrá inflamado en Fé divina? ¿Por ventura la palabra razonadora de un Padre de la Iglesia, aunque sea el más sublime? No. La fé en adelante inextinguible, la habrá encendido el fuego de algún rayo caído sobre su corazón.

«Creo ciertamente en el poderío del razonamiento, pero no basta, y harlo lo sabían los antiguos grandes oradores sagrados. El orador de hoy día hacía mal en desdeñar lo que Bourdaloue—un gran lógico—llamaba las dos fuentes de la fuerza oratoria: el terror y las lágrimas. Haría mal en creer que esas dos fuentes son hoy ya inútiles, como los dos senos de una vírgen que se consagra al Señor.

«Desde el púlpito no se debe discutir como desde la silla de un profesor de filosofía. En el púlpito el hombre está de pie, y en la cátedra está sentado. Digo esto sin reparo, porque hablo de un orador que ha tenido y tendrá la mayor fuerza conmovedora cuando ha querido y cuando quiera. Su magnífico talento oratorio produce hoy—guardando el respeto debido á las distancias—un efecto parecido al Moisés de Miguel Ángel, sentado en la iglesia de San Pedro Advíncula. Al verle se dice: «¡Qué gran de sería—si se levantara!»

No necesito decir que ese trozo, donde hay algún arranque elocuente, no puede admitirse todo sin reservas. Y para no hacer más que una, advertiré que, juzgando al Padre Didon desde el punto de vista único que él pide á sus críticos, como orador sim-

plemente, dista mucho de alcanzar la talla que Ignotus le atribuye.

El Padre Didon, como orador, tiene un vicio que á mis ojos basta para matar toda elocuencia, el de ser teatral en grado tan inaudito que hasta en sus retratos, aun en los de busto solo (París está plagado de ellos), bien puede asegurarse que dá un chasco al más lince, y que los extranjeros, que le ven en los escaparates entre la Maude Brauscombe, de religiosa, y cualquier tenor de la *Favorita* de fraile, ni por un momento dudan de que aquella cabeza y aquella expresión son de un cantante.

Verdad es que ese defecto es cualidad excelente y hasta indispensable á los ojos del público francés. El francés, tipo, siempre está en las tablas, siempre recita un papel, y cuando uno de ellos es natural, sus paisanos considéranle más bajo que el nivel común.

Les sucede lo que á los antiguos habitantes de las Landas, todos escrofulosos que cuando veían un guapo chico, sin sus bultos y sus costurones, exclamaban con la mayor ingenuidad del mundo: «buen mozo, buen mozo, pero ¡qué lástima que le falten paperas!»

P. M. MELGAR.

París, Diciembre de 1879.

NO ES NUEVO EL DARWINISMO.

Gran falta hacía á las revueltas sociedades de nuestro tiempo, que surgiera al fin alguna escuela con soluciones consoladoras para los terribles problemas que remueven las generaciones contemporáneas. Y ¡puesto que hasta ahora filósofos y políticos, en vez de arreglar tanto desconcierto, se han dado maña para revolverlo más, justo era que los naturalistas se encargaran de la tarea que tan mal han sabido desempeñar los doctores y hombres de acción en las ciencias morales y políticas. Sin duda á esta necesidad social se debe la aparición de una nueva secta de sabios, que concretándose al estudio de monos y protoplasmas, disecando hormigas y elefantes, inventando animales fantásticos, abismándose, en fin, en la contemplación de la naturaleza, ha sabido adquirir gran experiencia en materia teológica, y ser semillero de moralistas notables y profundos políticos. Son los hombres de esta secta ingeniosos y sabios de todo punto excepcionales; si alguien se resiste reconocerlos como los monstruos del siglo XIX, nadie por lo menos negará que constituyen una de las mayores curiosidades de nuestro tiempo. Tan estrafalarios como ellos son los descubrimientos singulares con que enriquecen la ciencia, estudian la naturaleza con la imaginación fogosa y la fantasía creadora del artista, y las ideas confusas del filósofo moderno. No les falta talento; entre ellos se cuentan quizás verdaderos genios, pero hasta ahora no se les ha notado ni medio adarme de sentido común. Por el género de estudios que cultivan, su misión sería la de observar el mundo real, pero al hacerlo se distraen de tal manera, que sin darse cuenta apenas de lo que ocurre por nuestro planeta, se quedan estáticos ante los mundos imaginarios. En sus arsenales y laboratorios científicos tienen en estudio todas las piezas de este nuevo cosmos inventado por ellos; de sentir es sin embargo que esta sea la hora en que todavía no hayan podido ajustarlas á pesar de trabajar día y noche como titanes para arreglar la materia prima. Miran con el más soberbio desden los trabajos de sus predecesores, y si alguna vez los mencionan no es sino para manifestarles desprecio. Nada les ilusiona tanto como inventar ó decir cosas inauditas; para conseguirlo no les importa sentar fama de excéntricos y hasta de desalmados; mirarian como desgracia mucho mayor el no distinguirse entre los demás sabios. Buscando soluciones para los graves problemas de nuestro origen y de nuestros destinos que á todos nos atormentan en este mundo, se deshacen ellos con asombroso desenfado de las dificultades más áridas, y descubren en cambio montañas y tropiezos insolubles en los asuntos más baladíes, y cuando para salir de apuro les bastaría acudir al buen juicio del carbonero, prefieren hacerse agua los sesos cavilando disparates sin precedente. Han inventado las fórmulas más extrañas para explicarnos la creación y la genealogía del hombre y la suerte futura que se pre-

para para nuestra descendencia. De estas fórmulas resulta unas veces que no hay Dios, otras que Dios se está haciendo, y siempre que ellos son los dioses. Naturalezas sofisticadas, entendimientos perversos, caracteres maniáticos se han propuesto dar paz y bienestar al orbe, exponiéndole hipótesis de historia natural. A esta secta debemos el descubrimiento de que para adquirir alguna experiencia en las cosas humanas, y hallar la solución de todos los problemas filosóficos, morales y políticos, es ocioso el estudio del hombre moral, inútil la observación de lo que pasa en las sociedades humanas, y si por el contrario de gran provecho manejar lemures, antropoides, protozoos, protofitos y protistas.

Casi ha corrido ya una década desde que la *Revista de ambos mundos* anunció á los humanos que «un génio de primer orden, únicamente comparable con Newton ó Galileo, el Mesías de las ciencias naturales,» Darwin, en una palabra, estudiando el drama gigantesco de la vida y de la muerte desde el principio de las edades, paseando la investigación científica desde la cumbre del Himalaya hasta lo más profundo de los mares, había descubierto el gran secreto en las entrañas de la naturaleza, y á nombre de la ciencia lo presentaba á los legisladores para que en él inspiraran sus códigos. Moral, derecho, religión, matrimonio, familia, propiedad, vida social, organización política, todo debe edificarse con arreglo á este principio supremo. Cuando la legislación se haga científica, es decir, darwinista, como es de esperar que lo sea algún día; cuando se comprendan mejor los principios biológicos de la reproducción y del hereditario, no veremos ya á legisladores ignorantes rechazar con desprecio el sistema que ha de producir de un modo seguro nuestro mejoramiento y bienestar, y que consiste no más que en unir con previsión científica los dos reinos de la pareja humana. El perfeccionamiento evolutivo de la humanidad estará entonces asegurado para siempre. El procedimiento como se ve, no puede ser más sencillo; en su misma admirable sencillez se descubre la mano de la sabia naturaleza.

Desde que Darwin hizo su insigne revelación, la secta no ha cesado de conquistar numerosos prosélitos; ha invadido todas las ciencias, produciendo profundas innovaciones en los diferentes ramos del saber. Ya es cosa plenamente averiguada que los planetas están vivos, y tienen como cualquiera otra persona su tiempo de nacer y de morir, su tiempo de reír y llorar, de ganar y perder, sus momentos de disgustos y desazones, sus arrebatos de amor, odio y celo. No es científico, y si gran bodeque, quien no tenga ahora la certeza de que todos los seres y organismos no son sino la evolución de unas cuantas vejigüelas primitivas, quizás de una sola; y que el hombre, representación del mundo en pequeño, microcosmos, síntesis de las etapas evolutivas recorridas hasta aquí, solo debe apreciarse como una conglutinación de celdillas en las cuales la materia perfeccionada adquiere conciencia de sí.

Para conocer el mundo moral se estudian, pues, los fenómenos de la naturaleza; y la religión, la política, todas las ciencias sociales se convierten en una teoría de biología. Con las sensaciones y los instintos de la naturaleza animal se explican la moral, el derecho y las instituciones fundamentales por que se rige toda sociedad. Con la doctrina de la evolución y de la selección sexual, se descubren cuáles han de ser los más altos destinos de nuestra especie, y andan en boga libros como el que lleva por título: *Origen de las naciones ó leyes del desarrollo científico de los pueblos según la ley de la selección*; otros como *La introducción á la ciencia social*, de H. Spencer, en que se diserta largamente sobre la preparación á la ciencia social por la biología y por la fisiología. Por fin, un filósofo sin igual entre los nacidos, el sabio Haeckel, anuncia á los afortunados mortales, que «han concluido los tiempos de la fé ciega y de los oscuros misterios y revelaciones mitológicas formuladas por castas sacerdotales. Nuestra época habrá tenido la gloria de fundar científicamente el más brillante resultado de la sabiduría humana. La doctrina genealógica será glorificada por los siglos venideros como una era nueva y fecunda en el progreso humano; era caracterizada por el triunfo de la libre investigación alcanzado sobre la investigación autoritaria por la noble y poderosa influencia de la filosofía monística.» (*Historia de la creación natural*, último párrafo.)

Cabe, sin embargo, dudar de si todos estos descubrimientos son en realidad novísimos. Por más que á muchos choque nuestro parecer, creemos que de antiguo son conocidos en el mundo los principios de la filosofía monística, y que no valia en verdad la pena de anunciar con tanto aparato su descubrimiento como novísimo, ni es prueba tampoco de profundo saber el proclamar al siglo XIX como su descubridor. No sólo fuera fácil demostrar que en los libros y poemas del panteísmo oriental, y en algunas escuelas del paganismo helénico, se hallan desenvueltos con tanta sabiduría y entusiasmo como en las obras de Hæckel, sino que tampoco me haria disonancia que los asiríólogos hallaran algun libro darwinista en la biblioteca cuneiforme de Asurbanipal; y es seguro que si los prehistóricos no anduvieran tan atrasados, ya para estas fechas por algun hoyo de la tierra en terreno terciario, se habria descubierto cualquier utensilio de piedra con inscripciones ó jeroglíficos, acreditando que el hombre primitivo estuvo ducho en teorías evolutivas y muy empapado en filosofía monística.

JOAQUIN S. DE TOCA.

(Se continuará.)

EGLOGA

EN LOOR

DE MARIA SANTISIMA Y DEL NIÑO JESUS.

DELIO Y LAURO.

LAURO.

A tí por siempre, celestial María,
A tí mi voz y mi instrumento cante,
Esforzando su rústica armonía.

DELIO.

¿A quién invocaré que me levante
De la bajeza del estilo mio
En alabanza del divino Infante?

LAURO.

¿Será parte Talía ó la alma Clío
Para cantar de tí? Mas son humanas,
Y del favor humano me desvío.

DELIO.

No quiero yo invocar musas profanas,
Sino á tu Madre, que es divina musa,
Tesoro de las gracias soberanas.

LAURO.

Tu luz, divino Infante, no se excusa,
Pues canto de la Virgen, que te encierra,
En quien toda la gracia está difusa.

DELIO.

Ya te espera, Señor, la humilde tierra,
Dichoso el día, que del seno santo
Salgas á ser la paz de nuestra guerra.

LAURO.

¿Virgen, qué te dirá mi humilde canto,
Dirá que eres oliva, huerto y fuente,
Del cielo gloria y del infierno espanto.

DELIO.

Niño, que agora luz indeficiente
Estás en los cristales de María,
A la fe de las almas transparente.

LAURO.

Virgen, más clara que la luz del día
Puerta del cielo, celestial aurora,
De los mortales campos alegría.

DELIO.

Niño, que imaginado me enamora,
Cifrado en la virgínea esfera breve,
Que te merece y te sustenta agora.

LAURO.

Virgen más pura que la blanca nieve,
Que de la boca procedió del austro,
Cuando en los montes la condensa y llueve.

DELIO.

Niño, que en ese intacto y virgen cláustro
Te coronan más luces que á la estrella,
Que va delante del luciente plaustro.

LAURO.

Virgen, más que la luna casta y bella,

Palma sobre los montes idumeos,
Que el sol corona y que se viste de ella.

DELIO.

Niño David, que á tantos filisteos
Has de cortar el cuello con su espada
Y consagrar al templo sus trofeos.

LAURO.

Perdona si mi lira mal templada,

DELIO.

Infante robador de corazones,
Allí te llevas donde estás, el mio,
Mira, mi dulce bien, donde le pones.

LAURO.

Mis suspiros y lágrimas te envío,
Pastora de la fértil Palestina,
Cándida piel del celestial rocío.



LA ADORACION DEL NIÑO JESUS EN EL PORTAL DE BELEN.

Oh Virgen! no celebra tu hermosura,
De los divinos coros celebrada.

DELIO.

Perdona, Niño, tú por la blandura
Y divina humildad con que has cifrado
Tu sol en esa luna blanca y pura.

LAURO.

Oh Virgen! como estoy enamorado,
No es mucho que me falten las razones,
Que es propio á un grande amor hablar turbado.

DELIO.

¡Oh quién cuando pasaba peregrina
Por este prado al monte de Judea,
Viera á tu Madre celestial, divina!

LAURO.

¡Purpúrea Virgen, donde Dios emplea
Su saber y poder, quién tan dichoso
Te viera al paso de su pobre aldea!

DELIO.

Lauro, no dudes que de aquel frondoso

Laurel las ramas, y las verdes bacas
Sembrará por el suelo venturoso.

LAURO.

Estais agora, cordilleras, flacas,
No hay yerba, que los aires del invierno
Arranca á los rediles las estacas.

DELIO.

Yo le buscaré un corderillo tierno,

LAURO.

Un queso tengo yo que en mi tinaja
Aceite incorruptible le conserva,
Que en su humedad la sequedad ataja.

DELIO.

Puesta en las flechas ponzoñosa yerba
Saliera al monte yo, que no muy lejos
Tiene su albergue una pintada cierva.

Celosía del sol, hermosa Niña,
Que mucho que á otro cielo se trasmonte.

DELIO.

Rosa de Jericó, de Engadi viña,
Derrama ya ese bálsamo precioso,
Que de olor celestial los prados ciña.

LAURO.

Dános, ¡oh palma! ese racimo hermoso,
Dános ¡oh fuente! ese cristal divino,
Dános, abeja, ese panal sabroso.

DELIO.

¿Que la llena de gracia, Lauro, vino
Por nuestro valle? ¿Que aquí estuvo el cielo
Y que no le salimos al camino?

LAURO.

¿Cómo daría plácido consuelo
A su prima Isabel y á sus pastores
La que al Dios del altura trujo al suelo?

DELIO.

¡Ay, Lauro, qué dulcísimo amor
Debieron de decirte á dulces coros,
Dando á sus plantas lágrimas y flores!

LAURO.

Que la comarca tenga dos tesoros
Como María y este Niño santo;
¿Y no se rompan sus terrestres poros?

DELIO.

Produzca el lirio, el nardo y el acanto
En vez de coluquintidas el suelo,
Que mereció, pastores, favor tanto.

LAURO.

Discurra el tiempo al revolver del ciclo,
Traiga los siglos que no habrá ninguno
De tanta dicha ni mayor consuelo,
Aunque entre todos ellos formen uno.

LOPE DE VEGA.

LOS GRABADOS.

Puerta del convento de Bonaval, pág. 189.

En una excursión por la sierra de Tamajón y Atienza pudimos observar los estimables restos arquitectónicos que subsisten en las iglesias de sus pobres aldeas, é hicimos copiar algunos para darlos á conocer á nuestros lectores. Sirva como de primera muestra de estos monumentos inéditos, la portada de Bonaval, monasterio que fué de benedictinos, situado en el término de Retienda, á dos leguas de Tamajón, provincia de Guadalupe.

Esta portada puede servir de punto de comparación para estimar la de Salamanca, que publicamos en el número anterior, pues representa el estilo ojival en el primer período de su brillante carrera, cuando parco de ornatos y severo como las reglas monásticas de su tiempo, abría el gran período de las construcciones cristianas.

Aunque no hemos podido recabar dato ninguno sobre el monasterio, que debió ser abandonado hace más de un siglo, la puerta, por su fisonomía, recuerda fielmente las obras góticas del siglo XIII, y deja comprender que cuando se erigió, era Bonaval sitio favorecido por la piedad de fieles y de monjes. Hoy es una casa de labor, y gracias al celo de su dueño, se conservan los preciosos restos monumentales que han llegado hasta nosotros. A más de esta puerta hay algunos agimenes del mismo tiempo, y gruesos muros de la primitiva fábrica.

LA ILUSTRACION CATOLICA se complace en guardar este monumento desconocido, en la colección de sus láminas, para que pueda servir de estudio á los futuros historiadores de nuestras bellas artes.

La Adoración del Niño Jesús en el Portal de Belén, págs. 192 y 193.

Hace tiempo que habíamos encargado á nuestro corresponsal artístico en París, un cuadro de la moderna escuela alemana (que tiene por fundador al gran Overbeck), para darla á conocer en nuestro

Que aún retozar no sabe á quien le cria,
Para la Madre del Cordero eterno.

LAURO.

Yo blanca leche de una oveja mía,
Que en la yerba olorosa la cosiera,
Que por buena se llama de María.

DELIO.

Yo conservados nísperos trujera
En paja y heno que en el heno y paja
El mundo el fruto de su vientre espera.

LAURO.

No faltarán los tímidos conejos
O algunos tordos, mirlos y zorzales,
Que vuelan por las hayas y los tejos.

DELIO.

¡Oh que trujera yo de los zarzales,
Que cercan esta fuente y de aquel monte
Madroños, como cuentas de corales!

LAURO.

No mereció tu luz nuestro horizonte,

país, donde el arte cristiano debiera mostrarse más próspero y fecundo que en el resto de Europa.

Pocos días ha que llegó á nuestras manos el que hoy ofrecemos á nuestros lectores, obra singularmente notable, que estamos seguros ha de producir verdadero entusiasmo entre las personas competentes en el arte pictórico.

Nuestro corresponsal no nos dice—por olvido—el nombre del autor; pero no es necesario, porque siendo cuadro moderno, más que por el nombre propio del artista, interesa y debe ser estudiado por el carácter general de la escuela que representa.

La composición es magnífica, y bien deja comprender que el autor ha puesto á contribucion para ella, desde las tablas de los trecentistas, modelos de dulzura angélica, hasta los descubrimientos arqueológicos de Oriente, que se reflejan en la fisonomía de los monumentos de Jerusalem que aparecen en el cuadro.

En cuanto al dibujo no hay nada que decir, estando hecho el grabado con las simples líneas del contorno, donde se muestra la seguridad, firmeza y precision del dibujante. Estudiando estas admirables figuras, no es difícil recordar las cualidades más sobresalientes de los antiguos maestros; lo cual prueba que la escuela del arte cristiano alemán, creada por Overbeek, nada bello rechaza y todo lo armoniza en el pensamiento grandioso de sus obras verdaderamente católicas.

Si, como esperamos, el cuadro hace fortuna en España, no será el último que publiquemos de este género. Ya que LA ILUSTRACION CATOLICA, por la desventura de los tiempos, no pueda competir con las indiferentes ó impías en las proporciones y abundancia de grabados y de texto, que se distingua por su intencion artística y por la pureza inmaculada de todos sus trabajos.

X.

EL HOGAR CRISTIANO.

(Recuerdos.)

Y cuando un peligro amagaba, ó una enfermedad dolorosa afligía á la familia, entonces se apelaba á la Santa Virgen. Entonces oíanse las exclamaciones conmovedoras que invocaban el auxilio del cielo.

II.

El sacerdote no era un sér extraño para la familia.

Había la costumbre de invitarlo frecuentemente en todas las fiestas; llegaba sin ser llamado cuando tenía la convicción de que el dolor reinaba en el hogar.

Era el amigo, el consejero, el confidente, el protector de todos.

Nadie se ausentaba de la casa sin pedirle su bendición; la primera visita, al retorno, era dedicada al virtuoso director espiritual.

Su voz era escuchada como la emanación de Dios; él era quien intervenía para la reconciliación de las familias y para alcanzar el perdón del hijo culpable.

Su presencia restablecía el contento perdido; en torno suyo los corazones latían tranquilos; era la felicidad que derramaba sus dones infinitos.

¡Oh, si llegásemos á comprender cuánto hemos perdido con la ausencia de un ministro de Dios para el consuelo de la vida doméstica!

III.

Las familias ricas ó pobres tenían un pequeño oratorio;—algunas veces veíanse dos ó tres imágenes sagradas en las habitaciones destinadas al reposo.

Allí estaban los signos del cristianismo: el Crucifijo; la imagen de la Santísima Virgen y de los Santos Patronos; el Niño Jesús; el relicario; la pila del agua bendita; los recuerdos de la primera Comunión, en abundancia, porque todos habían sido conservados; las palmas del día de Ramos y los cirios benditos.

Allí era, delante de aquel pequeño altar doméstico, donde todas las noches se rogaba á Dios.

Allí, los domingos y días de fiesta, se leía una

página de los Santos Evangelios ó de la vida de un santo.

El Evangelio, el Catecismo, la Vidas de los santos, eran piadosamente conservados como un precioso y antiguo recuerdo de familia.

Cuando los hijos debían confesarse, preparábanse para este acto bajo la vigilancia de la madre, antes de ir á la iglesia.

Allí la madre conducía alguna vez á su hijo pequeño para enseñarle los rezos y explicarle los misterios de la Fé.

Allí, á la vista de los protectores de la familia, se despedían el hijo ó la hija antes de alejarse del hogar.

Nosotros hemos conocido una familia, que todas las noches, después de haber orado la madre rodeada de sus hijos y de sus criados, añadian un Padre Nuestro y una Salve, con objeto de perdonarse mutuamente las ofensas y penas que habían podido ocasionarse.

Y antes de separarse, después de haber comunicado las órdenes convenientes para el día siguiente, algunas palabras de afección, de simpatía y esperanza serenaban los corazones, que tal vez habíanse nublado durante el día, ó que habían sido dominados por la envidia.

¡Cuánta piedad y cuánto amor resplandecían en el seno de aquella familia!

IV.

De la cantidad destinada para los gastos, separábase todos los días la parte que pertenecía á los pobres.

Aquello no era una gracia concedida, era una deuda que debía satisfacerse á Nuestro Señor Jesucristo.

Esta parte era sagrada; hecha la separación en cada ingreso de fondos, nadie se hubiera atrevido á tocarla.

Aquella parte casi siempre constaba de una buena cantidad, y en algunos casos había familias que adoptaban un niño pobre á quien vestían con esmero y enseñaban un oficio, en reemplazo del hijo legítimo que Dios había llamado á su seno.

Otros alimentaban todos los días á un enfermo, creyendo que habían hallado un perpétuo intercesor ante la presencia de Dios.

Y cuando el enfermo moría, rogaban á su director espiritual que les designase otro desgraciado á quien prodigar su caridad.

Nunca los pobres, especialmente en las aldeas, se iban desconsolados y sin un pedazo de pan, y siempre el más pequeño de los hijos distribuía la limosna con abnegación y respeto. Entonces el pobre que demandaba un socorro por el amor de Dios, se arrojaba sobre el suelo, recitaba un *De profundis* para los muertos de la familia, y siempre daba las gracias con las palabras significativas de Dios: *os lo pague y os conceda sus beneficios*.

¡Cuántas veces hemos visto que las madres pedían para sus hijos la bendición de un anciano, que lleno de emoción, colocaba sus manos trémulas sobre la frente del pequeñuelo, elevando una plegaria al Dios de los cristianos!

V.

El domingo era un día sagrado; era el día de Dios, tan inviolable como la fortuna de un vecino, á la cual no podía tocarse sin cometer un crimen.

El trabajo que se hace los domingos, no enriquece.—El dinero robado atrae la desgracia,—repetía gravemente el padre cuando advertía que se relajaba la observancia de este día santificado.

El domingo era indispensable que todo en el hogar se ostentase con gala. Este es el día que Dios ha escogido para examinar si todos están contentos. Desde el sábado por la noche, colocábanse los objetos en orden; brillaban los utensilios de la casa, había mayor limpieza, cambiábase la ropa, de modo que al primer albor del domingo, todo revelaba el buen método, acompañado del aseo.

..

Llegada la hora de la misa, el padre y la madre con sus vestidos de los días festivos, iban á la iglesia parroquial acompañados de su familia, y allí ocupaban siempre un lugar determinado. ¡Bello espectáculo el que ofrecían aquellas buenas gentes al entrar en el santuario! El padre daba el agua bendita

á la madre, y la madre á sus hijos. ¡Qué respeto y devoción durante el Oficio Divino!

Después regresaban al hogar para dedicarse á la lectura del Catecismo,—luego salían en piadosa peregrinación al cementerio para orar sobre una tumba amada, y dedicaban el resto del día á otras prácticas piadosas y á lícitas y honestas recreaciones.

..

El domingo era también el día de la amistad. Visitábanse las familias, y allí, en medio de un modesto festín, los niños aprendían á amarse, las madres adquirían mayor experiencia para el cumplimiento de sus deberes, y si rara vez existía alguna ojeriza entre vecinos, entonces no faltaba un solícito y antiguo amigo que servía de mediador para el restablecimiento de la paz común.

VI.

Cuando llegaban las grandes fiestas, la fiesta de la Pascua especialmente, toda la familia comulgaba. Después se reunían en torno de una mesa para celebrar ese gran día.

¡Piadosa fraternidad que unía con vínculos estrechos el amor que debe existir entre los amos y los criados!

..

Los aniversarios eran siempre célebres, y el hijo que había llegado á la edad en que se adquiere el conocimiento del deber, no tenía necesidad de que nadie le recordase cuándo era el día del cumpleaños de sus padres, ni el aniversario de su nacimiento ó el de sus hermanos.

VII.

La hospitalidad se practicaba en toda la extensión que abarca el pensamiento cristiano, y la madre recordaba continuamente á sus hijos estas palabras: *Cuando recibamos á un extraño, ¿quién sabe si es un ángel que viene á visitarnos?*

Y cuando se trataba de recibir á un amigo, á un viejo amigo de la casa, ¡cuánta alegría reinaba entre aquellas buenas gentes! Entonces disponían la mejor habitación y la cama más mullida. Cuando llegaba el amigo amado ¡qué de solícitos cuidados se le prodigaban!

Y todo el tiempo que ocupaba la casa ¡qué delicadeza! ¡qué expansión franca y leal! En los momentos de partir ¡cuánto sentimiento! ¡qué lágrimas sinceras acompañadas de estas consoladoras palabras: *Adios, hasta que nos volvamos á ver!*

VIII.

Cuando llegaba una enfermedad ó la muerte, se revelaba en todo su esplendor la fortaleza cristiana.

Luego que el médico ó el sacerdote acudían, el enfermo sabía á quién hablaba, y no había necesidad de buscar subterfugios para hablarle de la muerte ó del cielo, porque en lugar de decirle *vais á morir*, le indicaban que iba á marchar al cielo. Y sin temor alguno, colocaban delante del enfermo el Crucifijo y la imagen de la Virgen Santísima, y casi siempre el doliente era el primero en pedir tan divinos consuelos.

El Santo Viático se administraba al enfermo desde los primeros días de su enfermedad, si era grave, y en presencia del Dios de las misericordias el moribundo extendía sus manos desfallecidas para bendecir á sus hijos. ¡Cuánta virtud había en aquella última bendición de un padre ó de una madre!

La familia asistía á los últimos momentos del que iba al cielo, y si existía algún consuelo entre los hijos, era el beso de paz que recibían en aquel lecho de muerte.

..

Después, ningún extraño vestía al muerto; los hijos cerraban los ojos á su padre, y lo amortajaban cuidadosamente, y en las plegarias de cada noche dedicaban un recuerdo á los muertos queridos.

Terminados los Oficios celebrados en la iglesia parroquial, los pobres acudían á la casa del difunto y recibían abundantes limosnas.

IX.

Terminaremos estos recuerdos piadosos con la página siguiente, copiada de las Memorias de una Madre de familia.

«Éramos pobres, muy pobres; no contábamos más que con nuestro trabajo asiduo y nuestra eco-

nomía extrema, para procurarnos los recursos más indispensables.

»Y, sin embargo, mi padre no estaba nunca triste.

»Nos hallamos sin recursos, decía alguna vez.

»¿Qué bien dormiré esta noche! No hay nada comparable á la bondad de Dios. Creo que cuando no tenemos nada, absolutamente nada, es cuando puedo descansar mejor.

»Raras veces la Providencia dejaba de acudir en nuestro auxilio; no sabíamos la causa, pero siempre los recursos llegaban á tiempo.

»Excuso los detalles y prefiero que mis lectores los comprendan por experiencia propia, que sigan este ejemplo y verán como la Providencia socorre á los que confían en sus altos designios.

»Y sabéis á qué atribuía mi padre estas atenciones divinas, siempre renovadas con prodigalidad? A dos costumbres á las que solía llamar hábitos de familia, y á las que él tenía respetuoso afecto.

»La primera consistía en hacer las oraciones en común.

»Yo creo en la verdad eterna—decía,—donde hay muchos que ruegan en nombre de Jesucristo, Nuestro Señor se halla entre ellos, y ciertamente no tiene las manos vacías. Ese Dios inmenso siempre tiene algo para el necesitado.

»Así, por la mañana y por la noche, debíamos reunirnos todos para rezar en alta voz.

»Yo soy el jefe, repetía—soy el padre,—y me corresponde pedir al Gran Padre de familia, que asista á las necesidades de la mía.

»Su entonación era grave cuando recitaba esta preciosa plegaria: *Hágase tu voluntad así en la tierra como en el cielo.*

»Verdaderamente, según mis convicciones, á esta invocación sublime de nuestro buen padre, debemos la maravillosa atención de la Providencia para proveer á nuestras necesidades.

»La segunda costumbre que mi padre había establecido entre la familia, consistía en no dejar pasar un día sin que uno de sus individuos, por lo menos, asistiese á la santa Misa é hiciese una visita al Santísimo Sacramento.

—Es lo menos, decía, que podemos hacer para demostrar nuestra amorosa gratitud á quien tantos beneficios nos prodiga.

»No tengo necesidad de añadir que él mismo desempeñaba este deber continuamente.

»Nunca olvidaré lo que voy á referir:

»Era una noche del mes de Agosto: el tiempo había sido extremadamente caluroso, y una tempestad iba á estallar al declinar el día. Los truenos y una lluvia torrencial pusieron en tumulto á la naturaleza. Fué la tempestad más horrible que he visto en mi vida. Mi padre se acordó entonces que no había pagado su habitual tributo; su visita al Santísimo Sacramento. Levantóse súbitamente, y á pesar de las observaciones que todos le hacíamos, á pesar de los truenos, el viento, la lluvia, y de la distancia que tenía que recorrer para llegar á la iglesia, quiso absolutamente hacer su visita acostumbrada, la cual se prolongó notablemente.

»Ahora—dijo entrando en el hogar y calado hasta los huesos,—ya dormiré tranquilo; no puedo descansar cuando tengo alguna deuda y hay aún monedas en mi bolsillo.

Completaremos estos piadosos Recuerdos del Hogar, transcribiendo los Avisos de San Luis á su hijo.

»Hijo mío; la primera cosa que os recomiendo es amar á Dios con todo vuestro corazón y sobre todas las cosas, pues ningún hombre puede salvarse sin este requisito, y poned mucho cuidado en no hacer nada que pudiera ofenderle, es decir, en cometer algún pecado, pues debéis desear antes el sufrimiento de toda clase de tormentos que pecar mortalmente.

»Si Dios os envía alguna adversidad, recibidla de buen grado, dadle gracias y pensad que la habeis merecido desobedeciendo á Dios, y que ella viene para vuestro bien. Si os concede prosperidades, rendidle profundas acciones de gratitud, y guardaos de no ser más culpable por el orgullo ó otro motivo peor; porque no es posible servirse de los dones que Dios nos ha concedido para hacerle la guerra.

»Procurad confesaros frecuentemente, y elegid un confesor hábil, de una virtud notoria, y que pueda inculcaros máximas saludables, enseñándoos

las cosas que debéis hacer ó evitar para la salud de vuestra alma.

»Es preciso que seáis de tal manera, que vuestros confesores, vuestros parientes y vuestros amigos, tengan la facultad de reconvienos por el mal que hayais hecho, y de advertiros lo que debéis hacer. Dedicad con devoción al servicio de Dios y al de la Santa Iglesia, nuestra madre; rogad con todo corazón y con los labios, principalmente en la Misa después de la consagración del cuerpo de Nuestro Señor, sin hablar con nadie, sea quien fuere.

»Tened el corazón dulce y compasivo; consolad á los pobres y ayudadlos según lo permitan vuestras fuerzas. Si tenéis penas ó algún resentimiento en vuestro corazón, descubridlo inmediatamente á vuestro confesor ó á alguna persona discreta y piadosa, cuyas palabras edificantes puedan instruiros; él os sostendrá, y el consuelo que os dé os ayudará á llevar el mal que os aflija.

»Tened cuidado de tratar con gentes discretas y virtuosas, de probidad y de honor. Huid de la compañía de los malos; esforzaos en escuchar la palabra de Dios y retenedla en vuestro corazón.

»No perdáis la ocasión de asistir á las rogativas, á las devociones públicas y de ganar indulgencias.

»Amad vuestro honor; no permitáis que persona alguna tenga el atrevimiento de pronunciar en vuestra presencia, palabras que conduzcan al pecado; no sufraís que persona alguna ataque la reputación de aquellos que estén presentes ó ausentes; no consintáis que nadie hable contra el respeto debido á Dios, á la digna Madre de Dios y á los santos.

»Dad gracias continuamente á Dios de los bienes y de los beneficios que os conceda; haced buena justicia á todo el mundo, tanto al pobre como al rico; procurad ser afable, equitativo y generoso con vuestros servidores.

»Hablad poco y no tengáis familiaridades con ellos; en fin, que os teman y os amen como amo y señor.

»Si se incoase algún proceso ó hubiese alguna disputa, informaos exactamente de la verdad, tanto en contra vuestra como en beneficio propio.

»Si estando advertido reconocéis que está en vuestro poder alguna cosa que pertenece á otro, ó por defecto de vuestros antecesores, hacedla restituir inmediatamente.

»Mantened el honor y respeto de vuestro padre y de vuestra madre, y cuidad de no ofenderlos desobedeciendo sus mandatos.

»Haced un gasto razonable y moderado en vuestra casa, evitando todo exceso.

»Hijo mío, os suplico que os acordéis de mí y de mi pobre alma, aplicándome misas, oraciones, sermones y buenas obras, concediéndome una parte en todas vuestras acciones. Yo os doy todas las bendiciones que un padre puede conceder á su hijo, y ruego á la Santísima Trinidad, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, que os guarde de todo mal, y principalmente que os preserve de morir en pecado mortal, á fin de que podamos después de esta vida, estar reunidos en la presencia de Dios y rendirle culto y homenaje sin fin, en su reino del paraíso. Amen.

E. A.

REVISTA CIENTIFICA, INDUSTRIAL Y ECONOMICA.

ESTADÍSTICA.—En Pisa ha tenido lugar un Congreso médico para tratar del suicidio; de la discusión han surgido observaciones estadísticas muy interesantes.

El número de suicidios en los diferentes Estados de Europa, varía de 13 á 300 por cada millón de habitantes. Los casos más frecuentes se han observado en la raza germánica, después en la escandinava, la céltica, la eslava, y por último la raza latina.

Los países afectos á ciertas enfermedades especiales á la localidad, dan considerable proporción á dichas enfermedades, siendo consideradas como poderosa causa de los suicidios; así en Italia, la Emilia y la Lombardía, muy castigadas por la *pellagra*, presentan la mayor proporción observada en esa Península; representa un término medio de 61,7 por cada millón de habitantes, mientras que la Calabria

no da más que 8 suicidios para la misma proporción.

En Italia las mujeres entran por una cuarta parte en el número de los casos, y la curva de los cuadros gráficos sube siempre hasta ochenta años; lo que viene en apoyo de la opinión, de que el suicidio, lejos de tener su causa en una gran fuerza de voluntad, no es la mayor parte de las veces, sino el resultado de la decadencia de las facultades mentales.

Si la *pellagra* impulsa á muchos infelices hacia la muerte, en Italia los suicidios por el alcoholismo, que son tan frecuentes en otros países, están casi desconocidos.

Durante el curso de la discusión, uno de los miembros del Congreso, el Dr. Pini, ha emitido la idea que uno de los auxiliares más fatales para la propagación del suicidio era la prensa, y ha hablado de los vanos esfuerzos hechos por él y gran número de sus compañeros con el fin de conseguir el silencio de los periódicos sobre los casos señalados. Esta opinión, habiendo sido admitida por la mayor parte de los miembros del Congreso, ha propuesto una orden del día en la forma siguiente, y que ha sido aprobada:

«Atendido que la prensa, á pesar de prestar eminentes servicios al progreso material y moral de las naciones, contribuye al propio tiempo á aumentar el número de las muertes voluntarias relatando los casos con detalles que frecuentemente conducen al suicidio por contagio moral á los espíritus ya predispuestos: la sección de higiene del Congreso de Pisa, emite el voto de que los periódicos, tanto políticos como noticieros y demás de Italia, supriman tan tristes y fatales noticias.»

Aunque el Congreso se proponía tratar la cuestión desde el punto de vista médico, casi todos los oradores han reconocido que la falta de ideas religiosas es un gran predisponente para el suicidio y para la locura.

FARMACIA.—Los periódicos de medicina de París dan cuenta de los trabajos de distinguidos profesores que demuestran que la glicerina, convenientemente preparada, puede con ventaja reemplazar al aceite de hígado de bacalao. Su acción reconstituyente es más enérgica, y los enfermos más delicados la toman y la digieren perfectamente.

El *Siglo médico* y la *Revista de medicina*, de Madrid, han reproducido y confirmado estos resultados.

Tendremos á nuestros lectores al corriente de este asunto que interesa á una clase importante de enfermos.

La glicerina creozotizada de Castilla importada por el Sr. Chavarri (Atocha, 89), está recomendada para las enfermedades del pecho, resfriados, catarrs, bronquitis y demás dolencias.

CIENCIAS NATURALES.—NATURALEZA DEL VENENO DE LAS SERPIENTES.—Según Mr. Lacerda, el principio activo del veneno de las serpientes se encuentra en unos corpúsculos ó fermentos que se asimilan los elementos de la sangre con una rapidez variable, pero siempre muy considerable, y así determinan su descomposición. Una serpiente joven y vigorosa estando actualmente en el Museo nacional de Rio Janeiro, ha sido sometido por el autor á la acción del cloroformo. Mr. Lacerda ha extraído una gota de veneno y la ha examinado con el microscopio. Ha reparado, nadando en el líquido, una especie de materia filamentosas formada por una agregación celular dispuesta en forma arborescente, así como ciertas plantas licopodáceas, tales como por ejemplo, el musgo terrestre. Los filamentos dejan percibir esporos ó gérmenes que afectan la forma lineal. Cuando esos esporos han llegado á cierto tamaño, se observa en su interior un filamento que se acentúa más y más. Este filamento presenta corpúsculos ovoides transparentes, y que cambian la dirección del radio luminoso atravesándolos. Pronto los corpúsculos están libres.

Los esporos del veneno tienen dos métodos diversos de multiplicarse, por escisión y por núcleos interiores.

Los animales muertos á consecuencia de la mordedura de las serpientes, tiene su sangre muy modificada. Los glóbulos encarnados empiezan por presentar pequeños puntos blancos brillantes en la superficie del disco. El glóbulo á veces se destruye del todo y se sustituye por numerosos corpúsculos

ovoides brillantes dotados de movimientos de oscilación espontáneos. Otras veces los corpúsculos ovoides no se desprenden de la masa globular; allí quedan encerrados, y los glóbulos se fusionan unos con otros, formando una especie de pasta confusa.

Mr. Lacerda cree que el alcohol inyectado por debajo de la epidermis ó por la boca, sería el verdadero antídoto del fermento del cólera.

MEDICINA.—LA RÁBIA.—La cuestión del tratamiento y de la curación de la rabia, está siempre en pie, y á pesar de que cada día se están proponiendo nuevos remedios, sin embargo estamos aún reducidos á la operación más aterradora que dolorosa, de la cauterización con el hierro candente.

En estos últimos tiempos se han practicado varios ensayos sobre las causas de la enfermedad, su método de inoculación y los desastres que ocasiona en la economía. Citar los nombres de Monseñores Pasteur y Pablo Bert como sus autores, basta para hacer comprender su importancia.

Los estudios de Mr. Pasteur no están sino en su principio, y tratan del virus que trasmite la rabia, su naturaleza y su modo de propagación. Los profundos estudios que dicho señor está practicando sobre las enfermedades producidas por los virus, hacen esperar importantes resultados.

Al lado de los remedios preconizados para curar la rabia, se presentan los medios hábiles para paralizar su propagación. La rabia se propaga, como es sabido, por la herida que produce la mordedura del animal, en cuya llaga penetra la saliva. Mr. Pablo Bert ha demostrado este hecho con repetidas experiencias.

Extrayendo á perros las glándulas salivales, después inoculándoles la rabia, el sábio fisiólogo ha hecho constar que la enfermedad se había desarrollado, pero que la mordedura era inofensiva. Los perros morderán, pero faltándoles la saliva, no pueden transmitir el virus.

En vista de esto, Mr. Bourrel ha imaginado su

sistema. Ya no se trata de imposibilitar la transmisión del virus suprimiendo la saliva, sino de hacer las mordeduras inofensivas impidiendo hagan llaga. El sistema de Mr. Bourrel, pues, descansa sobre el principio de que son los incisivos, y sobre todo los caninos, los que producen las llagas ó la herida cuando muerde un perro. Si, pues, se despuntasen esos dientes, si se convirtiesen en planos como los de los rumiantes, desaparecería el peligro de las mordeduras, habría presión, pero ya no habría llaga producida por la penetración de la punta de los dientes.

Mr. Bourrel propone, pues, tallar los dientes de los perros jóvenes de modo que se los haga planos, y al efecto ha inventado varios instrumentos muy sencillos.

Esta operación que no perjudica en nada á los perros, es una garantía muy grande para la humanidad.

ERNESTO DE BERGUE, Ingeniero.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES.

1.º Hallándose ya agotados algunos números del tomo III, por efecto no sólo de los pedidos nuevos que llegan, sino también de las reclamaciones que nos hacen, hemos acordado antes de reimprimirlos, que se hará en breve, que no se sirva gratis ninguna reclamación que se haga pasado el mes á que pertenece el número que se pida. Nuestros suscritores, cuando en el transcurso de 15 días les haya faltado un número, deben pedirlo inmediatamente, y lo recibirán gratis; pasado el mes les costará real y medio cada número.

2.º Se está repartiendo el prospecto del tomo III y rogamos á nuestros suscritores procuren difundirlo entre sus amigos, para que nuestra revista adquiera la publicidad necesaria.

3.º Rogamos encarecidamente á nuestros suscritores que adeudan cantidades á esta Administración, se sirvan remitirlas lo más pronto posible para cerrar las cuentas de fin de año.

Con la buena fé que es de suponer en nuestros tratos, creemos que los suscritores que no devuelven el número ni dan aviso en contrario, siguen favoreciendo con su concurso á LA ILUSTRACION CATOLICA; sin embargo, tendremos que dar de baja y girar contra los que deban más de seis meses, lo que será muy sensible para esta Administración, que representa una obra católica y nunca una empresa mercantil.

EL ADMINISTRADOR.

Solución del jeroglífico del número anterior:

Un favor á tiempo, tarde se olvida.

JEROGLÍFICO.



(La solución en el próximo número.)

Madrid, 1879.—Imp. á cargo de D. B. M. Araque. Santísima Trinidad, 5.

Para los anuncios franceses, los Sres. J. Saisset y Bertal, 11, Rue Cadet, 11, París.

SECCION DE ANUNCIOS.

En Madrid: Centro de Publicidad de los Señores Storr y Muñoz, Ballesta, 7, bajo.

LE CONSEILLER DES RENTIERES
PARIS — 1, Rue Maubeuge, 1 — PARIS
LE PLUS INDEPENDANT DES JOURNAUX FINANCIERS
Paraissant tous les Samedis. — 5 FRANCS par AN (5^e Année)
ACHAT & VENTE de toutes valeurs mobilières et immobilières. — **VENTE & CRÉDIT** de toutes valeurs mobilières et immobilières. — **ALBUM-GUIDE** des VALEURS A LOTS, un très-riche volume avec tableaux et dessins, ouvrage indispensable aux porteurs d'obligations à lots françaises.

MEDALLA
Argencia
Universal
1876
GLICERINA CREOZOTIZADA
de CATILLON
Recomendada con el mejor éxito contra las ENFERMEDADES del Pecho, RESFRIADOS, CATARROS, ASMA, BRONQUITIS, LARINGITIS, EXPECTORACIONES ABUNDANTES, etc.
Muy superior al Alquitran, cuyo principio activo es la Creosota. Remplaza el Aceite de hígado de bacalao con la ventaja de que lo toleran todos los estómagos sin dar lugar á los cálculos.
Paris, rue Fontaine, 1, et rue Chaptal, 2
Depósito: D. J. GARCÍA VALLAD, número 97 y 98
y en todas las principales farmacias de París

NUOVO ESTABLIMENTO
DE
MOLDURAS ALEMANAS
DE
FÉLIX MARÍA EGUNDIZU,
calle del Prado, número 4.

Variado y elegante surtido en molduras doradas y negras con filete para cuadros, estampas, sacras, etc., á precios sumamente económicos.

HISTORIA DE SANTA MÓNICA,

POR

MONSEÑOR BOUGAUD,

VICARIO GENERAL DE ORLEANS.

Libro precioso para las madres cristianas, con impresión elegante y una fina lámina en acero.

Se vende en Madrid, Librería de Olamendi, Paz, 6, y en las de los señores Aguado, Pontejos, 8, Tejado y Perdiguero. En Barcelona casa de la Viuda é Hijos de Subirana, Puerta Ferrisa, 16, y en la Administración de la Revista Popular, Pino, 5, y además en las principales librerías de provincias.

LA ILUSTRACION CATOLICA.

DIRECTOR: DON MANUEL PEREZ VILLAMIL.

Se publica desde el 1.º de Julio de 1877, en papel superior, con tipos elegantes, y consta de OCHO PAGINAS, conteniendo VEINTICUATRO GRANDES COLUMNAS DE TEXTO, perfectamente impresas, é intercaladas con magníficos grabados, representando, ora los principales acontecimientos de actualidad que ocurren en el mundo católico, ora retratos de los personajes más importantes en la Iglesia, en las Ciencias, en la Literatura y en las Artes, ora copias de las mejores cuadros y esculturas de nuestros Museos y Templos.
Sale á luz, con la puntualidad que tenemos acreditada, los días 7, 14, 21 y 28 de cada mes, sin embargo de dar suplementos cuando los acontecimientos ó la aglomeración de asuntos de importancia lo requieran, ampliando el texto ó los grabados.
Las suscripciones se pagarán adelantadas.

PUNTOS DE SUSCRICION.

MADRID.—En la Administración de LA ILUSTRACION CATOLICA, Jesus del Valle, 23 y 25, principal, en las principales librerías y por medio de los repartidores.

PROVINCIAES.—En casa de los Sres. Corresponsales de la Empresa.

Los Sres. Suscritores de Provincias que prefieran entenderse directamente con la Administración, deberán remitir el importe de sus abonos en libranza del Giro Móvil ó en letras de fácil cobro, ó bien en los Bonos del Timbre, que para la suscripción de los periódicos se hallan de venta en todos los estancos de la Península. También pueden remitir el importe en sellos de franqueo, pero estos han de ser precisamente de comunicaciones.

FILIPINAS.—D. Gervasio Memije, imprenta del Real Colegio de Santo Tomás, en Manila.

BUENOS AIRES.—D. Manuel Rebó, calle del Perú, núm. 42.

La correspondencia y reclamaciones se dirigirán al Administrador de LA ILUSTRACION CATOLICA, Jesus del Valle, 23 y 25, pral.

APARATO BIBLIOGRÁFICO

PARA LA

HISTORIA DE EXTREMADURA,

POR EL EXCMO. SEÑOR

D. VICENTE BARRANTES,

Individuo de número de las Reales Academias Española y de la Historia, Cronista de ambas provincias extremeñas.

Obra única en su género, y la más completa que posee ninguna provincia de España, no es sólo una bibliografía más ó menos rica y detallada, sino un examen detenido y filosófico de las fuentes históricas de los principales pueblos é instituciones de la región extremeña.

Forma tres magníficos volúmenes en medio folio, con más de 1.500 páginas y 560 artículos, que no sólo interesan á todos los pueblos, sino á las personas que tienen en aquel país negocios agrícolas, industriales ó mercantiles.

Su precio 120 reales en Madrid y 130 en provincias, si bien al que directamente la pida al Administrador, D. Andrés Martín, calle de Serrano, 16, segundo, se le regalará una de las seis obras del Sr. Barrantes que se anuncian en la cubierta del tomo III.—A LOS LIBREROS SE HACEN GRANDES REBAJAS EN PEDIDOS POR MAYOR.

La Ilustración Católica

SUMARIO.

TEXTO.—Otro año, por D. Manuel Pérez Villamil.—Revista, por V. P. Nulema.—Crónica de Roma, por D. Urbano Ferreira.—Recuerdos de un viaje. VI (Iria Flavia), por el P. Fidel Fita y D. Aureliano Fernández-Guerra.—Bartolomé Estéban Murillo, por D. Pedro Madruga.—Los Grabados, por X.—Jeroglífico.

GRABADOS.—Monseñor Gaspar de Mermillod, Obispo de Hebron, Vicario apostólico de Ginebra.—(Recuerdos de un viaje). Mámoa de Figueireda, cerca de la ciudad de Santiago.—Piedra llamada el altar del Apóstol.—Primer monumento dedicado a Santiago.—Puebla Ceacores.—(Monumentos cristianos alemanes.) Vista oriental de la Catedral de Bamberg (Baviera).

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.
Tres meses... 16 rs.
Un año... 60 »
Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses... 2 1/2 ps.
Un año... 4 »

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.
Seis meses... 11 fr.
Un año... 21 »
Filipinas y Méjico.
Seis meses... 3 1/2 ps.
Un año... 6 »

DIRECTOR: D. MANUEL PÉREZ VILLAMIL.

Madrid 7 de Enero de 1880.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.ª—Año IV.—Tomo III.

NÚMERO 25.

Número suelto, real y medio.

OTRO AÑO.

Uno hace que comenzamos a dirigir LA ILUSTRACION CATÓLICA é invocamos para suplir la debilidad de nuestras fuerzas la benevolencia de nuestros lectores, confiando también en que no habian de faltarnos los auxilios del cielo.

Al volver la vista al camino recorrido, y al considerar el estado actual del periódico, nos sentimos fortalecidos y animados con los resultados del año que pasó, y con las esperanzas que nos inspira el año que comienza. Las familias cristianas van abriendo sus hogares a nuestra obra, enderezada a la restauracion de las ideas, de las costumbres y de los monumentos artísticos; muchos amantes de las glorias nacionales nos favorecen con dibujos y noticias referentes a las que yacen olvidadas en los rincones de sus respectivas provincias, y los prelados, nuestros maestros en la fé, no dejan de alentarnos a proseguir la tarea emprendida, a la cual conceden inmensa importancia.

No se nos oculta que la Revista deja todavía bastante que desear; pero sabemos también que todas las obras fecundas empiezan como el árbol, por ser modesto tallo apenas perceptible en la tierra, y poco a poco van creciendo, hasta llegar a ser grandioso pabellon de hojas y de flores, que embellece los campos y los cubre de frutos.

LA ILUSTRACION CATÓLICA tiene que vencer grandes obstáculos que muchos de nuestros lectores ignorarán, como ignorábamos nosotros hace un año cuando nos encargamos de dirigirla. La revolucion, que no descansa, viene ejerciendo un verdadero monopolio en este terreno, y para desarrollar nuestra obra luchamos con di-

ficultades que solo la perseverancia y el tiempo pueden vencer.

Solo Dios sabe el trabajo que nos cuesta hacerlos con retratos de personajes católicos extranjeros, y aún más el hallar los datos necesarios para redactar sus biografías. En cambio los retratos de personas indiferentes ó implas, aunque no sean muy célebres, abundan como la mala yerba, y sus biografías están en los labios de cualquier gacetillero.

La conspiracion del silencio es horrible contra los

católicos, y justamente en materia de dibujos, de monumentos y de retratos es más eficaz y más completa. Muere un sectario en los presidios de Caledonia, y a los ocho dias aparece su retrato en las *Ilustraciones* extranjeras; se inaugura una estatua a Voltaire ó a Mazzini, y el mismo dia sale su dibujo en algun periódico; ocurre un suceso escandaloso, como el festival de París, y quince dias antes venia representado en las *Revistas* ilustradas de Francia: la actividad y los medios de que dispone la prensa impla, hace posibles estos y mayores milagros.

En cambio las cosas católicas quedan en el silencio por importantes que sean, y son necesarios esfuerzos supremos para lograr una fotografia ó dibujo de cualquier suceso ó personaje notables. ¿Quién conocia en España al famosísimo orador inglés P. Burke antes de publicar nosotros su retrato y su biografía? ¿Cuántos habian visto los retratos del ilustre Oberbeck, del sabio Newman, del insigne Rossi? ¿Dónde se habian publicado las puertas de Hita y de Bonaval y el sepulcro del cardenal Carrillo antes de darlos a conocer LA ILUSTRACION CATÓLICA? La revolucion no gasta incienso ante las aras de la fé; guárdalo todo para sus ídolos nefandos.

Y para que nuestros lectores, ó más bien, nuestros amigos, tengan idea de las dificultades con que tropieza una Ilustracion católica en medio de la atmósfera que hoy se respira en Europa, les contaremos que hace algun tiempo pedimos al extranjero clichés de asuntos religiosos, y un comisionista de estas cosas, con la mejor intencion, creyendo servirnos muy bien, nos remitió varias vistas de las ceremonias de los mormones en América y unas cuantas caricaturas de Ortego, en que aparecen frailes y sacerdotes como puede supo-



MONSEÑOR GASPAR DE MERMILLOD, OBISPO DE HEBRON,
VICARIO APOSTÓLICO DE GINEBRA.

ner cualquiera. El comisionista debió quedarse helado cuando se las devolvimos con una carta en que le decíamos si había querido insultarnos. El infeliz no había aprendido más religión en el ejercicio de su comercio.

Estos hechos y otras dificultades prueban mejor que nada la necesidad de trabajar para recobrar un campo que de derecho nos pertenece. Pero esto no es obra de un día; poco á poco vamos penetrando en las trincheras enemigas, y con la ayuda de Dios, alcanzaremos por último completa victoria.

Para eso es preciso que nuestros amigos nos ayuden: la empresa es costosa, y sin un público numeroso, que en este caso equivale á un ejército, no se pueden emprender grandes y difíciles conquistas.

Los lectores de LA ILUSTRACION CATOLICA ven que, á falta de otras cualidades, tenemos para dirigir la el entusiasmo que nos inspira la obra y el amor entrañable que profesamos á nuestra patria. ¡Ojalá que logremos comunicar este amor y este entusiasmo á todos los que en España deploran los estragos de la revolución!

Con esta esperanza inauguramos otro año, dando gracias á Dios por los resultados del que ha concluido.

MANUEL P. VILLAMIL.

REVISTA.

El año 79 (q. e. p. d.) tuvo una agonía terrible.

Cuando la guadaña de la muerte iba á cortar el hilo de sus días, una convulsión del enfermo puso en consternación á Madrid y cubrió de luto á las letras patrias.

El conato de regicidio y la muerte del insigne poeta Ayala, han dejado huella profunda en el féretro del año 79, colocado ya en el panteón de la historia. El año 80 se ha encontrado con estas novedades, que han entristecido su nacimiento, como si no fuera bastante pena para él haber venido al mundo octogenario.

A medida que envejece el siglo XIX, van haciéndose más funestos sus años, y es que en la ancianidad se expían los pecados de la juventud, y la de este siglo fué un desenfreno de locura, de insensatez y de libertinaje.

Hijo de un viejo lividinoso como fué el siglo XVIII; nacido en las orgías de la revolución francesa, se educó en malas escuelas, y al salir de la niñez comenzó á darse á los vicios del racionalismo, hasta producir en su casa, y en las ajenas, disgustos y trastornos que costaron muchas lágrimas y mucha sangre. Sus travesuras de muchacho consistieron en derribar iglesias, monasterios y monumentos artísticos; para que no le hicieran estudiar, quemó y vendió á peso de papel viejo archivos y bibliotecas insignes, cerrando muchas escuelas que habían sido plantales de virtud y de ciencia; y dado á pendeencias y cuchilladas, provocó sangrientas guerras que han sido y son azote de Europa.

Cuando debía entrar en quintas, para servir al rey, dijo que no le daba la gana, y armó tal camorra, que tuvieron que venir los vecinos á poner paz en el hogar de España.

Siglo disipado, incrédulo, pendenciero, entregado á todos los vicios, toca ya los años de la vejez, y sus achaques van siendo tales, que no hay día en que no se ponga á morir, maldiciendo y blasfemando de Dios y de la suerte.

Uno de sus más graves achaques es la erupción de regicidas que se va apoderando de sus miembros, pústulas malignas que amenazan disolver la sociedad con el virus de la anarquía.

La enfermedad es terrible y acusa un estado de corrupción en la sangre, que difícilmente podrá corregir la ciencia de los esculapios modernos.

Durante el año que ha muerto, no han bajado de ocho los conatos de regicidio en Europa, y aunque todos, por singular providencia del cielo que protege á las monarquías, se han frustrado, sin producir graves trastornos; la frecuencia de los ataques, la índole del padecimiento y la identidad de los síntomas con que se repite, ponen espanto en el corazón más fuerte, y hacen pavorosa y temible la vejez del siglo XIX.

Aún le quedan veinte años, y si los achaques de

la ancianidad van en aumento, como es de presumir, llegará día en que el aire que se respire estará envenenado con hálitos demagógicos y no habrá autoridad en el mundo que pueda defenderse.

El remedio es difícil, superior á las fuerzas humanas, porque no se corrigen á los ochenta años vicios que se adquirieron á los veinte; pero la omnipotencia de Dios lo puede todo, y como Él hizo sanables á las naciones, podrá con su misericordia contrarrestar los rigores de su justicia.

Cubre á estas horas la tierra el cadáver del que fué en vida Excmo. Sr. D. Adelardo López de Ayala; poeta insigne, gran literato, orador elocuente, ex-ministro y actual Presidente del Congreso de los Diputados.

Ha muerto á los cincuenta años, en toda la plenitud de su fortuna política y de su ingenio literario. Envidiado ayer de muchos, es hoy compadecido de todos.

Se le han hecho suntuosos funerales; pero el frío del sepulcro irá helando los corazones de las gentes que en vida fueron sus cortesanos, y dentro de poco la memoria de Ayala sólo vivirá en la historia de nuestra literatura.

El Sr. Ayala es una figura digna de estudio. ¿Cómo el poeta del *Tanto por ciento* y de *El nuevo D. Juan*, y de *Rioja* y de *Consuelo*, el escritor de noble inteligencia, de corazón cristiano, aborrecedor de la degradación de costumbres de estos tiempos, encomiador de las virtudes de nuestros padres, pudo dejarse llevar por las corrientes del espíritu moderno, tan refractario á su genio, hasta llegar á personificar algunos de los defectos que él supo azotar como nadie en los personajes de sus comedias?

Jamás se ha visto una contradicción mayor que la que ofrece la historia de López de Ayala: su entendimiento y su voluntad parecían facultades de dos hombres distintos: pensaba como nosotros y obraba como nuestros enemigos; era á un mismo tiempo amante apasionado de la verdad y cortesano del error, á quien aborrecía.

Uno de sus antiguos amigos, el Sr. Suarez Bravo, ha referido esta escena, que prueba mejor que nada lo que decimos:

«El que consagra á su memoria estos tristes renglones, no podrá olvidar nunca una escena de hace poco más de dos años.

«Parece que le veo llevarme de la mano delante de un precioso cofrecito que tenía sobre un velador en su gabinete, abrirle y enseñarme rebotando satisfacción el amado objeto que en él tenía guardado.

«Era un ejemplar de *El Padre Cobos* encuadrado con primor, y nuestras fotografías.

«La expresión de su rostro decía claramente estas palabras:

—Yo soy siempre ese que ves ahí.

«No pude menos de suspirar interiormente.

«Aquella caja me pareció un sepulcro.»

Todo el mundo sabe lo que fué *El Padre Cobos*: ariete formidable contra la revolución del 54, movido por las nobles palancas del amor á la religión y á la patria.

El Sr. López de Ayala como poeta, era digno de los mejores tiempos de nuestro teatro. Su gusto artístico era exquisito, y sabía como pocos hacer una comedia interesantísima con un argumento sencillo y sin apelar á recursos extraordinarios. Sus obras son protesta elocuentísima contra los dramas que hoy prevalecen en el teatro, donde suple el escándalo la falta de ingenio, de arte y de moralidad.

Su testamento literario ha sido *Consuelo*, drama eminentemente moral, donde se consignan máximas cristianas que tiene muy olvidadas la sociedad presente. A ese positivismo insaciable de las costumbres actuales, que para nada cuenta con la Providencia, y todo lo cifra en amontonar dinero para asegurar los gozos de la vida, opone Ayala este precioso diálogo:

ANTONIA. Jesús, Jesús ¡qué locura!
¿Tan mal empezáis los dos?
¿Quieres acaso que Dios
te firme alguna escritura,
dándote seguridad
de vida larga y dichosa?
Prudencia tan recelosa
es género de impiedad.

FERNANDO. Quien bien ama desconfía.

ANTONIA. Pues qué ¿los demás no amamos?
Dios manda que le pidamos
sólo el pan de cada día.
Para que siempre pidiendo,
nadie dél se desentienda.
Mas ya cada cual enmienda
el Padre Nuestro, diciendo:
«Señor, dignate en seguida,
y de un golpe, concederme
todo el pan que he de comerme
mientras me dure la vida.»

FERNANDO. Usted me vence y arroja
cual siempre: no dudo más.

ANTONIA. Pues yo no he dicho jamás
«Contigo pan y cebolla.»
Mas ya en carrera te veo;
tienes aptitud, saber,
y yo... ¿de quién ha de ser
lo poco que yo poseo?
Podeis vivir con decencia.
El quererse asegurar
de todo, es como tratar
de burlar la Providencia.
Trabajar, cumplir los dos
vuestro deber, y adelante;
que al fin siempre lo importante
se queda en manos de Dios.

Así pensaba Ayala, y ojalá que sus pensamientos hayan contrapesado en la balanza de la divina justicia el peso de sus obras.

Al pasar el entierro de Ayala por la plaza de Santa Ana, paró el carro fúnebre delante del Teatro del Príncipe, que estaba colgado de luto.

Varios actores bajaron á depositar coronas sobre el féretro, y después apareció en el balcón, llevando también una corona, un anciano que parecía hondamente conmovido. Era otro ilustre poeta que iba á pagar un tributo de admiración á la memoria de su compañero. Llevando una de las cintas del féretro, iba el insigne Tamayo, de modo que por un momento se vieron allí reunidos los tres más notables poetas dramáticos que han producido estos tiempos. Ayala muerto; García Gutiérrez decrepito; Tamayo, aunque joven, jubilado para la escena.

Razon tenía el Teatro Español para vestir de luto. Nosotros, que hacía pocas noches habíamos visto en *el Mar sin orillas*, al contemplar la escena referida, nos pareció que aquel edificio que teníamos delante, era algo semejante al panteón de Saint-Denis invadido por los sicarios de Danton y Robespierre.

El Teatro Español está agonizando. Llevamos tres meses de temporada, y todavía no se ha presentado una obra nueva digna de las tradiciones de aquel Coliseo. En cambio se ha presentado el drama del Sr. Echegaray, que ha escandalizado á los menos timoratos.

La empresa, aburrida sin duda de tanto fracaso, ha echado mano del *Nudo Gordiano* para atar con él á la suerte que se le escapa, y á las musas que huyen aterradas de su escena.

Y es que ya no hay poetas dramáticos, sino medianías y aficionados que producen solo obras efímeras y deleznales. Siguiendo por este camino del progreso moderno, llegará día en que el Teatro Español se convertirá en un circo ecuestre.

Entonces, no por *santidad*, sino por *locura*, las letras habrán caído en el seno de la muerte, y la sociedad española será *mar sin orillas*, donde naufragarán la fé de nuestros padres y lo que no puede decirse.

V. P. NULEMA.

CRONICA DE ROMA.

La fiesta de Noche-Buena es la gran solemnidad del hogar cristiano.

Mientras la nieve ó la escarcha cubre los montes y las llanuras, numerosa familia sentada alrededor del fuego, celebra con santo regocijo el nacimiento del Niño-Dios. El anciano de blancos cabellos cuenta, al nietecito que juega á sus pies, la historia del Nacimiento; la joven doncella entona dulces cantares; los esposos sonríen amorosamente. La santa paz del hogar de Nazareth parece haberse trasladado á aquel rincón que un ángel custodio cubre con sus alas protectoras.

Quien guarde en el fondo del alma el recuerdo dulcísimo de algunas de estas veladas, ¿es posible que la olvide nunca?

Y el recuerdo no podrá menos de ser más vivo, pasando la noche del 24 de Diciembre lejos de parientes y amigos, bajo un cielo, que aunque sea bello, no es el cielo de la patria.

Pero por grande que sea el dolor de pasar en tierra extranjera la Noche-Buena, no tiene comparación con el de los pobrecitos que aún en esta fiesta de familia carecen de pan, de abrigo, y acaso de hogar.

Y el número de tales pobrecitos, grandísimo en Roma por obra y gracia de la administración revolucionaria, sería aún más grande sin el auxilio de la caridad católica.

El Padre Santo ha mandado distribuir en las presentes fiestas 15,000 pesetas entre los pobres; el círculo de San Pedro tiene establecidas cuatro cocinas económicas que dan de comer diariamente á 800 menesterosos; la Sociedad de San Vicente de Paul socorre á numerosos infelices; la Congregación de San Jerónimo de la Caridad, ha decidido promover la unión de todas las Obras pías de Roma para socorrer á los pobres, destinando á este objeto benéfico 18,000 pesetas.

Entre tanto el Ayuntamiento de Roma nombra comisiones que averigüen las causas de la miseria, y estudia proyectos para remediarla.

Si la comisión dijese verdad, ya podría el Ayuntamiento animarse á escribir una solicitud á los actuales señores de Roma, rogándoles que la abandonen cuanto antes.

Las tristes condiciones de Roma parecían haber desaparecido el día 8 de este mes.

El regocijo pintado en el rostro de los buenos romanos; las casas iluminadas por la noche; las iglesias atestadas de gente; las comuniones frecuentísimas; las solemnes fiestas celebradas en todas las iglesias, recordaban los mejores tiempos de la Roma católica, de la ciudad de los Papas, del centro de la cristiandad.

Olvidaron por un momento los romanos las desgracias inmensas que sobre ellos pesan, para celebrar con inusitado esplendor el vigésimo-quinto aniversario de la definición dogmática de la Inmaculada Concepción.

En la suntuosa iglesia del *Gesú*, que guarda el sagrado cuerpo de San Ignacio de Loyola, no pudieron ser más espléndidas las fiestas. Hallábase el templo iluminado con más de tres mil luces, magníficamente adornado y cubierto de inscripciones. El Cardenal Monacodella Valletta, Vicario de Roma, dió el día 8 por la mañana Comunión á más de 4,000 personas, y á las funciones de mañana y tarde concurrió tanta gente, que muchas personas tuvieron que esperar en la plaza del *Gesú* que terminasen aquellas para entrar en la iglesia.

En la Basílica de los Santos XII Apóstoles que nos recuerda una tierna rogativa en favor de las armas castellanas, se veía en las funciones de mañana y tarde ocupado el espacioso presbiterio por Obispos del rito latino, griego y armenio, vestidos con sus diversos ornamentos, y por numeroso clero latino y oriental.

En la iglesia de los Capuchinos, contigua al Palacio Barberini, única dedicada en Roma á la Inmaculada Concepción, fueron inmensas las Comuniones y muy grande el concurso de fieles.

En la Basílica Liberiana, en cuyo techo brilla el primer oro traído á Europa por los descubridores del Nuevo-Mundo, se celebraron también magníficas fiestas. En la capilla Borghese de dicha basílica es venerada una antiquísima imagen de la Virgen, ante la que oró San Gregorio el Magno y oraron las generaciones de trece siglos, y á aquella capilla acudieron á orar muchísimos romanos.

En la iglesia de Araceli, en la que se halla conmemorado el combate de Lepanto, y en la que se ven multitud de sarcófagos y monumentos, de los cuales el más notable es el de Santa Elena, fueron precedidas las fiestas de la Inmaculada de solemnisimo triduo.

En suma, Roma dió brillantísimo testimonio de su amor á Nuestra Señora en las fiestas del aniversario. Y lo mismo que Roma, Italia entera, que no han olvidado todavía los italianos á la *Madonna* que inspiró tantas veces á sus pintores y escultores, y

fué celebrada por sus poetas, y entre otros por Dante en su incomparable poema:

*La cui benignità non pur socorre
A chi domanda, ma mo te fiata
Liberamente al dimandar precorre.*

¡Quiera esta vez la Virgen Santísima escuchar las oraciones de los italianos honrados, y libertar á Italia, y singularmente á Roma, de la esclavitud revolucionaria!

Tres son los discursos pronunciados este mes por Su Santidad.

El primero fué dirigido á la sexta peregrinación italiana que vino á celebrar en Roma el vigésimo-quinto aniversario de la definición dogmática de la Inmaculada Concepción.

Leon XIII, rodeado de muchos Cardenales y de su corte noble, recibió el día 8 á los peregrinos, entre los que se hallaban representantes de todas las diócesis de Italia, en la sala del Consistorio, y dijo que la universal manifestación de piedad en el aniversario de la Inmaculada «aviva las esperanzas de un pleno triunfo sobre el error y sobre el infierno.»

El segundo discurso fué pronunciado por Su Santidad el día 16 al ser leído el decreto pontificio que declara ciertos dos milagros verificados por intercesión del Beato Juan Bautista de Rossi. A dichos milagros, ya declarados ciertos por unanimidad en tres distintas reuniones de la Congregación de Sagrados Ritos, les faltaba la aprobación pontificia dada en el mencionado decreto, que fué leído en la Sala del Trono en presencia del Papa, de varios Cardenales y de otros personajes distinguidos. Su Santidad dijo en el discurso pronunciado en esta ocasión, que por singular beneficio de la Providencia, podía en estos tristes tiempos proponer al pueblo católico por modelo al Beato de Rossi, y añadió:

«¡Oh! si los ministros de Dios se conformasen á modelos tan perfectos, ¡cuánto se regocijaria la Iglesia! ¡Cuánto más felices y tranquilas serían la sociedad religiosa y la civil.»

Por último, Su Santidad pronunció el día 24, al recibir á los Cardenales que le felicitaban en las presentes fiestas, un discurso notabilísimo, que no reproduzco por falta de espacio.

En todos los discursos de Leon XIII se reflejan, como en clarísimo espejo, la piedad, la sabiduría, la elocuencia de su ilustre autor.

Muchas recepciones se verificaron este mes en el Vaticano. Aquí daré solamente cuenta de dos de las más notables.

Merece mencionarse la audiencia concedida por Su Santidad á Monseñor Basilio Gasparian, Obispo armenio de Chipre, que habiendo tomado parte en el nuevo cisma armenio, no contento con presentar la abjuración de su error en manos del Delegado apostólico de Siria, ha venido á Roma á renovar sus protestas de arrepentimiento y de adhesión á la Santa Sede. El Padre Santo acogió á Monseñor Gasparian con paternal benevolencia, y le excitó á mantenerse firme en sus buenos propósitos.

También merece escribirse la siguiente audiencia. Al recibir Su Santidad á Monseñor Hillion, Obispo del Cabo de Haití, que le ofreció 2,800 liras recogidas en su pobre diócesis, preguntóle el Papa al Obispo por la situación de su Iglesia, y el Obispo se la pintó tristísima. Entonces el Padre Santo restituyó á aquél su oferta, diciéndole: «Aceptad esto; quisiera hacer más, pero por lo menos seré el primero en auxiliarlos. Otros bienhechores completarán la obra.» Y negándose Monseñor Hillion á recoger su oferta, Leon XIII añadió: «Este dinero es mío, me lo habeis dado; lo he recibido, puedo usar de él como me parezca.» Pero el Obispo replicó: «Si mis diocesanos saben que he vuelto á tomar su oferta, me apedrearán. Vuestra Santidad, por otra parte, es también pobre; es el primer pobre y el más digno de consideración.» Al día siguiente un sacerdote entregó 4,000 liras á Monseñor Hillion en nombre del Padre Santo, y dijo á aquél que la Congregación de la Propaganda le enviara igual suma, y que el Cardenal Consolini, protector de la Obra de la Propagación de la Fé, le recomendara al Consejo de la misma Obra, para ser favorecido en la distribución de socorros.

¿No le parece al lector estar leyendo una página de la historia de los primeros siglos de la Iglesia?

César Cantú ha completado su *Historia Universal* con un nuevo volumen intitulado *Los últimos treinta años*, que comprenden del 1848 al 1878.

El insigne historiador corona dignamente con este nuevo libro un trabajo de más de cincuenta años, el cual si bien tiene lunares como toda obra humana, no dejará nunca de ser admirado.

Los últimos treinta años abundan en observaciones felices, juicios exactos y noticias importantes. Tácito no consideraría indignos de su pluma muchos de los capítulos de la obra del insigne lombardo.

Confiesa éste que la obra de la revolución en Roma, después de la brecha, se reduce á multiplicar las sociedades bíblicas y evangélicas, construir capillas protestantes, «echar por tierra imágenes sagradas, invadir iglesias y arrojar las sagradas hostias, insultar Prelados, herir alumnos de escuelas eclesiásticas, apedrear redacciones de periódicos religiosos, declamar y publicar ineptias impregnadas de blasfemias contra el Papa, absolver á los asesinos de los gendarmes pontificios ó de los frailes, y repetir en los periódicos que todos estos delitos son invenciones de los clericales.»

Hace grandísimo elogio de las virtudes de Pío IX, y dice de Leon XIII que se duele de la apostasía de la sociedad moderna, que «á los que tienen en las manos el freno de los pueblos recomienda no desprecien el apoyo que sólo la Iglesia puede ofrecerles en los peligros inminentes; protesta contra los obstáculos que el gobierno italiano pone á la independencia del poder espiritual; espera la resurrección de las iglesias orientales, y la terminación de las persecuciones en Alemania y en Rusia, y aspira á restablecer, en las relaciones entre la Iglesia y el Estado, el acuerdo y la tranquilidad. Docto y conciliador, pero firme al mismo tiempo, tiende á reanudar las relaciones con las potencias, pero sin abdicar ningún derecho, ni justificar la iniquidad sin hacer concesiones al error; antes bien, con objeto de realzar la familia cristiana, de restaurar los estudios filosóficos... mostrar en la Iglesia un edificio más elevado que los Palacios reales y los Parlamentos, en el que no resuenan los gritos de la política ni los rugidos de la demagogia, sino el silencio de la plegaria y de la resignación.»

Al reino italiano le pinta Cantú con negrísimo colores. Dice que no tiene importancia política; que los extranjeros no le aman; que la Cámara de Montecitorio es ignorante y parlanchina, y el Senado inepto; que los Municipios son ridículos; que la *Camorra* y la *Mafia* dominan el país, y que perdido el sentido moral, se va perdiendo también el sentido común.

Ya comienza el castigo de la historia para el reino italiano.

No le faltará tampoco el de Dios.

Il bel paese ch'Apennin parte,

El jardín de Europa, etc., etc., ha sido este año atacado por el frío como cualquier hijo de vecino.

En San Remo cayeron fuertes heladas; en Palermo estuvo el termómetro á cuatro grados bajo cero, se heló el Adige, nevó en Roma y en Nápoles, y el Vesuvio tuvo el capricho de enviar su ardiente lava á refrescarse sobre la nieve que cubría el monte.

El frío ha aumentado el hambre, como es natural; y el frío y el hambre son hoy en Italia las cuestiones más palpitantes, las de mayor actualidad, como ahora se dice.

Triste herencia deja á su sucesor el año de gracia de 1879.

URBANO FERREIROA.

Roma y Diciembre de 1878.

RECUERDOS DE UN VIAJE.

VI.

IRIA FLAVIA.

En cuanto arrancó el tren desde Carril á Santiago, volvieron á enardecer nuestra fantasía memorias de largos siglos y á regalar nuestros ojos los puntos de vista más pintorescos y bellos.

La vía férrea no abandona hasta Iria la margen izquierda del Ulla, que conserva íntegro su antiquísimo nombre. ¿Es el Ulla de Tolomeo? No cabeduda. Aquel geógrafo pone el desagüe del Ulla en la costa de los Gallaicos Lucenses; y mide su meridiano de longitud por la equidistancia de veinte minutos al Norte del promontorio Horvio ú Orvio (cabo de San Vicente del Grove), y de otros tantos al Sur de la boca del Tambre. Ni obsta que Mela escriba Ulla, puesto que en varios pergaminos de la Edad Media varíase por muy ingeniosas y especiosas razones la denominación del río, en las de Ulla (1), Volia ó Uolia (2) y Ulla (3).

La transformación fonética de que se hace eco el geógrafo alejandrino, está justificada por esta inscripción de Iria, de que no tuvo noticia el profesor alemán D. Emilio Hübner (4):

D · M · S
COR · CH
RESIMO
AN · P · M
L · IVLIA
VALENTII (5)
A · C · P · P

D(is) M(anibus) s(acrum). Cor(ne)lio Chresimo an(norum) p(rius) m(inus) L. Julia Valentia c(arissimo) p(atris) p(osuit).

«Consagrado á los dioses Mánes. Julia Valentia puso esta memoria á su carísimo padre Cornelio Crésimo quincuagenario.»

Valentia está por Valentilla ó Valentina; evidenciándose la tendencia del idioma gallego á suprimir las consonantes *l* y *r* entre dos vocales (6) desde hace veinte siglos. Comprueba esta verdad, importante al estudio filológico, base de la etnología gallega, otra inscripción Iriense, también desconocida de Hübner (7):

D · M · S
IVLIA · AM (8)
FILIO · PI
NAVIO · TO
HION · LIBE
ANOR
XIII

D(is) M(anibus) s(acrum). Julia Am(maia) filio pi(entissimo) Navio Toiron(i) libe(rto) an(n)or(um) XIII.

«Monumento á los dioses Má-

(1) «Et postea convenerunt sapientes viri, et dixerunt quod nomine vocaretur locus iste. Quidam dixerunt Locum sanctum; quidam Liberum donum; quidam Compositum tellus, a quo dicitur Compositella [et qui voluerit dicere Iliam dicat propter filiam trojanam Principis]; et qui voluerit dicere Iliam dicat propter duo flumina Sare et Ullam.» *Exp. sagr.*, XX, 601. El ejemplar de la Crónica Iriense, escrito á principios del siglo XIII, que posee la Real Academia de la Historia, emite en este texto lo que ponemos entre paréntesis.

(2) *Exp. sagr.*, XIX, 39. Una variante parecida notó Plinio hablando de una de las bocas del Po (III, 20): «Volane; quod ante Otane dicebatur.»

(3) *Exp. sagr.*, XX, 303.

(4) Publicada por los Sres. Murguía y Barros Sibelo. Debemos copia exacta de ella á nuestro docto y afectuoso amigo el Sr. D. Antonio Lopez Ferreiro.

(5) Están ligadas en esta línea la A con la L, y la N con la T.

(6) Saco Arce, *Gramática gallega*, Lugo, 1858; pág. 254. Análoga tendencia se observa en el bretón, comparado consigo mismo y con el gael; por ejemplo en los sustantivos, *erien* ó *eiesen* (fuente); *coad* (bosque, *welsh coed*, *gael coille*).

(7) Copiada fidelísimamente por el Sr. Lopez Ferreiro.

(8) La A está incluida en los dos primeros trazos de la M; pues al centro aparecen unidos por el trazo propio y característico de ella.

nes. Julia Ammaia (1) á su hijo piadosísimo Navio (2), liberto de Toiron, fallecido en edad de catorce años.»

Toiron es vocablo céltico, que en las lápidas lusitanas, y en otras del centro y Norte de la Península suena ó se escribe *tonius*, *tongius*, *toquia*, *tanginus* y *tancinus*, y presenta derivados, como *tonceia*, *tongeta* y *tongetamus*. Corresponde al latín *Albinus* ó *Candidus*; y significa en rigor, «El de piel blanca (3).»

Tales nombres propios confirman lo que tenemos dicho ya: que durante dilatadas centurias vivieron mezclados Griegos y Celtas en Galicia. Por ello, en Iria hallamos á un Cornelio Crésimo romano-griego; y á un Navio y un Toiron celto-hispanos. Por eso, la montaña de la Grove, que defiende los

valles del río Miñor entre Vigo y Tuy, publica en su nombre, que allí moraba gente griega; ni más ni menos que igualmente en el suyo, la península de San Martín del Grove, centinela avanzado de la deleitable ria de Arosa (4). Cruzaron las aguas de esta amenísima ria las naos de la antigua Liguria, venidas del Mediterráneo y del Adriático, complaciéndose en ver en el Ulla un río homónimo de varios afluyentes del Po, y una Iria homónima también de la ciudad ligure (5) que se alzaba á diez millas de Dertona. Ciertamente nadie podrá negar que por aquí pasó la flota marsellesa, capitaneada por el griego Piteas: la cual, á principios del siglo IV antes de nuestra era, hizo desde Almuñécar (6) su curso de exploración sobre las costas del Atlántico, hasta las más remotas regiones polares. Por el Ulla galaico navegaba con sus hinchadas odres de cuero el Silur

de cabello crespo, y de blanco y pintado rostro; y el primitivo Celta dueño de Galicia (4); y el Celto-galo, ó Belga, ó Lígur-Veneto, hermano suyo, venido por diferentes puntos de allende el Sena y el Ródano. Construyó el primero las antas y demás monumentos megalíticos; y el otro las mámoas ó túmulos de tierra. Sácanos airozas y bien fundadas estas conjeturas la inspección de los propios monumentos, mezclados en Galicia lo mismo que en Cornualles. Allí como aquí lucharon Celtas y Lígures; y lo recuerda Festo Avieno (5), y lo confirman las vetustas cantigas ó triadas del país de Gales, relativas á la invasión y establecimiento de los *Lloegrwys*. Allí, como aquí, el comercio lígur hallaba sus boreales columnas de Hércules, de que da testimonio, además de Avieno (6), Escimno de Quíos (7): colocadas la una en el Faro brigantino, ó la Coruña; y la otra en el puerto ó boca del Támer, hoy Portsmouth, hacia la punta de Cornualles. Por Estrabon nos es manifiesto el camino hercúleo septentrional, que seguían los Lígures, superando en naves el Ródano y el Saona, cruzando en acémilas y carros el Jura y las Cevennes, hasta embarcarse en el Escalda, el Sena y el Loira, salir al Océano, espaciarse por las costas británicas, y encontrarse en las gallegas con el traficante fenicio y cartaginés, ávido también de negociar con el

MONUMENTOS CRISTIANOS ALEMANES.



VISTA ORIENTAL DE LA CATEDRAL DE BAMBERG (BAVIERA.)
(Dibujo original de Carlos Ernorre.)

Claro está pues que el castellano *tocino*, portugués *toquinho*, gallego *toqueño*, catalán *tosino*, expresaron en su origen *epiel blanca*.

(1) Mela (III, 2) coloca á los Grovios sobre toda la extensión galaica comprendida entre el Duero y el flexo, ó sinuosidad del mar, que recibe al Lórez y al Ulla. Una lápida de Santiago (2550) está dedicada á los Mánes de Prócula hija de Cámalo Grovia.

(2) Hoy Voghera, nombre formado de *Vicus Iria*.

(3) Almuñécar (*Marmace*) era la última colonia occidental de Marsella sobre el Mediterráneo.

(4) «Silurum colorati vultus et torti plerumque crines et posita contra Hispania Iberos veteres trajecisse fidem faciunt. Proximi Gallis et similes sunt;... Gallos vicinum solum occupasse credibile est. Eorum sacra deprehendas superstitionum perversione. Sermo haud multum dissimilis.» Tácito, *Agríc.*, II.

(5) *Ora maritima*, 129—145.

(6) *Ora marit.* 86—112; *Descriptio orbis terrae*, 114—118.

(7) «Al extremo occidental de la Celtica, tráguese una columna boreal. Es altísima, y sepulta en el piélago espumoso su cabo muy prominente. Al rededor de la columna (*στύλη*) se hallan los lugares habitados por los Celtas indígenas y los Venetos que allí arriban desde las márgenes del Loira (Vannes en Bretaña), y los que tocan al mar Adriático peblando los Alpes en que nace el Ister (Danubio).» *Orbis descriptio*, 188—195. Evidentemente el Autor describe en este pasaje la gran vía comercial de la edad del bronce y del hierro, por lo interior de Europa, que iba desde el mar Negro y el Adriático al canal de la Mancha y al mar Cantábrico.

(1) En Lisboa se halló la inscripción (5002) de otra Julia Ammaia. Ammaia Amaia, y Ammaes ó Amaea son también dicciones geográficas en los Lusitanos, Cantabros y Gallegos. Con los Cáporos de Iria Flavia lindaba, al comenzar el siglo IX, el territorio de Amaea que hoy decimos «Valle de Mañás» hacia el occidente de Santiago. Creemos que estos vocablos son afines del *welsh* y *mai*, breton *ar maer*, *gael an mhaighean* (el llano, la meseta, el valle).

(2) Dos inscripciones (2601, 2602) están dedicadas á la diosa Navia. Tolomeo enumeró al norte de Galicia los ríos Naria y Nabilos; términos cuya raíz brotó de la misma que el griego *nama* (corriente de agua), *welsh nant* (arroyo, riachuelo), cantabro *Nannasa* (hoy Nansa), sanscrito *nadi*, *nada* (rio, corriente).

(3) *Welsh* *tonwyn*, pronúnciese *tónuon*, compuesto de dos palabras: *tôn* (tez, piel; *gael tan*) y *gwyn* (blanco; breton *gwenn*, *gael fionn*). Su equivalente breton *tonnen* significa toda especie de piel blanca, ó crasa; y por derivación «corteza», pero más común ó ordinariamente *epiel de tocino* (francés *couenne*).

RECUERDOS DE UN VIAJE.



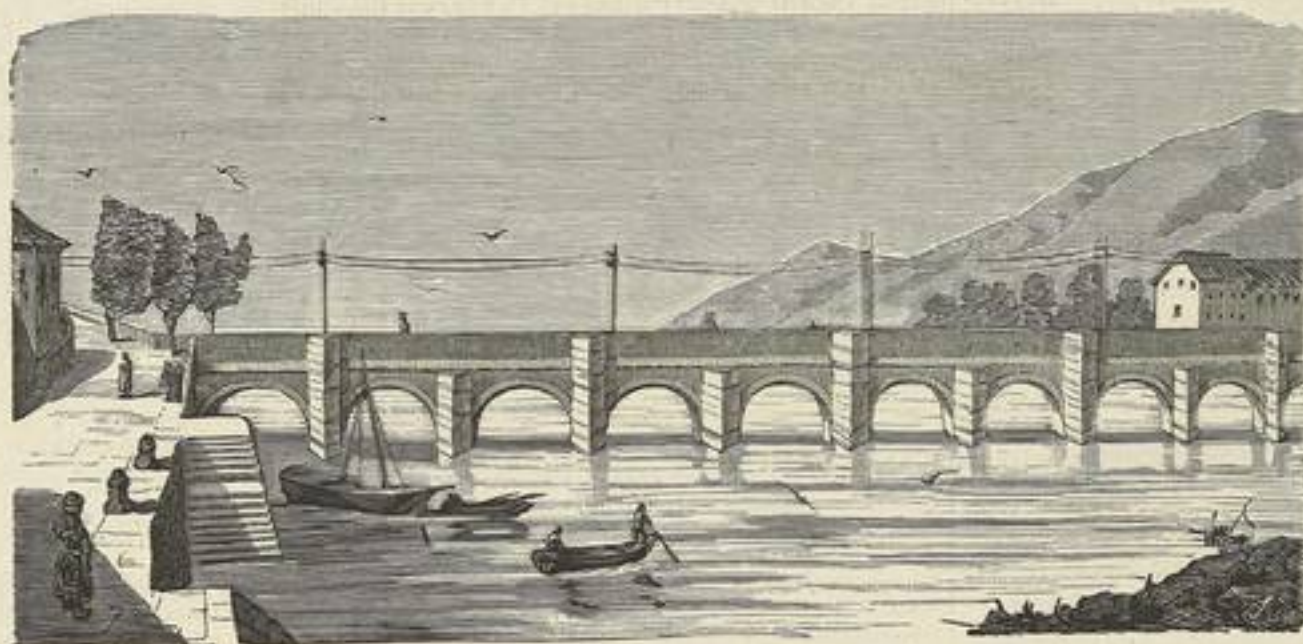
MÁMOA DE LA FIGUEIREDA, CERCA DE LA CIUDAD DE SANTIAGO.



PIEDRA LLAMADA EL ALTAR DEL APÓSTOL.



PRIMER MONUMENTO DEDICADO Á SANTIAGO.



PUENTE DE CESURES.

estaño y plata de las Casitérides, á las cuales había arribado por derrotero opuesto, vencidas la otras columnas del estrecho Hercúleo Gaditano.

Iria debió contarse entre los afamados emporios de la edad antigua.

Corría el sol á hundirse en el ocaso; pero antes nos permitió ver la isla Cortegada, que en tiempo de Plinio se decía *Corticata*, rica por sus viveros de ostras. Dejamos á la izquierda á Bamio; y poco más arriba las ruinas de una estación famosa en el Itinerario de Antonino Caracala. Llamábase *Grandimiro*; y conserva casi intacto su nombre, en el de la punta de Grandoiro, que al Norte, juntamente con la de Brion desgajada del monte Palleiro, constriñe y reduce la espléndida ría de Arosa. D. Alfonso III, en la carta que dirigió al clero y pueblo de Turs en 906, apellida á este lugar *Mariuirium*, medio traduciendo la voz céltica (1); y nota que desde él hasta la confluencia del Sar con el Ulla, se contaban diez mil pasos; y desde aquí hasta el sepulcro glorioso del Apóstol, doce mil (2). Entre *Grandimiro* y *Trigundo* pone veinte y cuatro mil la gúfa antoniniana, que se cumplen hacia el puente Silgueiro sobre el Tambre. Con esto hemos demostrado un punto que merece fijar bien la atención; y es, que el camino romano de Iria á Betanzos pasaba por Santiago de Compostela. El nombre céltico de Compostela fué *Libredon*, traducido en *Liberum donum* por los instrumentos latinos de la Edad Media, y significa «Castro ó fortaleza del camino» (3).

Detuvimosnos breves minutos en Catoira. Bastante más arriba cerca de la propia margen izquierda del río y dentro de él, alzanse dos medio arruinados torreones con venerandas canas de diez y nueve siglos, sobre una isleta fronteriza de la boca del caño que baja del lugar de Oeste: lugar y torres ostentan igual denominación, corrompida la que tuvieron de *Turris Augusti*. En 899 D. Alfonso III donó á la iglesia de Santiago las islas Grove, Sálvora, Arosa y Oeste (*Ocobre, Sálvare, Arauca y Aones*) en la ría de Arosa, como naturales defensas del sepulcro del Apóstol. Más adelante, y sobre el pequeño islote de las torres de Augusto, edificó Alfonso V, escarmentado con las repetidas invasiones de los Normandos y Sarracenos, una ciudadela, ó ciudad que titula de maravillosa grandeza, apesar de la reducida extensión del peñasco; y le vino á donar perpétuamente á la Iglesia Compostelana (4). De nuevo habían entrado los Normandos por la ría, hacia el año de 969, comandados por el príncipe Gunterredo (5), incendiando pueblos, subvertiendo castillos, y pasando al filo de la espada ó cautivando á hombres y mujeres. Salióles al encuentro Sisenando II, Obispo de Iria, peleó como bueno, y pereció en la refriega. Cerca de un siglo después, hacia el año de 1066, habiendo fortificado mejor el castillo de Oeste, rindió allí el prelado Cresconio su último suspiro.

Mas ninguna reparacion comparable á las que debieron aquellas romanas torres al magnífico Prelado Compostelano D. Diego Gelmírez, cuyo padre las había tenido á su cargo mucho tiempo. Así pudo y supo allí este primer Arzobispo de Santiago desafiar y contrastar el empuje de los musulmanes. El creó en Galicia la marina de guerra, trayendo armadores de Pisa, Génova y Arlés, y haciéndoles construir un arsenal y astillero en Iria; mas la posteridad le ha de rendir todavía mayores alabanzas porque abrogó una mala costumbre que pesaba sobre los pobres labriegos. Suprimió el servicio personal que á ellos incumbía de reparar la fortaleza de Oeste, sustituyéndolo con el impuesto pecuniario de un sueldo anual por cada hogar en toda la diócesis (6).

Íbase el día, cuando á vista ya del puente de Cesúres, pasábamos por frente de la desembocadura del Sar, mencionado por Mela (1); punto que Alfonso III nombra «Los dos ríos,» *Bisria*. Hasta el puente arriban los barcos de poco calado; su cabeza descansa en un arrabal del Padrón; y en la propia margen derecha del Ulla está el lugar llamado Paraíso.

Es vulgar opinión que el nombre de Cesúres, *Cessuris* en la Historia Compostelana (2), equivale á *Caesaris* supliendo *pons* (4), esto es, «Puente del César;» pero la distinta acentuación de ambas palabras rechaza la etimología en esta forma. La propia y genuina celta-romana debió ser *Caesarobriga* ó *Caesarobrix* (3), variada ó transformándose paulatinamente según la índole del idioma gallego en *Caesárorix*, *Cesadurix*, *Cesóuris*, *Cesúris*, *Cesúres*. Otro puente cesúreo hallamos en *Juliobriga* (Retortillo, media legua Sur de Reinosa, sobre la margen derecha del Ebro). Sin embargo, cabe pensar en otra raíz puramente céltica, como el cíntrico *gudior* (puente), que se transparenta en *Gessoriacum*, antiquísimo burgo del puente sobre el río Liana, en el puerto de Boulogne-sur-mer (Bononia). Como quiera que sea, la sola vista del puente de Cesúres recuerda la época de Augusto. Aunque cien veces restaurado, existía hace ya diez y nueve siglos.

El pueblo del Padrón está en la margen derecha del Ulla y sobre la izquierda del Sar, á 19 kilómetros de Compostela y á 16 del mar, en hermoso y apacible llano, tachonado de frondosas colinas y rodeado por elevadas montañas que separan las cuencas de ambos ríos. A un kilómetro hacia el septentrion de la villa y en la orilla derecha de la carretera de Santiago, alzáse muy linda montañuela, que se supone mansion habitual del Apóstol cuando predicó por estos parajes. Llámase *Castro de la Rocha*, esto es, castillo de la Roca, donde fué seguramente el capitolio de Iria. Una de sus inscripciones (2539) estuvo dedicada á la Minerva céltica, *Neta* ó *Nemetona*, mujer de *Neton* (Marte céltico) (4). A media ladera salta una fuente, con gran golpe de agua delicada y finísima, del seno de una roca dispuesta en figura de altar y coronada por el símbolo de la Redención. Es fama que esta roca sirvió de altar á Santiago para celebrar el sacrificio incruento, y que herida por el báculo del Apóstol se abrió para despedir la milagrosa fuente (5). En fin, más arriba en un piso alto, donde se juntan muchas peñas, abiertas y horadadas algunas, hay varios escalones cavados á pico, y los peregrinos los suben de rodillas. Créese que aquellos agujeros fueron abiertos también milagrosamente. Nosotros no damos á estas tradiciones piadosas una certeza absoluta; mas tampoco desconocemos el poder de Dios, secundo en maravillas y prodigios por mano de sus Apóstoles.

Más firme é indudablemente segura es la tradición del sitio á que arribó y en que fué sepultado por primera vez el cuerpo de Santiago. Menciona este sitio con toda claridad el rey D. Alfonso III en su carta al clero y pueblo de Turs (6). Allí el Obispo Teodomiro y el rey D. Alfonso el Casto hubieron de erigir la primitiva Iglesia del Padrón, que deshizo á principios del siglo XII el Arzobispo don Diego Gelmírez. «Desfizo (dice la Crónica gallega de Iria) una eigreje mui pobreciña, que estaba ende feita na ribeira de Sar, ende poseron o corpo de Sanctiago, cando o decéran da nave; e por honra de tan grande hóspede con grande industria reparou e fiço una mui boa eigreje con tres cabeças e tres altares: o de medio á honra do Apóstol Sanctiago, por-

que cando o decéran da nave, ende fora recebido o suo corpo; un á honra de sancta Maria Salome; y outro de San Juan apóstol y evangelista. Y á dita eigreje assi feita, poso nela candieiros e ornamentos competentes ao culto eclesiástico.» Lo propio se insinúa por la Historia Compostelana (1): «Ecclesiam sancti Jacobi de Patrono ab imo (2) templi sabulo usque ad summa tecti fastigia cum quodam bonae memoriae Pelagio presbytero aedificando construxit.»

Hacia el año de 1200 Ebn-Adzarí de Marruecos publicó su obra *Bayan-al-Mogrib* (historia de África y España); y en ella al describir la invasión de Almanzor en Galicia, nos conserva un recuerdo alusivo al mismo lugar. Dice que las huestes del victorioso guerrero musulmán, al llegar á Iria, que es uno de los santuarios de Jacob (Santiago), pasaron junto á un sepulcro vacío que lleva el nombre del Apóstol. Afirma que es tenido en gran veneración por los cristianos, que acuden á reverenciario desde las regiones más apartadas del Egipto y la Nubia.

Grande era en efecto la celebridad de este sepulcro, que llama el Papa Calixto II «Padrón» (*Petrónus*); y que sin duda dió nombre á la iglesia, y por la iglesia á la villa. Calixto II lo había visto y examinado de cerca; y sostiene que es peña nacida en la misma ribera, padrón venerable por haber contenido el cuerpo del Apóstol y por haber estado debajo del ara del sacrificio cristiano; lo cual importa que, en concepto de aquel gran Pontífice, estuvo el sepulcro incluido en una iglesia ó oratorio antiquísimo. Hoy no lo está; sigue, cubierto por las arenas y el agua del Sar, como en tiempo de Ambrosio de Morales. Ya no podemos exclamar con el Licenciado Francisco de Molina:

«También notaremos por admiración
Aquel buen sepulcro, ó rico palacio,
Donde, pasadas mil leguas de espacio,
Vino el Apóstol á dar al Padrón.
Donde acabada su navegación
Poniendo su cuerpo allí en una peña
Luego la piedra se abre, y enseña
Ser un sepulcro de gran devoción.»

Estamos seguros de que la piedad no tardará en descubrir y adornar, como se merece, tan valioso monumento, para regocijo de los fieles. Cuando se reanuden las antiguas y ardorosas peregrinaciones que asombraban á los mismos agarenos, querrá la devoción con harta justicia contemplar los lugares y objetos que la enardecían en los pasados siglos, y confirmar el refrán antiguo que dice:

«Quien va á Santiago é non va al Padrón,
O faz romería ó non.»

En la contigua Iglesia de Santiago del Padrón hallase debajo del ara del altar mayor un monumento gentilicio romano, parecido al que sirvió de ara sobre el sepulcro del Apóstol en Compostela. Lo propio se puede ver actualmente en el altar de Santa Helena de la Catedral de Gerona; y ejemplos semejantes son numerosísimos en varias iglesias del orbe cristiano, sin exceptuar á la misma Roma. Difícil sería probar en buena crítica que el pedestal romano del Padrón, alto más que un hombre y con letras del siglo Augusteo, fué la piedra misma á que se amarró la barca que traía el cuerpo de Santiago. Más verosímil nos parece que este mármol hallado en las cercanías del sitio que hoy ocupa, ó desgajado de su propio lugar, se aplicase al culto cristiano en época remotísima. Desgraciadamente no la hemos podido ver ni siquiera lograr un calco; mas tenemos copia exacta por favor de nuestro ilustrado amigo el Sr. Lopez Ferreiro. Dice así:

N O
O R I
E S E S
D · S · P

La piedad, alterando y raspando las dos primeras líneas, las ha convertido en I.H.S. Ambrosio de Morales leyó mal el epígrafe, distribuyó mal los ren-

(1) *Grandimiro* ó *Grandimuro* del Itinerario; *Glandomiro* de Tolomeo, *Glandimurium* del Ravenate; afines al gael *cladh na mara*, *welsh* *glennydd y mor*, *bretón* *glanna ar mor* (orillas ó costado del mar). El nominativo de *mar* en gael, es *mar*, que explica bien las variantes sobre dichas.

(2) *Exp. sagr.*, XIX, 349.

(3) *Welsh* *llwydd-don*. *Don* es el *donum* de un sin fin de nombres geográficos en la antigua Céltica. Curioso es observar que en el país de Gales el pueblo suele llamar á la vía láctea (por el mismo estilo con que nosotros la llamamos Camino de Santiago) *Lhwydr y mab afreiddawn*, Camino del hijo prodigo, ó bien *Lhwydr caer Gwion*, Camino del alcezar de Gwion. Gwion hijo de Don, fué un sabio astrónomo.

(4) *Exp. sagr.*, XIX, 392.

(5) En su lengua *Gudior-bredid*, que significa «Temeroso de Dios.»

(6) *Historia Compostelana*, I, 33; II, 23.

(1) «Partem quas prominet Praesamarchi habitant; perque eos Tamaris et Sars, flumina non longe orta decurrunt: Tamaris secundum Eborac portum; Sars juxta turrem, Augusti titulo memorabilem.» III, 2.

(2) I, 63.

(3) La primera de estas aparecía ya en inscripciones de Talaría de la Reina, región de los Carpetanos; así como la forma Augustobriga se nos ofrece sobre la margen derecha del Guadiana al Sur de Aljónes, territorio de la antigua Vettonia. En la Céltica de la Bética y Lusitania tenemos á *Merobriga*, *Mundobriga*, *Myrobica*, *Arcobriga*, *Laogobriga* y *Aratriga*. Setúbal, nombre fenicio, que aparece íntegro en monedas púnicas, se dijo por los Celtas *Catobriga* y *Caetobrix*, de ambas maneras. En el convento de Braga, territorio gallego, existían *Aobriga* sobre el Avia y *Atobrica* sobre el Miño.

(4) *Restos de la declinación céltica y celtibérica en algunas lápidas españolas*; Madrid, 1878; pág. 36.

(5) *Viajes de Nicolás de Popelovno en 1484*.

(6) *Exp. sagr.*, XIX, 348, 349.

(1) I, 22; II, 53.

(2) *Florez leyó cimo*; pero el código de la Biblioteca Real pone, como es justo, *cimo*.

glones, y supone que la piedra fué base de una estatua erigida por cierta persona llamada Orises. Nosotros, en vista de la citada copia, creemos que debe leerse y entenderse de esta manera:

(Neptu?)no Orises d(e) s(uo) p(osuerunt).

A (Neptuno?) los Orises pusieron á sus expensas este monumento.

Supone Orises un positivo Oria. El puerto de Iria, que era el Padrón, pudo haber tenido aquel nombre.

Iria debió alcanzar la honra de municipio latino, en la gran hornada de ellos que hizo en toda España el emperador Vespasiano el año 69; y de aquí agradecida la ciudad, se honró, como tantas otras, con el sobrenombre de Flavia.

Otra piedra mal publicada hasta ahora, nos da noticia de un senador Iriense, del siglo II, llamado Cambavio, hijo de Córulo, que murió de edad de cincuenta años. En el neto campea sobre el tímpano la media luna, y dice así:

C A M B A V I V S
C O R A L I F
S E N A T O R I R I E S
A N N O R V M L
H S E
S T T L

El nombre de este senador (1), ó magistrado de la curia municipal Iriense (*Iriensis*), es céltico como el de su padre. No suena en esta lápida tribu alguna romana. De consiguiente Iria no pasaría de ser municipio latino.

Otra estela, como de un metro de alto y cuarenta centímetros de ancho, contornada por un doble junquillo, se halló no lejos de la anterior al hacerse las obras del ferrocarril; y existe actualmente en la estación de Cesúres. Es monumento, según se nos ha dicho, inédito. Su copia nos ha sido franqueada por el Sr. Lopez Ferreiro, y dice en esta manera:

D M S
S E C V N
D I A N V S
S E C V N D
A N L V I I I
H S E F L A
C C I N I V S
S E C V N D
I A n u s. [p?]

«Sagrario á los dioses Mánes. Secundiano, hijo de Segundo, de 38 años yace aquí. Flaccinio Secundiano puso á su hermano esta memoria.»

La media luna, así en las lápidas sepulcrales de la cordillera cantábrica, como en las de esta región, es frecuentísima. Osténtala en Caldas de Reis (*Aquis Celenis*) la lápida funeral de un Placidio (2). ¿Proviendría esta costumbre del rito misterioso que atribuye Estrabon á las gentes del Norte de la Península? «Hay quien asegura (dice) que los Gallegos no reconocen divinidad alguna. Los Celtiberos y sus vecinos del septentrion, al tiempo del plenilunio, pasan toda la noche saltando y bailando á las puertas de sus casas en honor de un dios para el cual no tienen nombre alguno.» Santiago recorriendo la vía imperial, que se tendía de Zaragoza á Iria, pasando por Astorga y por Lugo, y volviendo por Palencia y por Clunia, pudo, pues, predicar el Dios *inesfable* y desconocido en los mismos términos que lo anunció San Pablo, siete años después (3), en el Areópago de Atenas.

Las memorias romanas de Iria alcanzan hasta el imperio de Graciano y Valentiniano II (375—379). Demuéstralo un fragmento de lápida muy precioso, hallado no há muchos años en el Padrón, y copiado del original por D. Manuel Rodríguez Cobián (4), sin que sepamos á punto fijo su paradero.

D N N
G R A T I A
N O P E R P
.....

«Á nuestros dos señores Graciano perpetuo...»

Esta inscripción, alusiva probablemente á la reparación del puente de Cesúres y de la vía romana, se puso antes que el gallego Teodosio el Magno subiese á compartir el trono de los Césares (1).

Para concluir: hemos dicho que en Iria estuvo uno de los más florecientes emporios gallegos; y esta idea nos lleva á estimarla cabeza de extenso territorio inscrito en el convento jurídico de Lugo. Cuando la luz de la fe iluminó los últimos confines de la tierra, y en ellos resonó la verdad evangélica por labios apostólicos, se estableció en Iria una de las primeras sillas episcopales. Parécenos lo más verosímil. ¿Se trasladó tiempos después la sede episcopal Iriense á la capital de los Cilenos (en Caldas de Reis)? No sería este el único ejemplo que ofrece nuestra historia eclesiástica. Baste recordar á Ortigio, único obispo conocido en Celenis, que asistió al primer concilio toledano en compañía de Asturio, creador de la sede Complutense. Se han perdido las memorias auténticas que podrían resolver esta cuestión; pero consta que antes del primer concilio de Braga, celebrado en el año 561, ocupaba el virtuoso Andrés la cátedra episcopal Iriense.

Iria estuvo, como Lugo y Noya, en la región de los Cáporos, subdivididos en varias tribus, de Célticos Presamarcos, Amaeos, etc., y lindando al Mediodía con los Cilenos y al Norte con los Tamáricos. Los Cilenos confinaban con los Luancos de Tuy y con los Aurienses de Orense, dividiendo el convento jurídico de Lugo del de Braga en la ría de Vigo y puente de San Payo. Proseguía la linde por el Norte de Rivadavia y Sur de Carvallino, subía por las cumbres donde nacen los ríos Arenteiro y Barbañiño, y bajaba luego por Leon y Armental al punto en que el Miño y Sil confunden sus aguas.

FIDEL FITA.—AURELIANO FERNANDEZ-GUERRA.
Santiago, 22 de Setiembre de 1879.

BARTOLOMÉ ESTÉBAN MURILLO.

Nació en Sevilla el 1.º de Enero de 1618 y murió el 3 de Abril de 1682 (2).

Cuando vino al mundo este grande artista, vivían sus padres, Gaspar Estéban Murillo y María Perez, en una humilde casa de la calle de las Tiendas. Hacía tres meses que había sido proclamada patrona de los dominios de Felipe IV la Virgen María en el misterio de su Inmaculada Concepcion. ¡Bajo qué auspicios tan felices nacía el pintor de las Concepciones! —Fue su primer maestro Juan del Castillo, que le cimentó en el dibujo; pero habiendo quedado sin dirección cuando éste trasladó su casa á Cádiz, comenzó á pintar por sí solo para la Feria imágenes de devoción en tablas y sargas, que vendía á los armadores de Méjico y del Perú, y á los traficantes en pinturas. Hubo una época en que dudó si iría á Italia á aprender, como Vargas, en la escuela idealista de los romanos y florentinos, ó si debería embeberse en Flándes ó Inglaterra en el brillante naturalismo que venían de allí ostentando Pedro de Campaña, Francisco Frutet y Pedro de Moya; pero resolvió en su criterio íntimo y certero que no le era necesario salir de España si lograba en Madrid estudiar á su sabor los tesoros artísticos que los monarcas españoles de la casa de Austria habían amontonado en sus palacios y fundaciones; y firme en esta resolución, habiéndose proporcionado algunos ahorros vendiendo á un cargador para las Indias muchos cuadros que velozmente pintó, se trasladó á la corte en 1643, sin comunicar su proyecto á profe-

sor alguno y sin despedirse siquiera de sus deudos y amigos. Preséntase á su paisano Velazquez, que le acoge con benevolencia y le proporciona meditar y trabajar sobre las obras de los grandes maestros de su mayor agrado.—Tiziano, Rubens, Van Dyck, Ribera, Velazquez mismo;—y al cabo de dos años de infatigable estudio, regresa á Sevilla, y empieza allí la brillante serie de sus estéticas revelaciones. Ejecuta en 1645 los cuadros para el claustro chico del convento de San Francisco, y tal impresion causaron por la manera nueva y magistral de que hizo alarde, que empezó á correr la voz de que Murillo había estado dos años encerrado sorprendiendo secretos á la naturaleza. Todo en aquella época tomaba color dramático y sabor de leyenda.—En las obras que hizo según aquel primer estilo, se combinan el colorido de las escuelas veneciana y flamenca, y el dibujo detenido y seguro (*sólido* decimos hoy) de casta florentina.—Pero desde el año 1648, casado ya Murillo y cumplidos los 30 de edad, comienza un nuevo período en la carrera del artista. Mudó su estilo primero en otro más franco, dulce y agradable: agrandó sus ideas, sintió con más viveza el natural, dió más bulto á las figuras, más atmósfera á sus escenas, más calor á sus tintas, más transparente á sus sombras, más sábia gradación á sus términos; y al conjunto de sus cuadros un acorde y una armonía en que venció á todos los grandes pintores del mundo. Empezó entonces á producir obras con asombrosa facilidad, síntoma certero del genio, para la catedral, para los conventos, los hospitales, las parroquias y las casas de los particulares. Comparable sólo con aquel monstruo de la naturaleza, Lope de Vega, en la fecundidad de su talento, tapizó los edificios principales de Sevilla, privados y públicos, de cuadros admirables. La Inmaculada, bajo cuyo patrocinio había venido al mundo, le inspiró el modo de representar su inefable misterio cual nunca antes había sido figurado. Nunca en efecto se había visto traducida en formas humanas de una manera tan exquisita la digna compostura é inocencia de una mente no contaminada por el pecado; nunca con tan visible encanto la extrañeza *insensual* de toda culpa, de toda mengua, de toda manilla. Su indisputable preeminencia en el arte de representar esta divina idea, le valió el nombre autonómico de pintor de las Concepciones.—Emuló con Rafael en el arte de representar al Dios infante, y aún puede decirse que le superó, si no en la gracia, en el milagro de asociar con la expresión de la inocencia la de la presciencia divina, que en los negros ojos de sus adorables niños Jesus es como penetrante saeta. Como Rafael, tuvo Murillo un *ideal*, si bien ambos genios defirieron en el medio de que echaron mano para expresarlo. Rafael sirvió á la idea católica de su época sacrificando la naturalidad á la forma clásica: Murillo persuadió la idea católica de su siglo con las únicas formas que aquel siglo comprendía, esto es, con las de la vida real (y hasta cierto punto *vulgar*), y avivando en los corazones la devoción con el individualismo y naturalismo de que estaban impregnados el drama y la leyenda sagrada. Pero el estilo de Murillo en la época de su madurez es característico, y le distingue de todos los otros pintores naturalistas. Encuéntrase en él la verdad de Velazquez, los vigorosos efectos de Rivera, la armoniosa transparencia de Tiziano, el empaste de Van Dyck, la brillantez de Rubens, y los superó á todos en el arte con que supo ocultar el procedimiento técnico. Sus biógrafos por lo general suelen distinguir por épocas los dos estilos, *cálido* y *vaporoso*, según los cuales aparecen ejecutados sus cuadros desde el año 1645 hasta el fin de sus días. Suponen que el *cálido* siguió á su primer estilo seco, y que el *vaporoso* fué el último que usó, cuando ya la imitación de Herrera el Mozo y el pleno dominio de la forma y del color le hacían curarse menos del dibujo, antes en él tan concienzudo. Pero esto es un error: alternó Murillo en ambos estilos indiferentemente, y así vemos lo practicó en la serie de cuadros que á los 56 años de edad emprendió para el famoso convento de Capuchinos, extramuros de Sevilla.—Los dos principales teatros de sus triunfos fueron el referido convento y el Hospital de la Caridad, desde el año 1670 hasta el de 1680: década gloriosa de una vida semejante á la del cedro, más rico de sávia cuanto más añoso. Antes de esta época, los mejores cuadros salidos de sus pinceles fueron: el de San Antonio de Pádua recibiendo al niño

(1) «Curiales, qui appellati sunt legibus minorum Senatorum.» Cusiodoro, Var., VI, 3.

(2) Nuevos descubrimientos en epigrafía y antigüedades publicadas por D. Aureliano Fernandez-Guerra; Madrid, 1879; pág. 7.

(3) Setiembre del año 48.

(4) Murguía, Historia de Galicia, II, 573.

Dios que baja á sus brazos, y los celebrados medipuntos de Santa María la Blanca (hoy existentes en la Academia de Nobles Artes de San Fernando). Posee esta Corporación artística en su casa de la calle de Alcalá de Madrid uno de los más bellos cuadros del Hospital de la Caridad mencionado, que es el de Santa Isabel, reina de Hungría, curando al niño, y los soberbios lienzo que decoraron el convento de Capuchinos existentes hoy en el Museo provincial de Sevilla.—Deseoso de promover en su patria el adelantamiento de las bellas artes, venciendo la fiera de Valdés Leal y la envidia de Herrera el Mozo, émulo de su mérito y habilidad, logró fundar una Academia en Sevilla, que se inauguró el día 11 de Enero de 1660. Pocos años después, muerto Felipe IV, su hijo Carlos II le invitó con reiteradas instancias á establecerse en Madrid, nombrándole su pintor de cámara; pero Murillo rehusó siempre esta distinción, prefiriendo al bullicio de la corte la vida sosegada de su retiro y la dirección de la juventud que en torno suyo se había agrupado en la referida Academia sevillana.—Falleció este fénix de la pintura religiosa española de resultas de una caída desde el andamio en que estaba pintando el cuadro de los Desposorios de Santa Catalina para la iglesia de Capuchinos de Cádiz. Espiró en su casa de Sevilla á los 64 años de edad, en brazos de su amigo y discípulo D. Pedro Nuñez de Villavicencio, caballero de la Orden de San Juan. Fue enterrado en la bóveda de la capilla del Descendimiento de la parroquia de Santa Cruz.—Glorianse todas las naciones de poseer en sus Museos cuadros de este gran pintor, y los hay en efecto muy notables en el palacio Pitti de Florencia, en el palacio Corsini de Roma, en el Louvre, en la Galería Nacional de Londres, en Dulwich-College, en Stafford-House, en el Belvedere de Viena, en la Pinacoteca de Munich, en el Ermitage de San Petersburgo, etc.—Murillo fué acaso el único gran pintor del siglo XVII de quien no poseyeron obras los dos últimos monarcas de la casa de Austria; pero el fundador de la dinastía de Borbon en España indemnizó á su nombre de tan injusto descuido, y su segunda esposa Doña Isabel Farnesio se mostró tan solícita apreciadora del gran genio sevillano, que reunió en su Palacio de San Ildefonso más de 20 cuadros suyos capitales.

(Don Pedro Madrazo en el Catálogo del Museo del Prado de Madrid, 1872.)

LOS GRABADOS.

Monseñor Mermillod, Obispo de Hebron, Vicario apostólico de Ginebra, pág. 197.

El nombre de este ilustre Prelado figura hoy entre los mártires de la persecución que padece la Iglesia en Europa. Expulsado de su patria, vive errante como el peregrino y como el apóstol, de santuario en santuario y de combate en combate, haciendo fecundas sus persecuciones y desgracias.

Gaspar Mermillod nació en Carouge, cerca de Ginebra, en 1824. Desde muy joven se consagró á la Iglesia, y apenas recibió las órdenes sagradas, comenzó á distinguirse por sus grandes dotes oratorias, que le granjearon universales simpatías en Suiza y en Francia. En esta nación predicó notables conferencias durante los años de 1862 á 64, siendo digno de especial mención su panegírico de Juana de Arco pronunciado en Orleans en 1863.

Al año siguiente fué llamado á apacentar la católica grey de Ginebra; y después, Monseñor Marilley, Obispo de Lausana, le nombró su Vicario general, recibiendo al propio tiempo de Pio IX el título de Obispo *in partibus infidelium*, de Hebron.

Con este título asistió al Concilio Vaticano, donde defendió valerosamente la infalibilidad pontificia. Los sermones que en diversas iglesias de Roma predicó durante la celebración del Concilio, fueron notabilísimos, distinguiéndose aún más que por su ardiente elocuencia, por la pureza de sus doctrinas y por el valor y entereza de sus ataques á la revolución moderna.

De vuelta á Ginebra no tardó en hallarse rodeado de sectarios, que á todo trance querían impedirle el ejercicio de su sagrado ministerio. El Consejo de Estado de Ginebra, formado de masones, tomó parte en la persecución, y declaró que no reconocía la autoridad del Prelado, por carecer de la sanción civil, y ejercer la jurisdicción eclesiástica sin otro título que el que le había dado el Obispo de Lausana. Monseñor Mermillod, sin atender para nada esta declaración, emanada de un poder extraño á su ministerio, y enemigo de la Iglesia, continuó ejerciendo sus funciones como Vicario de Monseñor Marilley; pero el Consejo de Estado rompió con él toda relación, y puso al Prelado fuera de la ley.

El 16 de Enero de 1873, Pio IX, de inmortal memoria, dió un Breve, por el cual el territorio de Ginebra quedaba separado del de Lausana, y confió la nueva jurisdicción creada, al valeroso Mermillod, como premio de sus servicios á la Iglesia. Ante este hecho parece que debería haberse estrellado la persecución del Consejo; pero no fué así, más terrible que nunca declaró nula la decisión del Papa, y con acuerdo del Consejo federal expulsó del territorio de la libre Suiza, al denodado defensor de las libertades de la Iglesia.

Desde esta fecha (17 de Febrero de 1873) Monseñor Mermillod vive desterrado, empleándose en todo género de apostolados.

Entre las obras suyas que conocemos, deben citarse: *Cartas á un protestante sobre la autoridad de la Iglesia y el cisma* (1860); *Discursos pronunciados en favor de los pobres de Irlanda* (1862); *La Polonia*, discursos (1863); *Panegírico de Juana de Arco* (1863); *De la inteligencia y del gobierno de la vida* (1864); *Jesucristo Nuestro Señor*, discursos (1864); *De la vida sobrenatural en las almas* (1865).

Por sólo el título de estas obras se comprende que Monseñor Mermillod es un azote contra la tiranía de los modernos tiempos, y un defensor acérrimo de la verdadera libertad de los pueblos. Este apostolado ha sido la causa de su destierro y de sus persecuciones, y del odio que inspira á los enemigos de la Iglesia.

Para nosotros es su mejor corona, y por eso nos gozamos en dar á conocer su retrato y su biografía, avalorando con ellos las páginas de LA ILUSTRACION CATOLICA.

Vista de la Catedral de Bamberg (Alemania), pág. 200.

Continuamos con este grabado la serie de monumentos alemanes que ofrecimos á nuestros lectores. La Catedral de Bamberg es uno de los más hermosos templos de Baviera. Comenzó á edificarse en 1004 por Enrique II, y fué consagrada en 1012. Sesenta y nueve años después, un violento incendio destruyó gran parte de la fábrica; por lo cual fué preciso hacer

una restauración costosísima, equivalente á una nueva reedificación.

El piadoso Obispo Othon llevó á cabo esta empresa por los años de 1140, dejando, sin embargo, alguna parte sin concluir, que exigía grandes dispendios. Por eso desde 1827 á 1838 el arquitecto de Nuremberg, Heideloff, se ha ocupado con admirable maestría en terminarla, siendo una de las mejores restauraciones de los tiempos presentes.

Este magnífico templo es por sus dimensiones el tercer templo de Alemania, y según las *Guías* contiene más de cuatrocientas columnas en su interior, dividido en tres naves.

Unido al templo existe un suntuoso claustro con sepulcros bellísimos y varias inscripciones notables. La estatua que aparece en el grabado, frente á la puerta del Norte, es la del Obispo Othon, y la vista está tomada por el ábside, en razón á ser esta la parte primitiva que se conserva, obra notabilísima del siglo XI.

Al publicar este monumento, no nos proponemos solamente dar á conocer las catedrales de Alemania, que son famosas; sino también ofrecer ejemplos de notables restauraciones modernas.

Mámoa de la Figueireda, pág. 201.

Es uno de los más bellos y grandiosos monumentos de su género, todavía no bien explorado, y que puede rivalizar con los mejores de Francia y de Inglaterra.

Como se indica en el artículo de los señores Fita y Fernandez-Guerra, el origen de esta clase de monumentos debe atribuirse á los celto-galos que invadieron la Galicia en época muy posterior al establecimiento de los antiguos celtas, constructores de los monumentos megalíticos.

MONUMENTOS DE IRÍA FLAVIA, pág. 201.

Piedra llamada Altar del Apóstol.—Primer monumento dedicado á Santiago.—Puente de Cesures. (Véase el art. de los Sres. Fita y Fernandez-Guerra.)

JEROGLÍFICO.



(La solución en el próximo número.)

Solución del jeroglífico del número anterior:
Mi gozo en un pozo.

Madrid, 1889.—Imp. á cargo de D. B. M. Araque.
Santísima Trinidad, 5.

Para los anuncios franceses, los Sres. J. Saisset y Bertal, 11, Rue Cadet, 11, París.

SECCION DE ANUNCIOS.

En Madrid: Centro de Publicidad de los Señores Storr y Muñoz, Ballesta, 7, bajo.

EL CONSEJERO DE LOS RENTISTAS

PARIS — 1, Rue Maubourg, 1 — PARIS
EL MAS INDEPENDIENTE DE LOS PERIODICOS FINANCIEROS
Se publica todos los Sabados. — 5 FRANCOS al AÑO (Vº Año)
COMPRA VENTA de todos valores
Adelantos sobre títulos y pensiones. — Operaciones á término. — Compra de todos valores distintos de vender.
Todo suscriptor recibirá como
Prima gratuita el **ALBUM GUIA** de los VALORES DE LOTES.
rico volumen con cuadro y dibujos, obra indispensable á los que poseen obligaciones de lotes franceses.

HISTORIA DE SANTA MÓNICA,

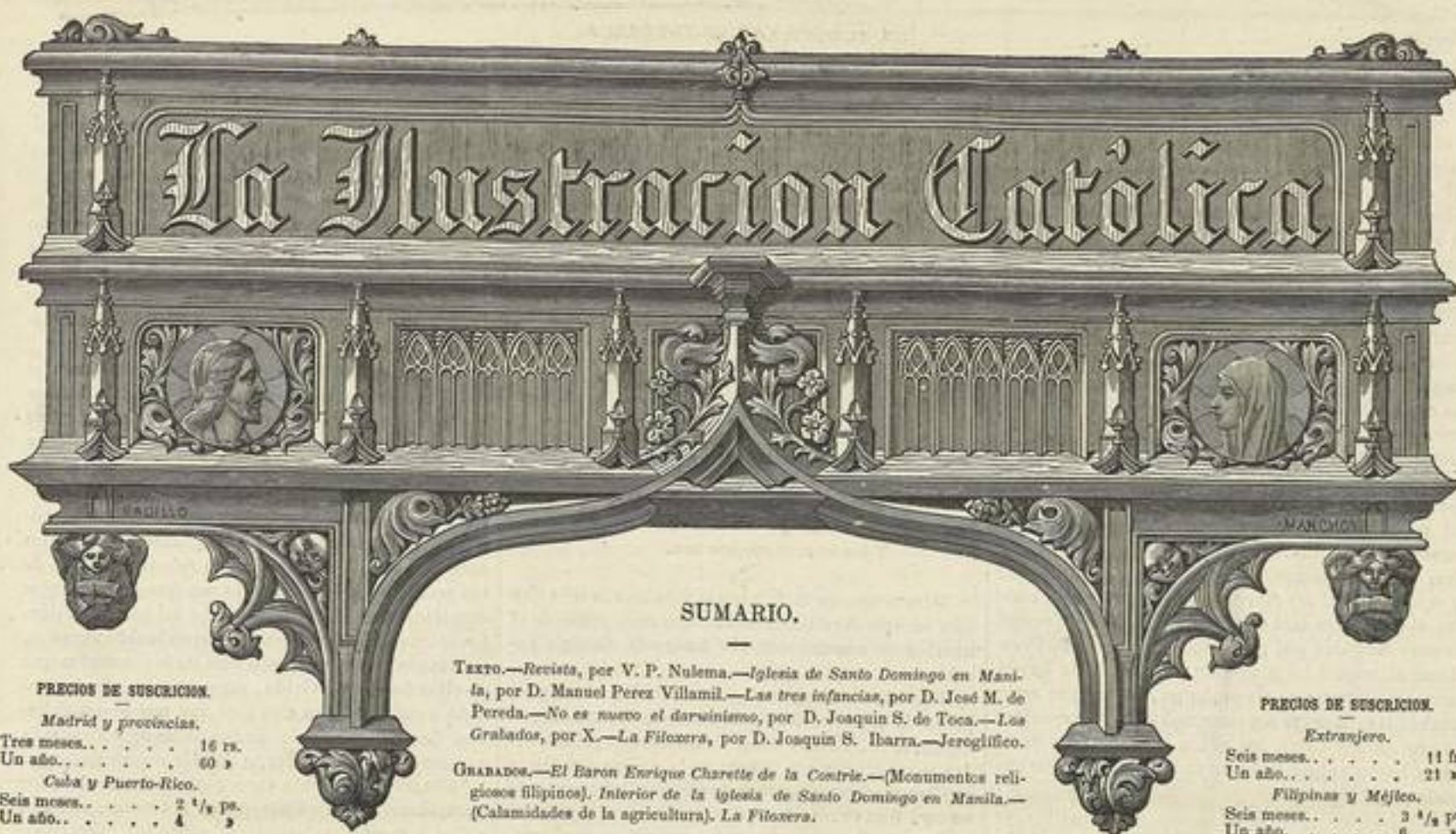
FOR

MONSEÑOR BOUGAUD,

VICARIO GENERAL DE ORLEANS.

Libro precioso para las madres cristianas, con impresión elegante y una fina lámina en acero.

Se vende en Madrid, Librería de Olamendi, Paz, 6, y en las de los señores Aguado, Pontejos, 8, Tejado y Perdiguero. En Barcelona casa de la Viuda é Hijos de Subirana, Puerta Ferrisa, 16, y en la Administración de la *Revista Popular*, Pino, 5, y además en las principales librerías de provincias.



PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.
Tres meses... 16 rs.
Un año... 60 »
Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses... 2 1/2 ps.
Un año... 4 »

SUMARIO.

TEXTO.—Revista, por V. P. Nulema.—Iglesia de Santo Domingo en Manila, por D. Manuel Perez Villamil.—Las tres infancias, por D. José M. de Pereda.—No es nuevo el darwinismo, por D. Joaquin S. de Toca.—Los Grabados, por X.—La Filoxera, por D. Joaquin S. Ibarra.—Jeroglífico.

GRABADOS.—El Barón Enrique Charette de la Contrie.—(Monumentos religiosos filipinos). Interior de la Iglesia de Santo Domingo en Manila.—(Calamidades de la agricultura). La Filoxera.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.
Seis meses... 11 fr.
Un año... 21 »
Filipinas y Méjico.
Seis meses... 3 1/2 ps.
Un año... 6 »

DIRECTOR: D. MANUEL PEREZ VILLAMIL.

Madrid 14 de Enero de 1880.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.—Año IV.—Tomo III.

NÚMERO 26.

Número suelto, real y medio.

REVISTA.

La vida del año nuevo tiene hasta ahora muy pocos lances.

En los trece días que cuenta no ha dicho aún esta boca es mía. Se conoce que como viejo ochentón quiere estudiar el terreno que pisa antes de lanzarse por el camino de las aventuras.

Año que comienza con desconfianzas, bien puede suceder que acabe con desengaños. Podrá suceder con el año lo que con esos toros de sentido, que al salir al redondel se plantan á la puerta del toril y desde allí escarban con las manos la arena y saludan con inclinaciones de cabeza á los diestros que les echan el capote. Cuando tales fieras se deciden á acometer, son implacables—según opinión de los inteligentes—y en pocos minutos convierten la plaza en campo de Agramante.

Tenemos, pues, al año plantado á la puerta de los sucesos, midiendo el terreno y reconociendo á los diestros para lanzarse con seguridad á la pelea y no errar los golpes. El año 80 promete ser batallador, y no estará demás que vayan apercibiéndose los lidiadores para que no los sorprenda la arremetida de la bestia.

El siglo XIX viene siendo la más sorprendente corrida de toros que pudo concebir Pepe-Hillo: cada año es un toro, y aunque la destreza de los lidiadores se va sobreponiendo á la fiera de los animales, tanto se repiten las suertes y tan perversos se hacen los años, que es de temer alguna desgracia.

Aquellas novilladas de principios del siglo, son tortas y pan pintado comparadas con las funciones de ahora, porque el ejercicio de la lidia rinde á los lidiadores y aguza los cuernos de los toros.

Para evitar desgracias hay un medio, que el inolvidable Pío IX, con el gracejo que realizaba su benevolencia paternal, nos recomendó en ceremonia solemne: «El toro, con ser tan fuerte y fiero animal, dijo, en ciertas ocasiones se arredra y huye despavorido, y es cuando los lidiadores, formando un haz compacto y unido, hombro con hombro y hierro en mano, se le aproximan á paso lento.» Y después añadió: «¡Oh, queridos hijos! Estemos también nosotros acordes y unidos bajo el estandarte de Jesucristo. Con la Cruz en la mano y en el corazón, podremos vencer á nuestros enemigos, y estrechamente enla-

zados haremos retroceder los toros de la revolución, aunque sean *tauri pingues*.»

Hé aquí la moraleja de nuestra lección de tauro-maquia.

El año nuevo ha recibido en herencia de su antecesor las brisas del Guadarrama, que no tienen nada de bucólicas.

Hace años—dicen los madrileños—que no se ha conocido un invierno tan frío como el presente. Que es frío no cabe duda; pero que los anteriores hayan sido calientes ya se puede dudar, recordando un antiguo refrán de la villa y corte:

«Nueve meses de invierno y tres de infierno.»

Consuéltense los frioleros con el pronóstico, y añadan por si acaso aquel otro que dice: «No hay mal que cien años dure.»

Pasará el frío como pasó el calor de Agosto, y pasaremos nosotros, que vamos empaquetados en las alas del tiempo.

Y esto nos recuerda la exageración de un amigo nuestro que ponderándonos ayer lo mucho que sentía el frío, nos advirtió que él prefería morir en verano á hacerlo en invierno, pues le aterraba en este tiempo la perspectiva de quedarse helado.

Para que no se queden nuestros lectores hagamos aquí punto al párrafo del tiempo.

El Ayuntamiento de Madrid ha tenido la cruel ocurrencia de erigirle á Calderón una estatua en lo más crudo del invierno.

El pobre Calderón tiene las manos cruzadas y descansando sobre un libro, como si dijese:

Yo sueño que estoy aquí
Destas prisiones cargado,
Y soñé que en este estado
Más lisonjero me ví.

La estatua es de mármol blanco y viste el traje sacerdo-



EL BARON ENRIQUE CHARETTE DE LA CONTRIE.

tal. Está sentada como en un banquillo, y tiene á la espalda la figura de la Fama, en ropas menores y acurrucada detrás de Calderon como si quisiera guarecerse del frío. ¿Cuál habrá sido el pensamiento del artista en la disposición del grupo? ¿Habrá querido significar que detrás de Calderon vino su fama? Ni el pensamiento sería exacto, pues el gran poeta disfrutó en vida de los favores de la fama, ni la manera de representarlo sería digna del arte.

Sea lo que quiera, la figura de la Fama está pésimamente colocada, tan mal, que inspira compasión el verla resbalar por el pedestal del monumento, donde el banquillo de Calderon la disputa y escatima el asiento. La figura en sí misma deja mucho que desear: es rígida y seca, carece de expresión y acusa demasiado las imperfecciones del modelo.

En cuanto á Calderon, el escultor no ha sacado todo el partido que podía sacar, ni de la cabeza ni del traje. La cabeza de Calderon, según nos la representan los retratos, es noble, majestuosa, expresiva; tiene los rasgos de la soberanía del genio y de la venerabilidad del sacerdocio católico. En la estatua el semblante está como demacrado, la expresión es muy lánguida y el pelo amanerado y duro. Prestábase el traje á los graciosos plegados de la buena estatuaría griega; y, sin embargo, ya sea por estar sentada la estatua, ya por estar mal echado el manto, ya por ambas cosas, los paños resultan muy pesados y hacen vulgar y desmayada la figura que envuelven.

La escultura en general del monumento, es amanerada; ostenta algunas cualidades dignas de encomio, porque el artista corta con limpieza el mármol y modela bien ciertos detalles; pero creemos que por el sitio que ocupa y por la importancia del personaje, no está la estatua á la altura que era necesario.

No obstante, alabamos el propósito del ayuntamiento, que tenemos por nobilísimo, y aunque la obra no corresponda al deseo, bien se puede decir en presencia de la estatua de Calderon, lo que él pone en boca de uno de los personajes de sus dramas:

Vuestra alteza, señor, sea
Muchas veces bien venido
Al dosel que, agradecido,
Le recibe y le desea;
Adonde, á pesar de engaños,
Viva augusto y eminente,
Donde su vida se cuente
Por siglos y no por años.

Aunque no es el mejor medio de honrar la memoria de un cristiano celebrar en su obsequio funciones teatrales, como se trata de un poeta dramático, puede pasar la que se celebró en el Español la noche del 10 de los corrientes.

Se representó en ella *El Tanto por ciento*, y se leyeron poesías en honor de Ayala, que fueron muy aplaudidas. De las décimas de Cano merecen conocerse las siguientes, donde se clasifican con acierto los méritos del personaje difunto:

Tras de una caja mortuoria
Iba un tropel, al asunto
De llorar por un difunto
Que está muy vivo en la historia.
Honrar su grata memoria
Logró sin duda el tropel,
Mas tanto valía aquel
Que vi en un túmulo, yerto,
Que los que honraron al muerto
Se honraron con ir tras de él.
¿Quién era? le pregunté;
Y dijo uno, indiferente:
Creo que era el presidente
De un Congreso, ó no sé qué;
Mas de nuevo interrogué,
Y uno que estaba mirando
A los que iban desfilando
Detrás de un coche de gala,
Contestó: ¡el poeta Ayala!
(... Ese lo dijo llorando.)

De García Gutiérrez se leyó este soneto:

¿De qué celeste númen alcanzaste
¡Gloria del suelo en que rodó tu cuna!
El alto ingenio que al saber se aduna
Como la perla al generoso engaste?

Poeta y orador, raro contraste
De varias dotes; con igual fortuna
En el templo del arte, en la tribuna
Espléndidos laureles conquistaste.
¡Pero nos dejas ya! Dios me es testigo
De que aceptára, inútil, pobre anciano,
Partir yo sólo ó caminar contigo.
Pero ya que mi ruego ha sido en vano,
Te despiden el vate y el amigo,
Y ambos te dicen: ¡hasta luego, hermano!

El jueves 13 se celebrarán en San Francisco el Grande honras religiosas por Ayala, cuya memoria, como tantas otras, caerá pronto en el olvido.

¿Qué es la vida?—Un frenesí.
¿Qué es la vida?—Una ilusión,
Una sombra, una ficción,
Y el mayor bien es pequeño:
Que toda la vida es sueño
Y los sueños sueños son.

Para ocupar en la Academia española la silla que deja vacante Ayala, citase como el más probable el nombre de nuestro querido amigo D. Gabino Tejedo.

Escritor castizo y elegante, orador elocuente, poeta de altos vuelos, polemista de incontrastable lógica, el Sr. Tejedo reúne cualidades de primer orden para ocupar un asiento en la ilustre Academia que guarda las tradiciones de nuestra literatura y de nuestra lengua.

Nos gozaremos en que la noticia se confirme, pues á la amistad que nos une con el distinguido colaborador de LA ILUSTRACION CATOLICA, se une el interés que nos inspira la Academia española, donde tenemos queridísimos maestros y amigos del alma.

El Sr. Castelar ha publicado en la *Ilustracion Española y Americana* un artículo, ó más bien, un ditirambó en elogio del festival de París. Hé aquí una de sus frases más salientes:

«Yo me explico una de las más graves crisis de la historia universal por la influencia y poder del baile.»

No hay para qué añadir que el festival de París le parece al Sr. Castelar suceso notabilísimo que hará época en la historia del mundo.

Hasta ahora se representaba á la caridad con nobles atributos: la Edad media la representó con el corazón en la mano elevado hácia Dios y ardiendo en llamas de amor divino: el Renacimiento rebajó el símbolo y la rodeó de niños á quien acariciaba como madre cariñosa; tocábale á la revolución representarla con castañuelas, bailando el bolero.

¿Adónde la conduciría el último progreso de la civilización moderna?
Averígüelo Vargas.

V. P. NÚÑEZA.

LA IGLESIA DE SANTO DOMINGO EN MANILA.

Es evidente que bajo las altas bóvedas de las catedrales góticas se mecía la cuna de todas las artes, y que el genio cristiano ostentó, llenas de armonía y de luz, todas las flores de su inspiración y de su entusiasmo. Pero esta Catedral gótica, esta nave portentosa que había de conducir á las playas de la Europa moderna las joyas del arte antiguo engarzadas en la corona de Jesucristo, es fruto gemelo de la *Suma Teológica*, nacida en el hogar de Santo Domingo de Guzman para transmitir á los tiempos modernos la luz de la antigua filosofía, purificada en el crisol de la Iglesia.

«El arquitecto del siglo XIII ejercita todos los instrumentos y recursos de la dialéctica, ha dicho un crítico, ya para resolver el problema más complicado de la solidez de los pilares cuando fuerzas contrarias que obran en diversas alturas la solicitan á quebrantarse en sentidos también diversos; ya para evitar los enojosos accidentes producidos al hacer los materiales su asiento. El arte pagano simbolizaba el precepto; el ojival, el argumento, el raciocinio, la enseñanza.»

La Orden de Predicadores nació en este tiempo

para argumentar, para raciocinar, para enseñar, y levantó en la *Suma Teológica* un monumento admirable de la dialéctica cristiana, destinado á defender contra los ataques de todas las herejías la verdad y santidad de los dogmas del cristianismo.

En este concepto, bien puede afirmarse que la Orden de PP. Predicadores no sólo acogió en su cuna las maravillosas invenciones del arte, sino que contribuyó poderosamente á ellas con el cultivo de la dialéctica y de la teología, veneros fecundísimos donde bebieron su ciencia y su inspiración los artistas de aquella época.

Los conventos dominicanos fueron monumentos insignes del arte ojival, y aún hoy subsisten algunos que prueban por su grandiosidad y su peregrina hermosura, los vínculos que desde su cuna unieron á la Orden de Santo Domingo con la manifestación más sublime del arte cristiano.

La revolución, empeñada por su infernal malicia en romper estos y otros vínculos semejantes para despojar de sus glorias á la Iglesia y al arte de sus tradiciones, ha destruido muchos monumentos dominicanos que eran dechado del género gótico. LA ILUSTRACION CATOLICA ha reproducido algunos, y nuestros lectores, á presencia de los grabados que de ellos han sobrevivido, seguramente habrán podido confirmarse en esta idea que nos asalta al hablar de una iglesia de Santo Domingo levantada en este siglo con las formas del décimo tercio.

El templo de Santo Domingo, cuya vista interior publicamos, es el quinto que en el transcurso de dos siglos y medio ha levantado, sobre los mismos cimientos, la Orden de Predicadores en la ciudad de Manila. Los frecuentes terremotos que ocurren en aquel Archipiélago, los accidentes imprevistos de fuegos y huracanes que tantos estragos producen, destruyeron los cuatro anteriores.

El primero lo erigieron de tabla los Padres dominicos que llegaron á Manila el 25 de Julio de 1587, y se hundió dos años después. El segundo fué obra del P. Alonso Jimenez; era de piedra, y se inauguró el 9 de Abril de 1592. Voraz incendio lo destruyó once años más tarde, teniendo los religiosos el consuelo de encontrar intacta la imagen de su amantísima Madre la Virgen del Rosario. El tercer templo excedió á los anteriores en magnificencia, pues cada nueva catástrofe avivaba el fervor de los católicos filipinos. Pero también subsistió poco tiempo, siendo derribado por un terremoto que causó grandes desastres desde Manila á Cagayan.

Poco después de este nuevo desastre, por los años de 1612, se levantó el cuarto, de piedra y bóveda de madera; pero nueva prueba vino en 1863 á afligir el corazón de los religiosos y fieles de Manila. El destrozo que causó el terremoto fué tal, que nada subsistió que pudiera aprovecharse. No obstante, la fé que traslada los montes levantó aquellas ruinas, y por quinta vez se emprendió la edificación de la iglesia de Santo Domingo.

Al llegar aquí cedemos la palabra al docto y celoso P. Martinez, de quien tomamos las anteriores noticias, pues su nombre vivirá siempre unido á la erección de este templo. «El día de Santa Rosa de Lima, dice nuestro querido amigo, patrona de Indias é ilustre ornamento de la familia dominicana (30 de Agosto de 1864), fué el señalado para bendecir y colocar la primera piedra de los nuevos cimientos. Hizo la ceremonia el M. R. P. Domingo Treserra, provincial, acompañado del R. P. Juan Gutierrez, prior, y siendo padrinos los RR. PP. Francisco Rivas y Ramon Rodriguez, rectores de la Universidad el primero, y el segundo del Real Colegio de Letran. Dentro de la piedra se colocó una caja de plomo que contenía el acta auténtica de la inauguración de los trabajos, algunas monedas de oro y las medallas de los Santos y de las armas del Orden de Predicadores.

«Concluida la parte del cimiento que, como se dijo, había que añadir al antiguo, comenzaronse con grande actividad los fuertes muros de ladrillo y excelente argamasa, que tienen de altura 54 pies. Para darles más gracia y solidez, se los robusteció por la parte exterior con un zócalo de una vara de espesor, del que arrancan botareles ó arbotantes del mismo grueso, distantes entre sí 23 pies, y rematados en elegantes agujas de molave (1) y zinc. Los paños

(1) *Vitex periculata*. Madera de una consistencia asom-

intermedios tienen todos un hermoso ajimez en la parte inferior, cuyas columnitas y calados son también de molave, por exigirlo así la seguridad, lo mismo que los rádios de las ventanas superiores, que son circulares y de estilo greco-romano. En la fachada principal se dejaron tres grandes puertas ojivales, que como las dos de los costados y las tres ventanas del coro alto tienen calados de la misma madera.

A pesar de la confianza que inspiran las paredes, se trató de resolver un problema importantísimo para el caso de un nuevo temblor: el de dar al techo propia subsistencia. Levantáronse robustísimas columnas de acle, ipil (1) y molave, maderas de reconocida consistencia en Filipinas, que enlazadas en la parte superior é inferior, según los empalmes, que después de repetidas consultas, parecieron ofrecer mejores garantías de seguridad, pudiesen sostener la bóveda y el cimborio, y dar al interior del templo mayor diaphanidad y esbeltez. La bóveda es toda de madera forrada interiormente de zinc ó de hierro galvanizado con molduras de baticulín (2), que partiendo de los capiteles de las columnas, forman un gracioso dedalo de estilo gótico algún tanto renaciente. El cimborio, cuya elevación es de 123 pies, es todo de madera forrada por dentro y por fuera de zinc y hierro, y lo propio se hizo en la parte superior de las dos torres, que parten de los ángulos de la fachada, y tienen 141 pies de altura. Todo con el fin de dar al edificio el menor peso posible en sus remates, consideración que obligó también á renunciar al proyecto de coronar aquellas con dos pirámides afiligranadas, como se había pensado en un principio.

Tiene la iglesia en su totalidad, 227 pies de largo, sin contar el grueso de las paredes, y 101 de ancho, correspondiendo 50 pies á la nave central de las tres en que se divide. La altura de esta es de 72 pies, y de 54 la de las laterales y capilla del Rosario. De manera que el templo es capaz y desahogado, y contando el coro alto, que corre las tres naves, así como el bajo, que está detrás del altar mayor, el de la capilla del Rosario, y los dos espaciosos presbiterios, podremos calcular su área en la forma siguiente:

	PIES CUADRADOS.
Cuerpo de la Iglesia destinado únicamente para los fieles.	16,362
Idem de la capilla del Rosario.	3,738
Presbiterio y coro bajo.	3,168
Presbiterio de la capilla del Rosario.	756
Coro alto.	3,787
Coro de la capilla.	1,092

Se incluye en las medidas anteriores la capilla del Rosario porque es solamente una prolongación del crucero. Aun podrían contarse los 3,752 pies cuadrados de la sacristía principal, toda vez que de toda ella se ve el altar mayor, y entonces tendríamos que el área total de nuestro templo era de 32,605 pies, ó bien 3,922 varas cuadradas próximamente.

En cuanto á ornamentación, la iglesia es susceptible de recibir cuanto el gusto ó el capricho bien dirigido quiera colocar en ella, pues hasta la fecha no tiene más que las decoraciones arquitectónicas de las bóvedas, cornisas, ventanas, puertas y púlpito (3). Los cristales son todos de colores, exquisitamente combinados, y traídos de Europa, que contribuyen poderosamente á dar al interior ese aspecto vago y cambiante, que es peculiar del templo cristiano. Hicieronse también cuatro retablos, según el diseño y bajo la dirección del P. Joaquín Sabater, profesor de dibujo en la Universidad. El del Rosario, que tiene tres altares, presenta en graciosos medallones de relieve los quince misterios de que aquel se compone, además de los emblemas de la letanía

brosa y que aún puesta á la inclemencia, es preferible en este país á la piedra.

(1) El ipil pertenece al género *Eperua* de Linneo. El hargue ó columna interior de la torre del lado del Evangelio que tiene 892 pies de altura, y es de ocho piezas de ipil, pesó 2,856 arrobas. Levantóse el 31 de Diciembre de 1866. El acle, del género *Mimosa*, es árbol fuerte de primera magnitud.

(2) Se aceptó el baticulín, *Otax*, por ser sumamente ligero é incorruptible, resguardándolo de la humedad.

(3) El púlpito, debido también á la laboriosidad y conocimientos del P. Sabater, es una graciosa y bien ejecutada imitación de el de San Esteban de Viena.

lauretana y las figuras de los apóstoles y profetas, todo de alto relieve. Las imágenes de Santo Domingo, Santa Catalina y los cuatro Evangelistas, son de cuerpo entero, y la de la Virgen del Rosario es la misma que mandó hacer el gobernador Das Mariñas. Hay en la misma capilla otros dos retablos sencillos, también de forma ojival, dedicados á Santo Tomás de Aquino y á San Vicente Ferrer.

Un hermoso y ligero templete dorado, de dos cuerpos, con graciosísimos trepados afiligranados, colocado en el fondo del semicírculo en que termina la nave central, constituye el altar mayor. Como las naves laterales dan vuelta al presbiterio, queda detrás del altar un coro desahogado, separado sólo de aquel por delgadas columnitas en haz, lo cual casi se hace indispensable en la liturgia dominicana, so pena de tener que confundirse con el pueblo en muchos actos del culto. En el primer cuerpo del templete se colocó la imagen de N. P. Santo Domingo, titular de la iglesia, y en el segundo la de Santa María Magdalena, que lo es de la provincia (1), y en las columnas del presbiterio las de varios santos españoles del Orden de Santo Domingo. Tal es la decoración actual del quinto templo de Santo Domingo, edificado después de 1863, á la que, si añadimos algunos templecitos y hornacinas de la fachada y de las torres, y las almenas que coronan el cimborio, habremos completado nuestro resumen (2).

Nombrado Provincial el M. R. P. Payo en el Capítulo de 1867, imprimió á la obra vigoroso impulso, y el día 14 de Agosto fué colocada en la capilla del Rosario la imagen de Nuestra Señora, que hacía cuatro años se hallaba como en cautiverio.

Los trabajos continuaron sin interrupción, y el 16 de Marzo del año inmediato, pudo bendecir el nuevo templo el Ilmo. y Rmo. Sr. Dr. D. Mariano Cuartero, primer Obispo de Jaro. Al día siguiente se cantó la primera Misa, en la cual el P. Martínez Vigil pronunció elocuente sermón, que tenemos á la vista. «La religión, comenzó diciendo el docto dominico, siempre fecunda en inspiraciones sublimes, ofrece hoy á la contemplación de los hijos de Luzonia, una de aquellas ceremonias augustas del culto católico, que á la par que abren el corazón á la más grata esperanza, patentizan la protección benéfica con que Dios distingue á un pueblo fiel. Manila, á su vez, llena de justa gratitud y de religioso entusiasmo, reúne á sus ciudadanos en torno del altar santo, para recordarles un hecho aciago de nuestra historia contemporánea, una prueba ruda, que en días no remotos se dejó sentir con todo el peso de una expiación sobre un pueblo consternado; y para excitarles á bendecir la misericordia siempre grande con que plugo al Señor poner fin á aquellos males, y permitirnos reanudar nuestros cánticos de alabanza.»

La vista que publicamos está tomada de una fotografía algo pálida, que nos ha remitido nuestro activo corresponsal de Manila. Aunque imperfecta, da idea del edificio, y servirá para divulgar su memoria y su ejemplo en España.

Al considerar que en dos siglos y medio se ha reedificado cinco veces este templo, y que el actual es obra de cuatro años, ocurre pensar la ventaja que los católicos filipinos han tomado á los de la metrópoli, donde apenas se restaura ningún templo, y el levantar una iglesia es obra larguísima y punto menos que imposible. En otro tiempo nuestras colonias eran también nuestros discípulos en el cultivo de las letras y en las prácticas del arte; pero hoy ¿podemos decir otro tanto?

Agradezcamos á las Ordenes religiosas que se conserven en nuestras posesiones ultramarinas, y especialmente en Filipinas, los sentimientos de religión, que son garantía de la integridad de la patria.

Que el templo de Santo Domingo de Manila sea para siempre prenda sagrada de este vínculo entre las islas del Archipiélago y la cuna del santo fundador de la Orden insignie de PP. Predicadores.

MANUEL P. VILLAMIL.

(1) Habiendo fondeado en Cavite el día de Santa María Magdalena los primeros PP. que vinieron á Filipinas, la tomaron por patrona.

(2) La pintura fué dirigida por D. Agustín Saenz, Director de la Academia de esta capital.

LAS TRES INFANCIAS. (1)

He de decirlo, aunque el atrevimiento me cueste una multa municipal: para un hombre de mi temperamento, por no decir idiosincrasia, tiene gravísimos inconvenientes la amistad de un señor alcalde, á cuya persona se profesa un arraigado y (por desgracia mutua) ya viejo cariño, afianzado con el doble remache de sus raros talentos y no comunes virtudes. Cuando un amigo semejante se nos acerca, y otorgando á nuestro ingenio una alcurnia que no tiene, nos pide una chispa de su luz para convertirla en pan para los menesterosos, no hay medio de resistirle, ni de negarle un esfuerzo heroico en pró de su noble intento. Y entonces se llama á las puertas del ingenio, holgado y desprevenido; pero el ingenio, que parece fundido en corazón de avaro, echa todos los cerrojos de su mazmoara, y más se esconde cuanto más se le invoca.

Y aquí las perplejidades y las angustias; porque la súplica es mandato, y el tiempo avanza, y el término fatal se acerca, y lo que era crepúsculo en la mente, llega á hacerse noche tenebrosa.

Expongo estos hechos ante el insigne jurisconsulto, para que en aprecio los tome el magistrado, como razones atenuantes, si mi franqueza llega á parecerle merecedora del papel en que se saldan con la autoridad las cuentas de desacato á ciertos preceptos de sus Ordenanzas; ó no la halla bastante castigada con haberme sacado al palo, que no otra cosa es, en sustancia, poner á un hombre avezado á la oscuridad de todos los aislamientos, en estas alturas por tantos soles alumbradas y expuestas al rigor de todos los huracanes de la crítica.

Siguiendo en mis propósitos, digo que es fama que el aire libre, sin los ruidos ni el vaiven de la civilización, es un gran inspirador de ideas y un desinteresado y docto consejero.—Yo no lo dudo, aunque tengo para mí que con esta receta se han cogido más catarros que pensamientos. Pero es innegable que hay un instinto que le arrastra á uno lejos del rumor de las gentes cuando tiene necesidad de reconcentrar las fuerzas del espíritu; y que ese instinto me sacó de mi guarida en la ocasión citada, y me condujo, si no al campo, porque estaba este lejos, y yo perezoso, á cosa que en algo se le parecía, bien que no en colores, en aromas ni en frescura. Sentéme al pie de *añoso tronco*, como dicen los bucólicos; y no en mullida y olorosa alfombra, sino en duro y empedernido banco, á la sombra del escudo y desgarrado ramaje, porque las tiernas hojas aún dormían arrebujadas en los pliegues entreabierto de sus yemas.

La condición humana tiene tendencias inexplicables. En los conflictos más graves del espíritu, suelen los hombres preocuparse con los sucesos más triviales. El reo que aguarda la sentencia del tribunal que puede enviarle al patíbulo, acaso se entretiene en contar los clavos de la puerta tras de la cual deliberan sus jueces, ó en traer á su memoria el día y el precio en que compró los zapatos que lleva puestos.—No hay ejemplo de persona que al resbalar en la calle y caer al suelo, y quedar en él descalabrada y quizá sin sentido, no trate de indagar antes que la gravedad de su herida, la causa del resbalon, ni que deje disputar acaloradamente sobre si la cáscara que pisó es de limón ó de naranja, como haya quien sostenga lo contrario.

Solicitado yo de la propia inexplicable tendencia, al sentarme aquel día en demanda de una idea adecuada á mis intentos, comencé por hacer rayitas caprichosas en la arena del suelo con mi baston; después puse todo mi conato en demostrar prácticamente sobre el propio terreno y con la misma herramienta, la exactitud del teorema geométrico que dice que la superficie de un rectángulo es igual al producto de la base por la altura, cosa que siempre me tuvo sin cuidado, como ustedes pueden comprender, sin que yo lo afirmé; después tracé caprichosas cifras, y dibujé barcos, y hasta retraté de perfil á mis amigos.

Cuando me cansé de dibujar, dí en el ansia de reparar en los transeúntes; si eran rubios ó trigue-

(1) Este artículo fué leído por su autor en una velada literario-musical dispuesta por el Alcalde de Santander, don Tomás C. de Agüero, á beneficio de los pobres.

ños, si altos ó bajos, si pobres ó ricos; en qué iría pensando el de la cara hosca y encorvada cerviz; de dónde vendría la que á tales horas tan menudito pisaba, y con empeño recataba la faz; adónde iría á comer, qué comería, qué habría cenado, en qué lecho dormiría aquel infeliz de rostro macilento, mal calzado y peor vestido, en cuya mirada triste y angustiosa parecía reflejarse el deseo de trocar la memoria de pasadas abundancias por un mendrugo de pan y una camisa; cómo y de qué viviría el exótico chulo de ceñidos pantalones, charolada bota, rizada pechera, relumbrante leontina y exagerado chambergó; por qué funesta preocupacion juzgaría un mozo sin chaqueta y desaseado, que el ser descortés y blasfemo al pasar por delante de mí, le daba gran importancia y respetabilidad; por qué no hay leyes que castiguen á los blasfemos como á los ladrones,

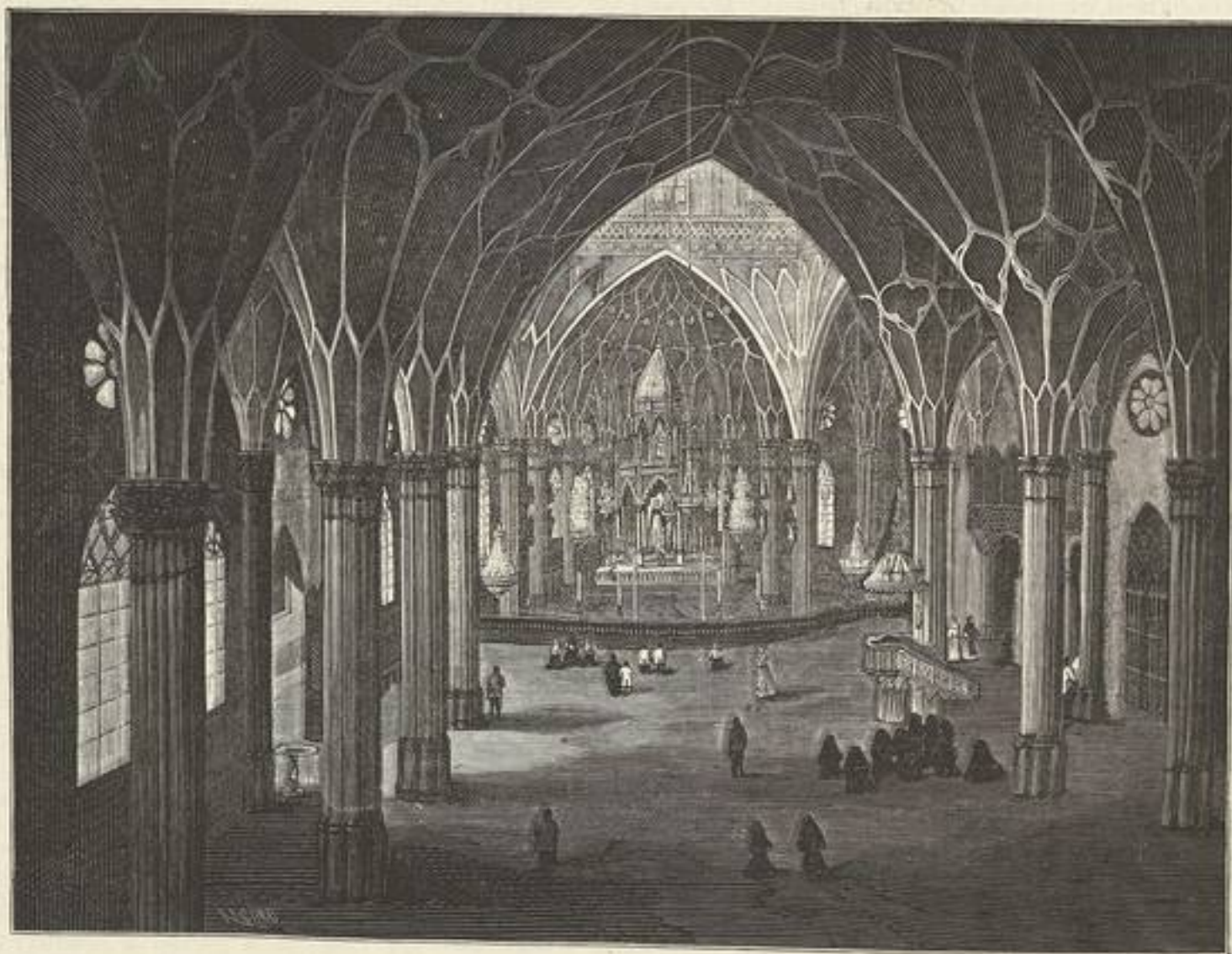
mientras llega á ser un hecho que la cultura no es enemigo mortal de la taberna, como aseguran los que dicen entender mucho de achaques de moralizar sin Decálogo ni carceleros...; por qué el mísero jumento que por más allá pasaba zarandeando las orejas, con una carga que le doblaba el espinazo, no recibía de su ingrata conductora, en recompensa de sus fatigas, más que una lluvia continua de varazos; si, bien pesados el entendimiento de la una y el instinto bestial del otro, no tendría la balanza el capricho de inclinarse hácia el platillo del cuadrúpedo; qué papel le estará destinado en el sublime escenario de la creacion, donde nada huelga, al diminuto insecto que se retorcia esforzándose por apartar un grano de arena que le obstruía su camino... Preocupéme, en fin, con todo menos con lo que debía preocuparme en aquellos momentos, cuando acertó á

pasar por delante de mí un verdadero enjambre de niños corriendo como liebres perseguidas por un galgo. Habíalos rubios, morenos, rollizos, cenceños, y el más tallado no pasaba de esa edad encantadora de la sinceridad y de la inocencia; niños, verdaderos niños, libres, sueltos, revoltosos y bullangueros, que gritaban saltando y corriendo sin cesar, sudaban más por los gritos que por lo que corrían.—No podía ofrecérsese tentación que más lejos de mis intentos me arrastrara.

Mi vista se fué tras ellos, y con la vista el último recuerdo de mi compromiso.—Jugaban al marro, y me interesé en el juego, lo mismo que si en él tomara yo parte.

De pronto observé que los gritos crecían, que los dispersos se agrupaban, y que del grupo salía uno como disparado hácia mí, con la hermosa faz des-

MONUMENTOS RELIGIOSOS FILIPINOS.



INTERIOR DE LA IGLESIA DE SANTO DOMINGO EN MANILA.

(De fotografía.)

encajada y los ojos anhelantes, perseguido por un camarada, que según apretaba los dientes y la carrera, debía tener gran empeño en alcanzarle. Al ver la expresion angustiosa de aquella linda criatura, y temiendo lo que al cabo sucedió, levantéme para salir á su encuentro. Pero ya era tarde. El pobrecillo dió un paso en falso y cayó al suelo; y únicamente pude evitar que se lastimara la cabeza con los guijarros. El otro niño retrocedió como una exhalación en cuanto vió caer al fugitivo.

Apresuréme á levantar á este, y procuré consolarle, esperando que tan pronto como se incorporara, comenzaría á poner el grito en el cielo. No bien

estuvo de pié, fijó en mí sus grandes ojos azules, de los que se escapaban dos enormes lágrimas, y lanzó de lo más hondo del pecho un suspiro trémulo é interminable.

—Ahora empieza,—dije para mí.—Pero me llevé chasco. El atribulado niño sorbió sus lágrimas en cuanto llegaron á perderse entre los húmedos corales de sus labios, y devoró otro suspiro que aún se le escapaba.

—¡Bravo!—exclamé dándole un beso.—Así se portan los valientes. ¿Te has hecho daño?

Y el chico, sin contestar á mi pregunta, se sacudió el traje precioso de terciopelo que vestía, con

el gorrito escocés que se quitó de la cabeza, y se limpió el sudor de su linda cara con un pañuelito que á duras penas y despues de meter el brazo hasta el codo, sacó del bolsillo de su pantalon bombacho. Limpiábale yo también y le arreglaba los desordenados rizados de su cabellera rubia, cuando despues de lanzar el tercer suspiro, me dijo poniéndose muy cuadrado:

—¿Vé usted qué traidoria?

—Pero ¿qué te ha pasado, hijo mio? le pregunté.

—¡Ese Gabielon!...—me respondió con ira,—que estábamos jugando al marro, y salí yo, y dipés toqué, y como él me pillaba, yo no me podía pillar,

porque yo toqué... y después saqué un poquitin el pie... así, así no más, y porque le saqué dice que no toco, y me pilla, y dice que ¡apillao! después digo yo que eso no vale... y me escapé... y va él y me quiere pillar otra vez, y como me tiene tirria... me caí.

—¡Picardía como ella!—¿Y por qué te tiene tirria?

—Porque esta mañana *sabí* el *Feuri* mejor que él, y a mí me dieron *vale*, y él echó *tes* borrones en la plana... Por eso.

—¡Dígame a usted con Gabelon!... ¡Habrás visto envidioso y desaseado!... ¡Tres borrones en una plana!... ¿Y qué le dijo el maestro?

—Le pegó *tes* coquetazos.

—¡Bien hecho!

—Y *dipés* le volvió a palotes.

—¡Chúpate esa!... ¿Y de qué escribes tú?

—De *Zaramagullon*.

—¡Hombre!... ¿Y qué es eso?

—De *pimera* con ese *letero*.

—Ya. Y ¿cómo te llamas?

—Pelín Benabé de lo Zantos.

—¡Cáspital me parece mucho.

—¿Por qué?

—Porque como eres tan chiquitín...

—¿Y qué?

—Y son tantos los nombres, no podrás con ellos.

—Ya queceré yo más.

—Cierito es. Y cuando crezcas ¿qué vas a hacer?

—Cuando yo sea gandon, gandon, voy a ser general.

—¡Hola!

—¡A mí me gusta mucho ser general!

—¿Por qué?

—Porque los generales tienen pumero en el ticornio, y banda y sable de oro, y muchas cuces en la casaca; y cuando pasan, todos los soldados les hacen la vénia; y van a caballo... y comen con el rey.

—Bien está eso; pero los generales, amigo Pedrin, van a la guerra, y allí...

—Dice papá que no.

—Muchos hay de esos, según cuentan; pero algunos van a ella y salen heridos.

—¿Y se mueren?

—A veces... Pero vamos a ver; si tú fueras general ahora mismo, ¿qué harías?

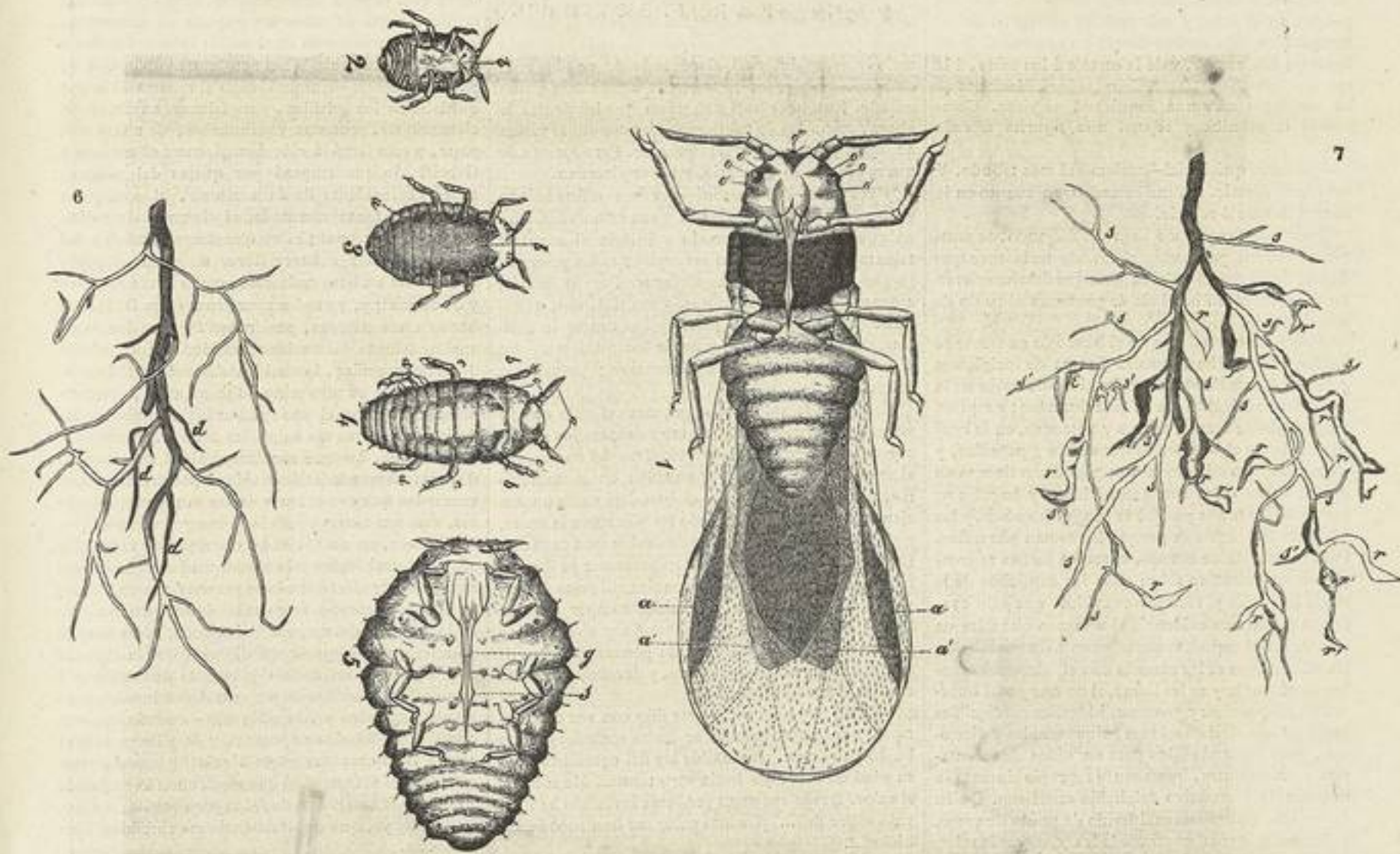
—Lo primero, llamar a los civiles y pender a Gabelon.

—Lo sospechaba.

—Poque Gabelon me hace mucho de rabiar.

Mientras así, y por el estilo, departía yo con Pedrin, el llamado Gabelon había llegado junto a sus camaradas, un tanto sobresaltados al ver caer al fugitivo, y no poco recelosos al contemplarle luego bajo mi protección. El causante, más valiente o más curioso, después de enterarse de todo y de meditar un momento, salió del grupo; y arrojándose a los árboles, y haciendo una paradita en cada uno de ellos, durante las cuales se roía la yema del índice, sin dejar de mirarme de reojo, llegó hasta el banco

CALAMIDADES DE LA AGRICULTURA.



LA FILOXERA.

1.—FILOXERA ALADA.—a, ojos compuestos de muchos cristalinós; a' ojos esféricos formados por tres cristalinós, correspondientes a los ojos de la Filoxera aptera; a'' ojos simples laterales; a''' ojos simples frontales; a, primeras alas o alas superiores; a', segundas alas o alas inferiores.
2.—FILOXERA MACHO, vista por debajo.—b, boca rudimental sin chupador.
3.—FILOXERA HEMERA, vista por debajo.—b, boca rudimental sin chupador; w, ovario visto por transparencia.
4.—LARVA DE FILOXERA, poco después de la primera mudanza.—a, antenas; b, c, d, garras; e, ojos formados por tres manchas de color rojo.

5.—MADRE APTERA partenogénica de la raíz, vista por debajo.—g, vaina del chupador; i, chupador.
6.—RAÍZ DE LA VID SANA.—Las raíces están lisas, sin hinchazones.—d, raíces muertas y negras.
7.—RAÍZ DE LA VID ATACADA POR LA FILOXERA.—1, raíz sana; 1', raíz sana nacida sobre hinchazones; r, hinchazones producidas por la Filoxera; r', hinchazones producidas por la Filoxera, desarrolladas sobre otras hinchazones; r'', hinchazones marchitas de color negro, y en estado ya de descomposición.

inmediato al que yo ocupaba. Pronto imitaron el ejemplo sus camaradas, acercándose poco a poco, con las caras compungidas y dando a sus respectivos continentes el aire más inofensivo y bonachón.

Era el enemigo de Pedrin triguero, de ojos de terciopelo, tan negros como centellantes, de blanca y apretada dentadura, labios finos y un tanto desdefiosos, muy rollizo y bastante desaliñado en el vestir.

—¡Ven acá, buena pieza!—dijele cuando estuvo a pocos pasos de mí.—¿Por qué tienes tirria a Pedrin?

Decir yo esto, y rodearme la infantil muchedumbre, fué una misma cosa. Saeteabanme sus ojuelos

con verdadera aidez, y aquel racimo de angelicales cabezas y de cuerpos entrelazados, trafame a la memoria el famoso capricho de la *Fecundidad*, que eternizó el pincel del Ticiano.

Callóse Gabelon a mi pregunta, y respondióle un camarada desdentado, por estar en la mudanza de los incisivos:

—No le tiene tirria!

—Pues ¿qué le tiene, sinó?—repliqué fingiéndome muy sério.

—No sé yo qué le tendrá—repuso muy grave el entrometido.

Otras voces salieron también del grupo, y aunque

negando todos los supuestos rencores de Gabriel, acusáronle, unánimes, de ser muy dado a pintar sabandijas en las márgenes de las planas y a hacer pajaritas con las hojas del Catecismo, cargos que escuchaba el acusado balanceando el cuerpo, recostado contra el árbol, y arrancando media suela descosida de uno de sus zapatos, con el otro pie.

Toméle yo de todo esto para entrar en animado diálogo con todos ellos; y tras larga y bulliciosa sesión, a duras penas los puse en orden y en silencio, contándoles, entre otros, el cuento de *Ali-Babá*, ó sea el de *Los cuarenta ladrones exterminados por una esclava*. Cuando los ví más hechizados con los

recuerdos del tesoro, que yo les había descrito á mi manera, de la caverna misteriosa que franqueaba sus puertas á la mágica frase de *¡Sésamo abrete!* propuse la paz entre los dos enemistados camaradas.

—*¡Es un cascarruña... y muy acusón!*—dijo Gabriel.

—*¡Mecachis!*—respondió Pedrin con cierta sonrisa irónica.

—Y si—añadió el otro—siempre está poniéndome en mal con D. Moisés.

—¿Quién es D. Moisés?

—Un señor muy viejo que *juba* aquí con nosotros.

—Pues es preciso que hagais las paces, ¡caramba!

—¿Yo con ese?...

—¿Para él estaba!...

—Ahora lo veremos.

Dije y saqué la cartera. Al verla, el enjambre se echó sobre mí. Teníala bien repleta de estampitas y otras puerilidades análogas; porque es de saberse, que aún sin las eventualidades de la calle, no me faltan ocasiones de desocuparla muy á menudo. Ofrecí las mejores á los dos enemigos rapaces, á condición de que se abrazaran, y sin quitar los ojos de la cartera estrujáronse heroicamente. Cumplí mi palabra en el acto, y mientras les entregaba las estampas, los ojos de los demás no cesaban de ir de los míos á la cartera, y de la cartera á los míos, á la vez que sus manos tanteaban las inmediaciones de las estampas con una inquietud nerviosa. Comprendí la mímica y repartí una figurita á cada uno.

—*¡Contra, qué lápiz!*—exclamó el más tallado. Y tuve que dársele. Así me arramblaron cuanto en la cartera flotaba ó relucía.

Noté que, según me iban desbalijando, se mostraban menos pegajosos; y cuando nada tuve que darles, bastó media palabra para que desaparecieran de mi vista como bandada de gorriones al ruido de una palmada.

Entonces advertí que en el banco de enfrente se habían sentado hasta media docena de incipientes galanes; mozos de semillero, metidos de cuajo en la edad más antipática de la vida humana; conjunto desgarrado de brazos, zancas y pescuezo, en la cual edad todo en el hombre es transitorio y pegadizo, y nada completo ni armonioso; pájaros en tiempo de muda, como ellos son escalofriados y angulosos; huyen de los niños porque se juzgan hombres, y los hombres los rechazan porque los toman por niños. Para remate de desentono, hasta los sastres se complacen en extremar sobre ellos los caprichos de la moda con tajos y recortes atrevidos, que sólo conducen á poner en evidencia el armazón que falta en el tronco, ó el esqueleto que sobra en las extremidades. En mis tiempos se los conocía con el adecuado nombre de *pollos*; hoy se les llama, si no estoy mal informado, *sietemesinos* y *gomosos*. Llegaban perceptibles hasta mí sus declamaciones, altisonancias y discretos, pues hablando ellos para ser oídos de sedentarios y transeúntes, buscaban de propio intento lo más sonoro y atractivo del habla castellana. Quién de los seis mostrábase mal ferido de punta de amor, y lloraba y gemía contrariedades y discordancias; quién, más feliz en sus empresas, dábale amparo y consejo, y afanábase por pintarle como artificios y disimulaciones lo que el atribulado tomaba por desdenes ciertos y coquetuerías probadas; quién, pellizcándose el musgo mal nacido de su labio, y frunciendo los dos con menosprecio, burlábase del candor de los amantes que aún creen en el amor y en las mujeres, porque él, á los diez y ocho años que á la sazón contaba, tenía petrificado el corazón á fuerza de desengaños y mentiras.

Otro, nacido para amar, no hallaba ocasión propicia para mostrar su corazón abierto á tantas mujeres que parecían venidas al mundo para corresponderle.

Otro estaba por las glorias de la inteligencia, y no aceptaba el amor sino como resorte para mover á los personajes de sus creaciones en proyecto. Tenía un drama comenzado y tres novelas en embrión, y estudiaba el carácter y la situación de aquellos sus amigos para reproducirlos en la escena y en el libro. El último, láctico, encanijado y escrofuloso, no hablaba sino para echar por aquella boca estocadas y pistoletazos, cuyos medios, según la experiencia se lo demostraba cada día, eran los únicos que todo hombre de corazón, como él, debía aceptar para

desembarazar de dificultades el sempiterno drama de la vida.

A lo mejor del cacareo venían á enardecerle el sastre y el zapatero, como accesorios del asunto principal, pues no faltó quien achacase parte de un fracaso galante, á la influencia de un levitín con dos centímetros de más en la longitud de las haldillas, ó á la de un punto menos en la altura de los tacones. De aquí se pasó á ponderar la fortuna de los elegantes que hallan en las grandes capitales artistas de talento que comprenden la filosofía del corte y la estética de la moda, haciendo así que las clases no se confundan, y brillen en todo su esplendor de cuna los jóvenes distinguidos y elegantes.

En estas y otras comenzó á poblarse el sitio de paseantes, y noté que algunas parejas femeninas, sólo con pasar por delante de los gomosos, dejáronlos como petrificados en el banco. Callaron todos de repente, y el tierno y el desdenoso, el poeta y el espadachín, el más tímido y el más osado, pusieron los ojos tiernos y en exhibición el atractivo que en más estima tenían; quién la cabellera, quién la curva del pecho, quién la rectitud de la pierna, quién los dientes, quién el pie, y todos, unánimemente, los puños de la camisa. Después se dividieron en parejas, y cada una de ellas se fué detrás de la femenil de sus preferencias, cuál suspirando, cuál hablando recio y escogido, cuál alardeando de agudo y de chistoso, pero todos en busca de un corazón y una mirada. Entonces noté con gusto que las damas de ahora, como las de mi tiempo, en cuanto se visten de largo, ya no gustan de muñecos. Pero los seis de marras creían lo contrario, y así se divertían.

Pues estos—dije para mí—son otros niños felices; y no se diferencian de Pedrin y sus camaradas, sino en que visten de otro modo y juegan al amor, al talento y á otras cosas serias, mientras los primeros juegan al marro ó á las aleluyas. Por lo demás, créanse hermosos y apuestos, y son ridículos; admíranse de sus propios talentos, y son tontos de capirote; júzganse amados, y nadie los puede ver. Su vida es una constante equivocación; ¡envidiable felicidad!

Un rayo de sol bañaba entonces el sitio que yo ocupaba, y el miedo de que me calentara los cascos con exceso, llevéme al otro extremo del banco. En el instante en que me acomodaba en el sombrío rincón, llegaba á ocupar el que dejé vacío un anciano octogenario arrastrando los pies sobre la arena, y el cuerpo vacilante encorvado sobre una cachaba. Eligió el punto en que más copiosamente se desparamaba el manojito de sol, y sentóse allí poco á poco y agarrándose, como si temiera romper en una brusca sacudida el hilo desgastado y ténue de su existencia.—Salúdome con una penosa inflexión de su pescuezo y una mirada yerta, y devolví el saludo con respeto.

—Usted huye del calor—me dijo con voz desentonada y trémula, cuando se hubo sentado:—yo le busco con ansia. ¡Ineludible ley del equilibrio!... A su edad de usted yo hacia otro tanto... Me sobraba el calor. Desde entonces ¡cuántos inviernos han pasado sobre mí!... ¡Cuánto calor me han robado sus hielos!...

Sin dejarme decir algunas palabras de pura cortesía, continuó así el buen señor:

—Se reirá usted de mí, porque apenas despliego los labios, comienzan á asomar la oreja mis *mantas de viejo*... Así llaman los jóvenes á nuestra afición á evocar recuerdos de otras edades... Hay mucha injusticia en eso. Quien, como yo, no tiene por delante más que una tumba y una mortaja, cuadro en verdad poco risueño y deleitable, necesita volver los ojos á lo pasado, para no morir de tristeza; y cuanto más lejos mejor... Por eso me gustan tanto los niños. Ellos vienen, yo me voy: nos encontramos en la puerta del mundo, unos entrando y otros saliendo. Viajeros con opuesto rumbo, que hacemos una parada en una misma estación y comemos en la misma mesa. Ellos me hablan de lo que vienen á buscar, yo les hablo de lo que por acá dejo... Esto divierte y consuela. El resto de la humanidad ya no me pertenece, como no me pertenece lo que conduce el tren que se cruza con el que á mí me lleva á la eternidad. Alargar todo lo posible los momentos de parada á fin de que dure un poco más la compañía de la mesa, es ya mi único negocio. A él me consagro tiempo há, y aquí me vengo todos los días, como un niño, á jugar con estos niños... ¿Por dónde

andan esos diablejos?... Hélos allí... ¡Qué monstrosos son!... Verá usted lo que tardan en asaltarme... y en desbalijarme... Afortunadamente vengo hoy bien pertrechado de metralla para defenderme. Caramelos... rosquillas... estampas; y en este otro bolsillo medio quintal de *paciencias*... ¡Cuánta necesito á veces para armonizar tantas cabecitas sin tornillo, y para no enfadarme!... ¡Si señor, para no enfadarme!... ¡Ahí anda un Gabrielon travieso y mal intencionado!... Ayer me tiró con una aceituna desde su balcon... Pues mire usted, sentí aquel golpe como si hubiera sido un balazo... porque ni yo le había dado motivos para ello... ni está bien que así se trate á los mayores, bajo ningún pretexto... ¡No lo dije! ¡Ya está la nube encima!...

En efecto, la misma que poco antes había caído sobre mí, pero lenta y apacible, envolvió al octogenario tormentosa y rugiente. Entre gritos de «¡papá Moisés, señor don Moisés!» y alguno de «¡Señor Matusalen!» que yo jurara que procedía de los pulmones de Gabrielon, aquella muchedumbre estrujó al anciano, asaltándole por piernas, brazos y cabeza. Quién le besaba, quién le sacudía, quién le interpellaba, quién, más osado, le registraba los bolsillos... hasta que, farto ya de respiración, arrojó por encima de las cabezas de todos un paquete de almendras, que se desparramaron en el suelo; cebo estimulante sobre el cual se echó en el acto aquella bandada de pájaros golosos.—Empezó luego el reparto de lo que quedaba en los bolsillos, y no faltaron entonces reclamaciones, protestas y refunfuños, de una y otra parte, y aún llegó á riña formal entre el anciano y Gabriel, lo que empezó por quejas del primero sobre el incidente de la aceituna, al ofrecer su ración, un tanto mermada; al segundo. Intervine poniendo paz, cuando ví que las sequedades del muchacho iban á hacer llorar de pena al pobre viejo; dióle un beso cada cual, como firma de amor y de alianza; y, ya todos unos, como dijo D. Moisés hecho unas pascuas, puséronse á jugar los rapazuelos delante del anciano, haciéndole juez árbitro de sus contiendas, lo cual le deleitaba y entretenía.

Pues este es otro niño—dije para mí, contemplándole;—y con él son ya tres los ejemplares. Es decir, que de tres no bajan las necesarias infancias del hombre, las que son inseparables condiciones de otras tantas edades de la vida... porque si á sumar vamos las que son el fruto de las mundanas flaquezas, casi son tantas como los años que vivimos.

Niño es, en efecto, el hombre que de vanidades se nutre y al huerlo relumbron endereza todas sus aspiraciones; niño cuando se pavonea con un cintajo en la solapa como si fuera señal de sus virtudes y no de la amistad de un prócer dadivoso; niño cuando se desvela por adquirir un diploma que le autorice para estampar en coches y tarjetas dos calderos y una escoba, ó cualquier otro emblema heráldico no menos expresivo y linajudo; niño cuando, ya con canas, se prenda de su apostura, y despilfarra ante el espejo las horas que niega á más honrosos y trascendentales afanes; niño cuando... cuando se parece á tantos y tantos nietos de Adán por el estilo; y niño, en fin, soy yo, que con frecuencia me enredo en tales filosofías.

Pero volviendo á los niños ochentones ¡cuántos hay, en uno y otro sexo, que han tomado la ciencia, las letras, las artes ó la caridad, por *juguete*, y dejan el sendero de su vida lleno de luz y de beneficios, en bien de sus semejantes!... Preciso es convenir en que estos niños tienen mucho de ángeles... Y conviniendo en ello, forzoso es declarar que la raza de Cain no es tan mala como su fama la pinta.

Pensando así, levantéme con rumbo á mi casa; pero nuevos aires me soplaron, y á otras regiones más intranquilas me condujeron las ideas. Y extendí la mente por los campos de la historia, y al ver la haz de la tierra cubierta de ruinas y de cadáveres; á las razas luchando contra las razas; á las ideas contra las ideas; al ver la fuerza convertida en derecho, y á los pícaros en la cumbre de los honores, y á los buenos en el abismo de todas las desventuras; á la mujer holgada y consentida, arrojando á los pies de su amante el honor de su marido; al marido mancillando en torpes mancebías la fé jurada en los altares; al ver al poderoso explotar al necesitado, y al necesitado escupir la mano que le dá la hogaza; al ver aquí el látigo, allí la tea, acá el atropello, allá la asechanza, y en todas partes y en todos tiempos y á todas horas, el orgullo, la soberbia, la envidia, la

vinganza, imponiéndose al mundo como una calamidad incontrarrestable,—¡ay! exclamé en mis adentros—¡niño es el hombre, y aun con frecuencia es ángel; pero también es tigre carnívoro en cuanto arroja á Dios de su conciencia!

Dicho se está que este hallazgo no me satisfizo tanto como el anterior; pero consoléme mucho al caer en la cuenta de que si Dios entregó el mundo á las ambiciones y á las disputas de los hombres, también infundió en los buenos el sublime sentimiento de su caridad para ejemplo de verdugos y consuelo de perseguidos y desheredados.

Y andando, andando, con la mente abismada en tan santas cavilaciones, mi capa no parecía.

Y las horas corrieron, y los días pasaron, y la inspiración no vino, y llegó el trance fatal, y traje á la banca de los reos... desde el cual me atrevo á suplicaros, después de llamar á las puertas de vuestro corazón con las narradas dificultades, como testimonio fiel de una heroica voluntad, que la tomeis en cuenta para absolverme de las confesadas culpas de mi torpe ingenio.

JOSÉ M. DE PEREDA.

Mayo de 1878.

NO ES NUEVO EL DARWINISMO.

Pero no busquemos precedentes en los tiempos primitivos: creemos que no queda memoria de las primeras edades, así como de las cosas que suceden hoy tampoco habrá recordación entre aquellos que han de ser en lo postrero; y nos parece empresa tan descabellada, como de ningún provecho, la de averiguar si ha habido ó no hombres cuadrumanos y con cola, si Sesostri era ambidextro y si Artajerjes se llamó Longimano porque le caían los brazos hasta la rodilla, ó bien porque tenía una mano más larga que la otra. Demasiado hay que aprender en los tiempos históricos, para no distraerse con mitologías de edades fabulosas. Además, como estamos presenciando diariamente casos de sabios que con el saber se vuelven tontos por meterse en honduras, no nos seduce el camino por donde con tanta facilidad se pierde el juicio. Para demostrar, pues, que nada nuevo han inventado el darwinismo ó el evolucionismo modernos, y que su obra se ha reducido á desenterrar y escribir en serio y con tono científico patrañas que en todo tiempo hicieron las delicias de los ingenios de gusto pervertido y aficionados á cavilaciones extravagantes, preferimos fijarnos en épocas y libros que relativamente pueden llamarse recientes, aunque lleven dos ó tres siglos de fecha. Así habrá menos lugar á engaño. No nos importa que con ello parezca perder la doctrina algo de su venerable antigüedad; nuestro propósito por ahora se reduce á demostrar que Darwin, Hæckel y demás no son inventores, sino plagarios. Otros á su vez se encargarán de demostrar que fueron también plagarios los darwinistas de los siglos XVI y XVII.

Sin ir á buscar por tierras extrañas escritores de esta especie que en otros siglos como ahora se distrajeran escribiendo en broma ó en serio, libros sobre este género de lucubraciones estrambóticas, podemos citar en primer lugar á nuestro gracioso fraile el P. Fuente de la Peña, que en su *Ente dilucidado* estampó desde la primera hasta la última de las cosas que ahora Darwin nos presenta como inauditas. Observa D. Juan Valera, con el sabroso aticismo que le es habitual, que «si tuviese tiempo y calma para ello, probaría fácilmente que apenas hay descubrimiento moderno de Darwin, de Moleschott, de Buchner, de los prehistóricos, de los positivistas, de los espiritistas, de los magnetizadores, etc., etc., que no esté previsto y predicho en el *Ente dilucidado*, con las cortapisas convenientes para que se ajuste, cuadre y encaje en la verdad católica... En cuanto á la generación espontánea, claro está que el Padre la defiende y demuestra. Los duendes nacen del vapor y son unos animales trasteadores é invisibles secundum quid... El Padre hace nacer espontáneamente de los vapores y miasmas, culebras, lagartos, sapos, ratones y cuanto se le antoja, estando las cosas de la tierra en su ordinario estado sin necesidad de revoluciones telúricas, sidéreas ó atmosféricas... Los timoratos del día andan hechos unos ba-

siliscos contra los naturalistas que pretenden que todo sér vivo nace de unas vejigüelas primitivas. El P. Fuente de la Peña no tiene tal repugnancia. Al contrario, salvo los ángeles, las almas humanas y la materia prima, que han sido creados por Dios inmediatamente, lo demás nace por *educación* ó *emanación*, de la materia prima. Se junta una forma á dicha materia, ó se junta otra, y ya tenemos los séres. Si la forma es *leontina* sale un león, si *duendina* sale un duende, y si es *gatuna* sale un gato. Digasenos ahora si esto no es casi tan bueno como Darwin... Entrevece también el Padre, cómo de la monstruosidad que adquiere ó con que nazca un individuo de una especie, puede originarse especie nueva. Un hombre con cola puede dar origen á muchos hombres con cola; una cabra á quien se le alargue el pescuezo, puede ser raíz y estirpe de las girafas. El Padre llega en este punto hasta creer que hay ó ha habido hombres peces, hombres ranas, hombres con un pié y hombres sin cabeza. En cuanto al tamaño, los hay ó ha habido menores que una avispa, y tan enormes que por el hueco del fémur de uno de ellos entró á caballo un cazador persiguiendo una cierva, y tardó seis minutos en salir por el otro lado á todo galope.

«Nace de aquí una cuestión que Darwin y sus discípulos se dejan en el tintero, y que el Padre dilucida, á saber: «¿Los monstruos son ellos ó lo somos nosotros?» Claro está que si ha de salir especie de la monstruosidad, para todos los individuos de la nueva especie los monstruos seremos nosotros.

«En cuanto á que el hombre provenga ó no provenga del mono, no se declara bien el Padre; pero estamos seguros de que este origen no le repugnaria, ya que concede razón, discurso y agudeza á los animales, y en particular á los monos. Monos hay, según él, que saben leer y escribir, y que bailan y tocan instrumentos, y otros tan tahures y fulleros, que juegan en la India á los naipes con los portugueses, los despluman, y luego, para consolarlos, los llevan á la taberna, los convidan y emborrachan.» (*Disertaciones y juicios literarios*, DE LA FILOSOFÍA ESPAÑOLA, p. 231.)

Con tanta discreción como inimitable gracia, juzga el distinguido crítico este género de invenciones desatinadas que no pueden tratarse sino con crítica festiva, aunque se expongan en serio y con aparato científico por filósofos ó naturalistas, por un Darwin ó un Fuente de la Peña. Únicamente nos permitiremos una observación acerca de lo que dice D. Juan Valera, de que «los timoratos del día andan hechos unos basiliscos contra los naturalistas que pretenden que todo sér vivo nace de unas vejigüelas primitivas.» Con esta frase se viene á completar lo que dice el mismo autor en las primeras líneas de la nota que precede (pág. 231): «ora sean sueños, ora verdades demostradas, ora hipótesis probables, la generación espontánea y la transformación de las especies, son ideas muy antiguas, solo que antes nadie era tildado de impío ó de ateísta por seguir dichas doctrinas. Los artículos de la fe no se habían aumentado indefinidamente como en el día.» Lo de los basiliscos podrá estar dicho con gracia, pero sobra en ello en cambio ligereza de juicio; mas lo último que dejamos subrayado, ni tiene gracia, ni juicio, y es además una inexactitud volteriana. Sólo ha de estimarse como uno de esos rasgos de inoportuno excepticismo y no de buen gusto, que con frecuencia empañan las sobresalientes cualidades del peregrino ingenio de este gran escritor, que debemos reconocer como uno de los primeros entre nuestros críticos contemporáneos. Hoy, como entonces, siempre que las teorías más estrambóticas de la *Filosofía para reír* se expongan, «con las cortapisas convenientes para que se ajusten y encajen en la verdad católica,» tal, en fin, como según dice el mismo D. Juan Valera, exhibía sus deleitosos desatinos el P. Fuente de la Peña, podrán los filósofos hasta cierto punto, ensartar todos los disparates que quieran sin producir otro efecto en los timoratos, que desternillarlos con risas homéricas en vez de enfurecerlos como basiliscos. Bien sabe D. Juan Valera que en nuestros días uno de los sabios más sin par que ha producido este siglo, ha discurrido sobre todo género de problemas, lucubraciones que dejan muy atrás al P. Fuente de la Peña. Pocas cosas se hallarán en el *Ente dilucidado* tan graciosas, asombrosas y atrevidas, como las explicaciones y comentarios que se le han ocurrido á este extravagante sabio so-

bre las etimologías de la lengua vascongada, sobre el sistema métrico decimal, sobre Adam, y Enoch, y Elías, y Troya, y Homero, y Salomón, y Vénus, y sobre la ley de Matrimonio civil del Sr. Montero Ríos, y por fin sobre el discurso que el mismo don Juan Valera leyó en la Academia Española con motivo de la recepción de D. Francisco de Paula Canalejas. Sin embargo, es para todos notorio que las cosas del estrambótico sabio guipuzcoano encontraron siempre á los timoratos más alegres que espantados; y á nadie, que yo sepa, se le ha ocurrido tratar de hereje al peregrino ingenio que fué un católico, no nuevo ni viejo, sino católico á macha martillo, apostólico y romano como fray Juan de la Cerdá y los RR. PP. Fuente de la Peña y Valdecebro. Pero si disparatorios de este género se escriben como argumentos de primer orden para blasfemar de la Biblia y desahogar impiedad, y se quieren presentar como la última palabra de la ciencia de mala ley imaginada hoy como arma de guerra para echar abajo el altar, siempre el creyente (pues tal supongo que querrá decir *timorato* en el sentido que aquí lo emplea D. Juan Valera) tildará y ha tildado de impío y ateísta á quien se haga adalid de tales doctrinas.

JOAQUÍN SANCHEZ DE TOCA.

(Se continuará.)

LOS GRABADOS.

El baron Enrique Charette de la Contrie, pág. 205.

Hace pocos meses que al inaugurarse en Nantes el monumento erigido á la memoria del general La Moriciere, vióse aparecer junto al sepulcro del gran caudillo cristiano, capitaneando gallarda legión de zuavos pontificios, al baron de Charette, que desde el año de 1871 yacía en el rincón de la vida privada.

Los ojos de la multitud se fijaban en aquella noble figura que parecía reflejar los rayos de gloria escapados del sepulcro del ilustre La Moriciere. Charette fué su compañero de armas en el servicio de la Santa Sede, y compartió con el egregio caudillo, cuyas honras se celebraban, los triunfos y gloriosas derrotas de la campaña de Roma contra las hordas garibaldinas.

Los lectores de LA ILUSTRACION CATOLICA, que conocerán las vicisitudes de aquella guerra, en que la impiedad coaligada con la ingratitud saquearon el patrimonio de San Pedro, llenando de amargura el corazón de Pio IX, habrán oído mil veces el nombre de Charette mezclado con todas las grandes y heroicas hazañas de las huestes pontificias. Es el nombre de un caudillo nobilísimo, heredero de glorias inmortales, y que representa hoy la hidalguía, el valor y la abnegación de los antiguos caballeros cristianos.

Hijo de Atanasio Charette y nieto de Francisco-Atanasio, héroes de la Vendée, nació en 1828, y recibió la educación esmerada y profundamente religiosa que podía esperarse de familia tan excelente como la suya. Era muy joven, y ya se interesaba vivamente en las cosas de Italia, donde veía formarse la nube revolucionaria que había de descargar más tarde sobre la silla de San Pedro.

El ejemplo de sus mayores, sacrificados en aras de la religión y de la patria, despertó en su valiente corazón sentimientos belicosos, y eran sus sueños de muchacho defender con las armas las creencias de sus padres arraigadas en su corazón. El recuerdo, sobre todo, del fusilamiento de su abuelo en la plaza de Viarmes el 29 de Marzo de 1796, enardecía su espíritu contra la revolución y preparaba su gloriosa carrera.

Comenzó esta con los sucesos de Italia de 1854, en cuya época, muchos parientes suyos corrieron á alistarse en las banderas de la Santa Sede. Con ellos fué el joven heredero de la casa de Charette, y cuando más tarde se organizó la legión de zuavos pontificios, Enrique tomó lugar en ella, ascendiendo rápidamente á los primeros grados.

Consignar aquí la historia de sus campañas, sería prolijo; baste decir que fué uno de los héroes de Castelfidardo en 1860, donde mandaba un regimiento escogido, que se distinguió valerosamente en la terrible emboscada de los italianos, mandados por Cialdini. Enardecido más y más por estos sucesos, y deseando derramar hasta la última gota de su sangre por el Romano Pontífice, continuó de coro-

nel con los zuavos pontificios, y en 1867 se distinguió mucho peleando contra los garibaldinos, á los que tomó la difícil posición de Nerola. En la inolvidable batalla de Mentana tomó parte tan activa, que pasa por uno de sus primeros caudillos.

Disuelto el ejército pontificio, la actividad y el valor de Charette encontraron en la guerra francoprusiana campo en que esplayarse. Después de la defensa de la religión, tocábale defender á su patria, y en efecto organizó (1870) para el ejército del Loira una *legión de los voluntarios del Oeste*, compuesta en su mayor parte de zuavos pontificios. Las hazañas que en esta guerra llevó á cabo, fueron asombro de los mismos prusianos, que le tributaron respetuosos elogios por su talento, su valor y su bizarría. Las armas francesas no tuvieron en aquella campaña caudillo más ilustre. Herido gravemente en Loigny, el 2 de Diciembre, tuvo que retirarse del campo. Reducido luego á la vida privada, renunció al puesto que en la Asamblea nacional le destinaron millares de votos.

Después de su aparición en la Catedral de Nantes con el traje de zuavo pontificio, ha vuelto á la oscuridad. ¡Quiera Dios que vuelva á aparecer de nuevo para gozar del fruto de sus campañas!

Interior de la iglesia de Santo Domingo en Manila. (Véase el artículo, pág. 206.)

La filoxera, pág. 209.

(Véase el artículo siguiente.)

X.

LA FILOXERA.

Hace poco más de dos años que este nombre (1), nuevo para nuestros agricultores, trae consternados á los propietarios de viñedos, á los que amenaza con la desolación y la ruina. La *Filoxera* es la más terrible de las plagas que se han conocido contra las vides, y sus estragos están patentes en varias comarcas de Europa, donde han desaparecido muchos millones de cepas atacadas por el cruel insecto. También en España, á pesar de las precauciones adoptadas para evitar el contagio, se sienten sus efectos, y hermosos viñedos de Cataluña y Málaga son ya tristes yermos sin cepas y sin cultivo.

Ante este nuevo azote de la Divina Justicia, debemos acudir lo primero á la fuente de todas las gracias, para lograr que se aplaque el rigor de nuestros males; pero esto no se opone á que el estudio de la enfermedad y el conocimiento de sus síntomas faciliten el remedio, antes que sea tarde, y tengamos que sumar al azote Dios el azote de nuestra indolencia.

Para contribuir á este conocimiento y á este estudio, publicamos hoy las vistas que dá el microscopio del insecto en sus varias manifestaciones, lo cual hace patente el origen del mal y el efecto de sus estragos.

Pero ¿quién es este enemigo que nos amenaza? ¿quién este coloso que se atreve á declarar espantosa guerra al siglo de las grandes invenciones y descubrimientos? ¡Oh miseria humana! es un insectillo que el ojo más fino y delicado apenas puede percibir sin el auxilio del microscopio.

El número de los individuos es el que suple al tamaño. Su espantosa fecundidad es la que lucha contra los derechos de la muerte y contra las armas que la ciencia pone en manos de los agricultores.

Una sola hembra puede llegar á ser en pocos meses abuela de algunos millares de filoxeras! Fecundidad tan terrible como maravillosa! Parece el sueño de una imaginación enfermiza, y, no obstante, es una triste realidad.

(1) *Filoxera* es palabra griega, que significa *seca-herbas*.

Observemos este pequeño monstruo, don involuntario del Nuevo Mundo. Sigámosle en todas sus fases y estudiemos sus maneras de propagarse.

De un huevo que pasó el invierno mal cobijado en alguna hendidura de la corteza de una vid, nace una larva muy pequeña; parece un punto amarillento, pero si se la engrandece con el auxilio de un microscopio, obsérvese que tiene una forma elíptica, que cuenta con seis garras, dos antenas, con ojos, y con un largo hocico. Baja del tronco, penetra por cualquiera parte de la tierra, coge una de las raíces más tiernas de la vid y mete en ella su hocico. Pocos días, y tres mudas bástanle para llegar á adulta, para transformarse en lo que llaman los naturalistas un insecto perfecto, es decir, un insecto que no necesita ya de transformaciones más ó menos aparentes, para hallarse en aptitud de generar. Se ha convertido ya en madre partenogénica (1), es decir, una hembra que sin el concurso de machos puede producir hijos. Todos los días pone huevos, de los cuales salen nuevas larvas que á su vez se transforman en hembras partenogénicas, ó como algunos prefieren llamarlas, en *madres vírgenes*. ¿Y los machos? Por ahora no los hay porque no se presentan; dejad que continúe la reproducción de semejante manera, considerad que durante un verano se han producido sucesivamente de 8 á 10 generaciones, que la fuerza partenogénica en una familia de madres vírgenes, dura cerca de tres años; y después decidme cuántos millares de insectos puede producir una sola filoxera.

De otros huevos semejantes, en vez de nacer una larva que se transforma en madre vírgen subterránea, salen larvas, igualmente de hábitos subterráneos ó semejantes á las primeras, pero que, no obstante, á fines del estío, pasando por un estado intermedio llamado *ninfa* (2), se transforman en *filoxeras aladas*. También las aladas son todas ellas hembras partenogénicas, y como varias especies de su mismo género, sirven de las alas para dilatar la Zona de sus devastaciones, frecuentemente favorecidas, en la triste obra de las invasiones, por el viento que puede transportarlas muy bien á grandes distancias. La *filoxera alada*, pone de 4 á 6 huevos, de los cuales nacen las filoxeras que *tienen sexo* (3), es decir, las hembras no partenogénicas y los machos. La única tarea de estos consiste en reunirse y en poner el huevo de invierno; todas las hembras ponen uno solo, y ya hemos visto cómo puede salir de él, bien una *madre vírgen subterránea*, bien una *filoxera alada*.

Del huevo de invierno puede desarrollarse una tercera forma de filoxera, propia, no obstante, de las vides americanas. Existe además una larva destinada á transformarse en madre partenogénica, pero de hábitos completamente distintos, porque prefiere á la existencia subterránea, el vivir sobre hojas, zarcillos, etc. Distínguese con el nombre de *filoxera gállica* (4) porque vive entre escrescencias particulares de la vid (producidas por la acción del mismo insecto), conocidas con el nombre de agallas. — Las *gállicas* son fecundísimas, y se diferencian de las madres de las raíces por el color amarillento ó verdoso, y por su abdomen bastante abultado, el cual contiene tal vez hasta 300 huevos. — Los hijos de las *gállicas* son siempre (por lo menos lo parecen) madres partenogénicas gállicas, ó también madres de las raíces, puesto caso que pueden, mientras permanecen en el estado de larva, mudar de costumbres y pasar á vivir bajo tierra.

¿Pero en qué consiste que estos microscópicos insectillos puedan causar tanto daño á las vides? Será acaso por el jugo que de ellas chupan? No. La filoxera mata á la vid causando la putrefacción de las pequeñas raíces. Separando la tierra de una vid atacada

(1) Su longitud varía de 0,70 á 1,20 mm. Carece de alas, es un poco piriforme y su color ordinariamente oscuro. Las filoxeras perfectas mueren en una temperatura inferior á una + 10; las larvas, por el contrario, se amodoran durante el invierno, pero no mueren.

(2) Las Ninfas se reconocen fácilmente por su forma prolongada y por las alas rudimentales que tienen encerradas en estochos negruzcos.

(3) Las Filoxeras de sexo carecen de hocico, y por lo tanto no pueden tomar alimento alguno.

(4) Es de color amarillo ó verdoso, al paso que las subterráneas lo tienen oscuro. Vive de 2 á 3 meses, siempre que la temperatura sea superior á + 10.

por el terrible insecto, se ven claramente engrosadas todas sus raíces, cuando alguna filoxera ha permanecido sobre ellas clavando en el delicado tejido de aquellas su hocico. Semejante hinchazón, llamada también rebosadura ó nudillos filoxéricos (1), es la consecuencia de la herida causada por el hocico del insecto, y por la irritación producida á causa de su constante permanencia sobre las raíces; y yo soy de opinión que semejantes nudillos, bastante característicos, bastan para revelar la presencia del insecto, cuando la vegetación de las vides no ofrece todavía exteriormente indicio alguno de enfermedad (2). Luego, en una época fija del año, hacia fines del verano, aquellas raíces plagadas de hinchazones marchitanse y mueren, privando á la vid de su útil tarea, que consiste en chupar de la tierra los jugos necesarios á la vegetación. De esta manera se seca la planta, y fácilmente se echa de ver que acabará por morir, observando que bajo los ataques del microscopio, pero mortífero, hocico de la filoxera, hasta los tejidos de la corteza de las raíces mayores se desorganizan y pierden la propiedad de producir nuevas y pequeñas raíces.

Hé aquí en breves líneas la historia del dañoso insecto que Europa importó de América y que se propaga por nuestra patria. Ahora vean nuestros lectores las formas y accidentes de la filoxera en la lámina que publicamos.

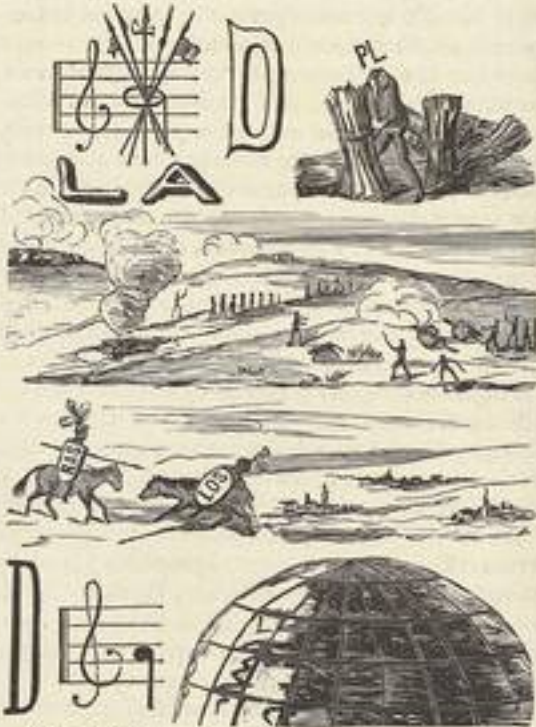
Quiera Dios librarnos pronto de este enemigo, que por la pequeñez de su cuerpo y la enormidad de de sus estragos debe confundir nuestra soberbia y nuestra audacia.

JOAQUIN S. IBARRA.

(1) El reconocimiento ó pesquisa de la filoxera debe hacerse precisamente cavando la vid y examinando si sus pequeñas raíces presentan nudillos. Todo propietario debe hacer esta observación, por lo menos dos veces al año en sus vides, durante la buena estación.

(2) El color de estos nudos es amarillo encendido, y amarillo dorado en los primeros días. Después, al envejecer, se oscurecen los nudos, y al terminar el verano, se vuelven negros, marchitanse y desaparecen lentamente.

JEROGLÍFICO.



(La solución en el próximo número.)

Solución del jergoglífico del número anterior:
La ingratitud es la sombra del beneficio.

Madrid, 1880.— Imp. á cargo de D. B. M. Araque.
Santísima Trinidad, 5.

Para los anuncios franceses, los Sres. J. Saisset y Bertal, 11, Rue Cadet, 11, París.

SECCION DE ANUNCIOS.

En Madrid: Centro de Publicidad de los Señores Storr y Muñoz, Ballesta, 7, bajo.

MEDALLA
Exposición
Universal
1878

GLICERINA CREOZOTIZADA
de **CATILLON**

Recetada con el mejor éxito contra las
ENFERMEDADES DEL PÉCHO, RESFRIADOS,
CATARROS, ASMA, BRONQUITIS, LARINGITIS,
EXPECTORACIONES ABUNDANTES, etc.

Muy superior al Alquitran, cuyo principio activo es
la Creosota. Reemplaza el Aceite de hígado de bacalao
con la ventaja de que lo toleran todos los estó-
magos aún durante los calores.

París, rue Fontaine, 1, et rue Chapal, 2
Opposito: R. J. CHAVARNA, Avenida de la
tous les principales Pharmacies de France

MISERERE MEI DEUS.

Traducción en verso de este Salmo y
noticias de versiones poéticas del mismo,

por

D. FERNANDO DE LA VERA É ISLA,

Un tomo en 8.º francés. Se vende á 20
reales en las librerías de Olamendi,
Aguado, Tejado, Guio, Lopez, Fé, Mu-
rillo y Hurtado.

LE CONSEILLER DES RENTIERS
PARIS — 1, Rue Maubourg, 1 — PARIS
LE PLUS INDEPENDANT DES JOURNAUX FINANCIERS
Paraissant tous les Samedis. — 5 FRANCS par AN (5º Année)

ACHAT & VENTE de toutes va-
leurs mobilières et immobilières et
de tous titres et obligations. — Opérations à
terme. — Achat de TOUTES VALEURS DIFFICILES à vendre.
Tout Abonné recevra comme
Prime gratuite l'**ALBUM-GUIDE** des VALEURS à LOTS,
un très-riche volume avec
tableaux et dessins, ouvrage indispensable aux porteurs d'obligations à lots françaises.

La Ilustración Católica

SUMARIO.

TEXTO.—*Revista*, por V. P. Nulema.—*Crónica de París*, por D. F. M. Melgar.—*A Dios*, por D. José Velarde.—*Carlos Rohault de Fleury*, por Don Manuel Pérez Villamil.—*No es nuevo el darwinismo* (conclusión), por Don Joaquín S. de Toca.—*Los grabados*, por X.—*Miscelánea*, por D. J. T.—*Jeroglífico*.

GRABADOS.—*Carlos Rohault de Fleury*.—(Vistas de Alemania). Casa consistorial y mercado de Brestau (Prusia). (Dibujo de B. Maunfeld).—(Monumentos artísticos de España). Sepulcro del infante D. Alfonso en la Capilla de Miraflores.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.
Tres meses... 16 rs.
Un año... 60 »
Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses... 2 1/2 ps.
Un año... 4 »

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.
Seis meses... 11 fr.
Un año... 21 »
Filipinas y Méjico.
Seis meses... 3 1/2 ps.
Un año... 6 »

DIRECTOR: D. MANUEL PÉREZ VILLAMIL.

Madrid 21 de Enero de 1880.

ADMINISTRACION: JESÚS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.ª—Año IV.—Tomo III.

NÚMERO 27.

Número suelto, real y medio.

REVISTA.

Continúan sintiéndose los rigores de la estación, que amenazan convertir en carámbanos las estatuas de la plaza de Oriente.

Ayer mañana pasamos por allí y nos dió pena el ver á tan ilustres príncipes cubiertos con dos dedos de escarcha. Un poeta hubiera podido decir, sin apelar á su fantasía, que aquellos insignes personajes acababan de salir de sus sepulcros envueltos en las frías cenizas de la muerte.

Las escarchas que están cayendo parecen verdaderas nevadas: los tejados amanecen blancos, y sobre los que están en umbría se levantan capas sobre capas, formando una coraza de hielo.

El invierno está por consiguiente en la plenitud de su dominio: nos tiene metidos en un puño y encerrados en nuestras casas. No puede darse mayor tiranía que la suya: al que se le subleva y se atreve á desafiar sus rigores, de un soplo le derriba y lo entrega al brazo secular de *La Funeraria*.

Si á estas alturas del año, que frisan con la región de las nieves perpétuas, se acuerda uno de los hermosos días del verano, cuando todas las puertas están abiertas, y el mismo Océano se convierte en palangana de nuestro lavabo; si nos representamos los campos verdes, los árboles floridos, las flores pobladas de mariposas y los pájaros revoloteando por los aires como símbolos de nuestra libertad, nos inclinaremos respetuosamente hacia el fuego de nuestra chimenea, admirando los beneficios del calor, sin el cual fuera el mundo un sepulcro poblado de esqueletos.

Pero no, no se necesitan esas meditaciones para buscar la lumbre; basta y sobra asomarse al balcón y respirar cinco minutos las brisas del Guadarrama, que no apagan una luz y matan á un hombre.

Buena es la cosecha de este año; pues según los partes sanitarios, la mortandad de Madrid ha aumentado considerablemente en la última quincena. Las pulmonías y las neuralgias están á la orden del día, y los enfermos crónicos viven

con el alma en un hilo temiendo que lo corte un aire.

De donde se deduce la siguiente apología del invierno: el mes de Enero es el Agosto de los médicos y de los enterradores.

La famosa fiesta del Hipódromo va á tener su correspondiente posdata.

La prensa de Madrid, agradecida á la caridad de la parisiense, se ha propuesto demostrar que ella también tiene corazón magnánimo y generoso.

El día 25 de los corrientes celebrará en el palacio de Vista-Alegre un suntuoso y espléndido banquete en honor de la prensa francesa y de los caritativos asistentes al festival del Hipódromo.

Están invitados todos los periodistas de Madrid

y provincias, y algunos artistas de la Opera, para que den mayor solemnidad á los brindis. Se espera un gran discurso del Sr. Castelar en honor del baile.

Vean ustedes cómo los periodistas españoles, cuando se trata de obras de caridad, no van á la zaga de los parisienses. Si estos han vestido á la caridad de *suripanta*, los de aquí la visten de *cocinera*; si los franceses para ahuyentar la desgracia de nuestras comarcas de Levante, han creído lo más oportuno darle de puntapiés al compás de valeses y rigodones, los españoles han pensado que será mejor enseñarle los dientes.

Entre tanto los periódicos y las cartas que se reciben de las comarcas inundadas, dicen que existen pueblos enteros á donde no han llegado más socorros que los repartidos por el Obispo de la diócesis y por las Conferencias de San Vicente de Paul. ¿Qué dirán estos infelices de la caridad de la prensa y de la gratitud española?

Falsificación más horrible de la caridad, de la gratitud y del sentido común, es imposible imaginarla. Los periodistas franceses celebran en beneficio de los pobres inundados una bacanal que cuesta más de lo que produce, resultando los beneficiados en deuda con sus patrocinadores; y los periodistas madrileños, agradecidos á la generosidad de los franceses, y al sacrificio inmenso que han hecho por nuestras provincias infortunadas, bailando y divirtiéndose escandalosamente en el Hipódromo, se preparan á gastar mil ó dos mil duros en una comilona.

El entendimiento se pierde en este dedalo de falsificaciones, de disparates y de locuras, y llega uno á creer que la civilización moderna ha convertido ya la sociedad en un inmenso manicomio.

Sólo así se explica este nuevo principio de la moral universal: «La caridad se practica á puntapiés y la gratitud á cucharadas.»

El día 15 se celebraron en San Francisco el Grande, como habíamos anunciado, los funerales por el alma del infortunado Ayala.

La Mesa del Congreso, encargada de disponer la ceremonia, había intentado



CÁRLOS ROHAULT DE FLEURY.

que asistiesen al coro las actrices de la Opera, y que se pronunciase oración fúnebre en honor del difunto. Para estos señores todo es fácil y llano, incluso el convertir el templo en teatro, y la *Misa de Requiem* en sesión del Ateneo ó de las Cortes.

La intención quedó frustrada, y el funeral se celebró conforme lo dispuesto en el ceremonial litúrgico, aunque un tanto desvirtuado por el carácter oficial de las exequias y por la índole del público que llenaba la iglesia.

La ceremonia terminó con el *Requiescat* de Esclava, cuyas notas graves y solemnes, resonando sobre las notabilidades de la política, de la literatura, de la aristocracia y de la banca, parecían los ecos del sepulcro que invocaba sus derechos sobre todas las vanidades humanas.

Al salir de los funerales, la gran plaza de San Francisco rebosaba con el cúmulo de carruajes que esperaban á sus señores.

El sol brillaba sobre la multitud, que bulliciosa y satisfecha, daba la espalda al templo para volver al curso de sus afanes, y el alma de Ayala quedaba sola en la presencia de Dios, despojada de aquellas galas y de aquellos trenes que se alejaban de su sepulcro.

Ante aquel contraste
De vida y misterios,
De luz y tinieblas,
Medité un momento:
«¡Dios mío, qué solos
Se quedan los muertos!»

Entre los sucesos de la última semana, debe contarse la romería de San Anton, que anualmente se celebra en la calle de Hortaleza. Como la tarde estuvo apacible y despejado el sol, no faltó gente en la fiesta; que son los madrileños bastante dados al callejeo para desperdiciar las bullangas que se presentan.

A esta circunstancia debe el santo ermitaño el favor del público, que lo mismo acude á rondar el templo de San Anton el día de su fiesta, que á la pradera del Canal el miércoles de Ceniza, y al campo de Guardias á presenciar las ejecuciones.

El público es un monstruo de muchas cabezas que se alimenta de ruidos y novedades. Como no está bautizado, no se considera sujeto á deberes religiosos, y si invade las iglesias ó asiste á las procesiones, suele colocarse detrás de la cruz para estar en carácter.

Este es el monstruo que se arrastraba por la calle de Hortaleza la tarde de San Anton, no enteramente ageno al patronato del santo, que debe extenderse—según la índole de esta devoción—á toda la villa del oso.

La fiesta ha perdido ya hasta el nombre de romería con que la instituyeron nuestros antepasados, quedando reducida á simple paseo entre la calle del Colmillo y la plaza de Santa Bárbara.

El autor del *Nudo Gordiano* ha perdido desde el Teatro de Apolo al Español, los laureles de su corona poética. Se ruega al que los haya encontrado, que los presente en las tablas de este teatro, donde el público le pagará el hallazgo.

Hace un año que atronaban á todo Madrid los aplausos prodigados al Sr. Sellés por su drama contra la indisolubilidad del matrimonio; el sábado último parecía el teatro al estrenarse su nueva obra *El cielo ó el suelo* una cámara fúnebre. El público quería aplaudir al poeta, pero no hallaba ni razón ni pretexto, y el drama, agobiado bajo el peso de sus defectos, no pudo remontarse al cielo, sino que se quedó por el suelo y sin esperanza de levantarse.

Sic transit gloria mundi: el Sr. Sellés ha visto defraudadas sus esperanzas, y el público del Español tiene que lamentar una nueva defección en la presente temporada.

Echevarría, Herranz, Catalina, Echegaray, Sellés: hé aquí una lista de poetas sin ventura que han pasado como sombras por las tablas del Español sin dejar en pos de sí más que la nieve de los desengaños.

Si las cosas siguen por el mismo camino, llegará día en que la estatua de Calderón se bajará de su pedestal para constituirse en portera del Español, y no dejar entrar allí sino á sus colegas de ultratumba. Poreoso sin duda el escultor ha puesto la fama como cayéndose y en actitud de echar á escape.

V. P. NULEMA.

CRONICA DE PARIS.

París, como toda ciudad donde se trabaja mucho, es pueblo muy dominguero. La gran mayoría de las tiendas permanece cerrada el domingo, y con dificultad se encontrará una sola empresa particular que obligue á sus dependientes al trabajo en los días festivos.

Esta costumbre, que viene en ayuda del precepto religioso, no podía, naturalmente, ser mirada de buen talante por el incomparable ayuntamiento que los parisienses se han regalado, y en todas las obras municipales se trabaja los días de fiesta por lo menos tanto como el resto de la semana.

Pero en ninguna con tan visible intención de herir el sentimiento católico como en la sempiterna y crónica reparación del puente de los Inválidos, que descansa en paz.

Si era preciso hacer algún alto pasajero en las obras, se buscaba un día entre semana, y los domingos al amanecer ya estaban las cuadrillas de albañiles metidas en el agua, sin suspender la faena, durante la cual se prodigaban los focos de luz eléctrica.

Protestaban los católicos, y los órganos del municipio repetían que precisamente el deseo de provocar esa indignación era uno de los mayores atractivos del trabajo dominical.

Fresca está todavía la tinta que escupían al cielo retando «al Dios de los católicos» á que hundiera el puente si tanto le ofendían los concejales.

Fresca está todavía la tinta que escupían al cielo, y el puente... está hundido.

No doy á la cosa más importancia de la que en sí tenga, ni pretendo que Cristo entre en liza con todo el que le diga que pruebe que es Hijo de Dios bajando de la Cruz.

Consigno un hecho, y nada más.

La crecida, prevista con quince días de anticipación, dió tiempo sobrado para adoptar toda clase de medidas preservadoras. La dinamita estuvo atronando las orillas del Sena día y noche, y el caro puente fué resguardado con multitud de diques y empalizadas.

Y concluidos los trabajos defensivos, una tarde resonaron en París dos ó tres formidables detonaciones, como de colosales piezas de artillería. La costra de hielo que encarcelaba al río se abrió en varios trozos, y puesta la montaña en movimiento, á los pocos minutos el puente y sus defensas descendían á Saint Cloud pulverizados.

Hoy, señalando el sitio que ocupó lo que fué puente de los Inválidos, se levantan en mitad del Sena la *Victoria terrestre* y la *Victoria marítima*. Dos mocetonas súcias y desarropadas que, construidas para estar en postura melodramática debajo de aquella mole de piedra, y faltas de la decoración en que estuvieron incrustadas, remedan la actitud soberanamente ridícula de un Titan á quien le escamotean el globo terráqueo de encima de los hombros sin que lo note, y sigue inflando los carrillos y arqueando los lomos, y cree que sostiene al mundo y no sostiene nada.

El deshielo del Sena ha sido ocasión de un singular combate entre dos fortísimos campeones, la piedra y el hierro. La victoria ha quedado por la piedra, el veterano.

Los puentes de hierro, seriamente amenazados por la avalancha de témpanos que sin descanso los embestia, tuvieron que cerrarse al tránsito, mientras que los de piedra desafiaban impertérritos el duro chocar de aquellas masas tremendas.

El más viejo de todos los puentes que conserva, á manera de ironía, el nombre de Puente Nuevo, era el más seguro de todos.

Seguíale en orden de fortaleza el Puente Real, obra también de la vieja Monarquía.

De los napoleónicos el más firme parecía el de l'Alma, al pie de cuyos gallardos soldados de piedra estrellábanse en mil pedazos los iracundos témpanos, con ruido semejante al de las granadas que revientan.

El Puente Nuevo, que es el más largo y el más ancho de todos, soportó el peso de millares de curiosos que se relevaban en sus parapetos para contemplar el magnífico espectáculo de aquella carrera vertiginosa de flotantes islas.

Muchos se retiraban mareados porque mirando al río era completa la ilusión de que el puente estaba, no sólo en marcha, sino zarandeado por violentas sacudidas, y siempre á punto de zozobrar.

Este deshielo fenomenal ha fallado, por consiguiente, el litigio de la solidez en favor de la piedra.

En cuanto á la gallardía, de antemano tenía perdida la palma el hierro.

Yo no sé por qué, pero nada tan pesado á la vista como el más ligero de todos los puentes, el de las Artes, que consiste simplemente en un delgadísimo tablero tendido de orilla á orilla.

El único puente de hierro que resulta airoso, el de los Santos Padres, debe acaso su esbeltez á que en su construcción se han imitado los arcos de los de piedra.

Síntoma que no demuestra gran confianza por parte de los ingenieros que lo trazaron, en las ventajas del nuevo material, pues es lo mismo que si Krupp, por ejemplo, anunciase como cosa excelente la fundición de cañones nuevos de acero, imitando á los de bronce.

El invierno de 1879 á 1880 no ha querido dejarnos nada que desear, después de los 24 grados bajo cero y del deshielo asolador, un *verglas* nunca visto.

Como este meteoro bienaventurado no se conoce, que yo sepa, en Castilla, tampoco existe en lengua castellana nombre para designarle, y hemos de aceptar el vocablo francés.

El *verglas* es sencillamente el agua llovediza que cae cuando la tierra está á un número respetable de grados bajo cero. Procediendo de capas atmosféricas donde la temperatura está relativamente elevada, viene en estado líquido, y en el momento de tocar en el suelo forma globitos de cristal, pintiparados para estrellarse.

Imagínese el lector que siembran una calle de menudas cuentas de rosario, sueltas, perfecta y cuidadosamente enjabonadas de antemano, para que resbalen sólo con tocarlas, y calcule si ha de ser fácil mantener el equilibrio sobre esa movable superficie.

Ese es el *verglas*, que en París no es frecuente, pero que en la noche del 13 del actual se desató sobre la ciudad en toda regla, ocasionando multitud de desgracias.

Las calles más céntricas quedaron llenas de coches y de omnibus abandonados, cuyos caballos habían sido desuncidos por los cocheros con objeto de llevarlos á mano con toda clase de precauciones, y con lentitud de tortuga, á las cuadras.

Toda la noche duró el fenómeno, obligando á gran número de personas á dormir en las casas amigas ó en los hoteles más próximos al sitio donde los sorprendió el azote.

Los que se determinaban á andar hacíanlo forrándose los pies con pañuelos, con bufandas ó con chalecos, y formando cadenas de seis ó ocho personas cogidas del brazo, para sostenerse mutuamente, según decían, ó para caer todos juntos, según resultaba.

Cuando á la mañana siguiente los vecinos intranquilos acudieron á los balcones para enterarse del estado de la atmósfera, al ver una copiosa nevada, exclamaban: «¡gracias á Dios que vuelve el buen tiempo!»

Ha muerto Poujoulat.

El ilustre decano de la prensa católica y legitimista de Francia, y acaso del mundo, merecería más que una ligera alusión de pasada en una crónica de París.

Pero, con raras excepciones, los hombres honrados son como los países felices: no tienen historia.

Su vida, más larga que la del siglo, se consagró toda entera á la defensa de la Religión católica y de la Monarquía legítima.

Peregrinó á Tierra Santa, de donde trajo materiales para escribir, en colaboración, una Historia de las Cruzadas que, unida á su Historia de Francia, bastaba para darle envidiable nombre en la república de las letras.

No eran esos, sin embargo, los que él consideraba sus mejores títulos á la gratitud de sus correligionarios, sino sus incansables trabajos en el periodismo.

Un periódico es, en el género opuesto, lo que era

una catedral en la Edad Media: una obra colosal á la que concurren con arranque ardoroso multitud de voluntades que casi no necesitan ponerse de acuerdo.

Sólo que los periódicos son las catedrales del diablo, y catedrales de papel.

Un católico, en el mero hecho de serlo, entra en el certámen periodístico con notable desventaja: con la desventaja del que sabe á ciencia cierta que va á combatir en el terreno escogido por el enemigo y que al enemigo conviene.

Harto lo conocía Poujoulat, y esa misma era la causa del triste y noble orgullo con que anteponía á todo su título de periodista.

Sentíase orgulloso de la especie de cápitis-diminución, por decirlo así, que el periodismo impone á un católico.

No de otro modo que el soldado se siente orgulloso de la herida que le deja lisiado tal vez para siempre.

No quisiera terminar esta crónica con una nota fúnebre, y afortunadamente otro periodista improvisado y exótico me la proporciona bien alegre.

Periodista régio, pues es nada menos que el Schah de Persia.

Nasir-Eddin ha tenido la humorada de comunicar á la prensa el diario de sus «impresiones» durante el viaje que hizo á Europa cuando la pasada Exposición universal.

Para que mis lectores formen idea de la carrera de baquetas que aquel régio capricho está proporcionando al soberano oriental, me limitaré á traducir dos ó tres observaciones del malaventurado diario relativas á París.

Después de citar como rasgo de opulencia en el gran Hotel que sobre cada chimenea haya un espejo, dice hablando de la ciudad:

«En las calles no se oye más que el ruido de innumerables ruedas y el grito peculiar á los cocheros, que se parece, para mí, al sonido *oumantedi* (no crean Vds. una palabra de esta *guasa* soberana), el chasquido de los látigos y el clamor de las trompetas empleadas por los conductores de ómnibus para que las gentes se separen de la vía. Causa maravilla observar esta multitud: en los barrios bajos, hasta los chicos se conducen con urbanidad. Nadie habla á gritos, y es muy raro ver en la calle muchachos que se pegan de bofetones. Cada cual piensa en su negocio, anda sin pararse y mirando al suelo, y trata á los demás con buena educación.»

¡Qué lisonjeros son para Persia estos asombros!

«Los cocheros, continúa, no tienen nunca hora fija para retirarse. Todavía no he visto ni uno solo de ellos que no se duerma en cuanto se pára. Apenas el que ha alquilado el carruaje entra en una casa ó en una tienda, el cochero se queda inmediatamente dormido en el pescante, y sigue así hasta que reaparece el amo. Todos los cocheros llevan un periódico en la mano, pero quedan dormidos antes de principiar á leerle.»

No harán tal los amigos que cojan el diario del schah, verdadero ahuyentador del sueño.

Y si no, véase cómo es posible que no se espabile el que lea este párrafo, intercalado en una descripción de las carreras de Longchamps:

«Durante aquella carrera principió á llover, y en el acto todo el campo se cubrió de paraguas, que las gentes levantaban por encima de las cabezas. Todos los habitantes de París, hombres y mujeres, al salir de su casa llevan un paraguas en la mano, el cual paraguas sirve para tres fines: para apoyarse en él, como en un bastón; para resguardar del sol y de la lluvia, y para pegar un garrotazo en la cabeza á cualquiera cuando hace falta.»

Con que ojo á la cabeza cuando alguno se encuentre por el mundo al schah armado con un paraguas!

Y sin embargo, debe ser un hombre muy paciente y magnánimo, á juzgar por estas otras líneas:

«Hoy ha llegado á París el Sr. Hybennet, el dentista, de regreso de Suecia. El Sr. Chrétien, otro dentista que yo conocía porque se entretuvo con mis dientes en mi otro viaje á Europa, vino también á visitarme hace días. Hybennet me había orificado en Teheran una muela de la mandíbula izquierda superior; la compostura duró poco, y luego Hybennet no pudo extraerme el oro que quedaba dentro; pero á Chrétien le ha bastado con operarme unos

cuantos días seguidos para lograrlo. Con lo cual estoy muy contento.»

¡Ya lo creo! La cosa no es para ménos.

Y que aquel rapidísimo saca-muelas emplearía todo ese tiempo concienzudamente en manejar los instrumentos y no la lengua, porque lo que es el soberano no tolera discursos.

En diferentes puntos de su diario lo consigna, y así por ejemplo refiere que habiendo ido á Fontainebleau á visitar la selva, tan llena de recuerdos, salió la mujer del guarda á explicarle la historia de los sitios que recorría, «y yo, dice ingenuamente, di órden de que corrieran á escape á traerme mi coche que me sacara de allí sin oír explicaciones.»

Las explicaciones para que le agraden, han de ser brevísimas y concluyentes, como las que él dá.

«Estuve en Enghien, dice, y visité el palacio de la princesa Matilde: la princesa no estaba en Enghien, porque estaba en París.»

Razon que satisface al más exigente.

«Al salir del palacio, continúa diciendo, volví al lago y me embarqué nuevamente. En una lancha inmediata á la mía se encontraba una señora muy linda, que nos estaba esperando, con los remos empuñados. Mientras remaba, su camarista la preservaba del sol con una sombrilla abierta, por encima de la cabeza. Aquella joven nos siguió á todas partes.»

¡Válgame Dios con las señoras remeras, las camaristas y las sombrillas que se abren por encima de la cabeza, ni más ni menos que los paraguas!

Creo que trascritos los textos, como pequenísima muestra, excuso traducir los comentarios de la prensa de París. El discreto lector los adivina.

Y el sacudirse contra su régio colega es de buena guerra en los periodistas de París, de los cuales tiene el schah idea bastante ménos elevada que de los cocheros y los dentistas.

Pruébalo la anécdota histórica que voy á referir á continuación.

Y con ella termino.

Durante la Exposición de 1878 organizó Villemessant, fundador y director de *El Figaro*, una gran recepción nocturna en honor del schah en el hotel construido para su periódico.

El schah se dignó acudir, encontrando en la puerta de la calle formada á la redacción, con Villemessant á la cabeza.

—Señor, dijo este haciendo ademán de besarle la mano, Vuestra Majestad...

—Marcha, marcha, interrumpió el soberano señalándole la puerta y echando á andar hacia allá vivamente.

Villemessant, que era muy obeso, le alcanzó con dificultad, y en cuanto llegó al lado suyo, intentó disparar el discurso buscando otra embocadura.

—Hay momentos en la...

—Marcha, marcha, repitió Nasir-Eddin con más viveza, empujándole hacia adelante.

—Ninguna honra... volvió á gemir el director en la pieza siguiente.

—¡Marcha, marcha! le atajaba el príncipe subiendo de tono á cada nuevo conato.

Fueron las dos únicas sílabas, en francés, que pudieron sacarle en toda la noche. En cambio en persa hablaba mucho con un personaje que le acompañaba, el cual respondía á todo con señas.

Bajaron á la imprenta, donde el schah examinó con curiosidad extraordinaria las máquinas, una de las cuales por poco le lleva un dedo, que introdujo infantilmente en sitio peligroso.

—Señor, aventuró Villemessant, si V. M...

—¡Marcha, marcha! gritó soplando en los dedos y revolviendo los ojos iracundo.

El periodista se dió por vencido, hasta el momento de la despedida.

Entonces, con el pié ya en el estribo, intentó un último desesperado esfuerzo, y dijo:

—En los anales del *Figaro*...

Nasir-Eddin le cortó la palabra colocándole una mano en un hombro y señalando con la otra al personaje mudo que le acompañaba.

—Mira, le dijo dejando caer cada sílaba como un martillazo: camarada tuyo; director periódico mío Teheran; ¡lengua cortada!

Y arrellanándose en el coche, saludó paternal-

mente con la mano, mientras vagaba por sus labios una inefable sonrisa.

F. M. MELGAR.

París, Enero 1880.

A DIOS.

No pretendo comprenderte
Ni llegar á definirte,
Tan sólo aspiro á sentirte,
Á admirarte y á quererte:
Quien vaya á tí de otra suerte
Luchará con la impotencia:
Te busca la inteligencia
De lo infinito en el fondo
Cuando estás en lo más hondo
Y oculto de la conciencia.

Sin ternura y sin amor,
La mente desatentada
Te busca en lo que anonada,
En lo que infunde terror;
En el rayo asolador,
En la batalla cruenta,
En el volcán que revienta,
En el aquilón que brama,
En el nublado, en la llama,
En la noche, en la tormenta.

Y el corazón te va á hallar
En donde ve sonreír,
Y hay que amar, y bendecir,
Y lágrimas que enjugar:
Y te mira palpar,
Prestando vida y calor,
En cuanto respira amor,
En el frío, en la bruma,
En el aroma, en la espuma,
En el nido y en la flor.

Como en el yermo la palma,
Como el astro en el vacío,
Pones en la flor rocío
Y sentimiento en el alma:
Truecas la tormenta en calma
Y en dulce sonrisa el lloro,
Y llevando tu tesoro
Adonde el hombre el estrago,
Con flores de jaramago
El erial bordas de oro.

Tú, Dios, formaste, al crear
Del universo el palacio,
Con un suspiro el espacio,
Con una lágrima el mar;
Y queriéndonos probar
Que quien te adora te alcanza,
Como señal de bonanza
Has dibujado en el cielo
La aurora, que es el consuelo,
Y el frío, que es la esperanza.

Tu purísimo esplendor
El universo colora,
Como el beso de la aurora
Los pétalos de la flor;
Y si tu soplo creador
En el caos se derrama,
El mismo caos se inflama,
Y entre nubes y arreboles
Brotan estrellas y soles
Como chispas de la llama.

Así, cuando nada era,
Á tu voz, jamás oída,
Tomó movimiento y vida
La naturaleza entera;
Surgió el río la pradera,
Dió la flor fragancia suma,
La luz disipó la bruma,
Y tu aliento soberano
La ola hinchó en el Océano
Y la coronó de espuma.

Mas con ser la suma esencia
Es tu arrogancia humildad,
Tu riqueza caridad,

VISTAS DE ALEMANIA.



CASA CONSISTORIAL Y MERCADO DE BRESLAU (PRUSIA.)

(Dibujo de B. Maunfeld.)

Y tu justicia clemencia;
 Pues quiso tu omnipotencia
 Las flores por incensario,
 El monte por santuario,
 Por águilas golondrinas,
 Por toda corona espinas,
 Por todo trono el Calvario.

JOSÉ VELARDE.

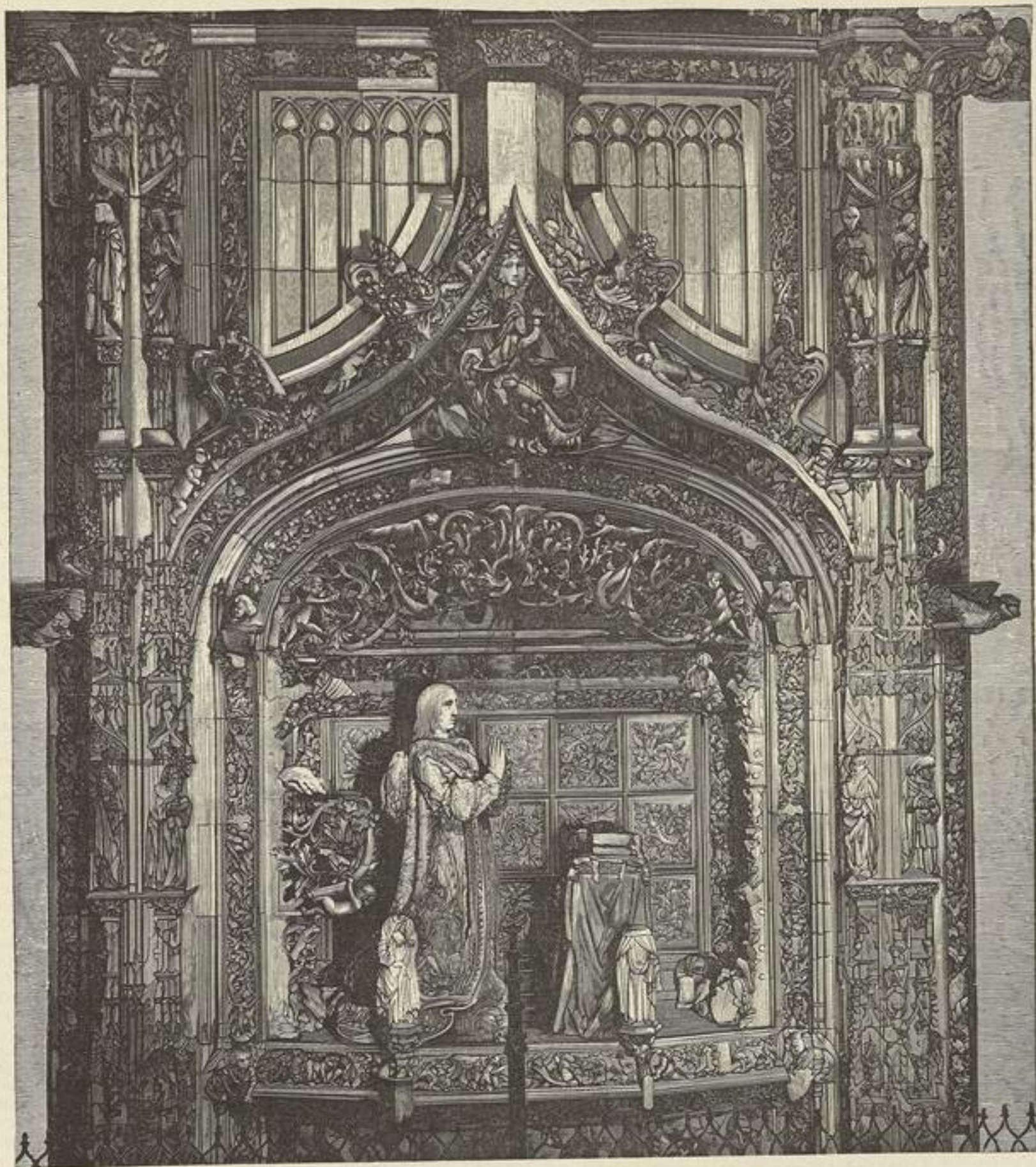
CARLOS ROHAULT DE FLEURY.

La familia de M. Rohault de Fleury, oriunda de Abbedeville, comenzó á distinguirse mucho desde el siglo xvi, más aún que por sus ilustres magistrados, por sus virtuosos hijos, muy adictos á la Iglesia de Dios. Dedicados al comercio, hubieron de arruinar-

se en 1778, por haber capturado los ingleses tres navíos cargados con todas sus riquezas.

Durante la revolución, Juan B. Hubert Rohault de Fleury, tuvo que dedicarse al servicio de la Compañía de Indias para ganarse la vida, y al morir dejó á sus dos hijos, á falta de riquezas, el ejemplo de sus virtudes. Uno se dedicó á las artes y llegó á ser vice-presidente del Consejo de Construcciones civiles; el segundo, oficial de ingenieros, tuvo á su cargo

MONUMENTOS ARTÍSTICOS DE ESPAÑA.



SEPULCRO DEL INFANTE DON ALFONSO EN LA CARTUJA DE MIRAFLORES.

las fortificaciones de Lyon, y recibió el título de par de Francia en recompensa de la toma de Constantiniana.

Cárlos Rohault de Fleury era hijo del primero. Nació en 1801, y fué educado en las prácticas de la piedad por su madre, que era modelo de esposas cristianas. En 1814, para ponerle al abrigo de los peligros de la invasion, sus padres le enviaron al colegio de Vendôme en compañía de su hermano. De allí pasó á la Escuela Politécnica, y en 1820 entró en la Escuela de Arquitectura para seguir la carrera á que su padre le habia destinado.

Los progresos que Cárlos hizo en estos estudios

fueron tales, que desde sus primeros años tomó parte en construcciones difíciles, granjeándose en ellas el aplauso de sus maestros. Muy pronto fué nombrado arquitecto del Museo Natural, y allí emprendió una serie de reformas que han dejado huella imborrable en las prácticas de construcción modernas. El fué quien introdujo en Francia, aplicándola á las galerías del Museo, la arquitectura de hierro que tanta importancia ha tenido despues, y que hoy sigue aplicándose á los grandes edificios públicos.

M. Rohault de Fleury, á pesar de las tribulaciones domésticas por que pasó durante la enfermedad de su esposa, muerta en 1840, no abandonó jamás

sus trabajos, los cuales aumentaban de día en día en justa proporción de su crédito. Viajó por Italia, donde pudo tomar multitud de datos, dibujos é inspiraciones para sus obras; y á la vuelta levantó muchos edificios públicos y privados, admirables por su comodidad y buen gusto. Su actividad le consintió alternar con estos trabajos los de presidir la Sociedad libre de Bellas Artes, fundar y dirigir la Sociedad central de Arquitectos, y tomar parte en otras asociaciones benéficas.

Cuando sobrevino la revolución de 1848, creyó que á sus trabajos de artista debia añadir el cumplimiento de otros deberes sociales; y, en efecto, á



pesar de la delicadeza de su temperamento, tomó las armas contra la revolucion y llevó á cabo empresas difícilísimas, como el desarme del cuartel de la *Pequeña Polonia*, que puede contarse como una gran hazaña.

La bondad de su corazón le llevó también al ejercicio de la caridad con aplicación á las cuestiones sociales. Estudió detenidamente las habitaciones de los obreros, y al frente de una comisión de arquitectos, redactó un programa para mejorarlas, construyendo á sus expensas una casa que llegó á ser modelo en su género.

Recordando sus buenas amistades de la Escuela Politécnica, convocó á sus antiguos camaradas, y formó con ellos el club de la Union politécnica, destinado á luchar contra las malas doctrinas de la revolucion. Su gabinete era la sala de sesiones. Aunque mal mirado por los jefes de la revolucion, su presencia de ánimo y su amor al bien lograron imponerse á todos, debiendo atribuirse á esta influencia el haberse salvado de la piqueta demagógica el monumento expiatorio de Luis XVI.

Cuando el orden se restableció y los negocios entraron en su curso ordinario, Rohault de Fleury volvió á dedicarse con ardor á la práctica de la arquitectura. Las principales calles de París se vieron hermoseadas con magníficos edificios levantados por él, y aún muchas calles se abrieron de nuevo gracias á la iniciativa de nuestro arquitecto, capaz de dirigir por sí sólo la reconstrucción de todo París. Alternaban con estos trabajos viajes á Inglaterra, Holanda, Bélgica, Alemania, y sobre todo á Italia, hacia donde le impulsaban sus sentimientos de cristiano y de artista.

Colmado de estimación y de fortuna, cuando podía disfrutar de los honores que le tributaba la sociedad francesa, en el mediodía de su gloria, se retiró bruscamente á la oscuridad de la vida privada; pero no como los hombres vulgares, para entregarse al ocio, sino para dedicarse á nuevos trabajos y á las prácticas de la piedad. «Es preciso, decía él, recogerse antes de morir.» En sus labios resonaban á todas horas estas dos notables palabras: «Oración y trabajo.» Rohault de Fleury contaba á la sazón sesenta años.

Una de las primeras obras que emprendió fué la de pedir con doctos escritos la observancia de los días de fiesta. En 1863 dirigió una petición al Senado para conseguir del gobierno que hiciese obligatorio el descanso del domingo. Aunque su demanda fué satisfecha en apariencia, en realidad las cosas quedaron como estaban, siendo el gobierno el primero en barrenar sus disposiciones.

Entonces Rohault de Fleury determinó abordar la cuestión con el mismo emperador, al cual hizo presente el escandaloso ejemplo que daba haciendo trabajar el domingo en su mismo palacio; y como el príncipe se escusase por la imposibilidad de remediarlo, exclamó él con santa firmeza: «Señor, bien podríais, si quisiérais.»

Otras obras no menos meritorias ocupaban á Rohault de Fleury. La adoración del Santísimo Sacramento, la administración de la fábrica de Santa Magdalena, su parroquia, las conferencias de S. Vicente de Paul y de S. Francisco de Sales, los Congresos de Malinas y de París, donde tomó parte muy activa, y sobre todo el pensionado de S. Nicolás, que era su obra predilecta.

Aprovechando las temporadas que pasaba en el campo cuidando de la salud de sus hijos, compuso la *Memoria sobre las reliquias de la Pasión*. Sabio y piadoso, abrió este libro una nueva época en la crítica hagiológica. Seguro de su fe y de las verdades que ella enseña, Rohault de Fleury no temió introducir análisis en este terreno sagrado y someter las adorables reliquias á la luz del microscopio.

Hablando Pío IX de este trabajo con uno de sus camareros, le dijo: «He leído tres veces la obra con vivo interés... Es más que un libro sabio, es un libro de piedad y de meditación.» La misma idea expresó en el Breve con que el Santo Pontífice celebró la publicación de la obra.

Animado por el éxito de este trabajo, se consagró en seguida á investigar los monumentos del Evangelio, para afirmar la concordancia de los cuatro textos sagrados y mostrar cómo el arte cristiano, desde los primeros tiempos hasta el siglo XII, supo interpretar las escenas de la vida de Nuestro Señor.

«Todo lo que los monumentos iconográficos,

dijo el Sr. Arzobispo de Tours á propósito de este libro, tales como las pinturas de las Catacumbas, los sarcófagos, los manuscritos iluminados, los mosaicos antiguos, la pinturas murales y las miniaturas han podido transmitirnos ya en Oriente, ya en Occidente, ha sido escrupulosamente interrogado, minuciosamente recogido y reproducido con toda la exactitud que permite el dibujo más delicado.» En efecto, de cuantos ensayos se han hecho en nuestros días para ilustrar de diversos modos la Historia de Nuestro Señor Jesucristo, esta puede decirse que es la mejor, la más luminosa, la más segura, la más eminentemente católica, porque se apoya en la tradición misma del arte y en los monumentos más antiguos. Terminado este trabajo, M. Rohault pensó en componer una historia de la Misa, para la cual allegó preciosos materiales que tal vez algún día sean publicados.

Una desgracia de familia hirió el corazón de Rohault de Fleury y preparó su próxima muerte. Pero Dios había dispuesto que antes de abandonar este mundo levantase un monumento insigne á la gloria de la Santísima Virgen.

El primer pensamiento de este trabajo fué desmentir con monumentos auténticos este argumento de los impíos: «La adoración de la Santísima Virgen data desde el siglo XII.» Para tal objeto se propuso coleccionar las innumerables imágenes de la Virgen que nos han transmitido los primeros siglos. Con el ardor infatigable que le distinguía, invencible al estrago de los años, puso manos á la obra, y en poco tiempo logró reunir multitud de imágenes sagradas para constituir el caudal de su libro. Pero á medida que avanzaba en él sentía más viva la necesidad de volver á Roma para completar sus estudios en los museos y bibliotecas de la Ciudad eterna. En vano su familia y sus amigos le hicieron presente los peligros de su edad y de sus dolores. Arrastrado por la gloria de la Santísima Virgen á que se consagraba, se trasladó á Roma, y obtuvo de Pío IX la acogida más satisfactoria. Cargado con rico botín de dibujos y noticias interesantísimas, regresó á París, donde le esperaba como la última alegría de su vida la de tomar parte en la construcción de la Iglesia del Sagrado Corazón, iniciada por uno de sus hijos.

El 1.º de Agosto de 1875 se sintió de nuevo atacado por la enfermedad que había de conducirle al sepulcro. Su invencible energía resistió por algún tiempo á los golpes de la enfermedad, y desoyendo el grito de sus dolores pudo consagrarse aún durante algunos días á su obra sobre la Santísima Virgen. El 10 de Agosto volvieron á arreciar los dolores, y poco después recitando una *Ave-Maria* se durmió entre los hombres para despertar entre los ángeles.

Las principales obras que nos ha dejado tan piadoso arqueólogo son las siguientes: *Noticia sobre los trabajos ejecutados en el Museo natural desde 1833 hasta el día*, París, 1844.—*Estudios sobre las Estufas calientes de Bélgica*, 1848.—*Informe para el Club de la Union Politécnica sobre la construcción de las habitaciones para los obreros*, 1849.—*Las Estufas calientes de Londres*, 1851.—*Informes sobre los productos de la Exposición universal de 1855*.—*Manual de las Leyes civiles sobre construcciones*, 1862.—*Las telas egipcias del Museo de Turin* (Revista arqueológica, tomo 21).—*Informe sobre las Bellas Artes aplicadas á la industria*, 1864.—*Estudio sobre la Inspección de caminos y canales*.—*Precios comparados de diversas construcciones en diversas épocas* (Gaceta de los Arquitectos, 1865).—*Visita á las Catacumbas de San Calisto*, 1866.—*Memoria sobre la Pasión de Nuestro Señor Jesucristo*, 1870.—*Una serie de artículos rentísticos en el Diario de Niça*, 1871.—*Informe sobre el descanso del domingo*, leído en el Congreso de París, 1872.—*El Evangelio*, estudios iconográficos y arqueológicos, 2 volúmenes, 1874.—*La Santísima Virgen*, estudios iconográficos y arqueológicos, 2 volúmenes, 1878.

Los últimos días de su vida fueron los más laboriosos, ocupados en la obra sobre la Santísima Virgen, la cual ha sido publicada por su hijo, digno continuador de los talentos y virtudes de su padre.

Combatido por la conspiración del silencio, que la revolucion tiene declarada á los sabios cristianos, el nombre de Rohault de Fleury ha sido hasta ahora poco conocido en España: por eso LA ILUSTRACION CATOLICA se complace en divulgarlo, cumpliendo así con la misión que se ha propuesto lle-

var á cabo en honor de la verdadera ciencia y del arte cristiano.

MANUEL P. VILLAMIL.

NO ES NUEVO EL DARWINISMO.

En el *Sueño de las calaveras*, si no recuerdo mal, pasando en revista por las regiones infernales á las revueltas muchedumbres de sastres de malas barbas y peores hechos, de malos alguaciles y corchetes, y jueces que se lavaban mucho las manos porque se las habían untado en ciertos negocios; entre Judas y Mahoma y Lutero, y damas muy alegres de verse gallardas y desnudas, y demás gente, en fin, de no buen vivir, que son huéspedes de Lucifer, descubrió Quevedo en pláticas con unos siniestros pasteleros á ciertos hombres raros que fueron allí juzgados «filósofos que ocupaban sus entendimientos haciendo silogismos contra su salvación.» No eran los tales condenados sino filósofos hasta cierto punto, que además de distraerse inventando extravagantes patrañas, se deleitaban grandemente en obras de impiedad. En tiempos de Quevedo, como ahora, á pesar de no haberse aumentado todavía indefinidamente, como en el día, los artículos de la fe, según dice D. Juan Valera, los timoratos no hallaban hospedaje mejor que las zahuradas de Plutón para «los filósofos que ocupan sus entendimientos haciendo silogismos contra su salvación;» y el sarcástico y valiente escritor satírico redobla en los *Sueños* la energía del estilo, y es más que nunca «vehemente, cuando retrata los castigos de los que se dedicaron á escribir obras perniciosas, á forjar tratados para entronizar errores y preocupaciones, á encadenar y entorpecer los adelantos científicos y la popular ilustración.» (A. Fernandez-Guerra, obras de D. Francisco Quevedo y Villegas, *Discurso preliminar*, pág. 17.)

Por lo demás, estamos tan convencidos como D. Juan Valera, de que apenas hay descubrimiento moderno, por maravilloso que sea, que no hubiera ya previsto el ingenio invencionero y desenvuelto de los Fuente de la Peña y Valdecebro. Pero la sagacidad de aquellos sabios fué sobre todo admirable en materia de ciencias naturales. No se les escapa ninguna de las peregrinas teorías que los naturalistas nos quieren ahora presentar como novísimas. Asombra la perspicacia y por todo extremo privilegiada intuición de ambos reverendos padres, para adelantarse á su siglo. Basta leer breves páginas del *Ente dilucidado* y del *Gobierno general y político hallado en las aves más generosas y nobles*, para comprender que es sobremana iniquidad después de lo que ellos escribieron, que vengan ahora los Lamarck, Darwin, Hebert Spencer, Hæckel y demás, á usurpar la fama de descubridores. Los españoles estamos en el caso de protestar contra semejante iniquidad.

Prácticamente demuestra D. Juan Valera con brevísimas indicaciones las comparaciones que podrían establecerse en averiguación de lo que deben al libro del P. Fuente de la Peña los descubrimientos recientes de la ciencia. Siguiendo su ejemplo, haremos otro tanto con respecto al P. M. F. Andrés Ferrer de Valdecebro, calificador del Santo Oficio, y muy de veras sentimos no poderlo hacer más por extenso, pues habría materia para algunos volúmenes.

Sobre la generación espontánea sostiene el Padre, no ya que son simples vejigüelas ó animalejos pequeños los que así se producen, como creen los modernos, sino aves y sapos y toda clase de animales. «El pájaro osina, dice, llamado por otros autores berneca, es pájaro tan singular y extraño, que nace de las hojas que caen de unos árboles... Cosa de tan grande asombro, que es de las únicas maravillas de naturaleza. En nuestra España hay muy pocos de estos prodigios; y sus moradores, como están contenidos de sus términos, y no salen de ellos, no suelen dar mucho crédito á estas singularidades. Los años pasados escribí de las aves que nacen en las Indias, cayendo hojas sobre el agua; y muchos que tenían obligación de saber de estos prodigios, no asintieron á la verdad. Hice un argumento perentorio, y fué: los veranos en España, cuando hay seca, y después de ella cuando se descoge alguna nube con poca agua, y la arroja con gotas algo gruesas, apenas toca el suelo cuando luego al punto

se levanta un sapo y comienza á andar. No es muy grande, porque será como una uña pequeña, empero es animal irracional, viviente y sensible. ¿Qué embarazo, pues, y dificultad puede haber que caiga una hoja de un árbol sobre el agua, y se levante un pájaro? Me lastima mucho que hombres entendidos no cotejen y reparen, y que se hagan al lado de la gente común y ordinaria de los necios. ¿Qué más dá que sea pájaro, ó sea sapo, ó sea serpiente, en tanto que es viviente y sensible? Luego hallé, que no sólo en Alemania, sino en Inglaterra, nacen también pájaros de las hojas que caen sobre el agua de algunos árboles, como luego diremos... Escribe Anciso en su *Geografía*, de estos mismos árboles de Inglaterra, que es asombro más superior que los pasados. Dice que si las hojas de estos árboles caen en tierra, se levantan pájaros; si caen en el agua, se levantan peces y de buen alimento. Son fáciles las noticias á los escrupulosos que dudaren, por los muchos ingleses que por acá tenemos, de quienes se puede acaudalar y asegurarse, ó lean el tratado de *Mirabilibus naturæ*. (Gobierno moral y político, etc., parte II, lib. XIX, cap. 8.º, pág. 421, edición de 1682.)

El paso más atrevido que ha dado el darwinismo consiste, á no dudar, en la negación de la inmutabilidad de las especies, sosteniendo, por el contrario, que los seres pasan insensiblemente de unas á otras en la lenta y progresiva evolución del perfeccionamiento de los organismos. El P. Valdecebro va más allá; para él no sólo es cierto que cambian las especies, sino que defiende además que en un mismo individuo pueden variar los sexos, y refiere casos preciosos de mujeres convertidas en hombres. «Otra cosa bien nueva y extraña refieren Columela y Marco Varro, y es que ha sucedido muchas veces volverse las gallinas gallos; y afirman esta verdad refiriendo de muchas mujeres que se han vuelto hombres. De Ceneo refiere Higino que se volvió hombre siendo mujer, y refiérelo también Virgilio en su *Eneida*. Plinio escribe, que el año que Lucinio Craso y Casio Longino fueron cónsules, hallaron que una muchachuela de Casiano se había convertido en hombre. Arecusa fué mujer que estuvo muchos años casada, convirtiéndose en hombre y se llamó Aresconte, y se casó con otra mujer y estuvo casado mucho tiempo, según refiere Licinio Muciano. A Luciano Confucio vió en Africa Plinio, que era ciudadano de Trisiditana, que siendo mujer y desposada con su marido, el día de las bodas se volvió varón: le habló y comunicó mucho tiempo, y que él mismo refería el suceso de haberse convertido en hombre. De una mujer de Gaeta refiere Pontano, que habiendo estado casada con un pescador catorce años, se convirtió en hombre, y lo mismo sucedió con una mujer llamada Emilia. De donde se infiere que si esto sucede con un animal tan generoso y noble como el hombre, puede suceder en los demás animales, especialmente cuando hay algunos que usan de entrambos sexos como los lebrones y hienas. Convertirse los hombres en mujeres, es cosa que no he leído haya sucedido jamás, y es muy consiguiente al orden de la naturaleza, que va buscando la mayor perfección; y como lo es ser hombre, transformarse mujeres en hombres; empero como es imperfecto animal la mujer, nunca bajó de lo perfecto á lo imperfecto la naturaleza, sino es en monstruosidad.» (Obra citada, 2.ª Part., lib. XVIII, cap. LXXVI, pág. 404.) Digásenos si Darwin ha expuesto en alguna parte su doctrina de una manera tan gráfica como aparece presentada en estas últimas líneas.

A Darwin y á toda la escuela evolutiva se le ha antojado que del mismo modo que observando determinadas reglas en los cruces, formamos razas distintas de caballos, perros y demás animales, pueden y deben obtenerse iguales resultados con la especie humana. Esto lo dá por sabido nuestro gracioso Padre. «No me ha hecho disonancia nunca, dice, que haya pigmeos, porque vemos enanos y enanas cada día, de la estatura misma de los pigmeos, y aunque es verdad que estos son monstruos que nacen de defecto de generación de sus padres, son verdaderamente pigmeos. Y si todos los que en España tenemos y hay en Europa, se juntasen é hiciesen población, tuviéramos también generación pigmea.» (2.ª Part., lib. XI, cap. LJ, pág. 271.)

También el hereditarismo ó atavismo lo consigna el autor entre «las causas que en buena filosofía y medicina se hallan para que la naturaleza crie tanta diferencia de monstruos en hombres, fieras, peces y

aves; sea engrandecido por todo, por eternidad de eternidades el Señor.»

Si la posteridad fuera justa, debiera llamar al sistema valdecebrismo en lugar de darwinismo. Aunque por otro lado fuerza es reconocer que «el uso general casi infalible en materia de lenguaje,» ha debido á no dudar tener poderosos motivos para consagrar la palabra darwinismo como representación de una escuela aparte; y creemos que la causa principal de todo ello ha de consistir en la profunda divergencia de ambas escuelas sobre materia de religión. El R. P. Valdecebro dedicaba sus filosofías á San Vicente Ferrer y á la mayor gloria del Señor; Darwin, Hæckel, Hebert, Spencer, etc., dedican, por el contrario, sus libros á la impugnación de la Biblia y de la Providencia, y en vez de oraciones, dedican á San Vicente Ferrer morisquetas volterrianas. El valdecebrismo podía muy bien ser invención de un calificador del Santo Oficio; pero al darwinista ó al evolucionista de la especie contemporánea la Inquisición los hubiera tenido que castigar por herejes.

Pero, en fin, estas divergencias no existen sino en el terreno religioso; en cuanto á lo que es del orden científico, debemos decir que todo lo que Darwin había de revelarnos en el siglo XIX, lo tenía adivinado hace doscientos años el P. Valdecebro. Estamos convencidísimos de que ninguna de las novedades científicas que recientemente nos han remitido de París y Berlín como última moda para la gente sabia, habrá de coger de nuevas á quien haya leído los deliciosos capítulos que en España y fuera de ella ha inspirado el darwinismo por los siglos XVI y XVII.

Dice el P. Valdecebro que él «ha sido el primer inventor de este lenguaje de gobierno político y moral.» Le sobra razón. No veo con qué títulos le pueden disputar ahora el privilegio de invención los naturalistas contemporáneos que andan hechos unos basiliscos para demostrarnos que el sentido común, el sentido moral, el matrimonio y todas las instituciones civiles y políticas, le vienen al hombre por herencia mejorada de los instintos, buenos usos y costumbres de las aves y fieras.

Los disparates de este género han encontrado ahora editor que les haga ediciones, nada menos que trilingües, de cada uno de los tomos de patrañas clásicas que vayan inventando. La colección se llama *Biblioteca científico-internacional*; se puede decir que, no obstante algunas excepciones, honrosas ó no, la biblioteca está consagrada á la escuela darwinista ó evolucionista á secas. En cuanto algún sabio de la escuela ha formado un volumen de doctrina filosófica, ó política, ó fisiológica, ó jurídica, ó naturalista, ó lingüística, lo entrega á la *Biblioteca científico-internacional*; y en el acto, como si fuera una Biblia, se publica á la vez en francés, alemán é inglés, por las prensas de París, Londres, Nueva-York y Leipzig. Posible es que el negocio mercantilmente resulte bueno, pero la casa editorial no dá en ello gran muestra de buen gusto literario. Dado caso que se hubiera enamorado perdidamente de todas esas doctrinas que nos demuestran cómo pueden nacer los seres de un vapor y convertirse los sapos en culebras, los peces en pájaros, las hormigas en elefantes, los monos en hombres, y cómo se descubren las leyes científicas del desarrollo de las naciones, las evoluciones progresivas de la humanidad y las máximas más sabias del gobierno moral y político, arguyendo á los hombres que tienen discurso con lo que hacen las fieras que no lo tienen, valiera más seguramente que se dedicara á hacer ediciones políglotas de los Fuente de la Peña, Valdecebro, Giambattista Porta, Lemnios, Maillet y demás autores de este género, cuyo número es tal, que bastarían ellos solos para constituir un buen tomo de bibliografía. Sabido es, en efecto, que el darwinismo se ha despojado en nuestros días de aquella gracia, candor y sencillez en la expresión, que ántes daban amenidad á sus escritos, habiendo perdido ahora en ingenio lo que ha ganado en ingenuidad y presunción. Y no se diga en favor del darwinismo de nuestro tiempo, que es ahora más fecundo que nunca; porque si es verdad que padecemos hoy plétora de tales escritos, lo debemos, además de otras causas, principalmente á la indiscreta protección de los editores, pues ya es sabido que en habiendo algún lucro, ni la langosta, ni la filoxera se multiplican con más asombrosa rapidez que los volúmenes de los autores dabinos. Basta un editor

Mecenas para inundar en un año todo un continente con libros insulsos.

Si la referida casa editorial se dedicara por tanto á hacer una biblioteca selecta que reuniera lo mejor y más sustancial del darwinismo antiguo, nada perdería el saber y si ganaría la literatura con que se aficionara el público á cosas mejores y mejor dichas, aunque no menos estrambóticas; y sería por de contado obra más cristiana no sacar á los incautos, con pretexto de ciencia, seis pesetas por cada uno de esos volúmenes de desatinos hiperbólicos que circulan como la última palabra de la ciencia. No hemos de discutir aquí si con ella adelantaría ó no el saber; pero lo que sí damos desde luego por seguro, es que no pocos bibliófilos se alegrarían entonces de pagar seis pesetas por un tomo de desatinos viejos.

JOAQUIN SANCHEZ DE TOCA.

LOS GRABADOS.

Carlos Rohault de Fleury, pág. 213.

(Véase el artículo, pág. 216.)

Casa Consistorial y Mercado de Breslau, pág. 216.

Breslau es una de las más importantes ciudades de Prusia, capital de la provincia de Silesia, situada en la margen izquierda del Oder. Cuenta 160,000 habitantes, de los cuales 40,000 son católicos, 6,000 judíos, y el resto protestantes.

Por hallarse en el centro de un país eminentemente fabril, su mercado es tal vez el más concurrido de Alemania, lo que explica muy bien la concurrencia de la población judía.

El origen de la población no pasa del siglo XI; pero durante la Edad Media adquirió mucha importancia, llegando á ser á mediados del XIII una de las más florecientes de la liga anseática. Saqueada por los holandeses en 1342, perdió mucho de sus antiguos monumentos; y el emperador Carlos VI consagró grandes sumas á su reedificación, datando de este tiempo su mayor grandeza.

Entonces fué cuando se erigió la magnífica casa Consistorial (*Ratthaus*) que representa nuestro grabado, edificio grandioso, cubierto de bellas esculturas y trazado con gallardas proporciones, que representa á maravilla el carácter de la arquitectura civil de Alemania en la Edad Media.

Alrededor de este suntuoso palacio se extiende el Mercado de la ciudad, que es, como dejamos dicho, de los más concurridos de Prusia. Junto á él se levanta también la estatua ecuestre de Federico II, que es monumento notable.

Al publicar esta vista nos proponemos ir dando á conocer los sitios más notables de Europa y los monumentos que mejor caracterizan la arquitectura de los diversos países.

Sepulcro del infante D. Alfonso en la Cartuja de Miraflores, pág. 217.

En esta famosa iglesia que en 1442 fundó el rey D. Juan II en un palacio que Enrique III poseía extramuros de Burgos, existen dos obras notabilísimas del insigne escultor Gil de Siloe, padre del arquitecto Diego de Siloe, maestro de la Catedral de Granada. Debajo de la media naranja, en el centro de la iglesia, está colocado el sepulcro de Don Juan y de su esposa Doña Isabel, erigido por orden de los Reyes Católicos, y el lado del Evangelio se alza el del infante D. Alfonso, que representa nuestro grabado.

Los restos del infante fueron depositados en él por los años de 1492, á cuyo tiempo pertenece el monumento, que es de alabastro, y fué labrado con toda la proligidad del arte ojival de la decadencia. El sepulcro, según puede observarse, está dispuesto en forma de altar, con su ornata de arco elíptico, dentro de la cual aparece arrodillada la estatua del infante sobre ricos almohadones, vestida de regias galas, con las manos juntas en actitud de orar y mirando un libro abierto sobre un reclinatorio que tiene delante.

Aunque la escultura de todo el monumento es admirable, merecen citarse como obras de superior bazaría las estatuas que á un lado y otro del sepulcro se levantan, rotas hoy y desfiguradas por los estragos de este siglo. De los demás pormenores sería locura intentar una descripción completa; el cincel

de Siloe trazó en aquellas piedras las más caprichosas líneas del arte ojival florido, que al finalizar el siglo xv, iba agobiándose bajo el peso de sus mismas galas.

No terminaremos estas breves líneas sin consignar una idea que se ocurre al contemplar esta y otras obras de la misma época, ricas y suntuosas como el esplendor de la corona de nuestros reyes. Cuando se erigieron los sepulcros de Miraflores, las armas españolas arrojaban de sus últimos recintos a los moros, y llevaban al través del Océano la bandera de Granada para tremolarla sobre un nuevo mundo. Faltaba el dinero en las arcas del Tesoro público, era grande la miseria de los pueblos; pero la fé hacia milagros, el patriotismo llevaba á cabo empresas gigantescas, y el arte se complacía en celebrar los triunfos de la religión y de España, poblando de flores hasta los mismos sepulcros. ¡Claro ejemplo de que no vive y prospera el arte á merced de la economía política!

X.

MISCELANEA.

LAS FLORES LUMINOSAS. — FÓSFOROS SOLARES. — PLANTAS Y ANIMALES LUMINOSOS. — FOSFORESCENCIA DEL MAR. — DIFERENTES FENÓMENOS DE FOSFORESCENCIA.

En los vidrios de los mostradores de los ópticos y floristas se ven lindas flores en cuyos tallos se coloca una tarjeta que indica su misteriosa propiedad. Estos nuevos *photophoros* parecen reemplazar á los pálidos higrómetros ó flores barométricas.

Estas flores luminosas, advirtiéndose que son artificiales, producen en la oscuridad, á semejanza del *tropaeolum majus*, resplandores prismáticos del más admirable efecto. Se hacen de papel ó de tela, y se polvorean con numerosas sustancias á propósito para despedir la luz después de expuestas durante poco tiempo á la acción de los rayos del sol, de la lámpara eléctrica ó del magnesio.

En el número de los cuerpos fosforescentes que algunos químicos llaman *fósforos solares*, pueden contarse: el sulfuro de calcio (fósforo de Canton), el nitrato de cal calcinada (fósforo de Baudouin), el cloruro de calcio fundido (fósforo de Homberg), el sulfuro de barita (piedra de Bolonia), las conchas de las ostras calcinadas (fósforo de Wilson), el clorofano, ciertos diamantes, la aragonita, etc., etc. Todas estas sustancias despiden en la oscuridad resplandores fosforescentes, cuyo colorido depende de su preparación, de su estado molecular y de la cantidad de agua de cristalización que contienen. Veamos de qué manera se preparan los fósforos solares más notables.

Para preparar el *fósforo de Wilson* se eligen bonitas conchas de ostra, un tanto gruesas, y se calcinan durante una hora próximamente en un crisol bien cerrado. Después de haberse enfriado, puestas estas conchas al sol, adquieren en breve un grado muy subido de fosforescencia, y difunden en la oscuridad resplandores azules y verdes del mayor brillo; se conseguirá un resultado todavía más satisfactorio calcinando las conchas al fuego de pequeñas ascuas de carbon vegetal ó de planchas de hierro que dan á este fósforo colores más brillantes y variados.

Para preparar el *fósforo de Canton*, que por lo común sirve para la confección de las flores luminosas, se calcinan á gran fuego, durante media hora, las conchas de las ostras; después de elegir las más blancas y gruesas, se mezclan con flor de azufre en la proporción de tres partes de conchas por una de azufre. Hecha esta mezcla, se deposita en una vasija tapada, que se calienta bien por espacio de una hora. Después de haberse enfriado, se saca la materia fosforescente, la cual se guarda en un frasco ó se aplica á las flores ó á cualquiera otro objeto que se quiera hacer luminoso.

El *fósforo de Bolonia* se prepara con sulfato de

barita reducido á polvo, que se calcina al fuego, y del cual se hacen pequeñas tortas con harina y agua. Estas tortas se ponen después á la lumbre, si se quiere que difundan en la oscuridad resplandores fosforescentes. El descubrimiento de este producto, cuyas propiedades luminosas tienen un origen desconocido, se atribuye á un zapatero de Bolonia llamado Vincenzo Carciarolo, quien según se cuenta, lo confeccionó para preparar una pasta destinada á matar ratones.

El *fósforo de Baudouin*, el último cuya preparación creemos conveniente explicar, se obtiene calcinando el nitrato de cal durante el tiempo que la experiencia por sí sola puede aconsejar.

Según algunos físicos, la causa de la luz que despiden estos cuerpos, está en la insistencia de los movimientos que les imprimen las ondulaciones luminosas. Según otros, sería resultado de la influencia de los agentes físicos sobre la materia fosforescente, y por consiguiente de la transformación posible de las fuerzas físicas, unas en otras. Los que opinan que el origen de la luz procede en estos cuerpos de la absorción de los rayos del sol por estos mismos cuerpos, hacen observar, en favor de su teoría, que la acción luminosa no puede realizarse sin previa exposición á la luz, y que los cuerpos fosforescentes brillan tanto más cuanto con mayor rapidez se ponen en la oscuridad al quitarlos del sol. Béclaria, que se ha ocupado mucho en los fósforos solares, afirma que estos que en circunstancias normales despiden una luz blanquecina, producen en la oscuridad rayos de los colores que, en parte, corresponden á algunos de los que reciben del sol con la interposición de un pedazo de vidrio de color. Las importantes observaciones de Wilson, que no podemos enumerar aquí, vienen á confirmar esta opinión.

Hemos dicho que las materias fosforescentes, para brillar en la oscuridad debían ser antes expuestas á la acción de los rayos solares. Hay casos, no obstante, en que no es indispensable que sean puestas al sol, y en los cuales la luz del día, y aun la de una lámpara, basta para hacer luminosos algunos de estos cuerpos. En efecto, se ha observado que el relámpago producido por la inflamación de la pólvora, basta para hacer luminoso el fósforo de Wilson preparado convenientemente.

El calor influye de una manera favorable sobre el brillo que pueden despedir las flores luminosas, y en general todas las sustancias fosforescentes. Por lo tanto, aconsejamos á las personas que tienen flores de esta especie, que las coloquen en un lugar caliente, sobre todo cuando quieran experimentarlas.

El *tropaeolum majus*, al que hemos comparado las flores luminosas, no es la única planta capaz de despedir resplandores fosforescentes. Algunos criptógamos subterráneos tienen también esta propiedad, y monsieur Heinemann asegura que el *rhiomarpha phosphorescens*, que crece en las minas de la Hesse y del Norte de Alemania, se hace muy frecuentemente luminoso. El *biso*, la *calendula*, el *polyonthes tuberosa*, el *lilium bulbiferum*, etc., pueden contarse también en el número de las plantas luminosas.

Como se ha podido observar por lo que hemos dicho, la fosforescencia es un fenómeno por medio del cual cierto número de cuerpos despiden luz, sin que por esto estén en combustión ó en contacto con materias candentes. Distingúense en física cinco diferentes fenómenos de fosforescencia: la fosforescencia por insolación, de que se ha tratado más arriba; la fosforescencia espontánea, á la cual se refieren las propiedades luminosas de algunos vegetales y animales; la fosforescencia por elevación de temperatura; la fosforescencia por la electricidad, y por último la fosforescencia debida á los actos mecánicos.

No se observa la fosforescencia espontánea solamente en algunas ramas del reino vegetal, sino también en cierto número de animales vivos de un orden inferior, como por ejemplo en la luciérnaga (*lampro*), en la lucerna de Indias (*fulgore*), la escolopendra eléctrica (*cancer fulgens*), las mamarias, los elaterios, las pescadillas, los arenques, los congrios, los noctículos, etc. Estos animales, por lo general, sólo se hacen fosfogénicos, por la condición precisa de haber estado expuestos á la luz; en cambio pueden, cuando quieren, como es fácil convencerse de ello, procurando coger una luciérnaga, disminuir y aun suspender su condición luminosa. Los *fulgore*, el *cancer fulgens*, etc., dejan de ser luminosos cuando mueren; por el contrario, los arenques y

tasi todos los pescados fosforescentes, despiden mayor brillo cuando entran en vías de descomposición. Los resplandores fosforescentes del mar, son debidos, bien á los licores fosfóricos que destilan ciertos peces y se mezclan con el agua, bien á la reunión de millares de infusorios, bien, por último, como lo observa Quatrefages, á los noctículos que en cantidad considerable se encuentran en las inmediaciones del Havre y de Bolonia.

La fosforescencia por elevación de temperatura se verifica en ciertos cuerpos, tales como el diamante, la amatista, el jaspé, la esmeralda, el granate, el sucino, la creta, los sulfuros de baryum y de calcium, el sulfuro de strontium, etc.; basta en la mayor parte de los casos elevar estos cuerpos á una temperatura relativamente baja; en otros, por el contrario, cuando se trata, por ejemplo, de piedras preciosas, es necesario llegar al grado de fusión ó de hervor de las sustancias en las cuales se quiere hacer el experimento. El color y la luz producidos varían igualmente, según los cuerpos; así es que el sucino produce emanaciones amarillas, y el espato resplandores unas veces azules y otras verdes.

La fosforescencia producida por la electricidad, se manifiesta al paso de la chispa eléctrica, y es tanto más viva cuanto la descarga ha sido más fuerte ó su acción más prolongada; todavía puede llegar á hacerse persistente si se emplea una máquina de inducción ó la canilla de Ruhmkorff. Los tubos de Geissler nos ofrecen un ejemplo de la duración y la intensidad de la luz producida por algunos cuerpos. El ácido carbónico dá una hermosa luz verde tan pronto como se hace pasar la corriente por el tubo que lo contiene; el ázoe despiden un brillo amarillo anaranjado; el vidrio de Urano produce un color verde muy lindo; por último, la disolución del sulfato de quinina derrama una luz de color de violeta muy brillante.

La fosforescencia debida á los actos mecánicos, se produce cuando se frota ciertas sustancias una con otra; así es que cuando se frota dos terrones de azúcar en un sitio oscuro, despiden un resplandor azulado; un cristal de cuarzo frotado con otro de la misma especie, despiden un color rojizo; el clorato de potasa, cuando se le machaca en un almirez, despiden gran número de chispas; por último, el fósforo de Homberg, despiden un fuerte brillo cuando se le frota en la oscuridad.

J. T.

JEROGLÍFICO.



(La solución en el próximo número.)

Solución del jeroglífico del número anterior:

Si con lanzas de plata haces la guerra,
Vencerás á los pueblos de la tierra.

Madrid, 1880.—Imp. á cargo de D. B. M. Araque.
Santísima Trinidad, 5.

Para los anuncios franceses, los Sres. J. Saisset y Bertal, 11, Rue Cadet, 11, París.

SECCION DE ANUNCIOS.

En Madrid: Centro de Publicidad de los Señores Storr y Muñoz, Ballesta, 7, bajo.

EL CONSEJERO DE LOS RENTISTAS

PARIS — 1, Rue Maubeuge, 1 — PARIS

EL MAS INDEPENDIENTE DE LOS PERIODICOS FINANCIEROS

Se publica todos los Sabados. — 5 FRANCOS al AÑO (Vº Año)

COMPRA Y VENTA DE VALORES DE CREDITO

Adelantos sobre títulos y pólizas. — Operaciones á término por pago de décimos mensuales, dando inmediatamente el primer docimo derecho al sorteo y á los intereses.

Todo Suscriptor recibirá como PRIMA GRATUITA el ALBUM GUIA de los VALORES DE LOTES.

y dibujos, obra indispensable á los que poseen obligaciones de lotes franceses.

HISTORIA DE SANTA MÓNICA,

POR

MONSEÑOR BOUGAUD,

VICARIO GENERAL DE ORLEANS.

Libro precioso para las madres cristianas, con impresión elegante y una fina lámina en acero.

Se vende al precio de 16 reales en Madrid, Librería de Olamendi, Paz, 6, y en las de los señores Aguado, Pontejos, 8, Tejado y Perdiguero. En Barcelona, casa de la Viuda é Hijos de Subirana, Puerta Ferrisa, 16, y en la Administración de la *Revista Popular*, Pino, 5, y además en las principales librerías de provincias.

La Ilustración Católica

SUMARIO.

TEXTO.—*Revista*, por V. P. Nulena.—*La Purificación de la Virgen*, por D. Mariano Barri Contardi.—*La Conquista de Granada*, por D. Manuel Alonso y Zegri.—*Francisco Zurbarán*, por D. Manuel Pérez Villamil.—*La Inundación*, por D. J. Ortega.—*Cuerpo de puro bueno* (cuento), por D. Leandro Herrero.—*Los grabados*, por X.—*Bibliografía*.—*Jeroglífico*.
GRABADOS.—(Galería de artistas cristianos). *Francisco Zurbarán*.—*La Virgen Santísima y el Niño Jesús*. (Cuadro de Van-Dyck).—(Monumentos inéditos de España). *Puerta bizantina de Beleta* (provincia de Guadalajara).

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.
Tres meses... 16 rs.
Un año... 60 »
Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses... 2 1/2 ps.
Un año... 4 »

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.
Seis meses... 11 fr.
Un año... 21 »
Filipinas y Méjico.
Seis meses... 3 1/2 ps.
Un año... 6 »

DIRECTOR: D. MANUEL PÉREZ VILLAMIL.

Madrid 28 de Enero de 1880.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.ª—Año IV.—Tomo III.

NÚMERO 28.

Número suelto, real y medio.

REVISTA.

El telégrafo nos ha comunicado la cuenta del festival del Hipódromo, que es como sigue:

Total de ingresos...	300,000 fr.
Total de gastos...	240,000
Líquido...	60,000

De donde resulta que cuatro quintas partes del producto total, se han invertido en la fiesta, y solo una irá á parar—así lo suponemos—á manos de los pobres.

La sociedad francesa que ha llevado á cabo esta gran obra de caridad no ha perdido en el negocio, el cual, reducido á su justo valor, representa una ganancia de un 80 por 100, usura formidable que dará dentera al hombre más avaro, moviéndole á sentimientos caritativos.

El negocio es claro y patente: si la fiesta se daba para los pobres, los 300,000 francos de ingreso eran suyos, pues se debe suponer que los concurrentes, al tomar el billete de entrada, iban impulsados por el deseo de consignar su importe á favor de los inundados. Pero entre los generosos donantes y los pobres, se interpone la comisión organizadora que sustrae de los 300,000 francos 240,000 para invertirlos en la fiesta, y deja á los inundados la quinta parte.

Luego los pobres han sido defraudados en 240,000 francos y la caridad de la prensa parisiense ha sido un negocio redondo.

Para destruir este argumento solo hay un medio, y es afirmar que los concurrentes á la fiesta no iban impulsados por el deseo de dar el importe de los billetes á los inundados, sino por el afán de divertirse, y

en este concepto la Comisión organizadora debía procurar á costa de los pobres, que los concurrentes no quedaran defraudados en su esperanza de divertirse.

De modo que la cuestión estaba planteada en estos términos: ó defraudar á los pobres en su limosna sustrayendo de ella 240,000 francos para solemnizar la fiesta, ó defraudar á los concurrentes en sus esperanzas de divertirse, gastando todo lo menos posible del caudal de los inundados.

La prensa de París, organizadora de la fiesta, no

dudó en fallar el pleito, y dispuso que de los 300,000 francos que se recibían para los pobres, cuatro quintas partes se destinasen á los generosos donantes. Y así ha sucedido; pero la prensa de París, y aun la de España que ha tomado parte en esta obra, sigue diciendo que la fiesta del Hipódromo se ha celebrado en beneficio de los inundados de Murcia, ó lo que es igual, que el usurero que se cobra el 80 por 100 del capital prestado, hace este descuento en beneficio de su cliente.

Progresos del sentido común.

GALERÍA DE ARTISTAS CRISTIANOS.



FRANCISCO ZURBARÁN.

Los testimonios de gratitud que la prensa madrileña preparaba en obsequio de la parisiense, han hecho fiasco. Se ha desistido del concierto, y la gran comida de Vista-Alegre quedará reducida á un modesto almuerzo de 20 reales cubierto.

La causa del fiasco ha sido la falta de fondos, pues se necesitaba que el reparto ascendiese á 14 duros por barba si el banquete había de ser digno de su objeto. La gratitud no daba tanto de sí, y después de acalorado debate se convino en que para enseñar los dientes á la desgracia lo mismo da mascar trufas que patatas, y comer en Vista-Alegre que almorzar en el Colmado.

Alguien opinaba que tratándose de demostrar á los periodistas franceses la gratitud que habían merecido á España sus sacrificios por nuestros hermanos, bien podía celebrarse el banquete á cargo de la Junta de socorros, que representa los intereses de los inundados de Levante.

La idea era lógica; puesto que hemos convenido en que la fiesta del Hipódromo ha sido obra de caridad, ¿qué menos pueden hacer los inundados, que gastarse algunos miles de francos en demostrar su gratitud? ¿Y qué mejor muestra de

gratitud á un sacrificio como el de París, que celebrar un banquete en obsequio de nuestros favorecedores? Ellos nos regalan bailando, pues nosotros les damos las gracias comiendo.

La idea, sin embargo, no se juzgó realizable, y se desechó á pesar del aplauso que merecía. Prosigamos.

El buen resultado del festival del Hipódromo ha animado á la alta sociedad francesa para secundar el golpe.

El 30 de este mes, según anuncian los periódicos de Francia, «se celebrará la nueva fiesta á favor de los pobres de París y de los inundados de Murcia, Almería y Alicante.» Consistirá en un gran baile y en un concierto de primer orden.

El *Figaro* dice por su parte: «La fiesta del 30 de Enero será el acontecimiento de la estación para la alta sociedad parisiense, siempre dispuesta á amparar al desvalido.»

Si pudieran calcularse los gastos de joyeros, trajes, peinados, coches y otras bagatelas que costará esta fiesta aristocrática, resultaría una suma enorme invertida en alimento del lujo, suma que no tendrá comparación con los rendimientos del baile.

Pero el lujo es—según todas las opiniones—protesta viva contra la caridad, que no se goza nunca en sí misma, al decir de San Pablo; luego la fiesta, en vez de ser hija de la caridad, es enemiga suya y protesta escandalosa contra el desamparo de los desvalidos.

El mismo argumento puede aplicarse al gran baile de beneficencia celebrado el 20 de los corrientes en el salón del Conservatorio, dispuesto por la Junta de damas nobles, que engalanadas con los más fastuosos trajes, concurrieron á solemnizarlo. El baile duró desde las diez de la noche hasta las cuatro de la madrugada. Según los cronistas fué lujosísimo, rivalizando las damas nobles en el gusto de sus trajes y en la riqueza de sus tocados. El salón, que es magnífico, parecía una áscua de oro; el *buffet* un comedor de Jauja; la orquesta ejecutó piezas admirables; la fiesta en general digna de las *Mil y una noches*.

Sólo faltó una dama nobilísima: la Caridad.

De todo lo cual resulta una subversión completa de las ideas y de los sentimientos cristianos, que va corrompiendo las entrañas de la sociedad moderna y haciendo cada vez más difícil la reparación de nuestros males. Y no se diga que en la sociedad antigua, en la que vivía sumisa al magisterio de la Iglesia, se cometían también grandes pecados, pues aunque se probase, lo que es imposible, que en aquella sociedad hubo más vicios y más desórdenes que en la presente, siempre quedaría en pie el argumento que se formula contra estos tiempos de horribles falsificaciones.

El pecador de aquella sociedad era tenido por tal, y á sí mismo se confesaba culpable en el tribunal de su conciencia. Por eso se llevaban á cabo tan rudas penitencias en reparación del escándalo público y para abrirse el delincuente la puerta de las divinas misericordias.

Hoy pasan las cosas de otro modo: el pecador se tiene por virtuoso, porque subvertido el sentido moral, lo malo pasa por bueno y lo bueno por tonto. Llámase y tiénese por persona caritativa, la que no da una peseta á un pobre y se gasta mil duros en un baile de beneficencia; llámase y tiénese por hombre de buenas ideas al que sostiene que Jesucristo es tan digno de respeto como Mahoma, y la Iglesia una garantía del orden social, tan eficaz, ó poco menos, como la Guardia civil y los cañones y bayonetas; y en cambio se ultraja y vilipendia al verdadero hombre de bien por que llama bacanal á la fiesta del Hipódromo, y denomina hipócritas y engañadores á los que quieren conciliar la luz con las tinieblas, y malvados á los que condenando el robo de los bienes materiales, se constituyen ellos mismos en estafadores de los bienes del alma, que son el patrimonio verdadero del hombre.

La subversión de las ideas y de los sentimientos cristianos, es el síntoma más grave que presenta nuestra sociedad, impulsada por furiosos huracanes hacia mares inexplorados, donde sin timón ni brújula habrá de estrellarse en las rocas de la barbarie.

Si progresar es caer, estrellarse en la barbarie

será llegar á la cumbre de la civilización que nos envanece.

Según dicen los periódicos, trátase de establecer en Madrid un *Círculo de Bellas Artes*.

Esta institución tendrá por objeto:

«1.º Abrir un local donde los socios puedan reunirse. 2.º Sostener una clase de modelo vivo para los socios. 3.º Crear una exposición permanente de Bellas Artes. 4.º Celebrar una gran exposición anual de obras de los socios en un local adecuado al objeto, si no fuese bastante capaz el del *Círculo*, y sin perjuicio de lo que se verifica bajo la protección del Estado.»

El periódico de donde tomamos las bases, añade: «Las listas de adhesión al proyecto se cubren rápidamente de firmas, como sucede siempre que se pone en práctica una idea de indudable conveniencia.»

Esperaremos á saber más noticias de esta nueva institución, para juzgarla; aunque si hemos de decir la verdad, nos parece que no hay en Madrid elementos suficientes para llevarla á cabo, y que si se realiza, arrastrará vida lánguida y triste, y morirá pronto en la inacción y en el desamparo.

De todos modos, el *Círculo* merecerá nuestro aplauso si la clase de modelo vivo no es un pretexto para encerrar al arte en un círculo vicioso.

V. P. NULEMA.

LA PURIFICACION DE LA VIRGEN.

I.

No es en la tierra donde mejor se puede contemplar este misterio.

Nada extraordinario advierten los judíos el día que Jesucristo y su Madre se presentan á ofrecer en el templo de Jerusalén el sacrificio de los primogénitos. Una joven que lleva en su seno un niño, un anciano que los acompaña, y un sacerdote que los bendice, esto es todo lo que ven.

Mas no sucede así en el cielo.

Los ángeles se abisman en la contemplación de los designios inescrutables de Dios; los arcángeles entienden el significado de la embajada que obligó á su príncipe á descender un día á Nazaret, para proclamar *llena de gracia* á la más pura de las vírgenes; los Tronos le preparan, tan espléndido como pueden, para la humanidad, que hasta aquel día fué tan inferior á su naturaleza perfectísima, y que ya está sublimada al par de la naturaleza divina; los querubines comprenden, sinó hasta dónde alcanza, al menos hacia dónde se dirige la economía admirable del misterio de la redención; los serafines sienten un nuevo fuego en que abrasarse, y que sube de la tierra, porque Dios, *que es caridad*, la ha encendido con la llama de su amor; y el Eterno desde las alturas se complace en ver á su Hijo cumpliendo el portento admirable de que de la Divinidad pueda, por medio de una criatura, quedar revindicada del agravio que de la criatura recibiera, y al hombre, su obra predilecta, digna ya de los altísimos fines que Dios le designara al criarle.

II.

Bien hicieron los judíos en agotar su poderío en la construcción del templo que había de santificar con su presencia el Niño que vino al mundo en el establo de Belén. Con razón el pueblo hebreo, siguiendo las inspiraciones de Dios, organizó en primer término, al constituirse en nación, las solemnidades de su culto, y consagró una tribu entera á su importante desempeño.

Prepárense en bien hora sobre el altar de los perfumes abundantes pebeteros rebosando incienso y timiamas que al extinguirse difundan el más exquisito aroma; ardan con luz inextinguible las siete lámparas del gran candelero de oro, dispuestas para iluminar el Arca santa; revístase el felicísimo sacerdote, que con razón nada quiere ver ya sobre la tierra, con la túnica blanca de lino perfectamente ceñida; adórnese con la vestidura de jacinto sobre la que está colocado el *ephod* y ajustado el *racional*, en el que se hallan escritas las palabras *verdad* y *doctrina*; cubra su venerable cabeza con la tiara que

sostiene la plancha de oro consagrada en santificación; que si todo esto necesitó para poder penetrar una sola vez cada año dentro del *Sancta Sanctorum*, á ofrecer un sacrificio de expiación por los pecados del pueblo, más preparación necesita hoy para salir fuera del átrio á recibir al que una sola vez (y esa fué más que suficiente) en el curso inmensurable de los siglos, ha de ofrecerse en sacrificio expiatorio sobre el corazón de una Virgen para expiar el crimen inaudito de la rebelión contra Dios; crimen que, á no tener reparación tan condigna, hubiera sido capaz de obligar al mismo Dios á arrepentirse de la más grande de sus obras.

III.

Religiosos habitantes de Jerusalén que asistís á tan solemne ceremonia, no preguntéis como el sencillo é inocente Isaac, que dónde está la víctima que ha de ofrecerse; él veía el fuego y el ara, vosotros ni aún eso veis. Pero escuchad respetuosos al Supremo Sacerdote.

Entonces, lo mismo que hoy, solamente del ungido del Señor puede aprenderse la significación de los divinos oráculos; escuchad bien sus palabras y desaparecerán las sombras y se esclarecerán los misterios.

Este Niño ha de ser un signo de contradicción entre los hombres: una espada traspasará tu corazón. Nada más dicen las palabras que Simeón dirige á María, pero son más que suficientes, pues con ellas está cumplido el sacrificio, y explicado el gran problema de la historia, á saber:

Entre la doctrina de Dios y la doctrina del hombre, es decir, entre la enseñanza de la Iglesia y la enseñanza del mundo, habrá una contradicción permanente.

El alma purísima de la Virgen, es decir, las almas puras exentas de todo error y heridas constantemente por esta contradicción terrible, serán los altares sobre que se ofrezca á Dios el sacrificio perpetuo que le indemnice de ese agravio, y ante ellas podrán exclamar consolados los heraldos de la ley de gracia, «que brilla esplendorosamente á la faz de todos los pueblos la luz de la revelación divina:» *Parasti ante faciem omnium populorum lumen ad revelationem gentium.*

MARIANO BARSÍ CONTARDI.

LA CONQUISTA DE GRANADA.

Antes de amanecer el día 2 de Enero de 1492 notábase ya desusado movimiento en la recién fundada ciudad de Santa Fé, cuartel general de los reyes D. Fernando V de Aragón y Doña Isabel I de Castilla, que tenían puesto cerco á Granada. Aún no había comenzado á alumbrar las más elevadas cumbres de Sierra Nevada el sol de Andalucía, hermoso aún en el mes de Enero, cuando los ejércitos cristianos se encontraban formados y dispuestos en las márgenes del Genil, dando frente á Granada. Pero aquel día no se aprestaban las huestes castellanas y aragonesas para dar asalto á la corte de Boabdil, ni para emprender escaramuzas por la Vega, ni realizar alguna de aquellas atrevidas y caballerescas hazañas que tan frecuentes fueron en la guerra de Granada; porque todos vestían de gala, en todos los semblantes notábase la alegría del triunfo, no la impaciente ansiedad precursora de las batallas, y al frente de las huestes se encontraba, al lado del rey, la reina Isabel, que no llevaba el traje que durante el cerco había usado, ni el luto que hasta aquel día vistió la corte por la inesperada muerte de D. Alfonso de Portugal, esposo de la infanta de Castilla Doña Isabel, sino que iba vestida de paño de oro y brocado y adornada con sus mejores joyas. Imitábala en lo vistoso y magnífico de los atavíos la corte entera, de la que formaban principalísima parte multitud de nobles y hermosas castellanas que, siguiendo el ejemplo de su magnánima reina, habían acudido al real de Santa Fé á presenciar aquella gloriosa guerra, á estimular, si era posible, el ánimo esforzado de los caballeros cristianos y á aumentar después el esplendor de la victoria.

Esta había sido completísima, y justo era celebrarla.

Había terminado con ella la guerra de Granada, digno remate de la reconquista española y tan famosa por las muchas y nunca vistas hazañas que la enaltecieron y que aún no se han celebrado bastante con haberse escrito, para contarlas y encarecerlas, no pocos volúmenes en prosa y verso.

Después de largos meses de asedio, rindióse al fin Granada, último refugio del poder mahometano en España, y el día 2 de Enero era el señalado para que tomaran posesión los reyes cristianos de la hermosísima y deseada ciudad, cuya entrega no podía demorar el desgraciado rey moro, que no sabía ni podía ya hacerse obedecer de sus vasallos.

Los monarcas y su corte, los caballeros y los soldados se disponían a partir de Santa Fé para Granada; pero todos mostrábanse impacientes porque no se oía la señal convenida, sin la cual no podía emprender la marcha el ejército cristiano.

Apareció al fin el sol por detrás de las colinas en que se asienta Granada, y casi al mismo tiempo oyéronse tres cañonazos disparados en la fortaleza de la Alhambra.

El rey D. Fernando dió entonces la anhelada orden, y el ejército se puso en movimiento atravesando el río y la deliciosa Vega.

Delante de todos iban los encargados de tomar posesión de la ciudad en nombre de los reyes. Eran éstos el gran Cardenal de España, D. Pedro González de Mendoza, y el conde de Tendilla, nombrado Gobernador de Granada. Asistían al primero el comendador mayor de León, D. Gutierre de Cárdenas, y varios prelados y caballeros que conducían el pendón de Castilla, el de Santiago y la cruz de plata que el rey D. Fernando llevaba en las campañas. Servían de escolta á tan bizarra hueste tres mil infantes y alguna caballería.

Marchaban á corta distancia, el rey con la flor de los caballeros y buena parte del ejército, y por último la reina con sus damas, escoltada por el resto de las fuerzas.

La hueste del Cardenal subió á la Alhambra por la cuesta de los Molinos, donde se encontró al rey Boabdil, el Zogobyí (desventuradillo) como le llamaba el pueblo, que abandonaba para siempre sus deliciosos palacios y jardines, y penetró sin resistencia en la hasta entonces inexpugnable fortaleza.

Entre tanto el rey Fernando llegaba al sitio que hoy ocupa la ermita de San Sebastian en el paseo del Violon, y aguardaba al rey Chico, que según el ceremonial de antemano convenido, debía hacerle allí entrega de las llaves de la ciudad. La reina Isabel se detuvo cerca de Armilla en una pequeña eminencia, desde donde se veía la ciudad entera dominada por los palacios y fortalezas de la Alhambra.

Al llegar el desgraciado Boabdil á la presencia de D. Fernando, quiso postrarse y besar á éste la mano; pero el monarca aragonés lo impidió, recibiendo en sus brazos al rey moro con palabras de consuelo y grandes demostraciones de afecto.

Fué Boabdil á rendir homenaje á la reina, y se dirigió después á Santa Fé, de donde partió á pocos días para no volver á ver más la hermosa capital de su menguado reino.

Desde que Boabdil salió de Granada, no apartaban los ojos los monarcas católicos de la Torre de la Vela, el más avanzado de los fuertes de la Alhambra, desde el cual se dominan la ciudad entera y toda la Vega.

Un grito de alegría se oyó en todo el ejército cristiano. Acababa de aparecer sobre la más alta torre de la ciudad infiel la cruz de plata del rey Fernando colocada por el Cardenal Mendoza. Al lado de la cruz se veía el pendón de Castilla tremolando por el nuevo gobernador de la ciudad, mientras los reyes de armas gritaban: *Granada, Granada, Granada por los inclitos reyes Don Fernando V de Aragon y Doña Isabel primera de Castilla.*

Los monarcas vencedores postráronse de rodillas para dar gracias á Dios de quien recibían la victoria; imitáronle el ejército, y los prelados y sacerdotes entonaron el *Te Deum laudamus*. La reina se incorporó al rey; dieron ambos á besar sus reales manos á los nobles y caballeros que les habían ayudado en la empresa, y se dirigieron á la Alhambra, de la que tomaron posesión, admirando sus innarrables bellezas. Volvieron después á Santa Fé á preparar la solemne entrada en la ciudad, que no debía verificarse hasta el día 6.

Fecha tan memorable como la del 2 de Enero de 1492, no podía olvidarse en Granada.

Celebróse siempre en esta ciudad con extraordinarias muestras de regocijo el día de la toma, como allí llamamos al 2 de Enero; y aún en nuestros días, con ser tan poco á propósito para fiestas verdaderamente cristianas y patrióticas y populares, todavía es el 2 de Enero uno de los más alegres que pueden pasarse en Granada.

La víspera á medio día comienza á tocar la campana de la Vela colocada en la torre de este nombre. Tiene esta campana sonido tan poderoso y penetrante, que se oye en la ciudad y en toda la Vega. Al propio tiempo aparece en el balcón principal de las Casas Consistoriales el mismo pendón de Castilla que el conde de Tendilla tremoló el día de la conquista, siendo saludado por salvas de artillería, por las músicas que tocan la marcha real, y por los entusiastas vítores de inmensa muchedumbre.

El regidor más antiguo de la ciudad tremola por tres veces el pendón, dando antes las mismas voces que el día de la conquista dieron los reyes de armas en la torre de la Vela.

Después se coloca en el balcón el tradicional estandarte, y custodiado por guardia de honor permanece allí hasta que termina la festividad. Por la noche hay iluminaciones que se repiten el día 2.

Al salir el sol este día, repítense los cañonazos, que recuerdan los que desde Santa Fé oyeron los Reyes Católicos, y comienza de nuevo á tocar la campana de la Vela, que ni un sólo instante cesa hasta que el sol se pone. Esta campana se toca metódicamente todas las noches, para anunciar la hora á los labradores de la Vega y servirles de gobierno en la distribución de los riegos. De día sólo se oye el día y la víspera de la toma, y el de la fiesta de Nuestra Señora del Rosario, aniversario de la batalla de Lepanto.

Es tradición entre las gentes del pueblo en Granada y sus contornos, creer que los jóvenes solteros de ambos sexos que el día de la toma tocan la campana de la Vela, se casan antes de un año. No hay, pues, para qué decir que aquel día no se necesita campanero; al contrario, una pareja de la guardia civil no basta á veces para poner orden entre las muchas gentes que se disputan la cuerda. Muchos jóvenes labradores concurren á Granada desde los más apartados pueblos de la Vega, solo para ver la fiesta y tocar la campana.

El alegre sonido de esta despierta á los granadinos, que salen á la calle bien de mañana vestidos de fiesta.

El Ayuntamiento se dirige procesionalmente á la Catedral, presidido por el pendón de Castilla, que lo lleva el regidor más moderno, el cual tiene el privilegio ese día, de conservar en la iglesia el sombrero puesto mientras lleva el estandarte de los Reyes Católicos.

En la Catedral esperan al Ayuntamiento, el Arzobispo y los cabildos de la Catedral y Real Capilla; entónase el *Te Deum* y marcha la procesion por la plaza de Bib-Rambla y el Zacatín á la Capilla Real, llevando además del pendón de Castilla, la rosa de oro regalada por el Papa á la Reina Católica, y otras reliquias que los conquistadores de Granada llevaban en las campañas.

En la Capilla Real están aquel día expuestos al público el altar de campaña de los Reyes Católicos, la espada de D. Fernando V, y multitud de reliquias y preciosos recuerdos.

Llegada que es la comitiva á este precioso templo, digno enterramiento de los Reyes Católicos y sus hijos, se tremola por tres veces el pendón de Castilla sobre la tumba de los conquistadores de Granada, cantando mientras la orquesta preciosos y tradicionales motetes alusivos á la conquista. Después pasa la procesion á la Catedral, y comienza la función de Iglesia, que es solemnísimas.

Al terminarse esta vuelve procesionalmente á las Casas Consistoriales la corporacion municipal, y se repite otras tres veces, ante el pueblo entusiasmado, la ceremonia de tremolar el pendón.

En los desgraciados tiempos que hemos alcanzado, suelen agregarse en esta ceremonia á los vivos que el día de la conquista dieron los reyes de armas, algunos otros que son verdadero insulto á la memoria de los Reyes Católicos; y hasta algunos años se ha tratado de dar á la fiesta carácter enteramente

profano; pero todo esto no es ni ha sido bastante para que el católico pueblo de Granada olvide el verdadero carácter de tan hermosa solemnidad.

La tarde del día en que se celebra, la invierten los granadinos en pasear por la Alhambra, reconociendo el palacio árabe de que aquel día tomaron posesion los Reyes Católicos, y los lindísimos jardines del Generalife, propiedad hoy de los marqueses de Campotejar, descendientes del príncipe moro Cid-Hiaya.

Para terminar día tan alegre, representase por tarde y noche en los teatros, la tradicional comedia atribuida, no sin razon, al rey Felipe IV, titulada *El triunfo del Ave-Maria ó la Conquista de Granada.*

En el argumento de esta comedia, que termina con la rendicion de Granada, se unen y enlazan varias de las más notables hazañas de los caballeros cristianos antes de la conquista, siendo las más importantes de ellas, la famosísima de Pulgar, que penetró casi sólo en la ciudad enemiga, tratando de incendiarla y clavando el Ave-Maria en la puerta de la principal mezquita, y la valerosa del noble caballero Garcilaso, que dió muerte en singular combate á Tarfe, el más temido de los guerreros moros.

La comedia es más de elogiar por lo tradicional y patriótica, que como obra literaria; pero los granadinos asisten á ella siempre con gusto, y la aplauden todos los años, siendo de ver el furor con que las gentes del pueblo insultan al moro Tarfe cuando sale por el patio montado en un caballo de carne y hueso, despreciando el Ave-Maria, y desafiando é insultando á los Reyes Católicos y á sus caballeros, y la alegría y entusiasmo con que el mismo pueblo aplaude después, y victorea, al valiente Garcilaso que sale también á caballo llevando en la punta de la lanza la cabeza del arrogante moro, á quien acaba de dar sangrienta muerte.

Como hemos dicho, los Reyes Católicos no hicieron su entrada triunfal en Granada hasta el día 6 de Enero, fiesta de la Adoracion de los Santos Reyes Magos.

La comitiva que aquel día recorrió las calles de la ciudad morisca, fué la más vistosa y galana que imaginarse puede.

Marchaban al frente seiscientos cristianos sacados de horribles mazmorras, donde sufrían cruel esclavitud; llevaban en las manos, rotas en pedazos, las cadenas que les habían servido de tormento, y que todavía se ostentan en el exterior del grandioso templo de San Juan de los Reyes de Toledo, edificado á expensas de los Reyes Católicos. Tras de los cautivos redimidos iba una bizarra hueste de caballeros castellanos engalanados á porfía.

Seguia el príncipe Don Juan acompañado del gran Cardenal de España y del Arzobispo electo de Granada, Fr. Fernando de Talavera, que montaban sendas mulas muy bien enjaezadas, y escoltado por los noveles caballeros armados por el príncipe en la Vega de Granada el día que él mismo fué también armado caballero.

Después iba la reina con sus damas, todas más y mejor adornadas aún, si era posible, que el día de la entrega de la ciudad; y por último el rey, montado en un soberbio caballo, rodeado de los primeros caballeros de Castilla y de Aragon, y seguido de todo el ejército vestido de gala, llevando los estandartes de los grandes, de las ciudades villas y concejos, y atronando la ciudad con el ruido de innumerables cajas, pífanos y trompetas.

Entre los caballeros que rodeaban al rey, iban los héroes de la conquista, Hernan Perez del Pulgar, el conde de Tendilla, Gonzalo de Córdoba, el conde de Cabra, el marqués de Villena, el duque de Alburquerque, el Adelantado de Andalucía D. Pedro Enriquez, el marqués de Cádiz y su antiguo rival el duque de Medinasiona, D. Martin Alarcon, Don Alonso de Aguilar, el conde de Ureña, D. Alonso Montemayor y tantos otros que era imposible contarlos y sería más imposible nombrarlos aquí. El condestable de Castilla D. Pedro Fernandez de Velasco, no pudo formar parte del séquito porque murió aquel mismo día en Granada, con el placer de ver á sus reyes y á las armas cristianas posesionadas de la ciudad. Iban también en la comitiva no pocos caballeros moros recién convertidos, algunos de los cuales, pertenecientes á las familias más principales, habían contribuido bastante á la conquista de la ciudad siguiendo el ejemplo de Abdallah en Zagal,



LA VIRGEN SANTÍSIMA Y EL NIÑO JESUS.
(Cuadro de Van-Dyck.)

penúltimo rey de Granada, y del príncipe Cid-Hiaya.

Fué la entrada solemne por la puerta de Elvira. Se dirigió primeramente la comitiva á una antigua y notable mezquita convertida ya en iglesia con el título de San Juan de los Reyes, situada en la colina que da frente á la Alhambra, á la subida del Albaicín, que entonces era de los principales barrios de la ciudad.

Después de cantarse el *Te Deum* en San Juan de los Reyes, recorrió la vistosa y magnífica procesion las principales calles de la ciudad, terminando en la Alhambra; en cuyo alcázar se aposentaron los reyes, sentándose en el trono que en el salón de Embajadores de la torre de Comares tenían dispuesto, y dando á besar sus reales manos á los nobles, grandes y caballeros cristianos y moros que se presentaron á rendirles pleito homenaje.

Tampoco ha olvidado Granada la alegre y triunfal entrada de los Reyes Católicos. Para conmemorar este hecho suenan todos los días del año á las tres en punto de la tarde, tres golpes que se dan en una de las mayores campanas de la santa iglesia Catedral.

MANUEL ALONSO Y ZEGRÍ.

Madrid y Enero de 1880.

FRANCISCO ZURBARAN.

I.

Pintor del rey y rey de los pintores, llamó Felipe IV al insigne artista extremeño, cuyo retrato publica hoy LA ILUSTRACION CATOLICA, para avalorar con él su galería de artistas cristianos. Y en efecto, Zurbarán es uno de los más ilustres pintores que tuvo España, tal vez el que mejor representa el carácter ascético y severo de la piedad de nuestros mayores, y cuyas obras han seguido más de cerca las vicisitudes de nuestra historia.

Nació este gran pintor en la villa de Fuente de Cantos, provincia de Badajoz el 7 de Noviembre de 1598, y murió, á lo que se cree, en Madrid por los años de 1662. Fueron sus padres humildes labradores, pero muy piadosos, y educaron á su hijo en las prácticas de la religion, contribuyendo así á labrar el pedestal de su gloria. Enviado á Sevilla á seguir los estudios de la pintura, á que se mostraba muy inclinado, entró en la escuela del licenciado Roelas, á quien superó muy pronto por el desarrollo de su talento en el ejercicio del arte. A los veinte y siete años pintó la *Apoteosis de Santo Tomás de Aquino*, uno de los mejores cuadros que existen en el mundo, y poco después ejecutó en Guadalupe trece cuadros admirables, que son: dos con las imágenes de San Ildefonso y San Nicolás, que están á la entrada del coro, otros dos en una pieza á la salida, ocho de la vida de San Jerónimo dentro del templo, y otro con la gloria del Santo Doctor en una pieza aparte.

Vuelto á Sevilla llevó á cabo los tres grandes lienzos de la Cartuja de Santa María de las Cuevas, y el celebrado *Crucifijo de San Pablo*. Poco después aparece de pintor del rey, sin que se sepa á punto fijo el año de su primer viaje á la corte. En 1633 acabó el retablo de la Cartuja de Jerez, donde se firmó con este título. Desde esta fecha existe una laguna de diez y siete años en la vida del insigne pintor, hasta que en 1650 vuelve á la corte llamado por Velazquez, según dice Palomino, para pintar en los reales palacios. Aquí ejecutó los *Doce trabajos de Hércules*, destinados á decorar la parte alta del *Saloncete* del Buen Retiro, y otros cuadros de menor importancia para diferentes sitios reales. Palomino pone su muerte en 1662, en cuya fecha residía en Madrid, según testimonio de Diaz del Valle. Sabemos, por último, que Zurbarán casó con doña Leonor de Jordera, y tuvo en ella varios hijos. Los demás pormenores de su vida se ignoran, porque su modestia y su laboriosidad debieron alejarle del trato social, envolviendo sus actos en la oscuridad del taller y en la soledad de los claustros (1).

Esta última palabra nos pone en camino de consignar una de las circunstancias que hacen más interesantes y dignas de estima las obras del gran pintor extremeño. Dedicó la mayor parte de ellas á los conventos, pudiéndose citar entre otros: los Cartujos de Jerez y Santa María de las Cuevas, los Carmelitas calzados, la Merced calzada, los Mercenarios descalzos, los Trinitarios calzados, los Capuchinos, el convento de San Pablo, el Colegio de Maese Rodrigo, todos de Sevilla, y el monasterio de

Guadalupe, San Pablo y la Merced de Córdoba, Capuchinos de Jerez, y otros que se ignoran.

Con este dato no hay que decir á qué género pertenecen sus obras; á escepcion de *Los trabajos de Hércules*, pintados según digimos para el Palacio real, todas son religiosas; pero religiosas en el más alto grado del ideal cristiano, sobresaliendo en los asuntos místicos y ascéticos, como los más adecuados á los vuelos de su alma, educada en los monasterios. Allí aprendió á conocer los misterios de la vida interior del hombre, tan distinta de la orgánica, como lo es el alma del cuerpo; los éxtasis de la oración, en que la criatura se anonada para echarse en brazos de Dios y abrasarse en el fuego de su amor inefable; los tesoros de la penitencia que trueca en placeres sublimes la maceración de la carne pecadora, el ayuno que enflaquece el cuerpo y las privaciones de todas clases que subyugan la voluntad rebelde y las pasiones insaciables; allí, en fin, conoció y se enamoró de los personajes de sus cuadros,

gararla y hacerla puro dechado de la santa penitencia.

Por eso los frailes de Zurbarán tienen la expresión de retratos, el carácter del ascetismo monacal en toda su verdad; porque son imágenes naturales, no fingidas, donde nuestro espíritu sorprende los santos misterios de la vida contemplativa. Mirando estas imágenes, nuestro corazón se conmueve, y más de una vez nos hacen bajar la cabeza en señal de reverencia; porque aquellos lienzos hablan, y hablan á nuestra alma con un lenguaje sencillo, que tiene algo de la elocuencia de la eternidad.

Colocados delante del Moisés de Miguel Angel en la iglesia romana de San Pedro *Ad Vincula*; mirad el semblante de aquel coloso, la luenga barba, la mirada altiva, el ademán olímpico; ¿qué sentís? ¿Os acordáis del legislador del Sinaí? ¿Os sentís inclinados á venerar sus leyes? ¿Reviven en vuestra memoria y en vuestro corazón las páginas del Pentateuco? Nada de eso; sentís admiración hacia el artista, recordáis el génio enérgico y severo de Miguel Angel; reviven en vuestra memoria las escenas del *Juicio Final* pintado en la Sixtina. Aquella estatua es la de un Moisés trasfigurado en un Júpiter; le falta verdad, y el arte no suple este defecto con los primores de la ejecución.

La escuela naturalista española es todo lo contrario; se somete á la verdad, siempre á la verdad, pero la contempla á la luz del ideal cristiano. Los frailes de Zurbarán son la mejor prueba: aquellas caras pálidas, demacradas, que parecen calaveras, nos interesan profundamente hasta hacernos derramar lágrimas, porque son carne de nuestra carne y huesos de nuestros huesos; pero carne y huesos santificados por la oración y la penitencia.

El naturalismo de nuestros pintores nada tiene que ver con el realismo que hoy se usa; porque este acepta todo lo que es real, sea bueno ó sea malo, confundiendo en una misma estimación la *pierrette*, descocada y el fraile penitente, con tal de que estén bien fotografiados por el pincel del artista; mientras que el naturalismo español—que así debe llamarse—acepta sólo la realidad de las cosas verdaderamente bellas, y después la trasfigura con la luz del ideal que refleja en sus obras. Distinta de ambas es la escuela ecléctica que crearon los artistas del Renacimiento en Italia, la cual se alimentaba de la imitación del arte antiguo, y producía por consecuencia hermosas ficciones, pero sin calor y sin vida, como engendradas en los moldes convencionales del gusto clásico, exhumados de las ruinas de la civilización griega y romana.

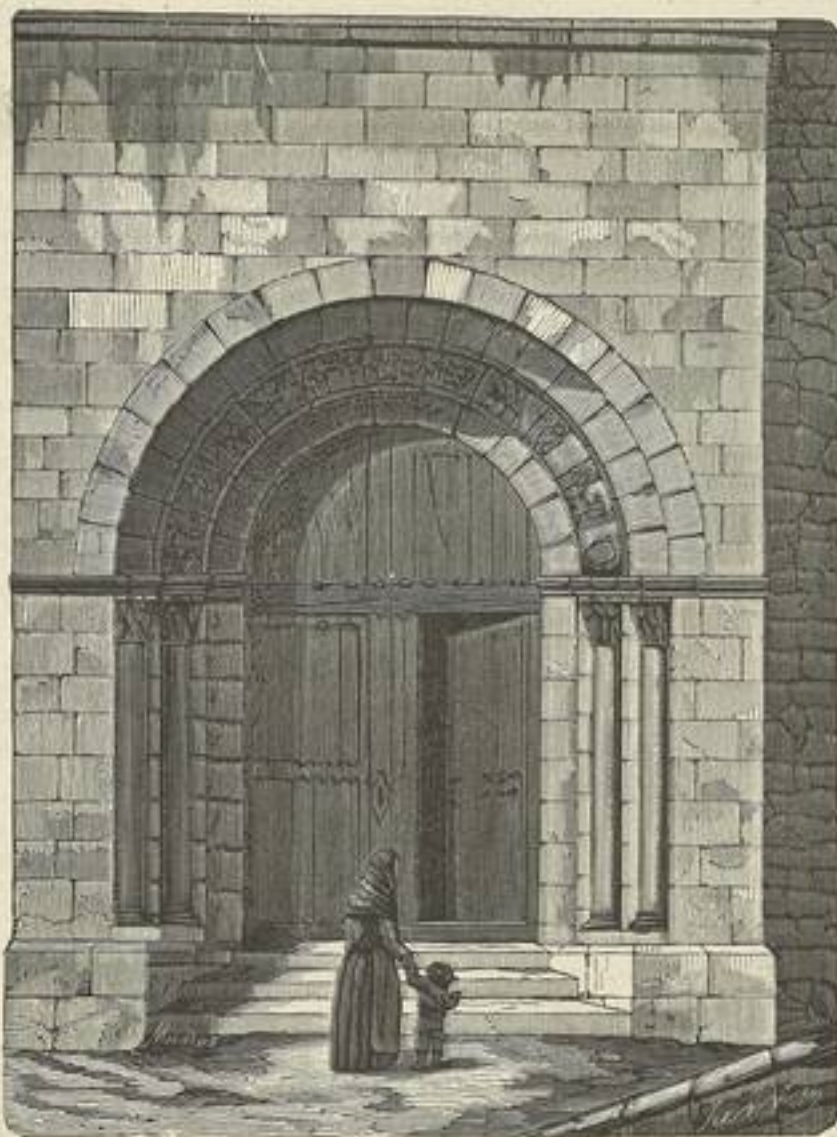
La escuela eléctrica es por lo tanto fría, artificiosa y convencional como hija de la crítica clásica;

la realista es prosaica, anárquica, y ramplona como la vulgaridad de que se alimenta; sólo la escuela *naturalista española* ha sabido armonizar la *verdad* con la *belleza*, tomando las formas más bellas de la realidad humana para infundirle el espíritu del ideal cristiano.

El poder que hace al hombre más semejante á Dios, ha dicho el P. Félix, es el poder de *crear* como Él seres bellos, y el artista crea, á semejanza de Dios, si bien con la limitación que es propia del ser finito. En este concepto no creemos aventurado afirmar que el arte naturalista sigue fielmente la creación de Dios, de quien dice el Génesis: *Formavit igitur dominus Deus hominem de limo terræ, et inspiravit in faciem ejus spiraculum vitæ.*

A través del insondable abismo que separa la creación de Dios de la del hombre, el artista debe

MONUMENTOS INÉDITOS DE ESPAÑA.



PUERTA BIZANTINA DE LA IGLESIA DE BEÑA. (PROVINCIA DE GUADALAJARA.)

verdaderos y vivos como el espíritu de Cristo, puros y santos como la Esposa inmaculada del Cordero.

Zurbarán trató de reproducir en el lienzo estas escenas, y como nuestros grandes pintores naturalistas, procuró pintarlas con toda la verdad posible, pero reflejando sobre ellas la luz del ideal cristiano que las ennoblece y trasfiguraba. Para pintar la penitencia, que es saludable medicina de las almas, nuestro pintor no acude á su imaginación en demanda de imágenes fantásticas, ni mucho menos al Parnaso ó al Olimpo en busca de graciosas mentiras; nada de eso, acude allí donde la penitencia se manifiesta en toda su grandeza, á donde la mortificación de la carne es ley de vida y camino de perfección, y tomando al personaje real, verdadero, palpante, lo estampa en el lienzo, y sobre aquella imagen viva deja caer los rayos del cielo para trasfi-

(1) Tomamos la mayor parte de estas noticias de la biografía escrita por D. Pedro de Madrazo en el *Catálogo del Museo del Prado*, donde á su vez están reunidas las publicadas por Palomino, y Ceán Bermúdez en sus obras históricas sobre la pintura española.

seguir aquella, tomando sus personajes de la naturaleza, es decir, del *limo de la tierra*, para *inspirar en su rostro soplo de vida, spiraculum vite*. Hé aquí el principio de la escuela naturalista española, y lo que constituye su mérito, su importancia y su gloria.

Zurbarán es uno de los más nobles representantes de esta escuela; y sus obras, casi todas monacales, espejo en que se reflejan los sentimientos del pueblo español, que cuenta entre sus mayores glorias los nombres de Santo Domingo de Guzmán, San Raimundo de Peñafiel, San Juan de Mata, San Pedro Alcántara, Santa Teresa de Jesús y San Ignacio de Loyola, ilustres fundadores de Ordenes religiosos. La patria de tan esclarecidos fundadores debía contar con un gran pintor de escenas monacales, y tuvo, en efecto, en Zurbarán, un apologista del claustro. Sus cuadros, como dejamos dicho, tapizaban los muros de los conventos españoles, cual preseas del arte nacional colgadas en el santuario de su inspiración; allí se admiraban á su verdadera luz y producían en las almas saludables efectos. ¿Dónde están hoy esos cuadros? ¿Por qué vicisitudes han pasado? Asunto es este que por su importancia y significación merece capítulo aparte.

MANUEL P. VILLAMIL.

LA INUNDACION.

¿Qué angustioso clamor los aires hiende
Que llena el corazón de horror y espanto?
Es que el ángel del mal sus alas tiende,
Nuncio fatal de destrucción y llanto.
Y brama el aquilón, y ruge el trueno,
Y el monstruo sanguinario,
Como gigante de sombrío ceno
Crece y crece, las márgenes salvando;
Y las hambrientas hondas rebramando
Se precipitan en feroz carrera;
Y el bosque, la ciudad, y la pradera,
Van en su seno horrible sepultando.

Destroza, hiere, mata,
Troncha, descuaja y despiadado envuelve
Cuanto encuentra á su paso; el fuerte muro,
La indefensa cabaña
Y del sagrado templo el mármol duro,
Rompe iracundo como débil caña.

Fatídicos resuenan
Los lastimeros ayes y gemidos
De los miseros naufragos que llenan
Del dragon las entrañas, confundidos
Con el acento lúgubre, estridente,
Que lanzan al chocar con fiero empuje
Batidos por la bárbara corriente,
Peñas, troncos, columnas y el bravío
Mugir violento del furioso río,
Que hallando su avaricia el cauce estrecho,
Convertir quiere al mundo en ancho lecho.

¡Cuadro desgarrador! ¡Noche sombría
Que envuelves en tus fúnebres crespones
Los horrores que ve mi fantasía!
¡Pliega ya el negro manto
Para que luzca pronto el claro día,
Y bañados en llanto
Puedan mis ojos contemplar la escena
Que de miseria y luto el orbe llenal

Mirad, mirad sobre las turbias aguas
Cómo luchan y giran sin concierto
Objetos que el hogar embellecían;
Sabrosos frutos del cercano huerto;
Animales domésticos que abrian
Los anchos surcos en la dura tierra,
Y cuanto honrado labrador encierra
En su alegre vivienda encantadora:
Los lazos más sagrados
Rompe el turbión con saña destructora:
Gritos desesperados
Lanza el amante que impotente mira
Abierta de su amor la sepultura
En la negra corriente del Segura.

Y el varonil esposo lucha en vano
Por salvar á la esposa idolatrada;
Y esfuerzo soberano
Por la hermana querida hace el hermano,
Al verla de su hogar arrebatada;
Y la madre infeliz desfallecida,
Por troncos y peñascos combatida,

En sus brazos llevando al inocente
Hijo de sus entrañas, de su vida,
El hilo frágil que se corta siente.

Llanto, desolación, angustia y duelo
Contempla en tu redor la vista mia;
¡Oh triste Murcia, en cuyo fértil suelo
Ayer el árbol del placer crecía!
¿Quién de tu negra suerte compasivo
Se apiadará? Tus campos arrasados,
Tus chozas y palacios arruinados,
Al alma dan enojos;
Y al huérfano infeliz, tintos en llanto,
Y al desnudo y hambriento, ven mis ojos.
¿Quién te dará consuelo en tu quebranto?

Dios ordena á las nubes
Que rompan su capuz; brilla la aurora,
Y del cielo, cercada de querubes,
Desciende una visión encantadora.
Es la sublime Caridad cristiana
Que envuelta en blanco lino,
Cual la estrella que anuncia la mañana
Tras noche tormentosa al fiel marino,
Amante del dolor, del bien hermana,
De la desgracia brilla en el camino
Su misión ejerciendo soberana.

Como el sol al romper la densa niebla
Con sus rayos los orbes ilumina,
Tal su luz celestial se esparce y puebla
Los límites de Europa,
Y de piadoso bálsamo la copa
Va derramando con celoso anhelo;
Y al gustar su dulzura,
Grata cual néctar que produce el cielo,
Vuela la humanidad á dar consuelo
Á los naufragos tristes sin ventura.

Yo, que pobre nací, que humilde cuna
Y pobre madre me albergó en su seno;
Que riquezas no debo á la fortuna
Y alegre vivo, á la avaricia ajeno;
Que afanoso trabajo noche y día
Bendiciendo al Señor que me da aliento
Para hallar el sustento
Que necesita la familia mia,
Nada te puedo dar en tu desgracia;
Mas mi súplica elevo en los altares,
Y ruego á Dios que su divina gracia
Resplandezca por siempre en tus hogares.

Granada y Diciembre de 1879.

CAERSE DE PURO BUENO.

CUENTO.

En el último período revolucionario visitaba yo en Madrid á una familia que pudo ser muy venturosa. Bonifacio, su jefe, era amigo mío desde la infancia. Juntos estudiamos humanidades; juntos vivimos en una altura de ciento ocho escalones sobre el nivel del suelo; juntos compartimos las fatigas y trasudores del calvario estudiantil.

Bonifacio era de tan buena pasta, que los compañeros decían que se *caía de puro bueno*; y, precisamente llamábanle *Boni*, no tanto por reducir su nombre á dimensiones familiares, cuanto porque este adjetivo latino, era á la vez calificativo genuino de su carácter moral. Entre todos, solo yo le trataba con seriedad y aspereza, á pesar de lo mucho que le quería; porque siempre he abrigado la convicción, no sé si verdadera ó errónea, de que todos los hombres que se *caen de buenos*, como dice el vulgo, son golosinas muy sabrosas para servir de merienda á los malos.

Andando los tiempos, *Boni*, que había cursado leyes y, graduándose de doctor *in utroque juris*, se me perdió de vista. Cuando volvimos á vernos le hallé *magistralmente colocado*, esto es, casado y establecido en un piso de 14,000 reales de alquiler, dueño de una habitación bastante confortable, si bien me pareció que el fausto era en ella muy superior al gusto, y que la acumulación de relumbrones desentonaba el cuadro, *chillando demasiado*.

Esta metamorfosis de *Boni*, merece una explicación. Mi amigo había contraído matrimonio con la única hija de un comerciante de ultramarinos, el cual, vendiendo queso de *bola* y orzas de mantequilla de Soria, se había *redondeado*, económicamente

hablando, es decir, había *hecho su millón*, pedestal sólido del rico, y trampolín para llegar á ser poderoso.

La esposa de mi amigo era, antes de las nupcias, una señorita un poco fea, bastante fea, con la boca algo torcida, los ojos vizcondes, la nariz de color de remolacha, el pelo rojo, un poco zamba y otro poco estevada. Frisaba con los treinta años, llevando cinco á *Boni*; y por añadidura de sus perfecciones físicas, estaba muy mal criada. Era puerca, golosa, irascible, gruñona, enemiga jurada de santos y de iglesias (esta era su frase), y, por el contrario, devotísima de moños y de perifollos; porque la infeliz, como todos los nécios, tenía la manía de sobresalir, y se juzgaba dueña de una hermosura de primera fuerza. De modo que la esposa de *Boni* era una criatura á quien encajaba como anillo en dedo la moraleja del epigrama famoso de Moratín, pues lo mejor que en realidad tenía era la figura.

Boni se casó con ella sin saber lo que se hacía, y *cayéndose de bueno*, como de costumbre. El padre de la *diva* la consideraba como una letra protestada, de imposible endoso, ni aún con los descuentos más razonables; y hallando en *Boni* el molde de un yerno apetecible, exornado con el aparato de una borla doctoral que podía dar lustre á sus sacos de arroz y de garbanzos de Fuente-Sauco, se compuso de forma que hizo tenedor de la letra á mi desdichado amigo, graduándole de marido conforme á las rúbricas de la Santa Madre Iglesia.

Renunció á describir los martirios de *Boni*, bajo el imperio de aquel matrimonio de *raçon*. Transformada en meguera su esposa, y empuñando el cetro de la soberanía doméstica, *Boni* era para ella, no un marido, sino el juguete frágil que se pone en manos del niño mimado y voluntarioso. Cerró su estudio de abogado por acompañar á su mujer á todas partes, corriendo con ella la Ceca y la Meca. Era su mayordomo, su corre, ve y dile, su *factotum*. Llevaba todas las cuentas y tenía que entenderse con la cocinera, con la modista, con la lavandera, con el perfumista y hasta con el carbonero. Cuando hubo fruto de bendición (y en menos de ocho años se halló padre de cinco angelitos, cuatro varones y una hembra) *Boni* era á la vez el papá y la mamá de los niños. Él buscaba las nodrizas para amamantarlos, porque su esposa no juzgaba este oficio de *buen tono*, temiendo además que *desflorase su hermosura*: él los fajaba, él los vestía, él los hacía el coco para que se durmieran; en una palabra, él hacía todo lo que hacen muchísimos maridos que se *caen de buenos*, dando lugar á que sus mujeres se pierdan de vista de malas.

La providencia de Dios, tan justa como misericordiosa, visitó al fin á *Boni* cuando menos lo esperaba. Su mujer murió á consecuencia de un *berrinche*; y el infeliz, siempre *cayéndose de bueno*, la lloró con verdadero dolor, y la encomendó el alma como cristiano. Ocasión era de aprovechar los favores divinos, cambiando de rumbo y organizando su casa de forma que pudiera aspirar á un porvenir más halagüeño; pero los hombres que se *caen de buenos* son, por regla general, caracteres sin virilidad y sin energía, y las mejores lecciones de la Providencia no hacen en ellos más mella que la que puede hacer una uña rayando un metal. Los martirios de *Boni* cambiaron de estado, pero no de naturaleza, porque la planta de frutos amargos dejaba en la tierra sus raíces, y, débil para guiar y enderezar los retoños, el misero padre no hizo el uso que debía de su autoridad, perdiendo lastimosamente el tiempo más precioso para recobrarla y revestirla de generosos atributos.

Sus hijos, desde muy niños, se habían acostumbrado á mirar al papá con los ojos de la mamá, esto es, como una figura decorativa, como un criado distinguido, como un extraño semi-respetable que sólo había aportado al matrimonio el *equipaje de Patachín* (otra frase de la difunta), *que todo él cabía en un calcetín*. Si el papá tenía pantalones, era por la mamá: cuanto había en la casa era de la mamá; y el papá debía darse por muy satisfecho con que se le pasaran alimentos, cama, ropa limpia y algunos maravedises para sus exiguas necesidades.

Ínútil juzgo referir aquí las sanas y formales advertencias que hice á *Boni* en más de una ocasión, acerca de su deplorable sistema: todo fué predicar en desierto, porque estos *hombres que se caen de buenos*, poseen la irritante tenacidad de resistirse á

todo buen consejo, por más que proclamen á gritos su excelencia. A fines de 1869, en plena revolucion democrática, hice yo á mi amigo la última visita, y hallé su casa convertida en uno de esos infiernos, que el génio del Dante se olvidó de clasificar.

Boni había envejecido notablemente; pero su amarga sonrisa, expresion viva de sus prolongados martirios, no había perdido su carácter seráfico. Era el hombre de siempre, el hombre que se cae de bueno, tan fácil de reconocer.

Los niños se habían transformado en jóvenes hechos y derechos, ó por hablar con más propiedad, torcidos.

Luis, el primogénito, cursaba leyes por el sistema de enseñanza libre, esto es, entregado á la *vita-bona*, y sin conocer, ni aun por el forro, los tratados de jurisprudencia. Augusto seguía filosofía y letras por el mismo sistema, y en seis años de estudios sólo había aprendido, en estilo germánico, que Dios es *nada*, el hombre *nada*, el espíritu *nada*, y la materia *nada*. ¡Júzguese lo que sería su padre para este filósofo ingerto en naranjo!

Pedro era capitán de voluntarios, y no pensaba más que en enseñar la táctica á su compañía, en lucir el uniforme en simulacros y revistas, y en andar de zoca en colodra, garbando en clubs y en lógias, donde se ceñía un mandil de muchísimas varas. Juanito, que era el Benjamin de la casa, estaba recién salido de la escuela, y como tenía pelo de tonto, y en realidad era simple, majadero é incapaz de Sacramento, habíase emboscado en la gaceta de un periódico, donde su musa babosa y cerril vomitaba insultos á borbotones.

En aquel matorral humano erizado de cardos, sólo había una flor tan bella como modesta. Era Magdalena, única hija de Boni, la cual se me representó como una *violeta que se adelanta á vivir*, como rosa fragante nacida al borde de un lago fétido y corrompido. Una anciana sirvienta había ingerido en el alma de la cándida doncella algunas gotas de los néctares de la moral cristiana, y esto sólo bastó para que Boni hallara, en el fondo sombrío de su infierno, el licor refrigerante que nunca templó la sed abrasadora de Tántalo.

Visitó el antro á la hora del crepúsculo vespertino, y Boni sollozando me llevó á lo que un día debió ser sala de estrado, y á la sazón no era más que bazar estafalario. Los señoritos dormían todavía, porque se habían acostado á las seis de la mañana, y como los murciélagos, hacían de la noche día y del día noche. Sobre una jardinera de mármol yacían los *prolegómenos* del abogado, obra sin principio ni fin, el revolver del capitán y la pipa del *nihilista*, que exhalaba un tufo de nicotina capaz de trastornar á un coracero. Sobre una silla aparecían en confusión revuelta la camisa del periodista salpicada de tinta y de vino, la levita del nacional, los calcetines del filósofo, y el sombrero del jurisconsulto. Los últimos rayos del sol poniente matizaban aquel desorden con tinta siniestra, conturbando poderosamente el ánimo.

Durante largo espacio, Boni no hizo más que sollozar y gemir: después me habló, y volvió á dar libertad á sus lágrimas encerradas. Cuando cerró la noche todavía apretaba yo á Boni entre mis brazos, llorando con él; aquel lazo fraternal no se hubiera roto tan pronto, á no percibirse el rumor de algunas voces varoniles y acatarradas, que partían del interior de la casa. Eran los señoritos que se levantaban; eran los buitres de la leyenda que despertaban para seguir cebando su voracidad en el cadáver de un Prometeo del siglo XIX.

La campanilla del Viático sonó en la calle á la sazón, y Boni y yo caímos de rodillas para honrar al Rey de los cielos. En el balcon contiguo brilló súbitamente una luz; y una figura blanca, angélica, de vaporoso contorno, se proyectó en la penumbra, prosternándose de rodillas y cruzando las manos.

Era Magdalena.

No la veíamos la faz, pero su actitud revelaba que fluía de sus lábios el perfume de una oración.

Pasó el sagrado Viático; nos levantamos, y ya iba á despedirme de Boni, cuando en la pieza inmediata, en la misma donde estaba Magdalena, se produjo extraño tumulto de carcajadas y de voces clamorosas, cuyo sentido llegaba confuso hasta nosotros.

Boni se estremeció.

En aquel instante abrióse una puerta que comu-

nicaba el salón con el gabinete, y Magdalena, rápida como una flecha, cayó en brazos de su padre.

—¡Papá... querido papá!—balbuceó. ¡Defiéndeme de esos crueles que quieren pegarme!—Volvimos los ojos, y en el dintel de la puerta se destacaban las siluetas de los cuatro hijos de Boni, semi-desnudos, despeluznados, horriblemente pálidos.

—¡Papá!—exclamó alegremente el capitán,—es necesario corregir á esta chiquilla santurróna é hipócrita. ¡Querrás creer que la hemos encontrado arrodillada ante eso que la gente perdida, vagabunda y oscurantista llama el Dios de los cristianos?

—La ley fundamental—aulló el letrado en ciernes,—consagra la libertad de cultos; pero prohíbe los signos externos de todas las religiones. Yo soy mahometano; y no habiendo traído á casa un ejemplar del zancarrón de Mahoma, tengo derecho á que Magdalena no me insulte dando culto á su religión en mis narices.

—Sin contar—añadió gravemente el nihilista arrojando una bocanada de humo—que estas escenas rebajan el concepto de la humanidad, porque Dios es *nada* y todo es *nada*... y es incomprendible que la *nada* rinda culto á la *nada*.

—¡Ja! ¡ja! ¡qué cuadro!—dijo el periodista,—mañana le pondré un marco y le colgaré primorosamente en la gaceta de mi diario.

—¡Hijos!—balbuceó Boni tímidamente—Magdalena no sabe nada de esas cosas... es una niña... disculpadla... perdonadla...

—¡Adios!... grité yo lleno de indignación, saliendo presuroso de aquel antro, donde la familia, soliviantada por las ideas disolventes, se me representaba partida, dividida, transformada en cosa peor que lo que puede ser una perla disuelta en el fango.

Desde que ví escena tan abominable, producto de lo que se llama un matrimonio de *razón*, reniego de esos hombres débiles y cobardes que se *caen de buenos*, como dice el vulgo, y que sólo sirven para producir el mal en proporciones tan gigantescas.

¿Para qué se ha de referir el epílogo de esta historia?

Los lectores le adivinarán seguramente.

Inocentes y culpables ¡ay! todos los protagonistas han tenido un fin trágico.

LEANDRO HERRERO.

LOS GRABADOS.

Francisco Zurbaran, pág. 221.

(Véase el artículo pág. 223).

La Virgen Santísima y el Niño Jesus, cuadro de Van-Dyck (pág. 224).

Para celebrar la fiesta de la Purificación de la Virgen, reproducimos hoy el famoso cuadro del pintor flamenco, discípulo de Rubens, que representa á la Madre de Dios ofreciendo al Eterno Padre el sacratísimo fruto de sus entrañas, que había de ser inmolado para la salud de los hombres.

Van-Dyck (1599-1641) fué natural de Amberes y aprendió la pintura, primero con Van Balen y luego con Rubens, de quien fué discípulo predilecto. Por haber pasado tres años en Italia tomó algunas de las maneras de los grandes pintores de este país, y con ellas enriqueció su estilo, más delicado en los toques, más moderado en los efectos y más noble que el de los pintores de su patria. Aunque murió en la flor de la edad, dejó más de 70 cuadros de historia y multitud de retratos, en los cuales se elevó á la altura de los primeros artistas antiguos y modernos.

El cuadro que representa nuestro grabado, existente en la galería del Louvre, es de los más bellos y bellos que salieron de su pincel. La Virgen Santísima eleva los ojos al cielo para mostrar que ofrece al Eterno Padre el divino Infante, apoyado sobre su corazón. La actitud es algo estudiada, pero noble y suave, porque Van-Dyck, como hemos dicho, procuró seguir en sus Vírgenes el estilo de los pintores italianos. En el espléndido traje muestra su filiación de la escuela de Rubens; pero la elevación de los semblantes y la sencillez de la composición dan á este cuadro severidad y unción que no suelen tener los de su maestro. Entre las Vírgenes

de la escuela flamenca, ésta es, sin duda, de las más dignas de figurar en la galería del arte cristiano.

Sin embargo, compárese esta Virgen con las de nuestro Murillo, y se verá la diferencia que existe entre las producciones cristianas de los pintores eclécticos y las que produjo la escuela naturalista española. La comparación es base de la crítica, y por eso nos complacemos en traer á las páginas de LA ILUSTRACION CATOLICA las obras maestras de otros países, para que así resalten mejor los méritos de las españolas.

Puerta bizantina de la iglesia de Beñá (provincia de Guadalajara) pág. 225.

Fruto modesto de nuestras excursiones artísticas por las sierras inexploradas del centro de España es el grabado que lleva este título. En la falda del pico Ocejón, á cuatro leguas de Humanes, estación del ferro-carril de Madrid á Zaragoza, existe una pobre aldea de 40 vecinos, sobre la cual se divisan los aporillados muros de un castillo de la Edad Media. Para entrar en el pueblo por el lado de Poniente, se pasa un puente ojival, echado con gallardía sobre un barranco de piedras que riega un arroyuelo. Aquí existe la iglesia á que aludimos, mitad antigua y mitad moderna, porque sin duda comenzaron á reedificarla en el siglo XVI y á mitad de la obra faltaron los recursos, por lo que fué preciso empalmar el ábside de entonces con la nave del siglo XII, dejando el edificio descabulado, heterogéneo y mezquino.

Pero como no hay mal que por bien no venga, á esta circunstancia se debe el haberse salvado la primitiva Puerta del templo, que es un monumento y escultura curiosísimo de la arquitectura del siglo XII. En el grabado no aparecen las esculturas, las cuales adornan las dovelas por su parte exterior y representan escenas de la vida agrícola. El arco tiene graciosas proporciones, y tanto las columnas como los grupos de escultura están bien conservados.

Dentro del templo sólo se conserva una estatua de un sepulcro, rota y deslucida. El párroco actual la ha colocado en sitio conveniente, y así podrá conservarse para el estudio de los artistas aventureros que arriben á aquellas enrisgadas playas de la España antigua.

Por nuestra parte creemos hacer algo con dar noticia de este monumento inédito y totalmente desconocido de los estudiosos, pues á lo menos contribuirá á estimular á muchos para que persigan las huellas del arte nacional en los campos de soledad y místicos collados de nuestras abandonadas sierras.

X.

BIBLIOGRAFIA.

Como habrán visto nuestros lectores en la sección de anuncios, hace algunos días que se ha publicado el tomo tercero y último de la obra interesantísima del Sr. D. Vicente Barrantes, intitulada: «Aparato bibliográfico para la historia de Extremadura.»

Siguiendo el orden alfabético, el presente tomo comienza con la letra O y abraza 209 páginas hasta la Z. Las 400 restantes están dedicadas á los apéndices, enmiendas y adiciones.

Este tomo tercero es á nuestro entender el más importante de la obra, pues á los curiosísimos datos que encierra sobre la bibliografía histórica extremeña, se añaden el Apéndice sobre la Orden de Alcántara, nutrido de noticias importantes para la historia general de España; el segundo sobre los ferro-carri-les extremeños, trabajo originalísimo que debe servir de ejemplo para otros semejantes; y por último, el Apéndice sobre agricultura, minas, aguas y cuestiones sociales, que es de grandísimo interés y aplicación en nuestros días y también digno de imitarse en otras provincias.

El Sr. Barrantes, con admirable laboriosidad y un espíritu crítico muy certero y depurado, ha levantado en este libro un monumento á su patria, en el cual se atesoran como collar de perlas en espléndido estuche muchas joyas que el vandalismo moderno tenía destinadas á perecer. Si en cada una de las distintas comarcas de España se hiciese un trabajo parecido, cuánto nos ganaría con ello la historia nacional y qué resultados tan fecundos no podría producir en la prosperidad del país?

La Ilustración Católica

SUMARIO.

TEXTO.—Revista, por V. P. Nulema.—Crónica de Roma, por D. Urbano Ferreiros.—La misión de China y la iglesia de misioneros dominicos en Vampoa, por Fr. R. Martínez Vigil, de la Orden de Predicadores.—Donde se encuentra la dicha, por D. Agustín de Alfaro y Portero.—Francisco Zurbarán, por D. Manuel Pérez Villamil.—Los grabados.—Un libro muy importante, por F. G.—Bibliografía.—Jeroglífico.

GRABADOS.—Pedro Parnisetti.—[Misiones católicas]. Iglesia de Vampoa, construida recientemente por los PP. Dominicos de las misiones de China.—[Recuerdos de la Edad Media]. Vista del castillo de Arundel, morada de los duques de Norfolk.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.
Tres meses... 16 rs.
Un año... 60 »

Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses... 2 1/2 ps.
Un año... 4 »

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.
Seis meses... 11 fr.
Un año... 21 »

Filipinas y Méjico.
Seis meses... 3 1/2 ps.
Un año... 6 »

DIRECTOR: D. MANUEL PÉREZ VILLAMIL.

Madrid 7 de Febrero de 1880.

ADMINISTRACION: JESÚS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.ª—Año IV.—Tomo III.

NÚMERO 20.

Número suelto, real y medio.

REVISTA.

Pasado Enero, el invierno comienza á descender hacia los campos de la primavera. Muchas veces la caída es lenta y prolongada; el aterido anciano se detiene á tomar aliento, y vuelve los ojos con pena hacia las cumbres de su vida, cubiertas aún con la cándida alfombra por donde se deslizaron sus fugaces horas. Pero las brisas de las montañas le empujan de nuevo, y el infeliz viajero, exhausto de fuerzas y de valor, obedece al impulso de los vientos, y sigue rodando de ventisquero en ventisquero hasta dar con su cuerpo en el arroyo que riega el valle, donde no tarda en disolverse, para fecundizar con sus jugos las semillas de los campos primaverales.

El invierno se va: tardará en irse, porque el frío entumece sus miembros y no le permite andar ligero; pero al fin se va, y de hoy en adelante no le veremos más que las espaldas. En Febrero comienza la primavera médica, lo que vale tanto como decir que ahora comienza á entrar en calor la sangre de nuestras venas, y á poner en movimiento nuestra máquina paralizada por el rigor de los fríos. Bien venido sea este mes, que es el puente que nos conduce desde la región de las nieves perpetuas á los floridos campos de la primavera; bien venido el Benjamín del año, colocado á la puerta de la estación más hermosa, como los angelitos de Murillo á la entrada de la gloria.

El mes de Febrero ha venido este año poniéndose la careta. La experiencia le ha enseñado que esta es, hace años, la prenda de moda, y el muy pícaro no ha querido hacer mal papel presentándose entre nosotros á cara descubierta.

Con objeto de que luzca su disfraz, y le acompañen muchos enmascarados, ha pedido al diablo que cese el mal tiempo, y conjurados los grandes fríos, el sol ha comenzado á recobrar sus derechos y á esgrimir sus rayos de oro. Porque obsérvese bien que en esto del tiempo parece que Dios deja obrar á sus anchas al mismo demonio, reservándose él solo la du-

ración, que es la más negra. Sólo así se explica que después de lluvias incesantes y días destemplados y borrascosos, las nubes se desvanezcan y brille sereno el sol para celebrar un Carnaval, una procesion cívica, una corrida de toros y otras fiestas semejantes; pero en cambio, después de días claros y templados, de apacibles aires y de hermoso sol, vienen aguaceros, huracanes, nieves ó cualquier otro desórden atmosférico para impedir una romería ó una procesion piadosa ó alguna otra fiesta de carácter religioso. Dios se reserva, como decimos, la duración del tiempo, y pasan los Carnavales y las zambrales alegres como rápidos meteoros, dejando más

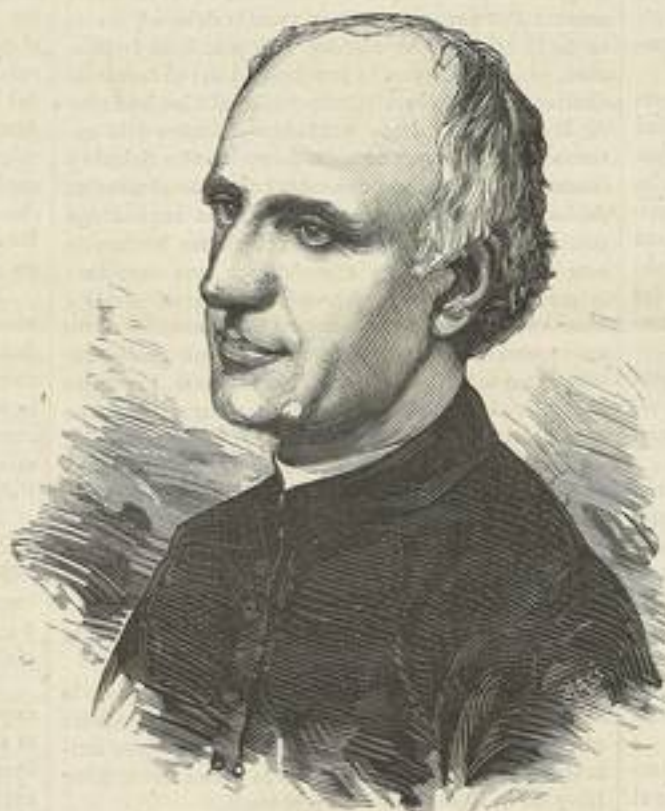
oscura y más triste la negra noche de nuestros infortunios sociales.

Quando este número llegue á manos de nuestros amigos, Madrid estará invadido por las máscaras. Los bailes de este género duran todo el año, porque esta sociedad, sin el timon de la fe, corre desbocada y loca á sumergirse en el fango de la sensualidad pagana. Un buen gobierno, que procurase mantener los fueros de la moral cristiana, debería poner coto á estas bacanales; porque no se calcinan los cementos de la sociedad con bombas de pólvora y dinamita, sino con el calor de las malas pasiones, inflamadas al contacto de costumbres desordenadas é impías.

Y no se diga que esos bailes escandalosos se celebran á espaldas de la autoridad, porque todos los días del año vienen anunciados en los periódicos, y todo Madrid habrá visto hace meses figurar entre los carteles de anuncios grandes láminas de bailes obscenos celebrados en el salon de la Alhambra. Este salon, destinado á tales fiestas, es la iglesia de un antiguo convento de monjas; que no parece sino que para añadir al escándalo el sacrilegio, la corrupcion ha escogido para teatro de sus liviandades la antigua casa de Dios, á la cual—según hemos oído—no se ha procurado siquiera quitar la forma veneranda de su destino religioso.

Otro de los sitios donde se celebran casi todo el año bailes de máscaras, es el famoso salon de Capellanes, y aunque los oídos de los madrileños más timoratos se han acostumbrado al mal uso de esta palabra, fuerza es reconocer que el Diccionario de la lengua española no la ha despojado de su carácter sagrado, y que sigue significando colectividad de sacerdotes católicos. El origen mismo del edificio, semejante al de la Alhambra, justifica lo que decimos, probándose con este doble argumento, que la sensualidad de las costumbres modernas se complace en pisotear con sus danzas lúbricas los nombres sacrosantos de Jesucristo y de su Iglesia.

El Carnaval ha comenzado este año muy pronto. Como parte suya debe con-



PEDRO PARNISETTI, † EL 16 DE DICIEMBRE DE 1879.

tarse el almuerzo de los periodistas, celebrado en Fornos el día 2 en señal de gratitud por el festival del Hipódromo. Concurrieron á él cerca de doscientas personas, y el banquete fué tan animado que no hubo ninguno de los comensales que no dijese esta boca es mía.

Faltaron los grandes oradores de sobremesa, y sobre todo faltó el Sr. Castelar, y aunque hubo «los brindis de ordenanza», según frase de un periódico, la gratitud española se manifestó mejor en el comer que en el hablar.

Pero no se crea que toda la gratitud de los comensales fué para la prensa de París; guardóse alguna parte para los cosecheros que habían querido contribuir con dones generosos á que fuese más expansiva y más ardiente la manifestación de la prensa española.

Sería mucha crueldad la nuestra, dejar á los lectores bajo la impresión tristísima de tales devaneos, y por eso vamos á dedicar el final de esta crónica á asuntos nobles y hermosos, que abren el corazón á esperanzas muy lisonjeras. Para esto es preciso que salgamos de Madrid, y de un salto nos remontemos á la más pintoresca de las montañas de nuestra patria, consagrada con las huellas de la Reina del cielo, y perfumada con las oraciones de cien siglos, que han depositado allí los homenajes de su devoción y de su entusiasmo.

El día 25 del próximo Abril cúmplense mil años de la invención de la sagrada imagen de Monserrat, asentada por especial voluntad de la Virgen Santísima sobre la incomparable montaña del Llobregat, para regir desde tan excelso trono, que frisa con las nubes del cielo, los destinos de Cataluña y de España. Los catalanes, que aman con delirio á su Reina y Patrona, que no ceden á ninguna otra región de España en devoción á la Santísima Virgen, y que en estos tiempos de indiferencia religiosa han dado tan gallardas muestras de piedad, marchando á la cabeza del movimiento católico de nuestra patria, prepáranse ahora á celebrar este glorioso aniversario con todo el afán de sus corazones, para que reverdezcan en la santa montaña las flores algún tanto marchitas del entusiasmo de nuestros padres.

El ilustre Abad del Monasterio, narrador de su historia y gran promotor de su culto, ha tenido la atención, que le agradecemos, de contar con LA ILUSTRACION CATOLICA para esta empresa religiosa y patriótica, que ha de dejar recuerdo imperecedero en los anales de Monserrat. Al efecto comenzamos hoy á excitar el celo de nuestros amigos, en pró de la gran romería que se prepara, á la cual es preciso que concurran representantes de todas las provincias de España, para rendir á la Santísima Virgen, en el más excelso de sus tronos españoles, el homenaje de nuestra devoción incontrastable.

El gobernador de Barcelona reunió en su despacho hace pocos días á varias personas de la ciudad con el objeto de nombrar una comisión que prepare el programa de las fiestas oficiales del milenario. Antes también, el reverendo Abad del monasterio había procedido á designar otra junta que lleva muy adelantados sus trabajos de organización, aunque todavía no ha fijado de un modo concreto las fiestas que han de celebrarse. Esta noble competencia en obsequiar á la Santísima Virgen, hace concebir la esperanza de que el milenario será grandiosa manifestación de la piedad española, siempre devotísima de la Madre de Dios, á cuyo amparo han nacido nuestras mayores glorias.

Por su parte *La Revista Popular* de Barcelona que dirige el infatigable campeón de las buenas ideas, el Sr. Sardá y Salvany, propone la manera de llevar á cabo una numerosísima peregrinación de todos los pueblos de Cataluña á la santa montaña, y después añade: «Creemos que los festejos oficiales, por magníficos que los disponga la junta al efecto nombrada, han de ser lo menos en esta grandiosa fecha. El fervor y la devoción de los pueblos han de ser el alma de las fiestas milenarias.»

Esperamos que así sucederá, porque esta solemnidad representa dos cosas que ama con delirio el pueblo catalán; la devoción de Monserrat y las tradiciones de su patria.

Continúan también los trabajos de organización de la romería que deberá celebrarse esta primavera al santuario del Pilar de Zaragoza.

Varios prelados han enriquecido ya con indulgencias la santa cruzada, que se dará la mano, según creemos, con la fiesta montserratina.

La primavera es la estación de las fiestas populares, de las romerías á los santuarios de Nuestra Señora, y de las puras expansiones de los corazones cristianos; que á la par que las flores de los campos deben abrirse las almas al sol de las divinas gracias para embalsamar la tierra con el aroma de sus virtudes.

Acudamos sobre las alas de la fe al Pilar de Zaragoza y á la montaña de Monserrat, á respirar los aires saludables de tan celeberrimos santuarios, que físicamente robustecen el pecho y moralmente purifican las almas, para que Dios nos haga dignos de presenciar, pasado el rigor de su justicia, el triunfo de su misericordia.

V. P. NULEMA.

CRONICA DE ROMA.

No creo exagerado afirmar que Roma guarda inagotable tesoro de riquezas arqueológicas. A pesar de venirse descubriendo aquí hace siglos restos de antigüedades y monumentos, todavía quedan nuevos monumentos y antigüedades que descubrir. Con todo, en estos últimos tiempos se ha adelantado mucho, singularmente en el ramo de arqueología cristiana, que tanto interesa á los católicos, gracias á los esfuerzos de Marchi, Rossi, Armellini y algunos otros.

Demuéstranos esto con claridad el cementerio *Ostiano*, visitado hace pocos días por numerosos fieles en la fiesta de la Cátedra de San Pedro.

En las actas del Papa Liberio, documento no posterior al siglo IV, se lee que el cementerio *Ostiano*, próximo al de Novella, fué santificado con la presencia del Príncipe de los Apóstoles, que administró allí el bautismo.

Además un precioso documento del siglo VI, de tiempos del Pontífice San Gregorio el Grande, documento que se conserva en la catedral de Monza, asegura que por aquella época mandó á Roma la reina Teodolinda un enviado suyo, llamado Juan, á buscar algunas reliquias de los mártires sepultados en las catacumbas romanas. El cual le llevó ampollas que contenían el aceite de las lámparas encendidas delante de los sepulcros de los mártires, mencionando entre los nombres de los mártires que se veneraban en las vías Salaria y Nomentana, el aceite que ardía delante de una cátedra *ubi prius sedet sanctus Petrus*, que necesariamente debe ser diversa de la celeberrima cátedra vaticana. Esta indicación, juntamente con la proximidad del cementerio *Ostiano* al de Novella, movieron al Comendador de Rossi á restituir su verdadero nombre á la extensa necrópolis que se halla entre las vías Salaria y Nomentana, y que era conocida antes con el nombre de Santa Inés. Las conjeturas del sábio arqueólogo fueron confirmadas por las excursiones hechas en este cementerio, y en especial por una espaciosa cripta, provista de un *lucernario* con gran ábside y altar en el fondo, una tosca cátedra abierta en el tuf como otras del mismo cementerio y una media columna que sirvió de sosten á la lámpara. En dicho ábside leyó el P. Armellini algunas letras rojas que indicaban el nombre de San Pedro, y el P. Maruchi el nombre de Santa Emerenciana, hermana de leche de Santa Inés, de la que se sabía haber sido enterada con otros mártires en un lugar próximo á la cátedra apostólica del cementerio *Ostiano*.

Imagínese el lector con qué emoción habré visitado un lugar donde San Pedro predicó, administró el bautismo y reunió á los fieles de los tiempos de Claudio y Neron.

En la oscuridad de aquel santuario la luz de la fe ilumina el alma con vivos resplandores. Todavía se cree ver allí al humilde pescador de Galilea, sentado en su cátedra, anunciando la buena nueva á los hijos de la Roma soberbia y sensual.

Unos cuantos párlas y unos cuantos esclavos dirigidos por un pescador, fundaban en oscurísimo subterráneo, sin ningún medio humano, despreciándolos todos, desafiando las iras de los Césares, un poder libertador por excelencia, superior á todo otro poder, protesta viviente contra toda tiranía, que ha-

bía de ser siempre refugio de las almas, asilo de las conciencias, custodio del derecho y de la justicia, y demás de esto, clave de la nueva religión, su centro, su hogar, su corazón y su cabeza á un tiempo mismo.

Limitrofe con el cementerio *Ostiano* se halla el de Santa Inés, descubierto hace pocos años, y digno también de ser mencionado. Tienen gran importancia histórica y litúrgica muchas de las inscripciones encontradas en dicho cementerio, entre otras, el epitafio primitivo y original del sepulcro de Santa Inés, uno del siglo III, con una fórmula nueva en la epigrafía cristiana, á saber, una alusión al juicio de las almas delante del tribunal de Cristo, y un recuerdo de la famosa Lucina, matrona del siglo III.

No menos importante es el descubrimiento del primitivo *ipogeo*, que data de los tiempos próximos á los de la predicación apostólica en Roma.

Entre las criptas hay una construida á semejanza del sepulcro en que fué depositado el cuerpo de Nuestro Señor Jesucristo.

El último de los cuatro *ipogeos* ofrece una novedad, esto es, una comunicación establecida á fin del siglo IV con algunos colombarios paganos superiores, de los cuales el principal fué transformado en vestíbulo del subterráneo cristiano. Esta comunicación, lejos de ser efecto de una violencia de los cristianos, confirma las relaciones existentes entre los poseedores de los monumentos situados en la superficie del terreno y los del subterráneo, las relaciones de parentesco entre los primeros y los segundos y la conversión á la fe de los primeros. La epigrafía es copiosísima, y representa, en serie casi no interrumpida, las generaciones de los fieles que vivieron desde los tiempos apostólicos hasta los siglos V y VI.

¡Cuán cierto es que la verdadera ciencia es poderoso auxiliar de la fe!

Las inscripciones y pinturas encontradas en las Catacumbas demuestran la conformidad de la fe de los primeros cristianos con la nuestra, y ponen de manifiesto la injusticia con que los protestantes aseguran que muchos de los dogmas en que hoy creemos no eran conocidos en los primeros siglos de la Iglesia.

Bien hace el actual Pontífice en proteger la verdadera ciencia. Con ello presta grande servicio á la religión, y se pone al nivel de aquellos de sus más ilustres antecesores que tanto favorecieron las ciencias y las artes.

Entre las medidas recientemente adoptadas por Su Santidad en pró de la ciencia, merecen citarse al publicación de las obras íntegras de Santo Tomás, con los Comentarios del Cardenal Cayetano y del Ferrariense, de la que están encargados los Cardenales de Luca, Simeoni y Zigliara, y el nombramiento de una comisión, cuyo objeto es estudiar los medios más oportunos de dar á la estampa los varios catálogos de la riquísima Biblioteca Vaticana. De esta comisión forma parte el eminente arqueólogo de Rossi.

Asimismo, la Academia Pontificia de Ciencias histórico-jurídicas publicará con aprobación de Su Santidad una Revista, en la que serán insertados documentos inéditos relativos á las ciencias histórico-jurídicas y á las que tienen afinidad con éstas, documentos que han sido proporcionados á la Academia en la Biblioteca Vaticana y en el Archivo de los Palacios apostólicos, de orden del Papa.

Y á pesar de la escasez de recursos de la Santa Sede, no ha dudado Leon XIII en enriquecer la Biblioteca Vaticana con documentos inéditos, muy importantes para la historia de los siglos XVI y XVII, y con códigos de derecho canónico de valor inapreciable.

La Academia de Santo Tomás de Aquino, de cuya formación hablaba el Papa en su preciosa carta al Cardenal de Luca, no tardará mucho en ser inaugurada. De dicha Academia forman parte diez extranjeros, entre los que tienen la honra de contarse dos españoles ilustres, el P. Zeferino Gonzalez, Obispo de Córdoba, y el Sr. D. Juan Manuel Orti y Lara.

La Roma pontificia continúa siendo asilo de la verdadera ciencia.

En Roma no cesan nunca las excavaciones.

En las grandiosas ruinas del colosal Palacio de los Césares está á punto de ser descubierto el Estadio imperial; en las gigantescas Termas de Caracalla fué descubierta estos últimos meses la Palestra que servía para los ejercicios gimnásticos de la antigua juventud romana. El gran perímetro de aquella famosa ciudad de jaspes y mármoles no podrá aparecer á la luz del día, mientras no se hagan excavaciones en algunos terrenos de propiedad particular por los que se extienden las ruinas. En el Foro romano se trabaja para escavar la parte del monte Palatino. En Ostia, si bien lentamente, continúan los trabajos de excavación.

No quiero negar el interés que puedan tener para el historiador y el arqueólogo estas ruinas, pero es lo cierto que, comparadas, por ejemplo, con las Catacumbas, producen en el alma un sentimiento de disgusto y repulsión.

No recuerdan sino vanidades inmensas, vicios horrendos, tiranos á quien el humo de la adulación trastornaba la cabeza.

Por más que la Roma italianísima procure parecerse á la pagana, como las cosas grandes pueden parecerse á las pequeñas, no ha acaecido aquí este mes mucho importante que merezca ser mencionado.

Los sucesos de más bulto fueron un solemne funeral en honor de la memoria de Víctor Manuel, primer rey de la Italia una, y el anuncio oficial de las fiestas Carnavalescas.

Las palabras en honor de la memoria no son mías, sino del billete de invitación, redactado en el Ministerio de lo Interior; y los invitados se condujeron, en efecto, según el espíritu del mencionado billete. Convirtiéndose la Iglesia de Santa María del Panteón, donde está enterrado Víctor Manuel, en sala de espectáculo ó quizás algo peor. Casi todos hablaban como en un café ó en una tertulia; muchos se subieron á los altares para ver mejor; casi ninguno se arrodilló á la elevación de la hostia.

Funeral no indigno de su objeto.

El anuncio de las fiestas carnalescas no puede ser más espléndido ni más brillante. Bailes, *festivals*, mascaradas con *coriandoli fiori e dolci*, *corse di barberi*, iluminaciones extraordinarias en el Corso y en la Vía Nacional, globos aereostáticos, fuegos artificiales, ferias industriales, loterías gastronómicas y enológicas, entierro del Carnaval, grande *passaggiata con lanterne*, etc., etc.; hé aquí lo que nos prometen los dueños y señores de esta ciudad, la más feliz de Europa en tiempo de los Papas, y en la que hoy se mueren de hambre millares de infelices.

Si algun oscurantista encuentra censurable este modo de aliviar la suerte de los infelices romanos, fuerza es confesar que no entiende ni una jota de la filantropía y civilización moderna.

Con la misma lógica que se llama robo á la propiedad y santo matrimonio al amor libre, puede convertirse al Carnaval en institución benéfica y caritativa.

Y ya que estamos en Carnaval, tiene aquí su puesto legítimo la noticia de que Garibaldi acaba de contraer matrimonio (civil por supuesto) con su criada Francisca, madre de sus hijos Clelia y Manlio y ex-nodriza de uno de sus nietos.

Francisca es hija de un pobre tejedor de Antignano D'Asti, y nació en el mes de Mayo de 1846. Tiene, pues, treinta y cuatro años; cuarenta de menos que su civil marido.

Ya ven ustedes cómo la vida de Garibaldi, tan parecida á ciertas comedias modernas, termina en ridículo y vulgar sainete.

Cerrar esta crónica hablando de Garibaldi, en un país en que todavía tiene hondos raíces la creencia en la *sellatura*, atribuida á ciertos personajes funestos, sería de mal agüero.

No quiero, pues, dejar en silencio, para concluir, que entre las solemnes funciones religiosas celebradas este mes en la Roma pontificia, merece notarse la Octava de la Epifanía, celebrada en *San Andrea della Valle*.

Misas según el rito latino y los diversos ritos orientales; sermones en francés, español, polaco, bohemio, alemán, inglés; concurrencia inmensa; todo contribuía á la mayor solemnidad de una fiesta que

solamente puede verificarse en esta capital del catolicismo, en donde se hallan como en su propio hogar fieles y Obispos de todas las partes del mundo.

URBANO FERREIROA.

Roma, 1880.

LA MISION DE CHINA Y LA IGLESIA DE MISIONEROS DOMINICOS EN VAMPOA.

I.

Mucho se ha discutido sobre el origen del cristianismo en la China. Atribúyenlo algunos á la predicación de los apóstoles Santo Tomás y San Bartolomé, que predicaron en la India; fundándose otros en la autoridad de escritos orientales y en documentos tan auténticos como el *Sí-Gan-Fú*, aseguran que la Cruz apareció en el Celeste imperio con los nestorianos del siglo VII. Los hijos de Santo Domingo y de San Francisco con la historia gloriosa é incomparable de sus misiones en los siglos XIII y XIV, tratan también de reivindicar sus derechos y de afirmar su presencia entre los tártaros y mongoles que cubrían entonces toda el Asia, sin exceptuar el imperio de la China, conocido en aquel tiempo con el nombre de Catay. Empero sea lo que se quiera de esas predicaciones diferentes llevadas á cabo hace siglos en el imperio chino, no debieron esclarecer mucho ni conmover profundamente á esas naciones bárbaras.

En el siglo XVI no quedaba en la China ningún vestigio aparente de la predicación del Evangelio, y nuevos apóstoles se lanzaron entonces de nuestra Península para desmontar y cultivar aquella tierra ingrata. Consecuencia de las atrevidas y gloriosas campañas del portugués Alburquerque, á quien acompañaron en todas sus empresas los misioneros de la Orden de Predicadores, fué el establecimiento de la *Congregación de Santa Cruz de las Indias*, de esta misma Orden, que tomando por centro de sus correrías evangélicas á Ormuz, entre la Persia y la Arabia, llevó el nombre de Jesucristo hasta Malaca, Camboja y la China, donde se encontraron con sus hermanos los dominicos españoles que perseguían el mismo objetivo, y le tocaban ya con sus manos, aunque siguiendo diferente derrotero. Los dominicos portugueses habían llegado á la China por el Cabo de Buena Esperanza; los españoles por la vía de Méjico, partiendo del puerto de Acapulco.

En efecto, según el testimonio de muchísimos historiadores de autoridad indiscutible, el P. Gaspar de la Cruz, religioso de la Orden de Predicadores, natural de Évora, en Portugal, fué el primero que penetró en la China, y allí predicó largo tiempo la religión verdadera. Emulo y sucesor del P. Domingo de Souza, el primer apóstol del Indo-China, el P. Gaspar de la Cruz evangelizó en Malaca, cuyo obispado declinó humildemente, puso los fundamentos de la misión de Camboja, y entró en la China en 1555, donde nadie le había precedido, á lo menos en el espacio de doce siglos (1). Predicando á Jesucristo, y á Jesucristo crucificado, tuvo el consuelo de hacer algunos cristianos y de persuadir á muchos más de la falsedad de sus ídolos.

Los chinos, conmovidos por la fuerza de sus ejemplos, y por su elocuencia apostólica, empezaban á gustar las sublimes enseñanzas del cristianismo, y todo sonreía al infatigable apóstol, en medio de sus privaciones y fatigas, cuando los mandarines, alarmados por la influencia que alcanzaba cada día el extranjero, le prendieron con el pensamiento de darle muerte. No se la dieron, sin embargo, contentándose con desterrarle. El P. Gaspar de la Cruz, á quien la idea de separarse de los neófitos atormentaba más que la muerte más horrorosa, después de haber permanecido algunos años en Canton, vióse obligado á dejar para siempre la China. Su carrera no estaba aún terminada: fué apóstol de las Indias hasta 1569, en que volvió á Lisboa, donde Dios le concedió el martirio de la caridad, pues murió al servicio de los apóstados, 1570, sin dar oídos á las

instancias del rey D. Sebastian, para que fuese á regir la silla de Malaca, que rehusó, como hemos dicho.

Dejónos este esclarecido misionero un hermoso monumento, fruto de su estancia en la China; es una historia de este imperio, dedicada al rey D. Sebastian I, obra curiosísima, pero excesivamente rara en nuestros días. Hé aquí el título con el cual apareció en Évora, impresa en un volumen en 4.º, año de 1569: *Tratado en que se contan muito por extenso as cosas de China com suas particularidades, assi do reyno de Ormus*.

Los lectores de LA ILUSTRACION CATOLICA disculparán esta ligera digresión, motivada por el grabado de la iglesia de Vampo, cuya cristiandad es una continuación y nada más, de ese apostolado de la China iniciado por el P. Gaspar de la Cruz, el primero de los misioneros todos que han penetrado en el Celeste imperio. El que desee ampliar estos datos puede acudir á Nicolás Antonio (equivoca el pueblo de su naturaleza), Luis de Souza, Fernandez, Joan dos Santos, Altamura, Gonzalez de Mendoza, Navarrete, Meluenda, y demás historiadores de la época. San Francisco Javier llegó en 1552 á la escala de Sanchon, donde murió sin penetrar en la Isla; el P. Gaspar de la Cruz entró en Canton, la principal ciudad de China, después de Pekin, en 1555, y permaneció allí algunos años; los agustinos PP. Martin de Rada y Jerónimo Marin, en 1575; los jesuitas en 1582, y el franciscano P. Pedro de Alfaro, en 1585 (2).

Como indicamos más arriba, los dominicos portugueses y los dominicos españoles, dando la vuelta al mundo, unos por el Oriente y por el Occidente otros, llegaron á abrazarse en las fronteras de la China, y ocupados los primeros en el apostolado de la India, cedieron el campo de la China á sus hermanos de Manila. Tomaron estos con tal empeño, y miraron con tan particular preferencia la predicación en la China, que cuando iban para Manila los primeros fundadores de aquella floreciente misión, ya desde Acapulco se destacaron tres religiosos, que en un pobre patache se encaminaron al Celeste imperio, estableciendo en Macao el centro de sus operaciones, donde fundaron en 1587 el convento del Rosario, y predicaron tres años seguidos el Evangelio con grande provecho de aquellos indolentes paganos. Uno de ellos escribe al Papa Clemente VIII que había bautizado muchos chinos. El primer Capítulo Provincial celebrado en Manila en 1588, erige esta casa y esta misión en su *Aceptación* 3.ª, que dice: «Acceptamus domum Sanctae Mariae del Rosario, de Macao, cui damus in Vicarium (Superior de la casa) R. P. Fr. Antonium de Arce-diano, quem etiam damus in Vicarium ejusdem Nationis (Superior de la misión): in eodemque Conventu assignamus Fr. Ildephonsum Delgado, et Fr. Bartholomaeum Lopez;» que son precisamente los religiosos que habían ido un año antes desde Acapulco.

Suspendida esta primera tentativa de los dominicos españoles, después de tres años de trabajos y persecuciones, y llevados los misioneros á Goa por orden del virey de Portugal, presentóse de nuevo en China el fundador y Provincial de Filipinas P. Juan de Castro acompañado del P. Miguel de Benavides, que hubieron de regresar á Manila en 1590, después de una penosa prision y otras vejaciones sufridas por Cristo. Los dominicos habían tomado desde el principio y conservan hoy el ministerio de los chinos de Manila, y este ejercicio evangélico les preparaba admirablemente para introducirse en el grande imperio, conocedores como eran de la lengua y costumbres de Fokien, de donde proceden los muchos *sangleyes* (3) que residen en la capital de nuestro hermoso Archipiélago. Así es que no desistieron jamás de su empeño, y á pesar de las dificultades con que hubieron de luchar, lograron por fin coronar sus esfuerzos, y afianzar de tal manera la cristiandad de la China y su misión en la citada provincia, que habiéndose visto privados los demás misioneros españoles, franciscanos, agustinos y jesuitas, á abandonar las que con tantas fatigas como fruto

(1) Véase á Dom. F. Navarrete, *Tratados históricos, políticos, éticos y religiosos de la monarquía china*, t. III, fol. 8.

(2) Así llaman en Manila á los chinos, de una palabra que en la lengua de éstos significa mercader.

(3) Fontana, Mon. Domin. 1555; Lequieu, *Oriens chrétien*, t. III, p. 1, 224.

habían fundado, los hijos de Santo Domingo conservan aún hoy la suya, y son los únicos representantes de la nación católica por excelencia, en aquellas apartadas comarcas (1).

II.

Vamos á transcribir algunas noticias referentes á la citada mision de Fokien. El imperio de la China está dividido en diez y ocho provincias gobernadas por diez y ocho grandes mandarines. Además de las diez y ocho grandes capitales de estas provincias, hay ochenta y dos ciudades de segundo orden, llamadas *Fu*; mil doscientas ochenta y dos de tercer orden, llamadas *Hien*; diez y nueve *Chiliting*; sesenta y ocho *Chilicheu*; cuarenta y cinco *Ting*; y ciento cuarenta y tres *Cheu*, lo que hace un total de

mil setecientos cincuenta y siete ciudades, con muchísimas aldeas, y una población de 300 millones de almas. La agricultura está bien trabajada, las construcciones urbanas son bajas y feas, y sin ningún mérito artístico, y las calles tan estrechas, que en poblaciones como Canton, que tiene más de un millón de habitantes, sólo miden dos varas de ancho, ó á lo más tres; como que en muchísimos puntos tocábamos á las dos manzanas con los brazos extendidos. Están sí adoquinadas con losas de granito.

Fokien es una de las diez y ocho provincias del Celeste imperio, la décima quinta en población, y se halla situada entre los 22 1/4° y 26 1/2° de latitud boreal, y hacia los 120° de longitud oriental de Madrid. Tiene por límites al Norte la provincia de Che-Kian, al Este el mar de China y canal de Formosa, al Sur el citado mar, al Sudoeste la provincia

de Canton, y al Oeste la de Quian-Si. Comprende diez *Fu*, sesenta y dos *Hien*, dos *Chen* y tres *Ting*; total setenta y siete ciudades, que con los demás pueblos y aldeas de la provincia, forman una población de 18 á 20 millones de almas. La capital es Fo-cheu, á la cual llaman también *San-Xan* á causa de tres montañas que circuyen sus muros; en ella reside el Gran Mandarin (Capitan General), que con el título de Gobernador de Ming-Che, administra la provincia de Fokien, la de Che-Kian y la isla Hermosa (2). Fo-cheu y otra ciudad de la misma provincia llamada Emuy (ó Hia-men; los ingleses escriben *Amoy*), son dos de los cinco puertos chinos abiertos al comercio europeo, y el último especialmente sostiene mucho comercio con Manila. Los dominicos tienen en Emuy una iglesia muy bella y un orfanotrofio, dirigido hoy por Canosianas.

MISIONES CATÓLICAS.



IGLESIA DE VAMPOA, CONSTRUIDA RECIENTEMENTE POR LOS PP. DOMINICOS DE LAS MISIONES DE CHINA.

Aunque esta provincia sea muy montañosa, su clima es benigno, y los muchos ríos que la fecundan y la industria de sus habitantes, la hacen producir cosechas anuales de arroz, y además trigo, cebada, cañamuel y toda clase de legumbres; pero su producción principal es el té, cuyo arbusto se cultiva particularmente en las montañas del Oeste, que confinan con la provincia de Kian-Si. La ciudad de Chung-Ugan, situada al pie de las referidas montañas, es el punto de reunión de los comerciantes del imperio para proveerse de ese importante artículo de comercio, y venderle á las demás provincias, ó á los ingleses, que como revendedores del mismo, sacan inmensos beneficios llevándolo á todos los puntos del globo.

La mision de Fokien se extiende de Sur á Norte, de Emuy á Fogan, que distan entre sí catorce jornadas, ó sea noventa y ocho leguas. Las cristiandades se hallan particularmente en Emuy, Chiang-

Cheu y VAMPOA (cuya iglesia aparece en el grabado), algo al Oeste de Emuy; Hing-Hoa-Fú (1), á seis jornadas de Emuy; en la ciudad y puerto de Fo-Cheu, residencia del Sr. Obispo coadjutor, hay catedral, colegio para indígenas y unos 4,000 cristianos. Tres jornadas al Norte de esta capital hallanse las cristiandades de las ciudades de Lo-Yuen y Ning-Tec, y dos jornadas más lejos, en la extremidad Norte de la provincia, está Fogan, populosa cristiandad, residencia hoy del Sr. Vicario apostólico el Ilmo. Sr. D. Fr. Miguel Calderon, natural de Oviedo, consagrado Obispo en 1842, despues de haber sido profesor de Teología en la universidad de Manila, y uno de los hombres más eminentes en virtud y en letras de todo el extremo Oriente. Hay en esta ciudad una iglesia bastante graciosa, y un seminario para el clero indígena. Fuera de esta línea que venimos trazando de Sur á Norte, se halla la cristiandad de Xiang-Fu, que tiene adeptos en pueblos que de-

penden de siete ciudades, situadas al Oeste de la provincia hacia las fronteras de Kiang-Si. A pesar de tres siglos de fatigas y de sacrificios de todo género, la mision de la provincia de Fokien no cuenta arriba de 40,000 cristianos. ¡Tanta es la resistencia que los chinos vienen presentando en todos esos siglos y en todas las provincias del Imperio, á la acción de la gracia! Los bautismos administrados en 1878, fueron 2,119, y las confesiones oídas 31,916.

El personal de la Mision es de diez y siete religiosos españoles y de algunos Presbíteros indígenas del clero secular que trabajan bajo la dirección de los PP. Dominicos. Cada misionero tiene su residencia, en la que se observa rigurosa clausura, y una iglesia más ó menos capaz para el culto. Nueve de estas pasarían en España por iglesias medianas. La de Fo-Cheu es magnífica y tiene una campana que pesa 75 arrobas, obsequio de una señora viuda

(1) Acabamos de saber con verdadera satisfacción que los PP. Agustinos han entrado de nuevo en China.

(2) Las haches se pronuncian con aspiración fuerte, casi como jotas.

(3) Las capitánías generales de China son ocho solamente. Los misioneros de la isla Hermosa ó Formosa, antigua posesión española, son Dominicos españoles.

de Manila, que murió religiosa Dominica; el claro y penetrante sonido de esta campana anuncia á los cristianos la hora del Ave-María, y á los paganos la de levantarse. Los misioneros, como religiosos, observan vida comun completa á pesar de las distancias de sus respectivas residencias, y viven en pobreza y estrechez sumas. El mayor tormento es, sin embargo, para ellos, la codicia y la indiferencia de los chinos; predicán, exhortan y distribuyen libros, y á todo responden los hijos de Confucio con la estólida cuestion: ¿cuánto recibiremos anualmente por hacernos cristianos?

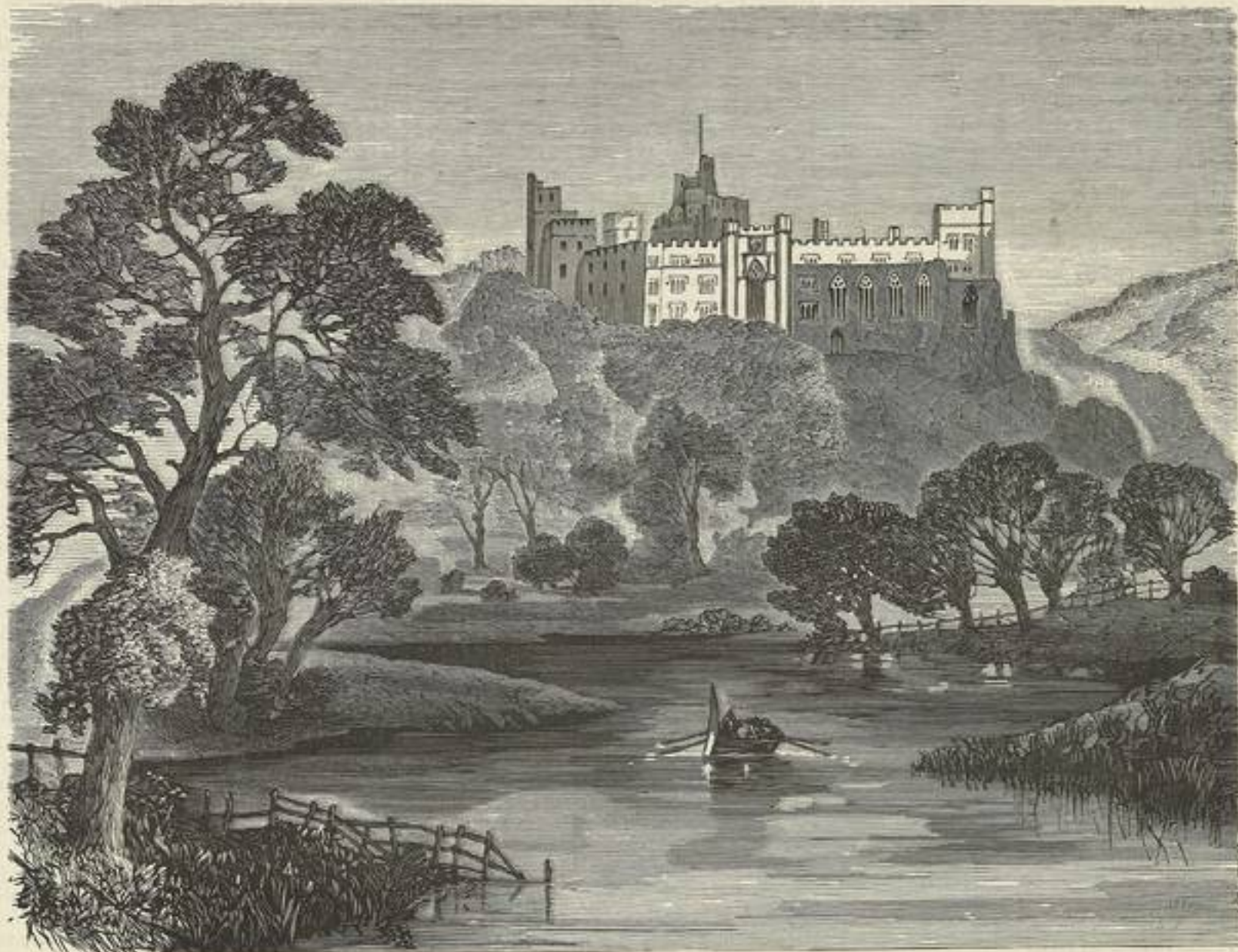
No hay religion preferible para el chino; todas las sectas le parecen buenas, ménos la religion cristiana, que impone deberes, y sólo ofrece bienes espirituales, que él no comprende. Su inteligencia está

limitada, por decirlo así, al vientre y á las chapecas (1).—¿Has comido? es la primera palabra que dirige á un amigo para saludarle; y la segunda: ¿Cuántas chapecas ganas cada día? Con las chapecas sueñan, de chapecas hablan todo el día, y en las casas sólo se habla de chapecas.

La iglesia de Vampo, que representa el grabado de este número, ha sido levantada por los esfuerzos del R. P. José Dutras, que lleva veinte y un años de residencia en esa cristiandad. Nació ese celoso misionero en Bañolas, diócesis de Gerona, el 13 de Abril de 1832, é hizo su profesion religiosa en el Real Colegio de Santo Domingo de Ocaña, el 15 de Enero de 1854. A la edad de veinte y seis años, con sus estudios concluidos, dotado de una inteligencia clarísima y de grande entusiasmo por la ciencia, pre-

sentóse en 1858 al R. P. Provincial con la aptitud resuelta de un hombre que ha madurado una determinacion y que ansía obedecer de verdad. Los profesores de la universidad de Santo Tomás de Manila deseaban incorporarle á su claustro; como con el dedo le indicaban para una de las cátedras de presentacion del P. Provincial de la Orden de Predicadores, y el P. Dutras parecia efectivamente llamado al profesorado, amante como era de las letras, y habituado ya á los profundos estudios de las obras de Santo Tomás y de las Epístolas de San Pablo. El Provincial, empero, no fué del mismo parecer: usted irá á la China. *Sicut misit me Pater, et ego mitto vos*; y el P. Dutras, como si oyese la voz del mismo Dios, sacrificó gustoso todas sus aficiones, y más que todo, su pasion por la ciencia. A los pocos días

RECUERDOS DE LA EDAD MEDIA.



VISTA DEL CASTILLO DE ARUNDEL, MORADA DE LOS DUQUES DE NORFOLK.

atravesaba el mar de China, y al llegar á los plés del Ilmo. Sr. Calderon, Vicario apostólico de Fokien, prometo, le dijo, y juro obedecer cumplida y fielmente el precepto y mandato apostólico sobre los ritos y ceremonias de la China condenados por nuestro Santísimo Señor el Papa Benedicto XIV en su bula *Ex Quo*, y si (lo que Dios no permita) contraviniese de algun modo, me reconozco y me declaro sujeto, cuantas veces esto sucediere, á las penas impuestas por las antedichas Constituciones, etc. (1). Así cerró el P. Dutras las puertas de lo que el mundo llama su porvenir, aunque á decir verdad, así se abrió el camino para el gran porvenir de la eterna bienaven-

turanza. Talento, ciencia, juventud, y cuantas dotes había recibido del cielo, las ofreció á Jesucristo en perfecto holocausto; nada se reservó el humilde misionero. Desde ese día ningún oficio de los que se llaman bajos, pareció bajo al hijo de Santo Domingo: se dedicó al servicio de los mismos chinos para salvar los cuerpos y las almas de las niñas hijas de paganos, arrojadas á los estercoleros y á las aguas del rio grande, que desciende de la populosa Chang-Chen, y pasa por la villa de Ampoa. Las almas á quienes ha abierto las puertas del cielo, sólo de Dios son conocidas, aunque muchos saben que son incontables.

Mientras tanto el celoso misionero, rodeado veintin años por una sociedad sin cultura, comiendo, vistiendo, durmiendo y viviendo completamente

como los chinos pobres, ha perdido todos sus hábitos europeos; no conserva ni su antigua forma de escribir; pero en cambio cuánto se ha acrisolado y hermoseado su alma noble!

Un enjambre de *anay* (2) destruyó completamente la iglesia que había levantado en Vampo el anciano misionero P. Zea, cuyas virtudes fueron justamente celebradas hasta por los periódicos protestantes ingleses de Hong-Kong, cuando dejó esta vida de privaciones; y el P. Dutras ha encontrado en medio de su pobreza medios para levantar la que ven dibujada nuestros lectores, y que acaba de inaugurarse. Estas líneas no ruborizarán jamás su modestia, porque no llegarán á sus manos; pero si nos permitimos pedir á los lectores de LA ILUSTRACION CATOLICA, que en sus comuniones, en el Santo Sa-

(1) El juramento de la bula *Ex Quo*, que condena los ritos y ceremonias de China, es condicion sin la cual no se puede administrar ningún sacramento en el Imperio Celeste. Su historia es sobremediana interesante.

(2) Moneda de cobre equivalente á medio céntimo de peseta.

(3) El *anay* ó hormiga blanca (terme de Linneo), es un insecto voracísimo del orden de los neurópteros.

crificio de la Misa, y en sus oraciones particulares, no se olviden de pedir á Dios nuestro Señor, mediante la intercesion de su Madre Inmaculada y del Patriarca San José, Patrono de las Misiones de Oriente, por la prosperidad de la mision de China, y por la constancia de los misioneros españoles, hijos de Santo Domingo de Guzman, que hace tres siglos riegan con su sangre, con sus lágrimas y con sus tareas evangélicas, aquella porcion escogida de la viña de Jesucristo, la Santa Iglesia católica, apostólica, romana.

F. R. MARTINEZ VIGIL,
de la Orden de Predicadores.

Madrid, Enero de 1880.

DONDE SE ENCUENTRA LA DICHA (1).

Era Don Luis García
Nobilísimo y rico caballero
Que en populosa capital vivía.
Para Don Luis el tiempo trascurría
De placer en placer, cual va ligero
Cruzando el corzo por el fértil llano,
Que embellece el arroyo cristalino,
Y aspira en libertad, ligero, ufano,
Los perfumes que encuentra en su camino.

Mas Don Luis no es dichoso;
En medio del rumor de los cantares
Se encuentra silencioso;
Parece que recónditos pesares,
Su existencia minando,
Se agitan en su mente bullidores
Con la alegría y el placer luchando.

Triste es su vida, pasa tristemente
Largas horas en danzas y festines;
Y pasa sin dejar huella en su mente
La niña sonriente
Coronada de rosas y jazmines.

Cansado ya del mundo,
Viendo que su placer es ilusorio,
En su dolor profundo
Deja á su patria, de riqueza emporio;
Busca á la soledad por compañera;
Una nave velera
Le lleva á una region deshabitada,
Y allí le deja á solas con su suerte
Contemplando la muerte
De espectros mil fantásticos cercada.

Ya está sólo Don Luis, sólo... delira,
Dirige en torno la mirada inquieta,
Y sólo al verse, con dolor suspira.
Ya que ha alcanzado la anhelada meta
Ya que se ve cual triste anacoreta,
Por lo cual otro tiempo suspiraba,
Y que era el colmo del placer creía,
Partir de allí pensaba
Cuando volver al mundo no podía.

—«Adios por siempre mi ventura, dice;
Ya los ensueños de color de rosa
Que mi mente forjó, desaparecieron;
Y aquella imagen del placer hermosa,
Fantástica ilusion, ¡ay infelice!
Voló con otras que por siempre huyeron.

«Busco la dicha en vano,
Lo mismo en el estrépito mundano
Que en esta soledad en que me veo;
De mí se va alejando lentamente,
Y queda un surco en mi abatida frente
Cuando alcanzarla en mi delirio creo.

«¿Dónde la dicha se hallará, Dios mío?
En todas partes donde estoy, yo siento
Un inmenso vacío
Oscuro, triste y frío,
Que no puede llenar mi pensamiento.»

Dijo, y vió en medio de las pardas nubes
Un círculo de luz divina y pura,

Y miles de hermosísimos querubes
Que bajaban cantando de la altura;
Y en medio de ellos, cual luciente estrella,
Una mujer muy bella
Que mirando á Don Luis se sonreía.
Iban todos bajando
Mil perfumes quedando
Por donde aquella aparicion venia.

Y ya cerca del suelo
La santa aparicion detiene el vuelo
Porque no manche sus nevadas alas
El mundo bajo y triste,
Por no perder las galas
Con que su gloria y majestad reviste.

Entonces, la mujer que en medio estaba
Del círculo de luz resplandeciente,
Dijo á Don Luis que atento la escuchaba,
Siendo su voz tan dulce, cuando hablaba,
Como el murmullo de tranquila fuente:

«Tras una ilusion caminas;
«Siempre en tu dolor profundo
«A coger flores te inclinas,
«Y sólo coges espinas,
«Que son las flores del mundo.
«Cuentan que un pájaro andaba
«Por esos mundos perdido;
«Cuentan que triste cantaba,
«Y por la tierra buscaba
«Inútilmente su nido.

«Cansada ya de vagar
«Por el triste y bajo suelo,
«Se empieza el ave á elevar
«Hacia el alto lumínar
«De las bóvedas del cielo;
«Pero, al elevarse, mira
«El nido porque suspira
«Entre las ramas de un pino,
«Y alegre el pájaro gira,
«Bendiciendo su destino.

«Que por la tierra buscó,
«Sin hallarla, la ventura;
«Pero por fin la encontró,
«Cuando al cielo se elevó,
«Buscando atmósfera pura.
«Así eres tú. En este suelo
«Buscas la felicidad.
«Eleva tu vista al cielo,
«Y encontrarás por consuelo
«La dicha en la eternidad.»

Entonces se elevaron los querubes
En torrentes de luz y de armonía,
Y todos se perdieron en las nubes,
El nombre repitiendo de María.

Y Don Luis entre tanto,
Midiendo su soberbia y su locura,
Practicar la virtud por fin pensaba;
Las gotas de su llanto,
Lágrimas de alegría y de ventura
Que, al ver su dicha, alegre derramaba,
Revelan, al correr por su mejilla,
Que el sol por fin de la esperanza brilla.

Pero al mirarse sólo en el desierto,
Contemplando doquier sus arenales
Exclama: «aquí no advierto
De la humana existencia las señales;
Pero grande es mi fé, grande, ¡Dios mío!
Vos me habeis de salvar, en vos confío.»

Y dice bien, que un buque ya divisa
Que hacia la costa avanza
Sólo al impulso débil de la brisa;
Y ese buque en que pone su esperanza,
Se acerca á recogerlo lento, lento,
Y al fin la costa alcanza
Por la voz dirigido de un lamento.

Sube gozoso en él, en él navega,
Cruza en él por el piélago bravío
Y hasta las costas de su patria llega,
Ya resuelto á cambiar su poderío,
Sus palacios, sus coches, sus corceles,
Hijos de Arabia, de pintadas pieles,
Por gozar la virtud; sublime goce
Que en su locura el mundo no conoce.

Y goza en la virtud, pasa su vida
En apacible y sosegada calma,
Y su riqueza y su poder olvida
Por los goces dulcísimos del alma;
Y prorrumpe con voz enternecida:
«Sí; yo he logrado la anhelada palma;

La dicha es la virtud, rico tesoro
Que no conquistan ni el poder ni el oro.»

AGUSTIN DE ALFARO Y PORTERO.

FRANCISCO ZURBARAN.

II.

Las obras de Zurbarán, según hemos dicho, tapizaban los claustros de los antiguos monasterios, siendo á un mismo tiempo espléndidas preseas del arte cristiano, que tenía en aquellas casas su propia morada, y páginas vivas de la perfeccion monástica, que predicaban con sus imágenes los sublimes arrobamientos de la oracion y los saludables frutos de la penitencia. En las tranquilas horas de esparcimiento paseaban los frailes por las galerías de sus hermosos claustros, y con sólo fijar la vista en los severos muros donde se destacaban estos cuadros, experimentaban á la vez el gozo puro de la belleza artística y la santa compuncion de los ejemplos edificantes. Allí se mostraba á su verdadera luz la alianza íntima y profunda que existe entre la religion y el arte, dos fuerzas poderosas que aunadas por la mano del génio empujan á las almas á las regiones de lo infinito, donde brilla en todo su esplendor la belleza absoluta. Y es que el gran arte, como ha dicho elocuentemente un orador ya citado, halla en la fé cristiana su más firme base, en la esperanza su ascension más sublime, en la caridad su impulso más poderoso, en la santidad sus tipos más bellos, y en el culto católico su campo más fecundo y brillante.

Dos siglos de esta pacífica y saludable posesion llevaban las obras de Zurbarán cuando asomaron por el Pirineo los rojizos resplandores de la tea revolucionaria, inflamada por los verdugos de la guillotina en las blasfemias de los enciclopedistas. Las nuevas ideas, que venían á arrebatar á España las instituciones seculares á cuya sombra habían brotado sus mayores glorias, debían ocasionar radicales perturbaciones en la historia del arte nacional, nacido al calor de la fé católica en iglesias y monasterios. Si hubieran podido huir ó esconderse, estamos seguros de que los monjes de Zurbarán, horrorizados por el estrago de las armas napoleónicas, dejando los lienzos que las albergaban, se hubieran puesto á salvo de las manos vivas, que como botín de sacrilego saqueo debía apoderarse de ellas para venderlas en los mercados de Europa. Pero la avalancha se echó encima, y sorprendidos en su eterna meditacion, cayeron muchos en poder de los soldados franceses, que los trasportaron á su patria, para que allí presenciasen los estragos de la revolucion que debía corromper á todas las naciones, y humillar y empobrecer para siempre á la de Murillo y Zurbarán.

Uno de los cuadros que sufrieron esta suerte, fué la admirable *Apoteosis de Santo Tomás de Aquino*, que despues de figurar en el Museo de Napoleon, y correr terribles vicisitudes, ha vuelto á su patria y honra hoy el museo provincial de Sevilla. Santo Tomás está representado de pié en el centro, y en lo más alto rodeados de espléndida gloria aparecen Jesucristo y la Virgen Santísima con San Pablo y Santo Domingo á los lados. En la parte baja del cuadro están el emperador Carlos V vestido de manto imperial, con brillante cortejo de caballeros, y al otro lado el Arzobispo Deza, fundador del colegio á que se destinó la obra, con el séquito de sus familiares. Todos los personajes son mayores que el natural, por lo que el cuadro tiene proporciones colosales. Cuando Zurbarán no hubiera pintado más cuadro que este, merecería figurar dignamente entre los primeros pintores del mundo. El estilo es grandioso y noble, sábia y brillante la composicion, admirable la perfeccion de los detalles, natural y vigoroso el claro-oscuro, y de un efecto que asombra y maravilla. En cuanto á la significacion de este cuadro, no queremos insistir aquí mucho, pues si bien es difícil de trasladar al grabado, los lectores de LA ILUSTRACION CATOLICA se gozarán en poseerlo, y entonces consagraremos á esta obra un estudio detenido, hecho á presencia suya, cuando visitamos el Museo sevillano. Baste decir ahora, que representa no sólo la gloria artística de nuestra patria, sino su

(1) Primera produccion de un jóven de 18 años, esta composicion es una grata promesa para la literatura, y un consuelo para los que desconfían del rumbo que toma nuestra juventud. El señor Alfaro y Portero nos anuncia un poeta filosófico y cristiano, en cuyo hermoso campo se esperan indudablemente repetidos triunfos y coronas. Siga estudiando y sintiendo las verdades eternas, como las siente en esta sencilla composicion, y nosotros lo auguramos un honroso porvenir.

gloria en el cultivo de la teología representada por Santo Tomás, su gloria en la fundación de Ordenes regiosas representadas por Santo Domingo, su gloria política representada por Carlos V, y todas estas glorias puestas bajo la protección de Jesucristo y de su Santa Madre.

Digno cortejo de cuadro tan prodigioso, son en el Museo de Sevilla los siguientes: *El milagro del Santo Voto*; la *Virgen cobijando bajo su manto a los monjes cartujos*; *San Bruno en Presencia del Papa Urbano II*; *San Gregorio y San Francisco*; *Cristo en el sepulcro*; el *Niño Jesús hiriéndose en un dedo al tejer la corona de espinas*; *Jesús coronando a San José*; *San Luis Beltrán*, y doce ó catorce cuadros más, todos dignos de estudio.

En nuestro Museo del Prado existen catorce cuadros de Zurbarán, que son: *Vision de San Pedro Nolasco*; *Aparición de San Pedro apóstol a San Pedro Nolasco*; *Santa Casilda*; el *Niño Jesús dormido sobre la cruz*; y diez relativo á los *Trabajos de Hércules* que adornaron el *Saloncete* del Buen Retiro. En la Academia de San Fernando se guardan varios procedentes de la Merced calzada de Sevilla, sobresaliendo los retratos de cinco PP. Mercenarios, por la grandiosa y sencilla manera de plegar los paños, y la expresión artística de sus semblantes. ¿Y de los demás cuadros de Zurbarán, que enriquecían los conventos andaluces, qué se ha hecho?

Hay una palabra en nuestra historia contemporánea, que hubiera avergonzado á los vándalos; palabra de tan falsa significación como sería la de virtud aplicada á los *cerdos de Epicuro*. Esta palabra, que explica el derroche de nuestra riqueza artística, llevada á su colmo con las obras de Zurbarán, se denomina *desamortización*. El derecho nuevo declaró que los bienes de la Iglesia estaban muertos, y los gobiernos nacidos de ese derecho se propusieron resucitarlos. Para llevar á cabo esta obra civilizadora, se arrojó á los frailes de sus conventos, y se entregaron sus riquezas artísticas á la voracidad de ímpíos especuladores. No hubo casa que no fuese saqueada: el salvajismo revolucionario quemó, rasgó y vendió á cualquier precio bibliotecas y museos atesorados por los siglos, y redujo á escombros monumentos insignes del arte consagrados por tradiciones venerandas.

Víctimas de esta fiera avalancha, fueron multitud de obras de Zurbarán, que al ser *desamortizadas* sucumbieron para siempre, dejando irreparable vacío en la galería de nuestra pintura nacional. Es imposible leer en Viardot, escritor ímpio y extranjero, las siguientes palabras, sin que se le cubra á uno el rostro de vergüenza: «Muchas de sus obras (las de Zurbarán) se han esparcido por Europa, y hemos visto algunos de sus más importantes en París en el pequeño museo español formado por Luis Felipe y dispersado después de su fallecimiento.» «Esta desventura fué, dice el Sr. Madrazo, efecto de nuestra moderna *desamortización*, tan irreflexiva y torpemente consumada.»

Puede calcularse en una tercera parte las obras de Zurbarán que han perecido en nuestro tiempo, y en más de la mitad las que andan por ahí dispersas de casa en casa, como restos de un naufragio arrojados á las playas. La revolución puede gloriarse de esta hazaña, digna en todos conceptos de la historia de sus triunfos (1).

Vamos á resumir este artículo con un juicio sobre el mérito técnico de las obras de Zurbarán, debido al Sr. Carderera, persona peritísima en la historia de nuestras bellas artes. «Zurbarán, dice, manifestaba su alma en todas las obras de su mano; escogía con preferencia las escenas sencillas de fácil composición, y las que sólo exigían un pequeño número de figuras, que siempre colocaba en actitudes naturalísimas. En los citados cuadros de la Cartuja de Jerez (2), hay composiciones de tal candor é ingenuidad, que recuerdan las producciones de los grandes maestros italianos del siglo xv. El espíritu de Zurbarán, austero y religioso, la fé y persuasión en los sucesos que iba á representar, rechazaban la

ostentación de los desnudos y escorzos en las figuras, y lo bizarro de sus actitudes. Su claro-oscuro es sumamente exacto y verdadero, cuanto basta para dar aquel admirable relieve y verdad á sus escenas, no el efecto artificial y fantasmagórico que fascina al espectador. Por esta causa nos parece que no le conviene la denominación que algunos le han dado del *Carabaggio español*, sino es por el vigor sólo de claro-oscuro. Zurbarán iluminaba sus figuras, hasta las del primer término, por una luz directa, quedando en masa la parte sombreada sin la distracción de muchos reflejos. Tampoco gustaba de aquellos toques atrevidos, sábios y pedantes al mismo tiempo, de ciertos pintores sevillanos, como Herrera el Viejo, y otros. Al contrario, empastaba los colores y concluía sus obras con amor y diligencia. En medio de esto, su pincel, lleno de brio fluidísimo y suave, y sus producciones encantan por su ejecución esmerada y cierta natural armonía, cualidades propias de los grandes génios, que sin enterarse reunen con frecuencia las dotes que otros han adquirido con grandes fatigas.»

Las obras de Zurbarán son flores del claustro, que dispersas y deshojadas por los huracanes de la revolución, transmitirán, sin embargo, á los siglos futuros, el aroma de piedad que respiraron los héroes, los santos, los sábios y los artistas de la antigua España.

MANUEL P. VILLAMIL.

LOS GRABADOS.

El eminente astrónomo Pedro Parnisetti, † el 16 de Diciembre de 1879.—Pág. 229.

Víctima como tantos otros de la conspiración del silencio, el sacerdote Parnisetti acaba de morir oscurecido y olvidado en una sociedad que quema arrobas de incienso en las aras de insignes nulidades.

LA ILUSTRACION CATOLICA debe recoger su nombre y su memoria, reparando en lo posible el ultraje de estos tiempos, que sólo tiene por grandes hombres á los que siguen sus nefandas corrientes.

El sacerdote Pedro Parnisetti nació en Alexandria del Piamonte el 6 de Setiembre de 1823. Hijo de padres muy cristianos, recibió tan piadosa educación que á los once años ya vestía el traje de seminarista, emprendiendo con gran vocación la carrera sacerdotal.

Su afición á las ciencias matemáticas, bien cultivada en el Seminario, le puso bien pronto en condiciones de recorrer el vasto campo de la física y de la astronomía, que eran el blanco de sus faenas.

Para perfeccionarse en estos difíciles estudios dejó su ciudad natal, siendo ya sacerdote, y visitó algunos de los más famosos observatorios de Europa, travando íntima amistad con el P. Sechi, príncipe de los astrónomos modernos.

De vuelta á Alexandria quiso cultivar en gran escala los estudios astronómicos, pero le faltaba observatorio. El rector del Seminario proveyó á esta necesidad, facultándole para erigirlo en el edificio del Colegio. En el año de 1855 se inauguró el observatorio, y Parnisetti pudo ya consagrarse á sus estudios favoritos.

Comprendiendo el joven astrónomo la conveniencia de dividir bien esta clase de trabajos, pues la bóveda celeste no se abarca con una mirada, comenzó por estudiar con gran detenimiento las estrellas fugaces, y sobre este punto escribió una memoria notable, que mereció universal aplauso de los astrónomos eminentes. A este escrito sucedieron otros interesantísimos, que mostraban el talento y laboriosidad del sacerdote piamontés. Como muestra del aprecio que merecían al Prelado de Alexandria sus trabajos, le nombró canónigo de su Iglesia, cargo que ha desempeñado poco tiempo.

Pero la muestra más notable del estudio de Parnisetti, lo que le dió más notoriedad entre los sábios fué su *anemometógrafo*, instrumento destinado á investigar la dirección y la velocidad del viento, que mereció gran premio en la Exposición Universal de París de 1867, y ha sido adoptado en muchos observatorios de Europa y América.

La muerte ha sorprendido al laborioso astrónomo

mo en lo mejor de su vida, cuando se ocupaba en nuevos inventos para facilitar el estudio de los fenómenos celestes. Los hombres estudiosos deplorarán su muerte, que pasará inadvertida para el común de las gentes ocupadas en hacer la corte al sol que más calienta.

•••
Iglesia de Vampoa, construida recientemente por los PP. Dominicos de las Misiones de China.—Pág. 232.

Véase el interesante artículo del R. P. Martínez, Comisario de la Orden en la provincia de Filipinas, pág. 231.

•••
Vista del castillo de Arundel, morada de los duques de Norfolk.—Pág. 233.

Cumplimos hoy el ofrecimiento que hicimos al publicar los retratos de los ilustres duques de Norfolk, dando la vista del castillo que ordinariamente les sirve de morada.

Está situado en el condado de Sussex á la orilla del mar y en uno de los puntos de vista más bellos de Inglaterra. Baste decir que desde sus torres se divisa perfectamente la isla de Wight.

La construcción es gótica y tan suntuosa, que más bien parece el palacio de un emperador que el de un título por ilustre que sea. Escalera, salones, capilla, biblioteca, todo es magnífico y enriquecido con obras de arte de autores antiguos y modernos. En la capilla existe, imitando relieve, un cuadro de Lebrun digno de singular alabanza. También la merecen, y muy cumplidas, las hermosas cristalerías de los salones, que representan ora pasajes de las Santas Escrituras, ora atributos heráldicos y retratos de la familia de Howard.

Los duques de Norfolk son condes de Arundel, título no menos ilustre que el que ordinariamente usan por estar unido á las persecuciones de la Iglesia católica en Inglaterra, en las cuales los individuos de esta casa mostraron siempre la entereza de los primeros mártires, sucumbiendo heroicamente bajo el sable de los verdugos protestantes.

UN LIBRO MUY IMPORTANTE.

El movimiento católico en Alemania debe llamar vivamente la atención de nuestros españoles generosos y abrirles el pecho á la esperanza. Las armas de acerada crítica, de empeñada investigación, y la actividad incontrastable que para el mal despliega allí el racionalismo; esa crítica, esa investigación, esa actividad, pero fecunda y noble, despliegan allí asimismo para el bien ingenios dotados del saber más profundo, abiertos los ojos del alma á la vivificante luz de la verdad y de la ciencia salvadora.

Una de las obras que en Alemania han comenzado á publicarse este mismo año, llamadas á ilustrar y engrandecer los entendimientos en las universidades, en los seminarios y en los hombres de fino amor al estudio, es la *Enciclopedia de antigüedades cristianas*, compuesta y publicada con la colaboración de muchos é ilustres arqueólogos, por el sabio señor Francisco Javier Kraus, doctor en Filosofía y Teología, y profesor público ordinario de Historia de la Iglesia, en la antigua y célebre universidad de Friburgo de Brisgau. Sale á luz en aquella ciudad del gran ducado de Baden, por la casa editorial de Herder. Acaba de repartirse la primera entrega, de noventa y seis páginas en 4.º, á dos columnas.

La obra ha de comprender la historia de la organización del culto, de la vida privada y del arte en los seis primeros siglos del cristianismo. La Edad Media no entra en este vasto cuadro, aun cuando de ella se toman datos y noticias preciosísimas para ilustrar las seis centurias anteriores.

Multitud de grabados en madera hechos con buen arte, y las más veces por fotografías de los monumentos originales, dan vida á los artículos de este Diccionario; al cual enriquecen muchos monumentos inéditos, de la *Roma Subterránea* del mismo Kraus, y los que realizan el Diccionario de Martigny, cuyos clichés ha comprado la casa editorial de Herder.

La primer entrega que acabamos de leer, contiene artículos interesantísimos; y así por la erudi-

(1) En la iglesia parroquial de Jadrake existe un cuadro de Zurbarán que representa á Jesucristo recogiendo del suelo su vestidura después de la flagelación. Lleva la firma del pintor, y está fechado el año 1681, es decir, un año antes de su muerte.

(2) Estos cuadros enriquecen hoy el Museo del Louvre en París.

La Ilustración Católica

SUMARIO.

TEXTO.—Revista, por V. P. Nulema.—*La Condesa de Bornos*, I, por D. Miguel Mir, S. J.—*Recuerdos de un viaje*, VII. La catedral de Iria, por D. Fidel Fita.—*Leyendas americanas*: El tesoro del P. Juan, por C. E. Estruch.—*Los grabados*, por X.—*En la Alhambra*, por D. F. J. Simonet.—*Bibliografía*.—*Jeroglífico*.
GRABADOS.—Juan José Francisco Poujoulat.—*Recuerdos de un viaje*: La catedral de Iria Flavia (Padron).—*Escenas populares*: El sorteo de la quinta en un pueblo de Aragón.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.
Tres meses... 16 rs.
Un año... 60 »
Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses... 2 1/2 ps.
Un año... 4 »

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.
Seis meses... 11 fr.
Un año... 21 »
Filipinas y Méjico.
Seis meses... 3 1/2 ps.
Un año... 6 »

DIRECTOR: D. MANUEL PEREZ VILLANIL.

Madrid 14 de Febrero de 1880.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.ª—Año IV.—Tomo III.

NÚMERO 30.

Número suelto, real y medio.

REVISTA.

Al mensaje que la prensa religiosa de España dirigió á S. S. Leon XIII en el primer jubileo de la declaracion dogmática de la Inmaculada Concepcion de María, se ha dignado contestar el Padre Santo con una expresiva carta, en que nos exhorta «á que seamos perseverantes en las tareas de nuestro espinoso cargo; á que defendamos con brío y denuedo la causa de la verdad y de la justicia; y á que seamos siempre dignos del nombre con que se gloria nuestra ilustre nacion.» Su Santidad termina enviando «como augurio feliz de los dones del cielo y testimonio seguro de su amor paternal,» la bendicion apostólica, extensiva á todos los cooperadores de la prensa católica.

Esta bendicion, que á todos nuestros lectores alcanza, pues todos cooperan con su adhesion á la difícil empresa de propagar las buenas ideas en una sociedad inficionada por los miasmas pestilentes del positivismo moderno, es para nosotros el mejor premio que podemos obtener, pues los laureles de la tierra sólo se tejen para los que halagan y acarician los vicios de la sociedad presente, y nunca para los que caminando contra la corriente, reprueban y fustigan los ídolos de la revolucion, que se alzan triunfantes sobre las ruinas de antiguas y venerandas instituciones.

La bendicion del Vicario de Jesucristo en la tierra, es palma gloriosa que el cielo pone en nuestras manos, para que denodados y valientes arrostramos las iras de las tempestades del mundo, y con ella triunfemos de todas las persecuciones de la impiedad, mereciendo luego, si es preciso, la corona de los mártires.

Fortalecidos con este aliento, recorramos las márgenes de este inmenso lodazal donde bullé y se revuelca la sociedad moderna, presa de inmenso delirio, juguete de todas las pasiones.

Lodazal hemos dicho, porque al querer convertir los hombres en ameno jar-

din este valle de lágrimas donde gimen y lloran los desterrados hijos de Eva, no han conseguido otro resultado que inundar la tierra con las turbias aguas del vicio, envolviendo en lodo árboles y plantas, y arrastrando consigo innumerables víctimas, que envenenan el aire con la putrefaccion de sus corazones.

En este lodazal donde tantos se resbalan y caen, donde es tan difícil no mancharse, donde se van hundiendo monumentos levantados por los siglos y troncos que se erguan hasta las nubes; en este lodazal en que la corrupcion engendra gusanos que se propagan por todas las naciones, amenazando devo-

carlo todo para reducir la sociedad á polvo y ceniza, la vanidad de los placeres y los resplandores del lujo nos hacen el efecto de esas coronas de flores de trapo con que se cubren los sepulcros de los cementerios, ó más bien esos toques de almazarron con que en ciertos pueblos se acostumbra á colorear el rostro de los niños muertos.

Esas flores y esos coloretos hacen más repulsiva la corrupcion de los sepulcros y más pálida la imagen de la muerte. Así los placeres y el lujo de esta sociedad hacen resaltar mejor los infortunios y miserias que nos acosan, y aumentan de día en día como los estragos de la gangrena.

Y no es esto decir que reprobemos en absoluto los honestos solaces del Carnaval, cuando se reducen á bromas decorosas y á reuniones ordenadas de trages pintorescos, no; en todos tiempos se han acostumbrado estas fiestas; porque el hombre, abrumado sin duda con el peso de sus infortunios, complácese en abandonar por algunas horas su propia personalidad, para hacerse la ilusion de que al cambiar de trage cambia de condicion, dejando en suspenso el cotidiano alimento de sus lágrimas. En el Carnaval además el hombre confiesa sus defectos, ora remedando los de su prójimo, ora poniéndose el mismo en ridículo con trages chavacanos. De modo que mirado desde este punto de vista, el Carnaval puede tolerarse y lo han tolerado las sociedades cristianas; lo que en manera ninguna puede tolerarse, lo que es criminal y á todas luces pernicioso, es el deplorable abuso en que ha caído esta fiesta, sobre todo en las grandes poblaciones, donde frisa con las saturnales de la Roma pagana. Recuerdo que en mi pueblo, cuando era yo niño, el Carnaval era una fiesta completamente inocente. Por la tarde, despues del Manifiesto, salian algunas comparsas de jóvenes artesanos disfrazados de cualquier cosa, haciendo cándidamente el oso y provocando la hilaridad de las gentes asomadas á los balcones. Al toque de oraciones todo habia concluido, y dicho se está que el Miércoles de Ceniza era un día enteramente santo.



JUAN JOSÉ FRANCISCO POUJOULAT, † EL 5 DE ENERO DE 1880.

Pero aquí, en Madrid, el Carnaval está en los teatros, en los bailes escandalosos, en los disfraces irreverentes y en las bromas de mala ley. Los bailes públicos de máscaras debían prohibirse; porque es moralmente imposible que no sean una fiesta escandalosa. El disfraz entre personas desconocidas, la careta cubriendo caras que no se han visto nunca, arguye una intención aviesa que la moral reprueba y la autoridad pública debiera prohibir. Y, sin embargo, en Madrid se observa que de año en año disminuyen las máscaras en las calles y paseos, y aumentan los bailes. Es decir, que va desapareciendo lo que del Carnaval puede tolerarse, y van progresando sus abusos y desórdenes.

Este año en los paseos, esto es, en el Prado, ha habido muy pocas máscaras; pero en cambio los bailes han sido más que nunca. En casi todos los teatros se han celebrado desde la media noche hasta la madrugada, y luego en seis u ocho salones públicos, como Capellanes, la Bolsa y la Alhambra. Hé aquí un síntoma de corrupción de costumbres que pone espanto en el corazón de los hombres de bien.

Bailes tan escandalosos surten de víctimas a los hospitales y a los presidios.

..

De otra índole, aunque también censurables por el abuso del lujo—si es lícito hablar así—son los que se han celebrado en los suntuosos palacios de los primeros capitalistas de Madrid.

De los capitalistas decimos, no de los próceres ni de los magnates, porque la nobleza antigua, por sus propios pecados, ha dejado a banqueros opulentos asaltar las cumbres de la sociedad, que ella mereció por sus servicios a la religión y a la patria.

Por eso el mejor baile, el más fastuoso, donde la familia real ha sido más dignamente agasajada, no se ha celebrado en el palacio de Osuna, ni de Vistahermosa, ni de Abrantes, ni de Altamira, ni de Alba; se ha celebrado en casa de Manzanedo, afortunado y hábil comerciante que ha sabido elevarse de negocio en negocio desde la pobreza de su cuna a la opulencia de su palacio en la calle de las Huertas.

El baile, según los cronistas, fué tan lujoso y brillante, que a su luz parecían pálidos los sueños deslumbradores de las *Mil y una noches*. Cuadros de todas las escuelas, estatuas de todas las exposiciones, flores de todos los climas, muebles de todos los gustos, manjares de todos los países, trages de todos los caprichos de la moda, y luces que rivalizaban con la del sol de Mediodía, formaban aquel eden donde se congregaban todas las celebridades de la corte, desde el rey hasta el último diputado; desde la duquesa del antiguo régimen hasta la marquesa de la última promoción; desde el literato más encopetado hasta el gacetillero de *La Correspondencia*.

La fiesta concluyó a las siete de la mañana, hora de levantarse los hombres laboriosos, y de consagrarse al trabajo.

¿Cuánto habrá costado esta fiesta? Muchos miles de duros; baste decir que la vajilla de la cena representaba la enorme suma de un millón doscientos mil reales.

Manzanedo puede gastarlos, porque pasará de quince millones su renta; pero en días tan calamitosos como los presentes, este despilfarro es también un abuso de la riqueza, y síntoma de que retrocedemos a los días de Trimalción retratados por la pluma de Petronio.

..

Ha comenzado la Cuaresma. En Madrid, si no fuera por el Almanaque, apenas se conocería. Los teatros y los bailes continúan, y con el aditamento de los conciertos de música clásica, que este año se celebrarán por partida doble. Habrá conciertos en el Príncipe Alfonso y en Apolo; los maestros Vazquez y Breton rivalizarán con sus respectivas orquestas en acariciar los oídos penitentes de los madrileños, que guardan para los domingos de Cuaresma esta nueva abstinencia.

—¿Cuándo viene la Cuaresma? preguntaba ayer un gomoso a otro colega suyo en la puerta del *Velo Club*.

—Extraño la pregunta! ¿Pues no te has abonado a los conciertos?

—Y tanto, como que estoy abonado a los del Príncipe Alfonso y a los de Apolo.

—Pues hé ahí, no ya uno, sino dos síntomas de la Cuaresma.

—Tienes razón, soy un necio, debía haber caído en la cuenta. Este año, más que ningún otro, se conoce la Cuaresma en que vamos a tener dos series de conciertos.

Un amigo nuestro que frecuenta los salones de la buena sociedad, nos ha referido este otro diálogo:

—¿Has oído, María, si esta Cuaresma darán ejercicios los PP. Jesuitas en el Sagrado Corazón?

—No lo sé, pero creo que sí; porque esos infatigables sacerdotes están siempre dispuestos a emplearse en bien de las almas, y las Madres del Sagrado Corazón no desean otra cosa.

—¿Y sabes la hora?

—Sospecho que la del año pasado; por la mañana de nueve a once, por la tarde de cuatro a seis.

—La de mañana me es indiferente, porque como me acuesto tarde no puedo ir; pero la de la tarde debía retrasarse una hora.

—¿No alcanzo la razón!

—Muy sencillo, porque los conciertos no acaban hasta las cinco, y será lástima perder el Rosario.

—Amiga Lola, tu religión es tan elegante que se quiebra de fina. Puesto que asististe a los ejercicios del año pasado, acuérdate de lo que con tanta insistencia nos dijo el Padre: «Es imposible servir a dos señores.»

..

Hemos sido invitados a concurrir a la solemne audiencia que dará el Padre Santo el día 7 de Marzo próximo, fiesta de Santo Tomás de Aquino. Pasan de quinientos los Seminarios, Academias, Ordenes religiosas y publicaciones científicas que han ofrecido su concurso, y aún se esperan muchas más adhesiones. La solemnidad será grandiosa manifestación de la luz de la verdad y de la ciencia salvadora.

LA ILUSTRACION CATOLICA estará representada en ella por su corresponsal en Roma, el ilustrado sacerdote y conocido escritor D. Urbano Ferreiroa. Quiera Dios que este suceso sea augurio feliz de la restauración científica, que disipando las tinieblas del racionalismo moderno, abra caminos de verdadero progreso a la sociedad que está pereciendo.

Para solemnizar ese día preparamos un número que habrá de interesar vivamente a todos nuestros lectores.

V. P. NULEMA.

LA CONDESA DE BORNOS. (1)

I.

El día 12 de Enero a las cinco y cincuenta minutos de la tarde falleció en su palacio de Madrid la Excm. Señora Doña María Francisca Crespi de Valldaura y Caro, condesa viuda de Bornos, de Murillo, de Montenuovo y Peñas Rubias, marquesa de Villanueva de Duero, tres veces grande de España, etc., etc.

Había nacido a los 25 de Febrero del año 1826. Sus padres fueron el Excmo. Sr. D. Joaquín Crespi de Valldaura y Carvajal, conde de Castrillo y Orgaz, y Doña Margarita Caro y Salas, hija de aquel ilustre marqués de la Romana, que por los años de 1808, estando al frente de las tropas españolas que guerreaban en Dinamarca a impulsos de la política de Napoleón, al tener noticias de la alevosía del que se fingía nuestro aliado, desamparó aquel país entre mil dificultades y peligros, y volvió a su patria capitaneado más de una vez nuestros ejércitos, consiguiendo al fin muerte gloriosísima en las líneas de Torres Vedras. Así, por las venas de la condesa de Bornos discurría la sangre de dos familias de la mayor nobleza de España; en su persona se enlazaban los recuerdos y las tradiciones de las dos casas, así como en su alma se reunían y armonizaban las cualidades más sobresalientes que han distinguido a los descendientes de ambas, aunque al decir de personas que trataron familiarmente a la Condesa, en las condiciones morales de su carácter, como en el aire y en los ademanes del semblante, retrata principalmente las cualidades características de la noble familia de Orgaz.

(1) En el número próximo se publicará el retrato, que está grabando el distinguido artista Sr. Carretero.

Ha sido esta en todos tiempos renombrada entre las grandes de España por la honradez y limpieza de las costumbres, por la fidelidad con que sirvió a sus reyes, y por la noble entereza con que se opuso no pocas veces a los caprichos de omnipotentes validos, atropellando respetos humanos y mirando únicamente el bien de la patria. No siempre salieron los condes de Castrillo gananciosos en esta lucha; porque si a sus consejos fué debida principalmente la retirada, por desgracia demasiado tardía, del Conde-Duque de Olivares, su fidelidad a la gloriosa casa de Austria en las guerras de sucesión hubo de costarles, no sólo la pérdida de buena parte de sus bienes, sino lo que más puede lastimar a una familia que ha heredado un apellido ilustre, símbolo de su gloria, y perdurable estímulo y despertador de su espíritu, es a saber, la pérdida de este mismo apellido en línea de varón, viéndose forzados a mudar el de Hurtado de Mendoza por el de Crespi de Valldaura.

El conde D. Joaquín, penúltimo representante de esta casa, y padre de la condesa de Bornos, era digno de sus antepasados. De grande entereza de carácter, intachable en sus costumbres, profundamente religioso, y de corazón nobilísimo y esforzado, merecía ser propuesto como ejemplar a los de su clase. Cuando por los años de 1834 sucedieron los acontecimientos que tanto habían de influir en el orden político, religioso y social de nuestra patria, no titubeó un momento en acudir al campo a donde creía que le llamaban su honor y la memoria de sus antepasados.

Sería cosa larga y fuera de nuestro propósito, referir la serie innumerable de molestias, desastres y dificultades que le acarreó esta resolución. Obligado a emprender viajes penosísimos, desterrado de España, embargados sus bienes y hecho blanco de mil vejaciones y contratiempos, experimentó todos los rigores de la desgracia; pero a todo hizo frente su magnánimo corazón, y sólo, rodeado de su esposa y de sus cuatro hijos, se le vió pasar las ciudades de Francia e Italia, oprimido el cuerpo de trabajos y penalidades, pero serena y tranquila su conciencia, por haber cumplido lo que debía a noble, a cristiano y a caballero.

Entre tantas adversidades, era el principal consuelo su hija mayor la difunta condesa de Bornos, en quien, como en perfectísimo trasunto, veía su ilustre padre resplandecer las más hermosas cualidades de su propio carácter, es a saber, la entereza inquebrantable de su espíritu, la constancia en los trabajos, la modestia y suavidad de las costumbres, la generosidad de los sentimientos, todo embellecido y realzado con la gracia y ternura femenil y con las virtudes que más adornan a la doncella cristiana.

A su vez no fueron de poco provecho estas mismas tribulaciones y trabajos para formar y fortalecer el corazón de la Condesa. Tiene la tribulación no sé qué virtud y eficacia divina, que aun a los ánimos más apocados los levanta y esfuerza maravillosamente y los hace capaces de las mayores empresas. Nacido el de Doña María Francisca para cosas grandes, inclinado a la virtud desde sus más tiernos años, y de altos y honrados pensamientos, halló en la desgracia un incentivo poderoso para todo lo bueno, y como una especie de resorte divino que oprimido por la mano de Dios resurtía y la levantaba con mayor fuerza y empuje a la altura de la virtud propia de un alma verdaderamente cristiana.

De aquí sin duda alguna le vino aquella fuerza y energía admirable de su espíritu, que fué el rasgo distintivo de su carácter, el aliento en los trabajos, la templanza en lo próspero, la confianza en lo adverso, el desden de las grandezas mundanales, la afición a las cosas del cielo, la paz de su alma y su firme lealtad a Dios y a los principios cristianos.

Así, cuando después de largos años de estancia en Génova y Turín vino a Madrid el año de 1846 para ser la esposa del noble conde de Bornos, apareció delante de nuestra aristocracia como modelo acabado de las virtudes que deben enaltecer a la esposa y a la madre.

En el mancebo que la Divina Providencia le había destinado por compañero de su vida, resplandecían análogas cualidades de carácter y virtud.

Descendiente del famoso Gracian Ramírez de Madrid, que tan importante papel juega en el descubrimiento de la sagrada imagen de nuestra Señora de Atocha, y del capitán Francisco Ramírez,

el heroico conquistador de Málaga, emparentado con la célebre Doña Beatriz Galindo, la amiga de Doña Isabel la Católica, y conocida en su tiempo por la Latina á causa de la perfección con que poseía esta lengua, con el apostólico predicador P. Juan Ramírez, de la Compañía de Jesús, asombro de su siglo, y con otros personajes famosos en nuestra historia; corriendo además por sus venas la sangre de los antiguos reyes de Navarra y de familias ilustres de Irlanda, el conde de Bornos y de Villarico, grande de España de primera clase, y primer vecino de Madrid, llevaba con honor el peso de tantas grandezas; y disfrutaba sin vana ostentación ni desparfarro de la riqueza heredada de sus mayores.

Había sido educado en sus primeros años por el P. Domingo Olascoaga, varón de singular prudencia y doctrina, y uno de los más insignes que tuvo en su tiempo la Compañía de Jesús. De él aprendió la rectitud de principios, la honestidad y sencillez en las costumbres, y aquella sincera piedad que esmaltaba sus acciones, y que le acompañó en todos los trances de su vida. Llano y afable en su trato, temeroso de Dios y cuidadoso de su conciencia, aborrecía el tumulto de las ciudades, cifrando toda su dicha en la contemplación de la naturaleza, en la vida sosegada de los campos, en el cuidado de sus haciendas y en el trato con la gente sencilla, ajena al artificio y desvanecimiento de la corte.

No hay para qué decir cuánto se armonizaban estas cualidades con las de la condesa, y cuán grande debió de ser la tranquilidad y la dicha de aquel hogar alimentado por el calor de unos mismos afectos, hermozeado por la piedad y por los encantos que esparce la religión en todo lo que toca, y realizado con la presencia de una niña en quien los nobles esposos veían revivir sus personas y enlazarse sus propios corazones. Desgraciadamente esta felicidad hubo de acabarse muy pronto; pues acometido el Conde de aguda dolencia, sucumbió en la flor de sus años, no bien cumplidos seis después de su matrimonio, dejando á su joven esposa en el mayor desconsuelo, y á la niña, prenda común de ambos, y objeto de sus más puros afectos, en triste y solitaria horfandad.

Viuda la Condesa á la edad de veinte y ocho años, llevó con cristiana resignación el golpe con que Dios había querido probarla; y habiendo resuelto no secundar las nupcias, honrando así la memoria de su esposo, y guardándole, aún después de muerto, la fidelidad que le había jurado en vida, consagró todos sus pensamientos á educar en el temor de Dios á su hija única, cuidar de la hacienda que ella y el Conde habían llevado al matrimonio, y regir y gobernar su casa, atendiendo á la numerosa familia de criados, renteros y administradores que de ella dependían.

Entre estas ocupaciones y cuidados, se deslizó el resto de su vida, tranquila y sosegada por extremo. Si salía alguna vez de Madrid, era para atender á sus haciendas, tomar baños ó visitar los santuarios célebres de la cristiandad. Jamás la vieron asistir á los espectáculos ruidosos en que la riqueza, la hermosura ó otros objetos más ruines y abatidos, hacen pomposo alarde de sí mismos; jamás tomó parte, ni siquiera como testigo, en escenas que tuviesen algo del escándalo ó de peligrosa curiosidad, ordinario pasatiempo de gente vana, mal entretenida y baldía; rara ó ninguna vez salió á relucir su nombre en las columnas de los papeles periódicos; de suerte que se podía decir de la condesa de Bornos que hacía todos los esfuerzos posibles para esconderse de las miradas y aún de los pensamientos de los hombres. Sin embargo de esto, su nombre era uno de los más conocidos y citados en todas partes; y su persona, á pesar de las tinieblas con que se esforzaba en rodearse, una de las más visibles y en que más se fijaba la mirada del curioso observador de nuestra revuelta sociedad.

Cuál fuese la causa de contraste tan singular, lo veremos en el artículo siguiente.

MIGUEL MIR, S. J.

RECUERDOS DE UN VIAJE.

VII.

LA CATEDRAL DE IRIA.

Los monumentos celticos y romanos, que acabamos de estudiar, no nos hicieron pasar por alto

los de la antigua catedral Iriense. Repuesta, á duras penas, de los estragos de Almanzor, quemáronla y asolarónla, á mediados del siglo XI, las hordas del *íarl* (1) ó *wikingo* (2) dinamarqués Ulfo (3), á quien valió el sobrenombre de *El Gallego* el botín riquísimo que sacó al devastar á Galicia. Reforzaron su empuje los Frandeses (4), ó *Thrond* del Drontheim noruego, no dejando quizá de tomar parte en esta excursión los *frándr* (5) escandinavos que ocupaban las islas de Feroé, Shetland, Orcades, y otras de aquella parte boreal, atraídas al olor del pillaje. Opusose á los invasores, y los derrotó al fin completamente, el obispo Cresconio. El cual acabó la cerca amurallada de Compostela, restauró su propia catedral de Iria, y falleció en la torre de Augusto que había puesto en estado de completa defensa (6).

La catedral de Iria, al ser reedificada por Cresconio, recibió la advocación de *Santa María* (7), siendo así que en los escasos documentos del siglo IX y X que han llegado hasta nosotros, aparece con la de *Santa Eulalia* (8). Problema es este que ya propuso Flórez y dejó sin resolver; pero que tiene, en nuestro concepto, solución facilísima. Recuérdese que tres ó cuatro años después de la muerte de Cresconio, un fenómeno parecido acontecía en Tuy. Constaba sin duda alguna (9), que la catedral Tudesense siempre había tenido por titular primera y principal á la Virgen, en el gran misterio que el Concilio Toledano X decretó se celebrase con fiesta solemnísimamente por toda España el día 18 de Diciembre, y á que llama el Fuero Juzgo (10) fiesta de la Concepción (11) y Asunción (12) de nuestra Señora. Pues bien: este título es el que en el año 1071, propone la infanta Doña Urraca, en la solemne restauración y amplísima dotación que hace de aquella sede, sin olvidar por eso el de *San Bartolomé*, que único aparece en los dos ó tres siglos anteriores. Y lo que dijimos hablando de las vicisitudes de la iglesia de Tuy cabe conjeturarlo de la de Iria. La iglesia de Santa Eulalia pudo ser habilitada para el culto mozárabe, durante la corta dominación de los árabes en Galicia, y una vez convertida en catedral, no regresar la sede á la acrópolis de Santa María de la Rocha: sitio que ha de ser el más fecundo, si en él se llegan á practicar entendidas excavaciones, de monumentos que iluminarán sobremanera el primer período de la historia Iriense, sumido hoy en hondas tinieblas.

Que la primera metrópoli arzobispal de Iria fué Lugo, bien se deja entender de su situación durante la época romana; de la crónica de Idacio, obispo de Chaves; y de los concilios Bracarense. Suprimida por los Visigodos la metrópoli Lucense, quedó Iria sufragánea de Braga; mas con la particularidad de ofrecer, mayormente después de la invención del cuerpo de Santiago, frecuente y seguro asilo á la

(1) Conde.

(2) Rey de mar, jefe de piratas.

(3) Lobo.

(4) *Dozy, Recherches*, t. II, 330, 331, 332.

(5) Amigos, parientes. De sus expediciones á tierra de Santiago (Jacobeland), á fines del siglo XI y principios del XII, hacen mención las sagas ó cantigas de Sigurd el Jerosolimitano. En la historia Compostelana son designados con el nombre de *Angli*; porque, en efecto, venían del norte de Inglaterra.

(6) «Foi elogido por Bispo de Iria y de Santiago don Cresconio, varón muy nobre, e de boa generazon, limpada e resplandecente. Librou toda a terra dos Normanos e Frandeses e dos bárbaros Imaelitas, que a tiñan ocupada e estrada; y acabon os muros y as torres da cidade de Compostela; e riparon a igrexa de Iria y o castelo d'Oeste que ele había feito con muitas torres e cercas para defensa da terra, onde se acollían e defendían os da terra por que no entrasen por la ría os Normanos e Frandeses y os bárbaros que por ela viñan sequejar a terra. É finíase o dito Bispo Cresconio no castelo d'Oeste, era de 1106.» *Crónica gallega de Iria*

(7) *Hist. Compostell.* I, 2, n. 10.

(8) *Exp. Sagr.*, XIX, 49.

(9) «Credimus a Patre genitum Verbum, oraculorum coelestium annunciatum et Archangeli annunciatum de Spiritu Sancto intra virginis pudoris aula celae Mariae conceptum; cui gaudium natiuitatis (Filii), in coelis concentu coelestium ac sublimium potestatum millena lingua laudavit, et in terra coheres laudavit hominum bonae voluntatis et gloriam dedit, in cuius honore aedificata est sedes cathedralis Tudesensis.» *Exp. Sagr.*, XXII, 246.

(10) Libro XIII, tit. III, ley 6.ª Texto latino y castellano.

(11) Por haber concebido al Verbo.

(12) Por haber el Verbo asumido ó tomado la naturaleza humana haciéndose Hijo de la Virgen. La Iglesia visigoda recopilaba todas las glorias de la soberana reina del cielo en este misterio inefable.

cristiana grey, no menos que á sus pastores, que huían de la persecución sarracena y de las piraterías normandas. Da gozo el ver en las actas de la consagración del templo Compostelano erigido por Alfonso III, los nombres de obispos (1) como Teodomiro de Egítania (2); Gomaro de Visé, Nausto de Coimbra, Eleca de Zaragoza, Argimiro de Lamego y Jacobo de Coria. Pintaban á lo vivo este cuadro pocos años después (3) los reyes Don Ordoño II y Doña Elvira (4) cuando mandaban poner en ejecución lo acordado por el concilio Compostelano que habían reunido. Para sustento y comodidad de los prelados de Tuy y de Lamego, el de Iria les había cedido parte de los deanazgos á que se extendía su vasta diócesis, con las demarcaciones ó lindes prescritas por los antiguos Padres, «*sicut ab antiquis Patribus praescriptis cognovimus*». Los linderos iban por la costa del mar, desde el puente de San Payo hasta la desembocadura del Eo; y se ven perfectamente señalados por la hitación de D. Pelayo de Oviedo; sin que sea parte á desvirtuar el valor de este documento su origen, pues vemos que los auténticos de la sede Iriense y Compostelana (5), libres de toda sospecha y remontando á fuentes antiquísimas, por lo menos del siglo VII afirman otro tanto. La diócesis Iriense hubo de ser tan dilatada en el siglo VI como lo es su continuadora, ó siquier heredera, la Compostelana. El obispo D. Pelayo, al fantasear la hitación de Vamba, no alteró otras lindes que las que podían constreñir la extensión del territorio de *Lucus Asturum*, cerca y al norte de Oviedo, realmente deshechas y perdidas por las primeras guerras desde la invasión sarracénica hasta su tiempo. Los territorios eclesiásticos permanecieron en Galicia íntegros ó casi íntegros durante diez siglos, por lo mismo que hasta entonces se conservó intacta la división civil Augustea del año 27 antes de la era cristiana. A ella se ajustó nuestra Iglesia española, al establecer definitivamente las catedras episcopales, siendo muy celosa del precepto divino de no invadir ni traspasar los límites que fijaron nuestros mayores. Si las provincias más de una vez variaron con el tiempo en la demarcación civil, y también en la eclesiástica, hallándose por ejemplo la sede Abulense, cuando la ocupó Prisciliano, en provincia *Gallaeciae* (6), esto no influyó en la variación de los términos de cada obispado, cuyos territorios fueron (salvo rarísimas excepciones) unos mayores que otros, porque así los poseían razas antiguas, ó vivían sujetos á unos mismos fueros y leyes. Téngase, pues, por eminentemente romana y primitiva la circunscripción visigótica y sueva del obispado de Iria y de todos los demás gallicos.

Varios autores, que han querido hacer subir la serie de los obispos de Iria hasta Santiago, alegan en confirmación de su aserto una laja de mármol de escultura bastante antigua, que representa á la soberana Señora sobre un trono de nubes en ademán de consolar y animar al Apóstol. Esta laja marmó-

(1) *Exp. Sagr.*, XIX, 345.

(2) Idanha la vieja en la frontera de Portugal sobre el Tago.

(3) 29 de Enero de 921.

(4) «In nomine Domini, qui unus permanet in Trinitate Deus, sive ad honorem sancti Jacobi apostoli, cuius benevolunt corpus tumulatum esse dignoscitur provincia Gallaeciae, in finibus Amarae, necnon et sanctissimae virginis Eulaliae ubi sedes Iriensis antiquitus manet constructa. Nos exigui famuli vestri Hordenius rex ac Geloira regina in Domino Deo aeternam salutem.

Antiquorum relatione cognoscimus omnem Hispaniam a Christianis esse possessam et per unamquamque provinciam ecclesiarum Sedibus et episcoporum perornatam. Non longo post tempore, crescentibus hominum peccatis a Sarracenis est possessa et manu potenti dissipata; multique ex christianis gladio ceciderunt; et qui evaserunt ora maris accipientes in concavis petrarum habitaverunt; et quoniam Iriensis sedes ultima ptae omnibus sedibus erat, et propter spatia terrarum vix ab impiis inquietata, aliquanti episcoporum proprias desinens sedes viduas et lugubres in manibus impiorum ac tendentes ad episcopum supra memoratae sedis Iriensis, propter honorem sancti Jacobi collegit eos humanitate praestante; et ordinavit decanatus unde tolerationem habuissent, quousque Dominus respexisset afflictionem servorum suorum, et restitueret eis hereditatem avorum et proavorum suorum.» *Exp. Sagr.*, XIX, 349, 350.

(5) *Hist. Compostell.* I, 23, 36, 103.

(6) Opino que en tiempo de Teodosio el Magno se dilató considerablemente la provincia eclesiástica de Galicia, siendo esta la verdadera razón de aparecer tan crecido el número de los obispos gallegos en las actas del concilio Toledano I.

rea se ostenta en el altar mayor de la iglesia Iriense, y asimismo en el sello del Cabildo; pero ni el sello ni el mármol son anteriores á la escultura que forma el tímpano del átrio románico, y figura á la Virgen titular con el Niño-Dios sobre sus rodillas, el cual recibe presentes y adoracion de dos pastores y de los Reyes Magos. Dos ángeles, sostenidos en el aire, tocan con sus manos los hombros de la Virgen coronada y completan el cuadro de adoracion del divino Infante. Quien recuerde el diploma de Doña Urraca referente á la catedral de Tuy, se complacerá en ver allí preciosos datos para explicar este relieve. El

dibujo que ofrecemos á nuestros lectores da suficiente idea para que el discreto observador reconozca en tan precioso monumento huellas evidentes de la hermosa obra de Cresconio, retocada por el insigne Gelmírez (1). Lástima grande que el ningún respeto que cada siglo suele tener á los pasados, haya destruido ó confundido en las zanjás de nuevas obras las que podían evidenciar la edad del monumento y las reformas que fué recibiendo sucesivamente. Lástima que en la segunda mitad del siglo XVII (2) se removiesen de las naves colaterales y se inutilizasen, porque impedían ó estorbaban el paso á las proce-

siones del Cabildo, las tumbas de varios obispos Irienses; alguna de ellas tan antigua como que nada ménos ostentaba, al decir de Huerta (3), esta inscripcion del siglo V:

+ AGATHIVS EPISCOPVS IRIENSIS
ERA . CD . LXXX . III

Agatio, obispo de Iria. Falleció en la era 483 (año 445).

De aquella época sólo sabemos por testimonio de Idacio (2), que contra la voluntad de Agrestio, me-

RECUERDOS DE UN VIAJE.



LA CATEDRAL DE IRIA FLAVIA (Padron.)

tropolitano de Lugo, fueron ordenados obispos en el año 433 Pastor (de Orense?) y Syagrio (de Iria?) El haberse perdido el monumento de Agatio (1) inhabilita á la crítica para fallar sobre su valor y verdadera leccion del nombre, que pudiera ser el Syagrio de Idacio.

No ménos, sino todavía más importante, era la

inscripcion lapídea que vió Castellá Ferrer á principios del siglo XVII, y por desgracia no parece ahora. «Tiénese por tradicion, dice (3), que en una sepultura que está en el cuerpo de la iglesia de Iria, al pie y lado izquierdo del altar de San Fructuoso, están todos los cuerpos de los veinte y ocho obispos. Tiene un letrero, que está en tres renglones, y el último

tan gastado que no se conoce en él letra; y los extremos de los dos deshechos, de suerte que es imposible reconocerse. Algunas letras se dejan leer, como son «Episcopis, ut et in coelis deprecetur, cultis; pero no porque por ellas podamos entender el sentido de lo que contenía el letrero.» El sentido, sin embargo, es muy claro y cabal: manifiesta que se trata

(1) «Lápida, que con muchas otras antigüedades se ha perdido en la renovacion de la iglesia de Santa María de Iria.» Huerta, *ibid.*

(2) *Hist. Compostell.* I, 22; III, 36.

(3) Zepedano, *Historia y descripcion arqueológica de la basílica Compostelana*; Lugo, 1870, pág. 61.

(4) *Historia de Santiago*, I, III, c. 4.

(1) *Anales de Galicia*, I, IV, c. 13.

(2) «In conventu Lucensi, contra voluntatem Agrestii Lucensis episcopi, Pastor et Syagrius episcopi ordinantur.»

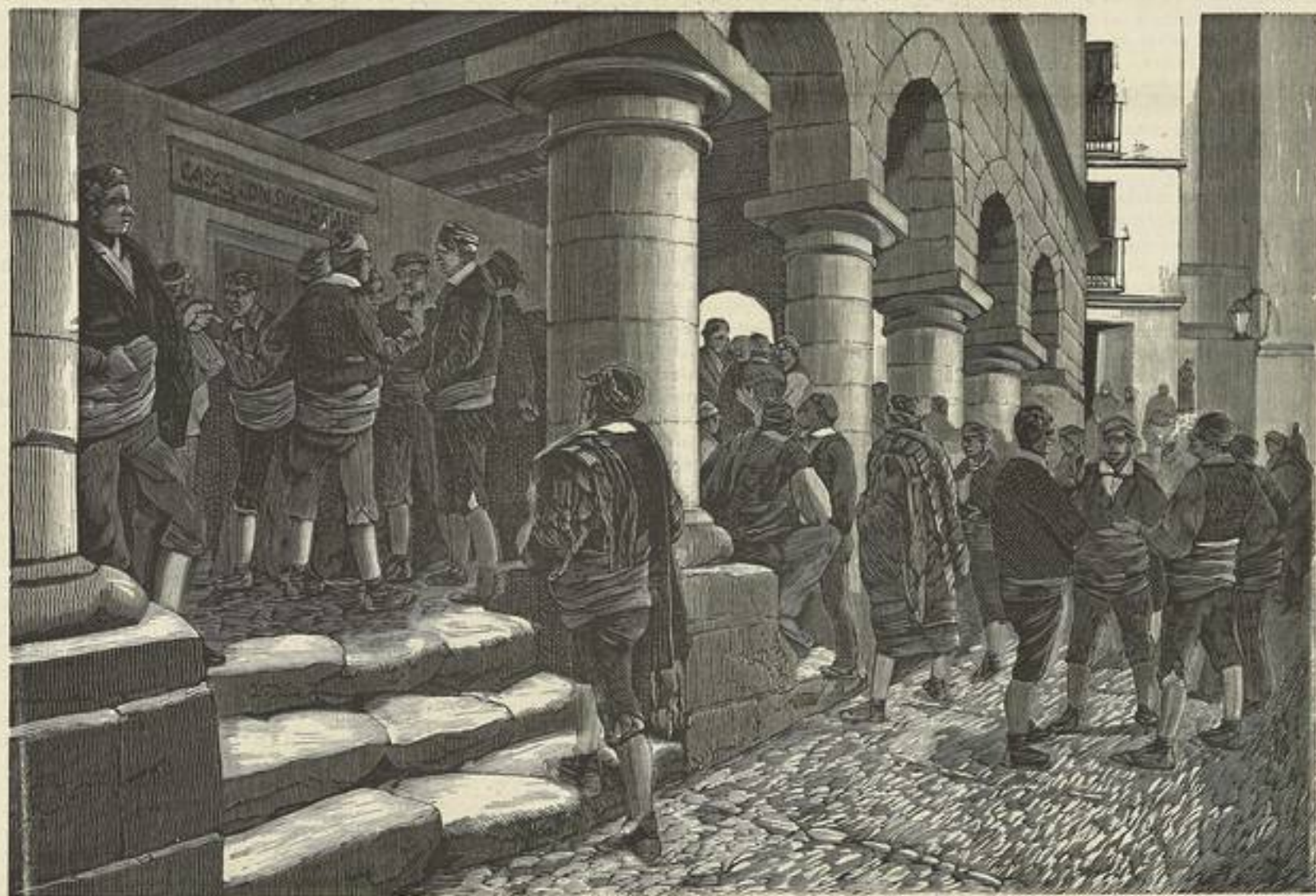
de obispos venerados con piadoso culto y tomados por intercesores en el cielo. Decláralo con toda certeza el autor de la Crónica gallega de Iria, quien escribió su obra durante la primera mitad del siglo xv: «*E contense nos privilegios da eigreje de Irea que en ele son sepultados vinte y oito Bispos sanctos po reverença dos caes, ende son aotorgadas vinte y oito carrentas de perdon.*» El documento principal de la iglesia de Iria, á que alude este autor y que cita en otro lugar (1), es el acta de dotación que hizo D. Diego Gelmírez en favor de la misma iglesia (2), y en que se habla expresamente de los veinte y ocho obispos santísimos tenidos en gran veneración, y allí sepultados (3): «*Ubi viginti et octo Pontificum sanctissima sepulta corpora conqueiscunt.*» Tales indicios son de suma importancia. ¿Qué ventajas no reportaría la historia, si practicando diligentes excavaciones por aquel lado, apareciesen á la luz los cuerpos y los nombres de aquellos Prelados, algunos de los cuales fueron probablemente contemporáneos y amigos de

San Julian y San Ildefonso; de San Isidoro y San Martín de Dumio, y suban quizá hasta la edad apostólica?

Actualmente sólo quedan visibles en la iglesia Iriense las tumbas de dos Prelados. Hállanse al uno y al otro costado del altar mayor. Al lado del evangelio se admira la espléndida yácija del arzobispo D. Rodrigo de Luna fallecido en 1460, cuyo epitafio ha publicado Gil Gonzalez Dávila. En frente, al lado de la Epístola, está un sepulcro de piedra tosca, y en la pared esta inscripción: «*Aquí yace entero el cuerpo de un obispo de esta santa sede.*» De toda la comarca vienen las madres con sus niños enfermos esperando que, puestos sobre la tumba *do corpo santo*, cobrarán salud y vivirán largos días. Este cuerpo *santo* ¿á qué obispo pertenece? Parécenos que no ha de ser muy difícil el llegar á una solución plausible, si se hace la inspección del monumento y de su contenido con la detención y pulso que la ciencia reclama.

La iglesia de Iria se reedificó en el pontificado del Sr. Arzobispo D. Fray Antonio de Monroy (1685-1715); no quedando de la obra antigua sino la portada y las torres que están á los extremos del *transeptum*. No es poca suerte haberse salvado la linda puerta con sus esbeltas columnas en los tres codillos de cada lado y sus capiteles de hojas de palma recortadas y plegadas con sobriedad y hermosura en torno del tambor, y ostentando pomos, que hacen veces de volutas. La planta es sin duda la misma que trazó Gelmírez, ó Cresconio, con dos órdenes de tres pilares cada uno, que forman tres naves, mayor la del centro. Tiene 22 metros de larga la iglesia, por 15 de ancho; y el presbiterio 9 de largo y 6 de ancho. El ábside primitivo, románico tripartido que contenía tres altares, ha desaparecido por completo; reemplazándolo en su lugar la capilla mayor, que es un paralelógramo, y á los lados sendas sacristías. Por supuesto que el templo se halla, desde época inmemorial, perfectamente orientado; de suerte que al

ESCENAS POPULARES.



EL SORTEO DE LA QUINTA EN UN PUEBLO DE ARAGON.

orar los fieles dirigian los ojos al sol naciente, ó á la Tierra Santa en que se consumó la eterna redención del linaje humano.

FIDEL FITA.

Santiago, 22 de Setiembre de 1879.

(1) «*Fazo ende (Gelmírez) una mui boa eigreje á honra de sancta Maria, con mui grande altar, en que poso muias reliquias; é fezo por outros dous altares: un de San Martín y outro de San Miguel. É constituyó ende doce canónigos é un Prior por reverença dos dous Apóstolos é de mozo señor Jesu-cristo, ben institutos no officio divino; é fazeolles dormitório, é refetório, é casa en circuíto da eigreje, é deulles campanas muy boas, é ornamentos, é cargas, réditos é posesões en que se podesen manter; é fazeos censos y as herdades da eigreje.*»

(2) 8 Febrero 1134.

(3) Castella Ferrer, *l. supra cit.*—No sabemos que se haya publicado el documento íntegro.

LEYENDAS AMERICANAS.

EL TESORO DEL P. JUAN.

I.

Luis Aguilar era un joven de veinte y tres años que había nacido en la fértil ciudad de Cochabamba.

Sus padres, honrados labradores, murieron á mediados del año 1770, dejándole una modesta fortuna.

Luis fué educado con tierna solicitud por Nicolás Aguilar, su tío paterno, y José Rivera, hermano de su madre querida; pero quien prodigó los mayores cuidados al pobre huérfano, fué su nodriza Cecilia. Nicolás Aguilar y José Rivera no intervinieron eficazmente en la educación de Luis, hasta que este llegó á la edad de diez y ocho años.

Sus dos tíos jamás estuvieron de acuerdo relativamente á la profesión que Luis debía adoptar.

Esta circunstancia necesita una explicación.

Los parientes paternos de nuestro joven habían seguido casi todos la noble carrera de las armas, y los parientes maternos, en su mayor parte, habían abrazado con ardor el estado eclesiástico. De ahí provenían las encontradas opiniones de aquellos honrados protectores del que había quedado sin padres.

—Luis,—decía Nicolás Aguilar,—ya que te hallas en el caso de escoger una profesión, te aconsejo que sientes plaza de soldado; apuesto con el que quiera, el mejor de mis caballos contra un asno ruin, si antes de cinco años no eres capitán.

—Sobrino,—decía José Rivera,—es necesario que te decidas á ser sacerdote, y te aseguro que en poco tiempo llegarás á ocupar un obispado.

Luis vacilaba y no sabía á cual de los dos complacer. La milicia le agradaba mucho, pero el estado eclesiástico absorbía toda su atención.

La muerte casi repentina de sus bondadosos tios, vino á liberarle del compromiso en que se había colocado. Ambos le declararon su heredero universal, con cuyos bienes dobló la regular fortuna que de sus padres poseía.

Una de esas desgracias tan frecuentes en el mundo, que revelan las miserias de nuestra vida, le obligó á tomar la resolución de abrazar la vida monástica.

Su atribulado espíritu deseaba refugiarse en el seno de la religión cristiana, y al efecto solicitó ser admitido en el convento de las misiones de los reverendos PP. de la Compañía de Jesús que existía en Cochabamba.

Aquellos santos varones, noticiosos de las desgracias del joven huérfano, aplaudieron su vocación animándole para que muy pronto ingresase al noviciado.

Antes de ir á su convento, Luis distribuyó la mitad de su fortuna entre los parientes pobres que le quedaban, y cedió todo lo que le quedaba en beneficio de su buena nodriza.

Hizo voto de ir á las misiones encargadas de evangelizar las tribus salvajes que viven en las vertientes orientales de los Andes, consagrándose así al mejor servicio de Dios.

¡Cuántas lágrimas derramó la pobre Cecilia al informarse de la irrevocable resolución de Luis! Difícil sería describir el dolor de aquella mujer al verlo partir.

Cecilia tomó un odio mortal á los salvajes. Todos los días lanzaba terribles apóstrofes á los bárbaros que le arrebataban al hijo que había alimentado en su amoroso regazo. Cecilia era una fiel cristiana, pero no podía comprender que hubiera necesidad de arriesgar la vida de un joven lleno de esperanzas, para ir á convertir á esos idiotas, sólo comparables con los grandes monjes.

¡Ah! ¡Infames Guayanos! ¡Miserables Chiriguano! (1)—decía blandiendo su puño en dirección á las regiones de Oriente.

II.

En el convento de los misioneros de Cochabamba se conserva aún el grato recuerdo que dejó el novicio Luis. Su aplicación al estudio, su fervor cristiano y su caridad fraternal, constituían en conjunto el modelo de los siervos dedicados al culto divino.

El P. Juan, profesor de Moral evangélica y de literatura *quichua* (2), era un venerable religioso que animaba el celo apostólico del joven Luis.

Aquel anciano había estado treinta años entre los salvajes, dedicado á enseñarles las bellezas de la religión del sublime Crucificado.

Su vida tenía todo el interés que inspiran las virtudes de un santo. Los bárbaros le habían aplicado los tormentos más atroces, pero el digno apóstol perseveraba en sus laudables propósitos. Viósele penetrar en los templos paganos, derribar los ídolos y poner en su lugar la enseña del que murió para redimir las culpas del hombre.

Diez veces hubo de ser decapitado, y otras tantas pudo librarse milagrosamente de la muerte. Creía, con la mayor humildad, que sus esfuerzos no merecían aún la corona del martirio.

Cuando sus superiores le ordenaron que se restituyera al convento, había cumplido sesenta y cinco años, y volvió con un brazo paralizado, un ojo ménos, tres heridas mal curadas y un reumatismo crónico.

Un tierno espectáculo que Luis presencié, acabó de inflamar su espíritu.

¿Quién no ha oído hablar de la grandiosa ceremonia que precede á la partida de los religiosos destinados á las misiones?

Dispuestos aquellos santos varones á dejar la morada que les sirviera de asilo durante su noviciado, se reúnen en el templo, y allí, el prior, los profesores, los parientes y todos los que son sus amigos, se arrojan piadosamente para besarles los pies, en

tanto que la comunidad entona las palabras de la Santa Escritura:

Quam speciosi pedes et...

Después las puertas se abren y los nuevos misioneros, con su Breviario bajo el brazo y un báculo en la mano, se dirigen llenos de fé á llenar el sagrado cometido que se han impuesto.

Semejante á un soldado generoso y valiente que se indigna de estar colocado en un puesto que no ofrece peligro ni gloria, mientras sus compañeros marchan á la batalla, Luis se impacientaba al ver que aún debía esperar para conseguir la gracia suprema del martirio.

III.

A las doce de una noche de invierno, Luis oyó llamar ligeramente á la puerta de su celda.

El P. Juan entró y dijo:

Levántate, vestíte, y seguidme.

El joven novicio se apresuró á obedecer.

El anciano religioso tenía en la mano una linterna sorda. Caminó largo tiempo entre una multitud de corredores, y en cuanto llegó cerca de una puerta baja, fuerte y guarnecida de gruesos clavos, sacó una llave del bolsillo, la introdujo en la cerradura, y dándole vuelta con precaución, abrió, dejando ver el principio de una estrecha escalera que en forma espiral penetraba en las entrañas de la tierra.

Los que habitan un convento en el cual se dispone á los hombres para que arrosten la muerte en las misiones, no suelen ser nerviosos.

Aunque en medio de la noche y de un modo misterioso, Luis era conducido á un centro subterráneo, no demostró por eso inquietud ni sorpresa.

Sin decir una palabra seguía resignado á su conductor.

Se necesitaba fijar mucho la atención y mantener gran serenidad para vencer las dificultades de la ruta que había tomado el P. Juan. La escalera era tan estrecha, que apenas permitía el paso á un hombre, y la luz pálida que despedía la linterna, era insuficiente para prevenir los obstáculos; muchos escalones estaban húmedos, resbaladizos y rotos.

El P. Juan alumbraba volviéndose frecuentemente hacia su compañero, á quien decía:

—Tened cuidado, hijo mío.

C. E. ESTRUCH.

(Se continuará.)

Madrid 1880

LOS GRABADOS.

Juan José Francisco Poujoulat, pág. 237.

El día 5 de Enero del corriente año, ha muerto en París una de las más legítimas glorias de la literatura francesa. Juan José Francisco Poujoulat nació en la Fare (Bocas del Ródano), el 26 de Enero de 1808. Hizo sus primeros estudios en Aix, y á los diez y ocho años se trasladó á París, donde no tardó en captarse las simpatías de los hombres estudiosos, y especialmente de Michaud, con quien entró á colaborar en la famosa *Biblioteca de las Cruzadas*.

La cual consistía en una compilación de las antiguas crónicas relativas á estas empresas, trabajo que exigía erudición y juicio claro para rebuscar los materiales y ordenarlos debidamente.

En 1830 Poujoulat emprendió con su colega un viaje á Grecia, á Constantinopla y á Jerusalén y colaboró en gran parte de la obra que fué fruto de este viaje; la *Correspondencia de Oriente* que se publicó en siete volúmenes desde 1833 á 1835. Al mismo tiempo Poujoulat publicó sólo un precioso poema intitulado *El Beduino*, que refleja admirablemente la vida del desierto.

Este libro obtuvo premio de la Academia francesa. Abandonando este terreno que tantos laureles le prometía, consagróse con Michaud á levantar ese monumento histórico conocido en el mundo sabio bajo el título de: *Nueva colección de Memorias para la historia de Francia*, desde el siglo XIII hasta fines del XVIII, y que consta de 34 volúmenes en 8.º mayor.

Concluido este inmenso trabajo, Poujoulat se dedicó á aprovechar sus notas sobre la Palestina, en una *Historia de Jerusalén*, en 2 volúmenes, libro que obtuvo de la Academia francesa un premio de 4,000 francos. La misma corporación honró con singular elogio la *Historia de San Agustín*, que Poujoulat publicó poco después.

Tan infatigable escritor colaboró en otras muchas obras, sobresaliendo en todos los géneros literarios. *El Cotidiano* fué el periódico que recibió su primer artículo literario, y después vieron la luz pública infinidad de artículos suyos sobre historia, filosofía y política.

Pero la más brillante campaña de Poujoulat, fué la que hizo en *La Union*, excelente periódico legitimista de París. En colaboración con Riancey y De Laurentie, emprendió, con el valor de los antiguos cruzados, ruda batalla contra las ideas disolventes que han arruinado á Francia, y arrojando grandes peligros en días calamitosos para su país, firmó siempre en la brecha, como soldado invencible, ha permanecido en el combate hasta el último momento de su vida.

Las tareas periodísticas, tan penosas y absorbentes, no le impidieron dedicarse á sus trabajos favoritos, y ha dejado varios manuscritos interesantes sobre historia y filosofía.

Poujoulat ha muerto con la resignación de los justos, y sobre su féretro han llorado todos los hombres de bien, sin distinción de banderías políticas; porque se necesita haber perdido los sentimientos honrados del corazón para no pagar tributo de respeto, en estos tiempos de defecciones y de frivolidad, al hombre de gran carácter, al soldado de la monarquía cristiana, al sabio eminente, al escritor elegantísimo, al ciudadano honrado que consagra á la santa causa de la Iglesia sus talentos, sus estudios y toda su vida.

La Catedral de Iria Flavia (Padron), pág. 240.
(Véase el artículo del P. Fita, pág. 239.)

Sorteo de la quinta en un pueblo de Aragón, pág. 241.

El día 1.º de este mes se ha celebrado en toda España el sorteo de la próxima quinta. Aunque los tiempos han variado mucho, y el servicio militar no es tan largo ni tan rudo como en otros tiempos; no obstante, el acto del sorteo sigue siendo el suceso que más impone y alarma á las familias, sobre todo á las madres, siempre temerosas del porvenir de sus hijos. Al llegar el día del sorteo, los mozos que han de sortear madrugan mucho, y empujando las guitarras se lanzan á recorrer las calles del pueblo cantando y saltando con una alegría que por lo exagerada y tumultuosa, bien á las claras demuestra no ser muy verdadera. Las pobres madres lloran amargamente al escuchar esta algazara, porque distraendo el ánimo de músicas y cantares, penetran en el corazón de sus hijos, y ven allí secretos de dolor y de angustia que guardan allí escondidos por la vergüenza de confesarlos. Los mozos de veinte años se creen obligados á hacer de tripas corazón, como dice el vulgo, y á medida que se acerca el momento del sorteo, redoblan las muestras de alegría para que no se trasluzcan su inquietud y su miedo.

Por fin las gentes comienzan á afluir á la plaza del pueblo: lo regular es que las familias están representadas por los padres, hermanos y tíos, pues las mujeres, que no tienen obligación de echarla de valientes, aguardan llorando en el rincón de sus hogares las nuevas del sorteo. El Municipio llega y se instala en la sala Consistorial; la inquietud crece por instantes, y el temor de los padres suele en estos momentos supremos hacerles pactar contratos para defenderse unidos contra los rigores de la suerte. La plaza se llena de grupos donde se tratan y discuten con todo el calor de las circunstancias las condiciones de la quinta, hasta que la campanilla del Alcalde ó la voz del alguacil anuncian que va á comenzar la sesión. ¿Quién podrá pintar los semblantes de los interesados, cuando el niño dispuesto al efecto mete la mano en la urna para sacar la primera bola? Los números van saliendo, y como bombas de artillería van cayendo en aquella concurrencia, y comunicando sus efectos al resto del pueblo como los hilos del telégrafo.

Una hora después todo ha concluido; llorosos

(1) Tribus salvajes que viven á orillas del Beni en Bolivia.

(2) Idioma que hablan los indios del Perú.

unos, alegres otros, se retiran de la plaza, y los más opuestos contrastes reproducen en las casas del pueblo las eventualidades y mudanzas de la vida humana.

El grabado á que nos referimos representa los momentos anteriores al sorteo en la plaza de un pueblo de Aragón, país donde estos actos conservan su carácter tradicional, y donde también suelen ser más propensos á graves disturbios en las familias.

X.

EN LA ALHAMBRA.

I.

¡Hermosa y feliz realidad superior á tantas descripciones y encomios como he leído en geógrafos é historiadores, viajeros y poetas! Aquí está la Alhambra, aquí el maravilloso alcázar de los sultanes Nazaritas, donde el pueblo árabe agotó su genio é inspiración oriental, y aquí los risueños verjeles donde la naturaleza desplegó todos sus encantos. Aquí, compitiendo arte y naturaleza, doradas cúpulas y aéreos pórticos se alzan sobre un cielo de zafir; aquí calados ajimeces y miradores se abren con alegría á los rayos de un sol esplendoroso; aquí paredes y jardines rivalizan en matices y labores; aquí frondosas arboledas suben al par de las altas torres; aquí suena de continuo un armonioso concierto de fuentes y cascadas, de céfiros y de aves, que repiten á porfía las alabanzas del Criador.

¡Oh mágico alcázar de la Alhambra granadina! Dichoso quien te contempla en la primavera de su vida y en el florido Abril de sus ilusiones; dichoso si, dichoso y envidiable el pueblo sencillo y entusiasta, caballeresco y poético, medio árabe y medio español, que habitó en tu dulce morada y en ellos vió realizados los sueños de su alma y las delicias de su Eden; dichoso el pueblo que con extraordinaria grandeza y fortuna supo unir el progreso material y el intelectual, el bienestar mundano con el fervor religioso, la ternura del corazón con el heroísmo militar, las armas con las letras.

Así pensaba yo al visitar hace treinta años, y por primera vez, el palacio y los verjeles de la morisca Alhambra. Avido de ilusiones y de goces; recordando fantásticas descripciones de inspirados vates é historiadores-novelistas; extasiado ante la primera impresión de aquellas maravillas de naturaleza y arte, fijé allí el paraíso de mis ensueños juveniles y el más cumplido ideal de la felicidad terrena. Y como suele la ilusión amorosa adornar al objeto querido con todas las perfecciones imaginables, yo, á semejanza de los poetas y pintores de otro tiempo, me representé á los antiguos moradores de la Alhambra, y á los celebrados árabes granadinos, con todas las virtudes, encantos y excelencias que puede imaginar y amar el espíritu humano, doliéndome muy de veras de la ruina y remate de tan famoso y memorable reino.

Al vagar encantado por aquellas fábricas de encaje, y aquellas luminosas estancias, tan alegres para ojos juveniles; al atravesar aquellas enramadas de naranjos y arrayanes, y aquellos floridos jardines por donde raudales de plata y de aljófar discurren risueños y bulliciosos, como la imaginación de un niño por las soñadas delicias del porvenir; ¡cuántas quimeras de felicidad, cuántas escenas de amor y de gloria se representaron ante mis ojos! Evocados por mi exaltada fantasía, surgieron en tropel bellas y risueñas imágenes de moros y de moras, de sultanas y de jarifes, de jeques y de alimes (1), de guerreros y de artistas, de Ansares y de Gomeles, de Abencerajes y Zegries, de Alhamares, Reduanes y Ozmines, de Aixas, Leilas y Maricmes, de lunas llenas y de lunas nuevas, que con alegre bullicio y ordenada muchedumbre poblaban y animaban aquel solitario recinto.

Tras las espesas celosías de los arabescos ajimeces, imaginé que brillaban negros ojos de terrenas huríes, no menos bellas, ideales y sensibles que las del mahomético paraíso: parecióme oír amorosos suspiros de apasionadas esposas y pudorosas donce-

llas que aguardaban la llegada de sus fieles esposos y leales amadores, mientras que ellos, batallando tal vez en reñida lid por la patria y el honor, enviaban en alas de los génios, de los céfiros y de las brisas, sentidos recuerdos y tiernos mensajes á los ausentes objetos de su cariño. Al oír el sonoro murmullo de la vecina ciudad, parecióme que en la gran plaza de Bib-arrambla lidiaban á la sazón gentiles caballeros ostentando su brío y su destreza á los ojos de las damas granadinas, que no competían menos en galas y gentileza; parecióme ver más de un bravo y gallardo capitán, que llegando cubierto aún con el polvo de la pelea y del camino, ofrecía á los pies de una afortunada hermosura los ricos trofeos ganados en el campo del honor, mostrando que en los pechos bien nacidos caben juntos el valor del guerrero y el rendimiento del amante.

Más de cerca, y en los mismos salones del régio alcázar ornamentados en sus labores é inscripciones con todos los primores del arte y de la literatura, imaginé asistir á escenas literarias y poéticas en que la rica fantasía del genio arábigo-granadino pintaba en prosa y verso las bellezas de la naturaleza y los sentimientos del corazón, cantando al Criador y á sus más bellas criaturas. Allí, al gusto árabe, oír recitar breves, pero ingeniosas poesías, chispeantes de fuego y de agudeza; cuentos sabrosos y fantásticos por el estilo de las *Mil y una noches*, y relaciones maravillosas de hazañas y tiempos heroicos. Allí escuché armoniosos conciertos de invisibles cantoras y citaristas, que ocultas detrás de las cortinas, como las aves entre el ramaje de la arboleda, arrebataban mi ánimo con sus acentos y tañidos. Allí presencié cortámenes de ingenio, cuyos premios adjudicaba ó obtenía para sí misma alguna Hafsá, Zainab, Hamda ó Naztun, poetisas incomparables que tanto honor y celebridad dieron en el mundo literario al antiguo reino de Granada.

¡Cuántas noches reposadas y serenas, al contemplar el mágico fanal de la luna que velaba misteriosamente sobre el dormido alcázar de los Nazaritas, y al escuchar en sus misteriosos verjeles mil vagos acentos de fuentes sonoras y de amorosos risueños, me adormecí en profundo encanto, creyendo ver célicas huríes y escuchar concertadas músicas, serenatas y trovas que conmovían y embelesaban mi corazón juvenil!

¡Y cuántas alegres mañanas me apresuré á penetrar en aquel encantado recinto para gozar las primeras sonrisas, suspiros y aromas del naciente día, y sobre todo para admirar los magníficos efectos del sol, ya dorando las cimas de las torres y de los álamos, ya arrebolando las nubes del cielo y las nieves de las sierras, ya reverberando en cristalinos arroyos y albuferas, ya, por último, lanzando torrentes de fuego á través de las frondosas arboledas y las caladas celosías!

Por tal manera mi exaltada imaginación se recreaba de continuo en el espectáculo de aquellas delicias, buscando en ellas suficiente inspiración para cantarlas dignamente. Y aunque por el excesivo embeleso que embargaba mis sentidos, nunca conseguí dar forma adecuada á mi pensamiento, ¡cuántos himnos de elogio y de admiración quise consagrar al peregrino alcázar de la Alhambra! ¡Con cuánto amor y deleite contemplaba aquella doble maravilla del arte y de la naturaleza! ¡Cómo la juzgaba sin par en el mundo! ¡Cómo deseaba cantar á los árabes que la crearon, celebrando su genio y su heroísmo, su literatura y su ciencia, sus artes y su cultura, llamándolos á boca llena pueblo insigne, ilustrado, civilizador, feliz, envidiable y digno de ser propuesto al aplauso é imitación de la posteridad!

Pero mi admiración y mi encanto no paraban aquí. Esparciendo mi vista desde las ventanas, miradores y oteros de la Alhambra, contemplaba, de deleite en deleite, el risueño alcázar y verjeles del Generalife, el frondoso y fructífero valle de Valparaíso, los cármenes del Darro y del Haxariz, el pintoresco Albaicín y la populosa ciudad, las altas cumbres del Xolair (1), de sempiterna nieve coronadas, y la amenísima é interminable Vega con sus prados y alamedas, con sus ríos, arroyos y pueblos sin número. Y al recrear mis ojos con tan variado y mag-

(1) Nombre que daban nuestros árabes á la Sierra Nevada, y que formaron del antiguo (Mons) Solorius mencionado por Plinio y San Isidoro.

nífico espectáculo, parecíame que el mundo entero, con toda su riqueza y hermosura, yacía á los pies del régio alcázar granadino, y le rendía servidumbre y vasallaje. Abundando en las fantásticas hipérboles de los autores antiguos, contemplaba la ilustre dinastía Nazarita, sentada en la Alhambra como en un excelso trono de gloria y majestad, ejerciendo su soberanía en una dilatada jurisdicción y en un inmenso recinto de bellezas y delicias sin fin, fomentando con inagotable liberalidad las ciencias y las artes, rechazando victoriosamente las incursiones de sus enemigos, y brindando los beneficios de la paz, de la justicia y de la prosperidad á una gran nación.

Y por último, al mirar desoladas y yermas las alturas que dominan el sitio real de la Alhambra, y al descubrir en ellas tantas ruinas, doliame de que hubiese desaparecido aquel pueblo industrioso y espléndido que las había coronado de alcázares y verjeles; doliame de que hubiesen caído aquellos ricos palacios de *Darlarosa* y los *Alixares*, labrados á maravilla, según la expresiva frase de un romance castellano; doliame con un entusiasta viajero de que el suelo granadino haya perdido gran parte de su antigua hermosura (2); y doliame, en suma, de que cuanto abarcaban mis ojos no fuese ya dominio y patrimonio de los magníficos sultanes granadinos.

F. J. SIMONET.

BIBLIOGRAFIA.

Elementos de Psicología por D. Manuel Polo y Peyrolon, Valencia 1879.

El ilustrado catedrático de psicología, lógica y ética del Instituto de Valencia, cuyo nombre es bien conocido de nuestros lectores y encabeza esta línea, ha comenzado á publicar una obra de texto para su clase, que resume á maravilla las doctas explicaciones del curso.

La *Psicología* forma un volumen en 8.º de 210 páginas, dispuesta con suma claridad y riguroso método, para que la inteligencia de los muchachos que cursan la asignatura en los institutos y colegios se asimile sin dificultad los principios capitales de la sana filosofía. Es en este concepto un tratado popular de Psicología, donde todo está reducido á la quinta esencia y expuesto en los términos más claros que es posible. El Sr. Polo, que lleva muchos años de enseñanza, ha comprendido la necesidad de facilitar mucho el estudio á los jóvenes, sobre todo en las ciencias morales y filosóficas, y con este fin ha emprendido el trabajo de redactar un libro de texto, que á juzgar por la primera parte, ha de ser digno de su objeto.

Esperamos con vivo interés los *Elementos de Lógica y de Ética*, que están en prensa.

El libro de la *Caridad* se titula un grueso volumen en 8.º elegantemente impreso en casa de Rubiños, donde se contienen poesías dedicadas al socorro de las víctimas de las inundaciones en las provincias de Levante.

Esta obra se divide en dos partes: «La una, dice el prologoista, contiene el *Romancero* y poesías escritas con motivo de la terrible catástrofe; la otra, continúa, constituye un *Album literario* de poesías, en su mayor parte inéditas, sobre asuntos varios,

(1) Ponderábalo ya en el primer tercio del siglo XVI el célebre viajero veneciano Andrés Navagero. El cual, aunque nacido en el delicioso y artístico suelo de Italia, cautivado con exceso por el de Granada, describió con fruición los monumentos y recreaciones de los reyes moros, que «nada omitían para el placer y la vida regocijada.» y entre otras admiraciones que fuera prolijo citar, añadió lo siguiente: «Por todas partes en torno de Granada, entre los muchos jardines que hay, así en la llanura como en los cerros, se encuentran, aunque encubiertas por los árboles, tantas casitas de moros esparcidas acá y allá, que si se pudiesen juntar, compondrían otra ciudad no menor que Granada. Y aunque en verdad las más sean pequeñas, tienen todas ellas sus aguas, sus rosales, mosquetas y mirlos, y toda suerte de gentileza, manifestando que en el tiempo en que la dominaban los moros, esta tierra era mucho más hermosa que lo es en el día.»

(2) Sábios, ulemas.

pero traídas por sus autores á este asunto comun de la caridad.»

En este libro, como es natural, hay de todo, bueno y malo, oro de ley y escoria literaria. Académico hay que ha intitulado una poesía endeble: *Post nubilla...*; poeta de tanta fama como Zorrilla, que dice:

La guerra ruje ya casi domada,
La civilización la ha puesto esposas,
La caridad la tiene embozalada;
Pero ¡esas sacudidas pavorosas
Del globo terrenal... etc.

En cambio hay poesías muy notables de Fernandez-Guerra, de Cañete, de García Gutierrez, de Ayala, de Velarde y de otros ingenios que honran con sus obras las letras patrias.

El libro en general resulta interesante y muy digno de figurar en la librería de toda persona de buen gusto. Entre los medios ideados para allegar recursos, con motivo de la terrible inundación de nuestras provincias de Levante, el del Sr. Rada y Delgado, iniciador de esta obra, es de los mejores, y aun cuando los rendimientos de la venta no sean grandes, como es de suponer, de todos modos quedará ese monumento que perpetúe la beneficencia de las musas patrias.

El tomo, de 512 páginas, cuesta 5 pesetas.

Debemos á la amabilidad de D. Juan Zorrilla de San Martín, poeta de Uruguay, un ejemplar de sus poesías, intituladas *Notas de un Himno*. La colección forma un volumen en 4.º, de 200 páginas, impreso en Santiago de Chile.

El título de la colección está indicando que se trata de poesías líricas; y en efecto, todas son de este género, como inspiradas en los afectos íntimos del poeta, apasionado amante de la religión y de la patria.

Por lo que nos dice en el prólogo el Sr. D. Rafael B. Gumucio, sabemos que el poeta sólo cuenta veinte años, edad harto temprana para producir frutos bien sazonados. Y, sin embargo, los del brillante ingenio del Sr. Zorrilla de San Martín, si no modelos en su género, que á esto son pocos los que llegan, revelan tanta inspiración y tan de buena ley, tanta originalidad en los pensamientos y en la forma, y tan rico y brillante colorido, que bien dejan entender, que quien así escribe á los veinte años, será á los cuarenta, si estudia y trabaja, una gloria para la literatura Sur-americana, tan fecunda en poetas de primer orden.

El Sr. Zorrilla de San Martín es eminentemente católico, como lo demuestra en muchas de sus composiciones, y el aroma de su piedad embalsama de tal manera su lira, que á un mismo tiempo nos deleita y nos edifica.

Oigámosle:

Yo alzo la voz, Señor, alzo la frente;
Y entre el silencio y la quietud inmensa,
Llego tranquilo hasta besar tu mano...
¡Paso hasta mi Señor! ¡Yo soy cristiano!
Con la sangre de un Dios hasta Dios llego;
De pie sobre los mundos humillados
En sus brazos me entrego;
Con el sello del Cristo sobre el labio,
Con sólo mi bautismo
Orgulloso me siento ante Dios mismo.

Dios en mi corazón. Dios en mi frente
Radiosa con la luz de esa creencia:
Esa es mi noble aspiración ardiente,
Que bulle abrasadora en mi conciencia.
¡Esa es mi fé, mi juramento santo,
Ante quien ser é inteligencia postro!
Lo lanzo al mundo... Si mi fé quebranto,
Lánceme el mundo su anatema al rostro.

No seguimos copiando, porque nuestros lectores disfrutarán en el texto de la Revista algunas de las poesías del joven vate americano. Terminamos, pues, esta ligera noticia de las *Notas de un Himno*, saludando á su autor, y en él una esperanza brillante para la literatura del Uruguay.

Vemos con gusto que la prensa religiosa de España, lejos de decaer, como podía temerse, aumenta en todas las provincias. Cuando son tantos los periódicos malos y causan tan horribles estragos, buena falta hace que surjan adalides de la verdad que contrarresten su influjo.

En Palma de Mallorca ha comenzado á publicarse un diario católico intitulado *El Ancora*, dirigido por el Sr. Maura, persona de excelentes prendas, y á juzgar por los números que van publicados, el periódico promete ser interesante y ameno, inspirándose en la santa verdad y en el noble amor de la patria. Cuando en las Islas Baleares causa tantos estragos el espíritu moderno, y se propaga la masonería, que es germen funesto de toda clase de males, la creación de obras católicas es un gran consuelo y una esperanza cierta de mejores días para la religión y para España. Deseamos con todo nuestro corazón que sea *El Ancora* garantía de salvación contra las tempestades revolucionarias.

En Valencia publícase también desde 1.º de año un gran diario católico, cuyo sólo título basta para merecer nuestras simpatías y nuestros elogios. Titúlase *La Señora*, nombre que llevaba el estandarte de D. Jaime el Conquistador, y que recuerda heroicos triunfos de la reconquista española.

La Señora es un periódico de las dimensiones de la edición grande de *El Siglo Futuro*, y reúne cuantas secciones y noticias pueden apetecerse en una publicación de esta clase. En cuanto á la doctrina

no hay nada que decir; es la de la Iglesia nuestra madre, pura, íntegra y sin tergiversaciones malévolas. La prensa católica está representada en Valencia como en ninguna otra provincia, pues además de este gran diario, existen otros dos, *La Unión Católica* y *El Católico*, también excelentes.

En uno de los últimos números del *Boletín Eclesiástico* de Cuenca, se anuncia la publicación de una Revista católica que representará los intereses morales y materiales de esa provincia, la cual yace alejada de las grandes vías de comunicación, y en cierto modo aislada y como sola en medio de España. El director será D. Francisco María Marín, sacerdote celoso é ilustrado, autor de varias obras piadosas, entre las que recordamos *El Jardín de María*.

V.

ADVERTENCIA.

Rogamos encarecidamente á todos los suscritores que tengan atrasos con esta Administración, ó no hayan renovado á tiempo, se sirvan ponerse al corriente para evitar graves perjuicios á la marcha de la Revista, que por sus muchos y variados gastos, impone una contabilidad complicada y una administración atenta y exacta. Esperamos que nuestros amigos no desoirán este ruego.

JEROGLÍFICO.



(La solución en el próximo número.)

Solución del jeroglífico del número anterior:
Si vas á obrar mal, advierte que caminas á la muerte.

Solución del anterior problema:
El jugador llevaba diez y siete reales y medio.

Madrid, 1880.—Imp. á cargo de D. B. M. Araque.
Santísima Trinidad, 5.

Para los anuncios franceses, los Sres. J. Saisset y Bertal, 11, Rue Cadet, 11, París.

SECCION DE ANUNCIOS.

En Madrid: Centro de Publicación de los Señores Storr y Muñoz, Ballesta, 7, bajo.

LE CONSEILLER DES RENTIERS

PARIS — 1, Rue Maubeuge, 1 — PARIS

LE PLUS INDEPENDANT DES JOURNAUX FINANCIERS

Paraissant tous les Samedis. — 5 FRANCS par AN (5^e Année)

ACHAT & VENTE de toutes valeurs cotées et non cotées — Actions sur Titres et Possessions, — Opérations à Terme, — Achat de TOUTES VALEURS DIFFÉRENTES à rendre. Tout Abonné recevra comme **PRIME GRATUITE** l'**ALBUM-GUIDE** des VALEURS & LOTS, un très-riche volume avec tableaux et dessins, ouvrage indispensable aux porteurs d'obligations & lots français.

LIBROS

De D. Manuel Polo y Peyrolon, Catedrático del Instituto de Valencia.

Costumbres populares de la Sierra de Albarracín, cuatro cuentos originales, tercera edición, 8 reales.

Los Mayos, novela de costumbres, con un prólogo de D. Marcelino Menéndez Pelayo, segunda edición, 10 reales.

Elementos de Psicología, 10 reales.

EN PRENSA

Elementos de Lógica.

Elementos de Ética.

Paralelismo entre el hombre y el mono, segunda edición.

Pueden dirigirse los pedidos al autor ó á la librería de Perdiguero, San Martín, 3, Madrid.

APARATO BIBLIOGRÁFICO

PARA LA

HISTORIA DE EXTREMADURA,

POR EL EXCMO. SEÑOR

D. VICENTE BARRANTES,

Individuo de número de las Reales Academias Española y de la Historia, Cronista de ambas provincias extremeñas.

Obra única en su género, y la más completa que posee ninguna provincia de España, no es sólo una bibliografía más ó menos rica y detallada, sino un exámen detenido y filosófico de las fuentes históricas de los principales pueblos é instituciones de la region extremeña.

Forma tres magníficos volúmenes en medio folio, con más de 1.500 páginas y 560 artículos, que no sólo interesan á todos los pueblos, sino á las personas que tienen en aquel país negocios agrícolas, industriales ó mercantiles.

Su precio 120 reales en Madrid y 130 en provincias, si bien al que directamente la pida al Administrador, D. Andrés Martín, calle de Serrano, 16, segundo, se le regalará una de las seis obras del Sr. Barrantes que se anuncian en la cubierta del tomo III.—A LOS LIBREROS SE HACEN GRANDES REBAJAS EN PEDIDOS POR MAYOR.

La Ilustración Católica

SUMARIO.

TEXTO.—Advertencia.—Revista, por V. P. Nukema.—Crónica de París, por D. F. M. Melgar.—La Condesa de Bornos, II, por D. Miguel Mir, S. J.—En la Alhambra, II, por D. J. P. Simonet.—Leyendas americanas: El Tesoro del P. Juan, por D. Camilo E. Estruch.—Los grabados, por X.—Honores Académicos.—Problemas.—Jeroglífico.

GRABADOS.—Excmo. Señora Condesa de Bornos.—Recuerdos de la Edad Media: Torre de Arjonilla, donde fue muerto Macías el Enamorado.—Monumentos cristianos alemanes: Capilla de la Catedral de Aquigran, donde se guarda el sepulcro de Carlo Magno.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.
Tres meses. 16 rs.
Un año. 60 »
Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses. 2 1/2 ps.
Un año. 4 »

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.
Seis meses. 11 fr.
Un año. 21 »
Filipinas y Méjico.
Seis meses. 3 1/2 ps.
Un año. 6 »

DIRECTOR: D. MANUEL PEREZ VILLANIL.

Madrid 21 de Febrero de 1880.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.ª—Año IV.—Tomo III.

NÚMERO 31.

Número suelto, real y medio.

ADVERTENCIA.

Ha salido ya de París, y pronto se instalará en la imprenta del Sr. Lezcano, la máquina de dos cilindros, nuevo modelo, para estampar grabados, que dicho señor destina a LA ILUSTRACION CATÓLICA.

También nos anuncian que muy pronto llegará a Madrid el papel fabricado expresamente para nuestra Revista, que será incomparablemente superior al empleado hasta el día.

Poco a poco se van venciendo dificultades, y LA ILUSTRACION irá mejorando. Ojalá que también aumente el concurso de nuestros amigos.

REVISTA.

Sin previo anuncio en los periódicos, sin ruido de gacetas, ni aparato de espectáculo público, se celebró el primer domingo de Cuaresma la Comunion y Junta general de las veinte Conferencias de San Vicente de Paul que existen en Madrid. El mismo día, tal vez a la misma hora, sin comunicacion telegráfica, movidos por el resorte de la caridad, millares de socios extendidos por todo el mundo celebrarían la misma solemnidad, formando un haz de corazones estrechados por el suave lazo de la religion, para ofrecerse juntos en homenaje de adoracion a Dios omnipotente y recabar de su misericordia la salud de los enfermos, el consuelo de los afligidos y el pan de los pobres.

Frescas están en la memoria de todos las circunstancias del festival del Hipódromo; pocos días han pasado desde que en Madrid se celebraron grandes bailes y banquetes en beneficio de los desgraciados y menesterosos; aún resuenan en las columnas de los periódicos los ditirambos compuestos en elogio de esta civilizacion que ha producido tan estupendas maravillas: ¿qué mucho que nosotros levantemos hoy el velo de humildad que cubre las flores de la caridad nacidas a la sombra de los espectáculos del

mundo, en el apartamiento y silencio de los hogares cristianos?

La Sociedad de San Vicente de Paul es una institucion esencialmente caritativa, y no busca por lo tanto ni el aplauso de los periódicos ni las satisfacciones del amor propio, que malogran y desvirtuan las obras humanas.

Nació para ejercer la caridad, según los consejos de Jesucristo; se ha desarrollado en virtud de su potencia evangélica; ha merecido compartir con la

Iglesia el privilegio del odio que el mundo profesa a la santa verdad y a la justicia salvadora, y hoy, alejada de los lugares en que brillan las vanidades del siglo, abandonada de los poderosos que rehusan los triunfos humildes, vive como las violetas escondida entre las malezas, esparciendo por la sociedad el aroma de sus virtudes.

Cuando esta Sociedad caritativa se compara con las empresas filantrópicas que ejecuta el espíritu moderno; cuando se pone en paralelo con los bailes y banquetes que celebra la falsa caridad de los impíos, salta a la vista la diferencia que existe entre las obras del cristianismo y los atentados de la revolucion.

Pero se dirá: la Sociedad de San Vicente de Paul es moderna; cuenta poco más de cuarenta años de vida, y nació en París, donde el espíritu moderno tiene su trono y sus más famosos cortesanos.

¿Y sabéis cómo nació? Es una historia curiosa que hemos oído referir a uno de los fundadores, y que muy pocos conocen.

En un restaurant modesto reuníanse a comer muchos jóvenes artistas, que más ricos en esperanzas que en dinero, buscaban las ventajas de una mesa económica y aseada. Había allí sujetos de diversas naciones y de carácter diferente,



EXCMA. SEÑORA CONDESA VIUDA DE BORNOS, † 12 de Enero de 1880.

y todos en silencio, lanzándose sólo miradas escrutadoras, hacían su comida y se alejaban para no volverse a ver hasta el día siguiente.

Cierto día uno de los comensales al empezar á comer se santiguó á la usanza antigua, y muy sereno, como quien ha cumplido un deber, miró á todos para observar el efecto que había hecho su conducta. El primer día no hizo ninguno, ó por lo menos no salió al exterior.

Al día siguiente el joven repitió su santa práctica, y pudo observar que seguían su ejemplo otros dos de los comensales. La piadosa acción se convirtió en contagio, y de día en día fueron aumentando los devotos. Pero en la mesa había algunos que no lo eran, y tanto se cargaron de las cruces, que comenzaron á reírse, luego á murmurar por lo bajo, y finalmente á tronar contra las prácticas de la religión que así santifica las obras humanas.

Los jóvenes piadosos, lejos de intimidarse, procuraron defender su causa, y aquella mesa en otro tiempo tan silenciosa, iba tomando las apariencias de un campo de batalla.

Entonces fué cuando un sacerdote que asistía á la mesa, propuso solemnemente que para evitar disturbios, sería lo mejor que los comensales que se santiguaban formasen mesa aparte, pudiendo así estrechar los vínculos de la amistad en el seno de la confianza. Así sucedió, y desde aquel día formóse una legión de jóvenes escogidos, adictos á la Iglesia, que se trataban como hermanos. A instancia del sacerdote, iniciador de la reunión, comenzaron por formar una asociación para rendir culto á la Santísima Virgen, y luego, buscando un terreno fecundo para ejercitar sus buenos propósitos, comenzaron ellos mismos á pensar en una Sociedad caritativa, que lo fué la de San Vicente de Paul, nacida de móviles tan puros y generosos. El grano de mostaza germinó al calor de aquella juventud valiente y activa, y es hoy árbol frondoso que extiende sus ramas por la redondez de la tierra.

En esta historia puede observarse que la Sociedad de San Vicente de Paul, aunque nacida en París, y en estos tiempos, es fruto de las costumbres antiguas y protesta viva contra el espíritu moderno que empuja á la sociedad fuera de las vías católicas.

La Comunión del último domingo, que es una de las cuatro que prescribe su reglamento, fué concurridísima, lo mismo que la Junta general celebrada en San Isidro bajo la presidencia del Eminentísimo Cardenal Patriarca de las Indias, con asistencia del R. Sr. Nuncio Apostólico.

Son estas Juntas, como todos los actos de la Sociedad de San Vicente, tan sencillas, tan modestas y tan edificantes, que retratan á maravilla la fisonomía de la caridad, hermosa virtud que no necesita de falsos oropeles y arracadas para resplandecer con la luz de la divina belleza que baja del cielo.

En la última Junta se leyó un discurso ponderando el espíritu de humildad que debe presidir los actos de los socios de San Vicente, espíritu de rectitud que huye de los aplausos del mundo y de los halagos de la vanidad, para consagrarse por completo al alivio de los menesterosos, hijos predilectos de Jesucristo Nuestro Salvador.

El Emo. Sr. Patriarca comentó con elocuencia dulce y paternal el tema del discurso, demostrando que no hay caridad sin amor de Dios, y que en él debe inspirar todos sus actos la Sociedad de San Vicente de Paul.

En otras fuentes bebe su inspiración la sociedad moderna, que volviendo la espalda á San Vicente, se lanza con loco frenesí á comer y á bailar en beneficio... de los pobres.

Como anunciamos en la crónica anterior, la Cuaresma ha comenzado para el gran mundo con los bailes de Piñata.

Para que mejor resalte el escándalo de estas fiestas en el santo tiempo de Cuaresma, copiamos á continuación las noticias que de un sólo número de *La Correspondencia* hemos recogido:

—«Hoy habrá bailes de Piñata en los teatros de Apolo, de la Zarzuela, de la Alhambra, de la Bolsa y de Capellanes.»

—«En el baile que esta noche se verificará en Apolo, se iluminará el salón con luces de Bengala al bailar: el cotillon, y se distribuirán diferentes regalos.»

—«Con motivo de verificarse mañana sábado el

baile de Mad. Bauer, no recibirá como de costumbre en dicho día á sus amigos la duquesa de la Torre, que reanudaré en la semana próxima sus agradables reuniones.»

—«El baile que algunos socios del Círculo de la Unión Mercantil han organizado, y que promete estar concurrido y brillante como pocos, se celebrará mañana á las doce de la noche.»

—«El baile de niños con disfraces que ha tenido lugar esta tarde en los salones del piso bajo del palacio de los señores duques de Santoña, ha sido brillante.»

«Para esta fiesta, dedicada á la infancia, han invitado las hijas de D. José de Heredia, en nombre de su abuela la señora duquesa.»

Ahora digan ustedes si se conoce que estamos en Cuaresma; bailes públicos, bailes en casas particulares, y para completar el cuadro, bailes de niños, porque es preciso que desde la infancia se vayan acostumbrando los jóvenes á no respetar la Cuaresma.

Esto por el lado religioso, que si el espectáculo se considera desde el punto de vista social, la cosa no es menos deplorable. ¿Tan felices somos que no tenemos que hacer otra cosa que bailar? ¿De dónde nos viene ese furor de los bailes, que raya en locura?

No es este el lugar de entretenerse en investigaciones y citas históricas; pero es evidente, y el que no lo sepa debe creernos por nuestra palabra, que todas las grandes calamidades sociales han venido precedidas del furor de los bailes. Bastará un recuerdo.

Cuando Moisés descendió del monte Sinaí y se acercó al campo donde acampaban los hebreos, «vió el becerro que habían hecho y las danzas,» y «airado en extremo, añade la Sagrada Escritura, arrojó de sus manos las tablas y las hizo pedazos,» indignado de la apostasía de su pueblo.

El becerro y las danzas se han renovado muchas veces en la historia, y siempre la justicia de Dios ha fulminado los rayos de su ira contra los codiciosos y los apóstatas.

Pero no es solamente el furor de los bailes lo que hay que lamentar en este tiempo; para conmemorar la Cuaresma discute el Ateneo «el ideal político de la raza latina,» dando campo á entendimientos dislocados y contrahechos para que vomiten blasfemias contra la Iglesia y contra la sociedad.

El Ateneo de Madrid es, por punto general, un semillero de pedantes y de racionalistas, donde toda discusión se endereza á combatir la santa verdad, dejándose sólo percibir entre el torbellino de tantos errores algún eco muy apagado de la sana doctrina, que se desvanece en aquella atmósfera envenenada, como se deshace un terrón de azúcar en las aguas de un pantano.

En la discusión pendiente se han defendido con arrojo doctrinas demagógicas; porque «en aquel campo neutral de la ciencia no hay error que no quepa, ni absurdo que no pueda defenderse.»

A pesar de las lecciones de la experiencia, que tan caras han costado á los pueblos, á pesar de los estragos que han causado las malas ideas, los poderes civiles siguen creyendo que son inofensivas las armas de la oratoria y de la prensa, y que con cabezas locas y corazones corrompidos se puede muy bien formar un gran pueblo y conducirlo á las cúspides del progreso. La ley sólo castiga los actos externos contra las instituciones sociales; pero en el terreno de la ciencia no se mete: allí debe reinar la libertad del absurdo.

Un hombre rudo y ebrio sale á la calle, y enca ramándose á un pilar de un edificio público, derriba el escudo de la monarquía y pisotea la corona de nuestros reyes. Ese hombre, estad seguro, va á dormir á la cárcel.

Un hombre que la echa de sábio sale de su casa y se dirige al Ateneo. Encarámase á la tribuna y pronuncia un discurso contra la monarquía, queriendo demostrar que el ideal político de la raza latina es la república. Los periódicos al día siguiente copian el discurso y da la vuelta á España. Ese hombre ha hecho con eso méritos bastantes para ser ministro ó por lo menos diputado á Cortes.

Con esta lógica vamos progresando desde las cumbres de la civilización cristiana hasta el abismo de la barbarie demagógica.

En los templos de Madrid observanse, como es natural, los efectos de la santa Cuaresma. Han comenzado por San Luis y Santa María de Gracia las Misiones, que recorrerán todos los barrios de la capital, y la concurrencia de fieles invade por completo estas iglesias, donde se predica con admirable elocuencia la divina palabra, infundiendo en las almas la santa compunción y el espíritu de todas las virtudes. El R. P. Torre está dando ejercicios á las Hijas de María del Sagrado Corazón, plantel de vírgenes cristianas que brillan en las altas posiciones sociales por lo que debe brillar la mujer, por sus angelicales virtudes.

En los demás cultos de este santo tiempo, observase también mucha concurrencia, y sobre todo en las novenas á Nuestra Señora de Lourdes, que hace veintidos años consagró con sus divinas plantas la roca de Massabielle.

Quiera Dios que el aroma de piedad que exhalan estas devociones edificantes, desinfecten la atmósfera que respiramos de los miasmas de impiedad que brotan de tantas plumas y de tantos labios corrompidos por la revolución.

V. P. NULEMA.

CRONICA DE PARIS.

La oscuridad relativa en que ha vivido desde la caída del imperio Granier de Cassagnac, y la estudiada solicitud con que ha tratado de ir eclipsándose poco á poco para que brillara más su hijo Pablo, son causa de que hoy apenas se le conociese en el extranjero otro título á la celebridad que el de ser padre del fogoso director del *Pays*.

Sin embargo, su papel en la historia contemporánea francesa ha sido considerable, y su personalidad ofrecía un tipo digno de estudio, y aún puede decirse, con ciertas reservas, que de simpatía.

Intransigente por instinto, conservador por reflexión, autoritario por temperamento, entró en la vida pública poco después de la revolución de 1830, y desde luego se señaló por la exageración de sus ideas políticas y literarias y por la violencia de su lenguaje.

El ideal de toda su vida ha sido un poder fuerte, primera é imprescindible necesidad social de nuestros tiempos en su sentir.

Desprovisto por completo de educación religiosa, deducía de aquel principio verdadero las más lastimosas consecuencias.

Quiso convertir á Luis Felipe en un César, y con ese objeto fundó dos diarios ultra-conservadores, dinásticos, cuya virulencia de estilo en tal grado exasperó á la oposición, que hubo un pacto entre toda la prensa de París para no nombrarlos jamás, ni discutir con ellos; pacto que se cumplió y que llegó á matarlos.

Desengañado del orleanismo, fué de los primeros que empujaron á Luis Napoleón á la dictadura, y el golpe de Estado del 2 de Diciembre le ganó definitivamente á la causa bonapartista.

Desde 1832 á 1870 votó siempre, muchas veces solo ó casi solo en el Cuerpo legislativo, contra todas las medidas liberales del imperio, y siendo dueñista tan empedernido como su hijo, provocaba á singular combate á todo el que se permitía aconsejar á Napoleón que se liberalizase.

Hay en su vida un período sumamente interesante, descrito por él mismo en cartas íntimas con verdadera ternura, el de su conversión religiosa, en la que fueron inconscientes misioneros los campesinos de su país.

Muy aficionado á vivir en sus tierras, enclavadas en una comarca cristiana, trataba con familiaridad patriarcal á sus colonos, y en todo el distrito le solían elegir como árbitro y componedor en las disputas, antes que acudir á los tribunales. Pero una circunstancia impedía que la cordialidad fuese completa: la de faltar Granier de Cassagnac á todas las funciones religiosas.

Hombre de buena fé, y detestando la hipocresía, no quería entrar en la iglesia por intereses terrenales ó consideraciones mundanas, y al mismo tiempo afligíanle el escándalo y el mal ejemplo que su conducta producía.

Por fortuna suya, hace quince ó veinte años empezó á tratar íntimamente al párroco del pueblo, co-

bróle poco á poco gran respeto y cariño, se aventuró á exponerle sus dudas y combates interiores, y gracias á aquel sacerdote y al auxilio de Dios, su corazón fué tocado, hizo confesion general, y desde entonces ha sido no sólo creyente, sino devoto.

El mismo anciano párroco le ha auxiliado en su muerte, que ha sido ejemplar.

Para un neófito de sus años, y más en la atmósfera que él respiraba, es punto ménos que imposible sacudir de una vez todos los resabios de la vida anterior, y hay que ser indulgente con algunas monstruosas inconsecuencias de su vida, por ejemplo, su incorregible afición al duelo, considerado por él siempre como un acto natural, corriente y de poca importancia.

Polemista político de notable vigor, aunque un tanto paradójico, había renunciado hacia ya tiempo á las pretensiones literarias con que entró en la vida periodística.

En sus mocedades fué irreconciliable romántico y uno de los soldados más entusiastas de Víctor Hugo durante las acaloradas polémicas literarias del reinado de Luis Felipe.

Entonces es cuando llegó á más alto grado su hervor paradójico, y de aquella época data una de sus obras que le han solido echar á la cara sus detractores en son de mofa, y que sin duda debe ofrecer cierto interés á los catalanes sostenedores de que el catalán no es dialecto, sino lengua; y lengua anterior á la castellana.

El objeto de dicha obra es probar que los *patois* son anteriores al francés, y el francés anterior al latín.

Granier de Cassagnac se llamaba Adolfo. Este era también el nombre escogido por otro muerto famoso que ha bajado á la tumba casi al mismo tiempo: Crémieux.

Digo escogido, porque los padres del célebre agitador demagógico le pusieron al nacer los nombres de Isaac-Moisés; pero cuando el niño fué hombre, borró del acta de su estado civil aquel doble sello semítico, y prefirió llamarse Adolfo.

Inconsecuencia de no fácil explicacion, pues Crémieux, Presidente de la alianza israelita universal, ha sido toda su vida ferviente judío, y el más infatigable sostenedor en Europa de la raza hebrea.

Famosísimo como abogado, pasó del foro á la tribuna parlamentaria, y desde 1848 hasta 1871 figuró siempre que hubo motin entre los miembros de los gobiernos revolucionarios.

La *Commune* le hizo ver demasiado de cerca las orejas del lobo, y cuando le ha sorprendido la muerte la semana pasada, á los 86 años de edad, no se había aún repuesto del susto, que le mantenía casi alejado de la vida pública.

Todos sus trabajos literarios y políticos pueden darse por una arrogante carta suya, digna de guardarse en la memoria. La que dirigió al israelita Deutz, antes su amigo, cuando Deutz vendió á la duquesa de Berry.

Aquel correligionario y discípulo del mal apóstol, acudió á Crémieux para que escribiese una memoria justificando su traición, y Crémieux se negó á ello en una hermosa carta, en la que le decía que si alguna vez se le procesaba y acudía á su bufete de abogado, tomaría su defensa no por él, sino por los deberes que impone la toga; pero que hallándose en pleno y lucrativo goce de su venta, no quería que mediase entre los dos relacion ninguna.

«Si acudís á mí como correligionario, añadía, como correligionario no os conozco; los Judas no tienen religion, y son réprobos y apestados para Moisés lo mismo que para Jesucristo.»

Cuando Gambetta terminó su carrera de abogado recibióle Crémieux de pasante en su bufete, al mismo tiempo que á otro joven llamado Clemente Lamierre.

Lamierre ha muerto hace pocos años, dejando entre sus íntimos fama de hombre chistosísimo, pero sin poder abrirse camino en la política, en el foro, ni en la literatura.

Sin embargo, Crémieux repetía continuamente una queja que en estos últimos años no dejaban de recordar los periódicos para mortificación del diputado de Belleville.

«Tengo dos pasantes, decía, que son el día y la noche; Lamierre, un joven de gran provecho, que hará mucha carrera, y Gambetta, una nulidad que

sólo me sirve de estorbo. Harto de que todo me lo haga mal, he tenido que darle en el bufete una comision exclusiva: la de poner los sobres de las cartas.»

Cuando el divorcio llegue á discutirse en el Parlamento, que no tardará, el debate político irá precedido de un reñido debate literario.

El presbítero Sr. Vidieu, el P. Didon, Alejandro Dumas y Paul Féval han roto cada uno una lanza en el torneo mantenido por Naquet. Excuso advertir que de los cuatro, sólo uno, Alejandro Dumas, se ha puesto del lado del mantenedor; los otros tres libros, con más ó ménos tacto, defienden la indisolubilidad.

El de Alejandro Dumas, saludado por una gran parte del público de París como un verdadero acontecimiento literario es, en resumen, un libro contra-producto, dado que alguien lo tome en serio. Ese alguien no será en ningún caso el autor, que seguramente se ha propuesto, con deplorable ligereza, escribir una obra de ingenio y nada más.

Pero si se le dispensa el honor de considerarle como obra lógica, lo que de él resulta es un retroceso á la más rigurosa legislación de la Edad media. Nada hay en la tierra tan santo, nada tan augusta, nada tan inviolable como el matrimonio. El lazo conyugal no se desata, se corta con la guadaña de la muerte. No hay pena proporcionada al adulterio á no ser la pena de la vida.

Humanamente hablando, no hay otra solución que la de *El Médico de su honra* ó la de *la Femme de Claude*. La Edad media, mucho más lógica y mucho más práctica que nuestro siglo, no se contentaba con absolver al ofendido justiciero, sino que inspiró á muchas legislaciones particulares la idea humanitaria de evitarle la necesidad de ser verdugo en su causa, y la sociedad ejecutaba al adúltero.

Esto es grande, es justo, es humano.

Así discurre Alejandro Dumas. Y de tales premisas deduce la consecuencia de que es preciso introducir el divorcio. ¿Cómo dá ese salto? Por medio de una serie de ejercicios de gimnasia paradójica, único objeto, en mi entender, que le ha puesto la pluma en la mano.

Por espacio de dos noches y un día hemos podido formarnos en París idea bastante aproximada de lo que debieron ser las tinieblas de Egipto.

En las plazas y en los cruces de diferentes calles la prefectura de policía ha tenido que encender grandes fogatas, al lado de las cuales los agentes de orden público se relevaban gritando con voz plañidera: «¡por aquí la calle Real! ¡Por aquí los Campos Elíseos! ¡Por aquí la calle de Rivoli! ¡Por aquí el muelle!» La entrada de cada puente señalaban también dos polizontes con antorchas de resina que servían de faro á los coches y á los transeúntes.

A pesar de todo, la niebla era tan espesa, que aun en sitios alumbradísimo, como la plaza de la Concordia, no era posible guiarse más que por el oído, ó siguiendo los rills de los tranvías, que necesariamente tuvieron que suspender su marcha.

Así se explica la horrenda catástrofe del ferrocarril del Oeste, ocurrida á las puertas de París, y debida á que un tren no vió el disco encendido que le anunciaba vía libre, y el que venía detrás tampoco vió las luces que le ordenaban moderar la velocidad.

Más de 30 muertos y más de 100 heridos, la mayor parte graves, han sido el resultado de este choque espantoso, cuyo causante principal fué la niebla ayudada por la negligencia de la compañía, que debió adoptar disposiciones extraordinarias en vista de lo extraordinario del tiempo.

No obstante, del expediente que se ha abierto ya verán ustedes cómo resulta que quien tuvo la culpa fué el fogonero que quedó aplastado en el choque. Y si nó, que venga él á sincerarse.

A propósito de muertos. Pasó el carnaval de este año, ó mejor dicho, pasó la semana de quincuagésima dando fe de que el carnaval de París falleció resueltamente.

Las gentes, obstinadas en resistirse á la evidencia, se echaban á la calle en busca de máscaras, y tal era la aglomeración de curiosos en el gran boulevard, que por fin al tercero día los comerciantes

cayeron en la cuenta de que la ocasión era excelente para poner careta á sus anuncios y disfrazarlos de máscaras. Y el martes, cuando ya el público estaba resignado á no ver disfraces este año, el boulevard se inundó de carros enmascarados, con reclamos colosales recomendando el chocolate X ó las pelucas Z.

A lo ménos los años últimos, aunque faltaban máscaras sobraba la salvaje y atronadora diversion de las trompas de caza, con las cuales echaban los pulmones todos los chicos de París día y noche desde el domingo al amanecer hasta el martes á media noche.

Este año, el prefecto no ha permitido tocarlas más que en los sitios distantes de las carreras de tramvía, para que no se confundan con la trompeta de los conductores, gracias á cuya prevision ha podido dormir el vecindario en todos los barrios favorecidos por los rails.

En cambio el prefecto ha querido que la autoridad del espectáculo de algo carnavalesco, y en los bandos que ha dictado relativos al carnaval ha suprimido la frase «miércoles de ceniza.»

Ha copiado los bandos de policía urbana de los años precedentes, pero al llegar á esa frase reaccionaria la ha sustituido por este rodeo: «el día siguiente al martes de Carnaval.»

Con cuyo artificio ha creído, sin duda, disfrazarse de espíritu independiente.

Disfraz inútil, porque todos, sin excluir á muchos de sus amigos, han exclamando: «te conocemos; eres un majadero, servilón.»

F. M. MELGAR.

Febrero, 1880.

LA CONDESA DE BORNOS.

II.

Suele el vulgo juntar á las ideas de nobleza, elevacion de estado y abundancia en bienes de fortuna la del suntuoso aparato de trenes, la soberbia y altanería de los pensamientos y el insaciable afán por cuanto pueda regular el cuerpo y enervar y envilecer el espíritu. Nada de esto se veía en la Condesa de Bornos. La vida no era á sus ojos un negocio baladí, campo abierto á todas nuestras aficiones y caprichos, caudal que podemos derrochar á nuestro antojo sin tener que dar cuenta á nadie de nuestro, vanos quereres, sino asunto de altísima importancia capital puesto por Dios en nuestras manos, para que acrecentado con nuestra diligencia, logremos con él una corona de gloriosa inmortalidad. Todos, ora grandes, ora pequeños, ya nacidos en alto estado entre el brillo del oro y el fausto de las grandezas, ya en la oscuridad y en la abatida pobreza vivimos sujetos á esta ley. Pero corre principalmente tal obligacion en los que levantados sobre los demás, y andando en las lenguas y en las bocas de todos, deben ser ejemplares de virtud y brillar por el resplandor de las costumbres no ménos que por los títulos é hidalguía de su condicion. Nobleza obliga, y el que lleva un apellido ilustre que trae á la memoria el recuerdo de grandes virtudes y de empresas hazañosas, debe emular las de sus antepasados, y no mancillar con la fealdad de sus vicios la gloria heredada de sus mayores. Tales eran las ideas de la Condesa de Bornos acerca de esa gran realidad que llamamos *vida*, y de los deberes que tiene con respecto á ella la elevada clase social en que la Divina Providencia la había colocado.

Fiel á estas ideas por el mismo caso de haber nacido de alto linaje, se consideraba más obligada á la virtud, teniendo á manera de hipocresía desdeñar con la vida de lo que prometía su nombre, y resplandecer con el lustre de sus mayores y no representarlos con la bondad de sus costumbres. Por esto sentía vivísimamente el que los herederos de personajes famosos en nuestra historia se empeñasen en vicios que desdoraban su honor y el lustre de su nacimiento. Por esto, en fin, era la primera en dar buen ejemplo de sí y poner por obra lo que exigía en los demás.

Viviendo en medio de una sociedad frívola, ansiosa de placeres, que hace grandeza del vicio, y gala y donaire del gasto desenfreñado, en su camino en su persona no se notó jamás el lujo insolente, ni

el fastuoso aparato de trenes, muebles ó equipajes que son cebo de la vanidad é incentivo de apetitos desconcertados. El gasto de su casa era tasado y comedido; el ajuar reducido á muebles de mediano valor, si bien convenientes á su estado, cuadros heredados de sus mayores, que recordaban servicios prestados á la patria, y tal cual joya ó preciosidad artística que fuese ornamento de la devoción, no halago de la propia vanidad. La sevidumbre compuesta generalmente de criados antiguos que for-

maban con ella casi una misma familia y servían más al lustre y decoro de la casa que al regalo de su persona y á las comodidades ó caprichos de la vida. Su vestir fué siempre sencillo, decoroso y modesto. Doncella ni casada, y mucho menos viuda, nunca usó de aquellos aderezos con que la vanidad mujeril solicita las miradas y el aplauso del vulgo. Eran sus galas la pureza y honestidad de las costumbres; sus joyas y aderezos el ejercicio de la virtud, la modestia y la sencillez de su porte, formando ex-

traño contraste la grandiosidad de su palacio, uno de los más suntuosos de la corte, con la llaneza y humilde continente de la persona que lo habitaba.

En cambio, si en lo que tocaba al trato de su persona era mirada y comedida, fué en todo tiempo espléndida y generosa en aliviar necesidades ajenas, en socorrer á familias vergonzantes, y en acudir á los pobres de Cristo, en especial á no pocos monasterios de religiosas reducidas por la revolución á la mayor pobreza, tanto más dignas de lástima cuanto su ne-

RECUERDOS DE LA EDAD MEDIA.



TORRE DE ARJONILLA, DONDE FUÉ MUERTO MACÍAS EL ENAMORADO. •
(Tomada de una fotografía regalada por el Sr. Conde de Agramonte al Sr. Fernandez-Guerra.)

cesidad está más oculta á las miradas del público. Más que dueña absoluta se consideraba administradora y depositaria de los bienes con que la Providencia la había enriquecido. Soliendo decir que el dinero que se gastaba en superfluidades y lujos fastuosos é inoportunos era robado á los pobres y menesterosos. Así nunca se arrepintió del dinero gastado en socorrer necesidades ajenas. Mas en esto era maravillosa su modestia y discreción. Porque si sus limosnas eran crecidas y bien empleadas, no las hacía, como dicen, á tambor batiente, sino que ocultaba á su mano izquierda lo que hacía con la derecha, escatimando á las exigencias del amor propio lo que solamente debe servir á la gloria de la caridad.

Era notoria la austeridad de su vida y costumbres. Había en su porte exterior, en sus ademanes y movimientos tal aire de honestidad, que alejaba no solamente la sospecha, pero aún el pensamiento y la posibilidad de nada que fuese menos digno, menos honesto y decoroso. Así es que cuando por efecto de la corrupción y liviandad de las costumbres apenas ha habido en nuestra sociedad, sobre todo entre las clases elevadas, ni fama limpia, ni reputación segura, ni vida que se les haya escapado á la calumnia y murmuración, jamás se encontró lengua que ni en público ni en privado se atreviese á poner nota en la vida de la Condesa de Bornos.

Bien es verdad que si todos sabían la austeridad de las costumbres, nadie ignoraba la rectitud y se-

veridad de los principios que le servían de norma y dirección. En este punto las ideas de la Condesa se armonizaban á maravilla con las tradiciones de su casa, y con lo que debía á su elevado nacimiento. Era rancia, española y católica por todos cuatro costados. Amaba con pasión aquella España antigua tan grande y gloriosa como honrada y católica, y más digna de admiración por sus virtudes que por sus hazañas, aunque estas rayan en lo increíble. Sus usos y tradiciones, su historia y personajes, y sobre todo los principios que formaron y enaltecieron nuestra pasada sociedad eran para ella una especie de culto y veneración. Más que en la presente parecía respirar en la atmósfera de aquellos tiempos gloriosísimos. Deleitábase en la leyenda de las vidas de las grandes se-

ñoras del siglo XVI y XVII, tales como la Condesa de Feria, la Duquesa de Villahermosa, Doña Sancha Carrillo, Doña Luisa de Carvajal y otras que ilustraron su alto estado con el esplendor de sus santas costumbres. A estas llamaba donosamente sus *amigas*. En la lectura de sus vidas gastaba el tiempo que ahorra de visitas y vanos ó peligrosos pasatiempos; y de los libros que sobre ellas andan escritos, tenía una copiosa librería, la más completa quizás que exista en este género de literatura; y en ellos y en las tradiciones de su familia buscaba la norma de sus costumbres y el esfuerzo y temple del espíritu necesario en las circunstancias difíciles de su vida.

La prevaricación casi universal que contemplaba á su alrededor, parece habían de hacer alguna mella en su alma, cuando no empujarla hacia esa corriente que todo lo arrastra y confunde, y cuyo alborotado estruendo aturde y conturba las inteligencias más claras, y apaga no pocas veces el severo fallo de la conciencia. Mas todo se estrelló ante la firmeza de su carácter y el valor inquebrantable de sus convicciones; y ni el vértigo de la moda, ni la pérdida de sus intereses, ni la especie de soledad y aislamiento en que quedaba, pudieron desviarla un punto de la firmeza de sus propósitos. En su género y en su posición pocas veces se habrá visto una lucha tan porfiada como la que había entre la vida de la Condesa de Bornos y la de la sociedad que la rodeaba. Esta lo sabía, y tenía el buen acuerdo de no convidarla nunca á sus festines y ruidosas zarzabandas. Sabía también que entre sus ideas y las de la Condesa mediaba un abismo inapeable.

Para la Condesa de Bornos el mal jamás prescribió, ni el error tuvo más derechos que los de ser contradicho y refutado. Lo que se llama vulgarmente *sociedad*, *civilización moderna*, *progreso* ó *ilustración*, no eran á sus ojos más que bellos nombres que encubren no pocas veces grandes miserias y repugnantes debilidades. Vió con indiferencia pasar por delante de sí ídolos forjados por la vanidad y la ambición, los cuales á poco eran rotos y echados al arroyo por las mismas manos que los habían fabricado.

Si su sexo y la reserva de sus costumbres la alejaban del tumultuoso contraste de las pasiones políticas, no por esto quedaba muda y ahogada su voz cuando era necesario dar muestra de su fe y cristianas creencias. Todos saben que cuando en los días más tristes de nuestra revolución, ésta celebraba sus fiestas iluminando las casas y colgando los balcones, los de la Condesa de Bornos permanecían en comprometida desnudez, y en patente y acusadora oscuridad. En cambio está todavía fresca en la memoria la espléndida iluminación que puso en la larga hilera de sus balcones, el día en que el mundo católico celebró el vigésimoquinto aniversario de la elección del Santísimo Padre Pío IX, y todos recuerdan muy bien lo que pasó con motivo de esta misma iluminación en aquella noche tristemente célebre, calificada no impropriamente por *noche de vergüenza*.

La conducta, y no pocas veces las palabras de la Condesa de Bornos, eran una protesta continua

contra toda suerte de usurpaciones, contra todos los escándalos, contra todos los derechos conculcados y contra todas las injusticias victoriosas y triunfantes que en tan pavorosa muchedumbre ha contemplado nuestra edad. De ello podríamos referir mil ejemplos, como que la tal protesta era de todas las horas y en todo linaje de asuntos; pero queremos indicar uno por haber pasado ante nuestra vista en una de las raras ocasiones que tuvimos el gusto de tratarla, y que aunque en negocio de poca importancia, puede dar la medida de lo que sucedería en cosas de mayor trascendencia y cuantía. En una de sus haciendas había mandado hacer no sabemos qué paredes ó construcciones para el adorno de un espacioso jardín. Concluida la obra, que era de bastante coste, supo que una parte muy pequeña de la piedra que en ella se había empleado, procedía de las ruinas de un convento demolido por la revolución. Esto fué

bilidades. Puntualmente la cualidad que más distinguía á la Condesa de Bornos, era la gravedad y mesura con que procedía en sus juicios, unida á una condición serena y apacible. Predominaban en ella las facultades intelectuales á las imaginativas, y guiada en todo por la luz de una conciencia recta, tenía una facilidad maravillosa en doblegarse á los dictámenes de la razón, y en deponer su juicio cuando le era evidente la verdad de lo contrario; y en lo que toca á su ilustración, aunque no estaba muy fuerte en la crónica teatral ni en la literatura de tocador, era una de las personas más aficionadas á los buenos libros que hemos encontrado en nuestra vida, y una de las que más provecho sacaron de ellos con su buen talento y su mucha discreción. Pero hay cosas con que no puede transigir una conciencia recta y cristiana; hay trances por los cuales no puede pasar una alma noble y honrada, y contra

los cuales no pueden nada ni la apacibilidad de la condición, ni la más exquisita prudencia, ni la luz del conocimiento y doctrina. La bondad y honradez de las acciones no se cambian al compás de los intereses ó de los caprichos de nuestra vanidad. La moralidad no es hechura del hombre ó efecto de su educación ó preocupaciones. Viene de más alto; siguiendo el rastro de la luz que nos ilumina en el sendero de la vida, columbramos la soberana Majestad de Dios, autor de la ley moral que gobierna nuestras acciones, y justo vengador de nuestras prevaricaciones y extravíos; y en el fondo de la conciencia humana que acata y cumple esta ley, aparece esta misma soberana majestad como en un divino sagrario donde recibe culto y adoración. Por esto no es posible contemplar una de estas almas sin ver alguna vislumbre ó rastro de la divina esencia, ni acercarnos á ellas sin algo de la reverencia que tributamos á la Divinidad.

De aquí vino sin duda el respeto y consideración de que gozó la Condesa de Bornos en todas las circunstancias de la vida, y de parte de todas las clases de nuestra sociedad, aún de aquellas cuyas costumbres eran muy diferentes de las suyas, y que rendían en esto homenaje á la virtud, aún cuando no tuviesen valor para seguirla é imitarla. De aquí el que á través de la tumultuosa confusión en que aparecen en nuestra sociedad todas las clases y todos los caracteres, sobresaliese el de la Condesa de Bornos, atrayendo hacia sí la atención y las miradas de todos. De aquí, finalmente, el interés que despertó la noticia de su enfermedad y el duelo y sentimiento general ocasionado por su muerte. En la conciencia de todos estaba que al desaparecer de entre nosotros la Condesa de Bornos, desaparecía un hermoso carácter y un alma verdaderamente buena, noble y virtuosa.

MIGUEL MIR, S. J.

EN LA ALHAMBRA.

II.

Bello, en verdad, es cuanto se ve en el peregrino alcázar de la Alhambra y en su amenísimo contor-

MONUMENTOS CRISTIANOS ALEMANES.



CAPILLA DE LA CATEDRAL DE AQUISGRAM, DONDE SE GUARDA EL SEPULCRO DE CARLO-MAGNO.

bastante para mandar destruir la obra y hacerla de nuevo con otra clase de materiales que no llevasen en sí el sello de la usurpación y de la injusticia.

Esta acción y otras semejantes podrán ser tildadas quizá por la gente poco aprensiva de nimiedad, mojigatería ó escrúpulos de una conciencia demasiado meticulosa y asombradiza. Tal vez no falta quien la misma constancia de la Condesa de Bornos, la firmeza de sus convicciones y la energía de su carácter, y su no doblegarse ante los ídolos del día, lo atribuya á terquedad de juicio, dureza de condición ó espíritu poco reflexivo é ilustrado. Tales juicios no son más que vulgaridades ridículas, sofismas y trampantojos de la imaginación de quien quiere ocultarse á sí mismo sus propias de-

no; bellas y deliciosas son las vistas que desde allí se disfrutan; bellos los recuerdos y las fantasías que la historia y la ficción representan allí: todo es bello, y risueño, y tentador, para un corazón juvenil y para una imaginación poética, que allí como en un brillante espejo retratan la hermosura y la lozanía de su propio ser, y pueblan aquella soledad con el animado tumulto de sus sentimientos e ilusiones. Pero ¡qué hondo es el vacío, cuán triste el desencanto que suceden á todo goce puramente material! ¡Cuán menguado el arte si no tiene por fin principal la reforma moral del hombre! ¡Cuán muda é inanimada la misma naturaleza para quien no sabe leer, adorar y alabar en su magnífico libro la omnipotencia, la providencia y la gloria de su Criador!

En las bellezas y delicias de la moruna Alhambra, inspiradas por el sensualismo musulmán, no puede reposar largo tiempo el espíritu humano como en los sublimes monumentos que erigió el arte católico. No despreciaré yo el arte árabe, que influido por la raza y tradición española, llegó en Granada á un grado de esplendor y suntuosidad que no ha logrado alcanzar en otras regiones; pero que razón es confesarlo, abatido al peso del materialismo musulmán, no pudo elevarse á la alta esfera de la inspiración, al manantial perenne de la luz del sentimiento y de la poesía. Porzoso engendro y trasunto de la menguada cultura musulmana, pobre de sentimiento y de inventiva, sin pintura, sin escultura, sin solidez ni majestad, el arte árabe, reducido casi á las obras de arquitectura y á los primores de la ornamentación, sólo supo representar con bóvedas y columnas las tiendas de campaña y los bosquecillos de palmeras del desierto, adornar las paredes con vistosa hojarasca, combinar voluptuosamente las luces y las sombras, el oro y los colores, las aguas y el follaje, para formar una casa de recreación y morada de placer, para ofrecer al pueblo musulmán la más fiel imagen del impuro paraíso mahometano.

En vano la morisma establecida en nuestro suelo por la conquista, llegada al apogeo de su falsa civilización, favorecida aquí por la naturaleza y por la fortuna, quiso remedar en su arte y cultura la majestad hispano-romana y el espiritualismo cristiano; en vano disimuló con una máscara de religión su espíritu pagano y gentilicio; en vano quiso perpetuar en su Alhambra los goces y delicias de su ideal terreno; porque cegada por el error y devorada por el cáncer del sensualismo, ni supo rendir culto á la belleza moral, ni realizar el bien, ni seguir el camino que conduce á la inmortalidad. En su Alhambra no busquemos sublimidad ni grandeza; allí el espíritu humano, ni se recoge en el santuario de la conciencia para reconocer su miseria y llorar su mundano destierro, ni se eleva á Dios por medio de la oración, sino que se disipa y desparrama por los prados, florestas y recreaciones de lo visible. Allí no se sueña en los bienes eternos, sino en los temporales; allí se adormece el alma y se avivan los sentidos; allí no asaltan al pensamiento imágenes de santidad y pureza, sino visiones deliciosas y seductoras que surgen de los risueños miradores, de las misteriosas *alhartas*, de las regaladas termas, de los jardines floridos y de las umbrosas arboledas; allí la historia y la imaginación fantasean músicas y zambas, banquetes y festines, y allí, por último, no tarda en probarse el penoso hastío del placer satisfecho y la vanidad de las dichas mundanas.

Con poco que recordemos la historia de los moros granadinos, y meditemos sobre los caracteres de su cultura, veremos que á pesar de tantas bellezas y delicias, nunca habitaron allí ni la virtud, ni la paz, ni la felicidad. Porque si consideramos este palacio como casa real y corte de un estado, ¿qué hallaremos en él sino una monarquía al par tiránica y débil, feudataria de los reyes de Castilla, combatida y humillada por rebeldes poderosos y ensangrentada repetidas veces con el asesinato de príncipes y vasallos? Si le consideramos en la vida privada é íntima de sus reyes y magnates, ¿qué veremos, gracias á la acción corruptora del islamismo, sino sibilas y desalmados, tiranos y eunucos; hombres lúbricos, crueles y vengativos; mujeres envilecidas y amontonadas en poblado *harem*; flores sin perfume y desdichadas heroínas de torpes aventuras y trágicos dramas? En vano escritores ligeros y fantásticos encarecen el espíritu caballeresco, la galantería y rendimiento amoroso del pueblo árabe, que como musulmán degradó y tiranizó al sexo bello. Y si entre

los moros españoles la mujer fué de mejor condición que entre los africanos y orientales, y si las andaluzas alcanzaron cierta fama de discreción y dignidad, dicho sea, no en honor de los árabes berberiscos que conquistaron nuestra Península y sólo pudieron aportar al bello suelo ibérico esclavitud y barbarie, sino en honra y prez del pueblo indígena, y en particular de sus hembras, que amansaron no poco el orgullo y ferocidad de sus dominadores. Mas andando el tiempo, y prevaleciendo la corrupción musulmana, gastóse aquella influencia civilizadora, y las moras granadinas, perdiendo las prendas morales con que habían brillado sus ascendientes, si ganaron algún resto de libertad y consideración, fué para escandalizar á los mismos moros con su lujo desenfrenado, y para precipitar con sus malas artes la ruina de aquel reino (1).

Pues si tras esas celosías, ajimeces y miradores que tan risueñas vistas gozan de bellezas artísticas y naturales, sólo vivían miserables cautivas; si en esos ricos aposentos inundados de luz y alegría, sólo habitaban déspotas y opresores de un pueblo harto infeliz, abrumado de tributos y de miseria, todavía hallaremos en el delicioso recinto de la morisca Alhambra otros recuerdos y vestigios que aumentarán el desencanto de nuestras primeras ilusiones. Dirijamos nuestras miradas al otro lado del frondoso bosque y amenísima espesura que por anchas calles, impenetrables al sol, conduce á este régio alcázar, y midamos con los ojos el vasto espacio que se extiende entre las leucias Torres Bermejas y la iglesia de Santa María. En aquella loma que los moros llamaron de *Abahul*, y nosotros *Campo de los Mártires*, hubo un inmenso corral de cautivos, y hoy se conservan hondas é innumerables mazmorras. La ponderada civilización musulmana, que contrarestando los esfuerzos del cristianismo trabajaba por restaurar la antigua esclavitud pagana, amontonó en aquel espacioso recinto millares de infelices cautivos y sacrificó numerosos mártires. Allí ganó la palma de la inmortalidad el inclito valenciano San Pedro Pascual, obispo de Valencia y titular de Granada, que como acudiese á sostener con sus exhortaciones y consuelos la combatida fé de aquellos míseros esclavos, fué sacrificado por el fanatismo musulmán el día 6 de Diciembre del año 1300. Y allí, en debido homenaje á los gloriosos triunfos de tantos héroes cristianos, la ilustre Isabel I, apenas conquistada esta ciudad, y en el mismo año de 1492, con el católico celo que inmortalizó su nombre, erigió un santuario que más tarde se convirtió en suntuoso templo de religiosos carmelitas. Destruído este por el vandalismo de nuestra edad, que tanto se esfuerza en admirar é imitar á los sectarios de Mahoma, sólo queda el venerando recuerdo de los Mártires y una nube de mística tristeza se cierne sobre las delicias del campo, y campo del mismo nombre.

Calamitosa y funesta para propios y extraños, para conquistados y conquistadores, fué la dominación sarracena en nuestro suelo: oprímese el corazón cristiano al pensar que tan delicioso país y una parte tan considerable del pueblo español sufrieron tan largo, innoble y desastroso yugo; y oprímese más aún al recelar que las modernas prevenciones puedan acarrear semejantes catástrofes.

Cayó afortunadamente aquel imperio opresor y tiránico; cayó la innumerable muchedumbre de sus fuertes torres y voluptuosos alcázares; cayó irremediablemente aquella cultura sensual y corrompida, y sobre sus ruinas se levantó triunfante y majestuoso el trono restaurador de los Reyes Católicos. El palacio y castillo de la Alhambra no es ya el alcázar de la impiedad y despotismo musulmán; no es ya torpe y aborrecida mansión de esclavos, eunucos y tiranos; es solamente un valioso trofeo de la reconquista española, conservado á grande costa y continuo dispendio, para memoria y monumento de aquella gloriosa empresa que, tras ocho siglos de heroica lucha, acabaron el aragonés Fernando y la castellana Isabel.

Ciegos admiradores del arte y civilización árabe, tended la vista en derredor; ved sobre la puerta

principal de la Alhambra la triunfadora imagen de la Reina de los cielos; ved sobre el asiento de la antigua aljama el gallardo templo de Santa María, y sobre la Torre de la Vela ved el sonoro bronce cristiano y la azotea de maravillosas vistas, donde el 2 de Enero de 1492 se enarboló el estandarte de la Cruz y se tremolaron á los ojos de casi todo el reino granadino, las victoriosas banderas españolas. Ved cómo el grandioso palacio imperial de Carlos V escorece con sus prodigiosos relieves los primores de la ornamentación árabe, y ved cómo su gigantesca mole da sombra al célebre *Patio de los Leones* y á las *tardeas* que lo circundan; mansion real de invierno para los reyes Nazaritas.

Extendid vuestras miradas más allá, y por las ventanas del antiguo palacio de verano que mira al río Darro, y tras esos copudos árboles que rivalizan con las torres, vereis en un horizonte indescriptible, entre torrentes de luz y mares de verdor, los triunfos del catolicismo y de la monarquía española. Allí la insigne basílica y colegio del Sacro Monte erigidos por el Arzobispo D. Pedro de Castro en una loma celebrada desde remota edad por sus memorias cristianas y grandes maravillas confesadas por los cronistas árabigos; luego el cerro de San Miguel con su venerando y vistoso santuario, donde bajo la dominación sarracena hubo un templo católico, famoso también entre los musulmanes por los portentos de su fuente y de su olivo; luego las escalonadas alturas y mesetas del Albaicín y de la Alcazaba, probable asiento de la antigua Iliberis y de su memorable concilio, cuajadas de vetustas ruinas, de iglesias y de cármenes; al pie el antiguo arrabal del Haxariz sobre la ribera derecha del Dauro con sus numerosos templos y monasterios, y por último, allá en lo bajo, San Jerónimo, San Juan de Dios, la Basílica metropolitana, la Capilla Real, Santo Domingo, las enhiestas torres de las Angustias, y otros monumentos de un arte majestuoso y divino, donde jamás se levantó el génio árabe ni pudo imaginario la grosera civilización musulmana. Y por último, allá abajo, entre las verdes alfombras de la esmaltada Vega, contemplad la ciudad de Santa Fé, tan humilde por su situación, cuanto grandiosa y sublime por su nombre y sus recuerdos. De allí subió el labaro victorioso que abatió el último baluarte de la usurpación sarracénica, que expugnó la altiva ciudad de las mil y trescientas torres, que ondeó luego en el alcázar de la Alhambra, y que desde su encumbrado asiento descubrió nuevos y más vastos horizontes y dominios sin término á nuestra católica monarquía.

J. F. SIMONET.

LEYENDAS AMERICANAS.

EL TESORO DEL P. JUAN.

Después de haber descendido doscientos escalones, llegaron á una espaciosa bóveda construida con grandes piedras. En su extremidad había una puerta casi oculta que el P. Juan abrió y volvió á cerrar cuidadosamente. Detrás de la puerta comenzaba una segunda escalera que conducía á un túnel que terminaba á la entrada de trece corredores.

El P. Juan se dirigió sin vacilar por uno de aquellos corredores, y al cabo de cinco minutos llegó con el novicio Luis á una sala grande de forma elíptica, y guarnecida de algunos bancos de piedra.

Sentémonos y hablemos,—dijo el P. Juan.— ¿Desearís saber en qué sitio estamos?

—Sí, padre mío,—repuso Luis con suma frialdad.

—¡Vamos!—contestó sonriendo el anciano misionero;—veo con placer que no sois perezoso, ni mucho menos inclinado á la curiosidad propia de vuestros años. Procurad conservar, sobre todo, el valor que habeis demostrado. Nos hallamos en la parte central de las bóvedas de un antiguo templo de los Incas, que sirven de base á nuestro convento. Tres misioneros conocen solamente la existencia de estos lugares ocultos. El uno se encuentra en las fronteras del Brasil; el otro en las bóvedas del río Mamoré, y el tercero es el que os habla en este momento. Dudo que aquellos dos virtuosos Padres vuelvan ya; su tardanza hace suponer que Dios les

(1) Lamentábase de ello el célebre historiador granadino Mohamed-ben Aljathib, que escribía en la segunda mitad del siglo XIV, y cuya descripción de Granada prueba irrecusablemente que esta ciudad y reino se encontraban ya en gran decadencia.

ha concedido una muerte gloriosa. En cuanto á mí, sólo puedo contar con algunas semanas de vida!...

—¿Qué es lo que os induce á creer, padre mío, que vuestra existencia toca á su término?—dijo Luis.

—Es un presentimiento, ó más bien una voz divina que me lo anuncia. Mis dolencias acabarán pronto con mi flaca naturaleza.

Luis contemplaba estupefacto el rostro del venerable sacerdote.

—Hijo mío—continuó el P. Juan,—el estudio y la penitencia os habrán impedido escuchar los pasos de la revolución que avanza con furia para destruirlo todo. Los religiosos de nuestra orden serán expulsados y perseguidos. Se les acusa injustamente, y los titulados filósofos propagan calumnias contra la santa institución creada por San Ignacio. Muy pronto os vereis precisado á dejar el convento, á huir tal vez del encono de nuestros perseguidores.

—¡Huir!—exclamó el novicio,—abandonar á mis hermanos en los momentos del peligro! No digáis eso, padre mío, os lo suplico.

—Calmaos—contestó el P. Juan,—el P. Superior os ordenará partir á otro país. Muy en breve la comunidad se dispersará para volver á reunirse cuando lleguen tiempos más felices. Antes de separarnos, quiero confiaros una misión importante. Aquí debajo de este banco que nos sirve de asiento, he ocultado con mil penas y fatigas un tesoro que pertenece á nuestra Congregación, y cuya existencia sólo yo conozco, y los dos misioneros de quienes os he hablado. Es indispensable que cuando el peligro haya pasado, y la calma se restablezca en nuestra comunidad, que este tesoro sea entregado á los tres religiosos más ancianos que sobrevivan á la calamidad que nos amaga. A vuestro celo dejo librado este deber. Como no conocéis el subterráneo, voy á daros un plano que resolverá las dudas que pudieran haceros vacilar. Lo conservareis como una preciosa reliquia, sirviéndoos de él cuando haya llegado el instante oportuno.

El P. Juan era el confesor de Luis; ¿qué argumento podía oponer el novicio para evadirse del compromiso de honor que iba á contraer? Estaba acostumbrado á oír la voz del director de su conciencia, y le obedecía como se obedece á Dios.

El joven inclinó la cabeza en señal de aquiescencia.

Entonces el viejo religioso sacó un pergamino que traía consigo, y avivando la mecha de la linterna, enseñó el plano que demarcaba minuciosamente todos los parajes del subterráneo que acababan de recorrer. Después de haber hecho una explicación detallada de aquel dedalo, dijo:

—¿Veis esa pequeña cruz trazada con tinta roja?

—Sí padre, la veo.

—Pues bien, esta cruz tiene la forma de una letra del alfabeto, es una T, es decir, la primera letra de la palabra *Tesoro*. Está colocada en el mismo sitio que ocupa mi incomparable riqueza, y á la profundidad de seis pies: no lo olvideis.

—Bien,—dijo Luis,—pero yo soy muy joven y sin la experiencia que se requiere para un asunto tan importante. Mejor hubiera sido encargarme esta misión á otro más experimentado.

—El diácono Lorenzo, á quien el Papa Sixto confió el tesoro de la Iglesia, era más joven que vos. No hagais más objeciones.

—Obedezco, padre. Permitidme ahora que os pida algunos consejos. ¿Qué debo hacer del plano que acabais de entregarme? ¿Es preciso ocultarlo? La vida de un joven corre el mismo peligro que la de un viejo. ¿Queréis que no revele este secreto, ó en caso urgente debo confiarlo á otro hombre que me inspire confianza?

—Hijo mío,—contestó el anciano después de haber reflexionado,—la previsión de la criatura humana es casi siempre insuficiente en muchos casos de la vida. Os he dado mis instrucciones; cuento con vuestra prudencia, y todo lo espero de la protección de Dios.

Dicho esto cogió la linterna que había dejado encima del banco, y atravesó el corredor seguido de su compañero.

Diez minutos después llegaban los dos expedicionarios nocturnos á sus celdas respectivas.

El P. Juan tenía razón cuando dijo que la previsión del hombre es insuficiente para combatir los perances de la vida.

El buen religioso creyó haber tomado todas las

precauciones de seguridad que su secreto requería; pero al salir de la última puerta del subterráneo, no pudo saber que un hombre envuelto en las sombras de la oscuridad escuchaba sus palabras más importantes.

Un criado del convento, burlando la confianza de los reverendos padres, todas las noches bajaba furtivamente á la cueva de los vinos y robaba sendas botellas de Jerez que vendía luego á un figon sin escrúpulos de conciencia.

En una de sus excursiones nocturnas, aplicando el oído en los muros cuarteados que le rodeaban, oyó algunas voces confusas, y temblando de miedo se ocultó detrás de un enorme tonel, no sin haber apagado antes su linterna.

En aquel momento el P. Juan y el novicio pasaban junto á la cueva, y el anciano decía al joven:

«Guardad cuidadosamente el plano que os he dado, y no olvideis que la letra T indica el sitio exacto del subterráneo en que está situado, á seis pies de profundidad, el tesoro de los misioneros.»

¡Ah!—exclamó el servidor desleal ahogando la voz,—¿con que aquí hay puertas secretas, subterráneos y un tesoro?

¡Habé encontrado al fin esa ingrata fortuna de mis ensueños! ¡El diablo me lleve si teniéndola asída por los cabellos llego á soltarla! ¡Yo conseguiré ese plano precioso, aunque para ello tuviese que cometer un crimen!

IV.

Lucas se llamaba el criado que oyó la revelación del P. Juan. Desempeñaba las funciones de campanero con la obligación de servir en el refectorio.

Al día siguiente de su última excursión clandestina, notó que el sillón que ocupaba siempre el novicio Luis durante la hora del almuerzo de la comunidad, estaba vacío.

Esto le inquietó en sumo grado.

Terminados los deberes que le imponía el servicio, se encaminó presuroso á la celda núm. 12, habitada por Luis, y su asombro fué inmenso al noticiarse de la ausencia de aquel joven.

Lucas sintió que la sangre afluyó á su cabeza, y entonces corrió hácia la portería.

—Domingo, dijo al portero, ¿ha salido algún religioso ó novicio del convento?

—Sí tal; el hermano Luis se ha marchado á las ocho para desempeñar, según dicen, varios encargos de nuestro Superior. ¿Por qué me preguntais eso?

—¿Por nada?... es una simple curiosidad... Y se marchó afectando reírse.

En efecto, se reía... pero en el fondo de su alma agitábase un verdadero infierno.

Poco á poco se fué tranquilizando, merced á las diabólicas ideas que acudían á su cerebro.

¡Habré soñado anoche, decía, y el sueño embarga aún mis sentidos? ¡No! no he soñado; estaba bien despierto cuando el P. Juan dijo al novicio:

«Procurad conservar el plano que os he confiado, y no olvideis que la letra T indica el sitio exacto del subterráneo en donde existe el tesoro de la Comunidad.»

Lucas, aprovechando un momento oportuno, tuvo la audacia de penetrar en la celda de Luis.

V.

El bribon, provisto de una herramienta á propósito, forcejeó mucho para violentar las cerraduras de una cómoda que había en aquella estancia, y cuando hubo consumado su indigna tarea, halló unos papeles cuyos títulos expresaremos:

1.º *El contrato de matrimonio de Francisco Aguilar y Dolores Rivera, padres de Luis.*

2.º *La fe de bautismo de Luis Aguilar.*

3.º *Un certificado de buena conducta y de excelentes sentimientos católicos, expedido por el R. P. Superior de la Orden de la Compañía de Jesús.*

4.º *Meditaciones sobre la muerte.*

5.º *Consideraciones sobre la inestabilidad de la vida.*

¡Al diablo los papeles! murmuró Lucas arrojándolos con rabia; ¡lo que yo quiero es el plano!

No faltaban planos en la estancia del virtuoso novicio.

Había allí el plano de Jerusalem, el de Roma, el del Santo Sepulcro.

Todo fué inútil. El bribon después de haber buscado en vano el documento que tanto ansiaba poseer, abandonó aquel sitio, temeroso de ser sorprendido durante sus pesquisas infames.

VI.

Cuando Luis volvió, su asombro no tenía ejemplo al notar el desorden que reinaba en la habitación destinada á sus estudios y meditaciones. Era evidente la fractura de la cómoda; era evidente que su celda había sido violada de una manera criminal.

Mayor fué su sorpresa al notar que no le faltaba objeto alguno.

¿Cuál sería el móvil de los que cometieron aquel atentado? Por más que se esforzaba en calcular los matices que impulsaron la perpetración del delito, su mente preocupada se perdía en un abismo de conjeturas.

Pasados algunos momentos de reflexión, resolvió no comunicar á persona alguna tan extraño y sorprendente suceso.

Si hablo, decía, la justicia perseguirá á los sospechosos y... ¡no! debo callar. ¡Que se salven los criminales, pero que no sufran por mi causa los inocentes!

VII.

El P. Juan acababa de morir víctima de sus dolencias adquiridas en servicio de la religión católica. Los vaticinios del anciano misionero se estaban realizando.

Los religiosos de la Compañía de Jesús fueron perseguidos y expulsados de sus piosos asilos.

El novicio Luis vióse obligado á refugiarse en el seno de su familia, aguardando resignado la reparación de aquella notoria injusticia.

Una mañana, hallándose ocupado en casa de uno de sus parientes en leer un libro devoto, vióse rodeado de alguaciles y conducido á la cárcel pública.

Interpelado por un juez, relativamente al conocimiento que tuviese de los caudales ocultos de los PP. de su convento, contestó que ignoraba el contenido de aquella pregunta.

Entonces fué registrado minuciosamente, y la justicia halló entre sus vestidos el plano que le constaba el P. Juan.

Interrogado de nuevo para que explicara la significación de aquel documento, negóse á ello por motivos de conciencia, cuya conducta le ocasionó muchos días de amarga prisión.

Los sufrimientos de Luis eran el resultado de la infame delación de Lucas hecha ante la autoridad, en la que aseguraba la existencia de un gran tesoro enterrado en los subterráneos del convento de los PP. de la Compañía de Jesús, cuyo plano poseía el ex-novicio Luis, único depositario de aquel importante decreto.

El gobernador de Cochabamba dispuso que se practicasen las excavaciones oportunas en averiguación del ansiado tesoro, y ofreció una cuantiosa recompensa al perdido Lucas, si su denuncia era verdadera.

CAMILO E. ESTRUCH.

(Se continuará.)

LOS GRABADOS.

Exema. Señora Condesa viuda de Bornos 12 de Enero de 1880, pág. 245.

(Véanse los artículos del R. P. Mir, pág. 238 del número anterior, y 247 del presente.)

Torre de Arjonilla donde fué muerto Macías el Enamorado, pág. 248.

Para ilustrar el viaje á Santiago de nuestros ilustres colaboradores los Sres. Fita y Fernandez-Guerra, publicamos hoy este monumento, al cual se hará referencia en el artículo VIII relativo á los hijos fa-

mosos de Iria, entre los que se cuenta al poeta Macías, llamado por las circunstancias de su vida el Enamorado. Como la torre que representa el dibujo no está enclavada en el itinerario del viaje, sino que pertenece a la provincia de Jaén, hemos creído conveniente anticipar la publicación como episodio interesante de los grabados que ilustrarán los *Recuerdos de un viaje*.

Macías fue sirviente de D. Enrique de Villena, y habiéndose enamorado de una doncella de su señor, atrárase la serie de desdichas que han hecho célebre su nombre. Encerrado en la torre de Arjónilla, que representa el grabado, entretenía los ocios de la prision en componer canciones amorosas, que eran luego repetidas por el vulgo, difundiendo la noticia de sus amores.

Había el Maestro casado a la doncella con un principal hidalgo de Porcuna, y éste, que se enteró de la tenacidad del enamorado poeta, fué a Arjónilla, y acercándose a la torre oyó a Macías cantar sus acostumbradas trovas amorosas. Indignado el marido, arrojó la lanza a la tronera de la torre con tal acierto, que atravesó el cuerpo del prisionero. El cadáver de este desdichado recibió tierra en la iglesia de Santa Catalina del Castillo, y los poetas de aquel tiempo compusieron en su memoria poesías muy bellas que se conservan en los Cancioneros.

Tales son las noticias que hemos recogido en Argote de Molina; en el próximo artículo del viaje a Santiago hallarán nuestros lectores la referencia correspondiente, que avalorará, como es de suponer, este monumento arruinado de los siglos medios.

Fáltanos consignar que el grabado es reproducción de una fotografía regalada por el Excmo. señor Conde de Agramonte al docto académico Sr. Fernandez-Guerra.

Capilla de la Catedral de Aquisgram, donde se guarda el sepulcro de Carlo-Magno, pág. 249.

No habiendo podido insertarse este grabado el día 28 de Enero, a que estaba destinado, para conmemorar el aniversario de la muerte de Carlo-Magno ocurrida en este día del año 814, lo publica-

mos hoy, continuando con él la serie de los monumentos cristianos alemanes.

En la Catedral de Aquisgram (*Aix-la-Chapelle*), que comenzó a edificar Carlo-Magno en 396, existe entre otras interesantísimas reliquias y monumentos de la Edad Media, el sepulcro del gran emperador cristiano que restableció por la fuerza de su brazo el antiguo imperio de Occidente, para santificarlo con las bendiciones de la Iglesia.

Este sepulcro es de mármol y se guarda en un gran armario que existe en la capilla que representa nuestro grabado. La capilla es obra moderna, pero ofrece aspecto tan severo, y tan importante, que bien puede pasar por monumento de la Edad Media, de cuyo tiempo conserva notables vestigios.

X.

HONORES ACADÉMICOS.

Nuestro querido amigo el docto jesuita D. Fidel Fita y Colomé ha sido nombrado miembro honorario de la Sociedad Euscara, que tan altamente difunde el amor y el cultivo de la lengua y tradiciones de los vascos.

Es un título muy digno del sábio filólogo que ha ilustrado a maravilla los orígenes de la lengua euscara, en su discurso de recepción en la Real Academia de la Historia.

En la cual ha merecido el mismo título, el sábio P. Julio Taltan, autor de un extenso tratado sobre las bibliotecas españolas de la Edad Media. Este libro, al paso que desvanece las acusaciones de Dozy y otros impíos contra el clero católico, es un monumento de laboriosa erudición y fecunda crítica.

También ha sido nombrado corresponsal de la misma Academia el Sr. D. Joaquín Costa, bien conocido por sus trabajos históricos sobre la lengua y organización política y social de los primitivos españoles.

PROBLEMA.

Se reunieron tres hermanos para comprar una casa, tasada en 144 onzas de oro. El primero dió lo que pudo; el segundo tres veces la parte del primero, y el tercero tanto como los otros dos. Se pregunta: cuánto dió cada uno?

(La solución en el próximo número.)

JEROGLÍFICO.



(La solución en el próximo número.)

Solución del jeroglífico del número anterior:
Haq bien sin mirar a quien.

Madrid, 1880.—Imp. a cargo de D. B. M. Araque.
Santísima Trinidad, 5.

Para los anuncios franceses, los Sres. J. Saisset y Bertal, 11, Rue Cadet, 11, París.

SECCION DE ANUNCIOS.

En Madrid: Centro de Publicidad de los Señores Storck y Muñoz, Ballesta, 7, bajo.

EL CONSEJERO DE LOS RENTISTAS

PARIS — 1, Rue Maubeuge, 1 — PARIS
EL MAS INDEPENDIENTE DE LOS PERIODICOS FINANCIEROS
Se publica todos los Sabados. — 5 FRANCOS al AÑO (1^{er} Año)
COMPRAR VENTA de todos valores — VENTA CREDITO de todos valores
Adelantos sobre títulos y pólizas. — Operaciones a término por pago de comisiones mensuales, dando inmediata-
mente el primer décimo derecho al socio y a los intereses.
Todo Suscriptor recibirá como ALBUM GUIA de los VALORES DE LOTER.
Prima gratuita el 1^{er} volumen con cuadro
y dibujos, obra indispensable a los que poseen obligaciones de lotes franceses.

LIBROS

De D. Manuel Polo y Peyrolon, Catedrático del Instituto de Valencia.
Costumbres populares de la Sierra de Albarracín, cuatro cuentos originales, tercera edición, 8 reales.
Los Mayos, novela de costumbres, con un prólogo de D. Marcelino Menéndez Pelayo, segunda edición, 10 reales.
Elementos de Psicología, 10 reales.

EN PRENSA

Elementos de Lógica.
Elementos de Ética.
Parentesco entre el hombre y el mono, segunda edición.
Pueden dirigirse los pedidos al autor o a la librería de Perdiguero, San Martín, 3, Madrid.

LADVOCAT DARQUET & C^{ie}

5 y 7, rue Lévesque, Argenteuil
PRÉS PARIS
FLOR DE CISNE, polvos adherentes con glicerina para los cutis delicados.
AGUA de la HADA de las ROSAS, contra las arrugas.
MEDALLA DE ORO

CROMOS.

Retrato en gran tamaño de Su Santidad Leon XIII. Se vende en esta Administración, al precio de 6 rs. ejemplar.

GRABADOS.

En la Administración de este periódico, Jesús del Valle, núm. 23 y 25, pral., se venden los publicados en el tomo I de LA ILUSTRACION CATOLICA.

Hay mucha variedad y se darán a precios arreglados. Horas de despacho: de diez a seis todos los días no festivos.

CURSO ABREVIADO DE RELIGION.

Por el Padre F. X. SCHOUPPE, S. J.
Traducida al castellano de la 8.^a ed. francesa por D. MANUEL PEREZ VILLAMIL.

APARATO BIBLIOGRÁFICO

PARA LA

HISTORIA DE EXTREMADURA.

Por el Excmo. Señor

D. VICENTE BARRANTES,

Individuo de número de las Reales Academias Española y de la Historia, Cronista de ambas provincias extremeñas.

Obra única en su género, y la más completa que posee ninguna provincia de España, no es sólo una bibliografía más o menos rica y detallada, sino un examen detenido y filosófico de las fuentes históricas de los principales pueblos e instituciones de la region extremeña.

Forma tres magníficos volúmenes en medio folio, con más de 1.500 páginas y 560 artículos, que no sólo interesan a todos los pueblos, sino a las personas que tienen en aquel país negocios agrícolas, industriales o mercantiles.

Su precio 120 reales en Madrid y 130 en provincias, si bien al que directamente la pida al Administrador, D. Andrés Martín, calle de Serrano, 16, segundo, se le regalará una de las seis obras del Sr. Barrantes que se anuncian en la cubierta del tomo III.—A LOS LIBREROS SE HACEN GRANDES REBAJAS EN PEDIDOS POR MAYOR.

GALERIA DRAMÁTICA INFANTIL

dedicada a los Colegios y Sociedades recreativas, del Presbítero D. José María Leon y Domínguez, Catedrático del Seminario Conciliar de Cádiz.

José en Egipto, 6 rs.—La Pastora inmaculada, 4 rs.—La adoración de los Pastores, 6 rs.—La Resurrección de los justos, 3 rs.—El Séise Mártir de Zaragoza, 4 rs.—La reconquista de Cádiz, 8 rs.—La Adoración de los Reyes, 6 reales.—Los Mártires Patronos de Cádiz, 6 rs.—Santa Eulalia de Barcelona, La Corona de San Luis Gonzaga y Estér (un cuaderno), 8 rs.—El Angel del Puigcerdá, 5 rs.—La Virgen de Nicomedia, 4 reales.—Constantino, 6 rs.—Covadonga, 4 rs.—Dimas, o la huida a Egipto, 4 rs.—Justicia del Cielo, 4 rs.—El andalú más templado, pieza chistosa para fin de fiesta, 4 rs.—El Plan-Puding a la inglesa, La Medicina Infalible y El regalo de Filipinas, Sainetes, 8 rs.

Hállanse de venta en Madrid, librerías de Olamendi, Perdiguero, Viuda de Aguado, y Tejado. En Cádiz, al autor, calle de S. Juan, núm. 40, Barcelona, en la Revista Popular.

La Ilustración Católica

SUMARIO.

TEXTO.—La ciudad Mariana, por D. M. P. V.—Fiestas en Sevilla con ocasión del XXV aniversario de la definición dogmática de la Concepción Inmaculada, por D. Luis Mentoto.—Los jóvenes católicos de Sevilla en el aniversario XXV del dogma de la Inmaculada Concepción, por D. Simón de la Rosa.—El seise de la catedral de Sevilla, por D. Juan José Ruano.—La primera misa de Concepción, y la bandera de los jóvenes católicos en la catedral de Sevilla, por D. Adolfo Balboa y González.—Los artistas de la Inmaculada, por D. José Ignacio S. de Urbina.

GRABADOS.—Los artistas de la Inmaculada.—Sevilla en el primer jubileo de la Inmaculada: La solemne procesion del día 8 de Diciembre en la plaza de San Francisco.—Sevilla en el primer jubileo de la Inmaculada: La danza de los seises.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.
Tres meses 16 rs.
Un año 60 »
Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses 2 1/2 ps.
Un año 4 »

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.
Seis meses 11 fr.
Un año 21 »
Filipinas y Méjico.
Seis meses 3 1/2 ps.
Un año 6 »

DIRECTOR: D. MANUEL PÉREZ VILLAMIL.

Madrid 28 de Febrero de 1880.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.—Año IV.—Tomo III.

NÚMERO 32.

Número suelto, real y medio.

LA CIUDAD MARIANA.

Como nunca es tarde, si la dicha es buena, dedicamos este número de LA ILUSTRACION CATÓLICA a conmemorar las grandes fiestas con que la patria de Murillo ha celebrado el primer Jubileo de la declaración dogmática de la Inmaculada Concepción.

Pocos días después de aquellas memorables fiestas recibimos varias invitaciones de Sevilla para que llevásemos á cabo esta obra, que guardase para siempre la descripción y circunstancias de suceso tan digno de perpetuarse en las páginas de una revista, consagrada á patentizar las glorias artísticas y religiosas de España. El R. P. Moga, apóstol de la Inmaculada y principal iniciador de las fiestas, nos

ofreció los materiales para este sencillo monumento, y con el entusiasmo que le distingue acabó de enservizarnos para llevarle á cabo, sin omitir ningún detalle para el mayor lucimiento de la fiesta conmemorada.

Las láminas que acompañan á este número han sido expresamente hechas para él, y aún hubiera llevado algunas más, si la dilación del tiempo no

SEVILLA EN EL PRIMER JUBILEO DE LA INMACULADA.



LOS ARTISTAS DE LA INMACULADA.

hubiera sido ya tan excesiva. Las fotografías son debidas al hábil artista Sr. Laurent, que asistió á las fiestas, y el grabado de ellas hecho con esmero por nuestros buenos grabadores. En cuanto á la parte literaria, que ha sido la que más ha contribuido al retraso del número, toda, absolutamente toda, es obra de testigos presenciales, de escritores sevillanos, afamados unos en el estado de las letras, noveles otros, pero ya aventajados en el cultivo de la literatura patria.

LA ILUSTRACION CATOLICA se gloria en contribuir á divulgar la solemnidad de las fiestas de Sevilla, porque ciertamente han sido tales que dejarán recuerdo indeleble en la memoria de los compatriotas de Murillo y de Montañés, devotísimos de la Concepcion Inmaculada. El entusiasmo de los jóvenes sevillanos no ha tenido límites, como verá el que leyere los artículos que siguen, y unidos en estrecho lazo han dado á España ejemplo digno de imitarse.

Sólo la religion cristiana posee lazos bastante fuertes y suaves para unir y estrechar las voluntades de los hombres, solicitados por opuestas pasiones y arrastrados á conflictos, devastaciones y guerras. Los jóvenes sevillanos han sabido aprovecharse de este hermoso lazo para festejar á la Reina de los cielos, y atestiguar la entereza de su religion y de su patriotismo. Por eso cuando las fiestas de Sevilla no hubieran tenido otros méritos, este sólo espectáculo bastaría para hacerlas acreedoras á nuestra admiración y á nuestro recuerdo.

Sevilla ha sido siempre devotísima del misterio de la Concepcion, y cuando se ha tratado de festejarle no ha consentido que ningun otro pueblo de la cristiandad le aventajase en entusiasmo, dando rienda suelta á su corazon vehemente y arrebatado como inflamado en la luz en que tienen sus pinceles Vargas y Murillo. En las gigantescas naves de su Catedral, donde se columbran los misterios de la Jerusalem celeste; en los innumerables templos de sus populosos barrios; en sus plazas y calles, alegres y pintorescas como la imaginacion de los pueblos meridionales; en sus alamedas que sombrean las márgenes del Guadalquivir; en el cielo azul; en el aire perfumado; en el clima ardiente; en el sol que vivifica y anima las flores y el alma, en todo Sevilla parecen haberse reunido los encantos de la naturaleza y los triunfos de la Gracia, para servir de trono á la Criatura inmaculada, en quien Dios depositó los tesoros de su misericordia.

Sevilla será siempre «la tierra de María Santísima»; tierra fecunda en glorias imperecederas para la religion y para el arte; donde todo, repetimos, habla de los privilegios infinitos de la Madre de Dios, erigida en madre de los hombres y en especial patrona de España. Así lo ha demostrado en las fiestas que se conmemoran en estas páginas, protesta noble, enérgica y eficaz contra las maquinaciones de la impiedad moderna, empeñada en arrojar de su trono á Jesucristo, y del corazon de los españoles á la Emperatriz de los ángeles.

Que Sevilla no deje entibiarse su entusiasmo, enardecido por los últimos festejos; que la memoria de sus padres viva siempre en su alma, santificándola con el aroma de su piedad; y que la imagen de la Concepcion ejecutada á la luz de su hermoso cielo, no se aparte jamás de sus casas ni de su pecho. Prenda segura de esta esperanza es la devoción de que han dado muestra sus jóvenes, á los cuales enviamos con este número, enteramente concepcionista y sevillano, la expresion de nuestra simpatía y el tributo de nuestro entusiasmo.

M. P. V.

FIESTAS EN SEVILLA

CON OCASION DEL XXV ANIVERSARIO
DE LA DEFINICION DOGMÁTICA
DE LA
CONCEPCION INMACULADA.

No acariciamos el propósito de reseñar aquellas fiestas que al pasar han dejado en nuestro ánimo gratísimo recuerdo, y algo como el perfume de las flores ó como el aroma del incienso; algo que ha hecho renacer en nuestro corazon la fé que desplegó sus alas sobre nuestra cuna, y nos tendió su mano

para sacarnos desde el puerto tranquilo de la infancia hasta el mar revuelto de la juventud. No nos proponemos tanto. Débiles son nuestras fuerzas, y muy inferiores á nuestros deseos.

Sevilla ha correspondido á sus antecedentes católicos, y ha demostrado que á despecho de los enemigos de Cristo, y á pesar de las poderosas corrientes que la duda y el excepticismo han encauzado llevándolas al océano del ateísmo, que amenaza inundar el mundo, alienta en su corazon la fé religiosa. ¿Qué otro pueblo, como el sevillano, ha conservado incólume el tesoro de su fé al través de la mutabilidad incesante de los tiempos? ¿Cuál otro se le anticipó en proclamar la Concepcion Inmaculada de María? ¿En dónde como en el fértil suelo que Guadalquivir riega, el arte, forma del sentimiento general, ha erigido monumentos más hermosos á la Coredentora de la humanidad? Murillo, Vargas, Montañés, Miguel del Cid, animados de un mismo sentimiento, realizaron el *summum* de la belleza, valiéndose de medios tan diferentes como el color, la piedra y la palabra. Y si aquellos predilectos hijos de la inspiracion pusieron á contribucion su ingenio, no fué para glorificar á las potestades de la tierra, ídolos de frágil barro que se derrumban como la imagen que Baltasar vió en sueños, sino para ensalzar á María Santísima: y antes, otros muchos adalides del arte cantaron tambien en remotos siglos á la Madre de Dios, como concebida sin mancha de pecado original. Y hablamos del sentir de los artistas, y no nos referimos á nuestros teólogos y pensadores ó filósofos; porque mientras la ciencia es patrimonio de los menos, el arte lo es de los más, y al reflejar el sentir del mayor número es, por decirlo así, la reverberacion de la conciencia general.

Si desde los tiempos más remotos Sevilla proclamó la pureza de María, haciendo voto de defenderla hasta el sacrificio de la vida, en la ocasion presente ningun otro pueblo se le ha anticipado. Antes de que la prensa católica de Madrid pensara en conmemorar dignamente el XXV aniversario de la definicion dogmática de la Inmaculada Concepcion, pensamiento que la honra más de cuanto es decible, nuestro Excmo. é Ilmo. Prelado, en union de ambos Cabildos, catedral y secular, pedía á la Santa Sede gracias y privilegios que redundasen en mayor honra de María Inmaculada; gracias y privilegios en favor de la Catedral de Sevilla, cuyo culto rivaliza en solemnidad con el de San Pedro de Roma. Nuestro Prelado y su muy ilustre é ilustrado Cabildo catedral, pensaron entonces (esto ocurrió en los primeros meses de 1879) en solemnizar con pompa inusitada el primer Jubileo de la definicion del dogma de la Inmaculada Concepcion. Interpretaron así rectamente los sentimientos del pueblo sevillano.

¿Cómo se preparó Sevilla para solemnizar el Jubileo? Así como en una familia numerosa, cuyos miembros están ligados con los lazos del afecto más íntimo, muchos días antes de aquel en que se celebra la fiesta del santo bajo cuyo patrocinio vive el jefe, hijos, esposa, deudos y servidores preparan con regocijo dádivas con que obsequiar al que preside el templo augusta de la casa, disputándose todos, llevados del más generoso de los estímulos, la supremacía; así tambien todos los sevillanos, hijos amantísimos de María, se disputaron el llevar al pie de los altares de la Inmaculada Madre de Dios las ofrendas de su cariño, el testimonio de su amor entrañable.

Por vez primera se canta en la Iglesia catedral, la mañana del día 6, la Misa de la Vigilia de la Inmaculada Concepcion, concedida como gracia por S. S. Leon XIII; Santo Sacrificio que es presenciado por numeroso pueblo, que admira despues el magnífico cuadro de Vargas, la célebre alegoría de Luis de Vargas, cuya restauracion se debe á iniciativa del sábio y virtuoso P. Moga, así como la de la Capilla de la Gamba, donde está expuesto aquel admirable cuadro.

Y llega la víspera del *gran día*. A las doce de la mañana las campanas de la Giralda confunden sus alegres sonos con las de los templos de la ciudad y con los armoniosos acordes de la banda de música que ocupa las azoteas de la esbelta torre. Como por encanto, los balcones de todas las casas lucen vistosas y variadas colgaduras, en las que predominan los colores blanco y celeste, y en cuyo centro se ve la imagen de la Purísima. La muche-

dumbre discurre por las calles como en los días de las grandes fiestas. A las dos y media de la tarde se cantan en la iglesia Catedral Vísperas solemnísimas, y á las tres en todas las parroquias de la ciudad y sus arrabales. A las oraciones se suceden los repiques de campanas confundidos con los ecos de las músicas populares. La muchedumbre aumenta por momentos, siendo numerosísima en la antigua plaza de San Francisco, en que, adosado á los muros de las casas Consistoriales, se ve precioso altar con la imagen, entre otras, de la Purísima; al pie de la Giralda, que iluminada profusamente parece un gigante con cien ojos de fuego, y en la plaza del Museo, donde se alza sobre severo pedestal de mármol la estatua del *pintor del cielo*, del gran Murillo, sol del arte cristiano. Todas las casas están iluminadas: parece como que, para mayor lujo de la fiesta, el sol no se ha puesto en Sevilla. En tanto hacen estacion á la Basílica varias Hermandades, entonando al tránsito fervorosas canciones en honor y gloria de la Madre de Dios Inmaculada: estas procesiones se repiten en la madrugada del día 8.

Amanece el *gran día*. Como queriendo tomar parte en las fiestas, el sol, velado por las nubes días antes, luce magnífico y esplendoroso. ¡Qué alegría! ¡Cuánto regocijo! ¡Indescribible entusiasmo!—Estamos en la Catedral, en la gran Basílica, testimonio elocuente de la fé de un siglo que por este y otros recuerdos análogos de su existencia vivirá en la memoria de la cristiandad. Ascuas de oro parece el altar mayor: tanta es la plata en él acumulada, y tantas las luces que alumbran á Jesus sacramentado. Nubes de incienso suben en caprichosas espirales desde los pies del altar, y las severas notas del órgano caen como lluvia de armonías celestiales sobre la compacta muchedumbre. Revestido de pontifical oficia el virtuoso Prelado que preside á la metrópoli andaluza. El Cabildo catedral despliega todo su lujo, toda su magnífica pompa: ¿en qué mejor ocasion pudiera hacerlo? Súbito oye sordo rumor como el que precede á los monumentos de la atencion más recogida: el pueblo de Sevilla se dispone á oír la palabra de su Pastor. Habla este á los fieles y su oracion es himno entusiasta á la Concepcion Inmaculada de María. Durante el Ofertorio, los Cabildos eclesiástico y municipal, hacen protestacion de su fé en el augusta Misterio, y el pueblo repite conmovido las palabras que el señor Chantre pronuncia desde el púlpito. ¡Magnífico momento de la fé de un pueblo tan creyente como el sevillano! ¡Magnífico momento que trajo á nuestra memoria el recuerdo del glorioso pasado de la amada patria; cuando en nombre de Dios y de su Madre Purísima, acometimos empresas dignas de ser cantadas por Homeros! Durante la protestacion de fé, un coro de doscientas voces entona el grandioso cántico *Tu es Petrus*, del inmortal Esclava; y despues de la Elevacion, el mismo coro canta el *Tota Pulchra* de Luis de Vargas, ampliado por el insigne maestro Iniguez. Este cántico es, por decirlo así, el himno que la humanidad eleva proclamando la Pureza de María.

Terminada la Misa, empieza la procesion. Abre la marcha una seccion de la guardia municipal precedida de banda de música: siguen inmediatamente las Hermandades y Cofradías, entre otras muchas las de Gloria, Pasion, Santa Caridad, V. O. T. de S. Francisco, que lleva en andas la imagen de su fundador, y ostenta el estandarte que en ocasion análoga pasó por Sevilla el beato Juan de Prado, y las Sacramentales presididas por la del Sagrario de la iglesia catedral. Cuatro niños representan por sus trages y atributos á Miguel del Cid, Luis de Vargas, Martínez Montañés y Bartolomé Estéban Murillo. Detrás de las Hermandades y Cofradías, van las veinticinco cruces parroquiales con mangas de color celeste; los Seminaristas, el Clero parroquial y catedral, y el Cabildo metropolitano: entre esta última corporacion jefes del ejército y representantes del elemento oficial civil. Sobre precioso *paso escoltado* por soldados del batallon de Cataluña, es conducida la imagen de la Purísima Concepcion, obra de Martínez Montañés, la más bella acaso de sus esculturas. Siguen al *paso* el señor Dean, que hace de Preste, los señores dignidades, el Ayuntamiento con el Sr. Gobernador civil de la provincia, y el batallon de Cataluña con bandera cierra la procesion.

Al llegar la imagen de la Purísima á la plaza de

la Constitucion, antigua de S. Francisco, el coro de doscientas voces, acompañado de tres bandas militares de música entona desde las azoteas de las casas Consistoriales el himno de Miguel del Cid:

«¡Todo el mundo en general
A voces, Reina escogida,
Diga que sois concebida
Sin pecado original!»

cuya música es debida á la inspiracion del ya citado Sr. Iniguez. Ante el altar adosado al muro de aquellas casas, los Seises cantan alegres motetes y ejecutan sus graciosas danzas. Desde los balcones las damas de Sevilla arrojan flores sobre el paso de la Concepcion. Las campanas de la Giralda repican alegrando con sus ecos los corazones, y el pueblo corre de calle en calle y de plaza en plaza, ávido de contemplar la imagen que el escultor sevillano legó á la posteridad para perpétua admiracion: no de otra suerte corria Martínez Montañés por las calles de Sevilla en los dias de la Semana Santa, cuando eran llevadas en procesion las imágenes que su cincel habia labrado, para admirar sus propias obras, pasmándose de haberlas producido tan hermosas que casi traspasan los límites de lo natural.

La imagen de la Purísima, esculpida por Martínez Montañés, es uno de los mayores prodigios del arte cristiano, de ese arte que creó las Concepciones de Murillo, elevó la cúpula de S. Pedro de Roma, y levantó las columnas de la Catedral de Sevilla, columnas que á medida que van elevándose más, parece como que se ensanchan y estienden por el espacio; así como el espíritu humano, al levantarse sobre el suelo que pretende retenerle y aprisionarle, se hace más comunicativo, más generoso, más amplio. ¡La Concepcion de Martínez Montañés! ¿En qué modelo estudió el artista sevillano para realizar su portentosa obra? No fué como Rafael á beber la inspiracion en la belleza terrenal y perecedera de una Fornarina: pidió á la fé inspiracion, y la fé le reveló misterios allende de el azul del cielo. Vió luminosa vírgen en cuya faz reverbera la luz de la vida eterna: blanca túnica ceñía su cuerpo, y manto celeste flotaba prendido á su espalda: fijos los ojos en el suelo, parecia como que la modestia y el pudor los entornaban: sus labios tendian á besar lo infinito; limbos de luz iluminaban su frente; brisa sutil acariciaba sus cabellos; su breve planta hollaba el mundo y quebrantaba la cabeza de la serpiente; cruzadas las manos sobre el pecho, contenian los latidos de su amoroso corazón... ¡Era la Inmaculada Madre de Dios! ¡Poder inapreciable del génio cristiano!

La noche del mismo día, el Excmo. é Ilmo. Señor Arzobispo reúne en uno de los salones bajos de su palacio, convenientemente decorado y preparado, á los representantes de todas las clases de la sociedad sevillana y les obsequia con una velada artística y literaria en loor de la Inmaculada Concepcion. El virtuoso Prelado preside la fiesta: ocupan el estrado las autoridades eclesiásticas, civiles y militares de la provincia y los ingenios sevillanos que se han asociado al felicísimo pensamiento del Sr. Arzobispo. El Capellan mayor de la Real de San Fernando, Sr. D. Servando Arboli, pronuncia elocuente discurso nutrido de erudicion y pensamientos brillantes: luego el mismo señor lee por indicacion del Prelado un telegrama de S. S. Leon XIII: el Padre comun de los fieles, correspondiendo á los deseos del Sr. Arzobispo envia su bendicion al pueblo de Sevilla y á su Pastor.

El domingo siguiente, día 14, los Jóvenes Católicos conmemoran el Jubileo en el suntuoso templo del Salvador. La iglesia está ricamente decorada; en su parte exterior luce vistosas colgaduras, banderas y gallardetes en los que campear los colores azul y blanco: dentro del templo todo conspira á la mayor pompa de la funcion. Se celebra solemnemente el Santo Sacrificio de la Misa, y el coro numerosísimo canta el *Tota Pulchra*, y durante la protestacion de fé el *Tu es Petrus*. A las doce de la mañana sale procesionalmente del templo la imagen de la Inmaculada, y hace estacion á la Basílica.

El lunes inmediato se dice en el altar del trascoro de la iglesia Catedral una Misa rezada, y el pueblo de Sevilla acude á recibir el Pan Eucarístico. ¡Honor al dignísimo Sr. Capitul, que ha preparado este acto! El mismo día los señores Curas párrocos celebran también en el templo del Salvador el Jubileo,

y no mucho despues, los señores Sacerdotes de la ilustre y venerable hermandad de San Pedro Advíncula, honran debidamente á la Inmaculada Concepcion de María, protestando de su fé en tan augusto misterio, y valiéndose de la fórmula que la misma Hermandad empleó el año 1616. ¡No en balde esta fué una de las primeras en hacer voto de defender el misterio de la Concepcion Inmaculada!

A las ocho de la mañana del día 14 de Enero del año corriente fué colocada próxima á la capilla de la Gamba de la Iglesia Catedral la bandera que los Jóvenes Católicos ostentaron en la procesion de que ántes hemos hablado, celebrándose acto seguido, y en dicha capilla, Misa votiva de la Inmaculada Concepcion.

Por último, y para poner término á esta desaliñada y deficiente reseña, uno de los días de la Octava de la Inmaculada la guarnicion militar de la plaza asistió á la Misa de campaña que á orillas del Guadalquivir dijo el señor subdelegado castrense.

Tales fueron, referidas muy de pasada, las fiestas con que Sevilla ha correspondido á sus gloriosas tradiciones, á sus antecedentes católicos y á sus promesas, en muchas ocasiones repetidas, de proclamar la Concepcion Inmaculada de María.

¡Espectáculo magnífico que escude á todo encomio, el que nuestra ciudad ha presentado en la ocasion pasada!

Las fiestas de la Inmaculada han sido estrecho lazo que nos une con nuestro pasado glorioso, y promesa halagüeña de venturosos dias para la religion y para España.

LUIS MONTOTO.

LOS JOVENES CATOLICOS DE SEVILLA

EN EL ANIVERSARIO XXV DEL DOGMA

DE LA INMACULADA CONCEPCION.

I.

Como brota de imperceptible chispa abrasador incendio, los grandes hechos suelen originarse de causas al parecer insignificantes. A principios del mes de Noviembre del año pasado, un estudiante tan piadoso como modesto (1), concibe la idea de asociarse con otros colegas suyos para celebrar con una Comunion el vigésimo quinto aniversario de la declaracion dogmática de la Inmaculada Concepcion de María. Esta fué la chispa de la devocion que habia de encender en vivas llamas de entusiasmo el corazón de los jóvenes sevillanos.

Reunidos algunos, acariciaban la idea sin atreverse á desarrollarla, cuando un dignísimo hijo de la Compañía de Jesus, el R. P. Juan B. Moga, los llama y los exhorta, no sólo á perseverar en su laudable pensamiento, sino á dar un testimonio más amplio de su fervor religioso, conduciendo públicamente en triunfo la imagen de la Virgen purísima. Para vencer los obstáculos que hasta entonces los habian detenido, el fervoroso jesuita los auxilia con el consejo de su ilustrada palabra, indicándoles que hiciesen un llamamiento general á la piedad de los jóvenes sevillanos, para que concurrieran el domingo 9 del expresado mes, á la Sala capitular de la parroquia del Sagrario, y unidos allí en fraternidad cristiana, acordasen los medios de celebrar con toda magnificencia el vigésimo quinto aniversario de la declaracion dogmática de la Inmaculada Concepcion de María. Desde entonces el R. P. Moga es el alma que imprime direccion á las gestiones de los jóvenes, quienes incesantemente le consultan, no practicándose acto alguno, ni celebrándose sesion privada ninguna sin la cooperacion eficaz de su activo director.

Y Sevilla respondió al llamamiento. A las doce del mencionado día, jóvenes de distintas clases sociales mezclados en evangélica igualdad, acudieron al local determinado, y con la viveza y alegría de la juventud meridional, acordaron las bases preparatorias, á fin de solemnizar con todo el esplendor posible la festividad más augusta de la Purísima Virgen, la constante protectora del suelo sevillano.

Nombróse al efecto una Junta directiva encarga-

(1) D. Manuel Serrano y Ortega.

da de realizar el proyecto, y Comisiones parroquiales que llevasen á cabo la formacion de las listas, é inscribiesen los nombres de los jóvenes patrocinadores de la idea.

Digan cuanto quieran los impíos; ese consolador espectáculo que han dado á la faz del mundo los jóvenes católicos de Sevilla, no se explica fácilmente sino por favor especial del cielo. ¡Bendita sea mil veces la nobilísima cuna de las Justas y Rufinas! Es que la misma luz vivísima que brilló en Sevilla al contemplar la peregrina imagen de Guadalupe, de la Iniesta, de la Antigua y de los Reyes, ha debido iluminar también ahora las almas de los jóvenes sevillanos.

II.

Dejando á un lado las observaciones que naturalmente vienen á la pluma al relatar estos hechos, volvamos al objeto del presente artículo. Otra vez la Junta directiva celebra nueva sesion con las juntas parroquiales, á cuyo efecto se reúnen el martes 11 del mismo mes en la capilla de Nuestra Señora de Monserrat, situada en la iglesia parroquial de Santa María Magdalena. No hay para qué decir que en todos los asociados reinaban decidido entusiasmo y amor á María Inmaculada, abundando y compitiendo cada cual en puros sentimientos católicos; y acordando á la vez que la festividad principal se celebrase el Domingo infraoctava de la Concepcion, á cuyo efecto debian abrirse suscripciones por las juntas parroquiales, y arbitrase de este modo los fondos y recursos necesarios, ya de los jóvenes inscritos, ya de todas las personas católicas sin distincion, que quisiesen contribuir por su parte á la realizacion de tan saludable empresa. Convocóse además á nueva Junta general, que habria de tener efecto el siguiente domingo, ó sea el día 16 del referido mes de Noviembre.

Bajo la acertada presidencia del ilustrado canónico Doctoral de esta santa iglesia, Sr. D. Agustín Sanchez y Torres, hallábanse congregados en número mayor de cuatrocientos, ocupando unos los bancos colocados en un extenso salon de la Casa-Lonja, y permaneciendo otros muchos de pie por falta de asientos; no podia esperarse tan grande concurrencia, toda vez que las citaciones se habian hecho verbalmente entre los amigos, y no se habia publicado en forma el llamamiento general á todos los jóvenes.

Bástenos referir únicamente que, conmovido el dignísimo Presidente honorario, su voz se arrebató en elocuente improvisacion, y con la autoridad del sacerdote católico felicitaba entusiasmado al joven auditorio por ver realizados sus proyectos, animándole á perseverar en su laudable empresa, y convenciéndole de la estabilidad y perpetuidad de las obras del cristianismo.

No seguiremos al Sr. Sanchez y Torres en sus elevados conceptos avivados por el fuego, la devocion y el entusiasmo de los presentes, cuando denunciaba el trabajo incesante de los impíos, y exhortaba á los católicos á que formasen también un cuerpo compacto, á cuyo efecto deseaba que aquella congregacion de jóvenes fuese como el pequeño grano que se convirtiera despues en alto y robusto cedro.

Muy pronto el joven Sr. Balbontin levántose á preconizar las glorias de María, movido por el calor y el entusiasmo de su fé, y arrancó aplausos del auditorio con su elocuente discurso, en que hizo patente el maravilloso efecto que en las almas cristianas se produce al sólo pronunciar el nombre de la Inmaculada Concepcion, reprendiendo suavemente á los católicos que por miedo ó por vergüenza ocultan las creencias de sus mayores, y exhortando á sus compañeros para que cada cual con la medida de sus fuerzas, trabajara en honor del augustísimo misterio, lo cual sería ciertamente colocar á nuestra ciudad querida á la altura que le corresponde por su historia gloriosa. Del mismo modo el Sr. Lázaro, encendido en fervor religioso, invitaba á sus compañeros, con la energía propia de los primeros cristianos, á que se adhiciesen inquebrantablemente al dogma sacrosanto de la Inmaculada, y á que consintieran arrostrar hasta el martirio ántes que ser traidores á la bandera de María. Así concluyó aquella sesion memorable entre vivas de júbilo, preludios venturosos de un porvenir halagüeño que tiene de-

recho á esperar la ciudad de San Fernando, á pesar de cuantas maquinaciones intente de contrario la saña anticristiana de la impiedad moderna.

Y aún á riesgo de fatigar á los lectores con la exacta descripción de las festividades celebradas por los jóvenes sevillanos en gloria de la Madre de Dios, indicaremos sucintamente todos los actos posteriores, por ellos practicados, hasta ver realizada su magnífica empresa. A la sesión ya indicada sucede la del 7 de Diciembre en el mismo local espacioso, esta vez condecorado con la bellísima imagen de la Inmaculada Concepción. Ocupaban la presidencia de honor el ya referido Sr. Canónigo Lectoral y el R. P. Moga, y la concurrencia de jóvenes era aún en mayor número que en la sesión anterior, agitando en alegre intranquilidad desde el principio, como si quisieran, aún antes de tiempo, expresar los vivos sentimientos de que se encontraban animados.

El Presidente de la Junta directiva, Sr. Serrano y Ortega, dió cuenta en breves palabras de las fiestas que habían de celebrarse, y en seguida, pidiendo la palabra jóvenes de distintas clases sociales, cada cual se apresuró á dar su testimonio de sincero amor á la Reina de los cielos. Si el joven Sr. Lopez de Rueda hacia el más entusiasta encomio del *Gran Pontífice de la Inmaculada*, el Sr. de Burgos dirigía observaciones muy acertadas sobre la manera de llevar á cabo la obra propuesta: si el joven señor Valdenebro argüía como buen español, es decir, probando que la hidalguía los obligaba á visitar á la excelsa Reina que se había dignado visitarnos en las márgenes del Ebro, el Sr. Delgado aducía que, al no victorear la generación presente las bellezas de María, nuestros antepasados habrían de salir de sus sepulcros, y aún las piedras de los antiguos monumentos vendrían á postrarse y á formar un sólio resplandeciente á la Reina de los cielos. Del mismo modo

rindieron homenaje de admiración los jóvenes señores de la Sota y Gonzalez de Lamadrid, el primero recomendando la puntual asistencia á la Comunión, el segundo dedicando un cariñoso recuerdo al inmortal Pío IX.

Prolijo sería el relato de cada una de las frases entusiastas y elocuentes conceptos proferidos por los jóvenes seminaristas señores Villena, Gelo, Astillero, ofreciendo aquel recinto el más sublime espectáculo. Parecía dibujarse una celestial sonrisa en los purísimos labios de la imagen virginal al tender su cariñosa mirada sobre los jóvenes oradores; especialmente cuando el Sr. Balbontin, dando vuelo á su feliz imaginación, derramaba copiosamente inspiradas frases de entereza cristiana. Deshechando calumnias propaladas maliciosamente, interrogaba en un momento de exaltación: «¿Es política gritar viva María Inmaculada? ¿Es política pasear en triunfo por las calles de una ciudad ardientemente

SEVILLA EN EL PRIMER JUBILEO DE LA INMACULADA.



LA SOLENNE PROCESION DEL DIA 8 DE DICIEMBRE EN LA PLAZA DE S. FRANCISCO.

católica, la veneranda efigie de la excelsa Patrona de las Españas? Porque si esto es política ¡oidlo bien! yo soy el primero en declarar sin temor desde este sitio, que somos políticos y muy políticos, porque somos amantes y muy amantes de María.»

Pero digamos algo sobre las festividades del domingo 14 de Diciembre.

III.

Lució por fin este gran día. El cielo propicio convidaba al júbilo de las almas; y la naturaleza, en honor de la Reina de los ángeles, había vestido todas sus esplendentes galas, preparándose á ofrecer un

espectáculo de divina gloria en las alegres márgenes del Guadalquivir. Ni una pequeña mancha oscurecía el limpio cristal del firmamento, como dando á entender que la impiedad se había escondido avergonzada por no presenciar su derrota. Todo era animación y movimiento: los ojos retrataban la alegría; los labios pronunciaban alabanzas. ¡Ah! los jóvenes habían sabido tocar el corazón de Sevilla.

Y, en efecto, los balcones habían aparecido engalanados desde la noche anterior, ostentando multitud de luces en las calles que iba á recorrer la religiosa comitiva, así como una banda de música por las mismas calles mezclaba sus acordes y armonías con el sonoro repicar de las campanas. A las ocho del

indicado día, unos quinientos jóvenes van acercándose á las gradas del templo de Nuestro Divino Salvador, y con edificante devoción penetran por sus puertas, llevando en las frentes ese evidente signo de paz interior que sólo puede imprimir el sacramento de la Penitencia: llegan, y en seguida se postran en derredor de la Mesa Eucarística, y aguardan el momento solemne de gustar el divino Pan de vida.

El R. P. Moga celebró una Misa rezada, entonándose al Ofertorio el magnífico *Tota Pulchra* del clásico artista sevillano Luis de Vargas, por multitud de voces, bajo la inteligente dirección de don Buenaventura Iñiguez, Beneficiado organista de la Catedral. Ya la Hostia consagrada iba á descender

propicia al pecho de los devotos jóvenes; ya sus ardientes miradas pedían al Rey celestial sus favores de consuelo; ya iba á cumplirse el deseo de sus almas contritas, cuando el digno celebrante les dirige algunas frases fervientes que vienen á caer como notas melodiosas en sus conmovidos corazones. Por fin, al poco tiempo los jóvenes congregados se embriagaban en las delicias celestiales del Manjar divino, y sus oídos escuchaban los ecos suavísimos de las complacencias de María. ¡Cuánto brillaría en aquella hora la aureola radiante de la Concepción Inmaculada!

La Misa concluyó haciendo protestación de fé los jóvenes católicos, mientras que resonaba en el suntuoso templo el magnífico *Tu es Petrus* del inmortal Eslava, y por último se leyó un telegrama de S. S. enviando la bendición apostólica á los jóvenes congregados.

Describir ahora la festividad de la tarde sería casi

imposible. El que ha visto á la ciudad de Sevilla reunida por las festividades religiosas, ese podrá figurarse solamente el espectáculo que ofrecería á la vista de todos. La multitud apiñada ante el templo, el incesante ruido de las campanas, los repetidos cohetes, los acordes de la música, las voces y movimientos de los circunstantes, todo daba á aquella solemnidad religiosa un tinte de extraordinario, que encantaba. Hasta las pequeñas aleluyas, arrojadas profusamente al espacio desde las azoteas y cornisas del templo, querían llegar al cielo á anunciar la buena nueva, pues impulsadas por los aires, desaparecían de nuestra vista. Si en Sevilla existen ímpios, hay que confesar que deben ser muy contados, pues allí estaba reunido todo el pueblo, y el pueblo todo victoreaba á María Inmaculada.

Un grito atronador salió de todos los labios: era que la imagen de la Purísima Concepción coronada de doce relucientes estrellas, acababa de aparecer

deslumbrante en la puerta del templo, conducida en triunfo sobre un paso de esquisito gusto artístico, modelo del conocido pintor Sr. Mattoni.

Abrió la marcha una sección de guardia civil, á la que seguía una gran multitud de jóvenes mezclados con los alumnos del Seminario en dos filas divididos y con luces en las manos, presididos por el Señor Canónigo Lectoral, el Rdo. P. Moga, y los señores Serrano y Guajardo, presidente y vicepresidente respectivo de la Junta directiva. Un riquísimo *Sin Pecado* de terciopelo azul bordado en oro se ostentaba á la cabeza de la procesion, siguiéndole después la cruz parroquial con colores celeste y blanco, y por último una magnífica bandera de raso blanco, con la imagen de la Purísima Virgen en el centro, debida al hábil pincel del inteligente artista Sr. Mattoni, que la pintó expresamente para este acto. Cuatro niños sevillanos imitaban en sus airosos trajes á Miguel Cid, á Murillo, á Luis de Vargas y á Mon-

SEVILLA EN EL PRIMER JUBILEO DE LA INMACULADA.



LA DANZA DE LOS SEISES.

tañés, los artistas que más preconizaron con sus obras este misterio augusto de la Virgen Inmaculada. Hacia los honores á la Reina de los cielos un piquete con banda militar, cedidos galantemente por el Excmo. Sr. Capitan general de este distrito.

No hay para qué decir el entusiasmo con que en todas partes era aclamada la bellísima Imágen, repitiéndose en la estacion los cantos por los coros que dirigía el Sr. D. José Font, músico mayor del regimiento de Soria, así en la plaza del Salvador, como en las de S. Francisco y del palacio arzobispal, en donde se dejaron oír himnos armoniosos á la Virgen y á Pio IX, el inmortal Pontífice de la Inmaculada.

Tales son los jóvenes de Sevilla tratándose de

prestar culto á la Madre de Dios. ¡Bienaventurada mil veces la generacion que no abjura de la fé de sus mayores, sabiendo conservarla intacta con desprecio de la impiedad! ¡Desdichado el que se avergüence de confesar en presencia de los hombres las glorias de María Inmaculada!

SIMON DE LA ROSA.

EL SEISE DE LA CATEDRAL DE SEVILLA.

Con este mismo título escribimos, há mucho tiempo, una monografía para la obra intitulada: *Los*

Españoles pintados por sí mismos. Descartando todo lo que no es propio de la índole del periódico en que han de insertarse estas líneas, vamos á dar las noticias históricas y descriptivas más interesantes en orden al asunto de este artículo.

Los Seises, como indica su propio nombre, son seis; mas en las danzas bailan diez: los cuatro, hasta completar este número, se buscan entre los niños que tienen las cualidades de edad, voz y estatura convenientes.

¿Cuál es el origen del baile de los Seises? Las danzas han sido parte del culto, así en la ley natural, como en la antigua y en la de gracia, según testimonio de graves y sesudos varones en sumo grado

respetables, y por extremo eruditos. María, hermana de Aaron, la hija de Jepté y David, según la Sagrada Escritura, celebraron á la Divinidad con sus danzas. Al prescribir el mismo Dios en el Levítico las ceremonias que debían usar los hebreos en la fiesta de los Tabernáculos, dijo: «Tomad ramos de verdes palmas, y de otros árboles, y con ellas saltad dentro del santuario en señal de agradecimiento.» San Basilio, D. Martín de Ayala, el Obispo de Guadix, San Paulino, Aurelio, Prudencio y otros, elogian la práctica religiosa de las danzas, y atribuyen su origen al mismo Dios. El doctor Matías Laguner, el licenciado Lara, Covarrubias, Bobadilla, Caro, Roman Zúñiga y Santo Tomás de Villanueva, refieren y alaban la costumbre de danzar ante el Santísimo Sacramento practicada en las iglesias de Sevilla, Toledo, Yepes y Valencia.

Algunos opinan que el baile de los Seises es un resto de las antiguas representaciones y de las vistosas danzas de varias clases que acompañaban á la procesion del Corpus en ciertas ciudades principales de España. Creemos que no van descaminados los que así piensan. A pesar de la diligencia de quien esto escribe, no ha logrado desentrañar á punto fijo el origen de los niños cantorcicos, como se llamaba en lo antiguo á los Seises.

Sólo hemos podido averiguar respecto á este asunto, que por una bula de la Santidad de Eugenio IV dada en Florencia en 24 de Setiembre de 1439, se destinó la ración núm. 20, media para el maestro de capilla, y otra media para los Seises: así consta en el libro de entradas, existente en la contaduría mayor de la Catedral. Por esto visten los Seises capas en las procesiones en que las usan los capitulares y beneficiados en señal de que á ellos corresponde parte de la ración mencionada. También en las procesiones que van lejos del templo y en otros actos, llevan bonete encarnado.

Cuenta la tradición, aunque no hemos visto documento que lo acredite, que cierto señor Arzobispo de Sevilla quiso suprimir los bailes de los Seises por creerlos impropios del decoro y reverencia debidos al Augusto Sacramento. Con este motivo, se dice, el Cabildo fletó un barco y envió á Roma los Seises con el Maestro de Capilla, para probar al Romano Pontífice, delante de quien ejecutaron sus danzas, que estas y los trages no desdecían de la solemne gravedad del culto católico. Quizá este viaje se verificaría cuando se instituyeron los Seises, ó tal vez por los años de 1690 cuando regía la diócesis don Jaime de Palafox y Cardona, celebrísimo por haber entablado contra el Cabildo multitud de dudas ó pleitos relativos al ejercicio de la jurisdicción y á materias litúrgicas. Aquel Prelado tuvo notable empeño en suprimir las danzas que en su tiempo costeaba el Ayuntamiento de Sevilla para que hiciesen sus habilidades en la procesion del Corpus. Es verosímil que sus escrúpulos se extendiesen á los bailes de los Seises, supuesto que en la consulta que el Cabildo hizo al maestro de ceremonias en la citada época, estaban aquellos comprendidos.

En el sentir de otros la consulta versó sobre si los Seises habían ó no de bailar con el sombrerillo puesto delante del Santísimo Sacramento; y añaden que el Cabildo impetró con feliz éxito un privilegio de Roma para que los niños cantorcicos danzasen de aquella manera. No falta quien asegure que la gracia fué limitada al tiempo que durasen los trages que vestían los Seises en la época de la concesión, añadiendo que por esto no pueden renovarse completamente. Pero estos rumores no merecen crédito por no haberse comprobado de ninguna manera.

Los Seises pertenecen por lo común á la clase humilde, y no son admitidos si pasan de diez años. Alonso Morgado en su *Historia de Sevilla* (1587), dice hablando de la música de la Catedral: «Los Seises son los muchachos de mejores voces que pueden hallarse.»

Los Seises de la Catedral se educaban en el colegio de San Miguel hasta la época en que se suprimieron los diezmos. Desde entonces, disminuidas ó más bien aniquiladas las cuantiosas rentas de la fábrica, se suprimió el colegio donde recibían esmerada educación, no tan sólo musical sino científica, como lo acreditaron en todos tiempos hombres eminentes que salieron de aquella casa para ocupar honrosos puestos eclesiásticos y seculares. Los Seises no disfrutaban hoy más que una retribución escasa y escuela gratuita donde reciben la enseñanza prima-

ria. En el colegio tienen clase de música y se les instruye en la lectura del latín. Un Rector y maestro les enseñan los oficios que cada uno debe desempeñar en la Catedral, donde asisten diariamente por mañana y tarde. En la iglesia cantan los versículos y la calenda todos los días. Los sábados, una hora antes de empezar el coro, asisten con su traje propio de sobrepelliz y manto encarnado á cantar la Misa á Nuestra Señora de la Antigua, compuesta por el músico D. Francisco Javier García, apellidado el *Españoleto*. Al finalizar la Misa entonan la Letanía de la Virgen del maestro Capitan. En el Triduo de Carnaval y en las Octavas del Corpus y de la Purísima Concepción, ejecutan sus bailes cantando villancicos de ningún mérito literario, acompañados por la orquesta, que toca la música de los distinguidos maestros de capilla Andreu, Eslava y García Torres. No se ejecuta otra por no haberla en el archivo. Es de suponer que durante el largo tiempo en que estuvo vacante el magisterio de capilla, se entregaría el archivo de música á manos infieles y codiciosas. En la feria que de muy antiguo se celebra en Sevilla todos los jueves en el barrio del mismo nombre, se vendieron las partituras que el archivo contenía. ¡Lástima grande para la memoria de sus ilustres compositores, para el culto y para el arte! El traje de los Seises es galán y lucido: compónese de un sombrerillo con forro de damasco celeste, recrucetado de galon de oro, y por la parte inferior de raso blanco con el ala ancha á la chamberga, terminada por delante y apuntada con boton y presilla; del centro, por el frente, parte un plumero celeste y blanco, que cae airoosamente hacia la espalda. La copa es semiesférica, rodeada de una cinta como de seis centímetros de ancho formando pliegues.

Cíñe el cuerpo el *vaguero*, especie de ropón que llega desde el cuello hasta la rodilla, de damasco celeste con tiras verticales de galon de oro, abrochado por delante con áureos botones. Sujétase por el talle con cinturón de la misma tela, prendido con hebilla de acero, el cual cíñe el *vaguero* por la cintura, formando bucles hasta ménos de medio muslo. De los hombros bajan dos tiras ó aletas, también de damasco celeste, galoneadas de oro hasta mitad de la pierna, del ancho de quince centímetros. Las mangas son de damasco blanco con galones de oro. Sobre el *vaguero* cae una banda plegada de tafetan blanco, del ancho de treinta centímetros con largos flecos de hilillo de oro en sus extremos, la cual descansa en el hombro que da al altar según el puesto que el Seise ocupa en el baile, y da vuelta á la espalda, prendida con una roseta de cinco centímetros de diámetro apuntada en el centro por boton dorado con el escudo del Cabildo. La golilla y los vuelillos son de encaje blanco. El calzon es corto, de damasco blanco, con una roseta igual á la descrita en cada uno de los lados de la parte inferior hacia afuera, y en el centro un boton de oro. Las zapatillas son de badana blanca con moños de cintas de este color y celestes. Hemos descrito el traje que los Seises visten en la fiesta de la Concepción. En el triduo de Carnaval y en la octava del Corpus, la parte celeste de la vestimenta se trueca en color carmesí.

Entremos en el

«Grande y magnífico templo
Digno del Omnipotente,
Que en él mora eternamente.» (1)
«Aquel día en que Sevilla
Celebra en su Catedral
Con lujosa maravilla,
La Concepción virginal
De la madre sin mancilla.» (2)

La suave luz del crepúsculo respectivo penetra por las pintadas vidrieras ojivales, monumento del arte antiguo. Brilla en la capilla mayor el soberbio altar de plata iluminado por el resplandor de cien cirios y cubierto por una nube de balsámico incienso, que formando vaporosas ondulaciones sube desvaneciéndose lentamente hasta las elevadísimas bóvedas. En el centro del altar descúbrese en riquísimo viril, rodeado de brillantes, el Pan que descendió del cielo, la cándida hostia que contiene al Rey de los reyes, sacramento santísimo, augusto testimonio

(1) Versos del Duque de Rivas en su composición *La Catedral de Sevilla*.

(2) Versos de García Gutiérrez en su drama *El Page*.

del amor de Dios á los hombres; magníficas colgaduras de terciopelo carmesí con ancho galon de oro visten las columnas desde el arranque de los arcos hasta el zócalo. Los acentos de la música llenan las espaciosas naves, y más tarde el repique de las veinticinco campanas hace retumbar la inmensa mole y el órgano derrama torrentes de armonía:

Por la céntuple garganta
De los tubos de metal (1).

«Espectáculo verdaderamente sublime que no ofrece ninguna de las religiones conocidas; escena que halaga los sentidos y la fantasía, conmueve el ánimo y eleva el espíritu á la region celestial! Los Seises postranse de rodillas, levántanse despues y se colocan en dos filas en frente una de otra cantando villancicos alusivos al misterio que se celebra. Comienza en seguida el baile, que es vistoso y sencillo. Redúcese á simples calados, cadenas y vueltas, formando líneas ondulantes: el paso es el de vals. Cantan y bailan al mismo tiempo, alternando el canto con el repiqueteo de las castañuelas. Todas las bellas artes se aunan para rendir homenaje al Altísimo: la arquitectura, la pintura, la escultura, la música, el canto, la poesía y la danza; el hombre rinde culto á su Criador con lo más noble que puede ofrecerle. Al presenciar aquel gracioso al par que grave y reposado baile, como cumple al decoro del templo; al oír aquellas infantiles voces que ora celebran en villancicos acompañados por la orquesta dirigida por el maestro de la capilla la Concepción purísima de la Madre de Dios, ó las excelencias inefables de la Eucaristía, siéntese uno conmovido, y lágrimas de ternura se agolpan á los ojos. Pero ¿qué mucho que nos suceda esto, por fortuna nacidos en el seno de la Iglesia católica; á nosotros sevillanos, para quienes este baile, que hemos presenciado desde la edad primera, evoca los dulces recuerdos de la niñez; si hasta los protestantes y los incrédulos no pueden resistir á la emoción que produce tan singular y tierno espectáculo? El grabado que ilustra este número del periódico, es copia de una de las actitudes del baile fotografiada por el hábil Laurent, que tan justa fama ha adquirido en el ejercicio de su arte.

Para concluir: el baile de los Seises es una de las manifestaciones más tiernas del culto católico, vestigio de la piedad de nuestros mayores; y no envidiamos la fe ni la sensibilidad de quienes al contemplarlo no experimente dulce y profunda emoción, que más fácilmente se siente que se explica.

JUAN JOSÉ BURRO.

LA PRIMERA MISA DE CONCEPCION, Y LA BANDERA DE LOS JÓVENES CATOLICOS EN LA CATEDRAL DE SEVILLA.

Todavía no extinguidos los últimos ecos del universal regocijo con que el orbe católico ha conmemorado el vigésimo quinto aniversario de la Definición Dogmática de la Inmaculada Concepción de María; frescas aún en nuestros altares las hermosas flores que, rociadas con lágrimas, depositó ayer la piedad de nuestras vírgenes ante las plantas purísimas de la Madre de Dios; vamos á ofrecer por medio de LA ILUSTRACION CATOLICA un nuevo tributo de amor á la Emperatriz de los cielos con motivo del primer Jubileo de la declaración del dogma de su celestial pureza.

Sevilla, la ciudad de la Concepción donde se mecieron las cunas de Murillo, Luis de Vargas, Montañés y Miguel del Cid, pasmosa falange cuyas inmortales obras sintetizan la vida, la historia y los recuerdos de un pueblo que es grande, porque es el pueblo de María; la piadosa ciudad, que guardea pura como la linfa de sus ríos, brillante como la hermosura del sol que la sonríe y vigorosa como la exhuberancia lozana de sus vegas, el venerando depósito de sus religiosas creencias; ha querido añadir nueva página de gloria á sus anales, ofreciéndonos en la mañana del día 14 de Enero de 1880 y bajo las bóvedas de su magestuosa Basílica, tierna escena para nosotros, jó-

(1) Versos de D. José Zorrilla.

venes sevillanos, de muy alta significacion y trascendencia.

En la época venturosa de nuestra Reconquista, cuando la cruz y la patria eran como el iman que á todos atrae hacia un centro comun, foco inspirador de las grandes ideas y símbolo de todas las aspiraciones; en aquella edad felicísima en que se echaban entre los suspiros de una civilización agonizante los cimientos de suntuosas catedrales que el génio del Cristianismo levantó sobre las ruinas de las árabes mezquitas: en aquella brillantísima etapa en fin de nuestra historia en que cada página era un triunfo de la patria, y cada triunfo de la patria un poema de la cruz, escrito bajo la influencia sobrenatural y divina de tantos y tan señalados prodigios, no es maravilla ver surgir en nuestro patrio suelo innumerales cofradías, asociaciones é institutos dedicados al culto del verdadero Dios y muy especialmente al de su bendita Madre, en cuya devoción ha cifrado siempre todo español el tesoro de sus esperanzas.

A raíz de la conquista de Sevilla (1248), según tradición universal y constante, se estableció en esta ciudad una cofradía de Concepcion, á la que perteneció desde su origen lo más granado y selecto de la sociedad hispalense tanto del orden eclesiástico como de la clase laica. Desapareció despues (no se sabe á punto cierto en qué tiempo), quedando de ella como único vestigio la práctica por parte del Cabildo catedral, de celebrar en su Capilla mayor doce misas votivas en loor de la Inmaculada. Este piadoso y solemne compromiso transmitido de generación en generación no fué interrumpido durante el largo espacio de varios siglos, hasta que en época triste y azarosa, despojando la revolucion de sus bienes á la Iglesia, se crearon invencibles dificultades que impidieron al capítulo el cumplimiento de esta inmemorial costumbre. Tratose de restablecerla en el año de 1866, sin que los esfuerzos y gestiones empleados á este fin, lograsen por entonces un éxito liasonjero, felizmente reservado á nuestros dias en el XXV aniversario de la definicion dogmática.

El fervor despertado en esa amorosa cita que se han dado los pueblos todos del universo mundo al pie de los altares de María, con ocasion del primer Jubileo, inspiró á nuestro Cabildo Metropolitano con antelación oportuna la dichosa idea de impetrar de Roma, para nuestra catedral, el privilegio de poder celebrarse el día 8 de cada mes, ó el primero siguiente no impedido, en cualquiera de sus varias capillas de Concepcion, una misa votiva, que fuese al par que una fervorosa memoria del júbilo que aún hoy rebosa nuestros pechos, la renovación de una tradicional y piadosísima costumbre esencial y exclusivamente sevillana:

Concedida por la Santidad de Leon XIII la suplicada gracia, se fijó para el día 14 citado la celebracion de la primera, en la capilla llamada de la Concepcion grande, designada al efecto por ser la más espaciosa. Pero... ¡oh inesperada coincidencia! Un imprevisto incidente estorba el cumplimiento de esta decision ya acordada, y hé aquí que la Providencia nos conduce en ese día ante el simbólico cuadro de la Inmaculada que se venera en la Gamba, capilla tan antigua como los sagrados muros de nuestra grandiosa Basílica, místico y arrobador santuario donde hasta ayer durmió el sueño de su velada gloria el clásico génio de Luis de Vargas, á la sombra de un arte sublime y divinizado por los inspirados secretos de una pasmosa teología Concepcionista, que en vano el tiempo ha tratado de borrar con el arraigado, si bien excusable error de nuestros primeros críticos.

Por inescrutables designios de la divina Providencia un hijo de la Compañía de Jesus, el Reverendo P. J. B. Moya, á quien se debe el descubrimiento de esta valiosa joya y la iniciativa de su restauracion, ha sido el instrumento de tan portentoso prodigio; ¡la Concepcion clásica de Luis de Vargas, ha necesitado para brillar en todo su esplendor el magnífico concierto de todo un pueblo alborozado y arrodillado á sus pies en el primer Jubileo de la Definicion dogmática! Sí, vedle: ahí está el cuadro de Concepcion, magistralmente restaurado, que en aquel solemnisimo momento reconocia oficialmente como tal nuestra corporacion capitular en persona de su digno Arcediano, que asistido de dos beneficiados se disputó la honra de ser el celebrante.

Pero ¡era éste el móvil único y primordial que

allí reunia á la Juventud sevillana dignamente representada en comisiones de todas las parroquias, centros y diversas clases de nuestra ciudad? No ciertamente, y hé aquí ya el punto capital, objeto de este desaliñado artículo que ofrecemos á los lectores de LA ILUSTRACION CATOLICA.

Elevada respetuosa solicitud al Capítulo catedral por la Junta Directiva de los mismos, en la que se exponía nuestro ardiente deseo de ver depositada en las naves de nuestro grandioso templo y sobre la reja misma de la Gamba, la inmaculada divisa á cuyo abrigo obtuvimos, no ha mucho, el triunfo que aún nos asombra y entenece; acordada unánimemente la concesion de nuestra súplica, se nos invitaba asimismo en esa mañana á la dedicacion de la bandera, y que ondeada ya á los cuatro vientos por la fé y el amor de una juventud ardientemente entusiasta de María, iba á quedar allí como sempiterno heraldo de las glorias marianas para edificacion y contento de las futuras edades.

Celebróse la anunciada misa con particular pompa y solemnidad; y acompañadas con los severos acordes del órgano, llenaron la inmensidad de su ámbito, al ofertorio y á la elevacion respectivamente, las inspiradas notas del canto popular, glosado por el vate sevillano Miguel Cid, y puesto en música por el distinguido maestro Sr. García Torres; y las del «Tota pulchra» de Luis de Vargas, grabadas con el mariano pincel de una piedad ferventísima en el medio punto de su retablo de la Gamba. Este último cántico, novísimamente ampliado por el primer organista de esta misma catedral, el señor don Buenaventura Iñiguez, es el mismo que se cantó por el coro de doscientas voces, que en los templos y en las plazas de la ciudad mariana ha regalado durante la última Octava de la Inmaculada nuestros oídos y nuestras almas con arrobadoras armonías.

Todo en aquel instante, volviendo á nuestro objeto, conspiraba á la oracion y á un religioso recogimiento; mas todo al parecer en vano, porque una fuerza irresistible y secreta, concentraba todas las miradas y todos los pensamientos en aquella bandera envuelta en riquísima nube de esperanzas.

¡Cuántas ideas se despertaban en nuestra mente al dulce calor de una emocion ternísima y cristiana á la sola vista de esta bandera desplegada en los espaciosos ámbitos de aquel sacratísimo recinto aromatizado con el incienso de cien generaciones, santificado por venerandas cenizas y en cuya atmósfera ideal á la luz melancólica del crepúsculo que se quiebra en las misteriosas ojivas parece como palpase el aliento sublimador del génio cristiano en la encarnacion de sus divinos artistas, cuyos nombres escritos por la Fama con cifras inmortales, brillan sobre las vetustas piedras de las soberbias cúpulas y góticas arcadas, que orgullosas sostienen el peso de tan descomunal grandeza!

Ella nos recordaba con fruicion indecible las conmovedoras escenas verificadas á su sombra, precisamente al cumplirse el primer mes de su realizacion dichosísima.

¡Quién podrá olvidarte, día 14 de Diciembre de 1879? ¡Cómo no traer á la memoria en presencia de ese bendito baluarte, el grato recuerdo de aquella comunión en la que más de quinientos jóvenes llevaron á los pies de María la tierna ofrenda del corazón purificado por el amoroso abrazo de la Gracia al solazarse en las místicas delicias de un Dios sacramentado en el tabernáculo de sus amores? ¡Y cómo olvidar, oh peregrina bandera, que tú fuiste mudo testigo de nuestra ardiente fé, y recogiste de nuestros labios cabe las anchurosas naves de la iglesia del Salvador, aquel inquebrantable juramento que prestamos junto á tu asta y en manos del sacerdote católico, de defender la Inmaculada pureza de María, enardecidos por los acentos de la majestuosa antífona *Tu es Petrus* del inmortal Eslava?

Tú eres tambien el que ondeó por las plazas y las calles de la Metrópoli andaluza, cuando entre el voltear alegre de las campanas y la melodía de las músicas; cuando entre los vítores y las lágrimas de una muchedumbre conmovida que te aclamaba en los arrebatos de un santo entusiasmo, pasábamos en triunfo, á la luz clarísima del día, hollando la cobardía pusilánime del respeto humano, la veneranda efigie de la Madre de Dios en el tierno misterio de su Concepcion Purísima.

Y tú, al abrigarnos de nuevo bajo las bóvedas de nuestra Metropolitana Basílica, has brillado á ma-

nera de refulgente iris que preludia la suspirada aurora de un porvenir glorioso, de un porvenir que es nuestro ¡oh María! porque así lo hace presentir ese clamor universal de consoladora regeneracion que tendrá deseado cumplimiento en el seno de tus inmensas piedades. Ya lo has visto con maternal complacencia: la humanidad redimida, cansada al peso de funestos extravíos, ha hecho alto en su vertiginosa carrera vindicándose estática ante el ara de tu virginal pureza; y la sierpe que enroscada á tus pies da las últimas boqueadas, vomitando, como cantaba ya desde el siglo IV nuestro gran Prudencio, su *inerte ponzoña*, no tiene fuerzas ya para arrancarla esa libertad hermosa y salvadora de sublimarse en tu amor confiando en tí sus venideros destinos.

¡Salve, inmaculada enseña, símbolo encantador de nuestras más puras ilusiones; recibe el cariñoso y cordial saludo de la juventud sevillana! Tú serás de hoy más el lazo que unidos nos estreche para reñir gloriosamente las batallas del Señor; tú, el celestial reclamo que á todos atraiga á engrosar las filas de tu escogida milicia; tú, prenda segura de victoria, cuando al tocar á las puertas de esa eternidad que se acerca, sean tu recuerdo y *María Inmaculada* el último pensamiento y la postrer palabra que nos arrebatte la muerte: ¡quién contra nosotros en ese supremo momento, escudados con tan inviolable divisa, si Satán aherrojado á las plantas de su divina vencedora, huirá bramando á los antros del abismo á llorar con lágrimas de fuego la vergüenza de su derrota?... Ella á cuyo amparo nos hemos cobijado en la tempestad borrascosa de la vida, disipará en aquella hora de angustiosas zozobras, las tinieblas de nuestra manchada conciencia reconciliándonos con Jesus en la purificacion del arrepentimiento; y entónces, bello es decirlo, entónces si que habremos recogido con usura el fruto de nuestra obra, pues ¡nada más dulce que el morir, para quien muere en brazos de María Inmaculada!... Tú, mantendrás viva siempre esta bellísima esperanza ¡sagrada bandera de la Concepcion!... Flota por eso eternamente enclavada en ese suntuoso templo, asombro y admiracion de las edades, al lado de los que recuerdan, ya hechos girones, las glorias de la Patria; tú, mejor que ellos puedes ostentar la grandeza de tus triunfos; pues sus carcomidas sedas conquistaron una celebridad que morirá en la tierra; pero... tú has ido más allá y has hecho la conquista de nuestros corazones para transportarlos al cielo.

¡Jóvenes católicos, «nobles obligados» leguémola con honra á las generaciones venideras! Y que al contemplarla mañana enternecidas, cubierta con el polvo de los siglos, puedan con orgullo exclamar por boca del poeta, que aquí en la católica nacion del Pilar y de Monserrat, de los Recaredos, Alfonsos y Fernandos; de Murillo, Luis de Vargas y Montañés, de Escoto y Suarez, de Fray Luis de Leon, Herrera y Miguel Cid y en el siglo de Pío IX, de la definicion dogmática de la Concepcion Inmaculada y de las dulces maravillas de Lourdes.

Desde el mar de Lusso á la Junquera
Hubo un cetro, un altar y UNA BANDERA.

¡LA BANDERA DE MARÍA CONCEBIDA EN GRACIA
SEN MANCHA DE PECADO ORIGINAL!

Sevilla, Enero de 1880.

ADOLFO BALBONTIN Y GONZALEZ.

LOS ARTISTAS DE LA INMACULADA.

I.

Día de gran gozo han sido para Sevilla el 8 y el 14 del mes de Diciembre.

No hablaremos de las ricas colgaduras, profusas luminarias y demás manifestaciones con que ha demostrado su ardiente entusiasmo por el misterio de la Concepcion, esta ciudad que lleva con justicia el sobrenombre de Mariana. Cúmplenos sólo ocuparnos en un detalle de estas fiestas, no por cierto es ménos digno de atencion.

Antes que el brillante cortejo, que en triunfo acompañaba la magnífica Concepcion de Montañés, llegase enfrente de las casas Capitulares, ejecutaron los Seises una de sus vistosas danzas delante de un rico altar de plata, colocado en el centro de la fachada de dichas casas. Entónces, junto al mismo altar y como completando el fondo de tan tiernas escenas,

pudo el pueblo sevillano recrearse por primera vez en un grupo de cuatro niños vestidos á la española antigua, pertenecientes á distinguidas familias de esta capital.

Era de admirar la bella composicion de aquel cuadro.

¿Pero qué significaba tan artístico grupo?

No era necesario, como se hizo, haberlo anunciado en el programa de fiestas: Sevilla no tardó en adivinarlo. Se trataba de festejar á la Inmaculada en el vigésimo quinto aniversario de su declaracion dogmática: aquellos niños llevaban varios distintivos propios de las bellas artes; siendo, pues, artistas, ¿qué otros podían ser sino los artistas de la Inmaculada?

Es más: tan luego como después de concluido el baile de los Seises se incorporaron á la procesion delante del Cabildo catedral y de las corporaciones civiles y militares, su bien dispuesta colocacion no dejaba duda acerca de los artistas que representaban.

El que iba en medio, y llevaba en la mano izquierda paleta, tiento y pinceles, por el mero hecho de ocupar el sitio preferente, no podía desde luego desconocer, aun el más profano á la historia de las bellas artes, que había de ser el artista por excelencia de la Inmaculada, el primer pintor *naturalista* de la escuela sevillana, el que por antonomasia es llamado *Pintor de la Concepcion*... Murillo.

Caminaba á su derecha otro niño con idénticos distintivos y traje semejante. ¿Quién podía ser el pintor de la Inmaculada que merecía colocarse á la derecha del que es el más claro ornamento del arte patrio?

Sevilla entera repite hoy su nombre. Sabemos ya, gracias al descubrimiento del P. Moga, que el magnífico cuadro denominado *La Gamba*, la mejor obra clásica de la escuela sevillana y española, es un gran poema simbólico de la Inmaculada Concepcion. El segundo nombre, pues, que no podía menos de ocurrir á la mente del espectador, es el de Luis de Vargas.

También la escultura tuvo su adecuada representación. Tratándose de esta bella arte y de artistas de la Inmaculada, el que estaba colocado á la izquierda de Murillo, y ostentando una pequeña estatua de la Concepcion, era necesariamente Juan Martínez Montañés.

Empero la principal de las bellas artes, la poesía, debía también acudir á prestar su homenaje en estas fiestas. El cuarto niño que caminaba delante de los tres ya descritos, llevaba una pluma de plata y un pergamino enrollado, en el cual se divisaban, aun de lejos, los dos primeros versos de la célebre rondalla:

Todo el mundo en general, etc.

que de tan admirable manera glosó el poeta más popular de la Inmaculada Concepcion, Miguel Cid.

Este, pues, y no otro, podía ser el que representase la poesía.

Véase cuán clara y distintamente pudo el público conocer quién era cada uno de los artistas.

Antes de continuar consignaremos que este pensamiento de que figurasen en la procesion niños representando á los artistas de la Inmaculada, no ha sido más que una indicacion de otro pensamiento de más grandes proporciones que el P. Moga había concebido, pero que no pudo realizarse por falta de tiempo, y por otras causas que no es del lugar exponer. Pero en todo caso tuvieron su representación, tanto en la procesion del día 8 como en la del 14, los principales artistas de la escuela sevillana, cuyas obras, precisamente las mejores, los proclaman artistas de la Inmaculada.

II.

La perversion del buen sentido, es uno de los rasgos más característicos de la fisonomía moral de este siglo. Así, no nos hubiera extrañado en manera alguna, que discurriendo con la incalificable ligereza que hoy está tan en uso, hubiera habido quien motejase de pueril el pensamiento del jesuita Padre Moga.

Aunque no ha llegado á nuestra noticia que haya quien tal piense, al contrario, gustó á todos sobremanera, vamos á indicar, que lejos de ser pueril este pensamiento, por el contrario, es grande, elevado y digno.

Por de pronto nada hay más conforme con las costumbres y tradicion españolas, que el hacer intervenir personajes históricos ó simbólicos en las fiestas religiosas. Diganlo los populares *Autos de fe* de Calderon de la Barca, en los que este autor hacía figurar no sólo personajes de la historia, sino aún otros, representando las ideas más abstractas, tales como la gracia, el pecado, la virtud, el libre albedrío, etc., etc.

Y atendiendo sólo á lo que en Sevilla sucedía en la antigüedad, recordaremos en corroboracion de nuestro aserto, entre innumerables ejemplos que pudieran citarse, que en las funciones que celebró el convento de San Francisco de esta ciudad en el pasado siglo, precisamente con motivo del patronato de Nuestra Señora en su Concepcion (1), iban delante de la imagen de la Virgen dos niños y cuatro niñas, galanamente ataviados; representando uno de los primeros al sutil Doctor Escoto, defensor entusiasta de la Inmaculada. Llevaba este niño un hábito franciscano bordado todo de oro, muceta blanca de doctor adornada de rica pedrería, bonete con borla blanca; en la mano derecha una pluma con graciosos adornos, escudo de la Concepcion en el pecho, y en el hombro izquierdo una tarjeta en que se leía un soneto.

El segundo niño iba representando al gran Cardenal Jimenez de Cisneros; y vestía también un hábito de San Francisco de rica tela, purpurado, con muceta y boneta de terciopelo; llevaba en la mano un baston como Gobernador de España y otra tarjeta sobre el hombro también con otro soneto. Y del mismo modo las niñas figuraban ilustres santas de nuestra patria.

Añadiremos que hay alguna diferencia entre la dicha tradicion y la idea del P. Moga, pues que nosotros sepamos es del todo nueva la idea de hacer intervenir en estas funciones religiosas de tanta solemnidad representantes de las bellas artes.

Y preguntamos ahora, ¿puede la España moderna, tan rebajada y corrompida, rechazar como pueril lo que la España antigua grande y gloriosa, aceptó como digno de su grandeza?

Hay más; aunque la tradicion no viniera en apoyo de esta idea, no por ello perdería un ápice de su importancia. Lo más bello, lo más noble, el aroma, la esencia, digámoslo así, de las bellas artes,

(1) Véase el fallo intitulado: «Agradable mapa, descripción compendiosa, que ofrece relacionadas las célebres funciones, que con motivo del nuevo, regío universal Patrono de María Santísima, etc.» hizo el real convento, casa grande de nuestro S. P. S. Francisco de la ciudad de Sevilla, en una plausible Octava, á la que se dió principio el día 28. del mes de Junio, y terminó en el siguiente 5. de Julio, con una celebrísima, y festiva Procesion, año de 1761.

se debe al cristianismo. ¿Qué más justo, pues, que en los días en que esta religion celebra sus triunfos acudan ellas á pagarle un tributo de agradecimiento, puesto que le son deudas de sus más apetecidas glorias!

Por último, la asistencia de esos niños representantes de nuestros religiosos artistas á las sagradas fiestas de la Inmaculada, ha sido una viva y enérgica protesta contra los perjudiciales abusos introducidos hoy en todas las artes, que las arrastra á ser despreciables mercenarias del más grosero realismo.

JOSÉ IGNACIO S. DE URBINA.

Solucion del problema del número anterior:

El primer hermano dió 18 onzas, 54 el segundo, y 72 el tercero. Total 144 onzas.

Solucion del jeroglífico del número anterior:

La mayor gloria del hombre estriba en dominar sus pasiones.

ADVERTENCIA.

Para dar cabida á los interesantísimos artículos de las fiestas, nos vemos obligados á retirar el retrato del señor Iniguez y el artículo biográfico del mismo maestro, debido á la brillante pluma del Sr. Guichot, cronista de Sevilla.

Ambas cosas saldrán en uno de los próximos números.

ERRATAS.

En la última hoja del núm. 30, correspondiente al 14 de Febrero, se deslizaron algunas erratas.

En el artículo del Sr. Simonet, línea 57, donde dice *jarifes* y *jeques*, debe decir *xarifes* y *xegues*.

En la 59, donde dice *Alhamares*, debe decir *Alahmares*; en la siguiente dice *Mariemes* y debe leerse *Mariemes*. En el mismo artículo, 2.ª columna, línea 36, dice *Naxtium* y debe decir *Naxhúm*.

En la última plana, 2.ª columna, se habla del excelente periódico de Valencia intitulado *La Señera*, y se le denomina *La Señora*.

Nuestros lectores habrán adivinado la equivocacion, que tiene gracia.

Madrid, 1880.—Imp. á cargo de D. B. M. Araque. Santísima Trinidad, 5.

Para los anuncios franceses, los Sres. J. Saisset y Bertal, 11, Rue Cadet, 11, París.

SECCION DE ANUNCIOS.

En Madrid: Centro de Publicidad de los Señores Storr y Muñoz, Baillet, 7, bajo.

EL CONSEJERO DE LOS RENTISTAS

PARIS — 1, Rue Maubeuge, 1 — PARIS

EL MAS INDEPENDIENTE DE LOS PERIODICOS FINANCIEROS

Se publica todos los Sabados. — 5 FRANCOS al AÑO (Vº Año)

COMPRAS VENTAS DE TODOS VALORES

Adelantos sobre títulos y pensiones. — Operaciones a término. — Compra de todos valores difíciles de vender. — Envío al primer correo de los valores de lotes, con el primer décimo de los lotes franceses.

Todo suscriptor recibirá como PRIMA GRATUITA el ALBUM GUIA de los VALORES DE LOTES, con dibujos, obra indispensable á los que poseen obligaciones de lotes franceses.

LIBROS

D. Manuel Polo y Peyrolon, Catedrático del Instituto de Valencia, *Costumbres populares de la Sierra de Albarracín*, cuatro cuentos originales. tercera edicion, 8 reales.

Los Mayos, novela de costumbres, con un prólogo de D. Marcelino Menéndez Pelayo, segunda edicion, 10 reales.

Elementos de Psicología, 10 reales.

EN PRENSA

Elementos de Lógica.

Elementos de Ética.

Parentesco entre el hombre y el mono, segunda edicion.

Pueden dirigirse los pedidos al autor ó á la librería de Perdiguero, San Martin, 3, Madrid.

GALERIA DRAMÁTICA INFANTIL

dedicada á los Colegios y Sociedades recreativas, del Prestbitero D. José Maria Leon y Domínguez, Catedrático del Seminario Conciliar de Cádiz.

José en Egipto, 6 rs.—La Pastora inmaculada, 4 rs.—La adoracion de los Pastores, 6 rs.—La Resurreccion de los justos, 3 rs.—El Seise Mártir de Zaragoza, 4 rs.—La reconquista de Cádiz, 8 rs.—La Adoracion de los Reyes, 6 reales.—Los Mártires Patronos de Cádiz, 6 rs.—Santa Eulalia de Barcelona, La Corona de San Luis Gonzaga y Estér (un cuaderno), 8 rs.—El Angel del Puigcerdá, 5 rs.—La Virgen de Nicomedia, 4 reales.—Constantino, 6 rs.—Covadonga, 4 rs.—Dimas, ó la huida á Egipto, 4 rs.—Justicia del Cielo, 4 rs.—El andalú más templado, pieza chistosa para fin de fiesta, 4 rs.—El Plan-Púding á la inglesa, La Medicina Infalible y El regalo de Filipinas, Sainetes, 8 rs.

Hállanse de venta en Madrid, librerías de Olamendi, Perdiguero, Viuda de Aguado, y Tejado. En Cádiz, al autor, calle de S. Juan, núm. 40, Barcelona, en la Revista Popular.

LADVOCAT DARQUET & C^{ie}

5 y 7, rue Lévesque, Argenteuil

PRÉS PARIS

FLOR DE GISNE, polvos adherentes con glicerina para los cutis delicados.

AGUA de la HADA de las ROSAS, contra las arrugas.

MEDALLA DE ORO

CURSO ABREVIADO DE RELIGION.

PAR EL PADRE

F. X. SCHOUPPE, S. J.

Traducida al castellano de la 8.ª ed. francesa

por

D. MANUEL PÉREZ VILLAMIL.

La Ilustración Católica

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.

Tres meses. 16 rs.

Un año. 60 »

Cuba y Puerto-Rico.

Seis meses. 2 1/2 ps.

Un año. 4 »

SUMARIO.

TEXTO.—*Revista*, por D. V. P. Nulema.—*Cronica de Roma*, por D. Urbano Ferrreira.—*La Catedral de Borneo*, III, por D. Miguel Mir, S. J.—*Recuerdos de un viaje*, VIII, por D. Fidel Fita.—*Legendas americanas: El tesoro del P. Juan*, por D. C. E. Estruch.—*El Santo Tomás de Zúbarán*, por D. M. Perez Villamil.—*Los grabados*, por X.—*Un cabo suelto*, por D. Trinidad Delgado Cisneros.—*Problema*.

GRABADOS.—*Su Santidad el Papa Leon XIII (de fotografia)*.—*Pintura española: La gloria de Santo Tomás de Aquino*, obra maestra del cristiano pintor Francisco Zurbarán, existente en el Museo Provincial de Sevilla.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.

Seis meses. 11 fr.

Un año. 21 »

Filipinas y Méjico.

Seis meses. 3 1/2 ps.

Un año. 6 »

DIRECTOR: D. MANUEL PEREZ VILLAMIL.
Madrid 7 de Marzo de 1880.
ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.—Año IV.—Tomo III.
NÚMERO 33.
Número suelto, real y medio



POR tanto Nos, á la vez que declaramos de buen grado y con placer que ha de admitirse todo lo que fuere sábiamente proferido por cualesquiera ingenios, ó inventado y escogitado en provecho de los hombres, os exhortamos con todas nuestras fuerzas, á todos Vosotros, Venerables Hermanos, á que para honor y defensa de la fe católica, para bien de la sociedad, para el progreso de todas las ciencias, restablezcáis y propagueis con toda la posible latitud la áurea ciencia de Santo Tomás. Y decimos de Santo Tomás, porque si algun punto fuera de los doctores escolásticos ó investigado con nimia sutileza, ó enseñado con poca madurez; si alguna cosa resulta ménos conforme con las doctrinas dadas á luz en época posterior, ó de cualquier otro modo improbable, eso no es de modo alguno nuestro ánimo proponerlo á nuestra edad como digno de imitacion. Por lo demás, procuren los maestros elegidos prudentemente por vosotros, imbuir los ánimos de sus discípulos en la doctrina de Tomás de Aquino, poniendo ante todo de manifiesto su solidez y excelencia. Exponganla con toda claridad, y desfiéndanla las Academias que hayais establecido, ó cuya institucion ordeneis, y usen de ella en la confutacion de los errores que infestan el mundo. Y porque no es razon que en lugar de la verdadera y sincera doctrina sea recibida la fingida ó alterada, procurad que la sabiduría de Santo Tomás sea bebida en sus propias fuentes, ó al ménos en aquellas corrientes que de ellas proceden puras é integras, segun la unánime y segura sentencia de los doctores: pero de aquellas que aunque dicen que se derivan de tales fuentes, pero en realidad crecieron recibiendo aguas ajenas y no cierto saludables, procurad tener alejados los ánimos de los jóvenes.

ENCÍCLICA ÆTERNI PATRIS DE SU SANTIDAD LEON XIII.

(Día 4 de Agosto de 1879.)

REVISTA.

El mes de Marzo viene este año colmado de fiestas religiosas. Baste decir que no cabiendo separadas, algunas vienen juntas, como la Virgen de los Dolores y San José, la Encarnación del Hijo de Dios y el Jueves Santo. En sus días celebraremos los misterios dolorosos de la Pasión de Jesucristo y las alegrías y triunfos de la Pascua florida. De modo que el mes de Marzo viene vestido de todas galas, y nos dejará al marcharse los dones encantadores de espléndida primavera.

El tiempo con que ha inaugurado sus días es hermoso: el sol comienza a despojarse de las brumas de invierno en que estaba envuelto, y a sus rayos las yemas de los árboles se van hinchando para estallar dentro de poco en manojos de flores.

Según noticias que nos comunican los periódicos de provincias, los campos ofrecen aspecto lisonjero en casi toda la Península, y las cosechas serán abundantes si sigue el tiempo el curso que lleva. Todavía, sin embargo, no se puede cantar victoria, porque Dios tiene levantada sobre nuestras cabezas la espada de su justicia, y parece no cesar el aluvión de nuestros males.

El hombre siembra y Dios recoge, decían nuestros padres, y por eso, a presencia de los campos verdes, de los árboles floridos, de las cosechas en embrión y de los frutos en esperanza, debemos levantar los ojos al cielo en señal de reconocimiento y aprovecharnos de las gracias espirituales de este tiempo santo. Si no se hace así, y por el contrario la sociedad conspira contra Jesucristo y se aparta de la Iglesia, ¿qué mucho que las aguas de asolador torrente, los estragos de calamitosos insectos, los rigores de temporales inclementes, se encarguen de recoger lo que el hombre ha sembrado, para atestiguar el poder y la justicia del cielo?

«El campo», dice el P. Rivadeneira, para que dé fruto, se cava y se ara; el trigo, para que se pueda comer después de cogido, se alimpia, muele, amasa y cuece; el vino y el aceite se exprimen en el lagar; la lana y el lino pasan por infinitos tormentos, y el hombre con las tribulaciones se afina y perfecciona.»

Los días en que vivimos son tristes y turbados; la sociedad está cubierta de llagas; pero como las llagas que para castigo del hombre hace Dios, por ninguna otra mano sino por la suya se pueden sanar, conviene aprovecharse de los tesoros de gracias que en este tiempo sagrado abre a nuestro corazón la Iglesia, para conjurar el rigor de las tribulaciones que nos oprimen y amenazan.

El mes de Marzo es en cierto modo la llave de las cosechas del año, y ya que en el presente parecen haberse condensado todos los rayos de la misericordia divina, con la memoria de los grandes misterios del cristianismo, sería ceguera funesta el desperdiciar la ocasión de aplacar la ira de Dios, y de remediar con el arrepentimiento y la oración el rigor de nuestros castigos y tribulaciones.

Inspiránnos estas amargas frases la diaria lectura de crímenes, de inundaciones y de todo género de calamidades que publican los periódicos. España no es ya un presidio suelto, según frase que se ha hecho famosa; no es tampoco una provincia de África, según pretenden ciertos autores franceses, es un emporio de la civilización moderna, engalanado con la aureola de todos los progresos.

El suicidio, hazaña de estos tiempos, tiene numerosos partidarios, como lo demuestran los frecuentes casos que ocurren. Hace dos días que en un sólo periódico se habla de cuatro casos: el de un joven de veinte años; el de una mujer, también joven; el de un enfermo de un hospital, y el de un anciano.

El robo ha llegado a la perfección. No desvanecido el humo de los disparos al tren de Andalucía, ha venido a aterrizar a todo el mundo el criminal asalto de Fuente del Fresno, hecho que hubiera horrorizado a los moros del Riff. De los robos al por menor, no hablemos: en Madrid son tan frecuentes, que los hay de mañana, de tarde y de noche. Perdido el respeto a los mandamientos de Dios, no hay propiedad, ni vida, ni derecho que esté seguro de las violencias del vandalismo, que se propaga como la gangrena.

¿Dónde vamos a parar? Nadie lo sabe; la corrup-

ción aumenta; los remedios eficaces se alejan; los paliativos exacerbaban el mal. ¿Qué va a ser de la sociedad?

Y cuenta que como España está Francia, y Alemania, y Rusia, y toda Europa, porque a todas partes llegan los miasmas deletéreos de la impiedad moderna. El nihilismo se levanta en Rusia tan amenazador, que tiene consternado el imperio más poderoso de Europa; en Francia la demagogia se prepara a dar el golpe más terrible que puede recibir un pueblo cristiano, el establecimiento de la corrupción oficial y obligatoria de la enseñanza pública; en Italia el bandolerismo no deja vivir en calma a ningún pueblo, mientras los políticos contestan a la Encíclica del Padre Santo sobre el matrimonio, con un proyecto de ley a favor del divorcio, *et sic de ceteris*.

¿Dónde vamos a parar?

Nadie lo sabe; pero en medio de la negra cetración que entenebrece a toda Europa, se columbra hermoso rayo de luz que atrae las miradas hasta de los hombres más ciegos. Ese rayo de luz brillará en estos momentos sobre numerosa asamblea de filósofos y publicistas insignes, ciñendo de aureola resplandeciente la cabeza venerable del sucesor de San Pedro, ennoblecida y santificada con la corona de los mártires.

Por hondo y tenebroso que sea el abismo a que nos conduce la falsa civilización de los ímpios, ese rayo de luz será sol esplendente que alumbrará en su día el triunfo de la Iglesia, madre y maestra de todas las naciones.

Leon XIII es un Papa que alcanzará en la historia el dictado de Crisóstomo (Boca de Oro). Sus Encíclicas son monumentos admirables de la sabiduría de la Iglesia. ¿Qué sublimidad de pensamientos! ¿Qué lógica tan inflexible y segura! ¿Qué forma y qué latinitad tan elegante y ciceroniana!

La Encíclica sobre el matrimonio cristiano es un documento sapientísimo que resume y expone a maravilla las doctrinas de la Iglesia sobre este sacramento, rebajado por el espíritu moderno a la condición de contrato civil que tuvo en los pueblos gentiles. «Separada y desechada la religión del seno de los matrimonios, dice Su Santidad, necesario es que estos vuelvan a la servidumbre de la naturaleza corrompida de los hombres, de sus pasiones dominantes, no quedándoles ya más que la protección de la honestidad natural. De esta fuente han nacido toda clase de males, no sólo para las familias en particular, mas también para las sociedades. Desechado el santo temor de Dios, olvidado el cumplimiento de los deberes tan recomendado por la religión cristiana, frecuentemente sucede lo que naturalmente debe suceder, que apenas parezcan soportables las obligaciones del matrimonio y quieran muchos librarse del vínculo que creen impuesto por derecho humano, cuando la desigualdad de géneos, ó la discordia entre ambos, ó la fe violada, ó el consentimiento de ambos, ó otras causas, les mueven a desear esa libertad. Y si por acaso se les prohíbe por la ley satisfacer estos íncuos deseos, entonces claman contra las leyes, diciendo que son inhumanas y repugnantes al derecho de los ciudadanos libres, que deben abrogarse y sustituirse con otras más suaves que permitan el divorcio.»

Su Santidad ha creído conveniente recordar la doctrina saludable de la Iglesia en esta materia, porque de día en día se observa que van quebrantándose y aflojándose los lazos de la familia al contacto funestísimo de las ideas modernas.

La mujer, sobre todo, siente más que nadie el influjo de esta corrupción y pestilencia que tiene minados los cimientos del hogar doméstico. Esclava en los pueblos gentiles, alcanzó su libertad con el cristianismo, que vino a restaurar todas las cosas en Cristo. Cuando la sociedad cristiana se paganiza, retrocediendo a los tiempos de las Sáficas y Mesalinas, la mujer vuelve a perder sus sagrados derechos para caer de nuevo en la esclavitud de los hombres.

En las simples relaciones sociales de los dos sexos, puede observarse esta decadencia. ¿Qué se ha hecho de aquella antigua galantería que informó los dramas caballerescos de Lope y Calderón? Entonces la mujer representaba una soberanía ante la cual rendían su espada los caballeros más nobles y más ilustres. El sentimiento del honor inflamaba los corazones de damas y caballeros, y por observar sus

leyes se sacrificaba la vida y se despreciaban las más altas posiciones sociales. ¿Qué va quedando de aquellas costumbres? Casi nada.

Hoy es galante el joven que no es descortés. ¡El honor! Ya no es moneda corriente, y el hombre hace su capricho sin que la sociedad le pida cuenta de sus deslealtades y felonías. La condición de la mujer va degenerando poco a poco, y ciego debe estar quien no vea que los proyectos de ley sobre la introducción del divorcio en Francia y en Italia, son síntomas seguros de la disolución de la familia, reducida por el *derecho nuevo* a la abyección escandalosa del antiguo paganismo. «Y creciendo constantemente la libertad del varón, como dice Leon XIII, nada habrá más miserable que la mujer, abatida a tanta humillación, que apenas será considerada como instrumento de liviandad y de escándalo.»

¡Y aún habrá quien se extrañe de que las mujeres honradas sean refractarias al espíritu moderno!

A pesar de la Cuaresma, las diversiones públicas de la corte están en su apogeo.

Opera diaria, incluso los viernes, en el Real; drama en el Español, zarzuela en Jovellanos; comedia en la Idem, piececitas y sainetes en Variedades, Eslava, Martín, Recreo, Infantil y la Bolsa, prestidigitación y magnetismo en la Alhambra, conciertos en el Príncipe Alfonso, en Apolo y en el Callao, novillos en la Plaza de Toros, y no sabe nadie cuantas fiestas de miscelánea en sociedades particulares.

Y a todo esto el ayuntamiento ya está pensando en amenizar la próxima feria de Mayo, que más que feria es un espectáculo, y por añadidura cómico. También son motivo de animadas conversaciones las corridas de toros que dará la nueva empresa, y las veladas del Retiro que embellecerán las noches de verano. El ansia de gozar y divertirse no tiene barreras, ni descansa un instante; aquí se vive en vibración continua, de fiesta en fiesta y de espectáculo en espectáculo, como si nos devorara la sed de diversiones y pasatiempos.

Lo cual prueba que no somos felices, ni mucho menos; que nos corroen hondas amarguras y nos atormentan gritos de dolor y de agonía. Lo hemos dicho otras veces, pero nunca nos cansaremos de repetirlo, porque es idea que continuamente nos asalta. ¿Qué cosa tan triste es un pueblo que no piensa más que en divertirse!

En la sesión del jueves último de la Real Academia Española fué elegido académico de número nuestro queridísimo amigo el Sr. D. Gabino Tejedo.

Atendidas las brillantes cualidades de tan distinguido literato, y su difícil facilidad en escribir, creemos que en este mismo curso tomará asiento en la Academia. Será su padrino en la recepción el Excelentísimo Sr. D. Cándido Nocedal.

Un gran día para las buenas letras y para las buenas ideas.

V. P. NULEMA.

CRONICA DE ROMA.

Cuentan los que han asistido este año a las fiestas de Carnaval, que han sido frías y desanimadas, a pesar de los premios ofrecidos a las más brillantes mascaradas por una Junta encargada de organizar las fiestas, y del buen tiempo que constantemente las ha favorecido. Y esto tiene su explicación.

Es superfluidad notoria el Carnaval en una sociedad que vive todo el año completamente entregada a carnalescas diversiones.

Todo el año hay bailes, teatros, y hasta Asambleas políticas donde el Carnaval es perpetuo.

El Carnaval ha muerto, ¡viva el Carnaval! Pueden gritar los partidarios de la civilización moderna.

Con la Cuaresma ha comenzado a sentirse el aliento suave y regenerador de la primavera.

En las sombrías alamedas de la villa Borghese y en los risueños jardines del Pincio, los árboles se cubren con verde ropaje; el olor de las flores embalsama la atmósfera; el ambiente es más puro y más delicioso.

Todo cambia y se renueva en tan bella estación.

También el hombre, á semejanza de la naturaleza en la primavera, debiera cambiar y regenerarse en la Cuaresma; pero, gracias al libertinaje revolucionario, aquí en Roma, como en todas las grandes ciudades, la Cuaresma pasa inadvertida, hasta con perjuicio de la salud; pues según opinión de célebres médicos, la observancia del ayuno es por todo extremo higiénica en esta época del año.

El placer es lo único que buscan las sociedades gangrenadas y podridas; y el placer acaba por sepultarlas en insondables abismos, de los que no se levantan jamás.

•••
Dos aniversarios notables ha celebrado este mes la Roma pontificia: el segundo de la muerte de Pío IX, y el segundo también de la elevación de Leon XIII al trono Pontificio.

En sufragio del alma del inmortal Pío IX, se verificaron el día 7, aniversario de su muerte, solemnes exequias en la capilla Sixtina.

Su Santidad Leon XIII, precedido y seguido de toda su corte noble, se presentó á las once en la Capilla. Celebró de pontifical el Cardenal Camarlingo Di Pietro, decano del Sacro Colegio.

Terminado el Santo Sacrificio, el Papa dió la absolución al túmulo.

La Misa de Palestrina, y el *Dies iræ* de Mustafá, fueron magistralmente interpretados por los cantores de la capilla pontificia.

Se hallaban presentes todos los Cardenales residentes en Roma, muchos Patriarcas, Arzobispos y Obispos, el cuerpo diplomático y muchos señores y señoras de la aristocracia romana y extranjera.

El Cabildo de la patriarcal Basílica Vaticana, celebró el mismo día solemnes exequias en sufragio del alma de Pío IX, con asistencia de muchos fieles que desde las primeras horas de la mañana acudieron á orar delante de la tumba de aquel venerado Pontífice.

Y no contentos con esto los católicos de Roma, han acordado abrir una suscripción para celebrar en el mes próximo otro solemne funeral por el alma del Pontífice de la Inmaculada.

El gran Pontífice sigue siendo amado aún después de su muerte; y en efecto, ¿cómo no recordar su memoria con veneración?

De todos los Papas modernos ninguno representa mejor que Pío IX la augusta imagen del Pontificado, ora desafiando las iras de los Césares y de las turbas, ora enseñando salvadoras doctrinas, ora deramando sobre el mundo tesoros de bondad y ternura.

El sólo en 1864, levantó la voz para defender la causa de Polonia vencida; el sólo dirigió su voz al emperador Guillermo en favor de Francia aniquilada; el sólo no dobló jamás la rodilla delante de las victorias del despotismo, ni delante de las victorias de la demagogia. «Si los gobernantes tienen su política, decía en cierta ocasión, también yo tengo la mía.» Y como se le preguntase cuál era ésta, levantó al cielo sus ojos, y contestó: «Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea el tu nombre, venga á nos el tu reino, hágase tu voluntad así en la tierra como en el cielo.» Y añadió: «Ya conocéis ahora mi política: estad seguros de que triunfará.»

El gran prestigio de Pío IX conocióse singularmente en el momento de su muerte. Todos, incrédulos y protestantes, racionalistas y ateos, se inclinaron por un momento ante aquella tumba abierta.

A los católicos parecióles que les faltaba un padre, que habían perdido parte de su vida. El vacío fué inmenso. Pero la Iglesia católica llena todos los vacíos, como salva todos los abismos y vence todos los obstáculos.

Los Papas mueren, pero el Pontificado es inmortal.

A Pío IX sucedió Leon XIII; al llanto por la muerte del Papa el regocijo por la elección del Papa.

•••
Y los católicos no tienen motivo para arrepentirse de su regocijo, que como todos recordarán, fué inmenso.

La multitud que el 20 de Febrero de 1878 ocupaba antes de mediodía la plaza de San Pedro, habíase retirado á las doce y media, en atención á que acababa de ver la *sfumata*. No había notado que el humo era blanco, mientras que el producido por las papeletas que no dan resultado es negro, porque se mezclan aquellas con paja húmeda al ser quemadas.

Pero la noticia de la elección circuló con la celeridad del relámpago, y la plaza y la Basílica de San Pedro llenáronse de multitud gozosa y entusiasmada, que ardía en deseos de contemplar al nuevo Papa, de saludarle cariñosamente y recibir su bendición. Así, cuando Leon XIII apareció como vision celestial en la *loggia* interior de San Pedro, el entusiasmo llegó á los últimos límites. Treinta mil personas gritaban *jervira il Papa, evviva!* Las lágrimas corrían á torrentes de todos los ojos; todas las miradas se dirigieron á la *loggia* de la Basílica, y los corazones más alto todavía.

Aplaudían los católicos la feliz terminación del Cónclave y la oportunísima elección del sábio Obispo de Perugia, que aún inaugurando su trono en una prisión, era el sucesor de San Pedro, el Vicario de Jesucristo, la más alta autoridad de la tierra.

Pasaron dos años desde aquella época, y Leon XIII ha sobrepujado las esperanzas de todos los buenos católicos. Enérgico, sábio, virtuoso; sabe hacerse amar de los príncipes y respetar de los pueblos; atrae á los sábios con su ciencia, á los soberbios con su moderación; y en estos tristes tiempos que alcanzamos, consigue triunfos que há pocos años parecían imposibles.

La Providencia que le ha escogido para cumplir sublime y divina misión visiblemente le protege.

•••
Son dignas de ser notadas las palabras que dirigió Leon XIII en el aniversario de su elección á los Cardenales, Arzobispos y Obispos que fueron á felicitarle.

Después de hablar el Padre Santo del atentado de San Petersburgo, recordando que se habían verificado seis hechos de esta especie en los últimos dos años, y que la Providencia había protegido siempre á las víctimas, manifestó la buena impresión que le había causado la visita de Alejandro, príncipe de Bulgaria, y las esperanzas que tiene de feliz porvenir para la Iglesia en Oriente, á causa de las buenas disposiciones de los príncipes, entre los que elogió á Carlos de Rumanía. En seguida invitó á Monseñor Grasselli á referir alguna cosa sobre el Oriente, lo cual hizo aquel docto Prelado contando su última entrevista con el Sultan, en la que este se mostró muy deferente con la Santa Sede y el Colegio de Cardenales. Por último, el Padre Santo mostró gran interés porque sea publicada lo más pronto posible la nueva edición de las obras de Santo Tomás.

Felicitaron á Leon XIII en el segundo aniversario de su elección, los Cardenales residentes en Roma, muchos Patriarcas, Arzobispos y Obispos, el cuerpo diplomático, el cuerpo de Guardias nobles, etc., etc. Con el mismo objeto se recibieron en el Vaticano telegramas de diversas partes del mundo.

•••
A la preciosa Enciclica de Su Santidad sobre el matrimonio, ha contestado en la Cámara de diputados Salvador Morelli, presentando un proyecto de ley en el cual se establece que el matrimonio se disuelve con el divorcio, y que éste es admitido en el caso de haber sido condenado uno de los cónyuges á presidio perpétuo, ó en el de separación personal completa, después de seis años, cuando hay hijos, y de cuatro cuando no los hay. La sentencia que declare disuelto el matrimonio, proveerá á la educación de los hijos, los cuales serán confiados preferentemente á la madre.

Es lógico que el divorcio, cáncer de las naciones corrompidas, y terrible signo de su decadencia, y acaso de su muerte, sea defendido por los diputados de Montecitorio.

Son estos genuinos representantes del retroceso al paganismo y á la barbarie.

URBANO FERREIROA.

Roma y Marzo de 1880.

LA CONDESA DE BORNOS.

III.

La honestidad de las costumbres de la Condesa de Bornos, su alteza de ánimo, y la rectitud y severidad de las ideas que gobernaban sus acciones, eran notorias y visibles á todo el mundo. Lo que muchos ignoraban era el principio que daba ser y vida á estas mismas acciones, es á saber, su profunda reli-

giosidad, el temor de Dios, y la influencia divina en su alma. Acerca de tan soberana influencia vamos á decir algunas palabras, breves y no sin cierto recelo, ya por no haber podido observar más que de tarde en tarde y de una manera pasajera y superficial este lado, sin duda alguna el más hermoso del alma de la Condesa de Bornos, ya por tener que referir cosas, que aunque caen á veces bajo el dominio de los sentidos y conocimiento de los hombres, pertenecen principalmente á Dios y al secreto de la conciencia. Es posible que aun eso poco que vamos á decir crean algunos que sería mejor pasarlo en silencio, por parecer una especie de profanación sacar á la luz pública cosas tan íntimas y sagradas. A las veces no dejamos de pensar de la misma manera; pero creemos también que ya que hoy se publica tanto escándalo, ya que el mal tiene franca la carrera para propagarse, es muy conveniente dar á conocer los buenos ejemplos y el interior de una conciencia recta y cristiana para gloria de Dios, y para consuelo y edificación de todos.

Hay gentes para quienes la religión es de escasa ó secundaria importancia. Miranla como resultado de la educación recibida en los años de la niñez, y como efecto del instinto, de las preocupaciones ó sentimientos, más que de la reflexión y exigencia ó necesidad de nuestra naturaleza. Sirvéles para contentar los caprichos de su vanidad, y para cumplir con las prescripciones de la moda, no ménos que para satisfacer lo que con frase impropia y extranjeril llaman el *sentimiento religioso*. Con esta devoción al uso, fantástica y sentimental, creen haber cumplido con Dios y con su conciencia, error gravísimo de donde proceden infinitos y deplorables extravíos.

En la inteligencia de la Condesa de Bornos jamás tuvieron entrada ideas tan absurdas y desafortunadas.

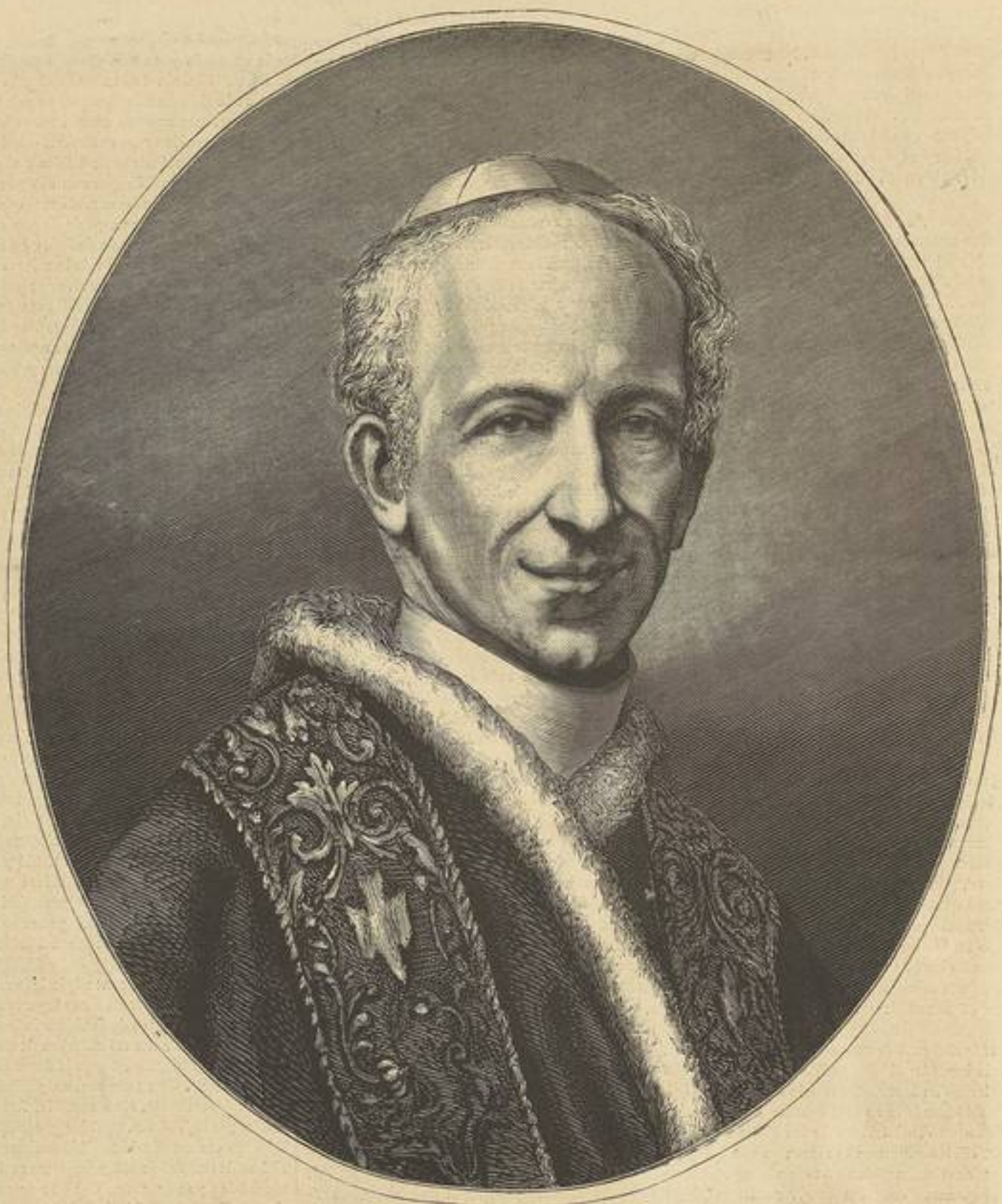
La Religión no era para ella objeto de moda, de puro instinto y sentimiento, ó recurso de que echar mano en los apuros y casos difíciles de la vida, sino ley suprema de su conducta, la gran realidad que lo llenaba y absorbía todo, el principio, el medio y el fin de todas sus cosas. Para ella nada había más grande en este mundo que el título y ser de cristiano. La ejecutoria de su verdadera nobleza era su partida de bautismo. Así la gravedad con que procedía en sus acciones, en ningunas se echaba tanto de ver como en las que tocaban á Dios y á su conciencia.

Hija sumisa de la santa Iglesia, acataba su autoridad, se sometía gustosa á sus leyes, y comprendiendo toda la austeridad de la vida cristiana, jamás se le pasó por el pensamiento eximirse de sus prescripciones y mandamientos, por más ásperos que fuesen á la naturaleza. Con todo eso, su piedad no era seca, adusta ó desabrida, sino sencilla, fervorosa y entusiasta, piedad, al fin, católica y española. Para ella Dios no era un ser de terrible majestad que sentado allá en las más altas esferas, apenas se digna volver la vista á los pobres gusanillos que arrastramos por la tierra, sino aquel Ser infinito cuya naturaleza, al decir del maestro Fr. Luis de Leon, cuando alzamos los ojos á mirarla se nos ofrece como una verdad pura y una perfección sencilla que ama, y que amando esperece los tesoros de su bondad sobre todas las criaturas, y más especialmente sobre la criatura racional á quien ama por tal extremo que tiene sus delicias en morar entre los hijos de los hombres.

En la contemplación de esta caridad inefable tenía la Condesa de Bornos sus más regalados sentimientos. No se le pasaba día en que no emplease por lo ménos una hora por la mañana y media por la tarde en la meditación de los divinos misterios, engolfándose de manera en el inmenso mar de las misericordias de Dios, que se olvidaba de todo punto de los gustos y pasatiempos de la tierra; que esto tienen las cosas de Dios, que cuanto más se gustan mejor saben, y cuanto más deleítan al alma, más encienden en ésta la sed y apetito de ellas.

«Tengo hambre de Dios, tengo hambre de cosas buenas», decía en ocasiones en que le era dado franquear libremente los secretos de su corazón, y aguijada por el divino impulso buscaba ansiosa dónde apagar esta sed que devoraba su alma.

Jamás le fueron enojosas las obras de virtud ni los ejercicios de piedad. Holgaba de tratar con personas piadosas y espirituales, no diferenciando en si eran de pocas letras y autoridad, ó letradas y de elevado nacimiento, como quien sabía que si la nobleza de la sangre levanta y esclarece el linaje, la



SU SANTIDAD EL PAPA LEON XIII.

(De fotografía).

virtud es la única nobleza del alma. Con tales personas hablaba frecuentemente de los misterios de la fe, de los milagros y grandezas de Dios, de los ejemplos y virtudes de los santos, de los triunfos de Cristo, del paraíso de la eternidad, siendo tan grande la suavidad que hallaba en tales conversaciones, que apenas se trataba en su presencia de las cosas divinas, parecía revivir é iluminarse su fisonomía, despidiendo como rayos de una extraña claridad, testigos del placer en que rebotaba su alma.

No contenta con lo que acerca de las grandezas de Dios alcanzaba en la retirada meditacion y en el trato con personas buenas y virtuosas, buscaba libros que le diesen nuevas de tan soberanas grandezas, prefiriendo aquellos que fueron escritos por personas que hubiesen tenido gusto y experiencia de la abundancia de los deleites que tiene Dios preparados á los que le buscaban con sencillez y pureza de corazón. No hay para qué decir que entre estos eran sus favoritos los que escribieron nuestros ascéticos del siglo de oro, La Puente, Granada, Nieremberg, Rodríguez y otros mil que sería prolijo enumerar, y

en los cuales hallaba la Condesa de Bornos aquella devoción suave, aquella piedad dulce y entrañable, aquel fuego divino que iluminando el entendimiento penetra en el corazón y lo mejora y engrandece.

Pero su mayor delicia era en la lectura de Santa Teresa y de San Juan de la Cruz. No se hartaba de leer y releer las obras de la insigne avilesa, honor de España y gloria perdurable de su sexo. Aquel espíritu generosísimo, desasido de las cosas terrenales, volando á Dios con todo el ímpetu de un alma santamente arrebatada del amor divino, llenaba á nuestra Condesa de indecible entusiasmo; las palabras que salieron de la pluma de la santa escritora las tenía tan impresas y entrañadas en el alma, que á todas horas se le venían á la boca; estas palabras y la comunicacion con las hijas de la Santa madre (los dos retratos de su espíritu, que, como decía Fr. Luis de Leon, dejó de sí en este mundo Santa Teresa de Jesus) eran para ella su aliento en las dificultades, su luz en las tinieblas, su consuelo en las desgracias, su regalo y el pasto más delicioso de su alma. Fuera de esto, raro era el año en que no iba á Avila ó á algun

otro sitio donde se conservan reliquias de Santa Teresa para avivar y enardecer su espíritu al calor que brota de los restos mortales de la gloriosa castellana.

Con estos medios se encendía y acrecentaba en el pecho de la Condesa de Bornos la piedad y la afición á Dios y á las cosas espirituales y eternas. Centro de esta devoción, y al propio tiempo su mayor incentivo y alimento era el misterio de Cristo Nuestro Señor, misterio escondido en los siglos, pero revelado á los que quiso la Divina Majestad hacer partícipes de su gloria. Este misterio de la soberana Encarnacion del Hijo de Dios, su Redencion inefable, los ejemplos de su vida y doctrina, la dulcedumbre de su amor, la misma Santísima Humanidad manifestándose á los hombres adornada con todas las perfecciones que pueden caber en una criatura racional, eran el punto adonde se dirigían los pensamientos y los afectos de la Condesa de Bornos. En esta contemplacion hallaba más gusto, más deleite y suavidad, que las personas mundanas en sus vanos placeres y en sus inútiles pasatiempos y parle-

PINTURA ESPAÑOLA.



LA GLORIA DE SANTO TOMÁS DE AQUINO.

Obra maestra del cristiano pintor Francisco Zurbarán, existente en el Museo Provincial de Sevilla.

rías. Y como sea verdad que lo que abunda en el corazón sale y se manifiesta por la boca, las palabras encendidas que brotaban de sus labios al hablar de tan soberanos misterios descubrían cuán lleno tenía su corazón de Cristo, y cuánta era la dulcedumbre que derramaba en él su santa presencia.

Mas porque esta Santísima Humanidad no es un sér ideal, fantástico ó alejado de nosotros, sino real, vivo y sustancialmente presente en el adorable Sacramento de la Eucaristía, este divino Sacramento era el objeto más regalado de la piedad de nuestra Condesa. El era el puerto más socorrido en sus tribulaciones y trabajos, su esfuerzo en las flaquezas y abatimientos, su consuelo en las desgracias, su luz y consejero en las dificultades, su remedio en todas ocasiones. Aquí descansaba del tropel de los cuidados á que por necesidad

tenía que atender, aquí acudía á rehacer el caudal de su corazón, aquí, en el hueco de esta divina peña, buscaba su morada y más sabrosa guarida. El mayor consuelo de su vida habría sido, como ella misma aseguraba, el poder tener en su casa de una manera continua y permanente, tan soberano tesoro; y el que escribe estas líneas no podrá olvidar jamás la alegría que iluminó el semblante de la Condesa, y las enardecidas expresiones que se le cayeron espontáneamente de los labios cuando en cierta ocasión entrevió la posibilidad de tener reservado en su hermosa capilla el Santísimo Sacramento, cosa que al fin no pudo conseguir.

Mas ya que no le fué posible gozar de esta dicha, no dejaba perder ninguna ocasión de disfrutar de los frutos y beneficios que trae al mundo este don

soberano. Por muchos años apenas se le pasó día en que no se regalase con la suavidad de tan sabroso manjar. Asistía con devoción entrañable al sacrificio de la Misa; visitábale en las iglesias en que estaba expuesto á la devoción de los fieles; adorábale frecuentemente entre el día; á Él, en despertando, volaban sus pensamientos; para Él era su postrer afecto ántes de entregarse al sueño.

Porque por espacio de muchos años tuvo la Condesa de Bornos una santa y hermosísima costumbre, y era que ántes de acostarse, puesta de rodillas y en actitud devota y humildísima se dirigía hacia la iglesia más próxima, y hacia aquel sitio donde estaba reservado el Santo Sacramento, para adorarlo y encomendarse á Él. Jamás dejó de hacer esto en ningún lugar que estuviese; y vez aconteció que hallán-

dose en ciudad protestante donde no había más que una iglesia católica, y no sabiendo a punto fijo dónde estaba situada, hubo de buscarla por largo tiempo en el mapa ó plano de la ciudad para cumplir con tan dulce y piadosa devoción.

Viviendo así, con este trato continuo con Dios, no es extraño que en las costumbres de la Condesa de Bornos, se reflejase algo de la divina luz en que se bañaba interiormente su alma, que si el trato con las criaturas nos asemeja á ellas y nos hace á su estilo y vivienda, el conversar con Dios y el meditar sus grandezas y misterios ha de purificar y santificar nuestras almas, dándonos alguna semejanza de la perfección que resplandece en las cosas divinas.

A esta perfección que consiste en mejorar nuestra voluntad, se enderezaba principalmente la piedad de la Condesa de Bornos. En el ejercicio de la virtud, en la humildad, en la paciencia, en la guarda y mortificación de los sentidos mostró su devoción, en especial desde el tiempo en que, viuda á los veinte y ocho años, resolvió entregarse más de lleno á Dios, consagrándole el brío y la lozanía de su juventud.

Cuenta el P. Martín de Roa, en la vida que escribió de la Condesa de Feria, que en el trance de la muerte del Conde, al salir el V. P. M. Juan de Avila, confesor y director espiritual de ambos, de la recámara donde acababa de presenciar sus últimos momentos, como se encontrase con la Condesa, ésta le preguntó: «Cómo queda el Conde?» A lo cual respondió el V. Maestro con voz suave y conmovida y alargándole el crucifijo que acababa de recibir el postrer aliento del noble moribundo: «Este es el Conde de V. S. que ya no tiene otro.» En las palabras de aquel santo hombre vió la Condesa de Feria la declaración de la divina voluntad respecto á cual debía ser el empleo de lo restante de su vida. Un caso algo parecido á este sucedió en la muerte del Conde de Bornos, caso que pudo ser natural, pero en el cual gustaba la Condesa de Bornos de ver una especial providencia de Dios.

Hacia tiempo que faltaba de su casa una hermosa imagen del *Ecce Homo*, misterio con quien siempre había tenido la Condesa singular devoción. Nadie sabía dar razón de su paradero, cuando á deshora, á pocos días de la muerte del Conde, apareció de nuevo sin que fuese posible averiguar su procedencia. Recibióla la Condesa como enviada por la mano de Dios y como una señal de la divina voluntad, que quería que en adelante no fijase más su corazón en objetos perecederos, sino en los eternos y celestiales, y que en lugar de los consuelos humanos buscase los divinos, antes se abrazase lo que aquella divina efigie representaba, es á saber, con las tribulaciones, la mortificación, la cruz. Así lo comprendió la noble señora, y así lo practicó; y esta sagrada imagen fué en adelante el símbolo de sus amores y perpetuo estímulo y despertador de su espíritu. Teníala continuamente ante su vista, deleitándose en mirarla y hablando de ella con tanta devoción y entusiasmo, que parecía llevarla impresa y como sellada sobre su corazón. Procuraba, sobre todo, estamparla y como retruera en sus costumbres, recibiendo con resignación y alegría las contrariedades que le acontecían, venciendo sus pasiones, mortificándose aún en las cosas inocentes y permitidas, y saboreándose, por decirlo así, en la amargura de la cruz de Cristo.

Era naturalmente de carácter vivo, impetuoso y apasionado; mas con la fuerza que se hacía lo tenía tan sujeto, que apenas se notaban en ella los primeros movimientos que no están en la mano del hombre. Y ya que la abundancia de su casa, una de las más ricas y abastecidas de nuestra grandeza, la libraba de las penalidades que trae consigo la pobreza, ella misma se buscaba esas penalidades y molestias, para tener ocasión de conformarse con su Amor crucificado. Porque su sueño era breve, no alargándose más allá de cinco horas, y éste sobre un lecho durísimo y mal acondicionado. Traía su carne templada y vendida con ayunos y abstinencias y otras asperezas. Buscaba ocasiones en que poder mortificar su cuerpo á escondidas de las personas que la andaban alrededor. Siempre fué áspera consigo misma; pero en sus últimos años extremó estos rigores, que fueron tales y tan continuos, que podemos decir que la muerte la sorprendió en medio de ellos.

Con esta austeridad de vida, con la práctica continua de la virtud, con el ejercicio de la oración, de la penitencia y del recogimiento, santificó su alma

la Condesa de Bornos; así la dispuso y la adornó para entregarla en manos de Aquel de quien la había recibido; así nos dió á todos un esclarecido ejemplo, de como puede unirse y hermanarse la virtud con la grandeza del estado, y la mortificación de la vida cristiana con la riqueza y abundancia de todas las cosas.

MIGUEL MIR, S. J.

RECUERDOS DE UN VIAJE.

VIII.

JUAN RODRIGUEZ DEL PADRON.

Si te place que mis días
Yo fenezca malogrado
Tan en breve;
Plégate que con Macías
Ser merezca sepultado.
Y decir debe
Do la sepultura sea:
«Una tierra los crió;
Una muerte los llevó;
Una gloria los posea.»

Estas coplas, que dan remate á los *Siete gozos de Amor* (1), y se hacen á la memoria de cuantos han saludado nuestra riquísima literatura del siglo xv, se nos escaparon de la boca, cuando salidos apenas de la estación de Cesúres, ó de Requejo, y vadeado ya el Ulla, cruzábamos por delante de Herbon y Carcacia, feligresías del ayuntamiento del Padron, vecinas á la de Iria. Á fines del siglo xiv nació Macías en Carcacia (2), y Juan Rodríguez en Herbon; por manera que una tierra, la del Padron, los crió. El Padron es igualmente patria de D. Alfonso de la Peña y Montenegro, Obispo de Quito en el Ecuador (3), y de otros muchos escritores ilustres.

Toda la obra que Juan Rodríguez intituló *El siervo libre de Amor* (4), está llena de recuerdos de estos parajes, demostrando juntamente cuán alto rayaba á la sazón en Galicia el estudio de las bellas letras (5). Escribióla instado por su grande amigo don Gonzalo de Medina, canónigo Magistral de Mondoñedo (6), á quien llama segundo Tulio. ¿Cuándo la escribió? El encabezamiento del ejemplar que existe en la Biblioteca Nacional, no puede servir de norma segura. Dice: «Este es el primer título del *Siervo libre de Amor* que hizo Johan Rodriguez de la Cámara, criado del señor don Pedro de Cervantes Cardenal de sant Pedro Arzobispo de Sevilla.» Ni el Cardenal Cervantes se llamó Pedro, ni dicho encabezamiento prueba otra cosa sino que se escribió después que el Cardenal había sido nombrado Arzobispo de Sevilla, á fines del año 1449. Lo im-

portante sería determinar cuánto tiempo D. Gonzalo de Medina poseyó el cargo de *Juez de Mondoñedo*. Éralo seguramente en 1430; y actuaba en Tuy á 16 de Noviembre de aquel año, siendo allí reconocido como Procurador y Vicario general del Cardenal Cervantes (7). Propúsose Juan Rodríguez el *Siervo de Amor*, que dividió en tres partes figuradas por el arrayán de Vénus, el álamo de Hércules y el olivo de Minerva, trazar un cuadro que sirviese de escarmiento á la obcecación amorosa, y amenizarlo con la historia de su propia desdicha, que confiesa ingenuamente. De la primera parte se colige cuán alto favor y distinción gozaba en la corte de D. Juan II, del cual nos ha conservado un precioso dístico:

El señor Rey lo decía
Por su gentil invencion:
«Bien amar, aunque es folía,
Quiere arte y discrecion.»

Leyendo esta parte con atención, se ve que puso los ojos en una ilustre dama de palacio, y que fué engañado por ella; según ya observó el juicioso y diligente Wadingo en la *Biblioteca franciscana* (8). La novela de Ardanier y Liesa, que viene luego á formar la mayor y mejor porción de la obra, no se puede descifrar bien, sin haber visitado la patria de Juan Rodríguez. Dice que El Padron se llamó antiguamente *Margadan*, nombre conservado por una de las puertas de la murada villa, y que esta puerta «mostraba la vía por la ribera verde á la muy clara fuente de la selva.» La fuente es la milagrosa, que celebró Ambrosio de Morales; nace al pié del altar, que se cree fué consagrado por el Apóstol en el monte de San Gregorio, y ya la describimos en el artículo VI. Añade que El Padron «gracioso villaje, vino después á ser grant cibdat» poblada de muy noble gente, «según que demuestran los sus edificios.» Esta afirmación podría aparecer inexacta ó arrogante, si no la justificasen los fueros y costumbres que en 1164 otorgó á la villa el rey de Leon D. Fernando II, y San Fernando confirmó en 1232 (9). Á Juan Rodríguez de seguro no podía ser desconocido el diploma. Habla además «del nuevo templo de la diosa Vesta, en que reinaba la deesa de amores contraria de aquella;» y claro está que entiende hablar del templo de la Virgen, ó de Santa María de Iria, levantado sobre las ruinas del que durante los tres primeros siglos del imperio romano pudo estar dedicado á Vénus. Recuerda al buen Macías Gudisán del Águila «nacido en las faldas de esa gran montaña,» y distinguido «por su gran lealtad, destreza y gran gentileza.» Ese Macías del Águila (ó de Aguiar?), es su amigo, el nacido en Carcacia al pié de áspera sierra. Cita á Baudín esclavo de Liesa; y Baudín es un lugarejillo de la feligresía de Carcacia, con ermita muy concurrida y dedicada á nuestra Señora de la Merced. Lleva á la Rocha Iriense, comprendida en la feligresía de Herbon todo el centro de la escena en que figuran los dos héroes del drama; porque en La Rocha, si mal no creemos, hubo de nacer el mismo Juan Rodríguez de la Cámara. Y siendo éste su verdadero apellido (4), nadie extrañará que lo veamos designado «en la secreta CÁMARA, de la cual, en señal de victoria, el buen Gudisán tomó nombradía, y todos aquellos que de él descendieron, de los cuales yo soy el menor, rico del nombre de ser de los buenos, é solo heredado en su lealtad.» Con esta cláusula termina la novela; y Gudisán viene á ser tal vez anagrama del nombre gallego *Jan Rodrigues*. En vista de tan elocuentes datos, no hay para

(1) *Cancionero de Stúiga*, fol. 62.

(2) Sarmiento, *Memorias para la historia de la Poesía*, página 211.

(3) «Fué profesor en la Universidad de Santiago y en Salamanca, canónigo Magistral de Mondoñedo y de Santiago, conludado en 1652 para la mitra de Quito, donde murió en 1688.» *Hernández, Colección de Bulas, breves y otros documentos relativos á la Iglesia de América y Filipinas*; Bruselas 1879; tomo II, pag. 247.—Escusó una *Instrucción para párrocos de Indias*.

(4) Un ejemplar (Q. 224, fol. 261-263), manuscrito de fines del siglo xv, existe en la Biblioteca Nacional. Lo publicó con harta imperfección Murguía en su *Apéndice al Diccionario de escritores gallegos*; Vigo, 1832; pag. 10-23. Recientemente D. Antonio Paz Melia, dignísimo Archivero de la Nacional, ha enviado esmerada copia para que salga á luz en la *Zeitschrift für romanische Philologie*, revista alemana de Breslau que dirige el Dr. Groeber.

(5) «Johan Rodriguez del Padron, el menor de los dos amigos iguales en bien amar á su mayor Gonzalo de Medina Juez de Mondoñedo requiere de paz ó salu... mas como tu seas otro Virgilio é segundo Julio principe de la eloquencia, no conffando del mi simple ingenuo seguiré el estilo, á ti agradable, de los antiguos Hecnero, Publio Maro, Persico, Seneca, Ovidio, Platon, Lucano, Salustio, Estacio, Terencio, Juvenal, Horacio, Dante, Marco Tulio Cicero, Valerio...»

(6) Con esta dignidad iba anexo el oficio de Juez en el foro civil, ó jurisdicción otorgada á la Mitra de Mondoñedo por el rey D. Fernando IV. En la escritura de avenencia que otorgó en 28 de Julio de 1415 el Calúldo de Mondoñedo con el abad y monje de Villanueva de Lozana figura Alfonso *estensor, bachelier en decretos, juez do foro enna dita ygleia*. Existe la escritura en el Archivo nacional; y la ha registrado mi docto amigo y compañero D. José Villá-amil y Castro.

(7) *España sagrada*, xii, 214.

(8) «Artificioso a regia pedissequa delusa.» *Scriptores Ordinis Minorum*, art. JOANNES DE HERBON.

(9) Gonzalez, *Colección de documentos del archivo de Simancas*, tomo V, pag. 61-68. Dos veces hace D. Fernando II distinción entre el concejo de la villa (concilium) y la ciudad (ciuitas) ó ayuntamiento, reservando á éste el imponer penas mayores en causas criminales. El Rey comienza diciendo que rescibe y confirma «omnes bonas consuetudines quae per parentes et avos nostros, seu etiam per archiepiscopos et prelatos vestros in villa vestra, vel in his quae ad villam vestram spectant, plantatae sint, sicut in scriptis vestris continetur.» Confirmaron la escritura el arzobispo D. Martín Martínez y D. Pedro Gudesteix auxiliar y electo para sucesor de D. Martín, añadiendo que otorgan los fueros del la villa del Padron á dos feligresías de su propia jurisdicción y señorio: Santa María de Herbon y San Julian de Requeixo.

(4) Pariente suyo sería Rodrigo de la Cámara, canónigo de Mondoñedo, quien firmó á 21 de Agosto de 1162 una escritura que trae la *España sagrada* (XVIII, 208).

qué negar ni disimular, como se ha hecho (1), la nobleza de su linaje. Su patrimonio, aunque escaso, bastó para dotar ampliamente el convento franciscano de Hebron y sacarlo de graves apuros.

FIDEL FITA.

(Se continuará.)

LEYENDAS AMERICANAS.

EL TESORO DEL P. JUAN.

Una comisión nombrada al efecto, penetró con muchas dificultades en el fondo del subterráneo del convento que había servido de asilo á Luis, y con el examen del plano, procedióse á buscar el oro de los Jesuitas.

Cavóse en el mismo sitio indicado por la letra T, y la piqueta de los trabajadores tropezó con un cuerpo resistente y duro.

Era un cofre de hierro cerrado fuertemente y enmohecido por la humedad de la tierra.

Abierto el cofre, su contenido no era fascinador. En un confuso montón había allí cráneos, tibias, falanges, rótulas, y en fin, todas las variadas piezas que componen el esqueleto del hombre.

Llenos de ira aquellos hombres, arrojaban lejos de sí tan repugnantes objetos.

Hallábanse revueltos en el osario algunos hábitos religiosos manchados de sangre y raídos por la acción del tiempo.

Luego aparecieron varias flechas é instrumentos mortíferos usados entre los indios bárbaros, y en el fondo de la caja de hierro había ciertos objetos que relucían notablemente.

—¡Nada! ¡Oropes! ¡Un ornamento sacerdotal! ¡Algunos galones dorados y dos cálices de cobre bañados de metal blanco!

Lucas estaba allí. El desdichado tocaba frenéticamente el fondo del cofre vacío sin poderse dar cuenta de su horrible desengaño.

Durante cinco ó seis minutos estuvo abismado en sus funestas reflexiones.

¡Bribones!—dijo al fin—¡hé ahí el tesoro que tenían oculto!... ¡Para tocar esta cruel realidad he sufrido tantas penas y he pasado tantos peligros! ¡Huesos! ¡Reliquias!...

Nuestra pluma rebusa reproducir las maldiciones y blasfemias que el culpable Lucas hizo resonar en las bóvedas de aquel subterráneo.

¡Qué horrible decepción! ¡Sus quiméricos proyectos se habían desvanecido como una nube azotada por el viento!

VIII.

Indignados los habitantes de Cochabamba al informarse de lo que hemos narrado, corrieron en tumulto hacia la cárcel y pusieron en libertad al virtuoso Luis.

Nada hicieron las autoridades para contrarrestar esa justa violencia del pueblo, temiendo promover un grave conflicto.

Lucas perdió la razón y murió consumido por la miseria y el remordimiento.

IX.

En el convento de las monjas de Santa Teresa de la villa de Mizque, existe una capilla dedicada á los mártires, en la cual se venera un modesto sepulcro que contiene muchos huesos humanos y algunos hábitos religiosos manchados de sangre generosa.

Aquellos restos mortales constituían el tesoro del buen P. Juan.

Tales eran las únicas riquezas que acumulaban los PP. de la Compañía de Jesús, torpemente calumniados por la envidia y la impiedad.

Las indicadas reliquias obtuvieron digna sepultura, merced al católico celo del honrado Luis Aguilar, cuyas virtudes causaron la admiración y respeto de los nobles habitantes del alto Perú.

G. E. ESTRUCH.

Madrid 1880.

(1) Amador de los Ríos, *Historia crítica de la Literatura española*, t. VI, pág. 311.

EL SANTO TOMAS DE ZURBARAN.

Cumplimos hoy, día del Doctor Angélico, el ofrecimiento que hicimos de publicar un grabado de este famosísimo cuadro, el mejor de su autor, y tal vez de los mejores que existen en Europa. Verdadero monumento de glorias españolas, recuerda insignes triunfos de nuestra patria, representados por el admirable pincel de uno de nuestros más esclarecidos artistas. Los críticos extranjeros, por lo regular poco benévolos con las cosas de España, han reconocido unánimemente que este cuadro apenas tiene rival, y que él solo bastaría para acreditar la cultura del pueblo en que se ejecutó, y en cuyo espíritu está informado.

Y así es lo cierto, porque meditando un momento sobre la composición de este cuadro, se observa que en él están cuidadosamente agrupados Santo Domingo, egregio fundador de la Orden de Predicadores, que tantas glorias ha valido á España y á la Iglesia universal; el emperador Carlos V, ariete de la herejía protestante, y celoso custodio de nuestra unidad católica, símbolo de todas nuestras grandezas; el Arzobispo Deza, amigo y protector de Cristóbal Colon, á quien debemos el descubrimiento del Nuevo Mundo; los cuatro doctores de la Iglesia, San Gregorio Magno, San Ambrosio, San Jerónimo y San Agustín, representando la sabiduría de nuestros doctores y de nuestras universidades, respetadas en todo el mundo, y esto presidido por Santo Tomás, luz de nuestros teólogos, que bajo la salvaguardia de Jesucristo y de su Eterno Padre ostenta los atributos de la civilización cristiana, á cuyo amparo nacieron nuestras grandes instituciones. ¿Y cómo está ejecutada tan grandiosa composición, que resume tantas y tan admirables bellezas?

Es tradición, que habiendo quedado Zurbarán muy descontento de la retribución con que el Cabildo de Sevilla pagó su cuadro de San Pedro, quiso ejecutar una obra que sobrepujase á todas las suyas, para acreditar sin duda el mérito de su pincel que por aquel hecho juzgaba desairado. Ofreciósele magnífica ocasión con el encargo que recibió por entonces del Colegio de Santo Tomás de Sevilla de pintar un cuadro para su iglesia, digno de las glorias de esta ilustre casa, fundada en 1517 por el Arzobispo Fr. Diego de Deza, enriquecida con privilegios apostólicos por el Papa Paulo III, y engrandecida por la munificencia de Carlos V, que concedió á sus graduados las mismas consideraciones de que gozaban los de Alcalá, Salamanca y otras universidades de sus vastos dominios.

Para llevar á cabo la obra, es evidente, por más que no conste en documentos escritos, que nuestro pintor acudió á consultar el plan con los ilustres profesores del colegio, porque bien se deja entender en la composición, que algo más que la fantasía del artista concurrió al resultado de la obra, en que se representan, según decimos, tan insignes glorias españolas. Los grandes pintores de aquellos tiempos sabían muy bien que el arte debe alimentarse en las fuentes de las grandes ideas, para que estas proyecten sobre sus obras el resplandor de la verdad, que es madre de lo bello. Así se explica que Luis de Vargas, según el descubrimiento del ilustre P. Moga, haya representado con su pincel la doctrina de la Concepción de la Virgen con tanta exactitud y elocuencia como pudiera exponerla con argumentos dialécticos un teólogo consumado; así se explica el simbolismo admirable de las Concepciones de Murillo, el pintor teológico, y otros muchos hechos prodigiosos de la historia de nuestras bellas artes.

Por lo que hace al cuadro de Santo Tomás, es indudable que tomaron parte en su composición los doctores del Colegio, allegando á la fantasía del artista los preciosos datos que enriquecen su obra. Así las artes vivían y se engrandecían á la sombra de nuestras escuelas teológicas, alcanzando laureles sobre que se reflejaba la luz de la belleza increada.

Ejecutado el cuadro, por el que pagó el Colegio, según tradición, 30,000 reales, fué colocado en el testero principal de la capilla, para presidir los ejercicios piadosos de la ilustre comunidad, en que reinaba como señor absoluto el *Angel de las escuelas*.

Pero ¡ay! que la civilización moderna que tantas ruinas ha amontonado en Europa, y tantas glorias ha hecho desaparecer, debía poner su mano en esta

santa casa para desamortizar sus joyas artísticas y echar al suelo por último sus muros venerandos.

Fueron apóstoles de esta civilización los soldados de Napoleon, los cuales, imbuidos en el espíritu de la revolución francesa, trajeron á España las artes de la revolución, eficaces en derribar iglesias y monasterios, en saquear y profanar bibliotecas y museos, y en hacer buena la memoria de los vándalos.

Cuando en 1.º de Febrero de 1810 invadieron á Sevilla, hicieron presa en sus conventos y colegios, atestados de riquezas artísticas. Víctima del atentado fué el Colegio de Santo Tomás, situado en la plaza del mismo nombre. Los invasores lo destruyeron todo, y trasladaron el magnífico cuadro de Zurbarán á los salones del Alcázar. Allí permaneció hasta la salida de los franceses el 27 de Agosto del año 1812, en que formó parte del botín, con otros muchos cuadros y alhajas arrebatadas á iglesias y monasterios.

Trasladado á París figuró en el Museo de Bonaparte, siendo admiración de los primeros críticos y artistas de Europa, que no tuvieron laureles bastantes con que honrar la memoria de su autor. Restablecida la paz entre Francia y España, el cuadro fué devuelto á Fernando VII, el cual lo conservó en la corte hasta el 26 de Enero de 1819, en que fué restituido al Colegio, que desde 1815 había sido restaurado. El lienzo había padecido mucho con el continuo viajar y la Comunidad encargó su restauración á D. José María Arango, reputado artista de Sevilla.

Dos años pudo disfrutar de calma el Colegio de Santo Tomás, y dos años permaneció en su sitio el admirable cuadro de Zurbarán. Los gérmenes de la revolución francesa arrojados en nuestro suelo por los soldados de Napoleon, debían dar amargos frutos, y en efecto, en 1820 estalló la revolución que venía á anunciar la caída definitiva de antiguas instituciones.

Entonces no fueron ya los franceses los que extinguieron el famoso Colegio del Arzobispo Deza; fueron los mismos españoles, conquistados, no por las armas, sino por las ideas de Francia. Unido el Colegio de Santo Tomás en 1821 al de San Jacinto de Triana, el cuadro de Zurbarán fué arrancado de su sitio, y sacándolo por una brecha abierta en el muro de la Capilla, se trasladó en depósito á la Catedral. Aquella primera tempestad pasó, y en 1823, abolido el régimen liberal, tan refractario á las ciencias y á las bellas artes, volvió á restablecerse el de Santo Tomás, y volvió también el cuadro de Zurbarán, tratado como realista, á ocupar su antiguo lugar en la capilla del Colegio.

Doce años duró esta segunda restauración, pues al decretarse en 1835 la exclaustración de las comunidades religiosas, fué suprimido de nuevo el Colegio de Santo Tomás, y su edificio convertido en cuartel de caballería. El cuadro de Zurbarán salió de allí para no volver, y con otros muchos de los conventos desamortizados, entró á formar parte del Museo provincial en el ex-convento de la Merced.

Aquella insigne casa del Arzobispo Deza, de donde salieron tantos sábios que honraron á la cristiandad con sus obras y con sus virtudes, después de servir de cuartel de caballería vino á parar en fábrica de fusiles; porque la civilización moderna no necesita sábios que enseñen con sus libros, sino soldados que imperen con sus bayonetas. Hoy es Gobierno militar todo el edificio, menos la iglesia, que la tiene alquilada la Hermandad de la *Quinta Angustia* para depósito de los cetros, estandartes y parihuelas de los pasos de Semana Santa.

Así se ha perdido uno de los más fecundos planteles de virtud y de ciencia que existieron en España; monumento que guardaba las venerables cenizas del Arzobispo Deza, que aventó la impiedad en odio á su memoria (1).

Demos gracias á Dios porque se ha salvado una de sus más preciadas joyas (2), la cual, conveniente-

(1) En uno de los corredores del Colegio se leía la siguiente inscripción: «Este Colegio de religiosos fundó y dotó el Sr. D. Diego Deza, de la Orden de Predicadores, á servicio de Dios, y para defension de nuestra fe católica, y fué instituido para que el principal estudio que en él se ha de tener es en la Sagrada Escritura y en la doctrina de los santos doctores y acabóse año MDXVII.»

(2) Según refiere D. Félix González de Leon en su estimable «Noticia artística, histórica y curiosa de todos los edificios públicos, sagrados y profanos» de Sevilla, en el mismo altar en que se alzaba el Santo Tomás de Zurbarán, había seis imágenes de medio cuerpo de santos dominicos de la misma escuela del autor, los cuales desaparecieron en los días de la exclaustración. El mis-

mente restaurada, sorprende hoy al viajero en el Museo sevillano, riquísimo y admirable más por el mérito que por el número de sus obras (1).

El Santo Tomás de Zurbarán bastaría por sí sólo para atraerse la admiración de los inteligentes. ¡Qué acierto y qué orden en la disposición de las figuras! ¡Qué vigor en el dibujo y qué riqueza de colorido! Los efectos de claro-oscuro nada tienen que envidiar a los mejores maestros de Italia, incluso los de Bolognia, a quien parece seguir y aventajar el pintor sevillano. Cada rostro es un poema de ciencia, de piedad y de arte. ¡Qué hermosa, qué noble y qué magnífica se destaca la figura de Santo Tomás bajo la gloria que refleja sobre su frente los rayos de la inefable sabiduría, al lado de los doctores que le prestan el concurso de su santidad y de su ciencia, y sobre las imágenes del Arzobispo Deza y de Carlos V, que parecen enajenados en la contemplación de los divinos misterios! Y sin embargo de tanta sublimidad, que confina con las más altas regiones de la fe cristiana, todo en el cuadro es verdad, verdad en los trajes, en los semblantes, en la luz y en el color, pero verdad trasfigurada por ministerio del arte, que sabe infundir a las bellas formas de la realidad humana, el espíritu ideal de los misterios del cristianismo.

Por lo demás el cuadro de Zurbarán bastaría también para demostrar el valor teológico de nuestra cultura antigua, y la influencia del Angélico Doctor en nuestras escuelas y universidades. Gócese los amigos de LA ILUSTRACION CATOLICA en poseer la copia que hoy publicamos, que aunque mezquina y pobre comparada con el original, es como un retrato de familia, que no tanto se estima por su mérito propio, cuanto por ser imagen de las prendas de nuestro corazón.

El Santo Tomás de Zurbarán será siempre monumento gloriosísimo de la antigua civilización española. ¡Quiera Dios que vuelva a brillar a la sublime luz de los claustros!

M. PEREZ VILLAMIL.

LOS GRABADOS.

Su Santidad el Papa Leon XIII, pág. 164.

No vamos a escribir aquí la biografía del romano Pontífice, que conocen todos los católicos; vamos sólo a conmemorar uno de los hechos más gloriosos de su juventud, en el cual mostró las cualidades sobresalientes que habían de llevarle más tarde a la silla de San Pedro.

Sabido es que Leon XIII después de estudiar gramática y humanidades en el colegio de jesuitas de Viterbo, pasó a Roma a los catorce años de edad (1824), y entró a cursar filosofía en el Colegio Romano, confiado por Leon XII a los PP. de la misma docta Compañía. Fueron sus maestros en esta ciencia y en Sagrada Teología, los PP. Juan Perrone, Francisco Manera, Miguel Zechinelli, Cornelio Van Everbroeck, y el sábio exegeta Francisco Patrizi.

Cursando aún teología, repasaba la filosofía a los alumnos del Colegio Germanico, y era tanta su afición y su competencia en estos estudios, que los profesores le consideraban como una gran esperanza para la filosofía cristiana. Pero donde el joven Pecci acabó de poner colmo a su reputación, fué en el certamen público celebrado el día 7 de Marzo de 1830 para solemnizar la fiesta de Santo Tomás de Aquino. En él desplegó su vasta erudición, su talento claro y brillante, su elocuencia latina y su en-

mo autor cita otros cuadros notables de este Colegio, que también han desaparecido.

(1) Según el «Catálogo de los cuadros y estatuas que existen en la actualidad en el Museo provincial de Sevilla», son 187 los cuadros y 10 las esculturas: 24 son las obras de Murillo, 20 las de Zurbarán, 19 de Francisco Pacheco, 10 de Juan Valdés, 7 de Juan del Castillo, 2 de Céspedes, 10 de Herrera el Viejo, 12 de los Palomos, etc.

tusiasmo por las doctrinas del Angélico doctor. Obtuvo el primer premio, según consta en el libro de actas del Colegio, donde se lee: «Vicente Pecci disputó públicamente en el aula mayor del Colegio acerca de los puntos principales del tratado de Indulgencias y del Orden, en presencia de los profesores y demás varones insignes allí presentes, con facultad de argüir el que quisiera, después de los tres designados al efecto, en cuya controversia dió tales muestras de su ingenio, que indican estar llamado a mayores cosas; y en el libro donde consta el nombre de los que fueron premiados en aquel curso, después de hacer referencia al anterior acto literario, añade: «En cuyo público certamen, habido en forma académica, como el diligente joven haya dado pruebas de su aplicación e ingenio, se ha determinado, para que le sirva de honor, consignar aquí su nombre.» Poco después obtuvo con igual lucimiento la borla de doctor, contando tan solo veintinueve años.

Tal es el suceso que han querido conmemorar los ilustres teólogos y publicistas reunidos hoy, día de Santo Tomás, en torno de la cátedra de Leon XIII, y al cual nos referimos en la publicación de su retrato.

El cual es sin duda ninguna el más exacto y parecido que ha visto la luz pública, como hecho sobre fotografía directa, y grabado por uno de los más hábiles artistas de Roma.

La gloria de Santo Tomás de Aquino, cuadro de Zurbarán, pág. 265.

(Véase el artículo, pág. 267).

X.

UN CABO SUELTO.

Quedaría incompleta la descripción de las fiestas de Sevilla sino dedicásemos breves frases a la descripción del paso y de la bandera conducidos por los Jóvenes Católicos en la inolvidable y sorprendente manifestación del día 14 de Diciembre de 1879. Cedemos a las reiteradas instancias de una autoridad respetabilísima, pagando con ella merecido tributo de cariñosa gratitud al inspirado joven artista Sr. D. Virgilio Mattoni, que con generoso desprendimiento y entusiasmo ha contribuido en las pasadas fiestas a su mayor esplendor, depositando a los pies de la Madre-Virgen, los frutos de su inspiración cristiana.

Nunca pudo pasar por nuestra imaginación, ni aún pudimos soñar siquiera al emprender la construcción de nuestras andas, en competir con las renombradas obras artísticas de este género, que la piadosa ostentación de los hijos de Sevilla ha sabido amontonar en sus templos, para que luzcan especialmente en las admiradas festividades de la Semana Santa. ¡Locura hubiera sido el intentar! De gusto artístico exquisito, original en su conjunto, y adaptándose al carácter conmemorativo que desde un principio tratamos de imprimir a nuestra Mariana manifestación, la obra del inteligente artista superó con mucho a nuestras esperanzas. Su descripción detallada dará una ligera idea a nuestros lectores de la veracidad de nuestro aserto.

Sobre unas andas de vara y dos tercias de alto por dos varas y media de ancho y tres de largo, descansaba un basamento cuadrado de seis pulgadas de alto, sobre el cual se elevaba un majestuoso pedestal octógono de vara y dos tercias de alto, con las siguientes inscripciones: en la faceta central de frente *A la Inmaculada Concepción, 1834-1879*; en la faceta idén de la derecha *Al Pontífice de la Inmaculada*; y en la de la izquierda *Al pintor de las Concepciones*; a éstas tres inscripciones correspondían otras tantas coronas que embellecían el conjunto del pedestal, el cual sustentaba a una bella imagen de la Inmaculada, que coronada de estrellas se alzaba sobre él, siendo la altura total del paso, comprendida la imagen, de cinco varas y veinte y una pulgadas. Servíale como de fondo a este monumento, un elegantísimo trono romano, formado de dos columnas de estilo del Renacimiento, que recogía las extremidades de un vistoso paño de terciopelo color celeste claro, forrado de otra tela de seda blanca y salpicado todo él de estrellas de oro y guarnecido con una ancha franja y fleco también de oro. En las extremidades superiores de las columnas, sobre los capiteles ondeaban gallarda y graciosamente dos

blancos y finísimos penachos de ricas plumas, los cuales aumentaban la esbeltez y elegancia del trono. De un extremo a otro de éste, se veía una ligera barra que servía de sosten a las columnas, al propio tiempo que prestaba más solidez y belleza al conjunto. De los extremos de esta barra que remataba en dos piñas doradas, pendían por la parte de afuera de las columnas dos grandes y magníficas coronas de jazmines y azahares, adornadas de anchas cintas de faya blanca. Un riquísimo cordon de oro con hermosas borlas, que sostenía el pabellón, completaba el adorno de este sencillo y elegante decorado. De la parte superior del pedestal, bajo la cornisa, colgaban cuatro lindas coronas de rosas blancas y azucenas, alternando con otras tantas guirnalda de las mismas flores, que correspondían cada una de éstas y aquellas a los ocho frentes del mismo pedestal. En los dos ángulos de la parte anterior de las andas, se alzaban dos pequeños pedestales de media vara cada uno, que servían de sosten a otros tantos candelabros de plata, teniendo cada uno de éstos treinta y seis mecheros que contenían el mismo número de velas. Además de estos, multitud de otros candelabros de diferentes dimensiones alternaban con gran porción de jarras de plata, en las que se contenían primorosos y grandes ramilletes de flores naturales, en su mayor parte blancas, formando un conjunto maravilloso de riqueza y buen gusto que en nada perjudicaba por su profusión a la esbeltez de esta clase de triunfal monumento. También dos pequeños angelitos que estaban a los pies de la Virgen sostenían en sus manos una cinta de raso blanco en la cual, con letras de oro se leía *Los Jóvenes de Sevilla*. De las andas, circundadas por elegantes calados bruñidos de oro, pendían lujosos faldones de damasco blanco festonados con franjas de galon dorado.

La efigie de la Inmaculada, si bien no era del mérito artístico de las esculturas de Montañés, Pedro Roldán, la Roldana, Jerónimo Hernández, Pedro Delgado, Benito del Castillo, Bernardo Gijón y otros célebres artistas sevillanos, no dejaba de tenerlo, y sobre todo satisfizo a todos cuantos pudieron contemplarla, pues en su semblante se retrataba esa expresión de dulzura y suavidad de la Madre divina, que era lo que deseábamos todos los hijos amantes de María, sin que jamás podamos dejar de agradecer la extremada bondad de las religiosas de la Orden Tercera de San Francisco, del convento de Santa María de Jesús, que sin reparo alguno, antes bien con la mayor alegría nos la cedieron.

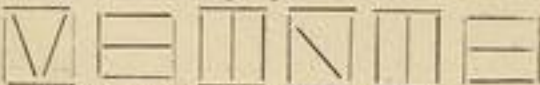
Hecha ya la descripción del paso, réstanos tan sólo hacer muy brevemente la de la bandera. Mide esta tres metros de largo por dos y medio próximamente de ancho. De raso blanco forrado de seda color celeste, campea en su fondo y sobre resplandeciente sol, en mística actitud, la imagen de la Inmaculada coronada de estrellas, teniendo a sus pies la luna, mas sin descansar sobre ella, para darle así más aéreo aspecto. Pertenece la obra pictórica del Sr. Mattoni a la escuela moderna alemana de Overbeck; el rubio cabello abundante y caído sobre los hombros y el majestuoso plegado del ropaje lo indican ciertamente. Tiene la bandera su correspondiente asta forrada de terciopelo celeste y serpeada de trencilla de oro, rematando en una cruz dorada bajo la cual colgaba una corbata de seda celeste y blanca con fleco de oro. En el amberso se piensa poner con letras góticas doradas, la siguiente inscripción: *A la Inmaculada Concepción los Jóvenes católicos de Sevilla, 1834-1879*, que no se puso antes de estrenarla por falta de tiempo.

Reciba el Sr. Mattoni los merecidos plácemes que en nombre de la Juventud sevillana le dirigimos, y siga por la senda emprendida, conquistando laureles tan preciados como los que en esta ocasión ha obtenido, sobre todo con alcanzar la alta honra, jamás soñada por él, de que su obra quede perpetuamente depositada en nuestro incomparable templo metropolitano.

TRINIDAD DELGADO CISNEROS.

PROBLEMA.

¿Cómo podremos quitar quince de estas treinta y una rayas, de modo que queden veinte?



(La solución en el próximo número.)

Madrid, 1880. — Imp. a cargo de D. B. M. Araque. Santísima Trinidad, 5.

Para los anuncios franceses, los Sres. J. Saisnet y Bertal, 11, Rue Cadet, 11, París.

ANUARIO DEL COMERCIO, DE LA INDUSTRIA, DE LA MAGISTRATURA Y DE LA ADMINISTRACION.

DIRECTORIO de las 400.000 señas de España, Ultramar y de los Estados Hispano-Americanos. Con anuncios y referencias al comercio y a la industria nacional y extranjera: 1880. Un tomo de más de 2.000 páginas: 20 pesetas en toda España.

Obra útil é indispensable para todo. — Evita pérdida de tiempo. — Tesoro para la propaganda industrial y comercial. — Este libro debe estar siempre en el bufete de toda persona por insignificantes que sean sus negocios.

Se halla de VENTA en la Librería extranjera y nacional de D. Carlos Bailly-Baillière, plaza de Santa Ana, 10, Madrid, y en todas las librerías del Reino.

SECCION DE ANUNCIOS.

LADVOCAT DARQUET & C^{IE}

5 y 7, rue Lévesque, Argenteuil

PRÈS PARIS

FLOR DE CISNE, polvos adherentes con glicerina para los cutis delicados. AGUA de la HADA de las ROSAS, contra las arrugas.

MEDALLA DE ORO

CURSO ABREVIADO

DE RELIGION.

FOR EL PABRE

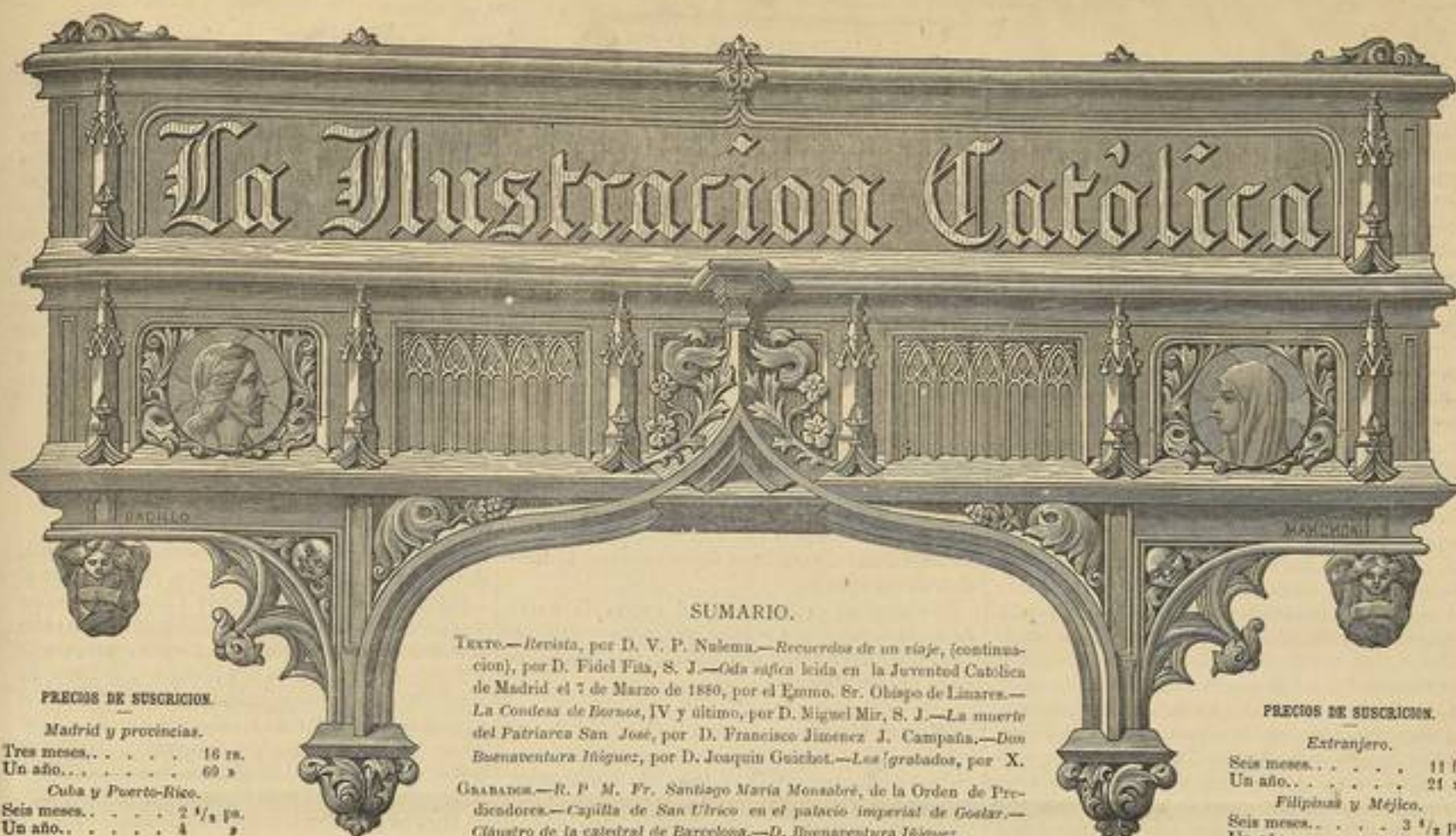
F. X. SCHOUPE, S. J.

Traducida al castellano de la 8.^a ed. francesa

NE

D. MANUEL PEREZ VILLAMIL.

En Madrid: Centro de Publicidad de los Señores Storr y Muñoz, Ballesta, 7, bajo.



PRECIOS DE SUSCRICION.
Madrid y provincias.
Tres meses... 16 rs.
Un año... 60 »
Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses... 2 1/2 ps.
Un año... 4 »

PRECIOS DE SUSCRICION.
Extranjero.
Seis meses... 11 fr.
Un año... 21 »
Filipinas y Méjico.
Seis meses... 3 1/2 ps.
Un año... 6 »

DIRECTOR: D. MANUEL PÉREZ VILLAMIL.

Madrid 14 de Marzo de 1880.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.—Año IV.—Tomo III.

NÚMERO 34.

Número suelto, real y medio.

REVISTA.

Insistimos en lo dicho: la temporada más divertida de Madrid es la Cuaresma.

Y si no cojan ustedes un periódico, pasen la vista por sus columnas, y verán cuántas novedades alegres nos sonríen y cuántas fiestas nos solicitan y nos embargan.

El último domingo bajábamos á las tres de la tarde por la calle de Alcalá, y nos vimos sorprendidos, ó más bien atropellados por multitud de coches, ómnibus y todo género de vehículos que, como almas que lleva el diablo, corrían en dirección de las Ventas.

—¿Qué es esto? preguntamos á un polizante.

—Que van á la corrida extraordinaria de toros, nos contestó. Y, en efecto, al poco rato vimos bajar á las cuadrillas luciendo con el espléndido sol los brillantes trajes del oficio.

Por costumbre tradicional las corridas de toros nunca comenzaban hasta el domingo de Pascua. Ahora, si bien la temporada oficial no comenzará hasta ese día, se echan por delante un par de corridas, sin duda para hacer boca.

El martes pasado cruzábamos á las dos de la tarde la plaza de Santo Domingo, y hete aquí una nueva sorpresa, ó lo que es igual, un nuevo atropello de coches, que disparados como flechas se metían por la calle de Torija.

La curiosidad nos empujó en aquella dirección, y al desembocar en la plaza de los Ministerios, vimos literalmente atestado aquel sitio y los adyacentes de coches y de gente que se dirigían al Senado. Veámoslo que pasa, dijimos, y bonitamente nos colamos en una tribuna

en el momento en que el Sr. Presidente abría la sesión.

Ni un alfiler cabía en los bancos, ni un cabello más en las tribunas. ¡Qué calor! Pero al fin llegamos á tiempo. El general Martínez Campos se levantó y pronunció un discurso contra el Gobierno. El público le oyó con gusto, porque no hay público en el mundo que no simpatice con el que hace la contra. Levantóse luego á defender al Gobierno su hábil Presidente, y la mayoría de los senadores le aplaudieron, porque no hay mayoría parlamentaria que no aplauda á los ministros.

Nos salimos sin saber el resultado de la discusión. Y lo peor es que han pasado desde entonces algunos días, se ha hablado y escrito del asunto en todos los tonos, y esta es la hora en que no hemos salido de dudas. ¡Oh poder fecundo y luminoso de la palabra humana!

Este año se han multiplicado hasta lo increíble las sociedades científicas y literarias, y por consecuencia las discusiones de todos géneros. Ahora están en su auge.

En la Institución libre de Enseñanza, aparte de otras lucubraciones, se ocupa el señor Montero Ríos en exponer, como si fuera un Santo Padre, «la misión de la Iglesia en la sociedad moderna.»

El orador es radical, autor de la famosa ley sobre el matrimonio civil, y de otras no menos piadosas. El público es peor que él: seguros estamos de que cada vez que oye nombrar á la Iglesia y á Jesucristo, le da un estremecimiento nervioso que hace temblar los muros del edificio. ¿Qué objeto pueden tener esas conferencias?

Los periódicos al anunciarlas, advierten que el Sr. Montero Ríos es un «eminente canonista.» Tomando las cosas de este modo, que equivale á tomar el rábano por las hojas, bien se puede asegurar que el mejor modo de librarse de los frios del invierno, es tomar unas calenturas, ó más bien, que la muerte es el mejor refresco que se conoce.

El Sr. Montero Ríos estudia los cánones como ciertos carbonarios italianos estudiaban anatomía para herir mejor y asegurar los golpes. Por fortuna los cánones del orador radical no están comprendidos ni en las *extra-vagantes*.

En el Ateneo se discute el peregrino tema que sigue:



R. P. M. FR. SANTIAGO MARÍA MONSABRÉ, DE LA ORDEN DE PREDICADORES.

«¿Qué ciencias han influido más en la civilización, las morales y políticas, ó las naturales?» La mayoría de los oradores se inclinan á lo último, y es natural; ¿que se les pregunte á las fieras de Mr. Bidet qué es lo que más ha influido en su educación, si las obras de Buffon ó el látigo del domador?

Cada cual ve las cosas desde su punto de vista. Por eso las discusiones son tan luminosas que desde que nos hemos dado á discutirlo todo, nos vamos quedando sin nada.

Esto nos recuerda cierta anécdota que hace tiempo leímos en un periódico. Salí un ciego á la calle gritando: El discurso que ha echado el Rey en la apertura de las Cortes. Otro ciego que le seguía rectificó: —¡Avestruzo! ¡apertura debe decirse. Pero al fin llegó un tercero y exclamó:

—¡Cernícalos! como se dice es *obertura*.

Y los tres ciegos, engolfados en la discusión, tropezaron contra una esquina y se despachurraron las narices. Entonces exclamaron unánimes: —¡Demonio! he visto las estrellas. La historia añade que la esquina entusiasmada por aquel éxito, resumió diciendo: ¡La discusión es la luz!

Hemos dicho que estamos acosados de fiestas y de novedades. Entre las que más han regalado el oído de la sociedad madrileña, debe contarse la aparición de un artista eminente, hijo de la noble y fecunda tierra de Navarra.

Sarasate es un violinista incomparable, un mago que con el arco de cerda hace vibrar las fibras más hondas y delicadas de nuestro corazón. Tiene cuarenta años y gana tocando el violín por las capitales de Europa 30,000 duros anuales.

Su nombre suena hoy casi por primera vez en Madrid y en España; pero el resto de Europa hace años que goza de la reputación que se merece. Nacido en Navarra, aprendió los primeros rudimentos de la música en su país natal, tan fecundo en músicos eminentes, y arrastrado por su gran vocación artística, se trasladó á Bélgica y luego á Italia, y por último á París, para perfeccionarse en el violín, que es su instrumento favorito.

Hace años que va errante de capital en capital dando conciertos, y sus triunfos, aunque parezca exageración, se deben contar por las notas de su instrumento.

El país vasco-navarro es fecundísimo en músicos y lo fué siempre, sin duda porque el espíritu tradicional de sus hijos, sus costumbres patriarcales, y los ecos misteriosos de sus agrestes montañas, predisponen el ánimo á los arrebatos de la poesía y á las dulces recreaciones del canto.

El empresario de *El Español*, Sr. Ducazcal, escarmentado sin duda de los frutos del progreso dramático, se ha pasado con actores y bambalinas al campo de la reacción.

A la representación del *Trovador*, drama de los primeros tiempos de García Gutiérrez, ha sucedido la de *Los Amantes de Teruel*, obra de las mocedades de Hartzenbuch; y ahora, según se anuncia, comenzará la de *Don Álvaro*, famoso drama romántico del difunto duque de Rivas.

Si el Sr. Ducazcal no pára de correr, pronto nos dará églogas de Lope de Rueda y de Juan de la Encina. Huyendo de Echegaray el empresario del *Español* corre á refugiarse en los antros del *oscurantismo*, y tan convertido lo vemos que no será extraño que el mejor día nos sorprendan los carteles con una serie de *Autos Sacramentales*.

El Sr. Ducazcal se ha convencido de que contra el trono del arte no sirven las bombas de dinamita. Los dramas *nihilistas* del Sr. Echegaray han caído en ridículo, y el público, aunque estragado, vuelve los ojos con amor á los astros de nuestro Parnaso.

El domingo 7 de los corrientes tomó asiento en la Academia de Ciencias Morales y Políticas el señor Concha Castañeda.

El cual leyó un discurso enderezado á probar que la *libertad de textar* uniformaría nuestra legislación, robustecería el poder paterno, mejoraría la organización de la familia y daría solidez al derecho de propiedad.

Esta doctrina, que indudablemente descansa en principios sólidos y cristianos, va abriéndose camino entre los autores de derecho, y no desconfiamos de verla algún día establecida en nuestros códigos.

Es preciso robustecer el poder paterno para contrarrestar en sus orígenes las influencias desastrosas de la anarquía social.

La *Juventud Católica* de Madrid ha renovado su Junta directiva. El actual presidente, D. Juan B. Lázaro, es un joven arquitecto de excelentes prendas, que sabrá cumplir con entusiasmo y con celo el cargo que ha recibido.

La nueva Junta ha inaugurado sus tareas con la sesión del día 7 en honor de Santo Tomás. Fué presidida por el insigne poeta y obispo mejicano, Sr. Montes de Oca, con cuya colaboración se honra hoy LA ILUSTRACION CATOLICA, y pronunció el elogio del Ángelico Doctor el R. P. Procurador de los dominicos, Fr. Martínez Vigil.

Cuanto conocen la sabiduría y elocuencia de este benemérito hijo de Santo Domingo, comprenderán que el discurso fué notabilísimo, á pesar de ser improvisado, y que cautivó por completo la atención de sus oyentes.

No obstante lo avanzado del curso, la nueva Junta de la Academia prepara sesiones extraordinarias, que desde ahora nos atrevemos á creer que serán interesantísimas.

En esta semana ha pasado á la Comisión de ensanche, compuesta de ingenieros y arquitectos municipales, el expediente formado para la construcción del nuevo templo de Nuestra Señora de la Almudena.

El expediente no es voluminoso, según hemos visto; pero son tantas y tan pesadas las ruedas administrativas de nuestra organización municipal y política, que tardará en despacharse doble tiempo del necesario para levantar el edificio.

Es de lamentar que los sabios arqueólogos e investigadores de archivos y papeles viejos, no hayan dado todavía con los expedientes que se formaron para levantar las catedrales de Toledo, Burgos, León, etc.

Los expedientes se perdieron; pero quedaron desafiando el rigor de los siglos los admirables monumentos que erigió la piedad de nuestros padres. En cambio, de los edificios que ahora levantamos, no quedarán más que los expedientes, para acreditar que si no fuimos buenos arquitectos, no fué por falta de planos, informes, dictámenes, consultas y toda suerte de trámites administrativos.

Las generaciones futuras se quedarán absortas contemplando los monumentos de papel que hoy levantamos, y la historia consignará en sus páginas, que ningún siglo ha ganado al presente en el arte de hacer papeles.

Al cerrar esta crónica recibimos carta de nuestro corresponsal en Roma, diciéndonos que Su Santidad se ha dignado conceder su apostólica bendición á LA ILUSTRACION CATOLICA y á todos sus lectores.

Este nuevo testimonio de la benevolencia con que León XIII nos honra y favorece, llena de gratitud nuestro corazón, y es poderoso estímulo para llevar adelante la empresa católica á que nos consagramos, erizada de dificultades y peligros.

Sea nuestro lema el de las cruzadas y paladines de la Edad Media: «*Non nobis, Domine, non nobis, sed nomini tuo da gloriam*. No para nosotros, Señor, no para nosotros, sino para la gloria de tu nombre.»

V. P. NULEMA.

RECUERDOS DE UN VIAJE.

VIII.

JUAN RODRIGUEZ DEL PADRON.

(Continuación.)

Fray Baltasar de Victoria, en su *Teatro de los dioses* (1), afirma que Juan Rodríguez «fué paje del rey D. Juan, y después su cronista.» El P. Martín Sarmiento (2) se inclina á creer que se le debe atribuir la parte de la Crónica de aquel Rey (1420-1434), que algunos sin razón achacan á Juan de Mena. Y á la verdad, el estilo de aquella porción de la Crónica no se opone, antes bien se ajusta á la índole del ta-

lento que imaginó el drama de Ardanlier. Ardanlier es la personificación del espíritu caballeresco, durante la primera mitad del siglo xv. Triunfa en las lides de Carlos VII, rey de Francia, contra los ingleses, hasta la paz firmada en el Congreso de Arrás (1435), paz significada por el nombre de la Infanta Irene; pelea contra Ladislao de Polonia en favor del emperador Alberto; y va finalmente en requerimiento de la gentil Alejandra, hija de Vitoldo, Gran Duque de Lituania (1436-1439). Á estos indicios de la fecha en que se compuso la obra, podemos añadir otro no despreciable. Llama el autor *antigua* la canción que dedicó al trágico fin de Macías; y la inserta al pie de su libro:

«No sé qué postrimeria
Hayan buena los mis días,
Cuando el gentil Macías
Priso muerte por tal vía.»

Muchos años de consiguiente habían transcurrido, desde que el malogrado mancebo, prisionero en el castillo de Arjonilla, sucumbió á manos del señor de Porcuna, siendo Maestre de Calatrava (1404-1414) el famosísimo D. Enrique de Aragón, marqués de Villena. Así que (si mal no pienso), el libro *El siervo libre de Amor* se hubo de componer hacia el tiempo en que, habiendo regresado á España el Cardenal Cervantes desde el Congreso de Maguncia (1439), desposó en Valladolid á Enrique IV con Blanca de Navarra (15 de Setiembre 1440).

Otra producción indubitable de Juan Rodríguez es la que cita su concienzudo biógrafo Lucas Wadding con el título *De nobilitate*. Permanece todavía inédita. Contiene dos partes: 1.ª *El triunfo de las donas*; 2.ª *La cadera de honor*. De estas dos partes de un todo han hecho dos obras distintas escritores harto ligeros. La primera se distingue por el estilo culto y florida erudición con que ensalza las prendas de la mujer noble; la segunda, que trata de la nobleza de los varones, va más al gusto de los estudiosos, por el nervio, concisión y doctrina de que hace alarde, y porque es como claro esmalte y limpio espejo de la heráldica y de las leyes de caballería que regían entonces. El mismo Autor al cerrar su libro, que envía á la reina doña María de Castilla, da cuenta exacta de él. Dice así:

«¡Estudiosa ocupación mía, venida eres al puerto! Con dulce afán por tí remando la naveta del mi pobre juicio é ingenio, é (1) su áncora prendiente en las deseadas riberas ya tiene firmada. Mas nin por esto place á la fortuna; (la cual), por que la fin de un trabajo sea principio de otro, nos otorga reposo. Que por ordenanza suya, como yo pienso, no mía, é á tí conviegan los últimos reinos del Occidente é (2) á mí los postrimeros del Oriente; á tí las regiones hesperias, á mí las indianas. Tú vas en parte onde los más virtuosos, é más nobles, é más diestros, te farán honor, é si non por el tu merecimiento, por el nombre que llevas escrito en la frente; é yo vo en tierras, onde (es) el peso de las gentes paganas bestiales, monstruosas, recibir ofensas. É cuanto más ya te puedes llamar bienaventurada, estudia complacer á las entendientes damas de honor con la tu primera parte (3), á los homes generosos, poseedores de alguna virtud, con la segunda (4). La reprehension de los más sábios con paciencia sostén; é segund el derecho juicio dellos, te apareja á la enmienda. Non des oídos á las palabras de los poco sábios, ni de los que fueres mal recibida te consientas mirar. Del falso loor, semejable al engañoso canto de la sirena, non te debes fiar; nin desesperar de la furiosa rabia del mal decir: en la furia de los cuales, si por ventura cayeres, con vigorosa fuerza resiste. É si la malicia sobrare á la virtud, reclama á la majestad real; ante la cual (5), besando la tierra, recomienda al tu facedor; non olvidando tu menor hermana, asaz más graciosa y ménos compuesta, el oriflama, que (6), en la silla de Antenor sentada en las

(1) Conjunción expletiva, ó latinismo, con significación de «también, por fin, he aquí.»

(2) Latinismo de la conjunción é repetida.

(3) *Triunfo de las Donas*.

(4) *Cadera de honor*.

(5) La reina Doña María.

(6) Es evidente que se trata de otra obra, parto del mismo ingenio, á la cual denomina *oriflama*, símbolo de la majestad imperial, ó régia, como prueba Ducango (art. *Auriflamme*). Contaba esta libro la historia de alguno, ó algunos

(1) Parte II, libro VI.

(2) *Memorias para la Poesía*, núm. 801.

saladas ondas (1), plañiendo queda el nuestro departamento é la su edad non cumplida, por se ver de mí apartar, nin te poder seguir á do comienza de sus contados reinos enviar los reducidos pueblos. É xéiro muy furioso las naves cursantes hesperias, é trayendo consigo las marinas ondas del Occidente, los homes, las aguas, los vientos del nuestro lago desparando envidioso, en la boca merompe la palabra, non consintiendo nuestra deseosa fabla, por ventura la postrimera, más prolongarse. Vive en la memoria de los virtuosos; é guarda los mandamientos de mí, (que soy) tu padre, non seyendo de los recibidos bienes desagrado.

Tal es la conclusion de aquella obra, que ineptos anotadores de fines del siglo xv encabezaban diciendo: «No se sabe para quién la haya escrito; que parece averla hecho quando se partia á ser fraile en el santo sepulcro de Jerusalem, yendo dematurado del Reyno.» La dirigió á su estudiosa ocupacion, no á un amigo; la escribió en Pádua, silla de Antenor, á cuya célebre universidad acudían jóvenes de los reinos de Castilla, cuyas palabras cita la ninfa Cordama, en la primera parte (2); y la envió quando se disponia á pasar á las regiones indianas, ó postrimeros reinos del Oriente.

¿Pasó en efecto á la India? Solo consta que no mucho despues de haber concebido aquel proyecto (3), regresó á Herbon; que tomó allí el hábito franciscano de la estrecha Observancia; y que, al disponerse á expiar con austeridad penitenciosa los deslices de su vida pasada, escribió la canción siguiente:

Fuego del divino rayo,
Dolce flama sin ardor,
Esfuerzo contra desmayo,
Consuelo contra dolor,
Alumbra á tu servidor.
La falsa gloria del mundo
É vana prosperidad
Contemplé;
Con sentimiento profundo
El centro de su maldad
Penetré.
El canto de la sirena
Oya quien es sabidor;
La cual, temiendo la pena

reinos. Dejola en Pádua á buen recaudo, no habiendo podido llevarla á cabo, ó á edad cumplida; y preciso le fué contentarse de mandar á la Reina los reducidos pueblos, ó breve suma de aquellos anales. Esto mismo declara abiertamente al final del *Trincho de las donas*: «El siguiente compendio indicular, el cual, muy graciosa Señora, á vuestra real Majestad... envío.» El adjetivo «indicular», vocablo no registrado por el Diccionario de la Academia, proviene del latín *induculum* con la significacion que le dió Simón: *capita rerum, subjecto indiculo, strictim notavi.* Una y otra composicion de Juan Rodríguez son semejables, sino idénticas, á la Crónica cumplida y á la Crónica abreviada.

(1) Pado Antenor (de en medio el campo griego Huyendo) penetrar la liria ardiente,
Visitar los Liburnos con sosiego,
Y salir del Timaro hasta la fuente;
Donde, por nueve locas, al mar ciego
Lanza, bramando el monte, su corriente,
Y el campo oprime y sus cavernas hondas
Con curso estrecho y con sonantes ondas.
El aquí, empero, su ciudad querida
Fundó de Pádua, puso habitaciones,
Nombre á su gente fiel dióle reunida,
Y de Troya fijó los pabellones.

Virgilio, *Eneida*, I, 242-247; traducidos por D. Fermín de la Puente.

(2) «Quiero la más digna, la más virtuosa é la más noble de las mujeres; porque en demanda della andando, non peues nombrar en tu consolacion; á segund aquello que yo de muchos oí, que, cerrado el universo, del último venian del Occidente, aquí sò las ramas de Aliso en par de las mis ondas reposando, aquesta es la hermana de la tres reales coronas é reina de la cuarta, nuestra soberana... que más verdaderamente emperatriz llamar debias.»—El aliso indica la region del Pó, aludiendo al mito de las hermanas de Pactonte. Las tres reales coronas son Alfonso V de Aragón, Juan II de Navarra y Leonor de Portugal.

(3) Que estuvo en Basilea, acompañando como secretario al Cardenal Cervantes, parece indicarlo la poesia, que comienza diciendo: «O desvelada, sandia;» y contiene los versos:

Por pena, quando fallares,
Jamás ninguno te crea;
Cuanto caminos fallares
Te vuelvan á Basilea.

De la fortuna mayor,
Plañe en el tiempo mejor.
Así yo, preso de espanto,
Que la divina virtud
Ofendí,
Comienzo mi triste planto
Faser en mi juventud,
Desde aquí;
Los desiertos penetrando,
Dó con esquivo clamor
Pueda, mis culpas llorando
Despedirme, sin temor,
De falso plaser é honor.

FIN.

Adios, real esplendor
Que yo servi et loé
Con lealtat;
Adios, que todo el favor
É cuanto de amor fablé
Es vanidad.
Adios, los que bien amé;
Adios, mundo engañador;
Adios, donas que ensalce
Famosas, dignas de loor:
Orad por mí pecador.

El divino raudal de esta canción sublime brotó, si bien pienso, á la vista del cláustro de Herbon.

Á fines del siglo xiv se había escogido para fundar el nuevo convento, el solitario valle de Lóngara, encerrado por altas montañas á la margen derecha del Ulla. Dió la mitad del terreno el Cabildo de Iria, y la otra mitad los feligreses de Herbon; y se hizo la escritura de otorgamiento, á 26 de Diciembre de 1396. Suscitáronse luego controversias entre los religiosos y los donadores, embarazándose la obra; pero llegó á cumplido remate por la munificencia de Juan Rodríguez de la Cámara; quien desde entonces, dando de mano á todos los bienes terrenales, y despojándose de su noble apellido, empezó á llamarse Fray Juan de Herbon (1). De siglo en siglo fué retocándose lo material del convento, hasta venir á transformarse completamente en la centuria pasada (2). Sus religiosos austerísimos, misioneros renombrados y amados de toda Galicia, gozaron en cultivar las letras; y poseían biblioteca magnífica al venir á tierra en nuestros días tan benéfica institución. Dedicados á la caridad, siempre amiga del trabajo, habian hecho de aquellos sitios ágricos y montañeses, un delicioso vergel de esbeltas palmeras, cedros, cipreses, naranjos y mil plantas medicinales, con que distribuían de balde la salud al pueblo. Desde el año 1835 la bárbara é impía revolucion sentó allí su planta desoladora; mas la prodigiosa actividad del Eminentísimo Sr. Cardenal Payá ha salvado aquello, dedicándolo á Seminario menor de su archidiócesis, y montándolo al nivel de todos los adelantos modernos.

En su retiro inolvidable fué, pues, donde Juan Rodríguez del Padron pasó los últimos años de su vida. Allí compuso la Crónica gallega de Iria, que hemos citado tantas veces. Escribióla, porque (como dice) *a memoria da eigreja de Iria é ja caixe perdida*; y porque quiso *algún tanto tornar a memoria dos que o non saben, nen creen ja, que fose Bispo*; antes o han per burla. Las fuentes de este libro

(1) «Minorum subit Institutum in patria, ubi, concessa facultatibus coenobio construyendo, vitam duxit religiosissimam. Floruit sub anno 1430.» Wadingo, *op. cit.*

(2) «Sus ampliaciones fueron muchas; y la última se hizo en estos años, con capatazima y muy vistosa iglesia, que (aunque de una nave) es un crucero muy ancho, y sus bóvedas de cantería labrada. Los retablos, así del altar mayor como de colaterales, de primorosa talla y bien labrados. Renováronse los dormitorios, cláustros y demás oficinas. Hicieronse librería y enfermería nuevas, muy decentes y bien surtidas. Y finalmente, los Padres Misioneros, de poco tiempo á esta parte, obraron lo más ó tanto: que todo el convento es nuevo, con las limosnas de esta villa (El Padron); y su pais, afectísimo á nuestro santo hábito. Desde sus principios fué Casa de noviciado, siendo de la Observancia; y lo mismo quando esta provincia la señaló Casa de recolección; y aun hoy dan algunos hábitos los Padres Misioneros. No se conserva noticia de sus hijos; sólo la hoy del P. Fr. Juan Rodríguez del Padron, de cuya vocacion á la Orden y de sus obras dije brevemente en la serie de los escritores. Su cuerpo yace en este convento.» Jacobo de Castro, *Primera parte del árbol cronológico de la santa Provincia de Santiago*. Salamanca, 1722; pág. 256.

son la Historia Compostelana con su Cronicon Iriense, el códice de Calixto II, las obras de Juan Béleth, doctor parisiense del siglo xii, los documentos del archivo de Iria, y otros no menos apreciables. Este libro, tanto por su estilo como por el fin que se propuso, revela un historiador gallego del siglo xv, dotado de prendas como las que tuvo Juan Rodríguez. El ejemplar, copiado hace uno ó dos siglos, y que existe en la Biblioteca Nacional (1) proviene de un tipo que se acabó en 1468 (2); é interpola y desencaja la narracion primitiva. Ésta se escribió años antes. El ejemplar que posee D. Aureliano Fernandez-Guerra, y ha descrito D. Tomás Muñoz (3), carece de aquella larga interpolacion, adjudica la obra á nuestro Juan Rodríguez, y afirma que se escribió en 1444 (4). Este ejemplar ó copia se tomó de un manuscrito que se hallaba en el archivo de la Catedral Compostelana; y desgraciadamente ha desaparecido. Pertenece al primer tercio del siglo xvii, cuando se sacó otra copia para Tamayo de Vargas, la cual existe en Roma.

Á principios del último siglo el Licenciado D. Pedro Otero y Torres, vecino del Padron, formó siete tomos, por lo ménos, de documentos históricos referentes á Iria (5). En ellos advirtió ser varias las historias irienses que dimanaban de un mismo tipo: una, la de Juan Rodríguez del Padron; otra, tambien gallega, del clérigo Ruy Vazquez; y otra, anónima en castellano, de que dispuso Castella Ferrer (6). Los archivos, eclesiástico y municipal, de la villa guardaban sendas copias que se atribuían á Juan Rodríguez. En el ejemplar del archivo municipal veíase esta importante nota: «*De pouco acd morrén freire en o convento de Erbon.*»

FIDEL FITA.

Santiago 23 de Setiembre de 1879.

ODA SAFICA

LEIDA EN LA JUVENTUD CATOLICA DE MADRID

EL 7 DE MARZO DE 1880.

¡Salve, de España Juventud insigne,
Que alto levantas el pendon cristiano,
Y al Vaticano la piadosa frente
Dócil inclinas!
¡Salve! De Roma la sagrada trompa
Himnos sonoros á cantar invita
Al fiel levita, y al seglar que pulsa
Arpa templada.
Al llamamiento presurosa acude;
Y al que veneras, Luminar de Aquino,
Canto divino tus variados coros
Dulces entonen.
Pero no pidas al pastor errante
Que á tus acordes, plácidas canciones,
Una los sonos que su flauta ruda
Débil exhala.
Apacentando mi infeliz rebaño,
Triste y á solas, á tañer acierto
En el desierto ó en el bosque umbrío
Flébilles cañas;
Pero el reposo de las sacras ninfas
Que en su regazo nutre el Manzanares,
Con mis cantares perturbar no quiero.
¡Cítara, calla!

(1) F, 178. Tiene 30 fojas manuscritas en 4.^o

(2) Termina así: «Quinta feira á vinte e tres dias do mes de Abril ano de sessenta e seis (jueves 23 de Abril, 1467) cesó Ruy Vazquez este foro assessorum, en a Torre noua do Fernando Rodriguez de Leins, Juez do Vellestro e Coengo do Santiago; e foi acouado a veynte e nueue dias del mes de Marzo, ano mill e quatro centos e sessenta e oytto. E porque he certo firmei aqui meu nome: Ruy Vazquez, clérigo de Santa Ilaya de Chasia.»

(3) Diccionario bibliográfico-histórico; Madrid, 1858, art. Padron.

(4) «Fué año de 1444 en que escribió esta historia.»

(5) Esta coleccion, segun noticias de mi docto amigo el Sr. Lopez Ferreiro, se conserva en Cambados, en casa del marqués de Montesa.

(6) Facilitóse el canónigo de Santiago D. Diego Suarez de Tangil. Los extractos que dió á luz Castella (fol. 72, 219, 232, 238, 239), evidencian que se tradujeron del original gallego en tiempo de los Reyes Católicos. El traductor, poco hábil, erigió más de una vez la fuente que había enturbiado Ruy Vazquez.

Cantad vosotros la sublime ciencia,
Y altas virtudes, y saber preclaro,
Del Sol, del Faro, del Doctor, del Ángel,
¡Vates iberos!

De haber mecido su gloriosa cuna
La bella Italia con razón se precia;
Sábida Lucea colocó en sus sienes
Verde corona;

Pero de Cristo ¿quién á los combates
Formó la diestra del insigne santo?
¿Cuyo es el manto que sus anchos hombros
Cubre flotante?

¿De dó salieron las falanjes albas,
A cuyas filas de eterno renombre
Presta su nombre de Landulfo el hijo?
¡Musas, decidme!

¡Ah! Vano fuera de Tomás divino
El alto ingenio; vanos los afanes,
De los Guzmanes sin la prole augusta.
¡Gózate, España!

Como la aurora de rosados dedos
La oscura tierra plácida prepara
A la luz clara que del sol el disco
Roja difunde;

Tal de Domingo la familia ilustre,
Que de hija tuya noble se gloria,
Fúlgida vía de la ciencia al Astro
Abre valiente.

De la palabra la fulmínea espada
Ante el hereje vencedora esgrime,
Y á la sublime celestial esfera
Alza su vuelo.

Ella las alas de Tomás compone
(Dédalo nuevo) y ella en la palestra,
Fiel lo amaestra, y en su cuerpo el óleo
Místico vierte.

Ella lo amolda del antiguo monje
A la inflexible santa disciplina,
Y lo encamina sin envidia á nueva
Pátrios oculta.

¡Ah! Si misterios al mortal vedados
Allí de Cristo sobre el pecho bebe,
A ti lo debe, de Domingo madre.
¡Gózate Iberia!

Por tí en el cielo rutilante ofusca
El áureo brillo del antiguo Febo
El Astro nuevo, Sol resplandeciente,
Lumbre del orbe.

¿Visteis acaso del Gerarca Sumo
En el alcázar (del pincel de Urbino
Fruto divino) la del rubio Apolo
Célica imagen?

Sobre las nubes, su dorado carro
Llevan las Horas; dejan el Oriente,
Y hacia Occidente las columnas mismas
De Hércules pasan.

¡Ah! No delirios de pagano artista
Juzguéis, os ruego, la gentil pintura;
Tipo y figura del Doctor de Aquino
Ved en Apolo.

A otro hemisferio, más allá de Gades
Su lumbre llevan españolas naos
Y el fiero caos que cubriera á un mundo
Rompe su fuego.

De un polo al otro refulgente brilla
De Dios la ciencia, que Tomás revela,
Y que modela con la antigua forma
Estagirita.

En las remotas mejicanas playas
Apenas niño despegué los labios,
Mil y mil sábios de Tomás el nombre
Santo me enseñan

Quise en las aulas penetrar osado
Y presentaron á mi absorta vista,
De la tomista celestial escuela
Hojas sin cuento.

Hoy que infalible de León señala
El dedo augusto (de seguro puerto
Presagio cierto) la Aquinate estrella,
¡Faro celeste!

Alto responde, Juventud cristiana:
Doquier la enseña del león hesperio
Tuvo su imperio, de Tomás la ciencia
Reina absoluta.

Diganlo España, Nápoles la bella,
Milan y Flándes, Méjico divina,
Y la argentina saludable márgen,
Quito y el Cuzco.

Sigue, ¡de Iberia Juventud insignel

Fiel tremolando tan gloriosa enseña;
Y presto dueña te verás cual otro
Tiempo del orbe.

Dueña del orbe, cual la lid horrible
No puede hacerte, ni fugaz victoria,
Te hará la gloria que á la ciencia y letras
Sólo acompaña.

¿Qué importa, dime, que ya no constante
El sol, ¡España! tu extensión alumbre,
Si tú la lumbre de tu Sol de Aquino
Lanzas al cielo?

Desde el empíreo de la escuela el Ángel

MONUMENTOS CRISTIANOS ALEMANES.-ESTILO ROMÁNICO.



CAPILLA DE SAN ULRICO EN EL PALACIO IMPERIAL DE GOSLAR.

Esta corona de silvestre oliva
Grato reciba, que mi humilde mano
Tímida teje.

Sólo á tu ruego descolgué mi lira,
Y á toda prisa ¡Juventud hispana!
Esta mañana recorrí las notas
Que hora resuenan.

Tuyo es mi canto; mas si optar pudiera
Antes que acentos de la lira mía,
Te ofrecería los que inspira egregio
Púlpito sacro.

EL OBISPO DE LINARES.

LA CONDESA DE BORNOS.

IV Y ÚLTIMO.

Quando en el año de 1857, y á los cincuenta y tres de su edad, falleció la madre de la Condesa de Bornos asistida por la tierna solicitud y cariño de su hija, esta tuvo el pensamiento, sospecha ó persuasión, de que había de morir de la misma edad en que había muerto su madre. Esta idea no la abandonó

un momento en lo restante de su vida. Así hablaba de ello con frecuencia; dábalo como cosa del todo segura, afirmando con aseveración haber sentido en la ocasión del fallecimiento de su madre una como voz interior que le indicaba la fecha y circunstancias de su propia muerte. Movida sin duda por este presentimiento pocos meses antes de morir, próxima á cumplir los cincuenta y tres años de edad y sin que nadie pudiese sospechar, ni aún la posibilidad de dolencia ó alteración en su salud, quiso prepararse y arreglar sus cuentas con Dios, como si realmente estuviese muy cerca del término de su vida. Por el

mismo caso apenas adoleció, aunque los síntomas de la enfermedad no fuesen en el primer momento tan graves que anunciaban un doloroso desenlace, dijo desde luego á las personas que le andaban alrededor como su hora era llegada y que aquellas señales eran los preludios de su muerte. Por esto tampoco mostró afán por recobrar la salud, encargando espresamente que no hubiese consulta de médicos, y diciendo al que la atendía, que habiendo él asistido á sus padres en la última enfermedad, y cerrándoles los ojos, tendría que cumplir con ella el mismo triste deber.

Con tan estraña prevision y tranquilidad de espíritu, aguardaba la Condesa de Bornos el trance para otros tan pavoroso, de su salida de este mundo.

No hay para qué decir la paciencia, la resignación é igualdad de ánimo con que llevó los dolores de la enfermedad. Siendo estos agudísimos, como que tenían su asiento en el corazón, órgano donde se manifiestan y repercuten las más violentas conmociones del alma, no se le oyó un suspiro ni una palabra quejumbrosa, áspera ó desabrida. Su semblante mostraba una alegría dulce y serena, que no pudieron alterar los accidentes más molestos de la enfermedad. Puesta en manos del médico cumplía cuanto este tenía á bien ordenarle, y aunque estaba convencida de lo inevitable de su muerte, no rehusó ninguna medicina, aunque fuese más amarga y repugnante.

Ocho días no más duró su dolencia, y sólo Dios sabe lo que tuvo que sufrir en tan corto tiempo, las penas que interiormente aquejaron su alma, y las molestias, dolores, tedios y congojas que atormentaron su cuerpo. Pero sólo Dios sabe también cuán grande fué la avenida de consuelos que en estos días recrearon y fortalecieron el espíritu de la Condesa de Bornos.

Tenia su pensamiento fijo en Dios; gustaba que la hablasen de Él, de su dulcísima misericordia, y de los consuelos que tiene preparados á sus fieles servidores. Todo lo recibía como dis-

puesto por su amorosa providencia, y aún las penas y padecimientos de la enfermedad los miraba como favores y regalos de su amor, mensajeros de la gloria que espera al cristiano después de la muerte, vientos que cuanto soplan con más violencia, tanto le acercan más aprisa al puerto de su seguridad y bienaventuranza.

Todos los días por la mañana ofrecía á Dios los dolores que había de sufrir en aquel día, presentándolos á la Divina Majestad para que se dignase recibirlos unidos á los méritos y padecimientos de Nuestro Señor Jesucristo. Lo mismo hacía por la noche, dando á Dios gracias por los dolores que hasta aquella hora había servido de enviarle, y pidiéndole paciencia y conformidad para los que le restaban que sufrir.

No bien tuvo conocimiento de la gravedad de su mal, ella misma insinuó la conveniencia de recibir el Santísimo Sacramento de la Eucaristía, Viático con que la Santa Iglesia provee á sus fieles para el camino de la eternidad, y seguro de la bienaventuranza que tiene Dios prometida á sus escogidos, afirmando con entereza que quería que todos supieran como moría en la fé de la Santa Iglesia Católica, Apostólica, Romana, y que era además su voluntad, que

Nuestro Señor Jesucristo entró en su palacio con toda la pompa y aparato posible, para dar este culto á la Soberana Majestad, y á fin de que conociese todo el mundo que Él era el Señor y el amo de aquella casa. Llegado el Santo Sacramento en su presencia, se dispuso á recibirlo con singular compostura y devoción; respondió con entereza á las preguntas que le hizo el Sacerdote, y antes de recibir el cuerpo de Nuestro Señor quiso pedir públicamente perdón á todos sus criados del mal ejemplo que les hubiese dado, y de las palabras ó obras con que hubiese podido ofenderlos; acto de cristiana humildad que no pudo ser presenciado sin arrasarse en lágrimas los ojos. Recibió el Santo Sacramento, pidió ella misma la Extrema-Unción, que le fué administrada con gran piedad y consuelo de su alma. Esto pasó el 6 de Enero, el sexto antes de su muerte. En los siguientes hasta que murió tuvo el consuelo de recibir alguna vez más la Sagrada Eucaristía, gracia especial concedida por el Emmo. Sr. Arzobispo de Toledo, y que ella contaba como la mayor que podía apetecer en aquellos momentos. De esta manera se preparó la Condesa de Bornos al trance de la muerte, y para presentarse en el tribunal de Dios á rendirle cuenta de su vida. Así fortaleció su espíritu para los combates de la hora postrera.

A esta preparación de su espíritu es fuerza añadir que no contribuyó poco la solicitud, el esmero y el indecible cariño con que la asistió en la enfermedad toda su familia, y en especial sus nobles hermanos los condes de Orgaz y de Villariezo, y sobre todo su hija única, heredera de su nombre, y constante compañera en todas las circunstancias de su vida. No es posible encarecer bastante el lazo de mutuo entrañable afecto que unía á la hija y á la madre. Fruto único de su matrimonio, prenda del esposo á quien había entregado su corazón, la hija de la Condesa de Bornos era para esta el trasunto de toda la felicidad de que podía disfrutar en este mundo. En ella cifraba todos sus afectos; se regalaba en su dulce cariño; en su amigable pecho depositaba sus penas y alegrías, sus temores y cuidados; para ella vivía, para ella se movía y afanaba, persuadida de que no tenía más fin en este mundo que cuidarla, educarla cristianamente y formar y fortalecer su corazón para los azares y peligros de la vida. Para indecible consuelo de ambas, la madre halló en la hija, no sólo correspondencia de afecto, sino los mismos gustos, las mismas aficiones, el mismo pensar y querer en todas las cosas; en fin, todo cuanto puede apetecer el corazón maternal en la criatura de quien Dios la hizo madre. Esta correspondencia y armonía de afectos duró toda la vida, sin que la más leve sombra viniese á empañar el cielo de mutuo entrañable amor en que se gozaban sus almas; pero brilló de una manera más viva y hermosa en los últimos días de la existencia de la Condesa. ¡Con qué afán acudía la hija á la menor señal de la voluntad de su madre para ver de aliviar sus dolores! ¡Con qué complacencia recibía la madre

los cuidados y muestras de afecto de la hija! ¡Con qué soberana delicia se ponía á mirarla, volviendo hacia ella ansiosamente los ojos apenas asomaba por la puerta de su aposento y permaneciendo horas enteras con la vista clavada en la prenda de su corazón como atraída y sujeta por un secreto invencible iman! ¡Cómo, ya que la flaqueza y cansancio del cuerpo no la permitían hablarla, con los ojos, mudas lenguas del alma, le manifestaba todo lo que pasaba en su maternal corazón!

Aquí esperará alguno (de los que acostumbrados á la sensiblería ó sentimentalismo que va invadiendo

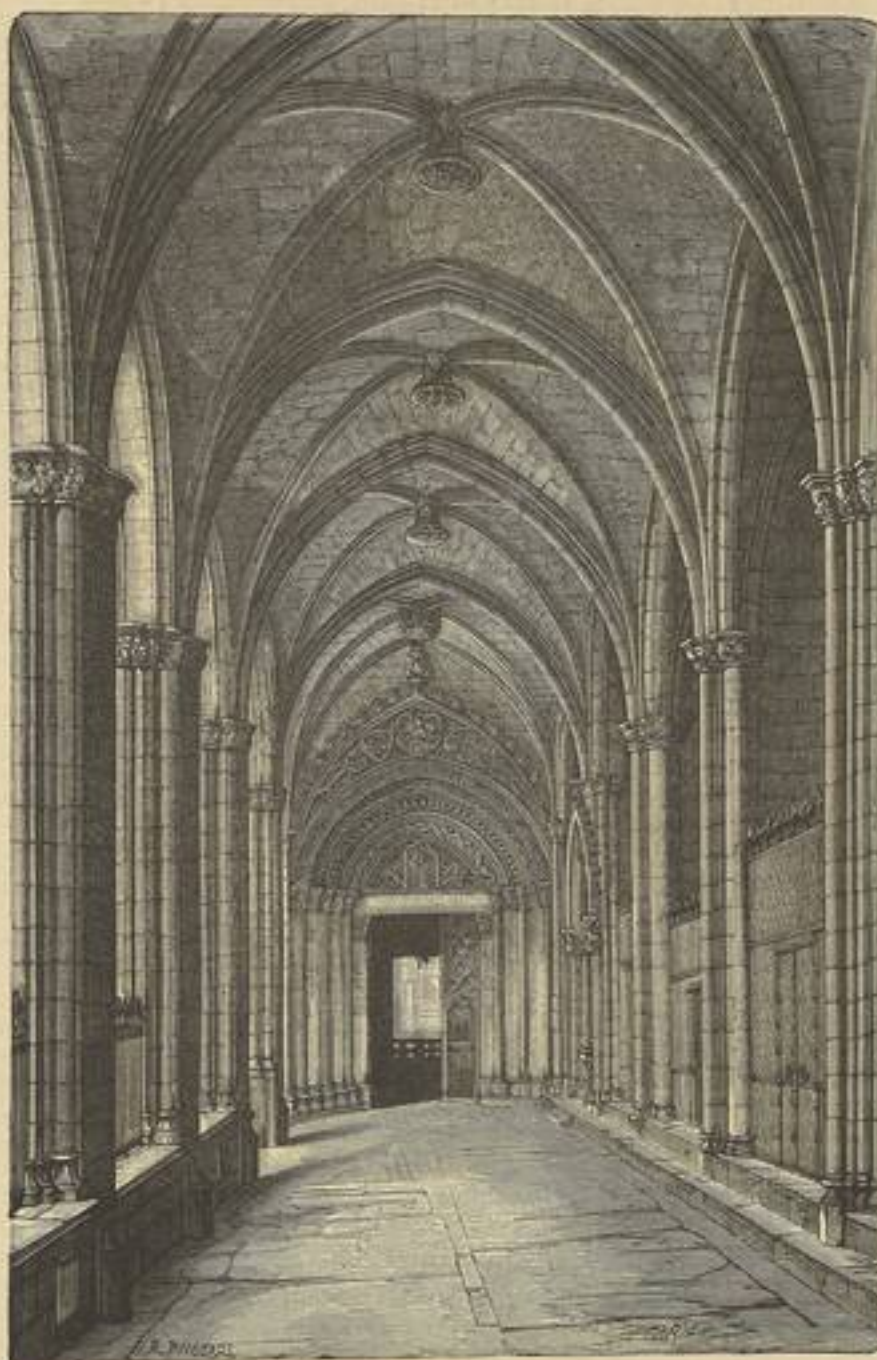
guna otra persona de la triste soledad en que la dejaba, tanto más triste cuanto su elevada posición la aparta y aísla de la compañía de muchas personas que pudieran ayudarla; y cuando alguien hubo de tocarle este punto, sólo respondió que cuando Dios se servía llamarla para sí, era señal de que su presencia ya no era necesaria á su hija, antes era prueba evidente de que el mismo Dios quería en adelante encargarse de ella y ser su amparo y su especial Providencia.

Con tan milagrosa calma y sosiego de espíritu, suspensa en la contemplación de las cosas divinas y deshaciéndose en ansias amorosas de Dios, se acercaba la Condesa de Bornos al punto y trance de su partida de este mundo. En vano los esfuerzos de la medicina procuraban atajar los pasos de la enfermedad. En vano el amor de los suyos y las tiernas lágrimas de su hija, demandaban al cielo que les permitiese gozar por más tiempo de la presencia corporal de la que hasta entonces había sido su consuelo y su más dulce regalo; nada valió. La fruta, como decía un alma religiosa, estaba madura, y el Divino Hortelano se apresuraba á cogerla. Con varias alternativas de mejoría y empeoramiento siguió la enfermedad su curso, hasta que en la tarde del día 12 de Enero, después de ocho de enfermedad, empezó á decaer de suerte que era patente su próximo fallecimiento. A medida que este se acercaba, aumentaban en la Condesa los deseos de salir de este mundo; hablaba con más enternecimiento y regalo de Dios, de la gloria y bienaventuranza; aún en los intervalos en que perdido el conocimiento divagaba su fantasía, no hablaba sino de los misterios divinos, en especial del que había formado el amor supremo de su vida, el adorable Sacramento de la Eucaristía; y como el sol cuando está á punto de ocultarse en nuestro horizonte para aparecer en otro más hermoso y radiante lanza más vivas llamas de su lumbré, el alma de la Condesa de Bornos, próxima á dejarnos, despedía de sí rayos de más hermosa claridad, anuncios de la inefable en que iba á abismarse.

Entre estas ansias y pensamientos, entre los amorosos cuidados de su familia y las oraciones de personas espirituales y religiosas, llegó el trance de su muerte, tranquila y sosegada por extremo, y el alma bienaventurada desnuda de la vestidura del cuerpo, voló, como piadosa y confiadamente creemos, á abrazarse en lazo estrecho de amor con el que había sido centro de todos sus anhelos y objeto de sus inmortales esperanzas.

Tal fué la vida, tal la muerte de la condesa de Bornos, alma nobilísima cuyas virtudes hemos podido todos contemplar y aprender en sus acciones y costumbres. Pasó por este mundo haciendo bien, derramando favores y beneficios, no manchándose con el contagio casi universal, antes resplandeciendo por la pureza y honestidad de su vida en medio de la atmósfera de nuestra corrompida sociedad; usó de su encumbrada posición, no para escándalo sino

MONUMENTOS CRISTIANOS ESPAÑOLES.—ESTILO OJIVAL.



CLÁUSTRO DE LA CATEDRAL DE BARCELONA.

nuestra sociedad conforme esta se aleja de las leyes de la austeridad y seriedad cristiana) que conociendo la Condesa de Bornos lo inevitable de su muerte, y la próxima separación de la compañía de su hija, manifestase á esta el extremo del dolor que la causaba su separación, rompiendo el aire con lástimas, y cerrando los oídos á todo género de consuelo. Ademanos son estos de almas vulgares, cuyo corazón se les va todo por la lengua, y que creen no descubrir los afectos y sentimientos que agitan sus almas sin movimientos y expresiones exageradas y aún sin ofensas de la Divina Majestad. Mas la Condesa, en quien el espíritu de Dios moderaba los afectos, rigiendo con mano soberana la nave de su corazón, no sólo no hizo ninguna de estas manifestaciones extremas, sino que habiendo hablado á varias personas de lo inevitable de su muerte á sólo su hija se lo recató. Tampoco la habló nunca ni á ella ni á nin-

para hechos honrados y virtuosos, para socorrer infinitos pobres y desvalidos y para dar á todos la limosna del buen ejemplo. Hoy goza ya del premio de sus virtudes. Los que la conocieron y trataron, aquellos sobre todo que recibieron las pruebas de su caridad lamentan su pérdida, y recuerdan con lágrimas de su corazón á la que era su consuelo, su amparo y su providencia.

Bendita sea su memoria; bendita sea.

MIGUEL MIR, S. J.

LA MUERTE DEL PATRIARCA S. JOSE.

Hunde el sol en Judea
La altiva frente
Tras enhiesta montaña,
Que al cielo toca,
Como triste profeta
Que penas siente
Y la cabeza inclina
Sobre una roca.

Los últimos fulgores
Tibios envía
De Nazaret al valle
Florido huerto,
Como el marino en medio
De mar bravía
La mirada postrera
Dirige al puerto.

Y en la luz temblorosa
Del sol que espira,
Almo escuadrón de espíritus
Viene del cielo,
Y en las sombras nacientes
Se envuelve y gira,
Y en la casa más blanca
Detiene el vuelo.

Dios envía prodigio
Para que guarde
El alma de un anciano
Sencillo y bueno,
Que al fenecer risueña
La dulce tarde
Morirá, caminando
De Abraham al seno.

Orlan su noble frente
Niveos cabellos,
Cual la espuma del río
Que al pueblo abarca;
Diadema de virtudes,
Del sol destellos,
Que coronan las sienes
Del Patriarca!

Un mancebo gallardo
De quien pudiera
El Ángel de Tobías
Tomar el brillo,
Más rubio que los granos
De rica era,
Al anciano contempla
Dulce y sencillo

Y una Virgen más bella
Que el alba pura,
Que en Jericó matiza
Las rosas blancas,
Está cabe al anciano,
Que con ventura
Mira del triste mundo
Las puertas francas.

Es Moisés que ha cruzado
Largo desierto
De Canaan dichoso
Tras de la tierra,
Y mirando los faros
Del dulce puerto,
Sobre el ríscoso Nebo
Los ojos cierra.

Es José el casto esposo
De la azucena,
En cuyo puro cáliz
Hizo morada,
Para romper del hombre
La vil cadena,
El Señor que dió al mundo
Ser de la nada.

Es José que ya rompe
Las ligaduras
De la carne que envuelve
Su ánima pia,
Y muere entre los brazos
Y las dulzuras
De Jesús que le llora
Y de María.

Con los ojos ya turbios
Vago los mira,

Exhalando palabras
De fiel cariño
Y las manos alzando,
Por fin espira,
Como el que lleva en ellas
Un tierno niño.

Y el escuadrón de espíritus
Los aires llena
De cánticos celestes
De grato aroma,
Y custodian el alma
Que va serena
Hacia el Limbo volando
Como paloma.

Y en tanto de los aires
La voz sonora,
Trae ruido de armas
Y de lamentos,
Y María á su Hijo
Se abraza y llora;
Que le acuerdan á Herodes
Los roncós vientos.

FRANCISCO JIMENEZ J. CAMPAÑA.

D. BUENAVENTURA INIGUEZ.

En ninguna parte mejor que en LA ILUSTRACION CATOLICA, podría darse á la estampa el retrato del dignísimo sacerdote y eminente maestro compositor, cuyo nombre encabeza estas líneas. Primer organista y beneficiado de la Santa Iglesia catedral de Sevilla, contribuyó con su talento artístico al mayor esplendor de las fiestas de la Inmaculada, que LA ILUSTRACION CATOLICA tan dignamente ha conmemorado. Ella debe recoger también este escrito, testimonio de gratitud que Sevilla tributa al Sr. Iniguez por nuestra pluma, y que ojalá divulgue como se merece la fama de tan eminente artista y humilde sacerdote.

Cosa de mes y medio faltaba para que llegase el suspirado día en que Sevilla conmemora todos los años el misterio de la Concepcion Inmaculada, cuando el P. Juan Bautista Moga, de la Compañía de Jesús, explanó al Sr. Iniguez el pensamiento de una gran manifestación pública religiosa en celebración del primer Jubileo de la declaración dogmática de aquel augusto misterio, en el cual la música estaba llamada á tomar una parte muy principal con la ejecución de dos grandes himnos, en los que actuasen doscientos ó más voces y tres bandas de música en loor de la Concepcion el uno, y el otro á la memoria del Pontífice Pío IX, que definió tan dulce dogma.

Ardua y erizada de dificultades era la empresa, en cuanto que el Sr. Iniguez ignoraba de dónde podría sacar los elementos vocales para llevar á cabo este gran proyecto; sin embargo, noticioso de que existían en Sevilla algunas sociedades corales, se propuso recabar su concurso para la realización de aquella idea, y ya vencida esta dificultad, y animado del más laudable celo por vencer todas cuantas pudieran sobrevenir, nuestro dignísimo maestro puso mano á la composición de un himno á la Concepcion Purísima, cuyo gran coro escribió sobre la célebre redondilla:

Todo el mundo en general
A voces, Reina escogida,
Diga que sois concebida
Sin pecado original.

Además compuso tres estrofas sobre las preciosas quintillas, que entre otras poesías escribió Miguel Cid al misterio de la Inmaculada Concepcion. La primera á sólo de tenores, sobre la copla:

No quiere Dios, porque es fiel,
Que culpa alguna os ofenda,
Ni que el demonio cruel
Os tuviese á vos por prenda,
Porque érades prenda de Él.

La segunda á duo de típles, sobre las palabras:

Si os pudo limpia hacer,
Ponemos falta en su amor
Decir que faltó el querer;
Quiso y no pudo, es error,
Que es negarle su poder.

En ellos se condena el error de los que dijese que Dios quiso y no pudo crear á la Virgen exenta del pecado original, con lo cual se niega á Dios el atributo de su omnipotencia. La tercera estrofa, á sólo de bajos, en que se confiesa y proclama la Omnipotencia divina con las siguientes palabras de una admirable concisión y energía:

Pues siendo Dios nuestro escudo
Para os defender á vos,
Ni en querer ni en poder dudo:
Quiso cuanto pudo Dios,
Cuanto quiso hizo y pudo.

Cumplimos consignar en este sitio el juicio que de esta magnífica composición musical han formado todas las personas inteligentes que han podido oír la repetidas veces. El gran coro, á que afluye cada una de las estrofas, es brillantísimo y á la par que melódico, contiene grandes progresiones armónicas é imitativas y de él salen á raudales de todas las cuerdas las armónicas y melódicas invitaciones á

la confesion sincera y solemne de haber sido concebida María sin mancha del pecado original.

La estrofa primera es brillante en el género melódico y rica en el acompañamiento armónico, moviéndose el bajo en progresión de grande originalidad, y dejándose oír en el desarrollo del bellísimo motivo sobre que está basada, algunas imitaciones entre la voz y los instrumentos acompañantes. La segunda estrofa es sencilla, pero elegante en sus formas y valiente en las imitaciones en que los típles segundos dicen: *Quiso y no pudo*, y los primeros afirman con entereza, que decir eso es error, á lo que asiente á continuación la parte instrumental, en particular la de percusión, en el *crescendo* que hacen á las palabras *Que es negarle su poder*. La tercera de bajos es del género clásico armónico, y de un efecto verdaderamente maravilloso, sobre todo en el pasaje de las palabras: *Quiso cuanto pudo Dios*, y en estas otras: *Cuanto quiso hizo y pudo*.

En cuanto al himno á Pío IX, diremos que lo compuso en pocas horas en el año 1878 con destino á solemnizar la primera sesión de la Juventud Católica de Sevilla. Este himno es, bajo muchos conceptos, una de las mejores obras musicales del Señor D. Buenaventura Iniguez. Su partición á grande orquesta y voces fué enviada á Roma por su autor al inmortal Pío IX, quien la recibió con la mayor benevolencia, é hizo grande aprecio de ella.

El maestro que tan relevantes pruebas daba de su genio músico, reveló en aquellas circunstancias otra cualidad, que no sabemos si llamar virtud, que fué la de la paciencia, así como dotes de gran director y organizador, puesto que careciendo de elementos vocales y de tiempo, pudo llevar á feliz término el proyecto cuya ejecución se le había encomendado. Al efecto reunió hasta unos cuarenta niños, y con ellos principió á ensayar en su misma casa las primeras y segundas partes. Son de suponer los prodigios de perseverancia y habilidad que tendría que hacer para probar aquellas voces infantiles, vencer la natural inquietud de la niñez, y hacer que todos y cada uno de ellos llegasen á cantar su papel respectivo, no al oído de lo que otro á la par cantaba, sino convencido de que su memoria retenía perfectamente una por una todas las frases.

Esto hecho, pasó una comunicación á los presidentes de las sociedades corales que existen en Sevilla, pidiendo el concurso de los individuos de las mismas para la interpretación de las obras musicales que se habían de ejecutar en las fiestas proyectadas. La primera que acudió al llamamiento del Señor Iniguez, fué la establecida en Triana, titulada *La Aurora*, que se compone de treinta y cuatro individuos. Inmediatamente comenzaron los ensayos de dicha sociedad, cuyos tenores primeros y segundos fueron aprendiendo sus partes respectivas con la base de los típles primeros y segundos, que ya los niños habían dominado; por más que esto hubiera que hacerlo por frases, y á las veces por miembros, y hasta por simples fragmentos.

La parte de bajos, difícil de suyo para ser retenida, sobre todo para quien, como aquellos individuos, todo tenían que tomarlo á la memoria y al oído, fué aprendida con notable rapidez, revelándose en esto la buena organización y disposiciones de aquellos; no obstante, fué penosa labor para el señor Iniguez en razón de lo mucho que tenía que repetir las mismas frases.

Formada ya la base de las tres partes para que estaban escritos los grandes coros, y no cabiendo ya en casa del maestro el gran número de individuos que iban presentándose pertenecientes á las otras sociedades llamadas de los *Pialvanistas*, de los *Corales*, de la *Feria*, de los *Obreros*, de la *Union* y de la *Sevillana*, además de varios aficionados y cantores de capillas (los cuales, sea dicho en honor de la verdad y en honra de todos ellos, demostraron que existen en Sevilla elementos suficientes para realizar grandes acontecimientos musicales), no cabiendo, repetimos, en casa del maestro por su crecido número, éste pidió á la Excm. Diputación Provincial un local á propósito para contener la masa de las doscientas voces que en breve espacio de tiempo se reunieron, gracias á la imponderable actividad del Sr. Iniguez. La Corporación provincial y su muy digno y celoso Presidente el Sr. Conde del Cazal, que tan generosamente se habían ofrecido pocos días antes á subvencionar los gastos que se originaran de las gratificaciones que conviniese dar á los cantores y á las bandas de música, cedieron galantemente su magnífico salón de sesiones, y en él fué donde el Sr. Iniguez, con esa paciencia y esa inteligencia que no tenemos palabras para elogiar, ensayó y adiestró no sólo las cuerdas en particular, sino también uno por uno á los individuos de cada una de ellas en su respectivo papel, á fin de que todos en general, y cada uno en particular, supiesen cumplir á la perfección con su cometido.

Y no sólo les enseñó la música de los himnos referidos, sino que hizo otra cosa, que se haría increíble, si no fuéramos en gran número los que podemos dar testimonio irrecusable de ella, y fué enseñar en CUATRO ENSAYOS á las DOSCIENTAS VOSES la ampliación que él hiciera del *Tota Pulchra*, alegoría musical, descubierta por el P. Moga en el célebre cuadro de la *Gamba*, de Luis de Vargas, existente en una de las capillas del templo metropolitano de Sevilla (1); alegoría que contiene un período de

(1) Creemos oportuno y aun necesario llamar la atención de nuestros lectores, sobre todo de aquellos que

veintiseis compases del género fugado á lo Palestina, y sobre los cuales compuso el Sr. Iñiguez hasta ciento treinta y dos compases más, haciéndolo pasar al contrapunto, á la imitación y á la armonía; en fin, por todas las fases musicales que han venido usándose desde el siglo xvi hasta el actual; circunstancia que debe ser tenida en cuenta por lo difícil que hace la referida composición (por más que sea de un efecto sorprendente), hasta para los más hábiles profesores de música. Cosa parecida aconteció con el *Tu es Petrus* del inmortal Eslava, que aunque de estructura más llana, presentaba serias dificultades para aquellos coristas, que no sólo ignoraban la música, sino además la pronunciación de la lengua latina; y sin embargo, bastáronle al maestro tres ensayos para hacérselo aprender con toda perfección. Tan feliz resultado parece que por lo extraordinario, ántes debe atribuirse á divina intervención, que á la fuerza de voluntad de un hombre, por mucha que ésta sea.

Los dos himnos puestos á grande orquesta por el Sr. Iñiguez, fueron entregados al inteligente músico mayor del regimiento de Soria, Sr. D. José Font, quien los instrumentó para banda militar y dirigió en los actos de ejecucion, como más antiguo que los otros músicos mayores de los batallones de Cataluña y Wad-rás, Sres. Serra y Pueyo, que con sus respectivas bandas tomaron parte en todos ellos, previa autorizacion del Excmo. Sr. Capitan general del distrito, D. Emilio Terreros, quien con su amabilidad sin igual las puso á disposicion del Sr. Iñiguez, así como dió soldados del citado regimiento que se prestaron á cantar en todos los coros. Tambien se hicieron acreedores á la gratitud de Sevilla los señores coroneles y demás jefes de los cuerpos de la guarnicion, por la galanteria con que accedieron á todo cuanto de ellos se exigió para mayor lucimiento de las fiestas religiosas.

El primer ensayo general de los himnos, se verificó como de prueba en la sala de sesiones de la Diputación provincial, con sólo la banda de Soria, el resultado fué tan satisfactorio, que no parecía sino que las doscientas voces habían estado siempre bajo el imperio de su baruta. El segundo tuvo lugar con las tres bandas militares en el patio interior del palacio Arzobispal bajo la dirección del Sr. Iniguez y á presencia del Sr. Arzobispo, del Sr. Capitan general y de un inmenso concurso, y el tercero y último en el cuartel del Duque la víspera de la Concepcion. En este mismo dia se verificó en la Catedral, á puerta cerrada, el ensayo del *Tota Pulchra* á voces solas, y el del *Tu es Petrus*, con acompañamiento de órgano, colocándose las doscientas voces en los dos coros altos donde están situados los órganos mayores.

Réstanos ya sólo consignar el feliz resultado que tuvieron los grandes trabajos del Sr. Iniguez.

En la Misa solemnísimas de la Catedral, el día de la Inmaculada (1), ejecutáronse admirablemente por las doscientas voces situadas en las tribunas de los dos órganos, primero el *Tu es Petrus* de Esclava,

están más versados en el estudio y conocimiento de la historia de las bellas artes españolas, acerca de otro descubrimiento, fruto de los asiduos trabajos de investigación acometidos por el P. Moga, y que se refiere á la obra maestra del insigne Luis de Vargas, reputado con justicia como el mejor pintor clásico español: hélo aquí. — Siglos hace que nuestros escritores y todos nuestros buenos críticos en materia de bellas artes, vienen sosteniendo á una voz que en el mencionado retablo de la Gamón, Luis de Vargas había querido escribir con su inimitable pincel la genealogía temporal de N. S. Jesucristo. Esta opinión, pues, vino acreditándose sin contradicción, hasta el día en que dicho Padre ha manifestado con demostraciones irrefutables, con pruebas claras y limpias como la luz de medio día, que lo que nuestro famoso pintor ha querido representar, y en efecto ha representado del modo más admirable, es un poema simbólico de Immaculada Concepción.

No ménos justo es que consignemos en este lugar, que comprendiendo el mismo Padre lo mucho que se acrecentaba nuestro caudal artístico con el hallazgo de esa inestimable joya, no perdonó diligencia ni penalidad alguna hasta alcanzar de la generosidad y amor al arte de algunos de sus amigos, que le ayudasen en la obra de restauración, no sólo de las mencionadas tablas, sino también de todo el retablo y de las partes todas de la capilla de la Gamba. Sus esfuerzos han sido premiados con la satisfacción de ver estrenarse la obra admirablemente restaurada, el día mismo del primer jubileo de la INMACULADA.

(4) Esta misa está puesta a grande orquesta por el dignísimo actual Maestro de Capilla de esta santa iglesia metropolitana, Sr. D. Evaristo García Torres, sacerdote de ejemplares virtudes, entre las cuales resplandece la de una modestia extremada, que le hace amar de cuantas personas frecuentan su ilustrado y amenisimo trato. De él son tambien los *responsorios* de los maitines de Concepcion que se ejecutaron la víspera; y la muy linda composicion musical sobre la célebre rondalla: *Todo el mundo en general*, etc., que fueron cantando los Seises por las calles de Sevilla en la solemne procesion del día 8. El talento musical del Sr. García y Torres es digno de su cargo; hástenos decir que ponderándolo el inmortal Eslava, en los años de 1870 y 71, en que con el objeto de reponer su quebrantada salud vino a su inolvidable Sevilla, en la cual hubiera desado concluir sus días, según se complacia en decir á sus amigos, dijo de aquellos *responsorios*, que cada uno debía mirarse como una *obra maestra*.

Por estos motivos nos ha parecido felicísima la idea de quien dispuso que en la fotografía sacada por el señor Laurent, representando los Seises en un paso del baile, así como de todos los individuos que componen la Capilla de música de la Catedral, figurase el retrato de su digno director y maestro.

llegado el Ofertorio, mientras ambos Cabildos, catedral y secular, hicieron la protesta de fe en el Misterio; y luego el *Tota Pulchra* de Luis de Vargas, inmediatamente despues de alzar.

Terminada la Misa se verificó la solemne procesión que salió de nuestra suntuosa Basílica, acompañada de numerosísimo clero. Al asomar por la calle de Génova á la plaza de San Francisco, el paso que conducía la bellísima Concepción de Juan Martínez Montañés, las doscientas voces y las tres bandas de militares, convenientemente colocadas en la azotea superior de la Casa-Ayuntamiento, ejecutaron el himno á la INMACULADA.

Por la noche aparecieron iluminadas con profusión las dos fachadas de las casas Consistoriales; y en la que da frente á la plaza de San Fernando (vulgo Nueva) veíase en el balcón central, bajo régio dosel, y guardada por dos reyes de armas, una de esas Concepciones pintadas por el inimitable pincel de Bartolomé E. Murillo. Frente al pórtico del edificio, y en medio del espacioso andén, habíase levantado un extenso tablado, en el que se situaron los coros y bandas militares; aquellos delante y sobre un plano algo más levantado, y éstas entre el coro y la fachada del edificio en un plano inferior (1). Al toque de oraciones, las citadas bandas ejecutaron, alternando, selectas piezas de música, y después, unidas las tres, la célebre marcha de las *Antorchas* de Meyerbeer.

No encontramos palabras para ponderar el efecto que produjo aquella numerosísima orquesta militar ensayada y dirigida magistralmente, y ejecutando de una manera perfecta en medio del silencio de la noche que no dejaba perderse ni una sola nota de música; pero aún más difícil se nos hace expresar la profunda y religiosa emoción que causaron los dos himnos á la Inmaculada y á Pío IX, ejecutados por las tres bandas y el coro de doscientas voces, con tanta precisión y admirable conjunto, que mantuvieron largo tiempo embelesada aquella inmensa oleada de gente que procedente de todos los puntos de la ciudad, afluyó en el dilatado espacio de la plaza Nueva. Dudamos mucho que persona alguna de las que asistieron á aquel acto, olvide en los días de su vida la noche del 8 de Diciembre de 1879; serena y templada como una noche de primavera en medio de uno de los inviernos más rigurosos que hemos experimentado desde hace algunos años; iluminada por miríadas de estrellas cuyo vivísimo centelleo contribuía, con los torres de luz artificial que bañaban la plaza de San Fernando, á trasformarla en claro día; silenciosa y plácida unas veces, como el sueño de un niño, y otras rebosando vida, alegría y movimiento, á influjo del entusiasmo con que el pueblo de Sevilla oía y aplaudía los himnos sagrados, que cual nubes de incienso desprendidas de la tierra, se elevaban al cielo en alabanza de la *Reina de los Angeles* y *Madre cariñosa de los hombres*, cuya bellísima imagen presidía tan imponente y conmovedora escena.

El domingo *infraoctava* tuvimos ocasión de oír de nuevo en la iglesia del Salvador el *Tota Pulchra* y el *Tu es Petrus*; aquel durante la Misa y la Comunidad general, y éste en tanto que hacían los jóvenes sevillanos la protestación de fe después de la Misa. Por último, los himnos volvieron a cantarse, cada uno dos veces, en la procesión que dicha juventud celebró por la tarde con inusitada pompa.

Mucho más podríamos decir en elogio del señor D. Buenaventura Iniguez, por los grandes méritos que tiene contraídos en el cultivo del divino arte, y sobre todo por lo mucho que ayudó con sus obras musicales, con su sabia direccion y con su perseverancia y ejemplar paciencia en los ensayos y en la ejecucion de las admirables piezas que tanto contribuyeron al lustre y magnificencia de las memorables fiestas con que Sevilla celebró el *primer Jubileo de la Inmaculada*; pero nos lo vedan y embarazan nuestra insuficiencia y el limitado espacio de que podemos disponer. Sin embargo, creemos que con lo dicho, y en tanto que otra pluma mejor cortada y más diestramente manejada haga amplia y cumplida justicia al muy distinguido maestro compositor y primer organista de la Santa Iglesia Patriarcal de Sevilla, quedará justificado el hecho de la publicacion de su retrato y de su biografia en las columnas de LA ILUSTRACION CATOLICA.

JOAQUIN GUICHOT.

LOS GRABADOS.

R. P. M. Santiago Maria Monsabrè, de la Orden de Predicadores, pág. 169.

Los periódicos de París dedican continuos elogios á las Conferencias que todos los domingos de Cua-

(1) No podemos dejar en olvido la conducta dignísima del Sr. D. José de Hoyos, Alcalde a la sazón de esta ciudad, que con fervoroso celo se prestó a cuanto pudiera desearse para la mayor solemnidad de las funciones religiosas, ayudado en todo por muchos señores Concejales, y especialmente por el Sr. D. Rafael Salvatella, y por el Sr. D. Francisco Romero Caravachuelo. El primero con su actividad e inteligencia allanó muchos obstáculos; a la feliz iniciativa del segundo se debe el que los dos reyes de armas, vestidos con antiquísimos trages, diesen guardia de honor al gran cuadro de la Inmaculada, cosa que a todos tanto agradó y tan buen efecto produjo.

resma predica en *Nôtre-Dame* este insigne hijo de Santo Domingo de Guzman.

Los hombres más eminentes en las ciencias y en las artes, acuden á oír la palabra elocuente del sábio dominico, que ha venido á continuar en la Catedral de París las doctas enseñanzas de Ravignan, Lacordaire y P. Félix.

Nació este ilustre orador en la diócesis de Orleans, el 10 de Diciembre de 1827. Educado cristianamente, mostró desde su niñez decidida vocación al estado eclesiástico, que abrazó con entusiasmo, despues de seguir los estudios correspondientes en el Seminario de Orleans. Su bastante talento, su aplicación al estudio, su elocuencia arrebatadora y sus grandes virtudes, le colocaron en primera línea entre los clérigos de su diócesis, por lo cual el famoso Obispo Dupanloup fijó en él la atención, y lo destinó á formar, con otros sacerdotes de su clase, un colegio de misioneros diocesanos.

El abate Monsabré hizo en este nobilísimo cargo el noviciado, por decirlo así, de su profesión oratoria, atrayendo alrededor de su cátedra á multitud de incrédulos, que por admirar su elocuencia cayeron en las salvadoras redes de tan fecundo apostolado.

Veintinueve años tenía cuando el 1.º de Mayo de 1856 profesó en Flavigny en la Orden de Predicadores, hacia la que le arrastraban su entusiasmo por la teología de Santo Tomás y su vocación por el púlpito.

Al año siguiente, de 1857, comenzó á predicar en el convento de su Orden en París las Conferencias de *Introducción al dogma católico*, las cuales continuaron en los de 1858, 1863 y 64, y fueron publicadas en 2 vol. en 4.º con un prólogo del autor.

El Arzobispo de París, que tuvo ocasión de conocer y admirar las dotes oratorias del sábio dominico, le llamó a predicar las Conferencias de Adviento de *Notre-Dame* en 1869, que hasta entonces habían corrido a cargo del desgraciado ex-Padre Jacinto.

El efecto que causaron estas Conferencias, intituladas *Concilio y Jubileo*, es indescriptible; la prensa de París, de todos matices, pagó tributo de admiración al elocuente dominico, que desde el primer día de su predicación logró ponerse a la altura de sus gloriosos predecesores en la cátedra de *Notre-Dame*.

La cual tuvo que enmudecer ante los tristes sucesos que ensangrentaron y deshonran á París, y sobre los cuales debemos echar aquí un velo, porque harto patentes están en la memoria de todo el mundo.

El alma noble y generosa del P. Monsabré no pudo ser indiferente á estas desgracias, y al emprender de nuevo su predicación en el Adviento de 1872, desplegó la bandera del *Radicalismo contra el radicalismo*, arrebatando al auditorio con los acentos de su palabra enérgica y valerosa. Forman parte de estas Conferencias, impresas en un volúmen, la intitulada el *Miserere* de la Francia y el sermón del Sagrado Corazón para levantar el templo de Montmartre, en desagravio al Omnipotente por los crímenes de la revolución.

En 1873 comenzó las Conferencias cuaresmales que antes habían corrido a cargo del ilustre Padre Félix, y que tienen por objeto la *Exposición del dogma católico*, las cuales continúan al presente, formando ya un monumento apologético de la verdad cristiana y de los triunfos de la Iglesia.

El P. Monsabré es autor además de siete series de *Meditaciones sobre el Rosario*; un libro intitulado *Oro y liga en la verdadera devoción* y un *Mes del Rosario ó de los Frutos*, como complemento del de las flores.

La vida íntima del docto dominico se parece á la de todos sus hermanos: mucha oración, mucho estudio y mucho trabajo en la dirección de las almas. Ha sido Superior del convento de Santiago de París, y es Predicador general y maestro de teología, dignidad á que llegan muy pocos.

El P. Monsabré es afable en el trato, dulce y persuasivo con todos, entusiasta de las glorias de su Orden, y sobre todo de Santo Tomás, en cuyas obras está empapado.

Las Conferencias de este año versarán sobre la vida pública de Jesucristo.

La primera fué presidida por su Ema, el Cardenal Guibert, y estaban á su derecha Monseñor Ravinet, Obispo de Troyes; Monseñor Marchal, Arzobispo de Bourges; y á la izquierda Monseñor Dennel, Obispo de Beauvais. Versó acerca de la infancia de Jesús. El Emmo. Cardenal que presidía, dirigió despues una breve exhortación al clero, invitándole á divulgar las Conferencias del docto dominico «que son, dijo, admirable curso de teología para los hombres del mundo.»

Monseñor Richard, Coadjutor de París, presidió la segunda, teniendo á su derecha al Sr. Obispo de Rio-Grande (Brasil), y á Monseñor Ravinet, Obispo de Troyes. Entre los oyentes habia personas tan distinguidas como el príncipe Czartoripki, el duque de Alençon, Mr. Chesnelong, Mr. Keller, y otros personajes notables en ciencias, literatura y bellas artes.

Versó la Conferencia sobre la huida á Egipto y el regreso de la Sagrada Familia á Nazaret.

La tercera, a que llegan nuestras noticias, ha sido presidida por su Ema. el Cardenal Guibert, Arzobispo de París, teniendo á su derecha á Monseñor Ravinet, Obispo de Troyes, y á su izquierda á M. Caron, Vicario general, Archidiacono de Santa Genoveva.

El eminente orador comenzó por describir la entrada de Jesucristo en la vida pública, la predicación de San Juan, el bautismo de Cristo y las tentaciones en el desierto. Después, tomando pie de las palabras de los Apóstoles acerca de Jesús «fué poderoso en palabras y en obras», dividió el asunto en dos partes: Jesucristo doctor y Jesucristo taumaturgo.

Según dicen de París, las Conferencias de este año están causando honda sensación, y deben figurar entre las primeras del sabio orador de la Orden de Predicadores.

Capilla de San Ulrico en el palacio imperial de Goslar, estilo románico, pág. 272.

En la serie de monumentos cristianos alemanes que estamos publicando, debía figurar el que hoy aparece en nuestras páginas, porque es de los más antiguos y venerables y de los que guardan mejor el recuerdo de las glorias católicas de Alemania.

Goslar es una ciudad del antiguo reino de Hannover, que hoy forma parte del imperio de Prusia. Fundada, según se cree, en 920 por Enrique I, el Cazador, atesoró durante la Edad Media monumentos artísticos de gran valía, entre los que descollaba el palacio imperial, residencia de los emperadores de la casa de Sajonia. Y como en aquellos tiempos los príncipes solían destinar la mejor parte de sus palacios al culto de Dios, en el de Goslar la capilla era un magnífico templo enriquecido con toda suerte de joyas artísticas. Baste decir que el grabado á que aludimos representa una capilla de ese templo, la de San Ulrico, de quien eran muy devotos los emperadores.

El templo comenzó á levantarse en el siglo XI, pero en el transcurso de los tiempos recibió alteraciones muy notables, que desfiguraron en parte su carácter antiguo. La capilla de San Ulrico se salvó de estas alteraciones, y bien deja comprender por su severidad, sus bóvedas bajas, sus arcos redondos y pesados, y la sobriedad de adornos, que es obra del siglo XI, cuando el arte románico imperaba en Europa, dedicándose á un mismo tiempo á levantar templos y fortalezas. En la capilla del palacio imperial de Goslar, llamaban especialmente la atención, en los buenos tiempos de este palacio, los vidrios de colores y las pinturas de los primitivos maestros alemanes, de todo lo cual quedan vestigios. El protestantismo se ensañó en este monumento, y destruyó muchas joyas de gran mérito, y luego el abandono del palacio y la decadencia de la ciudad han completado su ruina.



D. BUENAVENTURA INIGUEZ,

Maestro compositor y primer organista de la catedral de Sevilla.

Quiera Dios que antes de borrarse sus últimos vestigios, vuelvan sus muros venerandos á recibir el aliento vivificador de la Iglesia católica.

..

Cláustro de la catedral de Barcelona, estilo ojival, pág. 273.

(Se hablará de este monumento en el número inmediato.)

..

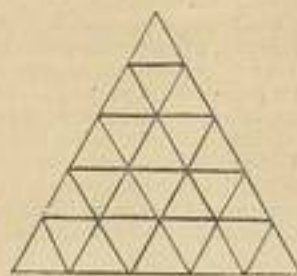
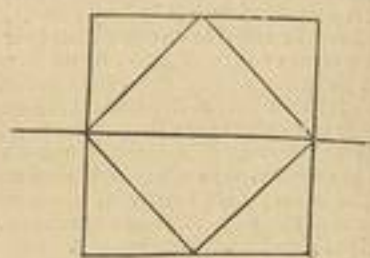
D. Buena Ventura Iniguez, maestro compositor y primer organista de la catedral de Sevilla. (Véase el artículo pág. 274.)

X.

Madrid, 1880. — Imp. á cargo de D. B. M. Araque. Santísima Trinidad, 5.

PROBLEMA.

Trazar con pluma ó lápiz, sin levantar la mano, las dos figuras geométricas que van á continuación:



(La solución en el próximo número.)

Solución del problema del número anterior.

De la primera figura se quitan las cuatro rayas exteriores; de la segunda la raya de la derecha; de la tercera las cuatro exteriores; de la cuarta la superior y la inferior; de la quinta las de los lados y la inferior; de la sexta la de la derecha.



DON JOSÉ AMALIO MUÑOZ

FALLECIÓ EN MADRID HACE UN AÑO.

LA ILUSTRACION CATOLICA, su familia y amigos ruegan á los lectores que lo encomienden á Dios.

R. I. P.

Para los anuncios franceses, los Sres. J. Saisset y Bertal, 11, Rue Cadet, 11, París.

SECCION DE ANUNCIOS.

En Madrid: Centro de Publicidad de los Señores Storck y Muñoz, Baileta, 7, bajo.

APARATO BIBLIOGRÁFICO

PARA LA

HISTORIA DE EXTREMADURA,

POR EL EXCMO. SEÑOR

D. VICENTE BARRANTES,

Individuo de número de las Reales Academias Española y de la Historia, Cronista de ambas provincias extremeñas.

Obra única en su género, y la más completa que posee ninguna provincia de España, no es sólo una bibliografía más ó menos rica y detallada, sino un examen detenido y filosófico de las fuentes históricas de los principales pueblos é instituciones de la región extremeña.

Forma tres magníficos volúmenes en medio folio, con más de 1.500 páginas y 560 artículos, que no sólo interesan á todos los pueblos, sino á las personas que tienen en aquel país negocios agrícolas, industriales ó mercantiles.

Su precio: 120 reales en Madrid y 130 en provincias, si bien al que directamente la pida al Administrador, D. Andrés Martín, calle de Serrano, 16, segundo, se le regalará una de las seis obras del Sr. Barrantes que se anuncian en la cubierta del tomo III.—A LOS LIBREROS SE HACEN GRANDES REBAJAS EN PEDIDOS POR MAYOR.

HISTORIA DE SANTA MÓNICA,

POR

MONSEÑOR BOUGAUD,

VICARIO GENERAL DE ORLEANS.

Libro precioso para las madres cristianas, con impresión elegante y una fina lámina en acero.

Se vende al precio de 16 reales en Madrid, Librería de Olamendi, Paz, 6, y en las de los señores Aguado, Pontejos, 8, Tejado y Perdiguero. En Barcelona, casa de la Viuda é Hijos de Subirana, Puerta Ferrisa, 16, y en la Administración de la Revista Popular, Pino, 5, y además en las principales librerías de provincias.

LADVOCAT DARQUET & C^{IE}

5 y 7, rue Lévesque, Argenteuil

PRÉS PARIS

FLOR DE CISNE, polvos adherentes con glicerina para los cutis delicados.

AGUA de la HADA de las ROSAS, contra las arrugas.

MEDALLA DE ORO

CONFITERIA DE GONZALEZ,

Postigo de San Martín, 21.

Especialidad en dulces finos á 5 y 6 reales libra.

Caramelos, pastillas y confituras á 5 y 6 id.; almibares de todas clases á 4 reales libra.

Se hacen encargos de ramilletes, tartas, manguitos, bandejas, etc., con prontitud y esmero. Todo se sirve á domicilio.

LIBROS

D. Manuel Polo y Peyrolon, Catedrático del Instituto de Valencia.

Costumbres populares de la Sierra de Albarracín, cuatro cuentos originales; tercera edición, 8 reales.

Los Mayos, novela de costumbres, con un prólogo de D. Marcelino Menéndez Pelayo, segunda edición, 10 reales.

Elementos de Psicología, 10 reales.

EN PRENSA

Elementos de Lógica.

Elementos de Ética.

Parentesco entre el hombre y el mono, segunda edición.

Pueden dirigirse los pedidos al autor ó á la librería de Perdiguero, San Martín, 3, Madrid.

ANUARIO DEL COMERCIO, DE LA INDUSTRIA, DE LA MAGISTRATURA Y DE LA ADMINISTRACION.

DIRECTORIO de las 400.000 señas de España, Ultramar y de los Estados Hispano-Americanos. Con anuncios y referencias al comercio y á la industria nacional y extranjera: 1880.

Un tomo de más de 2.000 páginas: 20 pesetas en toda España.

Obra útil é indispensable para todo. — Evita pérdida de tiempo. — Tesoro para la propaganda industrial y comercial. — Este libro debe estar siempre en el bufete de toda persona, por insignificantes que sean sus negocios.

Se halla de VENTA en la librería extranjera y nacional de D. Carlos Bailly-Baillière, plaza de Santa Ana, 10, Madrid, y en todas las librerías del Reino.

La Ilustración Católica

SUMARIO.

TEXTO.—*Revista*, por D. V. P. Nalema.—*Crónica de Roma*, por D. F. M. Melgar.—*Jesus* (poema), por D. Casimiro del Collado.—*Don Buenaventura Itiguez*, II, por D. Joaquín Guichot.—*Poesías de D. Casimiro del Collado*, por D. M. Menéndez Pelayo.—*Cuando sopla el viento*...—*Los grabados*, por X.—*Jeroglífico*.

GRABADOS.—Arte cristiano: *Fac-símile de una miniatura del libro de Horas de Ana de Bretaña*.—Escultura española: *La Virgen de los Dolores* (Escultura de Zarcillo).—*Hazañas del moderno vandalismo: Fachada del castillo de Astorga, edificada en el siglo XV y demolida en Agosto de 1872*.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.
Tres meses... 16 rs.
Un año... 60 »
Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses... 2 1/2 ps.
Un año... 4 »

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.
Seis meses... 11 fr.
Un año... 21 »
Filipinas y Méjico.
Seis meses... 3 1/2 ps.
Un año... 6 »

DIRECTOR: D. MANUEL PÉREZ VILLAMIL.

Madrid 21 de Marzo de 1880.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.—Año IV.—Tomo III.

NÚMERO 35.

Número suelto, real y medio.

REVISTA.

Hay que convenir en una de dos cosas: ó nuestros padres no hablaban castellano, ó la generacion presente es extranjera en su patria.

El lenguaje de ayer no es el de hoy: Fr. Luis de Granada hablaba otra lengua que Castelar; Cervantes metido en el Ateneo se quedaria sin entender una palabra ó entenderia las cosas al revés, que es todavía peor.

Y, sin embargo, hombres hay que se glorian de pertenecer á este siglo, y dicen muy formales que han aprendido á escribir y hablar en los clásicos del décimosexto. Con todo el respeto que estas lumbreras de la ciencia moderna se merecen, declaramos que mienten á sabiendas, porque la lengua castellana no se hizo para boca de herejes, como no se hace la miel para la boca del asno.

¿Parecen duras las palabras? Pues son castellanas de pura raza, y vienen al cuento como anillo al dedo.

Es el caso que por el correo interior recibimos ayer una carta anónima, que trascriba á la letra dice de este modo:

«Muy señor mio y de mi aprecio: Leo con mucho gusto sus Revistas de usted, y estoy conforme con muchos de sus juicios sobre los sucesos que en ellas se narran; pero por lo mismo que esto es así, y por lo mismo que le aprecio, lamento que sea usted algunas veces *exagerado*, sobre todo en censurar las costumbres actuales. ¿Quiere usted convertir la sociedad en un convento? ¿Quiere usted que durante la Cuaresma se cierren todos los teatros, y las gentes anden descalzas por las calles dándose golpes de pecho? Eso es *exagerar*: la sociedad tiene sus exigencias, y por eso dijo Jesucristo: «Dad á Dios lo que es de Dios y al César lo que es del César.» Lo cual quiere decir que cuando vayamos á la Iglesia procuremos estar con devocion y orar con recogimiento que edifique á nuestros prójimos, y que cuando estemos en sociedad, atendamos

ARTE CRISTIANO.



FAC-SÍMILE DE UNA MINIATURA DEL LIBRO DE HORAS DE ANA DE BRETAÑA QUE REPRESENTA LA ANUNCIACION DE NUESTRA SEÑORA Y LA ENCARNACION DEL HIJO DE DIOS.

á vestir con elegancia y á mostrar modales finos y distinguidos para merecer las simpatías de los demás, y hasta el aplauso público. ¿Por qué no ha de haber conciertos en Cuaresma? La Iglesia no rechaza las artes; ántes bien las ama y favorece. Déjese, pues, de *exageraciones*, que una cosa es la Iglesia y otra la Castellana, y así como el templo debe oler á incienso, también es justo que las calles huelan á distraccion y á fiesta. Soy de usted afectísimo, S. S. etc.»

Al concluir de leer la carta cogimos el Diccionario de la lengua castellana, justamente el que usó nuestro abuelo, y en la palabra *exagerar* leímos: «Encarecer, abultar una cosa dando de ella idea mayor de la que en realidad le corresponde.»

Ahora bien, ¿es abultar la piedad cristiana, y dar mayor idea de la que en realidad le corresponde, decir que no se compadece con las disipaciones de la vida moderna?

Volvamos al Diccionario: ¿Qué es piedad? «Virtud que mueve á incita á reverenciar, acatar, servir y honrar á Dios nuestro Señor, á los padres y á la patria.» ¿Y necesitaremos decir aquí lo que nuestros padres entendían en la palabra patria? La patria, más que otra cosa, la forman las costumbres, y por eso en las costumbres debe reflejarse la piedad de los pueblos. ¿Y es piadosa costumbre gastar en fiestas lo que no se tiene; apurar hasta las heces la copa de todos los placeres, y divorciar las calles de los templos, aislando la religión para que no trascienda á la vida pública?

Hoy se llama *exageracion* á la verdad, introduciendo en el lenguaje una confusion que trastorna los entendimientos. Y el síntoma terrible del mal de estos tiempos, es que la confusion aumenta de modo que ya va siendo imposible hablar en castellano y que le entiendan á uno sus mismos convecinos. ¿Cómo podrán entendernos las generaciones futuras? ¿Qué idea formarán del lenguaje que han introducido

las nuevas ideas? ¿Qué crédito les merecerán estos tiempos?

Por fin vendrá á suceder lo de aquel hablador embustero que se confesaba de haber murmurado gravemente, y en público, de una persona respetable.—Es preciso que restituyas la fama que has quitado, dijo el confesor, y que en público te desdijas de las mentiras que has echado. Entonces, el penitente muy afligido, exclamó:—¡Ay Padre! ¿Y cómo va á ser eso, si sabiendo que miento, tanto no me creerán?—Tranquilízate, hijo, replicó el confesor, sin ese requisito puedo absolverte, porque siendo tan embustero nadie habrá creído tus murmuraciones.

¿Quién podrá creer á los murmuradores de estos tiempos?

En prueba de arrepentimiento, insistimos en que las diversiones de Madrid están en su apogeo. La semana de Pasión ha sido una semana bien aprovechada.

El beneficio de Garraye ha llevado al Real numerosísimo público ávido de escucharle; el beneficio de Sarasate ha llenado de bote en bote el circo del Príncipe Alfonso; los beneficios de Calvo y los de otros muchos actores de los diversos teatros, han sido otras tantas fiestas extraordinarias que han contribuido con cuatro conciertos, una corrida de toros, y una serenata máxima, á divertir al público piadoso que murmura de nuestras exageraciones.

Que la Iglesia no se opone á las recreaciones honestas, es evidente; que un concierto de música clásica es cosa muy honesta, también lo afirmamos; pero de tal modo pueden tomarse las recreaciones, y tal abuso puede hacerse de los conciertos de música clásica, que se conviertan en un mal y de consecuencias deplorables.

Cuéntase de un enfermo que habiéndole recetado el médico que se bañase las piernas, se metió en un estanque y le sacaron medio muerto.—¿Qué ha sido eso? preguntó el doctor alarmado de la novedad.—Que sin duda no me ha probado el baño, replicó el enfermo, y por poco me ahogo.—¿Pues á dónde le ha llegado á usted el agua? replicó el médico.—Señor, al tobillo, nada más que al tobillo.—No comprendo entonces el peligro.—Ah, Señor! es que me he metido de cabeza.

Que se apliquen el cuento los que hacen de las recreaciones honestas, y aún saludables, un abuso continuo, engolfándose y sumergiéndose en el agua de rosas de los placeres sociales.

Un punto negro tenemos que señalar en la Semana de Pasión. Este punto puede multiplicarse hasta diez y siete millones de puntos, ó más bien de reales.

Tal es el déficit del presupuesto aprobado por el Ayuntamiento de Madrid para el año que viene, salvo algunos millones más que irán saliendo en forma de suplementos de crédito.

En cambio se ensancharán varias calles, se aumentará el arbolado público, y se harán otras muchas reformas en el ornato de la capital.

El déficit con que se presentaron los presupuestos, era de 40 millones; pero de la discusión ha resultado ese ahorro, suprimiendo varias partidas del presupuesto de gastos. Una de ellas se refería, según parece, al aumento de faroles en ciertas calles y á la introducción de aparatos más luminosos en las que ya existen. Es decir, que los discursos de la oposición radical han conseguido que se haga esta rebaja, con la cual estamos enteramente conformes.

Vean ustedes como no siempre de la discusión sale la luz.

El presupuesto total de gastos del Ayuntamiento de Madrid, asciende á la enorme suma de 133.330.836 reales.

De esta cantidad se destinan á mantener escuelas 754.991 pesetas, y objetos benéficos 842.335. Total en reales 6.389.304.

Queda un excedente de 126.941.532. De los cuales se invierten 8.040.940 en sueldos de empleados, secretaría y gastos de representación.

La suma restante, que no es floja, se invierte en los servicios municipales, que debieran estar admirablemente cumplidos, á juzgar por lo que cuestan.

Pero ya se vé, con derribos como el de la calle de Sevilla á 27 duros el pie cuadrado; con festejos como

los de las bodas reales, y con otras calaveradas por el estilo, el presupuesto viene tan estrecho que no alcanza á cubrir nuestras necesidades.

Si el gas no alumbra bien; si los árboles de los jardines públicos no prosperan; si el empedrado de algunas calles es el que dejaron nuestros abuelos; si la luz eléctrica de la puerta del Sol parece destinada á enseñar á los madrileños la teoría de los eclipses; si por último, los mercados dejan mucho que desear, y las carnes del Matadero inspiran recelos á la higiene pública, no será porque andemos escasos en gastar, ni porque el Ayuntamiento de Madrid no sea de los más espléndidos que existen en España.

El presupuesto de gastos del año último, era de 25.580.737 pesetas. El actual, según hemos dicho, de 33.332.709 pesetas.

Problema: ¿dónde llegaremos el año que viene?

La Guardia civil ha comenzado á dar caza á las bandas de malhechores que infestan las provincias de Madrid, Ciudad-Real y Toledo.

Un periódico muy leído decía hace pocos días: «La Guardia civil de la línea de Illescas ha llevado á efecto la captura de dos importantes malhechores, etc.»

Prescindiendo del estilo de dar la noticia, que no es muy castizo, pues con decir, «la Guardia civil de la línea de Illescas ha capturado dos importantes malhechores», se ahorra el redactar cinco palabras y el impresor una línea; la verdad es que el calificativo dado á los malhechores es de lo más chusco que puede imaginarse.

Persona de importancia, dice el Diccionario, es la que está dotada de gran representación por su dignidad ó calidades. Importante es participio activo del verbo neutro *importar*, que significa «convenir, ser útil para alguna cosa.»

Dos importantes malhechores son, por consiguiente, dos respetables personajes, muy dignos y muy convenientes para la defensa de los intereses sociales. En los días anteriores al Cristianismo, antes de que la sangre del Justo hiciese fecundo el árbol de la cruz, solían darse cruces á los malhechores.

Como ahora volvemos á los días del gentilismo, no tendría nada de extraño que tan importantes malhechores recibiesen sus cruces. Se han dado ya casos.

El Sr. Gobernador de Madrid ha prohibido terminantemente que se celebren funciones teatrales durante la Semana Santa.

También las Cortes han suspendido las sesiones hasta el 1.º de Abril.

La parte sana de la población de Madrid se dispone á celebrar dignamente los misterios de nuestra Redención, y muchas gentes salen estos días para Toledo y Sevilla, con objeto de asistir á los solemnes cultos de estas catedrales.

Mucho trabaja la revolución por desarraigar la fé de los entendimientos y la piedad de los corazones; pero á pesar de sus estragos, nuestro pueblo es eminentemente religioso y se complace en las grandes solemnidades de la Iglesia.

No hemos podido oír sin enternecimiento de los labios del R. P. Fita las muestras de religiosidad que ha presenciado en el pueblo de Cádiz, durante los días de sus conferencias. En las misiones que allí han dado los PP. Lobo, Cenozo y Pedroso, ha sucedido lo mismo: las iglesias llenas, las comuniones numerosísimas, el entusiasmo de los fieles indescriptible.

Ahora bien, Cádiz pasa, y tal vez con razón, como una de las ciudades de España más trabajada por la masonería y el racionalismo. ¿Qué no podrá esperarse del resto de España, cuando allí se ofrecen tan consoladores ejemplos?

V. P. NULEMA.

CRONICA DE PARIS.

¡Lástima que Don Alfonso el Sábio no viva todavía! Para el bueno cuanto desventurado monarca no habría en la tierra delicias comparables á las que le produciría un paseo por las calles de París en estos momentos.

A cada paso, al volver cada esquina, delante de cada escaparate ó de cada kiosco, caería en éxtasis contemplando embebecido su adorado, su misterio-

so, su cabalístico número 7, dueño absoluto de la ciudad.

París sufre una erupción de setes.

Los hay de todos tamaños, de todos colores, para todos los gustos.

Los radicales habían pasado un año entero agotando las combinaciones que puede ofrecer la caricatura, para presentar á los conservadores el amenazador número 7 bajo todas sus formas.

Rechazado el célebre artículo, principian ahora los caricaturistas conservadores á devolver la fineza á los radicales, lo cual es de buena guerra. Y tanta prisa se dan, que en tres días sus setes pueden casi hacer ya competencia á los de los contrarios.

La erupción ha llegado, pues, á su momento álgido, con gran desesperación de Julio Ferry, que después de haberla contemplado impasible, si no risueño, por espacio de once meses, ocurrese al duodécimo acudir á los tribunales.

El 7 que ha tenido el privilegio de sacarle de quicio, se debe al lápiz del *Triboulet*, y representa una flamante horca de la cual está colgado; para que el 7 resulte con todos sus perfiles, un hombre con la misma cara, las mismas patillas, los mismos pantalones de campana y los mismos zapatos escotados comunes á todos los mozos de café y al ministro de Instrucción Pública en Francia.

El ahorcado no lo está por el pescuezo, sino por la nariz, que es fenomenal, y que al quebrarse forma naturalmente otro siete pequeño.

Julio Ferry, cuya perturbación nasal es digna de ser cantada por un nuevo Quevedo, pretende que el *Triboulet* le ha retratado sin su permiso, y exige que se castigue al audaz.

El tribunal impondrá probablemente unas pesetas de multa al *Padre Cobos* francés. Y este las pagará gustoso á trueque de haber hecho confesar á Julio Ferry que él mismo considera á su nariz como «un elefante boca arriba.»

Los conservadores siguen la máxima de Figaro, tomando á risa el artículo 7.º, «por miedo de que si no les hace reír les haga llorar.»

Hoy, 15 de Marzo, á la hora en que escribo, está reunido el Senado para votarle, es decir, para rechazarle en segunda deliberación.

Pocos momentos después, á las 7 de la noche, acudirán á la cita que el Presidente del Consejo les ha dado, los representantes de los cuatro grupos que en la Cámara de Diputados constituyen la mayoría. Juntos con los ministros acordarán esos árbitros de los destinos de Francia, la línea de conducta que los poderes públicos deben seguir para hacer ilusorio el acuerdo de los Senadores.

La opinión dominante, entre tontos y troyanos, es que Freycinet quiere realizar este imposible, que un proverbio francés llama «salvar la cabra y la col.»

El Presidente del Consejo desea que á él no se le quite la cartera, y que los jesuitas continúen gozando de sus derechos de ciudadanos, ni más ni menos que el último de los comunistas amnistiados recientemente.

Para conseguirlo asegúrase que está dispuesto á hacer de palabra, todas cuantas concesiones se le exijan, incluso la de pronunciar un discurso declarando que á sus ojos un tomador del dos es un Niño Jesús comparado con un discípulo de San Ignacio, pero á condición de que la mayoría se contente con palabras y le deje á él árbitro de traducirlas por hechos en el momento oportuno.

Pronto sabremos si el milagro se verifica, y si la cabra sigue viviendo del aire, aunque no la den á comer la col.

Entre tanto nosotros, que no somos en este sitio políticos, démonos á meditar en silencio sobre este espectáculo:

Un país cuya Constitución dice: «Las leyes han de hacerse con el concurso de dos Cámaras, la de Diputados y la de Senadores», y que la primera vez que una de ellas deja de decir *amen* á los acuerdos de la otra, coge el cielo con las manos, y exclama: «Rodamos hacia el abismo; estamos en plena situación facciosa; hay un cuerpo del Estado al que se pide la bolsa ó la vida, ¡y dice el réprobo que quiere guardar ambas!»

El artículo 7.º ha calmado un poco la agitación producida por el proceso de Hartmann.

La verdad verdadera en este asunto es la siguiente:

Hartmann fué preso por el prefecto de policía, Andrieux, sin que el poder administrativo diera cuenta, naturalmente, al Poder legislativo, de lo que pensaba hacer.

Hartmann, que vivía en casa de un ebanista bajo el nombre de Mayer, sobrecogido por la incomunicación que se le impuso, confesó á las cuarenta y ocho horas todo lo confesable: que se llamaba Hartmann, que era ruso, que pertenecía en cuerpo y alma á los nihilistas, y que era el principal autor del atentado contra el Czar en la línea férrea de Moscow.

Pero en Francia sólo existe la división de poderes, hoy día de la fecha, en el papel. En la realidad de las cosas se vive bajo el dominio de una Convención latente, pues tal es el oficio de la Cámara de Diputados.

Esta, durante aquellas cuarenta y ocho horas, metió el resuello en el cuerpo al Poder ejecutivo, y Hartmann recibió la galante invitación de retractar todas sus declaraciones. «Niegue usted su delito, niegue la futesa de haber volado un tren, niegue su nacionalidad, niegue que es de día, niegue hasta su nombre, y cuando le pregunten cómo se llama, responda que Juan Niega; á esa costa le prometemos la libertad.»

Punto por punto se doblegó al programa el pupilo del carpintero socialista, y su docilidad fué recompensada. Contestó al príncipe Orlof que aquel hombre no era nadie (pues si no era Hartmann no podía ser nadie), y se le embarcó lindamente, á expensas del Estado, en el tren para Inglaterra, con orden expresa de decir que él había pedido salir de Francia, y que el Gobierno se hubiera guardado muy mucho de expulsar *ab irato* á persona tan interesante.

Precedieron á este desenlace tumultuosas reuniones de ambos sexos, en las cuales representó el principal papel el ebanista-pupilo del faubourg Saint-Honoré.

Este aprendiz de diputado pronunció arengas conmovedoras contra un Gobierno que llamándose amigo del pueblo retenía «entre cadenas» á un joven «modelo de la más alta moralidad.» Hubertina Auclerc intervino en los debates para decir de pasada que el mundo seguiría siendo víctima de tales atropellos, mientras no se reconociesen derechos políticos á las mujeres; Víctor Hugo soltó su *quos ego* con su epístola, asegurando á los ministros que él les respondía de que no tenían derecho «para entregar á aquel hombre,» y aquel hombre no fué entregado.

La carta de Víctor Hugol

Aquí la traduciría si no tuviese á mano otra mejor, que es la siguiente de Félix Pyat á Garibaldi:

Londres, 1.º de Marzo de 1880.

«Antiguo amigo mío: El último atentado contra el déspota de todas las Rusias, confirma vuestra frase inmortal: «La Internacional es el sol de mañana.»

«Desde el primer Rey hasta el último Presidente de una república conservadora, deben desaparecer de grado ó por fuerza.

«Unid vuestra voz á la de los socialistas franceses, para protestar contra la proyectada extradición de nuestro valeroso amigo Hartmann.

«El territorio francés debe ser inviolable para los proscritos que quieran, como nosotros, la acción armada para establecer la república universal, socialista y democrática.

«Recibid un apretón de manos, y salud á vuestra encantadora esposa.

Vuestro leal amigo, — Félix Pyat.

Garibaldi contestó con la siguiente epístola:

Caprera, 6 de Marzo de 1880.

«Carísimo Pyat: Sois el héroe popular de las barricadas parisienses. Gracias por vuestra afectuosa carta, aunque debiera quejarme de vuestro largo silencio.

«Hartmann es un joven valeroso á quien deben gratitud y estima todas las gentes honradas. El ministro Freycinet y el presidente Grévy, no mancharán por lo tanto su nombre de republicanos honrados, con la extradición de un proscrito político. Eso sería propio de las hienas de Versalles.

«El asesinato político es el secreto para llevar á buen puerto la revolución. Los monarcas llaman

asesinos á los amigos del pueblo. Los republicanos verdaderos, Agésilao Milano, Pietri, Orsini, Pianori, Monti y Tognetti, fueron llamados en su tiempo asesinos; hoy son mártires y objeto de veneración para el pueblo.

«Höedel, Nobiling, Moncasi, Passavante, Solorief, Otero y Hartmann, son los precursores del gobierno futuro: la república social.

«Asesino es el execrado sacerdote que asesinó primero el progreso con ayuda de las hogueras, y que asesina ahora las conciencias con ayuda de la mentira.

«A los curas es á quien hay que deportar á Siberia, y no á los compañeros de Hartmann.

«Os estrecho afectuosamente la mano. Salud al bravo Vallés.

«Siempre vuestro, — G. Garibaldi.»

Après ça il faut tirer l'échelle, dicen los franceses. Después de esas cartas el diluvio, diremos los españoles.

..

Hay algo muy peregrino, más peregrino que el texto mismo, en esos dos modelos del género epistolar.

Un periódico enemigo de Pyat y de Garibaldi, ha sido el primero en publicar esas dos cartas, copiadas luego por casi toda la prensa.

El estilo y las ideas son tan propios de los que las firman, que su autenticidad no podría ofrecer duda ninguna, á no ser por dos detalles sangrientos.

Pyat llama «encantadora» á la ex-nodriza vieja y vulgarísima que es digna esposa civil de Garibaldi.

Garibaldi devuelve á Pyat la flor llamándole «héroe de barricada.» Cuando en París es público y notorio que Pyat, el más cruel y el más sanguinario de los héroes de la *Comune*, no ha consentido nunca en tomar un fusil, ni en acercarse en muchos kilómetros al sitio donde cayeran balas. Siempre estaba en los cuarteles generales, y en los sótanos, de donde no podían sacarle sus compañeros mientras sonasen descargas.

Esos dos datos permiten suponer que las cartas son invención de un bromista de mal género.

Pues bien—¡horrible señal de los tiempos!—Ni Garibaldi, ni Pyat, ni ninguno de sus órganos autorizados de París, se atreven á desmentirlas.

Es más, no pueden hacerlo so pena de que los tigres de Panurgo que forman las masas demagógicas, exclamen: «¿Con que Garibaldi y Pyat se avergüenzan de que se les atribuya ese hermoso lenguaje? ¡Corrientel! ¡Ya tenemos dos jefes más comprados por los jesuitas!»

..

Cierro esta carta sin poder esperar al resultado de un ensayo que tiene en el gran boulevard á no sé cuantos millares de curiosos con un palmo de boca abierta, el ensayo de los relojes neumáticos, verificado con toda solemnidad á esta hora (cinco y media de la tarde) bajo la presidencia de los ministros y del embajador de Austria, por ser austriaca la empresa encargada de introducir en París esa invención.

Desde hace más de un año anda el Ayuntamiento dando vueltas al problema, hasta ahora insoluble, de la unificación de la hora en París.

Colocáronse tres meses há, en cuatro grandes centros, cuatro relojes que costaron un dineral, y que *debían* dar invariablemente la hora del Observatorio.

Pero los relojes, émulos de ciertos gobiernos que yo me sé, debían y no pagaban.

Ni veinticuatro horas anduvieron acordes.

El Ayuntamiento de París tuvo la gloria de parecerse en algo á Carlos V, y sus relojes le dieron los mismos malos ratos que al solitario de Yuste los suyos.

Ahora plantea los relojes neumáticos, movidos todos con una impulsión única, y gracias á eso conseguirá por lo menos una cosa:

Que si andan mal, anden todos mal, uniformemente.

F. M. MELGAR.

París, 1880.

JESUS.

Á DOÑA E. G. DE C.

Nonne hæc oportuit pati Christum
et ita intrare in gloriam suam?
SAN LUCAS, XXIV, 26.

Despojado de luz el firmamento,
Rugiendo en quejas el salobre abismo,
La tierra en convulsión, natura toda
Absorta ante el horrendo cataclismo,
Anuncian se consuma el gran portento
Que sobre todos los prodigios crece;
Y un labio que alta inspiración ampara,
Al asombrado Arcópago declara
Que el universo espira, ó Dios padece.

¡Ciega Salém! De Sinaí las tablas
A sabor de tus vicios interpretas;
Por Fariseos hablas,
Y los á tí mandados sacrificas.
Lapidadora antigua de Profetas,
¿Cómo la culpa explicas
Que al linaje de Adán mancha y oprime,
Si á la expiatoria cruz niegas la mente,
Que erigida del Gólgota en la frente,
Al universo mísero redime?

¡Error de muerte tus entrañas roe!
De David el salterio
No alegra ya las ondas de Silóe.
Tiénete el oro en duro cautiverio;
El sensual paganismo te contagia;
Y de Ezequiel borradas las visiones,
Nada á tu yerto espíritu presagia
Que esperado Mesías
Ya huella de Israel los pabellones,
Y descifrando signos y figuras,
Apropiándose humanas amarguras,
Realiza el vaticinio de Isaías.
¡Salém! por eso en porvenir cercano
De tu garganta arrancará el romano
El lamento inmortal de Jeremías.

Bajo de un mismo cetro sojuzgada
La humanidad, tras lid desgarradora,
En vaga expectación á toda hora
Vuelve á los cuatro vientos su mirada.
Entonce en un rincón de Palestina,
El humilde Moisés de Galilea
Promulgando vivifica doctrina,
La paz del alma y el consuelo crea.

El beatifica la pobreza, el llanto:
Ensalza la humildad: el tierno niño
Al ángel equipara con cariño:
La mujer emancipa: el dogma santo
Del derecho á los débiles señala;
Y mientras á todos en su amor iguala,
Moralista, Profeta, Dios en suma,
Traza en ragos divinos
El origen del hombre y sus destinos.

¿Qué maestro enseñó la siempre nueva,
Trascendente doctrina, que así manda
Amar al enemigo, aun en su furia,
Como rogar al Padre respondiendo
Al flagelar de inmerecida injuria?
¿Quién dió de caridad tan alto ejemplo,
Y á la virtud tan célica fragancia?
¿Quién de fraternidad y tolerancia
Zanjó en la tierra el admirable templo?
Es su lenguaje extraña melodía,
Sencilla y poderosa:
Ni del génio de Grecia procedía,
Ni del arte de Roma portentosa.
El solo nombre de Jesús encierra
Tesoro de ternura y poesía
Que no cabe en el tiempo ni en la tierra.
Inventado en los cielos, de los mundos
Penetra la extensión, allí fulgura
Por toda eternidad, y con fé pura
En torno de su gloria indeficiente
La adoración erige sus altares,
La elevada razón en él se afianza,
Y por siglos y siglos á millares,
El áncora será de la esperanza.

Tal es, Salém, el Dios que con prolijos

Suplicios ya tu insensatez provoca,
 Su sangre sobre tí, sobre tus hijos,
 Llamando impía con blasfema boca.
 Pudo burlar tu afán, como en su enojo
 Pudo romper los diques del diluvio
 Y secar los abismos del Mar Rojo;
 Pero á su obra divina consagrado,
 El rayo de su fuerza encadenado
 Yace al pié de su cruz; y muerte, oprobio

Aceptando del hombre que le abruma,
 Del hombre al fin la redencion consuma.

¡Creador! ¡Redentor! ¡Padre dos veces!
 ¿Cómo podrá elevarse el pensamiento
 De gratitud al justo rendimiento
 Que por tu inmensa abnegacion mereces?
 Por tí con largas creces
 La criatura el perdido Eden recobra;

De la copa del mal vierte las heces,
 De gozo y bendicion en frutos sobra.
 Los grillos del error y del averno,
 Gran Regenerador, tu diestra rompe;
 Y con libre conciencia,
 Sin sangriento holocausto,
 En incienso de amor, en inextinguible
 Culto puro, tu grey te reverencia.

ESCULTURA ESPAÑOLA.



LA VIRGEN DE LOS DOLORES. (Escultura de Zarcillo.)

Cumplióse el asombroso
 Decreto inescrutable: de la tumba
 Renaces glorioso!
 ¡Víctima y triunfador! doquier retumba
 El son de tu victoria;
 Y sus himnos jocundos
 Estremecen de júbilo los mundos
 Y los cercos eternos de la Gloria.

En tu suplicio y triunfo

Fenece el mundo antiguo, el nuevo empieza;
 Cumplida con insólita grandeza
 En la Sion eterna tu justicia,
 En la Sion celeste ya propicia
 Reina tu paternal misericordia;
 Y de la creación en el gran templo
 Siempre ¡oh Cristol! serás, serás tu ejemplo
 La clave de esperanza y de concordia.

CASIMIRO DEL COLLADO.

D. BUENAVENTURA INIGUEZ.

II.

En cumplimiento de lo que ofrecimos en nuestro artículo anterior, damos en este la biografía del eminente maestro compositor Sr. D. Buenaventura Iniguez, creyendo que será vista con agrado por todas las personas que rinden culto apasionado al arte músico español, sobre todo cuando es un dignísimo sacerdote quien le cultiva con universal aplauso.

El Sr. D. Buenaventura Iñiguez nació en la ciudad de Sangüesa, provincia de Navarra, en el mes de Junio de 1840. Desde su más tierna infancia manifestó irresistible vocación hacia el divino arte de la música, vocación que sus padres estimularon prudentemente, dándole por maestro, cuando apenas contaba siete años, al organista de la parroquia de Santa María, con quien durante algunos meses estudió el solfeo, practicándolo en toda clase de obras vocales, de diferentes voces y géneros, y ejercitándose a la vez en el órgano y en el piano con notable aprovechamiento.

A los once años ingresó en las Escuelas Pías de Sós, donde cursó las materias de segunda enseñanza durante cuatro años, obteniendo en todos ellos en los exámenes de fin de curso, la nota de *sobresaliente*. El estudio del latín y de otras asignaturas, la falta de maestro de música y la carencia de todo estímulo durante aquel primer período de su educación, no fueron causas para que se entibiase en él su amor al arte, cuyo culto profesaba desde la niñez; antes bien sirvióronle de poderoso aguijón para que lo cultivase con ardor, estudiando en las buenas obras de música,

así orgánica como vocal que adquiría con su pécilio.

Tanta aplicación sin maestro, al estudio de un arte difícilísimo de suyo, aun recibiendo lecciones de los reputados por mejores, alcanzó muy luego resultados increíbles, cuando pocos años después, cursando filosofía en clase de alumno interno en el Seminario de Tudela, compuso algunas misas y otras obras que se ejecutaron con general aceptación y no menor sorpresa de los oyentes; por cuanto el joven Iñiguez con sola su inteligencia, puesto que continuaba careciendo de maestro, hacia extraordinarios progresos tanto en lo que se refería a la armonía como a la instrumentación y manejo de las voces. En Tudela puede decirse que se reveló el grande organista, alcanzando sus primeros triunfos artísticos en el órgano de la iglesia del Seminario y en el de la parroquia de San Nicolás, donde a beneficio de un permiso especial del Sr. Rector del Seminario, asistía en los días de grandes festividades religiosas.

Hemos oído referir la siguiente anécdota perteneciente a la época en que estudiaba en aquel Seminario. Cierta día que se estrenaba una Misa con

orquesta y órgano obligado, composición del maestro Enguita, de aquella ciudad, el joven Iñiguez, que asistía al coro con los demás colegiales, fue invitado para que tocara el órgano. Así lo efectuó; y acompañó la Misa con tal perfección, a pesar de no haberla ensayado, que dejó admirados a todos los oyentes; admiración que creció de todo punto, cuando al llegar al Ofertorio, ejecutó con gran maestría una improvisación imitando a maravilla el estilo especial del organista Sr. Malumbres, quien se dio por ofendido, y así se lo manifestó con severidad al joven Iñiguez.

Terminados los tres años de filosofía, pasó a Pamplona, en cuyo Seminario estudió *Lugares teológicos*; en el brillante exámen que hizo de esta materia, dejó tan complacido al tribunal, que le dio la nota de *sobresaliente*, con sentimiento de no encontrar otra más alta con que premiar su talento y aplicación. Incansable en los estudios de la música, los simultaneó con los de la teología, tomando lecciones del distinguido organista de aquella Catedral, el Sr. D. Damian Sanz, quien decía de él, admirado de sus rápidos progresos, «que aprendía en una lec-

HAZAÑAS DEL MODERNO VANDALISMO.



FACHADA DEL CASTILLO DE ASTORGA, EDIFICADA EN EL SIGLO XV Y DEMOLIDA EN AGOSTO DE 1872.

ción más que otros discípulos suyos en veinte. Solo así se comprende que en un solo curso de ocho meses, y teniendo que asistir a otras clases, adquiriese notables conocimientos de la armonía en toda su extensión, del contrapunto y fuga, y de la instrumentación.

Concluido aquel curso académico y encontrándose en vacaciones en el pueblo de su naturaleza, llegó a su noticia que el Cabildo de la Catedral de Jacén tenía anunciada la provision de la plaza de organista segundo de aquella santa iglesia, con el cargo de contralto ó violinista. Presentóse en aquellas oposiciones, y a no haber preferido el Cabildo la voz de contralto, es indudable que hubiese ganado la plaza. Tales pruebas de saber dió en los ejercicios, que el Ilmo. Sr. Asensio y Pobes, Obispo a la sazón de aquella diócesis, le ofreció el magisterio de música del Seminario de Jaca. Aceptó el Sr. Iñiguez, y en tanto que lo ejercía estudió en aquellas aulas dos años de teología dogmática y otros dos de moral, mereciendo la nota de sobresaliente en los exámenes de ambas asignaturas.

La inteligencia que manifestaba en el estudio de las ciencias sagradas, indujo a algunas personas a que le aconsejasen renunciara a la música, y concluyese los años de Escritura y Cánones, que habrían de habilitarle para hacer oposicion a una canongía de oficio. Mas el joven Iñiguez, llevado de esa vocación que había nacido con él, y le embargaba todas sus facultades para la música, no aceptó el consejo, fundándose en que su mente alcanzaba ya la comprensión de toda clase de conceptos, y que le era dado penetrar en los áridos secretos de la ciencia música.

Es así que después de haberse ordenado de presbítero, a la edad de veintidos años y dos meses, merced a un buleto de Su Santidad, marchó a Madrid, donde perfeccionó sus conocimientos musicales en el órgano, al lado del famoso organista D. Roman Jimeno; en la armonía con D. José Aranguren, y en la composición con el gran maestro Eslava, de quienes recibió las más señaladas pruebas de afecto, por ser, como decía Eslava, un prodigio de disposicion, elogio de inestimable valor en aquellos labios, y que

tenia bien merecido, quien, como el Sr. Iñiguez, ganaba los cursos por semanas, y era en todas las clases el consultor de sus condiscípulos.

En este tiempo fué cuando se amestró, tanto en la parte literaria como en la práctica, en todos los procedimientos del arte, oyendo las lecciones del señor Eslava. Verdad es, que a pesar de no haber tenido grandes maestros los llevaba aprendidos al Conservatorio; mas como la práctica sin la razon teórica es incierta, de aquí que al penetrar el Sr. Iñiguez los fundamentos en que se basan los procedimientos del arte, se hiciese notable bajo todos conceptos, en la composición y en el órgano; lo que dió ocasion a D. Roman Jimeno, de asegurar que era en aquella época el mejor organista del reino, por lo cual se complacía en invitarlo a tocar en San Isidro el Real en los días clásicos, a fin de que fuese conocido y admirado aquel de quien él decía *indigno maestro*.

En el mes de Diciembre de 1864, el maestro Eslava llamó al Sr. Iñiguez su discípulo predilecto, y le habló de esta manera: «Se han verificado en la Catedral de Sevilla oposiciones al beneficio de pri-

mer organista. Se me escribe que el concurso ha quedado abierto, porque el Cabildo no está satisfecho con el resumen de las censuras de los aspirantes, pues se quiere un artista digno de aquella iglesia; y se me pregunta si conozco alguno que quiera y pueda ocupar aquel puesto, en cuyo caso se abrirán nuevas oposiciones. Yo he pensado que en aquella capital hace falta un profesor como usted... Y, hablando con franqueza, debo decir a usted que yo considero a algunos de mis discípulos como apóstoles que deben propagar la buena doctrina del arte.

El Sr. Iñiguez se inclinó ante la indicación de su maestro, y ofrecióse a tomar parte en las oposiciones a la plaza vacante en la Iglesia Patriarcal de Sevilla, para cuya ciudad se puso muy luego en camino, sin más recomendación que una carta del maestro Eslava, en la cual pedía a los censores: *solo justicia sea para su discípulo.*

Un día, cuya fecha no hace al caso, entró un sacerdote en uno de los almacenes de música de Sevilla, y extrañando el escaso surtido que en él había, manifestóse así al dueño, quien herido en su amor propio, le dijo que a pesar de la pobreza aparente de su almacén, no dejaba de haber música bastante difícil de leer, y muy a propósito para probar el talento de cualquiera. Y esto diciendo, puso ante los ojos del desconocido, dos partituras de grande orquesta, manuscritas y originales de uno de los mejores profesores residentes a la sazón en la capital. El sacerdote las leyó de corrido, y de tal modo las dijo, que el dueño del almacén, profesor de música de gran práctica, le preguntó una y otra vez su nombre para salir del asombro que le causaba lo que acababa de ver y oír. El sacerdote se nombró D. Buenaventura Iñiguez, y manifestó el objeto que le traía a Sevilla: el dueño del almacén le saludó respetuosamente, diciéndole: «Sr. D. Buenaventura, trabajo mando a sus contrincantes en las oposiciones.»

Tuvieron estas lugar en el día señalado, y tan brillantes fueron los ejercicios que hizo el Sr. Iñiguez, que el resumen de la censura de los que con él actuaron, comparado con la de las anteriores oposiciones, es un elogio que honra inmensamente a dicho señor, a quien se consideró como único merecedor de la plaza.

En 30 de Mayo de 1865, el Sr. Iñiguez tomó posesión del cargo que tan dignamente desempeña en la actualidad en la Catedral de Sevilla. La vez primera que actuó fué en las Vísperas de la Ascension; y cosa extraña el que en las oposiciones no quiso aprovecharse de los minutos que se concedían para pensar en los ejercicios; el que con imperturbable serenidad los hizo todos a maravilla admirando por su entereza, soltura y agilidad, tembló, según confesión propia, de pies a cabeza en aquella circunstancia; y, sin embargo, todas las personas inteligentes que le oyeron, afirman a una voz que estuvo a una altura incommensurable, y consolidó para siempre su fama en Sevilla.

El Sr. Iñiguez tiene un conocimiento superior del mecanismo del órgano, y sabe adaptar con gran maestría todos los géneros que caben en las innumerables combinaciones que se pueden hacer de los registros de ese grandioso instrumento. En el arte de acompañar no tiene rival: dígaselo sino en esos días en que la orquesta actúa con el órgano obligado, y dígasenos si cabe más precisión, más propiedad a pesar de no ver el compás por estar la orquesta y las voces en el coro, lugar distante del sitio que ocupa el organista.

Como improvisador es inimitable. Sus improvisaciones son tan clásicas en cuanto al género y tan metódicas en cuanto a la estructura, que más parecen grandes piezas, fruto de un estudio concienzudo, que inspiraciones del momento; con la particularidad de que la inspiración y los dedos del maestro se subordinan con tanta exactitud a la voluntad que los dirige, que no ha faltado quien en diversas ocasiones se haya propuesto distraerle, hablándole al estar haciendo, por ejemplo, el ofertorio, de cosas muy ajenas a la música, sin haber conseguido su objeto; antes bien, tuvo que confesar que nada había oído más clásico ni más metódico que aquellas improvisaciones hechas, al parecer, sin pensar y distraído. Y es que el Sr. Iñiguez posee la rara habilidad de hacer pasar un tema por todos los géneros, y la de producir con la combinación más simple de notas, una gran pieza de música, así como una facilidad pasmosa para sacar partido de todo y hacer imitaciones y esas progresiones que así cautivan al inteligente, como pasman al que no las sabe analizar por sus grandes efectos.

Muchas veces ha recibido los más grandes elogios de parte de esclarecidos profesores extranjeros; y aun de los labios de algunos de ellos ha escuchado la confesión de que en su patria no había quien rayase tan alto en el órgano como él. Pueden dar testimonio de la verdad de nuestra indicación el malogrado y gran compositor francés Felison David; el eminente pianista Ravina, y otros muchos maestros de alto renombre alemanes, ingleses y belgas, que le oyeron a puerta cerrada por lo forzado de los actos del culto, poniendo a prueba su genio musical con darle temas para todos los géneros, acabando todos ellos por confesar, después de haberle oído en los pasos más difíciles y de más complicada ejecución, que su habilidad era de primer orden, sobre todo en el contrapuntístico y fugado.

La Sociedad de Conciertos dirigida por el Sr. Vazquez, que vino a Sevilla el año de 1877, manifestó

deseos de oír en el órgano, a puerta cerrada, al señor Iñiguez, quien no tuvo reparo en complacerla, tocando bajo un tema durante siete cuartos de hora; con lo cual puso de manifiesto la inagotable fecundidad de su poderosa imaginación, al par que sus elegantes é infinitas maneras de frasear un tema cualquiera. La Sociedad quedó altamente admirada de la maestría y buen gusto con que ejecutaba el primer organista de la Santa Iglesia Patriarcal de Sevilla.

De regreso en Madrid, los profesores que componían la citada Sociedad, fueron a dar la enhorabuena al inmortal Eslava, por haber dado al mundo musical un discípulo tan aventajado como el señor Iñiguez. El gran maestro así se lo escribió a éste, añadiendo que su satisfacción era imponderable al oír los elogios que todos hacían de su discípulo. Algun tiempo después le escribió otra carta en la que le decía: «No podrá usted figurarse cuánto he gozado al oír hablar de usted al P. Rabanal (1), tan ilustrado en materias de arte, y que ha tenido a bien hacerme una visita.»

Como compositor la fama le coloca al lado de los primeros de España, no sólo por su genio, sino para la facilidad que tiene para amoldarlo a todos los géneros. Entre sus composiciones religiosas merece citarse en primer lugar, la magnífica Misa a grande orquesta y ocho partes reales, que compuso y dedicó al Cabildo de la Catedral de Sevilla en los primeros meses de su estancia en esta ciudad.

El maestro Eslava que examinó esta partitura, escribió al Sr. D. Manuel Noriega, persona no menos entendida que aficionada a la música, «que tantos y tan rápidos progresos hacía el Sr. Iñiguez, que muy en breve alcanzaría el primer puesto entre los compositores.»

No son ciertamente de mérito obras las que compuso para la solemnidad religiosa con que celebró Sevilla la restauración del famoso cuadro de San Antonio de Murillo. El maestro Eslava y todos cuantos las oyeron y ejecutaron, diéronle por ellas la más entusiasta enhorabuena.

En el género puramente instrumental, ha escrito, entre otras cosas una gran sinfonía titulada *La Española*, que se ejecutó con general aplauso en la inauguración de los conciertos de la Sociedad de Sevilla. Además tiene escritas diversas obras para cuartetos de cuerda, y para diversos instrumentos; pues es de saber, que el Sr. Iñiguez, a fuer de músico consumado, conoce prácticamente la mayor parte de ellos; sobre todo el piano, cuyo mecanismo maneja perfectamente. Así es, que ejecuta en él de una manera admirable, y ha sacado muy buenos discípulos en este difícil instrumento, para el que ha escrito piezas, algunas de primer orden.

En el género dramático ha compuesto una ópera que no ha dado a la escena, por faltarle para terminar el cuarto acto dos números cuya letra no ha podido recabar todavía del autor del libreto. Finalmente, en *El Popular* ha publicado, entre otras cosas, unas *Malagueñas jaleadas*, características para piano, que son la delicia de los aficionados a este género de música nacional.

El Sr. Iñiguez es músico de inteligencia, de sentimiento y de corazón. Ama el arte como arte; no lo empuja ni lo abandona nunca, y dice así a todo el que quiere oírle:

«El artista que ha estudiado cuidadosamente los elementos exclusivos que constituyen cada uno de los cuatro géneros, no podrá menos de caracterizarlos perfectamente. El que se empeña en sacar de los principios de la tonalidad natural el género popular, claro es que lo desfigurará; así como el que se obstina en introducir en el género religioso toda clase de diseños, tanto rítmicos como melódicos, sin saber que los giros de este género son de carácter grave y mesurado, basado en las imitaciones vocales y en la modulación armónica, lo hará más dramático que religioso. Y en el instrumental, ¿qué hará de provecho quien desconozca el carácter y oficio propio de cada instrumento, así como las combinaciones que de ellos pueden hacerse? Verdad es que son pocos los que escriben de un mismo modo y con la misma libertad en todos los géneros, y que sepan caracterizarlos debidamente. Y a qué se debe atribuir esto? Precisamente a lo poco que han estudiado los géneros en particular.»

El Sr. D. Buenaventura Iñiguez es académico correspondiente de la de Bellas Artes de San Fernando de Madrid; socio de la de Amigos del País de Sevilla; Presidente de la Junta auxiliar de la Sociedad de Socorros mutuos de Sevilla, titulada *Union Artística*.

Ha publicado, hace años, un *Método de órgano*, que ha merecido ser calificado de uno de los mejores de Europa; ha escrito además un *Método de canto llano* para desterrar todas las corruptelas introducidas en el desde principios de este siglo.

Tiene dispuestas para dar a la estampa dos obras a cual más importantes, titulada la una *El Misa y el Breviario del organista*, con la que se propone uniformar la música sagrada como parte tan importante del culto católico, y hacer que desde el organista de aldea hasta el de Catedral, puedan llamarse con razón tales; pues fuera de que en esta obra se halla todo cuanto en la Iglesia debe practicarse en ese instrumento, todo cuanto se contiene en la obra mencionada está ajustada a los principios más seve-

ros del género religioso, y con relación al mecanismo de tan grande y bello instrumento.

La otra obra, no menos didáctica, tiene por objeto la educación literaria del músico, y se titula: *Nociones históricas de la música*. Está dividida en tres épocas: la primera comprende los tiempos anteriores a la venida de Jesucristo, y trata del origen y sistemas de música de los pueblos de la remota antigüedad; la segunda, de la música religiosa hasta el siglo XI, y la tercera recorre los adelantos de este arte en todos los pueblos de la moderna Europa.

Proyecta asimismo hacer un cuerpo de doctrina de todas las materias del arte, y trabaja en simplificar más y más las reglas y preceptos que se han establecido para su enseñanza, así como en deslindar con claridad todos los géneros, y sobre todo con su riguroso classicismo, se propone desterrar de los templos esa infinidad de irregularidades, que tanto en el órgano como en las composiciones religiosas se cometen con harta frecuencia por falta de meditación en los que componen y ejecutan; y como el Sr. Iñiguez tiene autoridad artística y deberes de sacerdote que cumplir, confiamos en que lo logrará.

Finalmente, llevado de su laudable afán de estudiar, examinar y comparar para saber, ha realizado en diversas ocasiones viajes en los países extranjeros, y hechoso admirar en ellos como instrumentista y como compositor, y además como literato, escribiendo en varias Revistas musicales artículos doctrinales y críticos y analíticos de las óperas más selectas contenidas en los repertorios antiguo y moderno, trabajos que han merecido grandes elogios a su esclarecido autor.

JOAQUIN GUICHOT.

POESIAS

DE

DON CASIMIRO DEL COLLADO.

Cuenta Estéban de Garibay en sus *Memorias*, que hablando en cierta ocasión con el cronista Pedro de Alcocer, díjole éste con orgullo toledano: «No pensé yo que en Vizcaya había letras, sino armas;» a lo cual digna y reposadamente contestó el historiador de Mondragon: «Háylas, señor: húbolas siempre, y yo soy el mínimo de ellas.»

Si no fuera tan feo pecado la vanidad, aun la de patria y linaje, algo por el estilo, y quizá con mejor razón, debiéramos contestar los montañeses a los que tienen a nuestra gente por ruda y de pocas letras, aunque ladina y cautelosa. Decir, como cuentan que dijo Lista, que «del Duero allá no nacen poetas,» no pasa de ser injuria gratuita, y absoluto olvido de nuestra historia literaria. Dejemos que asturianos, gallegos y vascongados se defiendan por sí: en cuanto a nosotros, ¿cómo olvidar que montañés era el Pedro de Riano, autor del *Romance del Conde Alarcos*, superior en bellezas de sentimiento a todos los de nuestra poesía popular y semipopular, y admirado por Madame Stael: que Rodrigo de Reinosa se llamaba el maligno juglar que aderezó el *Romance de la Infanta*, tan agudo y picante como un *fabliau* francés y más sóbrio que ninguno; y que desentendadamente trazó los cuadros casi aretinescos de las *Coplas de las comadres*, y en infinitos pliegos sueltos derramó los rasgos de su fecunda y maleante vena, no menos que los dos escolares Juan de Trasmiera y Jorge de Bustamante, autor este último de la comedia *Gaulana* y traductor de Ovidio? Y nació por ventura a orillas del Tajo, del Bétis ó del Guadiana el ingenioso autor de los *Empeños del mentir*, de *El trato muda costumbre*, y de *El montañés indiano*, comedias imitadas por Molière y por Le Sage; D. Antonio de Mendoza, a quien llamaron el *Discreto de palacio*, y que en lo lírico brillaría más si sus discreciones conceptuosas no enturbiasen el fácil raudal de su vena en sonetos y romances?

Esto sin contar con que además de vencer reyes moros, engendramos quien los venciese, y del solar de la Vega salió aquella fiera y alentada rica-hembra, madre del marqués de Santillana; y del valle de Carriedo vinieron a Madrid, por cuestión de amor y celos, los padres de Lope; y del valle de Toranzo los de Quevedo, que de montañés se jactó siempre.

Y viniendo a tiempos más cercanos, al siglo en que vivimos, nadie negará el título de poetas, y de no vulgares dotes, al santanderino Trueba y Cosío, que manejó la lengua inglesa con mayor elegancia y brío que la suya propia, y enarboló antes que ninguno la enseña romántica, alcanzando en la novela histórica, al modo de Walter-Scott, lauros todavía no marchitos; a Campo-redondo, que con trabas de escuela y rasgos no infrecuentes de prosaísmo, se levantó, a veces de la medianía, en algunas de las rotundas y bien cinceladas octavas del canto de *Las armas de Aragón en Oriente* y en la oda *A los antiguos cántabros*; al melancólico y delicado Silió, honra de Santa Cruz de Igüña; al incorregible y desmandado Velarde, de quien se ufina Hinojedo; al terso y clásico Laverde; al desenfadado y gallardísimo narrador de las aventuras de *Jándalo* y donoso realista, parodiador de la poesía bucólica en *Los pastorcillos*, D. José María Pereda, poeta cómico asimismo de fácil y abundante vena; a Juan García (Amós Escalante), incomparable maestro de lengua,

(1) Superior del Colegio de la Compañía de Jesús en Sevilla.

así en prosa como en verso; á Adolfo de la Fuente, traductor dichoso de Víctor Hugo, y á tantos más, de quienes fuera prolijo hacer memoria.

Montañés es también, aunque no todos lo saben, el Sr. Collado, y paisano mío dos ó tres veces, como nacido en mi provincia, en mi ciudad y hasta en mi barrio y calle. ¡Imagínese el pío leyente si le tendré afición y cariño! Pero no han de ser éstos parte á torcer lo recto y riguroso de mi justicia, y pienso que mis elogios, ántes han de parecer frios y mezquinos que hiperbólicos ó dictados por la amistad y el paisanaje. Tal y tan grande es el mérito de los versos del Sr. Collado, de cuyas circunstancias voy á informar al público, ya que alejado casi siempre de la Península mi amigo, su nombre no ha alcanzado hasta ahora en España toda la notoriedad y fama que merece.

Nacido y educado en Santander el Sr. Collado, fué á demandar como tantos y tantos otros montañeses, el secreto de la fortuna al Nuevo Mundo, y la fortuna se le mostró risueña y propicia; pero nunca, áun en medio de los azares de la vida mercantil é industrial, le hizo olvidar el sereno culto de las Gracias que por primera vez acariciaron su mente en el trasmerano valle de Liendo, al sonar en sus oídos la voz

del docto sacerdote, á cuyo celo debí entender los que el glorioso Lacio dió á las humanas letras por modelo: Maron y Livio, Ciceron y Horacio.

Quiere esto decir, que la educación literaria del Sr. Collado fué severa y rigurosamente clásica, y que en tal concepto se parece poco á otros poetas del Norte de España: á pesar de lo cual, hay en su vida una larga época é independiente y revolucionaria, y áun puede decirse que fué en Méjico uno de los corifeos del romanticismo. Nótese que hay versos entre los suyos fechados en 1840 y 41: en el período álgido de aquella calentura poética.

No condeno yo las tendencias que entonces siguió mi paisano, ni habrá quien tenga valor, si es artista, para condenar aquel movimiento que devolvió á nuestra poesía su independencia, plenitud, gala y generoso abandono, perdidos casi desde los tiempos de Calderón, y sembró, como rastros de luz á su paso, la amplia y vigorosa concepción de *Don Álvaro*, las pompas de la *Inmortalidad* de Espronceda, y los *Romances Históricos* del duque de Rivas, y *El Cristo de la Vega* y *El Capitán Montoya* de Zorrilla. ¿Cómo resistir á tales esplendores un mozo de aquellas calendas, y más si (como el Sr. Collado) era docto en lenguas extrañas, y conocía otros romanticismos, y podía embriagarse de color y de música en las *Orientales* y en las *Hojas del Otoño*, y escuchar absorto las penetrantes y desusadas armonías de *Childe-Harold*, del *Pirata*, de *Lara* y de la *Novia de Abydos*?

Pero no ha de negarse que lo que allí llamábamos romanticismo sirvió de pasaporte á una literatura tan falsa, amanerada y convencional como las *Arcádias* y el bucolismo del siglo XVIII, y fué una calamidad en manos de los poetas mediocres. El toque estuvo en prescindir de ciertas formas é invocaciones mitológicas, en preferir asuntos de la Edad Media, y en variar mucho de metros, en no hacer anacronísticas ó élogos, sino *orientales*, *fantasías*, *pensamientos* ó *fragmentos*, donosa invención esta última para disimular lo vacío ó incoherente de la idea y del plan. Y á vueltas de todo, siguió estudiándose la naturaleza, no en sí misma, sino en los libros, y la expresión de los afectos continuó reducida á vana y ampulosa palabrería, y á la Edad Media diósele un colorido que nunca tuvo, y el convencionalismo y los versos de troquel lo inundaron todo, y del extremo Oriente, y de los oasis y de los harenos diéronse tales cosas, que la gente, haviendo de falsos idealismos, ya de pastores, ya de moros y cristianos, acabó por echarse en brazos de un naturalismo más ó menos sano, que vario é inmenso como la naturaleza misma, abarca infinitos grados, desde la candorosa descripción de costumbres rústicas, hasta las postreras heces de la realidad.

M. MENENDEZ PELAYO.

(Se concluirá.)

CUANDO SOPLA EL VIENTO...

«Cuando sopla el viento, cuando el granizo azota los opacos vidrios, deléitome en recordar, sentado junto á la lumbre, los viajes que he leído: aquellos libros tan atractivos ejercen en mi ánimo una fascinación tal, que me admiro de no haber dado nunca la vuelta al mundo, de no haber sufrido nunca ningún naufragio, de no haberme visto envuelto en hielos, desollado, asado y comido.

Al rojizo resplandor de mi hogar, durante el crepúsculo de un día de invierno, surgen en torno mío de todos los puntos del globo y de todas las latitudes, una multitud de figuras y de escenas. Estas visiones no guardan orden ni hilación; aparecen y se disipan, acuden como sombras y se desvanecen de la misma manera. Cristóbal Colón, solo en el mar, con su tripulación sublevada, amenazadora, contempla desde lo alto de la popa de su nave la inmensidad de las aguas: allá á lo lejos, sube y baja con las olas una luz vacilante, como una antorcha en el barco de un pescador: es el astro brillante de un nuevo mundo.—Sucedale el viajero Bruce: preso en Abisinia, en vísperas de ser asesinado, librase

milagrosamente de la muerte. Ya de regreso en Inglaterra, los sangrientos horrores que ha presenciado interrumpen su sueño y se despierta sobresaltado; no puede acostumbrarse ya á aquella monótona vida; tiene sed de emociones y de nuevos peligros, y marcha por segunda vez. ¿Volverá?... Hé aquí una figura contemporánea, al capitán Franklin, que llega al término de su primera excursión (¡ojalá hubiese sido la última!) al través de los helados campos del polo ártico. Yace muerto de hambre, con sus valientes compañeros que no tienen fuerzas para levantarse de su miserable lecho. Los infortunados comparten las largas horas de un día interminable entre la oración, el recuerdo de las personas amadas que dejaron en el hogar, y la conversación constante, aun en sueños, de los alimentos de que carecen.—Después aparecen los numerosos exploradores de África, consumidos de fatigas, solos, tristes, obligados á doblegarse á los caprichos de despotas borrachos, asesinos, traficantes en carne humana, oprobio de la humanidad.—Mungo-Park, desmayado bajo un árbol, es socorrido por una negra, y recuerda con agradecimiento que en este gran mundo siempre ha acudido en su auxilio el buen Samaritano en forma de mujer.

Una sombra proyectada en la pared, en la cual los ojos de un espíritu distinguen algún vestigio de una costa escabrosa, trae á mi memoria una terrible historia, ¡ay! harta verdadera. El *Grosvener*, uno de los buques de las Indias que hacia rumbo á Inglaterra, fué á parar á las playas de la cañería: los oficiales, pasajeros y la tripulación, en número de ciento treinta y cinco personas, se decidieron á marchar á pie al través de desiertos intransitables infestados de animales feroces y de salvajes, todavía más crueles, en dirección á la colonia holandesa del cabo de Buena Esperanza. Dividieron en dos grupos, que ya no debían reunirse en la tierra.

Contábase entre los pasajeros un huérfano de siete años, que al ver marchar el primer grupo prorrumpe en llanto, y recurre á un hombre bastante bueno para llevarle de la mano. El recurso de un niño tiene muy poca eficacia tratándose de hombres reducidos á tal extremo; no obstante, las conmueve y le llevan. Desde este momento se convierte el muchacho en un depósito sagrado. Los marineros se echan á nado, y le hacen atravesar en una pequeña balsa, caudalosos ríos; y cuando la arena es muy profunda, y muy crecidas y espesas las malezas para sus tiernos pies, llévanle á cuestas relevándose en la carga. Ellos comparten con el muchacho el pútrido alimento que sostiene sus fuerzas; ellos le esperan cuando el robusto carpintero que se ha constituido en amigo y protector suyo, se queda rezagado. Asaltados por los leones y los tigres, por los salvajes, por la sed, por el hambre y la muerte en sus más horribles formas, nunca,—¡oh Padre del género humano, bendito sea tu nombre!—Nunca se ve el niño abandonado. El capitán, agotadas sus fuerzas, párase; su fiel contramaestre retrocede y se sienta junto á él; solo se levantarán ambos el día del juicio final. Los demás, en ello les va la vida, prosiguen su camino, sin abandonar nunca al niño. El carpintero muere envenenado por las bayas que comió, acosado por el hambre; y el administrador, transformado en jefe de aquella tropa, reemplázale en el cargo de protector del chico. Dios sabe cuanto hace por el pobre rapaz: le lleva alegremente en sus brazos á pesar de sentirse flaco de fuerzas y enfermo; le da de comer mientras las angustias del hambre le retuercen las entrañas; se despoja de su haraposito vestido para envolverle con él, y estrecha sobre su pecho abrasado por los rayos del sol, con ternura maternal, su cuerpecito, casi ya esqueleto, consuélale en sus padecimientos y le canta cojeando, sin cuidarse de sus pies heridos y ensangrentados. Separados hacia ya algunos días de sus compañeros, cavan una sepultura en la arena y entierran en ella á su buen amigo el contramaestre; ya no son más que dos solos en el desierto; además, imposibilitados para dar un paso más, ruegan á los que se han incorporado á ellos (en número muy reducido ya) que les esperen un solo día. Pasa aquel día, después otros dos, y la mañana del tercero pónese en movimiento lentamente y se disponen para continuar su marcha, haciendo sus preparativos silenciosamente, porque el niño duerme junto á la lumbre, y se ha convenido en no despertarle hasta el último momento. Ha llegado la hora, el fuego se ha apagado,—el niño está muerto.

Apenas tarda en ir á acompañarle su fiel custodio, el administrador. Grande es su dolor; se arrastra y tambalea, tiéndese sobre la arena y muere; pero su alma inmortal (¿quién puede dudarlo?) se habrá juntado con el alma del niño, mientras él y el pobre carpintero oírán el llamamiento de Aquel que ha dicho: «Lo que habeis hecho por el último de estos pequeñuelos, lo habeis hecho por mí.»

Cuando pienso en los que sobrevivieron á este harto célebre naufragio (tres ó cuatro á lo sumo), y en la leyenda que durante mucho corrió en manos de los oficiales ingleses del Cabo, de una mujer blanca que daba el pecho á un niño á la entrada de una choza salvaje, y que se suponía ser una de las pasajeras del buque naufragado, mujer á la que se buscó frecuentemente, sin que nunca pudiera ser hallada, acuérdomme de otro viaje.

Pienso en el viajero que arrancado de improviso de su hogar, ha recorrido una larga distancia sin poder regresar nunca: considero su profundo dolor, lo amargo de su angustia, la inutilidad de sus pesares, y su desesperación por no poder enderezar sus entuertos, ni hacer lo que dejó por concluir.

Porque descuidó muchas cosas poco importantes cuando se las mira de cerca, pero que vistas de aquella distancia, han adquirido una importancia enorme. ¡Cuántos beneficios ha dejado de agradecer! ¡Cuántas ligeras injurias ha dejado de perdonar! ¡Cuánto amor pobremente correspondido! ¡Cuántas amistades menospreciadas! Hubiera podido decir millones de buenas palabras, hubiera podido cambiar millones de tiernas miradas, y por medio de innumerables acciones fáciles y de poca monta, hubiera podido mostrarse verdaderamente bueno y grande. ¡Oh, exclamará, déseme un día, sólo un día para remediar y reparar! Pero ese dichoso día nunca se verá alumbrado por el sol y ya no volverá de su lejano cautiverio.

¿Por qué la suerte de ese desdichado viajero viene á reflejar sobre mí su sombra solemne en estos postreros días del año? ¿No debe llegar para mí el día en que deba emprender este viaje? ¿Quién me dirá si también yo, no me veré atormentado por harto tardíos remordimientos, si no veré desde mi destierro vacío el sitio que ocupaba en el hogar, é incompleta mi obra? Estoy de pie á orillas de este mar cuyas olas son años, y las veo sucederse unas á otras, estrellarse y caer de nuevo, sin que apenas pare yo mientes en ello; pero con cada ola sube la marea, y estoy seguro de que me arrebatará, como al viajero que ya no debe volver.»

Cólos Dickens escribía esta admirable página pocos meses ántes de verse sorprendido por una muerte repentina, y de dejar vacío su sitio en el hogar. ¡Así podamos nosotros, viajeros que penosamente marchamos hacia la eternidad, aprovecharnos de los proféticos avisos de aquella voz que sale del sepulcro!

LOS GRABADOS.

Fac-símile de una miniatura del libro de Horas de Ana de Bretaña, que representa la Anunciación de Nuestra Señora y la Encarnación del Hijo de Dios, pág. 277.

Aunque es difícil reproducir por el grabado las delicadas miniaturas de la Edad Media, tuvieron éstas tanta importancia en aquellos siglos, contribuyeron tan eficazmente al desarrollo del arte pictórico, son testimonios tan evidentes de la cultura de la Iglesia en los tiempos que se llamaron bárbaros, que era justo dedicarlos un recuerdo en LA ILUSTRACION CATOLICA.

Por más que se envanezca nuestro siglo de haber creado, ó poco ménos, las publicaciones que se dicen ilustradas, por llevar grabados explicativos del texto, la verdad es que este procedimiento es muy antiguo, y tuvo en los miniaturistas de la Edad Media dignos cultivadores.

Dedicábanse especialmente á esta obra los monjes, porque eran los depositarios del saber de aquellos siglos, y empleaban, como es natural, su habilidad y su trabajo en ilustrar, como hoy diríamos, los manuscritos más nobles, por estar dedicados á Dios, á la Virgen y á los Santos. Abundan, sin embargo, los que sólo contienen obras científicas é históricas, pobladas de miniaturas, y sobre todo de letras iniciales que son admirables. La fecunda laboriosidad de aquellos artistas, que trabajan por la gloria de Dios, sin ninguna ambición personal, multiplican estas obras preciosísimas que hoy merecen la estimación de los más doctos.

Las miniaturas eran explicación del texto, ó más bien traducción gráfica del pensamiento expresado por el escritor, y como especie de comentario que hacia más interesante la lección del maestro. En un principio las miniaturas eran muy rudas, como podrán ver nuestros lectores en las que pronto publicaremos de los documentos compostelanos descubiertos por los doctos académicos Sres. Fita y Fernandez-Guerra, y que pertenecen al siglo XII; pero á medida que fueron adelantando los procedimientos del arte pictórico, las miniaturas se hicieron más bellas, más delicadas y más importantes.

Existe un monumento precioso del esplendor á que llegaron cuando el Renacimiento les prestó sus primeros destellos; este monumento, que es como el testamento sublime de un arte que iba á perderse, por la influencia irresistible de la imprenta, que acabó con los manuscritos, es un libro de *Horas* escrito y pintado en los primeros días del siglo XVI para una reina de Francia.

Ana de Bretaña, hija de Francisco II, casó en primeras nupcias con Carlos VIII, y gobernó á Francia durante la expedición de Italia. Muerto su marido se retiró á sus Estados, de donde la sacó de nuevo, para elevarla al trono, Luis XII. Esta princesa ha sido una de las reinas más ilustradas de Francia; protegió mucho las ciencias y las artes, y murió en 1514. Á ella pertenece el libro de *Horas* cuya es la miniatura que representa nuestro grabado.

Tan precioso monumento perteneció después á Catalina de Médicis, y guárdase hoy como oro en paño en la Biblioteca Imperial de París. Las miniaturas que contiene anuncian ya el Renacimiento; pero aun conservan la forma severa, la expresión dulcísima, la suavidad angélica de los pintores trecentistas. Cuadros hay en el libro que no los hubiese desdichado el mismo Rafael, y el que representa nuestro grabado no es de los peores, aunque la falta de colorido le hace perder parte de su expresión, suavidad y delicadeza.

Representa, como verán nuestros lectores, el misterio de la Anunciación de la Santísima Virgen; y lo representa con todo el simbolismo de la iconografía cristiana, inspirada en la teología y en las tradiciones de la Iglesia.

¡Qué dulzura y qué humildad resplandecen en la Virgen! ¡Qué respeto y qué serenidad en el Ángel que le anuncia el gran misterio! ¡Qué majestad y qué severidad en la aparición del Padre Eterno! ¡Ah! si el arte no hubiera tomado del Renacimiento más que la forma, y hubiera conservado el espíritu de la Edad media, ¡qué maravillas hubiera ejecutado y qué triunfos hubiera dado a la Iglesia! Pero por desgracia el arte al tomar nueva forma fué dejando el espíritu antiguo, y estos preciosos cuadros cierran el período de la pintura mística en Francia y en Italia.

Nuestra Señora de los Dolores, escultura de Zarcillo, pág. 280.

Al escoger una obra artística relativa al misterio de la Pasión para las páginas de la Revista, hemos querido que fuese española y poco conocida, y al efecto reproducimos el precioso grupo del escultor Zarcillo, que existe en Dolores, provincia de Alicante, digno de singular alabanza.

Cuéntase que este escultor, queriendo hacer una obra muy acabada, ideó la extraña escena de arrebatar a una hermana suya un hijo que tenía, haciendo luego correr la triste nueva de que había sido arrebatado por las aguas de un río. El dolor de la pobre madre no tuvo límites: en su semblante vinieron a reflejarse las angustias de su alma atribulada, constituyendo toda su figura un vivo cuadro de dolor. El escultor aprovechó aquellas horas de agonía de la pobre madre para modelar su semblante en la madera, y con esto creó la imagen principal del grupo que representamos. La tradición no dice más; pero es de creer que la hermana de Zarcillo, al saber el engaño, lamentó la ingeniosa inspiración del artista.

El grupo, que constituye una *Piedad*, ó una imagen de las Angustias, es bellísimo y de una verdad admirable. Zarcillo, aunque poco conocido, fué escultor de gran talento; siguió las tradiciones de la escuela *naturalista* española, y su único defecto es el haberla exagerado, cayendo alguna vez en el moderno *realismo*.

Dejemos para otra ocasión el trazar la biografía de este notable artista, cuyas obras religiosas le hacen acreedor á mayor fama de la que goza, y sirva de introducción á este trabajo el grupo de los *Dolores*, con que además conmemoramos los misterios de la Semana Santa.

Fachada del castillo de Astorga, edificada en el siglo xv y demolida en Agosto de 1872, pág. 281.

El monumento que representa nuestro grabado ya no existe. Cayó, como tantos otros, bajo los golpes de la piqueta revolucionaria, para dar lugar á una plaza de toros.

Este hermoso castillo, que hasta el año de 1811 permaneció en pie, fué levantado en el siglo xv y embellecido con los graciosos ornatos del estilo ojival de la decadencia y con las delicadas labores del

mudéjar, usada en tiempo de los Reyes Católicos. Perteneció á los marqueses de Astorga, título que recibió de Enrique IV la familia de los Osorios, y que corrió unido al de los ilustres condes de Villalobos en muchos y gloriosos hechos de la historia de España.

Formaban este castillo, según descripción del Sr. Alvarez de la Braña, dos cubos terraplenados que flanqueaban el lienzo de la entrada principal del palacio, sobre cuya ancha puerta de arco rebajado se distinguían, en primer término, dos pequeños nichos dentro de sobrepuestos marcos tallados que sostenían dos lobas heráldicas; más arriba una lámpara ceñida con un cordón adornado de cinco seméticas cuadrifolias del estilo gótico florido; y como dando gracia y armonía á estos varios cuadros, dos pilarcitos laterales de esbeltos capiteles. Encerraba la lámpara en letras de relieve, los siguientes versos, divisa de la casa de los Osorios:

*Donde sus armas pusieron
Movellas jamás podieron.*

En la parte superior de tan elegante portada, alzabase, coronado por tres conchas, que parecen recordar la batalla de Clavijo, el escudo de armas de la Casa, con bordadura formada de castillos y leones acuartelados entre arcos conopiales. A cada lado de este escudo avanzaban, en forma de conos invertidos sembrados de hilos de perlas en sus estrías, dos cubillos de heraldos ó bien pedestales de garitas, que daban cierto aspecto señorial á la fachada; patentizando además el estilo arquitectónico de su tiempo.

En 1811, la Regencia del Reino mandó destruir el castillo, y se destruyó; pero quedó la fachada como monumento artístico, hasta que en 1872 el ayuntamiento de la ciudad, que desde *Setiembre de 1868* poseía el monumento, lo mandó derribar para levantar en aquel sitio, y con su poder, una plaza de toros.

Claustro de la Catedral de Barcelona, pág. 273 del número anterior.

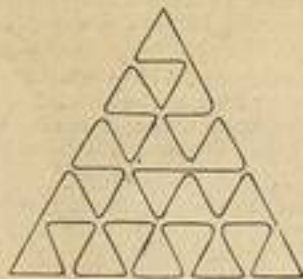
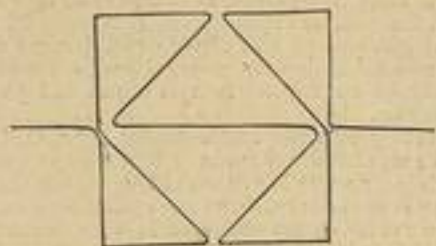
Es la catedral de Barcelona uno de los más gallardos monumentos del arte ojival que existen en España. Construida en diversas épocas, desde los últimos años del siglo xiii en que fué derribada la antigua catedral de D. Ramon Berenguer I, ostenta las diversas formas del estilo gótico en su período de mayor esplendor, y sobre todo aquella esbeltez y gallardía de los monumentos del siglo xiv al xv, en que se ejecutaron las principales partes de este edificio. Finalizaban los últimos días del xv cuando se comenzó á levantar el claustro que nuestros lectores han visto reproducido en el grabado. Fué autor de los planos el arquitecto Roque, el cual comenzó también la construcción, que á su muerte quedó muy poco adelantada. La prosiguió el maestro Bartolomé Gual, entrado ya el siglo xv, y cerró su última bóveda Andrés Escuder, el 26 de Setiembre de 1448.

Aunque este claustro no se ha conservado con la pureza artística que debiera, es sin embargo tan bello en su conjunto, tan digno de estudio en sus

pormenores, tan interesante por los recuerdos que atesora, que nadie podrá arrepentirse de la visita que le haga, antes al contrario gozará mucho respirando aquella atmósfera, refrescada con el cristalino estanque de las Ocas, ó impregnada, por decirlo así, en el aroma de los siglos medios.

X.

Solución del problema del número anterior:



JEROGLÍFICO.



(La solución en el próximo número.)

Madrid, 1880. — Imp. á cargo de D. B. M. Araque, Santísima Trinidad, 5.

Para los anuncios franceses, los Sres. J. Saisset y Bertal, 11, Rue Cadet, 11, París.

SECCION DE ANUNCIOS.

En Madrid: Centro de Publicidad de los Señores Storr y Muñoz, Bailesta, 7, bajo.

SUMA FILOSOFICA DEL SIGLO XIX

O SEA: DEFENSA DEL CATOLICISMO CONTRA SUS MODERNOS ADVERSARIOS.

Colección de documentos demostrativos de la doctrina de la Iglesia en el orden dogmático, sobrenatural, filosófico, científico, político y social.

FORMADA POR

NARCISO JOSÉ DE PEÑALVER Y PEÑALVER, CONDE DE PEÑALVER.

El prospecto de la *Suma filosófica del siglo XIX*, ó sea: Defensa del Catolicismo contra sus modernos adversarios, colección de documentos demostrativos de la doctrina de la Iglesia en el orden dogmático, sobrenatural, filosófico, científico político y social formada por D. Narciso José de Peñalver y Peñalver, Conde de Peñalver, merece llamar la atención del público cristiano.

El primer tomo de esta obra consta de 278 páginas de impresión á dos columnas, de letra compacta, pero de buena lectura, y comprende el material de seis tomos, de tamaño ordinario; su precio: en rústica, 36 rs.; en pasta, 44.

El tomo 2.º (1.ª parte) consta de 1.644 páginas, también á dos columnas, y comprende el material de 15 tomos: en rústica, 36 rs.; en pasta, 44.

El tomo 2.º (2.ª parte) consta de 1.700 páginas; en rústica, 36 rs.; en pasta, 44.

El tomo intitulado *O Connell, El anticristo y la revelación de San Juan* consta de 1.240 páginas, y comprende el material de 12 tomos; en rústica, (total de la obra, 95 tomos), 28 rs.; en pasta, 36.

Remitido cada tomo por el correo, franco de porte (sin certificar) se añadirán al precio en rústica 3 rs. y 3 en pasta.

Recibiendo los valores en libranzas sobre el Tesoro ó en letra, se remitirán los tomos al punto que se designe.

Importa mucho indicar la provincia á que el punto designado corresponda. Los pedidos se dirigirán á los Sres. Pons y Comp.ª, librería Católica, calle de Archs, 8, Barcelona.

El producto de la venta de todos estos volúmenes se dedica íntegro al dinero de San Pedro.

Puntos de despacho:

Barcelona: Pons y Comp.ª, Archs, 8; Sucesor de la Vda. Plá, calle de la Princesa; Vda. é hijos de Subirana, calle de la Puertaerrisa; D. Carlos Vives, plaza de Santa Ana; D. Eudalio Puig, Plaza Nueva.

Madrid: D. Miguel Olamendi, calle de la Paz, 6; Vda. é hijo de D. Eusebio Aguado, Pontejos, 8; Sres. Perdiguer y Comp.ª, San Martín, 3, junto á la del Arsenal, y en las demás librerías principales del Reino.

CONFITERIA DE GONZALEZ,

Postigo de San Martín, 21.

Especialidad en dulces finos á 5 y 6 reales libra.

Caramelos, pastillas y confituras á 5 y 6 id.; almibares de todas clases á 4 reales libra.

Se hacen encargos de ramilletes, tartas, manguitos, bandejas, etc., con prontitud y esmero. Todo se sirve á domicilio.

LADVOCAT DARQUET & C^{IE}

5 y 7, rue Lévesque, Argenteuil

PRÉS PARIS

FLOR DE CISNE, polvos adherentes con glicerina para los cutis delicados.

AGUA de la HADA de las ROSAS, contra las arrugas.

MEDALLA DE ORO

PARIS VERANO DE 1880 PARIS

AVISO A LAS SEÑORAS ESPAÑOLAS

LOS GRANDES ALMACENES DEL PRINTEMPS

EN PARIS

tienen la honra de anunciar á su numerosa clientela que acaba de publicarse el *Catálogo General Ilustrado*, que comprende la nomenclatura de las novedades de verano, sedería, de capricho, lana, etc., etc., así como los últimos modelos de las creaciones más lindas en trajes, confecciones y vestidos para señoras y niños.

Este precioso Album de la moda, contiene datos sobre el sistema de expediciones á España, franco de porte y de derechos de Aduana, sistema inaugurado con tanto éxito por los Grandes Almacenes del Printemps.

Las personas que deseen recibir dicho *Catálogo gratis y franco de porte*, se servirán pedirlo por carta franqueada á M. Jules JALUZOT.

GRANDES ALMACENES DEL PRINTEMPS

EN PARIS

NOTAS. El *Catálogo* á que se refiere este Anuncio se ha impreso en Castellano, Francés, Alemán, Holandés, Italiano, Sueco y Danés.

La Ilustración Católica

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.	
Tres meses.	16 rs.
Un año.	60 »
Cuba y Puerto-Rico.	
Seis meses.	2 1/2 ps.
Un año.	4 »

SUMARIO.

TEXTO.—*Revista*, por D. V. P. Nulma.—*Recuerdos de un viaje*, IX, por D. Fidel Fita, S. J.—*El santuario de Antipolo*, por P. R. Martínez Vigil (de la orden de Predicadores).—*Poemas de D. Casimiro del Collado*, por D. M. Menéndez Pelayo.—*La cadena que te di* (de Lord Byron), por D. F. M. Melgar.—*La Maldecida* (leyenda americana), por C. E. Estruch.—*Los grabados*.—*El hijo de la lavandera*, por Fr. Conrado Muñoz y Saenz (religioso Agustino filipino).—*Jeroglífico*.

GRABADOS.—*Acropolis de Santiago con las torres de la Catedral*.—*El Santuario de Antipolo* (Filipinas).—*Videtas tomadas del Códice de Calixto II* (siglo XII).—*Salida de Carlo-Magno para Galicia*.—*Santiago bendice a Carlo-Magno*.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.	
Seis meses.	11 fr.
Un año.	21 »
Filipinas y Méjico.	
Seis meses.	3 1/2 ps.
Un año.	6 »

DIRECTOR: D. MANUEL PÉREZ VILLAMIL.

Madrid 28 de Marzo de 1880.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.ª—Año IV.—Tomo III.

NÚMERO 36.

Número suelto, real y medio.

REVISTA.

Aunque este número sale en Pascua Florida, se ha compuesto en Semana Santa, y nuestros lectores no deben extrañar, que volviendo los ojos á lo pasado, hablemos de las severas y melancólicas ceremonias de la Pasion, cuando ya Jesucristo ha resucitado.

La Semana Santa en Madrid carece de la majestad imponente y de los sublimes atractivos que tiene en las poblaciones donde existe iglesia Catedral, por pequeñas que sean. La capital de la monarquía es la última ciudad de España en templos, ora se considere el número relativamente á la poblacion, ora la magnitud de estos templos atendido su escaso número.

Nunca tuvo Madrid grandes iglesias, ni en los mejores dias de la monarquía cristiana; pero habia en cambio muchas, que compensaban sus cortas dimensiones, dando cabida al concurso de fieles, que

era entonces más considerable que ahora. La revolucion acabó de un golpe con los conventos, quitando de este modo á Madrid casi la mitad de sus iglesias, y poco á poco, y á veces de una arremetida, fué echando abajo las mayores, hasta dejar que fuese el mayor número de las existentes capillas y oratorios.

En pocos años hemos visto desaparecer la Almudena, San Millan, Santa Cruz, Santo Tomás, Santo Domingo, Santa Teresa, todos templos de los mayores, dejando algunos distritos sin más iglesia que un oratorio, respetado por pequeño.

Sabido es el plan de reformas ideado por el señor Fernandez de los Rios en un libro que se publicó hace ocho años. Este hijo de Madrid cogió un día el plano de la capital; anotó en él con tinta roja el lugar de todos los templos, y en seguida, tomando un compás y una regla, comenzó á trazar nuevas calles, á ensanchar las existentes, y á formar hermosas plazas. ¡Qué casualidad! el trazado siempre daba con alguna iglesia, y una tras otra fueron casi todas des-

apareciendo bajo la pluma del proyectista mejorador de la corte.

Al concluir su trabajo se encontró, como era natural, con muchas campanas de sobra; y el hombre hubo de pasar mal rato abrumado con el peso de tanto bronce bendito. ¿Qué hacer de las campanas? Su primera idea debió ser convertirlas en cañones; pero luego reflexionó que el metal era de ley sospechosa y podía muy bien suceder que aquellos cañones los cargase el diablo. De pronto le asalta una idea felicísima, se da una palmada en la frente y dice: «Este bronce debe destinarse á levantar un monumento en la mejor plaza que acabo de proyectar, que conmemore la extincion del tribunal del Santo Oficio.»

¡Qué descansado debió quedarse el autor despues de parto tan laborioso!

Ahora bien, esto que parece broma bajo la pluma del Sr. Fernandez de los Rios, es una triste realidad, y hace años que se viene ejecutando con plan fijo y determinado, como si el autor de «El Futuro Madrid» fuese el arquitecto.

RECUERDOS DE UN VIAJE.



ACRÓPOLIS DE SANTIAGO CON LAS TORRES DE LA CATEDRAL.

Madrid está ya escasísimo de templos, y por eso las funciones de Semana Santa tienen aquí menos solemnidad que en una aldea de veinte vecinos, y dan lugar á escenas irreverentes, por la mayor concurrencia de fieles que en estos días acuden á los Divinos Oficios.

Es imposible estar con devoción cuando uno se siente empujado hacia adelante y hacia atrás, pisado y magullado, y lo que no es difícil, robado por algun ratero que aprovecha las apreturas para aflojarle á uno los bolsillos, convirtiendo los suyos en cepillo de ánimas.

¡Qué diferencia con aquella majestad augusta, aquel silencio imponente, aquel conjunto admirable de las catedrales antiguas en días de Semana Santa! La fe de nuestros padres produjo esas maravillas del culto católico, y las generaciones modernas van desechándolas de estas grandes ciudades, para encenagarse en los espectáculos del sensualismo que las devora.

En estos últimos tiempos se ha introducido la moda de ir á pasar al campo la Semana Santa, y de consagrar á la caza los días más solemnes y augustos del año.

En el actual, como en los anteriores, han dado este ejemplo poco edificante muchos hombres públicos, para los cuales la Semana Santa no significa más que unos días de esparcimiento y de holganza. Y como la mala prensa se complace en todo género de escándalos, después de anunciar la salida nos refiere ahora las peripecias de esas giras campesinas, para incitar al público á practicar las virtudes de la civilización moderna y del nuevo evangelio. En el antiguo, que es el nuestro, se leen estas palabras: «¡Ay de aquel por quien viene el escándalo!»

La parte sana de la población de Madrid ha dado en los últimos días pruebas inequívocas de profunda piedad y de respeto á las tradiciones de la Iglesia.

El Jueves y Viernes Santo se deja conocer muy á las claras la solemnidad que en tales días conmemora la piedad cristiana. Son los dos únicos días del año en que Madrid ofrece aspecto noble, religioso y edificante. Silenciosas las calles, concurridísimos los templos, cerrados los teatros, todo inspira recogimiento y devoción, y así se observa que por no pasar por juicios se disfrazan de cristianos hasta los periódicos que dedican el resto del año á crucificar á Jesucristo.

Castelar os hará oír los truenos del Calvario; Echegaray lamentará con Jeremías la desolación de la ciudad deicida; Montero Ríos os explicará el proceso jurídico contra el Redentor, y no faltarán Pilatos, que movidos por los ruegos de sus esposas, se lavarán las manos después de haber firmado la sentencia de muerte contra el Justo.

Al presenciar este espectáculo, al ver disfrazarse de devotos cristianos á tantos judíos relapsos y recalcitrantes, no podemos menos de recordar una frase profunda grabada en el libro de nuestra memoria: «Para el hombre de bien que juzga de las cosas por su conciencia honrada, la vida es un epigrama, cuyo chiste está en la muerte.»

La tarde del Jueves Santo eran las calles de Madrid poco menos que canales de Venecia. ¡Qué modo de llover! Como es consiguiente, el pavimento de las iglesias estaba como el de la calle, y las esteras crugían bajo los pies como una esponja apretada con la mano.

A pesar de esto las iglesias estuvieron llenas de gente que continuamente se renovaba. Donde sospechamos que debió conocerse la inclemencia del tiempo, fué en las bandejas petitorias. La gente acaudalada, acostumbrada á andar en coche, se contentaría esa tarde con visitar á pie las iglesias más próximas, porque ciertamente no estaban las calles para hacer pinos, y hay aquí personas que tan dulce idea han formado de la religión, que creen y repiten que Dios no exige sacrificios.

No obstante la humedad del piso, como el cielo estaba muy claro, hubo grandísima concurrencia de gente en la Carrera de San Jerónimo, calle Mayor, Carretas y Puerta del Sol. La procesion de costumbre no salió; pero la multitud permaneció esperándola hasta la caída de la tarde.

En cuanto al famoso paseo que nos legaron los lechuginos y majas del siglo pasado, va decayendo

de año en año, pues carece ya de la elegancia femenil, pero devota, que tuvo en otro tiempo. Este año el paseo lo formaba el sexo feo, salvo algunas señoras que iban de paso.

Hé aquí una mudanza de que debemos felicitarlos los que amamos las costumbres antiguas; porque ni todo lo antiguo por ser antiguo es bueno, ni todo lo moderno por ser moderno es abominable.

Una reflexión sobre los Oficios de Viernes Santo. Si un pagano dotado de algun entendimiento y de algun corazon, poseído de un espíritu recto y no dominado por odios de secta, entrase un Viernes Santo en una iglesia católica cuando se están celebrando estos sublimes misterios; si atraído por la majestad exterior de las ceremonias y por la belleza literaria de las oraciones y de los himnos que allí se cantan, se detuviese á reflexionar en todo lo que ve y escucha; si parase mientes en aquellas tiernísimas súplicas por la conversión de los herejes, de los pérfidos judíos y de los paganos; si oyese aquellas dulcísimas quejas del Salvador crucificado para con el pueblo deicida; si por último al pie de la cruz viese brotar las flores de redención que la Iglesia recoge y coloca en los altares para salud de los hombres, ¿no es verdad que esto sólo bastaría para arrancar de sus ojos la venda de sus errores, y hacerle exclamar como el Centurion: «Verdaderamente es la Iglesia maestra de la verdad y salvadora del mundo?»

Al escribir estas líneas, el alegre voltear de las campanas nos anuncia que Jesucristo ha resucitado.

La Pascua inaugura una nueva temporada de fiestas para la corte. Mañana se abre la Plaza de Toros y el nuevo circo de Mr. Parisch. Muchos teatros han renovado sus compañías, y el Ayuntamiento, á pesar de su déficit, se prepara también para la feria de Mayo.

Madrid es una pascua continua; la buena sociedad, que vive siempre alegre, os mostrará á cualquier hora lo que es una cara de Pascua; los hombres políticos que se consagran á las lides del Parlamento y de la prensa los vereis vestidos con ropa de Pascua, y la población entera, indiferente y frívola ante los sucesos que traen agitado al mundo, la vereis encogerse de hombros cuando oye relatar los cataclismos de la civilización moderna, y repetir como el personaje del cuento: ¡Santas Pascuas!

V. P. NULEMA.

RECUERDOS DE UN VIAJE.

IX.

DOCUMENTOS COMPOSTELANOS.

Además del precioso códice titulado de Calixto II, venido de lejanas tierras y que merece artículo aparte, tres monumentos literarios de sumo valor histórico encerró durante el siglo XII el archivo de la Catedral de Santiago:

- 1) *La Historia Compostelana.*
- 2) *El Cronicon Iriense.*
- 3) *El Tumbo A.*

El códice primitivo de la Historia Compostelana no existe; desapareció hace largo tiempo. El más antiguo que conocemos, y que sirvió de original para el tomo XX de la *España Sagrada*, se guarda en la biblioteca del palacio real de Madrid (1). Escribióse en Compostela bajo los auspicios del arzobispo D. Bernardo II (1225-1237), con cuyo pontificado termina la serie de los sucesores de D. Diego Gelmírez, trazada allí por puño y letra del redactor del mismo códice. Los caracteres paleográficos que describió Florez (2), revelan aquella época al ojo de cualquier inteligente. Una nota al fin parece como que expresa que un siglo después pertenecía el códice al Cabildo catedral, puesto que su canónigo tesorero advierte con ella haber tomado por abogado de la Corporación al jurisconsulto Jacobo de Milan, señalándole el estipendio de 25 florines anuales.

(1) 2-D-2; VII, H, 2 núm. 2473. Antes llevó la signatura de Sala 2.ª, est. letra D, platóo 10, núm. 586.

(2) *Noticia previa de la Historia Compostelana y sus Autores*, núm. 17; ap. *España Sagrada*, t. XX.

Hízose el contrato á 2 de Junio de 1347 (3). No mucho antes el códice había recibido el aditamento preliminar de las actas, ó hechos del arzobispo Fray Berenguel de Londora, continuados hasta el 11 de Noviembre de 1320 (4); siendo muy de observar la cláusula en que se hace mención del busto de plata con que rodeó la cabeza del apóstol Santiago el Menor. Estas actas, aún inéditas, que interesan á la historia general de Galicia, y fueron escritas por un testigo ocular de los hechos que narra (3), merecerían ver la luz pública. El códice perseveró en la Catedral Compostelana hasta bien entrado el siglo XV; y hubo de pasar después al colegio mayor del Arzobispo en Salamanca, quizá por donación ó por muerte de D. Alonso de Fonseca III, con cuyo nombre se cierra el catálogo adicional de los preladados compostelanos. De aquel colegio lo obtuvo el clarísimo Florez; y, en fin, debió venir á la Biblioteca Real cuando hizo traer á ella Carlos III varias curiosidades literarias.

Diferentes copias existen de la Historia Compostelana (4); pero indudablemente, á falta del original, la que acabo de describir ocupa el primer lugar de preferencia por su antigüedad, riqueza de viñetas y esmero caligráfico; si bien no carece de erratas que debe espurgar una crítica diligente.

Nada diré sobre el valor histórico de este libro, ni acerca de sus autores, cuestiones que ha puesto en toda su luz la *España Sagrada*. Tampoco hablaré de la viñeta preliminar, cuyo dibujo con mayor corrección que Florez acaba de publicar el Sr. Villamil (5), y que representa el hallazgo del sepulcro de Santiago y de sus dos discípulos por Teodomiro. Debo sí, dar atención preferente al *Cronicon Iriense* con que termina el códice de la Biblioteca Real.

En concepto de Florez (6), el *Cronicon*, plagado de anacronismos y de especies ridículas, se hubo de escribir algo después de la Historia Compostelana, é incorporarse á ella por su autor anónimo, al modo que en ella se ingirieron otros cronicones. De aquí el descrédito en que ha caído y en que comunmente se le tiene. Sin embargo, el hallarse prohibido á principios del siglo XIII por la Iglesia compostelana, para que ofreciese á la posteridad el resumen de su propia historia hasta la época de Almanzor, no es de poco momento. Que si á esto se allega el conato de acudir á las actas de los Concilios anteriores á la irrupción de los árabes, y el afán de compulsar las antiguas crónicas y escrituras, así de Santiago como de la iglesia de Iria, á cuyo estudio no supieron, ó no quisieron atender los redactores de la Historia Compostelana, justo será reconocer en el *Cronicon Iriense* (aun cuando no carezca de lunares y defectos) un trabajo suplementario de valía.

¿Cuándo se escribió, por quién y con qué obje-

(1) «Secunda die mensis junii Anno domini M^o CCC^o XLVII^o recepi in Advocatum dominum Jacobum de mediolano pro XXV florenis, quos sibi in pensionem annuam singulis annis de prefata tenore solve, Jam satisfactum est sibi de anno presenti.»

(2) «Sextusdecimus, Berengarius secundus, ordinis fratrum predicatorum, sacre pagine professor, de Regno francie, dyocesi Rutenensi (Rutensi, Florez), cujus vitam inelitam et actus mirabiles sub compendio et prefatione descriptam in primo folio libri hujus reperies; et principaliter quatenus ad illa que per ejus industriam ad promotionem (Primatús, Fl.) Compostellane ecclesie et utilitatem totius Gallicie fuere divinitus operata, qui annis XIV (1317-1330) sanctam sedem Compostellane Ecclesie laudabiliter (admirabiliter, Fl.) rexit.» —El carácter de letra de este párrafo y el de las actas son de un mismo tiempo.

(3) «Verum ego, qui scribo hec, et omnia hec propriis propexi oculis» Fol. 13.—Sospecho que el autor fuese Aymerico de Antioch, familiarísimo del arzobispo Berenguel, y autor ó compilador de los tumbo B y C.

(4) Tres copias en papel guarda el archivo de Santiago. La más antigua es del siglo XV; la cual, perdidos los primeros pliegos, comienza en el capítulo 17 del libro I. La segunda se empezó á escribir el año 49 del pontificado del arzobispo D. Alfonso de Fonseca III (1503); contiene el *Cronicon Iriense*; y traslada al fin las actas de Berenguel de Londora. La tercera, de letra gallardísima, lleva al principio este índice de su redacción: «En Cabildo de 20 de Mayo de 1583 se libraron ciento sesenta ducados para pagar el traslado de la Historia Compostelana, que se sacó del colegio de Oviedo.» Este colegio de Oviedo era el mayor de San Salvador en la Universidad de Salamanca, del cual procedió también en 1672 el segundo manuscrito que sirvió á la edición de Florez.

(5) *La Ilustración gallega y asturiana*, Agosto de 1879.

(6) *Noticia previa de la Historia Compostelana*, números 15 y 16.

102 Para esclarecer esta cuestión tenemos dos códices gemelos que lo insertan, escritos en Santiago a mediados del siglo XII, y que para nada se acuerdan de la Historia Compostelana. Hállase el más antiguo en la Biblioteca Nacional (1), y el otro en la de la Real Academia de la Historia (2). Ambos llevan el nombre de *Tumbo negro* ó *Tumbillo de Santiago*, indicando su procedencia. El primero, acotado al margen de varias páginas con notas autógrafas de Ambrosio de Morales, perteneció al Colegio Mayor de Alcalá de Henares, y lo manejó y describió Castela Ferrer (3). Su autor lo redactó en diferentes tiempos y lugares, pues parece ser de una misma mano que va compilando de una parte y otra las especies más raras y curiosas que se le ofrecen sin plan determinado. El otro códice, fina y bella copia del anterior y más completa en algunos puntos, parece hecha de una sola mano, de una vez y en breve término. Lleva también muchas apostillas de Morales. Viéndola puede atribuirse al autor mismo que hubo de poner en limpio su borrador, retocándolo y variándolo someramente. Para mayor claridad llamaré *tumbo N* al de la Biblioteca Nacional, y *tumbo H* al de la Academia de la Historia.

Comienzan con el índice de las ciudades ó sedes episcopales de España durante la época visigoda (4). Prosiguen con los Anales, que Florez denominó *Complutenses* (5), y llegan hasta el año 1143, entre los cuales son importantes los relativos al monasterio benedictino de San Juan de Corias en Asturias (6). La fuente asturiana se descubre más y más con la Crónica de D. Pelayo, obispo de Oviedo (7), que viene á continuación y ocupa la mitad del códice. Un catálogo, harto conocido, de los nombres de las ciudades españolas que mudaron los sarracenos, un itinerario de Cádiz á Jerusalem por Córdoba, Toledo, Huéscara, Lérida, Guisóna y Gerona con expresión de las millas de estación á estación, un tratado dogmático sobre la penitencia de Salomón, una página de recetas medicinales, y finalmente los fueros de Leon otorgados por Alfonso V y Elvira (1028) preceden al *Cronicon Iriense*, seguido del diploma sobre el voto de Santiago (8), con el cual se cierran ambos volúmenes. Uno y otro códice al pie de la última escritura exponen su procedencia y el nombre del escritor: «*Ego petrus marcius, dei gratia ecclesie beati iacobi cardinalis, sicut inveni in alio loco (9) scripto, quod in beati iacobi thesauro et in eius tumbo (10) permanet, ita scripsi et hoc translatus feci et proprio robore confirmo.*»

La letra de ambos códices es de mediados del siglo XII, conforme lo prueba la del insigne *tumbo A*, que acabo de tener en mis manos. Comenzado el *tumbo A* en el año 1129 (era i. m. lx. vii.) por el tesorero D. Bernardo, contiene entre otras láminas de inapreciable valor, la del sepulcro de Santiago y sus dos discípulos, de la cual hablaremos á su tiempo. No por más modernos merecen menos atención los *tumbos B* y *C* debidos á la iniciativa del tesorero Aymerico de Anteiace (11). Dia de júbilo grande ha de ser para la Geografía, la Historia y las Bellas Artes, aquel en que salgan á luz tan importantes documentos.

Mi doctísimo amigo D. Antonio Lopez Ferreiro, ha descubierto en el *tumbo C* todos los datos apetecibles para determinar los años en que floreció, siendo canónigo de este Cabildo catedral Pedro Marcio, probable autor de los *tumbos N* y *H*. Hé aquí los datos:

(1) F. 86.

(2) Est. 25, gr. 4.ª C. n.º 76. Hizo de él en 1787 D. Javier Palomares, copia que también está en el archivo de la Real Academia.

(3) *Historia de Santiago*, pág. 360-362.

(4) «*Hec sunt civitates quas regerant reges Gothorum et sui pontifices.*»

(5) *España Sagrada*, XXIII, 310-314. Cf. 298. El texto, del cual Dozy ha querido inferir que los Normandos entraron en Compostela el año 970, dice así en ambos códices: «*In (sub, tumbo N) era MVIII venerunt nordmanni ad campo (lo-dormani ad campos, Florez.)*

(6) Por no advertirlo una nota marginal del *tumbo H*, fol. 7 recto, atribuyó al códice la fecha de redacción (1142) que conviene á la Crónica del obispo D. Pelayo (*España Sagrada* XXXVIII, 375.)

(7) *España Sagrada* XXXVIII, 369, 370, 372, 376.

(8) *Esp. Sagr.* XIX, 329-335.

(9) El *tumbo N* omite «*loco*».

(10) Castela Ferrer: «*títulos*».

(11) El *B* se comenzó en 1226 y el *C* en 1228.

Año 1149. Otorga Pedro Marcio el documento del *tumbo C*, fol. 181.

Año 1153. Suscribe á una donación de su compañero Pedro Alvitez: «*Petrus marcius ecclesie canonicus et diaconus confirmo.*» Fól. 15.

17 Junio 1154. Firma en el testamento del arzobispo D. Pelayo Raimundez: «*Petrus marcius ecclesie beati Jacobi canonicus et diaconus, quod verum vidit et novit, testatur.*» Fól. 15.

Año 1178. Había fallecido. Así resulta de una escritura otorgada por uno de sus sobrinos, hijos de sus hermanas Adosinda y Guntrodo. Fól. 31.

Compréndese ahora por qué Pedro Marcio hizo en su obra tan abundante cosecha de la de su contemporáneo D. Pelayo de Oviedo, escrita en el año 1142. La fama del Prelado ovetense y la magnitud de su empresa histórica, excitara la avidia del Cardenal ó Canónigo compostelano, quien se hubo de gozar en transcribir lo que estimaba flor y nata del libro. Rehacer lo aún no bien narrado y completo, relativo á las sedes de Iria y de Santiago, le pareció digno trabajo y bizarra obra. El *Cronicon Iriense* termina de una manera abrupta, y deja á los lectores en la expectativa de la expedición de Almanzor viniendo con sus huestes por la costa gallega hasta el sepulcro del Apóstol. Su redacción, tal como ha llegado hasta nosotros, se hizo para la Catedral de Compostela y en vida de Pedro Marcio. Si realmente Pedro Marcio fué su autor, como me lo parece á mí, no cabe duda que la muerte le previno antes de que le diese cabo. Lo que á toda luz resulta evidente, es que no se le pueden imputar tantas y tan ridículas especies como se le han atribuido. Con razón se burla Florez de la junta de sabios, que se presentaban reuniéndose para dar nombre al sitio del descubrimiento del sepulcro de Santiago, y conviniendo en que se puede nombrar *Iria* por razón del arco iris, ó *Ilia* en atención de la hija de un príncipe troyano. Pero si aquel juicioso y sincero historiador eclesiástico hubiese tenido á mano los dos antiquísimos códices que hoy guardan la Biblioteca Nacional y la Academia de la Historia, hubiera visto no haber allí semejantes desatinos; y que así estos como otros muchos provienen de voluntarias apostillas y notas puestas al margen de los códices por hombres aventados, imperitos y caprichosos: apostillas y notas que los copiantes, no siempre felices en la transcripción, llevaron después al texto. Á disfrutar Florez de ambos códices, nos habría dado un texto correcto y puro de suma utilidad para el estudioso; pero las cosas parecen cuando ellas quieren.

FIDEL FITA.

Santiago 24 de Setiembre de 1879.

EL SANTUARIO DE ANTIPOLLO.

Al Sudeste de la ciudad de Legaspi, á tres leguas poco más ó menos de la floreciente capital de Filipinas, que se baña en el caudaloso Pásig y se recuesta majestuosamente en el fondo de la más extensa bahía del mar de China, comienzan á levantarse las accidentadas estribaciones de los montes de San Mateo. Nada hay en la vieja Europa comparable á aquellas selvas, que por su follaje compacto quieren parecerse á una gigantesca albahaca; nada semejante á aquellos sotos cubiertos de cógon, de sensitivas y de verbenas, por los cuales corren los veloces venados y las hermosas civetas y los gatos de monte; nada más encantador que los senderos que surcan los flancos de aquellas colinas por entre chozas de caña y nipa, plantíos de cañamuel, de arroz y de café, y sombreados por los altos y copudos árboles de la flora intertropical; y nada, por otra parte, más imponente que la gran cueva de San Mateo y las variadas y caprichosas estalactitas del pueblo de Antipollo.

¡Antipollo! el imán del corazón de todo filipino. ¡Antipollo! la concentración y la síntesis de su fé religiosa, de su confianza en la Divina Providencia, y de su amor á María Santísima. ¡Antipollo! la palabra mágica que extremece de contento á todo hijo del Archipiélago de Legaspi, desde Aparri hasta Albay, y desde Mindoro hasta Leite, porque á todos les recuerda ó una ilusión, ó un hecho, ó una esperanza, ó un voto. ¿Quién ha estado en Filipinas y no ha visitado á Antipollo? Porque hemos de confesarlo:

el nombre se impone, la fama es grande y la fuerza de atracción tan poderosa, que hemos visto subir á la celebrada colina á generales y á soldados, á magistrados y á alguaciles, á obispos y á sacristanes, á nobles y á plebeyos, á ricos y á pobres, á europeos y á asiáticos, á blancos y á aceitunados.

Aun nos parece ver hoy las numerosas barquillas empavesadas de banderolas, atestadas de gente hasta lo increíble, que al son de bandurrias y de flautas, y llevando sobre la lumbre la cacerola del arroz en la proa del ligero esquife, surcaban en Mayo de 1865 los ríos y los estuarios que afluyen al río Pásig ó terminan en Tay-tay, última etapa fluvial para emprender la ascensión hacia el aspirado santuario de Antipollo. Era la primera vez que presenciábamos ese espectáculo grandioso y conmovedor de un pueblo que en el sólo mes de las flores enviaba á un millón de sus hijos, para que en nombre de todos visitasen y venerasen y presentasen sus pobres ofrendas á la Virgen de la montaña. Y si animados estaban aquellos mansos y caudalosos ríos y aquellos espaciosos estuarios bordados de manglares y de bambúes, y cubiertos día y noche de numerosas navicillas, que al tañer de los mismos instrumentos llevaban todas el mismo rumbo, no lo estaban menos las calzadas y los caminos y los senderos, que se dirigen y suben hacia el santuario de Antipollo: coches, calesas, palanquines, pencos, caravanas pedestres, y cuantos medios de traslación son viables en aquellas breñas ó en aquellas planicies, todo se explotaba y se utilizaba entonces y se utiliza y explota hoy, con más los buques de vapor para conducir al célebre santuario á aquellos alegres y tranquilos romeros, que no necesitan ni fuerza pública, ni policía, ni varas de justicia para conservar un orden inalterable en medio de una animación agitada.

Y no les preguntemos á dónde van. Poseídos de su ideal, llenos de fé y de entusiasmo religioso, apenas comprenden que en aquellos días piense nadie en otra cosa que en las fiestas y novenario de Antipollo. Ellos se adelantan á vuestra curiosidad, y como si leyesen en vuestro semblante pintada la tristeza porque no los acompañais, os dicen con un acento entre infantil y picaresco: «*¡Sa Antipollo po!—¡A Antipollo, Señor!—Nuestra dicha es inmensa y no nos trocaríamos por ningún ser de la tierra.—Hemos presenciado esta escena trece años consecutivos.*

II.

Empero digamos ya lo que es Antipollo. Como pueblo es malo y triste, si se exceptúa la época de la gran romería, el mes de Mayo, durante el cual se celebran allí tres solemnes novenarios á Nuestra Señora de la Paz y del Buen Viaje. Es una aldea, de casas de caña y nipa, y algunas de tabla, que tiene poco más de tres mil habitantes, y cuyo clima durante la estación lluviosa es algo propenso á calenturas. Empero su situación sobre una de las estribaciones de los montes de San Mateo, dominando la planicie, la ciudad y la bahía de Manila es en extremo pintoresca, y tiene un tinte de religiosidad y de grandeza, de silencio y de recogimiento que embargan el ánimo, y como que le despiertan al propio tiempo para el pensamiento del cielo.

Hé aquí su origen, según un autógrafo de 1606 que tenemos á la vista. Era el año de 1590 cuando el P. Diego García, de la Compañía de Jesús, llegó á Manila en calidad de Visitador para enterarse de los trabajos de sus hermanos los ilustres hijos de Loyola. Trabajaban éstos entonces en la reducción de los indios de San Juan del Monte, Mariquina y Antipollo, distinguiéndose entre ellos, aunque todos eran distinguidos varones apostólicos, el P. Francisco Almerique, que evangelizaba con preferencia en el último de aquellos pueblos. Prendado el Padre Visitador de la amenidad del lugar, y más que todo conmovido por el progreso incesante que la religión hacía en aquellos supersticiosos y sencillos corazones, pensó en levantar en Antipollo un hospital y un seminario que tuviera el triple fin de curar á los indios de sus dolencias, de administrarles los Santos Sacramentos en sus postrimerías, y de instruir en el Catecismo á jóvenes y adultos, preparando así lenta pero seguramente las nuevas generaciones para la Iglesia y para España.

El pensamiento era oportuno. Aquellos pobres isleños nada sabían apenas del arte de curar, y cuando alguno caía enfermo, se contentaban con ponerle

á la cabecera de la estera en que yacía un coco lleno de agua, y así le dejaban morir. La superstición y la ignorancia y la esclavitud en que vivían los pobres respecto á los más pudientes, eran también llagas sociales que era preciso curar, si habían de ser pueblos felices, civilizados y cultos. Por supuesto que el buen P. García no contaba con otros medios para realizar el pensamiento que su gran fe en la providencia de Aquel que nos ha mandado abandonarnos en sus brazos paternales. Pero ¿cuándo se han detenido los varones evangélicos ante la falta de recursos? El pensamiento era de Dios y con Dios le había consultado al calor de la oración. A Dios, pues, el bendecirlo, á Dios el fruto, y del fruto el incremento, porque de Dios era la semilla.

Nada más conmovedor ni más tierno que la ceremonia religiosa que dió principio á esa obra, que ha crecido y que vive vigorosa muy cerca ya de tres

siglos, que han visto hundirse tronos y desaparecer dinastías, y cambiarse repetidas veces las fronteras de los Estados.

Cantada la Misa mayor y explicado al pueblo el Evangelio del Paralítico con las aplicaciones que el asunto requería, dirigiéronse los PP. Jesuitas al hospital, formado de caña y nipa, conduciendo para los pobres enfermos la comida preparada en su modesta casa-misión. El P. Visitador Diego García lavó y besó las manos de aquellos asquerosos neófitos, y empezó á servirles los manjares, ayudado por sus hermanos. ¡Ejemplo de humildad profunda y que no pasó desapercibido ni de Dios ni de los hombres! Los principales del pueblo, hombres y mujeres, viendo en el acto del Padre la reproducción viva del mandato de Jesucristo, tuvieron á gloria reproducir ellos el ejemplo del P. García, y se consagraron al servicio de los desvalidos.

Casi con el mismo ceremonial se inauguró el llamado Seminario, y lo era en efecto para la virtud y la civilización, sino para las ciencias profundas. Comenzó con diez y nueve niños internos indios, y hubo después de la función de iglesia chirimías y vihuelas, y hasta una lucida procesion y una danza á la castellana, según el autógrafo á que nos referimos. La vida ejemplar de aquellos sacerdotes llenos de abnegación, de ciencia y de virtud, los prodigios visibles con los cuales Dios bendecía sus trabajos, y el cuidado y desvelo con que eran asistidos los enfermos, despertó la atención pública, y desde Manila comenzaron á visitar la colina de Antipolo, sacerdotes seculares y religiosos, y también personas seculares, con cuyo concurso aquella matita de mostaza llegó á ser árbol corpulento, reposando en sus ramas y cobijándose á su sombra todas las aves de la comarca.

MONUMENTOS RELIGIOSOS DE FILIPINAS.



EL SANTUARIO DE ANTÍPOLO.

III.

Sabido es de todos los que han pasado la vista por las crónicas de nuestras posesiones oceánicas, que hasta principios del presente siglo iban de Nueva-España á Filipinas los capitales para sostener la colonia. La imperfección de los conocimientos náuticos, de los derroteros, de las estaciones y de las construcciones navales, no menos que la osadía de nuestros enemigos, que asediaban los bajeles para robarlos, hacían en aquellos tiempos muy peligrosa la navegación desde Acapulco á Manila, tanto que al llegar á esta capital la nao que conducía el situado, era saludada con repique de campanas, *Te Deum* y públicos regocijos. Para despedir al galeón se hacían rogativas públicas, y en el ceremonial de la iglesia de Santo Domingo de Manila he visto minuciosamente detalladas las fórmulas todas de aquella imponente plegaria.

Pues bien, la fe de nuestros mayores escogió entonces un medio de conjurar las tempestades y de

eludir los asaltos de los corsarios. Colocaron en la popa de sus carabelas una imagen de Nuestra Señora de la Paz y del Buen Viaje, que adquirieron en la América, y confiaron á María el éxito de aquellas áridas campañas. La imagen americana se custodiaba y veneraba, cuando no salía á la mar, unas veces en la iglesia de los Dominicos de Manila, al lado de la del Rosario (que también era sacada procesionalmente á la muralla para bendecir los galeones) y las más en el santuario de Antipolo (1), cuyo nombre había de tomar andando el tiempo. Ocho veces fué llevada la imagen de la Paz y de Antipolo á las costas del Nuevo-Mundo, y otras tantas han probado aquellos bizarros marinos que no en vano habían confiado en la protección de María. ¡Y cuán sublimes y prácticas me representó á aquellas expediciones marítimas, en las que contemplo á María

(1) Antipolo es el nombre tagalo de un hermoso árbol como el árbol del pan, llamado por los naturalistas *Artocarpus incisa*.

cobijando bajo su manto á los hijos de su corazón, mientras que el Dios de Sabaot blandía el rayo sobre sus cabezas, crugían tempestades horribles, ó agitaba el leve bajel la entumecida marejada! Y cuando el cañon de la playa anunciaba al inquieto vecindario la arribada de la nao, cincuenta pueblos se agrupaban á la ribera del Pásig, para acompañar procesionalmente á la Señora hasta la colina de Antipolo, y tributar gracias al cielo por el beneficio recibido; y cuando una pública calamidad hería en el corazón á aquellos pueblos, de nuevo ascendían al santuario de Antipolo, para conducir en triunfo hasta Manila á la imagen veneranda. De ahí el origen de esa santa impaciencia, de esa alegría y de ese entusiasmo sin igual con que un millón de filipinos siguen visitando en el mes de Mayo el santuario histórico de Antipolo.

Expulsados los PP. Jesuitas del Archipiélago filipino por la tiránica pragmática de Carlos III, el santuario que esos heroicos misioneros habían levantado para gloria de María, esplendor de la reli-

gion y de la patria, pasó al poder del clero secular indígena, que lo conservó hasta hace unos diez y seis años, en que á consecuencia de una real cédula, destinando á los PP. Jesuitas á las misiones de Mindanao y Joló, recibieron dicho santuario los Padres Recoletos, en cambio de los ministerios de esta orden que pasaron á la Compañía.

No podemos precisar en este momento la fecha en que los PP. Jesuitas levantaron el templo y el convento cuya vista ofrece LA ILUSTRACION CATOLICA á sus lectores, aunque suponemos que no sea anterior al pasado siglo. Los PP. Recoletos en el tiempo que llevan al frente del santuario, han restaurado notablemente y adornado con gusto delicado uno y otro edificio; han colocado la verja de hierro que circuye el átrio; han aumentado el culto y han contribuido poderosamente al aumento de la devoción y de la romería de María Santísima, que es cada día más popular en el Archipiélago filipino. También merece un voto de gracias nuestro distinguido amigo el coronel D. Francisco de Torrontegui, por las mejoras materiales y morales á que dió vigoroso impulso en el pueblo de Antipolo, durante el tiempo en que fué Gobernador político-militar de Morong, en cuyo distrito está enclavado aquel santuario.

Sirvan estas líneas trazadas á vuelo pluma para excitar en los lectores que hayan visitado á Antipolo un recuerdo de gratitud hacia la Virgen de la Paz y del Buen Viaje, y para inclinar el ánimo de los que aún tengan la dicha de visitarla, á encomendar á su maternal protección al último de sus devotos,

F. R. MARTINEZ VIGIL,
de la Orden de Predicadores.

POESIAS

DE
DON CASIMIRO DEL COLLADO.

Fué el Sr. Collado poeta romántico, pero de los buenos é inspirados, y libre generalmente de los vicios de la escuela. Bastante prueba dan de ello los pocos versos de su primera época, que ha querido conservar en esta segunda edición. Porque es de saber que con exquisito gusto, y cual si no se tratara de hijos propios, ha cercenado cuanto le pareció endeble, y aún las mismas composiciones salvadas se presentan hoy muy otras de como en la impresión de Méjico se leían.

Estas primeras poesías, todas ellas agradables y amenas, están, con todo eso, muy lejanas de anunciar al acicalado hablista, al maravilloso versificador, al espléndido poeta descriptivo que veremos después. Siempre vienen las flores antes que el fruto, y no madura éste en un momento. Antes de volar el poeta con alas propias, antes de contemplar cara á cara aquella opulenta naturaleza americana, y hacer poesía de veras, hizo poesía de artificio: orientales y leyendas, géneros radicalmente falsos, en que siguió las huellas de Zorrilla. Casos hay en que el imitador no se queda muy á la zaga del modelo, superándole, por de contado, en limpieza y relativa corrección de estilo y lengua, cualidades de que nunca prescindió Collado; pero más que estos ensayos agradarían de fijo al lector, por lo espontáneos y bien sentidos, los versos de amores, tristezas y afectos personales, que hacía el mismo tiempo compuso el poeta. *Laura en el templo, El ave sola, En la iglesia de...* y algunas otras, tanto mejores cuanto más breves, porque el verdadero sentimiento lírico no se aviene con ampliaciones y desleimientos, se apartan de las rutinas de escuela, y entran algo más en la genialidad artística de nuestro poeta.

La cual se va acentuando más y más en los que pudiéramos llamar versos de su segunda manera: en las octavas *Al amor*, v. g.; en la *Indiferencia*, donde ya la descripción es arrancada de la realidad y no imitada de los autores favoritos; en la *Meditación* y en el *Paisaje*, donde además de la tersura del estilo, asoma ya la tendencia mediatunda y moralizadora que domina sin rival en los últimos versos de Collado. Indudablemente su estilo y gusto se iban modificando con los años: otros estudios, otras costum-

ñoles, y encontró acentos propios y vigorosos para toda idea y toda pasión, colores y formas para todo espectáculo de la naturaleza. La lengua estudiada por él con amor más que filial, le abrió sus más recónditos tesoros y camarines, y derramó sobre sus cantos lluvia de perlas y de flores, no de las postizas y contrahechas, sino de las que reserva para sus vencedores. No encontró rima indócil, ni estrofa reacia: el pensamiento y la palabra no fueron en él como el cuerpo y la vestidura, sino como el cuerpo

y el alma: la estrofa salió alada y brillante del taller de la idea, y el estilo tuvo, en los mejores momentos del poeta, una transparencia y perfección, que hubieran envidiado Pesado y Carpio, lumbreras del clasicismo en Méjico. La poesía descriptiva fué para Collado el campo predilecto. El mismo Andrés Bello, autor de la incomparable *Silva á la agricultura en la zona tórrida*, miraría con celos la *Oda á Méjico*, donde con más brisa y pujante entonación que en la suya, hay el mismo amor y esmero en la descripción de pormenores, y en lo peregrino y bien adecuado de los epítetos: obra maestra á la cual sólo daña el excesivo empleo de los recursos onomatopéyicos.

Collado ha recorrido con igual fortuna todos los tonos de la lira castellana, desde la entonación cuasi épica de las octavas *A Chapultepec* y de la oda *Al sabino de Popotla*, hasta el hondo sentimiento elegíaco, que palpita en *Viendo ó el valle paterno*, más inspirada y no menos elegante composición que la de Gray *Al cementerio de una aldea*: desde la apacible serenidad, al modo de Fr. Luis de León, de las líras *A la Primavera*, hasta la acerada y juvenilesca indignación del *Adios á España*, modelo de sátira política.

La variedad de asuntos y la flexibilidad de ingenio son dotes de las más características de Collado. Pero el elemento descriptivo predomina en él sobre todo. Pocos, muy pocos vates castellanos han poseído como él el sentimiento de la naturaleza en todas sus variedades y matices. Así, la contemplación reposada y la íntima fruición en la oda *Desde el Retiro* contrastan con la brillante, aunque un tanto didáctica, exposición de las evoluciones geológicas en *Ciencia y creencia*, donde (si he de decir lo que siento) fuera de desear más claridad y menos dudas.

En el manejo de la lengua y en el arte de la versificación, ya he dicho que el Sr. Collado es maestro: si de algo se le puede tachar es de exceso de artificio y de buscar dificultades por el placer de superarlas. Numerosas, rotundas y llenas son sus estancias: felices sus inversiones y latinismos: variadas y nunca vulgares sus rimas, y aplicados con horaciana novedad sus epítetos. Véase una ligera muestra de la

Viñetas tomadas del Códice de Calixto II (siglo XII)
que se conserva en el archivo de la Catedral de Santiago. (De fotografía.)



SALIDA DE CARLO-MAGNO PARA GALICIA.



SANTIAGO BENDICE Á CARLO-MAGNO.

bres, otro mundo pedían cantos nuevos. Collado lo entendió así, y tuvo el valor, si no de quemar lo que había adorado (porque fuera excesiva crueldad pedir de un hombre que absolutamente renunciara á las dulces memorias de la infancia y de la primera juventud), á lo menos el de arrojarle resueltamente por nuevos derroteros, hacer con pensamientos nuevos versos de hermosura antigua, expresar clara y sencillamente lo que sentía y lo que veía, y amantarse su musa en los pechos inexhaustos de la madre común Naturaleza. Entonces brilló en su frente la luz de los elegidos, y sonó en sus labios el único canto digno de estos tiempos:

El himno de la fuerza y de la vida.

Y desde entonces (no dudo en asegurarlo) púsose mi conterráneo al nivel de los primeros líricos espa-

manera como versifica y describe:

En las regiones donde eterno estío
el vigor de su aliento desparrama,
y apenas el aljófár del rocío
consiente al alba en la menuda grama,
con ardoroso arrullo
las auras lisonjeras
halagan el orgullo
de plátanos y cocos y palmeras:
allí por entre ovals
hojas, blanco algodón rompe el capullo
en copos desiguales:
encorvados nopales
los insectos preciosos atesoran,
que de Tiro la púrpura mejoran;
del café más allá verdes arbustos
las habas insomníferas despliegan,

de copudos naranjos á la sombra
que en azahar y aroma el campo anegan;
y más lejos, más lejos los manglares
do alimañas innúmeras se esconden,
con solemne murmurio corresponden
al compasado estruendo de los mares.

(Oda á México.)

Y así está escrita toda esta inmensa silva, sin que
se detenga un punto el raudal descriptivo, que ora
resbala entre flores, ora ruge con la voz de las tem-
pestades y de los volcanes. El poeta lo recorre todo,
desde el inquieto hervor sañudo

del eléctrico incendio que aún trabaja
las vísceras gigantes de la tierra,

hasta el diamante de los lagos, engarzado en acero
de verdura,

donde Natura reservarse quiso
tálamo á sus deleites prodigioso,
cuyo cielo arrancó del Paraíso.

(Desde el Retiro.)

Mientras viva la lengua castellana han de vivir
tales composiciones, y cuando apagados los entu-
siasmos y odios contemporáneos, se juzguen las
cosas por su valor absoluto y no por el aplauso y
boga de un día, aprenderán de memoria nuestros
nietos en las antologías y ramilletes poéticos, la pin-
tura del camino de Puebla á Méjico.

Atrás fueron quedando
de Tepeyác el risco milagroso,
tanto al devoto pecho venerando:
las que erigió el Tolteca
pirámides egipcias, tumba ó ara:
el hondo valle do el mayor caudillo
la rota de fatal noche repara
con victoria y laurel de eterno brillo:
Tlaxcala, que entre cerros el encono
y el probado ardimiento disimula:
al pie de informe, verdinegro cono,
la sagrada Cholula:
granjas, aldeas, lomas y planicies,
en agave inebriante y miés opimas,
y en sucesión de extensos panoramas,
campos que el Cáncer agostara en llamas,
sin el frescor de las nevadas cimas.

Collado encuentra casi siempre la frase única y
feliz, la que no se borra nunca de la memoria, v. g.:

En rudos tronos, cual dictando leyes,
rígidas momias de los indios reyes.

(A Chapultepec.)

Un Niágara de luz, la toga glacial de los volca-
nes, la Ilion de los lagos, son frases que bastan para
acreditar á un poeta.

Imposible parece que un vate de tan robusta en-
tonación y arranque, y de tanto lujo descriptivo,
haya conseguido asimilarse el espíritu de Fr. Luis
de Leon, hasta el grado de pureza y tersura, que se
admira, por ejemplo, en estas gallardas liras:

¡Beato el que se aleja
de las flores de Abril, que el deleite abre,
y cual pródiga abeja,
con las que el juicio entreabre,
panal de ciencia y de virtud se labra!
Tú que del alma mía
eres íntimo afán, ansia primera;
á quien prudente guía
materna consejera
por los pensiles de la edad ligera;
atenta sigue el blando
eco y ejemplo de la madre amada,
y en virtudes medrando,
y en buen saber lograda,
házte á la seria edad aparejada.

(La Primavera.)

Los afectos suaves, ya de familia, como en esta
oda y en la verdaderamente conmovedora *Elegía*, de
la pág. 257, ya de patria, como en *Liendo ó el valle
paterno* (que es para mí la más simpática de todas
las joyas que van en este tomo, y tiene pasajes de
una hermosura y sencillez homéricas), ya de reli-
gion, como en el hermoso himno

Rompa mi voz en cántico sonoro...

encuentro en Collado un delicadísimo intérprete. El

poeta de sentimiento vale en él tanto como el poeta
descriptivo. ¡Feliz quien sabe hermanar los afectos y
las imágenes, porque esta es la poesía! Y feliz yo
que puedo revelar hoy á España un verdadero poeta,
y decir con orgullo que es de mi tierra y amigo mío.

M. MENENDEZ PELAYO.

LA CADENA QUE TE DI.

(De Lord Byron.)

La cadena que te di
Más que tú me ha sido fiel,
Que ella cumplió su papel
Sin enseñártelo á tí.
Yo sus anillos uní
Con tan extraña invención,
Que en tocando á un eslabon
Otra mano que la mía,
La cadena se abría
Delatando tu traición.

Cual cifra ó sello encantado
Te la coloqué en el cuello;
Vino otra mano y el sello
Rompióse apenas tocado.
Ella avisa al engañado;
Tú fementida, le engañas:
De dos materias extrañas,
Ella acero, y tú mujer,
Por fuerza habías de ser
Tú la más dura de entrañas.

No me quejo, á mí amargura
Algo la hace menos triste;
Tú siempre conmigo fuiste
Traidora, alevé y perjura.
Por fin cesó mi locura
Y el engaño en que viví;
Ya no es todo farsa en tí,
Como lo fué eternamente;
Ya hay algo en tí que no miente:
¡La cadena que te di!

F. M. MELGAR.

1879.

LA MALDECIDA.

LEYENDA AMERICANA.

A fines del año 1829, circuló en Puno, ciudad
situada á los bordes del grandioso lago Chucuito, la
noticia de un horroroso asesinato. La justicia se
había apoderado del culpable, ó por mejor decir, del
que grandes sospechas designaran como verdadero
reo. Sin embargo, ninguna prueba existía para com-
probar el delito, y después de muchos interrogato-
rios, decidieron los magistrados que se le pusiese en
libertad.

A la hora de cumplirse aquella orden, fué á visi-
tar al acusado una jóven. Su hermoso rostro, su
talle esbelto, su cabello reluciente como el ébano,
su expresión dulce, y todo su gracioso conjunto,
revelaba las cualidades que suelen adornar á las mu-
jeres indígenas del Perú, cuya noble raza conserva
los recuerdos de su primer origen.

Aquella mujer pertenecía á la clase del pueblo
por su aspecto humilde y sencillo traje; pero sus
modales y lenguaje indicaban fácilmente que su
origen era distinguido. A consecuencia de desgra-
cias sin cuento, careciendo de todo recurso, se había
decidido á casarse con aquel hombre sobre el que
pesaba una acusación criminal. No era el amor ni la
piedad lo que cerca de él la conducía. Acababa de
saber que había sido engañada infamemente: aquel
miserablemente tenía otra esposa.

Después de una acalorada explicación, el acusa-
do se irritó contra la pobre mujer hasta el extremo
de abofetearla y amenazarla con la muerte. La in-
feliz no pidió socorro, pero en el exceso de su re-
sentimiento soltó algunas frases que fueron recogidas
por los testigos de aquella escena lamentable, y en
las que acusaba á su esposo como autor del crimen
que se le atribuía. La justicia procedió de nuevo
contra Condori (así se llamaba el acusado), y Olayta,

su esposa, fué detenida con objeto de obtener decla-
raciones más explícitas y terminantes.

Los esfuerzos de los magistrados y de los minis-
tros de la religion, fueron por mucho tiempo inúti-
les; pero un día Olayta, atormentada por el recuerdo
del crimen cuyo castigo pedía la justicia, ó bien que
su corazón, puro en otro tiempo, tuviera necesidad
de aliviarse del peso que le oprimía, se puso de ro-
dillas, y con las manos juntas, bañados los ojos en
lágrimas, y atestiguando de su inocencia al cielo,
declaró que su marido había cometido el asesinato,
y que ella había hecho los mayores esfuerzos para
salvar á la víctima.

Esta circunstancia bastó para decidir la convic-
ción del tribunal, en cuya presencia se ratificó
Olayta en lo dicho. Condori debía marchar á la
muerte y Olayta quedó en libertad.

Esta declaración, arrancada á los resentimientos
de la esposa ofendida, la convirtió en objeto de odio
y desprecio. En semejante caso se forma muy pronto
la opinión pública. Los primeros días que estuvo
Olayta en la cárcel, recaían sobre ella algunas sos-
pechas de complicidad; pero después de su declara-
ción, todos creyeron que era la única culpable.

Animado Condori con esos rumores, le atribuyó
todo el crimen, y hasta en el mismo cadalso renovó
tan odiosa acusación.

El populacho, inclinado siempre á recibir toda
clase de impresiones, entregó desde aquel momento
á la execración el nombre de Olayta.

El sacerdote que había asistido al criminal en
sus últimos momentos, fué el único que dudó de su
sinceridad. Le había visto morir insensible á sus ex-
hortaciones, y con el corazón lleno de odio y turba-
ción. Pero esta duda ningún socorro podía prestar á
la desgraciada Olayta, porque la turba se sublevaba
contra ella furiosa y despiadada. Habíase refugiado
al salir de la cárcel en un arrabal de la ciudad; pero
los gritos de la muchedumbre de indios, no tarda-
ron en helar de espanto á las buenas gentes que la
habían recogido. Vióse arrojada á la calle, abruma-
da de injurias y de malos tratamientos, hasta que
echada de la ciudad, la abandonaron moribunda en
la orilla de un foso.

¡Allí al menos encontró sosiego!

¿Pasó acaso junto á ella alguna nueva Sama-
ritana?

No. Las que la habían visto en las calles vecinas,
acudieron á su vez, y Olayta, echada de nuevo, se
vió en la necesidad de huir, arrastrándose y con
grandes dificultades, á una parroquia inmediata,
donde algunos hombres menos crueles la salvaron
del furor de sus perseguidores.

La misma acogida obtuvo en todas partes donde
esperaba encontrar un asilo, un sitio en que respi-
rar. El terror que ella infundía se esparcía como una
llama ardiente en todos los hogares de la raza de
Manco-Capac (1), y mucho antes de que llegase á
un pueblo, villa, ó huasi (2), se la esperaba con pa-
vorosa sorpresa. Difícilmente podrá creerse, á no ser
que se tenga conocimiento exacto de las costumbres
del pueblo Quichua (3), el bárbaro encarnizamiento
con que unos la rechazaban, y el terror supersticioso
que con su presencia experimentaban otros, como
si consigo llevara la maldición del cielo.

Existía, sin embargo, una humilde choza cuyos
habitantes abrigaban sentimientos más humanos;
era de un *manchu runa* (4), llamado Yana-Colque,
que había abandonado su país natal para establecer-
se en ese sitio agreste y cercano á Puno, con su mu-
jer y una hija de doce años. Poco después de su es-
tablecimiento murió su esposa consumida por vio-
lento pesar. Esta muerte había dejado en el rostro
de Yana-Colque la indeleble señal de profunda
melancolía. Vivía retirado, cultivaba una corta ex-
tensión de tierras, y pasaba los días festivos con su
hija, evitando todo trato con sus vecinos, que ocupa-
ban algunos caseríos inmediatos, quienes veían en
él un hombre poco sociable, pero bueno, y que
sufrió á causa de profundos pesares, que respetaban
sin conocerlos.

En aquella morada no se alteró la tranquilidad
con el anuncio de la próxima llegada de Olayta. La
niña Sarai notó que su padre no había añadido la

(1) Monarca fundador del imperio de los Incas.

(2) Caserío.

(3) Raza indígena del Perú.

(4) Hombre anciano.

menor palabra á las alarmantes relaciones de sus vecinos; observó también que no se había conmovido cuando le aconsejaron amigablemente que no dejase salir á su hija, y que se colocase á la puerta de su casa armado de un palo para castigar á la perversa Olayta, tanto más que el camino estaba á poca distancia, y probablemente llegaría por aquel lado.

Un día salió Yana-Colque á su trabajo, dejando muy inquieta á la niña Sarai, la cual se propuso echar el cerrojo de la puerta al menor ruido que oyese. Ocupóse en seguida en los quehaceres domésticos, y se estremeció al recordar que debía ir por agua al río inmediato, donde tal vez encontraría á Olayta. Juzgó imposible exponerse á tanto peligro; pero necesitaba agua para preparar la comida de su padre, y después de haber dirigido una corta, pero ferviente súplica á Dios, para que la preservase de toda desgracia, tomó el *yuru* (1), y se encaminó al río.

Había ya andado unos cien pasos, cuando se le figuró oír de lejos confusa gritería. Detúvose para escuchar, y como el ruido se acercaba, regresó corriendo á la cabaña, en cuya puerta encontró á su padre que la estaba aguardando. Sorprendido éste al verla trémula y agitada, y con el *yuru* vacío, le tomó cariñosamente la mano diciéndole:

—Adivino, Sarai, lo que tienes. No te atreves á ir al río, porque temes encontrar á Olayta.

Sarai echó á llorar. Su padre continuó:

—¿Por qué temes á esa mujer?

—No la temo tanto como la odio;—replicó Sarai.

—¿La odias, hija mía?... ¿Qué daño te ha hecho? ¿Has olvidado que Dios manda que amemos á nuestro prójimo?

—Pero no al perverso.

—Sí, hija mía, debemos amarle y compadecerle, aunque aborrezcamos el delito que cometió. ¿Pero quién te ha dicho que Olayta sea criminal? Sus jueces la han absuelto por inocente, y ellos son mucho más sabios que esa turba ciega que la acusa. Vé, pues, á buscar el agua que necesitas, y ten valor. Aquí te aguardo.

Tranquilizada Sarai con las palabras de su padre, enjugó sus lágrimas y se encaminó al río.

Los clamores que un momento antes sembraron el terror en su corazón, se oían más cerca. Subió á una colina desde donde divisó un gentío inmenso, que dando espantosos gritos, se dirigía hacia el sitio que ella ocupaba. Era Olayta, á quien hombres y mujeres perseguían tirándole piedras y lodo á la cara. La fatiga y el terror habían descompuesto el semblante de aquella infeliz mujer; tenía los ojos desecados, los pies descalzos é hinchados, y de sus vestidos solo conservaba algunos andrajos.

En esta forma llegó al río, perseguida siempre por la turba que se empeñó en que le atravesara; Olayta vaciló, y los más osados, levantándola entonces en alto, la arrojaron al agua, á pesar de sus súplicas y lastimeros gritos. El espanto reanimó sus agotadas fuerzas: un movimiento desesperado la llevó á la orilla opuesta y desapareció entre un bosquecillo de *tola* (2) que allí cerca había. A poco rato se retiró la turba dando ahullidos de alegría, y Sarai se quedó sola, sobrecogida á la vez de piedad y de terror.

La pobre niña se apresuró á llenar su *yuru*, y marchaba ya precipitadamente á reunirse con su padre, cuando al pasar cerca del bosquecillo, oyó unos gemidos ahogados. Dirigió la vista hacia aquel lado, y divisó á la desgraciada Olayta tendida en el suelo, con los ojos levantados al cielo y sollozando convulsivamente. Sarai había formado una idea poco ventajosa de aquella desgraciada; creía que era una mujer horrorosa, así es que fué mucha su sorpresa, cuando acercándose vió á una joven hermosa aún, y cuya fisonomía, á pesar de la palidez de la muerte que la cubría, llevaba el sello de la bondad; nada indicaba en ella los crímenes de que la acusaban. Algo más tranquila acercóse á Olayta, que haciendo un esfuerzo violento, se puso de rodillas y le dijo:

—¡Perdon! ¡Piedad! ¡Hija mía, salvadme de ellos; salvadme tan solo esta vez! ¡Pueda yo respirar un día, una hora!... ¡Quiero morir aquí; no les digais donde estoy! ¡Sois joven, inocente!... ¿Sereis también buena?

—Y si yo soy buena, ¿no sois vos mala?

—¡No! replicó Olayta con una vehemencia que parecía el último esfuerzo de una naturaleza moribunda, no; ¡soy inocente! No merezco mi horrible suplicio, al menos por el delito de que se me acusa. Mi crimen está en haber desobedecido á mis padres, en haberlos deshonrado, abandonado; mi desesperación la motiva no saber á dónde ir para implorar su misericordia, porque yo los obligué á expatriarse. Pero... ¡Silencio!... ¿No oís?... ¡Oh! ¡Perdon!... No me descubrais.

—Nadie viene—respondió Sarai,—pero aguardad un momento.

Y mandó en seguida á referir á su padre cuanto aquella joven le había dicho.

—Vuelve á su lado, dijo Yana-Colque á su hija con voz conmovida. Pregúntale qué apellido lleva y cuál es el pueblo de su nacimiento. Dile que no tema depositar en tí su confianza, y llévale también algunos alimentos. ¡Infeliz! ¡Tal vez no se habrá desayunado hoy!

Sarai ejecutó con interés lo que su padre le había mandado, y cuando regresó á su casa le encontró llorando y puesto de rodillas delante de una imagen de la Virgen. Luego que la vió enjugóse las lágrimas, y cuando supo que la joven se llamaba Olayta, y que había nacido en Huamanga, levantóse para caer luego en una silla cubriéndose la cara con las manos.

—¡Infeliz de mí, dijo sollozando; mis presentimientos no me habían engañado, era ella! ¿Qué delito he cometido, Dios mío, para que así me castigues?

Asustada Sarai al ver el desconuelo de su padre, le prodigó mil caricias, sin atreverse á preguntarle cuál era la causa de tanto pesar. El anciano adivinó los deseos de su hija y quiso satisfacerlos.

—Hija mía, le dijo cariñosamente, ha llegado el momento en que debo revelarte un secreto que creí deber ocultar para siempre. Antes de retirarme con tu madre á estos lugares, teníamos otra hija, que era nuestro orgullo, nuestro amor, y su notable hermosura formaba el encanto de cuantos la contemplaban. Nada escaseamos en su educación, porque entonces éramos ricos y considerados por nuestra cuna elevada; pero nos abandonó, y yo, en el exceso de mi furor... El cielo la ha castigado con demasiada severidad, yo la perdono. ¡Y luego, era tan joven, tan bella, y le tendían tantos lazos!... El que me robó mi hija, había prometido casarse con ella, y la abandonó después. Hé aquí lo que hasta ahora he sabido de tu hermana. ¡Creía yo que había muerto!... ¡Su pobre madre no la verá!... Yo solo participaré de la vergüenza y de la alegría de su regreso.

—Luego...—dijo Sarai pálida y trémula,—Olayta es...

—Tu hermana, hija mía. No te avergüences de ello si está arrepentida.

—No, padre mío, la compadezco y la amaré. Pero seguidme si os lo permiten vuestras fuerzas. Apresurémonos á conducirla aquí; la ocultaremos y la defenderemos.

El anciano se levantaba para seguir á Sarai, y en aquel momento se oyeron los pasos y las voces de muchas personas que se acercaban á la cabaña. Sarai se estremeció acordándose de su hermana, pero se disiparon sus temores al ver entrar á los dos alcaldes de la parroquia y á muchos vecinos, precedidos por un viejo venerable cuyo traje anunciaba un ministro del Señor.

—¿Habeis visto á Olayta? dijo uno de los alcaldes dirigiéndose á Yana-Colque.

—No temais confesarlo, añadió el sacerdote, que notó su turbación. Lejos de acriminaros por haberla recibido favorablemente en vuestra casa, según presumo, vengo á agradeceroslo. Es inocente.

—¡Inocente! exclamó Yana-Colque, que apenas podía sostenerse, tal era la emoción que experimentaba. ¿Estais seguro de lo que decís?

—Tengo de ello una prueba convincente. Yo ofrecí los últimos consuelos de la religión al miserable que por venganza la acusó, después de haber sido sentenciado. Estaba bien persuadido de que él era el único culpable, y el tiempo que todo lo descubre ha manifestado que no me engañé. Hace algunos días que un criado del verdugo me trajo un papel que encontré en los vestidos del criminal. Era el principio de una carta que dirigía á uno de sus cómplices, y que la pronta ejecución de la sentencia no le permitió concluir. En ella se queja de las declaracio-

nes de Olayta, y manifiesta el pesar de no haberla sacrificado á su seguridad, después de lo que ella hizo para oponerse á la ejecución de su crimen. En fin, ese escrito, que obra ya en poder de la justicia, la declara inocente, y vengo á sustraerla á los bárbaros tratamientos que sufre, y á ofrecerle todos los socorros que pueda necesitar.

—Los encontraré aquí, respondió el anciano Yana-Colque, en cuyos ojos brillaban el enternecimiento y la alegría. Esta es su casa.

—¿Sois pariente suyo?

—¡Soy... su padre!

Pasada la tierna impresión producida por la declaración de Yana-Colque, se dirigieron todos á donde Olayta estaba. Sarai, que los había precedido, les salió al encuentro, y dijo á su padre:—Todo lo sabe y os aguarda; pero en nombre del cielo apresurad. Creo que está próxima á espirar.

Avivaron el paso, y cuando llegaron al bosquecillo vieron á Olayta apoyada en una peña. Tenía los ojos cerrados y permanecía, al parecer, insensible á cuanto á su alrededor pasaba.

Su padre la abrazó sin que ella lo notara.

Al cabo de un momento abrió los ojos y los clavó en el autor de sus días. Hacía mil esfuerzos para hablar, pero su lengua estaba seca, y sus blancos labios se movían convulsivamente sin poderse unir; en fin, dijo con voz débil:

—Padre mío... una palabra... una sola palabra vuestra!...

—Dios te perdone y te bendiga, así como yo lo hago, querida hija mía, dijo el anciano derramando copioso llanto.

Olayta hizo un movimiento para contestar.

Un rayo de alegría reanimó su rostro, y poco después inclinó la cabeza.

—Acercaos, dijo Yana-Colque al sacerdote, que inmóvil miraba aquella escena de dolor. Acercaos; necesita vuestro auxilio; se muere.

El sacerdote se puso de rodillas, y todos rogaron.

Olayta comprendió cuanto á su alrededor acontecía, y el movimiento de sus labios indicaba que ella también rogaba. A poco se fué deslizando por el peñasco en que se apoyaba, y cayó al suelo arrojando un profundo suspiro.

—¡Ha muerto! exclamó el desgraciado padre, mientras que Sarai dió un grito penetrante.

—¿Está en el cielo? respondió el ministro de Dios.

—¡Sí, en el cielo! Y pedirá por su padre. Yo atraje sobre ella la cólera de Dios. ¡La había maldecido!

C. E. ESTRUCH.

LOS GRABADOS.

Acropolis de Santiago con las torres de la Catedral, pág. 285.

(Véanse los *Recuerdos de un Viaje*, á que esta lámina se refiere.)

El Santuario de Antipolo (Filipinas), pág. 288.

(Véase el precioso artículo del docto dominico R. P. Martínez Vigil, pág. 287.)

Viñetas tomadas del Códice de Calixto II (siglo XII) que se conserva en el archivo de la Catedral de Santiago, pág. 289.

(Su explicación se dará en el artículo X de los *Recuerdos de un viaje*.)

EL HIJO DE LA LAVANDERA.

Relato histórico moral.

Á mi querido hermanito Álvaro.

I.

MADRE É HIJO.

Por los años de 1512 vivía en Granada una pobre lavandera viuda, llamada Catalina, de honestas y cristianas costumbres. Su hijo Luisito era un niño muy hermoso, de rostro moreno y sonrosado, de frente despejada y serena, de negros y rasgados ojos, cuya mirada viva é inteligente templaba el dulce y candoroso reflejo de la inocencia de su corazón.

(1) Cántaro.

(2) Paja silvestre.

Aquellos dos pobres seres, á quienes el mundo llamará desgraciados, eran, sin embargo, felices porque creían en Dios y esperaban en su bondad, y porque tenían para consuelo de su infortunio una oración en los labios y una lágrima en los ojos. Bienaventurados los que lloran; bienaventurados los pobres, dijo nuestro Redentor; y estas verdades se cumplían al pie de la letra en Catalina y Luisito, pobres de los bienes que secan y metalizan el corazón, pero ricos de fé y esperanza que le subliman y le consuelan con la dulce perspectiva de una región de amor y de dicha colocada al extremo de esta vida desgraciada.

Luisito apenas había conocido á su padre, pero Catalina se le recordaba con frecuencia. Todas las tardes, cuando el sol trasponía las vecinas sierras y las campanas despedían lúgubres sonidos desde el alminar de la mezquita convertida en templo cristiano, la madre tomaba al niño de la mano diciéndole: — ¡Hijo mío... recemos por el eterno descanso del alma de tu padre!...

Luisito caía de rodillas al lado de su madre, y ambos, con los ojos fijos en el cielo y las manos cruzadas sobre el pecho, rezaban la oración de la tarde, mientras dos lágrimas de amor y de esperanza rodaban por sus mejillas.

— ¡Jesús!... decía á Catalina una vecina rica, á nadie envidio en el mundo sino á tí por esa alhaja. ¡Si fuera así mi Lopel... Hija, créeme que no puedo hacer vida de él.

Catalina no contestaba, pero imprimía un beso

en la frente de su hijo y le estrechaba contra su corazón. Y verdaderamente era Luisito prenda para envidiada, porque sería difícil encontrar niño tan obediente y cariñoso para con su madre.

II.

[UNA LIMOSNA POR DIOS!...]

Era un día riguroso de invierno, y una capa de nieve cubría las calles de la antigua Granada. En una humilde y estrecha alcoba, sobre un lecho á cuya cabecera se veían una pila de barro con agua bendita, una estampa de la Virgen de los Dolores, y una cruz sencilla de madera, yacía una pobre mujer, cuya fatigosa respiración daba indicios de la fiebre que la devoraba. A un lado estaba un niño sentado en un taburete, con la cabeza ligeramente apoyada al lado de la enferma, mirándola ansiosamente y ciñéndole el cuello con el brazo derecho.

Eran Catalina y Luisito.

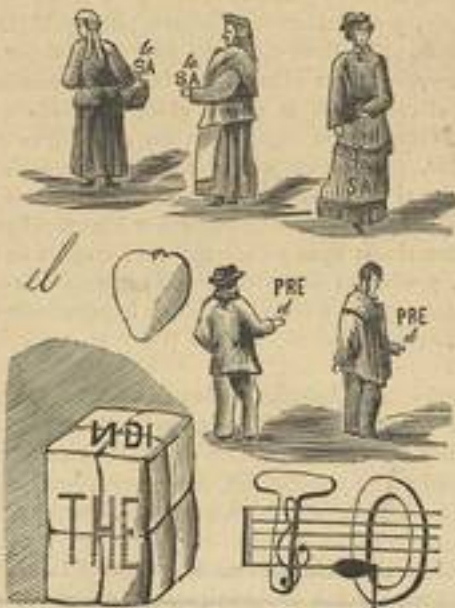
El niño lloraba, rezaba á la Virgen de los Dolores, y de cuando en cuando humedecía con agua bendita la frente de su madre. Esta había caído enferma el día anterior, y no había podido ganar el corto jornal de que ambos se sustentaban.

FR. CONRADO MUÑOZ Y SAENZ,
Religioso Agustino filipino.

(Se concluirá.)

Solución del jeroglífico del número anterior:
Tentación es la vida del hombre sobre la tierra.

JEROGLÍFICO.



(La solución en el próximo número.)

Madrid, 1880. — Imp. á cargo de D. B. M. Araque.
Santísima Trinidad, 5.

Para los anuncios franceses, los Sres. J. Saisset y Bortol. 11, Rue Cadet, 11, París.

SECCION DE ANUNCIOS.

En Madrid: Centro de Publicidad de los Señores Storck y Muñoz, Ballesta, 7, bajo.

SUMA FILOSOFICA DEL SIGLO XIX

O SEA: DEFENSA DEL CATOLICISMO CONTRA SUS MODERNOS ADVERSARIOS.

Colección de documentos demostrativos de la doctrina de la Iglesia en el orden dogmático, sobrenatural, filosófico, científico, político y social.

FORMADA POR

NARCISO JOSÉ DE PEÑALVER Y PEÑALVER, CONDE DE PEÑALVER.

El prospecto de la *Suma filosófica del siglo XIX*, ó sea: Defensa del Catolicismo contra sus modernos adversarios, colección de documentos demostrativos de la doctrina de la Iglesia en el orden dogmático, sobrenatural, filosófico, científico político y social formada por D. Narciso José de Peñalver y Peñalver, Conde de Peñalver, merece llamar la atención del público cristiano.

El primer tomo de esta obra consta de 398 páginas de impresión á dos columnas, de letra compacta, pero de buena lectura, y comprende el material de seis tomos, de tamaño ordinario; su precio: en rústica, 36 rs.; en pasta, 44.

El tomo 2.º (1.ª parte) consta de 1.644 páginas, también á dos columnas, y comprende el material de 18 tomos: en rústica, 36 rs.; en pasta, 44.

El tomo 3.º (2.ª parte) consta de 1.700 páginas; en rústica, 36 rs.; en pasta, 44.

El tomo titulado *O Connell, El anticristo y la revelación de San Juan* consta de 1.210 páginas, y comprende el material de 12 tomos; en rústica (total de la obra, 98 tomos), 28 rs.; en pasta, 36.

Remitido cada tomo por el correo, franco de porte (sin certificar) se añadirán al precio en rústica 2 rs. y 3 en pasta.

Recibiendo los valores en libranzas sobre el Tesoro ó en letra, se remitirán los tomos al punto que se designe.

Importa mucho indicar la provincia á que el punto designado corresponda. Los pedidos se dirigirán á los Sres. Pons y Comp.ª, librería Católica, calle de Archs, 8, Barcelona.

El producto de la venta de todos estos volúmenes se dedica íntegro al dinero de San Pedro.

Puntos de despacho:

Barcelona: Pons y Comp.ª, Archs, 8; Sucesor de la Vda. Plá, calle de la Princesa; Vda. é hijos de Subirana, calle de la Puerta-ferrisa; D. Carlos Vives, plaza de Santa Ana; D. Eudalio Puig, Plaza Nueva.

Madrid: D. Miguel Olamendi, calle de la Paz, 6; Vda. é hijo de D. Eusebio Aguado, Pontejos, 8; Sres. Perdiguer y Comp.ª, San Martín, 2, junto á la del Arenal, y en las demás librerías principales del Reino.

PARIS VERANO DE 1880 PARIS

AVISO A LAS SEÑORAS ESPAÑOLAS

LOS GRANDES ALMACENES DEL PRINTEMPS

EN PARIS

tienen la honra de anunciar á su numerosa clientela que acaba de publicarse el Catálogo General Ilustrado, que comprende la nomenclatura de las novedades de verano, sedería, de capricho, lana, etc., etc., así como los últimos modelos de las creaciones más lindas en trajes, confecciones y vestidos para señoras y niños.

Este precioso Album de la moda, contiene datos sobre el sistema de expediciones á España, franco de porte y de derechos de Aduana, sistema inaugurado con tanto éxito por los Grandes Almacenes del Printemps.

Las personas que deseen recibir dicho Catálogo gratis y franco de porte, se servirán pedirlo por carta franqueada á M. Jules JALUZOT.

GRANDES ALMACENES DEL PRINTEMPS

EN PARIS

NOTAS. El Catálogo á que se refiere este Anuncio se ha impreso en Castellano, Francés, Alemán, Holandés, Italiano, Sueco y Danés.

CONFITERIA DE GONZALEZ,

Postigo de San Martín, 21.

Especialidad en dulces finos á 5 y 6 reales libra.

Caramelos, pastillas y confituras á 5 y 6 id.: almibares de todas clases á 4 reales libra.

Se hacen encargos de ramilletes, tartas, manguitos, bandejas, etc., con prontitud y esmero. Todo se sirve á domicilio.

LIBRERÍA CATÓLICA DE SAN JOSÉ.

HISTORIA

DE LOS

HETERODOXOS ESPAÑOLES,

POR EL DOCTOR

D. MARCELINO MENENDEZ PELAYO.

Catedrático de Literatura Española en la Universidad de Madrid.

Esta obra constará de tres tomos de 800 á 100 páginas cada uno; se ha publicado el primero: los dos siguientes están en prensa.

Precios: En rústica, 40 rs.; en tela, 44 rs. en Madrid y 46 en provincias; pasta entera, 46 y 48; chagrin y tela, 48 y 50 respectivamente.

Se han tirado además 25 ejemplares en papel.

Los pedidos deben ir acompañados de su valor: se sirven francos de porte, pero la Librería de San José no responde de los que se extravían; el que los quiere asegurar debe añadir 4 reales para el certificado.

Dirección: Sr. D. Vicente Sancho-Tello, Gerente de la Librería de San José, Gravina, 20, Madrid.

ANUARIO DEL COMERCIO,

DE LA INDUSTRIA, DE LA MAGISTRATURA Y DE LA ADMINISTRACION.

DIRECTORIO de las 400.000 señas de España, Ultramar y de los Estados Hispano-Americanos. Con anuncios y referencias al comercio y á la industria nacional y extranjera: 1880.

Un tomo de más de 2.000 páginas: 20 pesetas en toda España.

Obra útil é indispensable para todo. — Evita pérdida de tiempo. — Tesoro para la propaganda industrial y comercial. — Este libro debe estar siempre en el bufete de toda persona, por insignificantes que sean sus negocios.

Se halla de VENTA en la librería extranjera y nacional de D. Carlos Bailly-Baillière, plaza de Santa Ana, 10, Madrid, y en todas las librerías del Reino.

JESUCRISTO

EN

EL EVANGELIO Y EN LA SAGRADA EUCARISTIA.

Su influencia

sobre el individuo y la sociedad.

SERMONES

predicados en las solemnes funciones de la Real Archicofradía de las Cuarenta Horas, en la iglesia de Santo Tomás de esta Corte, en los años 1862, 1864 y 1866, por el Excelentísimo é Ilmo. Señor D. Benito Sanz y Forés, Obispo de Oviedo.

Consta de tres tomos en 4.º español, esmerada impresión y buen papel. Se vende á 30 rs. en las librerías católicas de Aguado, Olamendi y Tejado, y se remite á provincias por 32 rs., y el que lo desee certificado añadirá 4 rs. más.

La Ilustración Católica

SUMARIO.

TEXTO.—A los suscritores, por Don F. N. V.—Revista, por Don N. V.—Crónica de Roma, por D. Urbán Ferreira.—Recuerdos de un viaje, X, por D. Fidel Fita.—Tercer aniversario de la muerte de Fernán Caballero, I, por Don J. A. M.—Los grabados, por X.—El hijo de la lavandera, por Fr. Conrado Muñoz y Sáez (religioso Agustino filipino).

GRABADOS.—Doña Cecilia Böhl de Faber y Larrea, conocida bajo el pseudónimo de Fernán Caballero.—Monumentos religiosos de Filipinas: Nueva catedral metropolitana de Manila, inaugurada solemnemente el 8 de Diciembre de 1879.—Gabinete de estudio de Fernán Caballero, según se halla al ocurrir su fallecimiento.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.
Tres meses... 16 rs.
Un año... 60 »
Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses... 2 1/2 ps.
Un año... 4 »

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.
Seis meses... 11 fr.
Un año... 21 »
Filipinas y Méjico.
Seis meses... 3 1/2 ps.
Un año... 6 »

DIRECTOR: D. MANUEL PEREZ VILLAMIL.

Madrid 7 de Abril de 1880.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.—Año IV.—Tomo III.

NÚMERO 37.

Número suelto, real y medio.

† A LOS SUSCRITORES.

Tenemos el triste, aunque piadoso encargo, de anunciar á los lectores de LA ILUSTRACION CATÓLICA, un acontecimiento sobremanera doloroso.

Doña María del Carmen García Somolinos, madre de nuestro muy querido amigo D. Manuel Perez Villamil, Director de esta Revista, ha fallecido el día 6 del corriente mes á la una de la noche, en edad por cierto no muy avanzada.

Vivió siempre sencilla y cristianamente, y ha muerto como ha vivido. En su larga y penosísima enfermedad, con admirable paciencia y dulce resignación sobrellevada, Dios le ha concedido el consuelo de verse rodeada de todos sus hijos, y de recibir con pleno conocimiento, con intensa piedad, los Santos Sacramentos que la Iglesia dispone para abrir á los fieles las puertas del Paraíso.

No es para olvidado el acto solemne del Santo Viático con que se gozó la enferma pocos días antes de su muerte. Lleváballo el Sr. D. Juan Raposo, Arcediano de Sigüenza, que había venido de aquella ciudad á confortar y asistir á la devotísima doliente y su atribulada familia. Siete años antes había hecho los mismos piadosos oficios, cuando ocurrió la muerte, no menos cristiana y ejemplar, del señor Don

Manuel Perez de Villamil, marido de la difunta, y abogado de Sigüenza.

A la cabecera de la enferma se hallaban el P. Fita, que la había confesado, y el P. Mir, amigo de la familia.

La entereza con que hizo la enferma la profesion de fé, la uncion divina y profunda humildad con

que recibió el Santísimo Sacramento de la Eucaristía, enternecían y edificaban á los circunstantes.

Aquella fé, aquella piedad, son prenda segura de que su muerte ha sido la de los santos.

Sus buenas obras la habrán seguido al cielo, y entre las innumerables de una vida llena de virtudes, y propiamente de matrona cristiana y mujer fuerte, no ha de ser la menor ni la menos fecunda, la educacion y ejemplo que ha dado á sus hijos formándolos segun el corazon de Dios, todos creyentes, piadosos, firmísimos á cual más en la fé de sus buenos padres.

Rogamos encarecidamente á nuestros lectores que encomienden á Dios el alma de la Sra. D.^a Carmen y de su esposo. ¡Luzca para ellos claridad perpétua y descansen en el día ilustrísimo de la eternidad que no lo oscurece noche, mas siempre reluce la Verdad suma, y dénos el Señor muerte semejante á los que en esta peregrinacion seguimos!

El cadáver de la difunta ha sido trasladado á Sigüenza, para que repose al lado del de su esposo y de sus antepasados en el panteon de la familia.
F. N. V.

REVISTA.

El 29 de Marzo, segundo día de Pascua Florida, lunes de Resurreccion, se firmó en París el decreto disolviendo en el término de tres meses la Compañía de Jesus, y ordenándola evacuar los establecimientos que ocupa en el territorio de la república francesa.



DOÑA CECILIA BÖHL DE FABER Y LARREA, conocida bajo el pseudónimo de Fernán Caballero.
(Murió en Sevilla el 7 de Abril de 1877).

Nótese la coincidencia: este decreto de muerte se da en días de resurrección: el viento asolador de la persecución sopla en la fiesta que toma su nombre de las flores.

No es la primera vez que se ha disuelto, que se ha matado á la Compañía de Jesús en Francia; y la muerte, sin embargo, aun dentro de Francia misma, *goza de buena salud*. Los jesuitas están hechos á morir y resucitar en todas partes, como nosotros á dormir y despertarnos. Los embates del odio les dan vida, como los huracanes á los cedros del Líbano.

Estamos ya en el mes de las flores: el blando céfiro,

huésped eterno del Abril florido,

orea nuestro rostro con su aliento perfumado: el alma que ha resucitado con Cristo, incomparablemente

más hermosa

que el prado por Abril de flores lleno,

se prepara á celebrar dignamente el mes de Mayo, el mes de María.

Este año, sin embargo, parece haberse anticipado en España.

En los días 16, 17 y 18, grande, extraordinaria, inusitada romería á la Virgen del Pilar de Zaragoza: el día 15, el primer millenario de la aparición de la Virgen de Monserrat en la singularísima montaña de su nombre en Cataluña. Cálculanse en diez y seis mil los peregrinos que acudirán á besar aquella columna de durísimo jaspe, desgastado á fuerza de besos, y no serán menos los que vayan á postrarse ante la santa imagen, que desde la cumbre de los Pirineos orientales, tiende sus brazos protectores sobre el antiguo y nobilísimo Principado.

Grandes fiestas; pero fiestas completamente religiosas se publican y preparan en Aragón y Cataluña. Créese que concurrirán á la peregrinación del Pilar siete u ocho Prelados, y entre ellos el Nuncio de Su Santidad en esta corte. Todos ellos, al frente de millares y millares de almas, irán en procesión á las nueve de la mañana del día 16, desde el templo del Salvador por las calles principales, al de la Virgen, en cuya entrada serán recibidos por el Cardenal Arzobispo, Cabildo y clero de la misma santa iglesia. Allí cánticos sagrados, oraciones, himnos compuestos al efecto, Misa de pontifical y sermón. Otra procesión á la tarde, desde el Pilar á Santa Engracia, donde se veneran las reliquias de los innumerables mártires de Zaragoza. El día 17 Comunión general, Misa solemne, también de Pontifical, y Rosario por las calles á la noche. El 18 Misa por la mañana y *Te Deum* á la tarde, profesión pública de fe y presentación de ofrendas, que son muchas y de muy altos personajes.

El templo de la Virgen, iluminado interior y exteriormente desde la fachada hasta la cúpula, los tres días que permanezcan en Zaragoza los peregrinos. Estos concurrirán en ferro-carril, aprovechando para la piedad los adelantos materiales del siglo. Pero hay muchas personas, aun de poblaciones relativamente lejanas, que se han propuesto ir á pie, singularmente los de Teruel y otras ciudades aragonesas; y son también no pocos los que desde Zaragoza irán á Monserrat, donde les esperan no menos cultos y fiestas, realizadas con el grandioso espectáculo que allí presenta la naturaleza. Si no bastan las hospederías, se levantarán tiendas de campaña, y con el murmullo del viento entre los bosques y rocas empinadas como monumentos megalíticos de una raza gigantesca, allí se cantará el «gloria á Dios en las alturas, y paz en la tierra á los hombres de buena voluntad.»

¿No es verdad que el mes de Abril parece en España un mes anticipado de María?

Pues bien, nada en el mundo sucede por casualidad: hay una Providencia que todo lo tiene ordenado en número, peso y medida. En ocasión de tantas y tan públicas demostraciones de cariño y devoción á María, justo es que nos acordemos de los que en estos mismos días están padeciendo persecución por la justicia. Justísima es la causa que defienden la Compañía de Jesús y todas las Congregaciones religiosas en la vecina república. Perseguidos son por el bien que hacen, por la doctrina que profesan y enseñan. No tienen los jesuitas otro delito que su cuarto voto de ciega obediencia al Pontífice romano, su inquebrantable fe y su inmenso saber. Ellos poseen la verdadera ciencia, y tienen además la gracia particular de saber enseñarla y transmitirla.

Esta gracia es tan palpable y tan misteriosa al propio tiempo, que arrastra consigo á los mismos incrédulos. Donde esté el jesuita, allí están los hijos de los enemigos de los jesuitas. Para no dejarse subyugar por la virtud y la ciencia del hijo de San Ignacio de Loyola, hay que arrojarlo, hay que apartarlo cien y cien leguas, hay que disolver la Compañía, y si posible fuera, aniquilarla.

De sus escuelas salen los discípulos más aventajados para ingresar en las grandes escuelas del Estado, Politécnica, Central, Naval, de Bosques y Canales: los alumnos más sobresalientes son siempre los educados por los jesuitas. *Inde iræ*. El Colegio de Santa Genoveva, fundado en 1834, ha educado ya 4,367 jóvenes brillantes para carreras especiales. Del colegio Vaugirard han salido 4,500, del de San Ignacio en cinco años 700.

¿Quién resiste tanta luz, tanto bien? ¿Quién lo tolera? ¿Quién lo aguanta?

No serán ciertamente los que siempre están ensalzando la libertad y la ciencia. Ahora, ahora mismo tienen que renegar de la ciencia y la libertad, y convictos de crimen de lesa majestad contra sus propios ídolos, en el decreto de 29 de Marzo, hay, sí, un fallo de muerte, mas no contra quien se dirige, sino contra sus propios autores. ¿Cómo no han de resucitar los que desaparecen temporalmente y vuelven siempre á contemplar la impotencia de sus perseguidores?

Oremos por ellos; que Dios los convierta y traiga á verdadero conocimiento. Hasta ahí llegan la venganza, la proverbial astucia y el odio implacable de los perseguidos.

En Setiembre de 1862 el célebre escritor Enrique Lasserre, que en un libro admirable ha popularizado los milagros de la Virgen de Lourdes, hallábase casi completamente ciego.

«Tengo un íntimo amigo, dice, un amigo de la infancia á quien habitualmente confío tanto mis pesares como mis alegrías. Le escribí por medio de mi secretario una carta en que le describía mi dolorosa situación. Este amigo es protestante, lo mismo que su mujer. Por gravísimas razones no puedo decir su apellido: llamémosle, pues, el Sr. de...»

«Pocos días después me contestó, y su carta que recibí el 15 de Setiembre, me causó profunda sorpresa. Es como sigue, sin cambiar una palabra:

«Mi querido amigo, me decía: Gran placer me han causado tus breves líneas; pero, según ya te tengo dicho, ardo en deseos de verlas de tu letra. Estos últimos días, al volver de Cauterets, he pasado por Lourdes (junto á Tarbes); allí he visitado la célebre Gruta, y he oído cosas tan maravillosas en punto á curaciones producidas por sus aguas, principalmente en padecimientos de la vista, que te ruego muy de veras que acudas á ellas. Si yo fuese católico creyente, como tú, y estuviera enfermo, no vacilaría en intentar este recurso... Debo advertirte que tengo algún interés personal en esta experiencia. Si saliera bien ¡qué hecho tan importante para someterle á mi estudio! Tendría delante de mí un hecho *milagroso*, ó por lo menos, un acontecimiento cuyo principal testigo no tendría para mí la menor tacha.»

Enrique Lasserre se resistió; no le faltaba fe en los milagros; pero tenía miedo al milagro. Su amigo el Sr. de... y su señora, le persuadieron con vivas instancias, de que acudiese á la Virgen, le proporcionaron el agua y le aconsejaron que para hacer las cosas en regla, se confesase primero, como buen católico. «Haz las oraciones necesarias, vé á confesarte, pon tu alma en buen estado, y cumple con las devociones que tu religión te ordene.»

Lasserre cedió por fin á las repetidas súplicas de su amigo el protestante Sr. de..., se confesó, tomó el agua y se verificó indubitable y repentinamente el milagro. Pero el protestante no se convirtió, sigue siendo protestante, y es presidente del Consejo de ministros que ha firmado el decreto contra las Congregaciones religiosas de Francia.

El Sr. de..., que figura en el libro de *Nuestra Señora de Lourdes*, que ha sido providencial instrumento de tantos otros milagros, de tanta piedad y magnificencia católica en Lourdes, (hoy es público y notorio) se llama el Sr. de Freycinet.

Oremos principalmente por este pobre ciego de corazón, que tan poderosamente ha contribuido á que tantos otros ciegos de alma y cuerpo hayan recobrado la vista del cuerpo y del alma.

N. V.

CRONICA DE ROMA.

La historia del Pontificado es la de la civilización cristiana. Donde quiera que los Papas llevaron la luz de la fe, llevaron también la de la ciencia. Son estos hechos tan conocidos y tantas veces demostrados, sobre todo en nuestros tiempos, que no pueden negarse sin insigne mala fe ó ignorancia groserísima.

Reconocen los Papas que después del pecado el hombre es incapaz de llegar con la razón natural á la perfección del conocimiento; pero habiendo el soberano Criador dado en remedio de la ignorancia original la enseñanza de ciencias y artes, procuran promover su incremento (1). Julio III decía: «Una atenta solicitud nos mueve á favorecer el estudio de las letras.»

De donde se derivan aquellas instituciones científicas promovidas por los Sumos Pontífices y los nobles estímulos que dieron los mismos á todos los doctos de las diversas naciones, cuando se mostraron *hombres de fe y de doctrina experimentada*, según se lee en la Constitución *In apostolica sedis* de Gregorio XIII.

Leon XIII, desde los primeros días de su Pontificado siguió la conducta de sus antecesores, ora nombrando Cardenales á sabios ilustres como Hergerroether, Newman y Zigliara, ora llamando á Roma, de diversas partes de Italia, á sabios insignes, ora también poniendo singular empeño en la restauración de la filosofía cristiana.

Por lo cual los sabios católicos hicieron patente su agradecimiento á Leon XIII, con la gran manifestación habida aquí el día 7 de Marzo, fiesta de Santo Tomás de Aquino.

Manifestación de todo punto elocuente y oportuna. A los pies del sabio Pontífice, protector de las ciencias y restaurador de la filosofía cristiana, quedó desmentida una vez más la nueva calumnia de que la ciencia y la fe son enemigas.

¿Y qué consolador espectáculo ofrece la unión de tantas inteligencias distinguidas y de tantos corazones generosos!

Franceses, alemanes, ingleses, españoles, polacos, suizos, húngaros, americanos, olvidando divisiones de raza, de nación y de lengua, se mostraron conformes en seguir á Santo Tomás, no sólo en la doctrina, sino lo que es más maravilloso, hasta en el método; y como *chi bene intende bene ama*, de esta unión sincera de las inteligencias nace la estrecha unión de tantos nobles corazones.

¿No debe ser esperanza de triunfo para la Iglesia, contar con ejército de tal suerte unido y compacto?

Algunos pormenores de la gran demostración católica, convencerán al lector de cuán justamente merece ser considerada como un suceso importante.

En la reunión preparatoria de los cultivadores de las ciencias, verificada el día 6 en el Palacio Altémpis, reinaba un espíritu cristiano, digno de una asamblea de los primeros siglos de la Iglesia. Todos los discursos allí pronunciados fueron sinceros y ardientemente católicos, pudiendo decir con justicia el Cardenal Parochi, presidente de la reunión:

«Como Pablo fué á Jerusalén para entenderse con Pedro, venís vosotros á Roma, puesto que después de las palabras de Leon XIII en su maravillosa Encíclica *Aeterni Patris*, no habeis querido aplicar principios que deben durar eternamente en los anales del dogma, sin haber oído ántes la palabra viva de Pedro. De este modo, aun con el hecho confesais que al Papa ha sido dicho: *Non dificiet fides tua*, y acudís á él con la humildad del monje, con la docilidad del discípulo.»

Merecen especial mención los discursos del Padre Cornoldi y del profesor Talami; el del primero elocuente, enérgico y vigoroso; el del segundo profundo y erudito.

España tuvo bien representada por el Sr. Carulla, de Madrid, y el Sr. Vallet, de Barcelona.

El que estas palabras escribe pronunció algunas palabras en español.

El día 7 por la mañana se reunieron muchos cultivadores de las ciencias en la Iglesia de la Minerva con objeto de oír el Santo Sacrificio de la Misa,

(1) Bonifacio VIII, constitución *Coeditoris omnium* del 1303 al fundar la universidad de Aviñón.

celebrado por el Cardenal Zigliara, recibir la sagrada Comunión, y escuchar el discurso latino leído por el P. Saccheri, Secretario de la Congregación del Índice.

El discurso del P. Saccheri fué elocuente y profundo. En la gótica iglesia de la Minerva, en medio de tantos grandiosos monumentos, parecían hallarse en su verdadero centro los sabios católicos.

La audiencia pública concedida por el Papa á los cultivadores de las ciencias, no pudo ser más solemne. Asistían casi todos los Cardenales, numerosos Arzobispos y Obispos, y la vasta sala del Consistorio apenas podía contener á los académicos, publicistas y profesores que de todas las partes del mundo habían acudido á escuchar la palabra del Vicario de Jesucristo.

A las doce en punto presentóse el Papa rodeado de su Corte Noble, y pronunció con voz vibrante y nobles ademanes, uno de los mejores discursos que le he oído. Leon XIII posee esa elocuencia grave, sencilla y majestuosa, exenta de nimios adornos y estudiadas metáforas, que solamente se consigue con el buen gusto natural, el fervor cristiano y la continua lectura de los buenos modelos. Se veía además que el Papa hablaba este día animado y consolado con la presencia de tantos sabios católicos, y sus palabras tenían mayor fuerza, su acento más vigor, sus ademanes mayor elocuencia.

Yo tuve la dicha de conseguir en esta audiencia la bendición de Su Santidad para LA ILUSTRACION CATOLICA.

Los cultivadores de las ciencias salieron entusiasmados de la audiencia, y en los labios de todos estaban estas palabras: *Deus scienciarum Dominus est.*

Antes de la brecha de la Puerta Pia, las funciones de la Semana Santa, se celebraban en Roma con incomparable magnificencia. La procesion del Domingo de Ramos en San Pedro, el *Miserere* en la Sixtina, las funciones de Jueves y Viernes Santo en San Pedro; la bendición *urbi et orbi* dada por el Papa desde la *loggia* exterior de San Pedro el domingo de Pascua, eran grandiosas solemnidades que solamente en Roma podían verse y admirarse.

Sobre todo la bendición ofrecía un cuadro de indescriptible belleza. Más de cien mil personas, pertenecientes á todas las naciones y todas las razas, caían de hinojos en la grandiosa plaza, cuando aparecía en la *loggia* un humilde anciano vestido de blanco, y pronunciaba unas palabras en latín, que como dice un escritor, iban á salvar las montañas y los mares, y á repercutir con eco poderoso en los confines de la tierra.

De todo lo cual no queda más que el recuerdo. Puede repetirse hoy lo que Petrarca decía á Benedicto XII:

«He visto á la puerta de tu palacio una matrona venerable que creí reconocer, pero que no me atreví á nombrar. Lefase en sus ojos el dolor, y la tristeza en la humildad y descuido de su traje; pero brillaba en sus actitudes una majestad sublime: nobles y magníficos eran sus lineamentos, y en sus palabras se advertía el hábito de mandar; la grandeza del ánimo se trasparecía por el velo mismo de la melancolía. Preguntéle su nombre, y lo dijo murmurando muy por lo bajo; yo lo cogí al vuelo entre sollozos: ¡era Roma!»

Con motivo de las funciones de Semanas Santa, ha sido abierta de nuevo al público la nave derecha de la Basílica de San Pedro, tantos años cerrada por haber servido de aula al Concilio del Vaticano. Muchos son los monumentos notables que allí se ven, siendo el más célebre el del Papa Clemente XIII (Rezzonico), obra de Canova ejecutada entre los treinta y treinta y ocho años de edad. La figura colosal de Clemente XIII está de rodillas sobre su mausoleo, con la cabeza vuelta hácia el altar mayor de San Pedro. A la izquierda del viajero está la figura de la religión, en pie con una cruz. De la otra parte se halla el gélio de la muerte sentado en actitud de dolor.

La puerta de la sacristía que se halla en la parte inferior del mausoleo, produce admirable efecto: se diría, según Stendhal, que conduce al reino de la muerte. A los dos lados de la puerta se hallan los dos famosos leones, tan célebres entre los artistas.

Sin duda este mausoleo tiene la excesiva morbidéz, la suavidad nimia y elegante que caracterizan las obras de Canova; el gélio de la muerte es demasiado bello y parece sonreír más bien que llorar; en la figura de la figura de la religión se nota falta de majestad y grandeza; pero los leones son magníficos y expresan perfectamente dos formas diferentes de un dolor extremado: inmensa amargura y cólera terrible, y la gran figura del Papa es bella y majestuosa.

Casi en frente del sepulcro de Clemente XIII, se ve un mosaico, copia de un cuadro mediano de Lanfranco, pintor boloñés.

Las estatuas de San Bruno, San José Calasanz, San Cayetano y San Jerónimo Emiliano, que se hallan cerca del mencionado mausoleo, no son tampoco de gran mérito.

El sepulcro de Benedicto XIV, á pesar de las alabanzas del francés Taine, es menos que mediano. El de Gregorio XVI, terminado por el escultor Amici en 1854, no es mucho mejor que el de Benedicto XIV.

En mosaicos es en lo que más sobresale esta parte de la basílica. Llamán sobre todo la atención el que representa el bellísimo San Miguel Arcángel, de Guido, y la copia de la Santa Petronila de Guercino, el mejor de los mosaicos de San Pedro.

La cúpula adornada con grandes labores en mosaicos y muchos medallones dorados, el sepulcro de Clemente X y el mosaico que figura el milagro de la resurrección de Tabita, no deben tampoco, por varias razones, ser pasados en silencio.

Pero si bien es cierto que pueden ponerse tachas á muchas de las obras de arte que se ven en San Pedro, ¿cómo negar que esta basílica es el monumento más grandioso levantado por la mano del hombre para gloria de Dios?

Siento no disponer de mayor espacio para hablar de un asunto que interesa á todos los españoles, á saber, el descubrimiento en Santo Domingo de los verdaderos restos de Colón. En Italia es opinión corriente que aquellos fueron encontrados en Santo Domingo, y hasta en la Cámara de Montecitorio fué tratada hace pocos días esta cuestión con mengua de España, de la que se dijo que á los huesos de Colón en Santo Domingo, dió «por tumba el olvido, por monumento el abandono.» ¿Tan bajo ha caído España que ni aun es capaz de poner en claro un hecho histórico relacionado con nuestras glorias más brillantes?

URBANO FERREIROA.

RECUERDOS DE UN VIAJE.

X.

EL CÓDICE DE CALIXTO II.

En el año 1173 Arnaldo del Monte, monje del célebre monasterio de Ripoll en la provincia de Gerona, vino en peregrinación á Santiago de Compostela. Manejó, describió y extrajo el código preciosísimo que tengo ante mis ojos, y que la Catedral Compostelana ha guardado en su archivo desde mediados del siglo XII. La carta ó *dedicatoria* que el monje Arnaldo trazó y puso por cabeza de su trabajo literario, se guardaba original en la biblioteca de Ripoll (1), cuando Balucio tomó de aquel monasterio los documentos justificativos que tanto avaloran la *Marca hispánica*. La copia que sirvió á Balucio se conserva en la Biblioteca Nacional de París (2), y acaba de publicarse por mi sábio amigo D. Leopoldo Delisle con notas y observaciones críticas dignas de su alta reputación y talento (3). Héla aquí traducida:

«A los Reverendos Padres y Señores Raimundo por la gracia de Dios, Abad electo de Ripoll (4), y á Bernardo, Prior mayor (5), y asimismo á todo el

(1) Manuscrito 38.

(2) Volumen 372 de la colección Baluciana.

(3) Note sur le recueil intitulé *DE MIRACULIS SANCTI JACOBI* par Mr. Léopold Delisle, membre de l'Institut, administrateur de la Bibliothèque nationale; Paris, 1878.

(4) Raimundo de Berga, elegido Abad de Ripoll en 1172, y fallecido en 1203.

(5) Probablemente Bernardo de Peramola, inmediato sucesor de Raimundo de Berga. Fué elegido Abad á los 9 de Febrero de 1206. En 1209 restauró las murallas del Monasterio.

venerable Convento de la misma iglesia, Fray Arnaldo del Monte, hijo humilde y siervo devotísimo de vuestra Comunidad, salud y plenitud de rendida servidumbre.

«Hallándome en la iglesia de Santiago de Compostela, la cual no sin permiso de vuestra Beatitud, me había propuesto visitar, así en remisión de mis culpas como por la devoción que inspira este lugar venerando á todas las gentes, encontré allí mismo un volumen, el cual abarca cinco libros (1) que tratan de los milagros del Apóstol y de otras materias. En él se ve cómo Santiago brilla divinamente por sus milagros á la manera de la estrella polar que guía á los mercaderes y viandantes por todo el orbe; en él resplandecen los escritos de los Santos Padres Agustín, Ambrosio, Jerónimo, Leon (Magno), Máximo (Taurinense) y Beda; en él finalmente se disfrutan las leyendas ó escritos de otros santos, que en las festividades del glorioso Apóstol, y para su alabanza están ordenadas formando el círculo de todo el año con muchísimos responsorios, antífonas, prefacios y oraciones que pertenecen al mismo culto.

«Considerando pues la devoción que Vuestras Paternidades profesan al bienaventurado Apóstol, y recordando bien que vuestros predecesores, inflamados de la misma devoción habían erigido dentro de la basílica de Ripoll un sacrosanto altar con el título de Santiago, sin otra mira que la de promover el divino amor, y la de ampliar la veneración que es justo se rinda á la sublimidad apostólica, me propuse transcribir el sobredicho volumen á fin de enriquecer á nuestra iglesia con el espejo de tantos y tan excelentes milagros, porque le son todavía desconocidos. Mas puesto que la voluntad de llevar á cabo este designio no bastaba por sí sola; y por otra parte ni se compadecía con él lo cuantioso del gasto ni la premura del tiempo, determiné ceñirme á lo esencial, y así lo he hecho.

De los cinco libros, me he llevado copia de tres, conviene á saber, el 2.º, el 3.º y el 4.º, en que se contienen íntegramente así los milagros como la traslación del Apóstol desde Jerusalén á las Españas, y además se da razón de la manera que tuvo Carlo-Magno para venir á las Españas, y domarlas y sujetarlas al yugo de Cristo (2). Del primer libro saqué algunas pocas frases, que se tomaron de Calixto II, y pueden verse en este traslado (3). El quinto libro del sobredicho código compostelano trata de varios puntos: de los diversos ritos y variadas costumbres de las gentes; de los caminos europeos que vienen á Santiago, y cómo afluyen casi todos á Puente la Reina; de las ciudades, castillos, burgos y montes, de la buena y mala condición que tienen las aguas, peces, tierras, hombres y alimentos, y finalmente de los cuerpos de los santos que hallará en su camino el romero de Santiago venerados con mayor celebridad, como son San Gil, San Martín, etc. Contiene además el mismo libro quinto la topografía de la ciudad compostelana; el nombre y el número de las aguas que la hacen amena, y no pasa por alto la fuente que llaman del *Paraíso*. Describe asimismo la planta y forma de la Catedral lo bastante para que el lector se forme de ella concepto claro. Propone la institución y número de los canónigos que regulan la distribución de los dones ofrecidos á Santiago; y manifiesta cómo por reverencia del Apóstol interviniera la autoridad de los Romanos Pontífices para trasladar á esta Catedral la dignidad de Metropolitana que tuvo la Emeritense. De todo ello extraje lo que podrán ver Vuestras Paternidades, si se dignan mirar y acoger favorablemente este volumen que les presento. De su contenido qué es lo que haya de leerse, ya en la iglesia, ya en el refectorio, aparecerá por la epístola del Romano Pontífice Calixto, de santa memoria, cuya autoridad á ningún fiel es lícito despreciar ni eludir. Aprobó aquel Papa el volumen sobredicho poniéndolo en la lista de los códigos auténticos que lee la Iglesia; y esta sentencia y sanción de la cumbre apostólica confirmó despues y corroboró el venerando Inocencio, Sumo Pontífice de la Iglesia Romana. Por lo demás, cuando se hizo la transcripción del Compostelano á este mi presente volú-

(1) «...reperi volumen ibidem, quinque libros continens, de miraculis apostoli prebati... et de scriptis sanctorum patrum...»

(2) Véase la lámina en el número anterior.

(3) «De primo quolibet (primo, quilibet?) pauca de dictis Calixti secundi collegi in presenti volumine conscripta.»

men, contábase el año de la Encarnación 1173.» Arnaldo del Monte, hablando de la confirmación hecha por Inocencio II (1130-1143), aludía sin duda al instrumento final de nuestro código. Las copias, más ó menos adulteradas, de este instrumento que andan esparcidas por varias partes, han dado lugar á muy reñidas disquisiciones críticas, cuya solución aún está pendiente. Merece, pues, consignarse aquí con toda exactitud, como dato fundamental del problema y como fuente que sale la primera vez á ver la luz pública.

«Epístola domni pape Innocentii:

Innocentius episcopus, servus servorum dei, universis ecclesie filiis salutem et apostolicam benedictionem in christo. Hunc codicem a domno papa

calixto primitus editum, quem pictavensis aymericus picaudus de partiniaco veteri, qui etiam oliverrus de iscani, villa Sancte Marie magdalene de viziliaco, dicitur, et Girberga flandrensis socia eius pro animarum suarum redemptione sancto iacobo gallegianensi dederunt, verbis veracissimum, actione pulcherrimum, ab heretica et apocrypha pravitate alienum, et inter ecclesiasticos codices autenticum et carum fore auctoritas nostra vobis testificatur, excommunicans et anathematizans auctoritate dei patris omnipotentis et filii et spiritus sancti illos qui eius latore in itinere Sancti Jacobi forte inquietaverint, vel qui ab eiusdem apostoli basilica, postquam ibi oblatus fuerit, iniuste illum abstulerint, vel fraudaverint. Valet.

Ego Aimericus cancellarius hunc librum autenticum et veracem fore ad honorem sancti iacobi manu mea scribendo affirmo.

Ego Girardus de sancta cruce cardinalis hunc codicem pretiosum ad decus sancti iacobi penna mea scribendo corroboro.

Ego Guido pisanus cardinalis quod domnus papa Innocentius testificatur affirmo.

Ego Ivo cardinalis quod domni pape Innocentii auctoritas affirmat laudare non recuso.

Ego Gregorius cardinalis nepos domni pape Innocentii hunc codicem optimum ad honorem beati iacobi laudo.

Ego Guido lombardus cardinalis librum istum bonum et pulcherrimum ad decus Sancti iacobi glorifico.

MONUMENTOS RELIGIOSOS DE FILIPINAS.



NUEVA CATEDRAL METROPOLITANA DE MANILA, INAUGURADA SOLEMNEMENTE EL 8 DE DICIEMBRE DE 1879.

Ego gregorius ihenia cardinalis hunc codicem optimum similiter ad decus sancti iacobi laudo.

Ego Albericus legatus presul hostiensis ad decus sancti Jacobi, cuius servulus sum, hunc codicem legalem et carissimum et per omnia laudabilem fore predico.»

Traduzco:

«Letras del señor Papa Inocencio.

Inocencio Obispo, siervo de los siervos de Dios á todos los hijos de la Iglesia, salud y apostólica bendición en Cristo. Á este código, cuya primera edición se ha hecho por el señor Papa Calixto, y que van á ofrecer en don á Santiago de Galicia Aimerico Picaud, natural de Parthenai-le-Vieux (1) en el Poirou, llamado por otro nombre Oliver de Iscan (2),

prédio de Santa María Magdalena de Vezelai (1), y su compañera Girberga, natural de Flandes; á este código (decimos) que ofrecieron ambos á dos en redención de sus almas, lo declaramos en virtud de nuestra autoridad veracísimo en sus palabras, decorosísimo en su acción y relato, libre de apócrifa y herética pravedad, auténtico entre los libros eclesiásticos y digno de estimación. Y exculpamos y anatematizamos en nombre de Dios Padre omnipotente, del Hijo y del Espíritu Santo, á cuantos osaren inquietar á los portadores mientras el código llega á su destino, y á los que después de ofrecido al Apóstol en su basilica, lo saquen de allí sin facultad para ello, ó lo roben. Dios os guarde.

Yo, Aimerico canceller afirmo para honor de

Santiago, que este código es auténtico y veraz; y así lo escribo de mi mano.

Yo, Girardo cardenal de Santa Cruz, corroboro para honor de Santiago la preciosidad de este código, escribiéndolo así de mi pluma.

Yo, Guido Pisano cardenal afirmo lo que atestigua el señor Papa Inocencio.

Yo, Ivo cardenal no me excuso de alabar lo que afirma la autoridad del señor Papa Inocencio.

Yo, Gregorio nepote del señor Papa Inocencio, alabo este óptimo código para honor de Santiago.

Yo, Guido Lombardo cardenal glorifico este libro bueno y hermosísimo para honra de Santiago.

Yo, Gregorio de Génova cardenal alabo asimismo para honor de Santiago este código óptimo.

Yo, Alberico legado prelado de Ostia, para gloria de Santiago cuyo siervo humilde soy, proclamo que este código hecho á toda ley es apreciableísimo y digno de loa en todas sus partes.»

(1) Al occidente de Poitiers.

(2) Por ventura este prédio estuvo cerca del río Yonne (Icauna) que pasa por Vezelai.

(1) En Vezelai (31 Marzo 1146) se inauguró la segunda Cruzada predicada por San Bernardo. Su célebre alabía de monjes benedictinos se gloria de poseer el cuerpo de santa María Magdalena.

Hormiguéan, dice el Sr. Delisle (1), en este documento los indicios de falsificación. Tres copias ha consultado el Sr. Delisle para dar este fallo: dos manuscritas de la Biblioteca nacional de París (2) y la impresa por el P. Mariana (3); las cuales, salvo algunas variantes de poca monta (4), coinciden con el tipo compostelano.

¿Por qué no sería genuina, al menos en lo sustancial, la epístola de Inocencio? ¿Por la omisión de la fecha? ¿Por qué está trastocada la serie de los Cardenales? ¿Por el estilo de las suscripciones? Todo ello se puede explicar atendiendo á un hecho sencillísimo. Los ocho Cardenales, que suscriben, afirman que lo hacen de su puño y letra; mas en el códice estas firmas, lo propio que el texto de la epístola, están trazadas por una sola mano. De consiguiente no es la

original esta epístola, sino vaciada en el códice. La letra del documento es muy otra, si bien de una misma época, que la del cuerpo del volumen. Pudo pues continuarse allí, más ó menos fiel, una copia de la cédula original que sin duda trajo Aimerico. El estilo algo rebuscado de las suscripciones no debe extrañar á nadie; ántes bien su índole caracteriza las cédulas de esta especie y de aquel tiempo. Los nombres de los Cardenales son genuinos, y pueden verse en la colección diplomática de Inocencio II, publicada en el bulario de la edición Taurinense (5). El del canciller Aimerico (2) fija la época del documento entre los años 1130 y 1141; el de Ivon entre 1138 y 1142; y el de Gregorio, nepote del Papa Inocencio, entre 1138 y 1140 (3). Ni podía faltar el de Alberico (1138-1143), quien, como ha notado oportu-

tunamente el Sr. Delisle (1), fué abad de Vezelai y devotísimo de Santiago.

Á una posesión del monasterio de Vezelai estuvo adscrito Aimerico Picaud. Creeré de buena gana que aquella posesión no debe buscarse lejos de la frontera de Flandes; puesto que no solamente Aimerico vino á Santiago con Gerberga, señora flamenca, y ambos á dos hicieron donación del códice, sino que además el mismo códice pone, á continuación de la epístola de Inocencio II, el himno y coro de los peregrinos, ó de su comitiva, con dos versos de la lengua que hablaban en Flandes. Este himno, provisto de notas musicales, es de lo más selecto de la poesía del siglo XII; y por inédito lo traslado aquí:

«De sancto Jacobo:



GABINETE DE ESTUDIO DE FERNAN CABALLERO, SEGUN SE HALLABA AL OCURRIR SU FALLECIMIENTO.

Dum pater familias (5),
Rex universorum,
Donaret provincias
Jus apostolorum;
Jacobus Hispanias,
Lux, illustrat, morum.
Primus ex apostolis
Martir Jerosolimis,
Jacobus egregio
Sacer est martirio (6).

Jacobi Gallecia
Opem rogat piam;
Glebe cujus gloria
Dat insignem viam,
Ut precum frequentia
Cantet melodiam.
Herru Sanctiagu!
Grot Sanctiagu! (4)
Eultreja, esuseja! (5)
Deus, adjuva nos.

Jacobo dat parium
Omnis mundus gratis;
Ob cujus remedium

Miles pietatis
Cunctorum presidium
Est ad vota satis.
Primus ex apostolis, etc.

Jacobum miraculis,
Que fiunt per illum,
Aretis in periculis
Acclamet ad illum
Quisquis solvi vinculis
Sperat propter illum.

O beate Jacobe,
Virtus nostra vere,
Nobis hostes remove,
Tuos ac tuere,
Ac devotos adhibe
Nos tibi placere.

Jacobo propicio,
Veniam speremus;

(1) «Les indices de fausseté surabondent dans la lettre qu'on vient de lire.» *Op. cit.*, pág. 10.

(2) Manuscritos latinos, núm. 3550, fol. 147, y 12775, fol. 81 verso.

(3) De adventu sancti Jacobi in Hispaniam, cap. XII. Tomóla el P. Mariana de un manuscrito que le remitió desde Zaragoza el erudito Bartolomé Morlaes.

(4) Tal es entre otras la de encabezar por Alberico el orden de los Cardenales, y la de anteponer Gregorio de Génova á Guido Lombardo.

(5) Cristo. Alusión al evangelio de San Mateo, XIII, 27.

(6) Este estribillo se repite en las cuatro últimas estrofas.

(1) Tomo II, Turin, 1859.

(2) Zepedano (Historia y descripción de la basílica Compostelana; Lugo, 1870; pág. VII) lo confunde con Aimerico Picaud, portador del códice, y lo hace canciller de Calixto II. Dos errores ó faltas de distracción, que me permito censurar para que no pasen á otros libros.

(3) Jaffé, Regesta romanorum pontificum, pág. 558.

(4) Señor Santiago! ¡Gran Santiago!

(5) ¡Y avante, éal! ¡Y síe, éal!

(1) *Op. cit.*, 13.

Et, quas ex obsequio (1)
Merito debemus,
Patri tam eximio
Dignas laudes demus.—Amen.»

Víctor Le Clerc (2) ha dado á luz y traducido el gran canto que reseña los milagros de Santiago transcritos en el códice. Forma el recitativo del himno que se acaba de ver, y se debe, sin duda alguna, al ingenio de Aimerico Picaud. Hé aquí su principio y fin:

Ad honorem Regis summi,—qui condidit omnia,
Venerantes jubilemus—Jácohi magnalia.

Fiat amen; alleluia—dicamus solemniter;
E ultreja, e sus eja—decantemus jugiter.

FIDEL FITA.

(Se continuará.)

TERCER ANIVERSARIO DE LA MUERTE

DE

FERNAN CABALLERO.

I.

Hoy 7 de Abril, se cumplen tres años que dejó de vivir al mundo para gozar del cielo, como piadosamente se cree, la ejemplar y caritativa Sra. D.^a Cecilia Böhl de Faber y Larrea, conocida en el mundo literario bajo el pseudónimo de *Fernan Caballero*, quien supo adquirirse con su bien cortada pluma, un glorioso renombre, por su adhesión inquebrantable á los principios salvadores del catolicismo.

Justo es, pues, que hoy paguemos el tributo debido á su buena memoria, consagrándole estos recuerdos necrológicos, sino dignos, á lo menos proporcionados al afecto que le profesamos en vida por sus relevantes méritos, singular modestia y virtudes cristianas.

La ilustre dama había nacido en la Noche Buena del año de 1796, en Morges, ciudad de Suiza, perteneciente entonces al cantón de Berna; y por no existir allí templo católico, recibió las saludables aguas del bautismo en la iglesia parroquial de San Juan de Echallens, diócesis de Lausana, según se acredita por la siguiente partida sacramental, que dió á conocer y consignó en su biografía, el Excmo. Señor Don Fernando de Gabriel y Ruiz de Apodaca, quien la tradujo del francés literalmente, y dice así:

El año de mil setecientos noventa y seis, y á veinte y cinco de Diciembre, nació en Morges, cantón de Berna; y el trece de Marzo siguiente, por mí, Cura abajo firmado, ha sido Bautizada en la Iglesia parroquial de San Juan de Echallens, Cecilia Francisca José, hija legítima de D. Juan Nicolás Böhl, negociante de Hamburgo, y de Doña Francisca Xavier de Larrea, su mujer, originaria de Cádiz en España; el padrino ha sido D. José de Larrea, representado por Mr. Laurent, Alcalde, y la madrina Doña Francisca Xavier de Larrea, nacida en Aheran Moloné.

Curat, Cura de Echallens.

La circunstancia de haber hecho sus padres un viaje á Alemania en el otoño desde Cádiz, donde se habían desposado á principios de aquel mismo año, hizo que su primogénita naciese al pasar por allí; pero al siguiente año, regresó con ellos á España, y volvió otra vez á Hamburgo en 1805, donde permaneció ocho años, recibiendo la más culta y esmerada educación.

Cecilia, pues, á pesar de todo, como ella decía, era española, y aunque pasó algunos períodos de su primera edad en Alemania, vino después á Cádiz, donde su padre desempeñó el cargo de Cónsul de su patria. El citado Sr. Apodaca, el más fiel y conienzudo de sus biógrafos, dice de ella, que había crecido entretanto en entendimiento y belleza. Esta, en quien se unía la dulzura alemana y la expresión y viveza andaluzas, era tan grande, que las gentes se paraban en las calles al verla pasar, para contemplarla; y aquel estaba realzado por la más candorosa sencillez. Un retrato, continúa el mismo señor, en miniatura hecho en aquella época, demuestra cuán justa era la admiración de los que conocieron á Cecilia en su juventud.

Teniendo veinte años contrajo matrimonio con el capitán del regimiento de infantería de Granada D. Antonio Planells y Bardaxi, al que siguió inmediatamente en su viaje á Puerto-Rico, á donde había sido destinado. Mas la divina Providencia, que sin duda reservaba á la joven esposa para grandes infortunios, la privó inesperadamente de su amado con-

sorte, casi en el breve término de un año, viéndose obligada á acogerse en casa del Capitán General de la isla, donde habitó hasta que pudo disponerse su regreso á España, acompañada de una familia distinguida.

Algun tiempo después, á fines de Marzo de 1822, celebró D.^a Cecilia segundas nupcias con D. Francisco Ruiz del Arco, marqués de Arco-Hermoso, oficial de Guardias españolas, á quien había conocido muchos años antes. Esta unión, que hubo de durar más tiempo que la primera, fué interrumpida también por la muerte del Marqués, acaecida el 17 de Mayo de 1835.

Aún todavía parece que estaba condenada Doña Cecilia á sufrir otro golpe terrible de la misma naturaleza; porque habiendo contraído tercer matrimonio en Setiembre de 1837 con D. Antonio Arrom de Ayala, cónsul de Australia, lo lloró muerto en 1859. Víctima de tantos contratiempos, y reducida á vestir luto por todas las personas que había amado en el mundo, D.^a Cecilia Böhl no pudo ya encontrar consuelo sino en las prácticas religiosas y en el cultivo de las letras.

Educada por su ilustrado padre, sugeto tan competente en el particular, adquirió la instrucción necesaria para poder emitir atinados juicios sobre el mérito literario de nuestros mejores clásicos. Poseía además el alemán, el inglés, el francés y el italiano, habiendo hecho un estudio esmeradísimo, de las principales obras que hay escritas en estos idiomas, así para el teatro, como para la historia y para la novela. Con tales elementos y la modesta pero sólida reputación que había sabido adquirirse, con el trato y comunicación de los hombres de letras más notables de nuestro siglo, así nacionales como extranjeros, D.^a Cecilia había escrito su primera producción en alemán, dedicada á pintar las costumbres populares andaluzas, que se publicó en Hamburgo en 1831 con el título de «Sola», cuya acción coloca en Sevilla, y después la tradujo al castellano, dejando inédita la versión en poder de un amigo suyo.

Después se dió á conocer con su primera novela «La Gaviota», en 1849, adquiriéndose una gran nombradía entre los escritores españoles con el pseudónimo de Fernan Caballero. «No hay para qué decir, refiere en su biografía el Sr. Apodaca, el efecto que produjo la aparición de «La Gaviota» en el periódico de Madrid *El Herald*. Todos los que sobreviven lo recuerdan. No mucho antes había yo salido de la Academia de Artillería, y la memoria de aquel entusiasmo va por lo tanto unida al de los primeros días de mi juventud, haciéndola indeleble. Comenzaban entonces las más de mis relaciones con los que ya eran, ó han sido después, los primeros literatos de España, y fui testigo presencial de la sensación que en ellos, como en el público todo, causó la lectura de aquella novela, tan llena de verdad y de frescura, tan española, tan profundamente original. Fué aquello una revelación, y Eugenio de Ochoa, crítico autoritadísimo del periódico también matritense *La España*, haciéndose intérprete del común sentir, hubo de saludar á LA GAVIOTA como el primer albor de un hermoso día, como el primer florón de la gloriosa corona poética de un WALTER SCOTT ESPAÑOL.»

Luego siguió dando sucesivamente á luz otras producciones que aumentaron su fama; y por haberse distinguido muy especialmente en el arte difícil de pintar con sus colores propios las costumbres españolas, y en particular las de Andalucía, ha sido considerada como inventora de este género de literatura popular, en el que tiene muy pocos felices imitadores.

Hé aquí la clasificación que ha hecho el Sr. Apodaca en su ya citada biografía, de todas las obras que escribió:

NOVELAS.

La Gaviota.
La Familia de Alvareda.
Una en Otra.
Elia, ó la España treinta años há.
Un Servilón y un Liberalito.
Clemencia.
Lágrimas.
Un Verano en Bornos.
Lady Virginia.
La Farisea.
Las Dos Gracias.
La Corruptora y la Buena Maestra.

RELACIONES.

Callar en vida y perdonar en muerte.
Con mal ó con bien, á los tuyos te ten.
La Estrella de Vandalia.
Cosa cumplida... solo en la otra vida.
Diálogos entre la Juventud y la Edad Madura.
¡Pobre Dolores!
Justa y Rufina.
Mas largo es el tiempo, que la fortuna.
No transige la conciencia.
La Flor de las Ruinas.
El Ex-Voto.
Los Dos Amigos.
La Hija del Sol.
Leonor.
Los Dos Memoriales.
Un Vestido.
Estar de más.

CUADROS DE COSTUMBRES.

Sola.
Simon Verde.
Mas honor que honores.
Lucas García.
Obrar bien, que Dios es Dios.
El dolor es una agonía sin muerte.
El último consuelo.
La Noche de Navidad.
El día de Reyes.
Dicha y suerte.
Deudas pagadas.
Vulgaridad y Nobleza.
La Maldición Paterna.
La Viuda del Cesante.

MISCELÁNEA.

ARTÍCULOS.

«La Campana del Rosario.
«Lo que los creyentes llaman milagros, y los descreídos casualidades.
El Eddistone.
Una excursión á Waterlód.
Aquisgram.
Una Madre. Episodio de la batalla de Trafalgar.
El Alcázar de Sevilla.
Un naufragio.
Leyendas piadosas.
Un llamamiento.
Matrimonio bien avenido, la mujer junto al marido.—Proverbio en acción.
Un devoto de la Inmaculada.
Promesas de un soldado á la Virgen del Carmen.
Cuadros sociales. Las mujeres cristianas.
Una batalla naval nocturna.
La primera Comunión.
¿Tiene el hombre derecho á hacer de la vida de los animales un prolongado suplicio?
El Santo Reclamo.
Estudios sobre el hombre.
El Buen Sentido.
La casa en que murió Hernán Cortés en Castilla de la Cuesta.
Carta al Sr. D. Fernando de Gabriel y Ruiz de Apodaca.
Los Pobres Perros Abandonados.

OBRAS.

Colección de Artículos religiosos y morales.
Cuentos y poesías populares andaluzes.
La Mitología contada á los niños, é Historia de los grandes hombres de la Grecia.
Cuentos, adivinas y refranes populares é infantiles.

OPÚSCULOS.

«Noticia del origen de la Capilla Real de la Virgen de Valme, y de su restauración.
«San Telmo. Recuerdos del 1.^o de Enero de 1861.
Recuerdos de la infanta D.^a M. de Regla.
A los niños.

CRÍTICA LITERARIA.

Fabiola, del cardenal Wiseman.
Algunas palabras sobre la obra que en francés, y con el título de «Estudios sobre España» ha dado á luz el Sr. D. Antonio de Latour.

Algunas palabras sobre los escritos del capitán de ingenieros D. Juan de Quiroga.

Además, varios prólogos á diversas obras de otros autores, sin hacer mención de muchos artículos publicados en los periódicos de Sevilla, Granada, Valencia, Alicante, Barcelona, Madrid y otras capitales. Dejó inéditas, además de la traducción castellana de «Sola», la relación titulada «Magdalena», en poder de su buen amigo el Sr. Apodaca, quien la dió á luz después con su biografía, en la imprenta de los Sres. Gironés y Orduña, editores. Otra cuyo título es: «Memorias de un Mirlo superior y propagandista», que lo posee autógrafa su sobrina la Señora marquesa del Saltillo, y por último, uno coleccionado y expuesto, llamado: «El Refrancero de la gente del campo, recogido en los pueblos de Andalucía, seguido de un Cancionero de coplas y romances populares», que lo conserva su particular amigo don José Alonso Morgado. Estas producciones se darán á luz, cuando pueda realizarse el objeto especial á que se hallan destinadas, según la disposición de su autora.

Los escritores de más nombradía, tanto nacionales como extranjeros, se han hecho un deber de contribuir á la gloria literaria del ilustre Fernan Caballero, encabezando con prólogos y juicios críticos de grande erudición, la mayor parte de sus producciones. Entre tantos, habremos de citar muy particularmente á los Sres. Duque de Rivas, D. Joaquín Francisco Pacheco, D. José Joaquín de Mora, Don Juan Eugenio de Hartzenbusch, D. Antonio Cavanilles, D. Eugenio de Ochoa, D. Gabino Tejedo, Don Emilio de Olloqui, D. Manuel Cañete, D. Francisco Flores Arenas, D. José Fernandez Espino, D. Fernando de Gabriel y Ruiz de Apodaca, Don Carlos Muñoz y Barroso, D. José María Antequera, D. Fermín de la Puente y Apecechea y D. Antonio Aparisi y Guijarro.

La justa reputación del gran novelista Fernan Caballero ha sido también aumentada por el estudio detenido y por la juiciosa crítica que han hecho de sus obras extranjeros tan competentes como

(1) El códice añade «vel ex officio» sin puntuación de notas musicales. La razón de esta variante es clara. Unos rendían párias á Santiago por voto ó obligación (officio), otros por obsequio.

(2) *Histoire littéraire de la France*, tomo XXI, pág. 276; París, 1847.

Mrs. de Mazade, de Latour, Germond de la Vigne, y Augusto Dumas. El sabio alemán Fernando Wolf; el eminente crítico de la célebre publicación británica *Edinburgh Review*; el anglo americano Ticknor, tan benemérito de la literatura española, y otros varios, se han distinguido por el celo en dar á conocer las producciones populares de nuestra esclarecida autora.

La mejor prueba de la aceptación con que el público ha recibido siempre las novelas de Fernán Caballero, son las numerosas ediciones que se han hecho en España y fuera de ella. Aun sin contar las particulares de esta ó de aquella producción determinada, y omitiendo referir las que han visto la luz pública en los folletines de diferentes periódicos, se han multiplicado las ediciones de una manera muy notable, especialmente durante estos últimos años. Conócense hasta el día ocho versiones al francés, tres al alemán, una al bohemio, otra al holandés, otra al inglés, y otra finalmente al ruso. Así los periódicos de estas naciones, como los de Bélgica, Italia y América, han insertado en sus columnas las más escogidas, entre las bellísimas composiciones de Fernán Caballero, haciendo cada día más conocido su nombre en los pueblos cultos de ambos continentes.

A este propósito, dice el Sr. Apodaca en una nota á su biografía, que «habiendo llamado notablemente la atención pública en Bélgica las obras de Fernán Caballero, y juzgando aquel Gobierno, que tal era en efecto el nombre del autor, acordó condecorarle con la cruz de Caballero de la Orden de Leopoldo. Hallábase entonces en Bruselas el general español, y al propio tiempo del ejército belga, D. Juan Van Halen, uno de los veteranos de la independencia de aquel país y grande amigo de Cecilia; preguntado por el ministro de Negocios Extranjeros, que le comunicó dicho acuerdo, le manifestó quién era éste, y que de ningún modo aceptaría la merced, quedando naturalmente sin efecto el nombramiento, si bien se redobló la admiración del ministro por sus escritos, al saber que eran debidos á una dama.»

Esta inmensa popularidad, contrasta de una manera admirable con la modestia de la ilustre escritora, á quien desgracias de familia y reveses de la fortuna obligaron á abandonar en 1857 á Sanlúcar de Barrameda, y fijar su residencia en Sevilla. Entonces fué cuando S. M. la Reina D.^a Isabel II, admiradora entusiasta de sus producciones literarias, le concedió para que la habitase, una de las casas del patio de Banderas, pertenecientes al Real Patrimonio. Así es como á la sombra del antiguo alcázar de Abdalazis, S. Fernando y D. Pedro el Justiciero, escribió nuestra autora muchas de las composiciones que garán eterna su memoria entre los amantes de las bellas letras.

F. P. T.

(Se continuará.)

LOS GRABADOS.

Doña Cecilia Böhl de Faber y Larrea, conocida bajo el pseudónimo de *Fernán Caballero*, pág. 293. (Véase el artículo precedente.)

Gabinete de estudio de Fernán Caballero, según se hallaba al ocurrir su fallecimiento, pág. 296.

Son ambos grabados ilustraciones correspondientes á los artículos del Sr. P. T., que hoy, tercer aniversario de la muerte de aquella célebre escritora, tan acreditada en España como en el resto de Europa, comenzamos á publicar. Estos artículos, además de su mérito literario, tienen el de la copia y exactitud de los datos biográficos, discreta y esmeradamente recogidos por persona honrada con la íntima confianza y grande amistad de Fernán Caballero.

Acercas del interior de la casa de Fernán Caballero, podemos dar pormenores que nos comunica quien familiarmente la visitaba.

«El zaguan da paso á la cancela, como en casi todas las de Sevilla, y pasando la verja se halla un pequeño patio que tenía siempre con macetas de flores.

«La ventana que tenemos á nuestra derecha antes de dejar dicho patio, es la de la habitación baja donde la célebre escritora recibía á sus amigos de confianza en el verano (entre los cuales tenía la honra de contarme).

«Pasada la segunda cancela, vemos el patio principal de la casa en que tantas notabilidades universales rindieron culto al ingenio y verdadero mérito, visitando aquel modelo de mujer cristiana, de virtudes, de buen decir, tan española como la que más, modesta, cortés, cariñosa, graciosa.

«Siempre que teníamos la dicha de visitarla, salíamos deseando volver, y jamás dejamos aquella casa sin haber aprendido algo bueno, ó mejor dicho mucho buenísimo.»

Nueva Catedral metropolitana de Manila, inaugurada solemnemente el 8 de Diciembre de 1879, pág. 297.

El día 3 de Junio de 1863 fué destruida por un terremoto la antigua Catedral de Manila, y en 1871 principió á levantarse otra nueva que el año próximo pasado se ha concluido.

Ocho años han sido suficientes en la capital de las islas Filipinas para erigir una Catedral digna de aquella metrópoli, ocho años para reparar los estragos de la tremenda sacudida de la tierra, en pavorosa noche que no se borrará tan fácilmente de la memoria de los habitantes de aquel Archipiélago convulsivo.

Lo confesamos ingenuamente: tanta actividad, tanto celo, tan insigne piedad, si nos enorgullecen como españoles, como peninsulares ibéricos nos causa envidia. ¿Cuántos años hace que se habla de una catedral en Madrid? ¿Cuántos en que ni siquiera se habla ya de ella? La piqueta del albañil está hecha en España á derribar templos, no á levantarlos: se labran ruinas, no monumentos religiosos: las nuevas iglesias que la más apremiante necesidad del culto divino exige, no son dignas de aquel nombre, y semejan vivo testimonio del desfallecimiento del espíritu religioso que ha sido alma y vida de la monarquía española. En cada iglesia que cae, cae también algo que en España quisieran sostener muchos derribadores de iglesias.

La reconstrucción de la catedral de Manila débese á la piedad de los filipinos, impulsada y sostenida por el celosísimo Sr. Arzobispo D. Fray Pedro Payo y las comunidades religiosas allí establecidas. Bien es verdad que á ellos y á todo el clero secular y regular, principalmente se debe la conservación y prosperidad de aquellas envidiables y envidiadas posesiones del reino. Así lo reconocen todos, y si en otras provincias ultramarinas no se disfruta la misma tranquilidad, no cabe duda, débese al decaimiento de la fe combatida tantos años há por los malos maestros de dentro y fuera del territorio insular.

Volviendo á nuestro asunto, y por no tratar tan de ligero cuestión tan grave y trascendente, diremos que el autor del proyecto de la nueva Catedral aprobada por la Real Academia de San Fernando, es el Sr. Serrano Salaverri, á cuya dirección estuvo encomendada la fábrica, como asimismo á la de los señores D. Luciano Oliver, López Navarro, Ramírez Bazan y D. Ramon Hermosa.

La fachada, cuya vista presentamos hoy á nuestros lectores, recuerda la de San Marcos de Venecia, no sólo por el género de arquitectura que es el bizantino, sino por la circunstancia de la torre del reloj y campanario, separado en uno y otro templo del cuerpo principal del edificio.

La iglesia metropolitana de Manila es vasta y muy acomodada á las necesidades de la piedad y los esplendores del culto católico, y será mientras dura, (y se ha construido con las condiciones de duración que requiere aquel territorio), timbre de gloria para el excelentísimo Prelado y sus diócesanos.

X.

EL HIJO DE LA LAVANDERA.

Relato histórico moral.

Catalina hizo un esfuerzo, abrió los ojos, y dijo á Luisito:

—¿Estás ahí, hijo mío?... ¡Pobrecito!... ¡Siempre á mi lado!... y acaso...

—¿Qué tal se siente usted?... preguntó el niño interrumpiéndola.

—Estoy mejor, hijo... Pero dime, ¿has comido?

—No cuide usted de mí, madre. Lo que siento es no tener un caldo para dársele... ¿De veras está usted mejor?... No me mienta.

—Sí, hijo mío, sí; estoy mejor.

—Pues mire usted, voy á salir á pedir una limosna, que Dios no nos olvidará. Pero no me engañe, que no quisiera dejarla sola tan enferma.

—¿Cordero mío!—exclamó Catalina, besando tiernamente al niño.

Luisito besó también á su madre, y despidiéndose de ella, saltó de dos en dos los escalones y echó á correr la calle arriba.

Al pasar por frente á la Alhambra le detuvo Lope, el hijo de la vecina rica. Lope era un niño revoltoso y desobediente que daba muchos disgustos á sus padres. Aquella mañana no quiso obedecerles yendo á la escuela, y después de maltratar á su hermanita Emilia, se marchó á travesear, arrojando á los perros bolas de nieve. En esta ocupación estaba embebido cuando vió venir á Luisito.

—Luis, le dijo, vamos á hacer los dos una bola grande de nieve.

—Gracias, Lope, pero no puedo; de veras que no puedo, respondió Luis sin detenerse.

Pero Lope, que no podía sufrir la más ligera contradicción en sus caprichos, le detuvo diciéndole:

—Pues me has de ayudar.

—Déjame, por Dios, Lope, que voy á pedir una limosna para mi madre que está enferma.

Y al decir esto, una lágrima cayó de los ojos del pobre niño.

—¡Jem... jem... jem!... ¡lloran, lloran! Anda y que se muera tu madre, que poco importa; una pobretona ménos. Así dejará de llevar las sayas llenas de remiendos.

Aunque Luisito era, como suele decirse, una *maba*, al ver tan groseramente insultada á la madre á quien tan entrañablemente quería, exclamó lleno de indignación:

—Lope, no insultes á mi pobre madre.

La respuesta de Lope fué un bárbaro bofetón, y no pudiendo Luisito contenerse, ambos se asieron, el uno por su carácter brutal, y el otro por defender á su madre vilmente ofendida.

El conde de Tendilla, Alcaide de la Alhambra, estaba viendo desde una ventana la pendencia de los dos niños, y mandó á un criado que los despartiera y llevara á su presencia. Apenas vió Lope al criado del Conde que se acercaba, desprendióse con violencia y dió á correr todo lo que le permitía la bien ejercitada ligereza de sus piés. Luisito esperó con la tranquilidad de su buena conciencia, y fué presentado al de Tendilla.

—¿Por qué os pegabais? le preguntó éste.

—Señor, contestó el niño, ha insultado villanamente á mi madre, viuda y pobre, y yo no lo puedo consentir, porque la quiero mucho. Y la ha insultado, porque somos pobres... y mire usted, señor, mi madre no tiene la culpa de eso. Además de que la pobreza no es deshonra, y ménos en mi madre, que es muy buena y muy cristiana.

Luisito decía esto con tanta viveza y gracia, que el Conde pronto entendió que no era aquel un niño ordinario, y que en aquella frente despejada se encerraba un talento no común.

—¿Y á dónde ibas? le preguntó, haciéndole una caricia.

Luisito levantó los ojos mirando al Conde con agradecimiento; pero volvieron á asomar en ellos las lágrimas, y respondió:

—Iba á pedir una limosna para dar un caldo á mi pobre madre que está enferma!

El tierno acento con que el niño pronunció estas palabras conmovió al Conde, y tomando á Luisito cariñosamente de la mano, le dijo:

—Ven conmigo, niño; yo os socorreré á tí y á tu madre.

—¡Oh! ¡gracias, señor, gracias!

Luisito, conducido por su bienhechor, fué atravesando galerías y salones admirado de tanta magnificencia. Pronto se encontró delante de la Condesa, á quien saludó con modestia, pero con tal gracia, que pronto la bondadosa señora se interesó por él.

—Este niño, dijo el Conde, estará desde hoy bajo nuestra protección.

—¿Cómo te llamas? preguntó la Condesa.

—Luis.

—¿Y tu padre?

El pobre niño miró á la señora con tristeza; después bajó los ojos y respondió llorando:

—¡No le tengo!...

—¡Pobrecito!... No llores, niño! exclamó la Condesa enternecida.

El Conde instruyó entonces á su esposa del triste estado de Catalina, y aquella dijo á Luisito:

—¿Querrás jugar con mis niños?

—¡Oh! muchas gracias, señora; pero me está esperando mi madre...

—Pues mira: vas á llevarle una gallina y este dinero, y le dices que cuando esté buena te deje venir aquí, y jugarás y estudiarás con mis niños. ¿Te gusta estudiar?

—Sí, señora; mucho.

—¿Y has de hacer lo que te digo?

—Lo haré, y que Dios se lo pague á ustedes.

El Conde entre tanto había llamado á sus niños Pepe, Antonio y Paquita; y los tres, á instancias de sus padres, colmaron á Luisito de besos y le atestaron los bolsillos de dulces. Luis correspondía modesta y graciosamente á las caricias de aquellos niños tan amables.

Con su gallina, su dinero, sus dulces, y una regular cantidad de pan, corrió á casa contentísimo, y halló á su madre aliviada.

—¿Quién te ha dado eso, hijo mío? le preguntó esta.

—Mire usted... unos señores que me quieren mucho, que son muy buenos y tienen unos niños muy lindos, que también me quieren y me han besado y me han dado estos dulces... ¡Si viera usted

qué señor y qué señora y qué niños tan cariñosos!...
Mire usted... el señor llevaba una gorra... así... y en
ella un plumero... y vive en la Alhambra...

—El Conde de Tendilla!... exclamó la madre.

—Sí, sí, así dijo: ¡el conde de Tendilla!

—Dios le bendiga á él, á su esposa y á sus hijos!

—Mire usted... me ha dicho, que si usted quiere,
cuando esté buena, irá á jugar y á estudiar todos los
días con sus niños.

Catalina lanzó al oír esto, un grito de alegría, de
felicidad maternal, y abrazó á Luisito bendiciendo
á su generoso favorecedor.

A los dos días estaba ya buena, y con su hijo de
la mano, fué á dar las gracias al Conde, el cual la
colocó de lavandera en la Alhambra, y compró á
Luisito libros y vestidos. Todos los días iba el hijo
de Catalina á la ciudad, á casa de un preceptor de
gramática, con Pepe y Antonio llevándoles los libros.
Sus progresos en el estudio fueron rápidos y extraor-
dinarios, con lo cual llenó de alegría á los Condes,
y de inocente orgullo el corazón de su madre.

FR. CONRADO MUIÑOS Y SAENZ,
Religioso Agustino Filipino.

(Se continuará.)

Solucion del jeroglífico del número anterior:

En las mujeres sobresale el corazón; en los hom-
bres predomina el entendimiento.

Madrid, 1880. — Imp. á cargo de D. B. M. Araque.
Santísima Trinidad, 5.

Para los anuncios franceses, los Sres. J. Sai-
set y Bertal, 11, Rue Cadet, 11, París.

SECCION DE ANUNCIOS.

En Madrid: Centro de Publicidad de los Se-
ñores Storr y Muñoz, Ballesta, 7, bajo.

SUMA FILOSOFICA DEL SIGLO XIX

O SEA: DEFENSA DEL CATOLICISMO CONTRA SUS MODERNOS ADVERSARIOS.

Coleccion de documentos demostrativos de la doctrina de la Iglesia en el orden dogmático,
sobrenatural, filosófico, científico, político y social.

FORMADA POR

NARCISO JOSÉ DE PEÑALVER Y PEÑALVER, CONDE DE PEÑALVER.

El prospecto de la *Suma filosófica del siglo XIX*, ó sea: Defensa del Catolicismo contra
sus modernos adversarios, coleccion de documentos demostrativos de la doctrina de
la Iglesia en el orden dogmático, sobrenatural, filosófico, científico político y social
formada por D. Narciso José de Peñalver y Peñalver, Conde de Peñalver, merece
llamar la atención del público cristiano.

El primer tomo de esta obra consta de 598 páginas de impresion á dos columnas, de
letra compacta, pero de buena lectura, y comprende el material de seis tomos, de
tamaño ordinario; su precio: en rústica, 36 rs.; en pasta, 44.

El tomo 1.º (1.ª parte) consta de 1.644 páginas, también á dos columnas, y com-
prende el material de 12 tomos: en rústica, 36 rs.; en pasta, 44.

El tomo 2.º (2.ª parte) consta de 1.700 páginas; en rústica, 36 rs.; en pasta 44.

El tomo intitulado *O Connell, El anticristo y la revelacion de San Juan* consta de 1.240
páginas, y comprende el material de 12 tomos; en rústica (total de la obra, 95 tomos),
28 rs.; en pasta, 36.

Remitido cada tomo por el correo, franco de porte (sin certificar) se añadirán al
precio en rústica 2 rs. y 3 en pasta.

Recibiendo los valores en libranzas sobre el Tesoro ó en letra, se remitirán los
tomos al punto que se designe.

Importa mucho indicar la provincia á que el punto designado corresponda. Los pe-
didos se dirigirán á los Sres. Pons y Comp.ª, librería Católica, calle de Archs, 8, Bar-
celona.

El producto de la venta de todos estos volúmenes se dedica íntegro al dinero de San
Pedro.

Puntos de despacho:

Barcelona: Pons y Comp.ª, Archs, 8; Sucesor de la Vda. Plá, calle de la Princesa;
Vda. é hijos de Subirana, calle de la Puertaerrisa; D. Carlos Vives, plaza de Santa Ana;
D. Endalio Puig, Plaza Nueva.

Madrid: D. Miguel Olamendi, calle de la Paz, 6; Vda. é hijo de D. Eusebio Aguado,
Pontejos, 8; Sres. Perdiguer y Comp.ª, San Martín, 3, junto á la del Arenal, y en las
demás librerías principales del Reino.

PARIS VERANO DE 1880 PARIS

AVISO A LAS SEÑORAS ESPAÑOLAS

LOS GRANDES ALMACENES DEL PRINTEMPS

EN PARIS

tienen la honra de anunciar á su numerosa clientela que acaba de publicarse
el Catálogo General Ilustrado, que comprende la nomenclatura de las no-
vedades de verano, sedería, de capricho, lana, etc., etc., así como los últimos mo-
delos de las creaciones más lindas en trajes, confecciones y vestidos para seño-
ras y niños.

Este precioso Album de la moda, contiene datos sobre el sistema de expedi-
ciones á España, franco de porte y de derechos de Aduana, sistema inaugurado
con tanto éxito por los Grandes Almacenes del Printemps.

Las personas que deseen recibir dicho Catálogo gratis y franco de porte, se
servirán pedirlo por carta franqueada á M. Jules JALUZOT.

GRANDES ALMACENES DEL PRINTEMPS

EN PARIS

NOTAS. El Catálogo á que se refiere este Anuncio se ha impreso en Caste-
llano, Francés, Alemán, Holandés, Italiano, Sueco y Danés.



LA SEÑORA

DOÑA MARIA DEL CARMEN GARCIA Y SOMOLINOS,

VIUDA DE DON MANUEL PEREZ VILLANIL,

HA FALLECIDO EN ESTA CORTE

EL DIA 6 DEL CORRIENTE MES DE ABRIL, Á LA UNA DE LA NOCHE

R. I. P.

Sus hijos, hijos políticos, nietos, hermanos y demás parientes y amigos, suplican á
las almas piadosas se sirvan encomendarla á Dios.

El cadáver será trasladado á Sigüenza, donde se celebrarán los funerales en los días 7, 8, 9 y 10 de los corrientes.

CONFITERIA DE GONZALEZ,

Postigo de San Martín, 21.

Especialidad en dulces finos á 5 y 6
reales libra.

Caramelos, pastillas y confituras á 5
y 6 id.: almibares de todas clases á 4
reales libra.

Se hacen encargos de ramilletes, tar-
tas, manguitos, bandejas, etc., con
prontitud y esmero. Todo se sirve á
domicilio.

LADVOCAT DARQUET & C^{ie}

5 y 7, rue Lévesque, Argenteuil

PRÉS PARIS

FLOR DE CISNE, polvos adherentes con
glicerina para los cutis delicados.

AGUA de la HADA de las ROSAS, con-
tra las arrugas.

MEDALLA DE ORO

LIBRERÍA CATÓLICA DE SAN JOSÉ.

HISTORIA

DE LOS

HETERODOXOS ESPAÑOLES.

POR EL DOCTOR

D. MARCELINO MENENDEZ PELAYO,

Catedrático de Literatura Española en la Universidad de Madrid.

Esta obra constará de tres tomos de 800 á 100 páginas cada uno; se ha publi-
cado el primero: los dos siguientes están en prensa.

Precios: En rústica, 40 rs.; en tela, 44 rs. en Madrid y 46 en provincias; pasta
entera, 46 y 48; chagrin y tela, 48 y 50 respectivamente.

Se han tirado además 25 ejemplares en papel.

Los pedidos deben ir acompañados de su valor: se sirven francos de porte,
pero la Librería de San José no responde de los que se extravían; el que los quie-
ra asegurar debe añadir 4 reales para el certificado.

Dirección: Sr. D. Vicente Sancho-Tello, Gerente de la Librería de San José,
Gravina, 20, Madrid.

ANUARIO DEL COMERCIO,
DE LA INDUSTRIA, DE LA MAGISTRATURA
Y DE LA ADMINISTRACION.

DIRECTORIO de las 400.000 señas
de España, Ultramar y de los Estados
Hispano-Americanos. Con anuncios y
referencias al comercio y á la industria
nacional y extranjera: 1880.

Un tomo de más de 2.000 páginas: 20
pesetas en toda España.

Obra útil é indispensable para todo.
—Evita pérdida de tiempo.—Tesoro pa-
ra la propaganda industrial y comer-
cial.—Este libro debe estar siempre en
el bufete de toda persona, por insigni-
ficantes que sean sus negocios.

Se halla de VENTA en la librería
extranjera y nacional de D. Carlos Bai-
lly-Baillière, plaza de Santa Ana, 10,
Madrid, y en todas las librerías del
Reino.

JESUCRISTO

EN

EL EVANGELIO Y EN LA SAGRADA EUCARISTIA.

Su influencia

sobre el individuo y la sociedad.

SERMONES

predicados en las solemnes funciones
de la Real Archicofradía de las Cuaren-
ta Horas, en la iglesia de Santo Tomás
de esta Corte, en los años 1862, 1864
y 1866, por el Excelentísimo é Ilmo. Se-
ñor D. Benito Sanz y Forés, Obispo de
Oviedo.

Consta de tres tomos en 4.º español,
esmerada impresion y buen papel. Se
vende á 30 rs. en las librerías católicas
de Aguado, Olamendi y Tejado, y se re-
mite á provincias por 32 rs., y el que lo
desee certificado añadirá 4 rs. más.

La Ilustración Católica

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.
Tres meses... 16 rs.
Un año... 60 »
Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses... 2 1/2 ps.
Un año... 4 »

SUMARIO.

TEXTO.—Revista, por V. P. Nulema.—Recuerdos de un viaje, X, por Don Fidel Fita.—Tercer aniversario de la muerte de Fernán Caballero (conclusion), por D. F. P. T.—El hijo de la tarandera, por Fr. Conrado Muñoz y Saenz (religioso Agustino filipino).—Los grabados, por X.—Crónica metereológica, por D. A. T.—Jeroglífico.
GRABADOS.—El M. R. P. Pedro Beckx, Preósito general de la Compañía de Jesús.—Renacimiento católico: Proyecto de la iglesia del Sagrado Corazón, que se construye en París en la cima de Montmartre, por voto nacional de Francia.—Monumentos artísticos de Italia: Estatua de Leonardo de Vinci en la plaza de la Scala de Milan.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.
Seis meses... 11 fr.
Un año... 21 »
Filipinas y Méjico.
Seis meses... 3 1/2 ps.
Un año... 6 »

DIRECTOR: D. MANUEL PÉREZ VILLANIL.

Madrid 14 de Abril de 1880.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.—Año IV.—Tomo III.

NÚMERO 38.

Número suelto, real y medio.

REVISTA.

La cuestion de los Jesuitas embarga por completo la atencion de los periódicos y de los Gobiernos de Europa. Los decretos del 29 de Marzo, enjendro monstruoso de la impiedad y de la torpeza, han sido la chispa eléctrica que ha inflamado de indignacion los corazones de todos los hombres de bien, no solo de Francia, sino de toda la Cristiandad, haciendo estallar sobre el Gobierno que los ha dictado la horrible tempestad en que le vemos próximo a derrumbarse.

Difícilmente podrá hallarse en la historia de las torpezas políticas de los Gobiernos, así antiguos como modernos, una comparable con la que acaba de cometer el de Francia. Porque no es el atropello ni la violencia lo que indigna y subleva; no es el odio contra la Iglesia y los Jesuitas lo que sorprende y pasma; en la historia de la Revolucion, que cuenta ya más de un siglo, se encuentran á cada paso páginas cubiertas de sangre de mártires y ediciones corregidas y aumentadas de los decretos de Diocleciano y Galerio. Lo que sorprende y pasma, lo que indigna y subleva es el carácter que se quiere dar á la persecucion á la altura de los tiempos en que estamos, y los trámites legales de una violencia que no tiene disculpa.

Tratando de perseguir á la Compañía de Jesús, baluarte de la Iglesia, ningún hombre de Estado, ningún Gobierno, por ímpios que sean, deberían olvidar su historia y la serie de sus gloriosas persecuciones. A mediados del siglo pasado, cuando aún no eran conocidas las mañas de la Revolucion, los políticos volterrianos tomaron tales precauciones para expulsar de sus Estados á la Compañía, que no parece sino que bajo la humilde sotana de un Jesuita veían ellos un Alejandro Magno, y bajo las bóvedas de sus iglesias un ejército de espartanos. Por eso la persecucion fué instantánea, y cuando la Cristiandad pudo enterarse del crimen, ya estaba consumado.

Desde entonces los pueblos han abierto los ojos á la luz del desengaño; pocos son ó ninguno los que no saben á qué atenerse en punto á persecuciones de la Revolucion; y mientras se contemplan por donde quiera ruinas amontonadas por los ímpios, se ven y se palpan los beneficios de la Iglesia y sus frutos de salud aun bajo el golpe de las persecuciones.

Y en estos momentos es cuando el Gobierno de Francia inaugura su campaña contra las Órdenes religiosas, y especialmente contra los Jesuitas, y la inaugura con decretos que á un tiempo mismo

atacan la Constitucion de Francia, violan las leyes fundamentales de la sociedad humana, calumnian á las Órdenes religiosas y azotan á la Iglesia atada á la columna del pretorio de la República!

Desde el Conde de Choiseul hasta Mr. Freycinet; desde los albores de la Revolucion hasta su ocaso, la Compañía de Jesús se ha arraigado en Francia con más fuerza que nunca, extendiendo sus ramas, cubiertas de ricos frutos, sobre todas sus ciudades.

Por eso se oyen en estos momentos protestas nobles, enérgicas y valerosas contra los decretos liberticidas é ímpios; los Consejos provinciales formulan quejas amenazadoras contra el Gobierno que los ha promulgado, y los Gabinetes europeos se rien con desprecio de la política extrafalaria de los republicanos franceses, salidos á gobernar un gran pueblo desde las más oscuras regiones de la ineptitud y de la ignorancia.

De todos modos la cuestion de los Jesuitas es hoy la gran cuestion; la prensa europea no habla de otra cosa, el Gobierno francés se tambalea á impulso de los vientos que él mismo ha desencadenado contra los Jesuitas, y nadie duda ya de que el triunfo definitivo será para los humildes hijos de San Ignacio de Loyola.

¿Quién podía prever este triunfo hace un siglo? Cuando los Jesuitas eran expulsados de los países católicos por Gobiernos ímpios; cuando la diplomacia volterriana, más hábil que la de Mr. Freycinet, arrancaba á la debilidad de un Papa el decreto de disolucion de la Compañía de Jesús; cuando la sotana de San Ignacio, hecha girones, parecia haber desaparecido para siempre, ¿quién podía prever que al cabo de un siglo habian de llegar sucesos como los que estamos presenciando?

Después de un siglo de impiedad mansa y fiera; después de los dos imperios napoleónicos y de las tres repúblicas francesas; después de haberse paseado la revolucion sobre ruinas en Europa y de haber puesto el sello de impiedad á casi todas las instituciones sociales que nos rigen, viene la expulsion de los jesuitas de Francia á conmover á todos los gobiernos,



EL M. R. P. PEDRO BECKX,
Preósito general de la Compañía de Jesús.

á interesar á todos los pueblos y... á triunfar de sus tiranos y de sus verdugos.

¡Bendita sea la providencia de Dios que lleva la sociedad por caminos de luz y de salvación, y bendita su misericordia que nos permite asistir á espectáculos tan sorprendentes y consoladores!

Cuando este número llegue á manos de nuestros suscritores, estarán ya en movimiento hacia el Pilar de Zaragoza las numerosas falanjes de fieles que tomarán parte en la peregrinación proyectada.

Son muchos los que han hecho ó están haciendo el viaje á pie, y no de los alrededores de la ciudad augusta, sino de veinte y treinta leguas de distancia, especialmente de las provincias de Teruel, Soria y Navarra. De la diócesis de Zaragoza no hay que decir: multitud de parroquias con sus sacerdotes á la cabeza, marchan al Pilar cantando himnos y letanías como en los mejores tiempos de las peregrinaciones cristianas.

El tríduo celebrado en la iglesia de Monserrat de esta corte por las hermandades reunidas de Nuestra Señora del Pilar ha sido tan solemne y concurrida, que la última tarde llegaban los fieles, que no cabían en el templo, hasta mitad de la plazuela.

Los sermones estuvieron á cargo del ilustre Padre Fita, el cual desplegó en esta ocasión todos los bríos de su elocuencia, para excitar á los fieles á tomar parte en la peregrinación del Pilar. En la primer tarde probó, con la copia de erudición que le distingue, la verdad de la aparición de la Virgen á Santiago en las márgenes del Ebro; en la segunda explicó la serie de glorias que han pasado bajo el Pilar agosto en el transcurso de los siglos, y en la tercera demostró el valor y fruto de las peregrinaciones cristianas, que hoy renacen como prenda de salud para la Iglesia y para la sociedad.

Asistieron á estos cultos el Emmo. Sr. Cardenal Arzobispo de Toledo y el Nuncio de Su Santidad en esta corte.

El tríduo ha sido tan fecundo, que muchos fieles al salir del templo se encaminaron al centro de peregrinación para inscribir en él sus nombres.

La peregrinación del Pilar, será por lo tanto acontecimiento que hará época en los anales de la piedad española.

Fueron las peregrinaciones en la Edad Media, no sólo una institución religiosa, sino también una fecunda institución social, que cubrió de monumentos insignes á Europa, y de hospitales y de hospicios que han llegado hasta nosotros.

«No contentos de contribuir con ofrendas á la construcción de las basílicas, dice un historiador, los fieles se trasladaban en masas á los lugares en que se levantaban para tomar parte en los trabajos más penosos y difíciles. Era una especie de peregrinación que se emprendía para expiar los pecados y obtener gracias espirituales.»

Ahora bien, el renacimiento de las peregrinaciones ¿no deberá traer consigo la restauración de los monumentos cristianos?

Muchos, muchísimos son los que en España esperan la hora de salir de las ruinas en que yacen sepultados, y si este movimiento de las peregrinaciones crece y se propaga, á su impulso deben levantarse los santuarios que erigió la piedad de nuestros padres, y que la civilización moderna ha derribado.

Existe en la ciudad de Zaragoza sobre el campo de los Mártires un montón de ruinas que visitan con veneración los fieles y con viva curiosidad los viajeros más ilustrados. Abre paso á este campo de soledad una portada plateresca de lo más gracioso y delicado que en su género hemos visto, y por entre los escombros se descende á una iglesia subterránea donde se guardan en sepulcros las reliquias de los mártires cesar-augustanos, ostentando uno de estos sarcófagos la primer representación de la Asunción de la Santísima Virgen que se conoce, á juicio del docto historiador y arqueólogo Señor Fernandez-Guerra.

Estas ruinas son las de la iglesia de Santa Engracia, patrona de Zaragoza, ruinas causadas por los cañones franceses durante el famoso sitio de nuestra guerra de la Independencia. Hace más de medio siglo que estas ruinas están pidiendo misericordia; medio siglo en que se han consumado tantas iniquidades y tantas profanaciones ¿no habrá llegado ya la hora de

restaurar el famosísimo templo, y de restituir á Santa Engracia al santuario que le levantaron los primitivos fieles de la Iglesia zaragozana?

Celebrándose el día 25 de los corrientes el milenario de Monserrat, muchos peregrinos del Pilar acudirán también á la santa montaña de Cataluña á reiterar á la Santísima Virgen el testimonio de su amor y de su veneración entusiasta.

Los preparativos para esta gran fiesta hacen esperar que será como no se ha visto allí ninguna otra. Allánanse caminos, ábrese nuevas sendas para las ermitas, decórase el templo con toda la gala posible, prepáranse alojamientos para los peregrinos, y circulan por Cataluña hojas de excitación á la fiesta, con tal profusión que parecen llovidos del cielo.

Cada día que pasa podemos repetir con mayor motivo que la devoción de la Virgen Santísima y las romerías á sus santuarios, son los caracteres distintivos de la restauración católica en los tiempos presentes.

V. P. NULEMA.

RECUERDOS DE UN VIAJE.

X.

EL CÓDICE DE CALIXTO II.

(Continuación.)

Los cruzados lombardos que á fines del año 1100 acaudillaba Anselmo de Buis, Arzobispo de Milan, avanzaron por las márgenes del Danubio, entraron en Constantinopla, saquearon á Ancira y tomaron la ruta del Éufrates, entonando *ultreia, ultreia* (1). Allogóseles con otros magnates de Alemania y Francia, Guillermo IX conde de Poitiers, en cuyas filas pudo quizá sentar plaza nuestro Aimerico. El coro de los peregrinos flamencos

Herru Sanctiagu!
Grot Sanctiagu!
Eultreia, esuseia!
Deus, adjuva nos!

refleja muy á lo vivo aquel ardor de entusiasmo santo que suscitaban entonces por toda Europa los sepulcros de Cristo en Jerusalem, de San Pedro en Roma y de Santiago en Compostela. Las copias latinas del *Libro de los milagros de Santiago*, escritas durante el siglo XII ó XIII, que guarda la Biblioteca nacional de París (2) y ha compulsado el Sr. Delisle, citan á nuestro Aimerico por autor del canto *Ad honorem regis summi*; y como este canto sea resumen ó compendio de los milagros que refiere el código, fuerza es confesar que Aimerico, si no lo redactó, le dió por lo ménos la última mano. Nuestro código, folio 190, expresa que el autor de aquel canto es Aimerico Picaud, presbítero, natural de Parthenai (*Aimericus picaudi presbyter de partiniaco*); y lo ha notado ya el Sr. Lopez Ferreiro (3). Su talento y su erudición *sacerdotal*, se infieren asimismo de otras muchas poesías sagradas. Citaré para muestra cuatro estrofas, precedidas de una corta introducción sobre su metro y música (4), las cuales

(1) «*Studuit congregare de diversis gentibus exercitum, cum quo caperet Babylonicum regnum; et in hoc studio permonuit proelectam juventutem Mediolanensem cruces suscipere, et cantilenam de Ultreia, Ultreia cantare. Atque ad vocem hujus prudentis viri plures riri cojuslibet conditionis per civitates Longobardorum, villas et castella eorum, cruces susceperunt; et eandem cantilenam de Ultreia, Ultreia, cantaverunt.*» Landolfo de San Pablo, *Historia Mediolanensis*, cap. II.—Entre las varias derivaciones que asignan los etimólogos al vocablo *ultreia*, ninguna me parece más preferible que la del latín *ultra* (antiguo *francés oultre*) y *eja*. En *esuseia* hay tres factores como en *eultreia*. *Eus* brotó de *et sursum*.

(2) Manuscritos latinos 3556, 13775.

(3) *Entretenimientos críticos sobre la traslación del cuerpo de Santiago á España*; Santiago, 1828, pág. 25.

(4) «*Intitulatur hec oda diculos tetrastróphos; id est, cantus duobus generibus metri compositus; a quarto versu, metri replectio facta. Habet enim tres versus similes, quibus nomen est asphicis: et constat primum metrum trocheo, spondeo, dactilo et duobus trocheis. Quartus versus, adonius, dactilo et spondeo discurrit. Ymnus: cantus, sicut iste confessor, vel ut queant laxie resonare fibris.*»

al pie de la página penúltima de todo el código, aparecen á continuación del himno de los peregrinos, escritas por aquella péñola que trazó el mismo himno, y poco ántes había trazado la epístola de Inocencio. Hélas aquí:

*Signa sunt nobis sacra que leguntur;
In quibus vite spécular beate,
Ad novas mentes, patet usque viris
Israelitis.*

*Vasta deserti peragrande sensim,
Letus hebreis locus est repertus,
Quem vocant Helim (1); fuit hic profectis
Mansio sexta.*

*Fontium bis sex ibi sunt fluentia
Cum sono leni, relevare nato (2);
Stant spei fructus, decorisque palme (3)
Septuaginta.*

*Gesta res talis (4), paribus figuris,
Ordinem primum notat et secundum;
Qui fide Christum, cruce, sunt secuti
Discipulorum.*

Traduzco libremente:

Son las historias de la ley mosaica
Alegorías de la ley de Cristo,
Claros espejos de la eterna gloria,
Norma del justo.

Cuando los hijos de Israel con lenta
Marcha cruzaban el desierto vasto,
Cuando sus tiendas en *Elim* (5) plantaban:
¿Qué es lo que vieron?

Doce fontanas con susurro blando
Nacer hermosas de la viva peña;
Cuna las flores, y setenta palmas
Toldo les hacen.

Esta es la peña, de Jesús figura (6);
Este el emblema del Apostolado:
Doce raudales que la cruz cobija,
Palma del mártir.

El autor, ménos pagado de la belleza clásica del metro que de la exactitud teológica, vertió en esta composición los tesoros de exégesis bíblica que encontró en las obras de Rabano Mauro y otros Padres, y en los antiguos mosaicos de las basílicas romanas que visitó sin duda (7). Antes de trasladarse á la ciudad de Santiago con su compañera de peregrinación, Gerberga, pasó en efecto á Italia con el objeto de recabar del Papa la epístola ó cédula sobredicha. La fecha de esta epístola por las suscripciones de los cardenales, se ha de suponer expedida entre los años 1138 y 1140. Ninguna mejor ocasión para llevar á cabo este proyecto que la celebración del concilio ecuménico Lateranense II (Abril, 1139). El último de los milagros que cuenta Aimerico en su código acaeció en el mismo año de la reunión del concilio. Lo cuenta (8) bajo la fe ó relato de su protector Alberico, cuyos títulos enumera con placer y gratitud exquisita: *Miraculum sancti Jacobi a domino Alberico, Vigiliacensi abbate atque episcopo Hostiensi et Rome legato editum*. Alberico había sido legado de la Sede romana en Palestina y acababa de serlo en Inglaterra. El día 13 de Diciembre de 1138 presidió el concilio de Londres. Vuelto á Italia,

(1) «*Venerunt autem in Elim filii Israel, ubi erant duodecim fontes aquarum et septuaginta palmarum; et castrametati sunt juxta aquas.*» *Exodo*, XV, 27.

(2) Nacido para resumir, Enigma de «relevare» hay «recreare», dejándose la variante á opción ó gusto del lector.

(3) Palmas de belleza.

(4) «*Si historiam solam sequamur, non multum nos edificat scire ad quem locum primo venerunt, ad quem secundo. Si vero rimemur in his mysterium latens, invenimus ordinem fidei. Primo enim ducitur populus ad litteram Legis: ab hac, donec permanet in amaritudine sua, recedere non potest. Quam vero per lignum vite dulcis fuerit effecta et intelligi Lex spiritualiter coeperit, tunc de veteri testamento transiit ad novum, et venit ad duodecim apostolicos fontes. Ibi etiam arbores reperiuntur septuaginta palmarum. Non enim soli duodecim apostoli fidem Christi pradicaverunt; sed et alii septuaginta missi ad pradicandum verbum Dei reperiuntur; per quos palmam victorie Christi mundus agnosceret.*» Rabano Mauro in *Exodo* XV, 27.

(5) *Elim* (palmas) en hebreo acentúa la última sílaba.

(6) «*Bibebant autem de spiritali, consoquente eos, petra; petra autem erat Christus.*» San Pablo, I Cor., X, 4.

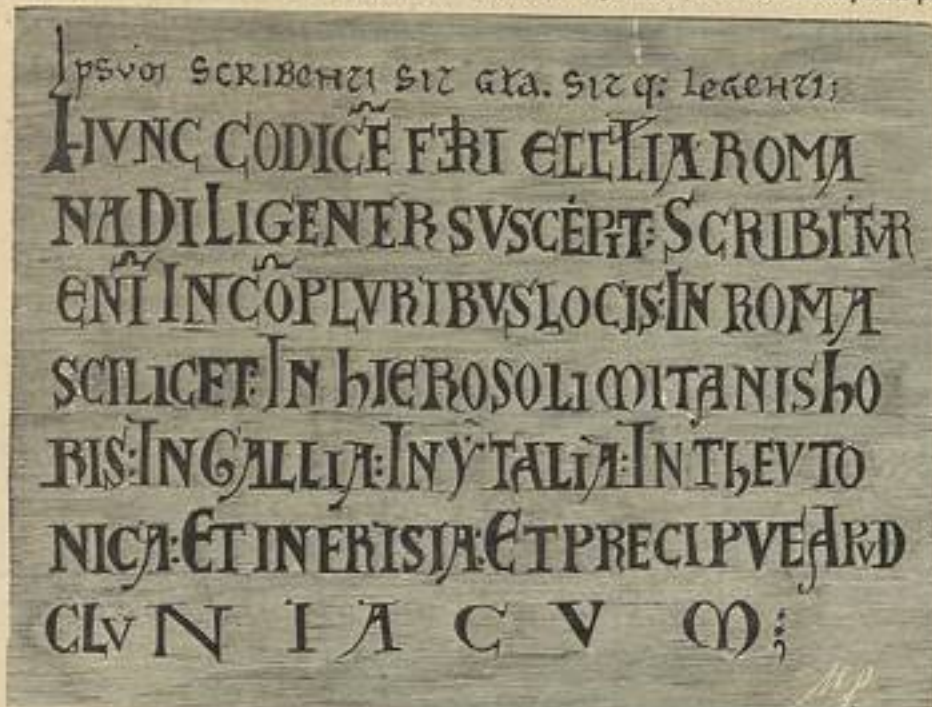
(7) De estos mosaicos ha publicado Ciampini (*Vet. mon.*, II, 23) dibujos que representan á cada uno de los Apóstoles debajo de una palmera.

(8) Folio 192, vuelto.

firmó los diplomas pontificios del 22 de Abril, 23 de Mayo y 27 de Julio de 1139; y no pudo menos de acudir al concilio Lateranense.

Estos y otros indicios, como la manera con que habla Aimerico de las actas y del culto del mártir San Eutropio, patrono de la ciudad de Saintes (1),

llevan consigo la convicción de que la epístola de Inocencio II no es obra de un falsario. La epístola original, que aprueba y recomienda el códice, se refería, no á los apéndices, sino al cuerpo auténtico del volumen; que el mismo códice declara, al pie del folio 139 vuelto, con esta inscripción policroma:



*Ipsos scribenti sit gloria, sitque legenti.
Hunc codicem fieri ecclesia Romana diligenter
suscepit; scribitur enim in compluribus locis: in Roma
scilicet, in Hierosolimitanis horis, in Gallia, in Ita-
lia, in Theutonica, et in Frisia (2), y sobretodo en el
monasterio de Cluny.*

«Escritor y lector hayan gloria.

La iglesia Romana favorece y procura con diligencia la edición de este códice, ó libro, que con efecto se escribe en muchos parajes, conviene á saber en Roma, en las partes de Jerusalem, en Francia, en Italia, en Alemania, en Frisia (2), y sobretodo en el monasterio de Cluny.

Á la vista de esta inscripción se entiende con toda claridad que Aimerico solamente presentó á la sancion pontificia uno de tantos códices, como entonces corrían, cuya primera edición hizo y sancionó Calixto II: *codicem a domno papa calixto primitus editum*. Aimerico lo aumentó como suelen aumentarse las guías oficiales del viajero. Contemporáneo de Calixto II († 13 de Diciembre 1124) citó nombres de otros autores que servían de fuentes á su trabajo; y se citó en especial á sí propio como autor del capítulo V del último libro. Consignó fechas y adujo hechos tan claros y tan expresivos, que hacen vana toda acusación que pudiera intentarse contra él, ó de mezquina credulidad, ó de temeraria superchería.

La cédula de Inocencio llama hermosísimo, ó primorosamente escrito, el ejemplar oficial de Calixto que Aimerico Picaud, á semejanza de otros romeros, llevaba consigo para dejarlo en ofrenda á la basílica del Apóstol. Tanto la inscripción, final del primer libro, que se acaba de ver, como la letra inicial C,

que incluye la figura de Calixto escribiendo, justifican aquel encomio. El carácter caligráfico es uno é igual en todo el grueso cuerpo del volumen; lo cual me hace creer que su único redactor fué Aimerico, ó bien por su encargo algun monje de Vezelai ó de Cluny. Aimerico era presbítero; y tendria confiada á su cargo la iglesia de Iscan (1) dependiente de la de Vezelai. No hay, pues, inconveniente en que le estimemos por monje benedictino, ni en suponer que, como Arnaldo del Monte, monje de Ripoll, Aimerico vino á Compostela con permiso del Abad y de la Comunidad á que pertenecía. Esto nos lleva á conjeturar la razón de su segundo nombre *Oliverius*. El cual es traducción latina del teutónico *Albericus* (*Oelbeeric*); y pudo muy bien ser el que, por contemplación de su protector y amigo Alberico, abad XVII de Vezelai (2), tomó nuestro Aimerico al hacer solemne profesión de vida monástica.

FIDEL FITA.

(Se concluirá.)

TERCER ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE FERNAN CABALLERO.

(Conclusion.)

En la imposibilidad de emprender ahora el análisis crítico de todas ellas, nos limitaremos á decir que respiran la gracia, sencillez y verdad, características de las costumbres andaluzas. Fernan Caballero escribe con arte, pero sin artificios. Es natural en sus descripciones: tiene exactitud en la exposición de los hechos; usa de delicadeza y propiedad en las imágenes y caracteres de los personajes que retrata; y, por último, nótase en la narración cierto espíritu de candor y bondad, que llega al lector como un perfume oloroso en todos sus escritos. Un poeta diría que estos escritos embalsaman la atmósfera con el aroma de los verjeles sevillanos. Las imaginaciones femeninas son indudablemente las que tienen mas instinto estético; y hé aquí la razón de que la verdad de sus producciones resulte más simpática,

(1) Para averiguar su situación no tengo, por desgracia, el texto que Migne (*Patrologia Latina*, CLXIII, 160) ha recordado en la bula de Pascual II (Noviembre 1102), el cual enumera todas las posesiones de Vezelai. También las indicaba la bula de Calixto II (12 Enero 1120), que cita Mabillon (*Annales ordinis sancti Benedicti*, Luca, 1745; t. VI, pág. 42); pero no sé que se haya publicado.

(2) Sobre la fundación y abades de este célebre monasterio, véase la *Gallia christiana*, París, 1778, pág. 466 y siguientes.

fecunda y rica en poesía que la de los hombres; porque tiene más creencias y está más sentida y menos analizada en sus extremos. Fernan Caballero poseía como nadie el don particular de pintar nuestras costumbres bajo su verdadero punto de vista. La moral de todas sus novelas es franca y resuelta, sin alifios de formas ni puerilidades de estilo; siguiendo el instinto universal del pueblo, y todos los impulsos nobles de las creaciones del genio, cuya esencia es la llaneza de la inspiración primitiva. Sus obras están llamadas á ejercer la más sana influencia en el interior de las familias y en la verdadera y legítima reforma de la sociedad, estudiando en lo que ha sido y es ahora, lo que debe ser para lo futuro. Teniendo todo esto en consideración, podemos vivir seguros de que cuando caigan en olvido muchos de nuestros escritores contemporáneos nacionales y extranjeros, el autor de «La Gaviota», «Clemencia», «Lágrimas» y «La Familia de Alvareda», será uno de los pocos que sobrenaden; porque sin su lectura no podrán estudiarse á fondo, ni comprenderse bien, las costumbres españolas del presente siglo. Merimés le ha llamado el *Sterne español*. Hubbard ha dicho que Fernan Caballero era un *Chateaubriand femenino, místico, apasionado y batallador como él*. Mr. de Latour escribía, no hace mucho tiempo: «Fernan Caballero, opuesta á las revoluciones, hizo inconscientemente una revolución en la novela española. Prescindiendo del *Quijote*, que es no sólo la novela de España por excelencia, sino también la España en sí misma, el país de Quevedo y de Hurtado de Mendoza no tenía en su novela más que el género picaresco, y relativo á lo más ínfimo de las costumbres populares. Por el esfuerzo de la imaginación, noble y elevada; por los recursos de una observación delicada y firme; por su arte de ver claro y bien decir, que es el natural privilegio de las mujeres superiores, la Fernan supo elevar el cuadro ordinario de la existencia humana á la altura de un drama casto, á la vez atractivo y apasionado, en que se remontan hasta lo ideal las situaciones habituales de vida.»

Fernan Caballero contribuyó por su parte igualmente á la moralización del pueblo, con la sana doctrina que abunda en sus producciones, y con las prácticas religiosas que inculcaba en ellas, propias de los piadosos sentimientos de su alma. De la caridad, decía (escribiendo para los niños en la *Biblioteca de la familia cristiana*): «Piensan muchos que la caridad consiste en dar dinero; y para no ejercitarla, se excusan diciendo que no lo tienen; pero no es así: la caridad no se halla en la bolsa, está en el corazón... Pobres hay que son grandemente compasivos y bienhechores de sus semejantes. Nadie, pues, se crea dispensado del deber (que es el más dulce después del de amar á Dios) de amar á su prójimo, ayudarle, consolarle y darle, cuando otra cosa no sea, su compasión y sus lágrimas.» Podrá expresarse de un modo más profundo, á la vez que tierno y sencillo, lo que es la caridad? Acaso no sea posible, teniendo en consideración la corta inteligencia de los niños, á quienes se proponía instruir, dedicándole aquel opúsculo.

Las producciones literarias de Fernan Caballero han sido publicadas con licencia de la autoridad eclesiástica, para quitar todo escrúpulo sobre la pureza de su ortodoxia. Tanto estas obras, como los muchos artículos religiosos que ha dado á la estampa en las columnas de diferentes periódicos, acreditan hasta la evidencia que sus ideas eran eminentemente católicas, habiendo trabajado con infatigable constancia dentro del límite que se había trazado desde que empezó á escribir para el público, en impugnar las teorías de los enemigos de Jesucristo. Como prueba de esta verdad, oigamos su voz autorizada, combatiendo en el referido libro al racionalismo en materias de fé y prácticas religiosas. «En este siglo (dice) son combatidas, y su peor enemigo es el racionalismo, constante adversario de la fé. La fé hace á nuestro corazón bastante grande para que quepa en él el convencimiento de todas las maravillas de Dios, de toda su clemencia, y de su comunicación con la noble criatura, que formó á su imagen y semejanza. El racionalismo, por el contrario, achica y contrae de tal suerte nuestro corazón (que es lo único bueno que tenemos), que sólo cabe en él lo que pasa por el pequeño cauce de nuestra limitada comprensión.»

La venta de las casas del Real Patrimonio hizo



(1) Delisle, *Op. cit.*, 12.

(2) Holanda y parte marítima de Prusia hasta la desembocadura del Wéser.

abandonar á D.^a Cecilia su habitacion en el patio de las Banderas, trasladándose en el año 1868 á la calle de los Monsalves, y despues á su última morada en la de Juan de Burgos. Allí dió las pruebas más relevantes de sus virtudes cristianas, dedicada exclusivamente á la oracion, al ejercicio de la caridad y al estudio. Una de las cosas que más affligieron su corazón en aquella época de tristes recuerdos, fué que

los serenos ó guardas nocturnos dejasen de cantar *Ave-Maria Purísima* cuando anunciaban las horas, segun la antigua é inmemorial costumbre de Sevilla. Desde entonces no perdonó medio alguno, por insignificante que pareciese, para restablecer aquella práctica piadosa; de aquí es, que tan luego como las circunstancias lo permitieron, ella contribuyó poderosamente con su influencia, hasta hablar per-

sonalmente con varios concejales del Municipio, y conseguir sus deseos, volviendo á resonar de nuevo en las calles y plazas á las altas horas de la noche, el nombre dulcísimo de la Inmaculada Virgen María.

¿Y quién será capaz de referir las obras de caridad que diariamente hacia, cuando no satisfecha con los pocos haberes de que podia disponer, se dedica-

RENACIMIENTO CATÓLICO.



PROYECTO DE LA IGLESIA DEL SAGRADO CORAZON QUE SE CONSTRUYE EN PARÍS EN LA CIMA DE MONTMARTRE, POR VOTO NACIONAL DE FRANCIA.

ba siempre á hacer labores propias de su sexo, para atender con su producto al socorro de los necesitados! Imposible sería enumerar, ni áun á grandes rasgos, los prodigios de su ingeniosa caridad, por la suma reserva con que lo hacia todo, encargando á las personas á quienes favorecia, que guardasen el más profundo silencio.

Respecto á lectura, sus libros favoritos eran el de la «Imitacion de Cristo», la «Oracion y Meditacion» de Fr. Luis de Granada, la «Introduccion á la Vida

devota de San Francisco de Sales» y la «Guirnalda Mística ó Vida de los Santos».

La muerte vino á interrumpir estas pacíficas tareas, anunciándose desde mediados de Febrero, con una reagravacion progresiva de sus achaques habituales. Ella misma, que nunca se forjó ilusiones sobre su verdadero estado, pidió los auxilios posteros de la religion, recibiendo el día 2 de Marzo el Sagrado Viático y la Extrema-Uncion con tales afectos de ternura, que hizo derramar copiosas lá-

grimas á todos los concurrentes. Agravándose despues de día en día la situacion penosísima de la ilustre enferma, su morada tuvo el singular honor de acoger en diferentes ocasiones á S. M. la Reina doña Isabel II y á los Serenísimos Señores Infantes Duques de Montpensier, que quisieron dispensar personalmente afectuosos consuelos á la anciana moribunda. Esta conservó hasta los últimos instantes toda la integridad de su despejado entendimiento.

Tres días ántes de fallecer, fué á visitarla un

amigo, á quien no veía desde el principio de su enfermedad, por haber estado ausente. «¿Hay en Cantillana (le preguntó) árboles y arroyos?» Y como le respondiese afirmativamente, añadió Fernán Caballero, con un acento tristísimo y á la vez solemne: «Yo siempre he admirado en las bellezas de la creación la mano omnipotente de Dios; pero ya todo acabó para mí en el mundo. Existirán sobre la tierra prados amenos matizados de flores... mas para mí será lo mismo que si la mano de Dios los hubiera destruido. Sólo espero conocer á mi Hacedor por su infinita misericordia.»

Tomando pretexto de estas palabras, el amigo le recordó aquellas célebres de Santa Teresa de Jesús: «Tan alta vida espero, que muero porque no muero.» D.^a Cecilia, después de un corto momento de suspensión, contestó á su afectuoso amigo: «Yo no puedo repetir eso, porque carezco de las virtudes de Santa Teresa: ¡Ó padecer ó morir! diría únicamente con la santa.»

Próxima ya su última hora, la ilustre enferma no quiso comunicar sino con su confesor y alguna que otra persona encargada de su inmediata asistencia. La noche anterior al día de su muerte, pregun-

tó con cierta ansiedad al primero: «¿Cuándo acaba esto?» Y como el confesor le respondiese: «Que aún no era todavía la voluntad de Dios,» exclamó apretando sus manos, cruzadas sobre el pecho, y levantando hácia el cielo los ojos: «Cúmplase en mí, Señor, ahora y siempre, vuestra santa y adorable voluntad.»

Con tan buenas disposiciones, repitiendo continuamente los nombres dulcísimos de Jesús, María y José, y abrazada tiernamente á un crucifijo, exhaló el último aliento, entregando su alma á Dios para gozar de la eterna bienaventuranza, como piadosa-

MONUMENTOS ARTÍSTICOS DE ITALIA.



ESTÁTUA DE LEONARDO DE VINCI EN LA PLAZA DE LA SCALA DE MILAN.

mente creemos. Eran las diez de la mañana del día 7 de Abril de 1877.

«Dichoso aquel (debe decirse aquí ahora con D. Eduardo Gonzalez Pedroso), ¡dichoso aquel que puede, trenzando las lozanas flores de su ingenio, formarse una guirnalda con que entrar coronado en el cielo! ¡Dichoso aquel de quien, como de Fernán Caballero, se puede decir indistintamente que sus obras son buenos libros y buenas acciones!»

Los funerales de D.^a Cecilia Böhl se celebraron en la iglesia parroquial de Santa María Magdalena, cumplidas veinte y cuatro horas después de su falle-

cimiento. Oigamos sobre el particular á D. Ramiro Franco, representante del periódico de Madrid titulado la *La Ilustración Española y Americana*, en carta al director del mismo. «El día, dice, era triste y lluvioso, como si el cielo hubiese querido derramar lágrimas de pena por la que fué en la tierra un ángel de caridad. El respeto, la religiosa deferencia, la presión (digámoslo así) que ejercía en vida la incomparable Cecilia sobre todos los que tenían la dicha de tratarla, debieron mostrarse también en el momento de dar sepultura á su cadáver... y ántes de cerrar su ataúd, no faltó quien hiciese una muda,

pero pública protesta, estrechando las heladas manos de Fernán Caballero.»

Sobre su sepultura, que es la individual de segunda clase en el cementerio de San Fernando, calle de San Zolito, núm. 108, se ha colocado la inscripción siguiente:



R. I. P. A.

Rogad á Dios en caridad por el alma de la Señora Doña Cecilia Böhl de Faber y Larrea (Fernán Caballero), que falleció el 7 de Abril de 1877, á la

edad de 80 años. Sus desconsolados sobrinos la dedican este recuerdo en memoria de sus virtudes.

La partida de defunción que se halla en la parroquia de Santa María Magdalena, está consignada en estos términos:

«Doña Cecilia Böhl de Faber y Larrea Entierro y transporte 18 Mayores.

En ocho de Abril de mil ochocientos setenta y siete: yo el infrascrito Cura propio de esta Iglesia parroquial de Santa María Magdalena, de Sevilla, mandé dar sepultura eclesiástica en el Cementerio de San Fernando, al cadáver de Doña Cecilia Böhl de Faber y Larrea, hija de Don Juan y de Doña Francisca, natural de Morgues en Suiza, viuda de Don Antonio Arrom de Ayala, de ochenta años de edad, que falleció ayer, de disentería, según el facultativo Don Francisco Rodríguez. Testó ante Don Antonio Abril, en veinte y cinco de Febrero de mil ochocientos sesenta y nueve: vivía en la calle de Juan de Búrgos, número 14, y por verdad lo firmó fecha ut supra.—Francisco de Luque y Vazquez.»

Admiradora de las relevantes prendas que distinguieron á Fernán Caballero, S. M. la Reina Doña Isabel II, quiso honrar su memoria, adquiriendo un retrato de tan insigne escritora, debido al artista D. Antonio Alonso Morgado, para colocarlo en uno de los salones del Alcázar de Sevilla.

Los Serenísimos Señores Infantes Duques de Montpensier han perpetuado también su nombre donando una copia del retrato que poseían, hecho por el Sr. D. Federico Madrazo, á la Biblioteca Provincial y Universitaria; mandando hacer además un gran medallón de mármol con su busto, el cual se halla colocado en la fachada de la casa en que murió, orlado con la siguiente inscripción:

EN ESTA CASA FALLECIÓ FERNÁN CABALLERO.—ABRIL 1877.—INFANTES DUQUES DE MONTPENSIER DEDICAN ESTE RECUERDO.

No menos solícito de iguales deseos, el Ayuntamiento de Sevilla, adoptó patrióticamente dos acuerdos. Por el primero se donaba á la familia de la ilustre finada, terreno suficiente en el referido Cementerio de San Fernando, para levantarle un sepulcro monumental. Por el otro, se determinó que la calle de Juan de Búrgos llevase en adelante el nombre de Fernán Caballero. Lo mismo acordaron los de Cádiz, Puerto de Santa María y Dos-Hermanas, por su residencia en aquellas poblaciones.

Sus amigos particulares han procurado también transmitir su memoria á las futuras generaciones, queriendo erigir en alguna de las plazas públicas de la capital de Andalucía, un monumento dedicado á perpetuar su nombre, y con tal objeto se abrió una suscripción, figurando al frente los augustos nombres de S. M. el Rey, el de la Reina madre y Princesa de Asturias, con otros muchos que sería prolijo enumerar.

Enviemos nosotros al cielo alguna plegaria, rogando por el eterno descanso de su alma, para que si por altos é incomprensibles designios del Señor, aún no goza de la visión beatífica, salgan cuanto antes del lugar de la expiación, y vaya á participar del Sumo Bien por que aspiró toda su vida en la patria de los escogidos.

F. P. T.

EL HIJO DE LA LAVANDERA.

Relato histórico moral.

(Conclusion).

III.

LA VOCACION.

Corría el año 1524. Luis (llamémosle ya así, pues era á la sazón un gallardo mozo de veinte años) había perdido á sus favorecedores los Condes de Tendilla, y para asegurar sus estudios, su sustento y el de su anciana madre, que ya no podía trabajar, había entrado de acólito en la Capilla Real.

Un íntimo sentimiento, una vocación divina inclinábale á apartarse del mundo y encerrarse en el claustro. Sentía que el mundo era cárcel estrecha donde se ahogaba su noble espíritu, lleno de aspiraciones nobles y generosas, y buscaba en el retiro

ancho espacio donde extender libremente su vuelo en la contemplación de Dios. Pero era necesario para ello dejar á Catalina... A su madre anciana, viuda, pobre, sin más consuelo ni más alivio que su querido Luis! ¡Un hijo tan amante de su madre dejarla sola, sin tener á quien volver los ojos, sin un bocado de pan que llevar á la boca, é imposibilitada para ganárselo!... Esta idea le desgarraba el corazón.

Pudo, sin embargo, en él tanto su deseo de consagrarse á Dios por medio de la vida religiosa, que se atrevió á proponer á su madre su pensamiento. Catalina dió gracias á Dios, porque veía en la resolución de Luis el cumplimiento de sus más ardientes deseos maternales, y de sus labios sólo salieron palabras de regocijo y animación para el joven. Cuando este llegó á preguntarle qué sería de ella, la pobre madre, piadosa por extremo, le respondió llena de esperanza.

—Hijo mío; Dios, que sustenta á las avechitas del campo, no se olvidará de su humilde sierva.

—No, madre mía; contestó el joven conmovido; no se olvidará, ni yo me olvidaré.

Pocos días después, recibida la bendición de Catalina, tomaba Luis el hábito de Santo Domingo en el convento de Santa Cruz de Granada.

El joven religioso pidió y obtuvo permiso de sus superiores para dejar parte de su comida á su madre. Todos los días iba la pobre anciana á la portería del convento, recibiendo la comida de Fr. Luis, exclamaba:

—¡Ni Dios ni mi hijo se han olvidado de mí!... ¡Gracias, Dios mío!...

IV.

EL PADRE LUIS.

Algunos años después, el P. Luis era la admiración de todo Granada por su virtud, sabiduría y elocuencia. La gente se agolpaba para oír sus elocuentes sermones llenos de unción divina.

Todavía vivía la pobre Catalina, dichosa al ver los triunfos que alcanzaba su hijo. Este seguía amándola como siempre, y honrándose de ser hijo suyo. Cuando alguno le hablaba de su prodigiosa sabiduría, y de que por ella merecía elevados puestos, el P. Luis solía responder humildemente:

—¡Pobre de mí, que soy hijo de una lavandera de la Alhambra!

No faltó quien le hiciera notar que una persona de su calidad no debía blasonar de tan humilde madre; pero él estaba tan lejos de avergonzarse de tenerla por tal, que no perdía ocasión de calificarla en público con tan dulce nombre.

Iba un día á predicar el P. Luis, y la multitud ansiosa de oírle llenaba materialmente el templo. El orador dominaba ya desde el púlpito aquel mar de cabezas humanas que se movían por todos lados, á tiempo que una pobre anciana se abría paso con dificultad por entre la gente apiñada, que viendo su humilde traje, no se cuidaba de ella. Entonces el P. Luis, señalando á la anciana con el dedo, dijo en alta voz:

—Dejen entrar á mi madre.

Al punto la multitud abrió calle, por donde pasó la pobre Catalina llorando de alegría, y oyendo á su lado cien bocas que exclamaban:

—¡Dichosa y bendita la madre de tal hijo!...

V.

EL CASTIGO.

Catalina seguía yendo todos los días á la portería del convento de Santa Cruz por la comida que su hijo le dejaba.

Un día pasó la hora y Catalina no se presentó. Por más que esperaban, nunca se la veía asomar. Un niño llegó al fin corriendo, sudando, cortada la respiración.

—¡El P. Luis!... ¡El P. Luis!... gritó.

—¿Qué se os ofrece?... le preguntó el portero.

—Su madre está enferma... muy enferma: se va á morir. He pasado junto á su casa y me rogó avisase á su hijo de que quiere darle el último abrazo.

El portero subió á avisar al P. Luis, y éste, obtenido el permiso del Superior, partió inmediatamente acompañado del niño, con el corazón oprimido de mortal congoja; pero lleno de esperanza en la bondad de Dios.

Antes de llegar á su casa, un grupo de gente le detuvo gritando:

—¡Absolución!... ¡absolución!... por Dios, P. Luis, que se muere este desgraciado!...

—¿Qué es eso? exclamó el P. Luis, abriéndose paso por entre la multitud.

—¡Absolución!... ¡absolución!... repetían.

El P. Luis llegó al centro del grupo, y un horrible espectáculo se presentó á sus ojos.

Dos hombres conducían en una camilla á un caballero horriblemente herido en el pecho con cinco estocadas, por las cuales derramaba borbotones de negra sangre. Su cara estaba lívida, tenía los ojos vueltos, rechinaba los dientes, y su respiración era sólo el último y ronco estertor de la agonía.

Dos mujeres llorosas procuraban inútilmente detener la sangre de las heridas; eran la madre y hermana del desgraciado caballero.

—¡D. Lope!... exclamó el P. Luis sorprendido, reconociendo las turbadas facciones del moribundo.

Era, en efecto, D. Lope; ¡era aquel Lope, niño revoltoso y desobediente que tuvo la pendencia con Luisito frente á la Alhambra!

¡Castigo de Dios al hijo desobediente!

Aquel día no había querido acompañar á su madre viuda, y enferma hasta tal punto, que sólo la fuerza del dolor le pudo dar el vigor necesario para arrojarle del lecho. Salíó de casa el imprudente mozo, y la espada de otro caballero á quien había desafiado, se hundió cinco veces en su pecho.

El P. Luis absolvió á D. Lope con las lágrimas en los ojos, y se retiró diciendo:

—¡Pobre D. Lope!... ¡Pobre madre!... ¡Pobre Emilia!

Era cadáver el hijo desobediente.

VI.

EL PREMIO.

La muerte del justo no es triste, querido hermano; porque no es más que un sueño dulce y reposado en que el alma se traslada á otra vida de luz, de amor, de felicidad. Voy á ponerte ante los ojos la muerte de un alma justa, la de nuestra pobre Catalina.

El P. Luis llegó á la humilde vivienda donde estaba agonizando la madre de su corazón. Un piadoso sacerdote la estaba exhortando, después de haberle administrado los Santos Sacramentos de la Penitencia, Comunión y Extrema-Unción. Catalina tenía en la mano y estrechaba en su pecho la sencilla cruz de madera que ordinariamente pendía á la cabecera de la cama. A ratos volvía también los ojos á la pobre estampa de la Virgen de los Dolores, madre de los desamparados.

¡Ah! ¡Con aquella misma cruz en la mano, y mirando aquella estampa, habían muerto también sus queridos padres y su dulce esposo!

—¡Señor, exclamaba, sólo quiero la vida hasta que llegue mi hijo!

El P. Luis llamó aparte al sacerdote por medio del niño que le acompañaba, y enterado del estado de su madre, entró en la habitación con el corazón oprimido y mal reprimidas las lágrimas.

Una sonrisa de felicidad se pintó en el semblante de Catalina al ver á su hijo, que cayó en sus brazos exclamando:

—¡Madre mía!...

—¡Hijo de mi corazón!... contestó la anciana.

Y así abrazados permanecieron un rato sin hablar palabra.

Al fin Catalina rompió el silencio, porque sentía en su frente las ardientes lágrimas de su hijo.

—No llores, hijo mío, le dijo.

—Madre, respondió el P. Luis, Dios dispone...

—¡Cúmplase su santa voluntad!...

—¡Muere usted con gusto!...

—Sí, hijo mío; porque así lo quiere Dios, que murió por mí... Hijo mío, yo muero... No me olvides.

—¡Jamás!...

—Yo tampoco te olvidaré... en la gloria que espero... y á donde voy á unirme... con tus abuelos... y tu padre... y á esperarte á tí... Hijo mío... voy á darte... lo último que puedo... mi bendición...

El P. Luis cayó de rodillas junto al lecho de la enferma; esta levantó los ojos y la mano derecha al cielo, y dijo con acento solemne y conmovido:

—Hijo mío... siempre has sido buen hijo... Dios

te bendiga... y yo te bendigo... en el nombre del Padre... del Hijo... y del Espíritu Santo...

La mano de Catalina cayó por su propio peso sobre la cama. El P. Luis aplicó sus labios á aquella mano que le acababa de bendecir, y el frío de la muerte la dominaba ya. Cerró con sus dedos los párpados de aquella madre querida, y la pobre anciana espiró plácidamente, repitiendo con voz desfallecida las tres dulces palabras que su hijo le pronunciaba al oído:

—¡Jesus... María... José!...

Un reflejo de felicidad brillaba en el tranquilo rostro, en la serena frente y en la dulce sonrisa de la anciana. ¡Catalina se había dormido entre los hombres y despertado entre los ángeles!...

VII.

FRUTOS DE BENDICION.

El P. Luis conservó siempre en su corazón el dulce recuerdo de la madre querida que murió bendiciéndole. Guardaba con amoroso respeto la cruz de madera y la estampa de la Virgen de los Dolores con que murieron sus padres y sus abuelos.

Todos los días se acordaba de ellos al celebrar el Santo Sacrificio de la Misa, y todas las tardes al toque de la oración, caía de rodillas, recordando cuando la rezaba de niño con su madre.

La bendición de Catalina fué fecunda en el Padre Luis; porque siempre lo es la bendición de los padres. Por ella llegó á ser el orador más elocuente de su siglo, uno de sus hombres más sabios, cuyas obras, llenas de sabiduría y piedad, son orgullo de nuestra España y asombro del mundo; y hasta llegó á ser uno de los hombres más santos de su tiempo, y á quien quizá algún día veneraremos en los altares.

Bastará, querido hermanito, que te diga el nombre del hijo de la lavandera, nombre que apenas habrá español que no haya oído, para que comprendas cuánto fué la eficacia de aquella bendición.

Es el Venerable P. Fr. Luis de Granada.

FR. CONRADO MUIÑOS Y SAENZ,
Religioso Agustino filipino.

LOS GRABADOS.

El M. R. P. Pedro Beckx, Preposito general de la Compañía de Jesus, pág. 301.

Debemos á la bondad del P. Urráburu, profesor de filosofía en el Colegio Romano, el retrato que hoy publicamos, el cual ha de interesar vivamente á nuestros amigos y aun á los que no lo son, por la importancia que en estos momentos tiene la llamada en Europa «Cuestión de los Jesuitas.»

Belga de nación el actual General de la Compañía de Jesus, es universalmente estimado por todas las dotes de alta penetración y moderación circunspecta que requiere su elevado cargo. Nació en Sicheim, diócesis de Malinas, á 8 de Febrero de 1795, y era ya sacerdote cuando el 29 de Octubre de 1819 entró en el Noviciado de Hildesheim, capital del Principado de su nombre en el reino de Hannover. Hizo su profesión de cuatro votos en 31 de Julio de 1830. Arrojado por la revolución de 1848, regresó á Bélgica; y fué rector del colegio de Lovaina. Poco después fué nombrado Provincial de Austria. El Concordato de aquel imperio con la Santa Sede, que abolía las leyes opresoras de la Iglesia, impuestas por José II, se debió en gran parte á la inteligente diligencia del P. Beckx. La congregación XXII general de la Compañía, reunida en Roma, lo eligió por jefe de toda la Orden el día 2 de Julio de 1853.

Durante los veintisiete años que lleva ya de gobierno, son muchas y admirables las obras que ha promovido para mayor gloria de Dios, blason del Instituto de San Ignacio. Entre las literarias y científicas bástenos citar la *Civiltà cattolica*, tipo de otras revistas de su género que la Compañía mantiene en Austria, Francia, Inglaterra y en los Estados Unidos. El esplendor y solidez de la ciencia teológica que se observa en las obras de Salmeron y Lainez, Molina y Lugo, Suarez y Petavio, Toledo y Belarmino, brilla y persevera en las magistrales de un Schrader y Kleutgen, Franzelin y Tarquini. Todas las demás ciencias y especialmente las matemáticas,

deben á los actuales jesuitas considerables adelantos.

Sobre la educación de la juventud, nada hay que decir; constando que por esta razón son blanco los jesuitas de las iras de la impiedad, la que no pudiendo vencerlos y avergonzada de quedarse á la zaga sobre el terreno de la concurrencia libre y leal, echa mano de la vil calumnia y de opresoras medidas. No callaremos, al apuntar este cuadro vivo, de que es alma la dirección y gobierno del M. R. P. Beckx, dos circunstancias que lo avaloran, y en cierta manera le dan carácter. Antes de que fuese elegido General de la Compañía, el P. Beckx había publicado varios escritos en alemán y en latín, que demuestran su gran talento de orador y su mucha devoción á la Reina del cielo. Su *Mes de María (Der Monat Maria)*, traducido al polaco, italiano y flamenco, respira aquel acento de tierna piedad y conmiseración para con los gentiles y herejes, que le han movido á fomentar con ardiente constancia y extraordinario vigor las Misiones extranjeras. Su preocupación actual es el centro del África. Mas no por eso deja de alentar en los demás países las obras á que se consagran los hijos de San Ignacio, siendo la Providencia de todas á pesar de su edad avanzada y del forzoso retiro á que le tiene condenado la Revolución italiana.

El P. Beckx vive actualmente en Fiesoli, junto á Florencia, en una pequeña quinta que ya conocen los suscritores de LA ILUSTRACION CATOLICA, por haberla publicado en el último Agosto. Entonces escribimos palabras que deben repetirse ahora. La casa de Fiesoli, que para alguno que otro alucinado rectorio, es el centro de la red de maniobras y cábalas que se extiende por todo el mundo, en realidad no alberga más que á unos pocos ancianos ocupados únicamente en dirigir la campaña ó lucha espiritual que tienen trabada con los enemigos de Dios y de su Iglesia, los individuos de la Compañía de Jesus. Puesto su pensamiento en el cielo, poco se cuidan de la gritería, de las calumnias y persecuciones de que son objeto. Saben que se las han con un enemigo que no se vence sino con la paciencia, con la abnegación y con el ejercicio de las virtudes cristianas. Por esto, á ejemplo de su santo fundador, no esperan la paz y la corona de su vencimiento sino después de la muerte.

Proyecto de la iglesia del Sagrado Corazón que se construye en París en la cima de Montmartre, por voto nacional de Francia, pág. 304.

(El artículo relativo á este grabado, se publicará en el próximo número).

Estátua de Leonardo de Vinci en la plaza de la Scala de Milan, pág. 305.

Entre los monumentos que embellecen la antigua capital de la Lombardía, famosa por su Catedral incomparable, debe señalarse el que representa nuestro grabado, hecho con singular maestría, como pueden ver nuestros lectores.

Fuó Leonardo de Vinci uno de los más insignes artistas de la escuela lombarda, ejercitándose á un mismo tiempo y como maestro consumado, en todas las bellas artes, y además en la mecánica, como acreditan sus obras. Nació en 1452, y después de una vida laboriosa y llena de merecimientos, murió en los brazos de Francisco I, rey de Francia, en 1519. No es este el lugar de examinar sus obras, entre las cuales, la *Cena* del refectorio de Santa María de Gracia, ha bastado por sí sola para inmortalizar su nombre.

El gobierno austriaco, cuando dominaba en la Lombardía, quiso erigir en diferentes ciudades estatuas que recordasen la gloria de sus hijos ilustres, y á este pensamiento se debe la de Leonardo de Vinci, que representa nuestro grabado.

Fuó su escultor el renombrado artista Magni, y el monumento en que se halla colocada, obra del arquitecto Máximo d'Azeglio. Comenzaron los trabajos en 1860 y se inauguró el monumento en 1872. El insigne artista se halla rodeado de sus cuatro más aventajados discípulos: *Marcos d'Oggiono, Andrés Salaino, César da Sesto y Beltraffio*.

El monumento está situado, según hemos dicho, en la Plaza de la Scala, junto á la puerta Norte de la magnífica galería llamada de Víctor Manuel, que es sin disputa uno de los pasajes ó galerías más grandiosos que existen en Europa. Baste decir, que des-

de la puerta que representa nuestro grabado, hasta la que se abre á la plaza de la Catedral, se cuentan 195 metros: la anchura es de 50, y por las noches se ilumina con 2.000 luces de gas que le prestan una claridad deslumbradora.

Publicamos hoy la vista del monumento dedicado á Leonardo de Vinci, para conmemorar el aniversario de su muerte.

X.

CRONICA METEOROLOGICA.

LOS GRANDES FRIOS DEL INVIERNO DE 1879-1880.

Los intensos frios que han reinado en París y en otros países, entre ellos España, durante el mes de Diciembre de 1879, son casi únicos en los fastos de la capital de Francia. El *Boletín internacional de la Dirección general meteorológica de Francia*, señalaba el martes 9 de Diciembre á las ocho de la mañana, una temperatura de 23°5 bajo cero; algunas horas antes M. Renon señalaba en su observatorio del parque de Saint-Maur, una temperatura sobre la nieve, de 28° bajo cero, y á la una de la mañana el termómetro exterior de este mismo punto daba el día siguiente 25°6 bajo cero. Sólo dos veces en los años 1788 y 1795 se hizo sentir el frío de una manera casi tan intensa; habiendo señalado el termómetro 21°50 y 23°50 bajo cero.

Véase lo que nos dice la historia sobre los inviernos más crudos. Los más rigurosos se experimentaron durante los años 763, 801, 1067, 1210, 1305, 1354, 1358, 1361, 1364, 1408, 1420, 1460, 1480, 1493, 1507, 1522, 1600, 1608, 1638, 1657, 1663, 1670 y 1677. Después, el uso del termómetro ha facilitado las observaciones positivas, y consignar guarismos comparativos.

A continuación publicamos un cuadro que ofrece el mínimum de la temperatura de los inviernos más rigurosos de los siglos XVIII y XIX, tomándolo de la *Historia de París* de Dulaure, continuada por Arago.

Nos ha parecido curioso añadir algunos detalles notables sobre los grandes frios que se han sufrido desde el siglo VI hasta nuestros días.

La crónica de Saint-Denis nos dice que los inviernos de 544 y 547 fueron de un rigor excesivo en las Galias, hasta el punto de que los pájaros helados se dejaban coger con la mano.

La misma crónica añade también que los inviernos de 593, de 763, de 859, de 874, fueron muy frios y seguidos del triste cortejo de hambres y epidemias. Cuéntase que á consecuencia de las calamidades producidas por el frío, sucumbió la tercera parte de la población de Francia. Llegó á ser tal la abundancia de la nieve, que se hizo imposible el penetrar en los montes, no pudiendo nadie proveerse de leña.

Pasemos rápidamente sobre estos tristes recuerdos, fijándonos en los inviernos de los años 887, 940, 1020, 1043, 1067, por haber sido también excesivamente rigurosos. En 1068 los hielos produjeron en Inglaterra un hambre espantosa, viéndose los hombres obligados á comer carne de perro, de caballo y aun humana, la de las víctimas causadas por la doble plaga del hambre y un frío mortífero. Desde los años de 1076 á 1077, las heladas se prolongaron hasta cuatro meses en Francia, perdiéndose todas las cosechas. En 1124 vióse á las anguillas huir de los estanques de Bravante y refugiarse en los trojes, donde el frío las alcanzó también, haciéndolas morir.

Los inviernos de los años 1133, 1210, 1234, 1316, 1408, fueron también notables por lo intolerable del frío que en ellos se sintió. Durante este último año, á fines de Enero de 1408 le *Petit-Pont* construido en París fué derribado por los hielos, cuando ocurrió el deshielo del Sena, así como las casas edificadas en él. El 31 del mismo mes, el *Grand-Pont*, llamado hoy *Pont-Auxchange*, sufrió una sacudida tan terrible, que hizo venir abajo catorce tiendas de cambiantes construidas allí. (*Registres du Parlement*.) El mismo día el *Pont-Neuf* fabricado de piedra cedió al empuje de las aguas, arrastrando en pos de sí las casas en él construidas. Durante el invierno de 1420, hicieron una irrupción los lobos hambrientos en los arrabales de la capital de Francia; las gentes pobres, presa de un hambre devoradora, buscaban que comer en los montones de basura.

El invierno de 1608, largo tiempo conocido con el nombre del *gran invierno*, causó la muerte de gran número de personas que andaban por la calle. El vino se heló en un cáliz en la iglesia de Saint-André-des-Arts. En 1657 todos los ríos de Europa se helaron, desde la Fionia donde Carlos X, rey de Suecia, hizo pasar su caballería á pie seco sobre el pequeño Belt, trasformado en una llanura de hielo, hasta en Italia, donde los carruajes pudieron atravesar el Tiber de la misma manera.

En 1683 se heló completamente el Támesis en Londres, y pudo establecerse sobre él una feria que duró por espacio de un mes: sobre aquella sólida sábana de hielo verificóse también una caza de zorras y una corrida de toros.

Mencionemos rápidamente los extraordinarios inviernos de 1709-10, de 1739-40, de 1742, los de 1762-63, de 1765-66, de 1767 y de 1776. En el invierno de este último año los hielos del Sena extendié-

ronse 8 kilómetros hasta la embocadura del mar, hasta el punto en que la marea iba a estrellarse en aquella inmensa planicie de líquido petrificado. El conductor del correo de París a Picardía fué encontrado muerto en su coche al llegar a Clermont.

En 1710 casi todos los árboles se helaron: también se helaron completamente los trigos, aunque hubo pocas personas que lo echaron de ver. La cosecha fué completamente nula.

Durante el invierno de 1788-89 estuvo helando en París sin interrupción durante dos meses. Luis XVI mandó encender grandes fogatas en las encrucijadas á fin de que los pobres pudieran calentarse en ellas. Agradecidos estos levantaron en la barrera de los Sargents una colosal estatua del rey. En 1788 y en 1789 el termómetro señaló en París 21°, 5, y el hielo extendióse hasta nuestras costas. En 1794, en 1795, en 1798, en 1799 y en 1800, los inviernos fueron aún mucho más rigurosos. Pero sobre todo en 1788-89 fué cuando el frío se hizo sentir en toda Europa de una manera extraordinaria: en las calles de París llegó la nieve á la altura de 64 centímetros. El vino se helaba en todas las cuevas, y heláronse los pozos más profundos. Las calles de Roma y las de Constantinopla estuvieron cubiertas de nieve durante muchas semanas. El termómetro bajó hasta 17° en Marsella, 37 en Basilea en Suiza, 35 en Brema en Alemania, y 32 en San Petersburgo.

La temperatura más baja que se ha observado en Francia, ha sido de 31° bajo cero. Al examinar las bajas temperaturas de nuestro siglo, debemos mencionar los fríos de 1812, tan tristemente célebres en nuestra historia. Mientras nuestro ejército se hallaba bajo la acción de un frío de 36 á 37° bajo cero, el termómetro de París señalaba 10°. Después de 1812, los inviernos célebres de nuestro siglo son el de 1829 á 1830, el más precoz y más largo de los inviernos del siglo, y los de 1840, 1844, 1846 y 1854, que fueron igualmente muy fríos. Desde esta época parece que hemos entrado momentáneamente en un período de temperaturas más suaves y llevaderas.

Sin embargo, nadie olvidará el invierno de 1870-71 en la época de la invasión prusiana.

Haremos observar de pasada que los inviernos rigurosos son por lo común de larga duración. En 1783-84 hubo sesenta y nueve días consecutivos de helos; en 1788-89, días continuados; en 1794-95 contáronse cuarenta y dos. Desde principios de este siglo es muy raro que haya durado el frío más de treinta días.

Bajo climas más septentrionales que el nuestro, el aire puede producir fríos mucho más intensos. Así es como durante el invierno de 1834 á 35, que fué bastante suave en Europa, la América del Norte sufrió una temperatura extraordinariamente baja. Heláronse completamente todos los puntos de Boston, de Nueva-York y de la costa oceánica. El 4 de Enero cruzaban los carruajes el Potomac transformado en campo de hielo. En Bancar, Francia y Newport el mercurio de los termómetros helóse (40° bajo cero) bajo la misma latitud que en el Mediodía de Francia.

En las regiones boreales el aire llega muy frecuentemente á una temperatura capaz de solidificar el mercurio. Según el capitán Parry, en la isla de Melville el mercurio está en estado sólido cinco meses de los doce del año. El cuerpo humano soporta bastante bien estos fríos enormes. Según los datos suministrados por Parry, Ross y los más recientes de Hayes, los hombres bien abrigados con pieles, pueden pasearse, cazar ó recorrer los campos de hielo en trineos tirados por perros esquimales, en una temperatura bastante baja para helar el mercurio.

Cuando no sopla el viento, en realidad no se sufren estas temperaturas excesivas, aun cuando el termómetro señale 40° bajo cero: no sucede lo mismo cuando se levanta una brisa helada. El explorador que ha expuesto su vida en aquellas playas cubiertas de nieve, sufre entonces crueles padecimientos. En medio de los mares boreales es donde el hombre ha encontrado las más bajas temperaturas del globo.

Parry ha visto señalar al termómetro de alcohol 40° bajo cero en la isla de Melville, cerca de Spitzberg. Otros observadores han consignado 58° centesimales en la América del Norte, 51 en Nijnelaguilsk en los montes Urales, 54 en Nijnekolymysk, 55 en Calés en Noruega. Por último, 58° en 1829 en Yakoutsk en la Siberia.

A. T.

JEROGLÍFICO.



(La solución en el próximo número.)

Madrid, 1880.—Imp. de los Sres. Lezcano y Comp.
Santísima Trinidad, 5.

Para los anuncios franceses, los Sres. J. Saisset y Bertal, 11, Rue Cadet, 11, París.

SECCION DE ANUNCIOS.

En Madrid: Centro de Publicidad de los Señores Storr y Muñoz, Bailesta, 7, bajo.

SUMA FILOSOFICA DEL SIGLO XIX

O SEA: DEFENSA DEL CATOLICISMO CONTRA SUS MODERNOS ADVERSARIOS.

Colección de documentos demostrativos de la doctrina de la Iglesia en el orden dogmático, sobrenatural, filosófico, científico, político y social.

FORMADA POR

NARCISO JOSÉ DE PEÑALVER Y PEÑALVER, CONDE DE PEÑALVER.

El prospecto de la *Suma filosófica del siglo XIX*, ó sea: Defensa del Catolicismo contra sus modernos adversarios, colección de documentos demostrativos de la doctrina de la Iglesia en el orden dogmático, sobrenatural, filosófico, científico político y social formada por D. Narciso José de Peñalver y Peñalver, Conde de Peñalver, merece llamar la atención del público cristiano.

El primer tomo de esta obra consta de 298 páginas de impresión á dos columnas, de letra compacta, pero de buena lectura, y comprende el material de seis tomos, de tamaño ordinario; su precio: en rústica, 34 rs.; en pasta, 44.

El tomo 2.º (1.ª parte) consta de 1.644 páginas, también á dos columnas, y comprende el material de 18 tomos: en rústica, 36 rs.; en pasta, 44.

El tomo 2.º (2.ª parte) consta de 1.700 páginas; en rústica, 36 rs.; en pasta 44.

El tomo titulado *O'Connell, El anticristo y la revelación de San Juan* consta de 1.340 páginas, y comprende el material de 12 tomos: en rústica (total de la obra, 95 tomos), 28 rs.; en pasta, 36.

Remitido cada tomo por el correo, franco de porte (sin certificar) se añadirán al precio en rústica 2 rs. y 3 en pasta.

Recibiendo los valores en libranzas sobre el Tesoro ó en letra, se remitirán los tomos al punto que se designe.

Importa mucho indicar la provincia á que el punto designado corresponda. Los pedidos se dirigirán á los Sres. Pons y Comp.ª, librería Católica, calle de Archs, 8, Barcelona.

El producto de la venta de todos estos volúmenes se dedica íntegro al dinero de San Pedro.

Puntos de despacho:

Barcelona: Pons y Comp.ª, Archs, 8; Sucesor de la Vda. Plá, calle de la Princesa; Vda. é hijos de Subirana, calle de la Puertaferriera; D. Carlos Vives, plaza de Santa Ana; D. Eudalio Puig, Plaza Nueva.

Madrid: D. Miguel Olamendi, calle de la Paz, 6; Vda. é hijo de D. Eusebio Aguado, Pontejos, 8; Sres. Perdiguer y Comp.ª, San Martín, 7, junto á la del Arenal, y en las demás librerías principales del Reino.

PARIS VERANO DE 1880 PARIS

AVISO A LAS SEÑORAS ESPAÑOLAS

LOS GRANDES ALMACENES DEL PRINTEMPS

EN PARIS

tienen la honra de anunciar á su numerosa clientela que acaba de publicarse el *Catálogo General Ilustrado*, que comprende la nomenclatura de las novedades de verano, sedería, de capricho, lana, etc., etc., así como los últimos modelos de las creaciones más lindas en trajes, confecciones y vestidos para señoras y niños.

Este precioso Album de la moda, contiene datos sobre el sistema de expediciones á España, franco de porte y de derechos de Aduana, sistema inaugurado con tanto éxito por los Grandes Almacenes del Printemps.

Las personas que deseen recibir dicho Catálogo gratis y franco de porte, se servirán pedirlo por carta franqueada á M. Jules JALUZOT.

GRANDES ALMACENES DEL PRINTEMPS

EN PARIS

NOTAS. El Catálogo á que se refiere este Anuncio se ha impreso en Castellano, Francés, Alemán, Holandés, Italiano, Sueco y Danés.

CONFITERIA DE GONZALEZ,

Postigo de San Martín, 21.

Especialidad en dulces finos á 5 y 6 reales libra.

Caramelos, pastillas y confituras á 5 y 6 id.; almibares de todas clases á 4 reales libra.

Se hacen encargos de ramilletes, tartas, manguitos, bandejas, etc., con prontitud y esmero. Todo se sirve á domicilio.

LIBRERÍA CATÓLICA DE SAN JOSÉ.

HISTORIA

DE LOS

HETERODOXOS ESPAÑOLES,

POR EL DOCTOR

D. MARCELINO MENENDEZ PELAYO,

Catedrático de Literatura Española en la Universidad de Madrid.

Esta obra constará de tres tomos de 800 á 1000 páginas cada uno; se ha publicado el primero: los dos siguientes están en prensa.

Precios: En rústica, 40 rs.; en tela, 44 rs. en Madrid y 46 en provincias; pasta entera, 48 y 48; chagrin y tela, 48 y 50 respectivamente.

Se han tirado además 25 ejemplares en papel.

Los pedidos deben ir acompañados de su valor: se sirven francos de porte, pero la Librería de San José no responde de los que se extravíen; el que los quiera asegurar debe añadir 4 reales para el certificado.

Dirección: Sr. D. Vicente Sancho-Tello, Gerente de la Librería de San José, Gravina, 20, Madrid.

ANUARIO DEL COMERCIO, DE LA INDUSTRIA, DE LA MAGISTRATURA Y DE LA ADMINISTRACION.

DIRECTORIO de las 400.000 señas de España, Ultramar y de los Estados Hispano-Americanos. Con anuncios y referencias al comercio y á la industria nacional y extranjera: 1880.

Un tomo de más de 2.000 páginas: 20 pesetas en toda España.

Obra útil é indispensable para todo. — Evita pérdida de tiempo. — Tesoro para la propaganda industrial y comercial. — Este libro debe estar siempre en el bufete de toda persona, por insignificantes que sean sus negocios.

Se halla de VENTA en la librería extranjera y nacional de D. Carlos Bailly-Baillière, plaza de Santa Ana, 10, Madrid, y en todas las librerías del Reino.

JESUCRISTO

EN

EL EVANGELIO Y EN LA SAGRADA EUCARISTIA.

Se influencia

sobre el individuo y la sociedad.

SERMONES

predicados en las solemnes funciones de la Real Archicofradía de las Cuarenta Horas, en la iglesia de Santo Tomás de esta Corte, en los años 1862, 1864 y 1866, por el Excelentísimo é Ilmo. Señor D. Benito Sanz y Forés, Obispo de Oviedo.

Consta de tres tomos en 4.º español, esmerada impresión y buen papel. Se vende á 30 rs. en las librerías católicas de Aguado, Olamendi y Tejado, y se remite á provincias por 32 rs., y el que lo desee certificado añadirá 4 rs. más.

La Ilustración Católica

PRECIOS DE SUSCRICION

Madrid y provincias.
 Tres meses... 16 rs.
 Un año... 60 »

Cuba y Puerto-Rico.
 Seis meses... 2 1/2 ps.
 Un año... 4 »

SUMARIO.

TEXTO.—*Revista*, por V. P. Nulema.—*Crónica de París*, por D. F. M. Melgar.—*Recuerdos de un viaje*, X, *El Códice de Calixto II* (continuación), por D. Fidel Fita.—*Una pizarra de los frailes escapada a la posesión de Mr. Ferry*.—*Colégio de Nuestra Señora de la Vega en Salamanca*, por D. Elías Ordoñez Álvarez de Castro.—*Conversion de un célebre novelista*.—*Revista científica y económica*, por D. Ernesto de Bergue, Ingeniero.—*Los grabados*, por X.

GRABADOS.—El santo varón Juan Bautista de La Salle, fundador de la Congregación de Hermanos de las escuelas cristianas.—Ruinas de España. Lo que resta del claustro bizantino del Colégio de la Vega de Salamanca.—Aniversario de Cervantes. Cervantes redimió del cautiverio de Argel por los frailes Trinitarios (Cuadro del panter alemán Sr. Müde, premiado en Berlín).

PRECIOS DE SUSCRICION

Extranjero.
 Seis meses... 11 fr.
 Un año... 21 »

Filipinas y Méjico.
 Seis meses... 3 1/2 ps.
 Un año... 6 »

DIRECTOR: D. MANUEL PÉREZ VILLAMIL.

Madrid 21 de Abril de 1880.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.—Año IV.—Tomo III.

NÚMERO 39.

Número suelto, real y medio.

El Director de LA ILUSTRACION CATOLICA da fervientes gracias á los periódicos religiosos de Madrid y provincias por el afecto que le han mostrado en su reciente desventura. Las oraciones y alabanzas tributadas á su bendita madre han servido de mucho alivio á su corazon, en el cual guardará siempre con el torcedor de su pena el recuerdo de los cristianos consuelos con que sus amigos le han favorecido en la desgracia.

REVISTA.

Como abejas que cargadas con el néctar de las flores regresan gozosas y ufanas á su colmena para labrar allí ricos panales de miel, vuelven á estas horas á sus hogares los peregrinos del Pilar, cargados con el néctar de las oraciones y con el aroma de la piedad, para labrar en el seno de sus familias los panales dulcísimos de las costumbres cristianas.

La peregrinación ha sido espléndida: veinte mil almas se han agrupado al santo Pilar de Zaragoza para impetrar de la Santísima Virgen las bendiciones del cielo.

España es el pueblo de la Madre de Dios; hijo de la Virgen inmaculada, que durante el transcurso de los siglos ha derramado sobre sus campos y sus ciudades el maná de las divinas misericordias. ¡Benditas sean estas pruebas de gratitud que los hijos dan á su Madre, porque en ellas se cifra la esperanza de nuestra regeneración social!

Segun nos han referido testigos presenciales, las fiestas de Zaragoza y las circunstancias todas de la peregrinación del Pilar, han sido una verdadera explosión de entusiasmo religioso, como no se ha conocido igual en la capital de Aragón.

De los veinte mil peregrinos que han acudido al Pilar, una parte han hecho el viaje á pie, y muchos lo han hecho descalzos. Era preciso, nos ha dicho un amigo, recordar las antiguas peregrinaciones de la Edad Media para encontrar punto de comparación con el entusiasmo de la que acaba de celebrarse. El mismo nos ha referido un hecho que da idea del carácter de la peregrinación.

Iba él á besar el mármol bendito que la veneración de los siglos ha desgastado, y le precedía un largo cordón de gente. Cuando ya llegó cerca observó que

una santa mujer yacía postrada sobre el mármol sin dar señales de levantarse, y temiendo que se hubiera puesto mala, comenzó á tirarle del pañuelo. La buena mujer se volvió y le dijo entre sollozos:—Espera un poco caballero, que aun me faltan veinte.

—¿Cómo veinte? replicó nuestro amigo, volviendo á llamarla.

—Veinte besos, señor, porque son encargos que traigo de mi pueblo.

Los ojos se arrasan de lágrimas al considerar el mérito de estos actos de fe en un siglo de incredulidad que se mofa del mismo Jesucristo.

Y por fortuna en España son muchas las almas que guardan íntegro el tesoro de esta fe inmaculada y fecunda, y muchos, muchísimos los peregrinos que habrán cumplido sobre el santo mármol del Pilar numerosos encargos como el de la mujer mencionada.

No es este lugar de describir las funciones reli-

giosas celebradas en los tres días que ha durado la peregrinación; baste decir que eran once los Prelados asistentes, y que el ilustre Cardenal de Zaragoza, á pesar de sus años y de sus achaques, ha presidido todos los actos, rejuvenecido con el entusiasmo de su devoción.

En medio del devoto concurso, para que nada faltase á la sublime manifestación de la piedad española, se ha dejado oír un ruido del infierno. En la noche del 17, al salir el Santo Rosario del Pilar, estallaron dos petardos, uno dentro del templo y otro en la calle. Gracias á Dios, el criminal atentado no produjo más efecto que el susto consiguiente: pero el eco de aquellas detonaciones resonará por mucho tiempo en el corazon de los católicos zaragozanos, como síntoma doloroso de que se albergan en la ciudad augusta corazones perversos, dispuestos á derrocar, si pudiesen, el Pilar de las divinas misericordias.

Pero no podrán, porque la Santísima Virgen, al posar sus celestiales plantas sobre la santa columna, prometió que nunca faltaría la fe al pueblo español, aunque se levantasen contra ella las potestades del infierno.

La peregrinación que acaba de celebrarse atestigua con la elocuencia de los hechos el cumplimiento de la tradición.

La crónica de la última semana tiene entre sus páginas una y muy larga de espectáculos dolorosos. Cuatro ejecuciones casi simultáneas, aunque en territorio de distintas Audiencias, han causado profunda impresión en el ánimo de las gentes.

Un reo de regicidio y tres de fieros asesinatos han expiado sus delitos en el cadalso, sin que haya sido posible aplicarles la pena de indulto.

Por fortuna todos han muerto arrepentidos y en brazos de la religión. El acicate de la muerte aviva las conciencias más dormidas y alumbra con luz salvadora la ceguedad de las pasiones humanas.

Terrible y dolorosa es la pena de muerte; afligese el corazon á presencia del cadalso; pero la razón y la experiencia demuestran que esta pena es la mayor garantía de las leyes y el freno más eficaz contra el desbordamiento de las miserias del hombre. Y cuenta que la parte más afflictiva de esta pena, la que más repugna y subleva á los corazones sensibles y á



EL SANTO VARON JUAN BAUTISTA DE LA SALLE,
Fundador de la Congregación de Hermanos de las escuelas cristianas.

los espíritus filantrópicos, es lo que la hace más eficaz y salvadora.

La ejecución pública, diga lo que quiera la Comisión de Códigos, es un requisito casi necesario de esta pena. La muerte de un hombre no puede equipararse a la muerte de una res; la sociedad tiene derecho a presenciar la ejecución de una sentencia que le arrebató uno de sus miembros. El que va a morir es un hombre, es un cristiano, tal vez es un santo salido del crisol del arrepentimiento, y la sociedad debe recoger su último suspiro y auxiliarle con sus oraciones en el tránsito de la eternidad.

Las corrientes modernas van contra esto; se quieren las ejecuciones secretas como paso hacia la abolición de la pena de muerte. Porque en efecto, ¿qué distancia queda entre la muerte secreta y la cadena perpetua? Por triste y doloroso que sea el espectáculo, la pena de muerte debe ser pública para que sea ejemplar y compense con sus efectos la terribilidad de su naturaleza.

Según nos dicen de Zaragoza, muchos peregrinos del Pilar han salido para Montserrat. Las fiestas del Milenario comenzarán el día 24 del corriente, y se prolongarán hasta los primeros de Mayo.

A la función oficial, digámoslo así, sucederán otras de diversas corporaciones y devotos.

Los días 28 y 29 solemnizará con especiales cultos la gran fiesta del Milenario el clero catalán, y el día de la octava, esto es, el 2 de Mayo, acudirá en romería al santuario la *Juventud católica* de Barcelona, la cual celebrará una función espléndida que en nada desmerezca, antes aventaje si es posible, a las demás que se proyectan.

Nuestro Santísimo Padre el Papa León XIII estará representado en Montserrat por su Nuncio de Madrid el Sr. Arzobispo de Mira.

La peregrinación del Pilar ha sido por lo tanto digno preámbulo de las grandes fiestas de Cataluña. La piedad española, a semejanza del águila caudal, después de beber el néctar de las divinas misericordias en las aguas del Ebro, remonta su vuelo a las altas cumbres de Montserrat para respirar allí los aires saludables de la fe y de la tradición.

Lo que podemos decir de Madrid no ofrece mucha novedad. Los diarios noticieros de la capital, que siguen de cerca los sucesos que ocurren y las fiestas que se preparan, discuten estos días sobre el arriendo de los jardines del Retiro para las veladas de Estío; sobre la importancia de las ferias de Mayo, que coincidirán con la exposición de flores y plantas; sobre la apertura de la Plaza de Toros y la clausura del Teatro Real; sobre la primacía de los dos Circos que funcionarán en la Plaza del Rey; sobre nuevos robos y nuevos suicidios, y sobre las mil otras pequeñeces de la vida madrileña, que se arrastra de espectáculo en espectáculo como misero reptil que va de tronco en tronco chupando la savia de las flores.

En pocos meses ha concedido el Ministerio de Fomento siete privilegios de invención que deben consignarse.

Aparato telefónico sin pila ni señal visible.

Aparato de calefacción por medio del petróleo, aplicable a la cocción de alimentos, sin exigir cuidado de persona alguna.

Aparato *Fotógeno*, generador instantáneo de gas, aplicable a la iluminación y calefacción.

Mechero para producir luz por cualquier hidrocarburo líquido sin necesidad de torcida.

Procedimiento para cocer las tierras para abono y mejora de los campos.

Aparato portátil para cargar y recargar cartuchos metálicos.

También se ha solicitado privilegio de invención de un aparato que el autor llama *volador*, aplicable, según el mismo, a la locomoción aérea.

La mayor parte ó casi todos estos inventos, se refieren, como se vé, a los usos más ordinarios de la vida. Nada decimos del último, porque ¿quién no le lisonja la esperanza de poder volar?

Ojalá que a los adelantos del progreso material correspondiesen los del espiritual y moral, para que no sean estos grandes inventos en manos de hombres positivistas lo que sería una ametralladora manejada por niños ó por locos.

No creó Dios el espíritu para servir a la materia,

sino al contrario, la materia para servicio del alma. Cuando este orden se quebranta, el progreso material se convierte en ruina de los pueblos.

Los periódicos extranjeros que recibimos y los de diferentes provincias de España, anuncian una excelente cosecha de cereales y la baja muy considerable en los precios de los mercados.

Consignamos esta noticia en acción de gracias al cielo, que nos envía, para nuestro sustento, el pan cotidiano.

V. P. NULEMA.

CRONICA DE PARIS.

Con motivo de las fechorías llevadas a cabo actualmente en Grecia por un capitán de ladrones, escribe uno de los periódicos más leídos en París, esta frase:

«Ese terrible secuestrador había sido primeramente fraile y después ha pasado a capitán de bandidos; si continúa corrigiéndose en esa progresión, no está perdida la esperanza de que algún día llegue a ser hombre honrado.»

¿Piensan mis lectores que eso es un chiste tabernario y no otra cosa?

Concedido lo de tabernario, pero desechen toda idea de chiste.

Ese es un dogma oficial enunciado ya sin rodeos en artículos doctrinales de toda la prensa oportunista francesa: los frailes son más criminales, más dañinos y menos hombres que los ladrones; los segundos todavía son dignos de que se nombren jueces para sentenciarlos, mientras que para los primeros es indispensable suspender el derecho común y los trámites de la justicia, y hay que condenarlos sin proceso y sin oírlos.

A la vista tengo un artículo que el público supone escrito por Gambetta en persona, y que acaba de aparecer al frente del periódico de que él es propietario.

En ese artículo se rebate un discurso ruidoso pronunciado tres días há por Clémenceau, y se demuestra á este, en los términos que literalmente voy á traducir, cuán torpemente procede reclamando la separación de la Iglesia y del Estado.

«La Iglesia, dice *La République Française*, no se contenta con la simple libertad de asociación; quiere fundar corporaciones, lo cual es distinto. Las comunidades religiosas son seres ficticios, de duración perpetua, que absorben en provecho de todo el cuerpo la libertad y la fortuna de los asociados. ¿Permitiría la separación de la Iglesia y del Estado la existencia de semejantes comunidades que son una verdadera monstruosidad en una democracia?»

«Una institución, añade el artículo, tan fuerte como la Iglesia católica, dotada de una organización secular cuya solidez es increíble, y que ejerce siempre sobre las conciencias una acción incalculable, resiste y resistirá largo tiempo al derecho común. Ante ese formidable reducto del mundo feudal, es irrisorio hablar de libertad para todos, como hubiera sido pueril proclamar este mismo principio en frente de los barones del siglo XIII, á no ser que se empezara demoliendo sus fortalezas piedra por piedra.»

El oportunismo habla esta vez sin pelos en la lengua. Se quiere la paz, pero la paz de los sepulcros; se quiere la libertad, pero la libertad de poner cadenas sin proceso. Abajo el derecho común; para los frailes no existe otro derecho que el de la fuerza.

Los decretos de 29 de Marzo, al consagrar semejante doctrina, si así puede llamarse, colocan á las Comunidades religiosas en una situación especialísima, empujándolas á un camino único.

Sus miembros, por una anomalía de la legislación, no pueden comparecer en este caso concreto ante el poder judicial más que como demandados, nunca como querellantes.

Si entablan querrela contra el Poder ejecutivo, el Consejo de Estado es el tribunal competente, y en última instancia el llamado Tribunal de conflictos, compuesto por mitad de consejeros y de magistrados del Supremo, pero con voto decisivo el ministro.

Es decir, que sería lo mismo que acudir al Gobierno para que castigase al Gobierno.

Por el contrario, si las Comunidades se cruzan de

brazos y se niegan á salir de sus casas, el comisario de policía que vaya con la fuerza pública á ponerlos en la calle, necesita instruir sumaria y proceder á un juicio de faltas, por resistencia á la autoridad. Los acusados apelan, se sigue la causa en todas las instancias, y en vez de enderezarse el negocio por la vía contenciosa, se encauza por la judicial, formándose tantos procesos cuantos sean los conventos atropellados.

El camino es el del Calvario, largo, penoso y probablemente sangriento. Los ministros de Dios que se queden en cada casa esperando á la fuerza armada y á las turbas que en muchas partes la acompañarán, son mártires de intención, que ofrecen su vida en holocausto de su instituto.

Pero tal es la suprema enseñanza legada por Dios al mundo: los que saben matar serán siempre vencidos si sus cuchillas encuentran gentes que saben morir.

Imposible parece que haya un espectáculo al mismo tiempo bello y sublime, pues la grandiosidad de lo sublime debe absorber y borrar las delicadezas de lo bello, como el sol al remontarse deslumbrador en el horizonte, desvanece las tintas de la aurora.

Los decretos de 29 de Marzo han sido, no obstante, causa de que presenciemos una vez en la vida la realización de ese imposible estético.

Nada más imponente y á la par nada más tierno que la página de la historia eclesiástica de Francia que se está escribiendo en estos instantes.

La más rebelde imaginación no necesita esfuerzo alguno para rehacer el cuadro de las Cruzadas, y persuadirse de que tiene delante las huestes de la cristiandad marchando á la conquista del Santo Sepulcro al grito de «¡Dios lo quiere!»

La mesnada de Tours, con la cruz arzobispal al frente, rompe la marcha.

Detrás siguen las banderas de Rouen y de Lyon, de Burdeos y de París, con la púrpura cardenalicia por gloriosa corbata de guerra.

Detrás el episcopado entero, sin que falte una diócesis al llamamiento de las segundas trompetas.

Y en este lucido ejército que va desfilando y cantándose, la unidad de la fe, la sed del sacrificio, la serena tranquilidad, la pausa majestuosa, dan la nota de lo sublime, al mismo tiempo que el corazón se embelesa y se cautiva con los rasgos de ternura que á cada capitán de lanzas sugiere el amor á la bandera común.

Cada hueste guarda, por decirlo así, sus colores, y conserva su fisonomía propia, y cada Obispo encuentra frases personales para encarecer su resolución, no de otro modo que cada paladin en las Cruzadas sabía encontrar divisas conmovedoras que distinguieran su casa.

Cuando se contemplan estos resultados de la apostasía oficial, es preciso acudir á la Iglesia misma para encontrar palabras que puedan traducir la gratitud á las voluntades divinas y clamar con ella: *Oh felix culpa!*

El pavo real que se tenía por rey de las aves, al oír este concierto de ruiseñores y de tórtolas, ha abierto el pico.

Jerónimo Bonaparte, el representante del cesarismo, el que aspiraba á personificar el respeto al principio de autoridad social, ha querido demostrar que aunque no fuese obispo, él también sabía comentar los decretos perseguidores.

Y abriendo la boca ha lanzado un graznido.

El primero y más inmediato resultado de su manifiesto aplaudiendo la persecución religiosa, ha sido enagenarle las simpatías de las cuatro quintas partes de sus secuaces.

El zulú que atravesó el corazón de Luis Eugenio, fué el espada que derribó, herida de muerte, á la fiera napoleónica. Jerónimo Bonaparte ha sido el cachetero encargado de rematarla con la puntilla.

El cisma producido por el manifiesto es el golpe de gracia para el bonapartismo, y como decían en el *boulevard*, esta es la primera vez que Jerónimo ha querido no dejar por embusteros á los ancianos militares que le llaman *general de división*.

¿Puede pasarse en silencio el proceso de María Bière?

Cierta voz secreta, la del pudor acaso, dice que se puede y que se debe.

No obstante, el *Univers* le ha dedicado un largo y minucioso folletín. Sirvame esto de excusa para que le consagre media columna.

María Bière espera á Roberto Gentien á la puerta de su casa, dispárale un revólver á boca de jarro, y le introduce dos balas en el cuerpo, que no podrán ya ser extraídas nunca, según declaración facultativa.

A los tres meses comparece ante el jurado la agresora, y después de tres días de borrascosísimos debates, el jurado la absuelve.

La *Gaceta de los Tribunales* ha protestado indignada contra el espectáculo que por espacio de esos tres días ha ofrecido la Sala de lo criminal en el Palacio de Justicia.

Aquella Sala, en la cual se pronuncian las sentencias de muerte; aquella Sala donde hasta los abogados apenas se atreven á elevar la voz, se ha visto durante tres días asaltada por una horda de cómicos y de cortesanas, de libertinos y de mujeres galantes.

Bajo aquellas bóvedas acostumbradas á repetir los ecos de tantos sollozos y de tantos gritos de desgarradora angustia, ha resonado el alegre estallar de las botellas de *Champagne*, y el choque de los vasos rebosando en espumoso vino.

Aquellas paredes, antesala de la otra vida para tantos seres desventurados, se han estremecido con el eco de brindis indecorosos, de risas lascivas, de chistes indecentes.

Y los reos, y los jueces, y los testigos, han sido blanco de aplausos y de silbidos, de carcajadas y de ¡bravos!

En resumen, los dos actores principales de aquel drama eran á cual más repugnantes.

El, un conservador podrido hasta la medula de los huesos; egoísta hasta el extremo límite de la ferocidad, tan desprovisto de entrañas que no quiere ver á un hijo suyo nunca, ni á pesar de los ruegos de la madre; que se regocija de su muerte; que delante del jurado, y con una bala en una pierna y otra en un pulmón, se asombra de que su conducta no parezca á todos natural, y que considera como casualidad felicísima la muerte de aquella criaturita, carne de su carne, la cual muere sin que los labios ni los ojos de su padre se hayan posado sobre su cara.

Ella, una ambiciosa vulgar, que no distingue la virtud del cálculo; que se aparta del vicio porque la parece que este no es buen negocio, y que entra al fin en él cuando se imagina que puede hacer una buena jugada.

Un tribunal de togados no podía en modo alguno absolverla. Su condenación hubiera sido más legal que su absolución, pero más injusta.

Quien mejor ha traducido la situación, es el exéptico que durante el proceso, y en una de las pausas del jurado, exclamó:

«Si yo fuera miembro del tribunal, la pondría en la calle; si yo fuera su amante, la pondría en la calle también.»

Coincidiendo con la absolución de María Bière se ha celebrado un gran *meeting* en París, con objeto de pedir la supresión de la policía de costumbres.

De los discursos que en aquella asamblea de orates pronunciaron hombres y mujeres, sí que es imposible dar cuenta, ni aun sucinta, en este sitio.

Los soldados que montaban la guardia debieron ruborizarse.

La resolución votada unánimemente fué la de trabajar por la total desaparición de ese ramo de policía, porque «la prostitución no puede desaparecer mientras se la pongan trabas.»

Varias ciudadanas propusieron la formación de una Sociedad destinada á perseguir ese ideal.

Si el ejemplo fuera seguido, pronto pulularían sociedades con estos ó parecidos lemas:

«Suprimamos los Guardias civiles para llegar á la extinción de los ladrones.»

«No más galgos, así desaparecerán las liebres.»

«Guerra á muerte á los gatos, para que no se propaguen los ratones.»

«Hagámonos todos comunistas, y no tardará cuatro días en restaurarse el trono de Francia.»

Y esta vez, por Dios santo, era capaz de salir bien esa demostración *ad absurdum*.

F. M. MELGAR.

París, Abril 1880.

RECUERDOS DE UN VIAJE.

X.

EL CÓDICE DE CALIXTO II.

(Continuación.)

El monje de Ripoll, que manejaba nuestro códice en 1173, ó un año antes (1), lo describió exactamente. Dividelo en cinco libros.

I. «De scriptis sanctorum patrum, Augustini, videlicet, Ambrosii, Hieronymi, Leonis, Maximi et Bede... (añaque) scripta aliorum quorundam sanctorum, in festivitibus predicti apostoli et ad laudem illius per totum annum legenda, cum responsoriis, antiphonis, prefationibus et orationibus ad fidem pertinentibus quam plurimis.

II. «Apostoli miracula.

III. «Translatio apostoli ab Hierosolymis ad Hispanias.

IV. «Qualiter Karolus magnus domuerit et subjugaverit jugo Christi Hispanias.

V. «Varia.»

El primer libro llega hasta el folio 190, y se cierra con la inscripción polícroma, en tintas azul, amarilla y roja, de que hablé no há mucho. Ábrese con la epístola de Calixto, fechada en el palacio de Letran á 13 de Enero sin expresión del año; la cual citó expresamente el monje Arnaldo, y en parte reprodujeron Vicente de Beauvais (2) y el P. Juan de Mariana (3). El año á que corresponde tiene que ser posterior al de 1120 y anterior al de 1125; puesto que Calixto falleció á los 12 ó 13 de Diciembre de 1124, y entró por primera vez (siendo Papa) en el palacio de Letran á 3 de Junio de 1120. Por esta epístola confía Calixto la revisión del códice al convento de Cluny, á Guarnundo, patriarca de Jerusalem (1118-1128), y á Diego, *arzobispo* de Compostela (4). Expone el impropio trabajo, que le costó durante su juventud el allegar los materiales históricos, que ahora, dictados por él rápidamente, *levi dictatu*, presenta á la revisión é información de hombres condeñados y entendidos, los más famosos de aquella época, por la grandeza de la dignidad y el esplendor del saber. Así que el proceso de información empezó á buena cuenta en 13 de Enero de 1121 (5). La respuesta de los informantes es de suponer que no discrepó del criterio del Papa, el cual puso á cada uno de los libros el correspondiente prólogo, en que da razón de las fuentes que ha consultado. Ni la revelación que tuvo de Jesucristo aprobando los dos primeros, ni la de Santiago aprobando el tercero, ni la industria y diligencia humana de que echó mano para sacar su códice amoldado á la norma de la verdad, bastaron á Calixto para que se decidiese á publicarlos en forma auténtica. Quiere sí que los dos primeros libros tengan canónica autoridad por estar destinados al culto público. Los siguientes, que deben tomarse como lectura piadosa, en privado, se dejan al examen y aprecio de los varones prudentes. Hasta aquí Calixto.

La edición definitiva se hizo, á mi ver, en el concilio ecuménico I Lateranense, pues en efecto la Bula del libro IV tiene esta fecha: *Data Laterani, Laetare Hierusalem, adstantibus C. episcopis in concilio* (25 de Marzo, 1123). Dos días después se promulgaron los cánones XIII y XVII relativos á la peregrinación de Santiago, y al día siguiente (28 de Marzo) se canonizó á San Conrado. La Bula expedida con este último objeto esclarece no poco las

(1) Según el cómputo Pisano el año 1173 de la Encarnación comenzaba en 25 de Marzo de 1172.

(2) *Speculum historiale*, t. IV, l. XXVII, cap. 30.

(3) *Tractatus septem*, Colonia, 1609, pág. 24.

(4) Las Letras apostólicas que conferían á Don Diego Gelmírez la dignidad arzobispal, fueron expedidas á 27 de Febrero de 1120. En ellas respira la ardiente devoción que profesaba Calixto desde su inocencia al apóstol Santiago, y de que da mil veces salido testimonio la Historia Compostelana.

(5) La Historia Compostelana (II, 27, 28), nos ha conservado á este propósito dos cartas muy significativas que recibió Gelmírez á principios del año 1121. Con la del Papa (Letran, 31 Diciembre 1120) pudo venir el códice. La de Guarnundo, patriarca de Jerusalem se escribió muy poco antes ó después del concilio de Nablús (Samaria), cuyas actas refiere Guillermo de Tiro (*Historia rerum transmarinarum*, l. XII, c. 13). En el códice de la Biblioteca Real, tipo el más antiguo que existe de la Compostelana, se lee *Uarnundus*; y no *Veramundus* que exhibe Florez.

disposiciones que según nuestro códice se adoptaron para el culto y memorias del Apóstol (1).

Poco añadiré en cuanto á la autenticidad de los tres primeros libros, de que sólo se han dado á luz algunos extractos. De sólo el primer libro han salido al público las cuatro homilias de Calixto sobre las tres festividades de Santiago (2); la Misa con su farsa ó liturgia dramática y musical, compuesta por Fulberto de Chartres, y retocada por el mismo Calixto (3); y algo más. Leyendo en su fuente estos tres libros, y trasportándonos á la época de su verdadero autor con pleno conocimiento de ella, veremos que esta joya literaria no desluzce, sino que enaltece y avalora al Pontífice insigne, hermano del Conde de Galicia, Raimundo de Borgoña, al varón sábio y piadosísimo que tantas prendas dejó de su estima y predilección á la iglesia Compostelana. De sí confiesa el P. Mariana que tuvo en más que el oro y las piedras preciosas el manuscrito de Morlanes: *donum auro et gemmis majus*. ¿A dónde habría llegado su entusiasmo, si en sus manos hubiera tenido, como nosotros, el códice original de Almerico! Lo tuvo en las suyas Ambrosio de Morales, cuya injusta diatriba (4) llegó á turbar el criterio de los Bolandos (5) y á cegar el de los Maurinos (6). Afortunadamente el Cabildo Compostelano cuenta en su gremio á hombres sábios y discretos que saben volver por el honor de la verdad, é interesarse por la conservación y estudio de los monumentos literarios confiados á su archivo. El autor de la obra magistral, *Estudios histórico-críticos sobre el Priscilianismo* (7), acaba de evidenciar que no había para qué hiciese aspavientos la crítica de Morales (8).

Paso al examen del cuarto libro que contiene las *Gestas de Carlo-Magno* y de *Roldan*, tan celebradas y eficaces en el desarrollo de nuestra literatura. No apuntes brevísimos sugiere este libro cuarto, como los que tomo al vuelo; sino sólidos fundamentos y amplios materiales de muy proficua investigación histórica. Registrarlo tres *Códices de Calixto*, que hay en Madrid: uno en la Biblioteca Real (9) en folio,

(1) «Ad honorem igitur Dei atque ipsius sancti Conradi reverentiam, largiente Domino, constitutum, ut ipsius inter sanctos recordatio futuris temporibus habeatur; et miracula, quae per eum a Deo facta dicuntur, si vera sint, scripturis et lectionibus memoriter deinceps teneantur.»

(2) Migne, *Patrologia latina*, CLXIII, 1376-1410.

(3) Villa-Amil y Castro (D. José) *La catedral Compostelana en la Edad Media y el sepulcro de Santiago*; Madrid, 1879. Las notas musicales, de que están privados los tres códices Madrileños, consultados por el Sr. Villa-Amil, se brindan por este códice que trajo Almerico, y merecen estudiarse.

(4) *Crónica general de España*, l. IX, c. VII, n. 65.

(5) *Acta sanctorum*, ad 25 Jul., pág. 43 sig.

(6) «Nous ne parlerons pas du manuscrit de Compostelle, qui est rempli de tant de fautes, d'anachronismes et d'absurdités, que ce semblerait, au jugement des Bollandistes, faire injure à Calixte de le faire auteur de tout ce qu'il contient.» *Hist. littéraire de la France*, t. X, pág. 534; Paris, 1756.

(7) Por D. Antonio López Ferreiro, Canónigo de la santa iglesia Catedral de Santiago; Santiago, 1878.

(8) «Creemos que Morales debió reconocer este libro poco más que por el forro. Y decimos esto, porque lo hemos leído todo, y si la memoria no nos es infiel, no recordamos que allí se hable de la venida de Calixto, siendo Pontífice, á Santiago. Lo que sí aseguramos (y en testimonio de nuestro aserto apelamos al códice) es, que está muy lejos de ser el tal viaje del Papa Calixto una de las cosas que en dicho libro se cuentan más de propósito. Afortunadamente no se han quitado de allí las cosas que causaron al cronista de Felipe II tanto estremecimiento y horror... Por lo demás, estos párrafos debieron ser de los que, como veremos, se añadieron posteriormente á la obra de Calixto II.

Por lo que toca al silencio de los autores de la Historia Compostelana sobre si el Papa Calixto escribió ó no escribió acerca del Apóstol Santiago, este argumento, como negativo, poca fuerza puede hacer, y ninguna en nuestro caso; porque fueron tantas las cosas que callaron los autores de la Compostelana, aun de las que entraban en el plan de su obra, que era referir los hechos de D. Diego Gelmírez, que nosotros nos comprometemos á prescindir por completo de las noticias que nos suministre dicha Historia, y con sólo los datos que nos vengan por otros conductos formar una biografía de dicho ilustre Prelado tan copiosa como la de cualquiera otro Obispo de aquellos tiempos.

Mas si esto no basta, observaremos que tanto como la de Morales, vale la autoridad de Mariana. *Entretenimientos críticos*, pág. 21 y 22.

(9) VII-H-1; 2-L-1. En la primera hoja: «211» número de su clasificación entre los códices de la Biblioteca del colegio viejo de San Bartolomé de Salamanca. La historia de este colegio por D. José de Rojas (tomo III, parte II; Madrid, 1770; página 317; lo cita así: «Codex Sancti Jacobi, ejus vita, Epistolae et sermones; vol. I, vitela. Tiene 118 hojas en fol.»

de vitela, rayado á dos columnas, con dos hojas enteras iluminadas que representan varios pasajes de la expedición y proezas de Carlo-Magno; y en la Biblioteca nacional otros dos (1), de los cuales uno es traducción gallega escrita (si mal no creo), en la primera mitad del siglo xv. Á fines del xii ya existía la traducción francesa. De la versión gallega tomaré las citas que hacen al intento de averiguar si realmente cupo á Calisto la edición de este libro (25 de Marzo de 1123), como lo indica el códice; y las tomaré, creo, no sin venia y gusto del lector: ya porque no todos entienden latín; ya porque aquella versión, sobre ser inédita, merece figurar entre las obras clásicas del dulce idioma en que Juan Rodríguez del Padrón escribió la *Historia de Iria*, y Alfonso X las *Cantigas*.

Introducción (2):

«Atá aquí vos contamos da trasladaçon e miragres de Sanctiago (3); e desaquí endeante vos contaremos como Calros libróu España do poderío dos mouros, segund o comta Don Turpin arçobispo de Reens.

Turpino por la gracia de Deus arçobispo de

Reens, é conpanno de Calros ennos grandes factos e lides que lle acaesçeron en Espanna, á vos Dom Leoprando dean de Aquisgrano, saude en Jhesu-christo. Porque enno outro dia enviásteos dizer á Viana (1), onde Nos éramos, idente de chagas que trágamos, que vos scripvisemos como noso enperador Calros libróu as terras de Espana e de Galiza do poderío dos mouros per los seus grandes factos, as quaes cousas Nos vimos todas, andando con él e con os príncipes de terra d'Espana e de Galiza por espaço de quatorze annos; Nos, çerto de como pasóu, fazémoslo saber á voia yrmandade.

(Capítulo I.) Como se demostró á Calros as estrelas enno ceo. Sabede que o apóstolo glorioso entre todolos outros apóstolos de nostro Sennor, que foron a pregar por las partes do mundo, foy él o primeiro que pregóu en Galiza. E despois que o rey Erodés mandóu matar en Iherusalem, trouxeron o corpo dél os discípulos por mar á Galiza, segund ja oystes. E as gentes, que él convertera en Galiza, despois por los seus pecados perderon a creença de Deus, que lles él enviara que os ensinase, atá que foi cobrada enno tempo deste Calros, despois que

conqueróu con gran traballo moytas partes do mundo, conven á saber, Ingraterra, França, Alamana, Leorena, Bretana, Bergona (1), Italia. E tiróas do poder dos mouros, por la ayuda de Deus e por las suas armas; e as tornóu á sua creença. E porque era ja cansado de grande traballo que levara, poso en sua voontade de folgar. E huna hora, catando él contra o ceo, vió huun camino destrelas, que se començava sobre lo mar de Frisa, e ía (2) por entre Alamana e Italia, e por entre França e Aquitalia (3); e ía dereytamente por méogo (4) da Gascona, e por Navara, e por Espana; e ía ferir en Galiza en aquel lugar onde o corpo de Sanctiago jacia ascondido. E Calros, veendo esto moytas noytes, coydóu en sua voontade qué podería seer. E jazendo de noyte, en esto coydando, apareçeuille huun cavaleiro en vison, tan fremoso que non podería mais. E dísolle: *Meu fillo, qué fazes?* E él respondéu: *Quén es tú?* E él lle díse: *Eu sóo o apóstolo Sanctiago, criado de Jhesu-christo e fillo de Zebedéu e yrmão ao sant Joan evangelista... cujo corpo agora jaz soterrado ascondidamente en Galiça, que agora he metuda en poder de mouros d' deservíço de Deus... E o camino, que*

RUINAS DE ESPAÑA.



LO QUE RESTA DEL CLAUSTRO BIZANTINO DEL COLEGIO DE LA VEGA EN SALAMANCA.

tú viste enno ceo, das estrelas, sabe que [che (4) demostra que te debes ayr (5) con moy gran poder; e

(1) Latíno: P, 120. Lo escribió Fray Juan de Azcona en 1138.—Gallego: T, 235. Lo ha descrito y analizado D. José Villa-Amil (Op. supracit., pág. 1, 2), publicando de él la porción que corresponde á los capítulos 9 y 11 del libro V. De trecho en trecho van puestas oraciones con que se cerraba la lectura de los milagros que se hacía á los peregrinos.

(2) Para mayor claridad rectifico los acentos, puntuación y mayúsculas.

(3) Falta en el códice el libro (III) de la traslación, y buena parte del de los milagros (II).

(4) Dativo del pronombre de segunda persona singular.

(5) Ir.

lirrar o meu camino é a mina terra; e á visitar, é entrar aquel lugar, que he (2) en Galiça, onde jaz o meu corpo. E despois que fôr (3) facto, de todas as terras de christianos, que ha de mar á mar, yrdn aló (4) en rromaria; e averdn-y (5) de Deus perdón de seus pecados; e daránlle-y loores por las boas cousas e maravillas que fez e fax (6). E esto se fard-y sempre, deslo tempo da tua vida atá a fim do mundo.

(1) Viena sobre el Rodano.

(2) Que está.

(3) Fuere.

(4) Allí.

(5) Habrán allí.

(6) Que hizo y hago.

E agora vayte, o mays cedo que poderes; e eu ajudarte-ey en todas as cousas. E por lo traballo, que y-leveres, gaanarche-ey de nostro Sennor a gloria do parayso; e o teu nome seerá sempre loado. E en esta gisa apareçeu o apóstolo Sanctiago tres vezes á rrey Calros. E él, desque esto vió, esforçándose en a promesa que lle Sanctiago dísera, juntóu moy grandes jentes; e entróu á Espana por a conquerir ós (5) mouros.

(1) Borgoña.

(2) En el original «ya (iba).»

(3) Aquitania.

(4) Medio.

(5) Á los.

ANIVERSARIO DE CERVANTES.



CERVANTES REDIMIDO DEL CAUTIVERIO DE ARGEL POR LOS FRAILES TRINITARIOS.
(Cuadro del pintor alemán Sr. Müde, premiado en Berlín.)

La aparición del Apóstol está, como ya dije, representada en el códice de Aimerico, folio 162 recto; y la marcha del ejército, á la vuelta del folio. En el centro de la alcoba, que ocupa Carlo-Magno recostado en su lecho, levanta Santiago el índice de su mano derecha señalando el camino de las estrellas y sosteniendo con la izquierda una tira ó franja de pergamino en que se lee: *Ego sum iacobus apostolus, Christi alumnus; caminus stellarum quem vidisti...* El techo de la alcoba, en forma angular como de tienda de campaña, tiene estos letreros designando las figuras adyacentes: *Karolus magnus; Aquisgranum oppidum.* No es ménos expresiva la otra viñeta dividida en dos compartimentos: abajo los peones blandiendo picas y espadas; en el de arriba los ginetes, seguidos de Carlo-Magno coronado, que lleva el estandarte de la cruz, y sale con su corcel de una de las puertas de Aquisgran. Las inscripciones son: *Karoli exercitus; Aquisgranum oppidum.* El signo de la Redención marca igualmente los yelmos de los campeones. Las armas, la indumentaria, la arquitectura, y (en una palabra) todo el arte es propio de

la primera época de las cruzadas, manifestando ciertísimamente la edad del códice (1).

FIDEL FITA.

(Se concluirá.)

(1) El códice de Calixto, en folio mayor, que posee la Biblioteca Real, escrito al parecer á fines del siglo xii, destina la primera cara de un folio entero á pintar con varios colores las principales escenas de este libro IV. En la otra cara, ó al dorso del folio iluminado, se ve el altar de la cruz; y sobre el ara un cáliz cubierto. Turpin, vestido de pontifical, está en pie sobre la tarima; empuña el háculo y extiende la otra mano en actitud de arengar á Leoprando y á otros cuatro canónigos de Aquisgran, también arrodillados. El ademán y mirada del Arzobispo tienen por blanco una hecatombe de héroes inmolados en la refriega contra los musulmanes. Encima, las almas de estos mártires son presentadas á Jesus y á María sentados en trono de gloria. Y para que nada falte al cuadro, el ángel del sacrificio hiende los aires pregonando la fama de las víctimas.

UNA PICARDIA DE LOS FRAILES

ESCAPADA A LA PENETRACION

DE MR. FERRY.

Como explicación del cuadro del insigne pintor alemán Müde, reproducido en el grabado de la página 313, trascribimos á continuación las partidas del rescate de Cervantes, segun consta en el «Libro de Redención de cautivos de Argel, recibo y empleo que hicieron los M. R. PP. Fr. Juan Gil, Procurador general de la Orden de la Santísima Trinidad, y Fr. Antonio de la Vella, Ministro del monasterio de la dicha Orden de la ciudad de Baeza, el año de 1579.» El libro, ó más bien los libros, pues son dos volúmenes, obran en el Archivo de la Academia de la Historia, donde los hemos cumpulsado, y la primera partida se halla entre las de recibo, y la segunda entre las de gasto del dinero empleado por los Padres en las Redenciones de Argel. Dice así la primera:

«Después de lo susodicho, en la villa de Madrid á 31 días del mes de Julio del año de 1579 en presencia de mí el Notario y testigos de yuso escritos, recibieron los dichos PP. Fr. Juan Gil y Fr. Antonio de la Vella 300 ducados de á once reales cada uno ducado, que suman 112,500 maravedís, los 250 ducados de mano de Doña Leonor de Cortinas, viuda, mujer que fué de Rodrigo Cervantes, y los 50 ducados de Doña Andrea de Cervantes, vecinas de Alcalá, estantes en esta corte, para ayuda del rescate de Miguel de Cervantes, vecino de dicha villa, hijo y hermano de las susodichas, que está cautivo en Argel en poder de Alí Mamí, capitán de los baxeles de la armada del Rey de Argel, que es de edad de 33 años, manco de la mano izquierda, y de ellos otorgaron dos obligaciones y cartas de pago y recibo de los dichos maravedís ante mí el presente Notario, siendo testigos Juan de Cuadros y Juan de la Peña Corredor, y Juan Fernandez, estantes en esta corte, en fe de lo cual lo firmaron los dichos testigos y Religiosos, é yo el dicho Notario.—Fr. Juan Gil.—Fr. Antonio de la Vella.—Pasó ante mí, Pedro de Anaya y Zúñiga.»

Segunda partida:

«En la ciudad de Argel á 19 días del mes de Setiembre del año de 1580, en presencia de mí el dicho Notario, el M. R. P. Fr. Juan Gil, Redentor susodicho, rescató á Miguel de Cervantes, natural de Alcalá de Henares, de edad de 31 años, hijo de Rodrigo de Cervantes y de Doña Leonor de Cortinas, vecino de la villa de Madrid, mediano de cuerpo, bien barbado, estropeado del brazo y mano izquierda, cautivo en la Galera del Sol, yendo de Nápoles á España, donde estuvo mucho tiempo en servicio de S. M. Perdióse á 26 de Setiembre del año de 1575: estaba en poder de Azan Baxá Rey, y costó su rescate 500 escudos de oro en oro de España, porque si no le enviaba á Constantinopla: é así atento á esta necesidad, y que este cristiano no se perdiese en tierra de moros, se buscaron entre mercaderes 220 escudos á razón cada uno de 135 áspers, porque los demás, que fueron 280, había de limosna de la Redención; los dichos 500 escudos son y hacen doblas, á razón de 135 áspers cada escudo, 1,340 doblas. Tuvo de adyutorio 300 ducados, que hacen doblas de Argel, contando cada real de á quatro por 47 áspers, 775 y 25 dineros. Fué ayudado con la limosna de Francisco de Caramanchel, de que es Patron el muy ilustre señor Domingo de Cárdenas Zapata, del Consejo de S. M., con 50 doblas, é de la limosna general de la Orden fué ayudado con otros 50, é lo demás restante al cómputo de los 1,340 hizo obligación de pagarlas acá dicha Orden, por ser maravedís para otros cautivos que dieron deudos en España para sus rescates: y por no estar al presente en este Argel no se han rescatado, é estar obligada la dicha Orden á volver á las partes su dinero, no rescatando los tales cautivos; é más se dieron nueve doblas á los oficiales de la galera del dicho Rey Azan Baxá, que pidieron de sus derechos. En fe de lo cual lo firmaron de sus nombres.—Testigos.—Alonso Berdugo.—Francisco de Aguilar.—Miguel de Molina.—Rodrigo de Frias, cristianos.—Lo cancelado valga.—Fr. Juan Gil.—Pasó ante mí, Pedro de Rivera, Notario Apostólico.»

Segun el cómputo de Navarrete, la redención de Cervantes costó en reales vellón 6,795.

Sirvan de único comentario á estos preciosos documentos las palabras que pone Cervantes en labios de uno de los protagonistas de sus novelas ejemplares. «Trujéronnos, dice, á Argel, donde hallé que estaban rescatando los Padres de la SS. Trinidad: habléles, díjeles quién era, y movidos de caridad, aunque yo era extranjero, me rescataron en esta forma: que dieron por mí 300 ducados, los 100 luego, y los 200 cuando volviere el bajel de la limosna á rescatar al Padre de la redención que se quedaba en Argel empeñado en 4,000 ducados, que había gastado más de lo que traía; porque á toda esta misericordia y liberalidad se extiende la caridad de estos Padres, que dan su libertad por la ajena, y se quedan cautivos por rescatar los cautivos.» (La Española inglesa.)

COLEGIO DE NTRA. SRA. DE LA VEGA EN SALAMANCA.

Quince años después de la fundación de la Real Colegiata de San Isidoro de Leon, cedió á sus Canó-

nigos el caballero leonés D. Íñigo de Velasco una ermita y varios terrenos contiguos que poseía en Salamanca á orillas del río Tormes. Sucedió esto por los años de 1166, y los Canónigos de San Isidoro de Leon, por Breve de Alejandro III y con autorización de D. Fernando II, se establecieron en la ermita denominada de la Vega por ser conocida con este nombre una imagen de María Santísima, que de tiempo antiguo allí se veneraba.

Tal fué el origen de este Colegio, que andando el tiempo adquirió merecida importancia entre los muchos que se establecieron en Salamanca, y que subsistió hasta la supresión de los Regulares en 1837. Como no es nuestro objeto dar á conocer los insignes varones del Real Convento de San Isidoro de Leon que en esta casa de Salamanca adquirieron justa fama por su ciencia y virtud, nos limitaremos á dar una ligera noticia sobre su parte artística.

Mirado en su conjunto, el antiguo Colegio de la Vega no ofrece cosa digna de consideración ni por la grandeza de la fábrica ni por su mérito arquitectónico. Por su situación en las afueras de la ciudad, fué uno de los edificios que más padecieron en el sitio que la puso el Vizconde de Fonte-Arcada, general del ejército portugués en 1706. Así es que, concluida la guerra de sucesión, se reedificó completamente el edificio, que se inauguró con grandes fiestas en Octubre de 1718; cuya fecha es suficiente para formar juicio del género de arquitectura empleado en su pesado patio, única parte del Colegio que merece llamar la atención. La Iglesia, restaurada también en aquella época, solo conservó como restos de su antigua estructura los arcos ojivales de sus bóvedas.

Parecía, pues, que habían desaparecido para siempre las trazas de la primitiva construcción de este edificio, cuando su actual propietario emprendió felizmente algunas obras para repararlo; y al derribar un fuerte paredón que servía de estorbo á sus proyectos, se encontró que ocultaba preciosos restos de un claustro bizantino perteneciente sin duda al siglo XII, época de la fundación del Colegio. Cinco son los arcos que quedaron al descubierto y que se hallan en perfecto estado de conservación. Por el del centro, que es mayor, puede pasarse de un lado á otro; las columnitas, de cuatro á cinco cuartas de altas con sus capiteles de medida proporcionada á esa altura, que forman los otros, descansan en un zócalo de media vara de alto. Los cornisamentos, los arcos, las molduras no obedecen á precepto alguno; es la arquitectura bizantina en toda su gracia y galanura, en toda su gallarda bizarría.

Pero en los capiteles es donde principalmente luce la caprichosa fantasía del artista que los labró. Guarnecen el tambor hojas delicadamente esculpidas en unos; en otros aparecen mezclados con las hojas animales extraños, ya volátiles, ya terrestres; en otros las hojas se convierten en menudos tallos enlazados en caprichosas revueltas; pero todos están con tal primor trabajados, que deleita el contemplarlos. Por esto no es aventurado asegurar que los restos del claustro de Nuestra Señora de la Vega, de que se trata, datan de la fundación del Colegio en el último tercio del siglo XII; tanto más cuanto que entonces se estaba edificando la Catedral vieja de esta ciudad, que en su parte exterior ostenta todos los caracteres del más puro gusto bizantino.

Aun anterior á esta época, no es desatinado suponer que corresponde la veneranda imagen de Nuestra Señora de la Vega que aquí se veneró por espacio de más de 700 años, y que ahora se encuentra en la suntuosa Iglesia del insigne convento dominicano de San Esteban. Con solo describirla quedará probada la antigüedad de esta imagen, que siempre fué muy de la devoción de este pueblo, y ante la cual juró su Ayuntamiento con gran solemnidad en 1618 tener y defender como de fe el misterio de la Concepción inmaculada de María.

Está sentada la imagen de Nuestra Señora, de que vamos hablando, en una silla de madera de enebro guarnecida de chapa de cobre sobredorado, y en su respaldo y lados, tiene cinco figuras de Apóstoles esmaltadas. La imagen, que mide unas tres cuartas de alto, tiene en la mano izquierda el niño que se sienta sobre el regazo de su madre, y en la derecha una azucena de plata. El niño mide una tercia de alto con la mano derecha extendida en actitud de dar la bendición, y en la izquierda tiene un libro cerrado. El cuerpo de la Virgen y del niño es

también de enebro guarnecido de cobre dorado, mas la cabeza y las manos son de metal macizo, consistiendo en dos piedras los ojos de la madre, cuyo cuerpo está sembrado de otras piedras de mucha vista, aunque de escaso valor. Tal es la Virgen de la Vega, que puede considerarse, á no dudarlo, como una de las imágenes de María Santísima más antiguas que reciben culto en España.

ELÍAS ORDOÑEZ ALVAREZ DE CASTRO.

CONVERSION DE UN CELEBRE NOVELISTA.

Se ha hablado mucho de la conversión de Paul Feval, famoso autor de novelas populares. Hé aquí en qué términos la cuenta él mismo en una carta dirigida al P. Aquiles Rey, Superior de la capilla provisional del Sagrado Corazón de Montmartre, publicada en el Boletín de la Obra del Voto nacional.

«...Me acosan por todas partes para que cuente la historia de mi conversión. Si estoy en el deber de hacerlo, lo haré; pero en estos días no puedo, porque me ocupo en escribir la vida de una santa, que siendo reina pisoteó su corona. Cuando acabe este trabajo contaré mi historia.

«...Usted también, querido Padre, manifiesta el deseo de saber este episodio de mi vida. Puedo satisfacerlo en pocas palabras. La cosa fué muy sencilla, porque yo no merecía un gran milagro.

«...Había hecho una carrera bastante brillante, se me tenía por hombre honrado y dichoso. Muchas personas me hacían el honor de estimarme, y hasta tenía envidiosos. Aconteció una vez que me vi arrastrado por la bancarota de una sociedad de crédito donde guardaba mis ahorros.

«No caí de muy alto, pero caí.

«Una vez en el suelo, yo que creía tener muchos amigos, me vi de repente sólo en medio de mi familia, esto es, de los que viven por mí. No sabía ser pobre y llegué á desear la muerte.

«Me quedaba como único recurso lo que algunos llamaban mi talento. ¡Oh qué poca cosa! La vispera, en efecto, tenía su precio; pero hoy que quería cambiarlo por un pedazo de pan, los que compran el talento para revenderlo, me cerraron la puerta, excepto uno sólo, á quien doy gracias con todo mi corazón.

«Puede ser que no tuviese talento; puede ser que jamás lo haya tenido.

«Seguí trabajando, ¡pero tan poco y tan mal! Un día, en la miserable página empezada, ví pintada la desesperación. Me acechaba. Tuve miedo. Llamé á Dios.

«Dios no vino; estaba conmigo. Le oí responderme en lo más profundo de mi ser; lo sentí palpar en las entrañas de mi conciencia y derramé la primera lágrima, tan dulce para mis ojos, como cuando era niño la caricia matinal de mi madre que me despertaba en la cuna.

«Al otro día fui á hablar con un hombre excelente que sabe mucho, que no se apura, y que me quiere. Puede ser mi hijo y yo le llamo mi padre. Me enseñó, sin darme cuenta de nada, cosas tan grandes como sencillas que yo creía saber; solamente que á medida que pasaban de su corazón al mío, se rasgaba el velo que cubría mi interior de tal manera, que pude enseñarle desnuda el fondo de mi pobre alma, y por su boca, nuestro Padre que está en el cielo, me perdonó.

«Al día siguiente era Navidad. Mi mujer y mi hija me condujeron temblando y con el corazón oprimido al santuario donde descansan los mártires más recientes de nuestro tiempo, que tendrá aún otros mártires. Me acerqué á la Sagrada Mesa, é hice mi segunda Comunión cuarenta y siete años después de la primera.

«Así se anudaron los dos extremos de mi vida, pasando por el abismo de medio siglo perdido. ¡Bendito sea Dios en la grandeza de sus misericordias! Me levanté regenerado y fuerte. Con la ayuda de Jesucristo viviré y moriré con esta fuerza.

«A la vuelta nos esperaba en casa la sonrisa de los pequeños. ¡Fué día de fiesta! me devoraron á besos.

«Desde entonces ha vuelto la alegría... En el tiempo de las vacaciones hay en casa horas felices. Somos diez. Todas las noches, los ocho niños se arrodillan alrededor de su madre, y yo, á los pies del

crucifijo, digo la oracion que está en las primeras páginas del Catecismo. Sus voces desiguales me responden, algunas ya varoniles y otras ¡tan dulces! Allí están el soldado de mañana, el marino del año que viene, la cabeza rubia que será dentro de seis años de la escuela politécnica, el moletudo angelote que pleiteará dentro de doce; hay ya la que trabaja para vivir, y que no sabía ayer que sus estudios le servirán; la mayor de las tres, que también trabajarán, que lo saben y de ello están orgullosas. Que Dios los bendiga á todos y á todas; ¡Padre mío, son buenos hijos, tienen buen corazón!

«Antes, su mejor recompensa era tener que dar. Entre los gozes que procura el dinero, es este el que echan de menos. Magdalena que tiene siete años, se ofusca algunas veces, hasta el punto de decirme: «Dios por lo menos debía darnos algo que poder dar...» Figúrense si la reñiré.

«Ayer, sin embargo, la encontré alegre y contenta por un descubrimiento que ha hecho. Se ha subido encima de mis rodillas para decirme con aire triunfal: «¿No lo sabes? Los dos reales que se dan á un pobre valen por mil francos.»

«Justamente tiene dos reales, que son mil francos para su «pobre.»

«No recuerdo, Padre mío, que jamás nos hayamos querido tanto. Nunca serán ricos según todas las probabilidades; pero si fuesen condenados del todo á la pobreza, la Providencia que nos ve no me robará la alegría...» —PAUL FEVAL.

REVISTA CIENTIFICA Y ECONOMICA.

LAS PROFUNDIDADES DEL MAR.—Imposible es decir aún hasta dónde baja la fauna pelágica ó marina. Se necesitaría para ello redes que pudieran abrirse en las diversas profundidades y cerrarse antes de volver á subir; pero si sus dimensiones en altura quedan aún por determinar, por lo menos se sabe que los animales de alta mar están extendidos sobre inmensos espacios; los vientos y las corrientes les hacen viajar sin cesar, y la diferencia de clima es la única barrera que los detiene.

Esta diferencia de clima no se hace sentir en las grandes profundidades; así en ellas la vida se observa muy particularmente uniforme; pero las condiciones en que se encuentra merecen ser conocidas.

Gracias á su enorme superficie, los Océanos no son proporcionalmente más hondos que una pieza de agua de 100 metros de diámetro por 3 centímetros de espesor; y, sin embargo, si todas las tierras inmersas se hundiesen en las aguas, y si el fondo de los mares se nivelase, quedaría aun en la superficie del globo una capa de agua de 2,800 metros de espesor.

La profundidad media del Océano entre las latitudes 60° Norte y 60° Sur, es de 4,000 metros, y las grandes profundidades de 8,000 metros no se encuentran sino en muy pocos sitios. La mayor hasta hoy observada, de unos 8,500 metros, se encuentra en el Noroeste del Pacífico, á la profundidad media de 4,000 metros; la presión es de más de 400 kilogramos por centímetro cuadrado, es decir, que un objeto ó un ser viviente viviendo sumergido á esta profundidad soportaría un peso de 400 kilogramos por centímetro. Un hombre en esa situación tendría que resistir á una presión verdaderamente espantosa. Sin duda alguna los animales se acomodan también á esas terribles presiones como nosotros á la de la atmósfera. La mayor parte de ellos hasta no se muestran muy molestos por la variación que experimentan al subir bruscamente á la superficie. Hay, sin embargo, que exceptuar de ellos los peces provistos de vejigas natatorias. La expansión de los gases contenidos en la vejiga, los hincha terriblemente las escamas de desovación, y los ojos estallan de la cabeza.

La luz del sol no penetra en el mar más allá de 300 metros; probable es que el resplandor de los animales fosforescentes solo alumbró á grandes distancias las profundidades del abismo, cuya temperatura, á contar desde 3,000 metros, casi no pasa del grado de congelación.

El Dr. Carpenter había traído corallinas, ó variedades de algas de color, que varían desde el verde hasta el encarnado, viviendo á 240 metros dentro del Mediterráneo; pero las sondas del Challenger no

encontraban algas alguna más allá de 40 metros. Una nayadea, otra singular especie de alga, del género *halosifa*, fué recogida á flor á 29 metros, á lo largo de Tongataba. Probablemente será la planta de flor aparente que se sumerge más abajo del nivel del mar. En las grandes profundidades casi no se encuentran más que algas de la variedad de las *talofites*, infestan los corales, y que viviendo á costa de sus huéspedes, pueden subsistir sin luz como las setas en las cuevas. Se ha hecho la observación sobre nuestras pescadas á 1,750 metros de profundidad.

La ausencia de luz produciendo ausencia de vida vegetal, hacen que el ciclo orgánico sea incompleto y los animales de las profundidades deban forzosamente nutrirse á costa de los organismos de la superficie. Sin duda alguna los planetas y los animales arrancados de las costas proporcionan parte de la nutrición. Un esquino pescado á más de 600 metros de hondura á lo largo de las costas de la Australia, tenía el estómago lleno de esas yerbas marítimas llamadas zosteras, empleadas en la industria como crin vegetal, y se trajo desde 2,200 metros, entre la Australia y las Nuevas Hebrides, frutas de palmeras perfectamente conservadas en que se habían alojado moluscos gasterópodos ó moluscos rastroeros. Pero lo que surte sobre todo á las necesidades que pueblan los abismos, es esa lluvia continua de materia organizada que la flora, y más aun la fauna pelágica, dejan continuamente caer sobre el fondo del Océano. Se podría creer que el tiempo necesario á la caída de esos ligeros cuerpos basta para su descomposición; no es así, y los experimentos de Mr. Moseley han demostrado que el cuerpo de una salpa, que puede quedar cerca de un mes en el agua del mar sin descomponerse mucho, invertirá menos de cuatro días para bajar á 3,000 metros.

LA INDUSTRIA Y EL COMERCIO EN AMÉRICA.—Hé aquí algunos datos muy curiosos, aunque algo alarmantes, sobre la actividad de la producción de ese país, y los grandes esfuerzos que allí se hacen para esquivar los objetos manufacturados que antes eran monopolio del viejo continente.

Esta es una pretensión que claramente declaran los americanos; así, para conseguir su objeto, han adoptado extensas tarifas protectoras, que mantendrán hasta el momento en que su industria nacional se halle en estado de luchar con ventaja en todos los ramos de la industria y del comercio. Pero su ambición no se para aquí: gracias al empleo casi exclusivo que hacen de las máquinas, tienen la esperanza, en un tiempo dado, de abastecer nuestros mercados en proporciones grandísimas.

Amenazan, pues, á Europa con la disminución de nuestra exportación y el aumento de la importación americana.

Desde hace cinco ó seis años los pasos por ellos dados en ese sentido han sido agigantados. Tal industria, que apenas si existía en 1872 ó 1873, hoy está en términos tales, que puede desafiar toda importación; citaremos algunos de los innumerables ejemplos que hacen al caso.

Todo el mundo conoce lo que se llama *artículo París*; todos esos millares de objetos serios ó útiles que aumentan el lujo ó bienestar de las casas, desde la fosforera y el juguete de á 10 céntimos hasta el más rico capricho.

A pesar de que la fabricación europea conserva todavía ese gusto especial y esquisito y esa particular iniciativa de imaginación, sin embargo, ya se ve en la industria local americana una competencia muy temible, y que crecerá con el tiempo; no es, á la verdad, ese mismo trabajo, no es más que una *aproximación* del trabajo parisiense y demás europeos; pero, por otra parte, es de una baratura á la que nadie puede alcanzar, sobre todo con los gastos de comisión y transportes de que no podemos prescindir.

La relojería está en idéntico caso. Allí se han montado fábricas que cuentan 6,000 operarios, y que producen á un precio fabulosamente barato la relojería corriente ó de uso común. Esto será de un perjuicio incalculable para Suiza. Lo mismo puede decirse de los pianos, de la óptica, de los productos químicos, de la sedería, cintería, botonera, etc., de que antes Europa tenía el monopolio.

Si pasamos á los productos alimenticios, se sabe qué cantidad enorme de conservas y salazon pro-

duce América. En un principio todos esos productos se consumían en el país, y entonces no había competencia; pero desde algunos años acá todo ha cambiado, y llegan aquí para luchar contra los productos europeos; y aunque muchas de esas mercancías sean inferiores á las nuestras, su baratura hace que hagan pedidos considerables para el despacho ordinario.

Se había tenido la esperanza de que las dificultades de transportar el ganado vivo aminoraría, en cuanto á las conservas, la posibilidad para los americanos de importar carnes á Europa; no hay que esperar.

Hace dos años los Estados-Unidos no figuraban ó no ocupaban un lugar en los datos de importación de ganado en pie á Inglaterra; á contar desde 1877 ya están clasificados en sexto lugar para el ganado vacuno, al quinto para el lanar, y al sexto para el de cerda; pero en 1878 el progreso se acentúa y ocupan el primer lugar para los bueyes, el segundo para los de cerda, y el quinto para el lanar, con notable adelanto sobre concurrentes, que antes no existían. Se asegura en Inglaterra que para fin de este año ocuparán el primer lugar en todos sentidos, y que sus esfuerzos tenderán hácia la conquista de otro mercado sobre el continente europeo.

La hipótesis no es inadmisible; pero reparando, sin embargo, que hay grande distancia de las cifras presentadas por documentos oficiales y que no llegan á 50,000 por los bueyes, á las 500,000 y hasta á las 250,000 cabezas de grueso ganado indicadas en algunas correspondencias que han hecho gran ruido, y cuyas hipérboles no eran muy exageradas.

El transporte del ganado en vivo por mar, á grandes distancias, no está, sin embargo, exento de grandes percances, y los datos nos proporcionan sobre ello indicaciones muy precisas.

Así, en el efectivo de los convoyes de ganado expedidos desde Nueva-York, ó de los demás puertos de los Estados-Unidos 2,034 bueyes, 3,266 carneros y 2,958 cerdos han sucumbido ó han tenido que ser arrojados al mar durante la travesía; 27 bueyes, 515 carneros y 394 cerdos han desembarcado ya cadáveres; y por fin, 139 bueyes, 192 carneros y 283 cerdos habían padecido de tal modo en el viaje, que ha sido preciso matarlos apenas desembarcados. Del Canadá ha sucedido lo mismo.

En resumen: sobre el número total de los animales en pie, exportados de los Estados-Unidos y del Canadá, las pérdidas, en el camino, se resumen en 10,667 cabezas de ganado arrojadas al mar, 1,210 muertas al desembarcar y 713 matadas al desembarque por enfermedades ó padecimientos en la travesía. Estas tres categorías representan un total de 12,595 cabezas, representando sobre el 961 por 100.

No es dudoso que dada la progresión de esa exportación de ganado en pie, máxime cuando la experiencia habrá disminuido las pérdidas marítimas, las condiciones económicas de la cría del ganado podrán sufrir en nuestros países profundas modificaciones, y no sin temor ocurre preguntar si no llegará día en que la lucha será imposible á menos de tener tarifas sumamente protectoras; pero esto entra en una serie de ideas que no son de nuestra competencia, y no podemos hacer más que llamar la atención sobre hechos que deben despertar la solicitud de todos los economistas, y ántes que todo de nuestros gobernantes.

No hay que hacerse ilusión sobre la voz de alarma que lanzamos. No puede caber en la mente de nadie rechazar sistemáticamente los cambios internacionales de productos fabricados ó de materias primas; es el alma del comercio, es un estimulante para la industria, que sin ello podría tener tendencias á adormecerse; es también una de las condiciones de la vida barata; pero cuando por ciertas causas el equilibrio amenaza romperse, permitido es mirar el porvenir con desconfianza y recelo.

Nada parece deber paralizar la audacia del pueblo americano, ó por mejor decir, de esa amalgama singular de nacionalidades tan diversas que cada día acuden á fundir en ese gran crisol sus cualidades y sus defectos para formar de ello un todo, cuyo equivalente no puede encontrarse en la historia de los pueblos.

Sabido es que la perforación del istmo de Panamá es una de las cuestiones graves del día. Los americanos del Norte se han mostrado poco simpáticos al proyecto, sin embargo que en ello pueden ellos

ganar más que ninguna otra nación; hasta se había anunciado una oposición formal de parte del gobierno de los Estados Unidos; no ha habido nada de ello, pero la misma sorda oposición sigue manifestándose, acaso porque la idea de esa obra magna no les pertenece exclusivamente.

¿Y saben ustedes lo que ha hecho un ingeniero americano? ¿Quieren ustedes, ha dicho, construir un canal para los buques de mayor porte, por medio del istmo, y piden un mínimum de ocho años para ejecutar las obras? Pues bien, nosotros, los americanos, vamos a construir un ferro-carril sobre el que se podrán cargar dichos buques sin necesidad de quitarles ni un pasajero ni un bulto de mercancías, y el primer viaje se hará mucho antes que ustedes estén a la mitad de sus obras.

Para quien conoce el volumen y el peso de un gran vapor trasatlántico, parece una locura querer cargar semejante volumen sobre un rail; sin embargo, no nos atrevemos a decir que semejante locura no se intente, y que por el éxito no llegue a ser una obra de gran ingenio.

Este proyecto pinta, mejor que todo cuanto pudiéramos decir, la audacia del americano y su confianza en sí mismo, confianza después de todo, perfectamente justificada por muchos hechos importantes.

ERNESTO DE BERGUE, Ingeniero.

LOS GRABADOS.

El santo varón Juan Bautista de La Salle, fundador de la Congregación de HERMANOS DE LAS ESCUELAS CRISTIANAS, pág. 309.

La persecución del Gobierno francés contra las escuelas católicas alcanza en gran parte a los Her-

manos de las Escuelas cristianas, cuyo instituto, como el nombre indica, no tiene otro objeto que la enseñanza y educación de los niños.

La preponderancia que esta Congregación había adquirido en Francia, puede calcularse por los datos estadísticos que acaba de publicar el Gobierno perseguidor. Los Hermanos de las Escuelas cristianas, cuya casa matriz está situada en la calle de Oudinot de París, cuentan con 9,818 individuos y poseen 1,449 escuelas.

Muchas de estas escuelas se han cerrado ya por orden de las autoridades, y si las cosas no varían, no quedará ninguna, porque el Gobierno de la República no puede consentir ni tolerar que en su territorio se enseñe públicamente la doctrina cristiana.

Atendida la importancia de esta Congregación y su estado actual en la presente crisis de Francia, hemos creído que nuestros lectores verán con gusto el retrato de su santo fundador Juan B. de La Salle.

El cual nació en Reims en 1651 y murió en 1710. Su vida es la de un apóstol: consagrado por completo al servicio de Dios y a la práctica de la caridad en las escuelas de la juventud. Siendo Canónigo de su ciudad natal, concibió el pensamiento de la Congregación de que hemos hablado, y con la constancia del varón justo se lanzó a llevarla a cabo, no sin tener que vencer obstáculos que parecían invencibles. Con decir que la fundación se hizo cuando germinaban en Francia las semillas del enciclopedismo y de la Revolución, se comprenderá el mérito y la oportunidad de esta Congregación fecunda y admirable.

El nuevo instituto fué aprobado por Benedicto XIII en 1725.

La Salle es autor de muchas obras destinadas a la juventud. Citaremos las principales: «Deberes del cristiano para con Dios»; «Reglas de la beneficencia y de la caridad cristiana»; «Conducta de las Escuelas cristianas»; «Las doce virtudes de un buen maestro».

Beatificado La Salle por el Papa Gregorio XVI, ha sido canonizado por el inolvidable Pío IX.

Esperamos que desde el cielo contribuirá con los demás santos fundadores de Ordenes religiosos, a conjurar la tormenta que descarga sobre sus hijos y sobre la Iglesia de Dios.

Lo que resta del eldusto bizantino del Colegio de la Vega en Salamanca, pág. 312.

(Véase el artículo del Sr. Ordoñez en la página 314.)

Cervantes rescatado del cautiverio de Argel por los PP. Trinitarios, pág. 313.

Para conmemorar el aniversario de la muerte de Cervantes, ocurrida en Madrid el 23 de Abril de 1616, reproducimos un interesante cuadro del aventajado pintor alemán H. Müde, premiado en Berlín.

A decir verdad, la composición es algo arbitraria y de un efecto un tanto teatral; pero como el suceso es verdadero y real, como las cosas si no pasaron así pudieron muy bien pasar, y finalmente, como el cuadro es obra de un extranjero en alabanza de una gloria de nuestra patria, creemos que bien merece nuestra gratitud y nuestros elogios.

Este cuadro es una prueba patente de la afición que tienen los alemanes a las glorias católicas de España; circunstancia comprobada con otra multitud de hechos que no deben pasar inadvertidos para los católicos españoles.

La ILUSTRACION CATOLICA se propone ir dando a conocer estos hechos, para lo cual se ha puesto en relación con diligentes católicos de Alemania, y pronto comenzará a dar a conocer los retratos y biografías de los hombres ilustres que hoy representan la cultura católica en los países germánicos.

En cuanto a los comentarios que el cuadro de Müde sugiere, vean nuestros lectores lo que decimos en otra parte.

X.

Solución del jeroglífico del número anterior:

La patria te dio la vida; dásela cuando la pida.

Madrid, 1880.—Imp. de los Sres. Lezcano y Comp.*

Santísima Trinidad, 5.

Para los anuncios franceses, los Sres. J. Saisset y Bertal, 11, Rue Cadet, 11, París.

SECCION DE ANUNCIOS.

En Madrid: Centro de Publicidad de los Señores Storr y Muñoz, Ballesta, 7, bajo.

PARIS VERANO DE 1880 PARIS

AVISO A LAS SEÑORAS ESPAÑOLAS

LOS GRANDES ALMACENES DEL PRINTEMPS

EN PARIS

tienen la honra de anunciar a su numerosa clientela que acaba de publicarse el Catálogo General Ilustrado, que comprende la nomenclatura de las novedades de verano, sedería, de capricho, lana, etc., etc., así como los últimos modelos de las creaciones más lindas en trajes, confecciones y vestidos para señoras y niños.

Este precioso Album de la moda, contiene datos sobre el sistema de expediciones a España, franco de porte y de derechos de Aduana, sistema inaugurado con tanto éxito por los Grandes Almacenes del Printemps.

Las personas que deseen recibir dicho Catálogo gratis y franco de porte, se servirán pedirlo por carta franqueada a M. Jules SALUZOT.

GRANDES ALMACENES DEL PRINTEMPS

EN PARIS

NOTA. El Catálogo a que se refiere este Anuncio se ha impreso en Castellano, Francés, Alemán, Holandés, Italiano, Sueco y Danés.

DISCURSO

QUE EN LA SESION EXTRAORDINARIA CELEBRADA EL 7 DE MARZO DE 1880 POR LA JUVENTUD CATOLICA DE MADRID EN HONOR DE SANTO TOMAS DE AQUINO LEYO EL

R. P. RAMON MARTINEZ VIGIL,

de la Orden de Predicadores.

Acompaña a este magnífico discurso que LA ILUSTRACION CATOLICA recomienda eficazmente a sus lectores, los artículos del mismo autor sobre la Restauración Tomística. Se vende a 4 reales en las principales librerías católicas.

LIBRERÍA CATÓLICA DE SAN JOSÉ.

HISTORIA

DE LOS

HETERODOXOS ESPAÑOLES.

POR EL DOCTOR

D. MARCELINO MENENDEZ PELAYO,

Catedrático de Literatura Española en la Universidad de Madrid.

Esta obra constará de tres tomos de 800 a 1000 páginas cada uno; se ha publicado el primero: los dos siguientes están en prensa.

Precios: En rústica, 40 rs.; en tela, 44 rs. en Madrid y 46 en provincias; pasta entera, 46 y 48; chagrin y tela, 48 y 50 respectivamente.

Se han tirado además 25 ejemplares en papel.

Los pedidos deben ir acompañados de su valor: se sirven francos de porte,

pero la Librería de San José no responde de los que se extravían; el que los quiere asegurar debe añadir 4 reales para el certificado.

Dirección: Sr. D. Vicente Sancho-Tello, Gerente de la Librería de San José, Gravina, 20, Madrid.

El espíritu cristiano en las peregrinaciones y en el arte, ó sea La peregrinación española en Italia en 1876, por Don M. PEREZ VILLAMIL.—16 reales en la Administración de este periódico y 12 suscriptores.

Del mismo autor: Recuerdos del Monasterio de Piedra.—6 reales; para los para los suscriptores 4.

LADVOCAT DARQUET & C^{IE}

5 y 7, rue Lévesque, Argenteuil PRÉS PARIS

FLOR DE CISNE, polvos adherentes con glicerina para los cutis delicados. AGUA de la HADA de las ROSAS, contra las arrugas.

MEDALLA DE ORO

SUMA FILOSOFICA DEL SIGLO XIX

O SEA: DEFENSA DEL CATOLICISMO CONTRA SUS MODERNOS ADVERSARIOS.

Colección de documentos demostrativos de la doctrina de la Iglesia en el orden dogmático, sobrenatural, filosófico, científico, político y social, formada por

NARCISO JOSÉ DE PEÑALVER Y PEÑALVER, CONDE DE PEÑALVER.

El prospecto de la Suma Filosófica del siglo XIX, ó sea: Defensa del Catolicismo contra sus modernos adversarios, colección de documentos demostrativos de la doctrina de la Iglesia en el orden dogmático, sobrenatural, filosófico, científico, político y social formada por D. Narciso José de Peñalver y Peñalver, Conde de Peñalver, merece llamar la atención del público cristiano.

El primer tomo de esta obra consta de 558 páginas de impresión a dos columnas, de letra compacta, pero de buena lectura, y comprende el material de seis tomos, de tamaño ordinario; su precio: en rústica, 36 rs.; en pasta, 44.

El tomo 2.º (1.ª parte) consta de 1.614 páginas, también a dos columnas, y comprende el material de 18 tomos: en rústica, 36 rs.; en pasta, 44.

El tomo 2.º (2.ª parte) consta de 1.790 páginas; en rústica, 36 rs.; en pasta 44. El tomo titulado O Connell, El anticristo y la revelación de San Juan consta de 1.240 páginas, y comprende el material de 12 tomos; en rústica (total de la obra, 95 tomos), 28 rs.; en pasta, 36.

Remitido cada tomo por el correo, franco de porte (sin certificar) se añadirán al precio en rústica 2 rs. y 3 en pasta.

Recibiendo los valores en libranzas sobre el Tesoro ó en letra, se remitirán los tomos al punto que se designe.

Importa mucho indicar la provincia a que el punto designado corresponda. Los pedidos se dirigirán a los Sres. Pens y Comp., librería Católica, calle de Archs, 8, Barcelona.

El producto de la venta de todos estos volúmenes se dedica íntegro al dinero de San Pedro.

Puntos de despacho:

Barcelona: Pens y Comp.* Archs, 8; Sucesor de la Vda. Plá, calle de la Princesa; Vda. é hijos de Subirana, calle de la Puertaerrisa; D. Carlos Vives, plaza de Santa Ana; D. Eudalio Puig, Plaza Nueva.

Madrid: D. Miguel Olamendi, calle de la Paz, 6; Vda. é hijo de D. Eusebio Aguado, P. antejos, 8; Sres. Perdiguer y Comp.* San Martín, 2, junto a la del Arenal, y en las demás librerías principales del Reino.

JESUCRISTO

EN

EL EVANGELIO Y EN LA SAGRADA EUCARISTIA.

Su influencia

sobre el individuo y la sociedad.

SERMONES

predicados en las solemnes funciones de la Real Archicofradía de las Cuaren-

ta Horas, en la iglesia de Santo Tomás de esta Corte, en los años 1862, 1864 y 1866, por el Excelentísimo Ilmo. Señor D. Benito Sanz y Forés, Obispo de Oviedo.

Consta de tres tomos en 4.º español, esmerada impresión y buen papel. Se vende a 30 rs. en las librerías católicas de Aguado, Olamendi y Tejado, y se remite a provincias por 32 rs., y el que lo desee certificado añadirá 4 rs. más.

La Ilustración Católica

SUMARIO.

TEXTO.—*Revista*, por V. P. Nulema.—*Cervantes, esclavo del Santísimo Sacramento*, por el Sr. D. Aureliano Fernandez-Guerra y Orbe.—*Peregrinación del Pilar*, por D. Laureano Pelá.—*La Montaña de Monserrat*, por el abad de Monserrat.—*El Conde de Lémos*, por D. José María Asensio.—*Los grabados*, por N.—*Jeroglífico*.—*Anuncios*.
GRABADOS.—*El muy ilustre Sr. D. Miguel Muntadas y Román*, abad de Monserrat. Principal iniciador de las fiestas del Milenario.—*Entrada de la peregrinación del Pilar en Santa Engracia de Zaragoza, en la tarde del 16 de los corrientes*.—*Peregrinación de Monserrat en el camino de Collbató*.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.
Tres meses... 16 rs.
Un año... 60 »
Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses... 2 1/2 ps.
Un año... 4 »

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.
Seis meses... 11 fr.
Un año... 21 »
Filipinas y Méjico.
Seis meses... 2 1/2 ps.
Un año... 4 »

DIRECTOR: D. MANUEL PEREZ VILLAMIL.

Madrid 28 de Abril de 1880.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.ª—Año IV.—Tomo III.

NÚMERO 40.

Número suelto, real y medio.

REVISTA.

El jueves 22 de los corrientes salía del cementerio de San Nicolás un cortejo fúnebre. Por esta vez no se cumplía la repetida observación acerca del camino del campo-santo: «Por aquí siempre vuelve uno menos de los que van.» Ahora volvía uno más de los que habían ido; uno más, exhumado del sepulcro por la posteridad, que pagaba justo tributo de veneración a sus restos mortales.

La Congregación de San Pedro Apóstol de Presbíteros Seculares Naturales de Madrid recogía en el cementerio de San Nicolás las cenizas del que fué su egregio presidente, D. Pedro Calderón de la Barca, para trasladarlos a su iglesia, situada en la calle de la Torrecilla del Leal, donde se le ha levantado un sencillo y cristiano sepulcro. A la ceremonia concurrieron muchas corporaciones y literatos ilustres, si bien no tuvo la pompa profana con que suelen celebrarse en Madrid los entierros de personajes eminentes. El piadoso autor de *La devoción de la Cruz* y de *La vida es sueño* no merecía ese ultraje, y por fortuna la traslación de sus restos, con ser decorosa, no salió de los justos límites del funeral cristiano.

No podía esperarse otra cosa de la venerable Congregación de Presbíteros Seculares Naturales de Madrid, depositaria de tradiciones gloriosas y de nobles ejemplos, vestigio venerable de la antigua corte de España, institución que ha respetado el siglo presente para que sea lazo de unión entre los pasados y venideros.

Por esto se ha complacido en recabar como suyos los restos de Calderón de la Barca, si no la única, una de las más brillantes glorias que atesora y uno de los ejemplos más dignos de imitarse. Calderón de la Barca es acaso el prototipo del genio español en las edades pasadas, y sus obras el último esplendor de la cultura antigua que iba a eclipsarse entre las sombras del espíritu revolu-

cionario, que es, por su propio nombre, el espíritu de las tinieblas.

Los Presbíteros Naturales de Madrid que han llevado a su hogar los restos de Calderón acreditan ser dignos de la Congregación a que pertenecen, y dignos hermanos del sacerdote ilustre que ha honrado a España con el esplendor de sus obras.

Este nuevo entierro de Calderón se ha dado la mano con una nueva aparición de Castelar.

El orador famoso que, después de atraer sobre España las tempestades de la demagogia, corrió a esconderse bajo los girones de su antigua bandera para que pasasen por cima las hordas de Espartaco, va su-

cando ahora la cabeza donde quiera que se le ofrece ocasión, y mostrándose de nuevo coronado con los laureles de sus antiguos deplorables triunfos.

Nueve años hace que fué elegido académico de la Española; pero embargado por los altos intereses del Estado y por las dificultades no escasas de escribir un discurso académico, había retrasado el momento de tomar posesión de su plaza hasta el último domingo, en el cual se celebró su recepción solemne y pública.

Desde que tuvo lugar la restauración de la monarquía en España, el Sr. Castelar no ha dejado un año de anunciar su entrada en la Academia; sin duda el carácter eminentemente conservador de este instituto, dedicado a conservar la lengua castellana, era poderoso imán para el corazón arrepentido del orador demócrata, y deseaba hacer esta profesión solemne de su amor a las tradiciones de la patria. Pero pasaban los años; los anuncios no se cumplían; y aunque el Sr. Castelar es hombre de facundia y de los que no se paran en barras, su discurso no parecía.

Por fin sonó la hora suprema, la hora del gran espectáculo: el señor Castelar se presentó a las puertas de la Academia con un enorme mamotreto bajo el brazo, y dijo a la docta corporación:

—Ahí está eso. El público espera de mí un gran discurso: desafío al mejor lector de la Academia a que lo lea en menos de seis horas.

Y en efecto; el discurso es un gran discurso, mide 72 páginas. Un amigo nuestro ha calculado que, puestas las líneas una tras otra, sumarian una extensión de 291 metros; lo que equivale a decir que es un discurso de mucho alcance.

El orador se ha propuesto demostrar que el siglo XIX es el siglo más artístico y más poético que ha existido en la historia, y al efecto rompe por los campos de su fantasía, y amontona frases y frases para levantar con ellas el monumento de esta edad, que ha producido «el orador sin igual en el siglo de los grandes oradores», al decir del Sr. Canalejas, padrino del disertante.



EL MUY ILUSTRE SEÑOR DON MIGUEL MUNTADAS Y ROMÁN,
ABAD DE MONSERRAT.
Principal iniciador de las fiestas del Milenario.

El discurso, llamémosle así, es un extracto de las peroraciones más cosméticas del señor Castelar; un confuso cajón de sastre con retazos de telas pasadas de moda; un cosmorama con vistas de relumbrón; un mosaico caprichoso de diamantes americanos; un revoltijo de lugares comunes, adobado con la panacea del doctor Garrido. No busques, en los 291 metros de discurso, teorías claras y terminantes, ilación de ideas, rigor de principios, convicciones bien definidas; nada de eso: ni el señor Castelar ha querido escribir un verdadero discurso académico, ni hubiera podido hacerlo aunque lo hubiera intentado. El Sr. Castelar es un poeta, no un filósofo, ni un crítico; un poeta, á veces brillante, á veces chavacano, desigual siempre, fosforescente y fantasmagórico.

Para probar que el siglo XIX es un siglo eminentemente artístico, nos habla de la catedral de Toledo, del Quijote, de la Edad Media, etc., etc.; pero ni una palabra de las ruinas amontonadas por la revolución, de los cuadros de Zurbarán y de Juan de Juanes desamortizados, de tantos monasterios convertidos en cuarteles, ni de Emilio Zola y de Paul de Kook, representantes de la última evolución de la literatura contemporánea.

El público aplaudió el discurso, y es natural, porque Castelar declama muy bien, aunque es algo monótono; hace frases sonoras, aunque no tengan sentido; y en fin, hay momentos en que el instrumento de su voz y las notas de sus palabras os producen un efecto armónico, semejante al violín de Monasterio ó de Sarasate.

Sin embargo, música por música, preferimos mil veces la Sociedad de Conciertos y las sinfonías de Beethoven.

Sirve de gran consuelo á nuestro corazón, en medio de las desventuras de estos tiempos, el ver cómo renacen en la bendita tierra de España las flores de los claustros. La Orden esclavizada de Padres Predicadores, que es uno de los más gloriosos timbres de nuestra patria, va poco á poco propagando sus santas semillas, y restaurando los caídos muros de sus casas, monumentos preciosos de la religión y del arte.

Con fecha 31 de Marzo ha sido devuelto á los Padres Dominicos el convento de San Esteban de Salamanca. Esta casa, contemporánea de la ilustre Universidad, que restauró la medicina á fines del siglo XIV, que dió un nuevo giro á la ciencia teológica en el primer tercio del siglo XVI, que abrió sus puertas á Colón y prestó apoyo á sus descubrimientos, que asombró por su sabiduría á la Iglesia congregada en Trento, y fué siempre celebrada por el rigor de su observancia y por la pléyada de sus varones esclarecidos en la virtud y en las ciencias, venía siendo cuartel desde los días de la exclaustración, y la iglesia amenazaba ruina. Varios Padres Dominicos elevaron, en 18 de Febrero de 1878, una exposición al Gobierno en que, después de enumerar los altos merecimientos de aquella ilustre casa, añadían: «Pedimos que se nos entregue á los exponentes el edificio de San Esteban, íntegro, y se nos permita vestir el santo hábito y la observancia de la vida religiosa, según el espíritu y constituciones de la Orden; y por último, que si, como es de esperar, todo sucediese prósperamente á la comunidad, pueda preparar en él, contando con medios suficientes, un plantel de misioneros que reanuden algún día la serie de ilustres mártires y celosos varones que llevaron el Evangelio y la civilización á las dos Américas y al Asia.»

La petición ha sido atendida, y antes de pocos meses el famoso convento de San Esteban volverá á ser habitado por sus legítimos dueños, reanudando la serie de sus glorias y de sus tradiciones.

También el convento de Dominicos de Vitoria, fundado en 1194 y convertido por la revolución en cuartel, ha sido devuelto á la Orden y recibirá de nuevo á sus antiguos moradores. Por último, el día 18 del corriente inauguró en Albacete un colegio de Dominicas Terciarias de la Enseñanza, en cuya fiesta solemnísimamente predicó con su acostumbrada elocuencia nuestro docto amigo el P. Martínez Vigil, procurador general de la Orden en España.

¿Quién no ve en estos hechos síntomas consoladores de mejores días para la religión y para la patria? Acaso los huracanes de la revolución tronchen en flor estos tantos retoños de los antiguos monasterios; pero no importa; su martirio será fecundo, y

la tierra que hoy produce estos frutos producirá mañana abundante cosecha de glorias monacales.

Por las noticias que van llegando, el Milenario de Montserrat no ha desmerecido, antes ha sobrepasado, las esperanzas que nos hicieron concebir los preparativos y programas.

La concurrencia ha sido inmensa, no sólo de catalanes, sino de peregrinos de toda España, notándose entre ellos muchos sacerdotes y personas muy acomodadas. Á pesar de la gran aglomeración de gente, tan bien previsto estaba todo, que nada ha faltado á los peregrinos; verdad es que allí nadie buscaba comodidades, porque esta Peregrinación, á semejanza de la del Pilar, ha sido de verdadera devoción, y para muchos de dura y edificante penitencia.

Los catalanes han mostrado, como no podían menos, su devoción ardiente, valerosa y entusiasta, siendo sus cánticos en la Santa Montaña el eco de la piedad española, repetido por las rocas, como la sucesión de angelicales coros postrados ante el gigantesco altar de la Virgen de Montserrat.

Han asistido á la fiesta, además del Nuncio de Su Santidad, los reverendos prebendados de Barcelona, Gerona, Lérida, Vich, Urgel, Tortosa y Menorca, acompañados de numeroso clero de sus iglesias catedrales. Según tenemos anunciado, las funciones continuarán hasta los primeros días de Mayo, rivalizando diversas corporaciones de Cataluña en estos homenajes de amor á su excelsa Patrona.

V. P. NULEMA.

CERVANTES ESCLAVO DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO.

En el verano de 1606 todo era animación y júbilo Madrid, al recobrar la preeminencia de corte, que cinco años antes le había arrebatado la ciudad del Pisuerga. Ampliábanse casas y templos; erigían los flamencos y portugueses dos caritativos hospitales para sus enfermos y pobres; transformábase la parroquia de San Gil en convento insignie de Franciscanos recoletos; y el religioso trinitario Fray Juan Bautista comenzaba la reformation de su orden con la fábrica de valiente asilo para sus hermanos descalzos, á espaldas de la huerta famosísima del duque de Lerma, palacio y jardín hoy del de Medinaceli. Pocos meses bastaron para que la benéfica piedad cristiana añadiese un templo más y un edificio útil al que ya decimos oportunamente barrio de las Musas.

A esta sazón llegan nuevas de los horribles descalzos é irreverencias cometidos en Londres, año de 1607, contra la Sagrada Eucaristía, por el ciego fanatismo luterano, y en desagravio á la Divina Majestad ultrajada resuelven fundar una Hermandad y Congregación de Esclavos del Santísimo Sacramento en el nuevo edificio de los Trinitarios descalzos de Jesús, Redención de cautivos, el ministro de la Orden Fray Alonso de la Purificación y el gentil hombre de cámara y regío aposentador D. Antonio de Robles y Guzmán. Verificando á 28 de Noviembre de 1608; á 7 de Diciembre dícese la primera misa; tiénese el 28 la primera junta; la segunda en 4 de Enero de 1609, y el padre provincial, á 2 de Febrero, aprueba las ordenanzas, libra la carta de hermandad y escribe para el reto de los esclavos muy linda corona de flores. El Nuncio autorizó, en 28 de Marzo, que pudieran éstos colgar la iglesia y tener música; y pronto se vió inscrito en la hermandad cuanto lucido y noble encerraba en sí la capital de dos mundos. Al lado del patriarca de las Indias, presidente de Castilla, cabe los procuradores á Cortes, codeándose con el regente de Nápoles, consejero de Italia; al par de los ministros y secretarios de S. M.; de altivos próceres, cual el duque de Osuna; de sujetos respetabilísimos, como el Caballero de Gracia, y de varones santos, como el Beato Simón de Rojas, sentábase en las juntas el carbonero de la calle de los Desamparados, el sastre Alonso González, el impresor Francisco de Espino, los cómicos López de Alcaraz, Sánchez, Villalba, Claramonte, Morales, Cebrian, Leon y Riquelme, y el humilde oficial, y el roto soldado, y el pobre jornalero.

Cerca de cuatro meses de existencia llevaba tan generosa fundación, cuando un anciano venerable

llenó así, de su puño, el blanco subsiguiente á renglón y medio abiertos por cabeza de nuevo registro, á la vuelta del folio 12, en el libro de asientos:

«RÍQUILOSE EN ESTA STA. HERMANDAD POR ESCLAVO DEL SMO SACRAMENTO. A MIGUEL DE CERVANTES Y DIXO GUARDARIA SUS SANTAS CONSTITUCIONES Y LO FIRMO EN MD. A 17 DE ABRIL DE 1609,

esclavo del Smo. Sacramento

Miguel de Cervantes.»

Desde aquel punto, á ley de católico cristiano, jamás esquivó molestia Cervantes, ni rehusó fatiga ni encargo piadoso ó oficioso, ni olvidó la menor obligación de esclavo fiel y verdadero de la Divina Majestad. Prometió al recibir el escapulario de la Trinidad Santísima, y con religiosidad suma vino á cumplirlo durante los siete años que le restaron de vida, oír misa cada día, hacer en todos ellos por la noche exámen de conciencia, comulgar dignamente en el primer domingo de cada mes, rezar en este medio tiempo la corona de flores, no faltar nunca á los ejercicios de oración y disciplina que se tenían lunes, miércoles y viernes en la capilla de la congregación, visitar los hospitales y acompañar el cadáver de todo hermano, honrándole el día del entierro.

La fiesta del primer domingo de mes era magnífica; traíase música excelente para oficiar la misa mayor, como asimismo para las vísperas, completas y reserva; decía el sermón un orador de gran renombre, y acercábanse al sagrado convite cuatrocientos congregantes. Sucedió lo propio el día de la Concepción de Nuestra Señora, el de Reyes, el de la Conversión de San Pablo, el de la Purificación, los tres de Carnestolendas y el de San José; pero en la octava del Corpus se echaba el resto. Durante los cincuenta primeros años celebró la hermandad mil seiscientos noventa y cinco fiestas, haciendo más de treinta en cada uno.

¡Dichosa edad y siglos dichosos aquéllos que regeneraban el alma con deleite purísimo, rindiendo culto al Creador de todas las cosas, espaciando el corazón, engrandeciendo y avivando la mente, creando espíritu de fe y amor en el pueblo, de piedad y de caridad en los ricos y prepotentes, de resignación y esperanza en el pobre, de virtud y fraternidad en todos! Pintura, escultura, arquitectura, música, poesía, danza, representación; flores, árboles y olorosas plantas; saltos de agua, el fuego, los espejos, las joyas, los tapices y brocados; cuanto, en fin, atesoran la riqueza, la virtud y el ingenio, tanto prodigaba la criatura en debido homenaje á su Hacedor Supremo para deleitar, instruir y enardecer al hombre. Ennoblecíase la elocuencia, edificando entre los lejanos ecos del órgano; y la piedad, el fervor, la veneración, las dulces lágrimas, entre nubes de incienso que embalsamaban las muy engalanadas calles y se mezclaban á la fragancia del sándalo y juncia, de rosas y azucenas, hacían de los habitantes de Madrid ciudadanos del cielo.

¡Oh, cuán alegre y animoso, después de estas dulcísimas ocupaciones que no robaron el tiempo, sino que enriquecieron y templaron para lo noble y grande el espíritu, volvía Cervantes á su lóbrega y triste posada! Pero muy luego en espléndidos encantados alcázares transformábanla su imaginación juvenil, su bizarro ánimo ajeno de envidia, su pecho entregado á la voluntad del Omnipotente, su ingenio incomparable y su entendimiento clarísimo, cierto de que la felicidad no está aquí abajo. Cervantes levantó muy alto los ojos para no confundirse con los animales que los tienen fijos en la tierra, esclavos de su vientre.

Ni cómo se había de considerar aislado y sólo en su desnudo albergue de la calle de la Magdalena, ó de las Huertas, ó del Duque de Alba, ó del León, escuchando allí á cada hora las improvisas gracias del regocijadísimo Sancho, los razonamientos del discreto D. Quijote, y las aventuras de Persiles, y contemplando el humor de Tomás Rodaja y de don Diego de Carriazo, la limpia donosura de Preciosa, la andantesca intrepidez de las dos sevillanas doncellas, la honestidad y virtud de la toledana Leocadia, la hermosura de la Española-inglesa, la fatal imprudencia de Leonora y el descamino de Felipe de Carriazo?

Rehecho en la iglesia y fortificado el espíritu, Cervantes halló siempre tiempo é inspiración propicia para todo. ¿Cuándo se le agotó nunca la inventiva y novedad en sus incomparables ficciones? ¿Cuándo echó de ménos viva luz y hermosísimos colores para

sus cuadros, verdad y variedad pasmosa para las figuras, discreción, profundidad y salvadora filosofía en los discursos, fluidez y frescura en el estilo, sonoridad, encanto y belleza sin igual para el lenguaje. No esterilizó ni envileció el ingenio con bufonadas impías; no hizo del truhan y chocarrero, ni del sofístico y soñoliento embaucador, ni adormeció a la plebe y a los poderosos para chuparles la sangre. Con humildad practicó la cristiana virtud y sobrellevó con regocijo la santa pobreza. Atesoró bienes que el ladrón no puede arrebatarse, ni la envidia y locura públicas destruir, ni el tiempo deshacer. Pasarán los pestíferos libros, los tribunicios discursos, las promesas falaces, las ditirámicas leyes; caerán despedazados las no siempre merecidas estatuas y soberbios mauseos: la gloria de Cervantes permanecerá.

Y ¿por qué? Porque se inspiró inmediatamente en la naturaleza y en Dios, y vivió cerca de Él y con Él; con Dios verdadero, no fabricado a nuestro antojo para poder cambiarlo, desfigurarlo y anonadarlo al compás de nuestras pasiones, de nuestra conveniencia, insensatez y capricho.

En vano la satánica soberbia fantaseará con el pincel de Kaulbach, en los frescos del Museo Berlín, las inmaculadas figuras del cantor de la *Divina Comedia*, de Vives y de Cervantes, haciendo pedestal y séquito al inmundo heresiarca de Wittenberg; en vano audacia desenfrenada intentará convertir en tinieblas el fulgor clarísimo de la cervantina pluma: la verdad, pujante como el sol, disipará y avergonzará muy pronto las nubes que se le atreven. Con razón llamó su siglo a Cervantes *crisiano ingenio*; porque no de otra suerte aparece ante la severa crítica, al estudio atento, a la observación juiciosa.

Y cómo no ser así, cuando ni codicia, ni ambición, ni soberbia jamás infernaron su pecho?

Veintiséis cargos u oficios se contaban en la hermandad, asequibles los más de ellos a cualquiera clase de personas. Apenas había entrado en ella Lope de Vega, cuando ya se le nombraba consiliario. Cervantes, ni pretendió ni obtuvo ninguno; y propósito singular! sólo faltaba a una junta cada año: a la en que se elegían los oficios. Por el contrario, las actas pusieron de manifiesto y se gozaron en estampar que, entre los cuatrocientos esclavos de la Majestad Divina, era Cervantes uno de los treinta señores, pocos más, que con su santo celo y gran devoción acuden así a las fiestas como a lo demás que se ofrece a la congregación; no pareciendo justo que sea tan desigual la costa y el trabajo.

No pequeño le puso en traer, como trajo (9 de Marzo de 1610), a los cuatro más famosos recitantes o faranduleros, Alcaraz, Sánchez, Villalba y Riquelme, autores de comedias, es decir, empresarios, al formal compromiso de «costear para siempre jamás» la fiesta del Santísimo en el glorioso día de San José; obligando a tener cada autor una caja donde, en recibiendo dinero cualquier cómico, echase algo de limosna; y en jurando, pusiera cada vez cuatro maravedís, y ocho si fuese caporal de compañía. Tres años después fué Cervantes de los que más contribuyeron a que la congregación se acercase al monarca, empeñándole en obtener de Su Santidad que en España y en toda la Cristiandad se celebrara, con suma devoción y pompa, la fiesta de San José.

Para las primeras del octavario del Corpus, de 1609, que magníficamente solemnizó la recién fundada congregación, no vino a detenerse un momento en designar a tres personas para que hiciesen versos en alabanza del Santísimo, y abrieran un certamen juntamente y dieran premios; siendo los tres sujetos honrados así un teólogo, un religioso trinitario y Miguel de Cervantes Saavedra. ¡Lástima! que se hayan perdido aquellas tiernas composiciones, como otras asimismo de que voy a dar raxon en seguida!

A 13 de Mayo de 1612, las dos docenas de hermanos que solían concurrir a las juntas dispusieron bizarramente, como de costumbre, las fiestas del octavario, ciertos de la piedad y sumisión de los demás, recetando sin escrúpulos, salvades ni rodeos: «Que para esta solemnidad traigan la Capilla Real D. Antonio de Borja y el Conde de Cantillana. Que la cera para el altar, para el convento y cantores, y las veinte y cuatro hachas y todas las que se necesiten para la procesion, las hagan traer y pagar (de su bolsillo por supuesto) el Marqués de Alcañices, el de Villanueva del Fresno, el Conde de Olivares y el Secretario de la Cámara.» A otros señores se les dió la incumbencia de los toldos, trompetas y atabales, colgar la

iglesia y la plazuela, hacer dos arcos de ramos y flores, uno a la entrada por la calle de las Huertas y otro a la subida por la de Francos. «Que el Duque de Lerma haga un altar en la plazuela de Jesús;» y habían de armar y enriquecer otros dos varios señores y personas de cuenta, de ellos el poeta D. Antonio Hurtado de Mendoza y Andres Moreto, tío del insigne dramático. A dos regidores de la villa se encargaron las danzas; a otros dos las espadañas y ramos; a otras personas las luminarias y fuegos; a quién el proporcionar la cruz de la parroquia y los sagrados ornamentos; y a quién levantar dos tablados, para asiento de los religiosos trinitarios el uno, y el otro para teatro, donde se había de representar el sábado por la tarde una comedia de Lope a lo divino. «Que en el domingo la señora Duquesa de Pastrana, la vieja, dé de comer a todo el convento; que D. Antonio de Mendoza escriba en octavas la relacion de la fiesta; y los jeroglíficos el señor Miguel de Cervantes, y han de ser treinta, y el pagar la pintura dellos al señor D. Martin Valero, y que se entreguen al mayor-domo de capilla.» Veinticuatro fueron en el año anterior, y tocaron a Lope de Vega. Diez habían de colocarse dentro de la basílica, y veinte en los muros de las huertas del convento y del duque, las cuales por toda la calle de Jesús avanzaban mucho, dejando buena plaza delante del templo, frente al cuartel de la guardia tedesca, entre las calles de Francos y Cantillanas.

Autorizaron con su presencia la procesion y festejos del año de 1614 el rey D. Felipe III, la reina de Francia, el príncipe de Asturias, el del Piamonte, y las más bizarras señoras y apuestos galanes de la corte de España, creciendo cada vez más la pompa y el boato. Con lo cual, a tiempo, en Febrero de 1615 y habiendo los religiosos descalzos entrado en escrúpulos, dijeron a la congregación que tenía que renunciar a la música y versos; a colgar la iglesia y a la procesion grande, por ser todo ello contra la abnegación, pobreza, severidad y humildad del trinitario instituto. Los esclavos (excepto seis) no se allanaron a semejantes condiciones, y acordaron mudarse de casa, hallando hospedaje en los clérigos menores, convento del Espíritu Santo. Ajústase con el los capítulos para poder trasladar allí la hermandad; y, no levantándose y quitándose el sombrero, sino por medio de habas negras y blancas, se pone a votación qué había de hacerse. Cincuenta votos secretos decidieron la mudanza; pero los mismos seis de la otra junta desearon que no saliera de los descalzos la congregación.

Yo veo seguramente en aquella piadosa y agradecida minoría el voto de quien debió su libertad a los trinitarios redentoristas, y los amó y respetó como ángeles. De pocos nombres propios se vino a cuidar el secretario al comienzo del acta, contentándose con citar 16 que le parecieron de más bulto, e incluyendo a los 34 restantes en la etcétera «y otros muchos esclavos del Santísimo Sacramento;» muy pocos también firmaron el acta.

Perdida batalla tan honrosa, ¿qué tenía que hacer ya el antiguo cautivo de Argel? Bajó la cabeza y se restituyó a su mal abrigada casilla, sabiendo muy bien que, sin la voluntad de Dios, no se mueve la hoja del árbol.

AURELIANO FERNANDEZ-GUERRA Y ORBE.

PEREGRINACION DEL PILAR.

Zaragoza 19 de Abril de 1880.

Sr. Director de LA ILUSTRACION CATOLICA.

Muy señor mío: Voy a hacer a Vd. una reseña muy sucinta, porque mis muchas ocupaciones no me permiten otra cosa, de las brillantes funciones religiosas celebradas en esta capital los días 16, 17 y 18 del actual, con motivo de la Peregrinacion española a la Santísima Virgen del Pilar.

Durante los cuatro días anteriores a los designados para dar ese público testimonio de amor y veneración a nuestra excelsa Patrona, ya se notaba una animación extraordinaria, precursora del conmovedor espectáculo que más tarde había de presenciarse esta siempre heroica y católica ciudad. La Junta de Peregrinacion y la Juventud Católica no se daban punto de reposo, en union de la Autoridad local, con objeto de preparar cómodo alojamiento a los reverendos prelados y señores sacerdotes, poniendo a su disposición el magnífico y grandioso Colegio del Salvador,

el de los PP. Escolapios y los Seminarios. Conciliar y Sacerdotal, así como se ofrecía hospedaje a los demás romeros que no lo tuvieran de antemano ó no lo hallasen en las fondas, casas de huéspedes y posadas. Los trenes ordinarios conducían ya bastante número de piadosas familias ávidas de tomar parte en esa religiosa manifestacion de la más pura y acendrada fe, mientras otros peregrinos llegaban a pie desde Teruel y otros puntos, y los recibía una comisión de la Junta organizadora, lo mismo que a todos los demás que por diversas líneas y a distintas horas entraban en la población, dirigiéndose todos al momento a postrarse a las plantas de Nuestra Señora del Pilar en su santa y angélica capilla; produciendo todo ello una aglomeracion de gentes en las calles que afluyen al templo metropolitano donde se venera dicha imagen, cual sólo se ve en la festividad del 12 de Octubre; de modo que puede decirse que la romería empezó el día 13. En algunas tiendas de comercio había expuestos lujosos estandartes que habían de llevar determinadas Peregrinaciones, y varias ofrendas que se hacían a la Virgen; en la plaza del Pilar se situaban garitas para vender objetos religiosos; en una palabra, todo anunciaba la proximidad de un suceso grande y solemne.

Han visitado nuestra ciudad en las pasadas fiestas de 18 a 20.000 forasteros de diversas provincias de España, de los que unos vinieron con el piadoso objeto de la Peregrinacion, y otros atraídos por la curiosidad; contándose entre los de ambas procedencias al Nuncio de Su Santidad, reverendos obispos de Jaca, Huesca, Palencia, Cuenca, Sigüenza, Tortosa, Teruel, Leon y Calahorra; un numeroso clero de ésta y otras diócesis, los marqueses de Villanueva del Duero, los de Torán, los condes del Sol, la Lista y Castillon, la condesa de la Rosa, la familia del señor Salamanca, baron de la Torre, Sres. Trelles, Carulla, Lahoz, Marco, Villanueva y otras varias personas distinguidas que no es posible recordar, ni averiguar.

El Padre Santo concedía, a cuantos fieles se asociasen a la Peregrinacion al Santuario de Nuestra Señora del Pilar, la bendición apostólica y siete años de indulgencia, así como también indulgencia plenaria a los que, habiendo confesado y comulgado, tomasen parte en las funciones religiosas. Y la Junta organizadora de la Peregrinacion invitaba a los fieles zaragozanos a que dejasen expedito el cuadro de la Santa Capilla en el acto de postrarse los peregrinos ante el altar de la Santísima Virgen, a fin de no defraudar sus deseos, como igualmente a que acreditasen su entusiasmo en estas demostraciones a su Pilar Sacrosanto, ya asociándose a los peregrinos, ya también tapizando e iluminando los balcones de sus casas.

Día 16. Llegó por fin este día, que era el designado para que los peregrinos hicieran solemnemente y todos juntos su entrada pública en la Basílica dedicada a la Santísima Virgen, reuniéndose al efecto en la Catedral de La Seo, para marchar desde allí procesionalmente por las calles de Don Jaime I, Coso, Alfonso I y plaza del Pilar a este Santo Templo, en cuya entrada habían de ser recibidos por el Eminentísimo y Rmo. Sr. Cardenal arzobispo, cabildo y clero del mismo. Inmensa muchedumbre invadía las calles del tránsito desde las primeras horas de la mañana; los balcones, engalanados con vistosas y variadas colgaduras, se veían henchidos de espectadores. Zaragoza rebosaba de júbilo por el homenaje de que iba a ser objeto su querida y adorada Virgen del Pilar; y sólo en algunos, pocos por fortuna, se leía en sus rostros la indiferencia y el sarcasmo con que presenciaban el bello cuadro que se extendía a su vista.

A las nueve de la mañana empezó a desfilar la procesion por medio de una apénada multitud, yendo a la cabeza la rica cruz de la metropolitana de la Seo, acompañada de acólitos vestidos con lujosas dalmáticas encarnadas, y precedida de dos guardias municipales a caballo, siguiendo luego dos filas de peregrinos en número de 10.000 (según cálculo aproximado), distinguiéndose la procedencia de las distintas diócesis o pueblos a que pertenecían, ya por los estandartes y banderas que ostentaban, ya también porque muchos curas párrocos forasteros iban al frente de sus feligreses. De trecho en trecho, beneficiados pertenecientes a los capítulos eclesiásticos de esta ciudad, revestidos con sobrepelliz y muceta, ordenaban las interminables filas de la procesion. Muchos de los señores sacerdotes y concurrentes lleva-

ban al pecho unas cintas de que pendían medallas conmemorativas del acto que tenía lugar. En tan numerosa y pladosa concurrencia figuraban personas de todas las clases de la sociedad, desde las más elevadas hasta las más humildes en uno y otro sexo; bellas y aristocráticas damas, hombres y mujeres del pueblo, más de 700 sacerdotes, una juventud católica, brillante é ilustrada, y personas respetables por su posición y por su ciencia, como D. José Sánchez Muñoz, hijo de los barones de Escribá; D. Miguel Sanz y Sanz; D. Vicente Lafuente, ex-rector de la Universidad Central, y otras que no es posible recordar, que

llevaban los magníficos y vistosos estandartes y banderas bordados en oro y plata, verdaderas obras de arte, que se destacaban á larga distancia unos de otros, formando cabeza de diferentes secciones de peregrinos en el orden siguiente: 1.º Un estandarte con la imagen del Salvador, del Círculo Católico de Obreros de Huesca. 2.º Otro con la imagen de San Lorenzo y la inscripción «Diócesis de Huesca.» 3.º Otro con la Purísima, de la villa de Cintruénigo. 4.º Una bandera con las inscripciones «A Nuestra Señora del Pilar,» «Diócesis de Tarazona.» 5.º Otro estandarte con la Virgen del Pilar, de los peregrinos

de Teruel. 6.º Otro con la imagen de Nuestra Señora de la Victoria, perteneciente á Jaca. 7.º Otro con la imagen del Pilar, de la diócesis de Sigüenza. 8.º Una bandera con la imagen de Santa Ana, que corresponde á Tudela. Y 9.º, y resaltando entre todos, el bello y magnífico estandarte procedente de Madrid. Llamaban la atención en particular unos 80 ó 100 peregrinos de la diócesis de Jaca, cofrades de Santa Orosia, con el hábito propio de dicha hermandad, que consiste en un capote ó anguarina de color pardo, con esclavina y mangas, y á la espalda, pendiente de una cinta, un sombrero de fieltro color gris,

LA VERDADERA ESPAÑA.



ENTRADA DE LA PEREGRINACION DEL PILAR EN SANTA ENGRACIA DE ZARAGOZA, EN LA TARDE DEL 16 DE LOS CORRIENTES.

llevando además un bastón de ocho palmos con un crucifijo de hierro en un extremo; viéndose también un joven y ejemplar fraile capuchino procedente de un convento que existe en la provincia de Navarra. En último término cerraban la comitiva el cabildo y clero del templo metropolitano de La Seo, los señores obispos arriba nombrados, menos los de León y Calahorra, que no llegaron hasta el día 17 por la noche, y el terno presidido por Monseñor Bianchi, Nuncio de Su Santidad.

Durante el curso de la procesion, que duró hasta las once y media, iban los peregrinos rezando, unos el Santo Rosario, otros cantando la Letanía, y todos con el orden, compostura y devoción más admirables, poseídos de un edificante fervor religioso, guiados sólo por la enseña de la fe, y manifestando de una manera enérgica, solemne y conmovedora que aún no se han extinguido en España las creencias del Evangelio, ni el amor y veneración á Jesús y su Santa Madre.

En esta forma llegó la Peregrinacion á la basílica del Pilar, la cual fué recibida por el Emmo. Cardenal arzobispo, vestido de pontifical, y la residencia de dicha catedral, prorumpiendo todos en atonadores y entusiastas vivas á la Virgen del Pilar, á la Religion Católica y á la Peregrinacion, contestados por los innumerables fieles que invadían las espaciosísimas naves de aquel santo templo. Pintar el entusiasmo que en tal momento reinaba en el pecho de los que entraban y de los que esperaban, es de todo punto imposible; era preciso verlo para comprenderlo; hay emociones que se sienten, pero que no hay lengua ni pluma que las describa. No me detendré en reseñar la magnificencia del templo. Pocos españoles hay que ignoren lo que es tan grandioso monumento. Sólo diré que lucían miles de luces distribuidas en la Santa Capilla, altar mayor, naves y capillas laterales; que se hizo pública ostentacion de las riquísimas alhajas y ornamentos que en el mismo se encie-

rran; y que todo producía un conjunto tan fastuoso, sublime y encantador, que únicamente puede comprender aquel en cuyo corazón late el amor por Jesús y por María. Dentro ya de la Santa Capilla se dió principio al himno de la Peregrinacion, letra del joven sacerdote D. Florencio Jardi, y música del maestro de capilla Sr. Prádanos, que se cantó á grande orquesta, pero únicamente repetida su coro general y primera estrofa. El cardenal arzobispo de la diócesis celebró en el altar mayor la misa de la Virgen del Pilar, cantándose la misa de Mozart por una orquesta numerosa y bien dirigida; el Sr. Obispo de Sigüenza pronunció un elocuente discurso alusivo al objeto, y despues se entonó nuevamente gran parte del himno ántes mencionado, que acompañaban muchos de los concurrentes; concluyendo la funcion á las dos menos cuarto.

Conforme con el programa establecido, á las cinco de la tarde de este mismo día salieron los romeros

del Pilar, en número casi igual al de la mañana, y con el mismo orden y colocación se dirigieron por las calles de Alfonso I e Independencia á la iglesia de las Catacumbas de Zaragoza á adorar las reliquias de los Santos Mártires, en la que entraban por grupos, por no permitir otra cosa el limitado espacio que ocupa aquel Santuario; lo que fué causa de que la procesion, al regresar á la basílica de Nuestra Señora por la acera derecha del Paseo de Santa Engracia, calles de Don Jaime I y del Pilar, no lo efectuara en la misma forma que salió, sino que entró en el templo con alguna interrupción, siendo ya las ocho y media de la noche cuando lo verificaban los prelados y el cabildo metropolitano. Una vez allí, se cantó la Letanía Lauretana y la Salve con toda solemnidad,

se repitieron los vivas á la Virgen del Pilar y á la Religión Católica, y terminó este acto religioso á las nueve de la noche, con el mismo entusiasmo y concurrencia que se había observado por la mañana.

Día 17. En este día á las siete de la mañana empezó la Comunion general, y fué tal el concurso de gentes que acudió á prepararse á recibir la Sagrada Eucaristía que, no bastando los muchos confesonarios que hay en el grandioso templo del Pilar, se colocaban sacerdotes detras de las verjas de las capillas para establecer la separación entre el confesor y el penitente; otros confesaban sentados en los bancos; y por último, hubo que destinar tres comulgatorios, uno en la Santa Capilla, otro en el altar de la parroquia y otro en el de San Braulio.

A la hora de costumbre se cantó la misa de la Virgen, oficiando el Sr. Obispo de Palencia, habiendo sido encargado de pronunciar la palabra divina el prelado de la diócesis de Cuenca, que estuvo inspiradísimo y conmovedor. La asistencia fué igualmente numerosa y constante como el día anterior.

Las siete de la tarde era la hora señalada para salir el solemnisimo Rosario general, que debía recorrer las calles de Convertidas, Prudencio, Virgen, Manifestacion, Mercado, Cerdan, Coso, D. Jaime I, plaza de La Seo y calle del Pilar; y en efecto, empezó á organizarse y á salir de la basílica..... La pluma se resiste á estampar lo que sucedió en aquel entonces. Sólo por la necesidad de ser fiel y exacto en mi narración lo he de consignar. Cuando habían

LA VERDADERA ESPAÑA.



PEREGRINOS DE MONTSERRAT EN EL CAMINO DE COLLEBATO.

ya salido la mitad de los concurrentes y el templo estaba todavía ocupado por miles de personas, se dejó oír la fuerte detonación de un petardo, que estalló en la Santa Capilla, y retumbando por las inmensas bóvedas del edificio, parecía que todo el se venía abajo. El pánico y estupor que tan incalificable acto produjo en el primer momento no es para describir. Hubo atropellos, desmayos, lamentos, y la confusión consiguiente. No obstante, pronto se rehicieron los ánimos, y al mágico grito de ¡Viva la Virgen del Pilar!—¡Adelante!—se restableció el orden y continuaron desfilando los fieles hasta que salió toda la Peregrinación. En la plaza del Mercado, un sujeto, que fué después detenido por la Autoridad, disparó un pistoletazo, dando lugar á un nuevo tumulto y nuevos atropellos, que se producían por las carreras de los asistentes al Rosario y de los espectadores: unos huían, otros tiraban los cirios y se entraban en los patios; se rompieron varios faroles de los de la cofradía, que tanto llaman la atención de propios y extraños; hasta que por fin se normalizó otra vez la procesion, gracias á los esfuerzos de todos. En las calles del Coso y D. Jaime I se reprodujeron la alarma y confusión, efecto de haber estallado otro petardo en la primera de dichas calles; pero entonces

los señores sacerdotes y muchos de los concurrentes dieron la voz de que todos permaneciesen en sus puestos y continuaran sin temor ni hacer caso de lo que en torno de ellos pasaba, y bajo la influencia de los acordes de la marcha real, que tocaron las músicas; de vivas á la Virgen del Pilar, y entre multitud de aplausos del público, que se hallaba en los balcones y aceras, se animaron todos y siguió el Rosario por tercera vez su interrumpida marcha hasta volver al punto de partida, sin que milagrosamente haya que deplorar desgracia alguna grave.

No es posible calcular el número de millares de personas que asistieron al Rosario, ni éste fué lo lucido que era de esperar, por causa de los incidentes referidos. Con todo, baste decir que la concurrencia fué numerosísima, habiéndose agregado á la de las dos procesiones del día anterior varias cofradías de esta ciudad, contándose 47 estandartes y banderas, 84 faroles, unos y otros magníficos (como sabe todo el que ha presenciado la festividad del Pilar del mes de Octubre), seis músicas, varios coros que cantaban el Rosario y Letanía, y todo ello presidido por seis señores obispos y cabildo metropolitano, y seguido de un piquete de infantería. A las diez menos cuarto de la noche acabó de entrar el Rosario en el templo del

Pilar; se colocaron todos los estandartes y banderas delante de la Santa Capilla, y agrupados todos los fieles á su alrededor, entonaron himnos religiosos y el de la Peregrinación, victoreando finalmente á la Virgen del Pilar.

Día 18. Continuó en las primeras horas de la mañana la Comunion general, que no pudo terminar el día anterior. A las diez se celebró la misa mayor con la misma solemnidad y concurrencia que en los días precedentes; ofició de pontifical el Nuncio de Su Santidad, quien vestía la magnífica casulla que el Papa Leon XIII ha enviado como ofrenda á Nuestra Señora del Pilar; habiendo estado el sermón á cargo del señor canónigo doctoral, que, no por ser improvisado, dejó de ser muy notable y oportuno.

Por la tarde se cantó un solemne *Te Deum* á toda orquesta, situada en el balconcillo de la cúpula del altar mayor; el señor obispo de Leon dirigió sentidas frases á la inmensa muchedumbre que invadía el templo, entonándose luego el himno de la Peregrinación; y por último, hicieron los peregrinos la profesión de fe en la Santa Capilla de la Virgen; al frente de sus respectivos estandartes tuvo lugar la dedicación de las banderas y objetos que la piedad de los fieles depositaba á los pies de Nuestra Señora, y ter-

minaron las funciones de la Peregrinación con preciosos cánticos y entusiastas vivas a la Virgen del Pilar.

Durante las tres noches de los días 16, 17 y 18 han estado iluminados la fachada y exterior de la cúpula de la basílica del Pilar, y muchos edificios públicos y particulares.

Tal es, en resumen, la solemnidad que acaba de verificarse en esta capital, turbada únicamente por el desagradable incidente de la noche del 17. Sensible es que esta nube empañe el resplandor con que los peregrinos y la inmensa mayoría de estos habitantes han contribuido a honrar a nuestra excelsa Patrona la Virgen del Pilar. De esperar es que los romeros que nos han favorecido con su visita comprenderán que la conducta de unos pocos no ha de servir de norma para juzgar a toda una población que conserva el recuerdo de la venida de la Virgen en carne mortal, y cuyo suelo está regado con la sangre de innumerables mártires.

Sírvase Vd., Sr. Director, dispensar la molestia que le haya causado la lectura de esta larga y desaliñada carta, y con este motivo tiene el gusto de ofrecerse de Vd. atento S. S.

Q. B. S. M.,
LAUREANO PLÁ.

LA MONTAÑA DE MONTSERRAT.

I.

En el centro de la industriosa y morigerada Cataluña, en la provincia de Barcelona, a los 41° 36' 18", latitud N. su pico más elevado, y a 5° 29' 59" 6", horas, 20' 12" longitud E. del meridiano de Madrid, y a 3.993 pies sobre el nivel de las aguas medias del famoso Llobregat (*Rubricatus* de los antiguos), ó 4.448 pies sobre el nivel del mar, en el clima 6.º, sobre los linderos de los antiguos condados de Barcelona y Manresa, a tres leguas (*el Santuario es el punto de partida de estas medidas*) de ésta hacia el Sur, y a siete de aquella hacia N. O., y teniendo a Oriente y Sur el Mediterráneo, a 13 kilóm. 718 m. el ferro-carril de Zaragoza a Barcelona, a 19 kilómetros el del Centro, ó de Barcelona a Tarragona, en el extremo del obispado de Barcelona a que hoy pertenece, y aislada de las demás de su clase, se levanta arrogante y esbelta, cual una reina en su trono, una MONTAÑA calcada sobre un pedestal imperecedero de cuatro leguas de circunferencia (1).

Segura de que ninguna revolución ha de destruirla, y con la conciencia de ser inalienables los títulos por los que posee sus inmensas riquezas, espera tranquila y recibe afectuosa los homenajes de los sabios, de los curiosos y de los creyentes que la visitan, y con una galantería sin igual a todos franquea los infinitos senos en que custodia cuanto tiene de más valía, de más hermoso y más raro, prestándose amable al más minucioso análisis del cosmólogo, del poeta, del asceta y del hardo, segura de que nadie agotará sus caudales, ni la reducirá a la indigencia, ni la dejará en descubierto.

Y esto en todas épocas, desde su aparición sobre el globo, pero especialmente desde su metamorfosis hasta nuestros días, y así esperamos que continuará hasta que los días se acaben.

Codicada de cuantos la han conocido, se han tenido por dichosos todos los que en la sucesión de los siglos han dominado a Cataluña por la sola razón de contar entre sus conquistas la Montaña por antonomasia, y todos se han apresurado a designarla con un nombre especial que en su dialecto respectivo indicase su principio constitutivo, según la opinión que de ella se habían formado.

No reputándola un todo homogéneo los que procedieron a la muerte de Jesús nuestro Redentor, sino una aglomeración, la llamaron en caldeo *Mont-cells* ó *Montones*.

No hemos podido averiguar qué idea se formaron de esta Montaña los romanos, y por lo mismo no

atinamos con el significado de la palabra *Carráf* con que la distinguieron de las demás.

Los contemporáneos a la muerte del Redentor del hombre, al ver la coincidencia de la transformación de esta Montaña con los fenómenos que tanto llamaron la atención en el Calvario, expresaron la idea que de ella concibieron llamándola *Mont-estoreil* (*quasi tortus*), que significa la expresión de un gran dolor. Más adelante, y después que una cruel venganza hubo traído los moros a España, no contentos estos crueles invasores con dominar al país, ni con tener en la esclavitud a nuestros padres, en su frenético empeño de arrebatar de sus corazones la religión que profesaban, é imponerles un idioma que rechazaban como bárbaro, al cúmulo de peñascos de que se compone esta Montaña le dieron el nombre de *Gis-taus*, que expresaba la idea de unas rocas siempre en vela, siempre de guardia, siempre vigilantes.

Cuando en el mismo siglo viii nuestros nobles caballeros empezaron la reconquista de nuestro suelo, adelantando en ella, establecieron en esta Montaña sus castillos, y al izar en uno de éstos su bandera el providencial Carlo Magno, le dió el nombre de *Montsiat*, que en el idioma que el país usaba entonces expresaba la misma idea que más adelante expresó el nombre *Mont-serrat*, un monte aserrado, por figurar, al mirarse de lejos, que remata como dentellado, cual si fuese aserrado, con cuyo nombre, que ha continuado hasta nuestros días, es conocido en todo el mundo.

Y esta idea la ha confirmado el Monasterio, que desde los primeros días de su existencia ha tenido por armas una Montaña con una sierra, y ésta en actitud de aserrar en lo más alto de ella.

II.

No hay viajero de cuantos visitan al Montserrat que no sienta una admiración profunda al ver su configuración; y si alguno de ellos es geólogo ó mineralogista, se siente arrebatado a la meditación de su origen y naturaleza.

Mirada por la parte del antiguo camino real de Barcelona a Madrid, llamado carretera del Bruch, que con relación al Monasterio está al Poniente, parece un juego de bolos, porque sus picos ó pirámides están separados unos de otros; y apartándose algo más de la Montaña, especialmente vista al ponerse el sol desde el camino de hierro de Barcelona a Tarragona, presenta un panorama indescriptible y sin segundo, por aparecer en todas sus caprichosas formas con toques dorados, que son tanto más embalsadores cuanto sus sinuosidades los hacen campar más sobre sus sombras.

Mirada desde el ferro-carril de Barcelona a Zaragoza, y en su extensión desde las trincheras del túnel de Olesa hasta haber perdido de vista a Manresa, presentan sus conos formas tan caprichosas, que la fantasía del viajero tan pronto ve en ella impenetrables murallas como inexpugnables castillos con sus almenas, antemurales, parapetos y profundísimos fosos que los circunvalan; jinetes montados en bríos corceles, monjes que miran al Poniente, reyes con sus cetros y coronas, y no ha faltado quién ha visto señoras con sus faldas y miriñaques, etc.; y si cien veces la mira, otras tantas encuentra ó se imagina objetos con los más minuciosos detalles y más pequeños rasgos en figura. Y estas ilusiones las experimenta por todas partes y siempre que recorre la Montaña en cualesquiera de las direcciones a que sus estudios ó curiosidad le conducen.

Mirada la Montaña en su totalidad, presenta la forma de un gran navío que tiene la popa hacia el Oriente, en que está el Santuario, sirviéndole a manera de timón la cueva en que fué hallada la Virgen, con la proa dirigida al Poniente, estando algo inclinada entre Norte y Levante, viniéndonos a indicar que María en esta Montaña es la misteriosa Nave que conduce a sus devotos al Puerto de salvación.

Al contemplar el estudioso mineralogista y geólogo que la materia de que está formada es de piedras redondas calizas de diferentes colores, conglutinadas con tierra caliza amarilla y algo de arena, y que en ella se hallan también muchas piedras areniscas y cuarzós blancos redondeados, venados de rojo con piedras de toque, encujado todo en la brecha, y que el betún que une estas piedras se ha deshecho en muchas partes; que el cuerpo de la Montaña en general está formado de masas enormes de peñas, dis-

puestas por capas desde el grueso de medio pie hasta ciento, con rajas horizontales y verticales; que la dirección de las peñas es de Levante a Poniente, donde están inclinadas; que en ninguna época se han encontrado mariscos entre las partes componentes y compactas de las peñas, y si tan sólo alguno, aunque pocas veces, en su superficie y en los solos puntos frecuentados por el hombre, pierde la esperanza de poder combinar todas estas cosas con el sistema de la formación de las montañas por el depósito sucesivo de los sedimentos del mar (1).

No se han desanimado menos los que atribuyen su formación a un volcán, porque luego de haber estudiado sobre cuanto han podido sujetar a exámen, así de lo que aparece en la superficie de la Montaña como de lo que entraña en sus inmensas cuevas, ó llámese su interior, no pudiendo combinarlo con los principios y efectos de los volcanes, han suspendido su juicio, y no han tenido suficiente valor, ó llámese atrevimiento, para afirmar que la forma de la Montaña de Montserrat, tal cual hoy se presenta, sea efecto de una causa impotente para producir las maravillas objeto de sus estudios.

No han faltado quienes, tan piadosos como sabios, no pudiendo aceptar teoría alguna de las que preceden, ni explicar por causas meramente naturales la formación del Montserrat, han preguntado si esta asombrosa Montaña podría ser antediluviana, ó si podría ser una de las muchas bellezas con que la omnipotente palabra de Dios quería cautivar la admiración del hombre que, conservando la inocencia original, no habría dejado de humillarse y adorar su pródiga bondad, rindiéndole, al verla, el debido tributo de adoración y hucimiento de gracias.

Pero el humano saber, incapaz de dar razón concluyente, y ni siquiera plausible, de la tesis cuya resolución en vano se pretende hallar en las causas segundas, ó meramente naturales, si se humilla, se tranquiliza y goza, al parecer, considerando que al crear Dios la singular Montaña que admiramos tuvo en cuenta la más singular y admirable Mujer que había de sentar en ella su Trono majestuoso, y quiso simbolizar en este inexplicable fenómeno de la naturaleza el todavía menos comprensible de la gracia, de que estuvo llena la que fué Bendita entre todas las mujeres, y cuya Imágen, tan prodigiosa como la Montaña, es y debe ser la que excite nuestro amor y promueva el culto y la adoración que la gratitud y el deber nos mandan tributar a la Madre del Criador, que es su arquetipo.

Mas como el raciocinio que precede no pasa de una arriesgada conjetura, que podría estimarse contraria a la creencia en la universalidad del Diluvio, y en oposición con las ilaciones que los sabios han deducido de aquel espantoso cataclismo, por eso otros más avisados, y partiendo de otro principio, atribuyen la formación del Montserrat a una gran causa naturalmente suficiente para producir el fenómeno, cuya explicación en vano pedimos a la ciencia, de cuya existencia, vaticinada de antemano, nadie puede dudar sin renegar de la fe y sin sobreponer el satánico orgullo del espíritu privado a la autoridad de los libros santos, y a la en su línea muy respetable de la historia profana.

¿No admitiremos, dicen, como cristianos el terremoto que trastornó enormes rocas montañosas al expiar nuestros delitos en el Gólgota Jesús, el Hijo de Dios ó Hijo de María? ¿Se nos ha probado que estos fenómenos fuesen exclusivos de Jerusalén ó de la Judea? Aparte del asombro que el desquiciamiento de que nos ocupamos causó al célebre astrónomo del Arcopago, que hoy veneramos con el nombre de San Dionisio, y que le obligó a exclamar: *Ant Deus natura patitur, aut mundi machina dissolvitur*, como así era verdad, ¿no hay tradiciones respetables que designan otros montes de diversas partes del mundo que dieron señales de dolor, cual los de Jerusalén, en el mismo momento y por la misma causa? ¿Y estas tradiciones no honran como a uno de tantos a nuestro Montserrat?

Encuéntrense en esta Montaña muchas rocas hendidas y partidas de un modo que ha llamado siempre la atención de los naturalistas, contribuyendo a

(1) Llegase al Santuario por tres caminos diferentes: por la carretera de Montsiat (magnífica bajo todos conceptos y que viene desde la estación del mismo nombre); por el sendero de Collbató, que tiene, contando desde la carretera general de Barcelona a Madrid, 7 k. 977 m.; y por la carretera llamada de Casa-Manana, que rodeando la Montaña va al Monasterio, por cuya vía, y al contar desde el punto de la carretera general, en que comienza el camino de Collbató, hay la distancia de 19 k. 500 m.—Dr. Arnáiz, «Historia de la Peña de Montserrat», pág. 72.

(1) En los sedimentos que al pie de la Montaña dejaron las aguas al retirarse y entre sus arenas se han hallado, especialmente en el bosque de la Casa Calina, mariscos, que poseemos; pero ninguno entre las inlitas piedras que componen las inmensas masas de las rocas.

que muchos modificasen su parecer respecto á la formación de la misma.

Hay una de enormes dimensiones, situada á la parte del Mediodía, y distante como dos tiros de fusil (hacia Poniente) del Pozo primero de los llamados *Pohetons*, en la que se ve una rendija en línea oblicua, la cual tiene partidas y rotas las especies de piedras de que se compone toda aquella masa.

Vense otras cuyas piedras quebradas no guardan su nivel, estando más levantados unos que otros los trozos que las forman, etc.

Pero la que más llama la atención, y es de más fácil acceso, es la que se nota en la que fué oratorio de San Salvador, ermita situada al Mediodía en un promontorio de peñascos de inmensas dimensiones y de mole formidable, en la cual se ve una rendija que tiene partidas de arriba abajo todas las especies de piedras de que se compone; fenómeno que ha sido objeto de mil meditaciones, y sentados en su cueva hombres eminentes, después de detenidas y concienzudas discusiones, han exclamado: *El dedo de Dios está aquí: aquí hay algo más que la naturaleza.*

EL ABAD DE MONSERRAT.

EL CONDE DE LEMOS, PROTECTOR DE CERVANTES.

ESTUDIO HISTÓRICO.

PARTE PRIMERA.

(1576—1609.)

I.

Grande y extraordinaria animación se notaba en el Palacio Real de Madrid, morada á la sazón del Rey D. Felipe III, en una mañana fría y lluviosa de los primeros días del mes de Diciembre de 1599. Los cortesanos entraban y salían presurosos, deteniéndose á veces en la antecámara de las regias habitaciones, donde todos hablaban y cuchicheaban de los acontecimientos del día.

Magnates, guardias y cata-riberas discurrían por el salón en amigable consorcio, y uno de éstos con aire de satisfacción decía:

—Mayor y más lucida corte tenemos hoy en la otra antesala del Marqués, que usacédes en esta.

—No es cosa extraña, replicó uno de los ugieres; van á felicitar al Marqués, porque S. M., Dios le guarde (y al decir esto hizo una profunda reverencia, y con él los demás concurrentes), le ha favorecido en el nombramiento de Duque de Lerma.

—Y nunca he visto al Marqués tan franco, tan comunicable como desde que le hacen Duque. Me dió al verme un golpecito en el hombro, y me ofreció que muy luego saldría proveído.

—Lleven las venturas en casa del ministro. Hace muy pocos días desposó á su hija, la hermosa Doña Catalina, con el Marqués de Sarriá, su primo-hermano, y presto habremos de tocar las consecuencias de tal enlace.

—Y monta, que S. M. la Reina (nuevas inclinaciones de cabeza) ha hecho merced á la nueva Duquesa de la carroza con las pías que le dió el Duque de Mantua á S. M. pasando por Italia, la cual es muy rica pieza.

—Ayer, sin ir más lejos, salió en ella la Duquesa con otras señoras.

—Todo se lo merecen, y Dios se lo aumente, dijo el cata-ribera. Yo me voy de aquí á cumplimentar al Marqués y á la hija del nuevo Duque.

—Y yo al igual, dijo otro de los pretendientes. Voy á visitar al de Sarriá con carta de mi deudo Don Juan de Arquiño, que tantos obsequios hizo en Sevilla á su suegra la Marquesa de Denia en el mes de Octubre pasado.

—Si carta lleváis de Arquiño, gran cosa lleváis, que el Marqués nunca deja á un lado las recomendaciones de sus amados poetas.

II.

Poco más de un mes había transcurrido.

Era á mediados de Enero del año 1600 y había grandes novedades en Palacio, que traían preocupados á los cortesanos del Duque de Lerma y del Rey Felipe III. La camarera mayor, Duquesa de Gandía, había salido para Alcalá, privada de su car-

go; y se llevó el rigor hasta el punto de que ningún caballero la acompañase. De esto y de otras mutaciones se hablaba acaloradamente en los numerosos grupos que ocupaban la antecámara del Rey.

—¡Lástima grande, decía un oficial de la guardia, que nos quiten al Marqués de Camarasa!

—Es un valiente capitán y un cumplido caballero, decía otro de los interlocutores.

—Pero no lo es menos el que S. M. (y al decirlo se inclinó con reverencia el anciano olcero que hablaba, y lo mismo hicieron todos los del corrillo) tiene señalado para sucederle.

—Pues qué, ¿lo sabe ya nuestro querido músico?

—Si me ofrecéis callar y guardar para vosotros el secreto, os lo confiaré, tal como me lo ha dicho un amigo.

—Hablad, hablad, señor Espinel, y lo tendremos reservado.

—Pues, como sabéis, mi discípulo, que así le llamo y él me dice maestro, Lope Félix, me consulta sus versos.

—Y hace perfectamente, porque oído músico más delicado...

—Ni genio más descontentadizo, dijo entre dientes el oficial...

—Pues Lope, que hace años sirve de secretario al joven Marqués de Sarriá, yerno y sobrino del Duque de Lerma, me dijo que su señor es el designado para mandar la guardia de la Real Persona.

—¡Brava elección serial!

—¡Y tan buena!

—Mozo es, pero florido en años y en prudencia, como, según dice en su alabanza mi buen cordobés Don Luis de Góngora. Lo que yo dudo es que el Marqués acepte semejante encargo.

—Yo también tengo para mí que el Duque ha de reservarle para mayores empleos, añadió el oficial.

—Y es cierto que el Marqués hace tanta estima de Lope Félix de Vega?

—No solamente le confía todos sus secretos, y lleva todas sus cartas, sino que en el año último, antes de la expedición de la corte á Valencia para recibir á nuestra Soberana, llevó el Marqués su condescendencia y las muestras de su afecto hasta el punto de encomiar con dos preciosas redondillas el poema castellano de San Isidro.

—Hogar de leerlas.

—Pues escuchadlas, que es igual; téngolas de memoria, como otras muchas.

«Tan alto alzastes el vuelo,

Cantando á Isidro, que vos

Hacéis que el santo de Dios

Hoy suba otra vez al Cielo:

Y por haberle subido

Queda, historiador sagrado,

Isidro más estimado,

Y vos á Dios parecido.»

—Poco se me alcanza de poesía; mas, con todo eso, no me parecen mal las redondillas.

—Yo vos las marco por buenas, dijo Espinel retirándose de los guardias, y podeis decir que al leerlas educéis el oído en el buen concepto de las antiguas coplas castellanas.

III.

Razon tenían de dudar los guardias del Rey Don Felipe.

A pesar de todas las variaciones que se hicieron en el personal de la servidumbre palaciega, no entró el Marqués de Sarriá en ninguno de los puestos vacantes, aunque todos fueron ocupados por personas afectas al Duque de Lerma. Y es que, en efecto, el favorito de Felipe III reservaba á su yerno para más altos empleos.

En el año de 1601 falleció D. Fernando Ruiz de Castro, sexto Conde de Lemos, sucediéndole en el título y estado su primogénito el Marqués de Sarriá; el protector de Lope de Vega, el amigo de Vicente Espinel.

Al pronto se habló del nuevo Conde para el virreinato de Nápoles; mas, dejándolo en suspenso, se le confirió la Presidencia del Consejo de Indias, cuando apenas contaba veinticinco años.

Personaje de tan altas prendas, que en tan temprana edad era propuesto como digno de los más elevados cargos, y que andando el tiempo fué uno

de los pocos que tendieron al gran Miguel de Cervantes una mano que le sacaba de la miseria y del abatimiento, haciéndose por estos rasgos de su noble corazón tan simpático á la posteridad, como admirable por sus demás merecimientos, bien tiene el de que nos ocupemos en dar á conocer los sucesos de su vida.

IV.

Don Pedro Fernandez de Castro nació en Galicia, probablemente en Monforte, pueblo de los estados de su padre, en el año 1576. Fué hijo del ya nombrado Don Fernando, y de Doña Catalina de Sandoval, hermana del Marqués de Denia, que luego fué Duque de Lerma.

Dice Vicente Espinel (1) que «desde niño tierno descubrió tanta excelencia de ingenio y valor, acompañado de ingenuas virtudes, que, habiéndolo puesto su Rey en los más preeminentes oficios y cargos que provee la Monarquía de España, ha sacado milagroso fruto á su reputación, siendo muy agrato á su Rey, muy amado de las gentes subordinadas á su gobierno, y muy loado de las naciones extranjeras.»

La educación que recibió fué proporcionada á sus talentos y á las esperanzas que en él fundaba su noble casa. Cultivadas por buenos estudios sus felices disposiciones, fué dando muestras de clarísima inteligencia y vivo ingenio, al par que de natural noble y generoso.

Como primogénito de la casa de Lemos, usó en sus primeros años el título de Marqués de Sarriá.

Apenas contaba veintidos de su edad, cuando recibió en calidad de secretario al gran Lope de Vega, que siempre conservó grato recuerdo de aquellos años, y guardó inalterable afecto á su señor.

Ya por esta época debía de ocuparse D. Pedro en ejercicios poéticos, pues á ellos debe referirse lo que Lope decía en la *Epístola* dirigida al Conde, que insertó en *La Filomena* (Madrid, en casa de la viuda de Alonso Martín, 1621), aunque escrita á lo menos en el de 1608.

«Estilo superior, divina mano,

Pluma sutil de peregrino corte,

Arte divino, contrapunto en llano.

Soys del mar de escribir lucido Norte,

Pero diceys que son lisonjas éstas,

Como me dan los ayres de la Corte.

Aunque si son verdades manifestas,

Díganlo las epístolas divinas

Que os escuché con tal primor compuestas.»

Por desgracia no se conservan, ó á lo menos nunca las hemos visto, esas epístolas tan celebradas, ni otros rasgos poéticos de esta época, fuera de las dos redondillas con que en 1599 concurrió al encomio del *Isidro*, y ya dejamos recogidas.

V.

En la primavera de aquel mismo año, por el mes de Abril, se trasladó la corte á Valencia para recibir á Doña Margarita de Austria.

Con los demás cortesanos fué el Marqués de Sarriá, acompañado de su secretario, que escribió poética relación del viaje, y formó parte de los treinta y seis nobles que acompañaron al Marqués de Denia á Vinaroz á dar el primer saludo á la Reina. Iban todos vestidos de encarnado y blanco, con pasamanos de oro, y sendos criados con los mismos colores y pasamanos de seda. Venía Doña Margarita á casarse con Felipe III, y el Rey quiso verla antes de ser conocida; salió secretamente de Valencia con el mismo traje que llevaban los caballeros, y se confundió entre ellos: vió á la Reina, y quedó muy contento de la hermosura, buena gracia y discreción de S. M., según dice Luis Cabrera de Córdoba (2).

Al volver la corte á Madrid ocurrieron en el Palacio las novedades que resñamos al empezar, y se trató de conferir el mando de la Guardia Real al Marqués, según dice el mismo cronista.

José María Asensio.

(Se continuará.)

(1) *Relaciones de la vida del escudero Marcos de Obregon*.—Madrid: Juan de la Cuesta, 1618.—Relación 1.ª.—Descanso 23.

(2) *Relaciones de las cosas sucedidas en la corte de España desde 1599 á 1614*.

LOS GRABADOS.

MUY ILUSTRE SEÑOR D. MIGUEL MUNTADAS Y ROMANÍ,
ABAD DE MONSERRAT. (PÁG. 317.)

Al conmemorar el Milenario de la Invención de la Santa Imagen de Montserrat, hemos creído un deber hacer aquí mención del último abad del monasterio, á quien se debe la iniciativa de las extraordinarias fiestas celebradas con este motivo.

El Sr. Muntadas nació en Capellades, villa del obispado y provincia de Barcelona, el 20 de Noviembre de 1808.

Inclinado desde sus primeros años á la vida religiosa, y devotísimo de la Virgen de Montserrat, tomó el santo hábito en este monasterio en 15 de Octubre de 1825, cuando todavía era niño. Su mucha piedad, su claro talento y su aplicación al estudio le hicieron muy querido de sus superiores, que fundaron en él esperanzas muy lisonjeras, que ha confirmado la experiencia.

En el año de 1828 salió á cursar filosofía en Espinosa, obispado de León, donde permaneció hasta el 31; de allí pasó al colegio de San Vicente, de Oviedo, á estudiar teología, haciendo rápidos progresos en tan sublimes estudios, á que le llamaba su decidida vocación eclesiástica. En 1834, para completar sus estudios, fué enviado á San Pedro de Extona, donde cursó con el mismo aprovechamiento Sagrada Escritura y cánones. Después volvió al monasterio de Montserrat, blanco de sus amores.

Veinticinco años hace que lo viene gobernando, en cuyo tiempo se han llevado á cabo obras importantísimas en los edificios de la Montaña para reparar los estragos de las guerras civiles y el paso asolador de cien siglos.

D. Miguel Muntadas es autor de un libro intere-

santísimo que por sólo su título se recomienda: llámase *Montserrat, su pasado, su presente y su porvenir, historia compuesta en vista de los documentos existentes en el archivo del monasterio*. — *Manresa*, 1871. Es un volumen en 8.º de 464 páginas con 68 grabados en madera y un mapa que comprende la parte de la Montaña de Montserrat concedida por el conde Vilfredo II al monasterio. El libro, según la censura eclesiástica del R. P. Eurich, á más de noticias ignoradas, de datos auténticos y de juicios exactos, exhala un aroma de devoción en todas sus páginas y una confianza en María que lo hacen por todo extremo digno de alabanza.

Su ilustrado y piadoso autor puede ahora añadir una nueva página de gloria para Montserrat; la fiesta del Milenario, que ha sido como no se ha visto otra en el santo recinto de la Montaña de Cataluña.

ENTRADA DE LA PEREGRINACION DEL PILAR
EN LA CIUDA

DE SANTA ENGRACIA DE ZARAGOZA. (PÁG. 320.)

En la tarde del 16, día de Santa Engracia, dirigieron los peregrinos del Pilar en procesion solemne al templo subterráneo donde se guardan las cenizas de los Innumerables Mártires de Zaragoza.

Esta escena es la que representa el grabado, ofreciéndose á la vista en el fondo de la lámina la fachada de Santa Engracia, único vestigio que dejaron los cañones franceses del antiguo templo de los Mártires. Nuestros lectores verán en la carta de Zaragoza que en otro lugar publicamos el relato más circunstanciado y exacto de la Peregrinacion que ha visto la luz pública.

PEREGRINOS DE MONTSERRAT

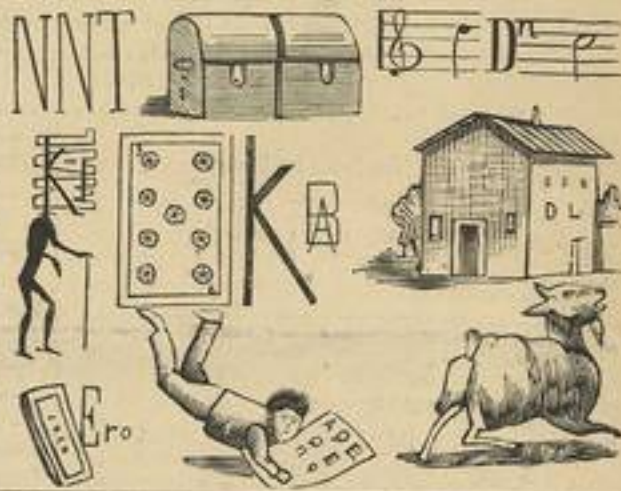
EN EL CAMINO DE COLLABATÓ. (PÁG. 321.)

Una de las subidas más pintorescas que tiene la enhiesta montaña de Montserrat es el camino de Collbató, el cual ha escogido un pintor amigo nuestro para representar la escena de nuestro grabado, si bien ha restaurado con el lápiz la cruz que, con otras muchas colocadas á trechos del camino, levanta la piedad de nuestros padres y ha ido derribando el huracán de las revoluciones.

En el número próximo publicaremos, Dios mediante, las nuevas obras que se proyectan en Montserrat para embellecimiento de su iglesia venerable

X.

JEROGLÍFICO.



Madrid, 1880.—Imp. de los Sres. Lezcano y Comp.
Santísima Trinidad, 5.

Para los anuncios franceses, los Sres. J. Saisset y Bertal, 11, Rue Cadet, 11, París.

SECCION DE ANUNCIOS.

En Madrid: Centro de Publicidad de los Señores Storr y Muñoz, Ballesta, 7, bajo.

PARIS VERANO DE 1880 PARIS

AVISO A LAS SEÑORAS ESPAÑOLAS

LOS GRANDES ALMACENES DEL PRINTEMPS

EN PARIS

tienen la honra de anunciar á su numerosa clientela que acaba de publicarse el Catálogo General Ilustrado, que comprende la nomenclatura de las novedades de verano, sedería, de capricho, lana, etc., etc., así como los últimos modelos de las creaciones más lindas en trajes, confecciones y vestidos para señoras y niños.

Este precioso Album de la moda, contiene datos sobre el sistema de expediciones á España, franco de porte y de derechos de Aduana, sistema inaugurado con tanto éxito por los Grandes Almacenes del Printemps.

Las personas que deseen recibir dicho Catálogo gratis y franco de porte, se servirán pedirlo por carta franqueada á M. Jules JALUZOT.

GRANDES ALMACENES DEL PRINTEMPS

EN PARIS

NOTAS. El Catálogo á que se refiere este Anuncio se ha impreso en Castellano, Francés, Alemán, Holandés, Italiano, Sueco y Danés.

DISCURSO

QUE EN LA SESION EXTRAORDINARIA CELEBRADA EL 7 DE MARZO DE 1880
POR LA JUVENTUD CATOLICA DE MADRID EN HONOR DE SANTO
TOMÁS DE AQUINO LEYÓ EL

R. P. RAMON MARTINEZ VIGIL,

de la Orden de Predicadores.

Acompaña á este magnífico discurso que LA ILUSTRACION CATOLICA recomienda eficazmente á sus lectores, los artículos del mismo autor sobre la Restauración Tomística. Se vende á 4 reales en las principales librerías católicas.

LIBRERÍA CATÓLICA DE SAN JOSÉ.

HISTORIA

DE LOS

HETERODOXOS ESPAÑOLES.

POR EL DOCTOR

D. MARCELINO MENENDEZ PELAYO,

Catedrático de Literatura Española en la Universidad de Madrid.

Esta obra constará de tres tomos de 800 á 1000 páginas cada uno; se ha publicado el primero: los dos siguientes están en prensa.

Precios: En rústica, 40 rs.; en tela, 44 rs. en Madrid y 46 en provincias; pasta entera, 46 y 48; chagrin y tela, 48 y 50 respectivamente.

Se han tirado además 25 ejemplares en papel.

Los pedidos deben ir acompañados de su valor: se sirven francos de porte,

pero la Librería de San José no responde de los que se extravíen; el que los quiera asegurar debe añadir 4 reales para el certificado.

Dirección: Sr. D. Vicente Sancho-Tello, Gerente de la Librería de San José, Gravina, 20, Madrid.

El espíritu cristiano en las peregrinaciones y en el arte, ó sea La peregrinación española en Italia en 1876, por Don M. PÉREZ VILLAMIL.—16 reales en la Administración de este periódico y 12 suscritores.

Del mismo autor: Recuerdos del Monasterio de Piedra.—6 reales; para los suscritores 4.

LADVOCAT DARQUET & C^{IE}

5 y 7, rue Lévesque, Argenteuil

PRÉS PARIS

FLOR DE CISNE, polvos adherentes con glicerina para los cutis delicados.
AGUA de la HADA de las ROSAS, contra las arrugas.

MEDALLA DE ORO

SUMA FILOSOFICA DEL SIGLO XIX

O SEA: DEFENSA DEL CATOLICISMO CONTRA SUS MODERNOS ADVERSARIOS.

Colección de documentos demostrativos de la doctrina de la Iglesia en el orden dogmático sobrenatural, filosófico, científico, político y social, formada por

NARCISO JOSÉ DE PEÑALVER Y PEÑALVER, CONDE DE PEÑALVER.

El prospecto de la Suma Filosófica del siglo XIX, ó sea: Defensa del Catolicismo contra sus modernos adversarios, colección de documentos demostrativos de la doctrina de la Iglesia en el orden dogmático, sobrenatural, filosófico, científico político y social, formada por D. Narciso José de Peñalver y Peñalver, Conde de Peñalver, merece llamar la atención del público cristiano.

El primer tomo de esta obra consta de 558 páginas de impresión á dos columnas, de letra compacta, pero de buena lectura, y comprende el material de seis tomos, de tamaño ordinario; su precio en rústica, 36 rs.; en pasta, 44.

El tomo 2.º (1.ª parte) consta de 1.644 páginas, también á dos columnas, y comprende el material de 16 tomos: en rústica, 36 rs.; en pasta, 44.

El tomo 2.º (2.ª parte) consta de 1.700 páginas: en rústica, 36 rs.; en pasta, 44.

El tomo titulado O'Connell, El anticristo y la revelación de San Juan consta de 1.210 páginas, y comprende el material de 12 tomos: en rústica (total de la obra, 93 tomos), 48 rs.; en pasta, 56.

Remitido cada tomo por el correo, franco de porte (sin certificar) se añadirán á precio en rústica 2 rs. y 3 en pasta.

Recibiendo los valores en libranzas sobre el Tesoro ó en letra, se remitirán los tomos al punto que se designe.

Importa mucho indicar la provincia á que el punto designado corresponda. Los pedidos se dirigirán á los Sres. Pens y Comp., librería Católica, calle de Archas, 8, Barcelona.

El producto de la venta de todos estos volúmenes se dedica íntegro al dinero de San Pedro.

Puntos de despacho:

Barcelona: Pens y Comp., Archas, 8; Sucesor de la Vda. Plá, calle de la Princesa; Vda. é hijos de Sobirana, calle de la Puerta de Ferriss; D. Carlos Vives, plaza de Santa Ana; D. Eudalio Puig, Plaza Nueva.

Madrid: D. Miguel Olamendi, calle de la Paz, 6; Vda. é hijo de D. Eusebio Aguado, Pontejos, 8; Sres. Perdiguer y Comp., San Martín, 2, junto á la del Arenal, y en las demás librerías principales del Reino.

JESUCRISTO

EN

EL EVANGELIO Y EN LA SAGRADA EUCARISTIA.

Su influencia

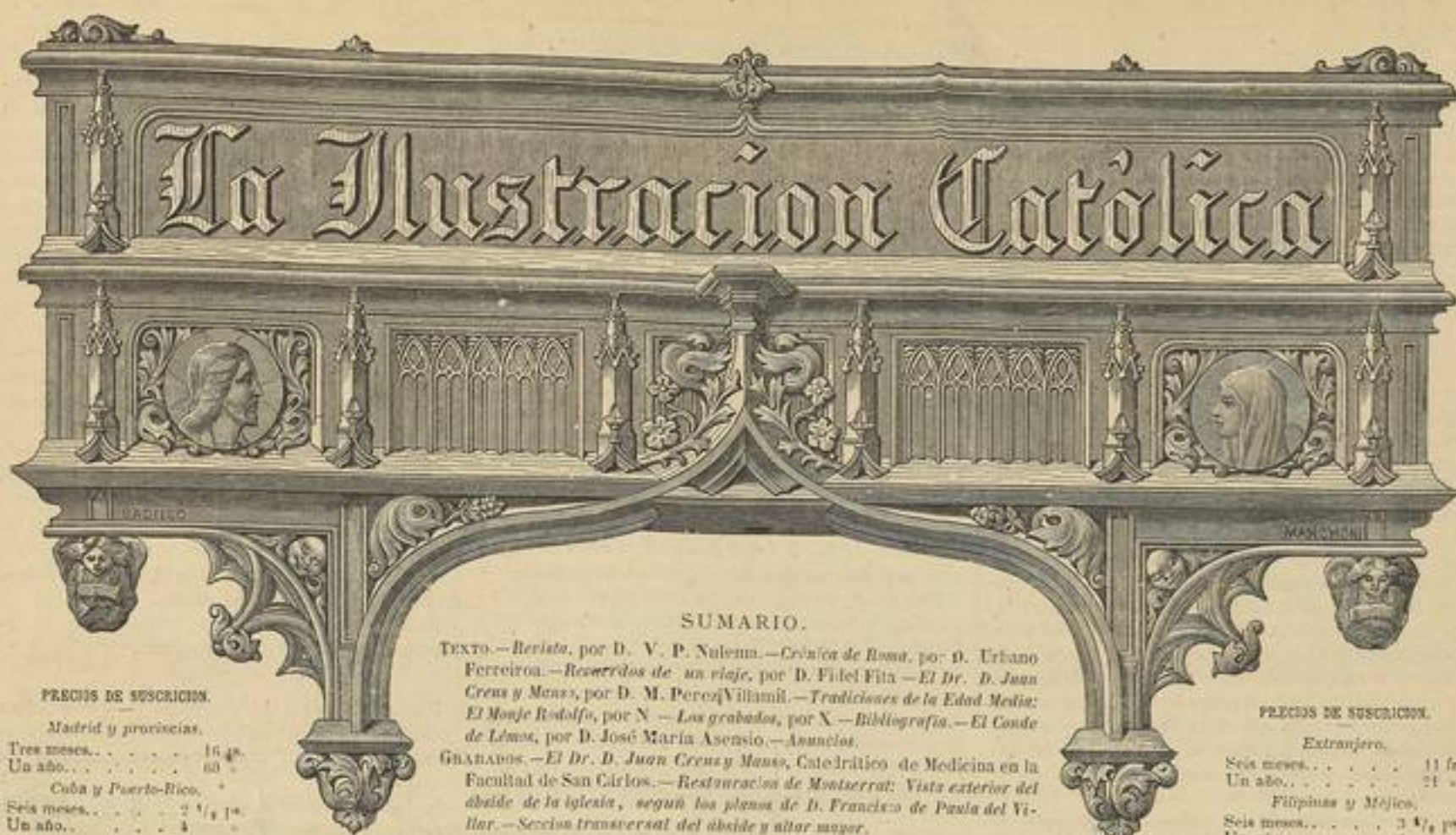
sobre el individuo y la sociedad.

SERMONES

predicados en las solemnes funciones de la Real Archicofradía de las Cuarenta

ta Horas, en la iglesia de Santo Tomás de esta Corte, en los años 1802, 1803 y 1806, por el Excelentísimo é Ilmo. Señor D. Benito Sanz y Forés, Obispo de Oviedo.

Consta de tres tomos en 4.º español, esmerada impresión y buen papel. Se vende á 30 rs. en las librerías católicas de Aguado, Olamendi y Tejado, y se remite á provincias por 32 rs., y el que lo desee certificado añadirá 4 rs. más.



SUMARIO.

TEXTO.—*Revista*, por D. V. P. Nulena.—*Crónica de Roma*, por D. Urbano Ferteiroa.—*Recuerdos de un viaje*, por D. Fidel Filá.—*El Dr. D. Juan Creus y Manso*, por D. M. Perez Villamil.—*Tradiciones de la Edad Media: El Monje Rodolfo*, por N.—*Los grabados*, por X.—*Bibliografía*.—*El Conde de Lémos*, por D. José María Asensio.—*Anuncios*.
 GRABADOS.—*El Dr. D. Juan Creus y Manso*, Catedrático de Medicina en la Facultad de San Carlos.—*Restauración de Montserrat: Vista exterior del ábside de la iglesia*, según los planos de D. Francisco de Paula del Villar.—*Sección transversal del ábside y altar mayor*.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.
 Tres meses... 16 rs.
 Un año... 60
 Cuba y Puerto-Rico.
 Seis meses... 2 1/2 rs.
 Un año... 4

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.
 Seis meses... 11 fr.
 Un año... 21
 Filipinas y Méjico.
 Seis meses... 3 1/2 ps.
 Un año... 6

DIRECTOR: D. MANUEL PÉREZ VILLAMIL.

Madrid 7 de Mayo de 1880.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.—Año IV.—Tomo III.

NÚMERO 41.

Número suelto, real y medio.

REVISTA.

Si hace un siglo se hubieran ejecutado en Madrid en un solo día dos suicidios y se hubieran intentado tres más, ¿dónde hubieran llegado la consternación y el pánico del vecindario? ¿Y qué suicidios! El que más pasto ha dado a las conversaciones recaía sobre un joven de diez y nueve años, favorecido con todos los dones de la suerte, noble, rico, querido y envidiado.

Cuatro años hace que se ha abierto el viaducto de la calle de Segovia, y pasan de veinte los suicidas que se han arrojado por él en busca de una muerte espantosa. Raro es el día que en Madrid no ocurre un suicidio, y por regla general los victimas son jóvenes arrebatados por el furor de pasiones desesperadas.

¿Cuál puede ser el origen de estos atentados? ¿Por qué se ha puesto a la orden del día un crimen que antes era rarísimo en las sociedades cristianas? ¿Será un efecto sin causa?

Ponderando el Sr. Castelar en la Academia las glorias del siglo presente y los beneficios de la civilización moderna, decía: «Recordarame algún malicioso que el siglo estimado por tan progresivo se inclina hoy a la idea pesimista con tanta fuerza como a las ideas optimistas se inclinaba hace poco.—Creo, contestaba, que tales ideas son desviaciones de la órbita que recorre nuestro tiempo; júzgalas alarde de mal humor pasajero más bien que expresión de convencimiento profundo; todos estos arranques nacen de un minuto y mueren pronto en el conjunto de los séres y de las cosas.»

¡Nada! ¿Quién se asusta de tan poco? Que se multiplican los suicidios por efecto de las doctrinas desesperantes que la impiedad difunde: ¿y qué es eso? Desviaciones no más de la órbita que recorre nuestro tiempo, alardes de mal humor pasajero, arranques de un minuto; en resumen, nada.

El Sr. Castelar, discurrendo así, terminaba uno de sus períodos: «El Espíritu

de la naturaleza sufre algo de la fatalidad que en la naturaleza reina.»

Hé aquí la órbita de estos tiempos; el panteísmo grosero, la fatalidad ciega, la desesperación al fin, como resultado de las negaciones que arrancan del entendimiento la idea salvadora de Dios, y del corazón el sentimiento consolador de su Providencia.

¿Qué mucho que con estas lecciones se formen generaciones de suicidas, y que la sociedad entera, en-

venenada por el positivismo grosero que todo lo invade, se arroje en brazos de la muerte, esto es, en brazos del nihilismo?

La vida del hombre sobre la tierra es un rudo combate; el soldado cobarde y sin abnegación, que maldice de su bandera y renuncia egoísta a los laureles de la victoria, es natural que abandone el campo de batalla y confíe a la deserción el éxito de su felonía. Pero aún mayor y más repugnante es el crimen de los espías del mal, que enseñan al soldado a maldecir de su bandera y quitan de su corazón el entusiasmo de la gloria.

No abandonaron el campo de la lealtad en 1808 los héroes de nuestra independencia, cuya muerte ejemplar hemos conmemorado el día 2 de Mayo.

Cristianos y españoles, amaban con delirio a su Dios y a su patria, y pelearon como valientes leones, hasta morir en defensa de su religión ofendida y de su independencia amenazada. Quitad del corazón de aquellos héroes el entusiasmo por la religión y por la patria; quitad la fe invencible que los alentó en la desigual batalla; enseñadles que el espíritu de la naturaleza sufre algo de la fatalidad que en la naturaleza reina; que la religión es un mito, inventado por la fantasía de los pueblos, y la patria un conjunto de organismos que participan de la misma cal en los huesos, del mismo jugo en la sangre y del mismo fósforo en el cerebro; ¿qué hubieran hecho? huir ante las águilas francesas, ó rendir pleito homenaje a las haces imperiales de Napoleon.

Ante quien muda se postró la tierra.

La guerra de nuestra independencia, colocada a la entrada de este siglo, parece la protesta anticipada de la España antigua contra las doctrinas y atentados de las generaciones posteriores, que el viento de la revolución ha desviado de los caminos de gloria que abrieron nuestros padres.

Por eso, los que amamos las tradiciones antiguas, los que pensamos y sentimos como Daoiz y Velarde, los que no



EL DOCTOR DON JUAN CREUS Y MANSO,
 Catedrático de Medicina en la Facultad de San Carlos.

hemos dado oídos a las sirenas de la revolución, debemos mantener vivo el recuerdo de aquella heroica guerra, que fué admiración y envidia de Europa. Y mantener este recuerdo, guardar esta gloria, es combatir contra las ideas positivistas que van minando el corazón de los pueblos para que desaparezcan de allí los grandes sentimientos de religión y patria.

Y pues de minas hablamos, no estará fuera de lugar el que lamentemos la abierta por unos ladrones en la calle de Toledo para robar 70.000 duros al comerciante de cera del número 18. Según juicio de peritos, este trabajo de zapa no ha costado menos de cinco días, sin que en este tiempo, en la calle más concurrida de Madrid, donde más abundan las tiendas y los grandes almacenes de comercio, se haya sentido otro golpe que el golpe de mano.

En Madrid hay ronda de alcantarillas; hay serenos de la villa y del comercio; hay cuerpo de orden público y de policía urbana; hay policía secreta; lo que no hay es seguridad pública.

Los ladrones de la cerería, que sin duda no eran abejas, trasladaron, desde la tienda al fondo de la mina, la caja de valores, cuyo peso no bajaba de treinta arrobas. Las circunstancias del hecho parecen inverosímiles; pero la víctima debe tenerlas por ciertas al recontar sus fondos, si el dinero robado asciende efectivamente a la cantidad que se ha declarado.

De todos modos, bueno será que los comerciantes y vecinos de los cuartos bajos vivan aperechados contra esa industria minera que persigue los filones de oro con la sagacidad con que los gatos persiguen a los ratones escondidos en las despensas.

En mancomunidad con los mineros deben estar los petardistas que de vez en cuando obsequian al público con funciones gratis de fuegos artificiales.

En la Puerta del Sol y en la calle de Alcalá se han disparado en los últimos días sendos petardos que han ocasionado la alarma consiguiente. Los pirotécnicos no han sido hallados, pues parece que es una mano invisible la que se encarga de distribuir estos dones gratuitos de la civilización moderna. En lo que no cabe duda es en que los petardos están cargados de dinamita, sustancia explosiva en comparación de la cual la pólvora queda rebajada a la categoría de polvos de salvadera.

¿Será la dinamita la última palabra de la ciencia moderna? No puede creerse, porque el progreso de la química está ahora en la adolescencia, y cuando el fruto de la experiencia madure su juicio, por fuerza ha de descubrir sustancias explosivas superiores a la dinamita, como la dinamita es superior a la pólvora.

Calcúlense Vds. los efectos de los petardos de lo porvenir, partiendo de los que hoy producen los petardos que están de moda.

Levantemos los ojos a regiones de luz y consuelo, donde resuenan en estos días cánticos de entusiasmo y de amor a la Reina de los Angeles.

Las fiestas del Milenario de Montserrat ya hemos dicho que han sido magníficas; pero tenemos ahora que añadir que, en vez de terminar, no han hecho más que inaugurarse.

El celosísimo Sr. Sardá y Salvany, al consignar sus impresiones en las fiestas del 24 y 25 de Abril último, dice:

«La voz general entre los concurrentes al salir de la fiesta el domingo era que no se había hecho más que inaugurar o dar principio oficialmente al verdadero Milenario popular. Este—añade—va a tener lugar todo el próximo mes de Mayo, y aún quizá el de Junio, por medio de las numerosas peregrinaciones que se preparan.»

Si estas manifestaciones de la piedad católica han de ser dignas de la fiesta que las ha inaugurado, desde ahora puede decirse que serán como no se han visto otras iguales en la famosísima montaña venerada por cien siglos.

La fiesta, a pesar de que el tiempo no la ha favorecido, nada ha dejado que desear a las veinte mil personas que en ella han tomado parte. El día 24 por la tarde se celebró la procesion conmemorativa de la que tuvo lugar mil años antes, cuando fué hallada la milagrosa imagen que durante diez siglos ha sido

reina de Montserrat; el 25, después de innumerables comuniones repartidas por los prelados concurrentes, se celebró la misa solemne en que ofició el Nuncio de Su Santidad y predicó con arrebatadora elocuencia el ilustre prelado de Urgel. Por la tarde se celebró el certamen, que empezó con un discurso del señor Caffete a presencia de numeroso público, que presidían los prelados.

La única poesia castellana que obtuvo premio fué la del Sr. D. Juan de Dios de la Rada y Delgado, la cual se insertará en nuestra Revista tan pronto como el autor pueda disponer del ejemplar premiado.

En la tarde del 26 comenzó el desfile, que no será más que renovacion continua de fieles que durante mucho tiempo irán y vendrán a la santa montaña como enjambre de abejas que van y vuelven a la colmena repleta de exquisitos panales de miel.

El día 2 de Mayo a las dos y siete minutos de la tarde se recibió en Madrid el primer despacho telegráfico que desde Manila se ha comunicado a España por el cable directo que acaba de unir el Archipiélago filipino con la Metrópoli.

Pocas horas bastan hoy para entablar comunicacion entre países tan remotos, lo que hace pocos años exigía más de cinco meses de penosa navegacion. Con la apertura del istmo de Suez la navegacion se redujo a cuarenta días, y ahora, con el cable directo, las islas Filipinas pueden decirse que están a la puerta de casa.

Esta noticia, que ha pasado poco menos que inadvertida de la prensa diaria, es importantísima; pues las islas Filipinas—recuerdo glorioso del monarca español que representa los mejores días de la monarquía católica—son hoy la provincia ultramarina más sana y más beneficiosa que tiene España.

Fruto es éste de las órdenes religiosas que allí sostienen el espíritu católico, y con él la inquebrantable adhesión a la madre patria. Así lo han confesado todos los políticos que han pisado aquel suelo, aun los de ideas más liberales, y así lo acaba de declarar el general Moriones en la alocucion de despedida que publicó en Manila al dejar el mando militar del Archipiélago.

«He encontrado—ha dicho—en el apoyo de los ilustrados arzobispos y obispos, alto clero y órdenes religiosas, cuyo patriotismo no reconoce límites, el medio seguro de servir los más caros intereses del Archipiélago.»

No hemos visto que ningún periódico haya recogido esta declaracion, y por eso la consignamos aquí, para que pueda servir en todo tiempo de testimonio nada sospechoso en favor de los frailes de Filipinas.

¡Ojalá que en todas nuestras colonias, y especialmente en Cuba, tuvieran las órdenes religiosas el mismo poderoso influjo en favor de la integridad de la patria!

V. P. NULEMA.

CRONICA DE ROMA.

En los confines del Samnio y de la felix Campania, en el centro de ancho espacio rodeado de montañas y colinas, se alza escarpado monte, en la cima del cual está la abadía de Monte Casino. Admirable vista se disfruta desde aquella altura: aquí Venafró con sus verdes olivares, cantados por Horacio; más allá Aquino, patria del Doctor Angélico; enfrente Arpino, cuna de Cicerón; de la otra parte el Garigliano, llamado antiguamente Liris, a orillas del cual se batieron las legiones de Aníbal y ganó Gonzalo de Córdoba su famosa batalla contra el ejército de Luis XII. Bellos son los verdes campos que el río silencioso muere con sus pacíficas ondas.

*Rura quæ Liris quieta
Mordet aqua taciturnus amnis* (1).

A lo lejos, entre dos montañas, las olas del Mediterráneo en el golfo de Gaeta.

Pero más que todo esto despierta la emoción del peregrino el recuerdo del joven que llegó a aquella montaña movido por inspiración divina el año 529 de la Era cristiana.

No puede formarse hoy sino idea muy pálida del espectáculo que ofrecía entonces el mundo romano

invadido por los bárbaros. Acaso la mitad de la población de Europa, Asia y una parte de Africa había perecido a causa de la peste, del hambre y de la guerra. La luz del incendio iluminaba pueblos pasados a cuchillo, familias errantes extenuadas de hambre, ciudades arruinadas y desiertas. En medio de tan horrible naufragio fué escogido aquel joven para construir en la cima de Monte Casino el arca que debía conservar el fuego sagrado de la ciencia y de la civilización.

Cómo cumplió su providencial encargo el insigne hijo de Nursia, díganlo los sabios, los misioneros y los pontífices que en la Edad Media salieron de Monte Casino para iluminar el mundo con los inmortales resplandores de la virtud y de la ciencia.

La historia de la abadía de Monte Casino es la de la civilización de gran parte de Europa por espacio de muchos siglos.

No es maravilla que emperadores como Carlomagno y papas como San Gregorio VII e Inocencio III hayan honrado con su presencia el santuario fundado por el humildísimo San Benito.

Fué éste un gran santo, un grande hombre, un insigne bienhechor del género humano.

Por las anteriores noticias puede verse con cuánta justicia acaba de ser celebrado espléndidamente en Monte Casino el 14.º centenario del nacimiento de San Benito.

Se hallaban representadas en las fiestas las naciones evangelizadas por los discípulos del Santo; asistían cardenales, prelados, nobles, sabios y artistas; los panegíricos, la bendición papal, las procesiones no pudieron ser más brillantes. Pero nada quizás merecía llamar tanto la atención como el fervor con que llegaban al santuario numerosas caravanas de peregrinos.

Los cuales subían las tortuosas vías del Monte cantando letanías y oraciones, precedidos de la cruz y con el bordon en la mano, y al llegar a la puerta del monasterio se hincaban de rodillas, de rodillas atravesaban los claustros majestuosos poblados de estatuas, y de rodillas subían la gran escalera y recorrían la iglesia hasta llegar a la tumba del Santo.

¡Cuadro digno de Monte Casino y sus recuerdos!

Para perpetuar el centenario acuñaron los monjes una medalla conmemorativa, y con el mismo objeto erigieron sobre la antigua torre de San Benito un nuevo santuario. Es éste obra de benedictinos alemanes, arquitectos, escultores y pintores, y una verdadera maravilla del arte, según todas las personas inteligentes que le han visitado.

Especialmente en la pintura rayan a grandísima altura los artistas benedictinos. Quizás sus frescos sean superiores por la perfección del dibujo y por la expresión a lo mejor que ha creado el arte cristiano, desde el Beato Angélico a Oberveek.

Sabido es que en otros tiempos, por obra de los benedictinos, florecieron tierras incultas, se poblaron desiertos, trocáronse montes en jardines, y lagunas en ciudades y campos fertilísimos.

En nuestro siglo, demasiado amante del progreso material, dan grande impulso los humildes hijos de San Benito a la restauración del arte cristiano.

Negad la utilidad de las órdenes religiosas.

Al recibir Su Santidad el día de San Leon al Sacro Colegio y a muchos arzobispos y obispos, mostró regocijo por el esplendor con que fueron celebradas las fiestas de Monte Casino; pero al mismo tiempo pronunció palabras llenas de profunda tristeza, lamentándose de la situación de la Iglesia en todas las naciones.

Y al recibir hace pocos días a setecientos peregrinos franceses, les dijo entre otras cosas:

«¡Ay! Hoy más que nunca necesitamos de consuelo. Porque ¿podríamos no hallarnos profundamente contristados dirigiendo la mirada a lo que pasa en Europa y se trama en detrimento de la religión? ¿Podríamos no gemir a vista de la lucha trabada en casi todos los países contra la Iglesia?... Con tales pruebas nuestra alma está llena de amargura y de dolor, y con los ojos puestos en el Cielo ruega a Dios que quiera en su piedad y misericordia calmar la tempestad que ruge y devolver a la Iglesia la libertad y la paz.»

(1) Hor., Od. 1, 31.

Profunda amargura revelan estas palabras. No será buen católico quien no las medite y, con el Padre común, no ruegue á Dios que devuelva á la Iglesia la libertad y la paz.

De gran consuelo ha debido servirle al Padre Santo en estos tristes tiempos la Academia poliglota celebrada en el Vaticano el día 18, en honor del Patrocinio de San José, por los alumnos de los dos colegios urbano y griego de *Propaganda fide*.

Se verificó tan solemne acto en la sala del Consistorio, en medio de la cual fué colocado el trono del Padre Santo. Leon XIII se hallaba rodeado del Sacro Colegio, de gran número de arzobispos y obispos italianos y extranjeros, de los prelados romanos, del Cuerpo diplomático, de los generales de las órdenes religiosas, de los miembros más distinguidos de la aristocracia romana, de todos los alumnos de los colegios urbano y griego de la *Propaganda fide* y la representación de los colegios extranjeros.

Comenzó la Academia con el canto del *Oremus pro Pontifice nostro Leone*, obra maestra de Mustafá.

En seguida fueron leídas poesías en hebreo, caldeo literal, caldeo vulgar, tamúlico, copto tebano, copto mermítico, galas, árabe, denka, turco, curdo bárico, cingales, tártaro, armenio literal, armenio vulgar, persa, siríaco, etiópico, amarico y akká, y cantados coros y cánticos en algunas de estas lenguas.

Terminada la primera parte de la Academia, los cantores pontificios entonaron el *Civitas Jerusalem ueli plere*, otra obra maestra de Mustafá, después de la cual fueron leídas composiciones poéticas en griego literal, griego vulgar, georgiano, celta, inglés, alemán, francés, irlandés, suizo, búlgaro, rumano, albanés, polaco, sueco, holandés, eslavo, español, latín, portugués, húngaro, escocés, ruteno é italiano.

El espectáculo era grandioso y conmovedor. Parecían ver unidos en estrecho lazo, en el seno amoroso de la Iglesia, á los hijos de las heladas regiones del Polo y á los habitantes del África ardiente, á los hombres de todas las razas y todas las lenguas.

Fuera del catolicismo, una sola lengua se confundía en:

*Diverse lingue, orribili favelle,
Parole de dolore, accenti d'ira
Voci alte e fioche e suon di man con elle.*

Dentro de la Iglesia, muchas lenguas componen una sola para celebrar las alabanzas de Dios y anunciar á todos los pueblos la fe de Jesucristo.

Otro hecho consolador es la reunion en Roma de un Congreso católico, el primero habido en la Ciudad Eterna.

Lo que más admiró y regocijó á los congregados fué el ver los excelentes resultados producidos por las numerosas sociedades católicas organizadas en Roma y su provincia.

La Sociedad Primaria Romana de los Intereses católicos, con una seccion artística y comercial, otra de jóvenes con un círculo nocturno, y otra para la santificación de las fiestas; la Sociedad que promueve el culto de las principales imágenes de María Santísima; la Sociedad Primera Artística Obrera, que cuenta con 2.000 asociados; el Círculo de San Pedro, que gastó el año pasado 63.000 liras en buenas obras; la Obra de San Francisco de Regis para la regularización cristiana de los matrimonios; la Sociedad de Artesanos de San José; la Pía Union contra la blasfemia; la Asociación de San Carlos para una biblioteca circulante, y otras numerosas Sociedades católicas producen bienes incalculables, según las memorias leídas en el Congreso. Bienes que serán todavía mayores después de la reunion de éste.

Decía el duque Salviati, presidente efectivo del Congreso:

«Nuestro objeto es unir todas estas varias sociedades y aumentar de este modo su fuerza. Nuestra obra se ramifica como el organismo jerárquico de la Iglesia, y añade una falange de aliados legos á los jefes eclesiásticos, obispos y párrocos en los *Comités* regionales, diocesanos y parroquiales. No nos imponemos á ninguna obra, pero procuramos que todas se manifiesten, se ayuden recíprocamente y sean fundadas donde no existen. La accion católica se manifiesta más poderosa en las grandes ciudades; pero nuestra obra se extiende donde quiera que se levanta un campanario. Trabajamos en defensa de la

religion, cerca del párroco en la parroquia, del obispo en la diócesis, y en todas partes y siempre bajo la dependencia del Papa.»

En estas reuniones puede verse con cuánto acierto aseguran muchos impíos que el catolicismo está muerto ó próximo á la muerte.

El primer Congreso católico celebrado en Roma coincidió con el aniversario de la fundacion de la Ciudad Eterna.

Pasaron ya 2.633 años, según la cronología varroniana, desde que fué puesta la primera piedra para la fundacion de la Ciudad que, según Dante, gozó de tantas grandezas, porque fué destinada para sede del

.....sucesor del maggior Piero.

Los revolucionarios celebraron el aniversario iluminando por la noche las ruinas del Foro y del Coliseo con fuegos de Bengala.

Como fuegos fatuos pasaron, en efecto, las glorias italianísimas.

Ni siquiera dejarán por recuerdo ruinas: lo único que hoy resta de las grandezas paganas.

URBANO FERREIROA.

RECUERDOS DE UN VIAJE.

X.

EL CÓDICE DE CALIXTO II.

(Continuacion.)

Los monarcas Alfonso VI de Castilla y Sancho Ramirez de Aragon abrieron ancho palenque á las armas francesas para lidiar contra los sarracenos españoles. Por otro lado Ramon Berenguer III, conde de Barcelona, uniéndose á Dulce, condesa de Provenza, llegó á extender sus dominios hasta los Alpes, conquistó á Mallorca, y se dispuso, como Carlomagno, á forzar la línea del Ebro. Carlomagno, aliando sus fuerzas con las de los reinos cristianos de Asturias y Murcia, y protegiendo á los wálies, fieles al califa Mohamed Mahadi, había ambicionado librar del yugo musulmán á toda España. No pudo conseguirlo; pero la idea revivió con sumo ardor en el siglo XI, y los poetas y noveladores la dieron por realizada en la centuria VIII ó IX, para levantar el espíritu público. El entusiasmo religioso la rodeó de prodigios, y se despachó á su gusto, pintándola con el color de su propia época.

Este fué el origen de las *Gestas carlovingias*, que se aceptaron como historia en los días de la conquista de Toledo (1085), Valencia (1094) y Zaragoza (1118); éste el origen de que especie tal, que hoy nos parece error absurdo, se deslizase en la pluma de escritores gravísimos. Difícil es contrarrestar una idea falsa, que se apodera de la opinion de todos. De estos escritores fué Hermann, contemporáneo de Bartolomé de Vry, obispo de Laon y primo de Alfonso el Batallador. Al trazar el árbol genealógico de este prelado, afirma Hermann que el conquistador de Zaragoza «arrebato á los paganos fortísimas ciudades y castillos, y se hizo dueño de casi toda España, cobrando tal nombradía que fué llamado por unos segundo Julio César, y por otros segundo Carlomagno, en recuerdo de aquel Carlos, rey de los francos, que sujetó en otros tiempos, vencedor, la Península ibérica» (1).

Así que las objeciones que se levantan contra la autenticidad del libro Calixtino, nada absolutamente prueban, si se limitan á la idea general de la obra. La aparición del Apóstol á Carlomagno tiene su análoga en la que encabeza la relacion de Aimonio, sobre la translacion de las reliquias de San Vicente mártir á París desde Zaragoza (2). El Papa Urbano II, en el concilio de Clermont, inauguró la primera cruzada con el recuerdo patético de Carlomagno batallando contra la morisma española, y el de Ludovico Pio, que en vida de su padre recobró á Barcelona y se

adelantó hasta el Ebro (3). ¿Por qué no pudo hacer otro tanto Calixto en el momento preciso en que recomendaba la cruzada para libertar á Tarragona? Se nos dirá que la carta de San Leon III, bien conocida de Calixto y registrada en el libro III de nuestro código, afirma que Teodomiro, obispo de Iria, dió parte de haber encontrado el sepulcro del Apóstol al rey D. Alfonso II, el cual vino prontamente á Compostela y obró lo que neciamente atribuyen las *Gestas* á Carlomagno. No lo negamos. Todavía cabe responder que Calixto, por su bula y por la edicion de las *Gestas*, no se hace responsable de los errores históricos sembrados en ellas por la credulidad pía. La propia norma observa en el libro anterior. Hablando de las tradiciones que en su tiempo se habían aglomerado (algunas muy poco verosímiles), sobre la venida y translacion del Apóstol, censuró únicamente las que podían desvirtuar el dogma y la razon del culto público (4).

Examinado atentamente el relato de la expedicion Carlovingia, del cual no fué autor, ni compilador, sino á lo sumo editor, Calixto, se ve que este relato se compuso de dos ó tres leyendas distintas, que andaban en boga por los años de 1100. Una de ellas proviene sin la menor disputa del mismo fondo que la *Cancion de Rolando* (5). La otra, que le precede, tratando de llenar el vacío que dejó aquella *Cancion* (6), toma el giro que se insinúa en la Historia Compostelana (7), y que aparece con toda claridad en la estrofa 408 del *Romance de Roncesvalles*:

*Baren, dist Karles, conseil vos ai requies
Que me donnez par l'amor saint Denis.*

Conquerre alai d'Espaigne le pais,

Jusqu'à Saint-Jaque ai les chemins assis (8).

Examinemos esta leyenda.

Carlomagno viene derechamente con sus ejércitos á Pamplona; y las murallas inexpugnables, después de un asedio de tres meses, se derrumban por sí mismas al invocar con clamor grande el Emperador el nombre del Apóstol. Los moros cogidos en Pamplona, que no quieren bautizarse, son pasados al filo de la espada. «E desí (prosiguen las *Gestas*) foy en rromaria ao moymento (9) de Sanctiagio; é desí ó Padron (8). É meteu o conto da lança no mar (9). E di so que dali endeante non podia mais yr. É os galegos, que foran tornados á creença de Deus por la pregação (10) de Sanctiagio é dos seus discípulos, que se tornaron depois á a seyta (11) dos mouros, foron hap-

(1) «Moveant vos et incitent animos vestros ad virilitatem gesta predecessorum, FRONITAS et magnitudo Caroli Magni regis, et Ludovici filii eius, allorumque regum vestrorum; qui regna Turcorum destruxerunt, et in eis fines sanctae Ecclesiae dilataverunt.» Roberto, HISTORIA HIEROSOLYMITANA, I, l. c. 1.º—Roberto era monje en la diócesis de Reims, y asistió personalmente al concilio Claramontano. Las palabras que oyó de boca del Papa parecen indicar que ya entonces corrían las leyendas del viaje de Carlomagno á Jerusalem y á toda España.

(2) Sed non sunt ea relicenda, imo sunt narrando corrigenda, quae multi insensiti, turpe etiam in haecisim labentes de hoc Jacobo et de ejusdem translatione dicere solent, et quod peius est, mendosa penit scribere praesumunt. Alii enim putant eum esse DOMINICAE MATRIS, quod absit, FILIUM, eo quod JACOBUM FRATRIS DOMINI, et in Evangelio, et in epistola ad Galatas, audient appellasse. Alii vero illum sedentem super petrum a Hierosolymis usque ad Gallatiam per maris undas sine rate, Domino ei praecipiente, venisse dicunt; et quamdam partem ejusdem petroni apud Joppam remansisse. Alii eundem petrum in mari, una cum corpore exanimi, dicunt advenisse. Sed utramque fabulam mendosam esse approbavi. Veraciter, quum ego vidi olim petronum agnovi illum esse rupem in Gallatiam procreatum. Duo tamen sunt quibus beati Jacobi patronus digne venerandus est: alterum, quia corpus apostolicum translationis suae tempore a discipulis, ut fertur, ad portum Iriensem desuper positum est; alterum quia eucharistia scilicet, quod majus est, celebrata est. La venida de Calixto á Compostela, cuando murió su hermano Raimundo (1108), está comprobada por la HISTORIA COMPOSTELANA, I, 46, 108; II, 11. En sus manos y en las de Gelmírez puso Alfonso VI la tutela de Alfonso VII.

(3) LA CHANSON DE ROLAND ET LE ROMAN DE RONCEVAUX DES XII ET XIII SIECLES publiés, d'après les manuscrits de la bibliothèque Bodléienne à Oxford et de la bibliothèque impériale, par Francisque-Michel; Paris, 1869.

(4) Pone á su héroe en escena, después de haber recorrido durante siete años toda la Península. Zaragoza, situada sobre un cerro, es la única ciudad que le falta por conquistar, y allí se fija toda la accion de la epopeya. El cerro alude á Toledo. Opino que la Cancion es parte incompleta de otro gran canto, lastimosamente perdido.

(5) «Hoc autem sub tempore Caroli magni factum fuisse, multis referentibus, audivimus. 2. l.»

(6) «Barones, dice Carlos, consejo os he requerido que me deis por amor de San Dionisio. Fué á conquistar la tierra de España; he asegurado los caminos hasta Santiago.» Estrofa 408.

(7) Monumento, SARCOPHAGO en el texto latino.

(8) De aquí al Padron.

(9) Justo al Cabo de Finisterre.

(10) Predicacion.

(11) Secta.

(1) «Harum unam nomine Felicium in Hispania duxit conjugem Sanctae rex Aragonensis; et ex ea genuit Hildephonum regem potentissimum, qui patri succedens in regno, fortissimas urbes et castella pagani violententer prellando abstulit et christianis tradidit, Caesarangostam scilicet beati Vincentii martyris archidiaconatu famo-am, Terasonam quoque et Tutelam, Barbastum et Burgiam (BORJA) cum aliis multis; totaque Hispania sibi subjugata, adeo nominis sui opinionem dilatavit, ut ab aliis alter Julias, ab aliis secundus Carolus vocaretur ob memoriam illius praefati Caroli, Francorum regis, qui quondam Hispaniam victor subegit.» DE MIRACULIS SANCTAE MARIAE LAUDUNENSIS, I, l. c. 3.

(2) Migne, PATROLOGIA LATINA, t. CCXVI, col. 1013.

tizados por mano do arçibispo Turpin; é os outros que se non quiseron baptizar, huuns foron metudos á espada, é os outros acatius en poder dos christianos. E desí foy el Rey conquistar á Espana toda de mar á mar. É as ciudades é vilas que y-conqueréu son estas.» Las ciudades conquistadas (no me cansaré de repetirlo) son en su mayor parte las que suenan durante el reinado de Alfonso VI, como teatro de la viva lucha entablada contra los Agarenos. Ya lo vió y lo comprendió el ingenio perspicaz de D. Rodrigo Jimenez de Rada (1). Transportado este cuadro geográfico al siglo que le corresponde, no deja de tener importancia. Háblase allí de Talavera de la Reina «que he lugar de moytas froytas;» de «Petrosa, en que facen moy boa prata» (2), y de «Lucerna, que agora chaman Lurroes,» que ocupaba la cima de la sierra de Gredos, y absorbida por acción volcánica, que atribuyen las *Gestas* á la maldición de Carlomagno, quedó convertida en la famosa laguna que ellas describen exactamente.

Pero como quiera que el autor de esta leyenda, ó primera parte en el código Calixtino, pondere luego haber valido á Carlos el renombre de *Magno* la conquista de toda España, distinguiéndose con él por ello de otros príncipes que vinieron después, como Carlos el Calvo (3), no queda duda de no ser obra de este autor la supuesta carta de Turpin á Luitprando, que, puesta al frente del libro, trata de armonizar las dos partes. Turpin, ó mejor dicho Tilpin, arzobispo de Reims (753-800), no podía hablar de Carlos el Calvo. Además, la leyenda refiere que Carlomagno edificó la catedral de Aquisgran, y otros pormenores, que no era razón escribiese Turpin al supuesto deán de aquella basílica.

La leyenda se termina diciéndo que dos grandes obras de insigne piedad coronaron la conquista de las Españas; conviene á saber: la destrucción de los ídolos, y el realce y dotación de la iglesia compostelana.

1.ª) «Quantos ídolos y achóu (4) en Espana, todos los destroyóu é birtóu salvo o ídolo, que he en terra de Alandalusie, que chaman *Salá Cadix*. É *Salá* (5) quer dizer en lingodjeem ebrayqua *Deus*. É dicen os mouros que este ídolo fez allí Maomete... É aquel ídolo está enna ribeira de mar en un penedo antigo sobre la terra, moy ben lavrado (6) de huna obra moy nobre é á a mourisca (7). É en fondo he moyto ancho é cadrado; é ençima estreito. É he tan alto quanto pode voar huan corvo (8). É sobre él está en

pée huna ymágem de metal en gisa dome (1). É ten o rostro contra o medeodía. É enna mano destra ten una moy grande chave (2).»

2.ª) «D'ouro (3) que lle deron os príncipes enrequecentóu (4) a iglesia de Sanctiango; é moróu-y tres annos, é meteu-y (5) bispo é coengos segund regla de Sant Isidro (6). É póso-y sinos (7), é livros, é vestimentas, é todalas outras cousas, que pertescen á a iglesia (8). É de ouro, que lle ficóu, fez outras moytas iglesias. É fez a igreja de sancta Maria á Aquisgrano, é fez outra de Sanctiango en Vedes (9), é outra en Tolosa, é outra en huna vila que chaman Acha (10), é San Johan de Sardoua que he en ho camino de Sanctiango (11). Fez outra igreja de Sanctiango

bes y de las sagas escandinavas, que con raro talento y erudición profundísima ha puesto en evidencia Dozy (1). El *penedo antigo*, rodeado por el mar, junto á la entrada de la bahía, consistía en un pedestal ó columna alta de cien codos, compuesta de pilares de roca, sobrepuestos unos á otros, y soldados con hierro y plomo (2). La estatua era de bronce dorado y su talla de nueve piés. Las sagas la llaman *Karl* (varon anciano, señor), y describen su aspecto por el de *hombre majestuoso y terrible* (3). Miraba al Sur, esto es, al puerto de Cádiz (4), y alargando el brazo derecho, que empuñaba la *llave*, dejaba libre el dedo pulgar extendido hacia el mismo paraje. A Muza le pareció, cuando vino á Cádiz para rendir á Medina-

sidonia, que aquel dedo pulgar de la efigie Hercúlea le presagiaba feliz entrada en el puerto, y que la *llave* le abría de par en par las puertas del reino visigodo, ya desquiciadas por Tárik. Tres siglos después, Olaf Haraldson, que acababa de devastar las márgenes del Miño y toda la costa de Portugal, soñó al pié de la misma estatua que el númer de ella se le aparecía y le mandaba que no llevase adelante el pensamiento de pasar el Estrecho de Gibraltar; antes bien, regresase á su patria, donde recibiría la corona de Noruega é Islandia. Olaf siguió este consejo. La estatua no se movió de su pedestal hasta 1145, en cuyo año la derribó y deshizo el almirante Ali-bn-Isa-bn-Maimón, que se había pronunciado en Cádiz. ¡Ejemplo harto seguido! Allí, echándola á perder, obró por celo de codicia, no por celo de religión, pues creía que era de oro macizo; y éste fué su aliciente. La estatua no se labró por Mahoma, ni decían esto los moros, como supone la leyenda; pero tanta absurridad podía pasar como moneda corriente entre los escritores cristianos del siglo xi y xii. Cristianos y musulmanes se tildaban mutuamente, llamando los unos á los otros idólatras. Ya hemos visto que Hermann alaba al rey D. Alfonso I de Aragón porque, á semejanza de Carlomagno, subyugó á los «paganos» españoles. La *Crónica de Rolando* y el *Romance de Roncesvalles*, llenos están de nombres de ídolos adorados por los agarenos. Los moros invocan sus dioses (*Mauri vocitant sua nomina*), escribían muy seriamente Lorenzo de Verona, contemporáneo de Calixto (5). No hay, pues, razón justa, ni pretexto siquiera

plausible, que deba movernos á cercenar de la edición Calixtina la primera leyenda del libro iv. Tampoco veo por qué no se haya de admitir la tercera, que tiene por objeto la expedición de Almanzor. La leyenda intermedia pudo ser obra (no lo negaré) de algún interpolador, por ejemplo, Aimerico; pero la buena crítica, si trata de apurar la verdad, debe andarse con tiento (6).

en París entre o rio da (12) Sena é o monte dos Mártires. É fez outras moytas por lo mondo para acrecentar é enxaltar a sancta fee de Jesuchristo, de que aquí non faz mençon.»

El ídolo de Cádiz, que la leyenda describe, no es fábula; es un hecho histórico, comprobado por los testimonios de Isidoro de Beja, de las crónicas ára-

(1) En gisa de hombre, ó en figura humana.

(2) Llave.

(3) Del oro.

(4) Enriqueció.

(5) Paso allí.

(6) San Isidro.

(7) Campanas.

(8) HIST. COMPOST. I, 2, 90, 78; II, 57, 77.

(9) Texto latino: IN EADEM VILLA (en la misma ciudad de Aquisgran).

(10) Auch.

(11) Veniendo á San Juan de Pís de Puerto por Ostaballa, cerca del paso del rio Gave.

(12) De la.—En frances el nombre de este rio es fenezina.



VISTA EXTERIOR DEL ÁBSIDE DE LA IGLESIA, SEGUN LOS PLANOS DE D. FRANCISCO DE PAULA DEL VILLAR.

(1) «Noonelli, HISTORIUM PARCLIS INHAERENTES, ferunt Carolum civitates plurimas, castra et oppida in Hispania adquisisse, multaque prella cum Arabibus strenue perpetrasse, et stratam publicam a Gallis et Germanis ad Sanctum Jacobum recto itinere direxisse.» DE REBUS HISPANICIS, I, IV, c. 11. La razón completa se da en el capítulo siguiente. D. Rodrigo descubre el hano, mas no la luz que hay debajo.

(2) Los Pedrosches, en la vertiente meridional de la Sierra de Córdoba, no menos ricos que Almadén de la Plata en la vertiente opuesta.

(3) «Porque oaze outros rex que avían así nome: Calros Martel (715-741), Calros Calvo (840-877), Calros Maimento (879-884). Mais á este chaman Calros Manno porque conqueróu todas as Espanas por sua lança.»

(4) Halló allí.

(5) Árabe ALA.

(6) Lavrado.

(7) A la mourisca.

(8) Quanto pode voar un corvo.

(1) OP. CIT. II, págs. 325-333, apéndice XXXV.

(2) Tenían estos pilares enormes quince codos de circunferencia y diez de altura.

(3) TÍGULIGR MADIR OK OGRIJON.

(4) Probablemente desde la punta de San Felipe, ó muy cerca.

(5) DE BELLO BALEARICO, I, VII, ap. Migne, PATROLOGIA LAT., CLXIII, col. 557.

(6) Hé aquí sus capítulos:

I. Como Aygolando conqueró a Espana con gran gaito.

II. Myragre de Sanctiango.

III. Da batalla onde froleçeron as lanças.

IV. Da batalla de Calros emperador é Aygolando moiro.

La bula de Calixto, que da remate á las tres leyendas, parece, en efecto, demostrar que las *Gestas* del código de Aimerico no están enteramente conformes con las que tenía á la vista la corte romana. Estas hablan de un concilio en Reims, que no se encuentra allí. Diríjese el Pontífice á los obispos y demás personas eclesiásticas y al comun de los fieles; describe el estado de la Península; menciona desastres ocurridos cerca de Huesca, Alcalá de Henares y Llerena de Tamarit (1); y luego añade: «Entienda, pues, Vuestra Caridad cuánto vale el mérito y la recompensa de los que van de buen grado á España á lidiar contra los sarracenos. Cuentan (*fertur*) que Carlomagno, rey famosísimo de las Galias y grande entre todos los reyes, dispuso y autorizó semejantes jornadas á la Península, venciendo allí las gentes pérfidas, á costa de trabajos innumerables; y que el bienaventurado Turpin, su compañero, arzobispo de Reims, habiéndose convocado en esta ciudad un concilio de obispos de toda la Galia y Lorena, concedió, por divina autoridad, según se escribe en sus *Gestas* (2), indulgencia plenaria y remisión de todos los pecados á todos y á cada uno de los fieles que fueron y en adelante quisiesen ir á guerrear en España contra la gente pérfida, dilatar la cristiandad, libertar los cautivos cristianos, y conseguir el mérito de los que, amando á Dios, mueren por esta causa. Esta causa, han fomentado siempre hasta nuestros días los Romanos Pontífices: testigo el bienaventurado Papa Urbano, varón ilustre, el cual, en el concilio de Clermont y en presencia de casi cien obispos, concedió indulgencia plenaria á todos los que emprendiesen la expedición á Jerusalén, que él dispuso, según refiere el código de la Historia Jerosolimitana. Esto mismo Nos lo confirmamos y corroboramos, otorgando de parte de Dios, de los santos apóstoles Pedro, Pablo y Santiago y de todos los santos, y con nuestra bendición apostólica, indulgencia plenaria á todos los que, previa contrición, confesión y absolución sacramental en debida forma, vayan á España ó á la Tierra Santa de Jerusalén, llevando sobre sus hombros la divina señal de la cruz (3) para combatir y postrar á la gente pérfida.» Al fin de la bula previene Calixto que se lea todos los domingos al pueblo en las iglesias de toda la cristiandad, después del Evangelio, fijando el plazo por lo menos desde la próxima Pascua de Resurrección (15 de Abril 1123) hasta la fiesta de San Juan Bautista (24 Junio), que cayó aquel año tam-

bien en domingo. La bula está fechada, como ya dije, en la Dominica IV de Cuaresma, cuyo oficio comienza con las palabras: *Alegrate, Jerusalem!*; y era razón que se fechase así por lo que recuerdan, y por lo grandioso del acto y de la solemnidad (15 de Marzo) en el seno del concilio ecuménico. Ocho días después (2 de Abril) fué expedida la bula que designaba á San Olaguer por legado á *latere* de la cruzada, cuyo resultado inmediato fué la conquista de Tarragona (1).

La bula es auténtica. ¿Qué importan dos ó tres lunares nacidos en ella, ó (mejor dicho) en sus copias bajo la pluma de los amanuenses? El ejemplar parisiense (2) sobre el cual recaen las censuras del doctí-

poner por «obispos y fieles», y que por lo tanto redonda el segundo inciso, faltando la palabra *fidelibus* propia del estilo Calixtiano (1). Mas no ve que la misma bula publicada por él dos veces manifiesta que hay que entender en *ceteris sancte Ecclesie personis* (2); conviene á saber: el clero, ó las personas eclesiásticas inferiores á los obispos.

FIDEL FITA.

(Se concluirá.)

EL DOCTOR D. JUAN CREUS Y MANSO.

APUNTES BIOGRÁFICOS.

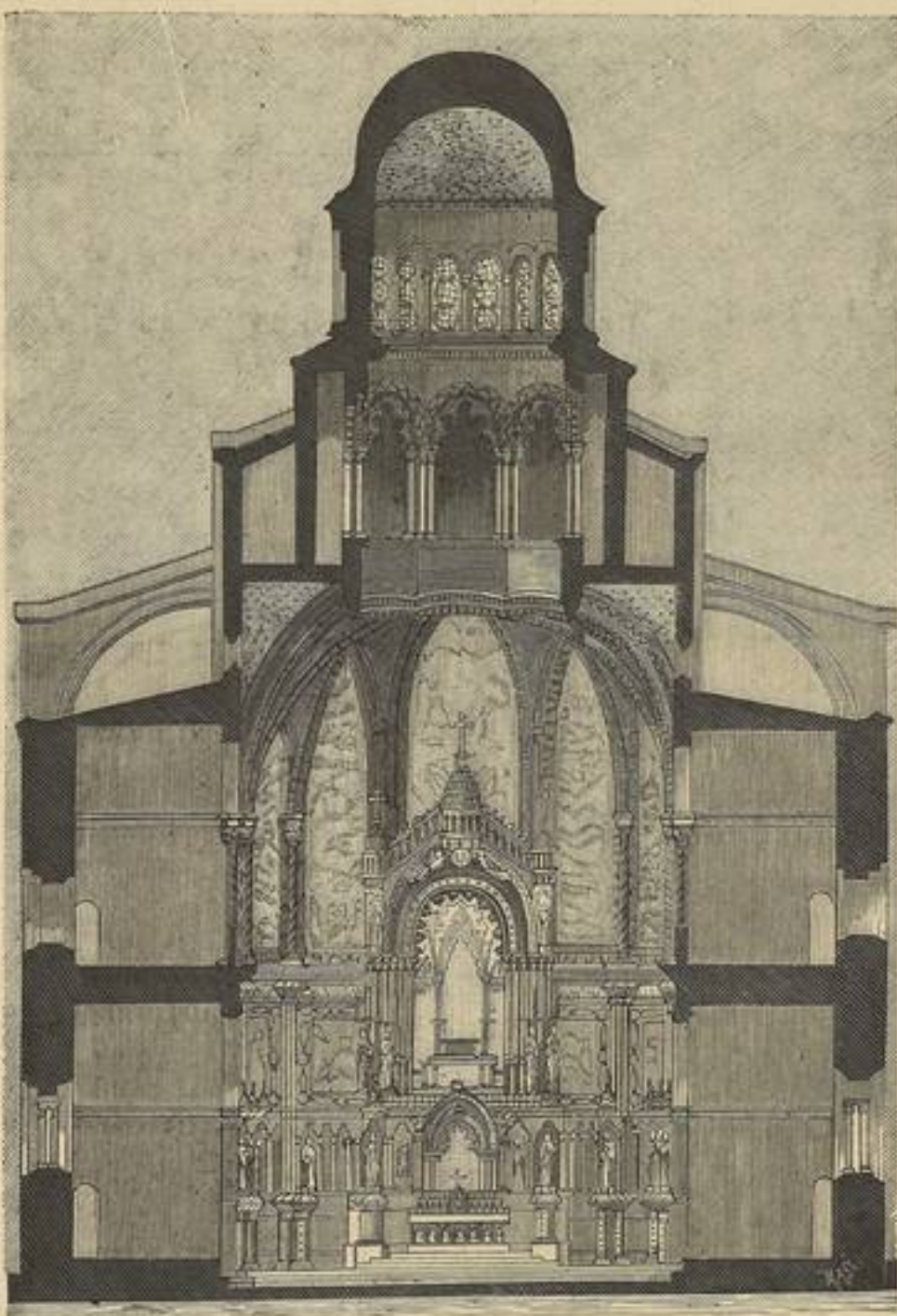
Una de las mayores esperanzas que hoy tiene la medicina en España; un joven que por su mucho entendimiento y su vasto saber ha podido comenzar la carrera por donde los mejores y más afortunados la acaban; un libre-pensador, con quien, á pesar de la diferencia de ideas, nos unen vínculos de antigua y probada amistad, nos decía no há mucho, hablando del ilustre profesor cuyo nombre encabeza este artículo: «Caso notable! Con ser Creus tan reaccionario en ciertas ideas, en medicina puedo asegurarte que vive muy al día, y que jamás he registrado los libros de su mesa de despacho que no haya visto allí los últimos tratados y los últimos descubrimientos de las ciencias médicas.»

Este testimonio, que tanto vale por venir de los labios de un médico docto, á quien nadie tacha de ultramontano, es, á nuestros ojos, el mayor timbre que realiza la reputación del Dr. Creus y la circunstancia que lo hace más acreedor á nuestras simpatías y á nuestros elogios. El ilustre profesor de la Facultad de San Carlos es una prueba viviente, una demostración palpable de que entre la fe y la ciencia no existen conflictos, sino que, por el contrario, la ciencia puede remontarse á más altas regiones de luz sobre las alas de la fe que bajo la égida insegura de la frágil razón humana. Los hechos prueban más que nada, y desde el momento en que se ofrecen profesores ilustres que á un tiempo mismo son excelentes médicos y excelentes católicos, no cabe afirmar que la religión y la medicina sean incompatibles ni antitéticas. Que el Dr. Creus es un gran facultativo, dicenlo todos sus compañeros, y en nombre de todos hemos aducido el testimonio de uno de los más

brillantes y aventajados; que es un excelente católico, afirmámoslo nosotros, y con nosotros todos los que le conocen. ¡Dichosa unión de la fe que salva y de la ciencia que cura!

Hace pocos días que el Dr. Creus presentó en el Senado, donde representa á la Universidad de Granada, una proposición de ley sobre construcción de un Hospital-modelo dedicado á la asistencia y curación de los enfermos pobres y á la enseñanza prác-

RESTAURACION DE MONTSERRAT.



SECCION TRANSVERSAL DEL ÁBSIDE Y ALTAR MAYOR.

simo Ulises Robert (3) está mutilado. Fáltale el texto final (4) que dilucida y pone en su verdadero punto de vista toda la acción histórica del documento. Se alucina el sabio crítico, estimando que el nervio de la cuestión consiste en averiguar si Calixto escribió como autor las *Gestas Turpinianas*. No las escribió; pero ¿y qué? La mayor objeción que hace Robert brota de una interpretación falsa. Pretende que las palabras de la inscripción *episcopis, ceterisque sancte Ecclesie personis, omnibus christianis* se deban ex-

(1) En Santiago celebró Gelmirez concilio provincial (16 Enero 1124), cumpliendo lo prescrito por la bula; según es de ver en el texto genuino de la Historia Compostelana (II, 78).

(2) Biblioteca Nacional, manusc. lat. 6689, f. 31 y 32.

(3) ETUDE SUR LES ACTES DU PAPE CALIXTE II, Paris, 1874, pág. 49.

(4) «A Pascha usque ad festum sancti Joannis Baptiste, ista epistola per unumquemque diem dominicam, omnibus diebus, ecclesiis, audientibus laycis, post evangelium, saltem legatur et exponatur.»

- V. Da batalla de Santos onde frolçeron as lanças.
 - VI. De como Calros ajuntou seu poderio de França.
 - VII. Como lidaron os do emperador sobre la creença.
 - VIII. Como Aygolando non quis baptizar por los pobres mal verados.
 - IX. Como Aygolando foy morto, e os mouros vingados.
 - X. Da batalla de Furro, onde apareceron as cruces vermellas.
 - XI. Como Rulan lidou con Ferragudo o gigante, e como o matou.
 - XII. Como Turpino sagrou a igreja de Santiago.
 - XIII. Como é en que maneyra era feyto o emperador Calros; e como o gardavan de morte e de día os vassallos.
 - XIV. Da batalla de Broçavales, e da morte de Rulan e dos outros lidadores.
- (1) Juxta urbem usquam et in campo laudabile et in campo laetorie, ceterisque modis finibus christianorum sarracenorumque.
- (2) Ut in GASTIS CREUS scribitur.
- (3) «Elevato signo dominice crucis in humeris.»

tica de la medicina.» La apoyó su autor en un interesante discurso, enderezado á probar la necesidad de mejorar los establecimientos hospitalarios, procurando en ellos la mejor asistencia de los pobres enfermos y el estudio práctico de la enseñanza médica. «En ambas cosas, decía el orador, falta mucho qué hacer; en ambas cosas estamos detras de donde deberíamos estar, y hacia ambos interesantes objetos ruego al Senado que encamine su atención conmigo; porque de otra suerte, de no llevar á cabo con verdadero vigor esta reforma, hemos de quedar atras, con grande perjuicio en lo interior y con gran desdoro en lo exterior.»

Así hablaba el médico católico, á quien los libre-pensadores llamarán reaccionario; así encarecía la necesidad de adelantar, de progresar en el estudio de las ciencias médicas y en el tratamiento y curación de los enfermos pobres, que son los naturales huéspedes de los hospitales. ¿Le impiden, por ventura, al doctor Creus sus arraigadas creencias católicas el ejercer á maravilla su profesión médica, ni el trabajar en pro de los adelantos de su carrera? Todo al contrario; con la conciencia de sus deberes y los resplandores de la fe, que ilumina su entendimiento, consagró al estudio de los difíciles problemas de la medicina, y, arrojando los obstáculos que los tiempos presentes ofrecen á la práctica de la caridad, levanta en el Senado su voz autorizada en favor de la ciencia y de los pobres.

La vida del Dr. Creus es una sucesión no interrumpida de estudios y trabajos científicos. A los trece años, cursadas ya las humanidades, se trasladó desde Guadalajara, su ciudad natal, al Seminario de Sigüenza, para estudiar en las doctas aulas, donde se cultivaba la filosofía tomista, la lógica y la metafísica, base y origen de las ciencias humanas. Adiestrado en estos sólidos estudios, vino á Madrid á terminar la filosofía en 1844, en cuyo año recibió en la Universidad de Toledo el grado de bachiller.

No vació mucho el joven estudiante, que á la sazón frisaba con los diez y seis años, en la elección de carrera: su decidida vocación á la medicina le llevó á las cátedras de San Carlos, donde con extraordinario aprovechamiento cursó esta facultad desde el año 1844 al 52. Tratándose de estudiante tan aventajado, no hay que decir las notas que obtuvo y los premios que ganó, ni los cargos honoríficos con que lo distinguieron sus profesores. Sólo añadiremos que durante su carrera de medicina aprobó en la Escuela de Comercio, en el Conservatorio de Artes y en la Universidad dos cursos de lengua francesa, dos de lengua inglesa y uno de química aplicada á las artes.

Tan brillante carrera, llena de merecimientos, debía ser el principio de una serie de gloriosos triunfos en la práctica de las ciencias médicas. Y en efecto, la experiencia ha confirmado las esperanzas que al salir de San Carlos hizo concebir el Dr. Creus, colocándole á la altura en que hoy brilla con la autoridad de los años y el prestigio de una reputación noblemente adquirida.

Poco después de haber acabado su carrera el doctor Creus, ganó por oposición la cátedra de Anatomía y Patología quirúrgica de la Universidad de Granada, donde se instaló el nuevo profesor el 1.º de Febrero de 1854. Impulsado por su decidida vocación á la práctica de la medicina, y especialmente al ramo de la cirugía, claró está que el Dr. Creus no había de limitar su actividad prodigiosa al cumplimiento de sus deberes universitarios. Lanzóse desde luego á visitar enfermos en la ciudad, y tan notables fueron sus curaciones, que desde luego se vió asediado por numerosa clientela.

La reputación del Dr. Creus rompió muy pronto los seculares muros de la capital de los Nazaritas, difundiendo especialmente por las provincias andaluzas, á todas las cuales puede decirse que visitaba el médico de Granada, llevando á cabo en sus más importantes poblaciones operaciones difícilísimas, que eran salud de los enfermos, admiración de sus coprocesores, y nuevos lauros para el hábil operador.

Como una de las cualidades que más distinguen al doctor Creus es la actividad infatigable y la aplicación constante al estudio, á pesar del tiempo que le arrebatában las visitas, los viajes y la cátedra, siempre lo tuvo para leer las obras más notables que sobre medicina se han publicado, y para empaparse en

las doctrinas y sistemas que la ciencia de curar suscita en las academias de Europa.

Rico en conocimientos y en experiencia el doctor Creus, comenzó á ensayar nuevos adelantos científicos y escribió obras de reconocido mérito. Iba creciendo tanto su reputación, que en 1867 el Real Consejo de Instrucción pública lo propuso para una cátedra en Madrid, lo que no tuvo efecto por causas ajenas á la índole de estos apuntes. Por fin, en Junio de 1877 fué trasladado á la Universidad Central, donde actualmente figura en primera línea entre sus más doctos profesores.

Como no somos competentes en medicina, y no podemos por consiguiente juzgar ni de sus obras ni de sus descubrimientos, vamos á consignar aquí los títulos nada más de las obras escritas por el doctor Creus y de los descubrimientos que ha llevado á cabo:

De las ventajas é inconvenientes de cada uno de los métodos de operar las cataratas.—Madrid, 1852.

De la unión entre la Medicina y la Cirugía.—Madrid, 1852.

Del valor en el médico.—Discurso.—Madrid, 1852.

De la Ciencia y del Arte médico en sus relaciones mutuas y con la moral.—Discurso.—Granada, 1858.

Ensayo teórico-práctico sobre las resecciones subperiosteicas.—Monografía.—Un tomo.—Granada, 1862.

Tratado elemental de Anatomía médico-quirúrgica.—Un tomo en 8.º.—Granada, 1863.

Apuntes para el estudio de una especie de tumores de los huesos que pueden llamarse mielomas.—Monografía.—Madrid, 1867.

Estudio sobre las heridas de arma de fuego.—Monografía.—Granada, 1870.

Tratado de Anatomía aplicada.—Un tomo en 8.º de más de 1.000 páginas.—Madrid, 1873.

De las resecciones articulares en el miembro superior.—Folleto.—Madrid, 1876.

Sobre los pólipos naso-faríngeos.—Folleto.—1878.

Sobre el uso del cornejo de conteno.—Folleto.—Madrid, 1878.

Sobre la inhumación y la cremación de los cadáveres.—Folleto.—Madrid, 1879.

Además ha publicado muchos artículos científicos en los periódicos de la facultad.

Son fruto del estudio y experiencia del doctor Creus los siguientes descubrimientos ó adelantos científicos: Un aparato especial para las fracturas de los miembros.—Una operación para el pterigion.—Un procedimiento para la resección del hueso maxilar superior.—Otro procedimiento para la resección del hueso maxilar inferior.—Otro procedimiento para la extirpación de los pólipos naso-faríngeos.—Otro procedimiento para la tabla perineal. Y otro para el fincosis.

Aquí llegan por hoy las obras y descubrimientos del doctor Creus: ¿qué no deberá esperar todavía la ciencia médica de un profesor de cincuenta y dos años que, en vez de abandonar el estudio, conságrase á él cada día con mayor afán, ahondando en las oscuras regiones de la ciencia de curar con el doble escarpelo de la meditación y de la experiencia?

El doctor Creus pertenece á muchas academias nacionales y extranjeras, aunque no es todavía, que nosotros sepamos, y debe de envanecerse de ello, ni ilustrísimo ni excelentísimo señor. Algunas de sus obras han sido traducidas en diversos idiomas, y no hace dos meses que el ilustre doctor Luis Schutz, profesor de Filosofía en el seminario de Tréveris, ha vertido al alemán el folleto sobre *La inhumación y cremación de cadáveres*.

Terminaremos estos apuntes biográficos, trazados á vuelo-pluma, aplicando al Dr. Creus las palabras con que el ilustre creador de la Anatomía patológica, Juan Bautista Morgagni, terminaba una de sus obras: «Mis estudios y conocimientos fisiológicos y anatómicos ponen mi fe cristiana al abrigo de las tentaciones de la incredulidad.»

M. PEREZ VILLAMIL.

TRADICIONES DE LA EDAD MEDIA.

EL MONJE RODOLFO.

I.

En la solitaria y aun medio salvaje llanura del país de Ouche, y en el interior del valle por donde, ro-

deado de selvas y espesos bosques, serpentea el gracioso riachuelo Charentone, vense de repente, al salir de un camino hondo y profundo, las ruinas de un gran edificio, de construcción casi régia, cuyos inmensos materiales parece que han sido trasladados á aquellos desiertos como por encanto ó por milagro.

Es éste la bahía de San Evroult, cuyo origen se remonta al siglo v, y es uno de los más bellos recuerdos religiosos y artísticos de la católica Normandía.

El antiguo edificio está destruido, y sus majestuosas ruinas cubren el suelo. Únicamente subsisten un lienzo del crucero de la iglesia, de sesenta pies de alto, y los arcos del costado derecho de la nave principal.

Un horno de cal, abierto en los muros del antiguo coro, y cuyo continuado humear ennegrecía los últimos restos de las viejas columnatas, ha ido destruyendo con el transcurso de los años los suntuosos capiteles, las cornisas con sus delicadas molduras, las graciosas bóvedas, las mutiladas estatuas, y cuantos inapreciables tesoros habían acumulado laboriosamente los siglos, las artes y la fe en San Evroult.

La obra de la destrucción no ha podido, sin embargo, concluir con los últimos vestigios del venerable edificio, como son la habitación del abad y otros interesantes restos.

Pero dejemos en paz esas ruinas, y que otros se paseen á la claridad de la luna por aquellos claustros y por aquellas galerías, cuajadas de dulcamara y de hiedra, donde los albellos silvestres entretejen sus guirnaldas, y el armonioso cantar de los alegres pájaros ha sucedido á las graves salmodias de los pasados siglos.

Los lectores y narradores presentes están muy ocupados para poder detenerse en ilusiones é ideas poéticas; y así, en vez de inútiles lamentos, trasladámonos á la época de los afortunados días de aquel monasterio. Y si Vds. no temen entrar en este paraíso con el auxilio de las antiguas crónicas, veremos juntos lo que en él pasaba.

Nuestra correría es esencialmente retrospectiva, porque nos hallamos viajando en el siglo xi, suposición muy inocente y nada costosa.

Vamos en el tren directo (disimulásemos este anacronismo). Nos dispensamos de un trabajo agradable al narrador; de referir el plan y estado de los sitios del monasterio y de sus dependencias. Resistimos á desear de lucir sin demasiada afectación nuestros conocimientos arqueológicos, describiendo las naves, las ventanas de los cruceros, los labrados capiteles y las losas sepulcrales de la antigua iglesia. No echemos ni una mirada al refectorio, á pesar de sus elegantes esculturas, y apresuremos á acercarnos al principal objeto de nuestro viaje.

—No hemos de ver ni la capilla ni el refectorio! Entonces, dígame Vd.: ¿qué es lo que venimos á ver? —No se incomode Vd., amigo lector. El taller. —Un taller! ¿Entre monjes y en el siglo xi? —Sí señor; un taller, y muy bien ordenado, como va Vd. á verlo.

II.

Es la época de los monjes más afamados. Su vida es áspera y sencilla. Sus monasterios, á la manera de fuertes castillos, por temor á las invasiones, se hallan toscamente contruidos, sólidos y sin ornato.

Después de trepar por una espaciosa escalera, en que cada paso es un peñasco, llegamos á una puerta de roble, en la cual lee la inscripción que, traducida, dice así:

«Matilde, reina, mujer de Guillermo el Conquistador, rey de la Gran Bretaña y duque de Normandía, llegó á Ouche y mandó que á su costa se hiciera para los hermanos este tricorio de piedra, donde descansasen juntos. Año de 1081, siendo Manrico abad.»

Este tricorio ó refectorio, llamado así por los monjes de San Benito, es la biblioteca, el segundo santuario del monasterio.

Muchas mesas y algunas sillas de roble pulimentado, pesadas y macizas, adornan el salón, de mediano tamaño, todo de arcos abovedados y que recibe la luz por tres ventanas pequeñas.

El verdadero tesoro de San Evroult lo forma un mueble que contiene sobre cien tomos.

Por allí, esparcidos y apoyados en las mesas ó en los pupitres, están inmóviles los monjes, como arrebatados en éxtasis, estudiando los pergaminos de á folio.

El tipo del monje de aquel siglo respira austeridad y fuerza. Advértese en él al soldado y al obrero, mas bien que al hombre de estudio y de piadosas contemplaciones.

Su cabeza es hermosa y muy bien proporcionada; el cráneo desnudo y liso como el marfil; el semblante puro, fijo, correcto y nada extenuado, y sus ojos vivos, amables é inteligentes.

La vida monástica se halla en su mayor auge. La penitencia subyuga los cuerpos; la oración ensancha las almas. La alegría, la paz, la contemplación, forman la vida de aquellos celestiales retirados.

En este instante un joven religioso recibe del padre bibliotecario un libro que debe copiarse, y se lo lleva á la pieza vecina, al taller de caligrafía, al *scriptorium*.

Más de cien monjes están allí ocupados en escribir y en acabar los libros.

Se guarda riguroso silencio.

Los monjes no pueden abandonar sus puestos para pasearse por aquel salón, que se dedica á unas tareas en extremo importantes y sagradas.

Nadie puede entrar en él, á excepcion del abad, el bibliotecario y el subprior.

El bibliotecario entrega á los monjes las obras que han de copiar y les da todo cuanto necesitan. Estos no pueden copiar nada sin el consentimiento de aquel.

Cada monje tiene su particular ocupacion.

El trabajo se halla ordenado de modo que causaria envidia á nuestros modernos industriales.

No son éstos, no, los que primero han conocido las ventajas de la division del trabajo.

Antes que ellos las habian hallado los monjes, con la diferencia de que poseyeron el secreto de no hacer nulo al obrero, y respetaron en él la libertad del arte, juntamente con el legítimo afecto por la obra ejecutada.

Un monje corrige el libro que otro ha escrito.

Otro hace los adornos con tinta encarnada.

Este se encarga de la puntuacion, aquél de los dibujos.

Uno encola las hojas y encuaderna los libros con dos tablas.

Aquel los prepara, el otro les pone el cuero, esotro trabaja las láminas de metal que deben adornar la encuadernacion, aquél corta las hojas de pergamino, éste las limpia, ése señala las líneas que deben guiar al escribiente, otro prepara la tinta, estotro las plumas, etc.

Por todas partes se ven en los grandes pupitres pergaminos relucientes con dorados y con espléndidos dibujos, y sólidas encuadernaciones con grandes broches y fuertes pieles llenas de rústicas y caprichosas labores.

Allí está Teorio, el abad del monasterio, dando á todos ejemplo y concluyendo un magnífico antifonario.

Osberno, abad también de San Eyroult, llevaba su humildad y su celo hasta el punto de construir él mismo los escritorios para los jóvenes copistas.

Guignes, quinto prior de la Gran Cartuja, consideraba la copia de buenos libros como una de las principales obligaciones monásticas, diciendo:

«Enseñamos á leer á cuantos recibimos en nuestros monasterios, porque queremos conservar los libros como eterno alimento de nuestras almas.»

Otros escribientes, célebres en la caligrafía de aquel siglo y educados en la abadía de San Eyroult, se hallan sentados junto al abad.

Su sobrino Rodulfo copia un misal; Hugo el Decálogo; Rogerio los libros de Salomon; Berenguer, que después fué obispo de Venosa, Goscelino, Bernardo y Turquetilo, copian escrupulosamente, con una limpieza que excede mucho á nuestras ediciones mecánicas, tan descoloridas y tan desiguales, las obras de San Jerónimo y de San Agustín, la *Enéida* de Virgilio y las tragedias de Sófocles.

Los monjes calígrafos, antes de ponerse á trabajar, para glorificar y santificar sus tareas, han dicho la siguiente oracion, del mismo modo que el benedictino antes de la comida:

«Dignaos, Señor, bendecir este escritorio de vuestros siervos, y con él á cuantos lo habitan, á fin de que comprendan bien y ejecuten fielmente todo lo que hubieren leído ó copiado de vuestras Divinas Escrituras. Por Nuestro Señor Jesucristo, etc.»

Como la oracion está continuamente acompañando al trabajo, las herramientas, las manos, el cuerpo entero guarda, lo mismo que la lengua, profundo y religioso silencio. Y si un corto y moderado movimiento no indicara la animacion y la vida, se juzgaría que el taller estaba sin una persona.

(Se concluirá.)

LOS GRABADOS.

EL DR. D. JUAN CREUS Y MANSO, *Catedrático de Medicina en la Universidad Central*, pág. 325.

Véanse los *Apuntes biográficos* de la pág. 329.

RESTAURACION DE MONTSERRAT.—El ábside de la iglesia del monasterio que se está construyendo, según los planos del arquitecto D. Francisco de Paula del Villar.

Parte exterior del ábside, pág. 328.

Seccion transversal del ábside y altar, pág. 329.

Al hablar de la Peregrinacion del Pilar, recomendamos á la devocion de los peregrinos la restauracion del templo de Santa Engracia, del cual no queda, según dijimos, más que la fachada reproducida en el grabado del número anterior. Ahora, conmemorando la Peregrinacion de Montserrat, recomendamos igualmente las obras de restauracion que se están llevando á cabo en el famoso templo de Nuestra Señora.

El cual, según es sabido, quedó completamente arruinado después de la guerra de la Independencia, y poco á poco se ha ido rehaciendo, gracias á las limosnas de los fieles. Pero faltaba la obra de mayor ornato; faltaba el ábside y el altar mayor, obra de mucho coste y de prolijo estudio y trabajo. Confian-

do en la caridad de los devotos se acordó emprenderla por los años de 75 á 76, y se encargó el proyecto á D. Francisco de Paula del Villar, notable arquitecto, y además devotísimo de Nuestra Señora. Los planos resultaron como suyos, y las obras comenzaron desde luego, hallándose ya fuera de cimientos, según hemos visto en fotografías muy recientes.

El ábside es del género bizantino en su periodo de transicion al ojival y ofrece el bello aspecto que verán nuestros lectores en los grabados á que nos referimos.

El altar mayor también promete ser muy bello, ostentando con mayor gracia y gallardía la espléndida ornamentacion del estilo gótico.

¡Ojalá que pronto llegue á feliz término esta obra, para que la Virgen de Montserrat tenga un trono digno de su devocion universal! Los grabados del proyecto están tomados directamente por la fotografía de los planos del arquitecto, y creemos que nuestros amigos se gozarán en poseerlos, para anticiparse al día en que tan notables monumentos puedan inaugurarse. Sirvan además estos grabados para excitar la caridad de los devotos, á la cual está principalmente confiada la restauracion de los templos y altares derribados por el huracan de las modernas revoluciones.

BIBLIOGRAFÍA.

ECCLESIASTICÆ HISTORIÆ BREVIARIUM, auctore J. L. BERTI, continuatum usque ad annum 1879 a P. Lect. FR. TIRSO LOPEZ, etc., Parisiis.

Habrán algunos que conozcan el *Breviario histórico* del sabio Berti; algunos que hayan podido apreciar su mérito, así en lo que hace á la exposicion y critica de los sucesos, como en lo relativo al lenguaje conciso, elegante y clásico en que está escrito; pero ¿quien conoce al digno continuador de esta obra, al sabio humilde, al escritor modesto que se recata, en las sombras del claustro, del aplauso del mundo y de los triunfos de la vanidad? El P. Tirso Lopez, que, según nuestras noticias, trisará con los cuarenta años, no ha hecho su carrera como la mayor parte de los escritores del día; no ha escrito gaceticillas, ni pisado el Ateneo; no ha malgastado el tiempo y el talento en leer novelas francesas ó periódicos insulsos; es un escritor educado á la antigua, amamantado en el saber de los claustros, ejercitado en las graves tareas del apostolado regular, y por eso da á conocer en un libro importantísimo, escribiendo un latín ciceroniano, y dando gallardas muestras de adelgazada critica, copiosa erudicion y acrisolada pureza de doctrinas.

LA ILUSTRACION CATÓLICA tuvo no há mucho la honra de publicar dos artículos suyos sobre el monasterio de La Vid, y en ellos pudieron admirar nuestros lectores las mismas cualidades, escribiendo en correcto castellano la historia de aquella casa, plantel hoy de misioneros filipinos.

¿No sería muy de desear que escritor tan docto concurrese con su pluma á la gran batalla que la ciencia católica sostiene contra el racionalismo y la impiedad triunfantes? Sin autoridad para dar consejos á quien puede darlos muy saludables, creemos no incurrir en falta si decimos que el sabio continuador de Berti, el docto agustino P. Lopez, llamado al ministerio de la enseñanza por medio de su correcta pluma, se halla como obligado—si las prescripciones de su orden se lo consienten—á emprender algun trabajo literario que sea, como la refutacion de Draper de su hermano el P. Cámara, un testimonio del profundo saber que se atesora en los claustros agustinianos de España.

La continuacion de Berti, que toma el *Breviario histórico* en el año 1760, pág. 185 del segundo tomo, es, no sólo digna de la obra, sino que en algunas cosas le aventaja. La historia se ha hecho en estos tiempos de incredulidad y de critica más intencionada, como hoy se dice; busca en los hechos la comprobacion de las ideas, y somete el hilo de la narracion á un plan más fijo y determinado. En esto lleva por de pronto ventaja la parte del P. Lopez á la de Berti. Este escribió á mediados del siglo pasado, cuando todavía la impiedad revolucionaria yacía en embrión; el Padre Lopez ha escrito cuando la impiedad de los enciclopedistas ha dado todos sus frutos, y ha escrito la historia, digámoslo, de estos frutos que han envenenado la sociedad cristiana y reducido á duro cautiverio á la Iglesia y al Papa. Para muestra de cómo escribe la historia el P. Lopez, vamos á copiar un cuadro magistralmente pintado. Habla del Gobierno de María Cristina y del entronizamiento del liberalismo en España, y dice:

Hæc enim liberalibus addictissima, quorum plures ab exilio quod ob præfatas conspiraciones subibant, revocavit, eos ad regni consilia admisit, sequi illis dedens, januam aperuit revolutioni, quæ monasteriorum, Ecclesiæ, piorum locorum, hospitalium ad denique bonna communia populorum diripuit; innuenera artis monumenta, cernobis et ecclesiis destruens, delevit; monachos e claustris ejecit; moniales et clerum

ad miseriam adegit egestatem et conditionem durissimam; tot denique cladibus Hispaniam ab an. 1834 usque in hanc diem replevit, ut his enumerandis volumina plura haud sufficerent, et fabula visperam imitata, Christianam ipsam, quæ eam foverat an. 1839 exilio mulcavit, Baldomero Espartero in regentem ejus loco successit, qui revolutionem promovit amplissime et Hispaniam ad schisma prope coegit.

Una de las cualidades que se han celebrado en Berti es la elegancia del estilo, y desafiámos á cualquiera á que señale desde luego dónde termina la pluma del famoso autor *De theologicis disciplinis*, y dónde comienza la de su digno continuador. Este ha sabido, no imitar el estilo de Berti, sino hacerlo suyo, de modo que en nada desmerecen las últimas páginas de la historia de las primeras. Una dificultad inmensa ha tenido que vencer el P. Lopez en su continuacion, y ha sido resumir en 158 páginas, no más, la historia de la Iglesia y de la Cristiandad, desde el año 1760 hasta nuestros días. Y no vaya á creerse que ha recogido los hechos más culminantes; en estas 158 páginas se pasa revista á todos los sucesos de la historia general, teniendo para cada uno su frase concisa y su calificación propia. Exponiendo la serie de escritores que ha producido este siglo, el P. Lopez emite en dos ó tres palabras juicios críticos acertadísimos, de manera que en una línea puede el lector aprender más que en largos artículos de críticos contemporáneos. Vaya un ejemplo:

Perpetua laude extant digni Jacobus Balmes, presbyter, immatura morte defunctus an. 1848, pietate, ingenio et eruditione adeo commendatus, ut omnibus admirationi sit, ac ejus opera præsertim El Protestantismo comparado con el Catolicismo in omnes Europe linguas inveniantur conversa; Joannes Donoso Cortés, philosophus, orator, magnique nominis scriptor publici juris, postquam meliorem in mentem conversus est; pretiosam mortem oppetit an. 1852; doctissimus Aurelianus Fernandez Guerra et Orbe, qui omnem fere antiquitatem Hispaniæ, a primis usque temporibus, rimatus est, atque præclaris scriptis religionis mancipavit obsequio; et eximius adolescens Marcellinus Menendez Pelayo, Santanderiensis, et in Universitate matritensi professor, verum eruditio- nis miraculum.

Quien así juzga y escribe, no debe privar á las letras cristianas de su valioso concurso. Por de pronto, contamos con su colaboracion en LA ILUSTRACION CATÓLICA, donde no pasará mucho tiempo, Dios mediante, en reaparecer su firma.

EL CONDE DE LEMOS PROTECTOR DE GERVANTES.

ESTUDIO HISTÓRICO.

(Continuacion.)

VI.

Sobrino y yerno del gran favorito del Monarca, de aquel omnipotente señor que debió al afecto de Felipe III la conservacion de un puesto á que no le destinaron dotes especiales de talento, ilustracion ni carácter, ni menos el afecto de la nacion, estaba llamado el Conde de Lemos á representar gran papel en la corte española.

Las simpatías de que gozaba eran generales; su mérito y sus talentos reconocidos por todos; natural era que el Duque de Lerma tratara de utilizar para su propia popularidad las altas prendas de su yerno.

Tratóse de conferirle, como único destino correspondiente á sus méritos, uno de los vireynatos, y se pensó en el de Nueva-España; mas debió de rehusar el de Lemos el abandonar su patria, ó no contentó al de Lerma separarse de su hija;... es lo cierto que fué nombrado para el cargo D. Luis Velasco, Marqués de Salinas, y que, aun cuando en aquellos días se habló en la corte de que al Conde de Lemos se le concedería el vireinato de Nápoles, como todavía no había concluido el Gobierno del Conde de Benavente, tales rumores, si algun fundamento tuvieron, no pasaron por entonces de meras habillitas de palacios.

VII.

El Conde con su esposa se marchó á Galicia á mediados del año 1607; se estableció en su pueblo de Monforte, y lejos del movimiento cortesano, se entregó de lleno á sus estudios y aficiones.

Allí, al lado de su esposa, en el retiro del hogar, rodeado de las bellezas naturales, y exaltada su imaginacion al contemplarlas, debió escribir muchas poesías, que, como dice el autor de quien luego habremos de ocuparnos, «el sosiego, el lugar apacible, la amenidad de los campos, el murmurar de las fuentes, la serenidad de los cielos, son grande par-

ste para que las musas más estériles se muestren fecundas.»

Pocas composiciones poéticas del conde de Lemos se han salvado del olvido, y solamente podremos dar cabida á dos que se conservan en la Biblioteca Nacional, una de ellas publicada, inédita la otra. Únicamente con la indicación de su autor, pero sin epígrafe alguno, en el Códice M.-86, al folio 88, encontramos el siguiente

SONETO
DEL CONDE DE LÉMOS.

Montaña inaccesible, opuesta en vano
al atrevido paso de la gente,
ó nieblas humedezcan tu alta frente,
ó nieve ciña tu cabello cano.

Caestro mayoral, en cuya mano
en lugar de baston se ve el tridente,
con su consorte amada, Sol luciente
de Rayos negros, Serafin humano;

Tu cerviz dura pisa, y la pastora
yugo te pone del cristal calzada
coturno de oro, arminio en piel vestida;

Huirá la nieve de la nieve ahora,
ó ya de sus dos blancos piés vencida,
ó ya de sus dos Soles desatada.

Debemos advertir que en las obras de D. Luis de Góngora, recogidas por D. Gonzalo de Hoces y Córdoba, corre como suyo este soneto. De mayor importancia y mucho más agradables son las décimas que se encuentran al folio 49 del mismo Códice. Dicen así:

DEL CONDE DE LÉMOS.

«Cómo podré prevenirme
contra el mal de mi desdicha,

si con el bien de mi dicha
apenas puedo avenirme?
Dexe ya de combatirme
el esperar y el temer,
que no puedo ya tener
la esperanza que he tenido,
pues sobre haberla perdido
no tengo ya qué perder.

Sin ninguna confianza
vivo ocioso en mi cuidado,
pero, en un desesperado,
¿de qué ha de haber esperanza?
¡Ay de mí! que nadie alcanza
aqueste despecho esquivo;
yo sólo soy quien lo escribo,
yo sólo soy quien lo siento;
el me tiene sin aliento,
ni bien muerto, ni bien vivo.

Ninguna cosa procuro,
porque ninguna deseo;
todo lo examino y veo,
y de nada me aseguro.
Ni me queixo, ni me apuro;
hállome sin resistencia,
sufriendo hasta mi paciencia;
y en estado tal estoy,
que por do quiera que voy
no soy más que una apariencia.

Pero por no andar conmigo
obro á veces tan acaso,
que ni siento lo que peso
ni consiento lo que digo.
Téngome por enemigo
después que la causa di;

si con causa me perdí
ora de cuerdo ó de loco,
dáseme de mí tan poco
que ni aun sé parte de mí.

VIII.

Tales y tan agradables esparcimientos ocupaban al conde, cuando al finalizar el mes de Octubre del año 1609 fué enviado á llamar de la corte con mucha prisa. Entendióse que era para ir en las galeras que habian de regresar á Italia, á servir el cargo de virrey en Nápoles, para el que estaba proveído.

Y así era en efecto.

Fin de la primera parte.

(Se continuará.)



DOÑA TOMASA GOMEZ DE GOMEZ
HA FALLECIDO
EN CETINA (ZARAGOZA) EL 29 DE ABRIL DE 1880.

Su viudo; su hijo D. Valentin Gomez; su hija política, nietos, sobrinos y demas familia, y el Director de LA ILUSTRACION CATOLICA suplican á sus amigos se sirvan encomendarla á Dios.

R. I. P.

Madrid, 1880.—Imp. de los Sres. Lezcano y Comp.
Santísima Trinidad, 5.

Para los anuncios franceses, los Sres. J. Baillet-Latour y Bertal, 11, Rue Cadet, 11, París.

SECCION DE ANUNCIOS.

En Madrid: Centro de Publicidad de los Sres. Storck y Muñoz, Ballesta, 7, bajo.

PARIS VERANO DE 1880 PARIS

AVISO A LAS SEÑORAS ESPAÑOLAS

LOS GRANDES ALMACENES DEL PRINTEMPS
EN PARIS

tienen la honra de anunciar á su numerosa clientela que acaba de publicarse el Catálogo General Ilustrado, que comprende la nomenclatura de las novedades de verano, sedería, de capricho, lana, etc., etc., así como los últimos modelos de las creaciones más lindas en trajes, confecciones y vestidos para señoras y niños.

Este precioso Album de la Moda, contiene datos sobre el sistema de expediciones á España, franco de porte y de derechos de Aduana, sistema inaugurado con tanto éxito por los Grandes Almacenes del Printemps.

Las personas que deseen recibir dicho Catálogo, gratis y franco de porte, se servirán pedirlo por carta franqueada á M. Jules JALUZOT.

GRANDES ALMACENES DEL PRINTEMPS
EN PARIS

NOTAS. El Catálogo á que se refiere este Anuncio se ha impreso en Castellano, Frances, Aleman, Holandés, Italiano, Sueco y Danés.

DISCURSO

QUE EN LA SESION EXTRAORDINARIA CELEBRADA EL 7 DE MARZO DE 1880 POR LA JUVENTUD CATOLICA DE MADRID EN HONOR DE SANTO TOMÁS DE AQUINO LEYO

EL R. P. RAMON MARTINEZ VIGIL,

de la Orden de Predicadores.

Acompañan á este magnífico discurso, que LA ILUSTRACION CATOLICA recomienda eficazmente á sus lectores, los artículos del mismo autor sobre la Restauración Tomística. Se vende á 4 reales en las principales librerías católicas.

CONFITERIA DE GONZALEZ,

Postigo de San Martin, 21.

Especialidad en dulces finos á 5 y 6 reales libra.
Caramelos, pastillas y confituras á 5 y 6 reales; almibaros de todas clases á 4 rs. libra.
Se hacen encargos de ramilletes, tartas, magdalenas, bandejas, etc., con prontitud y cuidado. Todo se sirve á domicilio.

LADVOCAT DARQUET & C^{ie}

5 y 7, rue Lévesque, Argenteuil

PRÉS PARIS

FLOR DE CISNE, polvos adherentes con

glicerina para los cutis delicados.

AGUA de la HADA de las ROSAS, contra las arrugas.

MEDALLA DE ORO

LA CONCILIACION DE LA FE CATOLICA
CON LA VERDADERA CIENCIA

O SEA

ACADEMIA FILOSÓFICO-MÉDICA DE SANTO TOMÁS DE AQUINO.

POR JUAN M. CORNOLDI, S. J.

VERTIDA DEL ITALIANO EN ESPAÑOL

POR D. JOSÉ FERNANDEZ MONTAÑA,

PRESIDENTE Y ACADÉMICO.

CON UNA INTRODUCCION FILOSÓFICO-HISTÓRICA DEL TRADUCTOR Y LOS APÉNDICES DEL DOCTOR VENTURELI.

Un volumen en 8.º, de 280 páginas, elegantemente impreso. Se vende en Madrid al precio de 12 rs. en las librerías de los Sres. Aguado, Olamendi y Tejado, y 13 rs. en provincias.

SUMA FILOSOFICA DEL SIGLO XIX

O SEA

DEFENSA DEL CATOLICISMO CONTRA SUS MODERNOS ADVERSARIOS.

Colección de documentos demostrativos de la doctrina de la Iglesia en el orden dogmático, sobrenatural, filosófico, científico, político y social, formada

Por

NARCISO JOSÉ DE PEÑALVER Y PEÑALVER, CONDE DE PEÑALVER.

El prospecto de la *Suma filosófica del siglo XIX*, ó sea *Defensa del Catolicismo contra sus modernos adversarios*, colección de documentos demostrativos de la doctrina de la Iglesia en el orden dogmático, sobrenatural, filosófico, científico, político y social, formada por D. Narciso José de Peñalver y Peñalver, Conde de Peñalver, merece llamar la atención del público cristiano.

El primer tomo de esta obra consta de 328 páginas de impresión á dos columnas, de letra compacta, pero de buena lectura, y comprende el material de seis tomos de tamaño ordinario; su precio: en rústica 36 rs.; en pasta 44.

El tomo 2.º (1.ª parte) consta de 1.644 páginas, también á dos columnas, y comprende el material de 18 tomos: en rústica 36 rs.; en pasta 44.

El tomo 2.º (2.ª parte) consta de 1.700 páginas: en rústica 36 rs.; en pasta 44.

El tomo titulado *O'Connell, El Antecristo y la reprobación de San Juan* consta de 1.240 páginas, y comprende el material de 12 tomos: en rústica (total de la obra 16 tomos) 36 páginas.

Remitido cada tomo por el correo, franco de porte (sin certificar), se añadirán á precio en rústica 2 rs. y 3 en pasta.

Recibiendo los valores en libranzas sobre el Tesoro ó en letra, se remitirán los tomos al punto que se designe.

Importa mucho indicar la provincia á que el punto designado corresponda. Los pedidos se dirigirán á los Sres. Pons y Comp.^ª, Librería Católica, calle de Archs, 8, Barcelona.

El producto de la venta de todos estos volúmenes se dedica íntegro al Dinero de San Pedro.

PUNTOS DE DESPACHO:

Barcelona: Pons y Comp.^ª, Archs, 8; Sucesor de la Vinda Plá, calle de la Princesa, Vinda é hijos de Subirana, calle de la Puertaferrosa; D. Carlos Vives, plaza de Santa Ana; D. Eudalio Puig, Plaza Nueva.

Madrid: D. Miguel Olamendi, calle de la Paz, 6; Vinda é hijo de D. Eusebio Aguado, Pontejos, 8; Sres. Perdiguer y Comp.^ª, San Martín, 3, junto á la del Arsenal, y en las demas librerías principales del Reino.

VIDA

DE
SAN IGNACIO DE LOYOLA

POR EL P. PEDRO DE RIVADENEIRA.

NEVA EDICION DE TODO LUJO,

PRECEDIDA DE UN PRÓLOGO

POR EL P. MIGUEL MIR.

Esta obra forma un bellissimo tomo en 8.º, de cerca de 700 págs. de impresión compacta, equivaliendo á dos volúmenes, y se halla de venta en todas las principales librerías, al precio, relativamente ínfimo, de 24 rs. en Madrid, 28 en provincias y 48 en Ultramar.

Desearios de facilitar la adquisición de esta obra notable, se hará la importantísima rebaja de una peseta á todo el que tome de una vez dos ejemplares.

Los pedidos, acompañados precisamente de su importe en libranzas ó letras, se dirigirán á D. José del Ojo y Gomez, calle de San Bernardino, número 10 duplicado, Madrid.

JESUCRISTO

EN

EL EVANGELIO Y EN LA SAGRADA EUCARISTIA.

Se influencia

sobre el individuo y la sociedad.

SERMONES

predicados en las solemnes funciones de la Real Archicofradía de las Cuarenta Horas, en la iglesia de Santo Tomás de esta Corte, en los años 1862, 1863 y 1866, por el Excelentísimo é Ilmo. Sr. D. Benito Sanz y Fores, Obispo de Oviedo.

Consta de tres tomos en 4.ª española, esmerada impresión y buen papel. Se vende á 30 rs. en las librerías católicas de Aguado, Olamendi y Tejado, y se remite á provincias por 32 rs., y el que lo desea certificado añadirá 4 rs. más.

La Ilustración Católica

SUMARIO.

TEXTO.—*Revista*, por D. V. P. Nulema.—*Recuerdos de un viaje*, por D. Fidel Filá.—*A la Virgen de Montserrat*, por D. Juan de Dios de la Rala y Delgado.—*El Reverendísimo Padre José M. Larroca*, por D. R. M.—*Tradiciones de la Edad Media: El Monje Rodolfo*, por N.—*Las dos peregrinas*, por D. Juan Bautista Lizaso.—*Los grabados*, por X.—*Anuncios*.
GRABADOS.—*Reverendísimo Padre José M. Larroca*, septuagésimoquinto maestro general de la Orden de Predicadores.—*Vistas de África: Aspecto exterior de las antiguas casas del Cairo*.—*Reconocimiento del arte cristiano en España: Corona votiva de bronce dorado, con esmaltes*, dedicada a Nuestra Señora de Montserrat por los Sres. Marqueses de Ciudadilla y construida en los talleres del Sr. Isaura, de Barcelona.

PRECIOS DE SUSCRIPCION.

Madrid y provincias.
Tres meses... 16 rs.
Un año... 60 »
Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses... 2 1/2 ps.
Un año... 4 »

PRECIOS DE SUSCRIPCION.

Extranjero.
Seis meses... 11 fr.
Un año... 21 »
Filipinas y Méjico.
Seis meses... 3 1/2 ps.
Un año... 6 »

DIRECTOR: D. MANUEL PÉREZ VILLAN.

Madrid 14 de Mayo de 1880.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.—Año IV.—Tomo III.

NÚMERO 42.

Número suelto, real y medio.

REVISTA.

Pocos días faltan para mediar el mes de Mayo, y todavía puede decirse que no le hemos visto la cara. El cielo constantemente nublado, el aire desapacible, la lluvia casi continua, han disfrazado al mes de las flores con las preces melancólicas de un invierno prolongado.

Y no es lo peor que las calles estén enlodadas, los paseos intransitables, tristes las habitaciones, y las ferias de la corte amenazadas de malograrse; poco importa que las damas elegantes no puedan lucir sus tocados de primavera, que van a pasar de moda sin haberse lucido; que las carreras de caballos sufran retraso; que la risueña población de Madrid, que vive de fiestas, tenga que aguantar el temporal en el rincón de sus gabinetes: lo malo es que, si las lluvias continúan tan persistentes, los campos van a pasar rápidamente de un temporal de lluvias a un temporal de calores, esto es, del invierno al verano, y las próximas cosechas correrán riesgo de perderse.

Para gran parte de la población de Madrid, que vive del presupuesto del Estado, este mal es poco apreciable, porque las contribuciones siempre maduran, y la recolección que se hace con nómina es más fructuosa y segura que la que se hace con trillos y con arneros. Por eso aquí las crisis agrícolas sólo se conocen por las noticias que dan los periódicos, y sabido es el refrán vulgar de que «ojos que no ven, corazón que no siente.»

En el estado de nuestras provincias, azotadas por innumerables males, por sequías, por inundaciones, por plagas como la filoxera y la langosta, y sobre todo por enormes tributos, la cuestión agrícola es importantísima, y no pueden mirarla con indiferencia los hombres de corazón que se interesen por su patria.

En este sentido, nos parece digno de aplauso el pensamiento de celebrar Congresos de Agricultura, si estas asambleas han de ser genuina representación de los intereses agrícolas de España. ¿Lo serán?

El primero de que tenemos noticia es el que se inaugurará el día 23 del corriente en el Paraninfo de la Universidad Central. Este Congreso, según parece, celebrará siete sesiones solamente, y será presidido por el director general de Agricultura.

Lo de la presidencia nos importa poco, porque en asambleas de este género la presidencia es un título honorario que no supone ni exige competencia en las materias que han de tratarse; pero no decimos lo mismo en la elección de los puntos que han de discutirse: esto exige necesariamente mucha inteligencia en la materia, y sobre todo conocimientos prácticos, porque la agricultura no se alimenta de teo-

rias, sino de hechos claros y terminantes. Ahora bien, ¿quién elegirá los temas? Sabemos algunos nombres: Alonso Martínez, Sagasta, Heredia-Spinola, Monistrol, San Cárlos, Vallejo, y los ingenieros Pequeño y Muñoz Rubio.

Todas serán excelentes personas; no las discutimos; pero ¿cuántas de estas respetables personas habrán empuñado la esteva, habrán pasado por las tareas de la labranza, habrán visto con sus ojos y tocado con sus manos las llagas de la agricultura y de la ganadería en España?

Lo cual hace presumir que las discusiones serán muy entretenidas, que se pronunciarán discursos elocuentes, que habrá aplausos, lauros y banquetes, pero que los agricultores de España se quedarán como están, sin que el primer Congreso de Agricultura cicatrice la más pequeña llaga de las muchas que los devoran.

Para que este Congreso fuera lo que debía ser, deberían traerse a él labradores de calzon corto y anguarina, los cuales, si no sabían pronunciar discursos, sabrían lo que sabe todo el que tiene algún dolor; sabrían quejarse, indicio seguro de todas las enfermedades. El pequeño propietario y el simple colono son las ruedas principales de la agricultura de un país, y por eso, cuando se trata de poner remedio a los males de esta industria, debe oírse el parecer de los que no saben pronunciar discursos, pero saben lo que ignoran los grandes oradores: regar la tierra con el sudor de su frente.

El Congreso de Agricultura nos trae a otro asunto palpitante: a la Exposición de Aves y Flores, que se abrirá en el Jardín del Buen Retiro el 20 de este mes. Celebra esta Exposición la Sociedad Protectora de los Animales y de las Plantas, la cual se propone con esto, a la vez que «despertar la afición al cultivo de las flores y a la cría de las aves,» contribuir con «la propagación de sus ideales a la dulcificación de las costumbres públicas, muestra segura del bienestar, de la riqueza y del progreso.»

Ya el año pasado se celebró otra Exposición por el estilo, que hizo fiasco;



REVERENDÍSIMO P. JOSÉ M. LARROCA,
Septuagésimoquinto maestro general de la Orden de Predicadores.

pero la de este año dicen que va á ser soberbia, y que podrá echar plantas á las mejores de otros países. Calculando aproximadamente los gastos de la Exposición, con premios, instalaciones, etc., no bajarán de diez mil duros, cantidad que, sin ser excesiva, nos parece que debería destinarse á objetos más benéficos que á proteger las aves y las plantas.

No hace tantos días que el Dr. Creus ha revelado en las Cortes los males de que adolecen los hospitales de Madrid, y la necesidad urgentísima de establecer uno más, porque los existentes no bastan á satisfacer las necesidades de una población que crece de día en día. «Este invierno, decía el orador, los enfermos han estado violentamente acumulados, con perjuicio propio y de la capital de la monarquía.»

¿No es triste y deplorable que, cuando esto sucede, se quiera invocar la caridad en favor de los animales y de las plantas? ¿Puede ser cristiano, ni aun filantropo, gastar algunos miles de duros en favorecer las plantas y las aves, cuando hay enfermos violentamente amontonados en los hospitales y faltos de la debida asistencia por escasez de recursos? ¿No es un sentimentalismo, por lo ménos ridículo, el de esas Sociedades Protectoras, que presumen mejorar la condición del hombre comenzando por mejorar la de los animales y la de las plantas?

Hermosas son las flores; ¿quién lo duda? Su aroma, sus matices, su variedad y sus contrastes engañan los campos primaverales y sirven de recreo al hombre, que nació para coronarse con ellas. Hermosos son también los pájaros y deleitoso su canto, que puebla de armonías las florestas, como concierto de ángeles en alabanza de Dios Omnipotente. Pero las flores y los pájaros no son nada comparados con el hombre, hecho á imagen y semejanza de Dios, y destinado á unirse con Él en inefable lazo de gloria.

Toda doctrina que tienda á subvertir este orden, empleando en los seres irracionales la protección que falta al hombre, es contraria á la caridad, y contraria por consiguiente á la verdadera moral, que es la moral del Cristianismo. Si la Exposición de Aves y Flores tiene por objeto amenizar la vida de la corte y buscar honesto recreo á la población que en Madrid vive de espectáculos, pase; pero si su objeto es, como indica el programa, mejorar la condición del hombre y suavizar las costumbres públicas, desde luego puede asegurarse que sus frutos serán perniciosos, y que lo más que podrá favorecer será la cría de aves de rapiña y el cultivo de la mala hierba.

Sin pretensiones de moralizar, y sólo y únicamente con objeto de fomentar la cría del ganado caballar, se han celebrado en el famoso Hipódromo de la Castellana tres corridas de caballos.

Esta función es más cara que la Exposición de Aves y Flores. En los dos años que lleva de existencia el Hipódromo, incluyendo todos los gastos que ha ocasionado, no bajarán de diez ó doce millones, cantidad más que suficiente para construir un hospital en Madrid que diera abrigo á mil enfermos pobres. Sólo los premios de las últimas corridas pasan de diez mil duros: si con esta cantidad se suman las apuestas, resulta que con el dinero que cuesta cada temporada (y son dos al año) se podrían remediar muchas y muy apremiantes necesidades humanas.

Pero no señor: antes es fomentar la cría caballar, porque al fin un caballo es una propiedad más ó menos productiva, y un hombre es... muchas veces un estorbo que se nos pone delante cuando cruzamos una calle. ¡Atras los hombres! ¡Paso á los caballos!

Seis han venido de Marruecos á disputar los premios á los caballos europeos. Lo cual prueba que el fomento de la cría caballar es un excelente medio para estrechar nuestras relaciones con Marruecos.

El Gobierno del Sultan, que envía su embajador á las conferencias diplomáticas que sobre el estado del Imperio han de celebrarse en Madrid á fines de Mayo, ha querido sin duda mandar por delante unos caballos, para que, fraternizando con los nuestros, preparen la alianza de ambos países.

A las conferencias asistirán representantes de todas las naciones, ménos de Rusia. Los rusos se conocen que se han echado esta cuenta: «Para sultanes, bastante tenemos con el de Constantinopla.»

Marruecos envía de embajador á su ministro de Estado Mohamet Vargas, al cual acompañarán cua-

renta moros de diversas categorías. Del embajador corren interesantes noticias: su turbante es el mayor del Imperio; como que sus enemigos suponen que á esto debe su favor en la corte.

Es hombre que sabe poco, aunque sagaz y listo, y habla el español cuando quiere; pero no quiere siempre, sin duda por echarla de diplomático.

Madrid se dispone á recibirle con viva curiosidad, y no faltarán comerciantes y fondistas dispuestos á pasar por mozárabes.

Si á Mohamet Vargas le gusta nuestra tierra, buena ocasión se le ofrece de adquirir en ella una gran quinta de recreo. Hé aquí el anuncio que viene publicando estos días *La Correspondencia de España*:

«VENTA DEL EX-REAL MONASTERIO DE OÑA.

Se anuncia en venta el ex-real monasterio de Oña, fundado por el rey D. Sancho de Castilla, que perteneció á los frailes benedictinos, situado en la provincia de Burgos y villa que le da nombre, con una preciosa finca adherente, que constituye todo una magnífica posesión circuida de pared de más de tres metros de altura, en la que se ostentan con profusión bonitas y elegantes fuentes, preciosos viñedos, estanques poblados de millares de truchas, tierras de panllevar, hermosa huerta, infinito número de árboles frutales de especies riquísimas y variadas, monte poblado de encinas, robles y otros arbustos, y un molino harinero dentro de la misma finca.»

El monasterio de San Salvador de Oña fué uno de los más grandiosos y venerables de España.

Lo fundó en efecto el último conde soberano de Castilla D. Sancho por los años de 1002, para consagrar á Dios los trofeos de sus victorias sobre los sarracenos. La santidad de este lugar, la pléyada de venerables cenobitas que en él se albergaban, los milagros que el Cielo obraba en favor de sus peregrinos, lo hicieron tan respetable, que jamás los moros se acercaron á su recinto en las diversas algaradas que hicieron por tierra de Castilla.

El monasterio de Oña llegó á ser un asilo seguro contra las olas de las invasiones agarenas, puerto de salvación para los náufragos de las guerras civiles que devoraron á nuestra patria en los siglos medios, y baluarte inexpugnable de la Religión, defendido por la santidad de sus monjes.

Inútil parece advertir que el arte cristiano lo convirtió en uno de sus más hermosos jardines. Magnífica iglesia, espaciosos claustros, gallardas ojivas, cuadros magistrales, biblioteca copiosísima, nada faltaba en aquel asilo de la fe embellecido por la mano del genio.

La desamortización arrojó de allí á los monjes, profanando un lugar que habían respetado los moros. Cayó la iglesia; cayeron las ventanas de sus claustros, obra ejemplar del estilo gótico; cayó todo en poder de un comprador, y hoy es la memoria de D. Sancho de Castilla sobre la plana de anuncios de *La Correspondencia*, entre el *jarabe de Brea* y la *esencia de zarzaparrilla*.

Sólo falta que Mohamet Vargas acuda á la subasta y se quede con el edificio, para que lo convierta en palacio suyo de verano, con una mezquita donde fué la iglesia y un harén donde fueron celdas de los monjes.

Si esto es progresar, vendrá día en que sigan la suerte de San Salvador de Oña San Lorenzo del Escorial, la Montaña de Montserrat y la Cueva de Covadonga.....

¡Maldito, maldito progreso, que hace buena entre cristianos la memoria de los moros, y nos hace caer en atentados que hubieran avergonzado á los vándalos!

Refugiémonos para buscar nuestras grandezas antiguas en el manto secular de la Historia.

El domingo 9 de Mayo celebró junta pública la Real Academia de la Historia para conmemorar el aniversario de su fundación. El secretario Sr. Madrazo leyó el *Resumen* de los acuerdos y tareas de la docta Corporación en el último año transcurrido, y el ilustrado general Sr. Gomez de Arteche ocupó la atención del público con un magnífico elogio del famoso defensor de Girona D. Mariano Álvarez de Castro.

De la Memoria leída por el señor secretario se deduce que la Academia de la Historia, á pesar de la penuria de los tiempos, trabaja con infatigable celo en el cultivo del inmenso campo confiado á su cui-

dado, del cual saca frutos abundantes con que se alimenta el espíritu nacional y se ensanchan los horizontes de su saber y cultura. No es posible consignar aquí todos estos preciosos trabajos; pero, en razón á la índole de nuestro periódico, diremos que «la obra monumental de la *España Sagrada* se halla próxima á su terminación en lo relativo á las antiguas iglesias de nuestra Península.» Acaba de publicarse el tomo 51. La obra tomará despues nuevo rumbo y abrirá nuevos caminos de luz á la Historia eclesiástica de España.

En cuanto al discurso del Sr. Gomez de Arteche, sólo diremos que es un trabajo concienzudo, escrito con abundancia de datos y con la competencia propia de un militar ilustrado en asuntos de guerra. ¡Ojalá que sobre todos los héroes de nuestra Independencia tuviésemos trabajos semejantes que, á la vez que ilustrasen la Historia general de la Península, sirviesen de ejemplo á los presentes tiempos, que corren á su ruina por haber dado al olvido las lecciones de lo pasado!

Para recoger la memoria, digámoslo así, de las últimas Peregrinaciones, celebró la *Juventud Católica* sesión solemne el día de la Ascension. La presidió el Nuncio de Su Santidad, y abrió la velada el señor marqués de Aguilar, representante de la Academia en la Peregrinación de Zaragoza, expresando con sentidas frases la gratitud que debían las comisiones de Madrid á los jóvenes católicos de la insigne ciudad del Pilar. Despues D. Vicente Olivares, á quien es debida mucha parte del fruto de estas Peregrinaciones, leyó un discurso muy elocuente relatando circunstanciadamente tan hermosas manifestaciones del sentimiento católico.

La parte poética de la sesión nada dejó que desear. El Sr. Rada y Delgado leyó su magnífica *Oda á la Virgen de Montserrat*, que más adelante verán nuestros lectores; el Sr. Lázaro su preciosa y original poesía titulada *Dos Peregrinas*, que también insertamos; y los Sres. Sanchez de Castro, Ortega, Balbuena y Trasierra tiernas é inspiradas composiciones alusivas al objeto de la sesión.

La cual terminó con la bendición del Sr. Nuncio, dejando gratísima impresión en el ánimo de los concurrentes.

No nos equivocamos, al nombrarse la actual Junta de la Academia, en las esperanzas que concebimos.

La experiencia va confirmando nuestro juicio con nuevos triunfos de la *Juventud Católica de Madrid*. Esperamos que irán en aumento.

V. P. NULEMA.

RECUERDOS DE UN VIAJE.

X.

EL CÓDICE DE CALIXTO II.

(Conclusion.)

Cierro el código; y ántes que las ideas se me borren, quiero apuntar las especies que me ha sugerido la lectura del último libro. Son once sus capítulos, de inestimable valor histórico y geográfico. El señor Lopez Ferreiro (1) ha publicado los títulos de todos ellos (2); el Sr. Zepedano publicó los tres últimos capítulos (3); y el Sr. Villa-Amil Castro (4) la versión gallega, que contiene gran parte del capítulo ix y el principio del xi (5).

(1) *Extremismos críticos*, pág. 25 y 27.

(2) I. De viis sancti Jacobi.

II. De dilectis itineris sancti Jacobi.

III. De nominibus villarum itineris sancti Jacobi.

IV. De tribus hospitalibus comit.

V. De nominibus quorundam qui beati Jacobi viam referunt.

VI. De nominibus bonis et malis, que itinere sancti Jacobi habentur.

VII. De nominibus terrarum et qualitatibus gentium, que in itinere sancti Jacobi habentur.

VIII. De corporibus sanctorum, que in itinere sancti Jacobi requiescent, que peregrinis ejus sunt visitanda.

IX. De qualitate urbis et basilice sancti Jacobi apostoli Gallicie.

X. De numero canonicorum sancti Jacobi.

XI. Quod peregrini sancti Jacobi sunt recipiendi.

(3) *Op. cit.*, pág. 326-329.

(4) *Op. cit.*, pág. 3-11.

(5) Esta versión ó traducción es un fragmento de la de todo el libro, desgraciadamente perdida. Hallase en el código de la Biblioteca Nacional (T. 253) de que arriba hice mérito.

Merced al capítulo ix, donde se describe la portentosa basílica, sabemos que los dos primeros arquitectos que la labraron fueron Bernardo el viejo y Roberto, que trabajaban al frente de cincuenta oficiales de primer orden: «Os meestres que aprimeiramente edificaron a igreja de Sanctiago, huun avia nome Bernaldo o velho et era meestre moy maravilhoso e Ruberte (1). Con outros cinquenta meestres lavravan en ela de cada dia.» Cuenta luego los años que mediaron desde que se comenzó la obra de la iglesia hasta la muerte de los reyes Alfonso I de Aragón (1134), Enrique I de Inglaterra (1135) y Luis el Gordo de Francia (1.º Agosto 1137). Estas fechas indican bastante que el capítulo, en su totalidad, no es de Calixto († 1124); y en efecto, a continuación del título se dice «escrito por Calixto y por el canceller Aimerico,» a quien hemos visto firmar la epístola de Inocencio II (1139).

Mucho placer hemos tenido mi compañero y yo en recorrer el itinerario de los caminos europeos que afluyen a Santiago, con expresión de las mansiones abundantes en mantenimientos; ríos de sanas, ó perjudiciales aguas; gentes hospitalarias, ó no, y cuanto puede excitar la curiosidad del peregrino en el fugaz momento de tocar un punto de su viaje. Mi compañero, para sus estudios geográficos, ha tomado nota de los nombres de poblaciones que salen al encuentro desde el Pirineo hasta esta ciudad de Compostela. Pero en mí ha llamado grandemente la atención el capítulo vii, que no lleva nombre de autor (2), mayormente allí, donde se ocupa en dar noticia de la lengua y costumbres de los vascongados, é inventaría las voces siguientes, que dice ser propias del país vasco-navarro (3):

- Andréa (señora).
Andréa Mariá (Madre de Dios; literalmente, señora María).
Aragui (carne).
Araigu (pez).
Ardu (vino).
Auconá (azcona) (4).
Belaterá (presbítero).
Echea (casa).
Elicera (iglesia).
Ereguá (rey).
Gari (trigo).
Joaná (amo, dueño, señor).
Joaná domne Jacuá (señor Sant-Yago).
Lavarcá (abarca) (5).
Orgui (pan).
Saia (manta) (6).
Urciá (Dios).
Urie (agua).

El autor de este pequeño vocabulario era francés. «Los navarros (dice), son gente bárbara... morena de color... enemiga da la nuestra francesa en todas las cosas. Por un maravedí, un navarro ó un vascongado, daría la muerte á un francés, esto es, si pudiera» (7). Con tal prevención, y con franqueza un tanto desvergonzada, describe el autor algunas costumbres del país vasco-navarro. Monstruosa lubricidad, embriaguez y perfidia, crueldad y grosería de salvajes, más que de rústicos, que, sin embargo, no amenguan el valor en la guerra, ni la religiosidad hasta cierto punto (8), caracterizaban á los habitan-

tes de esta región en concepto de aque escritor, que bien pudo ser el pictaviense Aimerico, portador y donante del códice. El ramilgo francés no había de soportar el verlos comer, sin cuchara ni tenedor, de todos los manjares revueltos en un mismo plato, y beber de un solo vaso, y acercarse á una misma mesa, departiendo con igualdad fraternal, amos y criados (1). Dábanle asimismo en rostro las negras mantas de lana, las abarcas de cuero crudo, y los groguescos ó bragas á la escocesa (2). Distingue entre navarros y bascos (*Euscaldunac*), afirmando que éstos son más blancos de tez que aquellos, bien que unos y otros conformen en la manera de comer y vestir, y en el lenguaje (3). «Si los veis comer (añade), os parecerán manada de puercos; si hablar, jauría de perros que ladran» (4). ¡Cuánto no habría dado Humboldt por conocer este pasaje, y poder comprobar con él la etimología (*eusi*) ladrar, que rastre en *euscara* (lengua vascongada). Mas yo, en mi discurso de recepción en la Real Academia de la Historia (5), he tratado de mostrar la verdadera raíz, todavía existente en el *uhtsq* (hablar), del idioma georgiano; y ahora añado que no me parece diversa de la sanscrita *vach* (hablar). Para un oído francés, que no comprendía la euscara, la semejanza de esta lengua con el ladrido (*uik*) provino, sin duda, de su fonología orgánica y de su construcción gramatical ó posposición del artículo (*ac* ó *a*) al nombre. La euscara entónces, como ahora, emanaba de labios abiertos, que difícilmente se comprimen y cierran, rechazan la pronunciación de la *f*; no admiten ni final en la palabra ni sonido nasal ninguno, y dulcifican la *r*, anteponiéndole la *e*. El vocabulario del códice señala un ejemplo, que es consecuencia de este organismo en el vocablo *e-regui-a*, derivado del latín *rege*, ablativo de *rex*, ó por mejor decir, del tema fundamental de la declinación, como en todas las lenguas neo-latinas. Existía en la euscara del siglo xii el sonido *ñ*, que el autor francés designa por *gn*: *araigu* (pez). Con ser tan corto este diccionario, muestra ya el tipo constitutivo del idioma, si se mira que el autor tomó, no entendiéndolas, por desinencias sinónimas, las que, añadidas al tema por los navarros y vascongados, á quienes interrogaba, no eran sino matices que la respuesta comportaba y exigía al tenor de las relaciones expresadas por la pregunta. Así, *urie* no corresponde al francés «eau» ó «l'eau», sino al partitivo «de l'eau»; así también «*elicera*» indica la dirección «hacia la iglesia», y no precisamente «la iglesia». El autor francés no se metía en estos dibujos, y apuntaba lo que oía de una lengua que creía totalmente bárbara; pero sus deslices, hijos del desprecio, sirven afortunadamente de comprobante para mejor apreciar la estructura durable del idioma. Los vocablos que apuntó no interesan menos. Casi todos subsisten, algunos con variedad dialectal de significación y sonido; y todos son genuinos. *Belaterá* (presbítero) ha desaparecido casi por completo; pero queda en el labortano *balderu-apetá* de Pouvreau, ó *balderu-apetá* (6). La intercalación de la *r* en *orgui* (pan) no debe sorprender á quien no ignora que el dialecto navarro dice *urpo* (paloma torcaz), *orj* (nube), *charqui* (mal), vocablos correspondientes á *uso*, *odei*, *goizqui* de

otros dialectos. *Orgui* ó *ogui* se distingue de *arto* (pan de maíz) en ser pan de trigo ó de cebada. En labortano *ogui* significa «trigo», y quizá *orgui* en navarro provino del latín *hordeum* (1). Menos todavía nos debe extrañar lo que afirma el autor francés del vocabulario: «Deum vocant urcia.» El valle de Roncal y sus adyacentes hablan un dialecto, que á duras penas entienden los demás vascongados. De allí tomó el príncipe Luciano Bonaparte el nombre de la luna, *goico*, desconocido á la ciencia hasta hoy; y de allí también surgió probablemente en el siglo xii la noticia de llamarse Dios *Urciá*. La raíz de esta denominación se ha de buscar en el dialecto navarro. En él llamamos *urciá* (estornudo), *orj* (trueno), *orj* (nube tempestuosa), con su derivado *orjadar* (arco de la nube ó arco iris). El jueves se dice *orj-egun* (día del estampido), cuyo significado corre parejas con el de *ostegun* en Guipúzcoa y Vizcaya, derivado de *ots* (ruido). Van Eys ha notado ya la relación de afinidad que enlaza el jueves de la semana vascongada con el de la escandinava y teutónica, consagrado al dios Thor, Thor, hijo de la Tierra, era el dios del trueno en la mitología escandinava. Golpea con su martillo las cabezas de los gigantes malficos que pueblan la nube de la tempestad, y de sus fieros golpes brota el rayo con fragoroso estampido. Su señal



está marcada en varios monumentos de la Cantabria (2). El *Urciá* vasco-navarro procedió del mismo concepto mitológico que diviniza las fuerzas de la naturaleza productoras del rayo? Presumo que sí.

El autor del vocabulario cierra su descripción del país vasco-navarro con observaciones históricas curiosísimas. «Suele contarse (dice) que los vascongados descienden de los escoceses, á quienes se asemejan en las costumbres y en la figura y complexión de los cuerpos. Julio César, según es fama, queriendo subyugar los pueblos de las Españas, que se resistían á pagarle tributo, envió con este objeto tres cuerpos de tropa: nubianos, escoceses y los del país de Cornualles. Mandóles que á los varones pasasen al filo de la espada y se reservasen las mujeres. Llegado que hubieron por mar, echaron á pique sus naves, y devastaron toda la región Pirenaica y del Ebro comprendida entre Barcelona y Zaragoza, Bayona y los montes de Oca. No pudieron ir adelante, porque se les opusieron los castellanos (3), y vencidos los invasores, fueron acorralados entre Nájera, Pamplona y Bayona, hacia la costa del mar, y se tendieron por Vizcaya y por Álava; y estableciéndose allí, edificaron muchas fortalezas, matando á los varones y procreando de las mujeres hijos de raza espúrea, que por esta razón se llaman Navarros, esto es, nacidos de estirpe no verdadera (*non vera*). Y en prueba de ello, los mismos Navarros llegan á confesar que vinieron de una ciudad etiópica, llamada Naddaver, la cual fué convertida al Señor por la predicación del Apóstol y Evangelista San Mateo.» Hasta aquí el autor francés del vocabulario. La conseja, como se ve, es parto de la ojeriza galicana; pero su conocimiento no es inútil para confirmar lo que llevo dicho sobre la falta de criterio histórico entre autores que daban crédito á la relación del falso Turpin y á la canción de Rolando. Toda mentira, con todo, es hija de algo. La invasión que se achaca á soldados enviados por Julio César tuvo lugar en la Bretaña francesa, y probablemente en España, imperando Máximo, á fines del siglo iv (4). El autor del vocabulario, teniendo presente una antigua relación, entendió que los Numianos del Devonshire (5) eran Nubianos de Etiopía; y de aquí su argumento insípido, fundado en la predicación de San Mateo á los Nubios etíopes. Que los vascongados no deben pasar por Celtas, lo demuestra su hermoso idioma. No descienden, por lo tanto, de gentes que hablasen el gael como los Escotos, ó el cimbrio como los Britanos del Devon y de Cornualles. Pero de aquí no se sigue que

(1) Textolatin: «Robertus.»

(2) Tampoco lo lleva el viii, que presenta vehementes indicios de haber sido compuesto, ó al menos retocado por Aimerico Picard, conforme lo ha demostrado el Sr. Delisle.

(3) «Deum vocant urcia; Del genitricem, andrea Maria; panem, orgui; vinum, ardu, carum, aragu; piscem, araigu; domum, echea; dominum domus, iacon; dominum, antra; ecclesiam, elicera; presbiterum, belatera; quod interpretatur pulchra terra; triticum, gari; aquam, urie; regem, ereguia; sanctum iacobum, iacon domus iacob.»

(4) «Ubi cum Navarros aut Bascos pergit, cornu ut venator collo suspendit; et dñs iaculis aut tris, que avconar vocat, ex more manibus tollit.»

(5) «Sotardibus, quos lanarcas vocant, de piloso corio scilicet non confectio facta, corrigiis circa pedem alligatis, plantis pedum involuendo involatis, basibus natis stantur.»

(6) «Palliois vero lanels, scilicet, atris, longis usque ad cubitos in effigie pendit fimbriatis, quos vocant saias, utuntur.» Es la señal de Larremendi.

(7) «Hoc est gens barbara, omnibus gentibus dissimilis ritibus et essentia, omni malicia plena, colore atra, visu iniqua, prava, perversa, perfida, fide vacua et corrupta, libidinosa, ebriosa, omni violentia dñs, ferocis et silvestris, improba et reproba, impia et auctera, dira et contentiosa, illis bonis inculta, cunctis vicis et iniquitatibus electa. Getis et Sarracenis consimilis malicia, nostre gentis gallice in omnibus inimica. Pro uno namque tantum, perimit Navarros aut Bascos, si potest, Gallicum.»

(8) «In campo tamen belli, proli habentur; ad ausilium sem cas-

trum improbi; in decimis dandis legitimi; in oblationibus altarium approbatur. Per unquamque enim diem ad ecclesiam Navarros vadit; aut panis, aut vini, aut tritici, aut alieque substantie oblationem Deo facit.»

(1) «Hi vero turpiter vestimur, et turpiter comedunt et bibunt. Omnis namque familia domus Navarri, tam servus quam dominus, tam ancilla quam domina, omnia palmentaria simul mixta in uno calice, nec cum coelestis, sed manibus propriis, solet comedere; et cum uno cypho bibere.»

(2) Navarri panis nigris et cortis usque ad genas, Scotorum more, iadantur.»

(3) «Navarri et Baschi, minus similitudinis et qualitis, in cibis scilicet et vestibus et lingua habentur; sed Baschi facie candidiores Navarri approbatur.»

(4) «Si illos comedere videres..., porcis aut computres; sique illos loqui audires, canum latrantium memorares. Barbara enim lingua penitus habetur.»

(5) Madrid, 1879; pág. 81.—De ella se derivan rathas (palabra, lenguaje); palabra sagrada, himno en los Vedas; rathra (boca, órgano de la palabra; literalmente vocador). Sus aines son el zend (palabra), latín vox (voz), etc.

(6) *Aphet* labortano, *apet* ó *apit*; navarro, *apait*; guipuzcoano y abadi vizcaino salieron del latín *abbate* con la significación del francés *abbé* (abate), la cual no se extiende por sí propia á denotar, como el gallego *abade*, la cura de almas. Esta última idea y la de *balda* eclesiástica se expresan por *balderu*, en cuya raíz, como en la de *belaterá*, me parece ver indicado los conceptos de *bellator*, *ballerías*, *ballatus* (vicario, administrador, ecónomo), que explica Dacange.

(1) Cebada; francés *orge*; catalán *ordi*.

(2) Fernández-Guerra, *Cantabria*; Madrid, 1879; pág. 36.

(3) Castellanos habla cerca del Llobregat y del Fluviá, según testifica Ptolomeo.

(4) Dielenbach, *Celtica*; Stuttgart, 1839; tomo II, págs. 165, 166.

(5) *Scadam Namiorum* del Itinerario de Antonino. El error de transcripción es antiguo, puesto que el texto del Itinerario se debe corregir, y hay que poner en su lugar *Iacna Damionorum*.

fuesen nulas las relaciones entre ambas gentes y sus idiomas. Los Várdulos y Vascones, conforme está demostrado por monumentos indubitables, enviaban sus hijos a guarnecer la Inglaterra durante la época del imperio romano; y viceversa, no es improbable que las fortalezas de la Vasconia y de la Vardulia estuviesen alguna vez defendidas por hijos de la Gran Bretaña. Cerrar los ojos á este mutuo comercio de Celtas é Iberos, y encerrar la lengua vascongada dentro de un castillo roquero, impenetrable á toda otra lengua que no sea la latina ó las neo-latinas, ha sido y es achaque de muchos filólogos contemporáneos, cuyo número felizmente ya va menguando y se des-

vanecerá por completo (así lo espero) ante el resplandor de la verdad soberana.

FIDEL FITA.

Santiago, 26 de Setiembre de 1879.

A LA VIRGEN DE MONTSERRAT. (1)

ODA.

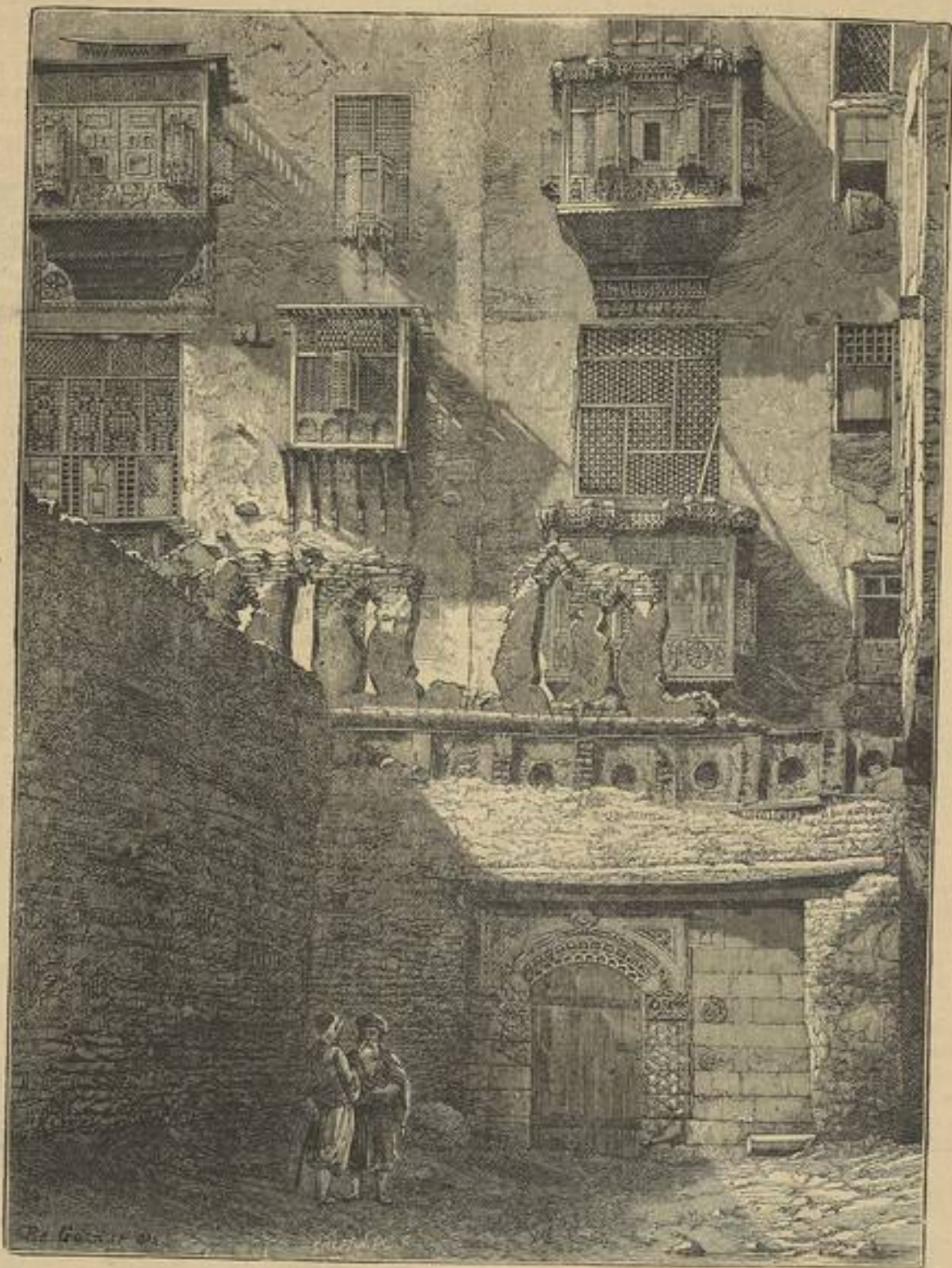
«El verdadero amor, si es verdadero,
Besa al morir la mano que le hiere.»
(CARPOMOR.)

Madre del casto amor; santa doncella
En los misterios de Jehová formada

Tan pura como bella
Para vencer el mal con tu mirada
En que la luz de la creación destella,
Presta aliento á mi voz, Madre adorada,
Y pues eres de amor luciente faro,
Fe, y Esperanza, y Caridad del hombre,
¡Oh! dulce Madre mía,
Concédenme tu amparo
Para que cante tu bendito nombre.

¡Misterio inmenso! El Dios que hizo á la nada
Palpitar con la vida;
Que hizo al hombre, y le dió la inteligencia

VISTAS DE ÁFRICA.



ASPECTO EXTERIOR DE LAS ANTIGUAS CASAS DEL CAIRO.

Con luz nunca extinguida,
Al condenar á sempiterno fuego
Al sér ingrato que su nombre olvida,
Si por el ruego un ángel, oye el ruego.

Y ya no es Dios en cuyo enojo estalla
La terrible expiación para el pecado,
Dulce clemencia su rigor acalla,
Y al hombre descreído
Que ingrato á sus favores
Con las sombras del mal cubrió de duelo
Las sendas de la vida,
Sólo en salvarle fijo
Muestra la escala que conduce al Cielo
Con la sangrienta huella de su Hijo.

¡Hosanna al Salvador! con grato estruendo
Un pueblo entero canta,
Y en coro alegre marcha repitiendo
Del humilde Jesús la gloria santa:
De verde oliva y palma triunfadora
Alfombra tiende á su divina planta,
Para ciego después pedir su vida
Con la voz de aclamarle enronquecida.

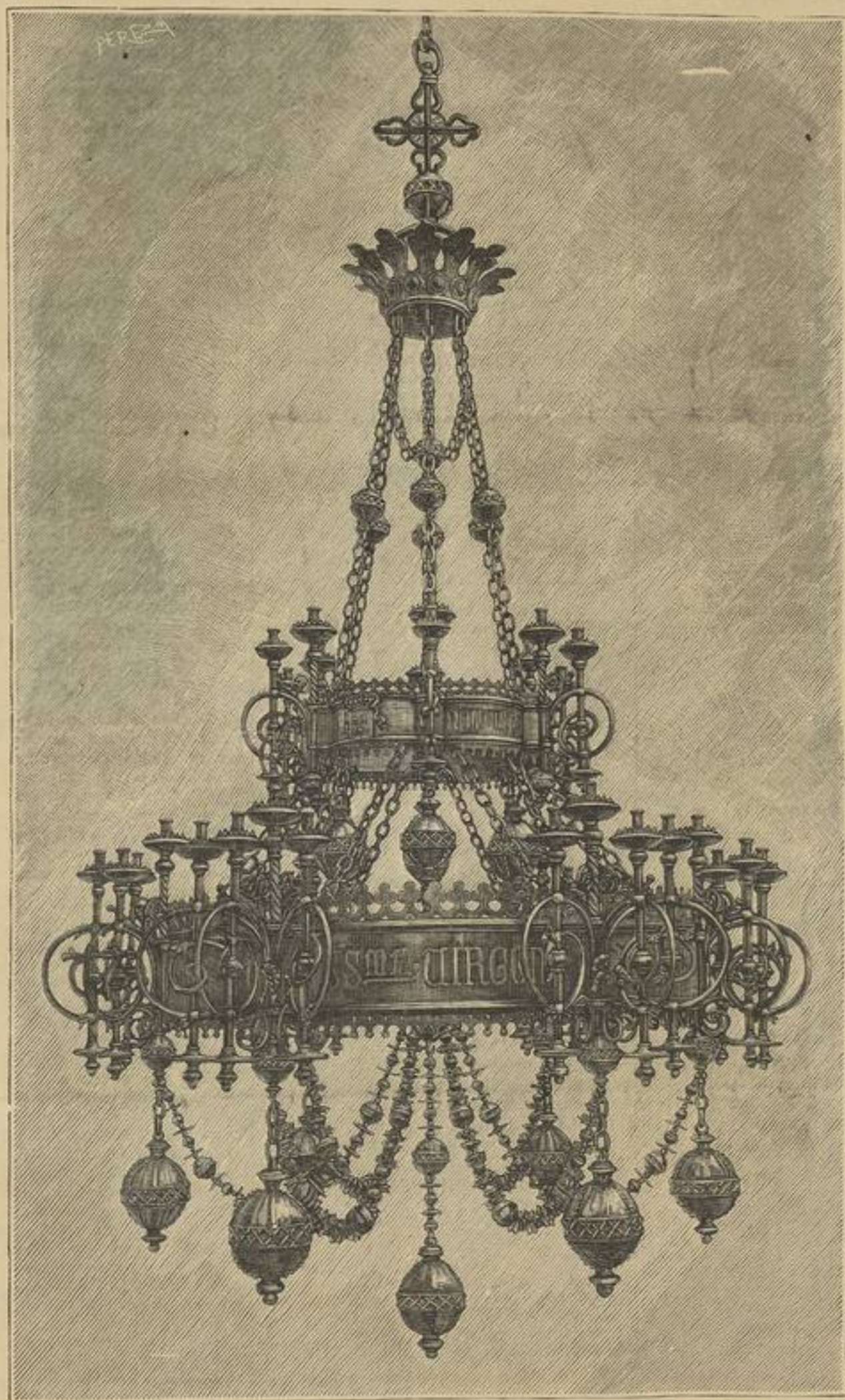
El sol oculta su dorada esfera
El aquilon arrebatado zumba;

(1) Esta composición ha sido la única poesía castellana que fue premiada en el certamen poético del Milenario de Montserrat, habiendo obtenido el premio que ofreció el Excmo. Sr. Arzobispo de Tarragona.

Tiembla aterrada la creación entera
Y en rayos mil el cielo se derrumba;
De una otra en pos, su yerta calavera
Alzan los muertos de la hueca tumba;
Y de terrores lleno
Rueda en las nubes pavoroso el trueno.

Jesús, pendiente de la Cruz sagrada,
Cual Dios redime, cual mortal espira;
Y al supremo dolor que sufrió el mundo,
Cual si tuviese corazón la tierra,
El fuerte lazo roto
Que su existencia encierra,
De honda amargura en las angustias locas
El inmenso dolor partió las rocas.

RENACIMIENTO DEL ARTE CRISTIANO EN ESPANA.



CORONA VOTIVA DE BRONCE DORADO, CON ESMALTES, DEDICADA A NUESTRA SEÑORA DE MONTGERRAT POR LOS SEÑORES MARQUESSES DE CIUTADILLA Y CONSTRUIDA EN LOS TALLERES DEL SEÑOR HAURA, EN BARCELONA.

¡Y aún pudiste vivir, Madre del alma!
 Tú, que en tu santo seno le llevaste,
 Que en dulces horas de inefable calma
 El puro sueño de Jesús velaste!
 Tú, que viste al amor de tus amores
 Avanzar de la vida en el camino
 Sembrando de virtud fúlgidas flores,
 Y si su nombre bendecir oías
 Con lágrimas de amor le bendecías!

Tú le viste sufrir escarnecido;
 Tú le viste morir abandonado;
 ¡Y no tuviste ¡oh Madre! ni un gemido
 Que aliviase tu pecho destrozado!
 Ni un eco de dolor llevó perdido
 El viento entre sus giros desiguales;
 Y sólo saben repetir dolientes
 Tus labios virginales,
 En sus ojos de paz tus ojos fijos.
 «¡Perdónalos, Señor, que son tus hijos!»

¡Oh, Madre del dolor, Virgen querida!
 ¿Quién como tú? Desde la tierra al Cielo
 Lazo de inmenso amor; flor escogida;
 Faro de la esperanza y del consuelo.
 Si en el supremo instante
 En que rotos los ejes de diamante
 Fuera el mundo a morir, tu voz se alzara
 Y por su salvación a Dios pidiera,
 De la nada otra vez el mundo fuera.

Rosa de Jericó, tu dulce nombre
 ¿Cómo engrandece el corazón cristiano!
 Hechura del Creador el ser humano,
 Santa Virgen María,
 Por tí ha llegado a ser de Dios hermano;
 Que eres Madre de Dios y Madre mía.

Reina de la Creación, ¿quién no te adora?
 ¿Quién podrá haber que tu recuerdo olvide?
 ¿Quién no halla en tí consuelo cuando llora?
 ¿Quién no halla en tí esperanza cuando pide?
 Los que cruzáis el mundo
 Y errantes en aciago devaneo,
 Con afán infecundo
 Nunca saciais el mundanal deseo,
 Más lejos cada vez que es más ansiado,
 Siempre en incierto porvenir perdido,
 Si no la conocéis, no habéis amado;
 Si no la bendecís, no habéis sufrido.

Y si la conocéis; su santo nombre
 Palpa en la Creación, vive en la vida.
 Triste lo invoca el hombre
 Si ve alejarse su ilusión querida,
 O alegre lo enaltece
 Cuando su dicha y su ventura crece.
 Su nombre conocéis; lo habéis oído,
 Al despuntar la aurora en la mañana,
 Con mágico sonido
 En el eco vibrar de la campana,
 Y al hundirse la luz en Occidente
 Del moribundo día,
 E invocar la campana tristemente
 El sacrosanto nombre de María.

¿Quién te pueda olvidar sin que taladre
 La impiedad su razón, si en el bautismo
 Contundió en uno mismo
 Tu nombre con el nombre de su madre?
 ¿Quién, si nació a la vida
 Cristiano y caballero,
 Y el alma a la doblez y al vicio extraña,
 Tu santo nombre pronunció el primero
 Bajo el hermoso cielo de mi España?

Ninguno, ¡Madre amada! Invocan todos
 Tu santa protección; todos te imploran;
 Y si no hubiera altar donde adorarte,
 Lo fuera el corazón de los que lloran.
 Pero no; culto a darte
 Acuden a los pies del santuario
 Que la piedad por donde quier levanta,
 Y a cada siglo que cansado espira
 De lo pasado en el conjunto varío,
 Tu devoción inmensa se agiganta.

Ved si dudáis: diez siglos transcurrieron
 Desde estas rocas con piedad bendita
 Su peregrina imagen descubrieron;
 Y el tiempo, que veloz se precipita

Y hunde generaciones,
 Estados y naciones
 De vida transitoria,
 Rompió humillado su fatal guadaña
 Muriendo ante el altar de la Montaña.

¡Montserrat, Montserrat!, ingente roca
 Por el pesar de la Creación hendida,
 Cuando convulso el orbe se disloca
 La expiación celestial viendo cumplida;
 Tú, que el dolor inmenso acompañaste
 De la Madre de Dios, y desgarrada
 En tus gigantes moles conservaste
 Gemidos de la tierra estremecida,
 Tú, con sin par alteza,
 Tú sola ser pudiste
 El digno pedestal de su grandeza.

Los que sentís el hielo del hastío,
 Los que sufrís tristes dolores,
 Con el postrer crepúsculo del día
 A su templo subid; mirad su imagen
 Envuelta entre radianes resplandores;
 Escuchad esos cantos soñadores
 Que duda el alma de la tierra suban,
 Pues más parece que del Cielo bajen,
 Y decidme si al fin no habéis sentido
 A la razón recuperar su centro,
 Y en hora placentera,
 La inmensidad de la Creación afuera,
 La inmensidad de la plegaria dentro.

¡Virgen de Montserrat, Patrona mía!
 Bajo tu amparo santo
 Los hijos de la noble Cataluña,
 Los hijos de Aragón, de España entera,
 Al tremolar triunfante su bandera,
 Esclava la victoria
 Llevaron tras el carro de su gloria.

Gloria, sí; pero gloria fraticida
 Que se alza entre ruinas y gemidos;
 Triunfos de la locura, que inhumanos
 Sus laureles teñidos,
 En la lucha de hermanos contra hermanos,
 Lleva con sangre que abrasó las manos.
 Inspira, Madre mía,
 Otra gloria más digna de tu nombre;
 La gloria del amor, que pueda un día
 El triunfo ver de la unidad del hombre,
 Triunfo que canten todos confundidos
 En el amor de Jesucristo unidos.

Co-redentora nuestra, pues sentada
 A la diestra del Padre
 Te alumbra el Santo Espíritu, y el Hijo
 Tu intercesión acoge,
 Cual se acogen los ruegos de una madre,
 Tú lo puedes lograr: el firmamento
 Se estremece y humilla
 Al solo nombre de tu ser bendito;
 Todo un Dios en tu seno halló sustento;
 Y como a lo Infinito diste asiento,
 El ruego de tu amor es infinito.

Y tú lo alcanzarás: feliz el hombre
 Su Intercesora te aclamó creyente.
 Tú magnánima llevas su plegaria
 A las plantas del Dios Omnipotente:
 Dulce esperanza, oh Madre, le alimentas;
 Que en esta ruda lucha,
 Eterna contra el mal, que en vario modo
 Estremece los cielos y la tierra,
 Para vencer en tan bendita guerra,
 Madre, te tiene a tí; lo tiene todo!

J. DE DIOS DE LA RADA Y DELGADO.

Madrid 3 de Abril de 1880.

EL REVERENDÍSIMO PADRE JOSÉ M. LARROCA,

SEPTUAGÉSIMOCUARTO MAESTRO GENERAL
 DE LA ORDEN DE PREDICADORES.

En la tarde del 1.º de Febrero del corriente año
 tenía lugar, en la iglesia de la Minerva en Roma, una
 ceremonia severa, imponente y conmovedora. El re-
 verendísimo P. Larroca, que en Setiembre anterior
 había sido elevado al supremo magisterio de su Or-
 den, acababa de regresar del extremo Oriente, adon-

de le llevara el desempeño de una comisión impor-
 tante, y se hallaba en pie junto al altar del fondo de
 la sacristía, rodeándole como una corona sus vene-
 rables socios, la comunidad de la Minerva y otros re-
 ligiosos de la Orden. El P. Languasco, provincial
 romano, leyó el decreto de elección y la confirma-
 ción del Soberano Pontífice. Entonado el *Te Deum*,
 los religiosos entraron en la iglesia y la rodearon
 procesionalmente. La iglesia estaba cerrada, sombría
 y solitaria, mientras que los hijos de Santo Domingo
 daban libre curso a su gozo y a su reconocimiento al
 Autor de todo bien, instalando a su jefe con la sim-
 plicidad conmovedora del tiempo de las Catacumbas.
 En pleno siglo XIX, como en el siglo de Tiberio, la
 verdad y la virtud vense no pocas veces proscritas
 y condenadas a la vida de criptógamas.

Llegada la comitiva al altar mayor, donde se ve-
 nera el cuerpo de Santa Catalina de Sena, y termi-
 nadas las plegarias, el nuevo general hizo sentarse a
 los concurrentes y les dijo: «Padres y hermanos muy
 amados: al recibir en Filipinas la noticia de nuestra
 elección, un abatimiento general se apoderó de nues-
 tro ánimo. Durante el viaje nos sonreía la esperanza
 de que el Sumo Pontífice nos descargaría de este
 peso enorme; pero, llegado a Roma, hemos perdido
 toda esperanza y nos hemos resignado.»

En conmovido lenguaje expuso que el sentimiento
 de su debilidad personal le conducía a poner toda su
 confianza en Dios, en los Santos y en sus hermanos,
 y concluyó: «Soy vuestro Padre; mas seré el siervo y
 el último de todos, haciéndome, como el Apóstol,
 todo para todos, y podéis contar con mi afección ab-
 soluta al bien de la Orden y a cada uno de sus miem-
 bros. ¡Que a todos nos asistan Dios nuestro Señor y
 la Santísima Virgen María, bajo cuyo amparo tengo
 la dicha de colocarme con toda la Orden en esta fes-
 tividad de la Purificación! Ayúdenos mi bienaventu-
 rado Patron San José, nuestro amantísimo Patriarca
 Santo Domingo, Santa Catalina de Sena y todos los
 Santos y Santas de nuestra Orden.»

Dicha esta alocución con voz fuerte y vibrante,
 que revela el temple de acero del reverendísimo Pa-
 dre Larroca, recibió a la acolada a los provinciales y
 maestros, siendo los demás religiosos de coro y de
 obediencia admitidos respectivamente a besar la
 mano o el escapulario, comenzando a continuación
 el oficio solemne y cantado de Maitines, bajo la pre-
 sidencia del nuevo maestro general.

El P. Larroca ocupa el núm. 74 en la serie de
 maestros generales que vienen gobernando la Orden
 de Predicadores desde 1216 en que fue instituida por
 su primer maestro general Santo Domingo de Guz-
 man. En el primer siglo sucedieron al Santo Pa-
 triarca los generales españoles San Raimundo de Pe-
 ñafort y Munio de Zamora; en la última centuria
 obtuvieron igual suprema dignidad nuestros compa-
 triotas los reverendísimos Bojadores, Quiñones y
 Briz.

El P. Larroca nació en San Sebastián en 1813, y
 tomó el hábito en la misma ciudad en 1830, pasando
 el noviciado en el convento de Vitoria, y haciendo
 en Burgos parte de sus estudios. Efectuada la ex-
 claustración ocupó en el ministerio propio de su
 instituto, bajo la dirección de los superiores de la
 Orden, hasta 1859 en que pasó al colegio de Ocaña, y
 después al de Corias en Asturias, del cual fue el
 primer rector. Profesor de teología, socio de los
 reverendísimos Romero, Jaudel y Sanvito, maestro
 en sagrada teología, vicario general de la provincia
 de Filipinas, para donde emprendió el viaje a la edad
 de sesenta y cinco años, incansable en el trabajo, re-
 ligioso de oración y de estudio, dotado de un carác-
 ter firme, dulce y franco y de una prudencia suma,
 el reverendísimo Larroca fue elevado al supremo
 magisterio de la Orden de Predicadores con aplauso
 y regocijo de cuantas personas le conocen, y sobre
 todo de Nuestro Santísimo Padre el Papa León XIII,
 que aprecia sus raras prendas, que le dispensa una
 confianza ilimitada, y que se promete de su gestión
 en los altos intereses de la Orden grande incremento
 de esta institución en beneficio de la Iglesia y de la
 sociedad, y especialmente en favor de la restauración
 de los estudios. El reverendísimo P. Larroca, por su
 parte, ha manifestado a todos sus hijos, en su primera
 circular, que la observancia religiosa, la vida común
 perfecta y la promoción y el fomento de los estu-
 dios, principalmente filosóficos y teológicos, según
 la mente y doctrina de Santo Tomás, serían el ob-
 jeto preferente de sus desvelos. Hombre de fe, conoce

que los tiempos son difíciles; pero la confianza en el auxilio divino y la justicia de la causa á su solicitud confiada le sostienen y le confortan.

R. M.

TRADICIONES DE LA EDAD MEDIA.

EL MONJE RODOLFO.

(Conclusion.)

III.

De repente, en medio del profundo silencio en que yacen el monasterio y el desierto, dejase oír la campana de la alta torre y el toque fúnebre prolonga á lo lejos sus entrecortados y lúgubres sonidos.

Dada esta señal, con mayor prontitud y de modo más uniforme que si fuera una evolución militar, la pluma, el pincel, se desprenden de las manos de todos, el trabajo se interrumpe; los religiosos se ponen de pie, inmóviles en su sitio.

A un movimiento que hace el abad salen al instante los monjes en largas filas por los corredores y los claustros, pasando como sombras sin agitación y sin ruido. Lo habituados que se hallan á moverse juntos, la paz de sus almas, maravillosamente reflejada en su semblante y en su persona, comunican á sus pasos cierto aire tranquilo y angelical.

Han bajado al salón del capítulo, que tiene unas arcadas de cuarenta pies de largo y veinticinco de ancho. Allí está un monje, puesto sobre la ceniza, acabando su agonía. Los hermanos están de rodillas cantando las oraciones de los agonizantes.

Inmóviles y con el mayor recogimiento lo rodean, rezando con fervor. Pero el agonizante, pálido y huano, apenas repite una palabra de las oraciones, se estremece convulsivamente y separa sus labios del Crucifijo que el P. Abad le presenta. El cantar de los monjes sofoca sus apagados quejidos y lamentos.

El desgraciado oculta su cabeza en el pecho del P. Abad, que se le había acercado, y procura refugiarse en él.

Pero apenas su frente toca el cordón negro del venerable Padre, cuando espira.

Sobrecogidos de terror los monjes con esta triste muerte, tan poco común entre ellos, se quedan arrodillados largo tiempo, prosiguiendo sus oraciones.

Levántanse al fin, y según su costumbre se aproximan sucesivamente para echar agua bendita sobre el cuerpo del difunto; luego bajan silenciosamente al coro, donde entonan el Oficio de Difuntos.

Al punto trasladan el cadáver y le ponen al lado un cirio ardiendo.

Durante la noche oran por turno cerca de él dos religiosos.

La débil luz del cirio apenas alumbraba el lívido rostro del difunto, y deja la espaciosa iglesia abismada en profunda oscuridad.

Al fin los vidrios de las altas ventanas aparecen más luminosos en medio de las tinieblas, y hacen presentir el día.

Uno de los monjes, acometido por el sueño, se ha dormido. El otro, dominado por invencible terror, está en vela, y fija constantemente, aun á su pesar, en aquel horroroso semblante, que conserva en la muerte el terror de la eternidad.

Advierte este monje la flaqueza de su compañero, y tanto por caridad hacia el difunto, que está privado del auxilio de sus oraciones, como por el miedo de hallarse solo, se empeña en despertarlo.

—Hermano,—le dice en voz baja,—roguemos mucho por nuestro infeliz hermano Rodolfo.

—¡Ay! ¿Dónde estará ahora?—contestó el otro estrechándose los ojos.—Es cierto que era activo y buen copiante, pero flaco religioso: ¡cuántas veces lo reprendió y castigó el P. Abad, y al punto volvía á recaer en la pereza, en no asistir al coro y en la inobservancia de la regla! ¡Ah, hermano mío! desecósele el Purgatorio como expiación de sus culpas y rehabilitación para la vida eterna.

—Mas ¡ay! él se consideraría muy dichoso.

—Silencio!—dice una voz imponente.

La capucha del cadáver se baja, los brazos se abren y el cuerpo se endereza...

Es el muerto que resucita...

Los dos monjes que estaban hablando huyen asombrados.

IV.

El hermano Rodolfo se levanta, coge el cirio y sale de la iglesia.

Sube los escalones de la escalera con la misma facilidad que en plena salud.

Pálido y con el cirio en la mano, entra en el escritorio, donde los monjes están ya trabajando.

Todavía las lámparas encendidas se hallan alumbrando á los trabajadores y comunican alguna claridad, contrariada por la luz del día que va naciendo.

Al inesperado entrar de Rodolfo, un grito unánime quebrantó la obligación y costumbre sagrada del silencio.

El monje resucitado le echa los brazos al cuello al abad, quien al pronto se estremece; mas á poco el amor fraternal supera al terror. Los monjes todos rodean á Rodolfo. El P. Abad lo abraza y los demás hacen lo mismo. Bajan después todos á la iglesia, y compasadamente entonan el *Te Deum*.

En medio de los hermanos, llenos de júbilo, hé aquí lo que Rodolfo cuenta, según con más extensión

se refiere en la crónica del venerable hermano Orde-rico Vital, monje de San Evroult.

V.

«Hermanos míos, alegraos conmigo por la gran misericordia de Dios.

«Me he libertado del Infierno y consigo el favor de volver con vosotros para reparar por medio de la penitencia todas las faltas de mi vida.

«No son solamente vuestras caritativas oraciones ni los méritos de San Evroult, nuestro padre, los que me han valido este favor, sino, como vais á oír, los trabajos del monasterio.

«¡Ah, hermanos míos! Si Dios ha sido tan bueno conmigo, indigno religioso, ¡cuáles serán vuestra recompensa y vuestra gloria, tan diligentes como sois en el trabajo y tan fieles observadores de nuestras santas reglas!

«Bendigamos nuestras tareas, hermanos míos! Cada letra escrita en este mundo borra un pecado en el Cielo.

«Apenas hube muerto, cuando mi alma se presentó ante el Justo Juez para ser examinada.

«Los espíritus malos traían contra ella fuertes acusaciones, y referían mis innumerables pecados.

«El Divino Juez me presentaba un rostro cada vez más severo.

«Veía yo su justa venganza pronta á descargar sobre mí.

«No podía responder nada; estaba temblando, y me veía perdido.

«Iba ya á pronunciarse el fallo, cuando vinieron los santos ángeles.

«Presentaron al Soberano Juez de vivos y muertos ese gran libro de las Santas Escrituras, que empecé á copiar hace diez y ocho años, cuando entré en el monasterio, y que concluí pocos días antes de mi muerte.

«El rostro del Señor se suavizó considerando ese libro, y los ángeles alcanzaron que cada una de sus letras borrara un pecado mío.

«Los ángeles contaron letra por letra todo el enorme volumen.

«Y los demonios, por su parte, contaban todos mis pecados.

«Su número me parecía inmenso y me llenaba de terror, á tal punto que llegué á creer que la misericordia de mi Juez y la caridad de los ángeles me serían inútiles, á pesar de la grande gracia que habían alcanzado para mí los ángeles.

«Finalmente, ángeles y demonios acabaron sus cuentas.

«Una sola letra excedía el número de mis faltas.

«Los demonios hacían increíbles esfuerzos para echarme todavía en cara algún pecado.

«Pero no pudieron hallar uno solo, y el Juez, volviéndose hacia mi pobre alma, más muerta que viva, le dice con bondad:

«Hermano Rodolfo, tus obras te han valido misericordia. Ve ahora á hacer penitencia y procura edificar á tus hermanos tanto como los has escandalizado.»

«Obedecí, y aquí me tenéis delante de vosotros, pidiendoos que tengáis á bien recibirme en vuestra compañía, y resuelto á trabajar con igual fervor en los manuscritos del monasterio y en la salvación de mi alma.

«Y ya veis, hermanos míos, cómo cada letra formada en el mundo os salva un pecado en el Cielo.»

Estas palabras eran las que el santo abad Teodorico se complacía después en repetir á sus monjes. La historia del hermano Rodolfo y la máxima del abad Teodorico penetraron en los demás monasterios, animando á los religiosos en sus tareas, multiplicando los manuscritos y con ellos la palabra divina, las actas de los Santos, los anales de la historia y los tesoros del entendimiento humano.

Y hé aquí cómo en el siglo xi, tiempo llamado de oscuridad y de barbarie, honraba la Iglesia el trabajo y formaba de él como la llave del Cielo, ensalzando de todos modos aquel entre los demás artes que es el más opuesto á la ignorancia y á la tiranía, y más favorable á la ciencia, á la civilización y á la libertad.

DOS PEREGRINAS.

Al mediar el mes de Abril,

que con soplo regalado

cubre de verdor el prado

y de flores el pensil,

del Africa peregrinas

por el Estrecho cruzaron

y á nuestras costas llegaron

á la vez dos golondrinas.

En la torre de un lugar,

que está á la playa vecino,

después del largo camino

pararon á descansar,

y alegres viéndose allí

libres del mar proceloso,

en idioma misterioso

se yo que hablaban así:

—¿De dónde vienes, hermana,

con pecho tan fatigado?

—Del lugar más ignorado

que hay en la tierra africana,

de un edén, de un paraíso,

donde en próspera largueza
la madre naturaleza
mostrar sus primores quiso.
De un espléndido paraje
do no hay nada que no asombre,
y donde tan sólo el hombre
es ignorante y salvaje.

Que te pondere es en vano
su condición y su afrenta,
porque es tal, que se alimenta
con despojos de su hermano,
y así ningún techo amigo
podría un ave encontrar
donde no hay casa ni hogar.

—Pues ¿dónde hallastes abrigo?

—Díome abrigo y hospedaje

bien afectuoso y sincero

la choza de un misionero

en su techo de ramaje:

que allí, donde sólo van

algunas aves del cielo,

con caritativo celo

esos héroes allí están.

Y tú, hermana, ¿do pusiste

tu nido en esta invernada?

—Yo llegué muy fatigada

y le hice en sitio bien triste.

En un inmenso arenal

que el sol ardiente calcina,

no sé qué mano divina

ha fundado un hospital.

En él con piedad se abriga

al que la fiebre abrasó;

en él he encontrado yo

el alivio á mi fatiga;

pues con toda libertad,

entré tranquila y ufana,

bajo el techo de una hermana

de la santa caridad;

que allí donde sólo van

las errantes golondrinas,

esas nobles heroínas

con sus tocas allí están.

¿Y afable te despidió

sin duda el buen misionero?

—Casi recordarlo quiero;

mas escucha: cuando vió

que el sol tropical quemaba,

y en la suya mi fatiga

pudo comprender, «Amiga,

¡ya tu hospedaje se acaba;

¡nos vamos á separar!»

dijo un día sonriendo;

«con este fuego voy viendo

que ya tienes que emigrar.

«Huye el mortífero sol,

¡porque pelagra tu vida;

«vuelve á mi patria querida,

«vuelve á aquel suelo español;

«y te tengo que envidiar

«esas alas, golondrina,

«que puedes ir peregrina.

«¡mi Virgen del Pilar.

«Adios; si su templo ves,

«dile, avecilla devota,

«que allá en tierra muy remota

«has visto un aragonés

«que pretende en su delirio,

«si tanta dicha le toca,

«tener su nombre en la boca

«al recibir el martirio;

y prosternado de hinojos

le dejó, porque partí

llena de afán, cuando vi

brotar el llanto en sus ojos.

«Y la hermana, qué te dijo

al despedirse de ti?

—No sé si llorar la ví,

pero sé que me bendijo.

Sé que una hermosa mañana,

cuando el calor se sintió

«Vé á Montserrat,» exclamó,

corriendo á abrir la ventana;

«véte; que ya el Milenario

de mi Virgen se aproxima,

«y allá en la robusta cima

«te aguarda su campanario;

«vé y dí que en tierras extrañas

«te recibió caritosa

una pobre religiosa

hija de aquellas montañas;

«dij que llevas la misión

de besar su pie por mí,

«y que, si me quedo aquí,

«está allí mi corazón.»

Y de su entusiasmo en pos

apartó la blanca toca,

llevó su mano á la boca

y dijo besando: «Adios.»

Después de tales razones

las aves se despidieron,

y el manso vuelo tendieron

por las celestes regiones.

Pero al tiempo de volar

sin vacilación alguna,

«A Montserrat,» dijo una,

y la otra dijo: «Al Pilar.»

Y el pájaro peregrino

que de ello cuenta me dió

me dijo que allá las vío,

cada cual en su destino.

Y así, por la historia ésta
se ve sin ningún desvelo
que hasta las aves del cielo
tomaron parte en la fiesta.

JUAN BAUTISTA LÁZARO.

Madrid Mayo de 1880.

LOS GRABADOS.

El Reverendísimo Padre José M. Larroca, septuagésimoquinto maestro general de la Orden de Predicadores. (Véase el artículo biográfico.)

Aspecto exterior de las antiguas casas del Cairo, página 336.

Las conferencias diplomáticas acerca de Marruecos, que van á celebrarse en Madrid, despiertan interés sobre las cosas de África, y ponen, por decirlo así, sobre el tapete la constitución y régimen de los árabes. Aunque el Cairo no pertenece al imperio de Marruecos, pues es la capital de Egipto, sus edificios presentan el mismo aspecto que los de los moros propiamente tales, y dan clara idea de las costumbres de este país dominado por el islamismo.

El grabado que hoy publicamos es un ejemplar de las casas árabes, pero ejemplar artístico, pues la gran mayoría de las casas de África son toscas, sucias y destituidas de todo arte. La que reproducimos pertenecía al siglo XV; pero pasó por muchas modificaciones, hasta que cayó bajo la piqueta del progreso moderno, que ha llevado al África el espíritu destructor con que se dió á conocer en Europa.

Las principales habitaciones de los árabes caen al patio interior, teniendo sólo á la calle cerradas celosías por donde pasan con dificultad los rayos del sol. Estas celosías constituyen lo que aquí llamamos cierre de cristales, ó mirador, tan generales en Andalu-

cia por efecto del contagio que allí dejaron las costumbres árabes. La construcción y disposición de las casas de Oriente guardan mucha semejanza con las de los países meridionales de Europa, y es por esto curioso el conocer aquellas para seguir el curso de la historia de nuestros edificios por la comparación de unas y otros.

Con este objeto iremos dando vistas de monumentos árabes, para que sea nuestra Ilustración álbum donde se recojan las huellas del arte en todos los países.

Renacimiento del arte cristiano en España.—Corona votiva de bronce dorado, con esmaltes, dedicada á Nuestra Señora de Montserrat por los señores marqueses de Ciudadilla, y construida en los talleres del Sr. Isaura, en Barcelona, pág. 337.

El grabado que acompañamos de una corona votiva es copia exacta de las dos que ofrecieron los señores marqueses de Ciudadilla á la Santísima Virgen de Montserrat, y que se ostentan majestuosamente en el presbiterio del magnífico santuario de la Perla de Cataluña. Su estilo es románico, en armonía con el carácter dominante del histórico templo, y están construidas en bronce dorado, con esmaltes azules en las leyendas de los dos cuerpos, que forman corona; miden 4,30 metros de longitud por 2,40 en la parte más saliente; contienen treinta y seis mecheros cada una, siendo su peso de veinticuatro arrobas. Produce un bellissimo efecto la acertada combinación de los tres cuerpos distintos que forman su conjunto, y que van unidos á robustas cadenas, sostenidas por una corona, y finalizan con una caprichosa ornamentación de guirnaldas, compuestas de esferas de varias dimensiones y estrellas que desde el centro van á parar á los candelabros del último círculo. En la leyenda del cuerpo de mayor radio se lee: «Homenaje de gratitud á la Santísima Virgen de Montserrat, por los señores marqueses de Ciudadilla» y en el otro va la fecha y año de la ofrenda, y entre estas inscripciones se destacan los escudos de

armas de la casa de Senmanat, y de la de Patiño, esculpidos en relieves y distintos esmaltes.

No podemos menos de elogiar el buen acierto de los excelentísimos donadores de esta espléndida joya de arte, que admirarán los amantes del renacimiento de las artes suntuarias en nuestro país, dando al propio tiempo testimonio de que, respecto de obras de esta naturaleza y de tal importancia, nada tienen que envidiar nuestros artistas é industriales á los extranjeros.

Dichas coronas han sido construidas en la fábrica de D. Francisco de Paula Isaura, de Barcelona, según dibujos del arquitecto D. Francisco del Villar; y si esta fábrica no fuese tan conocida y reputada en la Península y Ultramar por las muchas obras en bronce y metal blanco que han salido de sus talleres, cumpliríamos un deber encomiando cual se merece el trabajo de las coronas indicadas; pero nos limitamos á manifestar que no es posible mayor gusto en su elaboración, ni mejor gusto en sus distintos detalles.

LA ILUSTRACION CATOLICA, que con tanto afán se consagra á despertar en España el gusto hacia las bellezas del arte cristiano, se complace en reproducir esta obra, que demuestra el renacimiento que se va verificando de los monumentos de la Edad Media.

Solucion del jeroglífico del núm. 40.

En este mundo redondo
Quien mal vive, mal acaba;
En casa del jabonero
El que no cae resbala.

Madrid, 1880.—Imp. de los Sres. Lezcano y Comp.
Santísima Trinidad, 3.

Para los anuncios franceses, los Sres. J. Saisset y Bertal, 11, Rue Cadet, 11, París.

SECCION DE ANUNCIOS.

En Madrid: Centro de Publicidad de los Señores Storr y Muñoz, Ballesta, 7, bajo.

PARIS VERANO DE 1880 PARIS

AVISO A LAS SEÑORAS ESPAÑOLAS

LOS GRANDES ALMACENES DEL PRINTEMPS EN PARIS

tienen la honra de anunciar á su numerosa clientela que acaba de publicarse el Catálogo General Ilustrado, que comprende la nomenclatura de las novedades de verano, sedería, de capricho, lana, etc., etc., así como los últimos modelos de las creaciones más lindas en trajes, confecciones y vestidos para señoras y niños.

Este precioso Album de la Moda, contiene datos sobre el sistema de expediciones á España, franco de porte y de derechos de Aduana, sistema inaugurado con tanto éxito por los Grandes Almacenes del Printemps.

Las personas que deseen recibir dicho Catálogo, gratis y franco de porte, se servirán pedirlo por carta franqueada á M. Jules JALUZOT.

GRANDES ALMACENES DEL PRINTEMPS EN PARIS

NOTAS. El Catálogo á que se refiere este Anuncio se ha impreso en Castellano, Frances, Aleman, Holandes, Italiano, Sueco y Danes.

DISCURSO

QUE EN LA SESION EXTRAORDINARIA CELEBRADA EL 7 DE MARZO DE 1880 POR LA JUVENTUD CATOLICA DE MADRID EN HONOR DE SANTO TOMÁS DE AQUINO

LEYÓ

EL R. P. RAMON MARTINEZ VIGIL,

de la Orden de Predicadores.

Acompañan á este magnífico discurso, que LA ILUSTRACION CATOLICA recomienda eficazmente á sus lectores, los artículos del mismo autor sobre la Restauración Tomística. Se vende á 4 reales en las principales librerías católicas.

CONFITERIA DE GONZALEZ,

Postigo de San Martín, 21.

Especialidad en dulces finos á 5 y 6 reales libra.
Caramelos, pastillas y confituras á 5 y 6 reales; almibares de todas clases á 4 rs. libra.
Se hacen encargos de ramilletes, tartas, magdalenas, bandejas, etc., con prontitud y exactitud. Todo se sirve á domicilio.

LADVOCAT DARQUET & C^{IE}

5 y 7, rue Lévesque, Argenteuil

PRÉS PARIS

FLOR DE CISNE, polvos adherentes con glicerina para los cutis delicados.

AGUA de la HADA de las ROSAS, contra las arrugas.

MEDALLA DE ORO

LA CONCILIACION DE LA FE CATOLICA CON LA VERDADERA CIENCIA

Ó SEA

ACADEMIA FILOSÓFICO-MÉDICA DE SANTO TOMÁS DE AQUINO.

POR JUAN M. CORNOLDI, S. J.

VERTIDA DEL ITALIANO EN ESPAÑOL

POR D. JOSÉ FERNANDEZ MONTAÑA.

PRESBITERO Y ACADÉMICO.

CON UNA INTRODUCCION FILOSÓFICO-HISTÓRICA DEL TRADUCTOR Y LOS APÉNDICES DEL DOCTOR VENTURELLI.

Un volumen en 8.º, de 230 páginas, elegantemente impreso. Se vende en Madrid al precio de 12 rs. en las librerías de los Sres. Aguado, Olamendi y Tejado, y 13 rs. en provincias.

SUMA FILOSOFICA DEL SIGLO XIX

Ó SEA

DEFENSA DEL CATOLICISMO CONTRA SUS MODERNOS ADVERSARIOS.

Colección de documentos demostrativos de la doctrina de la Iglesia en el orden dogmático sobrenatural, filosófico, científico, político y social, formada

POR

NARCISO JOSÉ DE PEÑALVER Y PEÑALVER, CONDE DE PEÑALVER.

El prospecto de la *Suma filosófica del siglo XIX*, ó sea *Defensa del Catolicismo contra sus modernos adversarios*, colección de documentos demostrativos de la doctrina de la Iglesia en el orden dogmático, sobrenatural, filosófico, científico, político y social, formada por D. Narciso José de Peñalver y Peñalver, Conde de Peñalver, merece llamar la atención del público cristiano.

El primer tomo de esta obra consta de 598 páginas de impresión á dos columnas, de letra compacta, pero de buena lectura, y comprende el material de seis tomos de tamaño ordinario; su precio: en rústica 36 rs.; en pasta 44.

El tomo 2.º (1.ª parte) consta de 1.644 páginas; también á dos columnas, y comprende el material de 18 tomos: en rústica 36 rs.; en pasta 44.

El tomo 2.º (2.ª parte) consta de 1.700 páginas: en rústica 36 rs.; en pasta 44.

El tomo titulado *O'Connell, El Anticristo y la revelación de San Juan* consta de 1.240 páginas, y comprende el material de 12 tomos: en rústica (total de la obra 95 tomos) 36 páginas.

Remitido cada tomo por el correo, franco de porte (sin certificar), se añadirán á precio en rústica 2 rs. y 3 en pasta.

Recibiendo los valores en libranzas sobre el Tesoro ó en letra, se remitirán los tomos al punto que se designe.

Importa mucho indicar la provincia á que el punto designado corresponda. Los pedidos se dirigirán á los Sres. Pons y Comp.^ª, Librería Católica, calle de Archas, 8, Barcelona.

El producto de la venta de todos estos volúmenes se dedica íntegro al Dinero de San Pedro.

PUNTOS DE DESPACHO:

Barcelona: Pons y Compañía, Archas, 8; Sucesor de la Vinda Plá, calle de la Princesa, Vinda é hijos de Subirana, calle de la Puertaerrisa; D. Carlos Vives, plaza de Santa Ana; D. Eudalio Puig, Plaza Nueva.

Madrid: D. Miguel Olamendi, calle de la Paz, 6; Vinda é hijo de D. Ensebio Aguado, Pontejos, 8; Sres. Perdigüero y Comp.^ª, San Martín, 3, junto á la del Arenal, y en las demás librerías principales del Reino.

VIDA DE SAN IGNACIO DE LOYOLA

POR EL P. PEDRO DE RIVADENEIRA.

NUOVA EDICION DE TODO LUJO,

PREFACIO DE UN PROLOGO

POR EL P. MIGUEL MIR.

Esta obra forma un bellissimo tomo en 8.º, de cerca de 700 págs. de impresión compacta, equivaliendo á dos volúmenes, y se halla de venta en todas las principales librerías, al precio, relativamente ínfimo, de 24 rs. en Madrid, 28 en provincias y 48 en Ultramar.

Desearios de facilitar la adquisición de esta obra notable, se hará la importantísima rebaja de una peseta á todo el que tome de una vez dos ejemplares.

Los pedidos, acompañados precisamente de su importe en libranzas ó letras, se dirigirán á D. José del Ojo y Gómez, calle de San Bernardino, número 10 duplicado, Madrid.

JESUCRISTO

EN

EL EVANGELIO Y EN LA SACRAMENTAL EUCARISTIA.

Su influencia

sobre el individuo y la sociedad.

SERMONES

predicados en las solemnes funciones de la Real Archicofradía de las Cuarenta Horas, en la iglesia de Santo Tomás de esta Corte, en los años 1862, 1863 y 1866, por el Excelentísimo é Ilmo. Sr. D. Benito Sanz y Fores, Obispo de Oviedo.

Consta de tres tomos en 4.º español, esmerada impresión y buen papel. Se vende á 30 rs. en las librerías católicas de Aguado, Olamendi y Tejado, y es remite á provincias por 32 rs., y el que lo desea certificado añadirá 4 rs. más.

La Ilustración Católica

SUMARIO.

TEXTO.—Revista, por V. P. Nolea.—El Cardenal Silíceo, por D. José Fernández Montaña.—Recuerdos de un viaje: XI. El ara y columna de Santiago, por Don Fidel Fita y D. Aureliano Fernández-Guerra.—A Colón en el aniversario de su muerte, por D. Evaristo Martín Contreras.—El Dios de los Ateos: Relato histórico, por P. B.—Nueva fundación en Vitoria, por P. S.—Los grabados, por X.—Bibliografía, por M. P. Villamil.—Anuncios.

GRABADOS.—El insigne cardenal y arzobispo de Toledo D. Juan Martínez Silíceo, maestro de Felipe II.—La Columna de Santiago.—Proyecto del templo y monasterio de la Visitación de Nuestra Señora que se construye en Vitoria a expensas de Doña Rosario Wal de Fernández de Córdoba.—Portada del Colegio de Fonseca, hoy Escuela de Medicina en Santiago.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.
Tres meses... 16 rs.
Un año... 60 »
Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses... 2 1/2 ps.
Un año... 4 »

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.
Seis meses... 11 fr.
Un año... 21 »
Filipinas y Méjico.
Seis meses... 2 1/2 ps.
Un año... 4 »

DIRECTOR: D. MANUEL PÉREZ VILLAMIL.

Madrid 21 de Mayo de 1880.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.ª—Año IV.—Tomo III.

NÚMERO 43.

Número suelto, real y medio.

ADVERTENCIAS.

La Administración de LA ILUSTRACIÓN CATÓLICA se ha trasladado a la calle de la Estrella, núm. 7, segundo izquierda, donde deberá dirigirse toda la correspondencia.

No extrañen nuestros lectores el recibir algunos números con retraso: todas las publicaciones ilustradas lo padecen por causa de los grabados, y la nuestra además exige particular esmero por la índole de algunos de sus escritos, ricos en erudición y en textos e inscripciones que no pueden llevarse de prisa.

REVISTA.

Es muy posible que, cuando este número llegue a manos de nuestros lectores, brille el sol sin nubes en el azul del cielo; pero en los momentos en que escribimos nos llega su luz a través de un toldo de oscuros nubarrones, que parecen pesar sobre la atmósfera que respiramos como planchas de plomo.

—¡Qué pesado está el tiempo!—nos decía ayer una señorita a quien las continuas lluvias han impedido lucir sus galas de primavera. Y nosotros, al oírlo, después de mirar alternativamente al cielo nublado y al rostro de nuestra amiga entristecido, caímos en la cuenta de que una columna de mercurio encerrada en un tubo de cristal no es tan buen barómetro como una madriñeña elegante encerrada entre las cuatro paredes de su gabinete.

La mujer moderna se diferencia de la antigua en que ésta tenía su trono en el hogar doméstico, donde era venerada de su esposo y de sus hijos; mientras que aquella ha descendido de su trono para arrastrar por los sitios públicos las ricas galas de su espléndido lujo, recibiendo los ultrajes de la adulación que la envanece.

El sol, en este concepto, es para las mujeres elegantes lo que la luz para las mariposas. A sus rayos brillan las joyas y se ostentan esplendorosos los ricos trajes; pero ¡ay del momento terrible en que las alas tocan el fuego del orgullo insaciable! entónces joyas y trajes se convierten en trofeos de muerte, y la

mujer más obsequiada es un cadáver rodeado de sepultureros.

Pero se dirá: ¿a qué viene esto? La contestación en el párrafo próximo.

..

Una docena de excelentísimos señores han fundado en Madrid un periódico intitulado *El Libre-cambista*. Entre otros cambios libres que predicán estos caballeros, es el de cambiar la mujer antigua por la mujer nueva, esto es, la mujer protegida por el Evangelio, por la que «sabe romper las trabas que la encadenan en el hogar doméstico.»

Es mucha manía la de los tales economistas; creen ellos que todo está encadenado y que el martillo de

su ciencia ha de romper los eslabones de las antiguas cadenas, cuando la experiencia ha demostrado que su martillo, su nivel y su escuadra sólo sirven para destruir el edificio secular de la sociedad cristiana.

Para estos sabios de pega son trabas todos los deberes, y el libre-cambio una pantalla que oculta su despotismo egoísta. La mujer está encadenada en el hogar doméstico por los sagrados deberes de su misión angelical, y cuando se desliga de estos deberes conviértese en un sér miserable, juguete de las pasiones del hombre.

Vivan alerta las madres cristianas contra los tales emancipadores, que suelen ser sus teorías más bien fruto del corazón que de la mente.

Tras el periódico emancipador el billete amoroso, y luego el asesinato y el suicidio. Así se rompen las trabas que unen al hogar doméstico a la mujer cristiana.

..

Madrid presencia diariamente cuadros de esta clase; el último ocurrido en la calle del Olivo ha sido espantoso.

Un seductor acomete puñal en mano a dos señoras; las hiere; caen al suelo sin sentido y bañadas en sangre. El espectáculo es horrible; pero aún falta el último toque. El agresor saca un revolver y sobre las víctimas se lo dispara, cayendo entre ellas, que lanzan gritos de indecible angustia.

El suceso ocurrió a media tarde; por la noche se hicieron acerca del crimen multitud de comentarios; a las veinticuatro horas nadie hablaba de tal cosa, porque nadie se maravilla de las cosas diarias ni de sucesos que son consecuencia lógica de las doctrinas que se enseñan.

Antes los novelistas eran los inventores de estos crímenes; ahora la sociedad se los da hechos. Éste es el único progreso que hasta ahora hemos conseguido: por desgracia no será el último en su género.

..

Un periódico ha publicado el importe de las apuestas públicas que se han hecho en los tres días de carreras de caballos. Hé aquí los datos:



EL INSIGNE CARDENAL Y ARZOBISPO DE TOLEDO D. JUAN MARTÍNEZ SILÍCEO, Maestro de Felipe II.

En el Veloz-Club.....	52.060 rs.
En el despacho de las apuestas mutuas.....	196.260
En las apuestas á la cotización.....	102.680
TOTAL.....	352.000

De las apuestas privadas no hay estadística; pero ya se puede asegurar, sin temor de equivocarse, que harán subir el total jugado á medio millón de reales.

Otra vez hemos demostrado que éste es un juego de azar; agréguese á la demostración de entonces el dato de ahora y díganse qué puede pensarse de la moralidad de estos tiempos.

Llegará día en que el Código Penal sea la base de un nuevo Evangelio.

¿Quién no conoce ya alguno de los apóstoles que han de predicarle?

En estos días de carreras de caballos, hemos visto á muchas damas de la aristocracia asistir á una función de caridad que se ha celebrado en la Colegiata de San Isidro.

El P. Desribes, superior del Noviciado de los Misioneros de África, ha llegado á Madrid implorando la caridad de los fieles en favor de estas misiones, dirigidas al interior de África, donde aún se celebran sacrificios humanos. Para dar á conocer el estado de la misión ha predicado un sermón en San Isidro, ayudándole en esta tarea el P. Martínez Vigil, infatigable apóstol de la propagación de la fe.

Muchas señoras de la aristocracia han acudido al llamamiento del celoso misionero, ofreciéndose ellas mismas á recoger las limosnas y á difundir tan buena obra en las sociedades que frecuentan. El P. Desribes se hospeda en la calle de la Pasión, núm. 15, donde pueden dirigirse los piadosos bienhechores.

Según nuestras noticias, la cantidad recaudada no llega ni en reales á los miles de duros jugados en las carreras de caballos. Sin duda es más importante el fomento de la cría caballar que la propagación de la fe.

Hé aquí otro progreso de estos tiempos, que tampoco será el último en su género.

La tradicional romería de San Isidro se ha celebrado este año con la animación de costumbre.

Los que hayan estado en ella saben muy bien lo que aquí debe entenderse por animación. Mucha gente que voca, que come, que bebe, que se columpia y que se divierte.

Casi podría asegurarse, sin pecar de exagerado, que si las aguas del Manzanares, que pasa lamiendo la pradera de San Isidro, se convirtieran en ese día en vino, el puente de Toledo se quedaría en seco, mirando con ojos enjutos la alegría y bullanga de la fiesta que consumiría sus lágrimas.

La parte religiosa de la fiesta no excede apenas del nombre; es un día de campo á las puertas de un cementerio, una fiesta de glotonería y de balloteo, cuyos ecos van á perderse, como todas las locuras humanas, en el silencio y soledad de los sepulcros.

Parece que la proximidad, ó más bien el contacto de un cementerio con la pradera de San Isidro, debería ser un valladar contra las invasiones de la disipación y del escándalo; pero no es así: la ceguera de ciertas gentes llega hasta el extremo de no ver su imagen pintada en los sepulcros, y casi casi hasta convertir en mesa de merienda la ancha losa de algún sarcófago que acaba de cerrar la muerte.

Ahora que el espíritu de las antiguas romerías reaparece, y muchedumbres devotas acuden á venerar los santuarios más famosos de la Cristiandad, ¿por qué no habría de intentarse una peregrinación de labradores al sepulcro de su santo patrono?

La población de los campos es la más sana y más devota de España, y su ejemplo sería elocuente en la corte, donde, según decimos, la romería de San Isidro ha perdido su piadoso carácter.

Arrojamos la idea para que alguien la recoja y la haga fructificar á su tiempo.

Como el tiempo avanza y el verano se echa encima, las Academias y Sociedades literarias comienzan á desplegar la actividad de última hora.

A la sesión de aniversario de la Academia de la Historia ha sucedido en la de San Fernando la recepción del Sr. Riaño, que tuvo lugar el domingo 16 del corriente.

El nuevo académico leyó un discurso sobre la his-

toria de la Arquitectura árabe, que juzgaremos más despacio con la severidad que se merece, y le contestó á nombre de la Corporación el Sr. D. Pedro de Madrazo, erudito investigador de nuestra historia artística, aunque á veces extraviado por el extranjerismo que tanto nos domina.

En la misma Academia tomará pronto asiento nuestro querido amigo el Sr. Cañete, de cuyo discurso acerca de la pintura española tenemos motivos para asegurar que no defraudará las esperanzas que inspira el nombre del autor. Por último, en la Española harán su recepción solemne, antes de terminar este curso, los Sres. Tejado y Catalina.

Como se ve, el mes de Junio va á ser un mes consagrado á las Musas.

Como meros cronistas de las cosas públicas, debemos decir que los políticos andan estos días muy azaprimados con el asunto de la fusión de las oposiciones dinásticas.

El motor principal de esta algarada parece ser el general Martínez Campos, y alma de este cuerpo el señor Sagasta, que ha de capitanear las huestes coligadas.

El domingo próximo se celebrará una reunión magna, á que asistirán veinte representantes del país, todos dispuestos á cerrar contra el Gobierno para abrirse ellos paso en las aguas del Mar Rojo.

En estos momentos funciona á maravilla el banderín de enganches, si bien los moderados históricos parece que no caerán en el garlito. El pisto será sólo de pimientos picantes, para que causen más fuerte irritación al Gobierno del Sr. Cánovas.

El cual se ocupa tranquilamente en discutir las cosas de Marruecos, haciéndose sordo á los golpes con que los turcos empujan la Sublime Puerta.

En estas cosas de la política, todo lo que sucede es por lo regular absurdo é inverosímil, y es que la ambición prescinde de toda justicia para echarse en brazos de la fortuna, la cual, como dice nuestro clásico Guevara en su *Reloj de Príncipes*, «revuelve los reinos, desbarata los ejércitos, abate á los reyes, sublima á los tiranos, da vida á los muertos, entierra á los vivos, los altos muros combate y los carcomidos defiende.» Por eso

Venid que vibrar victoriosas palmas
manos inicia; la virtud gemiendo
del triunfo en el injusto regocijo.

Consolémonos con el mismo Argensola, pensando que no es la tierra el centro de las almas.

V. P. NULENA.

EL CARDENAL SILICEO.

I.

Los lectores de LA ILUSTRACION CATOLICA, que con tanto acierto y saber artístico dirige nuestro amigo muy querido D. Manuel Villamil, verán con placer noticias breves de la vida, hechos y escritos del cardenal arzobispo de Toledo D. Juan Martínez Siliceo, de santa memoria. Hubimoslas todas ellas de un manuscrito harto curioso que con caridad y desinteresadamente puso en nuestras manos el Sr. D. Valentín Alonso de Prado, digno y laborioso director del Colegio de Doncellas, y canónigo de la santa iglesia catedral primada de las Españas. Embebecidos de placer, hemos leído el notable documento en los cortos momentos de reposo que nos dejaban los Oficios divinos de Semana Santa, allí por cierto celebrados con pompa religiosa y majestad incomparables, gracias al celo y esfuerzos ahincados del actual eminentísimo purpurado y del excelentísimo cabildo de aquella catedral antigua, bellísima y famosa en todo el orbe.

El manuscrito, sin poderse dudar, está conforme con el Dr. Francisco de Pisa, cronista de la imperial ciudad; con los memoriales particulares de Don Julian Crespo, secretario del mismo Siliceo, con el maestro Perez y otros autores que merecen asentimiento y veneración. Guardábase para más tarde las notas y apuntes tomadas del dicho documento; pero salen hoy al dominio público, merced á consejo y luces de nuestro eminentísimo prelado, quien desea, como nosotros, respeto y gloria á la memoria y nombre de Siliceo, varón de los más ilustres y eminentes que gobernaron la iglesia de Cartagena y el arzobispado de Toledo.

Dando, pues, principio á nuestra narración, decli-

mos que el príncipe de la Iglesia D. Juan Martínez Siliceo tuvo la cuna y origen en Villagarcía, pueblo pequeño de Extremadura, en las inmediaciones de Llerena. De Villagarcía, Villaharta y Villamanta dijo Carlos V que no podría salir cosa buena. La primera de aquellas localidades, sin embargo, negó razón en este punto al emperador. Hospitalaria y cuidadosa, daba entonces albergue á cierto labrador, pobre en fortuna, pero honrado y rico en virtudes. Llamábanle Lorenzo Martínez, por sobrenombre Guíjeto ó Guíjarro, que viene á ser derivación natural de guija, guijo ó pedernal. Su esposa, nacida igualmente de familia humilde y muy cristiana, llamábase Juana Muñoz. De esta pareja sencilla y dichosa vino al mundo su hijo D. Juan, más tarde cardenal y arzobispo de Toledo. Desde luego hubo de tomar el apellido paterno Guíjeto, Guíja ó Guíjarro, equivalente á *Silex* en lengua latina; el cual, adjetivado después, convirtióse en Siliceo. Otro Don Lorenzo Siliceo que recuerda la historia fué sobrino del cardenal é hijo de hermano suyo. La esposa de D. Lorenzo fué toledana y llamada Doña Francisca Carabajal, de familia bien acomodada. De este matrimonio nació D. Francisco Siliceo, harto conocido en los anales de Toledo como canónigo de su primada iglesia catedral y abad de Santa Leocadia. La hermana mayor de nuestro cardenal le sobrevivió sin dejar hijos. Hemos visto varias cartas originales dirigidas á Siliceo y firmadas por Teresa, Elvira y otras personas apellidadas Muñoz, sobrinas del cardenal por línea materna.

No hay historiador ni analista toledano que en hablando del arzobispo Siliceo no apunte y recuerde cómo en temprana edad, mientras su pobre madre lavaba las ropas del ajuar, salió desavisado al corral de la casa, donde, jugando inocente, vino á dar con su cuerpo en el pozo allí abierto y sin brocal. Medio muerto y con pocas señales de sentido le sacó la desconsolada madre como pudo, y llena de fe corrió á la iglesia cercana y púsole delante del altar en que se veneraba milagrosa imagen de la Madre de Dios. Tradición piadosa, no infundada, asegura que la Virgen Inmaculada oyó las súplicas y atendió á la fe de la afligida madre; porque el niño, casi exánime, mostróse pronto resucitado y vuelto á la vida. La cual maravilla histórico-tradicional se ostenta pintada hoy mismo en dos cuadros grandes, y no de escaso valor artístico, que sirven de adorno á otros tantos altares, en la capilla del Colegio de Doncellas uno, en la del Colegio de Infantes otro (1).

¿Dónde estudió humanidades el arzobispo de Toledo D. Juan Martínez Siliceo? Los críticos podrán discutir cuanto gusten este punto; pero el manuscrito que tenemos delante de los ojos dice terminantemente que en Llerena. «Siendo de poca edad, estudió gramática en Llerena.» Dichosos tiempos aquellos en que cada pueblo tenía un convento, cada convento un claustro y una cátedra para enseñar absolutamente *gratis* á los hijos del pobre y del labriego, darles carrera brillante y elevarlos muchas veces hasta la cúspide misma del sacerdocio á unos, y de la magistratura civil á otros! En favor de la imparcialidad debemos apuntar aquí que el cardenal Siliceo, en muy precioso opúsculo que escribió, *De divino nomine Jesu*, impreso en Toledo y dedicado al emperador D. Carlos V, dice á la letra: *Nam cum Valentiae essemus, quae est Hispaniae praefata Urbs, anno 1507, piscatores e mari immanem belluam suam piscati, quam Phocam seu bitulum marinum appellant...* Es decir, que muy niño aún el famoso arzobispo, puesto que tanto le impresiona el monstruo marino que describe después, andaba por la muy antigua y noble ciudad de Valencia en el año de 1507. La cual fecha dejamos escrita en este lugar, porque puede servir de principio seguro para deducir consecuencias aclaratorias del punto debatido entre los autores valencianos, sevillanos y toledanos. Con toda verdad es cierto que el novel y humilde alumno hizo sus primeros estudios en mucha pobreza y de tal manera, que tomaba el pan de la casa paterna cada ocho días, y lo llevaba él mismo á Llerena; con él se alimentaba, socorrido en lo demás por la piedad y la religión.

Estudiando después las disciplinas filosóficas, probablemente en Valencia, ó, según otros, en Sevilla,

(1) Este último se halla hoy en la capilla del Seminario Catedral por causa de obra y reparaciones que actualmente nace en el Colegio de Infantes el eminentísimo purpurado y arzobispo de Toledo D. Juan Ignacio Moreno.

nació en Siliceo la idea de pasar a Roma, aconsejados quizá por alguno de sus maestros que supo desde luego descubrir en el escolar de Villagarcía la llama del genio que iluminaba su frente. En la ciudad del Cid disputaba con gran talento en las escuelas de filosofía y letras, y al propio tiempo, para ganar el pan del cuerpo, servía de ayo y de maestro a varios niños hijos de cierta familia noble y principal. Dos años habían pasado apenas en aquel oficio y escuelas, cuando el religioso, al parecer, que dirigía su conciencia por los caminos de Dios le aconsejó que no a la Ciudad Eterna, sino a París, debía dirigir los pasos y rumbo de su vida, estudios y carrera. Porque era entonces la Sorbona verdadero océano en que navegaban viento en popa todas las ciencias, las artes y las letras.

A pie, despojado de todo auxilio humano, acompañado solamente de limosnas y caridad, llegó a la ciudad del Sena, harto molido y trabajado de la pobreza y del camino. La Providencia Divina, para premiar tanta resignación y virtud, le deparó allí una familia piadosa que le protegió y dió la mano; pudiendo así continuar en aquella Universidad celebrísima su comenzada carrera. Si hemos de dar asentimiento al susodicho manuscrito, la vida del cardenal Siliceo en la capital de Francia se ofrece compendiada en el pasaje siguiente, por el mismo escrito en uno de sus libros. Copiado fielmente del documento que tenemos a la vista, dice así: «Gracias te hago, Dios mío Omnipotente y Misericordioso, porque, despojado yo de todo sufragio y auxilio de mis parientes y amigos, me sustentaste en París por espacio de nueve años: allí me diste preceptores doctos y maestros que me enseñasen las Artes y Teología; con el trabajo de los cuales de tal manera salí aprovechado que, pasados tres años, llegué a ser maestro de Artes; la cual cátedra leí tres años, y al cabo de ellos volví a España, llamado por la Universidad de Salamanca, para ser lector de Artes.» Por las cuales palabras vemos claramente que, si el estudiante Siliceo oyó explicar las Artes y Filosofía en las aulas valencianas, no concluyó allí tales disciplinas, sino en la patria de San Luis.

No salió de tierra extraña nuestro escolar extremeño sin haber antes dado señales evidentes y prácticas de su humildad, talentos y penetración. Porque sabemos con toda seguridad que solicitó y emprendió en las cátedras parisienses acto público ó concierto literario, en el cual defendió con suma profundidad y solidez las cuestiones más principales de la Filosofía y de las Matemáticas. Y eso que, como más tarde probaremos, el entonces maestro Siliceo jamás había oído explicaciones sobre la ciencia de los números. El códice que vamos citando dice a este propósito que «toda la Universidad admiró la claridad y profundidad de su ingenio (de Siliceo), la facilidad grande en el conocimiento de las dificultades y prontitud en darles la verdadera y genuina salida; admiraron más la modestia rendida y compuesta que realizaba los méritos grandes de D. Juan y atraía las voluntades de todos.» Este acto y disputa pública, de tanta gloria para el alumno y catedrático español en las escuelas de París, hubo sin duda alguna de llevar su nombre en alas de la fama por las aulas y universidades más famosas de Europa. Lo cual también explica que el claustro celebrísimo de Salamanca le franqueara muy poco tiempo después las puertas de sus cátedras y le convidara en ellas, mediante comisionados al efecto, con envidiable sitial.

José FERNÁNDEZ MONTAÑA, *Pbro.*

(Se continuará).

RECUERDOS DE UN VIAJE.

XL

EL ARA Y COLUMNA DE SANTIAGO.

Inútilmente hemos buscado las dos lápidas romanas (1) que, al finalizar el año 1581, existían cerca de la catedral en alguna de las plazas. Las vió y las copió un docto viajero, agregado a la embajada veneciana, que por la anexión de Portugal a España vino a dar el parabién a Felipe II. Existieron además otras dos, una en la catedral y otra en punto de la ciudad hoy desconocido (2), sin que tampoco sepamos su paradero. Por lo mucho que interesan a nuestra discusión, por la esperanza que abrigamos de que se busquen y

el deseo de que se encuentren, creemos justo exponerlas aquí, prefiriendo entre las pocas variantes de los traslados las más verosímiles.

D · M · S ·
NUMERIVS · VITALIONIS
NUMERIAE · VITALIAE · VX
B · M · F · H · S · E · S · T · T · L

D'is Manibus s acrum. Numerius Vitalionis (1) Numeriae Vitaliae ux(ori) bene merenti fecit. Hic s ita est. S it tibi terra levis).

Consagrado a los dioses Mānes. Este monumento hizo Numerio, hijo de Vitalion, a su benemérita mujer Numeria Vitalia. Aquí yace. Séate la tierra ligera.

D · M · M ·
ACILIA · MODESTA · M · F ·
MODESTO · PATRI · PIEN
H · S · E · S · T · T · L

A los dioses Mānes. Acilia Modesta, hija de Modesto, puso esta memoria a su piadosísimo padre, el cual yace aquí. Séate la tierra ligera.

AQVILIAE · MODESTAE
ANNORVM · L · XX
SENECIO · MODESTVS
MATRI · PIENISSIMAE
FECIT · H · S · E · S · T · T · L

Senecio Modesto erigió esta memoria a su madre piadosísima Aquilia Modesta, fallecida a la edad de (setenta) años. Aquí yace. Séate la tierra ligera.

PROCVLA
CAMALI
F · CROVIA
ANN · XXX
H · S · E · SE
CVNDVS ET D
ecianus · sor ?

Aquí yace Prócula, hija de Cámalo, de edad de treinta años, natural de la Grove. Segundo y Deciano a su hermana; pusieron esta memoria.

No negaremos en absoluto que las cuatro lápidas sepulcrales pudieron venir de otro punto a Compostela. Para creerlo así nos daría pie el decir D. Alfonso III haber hecho llevar a la obra del templo Compostelano desde la ciudad de Eabeca (2) exquisitos mármoles que sus abuelos visigodos acopiaron allí, traídos de luengas tierras por la mar, al intento de edificar suntuosos palacios, que a la sazón se veían despedazados por el invasor enemigo (3). De Oporto vinieron también piedras labradas (4). Pero harto se deja comprender que tales despojos debían ser columnas, basas, frisos, etc., y no estelas funerarias, ó cipos romanos, tales como fueron trazados primitivamente. Es, pues, lo más seguro y cierto apreciar las lápidas arriba transcritas como pertenecientes desde luego al área que hoy ocupa la ciudad de Compostela, y a sepulturas abiertas a la vera de la vía romana de Braga a Betáncos, la cual pasaba por Iria y Triguendo. Esto recibe la mayor fuerza con el edificio que sirvió de sepulcro al Hijo del trueno, y con un mármol funerario de familia céltica, para la cual pudo haberse labrado el monumento. El sepulcro del Redentor no fue cavado en la roca para él; y sin embargo, allí la piedad de José de Arimatea depositó el sacrosantísimo Cuerpo de Jesús. Lo mismo pudieramos decir y creer del de Santiago.

Mide el mármol funerario 85 centímetros de longitud, 67 de ancho, y en un marco de escultura bellísima del primer siglo contuvo hasta el año de 1601 el siguiente epígrafe céltico-romano (5):

(1) La edición que se hizo en Amburgo, a principios del siglo XVI, pone VITALIONIV en vez de VITALIONIS. Si el original viene a comprobar aquella variante, tendremos un nuevo ejemplo del genitivo celtico-latino.

(2) Eabeca, silla episcopali sucesora de Agaz Plaric. Estaba donde hoy líticas al Oeste de Chaves.

(3) «Nos quidem, inspiratione divina adlati cum subditis ac famula nostra, adlaximus in sanctum locum ex Spania inter agmina Maurorum que elegimus de civitate Eabeca petras marmoreas, quas avi nostri ratibus per pontem transvererunt, et ex eis palchras domos edificaverunt, que ab inimici destructa manebant.» *España Sagr.*, XIX, 344.

(4) «Ostium de sinistra juxta oraculum Baptiste et martyris Joannis, quem simili modo fundavimus, et de parva lapidibus constructum columnas sex cum basibus totidem posuimus, ubi abbas (fovea) tribunali est constructa, vel alias columnas sculptas, supra quas porticus innisiet, de oppido Portucalense ratibus deportatas adlaximus.» *Id.*

(5) La puntuación varía en las copias, mas no el texto. Morales se propone interpretar la inscripción, y por lo tanto cabe sospechar

D · M · S ·
ATI · AM · OETAT
TETLUM · PS · A
VIRI · A · E · M · O
NEP · TISPIANOXVI
ET S · F · C

D'is Manibus s acrum. Atiamo etat (1) tetlumpsa Viriamo nepti s uae pi entissimae an n o rum XVI et s ibi faciendum curavit).

Sagrario a los dioses Mānes. Atiamo mandó construir para sí y para Viriamo, su nieta piadosísima, de edad de diez y seis años, este monumento.

Ambrosio de Morales (2), reparando que la piedra servía de ara en el altar mayor de la iglesia de San Payo, se escandalizó de que no le hubiesen rido las letras; «y con esto (dice) se quitara la indignidad que luego se le representa a quien considera cómo el santísimo Cuerpo y Sangre de Nuestro Redentor se consagran y se ponen sobre la sepultura de unos gentiles, y donde hay invocación de demonios. Con ruerle así las letras, quedaría muy buen ara, por ser del más lindo mármol blanco que yo jamás he visto, y tener alrededor molduras hermosísimas, adornadas de follajes muy delicados. Ya yo dije allí lo que era razón decir, a quien se debía decir: plega a Dios que se haya remediado.» El arzobispo D. Juan de San Clemente la mandó rayar y picar hasta en las molduras, treinta años después; y cuatro adelante, dolíase de ello Don Mauro Castellá Ferrer (3), no pudiendo llevar en paciencia el hipo y sed con que abominó de la inscripción Ambrosio de Morales, cuando no hubiera tenido el mismo escrúpulo a estar la piedra en alguna iglesia de Córdoba. Error grande en Ambrosio de Morales, deplorable resolución en tan sabio prelado, si buena intención y santo celo no excusasen a uno y a otro!

Los cristianos, desde el principio de la Iglesia hasta después del siglo VII, no escrupulizaron aprovechar para sus propias tumbas los mármoles paganos con inscripciones sepulcrales, ó dedicatorias; y aun al objeto de que sirvieran de altar y ara en la Casa de Dios; y solamente picaron la inscripción cuando estaba en ara de algún ídolo, y no podía entenderse de otra manera. En la piedra dedicada a Magnia Urbica, mujer del emperador Carino, se abrió un óculo para guardar reliquias de la Eucaristía, de la Veracruz, del sepulcro, del vestido y de la sábana de la Pasión del Señor, y juntamente reliquias de muchísimos santos. La dedicatoria pagana quedó; y en los otros lados se pusieron letreros conmemorativos de haberse erigido en Aeci (Guadix) la iglesia de la Santísima Cruz en el año XIV de los gloriosísimos reyes Chindasvinto y Recasvinto, XV del episcopado de Justo. Sobre este ara, pues, se consagraba el Cuerpo de Cristo, sin tener en cuenta para nada el primitivo objeto de la piedra. Fuera de que D. M. S. en el comienzo de una lápida sepulcral, no ha de considerarse fórmula que rechazasen los cristianos. El hecho es cierto, y lo atestiguan ejemplos innumerables. En la explicación varían los arqueólogos, pareciéndose a la más acertada aquella que entiende ir dirigidos el sacrificio y la oración, hechos en memoria de los finados, a honor y culto del único Dios verdadero, por excelencia máximo. De ello da testimonio insigne una estela de cortas dimensiones, hallada hace poco en Larisa de Tesalia, al Norte del Pénico (4), que por la mucha semejanza que tiene con la picada en Compostela importa reproducir aquí:

D · M · S ·
SIGNO · CHRISTI
FL · VELLEIA · MA
TRONA · TRIBVNI
DOMINA · MANCI
PIORV · VIXIT
ANNOS XXIII
IN DOMO DEI
POSITA · EST

que gustase de acomodar la puntuación a una idea preconcebida. Preferimos la copia que facilitó a Caselli otro testigo ocular, nada preocupado, sin decidir su opinión, que fuese del todo fiel.

(1) Los nominativos femeninos en o salen a menudo en nuestras lápidas celtico-hispanas. Además, el adjetivo demostrativo etat (latin *istam*), que concuerda con *tetlumpsa* (latin *titulum ipsam*), se puede descomponer de suerte que se lea *Atiamo et atetlumpsa*. At en este espacio sería el puro artículo céltico, y el terminación propia del nombre femenino, como la celtica *ra*, de que habla Zeuss (*Grammatica celtica*; Berlín, 1871, págs. 874). Ejemplos de esta terminación en *es* y en *et* hallamos en nuestras lápidas: *Lobera* (79) y *Tongeta* (29), femenino de *Tongus* ó *Tongius* (302).

(2) *Crónica general de España*, lib. IX, cap. 7.

(3) *Historia del Arzobispado de Santiago*, fol. 123.

(4) Mommsen, *Epheméris epigraphica*, vol. II, Berlín, 1875, págs. 174.—Al lado de la inscripción se ve una corona con el crismon ó monograma de Cristo, de la época Constantiniana.

(1) Hübner, 2568, 2569.

(2) *Id.*, 2568.—Pout., 2550.

(Deo) (Máximo) (Sacrum). Signo Christi Flavia Velleia, matrona tribuni, domina mancipiorum, vivit annos XXIII. In domo Dei posita est.

¿Quién puede asegurar, ó negar, que Atiámo y Viriámo no pudieron contarse entre aquellas piadosas mujeres, tan frecuentes en España, que desde el año 40 en adelante abrieron los ojos á la verdadera fe y tan eficazmente coadyuvaron á la difusión del Evangelio predicado por los Apóstoles? No fueron famosísimas, Luparia en Guadix, que hospedó á San Torcuato y á sus compañeros; Polixena y Xantippa, discípulas de San Pablo; Xantippa era mujer de Probo, que regía la España Tarraconense; Luparia fué riquísima y casada con un senador ó prócer Accitano; Atiámo, nos dice el valor de la lámpara Compostelana ser mujer muy principal también, en la región que limitan el Tambré y el Ulla. El exquisito mármol que había hecho esculpir, viviendo ella, para recordar su última morada, pudo ofrecerse, de su propio consentimiento y voluntad generosa, á realzar la espléndida tumba del Apóstol, bajo la bóveda arqueada.

Había estado allí desde tiempo inmemorial esta preciosa lámpara, sirviendo de mesa de altar, sostenida por una columna. Así lo creían, y sin duda no les faltaban datos para ello, los monjes del monasterio benedictino de Antealtares, á quienes Alfonso II confió la custodia del lugar santo. Su testimonio, iniciado á raíz de la revelación del cuerpo del Apóstol, no debe ni puede rechazarse en buena crítica; puesto que nada lo contradice, ántes bien todo concurre á que lo demos por fehaciente. Hasta el año 1077 tuvieron á su cargo los monjes la custodia del sepulcro santo, según se ve por el acta de concordia entre su abad Fagildo y el obispo Diego Pelaez (1). El cual, como necesitase, dentro del trazado de la gran basílica (cuyas obras empezó), derribar la iglesia del monasterio y parte del claustro, dió motivo al abad Fagildo para edificar la de San Payo, y trasladar á ella, según se dice (2), el ara y la columna del Apóstol. Ambas se pusieron en el altar mayor de San Payo; y en memoria de su primitivo

(1) Ha publicado la letra auténtica y la traducción de este notabilísimo documento el señor Zepedano, op. cit., págs. 313-325. Por él se evidencia que la carta de San León, relativa á la invención del cuerpo del Apóstol, era conocida mucho ántes de que se escribiesen el Códice de Calixto y la Historia Compostelana.

(2) «En el año 1077 era abad Fagildo, aplaudido de santidad, y hasta su tiempo perseveró el monasterio junto al altar del Apóstol; pero ocurriendo competencias se pasó al sitio en que está (á cincuenta pasos de la catedral), y entonces se llevó Fagildo la ara y columna que existía debajo el altar.» Esp. Sagr., XIX, 31.

destino, la columna, partida por el eje mayor de arriba abajo, recibió la inscripción siguiente:

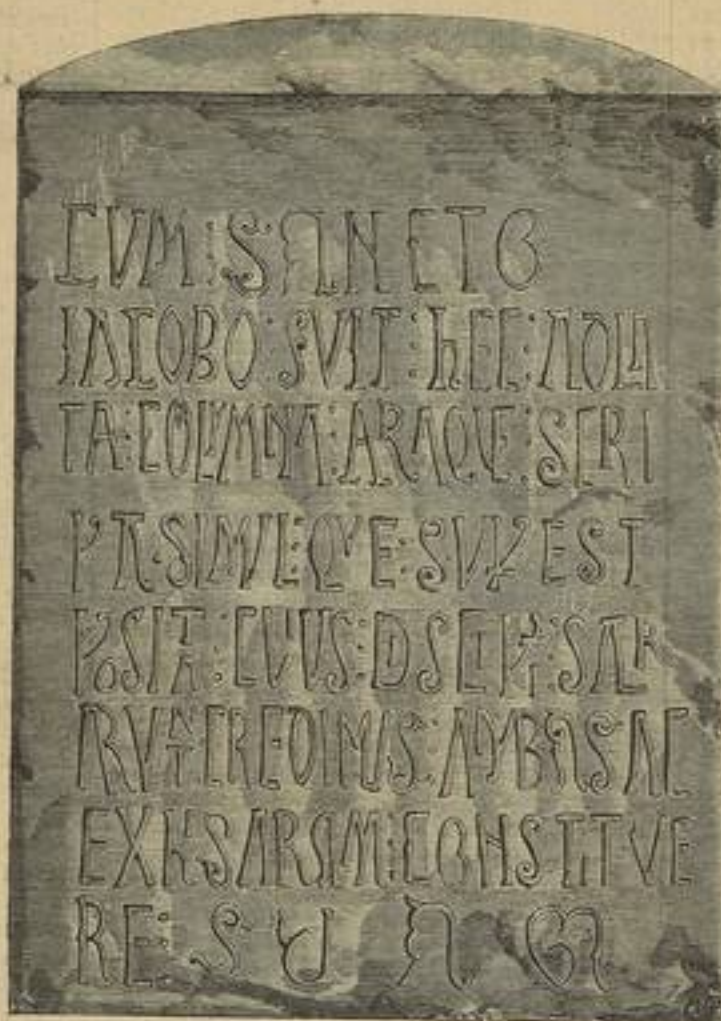
*Cum sancto Iacobo fuit hec adlata columna,
Araque scripta simul que super est posita.
Cujus discipuli sacrarunt, credimus, ambas,
Ac ex his aram constituere suam.*

«Con el cuerpo de Santiago vino esta columna, y juntamente el ara escrita que está encima; y creemos que los discípulos consagraron ambas y las constituyeron en altar.»

Véase el facsímil de epígrafe tan curioso.

Creían bien los monjes, cuanto á que los discípulos de Santiago formaron con ellas altar sobre el sepulcro del Apóstol, según la antiquísima práctica de la Iglesia (1); pero no creían bien, si imaginaron haber venido de Jerusalem con el santo cuerpo una columna y una lámpara celto-hispana.

(1) Benedicto XIV, De sacrosancto Missae sacrificio, l. II, c. 3, n. 8. — De aquí la oración de la misa, que el sacerdote pronuncia bendiciendo al altar: «Oramus te, Domine, per merita Sanctorum, quorum reliquias hic sunt...»



EL ARA Ó COLUMNA DE SANTIAGO.

La época en que se grabó la inscripción de la columna se determina con facilidad por sus caracteres paleográficos, que pertenecen manifiestamente á la segunda mitad del siglo XI. Tiene la columna de alto vara y media. En la pared del altar mayor de San Payo, al lado de la Epístola, está con los mismos caracteres el epitafio del abad Fagildo (1), fallecido á 14 de Octubre de 1084, en la fiesta de San Calixto, Papa y mártir (2).

Alfonso III, en 899, confirma la existencia del precioso altar encima del sepulcro del Apóstol; y advierte que tenía su repositorio ó arqueta para encerrar otras reliquias de mártires, y que aquel altar había sido erigido por santos Padres, es decir, por los cristianos primitivos. Con lo cual, ni el rey ni los prelados que le acompañaban se atrevieron á tocar ni variar aquel antiquísimo y venerando monumento: «Super corpore quoque benivolenti Apostoli patet altarium sacrum in quo patet antiqua esset martyrum theca, quam a sanctis Patribus scimus conditam esse; unde nemo ex nobis ausus fuit tollere saxa» (3).

Las actas del Concilio, que intercaló D. Pelayo, obispo de Oviedo, en el Cronicon de Sampiro, se hallan más puras en el *Tumbillo de Santiago*, redactado por Pedro Marcio (4), que en la edición de Florez (5); puesto que el *Tumbillo* pone resueltamente el año de la Encarnación 899 (6). Afirman que «el altar, que está sobre el cuerpo del Apóstol, había sido consagrado por sus siete discípulos, conviene á saber, Calocero, Basilio, Pío, Crisógono, Teodoro, Atanasio y Máximo; y que ninguno de los diez y seis obispos asistentes hizo allí otra cosa, sino orar y cantar la misa» (7). Consideramos, pues, la columna y el ara del altar apostólico monumentos de primer orden, y nos gozariamos de que recobrasen el lugar que dignamente ocuparon hasta fines del siglo XI.

(1) Esp. Sagr., XIX, 24.

(2) Abbas Fagildus sanctus, sanctis sociatus; Ac humilis vita, nunc collis glorificatur. Istius iste loci dux, et lux lucida morum, Et sanctis ponitis, ceteris vixit monachorum. Fecit Calixti, octo locus est datus illi. Era milena, centum, dena, duodena.

(3) Esp. Sagr., XIX, 346.

(4) Véase el artículo IX.

(5) Esp. Sagr., XIV, 441-442.

(6) «In prima die, quod erat nonas may, anno incarnationis domini DCCC.LXXX.VIII.»

(7) «In altare quoque, quod est super corpus beati Jacobi apostoli, quod consecratum fuerat a septem discipulis eius, quorum nomina sunt hec: Caloceros, Basilius, Pius, Crisogonus, Theodorus, Athanasius, Maximus; tamen ex iam dictis episcopis nemo ausus fuit aliquid in eo agere, nisi tantum orationes missaque cantare.»



PROYECTO DEL TEMPLO Y MONASTERIO DE LA VISITACION DE NUESTRA SEÑORA, QUE SE CONSTRUYE EN VITORIA Á EXPENSAS DE DOÑA ROSARIO WALL. (En el claustro: Sor María Ignacia Wall.)

No sabemos cómo la columna se dividió por la mitad, de modo que sólo existe ahora la parte en que el santo abad Fagildo hizo abrir el letrero ya mencionado. Anteayer por la tarde Su Eminencia del cardenal Payá tuvo la dignación de llevarnos á San Payo, y disponer que todo se nos pusiera de manifiesto. Ya no vimos en el retablo de mármol blanco riquísimo, entre las dos imágenes de los apóstoles que caen al lado de la Epístola y debajo del mismo altar, la columna que sustentó el ara. Picada esta última, sólo tiene la inscripción que mandó grabar el arzobispo D. Juan de San Clemente, atestiguando que la consagró á 15 de Febrero de 1601.

La media columna se ha colocado en un nicho de la primer capilla, que está á los pies de la iglesia en el lado de la Epístola. Defienden la columna gruesos barrotes de hierro; sacamos calco del letrero, con harta dificultad, y no tuvimos manera de ver si detrás existen vestigios del lóculo que encerró varias reliquias.

Ya es hora de fijar toda nuestra atención en solo el sepulcro del Apóstol Santiago.

Se acerca el momento de abandonar esta ciudad, donde tantas pruebas de estimación y finos obsequios se nos han prodigado, y donde compete la piedad con la hidalguía de ánimo en sus ilustres moradores. El celo pastoral de Su Eminencia, su laboriosidad incansable, su afán de dar vida á todo lo grande y noble, hallan su más eficaz apoyo en el Excelentísimo Cabildo catedral, compuesto de varones encanecidos en el más profundo estudio de las ciencias sagradas, en la enseñanza y en el púlpito, amantes de cuanto puede dar importancia y realce á la patria.

FIDEL FITA.

A. FERNÁNDEZ-GUERRA.

Santiago, 27 de Setiembre de 1879.

A COLON

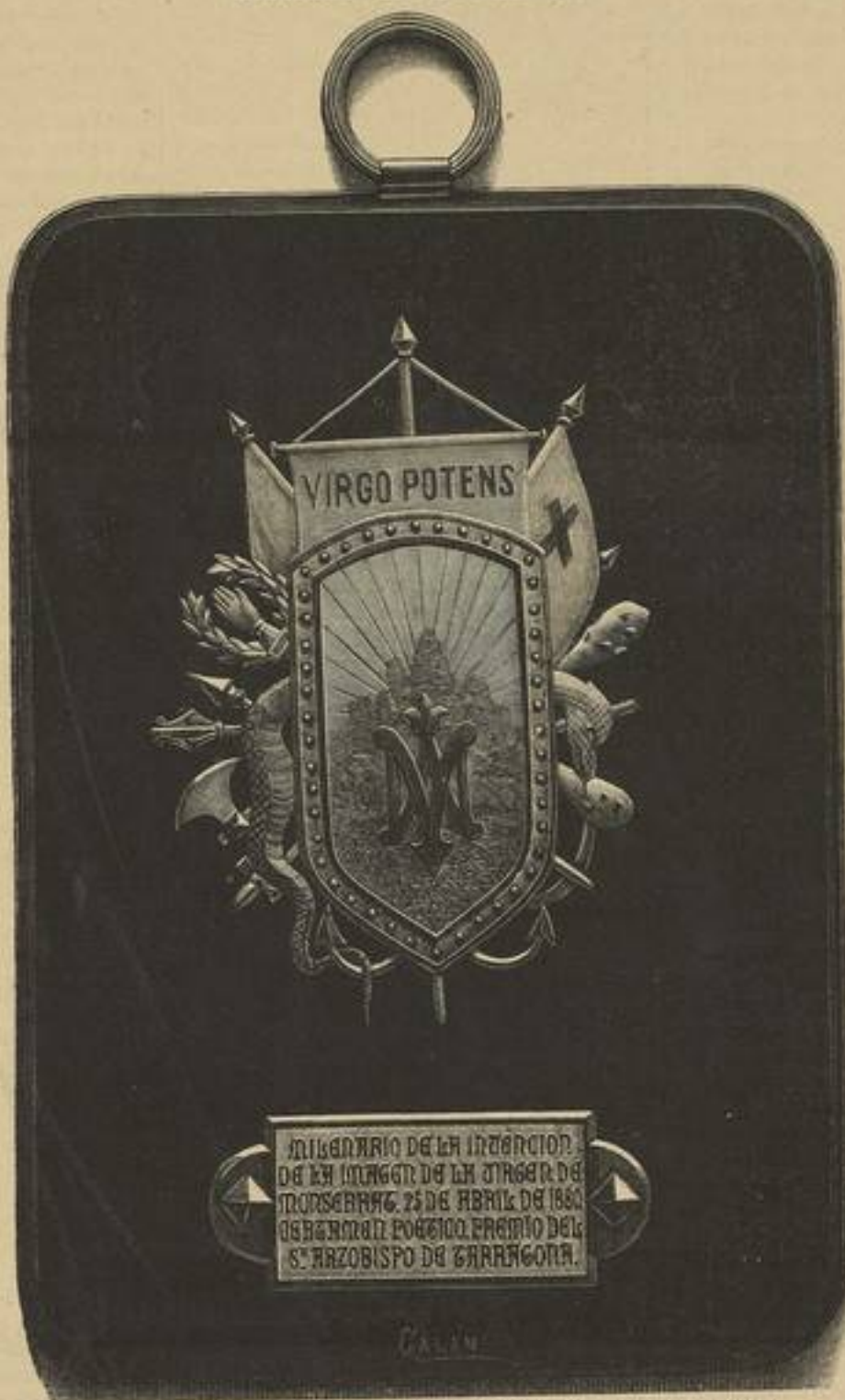
EN EL ANIVERSARIO DE SU MUERTE.

Eran las doce del día 20 de Mayo de 1506, cuando el hombre que por no haber en el mundo hasta entonces conocido descubriera nuevos continentes que duplicaran el espacio donde la humanidad pudiera desenvolverse, rendía su tributo á la naturaleza exhalando el último aliento que le sostuvo sobre la tierra.

Y el mundo que había admirado en él uno de los hombres más grandes que han existido; y América que le debiera su vida en la civilización; y Europa, que adquirió una nueva faz en su desenvolvimiento á la revelación de los nuevos continentes; y España que se engrandeciera como nunca, que alcanzó entonces la preponderancia sobre las demás naciones, cubriéndose de gloria el nombre español por todas partes; y reyes y magnates que debieron á Colon cuanto fueran; y los sabios que reconocieron su ignorancia ante un destello de su mirada; y la humanidad entera que contempló extática su obra, cuyo fruto no fué menos que un Nuevo Mundo.... ¡¡abandonaron al hombre á quien tanto debían, y ultrajado y cargado de cadenas le olvidaron en vida, y no tuvieron noticia de su muerte!!

La llegada á España del archiduque D. Felipe y de su esposa Doña Juana, y las desavenencias entre aquél y el padre de la reina, preocupaban en aquel entonces á los cortesanos. El pueblo, ávido siempre de emociones, aceptaba con entusiasmo las fiestas que le ofrecían; las Academias se apresuraban á tejer coronas á los nuevos príncipes; los potentados y magnates se apercibían á rivalizar en ostentación para solemnizar la llegada de los soberanos. Todo era regocijo en la capital de España; Valladolid se vestía de gala; y en medio de tales sucesos: cuando las campa-

RECUERDO DE MONTSERRAT.



PREMIO ADJUDICADO AL ILMO. SR. D. JUAN DE DIOS DE LA RADA Y DELGADO EN EL CERTÁMEN POÉTICO CELEBRADO CON MOTIVO DEL MILENARIO.

nas tañían aún de júbilo; cuando aún se escuchaba el estrépito de la confusa algazara; cuando el más esplendente poder, las mayores riquezas, el mayor saber acumulados rendían párfas al hombre destinado por la suerte para regir los destinos de España, entonces.... ¡¡espiraba Colon, olvidado de todos, en un pobre meson de la opulenta corte, sin que ni siquiera *El Cronicon*, que consignaba los sucesos más insignificantes, se ocupara de su muerte!!

¡Oh! Dios no quería consentir que el hombre que por sus virtudes había realizado la mayor obra de que fuera capaz la inteligencia humana, recibiese los envenenados incienso de la vanidad, la ambición y la ignorancia. Su muerte debía ser como la de un predestinado del Cielo, que sólo habita en la tierra para realizar una misión sublime.

Vosotros los que esperáis todo de los hombres; los que fiais todo á los cálculos humanos; los que adoráis á la razón como el único Dios del Universo; decid si el hombre, la ciencia y la razón pudieron concebir jamás empresa de tal naturaleza. Los hombres despreciaron la voz del genoves, la ciencia se movió de sus cálculos, y le fué negada la razón como insensato y loco.

Quizás Dios lo consentía para deparar á la falsa ciencia y á la soberbia razón una humillación merecida. El despreciado de los sabios; ¡el burlado de todos; el que había sido lanzado inicualemente de las cortes y de las universidades, hallaba en una mujer, pobre en medio de su grandeza, el amparo para sus infortunios, la cegida de su genio, el ángel que había de derribar los obstáculos que se presentaran para la consumación de su obra, y que, vendiendo sus últimas joyas, le ofreciera cuanto fuese necesario á su empresa.

Los que pretenden explicar los acontecimientos por esa filosofía racionalista que todo lo deprime, admiren las lecciones de la Providencia. No fué la ciencia humana la que descubriera el Nuevo Mundo; no fueron el poder ni los tesoros del hombre acumulados: fué la ciencia emanada de Dios, inspirada por Dios, y sustentada en Dios... El hombre destinado para el cumplimiento de tal obra no era astrónomo, ni geólogo, ni matemático, ni naturalista; no era un sabio propiamente hablando. Era más bien un corazón grande que alentaba en la fe más viva, que admiraba la presencia de Dios en la naturaleza, que en la contemplación de la Divinidad elevaba su alma, y en ella alimentaba el fuego que iluminaba su inteligencia: fué un hombre despreciado, injuriado y escarnecido por las academias y los tronos.

Así Dios iba preparando la realización de la grande obra que, por lo mismo que iba á ser tan colosal, necesitaba ir acompañada también de circunstancias extraordinarias que evidenciaran la mano de la Providencia...

Y el predestinado realizó su obra. Colon, que devolvió la verdad á la mitad del mundo, perdido en las catástrofes de la naturaleza; que llevó la Cruz á los continentes, separados por tenebrosos mares, debía aquilatar

su alma con las persecuciones; é injuriado, calumniado y cargado de cadenas en su ancianidad, vino á terminar su vida en pobre y apartado lugar.

Rodeado de sus dos hijos y de algunos frailes franciscanos, cuyo hábito había él tomado, exhalaba su último aliento, hoy hace trescientos setenta y cuatro años, en un meson de esta antigua corte, sin que pudieran turbar su santa resignación ni el tumulto producido por los regocijos de sus detractores, ni el olvido en que le dejaban los hombres: que no podían mostrarse tan pequeño quien era tan grande.

Quien había descubierto un mundo, moría sin que apenas el mundo se apercibiera de su muerte; sin que se acordase él mismo de la obra que había realizado; sin que le mortificara el orgullo ni el

recuerdo de sus penalidades, y llevando con él al sepulcro las cadenas con que le habían esclavizado, para que sus hijos perdieran también la memoria de sus persecuciones y sufrimientos. Así mueren los hombres extraordinarios; así mueren los verdaderos genios; así mueren los héroes de virtud.

Empero si Colón fue deprimido e injuriado por sus contemporáneos, debía serlo aún más por la posteridad, que intenta explicar su obra por los límites de la inteligencia humana.

Más de ochenta escritores en los últimos tiempos, partidarios en su mayoría de la filosofía de la historia, por la cual, en última síntesis, se quiere reducir el desenvolvimiento físico y moral de la humanidad y de la creación entera a los estrechos límites de un fatalismo grosero, nos han mostrado a Colón tal como la ciencia que profesan y la razón que les envanece pudieran concebirle.

Los menos, absortos de admiración ante su obra colosal, realizada contra todos los cálculos de la ciencia, y superior a cuanto concebir pudiera la inteligencia fiada a sus propias fuerzas, relegando los principios de aquella filosofía, han venerado en él al hombre extraordinario, al hombre sobre el cual el poder supremo que gobierna al mundo colocara una aureola esplendente y le descubriera lo que estuvo velado a la percepción común de la humanidad.

Otros, los más, no queriendo resignarse a reconocer la ineptitud de sus facultades, y obstinados en explicarlo y comprenderlo todo con arreglo a aquella filosofía para reducir el genio de Colón hasta el punto en que pudieran comprenderle, sin que el más pequeño destello de su aureola les hiriera en el rostro, comenzaron por inventar inocentes fábulas, y terminaron por inferirle las más groseras injurias (1).

Toda la gloria de su descubrimiento queda reducida, según ellos, a una feliz casualidad. Después fue necesario inventar el cuento del piloto a quien Colón robaba las noticias de las islas a que fuera arrojado por una tempestad. Y en fin, por si esto no fuera bastante, su vida privada sirvió de blanco a sus incansables detractores. Perjurios, adulterios, falsedades, nada se perdonó para hacerle aparecer como un aventurero despreciable, aunque afortunado.

Pero en vano las negras nubes se acumulan sobre el astro luminoso. Cuando parece la tierra próxima a ser sumida por los horrores de la tormenta, entonces, rasgando brillantes rayos la atmósfera tenebrosa, aparece el sol más bello que nunca, y colora de luz celestial hasta las últimas moléculas. Así el genio de Colón, mecido sobre el mar de las miserias humanas, cuando parece próximo a ser aniquilado por las pasiones de los hombres, aparece también más reluciente de gloria; y el mundo entero, herido de admiración por la luz que se desprende de su aureola, entona himnos de alabanza en su honor.

Así, por más que Galeani, Spotorino, Martin Navarro, Washington, el docto Humboldt y otros escritores se hayan obstinado en deprimirle, su figura aparece cada vez más grandiosa; y si la sociedad no le tributa toda la veneración que merece su nombre, éste fulgura, y brillará siempre, a pesar de las ingravidades de la sociedad. Verdad es que, al paso que se conmemoran con ostentosas solemnidades los aniversarios de otros hombres llamados grandes, porque a nombre del honor o de la gloria arrasaron los países con el fuego de la guerra, pocos se acuerdan de Colón en este día del aniversario de su muerte. Verdad es que ni la música ni la poesía le consagran los himnos que reservan para recordar al mundo nombres menos ilustres que el de Colón.

El temor de que pasara este día completamente ignorado, nos ha movido a rendir este tributo de reconocimiento al descubridor del Nuevo Mundo en el aniversario de su muerte....

¡Ah! Si al recorrer las calles de Valladolid dirigis vuestros pasos hacia el Prado de la Magdalena por la avenida principal que a él conduce, al hallaros sobre la mitad de la calle en donde está situada la iglesia parroquial del mismo nombre, llamará seguramente vuestra atención el aspecto triste y lóbrego de aquellas antiguas construcciones. Y si, ávidos de alimentar vuestro espíritu en la atmósfera de los

recuerdos, buscáis algún vetusto rastro, respetado por las devastaciones de los siglos, que pueda satisfacer la curiosidad de vuestra mente, pronto descubriréis vuestros ojos una piedra decorada con un pequeño busto, en la cual se lee: *Aquí murió Colón*.

¡Colón! No; no es posible que los mal cortados puntos de mi pluma puedan expresar en el papel la impresión que experimenta el que sabe quien fue Colón, al encontrar su busto y aquella inscripción sobre una puerta manchada con los excrementos de animales, y en la cual se lee con gruesos caracteres: «Casa de vacas».... ¡Cuántas veces el que esto escribe, detenido ante esta casa a la caída de la tarde, contemplando aquellas ventanas y paredes, sentía aparecer en su memoria los hechos de aquel grande hombre! Allí, a la vista de aquella inscripción, volaba el pensamiento por la inmensidad de los mares desconocidos, seguía a la primera flotilla que se atreviera a surcarlos, y sobre las frías tablas de una embarcación veía lanzarse una turba de hombres sobre aquel héroe, que les pedía de espera ¡un día más!

¡Cuántas veces, abstraída la mente por estos recuerdos, creía descubrir a través de aquellos vidrios la angustiosa fisonomía del genovés, y se complacía en admirar en él la aureola esplendente del verdadero genio! Allí, descubierta la cabeza, reverenciábamos al hombre que por su sabiduría mereció el desprecio de los falsos sabios, por su mansedumbre las persecuciones de los envidiosos, y por sus virtudes merecer el lauro de la santidad. Mas ¡ay! La presencia de los habitantes de aquella morada nos obligaba a alejarnos con el ánimo contristado.

¡Colón! ¡Colón! ¡Que así te pague el mundo el bien que le hiciste! ¡Que ni siquiera se consagre a tu memoria el lugar donde exhalaste el último aliento!

Pero no; tú no necesitas levantarte sobre dorados pedestales como otros héroes de la tierra, que para testificar su heroísmo necesitan romper los vínculos más sagrados de la familia, devastar las ciudades y diezmar al género humano. Tu pedestal no se sostiene sobre movible tierra; tu memoria será eterna en la humanidad, porque te elevas sobre las nubes; porque mereciste ser elegido por Dios como libertador de humanidad perdida, como el que había de llevar la Cruz sobre las olas embravecidas a los continentes olvidados.

EVARISTO MARTIN CONTRERAS.

30 de Mayo de 1874.

EL DIOS DE LOS ATEOS.

EPISODIO HISTÓRICO.

Las malas ideas mamadas en la niñez ejercen casi siempre sobre el destino del hombre desastrosa influencia.

He aquí una historia que confirma tan triste verdad.

Cierta día del mes de Mayo de 1854, un joven subteniente de lanceros, de paso en Nancy, entraba con la boleta de alojamiento en la mano en la modesta casa de un jornalero. Fue recibido como se recibe siempre en Lorena a todo el que lleva el uniforme. Por la noche ya era de la familia.

Había un enjambre de pequeños, a quienes su venida había puesto de muy buen humor: daban vueltas a su alrededor, jugaban con sus espuelas, y entre dos o tres arrastraban el sable del señor soldado.

Uno de ellos, encantador chiquillo de cinco años, llamaba la atención por su fisonomía abierta y por sus continuas travesuras. Era blanco y sonrosado, y los bucles de cabellos de color de oro que caían sobre su hermosa frente le daban el aspecto de un ángel. Se llamaba Gustavo B.

El militar le puso sobre sus rodillas, y después de jugar un rato con él comenzó a hacerle preguntas. El niño contestó a todas con inteligencia muy superior a su edad.

—Y bien, amigo Gustavo,—le dijo,—puesto que eres tan sabio, veamos: ¿quién es Dios?...

—Dios,—respondió el niño sin vacilar un momento;—Dios es el dinero.

—¿Y queréis decirme quién os ha enseñado eso, señor filósofo?

—¿Quién?... pues, mi abuela: dice que con dinero tendría hermosos trajes, estaría lleno de juguetes... y

cuando fuese grande podría tener coches y todo lo que quisiera.

Y el niño, advirtiendo que los ojos del militar no tenían para él la misma indulgencia que al principio, saltó vivamente al suelo y fue a refugiarse en el regazo de su abuela, que lo recibió con una caricia, mientras él miraba de reojo al militar.

Este quedó desagradablemente impresionado, y partió al día siguiente, llevando grabado en su imaginación con el recuerdo de esta escena el nombre de Gustavo B.

Después el teniente llegó a capitán, viajó mucho, observó mucho y se vio obligado a reconocer que el dios de Gustavo es el dios del día, el dios al cual muchos sacrifican voluntariamente su reputación, su salud y hasta su conciencia!... Nada cuesta alcanzar el favor de esta divinidad; pero como el camino que honradamente puede conducir a la fortuna es muy penoso y muy largo, los impacientes cortan por lo más corto: toman resolutamente un camino extraviado, van siempre derechos, atravesando por la propiedad de los demás, escalando muros, forzando cerraduras; ¡se hacen asesinos y hasta parricidas! Y entonces la fortuna se les presenta bajo la figura de dos gendarmes que los arrastran a la cárcel, a un presidio ó al cadalso. Este es el destino de los devotos del dios Dinero....

La *Gaceta de los Tribunales* da todos los días pormenores de esos sacrificios vergonzosos, y muchas veces sangrientos. Siempre que el bravo oficial tenía ocasión de leer esos anales del crimen, se apresuraba a mirar si su pequeño Gustavo era el héroe del drama, y cuando no encontraba su nombre, con un suspiro de satisfacción decía: «¡Vamos, todavía no es él!»....

Pero un día, en 1872, encontró a uno de sus antiguos compañeros de armas, que mientras el ejército arrancaba a París de manos de las hordas de la *Commune*, había tenido el triste honor de presidir un consejo de guerra y hacer pasar por las armas doscientos de aquellos miserables. Le enseñó la lista de los fusilados.... ¡estaba Gustavo!

Puso el dedo sobre su nombre, y volviéndose hacia su amigo:

—¿Lo habéis visto?—le dijo.

—¿Ya lo creéis?... Era el pillastre mayor que he conocido en mi vida.

—Era rubio, ¿no es verdad?

—Rojo, queréis decir.... Fue cogido en la calle Rivoli con una antorcha en la mano, ocupado en pegar fuego al Ministerio de Hacienda; fue conducido al Luxemburgo. Se presentó delante de nosotros con el traje roto y manchado, la voz ronca, los ojos inyectados de sangre, la boca arrojando espuma, afectando el más repugnante cinismo.

Su causa no podía ser larga. Diez minutos después estaba delante del pelotón de ejecución, vomitando injurias e insultando, con gran dolor del pobre sacerdote que lo había acompañado para tratar de convencerlo en el último momento.

Su compañero de suplicio, antiguo marino, que en un momento de extravío se había unido con aquellos furiosos, pero que quería morir con la calma que da la confesión de sus culpas, le decía:

—Vamos a largarnos hacia la eternidad, camarada; vamos a dar el gran paso; escucha a ese buen sacerdote y haz como yo; toma un billete de arrepentimiento, pues que por desgracia no podemos presentar un certificado de buena conducta a Dios....

—Dios!—aulló Gustavo B....—Dios es el dinero....

Doce balas de fusil, destruyéndole el pecho, clavarón en sus labios esta última blasfemia.

P. S.

NUEVA FUNDACION EN VITORIA.

En la tierra clásica de la piedad y de las tradiciones, entre las ciudades que se cobijan so el venerable lauro, símbolo de la libertad antigua y del progreso verdadero, la ciudad de Vitoria merece singular alabanza por su religiosidad incontrastable, su profundo respeto a las instituciones católicas y su ardiente celo por la restauración y triunfo de la fe, que se enaltece del noble corazón de sus hijos. Baste decir que en cinco años, en los últimos cinco años! se han fundado tres conventos, un seminario conciliar y cinco iglesias. Pocas poblaciones de España podrán ofrecer tan notables ejemplos; pocas podrán ostentar

(1) Citaremos, como la mejor obra en que se ha demostrado la falsedad de tales imputaciones, *La Vida de Colón*, por el conde Roselly de Lorgues.

tan brillantes blasones en la gran cruzada de la restauración católica en que estamos comprometidos.

Suele ser el mejor testimonio de la piedad de un pueblo su simpatía por las órdenes religiosas, porque ciertamente son estas instituciones como la esencia de la piedad concentrada al calor de la penitencia en el crisol de los claustros. Las Órdenes religiosas tuvieron siempre en Vitoria gran preponderancia, siendo sus monasterios los primeros que cada religión tuvo en España. Santo Domingo y San Francisco fundaron por sí mismos conventos en Vitoria; el primero en 1194 y el segundo en 1214; poco después, en 1247, un piadoso discípulo del Serafín de Asís estableció un convento de monjas franciscanas; en 1608 D. Carlos de Alava y doña María Ana de Guevara fundaron un convento de la Concepción, que hoy es de Santa Clara, y sucesivamente toda institución benéfica, inspirada por la caridad cristiana, halló en la capital de Alava corazones generosos que respondieron á su llamamiento.

Entre ellos debe contarse el de la ilustre señora, hoy humilde salesa, que con tanto celo ha consagrado á la religión su vida y su fortuna. Doña Rosario Wall de Fernández de Córdoba comisionó en Octubre de 1878 al dean de Vitoria D. Pablo de Yurre para que impetrase del reverendo prelado el competente permiso para fundar en la ciudad un Monasterio de salesas y Colegio de niñas huérfanas y pobres desamparados, este con el título de Casa de Nazareth.

El prelado, que es pastor celosísimo y alma de las fundaciones que en su capital diocesana se llevan á cabo, otorgó con entusiasmo el permiso, y el 30 de Mayo de 1879 el referido señor dean puso la primera piedra de la Casa de Nazareth. La obra del monasterio exigía más preparación, y al efecto se encargó el proyecto al arquitecto D. Cristóbal Lecumberri, artista de saber y de fe, y amante por lo tanto de las tradiciones y bellezas de la arquitectura cristiana. Con celo, con inteligencia, con afán indecible puso manos á la obra, y muy pronto dió por terminado el proyecto, que pronto será uno de los mejores monumentos de la bella ciudad de Vitoria.

Está situado frente á la estación del ferro-carril, en el pascu llamado Del cuarto de hora. La fachada mide 106 metros, y 68 la colateral. El templo, abierto en medio del edificio, tiene 33 de longitud y 15 de anchura, siendo su estilo el gótico u ogival en su mayor esbeltez y gallardía.

La ceremonia solemne de inaugurar las obras se celebró el día 8 de Diciembre del año pasado, con toda la pompa que la liturgia cristiana prescribe para ella, y con entusiasmo de la católica población que acudió á presenciarla. En la piedra fundamental del nuevo templo y en sus facetas se grabaron á cincel, además de las cruces que manda el Pontifical Romano, los siguientes datos:

VISITACION DE STA. MARIA
SEBASTIAN, OBISPO

ROSARIO WALL DE FERNANDEZ DE CORDOBA FUNDADORA
PABLO DE YURRE, DEAN
C. LECUMBERRI, ARQUITECTO
AÑO 1879.

El grabado que del proyecto publicamos, copia exacta del plano del arquitecto, puede dar idea de lo que será este magnífico monasterio cuando habiten sus claustros las esposas del Señor y pueblen sus escuelas las niñas que en él han de educarse.

Ya que tantos monumentos caen al suelo, tantas iglesias se hundén y tantas glorias nacionales desaparecen, consuela el ánimo ver aparecer en el horizonte los primeros destellos de nuevos días de esplendor para la religión y para el arte. LA ILUSTRACION CATOLICA, nacida y consagrada á recoger estos hermosos ejemplos, para difundir las obras de restauración católica, complácese en consignar en sus páginas este recuerdo, y en felicitar á sus autores por la santa empresa que están llevando á cabo.

¡Ojalá que las fundaciones de Vitoria hallen eco en todas las ciudades de España!

P. B.

LOS GRABADOS.

El insigne cardenal y arzobispo de Toledo, Don Juan Martínez Silíceo, maestro de Felipe II.

(Véase el interesantísimo estudio del Sr. Fernández Montaña.)

La columna de Santiago, pág. 344.

(Véase el artículo de los Sres. Fita y Fernández-Guerra, á que se refiere.)

Proyecto del templo y monasterio de la Visitación de Nuestra Señora que se construye en Vitoria á expensas de Doña Rosario Wall de Fernández de Córdoba. (En el claustro: Sor María Ignacia Wall.) Véase el artículo Nueva fundación en Vitoria.)

Portada del Colegio de Fonseca.

Con el título de Santiago, Jerusalem, Roma: Diario de una Peregrinación á estos y otros santos lugares de España, Francia, Egipto, Palestina, Siria é Italia, han comenzado á publicar los Sres. Don José María Fernández y Sánchez y D. Francisco Freire Barreiro, catedráticos ambos de la Universidad de Santiago, una obra notabilísima, que constará de tres tomos en 4.^o mayor, con mapas, planos y láminas aparte del texto e intercaladas en él.

Como muestra de lo que serán las láminas intercaladas en el texto, publicamos la Portada del Colegio de Fonseca, hoy Escuela de Medicina en Santiago.

En cuanto á la parte literaria, la obra será digna de la mayor estima, porque ambos autores poseen cualidades sobresalientes para el trabajo que han emprendido, y nada han escatado para que resulte digna de su objeto.

Excusado es añadir que la recomendamos eficazmente á nuestros lectores.

Premio adjudicado al Ilmo. Sr. D. Juan de Dios de la Rada y Delgado en el certamen político celebrado con motivo del Milenario de Montserrat, pág. 345.

El premio ofrece la mayor novedad y revela el gusto artístico del canónico artista L. Masriera, que tan acertadamente ha sabido secundar el pensamiento del señor arzobispo. Sobre una magnífica plaza de mármol negro de Bélgica se destaca el trófeo central perfectamente repujado y cincelado en plata, campeando en el centro un escudo con la histórica montaña de Montserrat y la gloriosa cira de María, y alrededor emblemas de su poder y fortaleza, y entre ellos la serpiente vencida por su nombre inmaculado. Sobre todo este conjunto se levantan banderas cristianas, y dominando á todas el oriflama de la Virgen con el lema de Virgo potens.

Debajo, en una elegante cartela, en letras de las conocidas vulgarmente como góticas, va la noticia conmemorativa del premio.

El precioso y artístico cuadro mide veintiocho centímetros de alto por diez y nueve de ancho.

Por su novedad, el gusto artístico que revela y la importancia del suceso á que se refiere, hemos creído que nuestros lectores se gozarían en verlo, y con este objeto lo reproducimos, enviando al poseedor la más cumplida enhorabuena.

BIBLIOGRAFÍA.

JESUCRISTO EN EL EVANGELIO Y EN LA SAGRADA EUCARISTIA, SU INFLUENCIA SOBRE EL INDIVIDUO Y LA SOCIEDAD.—Sermones predicados en las solemnes funciones de la Real Archicofradía de las Cuarenta Horas, en la iglesia de Santo Tomás de esta corte, en los años 1862-64-66, por el ilustrísimo señor Dr. D. Benito Sanz y Fores, obispo de Oviedo.—Tres tomos en 4.^o mayor.—Madrid, 1879.

No vamos á juzgar esta obra; vamos solamente á consignar sobre ella algunas observaciones. Tratándose de sermones, y de sermones de un prelado, á los fieles no nos toca más que aprender en ellos; y si estos sermones son del Sr. Sanz y Fores, uno de los oradores sagrados más eminentes que tiene España, y uno de los prelados á quien profesamos más veneración y cariño, bien se comprende que nuestra tarea queda reducida á tributárles el merecido elogio y la sincera admiración que nos inspiran.

El Sr. Obispo de Oviedo desarrolló en estos sermones—que con buen acuerdo así los llama, desdiciendo el nombre de conferencias que la moda francesa va introduciendo entre nosotros, desarrolló, repetimos, el sublime cuadro del cristianismo, desde que se vislumbra con una esperanza en los pueblos gentiles, hasta que se cumplen los últimos misterios

apocalípticos con la consumación de los tiempos. En este inmenso tratado abúrganse todos los dogmas de nuestra fe, los cuales van apareciendo en torno de Jesucristo, centro de unidad de esta esfera colosal y grandiosa donde se explican los destinos del Cielo y de la Tierra. Treinta son los sermones; y cuando se considera la magnitud del pensamiento, parece maravilla que en ese marco hayan podido encerrarse. Y sin embargo, no sólo se encierran, sino que nada queda fuera; todo está expuesto con orden, con claridad suma, con hermoso lenguaje y con argumentación indestructible. Las páginas de estos sermones están literalmente empedradas de textos bíblicos y de sentencias de los Santos Padres, con tal oportunidad y elocuencia traídos al asunto que, leído de corrido, apenas se nota la soldadura. Esta riqueza de erudición sagrada, esta abundancia de testimonios divinos avaloran los sermones de que hablamos, como los esmaltes de oro y piedras preciosas, la cincelada superficie de rica lava con peregrino arte labrada.

Los sermones de esta clase deberían correr en manos de todos, pues por inabarcable arsenal de armas eficacísimas para la defensa de nuestras creencias; pero sobre todo deberían ser el texto vivo, la escuela práctica de los jóvenes seminaristas que han de consagrarse al ministerio sublime de predicar la palabra de Dios.

La edición de estos sermones que acaba de hacerse es elegante, como sabe hacerla la reputada casa de Aguado, y se vende en los precios y lugares que se indican en un anuncio que hace ya días estamos publicando.

Sólo nos resta dar las gracias al ilustrado prelado por el ejemplar con que nos ha obsequiado, para nosotros estimabilísimo, no solamente por el mérito de la obra, sino también por el recuerdo que representa de su paternal benevolencia y cariño.

VIDA DE SAN IGNACIO DE LOYOLA, por el P. Pedro de Rivadeneira, con un prólogo del P. Miguel Mir.—Madrid, 1880.

El Sr. D. José del Ojo y Gomez ha añadido un nuevo tomo á la preciosa Biblioteca Elzeviriana que con obras del P. Rivadeneira está formando. Al Tratado de la Tribulación, á la Vida y Misterios de Cristo Nuestro Señor, á la Vida y Misterios de la Virgen María, acaba de añadir la Vida de San Ignacio de Loyola, libro importantísimo, y que hoy debe correr en manos de todo el mundo, para que se desvanezcan los errores, calumnias y preocupaciones que acerca de la Compañía de Jesús divulgan los enemigos de la Iglesia: «En las circunstancias por que atravesamos,—dice el docto y elocuente prologuista,—nadie podrá poner en duda la conveniencia y oportunidad de esta publicación. Todos saben que desde que se fundó la Compañía de Jesús ha sido objeto de las pasiones más encontradas, de amor ó aborrecimiento, según condición de los hombres con quienes trató. Mas el odio de sus enemigos ha tenido épocas de recrudescimiento, como días de calma y tranquilidad. Hoy, desencadenadas en gran parte de Europa las pasiones revolucionarias, parece haber llegado á uno de los períodos de mayor exacerbación, desafiándose á enconadísima lucha. A nuestros oídos llegan de continuo los ecos de estos odios, y los peligros, azares é incidentes de la nefanda batalla. Entre los que la sostienen y fomentan, pocos saben adónde van ó adónde enderezan sus tiros y los furios de sus acometimientos; los más pecan de necios, y encalabrados por la atmósfera de ridículas calumnias que sus enemigos han conseguido formar alrededor del nombre de la Compañía, blasfeman de lo que ignoran, y como los que crucificaron al Redentor del mundo, con cuyo título se enorgullece el célebre Instituto, cuando le calumnian y persiguen, verdaderamente no saben lo que se hacen. A confundir estas calumnias, á iluminar los entendimientos oscurecidos por la ignorancia, al par que á fortalecer los corazones de los buenos, va encaminado este libro. A amigos y á enemigos lo ofrecemos: á éstos para que vean la vanidad y sinrazón de sus odios; á aquéllos para su consuelo y para que se reanimen sus inmortales esperanzas.»

Esto en cuanto á la oportunidad de la publicación: en lo relativo á su mérito, ¿qué hemos de decir nosotros que no sepa ya todo lector discreto y todo fiel cristiano? Como escritor, el P. Rivadeneira figu-

ra en primera línea, pues pocos le aventajan en la llaneza y claridad del estilo, en la corrección y pureza de las palabras y locuciones, en la gracia y gallardía de sus narraciones, que representan al vivo y como si se moviesen y hablasen las cosas y los personajes; en la suavidad y dulzura de sus sentimientos y en la abundancia, en fin, de las ideas, siempre oportunas, atinadas y luminosas. Para escribir la *Vida de San Ignacio de Loyola*, el P. Rivadeneira añadía á estas cualidades de primer orden otra que á él sólo cupo en suerte; la de ser el discípulo amado del ilustre fundador de la Compañía de Jesús. «Él fué su continuo compañero por muchos años,—añade el ilustre prologuista,—de manera que, como dice el mismo Rivadeneira, «dentro y fuera de casa, en la ciudad y fuera de ella, no se apartaba de su lado, acompañándole y sirviéndole en todo lo que se ofrecía, notando sus meneos, dichos y hechos, con aprovechamiento de su alma y particular admiración;» la cual crecía tanto más cuanto el santo fundador iba descubriendo más de lo mucho que en su pecho tenía encerrado, y el amado discípulo iba con la edad abriendo los ojos para ver lo que ántes por falta de ella no veía. Por esta tan íntima conversacion y familiaridad que el P. Rivadeneira tuvo con San Ignacio, pudo ver y notar, no solamente las cosas exteriores y patentes que estaban expuestas á los ojos de muchos, sino también algunas secretas que á pocos se descubrían, y lleno como estaba su corazón del mismo espíritu que animaba el de San Ignacio, pudo, á través de la certeza y apariencia exterior de los hechos, penetrar el alma, el intento y principio de vida que os engendraba. Así, puesto á referir é historiar su vida, hubo de contar lo que él mismo oyó, vió y tocó con las manos, lo que pasó ante sus ojos y mucho de



PORTADA DEL COLEGIO DE FONSECA.

aquello en que tomó parte ó supo por testigos mayores de excepción. Por lo cual será posible que haya libros é historias escritas con mayor ingenio y elocuencia, pero difícilmente los habrá escritos con mayor puntualidad, diligencia y respeto á la verdad de las cosas ni con mayor sinceridad y sencillez.»

La obra está embellecida con todos los adornos del arte de imprimir. Precédela un hermoso retrato de San Ignacio, grabado por Maura, para cuyo dibujo ha servido el cuadro original de Sanchez Coello y la efígie que se venera en la iglesia de San Isidro de esta corte, obra hecha con la dirección y consejo del Padre Pedro de Rivadeneira, y que, como decía con su ingenua sencillez el Hermano Cristóbal Lopez, su amanuense y compañero, «ha dicho de quien lo entiende está en extremo buena.»

El P. Mir, á cuyo cargo ha corrido la edición, ha tenido el buen pensamiento de enriquecer la *Vida* con el tratado sobre la manera de gobierno de San Ignacio, escrito por el mismo P. Rivadeneira, documento de singular mérito y estima, que apenas es conocido de los eruditos, ni aun de los aficionados á las cosas del santo fundador. Por último, avaloran este precioso libro una oración á San Ignacio, compuesta por el autor de la *Vida*, y un prólogo del P. Mir, interesante, oportuno y admirablemente escrito, como todos los suyos.

Felicitemos á nuestro querido amigo el Sr. del Ojo por el éxito de su Biblioteca, con la cual presta señalado servicio á la religión y á las letras.

M. P. VILLAMIL.

Madrid, 1880.—Imp. de los Sres. Lezcano y Comp.*

Santísima Trinidad, 5.

Para los anuncios franceses, los Sres. J. Saisset y Bertal, 11, Rue Cadet, 11, París.

SECCION DE ANUNCIOS.

En Madrid: Centro de Publicidad de los Señores Escur y Muñoz, Calle de la Estrella, 7, bajo.

CONFITERIA DE GONZALEZ,

Postigo de San Martín, 21.

Especialidad en dulces finos: á 3 y 6 reales libra.
Caramelos, pastillas y confituras á 3 y 6 reales; almibares de todas clases á 4 rs. libra.
Se hacen encargos de ramilletes, tartas, manguitos, bandejas, etc., con prontitud y exactitud. Todo se sirve á domicilio.

LADVOCAT DARQUET & C^{ie}

5 y 7, rue Lévesque, Argenteuil

PRÈS PARIS

FLOR DE CISNE, polvos adherentes con glicerina para los cutis delicados.
AGUA de la HADA de las ROSAS, contra las arrugas.

MEDALLA DE ORO



OPRESIONES

CATABROS, CONSTIPADOS

ASMA

NEURALGIAS

CURADOS

Por los CIGARILLOS ESPIC

(Exigir la firma J. ESPIC.)

Venta por mayor J. ESPIC, 124, rue St. Lazare, París.

Y en principales Farmacias de España: 2 fr. la caja.



ELIXIR DENTIFRICO

de DEHARAMBURE

PARIS, 124, rue Saint-Martin, 124, PARIS

Composto de sustancias aromáticas, en gusto agradable, hace desaparecer á todos los productos nocivos. Empleando diariamente, conserva la dentadura, evita las caries, evita el aliento, dejando en la boca una fresca persistencia y un perfume de labio.

Deposito: Madrid, Farmacia de FRAZ CARRER, 1, y en las buenas Farmacias de España.

Dirigir los pedidos al que suena á las 12 HORAS y MEDIO, Calle de la Estrella, 7, bajo.

HIMNO

A NUESTRA SEÑORA DEL PILAR DE ZARAGOZA,

DEDICADO Á LOS PEREGRINOS ESPAÑOLES EN 1880,

POESÍA DE LA SEÑORA DOÑA TOMASA SANZ Y CARRASCOSA,

MÚSICA DE D. FRANCISCO CORRAL Y ESCOLANO,

Maestro de Capilla de la Santa Iglesia Catedral de Sigüenza.

Este himno, que durante la Peregrinación á Zaragoza ha despertado vivo entusiasmo entre los fieles, y que es muy á propósito para ejecutarlo en novenas, triduos y cualquiera otra devoción á la Virgen Santísima, ha sido impreso con todo lujo y se vende en Madrid, Almacén de Música de D. N. Toledo, Fuencarral, 11, y Desengaño, 2; y en Zaragoza, Librería de la Viuda de Heredia, plaza de La Seo, á una peseta y cincuenta céntimos.

Los que deseen recibir por el correo se dirigirán al autor, calle de Medina, 13, principal, Sigüenza, acompañando al pedido el mismo importe, por medio de libranza ó letra de fácil cobro; las fracciones que no lleguen á peseta se completarán con sellos de franqueo de 25 céntimos.

Por cada diez ejemplares que se tomen se dará uno gratis.

LA HOSPITALIDAD,

GENERALIDADES SOBRE BENEFICENCIA.

EL HOSPITAL DE SAN ANTONIO ABAD,

POR EL

DOCTOR D. LESMES SANCHEZ DE CASTRO,

MÉDICO PRIMERO DEL MISMO.

Una opúsculo de 104 páginas, edición de lujo, 6 rs. ejemplar.

Puntos de venta: En León, en casa del autor, y en el Hospital de San Antonio, y en las principales librerías de Madrid.

PARIS VERANO DE 1880 PARIS

AVISO A LAS SEÑORAS ESPAÑOLAS

LOS GRANDES ALMACENES DEL PRINTEMPS

EN PARIS

tienen la honra de anunciar á su numerosa clientela que acaba de publicarse el Catálogo General Ilustrado, que comprende la nomenclatura de las novedades de verano, sedería, de capricho, lana, etc., etc., así como los últimos modelos de las creaciones más lindas en trajes, confecciones y vestidos para señoras y niños.

Este precioso Album de la Moda, contiene datos sobre el sistema de expediciones á España, franco de porte y de derechos de Aduana, sistema inaugurado con tanto éxito por los Grandes Almacenes del Printemps.

Las personas que deseen recibir dicho Catálogo, gratis y franco de porte, se servirán pedirlo por carta franqueada á M. Jules JALUZOT.

GRANDES ALMACENES DEL PRINTEMPS

EN PARIS

NOTAS. El Catálogo á que se refiere este Anuncio se ha impreso en Castellano, Francés, Alemán, Holandés, Italiano, Sueco y Danés.

DEPOSITO DE TODA CLASE DE OBJETOS

DE ESCRITORIO

DE

EMILIA HERNANDEZ, VIUDA DE MUÑOZ.

Especialidad en papeles, sobres, tarjetas y tarjetones, etc.

Centro de suscripción á toda clase de publicaciones, tanto de periódicos como de obras.

Se admiten toda clase de encargos de impresiones tipográficas y litográficas.

San Bernardo, 45, entresuelo, derecha, Madrid.

SIMILI DIAMANTE.



Una sortija de oro maciza de 18 quilates, Fr. 18. Un par zarcillos oro macizo de 18 quilates, Fr. 18. Perfectamente iguales á los dibujos que anteceden. Estas piedras, verdaderamente superiores, tienen un agua muy clara y un reflejo deslumbrador, hasta el punto de no distinguirse de las verdaderas si no es por medio de pruebas.

Se remiten franco de porte previa remesa del importe.

Album ilustrado de mis productos á 0'75 en timbres de correo. JULES LUTZÉ, París, 16, boulevard Voltaire.

DISCURSO

QUE EN LA SESION EXTRAORDINARIA CELEBRADA EL 7 DE MARZO DE 1880 POR LA JUVENTUD CATOLICA DE MADRID EN HONOR DE SANTO TOMÁS DE AQUINO LEYÓ

EL R. P. RAMON MARTINEZ VIGIL,

de la Orden de Predicadores.

Acompañan á este magnífico discurso, que LA ILUSTRACION CATOLICA recomienda eficazmente á sus lectores, los artículos del mismo autor sobre la Restauración Tomística. Se vende á 4 reales en las principales librerías católicas.

La Ilustración Católica

SUMARIO.

TEXTO.—*Revista*, por V. P. Nubola.—*El Cardenal Eslévo*, por D. José Fernández Montaña.—*Recuerdos de un viaje*: XII. *Santiago en España*, por D. Fidel Viza y D. Aureliano Fernández-Guerra.—*Biografía*: Ilmo. Sr. D. Ignacio Montes de Oca y Obregon, obispo de Lináres (Méjico), por D. M. Pérez Villamil.—*El conde de Lenor, protector de Cervantes*, por D. José María Asensio.—*Los grabados*.—*Jeroglífico*.—*Anuncios*.
GRABADOS.—Ilmo. Sr. D. Ignacio Montes de Oca, obispo de Lináres (Méjico).—*La catedral de Burgos por la puerta llamada de la Pólvora*.—*Calle Mayor de Valladolid*.

PRECIOS DE SUSCRIPCION.

Madrid y provincias.
Tres meses... 16 rs.
Un año... 60 "
Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses... 2 1/2 ps.
Un año... 4 "

PRECIOS DE SUSCRIPCION.

Extranjero.
Seis meses... 11 fr.
Un año... 21 "
Filipinas y Méjico.
Seis meses... 3 1/2 ps.
Un año... 6 "

DIRECTOR: D. MANUEL PÉREZ VILLAMIL.

Madrid 28 de Mayo de 1880.

ADMINISTRACION: JESUS DEL VALLE, 23 Y 25, PRINCIPAL.

Epoca 2.ª—Año IV.—Tomo III.

NÚMERO 41.

Número suelto, real y medio.

REVISTA.

Cesaron los frios y las lluvias, y cayeron sobre nosotros los rayos del sol encendidos prematuramente en el signo boreal de Cáncer. El clima de Madrid es más desigual y más voluble que el criterio de nuestros hombres políticos. Pasa en pocas horas del frio glacial al calor del trópico, como ciertos estadistas que de la noche a la mañana se convierten de moderados recalcitrantes en progresistas de color rojo.

Dia hemos tenido en los últimos de Mayo en que el termómetro ha marcado a las tres de la tarde 30 grados y a las siete de la noche 13, es decir, 17 grados de diferencia en el transcurso de cuatro horas, ó lo que es lo mismo, el mes de Diciembre separado del de Julio por 240 minutos.

He aquí cómo se acortan las distancias y en la misma medida la que separa la vida de la muerte.

El que no se cuida mucho contra cambios tan bruscos de temperatura, corre inminente peligro de perecer en ellos. Salir a paseo en verano y volver en invierno, es una novedad que se paga muy cara en Madrid en la entrada de las estaciones.

Un aficionado a toros nos decía hace pocas tardes: Contra los aires del Guadarrama, como contra las redes de Miura, la mejor defensa es la capa. Amigos tengo yo, añadía, que por soltarla antes de tiempo han tenido luego que agarrarse a la muleta.

El consejo nos pareció prudente, aunque no nuevo; pues nuestros padres expresaban la misma idea con el sabido refrán: «El que quiera vivir bueno y sano...»

Los toros, las capas y las muletas despiertan en nuestro corazón (quién había de pensarlo!) un sentimiento dulce, tierno, compasivo: el sentimiento de la caridad.

Esta palabra, una de las más delicadas que existen en el lenguaje

humano, iba antes unida a ideas de abnegación, de sacrificio, de amor y de penitencia; pero ahora, desde que hemos cambiado de sitio al corazón, y en vez de guardarlo en el pecho lo llevamos, para más seguridad, en el bolsillo del chaleco, la palabra caridad concuerda en género, número y caso con todas las que tienen peso, número y medida.

Todo lo cual quiere decir que el domingo 30 del corriente se celebrará una gran corrida de toros en

beneficio de la caridad, que presidirá la fiesta. Se lidiarán ocho toros, porque ocho son las bienaventuranzas, y serán cuatro las cuadrillas, porque cuatro son las virtudes cardinales.

La corrida será lucidísima; la plaza estará decorada con lujo; los toreros vestirán sus mejores trajes; damas elegantes lucirán espléndidos tocados, y de suponer es que los toros, enterados del fin benéfico de la corrida, procurarán poner de su parte cuanto pueden para su mayor lustre, animación y regocijo.

Los billetes, según nos enteran, se revenden a muy alto precio, y esto, sin duda, porque, atendiendo al destino de lo recaudado, nadie quiere ser escaso, abriendo su bolsillo a la mano de la caridad.

Esta señora, que antes sólo se la veía en los hospitales curando llagas, en las cárceles enjugando lágrimas, en los sitios de miseria y de dolor haciendo beneficios, hoy anda del Hipódromo a la Plaza de Toros, del teatro al baile, muy elegante y muy alegre, aplaudiendo las libertades de las comediantas, las estocadas de Frascuelo, los gorgoritos de la Nilson, las novedades del cotillon y las invenciones de la moda.

¡Cuánto han variado los tiempos! Pero no; esa dama coqueta, frívola, vanidosa y mundana, no es la caridad, aunque lleva su nombre; es una de tantas falsificaciones como corren en el día, inventadas por el diablo para subvertir el orden moral y sumir en el libertinaje a las sociedades cristianas.

A la corrida de beneficencia que se celebrará el domingo, ni una sola persona irá con fin caritativo; por eso los pobres nada absolutamente tendrán que agradecerles.

Como el año pasado, la corrida de toros de beneficencia coincide con la Exposición de aves y flores en los Jardines del Buen Retiro.

Ya hemos dicho que el sentimiento de compasión que inspira a la Sociedad protectora de los animales y de las plantas estas exposiciones, es



ILMO. SR. D. IGNACIO MONTES DE OCA, obispo de Lináres (Méjico).

un sentimiento por lo menos ridículo. ¿No valía más que esos caballeros dedicasen su organizacion, sus fondos, sus discursos y libros á extirpar de nuestras costumbres las corridas de toros, ó por lo menos, á hacerlas menos bárbaras y repugnantes?

Mientras en los Jardines del Buen Retiro se instalaban los graciosos pabellones de aves y de flores que hoy los embellecen, y se colgaban de los árboles máximas protectoras de los animales, un picador, á quien nunca, por su estado valetudinario, debió consentírsele el ejercicio de esta dura profesion, caía reventado bajo su caballo, muerto al golpe de un toro bravo.

Y sin embargo, al decir esto no reprobamos la Exposicion, que es bella y digna de visitarse; reprobamos el origen y fin á que se encamina, que vicia en el corazon el sentimiento de la verdadera caridad, subvertiendo sus afectos y rebajando su noble destino.

Repetimos que la Exposicion es mucho mejor que la del año pasado: hay en ella pabellones preciosos y flores encantadoras que honran á España, cuyas sienes pueden ceñirse con coronas tan bellas.

Desde la Exposicion á la feria.

La cual ofrece poca novedad, ó mejor dicho, ninguna. Lo que mal empieza mal acaba, y sobre todo, lo que nace sin objeto, vive sin lucimiento y acaba por consension. La feria de Madrid no acabará mientras el Ayuntamiento la sostenga con sus fondos: es un feto nacido de un aborto que se conservará en espíritu de vino.

Dicen los que se cuidan de esto, que la Exposicion de ganados ha sido mejor que la del año pasado. Aunque así sea, la feria no debe quedar reducida á la categoría de una Exposicion, que después de todo más satisface la vanidad de unos cuantos próceres que las legítimas necesidades de la ganadería en España.

La feria de Mayo es en resumen un pretexto para que unos luzcan sus buenos caballos, otros se diviertan bailando en los pabellones del real de la feria, otros maten el tiempo, y Madrid tenga al cabo del año un espectáculo más en el catálogo de sus fiestas.

Entre las buenas y legítimas consagradas á las letras debe contarse la que se celebró el domingo 23 del corriente en la Academia de San Fernando para dar posesion de su plaza de número al Sr. Cañete.

El cual leyó un discurso interesantísimo sobre la pintura española en los tiempos modernos, demostrando que si bien la facultad de producir obras bellas no se ha extinguido entre nosotros, si bien hace cuarenta años que la pintura vive y florece en nuestro suelo, este florecimiento «no sólo no es tan cabal y fecundo en todo como pudiera y debiera ser para ponerse en consonancia con las arrogantes exigencias de la cultura actual,» sino que, «salvas excepciones honrosísimas muy recientes, presenta entre nosotros á cada hora síntomas de mortal y lamentable extravío.»

El plan del discurso, las acertadas observaciones que acerca de esta materia contiene, las noticias que trae á cuento y el estilo general con que todo aparece engalanado, no son para celebradas en pocas líneas, porque es preciso leerlo todo y meditarlo despacio para tomarle el gusto y saborearlo como manjar exquisito. El Sr. Cañete asienta con la autoridad del P. Félix las doctrinas fundamentales del arte, y partiendo de ellas, defiende con vigor y con claridad suma el idealismo que debe resplandecer en sus obras, para que éstas no sean inferiores á la naturaleza. Pasa de aquí á examinar las tendencias de la pintura española desde los días de Carreño y Claudio Coello «que cerraron con llave de oro el gran período de nuestras glorias pictóricas.» Al juzgar de esta decadencia, nuestro ilustre amigo protesta valientemente contra los que la han atribuido á la índole esencialmente católica de nuestra civilizacion y cultura en aquella época. A vueltas de atinadas observaciones sobre la reforma del gusto, debida á las lecciones de Mengs, el Sr. Cañete nos hace del célebre Goya un retrato interesantísimo y exacto. Pero al seguir la marcha de la pintura en este siglo, encuentra motivo de censura en la tendencia realista de los discípulos de Goya, los cuales, en vez de seguirle en lo hermoso y delicado de sus cuadros, aceptaron y llevaron al extremo sus yerros é imperfecciones. El ilustre crítico termina su enérgica catilinaria contra el realismo que envilece las artes, con

el siguiente párrafo que merece copiarse: «Hace más de veinte siglos, cuando el Cristianismo no había difundido aún por el mundo sus eternas verdades, y los sabios yacían envueltos en las tinieblas del error pagano, Pitágoras y Platon sostenían que el fin de la vida era hacerse semejante á Dios. Afirieronlo también los Santos Padres después de la redencion humana, porque la verdad es una siempre y no se amolda al capricho ni á la vanidad del tiempo. Hoy se suele pensar otra cosa, hoy no falta quien crea, ó aparente creer, que el fin de la vida es hacerse semejante al bruto. Pues bien, si en el arte, como en la vida, es antigua la procura acercarse á Dios, alimentando el espíritu con la savia de la belleza ideal; si se ha de estimar como progreso, como alto y supremo fin esclavizarse á la materia y hacerse semejante al bruto, por mi parte renuncio á la gloria que me pudiera caber en tan noble semejanza.»

El discurso del Sr. Arnao, en contestacion al señor Cañete, es también muy notable, y lo avalora más que nada la protesta de gratitud hacia el nuevo académico con que comienza; pues vivimos en tiempos en que es virtud y virtud rara el reconocer los beneficios.

No cerraremos este párrafo sin rectificar una noticia: la entrada en la Academia Española de los señores Tejado y Catalina, no se verificará hasta otoño. Al Sr. Tejado contestará D. Cándido Nocedal, según hemos dicho, y al Sr. Catalina D. Aureliano Fernandez-Guerra.

En la Academia de la Juventud Católica se celebró el lunes último una reunion importante, que merece por completo nuestra adhesion y nuestro aplauso.

Trátase de constituir una asociacion de abogados para la defensa del clero contra los ataques é injurias de los impíos, especialmente en la prensa periódica. Esta es una idea que *El Siglo Futuro* emitió hace dos años, bautizándola con el título de *Liga de Jurisconsultos*, y que ahora ha renovado *El Fenix* con motivo de las groseras calumnias lanzadas por un diario democrático contra el ilustre y virtuosísimo arzobispo de Manila, R. P. Payo.

Ya que el clero, por su sagrado carácter, por su mansedumbre de espíritu y hasta por su misma pobreza no acuda á los tribunales en defensa de su honra ultrajada por los impíos que valientemente se enseñan contra los pacíficos y misericordiosos, conviene que los abogados católicos tomen su defensa en el foro, y reduzcan al silencio á los calumniadores, atrayendo sobre ellos la penalidad de los tribunales.

Por eso vivamente deseamos que la idea se realice y se propague por España.

La Venerable Congregacion de Presbíteros naturales de Madrid celebró el día 24 honras fúnebres por Don Pedro Calderon de la Baren.

En la invitacion con que nos honró la Junta directiva se nos daban gracias por las frases que dedicamos á reseñar la traslacion de los restos del gran poeta desde el cementerio de San Nicolás á la capilla de la Congregacion. Siempre fué propio de corazones hidalgos pagar con creces el favor recibido; pero en este caso, como nuestras palabras se quedaron muy cortas del elogio merecido, es don gratuito de la Venerable Congregacion las gracias con que nos favorece.

LA ILUSTRACION CATOLICA, consagrada á promover la restauracion de las ideas, de las costumbres, de las instituciones y de los monumentos de la España antigua, no podía menos de mostrar su adhesion á la Venerable Hermandad que guarda en sus anales los nombres egregios de sacerdotes sapientísimos, y que mantiene incólume el depósito de sus gloriosas tradiciones.

V. P. NULEMA.

EL CARDENAL SILICEO.

(Continuacion.)

Hemos tenido satisfaccion grandísima en haber hallado los títulos y documentos originales de ordenacion y grados de Siliceo; porque con ellos en la mano pudimos precisar fechas y datos especiales en la historia de su vida. En el año 1516 se graduó Siliceo de maestro en Artes en París. En la mitad primera del año 1520 recibió los sagrados órdenes meno-

res, el subdiaconado, el diaconado y el presbiterado á título de su cátedra de Salamanca, y con dimisorias de su prelado propio el obispo de Badajoz. En el último tercio del mismo año 1520 le vemos de nuevo en París tomando el grado de licenciado en Artes. Volvióse muy pronto á la Península, porque en el año 1525 se nos presenta en Salamanca haciendo ejercicios públicos brillantísimos para tomar el grado de licenciado en Sagrada Teología. Teniendo en cuenta las fechas precedentes, de que salimos responsables, y la edad que exige el Derecho canónico para la ordenacion de presbítero, se puede muy fácilmente fijar cuántos años contaba D. Juan Siliceo en el de 1520, en que recibió todos los órdenes sagrados, y la época aproximada de su nacimiento.

Vacante en aquella primera mitad del siglo XVI la dignidad magistral del cabildo de Coria, nuestro renombrado lector salmanticense Siliceo determinó presentarse á oposicion para obtener aquel canonicato. Hizolo así, y en oyendo los jueces al célebre opositor, midiendo la alteza, profundidad y raudales de sabiduría de que dió pruebas desde el primer momento de los ejercicios, juzgaronle desde luego aprobado, confirmado y admitido magistral de aquella santa iglesia. El cabildo mostrósese harto satisfecho de tan feliz adquisicion, y Siliceo continuó allí asistiendo con puntualidad ejemplar á los Divinos oficios y demas ocupaciones ajenas al cargo nuevo y santo por espacio de cinco años. Sus virtudes y sabiduría andaban sin cesar de boca en boca, y eran verdadero asombro de toda la ciudad.

II.

Aunque envuelto á la sazón en guerras y múltiples dificultades de gobierno el emperador D. Carlos V en Alemania y otros países del Norte, no le dejaba ni día ni noche la idea y el cuidado de dar educacion correspondiente y esmerada á su hijo el príncipe D. Felipe. El mismo pensamiento dominaba á todas horas y por igual manera la mente de la emperatriz doña Isabel, quien se hallaba entonces á la cabeza del gobierno de estos reinos de España. El espíritu del príncipe, que iba creciendo en edad y virtudes, reclamaba cada día más hartura de ciencia, artes y letras divinas y humanas. Para lo cual era de todo punto necesario director sapientísimo, prudente, experimentado, digno de tales padres y de tal hijo. Quienes con suma ligereza afirman, en nuestros mismos días, que la educacion de D. Felipe II fué harto menguada, punto de mucho abandono y de poquísimo interes en sus principios, deben recordar que los augustos Cesares D. Carlos y doña Isabel nombraron en comision para buscar maestros y directores de los estudios del príncipe nada menos que al célebre cardenal arzobispo de Toledo D. Juan Tabera, al famoso duque de Alba D. Fernando Alvarez de Toledo, al comendador mayor de Leon D. Francisco de los Cobos y al presidente de la general Inquisicion D. Jerónimo Suarez, más tarde obispo de Badajoz. Comision tan escogida, compuesta de tales eminencias, habla con grande elocuencia y muestra la diligencia suma de los emperadores en procurar para su hijo educacion perfectísima y cual reclamaba el príncipe que había de ser un día rey y gobernador de tantos y tan dilatados reinos.

Para cumplimiento de la voluntad imperial tomaron los comisionados ilustres listas é informes de los maestros y lectores de ciencia y letras que mayor renombre y fama tenían en las cátedras y claustros de nuestras universidades más célebres. Fueron presentados no pocos nombres ya coronados en la opinion pública con diadema de sabiduría. Examinadas las cualidades de cada cual con mucho rigor, quedaron los profesores propuestos reducidos á ocho. Hecho después análisis más escrupuloso, vinieron á quedarse en tres. Tales fueron Ciruelo, doctor salmantino; el Dr. Carrasco, de la Universidad de Alcalá de Henares, y nuestro extremeño el maestro Siliceo. El príncipe heredero, para cuya enseñanza tales medidas se tomaban y tales hombres se pedían, contaba entonces siete años cumplidos, según cálculos del susodicho manuscrito. Quiso la emperatriz y augusta madre de D. Felipe ver con sus propios ojos á los tres doctores y maestros de entre los cuales se había de señalar el segundo padre de su hijo. Fijó para ello hora y audiencia: acudieron en punto los tres dichos profesores, y examinados de cerca por el incomparable instinto natural y de madre cristiana,

«pagóse la augusta señora enteramente del doctor D. Juan Martínez Siliceo y señalóle para maestro de su hijo el príncipe D. Felipe II, el mayor monarca, el que legítimamente mereció el renombre de *Prudente*, encomio que encierra en sí el colmo de las virtudes. No hay alguna si no se acompaña de esta y con ella florecen y se logran todas» (1).

Reclama ahora el hilo de la narración ponderar las dotes, cualidades y sabiduría del maestro, las inclinaciones y talentos del discípulo. Digamos no mucho de lo primero, y quedese enteramente lo segundo para otro lugar y oportunidad no lejana. Y en verdad que por mi parte no sabría yo explicar quien salió ganando más y mayor dicha en la elección, si el maestro ó el regio discípulo. Baste por ahora dejar grabado en este lugar el conocido adagio español: «Tal para cual.» Es ciertísimo que al maestro Siliceo adornaron virtudes, letras, erudición y sabiduría, todo lo cual embellecía y ensalzaba sus cualidades naturales. Era teólogo muy excelente y de mucha fama, muy profundo filósofo y gran conocedor de las ciencias naturales, singularmente de las Matemáticas. Había escudriñado los principios y fundamentos gramaticales de varias lenguas; hablaba con elocuencia y corrección los idiomas español, latino, francés é italiano. Tal fué el primer maestro encargado providencialmente para alimentar la inteligencia y formar el corazón del gran Felipe II.

Sabemos con certeza segurísima, nacida de documentos que algún día se imprimirán, cómo el celebrísimo maestro D. Juan Martínez Siliceo tuvo en la Real Casa tres cargos juntamente, ó oficios de mucha honra y consideración. El primero fué maestro del hijo de Carlos V, emperador, cuyo nombramiento y título recibió rubricado de la imperial mano en el mes primero del año 1534 de nuestra Redención. Fué el segundo de aquellos cargos confesor, y el tercero capellán mayor del mismo príncipe señor D. Felipe.

El honor, aprecio y todo linaje de consideraciones que de las personas reales y magnates de la corte recibía con frecuencia nuestro Siliceo, y los cargos elevadísimos que uno tras otro se le confiaron, nos dan suficientemente á comprender, aunque de otras pruebas careciéramos, cómo el príncipe heredero y su señora hermana la infanta Doña María, más tarde reina de Bohemia, ambos á dos discípulos del extremeño maestro, adelantaban á maravilla en sus estudios, y se aprovechaban cumplidamente de las explicaciones tan profundas como sencillas del virtuoso y sabio profesor. Y por el mismo camino podemos colegir que el maestro Siliceo poseyó y mostró ingenio y rara facilidad, no solamente para aprender en las aulas de París, leer y explicar en las de Salamanca, sino que además se dió trazas admirables para enseñar y dirigir inteligencias de príncipes. Porque ni es lo mismo poseer ciencia profunda que saber comunicarla; ni es igual la cámara real en los palacios del soberano que la cáncana y escaños comunes de la universidad; ni tampoco, en fin, puede ni debe ser idéntico el discurso declaratorio de ciencias dirigido á príncipes que el pronunciado en beneficio y gracia de la juventud escolar del pueblo. El papel que cada cual de los estudiantes deberá después desempeñar, ha de ser peculiar y distinto.

Pero saquemos ya de los reales alcázares al maestro Siliceo. Y por los frutos de amor y fe del real alumno Don Felipe para con Dios, para con la Iglesia católica, para con la patria, para con las ciencias, artes y letras, como más tarde se vió en el discurso de todo su reinado, contemple el lector cuál y cuán fecunda y saludable no sería la semilla que en su ánimo nobilísima, justísima y cristianísima sembró el sabio profesor D. Juan Martínez Siliceo. Hallábase desempeñando tan benemérita y santa misión, cuando quedó vacante el obispado de Cartagena. El discípulo augusto, aconsejado y movido por el gran cariño que tenía á su maestro, escribió á su señor y padre el emperador Carlos V suplicándole «que, pues las virtudes y sabiduría de Siliceo así lo reclamaban, fuese desde luego presentado para la dicha silla episcopal cartaginesa.» Realizáronse por consiguiente los deseos de D. Felipe: el maestro Siliceo quedó muy pronto presentado, confirmado y consagrado obispo de Cartagena. Los apuntes manuscritos de que vamos haciendo mérito dicen que, cumplido el encargo de acompañar al duque de Medinaceli,

D. Juan Alonso de Guzmán, para concluir los tratados del matrimonio del príncipe D. Felipe con la infanta Doña María, «volvió á su iglesia, donde con el ejemplo que daba, doctrina y gobierno, reconoció el mundo que era tan capaz del puesto, como lo había sido para la educación grande que se le encomendó.»

Ocupado exclusivamente después en repartir el pan de las Divinas Letras entre sus obcejas; corriendo el mes de Julio, año de 1545, recibió cartas reales del Príncipe, su discípulo, en que le daba cuenta del feliz alumbramiento de la Infanta y nacimiento del desdichado Príncipe D. Carlos. Era natural: el Obispo de Cartagena, pasados breves días se puso en camino para ir directamente y en persona á dar el parabien á D. Felipe y besar la mano al recién nacido. Pero como á grandes alegrías suelen seguir grandes penas, turbóse repentinamente el placer del Príncipe, del Obispo y de toda la nación. La Princesa, muy poco tiempo después de haber dado á luz, murió de sobreparto. Cubrióse de luto España entera; y porque la causa no fuese sola, hubo de aumentarla también el fallecimiento del Arzobispo de Toledo D. Juan Tabera, de cuyos beneficios y santa memoria hablan con filial cariño y agradecimiento la imperial ciudad y sus monumentos. Lloró pues y gemió á causa de esta muerte el ya tan enlutado reino español; pues no ignoraba que el recién difunto, Purpurado de las Españas, había prestado excelentes servicios á la República; sin ocultar jamás ni escatimar los buenos consejos y la verdad desnuda al Emperador, á los magnates y á los ricos del siglo.

Era, pues, preciso dar sucesor digno en la Sede Primada de Toledo y de España á D. Juan Tabera fenecido. El Príncipe D. Felipe puso al momento los ojos en su maestro el Obispo de Cartagena. Escribió prontamente á la Cesárea Majestad de su padre «que pues en prendas de virtud, letras y prudencia nadie se adelantaba á su maestro, fuese Su Majestad Cesárea servido de honrarle.» D. Francisco de los Cobos, Comendador Mayor de León, hombre de no poco lastre y peso en el ánimo del Emperador, trató de impedir la presentación de Siliceo para Arzobispo de Toledo. Conocía muy bien la rectitud y entereza del Prelado cartaginense. Temía además que sentido Siliceo en la Sede Primada del Reino, amigo y defensor como era de los derechos de la Iglesia, le había de arrancar á él y á su posteridad el Adelantamiento de Cazorla que subrepticamente poseía. Era, pues, voluntad de Cobos que á D. Juan Tabera sucediese en el arzobispado, no el Obispo Siliceo, de fama universal, sino D. García de Loaysa, Cardenal Arzobispo de Sevilla, ó D. Fernando de Valdes, Obispo de Sigüenza, entrambos de su confianza y amistad.

Los planes, empero, y los esfuerzos del comendador Francisco de los Cobos se frustraron, viniendo por fin, á estrellarse contra los deseos y voluntad del príncipe D. Felipe. Porque el emperador, que conocía harto bien á discípulo y maestro, contestó sin mucho tardar á su hijo de la manera siguiente: «Hijo querido; siempre se ha de premiar la virtud, y cuando es la persona tal, se ha de anteponer á todas. Mucho gusto he recibido en ver vuestra intercesión para vuestro maestro Siliceo; y no cumplierades con la grandeza de vuestros antepasados, si no fuédes reconocidos á quien os ha enseñado... Yo le admito de buena gana y os doy el parabien.» (1) Al momento despachó correos el emperador para Roma. Tomó el asunto por su cuenta Juan de la Vega, embajador español en aquella capital: fué presentado Siliceo para suceder á Tabera: contempláronle en la ciudad Eterna con ojos de admiración y respeto, y quedó al instante electo y confirmado Arzobispo de Toledo. Despachóse el Breve de posesión, fechado en el mes de Diciembre del año de 1545, y trajo las Bulas correspondientes con el Palio del nuevo Primado Juan de Silva, criado del dicho embajador.

No acudió á Toledo el Arzobispo en persona para tomar posesión. Fué diputado al efecto y autorizado el Vicario general del Cardenal difunto D. Juan Tabera. La historia de Toledo nos ofrece al dicho Vicario con el apellido de «El Licenciado de la Gasca» del Consejo de la Santa general Inquisición. Tomó, pues, posesión el de la Gasca en nombre del nuevo Arzobispo, un día de sábado, 30 de Enero, año 1546. Cuenta entre «as» prebados ilustres al susodicho Licenciado la Santa Iglesia de Sigüenza. En las fiestas

de la Natividad de Nuestro Señor del mismo año, entró por primera vez el Arzobispo D. Juan Martínez Siliceo, en su Iglesia primada, á la cual, como esposa suya, hizo donación y ofrecimientos de vasos y ropas sagradas de mucho primor y valor. Algunas de ellas véanse hoy mismo y se usan en el culto divino y en las solemnidades principales.

III.

Sentado ya Siliceo en la silla arzobispal de Toledo empezó pronto el ruidosísimo pleito que él mismo puso en Roma al marqués de Camarosa D. Francisco de los Cobos, Comendador Mayor y privado íntimo de Carlos V, sobre el Adelantamiento de Cazorla, que era cesión ó donación del Rey D. Fernando III, el Santo al Arzobispo y Cabildo de Toledo. Quien haya estudiado esta causa ó pleito famoso del siglo XVI, cuyos alegados y razonamientos canónicos originales, dictados por el famoso Cardenal y autorizados por notario público, hemos visto con singular fruición, recordará que el Comendador Cobos, á fuerza de idas y venidas, de instancias y representaciones, no siempre exactas, pudo obtener un imposible; conviene saber: Breves del Papa Paulo III, en los que se le declaraba Adelantado de Cazorla, aunque con cargas varias y obligaciones en pro de la Iglesia de Toledo. El nuevo primado y Arzobispo Siliceo, inspirador y forma de aquella entereza, rectitud y justicia que observamos en el ánimo imperturbable de D. Felipe II, no pudo tolerar el atropello y enajenación de bienes de su Santa esposa la Iglesia de Toledo. Protestó en forma jurídica y contundente hasta elevar sus quejas y pleito á los tribunales supremos de Roma.

No ignoraba el celebrado Cardenal que en tal negocio había de luchar nada menos que con Breves Pontificios, con el poder grandísimo de Cobos y con la imperial voluntad de D. Carlos V, á quien tenía no pocos favores y servicios que agradecer. Pero era preciso defender los derechos de la justicia y de la Iglesia; y ante aquel deber nada le espanta, ni le arredra. Las quejas de Cobos eran continuas, cada vez más fuertes y revelando despecho. El emperador escribe al Arzobispo diciéndole en carta particular como sigue: «No creo dais lugar á que vuestros émulos se armen de venganza con vuestras novedades, que esto lo deben evitar todos los cuerdos; y siendo así que no se ha menoscabado la dignidad y grandeza de esa santa Iglesia, me daré por servido que no molesteis al marqués sobre lo de Cazorla, sino que paseis por el estado de las cosas, dejándolas como las hallásteis, y advertir que yo gusto de esto. El emperador.»

No desmayó, ni un punto, el ánimo de Siliceo: conocía el particular agrado del emperador y los favores de que le era deudor; pero tampoco ignora que siempre ha sido misión especial de los Arzobispos de Toledo decir la verdad entera, clara y desnuda á los monarcas de España. Así lo cumplió con decisión y libertad nuestro Primado: porque al cabo de pocos días cogió la pluma para contestar al emperador en estos mismos términos: (1) «Señor, incesablemente acude esta muy santa Iglesia á encomendar á Dios á vuestra Sacra y Cesárea Majestad, lo cual ella cumple con su oficio, y yo con mi obligación en solicitatorio perpetuamente. En lo que me manda V. Majestad de D. Francisco de los Cobos, no le seré obediente, porque la Justicia de parte de mi Iglesia es manifiesta, y Dios no acepta persona, ni disimula injusticias; y aunque V. Majestad se enoje conmigo, mi conciencia no se conforma, y yo defendiendo la Esposa de Cristo, á quien V. Majestad, como tan católico debe favorecer, y como firme columna, no dejarla oprimir, que con esto nos le guardará el cielo á V. Cesárea Majestad. Siliceo Arzobispo.»

JOSÉ FERRANDEZ MONTAÑA.

(Se continuará.)

RECUERDOS DE UN VIAJE.

XII.

SANTIAGO EN ESPAÑA.

Jesucristo, Dios y hombre verdadero, hijo unigénito de Dios vivo, murió clavado en la cruz por re-

(1) Esta carta del Cardenal y la anterior de Carlos V están copiadas de la Vida manuscrita que vamos citando. Respondemos de la fidelidad de la copia, sacada de los originales mismos.

(1) El citado manuscrito del Colegio de Doncellas de Toledo.

(1) Vida manuscrita del Cardenal.

dimirnos y salvarnos, un viernes 18 de Marzo del año 29. Al tercero día resucitó; y de allí á los cuarenta subió á los cielos, jueves á 28 de Abril, después de haberse aparecido muchas veces en este medio tiempo á los Apóstoles y hablándoles del reino de Dios, é instruíndoles en cuanto debían poner por obra para establecer y gobernar las Iglesias; de donde se

deriva el raudal, recioso y cristalino de las tradiciones apostólicas (1).

Previnos no abandonar á Jerusalem mientras sobre ellos no descendiese el prometido del Padre y fuesen vestidos de la virtud de lo alto (2); porque Juan seguramente bautizó en agua, pero vosotros seréis bautizados en Espíritu-Santo dentro de muy

pocos días. Entonces le replicaron los Apóstoles: «¿Vas, Señor, en tan breve tiempo á restituir el reino de Israel (3)?» No habían éstos desarraigado aún de su corazón aquella descaminada esperanza de un reino temporal, que á Jacobo y Juan, hijos del Zebedeo, hizo ambicionar las dos primeras sillas en el reino de Jesús tan luego como ciñese la corona (2).



LA CATEDRAL DE BURGOS POR LA PUERTA LLAMADA DE LA PELLEJERÍA.

Ahora el Redentor dijo á los once no tocarles á ellos investigar los tiempos y momentos señalados por el Padre á sus eternos designios, y les mandó ir por todo el mundo y predicar el Evangelio á todas las gentes, bautizándolas en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo, y enseñándolas á obedecer los Mandamientos de Dios (1). Quiso, en fin, que dieran testimonio de su encarnación, vida, doctrina, pasión, resurrección y ascensión á los cielos; y que hubiesen de comenzar su ministerio en la ciudad Santa (deteniéndose en ella hasta el año duodécimo,

fecundizado que de Sion saldría la ley, y de Jerusalem según afirma la tradición que nos han conservado Apolonio y Clemente Alejandrino), pues estaba prola palabra del Señor hasta los últimos confines del orbe (3).

El sábado 7 de Mayo siguiente descendió en lenguas de fuego el Espíritu Santo sobre los Apóstoles,

y conocieron ya claramente que de este mundo no era el reino de Cristo.

Al año inmediato de 30, martes 26 de Diciembre, fué apedreado San Esteban; y en el mismo día comenzó cruel persecución contra la Iglesia de Jerusalem. No abandonaron la ciudad los doce Apóstoles (pues ya Matías se contaba entre ellos, habiendo sustituido á Judas el traidor), pero sí los discípulos y gran parte de los fieles, que, dispersándose, evangelizaron la palabra de Dios por las provincias de Judea y

(1) Mat., XXVIII, 19-20.—Marc., XVI, 15, 16.—Lucas, XXIV, 45-48.

(2) Patrizi, *Commentaria in Evangelia, et in Acta Apostolorum*.

(3) Lucas, XXIV, 48.—Juan, XIV, 25.

(4) Lucas, XXIV, 47-54; Pablo ad Rom., X, 15.—Eusebio, *Hist.* v, 18; Clemente Alejandrino, *Stromaton*, VI, pág. 5.—Psalmo XVIII, 5.—Isaías, II, 3.

(1) Act., I, 5-8.

(2) Mat., XX, 20-24.—Marc., X, 33-35.

Samaria. (1). Hasta el verano de 31 continuó Saulo, con autoridad del Sanedrín, respirando amenazas y muerte contra los discípulos del Señor y destruyendo á cuantos invocaban su santo nombre pero á deshora le derribó del caballo el Señor y le cegó, para que se levantara y abriese los ojos á la luz de la verdad y de la vida, escogiéndole desde el cielo por maestro y Apóstol de las gentes, y de los reyes y de los hijos de Israel. Con esto la Iglesia tuvo paz durante algunos años, y se edificaba en los caminos del temor de Dios, llena de consuelo en el Espíritu Santo (2).

Pero la hora de predicarse el Evangelio á todas

las gentes fué revelada á Pedro en Jaffa, hacia el otoño del año 39, con mandarle el Espíritu Santo ir luego á Cesaréa para regerir en las aguas del Bautismo al centurion Cornelio. Vuelto á Jerusalem el Príncipe de la Iglesia, manifestó al concilio de los Apóstoles cuanto acababa de pasar, y todos á una reconocieron haber llegado el tiempo de predicar á los gentiles (3).

Este es aquel concilio á que se refieren Dídimo Alejandrino (4) y San Jerónimo (5), cuando dicen que el «Espíritu Santo congregó á los Apóstoles, y por suerte dividió y distribuyó entre ellos las provincias de

la predicación, de modo que el uno fuese á los Indios, el otro á las Españas, otro al Ilirico, otro á Grecia y cada cual supiese que había de tener sepultura en la región de su evangelio y doctrina.» Acaya tocó al apóstol Andres, España á Jacobo, el hijo del Zebedeo; Asia á Juan, su hermano; las Galias, á Felipe; los Indios, á Bartolomé y Tomás los Etiopes á Mateo; Santiago el de Alfeo daría testimonio en Jerusalem; Tadeo y Simón, entre los Persos y Medos; y Matías, en Judea.

Apénas habían transcurrido cuatro años de esto, cuando San Marcos terminaba su Evangelio con tan



CALLE MAYOR DE PUENTE-RABÍA.

decisivas y elocuentes palabras: «Y ellos salieron; y predicaron en todas partes, ayudados el Señor y confirmando su doctrina con patentes milagros» (3).

Aquella sagrada narración fué escrita en Roma el año de 43, con cuanto hubo de oír y aprender el Evangelista de los propios labios de San Pedro; el cual le llamaba hijo suyo, por haberle convertido á la fe y tenerle siempre á su lado. El Apóstol aprobó como auténtico el libro, y mandó que se leyera en las iglesias (4).

(1) Act. VIII, 14.

(2) Act. IX, 1, 14, 15, 31, 32.

(3) San Marcos, XVI, 20.

(4) Epístola de San Pedro: V, 13.—Papías, discípulo de San Juan Evangelista. Explicación de los discursos del Redentor.—San Jerónimo.—Catalogus Scrip.

Cumplidos ahora, al intento que ha puesto en nuestra mano la pluma, encarecer la importantísima circunstancia de limitarse el Evangelio de San Mateo, publicado en Palestina muy poco antes del año 39, á sólo anunciar el mandato divino de haber de predicar los Apóstoles hasta en los más remotos confines del universo mundo; y la de afirmar San Marcos, dictándole San Pedro el año 43, que entonces ya estaba cumplido el mandato, y con él las antiguas profecías.

Antes de dispersarse los Apóstoles, reunidos en concilio y llenos del Espíritu Santo, dictando cada

(1) Act. X, 9—y sig.; XI, 18.

(2) De Trinitate L. II, c. 5. Dídimo escribió sus tres libros De Trinitate en la segunda mitad del siglo IV.

(3) Lib. X, Commentariorum in Isaiam, XXXIV, 16, 17.

cual de los doce una sentencia de lo que creía y juzgaba, convinieron en el símbolo de la fe, que á todos había de servir de norma para su futura predicación, y á fin de que jamás ninguno de ellos hubiese de exponer cosa que, ni en un ápice siquiera, se apartase de la fe de Jesucristo. Compuesto así el Credo, le recibieron de los Apóstoles sus discípulos y la Iglesia universal, diseminada por toda la redondez de la tierra (1).

Santiago no podía menos de cumplir el mandato del Hijo de Dios y de ir adonde le designó el Espíritu Santo. Debía salir para España en Marzo del año 40;

(1) San Ireneo, Adv. haer. I, 2.—Tertuliano, I. Contra Praxam, 2.—Rufino, I. de expositione Symboli.—San León Magno, Epist. XXXI.

y pudo en ella permanecer hasta fines del 41, ó principios del siguiente. ¡Cosa maravillosa! Los dos Boanerges, los dos hijos del trueno, esto es, el rayo ucelaradísimo que en un punto corta las nubes y cruza desde el Oriente al Occidente, ambos Apóstoles hacen brillar á la vez la clarísima luz evangélica entre los Partos del Asia y entre los Iberos del Atlántico. Jesús, al llamarlos *hijos del trueno*, predecía ya que á un tiempo su voz resonaría en los extremos de la tierra. El oficio visigótico, llamado mozárabe también, canta hermosamente:

Los fuertes hijos del tronante rayo
Campéden van la suplica materna,
De ocupar en la cumbre de la gloria,
Junto al Hilo de Dios, sillan exaltados:
Juan con su diestra sola rige el Asia,
Y de España su hermano se apodera (1).

Entre los días 20 y 23 de Marzo del año 42, ántes del sábado 24 en que fué la Pascua, Julio Agrippa Herodes, rey de Judea, suscitando nueva persecucion contra los fieles á Cristo, hizo degollar á Jacobo el hermano de Juan y abarrojar en dura cárcel á Pedro. Tenía resuelto ofrecerle en patíbulo ofensivo á la espectación de la plebe judía, tan luego como pasaran las fiestas pascales; mas, en la noche del 1.º de Abril, un Ángel rompe milagrosamente las cadenas de San Pedro, le saca de la prisión, atraviesan por entre el primero y segundo cuerpo de guardia, llegan á la puerta de hierro de la ciudad, que se abre por sí misma, y en cuanto, salvo el Apóstol, respira entre amiga y cuidadosa gente, desaparece el Ángel.

Un mes despues, el discípulo que más amó á su Divino Maestro huye á Roma en compañía de San Marcos. Nadie, pues, con escepticismo ridículo sostendrá que á San Pedro le fueron desconocidos los pormenores de la misión de Santiago en España y de San Juan en Asia, y que no aludió á ellas San Marcos en el último versículo de su Evangelio, terminado bajo la dirección del Apóstol, al año siguiente. A una y otra, sin la menor duda, se refiere el Evangelista: *«Illi autem profecti, praedicaverunt ubique; Domino cooperante, et sermonem confirmante, sequentibus signis.»*

Antiguísima fué la comunicacion recíproca de España, Fenicia y Palestina. Ya Salomón, asociándose á Hiram, rey de Tiro, hacía que su armada partiese todos los años desde el puerto de Asion Gáber, en el golfo Elanítico, sobre el Mar Rojo, cruzase el valiente canal del Istmo de Suez, y saliese al Mediterráneo para ir costeando el África hasta las columnas de Hércules, y recoger allí las riquezas de Társis. Tanta plata aportó de aquella region andaluza (donde, según Estrabon, hasta los mismos pesabres eran de aquel ambicionado metal), que el texto sagrado compara su abundancia á la de las piedras de las calles. Poco ántes de hundirse por vez primera el imperio de los Asirios (828-789), oye Jonás la palabra del Señor, que le manda predicar en Nínive; resístese á obedecer el mandato, y sale fugitivo para Joppe, de donde había de arrancar luego un navío fenicio con rumbo á la felicísima Társis, es decir, á Cádiz y Andalucía. Así el Rey sabio, como los fenicios de Tiro y Sidon, enviaban periódicamente sus buques á nuestras costas españolas.

Desde los tiempos de Josué habíanse esparcido por las marinas africanas y andaluzas los habitantes de la tierra de Canaán, fundando emporios y colonias celeberrimas, que en rendido homenaje á la inolvidable madre patria enviaban ofrendas todos los años á los templos de Tiro y de Sidon. Fugitivas también muchas familias judaicas, ya durante los setenta años de la cautividad de Babilonia (599-544), ya cuando las posteriores y crueles persecuciones de Antioco Epífanes (175-164), arribaron á España y á los lugares mismos de los Cananeos, avicinándose con ellos, ó por la semejanza del lenguaje ó por los vínculos de comun expatriación. El hebreo, siempre ganoso de atesorar riqueza, sobrio, paciente y astuto, hábil en hacer prosélitos sigilosamente, enemigo de mezclar su sangre con la de extraños, cuando en ello no media un interés grandísimo, supo vivir entre los pueblos de la antigüedad con la influencia que da el dinero y con la cautela de quien no puede

ser amigo de nadie. Ya, hacia el IV siglo ántes de nuestra era, ocupaban los judíos un barrio en Alejandria, el cual venía á componer la cuarta parte de la ciudad; y llegó á tanto su influencia, que empeñaron á Tolomeo Filadelfo (285-247) en la gloriosa empresa de traducir del hebreo al griego la Biblia Santa, valiéndose para ello nada ménos que de setenta intérpretes.

Las cartas de los judíos de Jerusalem á los de Egipto, puntualmente reproducidas en el libro II de los Macabeos, patentizan la estrecha union de unos y otros. Pruebas y testimonios los más elocuentes nos ofrece, pues, el Antiguo y el Nuevo Testamento de cuán esparcido se hallaba el pueblo judaico por la haz de la tierra, y cómo tenían sinagogas en todas partes. Sólo en Roma, durante el imperio de Augusto, moraban diez mil judíos. Decía el Señor á los Escribas y Fariseos (1): «Ay de vosotros, que rodeáis los mares y la tierra para hacer un solo prosélito; y cuando le tenéis ya, le constituís en hijo del Infierno, y peor que vosotros al doble.»

La andaluza villa de Adra conserva la piedra sepulcral de cierta niña judía, llamada Salomónula, que murió de diez y seis meses, como un siglo ántes de la humana redención, según evidencian los caracteres latinos de la lápida, de la cual sólo un fragmento ha llegado á nosotros.

Jesucristo envió á sus Apóstoles á predicar á todas las gentes, comenzando por las ovejas que perecieron de la casa de Israel; y así vemos que San Pablo lo hacía donde quiera que evangelizaba, ya en el Oriente, ya en el Occidente del orbe romano. Lo mismo habremos de decir respecto de Santiago; y que anunció el reino de Dios á las innumerables familias semitas de la Bética, Lusitania y Tarraconense, donde vivían muchos de la tribu de Judá, á quienes Escribas, Fariseos y Herodianos profesaban invencible odio, suponiéndolos pertinaces conspiradores para restituir el reino de David y despedazar el ominoso yugo de los romanos. Con efecto, Santiago predicaba á Cristo, hijo de David, que había de reinar eternamente y destruir la tiranía de Césares y de Augustos; pero no, cual lo podía entender el ciego vulgo, sino como los profetas lo vaticinaron y lo tenía dispuesto la Providencia Divina: oponiendo la humildad á la soberbia, la caridad á la hidrópica sed de tesoros mal adquiridos, el amor al odio, la pureza de alma y cuerpo á la satisfacción de apetitos brutales; haciendo que el hombre, diferenciándose del bruto, alzase con gratitud y amor su vista al Cielo.

Para Cristo no había acepción de personas; todas eran criaturas de Dios, obra de sus manos, partícipes de la redención, herederos de su gloria. La predicación de Santiago tenía, pues, que llegar, como encendida flecha, al corazón del judío y del griego, del romano y del ibero y celta, cuyos ojos se abrían maravillosamente á la luz de la verdad.

Santiago vino á España. Pero, ¿á qué region, á qué punto venturoso arribó primero? Las naves de Fenicia y Palestina surcaban todos los años el mar interno, siguiendo las costas de Egipto, Libia y Mauritania, haciendo estacion en los emporios de estas regiones y en los españoles de Cartagena, Almería, Adra, Málaga y Cádiz. Algunas doblaban luego el cabo de San Vicente, alargándose al de Finisterre, ganosas de recoger el estafío de las islas Galicias, el oro del Miño, y no menores riquezas. Por las boreales orillas del interno mar, iban las naves griegas, cruzando el Adriático, el Tirreno, el Ligústico, el Balcár; y deteniéndose en Marsella, Ampúriar, Tarragona, y en la desembocadura del Ebro, donde cargaban con ganados, frutos y manufacturas, acopiadas allí por los cerretanos, indígetes, lactanos, berones, vascos, edetanos, ilergetes é ilercaones. Otros buques descendían hasta Cartagena y las colonias griegas, diseminadas entre las fenicias de Andalucía.

El Hijo del Trueno, como ya es de inferir, arribó á España en las naos de Palestina; y debemos á un escritor arábigo del siglo X, que sin duda lo hubo de oír á los mozárabes, la noticia del primer lugar donde pisó tierra española. Fué la ciudad que entonces se denominaba *Caura* y hoy Coria, hacia la margen derecha del Guadalquivir y en la izquierda del Guadamar, dos leguas al Sur de Sevilla (2). Tenemos,

pues, que la reina del Bétis y su vecina la famosa *Itálica*, recibieron las primicias de la predicación de Santiago; y que tal vez haya de contarse entre los primeros discípulos del Apóstol, á San Geroncio Itálicense. Braga, apoyándose en inmemorial tradicion, vindicada por el clarísimo Florez (3), se ufana de haber allí el hijo del Zebedeo, constituido por obispo á otro discípulo, á Pedro, el cual padeció martirio en Rátes, al occidente de Braga, entre los ríos Cávado y Dave; y Zaragoza une á la predicación de Jacobo su glorioso timbre del Pilar. Jalones son estos valiosísimos al intento de conocer por dónde, cómo y cuándo se propagó entre nosotros la buena nueva; y que el Apóstol rodeó la Península, siguiendo los famosos caminos romanos de Itálica, Mérida, Coimbra y Braga, Iria y Lugo, Astorga y Palencia, Osma, Numancia y Zaragoza. Desde aquí, por el Ebro, pudo tomar ya la vía Augustea de Tortosa á Valencia, Chinchilla y Calzona, para venir á un puerto murciano ó andaluz, y en las naves de Oriente regresar á Palestina.

Copiosos debieron ser, á no dudar, los frutos de la predicación de Santiago en la colonia de César Augusto, cuando ya en el año de 64 fué allí sanada la persecucion. Hondamente arraigada la fe tenía que hallarse entonces á las márgenes del Ebro, para hacer frente á las legiones romanas que vivían allí de guarnicion, y al dominio absoluto que allí el César ejercía sin cortapisa del Senado. Prudencio afirma que en cuantas persecuciones se promovieron contra la Iglesia, Zaragoza pobló de mártires innumerables el cielo:

«Saevis antiquis quoties procellis
Turbo vexatum tremefecit orbem;
Tristior templum rabies in istud
Intulit iras.»

Velanse atribuidas al César las provincias Tarraconense y Lusitana; y por consiguiente hubo de encontrar en ellas la predicación evangélica mayores obstáculos y más dura represión que en las regiones andaluzas, las cuales se veían sujetas al flojo é indolente gobierno del Senado y pueblo romano.

En resolución Santiago se detuvo más largo tiempo en la provincia Tarraconense, y sobre todo en la region que cruzan el Ulla y el Tambre, ó allí encontró los discípulos más adictos y más inseparables. Tradición antiquísima y eficaz dice que siete le acompañaron en su vuelta á Jerusalem (2); y ni un punto se ha de olvidar el decisivo testimonio de San Jerónimo, en su comentario al capítulo XXXIV de Isaías, de que «el Espíritu Santo dispuso que tuviese cada Apóstol sepultura en la provincia de su evangelio y doctrina: *et unusquisque in evangelii sui atque doctrinae provincia requiesceret*. Al dictar San Jerónimo en su extrema vejez, el año de 415, estas palabras, debió gozarse en verdad si su amado Orosio, gallego de nacion, le refería cómo se veneraba en las comarcas de Iria, junto al cabo más occidental de la tierra, el cuerpo de Jacobo, hijo del Zebedeo.

FIDEL FITA.

AURELIANO FERNANDEZ-GUERRA.

BIOGRAFÍA.

ILMO. SR. D. IGNACIO MONTES DE OCA Y OBREGON, OBISPO DE LINARES (MÉJICO).

Pocos días há que hemos tenido entre nosotros á este ilustre prelado, cuyo paso por Madrid han podido conocer nuestros lectores en la *Oda sáfica*, dedicada á la Juventud Católica, que publicó LA ILUSTRACION por especial deferencia de su autor, que en ese tiempo nos ha favorecido con su cariñosa amistad.

El señor obispo de Linares es una gloria de la Iglesia y de Méjico, y su elegante palabra como orador y como poeta, enriquece á toda hora la literatura española, que bien puede envanecerse con sus obras, inspiradas en sólida piedad y en el buen gusto de los autores clásicos.

Ahora que el prelado surca los mares en busca de su rebaño, cuando nuestros elogios no pueden ofender su modestia, vamos á consignar los principales hechos de su vida, recogidos en sus conversaciones.

(1) Magni deinde filii tonitru,
ADEPTI fulgent proce matris inclytae,
Utique VITAE CULMINIS INSIGNIA!
Regens Joannes dextra solus Asiam,
Ejusque frater potius Spaniam.

(2) Mat., XXIII, 13.

(3) Aben Adari, *Barza Almogrib*, II, 316 á 319, compendiando la expedición de Almanzor á Galicia en 997, descrita por un historiador antiguo.

(1) Esp. Sagr., XV, 96-100.

(2) Códice de Calisto, lib. III.

La simple enumeracion de estos hechos, sin comentarios ni elogios inútiles, darán idea á nuestros lectores de los méritos insígnies de tan ilustre prelado, cuyo retrato tambien acompaña á este número.

Nació el señor obispo de Linares en Guanajuato, capital del Estado ó departamento del mismo nombre en la república mejicana, el 26 de Junio de 1830. Perdió á su madre muy niño, y su padre le envió á la edad de doce años á Inglaterra, donde hizo sus primeros estudios. A los diez y siete regresó á su patria, y estuvo algunos meses en el Seminario Conciliar de Méjico, volviendo á Europa en 1850. Hizo en Roma sus estudios teológicos en la Universidad Gregoriana, llamada comunmente Colegio Romano, en la cual se graduó de doctor en teología. Siendo alumno de la Pontificia Academia de Nobles Eclesiásticos, recibió en la Universidad de la Sapienza el grado de doctor en derecho civil y canónico, siéndole conferido este último con los honores extraordinarios que constituyen lo que se llama *laurea ad honorem*. En el concurso del año de 1861 obtuvo en la Gregoriana cinco premios contemporáneamente, á saber: dos de teología moral, uno de historia eclesiástica, otro de lengua hebrea, otro de sagrados ritos y un *accessit* de teología dogmática. En los fastos de dicha Universidad sólo se registran otros dos ejemplos de un éxito tan completo en las clases superiores, que son los de los hermanos Vannutelli, Nuncios actualmente de la Santa Sede, el uno en Bélgica y el otro en Turquía.

A los veintidos años y pocos meses, previa la dispensa necesaria, fué ordenado sacerdote. En el castillo de Miramar lo nombró su capellan de honor el desgraciado emperador Maximiliano, y pocos meses despues Pio IX se dignó llamarle á formar parte de su corte en calidad de camarero secreto.

Fué cura párroco de Ipswich, en Inglaterra, y de su ciudad natal; fuera de estos destinos, que desempeñó poquísimos mes, no tuvo beneficio alguno eclesiástico mientras fué sacerdote, y vivió entregado al estudio, prestando sus servicios ya como predicador, ya como periodista, ya como promotor fiscal de la curia arzobispal de Méjico.

En Diciembre de 1869 iba á ser preconizado obispo; pero no teniendo aún la edad canónica, quiso Pio IX aguardar algunos meses; y esto le proporcionó la satisfaccion de servir como capellan en el ejército pontificio y de encontrarse en calidad de tal en la célebre defensa de la Puerta Pia, el 20 de Setiembre de 1870.

En el primer consistorio celebrado despues de la caída de Roma, el 6 de Marzo de 1871, lo preconizó Pio IX primer obispo de Ciudad Victoria ó Tamaulipas, en la costa malsana del golfo de Méjico, y el 12 del mismo mes se dignó Su Santidad consagrarlo con sus propias augustas manos en su oratorio particular. Partió el 11 del referido mes de Marzo para su nueva diócesis, donde le esperaba una vida muy azarosa, en un clima abrasador, á que no estaba acostumbrado, en regiones casi desiertas, y en medio de una sociedad enteramente diversa de aquella en que habia nacido, crecido y educádose. Superadas las dificultades del clima, y habiendo salido triunfante de las enfermedades, consumió en fundar la nueva diócesis la mayor parte de su fortuna y los mejores años de su vida. En el Consistorio de Setiembre de 1879 fué trasladado por el reinante Pontífice Leon XIII á la diócesis de Linares ó Monterey (en Méjico), reteniendo provisoriamente la administracion de Tamaulipas, en la cual encontrará su sucesor el palacio episcopal, construido á expensas del primer obispo; la catedral casi acabada, y otras muchas obras materiales y espirituales debidas á su actividad é iniciativa.

El señor Obispo de Linares es alto de estatura, grueso, robusto y sano, color moreno, ojos vivos, frente prematuramente calva. Se precia de ser buen ginete, de resistir como el que más á la fatiga mental y corporal, de no tener necesidad de sueño cuando el trabajo lo requiere, y de no haber perdido su buen humor aun en medio de los mayores peligros y adversidades. Se distrae fácilmente en la conversacion; pero á pesar de la vida semi-salvaje que ha llevado los últimos nueve años, no ha perdido del todo sus hábitos y modales de cortesano. Improvisa sermones en frances y en inglés con igual facilidad que en castellano; pero tiene en todos éstos el desenfado y desaliño del misionero acostumbrado á predicar diariamente á gente ruda. Los que ha hecho imprimir han gozado de gran reputacion, y especialmen-

te la «Oracion fúnebre de D. Juan Ruiz de Alarcon y Mendoza y demás ingenios mejicanos y españoles, pronunciada en la iglesia de la Profesa de Méjico el 3 de Agosto de 1878.» Se han hecho cuatro ediciones.

Además de esta pieza oratoria ha publicado las siguientes:

Sermon de Epifania, predicado en Roma el 12 de Enero de 1862.—Roma, 1862.

Elogio fúnebre de Doña Francisca Perez Galvez y Obregon, condesa de Valenciana y de Perez Galvez.—Guanajuato, 1868.

Panegirico de San Vicente de Paul.—Guanajuato, 1869.

Elogio fúnebre de Pio IX.

Discurso en la inauguracion del altar mayor de la iglesia matriz de Tampico.

Homilia sobre la Tempestad del Lago de Tiberiades.—Méjico, 1878.

Homilia para la inauguracion del seminario de C. Victoria.—C. Victoria, 1872.

Homilia para la inauguracion de la primera nave de la catedral de C. Victoria.—Méjico, 1879.

Sus obras poéticas son:

Idilios de Bion.—Guanajuato, 1868.

Poetas bucólicos griegos, traducidos en verso castellano por Ipanandro Acaico.—Méjico, 1877.

Ocios poéticos de Ipanandro Acaico.—Méjico, 1878.

Elegía en la muerte del obispo de Olinda.—Toluca, 1878.

Corren impresas algunas otras poesías sueltas.

Sus trabajos periodísticos se encierran en cuatro tomos, que constituyen:

La Revista Católica, periódico religioso.—Guanajuato, 1868 y 1869.

Correspondencias sobre el Concilio Vaticano.—Libros 1.º y 2.º, publicadas por *La Revista Universal* de Méjico, en ese tiempo periódico católico.

Sus obras pastorales constan de diversas cartas, edictos y discursos. Las más notables son la *Carta Pastoral* sobre la francmasonería (tres ediciones, todas en Méjico), y el discurso al inaugurar el nuevo local del seminario de C. Victoria.

Está en prensa una nueva edición de los *Bucólicos Griegos* (Madrid, *Biblioteca clásica* de Navarro y Calvo); y está preparando dos tomos de sermones y la version métrica de las Odas de Píndaro.

El Sr. Montes de Oca fué miembro de la Imperial Academia de Ciencias y Literatura, establecida en Méjico por Maximiliano; y lo es de la de los Arcades de Roma (bajo el nombre de Ipanandro Acaico), correspondiente de la Real Academia Española y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística.

Al partir de Madrid el ilustre prelado nos ha dejado la grata esperanza de favorecernos con alguno de sus escritos. Este será lazo de oro que unirá nuestra publicacion con los países americanos, hijos de España y de nuestra civilizacion católica.

M. PEREZ VILLAMIL.

EL CONDE DE LEMOS, PROTECTOR DE CERVANTES.

ESTUDIO HISTÓRICO.

PARTE SEGUNDA.

(1610—1610.)

I.

—Pasad adelante, señor Miguel, que aunque estamos por todos extremos atareados descolgando las tapicerías de los aposentos y preparando la ropa para enviar á embarcar para Nápoles, todavía el Conde, mi señor, se holgará de veros antes de pasarse á posar en Palacio, en el cuarto del Duque su tío.

—Bien está, señor Santillana; pero andad más aprisa por vida vuestra, para que lleguemos. Bueno será que movais más los piés y menos la lengua.

—No lo puedo remediar, señor Cervantes; soy lo cuaz, demasiado charlatan cuando veo personas de las de mi agrado. Y como á vos os vemos tan de tarde en tarde por acá... Desde la enfermedad del Conde,

mi señor, hace ahora dos meses, no os he vuelto á ver.

—Y cómo le va de salud?

—Tal cual; así, así; medianillamente, aunque él no lo confiesa. Pero á mí que le he criado no puede engañarme. Aquellos crecimientos que tuvo por Diciembre fueron malignos, y á todos nos pusieron uien estado por su poca complexion y la debilidad de cabeza.

—Pero de entonces hasta ahora no ha vuelto á resentirse...

—A Dios las gracias. Y cuenta que bien me lo he temido, y tambien lo temia mi señora la Condesa, que fué golpe inesperado, y que mucho pesar le causó, la súbita muerte del secretario Ramirez de Arellano.

—¡Pobre D. Juan! Hombre era de grande estima, y que merecia toda la confianza del Conde. Nunca olvidaré que á él debí mi entrada en esta casa...

—Mucho os estimaba, aunque con razon, señor Cervantes; pues bien sé que os hablais conocido en vuestras mocedades en las jornadas de Italia, y muchas veces me refirió que érais un buen camarada en la pelea por vuestro valor, y en el aposento por vuestro génio alegre, que siempre encontrábais modo de hacer llevaderos los trabajos.

—Eso se borre, Santillana, que hace muchos años es pasado; y decidme, ¿cuándo piensa partirse el Conde para su gobierno?

—Todavía no lo ha dicho, y pienso que ha de tardar; porque dicen que no ha de partir hasta dejar sentenciado el pleito que tiene con el Conde de Monterey sobre el estado de Vizcaya. Y adios quedad, que no tardará en venir aquí S. E., y no quiero que me encuentre hablando, hablando y mano sobre mano cuando sobra la faena para todos.

II.

Triste y meditabundo, apoyado sobre el antepecho de una ventana permaneció algunos minutos Miguel de Cervantes, descansando la frente sobre sus manos. El ruido de una puerta que se abría le sacó de sus cavilaciones, y al levantar la vista se encontró frente á frente con el Conde de Lemos.

—Preciso ha sido para veros que os enviase á llamar, señor Cervantes, dijo aquel con acento bondadoso, y como entre grave y chancero, pues á lo que parece, no haciais cuenta de volver tan presto.

—Desde el día en que vine á daros la enhorabuena por la merced que S. M. os habia hecho, os declarasteis tan franca y resueltamente verdadero señor y bienhechor mio, que he temido ser molesto...

—Eso no se diga, que me enojareis de veras; jamás cansan los hombres de talento, y si la adversidad los persigue, gracias doy al cielo que ha puesto en mis manos los medios de reparar su mala fortuna. Por otro lado, me habeis prometido continuar sin tregua la *Historia del famoso manchego*, que tantas otras historias lleva ocultas, y las demás obras que hace tiempo os ocupan, y por ello mis beneficios dejan de ser graciosos, desde que dan en interesados.

—Nobleza es, señor, asimilar el beneficio; pe o esto es inútil hacerlo para un corazon agradecido. Por eso, antes de calzar las espuelas á D. Quijote en su tercera salida, y de poner mano en la continuacion de la *Galatea*, de quien sé está aficionado V. E., he recogido algunas obras mías de las muchas que andan por ahí descarriadas, y quizá sin el nombre de su dueño, con el deseo de mostrar el mucho que tengo de serviros.

—Y cuáles son esas obras, señor Cervantes?

—Novelas breves son, aunque misterio tienen escondido que las levanta; y tanto, que á no habers labrado en la oficina de mi entendimiento, presumieran ponerse con las más pintadas.

—Mucho me holgaré de verlas antes de que se dé orden en mi partida; y desde luego acepto la dedicacion, y mi contador os enviará algunos ducados para que crezcan en brazos de la estampa.

—Dispuestas tengo ya algunas, y enmendadas de como mi ingenio las engendró en los pasados años. De Sevilla recibí no há muchos dias algunas de las que allá dejé en poder de varios amigos, y ocupame de presente el trabajo de repasarlas. Mas de cualquier modo, ellas vendrán y serán leídas en las veladas de V. E. cuando fuere servido.

—Muy luego será. Y antes de pasar adelante, he

de decirlos, mi buen Cervantes, el motivo por qué os llamaba.

—Ya escucho.

—Pues, como sabéis, murió el buen D. Juan Ramirez cuando menos lo esperábamos, y cuando yo le reservaba el puesto debido á sus merecimientos de Secretario de Estado y Guerra del vireynato. Para llenar tan grande falta pensé en Luperio Leonardo, y aunque temí que no aceptara, le escribí sobre ello, y muy luego debe llegar á Madrid en compañía de su hermano Bartolomé, y trayéndome además á su hijo D. Gabriel, de cuya felleísima memoria debéis estar informado.

—No puede haber duda de que con esos oficiales la Secretaría de Nápoles dará envidia al mismo Parnaso.

—Pues aún pienso confiarles el encargo de que llenen en calidad de agregados el mayor número posible de los buenos poetas de España.

—Yo os aplaudo el pensamiento; que por una parte favorece la poesía, que tanto desvalida anda en estos tiempos, y por otra lleváis esparcimiento de los grandes cargos de la gobernación de un reino, tan ilustre como corresponde á la alteza de vuestro ingenio.

—Harto me pesa que vuestra edad y vuestros achaques sean impedimento para que me acompañéis, señor Cervantes.

—No lo fueran, señor, tales que no los venciera mi deseo de servirlos, sin la dura carga que en mis hombros veo de mujer é hijos, hermana y sobrina, que la fortuna me cargó pesada.

—Mas no creáis que por la ausencia habré de olvidar vuestros cuidados.

—Ni yo he de echar en olvido vuestros beneficios y bondades; y muestra serán de ello las obras que allá he de enviar bajo de vuestro nombre y protección, declarándoos siempre mi verdadero señor, y firme amparo.

—Pues á Dios quedad; y festejaremos en amigable academia la llegada de los Leonartos con la lectura de esas obras que me decís os ocupan. ¿Cómo pensáis intitularlas?

—*Novelas exemplares*; porque no hay ninguna de que no se pueda sacar algún ejemplo provechoso.

III.

El tiempo señalado para la partida del Conde de Lemos estaba muy próximo. Todos los preparativos se había terminado con la ostentación y pompa correspondientes al rango del personaje y altísimo car-

go de que iba investido. El Rey le hizo merced de cuarenta mil ducados para ayuda de costa de la jornada.

JOSÉ MARÍA ARENDO.

(Se continuará).

LOS GRABADOS.

ILMO. SR. D. IGNACIO MONTES DE OCA, obispo de Linares (Méjico).

(Véase el artículo biográfico).

LA CATEDRAL DE BURGOS POR LA PUERTA LLAMADA DE LA PELLEJERIA, pág. 352.

Nadie ignora que la iglesia metropolitana de Burgos es uno de los más famosos templos que tiene la cristiandad en el género ojival, más conocido con el nombre de *gótico*. Comenzó á edificar el obispo D. Mauricio en 20 de Julio de 1221, en los días en que la vencedora espada de San Fernando redujo á estrechos límites la dominación de los moros en España.

LA ILUSTRACION CATOLICA, que con tanto afán se consagra á divulgar los monumentos cristianos de nuestra patria, tenía deuda pendiente con la iglesia de Burgos, de la cual existen portadas, altares y sepulcros poco conocidos, aunque muy dignos de celebrarse. Entre ellos ocupa lugar preferente la puerta llamada de la Pellejería, que da salida á las calles de San Lorenzo y la Llana, y corresponde por dentro á la del claustro. Costó esta puerta el obispo D. Juan Rodríguez de Fonseca (1452-1524).

Este famoso prelado y ministro español, consejero de los Reyes Católicos, fué tan gran protector de las artes, que en las sudes que ocupó de Badajoz, Córdoba, Palencia y Burgos, dejó recuerdos imperecederos. La puerta de la Pellejería es, indudablemente, uno de los más hermosos monumentos de aquella época, rico en graciosos ornatos, espléndido por su maravillosa traza, y digno en todos conceptos de la iglesia en que está colocado. Entre las muchas figuras de ángeles y santos que pueblan sus paños y arquivadas, deben estimarse, como de las mejores, los martirios de San Juan Bautista y de San Juan Evangelista, labrados en medio relieve. La coronación de este grandioso retablo consiste en una imagen bellísima de la Virgen, rodeada de coros de ángeles.

El conjunto que ofrece la catedral de Burgos, vista por este lado, es de los más bellos y grandiosos que pueden imaginarse. Tal es la vista que representa nuestro grabado, que aun para los más conocedores de la catedral de Burgos, ofrecerá interés y novedad. La ejecución del grabado nada deja que desear.

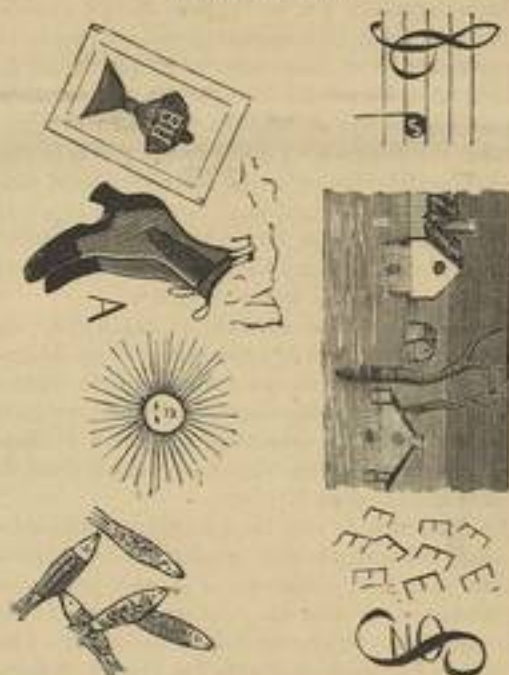
LA CALLE MAYOR DE FUENTE-RABIA.

Muchas veces hemos lamentado la desaparición de los antiguos edificios, que daban carácter propio y

singularísimo á las aldeas y ciudades de nuestra patria. La piqueta demoledora del vandalismo moderno va echando abajo las puertas y ventanas, primorosamente labradas en la piedra; los aleros de las casas, tallados en madera los arcos, soportales y ornacinos, distribuidos en calles y plazas. El rasero nivelador de estos tiempos convierte todas las ciudades en campamentos, quitando interés y novedad á los viajes por nuestras provincias.

Antes de que todos los vestigios de lo pasado hayan desaparecido, debemos recogerlos, por medio del grabado, para transmitir su memoria á las generaciones venideras. Con este objeto reproducimos la vista de Fuente-rabia, que representa el grabado. En ella verán nuestros lectores esa fisonomía característica de las antiguas poblaciones de nuestra Península, cuyas calles, sombrías y misteriosas, ostentaban en las fachadas de sus casas más insignificantes obras de escultura y tallado con que hoy se envanecería un museo. Fuente-rabia, aunque población de corto vecindario, ha tenido bastante importancia en nuestra historia patria, por su situación fronteriza en las márgenes del Bidasoa. En la actualidad es una de las más hermosas estaciones de verano, donde acuden viajeros de España y de Francia á tomar baños y disfrutar de sus aires saludables.

JEROGLÍFICO.



(La solución en el próximo número).

Madrid, 1880.—Imp. de los Sres. Lecano y Comp.^a
Santísima Trinidad, 5.

Para los anuncios franceses, los Sres. J. Saisset y Bertal, 11, Rue Cadet, 11, París.

SECCION DE ANUNCIOS.

En Madrid: Centro de Publicidad de los Señores Storck y Muñoz, Bolleta, 7, bajo.

CONFITERIA DE GONZALEZ,

Postigo de San Martín, 21.

Especialidad en dulces finos á 2 y 6 reales libra.
Caramelos, pastillas y confituras á 5 y 6 reales; almohorcados de todas clases á 4, 5 y 6 reales.
Se hacen encargos de ramilletes, tartas, magdalenas, bandejas, etc., con prontitud y exactitud. Todo se sirve á domicilio.

LADVOCAT DARQUET & C^{ie}

5 y 7, rue Lévesque, Argenteuil
PRÉS PARIS

FLOR DE CISNE, polvos adherentes con glicerina para los cutis delicados.
AGUA de la HADA de las ROSAS, contra las arrugas.
MEDALLA DE ORO



OPRISIONES

TOXICAS

CATARROS, CONSTIPADOS

Aspirando el humo, penetra en el pecho, calienta el sistema nervioso, facilita la expectoración y favorece las funciones de los órganos respiratorios.

Venta por mayor J. ESPIC, 128, rue St-Lazare, París.

Y en principales Farmacias de España y 2^a la caja.

ASMA

NEURALGIAS

CURADOS POR LOS CIGARILLOS ESPIC

Por los CIGARILLOS ESPIC

(Exigir esta firma: J. ESPIC.)

Venta por mayor J. ESPIC, 128, rue St-Lazare, París.

Y en principales Farmacias de España y 2^a la caja.



ELIXIR DENTIFRICO

de DEHARMBURE

PARIS, 104, Rue Saint-Martin, 104, PARIS

Composto de sustancias aromáticas, su gusto agradable le hace superior á todos los productos conocidos. Empleando diariamente, conserva la dentadura, evita los dolores, refresca el aliento, depura la boca, suaviza la garganta y es un perfume delicioso.

Deposito: Madrid, Periferia de FERRER, 1 y en las mejores Farmacias de España.

Desde los edificios al por mayor á los de ESPAÑA y MUROS, Bolleta 1 Bajo.



LA HOSPITALIDAD.

GENERALIDADES SOBRE BENEFICENCIA.

EL HOSPITAL DE SAN ANTONIO ABAD,

POR EL

DOCTOR D. LESMES SANCHEZ DE CASTRO,

MÉDICO PRIMERO DEL MISMO.

Un opúsculo de 104 páginas, edición de lujo, 6 rs. ejemplar.

Puntos de venta: En León, en casa del autor, y en el Hospital de San Antonio, y en las principales librerías de Madrid.

SIMILI DIAMANTE.



Una sortija de oro maciza de 18 quilates, Fr. 18. Un par zarcillos oro macizo de 18 quilates, Fr. 18. Perfectamente iguales á los dibujos que anteceden. Estas piedras, verdaderamente superiores, tienen un agua muy clara y un reflejo deslumbrador, hasta el punto de no distinguirse de las verdaderas si no es por medio de pruebas.

Se remiten franco de porte previa remesa del importe.

Album ilustrado de mis productos á 0'75 en timbres de correo. JULES LUTZÉ, París, 16, boulevard Voltaire.

DEPOSITO DE TODA CLASE DE OBJETOS

DE ESCRITORIO

DE

EMILIA HERNANDEZ, VIUDA DE MUÑOZ.

Especialidad en papeles, sobres, tarjetas y tarjetones, etc.

Centro de suscripción á toda clase de publicaciones, tanto de periódicos como de obras.

Se admiten toda clase de encargos de impresiones tipográficas y litográficas.

San Bernardo, 15, entresuelo, derecha, Madrid.

DISCURSO

QUE EN LA SESION EXTRAORDINARIA CELEBRADA EL 7 DE MARZO DE 1880 POR LA JUVENTUD CATOLICA DE MADRID EN HONOR DE SANTO TOMÁS DE AQUINO

LEYÓ

EL R. P. RAMON MARTINEZ VIGIL,

de la Orden de Predicadores.

Acompañan á este magnífico discurso, que LA ILUSTRACION CATOLICA recomienda eficazmente á sus lectores, los artículos del mismo autor sobre la Restauración Tomística. Se vende á 4 reales en las principales librerías católicas.

La Ilustración Católica

SUMARIO.

TEXTOS: Revista, por V. P. Nolasco.—Crónica de París, por D. R. M. Melgar.—El Cardenal Silius, por D. José Fernández Montaña, presbítero.—El Conde de Leizaola, protector de Carpatze, por D. José María Asensio.—Los Grabados, por X.—Bibliografía, por D. M. Pérez Villamil.—Jeroglífico.—Anuncios.

GRABADOS: El R. P. Luis Taparelli d'Azeglio, S. J., Luz de las ciencias sociales y económicas.—Imagen del purísimo Corazón de María, que se venera en la parroquia de su nombre, situada en el barrio denominado Las Pelucas, en Madrid.—Vista del mercado de Bruay y del abito de la iglesia de San Andrés, en la misma ciudad.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.
Tres meses... 16 rs.
Un año... 60 »
Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses... 2 1/2 ps.
Un año... 4 »

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.
Seis meses... 11 fr.
Un año... 21 »
Filipinas y Méjico.
Seis meses... 3 1/2 ps.
Un año... 6 »

DIRECTOR: D. MANUEL PÉREZ VILLAMIL.

Madrid 7 de Junio de 1880.

ADMINISTRACION: ESTRELLA, 7, SEGUNDO IZQUIERDA.

Epoca 2.ª—Año IV.—Tomo III.

NÚMERO 45.

Número suelto, real y medio.

REVISTA.

El mes de Junio está consagrado por la piedad a la devoción dulcísima del Sagrado Corazón de Jesús. Difícilmente habrá iglesia en la cristiandad donde no se rinda culto a este misterio de amor, en el cual parece columbrarse la esperanza de nuestra regeneración social.

Aunque esta devoción es tan antigua como la Iglesia, y en la oscuridad de las catacumbas se muestra ya reflejada sobre las imágenes del Buen Pastor, débese a estos tiempos la explosión, digámoslo así, de sus fervorosas prácticas y su propagación por todo el universo.

Desde el 21 de Junio de 1675, en que el P. La Colombière se consagró al Sacratísimo Corazón de Jesús, por las inefables revelaciones de la Beata Margarita María Alacoque, el acrecentamiento de esta devoción ha llegado al punto de ensancharse de los corazones de todos los fieles. Hoy, esta devoción es el centro de la piedad, alrededor de la cual giran todas las demás prácticas de la vida cristiana.

Nosotros, que por las circunstancias de nuestra tarea periodística tenemos que oír las publicaciones católicas de casi todo el mundo, nos admiramos muchas veces de la multiplicación prodigiosa de obras, folletos, revistas y hojas que continuamente salen de las prensas de todos los países a difundir en los corazones cristianos la devoción al de Jesús. Formaría muchos volúmenes el índice solamente de lo que se ha escrito sobre esta devoción, que arrastra en pos de sí, con la fuerza del divino amor, las más altas inteligencias y las muchedumbres, sedientas de entusiasmo.

¿A qué debe atribuirse el desarrollo de esta devoción? Es evidente que el cielo la ha robustecido y renovado en estos tiempos, como único y eficaz contrarresto de los estragos de la revolución, hija del odio del infierno.

A la conspiración del odio debía oponerse la cruzada del amor; a los labios que blasfeman y escupen, el corazón que ora y bendice; a las ruinas de la impiedad y a sus conquistas ne-

fandas, los frutos de la caridad y sus saludables instituciones.

Tal es, a nuestro juicio, el carácter de la devoción al Sagrado Corazón de Jesús en los tiempos modernos, faro de esperanza en los revueltos mares de la impiedad, áncora de salvación en las tormentas que nos amenazan, puerto de refugio y trono de gloria para la Iglesia, oprimida y azotada por las olas de la revolución.

Todos los periódicos religiosos han hablado estos días con elogio de una de tantas instituciones como produce esta devoción dulcísima. El Asilo de niños huérfanos del Sagrado Corazón de Jesús, fundado en 1860 por varias señoras piadosas, y dirigido por hermanos de las Escuelas Cristianas, después de veinte años de vivir en la oscuridad, haciendo bien con los escasos recursos que le daban las limosnas de

los fieles, proyecta hoy levantar una casa propia, acomodada a las necesidades de su instituto.

Una persona caritativa, sin declarar su nombre, ha dado nueve mil duros para el terreno, y algunas otras, siguiendo tan hermoso ejemplo, han contribuido con limosnas cuantiosas a sufragar los primeros gastos de la construcción. Pero todavía se necesita más, y las señoras que forman la Junta protectora del Asilo, han abierto una rifa en el Prado, donde la caridad reparte preciosos lotes a los que con recta intención la favorecen.

Vivamente deseamos que la rifa dé gran resultado, y, sobre todo, que con este motivo crezcan las limosnas, para que pronto los huérfanos del Asilo disfruten de los beneficios de la caridad en un edificio cómodo y anchuroso.

Se celebró la corrida de toros de beneficencia, y tan benéficos se mostraron los cuadrupedos, que enviaron a la enfermería a dos picadores, uno gravemente herido en el pecho.

Las ocho divisas de los toros, regalo de varias damas, fueron como no se han visto mejores; las había de cinco y seis mil reales, sumando el importe total más de treinta mil.

A poco más ascenderá lo que el hospital Provincial perciba de la función; de modo que se podían haber ahorrado las lesiones de los picadores y los peligros de la lidia sin perjuicio de los pobres.

Verdad es que si el importe de las divisas se hubiera dado a los hospitales, se habría quitado lucimiento a la fiesta y a las damas, y la caridad de moda es tan galante y conciliadora, que no se atrevería a cometer tales atentados. Las divisas eran, pues, una necesidad de la función, por más que la función no fuese una necesidad de corazones caritativos.

Los pájaros de la Exposición ya no cantan; las flores han perdido su color y su aroma.

La Sociedad de Conciertos ha ahogado la voz de las aves, y la dimisión del Sr. Ruiz Gómez, presidente de la



EL R. P. LUIS TAPARELLI D'AZEGLIO, S. J.,
Luz de las ciencias sociales y económicas.

Sociedad protectora, ha debido ser muy sensible para las flores.

El Sr. Ruiz Gomez ha dimitido su cargo, al decir de un periódico, «para evitarse en lo sucesivo los disgustos que con motivo de la Exposición de Aves y Flores ha experimentado. Las peticiones de papeletas de entrada de personas conocidas y desconocidas, se han contado por millares.»

Es de advertir que la entrada costaba dos reales, de modo que las peticiones tenían por objeto esquivar esta pequeña suma.

Con la salida del Sr. Ruiz Gomez son tres, si no recordamos mal, los presidentes dimisionarios, lo que prueba que alguna parte de la protección dispensada a las aves y plantas debía alcanzar a los presidentes de la Sociedad, faltos de amparo, contra los amigos de los pájaros y de las flores.

Comprendemos los apuros en que se habrá visto el Sr. Ruiz Gomez para satisfacer a tantos pretendientes que han caído sobre él como una tempestad, ganosos de oír de balde el canto de las aves y de aspirar el aroma de las flores.

El Sr. Ruiz Gomez, siendo ministro por el año de 72, cuando se incendió una parte del Escorial, censuró severamente la administración de Felipe II, porque no había protegido con para-rayos la Octava maravilla. ¿Por qué no ha mandado poner parapeteados en la Exposición, y se habría evitado los disgustos? La posteridad protectora de las aves y plantas, podrá, en su día, formular contra el señor Ruiz Gomez censuras más severas que las que él lanzó contra Felipe II desde el banco ministerial.

Verdad es que para entonces habrán coronado al Sr. Ruiz Gomez los laureles de la fama, y se posarán sobre sus estatuas las golondrinas y los gorriónes.

A esta jubilación deben aspirar los presidentes de las Sociedades protectoras de las plantas y de los animales, en pago de los disgustos que les costó en vida ejercer su apostolado.

La Exposición va a tener felices consecuencias. Se trata de establecer en Madrid un mercado permanente de flores, «en el que se expendan esta hermosa y delicada producción a un precio aceptable, y en relación con el que tiene en Valencia.»

Las muchachas y los novios habrán acogido con júbilo la noticia, que les promete una gran economía en sus adornos y regalos.

Por lo que hace a los padres de familia y a la población en general, el mercado que se proyecta debe tenerles sin cuidado. Hermosas son las flores, ¿quién lo niega? Pero entre comprar baratas las flores y comprar baratos el pan, el arroz, el aceite, etc., estamos seguros que pocos vacilarán en la solución del dilema.

Pero ¿qué quiere V.? Las cosas van así; abaratar las flores y encarecer el pan; facilitar los viajes de recreo, y matar la arriería; levantar teatros, y derribar iglesias; crear muchas escuelas de agricultura, y acabar con la población de los campos. Esto se llama progresar, y ¡ay del que diga lo contrario! porque caerán sobre él los anatemas de la civilización, que por tales medios se engrandece.

¡Abaratarse el pan! ¡Repoblarse los campos! ¿Quién piensa en eso cuando se están discutiendo los presupuestos con un cargo de 3.400 millones de reales.

Decimos que se discuten los presupuestos, por acomodarnos al lenguaje corriente; pero en realidad, la discusión es insignificante, y sólo sirve para que hagan méritos y se den a conocer los futuros ministros de Hacienda.

La asistencia a las Cámaras es muy escasa, y sólo cuando se presume que la sesión tendrá alguna parte política, se pueblan los bancos y las tribunas. Con ser la cuestión de presupuestos la más grave y más trascendental para el país, no excita interés ninguno, ni en las asambleas ni en la prensa.

Por eso, sin duda, la discusión de los presupuestos se celebra a la entrada de los calores; para que no hagan daño a nadie las discusiones acaloradas, y los tributos encuentren al país sudando la gota gorda.

Los centros literarios siguen liquidando cuentas. El domingo 30 de Mayo le tocó el turno al Instituto del Cardenal Cisneros, que celebró solemne función

académico-literaria para honrar la memoria de su Excelso titular.

Principió el acto con un elocuente discurso del director del Instituto, y el elogio del insigne prelado, que tanto contribuyó con su talento, con su virtud y su gobierno a engrandecer a España, y a continuación se inauguraron los estudios críticos-biográficos de los humanistas de Alcalá con el del celeberrimo maestro Antonio de Nebrija, cuyo mérito crece a medida que se profundizan sus obras.

Hubo después poesías en elogio de Cisneros, y se repartieron premios a los alumnos más sobresalientes.

La concurrencia, que fué numerosa y distinguida, salió complacida de la fiesta, honrosa para el Sr. Vallín, director del Instituto, y para su claustro de profesores, por la admiración que tributan a la memoria del esclarecido franciscano, gran promotor de los estudios, y ornamento de la Religión y de España.

La Academia de la Juventud Católica ha cerrado sus puertas con una velada literario-musical, tan recreativa como todas las que allí se celebran.

La poesía estuvo representada por los señores Herranz, Heredia, Sanchez de Castro, Rada y Delgado, Menéndez Pidal y Rosanes; y la música por los señores Lopez Almagro y Mangagalli. Todos deleitaron al público con sus acentos de alta inspiración y noble entusiasmo, siendo justamente aplaudidos, y sobre todo, de las distinguidas damas que llenaban los salones de la Academia.

El Sr. Lázaro, su actual presidente, ha demostrado en el corto tiempo que desempeña su cargo, que, bajo su dirección inteligente y celosa, la Juventud Católica recobrará la importancia que tuvo en su origen, dando aún mayor amplitud a sus tareas para responder a las necesidades de los tiempos.

Por último, la Academia de San Fernando ha solemniizado el día 6 del corriente con una sesión de la misma índole.

La música ha compartido con las letras el encargo de deleitar al público, ejecutándose entre otras obras clásicas una cantiga de D. Alonso el Sábio, parafraseada en música por el inolvidable maestro Eslava.

El discurso leído por el Sr. Jareño sobre la importancia de la arquitectura, aunque poco metódico y algo incorrecto, fué justamente aplaudido.

Las sesiones de esta Academia son siempre muy amenas; pero más quisiéramos que fuesen fecundas para el cultivo de las artes y para la conservación y restauración de los monumentos artísticos que le están confiados.

Datos estadísticos:

En la *Guía Oficial* que acaba de publicarse, vemos que el estado mayor general de nuestro ejército se compone de siete capitanes generales, 87 tenientes generales, 137 mariscales de campo y 365 brigadieres. Total de oficiales generales, 596.

Problema.

¿Qué número de soldados pueden mandarse con este estado mayor general?

Otro.

En los presupuestos del Estado que se están discutiendo, se consigna el ingreso que da la lotería en *doscientos treinta millones de reales*. De esta cantidad gasta el Estado *sesenta* en material del juego, quedándole una renta de *ciento setenta* millones.

La lotería es un juego de azar, como la banca; luego....

Otro.

La *Correspondencia* nos dice, que en lo que llevamos de año (cinco meses) se han consumado en Madrid 39 suicidios, y frustrado 19. Total, 58; doce próximamente al mes.

Desviaciones, como diría el Sr. Castelar, de la órbita que recorre nuestro tiempo; alardes de mal humor pasajero. ¿Quién se asusta de tan poco? Todavía no hemos progresado bastante....

(Se continuarán.)

V. P. NULEMA.

CRONICA DE PARÍS.

Un hábito rutinario, que ha adquirido ya fuerza de ley, impone a toda persona, con pujos de ilustrada, el deber de decir que los grandes maestros en el arte de la declamación eran los griegos y los romanos.

Si nos parásemos un instante a pensar lo que decimos, comprenderíamos que esa, como tantas otras muletillas adquiridas en las aulas universitarias, carece por completo de razón de ser.

Los griegos y romanos tenían que estar forzosamente muy por debajo de nuestros actores modernos, por una razón que no admite vuelta de hoja: la del empleo de la máscara, que no les permitía el juego de la fisonomía.

El público que asiste a los teatros no está compuesto de ciegos, y los actores llevan al alma las sensaciones del drama, no sólo por las ventanas de los oídos, sino por las de los ojos.

En punto a cómicos, considero, pues, a París muy encima de Atenas y de Roma, y no pienso ni por un momento que ninguna de estas dos ciudades aplaudiera nunca una compañía comparable a la de la Comedia Francesa.

Hecha esta salvedad, para dejar a cubierto el «honor profesional» de los inquilinos de la casa de Molière, cabe protestar en nombre del decoro y del sentido común contra el lugar preponderante que en la sociedad francesa ocupan los cómicos.

Lo ocurrido con Sarah Bernhardt este mes es una verdadera vergüenza pública.

La pérdida de una batalla, o la muerte del más insigne de los repúblicos, no podía producir mayor consternación que la producida por la dimisión de la eminente actriz.

Hasta la mayor parte de los periódicos llamados conservadores relegaron durante unos días a segundo término los decretos de 29 de Marzo, para dedicar preferente atención a todos los pasos de la cómica-pintora-escultora-poetisa.

Por fin, la pérdida Albion se la ha arrebatado a Francia.

Los franceses principian a consolarse con la reflexión de que, según reza la estadística, todavía les quedan a ellos diez mil cómicos de profesión.

¡Embustera estadística!

Mirando la cifra desde fuera, muchos exclamarán: «¡Nada menos que diez mil!» Pero mirándola desde dentro de este pueblo, tan excepcionalmente dotado para la farsa, no cabe duda de que esa estadística se parece al catastro español: los inscritos son una infima minoría al lado de las ocultaciones.

De la Exposición anual de pintura y escultura, abierta este mes en el palacio de la Industria, bien quisiera decir cuatro palabras, pero la cosa no es fácil.

Los cuadros expuestos son cuatro mil, setecientas las obras de escultura, dos mil los dibujos y quinientos los grabados, en números redondos.

Continúa la decadencia en progresión deplorable.

Una *Juana de Arco*, de Bastien-Lepage; un *Job*, de Bonnat; una *Flagelación*, de Bouguereau y una *Fedra*, de Cabanel, son los más ponderados de los cuadros.

Digo los más ponderados, y no los mejores, porque, exceptuando el *Job*, los otros tres no sólo son menos que medianos, sino que unos por un concepto y otros por otro, merecieron citarse como verdaderas aberraciones artísticas.

Bonnat es el único, entre los pintores de nota, que afirma su «temperamento» como dicen aquí, y que, sin remontarse a gran elevación, a lo menos ve bien los colores, estudia e imita con fruto nuestra escuela naturalista y concibe con verdad y ejecuta con vigor.

Los cuadros de sus competidores, y singularmente la *Juana de Arco*, que una gran parte de los críticos señala para el primer premio, a duras penas podrían pasar como muestras de una posada.

Monseñor Frepper acaba de dar a luz su manifiesto electoral, aceptando la candidatura que le habían ofrecido los legitimistas de Brest, en reemplazo del malogrado y caballeresco Luis de Kerjégou.

El insigne obispo de Angers entra en la arena política en circunstancias bien dolorosas.

El y Monseñor Pie eran los dos únicos miembros del episcopado francés que, sin desatender un momento sus deberes pastorales, como tampoco los desatiende ningún otro de sus augustos colegas, querían batallar como ciudadanos, al mismo tiempo que como obispos.

Monseñor Freppel y Monseñor Pie consideraban que el carácter episcopal les imponía obligación más estrecha que al resto de sus compatriotas de velar por lo que puede llamarse el alma de Francia.

Monseñor Pie ha caído en lo más recio de la batalla, como si la Divina Providencia, mirándole con especial predilección, hubiera puesto en la balanza todo lo que iba a sufrir y todo lo que iba a trabajar, y hubiera amorosamente querido privarse de sus servicios por evitarle a él los dolores.

Monseñor Freppel queda solo para levantar el peso que entre los dos se repartían.

Afortunadamente su nobilísimo carácter y su ardor incansable, son garantía segura de que su esfuerzo valdrá por el esfuerzo de dos.

Paris, Mayo 1880.

R. M. MELGAR.

EL CARDENAL SILICEO.

(Conclusion).

La entereza e independencia apostólica del celeberrimo Arzobispo, muéstrase muy de relieve en el documento curioso que acabamos de transcribir. A pesar de las mil gestiones de Cobos, de la voluntad empeñada del Emperador, de la petición de Felipe II, y de los Breves pontificios, el Prelado toledano continuó la defensa de sus derechos; siguió el pleito en Roma y con sólidos razonamientos, narrativas, alegatos y considerandos demostró con rigor matemático que los Breves de Paulo III en favor del Marqués de Camarosa, habían sido obtenidos por caminos subrepticios. Después de tantos esfuerzos y demostraciones jurídicas y canónicas del gran Siliceo, compulsados en Roma los alegatos, informaciones, testigos y documentos de entrambas partes litigantes, la Santidad de Paulo IV *proprio motu* expidió Breve en forma sentenciosa en 18 de Mayo de 1556 en el cual anuló y revocó los Breves de su predecesor en pró de Francisco de los Cobos, y mandó dar posesión procedente en justicia del Adelantamiento de Cazorla al Arzobispo de Toledo, y restituirle todos los frutos y hasta si fuese necesario, tomar por sí y sin necesidad de juez, la dicha posesión. El Prelado, usando de sus derechos, nombró nuevo Adelantado de Cazorla al hoy día tan traído y llevado en libros y discursos Rui Gomez de Silva, Príncipe de Eboli.

IV.

La generosidad y patriotismo verdadero del Primado de las Españas fué muy grande. Porque pagó el solo por espacio de cinco años nada menos que cuarenta mil ducados anuales para guerras y defensa contra gentiles y herejes. Al Príncipe Señor D. Felipe su discípulo dió tambien ochenta mil ducados para llevar a cabo con real dignidad y grandeza su viaje a Inglaterra. Del Arzobispo Siliceo son las rejas del presbiterio y coro de la Catedral Primada, obras entrambas nunca bastante ponderadas y admiradas. Los púlpitos de bronce dorado, joyas artísticas de incalculable valor y belleza, tambien fueron hechos y labrados en su pontificado por el célebre Francisco de Villalpando, émulo y compañero de los Borgoñas y Berruguete. Acabó Villalpando tales obras, que con otras muchas, immortalizaron su nombre en el año 1548. En los centros y lados de los púlpitos y rejas de que vamos hablando se ostentan las armas de nuestro Arzobispo Siliceo. Y por más que se empeñe el descontentamiento de algunos críticos no significa ni representa el escudo de aquel Purpurado, sino el nombre dulcísimo de Jesus, ó el *IHS-Jesus hominum Salvator* grabado sobre pedernal blanco, alusivo este al apellido Guíja, Guíjo, Guíjaro, Sillex, Siliceo del Cardenal, nombres todos ellos que revelan idéntica significación. Aunque otros fundamentos no tuviera el aserto precedente, bástale la

devoción singularísima que nuestro Primado profesaba al Santo Nombre Jesus, como después diremos. (1)

Muestra asimismo la liberalidad de Siliceo, aquel colegio magnífico de doncellas que lleva el título de Nuestra Señora de los Remedios. Edificólo desde los cimientos y le dejó sobrada renta para sostenimiento, educación y dote de cien doncellas que fuesen después madres cristianas, virtuosas y ejemplares vivos en los pueblos, para felicidad de las familias y beneficio de la patria. Fundó además el celeberrimo prelado toledano, aquel colegio benéfico llamado de los Infantes, que fué al principio compuesto de cuarenta niños con su rector correspondiente, para que instruidos en religion, latinidad, canto llano y música religiosa, sirviesen al culto y oficios divinos de la Catedral Primada, y llegasen portales vías a ser hombres de provecho religioso y civil en la sociedad. Tomó tambien parte activa el Cardenal Siliceo en la fundación de Santa María la Blanca de la imperial ciudad, para dar casa, asilo y salvación a mujeres infelicitadas, enemigas de sus ánimas y de sus cuerpos, que quisiesen volver a Dios. Finalmente, si pretendiéramos hacer mérito en este presente escrito de la caridad de Siliceo para con los menesterosos y los pobres, no bastarían a mostrarla libros enteros.

Y para que se vea mejor como la Iglesia católica fué siempre madre verdadera y cariñosa de los pobres y sostén muy fuerte de los pueblos, copiaremos aquí la carta que nuestro prelado Siliceo escribió al racionero Huerta, cura rector de la Guardia, respondiendo a la suya del año 1549, que fué tiempo de mucha esterilidad, hambre y carestía de pan. He aquí copiada fielmente del manuscrito del Colegio de las Doncellas Nobles de Toledo:

«Venerable nuestro hermano: vuestra carta recibí juntamente con las copias de los pobres de esa nuestra Villa de la Guardia, donde Vos sois Cura, y vos agradecemos mucho el cuidado y trabajo que poneis en administrar esa limosna que les hacemos, y pesáme que tengais tan poca constancia por ser muchos esos pobres, y ruegos mucho que no me hagais escaso para con ellos, pues Dios me ha hecho tan rico: pues ya sabeis que esta riqueza que yo poseo, más se puede llamar depósito de pobres en mí, que posesión mía. Y por tanto, pues yo no soy ni puedo ser escaso, principalmente en tiempo de extrema necesidad, como me escribís que hay en nuestra villa; por nuestro Amor que tampoco lo seaís en me representar toda la necesidad de ellos, porque tenemos voluntad de se la quitar, y darles todo lo necesario; que bien sabeis que en tiempo de tan extrema necesidad todo lo que poseemos es de los pobres. Y si esas quinientas y tantas anegas de trigo que mandé darles, con las quinientas que he mandado se fien a los ricos del pueblo no bastasen, avisarme heys, para que se lleve quanto trigo fuere necesario para matar la hambre a esos pobrecitos que en ese pueblo hay (2) Y no cerreis la puerta a los *extrangeros* que por ventura sabiendo que hay limosna acudiran, porque para todos nos da Dios largas rentas que tenemos; y así les proveyeremos como a esos nuestros vasallos aunque pasen de tres mil pobres. Que si bien supiédeses lo ganancia que se nos recrece de los muchos pobres que vinieren a nos, vos pondriades toda la diligencia para los recibir y alegrar, que no sabemos, ni alcanzamos a conocer la merced que hace Dios a los ricos en les ofrecer tiempo donde puedan bien emplear sus riquezas. Y pues esta es coyuntura que pocas veces se ofrece en la vida para servir a Dios y hacer lo que somos obligados, no la devemos dejar pasar, sino todas nuestras fuerzas emplearlas con todo lo que tenemos para servir principalmente a Dios y favorecer a esos miserables que tanta necesidad tienen. Y así he mandado que no se venda mi Pan en las partes donde lo tengo, para que si todo fuere menester para redimir esa calamidad emplearlo hemos en ello, y todo será poco aunque fuesen veinte mil anegas de

(1) Si por ventura tuvo el Cardenal Siliceo alguna prevención en orden a la inclita Compañía de Jesus, bien se puede asegurar que no la conoció, ni apenas pudo prever en sus principios que sería en lo porvenir uno de los institutos que más gloria había de dar a Dios, Santos al Cielo, cultivos a las ciencias, propagadores a la luz del Evangelio y buenos ciudadanos a la República. Por lo demás, el manuscrito antiguo de donde hemos sacado las notas y apuntamientos para la vida del Cardenal Siliceo, no dice ni una sola palabra sobre este punto que suelen referir algunos autores.

(2) Nótenlo bien las MANOS VIVAS, tan persiguidoras y enemigas de lo que hoy se titula MANOS MUERTAS.

pan, que podran ser las que al presente (según lo que nuestros mayordomos escriben) tenemos. Creo que bastará para que estéis persuadido que esto es nuestra voluntad, lo que hasta ahora por esta nuestra carta vos tenemos significado. Nuestro Señor os haga bienaventurado. De Toledo a 15 de Marzo de 1549. Al venerable Racionero Huerta Nuestro Maestro de Ceremonias. Joannes Toletanus.

Hemos copiado la carta precedente completa y entera; porque testifica bien a las claras el corazón magnánimo de Siliceo; porque demuestra con exactitud lo que eran las *manos muertas*, ó rentas administrativas y poseídas por la Iglesia de los tiempos que ya pasaron; porque es además lección harto clara y elocuente a los ricos del siglo que les reprende toda avaricia y les enseña caminos de misericordia para con los pobres y los pueblos; y porque no carece, en fin, de la sencillez literaria que reclama el género epistolar. Por lo demás, el Cardenal Siliceo era tan pródigo y caritativo, que fué ya en su tiempo apellidado *Padre de los pobres*. Y esto no sin razón; porque aparte lo arriba escrito, aseguran antiguos documentos y entre ellos alguna inscripción del Ayuntamiento de Toledo, que el celebrado Maestro de Felipe II solía tener depositadas millares de hanegas de trigo para ser repartidas entre familias arruinadas y pobres vergonzantes en años de hambre.

Mil otras cosas refiere aun el curioso manuscrito que dejamos citado; pero trasladadas a este lugar saldría demasiado larga la presente relación. Sucedió la muerte de nuestro Arzobispo Cardenal D. Juan Martínez Siliceo en el día 31 de Mayo del año 1857 de nuestra Redención. Fué enterrado por voluntad suya en el Colegio de Doncellas en medio de cuyo hermoso templo acabamos de ver y tocar con respeto y veneración el sencillo sepulcro que guarda sus restos mortales. Tuvo por sucesor en el arzobispado de Toledo al famoso dominico D. Fr. Bartolomé Carranza de buena memoria.

V.

No tema el lector que dejemos en olvido los escritos del gran Siliceo; que aunque pocos en número, equivalen a muchos por el intrínseco valor. Hay con efecto, en primer lugar, un libro debido a su pluma, intitulado «del Nombre de Jesus.» Consta de quince capítulos, en los cuales expone magistralmente las quince propiedades que competen al Nombre Santísimo, y los varios atributos que le dan las Escrituras Divinas. Dejó además el Cardenal extremeño tratado muy devoto en que expuso con mucha propiedad y altura de doctrina la oración del *Pater Noster* y la *Silutacion Angelica*. Escribió asimismo sendas declaraciones, muy doctas, al Cántico *Magnificat* y a la Antífona *Salve Regina Mater*. Salieron a luz pública los susodichos libros en Toledo, oficina de Juan Ferrer desde el año 1550 al 1555. En todos ellos muestra su autor preclarísimo conocimiento señalado y profundo de los Testamentos Divinos, Antiguo y Nuevo, y de los idiomas hebreo y griego.

Ni fueron solamente cultivados por nuestro Siliceo los conocimientos bíblicos, teológicos y filológicos que dejamos apuntado; sino que lo fueron, y por manera sólida y profunda las ciencias naturales, señaladamente las Matemáticas. De esto materia difícil y árida dejó escrito un libro, que lleva por título: «*Ars Arithmetica Joannis Martini Silicei, in theoricorum et Praxim scissa; omni hominum conditioni per quam utilis et necessaria.*» Es, con efecto, libro importantísimo, según nuestro parecer. Demuestra su autor en él que ha tenido a la vista para componerlo cuantos tratados escribieron sobre la ciencia de los números, los sabios de la antigüedad cristianos y gentiles, sin exceptuar a Pitágoras con sus discípulos, a Nicomaco, al Filósofo y Naturalista de Estagira, a Euclides Megarense, al célebre Apuleyo, a Severiano Boccio, a Jordano (vir sane dice, in *Arithmetica facultate eruditus*), a Jacobo Fabro, al comentador de este *Judoco Clithoreo Neoportuense*, y singularmente al Doctor de las Españas nuestro San Isidoro. Cuyas autoridades, hechas las operaciones por vía práctica y experimental, cita el insigne Cardenal a cada paso.

El pió de imprenta y fecha del libro merecen copiarse aquí para placer y satisfacción de bibliófilos. He lo ahí: «*Explicit Arithmetica Joannis Martini Silicei, in Theoricem et Praxim scissa in honestissima Beluacorum palestra composita anno Domini*



IMÁGEN DEL PURÍSIMO CORAZON DE MARÍA,

QUE SE VENERA EN LA PARROQUIA DE SU NOMBRE, SITUADA EN EL BARRIO DENOMINADO LAS PEÑUELAS, EN MADRID.

1514. Et á Thoma Kees Uvesaliensi impressa expensis probissimi viri Ioannis Fabri Hedmundi perhissius XXVII die Septembris. Ni son para olvidadas las alabanzas que Siliceo tributa á Dios y á la Virgen Santísima al fin del tratado; las cuales debemos traducir en este lugar, porque poniéndonos de relieve la fe y piedad del eminentísimo autor, dan noticia al mismo tiempo de algunos de los profesores que oyó y tuvo en su carrera. Dicen así: «Alabanza sea dada

á Dios Omnipotente, á su Madre Inmaculada y á toda la Corte Celestial. Dicha y bienaventuranza para mis tres preceptores Ludovico Romano, Roberto Catbraith y Juan Dullart profesor mio siempre venerando, cuya ánima goce del don celestial. Tuvieronme entre sus discípulos Ludovico en gramática, Roberto en dialéctica y Juan en filosofía.» Añade que cuanto sabe y conoce lo debe á los tres dichos maestros, y concluye pidiendo perdón á los lectores si por ventu-

ra alguna cosa inexacta encuentran en su Aritmética; porque en la ciencia de los números, dice, no tuvo profesor: «Nam praeceptorem nimum in hac ipsa (arithmetica) audivi. Valete, mitissimi lectores, vobisque valentibus siliceana valeat ars.»

Y porque se vea clarísimo el entusiasmo del Cardenal extremeño para con las ciencias matemáticas, escribe en el cuerpo del prefacio de este libro precioso y hoy rarísimo, que si hubiera de explicar los elo-



VISTA DEL MERCADO DE BRUNSWIK Y DEL ÁBIDE DE SAN ANDRÉS EN LA MISMA CIUDAD.

gios y loas que merece la Aritmética, necesario le sería componer otro libro aparte para manifestarlas. «Tot nobis huius facultatis laudationes occurrunt, ut de ipsius laudibus alterum prolixius efficere possemus opus.» Del mérito intrínseco y valor científico del tratado de Aritmética, nada diremos, sino que es digno de la reflexión y lectura detenida de los maestros y escritores de tal materia. Queda ya arriba dicho que la Aritmética siliceana se muestra dividida en dos partes, que son teórica y práctica; y ahora plácenos apuntar que son harto interesantes los capítulos siguientes de la teórica: «De relatis numerorum habitudinibus,» y sobre todo: «De numerorum demonstratis proprietatibus.»

Queremos ahora ofrecer al lector de LA ILUSTRACION CATOLICA una Epístola harto rara é ingeniosa escrita al principio del libro siliceano. Es documento redactado á la vez en latín y lengua de España, el cual demuestra maravillosamente cuán idénticos son entrambos idiomas, latino y español. Merced á la susodicha y extraña Epístola, no pocos literatos irán coligiendo como los humanistas antiguos sabían también escribir y hablar la lengua hermosa de Castilla sin emplear apenas palabra que no sea de todo punto latina. Y aparte este mérito singular, debe quedar aquí copiado tan raro documento, ya porque es de Fernando Oliva, discípulo de Siliceo, ya porque contiene sentencias y consejos que merecen saberse; y ya

finalmente, porque revela más y más la devoción y amor de nuestro Arzobispo Cardenal á las ciencias del cálculo. Consiste toda ella en un diálogo que finje Oliva entre Siliceo, la Aritmética y la Fama. Léase:

Siliceus. «O quam profundas imaginationes appraendo, considerando quanto precio tu, nobilissima Arithmetica, vales: quam personas infimas magnificamente coronas. Tu, subtiles contemplationes revelas, obscuros errores clarificando. Tu, ingeniosas conclusiones monstrando, pomposa mente triumphas. Quando tam altas recreationes cognosco, culpo te, misera ignorantia, tenebrosa insipientia quae falsas vias procuras. O tu floridissima Arithmetica, quae mortales

finis pensando perpetuos honores procuras. Tu, de ultima memoria me salva. Tu, de mala fama me conserva. Arithm. «Si contra tam impetuosas acclamationes proterva resisto, iustamente me culpas. Voluntaria te amo, notando quantas gratias; quales perfectiones; quam concordantes doctrinas sustentas.» Siliceus: Tu sola una, dignissima Arithmetica, de evidente doctrina me adornas altissimas conclusiones manifestando, si tu, ante odiosas intentiones, ante venenosos animos, ante invidiosas murmuraciones, de discordia me salvas: excellentissimos favores sustentas. Arithm.: «De sola prudentia tu cura discretas personas imitando.» Siliceus: «De sola scandalosa discordia me fatigo, quando apprendo divisiones, inclinationes diversas, opiniones contrarias; prosperas fortunas contra miserias; constantes animos contra malas fortunas; duras persecutiones contra animos constantes; contra duras persecutiones defensiones fortissimas; contra fortissimas defensiones tentationes cautelosas; contra cautelosas tentationes honestos animos; contra animos honestos invidias, persecutiones, discordias, illusiones, cautelas, fallacias, malicias, murmuraciones. ¿Quæ respondes tu, altissima Arithmetica, contra tantas diabolicas compositiones?» Arithmetica: «Si temporales possessiones amas, perpetuas passionis procuras. Si ambitiones humanas, caducas glorias; si scientificas intellectiones, memorias immortales, æternas recordationes, gloriosos fines speras. Si de mundano beneficio te privas, de infortunio te excusas: privándote de dominio, de captiva obedientia te salvas: privándote de patrimonio, cessas de anxioso servitio.» Siliceus: «Si tú, Arithmetica, de honesta fama me dotas, tú sola altissimamente me amas.» Arithm.: «Amo te: amo siliceanas inclinationes. Claramente cognosco, præstantissima Fama, quantos philosophos exaltas; quantos defunctos vivificas. Tu audaces animos incitas victorias altissimas causando: invidias tu refrenas: falsas accusationes castigas: causando altos honores, ingeniosos ánimos recompensas. Si me amas de solo Siliceo procura: tu de eloquentia copiosa, de honesta elegantia te arma: Tu, siliceanas doctrinas prædicando, profundas imaginationes revela. Si tu, amantissima fama procuras, dulcissimamente te amo.» Fama: «Tantas perfectiones de Siliceo cognosco, quantas tu declaras, disertissima Arithmetica; tu honores siliceanos speras. Procede, siliceanas imaginationes cantando.»

Ponemos remate y cabo con tan ingenioso escrito á nuestra relacion breve y desaliñada de la vida, hechos y escritos de D. Juan Martínez Siliceo, Cardenal Arzobispo de Toledo; pero no sin repetir las palabras de Fernando Oliva, autor de la epístola precedente hispano-latina; es decir: que de ella «facillime concluditur sermonem castellanum ceteros anteire greco et latino extra aleam datis.»

JOSÉ FERNÁNDEZ MONTAÑA,
Presbítero.

EL CONDE DE LEMOS, PROTECTOR DE CERVANTES.

ESTUDIO HISTÓRICO.

(1610—1616.)

(Continuación.)

Por su parte, el Secretario Luperio Leonardo y Argensola había cumplido á maravilla el encargo que el Conde le confiara, y se encontraba en Madrid con su esposa Doña María Bárbara de Albion, su hijo, y el Rector de Villahermosa, su hermano, todos dispuestos á trasladarse á Nápoles á la primera orden.

Presta se encontraba también la lucida corte de ingenios que habla de acompañarlos. La eleccion habia dado motivo á mucho escándalo y movimiento, intrigas y disgustos en el círculo literario de la corte. En las gradas de San Felipe no se habló de otra cosa en muchos meses. El mentidero de Madrid abultaba las novedades y aumentaba las noticias.

Entre los elegidos figuraban el Doctor D. Antonio Mira de Amescua, Arcediano de Guadix, su pa-

tria, notable poeta dramático alabado por Cervantes y por Lope de Vega; Gabriel de Barrionuevo, también poeta y autor de varios entremeses muy agudos y celebrados; Antonio Laredo y Coronel, Francisco de Ortigosa, y algunos otros jóvenes de claro talento, pero de menor nombradía.

Quevedo no quiso ir por entónces. Entre los desdichados entraron D. Luis de Góngora, Cristóbal de Mesa y Miguel de Cervantes. Todos, segun decia el mentidero, por su condicion; segun sus amigos, por su edad y sus achaques (Cervantes tenia sesenta y tres años, Góngora cincuenta, Mesa cuarenta y seis). Si hubo otra causa ó razon, no se ha llegado á saber.

Góngora se quejó en un soneto notable, diciendo:

«El Conde mi señor se va á Nápoles
Y el Duque mi señor se va á Francia,
Príncipes, buen viaje, que este día
Pesadumbre daré á unos caracoles.
Como sobran tan doctos españoles
A ninguno ofrecí la Musa mía,
A un pobre albergue sí de Andalucía,
Que ha resistido á Grandes, digo, á Solís.
Con pocos libros libres libres digo
De espugnaciones) paso y me paseo,
Ya que el tiempo me pasa como higo.
No espero en mi verdad lo que no creo:
Espero en mi conciencia lo que digo;
Mi salvacion es lo que más deseo.

Mesa se quejó también en términos muy claros, dirigiéndose al mismo conde. Cervantes calló por entónces, fiando en las promesas que se le habian hecho; despues, en el *Viaje del Parnaso*, se lamentó del olvido de los Argensolas diciendo:

Que tienen para mí á lo que imagino
La voluntad como la vista corta.

Triunfante asimismo el conde de Lemos, y muy gozoso por haber obtenido sentencia favorable en el pleito que sostenia con el conde de Monterey, pues aunque la renta que ganó no pasaba de 4.000 ducados, era hacienda de cualidad en Galicia, pasó á Lerma, donde se encontraban los Reyes, á despedirse de ellos, en los primeros días del mes de Mayo.

IV.

A 17 de Mayo de 1610 partieron de Madrid los condes de Lemos para ir á embarcarse en Vinaroz. Fueron acompañados de toda la nobleza de España, y con grave aparato y demostracion de grandeza, como requería el cargo que llevaban.

En Vinaroz los aguardaban las seis galeras de la escuadra de Nápoles, que el rey les habia mandado dar, y con ellas debia volver á España el conde de Benavente, que cesaba en el cargo de virey.

La navegacion fué próspera y feliz; y en los primeros días del mes de Junio dieron vista á la capital ilustre que se sienta á la falda del Pausilipo, y tomó el conde de Lemos posesion del cargo que el rey le confiaba.

V.

Grato recuerdo quedó en el reino de Nápoles de la gobernacion del ilustre conde.

Atento á la buena administracion del Estado y á proteger los hombres industriuosos, era inexorable y severísimo con los malvados y vagabundos que allí acudian de todas partes por la mucha comodidad y holgura en el vivir. De su justicia se citan ejemplos admirables.

Para la guardia de su persona y debida ostentacion del cargo, tenia lucidísima escolta de españoles que vestian calzas enteras, armas doradas, picas con fundas de terciopelo, y penacho en el morrion con bravos cuellos y puños abiertos (1).

Las obras de embellecimiento y utilidad de la corte le merecieron señalada preferencia.

Aquí quedaron como insígnies testimonios de su ilustracion y amor á las artes el suntuoso Palacio de los Vireyes, el magnífico edificio de la Universidad, las grandes obras para reducir á campos amenos y salubres las lagunas y pantanos pestilenciales, y

(1) *Comentarios del Desengañado*, ó sea vida de D. Diego, duque de Estrada, escrita por el mismo. (Ms. de la Biblioteca Nacional.) *Memorial histórico español*.—Tomo XII.—Madrid: Imp. Nacional, 1860.

para conducir desde el Vesubio las aguas que hermocean la ciudad y fertilizan sus deliciosas vegas. (2)

Mas á pesar de todos los cuidados no se descuidaban las letras. Habia juntado el conde-virey una lucida Academia, de la que fueron iniciadores Luperio Leonardo y Argensola, y el napolitano Juan B. Manzo, marqués de la Vila. Llamáronla de los *Ociosos*; y en efecto, en ella pasaban los ratos que le dejaban vagar las tareas de la Secretaría todos los poetas que el de Lemos habia llevado de España, y los principales de Italia.

Brillaba en aquellas agradables reuniones el joven D. Gabriel Leonardo por su felicísima memoria y festivo ingenio. Y no ménos brillaba el insigne virey, cuyos elegantes versos excedian á los de Homero y Virgilio, al decir de sus comensales.

Recitábanse cada noche las poesías que los escritores habian emborrinado en la oficina; se aplaudian y corregian lo mismo las buenas que las malas, y se daban temas forzados de extraños asuntos para procurar recreo y variedad. Todos los ingenios que de diversos puntos llegaban á Nápoles, eran admitidos y obsequiados.

En entrando de las puertas adentro ninguno podia hablar á ménos que fuese en verso, so pena de ir pagando nieve y confitura, segun el delito, con graciosísimas acusaciones y pleitos.

VI.

Representaciones de improvisadas comedias, por todo extremo disparatadas y graciosas, solian amenizar las veladas.

Memoria de una de estas, que debió de ser harto célebre, nos ha conservado en sus *Comentarios* el mencionado D. Diego, Duque de Estrada.

Era la bajada de Orfeo al reino de Pluton en busca de su consorte:

«Que no pudo á peor lugar
Llevarle tan mal deseo.»

segun decia Quevedo.

Tocó el papel de Orfeo á cierto capitán Anaya, hombre de ingenio y chispa, que sacó por cítara unas parrillas forradas de pergamino, con que hacia un ruido despacible. Representó Proserpina Bartolomé Leonardo y Argensola, cuya gorda catadura excitaba grandemente la risa del auditorio, y que llegó al extremo cuando le vieron acercarse á Pluton (que lo figuraba el secretario Laredo, sentado sobre un armario que le servía de trono) y decirle con mil dengues y remilgos:

Soy Proserpina; estoy en la morada
Del horrible rabioso cancerbero,
Que me quiere morder por el trasero...

á lo que Pluton contestó gravemente:

Bien hay en qué morder, no importa nada.

La funcion acabó en tragedia, ó á lo ménos en tragi-comedia; porque al bajar Pluton del armario, cayó éste encima de los otros actores, saliendo todos, cual más, cual ménos, lastimados.

VII.

Entre los muchos viajeros que visitaron al Conde en su capital, no pueden dejar de recordarse tres españoles insígnies. D. Francisco de Quevedo Villegas, que fué allí fugitivo á consecuencia del caballeresco suceso de la iglesia de San Martin, en la noche del Juéves Santo del año 1611. El gran Duque de Osuna, Embajador de España en Venecia, y el Conde de Villamediana, célebre en nuestra historia literaria por sus desenfadadas sátiras, y por su trágico fin.

VIII.

Un desgraciado suceso vino á turbar la alegría de la ilustrada corte del Virey.

En el mes de Marzo de 1613, falleció inopinadamente y tras brevísima enfermedad el secretario, Luperio y Argensola.

El dolor del Conde de Lemos fué grandísimo.

La Academia de los *Ociosos* le consagró suntuosas exequias. Concurrieron los Príncipes y personajes notables de toda Italia; hubo poesías latinas, ita-

(2) Navarrete.—*Vida de Cervantes*—pág. 183.

llanas y españolas; y en el túmulo de maravilloso artificio, levantado para aquella fúnebre solemnidad, se colocaron inscripciones con grandes alabanzas del finado.

IX.

Vacante la plaza de cronista del reino de Aragón, que desempeñaba Lupercio Leonardo, quiso continuar en ella su hermano Bartolomé, para lo cual envió sus memoriales á los Diputados de la Corona; y para facilitar y esforzar sus pretensiones, escribió también el Conde de Lemos á aquellos señores en los siguientes términos:

«El Secretario superior de Argensola, cronista de ese Reyno, es muerto, dexándome con el sentimiento que se debe á la falta de tan gran sugeto, de cuyo ingenio Aragón y toda España esperaba justamente grandes frutos. Ha conformado su muerte con la integridad de su vida, con lo qual, y con su hijo que le sucede, hallo algun consuelo. Al oficio de cronista que ahora vaca, y V. S. ha de proveer, á mi juicio, supuesto que en la elección se ha de atender á los méritos, que la obra y el ministerio piden, no hay en España quien tenga tanto derecho como el Doctor Bartholomé Leonardo, hermano del difunto; pero no inferior ni casi en la edad. Mucho antes que Lupercio con orden de ese consistorio tratase de continuar los Anales de Zurita, y de proseguirlos hasta nuestros tiempos, tenía el dicho Rector hecho aparato y estudio para el mismo efecto. De su caudal, de su estilo, y lenguaje latin y español, casi en todos los Reynos de Europa hay noticias y aprobación. Por lo qual, y por acudir á mis obligaciones, que son tan sabidas, le suplico á V. S. se sirva de darle este oficio; pues demás de la merced que yo recibo, cumplirá ese Consistorio con su conciencia y con el deseo universal, que sin duda se endereza á lo mismo. De la importancia del negocio, de la suficiencia de la persona propuesta, y como he dicho, de mis obligaciones, se puede inferir que no lo pido por cumplimiento, sino con las mayores veras que puedo, y de las mismas causas infero que hago lisonja á ese Consistorio y á ese Reyno con habérselo suplicado.— Nápoles, 18 de Marzo de 1612 años.— EL CONDE DE LEMOS.»

A pesar de tan buena recomendación, no obtuvo entónces Bartolomé el empleo de cronista que apetecía.

X.

Algunos meses después de este desgraciado acontecimiento, recibió el virrey, con una carta de Miguel de Cervantes, la Dedicatoria del libro de *Novelas Ejemplares*, de que le había hablado antes de su salida de España, que venía fechada en 13 de Julio de 1613. Después dirigió Cervantes nueva carta al conde para que admitiese la dirección de las ocho comedias y ocho entremeses nuevos, nunca representados; y no se hizo esperar la de la *Segunda parte del ingenioso caballero D. Quixote de la Mancha*, ya aceptada por el conde, como la de las *Novelas*, antes de su salida de Madrid.

En todas ellas aparecen las muestras del agradecimiento del escritor á los beneficios que la mano liberal del conde de Lemos le prodigaba. Y es altamente satisfactorio el considerar que si el ilustrado magnate era el sosten y el amparo del escritor desvalido, éste en los rasgos de su pluma consagraba á la inmortalidad el nombre de su bienhechor.

Más debe el conde de Lemos la fama de su nombre, y la inmortalidad de su fama, á los libros que le dedicó Cervantes, pobre y oscurecido en Madrid, que al suntuoso palacio, que para mansion de los vireyes, hizo levantar en Nápoles, y á los otros edificios con que engalanó la ciudad. De aquellos nadie recuerda hoy al autor, y han sido eclipsados por otros más ricos y más modernos. Las obras de Cervantes no han sido superadas, y eternizan el nombre de sus favorecedores.

Sobre estar enfermo, estaba muy sin dinero el soldado de Lepanto, cuando en el último día del mes de Octubre de 1615 firmaba la Dedicatoria de la *Segunda parte del Quixote*; pero, en Nápoles tengo, decía, al conde de Lemos que me sustenta, me ampara y hace más merced que la que yo acierto á desear.

XI.

Por muerte de Lupercio Leonardo, había confiado el conde la Secretaría del vireynato á D. Gabriel Leonardo de Albion, su hijo.

Jóven que apenas contaba 26 años, era sin embargo el D. Gabriel aventajadísimo y diestro en el despacho de los negocios; y era tan feliz su memoria, que en una ocasión relató al conde más de cien memoriales, sin equivocarse las pretensiones, con haberlos leído una sola vez.

Otra demostración de su memoria prodigiosa refiere D. Diego, duque de Estrada, en su *Vida* citada antes. Dice que habiendo compuesto en cierta ocasión diez décimas para recitarlas en la Academia, se las enseñó á D. Gabriel, el cual le dijo que las tenía escritas y las sabía de memoria. «Enojóme tanto, dice el duque de Estrada, que quise desafiarme, y empuñé la espada, diciéndole que no era yo hombre que vendría por mí lo que él se sabía de memoria. Rióse de mi cólera diciéndome, pues escuche: y díxome las diez décimas, sin que faltase un tilde. Yo entré más en cólera, jurando que había de matar al paje que me había tomado el original; pero viéndome determinado, me díxo: fuera cólera, y seamos amigos; que lo mismo hago con una comedia y con un sermón.»

Su propio padre, Lupercio Leonardo, escribía desde Aragón á Justo Lipsio, y hablándole de su hijo le decía: «Filius est mi Gabriel, qui non dum decimum quintum annum ætatis explevit (la carta está fechada en 9 de Diciembre de 1602, y por lo tanto se deduce que había nacido en 1588, que fué el siguiente al del enlace de Lupercio con Doña María Bárbara) latina; grecaque lingua non ignarus; moribus, candidissimis, puer meliori ævo, meliore patre dignus.»

En manos tan expertas ponía el conde la administración del reino, y á tales hombres confiaba el despacho de los áridos negocios de su gobernación; por eso no es de extrañar que los napolitanos vieran con señaladas muestras de disgusto cómo se iba aproximando el término del sexenio, y que demostraran sus sentimientos de adhesión, de afecto al conde de Lemos cuando llegó el fin de su gobierno.

XII.

Cuando el conde se disponía en Nápoles para emprender su viaje á España, se encontraba en Madrid á las puertas de la muerte, solo, triste, postrado y sin recursos Miguel de Cervantes Saavedra.

El deseo más ardiente del gran escritor era saber la llegada del conde á los puertos españoles. Con ella esperaba ver mejorar su suerte, aumentar sus recursos, harto escasos y reducidos para tan penosa enfermedad como la hidropesía que le aquejaba; y tanto era su anhelo, que hasta creía había de prolongarse su existencia para besar las manos de su bienhechor.

No quiso Dios darle tan gran consuelo. Crecen las ansias, las esperanzas menguan; el tiempo es breve, el temor grande... Recibe el escritor ilustre la Extremaunción devotísimamente y con humildad cristiana, el lunes santo 18 de Abril de 1616; y al día siguiente, aprovechando un momento de tranquilidad, escribió al conde aquella Dedicatoria sin igual, digna, como dice uno de sus biográficos, de que la tuvieran presente todos los grandes y todos los sabios del mundo, para aprender los unos á ser magníficos, y á ser agradecidos los otros.

«Aquellas coplas antiguas, que fueron en su tiempo tan celebradas, que comienzan

Puesto ya el pié en el estribo,

quisiera yo no vinieran tan á pelo en esta epístola, porque casi con las mismas palabras puedo comenzar diciendo:

Puesto ya el pié en el estribo,
con las ansias de la muerte,
gran Señor, está te escribo.»

Tal fué el último recuerdo que Cervantes consagró al de Lemos. Al llegar este á su palacio de Madrid recibió tan interesante Dedicatoria, con el pesar que puede imaginarse; y es de creer que por sus

cuidados se dieron á la estampa *Los trabajos de Persiles y Sigismunda*.

Fin de la segunda parte.

José M. ASENSIO.

(Se continuará.)

LOS GRABADOS.

EL R. P. LUIS TAPARELLI D'AZEGLIO, S. J.

(El artículo en el número próximo.)

IMAGEN DEL PURÍSIMO CORAZON DE MARÍA, QUE SE VENERA EN LA PARROQUIA DE SU NOMBRE, SITUADA EN EL BARRIO DENOMINADO DE LAS PEÑUELAS, EN MADRID, pág. 360.

Accediendo con gusto á las indicaciones y deseos de varias personas piadosas, publicamos copia exacta de la Imagen del Sagrado Corazon de María, que acaba de colocarse en la iglesia del barrio de las Peñuelas, en esta corte.

Prescindiendo de su valor artístico, la Imagen lo tiene muy grande por la piedad de los ilustres donantes, por el templo en que está colocada, y sobre todo por el misterio dulcísimo que representa.

Débase la imagen á los señores marqueses de Guadaro, personas piadosas y muy celosas del culto de la Santísima Virgen, por lo cual, es de creer que la marquesa, há poco fallecida, gozará de Dios en el cielo. La escultura es de mármol, y aunque algo dura de expresión, ofrece en el altar en que está colocada un aspecto dulce, majestuoso y edificante. Es la titular de la iglesia de las Peñuelas, parroquia de nueva creación, cuya primera piedra se colocó en los peores días de la revolución de Setiembre. La piedad de ilustres damas, y la munificencia de generosos donantes, han logrado dotar de un hermoso templo al barrio más abandonado de Madrid, acompañando la iglesia de escuelas de ambos sexos, que patrocinan la Asociación de Católicos.

Por último, la imagen representa, como decimos, la más dulce y más consoladora de las devociones del Cristianismo: el amor inmaculado de la Madre de Dios y de los hombres, cuya fiesta celebró ayer la Iglesia.

En la de las Peñuelas se conmemoró con solemnísimos cultos, gracias al celo incansable de su párroco D. Félix Davalillo, que está siendo el apóstol de aquel barrio, tan necesitado de la palabra evangélica.

Sirva nuestro grabado para celebrar, al mismo tiempo que la fiesta del Corazon de María, los nobles ejemplos que nos ofrece la historia, que algún día publicaremos, del templo en que está colocada, y de los piadosos bienhechores que lo han embellecido con sus limosnas y sus donaciones.

VISTA DEL MERCADO DE BRUNSWICK Y DEL ÁBSIDE DE LA IGLESIA DE SAN ANDRÉS, EN LA MISMA CIUDAD, pág. 361.

Brunswick, capital del ducado del mismo nombre, en la Alemania del Norte, es una de las poblaciones más interesantes del reino de Hannover, por su historia, su comercio y sus monumentos.

La simple vista de nuestro grabado, basta á confirmar lo que decimos.

Representa la plaza del mercado, que es concurridísima, y el ábside de San Andrés, que es obra acabada del género ojival ó gótico; su mercado es abundante en metales y en todo género de frutos agrícolas, siendo, además, sus telas y cervezas muy estimadas en Alemania. Por eso acuden á él infinidad de comerciantes de diversos países, que prestan extraordinaria animación á la ciudad. Pero más que el mercado, debe llamar la atención en el dibujo el ábside de la iglesia de San Andrés, construida en el siglo XV, cuando se hallaba en todo su apogeo el estilo gótico florido. Es imposible hallar nada más delicado ni más bello que las rasgadas ojivas y las gallardas hornacinas que cubren los muros del templo. Esta es la representación del arte cristiano en los días en que se enseñoreaba de Alemania, y en vísperas de la tremenda catástrofe que atrajo Lutero sobre la civilización católica. El grabado que ofrecemos á nuestros lectores, procede directamente de Alemania, y nada deja que desear por su exactitud y sus pormenores.

X.

BIBLIOGRAFÍA.

AVISOS Á UNA JÓVEN que sale del Colegio para su casa paterna, muy útiles á todas las jóvenes y á toda clase de personas que desean vivir cristianamente, por el presbítero V. P. J. E.—Barcelona, 1879.

Como todas las cosas de este mundo adolecen de algun defecto, suelen, aun las más nobles, buenas y saludables, tener el suyo, que más ó menos se acentúa, según la condición de las personas y las circunstancias de los tiempos. ¿Quién puede dudar de las ventajas y excelencias de la educación que las jóvenes, sobre todo si son huérfanas, reciben en los co-

legios de religiosas, donde se enderezan sus primeros pasos en la vida por la senda de los deberes cristianos. Y sin embargo, casos se dan de jóvenes muy virtuosas en el colegio que, al lanzarse de improviso al mundo, desatinadas y sin consejo han llegado a estrellarse. Es el cambio tan brusco, la transición tan completa, que no deja de ofrecer peligros aun a las almas de buen temple. ¿Quién estará seguro de no tropezar, ya que no de caer, si desde la espléndida claridad del medio día fuese lanzado a las profundas tinieblas de la media noche?

Estará seguro, seguramente, el que, previendo el riesgo, tomase un guía ejercitado y hecho a palpar las sombras de la noche. Pues el libro de que hablamos va encaminado a este objeto: su autor, que por humildad oculta su nombre bajo iniciales, el Sr. Echeverría, es un sacerdote de doctrina y de experiencia, acostumbrado a tratar monjas y colegiales en los locutorios, y pecadores y pecadoras en el mundo y en el confesionario. Conoce lo mismo la claridad del medio día que las sombras de la noche; sus ojos se han hecho a todo, y cuando algo se escapa a su penetración, colócase los cristales clarísimos de la teología, y ayudado con ellos descubre hasta los senos más recónditos del corazón humano.

Con esto está dicho lo que es el libro, su mérito y su aplicación. El que guste más pormenores puede adquirirlos sin grave dispendio; pues forma un volumen de 278 páginas en 8.º, y se vende al módico precio de 4 reales.

LA HOSPITALIDAD (*Generalidades sobre beneficencia*).—El Hospital de San Antonio Abad, de León.—Monografía en 4.º, de 104 páginas, por el Dr. D. Lesmes Sanchez de Castro.—León, 1880.

Debemos a la amistad del autor un ejemplar de este importante trabajo, que hemos leído con vivo interés y con profunda complacencia. El Sr. Sanchez de Castro ha expuesto en el con rigoroso método, copiosa erudición, fácil estilo, noble lenguaje y espíritu eminentemente católico, no generalidades, como dice su modestia, sino principios fundamentales acerca de la beneficencia, esto es, acerca de la práctica de la caridad en la curación de los enfermos y en la asistencia y amparo de los pobres desvalidos.

Comienza el autor probando que la caridad, madre de la beneficencia, nació con el cristianismo, sin que en las ruinas de los antiguos pueblos gentiles se descubra huella alguna de edificios consagrados al alivio de los menesterosos. Las doctrinas del Evangelio, difundidas por los Apóstoles y fundadores de Ordenes religiosos, poblaron a la Cristiandad, y así los hospitales para remedio de los desahuciados.

Las páginas que el Sr. Sanchez de Castro dedica a este período de la historia de la beneficencia, son tan eruditas y elocuentes como podía esperarse de su saber y sus doctrinas. Entrando luego en el examen de los sistemas modernos, demuestra que la beneficencia oficial, por buena que sea, carece de medios suficientes para remediar las desventuras humanas. El autor, como médico observador y experimentado, aduce, en confirmación de esta tesis, hechos claros y patentes. ¿Quién puede reemplazar a las hijas de San Vicente de Paul? Nuestro autor hace caluroso elogio de estas heroínas de la caridad, que dan su

vida por la ajena, y dejan los halagos del mundo por las tribulaciones y fatigas de los hospitales.

La parte dedicada a estudiar la que ha de llamarse asistencia domiciliar es interesantísima. De sus reflexiones y argumento se deduce que por atenta que ésta sea nunca podrá rivalizar con la asistencia de los hospitales, donde la ciencia y la caridad de consuno han reunido los medios de remediar las miserias humanas. Por último, el Sr. Sanchez de Castro escribe la historia circunstanciada del Hospital de San Antonio Abad, de León, exponiendo su antigua constitución y los grandes beneficios que presta a los pobres.

Fáltanos consignar un dato en elogio de este trabajo: el Sr. Sanchez de Castro lo ha dedicado a los pobres, y ellos son los llamados a disfrutar de los productos de la venta. El que compre este folleto adquiere y ejecuta una buena obra.

LA CRUZADA DEL ERROR (*Pensamientos de un creyente*), por D. Juan J. Medina.—Sevilla, 1879.

En este libro, escrito sin pretensiones literarias, pero con acendrada piedad católica, sólo hallamos censurable el título. El autor ha caído, como caen muchos católicos, en la equivocación, muy frecuente por desgracia, de hacer la palabra *crucada* sinónimo de *conjuración*, *conspiración*, *asechanza* y otras por el estilo, que significan, poco más o menos, reunión de muchas personas contra alguno o algunos para dañarlos y perderlos.

La palabra *crucada* es muy noble y tiene un origen etimológico e histórico digno del mayor respeto. Cruzada vale tanto como expedición, empresa puesta bajo la salvaguardia de la Cruz y enderezada a combatir contra los enemigos de Jesucristo y de la Iglesia. En este sentido puede llamarse cruzada la lucha que la prensa católica sostiene contra los papeles impíos; pero en manera ninguna debe llamarse así la conspiración y asechanza que el error mantiene contra la Cruz, símbolo de la santa verdad. Por eso nos parece censurable el título del libro que tenemos a la vista: *La Cruzada del Error*. El error no puede ser cruzado, esto es, no puede batallar bajo la enseña de la Cruz; en todo caso podría decirse: *Anticruzada del Error*, porque las empresas del error se dirigen a derrocar la fe y a procurar el triunfo de la impiedad.

Por lo demás, el libro del Sr. Medina rebosa en pensamientos profundos, en reflexiones elocuentísimas y en una piedad sólida, valiente e incontrastable. Es un libro que debe correr en manos de la juventud, porque sus máximas serán en los entendimientos juveniles fecundas semillas de buena doctrina y arraigada piedad.

En la sección de anuncios habrán visto nuestros lectores el del *Anuario del Comercio* que publica la acreditada casa editorial de D. C. Bailly-Baillière. Este libro, que tiene 2.134 páginas en folio menor, es verdaderamente un tesoro para los comerciantes e industriales, a quienes facilita el conocimiento exacto de los establecimientos de las diferentes industrias abiertos en España, y no sólo en las poblaciones grandes, sino en las aldeas más pequeñas de las que pasan inadvertidas en los mapas. Con decir que re-

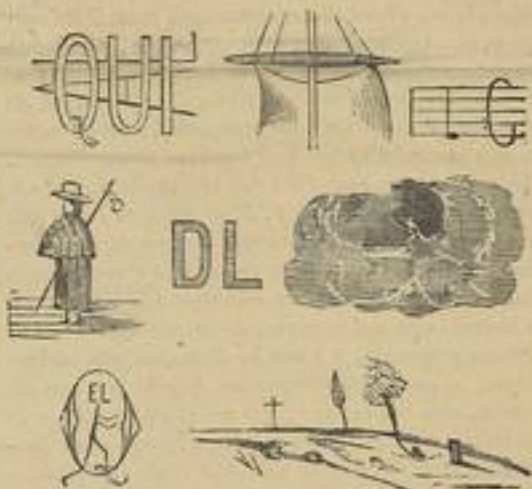
une 400.000 señas, está hecho su elogio. De Madrid trae, calle por calle, los nombres de los vecinos y su profesión conforme al censo; luego va recorriendo las provincias y dando los nombres y domicilio de todos los que ejercen alguna profesión o industria. ¿Se quiere saber los carpinteros, sastres o vinateros que hay en un pueblo cualquiera de España? Pues se busca la provincia como en un diccionario geográfico, luego el partido judicial, y allí se encontrará lo que se desea. Hay otro procedimiento más rápido, y es buscar el pueblo en el índice general de todos los pueblos de la Península que trae al final, y allí se señala la página donde se hallan sus datos estadísticos. Para mayor ventaja de los comerciantes españoles, el editor ha reunido datos semejantes acerca de la América española y de nuestras posesiones ultramarinas, de modo que el *Anuario* se extiende a todos los países de lengua española.

El *Anuario* está en el segundo año de su publicación, y el éxito alcanzado es tal, que la última edición está a punto de agotarse. Esta noticia, que ha tenido la bondad de comunicarnos el Sr. Bailly-Baillière, confirma de un modo indiscutible la importancia de dicha publicación, que no dudamos en afirmar que contribuirá al desarrollo del comercio y de la industria nacional.

M. PEREZ VILLAMIL.

(Se continuará.)

JEROGLÍFICO.



(La solución en el próximo número).

Solución al del número anterior:

Las inundaciones son buenas para los peces.

Madrid, 1880.—Imprenta Hispano-Filipina,
Plaza del Plomo, num. 4.

Para los anuncios franceses, los Sres. J. Saisset y Bertal, 11, Rue Cadet, 11, París.

SECCION DE ANUNCIOS.

En Madrid: Centro de Publicidad de los Señores Storck y Muñoz, Ballesta, 7, bajo.

SUMA FILOSOFICA DEL SIGLO XIX

O SEA

DEFENSA DEL CATHOLICISMO CONTRA SUS MODERNOS ADVERSARIOS.

Colección de documentos demostrativos de la doctrina de la Iglesia en el orden dogmático sobrenatural, filosófico, científico, político y social, formada

por

NARCISO JOSÉ DE PEÑALVER Y PEÑALVER, CONDE DE PEÑALVER.

El prospecto de la *Suma Filosófica del siglo XIX*, merece llamar la atención del público cristiano.

El primer tomo de esta obra consta de 508 páginas de impresión a dos columnas, de letra compacta, pero de buena lectura; y comprende el material de seis tomos de tamaño ordinario: su precio en rústica 36 rs.; en pasta 44.

El tomo 2.º (1.ª parte) consta de 1.644 páginas, también a dos columnas, y comprende el material de 18 tomos: en rústica 36 rs.; en pasta 44.

El tomo 2.º (2.ª parte) consta de 1.700 páginas: en rústica 36 rs.; en pasta 44.

El tomo intitulado *O. Connell, El Antecristo y la revelación de San Juan* consta de 1.240 páginas, y comprende el material de 12 tomos: en rústica (total de la obra 95 tomos) 28 rs.; en pasta, 36.

Remitido cada tomo por el correo, franco de porte (sin certificar), se añadirán al precio en rústica 2 rs. y 3 en pasta.

Recibiendo los valores en libranzas sobre el Tesoro ó en letra, se remitirán los tomos al punto que se designe.

Importa mucho indicar la provincia a que el punto designado corresponda. Los pedidos se dirigirán a los Sres. Pons y Comp.ª, Librería Católica, calle de Archs, 8, Barcelona.

El producto de la venta de todos estos volúmenes se dedica íntegro al Dinero de San Pedro.

PUNTOS DE DESPACHO:

Barcelona: Jaime Oliver, Mendizábal, 14; Pons y Compañía, Archs, 8; Sucesor de la Viuda de Pá, calle de la Princesa; Viuda e hijos de Subirana, calle de la Puertaferriera; D. Carlos Vives, plaza de Santa Ana; D. Eudaldo Puig, Plaza Nueva.
Madrid: D. Miguel Olamendi, calle de la Paz, 6; Viuda e hijos de D. Eusebio Aguado, Puente de San Martín, 3, junto a la del Arenal, y en las demás librerías principales del Reino.

LADVOCAT DARQUET & C^{ie}

5 y 7, rue Lévesque, Argenteuil

PRÈS PARIS

FLOR DE CISNE, polvos adherentes con

glicerina para los cutis delicados.

AGUA de la HADA de las ROSAS, contra las arrugas.

MEDALLA DE ORO



OPRESIONES

CATARROS, CONSTIPADOS

Aspirando el humo, penetra en el pecho, calma el sistema nervioso, facilita la expectoración y favorece las funciones de los órganos respiratorios.

Venta por mayor J. ESPIC, 128, rue St-Lazare, París.

Y en principales Farmacias de España: 2 fr. la caja.

ASMA

NEURALGIAS

Por las CIGARILLAS ESPIC

Aspirando el humo, penetra en el pecho, calma el sistema nervioso, facilita la expectoración y favorece las funciones de los órganos respiratorios.

Venta por mayor J. ESPIC, 128, rue St-Lazare, París.

Y en principales Farmacias de España: 2 fr. la caja.



ELIXIR DENTIFRICO

de DEHARMBURE

PARIS, 224, Rue Saint-Martin, 224, PARIS

Compuesto de sustancias aromáticas, en gusto agradable y de gran eficacia para todos los padecimientos bucales. Empleando el dentífrico, conserva la dentadura, evita los caries, suaviza el aliento, dejando en la boca una frescura persistente y un perfume delicado.

Depósito: Madrid: Farmacia de FERRA CAMER, 1, y en las farmacias y perfumerías de España.

Dirigir los pedidos al Sr. CAMER a los Srs. ESPIC, 128, rue St-Lazare, París.

SIMILI DIAMANTE.



Una sortija de oro maciza de 18 quilates, Fr. 18. Un par zarcillos oro ma-

zizo de 18 quilates, Fr. 18. Perfectamente iguales a los dibujos que anteceden. Estas piedras, verdaderamente superiores, tienen un agua muy clara y un reflejo deslumbrador, hasta el punto de no distinguirse de las verdaderas si no es por medio de pruebas.

Se remiten franco de porte previa remesa del importe.

Album ilustrado de mis productos a 0.75 en timbres de correo. JULES LUTZÉ, París, 16, boulevard Voltaire.

La Ilustración Católica

SUMARIO.

TEXTO: Revista, por V. P. Nolasco.—Crónica de Roma, por D. Urbano Ferrerola.—Luis Taparelli d'Azeglio, 1.º por D. Damian Isern.—Las Hermanitas de los pobres, por P.—D. Valentín Cardenera, por D. Manuel Pérez Villamil.—Los grabados, por X.—El R. P. Cassette, rector de la Universidad católica de Tolosa, en Francia.—Advertencia.—Anuncios.

GRABADOS: Excmo. Sr. D. Valentín Cardenera, muerto en Madrid el 25 de Marzo último.—Las alamedas de la Granja y la fuente de Andrómeda.—El R. Padre Cassette, rector de la Universidad católica de Tolosa, en Francia.—Vista exterior de la catedral de Palermo, en Italia.

PRECIOS DE SUSCRICION

Madrid y provincias.
Tres meses... 16 rs.
Un año... 60 »
Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses... 2 1/2 ps.
Un año... 4 »

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.
Seis meses... 11 fr.
Un año... 21 »
Filipinas y Méjico.
Seis meses... 2 1/2 ps.
Un año... 4 »

DIRECTOR: D. MANUEL PÉREZ VILLAMIL.

Madrid, 14 de Junio de 1880.

ADMINISTRACION: ESTRELLA, 1, SEGUNDO IZQUIERDA.

Epoca 2.ª—Año IV.—Tomo III.

NÚMERO 46.

Número suelto, real y medio.

REVISTA.

La Granja, embozada durante el invierno en blanca capa de nieve, comienza á sacar la cabeza por cima del Guadarrama para disputarle á Madrid, con una frescura que encanta, el esplendor de la corte, la elegancia de sus damas, los cabildos de la política y las miradas de Europa.

Segun anuncian los periódicos, si los calores aprietan, la corte se trasladará muy pronto á San Ildefonso para regresar en Agosto, que es cuando se espera el alumbramiento de Doña María Cristina. Este suceso va á trastornar la temporada de los viajes á muchas gentes, que querrán hallarse en Madrid para las fiestas que se preparan. El mes de Agosto es, sin disputa, el peor de Madrid, cuando el calor ha condensado sobre la población todos los vapores de sus riegos, de sus fuentes y de sus viviendas, haciendo irrespirable el aire y promoviendo un sudor que fatiga. Sin embargo, este año la emigración anual ó se celebrará antes ó se aplazará para después, y tendremos en los peores días fiestas concurridas y alegres, que nos harán olvidar el calor del sol que nos achicharra.

Tal es la perspectiva que ofrece el próximo verano en Madrid, visto al través de las noticias que corren y con atención á los sucesos que se preparan.

Pero no nos anticipemos al tiempo, que harto ligero pasa para que intentemos atajarle paso.



EXCMO. SR. D. VALENTÍN CARDENERA,

† en Madrid el 25 de Marzo último.

En lo que más se conoce el verano es en el calor que se ha apoderado de los hombres políticos. Bajo la nieve de los años, que blanquea las cabezas senatoriales, ha brotado estos días la llama del debate, que abrasa á los caudillos y capitanes de los partidos militantes. La fusión de los liberales dinásticos ha comenzado á disparar bala roja sobre el Ministerio en la Cámara senatorial, sin que hasta la fecha haya que lamentar muchas víctimas.

La fusión se ha hecho con tres elementos: el sagastino, el campista y el centralista, que equivalen á los tres elementos ó sustancias que forman la pólvora: el azufre son los campistas, gente que fácilmente se sulfura; los centralistas el nitro, cosa muy salada, y que brota en las paredes de los sótanos; el carbon son los constitucionales, tropa negra y manchosa, que abrasa y atufa.

Del resultado, es decir, de esta pólvora política, debían saltar chispas, y hé ahí el Senado convertido en una fragua de Vulcano. Las chispas saltarán al Congreso y allí se espera que los fuegos artificiales sean lucidos, sobre todo si toma parte en ellas el orador del Cosmos, que es el mejor pirotécnico que se ha conocido.

Más diríamos de estas cosas si no fuera peligroso el jugar con fuego.

Todo se pega menos la hermosura, dice un refrán, y á España se le han pegado muchas cosas de Francia, que nada tienen de bellas. A imitación de lo que sucede en

París, los debates forenses sobre grandes crímenes van siendo un espectáculo más divertido que una función de teatro ó una corrida de toros.

El lunes 7, á las once de la mañana, el local del Juzgado de la Universidad se veía atestado de gente, así como los pasillos inmediatos, por donde era imposible transitar una hora antes de comenzar la audiencia. Iba á verse la causa del asesinato de don José Aguilar, perpetrado en la tarde del 20 de Mayo último. El público de curiosos, que en Madrid es infinito en número, ansiaba conocer á fondo las circunstancias del crimen, que por lo inopinado y súbito presenta caracteres verdaderamente singulares y trágicos.

La vista se celebró en la forma acostumbrada, resultando en ella las circunstancias agravantes del delito y los antecedentes del reo, dignos del último atentado, por todo lo cual pidió el ministerio fiscal la pena de muerte. El abogado defensor, haciendo prodigios de sutileza, cumplió con su deber; pero el juez ha confirmado el dictamen del fiscal, dictando sentencia á los veinte días de cometido el crimen.

El público que asistió al acto, debió salir satisfecho; pues pudo enterarse de las circunstancias del delito, y hasta de las sospechas suscitadas por el abogado contra la víctima, en su afán de sacar á salvo al reo; y pudo además contemplar en perspectiva la escena del patíbulo.

Las gentes buscan emociones, y, sobre todo, la acción dramática de los grandes crímenes para satisfacer la curiosidad ociosa que produce la insensibilidad del corazón y el adormecimiento de la conciencia. En Francia ha llegado esta curiosidad á un punto escandaloso; pues las Salas de Justicia se convierten en un teatro, donde se silba, se aplaude y se divierte el público á costa de las víctimas del crimen y de la justicia que representan los Tribunales.

Aquí vamos entrando en la costumbre, y como la criminalidad ofrece cada día dramas más horribles y espeluznantes, iremos progresando hasta que nada tengan que envidiarnos los franceses.

Es cuanto hay que decir, pues el estado de la nación vecina va empeorando, como un enfermo devorado por la gangrena.

A medida que se acerca el día 29 de Junio, en que espira el plazo de los tres meses concedido por el Gobierno á las Congregaciones religiosas para abandonar el territorio de la República, los ánimos se sobreexcitan, movidos por el amor de unos y por el odio de otros, preparando escenas desastrosas, que trascenderán al resto de Europa.

Y de que el Gobierno llevará á efecto los terribles decretos, parece que no hay duda, pues ya se dice que han recibido instrucciones enérgicas y terminantes los jefes de los departamentos, encargados de esta nueva degollación de los inocentes.

Entre nosotros tenemos al Superior de la trapa, que, previendo el próximo golpe, ha venido á buscar terrenos que cultivar, formando granjas-modelos en beneficio de la agricultura y de la riqueza de España. Las que tienen los trapenses en Francia son la admiración de todo el mundo; allí se cultivan los campos conforme los mejores procedimientos que la experiencia tiene acreditados, y de tierras, al parecer incultivables, han hecho estos santos varones verjeres frondosísimos y abundantes en toda clase de frutos.

Pero esto, ¿qué le importa al actual Gobierno francés? La revolución del 93 declaró, sobre el cuerpo guillotinado del gran Lavoisier, que la República no necesitaba sabios. Tampoco debe necesitar ahora de los maestros de la cultura europea, que se abrazan á la santa pobreza para engrandecer á sus hermanos.

La venida de los trapenses á España será para nuestro país un gran beneficio; y puesto que el actual Gobierno se muestra muy protector de la agricultura, creemos que debería dar la mano á estos labradores insignes, para que fecundicen con el sudor de sus penitencias la tierra de nuestros abandonados campos, y eduquen generaciones de hábiles agricultores en sus granjas modelos.

No serán solamente los trapenses los que buscarán amparo en la católica tierra de España; también vendrán de otras Órdenes religiosas, si, como es de esperar, no encuentran resistencia en el Gobierno.

Los beneficios que proporcionarán estos venerables emigrados, aun en el orden material, serán incalculables. El *Mouiteur* de París, hablando de la casa que los jesuitas poseen en Poyanne, dice:

«Los jesuitas distribuyen diariamente veinte panes de tres kilos á los veinte pobres más necesitados del pueblo. Además, distribuyen cuarenta raciones de sopa y de cocido á 40 familias pobres del pueblo, que sólo cuenta 1.200 habitantes.

«Se valúa en 20.000 francos la pérdida que experimentarían los comerciantes con la marcha de los jesuitas.»

Lo mismo puede decirse de los otros Institutos que la democracia francesa arroja de su territorio, en nombre de la libertad y de los derechos del pueblo.

En cambio entrarán en Francia para llenar el vacío que dejarán las Congregaciones religiosas, los emigrados y deportados de la *Commune*, cuya roja bandera flota ya sobre París, anunciando la era de nuevos desastres.

Los periódicos portugueses que recibimos, vienen estos días muy orlados y muy entusiastas, con motivo de las grandes fiestas celebradas en Lisboa en los días 9, 10 y 11, en conmemoración del tercer centenario de Camoens.

Este insigne poeta, que cantó en hermosos versos la expedición de Vasco de Gama á la India, y los triunfos que allí obtuvo la Cruz entre los idólatras que poblaban sus bosques inexplorados, era, según parece, oriundo de Galicia, y, por lo tanto, su gloria se refleja sobre España, hermana de Portugal por vínculos indestructibles.

Muchos celebran hoy la gloria de Camoens, que no siguen su fe, ni imitan su patriotismo; porque en estos desdichados tiempos se han subvertido las ideas y se deshace con la mano los monumentos que se encarecen con los labios.

Madrid está llenándose de moros. Ayer bajaban en lujosas carretelas por la calle de Alcalá cuatro ó seis de los principales individuos de las dos embajadas que tenemos en esta corte.

Vestían de blanco, sin que se les viese más que la cara; pues el turbante se une por detrás con el manto, haciendo el efecto de una cogulla. Los caballeros moros se van aficionando á nuestras costumbres, y pasean por el Retiro y la Castellana, como si fuesen de la Ceca á la Meca.

¿Qué bueno sería que recordando los días de Muza, les entre gana de conquistarnos! Desde ahora aseguramos que no les faltarian Opas y Julianes.

El sábado por la noche se inaugurarán los Jardines del Buen Retiro. Aquel es durante el verano el centro de animación de la corte. Allí van los políticos á soñar en el poder, mientras la música de los conciertos les halaga el oído con armonías vivificantes; las damas lucen allí, al resplandor del gas, que es más benévolo para ellas que el sol, sus trajes fantásticos y los primores de su tocador; allí se toma el fresco bajo los árboles, regados con prodigalidad, y á veces, de allí se sacan tercianas y reumas, que no tienen nada de agradables.

Pero no hay rosas sin espinas, ni espectáculos de la corte que no tengan sus quiebras.

V. P. NULEMA.

CRÓNICA DE ROMA.

Uno de los hechos más importantes acaecidos este mes en Roma, es la apertura de la Academia de Santo Tomás de Aquino, cuya fundación encargó Leon XIII al cardenal de Luca.

El día 8, á las nueve de la mañana, se hallaba ocupado el histórico salón Riario del palacio de la Cancillería por numeroso y escogido público, entre el que se veían frailes de todas las órdenes religiosas, prelados de la corte romana, alumnos de los seminarios extranjeros y muchos distinguidos sacerdotes. En el altar colocado en el fondo del salón había sido colocado un magnífico retrato del Ángel de las Escuelas; enfrente, sobre la cornisa de la puerta de entrada, guarnecida de damasco encarnado, estaba el retrato

de Leon XIII; á la izquierda del altar se hallaba el palco de la Junta directiva; debajo estaban los puestos reservados á los cardenales. El salón ofrecía aspecto pintoresco y animado.

Monseñor Boccali, camarero secreto participante de Su Santidad, celebró misa, la cual fué acompañada por los alumnos del colegio germánico, con canto tan grave, melancólico y dulce como la voz de la Religión: parecían sentir melodías celestiales.

Desde la tribuna de la Junta directiva, que ocupaban el P. Liberatore, monseñor Boccali y el profesor Tálamo, leyó éste el Reglamento de la Academia, que no puede ser más acertado ni más prudente.

El propósito de la Academia es explicar, defender y propagar las doctrinas de Santo Tomás, especialmente las filosóficas, y cumplir cuidadosamente todo lo dispuesto en la Encíclica *Aeterni Patris*.

Uno de los principales oficios de la Academia es publicar lucubraciones y libros, en los que sean refutados los errores dominantes, y sea ilustrada y ampliada la doctrina filosófica de Santo Tomás.

La Academia consta de un Consejo directivo, de académicos y alumnos.

El Consejo directivo, compuesto de cinco personas, lo constituyen hoy los cardenales Pecci y Zigliara, el P. Liberatore, monseñor Boccali y el profesor Tálamo.

Los académicos son elegidos por el Consejo directivo, y no pueden pasar de treinta. Diez son italianos, diez deben residir en Roma, y diez pertenecen á diversas naciones.

Los jóvenes aprovechados que hayan estudiado Filosofía, serán escogidos por el Consejo directivo para pertenecer á la Academia en la calidad de alumnos. Estos, y aun alguno de los académicos, si pareciere oportuno, serán instruidos en los principales capítulos de la doctrina tomística por uno de los individuos de la Junta directiva.

Las lucubraciones recitadas en las reuniones académicas, aprobadas por el Consejo moderador, serán impresas, y premiadas sus autores. También serán premiados los alumnos que se distingan mucho en el estudio de la doctrina de Santo Tomás.

Grandes resultados está llamada á producir esta Academia, gobernada por tan sabias leyes y dirigida por inteligencias privilegiadas.

Grande honra es para nuestra patria que pertenezcan á la Academia de Santo Tomás de Aquino dos españoles insignes.

A causa de la protección constantemente dispensada por los Papas á las ciencias, Roma puede ser llamada con justicia la ciudad de las academias.

Ya el cardenal Besarion, en 1440, reunió en su casa á sabios eminentes, como Teodoro Gaza, Gernico, Filelfo, Poggio, Biondo, Lascaris, Valla y otros. Luego fué fundada la *Academia Romana*, modelo de tantas otras, y consagrada al estudio de la literatura, de las antigüedades, de las lenguas clásicas, y algunas vez de las cuestiones filosóficas.

Hoy tenemos en Roma la Academia de los *Arca-des*, la de *Arqueología romana*, la de la *Inmaculada Concepción*, la de los *Novi Lincei*, la de *Liturgia*, la de *Eclesiásticos Nobles*, la de la *Religion católica*, la de la *Historia Sagrada y erudición eclesiástica*, la *Teológica romana*, la *Tiberina*, etc.

¿Qué mayor prueba del *oscurantismo* de la ciudad de los Papas?

La Academia musical, intitulada *Sociedad musical romana*, acaba de celebrar una gran fiesta con motivo de la inauguración de un busto de Pedro Luis de Palestrina, llamado, con razón, el *Príncipe de la música*.

Pedro Luis de Palestrina apenas contaba diez y seis años de edad cuando vino á Roma; dió tan pronto pruebas de su talento extraordinario, que en 1551, cuando no tenía más que diez y siete años, fué nombrado maestro de los alumnos cantores de la Basílica Vaticana. En 1554 publicó la primera colección de sus composiciones, que contenían cinco misas. En seguida fué nombrado por Julio III cantor de la capilla pontificia, y después, por Pablo IV, maestro de capilla de San Juan de Letran, desde cuyo puesto pasó al de maestro de capilla de Santa María Mayor. Por esta época escribió algunas de sus más bellas composiciones, entre otras, sus famosos *Impropertii*

de la Semana Santa; pero lo que le elevó á la cúspide de la gloria, fué un suceso, por extremo famoso, en la historia de la música sacra.

A causa del abuso que ya por entonces se hacía en las iglesias, mezclando las melodías profanas á las sagradas, el Papa Pío IV encargó á los cardenales Vitellozzi y Borromeo de proponer un remedio oportuno á tan desdichado abuso. Después de largas discusiones, acordaron aquellos invitar á Palestrina á componer una misa que conciliase la majestad del servicio divino con las exigencias del arte. Si Palestrina obtenía feliz resultado, la música sería conservada en las iglesias, si no se dispondría volver á los antiguos falsos *bardones*, especie de canto primitivo.

De Palestrina dependía la existencia de la música sacra.

Con grande empeño se puso á la obra el inmortal músico, y escribió tres misas á seis voces, que fueron ejecutadas en casa del cardenal Vitellozzi. Las dos primeras fueron consideradas dignas de su autor; la tercera produjo verdadero entusiasmo. Entonces fué decidida la conservación de la música en los ritos sagrados, y la misa de Palestrina puesta como modelo á todos los compositores.

Este clásico y maravilloso monumento musical ha sido publicado en el segundo volumen de las misas de Palestrina con el título de *Misa del Papa Marcelo II*. Pío IV la oyó el 19 de Junio de 1565, y le gustó tanto, que nombró á Palestrina compositor de la Capilla papal.

Muerto á fin de Marzo de 1571 Juan Animuccia, condiscípulo de Palestrina, fué éste nombrado maestro de capilla de San Pedro y director de la música del Oratorio del insigne San Felipe de Neri, que era confesor y amigo íntimo de nuestro músico. Cuando desempeñaba estos cargos, escribió muchos motetes, salmos y cantos espirituales, que son otras tantas joyas, por la poderosa y peregrina inspiración y la belleza de la forma. Después tomó la dirección de la escuela de contrapunto, fundada por Granini, y fué encargado por Gregorio XIII de revisar todo el gradual y antifonario romano, obra gigantesca que la muerte le impidió llevar á cabo.

Palestrina fué enterrado en San Pedro, y á sus funerales acudió toda Roma.

Sobre su sepulcro se lee esta elocuentísima inscripción:

Joannes—Petrus—Aloysius—Praenestinus Musicae Princeps.

..

La fiesta musical en honor de Palestrina fué magnífica.

Los coros estaban compuestos de 24 sopranos, 24 contraltos, 28 tenores y 36 bajos, ó sea de 112 voces. La orquesta estaba formada por 50 profesores, muchos de la *Sociedad musical romana*.

Bazzini, Mabellini, Gounod, Piatania, Listz, Pechotti, Terziani, Capocci, Marchetti y Rossi, escribieron para la fiesta musical composiciones que obtuvieron éxito brillantísimo.

Verdi no mandó nada con el pretexto de hallarse muy ocupado en París con la representación de su *Aida*. Wagner envió un trozo de Palestrina, modificado por él, según el gusto moderno.

La *Sociedad musical romana* no aceptó la oferta del famoso músico alemán.

Mal pueden ciertos músicos modernos subir á las alturas donde reina Palestrina.

Esto creó la música sacra: la fe creó á Palestrina.

..

Claro está que de maravillas de la fe no entienden una palabra los italianismos, si no es para oponerse á ellas con todas sus fuerzas.

La *Gaceta oficial del reino de Italia* publicó el 20 de Mayo un decreto sacando á pública subasta los bienes de la Congregación de *Propaganda Fide*, que, como indica su nombre, tiene por objeto propagar la fe en el Universo.

Ni el ser la *Propaganda* una obra de grandísima importancia para todas las naciones civilizadas, ni su objeto por excelencia civilizador, ni el origen de sus bienes, han podido excluirla de las iras de un gobierno cegado por la codicia y el espíritu de secta.

Los apóstoles de la civilización formados en el colegio de la *Propaganda*; las misiones que ésta sostiene en las más apartadas regiones; los socorros que distribuye á pueblos azotados por el hambre, nada

importan á un gobierno opresor, que ante todo necesita satisfacer á los masones con medidas como la venta de los bienes á la *Propaganda*.

Por este camino se puede llegar dentro de poco á despojar á la Santa Sede de la Basílica de San Pedro y del Palacio Vaticano.

..

Y es lo cierto que sin necesidad de perseguir á la Iglesia tienen los italianismos bastante en que ocuparse.

La política liberal ofrece actualmente en este país un cuadro de confusión y desorden incomparables.

El Gobierno disolvió la anterior Cámara de Montecitorio, porque ciertos amigos suyos, cansados de esperar empleos, se declararon en rebelión, y unidos con la derecha no le dejaban vivir. Hechas las elecciones con todo género de amaños, puestos en juego singularmente para derrotar á los disidentes, se encontró el Ministerio con que los disidentes volvían todos á la Cámara, con la derecha aumentada y reformada, y por consiguiente con una considerable minoría en una Cámara.

Mas no por esto dejó en su empresa de hacer felices á los italianos. En la elección de presidente de la Cámara no fué derrotado, por haber tenido la humildad de aceptar el candidato de la derecha y de los disidentes; pero fué en la de vicepresidentes y secretarios; por lo cual entabló negociaciones con los disidentes para restablecer la paz y procurar sostenerse algunos días más en el poder.

Pero es el caso que si se alía con los disidentes, el centro le abandona: de todas suertes se halla en un callejón sin salida.

La literatura italiana, tan rica en diversos géneros, es pobrísima en el dramático, aún en estos tiempos.

¿Por qué los poetas italianos no echan mano de las cómicas escenas de Montecitorio?

— URBANO FERREIRA.

Roma, Mayo 31 de 1880.

LUIS TAPARELLI D'AZEGLIO.

A medida que la crítica, convenientemente auxiliada con las investigaciones de los doctos y el estudio de las obras de los escolásticos, penetra con más seguro paso en el recinto de la Edad Media, se desvanecen las nubes que con sus sombras mantenían acerca de tan grandiosa época prevenciones y absurdos, que acrecentaban no pocas veces el espíritu de secta, en su odio eterno á la verdad. Por fortuna, en el estado actual de los conocimientos humanos, ningún sabio se atrevería, cuando no por otros motivos, por temor del ridículo, á repetir en este asunto las conclusiones de los protestantes y literatos del Renacimiento, de los enciclopedistas y modernos revolucionarios, pues está reconocido, aún por escritores poco ortodoxos, que el Cristianismo durante los siglos medios guiaba á los pueblos por los senderos de la libertad y del orden al reinado de la verdadera civilización, anatematizando la tiranía y procurando imposibilitar su triunfo en lo porvenir, con el establecimiento de la supremacía del romano Pontífice sobre los poderes todos de la tierra. Y el siglo XIII, con sus portentosos monumentos, nos declara adónde se hubiera llegado por este camino, sin el retroceso de los siglos XIV y XV, y sin la tremenda caída del siglo XVI, que tantas lágrimas ha costado, y que tan considerablemente retrasó la fecha dichosa de la victoria de la unidad cristiana en las humanas sociedades. Y, pasando de lo general á lo particular, ¿por ventura hubiera llegado España al grado de perfección y grandeza que alcanzó durante los primeros tiempos de la casa de Austria, si Carlos I y Felipe II, apartándose de la política de los Reyes Católicos, hubiesen abierto los Pirineos á la introducción de las doctrinas que tantas guerras y desastres tantos ocasionaron en el corazón de Europa?

Diga lo que quiera Guizot, todo espíritu imparcial se ve obligado á reconocer que el siglo XVI es una época fatal en la historia de la civilización europea. El mismo Thiers, que no puede ser autoridad sospechosa, ha reconocido que «la sociedad en el siglo XIII contenía grandes gérmenes de civilización, y caminaba con apresurado paso hacia un ideal de perfeccionamiento, permaneciendo estacionada, cuando

no retrocedía, en los siglos XIV y XV, y presentándose en el siguiente, no sólo profundamente dividida en materias religiosas, sino también víctima de discordias, que originaron guerras internacionales y civiles, y conflictos sin cuento, de que todavía no ha podido librarse. Por otra parte, en el orden intelectual puro, la revolución iniciada por Descartes, que, rompiendo las tradiciones científicas, aplicó á la Filosofía el principio que Lutero á la Religión, produjo la aparición de diversos sistemas, igualmente reñidos con la verdad, y un siglo después el reinado de los enciclopedistas, que, auxiliados por los escándalos de la Regencia y por el nefasto reinado de Luis XV, prepararon el triunfo, siquiera pasajero, del sensualismo de Locke y Condillac y los desastres de la revolución francesa. ¿Y qué filósofo serio se hubiera atrevido en el siglo XIII á afirmar, como Hobbes en el XVII, «que lo primero que debe descender un Estado es la paz, siendo imposible la paz sin un poder absoluto, apoyado por un ejército?» Comparen, ya que el plan de estos artículos no permite otra cosa, la definición que los escolásticos daban de la ley con la del filósofo inglés, cuando afirma que «la ley es una regla que define el bien y el mal de los súbditos, pero que no obliga al soberano: *hac imperans non tenetur*, y cuando añade que «no la justicia, sino la autoridad, hace la ley;» véase luego la doctrina de las Partidas sobre las leyes injustas, y la del filósofo de Malmesburgo, al sostener que el monarca que ejerce sobre un súbdito inocente el llamado derecho de vida y muerte, aunque peca contra Dios, no obra con injusticia, y reconozcáse con franqueza las funestas consecuencias de la revolución con que principia la Edad Moderna.

Como ya hemos indicado, tan pronto como el pensamiento humano rompió el yugo de toda autoridad, se precipitó, como se precipitan las aguas de un torrente largamente detenido por poderoso dique, en el intrincado laberinto del mundo de las ideas, y lo cruzó en todas direcciones, arrollando cuanto encontraba al paso, inventando innumerables sistemas, en vez de procurar el acrecentamiento y perfeccionamiento de la antigua Filosofía, y llegando á proclamar como principios de evidencia, los más extravagantes delirios de la imaginación. Ahora bien; sabido que los conocimientos intelectuales preparan la volición libre, que constituye esencialmente el acto moral, ¿puede extrañar á nadie que la anarquía de las inteligencias se manifestase al poco tiempo en los actos de la voluntad, originando el desorden moral, que todo corazón no corrompido condena, aunque, por desgracia, casi siempre, sin elevarse al conocimiento de sus causas? En realidad, estaba reservado á las inteligencias privilegiadas que vivieron durante el segundo tercio de este siglo, comprender todo el alcance del mal, que desde hace tanto tiempo aflige á las sociedades, y procurar su pronto remedio. ¿Y podía ser otro este remedio que la restauración de las doctrinas que durante los siglos medios sacaron á Europa de la barbarie, para conducirla al goce de los encantos de la verdadera civilización? Puede existir una condenación más severa de la obra del siglo XVI, tan fatal á la Religión y á las ciencias como al bienestar de los pueblos, que la restauración gloriosa de la metafísica, de la moral, del derecho, de la civilización, que aquel siglo quiso destruir para siempre? Digámoslo con franqueza: las sociedades modernas deben sincero agradecimiento á los varones ilustres que durante el segundo tercio de este siglo iniciaron la restauración escolástica, que, en no lejano plazo, ha de conducir el mundo al goce tranquilo de la verdadera civilización; y por la índole especial de sus estudios, como más adelante veremos, á pocos, ó á ninguno de estos varones, deben tanto como al reverendo P. Luis Taparelli d'Azeglio, á quien, en merecido tributo de admiración, dedicamos este trabajo.

Pero la necesidad de dividir convenientemente este estudio, nos obliga á hablar en el siguiente artículo del P. Luis Taparelli, en su vida, haciendo en lo posible abstracción de sus doctrinas, para poder en el número próximo dedicar singularmente nuestra atención al examen crítico de sus inmortalas obras.

I.

Para estudiar á un hombre, es preciso conocer las circunstancias en que este hombre ha vivido, y la instrucción y educación que ha recibido en su juven-

tud. El R. P. Luis Taparelli d'Azeglio nació en 14 de Octubre de 1793, es decir, cuando los rugidos de la fiera revolucionaria de París, resonando en toda Europa, infundían espanto en los corazones honrados. Su padre, el marqués D. César Taparelli d'Azeglio, y su madre la condesa doña Cristina Morozzo, eran verdaderos modelos de cristianas virtudes, plantas que no había logrado envenenar el hábito corruptor del excepticismo reinante. El P. Taparelli repartió la primavera de su vida entre Turín y París, asistiendo, como mudo espectador, á las catástrofes que ocasionó la ambición desmedida del pri-

mer Bonaparte. Pasó los primeros años de la juventud dedicado al estudio de las lenguas latina y griega, con las otras disciplinas que constituían lo que se llamaban Humanidades, en el ilustre colegio Tolomei di Siena, que dirigían los beneméritos Padres de las Escuelas Pías. Desde el retiro de aquel tranquilo claustro, vió á su patria entregada á los horrores de la anarquía, cuando no sujeta al brazo de hierro de los emisarios de Napoleón; y á Europa, aturdida por el continuo tronar de los cañones, seguir envilecida el carro de triunfo de su opresor, arruinadas sus fortalezas y convertidos en la-

gos de sangre sus más floridos valles, hasta que, despertando, el león de Castilla demostró que aún corre por sus venas la sangre de los héroes de la Reconquista. ¿Y acaso pudo dejar de influir en el corazón generoso del joven Taparelli el espectáculo de los desastres ocasionados por la revolución, que en París pudo estudiar minuciosamente, y el que ofreció al mundo el atropello cometido en las augustas personas de Pío VI y Pío VII?

Parece fuera de duda que el joven Taparelli oyó en París los primeros llamamientos de su vocación al sacerdocio, resolviendo al poco tiempo ingresar en la



LAS ALAMEDAS DE LA GRANJA Y LA FUENTE DE ANDRÓMEDA.

insigne Compañía de Jesús, que había sido restablecida por Pío VII. Desde París volvió á Turín, donde comunicó á su familia sus nuevos propósitos, logrando, sacrificadas generosamente á Dios todas las grandezas que le ofrecía el mundo, ser admitido, como humilde novicio, entre los hijos de San Ignacio, en 12 de Noviembre de 1814. Indudablemente al hecho de esta superior vocación, debemos las admirables obras que el P. Taparelli nos ha legado: porque la anarquía de la enseñanza oficial era tal en aquellos tiempos, que la Universidad de Turín, donde el joven Taparelli estudió matemáticas y filosofía, era presa de un absurdo sincretismo que inutilizaba los más decididos esfuerzos de las inteligencias más privi-

legiadas. Ordenados convenientemente sus estudios por los sabios directores de la Compañía de Jesús, el joven levita avanzó rapidísimamente, á pesar de su delicada complexión y débil salud, por el camino que le debía conducir en pocos años á la cumbre del saber humano. ¿Y no es una prueba de lo que acabamos de decir el que, joven todavía, fuese elevado por sus dotes de gobierno, reconocida prudencia y caudal inmenso de sabiduría, al cargo de Director del Colegio Romano? Y no fué este el único cargo de gobierno que sus superiores le confiaron: de Roma pasó á Novara, y luego á Nápoles, dando en todas partes gallardas muestras de lo bien que sabía corresponder á la confianza que en él se depositaba. Uno de sus biógra-

fos más insignes dice, que en esta primera época de su vida dió el ilustre Taparelli, en la enseñanza de las ciencias que explicaba en las aulas, pruebas irrefragables de que su ingenio había nacido para la especulación y el análisis, y de su pronta, espléndida y fecunda imaginación.

En 1834, comprendiendo sus superiores el grande provecho que podría reportar el mundo de las serias meditaciones de tan singular talento, resolvieron librarle del grave peso de los cargos directivos, hasta entonces confiados á sus relevantes dotes de gobierno, y le enviaron á Palermo, donde logró restablecerse algún tanto de sus interminables dolencias, y entregarse de lleno á los estudios de los grandes maes-

tros, con la propaganda de cuyas doctrinas se proponía contribuir á la necesaria regeneración social. En el retiro de aquella ciudad escribió las disertaciones que sirvieron de base á su *Saggio teoretico di Diritto Naturale*, las cuales, convenientemente aumentadas, formaron la obra, tal como apareció en la primera edición de Palermo, en 1839. A pesar de que el *Saggio teoretico di Diritto Naturale* carecía todavía de la perfección que logró en la edición romana de 1855, apenas publicado, fué traducido al francés (París) en 1844, y al alemán (Ratisbona) en 1845, y poco después á otros idiomas, adquiriendo pronto el autor fama universal de excelente filósofo y aventajado jurisconsulto. No fué esta ciertamente la única obra en que se ocupó durante su larga estancia en Palermo, por más que haya sido la única que ha visto la luz pública. Los estudios á que se hallaba entregado por completo, le obligaban á discurrir, no pocas veces con la pluma en la mano, sirviendo más tarde aquellos borradores de base para otros trabajos más completos, insertos en la *Civiltà Cattolica* y en otras revistas no menos celebradas. Y ¿quién puede desconocer el espacio que el entendimiento del P. Taparelli en esta época recorrió en el camino de su perfeccionamiento, si compara detenidamente la primera edición del *Saggio teoretico di Diritto Naturale* con cualquiera de las ediciones posteriores?

Bajo los auspicios de Pío IX se fundó en 1850 en Nápoles la *Civiltà Cattolica*, en la que durante los treinta años que lleva de vida han colaborado asiduamente los escritores más ilustres de Italia, y cuya influencia y autoridad en el mundo católico son evidente prueba del extraordinario mérito de sus redactores y de su indudable pureza de doctrina. Llamado el ilustre Padre Taparelli, á su aparición, á compartir con otros dignos compañeros la empresa de redactar tan celebrada revista, se trasladó á Nápoles, y más tarde á Roma, donde desde 1851 vivió asiduamente entregado á tan santa tarea, hasta que once años más tarde le sorprendió la muerte. Durante esta última época de su vida, apenas se ocupó en otra cosa que en dictar artículos para dicha publicación, abrazando con increíble cariño la parte de la filosofía social que le estaba particularmente encomendada, y afanándose por aplicar á ese ramo del saber humano en sus actuales necesidades los principios que había aprendido en los doctores escolásticos. En el *Esame critico degli Ordini Rappresentativi*, combatió con argumentos que nadie ha intentado contestar hasta ahora, el espíritu de rebelión contra las enseñanzas de la Iglesia, que informaba los modernos sistemas de Gobierno. Y en sus estudios económicos trató de cristianizar la Economía política, iniciando un movimiento que han secundado escritores tan esclarecidos como Villeneuve de Barmont, Bianchini y Périn, y demostrando con una fuerza de raciocinio que subyuga, que la Economía política, como ciencia inferior, no puede prescindir en poco ni en mucho de las teorías de la Ética. ¡Lástima que le sorprendiera la muerte, cuando cabal-

mente trataba de corregir y coleccionar en dos gruesos volúmenes cuanto sobre Economía había escrito en diversas ocasiones y circunstancias! Inescrutables designios de Dios!

Pero el P. Taparelli no era sólo un jurisconsulto eminente: poseía relevantes dotes de castizo escritor, de hábil polemista y de profundo metafísico. En la *Divina Comedia* de Dante y en los grandes prosistas

dos los elementos necesarios para la seguridad del discurso. ¿Y acaso no son elocuente prueba de su alta concepción metafísica los artículos titulados *Il Bello, secondo la dottrina di S. Tommaso*, que vieron la luz pública en la *Civiltà Cattolica* y otros trabajos de la misma índole? Si hemos de juzgar del mérito de una obra por la aceptación que el público le dispensa, pocas podrán competir con los estudios estéticos del P. Taparelli, que, convenientemente coleccionados en un volumen poco tiempo después de publicados, desaparecieron en breve de todas las librerías, agotándose la edición italiana, aun antes de ser traducidos á otros idiomas. En Francia y en Alemania existen varias traducciones de tan excelente libro, de que tanto se han aprovechado los que en estos últimos tiempos han tratado de aplicar á la Estética los principios de la escolástica. La *Voz de la Verdad*, revista que en 1877 vio la luz pública en Valencia, empezó la traducción de dicha obra, que quedó incompleta. Felizmente el año pasado, una casa editorial de esta corte dió satisfacción á los deseos de los doctos, publicando una traducción completa de la citada obra, bajo el título de *Las causas de lo bello*.

¿Y quién se atrevería á sostener, si no autorizaran la noticia todos sus biógrafos, que el P. Taparelli unía á los relevantes dotes de su entendimiento tales condiciones de artista, que hacían de él un no vulgar aficionado á las artes divinas que inmortalizaron los genios creadores de Fr. Angélico y Mozart?

Para no hacernos interminables, diremos que de la índole de su carácter dice uno de sus amigos en la *Civiltà Cattolica*: «Taparelli hubiera sido impetuoso, ardiente y rencoroso, si el asiduo esfuerzo para dominarse no le hubiese dado aquel dominio sobre sí mismo, y aquella suavidad en el trato, que se convirtió en una casi segunda naturaleza.» ¡Qué lección no ofrecen estas palabras á los caracteres iracundos, que por cualquier fruslería faltan

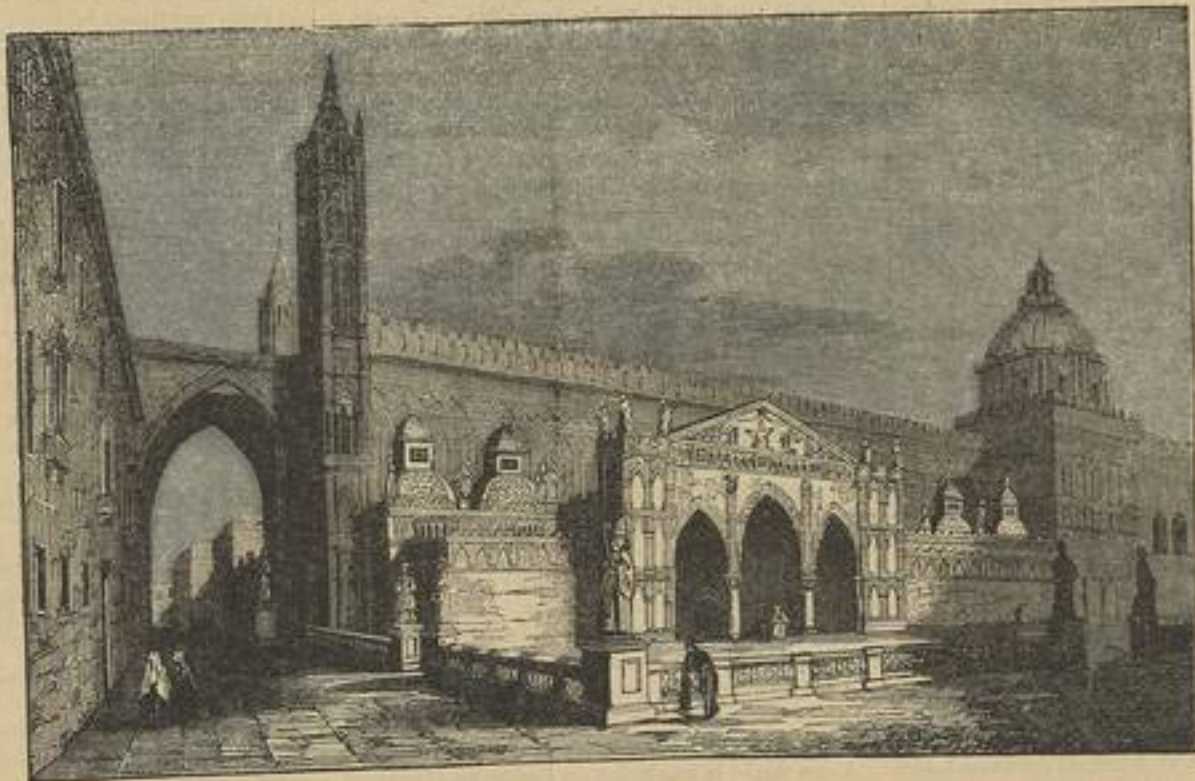
á los preceptos de la caridad! El Padre Taparelli fué, además, sumamente cortés con sus adversarios en las innumerables polémicas que sostuvo, logrando quizá, en cambio de su humildad y demás virtudes, que las enfermedades no debilitasen nunca el vigor de su poderoso entendimiento, que conservó toda su claridad hasta en el borde del sepulcro. ¿Qué diremos de su vida inocentísima, de sus costumbres impecables, de su profunda religiosidad, de su sencilla candidez, de la rectitud de sus actos? Por sus biógrafos sabemos que era alto y seco, y que atendía con poco cuidado á las necesidades de la vida exterior, mortifi-

cándose también con rigurosas penitencias. La figura oval de su cara macilenta; su frente, ancha y despejada; sus ojos, grandes, azules, de suave mirada y virginalmente púdicos; su nariz, aguileña; su labio inferior, saliente; todo obligaba á sus amigos á afirmar, que lo mismo mirado de frente que de perfil, trala siempre á la memoria la noble figura del patriarca de los poetas italianos.

El ilustre autor de tantas obras inmortales, falle-



EL R. P. CAUSSETTE,
rector de la Universidad católica de Tolosa, en Francia.
† el 13 de Mayo último.



VISTA EXTERIOR DE LA CATEDRAL DE PALERMO, EN ITALIA.

italianos, había aprendido á conocer los primores de la lengua en que Tasso escribió las inmortales octavas de la *Jerusalemme liberata*. En el estudio de Santo Tomás y en los ejercicios dialécticos á que se dedicó constantemente, durante su permanencia en Palermo, adquirió el hábito de la polémica, más útil en quien conocía hasta en sus detalles los sistemas filosóficos que impugnaba, poseyendo además portentosa memoria para recordar en breves momentos to-

ció, después de una brevísima enfermedad, en 21 de Setiembre de 1862, alcanzando en el cielo el premio de sus extraordinarias virtudes y de sus singulares trabajos en defensa de la verdad católica. ¿Qué importa que los sabios modernos no hayan tributado a sabio jesuita todos los aplausos que merece, si, como veremos en el número próximo, el sólo *Saggio teoretico di Diritto Naturale* basta para que su nombre no perezca nunca, colocado, como está, a la altura del de los filósofos más ilustres de todas las edades?

DANIAN ISEK.

(Se continuará.)

LAS HERMANITAS DE LOS POBRES.

I.

¿Quién no conoce á la Hermanita de los pobres? ¿quién no la ha encontrado en su camino, llamando á todas las puertas é implorando la caridad para sus queridos protegidos? Émula digna de la Hermana de la Caridad, hácese criada del pobre, y, en su ardor por socorrerle, se vuelve pobre y pide limosna por amor de Dios. No tiene nada, y dice á los que tampoco tienen: «Venid, yo partiré mi pan con vosotros, os cuidaré en vuestras enfermedades, abrigaré vuestra vejez y os consolaré en vuestras penas.» Y ahí la tenéis, alimentando, cuidando, consolando á los abandonados.

El origen de las Hermanitas de los pobres es tan humilde como su género de vida. Un pueblecito de Bretaña, San Servando, fué su cuna. Un sacerdote sin fortuna, el Sr. Augusto María Le-Pailleur, fué el fundador de la obra. No tenía más que veinticinco años cuando Dios le inspiró la idea de fundar un Instituto para recoger los pobres ancianos abandonados. Esto era en 1838.

El primer instrumento que Dios le envió para poner en ejecución su designio, fué una joven obrera. María Jamet, que recibió más tarde el nombre de sor María Agustina de los Dolores, es la primera Hermanita de los pobres y la Superiora general de este Instituto. El fundador descubrió otra alma apropiado á sus designios, Virginia Tredaniel, que fué llamada sor María Teresa de Jesús. La primera no tenía diez y ocho años; la segunda, apenas quince. El abate Le-Pailleur las formó á la vida religiosa y al ejercicio de la hospitalidad, confiando á sus cuidados á una pobre ciega de la vecindad. Al cabo de dos años, en 1840, las dos jóvenes, por orden del fundador, llevaron en sus brazos á la pobre ciega, de ochenta años, á una bohardilla, ocupada por una antigua criada, Juana Jugan, que se prestó con gusto á partir su vivienda con la pequeña comunidad. Más tarde, Juana pidió al abate Le-Pailleur el favor de ser admitida en el número de las Hermanas, y éste se lo concedió. Entró otra nueva Hermana y una segunda enferma. El local era demasiado pequeño, alquiló una sala baja, donde fueron recogidas doce ancianas pobres. En seguida envió á Juana á pedir, para proveer á sus necesidades, por todo el pueblo.

En 1842 compró el abate Le-Pailleur una gran casa. Carecía de medios, pero la Providencia puso en sus manos bastantes limosnas, y ántes de concluir el año, la casa estaba pagada. Cuarenta pobres encontraron en ella abrigo. Para alimentar á tanta gente, Juana Jugan redobló su celo, convirtiéndose en una coesadora intrépida é infatigable. Juana era elocuente; sabía rogar, sabía, en caso necesario, llorar, y volvía siempre á su casa con la cesta llena.

Muchos años se han pasado desde que así se fundó la obra de las Hermanitas de los pobres, teniendo por base la pobreza y la confianza en Dios. La obra es hoy una de las más importantes manifestaciones de la caridad en nuestro siglo. En 1878, más de tres mil Hermanitas han abrazado el Instituto del abate Le-Pailleur, y viven según su espíritu. Ciento sesenta y una casas esparcidas por la mayor parte de las comarcas de Europa, en África y en América, recogen más de veinte mil pobres. Nuevas casas se fundan todos los días.

Las Hermanitas no cuentan con protectores determinados, ni con rentas ni con productos de ninguna especie. Con tal que encuentren un local y pobres, Dios hace lo demás. Ocurre á veces que, como en Nantes, las vendedoras de la plaza llenan de legumbres grandes sacos, que ofrecen á las Hermanitas, diciéndolas: «También cuando seamos viejas tendremos necesidad de buscar un refugio en vuestra casa.» Otras, como

en Tours, una marmita, suficiente, cuando más, para siete ú ocho personas, basta durante seis meses para hacer la sopa á veinticinco ó treinta pobres.

Algunas fundaciones ofrecieron, sin embargo, grandes dificultades, por ejemplo, la de París, en donde las Hermanitas, perdidas en un mundo nuevo para ellas, no pudieron establecerse sino después de cinco meses de expectación y de miseria. Nunca, sin embargo, sus acogidos carecieron de lo necesario. Si alguna vez escasean las limosnas, las Hermanitas las dedican á los pobres ántes que á ellas. Todo lo utilizan, lo mismo el mendrugo de pan sobrante, como las sobras que estarán malas al día siguiente. Con sus manos el pan se multiplica, las sobras se aumentan y los pobres se alimentan. Muchas veces para ellas no queda nada. Entónces, dando gracias á Dios de haber dado á los pobres el pan cotidiano, se entregan al reposo de la noche, pidiendo al Señor les envíe el pan del día siguiente.

II.

Esta caritativa Institución ha hecho en España rápidas y notables conquistas.

La primera fué la de Barcelona, en 1865, debida al celo de algunos socios de San Vicente de Paúl. A los cuatro años de hacerse la fundación, con la pobreza que caracteriza á este Instituto, pudo trasladar sus ancianos á una casa propia, edificada en el *Ensanche*, si no grande, cómoda y ventilada. La admisión del primer hombre es digna de recordarse. Vivían las Hermanitas en una casa alquilada de la calle de la Canuda, y sólo podían disponer de algunas piezas para mujeres. Un miércoles, —día dedicado á San José,—se presentó en la portería, ya entrada la noche, un anciano de ochenta y cuatro años, pidiendo ser admitido. La madre asistente general le dijo que volviera pasados algunos días, pues no podían recibirle en aquellos momentos. Insistió el anciano que venía lleno de miseria y de andrajos, exponiendo su situación y su completo desamparo. —¿Cómo os llamais? le preguntó la madre Isabel.—José,—dijo el pobre.—Oír este nombre y comenzar la Hermanita á llamar á voces á sus compañeras, todo fué cosa del momento.—Se llama José, se llama José, decía, y hoy es el día dedicado al Santo. Recojámosle á todo trance.

Así fué; pero al tratar de mudarle la ropa, se encontraron con que no tenían, y que la noche había avanzado mucho. La madre Superiora se dispuso á salir para recoger alguna ropa de hombre en la vecindad; pero no fué preciso, porque en aquel momento sonó la campanilla del cuarto. Era un desconocido que traía un traje completo de hombre, que á los pocos instantes estaba cubriendo el cuerpo del anciano.

Si recordais este hecho á las Hermanitas, se sonreirán con muestra de desden, como diciendo: ¡Si no viéramos cosas más providenciales que esas! ¿Qué vale esto comparado con otros prodigios que á cada instante nos acaecen?

La segunda ciudad de España, á donde llegaron las Hermanitas, fué Manresa. Para remediar las miserias de la mendicidad pública, las autoridades locales invocaron el auxilio del Instituto, y el 23 de Agosto de 1863 se estableció un asilo en el antiguo convento de Capuchinos, convenientemente restaurado.

Granada pidió poco después al P. Le-Pailleur que concediese á la patria de San Juan de Dios una fundación de Hermanitas de los pobres, y en efecto, se estableció allí una pequeña colonia, que hoy habita por generosa donación de la dueña, casi todo el palacio de la piadosa condesa viuda de Santa Ana.

En 1864 se establecieron en Lérida, y hoy cuentan con hermoso edificio, construido expresamente para ellas, en uno de los sitios más saludables y alegres de la población.

A esta siguió la fundación de Lorca, en el antiguo convento de San Diego, después la de Málaga, que por la protección de los Sees. Lários, ocupa hoy un magnífico edificio, levantado de nueva planta y en sitio ventilado y ameno. En esta casa, que visitamos no há mucho tiempo, nos refirieron las Hermanitas los principios de su fundación, y entre otros hechos, recordamos el siguiente: Una mañana en que nada había quedado de las provisiones del día anterior, amaneció lloviendo á torrentes. Ni tenían paraguas las Hermanitas, ni este mueble había servido para nada en aquellos momentos. La cocinera se presentó á la buena Madre, diciéndola, que no tenía con que preparar la comida; la lluvia era tan extraordinaria

y pertinaz, que no le ocurrió á ésta enviar al mercado á la Hermanita demandadora.

San José sabe bien,—respondió,—que nada tenemos y que es imposible salir; él proveerá. Y en efecto, eran las nueve de la mañana; el aguacero no cesaba, y en medio de lo fuerte del temporal, llamaban á la puerta; era un Guardia civil, que mojado como una sopa, llevaba, de parte de la autoridad, doce libras de carne, que habían sido decomisadas por haber querido introducirse con defraudación de los derechos de consumo.

La fundación de Antequera, hecha bajo la advocación del Sagrado Corazón de Jesús, sucedió á la de Málaga; empezó allí con modestas proporciones y siguió adelantando como todas. Pronto estuvo llena la Peña, casa que sirvió de primer asilo á los pobres de las Hermanitas; pero no tardó San José en proporcionar otra mayor. El caso fué como sigue, y tenemos una singular complacencia en darlo á conocer á nuestros lectores con toda su encantadora sencillez. Dijeron á la Superiora que había en la ciudad una casa grande, pero muy destartada, que pertenecía á un título, y que tal vez se la alquilara. Fué á verla; pero al paso que vió que, en efecto, era muy capaz, conoció que habría que gastar algo para habilitarla. Ocurrióle escribir al dueño en estos ó parecidos términos: «Señor M..., la casa que habitamos con nuestros pobres es muy pequeña para las necesidades de esta población. Vd. tiene una bastante grande en la calle tal, en que podríamos albergar á muchos más, si usted tuviese la bondad de cedérmola, haciéndola algunas reparaciones, y entendiéndose con San José para los alquileres. La persona á quien la carta iba dirigida, por lo visto tenía corazón y fe, y así la respuesta no se hizo esperar: «Madre Superiora,—contestó,—la carta de Vd. de tal fecha me ha causado la mayor satisfacción; ocupe Vd. la casa que me pide, y entiéndase con un maestro albañil para la obra que necesite; yo ya me he entendido con San José para los alquileres.

En 1866 se hizo la fundación de Madrid, que fué la octava de España. Contenzó en la casa núm. 148 de la calle de Hortaleza, y gracias al caritativo celo de muchas personas piadosas, ocupa hoy un edificio propio en las afueras de la plaza de Santa Bárbara.

A estas fundaciones han seguido otras en Reus, Jaén, Mataró, y en otras varias ciudades de Galicia, Navarra, Valencia y Andalucía, alcanzando cada una el éxito mas lisonjero.

Pero de lo que no podemos prescindir aquí, es de celebrar el celo del señor chantre de Huesca, D. Saturnino Lopez Novoa, verdadero apóstol de esta Institución en España. Después de haber hecho varias fundaciones, le vino el pensamiento de crear un Instituto español de la misma índole que el de Francia para facilitar la propagación de la obra, que naturalmente ha luchado con las dificultades del idioma. El pensamiento se llevó á cabo, y hoy existen varias fundaciones de esta clase, que de día en día se aumentan y propagan.

Las Hermanitas de los pobres son un gran ejemplo para la sociedad moderna, arrastrada por el lujo y la sensualidad á caminos de perdición. ¡Quiera Dios que sus casas se difundan por todas las ciudades de nuestra patria, para reparar los estragos de la impiedad y de la miseria que nos devoran.

P.

D. VALENTIN CARDERERA.

LA ILUSTRACION CATOLICA, que con tanto amor consagra una parte principal de sus tareas á promover la restauración de los monumentos artísticos de España, que simbolizan todas nuestras glorias como páginas vivas de la historia de nuestros padres, debía recoger en sus columnas la memoria de un buen español y buen católico, que dedicó su larga vida, con admirable fruto, á esta honrosa tarea, habiéndose dejado en sus estudios incalculable tesoro para la historia de los monumentos españoles.

El Sr. D. Valentín Carderera, que acaba de bajar al sepulcro á los ochenta y cuatro años de edad, pasó toda su vida encerrado en museos y bibliotecas para formar las más notables colecciones de obras artísticas y arqueológicas que la iniciativa y trabajo de un solo hombre han podido llevar á cabo. Baste decir que aparte de otros trabajos de que luego hablaremos, de multitud de estampas y dibujos moder-

nos coleccionados y hechos por él, reunió, clasificó y ordenó en ciento treinta carteras cien mil estampas, entre las que había más de treinta mil retratos, sobre sesenta mil grabados y próximamente dos mil dibujos antiguos. Pero esto, aunque asombró sólo el decirlo, no fué más que un entretenimiento de Carderera, pues su actividad incansable, su entusiasmo artístico, su juicioso criterio, y más que nada, su acendrado patriotismo, le hicieron ocuparse en más graves tareas, que reportaron á los estudios artísticos y arqueológicos imponderables beneficios.

El Sr. Carderera, después de aprender en España la pintura con los mejores profesores que en Huesca y en Madrid había en los primeros años de este siglo, pasó el año de 1822 á Italia para perfeccionarse en su carrera. Visitó las principales ciudades de aquel jardín de las artes, y no sólo enriqueció su espíritu con el estudio de las obras maestras que allí se guardan, sino que alcanzó reputación y aplausos donde la crítica es más docta, adelgazada y exigente. Pero lo que más debe lisonjearnos de aquellos estudios fué el haberse iniciado el joven artista español en los descubrimientos y prácticas de la arqueología artística que á la sazón brotaba del fecundo suelo de Roma. Carderera, con el álbum bajo el brazo, solía internarse, atraído por la vehemente pasión de admirar los monumentos antiguos, en aquellas maravillosas ruinas de la Ciudad Eterna, y sentado sobre un capitel ó sobre el roto pedestal de una estatua cesárea, pasábase las horas y los días dibujando los peregrinos restos del arte pretérito, exhumados del polvo de los siglos.

Completó esta alición en sus viajes por Francia, Alemania é Inglaterra, donde ya resplandecían los primeros rayos de la arqueología cristiana, empeñada en la noble tarea de revivir el yerto cadáver de la Edad Media.

El año de 32 volvió Carderera á España, cargado con rico botín de ideas, de estudios y de risueñas esperanzas, adquiridas en el ejercicio de su profesión. Apenas llegado á Madrid, la Academia de San Fernando le abrió los brazos, y muy pronto comenzaron á disputarse sus talentos multitud de Comisiones y Corporaciones artísticas, á todas las cuales esclareció con sus estudios el joven artista.

El cual pudo ver á poco de su llegada á España desencadenarse sobre nuestros monumentos artísticos la tempestad de un nuevo y feroz vandalismo, que hacía presa, sobre todo, en los monasterios é iglesias, atestados de joyas inestimables. Previendo el resultado de la borrasca, Carderera cogió su cartera y su lápiz, y sin temor á los peligros de los viajes en aquel tiempo, cuando la guerra civil asolaba nuestras mejores provincias, se lanzó á recoger, por medio del dibujo, los preciosos monumentos llamados á perecer. Oigamos á un extranjero, á Mr. Merimée, referir esta empresa de Carderera:

«El ciego furor del vulgo, dice, imitando el vandalismo, que destruyó en otros tiempos tantos monasterios en Inglaterra y palacios en Francia, extendió su frenética rabia sobre el suelo español, sin respetar los más bellos y populares monumentos. En medio de tales escenas de bárbara destrucción, un artista de ardiente patriotismo y experimentado celo, exponía su vida para arrancar á los nuevos iconoclastas la abandonada presa de que se habían apoderado. Don Valentín Carderera recorría la Península en medio de los horrores de la guerra civil, explorando los insignes monumentos y gloriosos recuerdos de la historia patria, que parecían un día imperecederos, sin que los peligros ni fatigas y las privaciones fueren parte á moderar su entusiasmo y á contener su admirable actividad, ilustrando al vulgo acerca de las bellezas amenazadas por su ciego delirio, y acerca de los gloriosos recuerdos que encerraban, exhortándole á conservarlos. Más de una vez tuvo la suerte de evitar su ruina, y cuando sus esfuerzos no lograban contener tan furiosos instintos de devastación, conseguía al menos suspenderlos por breves instantes, para reproducir con el lápiz lo que muy pronto iba á reducirse á escombros.»

En efecto; la revolución, ciega destructora de nuestras iglesias y monasterios, ha echado abajo ininidad de preciosos monumentos, de que sólo ha quedado memoria en las carteras de Carderera. Un sesenta por ciento de los dibujos de este benemérito artista representan joyas que ya no existen, pues á poco de recogerlas su lápiz, cayó sobre ellas la piqueta demoledora, que las convirtió en polvo y ceniza.

Cuando Carderera no hubiese hecho otra cosa en su vida; cuando no hubiera prestado otros servicios á su patria, éste sólo bastaría para hacerle acreedor á la veneración de los buenos españoles. Pero Carderera hizo más, porque, alternando con esta ruda tarea, pintaba cuadros estimables, como *La Prudencia*, *La Hermosura*, *Cleopatra*, y hacía retratos que alcanzaban éxito muy lisonjero. Además, escribía artículos en el *Semanario Pintoresco*, *El Artista*, *El Renacimiento*, la *Gazette des Beaux Arts*, y otros periódicos nacionales y extranjeros, y prestaba su cooperación y sus luces á las numerosas Comisiones y Academias de que formaba parte.

Carderera era hombre muy modesto, y así se explica que hasta edad muy avanzada no emprendiese, y esto por excitación continua de sus amigos, obras magistrales. Lo es, y en alto grado, la *Iconografía Española*, en dos grandes volúmenes, con texto español y francés, y preciosas litografías; y á ésta deben añadirse la *Memoria sobre el retrato, traje y escudo de armas de Cristóbal Colón*; la *Historia de la pintura en Aragón*; el *Catálogo y descripción de retratos de personajes ilustres españoles y extranjeros de ambos sexos*, coleccionados por él mismo, y algunos otros discursos académicos. Ha dejado inéditas: *Ensayo sobre los monumentos, sepulcros y panteones reales de España, y estatuas conmemorativas*; *Colección de noticias, documentos y estudios para la historia del grabado en España*; *Adiciones y notas al Diccionario de Fern. Bermúdez*; *Apuntes sobre el traje é indumentaria de la corte durante la dinastía austriaca*, y multitud de informes, estudios y notas sobre puntos de historia y arte.

Restamos decir dos palabras sobre la personalidad, digámoslo así, del Sr. Carderera. Hace pocos años que frecuentábamos nosotros la iglesia de San Antonio del Prado, sita enfrente del Palacio de las Cortes. Allí hubo de llamarnos la atención un caballero anciano que frecuentemente se acercaba á recibir el Pan de los ángeles, y todos las mañanas oía misa con devoción profunda y edificante.

El anciano era más bajo que alto, grueso, vestía con decorosa sencillez, y mostraba en su semblante pálido, cierta dulzura y serenidad de ánimo, no ajena á la austeridad de una vida mortificada y penitente. Un día le vimos salir de la iglesia y entrar en el suntuoso palacio de Villahermosa, y con esto caímos en sospechas de quién podía ser, pues ya habían llegado á nuestros oídos las virtudes cristianas del señor Carderera. Él era, en efecto, que jamás faltaba á misa y comulgaba semanalmente con edificación de los asistentes á la iglesia mencionada.

Carderera fué siempre modestísimo, de trato afable, pródigo de su saber y de sus trabajos, protector de los jóvenes que le demandaban consejos; apasionado de las bellas artes y muy amante de su patria. Vivió casi toda su vida y ha muerto en el palacio de los duques de Villahermosa, que le honraban y se honraban á sí propios, contándole entre sus familiares.

De todos los trabajos y manuscritos que ha dejado, se formarán colecciones y se publicará lo que se pueda; pues son herederos y testamentarios sus sobrinos, dignos en todos conceptos del nombre que llevan.

Que el Señor tenga en su seno el alma de Carderera, y que España no olvide sus nobles ejemplos.

M. PÉREZ VILLAMIL.

LOS GRABADOS.

ECCMO. SR. D. VALENTÍN CARDERERA, † EN MADRID EL 25 DE MARZO ÚLTIMO.—Pág. 365.

(Véase el artículo biográfico.)

LAS ALAMEDAS DE LA GRANJA Y LA FUENTE DE ANDRÓMEDA.—Pág. 368.

La estación de los calores y la jornada de la Corte, que se verificará en breve, ponen ahora á la Granja á la orden del día. Digamos dos palabras sobre este Real sitio para ilustrar el grabado que de él publicamos. A la falda occidental de los montes Carpetanos, cordillera del puerto de Guadarrama, y á menos de dos leguas de Segovia, descuella hoy en medio de altas montañas el magnífico palacio y espléndidos jardines de San Ildefonso, formados como por encanto en aquellos sombríos matorrales á la voz de D. Felipe V, después que por la paz de Utrech vió

asegurada en sus bienes, á costa de larga guerra, la corona de España.

Recreada su imaginación con los recuerdos de Versalles, donde había pasado su niñez en la corte de su abuelo Luis XIV, quiso exceder en grandezza y primor á aquel magnífico pensil de los monarcas franceses, lo cual no era imposible, pudiendo como podía disponer de los inmensos tesoros que en aquellos tiempos afortunados tributaban las Américas para servir á la grandezza española.

Los trabajos y sacrificios que fueron necesarios para realizar este capricho del Monarca, no hay por qué encarecerlos, y pueden fácilmente calcularse, sabiendo que hubo necesidad de dar por el pie á montañas elevadas, escarpar y rebajar otras para las grandiosas obras interiores y subterráneas que hay en los jardines, indispensables para el juego de las aguas, formar bóvedas y depósitos que pudieran contenerlas en asombrosa abundancia, y descamarañar y reducir á cultivo tan prodigiosa extensión de terreno, alzar palacios, iglesias, cuarteles, una población, en fin, extensa y elegante que pudiera recibir decorosamente al Monarca más espléndido de Europa.

Verifícase todo esto en pocos años; desde 1720, en que tuvo principio tan gigantesca obra, y el animoso Felipe, después de haber dirigido él mismo su ejecución, pudo ver realizado su sueño, pudo extender su vista por la dilatada superficie de 14.764.000 pies superficiales, que comprenden aquellos deliciosos jardines; pudo extasiarse al ver el admirable juego de sus fuentes; pudo mirar alzarse un magnífico palacio; pudo ver agruparse en su derredor una linda población; pudo asistir á la consagración de su templo tutelar, y pudo, en fin, después de un largo reinado, descansar en el regio panteon, que había mandado labrar, por rehusar su altivez ser colocado en el del Escorial, al lado de sus antagonistas de la casa austriaca.

Dilatada y enojosa por extremo había de ser la descripción de las innumerables bellezas que ostenta aquel Real sitio, y le colocan entre los más preciados de Europa, jardines, bosques, palacios, cuarteles, colegiata, población; todo es rico y elegante; todo responde á la grandiosa idea que presidió á su formación. Pero hay una circunstancia que asegura á San Ildefonso la premacia entre los demás sitios Reales de España, y es la abundancia y primor de sus fuentes, y el admirable artificio de sus aguas, que deja muy atrás los celebrados juegos de Versalles.

Veintiseis son las fuentes artificiales que hay en estos Reales jardines, adornadas todas ellas con numerosos grupos de estatuas, que representan ingeniosas alegorías y disponen agradables combinaciones al derrame de las aguas. Los nombres con que son conocidas estas fuentes son estos: *La Fama*, *Los Baños de Diana*, *Los Vientos*, *La Selva ó Pomona*, *Latona ó Las Ranas*, *El Canastillo*, *Andrómeda*, *Neptuno ó Los Caballos*, *Las tres Gracias*, *Anfitrite*, *El Abanico*, *Apolo*, dos del *Caracol*, dos de la *Taza*, dos de los *Dragones*, y las ocho que forman la plazuela de las ocho calles.

Excede á toda ponderación el efecto mágico que causa la vista de estas fuentes, sobre todo, cuando colocado el espectador en el centro de la dicha plazuela de las Ocho Calles, mira correr á un tiempo diez y seis de aquellas, cuyas aguas forman otras tantas montañas transparentes de nieve y de cristal, y á su impetuoso sacudimiento teme ver anegado en breves momentos el dilatado recinto de los jardines, y le falta la vista para medir la altura adonde el brío de las aguas pone término á su carrera.

Nuestro grabado representa la de *Andrómeda*. Ocho estatuas, que representan los cuatro elementos y cuatro géneros de poesía, rodean en semicírculo un grandioso estanque circular, en medio del cual aparece temblando la graciosa *Andrómeda*, encadenada á un peñasco, á vista del horrible dragon que, instigado por dos genios malévolos, abre las fauces para devorarla; pero á su lado está *Perseo* como suspendido en los aires, blandiendo la cuchilla y fascinando al monstruo con la cabeza encantada de Medusa, mientras *Minerva* guarda sus espaldas, cubriendo con la égida á su protegido. Al brotar de la fuente, la fiera revienta en agua por cada escama, formando una araña esmaltada con los colores del iris, y el chorro de ciento quince pies que despiden su garganta, parece la cadena que la mantiene prendida á la bóveda del cielo.

Por esta fuente y por la que dejamos dicho, puede

apreciarse la amenidad y hermosura de la Granja, que hoy comienza a disputar a Madrid su corte y su aristocracia.

EL R. P. CAUSSETTE, rector de la Universidad católica de Tolosa, en Francia.—Pág. 369.
(Véase el artículo.)

VISTA EXTERIOR DE LA CATEDRAL DE PALERMO, EN ITALIA.—Pág. 369.

En el artículo sobre el P. Taparelli que hoy publicamos, citase la ciudad de Palermo como la sede, por decirlo así, de sus estudios y principales trabajos. Ahora bien; las poblaciones y el país donde se vive ejercen poderoso influjo sobre el genio y aplicación de los hombres. El genio del Dante participa del carácter sombrío de los palacios de Florencia; Calderón ha reflejado en sus obras la corte de los Felipe, y Murillo, bañó sus pinceles en el ardiente cielo de Sevilla. Por eso nos interesan tanto los sitios que habitaron los hombres ilustres, y al visitarlos nos parece percibir en ellos como huellas de su paso.

Ahora vean nuestros lectores el aspecto de la catedral de Palermo, fundada bajo la advocación de Santa Rosalía en 1166, y restaurada con una cúpula moderna. La arquitectura de esta catedral es gótica, pero de un gótico singular que participa mucho del bizantino, y parece como si dos mundos, la de Occidente, que la catedral de Colonia y la de Oriente, la de San Sofía. Es una construcción sorprendente por su sencillez y maravilla con lo risueño del país, haciendo resaltar mejor la gravedad de sus ornatos. En la catedral de Palermo hay muchos recuerdos españoles, porque la capital de Sicilia se ha olvidado la dominación española, que recuerdan los nombres de sus calles y plazas.

EL R. P. CAUSSETTE.

La Universidad católica de Tolosa y la iglesia de Francia acaban de experimentar una gran pérdida. El 12 de Mayo último ha bajado inopinadamente al sepulcro uno de los más valientes paladines que la ciencia católica tenía en Francia. Con la palabra y con la pluma sabía luchar y vencer donde quiera que se presentaba un peligro. Cuando los obispos del Sudoeste de Francia trataron de restablecer la antigua universidad de Tolosa, todos fijaron los ojos en el P. Caussette como en la persona que mejor podía llevar a cabo esta empresa; y, en efecto, su reputación, sus talentos y su laboriosidad incansable elevaron en poco tiempo a esta gran institución a una al-

tura prodigiosa. Su impulso vivirá por fortuna entre los ilustres profesores que él supo asociar a sus tareas.

Un amigo nuestro de Tolosa nos refiere que el día de los funerales, celebrados en la iglesia metropolitana, cuando el público que llenaba las naves vió cubierto de negro el púlpito donde tantas veces la voz elocuente del P. Caussette había hecho vibrar las almas con el acento de la Santa verdad, un grito de angustia resonó en todo el templo, donde no había una persona que no llorase a lágrima viva.

El P. Caussette era sobre todo un gran predicador. Aunque podía ejercer con superioridad funciones diferentes, en la de predicar la palabra divina, mostraba más que en ninguna otra la extensión de sus conocimientos; la profundidad de sus ideas y la elevación de su espíritu. Poseía todos los recursos, todas las perfecciones del lenguaje; todos los encantos de la dición, de modo que sus discursos quedarán como modelo en su género.

Había nacido en 1819 en Plaisance, cantón de Saint-Lys, cerca de Tolosa. Hizo su primera educación en Ponsorbes, habitual residencia de sus padres, y de allí pasó al seminario de Esquillo, en Tolosa, donde terminó sus estudios de primeras letras, y comenzó las Humanidades. Era a la sazón profesor de esta casa el abate Dobroni, que fue después arzobispo de Aviñón. Después de tan brillante carrera se sintió atraído por la vocación del púlpito. Por

consejo de sus superiores, pasó a la casa de los

blancos de la Congregación de San Agustín, diócesanos. El joven Caussette solicitó una plaza entre aquella valerosa milicia, y tales fueron las pruebas que dió en su noviciado, que le nombraron superior general cuando apenas contaba veintiseis años de edad. Durante treinta desempeñó este cargo con gran aplauso de sus prelados y saludable provecho de las almas. Difícil es, si no imposible, dar cuenta de sus sermones más notables. Continuamente predicando, y siempre con grande elocuencia, sus discursos formarían muchos volúmenes. Dos se publicarán muy pronto, por el celo del P. del Calvario, que los ha recogido en un tomo de Misceláneas oratorias del P. Caussette.

Muchos sacerdotes de Tolosa han solicitado que se añadan a estos dos tomos uno tercero, que contenga los ejercicios espirituales dados al clero de Tolosa en 1876, por considerarlo un modelo de predicación evangélica.

Pero el P. Caussette, además de orador, era un escritor notabilísimo, y su reputación hubiera sido universal sin las tareas de la predicación y la cátedra no le hubieran impedido dedicarse por completo a esta tarea. Se conoce de él un libro intitulado: Dios y las

desgracias de Francia; otro Ananías y otro Marta y María.

Aunque el P. Caussette era un modelo de humildad, no pudo resistir a los deseos de Eminencia el cardenal Desprez, que desde los primeros días de su prelación, le nombró Vicario general. Dejó este cargo para tomar el de Rector de la Universidad de Tolosa, en el cual le ha sorprendido la muerte, cuando era más necesario.

Tal vez para muchos de nuestros lectores suene por primera vez el nombre del P. Caussette; era una de tantas víctimas de la conspiración del Silencio, con que los impíos combaten a la Iglesia. Por eso LA ILUSTRACION CATOLICA se complace en recoger su memoria, y en ofrecer a todos sus grandes ejemplos.

Solución al jeroglífico del número anterior:

Quien alberga al peregrino,
Del cielo encuentra el camino.

ADVERTENCIA.

A los suscritores de España y del extranjero que nos preguntan con impaciencia por la terminación de los importantísimos artículos sobre el Viaje a Santiago, de los doctos académicos Sres. Fita y Fernandez-Guerra, podemos decirles que, habiendo llegado la serie al nudo, digámoslo así, de la cuestión, ha sido preciso detenerse un poco, porque en agosto tan grave y que tan vivamente ha llamado la atención de los arqueólogos y sabios de Europa, no era posible correr con el paso del periódico; pero que desde el próximo número, los artículos, que serán tres ó cuatro, saldrán, Dios mediante, sin interrupción, y con la abundancia de grabados que exige la importancia de la materia.



LA SEÑORA
DOÑA JOSEFA LOPEZ MORENO
DE EGUILLAZ.

FALLECIÓ EN GRANADA EL 3 DEL CORRIENTE.

Su viudo D. Leopoldo Eguillaz Yagüas, sus hermanos y el Director de LA ILUSTRACION CATOLICA, ruegan a sus amigos se sirvan encomendarla a Dios, Nuestro Señor.

H. I. P.

Madrid, 1880.—Imprenta Hispano-Filipina,
Plaza del Plomo, núm. 4.

Para los anuncios franceses, los Sres. J. Saisset y Bortol, 11, Rue Cadet, 11, París.

SECCION DE ANUNCIOS.

En Madrid: Centro de Publicidad de los Señores Escribano y Muñoz, Baileta, 7, bajo.

SUMA FILOSOFICA DEL SIGLO XIX

O SEA

DEFENSA DEL CATHOLICISMO CONTRA SUS MODERNOS ADVERSARIOS.

Colocación de documentos demostrativos de la doctrina de la Iglesia en el orden dogmático, moral, filosófico, científico, político y social, formada

por

NARCISO JOSÉ DE PEÑALVER Y PEÑALVER, CONDE DE PEÑALVER.

El prospecto de la *Suma filosófica del siglo XIX*, merece llamar la atención del público cristiano.

El primer tomo de esta obra consta de 598 páginas de impresión a dos columnas, de letra compacta, pero de buena lectura, y comprende el material de seis tomos de tamaño ordinario; su precio: en rústica 35 rs.; en pasta 44.

El tomo 2.º (1.ª parte) consta de 1.644 páginas, también a dos columnas, y comprende el material de 18 tomos: en rústica 31 rs.; en pasta 44.

El tomo 2.º (2.ª parte) consta de 1.700 páginas: en rústica 36 rs.; en pasta 44.

El tomo intitulado *O'Connell, El Asierista y la revelación de San Juan* consta de 1.240 páginas, y comprende el material de 12 tomos: en rústica (total de la obra 95 tomos) 28 rs.; en pasta, 36.

Remitido cada tomo por el correo, franco de porte (sin certificar), se añadirán al precio en rústica 2 rs. y 3 en pasta.

Recibiendo los valores en libranzas sobre el Tesoro ó en letra, se remitirán los tomos al punto que se designe.

Importa mucho indicar la provincia a que el punto designado corresponda. Los pedidos se dirigirán a los Sres. Pons y Comp.ª, Librería Católica, calle de Archs, 8, Barcelona.

El producto de la venta de todos estos volúmenes se dedica íntegro al Dinero de San Pedro.

PUNTOS DE DESPACHO:

Barcelona: Jaime Oliver, Mendizábal, 14; Pons y Compañía, Archs, 8; Sucesor de la Viuda de Plá, calle de la Princesa; Viuda é hijos de Subirana, calle de la Puertaferrosa; D. Carlos Vives, plaza de Santa Ana; D. Eudaldo Puig, Plaza Nueva.

Madrid: D. Miguel Olamendi, calle de la Paz, 6; Viuda é hijo de D. Eusebio Aguado, Pontejos, 8; Sres. Perdiguer y Comp.ª, San Martín, 3, junto a la del Arenal, y en las demás librerías principales del Reino.

LADVOCAT DARQUET & C^{IE}

5 y 7, rue Lévesque, Argenteuil

PRÉS PARIS

FLOR DE CISNE, polvos adherentes con glicerina para los cutis delicados.
AGUA de la HADA de las ROSAS, contra las arrugas.

MEDALLA DE ORO



OPRESIONES

YON.

CATARROS, CONSTIPADOS

Aspirando el humo, penetra en el pecho, calma el sistema nervioso, facilita la expectoración y favorece las funciones de los órganos respiratorios.

(Exigir esta firma: J. ESPIC.)

Venta por mayor J. ESPIC, 128, rue St-Lazare, París.

Y en principales Farmacias de España: 2 f. la caja.

ASMA

NEURALGIAS

CURADOS

Por los CIGARETOS ESPEC.

(Exigir esta firma: J. ESPIC.)

Venta por mayor J. ESPIC, 128, rue St-Lazare, París.

Y en principales Farmacias de España: 2 f. la caja.



ELIXIR DENTIFRICO

de DEHARAMBURE

PARIS, 324, rue Saint-Martin, 324, PARIS

Comprimido de mentol y eucalipto, es muy agradable al uso y superior a todos los productos conocidos. Empleado como pasta dental, evita los caries, calma el dolor, desinfecta la boca, refresca y es un perfume delicado. Depósito: Madrid, Perfumería de Freres CARMEN, 1, y en las principales Farmacias de España. Dirigir los pedidos al por mayor a los Sres. ESPIC y C^{IE}, Baileta 7, Bajo.

SIMILI DIAMANTE.



Una sortija de oro maciza de 18 quilates, Fr. 18. Un par zarcillos oro ma-

zizo de 18 quilates, Fr. 18. Perfectamente iguales a los dibujos que anteceden. Estas piedras, verdaderamente superiores, tienen un agua muy clara y un reflejo deslumbrador, hasta el punto de no distinguirse de las verdaderas si no es por medio de pruebas.

Se remiten franco de porte previa remesa del importe.

Album ilustrado de mis productos á 0'75 en timbres de correo. JULES LUTZ, París, 16, boulevard Voltaire.

La Ilustración Católica

SUMARIO.

TEXTO: Revista, por V. P. Nuloma.—*Recuerdos de un viaje*, XIII, *El Sepulcro de Santiago*, por el P. Fidel Fita, S. J., y D. Aureliano Fernández-Guerra.—*El Padre Luis Taparelli d'Azeglio*, II, por D. Damian Isern.—*Autólitio*, cuento, por D. Leandro Herrero.—*Los Grabados*, por X.—*Bibliografía*, por D. M. Pérez Villamil.—*Advertencia*.—*Jeroglífico*.—*Anuncios*.

GRABADOS: *El general Cristóbal Luis Léon Fuchault de Lamoricière, campeón de la Santa Sd.*, muerto en 1865.—*Monumentos relativos al sepulcro de Santiago: esta grab. los, que representan los diez milagros hechos en las celdas encarceradas.*

PRECIOS DE SUSCRICION

Madrid y provincias.
Tres meses... 16 rs.
Un año... 60 "
Cuba y Puerto-Rico.
Seis meses... 2 1/2 ps.
Un año... 4 "

PRECIOS DE SUSCRICION

Extranjero.
Seis meses... 11 fr.
Un año... 21 "
Filipinas y Méjico.
Seis meses... 3 1/2 ps.
Un año... 6 "

DIRECTOR: D. MANUEL PÉREZ VILLAMIL.

Madrid, 21 de Junio de 1880.

ADMINISTRACION: ESTRELLA, 7, SEGUNDO IZQUIERDA.

Epoca 2.ª—Año IV.—Tomo III.

NÚMERO 47.

Número suelto, real y medio.

REVISTA.

Salimos de Seila y caímos en Caribdis, ó lo que es igual, salimos del Senado y caímos en el Congreso.

La política ha trasladado su campo de batalla desde el palacio de doña María de Molina al palacio de las Cortes. De palacio en palacio va llevando esta heroína sus huestes por campos alfombrados, donde son blandas las caídas y abundante la cosecha de flores artificiales. El nuevo partido, que en el Senado ha tenido por campeón al Sr. Martínez Campos, necesitaba lucir las grandes prendas de su jefe civil, el Sr. Sagasta, el cual rompió el fuego sobre el banco ministerial con un discurso vaciado en el molde de siempre. Hace ya más de treinta años que se viene repitiendo diez ó doce veces por legislatura el mismo discurso, de modo que no hay español, sobre todo si es contribuyente, que no lo sepa de memoria: «Vosotros—los que gobernáis—habeis conducido al país al borde del abismo; sólo yo y los míos podemos salvarlo.»

Disuelvan Vds. esta idea en un espacio de dos horas, y habrán hecho un discurso de oposicion, digno de una cartera.

Pero llega el día en que la oposicion sube al poder, en que los salvadores toman por su cuenta al enfermo, y entonces... ¡Ah! entonces el abismo se ensancha, la dolencia se recrudece y la esperanza se disipa como sombra que pasa.

Y así vamos pasando, sin que alcancen los discursos á remediar nuestros males.

Con esto hemos dicho de uno de los sucesos de la semana todo lo que nos es lícito decir y todo lo que conviene saber. Punto y aparte.

¡Aleluya, aleluya! La fea mancha de la ignorancia que ennegrece tantas inteligencias va á desaparecer bajo el elixir de las ligas.

Recuerdo que en mi pueblo dicen de los chicos necios y holgazanes que tienen el entendimiento en los talones, y

esta especie fisiológica, que yo nunca me expliqué satisfactoriamente, resulta ahora á maravilla sancionada. Puesto que el entendimiento se baja á los talones, apretemos bien las ligas y se corregirá el mal de la ignorancia.



EL GENERAL CRISTÓBAL LUIS LEÓN FUCHAULT DE LAMORICIERE,

insoluble campeón de la Santa Sd., y modelo de caballeros cristianos, 4. 1865.

Este es sin duda el pensamiento que ha inspirado á los fundadores de las ligas contra la ignorancia, de las cuales se prometen sus sabios autores grandes é indudables beneficios para la cultura de España.

La Liga de Madrid celebró su primera sesión el domingo 13 del corriente, bajo la presidencia del Sr. Pascual, que es una pierna, según dice un periódico, á la cual se suelen amoldar bien todas estas ligas. Los acuerdos de la primera junta fueron nombrar una comisión organizadora y felicitar á las ligas ya constituidas en otras partes.

Entre los concurrentes reinó la más perfecta inteligencia, y todos se mostraron satisfechos del resultado de la primera tentativa.

Un amigo nuestro, gran guason, nos ha referido algunos diálogos cogidos á la puerta.

—Querido Paco, ¿tú por aquí?

—Sí, chico, me dijo anoche el maestro al pagarme la semana que no dejara de venir, y aquí me tienes metido de patitas en la liga.

—¿Y qué opinas de estas cosas?

—Opino que mi maestro ha errado el oficio, pues sabe más de ligas que de letras de molde.

—¿Qué imprime ahora?

—Un diccionario castellano, y sale tan correcto, que ayer vió las primeras pruebas un literato y preguntó si era un diccionario de galicismos.

—¿Y qué es en esta sociedad?

—Supongo que le darán uno de los primeros puestos.

—D. Demetrio, ¿estará V. en sus glorias?

—Ya lo ves, hijo, toda mi vida la he consagrado á combatir la ignorancia, y ahora recojo el fruto de mis obras. Yo entré de 17 años en la milicia nacional, asalté con mi compañía más de veinte conventos de frailes y destruí sus bibliotecas, antros de oscurantismo y de barbarie, formé parte de la redacción de *El Cencerro* y escribí la parte amena de *El Combate*; di dinero para la fundación de dos capillas protestantes, y cuando vino la restauración me dediqué á propagar *El Tío Conejo* por sus artísticos graba-

dos y *El Globo* por sus sábados clericales. ¿Cómo no he de ver con gusto la fundación de esta liga que responde á todas mis tradiciones?

—Méritos le sobran á V. para que lo nombren presidente honorario.

Por último, un periodista oyó que al salir de la reunión gritó al aire libre uno de los concurrentes:

—¡Viva la cencia!

El que lo relata dice que el grito le constipó y todavía sigue estornudando.

A propósito del entusiasmo postizo con que la prensa irreligiosa acaba de celebrar en Portugal y en España el centenario de Camoens, ha escrito *El Fénix* las siguientes elocuentes palabras, que reproducimos con sumo gusto:

«Todo culto debe tener sus manifestaciones propias y sus límites naturales, y el centenario de un poeta no debe celebrarse como el aniversario de un Santo.

Es visible hace años el conato de suplantar con apoteosis profanas las grandes festividades religiosas de la Iglesia. Estamos seguros de que en la que está celebrando Portugal en estos momentos, lo mismo que en la que celebró Italia no hace mucho tiempo en honor de Dante, toma una gran parte la masonería. Ya sabe ella por qué.

Además, ni el gusto ni el verdadero culto de lo bello ganan nada con estos falsos entusiasmos. Ahora se empieza con Dante, Milton y Camoens, tres ingenios cristianos de primer orden; pero una vez abierto el camino, la Iglesia revolucionaria nos querrá imponer sus santos. Vendrá después el aniversario de Voltaire, de Marat, de Rousseau, del sargento García, etc., etc. Los progresistas ya nos impusieron en otro tiempo la famosa traslación de los huesos de Muñoz Torrero, celebrada improvisada para la necesidad política del momento, y que sigue hoy tan olvidada como antes de aquella famosa procesión, porque el pobre difunto no había dejado nada tras de sí. Hay mucha diferencia de Santos á santones.

Nosotros nos atreveríamos á apostar que la mitad, lo menos, de los periodistas que ahora están sudando tinta en honor del autor de *Los Lusitános*, no lo han leído, ni probablemente lo leerán en su vida. Por eso les falta la discreción propia de todo sentimiento verdadero.»

La institución de estas festividades profanas coincide, como es natural, dada su tendencia, con la profanación de las fiestas religiosas. En las grandes ciudades apenas se distingue el día de fiesta del feriado, porque la industria moderna se ha emancipado de las leyes del trabajo cristiano. Las consecuencias de esta relajación del tercer Mandamiento divino son funestas, y á la vez que acaban con las buenas costumbres de los pueblos, merman el patrimonio de las familias que lo quebrantan.

Los católicos de varios países han puesto en práctica un medio muy sencillo de corregir este gran daño.

Consiste en imprimir y circular profusamente en cada población el catálogo ordenado de los establecimientos que cierran sus puertas en los días festivos. De esta manera los católicos saben las tiendas que deben preferir para surtir sus casas, y los comerciantes, sino por respeto al Mandamiento religioso, por miedo á la competencia, cierran sus establecimientos y se ven obligados á guardar la fiesta.

Este sencillo procedimiento es el que acaban de poner en práctica las señoras de Valencia, y tenemos á la vista el catálogo de 694 comercios é industrias de aquella ciudad, que aparecen cerrados los días festivos. El procedimiento ha sido tan eficaz que todos los días traen los periódicos de la localidad nuevas adhesiones al catálogo, el cual llegará, según creemos, á comprender todos ó casi todos los establecimientos de la ciudad del Cid.

Cosa tan fácil, tan sencilla, y al propio tiempo de eficacia tan probada, ¿por qué no llevarla á cabo en todas las ciudades donde se observa la misma dolencia? Tanto cuesta el reunirse diez ó doce personas piadosas y formar la estadística? La publicación del catálogo, por extenso que sea, no costará diez duros; de modo, que con poco trabajo y escaso dispendio, se lleva á cabo una obra altamente saludable para las buenas costumbres y para el bien de los pueblos.

España es católica, á pesar de la conspiración de los ímpíos, y lo único que hace aquí falta para levantar el espíritu religioso tan abatido, es una docena de hombres de corazón en cada capital que rompan el hielo de la apatía que nos amortigua y desfallece. Que los buenos trabajen en la fecunda tierra de nuestros padres y brotarán de nuevo frutos de vida y de regeneración social.

Aun más funesta que la conspiración de los malos, es la apatía y dejadez de los buenos.

Con satisfacción hemos visto en los diarios religiosos iniciado un pensamiento nobilísimo, que esperamos se lleve á cabo. Dentro de pocos días cúmplense los tres meses concedidos por el Gobierno francés á las congregaciones religiosas, no autorizadas, para abandonar el territorio de la República. Los venerables proscritos, que no podrán resistir á los rigores de la fuerza, tendrán que dejar sus casas, y con el Breviario bajo el brazo, atravesar las fronteras de su país en busca de un asilo.

Sabemos que muchos de ellos han puesto sus ojos en la patria de Santo Domingo, de San Ignacio y de Santa Teresa, considerando que no han de faltar aquí corazones generosos que se asocien á sus penas, ni hogares hospitalarios que les abran sus puertas.

Tal es la idea que esperamos lleven á cabo los católicos españoles; poner sus casas á disposición de los ilustres proscritos, para que no les falte en la católica tierra de España techo que les cobije y mesa que los alimente. Cada cual, según sus medios, podrá recibir uno ó varios, en tanto que la Providencia, en España ó en otros países, les abra caminos de luz y medios para restablecer sus conventos. La parte práctica de este pensamiento es muy sencilla; bastará que los católicos que quieran realizarlo se entiendan con sus párrocos ó con sus obispos, para que éstos lo pongan en conocimiento de quien convenga.

¡Hermoso ejemplo dará España abriendo sus brazos á los venerables religiosos franceses, expulsados de su patria en nombre de la libertad, mientras la nación vecina abre los suyos á los amnistiados de la *Commune*, hidrópicos de ira y venganza!

Del 20 al 25 se trasladará, según se dice, la Corte á la Granja. Con este motivo se anticipa la emigración veraniega, que ya puede darse por comenzada.

El calor, sin embargo, no molesta; pero ¿qué importa el calor á los que emigran, si éstos son los que menos lo sienten? Si se hiciese de moda el sudar, veríamos en Julio cruzar la Puerta del Sol á las tres de la tarde á muchos elegantes forrados en pieles. Es más, si Francia, en vez de estar al Norte estuviera al Mediodía, al llegar el verano cruzarían el estrecho de Gibraltar bandadas de gorriones y golondrinas en busca del sol africano.

Por fortuna, las cosas están de otro modo, y se puede, con mucha frescura, ir á felicitar á Gambetta por sus triunfos, y á dar la bienvenida en París á los amnistiados de la Nueva Caledonia.

V. P. NULEMA.

RECUERDOS DE UN VIAJE.

XIII.

EL SEPULCRO DE SANTIAGO.

Así como, desde la antigüedad más remota, las colonias fenicias establecidas en España enviaban todos los años preciadas ofrendas á Oriente, para los templos de sus opulentas metrópolis Sidon y Tiro (1); de igual suerte al de Jerusalén mandaban tributo de homenaje las familias hebreas de la dispersión, moradoras en todo el orbe de la tierra (2). Ordenó á los hijos de Israel la ley mosaica asistir cada año al santuario de Jehová en los días de tres fiestas, á saber, las de Pascua, de Pentecostés y de los Tabernáculos, y no presentarse allí con las manos vacías de dones (3). Los Israelitas que se hallaban lejos de Palestina, sin ver manera de cumplir este mandato, prestábanle obediencia, entregando sus donativos en la respectiva sinagoga; la cual enviaba con ellos un delegado á Jerusalén, que los presentaba y oraba en la casa de Dios, á nombre de los hermanos ausentes. Fué, pues, cosa naturalísima verse reuni-

dos en la Ciudad Santa varones de toda nación que hay debajo del cielo, según las textuales palabras de San Lucas, el día que, en lenguas de fuego, descendió el Espíritu Santo sobre los Apóstoles.

Acomodaron éstos al régimen de la Iglesia naciente varios ritos y prácticas de la Sinagoga, que á toda luz debían conservarse y perfeccionarse. De aquí el regresar los Discípulos del Señor, terminada una misión evangélica, llevando siempre consuelos y eficaces socorros á los santos y hermanos: costumbre que por las epístolas de San Pablo se evidencia completamente.

A fines del año 41 vinieron de Antioquía el Apóstol de las gentes y San Bernabé, trayendo muchos y generosos donativos de los que ya se ufanan con el nombre de Cristianos, para mitigar, cuanto fuese posible, en los fieles de Jerusalén el hambre que iban á padecer juntamente con todo el orbe romano. Había predicho Agabo (1); y Dion Casio (2), tan diligente y grave historiador, no olvida que hubo un hambre cruelísima y general en el año segundo del imperio de Claudio César, es decir, en el 42 de la era cristiana. De España arribó con igual oportunidad y auxilios no menores el Apóstol Santiago, acompañándole siete discípulos, que la tradición afirma ser gallegos (3). Quizá estos mismos presentes y el gozo de los fieles de Jerusalén despertaron y encizajaron la envidia y el rencor de Herodianos, Escribas y Fariseos; y quizá, también, les llevó á extender la calumnia de que el Apóstol, unido á los judíos españoles, ambicionaba restituir el trono á la casa de David. Un año cumplíase ya entonces precisamente, que Julio Agrippa Herodes reinaba en Judea por beneficio del emperador Claudio, como paga del favor insigne que al mismo Claudio prestó Herodes en Roma. El cual contribuyó á sentarle en el codiciado trono de Augusto, con ganarse y decidir á ello á los pretorianos y senadores, arengándoles diestramente, el miércoles 24 de Enero de 41, en que fué asesinado Caligula (4). Ahora importábase á Julio Agrippa afianzarse en el reino de Judea, captándose la voluntad de los Jerosolimitanos: así que, dió fácil oído á la envidia y á la murmuración desatadas contra el hijo del Zebedeo; y le hizo degollar muy pocos días antes del 24 de Marzo, en que fué la Pascua.

Los siete discípulos consiguieron que se les entregase el inanimado cuerpo de su Maestro: embalsamaronlo debidamente; lo transportaron á Joppe; y lo pusieron en una velera nave que había de partir luego con dirección á España. Rara, ó ninguna vez, fué negado á la familia ó á los amigos el cuerpo de la persona muerta por mandato judicial. José de Arimatea pidió y obtuvo el sacratísimo cuerpo de nuestro redentor Jesucristo; Gamaliel asimismo, el de San Esteban, para sepultarlos en predios y monumentos de su propiedad particular; y años antes, los discípulos del Bautista habían llevado desde Peré á Samaria el yerto cadáver del Precursor divino. De la propia manera los siete discípulos españoles hubieron de reclamar y obtener los santos despojos mortales del Apóstol que dió el primero su vida por la fe. Anhelaban tributarle honrosísima sepultura, en la provincia de su especial predicación y doctrina; y probablemente en finca, y aún en monumento quizá de alguno de estos egregios varones. Próspero el viento, serena la mar, rápido y animoso el bajel, cual si el timon se hallase fiado á un espíritu celeste, llegó el sagrado depósito al galaico puerto de Iria, cerca del confín de la tierra entonces conocida. Allí desembarcaron; y caminando como unas cuatro leguas hacia el septentrion, por la antigua y excelente vía romana de Iria á Brigantium (Betanzos), vinieron al predio que decían *Liberodunum*, y significa en lengua céltica: «La Torre del camino.»

Veíase enclavada la finca en un pago iriense, que se denominaba «Los Hitos de mármol» (*Arcae marmoreae*), por los que, al occidente de ella y sobre una montaña más alta, dividían del territorio de Amara (hoy valle de la Mahía) la jurisdicción de Iria, ciudad de la región de los Cápuros, en el convento jurídico de Lugo (*Lucus Augusti*). Después

(1) Act., XI, 28-30.

(2) Hist., I, 11.

(3) «Novem vero in Gallacia, dum adhuc viveret, Apostolus elegisse dicitur, quorum septem, aliis duobus in Gallacia praedicandi causa remanentibus, cum eo Jerosolimas perrexerunt; ejusque corpus post passionem per mare Gallaciam deportaverunt.» Códice de Calisto, l. III.

(4) Josefo, Antiquit., I, v, cap. 6.

(1) Pelbio, *Excerpta*, CXIV; Dióscoro Siculo, *Biblioth.* I, XIX.

(2) Josefo, *Antiquit. jud.*, IV, 8; XVIII, 9.

(3) *Deuteronomio*, XVI, 16.

del siglo IX aparece el nombre de Compostela, para designar el venturoso campo, guardador de las sagradas reliquias. Urge esclarecer todo esto, si ha de entenderse bien la parte geográfica en la carta del Papa San León III, en los diplomas del segundo y tercer Alfonso, de Ordoño II y de otros monarcas, y en gran número de escrituras pertenecientes a los siglos IX y X, y relacionadas con el sepulcro de Santiago.

¿Hallábase este monumento construido ya el año 42, ó se labró de nuevo y expresamente para el Apóstol?

San León III en su epístola dice, que llegados los Discípulos a la posesioncita de Libredon (1), encontraron allí cierto ídolo colosal; y cerca de él, en una cripta de picapedreros, muchos picos, martillos, alcotanas y demás herramientas de albañilería y cantería (2). Echaron mano de las que hubo necesidad para hacer añicos el simulacro pagano; y con las palas y azadones abrieron zanjas y construyeron cimientos firmísimos desde la dura roca. Sobre parte de ellos se alzó inmediatamente una reducida cámara, arqueada y subterránea, donde tuvo con peregrino arte digno sepulcro el venerado cuerpo del Apóstol; y sobre otra parte labraron una iglesia de cortas dimensiones, enriquecida con mármol altar, y abierta para pueblo feliz, que allí oraba y asistía devoto al incruento sacrificio (3). Puesto el santísimo cuerpo en el sarcófago, los Discípulos consagran el ara, y dedican la iglesia, entonando los himnos Davidicos propios de este rito y ceremonia; arrojan por aquellas cercanías el fecundo grano de santa predicación; y cogen pronto abundosa mies para gloria de Cristo. Con maduro acuerdo y sabia providencia, los discípulos Teodoro y Atanasio moran todos los días de su vida en aquella casa divina, custodios del sagrado depósito; y a su muerte disponen, y se les cumple así por los cristianos, descansar en tan santa morada, sepultados el uno a la derecha y el otro a la izquierda de su maestro. Hasta aquí San León.

Por nuestros ojos mismos hemos podido comprobar tan exacta descripción del monumento, merced a las excavaciones recién llevadas a término feliz en la capilla mayor del templo compostelano. Apréciese como nosotros el lector advertido y atento, fijando la consideración en los muchos grabados, hechos a vista de buenas fotografías, que le damos en este capítulo, y son los siguientes: 1.º Plano y alzado de los cimientos del edificio, hasta el piso de la cripta, según los han venido a poner de manifiesto las últimas excavaciones. 2.º Restauración conjetural de todo el edificio, guiándonos por otros semejantes de Italia y Palestina. 3.º La cámara santa, cual nos la ofrece preciosísima miniatura del año 1129, en el tumbado A de este archivo. 4.º La misma cámara, conforme a otra miniatura del siglo XIII, en el ejemplar más antiguo de la *Historia Compostelana*, que posee la Biblioteca Real de Madrid, donde quizá figuró el artefacto una restauración u ornamentación de la cripta hechas por San Fernando. Y 5.º Cróquis, tomado muy a la ligera y que nos ha facilitado el Sr. D. Antonio López Ferreiro, del fragmento del mosaico romano, encontrado ahora, en el que fué pavimento de la iglesia subterránea. Dirá todo esto mucho más que cuanto pudiéramos nosotros decir, a la imaginación y entendimiento del hombre estudioso; pues menos peritosamente llegan los objetos a la comprensión del alma por los ojos, que por los oídos. No queremos sin embargo, renunciar al placer de patentizar de qué suerte, citándonos a las palabras de San León III, se ajustan a ellas todos estos datos, de sumo valor é importancia.

La roca viva sobre que descansan los primitivos cimientos, hallase en la ladera occidental del otero á cuyos pies se tienden amenísimos valles, bañados por las corrientes del Sar y del Sarela. La planta del edificio es cuadrada; y los muros, de gruesos y valientes sillares, labrados y unidos á la usanza romana, miden ocho metros por cada frente. Hácese den-

tro como un paralelogramo de seis metros de largo y cinco de ancho, que arranca desde el testero principal; corre por sus tres lados exteriores un pasillo ó galería; y lo interior se divide en dos compartimentos. El de la entrada, ó siquier la iglesita subterránea, mira hacia el Oriente; y su pavimento, de mosaico muy lindo, tenía tres y medio metros de ancho y dos y medio de largo. El recinto que sigue fué la cámara sepulcral, de igual anchura, pero de sólo dos metros de longitud; y un mosaico debió también cubrir su suelo. Aquí, al igual del piso, cavadas en tierra y junto á los muros laterales, hubo sendas sepulturas (á que interiormente sirvieron de paredes los tres muros de piedra y otro de ladrillos romanos tendidos), las cuales han llegado á nosotros, y se ven hoy día para contribuir de la manera más decisiva á formar juicio cabal del primitivo sepulcro y de la disposición que el santo Pontífice León III le atribuye. Colocados humildemente en la tierra los discípulos Teodoro y Atanasio en aquellas sepulturas, estaban así á derecha é izquierda del sarcófago apostólico, que se adelantaba desde la pared principal hasta muy cerca del arco de entrada á este recinto.

En la antecámara sepulcral, ó séase iglesita, el pavimento era de mosaico; y lo patentizan grandes trozos de la cenefa, recién descubiertos. La cual viene á ser una ancha faja negra sobre fondo blanco, ribeteada en lo interior de los bordes por sendas líneas blancas almenadas; y se engalana con flores de coloras, rojas hacia el tallo y blancas después, alternando con hojas sueltas blancas y lanceoladas. El mosaico fué desenvuelto y probablemente deshecho en la parte principal, el año de 1666, cuando á toda costa se buscaban las reliquias del Apóstol, ocultas con el mayor sigilo á fines del siglo XVI, ó principios del XVII. ¿Bastan los fragmentos hallados, para deducir en qué tiempo se hizo esta obra de taracea con piedrecillas de colores? No, en verdad. Sólo poseemos la cenefa, es decir, el marco de un cuadro que nos falta, y sin cuyo asunto y composición principal es imposible fundar sólida conjetura. Proponemos, sin embargo, á suponer coetáneo al monumento el mosaico, fijándonos en la genial composición de la cenefa, muy diversa de las que nos ofrecen los pavimentos españoles de este género, desde la paz de la Iglesia en adelante. Recuérdese el muy bien conservado y gracioso de Jumilla, que en Madrid y en 1788, grabó Bartolomé Vázquez y publicó D. Juan Lozano, canónigo de Cartagena. Obra del siglo IV, perteneció á un oratorio cristiano, más pequeño que el de Compostela, y asimismo dividido en dos partes quizá por sólo una barandilla. Pero la cenefa general dista mucho de la sencillez clásica y elegante que recomienda á la de que hemós hablado. En cambio, los centros son bellísimos: consiste el primero en un trezado ó muy preciada estera de palma, ingeniosa y lindamente dispuesto, y al derredor una greca de octógonos enlazados, cuyas líneas, entre cuatro cruces griegas y aisladas en cada cual de ellos, se juntan al medio, y recuerdan el *svastika* (1), cruz simbólica, frecuente en las vestiduras de los antiguos cristianos, en monumentos griegos y en los hipogeos de Egipto.

Es de suponer también que el pavimento de la cámara sepulcral fuera de mosaico; y en la parte que cerraba las sepulturas de Teodoro y Atanasio, ofreciera semejanza con el descubierto á 16 de Diciembre de 1878 en la ciudad de Dénia, por bajo y al Oriente del cerro en que estuvo la famosa *Dianium*. Brinda con labores, fajas y compartimientos; diciéndonos su inscripción haber muerto en la paz del Señor á 11 de Febrero y en edad de cuarenta años cierta señora, llamada Severina, cuyo esqueleto se halló intacto (2).

(1) Fernández-Guerra, *Castalia*; Madrid, 1878, pág. 36.

(2) SEVERINA
XXIX AN
noS XXXX
reCESSITIN
FACE TERTI
V IDVS FEB

La fórmula *recessit in pace* léase en otra inscripción de Viena sobre el Rodano (Le Blant, *Inscriptions chrétiennes de la Gaule*, 437), menos antigua que ésta de Dénia. Ofrecenla frecuentemente las inscripciones de Andalucía, donde se repite como en unas treinta lápidas del siglo V y VI, cual puede verse en Hübner. En la Tarraconense es muy rara.

El presbítero Sr. D. Roque Chabás, Correspondiente de la Real Academia de la Historia, ha publicado en el folletín de *El Porvenir* una erudita monografía sobre este monumento cristiano, que

Muestran iguales dimensiones este enterramiento contestano, y los galaicos de Atanasio y Teodoro.

El sarcófago ó arca marmórea, donde los piadosos discípulos de Santiago depositaron su cuerpo, no parece hoy desgraciadamente. Melado era el color del mármol, según la miniatura del año 1129, en el tumbado A de esta iglesia (1); y carecía de los relieves y esculturas que enriquecieron después tales urnas desde el siglo III (2). Otra miniatura sobre cien años posterior, en la *Historia Compostelana*, ofrece cubierto con tapa triangular el sarcófago, y en el vértice una cruz griega (3).

Que existía por los años de 1139 el arca primitiva, nos lo asegura el Códice de Calixto; y queremos copiar aquí las palabras del traductor gallego: «En esta yglesia meesme yaz soterrado so o mayor altar o corpo do moyto onrado ben aventurado apostolo Santiago; et segund que dizen, yaz metudo en hua arca de marmore en moy boo sepulcro.» Ambrosio de Morales, al hacer su *Viaje santo* del año 1572, aun cuando no pudo bajar á la cripta, por hallarse completamente incomunicada desde muy antiguo, no dudó afirmar que en una concavidad, ó hueco, debajo del altar mayor, «está el cuerpo del Santo Apóstol, en su tumba de mármol, en que fué hallado.» Siendo esto así, hay que suponer que, al emprender las obras del altar mayor y tabernáculo (comenzadas hacia 1666, y concluidas en 1669) (4), cuando se desenvolvieron los cimientos del antiquísimo edificio romano, como se encontrara vacía la antigua urna de mármol y se estimase demasiado humilde y de gusto muy diverso del que entonces reinaba, ó se despedazó para aprovechar su materia en el moderno cenotafio, cubierto por la mesa del altar, ó se colocó en sitio del que se ha perdido la memoria. Cedemos á esta última opinión, y confiamos que alguna vez parecerá el monumento, como sucedió en León catorce años há con el primitivo sepulcro de San Alvaro, descubierto por el eminente artista y sabio arquitecto D. Ricardo Velázquez Bosco (5).

FIDEL FITA.—AURELIANO FERNÁNDEZ-GUERRA.

(Se concluirá.)

LUIS TAPARELLI D'AZEGLIO.

II.

Las noticias del anterior artículo sobre el estado de la humana sociedad al comenzar este siglo, ha-

creemos del siglo IV. Poseemos una fotografía del mosaico, por línea de tan excelente y docto compañero.

(1) La interesantísima viñeta figura el interior de la cámara sepulcral, vista desde uno de sus costados. Un arco de medio punto, cuyo borde superior es de oro, y de jaspe con vetas rojas y cárdenas el inferior, recuerda la bóveda primitiva, sostenida por columnas de oscuro jaspe con capiteles de oro. De la clave pende una lámpara de aquel precioso metal. Tres sarcófagos á lo largo y sin tapa llenan el recinto, sobresaliendo el de en medio sobre los otros. El del primer término es de jaspe verde; la tumba del Apóstol, melada y almenada; la de atrás, de mármol rojo. Sobre la principal é incensadora con la mano izquierda, y señalándola con el índice de la derecha, se alza un ángel. Nimbo de oro rodea su cabeza; la túnica es morada; verde el manto; las alas de colores, doradas y moradas. Al pie del sarcófago aparece el prelado de Iria: sumitra, del siglo IX, es blanca y con franja de oro; las insulas caen sobre el hombro, y son rojas. Viste dorada túnica con mangas de brocado de oro, ajustadas y formando roscas; y manto verde. Empuña su izquierda un báculo de roble con áureo cayado, y su derecha señala también el sepulcro apostólico, como es actitud de reiterar una pregunta. El obispo es barbado, y sobre su cabeza y hasta la lámpara corre esta inscripción:

TEODEMIR

EPISKOP

(Teodemirus episcopus.)

Fuera de la cripta figuran las construcciones, debidas al rey D. Alfonso el Casto, á saber: delgaditas torres de oro, con saeteras; casas pintadas de verde claro, con fajas blancas, ventanas de verde oscuro, y tejas de barro circulares sobre cornisas de oro; y próximas á la clave de la bóveda, sendas torrecillas ó respiraderos de color bermejo.

(2) Fernández-Guerra, *Sarcófago cristiano de la catedral de Astorga, hoy depositado en el Museo Arqueológico Nacional*; monografía publicada en el Museo Español de Antigüedades, tomo VI, página 587-601.

(3) Esta última aparición del sarcófago es la que prevalece para ser representado en los frescos de la excelsa bóveda del altar mayor; y para la tumba ó cenotafio, colocado en lo interior de la mesa del mismo altar, en 1669, recordando el bendito sepulcro.

(4) Zepedano, *Historia de la basílica Compostelana*, pág. 91.

—López Ferreiro, *El altar de Santiago*, pág. 33 y siguientes.

(5) Un vaciado en yeso de la inscripción obtuvo el mismo señor Velázquez Bosco, y le donó al Museo Arqueológico Nacional. Uno de nosotros la publicó por entonces en *El Fomento*, periódico de León, con varias observaciones críticas.

(1) Quoddam predilectum, vocitatum nomine Liberum donum.

(2) Quo in loco invenerunt vastissimum idolum a paganis constructum; ibi vero circumpicientes invenerunt cryptam, in qua erant ferrea instrumenta, cum quibus artifices lapidum erant associati agere domorum edificia.

(3) Deinde cavantes in altum, posuerunt firmissimum fundamentum, ibique desuper fecerunt parvam arcuatam domum..... Superaddidit ecclesia quantitate minima, quae, altari ornata divino, felicem devoto pandit aditum populo.

brian justificado de algun modo á los ojos de nuestros lectores la direccion dada por el ilustre Taparelli á las ciencias sociales y económicas, si el fruto de sus trabajos y constantes desvelos, el aplauso casi unánime de los doctos, el cuidado con que le han seguido respetables escritores, y lo que más vale, la aprobacion, en públicos documentos, de la suprema autoridad de la tierra no hubiesen hecho innecesaria toda justificacion. Gracias á la propaganda de las obras del sabio jesuita, no pocos legistas han comprendido las inmensas ventajas que sobre el moderno tiene el derecho cristiano, sosteniendo en su defensa gloriosas batallas en academias y ateneos; y cómo enumerar el gran número de trabajos inspirados por el estudio del *Saggio teoretico di Diritto Naturale* y por el *Esame critico degli Ordini Rappresentativi*, traducidos á casi todos los idiomas del mundo civilizado? La Santa Sede, en la Enciclica *Aeterni Patris* y en otros no menos autorizados testimonios, ha declarado que «nada le es más grato ni desea con más ansia, que el que todos suministren abundante y liberalmente á la estudiosa juventud los rios purísimos de sabiduría que manan en continua y riquísima vena del Doctor Angélico;» y quién en ese terreno se ha adelantado ó ha excedido al P. Taparelli? Y, por otra parte, las causas del grave desorden del organismo social, expuestas exacta, si no minuciosamente, en la introduccion á estos artículos, ¿no evidencian todavía más las razones en que apoyaron su conducta los sabios iniciadores de la restauracion escolástica? Procuremos poner de manifiesto una vez más con el exámen critico de las inmortales producciones del noble hijo de Turin la necesidad de la aplicacion de los principios de la Ética cristiana al estudio de las ciencias sociales y económicas, en unos tiempos en que las teorías de la utilidad, del placer y de la moral trascendental dominaban con poder absoluto las inteligencias y los corazones todos, produciendo incalculables daños.

Hemos visto que el P. Taparelli escribió, prescindiendo ahora de sus especulaciones metafísicas, el *Saggio teoretico di Diritto Naturale*, el *Esame critico degli Ordini Rappresentativi* y no pocos opúsculos sobre materias económicas, que pensó reunir en un solo cuerpo de doctrina. Pero en realidad todo lo expuesto en el *Exame critico degli Ordini Rappresentativi* y en los opúsculos de Economía Política está de algun modo contenido en el *Saggio teoretico di Diritto Naturale*, la más perfecta de las citadas obras y base de cuanto publicó el autor en el transcurso de su vida, como ya lo notó la *Civiltà Cattolica*. Debemos, pues, dedicar nuestro trabajo á tan fundamental monumento del saber humano.

Contrastando la humildad de su conducta con la pedantería y soberbia de su siglo, tituló su obra el sabio jesuita *Ensayo de Derecho natural*, y en oposicion con las corrientes que entonces todo lo avasallaban, dejadas á un lado vanas hipótesis, apoyó en los hechos sus teorías, fundando el prodigioso edificio de su cien-

cia en la natural tendencia del hombre á la felicidad. En las escuelas de Alemania se afirmaba con Kant que la Filosofía del Derecho no puede fundarse en la Antropología, aunque puede aplicarse á ella, y el P. Taparelli empezó su obra deduciendo de la Antropología escolástica las nociones ontológicas del acto humano y las leyes primitivas de la conducta de cada individuo. En Prusia, en algunos cantones de

Suiza y en otros Estados, los legisladores se habían afanado por fundar nuevos Códigos en el principio de la utilidad, tal como lo entendía Bentham, y el P. Taparelli demostró en el primer capítulo de su obra inmortal, que el verdadero bien, el ideado por el Creador, es el bien de orden, el bien honesto, y que lo útil sólo es bien en cuanto conduce al final. ¿Y podía dejar de condenar el sabio jesuita las vergonzosas teorías

de Gioia y demás epicuristas, empeñados, de un modo más ó menos claro, en convertir el placer en suprema ley de gobierno? De ningún modo: por esto demostró que estando, como está, el bien agradable subordinado al honesto, como el efecto á su causa, debe quererlo el hombre con esta necesaria subordinacion. Y no sólo puso de manifiesto, con razones de gran peso, las excelencias de sus principios y doctrinas, sino que también invocó en su apoyo la experiencia de los hechos, derrotando de tal modo á sus adversarios, que son los adversarios de la civilizacion cristiana, que hasta ahora no han podido rehacerse para presentar nuevo combate.

Y si estudiamos el desarrollo de las teorías que tienen por base los principios someramente apuntados, veremos que Kant y los de su escuela deducen las nociones del derecho y del deber del principio de que es justa toda accion que por sí ó por sus consecuencias no es obstáculo á la conformidad de la libertad de albedrío de todos con la de cada uno, separando la moral de la ciencia del derecho; que Bentham proclama que el legislador debe conferir los derechos con gusto, pues que en sí mismos son un bien, pero que debe imponer las obligaciones con repugnancia, porque en sí mismas son un mal, pretendiendo que la ley no tenga otro objeto que la utilidad del mayor número; y que Gioia quiere que producir el placer y ahuyentar el dolor sean el fin único de toda legislacion, mientras el P. Taparelli afirma y demuestra ampliamente cómo todo derecho nace del orden, y su actividad, del conocimiento de la verdad y de la tendencia al bien, y cómo obrando en proporcion de la evidencia y magnitud del bien, es poder irrefragable segun razon, para valernos de sus propias palabras, y que el deber es originado siempre de una necesidad final. De la doctrina de Kant se deduce la bondad de toda accion no penada por la ley; de la de Bentham, que la excelencia de un Código depende del número de derechos que otorga, y del de deberes que evita; de la de Gioia, que cuantas más sanciones agradables proporcionen las leyes, más dignas serán de general aplauso; de modo que el Gobierno que ordene interminables funciones de teatro y de pirotecnica, y, en España, de toros, será con más justicia celebrado como eterno bienhechor de la humanidad; y de la de Taparelli, que todos tenemos derecho á obtener de los demás la cooperacion necesaria para el bien comun, y que debemos cumplir las obligaciones á que la voluntad puede resistir en fuerza de su libertad, aunque contra su natural inclinacion: doctrina que ennoblece al hombre, para quien todo deber se deriva de

RECUERDOS DE UN VIAJE.



EL OBISPO IRIENSE TEODEMIR DESCUBRE LOS SEPULCROS DE SANTIAGO Y SUS DISCÍPULOS TEODORO Y ATANASIO.

Miniatura del año 1129, en el tumba A del Archivo Compostelano.



EL MISMO ASUNTO.

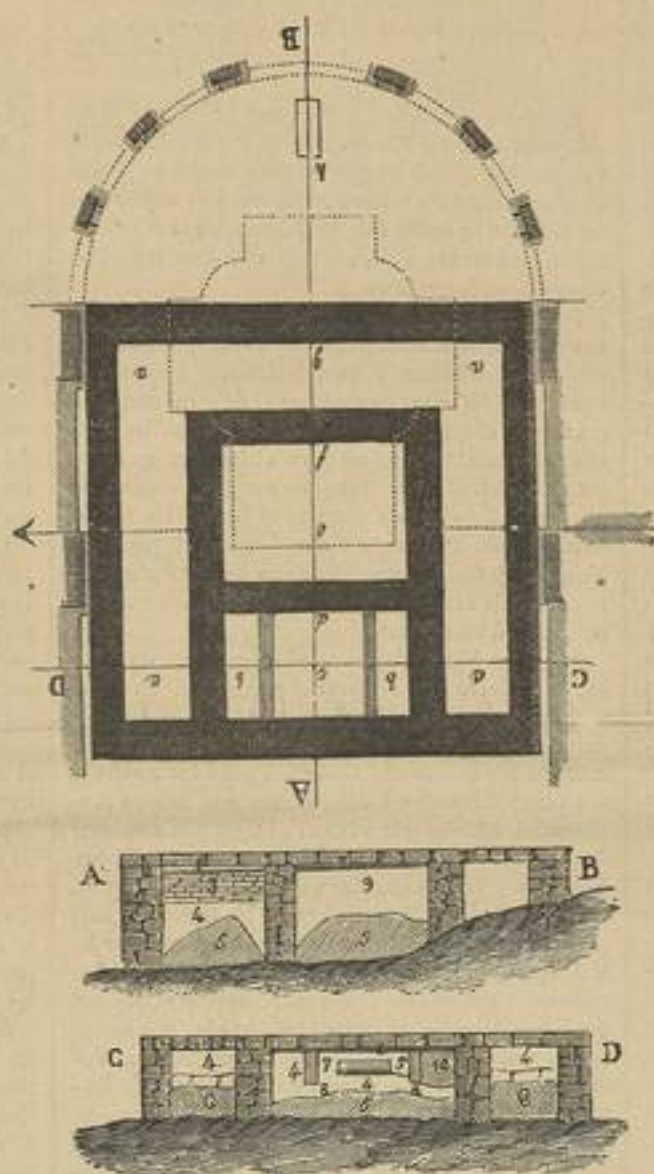
Miniatura en la *Historia Compostelana*, códice del siglo XIII.

Dios, desde el momento que se le considera como bien infinito y ordenador supremo, así como también se deriva de Él la fuerza moral con que podemos mover a los demás a que cumplan con nosotros los propósitos del Creador.

En no pocos casos basta casi colocar al lado de los principios fundamentales de la obra del P. Taparelli, los de los modernos sistemas de derecho, para que, aun los poco cursados en crítica, comprendan las inmensas ventajas, la virtualidad prodigiosa de aquéllos sobre éstos. Resaltarán, sin embargo, todavía más estas ventajas con sólo indicar, con la brevedad que exige la índole de este trabajo, las doctrinas que sobre la naturaleza de la sociedad y de la autoridad sostienen las diversas escuelas. Desechando siempre vanas ficciones, deduce el insigne jesuita la idea de la sociabilidad de la recta noción de la identidad de naturaleza con nuestros semejantes, y del deber evidenciado, que nos obliga a querer para los demás el bien que deseamos para nosotros, la idea del derecho y de la justicia social; y como la condición varia de la naturaleza individualizada, origina la diversidad de relaciones que nos unen, ora con éstos, ora con aquellos individuos; y como sería imposible la asociación constante de seres libres sin un principio de unidad que aduciese al fin los diversos medios, proclama resueltamente, enfrente de Proudhon, que la existencia de toda sociedad implica necesariamente la de una autoridad que la gobierne. ¿Qué diferencia no existe entre esta idea de la sociedad y la que expone Gioia cuando afirma que la sociedades un mercado general donde cada cual vende sus bienes y servicios para recibir los de los demás? ¿Y qué diremos de la doctrina de los que, como Hobbes, por ejemplo, sostienen con notable desenfado que el hombre sólo busca la sociedad por los honores que proporciona, negando el sacrificio de tantas y tantas almas piadosas que, abrasadas por el sacrosanto fuego de la caridad, viven sacrificadas al bien de sus hermanos? Por fortuna, en nuestra patria basta todavía indicar tales errores, para que comprendan todos la deformidad de su absurdo.

Y por lo que hace al origen de la autoridad y a las conclusiones que de esta doctrina nacen espontáneamente, Taparelli, consecuente siempre, de los hechos que obligan a los hombres a formar sociedad, deduce quién está naturalmente investido del deber y por consiguiente del derecho de gobernar, siendo indicio constante de quien sea superior nato, o deba de ser elegido como tal, su natural aptitud para cumplir el fin común; de la naturaleza de la autoridad, su deber de procurar a los individuos el bien que se prometieron de la sociedad, perfeccionándola en lo posible y manteniendo con las demás sociedades las necesarias relaciones; y de este deber, el derecho de los asociados a pedir la tutela de sus derechos vigentes y la cooperación necesaria para alcanzar los bienes a que no alcanza el esfuerzo individual. Como todo esto supone la existencia de un organismo, el ilustre jesuita entra, partiendo del hecho de esta existencia, en la explicación de los poder

RECUERDOS DE UN VIAJE.

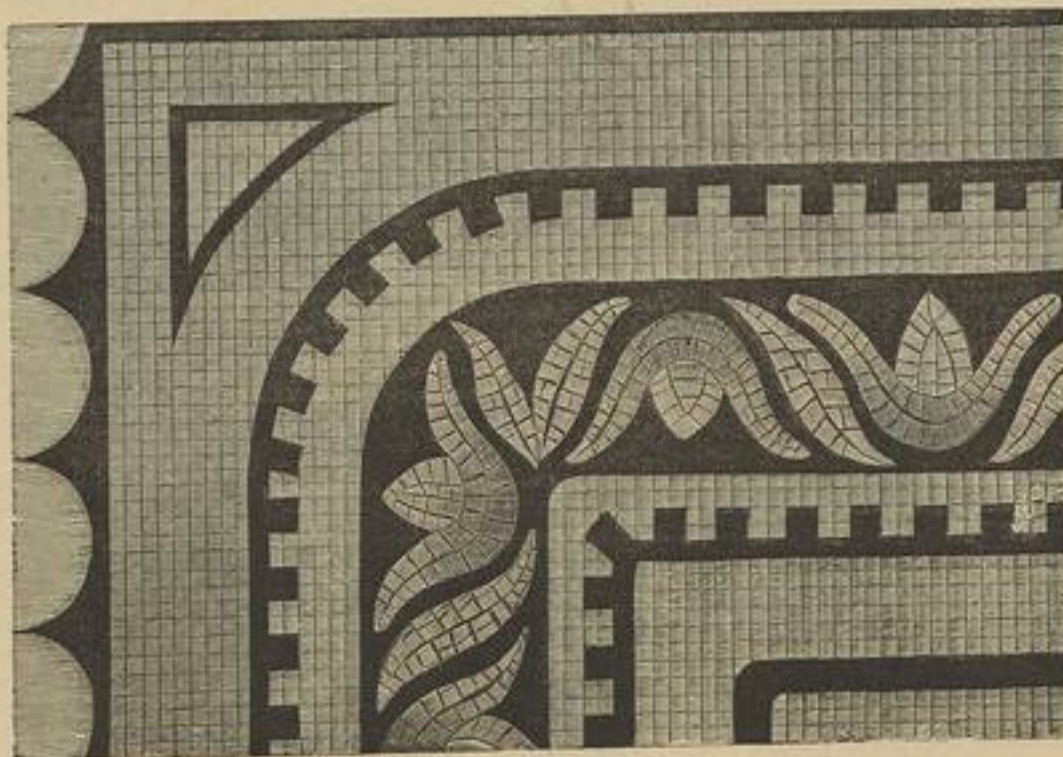


EL SEPULCRO DE SANTIAGO.—PLANTA.—a. Andito, o galería subterránea.—b. Sepulchros de los discípulos Teodoro y Atanasio, abiertos en el suelo.—c. Lugar sobre que descansaba el sarcófago del Apóstol.—d. Sitio de donde arrancaba el arco de entrada a la cámara sepulcral.—e. Antecámara o iglesia subterránea.—f. Sitio de donde arrancaba el arco de entrada a esta iglesia por el andito o galería exterior.—g. Lugar correspondiente al del piso principal, en que aparecía la puerta de entrada al edificio, la cual miraba hacia el Oriente.—h. Locutorio o repositorio donde se han hallado las reliquias, hacia el extremo oriental del abside.

La línea de puntos, que se acerca a las letras c, a, a, corresponden a la planta del altar mayor, labrado entre los años 1666 y 1669.

SECCION LONGITUDINAL, por la línea A-B.—1. Pavimento antiguo de losas de barro, por bajo de otro posterior y general de mármol.—2. Pavimento romano de mosaico, por bajo del marmoreo.—3. Pared de ladrillo romano en el sepulchro de Atanasio, compuesta de nueve hiladas con diez ladrillos cada una.—4. Capa de cascajo de granito y mármol.—5. Capa de polvo fino y ligero, como de una pulgada.—6. Escombros con que se relleno esta parte en el siglo XVII.

SECCION LATITUDINAL, por la línea C-D.—1, 4, 5. Véanse en la sección longitudinal.—6. Tierra, escombros y huesos humanos diseminados, arrojados aquí en el siglo XVII.—7. Falso de antigua columna echada aquí entre los escombros.—8. Pared de ladrillo de los sepulchros de Teodoro y Atanasio.—9. Tierra con que muy de antiguo se relleno la sepultura de Atanasio.



FRAGMENTO DE MOSAICO, EN EL PAVIMENTO DE LA IGLESIA SUBTERRÁNEA.

res deliberativo, legislativo y ejecutivo. ¿Y acaso algún tratadista del derecho de gentes ha logrado exponer con la singular claridad y precisión, y con el vigor lógico del P. Taparelli, las leyes de la sociabilidad internacional deducidas del deber, antes citado, de querer cada cual para los demás el bien que para sí mismo racionalmente quiere, y del derecho de defender el bien que legítimamente poseemos? Además, si tenemos un orden internacional, ¿podemos dejar de tener un ordenador también internacional? Compárese en buen hora con esta teoría lo expuesto por Kant, al hablar del derecho cosmopolítico, sobre la idea racional de una comunidad pacífica y perpetua de todos los pueblos de la tierra, y se habrá de reconocer la inmensa superioridad en todos los órdenes de aquella sobre la tan absurda en lo especulativo como en lo práctico del patriarcal idealista de la moderna Alemania.

Por lo demás, si en vez de comparar los principios y doctrinas de la obra inmortal del P. Taparelli con los de los sistemas que a su aparición se disputaban en Europa el dominio de las inteligencias, buscamos su noble filiación en los doctores escolásticos, encontraremos, en el de Aquino, reconocida, no escaso número de veces, la tendencia del hombre a la felicidad; y fundada en esta tendencia, la teoría, expuesta siempre con notable claridad y concisión, de bien considerado como objeto de la facultad expansiva, así como su división en útil, honesto y agradable (*Summa Theologica*, I, c. V, art. 6.º). Y en los problemas que se derivan de las nociones del derecho y del deber, de la justicia y de la ley, ¿ha hecho acaso otra cosa el ilustre jesuita que copiar y exponer y comentar lo declarado y demostrado por el Águila de Aquino, y refutar, apoyado en sus doctrinas, los trascendentes errores de la ciencia moderna? Cuanto al origen de la sociedad y de la autoridad, Santo Tomás, del hecho que el hombre no puede, fuera de la sociedad, satisfacer sus necesidades físicas y morales, dedujo que no puede vivir sin sociedad, y del principio que en todas las cosas ordenadas a algún fin es preciso que alguien las dirija al fin, que no puede existir la sociedad sin una autoridad encargada de dirigirla al bien común (*De Regimine Principum*, L. I, c. I). Por lo demás, lo mismo al tratar del origen de la soberanía, que al estudiar las relaciones internacionales de los estados, y el choque en la guerra de dos tendencias encontradas que luchan por la consecución de un

mismo bien, el noble hijo de Turin no se aparta una línea del camino trazado por el príncipe de los filósofos italianos. Véase si no, por ejemplo, la doctrina de Santo Tomás sobre la guerra, cuando afirma que, para que una guerra sea justa, se necesita que la declare un príncipe soberano, que haya verdadero motivo para emprenderla, y que se proceda con recta intención, y lo que, sobre todo esto expone el ilustre Taparelli en el art. 1, cap. IV, lib. VI del *Saggio teoretico di Diritto Naturale*.

Pero, si admirable es por su doctrina la obra fundamental del P. Taparelli, en realidad no lo es menos por sus condiciones de claridad y

profundidad de estilo, rigurosa observación, erudición singular y extraordinaria, inmejorable método expositivo y demostrativo, y excelencias del plan general ejecutado con notable precisión hasta en sus menores detalles. En ella demostró especialmente su autor las relevantes dotes de que estaba adornado: al exponer y perfeccionar el análisis del acto libre, que nos dejó Cousin; en la exactitud casi siempre matemática de las definiciones; en la refutación de la teoría religiosa de Kant; en la nota, al libro IV, sobre la oración; en la exposición de lo que llama su opinión sobre los derechos políticos; en las disertaciones sobre su doctrina judicial, y sobre la riqueza, el lujo, la mendicidad y la usura, se muestra respectivamente filósofo profundo, gramático eminente, crítico insigne, místico apreciable, hombre de Estado perspicaz, juriconsulto distinguido y economista consumado, y en general, en todo el *Saggio teoretico di Diritto Naturale*, observador prudente y conocedor aventajado de la humana naturaleza, metafísico ilustre y razonable teólogo, hábil polemista, instruido como pocos en los modernos sistemas científicos, y dotado de prodigiosa memoria, y de siempre lozana y vigorosa imaginación. De él puede decirse como de pocos, que en su frente ardía la llama del genio, y que una voluntad de hierro, luchando casi siempre con la falta de salud, y una decidida vocación al estudio, proporcionaron constantemente los elementos necesarios para que esta llama brillara como astro luminoso, en medio de las tinieblas que cubrían el mundo de las inteligencias, originando terrible confusión aun en los establecimientos de enseñanza sujetos a la autoridad de la Iglesia, como acaba de declararlo el Pastor augusto que ocupa la cátedra infalible de la verdad.

En realidad, como ya hemos indicado, las demás obras del ilustre jesuita, aunque colocadas a grande altura por dictamen unánime de los críticos, no alcanzaron los grados de perfección que el *Saggio teoretico di Diritto Naturale*. Así vemos que la misma *Civiltà Cattolica* ha reconocido que el *Esame critico degli Ordini Rappresentativi*, aunque redactado con clásica lucidez de ideas y solidez de discurso, se resiente, como los estudios económicos y de estética, de las circunstancias en que fué escrito y publicado, apremiado el autor por las exigencias de la revista periódica, en que asiduamente trabajaba. ¡Ojalá alguno de los dignos compañeros del P. Taparelli complete el trabajo de revisión que éste emprendió algunos meses antes de su muerte, y no pudo llevar a cabo! Su obra será digna del aplauso de todos los buenos.

DAMIAN ISERN.

ANTOÑITO.

CUENTO.

Venancio era un antiguo amigo mío, inmensamente rico, viudo, de edad madura, un poco feo, otro poco necio, con los cascotes a la ginebra, si bien podían sobrellevarse sus defectos, porque no tenía mal corazón. Al menos, en vida de su esposa, que fué una santa, mi señor D. Venancio era un ciudadano regularcillo, y casi un modelo de ricos, puesto que, gobernado por las buenas inspiraciones de su mujer, sabía emplear sus riquezas cristianamente, colocándolas en manos de Dios, que es el único banquero que da ciento por uno. Pero muerta su excelente compañera, en edad no prematura, Venancio, por arte de *birla birlaque*, ó de Patillas, empezó a cojear de los dos pies; y, echándola de filósofo y de despreocupado al uso, dió en la flor de descuidar sus deberes religiosos, suprimiendo todas las devociones que no fueran teatros, cafés, casinos y alegres tertulias, donde divertía sus ociosos muy ricamente, creyendo el pobrecito que nunca se había de morir.

Sobre todo, soliviantado por ciertas ideas filantrópicas muy en boga, dió, además, en la manía más extravagante que se puede decir ni pensar, a saber: en la de creer que el hombre moderno, redimido de la esclavitud ominosa del retroceso y del oscurantismo por el Mesías de la libertad (*sic*), debía consagrarse a su vez, con todos sus cinco sentidos, con toda su alma y con todo su corazón, a redimir a los animales y a las plantas del supuesto abandono en que los han tenido los siglos y las antiguas civilizaciones, abriendo para el mundo animal y para el vegetal una era de progreso, de felicidad, de ventura, y, por decirlo de una vez, de beneficencia. Como se

vé, la locura de este mentecato, si no tan peregrina y caballeresca como la del ingenioso hidalgo manchego, era en cambio más inhumana, razón por la cual ni el mismo Benengeli, de felice recordación, hubiera podido dibujarla sin haber perdido la paciencia más de una vez y estrujado los espaldas y filigranas de su maravillosa crónica.

Instituida en Madrid la *Sociedad Protectora de los Animales y de las Plantas*, sueño dorado de Venancio, no hay que decir que el infeliz acabó de perder el seso; y estimulado por frívolos elogios, convirtiéndose *incontinenti* en apóstol de los dogmas de la nueva religión, infestando a la coronada villa con las secreciones de su buera filosofía.

Sus predicaciones, ecos repercutidos de todo lo que se oye en conferencias públicas y privadas, eran horriblemente cómicas y espantosamente implas. En concepto de Venancio, como en el de otros congéneres suyos, el quinto mandamiento del Decálogo establece garantías idénticas para el hombre que para los animales. Dios ha dicho: *no matarás*, y con esto ha prohibido de igual manera el homicidio que el *animicidio*. Por cuya razón—según el juicio de Venancio y de los sectarios de esta brutal doctrina—tan culpable es el hombre que mata a otro como el que mata a un animal.

Así, para Venancio, el cazador que mata un conejo, la cocinera que retuerce el pescuezo a un pollo, y el arriero que sacude un palo al burro perezoso y matalon, eran otros tantos facinerosos, dignos de caer en las mallas del Código. Todos los animales son útiles al hombre y desempeñan una misión providencial. El lobo y la víbora, el tigre y la serpiente de cascabel son malos, precisamente porque el hombre se empeña en mantener ineducados sus instintos. No es lícito matar a los huos y a las lechuzas, bajo el pretexto de que entran en la iglesia a chupar las lámparas; porque a lo que van es a limpiarla de correderas. Es crasísima ignorancia suponer que los gorriones devoran los sembrados, porque lo que hacen es atacar a los insectos que los perjudican. Todos los animales son dignos de la compasión humana, los buenos por buenos, y los malos por malos; y todos tienen derecho a la vida, a la beneficencia, a la instrucción y a la libertad. Tales eran las exageradas doctrinas que salían de aquella cabeza, cuyos aposentos estaban vacíos, como traje de pobre.

Un día que me explicaba todas estas cosas de sobremesa, apurando una taza de excelente Moka, escoltada por una buena batería de copas de rom y de aromático *chartreuse*, le interrumpí diciéndole:

—Venancio, ¿qué has almorzado hoy?

—¡Una friolera! Hoy sólo he tomado un poco de ternera, cabrito asado, jamón, una polla, una perdiz, ostras francesas, salmón del Bidasoa, langosta de Fuente-rabia, truchas del Paular y anguilas de Salamanca. Los postres creo que no han pasado de una docena....

—Y dime, gloton, ¿cómo se habría compuesto tu cocinero para servirte ese almuerzo, digno de Lúculo, si no fuera lícito sacrificar a los animales?

—¡Oh Dios mío!—exclamó el hipócrita enternecido hasta el punto de saltársele las lágrimas.—Bastante pesadumbre me cuesta nutrir mi estómago con la carne de pobrecitos animales tan inhumanamente sacrificados; pero cuando llegue la plenitud de los tiempos; cuando se verifique la redención completa del reino animal, yo seré el primero en dar ejemplo, disponiendo que en mi mesa no se sirvan más manjares que los frutos sabrosos de la tierra.

Alcé la pierna para que rodara la bola, y me convencí de que el pobre hombre estaba loco rematado, y de que era machacar en hierro frío tratar de persuadirle a que se quitara los cascotes de la cabeza. Sobre todo, cuando me anunció muy gravemente que se hallaba ocupado en crear en Madrid un hospital para animales decrepitos, inutilizados para el trabajo, defectuosos y llenos de macas y alifafes, imitando a otros monomaniacos de Barcelona que maduran el mismo proyecto, no pude contener mi indignación.

—¡Válgame Dios, Venancio!—le dije.—¿Es posible que lleves la exageración de la locura hasta un grado tan ridículo y cruel? Cuando hay tantos seres humanos enfermos y menesterosos que no caben en nuestros hospitales; cuando hay nodrizas de las casas-cunas que amamantan a cinco y seis pobrecitos niños, porque el Erario público está empobrecido y exhausto; cuando hay tantas desgracias sociales que remediar. ¿Cómo tenéis valor para derrochar vuestro di-

nero en empresas tan extravagantes? ¿Qué más hubieran hecho los gentiles opulentos en la carrera de sus desórdenes? ¿Así os burláis de las máximas de la Eterna Sabiduría, engarzadas como perlas, en las ricas joyas de los libros santos? ¿No habéis leído lo que preceptúan el *Eclesiastes*, Jesucristo mismo y el gran San Basilio, sobre el empleo de las riquezas? ¡Válgame Dios! ¡Válgame Dios!

Estas observaciones entraban a mi amigo por un oído y le salían por el otro, con la particularidad de que, lejos de contener su locura, la exacerbaban más, haciéndole decir, que sólo por *darme en la cabeza*, había de proseguir la buena obra. Y el desdichado cumplió su palabra a maravilla.

Dice un antiguo refrán que, *a quien Dios no le da hijos, el diablo le da sobrinos*; pero estos modernos protectores de los animales y de las plantas, no pueden tragarse, porque huele a rancio; y Venancio, que aunque tenía parientes bien necesitados, estaba reñido con ellos y no los socorría nunca, acabó por sustituirlos en su cariño. ¿Con quién dirán ustedes? con un horrible y asqueroso perro ratonero.

Costóle un dineral el animalito, y eso que tenía todas las trazas de una feísima alimaña; pero esta es la moda, y sus esclavos aceptan su tiranía. El dichoso perro era el bicho más infame y ruin que ha salido de perra; goloso, sucio, aficionado a morder todas las pantorrillas, voluntarioso, no como niño, sino como perro mal criado, con todos los perversos instintos de una bestiecilla feroz. Pero a Venancio le entró por el ojo, y no hubo locura que no ensayara para extremar su protección al ridículo animalucho. Dormía el perro en una cama ataviada con sábanas de Holanda y colchas de Damasco, que no podría gastárselas mejores el prócer más acaudalado. Tomaba todos los días un baño perfumado con su amo: amo y perro, se desayunaban juntos, almorzaban juntos, comían juntos, compartiendo los manjares más exquisitos, las golosinas más regaladas, hasta el café, hasta los licores; y si el perro hubiera aprendido a fumar, ¡cuántos habrían envidiado los vengadores de la preciosa Antilla que el estúpido bicho hubiera consumido!.... Cuando el perro caía enfermo (y una vez por poco la lía con el moquillo), Venancio se ponía fuera de sí y llamaba a los mejores veterinarios, a los médicos de más fama, hasta a los curanderos, pagando a peso de oro sus visitas. Por último, para colmo de extravagancias y de *animaladas*, Venancio bautizó al perro con un nombre cristiano, y le puso *Antoñito*, sacrilegio y profanación que rompió nuestras relaciones, porque ya no me sentí con fuerzas para tolerar la impiedad de aquella locura *cursi*, incapaz de Sacramento.

Perdió al amigo por el perro, y *Antoñito* arriba, *Antoñito* abajo, amo y cuadrúpedo siguieron haciendo perrerías hasta el punto de no saberse cuál era más perro de los dos. *Antoñito* iba con su amo al Casino, al café, a las tertulias, al Teatro Real, a todas las diversiones. Era un perro político, músico, pisa-verde, dandy y currutaco. Su amo decía que sólo le faltaba mascar las obras de Voltaire para ser un perro filósofo. No faltó quien le dijo que debía aplicarle a las de Krause, porque escritas en lenguaje perruno, estos animales deben entenderlas con más facilidad que los hombres. Tales eran los espectáculos que amo y perro ofrecían a la coronada villa, siendo objetos de rechiflas desinteresadas y del asco universal. Y con razón; porque las extravagancias de un ricacho inhumano é impío, que emplea su fortuna en gustos bestiales, encienden el pecho de furor, y casi dan motivo a justificar las amenazas de *La Internacional*.

Perdí de vista completamente a Venancio, y ya no me acordaba de él, cuando un día, no hace mucho tiempo, recibí una carta suya en que me decía lacónicamente: «Ven a verme corriendo, por Dios.»—Corriendo fui; y a la puerta de su casa encontré, cuidando de un misero ajuarcito, desparramado en la calle, a una pobre mujer, a quien la esposa de Venancio, movida de gratitud por antiguos servicios, había dado habitación gratis en una de las bohardillas de su casa. Era de oficio lavandera, viuda y madre de dos niños: el uno varón, de catorce años, que aprendía ya un oficio; y la otra de ocho, aunque por su delicada complexión, no representaba más que seis. Madre é hija lloraban a lágrima viva, contemplando con triste expresión su pobre menaje esparcido en la calle; y de cuando en cuando elevaban los ojos al cielo, como quien impetra justicia ó misericordia. Así que me vieron, corrió hacia mí la madre, y con desgarradores sollozos, me dijo:

—Por Dios, interceda V. por nosotros; el señor nos ha echado á la calle.

Informado de lo que había ocurrido, supe que el malvado perro de Venancio, el infame *Antoñito*, cuyos perversos instintos formaban las delicias de su amo, había mordido á la niña furiosamente en una mano, haciéndola tres heridas. Su hermano, que presenciaba la carnicería, sin poder desviar al perro de su presa, le cogió al fin por el pescuezo y le tiró al suelo con violencia, de cuyas resultas el animalucho tomó un sofocón, que dió lugar á que se le desarrollara una calentura inflamatoria. Así que Venancio supo el suceso, ciego de furor, con insólita crueldad, y sin miramientos de ningún género, puso á aquella honrada familia en el andar de la calle, haciendo por el perro unos extremos que rayaban en delirio. Los infelices expulsados se habían dirigido al Sr. Cura de la parroquia á fin de ver si podía recogerlos provisionalmente para no verse expuestos á pasar la noche en mitad de la calle; y la madre estaba esperando al hijo que había ido á evacuar aquella comision.

Enterado de lo que ocurría, estuve tentado de volverme sin ver al autor de aquella insana crueldad; pero el interés de la pobre familia me movió á hacer algo en su favor, y subí á casa del monomaniaco.

Venancio me recibió, estrechándome en sus brazos; y llorando, sollozando, gimoteando, haciendo los más grotescos aspavientos, me dijo:

—¡Soy el más desgraciado de los hombres! Ya no hay consuelo para mí! *Antoñito* se me muere: los facultativos acaban de desahuciarle.

—¡Venancio!—exclamé con energía, sin poder contener mi indignación.—En la calle derrama lágrimas una familia honrada, víctima de tu crueldad extravagante. Revoca tu insensata orden de despojo, y te abriré mis brazos.

—¡No lo haré, no lo haré!—gritó como un energúmeno, retorciéndose los brazos con furor y desesperación.—Ese malvado muchacho ha estrangulado á mi *Antoñito*, á mi querido perro, á mi joya, á lo que amo más en la vida.... He llamado á tu médico, que es una notabilidad, para que venga á verle, ofreciéndole una onza por la visita, y me ha contestado con un bufido, diciendo que ni por todo el oro del mundo asistiría á un perro. ¡Intercede por mi *Antoñito*: haz que venga tu médico, por Dios!

—Venancio,—volví á exclamar, mirándole de hito en hito.—¿Quieres ser hombre? ¿Quieres conducirse como criatura racional, criada á imagen y semejanza de Dios? Pues recoge á esa honrada familia....

—¡Nunca!—¡Han matado á mi perro!.... ¡Han asesinado á mi *Antoñito*!

—Advierte que el animal ha mordido cruelmente á esa pobre niña.

—¡No es verdad!.... Sólo la clavó dos dientes. Y en último término, ¿no vale más mi perro que esa gentecilla miserable y ruin? ¡*Antoñito* de mi corazón!....

Me dirigí á la puerta, y le dije:

—Adios, rico inconsiderado, mil veces más irracional que los mismos animales. Has bautizado á un perro con el nombre de un santo cristiano: no puedes llegar la impiedad á grado más indigno. Dispensas á un perro las atenciones que niegas á las criaturas de Dios: no puedes ser más inhumano. ¡Te abandono á tu misero destino!

Salí á la calle; pero la pobre familia abandonada no tenía ya necesidad de mis auxilios, porque el señor Cura de la parroquia había socorrido su infortunio con providente mano.

Murió el perro de Venancio, y el infeliz monomaniaco le lloró tanto como á su excelente esposa: al fin se consoló hallando otro muy parecido, á quien dispensó los mismos favores que á *Antoñito*.

Un día, poco después del rompimiento de nuestras relaciones, me avisaron que Venancio estaba muriéndose y que deseaba verme.

Halléle agonizando entre sufrimientos atroces.

En su cabecera no hallé, dispensándole la oportuna asistencia, á ningún individuo de su familia, á quien no había favorecido en nada, ni á ninguno de los amigos que tanto habían contribuido á trastornarle el seso y á quienes había favorecido demasiado. Su enfermedad era terrible, y todos huían de ella, temiendo el contagio. Sólo la pobre lavandera, expulsada inhumanamente por Venancio de su casa, movida de gratitud á los beneficios de su esposa, y olvidando cristianamente sus ofensas, permanecía á su lado, prodigándole todo linaje de tiernos cuida-

dos, sin temor á la enfermedad que, en concepto de los médicos, debía ser la hidrofobia, porque Venancio había sido mordido por su perro y existía la presunción de que el animal murió rabioso.

Así que llegué, mi desgraciado amigo exhaló el último suspiro.

Su enfermera y yo caímos de rodillas para encomendar á Dios su alma, pidiéndole, además, misericordia para las locuras de nuestra pobre humanidad.

LEANDRO HERRERO.

LOS GRABADOS.

EL GENERAL CRISTÓBAL LUIS LEON FUCHAULT DE LAMORICIERE, inolvidable campeón de la Santa Sede, y modelo de caballeros cristianos.—Pág. 373.

En el núm. 19 de este tomo, correspondiente al 21 de Noviembre de 1879, publicamos á la vez que el retrato de Mr. Freppel, Obispo de Angers, que acaba de tomar asiento en las Cámaras francesas, el monumento levantado por la ciudad de Nantes á la memoria del general de Lamoriciere, en cuya inauguración pronunció elocuente oración fúnebre el mencionado prelado francés. Teníamos desde entonces propósito de publicar el retrato de Lamoriciere, cuya brillante historia ocupa lugar importantísimo en la historia de los últimos años del Pontificado. Hélo aquí tomado de una fotografía sacada en los tiempos en que el valeroso breton capitaneaba las huestes Pontificias contra los atentadores del patrimonio de San Pedro.

El general Lamoriciere, originario de la Bretaña, tierra predilecta de Francia por la fe de sus nobles hijos, nació en Nantes el 5 de Febrero de 1806. Su familia le dedicó á la carrera militar, educándose en la escuela politécnica, de donde salió con el grado de oficial de Ingenieros. Su valor, su carácter arriesgado y sus conocimientos en las diversas artes militares le llevaron, apenas salido del colegio, á la expedición de Argelia, emprendida en 1830, en el reinado de Carlos X, bajo las órdenes del general Bourmont. El intrépido oficial de Ingenieros no tardó en distinguirse por sus grandes cualidades, por lo que mereció la confianza de sus jefes. Al crearse el Cuerpo de Zuavos, fué designado para tomar parte en su organización, y con tanto acierto cumplió su cometido, que en 1837, siendo ya coronel, llevó á cabo uno de los hechos más importantes de esta guerra. La toma de la Plaza de Constantina, que en vano asedió por mucho tiempo el mariscal Clausel. De vuelta á Francia, fué nombrado mariscal de Campo en 1840; tres años más tarde, teniente general, y en 1844 fué gobernador interino de la Argelia; en cuya provincia brilló siempre por sus distinguidos hechos de armas y por su talento organizador, de que dió en su vida repetidas pruebas. Las diez y ocho campañas que hizo en Africa, costaronle honrosas heridas. En Constantina fué herido por la voladura de una mina, en la batalla de Isly recibió un balazo, y de ambas desgracias pudo curar cuando se creía más comprometida su vida, porque Dios le destinaba para más gloriosas empresas.

En 1846, fué nombrado miembro de la Cámara de Diputados, y aunque él por entonces no tomó parte en la política, dejó ya entrever las sanas ideas de que estaba animado. En la revolución de Febrero de 1848, fué herido combatiendo contra los enemigos de las instituciones de Francia. Esto le valió el ser después nombrado Ministro de la Guerra, y ocupar después puestos importantes en el Gobierno de su patria. La revolución comenzó á perseguirle como á uno de sus más temibles adversarios, y en 1851 hubo de ser expulsado del territorio francés y conducido á Colonia. Permaneció en el destierro hasta 1857, y tres años después tomó el mando de las tropas pontificias para combatir contra los enemigos de la Santa Sede. Aquí empieza el período más brillante y más glorioso de la vida de Lamoriciere. Pocos católicos ignorarán la parte que tomó el noble general breton en la defensa del territorio pontificio asaltado por los revolucionarios de Italia, que sin respeto á la religión y á la justicia, y auxiliados subrepticamente por Gobiernos de Europa, buscaban el apoderarse de lo que habían respetado los siglos. El general Lamoriciere, en recuerdo de sus campañas de Africa, creó en Roma un Cuerpo de Zuavos pontificios, donde fueron á alistarse ilustres jóve-

nes de todos los países. Al frente de aquel pequeño ejército, el bravo Lamoriciere obtuvo triunfos señaladísimos sobre fuerzas infinitamente mayores, hasta que atacado alevosamente en la emboscada de Castellidardo, tuvo que retirarse á Ancona, donde se vió obligado á capitular en condiciones honrosísimas y después de heroica defensa. Esto sucedió en Octubre de 1860.

Perdida toda esperanza se retiró al seno de su familia, donde le sorprendió subitánea muerte en 1865, habitando el castillo de Proverel, cerca de Amiens. El general Lamoriciere era el tipo acabado del caballero cristiano, de la raza de los que durante la Edad Media supieron unir el valor del soldado con la piedad del monje. Arrojado en la pelea, duro en las fatigas de la guerra, implacable con los desleales y cobardes, era un niño en el trato de la familia y de los amigos, piadoso en todos los momentos de su vida, dulce y afable con los débiles y menesterosos.

En las jornadas de 1848 atacaba con sus soldados el arrabal de *Saint-Denis*, donde se habían hecho fuertes los insurrectos.

Una de las avanzadas alcanzó á uno de los más furiosos demagogos, que, cubierto de polvo y desgarrado por la lucha, se obstinaba en disparar contra las tropas del general. Llenos de coraje lo trajeron á una plaza para fusilarle, cuando acertó á verlo Lamoriciere. Al contemplarle vencido en manos de los soldados ebrios de cólera, sintió compadecido del pobre desdichado y quiso salvarle. La cosa era difícil en aquellos momentos; sin embargo, el general se fué hacia el grupo, se abrió paso entre los soldados, y poniéndose delante del insurrecto, se cruzó de brazos y comenzó á mirarle con mezcla de lástima y desprecio.

—¿Cómo te atreves á combatir contra tus hermanos? le dijo después de un momento de elocuente silencio. ¿Por qué levantas barricadas y matas á mis soldados? ¡Ah, miserable! Para castigo no mereces ser fusilado; tu pena debe ser más terrible y vergonzosa. Hé aquí lo que mereces: ¡Toma!

El general le sacudió un fuerte punta-pié, gritando al mismo tiempo:—¡Soldados, dejadle pasar!

Los soldados vitorearon al general.... y el insurrecto se había salvado.

Para complemento de estas noticias vean nuestros lectores lo que dijimos en página 151 de este tomo al publicar el monumento fúnebre del gran campeón de la Santa Sede, celebrado en elocuentes panegíricos por Dupanloup, por Freppel y por otros oradores ilustres.

MONUMENTOS RELATIVOS AL SEPULCRO DE SANTIAGO.—Págs. 376 y 377.

1.ª El obispo iriense Teodemiro descubre los sepulcros de Santiago y sus discípulos Teodoro y Atanasio.

Miniatura del año 1129, en el tumbo A del Archivo Compostelano.

2.ª El mismo asunto.

Miniatura en la *Historia Compostelana*, códice del siglo XIII.

3.ª Planta de los cimientos del primitivo sepulcro, descubiertos últimamente.

4.ª Sección longitudinal de los cimientos.

5.ª Sección latitudinal.

Copia de la planta y secciones, obtenidas por mandato de su Emma, el Sr. Cardenal Arzobispo.

6.ª Fragmento de mosaico, en el pavimento de la iglesia subterránea.

7.ª Restauración conjetural del sepulcro apostólico primitivo (1).

(Véase el importantísimo artículo de los Sres. Fita y Fernandez-Guerra.)

X.

BIBLIOGRAFÍA.

BRUNQUILDE Y LA SOCIEDAD FRANCO-GALO-ROMANA EN LA SEGUNDA MITAD DEL SIGLO VI.—*Estudio histórico-crítico*, por D. Joaquín Rubió y Ors.—Barcelona, 1880.

En las sesiones del 7 de Febrero y 6 de Mayo de 1870 de la *Real Academia de Buenas Letras*, de Barcelona, leyó el docto catedrático de Historia de aque-

(1) Este grabado aparecerá en el número próximo con la continuación del artículo.

la Universidad el estudio de que hacemos aquí mención, y desde entonces han pasado diez años sin publicarlo, porque sin duda su autor, como hombre de verdadero saber, más que los ecos de la fama, buscó, al escribirlo, la satisfacción nobilísima de ofrecer a los estudiosos un trabajo nuevo y más completo de los publicados hasta ahora en defensa de la Reina Brunquilde, hija del monarca español Atanagildo, maltratada por escritores ligeros, y un cuadro de la sociedad francesa en el período más oscuro y más complicado de la Edad Media.

Ambas cosas resultan en el libro que acabamos de leer, escrito con gran copia de datos, riguroso método, estilo claro y elegante, juiciosa y adelgazada crítica y concisión, que no perjudica a la exactitud del cuadro ni de los hechos que en él se encierran. La monografía está dividida en tres partes. En la primera expone el autor la historia del período histórico a que pertenece su asunto, tomándolo desde el infortunado matrimonio de la hija de Atanagilda Galsinda con el rey de Neustria, Hilperico, hermano de Sigiberto. La exposición de este período de guerras fratricidas, de grandes desastres, de desastrosas ambiciones, de resabios de barbarie y de albores de civilización, está magistralmente hecha; nada falta ni huelga en el cuadro; todo está consignado con perfecto orden, admirable concisión y suma claridad. En la segunda parte nos pinta el Sr. Rubió el cuadro exactísimo de la sociedad franco-galo-romana en los tiempos en que vivió Brunquilde, estado de lucha y de perturbación producido por los elementos de barbarie que la raza dominadora conservaba y las nuevas ideas que el Cristianismo difundía para extirparlos. El cuadro resulta, por lo tanto, sombrío, porque la luz de la civilización apenas se columbraba entre las tinieblas de la barbarie germánica y los más intensos acasos de la corrupción romana; pero sombrío y todo, dejándose percibir en él todos los elementos de renovación social que a lo largo debían convertir aquel caos de ignorancia, de supersticiones y rudeza en claro cielo, donde brillase la luz esplendente de la cultura cristiana.

En la tercera parte, nuestro autor, partiendo de las bases sentadas anteriormente, estudia y falla el proceso de Brunquilde, colocando a la calumniada hija de Atanagildo sobre el pedestal de sus grandes

talentos y aun de sus cristianas virtudes. Oigamos cómo el Sr. Rubió y Ors termina su trabajo: «El día, pues, que la historia revise con más detención y maduro examen el proceso que por muchos se ha dado ya por terminado, y terminado con un fallo inapelable; en que, además de atenderse al testimonio de la historia incompleta de un escritor parcial y sin crítica, y al de algunas voces, casi siempre acusadoras, de algunos cronistas de tiempos más recientes, se estudien los monumentos de que sembró el suelo de las dos Francias orientales, las leyes que dió la hija de nuestro monarca Atanagildo, y se preste más atento oído a la voz popular que va repitiendo de edad en edad su nombre, como para contradecir las acusaciones oficiales de los historiadores austriacos, entonces la historia hablará con elogio y como de una princesa de esclarecida fama y de alto renombre, de Brunquilde la Grande, en vez de entretener a sus lectores con los consejos y las calumnias acumuladas sobre la sanguinaria perseguidora de los francos, y la implacable rival de Fredegunda; y también entonces España, a la cual se ha hecho por algunos escritores franceses, con exceso apasionados en su odio a aquella reina, como una especie de crimen, de haberle dado movimiento, del todo libre, de tener que salir a desvanecer tan absurdo cargo y de tener que defender al primero de sus historiadores, Mariana, acusado de falaz con aquella por haber salido a la defensa la princesa visigoda, podrá inscribir con orgullo en el largo catálogo de sus mujeres ilustres, a la que dirigió por espacio de medio siglo los destinos de las Francias orientales, retardando, por ventura, la caída de la monarquía merovingia y estorbando que, como Hércules a Anteo, ahogara la barbarie germánica lo poco que quedaba de las instituciones y cultura romana.»

El trabajo, en resumen, es digno de la reputación y talentos del Sr. Rubió y Ors, obra acabada de crítica histórica, modelo de monografías, digno de imitarse. Reciba su esclarecido autor nuestros humildes plácemes por su valioso estudio y las gracias más expresivas por el ejemplar con que nos ha obsequiado.

M. PEREZ VILLAMIL.

ADVERTENCIA.

Cuando comenzamos a publicar los importantísimos artículos sobre el *Viaje a Santiago*, de los eminentes arqueólogos Sres. Fita y Fernández-Guerra, advertimos que no nos oponíamos a que se copiaran en otros periódicos, para mayor notoriedad de sus descubrimientos, pero que si encargáramos se hiciera constar la procedencia. Las revistas extranjeras que los han traducido, y así todos los periódicos de España que los han copiado, han cumplido fielmente el encargo; pero como quiera que hay todavía algunos que copian los artículos como suyos, haciendo caer en equivocación a otros muy conocidos y respetables, de nuevo reclamamos este derecho de propiedad literaria; pues las revistas y periódicos viven de su crédito, y el crédito se adquiere con la autoridad de los colaboradores y la importancia de los escritos publicados. La Ilustración Católica debe velar por el suyo, acrecentado considerablemente con la publicación de los mencionados artículos.



(La solución en el próximo número).

Madrid, 1880.—Imprenta Hispano-Filipina, Plaza del Plomo, núm. 4.

Para los anuncios franceses, los Sres. J. Saisset y Bertal, 11, Rue Cadet, 11, París.

SECCION DE ANUNCIOS.

En Madrid: Centro de Publicidad de los Señores Storr y Muñoz, Ballesta, 7, bajo.

THESES DE CULTU SACRATISSIMI CORDIS JESU A PP. ANDREA MANTORELL ET JOSEPHO CASTELLÀ E SOCIETATE JESU.

EDITIO TERTIA.

Ofrecemos al público la tercera edición de esta obra, que en sus primeras ediciones mereció de la prensa católica española los más favorables juicios.

Contiene tres partes: De cultu Cordis Jesu existenti; De cultu Cordis Jesu naturæ; De cultu Cordis Jesu proprietatibus: división amplísima dentro de la cual se comprende, con claridad y profundidad sumas, todo lo que científicamente puede investigarse sobre tan hermoso asunto.

Se vende a 8 rs. en las principales librerías católicas de Madrid y provincias.

SUMA FILOSOFICA DEL SIGLO XIX

6.ª SEA

DEFENSA DEL CATOLICISMO CONTRA SUS MODERNOS ADVERSARIOS.

Colección de documentos demostrativos de la doctrina de la Iglesia en el orden dogmático, sobrenatural, filosófico, científico, político y social, formulada

por

NARCISO JOSÉ DE PEÑALVER Y PEÑALVER, CONDE DE PEÑALVER.

El prospecto de la *Suma filosófica del siglo XIX*, merece llamar la atención del público cristiano.

El primer tomo de esta obra consta de 538 páginas de impresión a dos columnas, de letra compacta, pero de buena lectura, y comprende el material de seis tomos de tamaño ordinario: su precio: en rústica 35 rs.; en pasta 44.

El tomo 2.º (1.ª parte) consta de 1.644 páginas, también a dos columnas, y comprende el material de 18 tomos: en rústica 35 rs.; en pasta 44.

El tomo 2.º (2.ª parte) consta de 1.709 páginas: en rústica 35 rs.; en pasta 44.

El tomo intitulado *O'Connell, El Antecristo y la revelación de San Juan* consta de 1.240 páginas, y comprende el material de 12 tomos: en rústica (total de la obra 95 tomos) 28 rs.; en pasta, 35.

Remitido cada tomo por el correo, franco de porte (sin certificar), se añadirán al precio en rústica 2 rs. y 4 en pasta.

Recibiendo los valores en libranzas sobre el Tesoro ó en letra, se remitirán los tomos al punto que se designe.

Importa mucho indicar la provincia a que el punto designado corresponda. Los pedidos se dirigirán a los Sres. Pons y Comp.ª, Librería Católica, calle de Archas, 8, Barcelona.

El producto de la venta de todos estos volúmenes se dedica íntegro al Dinero de San Pedro.

PUNTOS DE DESPACHO:

Barcelona: Jaime Oliver, Mendizábal, y 14; Pons Compañía, Archas, 8; Sucesor de la Viuda de Pía, calle de la Princesa; Viuda é hijos de Subirana, calle de la Puertaferrosa; D. Carlos Vives, plaza de Santa Ana; D. Eudaldo Puig, Plaza Nueva.

Madrid: D. Miguel Olamendi, calle de la Paz, 6; Viuda é hijo de D. Eusebio Aguado, Pontejos, 8; Sres. Pontiguero y Comp.ª, San Martín, 3, junto a la del Arenal, y en las demás librerías principales del Reino.

AVISOS A UNA JÓVEN QUE SALE DEL COLEGIO

PARA SU CASA PATERNA,

MUY ÚTILES A TODAS LAS JÓVENES Y A TODA CLASE DE PERSONAS QUE QUIERAN VIVIR CRISTIANAMENTE,

POR EL PRESBITERO D. P. J. E.

Se halla de venta la obra en la librería de Olamendi, Paz, 6, a 6 rs. en rústica y 8 en pasta.

LADVOGAT DARQUET & C^{ie}

5 y 7, rue Lévesque, Argenteuil

PRÉS PARIS

FLOR DE CISNE, polvos adherentes con

glicerina para los cutis delicados.

AGUA de la HADA de las ROSAS, contra las arrugas.

MEDALLA DE ORO

En la Administración de este periódico, y en la calle de San Bernardo, núm. 45, entrante, almacén de objetos de escritorio, hay de venta magníficas limas de gran tamaño para cuadro, representando la *Imagena de Nuestra Señora del Pilar de Zaragoza*, tal y como se venera en su tradicional Iglesia, a 2 rs. una.

Tomando más cantidad, se hará una rebaja proporcionada al pedido.



OPRESIONES

TOSES

CATARROS, CONSTIPADOS

Aspirando el humo, penetra en el pecho, calma el sistema nervioso, facilita la expectoración y favorece las funciones de los órganos respiratorios.

Venta por mayor J. ESPIG, 128, rue N. Lazare, París.

Y en principales Farmacias de España: 2 fr. la caja.

ASMA

NEURALGIAS

QUERQUE

Por los CIGARILLOS ESPIG

Exigir esta firma: J. ESPIG.



ELIXIR DENTIFRICO

de DEHARMBURE

PARIS, 128, Rue Saint-Martin, 128, PARIS

Composto de sustancias aromáticas, es gusto agradable la buena especie a todos los productos cosméticos. Especialmente dentífrico, conserva la dentadura, evita los caries, refresca el aliento, dejando en la boca una fresca persistencia y un perfume de flores.

Depósito: Madrid, Periferia de Frera CARMEN, 4, y en las farmacias P. de España.

Dirigir los pedidos al Sr. MARIANO ALONSO, 128, Rue Saint-Martin, 128, París.

SIMILI DIAMANTE.



Una sortija de oro maciza de 18 quilates, Fr. 18. Un par zarcillos oro ma-

cizo de 18 quilates, Fr. 18. Perfectamente iguales a los dibujos que anteceden. Estas piedras, verdaderamente superiores, tienen un agua muy clara y un reflejo deslumbrador, hasta el punto de no distinguirse de las verdaderas si no es por medio de pruebas.

Se remiten franco de porte previa remesa del importe.

Album ilustrado de mis productos a 0'75 en timbres de correo. JULES LUTZÉ, París, 16, boulevard Voltaire.

La Ilustración Católica

SUMARIO.

TEXTOS: Revista, por V. P. Salazar.—*Recuerdos de un viaje*, XIII, *El Sepulcro de Santiago*, por el P. Fidel Fita, S. J., y D. Aureliano Fernández-Guerra.—*Himno*, por D. Casimiro del Collado.—*Las oraciones en Francia*, por D. Francisco Hernández.—*Leyendas americanas: La princesa Leitia*, por D. Camilo E. Estruch.—*Grabados*, por X.—*Bibliografía*, por D. M. Pérez Villamil.—*Anuncios*.

GRABADOS: *Recuerdos de un viaje: Restauración conjetural del sepulcro apostólico primitivo*.—*Vista de la plaza e iglesia de San Pedro en Roma*.—*Vista interior de la iglesia de San Pedro en Roma*.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Extranjero.

Seis meses... 11 fr.
Un año... 21 »

Filipinas y Méjico.

Seis meses... 3 1/2 ps.
Un año... 6 »

PRECIOS DE SUSCRICION.

Madrid y provincias.

Tres meses... 16 rs.
Un año... 60 »

Cuba y Puerto-Rico.

Seis meses... 7 1/2 ps.
Un año... 14 »

DIRECTOR: D. MANUEL PÉREZ VILLAMIL.

Madrid. 28 de Junio de 1880.

ADMINISTRACION: ESTRELLA, 7, SEGUNDO IZQUIERDA.

Epoca 2.ª—Año IV.—Tomo III.

NÚMERO 48.

Número suelto, real y medio.

REVISTA.

Las Cortes han cerrado sus puertas, y la política, fatigada de los últimos debates, se dispone á tomar baños para reconstituir sus fuerzas y arremeter con nuevo brío, á la entrada de Otoño, contra el banco ministerial, más duro é inalterable que si fuese de piedra.

Por ahora, todo quedará en calma; el general Martínez Campos no se verá atacado de los nervios, que parecen estar en inteligencia con el Gobierno; el señor Sagasta no manipulará en la tribuna, remeciendo las aspas de los molinos de viento que dieron en tierra con el ingenioso hidalgo de la Mancha; el Sr. Alonso Martínez no caminará á toda vela y viento en popa hacia las playas de *La Iberia*, y, en fin, la suprema atracción del *Cosmos* no llevará al Congreso á los amigos de viejas novedades, incansables en admirar las evoluciones de los astros. El decreto de suspensión de sesiones ha abierto un paréntesis en la vida política, el cual se llenará de agua, para que se refresquen en ella los sacerdotes de esa deidad pródiga y fecunda que se llama Presupuesto.

Los trenes, como bombas expelentes, van sacando de Madrid y arrojando á provincias á los Diputados y Senadores, que, cumplida su misión, se retiran á sus cuarteles de verano. Se calcula que en los primeros días de Julio, Madrid dormirá ya la siesta del estío, disponiéndose á estar listo cuando los cañones anuncien el alumbramiento de doña María Cristina. Si éste es feliz, tendremos fiestas en Agosto, en las que tomará parte activa el sol canicular, capaz de meter en calor á las estatuas de la plaza de Oriente.

En la expectativa de este suceso, la emigración veranie-

ga ha comenzado con afán, y los trenes salen ya llenos de gente, dando su aspecto más calor que la temperatura que tenemos en la Corte.

Pocas y malas son las novedades de estos días. Cuatro ó cinco suicidios, como de costumbre; la vista de la causa contra Bonifacio García, autor del crimen de la calle de la Esperanza, que ha sido condenado á muerte; varios robos, y muchos escándalos.

El aumento de la criminalidad es espantoso; en ocho días se han impuesto por los juzgados de Madrid tres sentencias de muerte. Calcúlese por este dato

cuántos crímenes de menor penalidad se habrán cometido en este tiempo, y sumando á esta cantidad los frustrados, díganenos á qué distancia estamos de Marruecos.

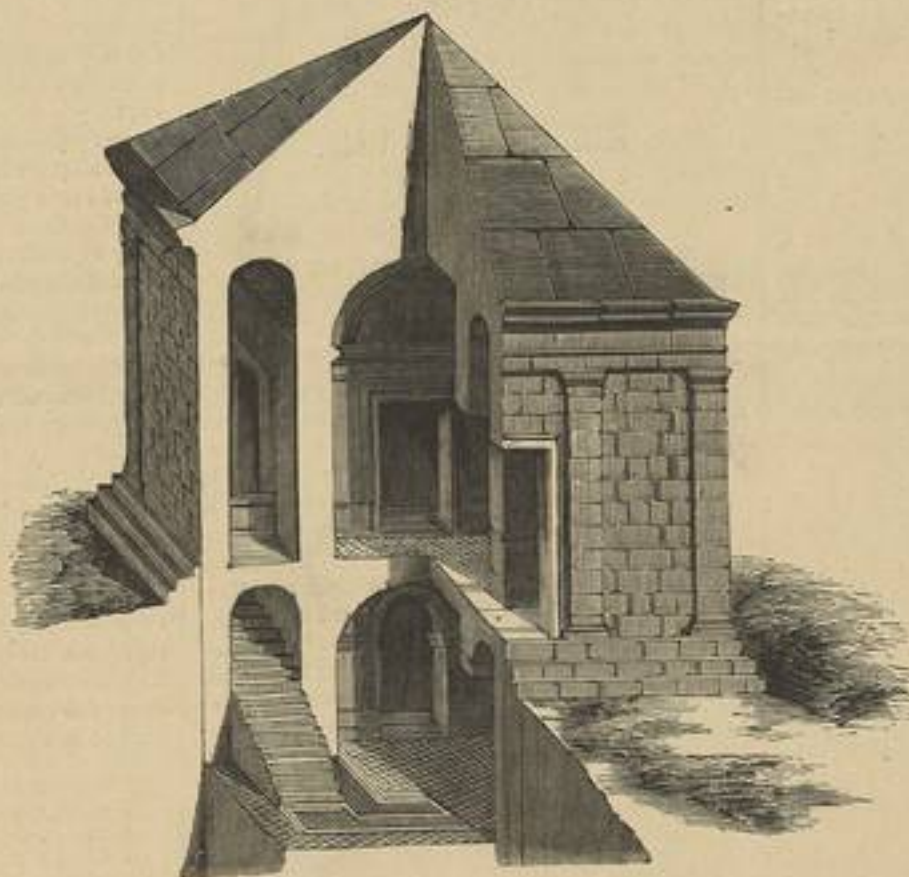
Todo esto proviene de la falta de ideas religiosas, que nos empuja á la barbarie; pues cuando el sol de la verdad cristiana se eclipsa, caen sobre los pueblos las sombras de todos los crímenes. Las turbas desalmadas que en Barcelona han insultado estos días á los religiosos franceses proscritos, ¿de qué no serán capaces si las solicitan los goces de pasiones desapoderadas?

El hombre que no respeta á Dios, autor y dueño de su vida, no respeta á otro hombre, por grande que sea; y sin el respeto y la obediencia, ¿cómo puede mantenerse el orden social? ¿con bayonetas y cañones? ¡Triste estado el de un pueblo donde la virtud y el derecho tienen que guardarse bajo espadas, temiendo á cada instante que las armas se vuelvan contra la autoridad y sirvan de escabel á la anarquía y al crimen!

Van llegando á España Superiores de las Congregaciones religiosas, expulsados de Francia, en busca de un asilo. Los famosos decretos de 29 de Marzo se cumplirán á todo trance, si bien el Gobierno republicano se muestra dispuesto á ser más benévolo con las otras Órdenes que con los jesuitas.

Y por qué esta distinción cuando todas las Congregaciones han dado hermoso ejemplo de fraternidad evangélica, ofreciéndose juntas en holocausto á la tiranía revolucionaria? Es que los republicanos franceses, ciegos de odio contra la Iglesia, no ven que sus esfuerzos por introducir discordias entre las diversas Congregaciones son estériles, y que sus planes, torpemente concebidos y ejecutados, vie-

RECUERDOS DE UN VIAJE.



RESTAURACION CONJETURAL DEL SEPULCHRO APOSTÓLICO PRIMITIVO.

nen a resultar en alabanza de las Órdenes monásticas y en apología insigne de la Compañía de Jesús.

Las Congregaciones que han enviado a España representantes, son, hasta ahora, diez ó doce, y todos encuentran en nuestros prelados, y en los católicos en general, la buena acogida á que son acreedores. Mártires de la más violenta persecución que se ha visto en estos tiempos de tantos Nerones, hallan en nuestros hogares un lugar de preferencia, porque son representantes de Jesucristo, perseguido y crucificado por los que venían á redimir con el precio de su sangre.

Resuelta la cuestión de amnistía para los *communistas* franceses, vendrán éstos á ocupar en su país las casas que dejan vacías los apóstoles de la enseñanza cristiana. Es natural que de la tierra en que se extirpan las flores nazcan abrojos, y que de padres ateos nazcan suicidas.

Con el título de *Incidente curioso*, ha corrido por los periódicos un suelto plagado de inexactitudes, acerca del Certámen convocado por el Sr. Marqués de Guadaro para premiar una Memoria en que se pruebe que «no pueden existir conflictos entre la ciencia y la fe».

Lo que oficialmente se sabe, es que hace dos años la Academia de Ciencias Morales y Políticas convocó al Certámen, en nombre del noble Marqués de Guadaro, señalando un corto plazo para la presentación de los trabajos, y ofreciendo un premio de 10.000 reales para la Memoria que el Jurado de la Academia calificase en primer término, ó un *accesit* para la que le siguiera en mérito.

Tan corto era el plazo, que hubo necesidad de ampliarle; y terminado el definitivo, quedaron sobre la mesa de la Academia cincuenta y dos Memorias, de todos tamaños y formas, y aún se nos ha dicho que había una en verso.

Pasaban meses y meses, y el fallo del jurado no parecía. Los académicos, que tan pocos estuvieron en el plazo concedido para la composición de trabajos, mostraban lentitud supina en juzgarlos; y ya el asunto parecía muerto, cuando una mañana se descolgó la *Gaceta* con el dictámen de la Academia, según el cual resultaban premiadas con *accesit* cuatro Memorias: una del Sr. D. Joaquín Rubió Ors, catedrático de Barcelona; otra del R. P. D. Miguel Mir, de la Compañía de Jesús, tan conocido de nuestros lectores por sus clásicos artículos; otra del Sr. D. Juan Manuel Ortí y Lara, director de *La Ciencia Cristiana*, y la cuarta, de D. Abdon de Paz, escritor y poeta.

Indudablemente las condiciones del Certámen no se han cumplido por parte de la Academia, la cual ha concedido tres *accesit* no prometidos y ha prescindido del premio. ¿Qué ha pasado aquí? ¿En qué se funda el cambio?

El Sr. Marqués de Guadaro ha rechazado el dictámen, y razón tiene para ello; pero es de creer en sus nobles sentimientos que no querrá desairar á los concurrentes, y se vendrá á un arreglo que nunca podrá salvar la conducta de la Academia.

Si el Sr. Marqués hubiera encargado el asunto á quien correspondía; si en vez de buscar el fallo, no siempre competente de la Academia, en cuestión más bien teológica que filosófica, hubiera pedido á un prelado la designación de una junta de teólogos y filósofos que hubieran juzgado las Memorias, no se hubiera llegado á dar un espectáculo deplorable, que tan poco favor hace á los académicos que han intervenido en el Certámen.

Ya que el asunto nació torcido, difícil es que se rectifique; pero bueno será que sirva de ejemplo y lección para lo sucesivo.

Los vecinos de la calle de la *Garduña* han dirigido al Ayuntamiento de esta capital una solicitud que tiene gracia. Quejáanse amargamente del nombre ridículo que lleva su calle, y piden que se cambie por otro. Y puestos ya á pedir confirmaciones, el mismo favor que para ellos solicitan para los de otras muchas calles, cuyos nombres no suenan bien y se pronuncian mal; por ejemplo: *Noramalarayas*, *Pingarrón*, etc.

Los vecinos están en su derecho pidiendo estos cambios; pero es posible que salgan de Herodes y caigan en Pilatos. Entre vivir bajo la égida secular de la *Garduña* ó la novísima de *Mendiábal*, preferiríamos lo primero.

La calle de *Muñoz Torrero*, que es de estos tiempos, no tiene que echar plantas á la del *Oso*, que es de los pasados; la calle del *Siete de Julio* nada puede envidiar al paseo de los *Ocho Hilos*, y por el moderno *boulevard* de Serrano se puede muy bien ir derecho á la antigua calle del *Desengaño*.

Esto no es decir que queramos conservar los nombres del *Lobo*, del *Gato*, del *Perro*, ni del *Candil*, ni de la *Oveja*; cámbiense en buen hora; pero no se bauticen nuestras casas cristianas con nombres sarracenos, y los títulos de las calles no nos hagan dudar si vivimos en Madrid ó viajamos por Marruecos.

Tenemos entre nosotros al Rvdo. Vicario patriarcal de Siria, monseñor Mensabachi, que viene á invocar la caridad española en beneficio de las misiones de Oriente.

Según dice este valeroso apóstol, la situación del patriarcado sirio es por extremo aflictiva, faltando los recursos más perentorios para el sostenimiento de las misiones, encargadas allí de la obra importantísima de reducir á la ortodoxia á los herejes jacobitas, muy extendidos en aquel territorio.

El patriarca monseñor Ignacio Jorge Schelhot, que hace seis años rige tan extensa diócesis, angustiado por la miseria de los misioneros, que dificulta la propagación de la fe entre las tribus pobres solicitadas por el oro protestante, ha creído necesario acudir á Europa en demanda de limosnas, y ántes que á las demás naciones á España, tierra predilecta de la Iglesia, unida por antiguos vínculos con los países de Oriente, donde aún se ven las armas españolas sobre templos y seminarios católicos, debidos á su caridad y desprendimiento.

Para favorecer esta obra, y de acuerdo con el ilustre Prelado de Toledo, se ha comenzado á celebrar un triduo en la iglesia de San Isidro, habiéndose encargado de recaudar las limosnas varias distinguidas señoras de nuestra aristocracia.

Esperamos no se verán defraudados los deseos del patriarca sirio, pues la caridad española, la verdadera caridad definida por San Pablo, enseñorease todavía del corazón de los españoles, á pesar de la revolución que procura destronarla.

El Ateneo de la calle de la Montera está dando las últimas boqueadas del presente curso. El Sr. Echegaray ha resumido el debate sobre el «Origen del lenguaje» y el Sr. Carvajal el relativo al «Ideal de la raza latina». Ambos oradores han vomitado sapos y colebras, alimento sabroso y nutritivo para estómagos revolucionarios.

Excusamos advertir que este plato se guisa con mandil y se come con bayonetas.

V. P. NULEMA.

RECUERDOS DE UN VIAJE.

XIII.

EL SEPULCRO DE SANTIAGO.

(Conclusión.)

Del altar primitivo hemos hablado ya en artículos anteriores. Hermosa tabla de mármol, sostenida por un rollo ó columna, con su excavación donde se guardaban reliquias de mártires, debió erigirse en la iglesia subterránea, delante del arco de entrada á la cámara sepulcral. El sabio Carlos Rohault de Fleury, en su obra interesantísima *La Messe, Études archéologiques sur ses monuments*, nos ofrece, en dibujos del mayor mérito y con envidiable crítica, la serie de los altares cristianos del I al XII siglo. Uno de algo parecida forma, aunque muy posterior al de Santiago, enriquece el museo de Aix en Provenza; y por julio de este año, le ha publicado el benemérito escritor francés: quien reproduce también el altar monolito de Tarascon, labrado en el siglo VII, donde á la mesa y columna central acompañan cuatro pilastras en los ángulos, que dan mucha belleza y novedad al monumento.

Cuando los monjes de Antealtares, por virtud de la concordia celebrada el año 1077, cesaron en la custodia del sepulcro del Apóstol, parece haber logrado llevarse consigo la tabla de mármol y la mitad de la

columna del primitivo altar (1), dividida por medio rectamente á lo largo; y para memoria, hicieron grabar en el haz plana los dos disticos de que obtuvimos calco y dimos exactísimo dibujo en el artículo anterior.

La otra mitad de la columna continuó, como objeto de veneración, en la antecámara sepulcral. Pero amenazando inevitable ruina el monumento primitivo, hacia el año 1112, y ansioso el obispo Gelmírez de llevar á feliz remate las adelantadas obras de la portentosa basílica, sin reparar en nada que contrariase la belleza y suntuosidad del edificio, no vaciló en destruir, hasta llegar al pavimento, cuanto quedaba en pie de la gloriosa cripta romana (2). Varió la colocación del sarcófago, le encerró en una cámara riquísima, cubierta por dos piedras grandes llanas, dejando á un extremo cierta ventanilla ó respiradero, que sólo permitía ver de allí el sepulcro. Sobre ellas hizo un altar, donde engarzó la mitad de la columna, resto del ara primitiva; el cual, podía registrarse con facilidad suma, quitando un soberbio frontal de plata, que le ocultaba á la vista de los fieles (3). Hubo de conservar, sin embargo, las dos antiguas escaleras por donde se bajaba á la bóveda, aunque dificultó cuidadosamente su entrada; y la cerró del todo, poco ántes de su muerte, en 1139. Quiso evitar para siempre, que los prelados compostelanos se viesen comprometidos á ceder más reliquias de Santiago; y no hay memoria documental ninguna, que sepamos, de haberse bajado posteriormente á la cripta. Todo esto desapareció en las obras hechas desde 1666 á 1669 (4).

La planta del túmulo en que el año 42 se depositó el cuerpo del Apóstol, es muy parecida á la del sepulcro cercano á Roma, en la vía Asinaria, donde se halló el renombrado vaso Barberino, ó de Portland, que hoy enriquece el Museo Británico; y la forma del monumento pudiera adivinarse, recordando tanto los de esta clase y tiempo en Palestina, como el que dedicó el Senado y Pueblo romano á Cayo Poplicio Bibulo, por bajo del alcázar capitolino, en el barrio que se dice hoy Macel de' Corvi, y teniendo presente asimismo el lusitano templo, erigido el año 106 de nuestra era por el insigne artífice Cayo Julio Lacer, sobre la roca del Tajo, á la cabeza del famoso puente de Alcántara.

Hallamos, pues, que el monumento Compostelano era de cuatro lados iguales; y conjeturamos que de dos cuerpos, á saber: la cripta, ó cámara sepulcral subterránea, y la cámara, algo levantada sobre el terreno del monte, engalanadas sus paredes con ricas pinturas y estucos.

Esta servía, en los túmulos paganos, para que se reuniese aquí anualmente la familia del difunto y asistiese á ciertas ceremonias fúnebres; pero en el monumento de Santiago debió considerarse habitación y oratorio superior. A uno y otro lado del presbiterio aparecían sendas puertas: la de bajada á la cripta, y la de la otra escalera por donde se subía; escaleras y pasillos de un metro de ancho. Sumo realce debió adquirir esta joya de la Cristiandad primitiva, cuando tuvo paz la Iglesia por noble resolución del gran Constantino; y subir de punto su mayor amplitud y riqueza, en el imperio de Teodosio Augusto, y reinando Mirón y Recaredo.

Ahora convirtamos nuestros ojos y el pensamiento á la cripta de Santa Cecilia, en Roma; á la basílica subterránea de San Clemente; á las pinturas eloquentísimas de las Catacumbas en la Ciudad Eterna, y hagamos por trasladarnos con la imaginación á los días en que, al terminar el siglo VIII ó comenzar el siguiente, un anacoreta, llamado Pelagio, habitaba pobre ermita en erguida montaña y cerradísimo bosque, donde hoy se alza el monasterio de Antealtares, que también se denomina de San Payo. Cuando en la oscuridad de la noche contemplaba este religioso varón el cielo, de innumerables luces adornado, veía repetidamente llover estrellas, como perlas, sobre las finítimas ruinas y escombros que, á la parte de Occidente y á unos sesenta metros, parecían. Era tradición en la comarca pertenecer aquellos lamentables

(1) *Flora, Esp. Sagr.*, XIX, 21.

(2) *Historia Compostelana*, I, 78 y 18.

(3) *Códice de Calisto*, V, cap. 9.º, números 13 y 14.

(4) D. José de Vega y Verdugo, arquitecto y canónigo fabriquero de Santiago, que las dirigió, en informe que guarda este archivo, se admira y no halla la razón de haberse cerrado las puertas y escaleras de bajada al subterráneo. *El Porvenir*, periódico de Santiago (Febrero de 1899), al dar noticia de las recientes excavaciones afirmó haber parecido las escaleras.

despojos á un templo, miseramente despedazado, cuando en la abominable revolucion de 711 las huestes y emisarios de Muza llegaron hasta la roca de Pelayo, es decir, hasta los mares de cántabros y gallegos, sin dejar iglesia que no fuese quemada, ni campana que no fuese rota, segun testifican las crónicas árabes (1). También á los vecinos del inmediato burgo de San Félix de Lóvio solía sorprender el espectáculo maravilloso de las vividas luces, desprendidas de lo alto, y vaborosas entre los árboles que servían de guirnalda perenne á las sagradas ruinas. Busca el anacoreta al obispo de Iria Teodemiro; refiérelle el prodigio; compruébanlo varios feligreses de Lóvio, y decide el prelado cerciorarse de todo ello por sí mismo. Reconoce el paraje; manda hacer excavaciones en él; se da con una de las estrechas escaleras; escómbrenla; bajan los exploradores al pasillo; doblan á un lado, hallan la puerta y pisan la iglesia subterránea. A la clara luz de las antorchas, Teodemiro ve con asombro el ara consagrada por los discípulos; en la cámara interior, la urna de mármol; y en el testero ó frente principal, desconchada y antiquísima pintura, que representa un varón con nimbo en la cabeza, levantados los brazos al cielo en actitud de orar, colocado en medio de varias personas, ó entre ramos de oliva y palma, ó de enrojecidas flores. Al pie y á los lados hubieron de aparecer medio borradas letras, y leerse el preclaro nombre de *Jacobo, hijo del Zebedeo*; y en los mosaicos de las sepulturas del pavimento, los de *Teodoro y Atanasio*. En júbilo rebotan los felicitos corazones de los que descubrían un incomparable tesoro como aquel, por tantos años oculto. Da parte el obispo al Rey D. Alfonso el Casto; viene el Príncipe luego allí con toda su Corte, y rinde ante el sepulcro su noble corona, y solicita del Hijo del Trueno la defensa y protección de España. Reconstruye D. Alfonso el arruinado monumento; levanta sobre la cripta una iglesia con la advocación del Apóstol; otra inmediata, en honor del Bautista; y otra mayor, enfrente y á la parte oriental, con tres altares, dedicados al Salvador del mundo, al Príncipe de los apóstoles, y al discípulo amado, San Juan el Evangelista. Doce monjes benitos, con su abad Ildefonso, custodian desde aquella hora el sepulcro; y en la nueva iglesia, levantada sobre la del subterráneo, cantan los Oficios divinos y celebran el santo sacrificio de la Misa. No queda satisfecho el Rey Casto, y otorga en 824, para el culto del bienaventurado Jacobo y manutención de los monjes, cuanta tierra se extiende por espacio de tres millas á la redonda (2).

¿Quién duda que el obispo Teodemiro y el Rey D. Alfonso el Casto hubieron de poner inmediatamente en noticia de la Santidad de Leon III el hallazgo del preciosísimo tesoro? ¿Quién no conoce que á estas comunicaciones, acompañarian cuantas pruebas demostraban la inconcusa verdad del hecho? Para nosotros resulta, aun más que probable, deber ser tales documentos la tradición no interrumpida entre los vecinos de aquel pago; las memorias antiquísimas, perdidas hoy, de la catedral Iriense, y de otras de Galicia y Lusitania; las inscripciones en los muros y en los mosaicos, parecidas á las que se leen todavía en la cripta de Santa Cecilia y en otras de las Catacumbas de Roma, y datos no menos eficaces.

Alfonso III, el Magno, dotó amplísimamente la iglesia de Santiago en 899. Le concedió el señorío de populares villas, y muy amplios territorios, y la propiedad de feraces montes, y de muchos y dóciles siervos, dispuestos á dar vida á la agricultura é industria. Y como la ciudad y el clero de Tours pidiesen larga noticia al Monarca sobre el distrito en que yacía enclavado el sepulcro, distancia á que se hallaba del mar, vías que conducían á él, pormenores del descubrimiento, testimonios en que se afianzaba la traslación del sagrado cuerpo desde Jerusalem á Galicia, y pruebas de la identidad de la primitiva sepultura y la descubierta á principios de aquel siglo, á todo satisfizo cumplidamente aquel Príncipe. Refirióse á las cartas de los antiguos prebostes de Iria, á las historias de los Santos Padres Emeritenses que allí se poseían, al libro de los milagros de Santiago, y á no menos firmes y decisivos testimonios (3). Con razon

el obispo de Iria, D. Diego Pelaez, y el abad Fagildo, en concordia suscrita á 18 de Agosto de 1077, declaran no poder ser objeto de controversia ó duda la verdad de las reliquias apostólicas, reconocida para todo el orbe por la Epístola del Papa San Leon III; el cual falleció en 816. Por último, anheloso de enaltecer el mismo Príncipe D. Alfonso III la sagrada tumba, desbarató el edificio de piedra y barro que sobre ella hubo de labrar su inclito abuelo D. Alfonso el Casto; y de exquisitos mármoles, frisos y columnas, hechos traer en hombros de infelices cautivos desde las orillas del Duero y el Tamega, levantó magnífico templo que sirviera como de engaste á la cripta romana.

Cumplíanse cien años de esto, cuando un sábado, á 3 de julio de 997, sale de Córdoba el terrible Almanzor, en aceifa ó expedición de verano, que fué la cuadragésima octava verificada por su incontrastable ardor guerrero. Con el auxilio de los Condes cristianos, que en la antigua Lusitania le eran obedientes y afectos, dirigióse contra Galicia; y el miércoles, 11 de agosto, llegó á vista de Compostela. Pero oigamos la fiel relacion antiquísima del suceso, cual nos la ha conservado el libro del *Bayán Almagrib*: «Los musulmes acamparon sobre la ciudad de Santiago la soberbia, un miércoles, 2 de Xában; sus vecinos, llenos de terror, habíala desamparado; y Almanzor dispuso que la hueste se apoderara de todas las riquezas y destruyese los valientes muros, las casas fuertes y la iglesia, borrando hasta sus cimientos. No obstante, el caudillo tuvo sumo cuidado y esmero en que persona de autoridad y esfuerzo custodiara el sepulcro de Jacobo, y de él apartase cualquier daño. Nuevo y firme era el edificio levantado encima de la bóveda sepulcral, y fué reducido á escombros, cual si en pie no hubiera existido el día antes. Hízose esta demolición en los días lunes y martes, inmediatos al de la entrada (16 y 17 de agosto). Hemos dicho que se veía desierta la ciudad cuando penetró en ella el siempre vencedor adalid. Sin embargo, Almanzor encontró allí á un muy anciano monje, sentado á par del sepulcro de Jacobo. — ¿Quién eres? le pregunta. — El guardián de estas reliquias, responde. Y volviéndose Almanzor á los suyos, mandó que nadie se atreviera á hacerle ningun daño. La exactitud de esta narración y su conformidad con los datos históricos, acopiados en los diplomas de Alfonso III y en documentos poco posteriores, sacan airoso la verdad y la congruencia de todo. Muy luego, y ántes del año 999, el Rey D. Bermudo II y el obispo San Pedro de Mosoncio reedificaron la iglesia (1).

Desgraciadamente, lo que no hizo Almanzor lo tuvo que hacer, ó lo llevó adelante el animoso Don Diego Gelmírez, obispo, y luego arzobispo de Compostela, ó porque (según dice su historia) el sepulcro amenazaba ruina, ó por un mal entendido amor artístico. Deseando acelerar la conclusión del soberano templo de 95 metros de largo que hoy existe, desbarató en 1112 la cripta romana, hasta llegar al pavimento. Importa repetirlo aquí, para desvanecer el error en que se ha incurrido por muchos historiadores, que suponen haber permanecido intacta siempre la bóveda primitiva.

Ya es hora de poner fin á tan largo capítulo, respondiendo á la pregunta de si el sepulcro romano fué ó no construido expresamente para el Apóstol.

Pudo ser nuevo y labrado de intento, y parece como que así lo dan á entender las palabras de San Leon III; pero también dentro de ellas cabe fundar la siguiente conjetura. No es imposible que perteneciese la finquilla de *Libredon* á la familia de los discípulos Teodoro y Atanasio, y que por aventura tuviesen parentesco y afinidad uno ú otro con la matrona llamada Atiama, abuela de Viriama, que había hecho construir para sí y para su nieta el monumento sepulcral. Los discípulos, destruyendo el ingente simulacro pagano, inmundo númen tutelar de la finca, se esmeraron en acomodar el antiguo edificio á las necesidades y condiciones de santa iglesia y catacumba apostólica. Para ello hacen altar de un fuste de columna, y de la rica tabla marmórea, conmemorativa de haber labrado Atiama el robusto edificio. Ya hemos dicho que tales piedras, con inscripción pagana, se utilizaron, sin reparo ninguno, infinitas veces por los primeros cristianos para celebrar sobre ellas el santo sacrificio de la Misa. Ambas hipótesis caben, pues, dentro de las palabras de San Leon III;

como también, y es la más probable, que no estando sino comenzado el monumento, la fe y el entusiasmo de los siete discípulos viajeros y de los dos que habían quedado en Galicia, prosiguieron con ardor la obra hasta llevarla á término venturoso.

FIDEL FITA.—AURELIANO FERNÁNDEZ-GUERRA.

HIMNO.

Rompa mi voz en cántico sonoro,
como tras larga pena
brota el raudal de reprimido lloro:
y en tanto que serena
la noche, cielo y tierra y mar abarca,
y en sombras y en silencio los confunde,
y blando sueño ó tormentos infunde
desde el libre mendigo hasta el monarca
mi fervida plegaria se levante,
¡Señor! hasta ese trono de diamante.

Las alas dobla el pensamiento débil
cansado de admirar tu omnipotencia;
lanza gemido flébil
sumergida entre dudas la creencia,
cuando la humana ciencia
el ímpetu no doma,
y aspirando atrevida á comprenderte
de su soberbia al peso se desploma.
Y sólo la oración, blanca paloma,
ingénua virgen de mirar modesto,
llega á tocar la orla de tu manto,
llega á besar tu planta creadora,
porque en éxtasis santo
humilde ruega y ciegame adora.

Los astros luminosos,
los invisibles mundos
que surcan majestuosos
del espacio los ámbitos profundos;
los mares insondables
que en la móvil arena,
do su furia se enfrena,
precipitan las ondas perdurables;
los hervorosos montes
que en columnas de lava y de ceniza
revientan, y en rojiza
luz inundan los negros horizontes;
cuanto sublime en su fecundo seno
encierra la natura,
sombra de tu grandeza y hermosura,
mientras tu faz nos vela,
tu existencia, poder y amor revela.

¡Con cuánta fe mi espíritu se embriaga
en contemplar las obras de tu mano!
¡Cuánto á mi ardiente corazón halaga
de tu existencia el insondable arcano!
Amarte entre las sombras del misterio,
con un amor de inexplicable esencia,
grande cual lo infinito, que es tu imperio,
puro como la luz, que es tu presencia;
el alma levantar á las regiones
donde el querub ardiente se extasia,
surgiendo, absorta en místicas visiones,
del éter vago la extensión umbria....
¡Inefable placer! ¡Cómo diría
mi adoración á tí, si la palabra
torpe se arrastra en pos del pensamiento
que cual rápida flecha, parte, vuela,
rasga la nube, hiere el firmamento!

De negra noche en la impalpable sombra
tu mirada penetra, y nada oculto
existe para tí, desde el inerte
imperceptible insecto, hasta el soberbio
leon que el sueño del descuido duerme.
Así en mi corazón, templo do sueñan
los concientos del arpa en tu alabanza,
tus ojos ven cómo su centro llenan
la fe, la adoración y la esperanza.

Todo en torno reposa. Entre los ecos
del rumor de las selvas que repite
la voz sonora de los montes huecos,
y entre el murmurio de los tersos mares
que adormidos palpitan en la playa,

(1) Almakari, I, 74.

(2) Don Ordoño I, en 851 dobló esta dotación, añadiendo tres millas más, ó séate concediendo á la iglesia un coto redondo de tres leguas de diámetro. *Exp. Sagr.*, XIX, 555.

(3) Flórez, *Exp. Sagr.*, XIX, 346.

(1) *Bayán Almagrib*, II, 316-319.—*Almakari*, I, 269-272.—*Historia Compostelana*, I, cap. II, núm. 8.

como de un pecho que al dolor desmaya,
oigo débil suspiro.
¡Voz de la humanidad que errante gime!
Del infortunio el aquilon la azota,
y resignada, en actitud sublime
levanta al Criador la frente rota.

Tú la confortarás, que eres amparo
del que en la tierra sin arrimo vaga,
y refulgente faro
al que en las ondas del dolor naufraga.
¡Miseria humanidad! Cual los torrentes
despéñanse con hórrido bramido
por ásperas pendientes,
y luego al extendido
Océano inmortal caen, se hunden
y en la extension salobre se confunden;
ella por la aspereza de la vida

rápida se derrumba
hasta el lóbrego abismo de la tumba:
la eternidad inmensa la circuye,
recíbesla en tu seno,
el alma te contempla ¡Dios del trueno!
y á la prístina paz se restituye.

¡Dulce creencia! Con su eterno influjo
reanima el corazón que á piedra inerte
la férrea mano del pesar redujo;
templa el horror de la terrible muerte,
y al grato amparo de sus alas de oro
el ánima reposa, mientras el sueño
seca en los ojos el amargo lloro!
Mi espíritu, Señor, en tí confía:
con fe, con esperanza
aligero se lanza
á la etérea region, y á tí se acoge,

bien como el ave, que al morir el día,
de sus plumas recoge
la rica gallardía,
y en el materno nido se guarece
que el aura suave de la tarde mece.

CASIMIRO DEL COLLADO.

LAS ORACIONES DE FRANCIA.

Lo que está pasando en Francia en estos momentos, no puede menos de enternecernos en alto grado como católicos y como españoles. Como católicos, nos duele que se persiga á la Iglesia, sea donde fuere; y ora se llamen Nerones y Dioclecianos sus verdugos, ora Ferrys ó Gambettas. Como españoles, no podemos ver tranquilamente arder la casa de nuestro



VISTA DE LA PLAZA É IGLESIA DE SAN PEDRO EN ROMA.

vecino sin temer por la nuestra, ni regocijarnos de los dolores y aflicciones de un pueblo hermano nuestro por la sangre, por los sentimientos, y lo que es más, por la fe.

Ante las humillaciones y vergüenzas por que en estos últimos tiempos están pasando los franceses, no fuéramos españoles si recordáramos antiguas rivalidades y motivos de queja que nos separaban.

La desgracia borra todo resentimiento entre hermanos, y pocas desgracias conocemos semejantes á las que está sufriendo en estos días el pueblo católico francés.

Regido su Gobierno por protestantes y frac-masones, saturadas sus Cámaras de impiedad y odio á la Iglesia, imbuidos sus hombres políticos de satánico ardor contra Cristo Nuestro Señor y su sacrosanta Religión, se han combinado artera y solapadamente para desarraigalla de Francia y borrar hasta el último vestigio de Cristianismo.

Leyes contra la enseñanza católica, decretos contra las asociaciones religiosas, proyectos contra el clero, ataques al culto, ofensas al episcopado, atenta-

dos á la libertad individual de los fieles, todo esto junto á un diabólico y diario concierto de blasfemias, herejías y obscenidades que vomita la prensa, nos ofrece la situación de la Iglesia en Francia.

Registra la historia persecuciones más violentas en que la sangre de los fieles corría abundantemente, pero pocas registra tan infames y aleves como la presente, porque todo lo que se hace contra la Iglesia se hace en nombre de la libertad y cubriendo de oprobio á los perseguidos.

Creerán muchos lectores que fuera de los decretos y proyectos presentados en la Cámara, nadie ataca en Francia la libertad de conciencia; pero con ser tan terribles esos decretos y proyectos, aun no son lo peor de lo que ocurre.

Para el Gobierno francés es ya delito el oír misa, acompañar procesiones, hacer obras exteriores de devoción, y delitos que se castigan en el acto con hambre perpétua, si el desdichado que los comete tiene cualquier empleo del Gobierno.

Hace pocos días traían los periódicos la destitución de un sub-prefecto, cuyo delito no era más que el de

acompañar á misa á sus hijas, huérfanas de madre. Los maestros que enseñan el Catecismo son destituidos, y ahora acaba de ser suspendido por ocho días de empleo y sueldo uno que dió vacaciones á sus discípulos el día del Corpus. Cuanto huele á católico es alejado sin piedad de todo empleo público, de modo que hoy por hoy no puede ningún francés que conserve la fe de sus padres aspirar á ninguna carrera del Estado.

El ejemplo del Gobierno es imitado á maravilla por los particulares, á quienes la prensa inmunda excita por todos los medios contra la Iglesia y los fieles. Multitud de alcaldes *motu proprio* han prohibido este año las procesiones del Corpus, quién diciendo que eran restos del paganismo, quién que atentaban á la libertad de conciencia, quién (parece mentira tanta imbecilidad!) que eran un medio inventado por los curas para hacer alarde de lujo y fausto.

Y puesto el Gobierno y puestas las autoridades locales en este desdichado terreno, su mal ejemplo da funestos frutos. En las calles de París son insultados, escarnecidos y hasta apedreados los sacerdotes y re-

ligiosos por miserables y asquerosos sectarios de taberna, que hacen de este modo pomposo alarde de sus opiniones libre-pensadoras y de su odio á lo que en bárbaro lenguaje llaman clericalismo.

Mas no es sólo en París donde tales escándalos suceden, que ya la mala semilla arrojada á las provincias por la prensa cunde por todas partes y da en todas iguales frutos. Así un día nos revelan los periódicos que el cura de un pueblo es abofeteado en medio de la calle por un salvaje de blusa, y al otro nos anuncian que una fiera humana, emboscada cerca de un camino real, se entretiene en cazar á tiros á los seminaristas que pasan á su alcance, y que en tal par e nuevos vándalos invaden la Iglesia mientras se celebraba la misa, y que más allá turban y disuelven una procesion otros ciudadanos libres.

Se asombran nuestros lectores? Pues aún hay más, porque hace pocos días leímos con indecible horror que en un pueblo de Puig-de-Dôme, varios frenéticos, después de hacer mil profanaciones con una imagen de Nuestro Señor Crucificado, la llevaron arrastrando con una cuerda al cuello por calles y plazuelas, á las cuatro de la tarde, en un día de mercado, sin que (y esto es quizás tan deplorable como el suceso) tuviesen energía bastante los que lo presenciaban para oponerse á tan terrible escena.

A este punto llega la saña impía de los modernos paganos de Francia; y si se atiende á que aún están contenidos por cierto temor á las leyes y á la fuerza pública, calcúlese lo que sucederá el día, quizás no lejano, en que desaparezcan los restos de autoridad que hoy quedan, y triunfe materialmente la anarquía que hoy reina moralmente y es dueña y señora de la vecina república.

Harto lo consideran los católicos, que ven venir sobre sus cabezas una persecucion violenta tras la persecucion leve de que son víctimas; mas, por fortuna, pocos son los que se asustan. Antes, por el contrario, todos se preparan á la batalla ó al martirio, como se preparaban los primeros cristianos por medio de la oracion.

Porque en esa misma Francia donde suceden las horribles y asquerosas escenas de que estamos dando cuenta, está ofreciéndose al mismo tiempo á la consideracion pública uno de los más hermosos espectáculos que nos ha sido dado presenciar en este malhadado siglo.

Ese espectáculo es la union ante el altar de una multitud de escogidos que, al ver á su país perdido, amenazado, desconcertado y á punto de arruinarse para siempre, acuden con fe ardiente y caridad fervorosa al Señor, y con piedad filial y plena confianza, le dicen como los apóstoles al verse combatidos por las olas del mar de Tiberiades: ¡Sálvanos, Señor, que perecemos!

Obispos, sacerdotes, religiosos, hombres, mujeres,

y hasta los niños que pueden murmurar una oracion, están unidos entre sí como un solo corazón para pedir misericordia al Señor.

Siempre se han distinguido los franceses por su ardor propagandista, por la extension de sus obras y por el celo con que llevan á cabo las empresas al parecer más difíciles; pero ahora que la necesidad es mayor, se han excedido á sí mismos hasta conseguir maravilloso resultado.

Puede decirse que en todo pueblo de Francia donde haya algun católico que rece, se rezan oraciones especiales por el triunfo de la Iglesia y el remedio de las necesidades presentes del país.

La prensa católica, llevando por todas partes la

cien mil comuniones al día, infinidad de misas, rosarios, via-crucis, limosnas y penitencias, aplicadas todas con la intencion de obtener la libertad de la Iglesia.

Y como si todo esto fuera poco, ahora se dispone para la octava de San Pedro una serie de peregrinaciones á todos los santuarios más venerados de Francia, no sólo á fin de seguir implorando la clemencia divina, sino á fin de hacer ver al mundo que aún hay millones de católicos en Francia, á quienes la persecucion de su Gobierno no espanta.

¿Puede darse en los tiempos que corremos nada más hermoso que esto? ¿No es grandemente consolador y alentador en esta época?

Los que sostienen malamente que el Catolicismo ha perdido su influencia en los pueblos modernos, vean lo que pasa en el más modernizado de todos, y digan francamente si los fieles de Francia no se parecen más á sus abuelos los de las Cruzadas que á sus padres los de la Enciclopedia.

El admirable espectáculo que nos están dando los católicos franceses, no sólo sirve de consuelo y ejemplo, sino que es además segura esperanza para lo porvenir.

Demuéstranos que en Francia, como en todas partes, hay en la actualidad dos pueblos, dos civilizaciones, dos corrientes completamente contrarias: una que va al mal, otra que va al bien. La que va al mal grita, blasfema, patea; la otra ora, sufre y trabaja. La primera se impacienta, se precipita, y ciega de furor acomete contra cuanto se le pone delante. La segunda, quieta y firme como la roca, aguarda impávida el furioso embate de las olas, elevando entre tanto á Dios sus manos suplicantes. La una tiene por bandera la desesperacion, la otra la confianza. El choque se acerca, oyes el ruido precursor de la batalla, pero el éxito de ésta no puede ser dudoso. Las oraciones de Francia nos lo aseguran, porque todas ellas se dirigen á Aquel que dijo: Tened confianza. Yo he vencido al mundo.

FRANCISCO HERNANDO.

18 Junio, 80.



VISTA INTERIOR DE LA IGLESIA DE SAN PEDRO EN ROMA.

idea, despertando la confianza en la oracion, facilitando la union y animando á los tibios con el ejemplo de los fervorosos, ha sido la predicadora de esta cruzada, promovida, como es natural, por los preladados y el clero.

Hojas volantes distribuidas con profusion han excitado á los fieles á comprometerse en los meses de Mayo y Junio á hacer las mismas oraciones con la misma intencion, acudiendo en el primero como intercesora á María Inmaculada, y tomando en el segundo como intercesor al Sagrado Corazon de Jesus.

Pero además de las oraciones comunes, se ha excitado el celo de las personas piadosas para que ofrecieran durante dichos meses otras especiales que su devocion les sugiera, y así se han obtenido más de

LEYENDAS AMERICANAS.

LA PRINCESA LESLIA.

I.

Corría el año 1547, y el famoso conquistador Pedro Valdivia se enseñoreaba con sus soberbios castellanos de las tierras más feraces de Chile. La sangrienta batalla de Puren obligó á los indomables araucanos á replegarse sobre la orilla izquierda del río Maule, después de haber dejado en poder de las huestes conquistadoras multitud de prisioneros, que aquel capi-

tan español mandó retener cuidadosamente en la célebre Villa Imperial.

Entre los indígenas cautivos había una joven de rara hermosura, llamada Leslia, á quien sus compañeros de infortunio denominaban princesa.

Leslia era hija del último rey araucano, que murió combatiendo á los enemigos de su patria.

Dos años después de los hechos que estamos narrando, la suerte de las armas hubo de ser favorable á los caudillos Lantaro y Tucapel; pues vióseles solicitar la libertad de los prisioneros que existían en la Imperial, ofreciendo en cambio cien soldados del tercio de Fernán Antúnez, cogidos en una emboscada que les tendieran los infatigables indios, tan ensalzados por el insigne poeta Ercilla.

Hecho el cange indicado, tornaron á sus hogares los prisioneros araucanos.

Leslia logró recobrar su libertad y con ella la dicha de respirar las auras embalsamadas por los magníficos árboles que cubrían el valle de Talca.

II.

En aquel tiempo estaba vacante el trono de Arauco. El bravo Caupolicán gobernaba el país, investido de facultades extraordinarias que el Consejo de los Ancianos le había concedido, mientras se procedía al nombramiento popular de un monarca.

Habíase estipulado una tregua entre los que defendían su independencia y los que intentaban sujetar á Chile al dominio del muy alto y poderoso Felipe II.

Un día hubo festejos en el campo araucano en celebración de algunos triunfos parciales.

Lucían sus galas muchos guerreros, y ostentaban sus encantos varias doncellas pertenecientes á la nobleza.

Leslia estaba allí cautivando á todos con su natural donaire y distinguida modestia.

Al verla tan bella, tan interesante, Lopal, hijo de Caupolicán, quedó tan ciegamente enamorado de aquella virgen, que resolvió tomarla por esposa.

Acercóse á la joven el apasionado Lopal, y poniendo á sus pies un ramo de flores hizole sentida declaración de amor con el ánimo de obtener lícita recompensa á sus honestos deseos.

Leslia, llena de rubor, rehusó el obsequio y la demanda del hombre que ansiaba hacerla su esposa.

Pasaron algunos días y Lopal volvió á insistir, en su afán de captarse la estimación de Leslia. Todo fué inútil: ruegos, promesas, amenazas, sólo consiguieron realzar el espíritu superior de aquella joven extraordinaria.

—¡Huye de mí!...—dijo:—no te empeñes en aspirar á la mano de una mujer que ha hecho voto de ser esposa de un Dios Divino é Inmortal, único Señor del Universo, y que prodiga sus inmensos beneficios á las criaturas humanas!

La firme resolución de Leslia exaltó la pasión de Lopal.

El desdichado joven cayó enfermo y sin esperanzas de aliviar los pesares que devoraban su existencia.

Caupolicán, que amaba á su hijo con ternura, intentó interponer los prestigios de su alto puesto para obtener la aquiescencia de Leslia. Al efecto la hizo comparecer á su vista y le habló en estos términos:

«Mi hijo te ama y aspira á que le concedas tu mano. Apruebo su elección, y no puedo persuadirme que rehusés una propuesta digna del esplendor de tu raza. Muy pronto la victoria coronará mis sienes y seré rey como lo fué tu padre.»

Entonces Leslia, á quien el cielo había dotado de una discreción distinguida, dijo:

«Conozco la merced que me quieres conceder; pero no puedo aceptarla. Durante mi cautiverio, un Dios verdadero ha iluminado mi entendimiento, ha fortalecido mi alma y me he consagrado á su servicio. Los monjes que en el campo castellano adoran á ese Dios grande consiguieron enseñarme el camino que conduce á la salvación eterna.»

Caupolicán, pálido de furor, repuso:

«Reniegas de nuestros dioses para seguir el culto de los inicuos extranjeros que invaden nuestro suelo? Reflexiona bien lo que desprecias: ¿quieres pertenecer á mi familia?»

«Declaro,—dijo Leslia,—que no admitiré jamás á otro esposo que al Dios de los cristianos. Abomino los ídolos monstruosos que venera mi pueblo, y aunque me viera amenazada de tu cólera y de los mayores peligros no desistiré del propósito que me

anima, viviendo y muriendo al amparo del que sufre en una cruz para redimir los pecados de la humanidad.»

Caupolicán rugía como un león.

El soberbio cacique hizo una señal, y entonces cuatro robustos indios se apoderaron de la casta virgen para oprimirla con el peso de enormes cadenas.

Mantúvose serena Leslia, en medio de aquel aparato de violencia, sin lanzar un solo gemido.

Por mandato de Caupolicán llevaron á la joven al templo de los titulados dioses del pueblo de Arauco, obligándola á que les ofreciese sacrificios, cuyo acto sólo sirvió para aumentar su fe, confesando en público su firme convicción cristiana.

Escandalizados los sacerdotes del templo, pidieron la muerte de Leslia.

El populacho clamaba, en tumulto, exigiendo un pronto castigo.

Ciego de coraje Caupolicán, al ver la constancia de Leslia, dispuso que inmediatamente fuese llevada al suplicio.

III.

Una grande hoguera encendida en el campo de los *añuchis* (1), alumbraba, en la noche del 27 de Julio de 1557, el rostro fatídico de los numerosos indios fanáticos que allí se habían reunido para presenciar la ejecución de Leslia.

Al compás de una música salvaje, y rodeada de bárbaros sayones, marchaba al término de su vida aquella criatura, inspirada por el Dios verdadero.

Caupolicán estaba allí deseoso de ver cumplidas sus órdenes terribles.

Cuando Leslia llegó junto á la hoguera sonrió dulcemente é hizo señal con las manos encadenadas indicando que la dejaran hablar.

Calló la música y muchos indios pidieron á gritos que se concediese permiso para escuchar los acentos de la mujer que iba á morir.

El indómito cacique accedió á la demanda del pueblo.

Leslia, aprovechando un momento de silencio, con voz clara, y sin demostrar desaliento, se expresó de esta manera:

«Escucha, Caupolicán; serás vencido y muerto violentamente: tienes tiempo aún de arrepentirte, reconociendo la fe religiosa, que hoy me conduce á la gloria eterna. Chile quedará sujeto al dominio de las armas castellanas, y en cambio recibirá la luz del Evangelio. Dios alienta mi constancia. Presencio la muerte á la ignominia de vivir envuelta en las tinieblas de la idolatría. Aguanto resignada mi martirio, que debe abrirme las puertas del Cielo.»

Dicho esto, oyéronse algunas voces que decían: ¡guárme añuchata! (2).

Los sacerdotes, cual perros rabiosos, solicitaban la inmediata ejecución de la impía.

La suerte de Leslia estaba pendiente de los labios de Caupolicán.

Todos aguardaban impacientes la resolución de aquel caudillo temible.

Cuando el tumulto se hubo apaciguado, levantóse Caupolicán del asiento que ocupaba, y dijo: ¡*jalauka!* (3).

Dos hombres se apoderaron de la joven y la arrojaron al fuego.

Un grito general, lanzado por los espectadores, completó el horror de aquella escena.

Vióse á la pobre Leslia, en medio de las llamas, mover convulsivamente los labios.

Sin duda oraba pidiendo á Dios el perdón de sus verdugos.

Después... ¡nada!... ¡Su espíritu volaba al empíreo celeste!...

Apénas se había consumado el crimen funesto, un ruido sordo, espantoso, resonó en todo el valle de Talca.

La tierra oscilaba abriéndose en anchas y profundas grietas.

El *Aconcagua*, volcán gigantesco, vomitaba ríos de lava sembrando el luto y la muerte.

Diríase que Dios, encolerizado, quería castigar á los salvajes que martirizaron á Leslia.

Talca desapareció con todos sus habitantes.

Caupolicán logró salvarse en la aspereza de los An-

des, pero muy pronto cayó en poder de los soldados de Valdivia.

El feroz caudillo de los araucanos murió arcabuceado por haber ordenado la muerte de cuatro prisioneros españoles á quienes ofreciera solemnemente respetar sus vidas.

IV.

En la iglesia de los PP. Agustinos de Talcahuano existe aún un sepulcro, cuya lápida tiene grabada la inscripción siguiente:

Aquí descansan las cenizas de la princesa Leslia, primera india cristiana de la tribu de Arauco. Fue martirizada por mandato del gentil Caupolicán. Año de 1557.

La tradición dice que los buenos PP. Agustinos recogieron las cenizas de aquella pobre víctima al día siguiente de su suplicio.

Veinte años después de los sucesos que hemos referido, murió en el convento que guardaba los restos de Leslia un monje consagrado á las prácticas de la virtud cristiana.

Aquel monje era Lopal, convertido á la religión que profesó su amada, cuya tumba había regado con abundantes lágrimas.

Tal es, en resumen, la leyenda histórica que se refiere á la princesa Leslia, consignada en un manuscrito de aquella época, que hemos leído detenidamente para coordinar el relato de los méritos y fervor católico de aquella insigne mujer.

CAMILO E. ESTRUCH.

LOS GRABADOS.

RESTAURACION CONJETURAL DEL SEPULCHRO APOSTÓLICO PRIMITIVO.—Pág. 381.

(Véase el artículo de los Sres. Fita y Fernández-Guerra).

VISTA GENERAL DE LA PLAZA DE SAN PEDRO EN ROMA.—Pág. 384.

INTERIOR DE LA IGLESIA DE SAN PEDRO EN ROMA. Pág. 385.

Para conmemorar la fiesta del Príncipe de los Apóstoles, publicamos hoy dos grabados relativos al templo que se levanta sobre su sepulcro, que es centro del mundo católico. Aunque este monumento, el más insigne de la Cristiandad, es conocido, LA ILUSTRACION CATOLICA debe recogerlo en sus páginas para engarzarlo á la serie de sus monumentos cristianos.

Al cumplir este propósito, creemos inútil recordar los nombres de los Pontífices y artistas que están grabados en su historia. Sin embargo, Nicolás V, Julio II, León X, Paulo III, Pío V, Sixto V, Paulo V y Alejandro VII supieron emplear tan admirablemente en esta obra grandiosa el talento de Bramante, de Rafael, de Miguel Ángel, de Vignola, de Ligorio, de Madero y de Bernini, que cuando el nombre de los Papas no apareciese, como aparece, radiante de gloria sobre el frontispicio de otros admirables monumentos de Roma, éste sólo bastaría para demostrar el celo con que los Romanos Pontífices han procurado el esplendor y brillo de las artes.

El templo de San Pedro está situado en la anchurosa plaza del Vaticano, y salen de él, como los brazos de un gigante, las galerías que aparecen en el grabado, para representar así la misión amorosa de la Iglesia, que abraza contra su pecho á la humanidad entera. La primera impresión al entrar, así en la plaza como en el templo, es desfavorable respecto á sus gigantescas proporciones, lo cual se atribuye al estilo arquitectónico greco-romano á que pertenecen ambos monumentos.

Cuando Nicolás V concibió el pensamiento de levantar un templo tan espléndido y grandioso, que fuese como la representación en la tierra de la Iglesia universal, regida por los Romanos Pontífices, lo confió como era natural á los primeros artistas de Italia, los cuales fiaron á la extensión y al ornato del estilo greco-romano la ejecución del pensamiento pontifi-

(1) Ajusticiados.

(2) Muera esa mujer!

(3) ¡A la hoguera!

cio. De aquí las interminables líneas, los colosales miembros arquitectónicos, la espléndida ornamentación de San Pedro, sobre el cual se levanta la grandiosa reproducción del gigantesco panteón de Agripa, lanzado á los aires por el genio atrevido de Miguel Ángel.

«A pesar de su estilo y de su ornamentación,» ha dicho un amigo nuestro, «bajo las augustas bóvedas de esta inmensa basílica he sentido profundas emociones religiosas y artísticas.»

«Los recuerdos que despierta este suelo, consagrado por la piedad de quince siglos, suelo bendito que guarda las reliquias de los Apóstoles, y sobre el cual han pasado todos los sucesores de San Pedro, me han llenado y llenan á todas horas de indescriptible emoción, que en vano trataría de expresar en estas líneas. ¿Cómo no sentir indecible emoción al recordar que aquí se levantó en el primer siglo de la Iglesia el humilde oratorio que los Papas Lino y Cleto consagraron al Príncipe de los Apóstoles, sepultado en su suelo? ¿Cómo no enternecerse pensando que aquí Constantino erigió la gran basílica que durante los siglos medios recogió las oraciones de innumerables fieles, donde fué coronado emperador de Occidente Carlo-Magno, y donde reyes y pueblos bajaron la cabeza ante el sepulcro de los Apóstoles y ante la Cátedra del Maestro infalible?»

«Poco importa que el primitivo oratorio ya no exista, y que la basílica de Constantino se haya transformado en Iglesia del Renacimiento; la santidad y grandeza de aquellos antiguos monumentos subsisten bajo las bóvedas de San Pedro, y bastan para infundir á estos fríos mármoles el calor y la vida del sentimiento cristiano. De mí sé decir á Vd., que cuando, reportado de mi primera sorpresa, he visitado esta gran basílica y he avanzado por su inmensa nave central para ir á postrarme como peregrino ante el sepulcro de los Apóstoles, he sentido ensancharse tanto el corazón y palpar con tanta violencia, que no parecía sino que iba á estallar dentro del pecho.»

«Ante aquella balaustrada circular de mármol, donde brilla, como aureola de estrellas, la luz de más de cien lámparas de bronce, dominando la Confesión de San Pedro, esto es, la cripta donde se guardan sus reliquias, y donde San Cleto erigió el primitivo oratorio, es imposible no conmoverse profundamente, y no sentir toda la grandeza de aquel lugar regado con las lágrimas de diez y nueve siglos.»

«Verdad es que no hay nada que inspire tanto reconocimiento, ni que eleve más el ánimo como la presencia de un sepulcro, pues parece que sobre él se columbra la imagen profética de nuestra resurrección; pero si este sepulcro es el que guardó tres días el divino cuerpo del Salvador del mundo, ó el que guarda hace diez y ocho siglos los cuerpos venerables de los primeros Apóstoles, concíbese muy bien que la cristiandad entera haya acudido en otro tiempo á postrarse ante su sagrada losa, para aprender á vivir en las cátedras de la muerte.»

X.

BIBLIOGRAFÍA.

ENSAYOS SOBRE RELIGION Y POLÍTICA, por D. Joaquín Sánchez de Toca.—Madrid, 1880.

Hace tiempo que tenemos sobre la mesa este libro, interesante por más de un concepto y digno de particular estudio por los asuntos que trata, la erudición que en él se atesora, el espíritu que en él domina y la forma elegante en que está redactado. Su autor es uno de los jóvenes más brillantes que hoy defienden las buenas doctrinas, consagrándose á esta penosa tarea, más amarga de lo que puede creerse desde afuera, con profunda fe y enterera de carácter.

En esta su última obra, ha reunido varios notabilísimos estudios sobre lo que pudiéramos llamar asuntos de actualidad, esto es, sobre las más importantes cuestiones promovidas por la implacable lucha de la impiedad revolucionaria contra los salvadores dogmas del Cristianismo. Hé aquí los epígrafes que aparecen en la portada del libro:

Vicisitudes del Pontificado Romano.—La Iglesia y el Estado.—La libertad de cultos.—El Pontificado y la Unidad Italiana.—Carácter antierístico de la Revolución.—La Iglesia y la Revolución en España.

ña.—Los partidos políticos y los intereses católicos en España.—La libertad de enseñanza.—El Darwinismo.—Racionalismo y materialismo.—Temores y esperanzas respecto de las sociedades modernas.

El señor Sánchez de Toca trata todas estas cuestiones con perfecto conocimiento del asunto, y los lectores de LA ILUSTRACION CATOLICA pueden juzgar de su competencia, por su estudio acerca del darwinismo, publicado por primera vez en nuestra revista, y que el autor ha incluido en las páginas de estos ensayos. Su punto de vista no puede ser más seguro y certero. Hélo aquí fijado en las primeras líneas del prólogo:

«El entendimiento humano, después de haber recorrido con vertiginosa rapidez la órbita revolucionaria, se encuentra ahora en ese estado de postración en que suele caer el hombre, cuando, desvanecidos todos los entusiasmos, la tristeza del desencanto produce indefinible ansiedad, tras de la cual suele á veces surgir saludable reacción. El siglo XVIII tuvo la soberbia de la incredulidad; á nosotros nos ha tocado su castigo, y recogemos sus angustias é incertidumbres. Cuando sólo se trata de destruir, la obra es fácil: basta llenar la razón de confianza y orgullo en sí misma, halagar las pasiones y dejarse arrastrar por la soberbia. Con tales medios, los pueblos fácilmente se dejan seducir, hasta levantar todo el ídolo al tribuno, y creerse en la víspera de su regeneración por que ven romperse los vínculos de la disciplina social. Mas cuando nada queda en pie, y el edificio secular, reducido á ruinas, no los puede ya cobijar, llega la hora en que, hombres y pueblos, buscan un refugio, quieren saber cuáles son los dogmas en que todavía creen, cuáles los fundamentos que quedan aún como cimiento de la sociedad. Pero entre mortales angustias, descubren entónces que, en lugar de la obra emancipadora y salvadora que esperaban, no consiguieron sino precipitar en el vacío la propia conciencia y el mundo moral. Descubren que perdieron el timón de la nave que los lleva, en la misma en que se anuncian por el horizonte las más espantosas borrascas.»

Quien mira las cosas desde tan buen punto de vista, por fuerza ha de emitir juicios claros y exactos acerca de sus varios aspectos. Y así es la verdad; el Sr. Sánchez de Toca nos ofrece en sus Ensayos un estudio concienzudo sobre cuestiones importantísimas, el más propio y acabado para fijar el criterio de muchos que andan á tientas entre las tinieblas del filosofismo moderno, y á la vez para introducir entre nosotros la afición hacia los estudios sociológicos, tan interesantes en la actualidad. Si en algún punto discrepa de nuestro juicio es en cosas enteramente libres, en que cabe muy bien la diversidad de opiniones; en lo fundamental estamos enteramente de acuerdo, y por eso creemos que su libro debe merecer el aplauso de todos los hombres de buena voluntad.

Sinceramente se le tributamos nosotros, rogándole que continúe sirviendo con su estudio profundo y su pluma elocuente á la santa causa de la verdad, que pocos defendemos, si nos comparamos con los que la ultrajan y combaten.

El Sr. Sánchez de Toca ha hecho una rebaja de un 25 por 100 en el precio de su libro á favor de los suscriptores de LA ILUSTRACION CATOLICA.

ELEMENTOS DE LÓGICA, por D. Manuel Polo y Peyrolon.—Valencia, 1880.

A los Elementos de Psicología, que hace poco anunciamos, acaba de añadir el laborioso catedrático del Instituto provincial de Valencia los Elementos de Lógica que tenemos á la vista. Es un volumen en 8.º menor, de 268 páginas, esmeradamente impreso, en letra clara y compacta, donde, con sencillez que encanta, se exponen las principales leyes del raciocinio, conforme á las buenas doctrinas de la Escolástica.

El Sr. Polo se ha propuesto, y lo ha conseguido á maravilla, simplificar á los jóvenes que cursan filosofía en los Institutos las difíciles y abstrusas teorías de esta ciencia, para que poco á poco y sin repugnancia, se vayan haciendo al rigor filosófico y á los sólidos principios de la verdadera escuela filosófica, que hoy renace con admiración y aplauso del mundo sabio. Es imposible darse mayor sencillez, y al propio tiempo mayor vigor científico, que el que ofrecen los trataditos del Sr. Polo, modelos en su género, que recomendamos á los profesores de esta

asignatura en las escuelas elementales, y á todos los que á poca costa quieran iniciarse en las cuestiones filosóficas.

El lenguaje es castizo y correcto, como es de suponer en escritor tan adiestrado. Pronto se publicarán los Elementos de Ética, que completarán la obra del Sr. Polo, acogida con el aprecio que se merece por los jóvenes estudiantes, que han agotado en pocos días los Elementos de Psicología y Lógica.

SANTORAL ESPAÑOL Ó CALENDARIO DE LOS SANTOS Y PERSONAS INSIGNES EN VIRTUD, DESDE LOS PRIMEROS SIGLOS DEL CRISTIANISMO HASTA NUESTROS DÍAS EN LOS DOMINIOS DE ESPAÑA Y PORTUGAL, por D. M. S. V.—Madrid, 1880.

La Junta superior de la Asociación de Católicos acaba de prestar un señalado servicio á la Religión y á las letras, publicando este libro, compuesto por persona piadosa y erudita, la más adecuada y solícita para este género de trabajos. El Sr. Silva y Villaronte—que tal es el nombre que se recata bajo modestas iniciales—es un hombre incansable en investigaciones eruditas, de esos pocos que sacrifican horas y horas á depurar un hecho ó á fijar un dato, dándose por bien pagados con la satisfacción generosa de haber corregido el error de un autor ó haber descubierto alguna noticia escapada á la penetración de críticos anteriores. Una persona así, y por añadidura piadosa y amante de las glorias patrias, se necesitaba para componer el libro que tenemos á la vista, en el cual se encierran tareas de muchos años y se abre puerta á otras mayores. El Santoral Español no es obra para improvisada; pues si bien hay mucho y bueno escrito sobre la materia, puede decirse que lo escrito anda desparramado, y lo inédito se esconde en rincones oscuros é inexplorados. El campo, por lo demás, es vastísimo, porque esta privilegiada tierra de España ha sido fecunda en santos y hombres insignes en virtud, de los cuales han conservado la piedad y la historia recuerdos imperecederos.

El trabajo del Sr. Silva, aunque es fruto de algunos años de constantes investigaciones, no podía ser en este concepto obra acabada: bastábale ser un ensayo abundante y metódico, cimiento sólido de edificio de gigantescas dimensiones que han de levantar muchos y diligentes artífices. Y así es en efecto, un ensayo, pero tan feliz, que casi puede darse por modelo. El autor ha ordenado el Santoral en forma de riguroso calendario, y mes por mes, día por día, sigue la serie de santos y personas insignes en virtud, que han resplandecido en España desde los primeros albores del Cristianismo hasta nuestros días. En la compilación de este trabajo debía surgir una grave dificultad: la de clasificar los personajes, según sean: santos, beatos ó venerables, sin traspasar las reglas de prudencia marcadas para estos casos por los Romanos Pontífices, y especialmente por Urbano VIII. La perfecta exactitud en este asunto es punto menos que imposible, porque la piedad exagerada y mal entendida, los falsos cronicones, la emulación de reinos y ciudades, y mil otras causas difíciles de consignar, han suscitado en este terreno dudas de difícil solución, que el investigador más solícito y atento se verá obligado á confesar á cada paso. El Sr. Silva ha procedido en este punto con gran prudencia, ha investigado todo lo posible, y cuando el resultado no ha dado solución precisa, lo consigna con lealtad y franqueza nobilísima. «Quizá en este particular,—dice,—haya pecado por timidez; pero en tan delicado asunto juzgo preferible que se me culpe de esto que no de atrevimiento.»

Terminados los doce meses del año, quedaban aún muchos nombres sin fijar por ignorarse las fechas correspondientes, y el autor las reúne en un apéndice, clasificándolos por sus cargos, profesión y dignidades. Aun así, ¿cuántos quedarán fuera del catálogo? Puede calcularse por el dato que nos suministra Marieta en su Santoral. Los santos españoles llegaban en su tiempo á 17.542, desde entónces se ha aumentado el número con los frutos de las misiones especialmente. ¿Cómo puede creerse que por exacto que sea el ensayo del Sr. Silva haya de abrazarlos todos?

Al hojear esta obra, desde luego asalta un defecto de omisión; la indicación del libro ó libros en que consta la vida de los santos, por lo menos de los más desconocidos y olvidados. El autor ha previsto la observación y la contesta en el prólogo. «Esto—dice—

hubiera hecho muy voluminoso el calendario y hubiera retardado la publicación. Sin embargo, nos advierte que se ocupa en este trabajo, y que antes de dos años espera tenerlo concluido.

Este será, en efecto, un gran paso en la tarea de formar el *Santoral* español más completo que sea posible; pues facilitará a los estudiosos el allegar nuevas noticias, siguiendo las indicaciones bibliográficas que se les suministren.

En resumen, el *Santoral* del Sr. Silva es muy digno de estimación y de aplauso, y la Asociación de Católicos ha prestado, como decíamos antes, un gran servicio a la Religión y a las letras con publicarlo. Venga pronto el complemento con la obra que se anuncia, para que España pueda gloriarse con el catálogo fiel y exacto, en cuanto es posible, de sus santos varones.

EL CORREO LINO-ANAMITA, O CORRESPONDENCIA DE LAS MISIONES DEL SAGRADO ORDEN DE PREDICADORES EN FORMOSA, CHINA, TONG-KING Y FILIPINAS.—*Manila*, 1879.

Debemos a la bondad del R. P. Martínez-Vigil, un ejemplar de este libro, que forma el tomo XIII de la biblioteca de las misiones dominicanas en los países que se citan. El actual Prior provincial de la provincia del Santísimo Rosario de Filipinas, Fr. José R. González, ha querido añadir este tomo a los ya publicados, para que la geografía recoja en el datos interesantísimos sobre los diversos pueblos de tan remotas comarcas, y los fieles se sientan edificadas con el ejemplo de las virtudes heroicas de los intsigibles misioneros y con los frutos de sus trabajos evangélicos.

Y en efecto, el libro no puede ser más interesante, pues se compone de 26 cartas de las diversas misiones, y de un extenso informe escrito por el R. P. Fray Juan F. Villaverde, misionero de Yung, en la provincia de Nueva Vizcaya, de estas islas, en el que, como dice clásicamente el P. Provincial, «da extensas y curiosas noticias, generalmente ignoradas, sobre las varias cartas de infieles que pueblan las vertientes del monte Caraballo, pertenecientes a aquella provincia y a la de la Isabela, y emite su opinión particular sobre el medio más conducente de reducir aquellos infieles».

Aunque son varios, según decimos, los autores de las cartas, obsérvese en ellas cierta unidad de estilo, cierta armonía de forma, que unidas a la perfecta identidad de espíritu, resulta un todo igual y compacto. Los misioneros relatan los trabajos de su apostolado con tanta sinceridad, con tanto candor, con intención tan recta, que leyendo sus cartas parece respirarse el aroma de piedad que brota al contacto de sus manos y al eco de sus palabras. ¿Con qué natu-

ralidad esquivan el hablar de sí propios! Con qué piedad refieren todos sus frutos a la protección divina! Con qué claridad tratan a los idólatras que los persiguen y martirizan! Creemos que no puede haber lectura ni más instructiva ni más edificante que la de estas cartas, y por eso las hemos leído con viva complacencia y las recomendamos a todo el mundo.

No cerraremos este párrafo sin felicitar al Reverendo Padre González por haber aumentado con este tomo, durante su fecundo provincialato, la colección interesantísima de cartas de las misiones dominicanas y sin reiterar al P. Martínez nuestra gratitud por su bondad en regalarnos con tan sabrosa y edificante lectura.

LOS DOCE LIBROS DE AGRICULTURA DE LUCIO JUNIO MODERATO COLUMELA, nuevamente reimpresos, con la biografía del autor, por D. Vicente Tinajero.— Dos volúmenes en 4.ª, elegantemente impresos.—*Madrid*, 1879.

Hace ya algunos meses que vió la luz pública una interesante monografía, con el siguiente título: «Lucio Junio Moderato Columela, sus viajes, su Gobierno en Asia, y sus obras.» Su autor, D. Vicente Tinajero, tuvo la bondad de ponerla en nuestras manos, de las que no salió sin haberla leído hasta la última página. Ibamos a hablar de ella, cuando supimos que esta monografía serviría de introducción a *Los doce libros de agricultura*, de Columela, que el mismo Sr. Tinajero se ocupaba en reeditar, y suspendimos por algunos días nuestro elogio. Y, en efecto, hoy tenemos a la vista la obra anunciada, esmeradamente impresa, en dos volúmenes, precedida de la interesante monografía del Sr. Tinajero.

La cual es un trabajo erudito, de adelgazada crítica, de curiosa investigación, de gran oportunidad y de laudable ejemplo. Fue Columela uno de los escritores hispano-latinos más sabios y más ilustres de la antigüedad. Nacido en Cádiz, se trasladó desde muy joven a Roma, y allí brilló en los mejores días de la cultura romana, por su mucho saber y su lenguaje puro, correcto y verdaderamente clásico. Su obra *De re rustica*, escrita después de mucha observación y de detenido estudio de las labores agrícolas, es un monumento de los más estimables que nos ha dejado la antigüedad, por sus preceptos y noticias, que hoy pueden ser tan útiles a la agricultura como cuando se escribieron, y por su estilo armonioso, elegante y digno del siglo de Augusto.

El Sr. Tinajero, calculando muy bien esta importancia, se lanzó a estudiar la vida de Columela, y engolfándose con la avidez del crítico erudito en la historia romana de aquel tiempo, ha desentrañado los hechos más oscuros de la vida del gran escritor, que yacía envuelta en profundas tinieblas. Y no se ha contentado con esto el autor, sino que, aprovechando la ocasión que la vida de Columela le ofrecía, nos ha descubierto, con pormenores interesantísimos, la vida de los romanos en el primer siglo, su

constitución social y el carácter de su literatura.

Todo esto se halla escrito con elegancia y amenidad, de modo que la extensa monografía se lee con mucho gusto, a pesar de la aridez que suelen tener los trabajos eruditos. En cuanto a la obra de Columela, podemos extendernos aquí muy poco. La traducción publicada es la de Álvarez de Sotomayor, impresa por primera vez en Madrid en 1824. Comprende los doce libros *De re rustica*, ilustrados con interesantes notas. Haremos un ligero sumario de estos libros, para que mejor pueda estimarse su importancia. El primero trata de la utilidad y los placeres de la vida agrícola, que nunca debieran abandonar los propietarios de las tierras, por ser profesión muy honrosa y saludable. En el segundo se trata de los campos en general, del cuidado y esmero que exige su cultivo, del modo de sembrarlos, de la índole de los terrenos, de su mayor ó menor fertilidad, y de las mieses. En el tercero, habla de las viñas, de su plantación, de los terrenos que convienen más bien a unas que a otras, y del modo de preservarlas de las intemperies atmosféricas; en este libro trata también, pero muy de paso, de las huertas; en el cuarto sigue hablando de las viñas. El quinto, es un tratado de agrimensura, no menos importante que curioso, porque Columela, al tratar de la división de los terrenos y del modo de medirlos, pone en conocimiento de los lectores una multitud de términos propios de los romanos y sus agrónomos; en este libro habla también de los árboles.

El sexto trata de los animales útiles y necesarios para la agricultura, como los bueyes, los caballos, las mulas, los asnos, etc., y de sus enfermedades. En el séptimo, habla con alguna detención de los ganados laneros, como las ovejas y las cabras, y trata, además, de los cerdos. En el octavo, habla de la volatería y otros animales domésticos, que se crían en los corrales de las granjas. En el noveno, se ocupa de las abejas, y da preceptos y reglas acerca del modo de elegir las mejores y más útiles para la agricultura. El libro décimo, en que trata de los jardines, está escrito en versos hexamétricos. En el libro oncenno, habla de los deberes de los colonos, y recomienda a los propietarios de terrenos su buena elección. El duodécimo y último, encierra todas las instrucciones y reglas que puedan necesitar los que se dedican a la economía rural.

No cerraremos estas líneas sin recomendar a los estudiosos el ejemplo del Sr. Tinajero, tan digno de aplauso, y sin enviar a dicho autor la expresión de nuestra gratitud por sus obsequios.

M. PÉREZ VILLAMIL.

Solución al jeroglífico del número anterior:
Humo y mala cara, sacan a la gente de casa.

Madrid, 1880.—Imprenta Hispano-Filipina,
Plaza del Rincón, núm. 4.

Para los anuncios franceses, los Sres. J. Saisset y Bertal, 11, Rue Cadet, 11, París.

SECCION DE ANUNCIOS.

En Madrid: Centro de Publicidad de los Señores Storr y Muñoz, Bolleta, 7, bajo.

SUMA FILOSOFICA DEL SIGLO XIX

O SEA

DEFENSA DEL CATHOLICISMO CONTRA SUS MODERNOS ADVERSARIOS.

Colección de documentos demostrativos de la doctrina de la Iglesia en el orden dogmático sobrenatural, filosófico, científico, político y social, formada

por

NARCISO JOSÉ DE PEÑALVER Y PEÑALVER, CONDE DE PEÑALVER.

El prospecto de la *Suma filosófica del siglo XIX*, merece llamar la atención del público cristiano.

El primer tomo de esta obra consta de 528 páginas de impresión a dos columnas, de letra compacta, pero de buena lectura, y comprende el material de seis tomos de tamaño ordinario; su precio: en rústica 25 rs.; en pasta 44.

El tomo 2.º (1.ª parte) consta de 1.644 páginas, también a dos columnas, y comprende el material de 18 tomos; en rústica 25 rs.; en pasta 44.

El tomo 2.º (2.ª parte) consta de 1.700 páginas; en rústica 25 rs.; en pasta 44.

El tomo titulado *O'Connell, El Anticristo y la revelación de San Juan*, consta de 1.240 páginas, y comprende el material de 12 tomos; en rústica (total de la obra 95 tomos) 25 rs.; en pasta, 26.

Remitido cada tomo por el correo, franco de porte (sin certificar), seaña tirán al precio en rústica 2 rs. y 2 en pasta.

Recibiendo los volúmenes en libranza sobre el Tesoro ó en letra, se remitirán los tomos al punto que se designe.

Importa mucho indicar la provincia a que el punto designado corresponde. Los pedidos se dirigen a los Sres. Pons y Comp.ª, Librería Católica, calle de Archs, 8, Barcelona.

El producto de la venta de todos estos volúmenes se dedica íntegro al Dinero de San Pedro.

PUNTOS DE DESPACHO:

Barcelona: Jaime Oliver, Mendizábal, y 14; Pons y Comp.ª, Archs, 8; Sucesor de la Vinda de Plá, calle de la Princesa; Vinda ó hijos de Sabarona, calle de la Puertaferri; D. Carlos Vives, plaza de Santa Ana; D. Eudalio Pozo, Plaza Nueva.

Madrid: D. Miguel Olamendi, calle de la Paz, 6; Vinda ó hijo de D. Eusebio Aguado, Pontejos, 8; Sres. Perdiguer y Comp.ª, San Martín, 3, junto a la del Arenal, y en las demás librerías principales del Reino.

AVISOS A UNA JÓVEN QUE SALE DEL COLEGIO

PARA SU CASA PATERNA.

MUY ÚTILES A TODAS LAS JÓVENES Y A TODA CLASE DE PERSONAS QUE QUIERAN VIVIR CRISTIANAMENTE,

POR EL PRESBITERO D. P. J. E.

Se halla de venta la obra en la librería de Olamendi, Paz, 6, a 6 rs. en rústica y 8 en pasta.

En la Administración de este periódico, y en la calle de San Bernardo, núm. 45, enrevuelto, almacén de objetos de exportación, hay de venta magníficas imágenes de gran tamaño para cuadro, representando la *Imagín de Nuestra Señora del Pilar de Zaragoza*, tal y como se venera en su tradicional Iglesia, a 2 rs. una.

Tomando más cantidad, se hará una rebaja proporcional al pedido.

LIBRO NUEVO.

PRINCIPIOS DEL REINADO

DEL

CORAZON DE JESUS

EN ESPAÑA

POR

EL P. JOSÉ EUGENIO DE URIARTE,

DE LA COMPAÑIA DE JESU.

Este precioso libro, formado con documentos en su mayor parte inéditos ó poco conocidos, encuadrado lujosamente con planchas especiales hechas para él, se vende en las principales librerías, al precio de **SEIS PESETAS** en toda España, franco de porte.

En la librería del Sr. Calleja, Paz, 7, se hará la rebaja del 25 por 100 a los que lleven de una vez 20 ejemplares, ó se remitirán francos de porte en grandes ó en pequeñas cantidades.

Los ejemplares en papel de hilo numerados, a **OCHO PESETAS** en toda España, sin rebaja alguna.

No se vende en comisión ni en rústica.

THESES DE CULTU SACRATISSIMI CORDIS JESU

A PP. ANDREA MANTOVILLI ET JOSEPHO CASTELLA E SOCIETATE JESI.

EDITIO TERTIA.

Ofrecemos al público la tercera edición de esta obra, que en sus primeras ediciones mereció de la prensa católica española los más favorables juicios.

Contiene tres partes: *De cultu Cordis Jesu existentis; De cultu Cordis Jesu naturae; De cultu Cordis Jesu proprietatis*; dividiéndose en un sinnúmero de capítulos, de los cuales se comprende, con claridad y profundidad sumas, todo lo que científicamente puede investigarse sobre tan hermoso asunto.

Se vende a 8 rs. en las principales librerías católicas de Madrid y provincias.